SECTION III — COMMISSION

DĦUL — DĦUL

Figuri

Titolu	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
4	Dħul minn persuni marbuta mal-istituzzjonijiet u organizzazzjonijiet oħra tal-Unjoni	973 754 844	986 604 274	878 525 963,99
5	DĦUL AKKUMULAT MILL-OPERAT AMMINISTRATTIV TAL-ISTITUZZJONI	58 000 000	58 500 000	240 257 185,99
6	Kontribuzzjonijiet u rifużjonijiet marbuta mal-ftehimiet u l-programmi tal-Unjoni	60 000 000	50 000 000	2 443 798 798,86
7	Interessi dwar tqegħid tard u multi	123 000 000	123 000 000	1 182 868 266,22
8	OPERAZZJONIJIET TA' SELF	4 296 000	384 000	858 312,00
9	Dħul Mixxellanju	30 000 000	30 000 000	31 441 555,23
	Total	**1 249 050 844**	**1 248 488 274**	**4 777 750 082,29**

TITOLU 4 — DĦUL MINN PERSUNI MARBUTA MAL-ISTITUZZJONIJIET U ORGANIZZAZZJONIJIET OĦRA TAL-UNJONI

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
4 0	TAXXI MIXXELLANJI U TNAQQIS	548 347 414	529 501 406	495 973 076,91
4 1	KONTRIBUZZJONIJIET GĦAS-SISTEMA TAL-PENSJONI	404 245 931	435 527 736	358 181 551,96
4 2	KONTRIBUZZJONIJIET OĦRA GĦAS-SISTEMA TAL-PENSJONI	21 161 499	21 575 132	24 371 335,12
	Titolu 4 — Total	**973 754 844**	**986 604 274**	**878 525 963,99**

KAPITOLU 4 0 — TAXXI MIXXELLANJI U TNAQQIS

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
4 0	TAXXI MIXXELLANJI U TNAQQIS				
4 0 0	***Dħul tat-taxxa fuq salarji, pagi u allowances ta' uffiċjali, ħaddiema oħra u persuni li jirċievu pensjoni***	497 862 521	482 956 362	452 786 252,13	90,95 %
4 0 3	***Dħul mill-kontribuzzjoni temporanja mis-salarji tal-uffiċjali u ħaddiema oħra li huma impjegati attivament***	p.m.	p.m.	43 893,65	
4 0 4	***Ħlasijiet minn imposta speċjali mis-salarji tal-uffiċjali u ħaddiema oħra li huma impjegati attivament***	50 484 893	46 545 044	43 142 931,13	85,46 %
	Kapitolu 4 0 — Total	**548 347 414**	**529 501 406**	**495 973 076,91**	**90,45 %**

Artikolu 4 0 0 — Dħul tat-taxxa fuq salarji, pagi u allowances ta' uffiċjali, ħaddiema oħra u persuni li jirċievu pensjoni

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
497 862 521	482 956 362	452 786 252,13

Kummenti

Dan id-dħul jirrappreżenta t-taxxa kollha imposta fuq is-salarji, il-pagi u l-emolumenti ta' kull tip, minbarra l-benefiċċji ta' allowances tal-familja li tħallsu lill-Membri tal-Kummissjoni, l-uffiċjali, aġenti u persuni oħra li rċevew ħlasijiet ta' kumpens wara t-terminazzjoni tal-impjieg imsemmija f'Kapitolu 01 ta' kull Titolu tad-dikjarazzjoni tan-nefqa u lil persuni li qed jirċievu pensjoni.

Id-dħul stmat jinkludi wkoll l-ammonti għall-Bank Ewropew tal-Investiment, il-Bank Ċentrali Ewropew u l-Fond Ewropew tal-Investiment.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-Kundizzjonijiet tax-Xogħol tal-Ħaddiema l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

Il-protokoll fuq il-privileġġi u l-immunitajiet tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 12 tiegħu.

Ir-Regolament Nru 422/67/KEE, Nru 5/67/Euratom tal-Kunsill tal-25 ta' Lulju 1967 li jiddetermina l-emolumenti tal-President u tal-Membri tal-Kummissjoni, tal-President, l-Imħallfin, l-Avukati Ġenerali u r-Reġistratur tal-Qorti tal-Ġustizzja u tal-President, il-Membri u r-Reġistratur tal-Qorti tal-Prim' Istanza, u l-President, il-Membri u r-Reġistratur tat-Tribunal tal-Unjoni Ewropea għas-Servizz Pubbliku (ĠU 187, 8.8.1967, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom, KEFA) Nru 260/68 tad-29 ta' Frar 1968 li jwaqqaf il-kundizzjonijiet u l-proċedura biex tkun applikata t-taxxa għall-ġid tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 56, 4.3.1968, p. 8).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEFA, KEE, Euratom) Nru 1860/76 tad-29 ta' Ġunju 1976 li jistipola l-Kundizzjonijiet tal-Impjieg tal-Istaff tal-Fondazzjoni Ewropea għat-Titjib tal-Kundizzjonijiet tax-Xogħol u tal-Għajxien (ĠU L 214, 6.8.1976, p. 24).

Artikolu 4 0 3 — Dħul mill-kontribuzzjoni temporanja mis-salarji tal-uffiċjali u ħaddiema oħra li huma impjegati attivament

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	43 893,65

Kummenti

Id-dispożizzjonijiet li jikkonċernaw il-kontribuzzjoni temporanja kienu japplikaw sat-30 ta' Ġunju 2003. Għalhekk din il-linja se tkopri kwalunkwe dħul li jirriżulta mill-ammont li jifdal tal-kontribuzzjoni temporanja mis-salarji tal-Membri tal-Kummissjoni, l-uffiċjali u aġenti oħra li qegħdin jaħdmu.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikolari l-Artikolu 66a tagħhom fil-verżjoni fis-seħħ sal-15 ta' Diċembru 2003.

Ir-Regolament Nru 422/67/KEE, Nru 5/67/Euratom tal-Kunsill tal-25 ta' Lulju 1967 li jiddetermina l-emolumenti tal-President u tal-Membri tal-Kummissjoni, tal-President, l-Imħallfin, l-Avukati Ġenerali u r-Reġistratur tal-Qorti tal-Ġustizzja u tal-President, il-Membri u r-Reġistratur tal-Qorti tal-Prim' Istanza, u l-President, il-Membri u r-Reġistratur tat-Tribunal tal-Unjoni Ewropea għas-Servizz Pubbliku (ĠU 187, 8.8.1967, p. 1).

Artikolu 4 0 4 — Ħlasijiet minn imposta speċjali mis-salarji tal-uffiċjali u ħaddiema oħra li huma impjegati attivament

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
50 484 893	46 545 044	43 142 931,13

Kummenti

Din il-partita hi maħsuba biex tirreġistra d-dħul mill-imposta speċjali fuq is-salarji ta' uffiċjali u aġenti oħra li qegħdin jaħdmu skont l-Artikolu 66 tar-Regolamenti tal-Persunal.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 66a tagħhom.

Il-Kundizzjonijiet tax-Xogħol tal-Ħaddiema l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

Ir-Regolament Nru 422/67/KEE, Nru 5/67/Euratom tal-Kunsill tal-25 ta' Lulju 1967 li jiddetermina l-emolumenti tal-President u tal-Membri tal-Kummissjoni, tal-President, l-Imħallfin, l-Avukati Ġenerali u r-Reġistratur tal-Qorti tal-Ġustizzja u tal-President, il-Membri u r-Reġistratur tal-Qorti tal-Prim'Istanza, u l-President, il-Membri u r-Reġistratur tat-Tribunal tal-Unjoni Ewropea għas-Servizz Pubbliku (ĠU 187, 8.8.1967, p. 1).

KAPITOLU 4 1 — KONTRIBUZZJONIJIET GĦAS-SISTEMA TAL-PENSJONI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
4 1	KONTRIBUZZJONIJIET GĦAS-SISTEMA TAL-PENSJONI				
4 1 0	***Kontribuzzjonijiet tal-istaff lejn skema ta' pensjoni***	335 697 931	330 761 736	317 395 535,70	94,55 %
4 1 1	***Trasferimenti jew rifużjonijiet tad-drittijiet għall-pensjoni mill-ħaddiema***	68 448 000	104 666 000	40 678 870,58	59,43 %
4 1 2	***Kontribut għas-sistema tal-pensjonijiet tal-funzjonarji u tal-aġenti temporanji fuq vaganza mix-xogħol (leave) minħabba raġunijiet personali***	100 000	100 000	107 145,68	107,15 %
	Kapitolu 4 1 — Total	**404 245 931**	**435 527 736**	**358 181 551,96**	**88,60 %**

Artikolu 4 1 0 — Kontribuzzjonijiet tal-istaff lejn skema ta' pensjoni

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
335 697 931	330 761 736	317 395 535,70

Kummenti

Id-dħul jirrappreżenta l-kontribuzzjonijiet tal-persunal għall-finanzjament tal-iskema tal-pensjonijiet.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-Kundizzjonijiet tax-Xogħol tal-Ħaddiema l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEFA, KEE, Euratom) Nru 1860/76 tad-29 ta' Ġunju 1976 li jistipola l-kundizzjonijiet għall-istaff tal-Fondazzjoni Ewropea għat-Titjib tal-Kundizzjonijiet tax-Xogħol u tal-Għajxien (ĠU L 214, 6.8.1976, p. 24).

Artikolu 4 1 1 — Trasferimenti jew rifużjonijiet tad-drittijiet għall-pensjoni mill-ħaddiema

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
68 448 000	104 666 000	40 678 870,58

Kummenti

Id-dħul jirrappreżenta l-ħlas lill-Unjoni tal-ekwivalenti attwarja jew il-valur tar-redenzjoni b'rata fissa tad-drittijiet tal-pensjoni miksuba mill-uffiċjali mill-impjiegi preċedenti tagħhom.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 4 1 2 — Kontribut għas-sistema tal-pensjonijiet tal-funzjonarji u tal-aġenti temporanji fuq vaganza mix-xogħol (leave) minħabba raġunijiet personali

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
100 000	100 000	107 145,68

Kummenti

Uffiċjali u aġenti oħra li jieħdu l-liv għal raġunijiet personali jistgħu jibqgħu jiksbu drittijiet tal-pensjoni sakem jerfgħu ukoll il-kost tal-kontrbuzzjoni ta' min iħaddem.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-Kundizzjonijiet tax-Xogħol tal-Ħaddiema l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

Kapitolu 4 2 — KONTRIBUZZJONIJIET OĦRA GĦAS-SISTEMA TAL-PENSJONI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
4 2	KONTRIBUZZJONIJIET OĦRA GĦAS-SISTEMA TAL-PENSJONI				
4 2 0	***Kontribuzzjonijiet ta' min iħaddem minn aġenziji deċentralizzati u organizzazzjonijiet internazzjonali għall-iskema tal-pensjoni***	21 161 499	21 575 132	24 371 335,12	115,17 %
	Kapitolu 4 2 — Total	**21 161 499**	**21 575 132**	**24 371 335,12**	**115,17 %**

Artikolu 4 2 0 — Kontribuzzjonijiet ta' min iħaddem minn aġenziji deċentralizzati u organizzazzjonijiet internazzjonali għall-iskema tal-pensjoni

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
21 161 499	21 575 132	24 371 335,12

Kummenti

Id-dħul jirrappreżenta l-kontribuzzjoni ta' min iħaddem minn aġenziji deċentralizzati u organizzazzjonijiet internazzjonali għall-iskema tal-pensjoni.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-Kundizzjonijiet tax-Xogħol tal-Ħaddiema l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

Titolu 5 — DĦUL AKKUMULAT MILL-OPERAT AMMINISTRATTIV TAL-ISTITUZZJONI

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
5 0	rikavat mill-bejgħ tal-beni mobbli (provvista) u immobbli	p.m.	p.m.	5 288 499,02
5 1	DĦUL MINN KIRI	p.m.	p.m.	15 954 670,94
5 2	DĦUL MINN INVESTIMENTI JEW SELF KONĊESS, INTERESSI BANKARJI U INTERESSI OĦRA	56 000 000	56 500 000	58 052 397,99
5 5	DĦUL FORNITURA TA' SERVIZZI U XOGĦLIJIET	p.m.	p.m.	12 636 245,48
5 7	KONTRIBUZZJONIJIET U RESTITUZZJONIJIET OĦRA MARBUTA MAL-FUNZJONAMENT AMMINISTRATTIV TAL-ISTITUZZJONI	p.m.	p.m.	143 805 268,27
5 8	Kumpens Mixxellanju	p.m.	p.m.	308 828,51
5 9	RIĊEVUTI OĦRA ĠEJJIN MILL-ĠESTJONI AMMINISTRATTIVA	2 000 000	2 000 000	4 211 275,78
	Titolu 5 — Total	**58 000 000**	**58 500 000**	**240 257 185,99**

Kapitolu 5 0 — rikavat mill-bejgħ tal-beni mobbli (provvista) u immobbli

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
5 0	rikavat mill-bejgħ tal-beni mobbli (provvista) u immobbli				
5 0 0	***Rikavat mill-bejgħ ta' beni mobbli (provvista)***				
5 0 0 0	Rikavat mill-bejgħ ta' materjali tat-trasport — Riċevuti maħruġa	p.m.	p.m.	33 657,70	
5 0 0 1	Rikavat mill-bejgħ ta' beni mobbli oħra — Riċevuti maħruġa	p.m.	p.m.	175,00	
5 0 0 2	Riċevuti li ġejjin mill-prodott tal-provvista mogħtija lil istituzzjonijiet jew organizzazzjonijiet oħra — Riċevuti maħruġa	p.m.	p.m.	4 252 274,94	
	Artikolu 5 0 0 — Sub-total	p.m.	p.m.	4 286 107,64	
5 0 1	***Dhul mill-bejgħ ta' proprjetà immobbli***	p.m.	p.m.	0,—	
5 0 2	***Rikavat mill-bejgħ ta' pubblikazzjonijiet, stampati u films — Riċevuti maħruġa***	p.m.	p.m.	1 002 391,38	
	Kapitolu 5 0 — Total	**p.m.**	**p.m.**	**5 288 499,02**	

Artikolu 5 0 0 — Rikavat mill-bejgħ ta' beni mobbli (provvista)

Partita 5 0 0 0 — Rikavat mill-bejgħ ta' materjali tat-trasport — Riċevuti maħruġa

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	33 657,70

Kummenti

Din il-Partita hija maħsuba biex tirreġistra d-dħul mill-bejgħ jew mill-part-exchange ta' vetturi tal-istituzzjonijiet. Iżżomm ukoll rekord tal-profitti mill-bejgħ ta' vetturi li qed jiġu mibdula jew mormija meta l-valur ikun deprezzat għal kollox.

Skont l-Artikolu 18(1)(e) u (ea) tar-Regolament Finanzjarju, dan id-dħul għandu jkun ikkunsidrat bħala dħul allokat u jagħti lok biex jiddaħħlu approprjazzjonijiet addizzjonali fil-linji li jkunu ġarrew l-ispejjeż inizjali li jkunu kkawżaw id-dħul li jikkorrispondi magħhom.

Partita 5 0 0 1 — Rikavat mill-bejgħ ta' beni mobbli oħra — Riċevuti maħruġa

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	175,00

Kummenti

Din il-Partita hija maħsuba biex tirreġistra d-dħul mill-bejgħ jew mill-part-exchange ta' proprjetà mobbli, apparti ta' vetturi tal-istituzzjonijiet. Iżżomm ukoll rekord tal-profitti mill-bejgħ ta' tagħmir, stallazzjonijiet, materjali, u apparat xjentifiku u tekniku li qed jiġi mibdul jew mormi meta l-valur ikun deprezzat għal kollox.

Skont l-Artikolu 18(1)(e) u (ea) tar-Regolament Finanzjarju, dan id-dħul għandu jkun ikkunsidrat bħala dħul allokat u jagħti lok biex jiddaħħlu approprjazzjonijiet addizzjonali fil-linji li jkunu ġarrew l-ispejjeż inizjali li jkunu kkawżaw id-dħul li jikkorrispondi magħhom.

Partita 5 0 0 2 — Riċevuti li ġejjin mill-prodott tal-provvista mogħtija lil istituzzjonijiet jew organizzazzjonijiet oħra — Riċevuti maħruġa

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	4 252 274,94

Kummenti

Skont l-Artikolu 18(1)(g) tar-Regolament Finanzjarju, dan id-dħul għandu jkun ikkunsidrat bħala dħul allokat u jagħti lok biex jiddaħħlu approprjazzjonijiet addizzjonali fil-linji li jkunu ġarrew l-ispejjeż inizjali li jkunu kkawżaw id-dħul li jikkorrispondi magħhom.

Artikolu 5 0 1 — Dħul mill-bejgħ ta' proprjetà immobbli

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Dan l-Artikolu huwa maħsub biex jirreġistra d-dħul mill-bejgħ ta' proprjetà immobbli li hija tal-istituzzjoni.

Artikolu 5 0 2 — Rikavat mill-bejgħ ta' pubblikazzjonijiet, stampati u films — Riċevuti maħruġa

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	1 002 391,38

Kummenti

Skont l-Artikolu 18(1)(j) tar-Regolament Finanzjarju, dan id-dħul għandu jkun ikkunsidrat bħala dħul allokat u jagħti lok biex jiddaħħlu approprjazzjonijiet addizzjonali fil-linji li jkunu ġarrew l-ispejjeż inizjali li jkunu kkawżaw id-dħul li jikkorrispondi magħhom.

Dan l-Artikolu għandu wkoll dħul mill-bejgħ ta' dawk il-prodotti fuq mezz elettroniku.

Kapitolu 5 1 — DĦUL MINN KIRI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
5 1	DĦUL MINN KIRI				
5 1 0	***Rikavat mill-kiri ta' għamara u ta' materjal — Riċevuti maħruġa***	p.m.	p.m.	0,—	
5 1 1	***Dħul minn kiri u sullokazzjoni ta' proprjetà immobbli u l-ħlas lura ta' spejjeż oħra konnessi mal-kiri***				
5 1 1 0	Rikavat mill-kiri u l-kiri lil terzi ta' beni immobbli — Riċevuti maħruġa	p.m.	p.m.	15 582 138,45	
5 1 1 1	Rimbors tal-ispejjeż tal-kiri — Riċevuti maħruġa	p.m.	p.m.	372 532,49	
	Artikolu 5 1 1 — Sub-total	p.m.	p.m.	15 954 670,94	
	Kapitolu 5 1 — Total	**p.m.**	**p.m.**	**15 954 670,94**	

Artikolu 5 1 0 — Rikavat mill-kiri ta' għamara u ta' materjal — Riċevuti maħruġa

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Skont l-Artikolu 18(1)(e) tar-Regolament Finanzjarju, dan id-dħul għandu jkun ikkunsidrat bħala dħul allokat u jagħti lok biex jiddaħħlu approprjazzjonijiet addizzjonali fil-linji li jkunu ġarrew l-ispejjeż inizjali li jkunu kkawżaw id-dħul li jikkorrispondi magħhom.

Artikolu 5 1 1 — Dħul minn kiri u sullokazzjoni ta' proprjetà immobbli u l-ħlas lura ta' spejjeż oħra konnessi mal-kiri

Partita 5 1 1 0 — Rikavat mill-kiri u l-kiri lil terzi ta' beni immobbli — Riċevuti maħruġa

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	15 582 138,45

Kummenti

Skont l-Artikolu 18(1)(e) tar-Regolament Finanzjarju, dan id-dħul għandu jkun ikkunsidrat bħala dħul allokat u jagħti lok biex jiddaħħlu approprjazzjonijiet addizzjonali fil-linji li jkunu ġarrew l-ispejjeż inizjali li jkunu kkawżaw id-dħul li jikkorrispondi magħhom.

Partita 5 1 1 1 — Rimbors tal-ispejjeż tal-kiri — Riċevuti maħruġa

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	372 532,49

Kummenti

Skont l-Artikolu 18(1)(e) tar-Regolament Finanzjarju, dan id-dħul għandu jkun ikkunsidrat bħala dħul li jikkorrispondi magħhom u jagħti lok biex jiddaħħlu approprjazzjonijiet addizzjonali fil-linji li jkunu ġarrew l-ispejjeż inizjali li jkunu kkawżaw id-dħul li jikkorrispondi magħhom.

Kapitolu 5 2 — DĦUL MINN INVESTIMENTI JEW SELF KONĊESS, INTERESSI BANKARJI U INTERESSI OĦRA

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
5 2	DĦUL MINN INVESTIMENTI JEW SELF KONĊESS, INTERESSI BANKARJI U INTERESSI OĦRA				
5 2 0	***Dħul minn investimenti jew self konċessi, interessi bankarji u interessi oħra fuq il-kontijiet tal-istituzzjonijiet***	6 000 000	6 500 000	3 297 847,68	54,96 %
5 2 1	***Dħul minn investimenti jew self mogħtija, imgħax tal-bank jew ieħor fuq il-kontijiet tal-organizzazzjonijiet li jirċievu sussidji trasferiti lill-Kummissjoni***	10 000 000	10 000 000	11 455 376,72	114,55 %
5 2 2	***Interessi ottenuti minn prefinanzjament***	40 000 000	40 000 000	40 436 396,93	101,09 %
5 2 3	***Dħul ġenerat minn Kontijiet Fiduċjarji — Dħul assenjat***	p.m.	p.m.	2 862 776,66	
	Kapitolu 5 2 — Total	**56 000 000**	**56 500 000**	**58 052 397,99**	**103,66 %**

Artikolu 5 2 0 — Dħul minn investimenti jew self konċessi, interessi bankarji u interessi oħra fuq il-kontijiet tal-istituzzjonijiet

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
6 000 000	6 500 000	3 297 847,68

Kummenti

Dan id-dħul jirriferi biss għall-imgħax tal-bank imħallas fil-kontijiet kurrenti tal-Kummissjoni.

Artikolu 5 2 1 — Dħul minn investimenti jew self mogħtija, imgħax tal-bank jew ieħor fuq il-kontijiet tal-organizzazzjonijiet li jirċievu sussidji trasferiti lill-Kummissjoni

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
10 000 000	10 000 000	11 455 376,72

Kummenti

Dan l-artikolu fih id-dħul li nġema' mill-ħlas mill-ġdid tal-imgħax mill-organizzazzjonijiet issussidjati li poġġew ħlasijiet bil-quddiem li rċevew mill-Kummissjoni fuq kontijiet li jrendu l-interessi. Jekk jibqgħu mhux użati, dawn il-ħlasijiet bil-quddiem bl-imgħaxijiet tagħhom b'kollox għandhom jitħallsu lura lill-Kummissjoni.

Artikolu 5 2 2 — Interessi ottenuti minn prefinanzjament

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
40 000 000	40 000 000	40 436 396,93

Kummenti

Dan l-Artikolu huwa maħsub biex jirreġistra d-dħul minn imgħax ġej mill-pre-finanzjament

Skont l-Artikolu 5a tar-Regolament Finanzjarju, l-ammonti li jitniżżlu fil-kotba għal din il-Partita jistgħu jintużaw biex jipprovdu approprjazzjonijiet addizzjonali taħt l-intestaturi korrispondenti tad-dikjarazzjoni ta' nefqa f'din it-taqsima. Għalhekk, l-interessi ġġenerati mill-pagamenti ta' pre-finanzjament jiġu assenjati għall-programm jew l-azzjoni kkonċernata u mnaqqsa mill-pagament tal-bilanċ tal-ammonti dovuti lill-benefiċjarju.

Ir-Regolament li jfassal ir-regoli għall-implimentazzjoni tar-Regolament Finanzjarju jispeċifika wkoll il-każijiet li fihom l-uffiċjal risponsabbli li jawtorizza għandu, b'eċċezzjoni, jirkupra kull sena tali imgħax

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju li huwa applikabbli għall-Baġit Ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1), u b'mod partikolari l-Artikolu 5a tiegħu.

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2342/2002 tat-23 ta' Diċembru 2002 li jistipula regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2007 dwar ir-Regolament Finanzjarju li huwa applikabbli għall-Baġit Ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 357, 31.12.2002, p. 1) u b'mod partikolari l-Artikoli 4 u 4a tiegħu.

Artikolu 5 2 3 — Dħul ġenerat minn Kontijiet Fiduċjarji — Dħul assenjat

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	2 862 776,66

Kummenti

Dan l-artikolu hu intenzjonat li jirreġistra imgħax u dħul ieħor ġenerat minn fuq Kontijiet Fiduċjarji.

Il-Kontijiet Fiduċjarji jinżammu f'isem l-Unjoni minn Istituzzjonijiet Finanzjarji Internazzjonali (Il-Fond Ewropew tal-Investiment, il-Bank Ewropew tal-Investiment, il-Bank Ċentrali Ewropew/Kreditanstalt für Wiederaufbau, il-Bank Ewropew tar-Rikostruzzjoni u l-Iżvilupp) li jiġġestixxu programmi tal-Unjoni u l-ammonti li tħallas l-Unjoni jibqgħu fuq il-kont sakemm isiru disponibbli lill-benefiċjarji taħt il-programm uniku, bħal ma huma impriżi żgħar u ta' daqs medju jew istituzzjonijiet li jiġġestixxu proġetti f'pajjiżi fil-proċess li jaderixxu.

Skont l-Artikolu 18 (2) tar-Regolament Finanzjarju, l-imgħax iġġenerat minn Kontijiet Fiduċjarji użati għal Programmi tal-Unjoni jintużaw biex jiġu pprovduti approprjazzjonijiet addizzjonali fuq il-linji li minnhom tkun ittieħdet in-nefqa inizjali li twassal għad-dħul korrispondenti.

Bażi ġuridika

Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/25 tal-25 ta' Gunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli ghall-bagit generali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1), u b'mod partikolari l-Artikolu 18(2) tiegħu.

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2342/2002 tat-23 ta' Diċembru 2002 li jippreskrivi regoli ddettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 fuq ir-Regolament Finanzjaru li jgħodd għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 357, 31.12.2002, p. 1).

KAPITOLU 5 5 — DĦUL FORNITURA TA' SERVIZZI U XOGĦLIJIET

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
5 5	DĦUL FORNITURA TA' SERVIZZI U XOGĦLIJIET				
5 5 0	***Dħul mill-fornitura ta' servizzi u xogħlijiet magħmula għal istituzzjonijiet jew organizzazzjonijiet oħra, inkluż l-ammont ta' kumpens tal-missjoni mħallas f'isem istituzzjonijiet jew organizzazzjonijiet oħra rimborsat minn dawn — Riċevuti maħruġa***	p.m.	p.m.	12 321 005,42	
5 5 1	***Riċevuti li ġejjin minn terzi għall-għoti ta' servizzi jew xogħlijiet magħmula fuq talba tagħhom — Riċevuti maħruġa***	p.m.	p.m.	315 240,06	
	Kapitolu 5 5 — Total	**p.m.**	**p.m.**	**12 636 245,48**	

Artikolu 5 5 0 — Dħul mill-fornitura ta' servizzi u xogħlijiet magħmula għal istituzzjonijiet jew organizzazzjonijiet oħra, inkluż l-ammont ta' kumpens tal-missjoni mħallas f'isem istituzzjonijiet jew organizzazzjonijiet oħra rimborsat minn dawn — Riċevuti maħruġa

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	12 321 005,42

Kummenti

Skont l-Artikolu 18(1)(g) tar-Regolament Finanzjarju, dan id-dħul għandu jkun ikkunsidrat bħala dħul allokat u jagħti lok biex jiddaħħlu approprjazzjonijiet addizzjonali fil-linji li jkunu ġarrew l-ispejjeż inizjali li jkunu kkawżaw id-dħul li jikkorrispondi magħhom.

Artikolu 5 5 1 — Riċevuti li ġejjin minn terzi għall-għoti ta' servizzi jew xogħlijiet magħmula fuq talba tagħhom — Riċevuti maħruġa

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	315 240,06

Kummenti

Skont l-Artikolu 18(1)(e) tar-Regolament Finanzjarju, dan id-dħul għandu jkun ikkunsidrat bħala dħul allokat u jagħti lok biex jiddaħħlu approprjazzjonijiet addizzjonali fil-linji li jkunu ġarrew l-ispejjeż inizjali li jkunu kkawżaw id-dħul li jikkorrispondi magħhom.

KAPITOLU 5 7 — KONTRIBUZZJONIJIET U RESTITUZZJONIJIET OĦRA MARBUTA MAL-FUNZJONAMENT AMMINISTRATTIV TAL-ISTITUZZJONI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
5 7	KONTRIBUZZJONIJIET U RESTITUZZJONIJIET OĦRA MARBUTA MAL-FUNZJONAMENT AMMINISTRATTIV TAL-ISTITUZZJONI				
5 7 0	***Riċevuti li ġejjin mir-restituzzjonijiet ta' somom li ma kinux imħallsa kif suppost — Riċevuti maħruġa***	p.m.	p.m.	9 657 656,95	

5 7 1	***Riċevuti li jaqblu ma' destinazzjoni determinata bħad-dħul tal-fondazzjonijiet, is-sussidji, ir-rigali u benefiċċji oħra, inklużi l-irċevuti maħruġa marbuta ma' kull istituzzjoni — Riċevuti maħruġa***	p.m.	p.m.	0,—	
5 7 2	***Ħlas lura ta' nefqa fuq il-welfare li saret għan-nom ta' istituzzjoni oħra***	p.m.	p.m.	0,—	
5 7 3	***Kontribuzzjonijiet u restituzzjonijiet oħra marbuta mal-funzjonament amministrattiv tal-istituzzjoni — Riċevuti maħruġa***	p.m.	p.m.	134 147 611,32	
	Kapitolu 5 7 — Total	**p.m.**	**p.m.**	**143 805 268,27**	

Artikolu 5 7 0 — Riċevuti li ġejjin mir-restituzzjonijiet ta' somom li ma kinux imħallsa kif suppost — Riċevuti maħruġa

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	9 657 656,95

Kummenti

Skont l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju, dan id-dħul għandu jkun ikkunsidrat bħala dħul allokat u jagħti lok biex jiddaħħlu approprjazzjonijiet addizzjonali fil-linji li jkunu ġarrew l-ispejjeż inizjali li jkunu kkawżaw id-dħul li jikkorrispondi magħhom.

Artikolu 5 7 1 — Riċevuti li jaqblu ma' destinazzjoni determinata bħad-dħul tal-fondazzjonijiet, is-sussidji, ir-rigali u benefiċċji oħra, inklużi l-irċevuti maħruġa marbuta ma' kull istituzzjoni — Riċevuti maħruġa

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Skont l-Artikolu 18(1)(c) tar-Regolament Finanzjarju, dan id-dħul għandu jkun ikkunsidrat bħala dħul allokat u jagħti lok biex jiddaħħlu approprjazzjonijiet addizzjonali fil-linji li jkunu ġarrew l-ispejjeż inizjali li jkunu kkawżaw id-dħul li jikkorrispondi magħhom.

Artikolu 5 7 2 — Ħlas lura ta' nefqa fuq il-welfare li saret għan-nom ta' istituzzjoni oħra

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Dan l-Artikolu maħsub biex jirreġistra d-dħul mill-pagamenti tan-nefqa fuq il-*welfare* imġarrba f'isem istituzzjoni oħra.

Artikolu 5 7 3 — Kontribuzzjonijiet u restituzzjonijiet oħra marbuta mal-funzjonament amministrattiv tal-istituzzjoni — Riċevuti maħruġa

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	134 147 611,32

Kummenti

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, dan id-dħul għandu jkun ikkunsidrat bħala dħul allokat u jagħti lok biex jiddaħħlu approprjazzjonijiet addizzjonali fil-linji li jkunu ġarrew l-ispejjeż inizjali li jkunu kkawżaw id-dħul li jikkorrispondi magħhom.

KAPITOLU 5 8 — KUMPENS MIXXELLANJU

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
5 8	Kumpens Mixxellanju				
5 8 0	***Riċevuti mill-ħlas ta' allowances għall-kera — Riċevuti maħruġa***	p.m.	p.m.	17 268,69	
5 8 1	***Riċevuti li ġejjin mill-ħlas ta' allowances għall-assigurazzjoni mogħtija — Riċevuti maħruġa***	p.m.	p.m.	291 559,82	
	Kapitolu 5 8 — Total	**p.m.**	**p.m.**	**308 828,51**	

Artikolu 5 8 0 — Riċevuti mill-ħlas ta' allowances għall-kera — Riċevuti maħruġa

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	17 268,69

Kummenti

Skont l-Artikolu 18(1)(i) tar-Regolament Finanzjarju, dan id-dħul għandu jkun ikkunsidrat bħala dħul allokat u jagħti lok biex jiddaħħlu approprjazzjonijiet addizzjonali fil-linji li jkunu ġarrew l-ispejjeż inizjali li jkunu kkawżaw id-dħul li jikkorrispondi magħhom.

Artikolu 5 8 1 — Riċevuti li ġejjin mill-ħlas ta' allowances għall-assigurazzjoni mogħtija — Riċevuti maħruġa

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	291 559,82

Kummenti

Skont l-Artikolu 18(1)(h) tar-Regolament Finanzjarju, dan id-dħul għandu jkun ikkunsidrat bħala dħul allokat u jagħti lok biex jiddaħħlu approprjazzjonijiet addizzjonali fil-linji li jkunu ġarrew l-ispejjeż inizjali li jkunu kkawżaw id-dħul li jikkorrispondi magħhom.

KAPITOLU 5 9 — RIĊEVUTI OĦRA ĠEJJIN MILL-ĠESTJONI AMMINISTRATTIVA

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
5 9	RIĊEVUTI OĦRA ĠEJJIN MILL-ĠESTJONI AMMINISTRATTIVA				
5 9 0	***RIĊEVUTI OĦRA ĠEJJIN MILL-ĠESTJONI AMMINISTRATTIVA***	2 000 000	2 000 000	4 211 275,78	210,56 %
	Kapitolu 5 9 — Total	**2 000 000**	**2 000 000**	**4 211 275,78**	**210,56 %**

Artikolu 5 9 0 — RIĊEVUTI OĦRA ĠEJJIN MILL-ĠESTJONI AMMINISTRATTIVA

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
2 000 000	2 000 000	4 211 275,78

Kummenti

Dan l-Artikolu huwa maħsub biex jirreġistra dħul ieħor minn operazzjonijiet amministrattivi.

TITOLU 6 — KONTRIBUZZJONIJIET U RIFUŻJONIJIET MARBUTA MAL-FTEHIMIET U L-PROGRAMMI TAL-UNJONI

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
6 0	KONTRIBUZZJONIJIET GĦALL-PROGRAMMI TAL-UNJONI	p.m.	p.m.	588 447 354,33
6 1	RIMBORS TA' NEFQA MIXXELLANJA	p.m.	p.m.	102 774 970,46
6 2	DĦUL MINN SERVIZZI LI TWETTQU GĦALL-ĦLAS	p.m.	p.m.	73 113 988,17
6 3	KONTRIBUZZJONIJIET FIL-QAFAS TA' FTEHIM SPEĊIFIKU	p.m.	p.m.	340 961 821,95
6 5	Korrezzjonijiet finanzjarji	p.m.	p.m.	85 083 943,54
6 6	Rifużjonijiet u kontribuzzjonijiet oħra	60 000 000	50 000 000	556 038 240,50
6 7	DĦUL DWAR IL-FOND EWROPEW TA' GARANZIJA GĦALL-AGRIKOLTURA U L-FOND aGRIKOLU EWROPEW GĦALL-IŻVILUPP RURALI	p.m.	p.m.	697 371 166,81
6 8	AMMONTI TEMPORANJI GĦAR-RISTRUTTURAR	p.m.	p.m.	7 313,10
	Titolu 6 — Total	**60 000 000**	**50 000 000**	**2 443 798 798,86**

KAPITOLU 6 0 — KONTRIBUZZJONIJIET GĦALL-PROGRAMMI TAL-UNJONI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
6 0	KONTRIBUZZJONIJIET GĦALL-PROGRAMMI TAL-UNJONI				
6 0 1	***Programmi ta' riċerka differenti***				
6 0 1 1	Ftehim ta' kooperazzjoni Svizzera-Euratom fil-qasam tal-fużjoni termonukleari ikkontrollata u tal-fiżika tal-plasmi — Dħul allokat	p.m.	p.m.	0,—	
6 0 1 2	Ftehim Ewropew għall-iżvilupp tal-fużjoni (EFDA) — Dħul allokat	p.m.	p.m.	16 697 188,17	
6 0 1 3	Ftehimiet ta' kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi taħt il-programmi ta' riċerka tal-Unjoni — Dħul allokat	p.m.	p.m.	344 593 840,72	
6 0 1 5	Ftehim ta' kooperazzjoni mal-organizzazzjonijiet ta' pajjiżi terzi fil-qafas ta' proġetti xjentifiċi u teknoloġiċi ta' interess għall-Unjoni (Eureka u oħrajn) — Dħul allokat	p.m.	p.m.	0,—	
6 0 1 6	Ftehim ta' kooperazzjoni Ewropea fil-qasam tar-riċerka xjentifika u teknika — Dħul allokat	p.m.	p.m.	0,—	
	Artikolu 6 0 1 — Sub-total	p.m.	p.m.	361 291 028,89	
6 0 2	***Programmi oħra***				
6 0 2 1	Diversi Riċevuti maħruġa għal azzjonijiet marbuta mal-għajnuna umanitarja — Riċevuti maħruġa	p.m.	p.m.	0,—	
	Artikolu 6 0 2 — Sub-total	p.m.	p.m.	0,—	
6 0 3	***Ftehimiet ta' assoċjazzjoni bejn l-Unjoni u pajjiżi terzi***				

6 0 3 1	Dħul li ġej mill-parteċipazzjoni tal-pajjiżi kandidati u mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent fi programmi tal-Unjoni — Dħul allokat	p.m.	p.m.	196 461 242,11	
6 0 3 2	Dħul li ġej mill-parteċipazzjoni ta' pajjiżi terzi, differenti mill-pajjiżi kandidati u l-pajjiżi kandidati tal-Balkani tal-Punent fi ftehimiet ta' koperazzjoni doganali — Dħul allokat	p.m.	p.m.	256 840,90	
6 0 3 3	Parteċipazzjoni ta' korpi esterni fl-attivitajiet tal-Unjoni — Dħul allokat	p.m.	p.m.	30 438 242,43	
	Artikolu 6 0 3 — Sub-total	p.m.	p.m.	227 156 325,44	
	Kapitolu 6 0 — Total	**p.m.**	**p.m.**	**588 447 354,33**	

Artikolu 6 0 1 — Programmi ta' riċerka differenti

Partita 6 0 1 1 — Ftehim ta' kooperazzjoni Svizzera-Euratom fil-qasam tal-fużjoni termonukleari ikkontrollata u tal-fiżika tal-plasmi — Dħul allokat

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Dħul li jirriżulta mill-ftehim ta' kooperazzjoni bejn l-Isvizzera u l-Komunità Ewropea għall-Enerġija Atomika, b'mod partikolari dak tal-14 ta' Settembru 1978.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul se jkun użat biex jipprovdi approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 08 22 04 (azzjoni indiretta) tal-istqarrija tan-nefqa f'din it-taqsima, skont l-ispiża li għandha tkun koperta.

Partita 6 0 1 2 — Ftehim Ewropew għall-iżvilupp tal-fużjoni (EFDA) — Dħul allokat

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	16 697 188,17

Kummenti

Dħul li jirriżulta mill-ftehimiet multilaterali EFDA bejn il-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika u s-26 assoċjati tal-fużjoni.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul se jkun użat biex jipprovdi approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 08 22 04 (azzjoni indiretta) tal-istqarrija tan-nefqa f'din it-taqsima, skont l-ispiża li għandha tkun koperta.

Dan id-dħul ikopri l-kontribuzzjoni tal-assoċjati għall-finanzjament ta' nfiq ta' fondi konġunti li jirriżultaw mill-użu ta' faċilitajiet JET, il-Komputer ta' Prestazzjoni Għolja għall-fużjoni u kwalunkwe faċilità oħra li tista' titwaqqaf għall-iskopijiet tal-EFDA.

Partita 6 0 1 3 — Ftehimiet ta' kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi taħt il-programmi ta' riċerka tal-Unjoni — Dħul allokat

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	344 593 840,72

Kummenti

Dħul li jirriżulta minn ftehimiet ta' kooperazzjoni bejn l-Unjoni u pajjiżi terzi, partikolarment dawk li qed jipparteċipaw f'kooperazzjoni Ewropea fil-qasam ta' riċerka xjentifika u teknika (COST), biex ikunu assoċjati ma' programmi ta' riċerka tal-Unjoni.

Kwalunkwe kontribuzzjoni għandha tkopri l-ispejjeż tal-laqgħat, kuntratti tal-esperti u nefqa tar-riċerka taħt il-programmi in kwestjoni.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul se jkun użat biex jipprovdi approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikoli 02 04 03, 06 06 04, 08 22 04, 09 04 02, 15 07 78, 32 06 03 (azzjoni indiretta) u l-Artikoli 10 02 02 u 10 03 02 tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima, skont in-nefqa li għandha tkun koperta.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 2007/502/KE, Euratom tal-Kunsill u l-Kummissjoni tal-25 ta' Ġunju 2007 dwar l-iffirmar f'isem il-Komunità Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika, u l-applikazzjoni provviżorja tal-Ftehim dwar il-Kooperazzjoni Xjentifika u Teknoloġika bejn il-Komunità Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika fuq naħa waħda, u l-Konfederazzjoni Svizzera, fuq in-naħa l-oħra (ĠU L 189, 20.7.2007, p. 24).

Id-Deċiżjoni Nru 2007/585/KE tal-Kunsill tal-10 ta' Lulju, 2007 dwar l-iffirmar tal-applikazzjoni provviżorja tal-Ftehim dwar kooperazzjoni Xjentifika u Teknika bejn il-Komunità Ewropea u l-Istat ta' Iżrael (ĠU L 220, 25.8.2007, p. 3).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/558/UE tat-12 ta' Marzu 2010 dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni, u l-applikazzjoni provviżorja tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Gvern tal-Gżejjer Faroe dwar il-Kooperazzjoni Xjentifika u Teknoloġika, li jassoċja lill-Gżejjer Faroe mas-Seba' Programm Kwadru tal-Unjoni għar-Riċerka u l-Iżvilupp Teknoloġiku u l-Attivitajiet ta' Dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L245, 17.9.2010, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/27/EU tat-12 ta' Lulju 2010 dwar l-iffirmar u l-applikazzjoni proviżorja ta' Protokoll għall-Ftehim ta' Sħubija u Kooperazzjoni li jistabbilixxi sħubija bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, min-naħa l-waħda, u r-Repubblika tal-Moldova, min-naħa l-oħra, dwar Ftehim Qafas bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Moldova dwar il-prinċipji ġenerali għall-parteċipazzjoni tar-Repubblika tal-Moldova fil-programmi tal-Unjon (ĠU L 14, 19.1.2011, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/28/EU tat-12 ta' Lulju 2010 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll għall-Ftehim ta' Sħubija u Kooperazzjoni li jistabbilixxi sħubija bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, min-naħa l-waħda, u r-Repubblika tal-Moldova, min-naħa l-oħra, dwar Ftehim Qafas bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Moldova dwar il-prinċipji ġenerali għall-parteċipazzjoni tar-Repubblika tal-Moldova fil-programmi tal-Unjon (ĠU L 14, 19.1.2011, p. 5).

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2011)5803 tat-18 ta' Awissu 2011, dwar l-approvazzjoni u l-iffirmar tal-Memorandum ta' Ftehim bejn l-Unjoni Ewropa u r-Repubblika tal-Moldova dwar l-assoċjazzjoni tagħha mas-Seba' Programm Qafas tal-Komunità Ewropea għar-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u l-attivitajiet ta' dimostrazzjoni (2007-2013).

Atti ta' referenza

Rakkomandazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill biex jawtorizza lill-Kummissjoni tiftaħ negozjati rigward qbil għal kooperazzjoni xjentifika u teknoloġika bejn il-Komunità Ewopea tal-Enerġija Atomika fuq naħa, u l-Konfederazzjoni Svizzera għall-Programm ta' Qafas tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika (Euratom) għar-riċerka nukleari u l-attivitajiet ta' taħriġ (2012-2013) (COM(2012) 67).

Partita 6 0 1 5 — Ftehim ta' kooperazzjoni mal-organizzazzjonijiet ta' pajjiżi terzi fil-qafas ta' proġetti xjentifiċi u teknoloġiċi ta' interess għall-Unjoni (Eureka u oħrajn) — Dħul allokat

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Dħul li jirriżulta minn ftehimiet ta' kooperazzjoni bejn l-Unjoni u istituti minn pajjiżi terzi inkonnessjoni ma' proġetti xjentifiċi u teknoloġiċi ta' interess għall-Unjoni (Eureka u oħrajn).

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul se jkun użat biex jipprovdi approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikoli 02 04 03, 06 06 04, 08 22 04 u 09 04 02 (azzjoni indiretta) tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima.

Partita 6 0 1 6 — Ftehim ta' kooperazzjoni Ewropea fil-qasam tar-riċerka xjentifika u teknika — Dħul allokat

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Dħul minn Stati li qed jieħdu sehem f'kooperazzjoni Ewropea fil-qasam ta' riċerka xjentifika u teknika.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul se jkun użat biex jipprovdi approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikoli 02 04 03, 06 06 04, 08 22 04 u 09 04 02 (azzjoni indiretta) tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima.

Atti ta' referenza

Riżoluzzjoni tal-Ministri tal-Istati li jipparteċipaw fil-Kooperazzjoni Ewropea fil-qasam tar-riċerka xjentifka u teknika (COST) (iffirmata fi Vjenna fil-21 ta' Novembru 1991) (ĠU C 333, 24.12.1991, p. 1).

Artikolu 6 0 2 — Programmi oħra

Partita 6 0 2 1 — Diversi Riċevuti maħruġa għal azzjonijiet marbuta mal-għajnuna umanitarja — Riċevuti maħruġa

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Kull kontribuzzjoni minn korpi esterni dwar l-għajnuna umanitarja.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul se jkun użat biex jipprovdi approprjazzjonijiet addizzjonali skont il-Titolu 08 23 tal-istqarrija tan-nefqa f'din it-taqsima.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1257/96 tal-20 ta' Ġunju 1996 dwar l-għajnuna umanitarja (ĠU L 163, 2.7.1996, p. 1).

Artikolu 6 0 3 — Ftehimiet ta' assoċjazzjoni bejn l-Unjoni u pajjiżi terzi

Partita 6 0 3 1 — Dħul li ġej mill-parteċipazzjoni tal-pajjiżi kandidati u mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent fi programmi tal-Unjoni — Dħul allokat

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	196 461 242,11

Kummenti

Dħul li jiġi mill-Ftehimiet ta' Assoċjazzjoni konklużi bejn l-Unjoni u l-pajjiżi hawn taħt elenkati bħala riżultat tal-parteċipazzjoni tagħhom f'diversi programmi tal-Unjoni. Kwalunkwe dħul minn pajjiżi li huma diġà Stati Membri li għandu x'jaqsam ma' operazzjonijiet tal-passat.

Skont l-Artikolu 18 tar- Regolament Finanzjarju kull dħul ser jintuża biex jipprovdi approprjazzjonijiet għall-finanzjament tan-nefqa li għaliha huwa assenjat dan id-dħul.

Atti ta' referenza

Il-Ftehim Qafas bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tat-Turkija dwar il-prinċipji ġenerali għall-parteċipazzjoni tar-Repubblika tat-Turkija fil-programmi tal-Komunità (ĠU L 61, 2.3.2002, p. 29).

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2007) 2029 tal-11 ta' Mejju 2007, dwar l-approvazzjoni u l-iffirmar tal-Memorandum ta' Ftehim bejn il-Komunità Ewropa u r-Repubblika tat-Turkija dwar l-assoċjazzjoni tar-Repubblika tat-Turkija mas-Seba' Programm Qafas tal-Komunità Ewropea għar-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u l-attivitajiet ta' dimostrazzjoni (2007-2013).

Il-Ftehim Qafas bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Albanija dwar il-prinċipji ġenerali għall-parteċipazzjoni tar-Repubblika tal-Albanija fil-programmi tal-Komunità (ĠU L 192, 22.7.2005 p. 2).

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2007) 6103 tat-11 ta' Diċembru 2007, dwar l-approvazzjoni u l-iffirmar tal-Memorandum ta' Ftehim bejn il-Komunità Ewropa u r-Repubblika tal-Albanija dwar l-assoċjazzjoni tar-Repubblika tal-Albanija mas-Seba' Programm Qafas tal-Komunità Ewropea għar-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u l-attivitajiet ta' dimostrazzjoni (2007-2013).

Il-Ftehim Qafas bejn il-Komunità Ewropea u l-Bosnja-Ħerzegovina dwar il-prinċipji ġenerali għall-parteċipazzjoni tal-Bożnja u Ħerzegovina fil-programmi tal-Komunità (ĠU L 192, 22.7.2005 p. 9).

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2008) 4037 tal-1 ta' Awissu 2008, dwar l-approvazzjoni u l-iffirmar tal-Memorandum ta' Ftehim bejn il-Komunità Ewropa u l-Bosnja u Ħerzegovina dwar l-assoċjazzjoni tal-Bosnja u Ħerzegovina mas-Seba' Programm Qafas tal-Komunità Ewropea għar-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u l-attivitajiet ta' dimostrazzjoni (2007-2013).

Il-Ftehim Qafas bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Kroazja dwar il-prinċipji ġenerali għall-parteċipazzjoni tar-Repubblika tal-Kroazja fil-programmi tal-Komunità (ĠU L 192, 22.7.205, p. 16).

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2007) 2017 tat-11 ta' Mejju 2007, dwar l-approvazzjoni u l-iffirmar tal-Memorandum ta' Ftehim bejn il-Komunità Ewropa u r-Repubblika tal-Kroazja dwar l-assoċjazzjoni tar-Repubblika tal-Kroazja mas-Seba' Programm Qafas tal-Komunità Ewropea għar-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u l-attivitajiet ta' dimostrazzjoni (2007-2013).

Il-Ftehim Qafas bejn il-Komunità Ewropea u s-Serbja u l-Montenegro dwar il-prinċipji ġenerali għall-parteċipazzjoni tas-Serbja u l-Montenegro fil-programmi tal-Komunità (ĠU L 192, 22.7.2005, p. 29).

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2007) 2030 tat-11 ta' Mejju 2007, dwar l-approvazzjoni u l-iffirmar tal-Memorandum ta' Ftehim bejn il-Komunità Ewropa u r-Repubblika tas-Serbja dwar l-assoċjazzjoni tar-Repubblika tas-Serbja mas-Seba' Programm Qafas tal-Komunità Ewropea għar-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u l-attivitajiet ta' dimostrazzjoni (2007-2013).

Il-Protokoll dwar il-Ftehim ta’ Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, fuq naħa waħda u Dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, min-naħa l-oħra, dwar Ftehim ta’ Qafas bejn il-Komunità Ewropea u l-Dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja dwar il-prinċipji ġenerali għall-parteċipazzjoni tal-ex Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja fil-programmi Komunitarji, ĠU L 192, 22.7.2005, p. 23).

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2007) 2016 tat-11 ta' Mejju 2007, dwar l-approvazzjoni u l-iffirmar tal-Memorandum ta' Ftehim bejn il-Komunità Ewropa u dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja dwar l-assoċjazzjoni ta’ dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja mas-Seba' Programm Qafas tal-Komunità Ewropea għar-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u l-attivitajiet ta' dimostrazzjoni (2007-2013).

Il-Ftehim fil-forma ta’ skambju ta’ ittri dwar l-applikazzjoni provviżorja tal-Protokoll 8 fuq il-Ftehim ta’ Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, fuq naħa waħda, u r-Repubblika tal-Montenegro, fuq in-naħa l-oħra, dwar il-prinċipji ġenerali għall-parteċipazzjoni tal-Montenegro fi programmi Komunitarji (ĠU L 43, 19.2.2008, p. 11).

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2008) 233 tal-24 ta’Jannar 2008, dwar l-approvazzjoni u l-iffirmar ta’ Memorandum ta’ Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Montenegro dwar l-assoċjazzjoni tal-Montenegro mas-Seba’ Programm Qafas tal-Komunità Ewropea għar-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u l-attivitajiet ta’ dimostrazzjoni (2007-2013).

Protokolli oħra għal mal-Ftehim Ewropej (Artikoli 228 u 238) li jwaqqfu programmi Komunitarji għall-pajjiżi kandidati.

Partita 6 0 3 2 — Dħul li ġej mill-parteċipazzjoni ta’ pajjiżi terzi, differenti mill-pajjiżi kandidati u l-pajjiżi kandidati tal-Balkani tal-Punent fi ftehimiet ta’ koperazzjoni doganali — Dħul allokat

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	256 840,90

Kummenti

Din il-partita hija maħsuba biex tirreġistra kontribuzzjonijiet minn pajjiżi terzi għal ftehimiet ta’ kooperazzjoni doganali, b’mod partikolari taħt il-proġett ta’ Transitu u l-proġett tad-disseminazzjoni ta’ tariffi u partikolaritajiet oħra (bil-kompjuter).

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul se jkun użat biex jipprovdi approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikoli 14 03 01, 14 04 01, 14 04 02 u 14 05 03 tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f’din it-taqsima.

Bażi ġuridika

Il-Konvenzjoni tal-20 ta' Mejju 1987 bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea, r-Repubblika tal-Awstrija, r-Repubblika tal-Finlandja, r-Repubblika tal-Islanda, r-Renju tan-Norveġja, r-Renju tal-Isvezja u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar Proċedura Komuni ta' Transitu (ĠU L 226, 13.8.1987, p. 2).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/305/KE tat-30 ta' Marzu 2000 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim fil-forma ta' Skambju tal-Ittri bejn il-Komunità Ewropea u l-Isvizzera dwar l-estenzjoni tan-network komuni tal-komunikazzjoni/*interface* komuni tas-sistema (XKK/IKS) fil-qafas tal-Konvenzjoni dwar proċedura komuni tat-tranżitu.(ĠU L 102, 27.4.2000, p. 50).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2000/506/KE tal-31 ta' Lulju 2000 dwar il-konklużjoni ta' Ftehim fil-forma ta' Skambju tal-Ittri bejn il-Komunità Ewropea u n-Norveġja dwar l-estenzjoni tan-network komuni tal-komunikazzjoni/*interface* komuni tas-sistema (XKK/IKS) fil-qafas tal-Konvenzjoni dwar proċedura komuni tat-tranżitu.(ĠU L 204, 11.8.2000, p. 35).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tad-19 ta' Marzu 2001 li jawtorizza l-Kummisjoni biex tinnegozja f'isem il-Komunità Ewropea emenda għall-Konvenzjoni li toħloq il-Kunsill dwar Kooperazzjoni Doganali ffirmat fi Brussel fil-15 ta' Diċembru 1950, bil-ħsieb li l-Komunità Ewropea tkun membru fl-organizzazzjoni.

Id-Deċiżjoni Nru 253/2003/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Frar 2003 li tadotta programm ta' azzjoni għal dwani fil-Komunità (Dwana 2007) (ĠU L 36, 12 2 2002, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 624/2007/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Mejju 2007 li tistabbilixxi programm ta' azzjoni għad-dwana fil-Komunità (Dwana 2013) (ĠU L 154, 14.6.2007, p. 25).

Partita 6 0 3 3 — Parteċipazzjoni ta' korpi esterni fl-attivitajiet tal-Unjoni — Dħul allokat

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	30 438 242,43

Kummenti

Kwalunkwe kontribuzzjoni minn korpi esterni lill-attivitajiet tal-Unjoni.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul ser jintuża biex jipprovdi approprjazzjonijiet għall-finanzjament tan-nefqa li għaliha huwa assenjat dan id-dħul.

Kapitolu 6 1 — RIMBORS TA' NEFQA MIXXELLANJA

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
6 1	RIMBORS TA' NEFQA MIXXELLANJA				
6 1 1	***Rimbors ta' nefqa li saret għan nom ta' Stat Membru jew Stati Membri***				
6 1 1 3	Dħul li ġej mill-investiment tal-beni posseduti imsemmija fl-Artikolu 4 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2003/76/KE — Dħul assenjat	p.m.	p.m.	47 896 088,58	
6 1 1 4	Dħul li jkopril-Programm ta' riċerka għall-faħam u l-azzar	p.m.	p.m.	0,—	
	Artikolu 6 1 1 — Sub-total	p.m.	p.m.	47 896 088,58	
6 1 2	***Rimbors tal-ispejjeż magħmula b'mod speċifiku fit-twettiq ta' xogħlijiet fuq talba u bi ħlas— Riċevuti mahruġa***	p.m.	p.m.	645,92	
6 1 4	***Ħlas lura ta' appoġġ mill-Unjoni għall-proġetti u attivitajiet li huma suċċess kummerċjalment***				
6 1 4 3	Ħlas lura ta' appoġġ mill-Unjoni għall-attivitajiet ta' kapital ta' riskju bħala appoġġ għall-intrapriżi żgħar u medji — Dħul allokat	p.m.	p.m.	0,—	
6 1 4 4	Ħlas lura ta' appoġġ mill-Unjoni għal Strumenti ta' Qsim tar-Riskju mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali u l-Fond ta' Koeżjoni — Dħul assenjat	p.m.			
	Artikolu 6 1 4 — Sub-total	p.m.	p.m.	0,—	

6 1 5	***ħlas lura ta' għajnuna mill-Unjoni mhux użata***				
6 1 5 0	Rimbors ta' għajnuna mhux użata mill-Fond Soċjali Ewropew, mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, mill-Fond Agrikolu Ewropew ta' Gwida u Garanzija, mill-Istrument Finanzjarju ta' Gwida għas-Sajd, mill-Fond ta' Koeżjoni, mill-Fond ta' Solidarjetà, l-ISPA u l-IPA.	p.m.	p.m.	42 018 394,95	
6 1 5 1	Rimbors tas-sussidji ta' ekwilibriju baġitarju mhux użati — Dħul allokat	p.m.	p.m.	0,—	
6 1 5 2	Rimbors ta' sussidji ta' interessi mhux użati — Dħul allokat	p.m.	p.m.	0,—	
6 1 5 3	Rimbors tal-ammonti mhux użati fil-qafas tal-kuntratti maħruġa mill-istituzzjoni — Dħul allokat	p.m.	p.m.	602 575,71	
6 1 5 7	Rimbors ta' ħlasijiet fuq il-kont taħt il-Fondi Strutturali, il-Fond ta' Koeżjoni u l-Fond Ewropew għas-Sajd	p.m.	p.m.	4 559 723,50	
6 1 5 8	Ħlas lura ta' għajnuna mixellanja mill-Unjoni mhux użata — Dħul allokat	p.m.	p.m.	1 282 087,08	
	Artikolu 6 1 5 — Sub-total	p.m.	p.m.	48 462 781,24	
6 1 6	***Rimbors tal-ispejjeż magħmula f'isem l-Aġenzija Internazzjonali tal-Enerġija Atomika — Riċevuti maħruġa***	p.m.	p.m.	0,—	
6 1 7	***Ħlas lura ta' ammonti imħallsa inkonnessjoni ma' għajnuna mill-Unjoni lill-pajjiżi terzi***				
6 1 7 0	Rimbors fil-qafas tal-kooperazzjoni mal-Afrika t'Isfel — Dħul allokat	p.m.	p.m.	6 098 617,93	
	Artikolu 6 1 7 — Sub-total	p.m.	p.m.	6 098 617,93	
6 1 8	***Ħlas lura ta' ammonti mħallsa in konnessjoni ma' għajnuna alimentari***				
6 1 8 0	Rimbors minn dawk li għandhom il-jedd jew mill-benefiċjarji ta' ammonti żejda riċevuti fil-qafas tal-għajnuna alimentari — Riċevuti maħruġa	p.m.	p.m.	110 579,80	
6 1 8 1	Rimbors tal-ispejjeż supplementari maħluqha mill-benefiċjarji tal-għajnuna alimentari — Riċevuti maħruġa	p.m.	p.m.	19 836,54	
	Artikolu 6 1 8 — Sub-total	p.m.	p.m.	130 416,34	
6 1 9	***Ħlas lura ta' nefqa oħra li saret għan-nom ta' korpi barranin***				
6 1 9 1	Rimbors ieħor ta' spejjeż maħruġ f'isem terzi fil-qafas tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 77/270/Euratom — Riċevuti maħruġa	p.m.	p.m.	186 420,45	
	Artikolu 6 1 9 — Sub-total	p.m.	p.m.	186 420,45	
	Kapitolu 6 1 — Total	**p.m.**	**p.m.**	**102 774 970,46**	

Artikolu 6 1 1 — Rimbors ta' nefqa li saret għan nom ta' Stat Membru jew Stati Membri

Partita 6 1 1 3 — Dħul li ġej mill-investiment tal-beni posseduti imsemmija fl-Artikolu 4 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2003/76/KE — Dħul assenjat

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	47 896 088,58

Kummenti

Id-Deċiżjoni 2003/76/KE tistipula li l-Kummissjoni għandha r-responsabbiltà li tieħu ħsieb l-istralċ tal-operazzjonijiet finanzjarji tal-Komunità Ewropea tal-Faħam u l-Azzar li jkunu għadhom ma' ngħalqux meta jiskadi t-Trattat dwar il-KEFA.

Taħt l-Artikolu 4 ta' dik id-Deċiżjoni, id-dħul nett mill-investiment tal-assi disponibbli jikkostitwixxi dħul fil-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea magħżula bl-għan speċifiku, jiġifieri li jiffinanzja proġetti ta' riċerka fis-setturi relatati mal-industriji tal-faħam u l-azzar bil-Fond tar-Riċerka għall-Faħam u l-Azzar.

Id-dħul nett disponibbli għall-finanzjament tal-proġetti ta' riċerka fis-sena n + 2 jidher fil-karta tal-bilanċ tal-KEFA f'likwidazzjoni għas-sena n, u wara li jkun tlesta l-proċess tal-likwidazzjoni jidher bħala assi fil-karta tal-bilanċ tal-Fond dwar ir-Riċerka tal-Faħam u l-Azzar. Dan il-mekkaniżmu finanzjarju daħal fis-seħħ fl-2003. Id-dħul mill-2011 ser jintuża għar-riċerka fl-2013. Biex jitnaqqas kemm jista' jkun iċ-ċaqlieq li l-movimenti fis-swieq finanzjarji jistgħu joħolqu fl-iffinanzjar tar-riċerka, ikun applikat arranġament ta'

twittija. L-ammont ta’ dħul net mistenni li jkun disponibbli għar-riċerka fl-2013 jammonta għal EUR 51 732 500.

Skont l-Artikolu 4 tad-Deċiżjoni 2003/76/KE, 72,8 % tal-approprjazzjonijiet tal-fond ikunu għas-settur tal-azzar u 27,2 % għas-settur tal-faħam.

Skont l-Artikolu 18 u l-Artikolu 160(1a) tar-Regolament Finanzjarju, id-dħul finanzjarju se jintuża biex jipprovdi approprjazzjonijiet addizzjonali skont il-Kapitolu 08 23 tad-dikjarazzjoni ta' nfiq fit-Taqsima III “Kummissjoni”.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2003/76/KE tal-1 ta’ Frar 2003 li tistabbilixxi l-miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-Protokoll, annessa mat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, dwar il-konsegwenzi finanzjarji tad-data tal-għeluq tat-Trattat tal-KEFA u dwar il-Fond ta’ Riċerka għall-Faħam u l-Azzar (ĠU L 29, 5.2.2003, p. 22).

Partita 6 1 1 4 — Dħul li jkopril-Programm ta’ riċerka għall-faħam u l-azzar

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Deċiżjoni 2003/76/KE tistipula li l-Kummissjoni għandha tingħatalha r-responsabbiltà li tieħu ħsieb l-istralċ tal-operazzjonijiet finanzjarji tal-Komunità Ewropea tal-Faħam u l-Azzar li jkunu għadhom ma’ ngħalqux meta jiskadi t-Trattat dwar il-KEFA.

Skont l-Artikolu 4(5) ta’ dik id-Deċiżjoni, l-ammonti rkuprati għall-ewwel imorru għall-assi tal-KEFA fl-istralċ u wara, meta jintemm l-istralċ, għall-assi tal-Fond ta’ Riċerka għall-Faħam u l-Azzar.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2003/76/KE tal-1 ta’ Frar 2003 li tistabbilixxi l-miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-Protokoll, annessa mat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, dwar il-konsegwenzi finanzjarji tad-data tal-għeluq tat-Trattat tal-KEFA u dwar il-Fond ta’ Riċerka għall-Faħam u l-Azzar (ĠU L 29, 5.2.2003, p. 22).

Artikolu 6 1 2 — Rimbors tal-ispejjeż magħmula b’mod speċifiku fit-twettiq ta’ xogħlijiet fuq talba u bi ħlas — Riċevuti maħruġa

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	645,92

Kummenti

Skont l-Artikolu 18 tar- Regolament Finanzjarju kull dħul ser jintuża biex jipprovdi approprjazzjonijiet għall-finanzjament tan-nefqa li għaliha huwa assenjat dan id-dħul.

Artikolu 6 1 4 — Ħlas lura ta' appoġġ mill-Unjoni għall-proġetti u attivitajiet li huma suċċess kummerċjalment

Partita 6 1 4 3 — Ħlas lura ta' appoġġ mill-Unjoni għall-attivitajiet ta' kapital ta’ riskju bħala appoġġ għall-intrapriżi żgħar u medji — Dħul allokat

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Il-ħlas lura tal-appoġġ kollu jew parti minnu għal proġetti li kellhom suċċess kummerċjali, b'parteċipazzjoni possibbli fi profitti li jirriżultaw minn għotjiet mgħoddija bħala parti mill-attivitajiet Ewropej tal-kapital tar-riskju b'appoġġ għall-intrapriżi żgħar u medji skont l-istrumenti Venture Consort u Eurotech Capital.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament tal-Kunsill, kull dħul ser jintuża biex jipprovdi approprjazzjonijiet għall-finanzjament tan-nefqa li għaliha huwa assenjat dan id-dħul.

Partita 6 1 4 4 — Ħlas lura ta' appoġġ mill-Unjoni għal Strumenti ta' Qsim tar-Riskju mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali u l-Fond ta' Koeżjoni — Dħul assenjat

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.		

Kummenti

Partita ġdida

Ħlas lura ta' rifużjonijiet u ta' ammonti li jifdal wara l-appoġġ tal-Unjoni għal Strumenti ta' Qsim tar-Riskju iffinanzjati mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali u l-Fond ta'Koeżjoni.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju kull dħul ser jintuża biex jipprovdi approprjazzjonijiet għall-finanzjament tan-nefqa li għaliha huwa assenjat dan id-dħul.

Atti ta' referenza

Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, imressqa mill-Kummissjoni Ewropea fit-12 ta' Ottubru 2011, li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 dwar ċerti dispożizzjonijiet marbuta mal-kondiviżjoni tar-riskju għal ċerti Stati Membri li qed jesperjenzaw jew huma mhedda b'diffikultajiet serji fejn tidħol l-istabbiltà finanzjarja tagħhom (COM(2011) 655 final).

Artikolu 6 1 5 — ħlas lura ta' għajnuna mill-Unjoni mhux użata

Partita 6 1 5 0 — Rimbors ta' għajnuna mhux użata mill-Fond Soċjali Ewropew, mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, mill-Fond Agrikolu Ewropew ta' Gwida u Garanzija, mill-Istrument Finanzjarju ta' Gwida għas-Sajd, mill-Fond ta' Koeżjoni, mill-Fond ta' Solidarjetà, l-ISPA u l-IPA.

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	42 018 394,95

Kummenti

Rimbors ta' għajnuna mhux użata mill-Fond Soċjali Ewropew, mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, mill-Fond Agrikolu Ewropew ta' Gwida u Garanzija, mill-Istrument Finanzjarju ta' Gwida għas-Sajd, mill-Fond ta' Koeżjoni, mill-Fond ta' Solidarjetà, l-Istrument għall-Politika Strutturali għall-Pre-Adeżjoni (ISPA) u mill-Istrument għall-Għajuna għal Pre-Adeżjoni (IPA).

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, dan id-dħul jista' jintuża biex jipprovdi approprjazzjonijiet addizzjonali fuq il-linji li ġarrew l-infiq inizjali li wassal għad-dħul li jikkorrispondi miegħu.

Partita 6 1 5 1 — Rimbors tas-sussidji ta’ ekwilibriju baġitarju mhux użati — Dħul allokat

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, dan id-dħul għandu jkun ikkunsidrat bħala dħul allokat u jagħti lok biex jiddaħħlu approprjazzjonijiet addizzjonali fil-linji li jkunu ġarrew l-ispejjeż inizjali li jkunu kkawżaw id-dħul li jikkorrispondi magħhom.

Partita 6 1 5 2 — Rimbors ta’ sussidji ta’ interessi mhux użati — Dħul allokat

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, dan id-dħul għandu jkun ikkunsidrat bħala dħul allokat u jagħti lok biex jiddaħħlu approprjazzjonijiet addizzjonali fil-linji li jkunu ġarrew l-ispejjeż inizjali li jkunu kkawżaw id-dħul li jikkorrispondi magħhom.

Partita 6 1 5 3 — Rimbors tal-ammonti mhux użati fil-qafas tal-kuntratti maħruġa mill-istituzzjoni — Dħul allokat

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	602 575,71

Kummenti

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, dan id-dħul għandu jkun ikkunsidrat bħala dħul allokat u jagħti lok biex jiddaħħlu approprjazzjonijiet addizzjonali fil-linji li jkunu ġarrew l-ispejjeż inizjali li jkunu kkawżaw id-dħul li jikkorrispondi magħhom.

Partita 6 1 5 7 — Rimbors ta’ ħlasijiet fuq il-kont taħt il-Fondi Strutturali, il-Fond ta’ Koeżjoni u l-Fond Ewropew għas-Sajd

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	4 559 723,50

Kummenti

Din il-partita hija maħsuba biex tirreġistra r-Rimbors ta’ ħlasijiet ‘akkont’ taħt il-Fondi Strutturali (il-Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali u l-Fond Soċjali Ewropew), il-Fond ta’ Koeżjoni u l-Fond Ewropew għas-Sajd.

L-ammonti mniżżla fil-kotba għal din il-Partita, skont l-Artikoli 18 u 157 tar-Regolament Finanzjarju, għandhom jintużaw biex jipprovdu approprjazzjonijiet addizzjonali fil-linji korrispondenti tat-Titoli 04, 11 u 13 tal-istqarrija ta’ nefqa ta’ din it-taqsima, jekk ikunu meħtieġa sabiex ma jnaqqsux il-kontribuzzjonijiet tal-Fondi Strutturali u l-Fond ta’ Koeżjoni fil-ħidma kkonċernata.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1164/94 tas-16 ta’ Mejju 1994 li jistabbilixxi Fond ta’ Koeżjoni (ĠU L 130, 25.5.1994, p. 1), u b’mod partikolari l-Artikolu D tal-Anness II tiegħu.

Ir-Regolament (KE) Nru 1083/2006 tal-Kunsill tal-11 ta’ Lulju 2006 li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond ta’ Koeżjoni (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 25), u b’mod partikolari l-Artikolu 82(2) u l-Kapitolu II tiegħu.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1198/2006 tas-27 ta' Lulju 2006 dwar il-Fond Ewropew għas-Sajd (ĠU L 223, 15.8.2006, p. 1).

Partita 6 1 5 8 — Ħlas lura ta' għajnuna mixellanja mill-Unjoni mhux użata — Dħul allokat

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	1 282 087,08

Kummenti

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, dan id-dħul għandu jkun ikkunsidrat bħala dħul allokat u jagħti lok biex jiddaħħlu approprjazzjonijiet addizzjonali fil-linji li jkunu ġarrew l-ispejjeż inizjali li jkunu kkawżaw id-dħul li jikkorrispondi magħhom.

Artikolu 6 1 6 — Rimbors tal-ispejjeż magħmula f'isem l-Aġenzija Internazzjonali tal-Enerġija Atomika — Riċevuti maħruġa

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Ħlas lura mill-Aġenzija Internazzjonali dwar l-Enerġija Atomika (IAEA) ta' somom li tħallsu mill-Kummissjoni biex iħallsu għall-kontrolli magħmula mill-IAEA skont il-Ftehim ta' verifika (ara l-Artikoli 32 05 01 u 32 05 02 tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima).

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju kull dħul ser jintuża biex jipprovdi approprjazzjonijiet għall-finanzjament tan-nefqa li għaliha huwa assenjat dan id-dħul.

Atti ta' referenza

Ftehima bejn ir-Renju tal-Belġju, ir-Renju tad-Danimarka, ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja, l-Irlanda, ir-Repubblika Taljana, il-Gran' Dukat tal-Lussemburgu, ir-Renju tal-Olanda, il-Komunità Ewropea għall-Enerġija Atomika u l-Aġenzija Internazzjonali għall-Enerġija Atomika fl-implimentazzjoni tal-Artikolu III(1) u (4) tat-Trattat dwar in-nonproliferazzjoni ta' armi nukleari (ĠU L 51, 22.2.1978, p. 1), u b'mod partikolari l-Artikolu 5 tiegħu.

Ftehim bejn tliet partijiet bejn il-Komunità, ir-Renju Unit u l-Aġenzija Internazzjonali dwar l-Enerġija Atomika.

Ftehim bejn tliet partijiet bejn il-Komunità, Franza u l-Aġenzija Internazzjonali dwar l-Enerġija Atomika.

Artikolu 6 1 7 — Ħlas lura ta' ammonti imħallsa inkonnessjoni ma' għajnuna mill-Unjoni lill-pajjiżi terzi

Partita 6 1 7 0 — Rimbors fil-qafas tal-kooperazzjoni mal-Afrika t'Isfel — Dħul allokat

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	6 098 617,93

Kummenti

Ħlasijiet lura minn oblaturi jew riċeventi ta' ħlasijiet żejda magħmula fir-rigward tal-kooperazzjoni għall-iżvilupp mal-Afrika ta' Isfel.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 fuq ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1), kull dħul jintuża biex jipprovdi approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 21 03 17 tal-prospett tan-nefqa f'din it-taqsima.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1905/2006 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tat-18 ta’ Diċembru 2006 li jistabbilixxi strument ta’ finanzjament tal-kooperazzjoni għall-iżvilupp (ĠU L 378, 27.12.2006, p. 41).

Artikolu 6 1 8 — Ħlas lura ta’ ammonti mħallsa in konnessjoni ma’ għajnuna alimentari

Partita 6 1 8 0 — Rimbors minn dawk li għandhom il-jedd jew mill-benefiċjarji ta’ ammonti żejda riċevuti fil-qafas tal-għajnuna alimentari — Riċevuti maħruġa

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	110 579,80

Kummenti

Dispożizzjonijiet li jinsabu fl-istediniet għall-offerti jew fil-kondizzjonijiet finanzjarji mehmuża mal-ittri tal-Kummissjoni li jippreskrivu l-kondizzjonijiet li bihom tingħata l-għajnuna għall-ikel lir-riċeventi.

Skont l-Artikolu 18 tar- Regolament Finanzjarju kull dħul ser jintuża biex jipprovdi approprjazzjonijiet għall-finanzjament tan-nefqa li għaliha huwa assenjat dan id-dħul.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1257/96 tal-20 ta’ Ġunju 1996 dwar l-għajnuna umanitarja (ĠU L 163, 2.7.1996, p. 1).

Partita 6 1 8 1 — Rimbors tal-ispejjeż supplementari maħluqha mill-benefiċjarji tal-għajnuna alimentari — Riċevuti maħruġa

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	19 836,54

Kummenti

Diżpozizzjonijiet li jinsabu flit-termini tat-twassil mehmuża mal-ittri tal-Kummissjoni li jistipulaw il-kundizzjonijiet li taħthom l-għajnuna alimentari hija mogħtija lil min qiegħed jirċievi.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju kull dħul ser jintuża biex jipprovdi approprjazzjonijiet għall-finanzjament tan-nefqa li għaliha huwa assenjat dan id-dħul.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1257/96 tal-20 ta’ Ġunju 1996 dwar l-għajnuna umanitarja (ĠU L 163, 2.7.1996, p. 1).

Artikolu 6 1 9 — Ħlas lura ta’ nefqa oħra li saret għan-nom ta’ korpi barranin

Partita 6 1 9 1 — Rimbors ieħor ta’ spejjeż maħruġ f’isem terzi fil-qafas tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 77/270/Euratom — Riċevuti maħruġa

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	186 420,45

Kummenti

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul se jintuża biex jiġu pprovduti approprjazzjonijiet addizzjonali skont il-Partiti 22 02 05 01 u 19 06 04 01 tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1085/2006 tas-17 ta Lulju 2006 li jistabbilixxi Strument ta' Għajnuna għal Qabel l-Adeżjoni (IPA) (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 82).

Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 300/2007 tad-19 ta' Frar 2007 li jwaqqaf Strument għall-Kooperazzjoni fis-Sikurezza Nukleari (ĠU L 81, 22.03.2007, p. 1).

Kapitolu 6 2 — DĦUL MINN SERVIZZI LI TWETTQU GĦALL-ĦLAS

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
6 2	DĦUL MINN SERVIZZI LI TWETTQU GĦALL-ĦLAS				
6 2 0	***Għoti b'Titolu onorarju ta' materjal naturali jew fissili speċjali (Artikolu 6(b) tat-Trattat Euratom) — Riċevuti maħruġa***	p.m.	p.m.	0,—	
6 2 2	***Dħul minn servizzi pprovduti miċ-Centru tar-Riċerka Konġunta lill-korpi esterni għall-ħlas***				
6 2 2 1	Dħul li ġejmill-esplojtazzjoni tar-reattur ta' flussi għoljin (HFR) u li jagħtu lok għall-ftuħ ta' krediti suppelementari — Dħul allokat	p.m.	p.m.	9 094 616,65	
6 2 2 3	Dħul ieħor ta' servizzi u prestazzjonijiet mogħtija miċ-Ċentru Konġunt għar-Riċerka lil terzi bi ħlas u jagħti lok għall-ftuħ ta' krediti supplementari — Dħul allokat	p.m.	p.m.	8 974 726,67	
6 2 2 4	Dħul minn liċenzji mogħtija mill-Kummissjoni fuq invenzjonijiet li jirriżultaw minn riċerka tal-Unjoni pprovduta miċ-Ċentru Konġunt Għar-Riċerka, sew jekk jistgħu jiġu mħarsa bi privattiva u sew jekk le — Dħul allokat	p.m.	p.m.	61 913,43	
6 2 2 5	Dħul ieħor għall-benefiċċju taċ-Ċentru Konġunt għar-Riċerka — Dħul allokat	p.m.	p.m.	0,—	
6 2 2 6	Dħul minn servizzi pprovduti miċ-Ċentru Konġunt Għar-Riċerka lil servizzi oħra tal-Kummissjoni fuq bażi kompetittiva, biex ikun użat biex ikunu pprovduti approprjazzjonijiet addizzjonali — Dħul allokat	p.m.	p.m.	54 982 731,42	
	Artikolu 6 2 2 — Sub-total	p.m.	p.m.	73 113 988,17	
6 2 4	***Dħul minn liċenzji mogħtija mill-Kummissjoni għall-invenzjonijiet li jirriżultaw minn riċerka tal-Unjoni, irrispettivament jekk jistgħux ikun protetti minn privattivi jew le (azzjoni indiretta) — Dħul allokat***	p.m.	p.m.	0,—	
	Kapitolu 6 2 — Total	**p.m.**	**p.m.**	**73 113 988,17**	

Artikolu 6 2 0 — Għoti b'Titolu onorarju ta' materjal naturali jew fissili speċjali (Artikolu 6(b) tat-Trattat Euratom) — Riċevuti maħruġa

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Dħul mill-provvista lill-Istati Membri bi ħlas ta' materjali mis-sors jew materjali speċjali fissili għall-programmi tagħhom tar-riċerka.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul ser jintuża biex jiġu pprovduti approprjazzjonijiet addizzjonali għall-finanzjament tan-nefqa li għaliha huwa assenjat dan id-dħul.

Bażi ġuridika

Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika, u b'mod partikolari l-Artikolu 6(b) tiegħu.

Artikolu 6 2 2 — Dħul minn servizzi pprovduti miċ-Centru tar-Riċerka Konġunta lill-korpi esterni għall-ħlas

Partita 6 2 2 1 — Dħul li ġejmill-esplojtazzjoni tar-reattur ta' flussi għoljin (HFR) u li jagħtu lok għall-ftuħ ta' krediti suppelementari — Dħul allokat

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	9 094 616,65

Kummenti

Dħul ġej mill-operazzjoni tar-reattur ta' flussi għoljin (HFR) fl-istabbiliment ta' Petten taċ-Ċentru tar-Riċerka Konġunta.

Ħlasijiet minn korpi esterni biex ikopru kull tip ta' nefqa involuta fl-operazzjoni tal-HFR miċ-Ċentru Konġunt Għar-Riċerka.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 fuq ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1), kull dħul jista' jintuża biex jipprovdi approprjazzjonijiet addizzjonali għall-Artikoli 10 01 05 u 10 04 04 tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima.

Tlestija ta' programmi preċedenti.

Id-dħul huwa provdut mill-Belġju, il-Ġermanja, Franza u l-Pajjiżi l-Baxxi.

Partita 6 2 2 3 — Dħul ieħor ta' servizzi u prestazzjonijiet mogħtija miċ-Ċentru Konġunt għar-Riċerka lil terzi bi ħlas u jagħti lok għall-ftuħ ta' krediti supplementari — Dħul allokat

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	8 974 726,67

Kummenti

Dħul minn persuni, ditti u korpi nazzjonali li għalihom iċ-Ċentru Konġunt għar-Riċerkajagħmel xogħol u/jew jipprovdi servizzi bi ħlas.

Skont l-Artikolu 18 u l-Artikolu 161(2) tar-Regolament Finanzjarju, kwalunkwe dħul jintuża biex jipprovdi approprijazzjonijiet addizzjonali għall-Artikoli 10 01 05, 10 02 01, 10 03 01,10 04 01 u 10 04 02 tad-dikjarazzjoni ta' nfiq f'din it-taqsima, u jammonta għan-nefqa taħt kull kuntratt ma' korp minn barra.

Partita 6 2 2 4 — Dħul minn liċenzji mogħtija mill-Kummissjoni fuq invenzjonijiet li jirriżultaw minn riċerka tal-Unjoni pprovduta miċ-Ċentru Konġunt Għar-Riċerka, sew jekk jistgħu jiġu mħarsa bi privattiva u sew jekk le — Dħul allokat

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	61 913,43

Kummenti

It-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea għall-Enerġija Atomika, u b'mod partikolari l-Artikolu 12 tiegħu, jagħti lill-Istati Membri, lill-persuni u lill-impriżi id-dritt - bi ħlas ta' remunerazzjoni xierqa - biex jiksbu liċenzji mhux esklużivi taħt brevetti, drittijiet tal-brevetti provviżorjament protetti, mudelli ta' utilità jew applikazzjonijiet għal brevetti li huma tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul jintuża biex jipprovdi approprjazzjonijiet addizzjonali għall-Artikoli 10 01 05, 10 04 02 u 10 04 03 u l-Kapitoli 10 02 u 10 03 tal-istqarrija tan-nefqa f'din it-taqsima.

Bażi ġuridika

It-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea għall-Enerġija Atomika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2380/74 tas-17 ta' Settembru 1974 li jadotta dispożizzjonijiet għad-disseminazzjoni ta' informazzjoni relatata mal-programmi ta' riċerka għall-Komunità Ekonomika Ewropea (ĠU L 255, 20.9.1974, p. 1).

Partita 6 2 2 5 — Dħul ieħor għall-benefiċċju taċ-Ċentru Konġunt għar-Riċerka — Dħul allokat

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Dħul mill-kontribuzzjonijiet, rigali jew legati minn terzi għad-diversi attivitajiet mwettqa miċ-Ċentru tar-Riċerka Konġunta.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju kull dħul jintuża biex jipprovdi approprjazzjonijiet addizzjonali għall-Artikolu 10 01 05 u l-Kapitoli 10 02, 10 03 u 10 04 tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima.

Partita 6 2 2 6 — Dħul minn servizzi pprovduti miċ-Ċentru Konġunt Għar-Riċerka lil servizzi oħra tal-Kummissjoni fuq bażi kompetittiva, biex ikun użat biex ikunu pprovduti approprjazzjonijiet addizzjonali — Dħul allokat

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	54 982 731,42

Kummenti

Dħul minn servizzi oħra tal-Kummissjoni li għaliha ċ-Ċentru Konġunt Għar-Riċerka jwettaq xogħol u/jew jipprovdi servizzi bi ħlas u dħul mill-parteċipazzjoni fl-attivitajiet tal-programmi kwadru għar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku.

Skont l-Artikolu 18 u l-Artikolu 161(2) tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul se jkun użat biex jipprovdi approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikoli 10 01 05, 10 02 01, 10 03 01, 10 04 01 u 10 4 03 tal-istqarrija tal-ispiża f'din it-taqsima, li tilħaq lill-ispiża speċifika taħt kull kuntratt ma' servizzi oħra tal-Kummissjoni.

Artikolu 6 2 4 — Dħul minn liċenzji mogħtija mill-Kummissjoni għall-invenzjonijiet li jirriżultaw minn riċerka tal-Unjoni, irrispettivament jekk jistgħux ikun protetti minn privattivi jew le (azzjoni indiretta) — Dħul allokat

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

It-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea għall-Enerġija Atomika, u b'mod partikolari l-Artikolu 12 tiegħu, jagħti lill-Istati Membri, lill-persuni u lill-impriżi id-dritt - bi ħlas ta' remunerazzjoni xierqa - biex jiksbu liċenzji mhux esklużivi taħt brevetti, drittijiet tal-brevetti provviżorjament protetti, mudelli ta' utilità jew applikazzjonijiet għal brevetti li huma tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament tal-Kunsill, kull dħul ser jintuża biex jipprovdi approprjazzjonijiet għall-finanzjament tan-nefqa li għaliha huwa assenjat dan id-dħul.

Bażi ġuridika

It-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea għall-Enerġija Atomika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2380/74 tas-17 ta' Settembru 1974 li jadotta dispożizzjonijiet għad-disseminazzjoni ta' informazzjoni relatata mal-programmi ta' riċerka għall-Komunità Ekonomika Ewropea (ĠU L 255, 20.9.1974, p. 1).

KAPITOLU 6 3 — KONTRIBUZZJONIJIET FIL-QAFAS TA' FTEHIM SPEĊIFIKU

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
6 3	KONTRIBUZZJONIJIET FIL-QAFAS TA' FTEHIM SPEĊIFIKU				
6 3 0	***Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati Membri tal-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Ħieles (EFTA) taħt il-ftehim ta' Kooperazzjoni taż-Żona Ekonomika Ewropea — Dħul assenjat***	p.m.	p.m.	218 105 387,00	
6 3 1	***Kontribuzzjonijiet fil-qafas tal-acquis ta' Schengen***				
6 3 1 2	Kontribuzzjonijiet għall-iżvilupp ta' sistemi ta' tagħrif fuq skala wiesgħa taħt il-ftehim konkluż mal-Islanda, in-Norveġja u l-Isvizzera u l-Liechtenstein — Dħul allokat	p.m.	p.m.	2 554 519,92	
6 3 1 3	Kontribuzzjonijiet oħra b'rabta mal-acquis ta' Schengen (l-Islanda, in-Norveġja, l-Isvizzera u l-Liechtenstein) — Dħul allokat	p.m.	p.m.	15 186 000,00	
	Artikolu 6 3 1 — Sub-total	p.m.	p.m.	17 740 519,92	
6 3 2	***Kontribuzzjonijiet għan-nefqa ta' appoġġ amministrattiv komuni tal-Fond Ewropew għall-Iżvilupp — dħul li ġie assenjat***	p.m.	p.m.	67 847 000,00	
6 3 3	***Kontribuzzjonijiet għal ċerti programmi ta' għajnuna esterna***				
6 3 3 0	Kontribuzzjonijiet minn Stati Membri għal ċerti programmi ta' għajnuna esterna ffinanzjati mill-Unjoni u mmexxija mill-Kummissjoni f'isimhom — Dħul assenjat	p.m.	p.m.	37 268 915,03	
6 3 3 1	Kontribuzzjonijiet minn pajjiżi terzi għal ċerti programmi ta' għajnuna esterna ffinanzjati mill-Unjoni u mmexxija mill-Kummissjoni f'isimhom — Dħul assenjat	p.m.	p.m.	0,—	
6 3 3 2	Kontribuzzjonijiet minn organizzazzjonijiet internazzjonali għal ċerti programmi ta' għajnuna esterna ffinanzjati mill-Unjoni u mmexxija mill-Kummissjoni f'isimhom — Dħul assenjat	p.m.	p.m.	0,—	
	Artikolu 6 3 3 — Sub-total	p.m.	p.m.	37 268 915,03	
	Kapitolu 6 3 — Total	**p.m.**	**p.m.**	**340 961 821,95**	

Artikolu 6 3 0 — Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati Membri tal-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Ħieles (EFTA) taħt il-ftehim ta' Kooperazzjoni taż-Żona Ekonomika Ewropea — Dħul assenjat

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	218 105 387,00

Kummenti

Dan l-Artikolu hu maħsub biex jirreġistra kontributi mill-Istati Membri fl-Assoċċjazzjoni Ewropej tal-Kummerċ Ħieles li jirriżultaw mill-parteċipazzjoni finanzjarja tagħhom f'ċerti attivitajiet tal-Unjoni skont l-Artikolu 82 ta' u mal-Protokoll 32 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekomomika Ewropea.

Il-kontribuzzjoni totali ppjanata tidher fis-sommarju preżentat għall-informazzjoni fl-Anness V tal-prospett tan-nefqa f'din it-taqsima.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati Membri tal-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Ħieles ser ikunu disponibbli għall-Kummissjoni skont l-Artikoli 1, 2 u 3 tal-Protokoll 32 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament tal-Kunsill, kull dħul ser jintuża biex jipprovdi approprjazzjonijiet għall-finanzjament tan-nefqa li għaliha huwa allokat dan id-dħul.

Atti ta' referenza

Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea (ĠU L 1, 3.1.1994, p. 3).

Artikolu 6 3 1 — Kontribuzzjonijiet fil-qafas tal-acquis ta' Schengen

Partita 6 3 1 2 — Kontribuzzjonijiet għall-iżvilupp ta' sistemi ta' tagħrif fuq skala wiesgħa taħt il-ftehim konkluż mal-Islanda, in-Norveġja u l-Isvizzera u l-Liechtenstein — Dħul allokat

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	2 554 519,92

Kummenti

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul se jkun użat biex jipprovdi approprjazzjonijiet addizzjonali għall-Artikoli 18 02 04, 18 02 05, 18 02 11 u 18 03 11 tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima.

Bażi ġuridika

Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE tas-17 ta' Mejju 1999 dwar ċerti arranġamenti għall-applikazzjoni tal-Ftehim konkluż mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Islanda u r-Renju tan-Norveġja li jikkonċerna l-assoċjazzjoni ta' dawn iż-żewġ Stati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen (ĠU L 176, 10.7.1999, p. 31).

Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/439/KE tas-17 ta' Mejju 1999 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim mar-Repubblika tal-Islanda u r-Renju tan-Norveġja li jikkonċerna l-assoċjazzjoni ta' dawn tal-aħħar mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen (ĠU L 176, 10.7.1999, p. 35)

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2725/2000 tal-11 ta' Diċembru 2000 dwar l-istabbiliment ta' "Eurodac" għat-tqabbil ta' marki tas-swaba' għall-applikazzjoni effettiva tal-Konvenzjoni ta' Dublin (ĠU L 316, 15.12.2000, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2001/258/KE tal-15 ta' Marzu 2001 li tikkonċerna l-konklużjoni ta' Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Islanda u r-Renju tan-Norveġja li jikkonċerna l-kriterji u l-mekkaniżmi għall-istabbiliment tal-Istat responsabbli għall-eżami ta' talba għall-ażil ippreżentata fi Stat Membru jew fl-Islanda jew in-Norveġja (ĠU L 93, 3.4.2001, p. 38), u b'mod partikolari l-Artikolu 9 ta' dak il-Ftehim.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2001/886/ĠAI tas-6 ta' Diċembru 2001 dwar l-iżvilupp tat-tieni ġenerazzjoni tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (ĠU L 328, 13.12.2001, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru.2424/2001 tas-6 ta' Diċembru 2001 dwar l-iżvilupp tat-tieni ġenerazzjoni tas-Sistema ta' Informazzjoni tax-Schengen (SIS II) (ĠU L 328, 13.12.2001, p. 4).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 343/2003 tat-18 ta' Frar 2003 li jistabbilixxi l-kriterji u l-mekkaniżmi biex ikun iddeterminat l-Stat Membru responsabbli biex jeżamina applikazzjoni għall-ażil iddepożitata f'wieħed mill-Istati Membri minn ċittadin ta' pajjiż terz.

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1560/2003 tat-2 ta' Settembru 2003 li jistipula r-regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 343/2003 li jistabbilixxi l-kriterji u l-mekkaniżmi biex jiddetermina l-Istat Membru responsabbli biex jeżamina applikazzjoni għall-ażil iddepożitata f'wieħed mill-Istati Membri minn ċittadin ta' pajjiż-terz (ĠU L 222, 5.9.2003, p. 3).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/512/KE tat-8 ta' Ġunju 2004 li tistabbilixxi s-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-VIŻA (VIS) (ĠU L 213, 15.6.2004, p. 5).

Ir-Regolament (KE) Nru 1986/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 2006 dwar l-aċċess għas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen tat-Tieni Ġenerazzjoni (SIS II) mis-servizzi fl-Istati Membri responsabbli għall-ħruġ ta' ċertifikati ta' reġistrazzjoni tal-vetturi (ĠU L 381, 28.12.2006, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 1987/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 2006, dwar it-twaqqif, il-ħidma u l-użu tat-tieni ġenerazzjoni tas-sistema ta' informazzjoni ta' Schengen (SIS II) (ĠU L 381, 28. 12. 2006, p. 4).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/533/ĠAI tat-12 ta' Ġunju 2007 dwar l-istabbiliment, it-tħaddim u l-użu tas-sistema ta' informazzjoni ta' Schengen tat-Tieni Ġenerazzjoni (SIS II) (ĠU L 205, 7.8.2007, p. 63).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (2008/146/EC) tat-28 ta' Jannar 2008 dwar il-konklużjoni f'isem il-Komunità Ewropea, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni SSvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni SSvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen (ĠU L 53, 27.2.2008, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (2008/147/KE) tat-28 ta' Jannar 2008 dwar il-konklużjoni ta' Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni SSvizzera dwar il-kriterji u l-mekkaniżmi biex ikun iddeterminat l-Istat responsabbli biex jeżamina talba għall-ażil iddepożitata fi Stat Membru jew fl-IsSvizzera (ĠU L 53, 27.2.2008, p.3)

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (2008/149/KE) tat-28 ta' Jannar 2008 dwar il-konklużjoni f'isem il-Komunità Ewropea, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni SSvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni SSvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen (ĠU L 53, 27.2.2008, p. 50).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/633/ĠAI tat-23 ta' Ġunju 2008 li tikkonċerna aċċess għall-konsultazzjoni tas-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża (VIS) minn awtoritajiet maħtura ta' Stati Membri u mill-Europol għall-finijiet tal-prevenzjoni, tal-kxif u tal-investigazzjoni ta' reati terroristiċi u ta' reati kriminali serji oħra (ĠU L 218, 13.8.2008, p. 129).

Ir-Regolament (KE) Nru 767/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad- 9 ta' Lulju 2008 dwar is-Sistema tal-Informazzjoni dwar il-Viża (VIS) u l-iskambju ta' data bejn l-Istati Membri dwar viżi għal perjodu qasir (Regolament VIS) (ĠU L 218, 13.8.2008, p. 60).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1104/2008 tal-24 ta' Ottubru 2008 dwar il-migrazzjoni mis-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS 1+) għas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen tat-tieni ġenerazzjoni (SIS II) (ĠU L 299, 8.11.2008, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/839/ĠAI tal-24 ta' Ottubru 2008 dwar il-migrazzjoni mis-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS 1+) għas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen tat-tieni ġenerazzjoni (SIS II) (ĠU L 299, 8.11.2008, p. 43).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/349/UE tas-7 ta' Marzu 2011 dwar il-konklużjoni, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Svizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzoni Svizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen, relatat b'mod partikolari mal-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali u l-kooperazzjoni tal-pulizija(ĠU L 160, 18.6.2011, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/350/EU tas-7 ta' Marzu 2011 dwar il-konklużjoni, f'isem l-Unjoni Ewropea tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Svizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzoni Svizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen, relatat mal-abolizzjoni tal-verifiki mal-fruntieri interni u l-moviment tal-persun (ĠU L 160, 18.6.2011, p. 19).

Ir-Regolament (UE) Nru 1077/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 25 ta' Ottubru 2011 li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għat-tmexxija operattiva tas-sistemi tal-IT fuq skala kbira fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja(ĠU L 286, 1.11.2011, p. 1).

Partita 6 3 1 3 — Kontribuzzjonijiet oħra b'rabta mal-acquis ta' Schengen (l-Islanda, in-Norveġja, l-Isvizzera u l-Liechtenstein) — Dħul allokat

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	15 186 000,00

Kummenti

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul se jkun użat biex jipprovdi approprjazzjonijiet addizzjonali għall-Artikoli 18 02 06, 18 02 07 u 18 03 14 tal-istqarrija tal-ispiża f'din is-sezzjoni.

Bażi ġuridika

Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE tas-17 ta' Mejju 1999 dwar ċerti arranġamenti għall-applikazzjoni tal-Ftehim konkluż mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Islanda u r-Renju tan-Norveġja li jikkonċerna l-assoċjazzjoni ta' dawn iż-żewġ Stati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen (ĠU L 176, 10.7.1999, p. 31).

Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/439/KE tas-17 ta' Mejju 1999 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim mar-Repubblika tal-Islanda u r-Renju tan-Norveġja li jikkonċerna l-assoċjazzjoni ta' dawn tal-aħħar mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen (ĠU L 176, 10.7.1999; p. 35)

Deċiżjoni tal-Kunsill 2001/258/KE tal-15 ta’ Marzu 2001 li tikkonċerna l-konklużjoni ta’ Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Islanda u r-Renju tan-Norveġja li jikkonċerna l-kriterji u l-mekkaniżmi għall-istabbiliment tal-Istat responsabbli għall-eżami ta’ talba għall-ażil ippreżentata fi Stat Membru jew fl-Islanda jew in-Norveġja (ĠU L 93, 3.4.2001, p. 38), u b’mod partikolari l-Artikolu 9 ta’ dak il-Ftehim.

Deċiżjoni Nru 574/2007/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta’ Mejju 2007 li tistabbilixxi l-Fond għall-Fruntieri Esterni għall-perijodu mill-2007 sal-2013 bħala parti mill-programm Ġenerali ’Solidarjetà u Ġestjoni tal-Flussi ta’ Migrazzjoni’ (ĠU L 144, 6.6.2007, p. 22).

Deċiżjoni tal-Kunsill (2008/146/EC) tat-28 ta’ Jannar 2008 dwar il-konklużjoni f’isem il-Komunità Ewropea, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta’ Schengen (ĠU L 53, 27.2.2008, p. 1).

Deċiżjoni tal-Kunsill (2008/147/KE) tat-28 ta’ Jannar 2008 dwar il-konklużjoni ta’ Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar il-kriterji u l-mekkaniżmi biex ikun iddeterminat l-Istat responsabbli biex jeżamina talba għall-ażil iddepożitata fi Stat Membru jew fl-Isvizzera (ĠU L 53, 27.2.2008, p. 3)

Deċiżjoni tal-Kunsill (2008/149/KE) tat-28 ta’ Jannar 2008 dwar il-konklużjoni f’isem il-Komunità Ewropea, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta’ Schengen (ĠU L 53, 27.2.2008, p. 50).

Regolament (UE) Nru 439/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad- 19 ta' Mejju 2010 li jistabbilixxi Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-qasam tal-Asil(ĠU L 132, 29.5.2010, p. 11).

Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/305/UE tal-21 ta’ Marzu 2011 dwar il-konklużjoni, f’isem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni provviżorja tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Islanda, ir-Renju tan-Norveġja, il-Konfederazzjoni Svizzera u l-Prinċipalità ta’ Liechtenstein dwar ir-regoli supplementari fir-rigward tal-Fond għall-Fruntieri Esterni għall-perjodu bejn l-2007 u l-2013 (ĠU L 137, 25.5.2011, p. 1).

Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/349/UE tas-7 ta’ Marzu 2011 dwar il-konklużjoni, f’isem l-Unjoni Ewropea, tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Svizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzoni Svizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta’ Schengen, relatat b’mod partikolari mal-kooperazzjoni ġudizzjarja f’materji kriminali u l-kooperazzjoni tal-pulizija(ĠU L 160, 18.6.2011, p. 1).

Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/350/EU tas-7 ta’ Marzu 2011 dwar il-konklużjoni, f’isem l-Unjoni Ewropea tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Svizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzoni Svizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta’ Schengen, relatat mal-abolizzjoni tal-verifiki mal-fruntieri interni u l-moviment tal-persun (ĠU L 160, 18.6.2011, p. 19).

Atti ta’ referenza

Proposta emendata għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, ippreżentata mill-Kummissjoni fis-16 ta’ Settembru 2011, dwar l-istabbilment ta’ mekkaniżmu ta’ evalwazzjoni u ta’ monitoraġġ biex jissorvelja l-applikazzjoni tal-acquis ta’ Schengen (COM(2011) 0559 finali).

Proposta għal Deċiżjonijiet tal-Kunsill dwar l-iffirmar u l-konklużjoni tal-Arranġament bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Islanda, il-Prinċipat tal-Liechtenstein, ir-Renju tan-Norveġja u l-Konfederazzjoni Svizzera rigward il-parteċipazzjoni minn dawk l-Istati fix-xogħol tal-kumitati li jgħinu lill-Kummissjoni Ewropea fl-eżerċizzju tal-poteri eżekuttivi tagħha fir-rigward tal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta’ Schengen (COM(2009)0605 u 0606).

Artikolu 6 3 2 — Kontribuzzjonijiet għan-nefqa ta’ appoġġ amministrattiv komuni tal-Fond Ewropew għall-Iżvilupp — dħul li ġie assenjat

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	67 847 000,00

Kummenti

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (EDF) li jikkontribwixxi għall-ispejjeż tal-miżuri ta’ appoġġ ser jintuża għall-provvediment ta’ approprjazzjonijiet addizzjonali taħt il-Partita 21 01 04 10 tad-dikjarazzjoni

tan-nefqa f'din it-taqsima.

Atti ta' referenza

Ftehimiet interni bejn ir-Rappreżentanti tal-Gvernijiet tal-Istati Membri, imlaqqgħin fil-Kunsill, dwar l-iffinanzjar tal-għajnuna tal-Komunità taħt il-qafas finanzjarju multiannwali għall-perijodu 2008 sa 2013 skont il-Ftehima ta' Sħubija AKP-KE u dwar l-allokazzjoni ta' għajnuna finanzjarja lil Pajjiżi u Territorji Extra-Ewropej li għalihom tapplika il-Parti Erbgħa tat-Trattat KE (ĠU L 347, 9.9.2006, p. 32).

Artikolu 6 3 3 — Kontribuzzjonijiet għal ċerti programmi ta' għajnuna esterna

Partita 6 3 3 0 — Kontribuzzjonijiet minn Stati Membri għal ċerti programmi ta' għajnuna esterna ffinanzjati mill-Unjoni u mmexxija mill-Kummissjoni f'isimhom — Dħul assenjat

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	37 268 915,03

Kummenti

Din il-Partita hija maħsuba biex tirreġistra l-kontribuzzjonijiet finanzjarji minn Stati Membri, inklużi l-aġenziji pubbliċi u parastatali tagħhom, għal ċerti programmi ta' għajnuna esterna ffinanzjati mill-Unjoni u mmexxija mill-Kummissjoni f'isimhom, skont l-att ta' bażi rilevanti.

Skont l-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul ser jintuża biex jipprovdi approprjazzjonijiet addizzjonali għall-finanzjament tan-nefqa li għaliha huwa assenjat dan id-dħul.

Partita 6 3 3 1 — Kontribuzzjonijiet minn pajjiżi terzi għal ċerti programmi ta' għajnuna esterna ffinanzjati mill-Unjoni u mmexxija mill-Kummissjoni f'isimhom — Dħul assenjat

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Din il-Partita hija maħsuba biex tirreġistra l-kontribuzzjonijiet finanzjarji minn pajjiżi terzi, inklużi l-aġenziji pubbliċi u parastatali tagħhom, għal ċerti programmi ta' għajnuna esterna ffinanzjati mill-Unjoni u mmexxija mill-Kummissjoni f'isimhom, skont l-att ta' bażi rilevanti.

Skont l-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul ser jintuża biex jipprovdi approprjazzjonijiet addizzjonali għall-finanzjament tan-nefqa li għaliha huwa assenjat dan id-dħul.

Partita 6 3 3 2 — Kontribuzzjonijiet minn organizzazzjonijiet internazzjonali għal ċerti programmi ta' għajnuna esterna ffinanzjati mill-Unjoni u mmexxija mill-Kummissjoni f'isimhom — Dħul assenjat

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Din il-Partita hija maħsuba biex tirreġistra l-kontribuzzjonijiet finanzjarji minn organizzazzjonijiet internazzjonali għal ċerti programmi ta' għajnuna esterna ffinanzjati mill-Unjoni u mmexxija mill-Kummissjoni f'isimhom, skont l-att ta' bażi rilevanti.

Skont l-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul ser jintuża biex jipprovdi approprjazzjonijiet addizzjonali għall-

finanzjament tan-nefqa li għaliha huwa assenjat dan id-dħul.

KAPITOLU 6 5 — KORREZZJONIJIET FINANZJARJI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
6 5	Korrezzjonijiet finanzjarji				
6 5 0	***Korrezzjonijiet finanzjarji***				
6 5 0 0	Korrezzjonijiet finanzjarji marbutin mal-Fondi Strutturali, mal-Fond ta' Koeżjoni u mal-Fond Ewropew għas-Sajd	p.m.	p.m.	85 083 943,54	
	Artikolu 6 5 0 — Sub-total	p.m.	p.m.	85 083 943,54	
	Kapitolu 6 5 — Total	**p.m.**	**p.m.**	**85 083 943,54**	

Artikolu 6 5 0 — Korrezzjonijiet finanzjarji

Partita 6 5 0 0 — Korrezzjonijiet finanzjarji marbutin mal-Fondi Strutturali, mal-Fond ta' Koeżjoni u mal-Fond Ewropew għas-Sajd

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	85 083 943,54

Kummenti

Din il-partita hi maħsuba biex takkomoda korrezzjonijiet finanzjarji fir-rigward tal-Fondi Strutturali (il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Gwida u l-Garanzija, l-Istrument Finanzjarju ta' Gwida għas-Sajd, il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew), il-Fond ta' Koeżjoni u l-Fond Ewropew għas-Sajd.

L-ammonti mniżżla fil-kotba għal din il-Partita, skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, li jistgħu jintużaw biex jipprovdu approprjazzjonijiet addizzjonali fil-linji korrispondenti tat-Titli 04, 05, 11 u 13 tal-istqarrija ta' nefqa ta' din it-taqsima jekk ikunu meħtieġa biex ikopru r-riskji ta' korrezzjonijiet addottati qabel, li jkunu kanċellati jew mnaqqsa.

Skont l-Artikolu 105(1) tar-Regolament Nru 1083/2006, dak ir-Regolament ma jaffettwax il-kontinwazzjoni jew il-modifika, inkluża l-kanċellazzjoni totali jew parzjali, ta' assistenza approvata mill-Fondi Strutturali jew ta' proġett ikkofinanzjat minn Fond ta' koeżjoni approvat mill-Kummissjoni fuq il-bażi tar-Regolamenti (KEE) Nru 2052/88, (KEE) Nru 4253/88, (KE) Nru 1164/94 u (KE) Nru 1260/1999 jew ta' kull leġiżlazzjoni oħra li kienet tapplika għal dik l-għajnuna fil-31 ta' Diċembru 2006, li għandu bħala konsegwenza japplika minn hemm 'il quddiem għal din l-għajnuna jew proġetti sal-għeluq tagħhom".

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2052/88 tal-24 ta' Ġunju 1988 dwar il-miri tal-Fondi Strutturali u l-effettività tagħhom u l-koordinazzjoni tal-attivittajiet ta' bejniethom u mal-operat tal-Bank Ewropew tal-Investiment u tal-istrumenti finanzjarji oħra eżistenti (ĠU L 185, 15.7.1988, p. 9).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 4253/88 tad-19 ta' Diċembru 1988 li jistipula d-dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KEE) Nru 2052/88 f'dak li għandu x'jaqsam mal-koordinazzjoni tal-attivitajiet tal-Fondi Strutturali differenti bejniethom u mal-operat tal-Bank Ewropew tal-Investiment u tal-istrumenti finanzjarji oħra eżistenti (ĠU L 374, 31.12.1988, p. 1), u b'mod partikolari l-Artikolu 24 tiegħu.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1257/1999 tas-17 ta' Mejju 1999 dwar is-sostenn għal żvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Gwida u l-Garanzija (FAEGG) (ĠU L 160, 26.6.199, p. 80).

Regolament tal-kunsill (KE) Nru 1260/1999 tal-21 ta' Ġunju 1999 li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fondi Strutturali (ĠU L 161, 26.6.1999, p. 1), u b'mod partikolari l-Artikolu 39(2) tiegħu.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1263/1999 tal-21 ta' Ġunju 1999 dwar l-Istrument Finanzjarju għall-Gwida tas-Sajd (ĠU L 161, 26.6.1999, p. 54).

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 448/2001 tat-2 ta' Marzu 2001 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1260/1999 rigward il-proċeduri biex isiru korrezzjonijiet finanzjarji għal assistenza mogħtija taħt il-Fondi Strutturali (ĠU L 64, 6.3.2001, p. 13).

Ir-Regolament (KE) Nru 1083/2006 tal-Kunsill tal- 1 ta' Lulju 2006 li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond ta' Koeżjoni (KE) Nru 1260/1999 (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 25).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1198/2006 tas-27 ta' Lulju 2006 dwar il-Fond Ewropew għas-Sajd (ĠU L 223, 15.8.2006, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1828/2006 tat-8 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond ta' Koeżjoni u tar-Regolament (KE) Nru 1080/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (ĠU L 371, 27,12,2006, p. 1).

Kapitolu 6 6 — Rifużjonijiet u kontribuzzjonijiet oħra

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
6 6	Rifużjonijiet u kontribuzzjonijiet oħra				
6 6 0	***Rifużjonijiet u kontribuzzjonijiet oħra***				
6 6 0 0	Kontribuzzjonijiet oħra u restituzzjonijiet magħmula — Riċevuti maħruġa	p.m.	p.m.	441 854 324,18	
6 6 0 1	Kontribuzzjonijiet oħra u rifużjonijiet assenjati	60 000 000	50 000 000	114 183 916,32	190,31 %
	Artikolu 6 6 0 — Sub-total	60 000 000	50 000 000	556 038 240,50	926,73 %
	Kapitolu 6 6 — Total	**60 000 000**	**50 000 000**	**556 038 240,50**	**926,73 %**

Artikolu 6 6 0 — Rifużjonijiet u kontribuzzjonijiet oħra

Partita 6 6 0 0 — Kontribuzzjonijiet oħra u restituzzjonijiet magħmula — Riċevuti maħruġa

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	441 854 324,18

Kummenti

Dan il-punt hu maħsub biex jakkomoda, skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul li mhemmx dispożizzjoni għalih f'partijiet oħra tat-Titolu 6 li hu użat biex jipprovdi approprjazzjonijiet addizzjonali biex tkun iffinanzjata l-ispiża li għaliha jkun assenjat dan id-dħul.

Partita 6 6 0 1 — Kontribuzzjonijiet oħra u rifużjonijiet assenjati

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
60 000 000	50 000 000	114 183 916,32

Kummenti

Dan il-punt hu maħsub biex jakkomoda kull dħul li mhemmx dispożizzjoni għalih f'partijiet oħra tat-Titolu 6 li mhux użat skont Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju.

KAPITOLU 6 7 — DĦUL DWAR IL-FOND EWROPEW TA' GARANZIJA GĦALL-AGRIKOLTURA U L-FOND aGRIKOLU EWROPEW GĦALL-IŻVILUPP RURALI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
6 7	DĦUL DWAR IL-FOND EWROPEW TA' GARANZIJA GĦALL-AGRIKOLTURA U L-FOND aGRIKOLU EWROPEW GĦALL-IŻVILUPP RURALI				
6 7 0	***Dħul dwar il-Fond Ewropew ta' Garanzija għall-Agrikoltura***				
6 7 0 1	Approvazzjoni ta' kontijiet tal-Fond Ewropew ta' Garanzija għall-Agrikoltura — Dħul allokat	p.m.	p.m.	467 339 394,15	
6 7 0 2	Irregolaritajiet tal-Fond Ewropew ta' Garanzija għall-Agrikoltura — Dħul allokat	p.m.	p.m.	177 592 514,88	
6 7 0 3	Superlevy minn produtturi tal-ħalib — Dħul allokat	p.m.	p.m.	21 894 709,96	
	Artikolu 6 7 0 — Sub-total	p.m.	p.m.	666 826 618,99	
6 7 1	***Dħul dwar il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali***				
6 7 1 1	Approvazzjoni ta' kontijiet Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali — Dħul allokat	p.m.	p.m.	30 544 547,82	
6 7 1 2	Irregolaritajiet tal-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali — Dħul allokat	p.m.	p.m.	0,—	
	Artikolu 6 7 1 — Sub-total	p.m.	p.m.	30 544 547,82	
	Kapitolu 6 7 — Total	**p.m.**	**p.m.**	**697 371 166,81**	

Artikolu 6 7 0 — Dħul dwar il-Fond Ewropew ta' Garanzija għall-Agrikoltura

Partita 6 7 0 1 — Approvazzjoni ta' kontijiet tal-Fond Ewropew ta' Garanzija għall-Agrikoltura — Dħul allokat

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	467 339 394,15

Kummenti

Din il-partita hija maħsuba biex takkomoda kull dħul li jkun ġej minn deċiżjonijiet ta' konformità għall-approvazzjoni ta' kontijiet favur il-baġit tal-Unjoni dwar nefqa li tkun iffinanzjata mill-Fond Ewropew ta' Gwida u Garanzija għall-Agrikoltura (taqsima Garanzija) taħt l-Intestatura 1 tal-Perspettivi Finanzjarji 2000 sa 2006 u l-Fond Ewropew ta' Garanzija għall-Agrikoltura (EAGF). Hija maħsuba wkoll biex takkomoda ammonti li jirriżultaw minn approvazzjoni ta' deċiżjonijiet ta' kontijiet favur il-baġit tal-Unjoni Ewropea dwar Dħul allokat reġistrat marbut magħha minbarra dak li jirriżulta mill-applikazzjoni tal-Artikolu 32(5) tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005.

Din il-partita hi maħsuba wkoll li takkomoda dħul li ġej minn deċiżjonijiet ta' konformità ta' likwidazzjoni ta' kontijiet favur il-baġit tal-Unjoni li jikkonċerna n-nefqa ffinanzjata minn skema temporanja għar-ristrutturar tal-industrija taz-zokkor (Fond għar-Ristrutturar taz-Zokkor) fil-Komunità stabbilit mir-Regolament (KE) Nru 320/2006, li jintemm fit-30 ta' Settembru 2012. Hija maħsuba wkoll biex takkomoda ammonti li jiġu minn approvazzjoni ta' deċiżjonijiet ta' kontijiet favur il-baġit tal-Unjoni dwar dħul assenjat reġistrat marbut mal-Fond tar-Ristrutturar taz-Zokkor minbarra dak li jirriżulta mill-applikazzjoni tal-Artikolu 16 u l-Artikolu 32(5) tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005.

Skont l-Artikoli 18 u 154 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul taħt din il-partita għandu jkun użat biex jingħataw approprjazzjonijiet addizzjonali lil kull partita ta' baġit taħt l-EAGF tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima.

Id-dħul taħt din il-partita ġie stmat għal EUR 619 000 000, inklużi EUR 230 000 000 trasferiti mill-2012 għall-2013 skont l-Artikolu 10 tar-Regolament Finanzjarju.

Meta kien qed jiġi stabbilit il-baġit għall-2013, ammont ta' EUR 500 000 000 kien ikkunsidrat għall-iffinanzjar tal-ħtiġijiet ta' miżuri taħt l-Artikolu 05 02 08 u l-ammont li jifdal ta' EUR 119 000 000 kien ikkunsidrat għall-iffinanzjar tal-ħtiġijiet ta' miżuri taħt l-Artikolu 05 03 01.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 tal-21 ta' Ġunju 2005 dwar l-iffinanzjar tal-politika agrikola komuni (ĠU L 209, 11.8.2005, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 320/2006 tal-20 ta' Frar 2006 li jistabbilixxi skema temporanja għar-ristrutturar tal-industrija taz-zokkor fil-Komunità u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1290/2005 dwar l-iffinanzjar tal-politika agrikola komuni (ĠU L 58, 28.2.2006, p. 42).

Partita 6 7 0 2 — Irregolaritajiet tal-Fond Ewropew ta' Garanzija għall-Agrikoltura — Dħul allokat

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	177 592 514,88

Kummenti

Din il-partita hi maħsuba biex jakkomoda ammonti rkuprati wara irregolaritajiet jew negliġenzi, inkluż l-imgħax relatat, b'mod partikolari ammonti rkuprati f'każijiet ta' irregolaritajiet jew frodi, penali u interessi riċevuti kif ukoll garanziji mitlufa, li jirriżultaw minn infiq iffinanzjat mill-Fond Ewropew ta' Gwida u Garanzija għall-Agrikoltura taħt l-Intestatura 1 tal-Perspettivi Finanzjarji 2000-2006 u l-Fond Ewropew ta' Garanzija għall-Agrikoltura. Din il-partita hi maħsuba li jakkomoda wkoll l-ammonti netti rkuprati li għalihom l-Istati Membri jistgħu jżommu 20 % kif stipulat fl-Artikolu 32(2) tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005. Jinkludi wkoll l-ammonti rkuprati li jirriżultaw minn deċiżjonijiet ta' approvazzjoni fl-applikazzjoni tal-Artikolu 32(5) ta' dak ir-Regolament.

Din il-partita hi maħsuba ukoll biex takkomoda l-ammonti miġbura wara irregolaritajiet jew żbalji li jinkludu interessi, penali u titoli akkwistati, bħala riżultat ta' nefqa ffinanzjata minn skema temporanja għar-ristrutturar tal-industrija taz-zokkor (Fond għar-Ristrutturar taz-Zokkor) fil-Komunità stabbilit bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 320/2006, li jintemm fit-30 ta' Settembru 2012. Din il-partita hi maħsuba biex takkamoda wkoll l-ammonti netti rkuprati li għalihom l-Istati Membri jistgħu jżommu 20 % kif stipulat fl-Artikolu 32(2) tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005. Hija tinkludi wkoll l-ammonti rkuprati li jirriżultaw mid-deċiżjonijiet ta' rilaxx f'applikazzjoni tal-Artikolu 32(5) ta' dak ir-Regolament.

Skont l-Artikoli 18 u 154 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul taħt din il-partita għandu jkun użat biex jingħataw approprjazzjonijiet addizzjonali lil kull partita tal- baġit taħt l-EAGF tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima.

Id-dħul taħt din il-partita ġie stmat li hu EUR 161 000 000.

Meta kien qed jiġi stabbilit il-baġit għall-2013, dan l-ammont ittieħed mill-kont għall-finanzjament tal-ħtiġiet tal-miżuri taħt l-Artikolu 05 03 01.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 tal-21 ta' Ġunju 2005 dwar l-iffinanzjar tal-politika agrikola komuni (ĠU L 209, 11.8.2005, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 320/2006 tal-20 ta' Frar 2006 li jistabbilixxi skema temporanja għar-ristrutturar tal-industrija taz-zokkor fil-Komunità u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1290/2005 dwar l-iffinanzjar tal-politika agrikola komuni (ĠU L 58, 28.2.2006, p. 42).

Partita 6 7 0 3 — Superlevy minn produtturi tal-ħalib — Dħul allokat

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	21 894 709,96

Kummenti

Din il-partita hi maħsuba biex takkomoda l-ammonti miġbura jew irkuprati skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1788/2003 u l-Artikolu 78 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.

Skont l-Artikoli 18 u 154 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul taħt din il-partita għandu jkun użat biex jingħataw approprjazzjonijiet addizzjonali lil kull partita ta' baġit taħt il-Fond Ewropew ta' Garanzija għall-Agrikoltura tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima.

Id-dħul taħt din il-partita ġie stmat li hu EUR 78 000 000.

Meta kien qed jiġi stabbilit il-baġit għall-2013, dan l-ammont ittieħed mill-kont għall-finanzjament tal-ħtiġiet tal-miżuri taħt l-Artikolu 05 03 01.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 tal-21 ta' Ġunju 2005 dwar l-iffinanzjar tal-politika agrikola komuni (ĠU L 209, 11.8.2005, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) (ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1).

Artikolu 6 7 1 — Dħul dwar il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali

Partita 6 7 1 1 — Approvazzjoni ta' kontijiet Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali — Dħul allokat

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	30 544 547,82

Kummenti

Din il-partita hija maħsuba sabiex ikunu akkomodati ammonti li jirriżultaw mill-approvazzjoni tal-konformità ta' kontijiet favur il-baġit tal-Unjoni fil-kuntest tal-iżvilupp rurali ffinanzjat mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) . Hija maħsuba wkoll biex takkomoda ammonti li jiġu minn approvazzjoni ta' deċiżjonijiet ta' kontijiet favur il-baġit tal-Unjoni li jista jiġi meqjus bħala Dħul allokat. L-ammonti marbuta mal-ħlas lura ta' ħlasijiet fuq il-kont skont l-FAEŻR huma wkoll irreġistrati f'din il-partita.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul taħt din il-partita għandu jkun użat biex jingħataw approprjazzjonijiet addizzjonali lil kull Partita ta' baġit taħt l-EAFRD.

Waqt it-tifsil tal-baġit għall-2013, ebda ammont speċifiku ma ġie mmarkat għall-Artikolu 05 04 05.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 tal-21 ta' Ġunju 2005 dwar l-iffinanzjar tal-politika agrikola komuni (ĠU L 209, 11.8.2005, p. 1).

Partita 6 7 1 2 — Irregolaritajiet tal-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali — Dħul allokat

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Din il-partita hija maħsuba biex takkomoda ammonti li jkunu ġew irkuprati wara irregolaritajiet u żbalji, inklużi l-interessi konnessi, b'mod partikolari ammonti li jkunu ġew irkuprati f'każi ta' irregolaritajiet jew frodi, penali u interessi riċevuti kif ukoll sigurtajiet ċeduti fil-kuntest tal-iżvilupp rurali iffinanzjat mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul taħt din il-partita għandu jkun użat biex jingħataw approprjazzjonijiet addizzjonali lil kull Partita ta' baġit taħt il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali.

Waqt it-tifsil tal-baġit għall-2013, ebda ammont speċifiku ma ġie mmarkat għall-Artikolu 05 04 05.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 tal-21 ta' Ġunju 2005 dwar l-iffinanzjar tal-politika agrikola komuni (ĠU L 209, 11.8.2005, p. 1).

KAPITOLU 6 8 — AMMONTI TEMPORANJI GĦAR-RISTRUTTURAR

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
6 8	AMMONTI TEMPORANJI GĦAR-RISTRUTTURAR				
6 8 0	***Ammonti temporanji għar-ristrutturar — Dħul allokat***				
6 8 0 1	Ammonti temporanji għar-ristrutturar — Dħul allokat	p.m.	p.m.	0,—	
6 8 0 2	Irregolaritajiet li jikkonċernaw il-fond temporanju għar-ristrutturar — Dħul assenjat	—	p.m.	4 782,60	
6 8 0 3	Approvazzjoni rigward il-fond temporanju għar-ristrutturar — dħul assenjat	—	p.m.	2 530,50	
	Artikolu 6 8 0 — Sub-total	p.m.	p.m.	7 313,10	
	Kapitolu 6 8 — Total	**p.m.**	**p.m.**	**7 313,10**	

Artikolu 6 8 0 — Ammonti temporanji għar-ristrutturar — Dħul allokat

Partita 6 8 0 1 — Ammonti temporanji għar-ristrutturar — Dħul allokat

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Din il-partita hi maħsuba biex takkomoda l-ammonti temporanji ta' ristrutturar fis-settur taz-zokkor tal-Unjoni kif imfisser fl-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 320/2006.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju l-ammonti bbukkjati f'din il-partita kienu użati biex jipprovdu approprjazzjonijiet lill-Artikolu 05 02 16 (Fond tar-Ristrutturazzjoni taz-Zokkor) tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din il-parti biex tkun iffinanzjata l-għajnuna ta' ristrutturar u għajnuniet oħra stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 320/2006. Dan il-fond temporanju għar-ristrutturar tal-industrija taz-zokkor fil-Komunità ntemm fit-30 ta' Settembru 2012. Konsegwentement, l-ebda nefqa taħt l-iskema temporanja għar-ristrutturar tal-industrija taz-zokkor ma tista' sseħħ, u l-ebda ammonti ġodda temporanji għar-ristrutturar ma jistgħu jiġu miġbura fl-2013. Il-bilanċ li jifdal mill-Fond għar-Ristrutturar taz-zokkor għandu jiġi assenjat lill-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG) bi qbil mat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 1 (3) tar-Regolament (KE) Nru 320/2006. Il-partiti kollha tal-baġit relatati ma' dan il-Fond għar-Ristrutturar taz-Zokkor ingħaqdu mal-partiti korrispondenti tal-FAEG. Il-partita tal-baġit 6 8 0 1 hija temporanjament miżmuma għal raġunijiet ta' trasparenza għax tispjega l-użu tal-bqija tal-bilanċ tal-Fond għar-Ristrutturar taz-Zokkor.

Il-bilanċ li jifdal mill-Fond għar-Ristrutturar taz-Zokkor ġie stmat għal EUR 675 000 000.

Meta kien qed jiġi stabbilit il-baġit għall-2013, dan l-ammont ittieħed mill-kont għall-finanzjament tal-ħtiġiet tal-miżuri taħt l-Artikolu 05 03 01.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 320/2006 tal-20 ta' Frar 2006 li jistabbilixxi skema temporanja għar-ristrutturar tal-industrija taz-zokkor fil-Komunità u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1290/2005 dwar l-iffinanzjar tal-politika agrikola komuni (ĠU L 58, 28.2.2006, p. 42).

Partita 6 8 0 2 — Irregolaritajiet li jikkonċernaw il-fond temporanju għar-ristrutturar — Dħul assenjat

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
—	p.m.	4 782,60

Kummenti

Din il-partita hi maħsuba biex takkomoda l-ammonti miġbura wara irregolaritajiet jew żbalji li jinkludu interessi, penali u titoli akkwistati, bħala riżultat ta' nefqa ffinanzjata mill-fond temporanju għar-ristrutturar tal-industrija taz-zokkor fil-Komunità stabbilit bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 320/2006. Din il-partita hija maħsuba li takkamoda wkoll l-ammonti netti rkuprati li għalihom l-Istati Membri jistgħu jżommu 20 % kif previst fl-Artikolu 32(2) tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005. Hija tinkludi wkoll l-ammonti rkuprati li jirriżultaw mid-deċiżjonijiet ta' rilaxx f'applikazzjoni tal-Artikolu 32(5) ta' dak ir-Regolament.

Skont l-Artikolu 18 u 154 tar-Regolament Finanzjarju,kull dħul riżervat f'din il-partita għandu jintuża biex jipprovdi approprjazzjonijiet għall-Artikolu 05 02 16 "Fond għar-Ristrutturar taz-Zokkor" tad-dikjarazzjoni tan-nefqa fit-Taqsima III "Kummissjoni" għall-finanzjament ta' għajnuna għar-ristrutturar u miżuri oħra ta' għajnuna pprovduti fir-Regolament (KE) Nru 320/2006.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 tal-21 ta' Ġunju 2005 dwar l-iffinanzjar tal-politika agrikola komuni (ĠU L 209, 11.8.2005, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 320/2006 tal-20 ta' Frar 2006 li jistabbilixxi skema temporanja għar-ristrutturar tal-industrija taz-zokkor fil-Komunità u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1290/2005 dwar l-iffinanzjar tal-politika agrikola komuni (ĠU L 58, 28.2.2006, p. 42).

Partita 6 8 0 3 — Approvazzjoni rigward il-fond temporanju għar-ristrutturar — dħul assenjat

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
—	p.m.	2 530,50

Kummenti

Dan il-punt huwa maħsub li jakkomoda dħul li ġej minn deċiżjonijiet ta' konformità ta' likwidazzjoni ta' kontijiet favur il-baġit tal-Unjoni li jikkonċerna n-nefqa ffinanzjata mil-fond temporanju għar-ristrutturar tal-industrija taz-zokkor fil-Komunità stabbilit mir-Regolament (KE) Nru 320/2006. Hija maħsuba wkoll biex takkomoda ammonti li jiġu minn approvazzjoni ta' deċiżjonijiet ta' kontijiet favur il-baġit tal-Unjoni dwar dħul assenjat reġistrat marbut mal-Fond tar-Ristrutturar taz-Zokkor minbarra dak li jirriżulta mill-applikazzjoni tal-Artikolu 16 u l-Artikolu 32(5) tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005.

Skont l-Artikolu 18 u 154 tar-Regolament Finanzjarju,kull dħul riżervat f'din il-partita għandu jintuża biex jipprovdi approprjazzjonijiet għall-Artikolu 05 02 16 "Fond għar-Ristrutturar taz-Zokkor" tad-dikjarazzjoni tan-nefqa fit-Taqsima III "Kummissjoni" għall-finanzjament ta' għajnuna għar-ristrutturar u miżuri oħra ta' għajnuna pprovduti fir-Regolament (KE) Nru 320/2006.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 320/2006 tal-20 ta’ Frar 2006 li jistabbilixxi skema temporanja għar-ristrutturar tal-industrija taz-zokkor fil-Komunità u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1290/2005 dwar l-iffinanzjar tal-politika agrikola komuni (ĠU L 58, 28.2.2006, p. 42).

TITOLU 7 — INTERESSI DWAR TQEGĦID TARD U MULTI

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
7 0	Interessi fuq arretrati	23 000 000	23 000 000	364 164 839,40
7 1	MULTI	100 000 000	100 000 000	818 703 426,82
7 2	Interessi fuq depożiti u multi	p.m.	p.m.	0,—
	Titolu 7 — Total	**123 000 000**	**123 000 000**	**1 182 868 266,22**

KAPITOLU 7 0 — INTERESSI FUQ ARRETRATI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
7 0	Interessi fuq arretrati				
7 0 0	***Interessi fuq arretrati***				
7 0 0 0	Interessi dovuti fuq arretrati fil-kontijiet miżmuma mat-teżori tal-Istati Membri	5 000 000	5 000 000	311 679 410,22	6233,59 %
7 0 0 1	Interessi oħra fuq arretrati	3 000 000	3 000 000	845 278,98	28,18 %
	Artikolu 7 0 0 — Sub-total	8 000 000	8 000 000	312 524 689,20	3906,56 %
7 0 1	***Imgħax fuq arretrati u mgħax ieħor fuq il-multi***	15 000 000	15 000 000	51 640 150,20	344,27 %
	Kapitolu 7 0 — Total	**23 000 000**	**23 000 000**	**364 164 839,40**	**1583,33 %**

Artikolu 7 0 0 — Interessi fuq arretrati

Partita 7 0 0 0 — Interessi dovuti fuq arretrati fil-kontijiet miżmuma mat-teżori tal-Istati Membri

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
5 000 000	5 000 000	311 679 410,22

Kummenti

Kull dewmien minn xi Stat Membru biex jagħmel l-entrata fil-kont miftuħ f’isem il-Kummissjoni imsemmi fl-Artikolu 9(1) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1150/2000, iwassal għall-ħlas ta’ imgħax mill-Istat Membru kkonċernat.

Fil-każ ta’ Stati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro, ir-rata tal-imgħax għandha tkun l-istess bħar-rata kif ipuublikata f’*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, serje C li l-Bank Ċentrali Ewropew applika għall-operazzjonijiet tiegħu ta’ rifinanzjament, fl-ewwel jum tax-xahar li fih kienet id-data ta’ skadenza, żdiedet b’żewġ punti perċentwali. Din ir-rata għandha tiżdied b’0.25 ta’ punt perċentwali għall kull xahar ta’ dewmien. Ir-rata biż-żieda għandha tiġi applikata għall-perjodu kollu tad-dewmien.

Fil-każ ta’ Stati Membri li l-munita tagħhom mhix l-euro, ir-rata għandha tkun daqs ir-rata applikata fl-ewwel jum tax-xahar in kwistjoni mill-Banek Ċentrali għall-operazzjonijiet prinċipali tagħhom ta’ rifinanzjament, miżjuda b’żewġ punti perċentwali, jew, għall-Istati Membri li għalihom ir-rata tal-Bank Ċentrali mhix disponibbli, l-iktar rata ekwivalenti applikata fl-ewwel jum tax-xahar in

kwistjoni fis-suq tal-flus tal-Istat Membru, miżjud b'żewġ punti perċentwali. Din ir-rata għandha tiżdied b'0.25 ta' punt perċentwali għall kull xahar ta' dewmien. Ir-rata biż-żieda għandha tiġi applikata għall-perjodu kollu tad-dewmien.

Ir-rata tal-imgħax tapplika għall-entrati kollha tar-riżorsi proprji enumerati skont l-Artikolu 10 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1150/2000.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1150/2000 tat-22 ta' Mejju 2000 li jimplimenta d-Deċiżjoni 2007/436/KE, Euratom dwar is-sistema tar-riżorsi proprji tal-Komunitajiet (ĠU L 130, 31.5.2000, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju li huwa applikabbli għall-Baġit Ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1), u b'mod partikolari l-Artikolu 71(4) tiegħu.

Partita 7 0 0 1 — Interessi oħra fuq arretrati

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
3 000 000	3 000 000	845 278,98

Kummenti

Din il-partita hi maħsuba li tirċievi imgħax fuq il-ħlasijiet li jidħlu tard ta' drittijiet oħra minbarra r-riżorsi proprji.

Bażi ġuridika

Ftehima dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea (ĠU L 1, 3.1.1994, p. 3), u b'mod partikolari l-Artikolu 2(5) tal-Protokoll 32 tagħha.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju li huwa applikabbli għall-Baġit Ġenerali tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1), u b'mod partikolari l-Artikolu 71(4) tiegħu.

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2342/2002 tat-23 ta' Diċembru 2002 li jistipula regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2007 dwar ir-Regolament Finanzjarju li huwa applikabbli għall-Baġit Ġenerali tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 357, 31.12.2002, p. 1) u b'mod partikolari l-Artikolu 86 tiegħu.

Ir-Regolament (KE) Nru 1083/2006 tal-Kunsill tal-11 ta' Lulju 2006 li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond ta' Koeżjoni (ĠU L 210, 31,7,2006, p. 25), u b'mod partikolari l-Artikolu 102 tiegħu.

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1828/2006 tat-8 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond ta' Koeżjoni u tar-Regolament (KE) Nru 1080/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (ĠU L 371, 27,12,2006, p. 1).

Artikolu 7 0 1 — Imgħax fuq arretrati u mgħax ieħor fuq il-multi

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
15 000 000	15 000 000	51 640 150,20

Kummenti

Dan l-Artikolu hu maħsub biex jirreġistra l-imgħax miġmugħ fuq il-kontijiet speċjali għal multi u imgħax fuq ħlasijiet li jsiru tard marbuta mal-multi.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju li huwa applikabbli għall-Baġit Ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1), u b'mod partikolari l-Artikolu 71(4) tiegħu.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003 tas-16 ta' Diċembru 2002 dwar l-implimentazzjoni tar-regoli dwar il-kompetizzjoni stabbiliti bl-Artikoli 81 u 82 tat-Trattat (ĠU L 1, 4.1.2003, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2342/2002 tat-23 ta' Diċembru 2002 li jistipula regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2007 dwar ir-Regolament Finanzjarju li huwa applikabbli għall-Baġit Ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 357, 31.12.2002, p. 1) u b'mod partikolari l-Artikolu 86 tiegħu.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 tal-20 ta' Jannar 2004 dwar il-kontroll tal-konċentrazzjonjiet bejn l-impriżi (ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1) u b'mod partikolari l-Artikoli 14 u 15 tiegħu.

Kapitolu 7 1 — MULTI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
7 1	MULTI				
7 1 0	***Multi, ħlasijiet perjodiċi ta' penali u penali oħra***	100 000 000	100 000 000	815 703 426,82	815,70 %
7 1 1	***Primjums għall-emissjonijiet eċċessivi ta' karozzi ġodda tal-passiġġieri***	p.m.			
7 1 2	***Ħlasijiet ta' penali u ħlas f'somma waħda imposti fuq Stat Membru minħabba nuqqas ta' osservanza ta' sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea fuq in-nuqqas tagħha li tissodisfa obbligu taħt it-Trattat***	p.m.	p.m.	3 000 000,00	
	Kapitolu 7 1 — Total	**100 000 000**	**100 000 000**	**818 703 426,82**	**818,70 %**

Artikolu 7 1 0 — Multi, ħlasijiet perjodiċi ta' penali u penali oħra

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
100 000 000	100 000 000	815 703 426,82

Kummenti

Il-Kummissjoni tista' timponi multi, ħlasijiet perjodiċi ta' penali u penali oħra fuq impriżi u assoċjazzjonijiet ta' impriżi għaliex ma jkunux irrispettaw il-projbizzjonijiet jew ma jkunux wettqu l-obbligi tagħhom skont ir-Regolamenti numerati hawn taħt jew skont l-Artikoli 101 u 102 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

Il-multi għandhom jiġu mħallsa normalment fi żmien tliet xhur minn meta tiġi nnotifikata d-deċiżjoni tal-Kummissjoni. Madankollu, il-Kummissjoni mhux se tiġbor l-ammont dovut meta l-impriża tkun ressqet appell mal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea; l-impriża għandha tifhem li għandu jitħallas l-imgħax fuq id-dejn wara d-data finali tal-ħlas u l-Kummissjoni tkun provduta b'garanzija bankarja li tkopri kemm il-kapital tad-dejn kif ukoll l-imgħax jew soprataxxa sad-data finali tal-ħlas.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 fuq ir-Regolament Finanzjarju li jgħodd għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003 tas-16 ta' Diċembru 2002 dwar l-implimentazzjoni tar-regoli dwar il-kompetizzjoni stabbiliti bl-Artikoli 81 u 82 tat-Trattat (ĠU L 1, 4.1.2003, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2342/2002 tat-23 ta' Diċembru 2002 jippreskrivi regoli ddettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2007 dwar ir-Regolamenti Finanzjaru li jgħodd għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 357, 31.12.2002, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 tal-20 ta' Jannar, 2004 dwar il-kontroll ta' konċentrazzjonijiet bejn impriżi (ir-Regolament tal-KE dwar l-Għaqdiet) (ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1) u b'mod partikolari l-Artikoli 14 u 15 tiegħu.

Artikolu 7 1 1 — Primjums għall-emissjonijiet eċċessivi ta' karozzi ġodda tal-passiġġieri

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.		

Kummenti

Artikolu ġdid

Dan l-Artikolu huwa maħsub biex jirreġistra kwalunkwe primjum għall-emissjonijiet eċċessivi imposti mill-Kummissjoni.

L-għan tar-Regolament (KE) Nru 443/2009 huwa li jistabbilixxi standards ta' rendiment għall-emissjonijiet minn karozzi ġodda tal-passiġġieri rreġistrati fil-Komunità, għan li jifforma parti mill-approċċ integrat tal-Komunità biex jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' CO_2 minn vetturi ħfief filwaqt li jiġi żgurat il-funzjonament korrett tas-suq intern.

Madankollu fir-rigward ta' kull sena kalendarja mill-2012 'il quddiem li għaliha l-emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO2 ta' manifattur jaqbżu l-mira ta' emissjonijiet speċifiċi f'dik is-sena, il-Kummissjoni għandha timponi primjum għall-emissjonijiet eċċessivi fuq il-manifattur, jew fil-każ ta' għaqda, il-maniġer tal-għaqda.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 li jistabbilixxi standards ta' rendiment għall-emissjonijiet minn karozzi ġodda tal-passiġġieri bħala parti mill-approċċ integrat tal-Komunità biex jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' CO2 minn vetturi ħfief (ĠU L 140, 5.6.2009, p. 1), u b'mod partikolari l-Artikolu 9 tiegħu.

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2012/100/UE tas-17 ta' Frar 2012 dwar metodu għall-ġbir ta' primjums għal emissjonijiet eċċessivi ta' CO2 minn karozzi ġodda tal-passiġġieri skont ir-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 47, 18.2.2012, p.71).

Artikolu 7 1 2 — Ħlasijiet ta' penali u ħlas f'somma waħda imposti fuq Stat Membru minħabba nuqqas ta' osservanza ta' sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea fuq in-nuqqas tagħha li tissodisfa obbligu taħt it-Trattat

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	3 000 000,00

Bażi ġuridika

Artikolu 260(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

Kapitolu 7 2 — Interessi fuq depożiti u multi

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
7 2	Interessi fuq depożiti u multi				
7 2 0	***Interessi fuq depożiti u multi***				
7 2 0 0	Interessi fuq depożiti u multi li jirriżultaw mill-implimentazzjoni tal-proċedura tad-defiċit eċċessiv — Dħul assenjat	p.m.	p.m.	0,—	
	Artikolu 7 2 0 — Sub-total	p.m.	p.m.	0,—	
	Kapitolu 7 2 — Total	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**	

Artikolu 7 2 0 — Interessi fuq depożiti u multi

Partita 7 2 0 0 — Interessi fuq depożiti u multi li jirriżultaw mill-implimentazzjoni tal-proċedura tad-defiċit eċċessiv — Dħul assenjat

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Dħul ġej minn imgħax fuq depożiti u multi li jirriżultaw mill-implimentazzjoni ta' proċedura ta' żbilanċ eċċessiv.

Skont l-Artikolu 18(1)(b) tar-Regolament Finanzjarju, dan id-dħul għandu jkun ikkunsidrat bħala dħul assenjat u jagħti lok biex jiddaħħlu approprjazzjonijiet addizzjonali fil-linji li fihom kienet seħħet l-ispiża inizjali li minnha mbagħad ġie d-dħul korrispondenti.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1467/97 tas-7 ta' Lulju 1997 dwar li titħaffef u tiġi ċċarata l-implimentazzjoni tal-proċedura ta' defiċit eċċessiv (ĠU L 209, 2.8.1997, p. 6) u b'mod partikolari l-Artikolu 16 tiegħu.

Titolu 8 — OPERAZZJONIJIET TA' SELF

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
8 0	Dħul li jirriżulta mill-garanzija tal-Unjoni ewropea għall-operazzjonijiet ta' self fl-istati membri	p.m.	p.m.	0,—
8 1	SELF MOGĦTI MILL-KUMMISSJONI	p.m.	p.m.	0,—
8 2	DĦUL LI JIRRIŻULTA MILL-GARANZIJA TAL-UNJONI EWROPEA GĦALL-OPERAZZJONIJIET TA' SELF LIL U SELF MINN PAJJIŻI TERZI	p.m.	p.m.	0,—
8 3	RIĊEVUTI MARBUTA MAL-GARANZIJA TAL-UNJONI EWROPEA GĦAS-SELF MOGĦTI MINN STABBILIMENTI FINANZJARJI F'PAJJIŻI TERZI	p.m.	p.m.	0,—
8 5	DĦUL MINN KONTRIBUZZJONIJIET MINN KORPI TA' GARANZIJA	4 296 000	384 000	858 312,00
	Titolu 8 — Total	**4 296 000**	**384 000**	**858 312,00**

Kapitolu 8 0 — Dħul li jirriżulta mill-garanzija tal-Unjoni ewropea għall-operazzjonijiet ta' self fl-istati membri

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
8 0	Dħul li jirriżulta mill-garanzija tal-Unjoni ewropea għall-operazzjonijiet ta' self fl-istati membri				
8 0 0	***Garanzija tal-Unjoni Ewropea għal self tal-Unjoni bħala appoġġ għall-bilanċ tal-ħlasijiet***	p.m.	p.m.	0,—	
8 0 1	***Garanzija tal-Unjoni Ewropea għal self ikkostitwit għall-Euratom***	p.m.	p.m.	0,—	
8 0 2	***Garanzija tal-Unjoni Ewropea għal self tal-Unjoni li sar biex tingħata assistenza finanzjarja taħt il-mekkaniżmu Ewropew ta' stabbilizzazzjoni finanzjarja***	p.m.	p.m.	0,—	
	Kapitolu 8 0 — Total	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**	

Artikolu 8 0 0 — Garanzija tal-Unjoni Ewropea għal self tal-Unjoni bħala appoġġ għall-bilanċ tal-ħlasijiet

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Il-garanzija tal-Unjoni hija għal self li sar fuq is-swieq tal-kapital jew minn istituzzjonijiet finanzjarji. L-ammont ta' kapital ta' self li mbgħad jista' lill-Istati Membri huwa limitat għal EUR 50 000 000 000.

Dan l-Artikolu huwa maħsub biex jirreġistra kull dħul ġej mill-eżerċizzju ta' drittijiet fir-rigward tal-garanzija skont il-Partita 01 04 01 01, iżda dan il-dħul m'għandux jitnaqqas min-nefqa.

Ġabra fil-qosor ta' operazzjonijiet ta' self u tislif, kif ukoll ta' ġestjoni tad-djun, f'kapital u f'imgħax, tinsab fl-Anness II tal-Parti B tal-prospett tan-nefqa f'din it-taqsima.

Bażi ġuridika

Għall-bażi legali, ara n-nota dwar il-Partita 01 04 01 01 tal-istqarrija tan-nefqa f'din it-taqsima.

Artikolu 8 0 1 — Garanzija tal-Unjoni Ewropea għal self ikkostitwit għall-Euratom

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Dan l-Artikolu huwa maħsub biex jirreġistra kull dħul ġej mill-eżerċizzju ta' drittijiet fir-rigward tal-garanzija skont il-Partita 01 04 01 02, iżda dan il-dħul m'għandux jitnaqqas min-nefqa.

Ġabra fil-qosor ta' operazzjonijiet ta' self u tislif, kif ukoll ta' ġestjoni tad-djun, f'kapital u f'imgħax, tinsab fl-Anness II tal-Parti B tal-prospett tan-nefqa f'din it-taqsima.

Bażi ġuridika

Għall-bażi legali, ara n-nota dwar il-Partita 01 04 01 02 tal-istqarrija tan-nefqa f'din it-taqsima.

Artikolu 8 0 2 — Garanzija tal-Unjoni Ewropea għal self tal-Unjoni li sar biex tingħata assistenza finanzjarja taħt il-mekkaniżmu Ewropew ta' stabbilizzazzjoni finanzjarja

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Il-garanzija tal-Unjoni hija għal self li sar fuq is-swieq tal-kapital jew minn istituzzjonijiet finanzjarji. L-ammont pendenti ta' self jew ta' linji ta' kreditu li għandhom jingħataw lill-Istati Membri għandhom ikunu fil-limiti stipulati fil-bażi legali.

Dan l-Artikolu huwa maħsub biex jirreġistra kull dħul ġej mill-eżerċitar ta' drittijiet fir-rigward ta' garanzija skont il-Partita 01 04 01 03, sakemm dan id-dħul ma tnaqqasx min-nefqa.

Ġabra fil-qosor ta' operazzjonijiet ta' self u tislif, kif ukoll ta' ġestjoni tad-djun, f'kapital u f'imgħax, tinsab fl-Anness II tal-Parti B tal-prospett tan-nefqa f'din it-taqsima.

Bażi ġuridika

Għall-bażi legali, ara n-nota dwar il-Partita 01 04 01 03 tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima.

KAPITOLU 8 1 — SELF MOGĦTI MILL-KUMMISSJONI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
8 1	SELF MOGĦTI MILL-KUMMISSJONI				
8 1 0	***Ħlasijiet lura kapitali u interessi għal dak li jirrigwarda self speċjali u kapital ta' riskju mogħti fil-qafas ta' kooperazzjoni finanzjarja ma' pajjiżi terzi Mediterranji***	p.m.	p.m.	0,—	
8 1 3	***Ħlasijiet lura kapitali u interessi għal dak li jirrigwarda self u kapital ta' riskju mogħti mill-Kummissjoni lill-pajjiżi li għadhom qed jiżviluppaw fl-Amerika Latina, l-Asja, ir-reġjun Mediterranju u l-Africa t'Isfel taħt l-operat tas-Sħab ta' Investment tal-Komunità Ewropea***	p.m.	p.m.	0,—	
	Kapitolu 8 1 — Total	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**	

Artikolu 8 1 0 — Ħlasijiet lura kapitali u interessi għal dak li jirrigwarda self speċjali u kapital ta' riskju mogħti fil-qafas ta' kooperazzjoni finanzjarja ma' pajjiżi terzi Mediterranji

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Dan l-Artikolu huwa maħsub biex jirreġistra il-ħlas lura ta' kapital u l-ħlas ta' interessi fuq self speċjali u kapital ta' riskju mogħtija mill-approprijazzjonijiet fil-Kapitoli 22 02 u 19 08 tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima lil pajjiżi terzi Mediterranji.

Tkopri wkoll ħlasijiet lura kapitali u ħlas tal-imgħax fuq self speċjali u kapital ta' riskju mogħtija lil ċerti Stati Membri Mediterranji li, madankollu, jirrappreżentaw proporzjon żgħir ħafna tal-ammont ġenerali. Is-self/kapital tar-riskju ingħataw fi żmien meta l-pajjiżi kienu għadhom ma' ssieħbux fl-Unjoni.

Id-dħul miksub normalment jaqbeż l-ammonti mbassra fil-baġit minħabba l-ħlasijiet tal-imgħax fuq self speċjali li jistgħu jkunu mħallsa matul is-sena finanzjarja ta' qabel kif ukoll matul is-sena finanzjarja kurrenti. L-imgħax fuq self speċjali u kapital ta' riskju jinġabar mill-mument is-self jitħallas; l-imgħax fuq is-self speċjali jitħallas f'rati ta' kull sitt xhur u l-imgħax fuq il-kapital ta' riskju ġeneralment f'rati ta' kull sena.

Bażi ġuridika

Għall-bażi legali ara l-kummenti għall-Kapitoli 22 02 u 19 08 tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima.

Atti ta' referenza

Proposta mressqa mill-Kummissjoni fil-21 ta' Mejju 2008 għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1638/2006 li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali għat-twaqqif ta' Strument Ewropew ta' Viċinat u Sħubija (COM (2008)0308), u b'mod partikolari l-Artikolu 23 tiegħu.

Artikolu 8 1 3 — Ħlasijiet lura kapitali u interessi għal dak li jirrigwarda self u kapital ta' riskju mogħti mill-Kummissjoni lill-pajjiżi li għadhom qed jiżviluppaw fl-Amerika Latina, l-Asja, ir-reġjun Mediterranju u l-Africa t'Isfel taħt l-operat tas-Sħab ta' Investment tal-Komunità Ewropea

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Dan l-Artikolu huwa maħsub biex jirreġistra ħlasijiet lura u ħlasijiet ta' imgħax fuq self u kapital ta' riskju mogħtija minn approprjazzjonijiet fl-Artikolu 19 02 07 skont l-operazzjoni Imsieħba fl-Investiment tal-Komunità Ewropea.

Bażi ġuridika

Għall-bażi legali ara l-kummenti għall-Partita 19 08 01 01 tad-dikjarazzjoni ta' nfiq f'din it-taqsima.

KAPITOLU 8 2 — DĦUL LI JIRRIŻULTA MILL-GARANZIJA TAL-UNJONI EWROPEA GĦALL-OPERAZZJONIJIET TA' SELF LIL U SELF MINN PAJJIŻI TERZI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
8 2	DĦUL LI JIRRIŻULTA MILL-GARANZIJA TAL-UNJONI EWROPEA GĦALL-OPERAZZJONIJIET TA' SELF LIL U SELF MINN PAJJIŻI TERZI				
8 2 7	***Garanzija tal-Unjoni Ewropea ghall-programmi ta' ghoti b'self ikkuntrattati mill-Unjoni sabiex jipprovdu ghajnuna finanzjarja makro lil pajjiżi terzi***	p.m.	p.m.	0,—	
8 2 8	***Garanzija għal self ta' Euratom għal titjib tal-livell ta' effiċjenza u tas-sigurtà tal-power stations nukleari fil-pajjiżi tal-Ewropa ċentrali u tal-lvant u l-Commonwealth ta' Stati Indipendenti***	p.m.	p.m.	0,—	
	Kapitolu 8 2 — Total	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**	

Artikolu 8 2 7 — Garanzija tal-Unjoni Ewropea għall-programmi ta' għoti b'self ikkuntrattati mill-Unjoni sabiex jipprovdu għajnuna finanzjarja makro lil pajjiżi terzi

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Dan l-Artikolu huwa maħsub biex jirreġistra kull dħul ġej mill-eżerċizzju ta' drittijiet fir-rigward ta' garanzija skont il-partita 01 04 01 04, iżda dan id-dħul m'għandux ikun imnaqqas min-nefqa.

Ġabra fil-qosor ta' operazzjonijiet ta' self u tislif, kif ukoll ta' ġestjoni tad-djun, f'kapital u f'imgħax, tinsab fl-Anness II tal-Parti B tal-prospett tan-nefqa f'din it-taqsima.

Bażi ġuridika

Għall-bażi legali, ara n-nota dwar il-partita 01 04 01 04 tal-istqarrija tan-nefqa f'din it-taqsima.

Artikolu 8 2 8 — Garanzija għal self ta' Euratom għal titjib tal-livell ta' effiċjenza u tas-sigurtà tal-power stations nukleari fil-pajjiżi tal-Ewropa ċentrali u tal-lvant u l-Commonwealth ta' Stati Indipendenti

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Dan l-Artikolu huwa maħsub biex jirreġistra kull dħul ġej mill-eżerċizzju ta' drittijiet fir-rigward ta' garanzija skont il-partita 01 04 01 05, iżda dan id-dħul m'għandux ikun imnaqqas min-nefqa.

Ġabra fil-qosor ta' operazzjonijiet ta' self u tislif, kif ukoll ta' ġestjoni tad-djun, f'kapital u f'imgħax, tinsab fl-Anness II tal-Parti B tal-prospett tan-nefqa f'din it-taqsima.

Bażi ġuridika

Għall-bażi legali, ara n-nota dwar il-Partita 01 04 01 05 tal-istqarrija tan-nefqa f'din it-taqsima.

Kapitolu 8 3 — RIĊEVUTI MARBUTA MAL-GARANZIJA TAL-UNJONI EWROPEA GĦAS-SELF MOGĦTI MINN STABBILIMENTI FINANZJARJI F'PAJJIŻI TERZI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
8 3	RIĊEVUTI MARBUTA MAL-GARANZIJA TAL-UNJONI EWROPEA GĦAS-SELF MOGĦTI MINN STABBILIMENTI FINANZJARJI F'PAJJIŻI TERZI				
8 3 5	***Garanzija tal-Unjoni Ewropea ghal self mill-Bank għall-Investiment Ewropew lil pajjiżi terzi***	p.m.	p.m.	0,—	
	Kapitolu 8 3 — Total	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**	

Artikolu 8 3 5 — Garanzija tal-Unjoni Ewropea għal self mill-Bank għall-Investiment Ewropew lil pajjiżi terzi

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Dan l-artikolu hu maħsub biex jirreġistra kull dħul li jkun ġej mill-eżerċizzju ta' drittijiet b'konnessjoni ma' garanzija skont il-Partita 01 04 01 06, sakemm dan id-dħul ma jkunx ġie mnaqqas min-nefqa.

Ġabra fil-qosor ta' operazzjonijiet ta' self u tislif, kif ukoll ta' ġestjoni tad-djun, f'kapital u f'imgħax, tinsab fl-Anness II tal-Parti B tal-prospett tan-nefqa f'din it-taqsima.

Bażi ġuridika

Għall-bażi legali, ara n-nota dwar il-Partita 01 04 01 06 tal-istqarrija tan-nefqa f'din it-taqsima.

Kapitolu 8 5 — DĦUL MINN KONTRIBUZZJONIJIET MINN KORPI TA' GARANZIJA

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
8 5	DĦUL MINN KONTRIBUZZJONIJIET MINN KORPI TA' GARANZIJA				
8 5 0	***Dividendi mħallsa mill-Fond Ewropew għall-Investment***	4 296 000	384 000	858 312,00	19,98 %
	Kapitolu 8 5 — Total	**4 296 000**	**384 000**	**858 312,00**	**19,98 %**

Artikolu 8 5 0 — Dividendi mħallsa mill-Fond Ewropew għall-Investment

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
4 296 000	384 000	858 312,00

Kummenti

Dan l-artikolu huwa maħsub biex jirrekordja kwalunkwe dividendi imħallsa mill-Fond Ewropew ta’ Investiment għal din il-kontribuzzjoni.

Bażi ġuridika

Deċiżjoni tal-Kunsill 94/375/EC tas-6 ta’ Ġunju 1994 fuq sħubija Komunitarja fil-Fond Ewropew tal-Investiment (ĠU L 173, 7.7.1994, p. 12).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/247/KE tad-19 ta’ April 2007 dwar il-parteċipazzjoni tal-Komunità fiż-żieda kapitali fil-Fond Ewropew tal-Investiment (ĠU L 107, 25.4.2007, p. 5).

TITOLU 9 — DĦUL MIXXELLANJU

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
9 0	Dħul Mixxellanju	30 000 000	30 000 000	31 441 555,23
	Titolu 9 — Total	**30 000 000**	**30 000 000**	**31 441 555,23**

KAPITOLU 9 0 — DĦUL MIXXELLANJU

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
9 0	Dħul Mixxellanju				
9 0 0	***Dħul Mixxellanju***	30 000 000	30 000 000	31 441 555,23	104,81 %
	Kapitolu 9 0 — Total	**30 000 000**	**30 000 000**	**31 441 555,23**	**104,81 %**

Artikolu 9 0 0 — Dħul Mixxellanju

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
30 000 000	30 000 000	31 441 555,23

Kummenti

Dan l-Artikolu huwa maħsub biex jirreġistra dħul mixxelanju.

NEFQA — NEFQA

Figuri

Titolu	Intestatura	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
		Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
01	L-Affarijiet Ekonomiċi u finanzjarji	559 079 770	490 879 770	610 691 954	510 489 691	413 674 859,20	390 612 831,30
	40 01 40			329 267 611 021 221	329 267 510 818 958		
02	Intrapriża	1 141 536 738	1 392 080 738	1 150 644 814	1 079 907 206	1 113 031 888,09	1 339 853 264,00
	40 01 40			52 383 1 150 697 197	52 383 1 079 959 589		
	40 02 41	3 700 000 1 145 236 738	700 000 1 392 780 738				

03	Kompetizzjoni	93 657 026	93 657 026	91 476 166	91 476 166	93 416 340,60	93 416 340,60
	40 01 40			14 967 91 491 133	14 967 91 491 133		
04	Impjiegi u affarijiet soċjali	11 998 524 329	11 334 109 942	11 580 871 630	9 074 527 189	11 596 284 678,95	10 360 494 428,27
	40 01 40			16 966 11 580 888 596	16 966 9 074 544 155		
05	L-AGRIKOLTURA U L-IŻVILUPP RURALI	58 994 259 076	56 799 707 272	58 586 537 724	55 879 327 243	58 577 244 858,05	56 345 236 328,76
	40 01 40			498 392 58 587 036 116	498 392 55 879 825 635		
06	Il-Mobilità u t-Trasport	1 740 452 284	1 069 046 049	1 664 130 368	1 079 303 349	1 609 184 832,53	1 112 539 475,22
	40 01 40			59 867 1 664 190 235	59 867 1 079 363 216		
07	Ambjent u azzjoni dwar il-klima	496 027 598	410 256 598	487 627 672	388 312 772	477 216 843,66	335 436 978,90
	40 01 40, 40 02 41			4 273 840 491 901 512	4 273 840 392 586 612		
08	Ir-Riċerka	6 859 900 055	5 495 269 576	6 579 993 550	4 217 559 369	5 730 253 075,95	4 612 978 657,30
	40 01 40			4 490 6 579 998 040	4 490 4 217 563 859		
09	Is-soċjetà tal-informazzjoni u l-media	1 805 139 173	1 578 548 342	1 677 314 828	1 356 313 807	1 636 485 397,32	1 487 281 639,50
	40 01 40, 40 02 41	391 985 1 805 531 158	391 985 1 578 940 327	416 680 1 677 731 508	416 680 1 356 730 487		
10	Ir-Riċerka diretta	424 128 000	424 980 000	410 893 864	404 081 551	473 749 927,06	462 735 717,54
11	Sajd u Affarijiet marittimi	908 028 403	725 015 923	913 771 920	685 523 381	998 842 470,11	772 311 352,86
	40 01 40, 40 02 41	115 220 000 1 023 248 403	115 220 000 840 235 923	119 219 779 1 032 991 699	120 819 779 806 343 160		
12	Is-suq intern	103 166 183	103 371 183	100 845 994	97 520 484	97 980 265,53	96 138 793,70
	40 01 40			97 284 100 943 278	97 284 97 617 768		
13	Politika Reġjonali	43 380 232 537	38 558 217 549	42 063 307 161	35 556 050 725	40 494 694 938,69	32 997 177 003,40
	40 01 40			16 463 42 063 323 624	16 463 35 556 067 188		
14	It-tassazzjoni u l-unjoni doganali	145 441 905	121 941 905	142 659 910	110 064 801	140 381 960,89	122 763 836,78
	40 01 40			151 912 142 811 822	151 912 110 216 713		
15	Edukazzjoni u kultura	2 763 802 501	2 519 971 776	2 695 715 155	2 111 340 060	2 719 307 982,90	2 417 092 914,78
	40 01 40			29 933 2 695 745 088	29 933 2 111 369 993		
16	Komunikazzjoni	261 933 586	257 117 586	254 177 869	244 792 869	273 715 510,39	261 596 197,37
	40 01 40, 40 02 41			7 805 987 261 983 856	7 905 987 252 698 856		
17	Is-Saħħa u l-ħarsien tal-konsumatur	630 541 920	598 527 920	686 115 682	591 059 099	674 600 458,52	608 006 136,31
	40 01 40			280 045 686 395 727	280 045 591 339 144		
18	Affarijiet interni	1 292 634 357	844 366 357	1 249 164 958	740 157 756	1 131 409 860,37	793 837 419,06
	40 01 40, 40 02 41	730 000 1 293 364 357	730 000 845 096 357	14 779 662 1 263 944 620	15 699 634 755 857 390		
19	Relazzjonijiet Esterni	4 888 987 439	3 401 874 220	4 816 131 214	3 275 884 552	4 415 110 676,81	3 312 215 282,68
	40 01 40			16 345 4 816 147 559	16 345 3 275 900 897		
20	Kummerċ	108 599 045	106 599 045	104 144 275	101 514 851	106 070 421,16	104 423 914,98
	40 01 40			37 417 104 181 692	37 417 101 552 268		
21	ŻVILUPP U RELAZZJONI MAL-ISTATI tal-Afrika, il-Karibew u l-Paċifiku (AKP)	1 567 647 146	1 337 658 227	1 497 653 514	1 309 600 158	1 611 869 944,19	1 519 974 971,41
	40 01 40			29 933 1 497 683 447	29 933 1 309 630 091		
22	Tkabbir	1 059 817 302	950 781 281	1 087 450 715	921 238 149	1 119 286 449,94	928 504 704,18
	40 01 40			8 082 1 087 458 797	8 082 921 246 231		
23	Għajnuna Umanitarja	918 721 918	878 115 918	899 652 064	842 079 238	1 139 295 906,83	1 069 079 654,68

	40 01 40			13 470 899 665 534	13 470 842 092 708		
24	IL-ĠLIEDA KONTRA L-FRODI	80 010 000	75 560 000	78 842 000	74 068 792	77 426 820,55	72 324 095,95
25	KOORDINAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KUMMISSJONI U KONSULENZA LEGALI	195 626 521	196 626 521	193 580 357	192 580 357	197 451 769,16	198 430 551,68
26	Amministrazzjoni tal-Kummissjoni	1 035 935 971	1 025 297 771	1 021 917 917	1 005 269 345	1 091 421 929,77	1 096 383 070,63
	40 01 40			1 502 275 1 023 420 192	1 502 275 1 006 771 620		
27	BAĠIT	68 241 556	68 241 556	68 442 702	68 442 702	60 608 604,45	60 608 604,45
	40 01 40			100 293 68 542 995	100 293 68 542 995		
28	AWDITJAR	12 066 925	12 066 925	11 775 839	11 775 839	11 705 493,24	11 705 493,24
29	Statistika	83 259 109	119 659 109	134 078 122	121 709 829	145 699 781,76	134 554 699,72
	40 01 40, 40 02 41	51 900 000 135 159 109	7 800 000 127 459 109	29 933 134 108 055	29 933 121 739 762		
30	Pensjonijiet u nefqa relatata	1 422 887 000	1 422 887 000	1 334 531 857	1 334 531 857	1 257 343 187,35	1 257 343 187,35
31	Servizzi lingwistiċi	402 759 194	402 759 194	397 947 372	397 947 372	438 379 004,29	438 379 004,29
32	L-enerġija	733 569 346	1 077 770 557	718 074 592	1 320 274 377	860 128 442,18	965 948 316,70
	40 01 40			23 947 718 098 539	23 947 1 320 298 324		
33	Ġustizzja	215 792 874	193 353 458	217 580 739	187 045 194	218 229 715,47	188 813 831,22
	40 01 40			6 413 217 587 152	6 413 187 051 607		
40	riżervi	936 056 985	234 841 985	908 753 025	242 435 997	0,—	0,—
	Total	**147 328 463 772**	**134 321 158 279**	**144 436 497 523**	**125 624 206 127**	**141 001 504 295,96**	**125 968 198 698,81**
	Of which Reserves: 40 01 40, 40 02 41	**171 941 985**	**124 841 985**	**149 816 025**	**152 435 997**		

TITOLU XX — NEFQA AMMINISTRATTIVA ALLOKATA SKONT L-OQSMA TAL-POLITIKA

Figuri

Klassifikazzjoni skond it-tip

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
XX 01	Nefqa Amministrattiva allokata skont l-oqsma tal-politika				
XX 01 01	***Nefqa konnessa mal-persunal li huma impjegati attivament fl-oqsma tal-politika***				
XX 01 01 01	Nefqa konnessa mal-persunal li huma impjegati attivament mal-istituzzjoni				
XX 01 01 01 01	Rimunerazzjoni u allowances	5	1 868 948 000	1 828 502 000	1 852 309 094,25
XX 01 01 01 02	Spejjeż u allowances konnessi mar-reklutaġġ, trasferimenti, u terminazzjoni tas-servizz	5	15 061 000	13 104 000	12 475 366,00
XX 01 01 01 03	Aġġustamenti għal rimunerazzjonijiet	5	15 766 000	8 158 000	
	Sub-total		1 899 775 000	1 849 764 000	1 864 784 460,25
XX 01 01 02	Infiq relatat mal-persunal tal-Kummissjoni f'impjieg attiv tad-delegazzjonijiet tal-Unjoni				
XX 01 01 02 01	Rimunerazzjoni u allowances	5	112 290 000	102 776 000	108 887 039,95
XX 01 01 02 02	Spejjeż u allowances konnessi mar-reklutaġġ, trasferimenti, u terminazzjoni tas-servizz	5	7 491 000	7 484 000	5 449 008,27
XX 01 01 02 03	Approprjazzjonijiet sabiex ikopru kull aġġustament għal rimunerazzjoni	5	885 000	438 000	
	Sub-total		120 666 000	110 698 000	114 336 048,22
	Artikolu XX 01 01 — Sub-total		2 020 441 000	1 960 462 000	1 979 120 508,47
XX 01 02	***Persunal estern u nefqa oħra ta' tmexxija***				
XX 01 02 01	Persunal estern mal-istituzzjoni				
XX 01 02 01 01	Persunal b'kuntratt	5	67 307 486	66 268 808	64 943 180,90
XX 01 02 01 02	Persunal li jaħdmu ma' aġenzija u assistenza teknika u amministrattiva li jagħtu appoġġ għall-attivitajiet differenti	5	23 545 000	23 810 000	29 094 845,06

XX 01 02 01 03	Ħaddiema taċ-ċivil nazzjonali assenjati temporanjament lill-istituzzjoni	5	39 727 000	40 316 000	39 661 791,13
	Sub-total		130 579 486	130 394 808	133 699 817,09
XX 01 02 02	Persunal estern tal-Kummissjoni f'delegazzjonijiet tal-Unjoni				
XX 01 02 02 01	Rimunerazzjoni ta' persunal ieħor	5	7 619 000	6 434 000	5 529 652,00
XX 01 02 02 02	Taħriġ ta' esperti ta' età żgħira u esperti nazzjonali ssekondati	5	2 300 000	3 500 000	3 419 673,00
XX 01 02 02 03	Spejjeż ta' persunal ieħor u ħlas għal servizzi oħra	5	256 000	256 000	247 251,00
	Sub-total		10 175 000	10 190 000	9 196 576,00
XX 01 02 11	Nefqa oħra għat-tmexxija tal-istituzzjoni				
XX 01 02 11 01	Infiq tal-missjoni u r-rappreżentazzjoni	5	56 391 000	56 891 000	61 191 065,06
XX 01 02 11 02	Spejjeż tal-konferenzi u laqgħat	5	27 008 000	27 508 000	26 984 029,54
XX 01 02 11 03	Laqgħat tal-kumitati	5	12 863 000	11 363 000	11 647 614,59
	40 01 40			2 000 000 13 363 000	
XX 01 02 11 04	Studji u konsultazzjonijiet	5	6 400 000	7 900 000	6 577 749,76
XX 01 02 11 05	Sistemi ta' informazzjoni u ta' tmexxija	5	26 985 000	26 985 000	33 556 807,74
XX 01 02 11 06	Taħriġ ulterjuri u taħriġ għat-tmexxija	5	13 500 000	14 368 000	18 076 695,62
	Sub-total		143 147 000	145 015 000	158 033 962,31
	40 01 40			2 000 000 147 015 000	
XX 01 02 12	Infiq ieħor ta' ġestjoni li għandu x'jaqsam ma' persunal tal-Kummissjoni f'delegazzjonijiet tal-Unjoni				
XX 01 02 12 01	Spejjeż tal-missjonijiet, tal-konferenzi u tar-rappreżentanza	5	6 328 000	6 541 000	7 051 124,00
XX 01 02 12 02	Iktar taħriġ għall-persunal f'delegazzjonijiet	5	500 000	522 000	574 156,00
	Sub-total		6 828 000	7 063 000	7 625 280,00
	Artikolu XX 01 02 — Sub-total		290 729 486	292 662 808	308 555 635,40
	40 01 40			2 000 000 294 662 808	
XX 01 03	***Nefqa relatata ma' tagħmir u servizzi tat-teknoloġija tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni, u bini***				
XX 01 03 01	Nefqa relatata ma' tagħmir u servizzi tat-teknoloġija tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni tal-Kummissjoni				
XX 01 03 01 03	Tagħmir tat-teknoloġija tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni	5	54 525 000	54 288 154	74 225 463,37
XX 01 03 01 04	Servizzi tat-teknoloġija tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni	5	63 545 000	63 796 000	66 127 387,09
	Sub-total		118 070 000	118 084 154	140 352 850,46
XX 01 03 02	Bini u nfiq ieħor relatat mal-persunal tal-Kummissjoni f'delegazzjonijiet tal-Unjoni				
XX 01 03 02 01	Xiri, kiri u nefqa relatata	5	46 908 000	46 690 000	43 837 830,00
XX 01 03 02 02	Tagħmir, għamara, provvisti u servizzi	5	9 638 000	9 694 000	10 507 175,00
	Sub-total		56 546 000	56 384 000	54 345 005,00
	Artikolu XX 01 03 — Sub-total		174 616 000	174 468 154	194 697 855,46
XX 01 05	***Nefqa konnessa mal-persunal li huma impjegati attivament fir-riċerka indiretta***				
XX 01 05 01	Rimunerazzjoni u allowances konnessi mal-persunal li huma impjegati attivament fir-riċerka indiretta	1.1	197 229 000	193 701 000	195 814 251,92
XX 01 05 02	Persunal estern għal Riċerka indiretta	1.1	47 262 000	47 262 000	46 870 754,58
XX 01 05 03	Nefqa oħra ta' tmexxija għal riċerka indiretta	1.1	80 253 000	80 233 000	84 108 686,90
	Artikolu XX 01 05 — Sub-total		324 744 000	321 196 000	326 793 693,40
	Kapitolu XX 01 — Total		**2 810 530 486**	**2 748 788 962**	**2 809 167 692,73**
	40 01 40 **Total + riżerva**			**2 000 000** **2 750 788 962**	

Kapitolu XX 01 — Nefqa Amministrattiva allokata skont l-oqsma tal-politika

Artikolu XX 01 01 — Nefqa konnessa mal-persunal li huma impjegati attivament fl-oqsma tal-politika

Partita XX 01 01 01 — Nefqa konnessa mal-persunal li huma impjegati attivament mal-istituzzjoni

Figuri

Klassifikazzjoni skond it-tip

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
XX 01 01 01	Nefqa konnessa mal-persunal li huma impjegati attivament mal-istituzzjoni				
XX 01 01 01 01	Rimunerazzjoni u allowances	5	1 868 948 000	1 828 502 000	1 852 309 094,25
XX 01 01 01 02	Spejjeż u allowances konnessi mar-reklutaġġ, trasferimenti, u terminazzjoni tas-servizz	5	15 061 000	13 104 000	12 475 366,00
XX 01 01 01 03	Aġġustamenti għal rimunerazzjonijiet	5	15 766 000	8 158 000	
	Partita XX 01 01 01 — Total		1 899 775 000	1 849 764 000	1 864 784 460,25

Kummenti

Bl-eċċezzjoni ta' persunal li jservi f'terzi pajjiżi, din l-approprjazzjoni hija maħsuba li tkopri, fir-rigward tal-uffiċjali u l-persunal temporanju li jkollhom kariga fuq il-pjan tal-persunal:

— salarji, allowances u pagamenti oħra relatati mas-salarji,

— assigurazzjoni kontra l-inċidenti u l-mard u ħlasijiet oħra ta' sigurtà soċjali,

— assigurazzjoni kontra l-qgħad għall-persunal temporanju u ħlasijiet li għandhom isiru mill-Kummissjoni lill-persunal temporanju biex jinżammulhom id-drittijiet tal-pensjoni għalihom fil-pajjiż ta' oriġini tagħhom,

— benefiċċji u għotjiet oħra,

— fir-rigward ta' uffiċjali u persunal temporanju, allowances għal xogħol bix-xift jew dmirijiet standby fil-post tax-xogħol jew residenza tal-uffiċjal,

— allowances fil-każ ta' tkeċċija ta' uffiċjal fil-prova għall-nuqqasijiet ovvji,

— allowances fil-każ ta' tħassir minn istituzzjoni tal-kuntratt ta' membru temporanju tal-persunal,

— rimbors tan-nefqa fuq miżuri ta' sigurtà fid-djar tal-uffiċjali li jaħdmu f'uffiċċji tal-Unjoni u f'delegazzjonijiet fit-territorju tal-Unjoni,

— konċessjonijiet b'rata fissa u ħlasijiet b'rati ta' kull siegħa għas-sahra maħduma mill-uffiċjali fil-kategorija AST li ma jistgħux ikunu kkumpensati, skont arranġamenti preskritti, mill-ħin liberu,

— il-valur tal-piżijiet applikati għall-ħlas ta' uffiċjali u ħaddiema temporanji u l-valur tal-piżijiet applikat għall-parti mis-salarji li tiġi ttrasferita lejn pajjiż għajr il-pajjiż tal-impjieg,

— spejjeż tal-ivjaġġar li għandhom jingħataw lill-uffiċjali u lill-ħaddiema temporanji (inklużi l-familji tagħhom) meta jieħdu l-kariga, meta dawn iħallu l-istituzzjoni jew inkella jmorru f'post ta' impjieg ieħor,

— allowances ta' istallazzjoni jew ristabbiliment dovuti lill-uffiċjali u persunal temporanju obbligati li jbiddlu l-post ta' residenza tagħhom meta jibdew dmirijiethom, meta jittrasferixxu lejn post ġdid ta' impjieg u meta jħallu definttivament l-istituzzjoni u jirristabbilixxu ruħhom xi mkien ieħor,

— spejjeż tal-ġarr dovuti lill-uffiċjali u persunal temporanju obbligati li jbiddlu l-post ta' residenza tagħhom meta jibdew dmirijiethom, meta jittrasferixxu lejn post ġdid ta' impjieg u meta jħallu definttivament l-istituzzjoni u jirristabbilixxu ruħhom xi mkien ieħor,

— allowance ta' sussistenza ta' kuljum għall-uffiċjali u persunal temporanju li jipprovdu xhieda li għandhom ibiddlu l-post ta' residenza tagħhom meta jibdew dmirijiethom jew meta jittrasferixxu lejn post ġdid ta' impjieg,

— spejjeż tranżitorji għall-uffiċjali assenjati f'postijiet fi Stati Membri ġodda qabel l-adeżjoni li jintalbu jibqgħu fis-servizz f'dawn

l-Istati Membri wara d-data tal-adeżjoni, u li jkunu intitolati, eċċezzjonalment, għall-istess kondizzjonijiet finanzjarji u materjali applikati mill-Kummissjoni qabel l-adeżjoni, skont l-Anness X tar-Regolamenti tal-Persunal u l-Kundizzjonijiet tal-Impjieg ta' Uffiċjali Oħra tal-Unjoni Ewropea,

— il-valur tal-aġġustamenti kollha għas-salarji li jkunu ġew approvati mill-Kunsill waqt is-sena finanzjarja.

Ir-Regolament tal-Kunsill li aġġorna l-iskali tas-salarji ta' uffiċjali u impjegati oħra tal-istituzzjonijiet kollha tal-Unjoni, inklużi ż-żidiet u l-allowances hija ppubblikata kull sena fil-Ġurnal Uffiċjali (l-aħħar aġġustamenti fil-ĠU L 338, 22.12.2010, p. 1).

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) minn (e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat għal EUR 49 100 000.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-Kundizzjonijiet tax-Xogħol tal-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 fuq Ir-Regolament Finanzjarju li jgħodd għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Sub-partita XX 01 01 01 01 — Rimunerazzjoni u allowances

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 868 948 000	1 828 502 000	1 852 309 094,25

Sub-partita XX 01 01 01 02 — Spejjeż u allowances konnessi mar-reklutaġġ, trasferimenti, u terminazzjoni tas-servizz

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
15 061 000	13 104 000	12 475 366,00

Sub-partita XX 01 01 01 03 — Aġġustamenti għal rimunerazzjonijiet

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
15 766 000	8 158 000	

Partita XX 01 01 02 — Infiq relatat mal-persunal tal-Kummissjoni f'impjieg attiv tad-delegazzjonijiet tal-Unjoni

Figuri

Klassifikazzjoni skond it-tip

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
XX 01 01 02	Infiq relatat mal-persunal tal-Kummissjoni f'impjieg attiv tad-delegazzjonijiet tal-Unjoni				
XX 01 01 02 01	Rimunerazzjoni u allowances	5	112 290 000	102 776 000	108 887 039,95
XX 01 01 02 02	Spejjeż u allowances konnessi mar-reklutaġġ, trasferimenti, u terminazzjoni tas-servizz	5	7 491 000	7 484 000	5 449 008,27
XX 01 01 02 03	Approprjazzjonijiet sabiex ikopru kull aġġustament għal rimunerazzjoni	5	885 000	438 000	
	Partita XX 01 01 02 — Total		120 666 000	110 698 000	114 336 048,22

Kummenti

Fir-rigward tal-Partiti 19 01 01 02, 20 01 01 02, 21 01 01 02 u 22 01 01 02, dwar delegazzjonijiet tal-Unjoni f'pajjiżi terzi u f'organizzazzjonijiet internazzjonali, din l-approprjazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri, fir-rigward ta' uffiċjali u persunal temporanju li jkollhom karigi fil-pjan tal-persunal tal-Kummissjoni:

- salarji, benefiċċji u ħlasijiet marbuta mas-salarji,
- assigurazzjoni kontra l-inċidenti u l-mard u ħlasijiet oħra ta' sigurtà soċjali,
- assigurazzjoni kontra l-qgħad għall-ħaddiema temporanji u ħlasijiet biex iwaqqfu jew iżommu għalihom id-drittijiet tal-pensjoni fil-pajjiż tal-oriġini tagħhom,
- benefiċċji u għotjiet oħra,
- sahra,
- l-ispiża ta' weightings applikata għar-remunerazzjoni ta' uffiċjali u persunal temporanju,
- l-ispiża ta' kull aġġustament għar-remunerazzjoni approvata mill-Kunsill matul is-sena finanzjarja,
- l-allowances ta' installazzjoni u ta' ristabbiliment dovuti lill-membri tal-persunal obbligati li jbiddlu l-post ta' residenza tagħhom meta jibdew dmirijiethom jew meta jittrasferixxu lejn post ġdid ta' impjieg u meta jħallu definittivament l-istituzzjoni u jirristabbilixxu ruħhom xi mkien ġdid,
- l-spejjeż tal-ivvjaġġar dovuti lill-membri tal-persunal (inkluż il-familji tagħhom) meta jibdew jaqdu dmirijiethom, iħallu l-istituzzjoni jew jittrasferixxu lejn post ieħor ta' impjieg,
- l-ispejjeż tal-ġarr dovuti lill-membri tal-persunal obbligati li jbiddlu l-post ta' residenza tagħhom meta jibdew dmirijiethom jew meta jittrasferixxu lejn post ġdid ta' impjieg u meta jħallu s-servizz u jirristabbilixxu ruħhom xi mkien ieħor.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-Kundizzjonijiet tax-Xogħol tal-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

Ir-Regolament Nru 6/66/Euratom, 121/66/KEE tal-Kunsill tat-28 ta' Lulju 1966 li jistabbilixxi l-lista ta' postijiet li għalihom jista' jingħata kumpens fuq il-kera, l-ogħla ammont ta' dak il-kumpens u r-regoli dwar kif dan għandu jingħata (ĠU 150, 12.8.1966, p. 2749/66).

Ir-Regolament Nru 7/66/Euratom, 122/66/KEE tal-Kunsill tat-28 ta' Lulju 1966 li jistabbilixxi l-lista ta' postijiet li għalihom jista' jingħata kumpens fuq it-trasport, l-ogħla ammont għal dak il-kumpens u r-regoli dwar kif dan għandu jingħata (ĠU 150, 12.8.1966, p. 2751/66).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju dwar Ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2342/2002 tat-23 ta' Diċembru 2002 jippreskrivi regoli ddettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 fuq Ir-Regolamenti Finanzjaru li jgħodd għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 357, 31.12.2002, p. 1).

Sub-partita XX 01 01 02 01 — Rimunerazzjoni u allowances

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
112 290 000	102 776 000	108 887 039,95

Sub-partita XX 01 01 02 02 — Spejjeż u allowances konnessi mar-reklutaġġ, trasferimenti, u terminazzjoni tas-servizz

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
7 491 000	7 484 000	5 449 008,27

Sub-partita XX 01 01 02 03 — Approprjazzjonijiet sabiex ikopru kull aġġustament għal rimunerazzjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
885 000	438 000	

Artikolu XX 01 02 — Persunal estern u nefqa oħra ta' tmexxija

Partita XX 01 02 01 — Persunal estern mal-istituzzjoni

Figuri

Klassifikazzjoni skond it-tip

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
XX 01 02 01	Persunal estern mal-istituzzjoni				
XX 01 02 01 01	Persunal b'kuntratt	5	67 307 486	66 268 808	64 943 180,90
XX 01 02 01 02	Persunal li jaħdmu ma' aġenzija u assistenza teknika u amministrattiva li jagħtu appoġġ għall-attivitajiet differenti	5	23 545 000	23 810 000	29 094 845,06
XX 01 02 01 03	Ħaddiema taċ-ċivil nazzjonali assenjati temporanjament lill-istituzzjoni	5	39 727 000	40 316 000	39 661 791,13
	Partita XX 01 02 01 — Total		130 579 486	130 394 808	133 699 817,09

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija intiża biex tkopri n-nefqa li ġejja li ssir fit-territoru tal-Unjoni:

— ir-rimunerazzjoni ta' persunal bil-kuntratt (fit-tifsira tal-Kondizzjonijiet ta' impjieg ta' uffiċjali oħra tal-Unjoni Ewropea), kontribuzzjonijiet ta' min iħaddem għall-iskemi tas-sigurtà soċjali għall-persunal bil-kuntratt u l-impatt tal-*weightings* koeffiċjenti korrettivi applikabbli għar-rimunerazzjonijiet ta' dan il-persunal,

— somma biex tkopri r-rimunerazzjoni ta' persunal bil-kuntratt li jaħdmu bħala gwidi għall-persuni b'diżabbiltà,

— l-impjieg tal-persunal tal-aġenzija, partikolarment persunal klerikali u tajpisti stenografiċi,

— nefqa fuq persunal inkluż fil-kuntratti tas-servizz għal xogħol tekniku u amministrattiv u l-provista ta' servizzi intellettwali, u nefqa fuq bini u tagħmir u spejjeż operattivi dwar dan it-tip ta' persunal,

— l-ispiża ta' uffiċjali taċ-ċivil nazzjonali jew esperti oħra issekkondati jew fuq ħidma temporanja mal-Kummissjoni jew mitluba għall-konsulti qosra, partikolarment biex jabbozzaw il-leġislazzjoni fuq l-armonizzazzjoni f'diversi oqsma; ikunu organizzati wkoll skambji biex ikun hemm applikazzjoni uniformi tal-leġislazzjoni tal-Unjoni mill-Istati Membri,

— l-impatti ta' kull aġġustament eventwali għar-remunerazzjonijiet approvati mill-Kunsill matul is-sena finanzjarja,

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet mill-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok li jkun hemm approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Dħul minn kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA lejn il-kosti ġenerali tal-Unjoni skont l-Artikoli 82 tal-Ftehim taż-Żona Ekonomika Ewropea jagħti lok għall-provvista ta' approprjazzjonijiet supplimentari li għandhom jiddaħħlu fl-intestaturi tal-baġit ikkonċernati skont ir-Regolament Finanzjarju. L-ammont ta' dan id-dħul huwa stmat li hu EUR 194 868.

Kull dħul mill-kontribuzzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera għall-parteċipazzjoni tagħha fi programmi tal-Unjoni, mdaħħla taħt il-Partita 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok għall-ftuħ ta' approprjazzjonijiet addizzjonali, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

L-ammont ta' dħul assenjat ibbażat fuq data disponibbli skont l-Artikolu 18(1)(e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 1 527 000.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-Kundizzjonijiet tax-Xogħol tal-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

Ir-regoli li jikkontrollaw l-għażla u l-ħlas ta’ kundizzjonijiet finanzjarji oħra adottati mill-Kummissjoni.

Direttiva tal-Kunsill 2000/78/KE tas-27 ta’ Novembru 2000 li tistabbilixxi qafas ġenerali għall-ugwaljanza fit-trattament fl-impjieg u fix-xogħol (ĠU L 303, 2.12.2000, p. 16).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 fuq Ir-Regolament Finanzjarju li jgħodd għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Kodiċi ta’ prattika tajba għall-impjieg ta’ persuni b’diżabilità, adottat bid-Deċiżjoni tal-Bureau tal-Parlament Ewropew tat-22 ta’ Ġunju 2005

Sub-partita XX 01 02 01 01 — Persunal b’kuntratt

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
67 307 486	66 268 808	64 943 180,90

Sub-partita XX 01 02 01 02 — Persunal li jaħdmu ma’ aġenzija u assistenza teknika u amministrattiva li jagħtu appoġġ għall-attivitajiet differenti

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
23 545 000	23 810 000	29 094 845,06

Sub-partita XX 01 02 01 03 — Ħaddiema taċ-ċivil nazzjonali assenjati temporanjament lill-istituzzjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
39 727 000	40 316 000	39 661 791,13

Partita XX 01 02 02 — Persunal estern tal-Kummissjoni f’delegazzjonijiet tal-Unjoni

Figuri

Klassifikazzjoni skond it-tip

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
XX 01 02 02	Persunal estern tal-Kummissjoni f’delegazzjonijiet tal-Unjoni				
XX 01 02 02 01	Rimunerazzjoni ta’ persunal ieħor	5	7 619 000	6 434 000	5 529 652,00
XX 01 02 02 02	Taħriġ ta’ esperti ta’ età żgħira u esperti nazzjonali ssekondati	5	2 300 000	3 500 000	3 419 673,00
XX 01 02 02 03	Spejjeż ta’ persunal ieħor u ħlas għal servizzi oħra	5	256 000	256 000	247 251,00
	Partita XX 01 02 02 — Total		10 175 000	10 190 000	9 196 576,00

Kummenti

Fir-rigward tal-Partiti 19 01 02 02, 20 01 02 02, 21 01 02 02 u 22 01 02 02, dwar persunal estern tal-Kummissjoni f’delegazzjonijiet tal-Unjoni f’pajjiżi terzi u f’organizzazzjonijiet internazzjonali, din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri:

— ir-remunerazzjoni ta’ persunal lokali u/jew bil-kuntratt, u spejjeż tas-sigurtà soċjali u benefiċċji li jinġarru minn min iħaddem,

— il-kontribuzzjonijiet ta’ min iħaddem għall-kopertura supplimentari tas-sigurtà soċjali għall-persunal lokali,

— is-servizzi ta’ persunal ta’ aġenzija u freelance

Fir-rigward ta' esperti żgħażagħ u esperti nazzjonali ssekondati fit-taħriġ fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni, din l-approprjazzjoni hija maħsuba:

- biex tiffinanzja jew tikkofinanzja l-infiq relatat mal-impjieg ta' esperti ta' grad inferjuri (gradwati mill-Università) f'delegazzjonijiet tal-Unjoni,
- biex tkopri l-ispejjeż tas-seminars organizzati għad-diplomatiċi żgħażagħ mill-Istati Membri u pajjiżi terzi,
- biex tkopri n-nefqa dwar l-issekondar jew post temporanju ta' uffiċjali mill-Istati Membri lid-delegazzjonijiet tal-Unjoni.

L-ammont ta' dħul allokat skont l-Artikolu 18(1)(e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li jlaħħaq il-EUR 45 000.

Bażi ġuridika

Il-Kundizzjonijiet tax-Xogħol tal-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

Sub-partita XX 01 02 02 01 — Rimunerazzjoni ta' persunal ieħor

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
7 619 000	6 434 000	5 529 652,00

Sub-partita XX 01 02 02 02 — Taħriġ ta' esperti ta' età żgħira u esperti nazzjonali ssekondati

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
2 300 000	3 500 000	3 419 673,00

Sub-partita XX 01 02 02 03 — Spejjeż ta' persunal ieħor u ħlas għal servizzi oħra

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
256 000	256 000	247 251,00

Partita XX 01 02 11 — Nefqa oħra għat-tmexxija tal-istituzzjoni

Figuri

Klassifikazzjoni skond it-tip

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
XX 01 02 11	Nefqa oħra għat-tmexxija tal-istituzzjoni				
XX 01 02 11 01	Infiq tal-missjoni u r-rappreżentazzjoni	5	56 391 000	56 891 000	61 191 065,06
XX 01 02 11 02	Spejjeż tal-konferenzi u laqgħat	5	27 008 000	27 508 000	26 984 029,54
XX 01 02 11 03	Laqgħat tal-kumitati	5	12 863 000	11 363 000	11 647 614,59
	40 01 40			2 000 000 13 363 000	
XX 01 02 11 04	Studji u konsultazzjonijiet	5	6 400 000	7 900 000	6 577 749,76
XX 01 02 11 05	Sistemi ta' informazzjoni u ta' tmexxija	5	26 985 000	26 985 000	33 556 807,74
XX 01 02 11 06	Taħriġ ulterjuri u taħriġ għat-tmexxija	5	13 500 000	14 368 000	18 076 695,62
	Partita XX 01 02 11 — Total		143 147 000	145 015 000	158 033 962,31
	40 01 40 **Total + riżerva**			**2 000 000** **147 015 000**	

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa operattiva deċentralizzata li ġejja:

Missjonijiet:

— spejjeż tal-ivvjaġġar, inkluż spejjeż anċillari marbuta ma' biljetti u riżervazzjonijiet, gratifika għas-sussistenza għal kuljum u nefqa eċċezzjonali addizzjonali li tinħoloq b'rabta ma' missjonijiet minn persunal tal-Kummissjoni koperti mir-Regolamenti tal-Persunal u minn esperti nazzjonali jew internazzjonali jew uffiċjali ssekondati ma' dipartimenti tal-Kummissjoni (rifużjonijiet ta' spejjeż tal-missjonijiet imħallsa akkont ta' istituzzjonijiet u korpi oħra tal-Unjoni u għal partijiet terzi jikkostitwixxu nefqa assenjata).

Spejjeż ta' rappreżentanza:

— rimbors tal-ispejjeż maħluqa minn persuni li jkunu qegħdin jirrappreżentaw uffiċjalment lill-Kummissjoni (ir-rimbors mhux possibbli għal spejjeż li jinħolqu waqt it-twettiq ta' dmirijiet ta' rappreżentanza fejn jidħol il-persunal tal-Kummissjoni jew ta' istituzzjonijiet tal-Unjoni).

Spejjeż għal laqgħat:

— ir-rimbors tal-ispejjeż maħluq għall-funzjonament tal-gruppi ta' esperti stabbiliti jew imsejħa mill-Kummissjoni: spejjeż għall-vjaġġi, is-sustinenza u l-ispejjeż inċidentali ta' esperti li jkunu qed jipparteċipaw fi gruppi ta' studju u ta' ħidma, u l-ispejjeż biex jiġu organizzati laqgħat bħal dawn meta ma jkunux koperti mill-infrastruttura eżistenti fil-kwartieti tal-istituzzjonijiet jew tal-uffiċċji esterni (l-esperti jingħataw rimbors abbażi tad-deċiżjonijiet li jittieħdu mill-Kummissjoni).

Konferenzi:

— infiq relatat ma' konferenzi, kungressi u laqgħat organizzati mill-Kummissjoni bħala għajnuna għad-diversi politiki tagħha, u nfiq għat-tmexxija ta' netwerk għal organizzazzjonijiet u korpi ta' kontroll finanzjarju, inkluż laqgħa annwali bejn dawn l-organizzazzjonijiet u l-membri tal-Kumitat tal-Kontroll Baġitarju tal-Parlament Ewropew, kif mitlub fil-paragrafu 88 tar-riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tas-27 ta' April 2006 dwaril-kwittanza għall-implimentazzjoni tal-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2004, Taqsima III - Kummissjoni (ĠU L 340, 6.12.2006, p. 5),

— nefqa dwar konferenzi, seminars, laqgħat, korsijiet tat-taħriġ u taħriġ fl-ażjenda prattiku għall-uffiċjali tal-Istati Membri li jiġġestixxu jew jikkontrollaw operazzjonijiet iffinanzjati mill-fondi tal-Unjoni jew operazzjonijiet biex jinġabar d-dħul li jikkostitwixxi r-riżorsi tal-Unjoni stess jew jikkoperaw fis-sistema tal-istatistiki tal-Unjoni, u nefqa tal-istess tip għall-uffiċjali minn pajjiżi tal-Ewropa ċentrali u tal-lvant operazzjonijiet ta' ġestjoni jew kontroll iffinanzjati mill-programmi tal-Unjoni,

— nefqa fuq it-taħriġ ta' uffiċjali ta' pajjiżi mhux membri li jwettqu dmirijiet ta' ġestjoni jew kontroll b'rilevanza diretta fuq il-protezzjoni tal-interess finanzjarju tal-Unjoni,

— l-ispiża tal-parteċipazzjoni tal-Kummissjoni f'konferenzi, kungressi u laqgħat,

— drittijiet fuq il-parteċipazzjoni fil-konferenzi, eskluż l-ispejjeż tat-taħriġ,

— abbonamenti f'assoċjazzjonijiet tal-kummerċ u xjentifiċi,

— l-ispejjeż ta' ikel u xorb servut waqt okkażjonijiet speċjali waqt laqgħat interni.

Lagħat tal-Kumitati:

— il-vjaġġi, is-sussistenza u l-ispejjeż inċidentali ta' esperti li jkunu qed jipparteċipaw stabbiliti bit-Trattat u b'regolamenti (tal-Kunsill jew tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill), u l-ispejjeż tal-organizzazzjoni ta' laqgħat bħal dawn meta ma jkunux koperti mill-infrastruttura eżistenti (fil-kwartieti tal-istituzzjonijiet jew tal-uffiċċji esterni) (l-esperti jingħataw rimbors abbażi tad-deċiżjonijiet li jittieħdu mill-Kummissjoni).

Studji u konsultazzjonijiet:

— nefqa fuq studji speċjalizzati u konsultazzjonijiet mogħtija b'kuntratt lill-esperti kkwalifikati ħafna (individwi jew ditti) jekk il-Kummissjoni ma jkollhiex persunal xieraq disponibbli biex jagħmel dawn l-istudji,

— ix-xiri ta' studji li jkunu diġà saru jew abbonamenti ma' istituzzjonijiet speċjalizzati ta' riċerka.

Sistemi ta' informazzjoni u ġestjoni:

— l-iżvilupp u l-manutenzjoni skont kuntratt ta' sistemi ta' ġestjoni u informazzjoni,

— l-akkwist u l-manutenzjoni ta' sistemi kompleti (turnkey) ta' informazzjoni u ġestjoni fil-qasam tal-ġestjoni amministrattiva (persunal, baġit, finanzi, kontijiet, eċċ.),

— studji, dokumentazzjoni u taħriġ marbut ma' dawk is-sistemi u ġestjoni tal-proġett,

— il-kisba ta' ħiliet u kompetenza fil-qasam tal-informatika għad-dipartimenti kollha: kwalità, sigurtà, teknoloġija, żvilupp metodoloġiku, ġestjoni tal-infromatika, eċċ.,

— appoġġ tekniku għal dawk is-sistemi, u xogħol tekniku meħtieġ biex ikun żgurat li joperaw b'mod sodisfaċenti.

Taħriġ u taħriġ għal tmexxija ulterjuri:

— nefqa fuq taħriġ ġenerali maħsub biex itejjeb il-ħiliet tal-persunal u t-twettiq u l-effiċjenza tal-Kummissjoni:

  — miżati li jitħallsu lill-esperti li jkunu qed jaħdmu biex dawn isibu ħiliet ta’ taħriġ, it-tfassil, l-iżvilupp u t-twettiq ta’ korsijiet, kif ukoll biex jagħmlu valutazzjoni u jimmonitorjaw ir-riżultati,

  — drittijiet għall-konsulenti f’diversi oqsma, partikolarment metodi organizzattivi, ta’ ġestjoni, strateġija, assigurazzjoni tal-kwalità u ġestjoni tal-persunal,

  — nefqa magħmula fid-disinn, l-organizzazzjoni u l-valutazzjoni tat-taħriġ organizzat mill-Kummissjoni fil-forma ta’ korsijiet, seminars u konferenzi (l-ispejjeż tal-istrutturi/kelliema fil-kors tal-ivvjaġġar u s-sussistenza tagħhom, u l-materjali tat-tagħlim),

  — l-ispiża biex wieħed jattendi għal taħriġ barrani u biex jingħaqad ma’ organizzazzjonijiet professjonali rilevanti,

  — in-nefqa marbuta ma’ aspetti prattiċi biex ikunu organizzati dawn il-korsijiet, u l-użu ta’ bini u trasport u l-ispiża tal-ikel u akkommodazzjoni għall-parteċipanti ta’ korsijiet residenzjali,

  — in-nefqa ta’ taħriġ marbuta ma’ pubblikazzjonijiet u tagħrif, siti tal-*Internet* relatati u x-xiri ta’ tagħmir ta’ tagħlim, il-miżati u l-liċenzji għal tagħlim b’distanza, kotba, prodotti stampati u ta’ *multimedia*,

  — l-iffinanzjar ta’ apparat li jiffaċilita t-tagħlim.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet mill-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista’ jagħti lok li jkun hemm approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Dħul minn kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA lejn l-ispejjeż ġenerali tal-Unjoni skont l-Artikoli 82 tal-Ftehim taż-Żona Ekonomika Ewropea jagħti lok għall-provvista ta’ approprjazzonijiet supplimentari li għandhom jiddaħħlu fl-intestaturi tal-baġit ikkonċernati skont ir-Regolament Finanzjarju. L-ammont ta’ dan id-dħul huwa stmat li hu EUR 1 027 000.

Kull dħul mill-kontribuzzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera għall-parteċipazzjoni tagħha fi programmi tal-Unjoni, mdaħħla taħt il-Partita 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista’ jagħti lok għall-ftuħ ta’ approprjazzjonijiet addizzjonali, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

L-ammont ta’ dħul assenjat ibbażat fuq data disponibbli skont l-Artikolu 18(1)(e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 6 106 200.

Parti minn din l-approprjazzjoni għandha tintuża għall-bini ta’ metodoloġija applikabbli għall-Unjoni kollha u kapaċità b'saħħitha għall-kejl (għal kull unità ta' produzzjoni) biex jimtlew il-lakuni tad-data eżistenti għall-indikaturi ta’ sostenibilità u jiġu żviluppati aktar strumenti agrikoli bbażati fuq l-evidenza li jippremjaw lill-produtturi li jipprovdu beni pubbliċi ambjentali, primarjament billi jnaqqsu l-emissjoni tal-gassijiet b'effett serra, in vista tar-riforma tal-PAK lejn l-2020.

Parti minn din l-approprjazzjoni tista’ tkopri l-investigazzjoni ta’ kull pass mill-produzzjoni intelliġenti bl-iffrankar ta’ metalli u minerali sas-sostituzzjoni ta’ materji primi potenzjalment kritiċi b’materji primi inqas kritiċi.

Għażla oħra hija li jiġi investigat jekk jistgħux jerġgħu jintużaw partijiet li fihom materjali skarsi u jekk jistgħux isiru iktar robusti biex jippermettilhom li jiġu ttrasferiti minn prodott għal ieħor. Ir-riżorsi skarsi u l-funzjonalitajiet li jippermettu jistgħu ma jkunux il-punt dgħajjef u ma jitmermrux, u għalhekk l-għażla tista' tkun li l-komponent jiġi ddisinjat b’materjal skars b'mod tali li jservi għal iktar żmien. Il-mira tkun tagħmir tad-dar li jinbidel ta’ spiss u mbagħad proposta għal skema ta’ inċentivi xierqa biex jissaħħaħ l-użu mill-ġdid.

Il-possibilità ta' data li tinsab fil-prodott li tipprovdi tagħrif dwar fejn qegħdin ir-riżorsi skarsi għandha tiġi esplorata, flimkien mal-mod kif jistgħu jiġu ttrattati biex jiġi massimizzat ir-riċiklaġġ, kif ukoll tagħrif dwar il-kontenut kimiku ta’ prodotti li jippermetti trattament differenzjat (pereżempju, ma jkunx meħtieġ id-diżinkwinament jekk ma jkunx hemm perikli, u b’hekk ikunu ottimizzati l-ispejjeż għar-riċiklaturi).

L-istudju tal-fattibbiltà teknika u ekonomika ta' identifikazzjoni individwali bħal din jikkostitwixxi sfida ewlenija għall-ġejjieni. Dan iservi wkoll bħala pass kbir lejn IPR reali u l-ħolqien tal-kundizzjonijiet għal iktar kompetizzjoni lejn il-ġestjoni ta’ prodotti li m’għadhomx jintużaw.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Sub-partita XX 01 02 11 01 — Infiq tal-missjoni u r-rappreżentazzjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
56 391 000	56 891 000	61 191 065,06

Sub-partita XX 01 02 11 02 — Spejjeż tal-konferenzi u laqgħat

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
27 008 000	27 508 000	26 984 029,54

Sub-partita XX 01 02 11 03 — Laqgħat tal-kumitati

Figuri

	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
XX 01 02 11 03	12 863 000	11 363 000	11 647 614,59
40 01 40		2 000 000	
Total	12 863 000	13 363 000	11 647 614,59

Sub-partita XX 01 02 11 04 — Studji u konsultazzjonijiet

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
6 400 000	7 900 000	6 577 749,76

Sub-partita XX 01 02 11 05 — Sistemi ta’ informazzjoni u ta' tmexxija

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
26 985 000	26 985 000	33 556 807,74

Sub-partita XX 01 02 11 06 — Taħriġ ulterjuri u taħriġ għat-tmexxija

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
13 500 000	14 368 000	18 076 695,62

Partita XX 01 02 12 — Infiq ieħor ta’ ġestjoni li għandu x’jaqsam ma’ persunal tal-Kummissjoni f’delegazzjonijiet tal-Unjoni

Figuri

Klassifikazzjoni skond it-tip

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
XX 01 02 12	Infiq ieħor ta’ ġestjoni li għandu x’jaqsam ma’ persunal tal-Kummissjoni f’delegazzjonijiet tal-Unjoni				
XX 01 02 12 01	Spejjeż tal-missjonijiet, tal-konferenzi u tar-rappreżentanza	5	6 328 000	6 541 000	7 051 124,00

XX 01 02 12 02	Iktar taħriġ għall-persunal f'delegazzjonijiet	5	500 000	522 000	574 156,00
	Partita XX 01 02 12 — Total		6 828 000	7 063 000	7 625 280,00

Kummenti

Fir-rigward tal-partiti 19 01 02 12, 20 01 02 12, 21 01 02 12 u 22 01 02 12 dwar persunal tal-Kummissjoni f'delegazzjonijiet tal-Unjoni f'pajjiżi terzi u f'organizzazzjonijiet internazzjonali, din l-approprjazzjoni hi maħsuba biex tkopri:

— spejjeż u konċessjonijiet mixxelanji dwar persunal ieħor, inklużi konsultazzjonijiet legali,

— Infiq li ġej minn proċeduri ta' reklutaġġ ta' uffiċjali, persunal bil-kuntratt u persunal lokali, inklużi spejjeż ta' pubblikazzjoni, vjaġġar u spejjeż ta' sussistenza u assigurazzjoni għall-inċidenti għal kandidati li jkunu msejħa għal eżamijiet u intervisti, spejjeż konnessi mal-organizzazzjoni ta' testijiet għal reklutaġġ ta' gruppi u eżamijiet mediċi ta' qabel ir-reklutaġġ,

— il-kisba, it-tpoġġija, il-konverżjoni u l-manutenzjoni tat-tagħmir ta' natura medika istallati fid-delegazzjonijiet,

— spejjeż relatati mal-ispiża ta' eżamijiet mediċi annwali ta' uffiċjali, persunal b'kuntratt u persunal lokali, inklużi analiżi u testijiet imwettqa bħala parti minn eżamijiet bħal dawn, attivitajiet kulturali u inizjattivi biex jiġu mħajra l-kuntatti soċjali,

— l-ispejjeż relatati mal-infiq mediku tal-persunal lokali impjegati taħt kuntratt lokali, l-ispiża tal-konsulenti mediċi u dentisti u l-infiq ralatat mal-politika dwar l-AIDS fuq il-post tax-xogħol,

— l-allowance fissa mogħtija lill-uffiċjali li regolarment ikollhom spejjeż ta' rappreżentazzjoni minħabba dmirijiethom, u r-rimbors ta' spejjeż magħmula minn uffiċjali awtorizzati biex jirrappreżentaw il-Kummissjoni/l-Unjoni fl-interess tas-servizz u minħabba dmirijiethom (fil-każ ta' delegazzjonijiet tal-Unjoni fit-territorju tal-Unjoni, parti mill-ispejjeż tal-akkomodazzjoni jkunu koperti mill-allowance fissa għar-rappreżentazzjoni),

— spiża fuq l-ivvjaġġar, *allowances* għall-ikel ta' kuljum għal missjonijiet u spejjeż inċidentali jew eċċezzjonali li jsiru b'konnessjoni ma' missjonijiet minn uffiċjali u aġenti oħrajn,

— L-ispejjeż tat-trasport u l-allowance għas-sussistenza ta' kuljum relatati ma' evakwazzjonijiet għal raġunijiet ta' saħħa,

— spiża ġejja minn sitwazzjonijiet ta' kriżi, fosthom l-ivvjaġar, l-akkomodazzjoni u *allowances* għall-ikel ta' kuljum,

— nefqa fuq taħriġ ġenerali kif ukoll lingwistiku maħsub biex itejjeb il-ħiliet tal-persunal u t-twettiq u l-effiċjenza tal-Kummissjoni:

  — drititjiet li jitħallsu lill-esperti mqabbda biex jidentifikaw bżonnijiet ta' taħriġ, it-tfassil, l-iżvilupp u t-twettiq ta' korsijiet, kif ukoll biex jagħmlu valutazzjoni u jimmonitorjaw ir-riżultati,

  — drittijiet għall-konsulenti f'diversi oqsma, partikolarment metodi organizzattivi, ta' ġestjoni, strateġija, assigurazzjoni tal-kwalità u immaniġġjar tal-persunal,

  — nefqa magħmula fit-tiswir, l-organizzazzjoni u l-valutazzjoni tat-taħriġ organizzat mill-Kummissjoni jew SEAE fil-forma ta' korsijiet, seminars u konferenzi (l-ispejjeż tal-ivjaġġar tal-għalliema/kelliema fil-korsijiet u l-ispejjeż tas-sussistenza tagħhom, u l-materjali tat-tagħlim),

  — nefqa relatata mal-aspetti prattiċi u loġistiċi tal-organzzazzjoni ta' korsijiet, inkluż il-kiri tal-post, tat-trasport u tal-apparat għat-taħriġ u għal seminars lokali u reġjonali kif ukoll nefqiet mixellanji b'rabta ma' dan, bħal ma hu fuq xarbiet u ikel,

  — in-nefqa ta' parteċipazzjoni f'konferenzi u simpożja, u l-abbonament f'assoċjażżjonijiet professjonali u xjentifiċi,

  — nefqa ta' taħriġ marbuta ma' pubblikazzjonijiet u tagħrif, siti tal-Internet relatati u x-xiri ta' tagħmir ta' tagħlim, il-miżati u l-liċenzji għal tagħlim b'distanza, kotba, prodotti stampati u ta' multimedia,

L-ammont ta' dħul allokat skont l-Artikolu 18(1)(e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li jlaħħaq l-EUR 14 000.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-Kundizzjonijiet tax-Xogħol tal-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

Sub-partita XX 01 02 12 01 — Spejjeż tal-missjonijiet, tal-konferenzi u tar-rappreżentanza

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
6 328 000	6 541 000	7 051 124,00

Sub-partita XX 01 02 12 02 — Iktar taħriġ għall-persunal f'delegazzjonijiet

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
500 000	522 000	574 156,00

Artikolu XX 01 03 — Nefqa relatata ma' tagħmir u servizzi tat-teknoloġija tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni, u bini

Partita XX 01 03 01 — Nefqa relatata ma' tagħmir u servizzi tat-teknoloġija tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni tal-Kummissjoni

Figuri

Klassifikazzjoni skond it-tip

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
XX 01 03 01	Nefqa relatata ma' tagħmir u servizzi tat-teknoloġija tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni tal-Kummissjoni				
XX 01 03 01 03	Tagħmir tat-teknoloġija tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni	5	54 525 000	54 288 154	74 225 463,37
XX 01 03 01 04	Servizzi tat-teknoloġija tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni	5	63 545 000	63 796 000	66 127 387,09
	Partita XX 01 03 01 — Total		118 070 000	118 084 154	140 352 850,46

Kummenti

Eks partita XX 01 03 01 (parti)

Din l-approprjazzjoni hija intiża biex tkopri n-nefqa li ġejja li ssir fit-territorju tal-Unjoni, bħal:

— faċilitajiet tat-telekomunikazzjoni fi ħdan il-bini tal-Kummissjoni, l-aktar ix-xiri, il-kera, it-twaħħil u l-manutenzjoni ta' switchboards u distributuri tat-telefown, sistemi awdjo u vidjokonferenza, telefonija interna u telefonija ċellulari,

— netwerks ta' dejta (tagħmir u manutenzjoni) u servizzi relatati (it-tmexxija, l-appoġġ, id-dokumentazzjoni, l-istallazzjoni u t-tneħħija),

— ix-xiri, il-kiri jew leasing ta' kompjuters, terminals, mini-kompjuters, peripherals, apparat għat-tqabbid u s-software meħtieġ,

— ix-xiri, il-kiri jew kiri fit-tul ta' tagħmir għall-preżentazzjoni ta' informazzjoni f'forma stampata, eżempju, magni tal-feks, photocopiers u scanners,

— ix-xiri, il-kiri jew leasing ta' typewriters, word processors jew kull tagħmir ieħor elettroniku,

— l-installazzjoni, il-konfigurazzjoni, iż-żamma, studji, dokumentazzjoni u provvisti marbuta ma' dan it-tagħmir,

— finanzjament tal-iżvilupp u użu tas-sit Europa fuq l-Internet: Europa huwa s-server konġunt għall-istituzzjonijiet kollha Ewropej u jippermetti liċ-ċittadini kollha tal-Ewropa, kull fejn joqogħdu, biex jiksbu informazzjoni onlajn sħiħa fuq l-għanijiet tal-Unjoni Ewropea, l-istruttura tal-istituzzjonijiet tagħha, politiki kurrenti u dawk li se jkunu implimentati. Huwa intiż ukoll biex jipprovdi kaxxa tal-ittri biex iċ-ċittadini ikunu jistgħu jikkomunikaw mad-diversi istituzzjonijiet,

— nefqa għall-ħolqien u l-iżvilupp tas-sit intranet tal-Kummissjoni (Intracomm) u l-pubblikazzjoni ta' kull ġimgħa tal-*Commission en direct*,

— l-ispiża ta' abbonamenti u l-aċċess għas-servizzi ta' informazzjoni elettronika u databases esterni u l-kisba ta' mezzi elettroniċi (CD-ROMs, eċċ.),

— it-taħriġ u l-appoġġ meħtieġ biex ikun hemm aċċess għall-informazzjoni,

— l-ispejjeż ta' miżati u l-ispejjeż ta' komunikazzjonijiet bil-cable jew bir-radju (telefowns fissi u ċellulari, telex, telegraph, televixin, telekonferenza u vidjokonferenza), spejjeż fuq netwerks ta' trażmissjoni ta' dejta, servizzi telematiċi, eċċ., u x-xiri ta' direttorji,

— l-ispejjeż tal-links tat-telefown u tal-kompjuter bejn bini differenti u tal-linji tat-trażmissjoni internazzjonali bejn il-postijiet ta' uffiċċji tal-Unjoni,

— appoġġ tekniku u loġistiku, taħriġ u attivitajiet oħra ta’ interess ġenerali relatati ma’ tagħmir tal-kompjuter u software, taħriġ ġenerali tal-kompjuter, abbonamenti għad-dokumentazzjoni teknika kemm jekk fuq il-karta jew f’forma elettronika, eċċ., persunal li jaħdem barra, servizzi tal-uffiċċju, abbonamenti f’organizzazzjonijiet internazzjonali, eċċ., studji fuq l-assigurazzjoni tas-sigurtà u l-kwalità dwar tagħmir tal-kompjuter u software,

  — nefqa għaċ-Ċentru tal-Kompjuter:

    — ix-xiri, il-kiri jew leasing ta’ kompjuters, peripherals u software għaċ-Ċentru tal-Kompjuter, u l-ispejjeż ta’ faċilitajiet ta’ back-up,

    — manutenzjoni, appoġġ, studji, dokumentazzjoni, taħriġ u provisti relatati ma’ dan it-tagħmir u persunal li jaħdem barra,

    — l-iżvilupp u l-manutenzjoni, taħt kuntratt, tas-software meħtieġ għall-ħidma taċ-Ċentru tal-Kompjuter.

Approprjazzjonijiet biex ikopru n-nefqa ekwivalenti fir-rigward ta’ riċerka jiddaħħlu taħt diversi partiti fl-Artikolu 01 05 tat-titoli konċernati.

Din l-approprjazzjoni tkopri n-nefqa li tinħoloq fi ħdan it-territorju tal-Unjoni, mingħajr ma jitqiesu l-uffiċċji tal-Unjoni li għalihom tkun iddaħħlet l-ispiża fil-Partitura 16 01 03 03.

Kull dħul mill-kontribuzzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera għall-parteċipazzjoni tagħha fi programmi tal-Unjoni, mdaħħla taħt il-Partita 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista’ jagħti lok għall-ftuħ ta’ approprjazzjonijiet addizzjonali, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

L-ammont ta’ dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) m inn (e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat għal EUR 17 095 000.

Bażi ġuridika

Id-Direttiva tal-Kunsill 89/391/KEE tat-12 ta’ Ġunju 1989 fuq id-dħul ta’ miżuri biex jinkuraġġixxu t-titjib fis-sigurtà u s-saħħa tal-ħaddiema fuq il-post tax-xogħol (ĠU L 183, 29.6.1989, p. 1).

Id-Direttiva tal-Kunsill 90/270/KEE tad-29 ta’ Mejju 1990 fuq il-kriterji minimi tas-sigurtà u s-saħħa għal xogħol li jkun jinkludi l-użu ta’ tagħmir bl-iskrin (il-ħames Direttiva individwali fit-tifsira tal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 89/391/KEE) (ĠU L 156, 21.6.1990, p. 14).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 fuq Ir-Regolament Finanzjarju li jgħodd għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Sub-partita XX 01 03 01 03 — Tagħmir tat-teknoloġija tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
54 525 000	54 288 154	74 225 463,37

Sub-partita XX 01 03 01 04 — Servizzi tat-teknoloġija tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
63 545 000	63 796 000	66 127 387,09

Partita XX 01 03 02 — Bini u nfiq ieħor relatat mal-persunal tal-Kummissjoni f’delegazzjonijiet tal-Unjoni

Figuri

Klassifikazzjoni skond it-tip

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
XX 01 03 02	Bini u nfiq ieħor relatat mal-persunal tal-Kummissjoni f’delegazzjonijiet tal-Unjoni				
XX 01 03 02 01	Xiri, kiri u nefqa relatata	5	46 908 000	46 690 000	43 837 830,00

XX 01 03 02 02	Tagħmir, għamara, provvisti u servizzi	5	9 638 000	9 694 000	10 507 175,00
	Partita XX 01 03 02 — Total		56 546 000	56 384 000	54 345 005,00

Kummenti

Fir-rigward tal-Partiti 19 01 03 02, 20 01 03 02, 21 01 03 02 u 22 01 03 02, dwar persunal tal-Kummissjoni f'delegazzjonijiet tal-Unjoni f'pajjiżi terzi u f'organizzazzjonijiet internazzjonali, din l-approprjazzjoni maħsuba li tkopri:

— allokazzjonijiet għal akkomodazzjoni temporanja u sussidji ta' kuljum,

— fir-rigward tal-kera u spejjeż oħra fuq il-bini għad-delegazzjonijiet tal-Unjoni barra l-Unjoni:

  — għall-bini kollu jew partijiet tal-bini okkupati mill-uffiċċji tad-delegazzjonijiet tal-Unjoni jew minn uffiċjali li jaħdmu barra l-Unjoni: kirjiet (li jinkludu akkomodazzjoni temporanja) u taxxi, premji ta' assigurazzjoni, tiġdid u tiswijiet kbar, nefqa ta' rutina dwar is-sigurtà tal-persuni u l-oġġetti (magni cipher, kaxxiforti, żbarri tat-twieqi, eċċ.),

  — għall-bini kollu jew partijiet tal-bini okkupati mill-uffiċċji tad-delegazzjonijiet tal-Unjoni u r-residenzi tad-delegati: spejjeż tal-ilma, il-gass, l-elettriku u karburant, manutenzjoni u tiswijiet, tqandil, tiġdid u spejjeż oħra ta' rutina (taxxi lokali għall-manutenzjoni tat-toroq u l-ġbir tal-iskart u x-xiri ta' sinjali u tabelli),

— fir-rigward tal-kera u spejjeż oħra fuq bini ta' delegazzjonijiet tal-Unjoni fit-territorju tal-Unjoni:

  — għall-bini kollu jew partijiet tal-bini okkupati mill-uffiċċji tad-delegazzjonijiet tal-Unjoni: kera; spejjeż tal-ilma, il-gass, l-elettriku u l-enerġija għat-tisħin; *premiums* tal-assigurazzjoni; manutenzjoni u tiswijiet; tiġdid u tiswijiet kbar; nefqa dwar is-sigurtà, b'mod partikolari kuntratti għas-sorveljanza u l-kiri u l-mili mill-ġdid ta' estinturi; ix-xiri u l-manutenzjoni ta' tagħmir tat-tifi tan-nar u l-bdil ta' tagħmir ta' uffiċjali volontarji tat-tifi tan-nar; l-ispiża ta' spezzjonijiet statutorji, eċċ.,

  — għall-bini jew partijiet tal-bini okkupati mill-uffiċjali: rimbors tan-nefqa dwar is-sigurtà tal-*housing*,

— nefqa magħmula mill-kisba ta' art għall-bini u bini (xiri jew għażla ta' xiri bil-kiri) jew il-bini ta' uffiċċji jew akkomodazzjoni oħra, inkluż l-ispejjeż tal-istudju preliminari u diversi drittijiet,

— ix-xiri, il-kiri, il-*leasing*, il-manutenzjoni u t-tiswija tal-għamara u t-tagħmir, b'mod partikolari awdjoviżiv, li jarkivja, stampanti, tal-librerija, tal-interpretazzjoni u t-tagħmir tal-uffiċċju speċjalizzat (*photocopiers*, *reader-printers*, magni tal-faks, eċċ.) kif ukoll il-kisba ta' dokumentazzjoni u provisti dwar dan it-tagħmir,

— ix-xiri, il-manutenzjoni u t-tiswija ta' tagħmir tekniku bħal generaturi, kondizzjonaturi tal-arja, eċċ., u l-istallazzjoni ta' tagħmir għall-faċilitajiet tal-wens fid-delegazzjonijiet,

— ix-xiri, il-bdil, il-kiri, il-*leasing*, il-manutenzjoni u t-tiswija ta' vetturi, inkluż għodod,

— *premiums* tal-assigurazzjoni għall-vetturi,

— ix-xiri ta' kotba, dokumenti u pubblikazzjonijiet oħra perjodiċi, inklużi aġġornamenti u abbonamenti ma' gazzetti, perjodiċi u diversi pubblikazzjonijiet, u l-ispiża tal-legatura u spejjeż oħra għall-preservazzjoni tal-perjodiċi,

— abbonamenti ma' aġenziji tal-aħbarijiet,

— ix-xiri ta' karti, *envelopes*, provisti tal-uffiċċju u provisti għar-riproduzzjoni, u xi stampar ikkuntrattat lill-fornituri tas-servizz minn barra,

— it-trasport u l-iżdoganar ta' tagħmir, ix-xiri u tindif ta' uniformijiet għall-messaġġiera, xufiera, eċċ., diversi tipi ta' assigurazzjoni (b'mod partikolari responsabilità fil-konfront ta' terzi u kontra s-serq), nefqa għall-laqgħat interni (xorb, ikel servut f'okkażjonijiet speċjali),

— l-ispiża ta' studji, *surveys* u konsultazzjonijiet konnessi mal-operazzjoni amministrattiva tad-delegazzjonijiet tal-Unjoni u kull spiża oħra operattiva mhux speċifikatament koperta mill-partiti oħra ta' dan l-artikolu,

— spejjeż postali u tal-konsenja għall-posta ordinarja, għar-rapporti u pubblikazzjonijiet, pakketti postali u oħrajn mibgħuta bl-ajru, bil-baħar jew bil-ferrovija,

— l-ispiża tal-posta diplomatika,

— kull nefqa għall-għamara u attrezzaturi għall-akkomodazzjoni residenzjali disponibbli għall-uffiċjali,

— ix-xiri, il-kiri jew il-*leasing* ta' tagħmir tal-ipproċessar tad-*dejta* (kompjuters, *terminals*, mini-kompjuters, *peripherals*, apparat għat-tqabbid) bis-*software* meħtieġ,

— is-servizzi mogħtija b'kuntratt, pereżempju għall-iżvilupp, il-manutenzjoni u l-appoġġ ta' sistemi tal-IT fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni,

— ix-xiri, il-kiri jew il-*leasing* ta' tagħmir għar-riproduzzjoni tal-informazzjoni fuq karta, bħal *printers* u *scanners*,

— ix-xiri, il-kiri jew il-*leasing* ta’ *exchanges* tat-telefown u swiċċbords u tagħmir għat-trażmissjoni tad-*dejta* bis-*software* meħtieġ,

— spejjeż ta’ abbonament u spejjeż fissi għall-komunikazzjonijiet tal-*cable* jew radju (telefown, telegrafu, telex, faks), nefqa għan-netwerks għat-trażmissjoni tad-*dejta*, servizzi telematiċi, eċċ., u x-xiri ta’ direttorji,

— l-ispiża ta’ stallazzjoni, konfigurazzjoni, manutenzjoni, appoġġ, għajnuna, dokumentazzjoni u provisti għal dan it-tagħmir,

— kull nefqa għal operazzjonijiet ta’ sigurtà attiva f’delegazzjonijiet f’emerġenzi.

L-ammont ta’ dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) minn (e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat għal EUR 5 000.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Sub-partita XX 01 03 02 01 — Xiri, kiri u nefqa relatata

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
46 908 000	46 690 000	43 837 830,00

Sub-partita XX 01 03 02 02 — Tagħmir, għamara, provvisti u servizzi

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
9 638 000	9 694 000	10 507 175,00

Artikolu XX 01 05 — Nefqa konnessa mal-persunal li huma impjegati attivament fir-riċerka indiretta

Partita XX 01 05 01 — Rimunerazzjoni u allowances konnessi mal-persunal li huma impjegati attivament fir-riċerka indiretta

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
197 229 000	193 701 000	195 814 251,92

Kummenti

Il-kummenti li ġejjin japplikaw fl-oqsma kollha tal-politika (l-Intrapriża u l-Industrija, il-Mobbiltà u t-Trasport, ir-Riċerka, is-Soċjetà tal-informazzjoni u l-Midja, l-Edukazzjoni u l-Kultura, l-Enerġija) involuti f’azzjonijiet indiretti taħt is-Seba’ Programm ta’ Qafas għar-riċerka.

Din l-approprjazzjoni tkopri n-nefqa relatata mal-persunal kopert bir-Regolamenti tal-Persunal li għandhom pożizzjonijiet fil-pjanijiet awtorizzati tal-istabbiliment involuti f’azzjoni indiretta li taqa’ taħt il-programmi nukleari u mhux nukleari, inkluż persunal f’delegazzjonijiet tal-Unjoni.

It-tqassim ta’ dawn l-approprjazzjonijiet għan-nefqa tal-persunal huwa kif ġej:

Programm	Approprjazzjoni
Programm qafas (nukleari)	22 840 000
Programm qafas (mhux nukleari)	174 389 000
Total	197 229 000

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati tal-EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu d-dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness “Żona Ekonomika Ewropea” ta’ din il-parti tad-

dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima, li tifforma parti integrali tal-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Qafas tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2006/970/Euratom tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm ta' Qafas tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika (Euratom) għar-riċerka nukleari u l-attivitajiet ta' taħriġ (mill-2007 sal-2011) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 60).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2006/971/Euratom tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-programm speċifiku 'Kooperazzjoni' li jimplimenta s-Seba' Programm ta' Qafas tal-Komunità Ewropea għar-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u l-attivitajiet ta' dimostrazzjoni (mill-2013 sal-2011) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 86).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/972/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-programm speċifiku: 'Ideat' li jimplimentaw is-Seba' Programm Qafas tal-Komunità Ewropea għar-Riċerka l-Iżvilupp Teknoloġiku u l-attivitajiet ta' dimostrazzjoni (mill-2007 sal-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 243).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/973/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-programm speċifiku: 'Nies' li jimplimenta s-Seba' Programm Qafas tal-Komunità Ewropea għar-Riċerka, l-Iżvilupp Teknoloġiku u l-attivitajiet ta' dimostrazzjoni (mill-2007 sal-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 270).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/974/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-programm speċifiku 'Kapaċitajiet' li jimplimenta s-Seba' Programm ta' Qafas tal-Komunità Ewropea għar-Riċerka, l-Iżvilupp Teknoloġiku u l-attivitajiet ta' dimostrazzjoni (mill-2007 sal-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 299).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/976/Euratom tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-programm speċifiku li jimplimenta s-Seba' Programm ta' Qafas tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika (Euratom) għar-riċerka nukleari u l-attivitajiet ta' taħriġ (2007 sa 2011) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 404).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/93/Euratom tat-19 ta' Diċembru 2011 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika (Euratom) għar-riċerka nukleari u attivitajiet ta' taħriġ (mill-2012 sal-2013) (ĠU L 47, 18.2.2012, p. 25).

Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom) 139/2012 tad-19 ta' Diċembru 2011 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta' impriżi, ċentri ta' riċerka u universitajiet f'azzjoni taħt is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-Enerġija Atomika u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (mill-2012 sal-2013) (ĠU L 47, 18.2.2012, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/94/Euratom tad-19 ta' Diċembru 2011, dwar il-Programm Speċifiku li għandu jitwettaq permezz ta' azzjonijiet indiretti, li jimplimentaw Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika għar-riċerka nukleari u attivitajiet ta' taħriġ (2012-2013) (ĠU L 47, 18.2.2012, p. 33).

Partita XX 01 05 02 — Persunal estern għal Riċerka indiretta

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
47 262 000	47 262 000	46 870 754,58

Kummenti

Il-kummenti li ġejjin japplikaw fl-oqsma kollha tal-politika (l-Intrapriża u l-Industrija, il-Mobbiltà u t-Trasport, ir-Riċerka, is-Soċjetà tal-informazzjoni u l-Midja, l-Edukazzjoni u l-Kultura, l-Enerġija) involuti f'azzjonijiet indiretti taħt is-Seba' Programm ta' Qafas għar-riċerka.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri n-nefqa fuq l-persunal estern għall-ġestjoni kollha tar-riċerka fil-forma ta' azzjoni indiretta li taqa' taħt il-programmi nukleari u mhux nukleari, inkluż persunal estern f'delegazzjonijiet tal-Unjoni.

It-tqassim ta' dawn l-approprjazzjonijiet għan-nefqa tal-persunal huwa kif ġej:

Programm	Approprjazzjoni
Programm qafas (nukleari)	1 615 000
Programm qafas (mhux nukleari)	45 647 000
Total	47 262 000

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni,

dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati tal-EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu d-dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima, li tifforma parti integrali tal-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Qafas tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' Riċerka, l-Iżvilupp Teknoloġiku u attivitajiet ta' dimostrazzjoni (mill-2007 sal-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/970/Euratom tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm ta' Qafas tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika (Euratom) għar-Riċerka Nukleari u l-attivitajiet ta' taħriġ (mill-2007 sal-2011) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 60).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2006/971/Euratom tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-programm speċifiku 'Kooperazzjoni' li jimplimenta s-Seba' Programm ta' Qafas tal-Komunità Ewropea għar-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u l-attivitajiet ta' dimostrazzjoni (mill-2013 sal-2011) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 86).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/972/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-programm speċifiku: 'Ideat' li jimplimentaw is-Seba' Programm Qafas tal-Komunità Ewropea għar-Riċerka l-Iżvilupp Teknoloġiku u l-attivitajiet ta' dimostrazzjoni (mill-2007 sal-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 243).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/973/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-programm speċifiku: 'Nies' li jimplimenta s-Seba' Programm Qafas tal-Komunità Ewropea għar-Riċerka, l-Iżvilupp Teknoloġiku u l-attivitajiet ta' dimostrazzjoni (mill-2007 sal-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 270).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/974/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-programm speċifiku 'Kapaċitajiet' li jimplimenta s-Seba' Programm ta' Qafas tal-Komunità Ewropea għar-Riċerka, l-Iżvilupp Teknoloġiku u l-attivitajiet ta' dimostrazzjoni (mill-2007 sal-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 299).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/976/Euratom tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-programm speċifiku li jimplimenta s-Seba' Programm ta' Qafas tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika (Euratom) għar-Riċerka Nukleari u l-attivitajiet ta' taħriġ (mill-2007 sal-2011) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 404).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/93/Euratom tad-19 ta' Diċembru 2011 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika (Euratom) għar-riċerka nukleari u attivitajiet ta' taħriġ (mill-2012 sal-2013) (ĠU L 47, 18.2.2012, p. 25).

Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom) 139/2012 tad-19 ta' Diċembru 2011 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta' impriżi, ċentri ta' riċerka u universitajiet f'azzjoni taħt is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-Enerġija Atomika u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (mill-2012 sal-2013) (ĠU L 47, 18.2.2012, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/94/Euratom tad-19 ta' Diċembru 2011, dwar il-Programm Speċifiku li għandu jitwettaq permezz ta' azzjonijiet indiretti, li jimplimentaw Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika għar-riċerka nukleari u attivitajiet ta' taħriġ (2012-2013) (ĠU L 47, 18.2.2012, p. 33).

Partita XX 01 05 03 — Nefqa oħra ta' tmexxija għal riċerka indiretta

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
80 253 000	80 233 000	84 108 686,90

Kummenti

Il-kummenti li ġejjin japplikaw fl-oqsma kollha tal-politika (l-Intrapriża u l-Industrija, il-Mobbiltà u t-Trasport, ir-Riċerka, is-Soċjetà tal-informazzjoni u l-Midja, l-Edukazzjoni u l-Kultura, l-Enerġija) involuti f'azzjonijiet indiretti taħt is-Seba' Programm ta' Qafas għar-riċerka.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri n-nefqa fuq nefqa oħra amministrattiva għall-ġestjoni kollha tar-riċerka fil-forma ta' azzjoni indiretta li taqa' taħt il-programmi nukleari u non-nukleari, inkluż infiq amministrattiv ieħor magħmul minn persunal f'delegazzjonijiet tal-Unjoni.

It-tqassim ta' dawn l-approprjazzjonijiet għan-nefqa tal-persunal huwa kif ġej:

Programm	Approprjazzjoni
Programm qafas (nukleari)	10 984 000

Programm qafas (mhux nukleari)	69 269 000
Total	80 253 000

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati tal-EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu d-dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima, li tifforma parti integrali tal-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Qafas tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' Riċerka, l-Iżvilupp Teknoloġiku u attivitajiet ta' dimostrazzjoni (2007 - 2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/970/Euratom tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm ta' Qafas tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika (Euratom) għar-Riċerka Nukleari u l-attivitajiet ta' taħriġ (mill-2007 sal-2011) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 60).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2006/971/Euratom tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-programm speċifiku: 'Kooperazzjoni' li jimplimenta s-Seba' Programm ta' Qafas tal-Komunità Ewropea għar-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u l-attivitajiet ta' dimostrazzjoni (mill-2013 sal-2011) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 86).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/972/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-programm speċifiku: "Ideat" li jimplimentaw is-Seba' Programm Qafas tal-Komunità Ewropea għar-Riċerka l-Iżvilupp Teknoloġiku u l-attivitajiet ta' dimostrazzjoni (mill-2007 sal-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 243).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/973/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-programm speċifiku: "Nies" li jimplimenta s-Seba' Programm Qafas tal-Komunità Ewropea għar-Riċerka, l-Iżvilupp Teknoloġiku u l-attivitajiet ta' dimostrazzjoni (mill-2007 sal-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 270).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/974/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-programm speċifiku "Kapaċitajiet" li jimplimenta s-Seba' Programm ta' Qafas tal-Komunità Ewropea għar-Riċerka, l-Iżvilupp Teknoloġiku u l-attivitajiet ta' dimostrazzjoni (mill-2007 sal-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 299).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/976/Euratom tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-programm speċifiku li jimplimenta s-Seba' Programm ta' Qafas tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika (Euratom) għar-Riċerka Nukleari u l-attivitajiet ta' taħriġ (mill-2007 sal-2011) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 404).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/93/Euratom tad-19 ta' Diċembru 2011 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika (Euratom) għar-riċerka nukleari u attivitajiet ta' taħriġ (mill-2012 sal-2013) (ĠU L 47, 18.2.2012, p. 25).

Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom) 139/2012 tad-19 ta' Diċembru 2011 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta' impriżi, ċentri ta' riċerka u universitajiet f'azzjoni taħt is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-Enerġija Atomika u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (mill-2012 sal-2013) (ĠU L 47, 18.2.2012, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/94/Euratom tad-19 ta' Diċembru 2011, dwar il-Programm Speċifiku li għandu jitwettaq permezz ta' azzjonijiet indiretti, li jimplimentaw Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika għar-riċerka nukleari u attivitajiet ta' taħriġ (2012-2013) (ĠU L 47, 18.2.2012, p. 33).

TITOLU 01 — L-AFFARIJIET EKONOMIĊI U FINANZJARJI

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
01 01	In-Nefqa amministrattiva tal-qasam tal-politika tal-"Affarijiet Ekonomiċi u finanzjarji"	5	83 719 770	83 719 770	67 461 954	67 461 954	71 117 038,13	71 117 038,13
	40 01 40				329 267 67 791 221	329 267 67 791 221		
01 02	L-Unjoni Ekonomika u Monetarja		14 000 000	13 500 000	14 500 000	13 082 630	13 404 311,05	11 551 509,76
01 03	L-Affarijiet ekonomiċi u finanzjarji internazzjonali	4	100 000 000	97 000 000	95 550 000	79 050 000	543 476,00	55 236 767,22
01 04	L-Operazzjonijiet u l-istrumenti finanzjarji		361 360 000	296 660 000	433 180 000	350 895 107	328 610 034,02	252 707 516,19

	Titolu 01 — Total		**559 079 770**	**490 879 770**	**610 691 954**	**510 489 691**	**413 674 859,20**	**390 612 831,30**
	40 01 40 **Total + riżerva**				**329 267** **611 021 221**	**329 267** **510 818 958**		

KAPITOLU 01 01 — IN-NEFQA AMMINISTRATTIVA TAL-QASAM TAL-POLITIKA TAL-"AFFARIJIET EKONOMIĊI U FINANZJARJI"

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
01 01	In-Nefqa amministrattiva tal-qasam tal-politika tal-"Affarijiet Ekonomiċi u finanzjarji"					
01 01 01	***Nefqa relatata ma' staff f'impjieg attiv fil-qasam tal-politika tal-"Affarijiet Ekonomiċi u finanzjarji"***	5	65 038 268	54 238 966	55 493 301,22	85,32 %
01 01 02	***Nefqa għal persunal estern u nefqa oħra relatata mat-tmexxija li huwa konness mal-qasam tal-politika tal-"Affarijiet Ekonomiċi u finanzjarji"***					
01 01 02 01	Persunal estern	5	6 533 609	4 337 593	5 270 359,00	80,67 %
01 01 02 11	Nefqa oħra relatata mal-ġestjoni	5	7 805 800	5 127 344	5 934 709,15	76,03 %
	40 01 40			329 267 5 456 611		
	Artikolu 01 01 02 — Sub-total		14 339 409	9 464 937	11 205 068,15	78,14 %
	40 01 40			329 267 9 794 204		
01 01 03	***Nefqa relatata mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni u nefqa operattiva oħra tal-qasam tal-politika tal-"Affarijiet Ekonomiċi u Finanzjarji"***					
01 01 03 01	Nefqa relatata mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni tal-qasam tal-politika tal-"Affarijiet Ekonomiċi u Finanzjarji"	5	4 042 093	3 458 051	4 169 954,09	103,16 %
01 01 03 04	Nefqa oħra għall-ħidma	5	300 000	300 000	248 714,67	82,90 %
	Artikolu 01 01 03 — Sub-total		4 342 093	3 758 051	4 418 668,76	101,76 %
	Kapitolu 01 01 — Total		**83 719 770**	**67 461 954**	**71 117 038,13**	**84,95 %**
	40 01 40 **Total + riżerva**			**329 267** **67 791 221**		

Artikolu 01 01 01 — Nefqa relatata ma' staff f'impjieg attiv fil-qasam tal-politika tal-"Affarijiet Ekonomiċi u finanzjarji"

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
65 038 268	54 238 966	55 493 301,22

Artikolu 01 01 02 — Nefqa għal persunal estern u nefqa oħra relatata mat-tmexxija li huwa konness mal-qasam tal-politika tal-"Affarijiet Ekonomiċi u finanzjarji"

Partita 01 01 02 01 — Persunal estern

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
6 533 609	4 337 593	5 270 359,00

Partita 01 01 02 11 — Nefqa oħra relatata mal-ġestjoni

Figuri

	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
01 01 02 11	7 805 800	5 127 344	5 934 709,15
40 01 40		329 267	
Total	7 805 800	5 456 611	5 934 709,15

Artikolu 01 01 03 — Nefqa relatata mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni u nefqa operattiva oħra tal-qasam tal-politika tal-"Affarijiet Ekonomiċi u Finanzjarji"

Partita 01 01 03 01 — Nefqa relatata mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni tal-qasam tal-politika tal-"Affarijiet Ekonomiċi u Finanzjarji"

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
4 042 093	3 458 051	4 169 954,09

Partita 01 01 03 04 — Nefqa oħra għall-ħidma

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
300 000	300 000	248 714,67

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa li ġejja li ssir fit-territorju tal-Unjoni:

— in-nefqa biex il-bini jkun mgħammar b'telekomunikazzjonijiet, b'mod partikolari x-xiri, il-kera, it-twaħħil u l-manutenzjoni ta' *switchboards* u distributuri tat-telefon, sistemi ta' awdjo, vidjokonferenza, telefonija interna u telefonija ċellulari, u n-nefqa fuq netwerks ta' *dejta* (tagħmir u manutenzjoni) u servizzi relatati (l-immaniġġjar, l-appoġġ, id-dokumentazzjoni, l-istallazzjoni u t-tneħħija),

— ix-xiri, il-kiri, jew it-twellija, l-istallazzjoni u l-manutenzjoni ta' apparat elettroniku tal-uffiċċju, kompjuters, terminals, minikompjuters, apparat periferali, apparat ta' konnessjoni u s-softwer neċessarju,

— l-ispiża tal-abbonamenti u l-aċċess għas-servizzi tal-informazzjoni elettronika u d-*databases* esterni u l-kisba ta' mezzi elettroniċi (CD-ROMs, eċċ.),

— it-taħriġ u l-appoġġ meħtieġ biex ikun hemm aċċess għall-informazzjoni,

— l-ispejjeż ta' miżati u l-ispejjeż ta' komunikazzjonijiet bil-*kejbil* jew bir-radju (telefons fissi u ċellulari, telex, telegrafu, televiżjoni, telekonferenza u vidjokonferenza), l-ispejjeż fuq in-networks tat-trażmissjoni tad-*dejta*, servizzi telematiċi, eċċ., u x-xiri ta' direttorji,

— l-ispiża tal-konnessjoni man-netwerks tat-telekomunikazzjoni, pereżempju SWIFT (interbank) u CoreNet (netwerk sigur stabbilit mill-BĊE), u infrastruttura u servizzi relatati,

— l-installazzjoni, il-konfigurazzjoni, il-manutenzjoni, l-istudji, l-evalwazzjonijiet, id-dokumentazzjoni u l-provvisti marbuta ma' dan it-tip ta' apparat.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju li jgħodd għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

KAPITOLU 01 02 — L-UNJONI EKONOMIKA U MONETARJA

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
01 02	L-Unjoni Ekonomika u Monetarja								
01 02 02	***Il-Koordinament u s-sorveljanza tal-Unjoni Ekonomika u Monetarja***	5	9 000 000	9 000 000	9 000 000	9 000 000	8 964 892,79	7 469 697,01	83,00 %
01 02 04	***Prince — Komunikazzjoni dwar l-Unjoni Ekonomika u Monetarja, inkluż l-euro***	1.1	5 000 000	4 500 000	5 500 000	4 082 630	4 439 418,26	4 081 812,75	90,71 %
	Kapitolu 01 02 — Total		**14 000 000**	**13 500 000**	**14 500 000**	**13 082 630**	**13 404 311,05**	**11 551 509,76**	**85,57 %**

Artikolu 01 02 02 — Il-Koordinament u s-sorveljanza tal-Unjoni Ekonomika u Monetarja

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
9 000 000	9 000 000	9 000 000	9 000 000	8 964 892,79	7 469 697,01

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispiża tat-twettiq jew il-kontinwazzjoni tal-istħarriġ li ġej fl-Istati Membri u n-nefqa għall-introduzzjoni ta' dan l-istħarriġ fil-pajjiżi applikanti

- id-deċiżjonijiet meħuda mill-Kummissjoni fil-15 ta' Novembru 1961:
  - l-istħarriġ tan-negozju ta' kull xahar tal-Komunità (mill-1962),
  - l- istħarriġ tal-industrija tal-bini (mill-1963),
  - l- istħarriġ tal-investiment tal-kapital (mill-1966),
  - l- istħarriġ fuq is-settur tal-kummerċ bl-imnut,
  - l- istħarriġ fuq is-settur tas-servizzi,
  - l- istħarriġ *ad hoc* fuq kwistjonijiet tropikali,
- id-Deċiżjoni tal-Kunsill tal-15 ta' Settembru 1970:
  - l- istħarriġ fuq il-konsumatur tal-Komunità Ekonomika Ewropea (mill-1972).

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba wkoll biex tkopri l-ispejjeż ta' studji, laqgħat ta' ħidma, konferenzi, analiżi, evalwazzjonijiet, pubblikazzjonijiet, assistenza teknika, ix-xiri u l-manutenzjoni ta' databases u softwer u l-finanzjament parzjali u l-appoġġ għal miżuri relatati ma':

- monitoraġġ ekonomiku, analiżi tan-numru ta' miżuri u l-koordinament ta' politiki ekonomiċi,
- l-aspetti esterni tal-Unjoni Ekonomika u Monetarja (EMU),
- l-iżviluppi makroekonomiċi fiż-żona tal-euro,
- monitoraġġ ta' riformi strutturali u titjib tal-operazzjoni tas-swieq fl-EMU.
- koordinazzjoni mal-istituzzjonijiet finanzjarji u analiżi u żvilupp tas-swieq finanzjarji, u operazzjonijiet ta' għoti u teħid b'self li jinvolvu lill-Istati Membri,
- kooperazzjoni ma' operaturi ekonomiċi u min jieħu d-deċiżjonijiet fl-oqsma hawn fuq imsemmija,
- l-espansjoni tal-EMU.

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat għal EUR 100 000.

Bażi ġuridika

Ħidma li tirriżulta mill-prerogattivi tal-Kummissjoni f'livell istituzzjonali, kif stabbilit fl-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 01 02 04 — Prince — Komunikazzjoni dwar l-Unjoni Ekonomika u Monetarja, inkluż l-euro

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
5 000 000	4 500 000	5 500 000	4 082 630	4 439 418,26	4 081 812,75

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-finanzjament ta' miżuri prijoritarji ta' tagħrif dwar il-politika tal-Unjoni dwar l-aspetti kollha tar-regoli u l-funzjonament tal-UEM, kif ukoll dwar il-benefiċċji minn koordinament iktar mill-qrib tal-politika u riformi strutturali u biex jiġu indirizzati l-ħtiġijiet ta' informazzjoni taċ-ċittadini, l-awtoritajiet lokali u l-impriżi rigward l-euro.

Din il-miżura hija maħsuba biex tkun kanal effikaċi ta' komunikazzjoni u djalogu bejn il-poplu tal-Unjoni Ewropea u l-istituzzjonijiet tal-Unjoni u biex jitqiesu l-karatteristiċi nazzjonali u reġjonali speċifiċi, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-awtoritajiet tal-Istat Membru. Se jingħata enfasi speċjali fuq it-tħejjija taċ-ċittadini fl-Istati Membri l-ġodda għall-introduzzjoni tal-euro.

Hija tinkludi:

— Ftehimiet ta' assoċjazzjoni mal-Istati Membri, li biħsiebhom jikkomunikaw dwar l-euro jew dwar l-Unjoni Ekonomika u Monetarja (UEM),

— kooperazzjoni mill-qrib u *networking* mal-Istati Membri kollha fil-qafas tan-netwerk tad-Diretturi tal-Komunkazzjoni dwar kwistjonijiet marbuta mal-UEM,

— l-iżvilupp ta' attivitajiet ta' komunikazzjoni fil-livell ċentrali (opuskoli, fuljetti, newsletters, diżinn ta' siti tal-Internet, żvilupp u manutenzjoni, wirjiet, stands, konferenzi, seminars, prodotti awdjoviżivi, stħarriġ tal-opinjonijiet, stħarriġ ieħor, studji, materjal promozzjonali, programmi ta' ġemellaġġi, eċċ.),

— inizjattivi ta' komunikazzjoni f'pajjiżi terzi, partikolarment biex tispjega r-rwol internazzjonali tal-euro u l-utilità tal-integrazzjoni finanzjarja.

Il-Kummissjoni, fl-implimentazzjoni ta' din il-linja baġitarja, għandha tqis sew ir-riżultati tal-laqgħat tal-Grupp Interistituzzjonali dwar l-Informazzjoni (IGI).

Il-Kummissjoni ppreżentat l-istrateġija ta' komunikazzjoni tagħha dwar l-euro fil-Komunikazzjoni dwar l-implimentazzjoni ta' strateġija ta' informazzjoni u komunikazzjoni dwar l-euro u l-Unjoni Ekonomika u Monetarja — COM(2004) 552 finali), adottata mill-Kulleġġ fil-11 ta' Awissu 2004. L-implimentazzjoni ta' strateġija ta' komunikazzjoni ssir f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri u l-Parlament Ewropew.

Il-Kummissjoni tirrapporta regolarment lill-kumitat rilevanti tal-Parlament Ewropew dwar l-implimentazzjoni tal-programm u dwar l-ippjanar għas-sena li ġejja.

Bażi ġuridika

Ħidma li tirriżulta mill-prerogattivi tal-Kummissjoni f'livell istituzzjonali, kif stabbilit fl-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

KAPITOLU 01 03 — L-AFFARIJIET EKONOMIĊI U FINANZJARJI INTERNAZZJONALI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
01 03	L-Affarijiet ekonomiċi u finanzjarji internazzjonali								
01 03 01	***Parteċipazzjoni fil-kapital tal-Istituzzjonijiet Finanzjarji Internazzjonali***								
01 03 01 01	Bank Ewropew għar-Rikostruzzjoni u l-Iżvilupp — Forniment ta' ishma imħallsa ta' kapital sottoskritt	4	—	—	—	—	0,—	0,—	
01 03 01 02	il-Bank Ewropew għar-Rikostruzzjoni u l-Iżvilupp — Porzjon tal-kapital sottoskritt li jista' jiġi msejjaħ	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
	Artikolu 01 03 01 — Sub-total		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
01 03 02	***Assistenza makrofinanzjarja***	4	100 000 000	97 000 000	95 550 000	79 050 000	543 476,00	55 236 767,22	56,95 %
	Kapitolu 01 03 — Total		**100 000 000**	**97 000 000**	**95 550 000**	**79 050 000**	**543 476,00**	**55 236 767,22**	**56,95 %**

Artikolu 01 03 01 — Parteċipazzjoni fil-kapital tal-Istituzzjonijiet Finanzjarji Internazzjonali

Partita 01 03 01 01 — Bank Ewropew għar-Rikostruzzjoni u l-Iżvilupp — Forniment ta' ishma imħallsa ta' kapital sottoskritt

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	—	—	—	0,—	0,—

Kummenti

Din il-partita hija maħsuba biex tkopri l-finanzjament tal-kapital sottoskritt mill-Unjoni fil-Bank Ewropew għar-Rikostruzzjoni u l-Iżvilupp (BERŻ).

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 90/674/KEE tad-19 ta' Novembru 1990 dwar l-ilħuq tal-Ftehim illi jistabbilixxi l-Bank Ewropew għar-Rikostruzzjoni u l-Iżvilupp (ĠU L 372, 31.12.1990, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 97/135/KE tas-17 ta' Frar 1997 li tipprevedi li l-Komunità Ewropea għandha tissottoskrivi għal aktar ishma b'riżultat tad-deċiżjoni biex jirdoppja l-kapital tal-Bank Ewropew għar-Rikostruzzjoni u l-Iżvlupp [traduzzjoni mhux uffiċjali] (ĠU L 52, 22.2.1997, p. 15).

Partita 01 03 01 02 — il-Bank Ewropew għar-Rikostruzzjoni u l-Iżvilupp — Porzjon tal-kapital sottoskritt li jista' jiġi msejjaħ

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-finanzjament tal-kapital sottoskritt mill-Unjoni fil-Bank Ewropew għar-Rikostruzzjoni u l-Iżvilupp.

Il-bażi kapitali attwali tal-BERŻ tammonta għal EUR 30 000 000 000, filwaqt li t-total tal-kapital tal-ishma sottoskritt mill-Unjoni jgħodd għal EUR 900 440 000 (3 %). L-ishma mħallsa tal-kapital sottoskritt jammontaw għal EUR 157 500 000, u jħallu porzjon li jista' jiġi msejjaħ ta' kapital sottoskritt li jammonta għal EUR 442 500 000.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 90/674/KEE tad-19 ta' Novembru 1990 dwar l-ilħuq tal-Ftehim illi jistabbilixxi l-Bank Ewropew għar-Rikostruzzjoni u l-Iżvilupp (ĠU L 372, 31.12.1990, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 97/135/KE tas-17 ta' Frar 1997 li tipprevedi li l-Komunità Ewropea għandha tissottoskrivi għal aktar ishma b'riżultat tad-deċiżjoni biex jirdoppja l-kapital tal-Bank Ewropew għar-Rikostruzzjoni u l-Iżvlupp [traduzzjoni mhux uffiċjali] (ĠU L 52, 22.2.1997, p. 15).

Deċiżjoni Nru 1219/2011/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas- 16 ta' Novembru 2011 dwar is-sottoskrizzjoni mill-Unjoni Ewropea f'ishma addizzjonali fil-kapital tal-Bank Ewropew għar-Rikostruzzjoni u l-Iżvilupp (BERŻ) bħala riżultat tad-deċiżjoni li jiżdied dan il-kapital (ĠU L 313, 26.11.2011 p. 1).

Artikolu 01 03 02 — Assistenza makrofinanzjarja

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
100 000 000	97 000 000	95 550 000	79 050 000	543 476,00	55 236 767,22

Kummenti

Din l-għajnuna straordinarja għandha l-għan li ttaffi l-irbit finanzjarju fuq xi pajjiżi terzi li jkunu għaddejja minn diffikultajiet makroekonomiċi kkaratterizzati minn żbilanċi fil-bilanċ tal-pagamenti u/jew żbilanċi serji fil-baġit.

Hija marbuta direttament mal-implimentazzjoni mill-pajjiżi riċeventi ta' stabbilizzazzjoni makroekonomika u miżuri ta' aġġustament strutturali. L-azzjoni tal-Unjoni ġeneralment tikkomplimenta dik tal-Fond Monetarju Internazzjonali, koordinat ma' donaturi bilaterali oħra.

Il-Kummissjoni tgħarraf lill-awtorità tal-baġit darbtejn fis-sena dwar il-qagħdiet makroekonomoċi u politiċi tal-pajjiżi benefiċjarji u tirrapporta estensivament dwar l-implimentazzjoni ta' din l-għajnuna fuq bażi annwali.

L-approprjazzjonjiet li jaqgħu taħt dan l-Artikolu se jkunu użati wkoll biex ikopru għajnuna finanzjarja għall-bini mill-ġdid fil-Ġeorġja taż-żoni milquta mill-kunflitt mar-Russja. L-azzjonijiet għandhom ikunu immirati primarjament lejn l-istabbilizzazzjoni makroekonomika tal-pajjiż. L-allokazzjoni finanzjarja sħiħa tal-għajnuna kienet deċiża f'konferenza internazzjonali tad-donaturi fl-2008.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/880/KE tat-30 ta' Novembru 2006, li tipprovdi assistenza finanzjarja Komunitarja ta' eċċezzjoni lill-Kosovo (ĠU L 339, 6.12.2006, p. 36).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/860/KE tal-10 ta' Diċembru 2007, li tipprovdi għal għajnuna makrofinanzjarja Komunitarja lil-Libanu (ĠU L 337, 21.12.2007, p. 111).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/889/KE tat-30 ta' Novembru 2009 li tipprovdi għajnuna makrofinanzjarja lill-Ġeorġja (ĠU L 320, 5.12.2009, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/890/KE tad-30 ta' Novembru 2009 li tipprovdi l-għajnuna makrofinanzjarja lill-Armenja (ĠU L 320, 5.12.2009, p. 3).

Id-Deċiżjoni Nru 938/2010/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ottubru 2010 li tipprovdi l-assitenza makrofinanzjarja lir-Repubblika tal-Moldova (ĠU L 277, 21,10.2010, p. 1).

KAPITOLU 01 04 — L-OPERAZZJONIJIET U L-ISTRUMENTI FINANZJARJI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
01 04	L-Operazzjonijiet u l-istrumenti finanzjarji								
01 04 01	***Garanziji tal-Unjoni Ewropea għal operazzjonijiet ta' teħid ta' self mill-Unjoni u l-Euratom u għal-operazzjonijiet ta' għoti ta' self mill-BEI***								
01 04 01 01	Garanzija tal-Unjoni Ewropea għal teħid ta' self mill-Unjoni għal appoġġ għall-bilanċi ta' pagament	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
01 04 01 02	Garanzija għal teħid ta' self mill-Euratom	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
01 04 01 03	Garanzija tal-Unjoni Ewropea għas-self tal-Unjoni għal assistenza finanzjarja taħt il-mekkaniżmu Ewropew ta' stabilizzazzjoni finanzjarja	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
01 04 01 04	Garanzija tal-Unjoni Ewropea għal teħid ta' self mill-Unjoni għal għajnuna makrofinanzjarja lil pajjiżi terzi	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
01 04 01 05	Garanzija għas-self konness mal-Euratom għat-titjib tal-grad ta' effiċjenza u tas-sikurezza tal-power stations nukleari fil-pajjiżi tal-Ewropa ċentrali u tal-Lvant u l-Commonwealth ta' Stati Indipendenti	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
01 04 01 06	Garanzija tal-Unjoni Ewropea għal self mill-Bank Ewropew tal-Investiment lill-pajjiżi terzi	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
01 04 01 14	Provvediment tal-Fond ta' Garanzija	4	155 660 000	155 660 000	260 170 000	260 170 000	138 880 000,00	138 880 000,00	89,22 %
	Artikolu 01 04 01 — Sub-total		155 660 000	155 660 000	260 170 000	260 170 000	138 880 000,00	138 880 000,00	89,22 %
01 04 04	***Il-Programm Qafas għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni — Il-Programm għall-Intraprenditorija u l-Innovazzjoni***	1.1	204 700 000	130 000 000	173 010 000	90 725 107	189 730 034,02	113 827 516,19	87,56 %
01 04 05	***It-Tlestija tal-Programm għall-Impriżi: it-titjib tal-ambjent finanzjarju għall-impriżi ż-żgħar u ta' daqs medju (l-SMEs)***	1.1	p.m.	10 000 000	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
01 04 06	***It-Tlestija tal-inizjattiva għall-Impjiegi (mill-1998 sal-2000)***	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
01 04 09	***Fond Ewropew tal-Investiment***								
01 04 09 01	Fond Ewropew tal-Investiment — Provvista ta' ishma mħallsa ta' kapital sottoskritt	1.1	—	—	—	—	0,—	0,—	
01 04 09 02	Fond Ewropew tal-Investiment — Porzjon ta' kapital sottoskritt li jista' jissejjaħ	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
	Artikolu 01 04 09 — Sub-total		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
01 04 10	***Sikurezza nukleari***	1.1	1 000 000	1 000 000	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
	Kapitolu 01 04 — Total		**361 360 000**	**296 660 000**	**433 180 000**	**350 895 107**	**328 610 034,02**	**252 707 516,19**	**85,18 %**

Artikolu 01 04 01 — Garanziji tal-Unjoni Ewropea għal operazzjonijiet ta' teħid ta' self mill-Unjoni u l-Euratom u għal-operazzjonijiet ta' għoti ta' self mill-BEI

Partita 01 04 01 01 — Garanzija tal-Unjoni Ewropea għal teħid ta' self mill-Unjoni għal appoġġ għall-bilanċi ta' pagament

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Il-garanzija tal-Unjoni Ewropea hija għal self mogħti fuq is-swieq tal-kapital jew minn istituzzjonijiet finanzjarji. L-ammont f'kapital ta' self li mbagħad jista' jingħata lill-Istati Membri huwa limitat għal EUR 50 000 000 000.

Din il-partita tikkostitwixxi l-istruttura għall-garanzija pprovduta mill-Unjoni. Għandha tippermetti li l-Kummissjoni tagħmel tajjeb għad-dejn jekk id-debituri jonqsu mill-obbligi tagħhom.

Biex tonora l-obbligi tagħha l-Kummissjoni tista' tuża r-riżorsi tal-kontanti tagħha biex tagħmel proviżorjament tajjeb għad-dejn. F'dan il-każ għandu jgħodd l-Artikolu 12 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1150/2000 tat-22 ta' Mejju 2000 li jimplimenta d-Deċiżjoni 2007/436/KE, Euratom dwar is-sistema tar-riżorsi tagħhom tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 130, 31.5.2000, p. 1).

Anness speċifiku ma' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima jagħti sommarju tal-operazzjonijiet ta' self garantiti mill-baġit ġenerali, inkluż il-ġestjoni tad-dejn, fir-rigward tal-kapital u tal-imgħax.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 332/2002 tat-18 ta' Frar 2002 li jistabbilixxi faċilita li tipprovdi għajnuna finanzjarja għal żmien medju għall-bilanċi ta' pagament tal-Istati Membri (ĠU L 53, 23.2.2002, p. 1).

Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/102/KE tal-4 ta' Novembru 2008 li tagħti għajnuna finanzjarja tal-UE lill-Ungerija għaż-żmien medju (ĠU L 37, 6.2.2009, p. 5).

Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/290/KE tal-20 ta' Jannar 2009 li tagħti għajnuna finanzjarja Komunitarja lil-Latvja għal medda medja ta' żmien (ĠU L 79, 25.3.2009, p. 39).

Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/459/KE: tas- 6 ta' Mejju 2009 li tagħti għajnuna finanzjarja tal-Komunità lir-Rumanija fuq medda medja ta' żmien (ĠU L 150, 13.6.2009, p. 8).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/288/UE- tat-12 ta' Mejju 2011 dwar l-għoti ta' għajnuna finanzjarja prekawzjonarja mill-UE fuq terminu ta' żmien medju lir-Rumanija (ĠU L 132, 19.5.2011, p. 15).

Partita 01 04 01 02 — Garanzija għal teħid ta' self mill-Euratom

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Il-limitu awtorizzat tas-self huwa ta' EUR 4 000 000 000, li minnhom EUR 500 000 000 huma awtorizzati skont id-Deċiżjoni 77/270/Euratom, EUR 500 000 000 skont id-Deċiżjoni 80/29/Euratom, EUR 1 000 000 skont id-Deċiżjoni 82/170/Euratom, EUR 1 000 000 000 skont id-Deċiżjoni 85/537/Euratom u EUR 1 000 000 000 skont id-Deċiżjoni 90/212/Euratom.

Din il-partita tikkostitwixxi l-istruttura għall-garanzija pprovduta mill-Unjoni. Għandha tippermetti li l-Kummissjoni tagħmel tajjeb għad-dejn jekk id-debituri jonqsu mill-obbligi tagħhom.

Biex tonora l-obbligi tagħha l-Kummissjoni tista' tuża r-riżorsi tal-kontanti tagħha biex tagħmel proviżorjament tajjeb għad-dejn. F'dan il-każ għandu jgħodd l-Artikolu 12 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1150/2000 tat-22 ta' Mejju 2000 li jimplimenta d-Deċiżjoni 2007/436/KE, Euratom dwar is-sistema tar-riżorsi tagħhom tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 130, 31.5.2000,

p. 1).

Anness speċifiku ma’ din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f’din it-taqsima jagħti sommarju tal-operazzjonijiet ta’ self garantiti mill-baġit ġenerali, inkluż il-ġestjoni tad-dejn, fir-rigward tal-kapital u tal-imgħax.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 77/270/Euratom tad-29 ta’ Marzu 1977 li tagħti l-jedd lill-Kummissjoni li toħroġ self tal-Euratom sabiex tikkontribwixxi għall-finanzjament ta’ *power stations* nukleari (ĠU L 88, 6.4.1977, p. 9).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 77/271/Euratom tad-29 ta’ Marzu 1977 li tagħti l-jedd lill-Kummissjoni li toħroġ self tal-Euratom sabiex tikkontribwixxi għall-finanzjament ta’ *power stations* nukleari (ĠU L 88, 6.4.1977, p. 11).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 80/29/Euratom tal-20 ta’ Diċembru 1979 li temenda d-Deċiżjoni 77/271/Euratom dwar l-implimentazzjoni tad-Deċiżjoni 77/270/Euratom li tagħti l-jedd lill-Kummissjoni li toħroġ self tal-Euratom sabiex tikkontribwixxi għall-finanzjament ta’ *power stations* nukleari (ĠU L 12, 17.1.1980, p. 28).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 82/170/Euratom tal-15 ta’ Marzu 1982 li temenda d-Deċiżjoni 77/271/Euratom dwar l-ammont totali ta’ self tal-Euratom li l-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa li tikkuntratta għall-iskop li tkun ta’ kontribut għall-iffinanzjar ta’ *power stations* nukleari (ĠU L 78, 24.3.1982, p. 21).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 85/537/Euratom tal-5 ta’ Diċembru 1985 li temenda d-Deċiżjoni 77/271/Euratom dwar l-ammont totali ta’ teħid ta’ self millEuratom li l-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa li tikkuntratta għall-iskop li tkun ta’ kontribut għall-iffinanzjar ta’ *power stations* nukleari (ĠU L 334, 12.12.1985, p. 23).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 90/212/Euratom tat-23 ta’ April 1990 li temenda d-Deċiżjoni 77/271/Euratom dwar l-implimentazzjoni tad-Deċiżjoni 77/270/Euratom li tagħti l-jedd lill-Kummissjoni li toħroġ self tal-Euratom sabiex tikkontribwixxi għall-finanzjament ta’ *power stations* nukleari (ĠU L 112, 3.5.1990, p. 26).

Atti ta’ referenza

Il-proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill, imressqa mill-Kummissjoni fis-6 ta’ Novembru 2002, li temenda d-Deċiżjoni 77/270/Euratom li tagħti l-jedd lill-Kummissjoni li toħroġ self tal-Euratom sabiex tikkontribwixxi għall-finanzjament ta’ *power stations* nukleari (ĠU C 45 E, 25.2,2003, p. 194).

Il-proposta għad-Deċiżjoni tal-Kunsill, imressqa mill-Kummissjoni fis-6 ta’ Novembru 2002, li temenda d-Deċiżjoni 77/271/Euratom dwar l-implimentazzjoni tad-Deċiżjoni 77/270 li tagħti l-jedd lill-Kummissjoni li toħroġ self tal-Euratom sabiex tikkontribwixxi għall-finanzjament ta’ *power stations* nukleari (ĠU C 45 E, 25.2.2003, p. 201).

Partita 01 04 01 03 — Garanzija tal-Unjoni Ewropea għas-self tal-Unjoni għal assistenza finanzjarja taħt il-mekkaniżmu Ewropew ta’ stabilizzazzjoni finanzjarja

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

L-Artikolu 122 (2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jipprevedi l-possibbiltà li tingħata assistenza finanzjarja mill-Unjoni lil Stat Membru li jsib ruħu f’diffikultajiet jew ikun mhedded minn diffikultajiet serji kkawżati minn ċirkostanzi eċċezzjonali li ma jkollux kontroll fuqhom.

Il-garanzija mogħtija mill-Unjoni hija għal self mogħti fuq is-swieq tal-kapital jew minn istituzzjonijiet finanzjarji.

Skont l-Artikolu 2(2) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 407/2010 tal-11 ta’ Mejju 2010, l-ammont ta’ self jew linji ta’ kreditu li għandhom jingħataw lil Stati Membri taħt dan ir-Regolament għandu jkun limitat għall-marġni disponibbli taħt il-limitu tar-riżorsi proprji tagħhom għall-approprjazzjonijiet għall-pagamenti.

Din il-partita tikkostitwixxi l-istruttura għall-garanzija pprovduta mill-Unjoni. Għandha tippermetti li l-Kummissjoni tagħmel tajjeb għad-dejn jekk id-debituri jonqsu mill-obbligi tagħhom.

Biex tonora l-obbligi tagħha l-Kummissjoni tista’ tuża r-riżorsi tal-kontanti tagħha biex tagħmel tajjeb għad-dejn provviżorjament. Għandu japplika l-Artikolu 12 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1150/2000 tat-22 ta’ Mejju 2000 li jimplimenta d-Deċiżjoni 2000/597/KE, Euratom dwar is-sistema tar-riżorsi tagħhom tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 130, 31.5.2000, p. 1).

Anness speċifiku ma' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima jagħti sinteżi tal-operazzjonijiet ta' self garantiti mill-baġit ġenerali, inkluż il-ġestjoni tad-dejn, fir-rigward tal-kapital u tal-imgħax.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 407/2010 tal-11 ta' Mejju 2010 li jistabbilixxi mekkaniżmu Ewropew ta' stabilizzazzjoni finanzjarja (ĠU L 118, 12.5.2010, p. 1).

Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill 2011/77/UE tas-7 ta' Diċembru 2010 dwar l-għoti ta' assistenza finanzjarja tal-Unjoni lill-Irlanda (ĠU L 30, 4.2.2011, p. 34).

Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill 2011/344/EU tat- 30 ta' Mejju 2011 dwar l-għoti ta' assistenza finanzjarja tal-Unjoni lill-Portugall (ĠU L 159, 17.6.2011, p. 88).

Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill 2011/682/EU of 11 October 2011 tal- 11 ta' Ottubru 2011 li temenda d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill 2011/77/UE dwar l-għoti ta' assistenza finanzjarja tal-Unjoni lill-Irlanda (ĠU L 269, 14.10.2011, p. 31).

Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill 2011/683/EU tal- 11 ta' Ottubru 2011 li temenda d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill 2011/344/UE dwar l-għoti ta' assistenza finanzjarja tal-Unjoni lill-Portugall (ĠU L 269, 14.10.2011, p. 32).

Atti ta' referenza

L-Artikolu 122(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

Partita 01 04 01 04 — Garanzija tal-Unjoni Ewropea għal teħid ta' self mill-Unjoni għal għajnuna makrofinanzjarja lil pajjiżi terzi

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni tikkostitwixxi l-istruttura għall-garanzija pprovduta mill-Unjoni. Għandha tippermetti li l-Kummissjoni, jekk meħtieġ, li tagħmel tajjeb għad-dejn (ħlas lura tal-kapital, l-imgħax u spejjeż oħra) jekk debitur jonqos fuq self mogħti skont id-Deċiżjonijiet msemmi isfel.

Biex tonora l-obbligi tagħha l-Kummissjoni tista' tuża r-riżorsi tal-kontanti tagħha biex tagħmel proviżorjament tajjeb għad-dejn. F'dan il-każ għandu jgħodd l-Artikolu 12 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1150/2000 tat-22 ta' Mejju 2000 li jimplimenta d-Deċiżjoni 2007/436/KE, Euratom dwar is-sistema tar-riżorsi tagħhom tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 130, 31.5.2000, p. 1).

Anness speċifiku ma' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima jagħti sommarju tal-operazzjonijiet ta' self garantiti mill-baġit ġenerali, inkluż il-ġestjoni tad-dejn, fir-rigward tal-kapital u tal-imgħax.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 97/471/KE tat-22 ta' Lulju 1997 li tipprovdi assistenza makrofinanzjarja lil Dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja (ammont massimu ta' EUR 40 000 000 bħala kapital) (ĠU L 200, 29.7.1997, p. 59).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/325/KE tal-10 Mejju 1999 li tipprovdi għal assistenza makrofinanzjarja lill-Bosnja-Ħerzegovina (ĠU L 123, 13.5.1999, p. 57) (ammont massimu ta' EUR 30 000 000 bħala kapital f'forma ta' self għal 15-il sena).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/732/KE tat-8 Novembru 1999 li tipprovdi assistenza makrofinanzjarja supplimentari lir-Rumanija (ammont massimu ta' EUR 200 000 000 bħala kapital) (ĠU L 294, 16.11.1999, p. 29).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/733/KE tat-8 Novembru 1999 li tipprovdi assistenza makrofinanzjarja supplimentari lil Dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja (ĠU L 294, 16.11.1999, p. 31) (ammont massimu ta' EUR 50 000 000 bħala kapital).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/244/KE ta'l-20 ta' Marzu 2000 li temenda d-Deċiżjoni 97/787/KE li tipprovdi għajnuna finanzjarja eċċezzjonali għall-Armenja u l-Ġeorġja biex din jestenduha għat-Taġikistan (ĠU L 77, 28.3.2000, p. 11) (ammont massimu ta' EUR 245 000 000 bħala kapital).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2001/549/KE tas-16 ta' Lulju 2001, li tipprovdi għall-assistenza makrofinanzjarja għar-Repubblika Federali tal-Jugoslavja (ĠU L 197, 21.7.2001, p. 38).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/639/KE tat-12 ta’ Lulju 2002, li tipprovdi għal assistenza makrofinanzjarja supplimentari għall-Ukraina (ĠU L 209, 6.8.2002, p. 22).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/882/KE tal-5 ta’ Novembru 2002 li tipprovdi aktar għajnuna makrofinanzjarja lir-Repubblika Federali tal-Jugoslavja (ĠU L 308, 9.11.2002, p. 25).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/883/KE tal-5 ta’ Novembru 2002 li tipprovdi aktar għajnuna makrofinanzjarja lill-Bosnja-Ħerzegovina (ĠU L 308, 9.11.2002, p. 28).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2003/825/KE tal-25 ta’ Novembru 2003 li temenda d-Deċiżjoni 2002/882/KE li tipprovdi aktar għajnuna makrofinanzjarja lir-Repubblika Federali tal-Jugosavja fir-rigward aktar għajnuna makrofinanzjarja lis-Serbja u l-Montenegro (ĠU L 311, 27.11.2003, p. 28).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/580/KE tad-29 ta’ April 2004 li tipprovdi aktar assistenza makrofinanzjarja lill-Albanija (ĠU L 261, 6.8.2004, p. 116).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/861/KE tas-7 ta’ Diċembru 2004 li temenda d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/883/KE li tipprovdi aktar assistenza makrofinanzjarja lill-Bosnja-Ħerzegovina (ĠU L 370, 17.12.2004, p. 80).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/862/KE tas-7 ta’ Diċembru 2004 dwar assistenza makrofinanzjarja lis-Serbja u l-Montenegro (ĠU L 370, 17.12.2004, p. 81).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/860/KE tal-10 ta’ Diċembru 2007, li tipprovdi għal għajnuna makrofinanzjarja Komunitarja lil-Libanu (ĠU L 337, 21.12.2007, p. 111).

Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/890/EC tat- 30 ta’ Novembru 2009 li tipprovdi l-għajnuna makro-finanzjarja lill-Armenja (ĠU L 320, 5.12.2009, p. 3).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/891/KE tat-30 ta’ Novembru 2009 li tipprovdi għajnuna makrofinanzjarja lill-Bosnja-Ħerżegovina (ĠU L 320, 5.12.2009, p. 6).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/892/KE tat-30 ta’ Novembru 2009 li tipprovdi għajnuna makrofinanzjarja lis-Serbja (ĠU L 320, 5.12.2009, p. 9).

Deċiżjoni Nru 388/2010/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta’ Lulju 2010 li tipprovdi l-għajnuna makrofinanzjarja lill-Ukraina (ĠU L179, 14.7.2010, p. 1).

Partita 01 04 01 05 — Garanzija għas-self konness mal-Euratom għat-titjib tal-grad ta’ effiċjenza u tas-sikurezza tal-*power stations* nukleari fil-pajjiżi tal-Ewropa ċentrali u tal-Lvant u l-*Commonwealth* ta’ Stati Indipendenti

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Din il-partita tikkostitwixxi l-istruttura għall-garanzija pprovduta mill-Unjoni. Għandha tippermetti li l-Kummissjoni, jekk meħtieġ, li tagħmel tajjeb għad-dejn (ħlas lura tal-kapital, l-imgħax u spejjeż oħra) jekk debitur jonqos mill-obbligi tiegħu.

Biex tonora l-obbligi tagħha l-Kummissjoni tista’ tuża r-riżorsi tal-kontanti tagħha biex tagħmel proviżorjament tajjeb għad-dejn. F’dan il-każ għandu jgħodd l-Artikolu 12 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1150/2000 tat-22 ta’ Mejju 2000 li jimplimenta d-Deċiżjoni 2007/436/KE, Euratom dwar is-sistema tar-riżorsi tagħhom tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 130, 31.5.2000, p. 1).

L-ammont massimu ta’ teħid ta’ self mill-Euratom għall-Istati Membri u pajjiżi terzi jibqa’ fiss f’EUR 4 000 000 000, kif indikat fil-partita 01 04 01 02.

Anness speċifiku ma’ din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f’din it-taqsima jagħti sommarju tal-operazzjonijiet ta’ self garantiti mill-baġit ġenerali, inkluż il-ġestjoni tad-dejn, fir-rigward tal-kapital u tal-imgħax.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 77/270/Euratom tad-29 ta’ Marzu 1977 li tagħti l-jedd lill-Kummissjoni li toħroġ self tal-Euratom sabiex tikkontribwixxi għall-finanzjament ta’ power stations nuklejari (ĠU L 88, 6.4.1977, p. 9).

Għall-bażi ġuridika tas-self tal-Euratom, ara wkoll il-partita 01 04 01 02.

Partita 01 04 01 06 — Garanzija tal-Unjoni Ewropea għal self mill-Bank Ewropew tal-Investiment lill-pajjiżi terzi

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Skont id-Deċiżjoni tal-Kunsill tat-8 ta' Marzu 1977, l-Unjoni tiggarantixxi self magħmul mill-Bank Ewropew tal-Investiment (BEI) fil-kuntest tal-impenji tal-Unjoni Ewropea fir-rigward ta' pajjiżi Mediterranji.

Dik id-Deċiżjoni kienet il-bażi ta' kuntratt ta' garanzija bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u l-BEI iffirmat fi Brussell fit-30 ta' Ottubru 1978 u fil-Lussemburgu fl-10 ta' Novembru 1978 li jistabbilixxi garanzjia komprensiva, ugwali għall 75 % tal-fondi kollha disponibbli għall-operazzjonijiet ta' self fil-pajjiżi li ġejjin: Malta, it-Tuneżija, l-Alġerija, il-Marokk, il-Portugall (Protokoll Finanzjarju, għajnuna ta' emerġenza), it-Turkija, Ċipru, is-Sirja, l-Iżrael, il-Ġordan, l-Eġittu, Dik li kienet il-Jugoslavja u l-Libanu.

Id-Deċiżjoni 90/62/KEE kienet il-bażi ta' kuntratt ta' garanzija bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u l-BEI iffirmat fi Brussell fl-24 ta' April 1990 u fil-Lussemburgu fl-14 ta' Mejju 1990 fir-rigward tal-Ungerija u l-Polonja u għall-estenzjoni ta' dak il-kuntratt biex ikopri ċ-Ċekoslovakkja, ir-Rumanija u l-Bulgarija, iffirmat f'Brussell u fil-Lussemburgu fil-31 ta' Lulju 1991.

Id-Deċiżjoni 93/696/KE kienet il-bażi għal kuntratt ta' garanzija bejn il-Komunità Ewropea u l-BEI iffirmat fi Brussell fit-22 ta' Lulju 1994 u fil-Lussemburgu fit-12 ta' Awissu 1994.

Skont id-Deċiżjonijiet 93/115/KEE u 96/723/KE, l-Unjoni tiggarantixxi self li jista' jsir individwalment mill-BEI fil-pajjiżi tal-Amerika Latina u l-Asja li magħhom il-Komunità kkonkludiet ftehim ta' kooperazzjoni. Id-Deċiżjoni 93/115/KEE kienet il-bażi għal kuntratt ta' garanzija bejn il-Komunità Ewropea u l-BEI iffirmat fi Brussell fl-4 ta' Novembru 1993 u fil-Lussemburgu fis-17 ta' Novembru 1993. Id-Deċiżjoni 96/723/KE kienet il-bażi għal kuntratt ta' garanzija bejn il-Komunità Ewropea u l-BEI iffirmat fi Brussell fit-18 ta' Marzu 1997 u fil-Lussemburgu fis-26 ta' Marzu 1997.

Skont id-Deċiżjoni 95/207/KE, l-Unjoni tiggarantixxi self li jista' jsir individwalment mill-BEI fl-Afrika t'Isfel. Id-Deċiżjoni 95/207/KE kienet il-bażi ta' kuntratt ta' garanzija bejn il-Komunità Ewropea u l-BEI iffirmat fi Brussell fl-4 ta' Ottubru 1995 u fil-Lussemburgu fis-16 ta' Ottubru 1995.

Id-Deċiżjoni 97/256/KE kienet il-bażi għal kuntratt ta' garanzija bejn il-Komunità Ewropea u l-BEI iffirmat fi Brussell fil-25 ta' Lulju 1997 u fil-Lussemburgu fid-29 ta' Lulju 1997 li jistabbilixxi garanzija ristretta għal 70 % tal-ammont aggregat tal-approprjazzjonijiet miftuħa, flimkien mal-ammonti kollha relatati. Il-limitu totali tal-approprjazzjonijiet miftuħ huwa ekwivalenti għal EUR 7 105 000 000.

Id-Deċiżjoni 2000/24/KE kienet il-bażi għal kuntratt ta' garanzija bejn il-Komunità Ewropea u l-BEI iffirmat fi Brussell fl-24 ta' Jannar 2000 u fil-Lussemburgu fis-17 ta' Jannar 2000, aġġornat l-aħħar fl-2005, li jistabbilixxi garanzija ristretta għal 65 % tal-ammont aggregat ta' approprjazzjonijiet miftuħa, flimkien mas-somom kollha relatati. Il-limitu totali tal-approprjazzjonijiet disponibbli huwa ekwivalenti għal EUR 19 460 000 000. L-BEI huwa mistieden biex jimmira li jkopri r-riskju kummerċjali fuq 30 % tas-self tiegħu minn garanziji mhux sovrani. Dan il-perċentwal għandu jiżdied kull meta possibbli, safejn is-suq jippermetti.

Id-Deċiżjoni 2001/777/KE kienet il-bażi għal kuntratt ta' garanzija bejn il-Komunità Ewropea u l-BEI ffirmat fi Brussell fis-6 ta' Mejju 2002 u fil-Lussemburgu fis-7 ta' Mejju 2002, li jistabbilixxi garanzija ristretta għal 100 % kontra t-telf taħt azzjoni speċjali ta' self għall-proġetti ambjentali magħżula fil-baċir tal-Baħar Baltiku tar-Russja skont id-Dimensjoni tat-Tramuntana. Il-limitu totali huwa ta' EUR 100 000 000.

Id-Deċiżjoni 2005/48/KE kienet il-bażi għal kuntratt ta' garanzija bejn il-Komunità Ewropea u l-BEI iffirmat fil-Lussemburgu fid-9 ta' Diċembru 2005 u fi Brussell fil-21 ta' Diċembru 2005, li jistabbilixxi garanzija ta' 100 % kontra t-telf minn self għal ċerti tipi ta' proġetti fir-Russja, l-Ukraina, il-Moldova u l-Belarus. Il-limitu massimu totali huwa ta' EUR 500 000 000. Dan ikopri perjodu li intemm fil-31 ta' Jannar 2007. Mal-iskadenza ta' dan il-perjodu, wara li s-self mogħti mill-BEI ma laħaqx l-ammonti globali msemmija hawn fuq, il-perjodu ttawwal awtomatikament b'sitt xhur.

Id-Deċiżjoni 2006/1016/KE kienet il-bażi għal kuntratt ta' garanzija bejn il-Komunità Ewropea u l-BEI iffirmat fil-Lussemburgu fl-1 ta' Awwissu 2007 u fi Brussell fid-29 ta' Awwissu 2007 li jistabbilixxi garanzija ristretta għal 65 % tal-ammont aggregat ta' krediti mqassma u l-garanziji pprovduti fir-rigward tal-operazzjonijiet ta' finanzjament tal-BEI bit-tnaqqis tal-ammonti rimburżati, u biż-żieda tas-somom kollha relatati. Il-limitu totali ta' approprjazzjonijiet li tpoġġew għad-disponibbiltà tal-pajjiżi kollha skont id-Deċiżjoni huwa ekwivalenti għal EUR 27 800 000 000 u jkopri l-perjodu ta' bejn l-1 ta' Frar 2007 u jintemm fil-31 ta' Diċembru 2013, bil-possibblità ta' estensjoni ta' sitt xhur. Dik id-Deċiżjoni ġiet sostitwita mid-Deċiżjoni Nru 633/2009/KE.

Id-Deċiżjoni 633/2009/KE kienet il-bażi għal emenda, ffirmata fit-28 ta' Ottubru 2009, għall-kuntratt ta' garanzija bejn il-Komunità Ewropea u l-BEI li kien iffirmat fil-Lussemburgu fl-1 ta' Awwissu 2007 u fi Brussell fid-29 ta' Awwissu 2007. L-Unjoni hija ristretta għal 65 % tal-ammont aggregat tal-krediti mqassma ul-garanziji. Il-limitu massimu tal-operazzjonijiet finanzjarji tal-BEI, inqas l-

ammonti kanċellati, ma għandux jaqbeż EUR 27 800 000 000, li jinqasmu f’limitu bażiku ta’ EUR 25 800 000 000u mandat fakultattiv ta’ EUR 2 000 000 000. Dan ikopri l-perjodu li jispiċċa fil-31 ta’ Ottubru 2011, mingħajr ma jeskludi l-estensjoni ta’ dan il-perjodu sat-30 ta’ April 2012 jekk ma tkunx ġiet adottata deċiżjoni ġdida tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill sal-31 ta’ Ottubru 2011.

Id-Deċiżjoni 1080/2011/KE kienet il-bażi ta’ kuntratt ta’ garanzija bejn l-Unjoni Ewropea u l-BEI iffirmat fil-Lussemburgu u fi Brussell fit-22 ta’ Novembru 2011. Il-garanzija tal-Unjoni hija ristretta għal 65 % tal-ammont aggregat tal-krediti żburżati u tal-garanziji, wara li jitnaqqsu l-ammonti rimborsati u jiżdiedu l-ammonti relatati l-oħra kollha. Il-limitu massimu tal-operazzjonijiet ta' finanzjament tal-BEI, bit-tnaqqis tal-ammonti kanċellati, ma għandux jisboq EUR 29 484 000 000, li jinqasmu f’mandat ġenerali ta' EUR 27 484 000 000 u mandat dwar it-Tibdil fil-Klima ta’ EUR 2 000 000 000. Dan ikopri l-perjodu li jibda fl-1 ta’ Frar 2007 u jispiċċa fil-31 ta' Diċembru 2013, mingħajr ħsara għall-estensjoni ta’ dan il-perjodu sat-30 ta’ Ġunju 2014 jekk ma tkunx ġiet adottata deċiżjoni ġdida tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill sal-31 ta’ Diċembru 2013.

Biex tonora l-obbligi tagħha l-Kummissjoni tista’ tuża r-riżorsi tal-kontanti tagħha biex proviżorjament tagħmel tajjeb għad-dejn. F’dan il-każ għandu jgħodd l-Artikolu 12 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1150/2000 tat-22 ta’ Mejju 2000 li jimplimenta d-Deċiżjoni 2007/436/KE, Euratom dwar is-sistema tar-riżorsi tagħhom tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 130, 31.5.2000, p. 1).

Din il-partita tikkostitwixxi l-istruttura għall-garanzija pprovduta mill-Unjoni. Għandha tippermetti li l-Kummissjoni tagħmel tajjeb, jekk meħtieġ, għad-dejn jekk id-debituri jonqsu mill-obbligi tagħhom fuq self mogħti mill-BEI.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tat-8 ta’ Marzu 1977 (Protokolli Mediterranji).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1273/80 tat-23 ta’ Mejju 1980 dwar il-konklużjoni ta’ Protokoll temporanju bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Soċjalista Federali tal-Jugoslavja dwar l-implimentazzjoni bil-quddiem taż-2 Protokolli għall-Ftehim ta’ kooperazzjoni. (ĠU L 130, 27.5.1980, p. 98).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tad-19 ta’ Lulju 1982 (aktar assistenza eċċezzjonali għar-rikostruzzjoni tal-Libanu).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3180/82 tat-22 ta’ Novembru 1982 dwar il-konklużjoni ta’ Protokoll ta’ assistenza finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Libaniża (ĠU L 337, 29.11.1982, p. 22).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3183/82 tat-22 ta’ Novembru 1982 dwar il-konklużjoni ta’ Protokoll ta’ assistenza finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika tat-Tuneżija (ĠU L 337, 29.11.1982, p. 43).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tad-9 ta’ Ottubru 1984 (self ’il barra mill-Protokoll tal-Jugoslavja).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 87/604/KEE tal-21 ta’ Diċembru 1987 li tikkonċerna l-konklużjoni tat-Tieni Protokoll dwar kooperazzjoni finanzjarja bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Federali Soċjalista tal-Jugoslavja (ĠU L 389, 31.12.1987, p. 65).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 88/33/KEE tal-21 ta’ Diċembru 1987 dwar il-konklużjoni ta’ Protokoll dwar kooperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Libaniża (ĠU L 22, 27.1.1988, p. 25).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 88/34/KEE tal-21 ta’ Diċembru 1987 dwar il-konklużjoni dwar Protokoll ta’ kooperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika tat-Tuneżija (ĠU L 22, 27.1.1988, p. 33).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 88/453/KEE tat-30 ta’ Ġunju 1988 dwar il-konklużjoni dwar Protokoll ta’ kooperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Renju tal-Marokk (ĠU L 224, 13.8.1988, p. 32).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 90/62/KEE tat-12 ta’ Frar 1990 skont liema l-Komunità tagħti garanzija lill-Bank Ewropew tal-Investiment kontra telf minn self għal proġetti fl-Ungerija, l-Polonja, ċ-Ċekoslovakkja, l-Bulgarija u r-Rumanija (ĠU L 42, 16.2.1990, p. 68).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 91/252/KEE tal-14 ta’ Mejju 1991 li testendi d-Deċiżjoni 90/62/KEE taċ-Ċekoslovakkja, il-Bulgarija u r-Rumanija skont liema l-Komunità tagħti garanzija lill-Bank Ewropew tal-Investiment kontra telf minn self għal proġetti fl-Ungerija u l-Polonja (ĠU L 123, 18.5.1991, p. 44).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 92/44/KEE tad-19 ta’ Diċembru 1991 dwar il-konklużjoni ta’ Protokoll dwar kooperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika tat-Tuneżija (ĠU L 18, 25.1.1992, p. 34).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 92/207/KEE tas-16 ta’ Marzu 1992 dwar il-konklużjoni ta’ Protokoll dwar assistenza finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Għarbija tal-Eġittu (ĠU L 94, 8.4.1992, p. 21).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 92/208/KEE tas-16 ta’ Marzu 1992 dwar il-konklużjoni ta’ Protokoll dwar kooperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Renju Ħaxemita tal-Ġordan (ĠU L 94, 8.4.1992, p. 29).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 92/209/KEE tas-16 ta’ Marzu 1992 dwar il-konklużjoni ta’ Protokoll dwar kooperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Libaniża (ĠU L 94, 8.4.1992, p. 37).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 92/210/KEE tas-16 ta' Marzu 1992 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll dwar kooperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u l-Istat ta' Iżrael (ĠU L 94, 8.4.1992, p. 45).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1763/92 tad-29 ta' Ġunju 1992 dwar kooperazzjoni finanzjarja fir-rigward tal-pajjiżi kollha tal-Mediterran li mhumiex membri (ĠU L 181, 1.1.7.1992, p. 5).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 92/548/KEE tas-16 ta' Novembru 1992 dwar il-konklużjoni tal-Protokoll dwar il-kooperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Renju tal-Marokk (ĠU L 352, 2.12.1992, p. 13).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 92/549/KEE tas-16 ta' Novembru 1992 dwar il-konklużjoni tal-Protokoll dwar il-kooperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Għarbija tas-Sirja (ĠU L 352, 2.12.1992, p. 21).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 93/115/KEE tal-15 ta' Frar 1993 li tagħti garanzija tal-Komunità lill-Bank Ewropew tal-Investiment għat-telf fis-self għal proġetti ta' interess reċiproku f'ċerti pajjiżi terzi (ĠU L 45, 23.2.1993, p. 27).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 93/166/KEE tal-15 ta' Marzu 1993 li tagħti garanzija tal-Komunità lill-Bank Ewropew tal-Investiment għat-telf fis-self għal proġetti ta' investiment imwettqa fl-Estonja, il-Latvja u l-Litwanja (ĠU L 69, 20.3.1993, p. 42).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 93/408/KEE tad-19 ta' Lulju 1993 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll dwar kooperazzjoni finanzjarja bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika tas-Slovenja (ĠU L 189, 29.7.1993, p. 152).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 93/696/KE tat-13 ta' Diċembru 1993 skont liema l-Komunità tagħti garanzija lill-Bank Ewropew tal-Investiment kontra telf minn self għal proġetti f'pajjiżi tal-Ewropa Ċentrali u tal-Lvant (il-Polonja, l-Ungerija, ir-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika Slovakka, ir-Rumanija, il-Bulgarija, l-Estonja, il-Latvja, il-Litwanja u l-Albanija) (ĠU L 321, 23.12.1993, p. 27).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 94/67/KE tal-24 ta' Jannar 1994 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll dwar kooperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Għarbija Sirjana (ĠU L 32, 5.2.1994, p. 44).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/207/KE tal-1 ta'Ġunju 1995 skont liema l-Komunità tagħti garanzija lill-Bank Ewropew tal-Investiment kontra telf minn self għal proġetti fl-Afrika t'Isfel (ĠU L 131, 15.6.1995, p. 31).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/485/KEE tat-30 ta' Ottubru 1995 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll ta' kooperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika ta' Ċipru (ĠU L 278, 21.11.1995, p. 22).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 96/723/KEE tat-12 ta' Diċembru 1996 skont liema l-Komunità tagħti garanzija lill-Bank Ewropew tal-Investiment kontra telf minn self għal proġetti ta' interess mutwu f'ċerti pajjiżi tal-Amerika Latina u tal-Asja li magħhom il-Komunità kkonkludiet ftehimiet ta' kooperazzjoni (l-Arġentina, il-Bolivja, il-Brażil, iċ-Ċili, il-Kolombja, il-Kosta Rika, l-Ekwador, il-Gwatemala, il-Ħonduras, il-Messiku, in-Nikaragwa, il-Panama, il-Paragwaj, il-Perù, l-El Salvador, l-Uruguwaj u l-Venezwela; il-Bangladexx, il-Brunej, iċ-Ċina, l-Indja, l-Indonesja, il-Makaw, il-Malasja, il-Pakistan, il-Filippini, Singapore, is-Sri Lanka, it-Tajlandja u l-Vjetnam) (ĠU L 329, 19.12.1996, p. 45).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 97/256/KE tal-14 ta' April 1997 skont liema l-Komunità tagħti garanzija lill-Bank Ewropew tal-Investiment kontra telf minn self għal proġetti barra mill-Komunità (pajjiżi tal-Ewropa Ċentrali u tal-Lvant, pajjiżi Mediterranji, pajjiżi tal-Amerika Latina u tal-Asja, l-Afrika t'Isfel, Dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja u l-Bosnja-Ħerzegovina) (ĠU L 102, 19.4.1997, p. 33).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/348/KE tad-19 ta' Mejju 1998 skont liema l-Komunità tagħti garanzija lill-Bank Ewropew tal-Investiment kontra telf minn self għal proġetti f'Dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja u li temenda d-Deċiżjoni 97/256/KE skont liema l-Komunità tagħti garanzija lill-Bank Ewropew tal-Investiment kontra telf minn self għal proġetti barra mill-Komunità (pajjiżi tal-Ewropa Ċentrali u tal-Lvant, pajjiżi Mediterranji, pajjiżi tal-Amerika Latina u tal-Asja u l-Afrika t'Isfel) (ĠU L 155, 29.5.1998, p. 53).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/729/KE tal-14 ta' Diċembru 1998 li temenda d-Deċiżjoni 97/256/KE sabiex testendi l-garanzija Komunitarja mogħtija lill-Bank Ewropew tal-Investiment biex tkopri self għal proġetti fil-Bosnja-Ħerzegovina (ĠU L 346, 22.12.1998, p. 54).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/786/KE tad-29 ta' Novembru 1999 skont liema l-Komunità tagħti garanzija lill-Bank Ewropew tal-Investiment (BEI) kontra telf minn self għal proġetti għar-rikostruzzjoni ta' żoni fit-Turkija milquta mit-terremot) (ĠU L 308, 3.12.1999, p. 35).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/24/KE tat-22 ta' Diċembru 1999 li tagħti garanzija lill-Bank Ewropew tal-Investiment kontra telf minn self għal proġetti barra mill-Komunità (l-Ewropa Ċentrali u tal-Lvant, pajjiżi Mediterranji, dawk tal-Amerika Latina u l-Asja, kif ukoll ir-Repubblika tal-Afrika t'Isfel) (ĠU L 9, 13.1.2000, p. 24).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/688/KE tas-7 ta' Novembru 2000 li temenda d-Deċiżjoni Nru 2000/24/KE biex tiġi estiża l-garanzija tal-Komunità mogħtija lill-Bank Ewropew tal-Investiment biex ikopri s-self għal proġetti fil-Kroazja (2000/688/KE) (ĠU L 285, 10.11.2000, p. 20).

Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/788 tal-4 ta' Diċembru 2000 li temenda d-Deċizjoni 2000/24/KE biex ikun stabbilit programm speċjali ta'

azzjoni tal-Bank Ewropew tal-Investiment b'appoġġ għall-konsolidazzjoni u l-intensifikazzjoni tal-unjoni doganali KE-Turkija (ĠU L 314, 14.12.2000, p. 27).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2001/777tas-6 ta' Novembru 2001 li tagħti garanzija tal-Komunità lill-Bank Ewropew tal-Investiment kontra telf taħt azzjoni speċjali tas-self għal proġetti ambjentali magħżula fil-port tal-Baħar Baltiku tar-Russja taħt id-Dimensjoni tat-Tramuntana (ĠU L 292, 9.11.2001, p. 41).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2001/778/KE tas-6 ta' Novembru 2001 li temenda d-Deċiżjoni Nru 2000/24/KE biex tiġi estiża l-garanzija Komunitarja mogħtija lill-Bank Ewropew tal-Investiment biex ikopri s-self għal proġetti fir-Repubblika Federali tal-Jugoslavja (ĠU L 292, 9.11.2001, p. 43).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2005/47/KE tat- 22 ta' Diċembru 2004 li temenda d-Deċiżjoni 2000/24/KE biex jittieħed kont tat-tkabbir tal-Unjoni Ewropea u l-Politika Ewropea dwar Pajjiżi Ġirien (ĠU L 21, 25.1.2005, p. 9).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/48/KE tat-22 ta' Diċembru 2004 li tagħti garanzija tal-Komunità lill-Bank Ewropew tal-Investiment kontra t-telf taħt is-self għal ċerti tipi ta' proġetti fir-Russja, l-Ukraina, il-Moldova u l-Belarus (ĠU L 21, 25.1.2005, p. 11).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/174/KE tas- 27 ta' Frar 2006 li temenda d-Deċiżjoni 2000/24/KE sabiex tinkludi l-Maldive fil-lista tal-pajjiżi koperti, wara t-tsunami fl-Oċean Indjan ta' Diċembru 2004 (ĠU L 62, 3.3.2006, p. 26).

Deċiżjoni Nru 1080/2011/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 25 ta' Ottubru 2011 li tagħti garanzija tal-UE lill-Bank Ewropew tal-Investiment kontra telf minn self u garanziji għal self għal proġetti 'l barra mill-Unjoni u li tħassar id-Deċiżjoni Nru 633/2009/KE (ĠU L 280, 27.10.2011, p. 1).

Partita 01 04 01 14 — Provvediment tal-Fond ta' Garanzija

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
155 660 000	260 170 000	138 880 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba għall-forniment tar-riżorsi finanzjarji għall-ħlasijiet lill-Fond ta' Garanzija skont il-mekkaniżmu ta' forniment tiegħu u għall-ħlas ta' spejjeż operazzjonali marbutin mal-ġestjoni tal-fond u mal-evalwazzjoni esterna li għandha titwettaq fil-kuntest tal-analiżi ta' nofs it-terminu tal-mandat estern tal-BEI.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 480/2009 tal-25 ta' Mejju 2009 li jistabbilixxi Fond ta' Garanzija għall-azzjonijiet esterni (Verżjoni kodifikata) (ĠU L 145, 10.6.2009, p. 10).

Id-Deċiżjoni Nru 1080/2011/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2011 li tagħti garanzija tal-UE lill-Bank Ewropew tal-Investiment kontra telf minn self u garanziji għal self għal proġetti 'l barra mill-Unjoni u li tħassar id-Deċiżjoni Nru 633/2009/KE (ĠU L 280, 27.10.2011, p. 1).

Artikolu 01 04 04 — Il-Programm Qafas għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni — Il-Programm għall-Intraprenditorija u l-Innovazzjoni

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
204 700 000	130 000 000	173 010 000	90 725 107	189 730 034,02	113 827 516,19

Kummenti

Parti minn din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa fuq strumenti finanzjarji tal- Unjoni/Komunità implimentati fil-qafas tal-Programm Qafas għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni (2007-2013) (CIP) u biex tiffaċilita l-aċċess tal-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju (SMEs) għall-finanzi.

Parti minn din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa għall-miżuri li ġejjin:

— il-promozzjoni tad-disponibilità fl-Ewropa ta' mekkaniżmi biex jiġi żgurat aċċess għall-kreditu għall-SMEs, bħal konsorzji ta'

garanzija ta' kreditu, u, fejn ikun meħtieġ, l-analiżi ta' kwistjonijiet tas-suq tal-kreditu,

— l-appoġġ fl-applikazzjonijiet għal kreditu ma' istituzzjonijiet finanzjarji magħmula minn tali konsorzji ta' SMEs, inter alia permezz tal-għoti ta' garanziji sekondarji mill-Fond Ewropew ta' Investiment (FEI),

— il-konklużjoni ta' ftehimiet ma' istituzzjonijiet finanzjarji dwar selfiet sussidjati lil konsorzji ta' garanzija ta' kreditu.

L-aċċess diffikultuż għall-forom xierqa ta' finanzi ta' spiss jissemma bħala x-xkiel ewlieni għall-innovazzjoni tal-intraprenditorjat u l-impriżi. Din il-problema tista' tikber bl-istandards il-ġodda tal-kontabilità li se jagħmlu l-banek iktar sensittivi għar-riskju u jwasslu għall-kultura ta' klassifikazzjoni (rating). Is-CIP jindirizza differenzi persistenti u magħrufa tas-suq li jwasslu għal aċċess diffikultuż għall-ekwità, il-kapital ta' riskju u self għall-SMEs, permezz ta' strumenti finanzjarji tal-Unjoni mħaddma f'isem il-Kummissjoni mill-FEI, l-istituzzjoni speċjalizzata tal-Unjoni li toffri kapital ta' riskju u strumenti ta' garanzija għall-SMEs.

Evalwazzjonijiet indipendenti tal-programm preċedenti "Programm Multiannwali għall-Intrapriżi u l-Intraprenditorjat" identifikaw l-approċċ imsejjes fuq is-suq u l-implimentazzjoni permezz tal-FEI ta' dawn l-istrumenti bħala l-aħjar prassi. Għalhekk dawn se jitkomplew u se jiġu adattati fil-programm CIP.

L-istrumenti finanzjarji tal-Unjoni jiffaċilitaw l-aċċess tal-SMEs għall-finanzi. Il-Faċilità għall-SMEs Innovattivi u b'Rata Għolja ta' Tkabbir (GIF) taqsam ir-riskji u l-gwadanji mal-investituri tal-ekwità privata u b'hekk toffri ingranaġġ importanti għall-provvista ta' ekwita lil kumpaniji innovattivi.

Il-GIF tindirizza lill-SMEs innovattivi fil-fażijiet bikrija tagħhom u fil-fażi ta' espansjoni, u b'hekk tingrana l-kapital 'ta' prosegwiment' ħalli tgħinhom iwasslu l-prodotti u s-servizzi tagħhom fis-suq. Tingħata attenzjoni partikolari lill-SMEs attivi fil-qasam tal-innovazzjoni ekoloġika.

Il-Faċilità ta' Garanzija għall-SMEs (SMEG) tkompli tipprovdi kontrogaranziji jew kogaranziji biex tiggarantixxi skemi li qed joperaw f'pajjiżi parteċipanti, u garanziji diretti għal intermedjarji finanzjarji. Għandha l-għan li tindirizza n-nuqqasijiet tas-suq li jesperjenzaw l-SMEs b'potenzjal ta' tkabbir biex jiksbu aċċess għal: (i) self (jew sostituzzjonijiet għas-self bħal twellija); (ii) mikrokreditu u (iii) ekwità jew kważi ekwita. Tieqa ġdida ta' titolizzazzjoni (iv) li timobilizza l-finanzjament addizzjonali tad-dejn għall-SMEs taħt arranġamenti xierqa ta' qsim ta' riskji mal-istituzzjonijiet fil-mira.

Skema għall-Bini tal-Kapaċità (CBS) kienet maħsuba biex tappoġġja l-ħila ta' intermedjari finanzjari li jiffukaw fuq aspetti addizzjonali ta' investiment u teknoloġija. Madankollu, dan l-istrument ma kellux rispons mis-suq. B'konsegwenza, il-baġit inizjali rriżervat għas-CBS tqiegħed għad-dispożizzjoni tal-GIF ħalli jappoġġja prinċipalment l-innovazzjoni ekoloġika u t-trasferiment tat-teknoloġija.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA[1] skont il-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħla f'dan l-artikolu. Bħala informazzjoni, dawn l-ammonti jieħdu mill-kontribuzzjonijiet tal-Pajjiżi tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet addizzjonali u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima, li tifforma parti integrali tal-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet mill-pajjiżi kandidati jew, fejn huwa applikabbli, mill-pajjiżi tal-Balkani tal-Punent li huma kandidati potenzjali għall-parteċipazzjoni fil-programmi tal-Unjoni imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok għall-forniment ta' approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Kwalunkwe dħul iġġenerat minn minn Kontijiet Fiduċjarji mdaħħla fl-Artikolu 5 2 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jirriżulta f'approprjazzjonijiet addizzjonali li għandhom jiddaħħlu f'dan l-artikolu skont ir-Regolament Finanzjarju.

Sa EUR 400 000 jistgħu jintużaw għall-attivitajiet ta' komunikazzjoni, inklużi avvenimenti, pubblikazzjonijiet u informazzjoni fl-Internet.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1639/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 2006 li tistabbilixxi Programm Qafas għall-Kompetittivita u l-Innovazzjoni (ĠU L 310, 9.11.2006, p. 15).

---

1 Bl-eċċezzjoni tal-Isvizzera.

Artikolu 01 04 05 — It-Tlestija tal-Programm għall-Intrapriżi: it-titjib tal-ambjent finanzjarju għall-intrapriżi ż-żgħar u ta' daqs medju (l-SMEs)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	10 000 000	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hi maħsuba biex tkopri n-nefqa dwar l-instrumenti finanzjarji tal-Unjoni implimentati fil-qafas tal-Programm Multiannwali għall-Intrapriżi u l-Intraprenditorjat, u b'mod partikolari għall-SMEs (MAP) u biex jiġi faċilitat l-aċċess tagħhom għall-finanzi. Għalkemm il-perjodu tal-impenn spiċċa, il-faċilitajiet għandhom jitħaddmu għal diversi snin, li fihom ser ikunu meħtieġa pagamenti għall-investimenti u sabiex jiġu onorati l-obbligi. Għalhekk ir-rekwiżiti tar-rappurtaġġ u l-monitoraġġ ser ikomplu sa tmiem il-perjodi tal-faċilità.

Biex tonora l-obbligi tagħha l-Kummissjoni tista' tuża r-riżorsi tal-kontanti tagħha biex tagħmel tajjeb għad-dejn provviżorjament. F'dan il-każ, l-Artikolu 12 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1150/2000 tat-22 ta' Mejju 2000 li jimplimenta d-Deċiżjoni 2007/436/KE, Euratom dwar is-sistema tar-riżorsi tagħhom tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 130, 31.5.2000, p. 1) għandu japplika.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA[2] skont il-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħla f'dan l-artikolu. Bħala informazzjoni, dawn l-ammonti jieħdu mill-kontribuzzjonijiet tal-Pajjiżi tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet addizzjonali u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima, li tifforma parti integrali tal-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/819/KE tal-20 ta' Diċembru 2000 dwar programm multiannwali għall-intrapriża u l-intraprenditorija, u partikolarment għall-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju (IŻM) (2001-2005) (ĠU L 333, 29.12.2000, p. 84).

Id-Deċiżjoni Nru 1776/2005/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Settembru 2005 li temenda d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/819/KE dwar programm multi-annwali għall-intrapriża u l-intraprenditorija, u partikolarment għall-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju (*SMEs*) (2001-2005) (ĠU L 289, 3.11.2005, p. 14).

Artikolu 01 04 06 — It-Tlestija tal-inizjattiva għall-Impjiegi (mill-1998 sal-2000)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni tkopri l-finanzjament ta':

- drittijiet fir-rigward ta' garanziji estiżi mill-Fond Ewropew għall-Investimenti (EIF) biex jiffaċilitaw iż-żieda fil-volum ta' self magħmul, u r-riskju tal-investiment li qed jinġarr mill-Bank Ewropew għall-Investimenti (BEI), banek kummerċjali, fondi ta' investiment jew intermedjarji xierqa fir-rigward tal-operazzjonijiet tal-*SME* tagħhom,
- *holdings* ta' fondi ta' investiment f'impriżi maħluqa ġodda u SMEs ta' teknoloġija għolja,
- parti tal-ispejjeż magħmula minn SMEs Ewropej fil-ħsieb u twaqqif ta' *joint ventures* transnazzjonali, kif ukoll parti tal-ammont totali tal-investiment transnazzjonali.

Biex tonora l-obbligi tagħha l-Kummissjoni tista' tuża r-riżorsi tal-kontanti tagħha biex tagħmel tajjeb għad-dejn provviżorjament. F'dan il-każ għandu jgħodd l-Artikolu 12 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1150/2000 tat-22 ta' Mejju 2000 li jimplimenta d-Deċiżjoni 2007/436/KE, Euratom dwar is-sistema tar-riżorsi tagħhom tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 130, 31.5.2000,

2 Bl-eċċezzjoni tal-Isvizzera.

p. 1).

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħla f'dan l-artikolu. Bħala informazzjoni, dawn l-ammonti jiġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Pajjiżi tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkonstitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima, li tifforma parti integrali tal-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet mill-pajjiżi kandidati jew, fejn huwa applikabbli, mill-pajjiżi tal-Balkani tal-Punent li huma kandidati potenzjali għall-parteċipazzjoni fil-programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok għall-forniment ta' approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/347/KE tad-19 ta' Mejju 1998 dwar miżuri ta' assistenza finanzjarja għal impriżi żgħar u ta' daqs medju (SMEs) innovattivi u li joħolqu l-impjiegi — l-inizjattiva tkabbir u impjiegi (ĠU L 155, 29.5.1998, p. 43).

Artikolu 01 04 09 — Fond Ewropew tal-Investiment

Partita 01 04 09 01 — Fond Ewropew tal-Investiment — Provvista ta' ishma mħallsa ta' kapital sottoskritt

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	—	—	—	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-finanzjament tal-ishma mħallsa tal-ammont ta' kapital sottoskritt mill-Unjoni.

Il-Fond Ewropew tal-Investiment (il-FEI) inħoloq fl-1994. Il-membri fundaturi tiegħu kienu l-Komunità Ewropea, rappreżentata mill-Kummissjoni, il-Bank Ewropew tal-Investiment (EIB) u għadd ta' istituzzjonijiet finanzjarji. L-adeżjoni tal-Unjoni mal-FEI hija ddeterminata mid-Deċiżjoni 94/375/KE.

Skont l-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni 94/375/KE l-pożizzjoni tal-Unjoni dwar żieda possibbli fil-kapital tal-FEI u dwar il-parteċipazzjoni tagħha f'dik iż-żieda għandha tiġi deċiża unanimament mill-Kunsill, li jaġixxi fuq proposta mill-Kummissjoni u wara li jikkonsulta lill-Parlament Ewropew.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 94/375/KE tas-6 ta' Ġunju 1994 dwar is-sħubija tal-Komunità fil-Fond Ewropew tal-Investiment (ĠU L 173, 7.7.1994, p. 12).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/247/KE tad-19 ta' April 2007 dwar il-parteċipazzjoni tal-Komunità fiż-żieda kapitali fil-Fond Ewropew tal-Investiment (ĠU L 107, 25.4.2007, p. 5).

Partita 01 04 09 02 — Fond Ewropew tal-Investiment — Porzjon ta' kapital sottoskritt li jista' jissejjaħ

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-finanzjament fil-każ ta' sejħa għall-ammont ta' kapital sottoskritt mill-Unjoni.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 94/375/KE tas-6 ta' Ġunju 1994 dwar is-sħubija tal-Komunità fil-Fond Ewropew tal-Investiment (ĠU L 173, 7.7.1994, p. 12).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/247/KE tad-19 ta' April 2007 dwar il-parteċipazzjoni tal-Komunità fiż-żieda kapitali fil-Fond Ewropew tal-Investiment (ĠU L 107, 25.4.2007, p. 5).

Artikolu 01 04 10 — Sikurezza nukleari

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
1 000 000	1 000 000	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-finanzjament tal-għajnuna teknika u legali meħtieġa għall-valutazzjoni tal-aspetti ta' sikurezza, dawk ambjentali, ekonomiċi u finanzjarji tal-proġetti li għalihom jintalab il-finanzjament fil-forma ta' self ta' Euratom, inkluż studji magħmula mill-Bank Ewropew għall-Investimenti. Il-miżuri huma maħsuba wkoll biex jippermettu l-konklużjoni jew twettiq ta' kuntratti ta' self.

Bażi ġuridika

Deċiżjoni tal-Kunsill 77/270/Euratom tad-29 ta' Marzu 1977 li tagħti l-jedd lill-Kummissjoni li toħroġ self tal-Euratom sabiex tikkontribwixxi għall-finanzjament ta' power stations nuklejari (ĠU L 88, 6.4.1977, p. 9).

TITOLU 02 — INTRAPRIŻA

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
02 01	Nefqa amministrattiva tal-QASAM TA' POLITIKA tal-'Intrapriża'		122 149 738	122 149 738	126 246 294	126 246 294	126 382 717,96	126 382 717,96
	40 01 40				52 383 126 298 677	52 383 126 298 677		
02 02	Kompetittività, politika industrijali, innovazzjoni u imprenditorija		213 790 000	215 056 000	204 490 000	121 146 802	177 584 367,46	186 637 459,84
02 03	Suq intern għall-prodotti, u politika settorjali		42 800 000	29 875 000	43 550 000	30 643 923	41 460 602,02	32 632 756,18
	40 02 41		3 700 000 46 500 000	700 000 30 575 000				
02 04	Kooperazzjoni — Spazju u sigurtà	1	751 097 000	653 300 000	599 518 520	429 129 757	562 281 355,47	423 816 321,59
02 05	Il-Programmi Ewropej tan-navigazzjoni satellitari (EGNOS u Galileo)	1	11 700 000	371 700 000	176 840 000	372 740 430	205 322 845,18	570 384 008,43
	Titolu 02 — Total		**1 141 536 738**	**1 392 080 738**	**1 150 644 814**	**1 079 907 206**	**1 113 031 888,09**	**1 339 853 264,00**
	40 01 40 **Total + riżerva**				**52 383** **1 150 697 197**	**52 383** **1 079 959 589**		
	40 02 41 **Total + riżerva**		**3 700 000** **1 145 236 738**	**700 000** **1 392 780 738**				

KAPITOLU 02 01 — NEFQA AMMINISTRATTIVA TAL-QASAM TA' POLITIKA TAL-‘INTRAPRIŻA’

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
02 01	Nefqa amministrattiva tal-QASAM TA' POLITIKA tal-‘Intrapriża’					
02 01 01	***Nefqa konnessa mal-persunal li huma impjegati attivament fil-qasam tal-politika tal-‘‘Intrapriża”***	5	71 819 509	71 247 993	71 615 240,44	99,72 %
02 01 02	***Nefqa għal persunal estern u nefqa oħra relatata mat-tmexxija li hija konnessa mal-qasam tal-politika tal-“Intrapriża”***					
02 01 02 01	Staff estern	5	5 755 924	5 819 863	5 143 878,76	89,37 %
02 01 02 11	Nefqa oħra relatata mat-tmexxija	5	4 383 761	4 881 377	4 507 900,48	102,83 %
	40 01 40			52 383 4 933 760		
	Artikolu 02 01 02 — Sub-total		10 139 685	10 701 240	9 651 779,24	95,19 %
	40 01 40			52 383 10 753 623		
02 01 03	***In-nefqa relatata mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni tal-qasam ta' politika tal-“Intrapriża”***	5	4 463 544	4 549 061	5 385 047,46	120,65 %
02 01 04	***Nefqa ta’ appoġġ għall-operazzjonijiet għall-qasam tal-politika tal-“Intrapriża”***					
02 01 04 01	Tħaddim u żvilupp tas-suq intern, partikolarment fl-oqsma tan-notifika, iċ-ċertifikazzjoni u l-approssimazzjoni settorjali — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva	1.1	1 000 000	1 000 000	987 532,43	98,75 %
02 01 04 02	Standardizzar u approssimazzjoni tal-leġiżlazzjoni — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva	1.1	160 000	160 000	159 615,50	99,76 %
02 01 04 04	Programm ta' Qafas dwar il-Kompetittività u l-Innovazzjoni — Programm tal-Intrapriża u l-Innovazzjoni — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva	1.1	5 000 000	6 000 000	4 641 652,96	92,83 %
02 01 04 05	Programmi Ewropej ta’ navigazzjoni bis-satellita (EGNOS u Galileo) — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva	1.1	1 000 000	4 000 000	4 084 878,51	408,49 %
02 01 04 06	Programm Ewropew ta’ Monitoraġġ tad-Dinja (GMES) — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva	1.1	1 000 000	1 000 000	1 000 000,00	100,00 %
02 01 04 30	Aġenzija Eżekuttiva għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni — Kontribuzzjoni għall-Programm Qafas tal-Kompetittività u l-Innovazzjoni — Programm “Intraprenditorija u Innovazzjoni”	1.1	7 583 000	7 583 000	7 795 000,00	102,80 %
	Artikolu 02 01 04 — Sub-total		15 743 000	19 743 000	18 668 679,40	118,58 %
02 01 05	***Nefqa għall-attivitajiet ta’ riċerka fil-qasam tal-politika tal-‘Intrapriża’***					
02 01 05 01	Nefqa konnessa mal-persunal li jwettqu r-riċerka	1.1	11 184 000	11 730 000	9 580 700,00	85,66 %
02 01 05 02	Persunal estern għar-riċerka	1.1	3 650 000	3 650 000	3 206 930,00	87,86 %
02 01 05 03	Nefqa oħra ta’ tmexxija għar-riċerka	1.1	5 150 000	4 625 000	8 274 341,42	160,67 %
	Artikolu 02 01 05 — Sub-total		19 984 000	20 005 000	21 061 971,42	105,39 %
	Kapitolu 02 01 — Total		**122 149 738**	**126 246 294**	**126 382 717,96**	**103,47 %**
	40 01 40 **Total + riżerva**			**52 383** **126 298 677**		

Artikolu 02 01 01 — Nefqa konnessa mal-persunal li huma impjegati attivament fil-qasam tal-politika tal-‘‘Intrapriża”

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
71 819 509	71 247 993	71 615 240,44

Artikolu 02 01 02 — Nefqa għal persunal estern u nefqa oħra relatata mat-tmexxija li hija konnessa mal-qasam tal-politika tal-"Intrapriża"

Partita 02 01 02 01 — Staff estern

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
5 755 924	5 819 863	5 143 878,76

Partita 02 01 02 11 — Nefqa oħra relatata mat-tmexxija

Figuri

	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
02 01 02 11	4 383 761	4 881 377	4 507 900,48
40 01 40		52 383	
Total	4 383 761	4 933 760	4 507 900,48

Artikolu 02 01 03 — In-nefqa relatata mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni tal-qasam ta' politika tal-"Intrapriża"

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
4 463 544	4 549 061	5 385 047,46

Artikolu 02 01 04 — Nefqa ta' appoġġ għall-operazzjonijiet għall-qasam tal-politika tal-"Intrapriża"

Partita 02 01 04 01 — Tħaddim u żvilupp tas-suq intern, partikolarment fl-oqsma tan-notifika, iċ-ċertifikazzjoni u l-approssimazzjoni settorjali — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 000 000	1 000 000	987 532,43

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet direttament marbuta ma' li jintlaħaq l-għan tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt din il-Partita, flimkien ma' kull nefqa oħra fuq għajnuna teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet tal-awtorità pubblika mogħtija barra mill-Kummissjoni skont kuntratti ta' servizz *ad hoc,* hekk kif il-kuntratti ta' uffiċċji ta' għajnuna teknika jiskadu matul is-snin ta' wara.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Bħala informazzjoni, dawn l-ammonti jiġu minn kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tal-prospett ta' dħul, li jikkostitwixxi dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jistgħu jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekomonika Ewropea" ta' din il-parti tal-prospett tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali tal-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 02 03 01.

Partita 02 01 04 02 — Standardizzar u approssimazzjoni tal-leġiżlazzjoni — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
160 000	160 000	159 615,50

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet direttament marbuta ma' li jintlaħaq l-għan tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt din il-Partita, flimkien ma' kull nefqa oħra fuq għajnuna teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħdimiet tal-awtorità pubblika mogħtija barra mill-Kummissjoni skont kuntratti ta' servizz *ad hoc,* hekk kif il-kuntratti ta' uffiċċji ta' għajnuna teknika jiskadu matul is-snin ta' wara.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 02 03 04.

Partita 02 01 04 04 — Programm ta' Qafas dwar il-Kompetittività u l-Innovazzjoni — Programm tal-Intrapriża u l-Innovazzjoni — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
5 000 000	6 000 000	4 641 652,96

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet direttament marbuta ma' li jintlaħaq l-għan tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt din il-Partita, flimkien ma' kull nefqa oħra fuq għajnuna teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħdimiet tal-awtorità pubblika mogħtija barra mill-Kummissjoni skont kuntratti ta' servizz *ad hoc,* hekk kif il-kuntratti ta' uffiċċji ta' għajnuna teknika jiskadu matul is-snin ta' wara.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Bħala informazzjoni, dawn l-ammonti jiġu minn kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tal-prospett ta' dħul, li jikkostitwixxi dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jistgħu jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekomonika Ewropea" ta' din il-parti tal-prospett tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali tal-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet tal-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, il-pajjiżi potenzjalment kandidati tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Paragrafu 6 0 3 1 tal-prospett tad-dħul, jista' jagħti lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet addizzjonali, skont l-istess rapport bejn l-ammont awtorizzat għan-nefqa fuq ġestjoni amministrattiva u l-approprjazzjonijiet totali mdaħħla għall-programm, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Kull dħul minn kontribuzzjonijiet minn partijiet terzi li jidħol fil-Partita 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jagħti lok għad-dispożizzjoni ta' approprjazzjonijiet addizzjonali li jkunu jridu jiddaħħlu f'din il-Partita, skont ir-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 02 02 01.

Partita 02 01 04 05 — Programmi Ewropej ta' navigazzjoni bis-satellita (EGNOS u Galileo) — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 000 000	4 000 000	4 084 878,51

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mal-kisba tal-għan tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt dan l-artikolu, flimkien ma' kull nefqa oħra għal għajnuna teknika u amministrattiva li ma jinvolvux ħidmiet ta' awtorità pubblika mogħtija 'l barra mill-Kummissjoni skont kuntratti ta' servizz *ad hoc*.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Ir-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Ara l-partita 02 05 01.

Partita 02 01 04 06 — Programm Ewropew ta' Monitoraġġ tad-Dinja (GMES) — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 000 000	1 000 000	1 000 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa għall-istudji, il-laqgħat ta' esperti, l-informazzjoni u l-pubblikazzjonijiet marbuta direttament mal-kisba tal-għan tal-programm jew il-miżuri li jaqgħu taħt din l-intestatura tal-baġit, flimkien ma' kull nefqa oħra għal għajnuna teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta' awtorità pubblika kuntrattati 'l barra mill-Kummissjoni permezz ta' kuntratti ta' servizz *ad hoc*. L-attivitajiet marbuta mal-Forum għall-Utenti maħluq bl-Artikolu 17 tar-Regolament (UE) Nru 911/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2010 dwar il-Programm Ewropew ta' Monitoraġġ tad-Dinja (GMES) u l-operazzjonijiet inizjali tiegħu (2011-2013) (ĠU L 276, 20.10.2010, p. 1) jistgħu wkoll jiġu koperti.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jistgħu jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekomonika Ewropea" ta' din il-parti tal-prospett tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali tal-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet tal-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, il-pajjiżi potenzjalment kandidati tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħla fil-Paragrafu 6 0 3 1 tal-prospett tad-dħul, jista' jagħti lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet addizzjonali, skont l-istess rapport bejn l-ammont awtorizzat għan-nefqa fuq ġestjoni amministrattiva u l-approprjazzjonijiet totali mdaħħla għall-programm, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Kull dħul minn kontribuzzjonijiet minn partijiet terzi li jidħol fil-Partita 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jagħti lok għad-dispożizzjoni ta' approprjazzjonijiet addizzjonali li jkunu jridu jiddaħħlu f'din il-Partita, skont ir-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 02 02 15.

Partita 02 01 04 30 — Aġenzija Eżekuttiva għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni — Kontribuzzjoni għall-Programm Qafas tal-Kompetittività u l-Innovazzjoni — Programm "Intraprenditorija u Innovazzjoni"

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
7 583 000	7 583 000	7 795 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni nħasbet biex tkopri n-nefqa tal-Aġenzija fuq il-persunal u l-amministrazzjoni sofferta bħala riżultat tas-sehem tal-Aġenzija fl-immaniġġjar ta' miżuri li jiffurmaw parti mill-Programm Intraprenditorjat u Innovazzjoni (EIP).

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati tal-EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu d-dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet tal-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, il-pajjiżi potenzjalment kandidati tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħla fil-Paragrafu 6 0 3 1 tal-prospett tad-dħul, jista' jagħti lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet addizzjonali, skont l-istess rapport bejn l-ammont awtorizzat għan-nefqa fuq ġestjoni amministrattiva u l-approprjazzjonijiet totali mdaħħla għall-programm, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Kull dħul minn kontribuzzjonijiet minn partijiet terzi li jidħol fil-Partita 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jagħti lok għad-dispożizzjoni ta' approprjazzjonijiet addizzjonali li jkunu jridu jiddaħħlu f'din il-Partita, skont ir-Regolament Finanzjarju.

Il-pjan tal-istabbiliment tal-Aġenzija jidher fil-Parti "Pjan tal-Istabbiliment tal-Persunal" tat-Taqsima III — Kummissjoni (Volum 3).

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 58/2003 tad-19 ta' Diċembru 2002 li jfassal l-istatut għall-aġenziji eżekuttivi li jridu jiġu fdati b'ċerti kompiti fit-tmexxija tal-programmi tal-Komunità (ĠU L 11, 16.1.2003, p. 1).

Id-Deċizjoni Nru 1639/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 2006 li tistabbilixxi Programm Qafas għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni (2007 - 2013) (ĠU L 310, 9.11.2006, p. 15).

Atti ta' referenza

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/20/KE tat-23 ta' Diċembru 2003 li tistabbilixxi aġenzija eżekuttiva, l-Aġenzija Eżekuttiva għall-Enerġija Intelliġenti, biex timmaniġġja l-azzjoni tal-Komunità fis-settur tal-enerġija bl-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 58/2003 (ĠU L 5, 9.1.2004, p. 85).

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/372/KE li temenda d-Deċiżjoni 2004/20/KE sabiex tittrasforma l-"Aġenzija Eżekuttiva għall-Enerġija Intelliġenti" f'Aġenzija Eżekuttiva għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni (ĠU L 140, 1.6.2007, p. 52).

Artikolu 02 01 05 — Nefqa għall-attivitajiet ta' riċerka fil-qasam tal-politika tal-'Intrapriża'

Partita 02 01 05 01 — Nefqa konnessa mal-persunal li jwettqu r-riċerka

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
11 184 000	11 730 000	9 580 700,00

Partita 02 01 05 02 — Persunal estern għar-riċerka

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
3 650 000	3 650 000	3 206 930,00

Partita 02 01 05 03 — Nefqa oħra ta’ tmexxija għar-riċerka

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
5 150 000	4 625 000	8 274 341,42

KAPITOLU 02 02 — KOMPETITTIVITÀ, POLITIKA INDUSTRIJALI, INNOVAZZJONI U IMPRENDITORIJA

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
02 02	Kompetittività, politika industrijali, innovazzjoni u imprenditorija								
02 02 01	***Il-Programm Qafas għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni — Programm ta' Intraprenditorija u Innovazzjoni***	1.1	156 500 000	155 000 000	156 100 000	73 215 162	157 657 327,04	170 817 643,58	110,20 %
02 02 02	***Supplimentazzjoni ix-xogħol fuq il-kompetittività, l-innovazzjoni u l-imprenditorjat***								
02 02 02 01	L-appoġġ għaċ-Ċentru għall-Kooperazzjoni Industrijali UE-Ġappun u sħubija fi gruppi ta’ studju internazzjonali	1.1	2 290 000	1 900 000	2 390 000	1 905 227	2 101 149,00	2 138 581,82	112,56 %
02 02 02 02	Inlestu u nissupplimentaw ix-xogħol fuq il-programm għall-intrapriża u l-imprenditorjat, b’mod partikolari għall-intrapiżi ż-żgħar u ta' daqs medju (SMEs)	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	140 844,43	
	Artikolu 02 02 02 — Sub-total		2 290 000	1 900 000	2 390 000	1 905 227	2 101 149,00	2 279 426,25	119,97 %
02 02 03	***Titjib tal-ambjent tan-negozju għall-intrapiżi ż-żgħar u ta' daqs medju (SMEs)***								
02 02 03 01	Proġett pilota — Konsolidazzjoni tas-suq intern — Proġett pilota għall-kooperazzjoni u fil-qasam tal-gruppi reġjonali tal-produzzjoni fi ħdan l-intrapiżi ż-żgħar u ta' daqs medju (SMEs)	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
02 02 03 02	Azzjoni ta’ tħejjija — Appoġġ għall-intrapiżi ż-żgħar u ta' daqs medju (SMEs) fl-ambjent ġdid finanzjarju	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
02 02 03 04	Proġett pilota — Erasmus għal Imprendituri Żgħażagħ	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	77 234,88	
02 02 03 05	Azzjoni ta' tħejjija — Erasmus għall-Intraprendituri Żgħażagħ	1.1	p.m.	1 500 000	p.m.	3 930 000	4 961 947,47	3 229 846,52	215,32 %
02 02 03 06	Azzjoni ta' tħejjija — Proċessi u standards armonizzati tan-negozju elettroniku bejn intrapriżi żgħar u ta' daqs medju Ewropej ta’ setturi interrelatati tal-industrija	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	668 000,00	
	Artikolu 02 02 03 — Sub-total		p.m.	1 500 000	p.m.	3 930 000	4 961 947,47	3 975 081,40	265,01 %
02 02 04	***Att dwar in-Negozji ż-Żgħar***	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
02 02 07	***Proġett pilota — Azzjonijiet relatati mal-qasam tat-tessuti u taż-żraben***	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	632 000	0,—	339 979,50	
02 02 08	***Azzjoni marbuta mat-turiżmu***								
02 02 08 01	Azzjoni ta' tħejjija — Destinazzjonijiet Ewropej ta’ Eċċellenza	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	1 036 000	0,—	1 207 204,38	
02 02 08 02	Azzjoni ta' Tħejjija — Turiżmu sostenibbli	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	700 000	999 085,68	479 063,99	
02 02 08 03	Azzjoni ta' tħejjija — It-turiżmu soċjali fl-Ewropa	1.1	p.m.	700 000	p.m.	921 000	1 436 168,27	575 847,58	82,26 %
02 02 08 04	Azzjoni ta' tħejjija — Il-promozzjoni ta’ prodotti Ewropej u transnazzjonali tat-turiżmu b’enfasi speċjali fuq prodotti kulturali u industrijali	1.1	p.m.	520 000	2 000 000	1 000 000			

02 02 08 05	Azzjoni ta' tħejjija — Turiżmu u aċċessibilità għal kulħadd	1.1	p.m.	500 000	1 000 000	500 000			
	Artikolu 02 02 08 — Sub-total		p.m.	1 720 000	3 000 000	4 157 000	2 435 253,95	2 262 115,95	131,52 %
02 02 09	***Azzjoni ta' tħejjija — L-Unjoni Ewropea qed tassumi l-vot tagħha f'dinja globalizzata***	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	751 511,94	
02 02 10	***Azzjoni ta' tħejjija — Innovazzjoni fl-Euromed: imprendituri għall-bidla***	1.1	p.m.	500 000	2 000 000	1 000 000			
02 02 11	***Azzjoni ta' tħejjija — servizzi operattivi tal-GMES***	1.1	p.m.	1 350 000	p.m.	2 500 000	0,—	1 225 721,21	90,79 %
02 02 12	***Proġett pilota — Il-faċilitazzjoni tal-aċċess għall-assigurazzjoni mill-bennejja li jaħdmu għal rashom u kumpaniji żgħar tal-kostruzzjoni sabiex tiġi stimulata l-innovazzjoni u l-promozzjoni tal-ekoteknoloġiji fl-Unjoni Ewropea***	1.1	p.m.	286 000	p.m.	600 000	1 428 690,00	0,—	
02 02 13	***Azzjoni ta' tħejjija — Opportunitajiet għall-internazzjonalizzazzjoni tal-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju (SMEs)***	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	701 980,01	
02 02 15	***Programm Ewropew ta' monitoraġġ tad-Dinja (GMES)***	1.1	55 000 000	52 000 000	39 000 000	32 207 413	9 000 000,00	4 284 000,00	8,24 %
02 02 16	***Proġett pilota — Netwerk Ewropew ta' Kompetenza ta' Elementi Naturali Rari***	1.1	p.m.	300 000	1 000 000	500 000			
02 02 17	***Proġett pilota — l-Iżvilupp tad-"Distretti Kreattivi" Ewropej***	3.2	p.m.	500 000	1 000 000	500 000			
	Kapitolu 02 02 — Total		**213 790 000**	**215 056 000**	**204 490 000**	**121 146 802**	**177 584 367,46**	**186 637 459,84**	**86,79 %**

Artikolu 02 02 01 — Il-Programm Qafas għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni — Programm ta' Intraprenditorija u Innovazzjoni

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
156 500 000	155 000 000	156 100 000	73 215 162	157 657 327,04	170 817 643,58

Kummenti

L-għan tal-approprjazzoni huwa li trawwem il-kompettitività tal-intrapriżi u b'mod partikulari l-intrapiżi ż-żgħar u ta' daqs medju, li tippromovi l-innovazzjoni, inkluża l-ekoinnovazzjoni u li tappoġġja l-intrapriża u r-riforma ekonomika u amministrattiva relatata mal-innovazzjoni.

Il-miżuri implimentati se jkunu, b'mod partikolari:

— netwerks li jlaqqgħu flimkien varjetà ta' partijiet interessati,

— replikazzjoni tas-suq, proġetti u miżuri oħra għall-appoġġ tat-tħaddin tal-innovazzjoni,

— analiżi tal-politika, żvilupp u koordinazzjoni ma' pajjiżi parteċipanti,

— il-qsim tat-tagħrif, it-tixrid u l-qawmien ta' kuxjenza,

— appoġġ għal azzjonijiet konġunti ta' Stati Membri jew reġjuni,

u miżuri oħra inklużi fil-programm tal-qafas tal-Kompetittivita u l-Innovazzjoni.

L-Unjoni se tipprovdi appoġġ għal attivitajiet bħan-Netwerk Ewropew ta' Intrapriża, promozzjoni tal-innovazzjoni u l-intrapriża. L-Unjoni se tagħti appoġġ ukoll lil proġetti kkonċernati bl-ewwel applikazzjonijiet jew repliki fis-suq ta' tekniċi innovattivi jew ekoinnovattivi, prodotti jew prattiki li jkollhom rilevanza madwar l-Unjoni, li diġà jkunu taw prova teknika ta' suċċess iżda minħabba r-riskji residwi jkunu għadhom ma ppenetrawx fis-suq b'mod sinifikanti. Dawn se jkunu mfassla biex jippromwovu użu usa' fi ħdan il-pajjiżi parteċipanti u biex jiffaċilitaw l-adozzjoni tagħhom fis-suq

Peress li l-Azzjoni ta' Tħejjija "Erasmus għall-Intraprendituri Żgħażagħ" tiskadi fl-2011 u se tkun integrata biss fil-Qafas Finanzjarju Multiannwali l-ġdid mill-2014, it-tkomplija tagħha teħtieġ finanzjament għas-snin 2012 u 2013. Il-programm għandu l-għan li jkattar l-imprenditorija Ewropea, it-tqassim tal-għarfien u tal-aħjar prattiki kif ukoll il-ħolqien ta' netwerks u sħubiji important. Parti minn din l-approprjazzjoni għandha tintuża biex tiżgura tħaddim mingħajr xkiel u tkomplija ta' "Erasmus għall-Intraprendituri Żgħażagħ"

permezz tal-Programm tal-Intraprenditorija u l-Innovazzjoni tas-CIP sa ma jiġi stabbilit il-Qafas Finanzjarju l-ġdid.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'dan l-artikolu. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati tal-EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu d-dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

L-għan tal-azzjoni proposta huwa l-iżvilupp u l-ittestjar ta' servizzi ta' appoġġ għall-innovazzjoni għal kumpaniji ġodda Ewropej ibbażati fuq l-għarfien li jużaw in-netwerks estiżi ta' Ewropej li telqu minn pajjiżhom fl-oqsma tax-xjenza u n-negozju f'Silicon Valley. Għalhekk il-kumpaniji ġodda jkollhom aċċess għas-suq aktar mgħaġġel u tkabbir aktar mgħaġġel f'pajjiżi oħra filwaqt li joħolqu impjiegi b'valur miżjud għoli fl-Ewropa. Dan jirrikjedi azzjoni koordinata ta' fornituri Ewropej ta' appoġġ għall-innovazzjoni. Għalhekk, finalment l-azzjoni għandha tistudja l-fattibilità ta' "Ċentru konġunt ta' Innovazzjoni Ewropea" f'hot spot ta' innovazzjoni. Dan iċ-ċentru għandu jikkollega r-rappreżentanzi uffiċjali (kmamar tal-kummerċ, konsulati u rappreżentanzi tal-industrija), il-fornituri tal-appoġġ għall-innovazzjoni għal kumpaniji Ewropej ġodda ma' imprendituri u xjentisti Ewropej li għażlu li jgħixu u jaħdmu f'Silicon Valley għal appoġġ koordinat aħjar lil kumpaniji b'potenzjal ta' tkabbir kbir.

Gruppi destinatarji:

Parti ewlenija minn din l-azzjoni hija l-iżvilupp u l-ittestjar ta' servizzi ġodda li jiffaċilitaw it-tkabbir mgħaġġel u l-aċċess għall-kapital għal kumpaniji ġodda bbażati fuq l-għarfien billi n-netwerks ta' imprendituri u riċerkaturi Ewropej li telqu minn pajjiżhom biex jaħdmu f'Silicon Valley jiġu konnessi mas-servizzi tal-aġenziji reġjonali / nazzjonali ta' appoġġ għall-innovazzjoni fl-Ewropa.

Kumpanija bbażata fuq l-għarfien minn kull Stat Membru għandha tiġi mistiedna tittestja s-servizzi, biex jiġu stabbiliti netwerks proprji fl-ekosistema ta' Silicon Valley u biex tingħata l-esperjenza u jingħataw pariri dwar id-diżinn futur ta' tali servizzi.

L-aġenziji ta' innovazzjoni fl-Istati Membri huma mistiedna jagħżlu l-kumpaniji ġodda u jakkumpanjaw il-proġett billi jikkontribwixxu l-għarfien tagħhom fl-appoġġ ta' kumpaniji ġodda. Aġenziji b'uffiċċji f'Silicon Valley għandhom jiġu mistiedna jikkontribwixxu għad-diżinn u l-forniment ta' servizzi b'mod partikolari l-forniment ta' uffiċċji għall-kumpaniji ġodda Ewropej.

Netwerks ta' imprendituri u riċerkaturi li telqu minn pajjiżhom[3] għandhon jiġu mistiedna jikkontribwixxu għat-taħriġ u n-netwerking ta' kumpaniji ġodda Ewropej u jikkodiżinjaw servizzi ta' appoġġ għall-innovazzjoni apposta għal kumpaniji ġodda bbażati fuq l-għarfien.

Attivitajiet proposti:

(1) Żewġ workshops jew konferenzi (waħda fl-Istati Uniti, waħda fl-Ewropa) li jlaqqgħu lill-fornituri Ewropej ta' appoġġ għall-innovazzjoni ma' xjentisti jew imprendituri li telqu minn pajjiżhom biex jiġi żviluppat aktar approċċ għal għoti konġunt ta' appoġġ lil kumpaniji żgħar b'potenzjal ta' tkabbir.

(2) Studju li jevalwa l-aspettattivi u l-esperjenza ta' kumpaniji ġodda bbażati fuq l-għarfien kif ukoll ta' netwerks ta' nies li telqu minn pajjiżhom li qed jipparteċipaw.

(3) Id-diżinn u l-forniment ta' servizzi ta' appoġġ speċifiċi għal grupp ta' 27 kumpanija ġdida bbażati fuq l-għarfien b'potenzjal ta' tkabbir mill-Istati Membri kollha. Dawn is-servizzi għandhom jinkludu l-organizzazzjoni ta' avvenimenti ta' taħriġ u netwerking speċifiċi għas-settur f'Silicon Valley.

(4) Konferenza finali b'partijiet interessati mill-Parlament Ewropew, is-Servizzi tal-Kummissjoni, kumpaniji ġodda li jibbenefikaw mill-azzjoni pilota, rappreżentanti tan-netwerks ta' nies li telqu minn pajjiżhom u l-aġenziji ta' appoġġ għall-innovazzjoni.

(5) Azzjonijiet ta' komunikazzjoni speċifiċi marbuta mal-azzjoni.

Pjattaforma xierqa għall-azzjoni proposta hija l-inizjattiva ProInno Europe/Europe Innova stabbilita mid-Direttorat Ġeneraligħall-Intrapriża u l-Industrija biex tiffaċilita l-iżvilupp tal-politika u l-forniment ta' servizzi konġunti ta' aġenziji reġjonali u nazzjonali ta' innovazzjoni.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet mill-pajjiżi kandidati jew, jekk applikabbli, mill-pajjiżi potenzjalment kandidati tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni f'programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok li jkun hemm approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Kull dħul minn kontribuzzjonijiet minn partijiet terzi li jidħol fil-Partita 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jagħti lok għad-dispożizzjoni ta' approprjazzjonijiet addizzjonali li jkunu jridu jiddaħħlu f'din il-Partita, skont ir-Regolament Finanzjarju.

Barra minn hekk, parti minn din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja l-azzjoni Mobilità Innovaturi Żgħażagħ. Huwa rikonoxxut ġeneralment li mobilità professjonali hija essenzjali għall-iżvilupp ta' forza ta' ħaddiema versatili, għal sens ta'

3Eżempji ta' netwerks bħal dawn f'Silicon Valley huma l-German-American Business Association – (GABA), Interfrench, Business Association Italy-America – (BAIA), is-Silicon Vikings u oħrajn.

ċittadinanza Ewropea, u għat-tisħiħ tal-kompetittività Ewropea. Ideat innovattivi m'għandhomx jieqfu fuq il-fruntieri, iżda għandhom jikbru permezz ta' fertilizzazzjoni reċiproka, ittestjar u validazzjoni fi ħdan ġabra Ewropea l-aktar wiesgħa ta' talent, faċilitajiet, infrastrtuttura u finanzjament. L-istess bħalma studenti Ewropej jibbenefikaw mill-esperjenza ta' mobilità bil-programm Erasmus, riċerkaturi zgħażagħ mill-attivitajiet Marie Curie, u imprendituri żgħażagħ minn Erasmus għall-Imprendituri, innovatturi żgħażagħ ukoll jistħoqqilhom l-opportunuità għal mobilità transkonfinali li tibbenefika l-innovazzjoni fl-Ewropa. Il-programmi għall-mobilità eżistenti mhumiex daqs dawk li jkopri l-ambitu tal-azzjoni Mobilità Innovaturi Żgħażagħ li jiffoka fuq il-proċess ta' innovazzjoni għall-iżvilupp f'demostrazzjonijiet ta' ideat fi stadju bikri . Per eżempju, dan il-proġett huwa differenti minn Erasmus għal Intraprendituri Żgħażagħ li essenzjalment huwa programm kummerċjali ta' skambju fl-istadju ta' wara l-innovazzjoni li jippermetti li intraprendituri żgħżażagħ jitgħallmu jew itejbu l-kompetenzi tagħhom rigward il-kummerċ. Bil-ġbir flimkien tal-benefiċċji ta' mobilità, il-ħtieġa li jitnaqqas id-distakk tal-innovazzjoni u l-ħtieġa li tinbidel il-mentalità favur il-promozzjoni tal-innovazzjoni, il-proposta għall-azzjoni Mobilità Innovaturi Żgħażagħ tikkostitwixxi azzjoni reali favur l-implimentazzjoni tal-istrateġija Ewropa 2020 għat-tkabbir u l-impjiegi u b'mod partikolari l-inizjattivi ewlenin dwar l-"Unjoni għall-Innovazzjoni" kif ukoll "Żgħażagħ Mobbli".

L-azzjoni Mobilità Innovaturi Żgħażagħ għandha l-għan li tappoġġa għadd minimu ta' 100 Innovatur Żagħżugħ . L-azzjoni Mobilità Innovaturi Żgħażagħ għandha topera favur mobilità mingħajr konfini u favur programm ta' innovazzjoni residenzjali, li jippermetti liż-żgħażagħ (25 sa 36 sena) u l-innovaturi potenzjali (18 sa 24 sena) biex jaħdmu fuq l-idea bikrija tagħhom stess bħala "Innovatur Żagħżugħ tal-Post" f'Organizzazzjoni Ospitanti li tista' tkun f'kumpanija kbira u żgħira, aġenzija fl-ewwel stadji, fl-università, istitut jew aġenzija governattiva jew NGO.

Bażi ġuridika

Id-Deċizjoni Nru 1639/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 2006 li tistabbilixxi Programm Qafas għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni (ĠU L 310, 9.11. 2006, p. 15).

Artikolu 02 02 02 — Supplimentazzjoni ix-xogħol fuq il-kompetittività, l-innovazzjoni u l-imprenditorjat

Partita 02 02 02 01 — L-appoġġ għaċ-Ċentru għall-Kooperazzjoni Industrijali UE-Ġappun u sħubija fi gruppi ta' studju internazzjonali

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
2 290 000	1 900 000	2 390 000	1 905 227	2 101 149,00	2 138 581,82

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

— il-parteċipazzjoni tal-Unjoni fiċ-Ċentru għall-kooperazzjoni Industrijali UE-Ġappun,

— il-parteċipazzjoni tal-Unjoni f'bosta Gruppi Internazzjonali ta' Studju,

— l-approvazzjoni tal-impenji li saru taħt l-Partita 02 02 01 01 ta' qabel.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tal-25 ta' Marzu 1991 dwar l-aċċettazzjoni tat-termini tar-riferenza tal-Grupp Internazzjonali tal-Istudju tar-Ram (ĠU L 89, 10.4.1991, p. 39).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 91/537/KEE tal-14 ta' Ottubru 1991 dwar l-aċċettazzjoni tat-termini ta' referenza tal-grupp ta' Studju Internazzjonali dwar in-Nikil (ĠU L 293, 24.10.1991, p. 23).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tat-18 ta' Mejju 1992 li tikkonferma l-konsolidazzjoni taċ-Ċentru KE-Ġappun għall-kooperazzjoni Industrijali (92/278/KEE) (ĠU L 144, 26.5.1992, p. 19).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tal-25 ta' Ġunju 1996 dwar l-implimentazzjoni ta' programm ta' azzjoni tal-Komunità biex tissaħħaħ il-kompetittività tal-Industrija Ewropea (96/413/KE) (ĠU L 167, 6.7.1996, p. 55).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tat-12 ta' Marzu 2001 li tikkonċerna l-parteċipazzjoni tal-Komunità fil-Grupp ta' Studju Internazzjonali dwar iċ-Ċomb u ż-Żingu (2001/221/KE) (ĠU L 82, 22.3.2001, p. 21).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tat-22 ta' Lulju 2002 dwar il-parteċipazzjoni tal-Komunità fil-Grupp Internazzjonali ta' Studju fuq il-Gomma

(ĠU L 215, 10.8.2002, p. 13).

Ir-Regolament (KE) Nru 726/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 li jistabbilixxi proċeduri Komunitarji għall-awtorizzazzjoni u s-sorveljanza ta’ prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem u veterinarju u li jistabbilixxi l-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini (ĠU L 136, 30.4.2004, p. 1).

Id-Deċiżjoni 2006/77/KE tal-Kummissjoni tat-23 ta' Diċembru 2005 li twaqqaf Grupp ta’ Livell Għoli dwar il-Kompetittivita, l-Enerġija u l-Ambjent (ĠU L 36, 8.2.2006, p. 43).

Partita 02 02 02 02 — Inlestu u nissupplimentaw ix-xogħol fuq il-programm għall-intrapriża u l-imprenditorjat, b’mod partikolari għall-intrapiżi ż-żgħar u ta' daqs medju (SMEs)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	140 844,43

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-likwidazzjoni tal-impenji li saru taħt il-programm multiannwali preċedenti għall-intrapriża u l-imprenditorjat, b’mod partikolari għall-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati tal-EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu d-dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness “Żona Ekonomika Ewropea” ta’ din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f’din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet mill-pajjiżi kandidati jew, jekk applikabbli, mill-pajjiżi potenzjalment kandidati tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok li jkun hemm approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 89/490/KEE tat-28 ta’ Lulju 1989 dwar it-titjib tal-ambjent tan-negozju u l-promozzjoni tal-iżvilupp tal-intrapriżi, l-aktar dawk żgħar u medji, fil-Komunità (ĠU L 239, 16.8.1989, p. 33).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 91/319/KEE tat-18 ta’ Ġunju 1991 li tirrevedi l-programm dwar it-titjib tal-ambjent tan-negozju u l-promozzjoni tal-iżvilupp tal-intrapriżi, l-aktar dawk żgħar u medji, fil-Komunità (ĠU L 175, 4.7.1991, p. 32).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 93/379/KEE tal-14 ta’ Ġunju 1993 dwar programm multiannwali għal miżuri Komunitarji sabiex jiġu intensifikati l-oqsma prijoritarji u sabiex jiġu żgurati l-kontinwità u l-konsolidament tal-politika għall-intrapriża, partikolarment l-intrapriżi żgħar u medji, fil-Komunità (ĠU L 161, 2.7.1993, p. 68).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 97/15/KE tad-9 ta’ Diċembru 1996 dwar it-tielet programm multiannwali għall-intrapriżi żgħar u medji (SMEs) fl-Unjoni Ewropea. (mill-1997 sal-2000) (ĠU L 6, 10.1.1997, p. 25).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/819/KE tal-20 ta’ Diċembru 2000 dwar programm multiannwali għall-intrapriża u l-intraprenditorija, u partikolarment għall-intrapriżi żgħar u ta’ daqs medju (SMEs) (2001-2005) (ĠU L 333, 29.12.2000, p. 84).

Id-Deċiżjoni Nru 593/2004/KE tal-Parlament u tal-Kunsill tal-21 ta' Lulju 2004 li temenda d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/819/KE dwar proġramm multiannwali għall-intrapriża u l-imprenditorija, u b’mod partikolari għal intrapriżi żgħar u ta’ daqs medju (SMEs) (2001-2005) (ĠU L 268, 16.8.2004, p. 3).

Id-Deċiżjoni Nru 1776/2005/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta’ Settembru 2005 li temenda d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/819/KE dwar programm multiannwali għall-intrapriża u l-intraprenditorija, u partikolarment għall-intrapriżi żgħar u ta’ daqs medju (SME) (2001-2005) (ĠU L 289, 3.11.2005, p. 14).

Artikolu 02 02 03 — Titjib tal-ambjent tan-negozju għall-intrapiżi ż-żgħar u ta' daqs medju (SMEs)

Partita 02 02 03 01 — Proġett pilota — Konsolidazzjoni tas-suq intern — Proġett pilota għall-kooperazzjoni u fil-qasam tal-gruppi reġjonali tal-produzzjoni fi ħdan l-intrapiżi ż-żgħar u ta' daqs medju (SMEs)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri impenji kuntrattwali preċedenti relatati ma’ dan il-proġett bi prova li huwa maħsub li jippromwovi azzjonijiet fil-qasam tal-kooperazzjoni u fil-qasam tal-gruppi reġjonali tal-produzzjoni (*cluster building*) fost l-intrapriżi fi ħdan ir-reġjuni li jaqsmu l-fruntieri bejn l-Istati Membri antiki u ġodda.

Bażi ġuridika

Proġett pilota skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Partita 02 02 03 02 — Azzjoni ta’ tħejjija — Appoġġ għall-intrapiżi ż-żgħar u ta' daqs medju (SMEs) fl-ambjent ġdid finanzjarju

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri impenji preċedenti kontrattwali relatati ma’ din l-azzjoni ta' tħejjija li għandha l-għan li tgħin istituzzjonijiet ta’ kreditu sabiex jiżviluppaw l-operazzjonijiet ta' kreditu tagħhom fir-rigward tal-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta’ tħejjija, skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunità Ewropea (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Partita 02 02 03 04 — Proġett pilota — Erasmus għal Imprendituri Żgħażagħ

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	77 234,88

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri azzjoni li tiżgura li l-esperjenza tiġi skambjata u msaħħa fil-livell Ewropew għall-benefiċċju tal-imprendituri żgħażagħ u tal-imprendituri żgħażagħ potenzjali, permezz ta' żjajjar f'pajjiż ieħor ma' intrapriżi żgħar u ta' daqs medju f'setturi fundamentali jew kumplimentari. L-azzjoni għandha tkun ibbażata fuq analiżi preliminari tan-naħa tat-talba (jiġifieri imprendituri żgħażagħ u dawk li jixtiequ jkunu imprendituri) u tal-provvista (jiġifieri intrapriżi żgħar u ta' daqs medju) waqt li jiġu esplorati l-bżonnijiet eżistenti. It-traineeships għal imprendituri żgħażagħ għandhom ikunu intenzjonati jrawmu l-ġbir flimkien tal-esperjenza u jsaħħu l-iżvilupp, il-validazzjoni u l-esplojtazzjoni ta' ideat għal negozju. Għandhom jippromwovu l-ħolqien ta' netwerks fost imprendituri żgħażagħ lil hinn mill-fruntieri u jħeġġu l-ħolqien ta' sħubiji li jippermettu li l-għerf jinqasam f'setturi

fundamentali u li l-internazzjonalizzazzjoni tal-kumpaniji tiżdied. Għandu jkun hemm dispożizzjoni għal attivitajiet anċillari (taħriġ u informazzjoni dwar kuntratti Ewropej u l-liġi kummerċjali, is-suq komuni, l-istandardizzazzjoni Ewropea, għodod ta' appoġġ Ewropej, u kif ukoll l-ambjent tan-negozju lokali). L-organizzazzjonijiet intermedjarji (il-kmamar tal-kummerċ u l-industrija,l-inkubaturi tan-negozju u entitajiet oħra attivi fil-promozzjoni tan-negozju u l-appoġġ) huma responsabbli biex jimplimentaw il-programm. Uffiċċju ta' appoġġ, magħżul permezz ta' sejħa kompetittiva għal proposti miftuħa għall-entitajiet madwar l-Ewropa fil-qasam tal-appoġġ tan-negozju huwa responsabbli mill-koordinazzjoni, il-monitoraġġ u l-appoġġ ta' organizzazzjonijiet intermedjarji differenti billi huwa jkun ukoll l-ewwel punt ta' kuntatt għal mistoqsijiet u assistenza teknika għall-applikanti. L-uffiċċju ta' appoġġ huwa wkoll responsabbli mill-promozzjoni tal-programm fil-livell Ewropew u mid-disinn u l-manteniment tal-websajt tal-programm.

Bażi ġuridika

Proġett pilota skont l-Artikolu 49(6), paragrafu 2, tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-Kunsill tal-25 ta' Ġunju 2002, rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Partita 02 02 03 05 — Azzjoni ta' tħejjija — Erasmus għall-Intraprendituri Żgħażagħ

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	1 500 000	p.m.	3 930 000	4 961 947,47	3 229 846,52

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri azzjoni fil-forma ta’ programm Ewropew għall-mobbiltà ta’ intraprendituri li għadhom kif stabbilixxew irwieħhom, u dawk tal-ġejjieni. Dan il-programm għandu jgħin lill-imprendituri ġodda tal-Unjoni biex jarrikkixxu l-esperjenzi, it-tagħlim u n-netwerking tagħhom billi jqattgħu perjodi ta’ żmien f'intrapriżi mmexxija minn intraprendituri ta' esperjenza fi Stati Membri oħra. B’hekk il-programm jikkontribwixxi biex ikattar l-intrapriża, il-ħolqien tan-netwerks fost l-intraprendituri kreattivi lil hinn mill-fruntieri, jinkoraġġixxi l-ħolqien ta' sħubiji li jwasslu għat-tpartit tal-għerf u tal-esperjenza u jwassal biex l-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju Ewropej isiru iżjed innovattivi u kompetittivi fis-swieq internazzjonali.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Partita 02 02 03 06 — Azzjoni ta' tħejjija — Proċessi u strandards armonizzati tan-negozju elettroniku bejn intrapriżi żgħar u ta' daqs medju Ewropej ta’ setturi interrelatati tal-industrija

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	668 000,00

Kummenti

Bil-għan li twieġeb għall-ħtiġijiet tal-ekonomija tal-Unjoni Ewropea, din l-azzjoni ta' tħejjija timmira li tippromwovi azzjonijiet immirati ta’ ambitu Ewropew għall-armonizzazzjoni tal-proċessi u l-mudelli tan-negozju, kif ukoll l-arkitettura tal-iskambju tad-data u l-istandards bejn il-partijiet li għandhom irwol matul il-katina tal-forniment ta’ settur wieħed jew aktar ta’ industriji speċifiċi interrelatati. L-għażla tas-setturi se ssir mir-rappreżentanti tal-Istati Membri permezz tan-Netwerk ta' Appoġġ għan-Negozju Elettroniku għall-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju bl-involviment tal-Parlament Ewropew.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 02 02 04 — Att dwar in-Negozji ż-Żgħar

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja l-"Att dwar in-Negozji ż-Żgħar" li kien adottat fl-2008. Intrapriżi żgħar u ta' daqs medju jridu jkunu mgħejuna jiffinanzjaw u jipparteċipaw f'inizjattivi Ewropej Il-kapaċitajiet tagħhom ta' innovazzjoni jridu jkunu stimulati wkoll.

Artikolu 02 02 07 — Proġett pilota — Azzjonijiet relatati mal-qasam tat-tessuti u taż-żraben

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	632 000	0,—	339 979,50

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex issir evalwazzjobi tas-sitwazzjoni fil-qasam tat-tessuti u taż-żraben fil-kuntest tat-tneħħija tas-sistema tal-kwota bil-għan li jinħoloq programm tal-Unjoni għas-settur b'mod partikolari għar-reġjuni żvantaġġati sabiex ikunu appoġġjati r-riċerka u l-innovazzjoni, ir-ristrutturar, it-taħriġ vokazzjonali u l-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar- Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/25 tal-25 ta' Gunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli ghall-bagit generali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 02 02 08 — Azzjoni marbuta mat-turiżmu

Partita 02 02 08 01 — Azzjoni ta' tħejjija — Destinazzjonijiet Ewropej ta' Eċċellenza

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	1 036 000	0,—	1 207 204,38

Kummenti

L-għan ta' din l-inizjattiva hu li tinġibed l-attenzjoni għall-valur, id-diversità u l-karatteristiċi komuni tad-destinazzjoni turistika Ewropea u biex jiġu promossi fl-Ewropa u f'pajjiżi terzi destinazzjonijiet Ewropej fejn l-għan tal-iżvilupp ekonomiku jiġi ssoktat b'tali mod li tiġi żgurata s-sostenibilità soċjali, kulturali u ambjentali tat-turiżmu. Il-miżura se tgħin ukoll liċ-ċittadini Ewropej biex isiru jafu lil xulxin aħjar.

L-għanijiet tal-proġett huma li:

— jtejjeb il-viżibilità tad-destinazzjonijiet turistiċi Ewropej ta' eċċellenza li huma emerġenti, speċjalment dawk inqas magħrufa,

— jqajjem kuxjenza dwar id-diversità u l-kwalità turistika Ewropea,

— jippromwovi l-pajjiżi Ewropej u r-reġjuni kollha kemm fl-Ewropa u kif ukoll fis-swieq prinċipali ta' pajjiżi terzi,

— jgħin id-dekonġestjoni, jiġġieled id-dipendenza fuq l-istaġuni, jibbilanċja mill-ġdid il-flussi turistiċi lejn id-destinazzjonijiet li mhux tradizzjonali,

— jippremja forom sostenibbli ta' turiżmu,

— joħloq pjattaforma għall-iskambju ta’ prassi tajba f’livell Ewropew,

— jippromwovi t-tħaddim ta’ netwerks bejn id-destinazzjonijiet rebbieħa ta' premji li jista' jikkonvinċi destinazzjonijiet oħra sabiex jadottaw mudelli ta’ żvilupp turistiku sostenibbli.

Kull sena, destinazzjonijiet fl-Istati Membri se jkunu indikati bħala Destinazzjonijiet Ewropej ta' Eċċellenza skont it-tema magħżula. Il-pajjiżi kandidati se jiġu mistiedna wkoll biex jipparteċipaw fil-proċess.

Il-proġett “Destinazzjonijiet Ewropej ta' Eċċellenza” għandu l-għan li jsaħħaħ il-viżibilità tad-destinazzjonijiet turistiċi ta’ eċċellenza Ewropej emerġenti, speċjalment dawk inqas magħrufa; iqajjem kuxjenza dwar id-diversità u l-kwalità turistika Ewropea; jippromwovi l-pajjiżi u r-reġjuni Ewropej kollha; jgħin fid-dekonġestjoni, jiġġieled id-dipendenza fuq l-istaġuni u jibbilanċja mill-ġdid il-flussi turistiċi lejn id-destinazzjonijiet li mhumiex tradizzjonali; jippremja forom sostenibbli ta’ turiżmu; joħloq pjattaforma għall-iskambju ta' prattika tajba fil-livell Ewropew; u jippromwovi sistema ta’ netwerk bejn destinazzjonijiet ippremjati li jistgħu jikkonvinċu destinazzjonijiet oħra biex jadottaw modalità sostenibbli tal-iżvilupp turistiku.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Partita 02 02 08 02 — Azzjoni ta' Tħejjija — Turiżmu sostenibbli

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	700 000	999 085,68	479 063,99

Kummenti

Parti minn din l-approprjazzjoni tista' tintuża biex jitħeġġeġ it-turiżmu sostenibbli fil-baċċin tax-xmara Danubju.

Wara d-dħul fis-seħħ tat-trattat ta' Liżbona, li jagħti lill-unjoni kompetenzi ġodda fil-qasam tat-turiżmu sabiex jikkomplimenta l-azzjonijiet tal-Istati Membri, u l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tat-30 ta' Ġunju 2010 bl-isem "L-Ewropa, l-ewwel destinazzjoni turistika fid-dinja - qafas politiku ġdid għat- turiżmu Ewropew" (COM(2010)0352) tnediet azzjoni ta' tħejjija biex ikun hemm tħejjija għal inizjattivi leġiżlattivi fil-ġejjieni sabiex jitħeġġu rotot Ewropej tat-turiżmu ġodda li jkunu imsejjsa fuq il-patrimonju kulturali Ewropew. Dawn ir-rotot jieħdu l-forma ta' prodotti turistiċi tematiċi transnazzjonali li jirriflettu l-patrimonju kulturali Ewropew komuni u tradizzjonijiet lokali. Il-Kunsill tal-Ewropa u r-"Rotot Kulturali Ewropej" jeħtieġ li jiġu sostnuti kif ukoll inizjattivi simili Ewropej (rotot kulturali).

Għal dan il-għan, huwa meħtieġ li jkun hemm koordinazzjoni u kooperazzjoni mtejba mal-Kunsill tal-Ewropa sabiex tintuża l-esperjenza fit-tul tiegħu u b’hekk jiġu żviluppati iktar u jiġu ttrasformati r-Rotot Kulturali Ewropej f’pakketti turistiċi transnazzjonali komprensivi.

L-azzjoni ta' tħejjija għandha l-objettivi ewlenin li ġejjin:

— it-tqajjim tal-kuxjenza dwar il-kontribuzzjoni ta’ kulturi differenti għal kultura Ewropea komuni, permezz tal-fehim tal-istorja tal-Ewropa abbażi tal-wirt tanġibbli, mhux tanġibbli u naturali tagħha;

— il-promozzjoni tar-rwol tat-turiżmu kulturali bħala fattur ta’ żvilupp ekonomiku sostenibbli, iċ-ċittadinanza Ewropea u d-djalogu interkulturali;

— il-promozzjoni tat-turiżmu sostenibbli u responsabbli fi ħdan l-Unjoni u l-pajjiżi ġirien;

— ir-rinfurzar tal-immaġni u l-profil tal-Ewropa bħala destinazzjoni ta’ kwalità għolja fost ċittadini Ewropej u ta' pajjiżi terzi;

— it-tisħiħ tal-kapaċità tal-operaturi tat-turiżmu u l-intrapriżi ż-żgħar f’destinazzjonijiet remoti jew inqas magħrufin sabiex jintlaħaq pubbliku ġdid u jiġi ffaċilitat l-iskambju ta’ esperjenzi u n-netwerking bejniethom u l-isforzi tal-aggruppamenti;

— l-istimulazzjoni tal-kompetittività u l-innovazzjoni tal-industrija tat-turiżmu fl-Unjoni.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

L-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1371/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2007 dwar id-Drittijiet u l-Obbligi tal-passiġġieri tal-ferroviji (ĠU L 315, 3.12.2007, p. 14).

Artikolu 195 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropa.

Partita 02 02 08 03 — Azzjoni ta' tħejjija — It-turiżmu soċjali fl-Ewropa

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	700 000	p.m.	921 000	1 436 168,27	575 847,58

Kummenti

Is-soċjetà qed taffaċċja bidliet kbar fir-rigward tal-industrija u r-rikreazzjoni. Il-miġja ta' strutturi ġodda ta' familji u l-fatt li qed jitfaċċaw djar b'persuni waħidhom, aktar ħin liberu, medja ogħla ta' għomor il-bniedem u t-tixjiħ tal-popolazzjoni b'mod ġenerali, u nuqqas ta' sigurtà dejjem jikber għaż-żgħażagħ, sew jekk għandhom impjieg u sew jekk le, huma kollha fatturi li qed ibiddlu b'mod profond l-ambjent tat-turiżmu. L-iżgurar tal-aċċess universali għall-vaganzi jfisser, fil-livell tal-Unjoni, li jiġu kkunsidrati l-karatteristiċi speċifiċi tas-soċjetà Ewropea.

L-Unjoni trid għaldaqstant tgħammar lilha nnifisha biex tilħaq dan l-għan. Reazzjoni minnhom hija bbażata fuq l-iżvilupp tat-turiżmu soċjali.

It-turiżmu soċjali huwa magħruf, qabel kollox, għal dak li jipprova jagħmel: jippermetti l-akbar numru ta' nies possibbli jmorru għal btala. Għaldaqstant, jikkontribwixxi għall-mobilità. It-turiżmu soċjali għandu wkoll skop ieħor madankollu, li sal-lum ġie evalwat b'mod li mhux adegwat: l-iżvilupp reġjonali - ħafna faċilitajiet tal-assoċjazzjonijiet tat-turiżmu jinsabu fil-kampanja jew f'żoni muntanjużi - u l-iżvilupp lokali. It-turiżmu soċjali huwa għaldaqstant il-prova li hemm tabilħaqq settur intermedjarju bejn 'is-suq tad-divertiment' u l-ekonomija mhux solvibbli. Jagħti prova li s-sinifikat ekonomiku mhux inkompatibbli mal-aċċessibilità għall-akbar numru.

Id-desegregazzjoni soċjali trid għaldaqstant tingħaqad mal-iżvilupp lokali. Permezz tal-promozzjoni tal-aċċess għal gruppi li saritilhom xi ħaġa dejjem aktar diffiċli jew anki impossibbli li jmorru għal btala, it-turiżmu soċjali jsaħħaħ il-kapaċità ta' gwadann tal-industrija tat-turiżmu. Jippermetti li jiġi żviluppat it-turiżmu fl-istaġuni batuti, b'mod partikolari f'reġjuni fejn it-turiżmu huwa staġjonali ħafna. Għaldaqstant, it-turiżmu soċjali jinkoraġġixxi l-ħolqien ta' impjiegi li jdumu aktar fis-settur tat-turiżmu billi jagħmilha possibbli li jiġu estiżi lil hinn mill-istaġun turistiku.

L-implimentazzjoni ta' dan il-proġett (imsemmi Calypso) tkun opportunità tajba għall-promozzjoni tas-sħubiji, imħeġġa mill-Kummissjoni, bejn is-setturi pubbliċi u dawk privati u l-ekonomija soċjali. Permezz ta' skambji bejn iċ-ċittadini Ewropej u, b'mod partikolari, is-sinerġiji maħluqa, dan il-proġett għandu jikkontribwixxi ħafna għall-istabbiliment taċ-ċittadinanza Ewropea. Għandu jiġi rrimarkat b'rabta ma' dan li kważi 40 % tal-vjaġġi kollha ta' aktar minn erbat iljieli jsiru barra l-pajjiż.

Is-settur huwa għaldaqstant importanti kemm f'termini tal-impatt ekonomiku li jirriżulta min-numru ta' impjiegi u kif ukoll f'termini tar-riżorsi ċiviċi.

Il-benefiċjarji ta' din il-miżura jistgħu għaldaqstant ikunu l-kumpaniji privati li joperaw fis-settur tat-turiżmu u li jwettqu l-kompiti deskritti hawn fuq, l-assoċjazzjonijiet tat-turiżmu soċjali, il-kunsilli tal-impriżi, il-kumpaniji tat-trasport, l-assoċjazzjonijiet tat-turiżmu tal-awtoritajiet lokali u reġjonali u l-assoċjazzjonijiet tas-solidarjetà, iżda wkoll l-operaturi kummerċjali.

Il-miżuri jistgħu jinvolvu:

— l-ikkatalogar u t-tixrid ta' miżuri li jgħinu biex, bħala riżultat tal-funzjoni tal-politika soċjali tat-turiżmu, dan ma jibqax staġjonali,

— it-tfassil ta' arranġamenti li jippermettu li gruppi partikolari ta’ nies (pereżempju ċ-ċittadini anzjani, iż-żgħażagħ u l-familji f'ċirkostanzi soċjali diffiċli) imorru għall-btajjel imsejsa fuq l-offerti għall-akkomodazzjoni mogħtijin mill-awtoritajiet pubbliċi (nazzjonali, reġjonali jew lokali), mill-organizzazzjonijiet karitatevoli jew minn kwalunkwe assoċjazzjoni li ma għandhiex skop ta' profitt.

L-għanijiet tal-programm Calypso 2011 huma bbażati fuq il-miżuri identifikati fi ħdan l-istudju 2009 (permezz ta' sejħa għal talba) wara diskussjonijiet bejn il-Kummissjoni, l-Istati Membri u l-partijiet interessati waqt diversi laqgħat CALYPSO fl-2010, li għandhom:

— jagħmlu katalgu tal-prattiki tajbin ewlenin (dawk li huma l-iżjed rappreżentattivi) bħala mezz biex jitħeġġeġ it-turiżmu, partikolarment waqt l-istaġuni kwieti, u b’hekk jinħolqu l-opportunitajiet għall-impjiegi fi żminijiet fejn, tradizzjonalment, ma tantx ikun hemm domanda għat-turiżmu,

— jidentifikaw il-miżuri eżistenti mifruxa fuq medda tal-Ewropa u fuq livelli nazzjonali li jinkoraġġixxu s-safar ta' nies minn dawn il-gruppi mira: l-anzjani, iż-żgħażagħ, iċ-ċittadini b' diżabbiltajiet u l-familji li qegħdin f'ċirkostanzi soċjali mwiergħa,

— jistudjaw id-diffikultajiet marbutin mas-safar għal dawn il-gruppi ta' nies u jiġu proposti l-iżjed soluzzjonijiet xierqa,

— jipproponu l-mekkaniżmi li jippermettu li gruppi mira ta' nies (l-anzjani, iż-żgħażagħ, cittadini b'diżabbiltajiet u l-familji f'ċirkostanzi soċjali diffiċli) imorru lejn Stati Membri oħra, jew lejn Pajjiżi Kandidati, għall-btajjel imsejsa fuq programmi b'temi organizzati u fuq offerti għall-akkomodazzjoni li jkunu kkoordinati mill-awtoritajiet (awtoritajiet pubbliċi nazzjonali, reġjonali jew lokali) ta' Stati Membri jew ta' Pajjiżi Kandidati, waqt l-istaġuni meta t-turiżmu jkun batut, fuq inizjattivi ta' partijiet interessati, bħal ma huma l-muniċipji, l-organizzazzjonijiet karitatevoli, il-parroċċi, l-unjons, l-imsieħba soċjali jew kwalunkwe organizzazzjoni mingħajr skop ta' qligħ.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija, skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Partita 02 02 08 04 — Azzjoni ta' tħejjija — Il-promozzjoni ta' prodotti Ewropej u transnazzjonali tat-turiżmu b'enfasi speċjali fuq prodotti kulturali u industrijali

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
p.m.	520 000	2 000 000	1 000 000	

Kummenti

Fil-qafas tat-Trattat ta' Lisbona l-UE ngħatat kompetenza għall-ewwel darba fil-qasam tat-turiżmu. Din l-azzjoni ta' tħejjija ġdida se tfittex li tappoġġa prodotti turistiċi tematiċi transnazzjonali li jirriflettu, b'mod partikolari, wirt kulturali u industrijali Ewropew komuni u tradizzjonijiet lokali u se tfittex li tibni fuq azzjonijiet preċedenti f'dan il-qasam u fuq l-esperjenza konsolidata ta' sħab u organizzazzjonijiet Internazzjonali oħra, bħall-Kunsill tal-Ewropa, il-UNWTO, l-ETC ecc.

B'mod partikolari, biex tgħin lis-settur turistiku Ewropew isir aktar kompetittiv, din l-azzjoni ta' tħejjija tippromwovi d-diversifikazzjoni tal-provvista ta' prodotti turistiċi. Hemm potenzjal eċċellenti għat-tkabbir f'numru ta' prodotti u servizzi turistiċi tematiċi transnazzjonali, pereżempju, f'rotot kulturali u industrijali li jkopru diversi reġjuni jew Stati Membri. Dawk il-prodotti Ewropej u transnazzjonali tat-turiżmu għandhom ukoll ikunu promossi fil-pajjiżi terzi — f'kooperazzjoni mill-qrib mal-ETC — sabiex tissaħħaħ l-immaġini tal-Ewropa bħala destinazzjoni unika fis-swieq li huma 'l bogħod ħafna.

L-azzjoni ta' tħejjija għandha l-objettivi ewlenin li ġejjin:

— bil-finanzjament ta' prodotti turistiċi traskonfinali, li ttejjeb il-kwalità tal-prodotti u d-destinazzjonijiet turistiċi b'mod ġenerali madwar l-UE;

— li tkompli tiżviluppa prodotti kulturali u t-turiżmu kulturali bħala parti integrali ta' ekonomija sostenibbli u biex tappoġġa ekonomiji reġjonali;

— tippromwovi t-turiżmu f'reġjuni ta' rikonverżjoni sabiex tingħata spinta lill-impjiegi u t-tkabbir f'dawn ir-reġjuni;

— li tistabbilixxi netwerk ta' partijiet interessati u dawk involuti fit-teħid ta' deċiżjonijiet fil-livelli reġjonali, nazzjonali u fil-livell tal- Unjoni fil-qasam tat-turiżmu kulturali u industrijali;

— li tippromwovi l-valur ta' prodotti kulturali u turiżmu kulturali fi ħdan l-Ewropa u biex issaħħaħ l-immaġini tal-Ewropa bħala l-aqwa destinazzjoni għat-turisti madwar id-dinja kollha;

— li tappoġġa temi u prodotti kulturali jew industrijali transnazzjonali li jgħinu biex isaħħu sens akbar ta' identità Ewropea.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Partita 02 02 08 05 — Azzjoni ta' tħejjija — Turiżmu u aċċessibilità għal kulħadd

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
p.m.	500 000	1 000 000	500 000	

Kummenti

Wara d-dħul fis-seħħ tat-Trattat ta' Lisbona, it-turiżmu żdied mal-kompetenzi mogħtija lill-Unjoni, li tista' tikkoordina u tikkumplimenta l-azzjonijiet tal-Istati Membri f' dan il-qasam. Sabiex jisseddaq dan il-kompitu ġdid importanti tal-Unjoni, ġie propost li fl-2012 titnieda azzjoni ta' tħejjija bl-iskop li tipprepara t-triq għal inizjattivi futuri fil-qasam tat-turiżmu u l-aċċessibilità. L-iskop prinċipali tagħha jkun li jiġi żviluppat għarfien aħjar tal-aċċessibilità fit-turiżmu b'iffukkar speċjali fuq il-kwistjoni tad-diżabilità u l-bżonnijiet speċjali ta' ċerti kategoriji ta' nies. Fil-fatt, minkejja l-Konvenzjoni tan-NU dwar id-Drittijiet ta' Persuni b'Diżabilitajiet, iffirmata mill-Istati Membri kollha, numru kbir ta' persuni b'diżabilità għadhom qed jiffaċċjaw problemi fl-aċċess għas-servizzi fil-qasam tat-turiżmu u t-trasport.

L-azzjoni ta' tħejjija għandha l-objettivi ewlenin li ġejjin:

- li jkabbar l-għarfien pubbliku, inkluż permezz ta' kampanji ta' informazzjoni, fl-aċċessibilità ta' prodotti u servizzi turistiċi, kif ukoll li jtejjeb id-djalogu u l-kollaborazzjoni bejn l-organizazzjoniiet ta' persuni b'diżabiluità, persuni bi bżonnijiet speċjali b'mod ġenerali u fl-industrija tat-turiżmu sabiex jiffavorixxi soċjetà aktar inklusiva u jiggartixxi moviment liberu ta' kwalità għolja fost il-popli fl-Ewropa;
- jikkontribwixxi għal faċilitazzjoni fl-iżvilupp ta' taħriġ speċifiku għall-istaff dwar għarfien dwar diżablitajiet, b'mod partikolari fil-qasam tal-prevenzjoni tan-nhar u s-sikurezza tal-akkomodazzjoni b'mod ġenerali;
- l-iżvilupp ta' ċittadini u professjonisti ta' ħila, imħarrġa u infurmati tajjeb dwar il-kunċett tal-ospitalità b'relazzjoni mal-aċċessibilità, inkluż permezz ta' kooperazzjoni mill-qrib u sinerġiji ma' universitajiet u skejjel;
- l-inċentivar u l-ippremjar ta' destinazzjonijiet Ewropej li jagħmlu l-aċċessibilità prijorità ewlenija fl-offerti promozzjonali tagħhom;
- l-inċentivar ta' użu aħjar tal-innovazzjoni sabiex tittejjeb l-aċċessibilità f'servizzi turistiċi għal kulħadd;
- inċentivar tal-adattament ta' prodotti turistiċi għall-bżonnijiet ta' persuni b'mobilità mnaqqsa u persuni bi bżonnijiet speċjali b'mod ġenerali,
- il-kontribuzzjoni għall-ħolqien ta' ambjent favorevoli u aċċessibbli għal persuni b'diżabilità, persuni b'mobilità mnaqqsa u persuni bi bżonnijiet speċjali fl-oqsma kollha, partikolarment fit-trasport (mobilità), l-akkomodazzjoni, il-catering u t-turiżmu b'mod ġenerali;
- — żieda ta' kampanji u azzjonijiet ta' informazzjoni rigward id-drittijiet ta' persuni b'mobilità mnaqqsa, persuni bi bżonnijiet speċjali meta jivvjaġġaw barra l-pajjiż sabiex il-klijenti jkunu garantiti li jkollhomn informazzjoni u aċċess aħjar,
- is-sedqa ta' kooperazzjoni transkonfinali sabiex ikun żviluppat turiżmu fi ħdan l-isdustrija sabiex ikun garantit l-eżerċitar ta' drittijiet kemm għal ċittadini Ewropej kif ukoll viżitaturi minn pajjiżi terzi, b'mod partikolari dawk b'diżabilitajiet u bżonnijiet speċjali;
- kontribuzzjoni għall-iżvilupp, f'terminu twil ta' żmien, ta' standards ta' aċċessibilità minimi komuni, ibbażati fuq il-kwalità, għall-oqsma kollha relatati mat-turiżmu u indirizzati għaċ-ċittadini kollha, inklużi persuni b'diżabilità, persuni b'mobilità mnaqqsa u persuni bi bżonnijiet speċjali.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 02 02 09 — Azzjoni ta' tħejjija — L-Unjoni Ewropea qed tassumi l-vot tagħha f'dinja globalizzata

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	751 511,94

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hi maħsuba biex tkopri l-impenji kuntrattwali ta' qabel relatati ma' din l-azzjoni preparatorja li l-għan tagħhom hu li jwieġbu b'mod pożittivi għall-isfida tal-globalizzazzjoni u biex tissaħħaħ il-kapaċità tal-Unjoni f'oqsma prinċipali bħar-riċerka, l-innovazzjoni, l-immaġinazzjoni, miżuri innovattivi għall-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju, il-promozzjoni ta’ standards Ewropej u ta’ mmarkar ta’ konformità it-tagħlim tul il-ħajja u l-edukazzjoni, kif ukoll miżuri li jiffaċilitaw l-implimentazzjoni tad-Direttiva 2006/123/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2006 dwar is-servizzi fis-suq intern (ĠU L 376, 27.12.2006, p. 36), skont dawn il-kriterji:

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija fi ħdan it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 02 02 10 — Azzjoni ta' tħejjija — Innovazzjoni fl-Euromed: imprendituri għall-bidla

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
p.m.	500 000	2 000 000	1 000 000	

Kummenti

Din l-azzjoni ta' tħejjija għandha l-għan li żżid it-tkabbir u l-kompetittività tal-imprendituri żgħażagħ, in-netwerks tal-innovazzjoni u tal-investiment mill-Ewropa u minn 4 pajjiżi Mediterranji assoċjati (l-Eġittu, il-Libanu, it-Tuneżija, il-Marokk), biex jiġu żviluppati mexxejja fi swieq potenzjalment ta' livell għoli.

Bini tal-kapaċità:

— taħriġ tal-internazzjonalizzazzjoni tal-SMEs se jsir sabiex tingħata s-setgħa lil aktar minn 150 imprenditur u lil 500 inkubatur kif ukoll lil netwerks ta' investituri jew imprendituri, li jiġi segwiti minn konferenzi onlajn (webinars) u minn assistenza teknika - għandhom jinħolqu 2 netwerks ta' mentoring (biex jinkoraġġixxu lill-imprendituri anzjani jgħinu lil imprendituri oħrajn): programm wieħed ta' mentoring għall-imprendituri nisa u ieħor li jinvolvi lill-imprendituri mid-dijaspora Mediterranja fl-Ewropa. Azzjonijiet ta' żvilupp kummerċjali fi tliet setturi ewlenin: l-Informatika/Midja, l-Ambjent u l-Enerġija, l-Agrikoltura u l-Ikel;

— laqgħat bejn l-impriżi matul avvenimenti għall-intrapriżi biex jiġbru flimkien l-aħjar impriżi li għandhom jitnedew flimkien mal-klijenti u mal-investituri potenzjali u b' segwitu għall-preżenza tagħhom;

— se jinżammu workshops dwar l-investiment matul fieri internazzjonali ewlenin mhux biss biex ilaqqgħu flimkien intrapriżi li għadhom jibdew u r-raggruppamenti ta' innovazzjoni mal-aħjar konsumaturi, iżda ukoll biex jippromwovu offerta Ewro-Mediterranji integrati fuq l-innovazzjoni u biex jinbena netwerk internazzjonali ta' ambaxxaturi bl-appoġġ tad-dijaspori Mediterranji;

— se jiġu żviluppati azzjonijiet dwar l-aċċess għall-finanzjament biex jitjiebu l-impatt u l-effikaċja tal-finanzjament Ewropew lejn l-SMEs Mediterranji;

— sejrin jiġu ppjanati laqgħat bejn l-intrapriżi biex ilaqqgħu flimkien l-aħjar intrapriżi li għadhom jibdew flimkien mal-investituri potenzjali;

— se jiġu żviluppati għodod li jidentifikaw ir-riskji u l-opportunitajiet fir-reġjun tal-Mediterran għall-investituri Ewropej;

— se jiġu organizzati workshops għall-investiment li jlaqqgħu flimkien intraprendituri, investituri u netwerks ta' taħriġ (inkubaturi, intraprendituri anzjani) Ewropej u Mediterranji, biex jitjiebu l-ispejjeż u l-effiċjenza ġenerali.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 02 02 11 — Azzjoni ta' tħejjija — servizzi operattivi tal-GMES

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	1 350 000	p.m.	2 500 000	0,—	1 225 721,21

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri impenji kuntrattwali preċedenti relatati ma’ din l-azzjoni ta' tħejjija. Skont l-Artikolu 49(6)(b) tar-Regolament Finanzjarju, din l-azzjoni ta' tħejjija ġiet segwita mill-adozzjoni tal-Programm Ewropew ta’ Monitoraġġ tad-Dinja fit-22.9.2010 (ara l-Artikolu 02 02 15).

Bażi ġuridika

Azzjoni ta’ tħejjija skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 02 02 12 — Proġett pilota — Il-faċilitazzjoni tal-aċċess għall-assigurazzjoni mill-bennejja li jaħdmu għal rashom u kumpaniji żgħar tal-kostruzzjoni sabiex tiġi stimulata l-innovazzjoni u l-promozzjoni tal-ekoteknoloġiji fl-Unjoni Ewropea

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	286 000	p.m.	600 000	1 428 690,00	0,—

Kummenti

L-iżvilupp ta' tekniki għall-iffrankar tal-enerġija u tal-użu tal-enerġija li tiġġedded huwa kwistjoni ta' importanza kbira għall-industrija tal-bini. Bi 2,5 miljun kumpanija, bejgħ gross 'il fuq minn EUR 1 200 biljun u tnax-il miljun ħaddiem, li 9,7 miljuni minnhom huma impjegati bil-paga, l-industrija tal-bini tiġġenera 10 % tal-prodott gross domestiku tal-Unjoni. 99 % tal-kumpaniji tal-kostruzzjoni huma intrapriżi żgħar u ta' daqs medju (b'inqas minn 250 impjegat), li jiġġeneraw 78 % tal-bejgħ gross tal-industrija. Użu akbar tal-ekoteknoloġiji u l-ekoinnovazzjonijiet fil-kummerċ tal-bini jiddependi, madankollu, fuq taħlita ta' fatturi, bħall-ispiża addizzjonali, id-disponibilità tal-prodotti, id-domanda tal-konsumatur u l-livelli tal-ħiliet fil-kumpaniji.

Problema oħra ewlenija li tfixkel l-użu aktar mifrux ta' dawn it-teknoloġiji ġodda hija l-aċċess għall-assigurazzjoni mill-kumpaniji tal-kostruzzjoni, partikolarment dawk il-kumpaniji li huma iżgħar, li fl-Ewropa jagħmlu mad-90 % tal-industrija tal-bini. Partikolarment minħabba d-daqs u l-bażi finanzjarja tagħhom, kumpaniji żgħar isibuha diffiċli li jinxurjaw ix-xogħol ta' kostruzzjoni jew ta' rinnovament li jinvolvi l-użu ta' teknoloġiji ġodda (tax-xemx, fotovoltajiċi, ġeotermali, eċċ.). Fil-prattika, dan jaġixxi bħala ostakolu għat-tixrid ta' teknoloġiji ġodda mill-kumpaniji ż-żgħar, li huma responsabbli għal 60 % tal-produzzjoni fl-Ewropa. Id-diffikultajiet li jesperjenzaw il-bennejja li jaħdmu għal rashom u l-kumpaniji żgħar tal-kostruzzjoni meta jiġu biex jottjenu assigurazzjoni li tkopri ekoteknoloġiji ġodda qegħdin b'mod ċar ikunu ta' ostaklu għal użu aktar mifrux ta' dawk it-teknoloġiji.

L-Unjoni għaldaqstant teħtieġ li tintroduċi strument li jipprovdi appoġġ effettiv għal kumpaniji żgħar tal-kostruzzjoni, li huma ta' importanza fundamentali sabiex jintlaħqu tal-miri tal-Unjoni fir-rigward tal-użu tal-enerġija li tiġġedded (20 % tal-konsum gross intern sal-2020).

L-għan ta' dan il-proġett għaldaqstant hu li joħloq strument finanzjarju tal-Unjoni li, waqt perjodu limitat, se jagħmilha aktar faċli għall-kumpaniji żgħar tal-kostruzzjoni biex ikollhom aċċess għall-assigurazzjoni fuq il-kostruzzjoni meta jkunu qed jużaw l-ekoteknoloġiji fil-proġetti tal-kostruzzjoni.

L-intestatura baġitarja, li tkun taqa' taħt il-ġestjoni operattiva tal-EIF, għandha tkun soġġetta għal kundizzjonijiet stretti fir-rigward tal-ħruġ ta' fondi għal kumpaniji speċifiċi tal-assigurazzjoni, sabiex tiġi ffaċilitata l-provvista ta' kopertura tal-assigurazzjoni lill-

kumpaniji tal-kostruzzjoni li jużaw l-ekoteknoloġiji. Għaldaqstant il-proġett għandu jkun ibbażat fuq l-istess formula bħall-iskemi tal-Unjoni ezistenti biex jitrawwem l-iżvilupp tal-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju u l-innovazzjoni (kapital ta' riskju/garanziji fuq is-self).

Il-kumpaniji ż-żgħar, ovvjament, m'għandhomx jirċievu finanzjament tal-Unjoni dirett; minflok, l-appoġġ ikun provdut permezz ta' kopertura tal-assigurazzjoni, assigurazzjoni supplimentari jew skema ta' rijassigurazzjoni. L-iskema li tiffaċilita l-aċċess għall-assigurazzjoni tal-kostruzzjoni minn kumpaniji żgħar tista' tkun soġġetta għal diversi kundizzjonijiet, bħal:

— ikunu eliġibbli biss kumpaniji li huma iżgħar minn daqs partikulari jew b'bejgħ gross li hu inqas minn ammont partikulari,

— ikunu koperti biss tipi speċifiċi ta' xogħlijiet (li jinvolvu l-ekoteknoloġiji) u kuntratti jew proġetti speċifiċi ta' daqs limitat,

— tkun provduta biss kopertura limitata jew skont rata fissa għall-klejms.

L-industrija tal-bini hija sieħeb prinċipali fl-isforzi tal-Unjoni sabiex jjitnaqqsu l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra u ta' żieda fl-użu ta' sorsi tal-enerġija rinnovabbli, is-settur tal-kostruzzjoni jipparteċipa llum il-ġurnata b'mod attiv fl-iżvilupp, l-użu u l-promozzjoni tal-ekoteknoloġiji (solari, fotovoltajċi, ġeotermiċi, eċċ.).

Dan il-proċess madankollu jinsab imxekkel minħabba d-diffikultajiet li qed isibu l-impriżi ż-żgħar u artiġjanali tas-settur biex jaċċedu għall-assigurazzjonijiet neċessarji, u b'kundizzjonijiet aċċessibbli. In-natura innovattiva u n-nuqqas ta' għarfien tar-riskji li jinvolvu dawn it-teknoloġiji fil-fatt jiddiswadu l-assikuraturi.

L-istudju tas-suq, mibdi fl-2008 fil-kuntest tal-proġett preċedenti ELIOS, ikkonferma l-kumplessità tas-sistemi ta' assigurazzjoni fis-seħħ fl-Istati Membri u n-nuqqas ta' kultura komuni fil-valutazzjoni tar-riskji ffaċċjati matul l-użu ta' dawn it-teknoloġiji ġodda.

Il-proġett pilota huwa għalhekk maħsub biex dan il-proċess jitmexxa l'quddiem, flimkien mal-bidu magħmul mill-awtoritajiet tal-Unjoni sabiex tintlaħaq konsistenza bejn id-diversi skemi ta' assigurazzjoni fis-seħħ fl-Unjoni, kif previst fl-istudju preċedenti, permezz tal-esperimentazzjoni ta' strument ta' faċilitazzjoni tal-aċċess għall-assigurazzjoni, fuq il-bażi tal-kunċett li diġà ġie żviluppat fil-kuntest tal-istrumenti finanzjarji tal-Bank Ewropew għall-Investiment u tal-Fond Ewropew għall-Investiment fil-qasam tal-garanzija tal-finanzjamenti lill-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju u tal-garanzija tal-krediti. L-għan tal-proġett huwa li juri li huwa possibbli li jiġu assikurati kumpaniji zgħar li jużaw eko-teknoloġiji mingħajr spejjeż żejda..

Dan l-esperiment jippermetti li wieħed imur lilhinn mill-istudji komparattivi biex jidħol f'fażi operattiva, li twassal għal konverġenza tal-iskemi nazzjonali u għal iktar kunsiderazzjoni tal-bżonnijiet attwali tal-impriżi ż-żgħar u artiġjanali attivi fil-qasam tal-ekoteknoloġiji.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fi ħdan it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 02 02 13 — Azzjoni ta' tħejjija — Opportunitajiet għall-internazzjonalizzazzjoni tal-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju (SMEs)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	701 980,01

Kummenti

L-ekonomija globali qed tara forma kwalitattiva ġdida ta' relazzjonijiet ekonomiċi internazzjonali li jirriżultaw f'opportunitajiet ġodda għall-SMEs f'ambjent internazzjonali. Xi raġunijiet għat-tiftix ta' swieq ġodda jistgħu jkunu:

— *is-swieq lokali għandhom ambitu iżgħar;*

— *is-swieq nazzjonali jistaġnaw f'ċerti żminijiet;*

— *l-aċċess għas-swieq internazzjonali fil-kisba ta' għanijiet ta' tkabbir qawwi.*

Fil-kuntest tal-Att tan-Negozji ż-Żgħar (SBA) li jaħseb għal programmi ta' appoġġ għall-kummerċ u ta' riċerka tranżnazzjonali, l-SMEs għandhom ikunu involuti fi proġetti tranżnazzjonali biex jisfruttaw it-tkabbir tas-swieq lil hinn mill-Unjoni. L-approċċ jista' jwassal għal tisħiħ potenzjali tal-ħiliet u tal-istrateġiji innovattivi li jagħtu vantaġġ kompetittiv lill-SMEs Ewropej. Din l-azzjoni ta' tħejjija hija mmirata għall-ittestjar tal-involviment tal-SMEs f'azzjonijiet bħal dawn u tipprovdi t-tagħrif meħtieġ biex tkun żviluppata strateġija fi stadju aktar tard. L-azzjoni ta' tħejjija tkun tinvolvi studju tal-vijabbiltà ddettaljat dwar il-potenzjal tas-suq u l-miżuri xierqa ta' appoġġ kummerċjali tal-SMEs fis-swieq ewlenin internazzjonali. L-istudju jkun iħares bir-reqqa lejn id-diversi għażliet u

għodda li huma disponibbli għall-aħjar konnessjoni tal-SMEs Ewropej ma' dawn is-swieq, u jipproponi miżuri speċifiċi għall-kull pajjiż biex ikun iffaċilitat l-aċċess tal-SMEs Ewropej għal dawn is-swieq fil-ġejjieni.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 02 02 15 — Programm Ewropew ta' monitoraġġ tad-Dinja (GMES)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
55 000 000	52 000 000	39 000 000	32 207 413	9 000 000,00	4 284 000,00

Kummenti

L-għan ta' din l-approprjazzjoni huwa li:

— tippermetti l-operazzjonijiet inizjali tas-sevizzi tal-GMES, magħmulin apposta għall-ħtiġijiet tal-utenti,

— tikkontribwixxi għall-iżgurar tad-disponibbiltà tal-infrastruttura ta' osservazzjoni meħtieġa biex tipprovdi s-servizzi tal-GMES,

— jinħolqu opportunitajiet biex is-settur privat jagħmel użu akbar mis-sorsi ta' informazzjoni, u b'hekk tiġi ffaċilitata l-innovazzjoni minn fornituri ta' servizzi b'valur miżjud.

B'mod partikolari, l-iżvilupp ta' servizzi msejsa fuq il-monitoraġġ tad-Dinja għandu rwol ewlieni fit-tisħiħ tal-kompetittività u l-innovazzjoni fl-industriji f'dan is-settur u fis-swieq fil-livell suċċessiv. L-għoti sostenibbli ta' servizzi relatati mal-monitoraġġ tad-Dinja fl-Ewropa għadu jeħtieġ l-intervent pubbliku konsistenti. Dan mhuwiex biss minħabba n-nuqqasijiet tas-swieq li jwieġbu għal ħtiġijiet pubbliċi differenti iżda wkoll għax is-suq fil-livell suċċessiv huwa suq mhux matur li jiddependi ferm fuq il-finanzjament pubbliku u li l-iżvilupp tiegħu, sal-lum, ġie mrażżan b'mod sinifikanti minħabba l-inċertezzi dwar l-affordabbiltà u d-disponibbiltà tas-servizzi bażiċi fuq medda twila ta' żmien u d-dejta li jibnu fuqha. Għaldaqstant, il-kisba tal-għanijiet speċifiċi mfissra hawn fuq se tikkontribwixxi għat-tkabbir u l-ħolqien tal-impjiegi f'settur innovattiv, li s-segment tiegħu fil-livell suċċessiv huwa magħmul prinċipalment minn intrapriżi żgħar u ta' daqs medju. Dawn is-servizzi se jiffaċilitaw l-aċċess għal dejta ewlenija meħtieġa fit-tfassil tal-politika f'livell tal-Unjoni, nazzjonali, reġjonali u lokali f'oqsma bħall-agrikoltura, il-monitoraġġ tal-foresti, il-ġestjoni tal-ilma, it-trasport, l-ippjanar urban, il-bidla fil-klima u bosta oħrajn. Din l-approprjazzjoni tkopri wkoll l-implimentazzjoni ta' ftehimiet ta' delegazzjoni, inklużi l-ispejjeż operattivi mġarrba minn entitajiet li jkunu ġew mogħtija ħidmiet mill-Kummissjoni għall-programm GMES, skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 911/2010 u l-Artikolu 54 tar-Regolament Finanazjarju.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'dan l-artikolu. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jistgħu jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekomonika Ewropea" ta' din il-parti tal-prospett tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali tal-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet mill-pajjiżi kandidati u, fejn ikun applikabbli, mill-pajjiżi potenzjalment kandidati tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni f'programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok li jkun hemm approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Kull dħul minn kontribuzzjonijiet minn partijiet terzi li jidħol fil-Partita 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jagħti lok għad-dispożizzjoni ta' approprjazzjonijiet addizzjonali li jkunu jridu jiddaħħlu f'din il-partita, skont ir-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (UE) Nru 911/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2010 dwar il-Programm Ewropew ta' monitoraġġ tad-Dinja (GMES) u l-operazzjonijiet inizjali tiegħu (2011-2013) (ĠU L 276, 20.10.2010, p. 1).

Atti ta' referenza

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2010/67/UE tal-5 ta' Frar 2010 li twaqqaf il-Bord tal-Imsieħba tal-GMES (ĠU L 35, 6.2.2010, p. 23).

Artikolu 02 02 16 — Proġett pilota — Netwerk Ewropew ta' Kompetenza ta' Elementi Naturali Rari

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
p.m.	300 000	1 000 000	500 000	

Kummenti

Elementi naturali rari qegħdin jiksbu attenzjoni politika dejjem akbar. Dawn is-17-il element huma ewlenin għall-industrija Ewropea peress li huma essenzjali fil-produzzjoni ta' prodotti ta' teknoloġija għolja u baxxa fil-livell tal-karbonju bħall-vetturi elettriċi u l-bozoz tad-dawl effiċjenti fl-użu tal-enerġija. Huma ukoll indispensabbli fis-settur tad-difiża (laser, nuċċalijiet għall-vista bil-lejl, apparat tar-radar eċċ.). Bit-talba dejjem tikber, il-provvista qed issibha diffiċli li żżomm il-pass, speċjalment fir-rigward tal-elementi naturali rari tqal. Din is-sitwazzjoni tmur lura minħabba l-fatt li l-elementi naturali rari attwalment diffiċilment jistgħu jiġu sostitwiti jew riċiklati. F'dan il-kuntest, u sabiex tingħata għajnuna biex tiżdied is-sigurtà tal-provvista ta' dawn l-elementi naturali rari mfittxija ħafna, is-sostituzzjoni u r-riċiklaġġ għandhom isiru wieħed mill-punti ewlenin.

Dan il-proġett pilota għandu l-għan li jistabbilixxi Netwerk ta' Kompetenza Ewropew għall-Elementi Naturali Rari, li jiġbor flimkien il-parteċipanti interessanti rilevanti Ewropej (istituzzjonijiet akkademiċi u ta' riċerka, dawk li jfasslu l-politika, think tanks eċċ.) biex dawn jiskambjaw l-aħjar prattika, jkabbru l-għarfien tal-kwalitajiet speċjali tal-elementi naturali rari, iwettqu riċerka u jippromwovu r-riċklabilità u s-sostituzzjoni tagħhom. Il-ġbir flimkien tal-parteċipanti interessati kollha f'netwerk bħal dan għandu jkollu importanza partikolari ukoll peress li jkun jista' jgħin it-tixrid ta' teknoloġiji ġodda u jnaqqas iż-żmien biex dawn jidħlu fis-suq.

In-netwerk jista' jiltaqa' bosta drabi tul is-sena u jista' joħloq numru ta' pakketti ta' ħidma f'bosta gruppi ta' ħidma iffukati fuq kwistjonijiet differenti marbutin mal-elementi naturali rari (jiġifieri, riċiklaġġ, sostituzzjoni, kapaċitajiet ta' raffinar, tħaffir eċċ.).

In-netwerk jista' jitfassal fuq "l-Azzjoni Ewropea Miftiehma dwar il-Kalamiti (CEAM)", li nħolqot fl-1985 u li xprunat il-kooperazzjoni madwar l-Ewropa kollha, bil-parteċipazzjoni ta' aktar minn 80 grupp industrijali u akkademiku li ġabru flimkien l-għarfien espert tagħhom sabiex jiksbu għarfien akbar tal-kalamiti permanenti magħmula mill-ħadid naturali rari. Bosta pajjiżi oħrajn diġà qed jinvestu fil-ġenerazzjoni li jmiss ta' teknoloġiji ta' riċiklaġġ għall-irkupru tal-elementi naturali rari. Il-Ġappun, pereżempju, diġà ressaq baġit ta' USD 1 biljun għall-iżvilupp ta' strateġija flimkien mal-industrija dwar l-elementi naturali rari li għandha l-għan li żżid is-sigurtà tal-provvista inter alia permezz ta' riċiklaġġ ambizzjuż. Il-gvern Ġappuniż diġà elenka mira li jnaqqas b'terz l-importazzjonijiet ta' elementi naturali rari fis-snin li ġejjin, u l-Istitut Nazzjonali Ġappuniż għax-Xjenza tal-Materjali, grupp ta' riċerka affiljat mal-gvern, iddikjara li prodotti elettroniċi użati fil-Ġappun huma stmati li għandhom 272 000 tunnellata ta' REE. L-importazzjoni ta' madwar 30 000 tunnellata fis-sena, li hi ekwivalenti għal 10 snin ta' importazzjonijiet tal-Ġappun. Għalhekk, in-Netwerk ta' Kompetenza Ewropew għall-Elementi Naturali Rari għandu jiżgura li l-Unjoni qed tieħu din il-kwistjoni bis-serjetà u qed tfittex li żżid l-għarfien proprju tagħha ta' dawn ir-riżorsi sabiex b'mod partikolari żżid ir-riċiklaġġ u s-sostituzzjoni tagħhom. Dan għandu jiżgura li l-Unjoni ma tibqax lura fit-tellieqa teknoloġika għall-ħakma ta' dawn il-minerali importanti.

Bażi ġuridika

Proġett bi prova skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6), tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 02 02 17 — Proġett pilota — l-Iżvilupp tad-“Distretti Kreattivi” Ewropej

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
p.m.	500 000	1 000 000	500 000	

Kummenti

L-ex Artikolu 15 04 51

"Distretti Kreattivi" hija espressjoni li fi tfittex li tgħaqqad it-tifsira tradizzjonali ta' "distrett industrijali" mas-sinifikat ta' " industriji kreattivi" kif definit fil-Green Paper tal-Kummissjoni dwar l-esplojtazzjoni tal-potenzjal tal-industriji kulturali u kreattivi tas-27 ta' April 2010: żona lokali territorjali, ikkaratterizzata minn konċentrazzjoni ta' intrapriżi żgħar u ta' daqs medju u minn mikrointrapriżi kkaratterizzati mill-produzzjoni speċjalizzata partikolari tagħhom u r-rabta mill-qrib mal-popolazzjoni residenzjali, fejn il-produzzjoni tagħhom, li hija prinċipalment funzjonali, għandha dimensjoni kulturali jew kreattiva.

Id-Distretti Kreattivi huma distretti industrijali li fihom:

— — prodotti u servizzi huma konnessi marbuta mill-qrib mat-titjib tal-potenzjal kreattiv tal-involviment ta' kapital uman, permezz ta' rabta mill-qrib ma' prodotti u servizzi konnessi tul il-proċess ta' produzzjoni;

— — prodotti u servizzi konnessi huma karatterizzati mill-valur miżjud għoli;

— — l-intrapriżi, is-soċjetà ċivili, is-sistema edukattiva u l-istituzzjonijiet tradizzjonalment esperjenzaw u żviluppaw koeżjoni b'saħħitha u interrelazzjoni;

— — iż-żewġ dimensjonijiet tal-estetika u tal-etika professjonali jingħaqdu fi djalettika kontinwa u dinamika, skont il-ħtiġijiet ekonomiċi tal-kuntest soċjali li miegħu ikollhom x'jaqsmu;

— — l-għarfien uniku stabbilit jiġi espress f' "artiġjanat ta' sbuħija" — jiġifieri relatat ma' prodotti tal-injam, ċeramika, manifattura tal-ġilda, eċċ. — u l-ħajja twila teigħu hija msejjsa fuq it-tradizzjoni u l-opportunità li ssir wirt kulturali;

— — tradizzjonijiet kulturali, artiġjanali u ta' manifattura għandhom isibu forom ġodda ta' trażmissjoni sabiex jippreservaw il-wirt kulturali u materjali ta' eċċellenza u biex jiżguraw żvilupp ekonomiku u soċjali sostenibbli.

Il-proġett jimmira li jitwettaq sett ta' azzjonijiet ikkoordinati:

— — definizzjoni ta' parametri komuni bl-għan li juru kultura speċifika u karatteristiċi komuni tal-prodotti u s-servizzi tad-Distretti Kreattivi, permezz tar-riċerka u l-analiżi tal-esperjenzi kollha;

— — ħolqien ta' netwerk ta' Distretti Kreattivi Ewropej, sabiex jiġu definiti l-iskambju ta' informazzjoni u l-aħjar prattiki;

— — ħolqien ta' marka komuni li tirrappreżenta u tikkomunika l-oriġinalità tad-Distretti Kreattivi u tal-"artiġjanat ta' sbuħija" tagħhom;

— — żvilupp ta' pjanijiet ta' intervenzjoni innovattivi mmirati biex jipproteġu l-prodotti u s-servizzi tad-Distretti Kreattivi kontra r-riskju tal-falsifikazzjoni;

— — promozzjoni tas-sħubija bejn id-Distretti Kreattivi sabiex jiġi żviluppat l-iskambju ta' studenti żgħażagħ u ta' apprendisti fi ħdan l-Istati Membri tal-UE biex jingħaqdu l-esperjenzi u jingħat valur lid-differenzi;

— — tisħiħ tal-koeżjoni soċjali u komunikazzjoni tal-għarfien bejn il-ġenerazzjonijiet permezz ta' azzjonijiet innovattivi ta' skambju u qsim;

— — tisħiħ tal-kapaċità ta' bini ta' netwerks tad-Distretti Kreattivi, permezz tal-iżvilupp ta' sinerġiji bejn kumpaniji, istituzzjonijiet u korpi soċjali tal-qasam tax-xogħol tagħhom.

Id-Distretti Kreattivi Ewropej jirrappreżentaw wieħed mill-iktar eżempji ċari ta' eċċellenza tal-kultura produttiva Ewropea. L-iżvilupp tal-kreattività tal-kapital uman, ta' prodotti ta' kwalità għolja u l-interazzjoni b'saħħitha bejn il-protagonisti kollha involuti - sistema ekonomika, soċjetà u istituzzjonijiet - huma l-karatteristiċi speċifiċi tagħhom.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/25 tal-25 ta' Gunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli għall-bagit generali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

KAPITOLU 02 03 — SUQ INTERN GĦALL-PRODOTTI, U POLITIKA SETTORJALI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
02 03	Suq intern għall-prodotti, u politika settorjali								
02 03 01	***Tħaddim u żvilupp tas-suq intern, partikolarment fl-oqsma tan-notifika, iċ-ċertifikazzjoni u l-approssimazzjoni settorjali***	1.1	19 300 000	14 500 000	18 550 000	14 334 567	18 942 745,92	16 837 309,34	116,12 %
02 03 03	***L-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi — Il-leġiżlazzjoni dwar is-sustanzi kimiċi***								
02 03 03 01	L-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi — il-Leġiżlazzjoni tal-Kimiċi — Kontribuzzjoni għal Titoli 1 u 2	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	

02 03 03 02	l-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi — il-Leġiżlazzjoni tal-Kimiċi — Kontribuzzjoni għal Titolu 3	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
	Artikolu 02 03 03 — Sub-total		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
02 03 04	***Standardizzar u approssimazzjoni ta' leġiżlazzjoni***								
02 03 04 01	Appoġġ għall-attivitajiet ta' standardizzazzjoni mwettqa mis-CEN, is-Cenelec u l-ETSI	1.1	23 500 000	15 000 000	23 500 000	15 559 356	22 517 856,10	15 795 446,84	105,30 %
02 03 04 02	Appoġġ għal organizzazzjonijiet li jirrappreżentaw l-SMEs u l-partijiet interessati tas-soċjetà fl-attivitajiet ta' standardizzazzjoni	1.1	p.m.	p.m.					
	40 02 41		3 700 000 3 700 000	700 000 700 000					
	Artikolu 02 03 04 — Sub-total		23 500 000	15 000 000	23 500 000	15 559 356	22 517 856,10	15 795 446,84	105,30 %
	40 02 41		3 700 000 27 200 000	700 000 15 700 000					
02 03 05	***Azzjoni ta' thejjija — RECAP: riċiklaġġ fuq skala lokali ta' skart ta' plastik intern maħluq minn reġjuni ewlenin tal-UE li jikkonvertu l-polimeri***	2	p.m.	375 000	1 500 000	750 000			
	Kapitolu 02 03 — Total		**42 800 000**	**29 875 000**	**43 550 000**	**30 643 923**	**41 460 602,02**	**32 632 756,18**	**109,23 %**
	40 02 41 **Total + riżerva**		**3 700 000** **46 500 000**	**700 000** **30 575 000**					

Artikolu 02 03 01 — Tħaddim u żvilupp tas-suq intern, partikolarment fl-oqsma tan-notifika, iċ-ċertifikazzjoni u l-approssimazzjoni settorjali

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
19 300 000	14 500 000	18 550 000	14 334 567	18 942 745,92	16 837 309,34

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-neqfa dwar l-azzjonijiet biex itejbu l-operazzjoni tas-suq intern:

— — tqarrib tal-istandards, u l-introduzzjoni ta' sistema ta' informazzjoni għall-istandards u regolamenti tekniċi,

— — finanzjament ta' koordinazzjoni amministrattiva u kooperazzjoni bejn il-korpi notifikati,

— — eżami tar-regoli notifikati mill-Istati Membri u l-Istati tal-EFTA u t-traduzzjoni tal-abbozzi u r-regolamenti tekniċi,

— — l-applikazzjoni tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar it-tagħmir mediku, il-kożmetiċi, l-oġġetti tal-ikel, il-prodotti tessili, il-prodotti mediċinali , il-kimiċi, il-klassifikazzjoni u l-ittikkettjar tas-sustanzi u l-preparazzjonijiet, il-karozzi u s-sigurtà, u l-kwalità tal-ambjent.

— — approssimazzjoni settorali akbar fl-oqsma tal-applikazzjoni tal-"istrateġija l-ġdida" Id-Direttivi, speċjalment l-estensjoni ta' "strateġiji ġodda" f'setturi oħra,

— — miżuri ta' implimentazzjoni għar-Regolament (KE) Nru 765/2008, kemm għall-infrastruttura ta' akkreditazzjoni u għas-sorveljanza tas-suq,

— — miżuri ta' implimentazzjoni għar-Regolament (KE) Nru 764/2008 li jistabbilixxi l-proċeduri relatati mal-applikazzjoni ta' ċerti regoli tekniċi nazzjonali għal prodotti legalment kummerċjalizzati fi Stat Membru ieħor

— — miżuri ta' imlimentazzjoni għad-Direttiva 2009/43/KE dwar l-issimplifikar tat-termini u l-kundizzjonijiet tat-trasferimenti ta' prodotti relatati mad-difiża fl-Unjoni;

— — organizzazzjoni tas-sħubiji mal-Istati Membri, appoġġ lill-kooperazzjoni amministrattiva bejn l-awtoritajiet responsabbli għall-implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni dwar is-suq intern għas-sorveljanza tas-suq,

— — għotjiet b'appoġġ ta' proġetti ta' interess tal-Unjoni magħmula minn korpi esterni,

— — tagħrif u miżuri ta' pubbliċità, għarfien akbar tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni,

— — implimentazzjoni ta' programm strateġiku fuq is-suq intern u monitoraġġ tas-suq,

— — għotjiet b’appoġġ għall-Organizzazzjoni għall-Approvazzjoni Teknika (EOTA),

— — għotjiet lill-Kunsill tal-Ewropa fil-qafas tal-Konvenzjoni dwar l-elaborazzjoni ta’ Farmakopea Ewropea,

— — parteċipazzjoni fin-negozjati ta’ ftehim fuq ir-rikonoxximent u, skont il-ftehim Ewropew, appoġġ għall-pajjiżi assoċjati biex ikunu jistgħu jadottaw l-acquis tal-Unjoni.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'dan l-artikolu. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati tal-EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu d-dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness “Żona Ekonomika Ewropea” ta’ din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f’din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Ħidma li ġejja mill-prerogattivi tal-Kummissjoni fil-livell istituzzjonali, kif previst fl-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Id-Direttiva tal-Kunsill 76/768/KE tas-27 ta' Lulju 1976 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri li għandhom x’jaqsmu mal-Prodotti Kożmetiċi (ĠU L 262, 27.9.1976, p. 169).

Id-Direttiva tal-Kunsill 85/374/KEE tal-25 ta’ Lulju 1985 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri dwar responsabbiltà għall-prodotti difettużi (ĠU L 210, 7.8.1985, p. 29).

Id-Direttiva tal-Kunsill 90/385/KEE tal-20 ta’ Ġunju 1990 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri rigward il-mezzi mediċi attivi li jiddaħħlu f'xi parti tal-ġisem (ĠU L 189, 20.7.1990, p. 17).

Id-Direttiva tal-Kunsill 91/477/KEE tat-18 ta’ Ġunju 1991 dwar il-kontroll tal-akkwist u l-pussess ta’ armi (ĠU L 256, 13.9.1991, p. 51).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (8300/92) tal-21 ta' Settembru 1992 li tawtorizza l-Kummissjoni biex tinnegozja ftehimiet bejn il-Komunità u ċerti pajjiżi mhux membri dwar għarfien reċiproku.

Id-Direttiva tal-Kunsill 93/5/KEE tal-25 ta’ Frar 1993, dwar assistenza lill-Kummissjoni u kooperazzjoni mill-Istati Membri fl-eżami xjentifiku ta’ kwistjonijiet dwar l-ikel (ĠU L 52, 4.3.1993, p. 18).

Id-Direttiva tal-Kunsill 93/7/KEE tal-15 ta' Marzu 1993 fuq ir-ritorn ta' oġġetti ta' kultura illegalment imneħħija mit-territorju ta' Stat Membru (ĠU L 74, 27.3.1993, p. 74).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 793/93 tat-23 ta’ Marzu 1993 dwar il-valutazzjoni u l-kontroll tar-riskji ta’ sustanzi eżistenti (ĠU L 84, 5.4.1993, p. 1).

Id-Direttiva tal-Kunsill 93/15/KEE tal-5 ta' April 1993 dwar l-armonizzazzjoni tad-dispożizzjonijiet dwar id-dħul fis-suq u s-superviżjoni ta' splussivi għall-użu ċivili (ĠU L 121, 15.5.1993, p 20).

Id-Direttiva tal-Kunsill 93/42/KEE tal-14 ta’ Ġunju 1993 dwar mezzi mediċi (ĠU L 169, tat-12.7.1993, p. 1).

Id-Deċiżjoni 93/465/KEE tal-Kunsill tat-22 ta' Lulju 1993 dwar il-moduli għall-fażijiet diversi tal-proċeduri ta' valutazzjoni tal-konformità u r-regoli għat-twaħħil u għall-użu tal-marka ta' konformità CE, li huma maħsubin sabiex jintużaw fId-Direttivi ta' armonizzazzjoni teknika (ĠU L 220, 22.7.1993, p. 23).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 94/358/KE tas-16 ta’ Ġunju 1994 li taċċetta, għan-nom tal-Komunità Ewropea, il-Konvenzjoni dwar l-elaborazzjoni ta’ Pharmacopea Ewropea (ĠU L 158, 25.6.1994, p. 17).

Id-Direttiva 96/100/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta’ Frar 1997 li temenda l-Anness tad-Direttiva 93/7/KEE fuq ir-ritorn ta' oġġetti ta' kultura mneħħija b'mod illegali mit-territorju ta' Stat Membru (ĠU L 60, 1.3.1997, p. 59).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (8453/97) li tikkonferma l-Artikolu 113 tal-interpretazzjoni tal-Kumitat tad-deċiżjoni tal-Kunsill tal-21 ta' Settembru 1992 li tagħti lill-Kummissjoni Id-Direttivi għall-innegozjar ta' ftehimiet Ewropej ta' valutazzjoni tal-konformita.

Id-Direttiva 98/34/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta’ Ġunju 1998, li tistabbilixxi proċedura għall-għoti ta’ informazzjoni fil-qasam tal-istandards u r-regolamenti tekniċi u r-regoli dwar is-servizzi tas-Soċjetà tal-Informatika (ĠU L 204, 21.7.1998, p. 37).

Id-Direttiva 98/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Lulju 1998 li temenda d-Direttiva 98/34/KE li tistabbilixxi proċedura għall-għoti ta' informazzjoni fil-qasam tal-istandards u tar-regolamenti tekniċi (ĠU L 217, 5.8.1998, p. 18).

Id-Direttiva 98/79/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ottubru 1998 dwar il-mezzi mediċi dijanjostiċi in vitro (ĠU

L 331, 7.12.1998, p. 1).

Id-Direttivi tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jimplimentaw l-istrateġija l-ġdida f'ċerti setturi, bħal fil-każ tal-makkinarju, il-kompatibbiltà elettromanjetika, it-tagħmir tar-radju u t-tagħmir tat-terminals tat-telekomunikazzjoni, it-tagħmir elettriku ta' tensjoni baxxa, it-tagħmir protettiv personali, il-liftijiet, l-atmosferi splussivi, it-tagħmir mediku, il-ġugarelli, it-tagħmir ta' pressjoni, l-oġġetti li jaħdmu bil-gass, il-bini, l-interoperabbiltà tas-sistema ferrovjarja, il-bċejjeċ tal-baħar għall-mogħdija taż-żmien, it-tajers, l-emissjonijiet tal-vetturi, it-tagħmir pirotekniku eċċ.

Id-Direttivi tal-Kunsill adottati biex jitneħħew l-ostakli tekniċi għall-kummerċ f'oqsma mhux koperti mill-"istrateġija l-ġdida".

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2679/98 tas-7 ta' Diċembru 1998 dwar il-ħidma tas-suq intern b'relazzjoni mal-moviment liberu tal-oġġetti fost l-Istati Membri (ĠU L 337, 12.12.1998, p. 8).

Id-Direttiva 1999/4/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Frar 1999 li għandha x'taqsam mal-estratti tal-kafè u l-estratti taċ-ċikwejra (ĠU L 66, 13.3.1999, p. 26).

Id-Direttiva tal-Kunsill 1999/36/KE tad-29 ta' April 1999 dwar it-tagħmir tal-pressa trasportabbli (ĠU L 138, 1.6.1999, p. 20).

Id-Direttiva 1999/45/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Mejju 1999 li tirrigwarda l-approssimazzjoni tal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri dwar il-klassifikazzjoni, l-imballaġġ u l-ittikettjar tal-preparazzjonjijiet perikolużi (ĠU L 200, 30.7.1999, p. 1).

Id-Direttiva 2000/9/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Marzu 2000 dwar l-installazzjonijiet tal-funikular iddisinjati għat-trasport ta' persuni (ĠU L 106, 3.5.2000, p. 21).

Id-Direttiva 2000/14/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Mejju 2000 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar emissjoni tal-ħoss fl-ambjent minn tagħmir għall-użu ta' barra (ĠU L 162, 3.7.2000, p. 1).

Id-Direttiva 2000/35/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' Ġunju 2000 dwar il-ġlieda kontra ħlasijiet tard fi transazzjonijiet kummerċjali (ĠU L 200, 8.8.2000, p. 35).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2580/2000 tal-20 ta' Novembru 2000 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 3448/93 li jistabbilixxi l-arranġamenti kummerċjali li japplikaw għal ċerti oġġetti li jirriżultaw mill-ipproċessar ta' prodotti agrikoli (ĠU L 298, 25.11.2000, p. 5).

Id-Direttiva 2001/82/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Novembru 2001 dwar il-kodiċi tal-Komunità rigward il-prodotti mediċinali veterinarji (ĠU L 311, 28.11.2001, p. 1).

Id-Direttiva 2001/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Novembru 2001 dwar il-kodiċi tal-Komunità li għandu x'jaqsam ma' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem (ĠU L 311, 28.11.2001, p. 67).

Id-Direttiva 2002/95/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Jannar 2003 dwar ir-restrizzjoni tal-użu ta' ċerti sustanzi ta' riskju fit-tagħmir elettriku u elettroniku (ĠU L 37, 13.2.2003, p. 19).

Id-Direttiva 2002/96/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Jannar 2003 dwar skart ta' tagħmir elettriku u elettroniku (WEEE) (ĠU L 37, 13.2.2003, p. 24).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1435/2003 tat-22 ta' Lulju 2003 dwar l-Istatut għal Soċjetà Kooperattiva Ewropea (SCE) (ĠU L 207, 18.8.2003, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 2003/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-16 ta' Diċembru 1999 dwar il-fertilizzanti (ĠU L 304, tas-22.1.2000. p. 1).

Id-Direttiva 2003/102/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni ta' pedestrians u utenti vulnerabbli oħra tat-triq qabel u fil-każ ta' xi ħabta ma' vettura bil-mutur (ĠU L 321, 6.12.2003, p. 15).

Ir-Regolament (KE) Nru 273/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Frar 2004 dwar prekursuri tad-droga (ĠU L 47, 18.2.2004, p. 1).

Id-Direttiva 2004/9/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Frar 2004 dwar l-ispezzjoni u verifika ta' prassi tajba ta' laboratorji (GLP) (Verżjoni kodifikata) (ĠU L 50, 20.2.2004, p. 28).

Id-Direttiva 2004/10/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Frar 2004 dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi li għandhom x'jaqsmu mal-applikazzjoni tal-prinċipji ta' prattika tajba tal-laboratorju u l-verifikazzjoni tal-applikazzjonijiet tagħhom għal provi fuq sustanzi kimiċi (Verżjoni kodifikata) (ĠU L 50, 20.2.2004, p. 44).

Ir-Regolament (KE) Nru 726/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 li jistabbilixxi proċeduri Komunitarji għall-awtorizzazzjoni u s-sorveljanza ta' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem u veterinarju u li jistabbilixxi l-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini (ĠU L 136, 30.4.2004, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 648/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 dwar diterġenti, (ĠU L 297, 22.9.2004,

p. 19-28)

Ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 Rettifika tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar ir-reġistrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH) u li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1).

Id-Direttiva 2007/23/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Mejju 2007 dwar it-tqegħid fis-suq ta' oġġetti pirotekniċi. (ĠUL 154, 14.6.2007, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 764/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 li jistabbilixxi l-proċeduri relatati mal-applikazzjoni ta' ċerti regoli tekniċi nazzjonali għal prodotti legalment kummerċjalizzati fi Stat Membru ieħor (ĠU L 218, 13.8.2008, p. 21).

Ir-Regolament (KE) 765/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 li jistabbilixxi r-rekwiżiti għall-akkreditament u għas-sorveljanza tas-suq relatati mal-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti (ĠU L 218, 13.8.2008, p. 30).

Id-Deċiżjoni 768/2008/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 dwar qafas komuni għall-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti (ĠU L 218, 13.8.2008, p. 82).

Ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar il-klassifikazzjoni, l-ittikkettar u l-imballaġġ tas-sustanzi u t-taħlitiet (ĠU L 353, 31.12.2008, p. 1).

Id-Direttiva 2009/43/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Mejju 2009 dwar l-issimplifikar tat-termini u l-kundizzjonijiet tat-trasferimenti ta' prodotti relatati mad-difiża fil-Komunità (ĠU L 146, 10.6.2009, p. 1).

Id-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 li tistabbilixxi qafas għall-iffissar ta' rekwiżiti għall-ekodisinn għal prodotti relatati mal-enerġija (ĠU L 285, 31.10.2009, p. 10).

Ir-Regolament (UE) Nru 305/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2011 li jistabbilixxi kundizzjonijiet armonizzati għall-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti għall-bini u li jħassar id-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE (ĠU L 88, 4.4.2011, p. 5).

Ir-Regolament (UE) Nru 1007/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Settembru 2011 dwar l-ismijiet ta' fibri ta' tessuti u t-tikkettar u l-immarkar relatati tal-kompożizzjoni tal-fibri ta' prodotti tat-tessuti (ĠU L 272, 18.10.2011, p. 1).

Artikolu 02 03 03 — L-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi — Il-leġiżlazzjoni dwar is-sustanzi kimiċi

Partita 02 03 03 01 — L-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi — il-Leġiżlazzjoni tal-Kimiċi — Kontribuzzjoni għal Titoli 1 u 2

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa tal-persunal u n-nefqa amministrattiva tal-Aġenzija (it-Titoli 1 u 2).

L-Aġenzija għandha tinforma l-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti ta' approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operattiva u amministrattiva.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati tal-EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jista' jagħti lok għal dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar ir-reġistrazzjoni, il-

valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH)u li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar il-klassifikazzjoni, l-ittikkettar u l-imballaġġ tas-sustanzi u t-taħlitiet, li jemenda u jħassar id-Direttivi 67/548/KEE u 1999/45/KE, u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 (ĠU L 353, 31.12.2008, p. 1).

Partita 02 03 03 02 — l-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi — il-Leġiżlazzjoni tal-Kimiċi — Kontribuzzjoni għal Titolu 3

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri biss in-nefqa operattiva tal-Aġenzija fir-rigward tal-programm tax-xogħol (it-Titolu 3)

L-Aġenzija għandha tgħarraf lill-awtorità tal-baġit dwar trasferimenti ta' approprijazzjonijiet bejn nefqa operazzjonali u nefqa amministrattiva. L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament Finanzjarju Qafas għall-korpi msemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju jikkostitwixxu dħul assenjat (Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jkun a karigu tal-Partita 6 6 0 0 tal-istqarrija ġenerali tad-dħul.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati tal-EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxi d-dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2343/2002 tat-23 ta' Diċembru 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju strutturali għall-entitajiet imsemmijin fl-Artikolu 185 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju li jgħodd għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L357, 31.12.2002, p.72) jsawru d-dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jintalab fl-Artikolu 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

L-ebda kontribuzzjoni tal-Unjoni mhi prevista għall-2013 billi l-operazzjonijiet tal-Aġenzija se jiġu ffinanzjati minn "Dħul minn miżati u imposti" li huma preżunti li jkopru b'mod suffiċjenti n-nefqa mistennija. Il-bilanċi favorevoli se jiġu ttrasferiti għas-sena ta' wara sabiex tiġi żgurata l-kontinwità tal-ħidmiet tal-Aġenżija.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar ir-Reġistrazzjoni, il-Valutazzjoni, l-Awtorizzazzjoni u r-Restrizzjoni ta' Sustanzi Kimiċi (REACH), li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi, li jemenda d-Direttiva 1999/45/KE u li jħassar ir-Regolament (KEE) Nru 793/93 tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 1488/94 tal-Kummissjoni kif ukoll id-Direttiva 76/769/KEE tal-Kunsill u d-Direttivi 91/155/KEE, 93/67/KEE, 93/105/KE u 2000/21/KE tal-Kummissjoni (ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar il-klassifikazzjoni, l-ittikkettar u l-imballaġġ tas-sustanzi u t-taħlitiet, li jemenda u jħassar id-Direttivi 67/548/KEE u 1999/45/KE, u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 (ĠU L 353, 31.12.2008, p. 1).

Artikolu 02 03 04 — Standardizzar u approssimazzjoni ta’ leġiżlazzjoni

Partita 02 03 04 01 — Appoġġ għall-attivitajiet ta' standardizzazzjoni mwettqa mis-CEN, is-Cenelec u l-ETSI

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
23 500 000	15 000 000	23 500 000	15 559 356	22 517 856,10	15 795 446,84

Kummenti

L-ex Artikolu 02 03 04

Skont l-għan ġenerali taż-żamma tal-funzjonament xieraq tas-suq intern u l-kompetittività tal-industrija Ewropea, partikolarment permezz tar-rikonoxximent reċiproku ta’ standards u t-twaqqif ta’ standards Ewropej f’każijiet xierqa, din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

— — obbligi finanzjarji ġejjin mill-kuntratti li jkunu ffirmati mal-organizzazzjonijiet ta’ standardizzazzjoni Ewropej (bħal ETSI, CEN u Cenelec), għall-iżvilupp ta’ standards,

— — verifika u ċertifikazzjoni ta’ konformità mal-istandards, u proġetti ta’ wiri,

— — nefqa tal-kuntratt għall-esekuzzjoni tal-programm u proġetti indikati fuq. Dawn il-kuntratti jkopru li ġej: riċerka, assoċjazzjoni, valutazzjoni, operazzjonijiet tekniċi, koordinazzjoni, boroż ta’ studju, għotjiet, taħriġ u mobilità ta’ persunal xjentifiku, parteċipazzjoni fi ftehimiet internazzjonali u parteċipazzjoni fin-nefqa fuq tagħmir,

— — titjib tat-twettiq tal-kopi tal-istandards,

— — promozzjoni tal-kwalità fl-istandardizzazzjoni, u l-verifika tagħhom,

— — appoġġ għat-traspożizzjoni ta’ Standards Ewropej fi standards nazzjonali, partikolarment permezz tat-traduzzjoni tagħhom,

— — miżuri dwar l-informazzjoni, promozzjoni u tisħiħ tal-istandardizzazzjoni u l-promozzjoni ta’ interessi Ewropej fl-istandardizzazzjoni internazzjonali,

— — servizzi segretarjali għall-kumitati tekniċi,

— — proġetti tekniċi fil-qasam ta’ provi għall-konformità mal-istandards,

— — programmi ta’ kooperazzjoni ma’ u għajnuna lill-pajjiżi terzi,

— — twettiq tax-xogħol meħtieġ biex ikunu applikati standards teknoloġiċi tal-informazzjoni internazzjonali b’mod uniformi fl-Unjoni kollha,

— — speċifikazzjoni ta’ metodi għaċ-ċertifikazzjoni u regolamentazzjoni tal-metodi ta’ ċertifikazzjoni,

— — tħeġġiġ fl-użu ta’ dawn l-istandards fil-kuntratt tal-akkwisti pubbliċi,

— — il-koordinazzjoni ta’ diversi operazzjonijiet għall-preparazzjonijiet ta’ standards u biex isir iżjed biex ikunu implimentati (gwidi għall-utenti, wiri, eċċ.).

Il-finanzjament tal-Unjoni għandu jkun użat biex jinkwadra u jwettaq l-operazzjoni ta’ standardizzazzjoni f’konsultazzjoni mal-parteċipanti ewlenin: industrija, rappreżentanti tal-ħaddiema, konsumaturi, intrapriżi żgħar u ta' daqs medju, l-istituzzjonijiet tal-istandardizzazzjoni nazzjonali u Ewropej, l-aġenziji tal-akkwisti pubbliċi fl-Istati Membri, l-utenti kollha u d-diriġenti tal-politika industrijali fil-livelli nazzjonali u tal-Unjoni.

Fil-każ tat-tagħmir tal-IT, u biex jappoġġaw l-interoperabbiltà, ġew inklużi dispożizzjonijiet speċifiċi fid-Deċiżjoni tal-Kunsill 87/95/KEE li jeħtieġu li l-Istati Membri jiżguraw li fl-ordnijiet għall-akkwist pubbliku ssir referenza għall-istandards Ewropej jew internazzjonali.

Bażi ġuridika

Id-Direttiva 98/34/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta’ Ġunju 1998 li tistabbilixxi proċedura għall-għoti ta’ informazzjoni fil-qasam tal-istandards u tar-regolamenti tekniċi u tar-regoli dwar is-servizzi tas-Soċjetà tal-Informazzjoni (ĠU L 204, 21.7.1998, p. 37).

Id-Deċiżjoni Nru 1673/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 2000 dwar il-finanzjament tal-

istandardizzazzjoni Ewropea (ĠU L 315, 15.11.2000, p. 9).

Atti ta' referenza

Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-Istandardizzazzjoni Ewropea, imressqa mill-Kummissjoni fl-1 ta' Ġunju 2011 u li jemenda d-Direttivi tal-Kunsill 89/686/KEE u 93/15/KEE u d-Direttivi 94/9/KE, 94/25/KE, 95/16/KE, 97/23/KE, 98/34/KE, 2004/22/KE, 2007/23/KE, 2009/105/KE u 2009/23/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.
(COM(2011) 315 finali).

Partita 02 03 04 02 — Appoġġ għal organizzazzjonijiet li jirrappreżentaw l-SMEs u l-partijiet interessati tas-soċjetà fl-attivitajiet ta' standardizzazzjoni

Figuri

	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
	Impenji	Ħlasijiet		
02 03 04 02	p.m.	p.m.		
40 02 41	3 700 000	700 000		
Total	3 700 000	700 000		

Kummenti

Partita ġdida

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż tat-tħaddim u l-attivitajiet tal-organizzazzjonijiet Ewropej li jirrappreżentaw l-interessi tal-SMEs, tal-konsumaturi, ambjentali u soċjali fl-istandardizzazzjoni. L-organizzazzjonijiet mhux governattivi u l-organizzazzjonijiet li ma jagħmlux qligħ, bħala għanijiet u attivitajiet statutorji tagħhom, iridu jirrappreżentaw l-interessi tal-SMEs, tal-konsumaturi, ambjentali u soċjali fil-proċess ta' standardizzazzjoni fuq livell Ewropew.

Dawn ingħataw mandat minn organizzazzjonijiet li ma jagħmlux qligħ f'mill-inqas żewġ terzi tal-Istati Membri, biex jirrappreżentaw l-interessi tal-gruppi msemmija fil-proċess ta' standardizzazzjoni fuq livell Ewropew.

Il-kontribuzzjonijiet lil dawn l-organizzazzjonijiet kienu koperti qabel mill-Programm Kompetittività u Innovazzjoni, il-politika tal-Konsumatur u l-Istrument Finanzjarju għall-Ambjent, LIFE+. Fil-proposta riċenti għal Regolament dwar standardizzazzjoni Ewropea, il-Kummissjoni pproponiet li tgħaqqad f'att legali wieħed l-azzjonijiet fil-qasam tal-istandardizzazzjoni ffinanzjati minn programmi speċifiċi.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1639/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 2006 li tistabbilixxi Programm Qafas għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni (2007 sa 2013) (ĠU L 310, 9.11.2006, p. 15).

Id-Deċiżjoni (KE) Nru 1926/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li tistabbilixxi programm ta' azzjoni Komunitarja fil-QASAM TA' POLITIKA tal-konsumatur (2007-2013) (ĠU L 404, 30.12.2006, p. 39).

Ir-Regolament (KE) Nru 614/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Mejju 2007 dwar l-Istrument Finanzjarju għall-Ambjent (LIFE+) (ĠU L 149, 9.6.2007, p. 17).

Atti ta' referenza

Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-Istandardizzazzjoni Ewropea, imressqa mill-Kummissjoni fl-1 ta' Ġunju 2011 u li jemenda d-Direttivi tal-Kunsill 89/686/KEE u 93/15/KEE u d-Direttivi 94/9/KE, 94/25/KE, 95/16/KE, 97/23/KE, 98/34/KE, 2004/22/KE, 2007/23/KE, 2009/105/KE u 2009/23/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.
(COM(2011) 315 finali).

Artikolu 02 03 05 — Azzjoni ta' tħejjija — RECAP: riċiklaġġ fuq skala lokali ta' skart ta' plastik intern maħluq minn reġjuni ewlenin tal-UE li jikkonvertu l-polimeri

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
p.m.	375 000	1 500 000	750 000	

Kummenti

L-ex Artikolu 07 03 71

L-industrija Ewropea tal-konverżjoni ta' polimeri hija industrija Ewropea ewlenija li tinvolvi 50,000 kumpanija — li 85 % minnhom huma SMEs — u 1,6 miljun impjegat. Il-produzzjoni tagħha laħqet il-45 000 000 tunnellata fl-2009 bil-Ġermanja (23 %), l-Italja (16 %), Franza (12 %), Spanja (8,5 %), ir-Renju Unit (8 %), il-Polonja (5,5 %) ikunu l-ikbar produtturi Ewropej ta' partijiet kompluti magħmulin mill-plastic. Kważi żewġ terzi tal-iskart tal-plastik ġenerat (1,3 M tunnellata ta' plastik) huna meqjusin skart "finali" u jiġu jew esportati lejn il-Lvant Imbiegħed (essenzjalment iċ-Ċina) jew mitfugħa f'landfills. Ir-riċiklaġġ ta' 50 % tal-iskart tal-plastik attwalment mhux riċiklat jiffranka kull sena madwar 650 000 tunnellata ta' materjal tal-plastik. Biż-żieda fir-rati ta' riċiklaġġ, din l-azzjoni ta' tħejjija tilħaq il-mira tal-Istrateġija Ewropa 2020 dwar l-effiċjenza fir-riżorsi. RECAP għandha l-għan li tkun azzjoni ta' tħejjija għat-titjib fir-riċiklaġġ tal-iskart tal-plastik intern. Hija twitti t-triq għall-iżvilupp ta' soluzzjonijiet teknoloġiċi ġodda għar-riċiklaġġ ta' skart tal-produzzjoni tal-plastik u għall-implimentazzjoni u l-istrutturar ta' kanali ta' riċiklaġġ ibbażati fuq soluzzjonijiet u teknoloġiji sostenibbli. Il-proġett joħloq kompetittività u l-impjiegi, jestendi l-ħajja ta' materjal tal-plastik, jiffranka ż-żejt mhux maħdum, u jirrendi l-industrija tal-plastik industrija aktar responsabbli. Se jiġi stabbilit pjan direzzjonali sabiex jiġu speċifikati l-passi neċessarji biex tinkiseb soluzzjoni sostenibbli finali: definizzjoni ta' proġetti kollaborattivi R & D biex jingħelbu diffikultajiet teknoloġiċi, organizzazzjoni u strutturazzjoni tal-kanali ta' riċiklaġġ, trasferiment tal-aħjar prattika u teknoloġiji lejn il-komunità ta' konverturi tal-plastik fl-Unjoni, dimostrazzjoni ta' teknoloġiji ta' riċiklaġġ permezz ta' tagħmir pilota differenti u l-ħolqien ta' kumpaniji għall-isfruttament tad-drittijiet ta' proprijetà intelletwali iġġenerati. Ir-riżultati għandhom jiġu ripetuti f'diversi reġjuni tal-Unjoni li fihom teżisti densità għolja ta' konversjoni tal-plastik.

L-ewwel objettiv sekondarju ta' RECAP se jkun li jwettaq eżerċizzju ta' benchmarking dwar il-ġestjoni tal-iskart intern f'bosta reġjuni ewlenin tal-Unjoni mill-Industrija tal-Konversjoni tal-Plastik fi Franza, l-Italja, il-Ġermanja, Spanja, ir-Renju unit, l-Awstrija, u l-Polonja. Kull waħda minn dawn ir-reġjuni tippreżenta il-partikolarità ta' konċentrazzjoni tal-attivitajiet ta' konversjoni tal-plastik fl spazju ġeografiku ristrett.

Mill-analiżi tal-benchmarking, it-tieni objettiv sekondarju ta' RECAP se jkun li jiġu identifikati l-aħjar prattiki u jsiru rakkomandazzjonijiet għal azzjonijiet fil-ġejjieni li se jkunu kkonsolidati f'metodoloġija globali għall-ġestjoni tal-iskart intern. Se jiġu stabbiliti bosta xenarji. Kull wieħed se jinqasam f'objettivi ta' strutturazzjoni (organizzazzjoni ekonomika, finanzjarja u politika tal-kanali ta' riċiklaġġ) u teknoloġiċi (diffikultajiet tal-R & D li jridu jiġu megħluba). It-tielet objettiv sekondarju ta' RECAP se jkun li jiġi stabbilit minn qabel xenarju tar-reġjuni studjati fi ħdan il-proġett. Azzjonijiet bħat-tnedija ta' proġetti R & D biex jegħlbu d-diffikultajiet teknoloġiċi identifikati jifformaw parti mill-fażi ta' qabel l-implimentazzjoni.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

KAPITOLU 02 04 — KOOPERAZZJONI — SPAZJU U SIGURTÀ

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
02 04	Kooperazzjoni — Spazju u sigurtà								
02 04 01	***Riċerka dwar l-Ispazju u s-Sigurtà***								
02 04 01 01	Ir-riċerka dwar l-ispazju	1.1	312 710 000	295 000 000	251 267 503	235 885 279	238 766 908,03	233 439 451,73	79,13 %
02 04 01 02	Ir-riċerka dwar is-sigurtà	1.1	300 730 000	198 000 000	242 951 017	136 087 661	231 054 481,91	130 097 781,99	65,71 %

02 04 01 03	Ir-riċerka marbuta mat-trasport (Galileo)	1.1	137 657 000	160 000 000	105 300 000	54 435 064	64 094 999,00	51 121 833,49	31,95 %
	Artikolu 02 04 01 — Sub-total		751 097 000	653 000 000	599 518 520	426 408 004	533 916 388,94	414 659 067,21	63,50 %
02 04 02	***Azzjoni ta' thejjija — Tishih tar-riċerka Ewropea tas-sigurtà***	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	276 095,88	
02 04 03	***Approprjazzjonijiet li jirriżultaw minn kontribuzzjonijiet minn (barra miż-Żona Ekonomika Ewropea) partijiet terzi għall-riċerka u żvilupp teknoloġiku***	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	28 364 966,53	4 710 718,07	
02 04 04	***Tlestija ta' programmi ta' Riċerka preċedenti***								
02 04 04 01	Tlestija ta' programmi (qabel l-2003)	1.1	—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—	
02 04 04 02	Tlestija tas-Sitt Programm Kwadru tal-Komunità (2003-2006)	1.1	—	300 000	—	2 721 753	0,—	4 170 440,43	1390,15 %
	Artikolu 02 04 04 — Sub-total		—	300 000	—	2 721 753	0,—	4 170 440,43	1390,15 %
	Kapitolu 02 04 — Total		**751 097 000**	**653 300 000**	**599 518 520**	**429 129 757**	**562 281 355,47**	**423 816 321,59**	**64,87 %**

Kummenti

Dawn il-kummenti huma applikabbli għall-intestaturi kollha tal-baġit f'dan il-Kapitolu.

Dawn l-approprjazzjonijiet se jintużaw għas-Seba' Programm ta' Qafas tal-Komunità Ewropea għar-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u l-attivitajiet ta' dimostrazzjoni, li jkopri l-perjodu 2007-2013.

Se jitwettaq sabiex isegwi l-għanijiet ġenerali stipulati fl-Artikolu 179 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, sabiex jikkontribwixxi għall-ħolqien ta' soċjetà msejsa fuq l-għerf, ibbażat fuq iż-Żona Ewropea ta' Riċerka, jiġifieri jappoġġja l-kooperazzjoni transnazzjonali fuq kull livell fl-Unjoni kollha, iżid id-dinamiżmu, il-kreattività u l-eċċellenza tar-riċerka Ewropea sal-limiti tal-għerf, isaħħaħ ir-riżorsi umani tar-riċerka u tat-teknoloġija fl-Ewropa fuq il-livelli kwantitattivi u kwalitattivi u l-kapaċitajiet tar-riċerka u tal-innovazzjoni fl-Ewropa kollha u jassigura li jsir l-aqwa użu minnu.

Dawn l-approprjazzjonijiet se jintużaw skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1906/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta' impriżi, ċentri tar-riċerka u universitajiet f'azzjonijiet taħt is-Seba' Programm Qafas u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (2007-2013) (ĠU L 391, 30.12.2006, p. 1).

Il-parteċipazzjoni ta' pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet minn pajjiżi terzi fil-kooperazzjoni Ewropea fil-qasam tar-riċerka xjentifika u teknika hija possibbli fil-każ ta' xi wħud minn dawn il-proġetti. Kull kontribut finanzjarju jiddaħħal fil-Partiti 6 0 1 3 u 6 0 1 5 tad-dikjarazzjoni tad-dħul u jista' jwassal biex jinħolqu approprjazzjonijiet oħra skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju.

Dħul minn Stati li qed jieħdu sehem fil-qasam tal-Kooperazzjoni Ewropea tar-riċerka xjentifika u teknika se jiddaħħal fl-Partita 6 0 1 6 tad-dikjarazzjoni ta' dħul u jista' jwassal biex ikunu disponibbli approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet mill-pajjiżi kandidati jew, jekk applikabbli, mill-pajjiżi potenzjalment kandidati tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok li jkun hemm approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Kwalunkwe dħul minn kontribuzzjonijiet minn entitajiet li ma jagħmlux parti mill-attivitajiet tal-Unjoni tiddaħħal fil-Partita 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul u tista' twassal biex approprjazzjonijiet addizzjonali jsiru disponibbli skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju.

Approprjazzjonijiet addizzjonali jkunu provvduti skont l-Artikolu 02 04 03.

Artikolu 02 04 01 — Riċerka dwar l-Ispazju u s-Sigurtà

Partita 02 04 01 01 — Ir-riċerka dwar l-ispazju

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
312 710 000	295 000 000	251 267 503	235 885 279	238 766 908,03	233 439 451,73

Kummenti

L-għan tal-azzjonijiet imwettqa f'dan il-qasam huwa li jappoġġaw programm spazjali Ewropew li jiffoka fuq applikazzjonijiet bħall-GMES (Monitoraġġ Globali tal-Ambjent u s-Sigurtà) għall-benefiċċju taċ-ċittadini u tal-kompetittività tal-industrija Ewropea, kif ukoll għat-Tisħiħ tal-Pedamenti tat-Teknoloġiji Spazjali għall-benefiċċju speċifiku tal-kompetittività tal-industrija spazjali Ewropea. Dan se jikkontribwixxi għall-iżvilupp ta' politika Ewropea dwar l-ispazju, li tkun tikkumplementa l-isforzi tal-Istati Membri u ta' atturi oħra ewlenin, inkluża l-Aġenzija Spazjali Ewropea. Ir-riċerka dwar l-ispazju hija mistennija li tikkontribwixxi b'mod sinifikanti għall-prijoritajiet tal-Istrateġija Ewropa 2020, speċjalment fir-rigward tal-indirizzar tal-isfidi tas-soċjetà ewlenin, u tikkontribwixxi għat-tkabbir intelliġenti u sostenibbli u l-innovazzjoni.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati tal-EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jista' jagħti lok għal dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Din l-approprjazzjoni tkopri n-nefqa li tikkorrespondi għad-dħul li jagħti lok għad-disponibbiltà ta' approprjazzjonijiet addizzjonali minn (barra z-Żona Ekonomika Ewropea) partijiet terzi jew pajjiżi terzi li jipparteċipaw fi proġetti fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku.

B'konformità mal-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul imdaħħal fil-Partiti 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 u 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jista' jagħti lok għall-forniment ta' approprjazzjonijiet addizzjonali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Qafas tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1906/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta' impriżi, ċentri ta' riċerka u universitajiet f'azzjonijiet taħt is-Seba' Programm Qafas u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (2007-2013) (ĠU L 391, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2006/971/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar Programm Speċifiku Kooperazzjoni li jimplimenta s-Seba' Programm Qafas tal-Komunità Ewropea dwar ir-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u attivitajiet ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 86).

Partita 02 04 01 02 — Ir-riċerka dwar is-sigurtà

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
300 730 000	198 000 000	242 951 017	136 087 661	231 054 481,91	130 097 781,99

Kummenti

L-għan tal-azzjonijiet imwettqa f'dan il-qasam huwa li jiġu żviluppati t-teknoloġiji u l-għarfien għall-bini tal-kapaċitajiet b'attenzjoni fuq l-applikazzjoni ċivili biex tkun żgurata s-sigurtà taċ-ċittadini minn theddid bħat-terroriżmu u l-kriminalità kif ukoll mill-impatt u l-konsegwenzi ta' inċidenti mhux intenzjonati bħad-diżastri naturali u l-inċidenti industrijali; li jkun żgurat l-użu konċertat u ottimu ta' teknoloġiji disponibbli u li qed jevolvu għall-benefiċċju tas-sigurtà Ewropea filwaqt li jkunu rispettati d-drittijiet fundamentali tal-bniedem; u li tiġi stimulata l-kooperazzjoni tal-fornituri u l-utenti tas-soluzzjonijiet tas-sigurtà; permezz tal-attivitajiet u fl-istess ħin biex tkun rinforzata l-bażi tat-teknoloġija tal-industrija tas-sigurtà Ewropea u biex tissaħħaħ il-kompetittività tagħha. F'dan ir-rigward, għandhom isiru sforzi speċjali biex issir ħidma favur l-iżvilupp ta' Strateġija Ewropea għaċ-Ċibersigurtà.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati tal-EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxi d-dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Din l-approprjazzjoni tkun tkopri wkoll in-nefqa li tikkorrispondi għad-dħul li jagħti lok għad-disponibbiltà ta' approprjazzjonijiet addizzjonali minn (barra z-Żona Ekonomika Ewropea) partijiet terzi jew pajjiżi terzi li jipparteċipaw f'proġetti fil-qasam tar-riċerka u

l-żvilupp teknoloġiku.

B'konformità mal-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul imdaħħal fil-Partiti 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 u 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jista' jagħti lok għall-forniment ta' approprjazzjonijiet addizzjonali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Qafas tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1906/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabillixi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta' impriżi, ċentri ta' riċerka u universitajiet f'azzjonijiet skont is-Seba' Programm Qafas u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (2007-2013) (ĠU L 391, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2006/971/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar Programm Speċifiku 'Kooperazzjoni' li jimplimenta s-Seba' Programm Qafas tal-Komunità Ewropea dwar ir-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u attivitajiet ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 86).

Partita 02 04 01 03 — Ir-riċerka marbuta mat-trasport (Galileo)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
137 657 000	160 000 000	105 300 000	54 435 064	64 094 999,00	51 121 833,49

Kummenti

L-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-azzjoni mmirata li tiżviluppa s-Sistema Ewropea ta' Navigazzjoni bis-Satellita (Galileo) bil-ħsieb għall-ġenerazzjoni teknoloġika li jmiss għall-mezzi ta' trasport kollha, inkluża l-intermodalità.

Il-miżuri ta' riċerka għandhom jimmiraw li jikkontribwixxu biex itejbu t-trasport.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Ir-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Din l-approprjazzjoni tkun tkopri wkoll in-nefqa li tikkorrispondi għad-dħul li jagħti lok għad-disponibbiltà ta' approprjazzjonijiet addizzjonali minn (barra z-Żona Ekonomika Ewropea) partijiet terzi jew pajjiżi terzi li jipparteċipaw f'proġetti fil-qasam tar-riċerka u l-żvilupp teknoloġiku.

B'konformità mal-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul imdaħħal fil-Partiti 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 u 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jista' jagħti lok għall-forniment ta' approprjazzjonijiet addizzjonali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Qafas tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1906/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabillixi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta' impriżi, ċentri ta' riċerka u universitajiet f'azzjonijiet skont is-Seba' Programm Qafas u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (2007-2013) (ĠU L 391, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2006/971/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar Programm Speċifiku 'Kooperazzjoni' li jimplimenta s-Seba' Programm Qafas tal-Komunità Ewropea dwar ir-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u attivitajiet ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 86).

Artikolu 02 04 02 — Azzjoni ta' tħejjija — Tisħiħ tar-riċerka Ewropea tas-sigurtà

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	276 095,88

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija intenzjonata biex tkopri impenji kontrattwali relatati ma' din l-azzjoni ta' tħejjija li tikkostitwixxi l-kostituzzjoni tal-Kummissjoni għal aġenda tal-Unjoni usa' għall-indirizzar ta' sfidi ewlenin tas-sigurtà li qed jisfurzar l-Ewropea tal-lim u li ffoka fuq iż-żieda tas-sigurtà għaċ-ċittadini.

Mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'dan l-artikolu għandhom jiżdiedu l-kontribuzzjonijiet mingħand l-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati tal-EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jista' jagħti lok għad-dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Azzjonijiet ta' tħejjija fi ħdan it-tifsira tal-Artikolu 49(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 02 04 03 — Approprjazzjonijiet li jirriżultaw minn kontribuzzjonijiet minn (barra miż-Żona Ekonomika Ewropea) partijiet terżi għall-riċerka u żvilupp teknoloġiku

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	28 364 966,53	4 710 718,07

Kummenti

Din l-approprjazzjoni tkopri nefqa li tikkorrespondi għal dħul li jagħti lok għad-disponibbilita ta' approprjazzjonijiet addizzjonali minn (mhux Żona Ekonomika Ewropea) terzi jew pajjiżi terzi li jipparteċipaw f'proġetti fil-qasam tar-riċerka u żvilupp teknoloġiku.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul li jidħol fil-Partiti 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 u 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jista' jagħti lok għall-provvediment ta' approprjazzjonijiet addizzjonali.

Artikolu 02 04 04 — Tlestija ta' programmi ta' Riċerka preċedenti

Partita 02 04 04 01 — Tlestija ta' programmi (qabel l-2003)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri impenji preċedenti relatati mal-programm ta' riċerka qabel l-2003.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn

l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati tal-EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jista' jagħti lok għad-dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness “Żona Ekonomika Ewropea” ta’ din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f’din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 87/516/Euratom, (KEE) tat-28 ta' Settembru 1987 dwar programm ta' qafas ta' attivitajiet Komunitarji fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku (1987-1991) (ĠU L 302, 24.10.1987, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 90/221/Euratom, (KEE) tat-23 ta' April 1990 dwar programm ta' qafas ta' attivitajiet Komunitarji fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku (1990-1994) (ĠU L 117, 8.5.1990, p. 28).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 93/167/Euratom, (KEE) tal-15 ta' Marzu 1993 li tadatta d-Deċiżjoni 90/221/Euratom, (KEE) dwar il-Programm ta' Qafas ta' attivitajiet Komunitarji fil-qasam tar-riċerka u żvilupp teknoloġiku (1990-1994) (ĠU L 69, 20.3.1993, p. 43).

Id-Deċiżjoni Nru 1110/94/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' April 1994 dwar ir-raba' programm ta' qafas tal-attivitajiet tal-Komunità Ewropea fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku u d-dimostrazzjoni (1994-1998) (ĠU L 126, 18.5.1994, p. 1).

Id-Deċiżjoni Nru 616/96/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Marzu 1996 li tadatta d-Deċiżjoni Nru 1110/94/KE dwar ir-raba' programm ta' qafas ta' attivitajiet tal-Komunità Ewropea fil-qasam tar-riċerka u żvilupp teknoloġiku u d-dimostrazzjoni (1994-1998) wara d-dħul tar-Repubblika tal-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju tal-Iżvezja fl-Unjoni Ewropea (ĠU L 86, 4.4.1996, p. 69).

Id-Deċiżjoni Nru 2535/97/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-1 ta' Diċembru 1997 li tadatta għat-tieni darba d-Deċiżjoni Nru 1110/94/KE dwar ir-raba' programm ta' qafas ta' attivitajiet tal-Komunità Ewropea fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku u d-dimostrazzjoni (1994-1998) (ĠU L 347, 18.12.1997, p. 1).

Id-Deċiżjoni Nru 182/1999/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Diċembru 1998 dwar il-ħames programm ta' qafas tal-Komunità Ewropea għar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku u l-wiri (1998-2002) (ĠU L 26, 1.2.1999, p. 1).

Partita 02 04 04 02 — Tlestija tas-Sitt Programm Kwadru tal-Komunità (2003-2006)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	300 000	—	2 721 753	0,—	4 170 440,43

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri impenji preċedenti relatati mas-sitt Programm Qafas tal-Komunità.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati tal-EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jista' jagħti lok għad-dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness “Żona Ekonomika Ewropea” ta’ din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f’din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1513/2002/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ġunju 2002 li tikkonċerna s-Sitt Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea dwar l-attivitajiet ta' riċerka, l-iżvilupp tekonoloġiku u dimostrazzjoni li jikkontribwixxu għall-ħolqien taż-Żona Ewropea tar-Riċerka u għall-innovazzjoni (mill-2002 sal-2006) (ĠU L 232, 29.8.2002, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/835/KE tat-30 ta’ Settembru 2002 li taddotta programm speċifiku għar-riċerka, żvilupp teknoloġiku u dimostrazzjoni: Strutturar tal-Qasam tar-Riċerka Ewropea (2002 - 2006) (ĠU L 294, 29.10.2002, p. 44).

KAPITOLU 02 05 — IL-PROGRAMMI EWROPEJ TAN-NAVIGAZZJONI SATELLITARI (EGNOS U GALILEO)

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
02 05	Il-Programmi Ewropej tan-navigazzjoni satellitari (EGNOS u Galileo)								
02 05 01	***Il-Programmi Ewropej tan-navigazzjoni satellitari (EGNOS u Galileo)***	1.1	p.m.	360 000 000	167 000 000	362 900 430	196 935 885,18	562 184 008,43	156,16 %
02 05 02	***Aġenzija Ewropea GNSS***								
02 05 02 01	Awtorità għas-Superviżjoni tal-Aġenzija Ewropea GNSS — Kontribuzzjoni taħt it-Titoli 1 u 2	1.1	9 337 065	9 337 065	7 920 676	7 920 676	5 749 159,00	5 749 000,00	61,57 %
02 05 02 02	Awtorità għas-Superviżjoni tal-GNSS Ewropew (GSA) — Kontribuzzjoni taħt Titolu 3	1.1	2 362 935	2 362 935	1 919 324	1 919 324	2 637 801,00	2 451 000,00	103,73 %
	Artikolu 02 05 02 — Sub-total		11 700 000	11 700 000	9 840 000	9 840 000	8 386 960,00	8 200 000,00	70,09 %
	Kapitolu 02 05 — Total		**11 700 000**	**371 700 000**	**176 840 000**	**372 740 430**	**205 322 845,18**	**570 384 008,43**	**153,45 %**

Artikolu 02 05 01 — Il-Programmi Ewropej tan-navigazzjoni satellitari (EGNOS u Galileo)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	360 000 000	167 000 000	362 900 430	196 935 885,18	562 184 008,43

Kummenti

Il-kontribuzzjoni tal-Unjoni allokata għall-programmi Ewropej f'dak li għandu x'jaqsam mal-GNSS qed tingħata fid-dawl tal-kofinanzjament.

— attivitajiet marbuta mal-finalizzazzjoni tal-fażi ta' żvilupp,

— l-attivitajiet relatati mal-fażi ta' implimentazzjoni, li jkopru l-kostruzzjoni u t-tnedija tas-satelliti kif ukoll it-twaqqif tal-infrastruttura tal-art;

— l-ewwel serje ta' attivitajiet relatati mat-tnedija tal-fażi kummerċjali operattiva, li tinkludi l-ġestjoni tas-satelliti u l-infrastruttura tal-istazzjon tal-art, fuq in-naħa, u ż-żamma u l-aġġornament tas-sistema, fuq in-naħa l-oħra.

F'konformità mad-Dikjarazzjoni finanzjarja li takkumpanja l-proposta għal bażi legali, l-ebda impenji mhuma maħsuba għall-Baġit 2013.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Ir-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 683/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 dwar implimentazzjoni ulterjuri tal-programmi Ewropej ta' navigazzjoni bis-satellita (EGNOS u Galileo) (ĠU L 196, 24.7.2008. p. 1).

Artikolu 02 05 02 — Aġenzija Ewropea GNSS

Partita 02 05 02 01 — Awtorità għas-Superviżjoni tal-Aġenzija Ewropea GNSS — Kontribuzzjoni taħt it-Titoli 1 u 2

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
9 337 065	9 337 065	7 920 676	7 920 676	5 749 159,00	5 749 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa tal-persunal u amministrattiva tal-Aġenzija (Titoli 1 u 2).

L-Aġenzija għandha tinforma l-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti ta' approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operattiva u dik amministrattiva.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Ir-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Ir-Regolament Finanzjarju tal-Qafas ta' Ħidma għall-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 185 tar-Ir-Regolament Finanzjarju jsawru dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Ir-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Partita 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

Il-pjan tal-istabbiliment tal- Aġenzija Ewropea jidher fil-Parti "Pjan tal-Istabbiliment tal-Persunal" tat-Taqsima III — Kummissjoni.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (UE) Nru 912/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat- 22 ta' Settembru 2010 li jistabbilixxi l-Aġenzija Ewropea GNSS (ĠU L 276, 20.10.2010, p. 11).

Partita 02 05 02 02 — Awtorità għas-Superviżjoni tal-GNSS Ewropew (GSA) — Kontribuzzjoni taħt Titolu 3

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
2 362 935	2 362 935	1 919 324	1 919 324	2 637 801,00	2 451 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-neqfa operattiva tal-Aġenzija marbuta mal-programm ta' ħidma (Titolu 3).

L-Aġenzija għandha tinforma l-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti ta' approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operattiva u amministrattiva.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Ir-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Ir-Regolament Finanzjarju tal-Qafas ta' Ħidma għall-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 185 tar-Ir-Regolament Finanzjarju jsawru dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Ir-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Partita 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

Il-kontribuzzjoni tal-Unjoni għall-2013 tammonta għal total ta' EUR 12 409 958. Ammont ta' EUR 709 958, li ġej mill-irkupru tal-eċċess, qed jiżdied mal-ammont ta' EUR 11 700 000 imdaħħal fil-baġit.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (UE) Nru 912/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat- 22 ta’ Settembru 2010 li jistabbilixxi l-Aġenzija Ewropea GNSS (ĠU L 276, 20.10.2010, p. 11).

TITOLU 03 — KOMPETIZZJONI

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
03 01	Nefqa amministrattiva tal-qasam tal-politika tal-’Kompetizzjoni’	5	93 657 026	93 657 026	91 476 166	91 476 166	93 416 340,60	93 416 340,60
	40 01 40				14 967 91 491 133	14 967 91 491 133		
03 03	Kartels, anti-trust u liberalizzazzjoni	5	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Titolu 03 — Total		**93 657 026**	**93 657 026**	**91 476 166**	**91 476 166**	**93 416 340,60**	**93 416 340,60**
	40 01 40 **Total + riżerva**				**14 967** **91 491 133**	**14 967** **91 491 133**		

KAPITOLU 03 01 — NEFQA AMMINISTRATTIVA TAL-QASAM TAL-POLITIKA TAL-’KOMPETIZZJONI’

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
03 01	Nefqa amministrattiva tal-qasam tal-politika tal-’Kompetizzjoni’					
03 01 01	***Nefqa marbuta mal-persunal li huma impjegati attivament fil-qasam tal-politika tal-’Kompetizzjoni’***	5	78 498 004	75 644 783	77 212 124,05	98,36 %
03 01 02	***Nefqa għal persunal estern u nefqa oħra relatata mat-tmexxija li hija marbuta mal-qasam tal-politika tal-“Kompetizzjoni”***					
03 01 02 01	Staff estern	5	5 600 063	5 877 977	5 478 999,00	97,84 %
03 01 02 11	Nefqa oħra relatata mat-tmexxija	5	4 680 350	5 123 619	4 919 848,00	105,12 %
	40 01 40			14 967 5 138 586		
	Artikolu 03 01 02 — Sub-total		10 280 413	11 001 596	10 398 847,00	101,15 %
	40 01 40			14 967 11 016 563		
03 01 03	***Nefqa relatata mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni tal-qasam ta' politika "Kompetizzjoni"***	5	4 878 609	4 829 787	5 805 369,55	119,00 %
	Kapitolu 03 01 — Total		**93 657 026**	**91 476 166**	**93 416 340,60**	**99,74 %**
	40 01 40 **Total + riżerva**			**14 967** **91 491 133**		

Artikolu 03 01 01 — Nefqa marbuta mal-persunal li huma impjegati attivament fil-qasam tal-politika tal-’Kompetizzjoni’

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
78 498 004	75 644 783	77 212 124,05

Artikolu 03 01 02 — Nefqa għal persunal estern u nefqa oħra relatata mat-tmexxija li hija marbuta mal-qasam tal-politika tal-“Kompetizzjoni”

Partita 03 01 02 01 — Staff estern

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
5 600 063	5 877 977	5 478 999,00

Partita 03 01 02 11 — Nefqa oħra relatata mat-tmexxija

Figuri

	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
03 01 02 11	4 680 350	5 123 619	4 919 848,00
40 01 40		14 967	
Total	4 680 350	5 138 586	4 919 848,00

Artikolu 03 01 03 — Nefqa relatata mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni tal-qasam ta' politika "Kompetizzjoni"

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
4 878 609	4 829 787	5 805 369,55

KAPITOLU 03 03 — KARTELS, ANTI-TRUST U LIBERALIZZAZZJONI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
03 03	Kartels, anti-trust u liberalizzazzjoni								
03 03 02	***Talbiet għad-danni li jirriżultaw minn proċeduri legali kontra d-deċiżjonijiet tal-Kummissjoni fil-qasam tal-politika tal-kompetizzjoni***	5	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
	Kapitolu 03 03 — Total		**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**	**0,—**	

Artikolu 03 03 02 — Talbiet għad-danni li jirriżultaw minn proċeduri legali kontra d-deċiżjonijiet tal-Kummissjoni fil-qasam tal-politika tal-kompetizzjoni

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Sabiex jiġi żgurat li r-regoli dwar il-kompetizzjoni dwar ftehimiet, deċiżjonijiet minn assoċjazzjonijiet ta’ impriżi u prattiċi miftiehma (Artikolu 101 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea), abbużi ta’ pożizzjoni dominanti (Artikolu 102 tat-Trattat dwar

il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea), għajnuniet mogħtija mill-Istati (Artikoli 107 u 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea) u konċentrazzjonijiet bejn l-impriżi (Regolament (KE) Nru 139/2004) huma infurzati, il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tieħu deċiżjonijiet, tmexxi investigazzjonijiet u timponi pieni jew tordna l-irkupru.

Id-deċiżjonijiet tal-Kummissjoni huma suġġetti għal kontroll ġudizzjarju mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea skont it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

Bħala miżura ta' prudenza, huwa xieraq li titqies il-possibbiltà ta' implikazzjonijiet baġitarji li joħorġu minn deċiżjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea.

Din l- Approprjazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri kwalunkwe nefqa li toriġina minn danni mogħtija mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea lil rikorrenti u li jirriżultaw minn proċedimenti legali kontra d-deċiżjonijiet tal-Kummissjoni fil-qasam tal-kompetizzjoni.

Peress li stima raġonevoli tal-impatt finanzjarju fuq il-baġit ġenerali ma tistax tiġi stabbilita minn qabel, f'dan l-artikolu jidher dħul pro memoria ('p.m.'). Jekk meħtieġ, il-Kummissjoni għandha tipproponi li tagħmel disponibbli l-approprjazzjonijiet relatati mal-ħtiġiet attwali permezz ta' trasferimenti jew permezz ta' abbozz preliminari ta' baġit li jemenda.

Bażi ġuridika

L-Artikoli 101 u 102 tat-Tratttat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (dawk li kienu l-Artikoli 81 u 82 tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea) u l-leġiżlazzjoni derivata, b' mod partikolari:

— ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003 tas-16 Diċembru 2002 fuq l-implimentazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni mniżżlin fl-Artikoli 81 u 82 tat-Trattat (ĠU L 1, 4.1.2003, p. 1),

— ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 tal-20 ta' Jannar 2004 dwar il-kontroll ta' konċentrazzjonijiet bejn impriżi (ir-Regolament tal-KE dwar l-Għaqdiet) (ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1).

L-Artikoli 107 u 108 tat-Tratttat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (dawk li kienu l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea) u l-leġiżlazzjoni derivata, b'mod partikolari:

— ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 659/1999 tat-22 ta' Marzu 1999 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tal-Artikolu 93 tat-Trattat tal-KE (ĠU L 83, 27.3.1999, p. 1).

TITOLU 04 — IMPJIEGI U AFFARIJIET SOĊJALI

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
04 01	NEFQA AMMINISTRATTIVA TAL-QASAM TAL-POLITIKA TA' "L-IMPJIEGI U L-AFFARIJIET SOĊJALI"		95 879 942	95 879 942	94 967 091	94 967 091	96 040 198,82	96 040 198,82
	40 01 40				16 966 94 984 057	16 966 94 984 057		
04 02	Il-Fond Soċjali Ewropew	1	11 594 862 310	10 946 500 000	11 170 793 739	8 696 734 564	11 088 558 905,61	9 966 313 734,69
04 03	Ix-Xogħol fl-Ewropa — Djalogu soċjali u mobilità	1	76 472 000	64 430 000	78 430 000	61 989 703	77 439 218,77	59 067 184,25
04 04	Xogħol, solidarjetà soċjali u ugwaljanza bejn is-sessi	1	118 153 000	112 300 000	124 530 800	111 116 710	117 967 733,75	97 272 632,03
04 05	Fond Ewropew Ta' Aġġustament Għall-Globalizzazzjoni (EGF)	1	p.m.	50 000 000	p.m.	50 000 000	113 878 622,00	113 878 622,00
04 06	Strument ta' Għajnuna għal qabel l-Adeżjoni (IPA) — Żvilupp tar-riżorsi umani	4	113 157 077	65 000 000	112 150 000	59 719 121	102 400 000,00	27 922 056,48
	Titolu 04 — Total		**11 998 524 329**	**11 334 109 942**	**11 580 871 630**	**9 074 527 189**	**11 596 284 678,95**	**10 360 494 428,27**
	40 01 40 **Total + riżerva**				**16 966** **11 580 888 596**	**16 966** **9 074 544 155**		

Kapitolu 04 01 — NEFQA AMMINISTRATTIVA TAL-QASAM TAL-POLITIKA TA’ “L-IMPJIEGI U L-AFFARIJIET SOĊJALI”

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
04 01	NEFQA AMMINISTRATTIVA TAL-QASAM TAL-POLITIKA TA’ “L-IMPJIEGI U L-AFFARIJIET SOĊJALI”					
04 01 01	***Nefqa marbuta ma’ persunal f’impjieg attiv fil-qasam tal-politika ta’ “L-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali”***	5	61 544 901	59 956 236	60 277 606,63	97,94 %
04 01 02	***Persunal estern u nfiq ieħor għat-tmexxija b'appoġġ għall-qasam tal-politika ta’ ‘L-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali’***					
04 01 02 01	Staff estern	5	4 184 867	4 282 694	3 776 291,35	90,24 %
04 01 02 11	Nefqa oħra marbuta mat-tmexxija	5	4 908 191	5 101 560	6 295 616,48	128,27 %
	40 01 40			16 966 5 118 526		
	Artikolu 04 01 02 — Sub-total		9 093 058	9 384 254	10 071 907,83	110,76 %
	40 01 40			16 966 9 401 220		
04 01 03	***In-nefqa relatata mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni tal-qasam ta' politika tal-“Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali”***	5	3 824 983	3 828 101	4 538 863,54	118,66 %
04 01 04	***Nefqa ta’ appoġġ għall-operazzjonijiet fil-qasam tal-politika ta’ “L-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali”***					
04 01 04 01	Il-Fond Soċjali Ewropew (FSE) u għajnuna teknika li mhux operattiva — Nefqa fuq tmexxija amministrattiva	1.2	15 700 000	16 000 000	15 748 450,34	100,31 %
04 01 04 02	Relazzjonijiet industrijali u djalogu soċjali — Nefqa fuq tmexxija amministrattiva	1.1	260 000	260 000	235 562,13	90,60 %
04 01 04 04	EURES (Servizzi ta’ Xogħol Ewropew/European Employment Services) — Nefqa fuq tmexxija amministrattiva	1.1	470 000	470 000	477 774,32	101,65 %
04 01 04 06	Analiżi, studji u t-tkabbir tal-għarfien dwar is-sitwazzjoni soċjali, id-demografija u l-familja — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva	1.1	175 000	100 000	100 000,00	57,14 %
04 01 04 08	Moviment ħieles tal-ħaddiema, koordinament tas-sistemi tas-sigurtà soċjali u miżuri għall-immigranti, inklużi immigranti minn pajjiżi terzi — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva	1.1	400 000	400 000	399 037,65	99,76 %
04 01 04 10	Il-programm Progress — Nefqa fuq immaniġġar amministrattiv	1.1	2 847 000	2 847 000	2 388 721,39	83,90 %
04 01 04 11	Faċilità ta’ Mikrofinanzjament ta' Progress Ewropea — Nefqa amministrattiva	1.1	200 000	250 000	153 111,40	76,56 %
04 01 04 13	Strument għal Qabel l-Adeżjoni (IPA) — Komponent tar-Riżorsi Umani — Nefqa għal immaniġġar amministrattiv	4	1 365 000	1 471 500	1 224 595,35	89,71 %
04 01 04 14	Fond Ewropew ta’ Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (EGF) — Nefqa fuq tmexxija amministrattiva	1.1	p.m.	p.m.	424 568,24	
	Artikolu 04 01 04 — Sub-total		21 417 000	21 798 500	21 151 820,82	98,76 %
	Kapitolu 04 01 — Total		**95 879 942**	**94 967 091**	**96 040 198,82**	**100,17 %**
	40 01 40 **Total + riżerva**			**16 966** **94 984 057**		

Artikolu 04 01 01 — Nefqa marbuta ma’ persunal f’impjieg attiv fil-qasam tal-politika ta’ “L-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali”

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
61 544 901	59 956 236	60 277 606,63

Artikolu 04 01 02 — Persunal estern u nfiq ieħor għat-tmexxija b'appoġġ għall-qasam tal-politika ta' 'L-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali'

Partita 04 01 02 01 — Staff estern

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
4 184 867	4 282 694	3 776 291,35

Partita 04 01 02 11 — Nefqa oħra marbuta mat-tmexxija

Figuri

	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
04 01 02 11	4 908 191	5 101 560	6 295 616,48
40 01 40		16 966	
Total	4 908 191	5 118 526	6 295 616,48

Artikolu 04 01 03 — In-nefqa relatata mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni tal-qasam ta' politika tal-"Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali"

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
3 824 983	3 828 101	4 538 863,54

Artikolu 04 01 04 — Nefqa ta' appoġġ għall-operazzjonijiet fil-qasam tal-politika ta' "L-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali"

Partita 04 01 04 01 — Il-Fond Soċjali Ewropew (FSE) u għajnuna teknika li mhux operattiva — Nefqa fuq tmexxija amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
15 700 000	16 000 000	15 748 450,34

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hi intenzjonata li tkopri l-miżuri ta' assistenza teknika ffinanzjata mill-ESF skont l-Artikolu 9 tar-Regolament (KE). Nru 1081/2006. Assistenza teknika tkopri miżuri ta' tħejjija, ta' monitoraġġ, ta' valutazzjoni, ta' superviżjoni u ta' mmaniġġar meħtieġ għall-implimentazzjoni tal-ESF mill-Kummissjoni. Din l-approprjazzjoni tista', b'mod partikulari, tintuża biex tkopri:

— nefqa għall-appoġġ (spejjeż ta' rappreżentanza, taħriġ, laqgħat, missjonijiet, traduzzjonijiet),

— nefqa għall-tagħrif u l-pubblikazzjoni,

— nefqa għat-teknoloġija tal-informatika u telekomunikazzjonijiet,

— nefqa għall-appoġġ tal-aċċessibilità għal persuni b'diżabilità fi ħdan miżuri ta' assistenza teknika,

— kuntratti għall-għoti ta' servizzi,

— nefqa fuq il-persunal estern fil-kwartieri ġenerali (aġenti b'kuntratt, esperti nazzjonali ssekondati jew persunal tal-aġenziji) sa EUR 5 000 000, kif ukoll missjonijiet relatati ma' dan il-persunal.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba wkoll biex tappoġġa t-tagħlim amministrattiv kif ukoll il-kooperazzjoni mal-organizzazzjonijiet mhux governattivi u s-sħab soċjali.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1081/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta’ Lulju 2006 dwar il-Fond Soċjali Ewropew (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 12).

Ir-Regolament (KE) Nru 1083/2006 tal-Kunsill tal-11 ta' Lulju 2006 jistabbilixxi dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew tal-Iżvilupp, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond ta' Koeżjoni (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 25).

Partita 04 01 04 02 — Relazzjonijiet industrijali u djalogu soċjali — Nefqa fuq tmexxija amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
260 000	260 000	235 562,13

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti, tagħrif u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mat-twettiq tal-obbjettiv tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt din l-intestatura tal-baġit, flimkien ma' kull nefqa oħra għal assistenza teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta' awtorità pubblika mogħtija b’kuntratt mill-Kummissjoni skont kuntratti ta' servizz *ad hoc*.

Bażi ġuridika

Ara l-Partita 04 03 03 01.

Partita 04 01 04 04 — EURES (Servizzi ta’ Xogħol Ewropew/*European Employment Services*) — Nefqa fuq tmexxija amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
470 000	470 000	477 774,32

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti, tagħrif u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mat-twettiq tal-obbjettiv tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt din l-intestatura tal-baġit, flimkien ma' kull nefqa oħra għal assistenza teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta' awtorità pubblika mogħtija b’kuntratt mill-Kummissjoni skont kuntratti ta' servizz *ad hoc*.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu l-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' tagħrif, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għad-dispożizzjoni ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" lil din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta’ din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 04 03 04.

Partita 04 01 04 06 — Analiżi, studji u t-tkabbir tal-għarfien dwar is-sitwazzjoni soċjali, id-demografija u l-familja — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
175 000	100 000	100 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti, tagħrif u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mat-twettiq tal-objettiv tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt din l-intestatura, flimkien ma' kull nefqa oħra għal assistenza teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta' awtorità pubblika mogħtija b'kuntratt mill-Kummissjoni skont kuntratti ta' servizz *ad hoc*.

Bażi ġuridika

Ara Punt 04 03 07.

Partita 04 01 04 08 — Moviment ħieles tal-ħaddiema, koordinament tas-sistemi tas-sigurtà soċjali u miżuri għall-immigranti, inklużi immigranti minn pajjiżi terzi — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
400 000	400 000	399 037,65

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti, tagħrif u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mat-twettiq tal-objettiv tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt din l-intestatura tal-baġit, flimkien ma' kull nefqa oħra għal assistenza teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta' awtorità pubblika mogħtija b'kuntratt mill-Kummissjoni skont kuntratti ta' servizz *ad hoc*.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu l-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' tagħrif, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għad-dispożizzjoni ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" lil din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 04 03 05.

Partita 04 01 04 10 — Il-programm Progress — Nefqa fuq immaniġġar amministrattiv

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
2 847 000	2 847 000	2 388 721,39

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

— nefqa għal għajnuna teknika u amministrattiva għall-implimentazzjoni ta' miżuri biex tinkiseb l-ugwaljanza bejn l-irġiel u n-nisa u biex jiġu ttrattati l-ħtiġijiet partikolari ta' nies b'diżabilità,

— nefqa, limitata għal EUR 600 000, sabiex tkopri spejjeż ta' vjaġġar, sussistenza u spejjeż inċidentali ta' membri u esperti, spejjeż relatati mal-organizzazzjoni ta' laqgħat, spejjeż relatati mal-attivitajiet speċifiċi u l-kampanji ta' sikurezza tal-Kumitat dwar is-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol,

— nefqa għal studji, laqgħat ta’ esperti, tagħrif u pubblikazzjonijiet marbuta direttament ma’ li jintlaħaq l-oġġettiv tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt din il-partita, flimkien ma’ kull nefqa oħra għal għajnuna teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet tal-awtorità pubblika mqabbda minn barra mill-Kummissjoni skont kuntratti ta’ servizz *ad hoc*.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu l-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' tagħrif, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għad-dispożizzjoni ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" lil din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f’din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet tal-pajjiżi kandidati u, fejn applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni imdaħħla fil-Paragrafu 6 0 3 1 tar-rendikont tad-dħul, jista’ jagħti lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet addizzjonali, skont l-istess rapport bejn l-ammont awtorizzat għan-nefqa fuq ġestjoni amministrattiva u l-approprjazzjonijiet totali mdaħħla għall-programm, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 04 04 01.

Partita 04 01 04 11 — Faċilità ta’ Mikrofinanzjament ta' Progress Ewropea — Nefqa amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
200 000	250 000	153 111,40

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa li ssir fuq l-għajnuna teknika u amministrattiva għall-implimentazzjoni tal-miżuri relatati mal-Faċilità ta’ Mikrofinanzjament ta' Progress Ewropea.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 04 04 15.

Partita 04 01 04 13 — Strument għal Qabel l-Adeżjoni (IPA) — Komponent tar-Riżorsi Umani — Nefqa għal immaniġġar amministrattiv

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 365 000	1 471 500	1 224 595,35

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

— nefqa għal assistenza teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta' awtorità pubblika mogħtija b’kuntratt mill-Kummissjoni skont kuntratti ta' servizz *ad hoc* għall-benefiċċju reċiproku tal-benefiċjarji u l-Kummissjoni,

— in-nefqa għall-persunal estern f'delegazzjonijiet (aġenti b’kuntratt, aġenti lokali jew esperti nazzjonali sekondati) għall-iskopijiet tal-programm devolut ta' ġestjoni fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni f'pajjiżi terzi jew għall-internalizzazzjoni tal-ħidmiet ta' uffiċċji ta' għajnuna teknika mneħħija, kif ukoll l-ispiża ta' loġistika addizzjonali u tal-infrastruttura, bħall-ispiża tat-taħriġ, il-laqgħat, il-missjonijiet, it-teknoloġija tal-informazzjoni u t-telekomunikazzjonijiet u tal-kiri direttament ikkawżati mill-preżenza fid-delegazzjoni ta' persunal estern remunerat mill-approprjazzjonijiet ta' din il-Partita,

— nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti, tagħrif u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mat-twettiq tal-obbjettiv tal-programm.

Din l-approprjazzjoni tkopri nefqa amministrattiva skont l-Artikolu 04 06 01.

Partita 04 01 04 14 — Fond Ewropew ta’ Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (EGF) — Nefqa fuq tmexxija amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	424 568,24

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tintuża, fuq inizjattiva tal-Kummissjoni, soġġetta għal limitu ta' 0,35 % tal-ammont massimu annwali tal-EGF. L-EGF jista' jintuża għall-finanzjament tat-tħejjija, is-sorveljanza, l-informazzjoni u l-ħolqien ta' bażi ta' għarfien relevanti għall-implimentazzjoni tal-EGF. Jista' jintuża wkoll għall-finanzjament ta' appoġġ amministrattiv u tekniku, kif ukoll tal-attivitajiet ta' verifika, kontroll u evalwazzjoni meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-operazzjonijiet tal-EGF.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 04 05 01.

Kapitolu 04 02 — Il-Fond Soċjali Ewropew

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
04 02	Il-Fond Soċjali Ewropew								
04 02 01	***Kompletar tal-Fond Soċjali Ewropew (ESF) — Objettiv 1 (2000 sa 2006)***	1.2	p.m.	273 000 000	p.m.	430 000 000	0,—	247 779 677,56	90,76 %
04 02 02	***Kompletar tal-programm speċjali għall-paċi u r-rikonċiljazzjoni fl-Irlanda ta' Fuq u l-pajjiżi tal-fruntiera tal-Irlanda (2000 sa 2006)***	1.2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
04 02 03	***Kompletar tal-Fond Soċjali Ewropew (ESF) — Objettiv 1 (qabel l-2000)***	1.2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
04 02 04	***Kompletar tal-Fond Soċjali Ewropew (ESF) — Objettiv 2 (2000 sa 2006)***	1.2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	13 368 033,12	
04 02 05	***Kompletar tal-Fond Soċjali Ewropew (ESF) — Objettiv 2 (qabel l-2000)***	1.2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	177 934,71	
04 02 06	***Tlestija tal-Fond Soċjali Ewropew (ESF) — Oġġettiv 3 (2000 sa 2006)***	1.2	p.m.	70 000 000	p.m.	42 822 534	0,—	132 658 432,28	189,51 %
04 02 07	***Kompletar tal-Fond Soċjali Ewropew (ESF) — Objettiv 3 (qabel l-2000)***	1.2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	1 006 993,58	
04 02 08	***Kompletar ta’ EQUAL (2000 sa 2006)***	1.2	p.m.	7 000 000	p.m.	10 000 000	0,—	43 235 678,18	617,65 %
04 02 09	***Kompletar tal-programmi ta’ inizjattiva tal-Komunità preċedenti (qabel l-2000)***	1.2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
04 02 10	***Kompletar tal-Fond Soċjali Ewropew (ESF) — Ghajnuna teknika u miżuri ta’ innovazzjoni (2000 sa 2006)***	1.2	—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—	
04 02 11	***Kompletar tal-Fond Soċjali Ewropew (ESF) — Ghajnuna teknika u miżuri ta’ innovazzjoni (qabel l-2000)***	1.2	—	—	—	—	0,—	0,—	
04 02 17	***Fond Soċjali Ewropew (ESF) — Konverġenza***	1.2	8 277 649 354	7 400 000 000	7 904 534 226	5 889 000 000	7 866 953 083,00	6 415 399 191,14	86,69 %
04 02 18	***Fond Soċjali Ewropew (ESF) — PEACE***	1.2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
04 02 19	***Fond Soċjali Ewropew (ESF) — Kompetittività reġjonali u xogħol***	1.2	3 307 212 956	3 190 000 000	3 256 259 513	2 318 412 030	3 210 776 303,00	3 104 564 784,13	97,32 %
04 02 20	***Fond Soċjali Ewropew (ESF) — Assistenza teknika operattiva (2007 sa 2013)***	1.2	10 000 000	6 500 000	10 000 000	6 500 000	10 829 519,61	8 123 009,99	124,97 %
	Kapitolu 04 02 — Total		**11 594 862 310**	**10 946 500 000**	**11 170 793 739**	**8 696 734 564**	**11 088 558 905,61**	**9 966 313 734,69**	**91,05 %**

Kummenti

L-Artikolu 39 tar-Regolament (KE) Nru 1260/1999 jipprevedi korrezzjonijiet finanzjarji li għalih kull dħul entrat fil-Partita 65 00 tad-dikjarazzjoni tad-dħul. Dan id-dħul jista' jintuża biex jipprovdi approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 19 tar-Regolament Finanzjarju f'każijiet speċifiċi fejn huma meħtieġa li jkopru r-riskju tal-korrezzjonijiet adottati qabel li jkunu kanċellati jew imnaqqsa.

Ir-Regolament (KE) Nru 1083/2006 jipprovdi għal korrezzjonijiet finanzjarji għall-perjodu 2007-2013.

Ir-Regolament (KE) Nru 1260/1999 jippreskrivi l-kondizzjonijiet għall-ħlas lura tal-pagamenti akkont li ma jkollux l-effett tat-tnaqqis tal-kontribuzzjoni mill-Fondi Strutturali għall-operazzjoni kkonċernata. Kull dħul ġej mill-ħlas lura ta' pagamenti akkont mdaħħal fil-Partita 6 1 5 7 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jintużaw biex jipprovdu approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikoli 18 u 157 tar-Regolament Finanzjarju.

Ir-Regolament (KE) Nru 1083/2006 jistabbilixxi l-kundizzjonijiet għar-rimbors għall-prefinanzjar għall-perjodu 2007-2013.

Il-programm speċjali għall-paċi u r-rikonċiljazzjoni jitkompla, skont id-deċiżjoni tal-Kunsill Ewropew ta' Berlin tal-24 u l-25 ta' Marzu 1999 biex ikunu provduti EUR 500 000 000 għall-perjodu l-ġdid ta' validità tal-programm. L-addizzjonalità għandha titħares b'mod sħiħ. Il-Kummissjoni għandha tissottometti rapport annwali lill-Parlament Ewropew fuq din il-miżura.

Miżuri kontra l-frodi huma finanzjati skont l-Artikolu 24 02 01.

Bażi ġuridika

Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 158, 159 u 161 tiegħu, Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 174, 175 u 177 tiegħu.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1260/1999 tal-21 ta' Ġunju 1999 li jwaqqaf dispożizzjonijiet ġenerali fuq il-Fondi Strutturali (ĠU L 161, 26.6.1999, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 1081/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Lulju 2006 dwar il-Fond Soċjali Ewropew (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 12).

Ir-Regolament (KE) nru 1083/2006 tal-Kunsill tal-11 ta' Lulju 2006 fih dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew tal-Iiżvilupp, il-Fondi Soċjali Ewropej u l-Fondi ta' Koeżjoni (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 25).

Atti ta' referenza

Konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew ta' Berlin tal-24 u l-25 ta' Marzu 1999.

Konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew ta' Brussell tas-16 u s-17 ta' Diċembru 2005.

Artikolu 04 02 01 — Kompletar tal-Fond Soċjali Ewropew (ESF) — Objettiv 1 (2000 sa 2006)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	273 000 000	p.m.	430 000 000	0,—	247 779 677,56

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-finanzjament mill-FSE ta' impenji li għadhom iridu jitlestew mill-perjodu ta' programmazzjoni 2000 sa l-2006.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1784/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 1999 dwar il-Fond Soċjali Ewropew (ĠU L 213, 13.8.1999, p. 5).

Artikolu 04 02 02 — Kompletar tal-programm speċjali għall-paċi u r-rikonċiljazzjoni fl-Irlanda ta' Fuq u l-pajjiżi tal-fruntiera tal-Irlanda (2000 sa 2006)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-finanzjament mill-FSE ta' impenji li għadhom iridu jitlestew mill-inizjattivi tal-Komunità ta' qabel il-perjodu ta' programmazzjoni 2000 sa l-2006.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1260/1999 tal-21 ta' Ġunju 1999 li jwaqqaf dispożizzjonijiet ġenerali fuq il-Fondi Strutturali (ĠU L 161, 26.6.1999, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 1999/501/KE tal-1 ta' Lulju 1999 li tiffissa allokazzjoni indikattiva għall-Istat Membru tal-approprjazzjonijiet kommessi għall-Objettiv 1 tal-Fondi Strutturali għall-perjodu 2000 sa 2006 (ĠU L 194, 27.7.1999, p. 49).

Atti ta' referenza

Konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew ta' Berlin tal-24 u l-25 ta' Marzu 1999, u b'mod partikolari l-partita 44(b).

Konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew ta' Brussell tas-17 u t-18 ta' Ġunju 2004, u b'mod partikolari l-partita 49.

Artikolu 04 02 03 — Kompletar tal-Fond Soċjali Ewropew (ESF) — Objettiv 1 (qabel l-2000)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-finanzjament mill-FSE ta' impenji li għadhom iridu jitlestew minn perjodi ta' programmazzjoni fir-rigward tal-ex Għani 1 u 6.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 83/516/KEE tas-17 ta' Ottubru 1983 dwar il-ħidmiet tal-Fond Soċjali Ewropew (ĠU L 289, 22.10.1983, p. 38).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2950/83 tas-17 ta' Ottubru 1983 dwar l-implimentazzjoni tad-Deċiżjoni 83/516/KEE dwar il-ħidmiet tal-Fond Soċjali Ewropew (ĠU L 289, 22.10.1983, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2052/88 tal-24 ta' Ġunju 1988 dwar il-kompiti tal-Fondi Strutturali u l-effettività tagħhom u dwar il-koordinazzjoni tal-attivitajiet bejniethom u mal-operazzjonijiet tal-Bank Ewropew għall-Investiment u l-Istrumenti Finanzjarji eżistenti l-oħra (ĠU L 185, 15.7.1988, p. 9).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 4523/88 tad-19 ta' Diċembru 1988 li tistipula dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KEE) Nru 2052/88 dwar il-koordinament bejn l-attivitajiet tal-Fond Strutturali u mal-operazzjonijiet tal-Bank Ewropew tal-Investiment u strumenti finanzjarji eżistenti oħra (ĠU L 374, 15.7.1988, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 4255/88 tad-19 ta' Diċembru1988 li jistipula dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KEE) Nru 2052/88 fir-rigward tal-Fond Soċjali Ewropew (ĠU L 374, 31.12.1988, p. 21).

Ir-Regolament (KE) Nru 1784/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 1999 dwar il-Fond Soċjali Ewropew (ĠU L 213, 13.8.1999, p. 5).

Artikolu 04 02 04 — Kompletar tal-Fond Soċjali Ewropew (ESF) — Objettiv 2 (2000 sa 2006)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	13 368 033,12

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-finanzjament mill-FSE ta' impenji li għadhom iridu jitlestew mill-inizjattivi tal-Komunità ta' qabel il-perjodu ta' programmazzjoni 2000 sa l-2006.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1784/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 1999 dwar il-Fond Soċjali Ewropew (ĠU L 213, 13.8.1999, p. 5).

Artikolu 04 02 05 — Kompletar tal-Fond Soċjali Ewropew (ESF) — Objettiv 2 (qabel l-2000)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	177 934,71

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-finanzjament mill-FSE ta' impenji li għadhom iridu jitlestew minn perjodi ta' programmazzjoni fir-rigward tal-ex Għanijiet 2 u 5(b).

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2052/88 tal-24 ta' Ġunju 1988 dwar il-kompiti tal-Fondi Strutturali u l-effettività tagħhom u dwar il-koordinazzjoni tal-attivitajiet bejniethom u mal-operazzjonijiet tal-Bank Ewropew għall-Investiment u l-Istrumenti Finanzjarji eżistenti l-oħra (ĠU L 185, 15.7.1988, p. 9).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 4523/88 tad-19 ta' Diċembru 1988 li tistipula dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KEE) Nru 2052/88 dwar il-koordinament bejn l-attivitajiet tal-Fond Strutturali u mal-operazzjonijiet tal-Bank Ewropew tal-Investiment u strumenti finanzjarji eżistenti oħra (ĠU L 374, 15.7.1988, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 4255/88 tad-19 ta' Diċembru1988 li jistipula dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KEE) Nru 2052/88 fir-rigward tal-Fond Soċjali Ewropew (ĠU L 374, 31.12.1988, p. 21).

Ir-Regolament (KE) Nru 1784/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 1999 dwar il-Fond Soċjali Ewropew (ĠU L 213, 13.8.1999, p. 5).

Artikolu 04 02 06 — Tlestija tal-Fond Soċjali Ewropew (ESF) — Oġġettiv 3 (2000 sa 2006)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	70 000 000	p.m.	42 822 534	0,—	132 658 432,28

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-finanzjament mill-FSE ta' impenji li għadhom iridu jitlestew mill-inizjattivi tal-Komunità ta' qabel il-perjodu ta' programmazzjoni 2000 sa l-2006.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1784/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 1999 dwar il-Fond Soċjali Ewropew (ĠU L

213, 13.8.1999, p. 5).

Artikolu 04 02 07 — Kompletar tal-Fond Soċjali Ewropew (ESF) — Objettiv 3 (qabel l-2000)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	1 006 993,58

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-finanzjament mill-FSE ta' impenji li għadhom iridu jitlestew minn perjodi ta' programmazzjoni fir-rigward tal-ex Għanijiet 3 u 4.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2052/88 tal-24 ta' Ġunju 1988 dwar il-kompiti tal-Fondi Strutturali u l-effettività tagħhom u dwar il-koordinazzjoni tal-attivitajiet bejniethom u mal-operazzjonijiet tal-Bank Ewropew għall-Investiment u l-Istrumenti Finanzjarji eżistenti l-oħra (ĠU L 185, 15.7.1988, p. 9).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 4523/88 tad--19 ta' Diċembru 1988 li tistipula dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KEE) Nru 2052/88 dwar il-koordinament bejn l-attivitajiet tal-Fond Strutturali u mal-operazzjonijiet tal-Bank Ewropew tal-Investiment u strumenti finanzjarji eżistenti oħra (ĠU L 374, 15.7.1988, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 4255/88 tad-19 ta' Diċembru1988 li jistipula dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KEE) Nru 2052/88 fir-rigward tal-Fond Soċjali Ewropew (ĠU L 374, 31.12.1988, p. 21).

Ir-Regolament (KE) Nru 1784/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 1999 dwar il-Fond Soċjali Ewropew (ĠU L 213, 13.8.1999, p. 5).

Artikolu 04 02 08 — Kompletar ta' EQUAL (2000 sa 2006)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	7 000 000	p.m.	10 000 000	0,—	43 235 678,18

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-finanzjament mill-FSE ta' impenji li għadhom iridu jitlestew mill-inizjattivi tal-Komunità ta' qabel il-perjodu ta' programmazzjoni 2000 sa l-2006.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1784/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 1999 dwar il-Fond Soċjali Ewropew (ĠU L 213, 13.8.1999, p. 5).

Atti ta' referenza

Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Istati Membri tal-14 ta' April 2000 li tistabbilixxi linji ta' gwida għall-inizjattiva tal-Komunità EQUAL dwar kooperazzjoni transnazzjonali biex tippromwovi mezzi ġodda għhall-ġlieda kontra kull tip ta' diskriminazzjoni u inugwaljanzi li għandhom x'jaqsmu mas-suq tax-xogħol (ĠU C 127, 5.5.2000, p. 2).

Artikolu 04 02 09 — Kompletar tal-programmi ta' inizjattiva tal-Komunità preċedenti (qabel l-2000)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-finanzjament mill-FSE ta' impenji li għadhom iridu jitlestew mill-inizjattivi tal-Komunità ta' qabel il-perjodu ta' programmazzjoni 2000 sa l-2006.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2052/88 tal-24 ta' Ġunju 1988 dwar il-kompiti tal-Fondi Strutturali u l-effettività tagħhom u dwar il-koordinazzjoni tal-attivitajiet bejniethom u mal-operazzjonijiet tal-Bank Ewropew għall-Investiment u l-Istrumenti Finanzjarji eżistenti l-oħra (ĠU L 185, 15.7.1988, p. 9).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 4523/88 tad--19 ta' Diċembru 1988 li tistipula dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KEE) Nru 2052/88 dwar il-koordinament bejn l-attivitajiet tal-Fond Strutturali u mal-operazzjonijiet tal-Bank Ewropew tal-Investiment u strumenti finanzjarji eżistenti oħra (ĠU L 374, 15.7.1988, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 4255/88 tad-19 ta' Diċembru1988 li jistipula dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KEE) Nru 2052/88 fir-rigward tal-Fond Soċjali Ewropew (ĠU L 374, 31.12.1988, p. 21).

Ir-Regolament (KE) Nru 1784/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 1999 dwar il-Fond Soċjali Ewropew (ĠU L 213, 13.8.1999, p. 5).

Atti ta' referenza

Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Istati Membri tat-13 ta' Mejju 1992 li tistipula l-linji ta' gwida għal programmi tat-tmexxija li l-Istati Membri huma mistiedna jistabbilixxu fi ħdan il-qafas tal-Inizjattiva Komunitarja għar-reġjuni dipendenti b'mod qawwi fuq is-settur-tessuti u ħwejjeġ (RETEX) (ĠU C 142, 4.6.1992, p. 5).

Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Istati Membri tal-15 ta' Ġunju 1994 li tistipula l-linji ta' gwida għal sussidji globali jew programmi tat-tmexxija integrati għal liema l-Istati Membri huma mistiedna jippreżentaw applikazzjoni għall-għajnuna fi ħdan il-qafas tal-Inizjattiva Komunitarja li għandha x'taqsam mar-ristrutturazzjoni tas-settur tas-sajd (PESCA) (ĠU C 180, 1.7.1994, p. 1).

Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Istati Membri tal-15 ta' Ġunju 1994 li tistipula l-linji ta' gwida għal programmi tat-tmexxija li l-Istati Membri huma mistiedna jistabbilixxu fi ħdan il-qafas tal-Inizjattiva Komunitarja li għandha x'taqsam maż-żoni urbani (URBAN) (ĠU C 180, 1.7.1994, p. 6).

Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Istati Membri tat-13 ta' Mejju 1992 li tistipula l-linji ta' gwida għal programmi tat-tmexxija jew sussidji globali li l-Istati Membru huma mistiedna jipproponu fil-qafas tal-Inizjattiva Komunitarja li tikkonċerna l-addattament tal-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju mas-suq waħdieni (Inizjattiva SMEs) (ĠU C 180, 1.7.1994, p. 10).

Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Istati Membri tal-5 ta' Ġunju 1994 li tistipula linji ta' gwida għall-inizjattiva RETEX (ĠU C 180, 1.7.1994, p. 17).

Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Istati Membri tal-15 ta' Ġunju 1994 li tistipula l-linji ta' gwida għal programmi tat-tmexxija jew sussidji globali li l-Istati Membru huma mistiedna jistabbilixxu fil-qafas tal-Inizjattiva Komunitarja li għandha x'taqsam l-konverżjoni tad-difiża (Konver) (ĠU C 180, 1.7.1994, p. 18).

Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Istati Membri tal-15 ta' Ġunju 1994 li tistipula l-linji ta' gwida għal programmi tat-tmexxija jew sussidji globali li l-Istati Membru huma mistiedna jistabbilixxu fil-qafas tal-Inizjattiva Komunitarja li għandha x'taqsam l-konverżjoni taż-żoni li jipproduċu l-azzar (Resider II) (ĠU C 180, 1.7.1994, p. 22).

Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Istati Membri tal-15 ta' Ġunju 1994 li tistipula l-linji ta' gwida għal programmi tat-tmexxija jew sussidji globali li l-Istati Membru huma mistiedna jistabbilixxu fil-qafas tal-Inizjattiva Komunitarja li għandha x'taqsam mal-konverżjoni taż-żoni tal-minjieri tal-faħam (Rechar II) (ĠU C 180, 1.7.1994, p. 26).

Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Istati Membri tal-15 ta' Ġunju 1994 li tistipula l-linji ta' gwida għal programmi tat-tmexxija jew sussidji globali li l-Istati Membru huma mistiedna jipproponu fi ħdan il-qafas tal-Inizjattiva Komunitarja "Addattament tal-ħaddiema għall-bidla industrijali", (ADAPT), li għandha l-għan li tippromwovi l-impjieg u l-adattament tal-ħaddiema għall-bidla industrijali (ĠU C 180, 1.7.1994, p. 30).

Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Istati Membri tal-15 ta' Ġunju 1994 li tistipula l-linji ta' gwida għal programmi tat-tmexxija

jew sussidji globali li l-Istati Membru huma mistiedna jipproponu fi ħdan il-qafas tal-Inizjattiva Komunitarja "Impjieg u żvilupp tar-riżorsi umani" li għandha l-għan tippromwovi t-tkabbir tal-impjiegi prinċipalment permezz tal-iżvilupp tar-riżorsi umani (Employment) (ĠU C 180, 1.7.1994, p. 36).

Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Istati Membri tal-15 ta' Ġunju 1994 li tistipula l-linji ta' gwida għal programmi tat-tmexxija li l-Istati Membru huma mistiedna jistabbilixxu fil-qafas tal-Inizjattiva Komunitarja li għandha x'taqsam mar-reġjuni l-aktar remoti (REGIS II) (ĠU C 180, 1.7.1994, p. 44).

Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Istati Membri tal-15 ta' Ġunju 1994 li tistipula l-linji ta' gwida għal sussidji globali u programmi tat-tmexxija integrati għal liema l-Istati Membri huma mistiedna jippreżentaw applikazzjoni għal għajnuna fil-qafas ta' Inizjattiva Komunitarja għall-iżvilupp rurali (Leader II) (ĠU C 180, 1.7.1994, p. 48).

Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Istati Membri tal-15 ta' Ġunju 1994 li tistipula l-linji ta' gwida għal programmi tat-tmexxija li l-Istati Membru huma mistiedna jistabbilixxu fil-qafas tal-Inizjattiva Komunitarja li għandha x'taqsam l-iżvilupp tal-konfini, il-konfini min-naħa għall-oħra u netwerks magħżula tal-enerġija (Interreg II) (ĠU C 180, 1.7.1994, p. 60).

L-Avviż tal-Kummissjoni lill-Istati Membri tas-16 ta' Mejju 1995 li jistipula linji ta' gwida għal inizjattiva fil-qafas tal-programm ta' sostenn speċjali għall-paċi u r-rikonċiljazzjoni fl-Irlanda ta' fuq u l-pajjiżi fil-fruntieri tal-Irlanda (PEACE I) (ĠU C 186, 20.7.1995, p. 3).

Il-Komunikazzjoni lill-Istati Membri tat-8 ta' Mejju 1996 li tistipula linji ta' gwida għal programmi tat-tmexxija li l-Istati Membri huma mistiedna jistabbilixxu fil-qafas tal-Inizjattiva Komunitarja li tirrgwarda żoni urbani (URBAN) (ĠU C 200, 10.7.1996, p. 4).

Il-Komunikazzjoni lill-Istati Membri tat-8 ta' Mejju 1996 li tistipula linji ta' gwida għal programmi tat-tmexxija jew sussidji globali li l-Istati Membri huma misitenda jipproponu fi ħdan il-qafas tal-Inizjattiva Komunitarja dwar l-addattament tal-ħaddiema għall-bidla industrijali (ADAPT) li għandha l-għan li tippromwovi l-impjieg u l-adattament tal-ħaddiema għall bidla industrijali (ĠU C 200, 10.7.1996, p. 7).

Il-Komunikazzjoni lill-Istati Membri tat-8 ta' Mejju 1996 li tistipula linji ta' gwida għal programmi tat-tmexxija jew sussidji globali li l-Istati Membri huma mistiedna jipproponu fi ħdan il-qafas tal-Inizjattiva Komunitarja dwar l-impjieg u żvilupp tar-riżorsi umani, li għandha l-għan tippromwovi l-kobor tal-impjieg prinċipalment permezz tal-iżvilupp tar-riżorsi umani (ĠU C 200, 10.7.1996, p. 13).

Il-Komunikazzjoni lill-Istati Membri tat-8 ta' Mejju 1996 li tistipula linji ta' gwida għal programmi tat-tmexxija li l-Istati Membri huma mistiedna jistabbilixxu fil-qafas tal-Inzijattiva Komunitarja Interreg li għandha x'taqsam kooperazzjoni transnazzjonali dwar l-iżvilupp tat-territorju (Interreg II C) (ĠU C 200, 10.7.1996, p. 23).

Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tas-26 ta' Novembru 1997 lill-Parlament Ewropew, il-Kunsill, il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali u l-Kumitat tar-Reġjuni dwar il-programm ta' appoġġ speċjali għall-paċi u r-rikonċiljazzjoni fl-Irlanda ta' Fuq u l-kontej fuq il-fruntieri tal-Irlanda (1995 sal-1999) (PEACE I) (COM(1997)0642).

Artikolu 04 02 10 — Kompletar tal-Fond Soċjali Ewropew (ESF) — Għajnuna teknika u miżuri ta' innovazzjoni (2000 sa 2006)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-finanzjament mill-FSE ta' impenji li għadhom iridu jitlestew mill-perjodi ta' programmazzjoni 2000 sa 2006 għal miżuri innovattivi u għajnuna teknika kif provduti fl-Artikoli 22 u 23 tar-Regolament (KE) Nru 1260/1999. Dawn il-miżuri innovattivi jinkludu studji, proġetti pilota u tpartit ta' esperjenza. Huma kienu maħsuba b'mod partikolari li jġibu titjib kwalitattiv fil-miżuri tal-Fond Strutturali. L-għajnuna teknika kopriet miżuri ta' tħejjija, monitoraġġ, valutazzjoni, superviżjoni u tmexxija meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-FSE. L-approprjazzjoni kienet, b'mod partikolari, użata biex tkopri:

— nefqa ta' appoġġ (spejjeż ta' rappreżentazzjoni, taħriġ, laqgħat, missjonijiet),

— nefqa għall-informazzjoni u l-pubblikazzjoni,

— nefqa għat-teknoloġija tal-informatika u telekomunikazzjonijiet,

— kuntratti għall-għoti ta' servizzi u studji,

— għotjiet.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1260/1999 tal-21 ta' Ġunju 1999 li jwaqqaf dispożizzjonijiet ġenerali fuq il-Fondi Strutturali (ĠU L 161, 26.6.1999, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 1784/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 1999 dwar il-Fond Soċjali Ewropew (ĠU L 213, 13.8.1999, p. 5).

Artikolu 04 02 11 — Kompletar tal-Fond Soċjali Ewropew (ESF) — Għajnuna teknika u miżuri ta' innovazzjoni (qabel l-2000)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	—	—	—	0,—	0,—

Kummenti

Dan l-artikolu huwa maħsub biex ikopri l-ħlas tal-impenji tal-FSE minn perjodi ta' programmazzjoni ta' qabel għall-miżuri innovativi jew miżuri ta' tħejjija, ta' monitoraġġ, valutazzjoni, ta' superviżjoni u tmexxija jew kull forma oħra simili tal-għajnuna teknika provduti fir-Regolamenti rilevanti.

Tiffinanzja wkoll l-ex miżuri multiannwali, b'mod partikolari dawk approvati u implimentati skont ir-Regolamenti l-oħra fuq imsemmija, li m'humiex koperti bl-Għanijiet prijoritarji tal-Fondi Strutturali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 83/516/KEE tas-17 ta' Ottubru 1983 dwar il-ħidmiet tal-Fond Soċjali Ewropew (ĠU L 289, 22.10.1983, p. 38).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2950/83 tas-17 ta' Ottubru 1983 dwar l-implimentazzjoni tad-Deċiżjoni 83/516/KEE dwar il-ħidmiet tal-Fond Soċjali Ewropew (ĠU L 289, 22.10.1983, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2088/85 tat-23 ta' Lulju 1985 dwar il-programmi Mediterranji integrati (ĠU L 197, 27.7.1985, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2052/88 tal-24 ta' Ġunju 1988 dwar il-kompiti tal-Fondi Strutturali u l-effettività tagħhom u dwar il-koordinazzjoni tal-attivitajiet bejniethom u mal-operazzjonijiet tal-Bank Ewropew għall-Investiment u l-Istrumenti Finanzjarji eżistenti l-oħra (ĠU L 185, 15.7.1988, p. 9).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 4523/88 tad-19 ta' Diċembru 1988 li tistipula dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KEE) Nru 2052/88 dwar il-koordinament bejn l-attivitajiet tal-Fond Strutturali u mal-operazzjonijiet tal-Bank Ewropew tal-Investiment u strumenti finanzjarji eżistenti oħra (ĠU L 374, 15.7.1988, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 4255/88 tad-19 ta' Diċembru 1988 li jistipula dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KEE) Nru 2052/88 fir-rigward tal-Fond Soċjali Ewropew (ĠU L 374, 31.12.1988, p. 21).

Ir-Regolament (KE) Nru 1784/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 1999 dwar il-Fond Soċjali Ewropew (ĠU L 213, 13.8.1999, p. 5).

Artikolu 04 02 17 — Fond Soċjali Ewropew (ESF) — Konverġenza

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
8 277 649 354	7 400 000 000	7 904 534 226	5 889 000 000	7 866 953 083,00	6 415 399 191,14

Kummenti

L-azzjoni meħuda mill-Unjoni taħt l-Artikolu 174 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandha titfassal sabiex issaħħaħ il-koeżjoni ekonomika u soċjali ta' Unjoni mkabbra sabiex tkun promossa l-armonija, l-iżvilupp sostenibbli u bilanċjat tal-

Unjoni. Din l-azzjoni għandha tittieħed bis-saħħa tal-fondi ta' politika ta' koeżjoni, tal-Bank Ewropew għall-Investiment (BEI) u strumenti finanzjarji oħra. Għandha tkun immirata biex tnaqqas id-disparitajiet ekonomiċi soċjali u territorjali li qamu partikolarment f'pajjiżi u reġjuni li l-iżvilupp tagħhom kien għadu lura, sabiex jiżdied ir-ritmu tar-ristrutturar ekonomiku u soċjali u minħabba li l-popolazzjoni qed tixjieħ.

L-azzjoni meħuda taħt il-fondi ta' politika ta' koeżjoni għandha tinkorpora, fuq livell nazzjonali u reġjonali, il-prijoritajiet tal-Unjoni favur l-iżvilupp sostenibbli billi ssaħħaħ it-tkabbir, il-kompetittività, x-xogħol u l-inklużjoni soċjali, kif ukoll il-ħarsien u t-titjib tal-kwalità tal-ambjent.

L-għan tal-"Konverġenza" għandu jkun immirat sabiex iħaffef il-konverġenza għall-Istati Membri u reġjuni l-anqas żviluppati u jtejjeb il-kundizzjonijiet għat-tkabbir u x-xogħol billi jżid u jtejjeb il-kwalità ta l-investiment fil-kapital fiżiku u uman, l-iżvilupp ta l-innovazzjoni u s-soċjetà ta tagħrif, l-addattabilità għall-bidliet ekonomiċi u soċjali, il-ħarsien u t-titjib tal-ambjent kif ukoll l-effiċċjenza amministrattiva. Dan l-għan għandu jkun prijorità tal- fondi ta' politika ta' koeżjoni. L-azzjonijiet meħuda permezz tal-fondi ta' politika ta' koeżjoni jirrispettaw l-opportunitajiet indaqs għan-nisa u l-irġiel.

Parti minn din l-approprjazjoni hija maħsuba biex tappoġġja titjib fil-kura tat-tfal biex tgħin sabiex it-tfal jgħixu f'ambjent familjari. Dan l-appoġġ jinkludi

— koperazzjoni ma' organizzazzjonijiet mhux governamentali u awtoritajiet lokali u assistenza teknika għalihon li tikludi għajnuna biex isibu liema proġetti huma eliġibbli għal finanzjament tal-Unjoni;

— identifikazzjoni u skambju tal-aħjar prassi, kif ukoll applikazzjon aktar wiesgħa ta' dawn il-prasi, inkluż il-moniteraġġ bir-reqqa fil-livell tat-tfal.

Parti minn din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja l-azzjonijiet sostenibbli u favur l-ambjent (Green New Deal) li jgħinu biex jirrikonċiljaw ir-rekwiżiti ekonomiċi, soċjali u ambjentali u għall-irkupru ta' reġjuni Ewropej wara l-kriżi ekonomika u finanzjarja.

Parti minn din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tintuża biex tindirizza l-problema tad-disparitajiet intrareġjonali u tkun provduta assistenza speċifika għan-nies li jgħixu f'unitajiet territorjali żvantaġġati li jiffurmaw ċikli ta' faqar fir-reġjuni Ewropej. Din l-assistenza għandha tiffoka primarjament fuq:

— l-integrazzjoni ta' dawn il-komunitajiet li jgħixu f'ċikli ta' faqar fi ħdan il-popolazzjoni reġjonali regolari permezz tal-edukazzjoni ċivika, il-promozzjoni tat-tolleranza u l-fehim kulturali;

— it-tisħiħ tal-awtoritajiet lokali fir-rigward tal-evalwazzjoni tal-bżonnijiet, l-ippjanar ta' proġetti u l-implimentazzjoni ta' proġetti;

— it-tnaqqis tad-disparitajiet ekonomiċi u soċjali intrareġjonali permezz ta' grupp temporanju ta' azzjonijiet pożittivi, li jiffuka fuq l-impjiegi u l-edukazzjoni;

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1081/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Lulju 2006 dwar il-Fond Soċjali Ewropew (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 12).

Ir-Regolament (KE) Nru 1083/2006 tal-Kunsill tal-11 ta' Lulju 2006 fih dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew tal-Iżvilupp, il-Fondi Soċjali Ewropej u l-Fondi ta' Koeżjoni (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 25).

Artikolu 04 02 18 — Fond Soċjali Ewropew (ESF) — PEACE

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

B'rikonoxximent għall-isforz speċjali għall-proċess ta' paċi fl-Irlanda ta' Fuq, għall-perjodu 2007-2013 se jiġi allokat total ta' EUR 200 miljun għall-programm PEACE. Dan il-programm se jiġi implimentat b'konformità sħiħa mal-prinċipju tal-addizzjonalità ta' operazzjonijiet ta' fondi strutturali.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1081/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Lulju 2006 dwar il-Fond Soċjali Ewropew (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 12).

Ir-Regolament (KE) Nru 1083/2006 tal-Kunsill tal-11 ta' Lulju 2006 fih dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew tal-Iżvilupp, il-Fondi Soċjali Ewropej u l-Fondi ta' Koeżjoni (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 25).

Atti ta' referenza

Konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew ta' Brussell tas-16 u s-17 ta' Diċembru 2005.

Artikolu 04 02 19 — Fond Soċjali Ewropew (ESF) — Kompetittività reġjonali u xogħol

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
3 307 212 956	3 190 000 000	3 256 259 513	2 318 412 030	3 210 776 303,00	3 104 564 784,13

Kummenti

L-azzjoni meħuda mill-Unjoni taħt l-Artikolu 174 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandha titfassal sabiex issaħħaħ il-koeżjoni ekonomika u soċjali ta' Unjoni mkabbra sabiex tkun promossa l-armonija, l-iżvilupp sostenibbli u bilanċjat tal-Unjoni. Din l-azzjoni għandha tittieħed bis-saħħa tal- fondi ta' politika ta' koeżjoni, tal-Bank Ewropew għall-Investiment (BEI) u strumenti finanzjarji oħra. Għandha tkun immirata biex tnaqqas id-disparitajiet ekonomiċi soċjali u territorjali li qamu partikolarment f 'pajjiżi u reġjuni li l-iżvilupp tagħhom kien għadu lura, sabiex jiżdied ir-ritmu tar-ristrutturar ekonomiku u soċjali u minħabba li l-popolazzjoni qed tixjieħ.

L-azzjoni meħuda taħt il- fondi ta' politika ta' koeżjoni għandha tinkorpora, fuq livell nazzjonali u reġjonali, il-prijoritajiet tal-Unjoni favur l-iżvilupp sostenibbli billi ssaħħaħ it-tkabbir, il-kompetittività u x-xogħol, l-inklużjoni soċjali, kif ukoll il-ħarsien u t-titjib tal-kwalità tal-ambjent.

L-għan tal-"Kompetittività reġjonali u xogħol" għandu, barra r-reġjuni l-anqas żviluppati, ikun immirat għat-tisħiħ tal-kompetittività u l-ġibda tar-reġjuni kif ukoll għax-xogħol billi jantiċipa bidliet ekonomiċi u soċjali, inkluż dawk marbuta mal-ftuħ tal-kummerċ, billi tiżdied u tittejjeb il-kwalità tal-investiment fil-kapital uman, l-innovazzjoni u l-promozzjoni tas-soċjetà tat-tagħrif, l-intraprenditorija, il-ħarsien u t-titjib tal-ambjent, it-titjib tal-aċċessibbiltà, l-addattabiltà tal-ħaddiema u n-negozji kif ukoll l-iżvilupp ta' swieq tax-xogħol inklużivi. L-azzjonijiet meħuda taħt il- fondi ta' politika ta' koeżjoni għandhom jirrispettaw l-opportunitajiet indaqs għan-nisa u l-irġiel.

Parti minn din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja l-azzjonijiet sostenibbli u favur l-ambjent (Green New Deal) li jgħinu biex jirrikonċiljaw ir-rekwiżiti ekonomiċi, soċjali u ambjentali u għall-irkupru ta' reġjuni Ewropej wara l-kriżi ekonomika u finanzjarja.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1081/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Lulju 2006 dwar il-Fond Soċjali Ewropew (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 12).

Ir-Regolament (KE) Nru 1083/2006 tal-Kunsill tal-11 ta' Lulju 2006 fih dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew tal-Iżvilupp, il-Fondi Soċjali Ewropej u l-Fondi ta' Koeżjoni (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 25).

Artikolu 04 02 20 — Fond Soċjali Ewropew (ESF) — Assistenza teknika operattiva (2007 sa 2013)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
10 000 000	6 500 000	10 000 000	6 500 000	10 829 519,61	8 123 009,99

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri għajnuna teknika kif previst fl-Artikoli 45 u 46 tar-Regolament (KE) Nru 1083/2006 u fl-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru1081/2006.

L-għajnuna teknika tkopri miżuri ta' tħejjija, monitoraġġ, valutazzjoni, superviżjoni u tmexxija meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-FSE. L-approprjazzjoni tista', b'mod partikolari, tkun użata biex tkopri:

— nefqa ta' appoġġ (spejjeż ta' rappreżentazzjoni, taħriġ, laqgħat u missjonijiet),

— nefqa għall-informazzjoni u l-pubblikazzjoni,

— nefqa għat-teknoloġija tal-informatika u telekomunikazzjonijiet,

— nefqa għall-appoġġ tal-aċċessibilità għal persuni b'diżabilità fi ħdan miżuri ta' assistenza teknika,

— nefqa fi grupp ta' livell għoli sabiex tkun żgurata l-implimentazzjoni ta' prinċipji orizzontali bħall-ugwaljanza bejn l-irġiel u n-nisa, aċċessibilità għall-persuni b'diżabilità u l-iżvilupp sostenibbli,

— kuntratti għall-forniment ta' servizzi, studji ta' valutazzjoni (inkluża l-valutazzjoni *ex post* għall-perjodu 2000-2006) u studji,

— għotjiet.

Għajnuna teknika tinkludi wkoll skambji ta' esperjenza, attivitajiet biex iqajmu l-għarfien, seminars, netwerking u evalwazzjonijiet ta' pari li jservu sabiex jidentifikaw u jqassmu prassi tajba u jħeġġu t-tagħlim reċiproku u kooperazzjoni transnazzjonali u interreġjonali bil-għan li jtejbu l-kontribuzzjoni u d-dimensjoni ta' politika tal-FSE għall-għanijiet tal-Unjoni fir-rigward tal-inklużjoni soċjali u fl-impjiegi.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba wkoll biex tappoġġa t-tagħlim amministrattiv kif ukoll il-kooperazzjoni mal-NGOs u s-sħab soċjali fil-kuntest tal-preparazzjoni tal-perjodu ta' programmazzjoni li jmiss.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1081/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Lulju 2006 dwar il-Fond Soċjali Ewropew (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 12).

Ir-Regolament (KE) Nru 1083/2006 tal-Kunsill tal-11 ta' Lulju 2006 fih dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew tal-Iżvilupp, il-Fondi Soċjali Ewropej u l-Fondi ta' Koeżjoni (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 25).

KAPITOLU 04 03 — IX-XOGĦOL FL-EWROPA — DJALOGU SOĊJALI U MOBILITÀ

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
04 03	Ix-Xogħol fl-Ewropa — Djalogu soċjali u mobilità								
04 03 02	***Nefqa għal-laqgħat tal-konsultazzjoni preliminari mar-rappreżentanti tat-trade unions***	1.1	450 000	250 000	450 000	317 538	500 000,00	111 251,79	44,50 %
04 03 03	***Id-djalogu soċjali u d-dimensjoni soċjali tal-Unjoni***								
04 03 03 01	Ir-relazzjonijiet industrijali u d-djalogu soċjali	1.1	16 500 000	13 500 000	16 500 000	13 155 141	16 800 150,40	11 898 701,96	88,14 %
04 03 03 02	Miżuri ta' tagħrif u taħriġ għall-organizzazzjonijiet tal-ħaddiema	1.1	17 400 000	14 500 000	17 000 000	14 062 392	16 904 002,80	16 254 398,71	112,10 %
04 03 03 03	tagħrif, konsultazzjoni u parteċipazzjoni tar-rappreżentanti tal-intrapriżi	1.1	7 000 000	6 500 000	7 500 000	5 443 506	6 185 009,10	5 177 845,94	79,66 %
	Artikolu 04 03 03 — Sub-total		40 900 000	34 500 000	41 000 000	32 661 039	39 889 162,30	33 330 946,61	96,61 %
04 03 04	***EURES (Servizzi tal-impjiegi Ewropej)***	1.1	20 800 000	16 000 000	20 600 000	14 969 643	20 981 198,52	16 408 630,70	102,55 %
04 03 05	***Il-moviment ħieles tal-ħaddiema, koordinament tas-sistemi tas-sigurtà soċjali u miżuri għal min jitlaq minn pajjiżu, inklużi persuni minn pajjiżi terzi li jitilqu minn pajjiżhom***	1.1	5 692 000	5 200 000	6 270 000	4 989 881	5 204 219,97	4 265 285,40	82,02 %
04 03 06	***Azzjoni ta' tħejjija ENEA dwar anzjanità attiva u l-mobilità ta' persuni anzjani***	1.1	—	p.m.	—	p.m.	0,—	183 805,19	

04 03 07	***Analiżi, studji u t-tkabbir tal-għarfien dwar is-sitwazzjoni soċjali, id-demografija u l-familja***	1.1	4 130 000	4 000 000	2 160 000	1 451 602	2 562 443,05	2 710 685,78	67,77 %
04 03 08	***Proġett pilota — Il-promozzjoni tal-ħarsien tad-dritt għall-akkomodazzjoni***	1.1	p.m.	400 000	1 000 000	500 000			
04 03 09	***Proġett pilota — Il-kundizzjonijiet tax-xogħol u tal-ħajja tal-ħaddiema stazzjonati***	1.1	—	p.m.	—	75 000	0,—	414 674,44	
04 03 10	***Proġett pilota — Miżuri għaż-żamma tal-impjiegi***	1.1	—	200 000	—	450 000	0,—	268 568,23	134,28 %
04 03 11	***Proġett pilota — Tisħiħ tal-mobilità u l-integrazzjoni tal-ħaddiema fi ħdan l-Unjoni***	1.1	—	30 000	—	50 000	0,—	1 350,00	4,50 %
04 03 12	***Proġett pilota — Koperazzjoni li tkun tkopri kollox bejn l-awtoritajiet pubbliċi, l-intrapriżi kummerċjali u l-intrapriżi li m'għandhomx skop ta' profitt fir-rigward tal-integrazzjoni tal-persuni fis-soċjetà u fl-impjiegi***	1.1	—	800 000	—	1 000 000	1 000 000,00	450 000,00	56,25 %
04 03 13	***Azzjoni ta' tħejjija — L-ewwel Impjieg EURES tiegħek***	1.1	4 500 000	2 000 000	3 250 000	2 125 000	4 000 000,00	0,—	
04 03 14	***Proġett Pilota — Solidarjetà soċjali għall-integrazzjoni soċjali***	1.1	p.m.	750 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000,00	0,—	
04 03 15	***Sena Ewropea għat-Tixjiħ Attiv u s-Solidarjetà bejn il-Ġenerazzjonijiet 2012***	1.1	p.m.	300 000	2 700 000	2 400 000	2 302 194,93	921 986,11	307,33 %
	Kapitolu 04 03 — Total		**76 472 000**	**64 430 000**	**78 430 000**	**61 989 703**	**77 439 218,77**	**59 067 184,25**	**91,68 %**

Artikolu 04 03 02 — Nefqa għal-laqgħat tal-konsultazzjoni preliminari mar-rappreżentanti tat-trade unions

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
450 000	250 000	450 000	317 538	500 000,00	111 251,79

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri nefqa għal laqgħat preliminarji ta' konsultazzjoni bejn ir-rappreżentanti Ewropej tat-*trade unions* biex jgħinuhom jiffurmaw l-opinjonijiet tagħhom u jarmonizzaw il-pożizzjonijiet tagħhom rigward l-iżvilupp tal-politika tal-Unjoni.

Bażi ġuridika

Ħidmiet li ħerġin mill-prerogattivi tal-Kummissjoni fuq il-livell istituzzjonali, kif previst fl-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 04 03 03 — Id-djalogu soċjali u d-dimensjoni soċjali tal-Unjoni

Partita 04 03 03 01 — Ir-relazzjonijiet industrijali u d-djalogu soċjali

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
16 500 000	13 500 000	16 500 000	13 155 141	16 800 150,40	11 898 701,96

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hi maħsuba biex tkopri l-finanzjament tal-parteċipazzjoni tal-imsieħba soċjali fl-istrateġija Ewropea għall-impjiegi u l-kontribuzzjoni tal-imsieħba soċjali biex jindirizzaw l-isfidi kbar li qed jiffaċċjaw l-impjiegi u l-politika soċjali Ewropea kif stabbilit fl-Istrateġija Ewropa 2020 u l-Aġenda Soċjali u fi ħdan il-kuntest tal-inizjattivi tal-Unjoni biex jiġu indirizzati l-konsegwenzi tal-kriżi ekonomika. Din hi maħsuba biex tkopri għotjiet għall-promozzjoni ta' djalogu soċjali fil-livell settorjali u ta'

bejn l-industriji u skont l-Artikolu 154 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. L-approprjazzjonijiet għandhom għalhekk jintużaw biex jiffinanzjaw konsultazzjonijiet, laqgħat, negozjati u operazzjonijiet oħra maħsuba biex jilħqu dan l-għan.

Aktar minn hekk, din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-appoġġ għall-miżuri tar-relazzjonijiet industrijali, b'mod partikolari, dawk li ġew imfassla għall-iżvilupp tal-għarfien espert u l-iskambju tat-tagħrif rilevanti dwar l-Unjoni.

Din l-approprjazzjoni hija wkoll maħsuba biex tkopri l-finanzjament ta' miżuri li jinvolvu r-rappreżentanti tal-imsieħba soċjali fil-pajjiżi kandidati bl-iskop speċifiku li jiġi promoss id-djalogu soċjali f'livell tal-Unjoni. Din hi maħsuba wkoll biex tippromwovi l-parteċipazzjoni ugwali tan-nisa fil-korpi fejn jittieħdu d-deċiżjonijet kemm mit-trade unions kif ukoll mill-organizzazzjonijiet ta' min jimpjega. Dawn iż-żewġ komponenti tal-aħħar huma ta' natura orizzontali.

Fuq il-bażi ta' dawn l-għanijiet, ġew stabbiliti żewġ subprogrammi:

— appoġġ għal djalogu soċjali Ewropew,

— titjib fit-tagħrif espert fir-relazzjonijiet industrijali,

Atti ta' referenza

Ħidma li tirriżulta minn poteri speċifiċi li huma mogħtija direttament lill-Kummissjoni bit-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea skont l-Artikoli 154 u 155.

Partita 04 03 03 02 — Miżuri ta' tagħrif u taħriġ għall-organizzazzjonijiet tal-ħaddiema

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
17 400 000	14 500 000	17 000 000	14 062 392	16 904 002,80	16 254 398,71

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri n-nefqa fuq miżuri ta' tagħrif u taħriġ għal organizzazzjonijiet tal-ħaddiema, inklużi rappreżentanti ta' organizzazzjonijiet tal-ħaddiema fil-pajjiżi kandidati, li toħroġ mill-implimentazzjoni ta' azzjoni tal-Unjoni dwar qafas tal-implimentazzjoni tad-dimensjoni soċjali tal-Unjoni. Dawn il-miżuri għandhom jgħinu l-organizzazzjonijiet tal-ħaddiema biex jikkontribwixxu għall-indirizzar tal-isfidi l-kbar li qed jiffaċċjaw l-impjiegi u l-politika soċjali fl-Ewropa kif stabbilit fl-Istrateġija Ewropa 2020 u l-Aġenda Soċjali u fi ħdan il-kuntest ta' inizjattivi tal-Unjoni biex jiġu indirizzati l-konsegwenzi tal-kriżi ekonomika.

Barra minn hekk, din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-appoġġ għall-programmi ta' xogħol taż-żewġ istituti speċifiċi tat-trade unions, ETUI (L-Istitut Ewropew tat-Trade Union) u l-EZA (Iċ-Ċentru Ewropew għall-Mistoqsijiet tal-Ħaddiema), li ġew stabbiliti sabiex jiffaċilitaw il-bini tal-kapaċità permezz ta' taħriġ u riċerka fuq livell Ewropew, kif ukoll sabiex itejbu l-grad ta' involviment tar-rappreżentanti tal-ħaddiema fit-tmexxija Ewropea.

Parti minn din l-approprjazzjoni hi maħsuba għall-finanzjament ta' miżuri li jinvolvu r-rappreżentanti tal-organizzazzjonijiet tal-ħaddiema fil-pajjiżi kandidati bl-iskop speċifiku li jiġi promoss id-djalogu soċjali f'livell tal-Unjoni. Din hi maħsuba wkoll biex tippromwovi l-parteċipazzjoni ugwali tan-nisa fil-korpi fejn jittieħdu d-deċiżjonijet mill-organizzazzjonijiet tal-ħaddiema.

Bażi ġuridika

Id-Direttiva tal-Kunsill 89/391/KEE tat-12 ta' Ġunju 1989 dwar l-introduzzjoni ta' miżuri sabiex jinkoraġġixxu titjib fis-sigurtà u s-saħħa tal-ħaddiema fuq ix-xogħol (ĠU 183, tad-29.6.1989, p. 1) u d-Direttivi individwali assoċjati.

Id-Direttiva tal-Kunsill 92/29/KE tal-31 ta' Marzu 1992 dwar il-ħtiġijiet minimi tas-sigurtà u ta' saħħa għal trattament mediku mtejjeb abbord bastimenti (ĠU L 113, 30.4.1992, p. 19).

Atti ta' referenza

Xogħol li jirriżulta minn poteri speċifiċi li huma mogħtija direttament lill-Kummissjoni bit-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea skont l-Artikoli 154.

Konvenżjoni konkluża fl-1959 bejn l-Awtorità l-Għolja tal-KEFA u ċ-Ċentru Internazzjonali tas-Sigurtà fix-Xogħol u t-Tagħrif tas-Saħħa (CIS) tal-Uffiċċju Internazzjonali tal-impjiegi.

Partita 04 03 03 03 — tagħrif, konsultazzjoni u parteċipazzjoni tar-rappreżentanti tal-intrapriżi

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
7 000 000	6 500 000	7 500 000	5 443 506	6 185 009,10	5 177 845,94

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri operazzjonijiet ta' finanzjament sabiex jiġu żgurati l-kundizzjonijiet għat-trawwim tal-iżvilupp tal-involviment tal-ħaddiem fl-impriżi, bil-promozzjoni tad-Direttivi 94/45/KE u 97/74/KE dwar il-Kunsilli tax-Xogħol Ewropej, id-Direttivi 2001/86/KE u 2003/72/KE dwar l-involviment tal-ħaddiema fil-Kumpanija Ewropea u fis-Soċjetà Kooperattiva Ewropea, rispettivament, id-Direttiva 2001/14/KE li tistabbilixxi qafas ġenerali għall-għoti ta' tagħrif u konsultazzjoni lil ħaddiema fil-Komunità Ewropea u l-Artikolu 16 tad-Direttiva 2005/56/KE dwar mergers transkonfinali ta' kumpaniji ta' responsabbiltà limitata.

Din l-approprjazzjoni tkopri l-finanzjament ta' miżuri maħsuba sabiex isaħħu l-kooperazzjoni transnazzjonali bejn ir-rappreżentanti tal-ħaddiema u ta' min iħaddem fir-rigward ta' tagħrif, konsultazzjoni u parteċipazzjoni tal-ħaddiema fi ħdan kumpaniji li joperaw f'aktar minn Stat Membru wieħed. Azzjonijiet qosra ta' taħriġ għal negozjaturi u rappreżentanti f'korpi transnazzjonali ta' tagħrif, konsultazzjoni u parteċipazzjoni jistgħu jkunu ffinanzjati f'dak il-kuntest. Dan jista' jinvolvi lil imsieħba soċjali mill-pajjiżi kandidati.

Din l-approprjazzjoni tista' tintuża għall-finanzjament ta' miżuri li jippermettu lill-imsieħba soċjali jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom u d-dmirijiet tagħhom fir-rigward tal-involviment tal-ħaddiema, b'mod speċjali fi ħdan il-qafas tal-Kunsilli Ewropej tax-Xogħol u fl-SMEs, sabiex jiffamiljarizzaw ruħhom mal-ftehimiet tal-kumpaniji transnazzjonali u jsaħħu l-kooperazzjoni tagħhom fir-rigward tal-liġi tal-Unjoni dwar l-involviment tal-ħaddiema.

Barra minn hekk, din tista' tintuża għall-finanzjament ta' miżuri maħsuba sabiex jiżviluppaw l-ispeċjalizzazzjoni fuq l-involviment tal-ħaddiema fost l-Istati Membri, jippromwovu l-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet rilevanti u l-partijiet interessati u jrawmu r-relazzjonijiet mal-istituzzjonijiet tal-Unjoni sabiex tiġi appoġġata l-implimentazzjoni u tittejjeb l-effikaċja tal-liġi tal-UE dwar l-involviment tal-ħaddiema.

Barra minn hekk, din l-approprjazzjoni tista' tintuża biex tippromwovi azzjonijiet innovattivi fir-rigward tal-involviment tal-ħaddiema, bil-ħsieb li tappoġġa l-antiċipazzjoni tal-bidla u l-prevenzjoni u r-riżoluzzjoni ta' tilwim fil-kuntest ta' ristrutturar korporattiv, fużjonijiet, akkwiżizzjonijiet, rilokazzjoni f'impriżi fuq skala tal-Unjoni u fi gruppi ta' impriżi fuq skala tal-Unjoni.

Barra minn hekk, din l-approprjazzjoni tista' tintuża għall-kooperazzjoni fost l-imsieħba soċjali għall-iżvilupp ta' soluzzjonijiet li jindirizzaw il-konsegwenzi tal-kriżi ekonomika bħal sensji kollettivi jew il-bżonn ta' orjentament mill-ġdid lejn ekonomija inklussiva, sostenibbli u b'emissjonijiet baxxi tal-karbonju.

Bażi ġuridika

Id-Direttiva tal-Kunsill 94/45/KE tat-22 ta' Settembru 1994 dwar l-istabbiliment ta' Kunsill Ewropew tax-Xogħlijiet jew proċedura fl-impriżi fuq skala Komunitarja u fil-gruppi tal-impriżi fuq skala Komunitarja għall-għanijiet ta' tagħrif u ta' konsultazzjoni għall-impjegati (ĠU L 254, 30.9.1994, p. 64), u partikolarment l-Artikolu 15 tagħha fuq reviżjoni mill-Kummissjoni.

Id-Direttiva tal-Kunsill 97/74/KE tal-15 ta' Diċembru 1997 li testendi, għar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u tal-Irlanda ta' fuq, id-Direttiva 94/45/KE dwar l-Istabbiliment ta' Kunsill tax-Xogħlijiet Ewropew jew proċedura f'impriżi ta' skala Komunitarja u fi gruppi ta' skala Komunitarja ta' impriżi għall-iskopijiet ta' tagħrif u konsultazzjoni tal-impjegati (ĠU L 10, 16.1.1998, p. 22).

Id-Direttiva tal-Kunsill 2001/86/KE tat-8 ta' Ottubru 2001 li tissupplimenta l-Istatut għal Kumpanija Ewropew rigward l-involviment tal-ħaddiema (ĠU L 294, 10.11.2001, p. 22).

Direttiva 2002/14/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2002 li jwaqqaf qafas ġenerali dwar l-informazzjoni u l-konsultazzjoni tal-impjegati fil-Komunità Ewropea (ĠU L 80, 23.3.2002, p. 29).

Direttiva tal-Kunsill 2003/72/KE tat-22 ta' Lulju 2003 li tissupplimenta l-Istatut għal koperattiva Ewropea fir-rigward tal-involviment tal-impjegati (ĠU L 207, 18.8.2003, p. 25).

Id-Direttiva 2005/56/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2005 dwar merġers transkonfinali ta' kumpaniji b'responsabbiltà limitata (ĠU L 310, 25.11.2005, p. 1).

Atti ta' referenza

Ħidma li tirriżulta mis-setgħat speċifiċi mogħtija direttament lill-Kummissjoni bis-saħħa tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea taħt l-Artikoli 154 u 155.

Artikolu 04 03 04 — EURES (Servizzi tal-impjiegi Ewropej)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
20 800 000	16 000 000	20 600 000	14 969 643	20 981 198,52	16 408 630,70

Kummenti

L-għan ta' din l-approprjazzjoni, għat-tlestija tas-suq intern u l-implimentazzjoni tal-istrateġija ta' impjieg Ewropea, huwa biex tkun koperta l-implimentazzjoni u l-operazzjoni tan-netwerk EURES.

Dan in-netwerk għandu l-għan li jiżviluppa l-kooperazzjoni bejn il-Kummissjoni u l-Istati Membri, u b'mod partikolari s-servizzi ta' impjieg tagħhom, biex:

— l-għoti ta' servizzi ta' sejba ta' xogħol, pariri u tagħrif għall-ħaddiema fir-rigward tal-impjieg u d-drittijiet tagħhom fi Stat Membru ieħor u għal min iħaddem li jixtieq iħaddem fi Stat Membru ieħor,

— l-iskambju ta' postijiet tal-impjiegi battala u applikazzjonijiet fil-livell tal-Unjoni u bejn il-fruntieri,

— l-iskambju ta' tagħrif bejn l-Istati Membri dwar ix-xejriet tal-impjiegi u l-kundizzjonijiet tal-ħajja u tal-impjiegi.

In-netwerk EURES jista' jinkludi kooperazzjoni speċjali u strutturi tas-servizz, fuq inizjattiva tar-reġjuni mal-fruntiera.

In-network EURES għandu konnessjonijiet operattivi stretti mal-attivitajiet rilevanti tad-Direttorati Ġenerali tal-Kummissjoni għall-Edukazzjoni u l-Kultura u l-Ġustizzja, bħalma huma Europass u Ploteus.

In-netwerk għandu jiżgura li l-prinċipju tal-libertà ta' moviment huwa rispettat u li jopera b'mod trasparenti u mhux diskriminatorju, fir-rigward tal-aċċess għall-impjiegi għal ċittadini tal-Unjoni f'pajjiż li mhux tal-oriġini tagħhom.

Din l-approprjazzjoni tkopri miżuri li huma essenzjali għat-tmexxija mingħajr intoppi tan-netwerk EURES, partikolarment il-miżuri ta' appoġġ li ġejjin:

— sussidji għall-attivitajiet ta' appoġġ nazzjonali u transkonfinali organizzati mis-sħab tal-EURES, inklużi sħab soċjali b'reġjuni mal-fruntiera,

— taħriġ tal-bidu u kontinwat tal-konsulenti tal-EURES fl-Istati Membri,

— kuntatti bejn il-konsulenti tal-EURES u l-kooperazzjoni bejn is-servizzi tal-impjiegi tal-gvern, inkluż dawk ta' pajjiżi kandidati,

— promozzjoni tal-EURES fost id-ditti u l-pubbliku ġenerali,

— żvilupp ta' strutturi speċjali għall-kooperazzjoni u servizzi fiż-żoni tal-fruntiera, bis-saħħa tal-Artikolu 17(b) tar-Regolament (KEE) Nru 1612/68,

— miżuri li jgħinu biex jeliminaw l-ostakli għall-mobbiltà, b'mod partikolari fil-kamp tas-sigurtà soċjali fl-ambitu tax-xogħol,

— parteċipazzjoni fil-manutenzjoni, fit-tisħiħ u l-iżvilupp kontinwu ta' sistemi komputerizzati li joħolqu rabta bejn in-netwerk EURES u l-partijiet interessati tiegħu. Dan jinkludi portal tal-web wieħed, aċċessibbli wkoll għal nies b'diżabbiltà, li jipprovdi aċċess b'diversi ilsna għal tagħrif dwar impjiegi, CVs ta' kandidati potenzjali, kundizzjonijiet tal-ħajja u tax-xogħol, xejriet tas-suq tax-xogħol, opportunitajiet ta' edukazzjoni u taħriġ kif ukoll kontenut ieħor relatat mal-mobbiltà tax-xogħol. Dan il-portal għandu wkoll jindirizza l-ħtiġijiet ta' tagħrif ta' ċittadini minn pajjiżi terzi, b'mod partikolari minn pajjiżi li jaqgħu taħt il-Politika Ewropea tal-Maġar.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu l-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'dan l-artikolu. Għal skop ta' tagħrif, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għad-dispożizzjoni ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" lil din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1612/68 tal-15 ta' Ottubru 1968 dwar il-libertà tal-moviment tal-ħaddiema fi ħdan il-Komunità (ĠU L 257, 19.10.1968, p. 2).

Ir-Regolament (UE) Nru 492/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 5 ta' April 2011 dwar il-moviment liberu tal-ħaddiema fi ħdan l-Unjoni (ĠU L 141, 27.5.2011, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2003/8/KE tat-23 ta’ Diċembru 2002 li timplimenta r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1612/68 fir-rigward tal-approvazzjoni ta’ postijiet tax-xogħol battala u applikazzjonijiet għall-impjieg (ĠU L 5, 10.1.2003, p. 16).

Artikolu 04 03 05 — Il-moviment ħieles tal-ħaddiema, koordinament tas-sistemi tas-sigurtà soċjali u miżuri għal min jitlaq minn pajjiżu, inklużi persuni minn pajjiżi terzi li jitilqu minn pajjiżhom

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
5 692 000	5 200 000	6 270 000	4 989 881	5 204 219,97	4 265 285,40

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

— l-analiżi u evalwazzjoni ta’ xejriet maġġuri fil-leġiżlazzjoni fl-Istati Membri fir-rigward tal-moviment liberu ta’ persuni, u koordinazzjoni ta’ sistemi tas-sigurtà soċjali, kif ukoll il-finanzjament ta’ netwerks ta’ esperti f’dawk l-oqsma,

— l-analiżi u riċerka dwar żviluppi ta’ politika ġdida fil-qasam tal-moviment ħieles tal-ħaddiema marbuta pereżempju mat-tmiem ta’ perjodi tranżitorji u l-immodernizzar ta’ dispożizzjonijiet tal-koordinazzjoni tas-sigurtà soċjali,

— appoġġ għax-xogħol tal-Kummissjoni Amministrattiva u s-sotto-gruppi tagħha u s-segwitu tad-deċiżjonijiet li ttieħdu, kif ukoll appoġġ għax-xogħol tal-Kumitati Konsultattivi u Tekniċi dwar il-moviment liberu tal-ħaddiema,

— l-iffinanzjar ta’ azzjonijiet immirati li jipprovdu servizz aħjar u li jżidu l-għarfien tal-pubbliku, inklużi miżuri mmirati għall-identifikazzjoni tal-problemi tas-sigurtà soċjali tal-ħaddiema migranti u miżuri li jħaffu u jissimplifikaw il-proċeduri amministrattivi, l-analiżi tal-ostakli għall-moviment ħieles u n-nuqqas ta' koordinazzjoni tas-sistemi ta' sigurtà soċjali u l-impatt tagħhom fuq il-persuni b'diżabbiltà, inkluż l-adattament tal-proċeduri amministrattivi għal tekniki ta’ tagħrif ġodda tal-ipproċessar, sabiex tittejjeb is-sistema għall-kisba ta’ drittijiet u l-kalkolu u l-ħlas ta' benefiċċji skont ir-Regolamenti (KEE) Nru 1408/71, (KEE) Nru 574/72 u (KE) Nru 859/2003 kif ukoll ir-Regolament (KE) Nru 883/2004 u r-Regolament ta’ implimentazzjoni tiegħu (KE) Nru 987/2009 u r-Regolament (UE) Nru 1231/2010,

— l-iffinanzjar ta' azzjonijiet relatati mal-iskambju elettroniku tat-tagħrif dwar is-sigurtà soċjali fost l-Istati Membri u bil-għan li tiżviluppa l-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri, bil-ħsieb li jiġu ffaċilitati l-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 u r-Regolament ta' implimentazzjoni tiegħu (KE) Nru 987/2009. Dawn l-attivitajiet jinkludu b'mod partikolari ż-żamma tal-punt ċentrali tas-sistema EESSI (Skambju Elettronku tat-Tagħrif dwar is-Sigurtà Soċjali), l-ittestjar tal-komponenti tas-sistema, l-attivitajiet tal-helpdesk u l-iżvilupp tal-azzjonijiet tas-sistema u t-taħriġ.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu l-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'dan l-artikolu. Għal skop ta' tagħrif, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għad-dispożizzjoni ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" lil din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta’ din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 45 u 48 tiegħu.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1612/68 tal-15 ta’ Ottubru 1968 dwar il-libertà tal-moviment għall-ħaddiema fi ħdan il-Komunità (ĠU L 257, 19.10.1968, p. 2).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1408/71 tal-14 ta’ Ġunju 1971 dwar l-applikazzjoni tal-iskema tas-sigurtà soċjali għall-persuni impjegati, għall-persuni li jaħdmu għal rashom u għal membri tal-familja tagħhom li jiċċaqilqu ġewwa l-Komunità (ĠU L 149 5.7.1971, p. 2).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 574/72 tal-21 ta’ Marzu 1972 li jistabbilixxi l-proċedura għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KEE) Nru 1408/71 dwar l-applikazzjoni ta’ skemi ta’ sigurtà soċjali għal persuni impjegati, għal persuni li jaħdmu għal rashom u għall-familji tagħhom li qegħdin jiċċaqalqu fi ħdan il-Komunità (ĠU L 74, 27.3.1972, p. 1).

Id-Direttiva tal-Kunsill 98/49/KE tad-29 ta’ Ġunju 1998 dwar il-ħarsien tad-drittijiet għall-pensjoni supplimentari għall-impjegati u dawk li jaħdmu għal rashom li jiċċaqalqu fi ħdan il-Komunità (ĠU L 209, 25.7.1998, p. 46).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 859/2003 tal-14 ta’ Mejju 2003 li jestendi d-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KEE) Nru 1408/71

u r-Regolament (KEE) Nru 574/72 lil ċittadini ta’ pajjiżi terzi li mhumiex diġà koperti minn dawk id-dispożizzjonijiet unikament abbażi tan-nazzjonalità tagħhom (ĠU L 124, 20.5.2003, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 883/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-koordinazzjoni tas-sistemi tas-sigurtà soċjali (ĠU L 166, 30.4.2004, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 987/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta’ Settembru 2009 li jistabbilixxi l-proċedura għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 dwar il-koordinazzjoni tal-iskemi tas-sigurtà soċjali (Test b’relevanza għaż-ŻEE u għall-Iżvizzera) (ĠU L 284, 30.10.2009, p. 1).

Regolament (UE) Nru 1231/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 24 ta’ Novembru 2010 li jestendi r-Regolament (KE) Nru 883/2004 u r-Regolament (KE) Nru 987/2009 għal ċittadini ta’ pajjiżi terzi li mhumiex diġà koperti b’dawn ir-Regolamenti unikament minħabba n-nazzjonalità tagħhom (ĠU L 344, 29.12.2010, p. 1)

Ir-Regolament (UE) Nru 492/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' April 2011 dwar il-moviment liberu tal-ħaddiema fi ħdan l-Unjoni (ĠU L 141, 27.5.2011, p. 1).

Artikolu 04 03 06 — Azzjoni ta' tħejjija ENEA dwar anżjanità attiva u l-mobilità ta' persuni anzjani

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	p.m.	0,—	183 805,19

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba għall-finanzjament ta’ inizjattivi għall-anżjanità attiva, inkluż l-aċċess għas-suq tax-xogħol skont il-miri ta’:

— il-Kunsill Ewropew ta’ Liżbona, li waqqaf miri strateġiċi għad-deċenju li ġej biex ikun hemm ekonomija mill-aktar kompettitiva u dinamika ibbażata fuq l-għarfien fid-dinja kapaċi li tikber ekonomikament b’mod sostenibbli b’aktar impjiegi li jkunu aħjar u koeżjoni soċjali akbar,

— il-Kunsill Ewropew ta’ Barċellona, li saħaq għal żieda progressiva fl-età medja effettiva meta n-nies tieqaf taħdem fl-Unjoni,

— il-Kunsill Ewropew ta’ Stokkolma, li talab il-Kunsill u l-Kummissjoni biex jirrapportaw konġuntament fuq kif iżidu l-parteċipazzjoni tan-nies tal-impjiegi u jippromwovu anżjanità attiva,

— l-Artikolu 3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, li jisħaq għal livell għoli ta’ impjiegi, it-titjib tal-istandard tal-ħajja u l-kwalità tal-ħajja kif ukoll koeżjoni ekonomika u soċjali u solidarjetà fost l-Istati Membri,

— id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2003/578/KE tat-22 ta’ Lulju 2003 fuq linji ta’ gwida għall-politika tal-impjiegi tal-Istati Membri (ĠU L 197, 5.8.2003, p. 13), li tfakkar il-miri ta’ Liżbona u Stokkolma u l-isfida demografika għar-rata tal-impjieg għan-nisa u l-irġiel akbar. Il-linja ta’ gwida 5 speċifikatament tirriferi għaż-żieda fil-provista ta’ xogħol u l-promozzjoni ta’ anzjanità attiva,

— ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill 2003/597/KE tat-22 ta’ Lulju 2003 fuq l-implimentazzjoni tal-politika ta’ impjieg tal-Istati Membri' (ĠU L 197, 5.8.2003, p. 22), li tiddefinixxi ċerti azzjonijiet biex jittieħdu fir-rigward tal-provista tal-impjiegi u l-anżjanità.

Hija maħsuba wkoll biex tiffinanzja miżuri biex iħeġġu t-twaqqif ta' programmi ta’skambju għall-anzjani permezz ta’ organizzazzjonijiet speċjalizzati mqabbda biex jiżviluppaw, fost oħrajn, riżorsi għall-mobilità u l-adattament ta’ infrastrutturi, inkluż fis-safar, skont il-kontenut tar-riżoluzzjonijiet li ġejjin:

— ir-riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew fuq it-tieni Assemblea Dinija fuq ix-Xjuħija tan-Nazzjonijet Uniti li saret f’Madrid bejn it-8 u t-2 ta’ April 2002 (ĠU C 127 E, 29.5.2003, p. 675), li seħqet fuq l-importanza tal-promozzjon ta’ programmi li jħeġġu l-mobilità għall-anzjani, u partikolarment, il-partiti 13 u 14 tagħhom),

— ir-riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-15 ta’ Diċembru 2000 fuq il-komunikazzjoni tal-Kummissjoni ‘Lejn Ewropa għall-etajiet kollha - Tkattir tal-prosperità u s-solidarjetà interġenerazzjonali, (ĠU C 232, 17.8.2001, p. 381).

Kwalità għolja tas-servizzi tas-saħħa u lonġevità itwal fl-Unjoni jaqleb il-fokus fil-politika ekonomika minn kwistjonijiet ta' protezzjoni soċjali għal involviment tal-anzjani f'attivitajiet differenti. Hemm bżonn ta' azzjonijiet preparatorji biex jinstabu l-għodda politiċi l-aktar effiċjenti biex tissolva din il-problema.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 04 03 07 — Analiżi, studji u t-tkabbir tal-għarfien dwar is-sitwazzjoni soċjali, id-demografija u l-familja

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
4 130 000	4 000 000	2 160 000	1 451 602	2 562 443,05	2 710 685,78

Kummenti

Kull sena, skont l-Artikolu 159 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, l-Kummissjoni tippreżenta rapport dwar il-qagħda soċjali. Kull sentejn hija tippreżenta rapport dwar il-bidla demografika u l-implikazzjonijiet tagħha. F’konformità mal-Artikolu 161 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, il-Parlament Ewropew jista’ jitlob lill-Kummissjoni biex tħejji rapporti dwar problemi li jirrigwardjaw il-qagħda soċjali. Din l-approprjazzjoni tintużaw biex titwettaq l-analiżi meħtieġa għar-rappurtaġġ imsemmi fit-Trattat, kif ukoll għat-tixrid tal-għarfien dwar sfidi soċjali u demografiċi ewlenin u l-modi kif wieħed jista’ jindirrizahom.

Atti ta’ referenza

Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 159 u 161 tiegħu.

Artikolu 04 03 08 — Proġett pilota — Il-promozzjoni tal-ħarsien tad-dritt għall-akkomodazzjoni

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
p.m.	400 000	1 000 000	500 000	

Kummenti

Dan il-proġett pilota huwa maħsub biex isostni strateġija tal-UE għal inklużjoni attiva, li tippromwovi r-rikonoxximent komuni tad-drittijiet fundamentali. F'dan il-kuntest, il-protezzjoni tar-residenza privata ewlenija kontra l-konfiska u l-prevenzjoni tat-telf ta' akkomodazzjoni mikrija minn familji bi dħul baxx (meta l-proprjetà jkollha ipoteka) għandha tiġi kkunsidrata fl-ambitu tad-dritt usa' għall-assistenza għall-akkomodazzjoni, kif rikonoxxut mill-Artikolu 34(3) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.

Il-proġett pilota għandu jipprevedi:

— analiżi tal-liġi attwalment fis-seħħ fl-Istati Membri li tipproteġi kontra l-konfiska tar-residenzi privati ewlenin ta' familji li jkunu fallew finanzjarjament meta l-proprjetà jkollha ipoteka;

— analiżi tar-rabta li hemm bejn il-politiki ta’ kontra l-iżgumbrament u d-dritt legalment vinkolanti għall-akkomodazzjoni fil-pajjiżi li jagħrfuh;

— studju dwar il-possibilità ta' ħolqien ta' qafas komuni minimu li jillimita l-azzjonijiet għall-konfiska tar-residenza privata ewlenija, meta din tkun l-unika proprjetà immobbli okkupata mid-debitur.

Bażi ġuridika

Proġett bi prova skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6), tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2992, p. 1).

Artikolu 04 03 09 — Proġett pilota — Il-kundizzjonijiet tax-xogħol u tal-ħajja tal-ħaddiema stazzjonati

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	75 000	0,—	414 674,44

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja inizjattivi li jgħinu sabiex jiġu mistħarrġa l-kundizzjonijiet reali tax-xogħol u tal-ħajja tal-ħaddiema stazzjonati u kif l-Istati Membri, l-imsieħba soċjali u l-ispettorati tax-xogħol jaħdmu fil-prattika. Il-proġett bi prova jiffoka fuq ftit setturi speċifiċi b'għadd kbir ta' ħaddiema stazzjonati, pereżempju l-kostruzzjoni, l-agrikoltura u l-kura tas-saħħa.

L-iskop tal-proġett bi prova hu li:

— jiġi promoss l-iskambju ta' tagħrif relevanti, tiġi stabbilita l-aħjar prattika u tiġi ppubblikata ħarsa ġenerali tal-istat attwali fl-Istati Membri,

— jiġu eżaminati kwalunkwe kwistjonijiet u diffikultajiet li jistgħu jinqalgħu waqt l-applikazzjoni fil-prattika tal-leġiżlazzjoni dwar l-istazzjonar tal-ħaddiema, kif ukoll waqt l-infurzar tagħha fil-prattika.

Il-miżuri li se jkunu koperti jinkludu l-iskambju tal-tagħrif dwar il-ħaddiema stazzjonati b'attenzjoni speċjali fuq:

— diskrepanzi bejn il-pagi tagħhom u l-ħlas ta' dawk il-ħaddiema li għandhom impjieg simili fil-pajjiż ospitanti,

— diskrepanzi bejn il-ħin tax-xogħol li jqattgħu x-xogħol u l-ħin tax-xogħol kif inhu definit fil-kuntratt,

— il-liv imħallas reali tagħhom,

— il-kundizzjonijiet tal-ħajja tagħhom, inklużi l-kundizzjonijiet tas-saħħa u s-sikurezza okkupazzjonali,

— l-arranġamenti kuntrattwali tagħhom u kemm idum l-istazzjonament tagħhom,

— ir-rappreżentazzjoni trejdjunjonistika tagħhom fil-pajjiż ospitanti,

— kif jaħdmu l-ispettorati u l-frekwenza tal-kontrolli tagħhom.

Bażi ġuridika

Proġett bi prova fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 04 03 10 — Proġett pilota — Miżuri għaż-żamma tal-impjiegi

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	200 000	—	450 000	0,—	268 568,23

Kummenti

L-approprjazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja attivitajiet biex jiġi eżaminat kemm l-impjiegi li tpoġġew f'riskju mill-kriżi finanzjarja jistgħu jinżammu permezz ta' xogħol part-time u taħriġ intern. L-iskop tal-proġett pilota hu li:

— jippromwovi l-iskambju ta' tagħrif rilevanti u jistabbilixxi u jippubbliċizza l-aħjar prattika;

— jeżamina l-kwistjonijiet u l-problemi li potenzjalment iqumu meta prattika bħal din tiġt applikata.

Il-miżuri għandhom jiġu ffinanzjati biex:

— jiġi eżaminat kemm id-dħul ta' xogħol part-time fuq bażi temporanja, b'appoġġ finanzjarju mill-gvern, huwa mezz xieraq, f'sitwazzjoni finanzjarja u ekonomika bħal din, biex jinżammu l-impjiegi mingħajr ma jkun hemm distorsjonijiet fil-kompetizzjoni;

— jiġi stabbilit liema huma l-prospetti ta' suċċess meta ħaddiema f'riskju li jitilfu l-impjieg tagħhom jintbagħtu għand aġenziji tat-taħriġ professjonali;

— jiġi evalwat liema miżuri tanġibbli tas-suq tax-xogħol għandhom jittieħdu, u f'liema livell, biex jiġi evitat li jiżdied il-qgħad fost iż-żgħażagħ b'mod partikolari;

— jiġi eżaminat kif miżuri bħal dawn tal-politika tax-xogħol ibiddlu l-kundizzjonijiet tal-għaixien u tax-xogħol tal-individwi kkonċernati.

Bażi ġuridika

Proġett pilota skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-Baġit Ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 04 03 11 — Proġett pilota — Tisħiħ tal-mobilità u l-integrazzjoni tal-ħaddiema fi ħdan l-Unjoni

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	30 000	—	50 000	0,—	1 350,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tibda Skema tal-Unjoni dwar il-mobilità u l-integrazzjoni sabiex tgħin lill-ħaddiema migranti u b'hekk jitkattru l-effetti pożittivi tal-mobilità tax-xogħol fl-Unjoni. Tingħata attenzjoni partikulari biex tiġi faċilitata l-mobilità ta' setturi vulnerabili tal-popolazzjoni, kif mitlub mill-Parlament Ewropew fir-Riżoluzzjoni tat-18 ta' Diċembru 2008 dwar il-Pjan ta' Azzjoni Ewropew għall-Mobilità tal-Impjiegi (2007-2010). Din l-iskema tgħin biex jingħelbu l-kundizzjonijiet mhux favorevoli għall-ħaddiema mobbli biex jintegraw fil-pajjiż li jilqagħhom, inklużi bosta diffikultajiet soċjali li jiltaqgħu magħhom, u tgħinhom biex, possibilment, jirritornaw lejn il-pajjiż ta' oriġini tagħhom. Għal dan il-għan se jiġu ttestjati żewġ linji ta' azzjoni:

— jinbdew netwerks u sħubiji ta' protagonisti li jaħdmu tul it-trajjettorji ewlenin tal-migrazzjoni ta' ħaddiema intra-Unjoni u

— jinħolqu strutturi ta' assistenza (one-stop shops) biex jintlaħqu l-bżonnjiet tal-aktar migranti vulnerabbli tal-Unjoni.

L-iskema għalhekk se tappoġġja lill-Istati Membri fl-iżvilupp ta' politika ta' integrazzjoni u ta' inklużjoni soċjali, sabiex jindirizzaw id-diffikultajiet soċjali u jittieħdu l-benefiċċji ġenerali ekonomiċi u dawk tas-suq tax-xogħol tal-mobilità. Il-fażi pilota tal-iskema tippermetti wkoll li l-partijiet interessati jżidu l-attività tagħhom u jħejju ruħhom għal finanzjament possibbli fil-ġejjieni mill-Fond Soċjali Ewropew.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar- Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/25 tal-25 ta' Gunju 2002 dwar ir-Regolament Finanazjarju applikabbli ghall-bagit generali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 04 03 12 — Proġett pilota — Koperazzjoni li tkun tkopri kollox bejn l-awtoritajiet pubbliċi, l-intrapriżi kummerċjali u l-intrapriżi li m'għandhomx skop ta' profitt fir-rigward tal-integrazzjoni tal-persuni fis-soċjetà u fl-impjiegi

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	800 000	—	1 000 000	1 000 000,00	450 000,00

Kummenti

L-iskop tal-proġett pilota hu li:

— iżid in-numru ta' setturi tal-impjiegi li permezz tagħhom it-taqsimiet vulnerabbli tal-popolazzjoni jkunu jistgħu jiġu integrati fis-soċjetà u fl-impjiegi (agrikulturali, industrijali, is-setturi kummerċjali, eċċ.)

— joħloq netwerks li jagħmlu konnessjonijiet bejn l-istituzzjonijiet pubbliċi, l-intrapriżi kummerċjali u l-intrapriżi li m'għandhomx skop ta' profitt li huma kapaċi jkollhom strateġija innovattiva fir-rigward tat-tmexxija u l-formulazzjoni ta' indikaturi ta' benessri li jistgħu jintużaw biex jikkwantifikaw l-impatt fuq dawn il-gruppi indirizzati.

Il-proġett jinkludi:

— li d-dinja kummerċjali ssir konxja mir-responsabilitajiet soċjali permezz ta' appoġġ għal intrapriżi involuti fl-integrazzjoni tal-persuni fis-suq tax-xogħol;

— proposti għal soluzzjonijiet effiċjenti u effikaċi għall-problemi soċjoekonomiċi li jbatu minnhom kull żona speċifika u grupp speċifiku indirizzat, li jirriżultaw mill-koperazzjoni bejn l-awtoritajiet pubbliċi, l-intrapriżi kummerċjali u l-intrapriżi li m'għandhomx skop ta' profitt.

— il-produzzjoni ta' riżultati kwalitattivi-kwantitattivi mkejla f'termini ta' rati ogħla ta' xogħol u impjiegi aktar stabbli, l-impjegar ta' nisa u l-integrazzjoni ta' gruppi vulnerabbli fis-settur tal-impjiegi.

Bażi ġuridika

Proġett pilota skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar- Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/25 tal-25 ta' Gunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli ghall-bagit generali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 04 03 13 — Azzjoni ta' tħejjija — L-ewwel Impjieg EURES tiegħek

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
4 500 000	2 000 000	3 250 000	2 125 000	4 000 000,00	0,—

Kummenti

Din l-azzjoni preparatorja hija maħsuba sabiex tipprovdi liż-żgħażagħ b'aċċess għal aktar opportunitajiet ta' xogħol u sabiex tħeġġeġ u tiffaċilita apprendistati fl-Istati Membri kollha. Bl-appoġġ tat-tqabbil tal-ħaddiema mal-impjieg EURES, se jiġu provduti servizzi ta' sejbien ta' apprendistati li jagħtu aċċess għal opportunitajiet ta' xogħol fl-Unjoni kollha. L-impriżi, b'mod partikolari l-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju, se jitħeġġu sabiex jirreklutaw aktar żgħażagħ, anki permezz ta' appoġġ finanzjarju.

Gruppi mmirati:

— żgħażagħ sa tletin sena, indipendentement mill-kwalifiki u esperjenza ta' xogħol tagħhom minħabba li l-proġett mhuwiex esklussivament maħsub għal persuni li qed jidħlu għall-ewwel darba fis-suq tax-xogħol,

— l-impriżi kollha legalment stabbiliti, b'mod partikolari l-SMEs, li se jibbenefikaw mit-tnaqqis tal-ispejjeż tal-impjegar internazzjonali li jolqot l-aktar impriżi żgħar.

Impjiegi eliġibbli:

Il-proġett "L-ewwel xogħol EURES tiegħek" se joffri lill-apprendisti żgħażagħ, l-ewwel esperjenza ta' xogħol jew impjiegi speċjalizzati. Il-proġett mhux se jappoġġja sitwazzjonijiet ta' sostituzzjoni tax-xogħol, impjiegi prekarji jew, f'ebda ċirkostanza, impjiegi li jiksru l-liġi tax-xogħol nazzjonali.

Biex ikunu eliġibbli għal fondi, il-postijiet ta' xogħol iridu jikkonformaw ukoll mal-kriterji li ġejjin:

— ikunu lokalizzati f'pajjiż membru EURES għajr dak tal-pajjiż ta' oriġini taż-żagħżugħ/a li jkun qed ifittex xogħol (offerti ta' xogħol transnazzjonali,

— jiżguraw apprendistat għal perjodu minimu kuntrattwali ta' sitt xhur.

L-ispejjeż li ġejjin se jkunu koperti:

— spejjeż marbuta mill-proċess ta' reklutaġġ u allowance ta' reklutaġġ allokat mill-membru EURES tal-pajjiż ta' destinazzjoni,

— inċentiv finanzjarju għal min iħaddem biex ikopri l-ispejjeż ta' integrazzjoni tal-ħaddiem mobbli (eż taħriġ inizjali, korsijiet ta' lingwa, appoġġ amministrattiv, eċċ) wara li l-proċess ta' reklutaġġ ikun ġie finalizzat.

— l-ispejjeż tal-vjaġġ u ta' sussistenza għall-ewwel intervista u l-ispejjeż marbuta mat-trasferiment f'pajjiż ieħor.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 04 03 14 — Proġett Pilota — Solidarjetà soċjali għall-integrazzjoni soċjali

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	750 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000,00	0,—

Kummenti

L-għan ta' dan il-proġett pilota huwa li jappoġġja u jippromwovi t-tisħiħ ta' strateġija ta' inklużjoni attiva tal-Unjoni, li tiżgura li kulħadd ikollu r-riżorsi meħtieġa biex jgħix ħajja li tkun kompatibbli mad-dinjità tal-bniedem, fl-Istati Membri kollha.

Dan il-proġett pilota għandu jiffinanza l-ħolqien ta' netwerk sabiex jiffaċilita l-iskambju tal-aħjar prattiki bejn l-Istati Membri, amministrazzjonijiet lokali u territorjali, trade unions u assoċjazzjonijiet fuq proġetti ta' introjtu minimu nazzjonali. L-informazzjoni miġbura u skambjata għandha tiffaċilita wkoll it-tfassil ta' studju dwar il-miżuri komuni possibbli għal introjtu minimu.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 04 03 15 — Sena Ewropea għat-Tixjiħ Attiv u s-Solidarjetà bejn il-Ġenerazzjonijiet 2012

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	300 000	2 700 000	2 400 000	2 302 194,93	921 986,11

Kummenti

Is-Sena Ewropea għat-Tixjiħ Attiv u s-Solidarjetà bejn il-Ġenerazzjonijiet hija maħsua biex tqajjem għarfien ġenerali dwar il-valur ta' tixjiħ attiv, tistimula dibattitu, tiskambja l-informazzjoni u tiżviluppa t-tagħlim reċiproku bejn l-Istati Membri u l-partijiet interessati fil-livelli kollha, toffri qafas għall-impenn u azzjoni konkreta biex l-Unjoni, l-Istati Membri u l-partijiet interessati fil-livelli kollha jkunu jistgħu jiżviluppaw soluzzjonijiet innovattivi, linji politiċi u strateġiji fuq perijodu twil permezz ta' attivitajiet speċifiċi u biex issegwi objettivi speċifiċi relatati mat-tixjiħ attiv u s-solidarjetà bejn il-ġenerazzjonijet, u biex tippromwovi attivitajiet li jgħinu biex tingħeleb id-diskriminazzjoni fuq il-bażi tal-età.

Din l-approprjazzjoni hi maħsuba biex tappoġġa, fil-livell tal-Unjoni, attivitajiet f'konformità mal-objettivi tas-Sena Ewropea u tkopri l-ispejjeż relatati mal-organizzazzjoni tal-għeluq tal-konferenza tal-Unjoni mill-Presidenza attwali. Parti minn din l-approprjazzjoni tkopri wkoll l-ispejjeż relatati mal-evalwazzjoni tas-Sena Ewropea.

Mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f’dan l-artikolu għandhom jiżdiedu l-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu. Bħala informazzjoni, dawn l-ammonti jiġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-provvediment ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness V ta’ din il-parti tad-dikjarazzjoni tal-infiq f’din it-taqsima, li tifforma parti integrali tal-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Proposta għal Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar is-Sena Ewropea għat-Tixjiħ Attiv (2012) (COM(2010) 462 finali).

Kapitolu 04 04 — Xogħol, solidarjetà soċjali u ugwaljanza bejn is-sessi

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
04 04	Xogħol, solidarjetà soċjali u ugwaljanza bejn is-sessi								
04 04 01	***Progress***								
04 04 01 01	Impjieg	1.1	20 558 000	18 000 000	20 558 000	16 330 519	20 156 092,47	16 873 400,39	93,74 %
04 04 01 02	Ħarsien Soċjali u Inklużjoni	1.1	28 485 000	25 500 000	28 485 000	24 042 153	28 694 634,05	27 827 578,57	109,13 %
04 04 01 03	Kundizzjonijiet tax-Xogħol	1.1	7 260 000	8 500 000	8 525 000	7 711 634	7 379 619,19	7 224 340,42	84,99 %
04 04 01 06	Appoġġ għall-Implimentazzjoni	1.1	1 200 000	1 200 000	1 354 000	907 251	1 194 000,00	1 844 581,65	153,72 %
	Artikolu 04 04 01 — Sub-total		57 503 000	53 200 000	58 922 000	48 991 557	57 424 345,71	53 769 901,03	101,07 %
04 04 03	***Fondazzjoni Ewropea għat-Titjib tal-Kundizzjonijiet tal-Ħajja u tax-Xogħol***								
04 04 03 01	Fondazzjoni Ewropea għat-Titjib tal-Kondizzjonijiet tal-Ħajja u tax-Xogħol — Kontribuzzjoni lit-Titoli 1 u 2	1.1	13 263 000	13 263 000	13 265 379	13 265 379	13 040 000,00	13 040 000,00	98,32 %
04 04 03 02	Fondazzjoni Ewropea għat-Titjib tal-Kondizzjonijiet tal-Ħajja u tax-Xogħol — Kontribuzzjoni lit-Titolu 3	1.1	6 852 000	6 852 000	7 023 721	7 023 721	7 170 000,00	7 170 000,00	104,64 %
	Artikolu 04 04 03 — Sub-total		20 115 000	20 115 000	20 289 100	20 289 100	20 210 000,00	20 210 000,00	100,47 %
04 04 04	***Aġenzija Ewropea għas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol***								
04 04 04 02	Aġenzija Ewropea għas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol — Kontribuzzjoni lit-Titoli 1 u 2	1.1	6 978 964	6 978 964	6 978 964	6 978 964	7 288 369,18	6 454 821,00	92,49 %
04 04 04 03	Aġenzija Ewropea għas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol — Kontribuzzjoni lit-Titolu 3	1.1	7 056 036	7 056 036	7 590 736	7 590 736	7 592 500,00	7 381 770,00	104,62 %
	Artikolu 04 04 04 — Sub-total		14 035 000	14 035 000	14 569 700	14 569 700	14 880 869,18	13 836 591,00	98,59 %
04 04 07	***Tlestija ta' programmi preċedenti***	1.1	p.m.	500 000	—	453 626	0,—	356 264,66	71,25 %
04 04 08	***Proġett pilota — Ninkoraġġixxu l-konverżjoni ta' xogħol b'kundizzjonijiet prekarji f'xogħol bid-drittijiet***	1.1	p.m.	450 000	—	450 000	702 518,86	298 215,74	66,27 %
04 04 10	***Proġett pilota — Nakkompanjaw il-ħaddiema matul il-bidla industrijali***	1.1	—	—	—	—	0,—	0,—	
04 04 11	***Proġett pilota — Il-prevenzjoni tal-abbuż fuq l-anzjani***	1.1	p.m.	300 000	—	500 000	0,—	423 527,02	141,18 %
04 04 12	***Artikolu 04 04 12 — Is-Sena Ewropea għall-ġlieda kontra l-esklużjoni u l-faqar 2010***	1.1	p.m.	450 000	p.m.	408 263	0,—	1 678 132,58	372,92 %
04 04 15	***Faċilità ta' Mikrofinanzjar ta' Progress Ewropea***	1.1	26 500 000	21 400 000	24 750 000	22 454 464	24 750 000,00	6 700 000,00	31,31 %
04 04 16	***Proġett Pilota —— Is-saħħa u s-Sikurezza fuq ix-xogħol tal-ħaddiema aktar avvanzati fl-età***	1.1	p.m.	650 000	2 000 000	1 000 000			
04 04 17	***Azzjoni ta' thejjija —— Miżuri ta' attivazzjoni immirati għaż-żgħażagħ - l-implimentazzjoni tal-inizjattiva Żgħażagħ Attivi***	1.1	p.m.	1 200 000	4 000 000	2 000 000			
	Kapitolu 04 04 — Total		**118 153 000**	**112 300 000**	**124 530 800**	**111 116 710**	**117 967 733,75**	**97 272 632,03**	**86,62 %**

Artikolu 04 04 01 — Progress

Partita 04 04 01 01 — Impjieg

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
20 558 000	18 000 000	20 558 000	16 330 519	20 156 092,47	16 873 400,39

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tappoġġa l-Istrateġija ta' Lisbona għat-tkabbir u l-impjiegi u l-implimentazzjoni tal-Istrateġija Ewropea tal-Impjiegi (EES) u tikkontribwixxi għall-ksib tal-għanijiet tal-Istrateġija Ewropa 2020 billi:

— jittejjeb il-ftehim tas-sitwazzjoni tal-impjieg u l-prospetti, b'mod partikolari permezz ta' analiżi u studji u l-iżvilupp ta' statistiċi u indikaturi komuni fi ħdan il-qafas tal-EES.

— tiġi mmonitorjata u evalwata l-implimentazzjoni tal-Linji ta' Gwida u Rakkomandazzjonijiet Ewropej ta' Impjieg u l-impatt tagħhom, b'mod partikolari permezz tar-Rapport Konġunt ta' Impjieg, u tiġi analizzata l-interazzjoni bejn l-EES u l-politika ġenerali ekonomika u soċjali u oqsma oħra ta' politika;

— jiġu organizzati skambji dwar politiki, prassi tajba, u approċċi innovattivi, mainstreaming tal-ħtiġijiet tal-gruppi vulnerabbli, bħan-nies b'diżabbiltajiet u dawk li jieħdu ħsieb in-nies b'mod informali, il-promozzjoni tat-tixrid tal-prattiki ta' mikrokreditu biex jiġi żviluppat l-iżvilupp tal-intraprenditorija fost persuni żvantaġġati, u l-promozzjoni tat-tagħlim reċiproku fil-kuntest tal-EES u tal-Ewropa 2020,

— titqajjem kuxjenza, tixxerred l-informazzjoni u jiġi promoss id-dibattitu dwar l-isfidi u l-politiki fil-qasam tal-impjieg, politiki, dwar l-approċċi li jqisu l-kwistjonijiet ta' ugwaljanza bejn is-sessi u dwar l-ugwaljanza bejn is-sessi fit-tfassil tal-baġit, kif ukoll dwar l-applikazzjoni ta' programmi nazzjonali ta' riforma fil-qasam tal-impjieg, b'mod partikolari fost il-parteċipanti reġjonali u lokali, l-imsieħba soċjali, is-soċjetà ċivili u l-partijiet interessati oħra,

— jiġu stabbiliti u organizzati netwerks u skambju regolari ma' organizzazzjonijiet internazzjonali fil-qasam tal-impjiegi u tal-affarijiet soċjali, bħal OECD u ILO, sabiex tiġi żgurata l-koerenza tal-politika interna u esterna tal-Unjoni f'dan il-qasam.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu l-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għad-dispożizzjoni ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" lil din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet mill-pajjiżi kandidati u, fejn applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Paragrafu 6 0 3 1 tar-rendiment tad-dħul, jista' jagħti lok għad-dispożizzjoni ta' approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

F'konformità mad-dikjarazzjoni tal-Kummissjoni għad-Deċiżjoni Nru 283/2010/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 25 ta' Marzu 2010 li tistabbilixxi Faċilità Ewropea ta' Mikrofinanzjament Progress għall-Impjiegi u l-Inklużjoni Soċjali (ĠU L 87, 7.4.2010, p. 1), sar disponibbli marġni suffiċjenti mhix allokat taħt il-limitu ta' nefqa tal-Intestatura 1a li bih l-awtorità baġitarja, jiġifieri l-Parlament Ewropew u l-Kunsill, tkun tista' tiddeċiedi li żżid l-ammont tal-programm Progress b'massimu ta' EUR 20 miljun tul il-perjodu 2011-2013 b'mod konformi mal-punt 37 tal-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-ġestjoni finanzjarja tajba (ĠU C 139, 14.6.2006, p. 1).

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1672/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 2006, ippreżentata mill-Kummissjoni fl-14 ta' Lulju 2004 li tistabbilixxi Programm Komunitarju għall-Impjiegi u għas-Solidarjetà Soċjali — Progress (ĠU L 315, 15.11.2006, p. 1)

Partita 04 04 01 02 — Ħarsien Soċjali u Inklużjoni

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
28 485 000	25 500 000	28 485 000	24 042 153	28 694 634,05	27 827 578,57

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tappoġġja l-implimentazzjoni tal-metodu miftuħ ta’ koordinazzjoni (OMC) fil-qasam tal-ħarsien soċjali u l-inklużjoni billi:

— jittejjeb il-ftehim ta' kwistjonijiet u politiki dwar il-faqar u l-esklużjoni soċjali, pensjonijiet, kura tas-saħħa u kura fit-tul (dik formali u kif ukoll dik informali), b'mod partikolari permezz ta' analiżi u studji u l-iżvilupp ta' statistiċi u indikaturi komuni, fil-kuntest tal-OMC fil-qasam tal-protezzjoni soċjali u l-inklużjoni,

— tiġi mmonitorjata u evalwata l-implimentazzjoni tal-OMC fil-qasam tal-ħarsien soċjali u l-inklużjoni u l-impatt tagħha fuq livell nazzjonali u tal-Unjoni u tiġi analizzata l-interazzjoni bejn l-OMC u oqsma oħra ta’ politika;

— jiġu organizzati skambji dwar politiki, prassi tajba, u approċċi innovattivi, jiġu integrati l-ħtiġijiet tal-gruppi vulnerabbli, bħan-nies b'diżabbiltajiet u dawk li jieħdu ħsieb lil xi ħadd b'mod informali, u l-promozzjoni tat-tagħlim reċiproku fil-kuntest tal-ħarsien soċjali u tal-istrateġiija ta' inklużjoni, kif ukoll fil-kuntest tal-inugwaljanzi fil-qasam tas-saħħa,

— it-tkabbir tal-għarfien, it-tqassim ta’ informazzjoni u l-promozzjoni tad-dibattitu dwar l-isfidi ewlenin u l-kwistjonijiet ta’ politika mqajma fil-kuntest tal-proċess ta’ koordinazzjoni tal-Unjoni fil-qasam tal-ħarsien soċjali u l-inklużjoni soċjali, inkluż fost l-atturi nazzjonali, reġjonali u lokali, l-imsieħba soċjali, is-soċjetà ċivili u partijiet interessati oħrajn, kif ukoll il-pubbliku b'mod ġenerali, bl-għan li tiżdied il-viżibbiltà tal-proċess, tiġi mħeġġa l-ambizzjoni fil-preskrizzjoni tal-għanijiet u tiżdied l-attenzjoni fuq l-implimentazzjoni tal-politika,

— tissaħħaħ il-kapaċità tan-networks prinċipali tal-Unjoni sabiex jiġu appoġġjati u jissaħħu aktar l-iżvilupp, l-implimentazzjoni u l-koerenza tal-għanijiet politiċi interni u esterni tal-Unjoni u l-istrateġiji tal-Unjoni dwar il-ħarsien u l-inklużjoni soċjali, kif ukoll fil-kooperazzjoni ma' atturi internazzjonali bħal OECD, ILO u WTO.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu l-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għad-dispożizzjoni ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" lil din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta’ din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet mill-pajjiżi kandidati u, fejn applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Paragrafu 6 0 3 1 tar-rendiment tad-dħul, jista' jagħti lok għad-dispożizzjoni ta’ approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

F'konformità mad-dikjarazzjoni tal-Kummissjoni għad-Deċiżjoni Nru 283/2010/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 25 ta' Marzu 2010 li tistabbilixxi Faċilità Ewropea ta' Mikrofinanzjament Progress għall-Impjiegi u l-Inklużjoni Soċjali (*ĠU L 87, 7.4.2010, p. 1*), sar disponibbli marġni suffiċjenti mhix allokat taħt il-limitu ta’ nefqa tal-Intestatura 1a li bih l-awtorità baġitarja, jiġifieri l-Parlament Ewropew u l-Kunsill, tkun tista’ tiddeċiedi li żżid l-ammont tal-programm Progress b'massimu ta' EUR 20 miljun tul il-perjodu 2011-2013 b'mod konformi mal-punt 37 tal-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-ġestjoni finanzjarja tajba (ĠU C 139, 14.6.2006, p. 1).

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1672/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 2006, ippreżentata mill-Kummissjoni fl-14 ta’ Lulju 2004 li tistabbilixxi Programm Komunitarju għall-Impjiegi u għas-Solidarjetà Soċjali — Progress (ĠU L 315, 15.11.2006, p. 1).

Partita 04 04 01 03 — Kundizzjonijiet tax-Xogħol

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
7 260 000	8 500 000	8 525 000	7 711 634	7 379 619,19	7 224 340,42

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba bħala appoġġ għat-titjib tal-ambjent u l-kundizzjonijiet tax-xogħol, inkluża l-adattabbiltà għall-bidla, is-saħħa u s-sikurezza fuq ix-xogħol, id-dispożizzjoni ta' akkomodazzjoni raġonevoli għall-ħaddiema b'diżabbiltà u r-rikonċiljazzjoni tax-xogħol u l-ħajja tal-familja, (eż dawk li jieħdu ħsieb in-nies b'mod informali):

— jittejjeb il-ftehim tas-sitwazzjoni fir-rigward tal-kundizzjonijiet ta' xogħol, b'mod partikolari permezz ta' analiżi u studji u, fejn xieraq, l-iżvilupp ta' statistiċi u indikaturi, kif ukoll l-istima ta l-effettività u l-impatt tal-leġiżlazzjoni eżistenti, politiki u prassi u l-preżentazzjoni ta' proposti għat-titjib tagħhom,

— tkun appoġġjata l-implimentazzjoni tal-liġi tax-xogħol tal-Unjoni permezz ta' monitoraġġ effettiv, b'seminars għal dawk li qed jaħdmu fil-qasam, l-iżvilupp ta gwidi u netwerking bejn korpi speċjalizzati u esperti legali, inklużi l-imsieħba soċjali,

— jitnedu azzjonijiet preventivi u t-trawwim tas-saħħa u s-sikurezza fuq ix-xogħol, b'mod partikolari fir-rigward ta' ħaddiema li qed jikbru fiż-żmien,

— titqajjem kuxjenza, isir skambju ta' prattika tajba, tixxerred informazzjoni u ssir promozzjoni tad-dibattitu dwar l-isfidi prinċipali u kwistjonijiet ta' politika li għandhom x'jaqsmu mal-kundizzjonijiet tax-xogħol, il-konċiljazzjoni ta' ħajja tax-xogħol ma' dik tal-familja (pereżempju l-promozzjoni ta' dawk li jipprovdu l-kura b'mod informali, politiki favur il-familji fil-post tax-xogħol, kura tat-tfal, infrastrutturi ta' appoġġ għal nisa tqal li jaħdmu u dawk li qed jipprovaw jidħlu mill-ġdid fis-suq tax-xogħol, eċċ) inklużi bejn is-sħab soċjali,

— tissaħħaħ il-kooperazzjoni bejn l-atturi tad-dimensjoni interna u esterna tal-impjiegi u tal-politika soċjali fi ħdan u lil hinn mill-istituzzjonijiet tal-Unjoni biex tiġi żgurata koerenza akbar tal-politika interna u esterna tal-Unjoni f'dan il-qasam,

— jiġu stabbiliti netwerks ta' kooperazzjoni internazzjonali għat-tixrid tat-informazzjoni dwar id-drittijiet tal-ħaddiema għall-gvernijiet, għall-organizzazzjonijiet tal-ħaddiema u ta' min iħaddem kif ukoll għaċ-ċittadini biex titjieb l-implimentazzjoni tal-konvenzjonijiet fundamentali tal-ILO u l-aġenda għax-xogħol dinjituż.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu l-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għad-dispożizzjoni ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" lil din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet mill-pajjiżi kandidati u, jekk ikun applikabbli mill-pajjiżi tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok li jkun hemm approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

F'konformità mad-dikjarazzjoni tal-Kummissjoni għad-Deċiżjoni Nru 283/2010/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 25 ta' Marzu 2010 li tistabbilixxi Faċilità Ewropea ta' Mikrofinanzjament Progress għall-Impjiegi u l-Inklużjoni Soċjali (ĠU L 87, 7.4.2010, p. 1), sar disponibbli marġni suffiċjenti mhix allokat taħt il-limitu ta' nefqa tal-Intestatura 1a li bih l-awtorità baġitarja, jiġifieri l-Parlament Ewropew u l-Kunsill, tkun tista' tiddeċiedi li żżid l-ammont tal-programm Progress b'massimu ta' EUR 20 miljun tul il-perjodu 2011-2013 b'mod konformi mal-punt 37 tal-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-ġestjoni finanzjarja tajba (ĠU C 139, 14.6.2006, p. 1).

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1672/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 2006, ippreżentata mill-Kummissjoni fl-14 ta' Lulju 2004 li tistabbilixxi Programm Komunitarju għall-Impjiegi u għas-Solidarjetà Soċjali — Progress (ĠU L 315, 15.11.2006, p. 1).

Partita 04 04 01 06 — Appoġġ għall-Implimentazzjoni

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
1 200 000	1 200 000	1 354 000	907 251	1 194 000,00	1 844 581,65

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tappoġġa l-implimentazzjoni tal-programm li jkopri, b'mod partikolari, in-nefqa relatata mal-valutazzjonijiet tal-monitoraġġ annwali u l-Forum annwali dwar l-Aġenda Soċjali (Progress), li jippromwovi d-djalogu bejn il-partijiet interessati kollha mil-livelli kollha, jagħmel pubbliċita lir-riżultati tal-programm u jiddiskuti l-prijoritajiet futuri, b'mod partikolari

f'relazzjoni maċ-ċiklu ta' programmazzjoni li jmiss (2014-2020).

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu l-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għad-dispożizzjoni ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" lil din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet mill-pajjiżi kandidati u, fejn applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Paragrafu 6 0 3 1 tar-rendiment tad-dħul, jista' jagħti lok għad-dispożizzjoni ta' approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

F'konformità mad-dikjarazzjoni tal-Kummissjoni għad-Deċiżjoni Nru 283/2010/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 25 ta' Marzu 2010 li tistabbilixxi Faċilità Ewropea ta' Mikrofinanzjament Progress għall-Impjiegi u l-Inklużjoni Soċjali (*ĠU L 87, 7.4.2010, p. 1*), sar disponibbli marġni suffiċjenti mhix allokat taħt il-limitu ta' nefqa tal-Intestatura 1a li bih l-awtorità baġitarja, jiġifieri l-Parlament Ewropew u l-Kunsill, tkun tista' tiddeċiedi li żżid l-ammont tal-programm Progress b'massimu ta' EUR 20 miljun tul il-perjodu 2011-2013 b'mod konformi mal-punt 37 tal-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-ġestjoni finanzjarja tajba (ĠU C 139, 14.6.2006, p. 1).

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1672/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 2006, ippreżentata mill-Kummissjoni fl-14 ta' Lulju 2004 li tistabbilixxi Programm Komunitarju għall-Impjiegi u għas-Solidarjetà Soċjali — Progress (ĠU L 315, 15.11.2006, p. 1) emendata bid-Deċiżjoni Nru 284/2010/Unjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Marzu 2010 (ĠU L 87, 7.4.2010, p.6).

Artikolu 04 04 03 — Fondazzjoni Ewropea għat-Titjib tal-Kundizzjonjiet tal-Ħajja u tax-Xogħol

Partita 04 04 03 01 — Fondazzjoni Ewropea għat-Titjib tal-Kondizzjonijiet tal-Ħajja u tax-Xogħol — Kontribuzzjoni lit-Titoli 1 u 2

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
13 263 000	13 263 000	13 265 379	13 265 379	13 040 000,00	13 040 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa amministrattiva u tal-persunal tal-Fondazzjoni (Titoli 1 u 2).

EUR 1 000 000 huwa maħsub għax-xogħol analitiku taċ-Ċentru Ewropew tal-Monitoraġġ fuq il-Bidla, deċiż mill-Kunsill Ewropew ta' Nizza bil-ħsieb li jkunu identifikati, antiċipati u ġestiti xejriet teknoloġiċi, soċjali u ekonomiċi.

Il-Fondazzjoni għandha tinforma l-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti ta' approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operattiva u amministrattiva.

Il-pjan tat-twaqqif tal-Fondazzjoni jinsab fil-Parti bit-titolu "Pjan ta' Stabbiliment tal-Persunal" tat-Taqsima III — Il-Kummissjoni (Volum 3).

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1365/75 tas-26 ta' Mejju 1975 dwar il-ħolqien ta' Fondazzjoni Ewropea għat-titjib tal-kundizzjonijiet tal-ħajja u tax-xogħol (ĠU L 139, 30.5.1975, p. 1).

Partita 04 04 03 02 — Fondazzjoni Ewropea għat-Titjib tal-Kondizzjonijiet tal-Ħajja u tax-Xogħol —Kontribuzzjoni lit-Titolu 3

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
6 852 000	6 852 000	7 023 721	7 023 721	7 170 000,00	7 170 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri biss in-nefqa operattiva tal-Fondazzjoni fir-rigward tal-programm tax-xogħol (Titolu 3).

Il-Fondazzjoni għandha tinforma l-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti ta' approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operattiva u amministrattiva.

Parti minn din l-approprjazzjoni hija maħsuba għall-Ħidma taċ-Ċentru ta' Monitoraġġ Ewropew għall-Bidla, deċiż mill-Kunsill Ewropew ta' Nizza tas-7 sad-9 ta' Diċembru 2000 bil-ħsieb li jkunu identifikati, antiċipati u ġestiti xejriet teknoloġiċi, soċjali, (b'mod partikolari demografiċi) u ekonomiċi. Għal dan il-għan, għandu jinġabar, jiġi pproċessat u analizzat tagħrif ta' kwalità għolja.

Minħabba f'hekk, ġew allokati EUR 1 000 000 bħala finanzjament għall-attivitajiet taċ-Ċentru ta' Monitoraġġ Ewropew għall-Bidla.

L-inklużjoni tal-istudji dwar l-impatt tat-teknoloġiji l-ġodda fuq il-post tax-xogħol u l-mard fuq il-post tax-xogħol, bħalma huwa, l-impatt ta' movimenti repettitivi meta jitwettaq xogħol partikulari.

Il-kontribuzzjoni tal-Unjoni għall-2013 tammonta għal total ta' EUR 20 384 000. Ammont ta' EUR 269 000 li ġej mill-irkupru tal-eċċess jiżdied mal-ammont ta' EUR 20 115 000 imdaħħal fil-baġit.

Parti minn din l-approprjazzjoni hija maħsuba għal xogħol li jkopri tliet oqsma ta' importanza li għandhom x'jaqsmu mal-politiki tal-familja:

- politiki fuq il-post tax-xogħol li jkunu kompatibbli mal-familja (bilanċ bejn il-ħajja tax-xogħol u dik tal-familja, il-kundizzjonijiet tax-xogħol, eċċ.),
- fatturi li jinfluwenzaw is-sitwazzjoni tal-familji fir-rigward tal-housing komunitarju (aċċess għal housing diċenti għall-familji),
- appoġġ għall-familji tul il-ħajja, pereżempju l-kura tat-tfal u kwistjonijiet oħra li huma koperti mill-mandat tal-Fondazzjoni.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1365/75 tas-26 ta' Mejju 1975 dwar il-ħolqien ta' Fondazzjoni Ewropea għat-titjib tal-kundizzjonijiet tal-ħajja u tax-xogħol (ĠU L 139, 30.5.1975, p. 1).

Artikolu 04 04 04 — Aġenzija Ewropea għas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol

Partita 04 04 04 02 — Aġenzija Ewropea għas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol — Kontribuzzjoni lit-Titoli 1 u 2

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
6 978 964	6 978 964	6 978 964	6 978 964	7 288 369,18	6 454 821,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-persunal tal-Aġenzija u n-nefqa amministrattiva (Titoli 1 u 2).

L-Aġenzija għandha tinforma l-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti ta' approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operattiva u amministrattiva.

Il-pjan tat-twaqqif tal-Aġenzija jinsab fil- Parti bit-titolu "Pjan ta' Stabbiliment tal-Persunal" tat-Taqsima III — il-Kummissjoni (Volum 3).

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-

Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu l-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' tagħrif, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għad-dispożizzjoni ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" lil din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2062/94 tat-18 ta' Lulju 1994 li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà u s-Saħħa fuq il-post tax-Xogħol (ĠU L 216, 20.8.1994, p. 1).

Partita 04 04 04 03 — Aġenzija Ewropea għas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol — Kontribuzzjoni lit-Titolu 3

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
7 056 036	7 056 036	7 590 736	7 590 736	7 592 500,00	7 381 770,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri biss in-nefqa operattiva tal-Aġenzija dwar il-programm tax-xogħol (Titolu 3).

L-Aġenzija għandha tgħarraf lill-awtorità baġitarja bi trasferimenti ta' approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operattiva u dik amministrattiva. L-għan tal-Aġenzija huwa li tipprovdi lill-istituzzjonijiet tal-Unjoni, lill-Istati Membri u lil partijiet interessati b'tagħrif tekniku, xjentifiku u ekonomiku li jkun ta' użu fil-qasam tas-saħħa u s-sikurezza fil-post tax-xogħol.

EUR 1 000 000 huma previsti għal programm għal intrapriżi żgħar u ta' daqs medju.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu l-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' tagħrif, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għad-dispożizzjoni ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" lil din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Il-kontribuzzjoni tal-Unjoni għall-2013 tammonta għal total ta' EUR 14 678 900. Ammont ta' EUR 643 900 li ġej mill-irkupru tal-eċċess jiżdied mal-ammont ta' EUR 14 035 000 imdaħħal fil-baġit.

Din l-approprjazzjoni tkopri l-miżuri meħtieġa biex jitwettqu l-ħidmiet tal-Aġenzija kif definiti fir-Regolament (KE) Nru 2062/94, u b'mod partikolari:

— miżuri għat-tkabbir tal-għarfien u l-antiċipazzjoni tar-riskju, b'enfażi speċjali fuq l- intrapriżi żgħar u ta' daqs medju,

— twaqqif ta' "osservatorju tar-riskju", ibbażat fuq eżempji ta' prattika tajba miġbura mid-ditti jew friegħi speċifiċi ta' attività,

— ukoll f'kollaborazzjoni mal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol, torganizza skambji ta' esperjenzi, informazzjoni u prattiki tajba,

— integrazzjoni tal-pajjiżi kandidati f'dawn il-pajjiżi kandidati f'dawn in-*netwerks* ta' tagħrif u l-ħolqien ta' għodod tax-xogħol li huma mfassla għas-sitwazzjoni speċifiċi tagħhom,

— organizzazzjoni tal-ġimgħa Ewropea fuq is-saħħa u sigurtà, li tiffoka fuq riskji speċifiċi u l-bżonnijiet tal-utenti u l-benefiċjarji finali.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2062/94 tat-18 ta' Lulju 1994 li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà u s-Saħħa fuq il-post tax-Xogħol (ĠU L 216, 20.8.1994, p. 1).

Artikolu 04 04 07 — Tlestija ta’ programmi preċedenti

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	500 000	—	453 626	0,—	356 264,66

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-finanzjament ta’ impenji li għad baqalhom jitħallsu minn snin imgħoddija fir-rigward tal-Artikoli u l-punti l-oħrajn tal-imgħoddi.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu l-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'dan l-artikolu. Għal skop ta' tagħrif, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għad-dispożizzjoni ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" lil din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta’ din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Il-pajjiżi kandidati jistgħu jużaw l-istrument Phare ta’ qabel l-adeżjoni biex ikopru n-nefqa li tirriżulta mill-parteċipazzjoni tagħhom fil-programm.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet mill-pajjiżi kandidati u, fejn applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Paragrafu 6 0 3 1 tar-rendiment tad-dħul, jista' jagħti lok għad-dispożizzjoni ta’ approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tad-9 ta’ Lulju 1957 dwar it-termini ta’ referenza u r-Regoli ta’ Proċedura tal-Kummissjoni għas-Saħħa u s-Sigurtà fil-Minjieri (ĠU 28, 31.8.1957, p. 487/57).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 74/325/KE tas-27 ta’ Ġunju 1974 dwar it-twaqqif ta’ Kumitat Konsultattiv dwar is-sigurtà, l-iġjene u l-ħarsien tas-saħħa fuq ix-xogħol (ĠU 185, 9.7.1974, p. 15).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 74/326/KEE tas-27 ta’ Ġunju 1974 dwar l-estensjoni tar-responsabbiltajiet tal-Kummissjoni għas-Sigurtà u s-Saħħa fil-Minjieri lill-industriji kollha tal-estrazzjoni tal-minerali (ĠU L 185, 9.7.1974, p. 18).

Id-Direttiva tal-Kunsill 89/391/KEE tat-12 ta’ Ġunju 1989 dwar l-introduzzjoni ta' miżuri sabiex jinkoraġġixxu titjib fis-sigurtà u s-saħħa tal-ħaddiema fuq ix-xogħol (ĠU 183, 29.6.1989, p. 1) u d-direttivi individwali assoċjati.

Id-Direttiva tal-Kunsill 92/29/KE tal-31 ta’ Marzu 1992 dwar ħtiġiet minimi ta' sigurtà u ta' saħħa għal trattament mediku mtejjeb abbord bastimenti (ĠU L 113, 30.4.1992, p. 19).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/171/KE tat-23 ta’ Frar 1998 dwar l-attivitajiet Komunitarji li għandhom x’jaqsmu mal-analiżi, ir-riċerka u l-kooperazzjoni fil-qasam tal-impjiegi u s-suq tax-xogħol (ĠU 63, 4.3.1998, p. 26).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill fis-27 ta' Novembru 2000 li tistabbilixxi programm ta' azzjoni Komunitarja sabiex tikkumbatti d-diskriminazzjoni (2001 sa 2006) (2000/750/KE) (ĠU L 303, 2.12.2000, p. 23).

Id-Deċiżjoni Nru 50/2002/KEE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta’ Diċembru 2001 li tistabbilixxi programm ta’ azzjoni Komunitarja sabiex jinkoraġġixxi l-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri sabiex jikkumbattu l-esklużjoni (ĠU L 10, 12.1.2002, p. 1).

Id-Deċiżjoni Nru 1145/2002/KEE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta’ Ġunju 2002 dwar il-miżuri Komunitarji ta' inċentivazzjoni fil-qasam tax-xogħol (ĠU L 170, 29.6.2002, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tat-22 ta’ Lulju 2003 li twaqqaf Kumitat Konsultattiv dwar is-Sikurezza u s-Saħħa fuq il-post tax-Xogħol (ĠU C 218, 13.9.2003, p. 1).

Id-Deċiżjoni Nru 1554/2005/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta’ Settembru 2005 li temenda d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2001/51/KE li tistabbilixxi Programm relatat mal-qafas strateġiku tal-Komunità dwar l-ugwaljanza bejn is-sessi u d-Deċiżjoni Nru 848/2004/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi programm ta’ azzjoni tal-Komunità biex jippromwovi organizzazzjonijiet attivi fuq livell Ewropew fil-qasam tal-ugwaljanza bejn l-irġiel u n-nisa (ĠU L 255, 30.9.2005, p. 9).

Atti ta’ referenza

Konvenzjoni konkluża fl-1959 bejn l-Awtorità l-Għolja tal-KEFA u ċ-Ċentru Internazzjonali tas-Sigurtà fix-Xogħol u Tagħrif tas-Saħħa (CIS) tal-Uffiċċju Internazzjonali tal-impjiegi.

Ħidma li tirriżulta minn poteri speċifiċi li huma mogħtija direttament lill-Kummissjoni bit-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea taħt l-Artikoli 151, 152 u 156.

Artikolu 04 04 08 — Proġett pilota — Ninkoraġġixxu l-konverżjoni ta' xogħol b'kundizzjonijiet prekarji f'xogħol bid-drittijiet

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	450 000	—	450 000	702 518,86	298 215,74

Kummenti

Din l-approprjazzjoni għandha l-għan li tappoġġja miżuri sabiex jinkuraġġixxu l-konverżjoni ta' xogħol b'kundizzjonijiet prekarji għal xogħol bi drittijiet.

Parti minn din l-approprjazzjoni hija allokata għas-sħubija mill-qrib mar-rappreżentanti tal-ifqar ħaddimea f'kull stadju tal-proġett pilota.

Bażi ġuridika

Proġett pilota skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 04 04 10 — Proġett pilota — Nakkompanjaw il-ħaddiema matul il-bidla industrijali

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	—	—	—	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja inizjattivi li jgħindu lill-ħaddiema biex jadattaw għall-bidla industrijali. Il-miżuri koperti se jinkludu:

— eżami ta' kif il-ħaddiema jistgħu jkunu ppreparati aħjar għall-bidla industrijali u liema setturi industrijali jistgħu jkunu kkonċernati fil-futur qarib,

— analiżi u l-promozzjoni ta' skambji dwar il-politiki, l-aħjar prattiki mmirati biex jaffrontaw il-bidliet industrijali permezz ta' approċċ li jkun responsabbli soċjalment.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fi ħdan it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 04 04 11 — Proġett pilota — Il-prevenzjoni tal-abbuż fuq l-anzjani

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	300 000	—	500 000	0,—	423 527,02

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja inizjattivi li jgħinu biex ikun żvelat l-abbuż ta’ persuni anzjani fl-Unjoni Ewropea bħala segwitu għar-riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-21 ta’ Frar 2008 dwar il-ġejjieni demografiku tal-Ewropa (ĠU C 184E,

6.8.2009, p. 75) u għall-konferenza organizzata mill-Kummissjoni fis-17 ta' Marzu 2008 dwar is-suġġett tal-abbuż tal-anzjani.

B'mod partikolari, il-proġett pilota jiffoka fuq:

— l-evalwazzjoni tal-abbuż tal-anzjani skont id-definizzjoni tad-WTO (abbuż fiżiku, psikoloġiku u finanzjarju),

— il-kisba ta' fehim aħjar tal-kawżi ta' abbuż fuq l-anzjani,

— il-kejl tal-effettività ta' tweġibiet politiċi fl-Istati Membri.

Biex jintlaħaq dan l-għan, il-miżuri koperti jinkludu:

— Il-ġbir ta' data dwar l-inċidenza ta' abbuż fuq l-anzjani fl-Unjoni, inklużi fatturi ta' riskju u fatturi protettivi,

— Il-mapping ta' approċċi politiċi eżistenti u ta' oqfsa politiċi fl-Unjoni sabiex jiġu identifikati prassi tajbin u jkun preżentat qafas ta' referenza li jinkludi l-miżuri u l-istrumenti meħtieġa għall-prevenzjoni effettiva tal-abbuż tal-anzjani.

L-aħjar prattika fl-approċċi u fl-oqfsa tal-politika se jiġu stabbiliti permezz ta' evalwazzjoni ta' liema strumenti jaħdmu u liema huma inqas effettivi fil-prevenzjoni tal-abbuż kontra l-anzjani.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fl-ambitu tat-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 04 04 12 — Artikolu 04 04 12 — Is-Sena Ewropea għall-ġlieda kontra l-esklużjoni u l-faqar 2010

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	450 000	p.m.	408 263	0,—	1 678 132,58

Kummenti

Is-Sena Ewropea għall-Ġlieda kontra l-Faqar u l-Esklużjoni Soċjali hija maħsuba biex iġġedded u ssaħħaħ l-impenn politiku inizjali tal-Unjoni fil-bidu tal-Istrateġija ta' Liżbona li jsir "impatt deċisiv fuq it-tneħħija għal kollox tal-faqar"

B'konformità mad-Deċiżjoni Nru 1098/2008/KE, din l-appropjazzjoni kienet maħsuba sabiex tappoġġja l-attivitajiet nazzjonali li ġew stabbiliti mill-Istati Membri b'konformità mal-istrateġiji u l-prijoritajiet nazzjonali tas-Sena Ewropea. Parti minn din l-approprjazzjoni tkopriet ukoll l-ispejjeż marbuta mal-organizzazzjoni tal-għeluq tal-Konferenza tal-Unjoni mill-Presidenza attwali u biex issaħħaħ l-attivitajiet ta' komunikazzjoni u ta' tagħrif f'livelli nazzjonali u Ewropej.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu l-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'dan l-artikolu. Għal skop ta' tagħrif, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għad-dispożizzjoni ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" lil din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet mill-pajjiżi kandidati u, fejn applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Paragrafu 6 0 3 1 tar-rendiment tad-dħul, jista' jagħti lok għad-dispożizzjoni ta' approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1098/2008/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2008 dwar is-Sena Ewropea għall-Ġlieda kontra l-Faqar u l-Esklużjoni Soċjali (2010) (ĠU L 298, 7.11.2008, p. 20).

Artikolu 04 04 15 — Faċilità ta' Mikrofinanzjar ta' Progress Ewropea

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
26 500 000	21 400 000	24 750 000	22 454 464	24 750 000,00	6 700 000,00

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 283/2010/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Marzu 2010 li tistabbilixxi Faċilità Mikrofinanzjarja Ewropea 'Progress' għall-Impjiegi u l-Inklużjoni Soċjali (ĠU L 87, 7.4.2010, p. 1).

Artikolu 04 04 16 — Proġett Pilota —— Is-saħħa u s-Sikurezza fuq ix-xogħol tal-ħaddiema aktar avvanzati fl-età

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
p.m.	650 000	2 000 000	1 000 000	

Kummenti

Abbażi tal-istudju tal-Parlament Ewropew dwar forom ġodda ta' riskji għas-saħħa fiżika u psikoloġika fuq ix-xogħol (IP/A/EMPL/FWC/2006-205/C1-SC1) u tar-riżoluzzjoni tiegħu dwar l-istrateġija Komunitarja 2007-2013 dwar is-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol (ĠU C 41E, 19.2.2009, p. 14), dan il-proġett pilota għandu jsaħħaħ l-implimentazzjoni tar-rakkomandazzjonijiet u l-iskambju tal-aħjar prattika bl-għajnuna tal-Aġenzija Ewropea għas-Saħħa u s-Sikurezza fil-Post tax-Xogħol (OSHA). Għandha ssir valutazzjoni dwar kemm hi xierqa azzjoni ta' tħejjija bil-għan li jidħol fis-seħħ strument tal-Unjoni li jilħaq l-objettiv li jiżgura li 75 % tal-popolazzjoni ta' bejn 20 u 64 sena ikollha xogħol, kif stabbilit fl-Istrateġija Ewropa 2020, u li jippromwovi s-saħħa fiżika u psikoloġika tal-ħaddiema avvanzati aktar fl-età. Dan il-proġett pilota għandu jkompli jinvestiga mezzi possibbli biex jitjiebu s-saħħa u s-sigurtà ta' ħaddiema aktar avvanzati fl-età u biex tintlaħaq il-ħtieġa li tiġi żviluppata aktar il-ħidma mwettqa mill-OSHA peress li forza tax-xogħol li qed tixjieħ se jkollha impatt finanzjarju serju fuq il-ħaddiema, fuq min iħaddem u fuq il-kontributuri tat-taxxa. B'mod partikolari, il-proġett pilota għandu:

- jippromwovi forza tax-xogħol Ewropea b'bilanċ ta' żgħażagħ u persuni maturi, bilanċ li huwa meqjus li jkun l-aktar kapaċi li jirreaġixxi għaċ-ċirkostanzi li qed jinbidlu b'mod rapidu li huma assoċjati mal-globalizzazzjoni u li jinkoraġġixxi fl-Unjoni kollha ġestjoni tar-riżorsi umani permezz ta' strateġija effikaċi fuq perjodu ta' żmien twil li tippermetti aġġustamenti xierqa fil-karrieri u fit-taħriġ billi tiffoka fuq l-iżvilupp tal-ħiliet u t-taffija tal-proċess ta' tnaqqis;
- jinkoraġġixxi u jappoġġa l-attivitajiet tal-Istati Membri rigward id-dimensjoni tal-ġeneru, li fosthom hemm l-għoti ta' informazzjoni dwar il-menopawsa u l-ħtieġa li l-ħaddiema kollha jkollhom kundizzjonijiet tajba ta' xogħol, b'mod partikolari fir-rigward tas-saħħa u s-sikurezza, arranġamenti flessibbli ta' xogħol u servizzi ta' kura;
- jappoġġa, fil-livell tal-Unjoni, l-iżvilupp u t-tixrid ta' data rigward problemi tipiċi ta' ħaddiema aktar avvanzati fl-età, bħat-tnaqqis tal-kapaċità fiżika u tas-saħħa u ta' xi kapaċitajiet psikofiżiċi (pereżempju l-perċettività, ir-rata ta' reazzjoni, l-effiċjenza tal-organi tas-sensi), iż-żieda fir-rata ta' inċidenza ta' ħafna mard ta' ħaddiema aktar avvanzati fl-età, bħal pereżempju mard kardjovaskulari, respiratorju u muskoluskeletali u diżordnijiet ormonali u metaboliċi, kif ukoll l-azzjonijiet preventivi u terapewtiċi korrispondenti, inkluż it-taħriġ korrispondenti tal-ġestjoni tar-riżorsi umani responsabbli;
- iżid l-identifikazzjoni, l-iskambju u l-qsim ta' prattiki tajba (pereżempju studju ta' każijiet) dwar is-saħħa u s-sikurezza okkupazzjonali ta' ħaddiema aktar avvanzati fl-età;
- iħeġġeġ l-iżvilupp ta' inizjattivi mmirati għall-ftuħ tal-aċċess għal konsulenza teknika dwar ir-riskji tas-saħħa li jaffaċċjaw il-ħaddiema aktar avvanzati fl-età, b'mod partikolari għall-SMEs;
- jiżgura li r-rekwiżiti legali eżistenti għall-prevenzjoni ta' ħsara għall-ħaddiema jkunu applikati, fejn meħtieġ b'mod speċifiku għal ħaddiema aktar avvanzati fl-età, fosthom il-kunsiderazzjoni tad-diversità fil-valutazzjoni tar-riskju;
- jiżgura l-integrazzjoni jew il-mainstreaming tas-sikurezza u tas-saħħa okkupazzjonali fil-politika ġenerali għax-xogħol f'oqsma bħall-azzjonijiet għall-ugwaljanza, l-għażliet għall-irtirar/pensjoni, ir-riżorsi umani u l-kwistjonijiet marbuta mat-taħriġ;
- jiżgura l-integrazzjoni jew il-mainstreaming ta' kwistjonijiet marbuta mal-istruttura demografika li qed tinbidel tal-forza tax-xogħol Ewropea fl-attivitajiet ta' spezzjoni tax-xogħol u f'attivitajiet oħra ta' prevenzjoni;

— jiffaċilita l-iżvilupp f'oqsma bħar-ritorn għax-xogħol u r-riabilitazzjoni għal ħaddiema aktar avvanzati fl-età, inkluż taħriġ individwalizzat, pereżempju wara diżordni muskoluskeletali okkupazzjonali.

Bażi ġuridika

Proġett pilota skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar- Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/25 tal-25 ta' Gunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli ghall-bagit generali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 04 04 17 — Azzjoni ta' tħejjija —— Miżuri ta' attivazzjoni immirati għaż-żgħażagħ - l-implimentazzjoni tal-inizjattiva Żgħażagħ Attivi

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
p.m.	1 200 000	4 000 000	2 000 000	

Kummenti

Il-qgħad fost iż-żgħażagħ huwa sfida ewlenija fl-Ewropa. Madwar 5.5 miljun żagħżugħ fl-Unjoni bħalissa huma qegħda, persuna waħda minn kull ħamsa taħt l-età ta' 25 sena m'għandhomx impjieg u 15 % jieqfu jmorru l-iskola mingħajr ma jiggradwaw. Dan għandu konsegwenzi ekonomiċi u soċjali serji għas-soċjetà, kif ukoll għall-individwi. L-istudji juru li persuni li jkunu qegħda waqt żgħożithom għandhom ċans akbar li jerġgħu jkunu qegħda għal perjodu twil ta' żmien aktar tard f'ħajjithom u għandhom ċans akbar li jispiċċaw f'xogħol prekarju. Għalhekk huwa importanti ħafna li l-Istati Membri jgħinu liż-żgħażagħ kollha jsibu xogħol jew ikomplu l-edukazzjoni meta jkunu qegħda, irrispettivament mil-livell tal-edukazzjoni tagħhom. F'dan is-sens, l-Istrateġija Ewropa 2020 tistipula miri ċari għall-Istati Membri biex inaqqsu s-sehem ta' persuni li jieqfu jmorru l-iskola qabel iż-żmien għal 10 % u biex iżidu r-rata ta' nies li jaħdmu għal 75 % u tindirizza dawn il-problemi permezz tal-inizjattiva emblematika "Żgħażagħ Attivi", filwaqt li tistieden lill-Istati Membri biex jipprovdu dik li tissejjaħ "Garanzija għaż-Żgħażagħ" biex jiġi żgurat li ż-żgħażagħ kollha ikollhom xogħol jew ikunu f'edukazzjoni ulterjuri jew li jittieħdu miżuri ta' attivazzjoni fi żmien erba' xhur minn mindu jieqfu jmorru l-iskola.

F'dan l-isfond, l-objettivi tal-azzjoni ta' tħejjija huma dawn li ġejjin:

— li jiġu indirizzati ż-żgħażagħ inklużi dawk li mhumiex f'edukazzjoni, u lanqas f'apprendistat jew f'impjieg (l-hekk imsejħa NEETs).

— li jiġi esplorat kif il-Garanzija Żgħażagħ tkun tista' taħdem fil-prattika fl-Istati Membri;

— li isiru sforzi biex tiġi stabbilita azzjoni innovattiva fir-rigward tat-tranżizzjoni taż-żgħażagħ mill-qgħad għall-impjegar u biex jinxtered l-għarfien fl-Istati Membri kollha;

— li jiġi żgurat impjieg jew edukazzjoni ulterjuri jew miżuri ta' attivazzjoni għaż-żgħażagħ fi żmien erba' xhur ta' qgħad.

Il-proġett għalhekk jinkludi l-miżuri li ġejjin:

— appoġġ għall-investigazzjoni u l-ġbir ta' esperjenzi ta' proġetti eżistenti fl-Istati Membri fejn hemm fis-seħħ skema kumparabbli għall-Garanzija Ewropea għaż-Żgħażagħ;

— abbażi tal-aħjar prattiki miġbura, t-tnedija ta' żewġ proġetti pilota jew tlieta fl-Istati Membri biex tiġi stabbilita Garanzija għaż-Żgħażagħ lokalment. Dan ifisser li l-partijiet interessati rilevanti fil-livell lokali jiġu appoġġati biex jagħtu konsulenza u għajnuna rigward l-implimentazzjoni ta' Garanzija għaż-Żgħażagħ;

— it-tfassil ta' programmi alternattivi fil-livell lokali għal min jieqaf imur l-iskola qabel iż-żmien biex jiżviluppaw il-ħiliet tagħhom u, f'dan il-kuntest, isir iffukar speċjali fuq il-ħolqien ta' netwerks bejn il-partijiet interessati rilevanti (kumpaniji, skejjel, servizzi għall-benessri taż-żgħażagħ) bħala miżura waħda importanti biex tittejjeb l-integrazzjoni taż-żgħażagħ fis-suq tax-xogħol;

— l-użu ta' din l-esperjenza fid-dawl ta' skemi futuri ta' finanzjament tal-Unjoni li jkunu rilevanti għaż-żgħażagħ u għall-integrazzjoni fis-suq tax-xogħol.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

KAPITOLU 04 05 — FOND EWROPEW TA' AĠĠUSTAMENT GĦALL-GLOBALIZZAZZJONI (EGF)

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
04 05	Fond Ewropew Ta' Aġġustament Għall-Globalizzazzjoni (EGF)								
04 05 01	***Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (EGF)***	1.1	p.m.	50 000 000	p.m.	50 000 000	113 878 622,00	113 878 622,00	227,76 %
	Kapitolu 04 05 — Total		**p.m.**	**50 000 000**	**p.m.**	**50 000 000**	**113 878 622,00**	**113 878 622,00**	**227,76 %**

Artikolu 04 05 01 — Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (EGF)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	50 000 000	p.m.	50 000 000	113 878 622,00	113 878 622,00

Kummenti

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni, biex tippermetti li l-Unjoni tipprovdi appoġġ temporanju u mmirat lill-ħaddiema li jingħataw is-sensja minħabba tibdil strutturali kbir fix-xejriet tal-kummerċ dinji fejn dawn is-sensji jkollhom impatt negattiv sinifikanti fuq l-ekonomija reġjonali jew lokali. Għall-applikazzjonijiet ippreżentati qabel il-31 ta' Diċembru 2011, jista' jintuża wkoll għall-għoti ta' appoġġ lil ħaddiema li jingħataw is-sensja b'riżultat dirett tal-kriżi finanzjarja u ekonomika globali.

L-ammont massimu ta' nefqa mill-Fond għandu jkun ta' EUR 500 000 000 fis-sena.

L-għan ta' din ir-riżerva, skont il-Punt 28 tal-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006, huwa li tipprovdi appoġġ addizzjonali temporanju għal ħaddiema li jbatu mill-konsegwenzi ta' bidliet strutturali kbar fix-xejriet tal-kummerċ dinji u li tgħinhom bl-integrazzjoni mill-ġdid tagħhom fis-suq tax-xogħol.

L-azzjonijiet imwettqa mill-FEG għandhom ikunu kumplementari ma' dawk tal-Fond Soċjali Ewropew. M'għandu jsir l-ebda finanzjament doppju minn dawn l-istrumenti.

Ir-regoli għad-dħul tal-approprjazzjonijiet f'din ir-riserva u għall-mobilizzazzjoni tal-Fond huma stipulati fil-Punt 28 tal-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' mejju 2006 u fl-Artikolu 12 tar-Regolament (KE) Nru 1927/2006.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1927/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi l-Fond Ewropew ta' aġġustament għall-globalizzazzjoni (ĠU L 406, 30.12.2006, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 546/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat- 18 ta' Ġunju 2009 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1927/2006 dwar l-istabbiliment tal-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (ĠU L 167, 29.6.2009, p. 26).

Atti ta' referenza

Il-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u treġija finanzjarja tajba (ĠU C 139, 14.6.2006, p. 1).

Kapitolu 04 06 — Strument ta’ Għajnuna għal qabel l-Adeżjoni (IPA) — Żvilupp tar-riżorsi umani

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
04 06	Strument ta’ Għajnuna għal qabel l-Adeżjoni (IPA) — Żvilupp tar-riżorsi umani								
04 06 01	***Strument ta’ Ghajnuna Għal Qabel l-Adeżjoni (IPA) — Żvilupp tar-riżorsi umani***	4	113 157 077	65 000 000	112 150 000	59 719 121	102 400 000,00	27 922 056,48	42,96 %
	Kapitolu 04 06 — Total		**113 157 077**	**65 000 000**	**112 150 000**	**59 719 121**	**102 400 000,00**	**27 922 056,48**	**42,96 %**

Artikolu 04 06 01 — Strument ta’ Għajnuna Għal Qabel l-Adeżjoni (IPA) — Żvilupp tar-riżorsi umani

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
113 157 077	65 000 000	112 150 000	59 719 121	102 400 000,00	27 922 056,48

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba li tkopri l-assistenza tal-Unjoni lill-pajjiżi kandidati koperti mill-IPA b’allinjament progressiv mal-istandards u l-politiki tal-Unjoni, inkluż fejn jixraq l-acquis tal-Unjoni, bl-intezjoni ta’ sħubija. Il-komponent tal-iżvilupp tar-riżorsi umani għandu jappoġġa lill-pajjiżi fl-iżvilupp tal-politika kif ukoll fil-preparazzjoni tal-implimentazzjoni u l-immaniġġar tal-politika ta' koeżjoni tal-Unjoni, b’mod partikolari fil-preparazzjoni tagħhom għall-Fond Soċjali Ewropew.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1085/2006 tas-17 ta’ Lulju 2006 li jistabbilixxi Strument għall-Assistenza ta' Qabel l-Adeżjoni (IPA), (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 82).

Titolu 05 — L-AGRIKOLTURA U L-IŻVILUPP RURALI

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
05 01	In-Nefqa amministrattiva tal-qasam tal-politika ‘L-Iżvilupp Agrikolu u Rurali’		135 098 937	135 098 937	133 954 745	133 954 745	135 638 412,20	135 638 412,20
	40 01 40				498 392 134 453 137	498 392 134 453 137		
05 02	L-Interventi fis-swieq agrikoli	2	2 771 440 000	2 771 540 000	3 233 310 000	3 232 963 891	3 532 059 545,79	3 532 805 027,44
05 03	L-Għajnuniet diretti	2	40 931 900 000	40 931 900 000	40 510 700 000	40 510 700 000	40 178 029 636,76	40 178 029 636,76
05 04	L-IŻVILUPP RURALI	2	14 803 455 797	12 744 313 000	14 613 144 442	12 088 893 741	14 408 430 025,56	12 292 015 084,00
05 05	Miżuri qabel l-adeżjoni fil-qasam tal-agrikoltura u l—iżvilupp rurali	4	259 328 000	117 400 000	234 458 000	54 586 457	215 000 000,00	101 768 207,00
05 06	L-Aspetti internazzjonali tal-qasam ta’ politika ‘Agrikoltura u l-iżvilupp rurali’	4	6 629 000	6 629 000	6 360 000	5 780 674	5 041 245,41	5 041 245,41
05 07	IL-VERIFIKA TAN-NEFQA AGRIKOLA	2	59 100 000	59 100 000	-192 700 000	-192 700 000	76 445 352,42	76 445 352,42
05 08	L-Istrateġija politika u l-koordinament tal-qasam tal-politika ‘Agrikoltura u Żvilupp Rurali’	2	27 307 342	33 726 335	47 310 537	45 147 735	26 600 639,91	23 493 363,53

	Titolu 05 — Total		**58 994 259 076**	**56 799 707 272**	**58 586 537 724**	**55 879 327 243**	**58 577 244 858,05**	**56 345 236 328,76**
	40 01 40				**498 392**	**498 392**		
	Total + riżerva				**58 587 036 116**	**55 879 825 635**		

KAPITOLU 05 01 — IN-NEFQA AMMINISTRATTIVA TAL-QASAM TAL-POLITIKA 'L-IŻVILUPP AGRIKOLU U RURALI'

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
05 01	In-Nefqa amministrattiva tal-qasam tal-politika 'L-Iżvilupp Agrikolu u Rurali'					
05 01 01	***Nefqa marbuta mal-ipersunal f'impjieg attiv fil-qasam tal-politika 'Agrikoltura u Żvilupp Rurali'***	5	102 335 094	100 726 475	101 138 378,71	98,83 %
05 01 02	***Persunal estern u nefqa oħra ta' ġestjoni b'appoġġ għall-qasam tal-politika 'Agrikoltura u Żvilupp Rurali'***					
05 01 02 01	Staff estern	5	3 777 053	3 883 348	3 865 717,20	102,35 %
05 01 02 11	Nefqa oħra relatata mat-tmexxija	5	8 447 218	8 528 713	9 306 937,29	110,18 %
	40 01 40			498 392 9 027 105		
	Artikolu 05 01 02 — Sub-total		12 224 271	12 412 061	13 172 654,49	107,76 %
	40 01 40			498 392 12 910 453		
05 01 03	***Nefqa relatata ma' tagħmir u servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni tal-qasam ta' politika "Agrikoltura u żvilupp rurali"***	5	6 360 072	6 431 209	7 605 809,11	119,59 %
05 01 04	***In-Nefqa ta' appoġġ għall-operazzjonijiet tal-qasam tal-politika 'Agrikoltura u Żvilupp Rurali'***					
05 01 04 01	Il-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (EAGF) — Għajnuna teknika mhux operattiva	2	8 909 500	8 750 000	8 442 043,26	94,75 %
05 01 04 03	Assistenza ta' qabel l-adeżjoni fil-qasam tal-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali (IPARD) — Nefqa fuq l-immaniġġjar amministrattiv	4	p.m.	110 000	0,—	
05 01 04 04	Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (EAFRD) — Għajnuna teknika mhux operattiva	2	5 000 000	5 255 000	4 987 506,63	99,75 %
	Artikolu 05 01 04 — Sub-total		13 909 500	14 115 000	13 429 549,89	96,55 %
05 01 06	***In-nefqa dwar l-analiżi agrikola, l-ispezzjoni, il-komunikazzjoni u l-Korp ta' Konċiljazzjoni li għandu x'jaqsam mal-likwidazzjoni tal-kontijiet tal-EAGGF Taqsima tal-Garanziji, l-EAGF u l-EAFRD***	5	270 000	270 000	292 020,00	108,16 %
	Kapitolu 05 01 — Total		**135 098 937**	**133 954 745**	**135 638 412,20**	**100,40 %**
	40 01 40			**498 392**		
	Total + riżerva			**134 453 137**		

Kummenti

Il-bażi legali li jmiss tapplika għall-Artikoli kollha ta' dan il-Kapitolu, sakemm ma jkunx iddikjarat mod ieħor.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 tal-21 ta' Ġunju 2007 dwar l-iffinanzjar tal-politika agrikola komuni (ĠU L 209, 11.8.2005, p. 1).

Artikolu 05 01 01 — Nefqa marbuta mal-ipersunal f'impjieg attiv fil-qasam tal-politika 'Agrikoltura u Żvilupp Rurali'

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
102 335 094	100 726 475	101 138 378,71

Artikolu 05 01 02 — Persunal estern u nefqa oħra ta' ġestjoni b'appoġġ għall-qasam tal-politika 'Agrikoltura u Żvilupp Rurali'

Partita 05 01 02 01 — Staff estern

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
3 777 053	3 883 348	3 865 717,20

Partita 05 01 02 11 — Nefqa oħra relatata mat-tmexxija

Figuri

	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
05 01 02 11	8 447 218	8 528 713	9 306 937,29
40 01 40		498 392	
Total	8 447 218	9 027 105	9 306 937,29

Artikolu 05 01 03 — Nefqa relatata ma' tagħmir u servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni tal-qasam ta' politika "Agrikoltura u żvilupp rurali"

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
6 360 072	6 431 209	7 605 809,11

Artikolu 05 01 04 — In-Nefqa ta' appoġġ għall-operazzjonijiet tal-qasam tal-politika 'Agrikoltura u Żvilupp Rurali'

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1257/1999 tas-17 ta' Mejju 1999 dwar l-appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew ta' Gwida u Garanzija (FAEGG) (ĠU L 160, 26.6.199, p. 80).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1260/1999 tal-21 ta' Ġunju 1999 li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fondi Strutturali (ĠU L 161, 26.6.1999, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1268/1999 tal-21 ta' Ġunju 1999 dwar l-għajnuna mill-Komunità għal miżuri ta' qabel l-Adeżjoni għal żvilupp agrikolu u rurali fil-pajjiżi applikanti tal-Ewropa ċentrali u ta' lvant matul il-perjodu ta' qabel l-Adeżjoni(ĠU L 161, 26.6.1999, p. 87).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 870/2004 tal-24 ta' April li jwaqqaf programm tal-Komunità dwar il-ħarsien, karatterizzazzjoni, ġbir u l-użu ta' riżorsi ġenetiċi fl-agrikoltura (ĠU L 162, 30.4.2004, p. 18).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005 tal-20 ta' Settembru 2005 dwar l-appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (l-FAEŻR) (ĠU L 277, 21.10.2005, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1085/2006 tas-17 ta' Lulju 2006 li jistabbilixxi Strument għall-Assistenza ta' Qabel l-Adeżjoni (IPA) (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 82).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) (ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1).

Partita 05 01 04 01 — Il-Fond Agrikolu Ewropew ta’ Garanzija (*EAGF*) — Għajnuna teknika mhux operattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
8 909 500	8 750 000	8 442 043,26

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-miżuri ta’ tħejjija, ta’ monitoraġġ, ta’ appoġġ amministrattiv u tekniku, ta’ evalwazzjoni u ta’ verifika u spezzjoni meħtieġa biex tiġi implimentata l-politika agrikola komuni u partikolarment il-miżuri kif stipulati fl-Artikolu 5 (a) sa (d) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005.

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba wkoll biex tkopri n-nefqa fuq studji, laqgħat ta’ esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mal-ilħuq tal-għan tal-programm tar-riżorsi ġenetiċi stipulat mIr-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 870/2004.

Kwalunkwe dħul imdaħħal fl-Artikolu 6 7 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jista’ jagħti lok għad-dispożizzjoni ta’ approprijazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikoli 18 u 154 tar-Regolament Finanzjarju.

Partita 05 01 04 03 — Assistenza ta’ qabel l-adeżjoni fil-qasam tal-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali (IPARD) — Nefqa fuq l-immaniġġjar amministrattiv

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	110 000	0,—

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

— nefqa għal għajnuna teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta’ awtorità pubblika mogħtija ’il barra mill-Kummissjoni skont kuntratti ta’ servizz *ad hoc* għall-benefiċċju reċiproku tal-benefiċjarji u l-Kummissjoni,

— nefqa fuq studji, laqgħat ta’ esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mal-ilħuq tal-għanijiet tal-Istrument għall-Għajnuna ta’ Qabel l-Adeżjoni.

Din l-approprijazzjoni tkopri nefqa amministrattiva skont l-Artikoli 05 05 01 u 05 05 02.

Partita 05 01 04 04 — Fond Agrikolu Ewropew ta’ Garanzija (*EAFRD*) — Għajnuna teknika mhux operattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
5 000 000	5 255 000	4 987 506,63

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-assistenza teknika ffinanzjata mill-EAFRD ipprovduta fl-Artikolu 66(1) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005. L-assistenza teknika tkopri miżuri ta’ tħejjija, ta’ monitoraġġ, ta’ appoġġ amministrattiv, ta’ evalwazzjoni u ta’ kontroll. F’dan ir-rigward l-approprijazzjoni tista’, b’mod partikolari, tintuża biex tkopri:

— nefqa ta' appoġġ (spejjeż ta' rappreżentazzjoni, taħriġ, laqgħat, missjonijiet, traduzzjonijiet),

— nefqa għall-informazzjoni u l-pubblikazzjoni,

— nefqa għall-informatika u t-telekomunikazzjonijiet,

— kuntratti għall-għoti ta’ servizzi,

— nefqa fuq il-persunal estern fil-kwartieri ġenerali (aġenti b’kuntratt, esperti nazzjonali ssekondati jew persunal tal-aġenziji) sa EUR 1 850 000, kif ukoll missjonijiet relatati ma' dan il-persunal.

Kwalunkwe dħul imdaħħal fl-Artikolu 6 7 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jista’ jagħti lok għad-dispożizzjoni ta’ approprijazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju.

Artikolu 05 01 06 — In-nefqa dwar l-analiżi agrikola, l-ispezzjoni, il-komunikazzjoni u l-Korp ta' Konċiljazzjoni li għandu x'jaqsam mal-likwidazzjoni tal-kontijiet tal-EAGGF Taqsima tal-Garanzija, l-EAGF u l-EAFRD

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
270 000	270 000	292 020,00

Kummenti

L-approprijazzjoni tkopri l-iffinanzjar tal-Korp ta' Konċiljazzjoni fi ħdan il-qafas tas-Sezzjoni ta' Garanzija tal-FAEGG, l-approvazzjoni tal-kontijiet (tariffi, tagħmir, vjaġġi u laqgħat) tal-FAEG u l-FAEŻR u studji u nefqa oħra fuq komunikazzjoni u appoġġ għall-kontrolli, bħall-assistenza minn ditti tal-awditjar.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 885/2006 tal-21 ta' Ġunju 2006 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 dwar l-akkreditazzjoni tal-aġenziji tal-ħlas u ta' korpijiet oħrajn u l-approvazzjoni tal-kontijiet tal-FAEG u tal-FAEŻR (ĠU L 171, 23.6.2006, p. 90).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 485/2008 tas-26 ta' Mejju 2008 dwar l-iskrutinju mill-Istati Membri fuq transazzjonijiet li jiffurmaw parti mis-sistema ta' finanzjament tal-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (verżjoni kodifikata)
(ĠU L 143, 3.6.2008, p. 1).

KAPITOLU 05 02 — L-INTERVENTI FIS-SWIEQ AGRIKOLI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
05 02	L-Interventi fis-swieq agrikoli								
05 02 01	***Iċ-Ċereali***								
05 02 01 01	Rifużjonijiet għall-esportazzjoni għaċ-ċereali	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	52 096,69	52 096,69	
05 02 01 02	Intervent f'forma ta' ħżin taċ-ċereali	2	100 000	100 000	2 000 000	2 000 000	-189 471 647,15	-189 471 647,15	-189471,65 %
05 02 01 03	Intervent għal-lamtu	2	100 000	100 000	41 000 000	41 000 000	33 204 578,55	33 204 578,55	33204,58 %
05 02 01 99	Miżuri oħra (ċereali)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	-52,21	-52,21	
	Artikolu 05 02 01 — Sub-total		200 000	200 000	43 000 000	43 000 000	-156 215 024,12	-156 215 024,12	-78107,51 %
05 02 02	***Ross***								
05 02 02 01	Rifużjonijiet għall-esportazzjoni għar-ross	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	6 975,41	6 975,41	
05 02 02 02	Intervent f'forma ta' ħżin tar-ross	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
05 02 02 99	Miżuri oħra (ross)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
	Artikolu 05 02 02 — Sub-total		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	6 975,41	6 975,41	
05 02 03	***Rifużjonijiet fuq prodotti li mhumiex fl-Anness 1***	2	8 000 000	8 000 000	12 000 000	12 000 000	12 737 349,43	12 737 349,43	159,22 %
05 02 04	***Programmi tal-ikel***								
05 02 04 01	Programmi għall-persuni neqsin mill-affarijiet essenzjali	2	500 000 000	500 000 000	500 000 000	500 000 000	514 971 352,56	514 971 352,56	102,99 %
05 02 04 99	Miżuri oħra (programmi alimentari)	2	100 000	100 000	100 000	100 000	8 673,16	8 673,16	8,67 %
	Artikolu 05 02 04 — Sub-total		500 100 000	500 100 000	500 100 000	500 100 000	514 980 025,72	514 980 025,72	102,98 %
05 02 05	***Iz-Zokkor***								

05 02 05 01	Rifużjonijiet għall-esportazzjoni ta’ zokkor u isoglukożju	2	p.m.	p.m.	1 000 000	1 000 000	1 475 288,16	1 475 288,16	
05 02 05 03	Rifużjonijiet fuq il-produzzjoni għal zokkor użat fl-industrija kimika	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	771 724,36	771 724,36	
05 02 05 08	Miżuri għal ħżin taz-zokkor	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	196,84	196,84	
05 02 05 99	Miżuri oħra (zokkor)	2	100 000	100 000	200 000	200 000	187 889 189,81	187 889 189,81	187889, 19 %
	Artikolu 05 02 05 — Sub-total		100 000	100 000	1 200 000	1 200 000	190 136 399,17	190 136 399,17	190136, 40 %
05 02 06	***Iż-żejt taż-żebbuġa***								
05 02 06 03	Miżuri għal ħżin taż-żejt taż-żebbuġa	2	17 000 000	17 000 000	23 000 000	23 000 000	0,—	0,—	
05 02 06 05	Miżuri għat-titjib tal-kwalita	2	45 000 000	45 000 000	45 000 000	45 000 000	44 141 641,61	44 141 641,61	98,09 %
05 02 06 99	Miżuri oħra (żejt taż-żebbuġa)	2	100 000	100 000	500 000	500 000	12 642,28	12 642,28	12,64 %
	Artikolu 05 02 06 — Sub-total		62 100 000	62 100 000	68 500 000	68 500 000	44 154 283,89	44 154 283,89	71,10 %
05 02 07	***Xtieli li minnhom isiru t-tessuti***								
05 02 07 01	Għajnuna għall-fibra tal-kittien u l-qanneb	2	10 000 000	10 000 000	17 000 000	17 000 000	20 272 041,38	20 272 041,38	202,72 %
05 02 07 03	Qoton — Programmi nazzjonali ta’ ristrutturar	2	10 000 000	10 000 000	10 000 000	10 000 000	10 006 323,96	10 006 323,96	100,06 %
05 02 07 99	Miżuri oħrajn (xtieli li minnhom isiru t-tessuti)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.			
	Artikolu 05 02 07 — Sub-total		20 000 000	20 000 000	27 000 000	27 000 000	30 278 365,34	30 278 365,34	151,39 %
05 02 08	***Frott u ħxejjex***								
05 02 08 01	Rifużjonijiet għall-esportazzjoni fuq frott u ħxejjex	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	49 518,23	49 518,23	
05 02 08 03	Fondi operattivi għall-organizzazzjonijiet tal-produtturi	2	267 000 000	267 000 000	496 000 000	496 000 000	785 580 703,89	785 580 703,89	294,22 %
05 02 08 09	Kumpens sabiex jinkoraġixxi l-ipproċessar tal-frott taċ-ċitru	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	207 120,94	207 120,94	
05 02 08 11	Għajnuna lil gruppi ta’ produtturi għall-għarfien preliminari.	2	253 000 000	253 000 000	195 000 000	195 000 000	194 780 884,30	194 780 884,30	76,99 %
05 02 08 12	Skema ta’ Frott għall-Iskejjel	2	90 000 000	90 000 000	90 000 000	90 000 000	57 282 043,49	57 282 043,49	63,65 %
05 02 08 99	Miżuri oħra (frott u ħxejjex)	2	1 000 000	1 000 000	7 000 000	7 000 000	89 982 029,53	89 982 029,53	8998,20 %
	Artikolu 05 02 08 — Sub-total		611 000 000	611 000 000	788 000 000	788 000 000	1 127 882 300,38	1 127 882 300,38	184,60 %
05 02 09	***Il-Prodotti tas-settur tal-inbid***								
05 02 09 04	Miżuri ta’ ħżin għall-alkoħol	2	p.m.	p.m.	200 000	200 000	1 616 282,60	1 616 282,60	
05 02 09 08	Il-programmi nazzjonali ta’ appoġġ għas-settur tal-inbid	2	1 065 600 000	1 065 600 000	1 086 700 000	1 086 700 000	842 058 054,62	842 058 054,62	79,02 %
05 02 09 09	L-iskema għall-ħart ħafif	2	5 000 000	5 000 000	20 000 000	20 000 000	269 182 397,95	269 182 397,95	5383,65 %
05 02 09 99	Miżuri oħra (settur tad-dwieli tal-inbid)	2	1 000 000	1 000 000	2 000 000	2 000 000	-8 593 485,98	-8 593 485,98	-859,35 %
	Artikolu 05 02 09 — Sub-total		1 071 600 000	1 071 600 000	1 108 900 000	1 108 900 000	1 104 263 249,19	1 104 263 249,19	103,05 %
05 02 10	***Il-Promozzjoni***								
05 02 10 01	Miżuri ta’ promozzjoni— Ħlasijiet minn Stati Membri	2	60 000 000	60 000 000	54 000 000	54 000 000	46 266 638,57	46 266 638,57	77,11 %
05 02 10 02	Miżuri ta’ promozzjoni — Ħlasijiet diretti mill-Unjoni	2	1 040 000	1 140 000	1 410 000	1 118 891	998 099,07	1 481 806,18	129,98 %
05 02 10 99	Miżuri oħra (promozzjoni)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	-9 868,51	-9 868,51	
	Artikolu 05 02 10 — Sub-total		61 040 000	61 140 000	55 410 000	55 118 891	47 254 869,13	47 738 576,24	78,08 %
05 02 11	***Il-Prodotti oħra tal-pjanti/miżuri***								
05 02 11 01	Għalf niexef	2	500 000	500 000	97 000 000	97 000 000	141 091 129,46	141 091 129,46	28218,2 3 %
05 02 11 03	Ħops — għajnuna għall-organizzazzjonijiet tal-produtturi	2	2 300 000	2 300 000	2 300 000	2 300 000	2 277 000,00	2 277 000,00	99,00 %

05 02 11 04	Partita 05 02 11 04 — POSEI (minbarra l-għajnuniet diretti u Artikolu 11 02 03)	2	230 000 000	230 000 000	257 000 000	257 000 000	223 718 356,76	223 718 356,76	97,27 %
05 02 11 05	Il-Fond Komunitarju għat-Tabakk (minbarra Artikolu 17 03 02)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	378 923,15	378 923,15	
05 02 11 99	Miżuri oħra (prodotti/miżuri oħra b'rabta mal-pjanti)	2	200 000	200 000	200 000	200 000	81 179,75	81 179,75	40,59 %
	Artikolu 05 02 11 — Sub-total		233 000 000	233 000 000	356 500 000	356 500 000	367 546 589,12	367 546 589,12	157,75 %
05 02 12	***Il-Ħalib u l-prodotti tal-ħalib***								
05 02 12 01	Rifużjonijiet għall-ħalib u l-prodotti tal-ħalib	2	100 000	100 000	1 000 000	1 000 000	5 418 602,36	5 418 602,36	5418,60 %
05 02 12 02	Intervent f'forma ta' ħżin ta' ħalib xkumat tat-trab	2	p.m.	p.m.	-10 000 000	-10 000 000	-73 001 225,52	-73 001 225,52	
05 02 12 03	Għajnuna għall-ipproċessar ta' ħalib xkumat	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
05 02 12 04	Intervent f'forma ta' ħżin ta' butir u krema	2	9 000 000	9 000 000	10 000 000	10 000 000	8 330 005,68	8 330 005,68	92,56 %
05 02 12 08	Ħalib għall-iskejjel	2	74 000 000	74 000 000	90 000 000	90 000 000	64 235 205,83	64 235 205,83	86,80 %
05 02 12 99	Miżuri oħra (ħalib u prodotti tal-ħalib)	2	100 000	100 000	100 000	100 000	99 643,94	99 643,94	99,64 %
	Artikolu 05 02 12 — Sub-total		83 200 000	83 200 000	91 100 000	91 100 000	5 082 232,29	5 082 232,29	6,11 %
05 02 13	***Iċ-Ċanga u l-vitella***								
05 02 13 01	Rifużjonijiet għaċ-ċanga u l-vitella	2	5 000 000	5 000 000	39 000 000	39 000 000	46 138 877,11	46 138 877,11	922,78 %
05 02 13 02	Intervent f'forma ta' ħżin taċ-ċanga u l-vitella	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	6 240,00	6 240,00	
05 02 13 03	Miżuri ta' appoġġ eċċezzjonali	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	78,00	78,00	
05 02 13 04	Rifużjonijiet għal annimali ħajjin	2	2 000 000	2 000 000	7 000 000	7 000 000	9 638 742,84	9 638 742,84	481,94 %
05 02 13 99	Miżuri oħra (ċanga u vitella)	2	100 000	100 000	100 000	100 000	-135 866,92	-135 866,92	-135,87 %
	Artikolu 05 02 13 — Sub-total		7 100 000	7 100 000	46 100 000	46 100 000	55 648 071,03	55 648 071,03	783,78 %
05 02 14	***Il-Laħam tan-nagħaġ u tal-mogħoż***								
05 02 14 01	Intervent f'forma ta' ħżin tal-laħam tan-nagħaġ u tal-mogħoż	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
05 02 14 99	Miżuri oħrajn (il-laħam tan-nagħaġ u tal-mogħoż)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
	Artikolu 05 02 14 — Sub-total		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
05 02 15	***Il-majjal, il-bajd u t-tjur, l-apikoltura u l-prodotti l-oħra tal-annimali***								
05 02 15 01	Rifużjonijiet għal-laħam tal-majjal	2	5 000 000	5 000 000	19 000 000	19 000 000	19 120 219,70	19 120 219,70	382,40 %
05 02 15 02	Intervent f'forma ta' ħżin tal-laħam tal-majjal	2	p.m.	p.m.	13 000 000	13 000 000	56 324 911,98	56 324 911,98	
05 02 15 03	Miżuri eċċezzjonali ta' appoġġ għas-suq għal laħam tal-majjal	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
05 02 15 04	Ir-rifużjonijiet għall-bajd	2	p.m.	p.m.	4 000 000	4 000 000	2 783 714,73	2 783 714,73	
05 02 15 05	Ir-rifużjonijiet għal-laħam tat-tjur	2	77 000 000	77 000 000	65 000 000	65 000 000	81 695 320,94	81 695 320,94	106,10 %
05 02 15 06	Għajnuna speċifika għall-apikoltura	2	30 000 000	30 000 000	32 000 000	32 000 000	28 379 692,46	28 379 692,46	94,60 %
05 02 15 07	Miżuri eċċezzjonali ta' appoġġ għas-suq għal-laħam tat-tjur u s-settur tal-bajd	2	2 000 000	2 000 000	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
05 02 15 99	Miżuri oħra (laħam tal-majjal, tjur, bajd, apikoltura, prodotti oħra dderivati mill-annimali)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
	Artikolu 05 02 15 — Sub-total		114 000 000	114 000 000	133 000 000	133 000 000	188 303 859,81	188 303 859,81	165,18 %
05 02 17	***Għajnuna għall-bdiewa***								
05 02 17 01	Proġett Pilota — Appoġġ għall-koperattivi tal-bdiewa	2	p.m.	p.m.	p.m.	1 195 000	0,—	261 774,54	
05 02 17 02	Proġett Pilota — Osservatorju Ewropew tal-prezzijiet u l-marġni tal-farms	2	p.m.	p.m.	1 000 000	500 000	0,—	0,—	

05 02 17 03	Proġett Pilota — Appoġġ għal inizjattivi tal-bdiewa u tal-konsumaturi għall-produzzjoni ta' ikel b'emissjonijiet baxxi ta' karbonju, konsum baxx ta' enerġija u li jkun ikkummerċjalizzat lokalment.	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
05 02 17 07	Proġett Pilota — Miżuri kontra l-ispekulazzjoni tal-prodotti agrikoli	2	p.m.	p.m.	1 500 000	750 000	0,—	0,—	
	Artikolu 05 02 17 — Sub-total		p.m.	p.m.	2 500 000	2 445 000	0,—	261 774,54	
	Kapitolu 05 02 — Total		**2 771 440 000**	**2 771 540 000**	**3 233 310 000**	**3 232 963 891**	**3 532 059 545,79**	**3 532 805 027,44**	**127,47 %**

Kummenti

Kwalunkwe dħul imdaħħal fl-Artikolu 6 7 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok għad-dispożizzjoni ta' approprijazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikoli 18 u 154 tar-Regolament Finanzjarju.

Fil-qafas li jiġu stabbiliti l-ħtiġijiet baġitarji għal dan il-kapitolu, tqies ammont ta' EUR 500,000,000 li ġej mill-Partita 6 7 0 1 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul fit-tfassil tal-ħtiġijiet baġitarji li jikkonċernaw l-Artikolu 05 02 08, u b'mod partikolari għall-Partita 05 02 08 03.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri wkoll miżuri ta' emerġenza meħuda skont l-Artikolu 191 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007.

Il-bażi legali li jmiss tapplika għall-Artikoli kollha ta' dan il-Kapitolu, ħlief jekk jingħad mod ieħor.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 tal-21 ta' Ġunju 2007 dwar l-iffinanzjar tal-politika agrikola komuni (ĠU L 209, 11.8.2005, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) (ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1).

Artikolu 05 02 01 — Iċ-Ċereali

Partita 05 02 01 01 — Rifużjonijiet għall-esportazzjoni għaċ-ċereali

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	52 096,69

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni għaċ-ċereali mogħtija skont l-Artikoli 162 sa 170 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007.

Partita 05 02 01 02 — Intervent f'forma ta' ħżin taċ-ċereali

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
100 000	2 000 000	-189 471 647,15

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż tekniċi u li jirriżultaw mix-xiri ta' ċereali għall-ħażna pubblika, spejjeż oħra marbuta mal-ħażna pubblika (din tirriferi l-aktar għad-differenza bejn il-valur fuq il-ktieb u l-valur fil-bejgħ) kif ukoll id-deprezzament finanzjarju ta' "stokkijiet ikkostitwiti reċentement', f'konformità mal-Artikoli 10 sa 13, 18, 25 u 27 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 u r-Regolament (KE) Nru 1290/2005.

Partita 05 02 01 03 — Intervent għal-lamtu

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
100 000	41 000 000	33 204 578,55

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-primjums imħallsa skont l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1868/94 u l-Artikolu 95a tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007, kif ukoll ir-rifużjonijiet fuq il-produzzjoni previsti fl-Artikolu 96 tar-Regolament 1234/2007 (kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 72/2009).

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1868/94 tas-27 ta' Lulju 1994 li jistabbilixxi sistema ta' kwoti f'dak li għandu x'jaqsam mal-produzzjoni ta' lamtu tal-patata (ĠU L 197, 30.7.1999. p. 4).

Partita 05 02 01 99 — Miżuri oħra (ċereali)

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	-52,21

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri nefqa oħra għaċ-ċereali skont ir-Regolament (KE) Nru 1234/2007, kif ukoll kwalunkwe bilanċ pendenti mill-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1784/2003 mhux koperti mill-approprjazzjonijiet għall-Partiti l-oħrajn skont l-Artikolu 05 02 01.

Artikolu 05 02 02 — Ross

Partita 05 02 02 01 — Rifużjonijiet għall-esportazzjoni għar-ross

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	6 975,41

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni għar-ross mogħtija skont l-Artikoli 162 sa 170 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007.

Partita 05 02 02 02 — Intervent f'forma ta' ħżin tar-ross

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż tekniċi u finanzjarji li jirriżultaw mix-xiri ta' ross għall-ħażna pubblika, spejjeż oħra marbuta mal-ħażna pubblika (din tirreferi l-aktar għad-differenza bejn il-valur fuq il-ktieb u l-valur fil-bejgħ) kif ukoll id-deprezzament finanzjarju ta' "stokkijiet ikkostitwiti reċentement", f'konformità mal-Artikoli 10 sa 13, 18, 25 u 27 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 u r-Regolament (KE) Nru 1290/2005.

Partita 05 02 02 99 — Miżuri oħra (ross)

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri nefqa oħra għar-ross skont ir-Regolament (KE) Nru 1234/2007, kif ukoll kwalunkwe bilanċ pendenti mill-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1785/2003 mhux koperti mill-approprjazzjonijiet għall-partiti l-oħrajn skont l-Artikolu 05 02 02.

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba wkoll biex tkopri assistenza li għadha dovuta għal ċerti varjetajiet ta' ross tat-tip jew profil Indica, skont l-Artikolu 8a tar-Regolament (KEE) Nru 1418/76, u kif ukoll n-nefqa li ġejja mill-ħlas ta' għajnuna lill-produtturi tar-ross paddy fil-Portugall għas-snin tas-suq 1992/1993 sa 1997/1998, skont l-Artikolu 1 tar-Regolament (KEE) Nru 738/93.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1418/76 tal-21 ta' Ġunju 1976 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq fir-ross (ĠU L 166, 25.6.1976, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 738/93 tas-17 ta' Marzu 1993 li jemenda l-miżuri tranżitorji li jirregolaw l-organizzazzjoni komuni tas-suq taċ-ċereali u r-ross fil-Portugall skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KEE) Nru 3653/90 (ĠU L 77, 31.3.1993, p. 1).

Artikolu 05 02 03 — Rifużjonijiet fuq prodotti li mhumiex fl-Anness 1

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
8 000 000	12 000 000	12 737 349,43

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri r-rifużjonijiet fuq iċ-ċereali esportati fil-forma ta' ċerti xarbiet bl-ispirtu, skont l-Artikoli 13 sa 18 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1784/2003 u l-Artikolu 162 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007, kif ukoll ir-rifużjonijiet fuq il-prodotti li jirriżultaw mill-ipproċessar taċ-ċereali u tar-ross, taz-zokkor u tal-isoglukożju, tal-ħalib xkumat, tal-butir u tal-bajd, f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 3448/93.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 3448/93 tas-6 ta' Diċembru 1993 li jistabbilixxi l-arranġamenti kummerċjali applikabbli għal ċerti oġġetti li jirriżultaw mill-ipproċessar tal-prodotti agrikoli (ĠU L 318, 20.12.1993. p. 18).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1784/2003 tad-29 ta' Settembru 2003 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq fiċ-ċereali (ĠU L 270, 21.10.2003, p. 78).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1216/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi l-arranġamenti kummerċjali applikabbli għal ċerti oġġetti li jirriżultaw mill-ipproċessar tal-prodotti agrikoli (ĠU L 328, 15.12.2009, p. 10).

Artikolu 05 02 04 — Programmi tal-ikel

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3730/87 tal-10 ta' Diċembru 1987 li jistabbilixxi regoli ġenerali għall-provvista tal-ikel minn stokkijiet tal-intervent lil organizzazzjonijiet indikati għad-distribuzzjoni lil persuni li huma l-iżjed fil-bżonn fil-Komunità (ĠU L 352, 15.12.1987, p. 1).

Partita 05 02 04 01 — Programmi għall-persuni neqsin mill-affarijiet essenzjali

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
500 000 000	500 000 000	514 971 352,56

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa għall-provvista tal-ikel mill-istokkijiet ta' intervent u prodotti mobilizzati fuq is-suq tal-Unjoni lil organizzazzjonijiet magħżula sabiex jitqassmu lill-persuni l-aktar fil-bżonn fl-Unjoni, f'konformità mar-Regolament (KEE) Nru 3730/87 u mal-Artikolu 27 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 kif emendat bir-Regolament Nru 121/2012.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (UE) Nru 121/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Frar 2012 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tad-distribuzzjoni ta' prodotti tal-ikel lill-persuni l-aktar fil-bżonn fl-Unjoni (ĠU L 44, 16.2.2012 p 1).

Partita 05 02 04 99 — Miżuri oħra (programmi alimentari)

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
100 000	100 000	8 673,16

Kummenti

Din l-approprazzjoni hija maħsuba biex tkopri b'mod partikolari kwalunkwe bilanċi pendenti li jirriżultaw mill-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 2802/98, li għalih ġie maqbul il-finanzjament fl-24 ta' Novembru 1998 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni, u mir-rifużjonijiet marbuta mal-għajnuna għall-ikel, partikolarment fil-forma ta' ċereali, ross, zokkor u prodotti tal-ħalib.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1292/96 tas-27 ta' Ġunju 1996 dwar il-politika tal-għajnuna tal-ikel u t-tmexxija tal-għajnuna tal-ikel u l-ħidmiet speċjali b'appoġġ għas-sigurtà tal-ikel (ĠU L 166, 5.7.1996, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2802/98 tas-17 ta' Diċembru 1998 dwar programm ta' għoti ta' prodotti agrikoli lill-Federazzjoni Russa (ĠU L 349, 24.12.1998, p. 12).

Artikolu 05 02 05 — Iz-Zokkor

Partita 05 02 05 01 — Rifużjonijiet għall-esportazzjoni ta' zokkor u isoglukożju

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	1 000 000	1 475 288,16

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri rifużjonijiet għaz-zokkor u l-isoglukożju mogħtija skont l-Artikoli 162 sa 170 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 u n-nefqa li għadha pendent mogħti skont l-Artikolu 27 tar-Regolament (KE) Nru 1260/2001, inkluż dawk dwar ċertu zokkor inkorporat fi frott u ħaxix ipproċessat, skont l-Artikoli 16 u 18 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2201/96.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2201/96 tat-28 ta' Ottubru 1996 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq tal-prodotti tal-frott u

l-ħxejjex ipproċessati (ĠU L 297, 21.11.1996, p. 29).

Partita 05 02 05 03 — Rifużjonijiet fuq il-produzzjoni għal zokkor użat fl-industrija kimika

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	771 724,36

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri nefqa għal rifużjonijiet fuq il-produzzjoni ta' zokkor industrijali skont l-Artikolu 97 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 u n-nefqa pendenti għal rifużjonijiet għall-użu fl-industrija kimika, skont l-Artikolu 7(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1260/2001.

Partita 05 02 05 08 — Miżuri għal ħżin taz-zokkor

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	196,84

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri għajnuna għall-ħażna privata ta' zokkor skont l-Artikoli 31 u 32 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 u tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005.

Partita 05 02 05 99 — Miżuri oħra (zokkor)

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
100 000	200 000	187 889 189,81

Kummenti

Dawk li qabel kienu l-partiti 05 02 05 99 u 05 02 16 01

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri nefqa oħra għaz-zokkor skont ir-Regolament (KE) Nru 1234/2007, kif ukoll kwalunkwe bilanċ pendenti mill-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1260/2001 u r-Regolament (KE) Nru 318/2006, mhux koperti mill-approprjazzjonijiet għall-partiti l-oħrajn taħt l-Artikolu 05 02 05. Dawn il-bilanċi pendenti jinkludu, partikolarment, nefqa pendenti possibbli għal miżuri li jgħinu fl-użu ta' zokkor mhux ipproċessat prodott fid-Dipartimenti Franċizi Extrakontinentali, skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 7(4) tar-Regolament (KE) Nru 1260/2001 (li qabel kien il-Partita 05 02 05 04) u għall-għajnuna ta' aġġustament għall-industrija tar-raffinar, skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 7(4), l-Artikolu 33(2) u l-Artikolu 38 tar-Regolament (KE) Nru 1260/2001 (li qabel kien il-Partita 05 02 05 07).

Hija maħsuba biex tkopri wkoll miżuri ta' intervent speċifiku magħmula skont l-Artikolu 186 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007.

Artikolu 05 02 06 — Iż-żejt taż-żebbuġa

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 136/66/KEE tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 1966 dwar l-istabbiliment tal-organizzazzjoni komuni tas-suq taż-żjut u x-xaħmijiet (ĠU L 172, 30.9.1966. p. 3025/66).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 865/2004 tad-29 ta' April 2004 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq taż-żejt taż-żebbuġa u żebbuġ tal-mejda (ĠU L 161, 30.4.2004, p. 97).

Partita 05 02 06 03 — Miżuri għal ħżin taż-żejt taż-żebbuġa

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
17 000 000	23 000 000	0,—

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-infiq l-ieħor, b'mod partikolari dak li jkun sar f'konformità mal-Artikolu 20d(3) tar-Regolament Nru 136/66/KEE (il-kuntratti ta' ħażna), mal-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 865/2004 (id-disturb tas-suq) u mal-Artikoli 31 u 33 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 (l-għajnuna mhix obbligatorja).

Partita 05 02 06 05 — Miżuri għat-titjib tal-kwalita

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
45 000 000	45 000 000	44 141 641,61

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri kwalunkwe nfiq għall-operat li jkun għad fadal skont l-Artikolu 5 tar-Regolament Nru 136/66/KEE li jipprevedi miżuri għat-titjib tal-kwalità tal-produzzjoni taż-żejt taż-żebbuġa u tal-operat tal-organizzazzjonijiet tal-operaturi, skont l-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 865/2004 u l-Artikolu 103 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 (l-għajnuna għall-organizzazzjonijiet tal-operaturi).

Partita 05 02 06 99 — Miżuri oħra (żejt taż-żebbuġa)

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
100 000	500 000	12 642,28

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri kwalunkwe nefqa oħra għaż-żejt taż-żebbuġa skont ir-Regolament (KE) Nru 1234/2007, kif ukoll kwalunkwe bilanċ pendenti mill-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 136/66/KEE u r-Regolament (KE) Nru 865/2004, mhux koperti mill-approprjazzjonijiet għall-Partiti l-oħrajn skont l-Artikolu 05 02 06. Dawn il-bilanċi pendenti jinkludu, partikolarment, nefqa possibbli pendenti fuq l-assistenza għall-konsum għaż-żejt taż-żebbuġa Komunitarju (skont l-Artikolu 11(1) tar-Regolament Nru 136/66/KEE), spejjeż tekniċi, finanzjarji jew ta' ħżin pubbliku ieħor (skont l-Artikoli 12 u 13 tar-Regolament Nru 136/66/KEE), rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni għaż-żejt taż-żebbuġa (skont l-Artikolu 20 tar-Regolament Nru 136/66/KEE), l-għoti ta' rifużjoni fuq il-produzzjoni taż-żejt taż-żebbuġa użat fil-manifattura tal-ħut u l-ħxejjex ippreservati (skont l-Artikolu 20a tar-Regolament Nru 136/66/KEE).

Hija maħsuba biex tkopri wkoll miżuri ta' intervent speċifiku magħmula skont l-Artikolu 186 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007.

Artikolu 05 02 07 — Xtieli li minnhom isiru t-tessuti

Partita 05 02 07 01 — Għajnuna għall-fibra tal-kittien u l-qanneb

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
10 000 000	17 000 000	20 272 041,38

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-għajnuna għall-ipproċessar għall-fibra qasira u twila tal-għażel u għall-fibra tal-qanneb, skont l-Artikolu 2(3)(a) u (b) tar-Regolament (KE) Nru 1673/2000 u l-Artikoli 91 sa 95 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.

Tkopri wkoll nefqa pendenti għal għajnuna għall-produzzjoni għall-fibra tal-kittien u tal-qanneb skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1308/70, bit-tnaqqis tar-riduzzjonijiet skont l-Artikolu 2 ta' dak Ir-Regolament, kif ukoll ta' kull bilanċ pendenti fuq miżuri oħra, partikolarment għajnuna għall-ħażna privata mogħtija skont l-Artikolu 5 tar-Regolament (KEE) Nru 1308/70.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1308/70 tad-29 ta' Ġunju 1970 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-kittien u l-qanneb (ĠU L 146, 4.7.1970, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1673/2000 tas-27 ta' Lulju 2000 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq tal-kittien u tal-qanneb imkabbra għall-ħjut (ĠU L 193, 29.7.2000, p. 16).

Partita 05 02 07 03 — Qoton — Programmi nazzjonali ta' ristrutturar

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
10 000 000	10 000 000	10 006 323,96

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri nfiq skont il-Kapitolu 2 tar-Regolament 637/2008.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 637/2008 tat-23 ta' Ġunju 2008 li jistabbilixxi programmi ta' ristrutturazzjoni nazzjonali għas-settur tal-qoton (ĠU L 178, 5.7.2008, p. 1).

Partita 05 02 07 99 — Miżuri oħrajn (xtieli li minnhom isiru t-tessuti)

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri kwalunkwe nefqa pendenti fuq l-għajnuna għall-qoton li mhux magħżul jew mimxut skont ir-Regolament (KE) Nru 1051/2001 kif ukoll kwalunkwe nefqa oħra għax-xtieli li minnhom isiru t-tessuti skont ir-Regolament (KE) Nru 1234/2007, li mhumiex koperti mill-approprjazzjonijiet għall-partiti l-oħrajn li jaqgħu taħt l-Artikolu 05 02 07.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1050/2001 tat-22 ta' Mejju 2001 li jaġġusta, għas-sitt darba, is-sistema tal-għajnuna għall-qoton imdaħħal mill-Protokoll 4 anness mal-Att tal-Adezzjoni tal-Greċja (ĠU L 148, 1.6.2001, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1051/2001 tat-22 ta' Mejju 2001 dwar l-għajnuna għall-produzzjoni tal-qoton (ĠU L 148, 1.6.2001, p. 3).

Artikolu 05 02 08 — Frott u ħxejjex

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2200/96 tat-28 ta' Ottubru 1996 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-frott u l-ħxejjex (ĠU L 297, 21.11.96, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2201/96 tat-28 ta' Ottubru 1996 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-prodotti tal-frott u l-ħxejjex ipproċessati (ĠU L 297, 21.11.1996, p. 29).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2202/96 tat-28 ta' Ottubru 1996 li jintroduċi skema ta' għajnuna Komunitarja għall-produtturi ta' ċertu frott taċ-ċitru (ĠU L 297, 21.11.1996, p. 49).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1182/2007 tas- 26 ta' Settembru 2007 li jistabbilixxi regoli speċifiċi rigward is-settur tal-frott u l-ħxejjex (ĠU L 273, 17.10.2007, p. 1).

Partita 05 02 08 01 — Rifużjonijiet għall-esportazzjoni fuq frott u ħxejjex

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	49 518,23

Kummenti

Din l-approprijazzjoni maħsuba biex tkopri n-nefqa pendenti fuq ir-rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni għal:

— frott u ħaxix frisk skont l-Artikolu 35 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2200/96,

— prodotti ppro ċessati minn frott u ħaxix, għajr iz-zokkor miżjud, skont l-Artikoli 16 u 17 tar-Regolament (KE) Nru 2201/96.

Partita 05 02 08 03 — Fondi operattivi għall-organizzazzjonijiet tal-produtturi

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
267 000 000	496 000 000	785 580 703,89

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-iffinanzjar parzjali tan-nefqa tal-Unjoni marbuta mal-fondi operattivi għall-organizzazzjonijiet tal-produtturi, skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (KE) Nru 2200/96 u l-Kapitolu II tat-Titolu III tar-Regolament (KE) Nru 1182/2007 u s-Sottotaqsima II tat-Taqsima IVa tal-Kapitolu IV tat-Titolu I tal-Parti II tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.

Partita 05 02 08 09 — Kumpens sabiex jinkoraġixxi l-ipproċessar tal-frott taċ-ċitru

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	207 120,94

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa li jibqa' li ġejja mill-iskema ta' għajnuna tal-Unjoni għall-produtturi ta' ċertu frott taċ-ċitru, skont Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2202/96.

Partita 05 02 08 11 — Għajnuna lil gruppi ta' produtturi għall-għarfien preliminari.

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
253 000 000	195 000 000	194 780 884,30

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa relatata mal-għajnuna lill-gruppi ta' produtturi li jkunu ngħataw għarfien preliminari f'konformità mal-Kapitolu I tat-Titolu III tar-Regolament (KE) Nru 1182/2007 u s-Subtaqsima I tat-Taqsima IVa tal-

Kapitolu IV tat-Titolu I tal-Parti II tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.

Partita 05 02 08 12 — Skema ta’ Frott għall-Iskejjel

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
90 000 000	90 000 000	57 282 043,49

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqiet relatati mal-kontribuzzjoni tal-Unjoni lill-iskemi tal-frott lill-iskejjel, skont is-Subtaqsima IIa tat-Taqsima IVa tal-Kapitolu IV tat-Titolu I tal-Parti II tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.

Partita 05 02 08 99 — Miżuri oħra (frott u ħxejjex)

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 000 000	7 000 000	89 982 029,53

Kummenti

Din l-approprijazzjonijiet hija maħsuba biex tkopri kwalunkwe nefqa oħra fuq il-frott u l-ħxejjex skont Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007, mhux koperta mill-approprijazzjonijiet għall-partiti oħra fl-Artikolu 05 02 08.

Din il-partita hija maħsuba wkoll biex tkopri dan li ġej:

- miżuri ta’ intervent oħra skont ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nri 2200/96, 2201/96, 2202/96 u 1782/2003 mhux iffinanzjati mill-approprijazzjonijiet għall-parititi l-oħra fl-Artikolu 05 02 08 u partikolarment il-miżuri speċifiċi;
- għajnuna biex ikun imħeġġeġ l-istabbiliment, u biex jiġi assistit il-funzjonament amministrattiv, tal-organizzazzjonijiet rikonoxxuti tal-produtturi tal-banana,
- nefqa pendenti tal-ispejjeż ta' miżuri speċifiċi biex jiffinanzjaw, b'mod partikolari, l-għajnuna għall-produtturi tal-ġellewż skont l-Artikolu 55 tarRegolament (KE) Nru 2200/96, għajnuna speċifika għall-organizzazzjonijiet ta' produtturi li ħolqu fond ċirkolatorju u għajnuna tal-Unjoni għall-pjanijiet ta' titjib tal-kwalita għall-ġewż u l-ħarrub.

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa pendenti għall-kumpens finanzjarju għall-organizzazzjonijiet tal-produtturi skont l-Artikolu 23 tar-Regolament (KE) Nru 2200/96.

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa li jibqa’ għall-primjums għall-għasir tat-tadam skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 2201/96.

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa li jibqa’ għall-għajnuna għall-ipproċessar tal-ħawħ, tal-lanġas, tal-pruna u tal-bajtar, skont l-Artikoli 5 u 9 tar-Regolament (KE) Nru 2201/96.

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa li jibqa’ għall-interventi għaż-żbib, skont l-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 2201/96, u għall-miżuri ta’ intervent għat-tin mhux ipproċessat (il-ħażna).

Hija maħsuba biex tkopri wkoll nefqa li tiġi mIr-Regolament (KE) Nru 399/94.

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa li jibqa’ għall-ħlas tal-ispejjeż tat- trasport, l-issortjar u l-ippakkjar marbutin mat-tqassim b’xejn tal-frott u l-ħaxix, skont l-Artikolu 30 tar-Regolament (KE) Nru 2200/96.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 789/89 tal-20 ta’ Marzu 1989 li jwaqqaf miżuri speċifiċi għal-lewż u l-imżiewed (ĠU L 85, 30.3.1989, p. 3).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1991/92 tat-13 ta’ Lulju 1992 li jistabbilixxi skema speċjali għal-lampun li jkun maħsub għall-ipproċessar (ĠU L 199, 18.7.1992, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE)Nru 3816/92 tat-28 ta’ Diċembru 1992 li jipprovdi, fis-settur tal-frott u ħaxix, għall-abolizzjoni tal-mekkaniżmu ta’ kumpens fil-kummerċ bejn Spanja u l-Istati Membri u miżuri alleati (ĠU L 387, 31.12.1992, p. 10).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 404/93 tat-13 ta’ Frar 1993, art. 6(1), dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-banana (ĠU L 47, 25.2.1993, p. 1), u b’mod partikolari l-Artikolu 6(1) tiegħu.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 399/94 tal-21 ta’ Frar 1994 dwar miżuri speċifiċi għall-għeneb imnixxef (ĠU L 54, 25.2.1994, p. 3).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2201/96 tat-28 ta’ Ottubru 1996 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-prodotti tal-frott u l-ħxejjex ipproċessati (ĠU L 297, 21.11.1996, p. 29).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2200/97 tat-30 ta’ Ottubru 1997 dwar it-titjib tal-produzzjoni fil-Komunità tat-tuffieħ, lanġas, ħawħ u nuċiprisk (ĠU L 303, 6.11.1997, p. 3).

Artikolu 05 02 09 — Il-Prodotti tas-settur tal-inbid

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 822/87 tas-16 ta’ Marzu 1987 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-inbid (ĠU L 84, 27.3.1987, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1493/1999 tas-17 ta’ Mejju 1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-inbid (ĠU L 84, 14.7.1999, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 479/2008, tad-29 ta’ April 2008 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-inbid (ĠU L 148, 6.6.2008, p. 1).

Partita 05 02 09 04 — Miżuri ta’ ħżin għall-alkoħol

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	200 000	1 616 282,60

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa li tibqa’ għal:

- l-ispejjeż tekniċi u finanzjarji ġejjin mix-xiri għall-ħażna pubblika tal-alkoħol, skont l-Artikoli 27 sa 30 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1493/1999,
- spejjeż oħra ta’ ħażna għall-alkoħol, skont l-Artikolu 31 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1493/1999; dan jirriferi għad-differenza bejn il-valur deprezzat u l-valur fil-bejgħ.

Maħsuba wkoll biex tkopri d-deprezzament finanzjarju ta’ stokkijiet ‘kostitwiti reċentement’.

Barra minn hekk, din l-approprijazzjoni tkopri l-ispiża tal-għajnuna prevista fl-Artikolu 29(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1493/1999 għall-ħażna privata tal-alkoħol (għajnuna sekondarja).

Partita 05 02 09 08 — Il-programmi nazzjonali ta’ appoġġ għas-settur tal-inbid

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 065 600 000	1 086 700 000	842 058 054,62

Kummenti

Din l-approprazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa tal-programmi tal-appoġġ għall-qasam tal-inbid skont it-taqsimiet sekondarji I u II tat-taqsima IVb tal-Kapitolu IV tat-Titolu I tal-Parti II tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.

Partita 05 02 09 09 — L-iskema għall-ħart ħafif

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
5 000 000	20 000 000	269 182 397,95

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa pendenti tal-iskema tat-tneħħija ta' siġar skont is-subtaqsima III tat-Taqsima IVa tal-Kapitolu III tat-Titolu I tal-Parti II tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.

Partita 05 02 09 99 — Miżuri oħra (settur tad-dwieli tal-inbid)

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 000 000	2 000 000	-8 593 485,98

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri kwalunkwe nefqa oħra għas-settur tat-tkabbir tal-inbid skont ir-Regolament (KE) Nru 479/2008, kif ukoll kwalunkwe bilanċ pendenti mill-applikazzjoni tar-Regolament (KEE) Nru 822/87 u r-Regolament (KE) Nru 1493/87, mhux koperti mill-approprjazzjonijiet għall-Partiti l-oħrajn taħt l-Artikolu 05 02 09.

Artikolu 05 02 10 — Il-Promozzjoni

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2702/1999 tal-14 ta’ Diċembru dwar miżuri sabiex jipprovdu t-tagħrif fuq, u jippromwovu, il-prodotti agrikoli f’pajjiżi terzi (ĠU L 327, 21.12.1999, p. 7).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2826/2000 tad-19 ta’ Diċembru 2000 dwar l-azzjonijiet ta’ tagħrif u ta’ promozzjoni għall-prodotti agrikoli fis-suq intern (ĠU L 328, 23.12.2000, p. 2).

Ir-Regolament tal-Kunsilll (KE) Nru 3/2008 tas-17 ta’ Diċembru 2007 dwar azzjonijiet ta’ informazzjoni u promozzjoni għall-prodotti agrikoli fis-suq intern u fil-pajjiżi terzi (ĠU L 3, 5.1.2008, p. 1).

Partita 05 02 10 01 — Miżuri ta’ promozzjoni— Ħlasijiet minn Stati Membri

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
60 000 000	54 000 000	46 266 638,57

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja programmi ta’ promozzjoni implimentati mill-Istati Membri rigward prodotti agrikoli, il-metodi ta’ produzzjoni tagħhom u prodotti alimentari.

Partita 05 02 10 02 — Miżuri ta’ promozzjoni — Ħlasijiet diretti mill-Unjoni

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
1 040 000	1 140 000	1 410 000	1 118 891	998 099,07	1 481 806,18

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja azzjonijiet ta' promozzjoni ġestiti mill-Kummissjoni Ewropea, kif ukoll l-assistenza teknika meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-programmi ta' promozzjoni. L-assistenza teknika tkopri laqgħat ta' tħejjija, u miżuri ta' monitoraġġ, evalwazzjoni, sorveljanza u ġestjoni.

Partita 05 02 10 99 — Miżuri oħra (promozzjoni)

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	-9 868,51

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja miżuri oħra taħt Ir-Regolament dwar l-interventi ta' promozzjoni, mhux iffinanzjati mill-approprijazzjonijiet għall-partiti l-oħra taħt l-Artikolu 05 02 10.

Artikolu 05 02 11 — Il-Prodotti oħra tal-pjanti/miżuri

Partita 05 02 11 01 — Għalf niexef

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
500 000	97 000 000	141 091 129,46

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-għajnuna għall-produzzjoni għall-għalf imnixxef skont l-Artikolu 87 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.

Partita 05 02 11 03 — Ħops — għajnuna għall-organizzazzjonijiet tal-produtturi

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
2 300 000	2 300 000	2 277 000,00

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-għajnuna għall-organizzazzjonijiet tal-produtturi fil-qasam tal-ħops, skont l-Artikolu 102a tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.

Partita 05 02 11 04 — Partita 05 02 11 04 — POSEI (minbarra l-għajnuniet diretti u Artikolu 11 02 03)

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
230 000 000	257 000 000	223 718 356,76

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

— nefqa ġejja mill-implimentazzjoni tal-*POSEI* u leġiżlazzjoni tal-gżejjer Eġej,

— sussidji għar-ross tal-Unjoni pprovdut mid-dipartiment extra-kontinentali Franċiż ta' Réunion, skont l-Artikolu 5 tar-Regolament

(KE) Nru 1785/2003.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2019/93 tad-19 ta’ Lulju 1993 li jintroduċi miżuri speċifiċi għall-Gżejjer Aegan (Eġej) iż-żgħar rigward ċerti prodotti agrikoli (ĠU L 184, 27.7.1993, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1452/2001 tat-28 ta’ Ġunju 2001 li jintroduċi miżuri speċifiċi għal ċerti prodotti tal-agrikoltura għad-dipartimenti barranin Franċiżi (Poseidom) (ĠU L 198, 21.7.2001, p. 11).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1453/2001 tat-28 ta’ Ġunju 2001 li jintroduċi miżuri speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli għall-Azores u l-Madeira (Poseima) (ĠU L 198, 21.7.2001, p. 26).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1454/2001 tat-28 ta’ Ġunju 2001 li jintroduċi miżuri speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli għall-Gżejjer Kanarji (Poseican) (ĠU L 198, 21.7.2001, p. 45).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003 tad-29 ta’ Settembru 2003 li jistabbilixxi regoli komuni għal skemi ta’ appoġġ dirett fi ħdan il-politika agrikola komuni u li jistabbilixxi ċerti skemi ta’ appoġġ għall-bdiewa (ĠU L 270, 21.10.2003, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1785/2003 tad-29 ta’ Settembru 2003 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tar-ross (ĠU L 270, 21.10.2003, p. 96).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 247/2006 tat-30 ta’ Jannar 2006 li jistabbilixxi ċerti miżuri speċifiċi għall-agrikoltura fir-reġjuni l-aktar ’il bogħod tal-Unjoni (ĠU L 42, 14.2.2006, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1405/2006 tat-18 ta’ Settembru 2006, jistabbilixxi miżuri speċifiċi għall-agrikoltura favur il-gżejjer minuri tal-Eġew (ĠU L 265.9.2006, p. 1).

Partita 05 02 11 05 — Il-Fond Komunitarju għat-Tabakk (minbarra Artikolu 17 03 02)

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	378 923,15

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa pendenti li saret skont l-Artikolu 13 tar-Regolament (KEE) Nru 2075/92 u l-Artikolu 104 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2075/92 tat-30 ta’ Ġunju 1992 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tat-tabakk mhux ipproċessat (ĠU L 215, 30.7.1992, p. 70).

Partita 05 02 11 99 — Miżuri oħra (prodotti/miżuri oħra b’rabta mal-pjanti)

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
200 000	200 000	81 179,75

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri kwalunkwe nefqa oħra għal miżuri/prodotti oħra tal-pjanti skont ir-Regolament (KE) Nru 1234/2007, kif ukoll kwalunkwe bilanċ ieħor pendenti mill-applikazzjoni tal-Artikolu 14 tar-Regolament (KEE) Nru 2075/92 kif ukoll mill-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 603/95 u r-Regolament (KE) 1786/2003 , mhux koperti mill-approprjazzjonijiet għall-Partiti l-oħrajn taħt l-Artikolu 05 02 11.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2075/92 tat-30 ta’ Ġunju 1992 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tat-tabakk mhux ipproċessat (ĠU L 215, 30.7.1992, p. 70), imħassar bIr-Regolament (KE) Nru 1234/2007 (ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 603/95 tal-21 ta' Frar 1995 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-għalf imnixxef (ĠU L 63, 21.3.1995, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1786/2003 tad-29 ta' Settembru 2003 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq fl-għalf niexef (ĠU L 270, 21.10.2003, p. 114).

Artikolu 05 02 12 — Il-Ħalib u l-prodotti tal-ħalib

Partita 05 02 12 01 — Rifużjonijiet għall-ħalib u l-prodotti tal-ħalib

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
100 000	1 000 000	5 418 602,36

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni għall-ħalib u l-prodotti tal-ħalib mogħtija skont l-Artikoli 162 sa 170 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007.

Partita 05 02 12 02 — Intervent f'forma ta' ħżin ta' ħalib xkumat tat-trab

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	-10 000 000	-73 001 225,52

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri spejjeż tekniċi, spejjeż finanzjarji u spejjeż oħra ta' ħażna publika ta' ħalib xkumat tat-trab skont l-Artikoli 10 sa 13, 18, 25 u 27 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 u d-deprezzament finanzjarju ta' stokkijiet 'kostitwiti riċentement.

Partita 05 02 12 03 — Għajnuna għall-ipproċessar ta' ħalib xkumat

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa għal:

— għajnuna għal trab tal-ħalib parzjalment xkumat għall-għalf tal-annimali mogħtija skont l-Artikolu 99 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007,

— għajnuna għall-ħalib xkumat ipproċessat f'kaseina skont l-Artikolu 100 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.

Partita 05 02 12 04 — Intervent f'forma ta' ħżin ta' butir u krema

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
9 000 000	10 000 000	8 330 005,68

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa għall-għajnuna għall-ħażna privata mogħti skont l-Artikolu 28 u 29 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007.

Hija maħsuba wkoll biex tkopri l-ispejjeż tal-ħażna pubblika ta' butir u krema, skont l-Artikoli 10 sa 13, 18, 25 u 27 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 u d-deprezzament finanzjarju ta' 'stokkijiet kostitwiti riċentement'.

Partita 05 02 12 08 — Ħalib għall-iskejjel

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
74 000 000	90 000 000	64 235 205,83

Kummenti

Din il-partita hija maħsuba biex tkopri n-nefqa fuq l-għajnuna tal-Unjoni mogħtija għall-provvista ta' ċerti prodotti tal-ħalib għat-tfal fi stabbilimenti edukattivi, skont l-Artikolu 102 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007.

Partita 05 02 12 99 — Miżuri oħra (ħalib u prodotti tal-ħalib)

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
100 000	100 000	99 643,94

Kummenti

Dawk li qabel kienu l-partiti 05 02 12 05, 05 02 12 06 u 05 02 12 99

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri kwalunkwe nefqa oħra għall-miżuri fis-settur tal-ħalib skont ir-Regolament (KE) Nru 1234/2007, kif ukoll kwalunkwe bilanċ ieħor pendenti mill-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1255/1999, mhux koperti mill-approprjazzjonijiet għall-Partiti l-oħrajn taħt l-Artikolu 05 02 12. Din hija maħsuba wkoll biex tkopri n-nefqa skont l-Artikoli 44 u 186 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007.

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba wkoll biex tkopri n-nefqa għall-kumpens għal ċerti produtturi tal-ħalib jew prodotti tal-ħalib, magħruf bħala 'SLOM'.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2330/98 tat-22 ta' Ottubru 1998 li jipprovdi għal offerta ta' kumpens lil xi produtturi tal-ħalib jew ta' prodotti tal-ħalib li kellhom restrizzjonijiet temporanji fit-twettiq tan-negozju tagħhom (ĠUL291,30.10.1998, p.4).

Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1233/2009 tal- 15 ta' Diċembru 2009 li jistabbilixxi miżura speċifika ta' appoġġ għas-suq fis-settur tal-ħalib (ĠU L 330, 16.12.2009, p. 70).

Artikolu 05 02 13 — Iċ-Ċanga u l-vitella

Partita 05 02 13 01 — Rifużjonjiet għaċ-ċanga u l-vitella

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
5 000 000	39 000 000	46 138 877,11

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni għaċ-ċanga u l-vitella mogħtija skont l-Artikoli 162 sa 170 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007.

Partita 05 02 13 02 — Intervent f’forma ta’ ħżin taċ-ċanga u l-vitella

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	6 240,00

Kummenti

Din il-partita hija maħsuba biex tkopri għajnuna għall-ħażna privata ta’ ċanga u vitella, skont l-Artikoli 31 u 34 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.

Hija maħsuba wkoll biex tkopri l-ispejjeż tal-ħażna pubblika ta’ ċanga u vitella skont l-Artikoli 10 sa 12, 18, 25 u 27 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 u d-deprezzament finanzjarju ta’ stokkijiet "kostitwiti riċentement".

Partita 05 02 13 03 — Miżuri ta’ appoġġ eċċezzjonali

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	78,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa skont l-Artikoli 44, 186 u 191 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007.

Partita 05 02 13 04 — Rifużjonjiet għal annimali ħajjin

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
2 000 000	7 000 000	9 638 742,84

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni għal annimali ħajjin mogħtija skont l-Artikoli 162 sa 170 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007.

Partita 05 02 13 99 — Miżuri oħra (ċanga u vitella)

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
100 000	100 000	-135 866,92

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri kwalunkwe nefqa oħra għall-miżuri fis-settur taċ-ċanga u l-vitella skont ir-Regolament (KE) Nru 1234/2007, kif ukoll kwalunkwe bilanċ ieħor pendenti mill-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1254/1999, mhux koperti mill-approprjazzjonijiet għall-Partiti l-oħrajn taħt l-Artikolu 05 02 13.

Hija maħsuba wkoll biex tkopri pagamenti pendenti li jikkonċernaw il-kontribut tal-Unjoni għall-kost tal-qtil volontarju ta’ annimali bovini qabel it-23 ta’ Jannar 2006 u li kellhom iktar minn 30 xahar (OTMS) u mit-23 ta’ Jannar 2006 il-qtil ta' annimali bovini li kienu twieldu qabel l-1 ta' Awwissu 1996 (OCDS) mill-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 716/96 tad-19 ta' April 1996 li jadotta miżuri ta’ appoġġ eċċezzjonali għas-suq tal-laħam taċ-ċanġa fir-Renju Unit (ĠU L 99, 20. 4. 1996, p.14).

Artikolu 05 02 14 — Il-Laħam tan-nagħaġ u tal-mogħoż

Partita 05 02 14 01 — Intervent f'forma ta' ħżin tal-laħam tan-nagħaġ u tal-mogħoż

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri nfiq għall-ħażna privata ta' laħam tan-nagħaġ u tal-mogħoż, skont l-Artikolu 31 u 38 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007.

Partita 05 02 14 99 — Miżuri oħrajn (il-laħam tan-nagħaġ u tal-mogħoż)

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri kwalunkwe nefqa oħra għall-miżuri fis-settur tal-laħam tan-nagħaġ u tal-mogħoż skont ir-Regolament (KE) Nru 1234/2007, kif ukoll kwalunkwe bilanċ ieħor pendenti mill-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 2529/2001, mhux koperti mill-approprjazzjonijiet għall-Partiti l-oħrajn taħt l-Artikolu 05 02 14.

Hija maħsuba biex tkopri wkoll miżuri ta' intervent speċifiku magħmula skont l-Artikoli 44, 186 u 191 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007.

Artikolu 05 02 15 — Il-majjal, il-bajd u t-tjur, l-apikoltura u l-prodotti l-oħra tal-annimali

Partita 05 02 15 01 — Rifużjonijiet għal-laħam tal-majjal

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
5 000 000	19 000 000	19 120 219,70

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni għal-laħam tal-majjal mogħtija skont l-Artikoli 162 sa 170 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007.

Partita 05 02 15 02 — Intervent f'forma ta' ħżin tal-laħam tal-majjal

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	13 000 000	56 324 911,98

Kummenti

Din l-approporjazzjoni hija maħsuba biex tkopri spejjeż marbuta mal-ħażna privata tal-laħam tal-majjal, skont l-Artikoli 31 u 37 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.

Partita 05 02 15 03 — Miżuri eċċezzjonali ta’ appoġġ għas-suq għal laħam tal-majjal

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri nfiq fuq miżuri oħra deċiżi skont l-Artikoli 44, 186 u 191 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007.

Partita 05 02 15 04 — Ir-rifużjonijiet għall-bajd

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	4 000 000	2 783 714,73

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni għall-bajd skont l-Artikoli 162 sa 170 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.

Partita 05 02 15 05 — Ir-rifużjonijiet għal-laħam tat-tjur

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
77 000 000	65 000 000	81 695 320,94

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri nefqa għar-rifużjonijiet għall-esportazzjonijiet għal-laħam tat-tjur, skont l-Artikoli 162 sa 170 tar-Regolament (KE)Nru 1234/2007.

Partita 05 02 15 06 — Għajnuna speċifika għall-apikoltura

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
30 000 000	32 000 000	28 379 692,46

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri, b’miżuri speċifiċi, is-settur tat-trobbija tan-naħal, biex tikkumpensa għat-telf u ttejjeb it-tagħrif lill-konsumatur u t-trasparenza tas-suq, kif ukoll il-kontroll tal-kwalità skont l-Artikoli 105 sa 110 tar-Regolament Nru 1234/2007.

Partita 05 02 15 07 — Miżuri eċċezzjonali ta’ appoġġ għas-suq għal-laħam tat-tjur u s-settur tal-bajd

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
2 000 000	p.m.	0,—

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri nfiq fuq miżuri oħra deċiżi skont l-Artikoli 44, 45, 186,u 191 tar-Regolament tal-

Kunsill (KE) Nru 1234/2007.

Partita 05 02 15 99 — Miżuri oħra (laħam tal-majjal, tjur, bajd, apikoltura, prodotti oħra dderivati mill-annimali)

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri kwalunkwe nefqa oħra għal miżuri fis-settur tal-laħam tal-majjal, it-tjur, il-bajd, l-apikultura u prodotti oħra tal-annimali skont ir-Regolament (KE) Nru 1234/2007, kif ukoll kwalunkwe bilanċ ieħor pendenti mill-applikazzjoni tar-Regolamenti (KEE) Nru 2759/75, (KEE) Nru 2771/75, (KEE) Nru 2777/75 u (KE) Nru 797/2004 , mhux koperti mill-approprijazzjonijiet għall-Partiti l-oħra skont l-Artikolu 05 02 15.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2759/1975 tad-29 ta' Ottubru 1975 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-laħam tal-majjal (ĠU L 282, 1.11.1975, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2771/1975 tad-29 ta' Ottubru 1975 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-bajd (ĠU L 282, 1.11.1975, p. 49).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2777/1975 tad-29 ta' Ottubru 1975 dwar l-organizzazzjoni komuni fis-suq tal-laħam tat-tjur (ĠU L 282, 1.11.1975, p. 77).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 797/2004 tas-26 ta' April 2004 dwar miżuri li jitejbu l-kondizzjonijiet ġenerali għall-produzzjoni u t-tqegħid fis-suq ta' prodotti tal-apikultura (ĠU L 125, 28.4.2004, p. 1).

Artikolu 05 02 17 — Għajnuna għall-bdiewa

Partita 05 02 17 01 — Proġett Pilota — Appoġġ għall-koperattivi tal-bdiewa

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	1 195 000	0,—	261 774,54

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tgħin lill-bdiewa jorganizzaw lilhom infushom f'koperattivi.

Bażi ġuridika

Proġett Pilota fl-ambitu tat-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Partita 05 02 17 02 — Proġett Pilota — Osservatorju Ewropew tal-prezzijiet u l-marġni tal-farms

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	1 000 000	500 000	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja osservatorju Ewropew tal-prezzijiet u l-marġni tal-farms.

L-għan tagħha jkun, inter alia, li tgħin biex tittejjeb l-għodda li tissorvelja l-prezzijiet tal-ikel u tagħmilha iktar faċli li tintuża billi tiġi inkluża interface multilingwi li tkopri numru akbar ta' prodotti tal-ikel u billi tintlaħaq paragunabilità aħjar tal-prezzijiet fuq kull ħolqa tal-katina tal-provvista alimentari fi ħdan u fost l-Istati Membri, biex b'hekk tiġi sodisfatta l-ħtieġa tal-konsumaturi u tal-bdiewa għal iktar trasparenza fit-tfassil tal-prezzijiet tal-ikel.

Għandha tinkludi wkoll paragun tal-ispejjeż tal-produzzjoni sostenibbli u l-prezzijiet tal-prodotti meta jitilqu mill-farm għal prodotti konvenzjonali u etiċi f' setturi ewlenin tal-biedja tal-Istati Membri u sitwazzjonijiet soċjo-ekonomiċi.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fis-sens tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Partita 05 02 17 03 — Proġett Pilota — Appoġġ għal inizjattivi tal-bdiewa u tal-konsumaturi għall-produzzjoni ta’ ikel b’emissjonijiet baxxi ta’ karbonju, konsum baxx ta’ enerġija u li jkun ikkummerċjalizzat lokalment.

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tappoġġja katini ta’ ikel b’emissjonijiet baxxi ta’ karbonju, konsum baxx ta’ enerġija u li jkunu kkummerċjalizzati lokalment.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fis-sens tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Partita 05 02 17 07 — Proġett Pilota — Miżuri kontra l-ispekulazzjoni tal-prodotti agrikoli

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	1 500 000	750 000	0,—	0,—

Kummenti

L-għan ta’ dan il-proġett pilota hu li jitfasslu miżuri effikaċi kontra l-ispekulazzjoni fil-prodotti agrikoli u l-instabbiltà tal-prezzijiet li tirriżulta.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Kapitolu 05 03 — L-Għajnuniet diretti

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
05 03	L-Għajnuniet diretti					
05 03 01	***L-Għajnuniet diretti mhux marbuta mal-produzzjoni***					
05 03 01 01	Skema ta' Pagament Uniku (SPS, Single Payment Scheme)	2	30 635 000 000	30 472 000 000	31 081 825 564,87	101,46 %
05 03 01 02	Skema ta' Pagament Uniku skont l-Art (SAPS, Single Area Payment Scheme)	2	6 665 000 000	5 963 000 000	5 084 279 890,13	76,28 %
05 03 01 03	Ħlas separat għaz-zokkor	2	282 000 000	283 000 000	270 214 998,30	95,82 %
05 03 01 04	Ħlas separat għall-frott u l-ħxejjex	2	13 000 000	13 000 000	12 176 831,10	93,67 %
05 03 01 05	Appoġġ speċifiku (Artikolu 68) — għajnuniet diretti diżakkoppjati	2	469 000 000	458 000 000	381 890 762,58	81,43 %
05 03 01 06	Pagament separat għall-frott artab	2	12 000 000			
05 03 01 99	Oħrajn (għajnuniet diretti diżakkoppjati)	2	p.m.	p.m.	0,—	
	Artikolu 05 03 01 — Sub-total		38 076 000 000	37 189 000 000	36 830 388 046,98	96,73 %
05 03 02	***L-Għajnuniet diretti l-oħra***					
05 03 02 01	Pagamenti CROPS skont iż-żona	2	4 000 000	4 000 000	3 754 406,73	93,86 %
05 03 02 04	Għajnuna supplimentari għall-qamħ durum: żoni ta' produzzjoni tradizzjonali	2	500 000	500 000	-633 785,51	-126,76 %
05 03 02 05	Għajnuna għall-produzzjoni taż-żieragħ	2	500 000	24 000 000	23 216 124,61	4643,22 %
05 03 02 06	Primjums għall-baqar li jreddgħu	2	922 000 000	939 000 000	931 759 282,28	101,06 %
05 03 02 07	Primjum addizzjonali għall-baqar li jreddgħu	2	51 000 000	51 000 000	50 119 384,13	98,27 %
05 03 02 08	Primjum speċjali għall-bovini	2	500 000	72 000 000	71 614 634,32	14322,93 %
05 03 02 09	Primjum għall-qatla tal-bovini — l-għoġġiela	2	1 000 000	7 000 000	7 665 425,45	766,54 %
05 03 02 10	Primjum għall-qatla tal-bovini — Annimali adulti	2	1 000 000	53 000 000	51 635 685,28	5163,57 %
05 03 02 13	Primjums għan-nagħaġ u l-mogħoż	2	22 000 000	22 000 000	23 052 886,50	104,79 %
05 03 02 14	Primjums supplementari għan-nagħaġ u l-mogħoż	2	7 000 000	7 000 000	7 019 504,88	100,28 %
05 03 02 18	Ħlasijiet lill-produtturi tal-patata tal-lamtu	2	100 000	102 000 000	81 221 443,37	81221,44 %
05 03 02 19	Għajnuna skont iż-żona għar-ross	2	1 000 000	153 000 000	154 271 149,59	15427,11 %
05 03 02 21	Għajnuna għall-imsaġar taż-żebbuġ	2	2 000 000	3 000 000	2 441 710,42	122,09 %
05 03 02 22	Għajnuna għat-tabakk	2	500 000	500 000	257 061,71	51,41 %
05 03 02 23	Għajnuna skont iż-żona għall-ħops	2	100 000	100 000	0,—	
05 03 02 24	Primjum speċifiku għall-kwalità tal-qamħ durum	2	500 000	500 000	245 849,65	49,17 %
05 03 02 25	Primjum għall-għelejjel tal-proteini	2	500 000	50 000 000	49 640 451,08	9928,09 %
05 03 02 26	Ħlasijiet skont iż-żona għall-ġewż	2	2 000 000	88 000 000	87 644 463,42	4382,22 %
05 03 02 28	Għajnuna għad-dud tal-ħarir	2	500 000	500 000	402 657,35	80,53 %
05 03 02 36	Ħlasijiet għal tipi speċifiċi oħrajn ta' attività agrikola u l-produzzjoni ta' kwalita	2	4 000 000	117 000 000	123 321 249,05	3083,03 %
05 03 02 39	Ammont addizzjonali għal min ikabbar il-pitravi zokkrija u tal-kannamiela	2	21 000 000	30 000 000	45 224 566,65	215,36 %
05 03 02 40	Għajnuna skont iż-żona għall-qoton	2	240 000 000	249 000 000	247 266 342,76	103,03 %
05 03 02 41	Il-pagament tranżitorju għall-frott u l-ħxejjex — It-tadam	2	1 000 000	21 000 000	139 349 453,70	13934,95 %
05 03 02 42	Il-pagament tranżitorju għall-frott u l-ħxejjex — Il-prodotti l-oħrajn minbarra t-tadam	2	34 000 000	35 000 000	55 666 189,64	163,72 %
05 03 02 43	Il-pagament tranżitorju għall-frott l-artab	2	100 000	11 000 000	10 727 767,91	10727,77 %
05 03 02 44	Appoġġ speċifiku (Artikolu 68) — għajnuniet diretti akkoppjati	2	1 101 000 000	866 000 000	747 990 912,31	67,94 %
05 03 02 50	POSEI — Programmi tal-appoġġ tal-UE	2	417 000 000	395 000 000	415 970 116,88	99,75 %
05 03 02 51	POSEI — Għajnuniet oħrajn diretti u reġimi preċedenti	2	100 000	100 000	137 981,65	137,98 %
05 03 02 52	POSEI — Gżejjer tal-Eġew	2	18 000 000	18 000 000	17 274 246,45	95,97 %
05 03 02 99	Oħrajn (għajnuniet diretti)	2	2 000 000	1 500 000	-1 212 791,19	-60,64 %
	Artikolu 05 03 02 — Sub-total		2 854 900 000	3 320 700 000	3 347 044 371,07	117,24 %

05 03 03	*Ammonti addizzjonali ta' għajnuna*	2	1 000 000	1 000 000	597 218,71	59,72 %
	Kapitolu 05 03 — Total		**40 931 900 000**	**40 510 700 000**	**40 178 029 636,76**	**98,16 %**

Kummenti

Kwalunkwe dħul imdaħħal fl-Artikolu 6 7 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jista' jagħti lok għad-dispożizzjoni ta' approprijazzjonijiet addizzjonali fuq kwalunkwe linja f'dan il-kapitolu skont l-Artikoli 18 u 154 tar-Regolament Finanzjarju.

Meta ġew stabbiliti l-ħtiġijiet baġitarji għal dan il-Kapitolu, tqies l-ammont ta' EUR 1 033 000 000 li joriġina mill-Partiti 6 7 0 2, 6 7 0 3 u 6 8 0 1 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul fit-tfassil tal-ħtiġijiet baġitarji fir-rigward tal-Artikolu 05 03 01, u b'mod partikolari għall-Partita 05 03 01 01. L-ammont li joriġina mill-Partita 6 8 0 1 jinvolvi l-bilanċ li baqa' ta' EUR 675 000 000 mill-Fond għar-Ristrutturar taz-Zokkor li ntemm fit-30 ta' Settembru 2012. Skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 1(3) tar-Regolament (KE) Nru 320/2006, dan il-bilanċ li baqa' huwa assenjat għall-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija.

Il-bażi legali li ġejja tapplika għall-artikoli u partiti kollha ta' dan il-kapitolu, sakemm ma jkunx hemm stqarrija mod ieħor.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003 tad-29 ta' Settembru 2003 li jistabbilixxi regoli komuni għal skemi ta' appoġġ dirett fi ħdan il-politika agrikola komuni u li jistabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għall-bdiewa (ĠU L 270, 21.10.2003, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 tal-21 ta' Ġunju 2005 dwar il-finanzjament tal-politika agrikola komuni (ĠU L 209, 11.8.2005, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 tad- 19 ta' Jannar 2009 li jistabbilixxi regoli komuni għal skemi ta' appoġġ dirett għal bdiewa fi ħdan il-politika agrikola komuni u li jistabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għal bdiewa (ĠU L 30, 31.1.2009, p. 16).

Artikolu 05 03 01 — L-Għajnuniet diretti mhux marbuta mal-produzzjoni

Partita 05 03 01 01 — Skema ta' Pagament Uniku (SPS, *Single Payment Scheme*)

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
30 635 000 000	30 472 000 000	31 081 825 564,87

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hi maħsuba biex tkopri n-nefqa skont l-iskema ta' pagament uniku, skont it-Titolu III tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 u t-Titolu III tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003.

Partita 05 03 01 02 — Skema ta' Pagament Uniku skont l-Art (SAPS, *Single Area Payment Scheme*)

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
6 665 000 000	5 963 000 000	5 084 279 890,13

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa taħt l-iskema ta' pagament uniku, skont it-Titolu V tar-Regolament (KE) Nru 73/2009, it-Titolu IVa tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 u l-Atti tal-Adeżjoni tal-2003 u l-2005.

Bażi ġuridika

Att ta' Adeżjoni tal-2003 tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika tal-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika tal-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja u r-Repubblika Slovakka, u partikolarment l-Anness II tiegħu "Il-Lista msemmija fl-Artikolu 20 tal-Att tal-Adeżjoni", il-punt 6A(26), kif adattat mid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/281/KE (ĠU L 236, 23.9.2003, p. 1).

L-Att ta' Adeżjoni tal-2005 tar-Repubblika tal-Bulgarija u tar-Rumanija u b'mod partikolari l-Anness III tiegħu "Il-lista msemmija fl-

Artikolu 19 tal-Att tal-Adeżjoni" (ĠU L 157, 21,6,2005, p.1)5, p.1).

Partita 05 03 01 03 — Ħlas separat għaz-zokkor

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
282 000 000	283 000 000	270 214 998,30

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa taħt il-ħlas separat għaz-zokkor għall-Istati Membri li qed japplikaw l-iskema ta' pagament uniku skont l-erja, f'konformità mat-Titolu V tar-Regolament (KE) Nru 73/2009 u t-Titolu IVa tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003.

Partita 05 03 01 04 — Ħlas separat għall-frott u l-ħxejjex

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
13 000 000	13 000 000	12 176 831,10

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa taħt il-ħlas separat għall-frott u l-ħaxix għall-Istati Membri li japplikaw l-iskema ta' pagament uniku skont l-erja, f'konformità mat-Titolu V tar-Regolament (KE) Nru 73/2009 u t-Titolu IVa tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003.

Partita 05 03 01 05 — Appoġġ speċifiku (Artikolu 68) — għajnuniet diretti diżakkoppjati

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
469 000 000	458 000 000	381 890 762,58

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa tal-appoġġ speċifiku diżakkoppjat mal-produzzjoni skont l-Artikolu 68 tar-Regolament (KE) Nru 73/2009, u b'mod partikolari dawk imsemmija fil-punt (v) tal-paragrafu 1(a) u fil-paragrafi 1(c) u (d).

Partita 05 03 01 06 — Pagament separat għall-frott artab

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
12 000 000		

Kummenti

Partita ġdida

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri nefqa taħt il-ħlas separat għall-frott artab prevista fl-Artikolu 129 tar-Regolament (KE) Nru 73/2009 fl-Istati Membri li japplikaw l-iskema ta' pagament uniku skont l-erja f'konformità mat-Titolu V tal-istess Regolament.

Partita 05 03 01 99 — Oħrajn (għajnuniet diretti diżakkoppjati)

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tiġi ffinanzjata n-nefqa għal għajnuniet diretti ddiżakkoppjati oħrajn li mhumiex koperti mill-approprjazzjonijiet għall-partiti l-oħrajn li jaqgħu taħt l-Artikolu 05 03 01 u biex jiġu koperti korrezzjonijiet li jirriżultaw min-nuqqas ta' konformità mal-limiti massimi netti ffissati fl-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 73/2009 jew mal-limiti massimi nazzjonali ffissati fl-Anness VIII tar-Regolament (KE) Nru 73/2009 li mhumiex attribwibbli għal linja baġitarja speċifika taħt l-Artikolu 05 03 01.

Artikolu 05 03 02 — L-Għajnuniet diretti l-oħra

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 136/66 tat-22 ta’ Settembru 1966 dwar l-istabbiliment ta’ organizzazzjoni komuni tas-suq fi żjut u xaħmijiet [traduzzjoni mhux uffiċjali] (ĠU L 172, 30.9.1966, p. 3025/66).

Ir-Regolament (KEE) Nru 1696/71 tal-Kunsill tas-26 ta’ Lulju 1971 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-ħops (ĠU L 175, tal-4.8.1971, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2358/71 tas-26 ta’ Ottubru 1971 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq fiż-żrieragħ (ĠU L 246, 5.11.1971, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 154/75 tal-21 ta’ Diċembru 1975 dwar it-twaqqif ta’ reġistru tat-tkabbir taż-żebbuġ fl-Istati Membri li jipproduċu ż-żejt taż-żebbuġa (ĠU L 19, 24.1.1975, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2075/92 tat-30 ta’ Ġunju 1992 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tat-tabakk mhux ipproċessat (ĠU L 215, 30.7.1992, p. 70).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2076/92 tat-30 ta’ Ġunju 1992 li jiffissal-primjums għat-tabakk tal-werqa skont il-gruppi tal-varjetajiet tat-tabakk u l-kwoti ta’ pproċessar allokati skont il-gruppi tal-varjetajiet u l-Istati Membri (ĠU L 215, 30.7.1992, p. 77).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1868/94 tas-27 ta’ Lulju 1994 li jistabbilixxi sistema ta’ kwoti f’dak li għandu x’jaqsam mal-produzzjoni ta’ lamtu tal-patata (ĠU L 197, 30.7.1999, p. 4).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 3072/95 tat-22 ta’ Diċembru 1995 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tar-ross (ĠU L 329, 30.12.1995, p. 18).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1251/1999 tas-17 ta’ Mejju 2003 li jwaqqaf sistema ta’ appoġġ għal produtturi ta’ ċerti prodotti tar-raba’ li jinħarat (ĠU L 160, 26.6.1999, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1254/1999 tas-17 ta’ Mejju 1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq taċ-ċanga u l-vitella (ĠU L 160, 26.6.1999, p. 21).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1255/1999 tas-17 ta’ Mejju 1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-ħalib u l-prodotti tal-ħalib (ĠU L 160, 26.6.1999, p. 48).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2529/2001 tad-19 ta’ Diċembru 2001 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-laħam tan-nagħaġ u l-laħam tal-mogħoż (ĠU L 341, 22.12.2001, p. 3).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 546/2002 tal-25 ta’ Marzu 2002 li jiffissal-primjums u l-livelli ta’ garanziji għat-tabakk tal-werqa skont il-gruppi ta’ varjeta u l-Istat Membru, għall-ħsad tal-2002, 2003 u 2004 (ĠU L 84, 28.3.2002, p. 4).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2323/2003 tas-17 ta’ Diċembru 2003 li jistabbilixxi r-rati tal-għajnuna fis-settur taż-żerriegħa għas-sena ta’ bejgħ 2004/05 (ĠU L 345, 31.12.2003, p. 21).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1544/2006 tal-5 ta’ Ottubru 2006 li jistabbilixxi miżuri speċjali li jħeġġu t-trobbija tad-dud tal-ħarir (verżjoni kodifikata) (ĠU L 286, 17.10.2006, p. 1).

Partita 05 03 02 01 — Pagamenti CROPS skont iż-żona

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
4 000 000	4 000 000	3 754 406,73

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri kwalunkwe pagament pendenti tal-għajnuna skont l-erjas ta' ċereali, żrieragħ taż-żjut, uċuħ tal-proteini, għalf mill-ħaxix maħżun u art imserħa, f'konformita mal-Kapitolu 10 tat-Titolu IV tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003, u l-Artikolu 4(3) tar-Regolament (KE) Nru 1251/1999.

Partita 05 03 02 04 — Għajnuna supplimentari għall-qamħ durum: żoni ta’ produzzjoni tradizzjonali

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
500 000	500 000	-633 785,51

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri kwalunkwe ħlas pendenti fuq l-għajnuna supplimentari għall-pagamenti skont ettari lill-produtturi tal-qamħ durum f'żoni ta’ produzzjoni tradizzjonali, f'konformità mal-Kapitolu 10 tat-Titolu IV tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003, u l-Artikolu 5 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1251/1999.

Partita 05 03 02 05 — Għajnuna għall-produzzjoni taż-żrieragħ

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
500 000	24 000 000	23 216 124,61

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri kwalunkwe ħlas pendenti għall-produzzjoni taż-żrieragħ f’konformità mat-Taqsima 5 tal-Kapitolu 1 tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 73/2009, tal-Kapitolu 9 tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 u l-Artikolu 3 tar-Regolament (KEE) Nru 2358/71.

Partita 05 03 02 06 — Primjums għall-baqar li jreddgħu

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
922 000 000	939 000 000	931 759 282,28

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-primjums għall-baqar li jreddgħu, skont it-Taqsima 11 tal-Kapitolu 1 tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 73/2009 u l-Kapitolu 12 tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003.

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri kwalunkwe ħlas pendenti skont l-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 1254/1999, bl-eċċezzjoni tal-primjums addizzjonali li jirriżultaw mill-applikazzjoni tal-Artikolu 6(5) tar-Regolament (KE) Nru 1254/1999 (reġjuni kif definiti fl-Artikoli 3 u 6 tar-Regolament (KE) Nru 1260/1999 u Stati Membri bi proporzjon għoli ta’ baqar li jreddgħu fil-popolazzjoni tal-baqar).

Partita 05 03 02 07 — Primjum addizzjonali għall-baqar li jreddgħu

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
51 000 000	51 000 000	50 119 384,13

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-primjum addizzjonali għall-baqar li jreddgħu, skont it-Taqsima 11 tal-Kapitolu 1 tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 73/2009 u l-Kapitolu 12 tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003.

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba wkoll biex tkopri kwalunkwe ħlas pendenti skont l-Artikolu 6(5) tar-Regolament (KE) Nru 1254/1999, mogħti fir-reġjuni speċifikati fl-Artikoli 3 u 6 tar-Regolament (KE) Nru 1260/1999, u fi Stati Membri bi proporzjon għoli ta' baqar li jreddgħu fil-popolazzjoni tal-bovini.

Partita 05 03 02 08 — Primjum speċjali għall-bovini

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
500 000	72 000 000	71 614 634,32

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri kwalunkwe pagament pendenti fuq il-primjums għal-laħam taċ-ċanga f'konformità mat-Taqsima 11 tal-Kapitolu 1 tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 73/2009, tal-Kapitolu 12 tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 u l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1254/1999.

Partita 05 03 02 09 — Primjum għall-qatla tal-bovini — l-għoġġiela

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 000 000	7 000 000	7 665 425,45

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri kwalunkwe pagament pendenti relatat mal-primjum għall-qatla tal-għoġġiela f'konformità mat-Taqsima 11 tal-Kapitolu 1 tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 73/2009, il-Kapitolu 12 tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003, l-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 1254/1999 u kwalunkwe pagament pendenti relatat mal-primjums tal-ipproċessar ta' għal għoġġiela rġiel żgħar f'konformità mal-Artikolu 4i tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 805/68 tas-27 ta' Ġunju 1968 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq taċ-ċanga u l-vitella.

Partita 05 03 02 10 — Primjum għall-qatla tal-bovini — Annimali adulti

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 000 000	53 000 000	51 635 685,28

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri kwalunkwe pagament pendenti relatat mal-primjum għall-qatla tal-annimali bovini adulti f'konformità mat-Taqsima 11 tal-Kapitolu 1 tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 73/2009, il-Kapitolu 12 tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003, l-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 1254/1999 u kwalunkwe pagament pendenti relatat mal-ipproċessar ta' primjums għal għoġġiela rġiel żgħar f'konformità mal-Artikolu 4i tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 805/68.

Partita 05 03 02 13 — Primjums għan-nagħaġ u l-mogħoż

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
22 000 000	22 000 000	23 052 886,50

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ħlasijiet għal kull ras ta' annimal skont it-Taqsima 10 tal-Kapitolu 1 tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 73/2009 u l-Kapitolu 11 tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003.

Din hija maħsuba wkoll biex tkopri kwalunkwe ħlas pendenti skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 2529/2001.

Partita 05 03 02 14 — Primjums supplementari għan-nagħaġ u l-mogħoż

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
7 000 000	7 000 000	7 019 504,88

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa li tirriżulta mill-għotja ta' għajnuna speċifika għal kull nagħġa jew mogħża lill-produtturi tal-laħam tan-nagħaġ jew tal-mogħoż f'żoni żvantaġġati jew muntanjużi, f'konformita mat-Taqsima 10 tal-Kapitolu 1 tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 73/2009 u l-Kapitolu 11 tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003.

Din hija maħsuba wkoll biex tkopri kwalunkwe ħlas pendenti skont l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 2529/2001.

Partita 05 03 02 18 — Ħlasijiet lill-produtturi tal-patata tal-lamtu

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
100 000	102 000 000	81 221 443,37

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri kwalunkwe pagament pendenti fuq l-għajnuna għall-produzzjoni lill-produtturi tal-patata maħsuba għall-produzzjoni tal-lamtu tal-patata, skont it-Taqsima 2 tal-Kapitolu 1 tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 73/2009 u l-Kapitolu 6 tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003.

Partita 05 03 02 19 — Għajnuna skont iż-żona għar-ross

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 000 000	153 000 000	154 271 149,59

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri kwalunkwe pagament pendenti fuq l-għajnuna għar-ross skont l-erja mogħtija f'konformità mat-Taqsima 1 tal-Kapitolu 1 tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 73/2009, tal-Kapitolu 3 tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 u kwalunkwe pagament pendenti f'konformità mal-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 3072/95.

Partita 05 03 02 21 — Għajnuna għall-imsaġar taż-żebbuġ

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
2 000 000	3 000 000	2 441 710,42

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri kwalunkwe pagament pendenti tal-għajnuna għall-imsaġar taż-żebbuġ f'konformita mal-Kapitolu 10b tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003, l-Artikolu 3 tar-Regolament (KEE) Nru 154/75 u t-Titolu II tar-Regolament (KEE) Nru 136/66.

Partita 05 03 02 22 — Għajnuna għat-tabakk

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
500 000	500 000	257 061,71

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri kwalunkwe pagament pendenti fuq l-għajnuna mogħtija lill-bdiewa li jipproduċu tabakk mhux ipproċessat skont il-Kapitolu 10c tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003, l-Artikolu 1 tar-Regolament (KEE) Nru 546/2002 u l-Artikolu 3 tar-Regolament (KEE) Nru 2076/92.

Partita 05 03 02 23 — Għajnuna skont iż-żona għall-ħops

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
100 000	100 000	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri kwalunkwe pagament pendenti fuq l-għajnuna għall-ħops skont l-erja, mogħtija lill-produtturi f'konformita mal-Kapitolu 10d tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003, u l-Artikolu 12 tar-Regolament (KEE) Nru 1696/71.

Partita 05 03 02 24 — Primjum speċifiku għall-kwalità tal-qamħ durum

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
500 000	500 000	245 849,65

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri kwalunkwe pagament pendenti fuq il-primjum speċifiku għall-kwalità għall-qamħ durum, skont il-Kapitolu 1 tat-Titolu IV tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003.

Partita 05 03 02 25 — Primjum għall-għelejjel tal-proteini

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
500 000	50 000 000	49 640 451,08

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri kwalunkwe pagament pendenti fuq għajnuna lill-produtturi tal-għelejjel tal-proteini, skont it-Taqsima 3, il-Kapitolu 1 tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 73/2009 u l-Kapitolu 2 tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003.

Partita 05 03 02 26 — Ħlasijiet skont iż-żona għall-ġewż

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
2 000 000	88 000 000	87 644 463,42

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri kwalunkwe nefqa pendenati fuq għajnuna skont l-erja lill-produtturi tal-ġewż, skont it-Taqsima 4 tal-Kapitolu 1 tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 73/2009 u l-Kapitolu 4 tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003.

Partita 05 03 02 28 — Għajnuna għad-dud tal-ħarir

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
500 000	500 000	402 657,35

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-għajnuna mogħtija għad-dud tal-ħarir skont l-Artikolu 111 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 u l-Artikolu 1 tar-Regolament (KE) Nru 1544/2006.

Partita 05 03 02 36 — Ħlasijiet għal tipi speċifiċi oħrajn ta’ attività agrikola u l-produzzjoni ta’ kwalita

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
4 000 000	117 000 000	123 321 249,05

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri kwalunkwe pagament pendenti għal għajnuniet mogħtija skont l-Artikolu 72(3) tar-Regolament (KE) Nru 73/2009 u l-Artikolu 69 tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003.

Partita 05 03 02 39 — Ammont addizzjonali għal min ikabbar il-pitravi zokkrija u tal-kannamiela

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
21 000 000	30 000 000	45 224 566,65

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri pagamenti għall-produtturi tal-pitravi u l-kannamieli taz-zokkor f’konformita mat-Taqsima 7 tal-Kapitolu 1 tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 73/2009 u l-Kapitolu 10f tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003. Din l-għajnuna hija pprovduta lill-produtturi fl-Istati Membri li taw l-għajnuna għar-ristrutturar prevista fl-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 320/2006 għal mill-inqas 50 % tal-kwota taz-zokkor stipulata fl-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 318/2006.

Partita 05 03 02 40 — Għajnuna skont iż-żona għall-qoton

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
240 000 000	249 000 000	247 266 342,76

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri għajnuna skont l-erja għall-qoton, skont it-Taqsima 6, il-Kapitolu 1 tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 73/2009 u l-Kapitolu 10a tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003.

Partita 05 03 02 41 — Il-pagament tranżitorju għall-frott u l-ħxejjex — It-tadam

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 000 000	21 000 000	139 349 453,70

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri kwalunkwe pagament pendenti għall-pagamenti tranżizzjonali mħallsa lill-bdiewa li jkabbru t-tadam, skont l-Artikolu 54(1) u l-Artikolu 128(1) tar-Regolament (KE) Nru 73/2009 u l-Artikolu 68b(1) u l-Artikolu 143bc(1) tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003.

Partita 05 03 02 42 — Il-pagament tranżitorju għall-frott u l-ħxejjex — Il-prodotti l-oħrajn minbarra t-tadam

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
34 000 000	35 000 000	55 666 189,64

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-pagamenti tranżizzjonali lill-bdiewa li jkabbru frott u ħaxix ta' tip wieħed jew aktar, barra mit-tadam, skont l-Artikolu 54(2) u l-Artikolu 128(2) tar-Regolament (KE) Nru 73/2009 u l-Artikolu 68b(2) u l-Artikolu 143bc(2) tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003.

Partita 05 03 02 43 — Il-pagament tranżitorju għall-frott l-artab

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
100 000	11 000 000	10 727 767,91

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri kwalunkwe pagament pendenti għall-għajnuna relatata mal-pagament tranżizzjonali għall-frott artab skont it-Taqsima 9, il-Kapitolu 1 tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 73/2009 u l-Kapitolu 10h tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003.

Partita 05 03 02 44 — Appoġġ speċifiku (Artikolu 68) — għajnuniet diretti akkoppjati

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 101 000 000	866 000 000	747 990 912,31

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa tal-appoġġ speċifiku akkoppjat mal-produzzjoni skont l-Artikolu 68 tar-Regolament (KE) Nru 73/2009, b'mod partikolari dawk imsemmija fil-punti (i), (ii), (iii) u (iv) tal-paragrafu 1(a) u fil-paragrafi 1(b) u (e) tiegħu.

Partita 05 03 02 50 — POSEI — Programmi tal-appoġġ tal-UE

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
417 000 000	395 000 000	415 970 116,88

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-għajnuniet diretti relatati ma' programmi li fihom miżuri speċifiċi biex jassistu l-produzzjoni agrikola lokali skont it-Titolu III tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 247/2006.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 247/2006 tat-30 ta' Jannar 2006 li jistabbilixxi miżuri speċifiċi għall-agrikultura fir-reġjuni l-aktar 'il-bogħod tal-Unjoni (ĠU L 42, 14.2.2006, p. 1).

Partita 05 03 02 51 — POSEI — Għajnuniet oħrajn diretti u reġimi preċedenti

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
100 000	100 000	137 981,65

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa pendenti marbuta ma':

— Paġamenti COP (pagamenti għall-uċuħ għaż-żrigħ) skont iż-żona li ġejjin mill-esklużjoni fakultattiva fiż-żoni l-aktar imbiegħda skont l-Artikolu 70(1b) tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003,

— għajnuna għal-legumi tal-ħbub li ġejjin mill-esklużjoni fakultattiva fiż-żoni l-aktar imbiegħda skont l-Artikolu 70(1b) tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003,

— għajnuna skont iż-żona għar-ross li ġejja mill-esklużjoni fakultattiva fiż-żoni l-aktar imbiegħda skont l-Artikolu 70(1b) tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003,

— għajnuna għat-tabakk li ġejja mill-esklużjoni fakultattiva fiż-żoni l-aktar imbiegħda skont l-Artikolu 70(1b) tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003,

— primjums għall-prodotti tal-ħalib u ħlasijiet oħrajn lill-produtturi tal-ħalib ġejjin mill-esklużjoni fakultattiva fir-reġjuni l-aktar imbiegħdin skont l-Artikolu 70(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003,

— għajnuniet diretti qabel l-2006.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1452/2001 tat-28 ta' Ġunju 2001 li jintroduċi miżuri speċifiċi għal ċerti prodotti tal-agrikoltura għad-dipartimenti barranin Franċiżi (Poseidom) (ĠU L 198, 21.7.2001, p. 11).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1453/2001 tat-28 ta' Ġunju 2001 li jintroduċi miżuri speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli għall-Azores u l-Madeira (Poseima) (ĠU L 198, 21.7.2001, p. 26).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1454/2001 tat-28 ta' Ġunju 2001 li jintroduċi miżuri speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli għall-Gżejjer Kanarji (Poseican) (ĠU L 198, 21.7.2001, p. 45).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 247/2006 tat-30 ta' Jannar 2006 li jistabbilixxi miżuri speċifiċi għall-agrikultura fir-reġjuni l-aktar 'il-bogħod tal-Unjoni (ĠU L 42, 14.2.2006, p. 1).

Partita 05 03 02 52 — POSEI — Gżejjer tal-Eġew

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
18 000 000	18 000 000	17 274 246,45

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa oħra għall-għajnuna diretta li ġejja mill-implimentazzjoni tal-leġislazzjoni tal-gżejjer tal-Eġew.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2019/93 tad-19 ta’ Lulju 1993 li jintroduċi miżuri speċifiċi għall-Gżejjer *Aegean* (Eġej)iż-żgħar rigward ċerti prodotti agrikoli (ĠU L 184, 27.7.1993, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1405/2006 tat-18 ta' Settembru 2006 li jistabbilixxi miżuri speċifiċi għall-agrikoltura favur il-gżejjer minuri tal-Eġew (ĠU L 265, 26.9.2006, p. 1).

Partita 05 03 02 99 — Oħrajn (għajnuniet diretti)

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
2 000 000	1 500 000	-1 212 791,19

Kummenti

Dawk li qabel kienu l-partiti 05 03 02 27 u 05 03 02 99

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tiġi ffinanzjata n-nefqa għal għajnuniet diretti oħrajn li mhumiex koperti mill-approprjazzjonijiet tal-partiti l-oħrajn li jaqgħu taħt l-Artikolu 05 03 02 u biex jiġu koperti korrezzjonijiet li mhumiex attribwibbli għal linja baġitarja speċifika. Hija maħsuba wkoll biex tkopri korrezzjonijiet li jirriżultaw min-nuqqas ta' konformità mal-limiti massimi netti ffissati fl-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 73/2009 jew mal-limiti massimi nazzjonali ffissati fl-Anness VIII tar-Regolament (KE) Nru 73/2009 li mhumiex attribwibbli għal linja baġitarja speċifika taħt l-Artikolu 05 03 02. Tista' wkoll tiffinanzja nefqa pendenti marbuta ma':

- L-ammonti supplimentari għall-ħlas skont iż-żona skont il-Kapitolu 8 tat-Titolu IV tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003, u l-Artikolu 4(4) tar-Regolament (KE) Nru 1251/1995,
- L-ispejjeż għall-għajnuna kull ettaru għat-tkabbir ta’ ċiċri, għazz u ġulbiena, skont il-Kapitolu 13 tat-Titolu IV tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003 u r-Regolament (KE) 1577/96,
- ir-reġim tranżitorju għall-għalf imnixxef skont ir-Regolamenti (KE) Nru 603/95, Nru 1782/2003 u Nru 1786/2003,
- is-suppliment għall-qamħ durum f’żoni ta’ produzzjoni mhux tradizzjonali skont il-Kapitolu 10 tat-Titolu IV tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003, u l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1251/1999,
- il-primjum għad-destaġunizzazzjoni taċ-ċanga skont il-Kapitolu 12 tat-Titolu IV tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003 u l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1254/1999,
- il-primjum għall-estensifikazzjoni taċ-ċanga skont il-Kapitolu 12 tat-Titolu IV tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003 u l-Artikolu 13 tar-Regolament (KE) Nru 1254/1999,
- il-pagamenti addizjonali għall-produtturi taċ-ċanga skont l-Artikolu 133 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003 u l-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 1254/1999,
- il-pagamenti addizzjonali għas-settur tan-nagħaġ u tal-mogħoż skont il-Kapitolu 11 tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 u l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 2519/2001,
- il-primjum għall-prodotti tal-ħalib lill-produtturi tal-ħalib skont il-Kapitolu 7 tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003,
- il-primjums addizzjonali lill-produtturi tal-ħalib skont il-Kapitolu 7 tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003,
- għajnuna kompensatorja għall-banana skont l-Artikolu 12 tar-Regolament (KEE) Nru 404/93,
- l-għajnuna tranżizzjonali għal min ikabbar il-pitravi skont il-Kapitolu 10(e) tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003,

— il-ħolqien ta' arranġamenti agrimonetarji għall-euro,

— l-għajnuna skont il-medda tal-art, skont l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 2201/96.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 404/93 tat-13 ta' Frar 1993 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-banana (ĠU L 47, 25.2.1993, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1577/96 tat-30 ta' Lulju 1996 li jintroduċi miżura speċifika f'dak li għandu x'jaqsam ma' ċerti legumi tal-qamħ (ĠU L 206, 16.8.1996, p. 4).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2201/96 tat-28 ta' Ottubru 1996 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq tal-prodotti tal-frott u l-ħxejjex ipproċessati (ĠU L 297, 21.11.1996, p. 29).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2799/98 tal-15 ta' Diċembru 1998 li jistabbilixxi arranġamenti agrimonetarji għall-euro (ĠU L 349, 24.12.1998, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2800/98 tal-15 ta' Diċembru 1998 dwar miżuri tranżizzjonali li għandhom jiġu applikati skont il-politika agrikola komuni minħabba l-introduzzjoni tal-euro (ĠU L 349, 24.12.1998, p. 8).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1259/1999 tas-17 ta' Mejju 1999 li jistabbilixxi regoli komuni għal skemi ta' appoġġ dirett skont il-politika agrikola komuni (ĠU L 160, 26.6.1999, p. 113).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1786/2003 tad-29 ta' Settembru 2003 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq fl-għalf niexef (ĠU L 270, 21.10.2003, p. 114).

Artikolu 05 03 03 — Ammonti addizzjonali ta' għajnuna

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 000 000	1 000 000	597 218,71

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-pagamenti pendenti skont l-Artikolu 12 tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003.

KAPITOLU 05 04 — L-IŻVILUPP RURALI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
05 04	L-IŻVILUPP RURALI								
05 04 01	***Żvilupp rurali ffinanzjat mit-Taqsima tal-Garanziji tal-EAGGF — Perjodu ta' Pragrammar 2000-2006***								
05 04 01 14	Żvilupp rurali ffinanzjat mit-Taqsima tal-Garanziji tal-EAGGF — Perjodu ta' Programmar mill-2000 sal-2006	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	-6 631 996,91	-6 631 996,91	
	Artikolu 05 04 01 — Sub-total		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	-6 631 996,91	-6 631 996,91	
05 04 02	***L-Iżvilupp rurali ffinanzjat mit-Taqsima tal-Garanziji tal-EAGGF — It-Tlestija tal-programmi preċedenti***								
05 04 02 01	Tlestija tal-Fond Agrikolu Ewropew ta' Gwida u Garanzija, Taqsima Gwida — Reġjuni tal-Objettiv 1 (2000 - 2006)	2	p.m.	p.m.	p.m.	85 339 148	0,—	430 958 351,44	

05 04 02 02	Tlestija tal-programm speċjali għall-paċi u r-rikonċiljazzjoni fl-Irlanda ta' Fuq u l-kontej tal-fruntiera tal-Irlanda (2000 - 2006)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
05 04 02 03	Tlestija ta' programmi preċedenti f'reġjuni tal-Objettivi 1 u 6 (qabel is-sena 2000)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
05 04 02 04	Tlestija ta' programmi preċedenti f'reġjuni tal-Objettiv 5b (qabel is-sena 2000)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
05 04 02 05	Tlestija ta' programmi preċedenti barra mir-reġjuni tal-Objettiv 1 (qabel is-sena 2000)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
05 04 02 06	Tlestija tal-programm Leader (2000-2006)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	68 864 005,14	
05 04 02 07	Tlestija ta' inizjattivi preċedenti tal-Komunità (qabel is-sena 2000)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
05 04 02 08	Tlestija ta' miżuri innovattivi preċedenti (qabel is-sena 2000)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
05 04 02 09	Tlestija tal-Fond Agrikolu Ewropew ta' Gwida u Garanzija, Taqsima Gwida — Assitenza teknika operattiva (2000 - 2006)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
	Artikolu 05 04 02 — Sub-total		p.m.	p.m.	p.m.	85 339 148	0,—	499 822 356,58	
05 04 03	***Miżuri oħra***								
05 04 03 02	Riżorsi ġenetiċi tal-pjanti u tal-annimali — Tlestija ta' miżuri preċedenti	2	p.m.	p.m.	p.m.	412 933	0,—	910 712,69	
	Artikolu 05 04 03 — Sub-total		p.m.	p.m.	p.m.	412 933	0,—	910 712,69	
05 04 04	***Strument tranżitorju għall-finanzjament ta' żvilupp rurali mill-EAGGF Taqsima Garanzija għall-Istati Membri ġodda — It-Tlestija tal-programmi (2004-2006)***	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
05 04 05	***L-Iżvilupp rurali ffinanzjat mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (EAFRD) (2007-2013)***								
05 04 05 01	Programmi ta' żvilupp rurali	2	14 788 920 797	12 735 000 000	14 589 123 242	11 994 891 297	14 408 211 311,00	11 794 000 248,51	92,61 %
05 04 05 02	Assistenza teknika operattiva	2	14 535 000	8 563 000	22 521 200	7 500 363	5 350 711,47	3 913 763,13	45,71 %
05 04 05 03	Proġett pilota —— Programm ta' skambju għal bdiewa żgħażagħ	2	p.m.	750 000	1 500 000	750 000	1 500 000,00	0,—	
	Artikolu 05 04 05 — Sub-total		14 803 455 797	12 744 313 000	14 613 144 442	12 003 141 660	14 415 062 022,47	11 797 914 011,64	92,57 %
	Kapitolu 05 04 — Total		**14 803 455 797**	**12 744 313 000**	**14 613 144 442**	**12 088 893 741**	**14 408 430 025,56**	**12 292 015 084,00**	**96,45 %**

Artikolu 05 04 01 — Żvilupp rurali ffinanzjat mit-Taqsima tal-Garanziji tal-EAGGF — Perjodu ta' Pragrammar 2000-2006

Kummenti

Kwalunkwe dħul imdaħħal fl-Artikolu 6 7 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok għad-dispożizzjoni ta' approprijazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikoli 18 u 154 tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1257/1999 tas-17 ta' Mejju 1999 dwar is-sostenn għal żvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Gwida u Garanzija (FAEGG) (ĠU L 160, 26.6.199, p. 80).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1260/1999 tal-21 ta' Ġunju 1999 li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fondi Strutturali(ĠU L 161, 26.6.1999, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1268/1999 tal-21 ta' Ġunju 1999 dwar l-għajnuna mill-Komunità għal miżuri ta' qabel l-Adeżjoni għal żvilupp agrikolu u rurali fil-pajjiżi applikanti tal-Ewropa ċentrali u ta' Lvant matul il-perjodu ta' qabel l-Adeżjoni (ĠU L 161, 26.6.199, p. 87).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 tal-21 ta' Ġunju 2005 dwar il-finanzjament tal-politika agrikola komuni (ĠU L 209, 11.8.2005, p. 1), u partikolarment l-Artikolu 39 tiegħu.

Partita 05 04 01 14 — Żvilupp rurali ffinanzjat mit-Taqsima tal-Garanziji tal-EAGGF — Perjodu ta’ Programmar mill-2000 sal-2006

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	-6 631 996,91

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri ammonti rkuprati mill-Istati Membri li ma jistgħux jitqiesu li jikkostitwixxu irregolarità jew negliġenza taħt l-Artikolu 32 tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005. Dawn l-ammonti se jiġu mniżżla bħala korrezzjonijiet fir-rigward tal-infiq preċedentement iffinanzjat mill-Partiti 05 04 01 01 sa 05 04 01 13 u ma jistgħux jerġgħu jintużaw mill-Istati Membri.

Hija maħsuba wkoll biex tkopri l-ħlas ta' ammonti dovuti ddikjarati mill-Istati Membri wara l-applikazzjoni tal-Artikolu 39(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 tal-21 ta’ Ġunju 2005 dwar l-iffinanzjar tal-politika agrikola komuni (ĠU L 209, 11.8.2005, p. 1).

Artikolu 05 04 02 — L-Iżvilupp rurali ffinanzjat mit-Taqsima tal-Garanziji tal-EAGGF — It-Tlestija tal-programmi preċedenti

Kummenti

L-Artikolu 39 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1260/1999 jipprovdi għall-korrezzjonijiet finanzjarji, kull dħul ġej minnu hu mdaħħal fil-Partita 6 5 0 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul. Dak id-dħul jista’ jagħti lok li jkun hemm approprijazzjonijiet addizzjonali, skont l-Artikolu 18 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 fIr-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1), f’każijiet speċifiċi meta huma meħtieġa biex ikopru r-riskji ta’ tħassir jew tat-tnaqqis fil-korrezzjonijiet deċiżi qabel.

Bażi ġuridika

Il-bażi legali li ġejja tapplika għal-linji kollha ta’ dan l-artikolu sakemm ma jkunx iddikjarat mod ieħor:

Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikoli 158, 159 u 161 tiegħu.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1260/1999 tal-21 ta’ Ġunju 1999 li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fondi Strutturali (ĠU L 161, 26.6.1999, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 tal-21 ta’ Ġunju 2005 dwar il-finanzjament tal-politika agrikola komuni (ĠU L 209, 11.8.2005, p. 1), u b’mod partikolari l-Artikolu 39 tiegħu.

Atti ta’ referenza

Konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew ta’ Berlin tal-24 u l-25 ta’ Marzu 1999.

Partita 05 04 02 01 — Tlestija tal-Fond Agrikolu Ewropew ta’ Gwida u Garanzija, Taqsima Gwida — Reġjuni tal-Objettiv 1 (2000 - 2006)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	85 339 148	0,—	430 958 351,44

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri impenji tal-EAGGF, Taqsima Gwida fl-ambitu tal-Objettiv 1 li għad iridu jitħallsu

mill-perjodu ta' programmazzjoni 2000-2006.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1257/1999 tas-17 ta' Mejju 1999 dwar is-sostenn għal żvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Gwida u Garanzija (FAEGG) (ĠU L 160, 26.6.199, p. 80).

Partita 05 04 02 02 — Tlestija tal-programm speċjali għall-paċi u r-rikonċiljazzjoni fl-Irlanda ta' Fuq u l-kontej tal-fruntiera tal-Irlanda (2000 - 2006)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Il-programm speċjali għall-paċi u r-rikonċiljazzjoni huwa maħsub biex ikopri l-impenji li fadal li għad iridu jitħallsu mill-perjodu ta' programmazzjoni 2000-2006.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 1999/501/KE tal-1 ta' Lulju 1999 li tistabbilixxi allokazzjoni indikattiva skont l-Istat Membru tal-approprijazzjonijiet ta' impenn għall-Objettiv 1 tal-Fondi Strutturali għall-perjodu 2000 sa 2006 (ĠU L 194, 27.7.1999, p. 49), u partikolarment il-premessa 5 tagħha.

Atti ta' referenza

Il-konklużjonijiet tal-laqgħa tal-Kunsill Ewropew fl-24 u l-25 ta' Marzu 1999 f'Berlin, u b'mod partikolari partita 44(b) tiegħu.

Partita 05 04 02 03 — Tlestija ta' programmi preċedenti f'reġjuni tal-Objettivi 1 u 6 (qabel is-sena 2000)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-finanzjament ta' impenji li għad iridu jitħallsu minn perjodi ta' programmazzjoni ta' qabel fir-rigward ta' *ex* Objettivi 1 u 6.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1257/1999 tas-17 ta' Mejju 1999 dwar is-sostenn għal żvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Gwida u Garanzija (FAEGG) (ĠU L 160, 26.6.1999, p. 80).

Partita 05 04 02 04 — Tlestija ta' programmi preċedenti f'reġjuni tal-Objettiv 5b (qabel is-sena 2000)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-finanzjament, mit-Taqsima ta' Gwida tal-EAGGF ta' impenji li għad iridu jitħallsu

minn perjodi ta’ programmazzjoni ta’ qabel fir-rigward tal-*ex* Objettiv 5b.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1257/1999 tas-17 ta’ Mejju 1999 dwar is-sostenn għal żvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Gwida u Garanzija (FAEGG) (ĠU L 160, 26.6.199, p. 80).

Partita 05 04 02 05 — Tlestija ta’ programmi preċedenti barra mir-reġjuni tal-Objettiv 1 (qabel is-sena 2000)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-finanzjament, mit-Taqsima ta’ Gwida tal-EAGGF ta’ impenji li għad iridu jitħallsu minn perjodi ta’ programmazzjoni ta’ qabel fir-rigward ta’ *ex* Objettiv 5a.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1257/1999 tas-17 ta’ Mejju 1999 dwar is-sostenn għal żvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Gwida u Garanzija (FAEGG) (ĠU L 160, 26.6.199, p. 80).

Partita 05 04 02 06 — Tlestija tal-programm Leader (2000-2006)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	68 864 005,14

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-finanzjament mill-inizjattiva Komunitarja tal-Leader+ li għad iridu jitħallsu mill-perjodu ta’ programmazzjoni 2000 - 2006.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1257/1999 tas-17 ta’ Mejju 1999 dwar is-sostenn għal żvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Gwida u Garanzija (FAEGG) (ĠU L 160, 26.6.199, p. 80).

Atti ta’ referenza

L-Avviż tal-Kummissjoni lill-Istati Membri tal-14 ta’ April 2000 li jistipola linji ta’ gwida għall-inizjattiva Komunitarja għall-iżvilupp rurali (Leader+) (ĠU C 139, 18.5.2000, p. 5).

Partita 05 04 02 07 — Tlestija ta’ inizjattivi preċedenti tal-Komunità (qabel is-sena 2000)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba għall-finanzjament ta’ impenji li għad iridu jitħallsu dwar inizjattivi Komunitarji li ġew qabel il-perjodu ta’ programmazzjoni 2000 - 2006.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1257/1999 tas-17 ta' Mejju 1999 dwar is-sostenn għal żvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Gwida u Garanzija (FAEGG) (ĠU L 160, 26.6.199, p. 80).

Atti ta' referenza

L-Avviż tal-Kummissjoni lill-Istati Membri tal-15 ta' Ġunju 1994 li jistipola linji ta' gwida għal programmi tat-tmexxija li l-Istati Membri huma mistiedna jistabbilixxu fil-qafas tal-Inizjattiva Komunitarja li tirrigwarda r-reġjuni l-aktar remoti (REGIS II) (ĠU C 180, 1.7.1994, p. 44).

L-Avviż tal-Kummissjoni lill-Istati Membri tal-15 ta' Ġunju 1994 2000 li jistipola linji ta' gwida għal sussidji globali jew programmi tat-tmexxija integrati għal liema l-Istati Membri huma mistiedna jippreżentaw applikazzjonijiet fi ħdan l-Inizjattiva Komunitarja għall-iżvilupp rurali (Leader II) (ĠU C 180, 1.7.1994, p. 48).

L-Avviż tal-Kummissjoni lill-Istati Membri tal-15 ta' Ġunju 1994 2000 li jistipola linji ta' gwida għal programmi tat-tmexxija li l-Istati Membri huma mistiedna jistabbilixxu fil-qafas tal-Inizjattiva Komunitarja li tirrigwarda l-iżvilupp tal-konfini, il-konfini min-naħa għall-oħra u *networks* magħżula tal-enerġija (Interreg II) (ĠU C 180, 1.7.1994, p. 60).

L-Avviż tal-Kummissjoni lill-Istati Membri tas-16 ta' Mejju 1995 li jistipola linji ta' gwida għal inizjattiva fil-qafas tal-programm ta' sostenn speċjali għall-paċi u r-rikonċiljazzjoni fl-Irlanda ta' fuq u l-kontej tal-fruntieri tal-Irlanda (PEACE I) (ĠU C 186, 20.7.1995, p. 3).

L-Avviż tal-Kummissjoni lill-Istati Membri tal-15 ta' Ġunju 1994 2000 li jistipola linji ta' gwida għal programmi tat-tmexxija li l-Istati Membri huma mistiedna jistabbilixxu fil-qafas tal-Inizjattiva Komunitarja Interreg li tirrigwarda kooperazzjoni transnazzjonali dwar l-ippjanar tal-ispazju (Interreg II C) (ĠU C 200, 10.7.1996, p. 23).

Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni tas-26 ta' Novembru 1997 lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali u lill-Kumitat tar-Reġjuni tas-26 ta' Novembru 1997 dwar il-programm ta' sostenn speċjali għall-paċi u r-rikonċiljazzjoni fl-Irlanda ta' fuq u l-kontej tal-fruntieri tal-Irlanda (1995 sa' l-1999) (PEACE I) (COM(97) 642 finali).

Partita 05 04 02 08 — Tlestija ta' miżuri innovattivi preċedenti (qabel is-sena 2000)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ħlas ta' impenji magħmula, matul perjodi ta' programmazzjoni ta' qabel, fir-rigward ta' miżuri innovattivi, preparatorji, ta' monitoraġġ jew ta' valutazzjoni, u kull assistenza teknika simili provduti fir-Regolamenti kkonċernati.

Tiffinanzja wkoll ammonti pendenti mill-miżuri multiannwali ta' qabel, b'mod partikolari dawk approvati u implimentati skont ir-regolamenti ta' qabel, li mhumiex koperti bl-objettivi tal-Fondi prijoritarji.

Din l-approprijazzjoni tkun tkopri fejn jgħodd ukoll ammonti pagabbli fir-rigward ta' EAGGF Taqsima Gwida għal miżuri li għalihom l-approprijazzjonijiet impenjati korrispondenti la huma disponibbli u lanqas provduti fil-programmazzjoni għall-2000 sa 2006.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1257/1999 tas-17 ta' Mejju 1999 dwar is-sostenn għal żvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Gwida u Garanzija (FAEGG) (ĠU L 160, 26.6.199, p. 80).

Partita 05 04 02 09 — Tlestija tal-Fond Agrikolu Ewropew ta' Gwida u Garanzija, Taqsima Gwida — Assitenza teknika operattiva (2000 - 2006)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-finanzjament mill-EAGGF Taqsima Gwida tal-impenji li għad iridu jitħallsu mill-perjodu ta' programmazzjoni 2000-2006 għall-miżuri ta' assistenza teknika, kif previst fl-Artikolu 23 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1260/1999. L-assistena teknika kopriet il-preparazzjoni, il-monitoraġġ, il-valutazzjoni, l-ispezzjoni u l-immaniġġjar meħtieġ għall-implimentazzjoni tal-assistenza mit-Taqsima Gwida tal-EAGGF. Intużat b'mod partikolari għal:

— nefqa ta' appoġġ (*allowances* ta' rappreżentazzjoni, taħriġ, laqgħat, missjonijiet),

— nefqa għall-informazzjoni u l-pubblikazzjonijiet,

— nefqa għall-informazzjoni u t-teknoloġija tat-telekomunikazzjonijiet,

— kuntratti għall-għoti ta' servizzi,

— għotjiet.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1257/1999 tas-17 ta' Mejju 1999 dwar is-sostenn għal żvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Gwida u Garanzija (FAEGG) (ĠU L 160, 26.6.199, p. 80).

Artikolu 05 04 03 — Miżuri oħra

Partita 05 04 03 02 — Riżorsi ġenetiċi tal-pjanti u tal-annimali — Tlestija ta' miżuri preċedenti

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	412 933	0,—	910 712,69

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ħlas ta' impenji li saru fir-rigward tal-programm tal-Komunità dwar il-konservazzjoni, il-karatterizzazzjoni, il-kollezzjoni u l-użu tar-riżorsi ġenetiċi fl-agrikoltura.

Din l-approprijazzjoni għandha tintuża bħala kwistjoni prijoritarja għall-użu sostenibbli u l-iżvilupp ulterjuri tal-bijodiversità permezz tal-interazzjoni mal-bdiewa, organizzazzjonijiet mhux governattivi mhux stabbiliti fil-qasam tal-istituti tas-settur pubbliku u privat; għandu jitkattar ukoll l-għarfien tal-konsumatur f'dan il-qasam.

Kwalunkwe dħul imdaħħal fl-Artikolu 6 7 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok għad-dispożizzjoni ta' approprijazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikoli 18 u 180 tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 870/2004 tal-24 ta' April 2004 li jwaqqaf programm tal-Komunità dwar il-ħarsien, karatterizzazzjoni, ġbir u l-użu ta' riżorsi genetiċi fl-agrikoltura (ĠU L 162, 30.4.2004, p. 18).

Artikolu 05 04 04 — Strument tranżitorju għall-finanzjament ta' żvilupp rurali mill-EAGGF Taqsima Garanzija għall-Istati Membri ġodda — It-Tlestija tal-programmi (2004-2006)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

L-approprijazzjonijiet imdaħħla huma maħsuba biex iħallsu l-impenji tal-perjodu ta' programmazzjoni 2004-2006.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1257/1999 tas-17 ta' Mejju 1999 dwar is-sostenn għal żvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Gwida u Garanzija (FAEGG) (ĠU L 160, 26.6.1999, p. 80).

L-Att ta' Adeżjoni tal-2003 tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika tal-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika tal-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja, u r-Repubblika Slovakka, u b'mod partikolari l-Anness II tiegħu: "Il-Lista li hemm referenza għaliha fl-Artikolu 20 tal-Att tal-Adeżjoni'", il-punt 6A(26), kif adattat mId-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/281/KE (ĠU L 93, 30.3.2004, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 tal-21 ta' Ġunju 2005 dwar il-finanzjament tal-politika agrikola komuni (ĠU L 209, 11.8.2005, p. 1), u b'mod partikolari l-Artikolu 39 tiegħu.

Artikolu 05 04 05 — L-Iżvilupp rurali ffinanzjat mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (EAFRD) (2007-2013)

Kummenti

Kwalunkwe dħul imdaħħal fl-Artikolu 6 7 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok għad-dispożizzjoni ta' approprijazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju F'konformità mal-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, id-dħul li jkun hemm mill-Artikolu 671 tad-Dikjarazzjoni Ġenerali tad-Dħul, jippermetti d-dispożizzjoni ta' approprijazzjonijiet addizzjonali fuq kwalunkwe linja f'dan l-Artikolu.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 tal-21 ta' Ġunju 2005 dwar l-iffinanzjar tal-politika agrikola komuni (ĠU L 209, 11.8.2005, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005 tal-20 ta' Settembru 2005 dwar l-appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (l-FAEŻR) (ĠU L 277, 21.10.2005, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 378/2007 tas-27 ta' Marzu 2007 li jistabbilixxi regoli għal modulazzjoni volontarja ta' pagamenti diretti previsti fIr-Regolament (KE) Nru 1782/2003 (ĠU L 95, 5.4.2007, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 tad- 19 ta' Jannar 2009 li jistabbilixxi regoli komuni għal skemi ta' appoġġ dirett għal bdiewa fi ħdan il-politika agrikola komuni u li jistabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għal bdiewa (ĠU L 30, 31.1.2009, p. 16).

Partita 05 04 05 01 — Programmi ta' żvilupp rurali

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
14 788 920 797	12 735 000 000	14 589 123 242	11 994 891 297	14 408 211 311,00	11 794 000 248,51

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-iffinanzjar tal-programmi tal-iżvilupp rurali bejn l-2007 u l-2013 iffinanzjati mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (EAFRD).

Mill-approprijazzjonijiet totali għall-impenji f'din il-partita, ammont ta' EUR 2 355 300 000 jirriżulta mill-modulazzjoni obbligatorja f'konformità mal-Artikolu 9(1) tar-Regolament (KE) Nru 73/2009. Barra minn hekk, jirriżulta ammont ta' EUR 347 900 000 mill-modulazzjoni volontarja, f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 378/2007. Miżuri ta' żvilupp rurali fl-assi kollha se jitkejlu skont indikaturi ta' prestazzjoni aktar raffinati għas-sistemi tal-biedja u l-metodi ta' produzzjoni sabiex ikun hemm reazzjoni għall-isfidi marbuta mat-tibdil fil-klima, il-ħarsien tal-ilma, il-bijodiversità u l-enerġiji rinnovabbli. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw dwar l-azzjoni meħuda dwar l-isfidi l-ġodda fil-miżuri ta' żvilupp rurali, inkluż is-settur tal-ħalib.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 tal-21 ta' Ġunju 2005 dwar l-iffinanzjar tal-politika agrikola komuni (ĠU L 209, 11.8.2005, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005 tal-20 ta' Settembru 2005 dwar l-appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (l-FAEŻR) (ĠU L 277, 21.10.2005, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 378/2007 tas-27 ta' Marzu 2007 li jistabbilixxi regoli għal modulazzjoni volontarja ta' pagamenti diretti previsti fIr-Regolament (KE) Nru 1782/2003 li jistabbilixxi regoli komuni għal skemi diretti ta' appoġġ fi ħdan il-politika agrikola komuni u li jistabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għall-bdiewa (ĠU L 95, 5.4.2007, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 tad-19 ta' Jannar 2009 li jistabbilixxi regoli komuni għal skemi ta' appoġġ dirett għal bdiewa fi ħdan il-politika agrikola komuni u li jistabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għal bdiewa (ĠU L 30, 31.1.2009, p. 16).

Partita 05 04 05 02 — Assistenza teknika operattiva

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
14 535 000	8 563 000	22 521 200	7 500 363	5 350 711,47	3 913 763,13

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri miżuri ta' assistenza teknika kif previst fl-Artikolu 66(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005, u partikolarment in-Netwerk Ewropew għall-iżvilupp rurali.

Parti minn din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tespandi n-Netwerk Ewropew ta' Solidarjetà Rurali, li ilu jaħdem għal dawn l-aħħar sentejn.

1. *Għan: Li tinħoloq żona Ewropea tas-solidarjetà, il-prevenzjoni u r-riċerka*

— Fażi 1: Konsolidazzjoni tan-netwerk ta' solidarjetà attwali.

— Fażi 2: Espansjoni tan-netwerk biex joffri lil pajjiżi Ewropej oħra l-benefiċċji tal-għarfien espert tiegħu fit-teħid ta' azzjoni preventiva biex jissalvagwardja l-impjiegi agrikoli u jżomm il-vitalità ekonomika taż-żoni rurali. M'hemmx ħtieġa urġenti li l-iskemi ta' appoġġ komprensivi li diġà qegħdin jintużaw jiġu kondiviżi u standardizzati u li jsir skambju ta' fehmiet dwar xi tfisser eżatt "f'diffikultà", bil-ħsieb li jingħarfu n-nies li qegħdin f'din is-sitwazzjoni, bl-użu ta' krierji komuni riferuti bħala "sinjali ta' allarm". Dawn l-għodda ta' prevenzjoni se jgħinu lill-gruppi ta' appoġġ stabbiliti dan l-aħħar biex jindirizzaw b'mod aktar effiċjenti l-problemi li jħabbtu wiċċhom magħhom persuni li jgħixu f'żoni rurali.

2. *L-azzjoni li għandhom tittieħed: It-tixrid ta' għodda ta' prevenzjoni*

L-għodda li ġejjin jeħtieġ li jinfirxu b'mod estensiv kemm jista' jkun fost il-bdiewa Ewropej.

— "Sinjali ta' allarm": l-għodda ta' valutazzjoni proprja preventiva bażika li se tintuża mill-bdiewa biex jivvalutaw id-diffikultajiet li jħabbtu wiċċhom magħhom. Din l-għodda se tiffaċilita lill-bdiewa biex jiddeterminaw eżatt kemm hi ħażina s-sitwazzjoni tagħhom, sabiex ikunu jistgħu jfittxu l-għajnuna ta' aġenzija li jistgħu jgħinuhom joħorġu mis-sitwazzjonijiet diffiċli tagħhom fl-istadju l-iktar bikri possibbli.

— "Għodda ta' ġestjoni simplifikata": din l-għodda ta' valutazzjoni proprja finanzjarja se tiffaċilita lill-bdiewa jivvalutaw is-sitwazzjoni finanzjarja tal-azjendi agrikoli tagħhom u jantiċipaw id-diffikultajiet, jiddeterminaw kemm għandhom ambitu għall-investiment jew id-diversifikaccjoni ta' pjan ta' rkupru pre-stabbilit. It-taħriġ fl-użu tal-għodda ta' ġestjoni simplifikata se jiġi pprovdut minn gruppi ta' appoġġ individwali fil-livell nazzjonali. It-taħriġ li jimmira lejn persuni li jieħdu ħsieb u jappoġġaw lill-bdiewa f'diffikultà.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 tal-21 ta' Ġunju 2005 dwar l-iffinanzjar tal-politika agrikola komuni (ĠU L 209, 11.8.2005, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005 tal-20 ta' Settembru 2005 dwar l-appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (l-FAEŻR) (ĠU L 277, 21.10.2005, p. 1).

Partita 05 04 05 03 — Proġett pilota —— Programm ta' skambju għal bdiewa żgħażagħ

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	750 000	1 500 000	750 000	1 500 000,00	0,—

Kummenti

Dan il-proġett pilota huwa intiż biex jitwaqqaf programm ta' skambju għal bdiewa żgħażagħ, li jippermetti skambji transkonfinali tal-aħjar prattika fil-ġestjoni fil-qasam tal-biedja, b'mod partikolari b'rabta mal-isfidi li tiffaċċja l-agrikultura Ewropea, sabiex tingħata għajnuna lill-iżvilupp taż-żoni rurali Ewropej.

Dan il-programm jipprovdi opportunità prezzjuża għall-bdiewa żgħażagħ biex jgħixu huma nfushom ir-realtajiet agrikulturali differenti fl-Unjoni billi jgħaddu ftit żmien fi rziezet ibbażati fi Stati Membri differenti. Dan l-iskambju ta' għarfien u esperjenza fost il-bdiewa żgħażagħ tal-Ewropa jagħtihom iktar għodda biex jissodisfaw it-talbiet tal-konsumaturi Ewropej, biex jikkontribwixxu fis-sikurezza tal-ikel u jindirizzaw sfidi oħra li tiffaċċja l-agrikultura Ewropea, bħall-użu ta' sorsi ta' enerġija rinnovabbli, it-telf fil-bijodiversità u l-ħżin tal-karbonju.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Kapitolu 05 05 — Miżuri qabel l-adeżjoni fil-qasam tal-agrikoltura u l—iżvilupp rurali

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
05 05	Miżuri qabel l-adeżjoni fil-qasam tal-agrikoltura u l—iżvilupp rurali								
05 05 01	***Programm ta' Adeżjoni Speċjali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali (SAPARD) — Tlestija ta' miżuri preċedenti***								
05 05 01 01	L-istrument ta' qabel l-adeżjoni Sapard — It-tlestija tal-programm (2000 - 2006)	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
05 05 01 02	L-istrument ta' qabel l-adeżjoni Sapard — It-tlestija tal-assistenza ta' qabel l-adeżjoni marbuta ma' tmien pajjiżi applikanti	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
	Artikolu 05 05 01 — Sub-total		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
05 05 02	***L-Istrument għal Assistenza Qabel l-Adeżjoni għall-Iżvilupp Rurali (IPARD)***	4	259 328 000	117 400 000	234 458 000	54 586 457	215 000 000,00	101 768 207,00	86,69 %
	Kapitolu 05 05 — Total		**259 328 000**	**117 400 000**	**234 458 000**	**54 586 457**	**215 000 000,00**	**101 768 207,00**	**86,69 %**

Artikolu 05 05 01 — Programm ta' Adeżjoni Speċjali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali (SAPARD) — Tlestija ta' miżuri preċedenti

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1268/1999 tal-21 ta' Ġunju 1999 dwar l-appoġġ Komunitarju għall-miżuri ta' qabel l-adeżjoni għall-agrikoltura u l-iżvilupp rurali fil-pajjiżi applikanti tal-Ewropa ċentrali u tal-lvant waqt il-perijodu ta' qabel l-adeżjoni (ĠU L 161, 26.6.199, p. 87).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2257/2004 tal-20 ta' Diċembru li jemendaw ir-Regolamenti (KEE) Nru 3906/89, (KE) Nru 1267/1999, (KE) Nru 1268/1999 u (KE) Nru 2666/2000, biex jittieħed qies tal-istatus tal-Kroazja bħala pajjiż kandidat (ĠU L 389, 30.12.2004, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1085/2006 tas-17 ta' Lulju 2006 li jistabbilixxi Strument għall-Għajnuna ta' Qabel l-Adeżjoni (IPA) (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 82).

Partita 05 05 01 01 — L-istrument ta' qabel l-adeżjoni Sapard — It-tlestija tal-programm (2000 - 2006)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-approvazzjoni tal-impenji li saru sal-31 ta' Diċembru 2006 fil-Bulgarija, ir-Rumanija u l-Kroazja għal miżuri ta' appoġġ marbuta mal-agrikoltura u l-iżvilupp rurali taħt SAPARD.

Irrispettivament mill-benefiċjarju, mhi awtorizzata l-ebda nefqa amministrattiva b'dan l-Artikolu.

Partita 05 05 01 02 — L-istrument ta' qabel l-adeżjoni Sapard — It-tlestija tal-assistenza ta' qabel l-adeżjoni marbuta ma' tmien pajjiżi applikanti

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-approvazzjoni ta' impenji li saru sal-31 ta' Diċembru 2003 għal miżuri ta' appoġġ marbuta mal-agrikoltura u l-iżvilupp rurali taħt SAPARD fit-tmien pajjiżi kandidati li saru Stati Membri fl-2004.

Irrispettivament mill-benefiċjarju, mhi awtorizzata l-ebda nefqa amministrattiva f'din il-Partita.

Artikolu 05 05 02 — L-Istrument għal Assistenza Qabel l-Adeżjoni għall-Iżvilupp Rurali (IPARD)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
259 328 000	117 400 000	234 458 000	54 586 457	215 000 000,00	101 768 207,00

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-għajnuna tal-Unjoni lill-pajjiżi kandidati koperta mill-IPA fl-allinjament progressiv mal-istandards u l-politiki tal-Unjoni, inkluż fejn xieraq l-*acquis* tal-Unjoni, bil-ħsieb ta' sħubija. Il-komponent tal-iżvilupp rurali għandu jkun ta' appoġġ għall-pajjiżi fit-tħejjijiet tagħhom għall-implimentazzjoni u l-ġestjoni tal-politika agrikola komuni, għall-

allinjament mal-istrutturi tal-Unjoni u programmi ta' żvilupp rurali għal wara l-adeżjoni ffinanzjati mill-Unjoni.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1085/2006 tas-17 ta' Lulju 2006 li jistabbilixxi Strument għall-Għajnuna ta' Qabel l-Adeżjoni (IPA) (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 82).

KAPITOLU 05 06 — L-ASPETTI INTERNAZZJONALI TAL-QASAM TA' POLITIKA 'AGRIKOLTURA U L-IŻVILUPP RURALI'

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
05 06	L-Aspetti internazzjonali tal-qasam ta' politika 'Agrikoltura u l-iżvilupp rurali'								
05 06 01	***Il-ftehim agrikolu internazzjonali***	4	6 629 000	6 629 000	6 360 000	5 780 674	5 041 245,41	5 041 245,41	76,05 %
	Kapitolu 05 06 — Total		**6 629 000**	**6 629 000**	**6 360 000**	**5 780 674**	**5 041 245,41**	**5 041 245,41**	**76,05 %**

Artikolu 05 06 01 — Il-ftehim agrikolu internazzjonali

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
6 629 000	6 629 000	6 360 000	5 780 674	5 041 245,41	5 041 245,41

Kummenti

Din l-approprijazzjoni maħsuba biex tkopri l-kontribuzzjoni Unjoni għall-ftehim internazzjonali msemmija hawn taħt.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 92/580/KEE tat-13 ta' Novembru 1992 dwar l-iffirmar u l-konklużjoni tal-Ftehim Internazzjonali dwar iz-Zokkor 1992 (ĠU L 379, 23.12.1992, p. 15).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 96/88/KE tad-19 ta' Diċembru 1995 rigward l-approvazzjoni mill-Komunità Ewropea tal-Konvenzjoni dwar in-Negozju taż-Żrieragħ u l-Konvenzjoni tal-Għajnuna Alimentari, li tikkostitwixxi l-Ftehim taż-Żrieragħ Internazzjonali 1995 (ĠU L 21, 27.1.1996, p. 47).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/800/KE tal-14 ta' Novembru 2005 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim Internazzjonali dwar iż-żejt taż-żebbuġa u ż-żebbuġ għall-ikel (ĠU L 302, 19.11.2005, p. 47).

KAPITOLU 05 07 — IL-VERIFIKA TAN-NEFQA AGRIKOLA

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
05 07	IL-VERIFIKA TAN-NEFQA AGRIKOLA								
05 07 01	***Il-Kontroll tan-nefqa agrikola***								
05 07 01 02	Miżuri preventivi u ta' monitoraġġ— Ħlasijiet diretti mill-Unjoni Ewropea	2	6 800 000	6 800 000	6 500 000	6 500 000	6 499 903,51	6 499 903,51	95,59 %

05 07 01 06	Likwidazzjoni tal-kontabilità tas-snin preċedenti fir-rigward tan-nefqa tal-immaniġġjar konġunt taħt it-Taqsima tal-Garanziji tal-EAGGF (miżuri preċedenti) u taħt l-EAGF	2	-56 000 000	-56 000 000	-200 000 000	-200 000 000	66 423 876,62	66 423 876,62	-118,61 %
05 07 01 07	Approvazzjoni tal-konformità tal-kontabilità tas-snin preċedenti fir-rigward tan-nefqa tal-immaniġġjar konġunt taħt it-Taqsima tal-Garanziji tal-EAGGF (miżuri preċedenti) u taħt l-EAGF	2	108 300 000	108 300 000	p.m.	p.m.	3 521 572,29	3 521 572,29	3,25 %
05 07 01 10	Approvazzjoni tal-konformità tal-kontabilità tas-snin preċedenti fir-rigward tal-iżviluppp rurali taħt l-EAFRD	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
05 07 01 11	Approvazzjoni tal-konformità tal-kontabilità tas-snin preċedenti fir-rigward tal-iżvilupp rurali taħt l-EAFRD	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
	Artikolu 05 07 01 — Sub-total		59 100 000	59 100 000	-193 500 000	-193 500 000	76 445 352,42	76 445 352,42	129,35 %
05 07 02	***Arranġament ta' tilwim***	2	p.m.	p.m.	800 000	800 000	0,—	0,—	
	Kapitolu 05 07 — Total		**59 100 000**	**59 100 000**	**-192 700 000**	**-192 700 000**	**76 445 352,42**	**76 445 352,42**	**129,35 %**

Kummenti

Kwalunkwe dħul imdaħħal fl-Artikolu 6 7 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok għad-dispożizzjoni ta' approprijazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikoli 18 u 154 tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 tal-21 ta' Ġunju 2005 dwar il-finanzjament tal-politika agrikola komuni (ĠU L 209, 11.8.2005, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) (ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1).

Artikolu 05 07 01 — Il-Kontroll tan-nefqa agrikola

Partita 05 07 01 02 — Miżuri preventivi u ta' monitoraġġ— Ħlasijiet diretti mill-Unjoni Ewropea

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
6 800 000	6 500 000	6 499 903,51

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija intenzjonata li tkopri n-nefqa biex jitwettqu kontrolli *remote-sensing*.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 165/94 tal-24 ta' Jannar 1994 dwar il-kofinanzjament mill-Komunità ta' kontrolli b'remote sensing (ĠU L 24, 29.1.1994, p. 6).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003 tad-29 ta' Settembru 2003 li jistabbilixxi regoli komuni għal skemi ta' appoġġ dirett fi ħdan il-politika agrikola komuni u li jistabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għall-bdiewa (ĠU L 270, 21.10.2003, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 tad-19 ta' Jannar 2009 li jistabbilixxi regoli komuni għal skemi ta' appoġġ dirett għal bdiewa fi ħdan il-politika agrikola komuni u li jistabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għal bdiewa (ĠU L 30, 31.1.2009, p. 16).

Partita 05 07 01 06 — Likwidazzjoni tal-kontabilità tas-snin preċedenti fir-rigward tan-nefqa tal-immaniġġjar konġunt taħt it-Taqsima tal-Garanziji tal-EAGGF (miżuri preċedenti) u taħt l-EAGF

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
-56 000 000	-200 000 000	66 423 876,62

Kummenti

Din l-appropriјazzjoni hija maħsuba biex tkopri r-riżultati tad-deċiżjonijiet skont l-Artikolu 17, li għandhom x'jaqsmu mat-tnaqqis tal-pagamenti mensili dovuti għan-nuqqas ta' konformità mal-iskadenzi tal-pagamenti, l-Artikolu 17a u l-Artikolu 30(1) tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005 kif ukoll ir-riżultati tad-deċiżjonijiet tal-approvazzjoni tal-kontijiet relatati mal-Fond għar-Ristrutturar taz-Zokkor. Il-prinċipju tal-approvazzjoni tal-kontijiet huwa provdut fl-Artikolu 53b(4) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1258/1999 tas-17 ta' Mejju 1999 dwar il-finanzjament tal-politika agrikola komuni (ĠU L 160, 26.6.1999, p. 103).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward Ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 320/2006 tal-20 ta' Frar 2006 li jistabbilixxi skema temporanja għar-ristrutturar tal-industrija taz-zokkor fil-Komunità u li jamenda r-Regolament (KE) Nru 1290/2005 dwar il-finanzjament tal-politika agrikola komuni (ĠU L 58, 28.2.2006, p. 42).

Partita 05 07 01 07 — Approvazzjoni tal-konformità tal-kontabilità tas-snin preċedenti fir-rigward tan-nefqa tal-immaniġġjar konġunt taħt it-Taqsima tal-Garanziji tal-EAGGF (miżuri preċedenti) u taħt l-EAGF

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
108 300 000	p.m.	3 521 572,29

Kummenti

Dawk li qabel kienu l-partiti 05 02 16 02 u 05 07 01 07

Din l-approprjazzjoni hija intenzjonata biex tkopri r-riżultati ta' deċiżjonijiet skont l-Artikolu 31 tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005 kif ukoll ir-riżultati tad-deċiżjonijiet marbuta mal-approvazzjoni tal-kontijiet relatati mal-Fond għar-Ristrutturar taz-Zokkor meta dawn ikunu favur l-Istati Membri. Il-prinċipju tal-approvazzjoni tal-kontijiet huwa provdut fl-Artikolu 53b(4) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1258/1999 tas-17 ta' Mejju 1999 dwar il-finanzjament tal-politika agrikola komuni (ĠU L 160, 26.6.1999, p. 103).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward Ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 320/2006 tal-20 ta' Frar 2006 li jistabbilixxi skema temporanja għar-ristrutturar tal-industrija taz-zokkor fil-Komunità u li jamenda r-Regolament (KE) Nru 1290/2005 dwar il-finanzjament tal-politika agrikola komuni (ĠU L 58, 28.2.2006, p. 42).

Partita 05 07 01 10 — Approvazzjoni tal-konformità tal-kontabilità tas-snin preċedenti fir-rigward tal-iżviluppp rurali taħt l-EAFRD

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din il-partita hija intenzjonata li tkopri r-riżultati tad-Id-Deċiżjonijiet skont l-Artikolu 30 (1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005. Il-prinċipju tal-likwidazzjoni tal-kontijiet huwa provdut fl-Artikolu 53b(4) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward Ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Partita 05 07 01 11 — Approvazzjoni tal-konformità tal-kontabilità tas-snin preċedenti fir-rigward tal-iżvilupp rurali taħt l-EAFRD

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din il-partita hija intenzjonata li tkopri r-riżultati tad-Id-Deċiżjonijiet skont l-Artikolu 31 tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005 meta dawn huma favur Stati Membri. Il-prinċipju tal-likwidazzjoni tal-kontijiet huwa provdut fl-Artikolu 53b(4) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward Ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 05 07 02 — Arranġament ta’ tilwim

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	800 000	0,—

Kummenti

Dan l-Artikolu huwa biex jakkomoda, jekk meħtieġ, approprijazzjoni biex ikopru n-nefqa (pożittiva jew negattiva) li għaliha l-Kummissjoni tista’ ssir responsabbli b’Id-Deċiżjoni ta’ qorti tal-ġustizzja, inkluż l-ispiża tal-ħlas tat-talbiet għad-danni u l-imgħax.

Huwa maħsub ukoll biex ikopri kwalunkwe nefqa li l-Kummissjoni tista’ twettaq skont l-Artikolu 7(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 595/91 tal-4 ta’ Marzu 1991 dwar l-irregolaritajiet u l-irkupru ta’ somom ta’ flus imħallsa ħażin b’konnessjoni mal-finanzjament tal-politika agrikola komuni u l-organizzazzjoni ta’ sistema ta’ tagħrif f’dan il-qasam (ĠU L 67, 14.3.1991, p. 11).

KAPITOLU 05 08 — L-ISTRATEĠIJA POLITIKA U L-KOORDINAMENT TAL-QASAM TAL-POLITIKA ‘AGRIKOLTURA U ŻVILUPP RURALI’

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
05 08	L-Istrateġija politika u l-koordinament tal-qasam tal-politika ‘Agrikoltura u Żvilupp Rurali’								
05 08 01	***Netwerk ta’ data tal-kontabilità tal-irziezet (FADN)***	2	14 636 655	14 518 700	14 410 160	12 574 403	14 230 188,13	12 489 870,79	86,03 %
05 08 02	***Stħarriġ dwar l-istruttura ta’ holdings agrikoli***	2	450 000	5 950 000	20 235 377	20 031 352	201 455,00	302 462,64	5,08 %
05 08 03	***Ristrutturar ta’ sistemi għal stħarriġ agrikolu***	2	1 550 687	1 648 004	1 460 000	1 336 980	1 443 608,22	1 443 813,54	87,61 %
05 08 06	***Tisħiħ ta’ għarfien pubbliku tal-politika agrikola komuni***	2	8 000 000	8 000 000	8 000 000	8 000 000	7 987 290,56	7 987 290,56	99,84 %
05 08 09	***Fond Agrikolu Ewropew ta’ Garanzija (EAGF) — Assistenza Teknika operattiva***	2	2 670 000	2 670 000	1 705 000	1 705 000	1 269 926,00	1 269 926,00	47,56 %
05 08 10	***Proġett pilota - Analiżi ta’ spejjeż tal-aħħar utent ta’ konformità ma’ leġiżlazzjoni tal-Unjoni fl-oqsma tal-ambjent, l-assistenza tal-annimali u sikurezza tal-ikel***	2	p.m.	939 631	p.m.	750 000	1 468 172,00	0,—	
05 08 11	***Proġett pilota — Skambju tal-aqwa prattika għas-simplifikazzjoni tal-kundizzjonalità***	2	p.m.	p.m.	1 000 000	500 000			
05 08 12	***Proġett pilota — Kordinament tar-riċerka dwar l-użu tal-omeopatija u tal-fitoterapija fit-trobbija tal-bhejjem***	2	p.m.	p.m.	500 000	250 000			
	Kapitolu 05 08 — Total		**27 307 342**	**33 726 335**	**47 310 537**	**45 147 735**	**26 600 639,91**	**23 493 363,53**	**69,66 %**

Kummenti

Kwalunkwe dħul imdaħħal fl-Artikolu 6 7 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista’ jagħti lok għad-dispożizzjoni ta’ approprijazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikoli 18 u 154 tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 tal-21 ta’ Ġunju 2005 dwar il-finanzjament tal-politika agrikola komuni (ĠU L 209, 11.8.2005, p. 1).

Artikolu 05 08 01 — Netwerk ta’ data tal-kontabilità tal-irziezet (FADN)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
14 636 655	14 518 700	14 410 160	12 574 403	14 230 188,13	12 489 870,79

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba li tkopri l-iffinanzjar ta’ tariffi standard u l-iżvilupp ta’ faċilitajiet għall-ġbir, l-ipproċessar, l-analiżi, il-pubblikazzjoni u t-tqassim tad-dejta tal-kontabilità tal-irziezet u l-analiżi tar-riżultati.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament Nru 79/65/KEE tal-Kunsill tal-15 ta’ Ġunju 1965 li jistabbilixxi netwerk għall-ġbir ta’ dejta tal-kontabilità fuq l-operazzjonijiet kummerċjali u tad-dħul tal-azjendi agrikoli fil-Komunità Ekonomika Ewropea (ĠU 109, 23.6.1965, p. 1859/65).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1217/2009 tat-30 ta’ Novembru 2009 li jistabbilixxi netwerk għall-ġbir ta’ informazzjoni tal-kontabilità dwar id-dħul u l-operazzjoni kummerċjali ta’ azjendi agrikoli fil-Komunità Ewropea (verżjoni kodifikata) (ĠU L 328, 15.12.2009, p. 27).

Artikolu 05 08 02 — Stħarriġ dwar l-istruttura ta’ holdings agrikoli

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
450 000	5 950 000	20 235 377	20 031 352	201 455,00	302 462,64

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-kontribuzzjonijiet għall-iffinanzjar ta’ stħarriġ statistiku meħtieġ biex jiġu sorveljati l-istrutturi tal-Unjoni, inkluża l-bażi tad-dejta Eurofarm.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 571/88 tad-29 ta’ Frar 1988 dwar l-organizzazzjoni tal-istħarrig tal-Komunita’ dwar l-istruttura ta’ holdings agrikoli (ĠU L 56, 2.3.1988, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 1166/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta’ Novembru 2008 dwar stħarriġ ta’ strutturi tal-impriżi agrikoli u stħarriġ dwar metodi ta’ produzzjoni agrikola (ĠU L 321, 1.12.2008, p. 14).

Artikolu 05 08 03 — Ristrutturar ta’ sistemi għal stħarriġ agrikolu

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
1 550 687	1 648 004	1 460 000	1 336 980	1 443 608,22	1 443 813,54

Kummenti

Din l-approprijazzjoni maħsuba biex tkopri:

— nefqa għat-titjib ta’ sistemi ta’ statistiki agrikoli fl-Unjoni,

— sussidji, infiq kuntrattwali u nfiq li jinvolvi ħlasijiet għal servizzi konnessi max-xiri u l-konsultazzjoni ta’ databases,

— sussidji, infiq kuntrattwali u nfiq li jinvolvi ħlasijiet għal servizzi konnessi mal-immudellar tas-settur aġrikolu u tbassir fiż-żmien fil-qosor u medju tax-xejriet tas-suq u tal-istrutturi agrikoli, u mat-tixrid tar-riżultati,

— sussidji, infiq kuntrattwali u nfiq li jinvolvi ħlasijiet għal servizzi konnessi mal-implimentazzjoni ta’ operazzjonijiet għall-applikazzjoni tas-sorveljanza mill-bogħod, it-teħid ta’ kampjuni miż-żoni u mudelli agrometeoroloġiċi għall-istatistika agrikola,

— sussidji, infiq kuntrattwali u nfiq li jinvolvi ħlasijiet għal servizzi konnessi mat-twettiq tal-analiżi ekonomika u l-iżvilupp ta’ indikaturi fil-qasam tal-politika agrikola.

Bażi ġuridika

Inkarigi li joħorġu mill-prerogattivi tal-Kummissjoni fil-livell istituzzjonali taħt it-termini tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru. 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 dwar ir-Regolament finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 96/411/KE tal-25 ta’ Ġunju 1996 dwar it-titjib tal-istatistika agrikola Komunitarja (ĠU L 162, 1.7.1996, p. 14).

Id-Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill Nru 1445/2000/KE tat-22 ta’ Mejju 2000 dwar l-applikazzjoni ta’ metodi tekniċi tas-servej mill-ajru u tas-sorveljanza mill-bogħod għall-istatistika agrikola tal-perjodu mill-1999 sal-2003 (ĠU L 163, 4.7.2000, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 78/2008 tal-21 ta’ Jannar 2008 dwar il-miżuri li l-Kummissjoni għandha twettaq għall-perjodu 2008-2013 bl-użu tal-applikazzjonijiet ta’ telerilevament implimentati fil-qafas tal-politika agrikola komuni (ĠU L 25, 30.1.2008, p. 1).

Artikolu 05 08 06 — Tisħiħ ta’ għarfien pubbliku tal-politika agrikola komuni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
8 000 000	8 000 000	7 987 290,56

Kummenti

Din l-approprijazzjoni maħsuba biex tkopri l-finanzjament ta’ miżuri mill-Unjoni għat-tisħiħ ta’ għarfien pubbliku tal-politika agrikola komuni, kif previst fl-Artikolu 1 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 814/2000.

Il-miżuri jistgħu jieħdu l-forma ta’:

— programmi ta’ xogħol annwali sottomessi, b’mod partikolari, mill-organizzazzjoniet tal-bdiewa jew tal-iżvilupp rurali, assoċjazzjonijiet tal-konsumaturi u assoċjazzjonijiet għall-protezzjoni ambjentali,

— miżuri speċifiċi ppreżentati, b’mod partikolari, mill-awtoritajiet pubbliċi tal-Istati Membri, il-midja u l-universitajiet,

— attivitajiet implimentati fuq l-inizjattiva tal-Kummissjoni,

— attivitajiet għall-promozzjoni tal-biedja mill-familji.

Parti minn din l-approprjazzjoni għandha tiffinanzja informazzjoni fl-iskejjel, fil-punti ta' bejgħ u f’punti oħra ta' kuntatt mal-konsumatur, dwar l-istandards dwar il-kwalità għolja, is-sikurezza tal-ikel, l-ambjent u l-benessri tal-annimali li jridu jissodisfaw il-bdiewa Ewropej, meta mqabbla ma' dawk rikjesti f'pajjiżi terzi. Din għandha tenfasizza l-kontribut importanti tal-PAK biex jinkisbu dawn l-istandards għoljin u tinkludi spjegazzjonijiet dwar id-diversi skemi ta' kwalità fis-seħħ, bħad-denominazzjonijiet tal-oriġini u l-indikazzjonijiet ġeografiċi;

Parti minn din l-approprjazzjoni għandha tiffinanzja kampanja ta' informazzjoni għall-konsumaturi dwar il-kawżi u l-konsegwenzi ta' ħela ta' ikel u pariri dwar modi biex titnaqqas, kif ukoll bil-promozzjoni ta' prattiki ta' benchmarking fis-setturi differenti tal-katina alimentari.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 814/2000 tas-17 ta’ April 2000 dwar il-miżuri ta’ tagħrif li għandhom x’jaqsmu mal-politika komuni agrikola (ĠU L 100, 20.4.2000, p. 7).

Artikolu 05 08 09 — Fond Agrikolu Ewropew ta’ Garanzija (EAGF) — Assistenza Teknika operattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
2 670 000	1 705 000	1 269 926,00

Kummenti

Din l-approprijazzjoni tkopri n-nefqa f’konformità mal-Artikolu 5 a) sa d) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005.

Dan jinklufi l-finanzjament tal-istabbililment ta’ sistema ta’ kontroll tal-Unjoni, ibbażata fuq analiżi tad-DNA mal-fruntieri tal-Unjoni kif ipprovduta mill-ftehimiet internazzjonali li ġejjin:

— Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/617/KE tal-11 ta’ Awwissu 2004 dwar il-konklużjoni ta’ Ftehim fil-forma ta’ Skambju ta’ Ittri bejn il-Komunità Ewropea u l-Indja skont l-Artikolu XXVIII tal-GATT 1994 dwar il-modifika ta’ konċessjonijiet fir-rigward tar-ross previsti fl-Iskeda CXL tal-KE annessa mal-GATT 1994 (ĠU L 279, 28.8.2004, p. 17),

— Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/618/KE tal-11 ta’ Awwissu 2004 dwar il-konklużjoni ta’ Ftehim fil-forma ta’ Skambju ta’ Ittri bejn il-Komunità Ewropea u l-Indja skont l-Artikolu XXVIII tal-GATT 1994 dwar il-modifika ta’ konċessjonijiet fir-rigward tar-ross previsti fl-Iskeda CXL tal-KE annessa mal-GATT 1994 (ĠU L 279, 28.8.2004, p. 23),

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat- 22 ta’ Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta’ swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) (ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1) jipprovdi fl-Artikolu 138 li r-ross Basmati tal-varjetajiet speċifikati fil-Ftehimiet fuq imsemmija jista’ jiġi importat b’rata żero ta’ dazju.

Din l-approprijazzjoni tista' tintuża wkoll biex tkopri:

— in-nefqa għall-analiżi u l-ispezzjoni tal-istandards tal-pajjiżi terzi għall-prodotti organiċi skont it-Titolu VI tar-Regolament (KE) Nru 834/2007;

— nefqa għall-istabbiliment ta' ġabra ta' dejta analitika għall-prodotti tal-inbid li hija prevista fl-Artikolu 87 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 555/2008 tas-27 ta' Ġunju 2008 li jistabbilixxi regoli ddettaljati għall-implimentazzjoni tal-Artikolu 120g tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 li jinkludi l-metodi ta' referenza tal-analiżi ta' prodotti fis-settur tal-inbid,

— in-nefqa għall-istudju dwar "Valutazzjoni tal-ispejjeż tal-aħħar utent ta' konformità mal-leġiżlazzjoni tal-UE fl-oqsma tal-ambjent, il-kwalità tal-ħajja tal-annimali u s-sikurezza tal-ikel".

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007 tat-28 ta' Ġunju 2007 dwar il-produzzjoni organika u t-tikkettar ta' prodotti organiċi (ĠU L 189, 20.7.2007, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) (ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1).

Artikolu 05 08 10 — Proġett pilota - Analiżi ta' spejjeż tal-aħħar utent ta' konformità ma' leġiżlazzjoni tal-Unjoni fl-oqsma tal-ambjent, l-assistenza tal-annimali u sikurezza tal-ikel

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	939 631	p.m.	750 000	1 468 172,00	0,—

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tistabilixxi proġett pilota għall-ivvalutar tal-ispejjeż reali tal-bdiewa għall-konformità mal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni fl-oqsma tal-ambjent, il-benessri tal-annimali u s-sikurezza tal-ikel li tmur lil hinn mill-istandards li għalihom huma suġġetti l-prodotti impurtati. Din il-leġiżlazzjoni għandha x'taqsam inter alia mat-18-il Ir-Regolament u Id-Direttiva li jriffdu is-sistema ta' konformità sħiħa, kif ukoll l-istandards definiti bħala Kundizzjoni Aġrikola u Ambjentali Tajba (GAEC) li hija wkoll parti mir-rekwiżiti ta' konformità sħiħa.

Din l-approprijazzjoni tintuża biex jitwettaq studju wiesa' li janalizza l-ispejjeż ta' konformità kif deskritti hawn fuq fl-Istati Membri kollha, li jistgħu jvarjaw bejn l-Istati Membri u anke bejn reġjuni fi ħdan l-Istati Membri minħabba differenzi ta' fatturi klimatiċi, ġeoloġiċi, produttivi, ekonomiċi u soċjali. Dan l-istudju għandu jitwettaq minn istitut xjentifiku stabbilit sew jew minn konsorzju ta' istituti bħal dawn.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar Ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 05 08 11 — Proġett pilota — Skambju tal-aqwa prattika għas-simplifikazzjoni tal-kundizzjonalità

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
p.m.	p.m.	1 000 000	500 000	

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hi maħsuba għall-finanzjament ta' pjattaforma li permezz tagħha aġenziji ta' kontroll nazzjonali u lokali jistgħu jagħmlu skambju tal-aqwa prattika u jsibu soluzzjonijiet komuni għas-simplifikazzjoni għall-bdiewa tal-kontrolli tal-kundizzjonalità, partikolarment permezz ta' databases interoperattivi u kontrolli "one stop".

Bażi ġuridika

Proġett bi prova skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6), tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2992, p. 1).

Artikolu 05 08 12 — Proġett pilota — Kordinament tar-riċerka dwar l-użu tal-omeopatija u tal-fitoterapija fit-trobbija tal-bhejjem

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
p.m.	p.m.	500 000	250 000	

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri it-twaqqif ta' proġett pilota għall-kordinament tar-riċerka dwar l-użu tal-omeopatija u tal-fitoterapija fit-trobbija tal-bhejjem, f'konformità mar-riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tat-12 ta' Mejju 2011 dwar ir-reżistenza għall-antibijotiċi fejn il-Parlament talab biex jitnaqqas l-użu tal-antibijotiċi fit-trobbija tal-bhejjem u biex jintużaw metodi alternattivi; metodi ta' dan it-tip jinkludu l-użu tal-omeopatija u l-fitoterapija. Il-proġett pilota għandu jinvolvi l-ġbir tad-data dwar liema proġetti ta' riċerka fil-qasam tal-omeopatija u l-fitoterapija diġà twaqqfu fid-diversi universitajiet u istituzzjonijiet ta' edukazzjoni ogħla tal-Istati Membri u x'riżultati kellhom; il-proġett pilota għandu jinvestiga wkoll jekk l-universitajiet involuti jikkoperawx bejniethom u f'liema qafas;

Bażi ġuridika

Proġett bi prova skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6), tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2992, p. 1).

TITOLU 06 — IL-MOBILITÀ U T-TRASPORT

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
06 01	Nefqa amministrattiva tal-qasam tal-politika tal-“Mobilità u t-Trasport”		68 662 765	68 662 765	67 716 979	67 716 979	69 521 781,01	69 521 781,01
	40 01 40				59 867 67 776 846	59 867 67 776 846		
06 02	Trasport ’il ġewwa mill-kosta, trasport tal-ajru, trasport tal-baħar	1	200 808 724	177 294 542	209 427 270	157 407 105	199 856 711,41	149 541 784,11
06 03	NETWERKS TRANS-EWROPEJ	1	1 410 000 000	763 000 000	1 325 406 119	791 395 112	1 257 103 612,54	834 502 734,85
06 06	Riċerka relatata mat-trasport	1	60 980 795	60 088 742	61 580 000	62 784 153	82 702 727,57	58 973 175,25
	Titolu 06 — Total		**1 740 452 284**	**1 069 046 049**	**1 664 130 368**	**1 079 303 349**	**1 609 184 832,53**	**1 112 539 475,22**
	40 01 40 **Total + riżerva**				**59 867** **1 664 190 235**	**59 867** **1 079 363 216**		

KAPITOLU 06 01 — NEFQA AMMINISTRATTIVA TAL-QASAM TAL-POLITIKA TAL-“MOBILITÀ U T-TRASPORT”

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
06 01	Nefqa amministrattiva tal-qasam tal-politika tal-“Mobilità u t-Trasport”					

06 01 01	***Nefqa relatata mal-persunal li huma impjegati attivament fil-qasam tal-politika tal-"Mobilità u t-Trasport"***	5	35 652 889	34 374 908	36 235 532,53	101,63 %
06 01 02	***Nefqa għal persunal estern u nefqa oħra tal-immaniġġjar f'appoġġ għall-qasam tal-politika tal-"Mobilità u t-Trasport"***					
06 01 02 01	Staff estern	5	2 374 972	2 522 065	2 721 098,34	114,57 %
06 01 02 11	Nefqa oħra relatata mat-tmexxija	5	2 389 096	2 514 628	2 978 232,00	124,66 %
	40 01 40			59 867 2 574 495		
	Artikolu 06 01 02 — Sub-total		4 764 068	5 036 693	5 699 330,34	119,63 %
	40 01 40			59 867 5 096 560		
06 01 03	***Nefqa marbuta mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni tal-qasam ta' politika "Mobbiltà u Trasport"***	5	2 215 808	2 194 778	2 795 416,46	126,16 %
06 01 04	***Nefqa ta' appoġġ għall-operazzjonijiet għall-qasam tal-politika tal-"Mobilità u t-Trasport"***					
06 01 04 01	Il-programm Marco Polo II — Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva	1.1	120 000	109 800	102 247,00	85,21 %
06 01 04 02	It-Trasport — Nefqa fuq l-immaniġġjar amministrattiv	1.1	700 000	799 800	618 734,00	88,39 %
06 01 04 04	Appoġġ finanzjarju għall-proġetti ta' interess komuni fin-netwerk ta' trasport trans-Ewropew — Nefqa fuq immaniġġjar amministrattiv	1.1	3 700 000	3 000 000	3 287 398,04	88,85 %
06 01 04 07	Sikurezza u ħarsien tal-utenti tat-trasport — Nefqa fuq l-immaniġġjar amministrattiv	1.1	—	p.m.	3 000,00	
06 01 04 09	Informazzjoni u Komunikazzjoni — Nefqa fuq l-immaniġġjar amministrattiv	1.1	500 000	496 000	487 163,64	97,43 %
06 01 04 31	Netwerks ta' trasport trans-Ewropej — Aġenzija eżekuttiva	1.1	9 805 000	9 805 000	9 900 000,00	100,97 %
06 01 04 32	Aġenzija Eżekuttiva għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni — Kontribuzzjoni mill-programm Marco Polo II	1.1	1 555 000	1 555 000	1 592 009,00	102,38 %
	Artikolu 06 01 04 — Sub-total		16 380 000	15 765 600	15 990 551,68	97,62 %
06 01 05	***Nefqa ta' appoġġ għall-attivitajiet ta' riċerka għall-qasam tal-politika tal-'Mobilità u t-Trasport'***					
06 01 05 01	Nefqa konnessa mal-persunal li jwettaq ir-riċerka	1.1	5 750 000	6 000 000	5 596 760,00	97,33 %
06 01 05 02	Persunal estern għar-riċerka	1.1	2 800 000	2 900 000	2 676 000,00	95,57 %
06 01 05 03	Nefqa oħra tal-immaniġġjar tar-riċerka	1.1	1 100 000	1 445 000	528 190,00	48,02 %
	Artikolu 06 01 05 — Sub-total		9 650 000	10 345 000	8 800 950,00	91,20 %
	Kapitolu 06 01 — Total		**68 662 765**	**67 716 979**	**69 521 781,01**	**101,25 %**
	40 01 40 **Total + riżerva**			**59 867** **67 776 846**		

Artikolu 06 01 01 — Nefqa relatata mal-persunal li huma impjegati attivament fil-qasam tal-politika tal-"Mobilità u t-Trasport"

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
35 652 889	34 374 908	36 235 532,53

Artikolu 06 01 02 — Nefqa għal persunal estern u nefqa oħra tal-immaniġġjar f'appoġġ għall-qasam tal-politika tal-"Mobilità u t-Trasport"

Partita 06 01 02 01 — Staff estern

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
2 374 972	2 522 065	2 721 098,34

Partita 06 01 02 11 — Nefqa oħra relatata mat-tmexxija

Figuri

	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
06 01 02 11	2 389 096	2 514 628	2 978 232,00
40 01 40		59 867	
Total	2 389 096	2 574 495	2 978 232,00

Artikolu 06 01 03 — Nefqa marbuta mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni tal-qasam ta' politika "Mobbiltà u Trasport"

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
2 215 808	2 194 778	2 795 416,46

Artikolu 06 01 04 — Nefqa ta' appoġġ għall-operazzjonijiet għall-qasam tal-politika tal-"Mobilità u t-Trasport"

Partita 06 01 04 01 — Il-programm Marco Polo II — Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
120 000	109 800	102 247,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mal-kisba tal-għan tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt din il-partita, flimkien ma' kull nefqa oħra għal għajnuna teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta' awtorità pubblika mogħtija 'l barra mill-Kummissjoni skont kuntratti ta' servizz *ad hoc*.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness 'Żona Ekonomika Ewropea' ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribut tal-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħla fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet addizzjonali, skont l-istess rapport bejn l-ammont awtorizzat għan-nefqa fuq ġestjoni amministrattiva u l-approprjazzjonijiet totali mdaħħla għall-programm, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikoli 06 02 06 u 06 02 07.

Partita 06 01 04 02 — It-Trasport — Nefqa fuq l-immaniġġjar amministrattiv

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
700 000	799 800	618 734,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti marbuta direttament mal-kisba tal-għan tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt din il-partita, flimkien ma' kull nefqa oħra għal għajnuna teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta' awtorità pubblika mogħtija 'l barra mill-Kummissjoni b'kuntratti ta' servizz *ad hoc*.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 06 02 03.

Partita 06 01 04 04 — Appoġġ finanzjarju għall-proġetti ta' interess komuni fin-netwerk ta' trasport trans-Ewropew — Nefqa fuq immaniġġjar amministrattiv

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
3 700 000	3 000 000	3 287 398,04

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mal-kisba tal-għan tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt din il-partita, flimkien ma' kull nefqa oħra għal għajnuna teknika u amministrattiva li ma jinvolvux ħidmiet ta' awtorità pubblika mogħtija 'l barra mill-Kummissjoni skont kuntratti ta' servizz *ad hoc*.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikoli 06 03 01, 06 03 03 u 06 03 05.

Partita 06 01 04 07 — Sikurezza u ħarsien tal-utenti tat-trasport — Nefqa fuq l-immaniġġjar amministrattiv

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
—	p.m.	3 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti marbuta direttament mal-kisba tal-għan tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt din il-partita, flimkien ma' kull nefqa oħra għal għajnuna teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta' awtorità pubblika mogħtija 'l barra mill-Kummissjoni b'kuntratti ta' servizz *ad hoc*.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 06 02 11.

Partita 06 01 04 09 — Informazzjoni u Komunikazzjoni — Nefqa fuq l-immaniġġjar amministrattiv

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
500 000	496 000	487 163,64

Kummenti

Din l-appropjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa fuq l-informazzjoni u l-komunikazzjoni, kif ukoll il-pubblikazzjonijiet elettroniċi u stampati li huma marbuta direttament mal-ilħiq tal-mira tal-politika tat-trasport, kif ukoll is-sikurezza u l-protezzjoni tal-utenti tat-trasport.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikoli 06 02 03 u 06 02 11.

Partita 06 01 04 31 — Netwerks ta' trasport trans-Ewropej — Aġenzija eżekuttiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
9 805 000	9 805 000	9 900 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni tikkostitwixi s-sussidju biex tkopri n-nefqa għall-persunal u l-amministrazzjoni tal-Aġenzija Eżekuttiva dwar in-Netwerk Trans-Ewropew tat-Trasport.

Il-pjan ta' stabbiliment tal-Aġenzija Eżekuttiva jidher fil-Parti bit-titolu 'Pjan ta' stabbiliment tal-persunal' tat-Taqsima III — il-Kummissjoni (Volum 3).

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 58/2003 tad-19 ta' Diċembru 2002 li jfassal l-istatut għall-aġenziji eżekuttivi li jridu jiġu fdati b'ċerti kompiti fit-tmexxija tal-programmi tal-Komunità (ĠU L 11, 16.1.2003, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 680/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2007 li jistabbilixxi r-regoli ġenerali għall-għoti ta' għajnuna finanzjarja Komunitàrja fil-qasam tan-netwerks trans-Ewropej tat-trasport u tal-enerġija (ĠU L 162, 22.6.2007, p. 1).

Id-Deċiżjoni Nru 661/2010/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Lulju 2010 fuq linji gwida tal-Unjoni għall-iżvilupp tan-netwerk tat-trasport trans-Ewropew (ĠU L 204, 5.8.2010, p. 1).

Atti ta' referenza

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/60/KE tas-26 ta' Ottubru 2006, li tistabbilixxi l-Aġenzija Eżekuttiva tan-Netwerk tat-Trasport Trans-Ewropew skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 58/2003 (ĠU L 32, 6,2,2007, p. 88).

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2007)3874 tas-17 ta' Awwissu 2007 li tinnomina 5 membri tal-Kumitat tat-Tmexxija tat-TEN_T EA u osservatur wieħed, kif emendata bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2009)0865 tas-17 ta' Frar 2009 u C(2010)2959 tal-5 ta' Ottubru 2010.

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2007) 5282 tal-5 ta' Novembru 2007 tiddelega s-setgħat lill-Aġenzija Eżekuttiva tan-Netwerk Trans-Ewropew tat-Trasport bil-għan li jsiru kompiti marbuta mal-implimentazzjoni tal-programmi tal-Komunità għal għotjiet fil-qasam tan-netwerk trans-Ewropew tat-trasport li jinkludu b'mod partikolari l-implimentazzjoni tal-approprazzjonijiet imdaħħla fil-baġit tal-Komunità (C(2007) 5282 finali).

Partita 06 01 04 32 — Aġenzija Eżekuttiva għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni — Kontribuzzjoni mill-programm Marco Polo II

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 555 000	1 555 000	1 592 009,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri l-ispejjeż għall-persunal u l-ispejjeż għat-tħaddim tal-aġenzija eżekuttiva għall-kompetittività u l-innovazzjoni, sostnuti mill-parteċipazzzjoni tal-Aġenzija għall-immaniġġjar ta' azzjonijiet tal-Programm Marco Polo II.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u

għall-implimentazzjoni skont l-Anness 'Żona Ekonomika Ewropea' ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribut tal-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħla fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet addizzjonali, skont l-istess rapport bejn l-ammont awtorizzat għan-nefqa fuq immaniġġjar amministrattiv u l-approprjazzjonijiet totali mdaħħla għall-programm, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Kull dħul minn kontribuzzjonijiet minn partijiet terzi li jidħol fil-partita 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jagħti lok għad-dispożizzjoni ta' approprjazzjonijiet addizzjonali li jkunu jridu jiddaħħlu f'din il-Partita, skont ir-Regolament Finanzjarju.

Il-pjan tal-istabbiliment tal-Aġenzija Eżekuttiva għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni qiegħda fil-Parti 'Pjan ta' stabbiliment tal-persunal' tat-Taqsima III — il-Kummissjoni (Volum 3)

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 58/2003 tad-19 ta' Diċembru 2002 li jfassal l-istatut għall-aġenziji eżekuttivi li jridu jiġu fdati b'ċerti kompiti fit-tmexxija tal-programmi tal-Komunità (ĠU L 11, 16.1.2003, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 1692/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 24 ta' Ottubru 2006 li jistabbilixxi t-tieni programm Marco Polo għall-għoti ta' assistenza finanzjarja tal-Komunità biex tittejjeb il-prestazzjoni ambjentali tas-sistema tat-trasport tal-merkanzija (Marco Polo II) (ĠU L 328 tal-24.11.2006, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 651/2008 tad-9 ta' Lulju 2008 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1653/2004 dwar ir-regolament finanzjarju standard għall-aġenziji eżekuttivi skont ir-Regolament tal-Kummissjonil (KE) Nru 58/2003 li jfassal l-istatut għall-aġenziji eżekuttivi li jridu jiġu fdati b'ċerti kompiti fil-ġestjoni tal-programmi tal-Komunità (ĠU L 181, 10.7.2008, p. 15).

Atti ta' referenza

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/20/KE tat-23 ta' Diċembru 2003 li tistabbilixxi aġenzija eżekuttiva, l-Aġenzija Eżekuttiva għall-Enerġija Intelliġenti, biex timmaniġġa l-azzjoni tal-Komunità fis-settur tal-enerġija b'applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 58/2003 (ĠU L 5, 9.1.2004, p. 85).

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/372/KE tal-31 ta' Mejju 2007 li temenda d-Deċiżjoni 2004/20/KE sabiex tittrasforma l-Aġenzija Eżekuttiva għall-Enerġija Intelliġenti f'Aġenzija Eżekuttiva għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni (ĠU L 140, 1.6.2007, p. 52).

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni COM(2007) 3198 tad-9 ta' Lulju 2007 tiddelega s-setgħat lill-'Aġenzija Eżekuttiva għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni' bl-għan li jsiru kompiti marbuta mal-implimentazzjoni tal-Programm Enerġija Intelliġenti — Ewropa 2003-2006, il-Programm Marco Polo 2003-2006, il-Programm Kwadru għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni 2007-2013 u l-Programm Marco Polo 2007-2013 li jinkludu b'mod partikolari l-implimentazzjoni tal-approprazzjonijiet imdaħħla fil-baġit tal-Komunità.

Artikolu 06 01 05 — Nefqa ta' appoġġ għall-attivitajiet ta' riċerka għall-qasam tal-politika tal-'Mobilità u t-Trasport'

Partita 06 01 05 01 — Nefqa konnessa mal-persunal li jwettaq ir-riċerka

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
5 750 000	6 000 000	5 596 760,00

Partita 06 01 05 02 — Persunal estern għar-riċerka

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
2 800 000	2 900 000	2 676 000,00

Partita 06 01 05 03 — Nefqa oħra tal-immaniġġjar tar-riċerka

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 100 000	1 445 000	528 190,00

KAPITOLU 06 02 — TRASPORT 'IL ĠEWWA MILL-KOSTA, TRASPORT TAL-AJRU, TRASPORT TAL-BAĦAR

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
06 02	Trasport 'il ġewwa mill-kosta, trasport tal-ajru, trasport tal-baħar								
06 02 01	***Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza fl-Avjazzjoni***								
06 02 01 01	Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza fl-Avjazzjoni — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2	1.1	26 435 440	26 435 440	26 435 440	26 435 440	27 991 278,00	27 991 111,00	105,88 %
06 02 01 02	Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza fl-Avjazzjoni — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3	1.1	8 120 371	8 120 371	6 861 336	6 861 336	7 200 805,00	7 200 805,00	88,68 %
	Artikolu 06 02 01 — Sub-total		34 555 811	34 555 811	33 296 776	33 296 776	35 192 083,00	35 191 916,00	101,84 %
06 02 02	***Aġenzija Ewropea tas-Sigurtà Marittima***								
06 02 02 01	Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2	1.1	22 776 724	22 776 724	26 167 678	26 167 678	23 853 989,92	23 373 776,94	102,62 %
06 02 02 02	Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3	1.1	8 431 789	9 000 000	7 061 416	8 870 489	9 288 729,00	9 999 550,54	111,11 %
06 02 02 03	Aġenzija Ewropea tas-Sigurtà Marittima — Miżuri kontra t-tniġġis	1.1	22 663 000	18 414 450	20 000 000	20 500 000	23 000 000,00	17 833 288,40	96,84 %
	Artikolu 06 02 02 — Sub-total		53 871 513	50 191 174	53 229 094	55 538 167	56 142 718,92	51 206 615,88	102,02 %
06 02 03	***Attivitajiet ta' appoġġ għall-politika Ewropea tat-trasport u d-drittijiet tal-passiġġieri***	1.1	25 000 000	15 126 157	31 770 000	16 307 145	20 909 410,97	16 688 793,49	110,33 %
06 02 06	***Il-programm Marco Polo II***	1.1	60 000 000	50 000 000	62 844 000	24 187 314	59 647 506,52	18 154 268,82	36,31 %
06 02 07	***It-tlestija tal-programm Marco Polo***	1.1	—	p.m.	p.m.	453 626	0,—	1 143 775,27	
06 02 08	***Aġenzija Ewropea tal-Ferroviji***								
06 02 08 01	Aġenzija Ewropea tal-Ferroviji — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2	1.1	17 853 400	17 853 400	17 459 892	17 459 892	18 149 121,00	18 145 000,00	101,63 %
06 02 08 02	Aġenzija Ewropea tal-Ferroviji — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3	1.1	7 018 000	7 018 000	7 027 508	7 027 508	7 734 544,00	6 398 665,00	91,18 %
	Artikolu 06 02 08 — Sub-total		24 871 400	24 871 400	24 487 400	24 487 400	25 883 665,00	24 543 665,00	98,68 %
06 02 11	***Is-sigurtà tat-trasport***	1.1	2 510 000	1 800 000	2 300 000	2 086 677	2 081 327,00	1 723 478,46	95,75 %
06 02 12	***Proġett pilota — Is-sigurtà fuq in-netwerk trans-Ewropew tat-triq***	1.1	—	—	—	p.m.	0,—	889 271,19	
06 02 13	***Azzjoni ta' thejjija — L-iffaċilitar tat-traffiku transkonfinali fuq il-fruntieri esterni tal-Grigal tal-Unjoni fil-punti ta' qsim (mill-aspetti tas-sikurezza u s-sigurtà tat-traffiku)***	1.1	—	p.m.	—	300 000	0,—	0,—	
06 02 14	***Azzjoni ta' thejjija — Informazzjoni tat-trasport Ewropew u interface għall-ibbukkjar għall-modi kollha ta' trasport***	1.1	—	750 000	1 500 000	750 000			
	Kapitolu 06 02 — Total		**200 808 724**	**177 294 542**	**209 427 270**	**157 407 105**	**199 856 711,41**	**149 541 784,11**	**84,35 %**

Artikolu 06 02 01 — Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza fl-Avjazzjoni

Partita 06 02 01 01 — Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza fl-Avjazzjoni — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
26 435 440	26 435 440	26 435 440	26 435 440	27 991 278,00	27 991 111,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa amministrattiva u tal-persunal tal-Aġenzija (Titoli 1 u 2).

L-Aġenzija għandha tinforma l-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti ta' approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operattiva u amministrattiva.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness 'Żona Ekonomika Ewropea' ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament Finanzjarju tal-Qafas ta' Ħidma għall-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju jsawru dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Partita 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

Il-pjan tal-istabbiliment tal-Aġenzija jidher fil-Parti bit-titolu 'Pjan ta' stabbiliment tal-persunal' tat-Taqsima III — il-Kummissjoni, (Volum 3).

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament u tal-Kunsill tal-20 ta' Frar 2008 dwar regoli komuni fil-kamp tal-avjazzjoni ċivili u li jistabblixxi Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza fl-Avjazzjoni (ĠU L 79, 19.3.2008, p 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 1108/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 216/2008 fil-qasam tal-ajrudromi, il-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru u s-servizzi tan-navigazzjoni tal-ajru (ĠU L 309, 24.11.2009, p. 51).

Atti ta' referenza

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 736/2006 tas-16 ta' Mejju 2006 dwar metodi ta' ħidma għall-Aġenzija Ewropea għas-Sikurezza fl-Avjazzjoni għat-twettiq ta' spezzjonijiet ta' standardizzazzjoni (ĠU L 129, 17.5.2006, p. 10).

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 768/2006 tad-19 ta' Mejju 2006 li jimplimenta d-Direttiva 2004/36/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward il-ġbir u l-iskambju ta' informazzjoni dwar is-sikurezza ta' ajruplani li jużaw ajruporti tal-Komunità u dwar il-ġestjoni tas-sistema tal-informazzjoni (ĠU L 134 20.5.2006, p. 16).

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 593/2007 tal-31 ta' Mejju 2007 dwar drittijiet u ħlasijiet imposti mill-Aġenzija Ewropea għas-Sikurezza fl-Avjazzjoni (ĠU L 140, 1.6.2007, p. 3).

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1356/2008 tat-23 ta' Diċembru 2008 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 593/2007 dwar drittijiet u ħlasijiet imposti mill-Aġenzija Ewropea tas-Sigurtà tal-Avjazzjoni (ĠU L 350, 30.12.2008, p. 46).

Partita 06 02 01 02 — Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza fl-Avjazzjoni — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
8 120 371	8 120 371	6 861 336	6 861 336	7 200 805,00	7 200 805,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa operattiva tal-Aġenzija dwar il-programm tax-xogħol (Titolu 3).

L-Aġenzija għandha tinforma l-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti ta' approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operattiva u amministrattiva.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness 'Żona Ekonomika Ewropea' ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament Finanzjarju tal-Qafas ta' Ħidma għall-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju jsawru dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Partita 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

Il-kontribuzzjoni tal-Unjoni għall-2013 tammonta għal total ta' EUR 34 862 010. Ammont ta' EUR 306 199 li ġej mill-irkupru tas-surplus jiżdied mal-ammont ta' EUR 34 555 811 imdaħħal fil-baġit.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament u tal-Kunsill tal-20 ta' Frar 2008 dwar regoli komuni fil-kamp tal-avjazzjoni ċivili u li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza fl-Avjazzjoni (ĠU L 79, 19.3.2008, p 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 1108/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 216/2008 fil-qasam tal-ajrudromi, il-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru u s-servizzi tan-navigazzjoni tal-ajru (ĠU L 309, 24.11.2009, p. 51).

Atti ta' referenza

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru°736/2006 tas-16 ta' Mejju 2006 dwar metodi ta' ħidma għall-Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza fl-Avjazzjoni għat-twettiq ta' spezzjonijiet ta' standardizzazzjoni (ĠU L 129, 17. 5. 2006, p. 10).

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 768/2006 tad-19 ta' Mejju 2006 li jimplimenta d-Direttiva 2004/36/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-ġbir u l-iskambju ta' informazzjoni dwar is-sikurezza ta' ajruplani li jużaw ajruporti tal-Komunità u l-ġestjoni tas-sistema tal-informazzjoni (ĠU L 134 20 5. 2006, p. 16).

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 593/2007 tal-31 ta' Mejju 2007 dwar drittijiet u ħlasijiet imposti mill-Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza fl-Avjazzjoni (ĠU L 140, 1.6.2007, p. 3).

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1356/2008 tat-23 ta' Diċembru 2008 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 593/2007 dwar drittijiet u ħlasijiet imposti mill-Aġenzija Ewropea tas-Sigurtà tal-Avjazzjoni (ĠU L 350, 30.12.2008, p. 46).

Artikolu 06 02 02 — Aġenzija Ewropea tas-Sigurtà Marittima

Partita 06 02 02 01 — Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
22 776 724	22 776 724	26 167 678	26 167 678	23 853 989,92	23 373 776,94

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa amministrattiva u tal-persunal tal-Aġenzija (Titoli 1 u 2).

L-Aġenzija għandha tinforma l-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti ta' approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operattiva u amministrattiva.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-

ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness 'Żona Ekonomika Ewropea' ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament Finanzjarju tal-Qafas ta' Ħidma għall-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju jsawru dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Partita 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

Il-pjan tal-istabbiliment tal-Aġenzija jidher fil-Parti bit-titolu 'Pjan ta' stabbiliment tal-persunal' tat-Taqsima III — il-Kummissjoni (Volum 3).

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1406/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ġunju 2002 li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima (ĠU L 208, 5.8.2002, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 725/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 dwar it-titjib fis-sigurtà fuq il-bastimenti u fil-portijiet (ĠU L 129, 29.4.2004, p. 6).

Id-Direttiva 2005/35/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Settembru 2005 dwar it-tniġġis ikkawżat minn vapuri u l-introduzzjoni ta' sanzjonijiet, inklużi pieni kriminali, għal reati ta' tniġġis (ĠU L 255, 30.9.2005, p. 11).

Atti ta' referenza

Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1406/2002 li jistabbilixxi l-Aġenzija Marittima Ewropea tas-Sigurtà (COM(2010)0611).

Partita 06 02 02 02 — Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
8 431 789	9 000 000	7 061 416	8 870 489	9 288 729,00	9 999 550,54

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-neqfa operattiva tal-Aġenzija li tirrigwarda l-programm ta' ħidma (Titolu 3), esklużi miżuri kontra t-tniġġis (ara l-Partita 06 02 02 03).

L-Aġenzija għandha tinforma l-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti ta' approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operattiva u amministrattiva.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness 'Żona Ekonomika Ewropea' ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament Finanzjarju tal-Qafas ta' Ħidma għall-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju jsawru dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Partita 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1406/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ġunju 2002 li jistabbilixxi l-Aġenzija Ewropea tas-Sigurtà Marittima (ĠU L 208, 5.8.2002, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 725/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 dwar it-titjib fis-sigurtà fuq il-bastimenti u fil-portijiet (ĠU L 129, 29.4.2004, p. 6).

Id-Direttiva 2005/35/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Settembru 2005 dwar it-tniġġis ikkawżat minn vapuri u l-introduzzjoni ta' sanzjonijiet, inklużi pieni kriminali, għal reati ta' tniġġis (ĠU L 255, 30.9.2005, p. 11).

Atti ta' referenza

Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1406/2002 li jistabbilixxi l-Aġenzija Marittima Ewropea tas-Sigurtà (COM(2010)0611).

Partita 06 02 02 03 — Aġenzija Ewropea tas-Sigurtà Marittima — Miżuri kontra t-tniġġis

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
22 663 000	18 414 450	20 000 000	20 500 000	23 000 000,00	17 833 288,40

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-kosti marbuta mal-kiri ta' bastimenti kontra t-tniġġis (bit-tagħmir tagħhom) sabiex jiġi miġġieled it-tniġġis aċċidentali jew apposta mill-vapuri, ma' tagħmir tekniku speċjalizzat, mat-twaqqif u l-operazzjoni ta' ċentru ta' servizzi ta' xbihat bis-satellita, ma' studji u proġetti ta' riċerka sabiex jittejbu t-tagħmir u l-metodi kontra t-tniġġis.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness 'Żona Ekonomika Ewropea' ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament Finanzjarju tal-Qafas ta' Ħidma għall-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju jsawru dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Partita 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

Il-kontribuzzjoni sħiħa tal-Unjoni għall-2013 tammonta għal total ta' EUR 55 892 094. Ammont ta' EUR 2 020 581 li ġej mill-irkupru tas-surplus, jiżdied mal-ammont ta' EUR 53 871 513 imdaħħal fil-baġit.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1406/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ġunju 2002 li jistabbilixxi l-Aġenzija Ewropea tas-Sigurtà Marittima (ĠU L 208, 5.8.2002, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 2038/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar l-iffinanzjar pluriannwali tal-Aġenzija Ewropea tas-Sigurtà Marittima fil-qasam tal-ġlieda kontra t-tniġġis mill-vapuri (ĠU L 394, 30 12. 2006, p. 1). rettifika: ĠU L 30, 3.2.2007, p. 12).

Atti ta' referenza

Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1406/2002 li jistabbilixxi l-Aġenzija Marittima Ewropea tas-Sigurtà (COM(2010) 611 finali).

Artikolu 06 02 03 — Attivitajiet ta' appoġġ għall-politika Ewropea tat-trasport u d-drittijiet tal-passiġġieri

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
25 000 000	15 126 157	31 770 000	16 307 145	20 909 410,97	16 688 793,49

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa mġarrab mill-Kummissjoni għall-ġbir u l-ipproċessar ta' informazzjoni ta' kull tip li hija meħtieġa għall-analiżi, id-definizzjoni, il-promozzjoni, il-monitoraġġ, l-evalwazzjoni u l-implimentazzjoni tal-politika komuni għat-trasport tal-Unjoni, għal kull mod ta' trasport (tat-triq, bil-ferrovija, bl-ajru, bil-baħar u fuq passaġġi tal-ilma interni) u għas-setturi kollha tat-trasport (is-sikurezza tat-trasport, is-suq intern tat-trasport bir-regoli ta' implimentazzjoni tiegħu, l-ottimizzazzjoni tan-netwerk tat-trasport, id-drittijiet u l-protezzjoni tal-passiġġieri fil-modi kollha tat-trasport, kif ukoll għal kull settur

ieħor relatat mat-trasport). L-azzjonijiet u l-objettivi prinċipali approvati għandhom l-iskop li jappoġġaw il-politika komuni għat-trasport tal-Unjoni Ewropea, inkluża l-estensjoni f'pajjiżi terzi, għajnuna teknika għall-modi u s-setturi kollha tat-trasport, taħriġ speċifiku, definizzjoni tar-regoli tas-sikurezza tat-trasport, il-promozzjoni ta' politika komuni li tinkludi t-twaqqif u l-implimentazzjoni tal-orjentazzjoni tan-netwerk trans-Ewropew approvat mit-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, kif ukoll it-tisħiħ tad-drittijiet u l-protezzjoni tal-passiġġieri fil-modi kollha tat-trasport u t-titjib fl-applikazzjoni u l-infurzar tar-Regolamenti eżistenti għad-drittijiet tal-passiġġieri, b'mod partikolari permezz ta' attivitajiet immirati għal għarfien aħjar tal-kontenut ta' dawn ir-Regolamenti, immirati kemm għall-industrija tat-trasport kif ukoll għall-pubbliku li jivvjaġġa.

Dawn l-attivitajiet għandhom jippromwovu u jappoġġjaw mobilità intermodali mingħajr xkiel għal persuni b'mobilità mnaqqsa (PRMs).

B'rabta mar-Regolament (KE) Nru 261/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Frar 2004 li jistabbilixxi regoli komuni dwar kumpens u assistenza lill-passiġġieri tal-ajru meta jitħallew l-art jew f'każ ta' tħassir jew dewmien twil ta' titjiriet (ĠU L 46, 17.2.2004, p. 1), il-Kummissjoni jeħtieġ li tiżviluppa miżuri addizzjonali li jagħmlu l-infurzar tar-Regolament iktar effiċjenti.

L-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1371/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2007 dwar id-drittijiet u l-obbligi tal-passiġġieri tal-ferroviji tirrikjedi azzjoni speċifika ta' implimentazzjoni minħabba rekwiżiti legali għar-rappurtar tal-Kummissjoni u minħabba l-interkonnessjoni kumplessa ta' strutturi reġjonali, nazzjonali u internazzjonali amministrattivi (COTIF) involuti fl-implimentazzjoni. Bħala miżura importanti għall-appoġġ tal-implimentazzjoni, il-Kummissjoni se tmexxi kampanja informattiva ta' sentejn dwar id-drittijiet tal-passiġġieri li se tibda fl-2010 u se tkopri l-Istati Membri tal-Unjoni kollha.

Dawn l-azzjonijiet u l-għanijiet jistgħu jiġu appoġġjati fl-livelli differenti (lokali, reġjonali, nazzjonali Ewropew u internazzjonali), għal kull mod ta' trasport u għal kull settur relatat mat-trasport, kif ukoll fl-oqsma tekniċi, teknoloġiċi, regolatorji, informattivi, ambjentali, klimatiċi u politiċi u għall-iżvilupp sostenibbli.

It-trasport bl-ajru ilu minn żmien twil wieħed mis-setturi li dwaru, l-awtoritajiet tal-konsumaturi, jirċievu l-aktar ilmenti fl-Unjoni Ewropea. Iż-żieda fl-għadd ta' tranżazzjonijiet kummerċjali li jsiru elettronikament (bl-użu tal-Internet jew bil-mobajl) wasslet sempliċement għal aktar ksur tal-leġiżlazzjoni Ewropea dwar il-konsumatur.

Wieħed mill-ilmenti prinċipali tal-konsumaturi tal-Unjoni huwa li m'hemmx mezzi effettivi ta' rimedju fl-ajruporti nfushom, b'mod partikolari meta jinqalgħu kwistjonijiet minħabba nuqqas min-naħa tal-linji tal-ajru u min-naħa ta' fornituri ta' servizzi oħrajn li jissodisfaw l-obbligi tagħhom. Għalhekk, il-konsumaturi u l-awtoritajiet tat-trasport bl-ajru Ewropej jeħtieġ li jaħdmu flimkien biex jiġi żgurat titjib immedjat fl-appoġġ tal-passiġġieri u fil-faċilitajiet ta' informazzjoni fl-ajruporti u, fl-istess ħin, biex tiżdied il-koregolamentazzjoni f'dan is-settur.

Ajru Uniku Ewropew

L-implimentazzjoni sħiħa tal-Ajru Uniku Ewropew (erba' regolamenti bażiċi, ir-Regolamenti (KE) Nru 549/2004, (KE) Nru 550/2004, (KE) Nru 551/2004 u (KE) Nru 552/2004, u aktar minn għoxrin regola ta' implementazzjoni) hija prijorità prinċipali biex titjieb il-prestazzjoni tas-servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru f'termini ta' sikurezza, kosteffikaċja tal-forniment tas-servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru, tnaqqis tad-dewmien fil-flussi tat-traffiku tal-ajru u l-prestazzjoni ambjentali u għalhekk tat-trasport bl-ajru fl-Ewropa.

L-azzjonijiet prinċipali jikkonsistu minn:

— implimentazzjoni tal-iskema tal-prestazzjoni madwar l-UE kollha — ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 691/2010 li jimponi fuq il-fornituri tas-servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru miri għas-sikurezza, l-kosteffikaċja, l-ambjent u l-kapaċità skont id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-21.2.2011 (2011/121/UE) u revalutazzjoni mill-Kummissjoni tal-pjanijiet ta' prestazzjoni fil-livell nazzjonali/FAB fl-2012,

— id-difframmentazzjoni tal-ispazju tal-ajru Ewropew permezz tal-istabbiliment ta' blokki funzjonali tal-ispazju tal-ajru sa Diċembru 2012 kif previst fl-Artikolu 9a) tar-Regolament (KE) 550/2004,

— implimentazzjoni tal-funzjonijiet tan-network ċentralizzati fil-livell Ewropew, inkluż sostenn f'każ ta' kriżi fin-netwerk skont l-Artikolu 6 tar-Regolament (EC) 551/2004 u r-Regolament (UE) 677/2011,

— tisħiħ tal-kapaċitajiet tal-awtoritajiet ta' sorveljanza kif identifikat fir-Rapport ippreżentat lill-Kunsill u lill-Parlament dwar l-istat tal-implimentazzjoni tal-Ajru Uniku Ewropew f'Novembru 2011,

— aktar konsolidazzjoni tal-leġiżlazzjoni permezz tal-aġġornament u l-adozzjoni tal-pjan direzzjonali regolatorju tal-Ajru Uniku li jimmira lejn l-ippjanar ta' standards tekniċi u speċifikazzjonijiet tal-Unjoni,

— l-adozzjoni ta' approċċ ta' sistema totali li tintegra pereżempju l-ajruporti, id-dimensjonijiet tas-sikurezza u s-sigurtà u l-varar ta' teknoloġiji ġodda li jirriżultaw mill-programm SESAR dwar ir-riċerka u l-iżvilupp.

L-iżvilupp ta' politika tas-sigurtà tat-trasport bl-art flimkien mal-preparazzjoni tal-komunikazzjoni dwar is-sigurtà tat-trasport fl-2011 u l-applikazzjoni sussegwenti tagħha.

L-estensjoni tal-Leġiżlazzjoni Unika Ewropea għall-Istati tax-Xlokk permezz tal-ftehim tal-ECAA hija pass importanti biex titwettaq il-politika tal-viċinat. Din l-azzjoni hija bbażata fuq l-Artikolu 7 tar-Regolament qafas (KE) Nru 549/2004.

Bażi ġuridika

Kompiti li jirriżultaw mill-prerogattivi tal-Kummissjoni fuq il-livell istituzzjonali, kif ipprovdut fl-Artikolu 49(6) tar-Regolament Finanzjarju.

Artikolu 06 02 06 — Il-programm Marco Polo II

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
60 000 000	50 000 000	62 844 000	24 187 314	59 647 506,52	18 154 268,82

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa għall-implimentazzjoni ta' programm għall-promozzjoni ta' alternattivi għall-ġarr internazzjonali ta' merkanzija fit-triq, imsejjaħ Marco Polo II.

Il-programm Marco Polo II jipproponi 5 tipi ta' miżuri biex jikseb l-għanijiet tiegħu:

— azzjonijiet modali ta' trasferiment, biex tkun trasferita, fi żmien qasir, parti importanti mit-traffiku fit-triq għal modi ta' trasport oħra li jkunu inqas mimlija,

— azzjonijiet katalistiċi li se jippermettu li barrieri strutturali tas-suq jiġu megħluba permezz tal-implimentazzjoni tas-servizzi innovattivi ġodda,

— azzjonijiet komuni ta' tagħlim bil-għan li titjieb il-kooperazzjoni, il-qsim tal-kapaċità u l-iżvilupp tal-għarfien fl-industrija tal-loġistika,

— azzjonijiet li jipprovdu servizzi tal-loġistika ta' kwalità għolja bbażati fuq tbaħħir fil-qosor, li se jkun kumparabbli ma' awtostradi u li se jissejħu 'Awtostradi tal-Baħar',

— azzjonijiet biex ikun evitat it-traffiku li se jinvolvu rwol attiv mill-industrija tal-manifattura u s-sistemi tal-loġistika fi ħdan strateġija waħda koerenti biex tiżviluppa operazzjonijiet sostenibbli.

In-netwerks tal-infrastruttura tat-trasport tal-biċċa l-kbira tal-Istati Membri ġodda bħalissa mhumiex xierqa biżżejjed biex jilqgħu l-flussi akbar tal-kummerċ li ġab miegħu it-tkabbir; f'każi bħal dawn, is-soluzzjonijiet intermodali tat-trasport huma l-aħjar tweġiba għal dan u għalhekk hemm skop kbir ħafna għall-Marco Polo II bħala tkomplija u tisħiħ tal-programm ta' suċċess Marco Polo I.

L-appoġġ għall-azzjoni kummerċjali fis-suq għas-servizzi tat-trasport tal-merkanzija huwa differenti mill-appoġġ mogħti permezz ta' programmi ta' riċerka u żvilupp u l-programm trans-Ewropew tan-netwerk. Marco Polo II se jħaddan proġetti ta' tibdil modali f'kull settur tas-suq tal-merkanzija, mhux biss fit-trasport ikkumbinat.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'dan l-artikolu. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Ir-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness 'Żona Ekonomika Ewropea' ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontributi tal-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok li jkun hemm approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Ir-Regolament Finanzjarju.

Parti mill-approprjazzjoni se tintuża għall-programm Marco Polo rivedut u għal programm speċifiku dwar l-ilmijiet interni navigabbli, waqt li jitqiesu l-benefiċċji ambjentali tiegħu, il-karatteristiċi speċifiċi tiegħu u l-benefiċċji li se jġib lill-intrapriżi ta' daqs żgħir u medju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1692/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 24 ta' Ottubru 2006 li jistabbilixxi t-tieni programm Marco Polo għall-għoti ta' assistenza finanzjarja tal-Komunità biex tittejjeb il-prestazzjoni ambjentali tas-sistema tat-trasport tal-merkanzija (Marco Polo II) (ĠU L 328 tal-24.11.2006, p. 1).

Artikolu 06 02 07 — It-tlestija tal-programm Marco Polo

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	p.m.	453 626	0,—	1 143 775,27

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-impenji ta' qabel.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'dan l-artikolu. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Ir-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness 'Żona Ekonomika Ewropea' ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontributi tal-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni f'programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok li jkun hemm approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Ir-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1382/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Lulju 2003 dwar l-għoti ta' għajnuna finanzjarja Komunitarja biex ittejjeb il-prestazzjoni ambjentali tas-sistema tat-trasport tal-merkanzija (Programm Marco Polo) (ĠU L 196, 2.8.2003, p. 1).

Artikolu 06 02 08 — Aġenzija Ewropea tal-Ferroviji

Partita 06 02 08 01 — Aġenzija Ewropea tal-Ferroviji — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
17 853 400	17 853 400	17 459 892	17 459 892	18 149 121,00	18 145 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa amministrattiva u tal-persunal tal-Aġenzija (Titoli 1 u 2).

L-Aġenzija għandha tinforma l-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti ta' approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operattiva u amministrattiva.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness 'Żona Ekonomika Ewropea' ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament Finanzjarju tal-Qafas ta' Ħidma għall-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju jsawru dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Partita 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

Il-pjan tal-istabbiliment tal-Aġenzija jidher fil-Parti bit-titolu 'Pjan ta' stabbiliment tal-persunal' tat-Taqsima III — il-Kummissjoni (Volum 3).

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 881/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta’ April 2004 li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea tal-Ferroviji (Ir-Regolament tal-Aġenzija) (ĠU L 164, 30. 4. 2004, p. 1).

Id-Direttiva 2004/49/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta’ April 2004 fuq is-sigurtà tal-linja tal-ferrovija tal-Komunità (id-Direttiva tas-Sigurtà Tal-Linji tal-Ferrovija) (ĠU L 164, 30.4.2004, p. 44).

Id-Direttiva 2007/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta’ Ottubru 2007 dwar iċ-ċertifikazzjoni ta’ sewwieqa tal-ferroviji li joperaw lokomotivi u ferroviji fuq is-sistema ferrovjarja tal-Komunità (ĠU L 315, 3.12.2007, p. 51).

Id-Direttiva 2008/57/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta’ Ġunju 2008 dwar l-interoperabilità tas-sistema ferrovjarja fil-Komunità (ĠU L 191, 18.7.2008, p. 1).

Partita 06 02 08 02 — Aġenzija Ewropea tal-Ferroviji — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
7 018 000	7 018 000	7 027 508	7 027 508	7 734 544,00	6 398 665,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa operattiva tal-Aġenzija dwar il-programm tax-xogħol (Titolu 3).

L-Aġenzija għandha tinforma l-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti ta’ approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operattiva u amministrattiva.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f’din il-partita. Għal skop ta’ informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness ‘Żona Ekonomika Ewropea’ ta’ din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta’ din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament Finanzjarju tal-Qafas ta’ Ħidma għall-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju jsawru dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Partita 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

Il-kontribuzzjoni tal-Unjoni għas-sena 2013 tammonta għal total ta' EUR 25 007 400. Ammont ta' EUR 136 000 li ġej mill-irkupru tas-surplus jiżdied mal-ammont ta' EUR 24 871 400 imdaħħal fil-baġit.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 881/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta’ April 2004 li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea tal-Ferroviji (Ir-Regolament tal-Aġenzija) (ĠU L 164, 30. 4. 2004, p. 1; rettifika: ĠU L 220, 21.6.2004, p. 3).

Id-Direttiva 2004/49/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta’ April 2004 dwar is-sigurtà tal-linji tal-ferrovija tal-Komunità (Id-Direttiva tas-Sigurtà tal-Linji tal-Ferrovija) (ĠU L 164, 30.4.2004, p. 44).

Id-Direttiva 2007/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta’ Ottubru 2007 dwar iċ-ċertifikazzjoni ta’ sewwieqa tal-ferroviji li joperaw lokomotivi u ferroviji fuq is-sistema ferrovjarja tal-Komunità (ĠU L 315, 3.12.2007, p. 51).

Id-Direttiva 2008/57/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta’ Ġunju 2008 dwar l-interoperabilità tas-sistema ferrovjarja fil-Komunità (ĠU L 191, 18.7.2008, p. 1).

Artikolu 06 02 11 — Is-sigurtà tat-trasport

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
2 510 000	1 800 000	2 300 000	2 086 677	2 081 327,00	1 723 478,46

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri nefqa magħmula mill-Kummissjoni għall-ġbir u l-ipproċessar tal-informazzjoni ta' kull xorta meħtieġa għall-analiżi, id-definizzjoni, il-promozzjoni, il-monitoraġġ, il-valutazzjoni, u l-implimentazzjoni tar-regoli u l-miżuri meħtieġa biex itejbu s-sigurtà tat-trasport bl-art, bl-ajru u bil-baħar, inkluż estenzjoni lejn pajjiżi terzi, għajnuna teknika u taħriġ speċifiku.

L-oġġettivi ewlenin huma għall-iżvilupp u l-applikazzjoni ta' regoli ta' sigurtà fil-qasam tat-trasport fil-qasam ta' trasport u b'mod partikolari:

- miżuri biex jiġu evitati atti malizjużi fis-settur tat-trasport,
- approssimazzjoni tal-leġislazzjoni, standards tekniċi u prattiċi ta' monitoraġġ amministrattiv dwar is-sigurtà tat-trasport,
- definizzjoni ta' indikaturi komuni, metodi u oġġettivi ta' sigurtà għas-settur tat-trasport u l-ġbir tad-data meħtieġa għal din id-definizzjoni,
- monitoraġġ ta' miżuri meħuda fir-rigward tas-sikurezza tat-trasport mill-Istati Membri, bil-modi kollha,
- koordinazzjoni internazzjonali fir-rigward tas-sigurtà tat-trasport,
- promozzjoni tar-riċerka fis-sigurtà tat-trasport.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba, biex b'mod partikulari tkopri n-nefqa fuq l-istabbiliment u l-operat ta' korpi ta' spetturi li jikkontrollaw il-konformità mar-rekwiżiti tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar is-sigurtà tal-ajruporti, portijiet u faċilitajiet tal-portijiet fl-Istati Membri, inkluża l-estensjoni għal pajjiżi terzi, u l-vapuri li jtajru l-bandiera ta' xi Stat Membru. Din in-nefqa tinkludi kumpens għas-sussistenza għal kuljum u l-ispejjeż tal-ivvjaġġar tal-ispetturi tal-Kummissjoni u l-ispejjeż tal-ispetturi mill-Istati Membri, li jiġġarbu skont id-dispożizzjonijiet stipulati f'dik il-leġiżlazzjoni. L-ispiża għat-taħriġ tal-ispetturi, għal-laqgħat ta' tħejjija u għall-provvisti meħtieġa għall-ispezzjonijiet għandhom, b'mod partikolari, jiżdiedu ma' dik in-nefqa.

Skont il-komunikazzjoni tal-Kummissjoni tal-20 ta' Lulju 2010 bl-isem 'Lejn żona Ewropea ta' sikurezza tat-toroq: orjentazzjonijiet politiċi dwar is-sikurezza tat-toroq 2011-2020', l-infurzar tar-regoli tat-traffiku tat-triq għandu jkun preżenti b'mod b'saħħtu fl-orjentazzjonijiet il-ġodda tal-politika tas-sikurezza tat-toroq. Parti minn dawn l-approprjazzjonijiet se saħħaħ in-nuqqas ta' infurzar tar-regoli tas-sikurezza tat-toroq fil-livell tal-Unjoni billi tistabbilixxi netwerk ta' awtoritajiet nazzjonali responsabbli għas-sikurezza tat-toroq bl-iskop li jingħataw pariri, tixxerred u tinqasam il-prattika tajba; tissaħħaħ l-edukazzjoni u tittejjeb il-viżibilità tal-progress fis-sikurezza tat-toroq. Dak in-netwerk jippromwovi l-parteċipazzjoni fuq livell Ewropew ta', fost entitajiet oħrajn, assoċjazzjonijiet ta' vittmi ta' aċċidenti tat-toroq, prosekuturi nazzjonali u membri tal-pulizija responsabbli għas-sikurezza tat-toroq, osservaturi nazzjonali tal-Istati Membri tas-sikurezza tat-toroq, esperti, universitajiet eċċ,. Id-dinamika dak in-netwerk għanha tikkontribwixxi wkoll għat-twaqqif ta' assoċjazzjoni Ewropea ta' prosekuturi għas-sikurezza tat-toroq. Il-potenzjal sħiħ ta' strateġija Ewropea ta' infurzar fil-fatt ma kienx intlaħaq fil-programmi preċedenti ta' sikurezza tat-toroq, b'mod partikolari bin-nuqqas ta' progress tal-proposta tal-Kummissjoni rigward infurzar transkonfinali. Saflaħħar intlaħaq ftehim mal-Kunsill u, skont it-test approvat, il-Kummissjoni "għandha tikkonsulta l-partijiet interessati relevanti, bħall-awtoritajiet jew il-korpi tal-infurzar tal-liġi u tas-sikurezza fit-toroq, l-assoċjazzjonijiet tal-vittmi u organizzazzjonijiet mhux governattivi oħra li jkunu attivi fil-qasam tas-sikurezza fit-toroq" fir-rieżami previst tal-leġiżlazzjoni rilevanti tal-Unjoni.

Bażi ġuridika

Ħidma li tirriżulta mill-prerogattivi tal-Kummissjoni fuq livell istituzzjonali, kif ipprovdut fl-Artikolu 49(6) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-Kunsill tal-25 ta' Ġunju 2002, li jistabbilixxi r-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitàjiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 725/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 dwar it-titjib tas-sigurtà fuq il-vapuri u fil-faċilitajiet tal-portijiet (ĠU L 129, 29.4.2004, p. 6).

Id-Direttiva (KE) Nru 65/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2005 dwar it-titjib tas-sigurtà fil-portijiet (ĠU L 310, 25.11.2005, p. 28)

Regolament (KE) Nru 300/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2008 dwar regoli komuni fil-qasam tas-sigurtà tal-avjazzjoni ċivili (ĠU L 97, 9.4.2008, p. 72).

Id-Direttiva 2008/68/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Settembru 2008 dwar it-trasport intern ta' oġġetti perikolużi (ĠU L 260, 30.9.2008, p. 13).

Artikolu 06 02 12 — Proġett pilota — Is-sigurtà fuq in-netwerk trans-Ewropew tat-triq

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	—	—	p.m.	0,—	889 271,19

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija intenzjonata biex tkopri impenji preċedenti għal proġett ta' prova dwar is-sikurezza tan-netwerk ta' trasport bit-triq trans-Ewropew, li jinvolvi parking mgħasses għat-trakkijiet biswit rotot ta' trasport bit-triq ewlenin madwar l-Ewropa u mekkaniżmu ta' ċertfikazzjoni, per eżempju fil-forma ta' 'bandiera blu', għal parking sikur għat-trakkijiet.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar- Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/25 tal-25 ta' Gunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli ghall-baġit generali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 06 02 13 — Azzjoni ta' tħejjija — L-iffaċilitar tat-traffiku transkonfinali fuq il-fruntieri esterni tal-Grigal tal-Unjoni fil-punti ta' qsim (mill-aspetti tas-sikurezza u s-sigurtà tat-traffiku)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	300 000	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija intenzjonata għall-azzjoni ta' tħejjija għall-iffaċilitar tas-sigurtà u s-sikurezza tat-traffiku transkonfinali fi tliet punti ta' qsim tal-fruntieri esterni tal-Grigal tal-Unjoni, permezz tal-ħolqien ta' massimu ta' tliet parkeġġi sikuri għat-trakkijiet sabiex tittejjeb is-sikurezza fit-toroq, is-sigurtà tas-sewwieqa u tal-merkanzija u jiġu indirizzati l-problemi ambjentali u soċjali maħluqa minn kjuwijiet twal ta' trakkijiet f'punti ta' qsim tal-fruntieri.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 06 02 14 — Azzjoni ta' tħejjija — Informazzjoni tat-trasport Ewropew u interface għall-ibbukkjar għall-modi kollha ta' trasport

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
—	750 000	1 500 000	750 000	

Kummenti

Din l-azzjoni ta' tħejjija għandha l-għan li torbot flimkien is-sistemi lokali, reġjonali, nazzjonali u internazzjonali eżistenti ta' informazzjoni għal min jivvjaġġa kif ukoll li toffri informazzjoni lill-pubbliku internazzjonali u l-possibilità li jixtri biljetti permezz ta' interface waħda multilingwali. Din l-inizjattiva għandu jkollha l-għan li:

— toħloq interface Ewropea ta' informazzjoni dwar it-trasport li wieħed ikun jista' jkollu aċċess għaliha faċilment u li tipprovdi lill-passiġġieri data dak il-ħin stess għal kwalunkwe vjaġġ fl-Ewropa u għal kwalunkwe mod ta' trasport; din l-interface tista' wkoll tipprovdi informazzjoni dwar id-drittijiet tal-passiġġieri u l-marka ambjentali ta' kull vjaġġ (emissjonijiet tas-CO2, konsum tal-fjuwil, eċċ.) biex ikun jista' jsir tqabbil bejn il-modi ta' trasport;

— toħloq għodda għall-ibbukkjar fuq l-internet li tiffaċilita l-ivvjaġġar fl-Ewropa kollha, kif ukoll għodda li tippjana l-vjaġġi,

għodda li tagħtik il-prezz tal-vjaġġ u għodda għall-ġestjoni tat-talbiet ta' disponibilità u ta' ħruġ integrat tal-biljetti;

— il-konnesjoni ta’ sistemi ta’ informazzjoni tal-vjaġġaturi.

L-azzjoni ta' tħejjija għandha tkun ibbażata fuq ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 454/2011 tal-5 ta' Mejju 2011 dwar speċifikazzjonijiet tekniċi għall-interoperabilità tal-applikazzjonijiet telematiċi għas-servizzi tal-passiġġieri tas-sistema ferrovjarja trans-Ewropea (TAP TSI) (ĠU L 123, 12.5.2011, p. 11). Fl-ewwel stadju l-azzjoni ta' tħejjija għandha tapplika biss għal numru limitat ta’ pajjiżi, għal numru limitat ta' ilsna, u għal set limitat ta’ data. Għandha tkun ibbażata fuq xenarji differenti li jippreżentaw taħlita differenti ta' modi. Għandha tingħata attenzjoni partikolari għar-reservazzjoni ta’ għajnuna għall-persuna b'mobbiltà mnaqqsa.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

KAPITOLU 06 03 — NETWERKS TRANS-EWROPEJ

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
06 03	NETWERKS TRANS-EWROPEJ								
06 03 01	***It-tlestija tal-appoġġ finanzjarju għall-proġetti ta’ interess komuni fin-netwerk tat-trasport trans-Ewropew***	1.1	—	10 000 000	—	36 290 043	56 975,00	53 274 756,40	532,75 %
06 03 03	***Appoġġ finanzjarju għall-proġetti ta’ interess komuni fin-netwerk tat-trasport trans-Ewropew***	1.1	1 410 000 000	708 000 000	1 275 406 119	714 278 771	1 207 046 637,54	772 227 978,45	109,07 %
06 03 05	***L-Impriża Konġunta SESAR***	1.1	—	45 000 000	50 000 000	40 826 298	50 000 000,00	9 000 000,00	20,00 %
	Kapitolu 06 03 — Total		**1 410 000 000**	**763 000 000**	**1 325 406 119**	**791 395 112**	**1 257 103 612,54**	**834 502 734,85**	**109,37 %**

Artikolu 06 03 01 — It-tlestija tal-appoġġ finanzjarju għall-proġetti ta’ interess komuni fin-netwerk tat-trasport trans-Ewropew

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	10 000 000	—	36 290 043	56 975,00	53 274 756,40

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-impenji ta’ qabel tal-programm Netwerk Ewropew tat-Trasport (TEN-T).

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri l-likwidazzjoni tal-impenji mogħtija sal-31 ta’ Diċembru 2006.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2236/95 tat-18 ta’ Settembru 1995 li jistabbilixxi regoli ġenerali għall-għoti ta’ għajnuna finanzjarja Komunitàrja fil-qasam tan-netwerks trans-Ewropej (ĠU L 228, 23.9.1995, p. 1).

Id-Deċiżjoni Nru 1692/96/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta’ Lulju 1996 fuq linji gwida tal-Komunità għall-iżvilupp tan-netwerk trans-Ewropew tat-trasport (ĠU L 228, 9.9.1996, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 876/2002 tal-21 ta’ Mejju 2002 li jistabbilixxi l-Impriża Konġunta Galileo (ĠU L 138, 28.5.2002, p. 1).

Atti ta' referenza

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2001) 2654 tad-19 ta' Settembru 2001 li tistabbilixxi programm multiannwali indikattiv għall-għoti ta' għajnuna finanzjarja Komunitàrja fil-qasam tan-netwerk trans-Ewropew tat-trasport għall-perjodu 2001-2006.

Artikolu 06 03 03 — Appoġġ finanzjarju għall-proġetti ta' interess komuni fin-netwerk tat-trasport trans-Ewropew

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
1 410 000 000	708 000 000	1 275 406 119	714 278 771	1 207 046 637,54	772 227 978,45

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa għat-twaqqif u l-iżvilupp tan-netwerk trans-Ewropew tat-trasport (TEN-T), li hija kkunsidrata li hija politika ewlenija għall-funzjonament tajjeb tas-suq intern u għall-koeżjoni ekonomika u soċjali (Artikoli 170 sa 172 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea). Din il-kontribuzzjoni tieħu s-sura ta' kofinanzjament ta' proġetti ta' interess komuni identifikati fid-Deċiżjoni Nru 661/2010/UE.

L-għan huwa biex:

— jgħin sabiex ikunu definiti proġetti ta' interess komuni, jiġu minimizzati dispożizzjonijiet mhux ċari u kontradittorji rigward dikjarazzjonijiet ta' interess komuni u l-applikazzjoni vinkolanti tal-leġiżlazzjoni ambjentali,

— tiħaffef l-implimentazzjoni mill-Istati Membri tal-proġetti TEN-T ta' interess komuni, billi tingħata attenzjoni speċjali lill-infrastruttura eżistenti fi ħdan il-proġetti ferrovjarji ta' TEN-T fuq medda qasira ta' żmien, b'mod partikulari meta l-implimentazzjoni ta' dawn il-proġetti tkun diġà nbdiet, sabiex il-kurituri jsiru aktar vijabbli u effiċjenti, u mingħajr sempliċement l-istennija tal-iżvilupp fuq medda twila ta' żmien ta' proġetti kbar ħafna f'dawn il-kurituri,

— jintgħelbu l-ostakoli finanzjarji li jistgħu jtellfu l-fażi tal-bidu ta' proġett, partikolarment permezz ta' studji ta' fattibilita,

— tiħeġġeġ il-parteċipazzjoni ta' kapital privat fil-finanzjament ta' proġetti, kif ukoll sħubijiet pubbliċi/privati,

— biex ikunu żgurati arranġamenti finanzjarji aħjar għall-proġetti, b'minimizzazzjoni tal-użu tal-finanzjament pubbliku permezz ta' mezzi flessibbli ta' intervent,

— jintgħażlu eżempji ta' konnessjonijiet reġjonali transkonfinali tal-ferrovija li ġew żarmati jew abbandunati, bi preferenza għal dawk li jista' jkollhom interkonnessjoni mat-TEN-T.

Kofinanzjament tat-tħaddim as-Sistema Ewropea tal-Ġestjonitat-Traffiku tal-ferrovija (ERTMS) għandha tkun tal-ogħla prijorita.

Trid tingħata attenzjoni speċjali għal proġetti ta' ferroviji transkonfinali li jikkontribwixxu biex jgħaqqdu l-Ewropa b'mod aħjar.

Il-Kummissjoni għandha, f'kollaborazzjoni mal-BEI, tittestja t-tfassil tal-istrument finanzjarju l-ġdid bħal ma huma dawk ibbażati fuq l-approċċ tat-tisħiħ tal-kreditu (approċċ tal-ewwel parti tat-telf tal-portafoll bħall-RSFF fil-qasam tar-riċerka) biex jiġi stimulat il-bidu ta' suq Ewropew dwar il-bonds tal-proġetti għall-iffinanzjar tal-infrastruttura trans-Ewropea strateġika. Bħall-isħubijiet pubbliċi privati, il-bonds tal-proġetti ma joffrux soluzzjoni esklussiva għall-problemi baġitarji tal-Ewropa. F'ambjent fejn ir-regolamentazzjoni u l-istrateġiji tan-negozju fis-settur finanzjarju qed jinbidlu b'rata mgħaġġla, test bikri ta' tali strumenti huwa bżonnjuż biex jibqgħu flessibbli u biex jaġġustaw l-istrumenti tal-politika pubblika.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 680/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2007 li jistabbilixxi regoli ġenerali għall-għoti ta' għajnuna finanzjarja Komunitàrja fil-qasam tan-netwerks trans-Ewropej tat-trasport u tal-enerġija
(ĠU L 162, 22.6.2007, p. 1).

Id- Deċiżjoni Nru 661/2010/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Lulju 2010 fuq linji gwida tal-Unjoni għall-iżvilupp tan-netwerk transEwropew tat-trasport Test b'rilevanza għaż-ŻEE (ĠU L 204, 5.8.2010, p. 1).

Atti ta' referenza

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2007) 6382 tas-17 ta' Diċembru 2007 dwar il-konklużjoni ta' Ftehim ta' Kooperazzjoni bejn il-Kummissjoni u l-Bank Ewropew tal-Investiment fir-rigward tal-Istrument ta' Garanzija fuq is-Self għall-Proġetti TEN-T.

Artikolu 06 03 05 — L-Impriża Konġunta SESAR

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	45 000 000	50 000 000	40 826 298	50 000 000,00	9 000 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri azzjoni mmirata lejn l-implimentazzjoni tal-komponent teknoloġiku tal-politika tal-Ajru Uniku Ewropew (SESAR) inkluż it-tħaddim tal-Proġett Konġunt SESAR.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1692/96/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Lulju 1996 fuq linji gwida tal-Komunità għall-iżvilupp tan-netwerk trans-Ewropew tat-trasport (ĠU L 228, 9.9.1996, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 219/2007 tas-27 ta' Frar 2007 dwar l-istabbiliment ta' Impriża Konġunta għall-iżvilupp tas-sistema Ewropea ta' ġenerazzjoni ġdida għall-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru (SESAR) (ĠU L 64, 2.3.2007, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 680/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2007 li jistabbilixxi regoli ġenerali għall-għoti ta' għajnuna finanzjarja Komunitàrja fil-qasam tan-netwerks trans-Ewropej tat-trasport u tal-enerġija
(ĠU L 162, 22.6.2007, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2007)3512 tat-23 ta' Lulju 2007, li tistabbilixxi l-programm ta' ħidma multiannwali għal għotjiet fil-qasam tan-netwerk trans-Ewropew għall-perjodu 2007-2013.

KAPITOLU 06 06 — RIĊERKA RELATATA MAT-TRASPORT

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
06 06	Riċerka relatata mat-trasport								
06 06 02	***Ir-riċerka marbuta mat-trasport (li tinkludi l-Ajrunawtika)***								
06 06 02 01	Ir-riċerka marbuta mat-trasport (li tinkludi l-Ajrunawtika)	1.1	p.m.	10 665 913	p.m.	13 608 766	1 543 848,44	25 622 676,39	240,23 %
06 06 02 02	Riċerka relatata mat-trasport (inkluża l-ajrunawtika) — Impriża Konġunta Ċelloli tal-Fjuwil u Idroġenu (FCH)	1.1	2 656 000	3 833 000	2 980 000	1 680 794	3 030 448,00	1 696 223,00	44,25 %
06 06 02 03	L-Impriża Konġunta SESAR	1.1	58 324 795	45 000 000	58 600 000	40 826 298	59 994 680,00	9 000 000,00	20,00 %
	Artikolu 06 06 02 — Sub-total		60 980 795	59 498 913	61 580 000	56 115 858	64 568 976,44	36 318 899,39	61,04 %
06 06 04	***Approprjazzjonijiet li jirriżultaw minn kontribuzzjonijiet minn partijiet terżi għar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku (barra miż-Żona Ekonomika Ewropea)***	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	18 089 899,20	3 365 733,67	
06 06 05	***Tlestija ta' programmi preċedenti***								
06 06 05 01	Tlestija ta' programmi (qabel l-2003)	1.1	—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—	
06 06 05 02	Tlestija tas-Sitt Programm Kwadru tal-KE (2003 sal-2006)	1.1	—	589 829	—	6 668 295	43 851,93	19 288 542,19	3270,19 %
	Artikolu 06 06 05 — Sub-total		—	589 829	—	6 668 295	43 851,93	19 288 542,19	3270,19 %
	Kapitolu 06 06 — Total		**60 980 795**	**60 088 742**	**61 580 000**	**62 784 153**	**82 702 727,57**	**58 973 175,25**	**98,14 %**

Kummenti

Dawn ir-rimarki huma applikabbli għall-intestaturi kollha tal-baġit f'dan il-kapitolu.

Dawn l-approprjazzjonijiet se jintużaw għas-Seba' Programm Kwadru tal-Komunita Ewropea għar-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u l-attivitajiet ta' dimostrazzjoni, li jkopri l-perjodu mill-2007 sal-2013.

Il-programm se jitwettaq sabiex isegwi l-għanijiet ġenerali deskritti fl-Artikolu 179 tat-TFUE, sabiex jikkontribwixxi għall-ħolqien ta' soċjetà msejsa fuq l-għarfien, ibbażat fuq iż-Żona Ewropea ta' Riċerka, jiġifieri jappoġġa l-kooperazzjoni transnazzjonali fuq kull livell tal-Unjoni kollha, iżid id-dinamiżmu, il-kreattività u l-eċċellenza tar-riċerka Ewropea sal-limiti tal-għarfien, isaħħaħ ir-riżorsi umani tar-riċerka u tat-teknoloġija fl-Ewropa fuq il-livelli kwantitattivi u kwalitattivi u l-kapaċitajiet tar-riċerka u tal-innovazzjoni fl-Ewropa kollha u jassigura li jsir l-aqwa użu minnu.

Taħt dawn l-Artikoli u l-Partiti jaqgħu wkoll l-ispejjeż ta' laqgħat ta' livell għoli xjentifiċi u teknoloġiċi, konferenzi, workshops u seminars ta' interess Ewropew organizzati mill-Kummissjoni, il-finanzjament ta' analiżi u valutazzjonijiet xjentifiċi u teknoloġiċi ta' livell għoli magħmulin f'isem l-Unjoni għall-investigazzjoni ta' oqsma ġodda ta' riċerka xierqa għall azzjoni tal-Unjoni, fost oħrajn, fil-kuntest taż-Żona Ewropea tar-Riċerka, u miżuri għall-monitoraġġ u t-tixrid tar-riżultati tal-programmi, inkluż miżuri skont programmi kwadru ta' qabel.

Dawn l-approprjazzjonijiet ikopru wkoll nefqa amministrattiva, inkluża nefqa għal persunal, informazzjoni, pubblikazzjonijiet, operazzjoni amministrattiva u teknika, u ċerti oġġetti oħra ta' nefqa rigward l-infrastruttura interna marbuta mal-ilħuq tal-oġġettiv tal-miżuri li jifformaw parti integrali minnha, inkluż l-azzjoni u l-miżuri meħtieġa għall-preparazzjoni u l-kontroll tal-istrateġija RTD tal-Unjoni.

Il-parteċipazzjoni ta' pajjiżi terzi jew istituti minn pajjiżi terzi fil-kooperazzjoni Ewropea fil-qasam tar-riċerka xjentifika u teknika hija possibbli fil-każ ta' xi wħud minn dawn il-proġetti. Kull kontribut finanzjarju jiddaħħal fil-Partiti 6 0 1 3 u 6 0 1 5 tad-dikjarazzjoni tad-dħul u jista' jwassal biex isiru approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju.

Dħul mill-Istati li jieħdu sehem fil-kooperazzjoni Ewropea fil-qasam tar-riċerka xjentifika u teknika se jiddaħħal fil-Partita 6 0 1 6 tad-dikjarazzjoni tad-dħul u jista' jwassal biex approprjazzjonijiet isiru addizzjonali skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju

Kull dħul mill-kontributi tal-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni f'programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok li jkun hemm approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Kwalunkwe kontribut finanzjarju minn entitajiet minn barra l-Unjoni se jiddaħħal fil-Partita 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul u jista' jwassal biex isiru approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju.

L-approprjazzjonijiet addizzjonali jsiru disponibbli skont l-Artikolu 06 06 04.

Artikolu 06 06 02 — Ir-riċerka marbuta mat-trasport (li tinkludi l-Ajrunawtika)

Partita 06 06 02 01 — Ir-riċerka marbuta mat-trasport (li tinkludi l-Ajrunawtika)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	10 665 913	p.m.	13 608 766	1 543 848,44	25 622 676,39

Kummenti

Dawn il-miżuri ta' riċerka għandhom l-għan li jikkontribwixxu għal bidla modali favur it-trasport bil-ferrovija, trasport kollettiv/pubbliku, il-mobilità mhux motorizzata (iċ-ċikliżmu/il-mixi) u passaġġi fuq l-ilma kif ukoll is-sikurezza fit-trasport. Għandhom ikunu bbażati fuq approċċ li jinvolvi l-interoperabbiltà, l-intermodalità, is-sikurezza u l-integrazzjoni tal-iżvilupp sostenibbli fir-riċerka dwar it-trasport (l-Artikolu 11 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea). Bl-istess mod, miżuri ta' riċerka għandhom l-għan li jiffavorixxu żviluppi innovattivi fil-mod tal-avjazzjoni u fil-ġestjoni tal-ATM (ġestjoni tat-traffiku fl-ajru) madwar l-Ewropa.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri azzjoni mmirata għal:

— l-iżvilupp ta' mezzi ta' trasport u sistemi ta' trasport għal kull tip ta' wiċċ (bil-ferrovija, mit-toroq u l-passaġġi interni navigabbli) li jkunu bla ħsara għall-ambjent u kompetittivi (inklużi, fil-kuntest tal-mobilitá urbana, ktajjen intermodali ta' mobilità

sostenibbli, li jikkombinaw il-mixi, ir-roti, it-trasport pubbliku jew kollettiv u l-użu komuni tal-karozzi),

- l-iffukar fuq ir-riċerka fl-oqsma tal-konġestjoni tat-traffiku, il-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima relat mat-trasport, metodi għal-kalkolu aktar preċiż tal-ispejjeż esterni tat-trasport u l-aċċess għal mezzi ta' trasport u infrastruttura għal persuni b'mobilità mnaqqsa,
- it-twettiq tal-komponent teknoloġiku tal-Politika ta' Sema Wieħed Ewropew (SESAR), b'konnessjoni mal-proġetti Clean Sky, li jintegraw it-tnaqqis tal-konsum tal-fjuwil u l-bidla fil-klima mill-inġenji tal-ajru, meta jitqiesu l-effetti tal-istrixxi ta' kondensazzjoni fuq il-klima,
- ir-ribilanċjament u l-integrazzjoni ta' modi differenti ta' trasport,
- il-ferroviji, it-toroq u t-trasport marittimu jkunu aktar siguri, effiċjenti u kompettitivi,
- l-appoġġ għall-politika Ewropea ta' trasport sostenibbli, bi prijorità mogħtija biex jinkisbu l-miri tal-Unjoni għall-konsum għas-CO_2 u l-fjuwil ta' 20 % u 30 % rispettivament sal-2020 f'dan is-settur,
- appoġġ għal fjuwil alternattiv, u l-iżviluppi ta' inġenji ġodda permezz tar-riċerka konġunta li tiffoka fuq demostrazzjonijiet kbar għal kull mod ta' trasport.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jistgħu jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness 'Żona Ekonomika Ewropea' ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali tal-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1906/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta' impriżi, ċentri tar-riċerki u universitajiet f'azzjonijiet skont is-Seba' Programm Kwadru u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (2007 -2013) (ĠU L 391, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2006/971/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar Programm Speċifiku 'Kooperazzjoni' li jimplimenta s-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għar-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u l-attivitajiet ta' dimostrazzjoni (2013 -2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 86; korrett bil-ĠU L 54, 22.2.2007, p. 30).

Partita 06 06 02 02 — Riċerka relatata mat-trasport (inkluża l-ajrunawtika) — Impriża Konġunta Ċelloli tal-Fjuwil u Idroġenu (FCH)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
2 656 000	3 833 000	2 980 000	1 680 794	3 030 448,00	1 696 223,00

Kummenti

L-Impriża Konġunta taċ-Ċelloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu għandha tikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tas-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u attivitajiet ta' dimostrazzjoni (2007-2013) u b'mod partikolari għat-temi tal-Programm Speċifiku "Kooperazzjoni" għal "Enerġija", "Nanoxjenzi, Nanoteknoloġiji, Materjali u Teknoloġiji ta' Produzzjoni ġodda", "Ambjent (inkluż it-Tibdil fil-Klima)", u "Trasport (inkluż l-ajrunawtika)". Għandha, b'mod partikolari: timmira li tpoġġi lill-Ewropa fuq quddiem nett fid-dinja fit-teknoloġiji taċ-ċelloli tal-fjuwil u tal-idroġenu u li tgħin lit-teknoloġiji taċ-ċelloli tal-fjuwil u tal-idroġenu jippenetraw fis-suq, u b'hekk tippermetti l-forzi kummerċjali tas-suq imexxu 'l quddiem il-benefiċċji potenzjali sostanzjali għall-pubbliku; tappoġġa riċerka, żvilupp teknoloġiku u dimostrazzjoni (RTD) fl-Istati Membri u l-pajjiżi assoċjati mas-Seba' Programm Kwadru ("pajjiżi Assoċjati") b'mod koordinat sabiex jingħelbu n-nuqqasijiet tas-suq u tiffoka fuq l-iżvilupp ta' applikazzjonijiet fis-suq u b'hekk tiffaċilita sforzi industrijali addizzjonali għall-iskjerament malajr ta' teknoloġiji ta' ċelloli tal-fjuwil u ta' idroġenu, tappoġġa l-implimentazzjoni tal-prijoritajiet RTD tal-JTI dwar Ċelloli tal-Fjuwil u Idroġenu, notevolment billi tagħti għotjiet wara sejħiet kompetittivi għal proposti; timmira biex tħeġġeġ aktar investiment pubbliku u privat fir-riċerka tat-teknoloġiji taċ-ċelloli tal-fjuwil u tal-idrogenu fl-Istati Membri u Pajjiżi Assoċjati.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness 'Żona Ekonomika Ewropea' għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2006/971/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-Programm Speċifiku 'Kooperazzjoni' li jimplimenta s-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għal attivitajiet ta' riċerka, żvilupp teknoloġiku u dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p.86; rettifika ĠU L 54, 22.2.2007, p. 30).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 521/2008 tat-30 ta' Mejju 2008 li jistabbilixxi l-Impriża Konġunta taċ-Ċelloli tal-Fjuwil u tal-Idroġenu (ĠU L 153, 12.6.2008, p.1).

Partita 06 06 02 03 — L-Impriża Konġunta SESAR

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
58 324 795	45 000 000	58 600 000	40 826 298	59 994 680,00	9 000 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-fażi tal-iżvilupp tal-programm SESAR għall-implimentazzjoni tal-komponent teknoloġiku tal-politika ta' sema waħdani Ewropew (SESAR), inkluż il-funzjonament tal-Imprża Konġunta tas-SESAR.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness 'Żona Ekonomika Ewropea' ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1906/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta' impriżi, ċentri tar-riċerka, u universitajiet f'azzjonijiet taħt is-Seba' Programm Kwadru u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (2007 sal-2011) (ĠU L 391, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2006/971/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar Programm Speċifiku 'Kooperazzjoni' li jimplimenta s-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għal attivitajiet ta' riċerka, żvilupp teknoloġiku u dimostrazzjoni (2007 sal-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p.86).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 219/2007 tas-27 ta' Frar dwar l-istabbiliment ta' Impriża Konġunta għall-iżvilupp tas-sistema Ewropea ta' ġenerazzjoni ġdida għall-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru (SESAR) (ĠU L 64, 2.3.2007, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1361/2008 tas-16 ta' Diċembru 2008 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 219/2007 dwar l-istabbiliment ta' Impriża Konġunta għall-iżvilupp tas-sistema Ewropea ta' ġenerazzjoni ġdida għall-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru (SESAR) (ĠU L 352, 31.12.2008, p. 12).

Artikolu 06 06 04 — Approprjazzjonijiet li jirriżultaw minn kontribuzzjonijiet minn partijiet terżi għar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku (barra miż-Żona Ekonomika Ewropea)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	18 089 899,20	3 365 733,67

Kummenti

Dan l-artikolu huma maħsub biex ikopri n-nefqa li tikkorrespondi għal dħul li jagħti lok għad-disponibbilità ta' approprjazzjonijiet addizzjonali minn partijiet terzi (mhux Żona Ekonomika Ewropea) jew pajjiżi terzi li jipparteċipaw f'proġetti fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul li jidħol fil-Partiti 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 u 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jista' jagħti lok għall-provvediment ta' approprjazzjonijiet addizzjonali.

Artikolu 06 06 05 — Tlestija ta' programmi preċedenti

Partita 06 06 05 01 — Tlestija ta' programmi (qabel l-2003)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din il-partita hija maħsuba biex tkopri l-impenji ta' qabel.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness 'Żona Ekonomika Ewropea' ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 87/516/Euratom, KEE tat-28 ta' Settembru 1987 dwar il-programm kwadru ta' attivitajiet tal-Komunità fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku (1987 - 1991) (ĠU L 302, 24.10.1987, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 90/221/Euratom, KEE tat-23 ta' April 1990 dwar il-programm kwadru ta' attivitajiet tal-Komunità fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku (1990 - 1994) (ĠU L 117, 8.5.1990, p. 28).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 93/167/Euratom, KEE tal-15 ta' Marzu 1993 li tadatta d-Deċiżjoni 90/221/Euratom, KEE dwar il-programm kwadru ta' attivitajiet tal-Komunità fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku (1990 - 1994) (ĠU L 69, 20.3.1993, p. 43).

Id-Deċiżjoni Nru 1110/94/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' April 1994 dwar ir-raba' Programm Kwadru dwar attivitajiet tal-Komunitajiet Ewropej fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp u d-dimostrazzjoni teknoloġika (1994 - 1998) (ĠU L 126, 18.5.1994, p. 1).

Id-Deċiżjoni Nru 616/96/EC tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Marzu 1996 li adattat id-Deċiżjoni Nru 1110/94/KE dwar ir-raba' Programm Kwadru dwar attivitajiet tal-Komunitàjiet Ewropej fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp u d-dimostrazzjoni teknoloġika (1994-1998) wara l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju tal-Iżvezja mal-Unjoni Ewropea (ĠU L 86, 4.4.1996, p. 69).

Id-Deċiżjoni Nru 2535/97/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-1 ta' Diċembru 1997 li tadotta għat-tieni darba d-Deċiżjoni Nru 1110/94/KE dwar ir-raba' Programm Kwadru dwar attivitajiet tal-Komunitajiet Ewropej fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp u d-dimostrazzjoni teknoloġika (1994 - 1998) (ĠU L 347, 18.12.1997, p. 1).

Id-Deċiżjoni Nru 182/1999/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta’ Diċembru 1998 dwar il-ħames Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għar-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u l-attivitajiet ta’ dimostrazzjoni (1998 - 2002) (ĠU L 26, 1.2.1999, p. 1).

Partita 06 06 05 02 — Tlestija tas-Sitt Programm Kwadru tal-KE (2003 sal-2006)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	589 829	—	6 668 295	43 851,93	19 288 542,19

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri l-impenji ta’ qabel.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f’din il-partita. Għal skop ta’ informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness ‘Żona Ekonomika Ewropea’ ta’ din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta’ din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1513/2002/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta’ Ġunju 2002 li tikkonċerna s-sitt Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea dwar l-attivitajiet ta’ riċerka, l-iżvilupp tekonoloġiku u d-dimostrazzjoni li jikkontribwixxu għall-ħolqien taż-Żona Ewropea tar-Riċerka u għall-innovazzjoni (mill-2002 sal-2006) (ĠU L 232, 29.8.2002, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/834/KE tat-30 ta’ Settembru 2002 li tadotta programm speċifiku għar-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u d-dimostrazzjoni: L-Integrazzjoni u t-tisħiħ tal-Qasam Ewropew tar-Riċerka (2002-2006) (ĠU L 294, 29.10.2002, p. 1).

TITOLU 07 — AMBJENT U AZZJONI DWAR IL-KLIMA

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
07 01	In-Nefqa amministrattiva tal-qasam politiku “L-Ambjent u l-azzjoni dwar il-klima”		98 157 201	98 157 201	95 795 776	95 795 776	95 903 471,08	95 903 471,08
	40 01 40				89 800 95 885 576	89 800 95 885 576		
07 02	Kwistjonijiet marbuta ma' Azzjoni Ambjentali u Klimatika Globali	4	3 200 000	3 850 000	4 050 000	4 723 337	3 555 675,63	3 163 568,08
07 03	L-Iżvilupp u l-implimentazzjoni tal-politika u l-leġiżlazzjoni ambjentali tal-Unjoni	2	368 970 397	283 949 397	363 481 896	268 872 255	355 749 158,37	227 504 457,59
	40 02 41				4 184 040 367 665 936	4 184 040 273 056 295		
07 12	Implementazzjoni tal-politika u l-leġiżlazzjoni tal-Unjoni fil-qasam tal-azzjoni dwar il-klima	2	20 700 000	19 300 000	19 300 000	15 171 404	17 027 772,64	8 540 189,00
07 13	Mainstreaming klimatiku u innovazzjoni	2	5 000 000	5 000 000	5 000 000	3 750 000	4 980 765,94	325 293,15
	Titolu 07 — Total		**496 027 598**	**410 256 598**	**487 627 672**	**388 312 772**	**477 216 843,66**	**335 436 978,90**
	40 01 40, 40 02 41 **Total + riżerva**				**4 273 840** **491 901 512**	**4 273 840** **392 586 612**		

Kapitolu 07 01 — In-Nefqa amministrattiva tal-qasam politiku "L-Ambjent u l-azzjoni dwar il-klima"

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
07 01	In-Nefqa amministrattiva tal-qasam politiku "L-Ambjent u l-azzjoni dwar il-klima"					
07 01 01	***Nefqa marbuta mal-persunal impjegat attivament fil-qasam politiku "L-Ambjent u l-azzjoni dwar il-klima"***	5	62 161 378	60 955 506	60 884 038,20	97,95 %
07 01 02	***Nefqa għall-persunal estern u nefqa oħra relatata mal-immaniġġjar b'sostenn għall-qasam politiku "L-Ambjent u l-azzjoni dwar il-klima"***					
07 01 02 01	Persunal estern	5	5 521 765	5 521 692	6 470 317,77	117,18 %
07 01 02 11	Nefqa oħra relatata mat-tmexxija	5	5 960 762	5 926 675	6 035 535,47	101,25 %
	40 01 40			89 800 6 016 475		
	Artikolu 07 01 02 — Sub-total		11 482 527	11 448 367	12 505 853,24	108,91 %
	40 01 40			89 800 11 538 167		
07 01 03	***In-nefqa relatata mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni tal-qasam ta' politika tal-"Ambjent u l-Azzjoni Klimatika":***	5	3 863 296	3 891 903	4 578 959,53	118,52 %
07 01 04	***In-nefqa ta' sostenn għall-operazzjonijiet għall-qasam politiku 'L-Ambjent u l-azzjoni dwar il-klima'***					
07 01 04 01	LIFE+ (Strument Finanzjarju għall-Ambjent — mill-2007 sal-2013) — In-nefqa għat-tmexxija amministrattiva	2	18 200 000	17 200 000	15 332 024,54	84,24 %
07 01 04 04	Kontribuzzjoni għall-attivitajiet ambjentali u klimatiċi internazzjonali — Nefqa fuq l-immaniġġjar amministrattiv	4	300 000	300 000	273 318,53	91,11 %
07 01 04 05	Implimentazzjoni tal-politika u l-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar Azzjonijiet Klimatiċi — Nefqa fuq l-immaniġġjar amministrattiv	2	2 150 000	2 000 000	2 329 277,04	108,34 %
	Artikolu 07 01 04 — Sub-total		20 650 000	19 500 000	17 934 620,11	86,85 %
	Kapitolu 07 01 — Total		**98 157 201**	**95 795 776**	**95 903 471,08**	**97,70 %**
	40 01 40 **Total + riżerva**			**89 800** **95 885 576**		

Artikolu 07 01 01 — Nefqa marbuta mal-persunal impjegat attivament fil-qasam politiku "L-Ambjent u l-azzjoni dwar il-klima"

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
62 161 378	60 955 506	60 884 038,20

Artikolu 07 01 02 — Nefqa għall-persunal estern u nefqa oħra relatata mal-immaniġġjar b'sostenn għall-qasam politiku "L-Ambjent u l-azzjoni dwar il-klima"

Partita 07 01 02 01 — Persunal estern

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
5 521 765	5 521 692	6 470 317,77

Partita 07 01 02 11 — Nefqa oħra relatata mat-tmexxija

Figuri

	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
07 01 02 11	5 960 762	5 926 675	6 035 535,47
40 01 40		89 800	
Total	5 960 762	6 016 475	6 035 535,47

Artikolu 07 01 03 — In-nefqa relatata mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni tal-qasam ta' politika tal-"Ambjent u l-Azzjoni Klimatika":

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
3 863 296	3 891 903	4 578 959,53

Artikolu 07 01 04 — In-nefqa ta' sostenn għall-operazzjonijiet għall-qasam politiku 'L-Ambjent u l-azzjoni dwar il-klima'

Partita 07 01 04 01 — LIFE+ (Strument Finanzjarju għall-Ambjent — mill-2007 sal-2013) — In-nefqa għat-tmexxija amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
18 200 000	17 200 000	15 332 024,54

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

— spejjeż ta' assistenza teknika għall-għażla ta' proġetti u l-monitoraġġ, l-evalwazzjoni u l-awditjar tal-proġetti magħżula fl-ambitu tal-programm LIFE + (inklużi l-organizzazzjonijiet mhux governattivi sostnuti permezz ta' għotjiet għall-operat), kif ukoll il-monitoraġġ, l-evalwazzjoni u l-awditjar tal-proġetti LIFE III li għaddejjin bħalissa,

— pubblikazzjonijiet u attivitajiet biex jinxterdu r-riżultati u l-aħjar prattiki li joħorġu mill-proġetti LIFE u LIFE +, li b'hekk jappoġġaw is-sostenibbiltà tagħhom, u laqgħat ta' esperti u l-benefiċjarji tal-proġetti (konsulenza dwar l-immaniġġjar ta' proġetti, in-networking, il-qsim tar-riżultati u l-aħjar prassi),

— l-iżvilupp, il-manutenzjoni, it-tħaddim u l-appoġġ ta' sistemi xierqa ta' teknoloġija tal-informatika (IT) għall-komunikazzjoni, l-għażla, il-monitoraġġ, ir-rappurtar dwar il-proġetti u t-tixrid tar-riżultati tal-proġetti,

— l-iżvilupp, il-manutenzjoni, l-operar u l-appoġġ (ħardwer, softwer u servizzi) ta' sistemi informatiċi marbuta direttament mal-kisba tal-għanijiet politiki tal-programm, għall-benefiċċju reċiproku tal-Kummissjoni u l-benefiċjarji u l-partijiet interessati

— in-nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti, konferenzi, evalwazzjonijiet, informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mal-kisba tal-għanijiet tal-programm LIFE+ jew miżuri li jaqgħu taħt din l-intestatura tal-baġit, kif ukoll in-nefqa għal assistenza teknika u amministrattiva li ma tinvolvix kompiti pubbliċi esternalizzati mill-Kummissjoni b'kuntratti ta' servizz ad hoc għall-benefiċċju reċiproku tal-benefiċjarji u tal-Kummissjoni.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet mill-pajjiżi kandidati u, fejn huwa applikabbli, mill-pajjiżi tal-Balkani tal-Punent li huma kandidati potenzjali għall-parteċipazzjoni fil-programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok għall-forniment ta' approprjazzjonijiet addizzjonali, skont l-istess proporzjon li hemm bejn l-ammont awtorizzat għan-nefqa fit-tmexxija amministrattiva u l-approprjazzjonijiet totali mdaħħla għall-programm, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Ir-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 07 03 07.

Partita 07 01 04 04 — Kontribuzzjoni għall-attivitajiet ambjentali u klimatiċi internazzjonali — Nefqa fuq l-immaniġġjar amministrattiv

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
300 000	300 000	273 318,53

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri nefqa fuq studji, laqgħat ta' esperti, teknoloġija tal-informatika, informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbutin direttament mal-ksib tal-għanijiet tal-attivitajiet koperti b'din il-partita, u kwalunkwe nefqa oħra teknika jew amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet tal-awtorità pubblika mogħtija b'kuntratt mill-Kummissjoni permezz ta’ kuntratti ta’ servizz *ad hoc*.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 07 02 01 u 07 11 01.

Partita 07 01 04 05 — Implimentazzjoni tal-politika u l-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar Azzjonijiet Klimatiċi — Nefqa fuq l-immaniġġjar amministrattiv

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
2 150 000	2 000 000	2 329 277,04

Kummenti

Din l-approprjazzjoni taħt il-programm LIFE+ hija maħsuba li tkopri:

— L-ospitar, il-manutenzjoni, is-sigurtà, l-iżgurar tal-kwalità, l-operar u s-sostenn (ħardwer, softwer u servizzi) ta' sistemi tat-teknoloġija tal-informatika (IT) marbuta direttament mal-ksib tal-għanijiet politiki tal-programm LIFE+ fil-qasam tal-azzjoni klimatika, partikolarment ir-Reġistru Komunitarju Indipendenti tat-Tranżazzjonijiet (CITL) u sistemi tal-IT marbuta mal-implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni dwar il-protezzjoni tas-saff tal-ożonu, il-bażi tad-dejta dwar is-Sustanzi li jnaqqsu l-Ożonu,

— in-nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti, evalwazzjonijiet, informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mal-kisba tal-għanijiet tal-programm LIFE+ jew miżuri li jaqgħu taħt din l-intestatura tal-baġit fil-qasam tal-azzjoni dwar il-klima, kif ukoll in-nefqa għal assistenza teknika u amministrattiva li ma tinvolvix kompiti pubbliċi esternalizzati mill-Kummissjoni b'kuntratti ta' servizz ad hoc għall-benefiċċju reċiproku tal-benefiċjarji u tal-Kummissjoni. Din tinkludi wkoll materjal ta’ komunikazzjoni bħal fuljetti elettroniċi, appoġġ għal avvenimenti, u stħarriġ tal-Eurobarometer.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet mill-pajjiżi kandidati u, fejn huwa applikabbli, mill-pajjiżi tal-Balkani tal-Punent li huma kandidati potenzjali għall-parteċipazzjoni fil-programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok għall-forniment ta' approprjazzjonijiet addizzjonali, skont l-istess proporzjon li hemm bejn l-ammont awtorizzat għan-nefqa fit-tmexxija amministrattiva u l-approprjazzjonijiet totali mdaħħla għall-programm, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Ir-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 07 12 01.

Kapitolu 07 02 — Kwistjonijiet marbuta ma' Azzjoni Ambjentali u Klimatika Globali

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
07 02	Kwistjonijiet marbuta ma' Azzjoni Ambjentali u Klimatika Globali								

07 02 01	***Kontribut għal ftehimiet ambjentali u klimatiċi multilaterali u internazzjonali***	4	3 200 000	3 200 000	3 050 000	2 684 697	2 555 675,63	2 555 675,63	79,86 %
07 02 02	***Tlestija tal-LIFE (Strument Finanzjarju Ewropew għall-Ambjent — 2000 sal-2006) — Operazzjonijiet barra t-territorju tal-Unjoni***	4	—	p.m.	—	238 640	0,—	377 892,45	
07 02 03	***Proġett pilota — Monitoraġġ ambjentali tal-Baċir tal-Baħar l-Iswed u Programm ta' Qafas Komuni Ewropew għall-Iżvilupp tar-Reġjun tal-Baħar l-Iswed***	4	—	p.m.	—	700 000	0,—	0,—	
07 02 04	***Azzjoni ta' tħejjija — Monitoraġġ ambjentali tal-Baċir tal-Baħar l-Iswed u Programm ta' Qafas Ewropew komuni għall-Iżvilupp tar-Reġjun tal-Baħar l-Iswed***	4	—	150 000	p.m.	600 000	1 000 000,00	230 000,00	153,33 %
07 02 05	***Azzjoni ta' tħejjija — Valutazzjoni strateġika tal-impatt ambjentali tal-iżvilupp fl-Artiku Ewropew***	4	p.m.	500 000	1 000 000	500 000			
	Kapitolu 07 02 — Total		**3 200 000**	**3 850 000**	**4 050 000**	**4 723 337**	**3 555 675,63**	**3 163 568,08**	**82,17 %**

Artikolu 07 02 01 — Kontribut għal ftehimiet ambjentali u klimatiċi multilaterali u internazzjonali

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
3 200 000	3 200 000	3 050 000	2 684 697	2 555 675,63	2 555 675,63

Kummenti

Dawk li qabel kienu l-Partiti 07 02 01 u 07 11 01

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri kontributi obbligatorji u volontarji għal numru dejjem jikber ta' konvenzjonijiet, protokolli u ftehimiet internazzjonali li l-Unjoni hija parti tagħhom u xogħol ta' tħejjija għal ftehimiet internazzjonali tal-ġejjieni li jinvolvu lill-Unjoni.

F'xi każijiet, kontribuzzjonijiet għal protokolli sussegwenti huma inklużi fil-kontribuzzjonijiet għall-konvenzjoni bażika tagħhom.

Bażi ġuridika

Azzjonijiet imwettqa mill-Kummissjoni minħabba ħidma li jirriżulta mill-prerogattivi tagħha fuq livell istituzzjonali skont it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni u t-Trattat li jistabilixxi l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika u skont l-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward Ir-Regolament Finanazjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 77/585/KEE tal-25 ta' Lulju 1977 li tikkonkludi, f'isem il-Komunità, il-Konvenzjoni għall-protezzjoni tal-Baħar Mediterran mit-tniġġis (ĠU L 240, 19.9.1977, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 81/462/KEE tal-11 ta' Ġunju 1981 dwar il-konklużjoni, f'isem il-Komunità, tal-konvenzjoni dwar it-tniġġis transkonfinali tal-arja f'distanza twila (ĠU L 171, 27.6.1981, p. 11).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 82/72/KEE tat-3 ta' Diċembru 1981 dwar il-konklużjoni, f'isem il-Komunità, tal-Konvenzjoni dwar il-konservazzjoni ta' annimali slavaġ u ambjenti naturali Ewropej (ĠU L 38, 10.2.1982, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 82/461/KEE tal-24 ta' Ġunju 1982 li tirrigwarda l-konklużjoni, f'isem il-Komunità, tal-Konvenzjoni dwar il-konservazzjoni tal-ispeċje migratorji tal-annimali selvaġġi — u ftehimiet relatati (ĠU L 210, 19.7.1982, p. 10).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 84/358/KEE tat-28 ta' Ġunju 1984 dwar l-Ilħuq, f'isem il-Komunità, tal-Ftehim għall-kooperazzjoni dwar kif jiġi trattat it-tniġġis tal-Baħar tat-Tramuntana bħala riżultat taż-żejt u ta' sustanzi oħra perikolużi (ĠU L 188, 16.7.1984, p. 7).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 86/277/KEE tat-12 ta' Ġunju 1986 dwar il-konklużjoni, f'isem il-Komunità tal-Protokoll għall-Konvenzjoni dwar tniġġis tal-arja transkonfini f'distanza kbira dwar l-iffinanzjar fit-tul tal-programm ta' kooperazzjoni li jimmonitorja u jevalwa t-trasmissjoni f'distanza kbira ta' sustanzi li jniġġsu l-arja fl-Ewropa (ĠU L 181, 4.7.1986, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 88/540/KEE tal-14 ta' Ottubru 1988 dwar il-konklużjoni tal-Konvenzjoni ta' Vjenna għall-ħarsien tas-saff tal-ożonu u l-Protokoll ta' Montreal dwar sustanzi li jdgħajfu s-saff tal-ożonu (ĠU L 297, 31.10.1988, p. 8).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 93/98/KEE tal-1 ta' Frar 1993 dwar it-tmiem, f'isem il-Komunità, tal-Konvenzjoni dwar il-kontroll tal-moviment barra l-konfini ta' skart perikoluż u r-rimi tiegħu (Konvenzjoni ta' Basel) (ĠU L 39, 16.2.1993, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 93/550/KEE tal-20 ta' Ottubru 1993 li tikkonċerna t-tmiem tal-ftehim ta' koperazzjoni dwar il-protezzjoni mit-tniġġis tax-xtut u l-ibħra fil-grigal tal-atlantiku (ĠU L 267, 28.10.1993, p. 20).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 93/626/KEE tal-25 ta' Ottubru 1993 dwar il-konklużjoni, f'isem il-Komunità, tal-Konvenzjoni fuq id-Diversità Bijoloġika (ĠU L 309, 13.12.1993, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 94/69/KE tal-15 ta' Diċembru 1993 dwar il-konklużjoni tal-Konvenzjoni Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Kambjamenti tal-Klima (ĠU L 33, 7.2.1994, p. 11).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 94/156/KE tal-21 ta' Frar 1994 dwar l-adeżjoni tal-Komunità mal-Konvenzjoni dwar il-Protezzjoni [tal-Ambjent tal-Baħar] taż-Żona tal-Baħar Baltiku 1974 [il-Konvenzjoni ta' Ħelsinki] (ĠU L 73, 16.3.1994, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 97/101/EC tas-27 ta' Ġunju 1997 dwar il-konklużjoni, f'isem il-Komunità, tal-Konvenzjoni dwar il-valutazzjoni tal-impatt ambjentali f'kuntest transkonfinali (Il-Konvenzjoni ESPOO) (proposta ĠU C 104, 24.4.1992, p. 5; Id-Deċiżjoni mhux pubblikata).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 97/825/KE tal-24 ta' Novembru 1997 li tikkonċerna, f'isem il-Komunità, l-konklużjoni tal-Konvenzjoni fuq il-koperazzjoni tal-protezzjoni u użu sostenibbli tax-xmara Danubju (ĠU L 342, 12.12.1997, p. 18).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/216/KE tad-9 ta' Marzu 1998 fuq il-konklużjoni, f'isem il-Komunitajiet Ewropej, tal-Konvenzjoni tal-Ġnus Magħquda biex tkun kumbattuta d-deżertifikazzjoni f'pajjiżi affettwati serjament minn nixfa u/jew deżertifikazzjoni, b'mod partikolari fl-Afrika (ĠU L 83, 19.3.1998, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/249/KE tas-7 ta' Ottubru 1997 dwar il-konklużjoni tal-Konvenzjoni għal ħarsien tal-ambjent marittimu tal-Grigal tal-Atlantiku (ĠU L 104, 3.4.1998, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/685/KE tat-23 ta' Marzu 1998 dwar il-konklużjoni tal-Konvenzjoni dwar l-Effetti Transkonfinali tal-Inċidenti Industrijali (ĠU L 326, 3.12.1998, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/706/KE tas-7 ta' Novembru 2000 li tirrigwarda l-konklużjoni, f'isem il-Komunità, tal-Konvenzjoni għall-Ħarsien tax-xmara Renu (ĠU L 289, 16.11.2000, p. 30).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/358/KE tal-25 ta' April 2002 dwar l-approvazzjoni f'isem il-Komunità Ewropea, tal-Protokoll ta' Kyoto għall-Konvenzjoni Kwadru tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-Tibdil fil-Klima u t-twettiq konġunt tal-obbligi tiegħu (ĠU L 130, 15.5.2002, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/628/KE tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward il-konklużjoni, f'isem il-Komunità Ewropea, tal-Protokoll ta' Cartagena dwar il-Bijosigurtà (ĠU L 201, 31.7.2002, p. 48).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/370/KE tas-17 ta' Frar 2005 dwar il-konklużjoni, f'isem il-Komunità Ewropea, tal-Konvenzjoni dwar l-aċċess għall-informazzjoni, il-parteċipazzjoni pubblika fit-teħid ta' Id-Deċiżjonijiet u l-aċċess għall-ġustizzja fi kwistjonijiet ambjentali (ĠU L 124, 17.5.2005, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/61/KE tat-2 ta' Diċembru 2005 dwar il-konklużjoni, f'isem il-Komunità Ewropea, tal-Protokoll NU-ECE dwar ir-Reġistri tal-Ħelsien u t-Trasferiment ta' Sustanzi li Jniġġsu (ĠU L 32, 4.2.2006, p. 54).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/507/KE tal-14 ta’ Ottubru 2004 dwar il-konklużjoni, f’isem il-Komunità Ewropea, tal-Konvenzjoni ta’ Stokkolma dwar Materjal Organiku Persistenti li Jniġġes (ĠU L 209, 31.7.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/730/KE tad-25 ta' Settembru 2006 li tikkonċerna l-approvazzjoni, f'isem il-Komunità Ewropea, tal-Konvenzjoni ta' Rotterdam dwar il-Proċedura għall-Kunsens Infurmat bil-Quddiem għal ċerti kimiċi u pestiċidi perikolużi fil-kummerċ internazzjonali (ĠU L 299, 28.10.2006, p. 23).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/871/KE tat-18 ta’ Lulju 2005 dwar il-konklużjoni, mill-Komunità Ewropea, tal-Ftehim dwar il-Konservazzjoni tal-Għasafar tal-Ilma Migratorji Afro-Ewroasjatiċi (ĠU L 345, 8.12.2006, p. 24).

Artikolu 07 02 02 — Tlestija tal-LIFE (Strument Finanzjarju Ewropew għall-Ambjent — 2000 sal-2006) — Operazzjonijiet barra t-territorju tal-Unjoni

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	238 640	0,—	377 892,45

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri pagamenti fir-rigward ta' impenji li kien għadhom ma tħallsux mis-snin ta' qabel u li jirriżultaw mill-objettivi ġenerali tal- Programm LIFE III — “LIFE-pajjiżi terzi”.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1655/2000 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Lulju 2000 dwar l-Istrument Finanzjarju għall-Ambjent (LIFE) (ĠU L 192, 28.7.2000, p. 1).

Artikolu 07 02 03 — Proġett pilota — Monitoraġġ ambjentali tal-Baċir tal-Baħar l-Iswed u Programm ta' Qafas Komuni Ewropew għall-Iżvilupp tar-Reġjun tal-Baħar l-Iswed

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	700 000	0,—	0,—

Kummenti

Il-proġett huwa maħsub biex jippromwovi miżuri għall-monitoraġġ regolari tal-kwalità tal-ambjent tal-baħar u tax-xtajta, u għall-ġlieda kontra t-tniġġis fir-reġjun tal-Baħar l-Iswed. L-objettivi globali tiegħu huma dawn:

— li jipprovdi bażi għar-riċerka u għall-istudju tat-tniġġis tal-ambjent tal-baħar u tax-xtut; li jistudja l-impatt tat-tniġġis fuq il-bijodiversità u fuq l-impjiegi sostnuti mill-ambjent tal-baħar u tax-xtut,

— li jiżviluppa teknoloġiji ġodda għall-ħarsien tal-ambjent u t-tindif tat-tniġġis f'emerġenza,

— li titfassal u tiddaħħal fis-seħħ sistema integrata għall-monitoraġġ tal-baħar u x-xtut fir-reġjun,

— li jistabbilixxi netwerk ta' faċilitajiet għall-monitoraġġ permezz ta' sistema għall-osservazzjoni remota dinamika tas-sistema “baħar-xatt-xmara”,

— li jħarreġ in-nies u jipprepara l-istaff għall-implimentazzjoni reali tal-attivitajiet relatati mal-monitoraġġ.

Bażi ġuridika

Proġett pilota skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar Ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 07 02 04 — Azzjoni ta' tħejjija — Monitoraġġ ambjentali tal-Baċir tal-Baħar l-Iswed u Programm ta' Qafas Ewropew komuni għall-Iżvilupp tar-Reġjun tal-Baħar l-Iswed

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	150 000	p.m.	600 000	1 000 000,00	230 000,00

Kummenti

Din l-azzjoni hija maħsuba biex tħeġġeġ miżuri li jiġġieldu t-tniġġis u t-tnaqqis tal-bijodiversità fir-reġjun tal-Baħar l-Iswed u biex jiġu indirizzati l-effetti negattivi tad-degradazzjoni ambjentali.

L-objettivi globali tiegħu huma dawn:

— li jħarreġ in-nies u jipprepara l-persunal għall-implimentazzjoni reali tal-attivitajiet relatati mal-monitoraġġ,

— li jsir studju tat-tniġġis tal-ambjent tal-baħar u tax-xtut,

— li jiġu żviluppati teknoloġiji ġodda għall-ħarsien ambjentali;

— li titfassal u tiddaħħal fis-seħħ sistema integrata għall-monitoraġġ tal-baħar u x-xtut fir-reġjun,

— li jiġu determinati u immaniġġjati b'mod effiċjenti ż-żoni protetti tal-baħar,

— li jingħata kontribut għall-immaniġġjar tal-ilma fir-reġjun, inkluż b'mezzi innovattivi u kost-effikaċi biex tiżdied il-provvista tal-ilma ħelu, f'kooperazzjoni ma' żoni oħra li jħabbtu wiċċhom mal-iskarsezza tal-ilma, bħall-Mediterran.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija skont it-tifsira tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/25 tal-25 ta' Gunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli ghall-bagit generali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 07 02 05 — Azzjoni ta' tħejjija — Valutazzjoni strateġika tal-impatt ambjentali tal-iżvilupp fl-Artiku Ewropew

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
p.m.	500 000	1 000 000	500 000	

Kummenti

Dak li qabel kien l-Artikolu 19 11 05

Din l-azzjoni ta' tħejjija tikkonċerna evalwazzjoni strateġika tal-impatt ambjentali fuq l-iżvilupp tal-Artiku Ewropew. L-għan tagħha huwa li jżied l-għarfien dwar l-Artiku u x-xenarju politiku, ekonomiku u ambjentali tiegħu li qed jinbidel, u l-impatt tal-politika tal-Unjoni. L-għan tagħha huwa li jiżdied l-għarfien tal-wvalwazzjonijiet tal-impatt u l-importanza tagħhom bħala għodda u mezz biex tingħabar informazzjoni għall-użu ta’ min jieħu d-deċiżjonijiet u jfassal il-politika u l-proċessi legali relatati.

L-evalwazzjoni strateġika tal-impatt ambjentali dwar l-iżvilupp tal-Artiku Ewropew issir bħal ħidma komuni, minn ċentri tal-komunikazzjoni u r-riċerka u universitajiet Artiċi fl-Unjoni u barra minnha li joħolqu pont li jiffaċilita skambju reċiproku ta' informazzjoni bejn l-istituzzjonijiet tal-Unjoni u l-partijiet interessati tal-Artiku u jħeġġu kuntatti bejn l-UE u s-soċjetà ċivili. Barra minn hekk, il-ħidma tiffaċilita d-djalogu fi-Unjoni, tmexxi 'l quddiem l-Agenda 21 u ddaħħal il-perspettivi u l-kontribuzzjonijiet tal-Unjoni, u tkun marbuta mill-qrib mal-attivitajiet ta' evalwazzjoni tal-Kunsill tal-Artiku kif stipulat fil-laqgħa ministerjali tiegħu f'Mejju 2011.

Fl-aħħarnett, din l-azzjoni ta' tħejjija hija maħsuba biex tmexxi 'l quddiem it-twaqqif futur taċ-Ċentru għall-Informazzjoni dwar l-Artiku tal-UE kif stabbilit fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar l-Unjoni Ewropea u r-reġjun tal-Artiku tal-20 ta' Novembru 2008 u fir-riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-20 ta' Jannar 2011 dwar “Politika sostenibbli tal-UE għat-Tramuntana Estrema”.

Il-Kunsill esprima l-appoġġ tiegħu għal użu estiż ta’ evalwazzjoniet tal-impatt strateġiċi fil-konklużjonijiet tiegħu dwar kwistjonijiet dwar l-Artiku tat-8 ta' Diċembru 2009.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Kapitolu 07 03 — L-Iżvilupp u l-implimentazzjoni tal-politika u l-leġiżlazzjoni ambjentali tal-Unjoni

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/20 13
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
07 03	L-Iżvilupp u l-implimentazzjoni tal-politika u l-leġiżlazzjoni ambjentali tal-Unjoni								
07 03 01	***Tlestija tal-harsien tal-imsaġar***	2	—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—	

07 03 03	***Tlestija tal-LIFE III (Strument Finanzjarju għall-Ambjent — 2000 sal-2006) — Proġetti fuq it-territorju tal-Unjoni — Parti I (ħarsien tan-natura)***	2	—	7 800 000	—	9 482 128	0,—	13 318 695,99	170,75 %
07 03 04	***Tlestija tal-LIFE III (Strument Finanzjarju għall-Ambjent — 2000 sal-2006) — Proġetti fuq it-territorju tal-Unjoni — Parti II (ħarsien tan-natura)***	2	—	900 000	—	1 896 426	0,—	6 999 660,81	777,74 %
07 03 06	***Tlestija tal-azzjonijiet ta' sensibilizzazzjoni u azzjonijiet oħra ġenerali bbażati fuq l-azzjoni tal-Komunità fil-qasam tal-ambjent***	2	—	p.m.	—	p.m.	0,—	272 206,69	
07 03 07	***LIFE+ (Strument Finanzjarju għall-Ambjent — mill-2007 sal-2013)***	2	325 541 000	225 000 000	316 255 000	208 606 805	308 741 384,46	161 235 554,79	71,66 %
07 03 09	***Kontribuzzjoni għall-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent***								
07 03 09 01	Aġenzija Ewropea għall-Ambjent — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2	2	22 835 305	22 835 305	22 598 731	22 598 731	24 168 563,11	24 168 563,11	105,84 %
07 03 09 02	Aġenzija Ewropea għall-Ambjent — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3	2	12 962 092	12 962 092	13 128 165	13 128 165	17 054 468,80	17 054 468,80	131,57 %
	Artikolu 07 03 09 — Sub-total		35 797 397	35 797 397	35 726 896	35 726 896	41 223 031,91	41 223 031,91	115,16 %
07 03 10	***Azzjoni ta' tħejjija — Natura 2000***	2	—	—	—	—	0,—	0,—	
07 03 11	***Proġett pilota — ħarsien u konservazzjoni tal-imsaġar***	2	—	—	—	p.m.	0,—	867 091,00	
07 03 12	***Azzjoni ta' tħejjija — Bażi legali futura għall-informazzjoni armonizzata dwar il-foresti tal-UE***	2	p.m.	250 000	1 000 000	500 000			
07 03 13	***Azzjoni ta' tħejjija — Sistema integrata ta' komunikazzjoni u mmaniġġjar tar-riskju tax-xtajtiet***	2	—	p.m.	—	400 000	0,—	0,—	
07 03 15	***Proġett pilota — Skambju ta' emissjonijiet tad-dijossidu tas-sulfat u tal-ossidu tan-nitroġenu fil-Baħar Baltiku***	2	—	—	—	p.m.	0,—	160 000,00	
07 03 16	***Proġett Pilota — Żvilupp ta' attivitajiet ta' prevenzjoni biex titwaqqaf id-deżertifikazzjoni fl-Ewropa***	2	—	p.m.	—	900 000	0,—	1 207 296,00	
07 03 17	***Azzjoni ta' tħejjija — Il-klima tal-baċin tal-Karpazji***	2	—	1 200 000	—	1 400 000	0,—	487 542,80	40,63 %
07 03 18	***Proġett pilota — L-irkupru ta' bastimenti li m'għadhomx jintużaw fis-sajd***	2	—	p.m.	—	200 000	0,—	177 642,00	
07 03 19	***Proġett pilota — Telf ekonomiku minħabba ammonti kbar ta' ilma li jintilef fil-bliet qabel ma jilħaq il-konsumatur***	2	—	390 000	—	300 000	0,—	0,—	
07 03 21	***Proġett pilota — Ċertifikazzjoni ta' prattiki agrikoli b'rilaxxi baxxi ta' karbonju***	2	—	370 000	—	400 000	0,—	245 000,00	66,22 %
07 03 22	***Proġett pilota — Riċerka kumplessa dwar il-metodi biex tiġi kkontrollata l-firxa tal-allerġiji għall-ambrosia (ragweed) u għall-pollen***	2	—	p.m.	—	700 000	0,—	642 062,90	
07 03 24	***Proġett pilota — Sistema Ewropea ta' rimborż għall-bottijiet tal-aluminju għax-xorb.***	2	—	p.m.	—	110 000	0,—	79 896,30	
07 03 25	***Tlestija tal-iżvilupp ta' inizjattivi ġodda ta' politika***	2	—	p.m.	—	p.m.	0,—	75 000,00	
07 03 26	***Proġett pilota —— Analiżi tal-letteratura dwar l-effetti potenzjali tat-tibdil fil-klima fuq iż-żoni ta' protezzjoni tal-ilma li hu tajjeb għax-xorb fl-Unjoni u l-identifikazzjoni ta' prijoritajiet fost tipi differenti ta' provvisti tal-ilma li hu tajjeb għax-xorb***	2	—	185 000	p.m.	250 000	451 929,00	0,—	
07 03 27	***Azzjoni ta' tħejjija — L-iskema BEST (Skema volontarja għal Servizzi ta' Bijodiversità u Ekosistemi fit-Territorji tar-Reġjuni l-Aktar Imbiegħda tal-Unjoni u l-Pajjiżi u Territorji Extra-Ewropej)***	2	p.m.	1 200 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000,00	0,—	
07 03 28	***Proġett pilota — Iċ-ċiklu tar-riċiklaġġ tal-plastik u l-impatt ambjentali fil-baħar***	2	—	325 000	p.m.	500 000	870 425,00	68 430,00	21,06 %

07 03 29	***Azzjoni ta' thejjija — L-iżvilupp ta' attivitajiet ta' prevenzjoni biex titwaqqaf id-deżertifikazzjoni fl-Ewropa***	2	p.m.	800 000	1 000 000	1 000 000	977 900,00	0,—	
07 03 30	***Proġett pilota — Preċipitazzjoni Atmosferika — Il-protezzjoni u l-użu effiċjenti tal-ilma ħelu***	2	p.m.	375 000	1 500 000	750 000			
07 03 31	***Proġett Pilota — Studju komparattiv tal-pressjonijiet u miżuri fil-pjanijiet prinċipali ta' mmaniġġjar tal-baċir tax-xmara fl-Unjoni***	2	—	600 000	p.m.	750 000	1 484 488,00	445 346,40	74,22 %
07 03 32	***Proġett pilota — Impatt fuq terminu ta' żmien twil ta' djar b'livell newtrali ta' emissjonijiet tal-karbonju fuq sistemi tal-ilma mormi***	2	p.m.	p.m.	1 500 000	750 000			
07 03 33	***Proġett pilota — Irkupru ta' skart mill-baħar***	2	p.m.	250 000	1 000 000	500 000			
07 03 34	***Proġett pilota — Id-disponibilità, l-użu u s-sostenibilità tal-ilma għall-produzzjoni tal-enerġija nukleari u enerġija mill-fossili***	2	p.m.	125 000	500 000	250 000			
07 03 35	***Proġett pilota — Għarfien ġdid għal Ġestjoni Integrata tal-Attività tal-Bniedem fil-Baħar***	2	p.m.	500 000	2 000 000	1 000 000			
07 03 60	***Aġenzija Ewropea tal-Kimika — attivitajiet fil-qasam tal-Leġiżlazzjoni dwar il-Prodotti Bijoċidali — Kontribuzzjoni minn programmi taħt l-Intestatura 2***								
07 03 60 01	Aġenzija Ewropea tal-Kimika — attivitajiet fil-qasam tal-Leġiżlazzjoni dwar il-Prodotti Bijoċidali — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2 mill-Intestatura 2	2	3 956 133	3 956 133	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
	40 02 41				1 491 930	1 491 930			
					1 491 930	1 491 930			
07 03 60 02	Aġenzija Ewropea tal-Kimika — attivitajiet fil-qasam tal-Leġiżlazzjoni dwar il-Prodotti Bijoċidali — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3 mill-Intestatura 2	2	2 114 367	2 114 367	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
	40 02 41				1 236 510	1 236 510			
					1 236 510	1 236 510			
	Artikolu 07 03 60 — Sub-total		6 070 500	6 070 500	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
	40 02 41				2 728 440	2 728 440			
					2 728 440	2 728 440			
07 03 70	***l-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi — Attivitajiet fil-qasam tal-Leġiżlazzjoni fuq importazzjoni u esportazzjoni tas-sustanzi kimiċi perikolużi***								
07 03 70 01	l-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi — Attivitajiet fil-qasam tal-Leġiżlazzjoni fuq importazzjoni u esportazzjoni tas-sustanzi kimiċi perikolużi — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2	2	590 000	590 000	p.m.	p.m.			
	40 02 41				345 214	345 214			
					345 214	345 214			
07 03 70 02	l-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi — Attivitajiet fil-qasam tal-Leġiżlazzjoni fuq importazzjoni u esportazzjoni tas-sustanzi kimiċi perikolużi — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3	2	971 500	971 500	p.m.	p.m.			
	40 02 41				1 110 386	1 110 386			
					1 110 386	1 110 386			
	Artikolu 07 03 70 — Sub-total		1 561 500	1 561 500	p.m.	p.m.			
	40 02 41				1 455 600	1 455 600			
					1 455 600	1 455 600			
07 03 72	***Proġett pilota — "Effiċjenza fl-użu tal-enerġija" fil-prattika - l-għeluq ta' ċikli minerali***	2	p.m.	250 000	1 000 000	500 000			
	Kapitolu 07 03 — Total		**368 970 397**	**283 949 397**	**363 481 896**	**268 872 255**	**355 749 158,37**	**227 504 457,59**	**80,12 %**
	40 02 41				**4 184 040**	**4 184 040**			
	Total + riżerva				**367 665 936**	**273 056 295**			

Artikolu 07 03 01 — Tlestija tal-ħarsien tal-imsaġar

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri pagamenti fir-rigward ta’ obbligi li baqgħu pendenti minn snin preċedenti u li rriżultaw minn miżuri u azzjonijiet għal monitorjar tal-effetti tat-tniġġiż atmosferiku fuq imsaġar, l-monitorjar ta’ nirien fl-imsaġar u l-ġbir ta' informazzjoni u data dwar l-ekosistemi tal-imsaġar.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 2152/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Novembru 2003 li jirrigwardja monitoraġġ ta' foresti u interazzjonijiet ambjentali tal-Komunità (Ċentru tal-Foresta Forest Focus) (ĠU L 324, 11.12.2003, p. 1).

Artikolu 07 03 03 — Tlestija tal-LIFE III (Strument Finanzjarju għall-Ambjent — 2000 sal-2006) — Proġetti fuq it-territorju tal-Unjoni — Parti I (ħarsien tan-natura)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	7 800 000	—	9 482 128	0,—	13 318 695,99

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri pagamenti fir-rigward ta’ obbligi li baqgħu pendenti minn snin preċedenti u li rriżultaw mill-għanijiet ġenerali tal-Programm LIFE III — fergħa tal-Ħarsien tan-Natura, dwar il-ħarsien tan-natura, u, b'mod partikolari, li jimmira lejn il-konservazzjoni tal-ħabitats naturali u ta' speċi ta' flora u fawna selvaġġa u jinkludi l-proġetti ta’ konservazzjoni u b’mod partikolari l-iżvilupp tan-netwerk Ewropea ‘Natura 2000’.

Bażi ġuridika

Id-Direttiva tal-Kunsill 79/409/KEE tat-2 ta’ April 1979 dwar il-konservazzjoni tal-għasafar selvaġġi (79/409/KEE) (ĠU L 103, 25.4.1979, p. 1).

Id-Direttiva tal-Kunsill 92/43/KEE tal-21 ta' Mejju 1992 dwar il-konservazzjoni tal-habitat naturali u tal-fawna u l-flora selvaġġi (ĠU L 206, 22.7.1992, p. 7).

Ir-Regolament (KE) Nru 1655/2000 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Lulju 2000 dwar l-Istrument Finanzjarju għall-Ambjent (LIFE) (ĠU L 192, 28.7.2000, p. 1).

Artikolu 07 03 04 — Tlestija tal-LIFE III (Strument Finanzjarju għall-Ambjent — 2000 sal-2006) — Proġetti fuq it-territorju tal-Unjoni — Parti II (ħarsien tan-natura)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	900 000	—	1 896 426	0,—	6 999 660,81

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri pagamenti fir-rigward ta’ obbligi li baqgħu pendenti minn snin preċedenti u li rriżultaw mill-għanijiet ġenerali tal-Programm LIFE III — fergħa tal-Ħarsien tal-Ambjent, dwar l-iżvilupp ta’ tekniċi innovattivi u integrati u metodi għal aktar żvilupp tal-politika tal-Unjoni dwar l-ambjent u azzjonijiet u studji li jipprovdu koordinament aħjar tal-effetti minn fruntiera għal oħra tal-kundizzjonijiet ambjentali u tal-temp fuq il-pajżaġġ, il-kanali tal-ilma u sistemi tal-ilma.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1655/2000 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Lulju 2000 dwar l-Istrument Finanzjarju għall-Ambjent (LIFE) (ĠU L 192, 28.7.2000, p. 1).

Artikolu 07 03 06 — Tlestija tal-azzjonijiet ta' sensibilizzazzjoni u azzjonijiet oħra ġenerali bbażati fuq l-azzjoni tal-Komunità fil-qasam tal-ambjent

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	p.m.	0,—	272 206,69

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri pagamenti fir-rigward ta’ obbligi li baqgħu pendenti minn snin preċedenti u li rriżultaw mill-azzjonijiet meħuda mill-Kummissjoni biex twettaq leġiżlazzjoni eżistenti, iżżid il-kuxjenza u azzjonijiet oħra ġenerali bbażati fuq il-programm ta’ azzjoni Ambjentali tal-Komunità.

Dawk l-azzjonijiet jinkludu għotjiet ta’ għajnuna lil proġetti u kuntratti ta’ servizz, laqgħat ta’ xogħol u seminars, kif ukoll it-tħejjija u l-ispejjeż ta’ produzzjoni għal materjal awdjoviżiv, avvenimenti u esibizzjonijiet, żjajjar tal-ġurnalisti, pubblikazzjonijiet u attivitajiet oħra relatati mad-disseminazzjoni u mal-websajt.

Bażi ġuridika

L-Azzjonijiet imwettqa mill-Kummissjoni minħabba ħidma li tirriżulta mill-prerogattivi tagħha fuq livell istituzzjonali skont it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropa u t-Trattat li jistabilixxi l-Komunità Ewropoea tal-Enerġija Atomika u skont l-Artikolu 49(6) tar-Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward Ir-Regolament Finanazjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Id-Deċiżjoni Nru 1600/2002/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta’ Lulju 2002 li tniżżel is-Sitt Programm ta’ Azzjoni tal-Komunità Ambjentali (ĠU L 242, 10.9.2002, p. 1).

Artikolu 07 03 07 — LIFE+ (Strument Finanzjarju għall-Ambjent — mill-2007 sal-2013)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
325 541 000	225 000 000	316 255 000	208 606 805	308 741 384,46	161 235 554,79

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex jiġi kopert l-appoġġ finanzjarju għal miżuri u proġetti li jikkontribwixxu għall-implimentazzjoni, l-aġġornament u l-iżvilupp tal-politika u l-leġiżlazzjoni ambjentali Ewropea, inkluża l-integrazzjoni tal-ambjent f'politiki oħra, biex b'hekk jingħata kontribut għall-iżvilupp sostenibbli. B'mod partikolari, il-programm LIFE+ għandu jappoġġa l-implimentazzjoni tas-'Sitt Programm ta' Azzjoni għall-Ambjent', inklużi l-istrateġiji tematiċi, u jiffinanzja miżuri u proġetti b'valur miżjud Ewropew fi tliet oqsma prijoritarji: natura u bijodiversità, politika u governanza ambjentali, u informazzjoni u komunikazzjoni.

Din l-approprjazzjoni tkopri b'mod partikolari:

- għotjiet ta' azzjoni għal proġetti innovattivi u/jew ta' wiri permezz ta' sejħa annwali għall-proposti, b'appoġġ għal:
  - l-aħjar prattika jew proġetti ta' wiri għall-implimentazzjoni tad-Direttivi 79/409/KEE u 2009/147/KE jew id-Direttiva 92/43/KEE, li tinkludi l-ġestjoni tas-sit u tal-ispeċijiet u l-ippjanar tas-sit, inkluż it-titjib tal-koerenza ekoloġika tan-netwerk Natura 2000, il-monitoraġġ tal-istatus tal-konservazzjoni, inkluż l-istabbiliment tal-proċeduri u strutturi għal dan il-monitoraġġ, l-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' pjanijiet ta' azzjoni għall-konservazzjonijiet tal-ħabitats u tal-ispeċijiet, l-estensjoni tan-netwerk Natura 2000 għal żoni tal-baħar u, f'każijiet limitati, ix-xiri ta' art,
  - proġetti innovattivi jew ta' dimostrazzjoni li jirrigwardaw għanijiet ambjentali tal-Unjoni, inkluż l-iżvilupp jew it-tixrid ta'

tekniki tal-aħjar prattika, għarfien prattiku u teknoloġiji,

— kampanji ta' sensibilizzazzjoni, konferenzi u taħriġ, fosthom taħriġ għall-persunal involut fl-operazzjonijiet ta' prevenzjoni ta' nirien;

— proġetti għall-iżvilupp u l-implimentazzjoni tal-għanjiet tal-Unjoni li jkollhom rabta mal-monitoraġġ fuq skala wiesgħa, armonizzat, komprensiv u għat-tul tal-foresti u tal-interazzjonijiet ambjentali.

— f'konformità mar-rekwiżit tar-Regolament (KE) Nru 614/2007, proġetti sostnuti permezz ta' għotjiet ta' azzjoni għandhom jirrappreżentaw mill-inqas 78 % tar-riżorsi baġitarji tal-programm, li minnhom għallinqas 50 % jappoġġaw il-konservazzjoni tan-natura u tal-bijodiversità.

— appoġġ għal attivitajiet operattivi ta' organizzazzjonijiet mhux governattivi (NGOs) li huma primarjament attivi fil-ħarsien u fit-titjib tal-ambjent fil-livell tal-Unjoni u involuti fl-iżvilupp u l-implimentazzjoni tal-politika u l-leġiżlazzjoni tal-Unjoni.

— miżuri ta' appoġġ għar-rwol tal-Kummissjoni fl-inizjazzjoni tal-iżvilupp u l-implimentazzjoni tal-politika ambjentali, permezz ta':

  — studji u evalwazzjonijiet,

  — servizzi bil-għan li jiġu implimentati u integrati l-politika u l-leġiżlazzjoni ambjentali,

  — seminars u workshops ma' esperti u partijiet interessati,

  — żvilupp u manutenzjoni ta' netwerks u databases u sistemi ta' informazzjoni u informatika marbuta direttament mal-implimentazzjoni tal-politika u l-leġiżlazzjoni ambjentali tal-Unjoni, partikolarment fit-titjib tal-aċċess pubbliku għal informazzjoni ambjentali. in-nefqa koperta se tinkludi l-ispejjeż tal-iżvilupp, il-manutenzjoni, l-operat, u l-appoġġ (ħardwer, softwer u servizzi) ta' sistemi ta' informazzjoni u komunikazzjoni. Se tkopri wkoll spejjeż ta' tmexxija ta' proġetti, kontroll tal-kwalità, sigurtà, dokumentazzjoni u taħriġ marbuta mal-implimentazzjoni ta' dawn is-sistemi.

  — attivitajiet ta' informazzjoni, pubblikazzjoni u komunikazzjoni, fosthom azzjonijiet u kampanji, avvenimenti, konferenzi, laqgħat ta' ħidma, wirjiet u miżuri simili ta' sensibilizzazzjoni.

Il-proġetti u l-miżuri ffinanzjati mil-LIFE + jistgħu jiġu implimentati permezz ta' għotjiet jew proċeduri ta' sejħiet għall-offerti.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet mill-pajjiżi kandidati u, jekk ikun applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok għad-dispożizzjoni ta' approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 614/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Mejju 2007 rigward l- Istrument Finanzjarju għall-Ambjent (LIFE+) (ĠU L 149, 9.6.2007, p. 1).

Artikolu 07 03 09 — Kontribuzzjoni għall-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent

Partita 07 03 09 01 — Aġenzija Ewropea għall-Ambjent — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
22 835 305	22 835 305	22 598 731	22 598 731	24 168 563,11	24 168 563,11

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-persunal tal-Aġenzija u n-nefqa amministrattiva (it-Titoli 1 u 2).

Il-Kummissjoni, jekk mitluba mill-Aġenzija, tieħu ħsieb tinnotifika l-awtorità tal-baġit bit-trasferimenti magħmula bejn l-approprjazzjonijiet operattivi u amministrattivi.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu l-approprijazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet li jagħmlu l-Istati tal-EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Ir-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-provvediment ta' approprazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ma' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta'

din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet mill-pajjiżi kandidati jew, fejn huwa applikabbli, mill-pajjiżi tal-Balkani tal-Punent li huma kandidati potenzjali għall-parteċipazzjoni fil-programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok għall-forniment ta' approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Ir-Regolament Finanzjarju.

Kull dħul mill-kontribuzzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera għall-parteċipazzjoni fil-programmi tal- tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jwassal għall-provvediment ta' approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Ir-Regolament Finanzjarju.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Ir-Regolament Finanzjarju tal-Qafas ta' Ħidma għall-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 185 tar-Ir-Regolament Finanzjarju jsawru dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Ir-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Partita 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 401/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar l-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent n-Netwerk Ewropew ta' Informazzjoni u Osservazzjoni tal-Ambjent (ĠU L 126, 21.5.2009, p. 13).

Partita 07 03 09 02 — Aġenzija Ewropea għall-Ambjent — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
12 962 092	12 962 092	13 128 165	13 128 165	17 054 468,80	17 054 468,80

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri kontribuzzjoni lill-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent f'Kopenħagen. Il-missjoni tal-Aġenzija hija li tipprovdi lill-Unjoni u lill-Istati Membri b'informazzjoni oġġettiva, affidabbli u paragunabbli fuq l-ambjent f'livell Ewropew, u għalhekk dawk ikunu jistgħu jieħdu l-miżuri meħtieġa għall-ħarsien tal-ambjent, għall-valutazzjoni tar-riżultati ta' dawn il-miżuri u biex il-pubbliku jkun infurmat.

L-Istrateġija tal-EEA għall-perjodu ta’ bejn l-2009 u l-2013 adottata mill-Bord tat-Tmexxija fis-26 ta’ Novembru 2008 hija mibnija fuq tliet attivitajiet ewlenin:

— li tkompli tappoġġa l-informazzjoni meħtieġa ffissata fil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni u internazzjonali dwar l-ambjent u b'mod speċjali fis-Sitt Programm ta' Azzjoni Ambjentali tal-Komunità,

— li tipprovdi iktar valutazzjonijiet fil-ħin dwar kif u ir-raġuni għalfejn l-ambjent qiegħed jinbidel u dwar jekk il-politiki ambjentali, inkluż is-Sitt Programm ta’ Azzjoni Ambjentali tal-Komunità, l-Istrateġija dwar l-Iżvilupp Sostenibbli tal-Unjoni Ewropea u dawk li jinsabu f'oqmsa li huma relatati ma' dan humiex effettivi,

— li ttejjeb il-koordinazzjoni u t-tixrid tad-dejta u l-għarfien dwar l-ambjent mal-Ewropa kollha.

Dawn l-attivitajiet huma indirizzati permezz ta’ erba’ oqsma tal-proġett:

— temi ambjentali,

— temi mifruxa,

— valutazzjoni ambjentali integrata,

— servizzi tal-informazzjoni u komunikazzjonijiet.

Kull qasam tematiku li jiġi indirizzat ikun influwenzat minn firxa ta' proċessi soċjali u settorjali f'oqsma bħal ngħidu aħna l-agrikoltura, il-kimiċi, l-enerġija, it-trasportjew l-iżvilupp u l-ippjanar tal-użu tal-art, u jeħtieġ jidher f'kuntest usa' internazzjonali.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu l-approprijazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet li jagħmlu l-Istati tal-EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Ir-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-provvediment ta’ approprazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness “Żona Ekonomika Ewropea” ma' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta’ din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet mill-pajjiżi kandidati jew, fejn huwa applikabbli, mill-pajjiżi tal-Balkani tal-Punent li huma

kandidati potenzjali għall-parteċipazzjoni fil-programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok għall-forniment ta' approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Ir-Regolament Finanzjarju.

Kull dħul mill-kontribuzzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera għall-parteċipazzjoni fil-programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jwassal għall-provvediment ta' approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Ir-Regolament Finanzjarju.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Ir-Regolament Finanzjarju tal-Qafas ta' Ħidma għall-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 185 tar-Ir-Regolament Finanzjarju jsawru dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Ir-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Partita 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

Il-kontribut tal-Unjoni għall-2013 jammonta għal total ta' EUR 36 309 240. Ammont ta’ EUR 511 843 li ġej mill-irkupru tas-surplus jiżdied mal-ammont ta’ EUR 35 797 397 imdaħħal fil-baġit.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 401/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar l-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent n-Netwerk Ewropew ta' Informazzjoni u Osservazzjoni tal-Ambjent (ĠU L 126, 21.5.2009, p. 13).

Artikolu 07 03 10 — Azzjoni ta' tħejjija — Natura 2000

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	—	—	—	0,—	0,—

Kummenti

Dan l-artikolu huwa maħsub biex tkopri azzjonijiet preparatorji għat-tmexxija tan-network Natura 2000 (jiġifieri l-manutenzjoni u l-monitoraġġ tal-bijodiversità, l-introduzzjoni mill-ġdid tal-ispeċi, l-infrastuttura, il-kumpens għas-sidien tal-art), inkluż proġetti piloti, attivitajiet ta' komunikazzjoni u informazzjoni u l-iżvilupp ta' metodi u mudelli ta' tmexxija għal siti b'karetteristiċi u sidien differenti.

Bażi ġuridika

Azzjoni preparatorja fi ħdan it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar Ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 07 03 11 — Proġett pilota — ħarsien u konservazzjoni tal-imsaġar

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	—	—	p.m.	0,—	867 091,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri pagamenti fir-rigward ta' impenji li baqgħu pendenti minn snin preċedenti u relatati ma' miżuri u azzjonijiet għal monitoraġġ tal-effetti tat-tniġġis atmosferiku fuq l-imsaġar, il-monitoraġġ u l-prevenzjoni ta' nirien fl-imsaġar u l-ġbir ta' informazzjoni u *data* dwar l-ekosistemi tal-imsaġar. L-attivitajiet ta' monitoraġġ jindirizzaw problemi relatati mal-ħamrija, il-bijodiversità u ż-żoni ta' assorbiment (*sinks*) forestali. Dawn l-azzjonijiet se jinvolvu għotjiet u studju u kuntratti ta' servizz flimkien mal-kontributi finanzjarji għall-ispejjeż tal-programmi mressqa mill-Istati Membri u l-awtoritajiet lokali għal attivitajiet biex:

— ikomplu u jiżviluppaw aktar in-netwerk ta' siti ta' osservazzjoni li jipprovdu informazzjoni dwar l-ekosistemi tal-imsaġar,

— ikomplu u jiżviluppaw aktar sistema ta' informazzjoni tan-nirien fl-imsaġar,

— jippromwovu miżuri sabiex jipprevjenu u jiġġieldu kontra n-nirien fl-imsaġar, speċjalment f'reġjuni klassifikati bħala ta' riskju għoli, bħala estensjoni ta' miżuri li għalihom kien hemm dispożizzjonijiet taħt Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2158/92 tat-23 ta' Lulju 1992 dwar il-ħarsien tal-foresti tal-Komunità min-nirien (ĠU L 217, 31.7.1992, p. 3), li skada fil-31 ta' Diċembru 2002,

— jippromwovu miżuri ta' forestazzjoni mill-ġdid ta' żoni meqruda bin-nirien, speċjalment f'riżervi naturali u żoni protetti, b'rispett tal-elementi bijoklimatiċi u ambjentali rilevanti u bl-użu ta' speċi u varjetajiet li jaqblu mal-kundizzjonijiet lokali,

— jippromwovu u jiżviluppaw aktar l-iskema ta' sorveljanza u valutazzjoni tal-informazzjoni miġbura u tiġi żviluppata pjattaforma għall-iskambju tad-*data* ma' u fost l-Istati Membri u parteċipanti oħra interessati.

— isostnu l-programmi ta' forestazzjoni mill-ġdid f'reġjuni milquta min-nirien,

— jinvestigaw il-kawżi u l-konsegwenzi tan-nirien, li kienu partikolarment serji fis-snin riċenti, b'mod partikolari għas-settur tal-forestrija Ewropea,

— jippromwovu miżuri xierqa sabiex jipprevenu n-nirien fil-foresti, bħal *firebreaks*, passaġġi fil-foresti, punti ta' aċċess, punti tal-ilma u programmi ta' ġestjoni tal-imsaġar.

Laqgħat ta' esperti ta' Stati Membri jistgħu jkunu koperti wkoll b'dawn l-approprjazzjonijiet.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fi ħdan it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar Ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 07 03 12 — Azzjoni ta' tħejjija — Bażi legali futura għall-informazzjoni armonizzata dwar il-foresti tal-UE

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
p.m.	250 000	1 000 000	500 000	

Kummenti

L-azzjoni preparatorja għandha tikkontribwixxi għaż-żamma ta’ sistema fil-livell tal-Unjoni u l-ġabra ta’ informazzjoni dwar il-foresti komparabbli u armonizzata biex iservu bħala bażi għall-informazzjoni dwar il-foresti fl-Unjoni li tkun rilevanti għall-politika kif inhu meħtieġ skont l-obbligi internazzjonali u l-azzjoni ewlenija 8 tal-Pjan ta’ Azzjoni għall-Foresti (COM(2006)0302) fit-tħejjija ta’ Regolament futur dwar l-informazzjoni tal-foresti tal-Unjoni armonizzata.

B’mod iktar speċifiku, din l-azzjoni ta' tħejjija tikkonsisti fil-ġbir ta' data kwantitattiva u kwalitativa dwar il-foresti, relatata mat-tibdil fil-klima, it-tniġġis tal-arja, il-bijodiversità, u l-kundizzjoni tal-foresti, inklużi l-kundizzjoni tal-ħamrija u s-sekwestru tal-karbonju, abbażi ta’ metodi u standards ta’ monitoraġġ armonizzati transnazzjonalment diġà eżistenti, preferibbilment għal plots ta’ monitoraġġ intensiv u fuq skala kbira, bl-iżgurar tal-kontinwità ta’ serje ta’ data fejn ikun possibbli. L-azzjoni għandha timmira lejn il-ġbir ta’ informazzjoni rappreżentattiva dwar il-foresti madwar l-Unjoni.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 07 03 13 — Azzjoni ta' tħejjija — Sistema integrata ta' komunikazzjoni u mmaniġġjar tar-riskju tax-xtajtiet

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	400 000	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja proġett li se jiżviluppa u jistabbilixxi (1) sistema kumplimentarja u parteċipatorja ta' komunikazzjoni tax-xtajtiet u (2) sistema kooperattiva ta' protezzjoni u ta' ġestjoni tar-riskju tax-xtajtiet għall-Istati Membri tar-reġjun tal-Baħar Baltiku u, b'mod partikulari, l-Istati Baltiċi nnifishom, li minħabba l-50 sena ta' okkupazzjoni sfaw barra mill-

proċessi normali ta' żvilupp u b'riżultat ta' dan, hemm disparità fl-iżvilupp mal-Istati Membri aktar antiki. L-iżvulupp sostenibbli tax-xtajta (inklużi applikazzjonijiet integrati) għandu jiġi mtejjeb mill-ġdid b'mod attiv u għandhom jiġu esplorati u elaborati, ittestjati u mxerrda innovazzjonijiet mhux tradizzjonali, mhux biss fir-rigward ta' metodi implimentattivi stabbiliti, jiġifieri, mhux biss b'mod vertikali u orrizontali fost il-livelli ta' ġestjoni, imma wkoll b'attenzjoni speċjali lejn l-iżvilupp ta' metodoloġiji ġodda għall-komunikazzjoni u l-kooperazzjoni parteċipatorja, biex b'hekk tiżdied il-kuxjenza tal-kosta u l-iżvilupp tal-imġiba tal-parteċipanti kollha.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta'tħejjija, fl-ambitu tat-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar Ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunità Ewropea (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 07 03 15 — Proġett pilota — Skambju ta' emissjonijiet tad-dijossidu tas-sulfat u tal-ossidu tan-nitroġenu fil-Baħar Baltiku

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	—	—	p.m.	0,—	160 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ħlasijiet biex ikun iffinanzjat il-proġett pilota li hu maħsub biex:

— inaqqas l-emissjonijiet tad-dijossidu tas-sulfat (SO_2) u tal-ossidu tan-nitroġenu (NO_x)fil-Baħar Baltiku billi tkun imnedija skema pilota ta' skambju ta' emissjonijiet bejn il-partijiet interessati lesti li jipparteċipaw fuq bażi volontarja.

— jinkludi t-tbaħħir fir-riċerka u fix-xogħol ta' tħejjija mill-Kummissjoni għall-iżvilupp ta' skambju miftuħ ma' riżorsi bbażati fuq l-art, li għandha tkun kumplementari ma xogħol li għadu għaddej fil-preżent mill-Kummissjoni sabiex ikunu identifikati u ddefiniti l-kundizzjonijiet għal sistema ta' skambju possibbli kemm għall-SO_2 kif ukoll għall-NO_x fil-leġiżlazzjoni ġejjienija.

Bażi ġuridika

Proġett pilota skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar Ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 07 03 16 — Proġett Pilota — Żvilupp ta' attivitajiet ta' prevenzjoni biex titwaqqaf id-deżertifikazzjoni fl-Ewropa

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	900 000	0,—	1 207 296,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja proġett pilota biex ikopri r-riċerka, il-ġbir ta' data, l-evalwazzjoni, iż-żjarat fuq il-post, l-monitoraġġ, il-konsultazzjonijiet u t-tiswir ta' netwerks għall-iżvilupp ta' attivitajiet preventivi sabiex titwaqqaf id-deżertifikazzjoni fl-Ewropa.

Għadd ta' Stati Membri ħadu miżuri b'mod individwali f'dan ir-rigward; għalhekk, jeżistu diversi eżempji ta' prattika kemm tajba u kemm ħażina, flimkien ma' studji u suġġerimenti interdixxiplinari, ibbażati fuq l-evalwazzjoni ta' ħsarat kkawżati minn prattika moderna ta' biedja intensiva u kwistjonijiet relatati mal-bidla fil-klima iżda mhux limitati għalihom.

Skont l-rapporti mis-segretarjat tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra d-Deżertifikazzjoni , il-Portugall, Spanja, l-Italja, il-Greċja, Malta, il-Latvja, l-Ungerija, ir-Rumanija, it-Turkija u l-Belarus, flimkien ma' pajjiżi u reġjuni oħra fl-Unjoni u fl-Ewropa kollha, qed jaffaċċjaw din il-problema ambjentali u ekonomika ewlenija, u xenarji prospettivi fejn kollox jibqa' għaddej "qisu xejn mhu xejn" juru li l-produttività hi mistennija li tkompli taqa' fil-ftit snin li ġejjin, u b'hekk tkun qed tiġi mhedda s-sigurtà tal-provvista tal-ikel.

Barra minn hekk, id-deżertifikazzjoni ma tirriżultax biss f'telf agrikolu, iżda tirriżulta wkoll f'telf tal-bijodiversità, fit-tnaqqis tal-fertilità tal-ħamrija u fil-kapaċità tal-ħamrija li żżomm l-ilma, f'iktar erożjoni u fit-tnaqqis tal-qbid tal-karbonju. Barra minn hekk, l-għargħar u n-nixfiet marbuta mal-bidla fil-klima qed isiru dejjem aktar frekwenti u aktar drastiċi fl-effetti tagħhom, u b'hekk qed jiżdiedu dejjem aktar ir-riskji u l-konsegwenzi ekonomiċi u soċjali negattivi tad-deżertifikazzjoni (ara l-paragrafu 17 tar-riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tad-9 ta'Ottubru 2008 dwar l-indirizzar tal-isfida tal-iskarsezza tal-ilma u tan-nixfiet fl-Unjoni Ewropea, (ĠU C 9E, 15.1.2010, p. 33))

Il-proġett pilota jinvolvi:

— l-iskambju tal-aħjar prattika,

— id-dimostrazzjoni ta' approċċi innovattivi, kompetenza, teknoloġiji ġodda, metodi u strumenti ġodda, eż. fil-konservazzjoni tal-ilma,

— l-iżvilupp ta' skema ta' sorveljanza għall-evalwazzjoni ta' informazzjoni miġbura u l-iżvilupp ta' pjattaforma għall-iskambju tad-data mal-Istati Membri, mal-pajjiżi kandidati, u mal-Balkani tal-Punent u mal-pajjiżi tal-Politika Ewropea tal-Maġar (ENP) u bejnithom, u li tkun miftuħa għall-konsultazzjoni minn parteċipanti oħra,.

— il-kampanji għat-tqajjim ta' kuxjenza mal-Istati Membri, mal-pajjiżi kandidati, u mal-Balkani tal-Punent u mal-pajjiżi ENP u bejnithom, u kif ukoll oħrajn li għandhom interess fil-qasam u li qed jaffaċjaw din il-problema ambjentali u ekonomika, bl-iskop li jkun hemm għajnuna fiż-żamma tal-qoxra veġetali, il-livell tat-tira fil-ħamrija fil-wiċċ, kif ukoll taħt il-ħamrija, u b'hekk titnaqqas l-ariditá u titwaqqaf id-deżertifikazzjoni,

— l-iżvilupp ta' proġetti pilota konkreti fil-livell lokali biex jappoġġjaw lil miżuri lokali innovattivi dwar l-ikkonservar tal-ilma tax-xita u l-ilma tal-wiċċ.

Il-proġett pilota jista' jittejjeb fil-ġejjieni billi tiġi indirizzata l-kwistjoni tad-deżertifikazzjoni fuq il-bażi tal-Ewropa kollha fi ftehimiet bilaterali jew multilaterali.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar Ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 07 03 17 — Azzjoni ta' tħejjija — Il-klima tal-baċin tal-Karpazji

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	1 200 000	—	1 400 000	0,—	487 542,80

Kummenti

L-għan ewlieni ta' dan il-proġett huwa li jinvestiga l-istruttura dettaljata marbuta mat-temp u mal-ispazju tal-Karpazji u l-Baċir tal-Karpazji b'metodi integrati jew ta' lanqas komparabbli. Ir-riżultati bażiċi jkunu kontribuzzjoni għall-istudji dwar il-varjabilità u l-bidla klimatika reġjonali, u l-klimatoloġija applikata. Il-klima tar-reġjun ma ġietx deskritta bħala unità ġeografika għal dawn l-aħħar 90 sena.

In-networks nazzjonali ta' kejl meteoroloġiku għandhom strumenti differenti u spiss Ir-Regolamenti differenti. L-immodellar preċiż tal-klima fuq il-post jeħtieġ żoni akbar, imma l-pajjiżi iż-żgħar ma jistgħux jintużaw bħala mudell għar-riproduzzjoni tal-klima ta' reġjuni ġirien. Dawn il-fatturi jagħmluha impossibbli li jsir paragun bejn il-mapep nazzjonali. Barra minn hekk, xi pajjiżi diġà għandhom atlasijiet nazzjonali tal-klima, filwaqt li xi wħud m'għandhomx. Il-proġett jiġbor informazzjoni dwar il-kejl u dwar ġabriet ta' data eżistenti. Il-pass li jmiss huwa l-iżvilupp ta' mapep tal-klima permezz tal-iskambju ta' data u informazzjoni. B'mod parallel ma' dan, ikunu mqabbla l-kwalità tad-data u l-istandardizzazzjoni tal-metodi. Qed jiġi suġġerit li jintuża metodu ta' mappatura li għalih m'hemmx bżonn li jiġu skambjati ammonti kbar ta' data bejn il-pajjiżi. Id-dimensjoni tal-proġett titkabbar biex tinkludi r-reġjun tal-Ewropa tax-Xlokk fl-istadju li jmiss tal-kollaborazzjoni mal-proġett parallel ta' mappatura tal-klima tal-Ewropa tax-Xlokk, li l-prekursur tiegħu kien is-"Summer School on Preparation of Climate Atlas" organizzat mis-Servizz Meteoroloġiku tal-Ungerija (http://www.met.hu/pages/seminars/seeera/index.htm) fl-2007.

Il-klima tal-Karpazji u tal-baċir tal-Karpazji tforni tagħrif fundamentali għat-tbassir tat-temp u tal-klima. Il-proġett Perspettiva tal-Ambjent tal-Karpazji (taħt l-umbrealla tal-Programm tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Ambjent - UNEP), id-Danubju (is-seba' kuritur tal-Ewropa) u l-baċir tal-Karpazji jkopru parti kbira mill-baċir idrografu. Se jiġu prodotti mapep komuni u mapep meteoroloġiċi u klimatiċi nazzjonali kumparabbli, u se jkun hemm il-possibilità li jitkabbar il-kamp ta' applikazzjoni tal-proġett, flimkien ma' ġabra

tad-data ta' mapep bil-kwadri għal proġetti kbar oħra fil-ġejjieni.

Data tal-bidu tal-proġett: 1 ta' Jannar 2009.

Data tal-bidu tal-proġett: 31 ta' Diċembru 2010.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar Ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 07 03 18 — Proġett pilota — L-irkupru ta' bastimenti li m'għadhomx jintużaw fis-sajd

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	200 000	0,—	177 642,00

Kummenti

Dan il-proġett pilota huwa maħsub biex iżid l-azzjoni biex jiġi mħares l-ambjent u jiġu ġestiti r-riskji ambjentali fiż-żoni kostali.

L-għan huwa li titrawwem l-aħjar prattika fil-ġestjoni sostenibbli taż-żoni tax-xtajta billi jiżdiedu miżuri mhux tradizzjonali eżistenti fis-settur u tiġi esplorata l-possibilità li jittieħdu miżuri ġodda, tiżdied il-kuxjenza tal-ħtiġijiet taż-żoni tax-xtajta u tiġi żgurata mġiba aħjar mill-partijiet interessati.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispiża ta' miżuri proposti mill-Istati Membri u mill-awtoritajiet lokali bil-ħsieb li:

— jiġi stabbilit inventarju ta' bastimenti mhux tas-sajd billi jiġi analizzat iċ-ċiklu tal-ħajja ta' bastimenti bħal dawn, il-materjali li jintużaw biex jinbnew u x'jiġri minnhom ladarba ma jibqgħux jintużaw;

— jiġi esplorat kemm hu fattibbli li jiġu introdotti regoli dwar l-iskrappjar ta' bastimenti li m'għadhomx jintużaw u/jew il-proċeduri għar-rimi ta' bastimenti bħal dawn;

— jiġu rriċiklati l-bastimenti u l-materjali li jintużaw fihom — b'mod partikolari r-reżini u l-fibra tal-ħġieġ — li jew jinħlew meta jintremew fil-miżbliet jew inkella jniġġsu ż-żona tal-madwar meta l-bastimenti jiġu abbandunati;

— possibilment jerġgħu jintużaw il-materjali riċiklabbli;

— jkun hemm ġestjoni kif suppost ta' skart perikoluż, b'mod partikolari l-fjuwil, iż-żejt u l-metalli tqal, li jkunu jeħtieġu li jiġu ddekontaminati;

— jitwettqu kampanji ta' tagħrif u ta' għarfien għall-pubbliku li jrawmu d-dibattitu pubbliku u l-qsim ta' ideat dwar kwistjonijiet ambjentali u soċjali li għandhom impatt fuq l-iżvilupp sostenibbli u li jinvolvu kemm id-ditti marittimi kif ukoll l-individwi privati.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar- Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/25 tal-25 ta' Gunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli ghall-bagit generali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 07 03 19 — Proġett pilota — Telf ekonomiku minħabba ammonti kbar ta' ilma li jintilef fil-bliet qabel ma jilħaq il-konsumatur

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	390 000	—	300 000	0,—	0,—

Kummenti

L-għan tal-proġett huwa li jevalwa l-ilma li jintilef qabel jilħaq il-konsumatur u t-telf ekonomiku marbut miegħu fi bliet kbar madwar l-Unjoni . Il-miri proposti jistgħu jitqassru kif ġej:

— evalwazzjoni u stima tal-ilma li jintilef qabel jilħaq il-konsumatur f'bosta bliet rappreżentattivi

— analiżi tal-konsegwenzi, it-telf ekonomiku relatat u l-impatt ambjentali

Bidu tal-proġett: 1 ta' Jannar 2010.

Għeluq tal-proġett: 31 ta' Diċembru 2012.

Bażi ġuridika

Proġett pilota skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar- Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 07 03 21 — Proġett pilota — Ċertifikazzjoni ta' prattiki agrikoli b'rilaxxi baxxi ta' karbonju

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	370 000	—	400 000	0,—	245 000,00

Kummenti

L-għan ta' dan il-proġett pilota hu li tiġi żviluppata skema ta' ċertifikazzjoni tal-prattiċi tal-biedja li jipproduċu ammont baxx ta' emissjonijiet tal-karbonju fl-Unjoni . L-iskema għandha tkun immirata lejn is-settur kollu tal-biedja u għandha jkollha l-intenzjoni li jitqiesu l-fatturi ewlenin kollha li jikkontribwixxu għall-emissjonijiet tal-karbonju mill-biedja, inklużi l-użu ta' fertilizzanti u inputs oħra, it-trattar ta' prodotti ta' skart, il-produzzjoni ta' enerġija li tiġġedded, l-iżvilupp ta' inħawi għall-assorbiment u l-ħażna tal-karbonju ('sinks') u l-użu ta' prattiki u teknoloġiji oħra għat-taffiment tal-effetti klimatiċi. Sabiex tiġi żgurata r-relevanza tagħha fit-territorju kollu tal-Unjoni, l-iskema ta' ċertifikazzjoni li trid tiġi żviluppata fil-proġett pilota għandha tiġi ttestjata permezz ta' provi prattiċi fuq għadd ta' reġjuni agrikoli li jinsabu fl-inħawi xierqa f'diversi partijiet tal-Unjoni.

Bażi ġuridika

Proġett pilota skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar- Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 07 03 22 — Proġett pilota — Riċerka kumplessa dwar il-metodi biex tiġi kkontrollata l-firxa tal-allerġiji għall-ambrosia (ragweed) u għall-pollen

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	700 000	0,—	642 062,90

Kummenti

L-għan ta' dan il-proġett huwa li joħloq l-aktar metodu effettiv ta' kontroll għat-tixrid tax-xitla tal-ġenus, kif ukoll li jipprevjeni u jittratta l-allerġiji għat-trab dakkari ibbażati fuq riċerki xjentifiċi internazzjonali, ġbir ta' data u evalwazzjoni.

L-objettivi tal-proġett huma biex il-pajjiżi involuti:

— iwettqu riċerka xjentifika dwar il-fattibilità u l-effettività tat-tipi varji ta' kontroll tax-xitla tal-ambrosia (mekkaniċi, bijoloġiċi, kimiċi, eċċ);

— jiżviluppaw l-aktar metodu effettiv għall-kontroll tat-tixrid tax-xitla tal-ambrosia;

— jagħmlu studji dwar l-impatt tal-kontaminazzjoni tal-pollen fuq is-soċjetà u s-saħħa pubblika, b'attenzjoni speċjali għat-tfal taħt l-10 snin, grupp mill-popolazzjoni li huwa milqut serjament mill-allerġiji;

— jevalwaw l-ispejjeż u d-danni mġarrba b'rabta mat-trattament ta' pazjenti li jbatu minn allergiji relatati max-xitla tal-ambrosia u l-kumplikazzjonijiet taghhom (mediċini, lif minħabba mard, telf ta' dħul, eċċ);

— joħolqu metodi ta' prevenzjoni u trattament għall-allerġiji sabiex jitnaqqas mard marbut mal-allerġiji u l-kumplikazzjonijiet tagħhom;

— jiżviluppaw mekkaniżmu ta' prevenzjoni effettiv biex jiġi żgurat li kontaminazzjoni ma tinfirixx mal-Istati Membri li għadhom mhumiex milquta.

Minħabba l-proprjetajiet allerġeniċi tat-trab dakkari tagħha, il-firxa tax-xitla tal-ġenus komuni hija ta' tħassib pubbliku partikolarment f'bosta pajjiżi Ewropej. Iż-żoni l-aktar kontaminati fl-Ewropa jinsabu fi Franża, fil-Ġermanja, fid-Danimarka, fl-Italja, fl-Awstrija, fl-Ungerija, fil-Polonja, fir-Romanija u fil-Bulgarija. Peress li l-firxa transkonfinali tat-trab dakkari tax-xitla tal-ġenus hija magħrufa b'mod wiesgħa, il-programmi ta' qerda limitati għal pajjiżi partikolari mhux se jirnexxu u għalhekk hija meħtieġa azzjoni pan-Ewropea.

Bidu tal-proġett: 1 ta' Jannar 2010.

Għeluq tal-proġett: 31 ta' Diċembru 2011.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar- Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/25 tal-25 ta' Gunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli ghall-bagit generali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 07 03 24 — Proġett pilota — Sistema Ewropea ta' rimborż għall-bottijiet tal-aluminju għax-xorb.

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	110 000	0,—	79 896,30

Kummenti

L-iskop ta' dan il-proġett pilota se jkun li jiġi investigat kif tiġi armonizzata s-sistema ta' rimborż għall-bottijiet fil-livell tal-Unjoni jew, mill-inqas, li tkompli tiġi żviluppata l-koperazzjoni bejn l-Istati Membri biex jiġi żgurat ir-riċiklaġġ tal-bottijiet.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar- Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/25 tal-25 ta' Gunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli ghall-bagit generali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 07 03 25 — Tlestija tal-iżvilupp ta' inizjattivi ġodda ta' politika

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	p.m.	0,—	75 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija intenzjonata li tkopri pagamenti fir-rigward ta' obbligi li baqgħu pendenti mis-snin ta' qabel u rriżultaw minn azzjonijiet li ttieħdu mill-Kummissjoni biex tiżviluppa inizjattivi ta' politika ġodda inkluż azzjonijiet biex tinħoloq kuxjenza u azzjonijiet ġenerali oħra bbażati fuq il-programm ta' azzjoni ambjentali tal-Komunità.

Bażi ġuridika

L-azzjonijiet li twettqu mill-Kummissjoni bis-saħħa ta' ħidma li tirriżulta mill-prerogattivi fuq livell istituzzjonali skont it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropa u t-Trattat li jistabilixxi l-Komunità Ewropoea tal-Enerġija Atomika u skont Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (EC, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar Ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għal baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Id-Deċiżjoni Nru 1600/2002/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta’ Lulju 2002 li tistabbilixxi s-sitt programm ta’ azzjoni tal-Komunità (ĠU L 242, 10.9.2002, p. 1).

Artikolu 07 03 26 — Proġett pilota —— Analiżi tal-letteratura dwar l-effetti potenzjali tat-tibdil fil-klima fuq iż-żoni ta' protezzjoni tal-ilma li hu tajjeb għax-xorb fl-Unjoni u l-identifikazzjoni ta' prijoritajiet fost tipi differenti ta' provvisti tal-ilma li hu tajjeb għax-xorb

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	185 000	p.m.	250 000	451 929,00	0,—

Kummenti

Titolu tal-proġett: Analiżi tal-letteratura dwar l-effetti potenzjali tat-tibdil fil-klima fuq iż-żoni ta' protezzjoni tal-ilma li hu tajjeb għax-xorb fl-Unjoni u l-identifikazzjoni ta' prijoritajiet fost tipi differenti ta' provvisti tal-ilma li hu tajjeb għax-xorb

Baġit: EUR 500 000

Data meta se jibda l-proġett: 1 ta' Jannar 2011

Data meta se jintemm il-proġett: 31 ta' Diċembru 2011

Objettiv tal-proġett:

Meta jitqiesu l-proċessi tat-tibdil fil-klima, tista' tinkiseb sigurtà fuq perjodu twil ta' żmien fir-rigward tal-provvista pubblika ta' ilma li hu tajjeb għax-xorb permezz tal-użu ta' riżervi vulnerabbli ta' ilma (pereżempju żoni ta' protezzjoni ta' ilma msaffi mix-xmajjar jew tipi oħrajn ta' żoni ta' protezzjoni ta' ilma li hu tajjeb għax-xorb).

Analiżi tal-letteratura dwar l-effetti potenzjali tat-tibdil fil-klima fuq iż-żoni ta' protezzjoni tal-ilma li hu tajjeb għax-xorb fl-Unjoni tkun l-ewwel pass f'analiżi ulterjuri, flimkien mar-riżultati ta' proġetti oħrajn, li tidentifika b'aktar ċertezza r-riżervi strateġiċi prospettivi ta' ilma li hu tajjeb għax-xorb għall-futur.

Deskrizzjoni fil-qosor tal-proġett:

Fl-ambitu tal-proġett, se titwettaq analiżi tal-letteratura dwar il-mekkaniżmi ta' rriċarġjar operazzjonali u naturali, f'kundizzjonijiet klimatiċi estremi, għar-riżorsi tal-ilma għall-provvista pubblika tal-ilma li hu tajjeb għax-xorb (ilma ta' taħt l-art, ilma tal-wiċċ, ilma karstiku, ilma msaffi mix-xmajjar) fl-Unjoni . L-analiżi tal-effetti tat-tibdil fil-klima fuq tipi differenti ta' żoni ta' protezzjoni ta' ilma li hu tajjeb għax-xorb se tinvolvi l-identifikazzjoni ta' suġġetti u oqsma prijoritarji. Ir-riżultati tal-analiżi tal-letteratura se jitqabblu mar-riżultati ta' proġetti oħrajn, bħall-'Azzjoni preparatorja dwar il-klima fir-reġjun tal-Karpazju' li tirrigwarda l-effetti tat-tibdil fil-klima fuq dik iż-żona. Il-proġett se jiffoka inter alia fuq il-valutazzjoni tal-vulnerabilità għall-impatti tat-titbdil fil-klima tas-sorsi tal-provvista tal-ilma li hu tajjeb għax-xorb u tal-infrastrutturi għal dan l-ilma u għad-dranaġġ.

L-għan aħħari huwa li tiġi żgurata l-preservazzjoni fit-tul ta' żoni ta' protezzjoni ta' ilma li hu tajjeb għax-xorb vulnerabbli biex ikun hemm provvista pubblika sikura ta' ilma li hu tajjeb għax-xorb irrispettivament mill-impatti tat-tibdil fil-klima.

Mingħajr analiżi tal-impatti tat-tibdil fil-klima, l-isforzi biex tiġi żgurata s-sigurtà tal-provvista ma jkollhomx bażi xierqa u jafu saħansitra jirriżultaw li huma inadegwati biex iż-żoni ta' protezzjoni ta' ilma li hu tajjeb għax-xorb jinżammu sikuri. F'każijiet estremi, dan jista' jwassal għal provvista inadegwata ta' ilma li hu tajjeb għax-xorb.

Peress li l-provvista ta' ilma sikur hija waħda mill-isfidi l-kbar tad-dinja, l-Ewropa se tikseb vantaġġ kompetittiv jekk jiġu ppjanati miżuri qabel ma jinħassu l-impatti ta' proċessi sfavorevoli.

Pajjiżi kkonċernati:

Il-pajjiżi kollha li l-provvista tal-ilma tagħhom ġejja minn żoni ta' protezzjoni ta' ilma vulnerabbli (ilma ta' taħt l-art, ilma tal-wiċċ, ilma msaffi mix-xmajjar, sistemi karstiċi), b'mod partikolari dawk li jinsabu ma' xmajjar kbar jew f'żoni fl-għoli. Dawk il-pajjiżi li l-aktar huma affettwati huma:

L-Ungerija, il-Bulgarija, ir-Rumanija, is-Slovakkja, is-Slovenja, is-Serbja, il-Polonja, l-Italja, l-Awstrija u l-Ġermanja.

Eżitu tal-proġett:

— analiżi tal-letteratura dwar l-impatti potenzjali tat-tibdil fil-klima fuq tipi differenti ta' żoni ta' protezzjoni ta' ilma fl-Unjoni .

— identifikazzjoni ta' suġġetti u oqsma prijoritarji.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 07 03 27 — Azzjoni ta' tħejjija — L-iskema BEST (Skema volontarja għal Servizzi ta' Bijodiversità u Ekosistemi fit-Territorji tar-Reġjuni l-Aktar Imbiegħda tal-Unjoni u l-Pajjiżi u Territorji Extra-Ewropej)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	1 200 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000,00	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni għandha l-iskop li tiffinanzja skema, mħeġġa mill-Kunsill, biex jippromwovi konservazzjoni u l-użu sostenibbli tas-servizzi tal-bijodiversità u tal-ekosistemi fil-pajjiżi u t-territorji extra-Ewropej tal-Unjoni, abbażi tal-esperjenza miksuba minn programmi ta' konservazzjoni tan-natura tal-Unjoni bħal Natura 2000, li minnhom il-biċċa l-kbira tar-reġjuni l-aktar imbiegħda u tal-pajjiżi extra-Ewropej huma esklużi.

L-iskema BEST ittejjeb il-mezzi finanzjarji biex tħares il-bijodiversità u tippromwovi l-użu sostenibbli ta’ servizzi ta’ ekosistema fir-reġjuni l-aktar imbiegħda u l-pajjiżi u t-territorji extra-Ewropej tal-Unjoni, bil-għan li l-bżonnijiet ambjentali u tal-iżvilupp ta’ dawn iż-żoni speċifiċi jimxu id f'id.

Misjuba f’kull oċeanu, mil-latitudnijiet polari għal dawn tropikali, ir-reġjuni l-aktar imbiegħda u l-pajjiżi u t-territorji extra-Ewropej tal-Unjoni jospitaw diversità unika ta’ speċi u ekosistemi ta’ importanza globali, li huma vulnerabbli ħafna għall-impatt uman, għall-ispeċi invażivi u, dejjem aktar, għat-tibdil fil-klima.

L-iskema volontarja timmira għalhekk li tiżviluppa soluzzjonijiet li jżommu l-ekosistemi f’saħħithom u flessibbli u jitnaqqsu l-pressjonijiet fuq il-bijodiversità. Din l-approprijazzjoni tappoġġa l-għażla u l-ġestjoni ta’ żoni protetti u r-restawr ta’ ekosistemi degradati, il-promozzjoni ta’ soluzzjonijiet naturali fir-rigward tal-ġlieda kontra t-tibdil fil-klima, inklużi r-restawr tal-mangrovji u l-ħarsien tas-sikek tal-qroll. L-iskema timmira wkoll li tippromwovi r-riċerka f’dawn iż-żoni, b’mod partikolari billi tiffinanzja riċerka internazzjonali u programmi edukattivi. L-iskema tħeġġeġ l-iżvilupp ta’ oqfsa u l-ħolqien ta’ sħubija bejn l-amministrazzjonijiet lokali, is-soċjetà ċivili, ir-riċerkaturi, l-universitajiet, is-sidien ta' artijiet u s-settur privat. Dan iservi biex tissaħħaħ il-kooperazzjoni dwar kwistjonijiet marbuta mal-ambjent u t-tibdil fil-klima.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 07 03 28 — Proġett pilota — Iċ-ċiklu tar-riċiklaġġ tal-plastik u l-impatt ambjentali fil-baħar

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	325 000	p.m.	500 000	870 425,00	68 430,00

Kummenti

L-għan ta' din l-approprjazzjoni huwa li tkopri proġett pilota li tivvaluta l-effikaċja taċ-ċiklu tar-riċiklaġġ tal-plastik f'livell tal-Unjoni u l-lakuni potenzjali tiegħu, b'enfasi speċifika fuq l-impatti ambjentali fl-ilma u fl-ibħra. Valutazzjonijiet dettaljati lokali jew reġjonali, kif ukoll studji li jiffukaw fuq iż-żoni kostali, jistgħu jiġu żviluppati wkoll f'dan il-proġett pilota sabiex jiġu identifikati sfidi konkreti, l-aħjar prassi u rakkomandazzjoni għal azzjoni.

Għalhekk, l-għan tal-valutazzjoni u l-istudju mwettqa f'dan il-proġett pilota jkunu li jiġu identifikati lakuni tekniċi fil-katina tar-riċiklaġġ tal-plastik fl-Unjoni , kif ukoll biex jiġi identifikat titjib leġiżlattiv potenzjali sabiex jitnaqqas l-ammont ta' plastik li mill-art jispiċċa fl-ambjent tal-baħar.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 07 03 29 — Azzjoni ta' tħejjija — L-iżvilupp ta' attivitajiet ta' prevenzjoni biex titwaqqaf id-deżertifikazzjoni fl-Ewropa

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	800 000	1 000 000	1 000 000	977 900,00	0,—

Kummenti

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 07 03 30 — Proġett pilota — Preċipitazzjoni Atmosferika — Il-protezzjoni u l-użu effiċjenti tal-ilma ħelu

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
p.m.	375 000	1 500 000	750 000	

Kummenti

Data meta se jintemm il-proġett: il-31 ta' Diċembru 2013.

ObjettivI tal-proġett

Il-baċir tal-Karpazji hu reġjun ġeografiku, klimatiku, ekoloġiku u ekonomiku uniku fl-Ewropa li huwa mifrux fuq tmien pajjiżi li 5 minnhom huma Stati Membri. Is-sors ewlieni tal-ilma fir-reġjun hu l-preċipitazzjoni atmosferika u l-ieħor hu l-importazzjoni tal-ilma mix-xmara Danubju. Iż-żamma, l-iżgurar, ir-regolazzjoni u l-użu tal-preċipitazzjoni fi ħdan il-baċir huma influwenzati ħafna minn kif tintuża l-art. Il-ħamrija hija fattur ewlieni fil-ħażna tal-ilma bl-abbiltà li tinfluwenza l-ammont, id-dinamika, id-distribuzzjoni, id-disponibilità u l-kwalità tal-ilma. L-għan tal-proġett hu li jipprovdi bażi xjentifika affidabbli, mezzi plawsibbli ta’ metodoloġija għall-implimentazzjoni, il-protezzjoni u l-użu effiċjenti tal-ilma ħelu li jirriżulta mill-preċipitazzjoni atmosferika fil-baċir tal-Karpazji.

Deskrizzjoni fil-qosor tal-proġett u l-kompiti ewlenin tiegħu

Inventarju u rieżami ta’ analiżi tar-riżultati tar-riċerka relatati mal-oqsma mniżżla hawn fuq. L-użu tal-preċipitazzjoni permezz ta’ metodi ta’ użu tal-art xierqa u avvanzati. It-titjib tal-ħażna tal-ilma u l-influwenza tal-ammont, id-dinamika, id-distribuzzjoni, id-disponibilità u l-kwalità tal-ilma. L-elaborazzjoni ta’ xejriet ta’ protezzjoni u użu effiċjenti tal-ilma ħelu fil-baċir tal-Karpazji. Rieżami tar-riżultati xjentifiċi u tekniki ta’ implimentazzjoni fil-qasam tas-sostenibilità, l-ekosistemi sostenibbli, kif ukoll b’rabta mal-konservazzjoni tan-natura u l-protezzjoni ambjentali. Rieżami tal-impatti tat-tibdil fil-klima fuq diversi riżorsi, riżervi tal-ilma, korpi tal-ilma tal-wiċċ u ta’ taħt il-wiċċ, l-utilità tagħhom, il-vulnerabilità u l-prospetti futuri tagħhom. L-istabbiliment ta’ studji tal-każ fuq il-post favur l-ittestjar ta’ diversi xejriet ta’ użu tal-art li żżomm l-ilma, f’diversi kundizzjonijiet ekoloġiċi li jirrappreżentaw diversi tipi ta’ ħamrija u klima u diversi sistemi ta’ ġestjoni u tal-ħsad tal-uċuħ tar-raba’. Rakkomandazzjonijiet għal użu ulterjuri. Ħolqien ta’ kompendju ta’ azzjonijiet ta’ adattament fil-baċir tal-Karpazji u madwar l-Ewropa. Il-proġett propost mhux qed jiffoka biss fuq ir-Reġjun tal-Karpazji: il-fokus ġeografiku tal-proġett ikopri żoni ġeografiċi addizzjonali fl-Unjoni — reġjuni ta’ fuq u ta’ isfel tax-Xmara Danubju, li għalihom l-implimentazzjoni tal-miżuri ta’ ritenzjoni tal-ilma naturali tista’ tiġi applikata, b’relazzjoni mat-tibdil fil-klima u x-xenarji soċjo-ekonomiċi.

Pajjiżi involuti

L-Ungerija, is-Slovakkja, l-Ukraina, ir-Rumanija, is-Serbja, il-Kroazja, is-Slovenja u l-Awstrija.

Riżultati mistennija

Riżultati fuq terminu ta’ żmien qasir: Ġbir u tixrid ta’ riżultati ta’ riċerka fil-qasam tal-protezzjoni tal-preċipitazzjoni atmosferika u l-effiċjenza fl-użu. Aċċess dirett għad-data, l-informazzjoni u l-evalwazzjonijiet (ġabra ta' data komuni).

Riżultati fuq terminu ta’ żmien twil: Elaborazzjoni ta’ metodoloġija dwar il-valutazzjoni u l-ġestjoni tal-preċipitazzjoni atmosferika b’rabta mad-disponibilità tal-ilma. Kontribuzzjoni lil dawk li jieħdu d-deċiżjonijiet fil-qasam tal-użu u l-ġestjoni tal-ilma ħelu fil-livell Ewropew, lokali u reġjonali. Appoġġ għall-politika Ewropea, partikolarment il-kompiti tal-EfE (Ambjent għall-Ewropa - Environment for Europe) u l-AoA (Valutazzjoni tal-Valutazzjonijiet - Assessment of Assessments), f’dak li jirrigwarda l-kwistjonijiet ambjentali, soċjali, tas-saħħa, ekonomiċi u tal-iżvilupp rurali.

Bażi ġuridika

Proġett pilota skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar- Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/25 tal-25 ta' Gunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli ghall-bagit generali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 07 03 31 — Proġett Pilota — Studju komparattiv tal-pressjonijiet u miżuri fil-pjanijiet prinċipali ta' mmaniġġjar tal-baċir tax-xmara fl-Unjoni

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	600 000	p.m.	750 000	1 484 488,00	445 346,40

Kummenti

L-awtoritajiet tad-distrett tax-xmara qegħdin iressqu l-Pjanijiet ta' Mmaniġġjar tal-Baċir tax-Xmara (PMBX) sabiex ikunu operattivi sal-2012 u sabiex jipprovdu r-riżultati tagħhom sal-2015 jew fi stadju aktar tard. Tqabbil tal-pressjonijiet u miżuri fil-Pjanijiet prinċipali ta' Mmaniġġjar tal-Baċir tax-Xmara huwa meħtieġ għall-Parlament Ewropew bil-ħsieb li jifhem l-approċċi differenti u r-relazzjonijiet tagħhom ma' oqsma politiċi oħra.

Il-proġett se jimmira sabiex jagħmel skrutinju tal-PMBX tad-distretti prinċipali fl-Unjoni , il-proġett se juża l-istess softwer sabiex iqabbel il-pressjonijiet (ammont ta' sustanzi niġġiesa, flussi) u fl-aħħar il-miżuri elenkati mill-awtoritajiet tad-distrett sabiex jitwaqqaf mill-ġdid l-istatus tajjeb. Ir-riżultat mistenni huwa ħarsa pan-Ewropea dwar il-pressjonijiet u tħassib appoġġjati minn analiżi ġeografika komparabbli, mudelli tal-okkupazzjonijiet tal-artijiet, u perspettivi ekonomiċi. Oqsma speċifiċi ta' tħassib ser ikunu: miżuri dwar il-ħarsien tas-sors tal-ilma, pressjonijiet rurali, urbani u industrijali.

Pajjiżi involuti: pajjiżi li jinsabu fuq ix-xatt tal-ixmajjar Danubju u Rin, Spanja, ir-Renju Unit u l-Polonja.

Ir-riżultat tal-proġett: Perspettiva omoġenja dwar il-pressjoni u s-soluzzjoni fl-Unjoni kollha rigward l-immaniġġjar tal-ilma.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 07 03 32 — Proġett pilota — Impatt fuq terminu ta’ żmien twil ta’ djar b’livell newtrali ta’ emissjonijiet tal-karbonju fuq sistemi tal-ilma mormi

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
p.m.	p.m.	1 500 000	750 000	

Kummenti

Hemm sejħa biex jiġi minimizzat il-konsum tal-enerġija tad-djar, li twassal għad-disinn ta’ djar b’livell newtrali ta’ emissjonijiet tal-karbonju, bl-istallazzjoni ta’ insulation aħjar u żieda fil-konsum tal-enerġija, fost affarijiet oħra permezz ta' rkupru tas-sħana. Madwar 50 % tal-ilma tad-djar jissaħħan għal raġunijiet domestiċi (tindif, iġjene eċċ.), u din ix-xejra fuq terminu ta’ żmien twil se taffettwa l-provvista tal-ilma kemm b'mod kwantitattiv kif ukoll kwalitattiv, u s-servizzi tal-ilma mormi f’termini ta’ kwantità, ta' kwalità u ta’

kontenut ta’ sħana.

Pajjiżi involuti

Il-Ġermanja, il-Belġju, ir-Renju Unit, il-Pajjiżi l-Baxxi, l-Isvezja, l-Awstrija, Franza

Ir-riżultat tal-proġett

L-ammont propost jintuża għal bosta siti ta’ dimostrazzjoni, li jipprovdu eżempju konkret tal-impatt fuq medda ta' żmien medja tal-politika kurrenti ta’ ffrankar ta' enerġija fuq iċ-ċiklu tal-ilma urban.

Bażi ġuridika

Proġett bi prova skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6), tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2992, p. 1).

Artikolu 07 03 33 — Proġett pilota — Irkupru ta’ skart mill-baħar

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
p.m.	250 000	1 000 000	500 000	

Kummenti

Dan il-proġett pilota għandu l-għan li jgħin lill-Istati Membri tal-UE jilħqu l-mira stabbilita fid-Direttiva 2008/56/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas- 17 ta’ Ġunju 2008 li tistabbilixxi Qafas għal Azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-Politika tal-Ambjent Marin (Direttiva Kwadru dwar l-Istrateġija Marina) (ĠU L 164, 25.6.2008, p. 19) biex jinkiseb “status ambjentali tajjeb” (“good environmental status” — GES) għall-ilmiet kostali u interni tal-UE sal-2020 permezz ta’ azzjoni ambjentali li tuża sistema innovattiva ta’ ġbir u rkupru. Il-proġett se jimpenja l-komunità tas-sajd tal-Unjoni ma’ produtturi, konverturi u riċiklaturi tal-plastik tal-Unjoni biex jitneħħa skart f’wiċċ il-baħar fl-ilmijiet kostali u interni tal-UE. Is-sajjieda se jiġu ffinanzjati mill-Fond Ewropew għas-Sajd (FFF) biex jagħmlu vjaġġi speċjali biex jiġbru skart li jinsab f’wiċċ il-baħar fir-reġjuni kostali tagħhom. Il-proġett se juża sistema innovattiva ta’ tkarkir li tkun kapaċi tiġbor bejn 2-8 tunnellati ta’ skart f'wiċċ il-baħar għal kull xibka ta' tkarkir. Din is-sistema ġiet żviluppata b’kooperazzjoni mas-sajjieda b’mod li ma ssirx ħsara lill-ħajja marina jew li ma jingħabarx ħlief skart f’wiċċ il-baħar. Is-sajjieda se jużaw din ix-xibka ta’ tkarkir fl-ilmijiet kostali filwaqt li xbieki statiċi tat-tkarkir se jintużaw f’ilmijiet interni. Wara l-irkupru tal-iskart tal-baħar, il-kumpaniji ta’ riċiklaġġ imbagħad jevalwaw il-potenzjal ta’ riċiklaġġ. Fejn l-iskart ma jkunx adattat għar-riċiklaġġ, l-irkupru tal-enerġija għandu jkun is-soluzzjoni. Madankollu, l-għan huwa li persentaġġ għoli ta' skart irkuprat ikun tajjeb għar-riċiklaġġ. Il-proġett għandu jinkludi testijiet għal perjodu ta’ sentejn (Lulju 2012 — Lulju 2014) f’bosta Stati Membri tal-UE (li għandhom jiġu definiti wara valutazzjoni inizjali mill-Istati Membri — Lulju 2012 taħt id-Direttiva 2008/56/KE). Matul dan il-perjodu l-proġett se jimmonitorja l-volumi, il-pożizzjoni ġeografika u l-konsistenza tal-iskart tal-baħar li jingħabarpermezz ta’ sistema ta’ monitoraġġ, li permezz tagħha l-Istati Membri jistgħu jistudjaw żoni problematiċi u l-progress li jkun sar fil-ġbir, fir-riċiklaġġ u fit-tindif tal-ilmijiet kostali u interni. Sistema ta’ benchmarking se tiġi stabbilita biex tgħin sabiex jiġi definit aħjar il-GES. It-testijiet se jieħdu kont tal-valutazzjoni inizjali li l-Istati Membri għandhom jippreżentaw sa Lulju 2012 u s-sistema ta’ benchmarking se tkun konsistenti mal-indikaturi li l-Istati Membri jkun ddefinew (taħt id-Direttiva 2008/56/KE).

L-intenzjoni hija li wara t-testijiet pilota, l-Istati Membri jkunu kapaċi jieħdu f’idejhom l-immaniġġjar tax-xbieki tat-tkarkir u s-sistemi ta’ rkupru filwaqt li jkomplu jirreġistraw data dwar il-volumi, il-pożizzjonijiet eċċ. tal-iskart fil-baħar u r-riċklaġġ. Permezz ta’ dan, l-Istati Membri se jiġu pprovduti b’għodda prezzjuża (skont ir-riżultat tal-proġett, jiġifieri, il-kwatitajiet ta’ skart irkuprat mill-baħar) li se tikkontribwixxi biex jintlaħqu u jiġu antiċipati l-obbligi legali stabbiliti fid-Direttiva 2008/56/KE, li huma li jinlaħaq il-GES għall-ilmijiet kostali u interni. Barra minn hekk, wara li jintemm il-proġett u wara t-trasferiment ta’ dawn l-azzjonijiet f’idejn ir-reġjuni, l-Istati Membri għandhom jingħataw għodda biex iżommu l-GES għall-ilmijiet tal-UE. Permezz ta’ dawn l-azzjonijiet ambjentali u s-sinerġiji maħluqa bejn il-komunità tas-sajd (EFF), l-industrija u l-awtoritajiet nazzjonali, il-problema tal-iskart fil-baħar tkun tista’ jiġi indirizzata mhux biss b’mod suffiċjenti biex jingħata kontribut lill-GES, iżda wkoll jista' jiġi evitat l-iskart fil-baħar u tinkiseb sostenibilità tal-ilmijiet tal-UE kif ukoll ambjent tal-baħar nadif.

Jekk fl-aħħar tat-testijiet il-kwantità ta’ skart fil-baħar li jinsab fl-ilmijiet kostali tal-UE tkun baxxa jew saħansitra negliġibbli, dan il-proġett ikun ta prova ta’ suċċess fl-ilħuq tal-“GES” mill-Istati Membri għall-ilmijiet kostali u interni. F’dan il-każ, jagħmel sens li l-Istati Membri jkomplu jużaw primarjament xbieki tat-tkarkir statiċi interni (li jitpoġġew fuq id-digi tax-xmajjar (river weirs) jew f’postijiet oħra fejn ma jostakolawx it-trasport fuq l-ilma), sabiex jiġi evitat li skart tal-baħar jilħaq l-ilmijiet kostali u jsir problema akbar għall-ambjent marin u, potenzjalment, għas-saħħa tal-bniedem minħabba inġestjoni ta’ mikroplastika mill-organiżmi tal-baħar u l-potenzjal tagħhom li jidħlu fil-katina tal-ikel tal-bniedem.

Bażi ġuridika

Proġett bi prova skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6), tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2992, p. 1).

Artikolu 07 03 34 — Proġett pilota — Id-disponibilità, l-użu u s-sostenibilità tal-ilma għall-produzzjoni tal-enerġija nukleari u enerġija mill-fossili

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
p.m.	125 000	500 000	250 000	

Kummenti

Dan il-proġett pilota se jdum sena u hu mmirat lejn l-investigazzjoni tad-disponibilità u l-użu tat-tkessiħ tal-ilma għall-produzzjoni tal-enerġija nukleari u dik mill-fossili. L-enerġija prodotta mill-fossili u s-sorsi nukleari teħtieġ kwantitajiet kbar ta’ ilma għat-tkessiħ. Waqt il-mewġa tas-sħana tal-2003, bosta impjanti li jiġġeneraw l-enerġija madwar l-Ewropa ġew furzati jwaqqfu l-produzzjoni tal-enerġija minħabba nuqqas ta’ ilma għat-tkessiħ. L-għeluq tal-impjanti tal-enerġija nukleari, eż fi Franza, il-Ġermanja u Spanja ma affettwax il-produzzjoni domestika, iżda kkawża tnaqqis kbir fl-esporti tal-enerġija. Peress li minħabba t-tibdil fil-klima l-kundizzjonijiet tat-temp qed imorru għall-agħar, ir-riżorsi tal-ilma aktarx se jonqsu iktar u b'hekk isir riżors saħansitra iktar skars. Jeħtieġ li jitwettaq studju dwar il-ħtieġa attwali għal ilma għat-tkessiħ fil-produzzjoni tal-enerġija nukleari u l-enerġija mill-fossili filwaqt li jitqiesu l-postijiet fejn jinsabu l-impjanti tal-enerġija eżistenti u dawk futuri (u l-prossimità tagħhom għas-sorsi tal-ilma). Il-proġett se jibni fuq valutazzjonijiet iffinalizzati u dawk attwali (bħal ClimWatAdapt) biex jipprovdi idea dettaljata tal-vulnerabilitá tas-sistema tal-enerġija/ilma, inkluż inventorju tal-impjanti tal-enerġija u l-vulnerabilità tagħha għall-għargħar, in-nixfa, mewġ tas-sħana, eċċ.

Pajjiżi involuti

Stati Membri kollha tal-UE

Ir-riżultat tal-proġett

Linji gwida tas-siti ta’ impjanti tal-enerġija futuri, l-identifikazzjoni u l-kwantifikazzjoni tal-investimenti meħtieġa biex titnaqqas il-vulnerabilità ta’ impjanti tal-enerġija eżistenti.

Bażi ġuridika

Proġett bi prova skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6), tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2992, p. 1).

Artikolu 07 03 35 — Proġett pilota — Għarfien ġdid għal Ġestjoni Integrata tal-Attività tal-Bniedem fil-Baħar

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
p.m.	500 000	2 000 000	1 000 000	

Kummenti

L-għan ta' din l-approprjazzjoni huwa li tkopri n-nefqa marbuta mal-implimentazzjoni ta' proġett pilota għal għarfien ġdid għal Ġestjoni Integrata tal-Attività tal-Bniedem fil-Baħar. L-iskop ta' dan il-Proġett Pilota huwa li jiġu żviluppati kunċett ta' monitoraġġ ġdid u għoddod ġodda ta' teħid ta' deċiżjonijiet għall-valutazzjoni integrata tal-ekosistema tal-ibħra. Dan jirrikjedi l-iżvilupp addizzjonali u l-ittestjar ta' sistemi ta' kejl bl-għan li jinħoloq standard Ewropew uniku. L-għan huwa li jiġi appoġġjat l-iżvilupp ta' strateġiji ta' monitoraġġ integrat, abbażi ta' teħid ta' kampjuni minn oqsma varji, potenzjal għal programmi konġunti u l-użu ta' pjattaformi eżistenti għal skopijiet multipli. Il-proġett pilota juri mod prattiku li bih l-isforz attwali jista' jerġa' jintuża biex ir-riżorsi eżistenti jintużaw b'mod aktar effiċjenti u għalhekk tiġi ffaċilitata l-ġestjoni mtejba tal-attivitajiet tal-bniedem. L-iżvilupp ta' għoddod ta' monitoraġġ integrat f'dan l-istadju jservi biex jintlaħqu l-objettivi għad-Direttiva 2008/56/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

tas- 17 ta' Ġunju 2008 li tistabbilixxi Qafas għal Azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-Politika tal-Ambjent Marin (Direttiva Kwadru dwar l-Istrateġija Marina) (ĠU L 164, 25.6.2008, p. 19) u biex potenzjalment jitnaqqsu l-ispejjeż ta' monitoraġġ tal-Istati Membri (eż. użu multiplu ta' pjattaformi ta' monitoraġġ eżistenti) jiġifieri effiċjenza fl-użu tar-riżorsi. Madankollu, il-Proġett pilota jista' jgħin biex jiġu ttestjati approċċi strateġiċi għall-monitoraġġ integrat ta' attivitajiet tal-bniedem u l-effetti tagħhom fuq l-ambjent u għalhekk jappoġġja rekwiżiti futuri tal-Istati Membri biex jiżvilupaw programmi ta' monitoraġġ sal-2014 skont id-Direttiva 2008/56/KE.

Bażi ġuridika

Proġett bi prova skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6), tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2992, p. 1).

Artikolu 07 03 60 — Aġenzija Ewropea tal-Kimika — attivitajiet fil-qasam tal-Leġiżlazzjoni dwar il-Prodotti Bijoċidali — Kontribuzzjoni minn programmi taħt l-Intestatura 2

Partita 07 03 60 01 — Aġenzija Ewropea tal-Kimika — attivitajiet fil-qasam tal-Leġiżlazzjoni dwar il-Prodotti Bijoċidali — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2 mill-Intestatura 2

Figuri

	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
07 03 60 01	3 956 133	3 956 133	p.m.	p.m.	0,—	0,—
40 02 41			1 491 930	1 491 930		
Total	3 956 133	3 956 133	1 491 930	1 491 930	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprijazzjoni huja maħsuba biext kopri l-persunal tal-Aġenzija u n-nefqa amministrattiva (Titoli 1 and 2) għall-attivitajiet relatati mal-implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni dwar il-bijoċidi.

L-Aġenzija għandha tinforma lill-awtorità baġitarja dwar trasferimenti ta' approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operazzjonali u dik amministrattiva.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu l-approprijazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet li jagħmlu l-Istati tal-EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Ir-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-provvediment ta' approprazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ma' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Atti ta' referenza

Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsilltat-12 ta' Ġunju 2009, dwar it-tqegħid fis-suq u l-użu tal-prodotti bijoċidali (COM(2009)0267).

Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew skont l-Artikolu 294(6) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea dwar il-pożizzjoni tal-Kunsill dwar l-adozzjoni ta' Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqegħid fis-suq u l-użu ta' prodotti bijoċidali (COM (2011) 498 Finali tal-11 ta' Awwissu 2011.

Partita 07 03 60 02 — Aġenzija Ewropea tal-Kimika — attivitajiet fil-qasam tal-Leġiżlazzjoni dwar il-Prodotti Bijoċidali — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3 mill-Intestatura 2

Figuri

	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
07 03 60 02	2 114 367	2 114 367	p.m.	p.m.	0,—	0,—
40 02 41			1 236 510	1 236 510		

Total	2 114 367	2 114 367	1 236 510	1 236 510	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hi maħsuba biex tkopri n-nefqa operattiva tal-Aġenzija (Titolu 3) għall-attivitajiet marbuta mal-implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni dwar il-prodotti bijoċidali.

L-Aġenzija għandha tgħarraf lill-awtorità baġitarja dwar trasferimenti bejn l-infiq operazzjonali u dak amministrattiv.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu l-approprijazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet li jagħmlu l-Istati tal-EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Ir-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-provvediment ta' approprazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ma' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Il-kontribut tal-Unjoni għall-2013 jammonta għal total ta' EUR 6 070 500.

Atti ta' referenza

Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Ġunju 2009, dwar it-tqegħid fis-suq u l-użu tal-prodotti bijoċidali (COM(2009)0267).

Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew skont l-Artikolu 294(6) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea dwar il-pożizzjoni tal-Kunsill dwar l-adozzjoni ta' Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqegħid fis-suq u l-użu ta' prodotti bijoċidali (COM (2011) 498 Finali tal-11 ta' Awwissu 2011.

Artikolu 07 03 70 — l-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi — Attivitajiet fil-qasam tal-Leġiżlazzjoni fuq importazzjoni u esportazzjoni tas-sustanzi kimiċi perikolużi

Partita 07 03 70 01 — l-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi — Attivitajiet fil-qasam tal-Leġiżlazzjoni fuq importazzjoni u esportazzjoni tas-sustanzi kimiċi perikolużi — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2

Figuri

	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
07 03 70 01	590 000	590 000	p.m.	p.m.	
40 02 41			345 214	345 214	
Total	590 000	590 000	345 214	345 214	

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa amministrattiva u tal-persunal tal-Aġenzija (Titoli 1 u 2) għall-attivitajiet marbutin mal-implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni fuq l-importazzjoni u l-esportazzjoni ta' sustanzi kimiċi perikolużi (riformulazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 689/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 2008 dwar l-esportazzjoni u l-importazzjoni ta' sustanzi kimiċi perikolużi (ĠU L 204, 31.7.2008, p. 1)).

L-Aġenzija għandha tgħarraf lill-awtorità tal-baġit bit-trasferimenti ta' approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operattiva u dik amministrattiva.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħlin taħt din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; huma jagħtu lok għad-dispożizzjoni ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament XX/XX tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-esportazzjoni u l-importazzjoni ta' sustanzi kimiċi perikolużi (ĠU L XX, XX.XX.2012, p.X).

Atti ta' referenza

Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Mejju 2011, dwar l-esportazzjoni u l-importazzjoni tas-sustanzi kimiċi perikolużi (COM (2011)0245).

Partita 07 03 70 02 — l-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi — Attivitajiet fil-qasam tal-Leġiżlazzjoni fuq importazzjoni u esportazzjoni tas-sustanzi kimiċi perikolużi — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3

Figuri

	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
07 03 70 02	971 500	971 500	p.m.	p.m.	
40 02 41			1 110 386	1 110 386	
Total	971 500	971 500	1 110 386	1 110 386	

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa operattiva tal-Aġenzija (Titolu 3) għall-attivitajiet marbutin mal-implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni fuq l-importazzjoni u l-esportazzjoni ta' sustanzi kimiċi perikolużi (riformulazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 689/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 2008 dwar l-esportazzjoni u l-importazzjoni ta' sustanzi kimiċi perikolużi (ĠU L 204, 31.7.2008, p. 1)

L-Aġenzija għandha tgħarraf lill-awtorità tal-baġit bit-trasferimenti ta' approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operattiva u dik amministrattiva.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħlin taħt din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; huma jagħtu lok għad-dispożizzjoni ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Il-kontribut tal-Unjoni għall-2013 jammonta għal total ta' EUR 1 561 500.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament XX/XX tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-esportazzjoni u l-importazzjoni ta' sustanzi kimiċi perikolużi (ĠU L XX, XX.XX.2012, p.x).

Atti ta' referenza

Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Mejju 2011, dwar l-esportazzjoni u l-importazzjoni tas-sustanzi kimiċi perikolużi (COM (2011)0245).

Artikolu 07 03 72 — Proġett pilota — "Effiċjenza fl-użu tal-enerġija" fil-prattika - l-għeluq ta' ċikli minerali

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
p.m.	250 000	1 000 000	500 000	

Kummenti

Dan il-proġett għandu l-għan li jinvestiga u jippromwovi tekniki mtejba ta' effiċjenza fl-użu tal-enerġija fl-irziezet permezz tar-riċiklaġġ ta' materja prima, l-ipproċessar tad-demel tal-annimali f'enerġija rinnovabbli u l--ipperfezzjonar tal-fertilizzazzjoni tal-pjanti u l-għelejjel. Il-finanzjament jintuża biex jinċentivizza proġetti fl-irziezet f'diversi Stati Membri li jfittxu mezzi ġodda u innovattivi ta' ġestjoni tar-riżorsi b'mod iktar effiċjenti u jagħlqu ċ-ċikli minerali fir-razzett. Il-qsim tal-għarfien u tal-aħjar prattiki fost il-komunità tal-bdiewa huwa element essenzjali f'dan l-approċċ. Is-sejbiet ewlenin ta' dawn il-proġetti se jitqassmu fl-Istati Membri kollha u se

jintużaw għal skopijiet ta' tfassil ta' politika tal-Unjoni b'rabta mal-objettivi tal-Istrateġija UE 2020. Eżempji tal-proġetti li se jitwettqu huma ż-żieda fl-użu u l-produzzjoni ta' enerġiji rinnovabbli fl-irziezet, ir-riċiklaġġ tal-iskart tal-annimali u tal-għelejjel, ġestjoni mtejba tal-ilma u tal-ħamrija, użu iktar immirat tal-fertilizzanti fuq għelejjel f'artijiet maħruta u f'art bil-ħaxix, u l-użu ta' teknoloġiji ġodda fit-trobbija tal-annimali.

Bażi ġuridika

Proġett bi prova skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6), tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2992, p. 1).

KAPITOLU 07 12 — IMPLEMENTAZZJONI TAL-POLITIKA U L-LEĠIŻLAZZJONI TAL-UNJONI FIL-QASAM TAL-AZZJONI DWAR IL-KLIMA

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
07 12	Implementazzjoni tal-politika u l-leġiżlazzjoni tal-Unjoni fil-qasam tal-azzjoni dwar il-klima								
07 12 01	***Implementazzjoni tal-politika u l-leġiżlazzjoni tal-Unjoni fil-qasam tal-azzjoni dwar il-klima***	2	20 700 000	19 300 000	19 300 000	15 171 404	17 027 772,64	8 540 189,00	44,25 %
	Kapitolu 07 12 — Total		**20 700 000**	**19 300 000**	**19 300 000**	**15 171 404**	**17 027 772,64**	**8 540 189,00**	**44,25 %**

Artikolu 07 12 01 — Implementazzjoni tal-politika u l-leġiżlazzjoni tal-Unjoni fil-qasam tal-azzjoni dwar il-klima

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
20 700 000	19 300 000	19 300 000	15 171 404	17 027 772,64	8 540 189,00

Kummenti

Taħt il-programm LIFE+, din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex jiġu ffinanzjati miżuri b'appoġġ għar-rwol tal-Kummissjoni fl-inizjazzjoni tal-politika u l-iżvilupp u l-implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni fil-qasam tal-Azzjoni dwar il-klima, fl-isfond ta' dawn il-prijoritajiet:

— li tiġi żgurata l-implimentazzjoni tal-impenji tal-Unjoni Ewropea skont il-Protokoll ta' Kyoto għall-Konvenzjoni Kwadru tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-Tibdil fil-Klima,

— jiġu żviluppati politiki ġodda u aktar l-implimentazzjoni tal-pakkett "Enerġija u Klima",

— l-iżgurar li l-ekonomija u s-soċjeta tal-Unjoni jadattaw għall-impatti negattivi tat-tibdil fil-klima u li dawn l-impatti jiġu mitigati,

— jiġu żgurati l-implimentazzjoni u l-użu ta' strumenti bbażati fuq is-suq, b'mod partikolari n-negozjar tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra, sabiex jintlaħqu l-miri klimatiċi/tal-enerġija "20/20/20" tal-istrateġija Ewropa 2020 permezz ta' tnaqqis kosteffikaċi tal-emissjonijiet, u tiġi sostnuta t-tranżizzjoni lejn soċjetà/ekonomija b’livell baxx tal-karbonju.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa mġarrba mill-Kummissjoni għal:

— studji u evalwazzjonijiet, analiżi ekonomika u l-immudellar ta' xenarji,

— arranġamenti amministrattivi mad-DĠ JRC,

— kooperazzjoni mal-Eurocontrol dwar l-implimentazzjoni tal-avjazzjoni u l-ETS,

— servizzi bil-għan li jiġu implimentati u integrati l-politika u l-leġiżlazzjoni ambjentali fil-qasam tal-azzjoni dwar il-klima,

— konferenzi, seminars u laqgħat ta' ħidma ma' esperti u partijiet interessati,

— żvilupp u manutenzjoni ta' netwerks, bażijiet ta' dejta u sistemi tal-informazzjoni u kompjuters marbuta direttament mal-implimentazzjoni tal-politika u l-leġiżlazzjoni dwar il-klima tal-Unjoni, partikolarment fit-titjib tal-aċċess pubbliku għal informazzjoni ambjentali. In-nefqa koperta se tinkludi l-ispejjeż tal-iżvilupp, il-manutenzjoni, l-operat u l-appoġġ (ħardwer, softwer u servizzi) ta' sistemi ta' informazzjoni u komunikazzjoni, b'mod partikolari r-Reġistru Komunitarju Indipendenti tat-Tranżazzjonijiet (CITL) u Reġistru Uniku tal-UE u s-Sistema għall-Monitoraġġ tat-Tnaqqis tal-Ożonu (ODS). Se tkopri wkoll l-ispejjeż tal-immaniġġjar ta' proġetti, il-kontroll tal-kwalità, is-sigurtà, id-dokumentazzjoni u t-taħriġ marbuta mal-implimentazzjoni ta' dawn is-sistemi,

— attivitajiet ta' informazzjoni, pubblikazzjoni u tixrid, fosthom avvenimenti, wirjiet, produzzjonijiet awdjoviżivi u miżuri simili ta' sensibilizzazzjoni li jippromwovu l-għanijiet tal-azzjoni klimatika, it-tranżizzjoni lejn ekonomija/soċjetà b'karbonju baxx jew is-sottoprogramm tal-azzjoni klimatika tar-Regolament Life + 2014-2020 li għadu kif ġie propost.

Il-miżuri ffinanzjati mil-LIFE + jistgħu jiġu implimentati permezz ta' għotjiet jew proċeduri ta' sejħiet għall-offerti.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 614/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Mejju 2007 rigward l-Istrument Finanzjarju għall-Ambjent (LIFE+) (ĠU L 149, 9.6.2007, p. 1).

KAPITOLU 07 13 — MAINSTREAMING KLIMATIKU U INNOVAZZJONI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
07 13	Mainstreaming klimatiku u innovazzjoni								
07 13 03	***Azzjoni ta' tħejjija — L-integrazzjoni tal-azzjoni, l-adattatment u l-innovazzjoni klimatiċi***	2	5 000 000	5 000 000	5 000 000	3 750 000	4 980 765,94	325 293,15	6,51 %
	Kapitolu 07 13 — Total		**5 000 000**	**5 000 000**	**5 000 000**	**3 750 000**	**4 980 765,94**	**325 293,15**	**6,51 %**

Artikolu 07 13 03 — Azzjoni ta' tħejjija — L-integrazzjoni tal-azzjoni, l-adattatment u l-innovazzjoni klimatiċi

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
5 000 000	5 000 000	5 000 000	3 750 000	4 980 765,94	325 293,15

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ħidma li ssejjes l-iżvilupp tal-politika tal-Unjoni biex l-azzjoni klimatika tiġi integrata fil-politiki u l-programmi l-oħra u l-adattament għat-tibdil fil-klima, bħala bażi għall-valutazzjoni tal-impatt u t-tħejjija għal deċiżjonijiet futuri ta' politika.

L-azzjoni dwar il-klima hija ppreżentata bħala wieħed mill-pilastri ewlenin tal-Istrateġija tal-Ewropea 2020. Il-ksib tal-miri klimatiċi tal-Unjoni jfisser it-tnaqqis tal-emissjonijiet b'mod sinifikanti b'rata aktar mgħaġġla fid-deċennji li ġejjin milli kienet fl-għaxar snin li għaddew.

Barra minn hekk, iċ-ċaqliqa lejn ekonomija b'rilaxxi baxxi ta' karbonju, b'utilizzazzjoni effiċjenti tar-riżorsi u li tkun reżiljenti għall-klima se teħtieġ l-isfruttar tal-kontribuzzjonijiet minn bosta linji politiċi tal-Unjoni (b'mod partikolari dawk tal-koeżjoni, l-agrikoltura, l-iżvilupp rurali, ir-riċerka u l-innovazzjoni, il-programmi dwar it-Trasport u l-Enerġija, azzjonijiet esterni, eċċ.) għall-azzjoni dwar il-klima, b'mod partikolari permezz ta' miżuri ta' mainstreaming u ta' adattament.

L-azzjoni ta' tħejjija għandha għalhekk tkopri konferenzi, studji u xogħol ta' tħejjija mmirati lejn:

— L-identifikazzjoni tal-bidliet strutturali u teknoloġiċi meħtieġa biex issir iċ-ċaqliqa lejn ekonomija b'rilaxxi baxxi ta' karbonju, b'utilizzazzjoni effiċjenti tar-riżorsi u li tkun reżiljenti għall-klima sal-2050 permezz ta' triq definita u miri intermedjarji fl-2030,

— l-identifikazzjoni ta' azzjonijiet, strateġiji u strumenti legali li għandhom jiġu adottati f'livelli tal-Unjoni, nazzjonali, reġjonali u lokali biex jiġi mmitigat it-tibdil fil-klima u l-impatt tiegħu (pereżempju permezz ta' titjib fil-finanzjament għall-infrastrutturi u l-metodi ta' produzzjoni f'setturi vulnerabbli) u jintlaħqu l-miri klimatiċi 20/20/20 stabbiliti mill-Unjoni fl-Istrateġija 2020,

— l-iżvilupp ta' mekkaniżmi innovattivi ta' appoġġ għall-iżvilupp ta' politiki u ta' strateġiji ta' karbonju baxx u ta' adattament, inkluż permezz ta' strumenti finanzjarji ġodda sabiex jiġi sfruttat kompletament il-potenzjal ta' teknoloġiji ġodda, sabiex jitnaqqas it-telf ikkawżat minn avvenimenti marbuta mat-tibdil fil-klima bħal nixfiet u għarar gravi u ġrajjiet klimatiċi estremi, kif ukoll biex tiġi żviluppata l-kapaċità tal-Unjoni għall-prevenzjoni u r-rispons għad-diżastri.

— appoġġ għall-iżvilupp ta' għodod ta' "protezzjoni klimatika", valutazzjonijiet ibbażati fuq ir-riskji tal-programmi u miżuri biex titjieb il-kapaċità ta' adattament u reżiljenza għat-tibdil fil-klima, metodoloġiji ta' appoġġ u "ttraċċar tal-klima" biex tiġi mmonitorjata n-nefqa relatata man-nefqa taħt l-oġġettiv ta' integrazzjoni fil-qafas finanzjarju multiannwali li jmiss "sabiex jiżdied il-proporzjon ta' integrazzjoni klimatika għal mill-inqas 20 % tal-baġit totali tal-UE fil-ġejjieni", b'kontribut minn politiki differenti,

— kooperazzjoni ma'organizzazzjonijiet internazzjonali rilevanti, l-istituzzjonijiet u l-korpi tagħhom, għandha tkun possibbli fejn meħtieġ għall-għan li jinkisbu l-għanijiet tal-azzjoni klimatika.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar Ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

TITOLU 08 — IR-RIĊERKA

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
08 01	IN-NEFQA AMMINISTRATTIVA TAL-QASAM TA' POLITIKA 'Riċerka'		347 037 055	347 037 055	341 227 540	341 227 540	329 879 548,62	329 879 548,62
	40 01 40				4 490 341 232 030	4 490 341 232 030		
08 02	Il-Kooperazzjoni — Is-Saħħa	1	1 002 798 000	757 453 000	939 533 855	493 934 702	850 584 621,53	514 836 782,73
08 03	Kooperazzjoni — Ikel, agrikoltura u sajd, u bijoteknoloġija	1	356 725 000	317 924 000	312 784 295	181 450 215	274 225 130,09	185 430 487,82
08 04	Il-Kooperazzjoni — In-nanoxjenzi, in-nanoteknoloġiji, il-materjali u t-teknoloġiji l-ġodda tal-produzzjoni	1	615 456 000	601 399 000	510 906 344	368 666 918	471 627 638,37	415 589 386,22
08 05	Il-Kooperazzjoni — L-Enerġija	1	217 825 000	169 478 000	189 932 521	144 811 788	161 131 610,87	118 107 811,89
08 06	Il-Kooperazzjoni — L-Ambjent (inkluż it-tibdil fil-klima)	1	336 586 000	271 991 000	285 273 359	214 026 879	258 475 931,23	269 132 372,11
08 07	Il-Kooperazzjoni — It-Trasport (inkluż l-aeronawtika)	1	558 819 000	489 678 243	483 484 270	430 934 281	432 909 352,88	396 537 401,79
08 08	Kooperazzjoni — Xjenzi soċjoekonomiċi u studji umanistiċi	1	112 181 000	67 960 000	92 395 240	54 274 481	86 360 644,74	49 364 837,18
08 09	Kooperazzjoni — Faċilità Finanzjarja tal-Qsim tar-Riskju (RSFF)	1	p.m.	p.m.	198 004 478	181 450 215	204 760 000,00	204 760 000,00
08 10	Ideat	1	1 707 158 000	1 226 786 278	1 564 948 330	818 082 810	1 332 343 546,24	733 822 780,52
08 12	Kapaċitajiet — Infrastrutturi ta' riċerka	1	74 663 000	134 969 000	50 228 387	126 769 285	160 066 351,28	205 691 420,00
08 13	Kapaċitajiet — Riċerka għall-benefiċċju tal-Impriżi Żgħar u ta' Daqs Medju (SMEs)	1	270 553 000	236 953 000	251 176 486	182 498 997	229 311 140,02	172 825 421,02
08 14	Kapaċitajiet — Reġjuni ta' għerf	1	26 496 000	20 700 000	20 078 078	18 299 254	19 304 773,00	16 581 088,49
08 15	Kapaċitajiet — Potenzjal ta' riċerka	1	73 939 000	58 000 000	66 609 035	56 521 742	65 320 488,00	52 934 445,55
08 16	Kapaċitajiet — Xjenza fis-soċjetà	1	63 376 000	38 456 000	44 828 259	27 650 291	45 864 192,00	31 194 908,00
08 17	Kapitolu 08 17 - 'Kapaċitajiet — Attivitajiet ta' kooperazzjoni internazzjonali'	1	39 683 000	27 597 000	32 102 471	31 917 093	28 937 707,00	19 496 817,00

08 18	Kapaċitajiet —Faċilità finanzjarja tal-qsim tar-riskju (RSFF)	1	50 000 000	50 000 000	p.m.	p.m.	51 190 000,00	51 190 000,00
08 19	Kapaċitajiet — Appoġġ għal żvilupp koerenti ta' Politika ta' Riċerka	1	13 411 000	9 850 000	13 101 602	9 434 504	10 037 335,00	5 762 666,99
08 20	L-Euratom — L-Enerġija mill-fużjoni	1	937 355 000	584 984 000	1 129 274 000	371 849 555	396 090 000,00	235 116 604,68
08 21	Euratom — Fissjoni nukleari u ħarsien mir-radjazzjoni	1	55 839 000	57 000 000	54 105 000	49 898 809	52 000 000,00	35 780 564,00
08 22	IT-TLESTIJA TAL-PROGRAMMI TA' QAFAS PREĊEDENTI U ATTIVITAJIET OĦRA	1	p.m.	27 054 000	p.m.	113 860 010	208 635 431,08	517 943 687,58
08 23	PROGRAMM TA' RIĊERKA TAL-FOND TA' RIĊERKA GĦALL-FAĦAM U L-AZZAR	1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	61 197 634,00	50 999 625,11
	Titolu 08 — Total		**6 859 900 055**	**5 495 269 576**	**6 579 993 550**	**4 217 559 369**	**5 730 253 075,95**	**4 612 978 657,30**
	40 01 40				**4 490**	**4 490**		
	Total + riżerva				**6 579 998 040**	**4 217 563 859**		

Kummenti

Dawn ir-rimarki jgħoddu għall-partiti kollha tal-baġit f'dan it-titolu (bl-eċċezzjoni tal-Partita 08 22).

Dawn l-approprjazzjonijiet se jintużaw skont ir-Regolament (KE) Nru 1906/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta' impriżi, ċentri tar-riċerka u universitajiet f'azzjonijiet taħt is-Seba' Programm Kwadru u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (2007-2013) (ĠU L 391, 30.12.2006, p. 1) u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1908/2006 tad-19 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta' impriżi, ċentri ta' riċerka u universitajiet f'azzjoni taħt is-seba' programm kwadru tal-Komunità Ewropea għall-Enerġija Atomika għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (2007-2011) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 1; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 4).

Għall-approprjazzjonijiet kollha skont dan it-titolu tintuża l-istess definizzjoni ta' impriżi żgħar u ta' daqs medju (SMEs) bħal fil-każ ta' programmi orizzontali speċifiċi għall-SMEs fi ħdan l-istess programm qafas. Dik id-definizzjoni hija din li ġejja: SME eliġibbli hija entità ġuridika li taqbel mad-definizzjoni ta' SME kif stipulata fir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2003/361/KE u mhijiex ċentru ta' riċerka, istitut ta' riċerka, organizzazzjoni ta' riċerka b'kuntratt jew impriża ta' konsulenza. L-attivitajiet kollha ta' riċerka mmexxija skont is-seba' programm qafas għandhom jitwettqu skont il-prinċipji etiċi fundamentali (skont l-Artikolu 6, p. 5 tad-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1), inkluż rekwiżiti dwar il-ħarsien tal-annimali. Dan għandu jinkludi, b'mod partikolari, il-prinċipji stipulati fl-Artikolu 6 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea. Għandu jittieħed kont b'mod partikolari tal-ħtieġa li jissaħħu l-isforzi biex tiżdied il-parteċipazzjoni u r-rwol tan-nisa fix-xjenza u r-riċerka.

Taħt dawn l-artikoli u partiti jaqgħu wkoll l-ispejjeż ta' laqgħat, konferenzi, workshops u seminars xjentifiċi u teknoloġiċi ta' livell għoli u ta' interess Ewropew organizzati mill-Kummissjoni, il-finanzjament ta' analiżi ta' livell għoli xjentifiku u teknoloġiku u l-valutazzjonijiet magħmulin f'isem l-Unjoni għall-investigazzjoni ta' oqsma ġodda ta' riċerka xierqa għall azzjoni tal-Unjoni, fost oħrajn, fil-kuntest taż-Żona Ewropea tar-Riċerka, u miżuri għall-monitoraġġ u t-tixrid tar-riżultati tal-programmi, inklużi miżuri skont programmi ta' qafas preċedenti.

Dawn l-approprjazzjonijiet ikopru wkoll in-nefqa amministrattiva, inkluż nefqa għall-persunal, kemm jekk koperta mir-Regolamenti tal-Persunal jew le, informazzjoni, pubblikazzjonijiet, operazzjoni amministrattiva u teknika, u ċerti partiti oħra ta' nefqa dwar infrastruttura interna marbuta mal-kisba tal-għan tal-miżuri li magħhom jiffurmaw parti integrali, inklużi l-azzjoni u l-inizjattivi meħtieġa għat-tħejjija u l-monitoraġġ tal-istrateġija dwar ir-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u d-dimostrazzjoni tal-Unjoni.

Id-dħul li ġej mill-ftehimiet ta' kooperazzjoni bejn il-Komunità Ewropea għall-Enerġija Atomika u l-Iżvizzera jew dak multilaterali tal-Ftehima Ewropea dwar l-Iżvulupp tal-Fużjoni (EFDA) jiddaħħal fil-Partiti 6 0 1 1 u 6 0 1 2 tad-dikjarazzjoni tad-dħul u jista' jwassal biex jinħolqu approprjazzjonijiet oħrajn skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju.

Huwa possibbli li fil-każ ta' xi wħud minn dawn il-proġetti, jieħdu sehem fil-Kooperazzjoni Ewropea fil-qasam tar-Riċerka Xjentfika u Teknika, pajjiżi terzi jew istituzzjonijiet minn pajjiżi terzi. Kull kontribuzzjoni finanzjarju se jiddaħħal fil-Partiti 6 0 1 3 u 6 0 1 5 tad-dikjarazzjoni tad-dħul u jista' jwassal biex jinħolqu approprjazzjonijiet oħrajn skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju.

Dħul mill-Istati li jieħdu sehem fil-Kooperazzjoni Ewropea fil-qasam tar-Riċerka Xjentifika u Teknika jiddaħħal fil-Partita 6 0 1 6 tad-dikjarazzjoni tad-dħul u jista' jwassal biex approprjazzjonijiet addizzjonali jsiru disponibbli skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet mill-pajjiżi kandidati u, fejn huwa applikabbli, mill-pajjiżi tal-Balkani tal-Punent li huma kandidati potenzjali għall-parteċipazzjoni fil-programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok għall-forniment ta' approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Kull dħul mill-kontribuzzjoni mill-korpi barranin għall-attivitajiet tal- Unjoni se jiddaħħal fil-Partita 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul

u jista' jwassal biex jinħolqu approprjazzjonijiet oħrajn skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju.

L-approprjazzjonijiet addizzjonali se jkunu disponibbli skont l-Artikolu 08 22 04.

Tinħtieġ aktar azzjoni speċifika, biex ikun jista' jintlaħaq l-għan ta' ħmistax fil-mija ta' parteċipazzjoni mill-SMEs fil-proġetti ffinanzjati permezz ta' dawn l-approprjazzjonijiet, kif stipulat fid-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE. Proġetti kwalifikati skont il-Programmi Speċifiċi għall-SMEs għandhom isiru eliġibbli għall-iffinanzjar skont il-programm tematiku, meta dawn jissodisfaw ir-rekwiżiti (tematiċi) meħtieġa.

Kapitolu 08 01 — IN-NEFQA AMMINISTRATTIVA TAL-QASAM TA' POLITIKA 'Riċerka'

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
08 01	IN-NEFQA AMMINISTRATTIVA TAL-QASAM TA' POLITIKA 'Riċerka'					
08 01 01	***Nefqa marbuta mal-persunal impjegat attivament fil-qasam ta' politika 'Riċerka'***	5	9 041 655	9 193 290	9 340 340,93	103,30 %
08 01 02	***Persunal estern u nefqa oħra ta' ġestjoni fil-qasam ta' politika 'Riċerka'***					
08 01 02 01	Persunal estern	5	268 912	210 031	219 017,00	81,45 %
08 01 02 11	Nefqa oħra relatata mat-tmexxija	5	394 554	392 244	440 843,00	111,73 %
	40 01 40			4 490 396 734		
	Artikolu 08 01 02 — Sub-total		663 466	602 275	659 860,00	99,46 %
	40 01 40			4 490 606 765		
08 01 03	***Nefqa marbuta mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni tal-qasam ta' politika "Riċerka"***	5	561 934	586 975	702 509,91	125,02 %
08 01 04	***Nefqa għall-appoġġ ta' operazzjonijiet għall-qasam ta' politika 'Riċerka'***					
08 01 04 30	L-Aġenzija Eżekuttiva tal-Kunsill Ewropew għar-Riċerka (ERCEA)	1.1	39 000 000	39 000 000	35 600 737,00	91,28 %
08 01 04 31	L-Aġenzija Eżekuttiva tar-Riċerka (REA)	1.1	49 300 000	47 339 000	38 496 928,00	78,09 %
08 01 04 40	L-Impriża Konġunta Ewropea għall-ITER — Il-Fużjoni għall-Enerġija (l-F4E) — In-nefqa fuq it-tmexxija amministrattiva	1.1	39 390 000	39 000 000	35 900 000,00	91,14 %
	Artikolu 08 01 04 — Sub-total		127 690 000	125 339 000	109 997 665,00	86,14 %
08 01 05	***Nefqa għall-appoġġ ta' operazzjonijiet għall-qasam tal-politika 'Riċerka'***					
08 01 05 01	Nefqa konnessa mal-persunal li jwettaq ir-riċerka	1.1	127 793 000	124 219 000	128 017 000,12	100,18 %
08 01 05 02	Persunal estern għar-riċerka	1.1	26 287 000	26 287 000	27 690 716,00	105,34 %
08 01 05 03	Nefqa oħra ta' tmexxija għar-riċerka	1.1	55 000 000	55 000 000	53 471 456,66	97,22 %
	Artikolu 08 01 05 — Sub-total		209 080 000	205 506 000	209 179 172,78	100,05 %
	Kapitolu 08 01 — Total		**347 037 055**	**341 227 540**	**329 879 548,62**	**95,06 %**
	40 01 40 **Total + riżerva**			**4 490** **341 232 030**		

Artikolu 08 01 01 — Nefqa marbuta mal-persunal impjegat attivament fil-qasam ta' politika 'Riċerka'

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
9 041 655	9 193 290	9 340 340,93

Artikolu 08 01 02 — Persunal estern u nefqa oħra ta’ ġestjoni fil-qasam ta’ politika ‘Riċerka’

Partita 08 01 02 01 — Persunal estern

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
268 912	210 031	219 017,00

Partita 08 01 02 11 — Nefqa oħra relatata mat-tmexxija

Figuri

	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
08 01 02 11	394 554	392 244	440 843,00
40 01 40		4 490	
Total	394 554	396 734	440 843,00

Artikolu 08 01 03 — Nefqa marbuta mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni tal-qasam ta' politika "Riċerka"

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
561 934	586 975	702 509,91

Artikolu 08 01 04 — Nefqa għall-appoġġ ta’ operazzjonijiet għall-qasam ta’ politika ‘Riċerka’

Partita 08 01 04 30 — L-Aġenzija Eżekuttiva tal-Kunsill Ewropew għar-Riċerka (ERCEA)

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
39 000 000	39 000 000	35 600 737,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-ispejjeż operattivi tal-Aġenzija Eżekuttiva tal-Kunsill Ewropew għar-Riċerka li jsiru b'riżultat tar-rwol tal-Aġenzija fil-ġestjoni tal-programm speċifiku 'Ideat' fil-qasam tar-riċerka innovattiva.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; huma jagħtu lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness “Żona Ekonomika Ewropea” għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f’din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Il-pjan ta’ stabbiliment tal-Aġenzija jinsab fil-Parti ‘Pjan ta’ stabbiliment tal-persunal’ tat-Taqsima III — Il-Kummissjoni (Volum 3).

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta’ Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta’ riċerka, ta’ żvilupp teknoloġiku u ta’ dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1906/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta’ Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli

għall-parteċipazzjoni ta’ impriżi, ċentri tar-riċerka u universitajiet f'azzjonijiet taħt is-Seba' Programm Kwadru u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (2007-2011) (ĠU L 391, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/972/KE tad-19 ta’ Diċembru 2006 dwar il-programm speċifiku: 'Ideat' li timplimenta s-Seba' Programm Kwadru (2007-2013) tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta’ riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u dimostrazzjoni (2007 sal-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 243; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 81).

Atti ta’ referenza

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2008/37/KE tal-14 ta’ Diċembru 2007 li tistabbilixxi l-“Aġenzija Eżekuttiva tal-Kunsill Ewropew għar-Riċerka” għall-ġestjoni tal-programm speċifiku Komunitarju “Ideat” fil-qasam tar-riċerka fil-fruntieri tal-għarfien b’applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 58/2003 (ĠU L 9, 12.1.2008, p. 15).

Partita 08 01 04 31 — L-Aġenzija Eżekuttiva tar-Riċerka (REA)

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
49 300 000	47 339 000	38 496 928,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-ispejjeż operattivi tal-Aġenzija Eżekuttiva tal-Kunsill Ewropew tar-Riċerka li jsiru b'riżultat tar-rwol tal-Aġenzija fil-ġestjoni tal-programmi speċifiċi 'Nies', 'Kapaċitajiet' u 'Kooperazzjoni' fil-qasam tar-riċerka.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; huma jagħtu lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness “Żona Ekonomika Ewropea” għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f’din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Il-pjan ta’ stabbiliment tal-Aġenzija jinsab fil-Parti ‘Pjan ta’ stabbiliment tal-persunal’ tat-Taqsima III — Il-Kummissjoni (Volum 3).

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta’ Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta’ riċerka, ta’ żvilupp teknoloġiku u ta’ dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Ir-Regolament (KE) 1906/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta’ Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta’ impriżi, ċentri tar-riċerka u universitajiet f'azzjonijiet taħt is-Seba' Programm Kwadru u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (2007-2011) (ĠU L 391, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/971/KE tad-19 ta’ Diċembru 2006 dwar il-Programm Speċifiku Kooperazzjoni li jimplimenta s-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea dwar ir-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u attivitajiet ta’ dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 86; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 30).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/973/KE tad-19 ta’ Diċembru 2006 dwar il-programm speċifiku 'Nies' li jimplimenta s-7 Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta’ riċerka, żvilupp teknoloġiku u dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 269; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 91).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/974/KE tad-19 ta’ Diċembru 2006 dwar il-Programm Speċifiku 'Kapaċitajiet' li jimplimenta s-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta’ riċerka, żvilupp teknoloġiku u dimostrazzjoni (2007-2013) — (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 298; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 101).

Atti ta’ referenza

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2008/46 tal-14 ta’ Diċembru 2007 li tistabbilixxi l-“Aġenzija Eżekuttiva għar-Riċerka” għall-ġestjoni ta’ ċerti oqsma tal-programm speċifiċi Komunitarji msejħin “In-Nies”, “Il-Kapaċitajiet” u “Il-Kooperazzjoni” fil-qasam tar-riċerka b’applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 58/2003 (ĠU L 9, 12.1.2008, p. 15).

Partita 08 01 04 40 — L-Impriża Konġunta Ewropea għall-ITER — Il-Fużjoni għall-Enerġija (l-F4E) — In-nefqa fuq it-tmexxija amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
39 390 000	39 000 000	35 900 000,00

Kummenti

Il-fużjoni toffri l-prospett ta’ provvista kważi mingħajr limiti ta’ enerġija nadifa, u ITER huwa l-pass kruċjali li jmiss fil-progress lejn dan l-għan aħħari. Għal dan il-għan ġiet stabbilita l-Organizzazzjoni Ewropea għal ITER u l-Iżvilupp tal-Enerġija mill-Fużjoni, f'għamla ta’ Impriża Konġunta. Din l-Impriża Konġunta Ewropea għall-ITER u l-Iżvilupp tal-Enerġija mill-Fużjoni (Fużjoni għall-Enerġija) għandha d-dmirijiet li ġejjin:

(a) li tipprovdi l-kontribuzzjoni ta’ Euratom lill-Organizzazzjoni Internazzjonali ITER għall-Enerġija mill-Fużjoni;

(b) li tipprovdi l-kontribuzzjoni ta’ Euratom għal Attivitajiet ta’ Approċċ Usa' mal-Ġappun għar-realizzazzjoni rapida tal-enerġija mill-fużjoni;

(c) biex timplimenta programm ta’ attivitajiet bi tħejjija għall-bini ta’ reattur tal-fużjoni ta’ dimostrazzjoni u faċilitajiet relatati inkluża l-Faċilità Internazzjonali għall-Irradjazzjoni tal-Materjali ta’ Fużjoni (*IFMIF*).

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tal-25 ta’ Settembru 2006 dwar il-konklużjoni, permezz tal-Kummissjoni, tal-Ftehim dwar l-Istabbiliment tal-Organizzazzjoni Internazzjonali ITER dwar l-Enerġija mill-Fużjoni għall-Implimentazzjoni Konġunta tal-Proġett ITER, tal-Arranġament dwar l-Applikazzjoni Provviżorja tal-Ftehim dwar l-Istabbiliment tal-Organizzazzjoni Internazzjonali ITER dwar l-Enerġija mill-Fużjoni għall-Implimentazzjoni Konġunta tal-Proġett ITER u tal-Ftehim dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Organizzazzjoni Internazzjonali ITER tal-Enerġija mill-Fużjoni għall-Implimentazzjoni Konġunta tal-Proġett ITER.

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni Nru 2006/943/Euratom tas-17 ta’ Novembru 2006 dwar l-Applikazzjoni Provviżorja tal-Ftehim dwar l-Istabbiliment tal-Organizzazzjoni Internazzjonali ITER dwar l-Enerġija mill-Fużjoni għall-Implimentazzjoni Konġunta tal-Proġett ITER u tal-Ftehim dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Organizzazzjoni Internazzjonali ITER tal-Enerġija mill-Fużjoni għall-Implimentazzjoni Konġunta tal-Proġett ITER.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2006/970/Euratom tat-18 ta’ Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika (Euratom) għar-riċerka nukleari u attivitajiet ta’ taħriġ (2007-2011) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 60; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 21).

Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1908/2006 tad-19 ta’ Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta’ impriżi, ċentri ta’ riċerka u universitajiet f'azzjoni taħt is-seba' programm kwadru tal-Komunità Ewropea għall-Enerġija Atomika għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (2007-2011) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 1; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 4).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2006/976/Euratom tad-19 ta’ Diċembru 2006 dwar il-Programm Speċifiku li jimplimenta s-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-Enerġija Atomika (Euratom) għal riċerka nukleari u attivitajiet ta’ taħriġ (2007-2011)(ĠU L 400, 30.12.2006, p. 404; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 139).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2007/198/Euratom tas-27 ta’ Marzu 2007 li tistabbilixxi l-Impriża Konġunta Ewropea għall-ITER u l-Iżvilupp tal-Enerġija mill-Fużjoni u li tikkonferilha vantaġġi (ĠU L 90, 30.3.2007, p. 58).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/93/Euratom tad-19 ta' Diċembru 2011 dwar il-Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika għal riċerka nukleari u attivitajiet ta’ taħriġ (2012-2013) (OJ L 47, 18.2.2012, p. 25).

Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 139/2012 tad-19 ta’ Diċembru 2011 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta’ impriżi, ċentri ta’ riċerka u universitajiet f’azzjonijiet indiretti taħt il-Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka(2012-2013) (ĠU L 47, 18.2.2012, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/94/Euratom tad-19 ta’ Diċembru 2011 dwar il-programm speċifiku, li għandu jitwettaq permezz ta’ azzjonijiet indiretti, li jimplimenta l-Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-Enerġija Atomika għal riċerka nukleari u attivitajiet ta’ taħriġ (2012-2013) (ĠU L 47, 18.2.2012, p. 33).

Artikolu 08 01 05 — Nefqa għall-appoġġ ta' operazzjonijiet għall-qasam tal-politika 'Riċerka'

Partita 08 01 05 01 — Nefqa konnessa mal-persunal li jwettaq ir-riċerka

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
127 793 000	124 219 000	128 017 000,12

Partita 08 01 05 02 — Persunal estern għar-riċerka

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
26 287 000	26 287 000	27 690 716,00

Partita 08 01 05 03 — Nefqa oħra ta' tmexxija għar-riċerka

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
55 000 000	55 000 000	53 471 456,66

KAPITOLU 08 02 — IL-KOOPERAZZJONI — IS-SAĦĦA

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
08 02	Il-Kooperazzjoni — Is-Saħħa								
08 02 01	***Il-Kooperazzjoni — Is-Saħħa***	1.1	791 490 000	627 563 000	639 533 855	398 334 028	686 776 621,53	496 363 548,73	79,09 %
08 02 02	***Il-Kooperazzjoni —Is-Saħħa — L-Impriża Konġunta tal-Inizjattiva tal-Mediċini Innovattivi***	1.1	207 068 000	125 650 000	294 300 000	90 725 107	159 098 520,00	14 622 613,00	11,64 %
08 02 03	***Il-Kooperazzjoni — Is-Saħħa — In-nefqa għall-appoġġ tal-Impriża Konġunta tal-Inizjattiva tal-Mediċini Innovattivi***	1.1	4 240 000	4 240 000	5 700 000	4 875 567	4 709 480,00	3 850 621,00	90,82 %
	Kapitolu 08 02 — Total		**1 002 798 000**	**757 453 000**	**939 533 855**	**493 934 702**	**850 584 621,53**	**514 836 782,73**	**67,97 %**

Artikolu 08 02 01 — Il-Kooperazzjoni — Is-Saħħa

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
791 490 000	627 563 000	639 533 855	398 334 028	686 776 621,53	496 363 548,73

Kummenti

L-azzjonijiet li jsiru fil-qasam tas-saħħa għandhom bħala għanijiet it-titjib tas-saħħa taċ-ċittadini Ewropej u t-tisħiħ tal-kompetittività tal-industriji u tal-impriżi marbuta mas-settur tas-saħħa fl-Ewropea, filwaqt li jiġu indirizzati l-problemi tas-saħħa fid-dinja, fosthom l-epidemiji l-ġodda. L-enfasi se jitqiegħed fuq ir-riċerka ta' traduzzjoni (it-trasponiment tas-sejbiet bażiċi f'applikazzjonijiet kliniċi), l-

iżvilupp u l-validazzjoni ta’ trattamenti ġodda, il-metodi għall-promozzjoni tas-saħħa u l-prevenzjoni, għodod u teknoloġiji dijanjostiċi, kif ukoll sistemi sostenibbli u effikaċji għall-kura tas-saħħa. Se tingħata attenzjoni speċjali lill-komunikazzjoni tar-riżultati tar-riċerka u lit-twettiq ta’ djalogu mas-soċjetà ċivili, b’mod partikolari l-gruppi ta’ pazjenti, fl-iktar stadju kmieni possibbli tal-iżviluppi l-ġodda prodotti mir-riċerka bijomedika u ġenetika.

Jistgħu jingħataw fondi għal riċerka klinika dwar ħafna mard (pereżempju l-HIV/l-AIDS, il-malarja, it-tuberkulożi, id-dijabete, u mard kroniku ieħor (pereżempju l-artrite, il-mard rewmatiku u l-mard muskolo-skeletriku, kif ukoll il-mard respiratorju), jew il-mard rari.

Sehem akbar ta' finanzjament għandu jingħata għar-riċerka dwar mard relatat mal-anzjani.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħla f'dan l-artikolu. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; huma jagħtu lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness “Żona Ekonomika Ewropea” għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f’din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta’ Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta’ riċerka, ta’ żvilupp teknoloġiku u ta’ dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 1906/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta’ Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta’ impriżi, ċentri tar-riċerka u universitajiet f'azzjonijiet taħt is-Seba' Programm Kwadru u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (2007-2013) (ĠU L 391, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/971/KE tad-19 ta’ Diċembru 2006 dwar il-Programm Speċifiku “Kooperazzjoni” li jimplimenta s-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea dwar ir-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u attivitajiet ta’ dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 86; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 30).

Atti ta’ referenza

Ir-Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tat-12 ta’ Lulju 2007 dwar il-Ftehim TRIPS u l-aċċess għall-mediċini (ĠU C 175 E, 10.7.2008, p. 591).

Artikolu 08 02 02 — Il-Kooperazzjoni —Is-Saħħa — L-Impriża Konġunta tal-Inizjattiva tal-Mediċini Innovattivi

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
207 068 000	125 650 000	294 300 000	90 725 107	159 098 520,00	14 622 613,00

Kummenti

L-Impriża Konġunta tal-Inizjattiva tal-Mediċini Innovattivi għandha tikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tas-Seba' Programm ta’ Qafas u b’mod partikolari għat-Tema "Is-Saħħa" tal-Programm Speċifiku msejjaħ il-Kooperazzjoni li jimplimenta s-Seba' Programm ta’ Qafas. Din għandu jkollha l-għan li ttejjeb b'mod sinifikanti l-effiċjenza u l-effettività tal-proċess tal-iżvilupp tal-mediċini bil-għan fit-tul li s-settur farmaċewtiku jibda jipproduċi mediċini innovattivi iktar effettivi u sikuri. B'mod partikolari, għandha:

— tappoġġa “r-riċerka u l-iżvilupp farmaċewtiċi prekompetittivi” fl-Istati Membri u l-pajjiżi assoċjati mas-Seba' Programm ta’ Qafas permezz ta’ approċċ ikkoordinat sabiex jingħelbu l-ostakli fir-riċerka li ġew identifikati fil-proċess tal-izvilupp tal-mediċini,

— tappoġġa l-implimentazzjoni tal-prijoritajiet tar-riċerka kif stabbiliti fl-Aġenda tar-Riċerka tal-Inizjattiva Teknoloġika Konġunta dwar il-Mediċini Innovattivi ("L-Attivitajiet ta’ Riċerka"), l-aktar billi tagħti għotjiet wara sejħiet kompetittivi għall-proposti,

— tiżgura l-kumplimentarjetà mal-attivitajiet l-oħra tas-Seba' Programm ta’ Qafas,

— tikkostitwixxi sħubija bejn il-pubbliku u l-privat bil-għan li żżid l-investiment fir-riċerka fis-settur bijofarmaċewtiku fl-Istati Membri u fil-pajjiżi assoċjati mas-Seba' Programm ta’ Qafas billi jinġabru r-riżorsi u titrawwem kollaborazzjoni bejn is-setturi pubbliċi u privati,

— tippromwovi s-sehem tal-intrapriżi żgħar u ta’ daqs medju fl-attivitajiet tagħha, skont l-għanijiet tas-Seba' Programm ta’ Qafas.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħla f'dan l-artikolu. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; huma jagħtu lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness “Żona Ekonomika Ewropea” għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f’din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta’ Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta’ riċerka, ta’ żvilupp teknoloġiku u ta’ dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/971/KE tad-19 ta’ Diċembru 2006 dwar il-Programm Speċifiku “Kooperazzjoni” li jimplimenta s-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea dwar ir-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u attivitajiet ta’ dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 86; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 30).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2008 tal-20 ta’ Diċembru 2007 li jistabbilixxi l-Impriża Konġunta għall-Inizjattiva Teknoloġika Konġunta dwar il-Mediċini Innovattivi (ĠU L 30, 4.2.2008, p. 38).

Artikolu 08 02 03 — Il-Kooperazzjoni — Is-Saħħa — In-nefqa għall-appoġġ tal-Impriża Konġunta tal-Inizjattiva tal-Mediċini Innovattivi

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
4 240 000	4 240 000	5 700 000	4 875 567	4 709 480,00	3 850 621,00

Kummenti

L-Impriża Konġunta tal-Inizjattiva tal-Mediċini Innovattivi għandha tikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tas-Seba' Programm ta’ Qafas u b’mod partikolari għat-Tema "Is-Saħħa" tal-Programm Speċifiku msejjaħ il-Kooperazzjoni li jimplimenta s-Seba' Programm ta’ Qafas. Din għandu jkollha l-għan li ttejjeb b'mod sinifikanti l-effiċjenza u l-effettività tal-proċess tal-iżvilupp tal-mediċini bil-għan fit-tul li s-settur farmaċewtiku jibda jipproduċi mediċini innovattivi iktar effettivi u sikuri. B'mod partikolari, għandha:

— tappoġġa “r-riċerka u l-iżvilupp farmaċewtiċi prekompetittivi” fl-Istati Membri u l-pajjiżi assoċjati mas-Seba' Programm ta’ Qafas permezz ta’ approċċ ikkoordinat sabiex jingħelbu l-ostakli fir-riċerka li ġew identifikati fil-proċess tal-izvilupp tal-mediċini,

— tappoġġa l-implimentazzjoni tal-prijoritajiet tar-riċerka kif stabbiliti fl-Aġenda tar-Riċerka tal-Inizjattiva Teknoloġika Konġunta dwar il-Mediċini Innovattivi ("L-Attivitajiet ta’ Riċerka"), l-aktar billi tagħti għotjiet wara sejħiet kompetittivi għall-proposti,

— tiżgura l-kumplimentarjetà mal-attivitajiet l-oħra tas-Seba' Programm ta’ Qafas,

— tikkostitwixxi sħubija bejn il-pubbliku u l-privat bil-għan li żżid l-investiment fir-riċerka fis-settur bijofarmaċewtiku fl-Istati Membri u fil-pajjiżi assoċjati mas-Seba' Programm ta’ Qafas billi jinġabru r-riżorsi u titrawwem kollaborazzjoni bejn is-setturi pubbliċi u privati;

— tippromwovi s-sehem tal-intrapriżi żgħar u ta’ daqs medju fl-attivitajiet tagħha, skont l-għanijiet tas-Seba' Programm ta’ Qafas.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħla f'dan l-artikolu. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; huma jagħtu lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness “Żona Ekonomika Ewropea” għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f’din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta’ Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta’ riċerka, ta’ żvilupp teknoloġiku u ta’ dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/971/KE tad-19 ta’ Diċembru 2006 dwar il-Programm Speċifiku “Kooperazzjoni” li jimplimenta s-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea dwar ir-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u attivitajiet ta’ dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 86; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 30).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2008 tal-20 ta’ Diċembru 2007 li jistabbilixxi l-Impriża Konġunta għall-Inizjattiva Teknoloġika Konġunta dwar il-Mediċini Innovattivi (ĠU L 30, 4.2.2008, p. 38).

KAPITOLU 08 03 — KOOPERAZZJONI — IKEL, AGRIKOLTURA U SAJD, U BIJOTEKNOLOĠIJA

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
08 03	Kooperazzjoni — Ikel, agrikoltura u sajd, u bijoteknoloġija								
08 03 01	***Kooperazzjoni — Ikel, Agrikoltura u Sajd, u Bijoteknoloġija***	1.1	356 725 000	317 924 000	312 784 295	181 450 215	274 225 130,09	185 430 487,82	58,33 %
	Kapitolu 08 03 — Total		**356 725 000**	**317 924 000**	**312 784 295**	**181 450 215**	**274 225 130,09**	**185 430 487,82**	**58,33 %**

Artikolu 08 03 01 — Kooperazzjoni — Ikel, Agrikoltura u Sajd, u Bijoteknoloġija

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
356 725 000	317 924 000	312 784 295	181 450 215	274 225 130,09	185 430 487,82

Kummenti

L-azzjonijiet li jsiru f’dan il-qasam huma maħsuba biex jistabbilixxu l-bażijiet xjentifiċi u teknoloġiċi integrati meħtieġa biex tiġi żviluppata 'Bijoekonomija Ewropea Msejsa fuq l-Għerf' billi jlaqqgħu flimkien partijiet interessati mis-settur tax-xjenza, tal-industrija u minn setturi oħrajn. Tliet pilastri jappoġġaw dan l-approċċ: (1) il-produzzjoni u l-ġestjoni sostenibbli tar-riżorsi bijoloġiċi mill-ambjenti tal-art, tal-foresti u tal-ilma; (2) mill-furketta sar-razzett: ikel, saħħa u benessri u (3) ix-xjenzi tal-ħajja u l-bijoteknoloġija għal prodotti u proċessi mhux tal-ikel li jkunu sostenibbli. B’dan il-mod jistgħu jiġu sfruttati l-opportunitajiet ġodda u emerġenti ta’ riċerka li jindirizzaw l-isfidi soċjali u ekonomiċi, bħad-domanda li qed tikber għal sistemi ta’ produzzjoni u distribuzzjoni li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent u lill-annimali ta’ ikel iktar sikur, iktar tajjeb għas-saħħa u ta’ kwalità aħjar f'konformità mar-rekwiżiti tal-konsumatur u l-kontroll ta’ riskji marbuta mal-ikel, partikolarment permezz ta’ għodod bijoteknoloġiċi, kif ukoll riskji tas-saħħa assoċjati ma’ bidliet ambjentali.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba wkoll biex tiffinanzja l-iżvilupp u t-titjib ta’ metodi ta’ analiżi (pereżempju l-analiżi tar-residwi fl-ikel u fil-għalf).

Minħabba li, skont il-leġiżlazzjoni attwali, l-ebda fondi speċifiċi m'huma assenjati għar-riċerka fil-qasam tas-sajd, se jinżamm mill-inqas l-istess sehem perċentwali daqs dak fil-baġit attwali għar-riċerka fil-qasam tas-sajd. Din l-approprjazzjoni hija maħsuba wkoll biex tiffinanzja l-iżvilupp u t-titjib tal-kunċett tal-Qabda Sostenibbli Massima (MSY) bħala strument ta’ politika għall-isfruttament sostenibbli tar-riżorsi tal-industrija tas-sajd u għall-iżvilupp ta’ kunċett ta’ politika li jillimita r-rimi lura fil-baħar tal-ħut li jinqabad aċċidentalment.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħla f'dan l-artikolu. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; huma jagħtu lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness “Żona Ekonomika Ewropea” għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f’din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta’ Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-

Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 1906/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta' impriżi, ċentri tar-riċerka u universitajiet f'azzjonijiet taħt is-Seba' Programm Kwadru u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (2007-2013) (ĠU L 391, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/971/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-Programm Speċifiku "Kooperazzjoni" li jimplimenta s-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea dwar ir-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u attivitajiet ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 86; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 30).

Kapitolu 08 04 — Il-Kooperazzjoni — In-nanoxjenzi, in-nanoteknoloġiji, il-materjali u t-teknoloġiji l-ġodda tal-produzzjoni

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
08 04	Il-Kooperazzjoni — In-nanoxjenzi, in-nanoteknoloġiji, il-materjali u t-teknoloġiji l-ġodda tal-produzzjoni								
08 04 01	***Kooperazzjoni — nanoxjenzi, nanoteknoloġiji, materjali u teknoloġiji ta' produzzjoni ġodda***	1.1	606 664 000	588 708 000	501 040 344	362 900 430	461 174 640,37	409 974 303,22	69,64 %
08 04 02	***Il-Kooperazzjoni — In-Nanoxjenzi, in-nanoteknoloġiji, il-materjali u t-teknoloġiji l-ġodda tal-produzzjoni — L-Impriża Konġunta għaċ-Ċelloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu***	1.1	8 792 000	12 691 000	9 866 000	5 766 488	10 452 998,00	5 615 083,00	44,24 %
	Kapitolu 08 04 — Total		**615 456 000**	**601 399 000**	**510 906 344**	**368 666 918**	**471 627 638,37**	**415 589 386,22**	**69,10 %**

Artikolu 08 04 01 — Kooperazzjoni — nanoxjenzi, nanoteknoloġiji, materjali u teknoloġiji ta' produzzjoni ġodda

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
606 664 000	588 708 000	501 040 344	362 900 430	461 174 640,37	409 974 303,22

Kummenti

L-għan tal-azzjonijiet li jsiru f'dan il-qasam huwa l-kontribut lejn l-ilħuq tal-massa kritika ta' kapaċità meħtieġa biex jiġu żviluppati u sfruttati l-aktar teknoloġiji avvanzati, partikolarment bil-għan tal-ekoeffiċjenza u tat-tnaqqis tar-rimi ta' sustanzi perikolużi fl-ambjent, li huma l-bażi tal-prodotti, is-servizzi u l-proċeduri ta' manifattura fis-snin li ġejjin, ibbażati primarjament fuq l-għarfien u l-intelliġenza.

Għandhom jiġu pprovduti biżżejjed approprjazzjonijiet għan-nanoriċerka b'rabta mal-valutazzjoni tar-riskji ambjentali u dawk għas-saħħa, peress li 5 sa 10 % biss tan-nanoriċerka globali hija ddedikata għal dan il-għan fil-preżent.

Għandhom jiġu pprovduti biżżejjed approprjazzjonijiet baġitarji għal attivitajiet li jippromwovu r-riċerka u l-itfaċċar ta' proċessi u prattika effiċjenti f'sens ta' riżorsi inklużi l-ekodisinn, l-użu mill-ġdid, ir-reċiklabilità u r-riċerka fis-sostituzzjoni ta' sustanzi perikolużi jew kritiċi.

Huwa attribwit ukoll l-infiq fuq laqgħat, konferenza, *workshops*, u seminars xjentifiċi jew teknoloġiċi ta' livell għoli ta' interess Ewropew organizzati mill-Kummissjoni, kif ukoll il-finanzjament ta' studji, għotjiet, is-sorveljanza ta' programmi speċifiċi u l-finanzjament tas-segretarja tal-IMS, stimi u evalwazzjonijiet xjentifiċi jew teknoloġiċi ta' livell għoli, kif ukoll azzjonijiet imwettqa taħt il-programmi ta' qafas preċedenti.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82

tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħla f'dan l-artikolu. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; huma jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 1906/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta' impriżi, ċentri tar-riċerka u universitajiet f'azzjonijiet taħt is-Seba' Programm Kwadru u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (2007-2013) (ĠU L 391, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/971/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-Programm Speċifiku "Kooperazzjoni" li jimplimenta s-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea dwar ir-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u attivitajiet ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 86; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 30).

Artikolu 08 04 02 — Il-Kooperazzjoni — In-Nanoxjenzi, in-nanoteknoloġiji, il-materjali u t-teknoloġiji l-ġodda tal-produzzjoni — L-Impriża Konġunta għaċ-Ċelloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
8 792 000	12 691 000	9 866 000	5 766 488	10 452 998,00	5 615 083,00

Kummenti

L-Impriża Konġunta għaċ-Ċelloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu tagħti kontribut għall-implimentazzjoni tas-Seba' Programm ta' Qafas tal-Komunità Ewropea għal attivitajiet ta' riċerka, żvilupp teknoloġiku u wiri (2007-2013) u b'mod partikulari għat-temi tal-Programm Speċifiku msejjaħ "Il-kooperazzzjoni" għall-"Enerġija", "in-Nanoxjenzi, in-Nanoteknoloġiji, il-Materjali u t-Teknoloġiji l-Ġodda tal-Produzzjoni", "l-Ambjent (inkluż it-Tibdil fil-Klima)", u "it-Trasport (inkluż l-Ajrunawtika)". Hija għandha b'mod partikolari: timmira li tpoġġi lill-Ewropa fuq quddiem nett fid-dinja fit-teknoloġiji taċ-ċelloli tal-fjuwil u tal-idroġenu u li tgħin lit-teknoloġiji taċ-ċelloli tal-fjuwil u tal-idroġenu jippenetraw fis-suq, u b'hekk tippermetti l-forzi kummerċjali tas-suq imexxu 'l quddiem il-benefiċċji potenzjali sostanzjali għall-pubbliku; tappoġġa r-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u l-wiri (l-RTD) fl-Istati Membri u l-pajjiżi assoċjati mas-Seba' Programm ta' Qafas b'mod ikkoordinat sabiex tegħleb il-falliment fis-suq u tiffoka fuq l-iżvilupp ta' applikazzjonijiet tas-swieq u b'hekk tħaffef l-isforzi industrijali addizzjonali sabiex it-teknoloġiji taċ-ċelloli tal-fjuwil u tal-idroġenu jibdew jintużaw malajr kemm jista' jkun; tappoġġa l-implimentazzjoni tal-prijoritajiet tal-RTD tal-Inizjattivi Konġunti fit-Teknoloġija dwar iċ-Ċelloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu, l-aktar billi tagħti għotjiet wara sejħiet kompetittivi għall-proposti; u timmira li tinkuraġġixxi aktar investiment mill-pubbliku u mill-privat fir-riċerka dwar it-teknoloġiji taċ-ċelloli tal-fjuwil u tal-idroġenu fl-Istati Membri u fil-pajjiżi assoċjati mas-Seba' Programm ta' Qafas.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħla f'dan l-artikolu. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; huma jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/971/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-Programm Speċifiku "Kooperazzjoni" li jimplimenta s-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea dwar ir-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u attivitajiet ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 86; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 30).

Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 521/2008 tat-30 ta' Mejju 2008 li jistabbilixxi l-Impriża Konġunta taċ-Ċelloli tal-Fjuwil u tal-

Idroġenu (ĠU L 153, 12.6.2008, p. 1).

KAPITOLU 08 05 — IL-KOOPERAZZJONI — L-ENERĠIJA

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
08 05	Il-Kooperazzjoni — L-Enerġija								
08 05 01	***Kooperazzjoni — Enerġija***	1.1	201 580 000	154 894 000	178 319 521	112 930 985	104 567 761,87	84 154 973,09	54,33 %
08 05 02	***Il-Kooperazzjoni — L-Enerġija — L-Impriża Konġunta għaċ-Ċelloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu***	1.1	15 006 000	13 345 000	10 374 000	30 756 719	55 489 960,00	32 871 634,00	246,32 %
08 05 03	***In-nefqa ta' appoġġ għall-Impriża Konġunta għaċ-Ċelloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu (l-FCH)***	1.1	1 239 000	1 239 000	1 239 000	1 124 084	1 073 889,00	1 081 204,80	87,26 %
	Kapitolu 08 05 — Total		**217 825 000**	**169 478 000**	**189 932 521**	**144 811 788**	**161 131 610,87**	**118 107 811,89**	**69,69 %**

Artikolu 08 05 01 — Kooperazzjoni — Enerġija

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
201 580 000	154 894 000	178 319 521	112 930 985	104 567 761,87	84 154 973,09

Kummenti

L-isforzi se jkunu kkonċentrati fuq l-oqsma li ġejjin:

Ġenerazzjoni ta' elettriku rinnovabbli

Teknoloġiji maħsuba biex iżidu l-effiċjenza globali tal-konverżjoni, li jnaqqsu l-ispiża tal-produzzjoni tal-elettriku minn għejun tal-enerġija indiġeni li jiġġeddu, u l-iżvilupp u d-dimostrazzjoni ta' teknoloġiji adatti għal kundizzjonijiet reġjonali differenti.

Produzzjoni ta' fjuwils rinnovabbli

Teknoloġiji integrati ta' konverżjoni biex jiżviluppaw u jnaqqsu l-ispiża għal unità ta' fjuwil solidu, likwidu u f'għamla ta' gass prodott minn sorsi tal-enerġija rinnovabbli , bl-għan li l-produzzjoni u l-użu ta' fjuwils li ma fihomx karbonju, partikolarment il-bijofjuwils likwidi għat-trasport, ikunu effettivi meta mqabbla mal-ispiża involuta.

It-teknoloġiji tal-qbid u l-ħażna tas-CO2 għal-ġenerazzjoni tal-enerġija li ma tagħmel kważi l-ebda emissjoni

Biex jitnaqqas drastikament l-impatt ambjentali tal-konsum tal-fjuwils fossili sabiex jiġu żviluppati impjanti tal-produzzjoni tal-elettriku estremament effiċjenti li jipproduċu ftit li xejn emissjonijiet, ibbażati fuq il-qbid tad-CO2 u fuq teknoġiji ta' ħażna.

Teknoloġiji nodfa tal-faħam

Biex tittejjeb sostanzjalment l-effiċjenza tal-impjanti, l-affidabbiltà u l-ispejjeż permezz tal-iżvilupp u d-dimostrazzjoni ta' teknoloġiji nodfa għall-konverżjoni tal-faħam. Dan jinkludi wkoll aktar azzjoni għall-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' teknoloġiji effiċjenti għall-ħruq tal-iskart tal-injam bħala metodu ta' produzzjoni tal-faħam bijoloġiku bħala mod ta' ġenerazzjoni awtosostenibbli ta' enerġija.

Netwerks tal-enerġija intelliġenti

Sabiex tiżdied l-effiċjenza, is-sikurezza u l-affidabbiltà tan-netwerks Ewropej tal-elettriku, u l-kapaċità tagħhom li jmexxu l-flussi tal-enerġija ġġenerati mis-swieq. L-ippjanar fit-tul tal-iżvilupp tan-netwerk pan-Ewropew tal-elettriku fi ħdan il-qafas tax-xogħol tal-inizjattiva Ewropea dwar ix-xibka tal-elettriku. Biex jitneħħew l-ostakoli għall-użu fuq skala kbira u l-integrazzjoni effettiva tas-sorsi tal-enerġija mqassma u rinnovabbli.

Effiċjenza u ffrankar tal-enerġija

Kunċetti u teknoloġiji ġodda biex itejbu l-effiċjenza u l-iffrankar fl-enerġija għall-bini, għas-servizzi u għall-industrija. Dawn jinkludu l-integrazzjoni ta' strateġiji u teknoloġiji għall-effiċjenza fl-enerġija, l-użu ta' teknoloġiji ġodda u rinnovabbli u l-ġestjoni tad-domanda għall-enerġija.

Minħabba l-kontribuzzjoni importanti tagħhom għal sistemi tal-enerġija sostenibbli tal-futur, l-enerġija rinnovabbli u l-effiċjenza tal-enerġija għall-użu aħħari se jkunu l-parti prinċipali ta' din it-Tema għall-perjodu mill-2007-2013 u se jirrappreżentaw tal-anqas żewġ terzi tagħha mill-2012 'il quddiem. L-iffukar se jkun fuq attivitajiet li jappoġġaw bl-aħjar mod l-iżvilupp tal-inizjattivi tal-Pjan SET fi ħdan il-qafas tal-Pjanijiet għat-Teknoloġija.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħla f'dan l-artikolu. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jistgħu jagħtu lok għad-dispożizzjoni ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Parti minn din l-approprjazzjoni hija maħsuba li tħeġġeġ approċċi komuni għal sfidi globali ewlenin, bħas-sigurtà tal-enerġija u l-iskarsezza tar-riżorsi, billi jinġabru flimkien ir-riżorsi u jitħeġġeġ l-iskambju tal-aħjar prassi għall-avvanz tar-riċerka u l-iżvilupp fil-qasam tal-enerġija. Il-miżuri jimmiraw sabiex itejbu l-effikaċja tal-azzjonijiet mill-komunità internazzjonali u jkunu komplementari għal mekkaniżmi eżistenti. L-approprjazzjonijiet jintużaw sabiex jiffinanzjaw impriżi innovattivi bejn pajjiżi Ewropej u pajjiżi terzi li ma jistgħux jitwettqu minn pajjiż wieħed u li huma lil hinn mill-ambitu tal-għodod kurrenti disponibbli taħt l-istrumenti legali eżistenti. Fl-implimentazzjoni ta' din l-azzjoni l-Kummissjoni se tassigura distribuzzjoni bilanċjata tas-sussidji. Se tgħin atturi f'livell globali biex jieħdu sehem fi sħubijiet ta' riċerka sabiex titħeġġeġ l-innovazzjoni fil-qasam tal-enerġija sikura, nadifa u effiċjenti.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 1906/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta' impriżi, ċentri tar-riċerka u universitajiet f'azzjonijiet taħt is-Seba' Programm Kwadru u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (2007-2013) (ĠU L 391, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/971/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-Programm Speċifiku "Kooperazzjoni" li jimplimenta s-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea dwar ir-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u attivitajiet ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 86; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 30).

Artikolu 08 05 02 — Il-Kooperazzjoni — L-Enerġija — L-Impriża Konġunta għaċ-Ċelloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
15 006 000	13 345 000	10 374 000	30 756 719	55 489 960,00	32 871 634,00

Kummenti

L-Impriża Konġunta għaċ-Ċelloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu tagħti kontribut għall-implimentazzjoni tas-Seba' Programm ta' Qafas tal-Komunità Ewropea għal attivitajiet ta' riċerka, żvilupp teknoloġiku u wiri (2007-2013) u b'mod partikulari għat-temi tal-Programm Speċifiku msejjaħ "Il-kooperazzzjoni" għall-"Enerġija", "in-Nanoxjenzi, in-Nanoteknoloġiji, il-Materjali u t-Teknoloġiji l-Ġodda tal-Produzzjoni", "l-Ambjent (inkluż it-Tibdil fil-Klima)", u "it-Trasport (inkluż l-Ajrunawtika)". Hija għandha b'mod partikolari: timmira li tpoġġi lill-Ewropa fuq quddiem nett fid-dinja fit-teknoloġiji taċ-ċelloli tal-fjuwil u tal-idroġenu u li tgħin lit-teknoloġiji taċ-ċelloli tal-fjuwil u tal-idroġenu jippenetraw fis-suq, u b'hekk tippermetti l-forzi kummerċjali tas-suq imexxu 'l quddiem il-benefiċċji potenzjali sostanzjali għall-pubbliku; tappoġġa r-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u l-wiri (l-RTD) fl-Istati Membri u l-pajjiżi assoċjati mas-Seba' Programm ta' Qafas b'mod ikkoordinat sabiex tegħleb il-falliment fis-suq u tiffoka fuq l-iżvilupp ta' applikazzjonijiet tas-swieq u b'hekk tħaffef l-isforzi industrijali addizzjonali sabiex it-teknoloġiji taċ-ċelloli tal-fjuwil u tal-idroġenu jibdew jintużaw malajr kemm jista' jkun; tappoġġa l-implimentazzjoni tal-prijoritajiet tal-RTD tal-Inizjattivi Konġunti fit-Teknoloġija dwar iċ-Ċelloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu, l-aktar billi tagħti għotjiet wara sejħiet kompetittivi għall-proposti; timmira li tinkuraġġixxi aktar investiment mill-pubbliku u mill-privat fir-riċerka dwar it-teknoloġiji taċ-ċelloli tal-fjuwil u tal-idroġenu fl-Istati Membri u fil-pajjiżi assoċjati mas-Seba' Programm Kwadru.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħla f'dan l-artikolu. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; huma jagħtu lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness “Żona Ekonomika Ewropea” għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f’din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta’ Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta’ riċerka, ta’ żvilupp teknoloġiku u ta’ dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/971/KE tad-19 ta’ Diċembru 2006 dwar il-Programm Speċifiku “Kooperazzjoni” li jimplimenta s-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea dwar ir-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u attivitajiet ta’ dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 86; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 30).

Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 521/2008 tat-30 ta’ Mejju 2008 li jistabbilixxi l-Impriża Konġunta taċ-Ċelloli tal-Fjuwil u tal-Idroġenu (ĠU L 153, 12.6.2008, p. 1).

Artikolu 08 05 03 — In-nefqa ta’ appoġġ għall-Impriża Konġunta għaċ-Ċelloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu (l-FCH)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
1 239 000	1 239 000	1 239 000	1 124 084	1 073 889,00	1 081 204,80

Kummenti

L-Impriża Konġunta għaċ-Ċelloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu tagħti kontribut għall-implimentazzjoni tas-Seba’ Programm ta’ Qafas tal-Komunità Ewropea għal attivitajiet ta’ riċerka, żvilupp teknoloġiku u wiri (2007-2013) u b’mod partikulari għat-temi tal-Programm Speċifiku msejjaħ “Il-kooperazzzjoni” għall-“Enerġija”, “in-Nanoxjenzi, in-Nanoteknoloġiji, il-Materjali u t-Teknoloġiji l-Ġodda tal-Produzzjoni", "l-Ambjent (inkluż it-Tibdil fil-Klima)", u “it-Trasport (inkluż l-Ajrunawtika)". Hija għandha b’mod partikolari: timmira li tpoġġi lill-Ewropa fuq quddiem nett fid-dinja fit-teknoloġiji taċ-ċelloli tal-fjuwil u tal-idroġenu u li tgħin lit-teknoloġiji taċ-ċelloli tal-fjuwil u tal-idroġenu jippenetraw fis-suq, u b’hekk tippermetti l-forzi kummerċjali tas-suq imexxu 'l quddiem il-benefiċċji potenzjali sostanzjali għall-pubbliku; tappoġġa r-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u l-wiri (l-RTD) fl-Istati Membri u l-pajjiżi assoċjati mas-Seba’ Programm ta’ Qafas b’mod ikkoordinat sabiex tegħleb il-falliment fis-suq u tiffoka fuq l-iżvilupp ta’ applikazzjonijiet tas-swieq u b’hekk tħaffef l-isforzi industrijali addizzjonali sabiex it-teknoloġiji taċ-ċelloli tal-fjuwil u tal-idroġenu jibdew jintużaw malajr kemm jista’ jkun; tappoġġa l-implimentazzjoni tal-prijoritajiet tal-RTD tal-Inizjattivi Konġunti fit-Teknoloġija dwar iċ-Ċelloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu, l-aktar billi tagħti għotjiet wara sejħiet kompetittivi għall-proposti; timmira li tinkuraġġixxi aktar investiment mill-pubbliku u mill-privat fir-riċerka dwar it-teknoloġiji taċ-ċelloli tal-fjuwil u tal-idroġenu fl-Istati Membri u fil-pajjiżi assoċjati mas-Seba’ Programm ta’ Qafas.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħla f'dan l-artikolu. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; huma jagħtu lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness “Żona Ekonomika Ewropea” għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f’din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta’ Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta’ riċerka, ta’ żvilupp teknoloġiku u ta’ dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/971/KE tad-19 ta’ Diċembru 2006 dwar il-Programm Speċifiku “Kooperazzjoni” li jimplimenta s-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea dwar ir-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u attivitajiet ta’ dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 86; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 30).

Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 521/2008 tat-30 ta’ Mejju 2008 li jistabbilixxi l-Impriża Konġunta taċ-Ċelloli tal-Fjuwil u tal-

Idroġenu (ĠU L 153, 12.6.2008, p. 1).

Kapitolu 08 06 — Il-Kooperazzjoni — L-Ambjent (inkluż it-tibdil fil-klima)

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
08 06	Il-Kooperazzjoni — L-Ambjent (inkluż it-tibdil fil-klima)								
08 06 01	***Kooperazzjoni — Ambjent (inkluż it-tibdil tal-klima)***	1.1	332 635 000	266 288 000	280 840 359	211 873 065	254 457 516,23	267 143 697,11	100,32 %
08 06 02	***Il-Kooperazzjoni — L-Enerġija — L-Impriża Konġunta għaċ-Ċelloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu***	1.1	3 951 000	5 703 000	4 433 000	2 153 814	4 018 415,00	1 988 675,00	34,87 %
	Kapitolu 08 06 — Total		**336 586 000**	**271 991 000**	**285 273 359**	**214 026 879**	**258 475 931,23**	**269 132 372,11**	**98,95 %**

Artikolu 08 06 01 — Kooperazzjoni — Ambjent (inkluż it-tibdil tal-klima)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
332 635 000	266 288 000	280 840 359	211 873 065	254 457 516,23	267 143 697,11

Kummenti

Ir-Riċerka Ambjentali fi ħdan is-Seba’ Programm Kwadru se tiġi implimentata permezz tat-Tema *Ambjent (inkluż it-Tibdil tal-Klima)*. L-għan huwa li tiġi promossal-ġestjoni sostenibbli tal-ambjent naturali u uman u r-riżorsi tiegħu billi navvanzaw l-għarfien tagħna dwar l-interazzjonijiet bejn il-bijosfera, l-ekosistemi u l-attivitajiet umani, u l-iżvilupp ta’ teknoloġiji, għodod u servizzi ġodda, sabiex jiġu indirizzati b’mod integrat il-kwistjonijiet ambjentali globali. Se ssir enfasi fuq il-previżjoni tat-tibdil fis-sistema ekoloġika, tal-klima, tad-dinja, u tal-oċean u fuq l-għodod u t-teknoloġiji, għall-monitoraġġ, il-prevenzjoni u l-mitigazzjoni ta’ pressjonijiet u riskji ambjentali inkluż fuq is-saħħa tal-bniedem u għas-sostenibbiltà tal-ambjent naturali u dak magħmul mill-bniedem.

Ir-riċerka f’din it-tema se tikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tal-impenji u l-inizjattivi internazzjonali bħalma hi l-Osservazzjoni Globali tad-Dinja (GEO). Barra minn hekk, se tappoġġa l-ħtiġijiet tar-riċerka li joħorġu mil-leġiżlazzjoni u l-politiki eżistenti u ġejjienin tal- Unjoni, strateġiji tematiċi assoċjati u l-pjanijiet ta’ azzjoni dwar it-Teknoloġiji Ambjentali u dwar l-Ambjent u s-Saħħa. Ir-riċerka se tikkontribwixxi wkoll żviluppi teknoloġiċi li jtejbu l-pożizzjonament fis-suq tal-impriżi Ewropej, partikolarment tal-intrapriżi żgħar u ta’ daqs medju, f'oqsma bħat-teknoloġiji ambjentali.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħla f'dan l-artikolu. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; huma jagħtu lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness “Żona Ekonomika Ewropea” għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f’din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta’ Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta’ riċerka, ta’ żvilupp teknoloġiku u ta’ dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 1906/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta’ Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta’ impriżi, ċentri tar-riċerka u universitajiet f'azzjonijiet taħt is-Seba' Programm Kwadru u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (2007-2013) (ĠU L 391, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/971/KE tad-19 ta’ Diċembru 2006 dwar il-Programm Speċifiku "Kooperazzjoni" li jimplimenta s-Seba'

Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea dwar ir-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u attivitajiet ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 86; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 30).

Artikolu 08 06 02 — Il-Kooperazzjoni — L-Enerġija — L-Impriża Konġunta għaċ-Ċelloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
3 951 000	5 703 000	4 433 000	2 153 814	4 018 415,00	1 988 675,00

Kummenti

L-Impriża Konġunta għaċ-Ċelloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu tagħti kontribut għall-implimentazzjoni tas-Seba' Programm ta' Qafas tal-Komunità Ewropea għal attivitajiet ta' riċerka, żvilupp teknoloġiku u wiri (2007-2013) u b'mod partikulari għat-temi tal-Programm Speċifiku msejjaħ "Il-kooperazzzjoni" għall-"Enerġija", "in-Nanoxjenzi, in-Nanoteknoloġiji, il-Materjali u t-Teknoloġiji l-Ġodda tal-Produzzjoni", "l-Ambjent (inkluż it-Tibdil fil-Klima)", u "it-Trasport (inkluż l-Ajrunawtika)". Hija għandha b'mod partikolari: timmira li tpoġġi lill-Ewropa fuq quddiem nett fid-dinja fit-teknoloġiji taċ-ċelloli tal-fjuwil u tal-idroġenu u li tgħin lit-teknoloġiji taċ-ċelloli tal-fjuwil u tal-idroġenu jippenetraw fis-suq, u b'hekk tippermetti l-forzi kummerċjali tas-suq imexxu 'l quddiem il-benefiċċji potenzjali sostanzjali għall-pubbliku; tappoġġa r-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u l-wiri (l-RTD) fl-Istati Membri u l-pajjiżi assoċjati mas-Seba' Programm ta' Qafas b'mod ikkoordinat sabiex tegħleb il-falliment fis-suq u tiffoka fuq l-iżvilupp ta' applikazzjonijiet tas-swieq u b'hekk tħaffef l-isforzi industrijali addizzjonali sabiex it-teknoloġiji taċ-ċelloli tal-fjuwil u tal-idroġenu jibdew jintużaw malajr kemm jista' jkun; tappoġġa l-implimentazzjoni tal-prijoritajiet tal-RTD tal-Inizjattivi Konġunti fit-Teknoloġija dwar iċ-Ċelloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu, l-aktar billi tagħti għotjiet wara sejħiet kompetittivi għall-proposti; timmira li tinkuraġġixxi aktar investiment mill-pubbliku u mill-privat fir-riċerka dwar it-teknoloġiji taċ-ċelloli tal-fjuwil u tal-idroġenu fl-Istati Membri u fil-pajjiżi assoċjati mas-Seba' Programm ta' Qafas.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħla f'dan l-artikolu. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; huma jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/971/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-Programm Speċifiku "Kooperazzjoni" li jimplimenta s-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea dwar ir-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u attivitajiet ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 86; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 30).

Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 521/2008 tat-30 ta' Mejju 2008 li jistabbilixxi l-Impriża Konġunta taċ-Ċelloli tal-Fjuwil u tal-Idroġenu (ĠU L 153, 12.6.2008, p. 1).

KAPITOLU 08 07 — IL-KOOPERAZZJONI — IT-TRASPORT (INKLUŻ L-AERONAWTIKA)

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
08 07	Il-Kooperazzjoni — It-Trasport (inkluż l-aeronawtika)								
08 07 01	***Kooperazzjoni — Trasport (inkluż l-aeronawtika)***	1.1	311 890 000	328 340 000	323 818 270	289 945 649	261 570 437,20	276 720 957,43	84,28 %

08 07 02	*Il-Kooperazzjoni — It-Trasport — L-Impriża Konġunta msejħa 'Sema nadifa'('Clean Sky')*	1.1	226 514 477	133 151 243	137 460 000	131 555 035	153 560 786,00	114 423 095,00	85,93 %
08 07 03	*Il-Kooperazzjoni — It-Trasport — In-nefqa għall-appoġġ tal-Impriża Konġunta msejħa "Sema nadifa" ("Clean Sky")*	1.1	2 888 523	2 889 000	2 540 000	2 304 418	2 718 031,68	2 585 807,36	89,51 %
08 07 04	*Il-Kooperazzjoni — It-Trasport — L-Impriża Konġunta għaċ-Ċelloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu*	1.1	17 526 000	25 298 000	19 666 000	7 129 179	15 060 098,00	2 807 542,00	11,10 %
	Kapitolu 08 07 — Total		**558 819 000**	**489 678 243**	**483 484 270**	**430 934 281**	**432 909 352,88**	**396 537 401,79**	**80,98 %**

Artikolu 08 07 01 — Kooperazzjoni — Trasport (inkluż l-aeronawtika)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
311 890 000	328 340 000	323 818 270	289 945 649	261 570 437,20	276 720 957,43

Kummenti

Għas-Seba' Programm Kwadru għall-perjodu 2007-2013, ġie propost approċċ integrat li jgħaqqad il-mezzi kollha ta' trasport (l-aeronawtika, it-toroq, il-ferroviji, l-ilma), jindirizza d-dimensjonijiet soċjoekonomiċi u teknoloġiċi tar-riċerka u l-iżvilupp tal-għarfien, u jiġbor fih kemm l-innovazzjoni u l-qafas politiku. Huwa konformi mal-White Paper dwar it-Trasport u l-verżjonijiet aġġornati tal-Aġendi Strateġiċi tar-Riċerka għall-Erba' Pjattaformi tat-Teknoloġija fil-qasam tat-Trasport. Huwa bbażat fuq l-avvanzi teknoloġiċi, u l-għan ġenerali huwa li jiżviluppa sistemi integrati panEwropej tat-trasport li huma iktar favorevoli għall-ambjent, iktar "intelliġenti" u iktar sikuri għall-benefiċċju taċ-ċittadini u s-soċjetà, li jirrispettaw l-ambjent u r-riżorsi naturali; u jiżguraw u jiżviluppaw iktar il-kompetittività u r-rwol ewlieni miksub mill-industrija Ewropej fis-suq globali.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħla f'dan l-artikolu. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; huma jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 1906/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta' impriżi, ċentri tar-riċerka u universitajiet f'azzjonijiet taħt is-Seba' Programm Kwadru u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (2007-2013) (ĠU L 391, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/971/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-Programm Speċifiku "Kooperazzjoni" li jimplimenta s-Seba' Programm ta' Qafas tal-Komunità Ewropea għar-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u l-attivitajiet ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 86; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 30).

Artikolu 08 07 02 — Il-Kooperazzjoni — It-Trasport — L-Impriża Konġunta msejħa 'Sema nadifa'('Clean Sky')

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
226 514 477	133 151 243	137 460 000	131 555 035	153 560 786,00	114 423 095,00

Kummenti

L-Impriża Konġunta msejħa "Sema nadifa" għandha tikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tas-Seba' Programm ta' Qafas u b'mod

partikolari għat-Tema, imsejħa “it-Trasport (inkluż l-Ajrunawtika)”, tal-Programm Speċifiku msejjaħ “Il-kooperazzjoni”.

L-għanijiet tal-Impriża Konġunta msejħa “Sema nadifa” għandhom ikunu dawn li ġejjin:

— li tħaffef il-pass tal-iżvilupp, il-validazzjoni u l-wiri ta’ teknoloġiji nodfa għat-Trasport bl-Ajru fl- Unjoni sabiex dawn jibdew jintużaw mill-aktar fis possibbli;

— li tiżgura l-implimentazzjoni koerenti tal-isforzi Ewropej tar-riċerka li jimmiraw għat-titjib ambjentali fil-qasam tat-Trasport bl-Ajru;

— li toħloq Sistema tat-Trasport bl-Ajru innovattiva għall-aħħar, li tkun imsejsa fuq l-integrazzjoni ta’ teknoloġiji avvanzati u l-wiri fuq skala kbira, bil-mira li jitnaqqas l-impatt ambjentali tat-trasport bl-ajru permezz ta’ tnaqqis sinifikanti fil-ħoss u fl-emissjonijiet tal-gassijiet, flimkien ma’ titjib tal-ekonomija tal-fjuwil fl-ajruplani;

— li tħaffef il-pass tal-ħolqien ta’ għarfien ġdid, tal-innovazzjoni u tal-adozzjoni ta’ riċerka li tixhed ir-rilevanza tat-teknoloġiji, u ta’ sistema ta’ sistemi integrata kompletament, fl-ambjent operattiv xieraq, li jwasslu għal kompetittività industrijali aktar b'saħħitha.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħla f'dan l-artikolu. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; huma jagħtu lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness “Żona Ekonomika Ewropea” għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f’din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta’ Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta’ riċerka, ta’ żvilupp teknoloġiku u ta’ dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/971/KE tad-19 ta’ Diċembru 2006 dwar il-Programm Speċifiku “Kooperazzjoni” li jimplimenta s-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea dwar ir-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u attivitajiet ta’ dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 86; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 30).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 71/2008 tal-20 ta’ Diċembru 2007 li jistabbilixxi l-Impriża Konġunta Clean Sky (ĠU L 30 4.2.2008, p. 1).

Artikolu 08 07 03 — Il-Kooperazzjoni — It-Trasport — In-nefqa għall-appoġġ tal-Impriża Konġunta msejħa “Sema nadifa” (“Clean Sky”)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
2 888 523	2 889 000	2 540 000	2 304 418	2 718 031,68	2 585 807,36

Kummenti

L-Impriża Konġunta msejħa “Sema nadifa” għandha tikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tas-Seba' Programm ta’ Qafas u b'mod partikolari għat-Tema, imsejħa “it-Trasport (inkluż l-Ajrunawtika)”, tal-Programm Speċifiku msejjaħ “Il-kooperazzjoni”.

L-għanijiet tal-Impriża Konġunta msejħa “Sema nadifa” għandhom ikunu dawn li ġejjin:

— li tħaffef il-pass tal-iżvilupp, il-validazzjoni u l-wiri ta’ teknoloġiji nodfa għat-Trasport bl-Ajru fl- Unjoni sabiex dawn jibdew jintużaw mill-aktar fis possibbli;

— li tiżgura l-implimentazzjoni koerenti tal-isforzi Ewropej tar-riċerka li jimmiraw għat-titjib ambjentali fil-qasam tat-Trasport bl-Ajru;

— li toħloq Sistema tat-Trasport bl-Ajru innovattiva għall-aħħar, li tkun imsejsa fuq l-integrazzjoni ta’ teknoloġiji avvanzati u l-wiri fuq skala kbira, bil-mira li jitnaqqas l-impatt ambjentali tat-trasport bl-ajru permezz ta’ tnaqqis sinifikanti fil-ħoss u fl-emissjonijiet tal-gassijiet, flimkien ma’ titjib tal-ekonomija tal-fjuwil fl-ajruplani;

— li tħaffef il-pass tal-ħolqien ta’ għarfien ġdid, tal-innovazzjoni u tal-adozzjoni ta’ riċerka li tixhed ir-rilevanza tat-teknoloġiji, u ta’ sistema ta’ sistemi integrata kompletament, fl-ambjent operattiv xieraq, li jwasslu għal kompetittività industrijali aktar b'saħħitha.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82

tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħla f'dan l-artikolu. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; huma jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/971/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-Programm Speċifiku "Kooperazzjoni" li jimplimenta s-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea dwar ir-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u attivitajiet ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 86; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 30).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 71/2008 tal-20 ta' Diċembru 2007 li jistabbilixxi l-Impriża Konġunta Clean Sky (ĠU L 30 4.2.2008, p. 1).

Artikolu 08 07 04 — Il-Kooperazzjoni — It-Trasport — L-Impriża Konġunta għaċ-Ċelloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
17 526 000	25 298 000	19 666 000	7 129 179	15 060 098,00	2 807 542,00

Kummenti

L-Impriża Konġunta għaċ-Ċelloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu tagħti kontribut għall-implimentazzjoni tas-Seba' Programm ta' Qafas tal-Komunità Ewropea għal attivitajiet ta' riċerka, żvilupp teknoloġiku u wiri (2007-2013) u b'mod partikulari għat-temi tal-Programm Speċifiku msejjaħ "Il-kooperazzzjoni" għall-"Enerġija", "in-Nanoxjenzi, in-Nanoteknoloġiji, il-Materjali u t-Teknoloġiji l-Ġodda tal-Produzzjoni", "l-Ambjent (inkluż it-Tibdil fil-Klima)", u "it-Trasport (inkluż l-Ajrunawtika)". Hija għandha b'mod partikolari: timmira li tpoġġi lill-Ewropa fuq quddiem nett fid-dinja fit-teknoloġiji taċ-ċelloli tal-fjuwil u tal-idroġenu u li tgħin lit-teknoloġiji taċ-ċelloli tal-fjuwil u tal-idroġenu jippenetraw fis-suq, u b'hekk tippermetti l-forzi kummerċjali tas-suq imexxu 'l quddiem il-benefiċċji potenzjali sostanzjali għall-pubbliku; tappoġġa r-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u l-wiri (l-RTD) fl-Istati Membri u l-pajjiżi assoċjati mas-Seba' Programm ta' Qafas b'mod ikkoordinat sabiex tegħleb il-falliment fis-suq u tiffoka fuq l-iżvilupp ta' applikazzjonijiet tas-swieq u b'hekk tħaffef l-isforzi industrijali addizzjonali sabiex it-teknoloġiji taċ-ċelloli tal-fjuwil u tal-idroġenu jibdew jintużaw malajr kemm jista' jkun; tappoġġa l-implimentazzjoni tal-prijoritajiet tal-RTD tal-Inizjattivi Konġunti fit-Teknoloġija dwar iċ-Ċelloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu, l-aktar billi tagħti għotjiet wara sejħiet kompetittivi għall-proposti; timmira li tinkuraġġixxi aktar investiment mill-pubbliku u mill-privat fir-riċerka dwar it-teknoloġiji taċ-ċelloli tal-fjuwil u tal-idroġenu fl-Istati Membri u fil-pajjiżi assoċjati mas-Seba' Programm ta' Qafas.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħla f'dan l-artikolu. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; huma jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/971/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-Programm Speċifiku "Kooperazzjoni" li jimplimenta s-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea dwar ir-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u attivitajiet ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 86; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 30).

Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 521/2008 tat-30 ta' Mejju 2008 li jistabbilixxi l-Impriża Konġunta taċ-Ċelloli tal-Fjuwil u tal-Idroġenu (ĠU L 153, 12.6.2008, p. 1).

KAPITOLU 08 08 — KOOPERAZZJONI — XJENZI SOĊJOEKONOMIĊI U STUDJI UMANISTIĊI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
08 08	Kooperazzjoni — Xjenzi soċjoekonomiċi u studji umanistiċi								
08 08 01	*Kooperazzjoni — Xjenzi soċjoekonomiċi u studji umanistiċi*	1.1	112 181 000	67 960 000	92 395 240	54 274 481	86 360 644,74	49 364 837,18	72,64 %
	Kapitolu 08 08 — Total		**112 181 000**	**67 960 000**	**92 395 240**	**54 274 481**	**86 360 644,74**	**49 364 837,18**	**72,64 %**

Artikolu 08 08 01 — Kooperazzjoni — Xjenzi soċjoekonomiċi u studji umanistiċi

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
112 181 000	67 960 000	92 395 240	54 274 481	86 360 644,74	49 364 837,18

Kummenti

L-għan tal-ħidma mwettqa f’dan il-qasam huwa li jiġu mobilizzati, bħala parti minn sforz koerenti, ir-rikkezza u d-diversità tal-kapaċitajiet ta' riċerka fix-xjenzi ekonomiċi, politiċi, storiċi, soċjali u umanistiċi meħtieġa biex jinkisbu għarfien u kontroll tal-kwistjonijiet marbuta mal-ħolqien ta’ soċjetà msejsa fuq l-għarfien u forom ġodda ta’ relazzjonijiet interpersonali u relazzjonijiet bejn individwi u l-istituzzjonijiet.

Parti mill-azzjonijiet għandha tanalizza, minn perspettiva storika, il-kwistjonijiet legali, soċjali, ekonomiċi u politiċi marbuta mal-iżvilupp tal-proċess ta' integrazzjoni Ewropea (il-kulturi kostituzzjonali u t-tradizzjonijiet legali tal-Istati Membri u l-Unjoni, l-iżvilupp ta' soċjetà ċivili Ewropea, il-politika ekonomika nazzjonali u l-governanza ekonomika Ewropea, il-kulturi politiċi nazzjonali u l-Ewropa).

Parti mill-approprjazzjonijiet għandha tintuża biex titwettaq riċerka dwar l-ambitu, l-iskala u l-kompożizzjoni tal-ħidma volontarja fl-Unjoni.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħla f'dan l-artikolu. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; huma jagħtu lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness “Żona Ekonomika Ewropea” għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f’din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta’ Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta’ riċerka, ta’ żvilupp teknoloġiku u ta’ dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 1906/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta’ Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta’ impriżi, ċentri tar-riċerka u universitajiet f'azzjonijiet taħt is-Seba' Programm Kwadru u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (2007-2013) (ĠU L 391, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/971/KE tad-19 ta’ Diċembru 2006 dwar il-Programm Speċifiku “Kooperazzjoni” li jimplimenta s-Seba' Programm ta’ Qafas tal-Komunità Ewropea għar-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u l-attivitajiet ta’ dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 86; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 30).

KAPITOLU 08 09 — KOOPERAZZJONI — FAĊILITÀ FINANZJARJA TAL-QSIM TAR-RISKJU (RSFF)

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
08 09	Kooperazzjoni — Faċilità Finanzjarja tal-Qsim tar-Riskju (RSFF)								
08 09 01	***Kooperazzjoni — Faċilità Finanzjarja tal-Qsim tar-Riskju (RSFF)***	1.1	p.m.	p.m.	198 004 478	181 450 215	204 760 000,00	204 760 000,00	
	Kapitolu 08 09 — Total		**p.m.**	**p.m.**	**198 004 478**	**181 450 215**	**204 760 000,00**	**204 760 000,00**	

Artikolu 08 09 01 — Kooperazzjoni — Faċilità Finanzjarja tal-Qsim tar-Riskju (RSFF)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	198 004 478	181 450 215	204 760 000,00	204 760 000,00

Kummenti

L-għan tal-faċilità finanzjarja tal-qsim tar-riskju (RSFF) huwa li trawwem l-investiment privat fir-riċerka billi ttejjeb l-aċċess għall-finanzjament tad-dejn għal parteċipanti fi proġetti Ewropej kbar ta' riċerka. L-RSFF tippermetti lill-Bank Ewropew tal-Investiment li jespandi, direttament u indirettament (permezz tan-netwerk tiegħu ta' banek intermedjarji), il-portafoll tiegħu ta' self lill-parteċipanti fi proġetti bħal dawn.

L-RSFF tikkontribwixxi lejn l-implimentazzjoni tal-Istrateġija Ewropa 2020, partikolarment lejn il-kisba tal-mira ta' 3 % investiment fir-riċerka, billi tgħin biex jingħelbu n-nuqqasijiet tas-suq, iżżid l-ammont totali ta' fondi disponibbli għar-riċerka u tiddiversifika l-għejun tiegħu.

B'konformità mal-eżitu tal-analiżi ta' nofs is-sena tal-RSFF, il-Kummissjoni hija mħeġġa biex tittestja mudelli tal-qsim tar-riskju ġodda mal-Grupp tal-BEI, ibbażati fuq approċċ tal-ewwel parti tat-telf tal-portafoll, billi jiġi permess l-appoġġ ta' riċerka aktar riskjuża u proġetti intensivi fir-rigward tal-innovazzjoni. Għandu jiddaħħal fl-RSFF strument iddedikat, ibbażat fuq l-istess approċċ tal-qsim tar-riskji biex jappoġġja SMEs intensivi fir-rigward tal-innovazzjoni u innovattivi u kumpaniji żgħar b'kapitalizzazzjoni medja li jinvestu fir-riċerka, l-iżvilupp u l-innovazzjoni. Dan għandu jiffaċilita l-aċċess għall-finanzi għal grupp fil-mira ewlieni.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħla f'dan l-artikolu. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; huma jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 1906/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta' impriżi, ċentri tar-riċerka u universitajiet f'azzjonijiet taħt is-Seba' Programm Kwadru u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (2007-2013) (ĠU L 391, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/971/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-Programm Speċifiku "Kooperazzjoni" li jimplimenta s-Seba' Programm ta' Qafas tal-Komunità Ewropea għar-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u l-attivitajiet ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 86; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 30).

Kapitolu 08 10 — Ideat

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
08 10	Ideat								
08 10 01	***Ideat***	1.1	1 707 158 000	1 226 786 278	1 564 948 330	818 082 810	1 332 343 546,24	733 822 780,52	59,82 %
	Kapitolu 08 10 — Total		**1 707 158 000**	**1 226 786 278**	**1 564 948 330**	**818 082 810**	**1 332 343 546,24**	**733 822 780,52**	**59,82 %**

Artikolu 08 10 01 — Ideat

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
1 707 158 000	1 226 786 278	1 564 948 330	818 082 810	1 332 343 546,24	733 822 780,52

Kummenti

L-għan ġenerali tal-attivitajiet imwettqa bħala parti mill-programm speċifiku "Ideat", permezz tal-ħolqien tal-Kunsill Ewropew tar-Riċerka, huwa l-identifikazzjoni tal-aħjar timijiet tar-riċerka fl-Ewropa u l-istimolu tar-riċerka fil-fruntieri tal-għarfien permezz tal-finanzjament ta' proġetti ta' riskju għoli u multidixxiplinari evalwati skont il-kriterju waħdieni ta' eċċellenza skont kif iġġudikati minn esperti fil-qasam fil-livell Ewropew, filwaqt li jitħeġġeġ b'mod partikolari l-ħolqien ta' netwerks bejn gruppi ta' riċerka f'pajjiżi differenti sabiex jiġi promoss l-iżvilupp ta' komunità xjentifika Ewropea.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħla f'dan l-artikolu. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; huma jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Din l-approprjazzjoni tkopri wkoll nefqa li tikkorrespondi għal dħul li jagħti lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet addizzjonali minn partijiet terzi (mhux Żona Ekonomika Ewropea) jew pajjiżi terzi li jipparteċipaw fi proġetti fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku.

F'konformità mal-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul li jiddaħħal fil-Partiti 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 u 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jista' jagħti lok għall-forniment ta' approprjazzjonijiet addizzjonali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 1906/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta' impriżi, ċentri tar-riċerka u universitajiet f'azzjonijiet taħt is-Seba' Programm Kwadru u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (2007-2013) (ĠU L 391, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2006/972/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-Programm Speċifiku 'Ideat' li jimplimenta s-Seba' Programm ta' Qafas tal-Komunità Ewropea għar-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u l-attivitajiet ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 243; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 81).

KAPITOLU 08 12 — KAPAĊITAJIET — INFRASTRUTTURI TA’ RIĊERKA

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
08 12	Kapaċitajiet — Infrastrutturi ta’ riċerka								
08 12 01	*Kapaċitajiet — Infrastrutturi ta’ riċerka*	1.1	74 663 000	134 969 000	50 228 387	126 769 285	160 066 351,28	205 691 420,00	152,40 %
	Kapitolu 08 12 — Total		**74 663 000**	**134 969 000**	**50 228 387**	**126 769 285**	**160 066 351,28**	**205 691 420,00**	**152,40 %**

Artikolu 08 12 01 — Kapaċitajiet — Infrastrutturi ta’ riċerka

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
74 663 000	134 969 000	50 228 387	126 769 285	160 066 351,28	205 691 420,00

Kummenti

L-għan ġenerali tal-attivitajiet imwettqa f'dan il-qasam huwa li jkun megħjun l-istabbiliment ta’ nisġa ta’ infrastrutturi ta’ riċerka fl-iktar livell għoli fl-Ewropa u l-promozzjoni tal-aħjar użu tagħhom fuq skala Ewropea.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħla f'dan l-artikolu. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; huma jagħtu lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness “Żona Ekonomika Ewropea” għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f’din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta’ Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta’ riċerka, ta’ żvilupp teknoloġiku u ta’ dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 1906/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta’ Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta’ impriżi, ċentri tar-riċerka u universitajiet f'azzjonijiet taħt is-Seba' Programm Kwadru u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (2007-2013) (ĠU L 391, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/974/KE tad-19 ta’ Diċembru 2006 dwar il-Programm Speċifiku "Kapaċitajiet" li jimplimenta s-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta’ riċerka, żvilupp teknoloġiku u dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 299; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 101).

KAPITOLU 08 13 — KAPAĊITAJIET — RIĊERKA GĦALL-BENEFIĊĊJU TAL-IMPRIĊI ŻGĦAR U TA’ DAQS MEDJU (*SMEs*)

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
08 13	Kapaċitajiet — Riċerka għall-benefiċċju tal-Impriċi Żgħar u ta’ Daqs Medju (SMEs)								

08 13 01	***Kapaċitajiet — Riċerka għall-benefiċċju tal-SMEs***	1.1	270 553 000	236 953 000	251 176 486	182 498 997	229 311 140,02	172 825 421,02	72,94 %
	Kapitolu 08 13 — Total		**270 553 000**	**236 953 000**	**251 176 486**	**182 498 997**	**229 311 140,02**	**172 825 421,02**	**72,94 %**

Artikolu 08 13 01 — Kapaċitajiet — Riċerka għall-benefiċċju tal-SMEs

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
270 553 000	236 953 000	251 176 486	182 498 997	229 311 140,02	172 825 421,02

Kummenti

L-għan tal-attivitajiet speċifiċi favur l-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju Ewropej, imwettqa sabiex jappoġġaw il-kompetittività Ewropea u l-intrapriża u l-innovazzjoni, huwa biex jgħinuhom f'oqsma konvenzjonali jew ġodda, jew biex iżidu l-ħiliet teknoloġiċi tagħhom u jiżviluppaw il-kapaċità tagħhom li joperaw fil-livell Ewropew u dak internazzjonali. Dawn l-attivitajiet se jissupplimentaw ir-riċerka f'oqsma tematiċi prijoritarji.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħla f'dan l-artikolu. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; huma jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Din l-approprjazzjoni tkopri wkoll nefqa li tikkorrespondi għal dħul li jagħti lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet addizzjonali minn partijiet terzi (mhux Żona Ekonomika Ewropea) jew pajjiżi terzi li jipparteċipaw fi proġetti fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku.

F'konformità mal-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul li jiddaħħal fil-Partiti 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 u 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jista' jagħti lok għall-forniment ta' approprjazzjonijiet addizzjonali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 1906/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta' impriżi, ċentri tar-riċerka u universitajiet f'azzjonijiet taħt is-Seba' Programm Kwadru u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (2007-2013) (ĠU L 391, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/974/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-Programm Speċifiku "Kapaċitajiet" li jimplimenta s-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, żvilupp teknoloġiku u dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 299; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 101).

Kapitolu 08 14 — Kapaċitajiet — Reġjuni ta' għerf

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
08 14	Kapaċitajiet — Reġjuni ta' għerf								
08 14 01	***Kapaċitajiet — Reġjuni ta' għerf***	1.1	26 496 000	20 700 000	20 078 078	18 299 254	19 304 773,00	16 581 088,49	80,10 %
	Kapitolu 08 14 — Total		**26 496 000**	**20 700 000**	**20 078 078**	**18 299 254**	**19 304 773,00**	**16 581 088,49**	**80,10 %**

Artikolu 08 14 01 — Kapaċitajiet — Reġjuni ta' għerf

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
26 496 000	20 700 000	20 078 078	18 299 254	19 304 773,00	16 581 088,49

Kummenti

Dan l-ammont huwa riżervat għall-finanzjament ta' proġetti sabiex jissaħħaħ il-potenzjal tar-riċerka ta' reġjuni Ewropej, partikolarment billi jħeġġeġ u jappoġġa l-iżvilupp, madwar l-Ewropa, ta' "raggruppamenti reġjonali ffukati fuq ir-riċerka" li jassoċjaw awtoritajiet reġjonali, universitajiet, ċentri tar-riċerka, intrapriżi u partijiet interessati oħra.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħla f'dan l-artikolu. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; huma jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 1906/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta' impriżi, ċentri tar-riċerka u universitajiet f'azzjonijiet taħt is-Seba' Programm Kwadru u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (2007-2013) (ĠU L 391, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/974/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-Programm Speċifiku "Kapaċitajiet" li jimplimenta s-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, żvilupp teknoloġiku u dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 299; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 101).

KAPITOLU 08 15 — KAPAĊITAJIET — POTENZJAL TA' RIĊERKA

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
08 15	Kapaċitajiet — Potenzjal ta' riċerka								
08 15 01	***Kapaċitajiet — Potenzjal ta' riċerka***	1.1	73 939 000	58 000 000	66 609 035	56 521 742	65 320 488,00	52 934 445,55	91,27 %
	Kapitolu 08 15 — Total		**73 939 000**	**58 000 000**	**66 609 035**	**56 521 742**	**65 320 488,00**	**52 934 445,55**	**91,27 %**

Artikolu 08 15 01 — Kapaċitajiet — Potenzjal ta' riċerka

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
73 939 000	58 000 000	66 609 035	56 521 742	65 320 488,00	52 934 445,55

Kummenti

Sabiex ir-riċerkaturi u l-istituzzjonijiet tar-reġjuni tal-Unjoni li jkunu eliġibbli għal finanzjament mill-Fondi Strutturali taħt l-objettiv tal-Konverġenza u għar-reġjuni periferiċi tal-Unjoni sabiex jikkontribwixxu lejn l-isforz ta' riċerka globali Ewropew, filwaqt li jieħdu

vantaġġ mill-għarfien u l-esperjenza li teżisti f'reġjuni oħrajn tal-Ewropa, din l-azzjoni għandha l-għan li tistabbilixxi l-kundizzjonijiet li tippermettilhom jisfruttaw il-potenzjal tagħhom u se tgħin biex tittwettaq bis-sħiħ iż-Żona Ewropea tar-Riċerka f'Unjoni mkabbra.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħla f'dan l-artikolu. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; huma jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 1906/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta' impriżi, ċentri tar-riċerka u universitajiet f'azzjonijiet taħt is-Seba' Programm Kwadru u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (2007-2013) (ĠU L 391, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/974/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-Programm Speċifiku "Kapaċitajiet" li jimplimenta s-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, żvilupp teknoloġiku u dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 299; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 101).

Kapitolu 08 16 — Kapaċitajiet — Xjenza fis-soċjetà

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
08 16	Kapaċitajiet — Xjenza fis-soċjetà								
08 16 01	***Kapaċitajiet — Xjenza fis-soċjetà***	1.1	63 376 000	38 456 000	44 828 259	27 650 291	45 864 192,00	31 194 908,00	81,12 %
	Kapitolu 08 16 — Total		**63 376 000**	**38 456 000**	**44 828 259**	**27 650 291**	**45 864 192,00**	**31 194 908,00**	**81,12 %**

Artikolu 08 16 01 — Kapaċitajiet — Xjenza fis-soċjetà

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
63 376 000	38 456 000	44 828 259	27 650 291	45 864 192,00	31 194 908,00

Kummenti

Bil-ħsieb li tinbena soċjetà Ewropea effettiva u demokratika bbażata fuq l-għarfien, l-għan tal-azzjonijiet imwettqa taħt din il-partita huwa li jistimolaw l-integrazzjoni armonjuża ta' azzjonijiet xjentifiċi u teknoloġiċi u politiki ta' riċerka assoċjati fix-xibka soċjali Ewropea.

L-azzjonijiet imwettqa taħt din l-intestatura jappoġġaw ukoll il-koordinament ta' politiki nazzjonali ta' riċerka u l-monitoraġġ u l-analiżi ta' politiki ta' riċerka assoċjati u strateġiji industrijali.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħla f'dan l-artikolu. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; huma jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima, li

tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta’ Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta’ riċerka, ta’ żvilupp teknoloġiku u ta’ dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 1906/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta’ Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta’ impriżi, ċentri tar-riċerka u universitajiet f'azzjonijiet taħt is-Seba' Programm Kwadru u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (2007-2013) (ĠU L 391, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/974/KE tad-19 ta’ Diċembru 2006 dwar il-Programm Speċifiku "Kapaċitajiet" li jimplimenta s-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta’ riċerka, żvilupp teknoloġiku u dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 299; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 101).

KAPITOLU 08 17 — KAPITOLU 08 17 - ‘KAPAĊITAJIET — ATTIVITAJIET TA’ KOOPERAZZJONI INTERNAZZJONALI’

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
08 17	Kapitolu 08 17 - ‘Kapaċitajiet — Attivitajiet ta’ kooperazzjoni internazzjonali’								
08 17 01	***‘Kapaċitajiet — Attivitajiet ta’ kooperazzjoni internazzjonali’***	1.1	39 683 000	27 597 000	32 102 471	31 917 093	28 937 707,00	19 496 817,00	70,65 %
	Kapitolu 08 17 — Total		**39 683 000**	**27 597 000**	**32 102 471**	**31 917 093**	**28 937 707,00**	**19 496 817,00**	**70,65 %**

Artikolu 08 17 01 — ‘Kapaċitajiet — Attivitajiet ta’ kooperazzjoni internazzjonali’

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
39 683 000	27 597 000	32 102 471	31 917 093	28 937 707,00	19 496 817,00

Kummenti

L-għan ewlieni tal-attivitajiet ta’ kooperazzjoni internazzjonali li sar skont it-titolu “Kapaċitajiet” tas-Seba' Programm Kwadru huwa li jgħin biex joħloq politika xjentifika u teknoloġika tal-Unjoni li tkun b'saħħitha u koerenti billi jiżviluppa sħubijiet strateġiċi ma’ pajjiżi terzi u billi jindirizza il-problemi speċifiċi ta’ pajjiżi terzi kif ukoll dawk globali. Dawn l-attivitajiet jirrigwardaw il-gruppi ta’ pajjiżi terzi li ġejjin: il-pajjiżi kandidati, il-pajjiżi assoċjati u industrijalizzati, kif ukoll il-pajjiżi msieħba fil-kooperazzjoni internazzjonali (l-Ażja, l-Amerika Latina, l-Ewropa tal-Lvant u l-Ażja Ċentrali, il-pajjiżi tal-Afrika, tal-Karibew u tal-Paċifiku, il-pajjiżi Mediterranji msieħba u l-pajjiżi fil-Balkani tal-Punent).

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħla f'dan l-artikolu. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; huma jagħtu lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness “Żona Ekonomika Ewropea” għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f’din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Parti minn din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkattar l-approċċi komuni għal sfidi globali ewlenin, bħal strateġija dwar l-ICT li mhux biss tikkompeti ma' swieq tal-ICT li qed jiżviluppaw rapidament pereżempju fl-Asja, iżda li tista' wkoll tistabbilixxi standards għat-tfassil tal-politika global dwar l-ICT fl-interess tal-valuri Ewropej, billi jinġabru flimkien ir-riżorsi u billi jitħeġġeġ l-iskambju tal-aħjar prassi għall-avvanz tar-riċerka, l-iżvilupp u l-innovazzjoni fil-qasam tal-ICT. Il-miżuri jimmiraw li jtejbu l-effikaċja tal-

azzjonijiet mill-komunità internazzjonali u jkunu komplementari għal mekkaniżmi eżistenti u relazzjonijiet ta' ħidma ta' suċċess. Parti minn din l-approprjazzjoni hija maħsuba wkoll li tħeġġeġ approċċi komuni għal sfidi globali ewlenin, bħas-sigurtà tal-enerġija u l-iskarsezza tar-riżorsi, billi jinġabru flimkien ir-riżorsi u jitħeġġeġ l-iskambju tal-aħjar prassi għall-avvanz tar-riċerka u l-iżvilupp fil-qasam tal-enerġija. L-approprjazzjonijiet jintużaw sabiex jiffinanzjaw impriżi innovattivi bejn pajjiżi Ewropej u pajjiżi terzi li ma jistgħux jitwettqu minn pajjiż wieħed u li huma lil hinn mill-ambitu tal-għodod kurrenti disponibbli taħt l-istrumenti legali eżistenti. Fl-implimentazzjoni ta' din l-azzjoni l-Kummissjoni se tassigura distribuzzjoni bilanċjata tas-sussidji. Din se tgħin atturi f'livell globali biex jieħdu sehem fi sħubijiet ta' riċerka sabiex titħeġġeġ l-innovazzjoni fil-qasam tal-ICT, tħeġġeġ lill-Unjoni u lis-sħab tagħha għal rwol ewlieni fit-tfassil ta' standards tal-ICT fil-ġejjieni u trawwem l-innovazzjoni fil-qasam tal-enerġija sikura, nadifa u effiċjenti.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 1906/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta' impriżi, ċentri tar-riċerka u universitajiet f'azzjonijiet taħt is-Seba' Programm Kwadru u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (2007-2013) (ĠU L 391, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/974/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-Programm Speċifiku "Kapaċitajiet" li jimplimenta s-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, żvilupp teknoloġiku u dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 299; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 101).

Kapitolu 08 18 — Kapaċitajiet —Faċilità finanzjarja tal-qsim tar-riskju (RSFF)

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
08 18	Kapaċitajiet —Faċilità finanzjarja tal-qsim tar-riskju (RSFF)								
08 18 01	***Kapaċitajiet — Faċilità Finanzjarja tal-Qsim tar-Riskju (RSFF)***	1.1	50 000 000	50 000 000	p.m.	p.m.	51 190 000,00	51 190 000,00	102,38 %
	Kapitolu 08 18 — Total		**50 000 000**	**50 000 000**	**p.m.**	**p.m.**	**51 190 000,00**	**51 190 000,00**	**102,38 %**

Artikolu 08 18 01 — Kapaċitajiet — Faċilità Finanzjarja tal-Qsim tar-Riskju (RSFF)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
50 000 000	50 000 000	p.m.	p.m.	51 190 000,00	51 190 000,00

Kummenti

L-għan tal-Faċilità Finanzjarja tal-Qsim tar-Riskju (RSFF) huwa li trawwem l-investiment privat fir-riċerka billi ttejjeb l-aċċess għall-finanzjament tad-dejn għal parteċipanti fl-infrastrutturi Ewropej ta' riċerka. L-RSFF tippermetti lill-Bank Ewropew tal-Investiment li jespandi, direttament u indirettament (permezz tan-netwerk tiegħu ta' banek intermedjarji), il-portafoll tiegħu ta' self lill-parteċipanti f'infrastrutturi bħal dawn.

L-RSFF tikkontribwixxi lejn l-implimentazzjoni tal-Istrateġija Ewropa 2020, partikolarment lejn il-kisba tal-mira ta' 3 % investiment fir-riċerka, billi tgħin biex jingħelbu n-nuqqasijiet tas-suq, iżżid l-ammont totali ta' fondi disponibbli għar-riċerka u jiddiversifika l-għejjun tiegħu.

B'konformità mal-eżitu tal-analiżi ta' nofs is-sena tal-RSFF, il-Kummissjoni hija mħeġġa biex tittestja mudelli tal-qsim tar-riskju ġodda mal-Grupp tal-BEI, ibbażati fuq approċċ tal-ewwel parti tat-telf tal-portafoll, li jiffaċilita l-aċċess għall-iffinanzjar tad-dejn għall-infrastruttura strateġika ta' riċerka tal-Unjoni.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħla f'dan l-artikolu. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; huma jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 1906/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta' impriżi, ċentri tar-riċerka u universitajiet f'azzjonijiet taħt is-Seba' Programm Kwadru u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (2007-2013) (ĠU L 391, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/974/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-Programm Speċifiku "Kapaċitajiet" li jimplimenta s-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, żvilupp teknoloġiku u dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 299; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 101).

KAPITOLU 08 19 — KAPAĊITAJIET — APPOĠĠ GĦAL ŻVILUPP KOERENTI TA' POLITIKA TA' RIĊERKA

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
08 19	Kapaċitajiet — Appoġġ għal żvilupp koerenti ta' Politika ta' Riċerka								
08 19 01	***Kapaċitajiet — Appoġġ għal żvilupp koerenti ta' Politika ta' Riċerka***	1.1	13 411 000	9 850 000	13 101 602	9 434 504	10 037 335,00	5 762 666,99	58,50 %
	Kapitolu 08 19 — Total		**13 411 000**	**9 850 000**	**13 101 602**	**9 434 504**	**10 037 335,00**	**5 762 666,99**	**58,50 %**

Artikolu 08 19 01 — Kapaċitajiet — Appoġġ għal żvilupp koerenti ta' Politika ta' Riċerka

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
13 411 000	9 850 000	13 101 602	9 434 504	10 037 335,00	5 762 666,99

Kummenti

Li jiżdied l-investiment fir-riċerka u l-iżvilupp sal-livell immirat ta' 3 %, u t-titjib tal-effikaċja tagħha hija prijorità minn ta' fuq nett fl-Istrateġija Ewropa 2020.Għaldaqstant, l-iżvilupp ta' taħlita koerenti ta' elementi politiċi biex jitwieżnu l-investimenti fir-riċerka mis-settur pubbliku u minn dak privat hija aspett li jolqot ħafna mill-qrib lill-awtoritajiet pubbliċi. L-azzjonijiet skont din il-partita għandhom jgħinu fl-iżvilupp ta' politika ta' riċerka effikaċi u koerenti fuq livell reġjonali, nazzjonali u tal-Unjoni, permezz tal-għoti ta' tagħrif strutturat, indikaturi u analiżi, u permezz ta' azzjonijiet bil-għan li tkun koordinata l-politika dwar ir-riċerka, b'mod partikolari l-applikazzjoni tal-metodu miftuħ tal-koordinament għall-politika dwar ir-riċerka.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħla f'dan l-artikolu. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; huma jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta’ Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta’ riċerka, ta’ żvilupp teknoloġiku u ta’ dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 1906/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta’ Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta’ impriżi, ċentri tar-riċerka u universitajiet f'azzjonijiet taħt is-Seba' Programm Kwadru u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (2007-2013) (ĠU L 391, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/974/KE tad-19 ta’ Diċembru 2006 dwar il-Programm Speċifiku "Kapaċitajiet" li jimplimenta s-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta’ riċerka, żvilupp teknoloġiku u dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 299; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 101).

KAPITOLU 08 20 — L-EURATOM — L-ENERĠIJA MILL-FUŻJONI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
08 20	L-Euratom — L-Enerġija mill-fużjoni								
08 20 01	***Euratom — Enerġija mill-fużjoni***	1.1	71 845 000	84 374 000	61 374 000	59 610 025	44 330 000,00	44 680 805,68	52,96 %
08 20 02	***L-Euratom — L-Impriża Konġunta Ewropea għall-ITER — Il-Fużjoni għall-Enerġija (l-F4E)***	1.1	865 510 000	500 610 000	1 067 900 000	312 239 530	351 760 000,00	190 435 799,00	38,04 %
	Kapitolu 08 20 — Total		**937 355 000**	**584 984 000**	**1 129 274 000**	**371 849 555**	**396 090 000,00**	**235 116 604,68**	**40,19 %**

Artikolu 08 20 01 — Euratom — Enerġija mill-fużjoni

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
71 845 000	84 374 000	61 374 000	59 610 025	44 330 000,00	44 680 805,68

Kummenti

Il-fużjoni toffri l-prospett ta’ provvista kważi mingħajr limiti ta’ enerġija nadifa, u ITER huwa l-pass kruċjali li jmiss fil-progress lejn dan il-għan aħħari. It-twettiq tal-proġett ITER għalhekk huwa fil-qalba tal-istrateġija attwali tal-Unjoni. Għandu jkun akkumpanjat minn programm Ewropew ta’ riċerka u żvilupp b'saħħtu u ffokat biex iħejji għall-esplojtazzjoni ta’ ITER u biex jiżviluppa t-teknoloġiji u l-bażi ta’ għarfien li se jinħtieġu matul l-operazzjoni ITER u lil hinn.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2006/970/Euratom tat-18 ta’ Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika (Euratom) għal attivitajiet ta’ riċerka u taħriġ nukleari (2007-2011) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 60; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 21).

Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1908/2006 tad-19 ta’ Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta’ impriżi, ċentri ta’ riċerka u universitajiet f'azzjoni taħt is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-Enerġija Atomika għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (2007-2011) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 1; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 4).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2006/976/Euratom tad-19 ta’ Diċembru 2006 dwar il-Programm Speċifiku li jimplimenta s-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-Enerġija Atomika (Euratom) għal riċerka nukleari u attivitajiet ta’ taħriġ (2007-2011) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 403; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 139).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/93/Euratom tad-19 ta' Diċembru 2011 dwar il-Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika għal riċerka nukleari u attivitajiet ta’ taħriġ (2012-2013) (OJ L 47, 18.2.2012, p. 25).

Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 139/2012 tad-19 ta’ Diċembru 2011 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta’ impriżi, ċentri ta’ riċerka u universitajiet f’azzjonijiet indiretti taħt il-Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka(2012-2013) (ĠU L 47, 18.2.2012, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/94/Euratom tad-19 ta’ Diċembru 2011 dwar il-programm speċifiku, li għandu jitwettaq permezz ta’ azzjonijiet indiretti, li jimplimenta l-Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-Enerġija Atomika għal riċerka nukleari u attivitajiet ta’ taħriġ (2012-2013) (ĠU L 47, 18.2.2012, p. 33).

Artikolu 08 20 02 — L-Euratom — L-Impriża Konġunta Ewropea għall-ITER — Il-Fużjoni għall-Enerġija (l-F4E)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
865 510 000	500 610 000	1 067 900 000	312 239 530	351 760 000,00	190 435 799,00

Kummenti

Il-fużjoni toffri l-prospett ta’ provvista kważi mingħajr limiti ta’ enerġija nadifa, u ITER huwa l-pass kruċjali li jmiss fil-progress lejn dan il-għan aħħari. Għal dan il-għan ġiet stabbilita l-Organizzazzjoni Ewropea għal ITER u l-Iżvilupp tal-Enerġija mill-Fużjoni, f'għamla ta’ Impriża Konġunta. Din l-Impriża Konġunta għall-ITER u l-Iżvilupp tal-Enerġija mill-Fużjoni (Fużjoni għall-Enerġija) għandha d-dmirijiet li ġejjin:

(a) li tipprovdi l-kontribut ta’ Euratom lill-Organizzazzjoni Internazzjonali ITER għall-Enerġija mill-Fużjoni;

(b) li tipprovdi l-kontribut ta’ Euratom għal Attivitajiet ta’ Approċċ Usa' mal-Ġappun għar-realizzazzjoni rapida tal-enerġija mill-fużjoni;

(c) biex jiġi implimentat programm ta’ attivitajiet bi tħejjija għall-bini ta’ reattur tal-fużjoni ta’ dimostrazzjoni u faċilitajiet relatati inkluża l-Faċilità Internazzjonali għall-Irradjazzjoni tal-Materjali ta’ Fużjoni (IFMIF).

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tal-25 ta’ Settembru 2006 dwar il-konklużjoni, permezz tal-Kummissjoni, tal-Ftehim dwar it-Twaqqif tal-Organizzazzjoni Internazzjonali ITER dwar l-Enerġija mill-Fużjoni għall-Implimentazzjoni Konġunta tal-Proġett ITER, tal-Arranġament dwar l-Applikazzjoni Provviżorja tal-Ftehim dwar it-Twaqqif tal-Organizzazzjoni Internazzjonali ITER dwar l-Enerġija mill-Fużjoni għall-Implimentazzjoni Konġunta tal-Proġett ITER u tal-Ftehim dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Organizzazzjoni Internazzjonali ITER tal-Enerġija mill-Fużjoni għall-Implimentazzjoni Konġunta tal-Proġett ITER.

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni Nru 2006/943/Euratom tas-17 ta’ Novembru 2006 dwar l-Applikazzjoni Provviżorja tal-Ftehim dwar it-Twaqqif tal-Organizzazzjoni Internazzjonali ITER dwar l-Enerġija mill-Fużjoni għall-Implimentazzjoni Konġunta tal-Proġett ITER u tal-Ftehim dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Organizzazzjoni Internazzjonali ITER tal-Enerġija mill-Fużjoni għall-Implimentazzjoni Konġunta tal-Proġett ITER (ĠU L 358, 16.12.2006, p. 60).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2006/970/Euratom tat-18 ta’ Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika (Euratom) għal attivitajiet ta’ riċerka u taħriġ nukleari (2007-2011) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 60; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 21).

Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1908/2006 tad-19 ta’ Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta’ impriżi, ċentri ta’ riċerka u universitajiet f'azzjoni taħt is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-Enerġija Atomika għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (2007-2011) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 1; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 4).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2006/976/Euratom tad-19 ta’ Diċembru 2006 dwar il-Programm Speċifiku li jimplimenta s-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-Enerġija Atomika (Euratom) għal riċerka nukleari u attivitajiet ta’ taħriġ (2007-2011) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 404; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 139).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2007/198/Euratom tas-27 ta’ Marzu 2007 li tistabbilixxi l-Impriża Konġunta Ewropea għall-ITER u l-Iżvilupp tal-Enerġija mill-Fużjoni u li tikkonferilha vantaġġi (ĠU L 90, 30.3.2007, p. 58).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/93/Euratom tad-19 ta' Diċembru 2011 dwar il-Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika għal riċerka nukleari u attivitajiet ta’ taħriġ (2012-2013) (OJ L 47, 18.2.2012, p. 25).

Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 139/2012 tad-19 ta’ Diċembru 2011 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta’ impriżi, ċentri ta’ riċerka u universitajiet f’azzjonijiet indiretti taħt il-Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika u għad-

disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka(2012-2013) (ĠU L 47, 18.2.2012, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/94/Euratom tad-19 ta’ Diċembru 2011 dwar il-programm speċifiku, li għandu jitwettaq permezz ta’ azzjonijiet indiretti, li jimplimenta l-Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-Enerġija Atomika għal riċerka nukleari u attivitajiet ta’ taħriġ (2012-2013) (ĠU L 47, 18.2.2012, p. 33).

Kapitolu 08 21 — Euratom — Fissjoni nukleari u ħarsien mir-radjazzjoni

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
08 21	Euratom — Fissjoni nukleari u ħarsien mir-radjazzjoni								
08 21 01	***Euratom — Fissjoni nukleari u ħarsien mir-radjazzjoni***	1.1	55 839 000	57 000 000	54 105 000	49 898 809	52 000 000,00	35 780 564,00	62,77 %
	Kapitolu 08 21 — Total		**55 839 000**	**57 000 000**	**54 105 000**	**49 898 809**	**52 000 000,00**	**35 780 564,00**	**62,77 %**

Artikolu 08 21 01 — Euratom — Fissjoni nukleari u ħarsien mir-radjazzjoni

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
55 839 000	57 000 000	54 105 000	49 898 809	52 000 000,00	35 780 564,00

Kummenti

L-għan ta’ din l-azzjoni huwa li tkun stabbilita bażi xjentifika u teknika soda sabiex ikunu aċċellerati l-iżviluppi prattiċi għall-ġestjoni iktar sikura ta’ skart radjuattiv b’ħajja twila, għall-promozzjoni ta’ esplojtazzjoni iktar sikura, iktar effiċjenti fir-rigward tar-riżorsi u kompetittiva tal-enerġija nukleari u biex tkun żgurata sistema robusta u soċjalment aċċettabbli ta’ ħarsien tal-bniedem u tal-ambjent mill-effetti tar-radjazzjoni jonizzanti.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2006/970/Euratom tat-18 ta’ Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika (Euratom) għal attivitajiet ta’ riċerka u taħriġ nukleari (2007-2011) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 60; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 21).

Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1908/2006 tad-19 ta’ Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta’ impriżi, ċentri ta’ riċerka u universitajiet f'azzjoni taħt is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-Enerġija Atomika għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (2007-2011) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 1; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 4).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2006/976/Euratom tad-19 ta’ Diċembru 2006 dwar il-Programm Speċifiku li jimplimenta s-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-Enerġija Atomika (Euratom) għal riċerka nukleari u attivitajiet ta’ taħriġ (2007-2011) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 404; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 139).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/93/Euratom tad-19 ta' Diċembru 2011 dwar il-Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika għal riċerka nukleari u attivitajiet ta’ taħriġ (2012-2013) (OJ L 47, 18.2.2012, p. 25).

Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 139/2012 tad-19 ta’ Diċembru 2011 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta’ impriżi, ċentri ta’ riċerka u universitajiet f’azzjonijiet indiretti taħt il-Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka(2012-2013) (ĠU L 47, 18.2.2012, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/94/Euratom tad-19 ta’ Diċembru 2011 dwar il-programm speċifiku, li għandu jitwettaq permezz ta’ azzjonijiet indiretti, li jimplimenta l-Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-Enerġija Atomika għal riċerka nukleari u attivitajiet ta’ taħriġ (2012-2013) (ĠU L 47, 18.2.2012, p. 33).

Kapitolu 08 22 — IT-TLESTIJA TAL-PROGRAMMI TA' QAFAS PREĊEDENTI U ATTIVITAJIET OĦRA

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
08 22	IT-TLESTIJA TAL-PROGRAMMI TA' QAFAS PREĊEDENTI U ATTIVITAJIET OĦRA								
08 22 01	***Tlestija ta' programmi qabel l-1999***	1.1	—	—	—	—	0,—	0,—	
08 22 02	***Tlestija tal-ħames programm kwadru (1998-2002)***								
08 22 02 01	Tlestija tal-ħames programm kwadru tal-KE (1998-2002)	1.1	—	—	—	—	145 091,43	809 398,11	
08 22 02 02	Tlestija tal-ħames programm kwadru tal-Euratom (1998 sal-2002)	1.1	—	—	—	—	0,—	28 456,00	
	Artikolu 08 22 02 — Sub-total		—	—	—	—	145 091,43	837 854,11	
08 22 03	***Tlestija tas-sitt programm kwadru (2003 sa 2006)***								
08 22 03 01	Tlestija tas-sitt programm kwadru tal-KE (2003 sa 2006)	1.1	—	25 253 000	—	108 870 129	810 136,85	306 357 331,62	1213,15 %
08 22 03 02	Tlestija tas-sitt programm kwadru tal-Euratom (2003 sa 2006)	1.1	—	1 801 000	—	4 989 881	87 868,77	9 521 790,00	528,69 %
	Artikolu 08 22 03 — Sub-total		—	27 054 000	—	113 860 010	898 005,62	315 879 121,62	1167,59 %
08 22 04	***L-Approprjazzjonijiet li jirriżultaw minn kontribuzzjonijiet ta' partijiet terzi għar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku (barra miż-Żona Ekonomika Ewropea)***	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	207 592 334,03	201 226 711,85	
	Kapitolu 08 22 — Total		**p.m.**	**27 054 000**	**p.m.**	**113 860 010**	**208 635 431,08**	**517 943 687,58**	**1914,48 %**

Artikolu 08 22 01 — Tlestija ta' programmi qabel l-1999

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	—	—	—	0,—	0,—

Kummenti

Dan l-Artikolu huwa maħsub biex ikopri impenji preċedenti.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħla f'dan l-artikolu. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; huma jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Il-kontributi mill-Istati tal-EFTA huwa esklussivament fir-rigward tal-parteċipazzjoni tagħhom f'attivitajiet mhux nukleari fil-programm ta' qafas.

Dan l-artikolu huwa wkoll maħsub biex ikopri azzjonijiet oħra ta' kull sena maħsuba biex ikopru l-program qafas.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 87/516/Euratom, KEE tat-28 ta' Settembru 1987 dwar il-programm kwadru ta' attivitajiet Komunitarji fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku (1987-1991) (ĠU L 302, 24.10.1987, p. 1)

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 90/221/Euratom, KEE tat-23 ta' April 1990 dwar il-programm kwadru ta' attivitajiet Komunitarji fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku (1990-1994) (ĠU L 117, 8.5.1990. p. 28).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 93/167/Euratom, KEE tal-15 ta' Marzu 1993 li tadatta id-Deċiżjoni 90/221/Euratom, KEE dwar il-programm kwadru għall-attivitajiet Komunitarji fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku (1990-1994) (ĠU L 69, 20.3.1993, p. 43).

Id-Deċiżjoni Nru 1110/94/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' April 1994 dwar ir-raba' programm kwadru għall-attivitajiet tal-Komunità Ewropea fil-qasam tal-iżvilupp ta' riċerka, u teknoloġija u ta' dimostrazzjoni (1994-1998) (ĠU L 126, 18.5.1994, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 94/268/Euratom tas-26 ta' April 1994 dwar programm kwardu tal-attivitajiet Komunitarji fil-qasam ta' riċerka u taħriġ għall-Komunità Ewropea għall-Enerġija Atomika (1994 - 1998) (ĠU L 115, 6.5.1994, p. 31).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 96/253/Euratom tal-4 ta' Marżu 1996 li tadatta d-Deċiżjoni 94/268/Euratom dwar il-programm kwadru tal-attivitajiet Komunitarji fil-qasam ta' riċerka u taħriġ għall-Komunità Ewropea għall-Enerġija Atomika (1994-1998), wara l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju tal-Iżvezja għall-Unjoni Ewropea (ĠU L 86, 4.4.1996, p. 72).

Id-Deċiżjoni Nru 616/96/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Marzu 1996 li tadatta d-Deċiżjoni Nru 1110/94/KE dwar ir-raba' programm kwadru għall-attivitajiet tal-Komunità Ewropea fil-qasam tal-iżvilupp ta' riċerka u teknoloġija u ta' dimostrazzjoni (1994-1998) wara l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju tal-Iżvezja għall-Unjoni Ewropea (ĠU L 86, 4.4.1996, p. 69).

Id-Deċiżjoni Nru 2535/97/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-1 ta' Diċembru 1997 li tadatta għat-tieni darba d-Deċiżjoni Nru 1110/94/KE dwar ir-raba' programm kwadru għall-attivitajiet tal-Komunità Ewropea fil-qasam tal-iżvilupp ta' riċerka u teknoloġija u ta' dimostrazzjoni (1994-1998) (ĠU L 347, 18.12.1997, p. 1).

Artikolu 08 22 02 — Tlestija tal-ħames programm kwadru (1998-2002)

Partita 08 22 02 01 — Tlestija tal-ħames programm kwadru tal-KE (1998-2002)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	—	—	—	145 091,43	809 398,11

Kummenti

Dan il-punt huwa maħsub biex ikopri impenji ta' qabel.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; huma jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 87/516/Euratom, KEE tat-28 ta' Settembru 1987 dwar il-programm ta' qafas tal-attivitajiet Komunitarji fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku (1987-1991) (ĠU L 302, 24.10.1987, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 90/221/Euratom, KEE tat-23 ta' April 1990 dwar il-programm ta' qafas tal-attivitajiet Komunitarji fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku (1990-1994) (ĠU L 117, 8.5.1990, p. 28).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 93/167/Euratom, KEE tal-15 ta' Marzu 1993 li tadatta d-Deċiżjoni 90/221/Euratom, KEE dwar il-programm ta' qafas tal-attivitajiet Komunitarji fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku (1990-1994) (ĠU L 69, 20.3.1993, p. 43).

Id-Deċiżjoni Nru 1110/94/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' April 1994 dwar ir-raba' programm ta' qafas tal-attivitajiet Komunitarji fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku u dimostrazzjoni (1994-1998) (ĠU L 126, 18.5.1994, p. 1).

Id-Deċiżjoni Nru 616/96/ KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Marzu 1996 li tadatta d-Deċiżjoni Nru 1110/94/KE dwar ir-raba' programm ta' qafas tal-attivitajiet Komunitarji fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku u dimostrazzjoni (1994-1998) wara l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju tal-Iżvezja mal-Unjoni Ewropea

(ĠU L 86, 4.4.1996, p. 69).

Id-Deċiżjoni Nru 2535/97/ KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-1 ta' Diċembru 1997 li tadatta għat-tieni darba d-Deċiżjoni Nru 1110/94/dwar ir-raba' programm ta' qafas tal-attivitajiet Komunitarji fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku u dimostrazzjoni (1994-1998) (ĠU L 347, 18.12.1997, p. 1).

Id-Deċiżjoni Nru 182/1999/ KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Diċembru 1998 dwar il-ħames programm ta' qafas tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, żvilupp teknoloġiku u dimostrazzjoni (1998-2002) (ĠU L 26, 1.2.1999, p. 1).

Partita 08 22 02 02 — Tlestija tal-ħames programm kwadru tal-Euratom (1998 sal-2002)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	—	—	—	0,—	28 456,00

Kummenti

Din il-partita hija maħsuba biex tkopri impenji ta' qabel.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 1999/64/Euratom tat-22 ta' Diċembru 1998 dwar il-Ħames Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-Enerġija Atomika (Euratom) għar-riċerka u attivitajiet ta' taħriġ (1998-2002) (ĠU L 26, 1.2.1999, p. 34).

Artikolu 08 22 03 — Tlestija tas-sitt programm kwadru (2003 sa 2006)

Partita 08 22 03 01 — Tlestija tas-sitt programm kwadru tal-KE (2003 sa 2006)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	25 253 000	—	108 870 129	810 136,85	306 357 331,62

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri impenji ta' qabel.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; huma jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1513/2002/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ġunju 2002 dwar is-sitt programm kwadru għal attivitajiet tal-Komunità Ewropea għall-iżvilupp ta' riċerka u teknoloġija u ta' dimostrazzjoni, li jikkontribwixxu għall-ħolqien ta' Żona Ewropea għar-Riċerka u innovazzjoni (2002-2006) (ĠU L 232, 29.8.2002, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/834/KE tat-30 ta' Settembru 2002 li tadotta program speċifiku għar-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u d-dimostrazzjoni: "L-Integrazzjoni u t-tisħiħ tal-Qasam Ewropew tar-Riċerka" (2002-2006) (ĠU L 294, 29.10.2002, p. 1).

Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/835/KE tat-30 ta' Settembru 2002 li tadotta programm speċifiku għar-riċerka, l-żvilupp teknoloġiku u d-demostrazzjoni: "Strutturar tal-Qasam tar-Riċerka Ewropea" (2002-2006) (ĠU L 294, 29.19.2002, p. 44).

Deċiżjoni Nru 1209/2003/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Ġunju 2003 fuq il-parteċipazzjoni tal-Komunità fi programm ta' riċerka u l-iżvilupp immirat għall-iżvilupp ta' interventi kliniċi ġodda biex ikunu misielta l-HIV/AIDS, il-malarja u

(ĠU L 169, 8.7.2003, p. 1).

Partita 08 22 03 02 — Tlestija tas-sitt programm kwadru tal-Euratom (2003 sa 2006)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	1 801 000	—	4 989 881	87 868,77	9 521 790,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri impenji ta' qabel.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni 2002/668/Euratom tal-Kunsill tal-3 ta' Ġunju 2002 dwar is-sitt programm kwadru tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika (Euratom), għal riċerka fuq l-enerġija nukleari u attivitajiet ta' taħriġ, u għal kontribuzzjoni fil-kreazzjoni ta' Żona ta' Riċerka Europea (2002-2006) (ĠU L 232, 29.8.2002, p. 34).

Id-Deċiżjoni 2002/837/Euratom tal-Kunsill tat-30 ta' Settembru 2002 li tadotta programm speċifiku (Euratom) għar-riċerka u t-taħriġ fuq l-enerġija nukleari (2002-2006) (ĠU L 294, 29.10.2002, p. 74).

Artikolu 08 22 04 — L-Approprjazzjonijiet li jirriżultaw minn kontribuzzjonijiet ta' partijiet terzi għar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku (barra miż-Żona Ekonomika Ewropea)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	207 592 334,03	201 226 711,85

Kummenti

Dan l-artikolu huwa maħsub biex ikopri nefqa li tikkorrispondi għal dħul li jagħti lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet addizzjonali minn (mhux Żona Ekonomika Ewropea) terzi jew pajjiżi terzi li jipparteċipaw fi proġetti fil-qasam tar-riċerka u żvilupp teknoloġiku.

F'konformità mal-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul li jiddaħħal fil-Partiti 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 u 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jista' jagħti lok għall-forniment ta' approprjazzjonijiet addizzjonali.

Id-dħul li ġej mill-ftehimiet ta' kooperazzjoni bejn il-Komunità Ewropea għall-Enerġija Atomika u l-Iżvizzera jew dak multilaterali tal-Ftehima Ewropea dwar l-Iżvilupp tal-Fużjoni (EFDA) se jiddaħħal fil-Partiti 6 0 1 1 u 6 0 1 2 tad-dikjarazzjoni tad-dħul u jista' jwassal biex jinħolqu approprjazzjonijiet oħrajn skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju.

Kapitolu 08 23 — PROGRAMM TA' RIĊERKA TAL-FOND TA' RIĊERKA GĦALL-FAĦAM U L-AZZAR

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
08 23	PROGRAMM TA' RIĊERKA TAL-FOND TA' RIĊERKA GĦALL-FAĦAM U L-AZZAR								
08 23 01	***Programm ta' riċerka għall-azzar***	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	45 104 419,47	38 438 312,11	
08 23 02	***Programm ta'riċerka għall-faħam***	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	16 093 214,53	12 561 313,00	

	Kapitolu 08 23 — Total		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	61 197 634,00	50 999 625,11	

Kummenti

Artikolu 08 23 01 — Programm ta' riċerka għall-azzar

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	45 104 419,47	38 438 312,11

Kummenti

Dan l-artikolu, fil-kwadru tal-Fond tar-Riċerka għall-Faħam u l-Azzar, huwa maħsub biex ikopri l-finanzjament ta' proġetti dwar ir-riċerka fuq l-azzar li m'humiex koperti mill-programm ta' qafas għall-attivitajiet ta' riċerka u żvilupp.

L-approprjazzjonijiet għall-2012 se jiġu ddeterminati skont ir-rendiment għall-KEFA f'likwidazzjoni fil-31 ta' Diċembru 2010 u jinħarġu mill-karta tal-bilanċ għall-KEFA f'likwidazzjoni fil-31 ta' Diċembru 2010 (dħul assenjat). Skont l-Artikolu 4 tad-Deċiżjoni 2003/76/KE, 72,8 % ta'-ammount allokat mill-Fond imur għas-settur tal-azzar.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 fir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1), kull dħul mdaħħal fil-partita 6 1 1 3 tal-prospett tad-dħul jagħti lok għall-approprjazzjonijiet addizzjonali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2003/76/KE tal-1 ta' Frar 2003 dwar il-konsegwenzi finanzjarji tad-data tal-għeluq tat-Trattat tal-KEFA u fuq il-Fond tar-Riċerka tal-Faħam u l-Azzar (ĠU L 29, 5.2.2003, p. 22).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2003/77/KE tal-1 ta' Frar 2003 li tistabbilixxi linji gwida finanzjarji multiannwali għall-amministrazzjoni tal-assi tal-KEFA f'likwidazzjoni u, mat-twettiq tal-likwidazzjoni, l-Assi tal-Fond ta' Riċerka għall-Faħam u l-Azzar (ĠU L 29, 5.2.2003, p. 25).

Artikolu 08 23 02 — Programm ta'riċerka għall-faħam

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	16 093 214,53	12 561 313,00

Kummenti

Dan l-artikolu, fil-kwadru tal-Fond tar-Riċerka għall-Faħam u l-Azzar, huwa maħsub biex ikopri l-finanzjament ta' proġetti tar-riċerka tal-faħam li m'humiex koperti mill-programm kwadru għall-attivitajiet ta' riċerka u żvilupp.

L-approprjazzjonijiet għall-2012 se jiġu ddeterminati skont ir-rendiment għall-KEFA f'likwidazzjoni fil-31 ta' Diċembru 2010 u jinħarġu mill-karta tal-bilanċ għall-KEFA f'likwidazzjoni fil-31 ta' Diċembru 2010 (dħul assenjat). Skont l-Artikolu 4 tad-Deċiżjoni 2003/76/KE, 27,2 % tal-amount allokat mill-Fond imur għas-settur tal-faħam.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 fir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1), kull dħul mdaħħal fil-partita 6 1 1 3 tal-prospett tad-dħul jagħti lok għall-approprjazzjonijiet addizzjonali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2003/76/KE tal-1 ta' Frar 2003 dwar il-konsegwenzi finanzjarji tad-data tal-għeluq tat-Trattat tal-KEFA u tal-Assi tal-Fond ta' Riċerka għall-Faħam u l-Azzar (ĠU L 29, 5.2.2003, p. 22).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2003/77/KE tal-1 ta' Frar 2003 li tistabbilixxi linji gwida finanzjarji multi-annwali għall-amministrazzjoni tal-assi tal-KEFA f'likwidazzjoni u, mat-twettiq tal-likwidazzjoni, l-Assi tal-Fond ta' Riċerka għall-Faħam u l-Azzar (ĠU L 29,

5.2.2003, p. 25).

TITOLU 09 — IS-SOĊJETÀ TAL-INFORMAZZJONI U L-MEDIA

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
09 01	Nefqa amministrattiva fil-qasam ta' politika "Is-soċjetà tal-informazzjoni u l-media"		128 064 204	128 064 204	127 943 271	127 943 271	130 507 307,38	130 507 307,38
	40 01 40				24 695 127 967 966	24 695 127 967 966		
09 02	Qafas Regolatorju Għall-Aġenda Diġitali		17 637 969	27 382 969	30 200 070	28 279 731	28 512 466,43	22 646 762,44
	40 02 41		391 985 18 029 954	391 985 27 774 954	391 985 30 592 055	391 985 28 671 716		
09 03	Bidu tal-attività għal teknoloġiji tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni	1	144 265 000	131 384 016	132 850 000	118 848 984	125 326 164,64	117 070 858,07
09 04	Kooperazzjoni — Teknoloġiji tal-Inforzzjoni u tal-Komunikazzjoni (ICT)	1	1 477 769 000	1 237 136 256	1 354 972 225	1 026 806 757	1 259 004 372,87	1 123 509 307,61
09 05	Kapaċitajiet — Infrastrutturi ta' riċerka	1	37 403 000	54 580 897	31 349 262	54 435 064	93 135 086,00	93 547 404,00
	Titolu 09 — Total		**1 805 139 173**	**1 578 548 342**	**1 677 314 828**	**1 356 313 807**	**1 636 485 397,32**	**1 487 281 639,50**
	40 01 40, 40 02 41 **Total + riżerva**		**391 985** **1 805 531 158**	**391 985** **1 578 940 327**	**416 680** **1 677 731 508**	**416 680** **1 356 730 487**		

KAPITOLU 09 01 — NEFQA AMMINISTRATTIVA FIL-QASAM TA' POLITIKA "IS-SOĊJETÀ TAL-INFORMAZZJONI U L-MEDIA"

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
09 01	Nefqa amministrattiva fil-qasam ta' politika "Is-soċjetà tal-informazzjoni u l-media"					
09 01 01	***Nefqa marbuta ma' persunal attiv fil-qasam ta' politika "Is-soċjetà tal-informazzjoni u l-Media"***	5	40 276 463	39 970 823	39 951 059,85	99,19 %
09 01 02	***Persunal estern u nfiq ieħor għall-ġestjoni b'appoġġ għall-qasam ta' politika "Is-soċjetà tal-informazzjoni u l-Media"***					
09 01 02 01	Persunal estern	5	2 349 798	2 264 044	2 487 696,00	105,87 %
09 01 02 11	Nefqa oħra għall-ġestjoni	5	1 684 783	1 856 338	1 905 980,00	113,13 %
	40 01 40			24 695 1 881 033		
	Artikolu 09 01 02 — Sub-total		4 034 581	4 120 382	4 393 676,00	108,90 %
	40 01 40			24 695 4 145 077		
09 01 03	***Nefqa marbuta mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni tal-qasam ta' politika "Is-soċjetà tal-informazzjoni u l-Media"***	5	2 503 160	2 552 066	3 007 348,48	120,14 %
09 01 04	***Nefqa għall-appoġġ tal-operat tal-qasam ta' politka "Soċjetà tal-Informazzjoni u l-Media"***					
09 01 04 01	Definizzjoni u implimentazzjoni tal-politika tal-Unjoni fil-qasam tal-komunikazzjoni elettronika — Nefqa għall-ġestjoni amministrattiva	1.1	690 000	690 000	666 354,04	96,57 %
09 01 04 03	Programm Qafas dwar il-Kompetittività u l-Innovazzjoni — Appoġġ għall-politika dwar Teknoloġiji ta' Informazzjoni u Komunikazzjoni — Nefqa għall-ġestjoni amministrattiva	1.1	1 480 000	1 480 000	1 511 095,82	102,10 %
09 01 04 04	Programm Internet Aktar Sikur — Nefqa għall-ġestjoni amministrattiva	1.1	150 000	200 000	110 407,55	73,61 %
09 01 04 06	Miżuri oħra fis-settur awdjoviżiv u tal-media — Nefqa għall-ġestjoni amministrattiva	3.2	p.m.	p.m.	48 065,78	

	Artikolu 09 01 04 — Sub-total		2 320 000	2 370 000	2 335 923,19	100,69 %
09 01 05	***Nefqa għall-appoġġ tal-attivitajiet ta' riċerka tal-qasam ta' politka "Soċjetà tal-informazzjoni u l-Media"***					
09 01 05 01	Nefqa marbuta mal-persunal li jwettaq ir-riċerka	1.1	48 600 000	48 100 000	48 854 791,80	100,52 %
09 01 05 02	Persunal estern tar-riċerka	1.1	12 875 000	12 875 000	11 869 448,58	92,19 %
09 01 05 03	Nefqa oħra għall-ġestjoni tar-riċerka	1.1	17 455 000	17 955 000	20 095 059,48	115,12 %
	Artikolu 09 01 05 — Sub-total		78 930 000	78 930 000	80 819 299,86	102,39 %
	Kapitolu 09 01 — Total		**128 064 204**	**127 943 271**	**130 507 307,38**	**101,91 %**
	40 01 40			**24 695**		
	Total + riżerva			**127 967 966**		

Artikolu 09 01 01 — Nefqa marbuta ma' persunal attiv fil-qasam ta' politika "Is-soċjetà tal-informazzjoni u l-Media"

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
40 276 463	39 970 823	39 951 059,85

Artikolu 09 01 02 — Persunal estern u nfiq ieħor għall-ġestjoni b'appoġġ għall-qasam ta' politika "Is-soċjetà tal-informazzjoni u l-Media"

Partita 09 01 02 01 — Persunal estern

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
2 349 798	2 264 044	2 487 696,00

Partita 09 01 02 11 — Nefqa oħra għall-ġestjoni

Figuri

	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
09 01 02 11	1 684 783	1 856 338	1 905 980,00
40 01 40		24 695	
Total	1 684 783	1 881 033	1 905 980,00

Artikolu 09 01 03 — Nefqa marbuta mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni tal-qasam ta' politika "Is-soċjetà tal-informazzjoni u l-Media"

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
2 503 160	2 552 066	3 007 348,48

Artikolu 09 01 04 — Nefqa għall-appoġġ tal-operat tal-qasam ta' politka "Soċjetà tal-Informazzjoni u l-Media"

Partita 09 01 04 01 — Definizzjoni u implimentazzjoni tal-politika tal-Unjoni fil-qasam tal-komunikazzjoni elettronika — Nefqa għall-ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
690 000	690 000	666 354,04

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mal-kisba tal-għan tal-politika jew tal-miżuri li jaqgħu taħt din il-partita u kull nefqa oħra għal għajnuna teknika u amministrattiva li ma jinvolvux ħidmiet ta' awtorità pubblika mogħtija 'il barra mill-Kummissjoni skont kuntratti ta' servizz *ad hoc*, hekk kif il-kuntratti ta' uffiċċji ta' għajnuna teknika jiskadu matul is-snin ta' wara.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 09 02 01.

Partita 09 01 04 03 — Programm Qafas dwar il-Kompetittività u l-Innovazzjoni — Appoġġ għall-politika dwar Teknoloġiji ta' Informazzjoni u Komunikazzjoni — Nefqa għall-ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 480 000	1 480 000	1 511 095,82

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hi maħsuba biex tkopri nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mal-kisba tal-għanijiet tal-programm jew tal-miżuri li jaqgħu taħt din il-Partita u kwalunkwe nefqa oħra għal għajnuna teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta' awtorità pubblika li jkunu ngħataw b'kuntratt mill-Kummissjoni permezz ta' kuntratti ta' servizz *ad hoc*.

Hija maħsuba wkoll biex tkopri nefqa jew għajnuna teknika u/jew amministrattiva marbuta mal-identifikazzjoni, tħejjija, ġestjoni, monitoraġġ, verifika u superviżjoni tal-programmi jew proġetti.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribut tal-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni imdaħħla fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jista' jagħti lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet addizzjonali, skont l-istess rapport bejn l-ammont awtorizzat għan-nefqa għall-ġestjoni amministrattiva u l-approprjazzjonijiet totali mdaħħla għall-programm, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Id-dħul eventwali li jkun ġej mill-kontributi ta' terzi mdaħħla fil-partita 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jagħtu lok għall-ftuħ ta' approprjazzjonijiet supplimentari li għandhom jiddaħħlu f'din il-partita skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikoli 09 03 01 u 09 03 02.

Partita 09 01 04 04 — Programm *Internet Aktar Sikur* — Nefqa għall-ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
150 000	200 000	110 407,55

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hi maħsuba biex tkopri nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mal-kisba tal-għanijiet tal-programm jew tal-miżuri li jaqgħu taħt din il-Partita u kwalunkwe nefqa oħra għal għajnuna teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta' awtorità pubblika li jkunu ngħataw b'kuntratt mill-Kummissjoni permezz ta' kuntratti ta' servizz *ad hoc*.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribut tal-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħla fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet addizzjonali, skont l-istess rapport bejn l-ammont awtorizzat għan-nefqa fuq ġestjoni amministrattiva u l-approprjazzjonijiet totali mdaħħla għall-programm, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ara l-Partiti 09 02 02 01 u 09 02 02 02.

Partita 09 01 04 06 — Miżuri oħra fis-settur awdjoviżiv u tal-media — Nefqa għall-ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	48 065,78

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hi maħsuba biex tkopri nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mal-kisba tal-għanijiet tal-programm jew tal-miżuri li jaqgħu taħt din il-Partita u kwalunkwe nefqa oħra għal għajnuna teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta' awtorità pubblika li jkunu ngħataw b'kuntratt mill-Kummissjoni permezz ta' kuntratti ta' servizz *ad hoc.*

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 09 02 05.

Artikolu 09 01 05 — Nefqa għall-appoġġ tal-attivitajiet ta' riċerka tal-qasam ta' politka "Soċjetà tal-informazzjoni u l-Media"

Partita 09 01 05 01 — Nefqa marbuta mal-persunal li jwettaq ir-riċerka

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
48 600 000	48 100 000	48 854 791,80

Partita 09 01 05 02 — Persunal estern tar-riċerka

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
12 875 000	12 875 000	11 869 448,58

Partita 09 01 05 03 — Nefqa oħra għall-ġestjoni tar-riċerka

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
17 455 000	17 955 000	20 095 059,48

KAPITOLU 09 02 — QAFAS REGOLATORJU GĦALL-AĠENDA DIĠITALI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
09 02	Qafas Regolatorju Għall-Aġenda Diġitali								
09 02 01	***Definizzjoni u implimentazzjoni tal-politka tal-Unjoni fil-qasam tal-komunikazzjoni elettronika***	1.1	2 405 000	2 100 000	2 405 000	1 814 502	2 248 227,23	1 946 650,47	92,70 %
09 02 02	***Il-promozzjoni ta' użu aktar sikur tal-internet u tat-teknoloġiji ġodda online***								
09 02 02 01	Programm Internet Aktar Sikur	1.1	2 700 000	12 700 000	14 700 000	13 294 857	14 753 861,13	6 161 769,79	48,52 %
09 02 02 02	Tlestija ta' Safer Internet plus — Il-promozzjoni ta' użu aktar sikur tal-Internet u tat-teknoloġiji ġodda onlajn	1.1	—	p.m.	—	75 302	0,—	2 739 239,24	
	Artikolu 09 02 02 — Sub-total		2 700 000	12 700 000	14 700 000	13 370 159	14 753 861,13	8 901 009,03	70,09 %
09 02 03	***L-Aġenzija Ewropea tas-Sigurtà tan-Netwerk u l-Informazzjoni***								
09 02 03 01	L-Aġenzija Ewropea tas-Sigurtà tan-Netwerks u l-Informazzjoni — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2	1.1	5 434 458	5 434 458	5 502 248	5 502 248	5 661 263,96	5 661 263,96	104,17 %
	40 02 41		391 985 5 826 443	391 985 5 826 443	391 985 5 894 233	391 985 5 894 233			
09 02 03 02	L-Aġenzija Ewropea tas-Sigurtà tan-Netwerks u l-Informazzjoni — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3	1.1	2 379 815	2 379 815	2 349 885	2 349 885	2 441 656,54	2 441 656,54	102,60 %
	Artikolu 09 02 03 — Sub-total		7 814 273	7 814 273	7 852 133	7 852 133	8 102 920,50	8 102 920,50	103,69 %
	40 02 41		391 985 8 206 258	391 985 8 206 258	391 985 8 244 118	391 985 8 244 118			
09 02 04	***Artikolu 09 02 04 — Korp ta' Regolaturi Ewropej ghall-Komunikazzjonijiet Elettroniċi (BEREC) — Uffiċċju***								
09 02 04 01	Korp ta' Regolaturi Ewropej tal-Komunikazzjonijiet Elettroniċi (BEREC) — Uffiċċju — Kontribuzzjonijiet għat-Titoli 1 u 2	1.1	3 165 705	3 165 705	3 620 881	3 620 881	1 712 023,44	1 727 605,86	54,57 %
09 02 04 02	Il-Partita 09 02 04 — Korp ta' Regolaturi Ewropej tal-Komunikazzjonijiet Elettroniċi (BEREC) — Uffiċċju — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3	1.1	602 991	602 991	672 056	672 056	150 000,00	150 000,00	24,88 %
	Artikolu 09 02 04 — Sub-total		3 768 696	3 768 696	4 292 937	4 292 937	1 862 023,44	1 877 605,86	49,82 %
09 02 05	***Miżuri ohra fis-settur awdjoviżiv u tal-media***	3.2	950 000	1 000 000	950 000	950 000	945 958,80	1 478 509,00	147,85 %

09 02 06	*Azzjoni ta' thejjija — Erasmus għall-Ġurnalisti*	3.2	—	p.m.	p.m.	p.m.	599 475,33	340 067,58	
	Kapitolu 09 02 — Total		**17 637 969**	**27 382 969**	**30 200 070**	**28 279 731**	**28 512 466,43**	**22 646 762,44**	**82,70 %**
	40 02 41		**391 985**	**391 985**	**391 985**	**391 985**			
	Total + riżerva		**18 029 954**	**27 774 954**	**30 592 055**	**28 671 716**			

Artikolu 09 02 01 — Definizzjoni u implimentazzjoni tal-politka tal-Unjoni fil-qasam tal-komunikazzjoni elettronika

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
2 405 000	2 100 000	2 405 000	1 814 502	2 248 227,23	1 946 650,47

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri nefqa għal sett ta' miżuri maħsuba biex:

— twettaq politika tal-Unjoni dwar netwerks u servizzi ta' komunikazzjoni elettronika sabiex tniedi inizjattivi disinjati biex jilqgħu l-isfidi f'dan is-settur;

— tippromwovi u tissorvelja l-implimentazzjoni tal-qafas regolatorju tas-servizzi tal-komunikazzjoni (inkluż il-mekkaniżmu provdut fl-Artikolu 7 tad-Direttiva 2002/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Marzu 2002 dwar kwadru regolatorju komuni għan-networks ta' komunikazzjonijiet u servizzi elettroniċi (Direttiva Kwadru) (ĠU L 108, 24.4.2002, p. 33);

— tiffaċilita t-tranżizzjoni għas-soċjetà tal-informazzjoni, rigward in-netwerks ta' komunikazzjonijiet elettroniċi u servizzi, speċjalment bħala tkomplija għas-samit ta' Liżbona;

— tippermetti lill-pajjiżi terzi biex isegwu politika ta' ftuħ tas-swieq tagħhom bl-istess mod bħal fl-Unjoni.

L-għanijiet speċifiċi tal-miżuri huma:

— il-formolazzjoni ta' politika u strateġija tal-Unjoni fil-qasam tas-servizzi u netwerks ta' komunikazzjoni (inkluż il-konverġenza bejn il-komunikazzjonijiet elettroniċi u l-ambjenti awdjoviżivi, aspetti relatati mal-Internet eċċ.);

— l-iżvilupp ta' politika dwar l-ispektrum tar-radju fl-Unjoni;

— l-iżvilupp ta' attivitajiet fis-settur mobbli u tal-komunikazzjonijiet satellitari, partikolarment fir-rigward ta' frekwenzi;

— analiżi tas-sitwazzjoni u tal-leġiżlazzjoni adottata f'dawn l-oqsma;

— il-koordinazzjoni ta' dawn il-politiki u l-inizjattivi fir-rigward tal-ambjent internazzjonali (eżempju, *WRC*, *CEPT*, eċċ.);

— l-iżvilupp ta' attivitajiet u inizjattivi dwar is-soċjetà tal-informazzjoni.

Dawn il-miżuri jikkonsistu, fost l-oħrajn, fit-tħejjija ta'analiżi u rapporti fuq il-progress, konsultazzjoni mal-partijiet interessati u l-pubbliku, preparazzjoni ta'proposti leġiżlattivi u l-monitoraġġ tal-applikazzjoni tal-leġiżlazzjoni, u traduzzjonijiet ta' notifiki u konsultazzjonijiet taħt l-Artikolu 7 tad-Direttiva Qafas għal komunikazzjonijiet elettroniċi.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri, b'mod partikolari, l-kuntratti għal analiżi u rapporti ta' esperti, l-istudji speċifiċi, ir-rapporti ta' evalwazzjoni, l-attivitajiet ta' koordinament, l-għoti ta' għajnuna u l-finanzjament parzjali ta' xi miżuri.

Bażi ġuridika

Ħidmiet li jirriżultaw mill-prerogattivi tal-Kummissjoni fuq livell istituzzjonali skont l-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 09 02 02 — Il-promozzjoni ta’ użu aktar sikur tal-internet u tat-teknoloġiji ġodda online

Partita 09 02 02 01 — Programm Internet Aktar Sikur

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
2 700 000	12 700 000	14 700 000	13 294 857	14 753 861,13	6 161 769,79

Kummenti

Din l-azzjoni hija mmirata, b’mod bilanċjat, lejn l-implimentazzjoni ta’ miżuri operattivi u tekniċi maħsuba biex jippromwovu l-użu aktar sikur tal-Internet u teknoloġiji ġodda oħrajn, b'mod partikolari għat-tfal, u għall-ġlieda kontra kontenut illegali u mġiba online li tkun ta' ħsara. Biex jintlaħaq dan il-għan, il-programm se jiffoka fuq għajnuna prattika għall-utent finali, b’mod partikolari għat-tfal, il-ġenituri, min jieħu ħsiebhom, għalliema u edukaturi.

L-għanijiet speċifiċi ta' dan il-programm huma:

— li jiġi miġġieled il-kontenut illegali u l-imġiba online li ttagħmel il-ħsara permezz ta' azzjonijiet ta' appoġġ immirati għat-tnaqqis tal-ammont ta' kontenut illegali ċċirkolat online u tiġi ttrattata b'mod adegwat kondotta online li tkun ta' ħsara, b'attenzjoni partikolari fuq id-distribuzzjoni online ta' materjal dwar l-abbuż sesswali tat-tfal, it-trawwim sesswali u l-vittimizzazzjoni [bullying];

— jiġi promoss ambjent online aktar sikur billi jinġabru flimkien il-partijiet interessati sabiex isibu mezzi kif jistgħu jippromwovu ambjent online aktar sikur u kif iħarsu lit-tfal minn kontenut u kondotta li jistgħu jkunu ta' ħsara għalihom. L-għan huwa li l-partijiet ikkonċernati jitħeġġu sabiex jikkooperaw, jieħu responsabbiltà u jiżviluppaw u jimplimentaw sistemi ta' awtoregolamentazzjoni u jrawmu privatezza fid-disinn;

— iż-żieda fil-konoxxenza tal-pubbliku permezz tal-forniment ta' punti ta' kuntatt fejn il-pubbliku u b’mod partikolari t-tfal, il-ġenituri, min jieħdu ħsiebhom, għalliema u edukaturi jistgħu jiġu infurmati dwar l-opportunitajiet u r-riskji marbutin mal-użu tat-teknoloġiji online u l-mezzi biex wieħed jibqa’ sikur fuq l-internet;

— l-istabbiliment ta' bażi ta' għarfien sabiex tiġi stabbilita u tkompli tiġi żviluppata bażi għat-trattament adegwat kemm tal-użu eżistenti kif ukoll emerġenti, tar-riskji u l-konsegwenzi, u l-ippjanar kemm ta' aspetti kwantitattivi kif ukoll kwalitattivi f'dan il-kuntest L-għarfien miksub se jikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tal-programm propost u kif ukoll fit-tfassil ta' azzjonijiet xierqa u proporzjonali sabiex tiġi żgurata sikurezza onlajn għall-utenti kollha.

Il-programm se jfittex li jinvolvi u jiġbor flimkien il-partijiet interessati differenti, li l-kooperazzjoni tagħhom hija essenzjali, iżda li mhux neċessarjament dejjem jersqu flimkien kemm-il darba ma jkunx hemm l-istrutturi xierqa.

Dawk il-partijiet interessati jinkludu fornituri tal-kontenut, fornituri tas-servizz tal-internet u operaturi tan-netwerks għas-servizzi mobbli, regolaturi, korpi tal-istandards, korpi awtoregolatorji tal-industrija, awtoritajiet nazzjonali, regjonali u lokali responsabbli għall-industrija, l-edukazzjoni, il-protezzjoni tal-konsumatur, familji, l-infurzar tal-liġijiet, drittijiet tat-tfal u l-ħarsien tat-tfal u organizzazzjonijiet mhux governattivi attivi fil-protezzjoni tal-konsumatur, tal-familji, tad-drittijiet tat-tfal u tal-ħarsien tat-tfal kollha jissejħu biex jikkontribwixxu t-twettiq ta’ dan il-programm.

Dawn il-miżuri jiġu implimentati permezz ta’ azzjonijiet bl-ispejjeż maqsuma li ġejjin:

— proġetti pilota u azzjonijiet għall-aħjar prattiki; proġetti ad-hoc f'oqsma rilevanti għall-programm, inklużi proġetti li juru l-aħjar prattiki jew li jinvolvu użi innovattivi tat-teknoloġija eżistenti, speċjalment għall-iskopijiet tal-protezzjoni tad-dejta u tal-ħarsien tad-drittijiet fundamentali;

— netwerks u azzjonijiet nazzjonali li jiġbru għadd ta’ partijiet interessati sabiex tiġi żgurata l-azzjoni madwar l-Ewropa kollha u jiġu ffaċilitati l-attivitajiet tal-koordinazzjoni u t-trasferiment tal-għarfien;

— investigazzjoni madwar l-Ewropa kollha mwettqa fuq bażi komparabbli dwar il-mod kif l-adulti u t-tfal jużaw it-teknoloġiji *online*, ir-riskji li jirriżultaw għat-tfal u l-effetti tal-prattika dannuża fuq it-tfal, u aspetti ta’ mġiba u psikoloġiċi b’enfasi fuq l-abbuż sesswali tat-tfal relatat mal-użu tat-teknoloġiji online, riċerka dwar sitwazzjonijiet ta' riskju fil-ġejjieni kkawżati mill-immudellar fl-imġiba jew żviluppi teknoloġiċi, eċċ.

Miżuri ta’ akkumpanjament għandhom jikkontribwixxu għall-implmentazzjoni tal-programm jew il-preparazzjoni ta’ attivitajiet futuri. Dawk il-miżuri jinkludu:

— sorveljanza tal-ilħiq ta' standards u stħarriġ dwar opinjonijiet biex tiġi prodotta dejta affidabbli dwar l-użu aktar sikur tat-

teknoloġiji *online* għall-Istati Membri kollha, miġbura permezz ta’ metodoloġiji komparabbli;

— valutazzjoni teknika tat-teknoloġiji bħall-iffiltrar imfassla biex jippromwovu użu aktar sikur tal-Internet u tat-teknoloġiji l-ġodda online;

— studji b’sostenn tal-programm u l-azzjonijiet tiegħu;

— l-iskambju ta’ informazzjoni permezz ta’ konferenzi, seminars, gruppi ta’ ħidma jew laqgħat oħrajn u l-ġestjoni ta’ attivitajiet miġbura;

— attivitajiet tat-tixrid, tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f’din il-partita. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness “Żona Ekonomika Ewropea” għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f’din it-taqsima li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontributi tal-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-punent għall-parteċipazzjoni f'programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok li jkun hemm approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Parti mill-approprjazzjonijiet taħt din il-partita tal-baġit għandha tintuża għal proġetti li għandhom il-għan li janalizzaw u jxerrdu prattika tajba fl-Unjoni kollha u li jirriflettu qafas għall-evalwazzjoni tal-livelli u l-attivitajiet tal-litteriżmu tal-media. Tista’ tingħata attenzjoni partikolari lill-proġetti li janalizzaw rappreżentazzjonijiet u valuri medjatiċi, iħeġġu l-produzzjoni u d-distribuzzjoni ta' kontenut relatat mal-litteriżmu tal-media, jistimulaw l-użu tal-mezzi ta' komunikazzjoni sabiex titjieb il-parteċipazzjoni fil-ħajja soċjali u komunitarja u jikkonċentraw fuq l-implimentazzjoni ta' inizjattivi ta' litteriżmu tal-media li jservu ta' pont bejn l-industrija medjatika u d-dinja tal-edukazzjoni. Il-benefiċjarji jistgħu jkunu organizzazzjonijiet mis-setturi pubbliċi u privati li għandhom ħila esperta u esperjenza Ewropea fi kwistjonijiet ta' litteriżmu tal-media.

Bażi ġuridika

Deċiżjoni Nru 1351/2008/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta’ Diċembru 2008 li tistabbilixxi programm Komunitarju pluriennali dwar il-ħarsien tat-tfal li jużaw l-Internet u t-teknoloġiji l-oħrajn tal-komunikazzjoni (ĠU L 348, 24.12.2008, p. 118).

Partita 09 02 02 02 — Tlestija ta' Safer Internet plus — Il-promozzjoni ta’ użu aktar sikur tal-Internet u tat-teknoloġiji ġodda onlajn

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	75 302	0,—	2 739 239,24

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri impenji preċedenti relatati mal-programm multiannwali ta' Modinis.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f’din il-partita. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness “Żona Ekonomika Ewropea” għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f’din it-taqsima li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontributi tal-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni f'programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok li jkun hemm approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Deċiżjoni Nru 854/2005/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta’ Mejju 2005 li tistabilixxi Programm Komunitarju Multiannwali dwar il-promozzjoni ta’ użu aktar sikur tal-Internet u tat-teknoloġiji ġodda online (ĠU L 149, 11.6.2005, p. 1).

Artikolu 09 02 03 — L-Aġenzija Ewropea tas-Sigurtà tan-Netwerk u l-Informazzjoni

Partita 09 02 03 01 — L-Aġenzija Ewropea tas-Sigurtà tan-Netwerks u l-Informazzjoni — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2

Figuri

	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
09 02 03 01	5 434 458	5 434 458	5 502 248	5 502 248	5 661 263,96	5 661 263,96
40 02 41	391 985	391 985	391 985	391 985		
Total	5 826 443	5 826 443	5 894 233	5 894 233	5 661 263,96	5 661 263,96

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja n-nefqa tal-ħaddiema u dik amministrattiva tal-Aġenzija Ewropea tas-Sigurtà tan-Netwerk u l-Informazzjoni (Titoli 1 u 2).

L-Aġenzija ġiet stabbilita sabiex ittejjeb il-kapaċità tal-Unjoni, tal-Istati Memebri u, bħala konsegwenza, tal-komunità tan-negozju sabiex tevita, tindirizza u twieġeb problemi dwar is-siġurtà tan-netwerks u tal-informazzjoni. Sabiex jintlaħaq dan il-għan, l-Aġenzija se tiżviluppa livell għoli ta' esperjenza u se tippromwovi kooperazzjoni wiesgħa bejn l-atturi mis-settur pubbliku u minn dak privat.

L-għan tal-Aġenzija huwa li tipprovdi għajnuna sabiex tagħti parir lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri dwar kwistjonijiet relatati mas-sigurtà tan-netwerk u tal-informazzjoni li jaqgħu fil-kompetenzi tagħhom u li tgħin lill-Kummissjoni, meta din titlob l-għajnuna, fix-xogħol tekniku ta' tħejjija għall-aġġornament u l-iżvilupp tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni fil-qasam tas-siġurtà tan-netwerk u tal-informazzjoni.

L-Aġenzija għandha tinforma l-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti ta’ approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operattiva u amministrattiva.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f’din il-partita. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness “Żona Ekonomika Ewropea” għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f’din it-taqsima li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

L-ammonti li tħallsu lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament Finanzjarju ta' Qafas għall-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju jikkostitwixxu li d-dħul assenjat skont (Artikolu 18(1) (f) tar-Regolament Finanzjarju) għandu jitħallas mill-Partita 6600 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

Il-pjan ta' stabbiliment tal-Aġenzija jidher fil-Parti bit-titolu "Persunal tal-pjan ta' stabbiliment" tat-Taqsima III— Kummissjoni (Volum 3).

Għaddejjin diskussjonijiet mal-Gvern Grieg rigward ftehim possibbli dwar uffiċċju ta' kollegament permanenti f'Ateni.

Kundizzjonijiet biex tiġi mmobilizzata r-riżerva

Ir-riżerva se tiġi rrilaxxata meta jiġi adottat l-att bażiku korrispondenti skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 294 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 460/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta' Marzu 2004 li jistabbilixxi l-l-Aġenzija Ewropea dwar is-Sigurtà tan-Netwerks u l-Informazzjoni (ĠU L 77, 13.3.2004, p. 1).

Atti ta’ referenza

Proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill imressqa mill-Kummissjoni fit-30 ta' Settembru 2010 dwar l-Aġenzija Ewropea tas-Sigurtà tan-Netwerks u l-Informazzjoni (ENISA) COM(2010)0521)

Partita 09 02 03 02 — L-Aġenzija Ewropea tas-Sigurtà tan-Netwerks u l-Informazzjoni — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
2 379 815	2 379 815	2 349 885	2 349 885	2 441 656,54	2 441 656,54

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa operattiva tal-Aġenzija dwar il-programm tal-ħidma biss (Titolu 3).

L-Aġenzija għandha tinforma l-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti ta' approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operattiva u amministrattiva.

Skont l-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju u l-artikoli korrispondenti tar-Regolament Finanzjarju ta' Qafas għal kull wieħed mill-korpi mwaqqfa mill-Komunitajiet, ir-rwol tal-awtorità tal-baġit issaħħaħ.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

L-ammonti li tħallsu lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament Finanzjarju ta' Qafas għall-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju jikkostitwixxu li d-dħul assenjat skont (Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) għandu jitħallas mill-Partita 6600 fir-rapport ġenerali tad-dħul.

Il-kontribuzzjoni tal-Unjoni Ewropea għall-2013 tammonta għal total ta' EUR 8 335 553. L-ammont ta' EUR 129 295 li ġej mill-irkupru tas-surplus jiżdied mal-ammont ta' EUR 8 206 258 imdaħħal fil-baġit.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 460/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta' Marzu 2004 li jistabbilixxi l-Aġenzija Ewropea dwar is-Sigurtà tan-Netwerks u l-Informazzjoni (ĠU L 77, 13.3.2004, p. 1).

Atti ta' referenza

Proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill imressqa mill-Kummissjoni fit-30 ta' Settembru 2010 dwar l-Aġenzija Ewropea tas-Sigurtà tan-Netwerks u l-Informazzjoni (ENISA) COM(2010)0521)

Artikolu 09 02 04 — Artikolu 09 02 04 — Korp ta' Regolaturi Ewropej għall-Komunikazzjonijiet Elettroniċi (BEREC) — Uffiċċju

Partita 09 02 04 01 — Korp ta' Regolaturi Ewropej tal-Komunikazzjonijiet Elettroniċi (BEREC) — Uffiċċju — Kontribuzzjonijiet għat-Titoli 1 u 2

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
3 165 705	3 165 705	3 620 881	3 620 881	1 712 023,44	1 727 605,86

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa tal-persunal u n-nefqa amministrattiva tal-Uffiċċju (Titoli 1 u 2).

Il-BEREC taġixxi bħala korp espert, speċjalizzat u indipendenti għall-għoti ta' pariri li jgħin lill-Kummissjoni u lill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali fl-implimentazzjoni tal-qafas regolatorju tal-Unjoni għall-komunikazzjonijiet elettroniċi biex tippromwovi approċċ regolatorju konsistenti fl-Unjoni kollha. Il-BEREC la huwa korp tal-Unjoni u lanqas huwa personalità ġuridika.

L-Uffiċċju huwa stabbilit bħala korp tal-Unjoni b'personalità legali, li jipprovdi lill-BEREC bl-appoġġ professjonali u amministrattiv

sabiex iwettaq id-dmirijiet mogħtija lilu mir-Regolament (KE) Nru 1211/2009.

L-Uffiċċju għandu jgħarraf lill-awtorita baġitarja dwar trasferimenti ta' approprijazzjonijiet bejn l-infiq operazzjonali u dak amministrattiv.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament Finanzjarju ta' qafas għall-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju jikkostitwixxu dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Partita 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

Il-pjan tal-istabbiliment tal-Uffiċċju jidher fil-Parti bit-titolu "Persunal tal-pjan ta' stabbiliment" tat-Taqsima III — (Volum 3).

Bażi ġuridika

Regolament (KE) Nru 1211/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi l-Korp ta' Regolaturi Ewropej tal-Komunikazzjonijiet Elettroniċi (BEREC) u l-Uffiċċju (ĠU L 337, 18.12.2009, p. 1).

Partita 09 02 04 02 — Il-Partita 09 02 04 — Korp ta' Regolaturi Ewropej tal-Komunikazzjonijiet Elettroniċi (BEREC) — Uffiċċju — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
602 991	602 991	672 056	672 056	150 000,00	150 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-neqfa operattiva tal-Uffiċju li tirrigwarda l-programm ta' ħidma biss (Titolu 3).

L-Uffiċċju għandu jinforma lill-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti ta' approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operattiva u amministrattiva.

Skont l-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju u l-artikoli korrispondenti tar-Regolament Finanzjarju ta' qafas għal kull wieħed mill-entitajiet imwaqqfa mill-Komunitajiet, ir-rwol tal-awtorità tal-baġit issaħħaħ.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament Finanzjarju ta' qafas għall-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju jikkostitwixxu dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Partita 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

Il-kontribuzzjoni tal-Unjoni Ewropea għall-2013 tammonta għal total ta' EUR 4 192 879. L-ammont ta' EUR 424 183 li ġej mill-irkupru tas-surplus jiżdied mal-ammont ta' EUR 3 768 696 imdaħħal fil-baġit.

Bażi ġuridika

Regolament (KE) Nru 1211/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi l-Korp ta' Regolaturi Ewropej tal-Komunikazzjonijiet Elettroniċi (BEREC) u l-Uffiċċju (ĠU L 337, 18.12.2009, p. 1).

Artikolu 09 02 05 — Miżuri oħra fis-settur awdjoviżiv u tal-media

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
950 000	1 000 000	950 000	950 000	945 958,80	1 478 509,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri l-miżuri li ġejjin:

— l-implimentazzjoni tad-Direttiva dwar is-Servizzi tal-Media Awdjoviżiva,

— il-monitoraġġ tal-evoluzzjoni tas-settur tal-media, inkluż il-pluraliżmu, u

— il-ġbir u tixrid tat-tagħrif ekonomiku u legali u l-analiżi li tikkonċerna s-settur awdjoviżiv.

Bażi ġuridika

Id-Direttiva 89/552/KEE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat- 3 ta’ Ottubru 1989 dwar il-koordinazzjoni ta’ ċerti dispożizzjonijiet stabbiliti bil-liġi, b’regolament jew b’azzjoni amministrattiva fi Stati Membri dwar il-forniment ta’ servizzi tal-media awdjoviżiva (Direttiva dwar is-Servizzi tal-Media awdjoviżiva) (ĠU L 298, 17.10.1989, p. 23).

Artikolu 09 02 06 — Azzjoni ta' tħejjija — Erasmus għall-Ġurnalisti

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	p.m.	p.m.	599 475,33	340 067,58

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri impenji preċedenti relatati mal-preparazzjoni tal-azzjoni Erasmus għall-Ġurnalisti.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

KAPITOLU 09 03 — BIDU TAL-ATTIVITÀ GĦAL TEKNOLOĠIJI TAL-INFORMAZZJONI U TAL-KOMUNIKAZZJONI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
09 03	Bidu tal-attività għal teknoloġiji tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni								
09 03 01	***il-Programm ta' Qafas għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni — Program ta' Appoġġ għall-Politika għat-Teknoloġiji tal-Informazzjoni u tal-Komunikazzjoni (ICT PSP)***	1.1	144 265 000	130 000 000	132 850 000	108 870 129	125 326 164,64	93 777 071,14	72,14 %
09 03 02	***It-tlestija ta' eContent plus — Il-promozzjoni tal-kontenut diġitali Ewropew***	1.1	—	1 384 016	—	8 029 172	0,—	15 431 585,36	1114,99 %
09 03 03	***Azzjoni ta' tħejjija — Sistema bbażata fuq l-internet għal leġiżlazzjoni mtejba u għall-parteċipazzjoni tal-pubbliku***	1.1	—	p.m.	—	p.m.	0,—	971 107,49	
09 03 04	***Tlestija ta’ programmi preċedenti***								

09 03 04 01	Tlestija ta’ netwerks ta’ telekomunikazzjoni Trans-Ewropej (eTEN)	1.1	—	p.m.	—	1 949 683	0,—	6 862 584,24	
09 03 04 02	Tlestija tal-programm MODINIS	1.1	—	p.m.	—	p.m.	0,—	28 509,84	
	Artikolu 09 03 04 — Sub-total		—	p.m.	—	1 949 683	0,—	6 891 094,08	
	Kapitolu 09 03 — Total		**144 265 000**	**131 384 016**	**132 850 000**	**118 848 984**	**125 326 164,64**	**117 070 858,07**	**89,11 %**

Artikolu 09 03 01 — il-Programm ta' Qafas għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni — Program ta' Appoġġ għall-Politika għat-Teknoloġiji tal-Informazzjoni u tal-Komunikazzjoni (ICT PSP)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
144 265 000	130 000 000	132 850 000	108 870 129	125 326 164,64	93 777 071,14

Kummenti

L-ICT PSP huwa wieħed mit-tliet programmi speċifiċi tal-Programm ta' Qafas għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni (CIP).

L-Azzjonijiet se jkunu infurzati mill-ġdid fuq il-livell tal-Unjoni biex jistimolaw użu akbar ta' teknoloġiji tal-informazzjoni u tat-telekomuikazzjoni (ICTs). Azzjonijiet sinerġistiċi fil-livell tal-Unjoni għandhom l-għan li jnaqqsu l-inċertezzi u r-riskji tad-duplikazzjoni billi jaqsmu u jirrepetu esperjenzi u lezzjonijiet li ġew mgħallma; irawmu d-dimensjoni tas-suq intern u tas-servizzi li bdew mill-ICTs li jippromwovu l-interoperabiltà u jiġġieldu kontra l-frammentazzjoni. Għandhom l-għan li jistimolaw l-ambjenti regolatorji u teknoloġiċi li hemm bżonn sabiex jippromwovu l-innovazzjoni u jegħlbu ostakli potenzjali (eż. kulturali, lingwistiċi, teknoloġiċi, legali u relatati mad-diżabilità jew mal-kundizzjonijiet "dys").

Kif indikat fil-bażi legali, il-programm ta’ Appoġġ għall-Politika tal-ICT għandu jipprovdi għal dawn l-azzjonijiet:

(a) l-iżvilupp ta’ Spazju uniku Ewropew għall-informazzjoni u t-tisħiħ tas-suq intern għal prodotti u servizzi tal-*ICT*;

(b) l-istimolu tal-innovazzjoni permezz ta’ adozzjoni aktar wiesgħa ta’ *ICTs* u investiment fl-*ICTs*;

(c) l-iżvilupp ta’ soċjetà tal-informazzjoni inklussiva u servizzi aktar effiċjenti u effettivi f’oqsma ta’ interess pubbliku, u titjib fil-kwalità tal-ħajja, b'mod partikolari għall-persuni b'diżabilità u persuni li jsofru minn kundizzjonijiet 'dys' (dyslexia, dyspraxia, dysphasia, dyscalculia, eċċ.).

Dan isir, b’mod partikolari, billi jiġu appoġġati l-iżvilupp tas-servizzi msejsa fuq l-ICT u l-iżvilupp u l-użu tal-kontenut diġitali, fl-oqsma ta’ interess pubbliku, inkluż fl-oqsma tal-ICT għas-saħħa u l-inklużjoni; ICT għall-gvern u l-governanza; ICT għall-effiċjenza fl-użu tal-enerġija, il-mobilità intelliġenti u l-ambjent; il-libreriji diġitali, u l-katalgi onlajn tal-kotba fil-pubblikazzjoni aċċessibbli pubblikament, l-isfruttar aħjar tal-informazzjoni tas-settur pubbliku, l-edukazzjoni u t-tagħlim.

Parti mill-approprjazzjonijiet tal-ICT PSP fis-CIP jistgħu jintużaw biex jiġi żgurat li jkun ittestjat u appoġġjat l-użu, fl-Unjoni kollha, tas-servizz 112 next-generation, servizzi innovattivi għas-servizzi ta' emerġenza interoperabbli u l-faċilitajiet ta' sejħiet 112 għaċ-ċittadini kollha, li jippermettu reazzjonijiet u salvataġġ ta' ħajjiet aktar malajr u iżjed effiċjenti, fost affarijjiet oħra permezz ta' mudellar mill-ġdid tas-sistema teknika tradizzjonali tas-sejħiet ta' emerġenza u t-tnaqqis tal-ispiża u l-kumplessità tagħha, bl-għan aħħari li tkun ipprovduta reazzjoni ottimali għas-sejħiet lill-112 magħmula miċ-ċittadini kollha, inklużi l-utenti b'diżabbilitajiet Barra minn hekk, azzjonijiet ta' tixrid, informazzjoni u edukazzjoni għandhom jippromwovu l-għarfien u l-użu xieraq tal-‘112’". Madankollu, għandu jiġi żviluppat u ttestjat servizz ta' messaġġi ta' SOS bit-telefon ċellulari sabiex persuni b'diżabbiltajiet jkunu kapaċi jitolbu servizzi ta' emerġenza.

L-ICT PSP fis-CIP għandu jgħin biex l-użu tal-ICT jiżdied u jipprovdi servizzi aqwa. L-ICT CIP jiżgura wkoll li n-negozji Ewropej u speċjalment l-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju ikunu jistgħu jibbenefikaw mill-opportunitajiet ġodda li jinħolqu b’konsegwenza taż-żieda fid-domanda għal dawn is-servizzi bbażati fuq l-ICT, li qiegħda dejjem tikber. Kif indikat fil-bażi legali tas-CIP, l-appoġġ għall-iżvilupp u l-użu tal-kontenut diġitali huma integrati bis-sħiħ fl-ICT PSP mill-2009 ’l quddiem. Matul fażi tranżizzjonali għall-2007 u l-2008, dan sar taħt il-programm eContent plus (permezz tal-bażi legali tiegħu stess).

Kull sena, il-parti prinċipali tal-appoġġ se tingħata lil numru limitat ta’ proġetti pilota ta’ impatt għoli u tal-aħjar prassi. Se jiġu mnedija wkoll xi miżuri ta’ akkumpanjament, bħal netwerks tematiċi li jlaqqgħu diversi partijiet interessati għal għanijiet speċifiċi. Dawn se jkunu kkomplementati mill-monitoraġġ tas-Soċjetà Ewropea tal-Informazzjoni, permezz ta' miżuri li jipprovdu t-informazzjoni bażiku li huwa neċessarju għat-teħid ta' deċiżjonijiet, u azzjonijiet għall-promozzjoni u ż-żieda tal-għarfien dwar il-benefiċċji tal-ICT liċ-ċittadini; negozji (speċjalment intrapriżi żgħar u ta' daqs medju) jew organizzazzjonijet pubbliċi.

L-ICT PSP fis-CIP għandu jikkontribwixxi għall-ittestjar tat-tfassil ta' strumenti finanzjarji ġodda bħal ma hija l-Inizjattiva tal-Bonds dwar il-Proġetti fil-qasam tal-ICT u b'mod partikolari l-broadband b'veloċità għolja. Għandu jikkontribwixxi għall-preparazzjoni ta'

strumenti finanzjarji ġodda għall-qafas finanzjarju multiannwali 2014-2020 li ġej. Għandu b'mod partikolari jittestja kif investituri fuq medda twila ta' żmien privati u pubbliċi jistgħu jinvestu favur it-twaqqif tal-infrastruttura broadband ICT. Il-Kummissjoni hija mistiedna taħdem mal-Grupp BEI kif ukoll investituri oħra fuq medda twila ta' żmien biex jiġu żviluppati mezzi innovattivi biex jiġbdu l-iffinanzjar għall-infrastruttura.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f’dan l-artikolu. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness “Żona Ekonomika Ewropea” għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f’din it-taqsima li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontributi tal-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni f'programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok li jkun hemm approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Id-dħul eventwali li jkun ġej mill-kontributi ta' terzi mdaħħla fil-partita 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jagħtu lok għall-ftuħ ta' approprjazzjonijiet supplimentari li għandhom jiddaħħlu f'din il-partita skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1639/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta’ Ottubru 2006 li tistabbilixxi Programm Kwadru għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni (2007 - 2013) (ĠU L 310, 9.11.2006, p. 15).

Artikolu 09 03 02 — It-tlestija ta' eContent plus — Il-promozzjoni tal-kontenut diġitali Ewropew

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	1 384 016	—	8 029 172	0,—	15 431 585,36

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija intenzjonata li tkopri impenji preċedenti relatati mal-programm eContent plus.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f’dan l-artikolu. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness “Żona Ekonomika Ewropea” għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f’din it-taqsima li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontributi tal-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni f'programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok li jkun hemm approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 96/339/KE tal-20 ta' Mejju 1996 li tadotta programm tal-Komunità multiannwali sabiex jiġi stimolat l-iżvilupp ta' industrija Ewropea ta' kontenut ta' multimedja u sabiex jinkoraġġixxi l-użu ta' kontenut ta' multimedia fis-soċjetà tal-informazzjoni emerġenti (INFO 2000) (ĠU L 129, 30.5.1996, p. 24).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 96/664/KE tal-21 ta' Novembru 1996 dwar l-adozzjoni ta' programm multiannwali sabiex tippromwovi d-diversità lingwistika tal-Komunità fis-soċjetà tal-informazzjoni (ĠU L 306, 28.11.1996, p. 40).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tat-22 ta' Diċembru 2000 li tadotta pogramm tal-Komunità multiannwali sabiex jiġi stimolat l-iżvilupp u l-użu tal-kontenut diġitali Ewropew dwar in-netwerks globali u sabiex jippromwovi d-diversità lingwistika fis-soċjetà tal-informaz (ĠU L 14, 18.1.2001, p. 32).

Id-Deċiżjoni 456/2005/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta’ Marzu 2005 li tistabbilixxi programm Komunitarju multi-annwali sabiex il-kontenut diġitali fl-Ewropa jsir aktar aċċessibbili, u jkun jista’ jintuża u jiġi sfruttat aktar u aħjar (ĠU L 79, 24.3.2005, p. 1).

Artikolu 09 03 03 — Azzjoni ta' tħejjija — Sistema bbażata fuq l-internet għal leġiżlazzjoni mtejba u għall-parteċipazzjoni tal-pubbliku

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	p.m.	0,—	971 107,49

Kummenti

Dan l-artikolu hu maħsub biex ikopri impenji preċedenti relatati mal-ħolqien ta' sistema msejsa fuq l-internet li twassal għal titjib fil-leġiżlazzjoni u fil-parteċipazzjoni pubblika.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 09 03 04 — Tlestija ta' programmi preċedenti

Partita 09 03 04 01 — Tlestija ta' netwerks ta' telekomunikazzjoni Trans-Ewropej (eTEN)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	1 949 683	0,—	6 862 584,24

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija intenzjonata li tkopri impenji marbuta man-netwerks fis-setturi ta' telekomunikazzjoni.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2236/95 tat-18 ta' Settembru 1995 li jistabbilixxi r-regoli ġenerali biex tingħata l-għajnuna finanzjarja tal-Komunità fil-qasam tan-netwerks trans-Ewropej (ĠU L 228, 23.9.1995, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill Nru 2717/95/KE tad-9 ta' Novembru 1995 dwar sett ta' linji ta' gwida għall-iżvilupp tal-EURO-ISDN (netwerk diġitali ta' servizzi integrati) bħala netwerk trans-Ewropew (ĠU L 282, 24.11.1995, p. 16).

Id-Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill Nru 1336/97/KE tas-17 ta' Ġunju 1997 dwar sensiela ta' linji ta' gwida għan-netwerks trans-Ewropej tat-telekomunikazzjoni (ĠU L 183, 11.7.1997, p. 12).

Partita 09 03 04 02 — Tlestija tal-programm MODINIS

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	p.m.	0,—	28 509,84

Kummenti

Din il-partita hija maħsuba biex tkopri impenji preċedenti relatati mal-programm multiannwali MODINIS.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontributi tal-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni f'programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok li jkun hemm approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Deċiżjoni tal-Kunsill 98/253/KE tat-30 ta' Marzu 1998 li tadotta programm multiannwali tal-Komunità sabiex jiġi stimulat l-istabbiliment tas-soċjeta tal-informazzjoni fl-Ewropa (Soċjeta tal-Infomazzjoni) (ĠU L 107, 7.4.1998, p. 10).

Id-Deċiżjoni Nru 2256/2003/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Novembru 2003 li tadotta programm multiannwali (2003-2005) għall-monitoraġġ tal-pjan ta' azzjoni eEurope 2005, it-tixrid ta' prattiċi t-tajbin u t-titjib tas-siġurtà tan-networks u tal-informazzjoni (MODINIS) (ĠU L 336, 23.12.2003, p. 1).

KAPITOLU 09 04 — KOOPERAZZJONI — TEKNOLOĠIJI TAL-INFORZZJONI U TAL-KOMUNIKAZZJONI (ICT)

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
09 04	Kooperazzjoni — Teknoloġiji tal-Inforzzjoni u tal-Komunikazzjoni (ICT)								
09 04 01	***Appoġġ għall-Kooperazzjoni fir-Riċerka fil-qasam tat-Teknoloġiji tal-Informatika u Komunikazzjoni (ICT - Kooperazzjoni)***								
09 04 01 01	Appoġġ għall-kooperazzjoni fir-riċerka fil-qasam tat-teknoloġiji tal-Informazzjoni u tal-Komunikazzjoni (ICT — Kooperazzjoni)	1.1	1 301 428 065	1 140 000 000	1 244 472 420	949 891 875	1 117 369 631,31	1 032 847 397,71	90,60 %
09 04 01 02	Kooperazzjoni — Teknoloġiji tal-Informazzjoni u tal-Komunikazzjoni — Impriża Konġunta ARTEMIS	1.1	65 000 000	29 239 766	53 721 430	27 217 532	26 000 000,00	10 826 842,98	37,03 %
09 04 01 03	Kooperazzjoni — Teknoloġiji tal-Informazzjoni u tal-Komunikazzjoni — Nefqa għall-Appoġġ tal-Impriża Konġunta ARTEMIS	1.1	911 793	911 793	1 758 156	1 595 089	1 048 611,08	1 054 100,56	115,61 %
09 04 01 04	Kooperazzjoni — Teknoloġiji tal-Informazzjoni u tal-Komunikazzjoni — Impriża Konġunta ENIAC	1.1	110 000 000	55 555 555	53 721 430	36 290 043	63 646 170,00	12 500 000,00	22,50 %
09 04 01 05	Kooperazzjoni — Teknoloġiji tal-Informazzjoni u tal-Komunikazzjoni — Nefqa għall-Appoġġ tal-Impriża Konġunta ENIAC	1.1	429 142	429 142	1 298 789	1 178 328	906 558,00	912 195,57	212,56 %
	Artikolu 09 04 01 — Sub-total		1 477 769 000	1 226 136 256	1 354 972 225	1 016 172 867	1 208 970 970,39	1 058 140 536,82	86,30 %
09 04 02	***Approprjazzjonijiet li jirriżultaw minn kontributi minn partijiet terżi għar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku (barra miż-Żona Ekonomika Ewropea)***	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	50 025 798,86	6 840 617,08	
09 04 03	***Tlestija ta' programmi ta'qafas preċedenti tal-Komunità Ewropea (qabel l-2007)***	1.1	—	11 000 000	—	10 633 890	7 603,62	58 528 153,71	532,07 %
	Kapitolu 09 04 — Total		**1 477 769 000**	**1 237 136 256**	**1 354 972 225**	**1 026 806 757**	**1 259 004 372,87**	**1 123 509 307,61**	**90,82 %**

Artikolu 09 04 01 — Appoġġ għall-Kooperazzjoni fir-Riċerka fil-qasam tat-Teknoloġiji tal-Informatika u Komunikazzjoni (ICT - Kooperazzjoni)

Partita 09 04 01 01 — Appoġġ għall-kooperazzjoni fir-riċerka fil-qasam tat-teknoloġiji tal-Informazzjoni u tal-Komunikazzjoni (ICT — Kooperazzjoni)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
1 301 428 065	1 140 000 000	1 244 472 420	949 891 875	1 117 369 631,31	1 032 847 397,71

Kummenti

L-għan tas-Seba' Programm Qafas tal-Komunità Ewropea għar-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u l-attivitajiet ta' dimostrazzjoni (2007-2013) u t-tema "Teknoloġiji tal-Informazzjoni u tal-Komunikazzjoni" tal-programm speċifiku "Kooperazzjoni" huwa li tittejjeb il-kompetittività tal-industrija Ewropea u li l-Ewropa tingħata l-ħila li tmexxi u tifforma l-iżviluppi tal-ICT fil-ġejjieni skont strateġija Ewropea tal-ICT fuq perjodu twil ta' żmien sabiex jintlaħqu d-domandi tas-soċjetà u tal-ekonomija tagħha u l-istandards Ewropej jgħinu t-tiswir tal-iżviluppi globali tal-ICT pjuttost milli jinqabżu minn swieq globali oħra li qed jikbru.

Attivitajiet se jsaħħu l-bażi xjentifika u teknoloġika tal-Ewropa fl-ICT, jgħinu biex tinħoloq u tiġi stimulata l-innovazzjoni permezz tal-użu tal-ICT u jassiguraw li l-progress tal-ICT jinbidel malajr f'benefiċċji għaċ-ċittadini, in-negozji, l-industriji u l-gvernijiet tal-Ewropa.

It-tema tal-*ICT* tagħti prijorità lir-riċerka strateġika madwar pilastri teknoloġiċi prinċipali, tiżgura integrazzjoni totali tat-teknoloġiji u tipprovdi t-tagħrif u l-mezzi biex tiġi żviluppata medda wiesgħa ta' applikazzjonijiet innovattivi tal-*ICT*.

L-attivitajiet se jagħtu setgħa lil avvanz industrijali u teknoloġiku fis-settur tal-ICT u jtejbu l-kompetittività ta' setturi importanti intensivi fl-ICT — kemm permezz ta' prodotti u servizzi innovattivi bbażati fuq ICT ta' valur għoli u minn titjib ta' proċessi organizzattivi u kemm fin-negozji u fl-amministrazzjonijiet. It-tema ta' ICT tappoġġja wkoll politika oħra tal-Unjoni, billi timmobbilizza l-ICT biex tissodisfa d-domandi pubbliċi u tas-soċjetà.

L-attivitajiet ikopru l-kollaborazzjoni u l-iskambju tal-aħjar prassi bl-għan li jiġu stabbiliti standards komuni għall-Unjoni li jkunu kompatibbli ma', jew jistabbilixxu, standard globali, azzjonijiet ta' netwerking u inizjattivi nazzjonali ta' koordinazzjoni tal-programmi. Din l-approprijazzjoni hija maħsuba wkoll biex tkopri l-ispejjeż tal-esperti indipendenti li jgħinu fil-valutazzjonijiet u r-reviżjonijiet ta' proposti, l-ispejjeż ta' avvennimenti, laqgħat, konferenzi, workshops u seminars ta' interess Ewropew organizzati mill-Kummissjoni, l-ispejjeż tal-istudji, l-analiżijiet u l-valutazzjonijiet tal-programmi speċifiċi u tal-programmi ta' qafas u l-ispejjeż tal-miżuri għall-monitoraġġ u t-tixrid tar-riżultati tal-programmi, inklużi miżuri taħt il-programmi ta' qafas ta' qabel.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Parti minn dawn l-approprjazzjonijiet maħsuba biex ikattru l-approċċi komuni għal sfidi globali ewlenin, bħal strateġija dwar l-ICT li mhux biss tkun tista' tikkompeti ma' swieq tal-ICT li qed jiżviluppaw b'mod mgħaġġel (pereżempju fl-Asja), iżda li tista' wkoll tistabbilixxi standards għat-tfassil tal-politika global dwar l-ICT fl-interess tal-valuri Ewropej. Billi jinġabru flimkien ir-riżorsi u billi jitħeġġeġ l-iskambju tal-aħjar prassi għall-avvanz tar-riċerka, l-iżvilupp u l-innovazzjoni fil-qasam tal-ICT. Il-miżuri ikollhom l-għan li jtejbu l-effikaċja tal-azzjonijiet mill-komunità internazzjonali u jkunu komplementari għal mekkaniżmi eżistenti u relazzjonijiet ta' ħidma ta' suċċess. L-approprijazzjonijiet jintużaw biex ikunu finanzjati impriżi innovattivi bejn pajjiżi Ewropej u pajjiżi terzi. L-ambitu ta' tali impriżi jmur lil hinn minn dak li jkun jista' jsir minn pajjiż wieħed u jibbenefika kemm lill-Unjoni kif ukoll lis-sħab tagħha fit-tħejjija tar-rwol ewlieni tagħhom għall-istabbiliment ta' standards futuri dwar l-ICT. Fl-implimentazzjoni ta' din l-azzjoni l-Kummissjoni se tassigura distribuzzjoni bilanċjata tas-sussidji. Tgħin lill-atturi f'livell globali biex jieħdu sehem fi sħubijiet ta' riċerka sabiex titħeġġeġ l-innovazzjoni fil-qasam tal-ICT.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013)(ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (EC) Nru 1906/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli

għall-parteċipazzjoni ta' impriżi, ċentri tar-riċerka u universitajiet f'azzjonijiet taħt is-Seba' Programm Kwadru u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (2007-2011) (ĠU L 391, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/971/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-programm speċifiku "Kooperazzjoni" li jimplimenta s-Seba' Programm Kwadru] tal-Komunità Ewropea għal attivitajiet ta' riċerka, żvilupp teknoloġiku u dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 86).

Partita 09 04 01 02 — Kooperazzjoni — Teknoloġiji tal-Informazzjoni u tal-Komunikazzjoni — Impriża Konġunta ARTEMIS

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
65 000 000	29 239 766	53 721 430	27 217 532	26 000 000,00	10 826 842,98

Kummenti

L-Impriza Konġunta ARTEMIS għandha tikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tas-Seba' Programm Qafas tal-Komunità Ewropea għal attivitajiet ta' riċerka, żvilupp teknoloġiku u dimostrazzjoni (2007-2013) u t-Tema "It-Teknoloġiji tal-Informazzjoni u tal-Komunikazzjoni" tal-Programm Speċifiku "Kooperazzjoni". Għandha, b'mod partikolari:

— tiddefinixxi u timplimenta "Aġenda għar-Riċerka" għall-iżvilupp ta’ teknoloġiji ewlenin għas-Sistemi Inkorporati tal-Kompjuter fiż-żoni kollha differenti ta’ applikazzjoni sabiex tissaħħaħ il-kompetittività Ewropea u s-sostenibbiltà, u tippermetti l-ħolqien ta’ swieq ġodda u applikazzjonijiet fis-soċjetà,

— tappoġġa l-implimentazzjoni tal-attivitajiet ta' riċerka u żvilupp (R & D) partikolarment billi tagħti finanzjament lil parteċipanti fi Proġetti magħżula wara sejħiet kompetittivi għall-proposti,

— tippromwovi sħubija pubbliku-privata bil-għan li jiġu mobilizzati u jinġabru flimkien l-isforzi tal-Unjoni, nazzjonali u privati, li jżid l-investimenti globali fir-riċerka u l-iżvilupp fil-qasam tas-Sistemi Inkorporati tal-Kompjuter, u trawwem kollaborazzjoni bejn is-setturi pubbliċi u privati,

— tiżgura l-effiċjenza u d-durabilità tal-Iniżżjattiva Teknoloġika Konġunta dwar is-Sistemi Inkorporati tal-Kompjuter,

— tikseb sinerġija u koordinazzjoni tal-isforzi Ewropej dwar ir-riċerka u l-iżvilupp fil-qasam tas-Sistemi Inkorporati tal-Kompjuter, inkluża, l-integrazzjoni progressiva fl-Impriża Konġunta ARTEMIS tal-attivitajiet relatati fil-qasam implimentati fil-preżent permezz ta’ skemi intergovernattivi ta’ riċerka u żvilupp (Eureka).

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f’din il-partita. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness “Żona Ekonomika Ewropea” għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f’din it-taqsima li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p.1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2006/971/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-programm speċifiku "Kooperazzjoni" li jimplimenta s-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għal attivitajiet ta' riċerka, żvilupp teknoloġiku u dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p.86).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 74/2008 tal- 20 ta' Diċembru 2007 dwar l-istabbiliment tal-Impriża Konġunta ARTEMIS għall-implimentazzjoni ta' Inizjattiva Konġunta Teknoloġika ta' Sistemi ta' Kompjuters Inkorporati (ĠU L 30, 4.2.2008, p 52).

Partita 09 04 01 03 — Kooperazzjoni — Teknoloġiji tal-Informazzjoni u tal-Komunikazzjoni — Nefqa għall-Appoġġ tal-Impriża Konġunta ARTEMIS

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
911 793	911 793	1 758 156	1 595 089	1 048 611,08	1 054 100,56

Kummenti

L-Impriza Konġunta ARTEMIS għandha tikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tas-Seba' Programm Qafas tal-Komunità Ewropea għal attivitajiet ta' riċerka, żvilupp teknoloġiku u dimostrazzjoni (2007-2013) u t-Tema "It-Teknoloġiji tal-Informazzjoni u tal-Komunikazzjoni" tal-Programm Speċifiku "Kooperazzjoni". Għandha, b'mod partikolari:

- tiddefinixxi u timplimenta "Aġenda għar-Riċerka" għall-iżvilupp ta’ teknoloġiji ewlenin għas-Sistemi Inkorporati tal-Kompjuter fiż-żoni kollha differenti ta’ applikazzjoni sabiex tissaħħaħ il-kompetittività Ewropea u s-sostenibbilità, u tippermetti l-ħolqien ta’ swieq ġodda u applikazzjonijiet fis-soċjetà,
- tappoġġa l-implimentazzjoni tal-Attivitajiet ta' riċerka u żvilupp partikolarment billi tagħti finanzjament lil parteċipanti fi Proġetti magħżula wara sejħiet kompetittivi għal proposti,
- tippromwovi sħubija pubbliku-privata bil-għażn li jiġu mobilizzati u jinġabru flimkien l-isforzi tal-Unjoni, nazzjonali u privati, li żżid l-investimenti globali tar-riċerka u żvilupp fil-qasam tas-Sistemi Inkorporati tal-Kompjuter, u trawwem kollaborazzjoni bejn is-setturi pubbliċi u privati,
- tiżgura l-effiċjenza u d-durabilità tal-Inizjattiva Konġunta għat-Teknoloġija dwar is-Sistemi Inkorporati tal-Kompjuter;
- tikseb sinerġija u koordinazzjoni tal-isforzi Ewropej dwar ir-riċerka u l-iżvilupp fil-qasam tas-Sistemi Inkorporati tal-Kompjuter, inkluża l-integrazzjoni progressiva fl-Impriża Konġunta ARTEMIS tal-attivitajiet relatati fil-qasam implimentati fil-preżent permezz ta’ skemi intergovernattivi ta’ riċerka u żvilupp (Eureka).

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f’din il-partita. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness “Żona Ekonomika Ewropea” għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f’din it-taqsima li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p.1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/971/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-programm speċifiku "Kooperazzjoni" li jimplimenta s-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għal attivitajiet ta' riċerka, żvilupp teknoloġiku u dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 86).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 74/2008 tal- 20 ta' Diċembru 2007 dwar l-istabbiliment tal- 'Impriża Konġunta ARTEMIS' għall-implimentazzjoni ta' Inizjattiva Konġunta Teknoloġika ta' Sistemi ta' Kompjuters Inkorporati (ĠU L 30, 4.2.2008, p 52).

Partita 09 04 01 04 — Kooperazzjoni — Teknoloġiji tal-Informazzjoni u tal-Komunikazzjoni — Impriża Konġunta ENIAC

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
110 000 000	55 555 555	53 721 430	36 290 043	63 646 170,00	12 500 000,00

Kummenti

L-Impriza Konġunta ENIAC għandha tikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tas-Seba' Programm Qafas għal attivitajiet ta' riċerka, żvilupp teknoloġiku u dimostrazzjoni (2007-2013) u t-Tema "It-Teknoloġiji tal-Informazzjoni u tal-Komunikazzjoni" tal-Programm Speċifiku "Kooperazzjoni".

Għandha, b'mod partikolari:

- tiddefinixxi u timplimenta Aġenda ta' Riċerka għall-iżvilupp ta' kompetenzi ewlenin għan-nanoelettronika fl-oqsma kollha differenti ta' applikazzjoni sabiex tissaħħaħ il-kompetittività Ewropea u s-sostenibbiltà u tippermetti l-ħolqien ta' swieq ġodda u applikazzjonijiet fis-soċjetà;
- tappoġġa l-attivitajiet meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-Aġenda ta' Riċerka, notevolment biex tagħti finanzjament lill-parteċipanti fi proġetti magħżula wara sejħiet kompetittivi għal proposti;
- tippromwovi sħubijiet pubbliċi-privati bil-għan li jiġu mobilizzati u jinġabru flimkien l-isforzi tal-Unjoni, nazzjonali u privati, li jżid l-investimenti globali fir-riċerka u l-iżvilupp fil-qasam tan-nanoelettronika, u trawwem kollaborazzjoni bejn is-setturi pubbliċi u privati;
- tikseb sinerġija u koordinazzjoni tal-isforzi Ewropej dwar ir-riċerka u l-iżvilupp fil-qasam tan-nanoelettronika inkluż, meta jista' jinħoloq valur miżjud, l-integrazzjoni progressiva fl-Impriża Komuni ENIAC tal-attivitajiet relatati fil-qasam implimentati fil-preżent permezz ta' skemi intergovernattivi ta' riċerka u żvilupp (Eureka);
- tippromwovi l-involviment tal- intrapriżi żgħar u ta' daqs medju fl-attivitajiet tagħha, skont l-għanijiet tas-Seba' Programm Qafas.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p.1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/971/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-Programm Speċifiku Kooperazzjoni li jimplimenta s-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għal attivitajiet ta' riċerka, żvilupp teknoloġiku u dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p.86).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 72/2008 tal-20 ta' Diċembru li jistabbilixxi l-Impriża Konġunta ENIAC (ĠU L 30, 4.2.2008, p. 21).

Partita 09 04 01 05 — Kooperazzjoni — Teknoloġiji tal-Informazzjoni u tal-Komunikazzjoni — Nefqa għall-Appoġġ tal-Impriża Konġunta ENIAC

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
429 142	429 142	1 298 789	1 178 328	906 558,00	912 195,57

Kummenti

L-Impriza Konġunta ENIAC għandha tikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tas-Seba' Programm Qafas tal-Komunità Ewropea għal attivitajiet ta' riċerka, żvilupp teknoloġiku u dimostrazzjoni (2007-2013) u t-tema "It-Teknoloġiji tal-Informazzjoni u tal-Komunikazzjoni" tal-Programm Speċifiku "Kooperazzjoni".

Għandha, b'mod partikolari:

- tiddefinixxi u timplimenta Aġenda ta' Riċerka għall-iżvilupp ta' kompetenzi ewlenin għan-nanoelettronika fl-oqsma kollha differenti ta' applikazzjoni sabiex tissaħħaħ il-kompetittività Ewropea u s-sostenibbiltà u tippermetti l-ħolqien ta' swieq ġodda u applikazzjonijiet fis-soċjetà;
- tappoġġa l-attivitajiet meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-Aġenda ta' Riċerka, notevolment biex tagħti finanzjament lill-parteċipanti fi proġetti magħżula wara sejħiet kompetittivi għal proposti;
- tippromwovi sħubijiet pubbliċi-privati bil-għan li jiġu mobilizzati u jinġabru flimkien l-isforzi tal-Unjoni, nazzjonali u privati, li jżid l-investimenti globali fir-riċerka u l-iżvilupp fil-qasam tan-nanoelettronika, u trawwem kollaborazzjoni bejn is-setturi pubbliċi u privati;

— tikseb sinerġija u koordinazzjoni tal-isforzi Ewropej dwar ir-riċerka u l-iżvilupp fil-qasam tan-nanoelettronika inkluż, meta jista' jinħoloq valur miżjud, l-integrazzjoni progressiva fl-Impriża Komuni ENIAC tal-attivitajiet relatati fil-qasam implimentati fil-preżent permezz ta' skemi intergovernattivi ta' riċerka u żvilupp (Eureka);

— tippromwovi l-involviment tal- intrapriżi żgħar u ta' daqs medju fl-attivitajiet tagħha, skont l-għanijiet tas-Seba' Programm Qafas.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p.1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2006/971/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-programm speċifiku "Kooperazzjoni" li jimplimenta s-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għal attivitajiet ta' riċerka, żvilupp teknoloġiku u dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p.86).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 72/2008 tal-20 ta' Diċembru li jistabbilixxi l-Impriża Konġunta ENIAC (ĠU L 30, 4.2.2008, p. 21).

Artikolu 09 04 02 — Approprjazzjonijiet li jirriżultaw minn kontributi minn partijiet terżi għar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku (barra miż-Żona Ekonomika Ewropea)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	50 025 798,86	6 840 617,08

Kummenti

Dan l-artikolu huwa maħsub biex ikopri n-nefqa li tikkorrespondi għal dħul li jagħti lok għad-disponibbiltà ta' approprjazzjonijiet addizzjonali minn (mhux Żona Ekonomika Ewropea) terzi jew pajjiżi terzi li jipparteċipaw f'proġetti fil-qasam tar-riċerka u żvilupp teknoloġiku.

Skond l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul li jidħol fil-Partiti 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 u 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jista' jagħti lok għall-allokazzjoni ta' approprjazzjonijiet addizzjonali.

Artikolu 09 04 03 — Tlestija ta' programmi ta'qafas preċedenti tal-Komunità Ewropea (qabel l-2007)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	11 000 000	—	10 633 890	7 603,62	58 528 153,71

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hi maħsuba biex tkopri impenji preċedenti relatati mat-tlestija ta' programmi kwadri preċedenti tal-Komunità Ewropea.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 87/516/Euratom, KEE tat-28 ta' Settembru dwar il-Programm Kwadru ta' attivitajiet tal-Komunità fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku (1987 sa 1991) (ĠU L 302, 24.10.1987, p. 1).

Deċiżjoni tal-Kunsill 90/221/Euratom, KEE tat-23 ta' April 1990 dwar il-Programm Kwadru ta' attivitajiet tal-Komunità fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku (1990 sa 1994) (ĠU L 117, 8.5.1990, p. 28).

Deċiżjoni tal-Kunsill 93/167/Euratom, KEE tal-15 ta' Marzu 1993 li tadatta d-Deċiżjoni 90/221 Euratom/KEE dwar il-Programm Kwadru ta' attivitajiet tal-Komunità fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku (1990 sa 1994) (ĠU L 69, 20.3.1993, p. 43).

Deċiżjoni 1110/94/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' April 1994 dwar ir-raba' Programm Kwadru ta' attivitajiet tal-Komunità Ewropea fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp u d-dimostrazzjoni teknoloġiċi (1994 sa 1998) (ĠU L 126, 18.5.1994, p. 1), kif emendata l-aħħar bid-Deċiżjoni 2535/97/KE (ĠU L 347, 18.12.1997, p. 1).

Deċiżjoni 616/96/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Marzu 1996 li tadatta d-Deċiżjoni 1110/94/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' April 1994 dwar ir-raba' Programm Kwadru ta' attivitajiet tal-Komunità Ewropea fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp u d-dimostrazzjoni teknoloġiċi (1994 sa 1998) wara l-Adeżjoni tar-Repubblika tal-Awstrija, r-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju tal-Isvezja mal-Unjoni Ewropea (ĠU L 86, 4.4.1996, p. 69).

Deċiżjoni Nru 2535/97/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-1 ta' Diċembru 1997 li tadatta għat-tieni darba d-Deċiżjoni 1110/94/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' April 1994 dwar ir-raba' Programm Kwadru ta' attivitajiet tal-Komunità Ewropea fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp u d-dimostrazzjoni teknoloġiċi (1994 sa 1998) (ĠU L 347, 18.12.1997, p. 1).

Deċiżjoni Nru 182/1999/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Diċemrbu 1998 dwar il-ħames Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għal attivitajiet ta' riċerka u żvilupp u dimostrazzjoni teknoloġiċi (1998 sa 2002) (ĠU L 26, 1.2.1999, p. 1).

Id-Deċiżjoni Nru 1513/2002/KE tal-Parlament Ewropew u tal-kunsill tas-27 ta' Ġunju 2002 li tikkonċerna s-sitt programm kwadru tal-Komunità Ewropea dwar l-attivitajiet ta' riċerka, l-iżvilupp tekonoloġiku u dimostrazzjoni li jikkontribwixxu għall-ħolqien taż-Żona Ewropea tar-Riċerka u għall-innovazzjoni (mill-2002 sal-2006) (ĠU L 232, 29.8.2002, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/834/KE tat-30 ta’ Settembru 2002 li tadotta program speċifiku għar-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u d-dimostrazzjoni:L-Integrazzjoni u t-tisħiħ tal-Qasam Ewropew tar-Riċerka (2002-2006) (ĠU L 294, 29.10.2002, p. 1).

Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/835/KE tat-30 ta’ Settembru 2002 li tadotta programm speċifiku għar-riċerka, żvilupp teknoloġiku u dimostrazzjoni:Strutturar tal-Qasam tar-Riċerka Ewropea (2002-2006) (ĠU L 294, 29.19.2002, p. 44).

KAPITOLU 09 05 — KAPAĊITAJIET — INFRASTRUTTURI TA’ RIĊERKA

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
09 05	Kapaċitajiet — Infrastrutturi ta’ riċerka								
09 05 01	***Kapaċitajiet — Infrastrutturi ta’ riċerka***	1.1	37 403 000	54 580 897	31 349 262	54 435 064	93 135 086,00	93 547 404,00	171,39 %
	Kapitolu 09 05 — Total		**37 403 000**	**54 580 897**	**31 349 262**	**54 435 064**	**93 135 086,00**	**93 547 404,00**	**171,39 %**

Artikolu 09 05 01 — Kapaċitajiet — Infrastrutturi ta’ riċerka

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
37 403 000	54 580 897	31 349 262	54 435 064	93 135 086,00	93 547 404,00

Kummenti

L-investiment fl-għarfien huwa l-aħjar mod kif l-Ewropa tista' trawwem tkabbir sostenibbli f'ekonomija globali u l-programm tar-riċerka huwa s-sies tal-politika Ewropea dwar l-għarfien. Il-programm speċifiku "Kapaċitajiet" fis-Seba' Programm Qafas tal-

Komunità Ewropea għal attivitajiet ta' riċerka, żvilupp teknoloġiku u dimostrazzjoni jimmira li jtejjeb il-kapaċità ta' riċerka u innovazzjoni fl-Ewropa kollha u lil hinn permezz tal-ħolqien u t-tisħiħ ta' poli multidixxiplinari ta' eċċellenza Ewropej. B'mod partikolari, l-infrastrutturi ta' riċerka għandhom rwol ewlieni fil-ħolqien tal-għarfien, it-tixrid, l-applikazzjoni u l-isfruttament tiegħu, u b'hekk irawmu l-innovazzjoni.

L-attivitajiet indirizzati f'dan l-artikolu jindirizzaw b'mod aktar speċifiku l-użu ta' infrastrutturi bbażati fuq l-ICT, jew infrastrutturi-e. Dawk l-infrastrutturi jipprovdu servizzi lill-komunitajiet ta' riċerka billi jġibu l-poter tar-riżorsi distribwiti bbażati fuq l-ICT (teknoloġija informatika, konnettività, ħżin, dejta u strumenti) lill-komunitajiet virtwali. It-tisħiħ ta' strateġija Ewropea f'dan il-qasam jistabbilixxi sinerġiji bejn l-infrastrutturi nazzjonali u inizjattivi, u jiżgura li jintlaħqu massi kritiċi, jirrazzjonalizza investimenti ġodda, u jimmira għal pożizzjoni ewlenija fid-dinja. Dan jista' jagħti kontribuzzjoni sinifikanti biex jixpruna l-potenzjal ta' riċerka Ewropea u l-isfruttament tagħha, jikkonsolida l-Infrastrutturi-e bħala l-bażi taż-Żona Ewropea ta' Riċerka, "prekursur" tal-innovazzjoni interdixxiplinari u mexxej fit-tibdil tal-mod kif titwettaq ix-xjenza.

F'dan l-artikolu hemm ukoll l-ispejjeż tal-laqgħat xjentifiċi u teknoloġiċi ta' livell għoli, konferenzi, laqgħat ta' xogħol u seminars ta' interess Ewropew organizzati mill-Kummissjoni, l-ispejjeż tal-istudji, l-għotjiet, il-monitoraġġ u l-evalwazzjoni ta' programmi speċifiċi u tal-programmi ta' qafas, il-fondi ta' analiżi u evalwazzjonijiet xjentifiċi u teknoloġiċi ta' livell għoli li saru f'isem l-Unjoni biex jinvestigaw oqsma ġodda ta' riċerka li jixirqu lill-azzjoni tal-UE, fost l-oħrajn, fil-kuntest taż-Żona Ewropea ta' Riċerka, u miżuri biex jimmoniterjaw u jxerdu r-riżultati tal-programmi, li jinkludu miżuri taħt il-programmi ta' qafas preċedenti. F'dan il-kuntest, huma promossi azzjonijiet ta' koordinazjoni u ta' sostenn għal strateġiji ta' kollaborazzjoni internazzjonali ma' reġjuni li qed jiżviluppaw kif ukoll dawk li jinsabu fuq quddiem, għall-komunitajiet globali ta' riċerka u li jimmiraw lejn il-paradigma ġdid tax-xjenza-e.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'dan l-artikolu. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013)(ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1906/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistipula r-regoli għall-parteċipazzjoni ta' impriżi, ċentri ta' riċerki u universitajiet f'azzjonijiet skont is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika u għat-tixrid ta' riżultati tar-riċerka (2007 sal-2013) (ĠU L 391, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/974/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-programm speċifiku "Kapaċitajiet" li jimplimenta s-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għar-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u l-attivitajiet ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 299).

TITOLU 10 — IR-RIĊERKA DIRETTA

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
10 01	Nefqa amministrattiva tal-qasam politiku tar-"Riċerka diretta"	1	350 080 000	350 080 000	340 064 100	340 064 100	373 934 677,90	373 934 677,90
10 02	Approprjazzjonijiet operattivi għar-riċerka ffinanzjati direttament— Is-Seba' Programm Qafas (2007-2013) — UE	1	32 898 000	33 000 000	31 531 064	29 032 034	35 024 712,20	30 824 968,56
10 03	Approprjazzjonijiet operazzjonali għar-riċerka ffinanzjati direttament— Is-Seba' Programm Kwadru (2007 sal-2011 u 2012 sal-2013) — Euratom	1	10 250 000	10 400 000	9 894 900	9 072 511	10 542 161,47	10 194 218,64
10 04	Tlestija ta' programmi kwadri preċedenti u attivitajiet oħra	1	p.m.	p.m.	p.m.	56 250	27 886 101,45	24 236 731,30
10 05	Responsabilità storika li tirriżulta minn attivitajiet nukleari mwettqa miċ-ċentru ta' riċerka konġunt taħt it-trattat tal-euratom	1	30 900 000	31 500 000	29 403 800	25 856 656	26 362 274,04	23 545 121,14
	Titolu 10 — Total		**424 128 000**	**424 980 000**	**410 893 864**	**404 081 551**	**473 749 927,06**	**462 735 717,54**

Kummenti

Dawn ir-rimarki japplikaw għall-intestaturi kollha tal-baġit fil-qasam politiku tar-"Riċerka diretta" (bl-eċċezzjoni tal-Kapitolu 10 05).

L-approprjazzjonijiet jkopru mhux biss in-nefqa għall-operazzjonijiet u l-persunal kopert mir-Regolamenti tal-Persunal, imma wkoll nefqa oħra għall-persunal, il-kuntratti, l-infrastruttura, l-informazzjoni u l-pubblikazzjonijiet u kull nefqa oħra amministrattiv ġej mill-operazzjonijiet ta' riċerka u żvilupp teknoloġiku, inkluż ir-riċerka esploratorja.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul imdaħħal fil-Paragrafi 6 2 2 4 u 6 2 2 5 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jista' jagħti lok għall-approprjazzjonijiet addizzjonali.

Dħul mixxellanju jista' jagħti lok għal approprjazzjonijiet addizzjonali biex jintużaw fil-Kapitoli 10 02, 10 03, 10 04 jew l-Artikolu 10 01 05, skont l-iskop tagħhom.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet tal-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni f'programmi tal-Unjoni mdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok li jkun hemm approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Huwa possibbli li fil-każ ta' xi wħud minn dawn il-proġetti, jieħdu sehem fil-kooperazzjoni Ewropea fil-qasam tar-riċerka xjentfika u teknika, pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet minn pajjiżi terzi. Kull kontribuzzjoni finanzjarja se tiddaħħal f'Partita 6 0 1 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul u tista' tagħti lok għall-provvediment ta' approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju.

L-appropjrazzjonijiet addizzjonali se jkunu pprovduti taħt l-Artikoli 10 02 02 u 10 03 02.

L-approprjazzjonijiet f'dan it-titolu jkopru l-kost tal-persunal li jaħdem fid-dipartimenti amministrattivi u finanzjarji taċ-Ċentru Konġunt tar-Riċerka u tal-appoġġ li jeħtieġu (bejn wieħed u ieħor 15 % tal-kost).

KAPITOLU 10 01 — NEFQA AMMINISTRATTIVA TAL-QASAM POLITIKU TAR-"RIĊERKA DIRETTA"

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
10 01	Nefqa amministrattiva tal-qasam politiku tar-"Riċerka diretta"					
10 01 05	***Nefqa għall-appoġġ tal-operazzjonijiet tal-qasam politiku tar-"Riċerka diretta"***					
10 01 05 01	Nefqa konnessa mal-persunal tar-riċerka	1.1	205 100 000	199 141 100	188 527 756,88	91,92 %
10 01 05 02	Persunal estern għar-riċerka	1.1	43 000 000	42 977 100	63 694 857,99	148,13 %
10 01 05 03	Nefqa oħra ta' ġestjoni għar-riċerka	1.1	101 980 000	97 945 900	121 712 063,03	119,35 %
	Artikolu 10 01 05 — Sub-total		350 080 000	340 064 100	373 934 677,90	106,81 %
	Kapitolu 10 01 — Total		**350 080 000**	**340 064 100**	**373 934 677,90**	**106,81 %**

Artikolu 10 01 05 — Nefqa għall-appoġġ tal-operazzjonijiet tal-qasam politiku tar-"Riċerka diretta"

Kummenti

Skont l-Artikolu 18 u l-Artikolu 161(2) tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul imdaħħal fil-partiti 6 2 2 3 u 6 2 2 6 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jista' jwassal li jsiru disponibbli approprjazzjonijiet addizzjonali.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul mdaħħal fil-partiti 6 2 2 1, 6 2 2 4 u 6 2 2 5 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jista' jwassal li jsiru disponibbli approprjazzjonijiet addizzjonali. Dan id-dħul jintuża biex ikopri, fost l-oħrajn, in-nefqa fuq persunal fir-rigward ta' xogħol għal terzi magħmula miċ-Ċentru Konġunt tar-Riċerka.

L-approprjazzjonijiet jistgħu jkunu supplimentati mill-parteċipazzjoni taċ-Ċentru Konġunt tar-Riċerka fuq bażi kompetittiva f'azzjoni indiretta u minn attivitajiet xjentifiċi u tekniċi b'appoġġ għall-politika tal-Unjoni.

Partita 10 01 05 01 — Nefqa konnessa mal-persunal tar-riċerka

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
205 100 000	199 141 100	188 527 756,88

Kummenti

Din l-approprjazzjoni tkopri n-nefqa dwar il-persunal kopert mir-Regolamenti tal-persunal li jokkupa postijiet fuq il-pjan tal-persunal awtorizzat taċ-Ċentru Konġunt tar-Riċerka, għat-twettiq tal-ħidmiet lilu mogħtija, u partikolarment:

- l-azzjoni diretta, li tikkonsisti f'attivitajiet ta' appoġġ xjentifiku u tekniku u attivitajiet ta' riċerka u attivitajiet esploratorji ta' riċerka magħmula fl-istabbilimenti taċ-ċentru Konġunt tar-Riċerka,
- l-azzjoni indiretta, li tikkonsisti minn programmi implimentati bħala parti mill-attivitajiet taċ-Ċentru Konġunt tar-Riċerka magħmula fuq bażi kompetittiva.

It-tqassim ta' approprjazzjonijiet għan-nefqa tal-persunal hija kif ġej:

Programm	Approprjazzjonijiet
Programm kwadru (nukleari)	59 234 525
Programm kwadru (mhux nukleari)	145 865 475
Mhux programm kwadru	p.m.
Total	205 100 000

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu l-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Bħala informazzjoni, dawn l-ammonti jieħdu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jistgħu jagħtu lok għall-provvediment ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA huwa esklussivament fir-rigward tal-parteċipazzjoni tagħhom f'attivitajiet mhux nukleari fil-programm kwadru.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) 1906/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta' impriżi, ċentri tar-riċerka u universitajiet f'azzjonijiet taħt is-Seba' Programm Kwadru u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (2007-2013) (ĠU L 391, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/970/Euratom tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika (Euratom) għar-riċerka nukleari u attivitajiet ta' taħriġ (mill-2007 sal-2011) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 60; Rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 21)

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/975/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-programm speċifiku li għandu jitwettaq permezz ta' azzjonijiet diretti miċ-Ċentru ta' Riċerka Konġunta taħt is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 368; Rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 126).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/977/Euratom tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-programm speċifiku li għandu jitwettaq permezz ta' azzjonijiet diretti miċ-Ċentru Konġunt ta' Riċerka li jimplimenta s-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika (Euratom) għal attivitajiet ta' riċerka u taħriġ nukleari (mill-2007 sal-2011) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 434; Rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 149).

Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom) 1908/2006 tad-19 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta' impriżi, ċentri ta' riċerka u universitajiet f'azzjoni taħt is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-Enerġija Atomika u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (mill-2007 sal-2011) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 1; Rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 4).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/93/Euratom tad-19 ta' Diċembru 2011 dwar il-Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika għal riċerka nukleari u attivitajiet ta' taħriġ (2012-2013) (ĠU L 47, 18.2.2012, p. 25).

Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 139/2012 tad-19 ta' Diċembru 2011 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta' impriżi, ċentri ta' riċerka u universitajiet f'azzjonijiet indiretti taħt il-Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika u għad-disseminazzjoni tar-riżultati ta' riċerka (2012-2013) (ĠU L 47, 18.2.2012, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/95/Euratom tad-19 ta’ Diċembru 2011 dwar il-programm speċifiku, li għandu jitwettaq permezz ta’ azzjonijiet diretti miċ-Ċentru Konġunt għar-Riċerka, li jimplimenta l-Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika għar-riċerka nukleari u attivitajiet ta’ taħriġ (2012-2013)) (OJ L 47, 18.2.2012, p. 40).

Partita 10 01 05 02 — Persunal estern għar-riċerka

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
43 000 000	42 977 100	63 694 857,99

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa kollha dwar persunal f'pożizzjonijiet li mhumiex fil-pjan tal-persunal taċ-Ċentru Konġunt tar-Riċerka, jiġifieri persunal tal-aġenziji, esperti nazzjonali ssekondati, xjenzjati fuq żjara, detenturi ta' għotjiet u persunal b'kuntratt, għall-iskopijiet tal-implimentazzjoni tal-attivitajiet taċ-Ċentru.

It-tqassim ta’ approprjazzjonijiet għall-persunal ta’ riċerka estern huwa kif ġej:

Programm	Approprjazzjonijiet
Programm kwadru (nukleari)	10 592 775
Programm kwadru (mhux nukleari)	32 407 225
Mhux Programm kwadru	p.m.
Total	43 000 000

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu l-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Bħala informazzjoni, dawn l-ammonti jieħdu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; huma jagħtu lok għall-provvediment ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA huma esklussivament fir-rigward tal-parteċipazzjoni tagħhom f’attivitajiet mhux nukleari fil-programm kwadru.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) 1906/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta' impriżi, ċentri tar-riċerka u universitajiet f'azzjonijiet taħt is-Seba' Programm Kwadru u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (2007-2013) (ĠU L 391, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/970/Euratom tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika (Euratom) għar-riċerka nukleari u attivitajiet ta' taħriġ (mill-2007 sal-2011) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 60).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/975/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-programm speċifiku li għandu jitwettaq permezz ta' azzjonijiet diretti miċ-Ċentru ta' Riċerka Konġunta taħt is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 368).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/977/Euratom tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-programm speċifiku li għandu jitwettaq permezz ta' azzjonijiet diretti miċ-Ċentru Konġunt ta' Riċerka li jimplimenta s-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika (Euratom) għal attivitajiet ta' riċerka u taħriġ nukleari (mill-2007 sal-2011) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 434).

Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom) 1908/2006 tad-19 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta' impriżi, ċentri ta' riċerka u universitajiet f'azzjoni taħt is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-Enerġija Atomika u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (mill-2007 sal-2011) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/93/Euratom tad-19 ta' Diċembru 2011 dwar il-Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika għal riċerka nukleari u attivitajiet ta’ taħriġ (2012-2013) (ĠU L 47, 18.2.2012, p. 25).

Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 139/2012 tad-19 ta’ Diċembru 2011 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta’ impriżi, ċentri ta’ riċerka u universitajiet f’azzjonijiet indiretti taħt il-Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika u għad-disseminazzjoni tar-riżultati ta’ riċerka (2012-2013) (ĠU L 47, 18.2.2012, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/95/Euratom tad-19 ta’ Diċembru 2011 dwar il-programm speċifiku, li għandu jitwettaq permezz ta’ azzjonijiet diretti miċ-Ċentru Konġunt għar-Riċerka, li jimplimenta l-Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika għar-riċerka nukleari u attivitajiet ta’ taħriġ (2012-2013)) (ĠU L 47, 18.2.2012, p. 40).

Partita 10 01 05 03 — Nefqa oħra ta’ ġestjoni għar-riċerka

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
101 980 000	97 945 900	121 712 063,03

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri n-nefqa kollha l-oħra tal-persunal mhux kopert bil-partiti 10 01 05 01 u 10 01 05 02. Hija maħsuba għan-nefqa mhux direttament proporzjonali għall-persunal preżenti.

Tkopri wkoll nefqa għall-organizzazzjoni ta' kompetizzjonijiet u intervisti tal-kandidati, taħriġ vokazzjonali, missjonijiet, riċevimenti u rappreżentanza, u nefqa għall-infrastruttura soċjali u medika.

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri wkoll nefqa fir-rigward ta’ riżorsi kollha użati għall-implimentazzjoni tal-attivitajiet taċ-Ċentru Konġunt tar-Riċerka.

Din tinkludi:

- in-nefqa fir-rigward tal-appoġġ xjentifiku u tekniku għall-istituti taċ-Ċentru Konġunt tar-Riċerka (*gruppi ta' ħidma,* ċentri tal-kompjuter, attivitajiet ta’ appoġġ nukleari, radjuprotezzjoni, tagħmir ta’ irradjazzjoni (reatturi, ciklutrun, aċċeleraturi tal-partiċelli), ċelloli jaħarqu, dipartimenti tar-riċerka, mħażen, eċċ), inkluż dik direttament assoċjata mat-taqsimiet mal-ħidma tad-diviżjonijiet xjentifiċi,
- in-nefqa kollha fir-rigward tal-infrastruttura amministrattiva u teknika, inkluża dik għad-Direttorat Ġenerali taċ-Ċentru Konġunt tar-Riċerka, imġarrba fil-proviżjoni ta' appoġġ lill-istituti tiegħu,
- in-nefqa speċifika fir-rigward l-unitajiet ikkonċernati fis-siti Geel, Ispra, Karlsruhe, Seville u Petten, inkluż id-Direttorat Ġenerali taċ-Ċentru Konġunt tar-Riċerka maqsum bejn Brussell u Ispra (ix-xiri ta’ kull tip u l-kuntratti).

It-tqassim ta’ approprjazzjonijiet għan-nefqa oħra ta’ ġestjoni (riċerka) hija kif ġej:

Programm	Approprjazzjonijiet
Programm kwadru (nukleari)	37 948 100
Programm kwadru (mhux nukleari)	64 031 900
Mhux programm kwadru	p.m.
Total	101 980 000

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu l-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Bħala informazzjoni, dawn l-ammonti jieħdu mill-kontribuzzjonijiet tal-Pajjiżi EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; huma jagħtu lok għall-provvediment ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA huma esklussivament fir-rigward tal-parteċipazzjoni tagħhom f’attivitajiet mhux nukleari fil-programm kwadru.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) 1906/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta' impriżi, ċentri tar-riċerka u universitajiet f'azzjonijiet taħt is-Seba' Programm Kwadru u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (2007-2013) (ĠU L 391, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru [Qafas] tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/970/Euratom tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika (Euratom) għar-riċerka nukleari u attivitajiet ta' taħriġ (mill-2007 sal-2011) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 60).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/975/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-programm speċifiku li għandu jitwettaq permezz ta'

azzjonijiet diretti miċ-Ċentru ta' Riċerka Konġunta taħt is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 368).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/977/Euratom tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-programm speċifiku li għandu jitwettaq permezz ta' azzjonijiet diretti miċ-Ċentru Konġunt ta' Riċerka li jimplimenta s-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika (Euratom) għal attivitajiet ta' riċerka u taħriġ nukleari (mill-2007 sal-2011) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 434).

Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom) 1908/2006 tad-19 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta' impriżi, ċentri ta' riċerka u universitajiet f'azzjoni taħt is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-Enerġija Atomika u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (mill-2007 sal-2011) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/93/Euratom tad-19 ta' Diċembru 2011 dwar il-Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika għal riċerka nukleari u attivitajiet ta' taħriġ (2012-2013) (ĠU L 47, 18.2.2012, p. 25).

Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 139/2012 tad-19 ta' Diċembru 2011 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta' impriżi, ċentri ta' riċerka u universitajiet f'azzjonijiet indiretti taħt il-Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika u għad-disseminazzjoni tar-riżultati ta' riċerka (2012-2013) (ĠU L 47, 18.2.2012, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/95/Euratom tad-19 ta' Diċembru 2011 dwar il-programm speċifiku, li għandu jitwettaq permezz ta' azzjonijiet diretti miċ-Ċentru Konġunt għar-Riċerka, li jimplimenta l-Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika għar-riċerka nukleari u attivitajiet ta' taħriġ (2012-2013)) (ĠU L 47, 18.2.2012, p. 40).

Kapitolu 10 02 — Approprjazzjonijiet operattivi għar-riċerka ffinanzjati direttament— Is-Seba' Programm Qafas (2007-2013) — UE

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
10 02	Approprjazzjonijiet operattivi għar-riċerka ffinanzjati direttament— Is-Seba' Programm Qafas (2007-2013) — UE								
10 02 01	***Attivitajiet Mhux Nukleari taċ-Ċentru tar-Riċerka Konġunta (JRC)***	1.1	32 898 000	33 000 000	31 531 064	29 032 034	33 901 658,88	29 720 402,49	90,06 %
10 02 02	***Approprjazzjonijiet li jirriżultaw minn kontribuzzjonijiet minn partijiet terzi għar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku (barra miż-Żona Ekonomika Ewropea)***	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	1 123 053,32	1 104 566,07	
	Kapitolu 10 02 — Total		**32 898 000**	**33 000 000**	**31 531 064**	**29 032 034**	**35 024 712,20**	**30 824 968,56**	**93,41 %**

Artikolu 10 02 01 — Attivitajiet Mhux Nukleari taċ-Ċentru tar-Riċerka Konġunta (JRC)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
32 898 000	33 000 000	31 531 064	29 032 034	33 901 658,88	29 720 402,49

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija intenzjonata biex tkopri l-appoġġ xjentifiku u tekniku u l-attivitajiet ta' riċerka li jitwettqu miċ-Ċentru ta' Riċerka Konġunta skont il-programm mhux nukleari għat-temi li ġejjin:

— il-prosperità f'soċjeta msejsa fuq l-għarfien,

— is-solidarjeta u t-tmexxija responsabbli tar-riżorsi,

— is-sigurtà u l-libertà,

— l-Ewropa bħala sieħeb dinji.

Tkopri nefqa speċifika dwar ir-riċerka u l-attivitajiet ta’ appoġġ in kwistjoni (xiri ta’ kull tip u kuntratti). Dan jinkludi n-nefqa tal-infrastruttura xjentifika direttament imġarrba għal proġetti konċernati.

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri wkoll nefqa ta’ kull tip dwar attivitajiet ta’ riċerka fir-rigward ta’ attivitajiet skont dan l-artikolu fdati liċ-Ċentru tar-Riċerka Konġunta fil-qafas tal-parteċipazzjoni tiegħu fuq bażi kompetittiva f’azzjonijiet indiretti.

Skont l-Artikolu 18 u l-Artikolu 161(2) tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul imdaħħal f’Partita 6 2 2 6 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jista’ jagħti lok għall-provvediment ta’ approprjazzjonijiet addizzjonali.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu l-approprijazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Bħala informazzjoni, dawn l-ammonti jieħdu mill-kontribuzzjonijiet tal-Pajjiżi EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; huma jagħtu lok għall-provvediment ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) 1906/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta' impriżi, ċentri tar-riċerka u universitajiet f'azzjonijiet taħt is-Seba' Programm Kwadru u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (2007-2013) (ĠU L 391, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru [Qafas] tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/975/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-programm speċifiku li għandu jitwettaq permezz ta' azzjonijiet diretti miċ-Ċentru ta' Riċerka Konġunta taħt is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 368).

Artikolu 10 02 02 — Approprjazzjonijiet li jirriżultaw minn kontribuzzjonijiet minn partijiet terzi għar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku (barra miż-Żona Ekonomika Ewropea)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	1 123 053,32	1 104 566,07

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija intenzjonata biex tkopri n-nefqa relata mad-dħul u tagħti lok għall-provvediment ta’ approprjazzjonijiet addizzjonali minn partijiet jew stati terzi (Żona Ekonomika non-Ewropea) li jipparteċipaw fi proġetti fil-qasam tar-riċerka mhux nukleari u fl-iżvilupp teknoloġiku.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul imdaħħal f’Punti 6 0 1 3 u 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jista’ jagħti lok għall-provvediment ta’ approprjazzjonijiet addizzjonali.

Kapitolu 10 03 — Approprjazzjonijiet operazzjonali għar-riċerka ffinanzjati direttament— Is-Seba’ Programm Kwadru (2007 sal-2011 u 2012 sal-2013) — Euratom

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
10 03	Approprjazzjonijiet operazzjonali għar-riċerka ffinanzjati direttament— Is-Seba’ Programm Kwadru (2007 sal-2011 u 2012 sal-2013) — Euratom								

10 03 01	***Attivitajiet Nukleari taċ-Ċentru Konġunt tar-Riċerka (JRC)***	1.1	10 250 000	10 400 000	9 894 900	9 072 511	9 756 028,70	9 023 306,82	86,76 %
10 03 02	***Approprjazzjonijiet li jirriżultaw minn kontribuzzjonijiet minn partijiet terzi għar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku (barra miż-Żona Ekonomika Ewropea)***	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	786 132,77	1 170 911,82	
	Kapitolu 10 03 — Total		**10 250 000**	**10 400 000**	**9 894 900**	**9 072 511**	**10 542 161,47**	**10 194 218,64**	**98,02 %**

Artikolu 10 03 01 — Attivitajiet Nukleari taċ-Ċentru Konġunt tar-Riċerka (JRC)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
10 250 000	10 400 000	9 894 900	9 072 511	9 756 028,70	9 023 306,82

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija intenzjonata biex tkopri l-appoġġ xjentifiku u tekniku u l-attivitajiet ta’ riċerka li jitwettqu miċ-Ċentru Konġunt tar-Riċerka skont il-programm speċifiku nukleari għat-temi li ġejjin:

— ġestjoni tal-iskart nukleari, impatt ambjentali, għarfien bażiku u riċerka dwar id-dekumissjonar,

— is-sikurezza nukleari,

— is-sigurtà nukleari.

Tkopri l-attivitajiet meħtieġa għall-implimentazzjoni ta’ salvagwardji bis-saħħa tal-Kapitolu 7 tat-Titolu II tat-Trattat Euratom u l-obbligi li joħorġu mit-Trattat tan-Nonproliferazzjoni u l-implimentazzjoni tal-programm tal-Kummissjoni għall-appoġġ tal-Aġenzija Internazzjonali tal-Enerġija Atomika (IAEA).

Tkopri nefqa speċifika dwar ir-riċerka u attivitajiet ta’ appoġġ inkwistjoni (xiri ta’ kull tip u kuntratti). Dan jinkludi n-nefqa tal-infrastruttura xjentifika direttament imġarrba għal proġetti konċernati.

Hija maħsuba biex tkopri wkoll nefqa ta’ kull tip dwar attivitajiet ta’ riċerka fuq attivitajiet skont dan l-artikolu mogħtija liċ-Ċentru Konġunt tar-Riċerka fil-qafas tal-parteċipazzjoni tiegħu fuq bażi kompetittiva f’azzjonijiet indiretti.

Skont l-Artikolu 18 u l-Artikolu 161(2) tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul imdaħħal f’Punt 6 2 2 6 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jista’ jagħti lok għall-provvediment ta’ approprjazzjonijiet addizzjonali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/970/Euratom tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika (Euratom) għar-riċerka nukleari u attivitajiet ta' taħriġ (mill-2007 sal-2011) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 60).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/977/Euratom tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-programm speċifiku li għandu jitwettaq permezz ta' azzjonijiet diretti miċ-Ċentru Konġunt ta' Riċerka li jimplimenta s-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika (Euratom) għal attivitajiet ta' riċerka u taħriġ nukleari (mill-2007 sal-2011) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 434).

Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom) 1908/2006 tad-19 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta' impriżi, ċentri ta' riċerka u universitajiet f'azzjoni taħt is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-Enerġija Atomika u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (mill-2007 sal-2011) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/93/Euratom tad-19 ta' Diċembru 2011 dwar il-Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika għal riċerka nukleari u attivitajiet ta’ taħriġ (2012-2013) (ĠU L 47, 18.2.2012, p. 25).

Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 139/2012 tad-19 ta’ Diċembru 2011 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta’ impriżi, ċentri ta’ riċerka u universitajiet f’azzjonijiet indiretti taħt il-Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika u għad-disseminazzjoni tar-riżultati ta’ riċerka (2012-2013) (ĠU L 47, 18.2.2012, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/95/Euratom tad-19 ta’ Diċembru 2011 dwar il-programm speċifiku, li għandu jitwettaq permezz ta’ azzjonijiet diretti miċ-Ċentru Konġunt għar-Riċerka, li jimplimenta l-Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika għar-riċerka nukleari u attivitajiet ta’ taħriġ (2012-2013)) (ĠU L 47, 18.2.2012, p. 40).

Artikolu 10 03 02 — Approprjazzjonijiet li jirriżultaw minn kontribuzzjonijiet minn partijiet terzi għar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku (barra miż-Żona Ekonomika Ewropea)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	786 132,77	1 170 911,82

Kummenti

Dan l-artikolu huwa maħsub biex ikopri nfiq marbut ma' dħul li jagħti lok għall-approprjazzjonijiet addizzjonali minn terzi jew Stati (mhux taż-Żona Ekonomika Ewropea) li jieħdu sehem fl-attivitajiet nukleari fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul imdaħħal f'Punti 6 0 1 3 u 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jista' jagħti lok għall-provvediment ta' approprjazzjonijiet addizzjonali.

Kapitolu 10 04 — Tlestija ta' programmi kwadri preċedenti u attivitajiet oħra

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
10 04	Tlestija ta' programmi kwadri preċedenti u attivitajiet oħra								
10 04 01	***Tlestija ta' programmi konġunti preċedenti***								
10 04 01 01	Tlestija ta' programmi Konġunti preċedenti — KE	1.1	—	p.m.	—	6 351	200 870,12	68 724,72	
10 04 01 02	Tlestija ta' programmi konġunti preċedenti — Euratom	1.1	—	p.m.	—	49 899	138 388,44	236 503,66	
	Artikolu 10 04 01 — Sub-total		—	p.m.	—	56 250	339 258,56	305 228,38	
10 04 02	***Forniment ta' servizzi u xogħol għan-nom ta' korpi esterni***	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	3 091 531,25	3 399 413,92	
10 04 03	***Appoġġ RTD għall-politiki tal-Unjoni fuq bażi kompetittiva***	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	17 130 185,78	14 303 613,80	
10 04 04	***Tħaddim ta' reattur ta' fluss għoli (high-flux reactor - HFR)***								
10 04 04 01	It-tħaddim ta' reattur ta' fluss għoli (HFR) — It-Tlestija ta' programmi supplimentarji preċedenti HFR	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	505 419,86	504 692,85	
10 04 04 02	Operazzjoni tar-reattur ta' fluss għoli (HFR) — Programmi supplimentari HFR	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	6 819 706,00	5 723 782,35	
	Artikolu 10 04 04 — Sub-total		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	7 325 125,86	6 228 475,20	
	Kapitolu 10 04 — Total		**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**56 250**	**27 886 101,45**	**24 236 731,30**	

Artikolu 10 04 01 — Tlestija ta' programmi konġunti preċedenti

Partita 10 04 01 01 — Tlestija ta' programmi Konġunti preċedenti — KE

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	6 351	200 870,12	68 724,72

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija intenzjonata biex tkopri obbligi mdaħħla qabel is-seba’ programm qafas dwar l-attivitajiet mhux nukleari tal-JRC.

Skont l-Artikolu 18 u l-Artikolu 161(2) tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul imdaħħal f’Partita 6 2 2 3 u 6 2 2 6 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jista’ jagħti lok għall-provvediment ta’ approprjazzjonijiet addizzjonali.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu l-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Bħala informazzjoni, dawn l-ammonti jieħdu mill-kontribuzzjonijiet tal-Pajjiżi EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; huma jagħtu lok għall-provvediment ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1110/94/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' April 1994 dwar ir-raba' programm qafas tal-Komunità Ewropea tal--attivitajiet tal-Komunità Ewropea fil-qasam tar-riċerka u tal--iżvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (1994-1998) (ĠU L 126, 18.5.1994, p. 1).

Id-Deċiżjoni Nru 616/96/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Marzu 1996 li tadatta d-Deċiżjoni Nru 1110/94/KE dwar ir-raba' programm qafas tal-Komunità Ewropea tal--attivitajiet tal-Komunità Ewropea fil-qasam tar-riċerka u tal--iżvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni wara d-dħul tar-Repubblika tal-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju tal-Isvezja fl-Unjoni Ewropea (ĠU L 86, 4.4.1996, p. 69).

Id-Deċiżjoni Nru 2535/97/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-1 ta' Diċembru 1997 li tadatta għat-tieni darba d-Deċiżjoni Nru 1110/94/KE dwar ir-raba’ programm ta’ qafas tal-attivitajiet tal-Komunità Ewropea fil-qasam tar-riċerka u tal-iżvilupp teknoloġiku u dimostrazzjoni (1994 sal-1998) (ĠU L 347, 18.12.1997, p. 1).

Id-Deċiżjoni Nru 182/1999/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Diċembru 1998 dwar il-ħames programm qafas tal-Komunità Ewropea tal-attivitajiet tal-Komunità Ewropea fil-qasam tar-riċerka u tal-iżvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (mill-1998 sal-2002) (ĠU L 26, 1.2.1999, p. 1).

Id-Deċiżjoni Nru 1513/2002/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta’ Ġunju 2002 dwar is-sitt programm kwadru tal-Komunità Ewropea dwar ir-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u attivitajiet ta’ dimostrazzjoni li jikkontribwixxu għall-ħolqien taż-Żona Ewropea ta’ Riċerka u għall-Innovazzjoni (2002 sal-2006) (ĠU L 232, 29.8.2002, p. 1).

Partita 10 04 01 02 — Tlestija ta' programmi konġunti preċedenti — Euratom

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	49 899	138 388,44	236 503,66

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri impenji mdaħħla qabel is-Seba’ Programm Kwadru dwar l-attivitajiet nukleari tal-JRC.

Skont l-Artikolu 18 u l-Artikolu 161(2) tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul imdaħħal f’Partita 6 2 2 3 u 6 2 2 6 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jista’ jagħti lok għall-provvediment ta’ approprjazzjonijiet addizzjonali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 94/268/Euratom tas-26 ta' April 1994 dwar il-programm ta' qafas dwar l-attivitajiet tal-Komunità fil-qasam tar-riċerka u taħriġ għall-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika (mill-1994 sal-1998) (ĠU L 115, 6.5.1994, p. 31).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 96/253/Euratom tal-4 ta’ Marzu 1996 li tadatta d-Deċiżjoni 94/268/Euratom dwar il-programm qafas dwar l-attivitajiet tal-Komunità fil-qasam tar-riċerka u taħriġ għall-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika (mill-1994 sal-1998), wara d-dħul tar-Repubblika tal-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja u tar-Renju tal-Isvezja fl-Unjoni Ewropea (ĠU L 86, 4.4.1996, p. 72).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/64/Euratom tat-22 ta' Diċembru 1998 dwar il-Ħames Programm ta' Qafas dwar l-Enerġija Atomika (Euratom), għal riċerka fuq l-enerġija nukleari u attivitajiet ta’ taħriġ (mill-1998 sal-2002) (ĠU L 26, 1.2.1999, p. 34).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/668/Euratom tat-3 ta’ Ġunju 2002 dwar is-sitt programm ta' qafas tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika (Euratom), għal riċerka fuq l-enerġija nukleari u attivitajiet ta’ taħriġ, u għal kontribuzzjoni fil-kreazzjoni ta’ Żona ta’ Riċerka Europea (2002 sal-2006) (ĠU L 232, 29.8.2002, p. 34).

Artikolu 10 04 02 — Forniment ta’ servizzi u xogħol għan-nom ta’ korpi esterni

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	3 091 531,25	3 399 413,92

Kummenti

Dan l-Artikolu huwa maħsub biex jirċievi l-approprjazzjonijiet meħtieġa għan-nefqa speċifika għad-diversi ħidmiet magħmula f’isem korpi minn barra, li hija valutata b'mod konġunt mal-korp barrani ikkonċernat f’kull każ individwali.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul imdaħħal f’Punti 6 2 2 3 u 6 2 2 4 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jista’ jagħti lok għall-provvediment ta’ approprjazzjonijiet addizzjonali.

L-approprjazzjonijiet addizzjonali jinfetħu għal dan l-artikolu, skont l-Artikolu 18 u l-Artikolu 161(2) tar-Regolament Finanzjarju, biex titkopra nefqa speċifika għal kull kuntratt ma’ korp barrani sal-ammont ta’ dħul li jiddaħħal fil-partita 6 2 2 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul.

Is-servizzi ppjanati huma, b’mod partikolari, li ġejjin:

- il-provvisti, l-għoti ta’ servizzi u x-xogħol magħmula ġeneralment bi ħlas,
- l-operazzjoni, għall-benefiċċju tal-Istati Membri, ta’ faċilitajiet jew it-twettiq tar-riċerka li hija addizjonali għall-programmi ta’ riċerka speċifiċi,
- it-twettiq ta’ attivitajiet ta’ riċerka jew l-għoti ta’ servizzi fil-klabbs industrijali li għalihom l-imsieħba mill-industrija għandhom iħallsu miżata u abbonament annwali,
- l-irradjazzjoni ta’ *in*-ċiklotrun,
- id-dekontaminazzjoni kimika,
- il-protezzjoni kontra l-irradjazzjoni,
- il-metallografija,
- il-kuntratti ta’ kooperazzjoni dwar skart radjuattiv,
- it-taħriġ,
- il-klijenti minn barra għaċ-ċentru għall-ipproċessar tad-*data* tal-Ispra,
- il-materjali ta’ referenza ċertifikata,
- ir-radjazzjoni għall-korpi esterni fir-reattur ta' flussi għoljin (HFR) fl-istabbiliment ta’ Petten taċ-Ċentru tar-Riċerka Konġunta.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 89/340/KEE tat-3 ta' Mejju 1989 dwar xogħol għal terzi mwettaq miċ-Ċentru tar-Riċerka Konġunta rilevanti għall-Komunità Ekonomika Ewropea (ĠU L 142, 25.5.1989, p. 10).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1), u b'mod partikolari l-Artikoli 18 u 161 tiegħu.

Artikolu 10 04 03 — Appoġġ RTD għall-politiki tal-Unjoni fuq bażi kompetittiva

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	17 130 185,78	14 303 613,80

Kummenti

Dan l-Artikolu huwa maħsub li jirċievi l-approprjazzjonijiet meħtieġa għan-nefqa speċifika għad-diversi kompiti xjentifiċi ta' appoġġ imwettqa miċ-Ċentru Konġunt tar-Riċerka fuq bażi kompetittiva b'appoġġ għal-politiki tal-Unjoni, barra il-Programm Kwadru għall-Iżvilupp tar-Riċerka u t-Teknoloġija. Approprjazzjonijiet addizzjonali se jkunu pprovduti għal dan l-Artikolu, skont l-Artikolu 18 u l-Artikolu 161(2) tar-Regolament Finanzjarju, sabiex ikopru n-nefqa speċifika għal kull kuntratt bis-servizzi tal-Unjoni għall-ammont ta' dħul li għandu jiddaħħal fl-Entrata 6 2 2 6 tad-dikjarazzjoni tad-dħul.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul mdaħħal fil-partita 6 2 2 4 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jista' jagħti lok li jkun hemm approprjazzjonijiet addizzjonali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 89/340/KEE tat-3 ta' Mejju 1989 dwar xogħol għal terzi mwettaq miċ-Ċentru Konġunt tar-Riċerka rilevanti għall-Komunità Ekonomika Ewropea (ĠU L 142, 25.5.1989, p. 10).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1), u b'mod partikolari l-Artikoli 18 u 161 tiegħu.

Artikolu 10 04 04 — Tħaddim ta' reattur ta' fluss għoli (high-flux reactor - HFR)

Partita 10 04 04 01 — It-tħaddim ta' reattur ta' fluss għoli (HFR) — It-Tlestija ta' programmi supplimentarji preċedenti HFR

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	505 419,86	504 692,85

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri parti mill-ispejjeż ta' kull xorta magħmula matul l-implimentazzjoni tal-programmi HFR u mhux koperti mill-approprjazzjonijiet ta' pagament disponibbli għas-snin ta' qabel finanzjarji.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul imdaħħal fil-partita 6 2 2 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jista' jagħti lok li jkun hemm approprjazzjonijiet addizzjonali.

L-objettivi ewlenin tal-programm huma kif ġej:

— biex ikunu żgurati 250 jum ta' operazzjoni tal-HFR kull sena biex tkun garantita d-disponibbiltà tan-newtroni għall-iskopijiet sperimentali,

— biex ikun żgurat l-użu razzjonali ta' dan ir-reattur skont il-ħtiġijiet tal-istituti tar-riċerka li jitolbu l-għanjuna tal-HFR fl-oqsma bħal:

    — titjib tas-sikurezza ta' reatturi nukleari eżistenti,

    — is-saħħa, u b'mod partikolari l-iżvilupp ta' iżotipi mediċi għar-riċerka medika u l-prova ta' tekniki terapewtiċi,

    — il-fużjoni,

    — ir-riċerka u t-taħriġ bażiċi,

    — il-ġestjoni tal-iskart, u b'mod partikolari l-posibbilità tal-iżvilupp ta' fjuwils nukleari għall-eliminazzjoni tal-plutonju tajjeb għall-armi.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, matul is-sena finanzjarja, dan l-artikolu se jkun ipprovdut b'approprjazzjonijiet addizzjonali fil-limiti tad-dħul mill-Istati Membri kkonċernati (bħalissa l-Pajjiżi l-Baxxi, il-Belġju u Franza) li jiddaħħlu fil-Partita 6 2 2 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 84/1/Euratom, KEE tat-22 ta' Diċembru 1983 li tadotta programm ta' riċerka biex jitwettaq miċ-Ċentru Konġunt tar-Riċerka għall-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika u għal Komunità Ekonomika Ewropea (1984 sal-1987) (ĠU L 3, 5.1.1984, p. 21).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 88/523/Euratom tal-14 ta' Ottubru 1988 li tadotta programm supplimentari tar-riċerka li għandu jiġi implimentat miċ-Ċentru Konġunt tar-Riċerka għal Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika (ĠU L 286, 20.10.1988, p. 37).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 92/275/Euratom tad-29 ta' April 1992 li tadotta programm supplimentari tar-riċerka li għandu jiġi implimentat miċ-Ċentru Konġunt tar-Riċerka għal Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika (1992-1995) (ĠU L 141, 23.5.1992, p. 27).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 96/419/Euratom tas-27 ta' Ġunju 1996 li tadotta programm supplimentari tar-riċerka li għandu jiġi implimentat miċ-Ċentru Konġunt tar-Riċerka għal Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika (1996-1999) (ĠU L 172, 11.7.1996, p. 23).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/100/Euratom tal-24 ta' Jannar 2000 li tadotta programm supplimentari tar-riċerka li għandu jiġi implimentat miċ-Ċentru Konġunt tar-Riċerka għal Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika (ĠU L 29, 4.2.2000, p. 24).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1), u b'mod partikolari l-Artikolu 18 tiegħu.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/185/Euratom tad-19 ta' Frar 2004 li tikkonċerna l-adozzjoni ta' programm supplimentari tar-riċerka li għandu jiġi implimentat miċ-Ċentru Konġunt tar-Riċerka għall-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika (ĠU L 57, 25.2.2004, p. 25).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/773/Euratom tad-19 ta' Novembru 2007 dwar estensjoni ta' sena għall-programm supplimentari ta' riċerka li għandu jiġi implimentat miċ-Ċentru Konġunt tar-Riċerka għall-Komunità Ewropea għall-Enerġija Atomika (ĠU L 57, 25.2.2007, p. 29).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/410/Euratom tal-25 ta' Mejju 2009 dwar l-adozzjoni ta' programm supplimentari ta' riċerka li għandu jiġi implimentat miċ-Ċentru Konġunt tar-Riċerka għall-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika (ĠU L 132, 29.5.2009, p. 13).

Partita 10 04 04 02 — Operazzjoni tar-reattur ta' fluss għoli (HFR) — Programmi supplimentari HFR

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	6 819 706,00	5 723 782,35

Kummenti

L-objettivi ewlenin tal-programm huma primarjament:

— li jkun żgurat it-tħaddim sikur u affidabbli tar-reattur ta' fluss għoli (l-HFR), sabiex tkun żgurata d-disponibbiltà tal-fluss tan-newtroni għall-għanijiet sperimentali,

— li jitħalla jsir użu effiċjenti tal-HFR mill-istituti tar-riċerka f'firxa wiesgħa ta' dixxiplini: it-titjib tas-sikurezza tar-reatturi nukleari eżistenti, fis-saħħa, inkluż l-iżvilupp ta' iżotopi mediċi sabiex jitwieġbu mistoqsijiet tar-riċerka medika, fil-fużjoni nukleari, fir-riċerka u t-taħriġ fundamentali, u fil-ġestjoni tal-iskart, inkluża l-possibbiltà li tiġi studjata l-imġiba tas-sikurezza tal-fjuwils nukleari għall-ġenerazzjoni l-ġdida tas-sistemi tar-reatturi.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, din il-partita tkun, matul is-sena finanzjarja, provdut b'approprjazzjonijiet addizzjonali fil-limiti tad-dħul minn, partikolarment, it-tliet Stati Membri ikkonċernati (bħalissa l-Pajjiżi l-Baxxi, il-Belġju u Franza) li jiddaħħlu fil-Partita 6 2 2 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/410/Euratom tal-25 ta' Mejju 2009 dwar l-adozzjoni ta' programm supplimentari tar-riċerka li għandu jiġi implimentat miċ-Ċentru Konġunt tar-Riċerka għall-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika (ĠU L 132, 29.5.2009, p. 13).

Atti ta' referenza

Proposta għad-Deċiżjoni tal-Kunsill, 2012/xxx/Euratom li għandha tiġi sottomessa mill-Kummissjoni, dwar —adozzjoni ta' programm supplimentari ta' riċerka li għandu jiġi implimentat miċ-Ċentru Konġunt tar-Riċerka għall-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika (2012-2015) (COM(XXX) XXX).

KAPITOLU 10 05 — RESPONSABILITÀ STORIKA LI TIRRIŻULTA MINN ATTIVITAJIET NUKLEARI MWETTQA MIĊ-ĊENTRU TA' RIĊERKA KONĠUNT TAĦT IT-TRATTAT TAL-EURATOM

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
10 05	Responsabilità storika li tirriżulta minn attivitajiet nukleari mwettqa miċ-ċentru ta' riċerka konġunt taħt it-trattat tal-euratom								
10 05 01	***Dikommissjonar ta' installazzjonijiet nukleari u immaniġġjar tal-iskart***	1.1	30 900 000	31 500 000	29 403 800	25 856 656	26 362 274,04	23 545 121,14	74,75 %
	Kapitolu 10 05 — Total		**30 900 000**	**31 500 000**	**29 403 800**	**25 856 656**	**26 362 274,04**	**23 545 121,14**	**74,75 %**

Artikolu 10 05 01 — Dikommissjonar ta' installazzjonijiet nukleari u immaniġġjar tal-iskart

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
30 900 000	31 500 000	29 403 800	25 856 656	26 362 274,04	23 545 121,14

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja programm ta' azzjoni għat-tnaqqis u l-eliminazzjoni ta' passiv nukleari ġejjin minn attivitajiet magħmula miċ-Ċentru tar-Riċerka Konġunta minn mindu twaqqaf.

Hija maħsuba biex tkopri l-ħatt ta' impjanti li ngħalqu u l-iskart minn dawn l-impjanti.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba wkoll biex tiffinanzja operazzjonijiet ta' finanzi li jitwettqu mill-Kummissjoni fuq il-bażi tas-setgħat li ngħatawlha fl-Artikolu 8 tat-Trattat tal-Euratom skont id-dispożizzjonijiet tal-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-ġestjoni finanzjarja soda (ĠU C 139, 14.6.2006, p. 1).

Atti ta' referenza

Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tas-17 ta' Marzu 1999 dwar ir-responsabbiltajiet storiċi li jirriżultaw mill-attivitajiet nukleari mħarrġa mill-JRC taħt it-Trattat Euratom — L-għeluq tal-istallazzjonijiet nukleari li m'għadhomx jintużaw u t-tmexxija tal-iskart (COM(1999)0114).

Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tad-19 ta' Mejju 2004 dwar l-Għeluq ta' stalazzjonijiet nukleari u l-ġestjoni tal-iskart — Responsabbiltajiet nukleari li joħorġu mill-attivitajiet taċ-Ċentru Konġunt għar-Riċerka (ĊRK) mwettqa taħt it-Trattat Euratom (SEC(2004)0621).

Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew tat-12 ta' Jannar 2009 dwar id-Dekummissjonar ta' Installazzjonijiet Nukleari u l-Ġestjoni tal-Iskart Radjoattiv: Il-Ġestjoni tal-Obbligi Nukleari li jirriżultaw mill-Attivitajiet taċ-Ċentru Konġunt għar-Riċerka (JRC) imwettqa skont it-Trattat tal-Euratom (COM(2008)0903).

TITOLU 11 — SAJD U AFFARIJIET MARITTIMI

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
11 01	In-Nefqa Amministrattiva tal-qasam ta’ politika 'Sajd u Affarijiet marittimi’		42 260 023	42 260 023	41 078 650	41 078 650	40 833 934,79	40 833 934,79
	40 01 40				19 779 41 098 429	19 779 41 098 429		
11 02	SWIEQ TAS-SAJD	2	26 496 768	27 050 000	29 996 768	30 370 025	29 957 772,69	34 358 651,73
11 03	Sajd internazzjonali u d-Dritt Marittimu	2	38 510 000	37 710 000	35 600 000	35 776 949	152 979 639,41	162 880 147,47
	40 02 41		115 220 000 153 730 000	115 220 000 152 930 000	119 200 000 154 800 000	120 800 000 156 576 949		
11 04	Governanza tal-Politika Komuni tas-Sajd	2	5 390 000	4 877 000	6 400 000	5 641 866	5 965 400,61	5 222 818,80
11 06	Fond Ewropew għas-Sajd (FES)	2	686 307 712	522 600 000	671 875 602	487 002 069	656 248 974,59	445 085 068,39
11 07	Konservazzjoni, ġestjoni u sfruttament tar-riżorsi akkwatiċi ħajjin	2	51 200 000	40 250 000	53 500 000	42 376 540	52 338 860,74	36 636 931,45
11 08	Kontroll u Infurzar tal-Politika Komuni tas-Sajd	2	57 863 900	34 683 900	58 760 900	36 106 750	60 517 887,28	41 803 218,25
11 09	Politika Marittima	2	—	15 585 000	16 560 000	7 170 532	0,—	5 490 581,98
	Titolu 11 — Total		**908 028 403**	**725 015 923**	**913 771 920**	**685 523 381**	**998 842 470,11**	**772 311 352,86**
	40 01 40, 40 02 41 **Total + riżerva**		**115 220 000** **1 023 248 403**	**115 220 000** **840 235 923**	**119 219 779** **1 032 991 699**	**120 819 779** **806 343 160**		

KAPITOLU 11 01 — IN-NEFQA AMMINISTRATTIVA TAL-QASAM TA’ POLITIKA 'SAJD U AFFARIJIET MARITTIMI’

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
11 01	In-Nefqa Amministrattiva tal-qasam ta’ politika 'Sajd u Affarijiet marittimi’					
11 01 01	***In-nefqa marbuta mal-persunal impjegat b’mod attiv fil-qasam tal-politika “Sajd u Affarijiet marittimi”***	5	30 412 839	29 678 337	29 824 883,21	98,07 %
11 01 02	***In-nefqa marbuta mal-persunal estern u mat-tmexxija li tappoġġa l-qasam tal-politika “Sajd u Affarijiet marittimi”***					
11 01 02 01	Il-persunal estern	5	2 514 500	2 550 747	2 499 308,00	99,40 %
11 01 02 11	Infiq ieħor ta’ Ġestjoni	5	2 792 542	2 779 656	3 037 158,65	108,76 %
	40 01 40			19 779 2 799 435		
	Artikolu 11 01 02 — Sub-total		5 307 042	5 330 403	5 536 466,65	104,32 %
	40 01 40			19 779 5 350 182		
11 01 03	***Nefqa relatata mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni tal-qasam ta' politika “Sajd u affarijiet marittimi”***	5	1 890 142	1 894 910	2 243 099,12	118,67 %
11 01 04	***In-Nefqa għall-appoġġ tal-ħidmiet tal-qasam tal-politika “Sajd u Affarijiet marittimi”***					
11 01 04 01	Miżuri strutturali fis-settur tas-sajd — Strument Finanzjarju għall-Gwida tas-Sajd (SFGS) u l-Fond Ewropew għas-Sajd (FES) — Assistenza teknika mhux operattiva	2	850 000	850 000	850 000,00	100,00 %
11 01 04 02	Djalogu aktar mill-qrib mal-industrija tas-sajd u dawk affettwati mill-politika komuni tas-sajd — Infiq għal ġestjoni amministrattiva	2	180 000	200 000	172 656,12	95,92 %
11 01 04 03	Appoġġ għall-ġestjoni tar-riżorsi tas-sajd (ġbir ta’ dejta bażika u titjib ta’ pariri xjentifiċi) — Infiq għal ġestjoni amministrattiva	2	445 000	425 000	421 829,69	94,79 %

11 01 04 04	Ftehim internazzjonali tas-sajd — Infiq għal ġestjoni amministrattiva	2	1 800 000	1 700 000	1 425 000,00	79,17 %
11 01 04 05	Kontribuzzjonijiet għal organizzazzjonijiet internazzjonali — Infiq għal ġestjoni amministrattiva	2	450 000	400 000	360 000,00	80,00 %
11 01 04 06	Spezzjoni u sorveljanza ta' attivitajiet tas-sajd fl-ilmijiet tal-UE jew band'oħra — Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva	2	p.m.	—	0,—	
11 01 04 07	Programm biex jiġi appoġġjat l-iżvilupp ulterjuri ta' Politika Marittima Integrata (IMP) — Ġestjoni amministrattiva u tan-nefqa	2	200 000	100 000		
11 01 04 08	Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG) - Assistenza teknika mhux operattiva	2	725 000	500 000		
	Artikolu 11 01 04 — Sub-total		4 650 000	4 175 000	3 229 485,81	69,45 %
	Kapitolu 11 01 — Total		**42 260 023**	**41 078 650**	**40 833 934,79**	**96,63 %**
	40 01 40			**19 779**		
	Total + riżerva			**41 098 429**		

Artikolu 11 01 01 — In-nefqa marbuta mal-persunal impjegat b'mod attiv fil-qasam tal-politika "Sajd u Affarijiet marittimi"

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
30 412 839	29 678 337	29 824 883,21

Artikolu 11 01 02 — In-nefqa marbuta mal-persunal estern u mat-tmexxija li tappoġġa l-qasam tal-politika "Sajd u Affarijiet marittimi"

Partita 11 01 02 01 — Il-persunal estern

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
2 514 500	2 550 747	2 499 308,00

Partita 11 01 02 11 — Infiq ieħor ta' Ġestjoni

Figuri

	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
11 01 02 11	2 792 542	2 779 656	3 037 158,65
40 01 40		19 779	
Total	2 792 542	2 799 435	3 037 158,65

Artikolu 11 01 03 — Nefqa relatata mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni tal-qasam ta' politika "Sajd u affarijiet marittimi"

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 890 142	1 894 910	2 243 099,12

Artikolu 11 01 04 — In-Nefqa għall-appoġġ tal-ħidmiet tal-qasam tal-politika "Sajd u Affarijiet marittimi"

Partita 11 01 04 01 — Miżuri strutturali fis-settur tas-sajd — Strument Finanzjarju għall-Gwida tas-Sajd (*SFGS*) u l-Fond Ewropew għas-Sajd (*FES*) — Assistenza teknika mhux operattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
850 000	850 000	850 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa għall-persunal estern fil-kwartieri ġenerali (aġenti kuntrattwali, esperti nazzjonali sekondati jew persunal tal-aġenzija) u nefqa għall-appoġġ (spejjeż tar-rappreżentanza, tat-taħriġ, tal-laqgħat, missjonijet tal-persunal estern iffinanzjati minn din il-linja) meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-Fond Ewropew għas-Sajd (FES) kif previst fl-Artikolu 46 tar-Regolament tal-Kunsill Nru 1198/2006 dwar l-assistenza teknika.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1260/1999 tal-21 ta' Ġunju 1999 li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fondi Strutturali (ĠU L 161, 26.6.1999, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1263/1999 tal-21 ta' Ġunju 1999 dwar l-Istrument Finanzjarju għal Gwida tas-Sajd (ĠU L 161, 26.6.1999, p. 54).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2792/1999 tas-17 ta' Diċembru 1999 li jippreskrivi r-regoli u l-arranġamenti dettaljati rigward l-għajnuna Komunitarja strutturali fis-settur tas-sajd (ĠU L 337, 30.12.1999, p. 10).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1198/2006 tas-27 ta' Lulju 2006 dwar il-Fond Ewropew għas-Sajd (ĠU L 223, 15.8.2006, p. 1).

Partita 11 01 04 02 — Djalogu aktar mill-qrib mal-industrija tas-sajd u dawk affettwati mill-politika komuni tas-sajd — Infiq għal ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
180 000	200 000	172 656,12

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti, parteċipazzjoni ta' partijiet interessati f'laqgħat ad hoc, seminars u konferenzi li għandhom x'jaqsmu ma' temi importanti fir-rigward tal-politika komuni tas-sajd u tal-politika marittima integrata, għal teknoloġija tal-informazzjoni, informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mal-ilħuq tal-għan tal-programm jew għal attivitajiet koperti minn din il-partita, u kull nefqa oħra għal assistenza teknika jew amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta' awtorità pubblika mogħtija 'l barra mill-Kummissjoni skont kuntratti ta' servizz ad hoc.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 11 04 01

Partita 11 01 04 03 — Appoġġ għall-ġestjoni tar-riżorsi tas-sajd (ġbir ta' dejta bażika u titjib ta' pariri xjentifiċi) — Infiq għal ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
445 000	425 000	421 829,69

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti, teknoloġija tal-informazzjoni, informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mal-ilħuq tal-għan tal-programm jew miżuri minn din il-partita u kull nefqa għall-assistenza teknika jew amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta' awtorità pubblika mogħtija 'l barra mill-Kummissjoni skont kuntratti ta' servizz *ad hoc*.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikoli 11 07 01 u 11 07 02.

Partita 11 01 04 04 — Ftehim internazzjonali tas-sajd — Infiq għal ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 800 000	1 700 000	1 425 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

- nefqa għal assistenza teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta' awtorità pubblika mogħtija b'kuntratt mill-Kummissjoni skont kuntratti ta' servizz ad hoc għall-benefiċċju reċiproku tal-benefiċjarji u l-Kummissjoni,
- nefqa għal missjonijiet ta' delegazzjonijiet minn pajjiżi terzi li jattendu l-laqgħat biex ikunu nnegozjati ftehimiet dwar is-sajd u l-kumitati konġunti,
- nefqa għat-teknoloġija tal-informazzjoni, li tkopri kemm it-tagħmir kif ukoll is-servizzi,
- nefqa għall-persunal estern (persunal kuntrattwali, persunal lokali jew esperti nazzjonali sekondati) li jagħmlu parti minn delegazzjonijiet tal-Unjoni f'pajjiżi terzi, kif ukoll l-ispejjeż ta' loġistika addizzjonali u tal-infrastruttura, bħall-ispejjeż tat-taħriġ, il-laqgħat, il-missjonijiet, l-IT u t-telekomunikazzjonijiet u tal-kiri kkawżati direttament mill-preżenza fid-delegazzjoni ta' persunal estern remunerat mill-approprjazzjonijiet ta' din il-partita,
- nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti, informazzjoni, u pubblikazzjonijiet li għandhom x'jaqsmu direttament mat-tħejjija u l-implimentazzjoni ta' ftehimiet internazzjonali dwar is-sajd.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 11 03 01

Partita 11 01 04 05 — Kontribuzzjonijiet għal organizzazzjonijiet internazzjonali — Infiq għal ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
450 000	400 000	360 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mal-ilħuq tal-għan tal-programm jew mal-attivitajiet koperti minn din il-partita u kwalunkwe nfiq għall-assistenza teknika jew amministrattiva oħra li ma tinvolvix ħidmiet ta' awtorità pubblika mogħtija 'il barra mill-Kummissjoni skont kuntratti ta' servizz *ad hoc*.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikoli 11 03 02, 11 03 03 u 11 03 04.

Partita 11 01 04 06 — Spezzjoni u sorveljanza ta’ attivitajiet tas-sajd fl-ilmijiet tal-UE jew band’oħra — Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	—	0,—

Kummenti

Din il-partita hija maħsuba biex tkopri n-nefqa għall-persunal estern fil-kwartieri (persunal kuntrattwali, esperti nazzjonali sekondati jew persunal tal-aġenzija) fil-kuntest tal-kontroll u tas-sorveljanza tal-attivitajiet tas-sajd.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 11 08 02.

Partita 11 01 04 07 — Programm biex jiġi appoġġjat l-iżvilupp ulterjuri ta' Politika Marittima Integrata (IMP) — Ġestjoni amministrattiva u tan-nefqa

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
200 000	100 000	

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa għal studji, miżuri ta' evalwazzjoni, laqgħat tal-esperti, teknoloġija tal-informazzjoni li tinkludi għodod tal-informatika, sistemi u netwerks li huma meħtieġa għal implimentazzjoni effettiva u effiċjenti tal-Programm u l-ksib tal-għanijijiet tiegħu u kwalunkwe nefqa oħra għall-assistenza teknika jew amministrattiva kif meħtieġ mill-Kummissjoni għall-implimentazzjoni tal-Programm.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 11 09 05.

Partita 11 01 04 08 — Fond Agrikolu Ewropew ta’ Garanzija (FAEG) - Assistenza teknika mhux operattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
725 000	500 000	

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri t-tħejjija, l-monitoraġġ, l-appoġġ amministrattiv u tekniku, l-evalwazzjoni, u l-miżuri tal-awditu u tal-ispezzjoni meħtieġa sabiex tiġi implimentata politika agrikola komuni, b'mod partikolari fir-rigward tal-prodotti tas-sajd, skont l-Artikolu 5 (a) sa (d) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 11 02 01.

KAPITOLU 11 02 — SWIEQ TAS-SAJD

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
11 02	SWIEQ TAS-SAJD								
11 02 01	***Intervent fil-prodotti tas-sajd***								
11 02 01 01	Interventi fil-prodotti tas-sajd — Miżuri ġodda	2	11 500 000	11 500 000	15 000 000	14 412 834	14 961 004,69	17 160 348,22	149,22 %
11 02 01 03	Azzjoni ta' tħejjija: Ċentru ta' monitoraġġ tal-prezzijiet tas-suq tas-sajd	2	—	550 000	—	1 734 000	0,—	323 000,00	58,73 %
	Artikolu 11 02 01 — Sub-total		11 500 000	12 050 000	15 000 000	16 146 834	14 961 004,69	17 483 348,22	145,09 %
11 02 03	***Programm tas-sajd għar-reġjuni l-aktar imbiegħda***								
11 02 03 01	Programm tas-sajd għar-reġjuni l-aktar imbiegħda - Miżuri ġodda	2	14 996 768	15 000 000	14 996 768	14 223 191	14 996 768,00	16 875 303,51	112,50 %
	Artikolu 11 02 03 — Sub-total		14 996 768	15 000 000	14 996 768	14 223 191	14 996 768,00	16 875 303,51	112,50 %
	Kapitolu 11 02 — Total		**26 496 768**	**27 050 000**	**29 996 768**	**30 370 025**	**29 957 772,69**	**34 358 651,73**	**127,02 %**

Kummenti

Kull dħul magħmul skont l-Artikolu 6 7 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul jista' jippermetti l-għoti ta' approprjazzjonijiet addizzjonali fi kwalunkwe linja f'dan il-kapitolu, skont l-Artikoli 18 u 154 tar-Regolament Finanzjarju.

Artikolu 11 02 01 — Intervent fil-prodotti tas-sajd

Partita 11 02 01 01 — Interventi fil-prodotti tas-sajd — Miżuri ġodda

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
11 500 000	11 500 000	15 000 000	14 412 834	14 961 004,69	17 160 348,22

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri nefqa dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq fil-prodotti tas-sajd u, b'mod partikolari, fuq mekkaniżmi ta' intervent, fuq il-konċessjoni għal organizzazzjonijiet tal-produtturi u fuq is-sistemi għall-komunikazzjoni u l-iskambju tal-informazzjoni bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni.

Din hija maħsuba wkoll biex tkopri nfiq għal evalwazzjonijiet magħmula skont l-Artikolu 41 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000 tas-17 ta' Diċembru 1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq tal-prodotti tas-sajd u tal-akwakultura (ĠU L 17, 21.1.2000, p. 22).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 tal-21 ta' Ġunju 2007 dwar il-finanzjament tal-politika agrikola komuni (ĠU L 209, 11.8.2005, p. 1).

Partita 11 02 01 03 — Azzjoni ta’ tħejjija: Ċentru ta’ monitoraġġ tal-prezzijiet tas-suq tas-sajd

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	550 000	—	1 734 000	0,—	323 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkun iffinanzjata l-introduzzjoni ta’ sistema ta’ monitoraġġ u jkun hemm osservazzjoni tal-formazzjoni tal-prezz u l-proċess ta’ evalwazzjoni għall-prodotti tas-sajd u tal-akwakultura.

Iċ-ċentru ta’ monitoraġġ jopera flimkien u b’mod kumplimentari mas-sistema ta’ monitoraġġ tal-prezzijiet tal-prodotti tal-ikel li qed tiġi żviluppata mill-Unjoni, li tiżgura li s-suq kbir għall-prodotti tas-sajd tal-Unjoni ma jitħallewx barra mis-sistema ġenerali ta’ monitoraġġ tal-prezzijiet.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta’ tħejjija fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitàjiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 11 02 03 — Programm tas-sajd għar-reġjuni l-aktar imbiegħda

Partita 11 02 03 01 — Programm tas-sajd għar-reġjuni l-aktar imbiegħda - Miżuri ġodda

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
14 996 768	15 000 000	14 996 768	14 223 191	14 996 768,00	16 875 303,51

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa marbuta mal-iskema biex tikkumpensal-ispejjeż addizzjonali li ntefqu fil-kummerċjalizzazzjoni ta’ ċerti prodotti tas-sajd mill-Ażores, mill-Madeira, mill-gżejjer Kanarji u d-dipartimenti Franċiżi ta’ Guiana u ta’ Réunion, minħabba li huma reġjuni mbiegħda.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2328/2003 tat-22 ta’ Diċembru 2003 li jintroduċi skema li tikkumpensal-ispejjeż addizzjonali li ntefqu fil-kummerċjalizzazzjoni ta’ ċerti prodotti tas-sajd mill-Ażores, mill-Madeira, mill-gżejjer Kanarji u d-dipartimenti Franċiżi ta’ Guiana u ta’ Réunion, minħabba li huma reġjuni mbiegħda (ĠU L 345, 31.12.2003, p. 34).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 tal-21 ta’ Ġunju 2007 dwar il-finanzjament tal-politika agrikola komuni (ĠU L 209, 11.8.2005, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 791/2007 tal- 21 ta’ Mejju 2007 li jintroduċi skema bħala kumpens għall-ispejjeż addizzjonali magħmula fil-kummerċjalizzazzjoni ta’ ċerti prodotti tas-sajd mir-reġjuni l-aktar imbiegħda l-Azores, il-Madeira, il-Gżejjer Kanari, il-Guiana Franċiża u r-Réunion (ĠU L 176, 6.7.2007, p. 1).

Kapitolu 11 03 — Sajd internazzjonali u d-Dritt Marittimu

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
11 03	Sajd internazzjonali u d-Dritt Marittimu								
11 03 01	***Ftehimiet internazzjonali tas-sajd***	2	29 010 000	29 010 000	25 500 000	26 200 000	147 571 248,95	155 655 108,95	536,56 %
	40 02 41		115 220 000 144 230 000	115 220 000 144 230 000	119 200 000 144 700 000	120 800 000 147 000 000			
11 03 02	***Kontributi għall-organizzazzjonijiet internazzjonali***	2	4 800 000	4 500 000	4 400 000	4 172 136	3 250 561,08	3 174 091,55	70,54 %
11 03 03	***Xogħol ta' tħejjija għal organizzazzjonijiet internazzjonali ġodda tas-sajd u kontribuzzjonijiet oħra mhux obbligatorji għall-organizzazzjonijiet internazzjonali***	2	4 500 000	4 000 000	5 500 000	5 215 170	1 919 811,20	3 812 928,79	95,32 %
11 03 04	***Kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni Ewropea lill-korpi mwaqqfa min-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar, 1982***	2	200 000	200 000	200 000	189 643	238 018,18	238 018,18	119,01 %
	Kapitolu 11 03 — Total		**38 510 000**	**37 710 000**	**35 600 000**	**35 776 949**	**152 979 639,41**	**162 880 147,47**	**431,93 %**
	40 02 41 **Total + riżerva**		**115 220 000** **153 730 000**	**115 220 000** **152 930 000**	**119 200 000** **154 800 000**	**120 800 000** **156 576 949**			

Artikolu 11 03 01 — Ftehimiet internazzjonali tas-sajd

Figuri

	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
11 03 01	29 010 000	29 010 000	25 500 000	26 200 000	147 571 248,95	155 655 108,95
40 02 41	115 220 000	115 220 000	119 200 000	120 800 000		
Total	144 230 000	144 230 000	144 700 000	147 000 000	147 571 248,95	155 655 108,95

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-neqfa ġejja mill-ftehimiet dwar is-sajd li l-Unjoni/l-Komunità nnegozjat jew bi ħsiebha ġġedded jew terġa' tinnegozja ma' pajjiżi terzi.

Barra minn hekk, l-Unjoni tista' tinnegozja ftehimiet ta' sħubija ġodda fil-qasam tas-Sajd li jkun jeħtieġ li jiġu ffinanzjati minn din il-linja tal-baġit.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 861/2006 tat-22 ta' Mejju 2006 li jistabbilixxi miżuri finanzjarji Komunitàrji għall-implimentazzjoni tal-politika komuni tas-sajd u fil-qasam tal-Liġi tal-Baħar (ĠU L 160, 14.6.2006, p. 1).

Ir-Regolamenti u d-Deċiżjonijiet dwar il-konkużjoni ta' ftehimiet u/jew protokolli adottati fir-rigward ta' sajd bejn l-Unjoni/il-Komunità u l-gvernijiet tal-pajjiżi li ġejjin:

Pajjiż	Ir-Regolament	Data	ĠU	Tul ta' żmien
L-Arġentina (p.m.)	Ir-Regolament (KE) 3447/93	28 ta' Settembru 1993	L 318, 20.12.1993	24.5.1994 sa 23.5.1999
	Attwalment ebda protokoll ma hu fis-seħħ			
Il-Kap Verde	Ir-Regolament (KE) Nru 2027/2006	19 ta' Diċembru 2006	L 414, 30.12.2006	1.9.2006 sa 31.8.2011
	Id-Deċiżjoni 2011/405/UE	9 ta' Ġunju 2011	L 181, 9.7.2011	1.9.2011 sa 31.8.2014
	Id-Deċiżjoni 2011/679/UE	10 ta' Ottubru 2011	L 269, 14.10.2011	
Il-Komoros	Ir-Regolament (KE) Nru 1660/2005	6 ta' Ottubru 2005	L 267, 12.10.2005	1.1.2005 sa 31.12.2010
	Ir-Regolament (KE) Nru 1563/2006	5 ta' Ottubru 2006	L 290, 20.10.2006	
	Id-Deċiżjoni 2011/294/UE	13 ta' Mejju 2011	L 134, 21.5.2011	01.1.2011 sa 31.12.2013
Il-Côte d'Ivoire	Ir-Regolament (KE) Nru 953/2005	21 ta' Ġunju 2005	L 164, 24.6.2005	1.7.2004 sa 30.6.2007

	Id-Deċiżjoni 2008/151/KE	12 ta' Frar 2008	L 48, 22.2.2008	1.7.2007 sa 30.6.2013
	Ir-Regolament (KE) Nru 242/2008	17 ta' Marzu 2008	L 75, 18.3.2008	1.7.2007 sa 30.6.2013
Il-Gabon	Id-Deċiżjoni 2006/788/KE	7 ta' Novembru 2006	L 319, 18.11.2006	
	Ir-Regolament (KE) Nru 450/2007	16 ta' April 2007	L 109, 26.4.2007	3.12.2005 sa 2.12.2011
	In-negozjati dwar it-tiġdid tal-protokoll għadhom għddejjin			
Il-Groenlandja	Ir-Regolament (KE) 753/2007	28 ta' Ġunju 2007	L 172, 30.6.2007	1.1.2007 sa 31.12.2012
	Protokoll ġdid mibdi fit-3 ta' Frar 2012 - proċedura leġislattiva għadha għaddejja			
Il-Ginea Bissaw	Ir-Regolament (KE) Nru 1491/2006	10 ta' Ottubru 2006	L 279, 11.10.2006	
	Ir-Regolament (KE) Nru 241/2008	17 ta' Marzu 2008	L 75, 18.3.2008	16.6.2007 sa 15.6.2011
	Id-Deċiżjoni 2011/885/EU	14 ta' Novembru 2011	L 344, 28.12.2011	16.6.2011 sa 15.6.2012
	Protokoll ġdid mibdi fl-10 ta' Frar 2012 - proċedura leġislattiva għadha għaddejja			
Il-Ginea Ekwatorjali (p.m.)	Ir-Regolament (KEE) Nru 1966/84	28 ta' Ġunju 1984	L 188, 16.7.1984	
	(sospiż minn Ġunju 2001)			
Il-Ginea	Ir-Regolament (KE) Nru 830/2004	26 ta' April 2004	L 127, 29.4.2004	1.1.2004 sa 31.12.2008
	Deċiżjoni 2009/473/KE	28 ta' Mejju 2009	L 156, 19.6.2009	1.1.2009 sa 31.12.2012
	revokat bid-Deċiżjoni 2009/1016/UE	22 ta' Diċembru 2009	L 348, 29.12.2009	
	Ebda protokoll ma hu fis-seħħ			
Il-Kiribati	Ir-Regolament (KE) Nru 893/2007	23 ta' Lulju 2007	L 205, 7.8.2007	16.9.2006 sa 15.9.2012
	Protokoll ġdid mibdi fit-3 ta' Ġunju 2012 - proċedura leġislattiva għadha għaddejja			
Il-Madagaskar	Id-Deċiżjoni 2007/797/KE	15 ta' Novembru 2007	L 331, 17.12.2007	
	Ir-Regolament (KE) Nru 31/2008	15 ta' Novembru 2007	L 15, 18.1.2008	1.1.2007 sa 31.12.2012
	Protokoll ġdid mibdi fl-10 ta' Mejju 2012 - proċedura leġislattiva għadha għaddejja			
Il-Mawrizju	Ir-Regolament (KE) Nru 2003/2004	21 ta' Ottubru 2004	L 348, 24.11.2004	3.12.2003 sa 2.12.2007
	Protokoll ġdid mibdi fit-23 ta' Frar 2012 - proċedura leġislattiva għadha għaddejja			
Il-Mawritanja	Ir-Regolament (KE) Nru 1801/2006	30 ta' November 2006	L 343, 8.12.2006	1.8.2006 sa 31.7.2008
	Ir-Regolament (KE) Nru 704/2008	15 ta' Lulju 2008	L 203, 31.7.2008	1.8.2008 sa 31.7.2012
	Protokoll ġdid mibdi fit-26 ta' Lulju 2012 - proċedura leġislattiva għadha għaddejja			
Il-Mikroneżja	Ir-Regolament (KE) Nru 8005/2006	25 ta' April 2006	L 151, 6.6.2006	26.2.2007 sa 25.2.2010
	Id-Deċiżjoni 2011/116/UE	13 ta' Diċembru 2010	L 52, 25.2.2011	
	Stennija għad-dħul fis-seħħ tal-Protokoll il-ġdid			
Il-Marokk	Ir-Regolament (KE) Nru 764/2006	22 ta' Mejju 2006	L 141, 29.5.2006	28.2.2007 sa 27.2.2011 [4]
	Id-Deċiżjoni 2011/491/UE	12 ta' Lulju 2011	L 202, 5.8.2011	28.2.2011 sa 28.2.2012
	Imħassra bid-Deċiżjoni 2012/15/UE	20 ta' Diċembru 2011	L 6, 24.6.2005	
	Attwalment ebda protokoll ma hu fis-seħħ			
Il-Możambik	Ir-Regolament (KE) Nru 1446/2007	22 ta' Novembru 2007	L 331, 17.12.2007	1.1.2007 sa 31.12.2011
	Id-Deċiżjoni 2012/91/UE	23 ta' Jannar 2012	L 46, 17.2.2012	1.2.2012 sa 31.1.2015
Sao Tomé u Príncipe	Ir-Regolament (KE) Nru 894/2007	23 ta' Lulju 2007	L 205, 7.8.2007 u L 330, 15.12.2007	1.6.2006 sa 31.5.2010
	Id-Deċiżjoni 2011/296/UE	24 ta' Frar 2011	L 136, 24.2.2011	13.5.2011 sa 12.5.2014
	Id-Deċiżjoni 2011/420/UE	12 ta' Lulju 2011	L 188, 19.7.2011	
Is-Senegal (p.m.)	Ir-Regolament (KE) Nru 2323/2002	16 ta' Diċembru 2002	L 349, 24.12.2002	1.7.2002 sa 30.6.2006
	Attwalment ebda protokoll ma hu fis-seħħ			
Is-Seychelles	Ir-Regolament (KE) Nru 1562/2006	5 ta' Ottubru 2006	L 290, 20.10.2006	
	Id-Deċiżjoni l 2010/814/UE	2o ta' Diċembru 2010	L 345, 30.12.2010	18.1.2011 sa 17.1.2014
	Id-Deċiżjoni 2011/474/EU	12 ta' Lulju 2011	L 196, 28.7.2011	
Il-Gżejjer Solomon	Ir-Regolament (KE) Nru 563/2006	13 ta' Marzu 2006	L 105, 13.4.2006	9.10.2006 sa 8.10.2009
	Id-Deċiżjoni 2010/397/UE	3 ta' Ġunju 2010	L 190, 22.7.2010	9.10.2009 sa 8.10.2012
	Id-Deċiżjoni 2010/763/UE	6 ta' Diċembru 2010	L 324, 9.12.2010	

4 Fil-bidu l-Protokoll relatat mal-Ftehim mal-Marokk kien previst għall-perjodu bejn l-1 ta' Marzu 2006 u t-28 ta' Frar 2010. Kaġun ta' dewmien fil-proċess ta' ratifikazzjoni, daħal fis-seħħ fis-27 ta' Frar 2007 u kien validu għal erba' snin minn dik id-data.

It-Tanzanija (p.m.)	Tneħħa l-ftehim propost			

Artikolu 11 03 02 — Kontributi għall-organizzazzjonijiet internazzjonali

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
4 800 000	4 500 000	4 400 000	4 172 136	3 250 561,08	3 174 091,55

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tiffinanzja l-parteċipazzjoni attiva tal-Unjoni f’organizzazzjonijiet internazzjonali tas-sajd responsabbli għall-konservazzjoni fit-tul u l-isfruttament sostenibbli ta’ riżorsi tas-sajd tal-baħar:

— CCAMLR (Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 81/691/KEE tal-4 ta’ Settembru 1981 dwar il-konklużjoni tal-Konvenzjoni għall-konservazzjoni tar-riżorsi marittimi ħajjin tal-Antartika (ĠU L 252, 5.9.1981, p. 26)),

— NASCO (L-Organizzazzjoni għall-Konservazzjoni tas-Salamun tal-Atlantiku tat-Tramuntana) (Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 82/886/KEE tat-13 Diċembru 1982 li tirrigwarda l-konklużjoni tal-Konvenzjoni għall-Konservazzjoni tas-Salamun fl-Oċean Atlantiku tat-Tramuntana (ĠU L 378, 31.12.1982, p. 24)),

— ICCAT (Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 86/238/KEE tad-9 ta’ Ġunju 1986 dwar l-Adeżjoni tal-Komunità fil-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku, kif emendata bil-Protokoll mehmuż mal-Att Finali tal-Konferenza tal-Plenipotenzjari tal-Istati li jiffformaw Parti mill-Konvenzjoni ffirmata f’Pariġi fl-10 ta’ Lulju 1984 (ĠU L 162, 18.6.1986, p. 33)),

— NEAFC (Il-Kummissjoni għas-Sajd fl-Atlantiku tal-Grigal) (Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 81/608/KEE tat-13 ta’ Lulju 1981 li tirrigwarda l-konklużjoni tal-Konvenzjoni dwar il-Koperazzjoni Multilaterali fil-Ġejjieni dwar is-Sajd fl-Atlantiku tal-Grigal (ĠU L 227, 12.8.1981, p. 21)),

— FAO (Deċiżjoni tal-Kunsill tal-25.11.1991 dwar l-adeżjoni tal-Komunità Ewropea mal-Organizzazzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar l-Ikel u l-Agrikoltura) u l-korpi tal-*FAO*, il-Kumitat tas-Sajd għall-Atlantiku Ċentrali tal-Lvant (*CECAF*) u l-Kummissjoni tas-Sajd għall-Atlantiku Ċentrali tal-Punent (*WECAFC*),

— NAFO (L-Organizzazzjoni għas-Sajd fl-Atlantiku tal-Majjistral) (Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3179/78 tat-28 ta’ Diċembru 1978 li jirrigwarda l-konklużjoni mill-Komunità Ekonomika Ewropea tal-Konvenzjoni dwar il-Koperazzjoni Multilaterali Futura dwar is-Sajd fl-Atlantiku tal-Majjistral (ĠU L 378, 30.12.1978, p. 1)),

— IOTC (Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/399/KE tat-18 ta’ Settembru 1995 dwar l-adeżjoni tal-Komunità mal-Ftehim għall-ħolqien tal-Kummissjoni dwar it-Tonn tal-Oċean Indjan (ĠU L 236, 5.10.1995, p. 24)),

— GFCM (Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/416/KE tas-16 ta’ Ġunju 1998 dwar l-adeżjoni tal-Komunità Ewropea fil-Kummissjoni Ġenerali tas-Sajd għall-Baħar Mediterran (ĠU L 190, 4.7.1998, p. 34)),

— SEAFO (L-Organizzazzjoni tas-Sajd tal-Atlantiku tax-Xlokk (Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/738/KE tat-22 ta’ Lulju 2002 dwar il-konklużjoni mill-Komunità Ewropea dwar il-Konvenzjoni tal-Ħarsien u l-Amministrazzjoni ta’ Riżorsi tas-Sajd fix-Xlokk tal-Oċean Atlantiku (ĠU L 234, 31.8.2002 p. 39)),

— SWAFO (Il-Ftehim Multilaterali għall-Konservazzjoni tal-fawna u l-flora marina fl-ibħra tal-l-Atlantiku tal-Lbiċ, mandat tan-negozjati Nru 13428/97),

— SIOFA (Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/780/KE tad-29 ta’ Settembru 2008 dwar il-konklużjoni, f’isem il-Komunità Ewropea, tal-Ftehim dwar is-Sajd fin-Nofsinhar tal-Oċean Indjan (ĠU L 268, 9.10.2008, p. 27)),

— WCPFC (Il-Kummissjoni tas-Sajd tal-Paċifiku tal-Punent u Ċentrali, ex-MHLC), (Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/75/KE tas-26 ta’ April 2004 dwar l-adeżjoni tal-Komunità mal-Konvenzjoni dwar il-Konservazzjoni u l-Immaniġġar ta’ Stokkijiet ta’ Ħut Migratorju fl-Oċean Paċifiku Ċentrali u tal-Punent (ĠU L 32, 4.2.2005, p. 1)),

— AIDCP, (Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/938/KE tat- 8 ta’ Diċembru 2005 dwar l-approvazzjoni f’isem il-Komunità Ewropea tal-Ftehim dwar il-Programm Internazzjonali għall-Konservazzjoni tad-Delfini (ĠU L 348, 30.12.2005, p. 26)),

— IATTC, (Deċiżjoni tal-Kunsill tat-22 ta’ Mejju 2006 dwar il-konklużjoni, f’isem il-Komunità Ewropea, tal-Konvenzjoni għat-Tisħiħ tal-Kummissjoni Inter-Amerikana għat-Tonn Tropikali stabbilita mill-Konvenzjoni tal-1949 bejn l-Istati Uniti tal-Amerika u r-Repubblika tal-Kosta Rika (ĠU L 224, 16.8.2006, p. 22)),

— arranġament għall-konservazzjoni u l-ġestjoni tal-istokkijiet tal-pixxispad fil-Paċifiku tax-xlokk, mandat għan-negozjati għaddej,

— L-Organizzazzjoni Reġjonali għall-Immaniġġar tas-Sajd fin-Nofsinhar tal-Paċifiku, mandat tan-negozjat għaddej,

— Il-Konvenzjoni tal-Baħar ta' Bering.

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri, fost l-oħrajn:

— In-nefqa ġejja mill-kontributi obbligatorji tal-Unjoni għall-baġits tal-organizzazzjonijiet internazzjonali tas-sajd,

— L-adeżjoni tal-Unjoni u l-finanzjament volontarju tal- FAO, is-sezzjoni tas-sajd.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 861/2006 tat- 22 ta' Mejju 2006 li jistabbilixxi miżuri finanzjarji Komunitàrji għall-implimentazzjoni tal-Politika Komuni tas-Sajd u fil-qasam tal-Liġi tal-Baħar (ĠU L 294M, 25.10.2006, p. 201).

Artikolu 11 03 03 — Xogħol ta' tħejjija għal organizzazzjonijiet internazzjonali ġodda tas-sajd u kontribuzzjonijiet oħra mhux obbligatorji għall-organizzazzjonijiet internazzjonali

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
4 500 000	4 000 000	5 500 000	5 215 170	1 919 811,20	3 812 928,79

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba għall-finanzjament ta':

— xogħol ta' tħejjija fuq organizzazzjonijiet internazzjonali ġodda fil-qasam tas-sajd (Ftehim għas-Sajd fin-Nofsinhar tal-Oċean Indjan, Organizzazzjoni Reġjonali għall-Ġestjoni tas-Sajd fin-Nofsinhar tal-Paċifiku, eċċ.),

— organizzazzjonijiet internazzjonali tas-sajd fejn l-Unjoni għandha status ta' osservatur (Artikolu 217 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea):

  — il-Kummissjoni Internazzjonali dwar il-kaċċa għal Balieni (IWC),

  — l-Organizzazzjoni għall-Kooperazzjoni u l-Iżvilupp Ekonomiċi (OECD).

— appoġġ għas-segwitu u l-implimentazzjoni ta' ċerti proġetti reġjonali, b'mod partikolari bil-kontribuzzjoni għall-kontroll internazzjonali konġunt speċifiku u attivitajiet ta' spezzjoni. Din l-approprjazzjoni għandha tkopri wkoll programmi ta' sorveljanza li għandhom ikunu nnegozjati fil-Punent tal-Afrika u l-Punent tal-Paċifiku.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba wkoll biex tkopri, fost l-oħrajn:

— drittijiet għar-reġistrazzjoni ta' laqgħat ta' organizzazzjonijiet tas-sajd internazzjonali fejn l-Unjoni għandha status ta' osservatur,

— kontribuzzjonijiet finanzjarji għall-preparazzjonijiet għall-organizzazzjonijiet internazzjonali ġodda li huma ta' interess għall-Unjoni,

— kontribuzzjonijiet finanzjarji għal xogħol xjentifiku magħmul minn organizzazzjonijiet internazzjonali tas-sajd li huwa ta' interess speċjali għall-Unjoni,

— kontribuzzjonijiet finanzjarji għall-attivitajiet (laqgħat tal-partijiet kontraenti, informali jew straordinarji) li jappoġġaw l-interessi tal-Unjoni f'organizzazzjonijiet fis-sajd internazzjonali u tisħiħ tal-kooperazzjoni mas-sħab tagħhom f'dawn l-organizzazzjonijiet li magħhom għandha relazzjonijiet fis-settur tas-sajd. F'dan ir-rigward, l-ispejjeż ta' parteċipazzjoni minn rappreżentanti ta' pajjiżi terzi f'negozjati u laqgħat f'fora u organizzazzjonijiet internazzjonali, meta l-preżenza tagħhom issir meħtieġa għall-interessi tal-Unjoni, jistgħu jitħallsu wkoll minn dan l-Artikolu;

— għotjiet lil korpi reġjonali li fihom l-istati tax-xtajta huma involuti fis-sottoreġjun ikkonċernat.

Fost l-oħrajn, dan jirrigwarda l-organizzazzjonijiet li ġejjin:

— CCAMLR (Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 81/691/KEE tal-4 ta' Settembru 1981 dwar il-konklużjoni tal-Konvenzjoni għall-konservazzjoni tar-riżorsi marittimi ħajjin tal-Antartika (ĠU L 252, 5.9.1981, p. 26)),

— NASCO (L-Organizzazzjoni għall-Konservazzjoni tas-Salamun tal-Atlantiku tat-Tramuntana) (Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 82/886/KEE tat-13 Diċembru 1982 li tirrigwarda l-konklużjoni tal-Konvenzjoni għall-Konservazzjoni tas-Salamun fl-Oċean Atlantiku tat-Tramuntana [it-Tramuntana tal-Atlantiku] (ĠU L 378, 31.12.1982, p. 24)),

— ICCAT (Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 86/238/KEE tad-9 ta' Ġunju 1986 dwar l-Adeżjoni tal-Komunità fil-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku, kif emendata bil-Protokoll mehmuż mal-Att Finali tal-Konferenza tal-Plenipotenzjari tal-Istati li jifformaw Parti mill-Konvenzjoni ffirmata f'Pariġi fl-10 ta' Lulju 1984(ĠU L 162, 18.6.1986, p. 33)),

— *NEAFC* (Il-Kummissjoni għas-Sajd fl-Atlantiku tal-Grigal) (Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 81/608/KEE tat-13 ta' Lulju 1981 li tirrigwarda l-konklużjoni tal-Konvenzjoni dwar il-Koperazzjoni Multilaterali fil-Ġejjieni dwar is-Sajd fl-Atlantiku tal-Grigal [il-Grigal tal-Atlantiku](ĠU L 227, 12.8.1981, p. 21)),

— FAO (Deċiżjoni tal-Kunsill tal-25.11.1991 dwar l-adeżjoni tal-Komunità Ewropea mal-Organizzazzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar l-Ikel u l-Agrikoltura),

— NAFO (L-Organizzazzjoni għas-Sajd fl-Atlantiku tal-Majjistral) (Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3179/78 tat-28 ta' Diċembru 1978 li jirrigwarda l-konklużjoni mill-Komunità Ekonomika Ewropea tal-Konvenzjoni dwar il-Kooperazzjoni Multilaterali Futura dwar is-Sajd fl-Atlantiku tal-Majjistral [il-Majjistral tal-Atlantiku](ĠU L 378, 30.12.1978, p. 1)),

— IOTC (Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/399/KE tat-18 ta' Settembru 1995 dwar l-adeżjoni tal-Komunità mal-Ftehim għall-ħolqien tal-Kummissjoni dwar it-Tonn tal-Oċean Indjan (ĠU L 236, 5.10.1995, p. 24)),

— GFCM (Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/416/KE tas-16 ta' Ġunju 1998 dwar l-adeżjoni tal-Komunità Ewropea fil-Kummissjoni Ġenerali tas-Sajd għall-Baħar Mediterran (ĠU L 190, 4.7.1998, p. 34)),

— il-Kumitat tas-Sajd għall-Atlantiku Ċentrali tal-Lvant (CECAF),

— il-Kummissjoni tas-Sajd għall-Atlantiku Ċentrali tal-Punent (WECAFC),

— SEAFO (South East Atlantic Fisheries Organisation) (Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/738/KE of 22 ta' Lulju 2002 dwar il-konklużjoni mill-Komunità Ewropea dwar il-Konvenzjoni tal-Ħarsien u l-Amministrazzjoni ta' Riżorsi tas-Sajd fix-Xlokk tal-Oċean Atlantiku (ĠU L 234, 31.8.2002 p. 39)),

— SWAFO (Il-Ftehim Multilaterali għall-Konservazzjoni tal-fawna u l-flora marina fl-ibħra tal-Lbiċ tal-Atlantiku, mandat tan-negozjati Nru 13428/97),

— SIOFA (Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/780/KE tad-29 ta' Settembru 2008 dwar il-konklużjoni, f'isem il-Komunità Ewropea, tal-Ftehim dwar is-Sajd fin-Nofsinhar tal-Oċean Indjan (ĠU L 268, 9.10.2008, p. 27)),

— WCPFC (Il-Kummissjoni tas-Sajd tal-Paċifiku tal-Punent u Ċentrali, ex-MHLC), Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/75/KE tas-26 ta' April 2004 dwar l-adeżjoni tal-Komunità mal-Konvenzjoni dwar il-Konservazzjoni u l-Immaniġġar ta' Stokkijiet ta' Ħut Migratorju fl-Oċean Paċifiku Ċentrali u tal-Punent.

— AIDCP (Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/938/KE tat- 8 ta' Diċembru 2005 dwar l-approvazzjoni f'isem il-Komunità Ewropea tal-Ftehim dwar il-Programm Internazzjonali għall-Konservazzjoni tad-Dniefel (ĠU L 348, 30.12.2005, p. 26)),

— Organizzazzjoni Reġjonali għas-Sajd fin-Nofsinhar tal-Paċifiku: sakemm isseħħ ir-ratifika, il-mandat tan-negozjati jibqa' effettiv,

— IATTC (Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/539/KE tat- 22 ta' Mejju 2006 dwar il-konklużjoni, f'isem il-Komunità Ewropea, tal-Konvenzjoni għat-Tisħiħ tal-Kummissjoni Inter-Amerikana għat-Tonn Tropikali stabbilita mill-Konvenzjoni tal-1949 bejn l-Istati Uniti tal-Amerika u r-Repubblika tal-Kosta Rika (ĠU L 224, 16.8.2006, p. 22).

— arranġament għall-konservazzjoni u l-ġestjoni tal-istokkijiet tal-pixxispad fix-Xlokk tal-Paċifiku, mandat għan-negozjati għaddej,

— Il-Konvenzjoni tal-Baħar ta' Bering,

— *COREP* (Il-Kumitat Reġjonali tas-Sajd għall-Ġolf tal-Ginea),

— *CSRP* (Il-Kummissjoni Subreġjonali tas-Sajd għall-Afrika tal-Punent),

— IOC/COI (Kummissjoni dwar l-Oċean Indjan),

— organizzazzjonijiet internazzjonali oħrajn li jistgħu jiġu identifikati fil-kuntest tal-implimentazzjoni ta' sorveljanza reġjonali, programmi ta' governanza marittimi u tas-sajd, partikolarment fil-Punent tal-Afrika u l-Punent tal-Paċifiku.

Bażi ġuridika

Ħidma li tirriżulta mill-prerogattivi tal-Kummissjoni f'livell istituzzjonali, kif stabbilit fl-Artikolu 49(6)(d) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitàjiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill Nru 861/2006 tat-22 ta' Mejju 2006 li jistabbilixxi miżuri finanzjarji Komunitàrji għall-implimentazzjoni tal-politika komuni tas-sajd u fil-qasam tal-Liġi tal-Baħar (ĠU L 160, 14.6.2006, p. 1).

Artikolu 11 03 04 — Kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni Ewropea lill-korpi mwaqqfa min-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar, 1982

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
200 000	200 000	200 000	189 643	238 018,18	238 018,18

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri l-kontribuzzjonijiet finanzjarji tal-Unjoni Ewropea lill-korpi stabbiliti mill-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar, b'mod partikolari l-Awtorità Internazzjonali fuq Qiegħ il-Baħar u t-Tribunal Internazzjonali għal-Liġi tal-Baħar.

Bażi ġuridika

Deċiżjoni tal-Kunsill tat-23 ta' Marzu 1998 li tirrigwarda l-konklużjoni mill-Komunità Ewropea tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti tal-10 ta' Diċembru 1982 dwar il-Liġi tal-Baħar u l-Ftehim tat-28 ta' Lulju 1994 li għandu x'jaqsam mal-implimentazzjoni tal-Parti XI tiegħu (ĠU L 179, 23.6.1998, p. 1).

Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar (ĠU L 179, 23.6.1998, p. 3).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 861/2006 tat- 22 ta' Mejju 2006 li jistabbilixxi miżuri finanzjarji Komunitàrji għall-implimentazzjoni tal-Politika Komuni tas-Sajd u fil-qasam tal-Liġi tal-Baħar (ĠU L 294M, 25.10.2006, p. 201).

Kapitolu 11 04 — Governanza tal-Politika Komuni tas-Sajd

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
11 04	Governanza tal-Politika Komuni tas-Sajd								
11 04 01	***Djalogu aktar mill-qrib mal-industrija tas-sajd u ma' dawk affettwati mill-politika komuni tas-sajd***	2	5 390 000	4 877 000	6 400 000	5 641 866	5 965 400,61	5 222 818,80	107,09 %
	Kapitolu 11 04 — Total		**5 390 000**	**4 877 000**	**6 400 000**	**5 641 866**	**5 965 400,61**	**5 222 818,80**	**107,09 %**

Artikolu 11 04 01 — Djalogu aktar mill-qrib mal-industrija tas-sajd u ma' dawk affettwati mill-politika komuni tas-sajd

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
5 390 000	4 877 000	6 400 000	5 641 866	5 965 400,61	5 222 818,80

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja l-elementi msemmija hawn taħtli ġej fl-ambitu tal-pjan ta' azzjoni għal djalogu eqreb mal-industrija tas-sajd u ma' dawk affetwati mill-politika komuni tas-sajd u l-politika marittima integrata.

- għotjiet lill-Kunsilli Konsultattivi Reġjonali (RACs) biex ikopru l-infiq operattiv kif ukoll l-ispejjeż għall-interpretazzjoni u t-traduzzjoni tal-laqgħat tar-RACs;
- l-implimentazzjoni ta' miżuri biex tkun ipprovduta dokumentazzjoni dwar u biex tispjega l-politika komuni tas-sajd immirata għall-industrija tas-sajd u dawk affettwati mill-politika komuni tas-sajd, kif ukoll mill-politika marittima integrata.

Il-Kummissjoni għandha tkompli tagħti l-appoġġ tagħha għall-funzjonament tar-RACs b'kontribuzzjoni finanzjarja u billi tipparteċipa

fil-laqgħat, tipprepara d-dokumenti rilevanti u tassigura li l-opinjonijiet tar-RACs kollha jkunu inklużi fl-abbozzar ta' leġiżlazzjoni ġdida. Jekk il-Kummissjoni ma' tinkludix l-opinjoni tar-RAC jew biss partijiet minnha, il-Kummissjoni għandha tagħti raġuni għal dan u tindika fejn ma taqbilx mal-opinjoni tar-RAC. Għandu jissaħħaħ l-involviment tan-nies li jaħdmu fis-settur tas-sajd u fil-gruppi ta' interess oħra fil-proċess tal-politika komuni tas-sajd, sabiex jitqiesu aktar il-karatteristiċi reġjonali speċifiċi.

Parti mill-approprjazzjoni hija indikata wkoll għal attivitajiet ta' informazzjoni u komunikazzjoni marbuta mal-politika komuni tas-sajd u l-affarijiet marittimi kif ukoll għall-attivitajiet ta' komunikazzjoni indirizzati lill-partijiet interessati. Se jkompli jsir sforz biex il-partijiet interessati u l-mezzi speċjalizzati ta' komunikazzjoni fl-Istati Membri l-ġodda kif ukoll fil-pajjiżi li se jingħaqdu mal-Unjoni Ewropea fit-tkabbir li jmiss, ikunu infurmati dwar il-politika komuni tas-sajd u l-politika marittima integrata.

Kull dħul jista' jwassal għad-dispożizzjoni ta' approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 tal-20 ta' Diċembru 2002 dwar il-konservazzjoni u l-isfruttar sostenibbli ta' riżorsi tas-sajd skont il-politika komuni dwar is-sajd (ĠU L 358, 31.12.2002, p. 59).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/585/KE tad-19 ta' Lulju 2004 li twaqqaf il-Kunsilli Konsultattivi Reġjonali skont il-politika komuni tas-sajd (ĠU L 256, 3.8.2004, p. 17).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 861/2006 tat- 22 ta' Mejju 2006 li jistabbilixxi miżuri finanzjarji Komunitàrji għall-implimentazzjoni tal-Politika Komuni tas-Sajd u fil-qasam tal-Liġi tal-Baħar (ĠU L 294M, 25.10.2006, p. 201).

Ħidma li tirriżulta mill-prerogattivi tal-Kummissjoni f'livell istituzzjonali, kif stabbilit fl-Artikolu 49(6)(d) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitàjiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

KAPITOLU 11 06 — FOND EWROPEW GĦAS-SAJD (FES)

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
11 06	Fond Ewropew għas-Sajd (FES)								
11 06 01	***Tlestija tal-Istrument Finanzjarju għall-Gwida tas-Sajd (FIFG) - Oġġettiv 1 (2000-2006)***	2	p.m.	15 000 000	p.m.	21 334 787	0,—	323 976,81	2,16 %
11 06 02	***Tlestija tal-programm speċjali għall-paċi u r-rikonċiljazzjoni fl-Irlanda ta' Fuq u l-kontej tal-fruntiera tal-Irlanda (2000-2006)***	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	172 858,60	
11 06 03	***Tlestija ta' programmi preċedenti — Ex Objettivi 1 u 6 (qabel is-sena 2000)***	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
11 06 04	***Tlestija tal-Istrument Finanzjarju għall-Gwida tas-Sajd (FIFG) — Barra miż-żoni tal-Objettiv 1 (2000-2006)***	2	p.m.	5 000 000	p.m.	7 111 596	0,—	170 953,65	3,42 %
11 06 05	***Tlestija ta' programmi preċedenti — Ex Objettiv 5a (qabel is-sena 2000)***	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
11 06 06	***Tlestija ta' programmi ta' qabel —Inizjattivi qabel is-sena 2000***	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
11 06 08	***Tlestija ta' programmi preċedenti — Ex assistenza teknika operattiva u miżuri innovattivi (qabel is-sena 2000)***	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
11 06 09	***Miżuri speċifiċi li għandhom l-għan li jippromwovu l-konverżjoni ta' bastimenti u ta' sajjieda li kienu, sal-1999, dipendenti fuq il-ftehim dwar is-sajd mal-Marokk***	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
11 06 11	***Fond Ewropew għas-Sajd (FES) — Assistenza teknika operattiva***	2	3 500 000	2 600 000	4 346 082	3 413 566	3 044 489,59	3 507 870,95	134,92 %
11 06 12	***Fond Ewropew għas-Sajd (EFF) — L-għan tal-konverġenza***	2	519 652 868	375 000 000	507 543 231	341 356 590	496 297 184,00	320 405 478,47	85,44 %
11 06 13	***Fond Ewropew għas-Sajd (FES) — objettiv mhux ta' konverġenza***	2	163 154 844	125 000 000	159 986 289	113 785 530	156 907 301,00	120 503 929,91	96,40 %

	Kapitolu 11 06 — Total		**686 307 712**	**522 600 000**	**671 875 602**	**487 002 069**	**656 248 974,59**	**445 085 068,39**	**85,17 %**

Kummenti

L-Artikolu 39 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1260/1999 jipprovdi għall-korrezzjonijiet finanzjarji, kull dħul ġej minnu hu mdaħħal fil-Partita 6 5 0 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul. Dak id-dħul jista' jagħti lok li jkun hemm approprjazzjonijiet addizzjonali, skont l-Artikolu 18 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 fir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitàjiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1), f'każijiet speċifiċi meta huma meħtieġa biex ikopru r-riskji ta' tħassir jew tat-tnaqqis fil-korrezzjonijiet deċiżi qabel.

Ir-Regolament (KE) Nru 1260/1999 jiddetermina l-kundizzjonijiet għall-ħlas lura ta' pagament mingħajr ma jkun hemm l-effett tat-tnaqqis tal-kontribuzzjoni mill-Fondi Strutturali għall-għajnuna kkonċernata. Kull dħul mill-ħlas lura ta' pagamenti, imdaħħal fil-Partita 6 1 5 7 tad-dikjrazzjoni tad-dħul, li jagħti lok għall-approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikoli 18 u 157 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002.

Miżuri kontra l-frodi huma finanzjati skont l-Artikolu 24 02 01.

Bażi ġuridika

It-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 174 u 175 u 177 tiegħu.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1260/1999 tal-21 ta' Ġunju 1999 li jippreskrivi dispożizzjonijiet ġenerali fuq il-Fondi Strutturali (ĠU L 161, 26.6.1999, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1198/2006 tas-27 ta' Lulju 2006 dwar il-Fond Ewropew għas-Sajd (EFF) (ĠU L 223, 15.8.2006, p. 1.

Atti ta' referenza

Konklużjonijiet tal-Kunsill ta' Berlin tal-24 u 25 ta' Marzu 1999.

Artikolu 11 06 01 — Tlestija tal-Istrument Finanzjarju għall-Gwida tas-Sajd (FIFG) - Oġġettiv 1 (2000-2006)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	15 000 000	p.m.	21 334 787	0,—	323 976,81

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri l-iffinanzjar, mill-FIFG, ta' impenji tal-objettiv 1 li għadhom iridu jitħallsu mill-perjodu ta' programmazzjoni 2000 sal-2006.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1263/1999 tal-21 ta' Ġunju 1999 fuq l-Istrument Finanzjarju għall-Gwida tas-Sajd (ĠU L 161, 26.6.1999, p. 54).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2792/1999 tas-17 ta' Diċembru 1999 li jistipula regoli u arranġamenti dettaljati dwar l-assistenza strutturali Komunitarja fis-settur tal-ħut (ĠU L 337, 30.12.1999, p. 10).

Artikolu 11 06 02 — Tlestija tal-programm speċjali għall-paċi u r-rikonċiljazzjoni fl-Irlanda ta' Fuq u l-kontej tal-fruntiera tal-Irlanda (2000-2006)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	172 858,60

Kummenti

Il-programm speċjali għall-Paċi u r-rikonċiljazzjoni huwa maħsub biex ikopri impenji għadhom iridu jitħallsu mill-perjodu ta' programmazzjoni 2000 sal-2006.

Bażi ġuridika

Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1260/1999 tal-21 ta' Ġunju 1999 li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fondi Strutturali (ĠU L 161, 26.6.1999, p. 1), u partikolarment l-Artikolu 2(4) tiegħu.

Atti ta' referenza

Konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew tal-24 u l-25 ta' Marzu 1999 f'Berlin, u b'mod partikolari l-paragrafu 44(b) tagħhom.

Deċiżjoni tal-Kummissjoni 1999/501/KE tal-1 ta' Lulju 1999 li tistabbilixxi allokazzjoni indikattiva skont l-Istat Membru tal-approprjazzjonijiet ta' impenn għall-Objettiv 1 tal-Fondi Strutturali għall-perjodu 2000 sa 2006 (ĠU L 194, 27.7.1999, p. 49), u partikolarment il-premessa 5 tagħha.

Artikolu 11 06 03 — Tlestija ta' programmi preċedenti — Ex Objettivi 1 u 6 (qabel is-sena 2000)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri l-finanzjament, mill- FIFG, ta' impenji li għadhom iridu jitħallsu minn perjodi ta' programmi ta' qabel fir-rigward ta' *ex* Objettivi 1 u 6.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 4028/86 tat-18 ta' Diċembru 1986 dwar miżuri Komunitàrji għat-titjib u l-addattament tal-istrutturi fis-settur tas-sajd u tal-akkwakoltura (ĠU L 376, 31.12.1986, p. 7).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2052/88 tal-24 ta' Ġunju 1988 dwar il-kompiti tal-Fondi Strutturali u l-effettività tagħhom u dwar il-koordinazzjoni tal-attivitajiet bejniethom u mal-operazzjonijiet tal-Bank Ewropew għall-Investiment u l-Istrumenti Finanzjarji eżistenti l-oħra (ĠU L 185, 15.7.1988. p. 9).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 4253/88 tad-19 ta' Diċembru 1988 li jistipola dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KEE) Nru 2052/88 fir-rigward tal-attivitajiet bejn il-Fondi Strutturali differenti u mal-operazzjonijiet tal-Bank Ewropew għall-Investiment u l-Istrumenti Finanzjarji eżistenti l-oħra (ĠU L 374 31.12.1988. p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2468/98 tat-3 Novembru 1998 li jistipola l-kriterji u l-kundizzjonijiet dwar l-assistenza strutturali Komunitarja fis-settur tas-sajd u tal-akkwakoltura u l-ipproċessar u l-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti tiegħu (ĠU L 312, 20.11.1998, p. 19).

Artikolu 11 06 04 — Tlestija tal-Istrument Finanzjarju għall-Gwida tas-Sajd (FIFG) — Barra miż-żoni tal-Objettiv 1 (2000-2006)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	5 000 000	p.m.	7 111 596	0,—	170 953,65

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-iffinanzjar, mill-FIFG, ta' impenji li għadhom iridu jitħallsu mill-perjodu ta' programmazzjoni 2000 sal-2006, f'dak li għandu x'jaqsam ma' żoni li jaqgħu barra l-ambitu tal- Objettiv 1.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1263/1999 tal-21 ta' Ġunju 1999 fuq l-Istrument Finanzjarju għall-Gwida tas-Sajd (ĠU L 161, 26.6.1999, p. 54).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2792/1999 tas-17 ta' Diċembru 1999 li jistipula regoli u arranġamenti dettaljati dwar l-assistenza strutturali Komunitarja fis-settur tal-ħut (ĠU L 337, 30.12.1999, p. 10).

Artikolu 11 06 05 — Tlestija ta' programmi preċedenti — Ex Objettiv 5a (qabel is-sena 2000)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-finanzjament, mill-FIFG, ta' impenji li għadhom iridu jitħallsu minn perjodi ta' programmi ta' qabel fir-rigward ta' ex Objettiv 5(a) "Sajd", inkluż miżuri ffinanzjati skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KEE) Nru 2080/93.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2052/88 tal-24 ta' Ġunju 1988 dwar il-kompiti tal-Fondi Strutturali u l-effettività tagħhom u dwar il-koordinazzjoni tal-attivitajiet bejniethom u mal-operazzjonijiet tal-Bank Ewropew għall-Investiment u l-Istrumenti Finanzjarji eżistenti l-oħra (ĠU L 185, 15.7.1988. p. 9).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 4253/88 tad-19 ta' Diċembru 1988 li jistipola dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KEE) Nru 2052/88 fir-rigward tal-attivitajiet bejn il-Fondi Strutturali differenti u mal-operazzjonijiet tal-Bank Ewropew għall-Investiment u l-Istrumenti Finanzjarji eżistenti l-oħra (ĠU L 374, 31.12.1988. p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (EC) No 2468/98 tat-3 Novembru 1998 li jistipola l-kriterji u l-kundizzjonijiet dwar l-assistenza strutturali Komunitarja fis-settur tas-sajd u tal-akkwakoltura u l-ipproċessar u l-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti tiegħu (ĠU L 312, 20.11.1998, p. 19).

Artikolu 11 06 06 — Tlestija ta' programmi ta' qabel —Inizjattivi qabel is-sena 2000

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-finanzjament, mill-FIFG, tal-impenji li għad iridu jitħallsu mill-inizjattivi tal-Komunità qabel il-perjodu ta' programmazzjoni 2000 sal-2006.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2052/88 tal-24 ta' Ġunju 1988 dwar il-kompiti tal-Fondi Strutturali u l-effettività tagħhom u dwar il-koordinazzjoni tal-attivitajiet bejniethom u mal-operazzjonijiet tal-Bank Ewropew għall-Investiment u l-Istrumenti Finanzjarji eżistenti l-oħra (ĠU L 185, 15.7.1988. p. 9).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 4253/88 tad-19 ta' Diċembru 1988 li jistipola dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KEE) Nru 2052/88 fir-rigward tal-attivitajiet bejn il-Fondi Strutturali differenti u mal-operazzjonijiet tal-Bank Ewropew għall-Investiment u l-Istrumenti Finanzjarji eżistenti l-oħra (ĠU L 374, 31.12.1988. p. 1).

Atti ta' referenza

L-Avviż tal-Kummissjoni lill-Istati Membri l-15 ta' Ġunju 1994 li jistipula linji ta' gwida għal sussidji globali jew programmi tal-

ġestjoni integrati għal liema l-Istati Membri huma mistiedna jippreżentaw applikazzjonijiet għal għajnuna fi ħdan il-qafas tal-Inizjattiva Komunitarja li tirrigwarda r-ristrutturazzjoni tas-settur tas-sajd (PESCA) (ĠU C 180, 1.7.1994, p. 1).

Avviż tal-Kummissjoni lill-Istati Membri tal-15 ta' Ġunju 1994 li jistipula linji ta' gwida għal programmi tal-ġestjoni li l-Istati Membri huma mistiedna jistabbilixxu fil-qafas tal-Inizjattiva Komunitarja li tirrigwarda r-reġjuni l-aktar remoti(REGIS II) (ĠU C 180, tal-1.7.1994, p. 44).

Avviż tal-Kummissjoni lill-Istati Membri tal-15 ta' Ġunju 1994 2000 li jistipula linji ta' gwida għal programmi tal-ġestjoni li l-Istati Membri huma mistiedna jistabbilixxu fil-qafas tal-Inizjattiva Komunitarja li tirrigwarda l-iżvilupp tal-konfini, il-konfini min-naħa għall-oħra u netwerks magħżula tal-enerġija (Interreg II) (ĠU C 180, tal-1.7.1994, p. 60).

Avviż tal-Kummissjoni lill-Istati Membri tas-16 ta' Mejju 1995 li jistipula linji ta' gwida għal inizjattiva fil-qafas tal-programm ta' sostenn speċjali għall-paċi u r-rikonċiljazzjoni fl-Irlanda ta' Fuq u l-pajjiżi fil-fruntieri tal-Irlanda (PEACE I) (ĠU C 186, tal-20.7.1995, p. 3).

Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, il-Kunsill, il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali u l-Kumitat tar-Reġjuni tas-26 ta' Novembru 1997 dwar il-programm ta' appoġġ speċjali għall-paċi u r-rikonċiljazzjoni fl-Irlanda ta' Fuq u l-kontej mal-fruntiera tal-Irlanda (mill-1995 sal-199) (PEACE II) (COM (97) 642 finali).

Artikolu 11 06 08 — Tlestija ta' programmi preċedenti — Ex assistenza teknika operattiva u miżuri innovattivi (qabel is-sena 2000)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ħlas ta' impenji magħmula, f'perjodi ta' programmazzjoni ta' qabel, mill-FIFG fir-rigward ta' miżuri innovativi, ta' tħejjija, monitoraġġ jew valutazzjoni, u kull miżura ta' assistenza teknika prevista fir-Regolamenti kkonċernati. Tiffinanzja wkoll il-miżuri multiannwali ta' qabel, b'mod partikolari dawk approvati u implimentati skont ir-Regolamenti fuq imsemmija, li m'humiex koperti mill-għanijiet prijoritarji tal-Fondi Strutturali. Din l-approprjazzjoni tintuża wkoll jekk meħtieġ biex tkopri l-finanzjament dovut skont l-FIFG għall-miżuri li għalihom l-approprjazzjonijiet għall-impenji korrispondenti m'humiex disponibbli jew provduti fil-programmazzjoni 2000 sal-2006.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2088/85 tat-23 ta' Lulju 1985 dwar il-programmi Mediterranji integrati (ĠU L 197, 27.7.1985, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2052/88 tal-24 ta' Ġunju 1988 dwar il-kompiti tal-Fondi Strutturali u l-effettività tagħhom u dwar il-koordinazzjoni tal-attivitajiet bejniethom u mal-operazzjonijiet tal-Bank Ewropew għall-Investiment u l-Istrumenti Finanzjarji eżistenti l-oħra (ĠU L 185, 15.7.1988. p. 9).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 4253/88 tad-19 ta' Diċembru 1988 li jistipola dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KEE) Nru 2052/88 fir-rigward tal-attivitajiet bejn il-Fondi Strutturali differenti u mal-operazzjonijiet tal-Bank Ewropew għall-Investiment u l-Istrumenti Finanzjarji eżistenti l-oħra (ĠU L 374, 31.12.1988. p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3760/92 tal-20 ta' Diċembru 1992 li jistabbilixxi sistema Komunitarja għas-sajd u l-akkwakoltura (ĠU L 389, 31.12.1992, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2847/93 tat-12 ta' Ottubru 1993 li jistabbilixxi sistema ta' kontroll li tapplika għall-politika tas-sajd komuni (ĠU L 261, 20.10.1993, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1263/1999 tal-21 ta' Ġunju 1999 fuq l-Istrument Finanzjarju għall-Gwida tas-Sajd (ĠU L 161, 26.6.1999, p. 54).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2792/1999 tas-17 ta' Diċembru 1999 li jistipula regoli u arranġamenti dettaljati dwar l-assistenza strutturali Komunitarja fis-settur tal-ħut (ĠU L 337, 30.12.1999, p. 10).

Artikolu 11 06 09 — Miżuri speċifiċi li għandhom l-għan li jippromwovu l-konverżjoni ta' bastimenti u ta' sajjieda li kienu, sal-1999, dipendenti fuq il-ftehim dwar is-sajd mal-Marokk

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-miżura speċifika immirata biex tħeġġeġ il-konverżjoni tal-bastimenti u tas-sajjieda li sal-1999, kienu jiddependu fuq il-ftehim dwar is-sajd mal-Marokk.

Wara li għereq il-*Prestige*, EUR 30 000 000 kienu allokati għal miżuri speċifiċi għall-kumpens tas-sajjieda u l-industriji tal-frott tal-baħar u tal-akkwakoltura affettwati bit-tniġġis taż-żejt.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2561/2001 tas-17 ta' Diċembru 2001 li jimmira li jippromwovi l-konverżjoni ta' bastimenti tas-sajd li kienu dipendenti fuq il-ftehim tas-sajd mal-Marokk sal-1999 (ĠU L 344, 28.12.2001, p. 17).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2372/2002 tal-20 ta' Diċembru 2002 li jwaqqaf miżuri speċifiċi biex ikunu kumpensati l-prodotti tas-sajd Spanjoli, l-industrija tal-krostaċej u l-akkwakoltura, li ġew affettwati mit-tixrid taż-żejt li kien ikkawżat mill-għarqa tat-tanker *Prestige* (ĠU L 358, 32.12.2002, p. 81).

Artikolu 11 06 11 — Fond Ewropew għas-Sajd (FES) — Assistenza teknika operattiva

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
3 500 000	2 600 000	4 346 082	3 413 566	3 044 489,59	3 507 870,95

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-miżuri ta' assistena teknika ffinanzjati mill-FES previsti fl-Artikolu 46 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1198/2006. Il-miżuri ta' assistenza teknika jinkludu studji, valutazzjonijiet, miżuri mmirati lill-imsieħba, miżuri għat-tixrid tal-informazzjoni, installazzjoni, operazzjoni u interkonnessjoni ta' sistemi kompjuterizzati ta' ġestjoni, monitoraġġ, verifika, spezzjoni u valutazzjoni, titjib fil-metodi ta' valutazzjoni u l-iskambju ta' informazzjoni dwar il-prassi f'dan il-qasam u t-twaqqif ta' netwerks transnazzjonali u tal-Unjoni ta' atturi fl-iżvilupp sostenibbli taż-żoni tas-sajd max-xtajta.

L-assistenza teknika tkopri miżuri ta' tħejjija, kontroll, verifika, valutazzjoni, superviżjoni u ġestjoni meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-FES.

Din l-approprjazzjoni tista', b'mod partikulari, tintuża biex tkopri:

— Nefqa ta' appoġġ (spejjeż ta' rappreżentazzjoni, taħriġ, laqgħat, missjonijiet),

— Nefqa għall-informazzjoni u l-pubblikazzjoni,

— Nefqa għat-teknoloġija tal-informatika u telekomunikazzjonijiet,

— Kuntratti għall-għoti ta' servizzi,

— Appoġġ għan-*networking* u l-iskambju tal-aħjar prattika.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1198/2006 tas-27 ta' Lulju 2006 dwar il-Fond Ewropew għas-Sajd (ĠU L 223, 15.8.2006, p. 1).

Artikolu 11 06 12 — Fond Ewropew għas-Sajd (EFF) — L-għan tal-konverġenza

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
519 652 868	375 000 000	507 543 231	341 356 590	496 297 184,00	320 405 478,47

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-għan tal-konverġenza tal-programmi operattivi tal-Fond Ewropew għas-Sajd (*EFF*) għall-perjodu ta' programmazzjoni 2007 sal-2013.

Se tingħata attenzjoni partikolari lid-diversifikazzjoni ekonomika tar-reġjuni milquta minn tnaqqis fl-attivitajiet ta' sajd, lill-aġġustament tal-kapaċità tal-flotta u lit-tiġdid tal-flotta, mingħajr ma tkun involuta żieda fl-isforzi ta' sajd, kif ukoll lill-iżvilupp sostenibbli taż-żoni tas-sajd.

Azzjonijiet iffinanzjati skont dan l-Artikolu għandhom iqisu l-bżonn għaż-żamma ta' bilanċ stabbli u li jdum bejn il-kapaċità tal-flotot tas-sajd u r-riżorsi disponibbli, u l-bżonn għall-promozzjoni ta' kultura ta' sigurtà fis-sajd.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri wkoll il-finanzjament ta' azzjonijiet għat-titjib tal-għażla tat-tagħmir tas-sajd.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1198/2006 tas-27 ta' Lulju 2006 dwar il-Fond Ewropew għas-Sajd (EFF) (ĠU L 223, 15.8.2006, p. 1).

Artikolu 11 06 13 — Fond Ewropew għas-Sajd (FES) — objettiv mhux ta' konverġenza

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
163 154 844	125 000 000	159 986 289	113 785 530	156 907 301,00	120 503 929,91

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri miżuri tal-*FES* mingħajr objettivi ta' konverġenza fir-rigward tal-impenji relatati mal-perjodu ta' programmazzjoni 2007 sal-2013.

Se tingħata attenzjoni partikolari lid-diversifikazzjoni ekonomika tar-reġjuni milquta minn tnaqqis fl-attivitajiet ta' sajd u lit-tiġdid tal-flotta, mingħajr ma tkun involuta żieda fl-isforzi ta' sajd, kif ukoll lill-iżvilupp sostenibbli taż-żoni tas-sajd.

Azzjonijiet iffinanzjati skont dan l-Artikolu għandhom iqisu l-ħtieġa biex titkattar kultura ta' sikurezza fis-sajd.

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri wkoll il-finanzjament ta' azzjonijiet għat-titjib fis-selettività tal-irkaptu tas-sajd.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1198/2006 tas-27 ta' Lulju 2006 dwar il-Fond Ewropew għas-Sajd (EFF) (ĠU L 223, 15.8.2006, p. 1).

Kapitolu 11 07 — Konservazzjoni, ġestjoni u sfruttament tar-riżorsi akkwatiċi ħajjin

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
11 07	Konservazzjoni, ġestjoni u sfruttament tar-riżorsi akkwatiċi ħajjin								

11 07 01	***Appoġġ għall-ġestjoni tar-riżorsi tas-sajd (ġbir ta' dejta bażika)***	2	46 000 000	35 500 000	47 500 000	38 307 795	48 178 319,74	34 285 452,85	96,58 %
11 07 02	***Appoġġ għall-ġestjoni tar-riżorsi tas-sajd (titjib tal-parir xjentifiku)***	2	5 200 000	4 000 000	4 500 000	3 318 745	4 160 541,00	2 351 478,60	58,79 %
11 07 03	***Proġett pilota — Ghodda ghal governanza komuni u ġestjoni tas-sajd sostenibbli: it-theġġiġ tar-Riċerka Kollaborattiva bejn ix-Xjentisti u l-Partijiet Interessati***	2	—	750 000	1 500 000	750 000			
	Kapitolu 11 07 — Total		**51 200 000**	**40 250 000**	**53 500 000**	**42 376 540**	**52 338 860,74**	**36 636 931,45**	**91,02 %**

Artikolu 11 07 01 — Appoġġ għall-ġestjoni tar-riżorsi tas-sajd (ġbir ta' dejta bażika)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
46 000 000	35 500 000	47 500 000	38 307 795	48 178 319,74	34 285 452,85

Kummenti

Din l-approprjazzjoni tkopri:

— il-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni għan-nefqa mġarrba mill-Istati Membri għall-ġbir, ġestjoni u użu ta' dejta fil-qafas ta' programmi nazzjonali pluriennali [multiannwali],

— il-finanzjament ta' studji u proġetti pilota mwettqa mill-Kummissjoni, fejn jixraq f'koperazzjoni mal-Istati Membri, meħtieġa għall-konservazzjoni, ġestjoni u sfruttament tar-riżorsi akkwatiċi ħajjin fil-qafas tal-Politika Komuni tas-Sajd.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1543/2000 tad-29 ta' Ġunju 2000 li jistabbilixxi struttura Komunitarja għall-ġbir u l-ġestjoni tad-dejta meħtieġa għat-twettieq tal-politika komuni tas-sajd (ĠU L 176, 15.7.2000, p. 1).

Il-Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jistabbilixxi miżuri finanzjarji Komunitàrji għall-implimentazzjoni tal-Politika Komuni tas-Sajd u fil-qasam tal-Liġi tal-Baħar (COM(2005) 117 finali).

Ir-Regolament tal-Kunsill(KE) Nru 199/2008 tal-25 ta' Frar 2008 dwar l-istabbiliment ta' qafas Komunitàrju għall-ġbir, il-ġestjoni u l-użu ta' dejta fis-settur tas-sajd u appoġġ għall-parir xjentifiku fir-rigward tal-Politika Komuni dwar is-Sajd (ĠU L 60, 5.3.2008, p. 1).

Atti ta' referenza

Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 665/2008 tal-14 ta' Lulju 2008 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 199/2008 dwar l-istabbiliment ta' qafas Komunitàrju għall-ġbir, il-ġestjoni u l-użu ta' dejta fis-settur tas-sajd u appoġġ għall-parir xjentifiku fir-rigward tal-Politika Komuni tas-Sajd (ĠU L 186, 15.7.2008, p. 3).

Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1078/2008 tat- 3 ta' Novembru 2008 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 861/2006 rigward in-nefqa mġarrba mill-Istati Membri għall-ġbir u l-ġestjoni tad- dejta bażika dwar is-sajd (ĠU L 295, 4.11.2008, p. 24).

Artikolu 11 07 02 — Appoġġ għall-ġestjoni tar-riżorsi tas-sajd (titjib tal-parir xjentifiku)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
5 200 000	4 000 000	4 500 000	3 318 745	4 160 541,00	2 351 478,60

Kummenti

Din l-approprjazzjoni tkopri:

— In-nefqa għall-kuntratti tas-sħubija ma' istituzzjonijiet nazzjonali ta' riċerka għall-għoti ta' pariri xjentifiċi;

— In-nefqa għall-arranġamenti amministrattivi maċ-Ċentru Konġunt ta’ Riċerka, jew kwalunkwe korp konsultattiv ieħor tal-Unjoni, biex jipprovdi is-segretarjat għall-Kumitat Xjentifiku, Tekniku u Ekonomiku għas-Sajd (STECF), biex imexxi il-pre-analiżi tad-dejta u biex jħejji d-dejta biex jivvaluta l-qagħda tar-riżorsi tas-sajd;

— Kumpens imħallas lill-membri tal-i*STECF*, u/jew l-esperti mistiedna mill-*STECF* għall-parteċipazzjoni tagħhom u xogħolhom matul il-gruppi ta’ ħidma u s-sessjonijiet plenarji;

— Kumpens imħallas lill-esperti indipendenti li jagħtu pariri xjentifiċi lill-Kummissjoni, jew jipprovdu taħriġ lill-amministraturi jew partijiet interessati fl-interpretazzjoni tal-pariri xjentifiċi;

— kontribuzzjonijiet lil korpi internazzjonali responsabbli mill-valutazzjoni tal-istokkijiet u l-għoti ta’ pariri xjentifiċi.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1543/2000 tad-29 ta’ Ġunju 2000 li jistabbilixxi struttura Komunitarja għall-ġbir u l-ġestjoni tad-dejta meħtieġa għat-twettieq tal-politika komuni tas-sajd (ĠU L 176, 15.7.2000, p. 1).

Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 tal-20 ta’ Diċembru 2002 dwar il-konservazzjoni u l-isfruttar sostenibbli ta’ riżorsi tas-sajd skont il-Politika Komuni tas-Sajd (ĠU L 358, 31.12.2002, p. 59).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 861/2006 tat- 22 ta’ Mejju 2006 li jistabbilixxi miżuri finanzjarji Komunitàrji għall-implimentazzjoni tal-Politika Komuni tas-Sajd u fil-qasam tal-Liġi tal-Baħar (ĠU L 294M, 25.10.2006, p. 201).

Atti ta’ referenza

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2005/629/KE tas-26 ta’ Awwissu 2005 li tistabbilixxi l-Kumitat Xjentifiku, Tekniku u Ekonomiku għas-Sajd (ĠU L 225, 31.8.2005, p. 18).

Artikolu 11 07 03 — Proġett pilota — Għodda għal governanza komuni u ġestjoni tas-sajd sostenibbli: it-tħeġġiġ tar-Riċerka Kollaborattiva bejn ix-Xjentisti u l-Partijiet Interessati

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
—	750 000	1 500 000	750 000	

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-finanzjament ta’ proġett pilota biex tiġi żviluppata riċerka kollaborattiva bejn ix-xjentisti u l-partijiet interessati u għodda għal governanza komuni u ġestjoni sostenibbli tar-riżorsi tas-sajd. Ir-riforma tal-politika komuni tas-sajd ippreżentata f'Lulju 2011 tidentifika għadd ta' prijoritajiet bl-għan li tinkiseb sostenibbiltà ekoloġika, kif ukoll l-orjentament tal-governanza tas-sajd lejn implimentazzjoni reġjonalizzata ta' prinċipji, definiti f'livell tal-Unjoni. Ir-Regolamenti KE Nri 2371/2002 (ĠU L 358, 31.12.2002, p. 59) u (KE) Nru 1967/2006 (ĠU L 409, 20.12.2006, p. 11) jistabbilixxu l-ħtieġa li jiġu identifikati pjani ta' ġestjoni f'livell nazzjonali u f'dak tal-Unjoni. Dawk il-pjani ta' ġestjoni għandhom jiffukaw l-aktar fuq baċini b’ibħra internazzjonali limitati u bi fruntera kemm ma' Stati Membri kif ukoll ma' pajjiżi terzi; baċini fejn l-iskambju tal-informazzjoni u l-esperjenza fost il-pajjiżi diġà bdew, f'entitajiet operattivi multilaterali; u baċini fejn il-kundizzjonijiet morfoloġiċi, ambjentali u ekonomiċi jippermettu tqabbil ta’ esperjenzi simili, skont parametri komuni. Bħala eżempju tajjeb, iż-żona tal-Adrijatiku ċentrali tat-Tramuntana, li tikkorrispondi għas-subżona ġeografika (GSA) 17 tal-klassifikazzjoni tal-FAO, turi t-tliet karatteristiċi tal-baċini kollha msemmija hawn fuq.

L-objettiv ta' dan il-proġett pilota huwa li jħeġġeġ ir-riċerka kollaborattiva orjentata lejn il-politika fis-settur tas-sajd li tinvolvi lix-xjentisti u lill-partijiet interessati, partikolarment is-sajjieda, fil-livell ġeografiku tal-baċini tal-ibħra u tas-sajd u bl-għan li jittejjeb l-għarfien xjentifiku li jsejjes deċiżjonijiet dwar strateġiji u għażliet rigward il-ġestjoni tas-sajd.

Il-kompiti li ġejjin jistgħu jkunu xierqa għal appoġġ taħt tali qafas pilota:

— il-ġbir, il-ħżin u l-analiżi ta' data u informazzjoni kwalitattiva u kwantitattiva li jidhru li jkunu meħtieġa biex jitwettqu valutazzjonijiet tal-istokkijiet tal-ħut u tas-sajd u li jkunu komplementari għal dawk li saru obbligatorji skont il-Qafas ta' Ġbir ta' Data; għal dak il-għan, għandha tinħoloq għodda importanti biex tappoġġja d-deċiżjonijiet tal-Unjoni u l-gvernijiet nazzjonali permezz tal-kostruzzjoni ta' Sistema ta' Informazzjoni Ġeografika (GIS); din l-għodda tippermetti li jiġu żviluppati mudelli, bħala l-aħjar prassi, li jiffaċilitaw l-attivitajiet tal-ippjanar u l-governanza reġjonali tal-baċini; il-proġett jipprevedi l-iżgurar tal-implimentazzjoni u l-aġġornar tas-sistema GIS, f'diversi stadji ta' ksib, illowdjar, ipproċessar u analiżi ta' data, b'definizzjoni tal-proċeduri għall-estrazzjoni u l-konsultazzjoni tal-komponenti bażiċi, bl-użu tad-data kollha disponibbli minn kull livell,

nazzjonali u reġjonali; ir-rekwiżit bażiku ta' Sistema ta' Informazzjoni Ġeografika huwa li jgħaqqad bażijiet ta' data eżistenti ta' gvernijiet differenti sabiex jittejbu l-interkonnessjoni u l-fluss ta' informazzjoni llum u fil-futur; id-disseminazzjoni u l-aċċess għal livelli u kontenuti differenti tal-bażi ta' data ġeografika jkunu determinati u aġġustati fuq indikazzjonijiet tal-Kummissjoni Ewropea: kull entità awtorizzata jista' jkollha serje ta' informazzjoni li tippermetti l-evalwazzjoni tal-varjazzjoni temporali ta' parametri differenti;

— metodoloġiji ta' bini, mudelli, approċċi, eċċ. li jippermettu titjib fil-valutazzjoni tal-istokkijiet tal-ħut, valutazzjoni tas-sajd u evalwazzjoni u valutazzjoni tal-għażliet ta' ġestjoni, u/jew żviluppi oħra biex isir operattiv u operabbli approċċ li jqis l-ekosistema għall-ġestjoni tas-sajd;

— it-twettiq ta' proċessi ta' evalwazzjoni u valutazzjoni, partikolarment bħala appoġġ għat-tfassil u s-segwitu ta' pjani ta' ġestjoni multiannwali;

— it-twaqqif ta' fora fejn ix-xjentisti u s-sajjieda jistgħu jiskambjaw l-opinjonijiet sabiex jitnaqqas id-distakk bejn l-approċċi diverġenti tagħhom.

Il-proġett pilota għandu jissodisfa ċerti kundizzjonijiet speċifiċi, bħal:

— il-fatt li jsir fil-livell tal-baċini tal-ibħra jew tas-sajd;

— il-fatt li jiffavorixxi approċċ integrat bejn l-oqsma xjentifiċi marbuta mal-ekoloġija, il-bijoloġija, it-teknoloġija u l-istudji umanistiċi;

— il-fatt li jiffavorixxi mod ta' ħidma inklużiv, kollaborattiv u iterattiv;

— il-fatt li jkun orjentat lejn ir-riżultati u li x'aktarx ikunu jistgħu jintużaw direttament fil-proċess ta' għarfien xjentifiku u li jippermettu lil min ifassal il-politika jagħmel għażliet rilevanti u affidabbli fil-proċess ta' teħid ta' deċiżjonijiet;

— il-fatt li ma jsirx flimkien ma' proġetti ta' riċerka jew studji diġà ffinanzjati jew li huma eliġibbli għal finanzjament mis-Seba' Programm Qafas (FP7) jew flimkien mal-programm ta' studji xjentifiċi tad-DĠ MARE.

Bażi ġuridika

Proġett bi prova skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6), tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2992, p. 1).

Kapitolu 11 08 — Kontroll u Infurzar tal-Politika Komuni tas-Sajd

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
11 08	Kontroll u Infurzar tal-Politika Komuni tas-Sajd								
11 08 01	***Kontribuzzjoni finanzjarja lill-Istati Membri għal spejjeż fil-qasam tal-kontroll***	2	46 330 000	23 350 000	47 430 000	23 894 961	45 529 850,00	28 021 980,03	120,01 %
11 08 02	***Spezzjoni u sorveljanza ta’ attivitajiet tas-sajd f'ilmijiet tal-UE u bnadi ohra***	2	2 600 000	2 400 000	2 300 000	2 180 889	2 138 037,28	1 931 238,22	80,47 %
11 08 05	***Aġenzija Ewropea għall-Kontroll tas-Sajd (EFCA)***								
11 08 05 01	Aġenzija Komunitarja għall-Kontroll tas-Sajd (EFCA) — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2	2	7 311 359	7 311 359	7 337 359	7 337 359	7 280 000,00	7 280 000,00	99,57 %
11 08 05 02	Aġenzija Komunitarja għall-Kontroll tas-Sajd (EFCA) — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3	2	1 622 541	1 622 541	1 693 541	2 693 541	5 570 000,00	4 570 000,00	281,66 %
	Artikolu 11 08 05 — Sub-total		8 933 900	8 933 900	9 030 900	10 030 900	12 850 000,00	11 850 000,00	132,64 %
	Kapitolu 11 08 — Total		**57 863 900**	**34 683 900**	**58 760 900**	**36 106 750**	**60 517 887,28**	**41 803 218,25**	**120,53 %**

Artikolu 11 08 01 — Kontribuzzjoni finanzjarja lill-Istati Membri għal spejjeż fil-qasam tal-kontroll

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
46 330 000	23 350 000	47 430 000	23 894 961	45 529 850,00	28 021 980,03

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa li ġarrbu l-Istati Membri huma u jimplimentaw is-sistemi ta' kontroll u monitoraġġ, applikabbli għall-politika komuni tas-sajd għal:

— investimenti marbutin ma' attivitajiet ta' kontroll imwettqa minn korpi amministrattivi jew mis-settur privat inkluża l-implimentazzjoni tat-teknoloġiji ta' kontroll bħal pereżempju sistemi ta' reġistrazzjoni elettronika (ERS), sistemi ta' monitoraġġ tal-bastimenti (VMS), sistemi ta' identifikazzjoni awtomatika (AIS) konnessi ma' sistemi ta' individwazzjoni tal-bastimenti (VDS) u x-xiri u l-immodernizzar tal-mezzi tal-kontroll,

— taħriġ u programmi ta' skambju għall-ħaddiema taċ-ċivil responsabbli mill-monitoraġġ tax-xogħlijiet ta' kontroll u sorveljanza fiż-żoni tas-sajd,

— l-implimentazzjoni ta' skemi sperimentali ta' spezzjoni u osservazjoni,

— analiżi ta' spejjeż/benefiċċji, evalwazzjoni tan-nefqa u l-verifiki tal-kontijiet li jiltaqgħu magħhom l-awtoritajiet kompetenti fit-twettiq tal-monitoraġġ, il-kontroll u s-sorveljanza,

— inizjattivi, li jinkludu seminars u strumenti tal-midja, immirati lejn it-tkabbir tal-kuxjenza kemm fost is-sajjieda kif ukoll fost dawk kollha li għandhom irwol f'dan il-qasam bħall-ispetturi, il-prosekuturi pubbliċi u l-imħallfin, kif ukoll fost il-pubbliku ġenerali dwar il-ħtieġa li jiġi miġġieled is-sajd illegali u irresponsabbli u dwar l-implimentazzjoni tar-regoli tal-politika komuni tas-sajd,

— implimentazzjoni ta' sistemi u proċeduri li jippermettu t-traċċabbiltà u l-istrumenti jikkontrollaw il-kapaċità tal-flotta permezz ta' monitoraġġ tas-saħħa tal-magna,

— proġetti pilota bħalma huma is-CCTV (televiżjoni b'ċirkwit magħluq).

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 tal-20 ta' Diċembru 2002 dwar il-konservazzjoni u l-isfruttar sostenibbli ta' riżorsi tas-sajd skont il-politika komuni tas-sajd (ĠU L 358, 31.12.2002, p. 59).

Ir-Regolament tal-Kunsill(KE) Nru 861/2006 tat-22 ta' Mejju 2006 li jistabbilixxi miżuri finanzjarji Komunitàrji għall-implimentazzjoni tal-Politika Komuni tas-Sajd u fil-qasam tal-Liġi tal-Baħar (ĠU L 160, 14.6.2006, p. 1).

Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008 tad-29 ta' Settembru 2008 li jistabbilixxi sistema Komunitarja sabiex tipprevjeni, tiskoraġġixxi u telimina sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux irregolat, (ĠU L 286, 29.10.2008, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll li tiżgura l-konformità mar-regoli tal-politika komuni tas-sajd (ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1).

Atti ta' referenza

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 391/2007 tal-11 ta' April 2007 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 861/2006 rigward in-nefqa mġarrba mill-Istati Membri għall-implimentazzjoni tas-sistemi ta' monitoraġġ u kontroll applikabbli għall-politika komuni tas-sajd (PKS) (ĠU L 97, 12.4.2007, p. 30).

Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 404/2011 tat- 8 ta' April 2011 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd (ĠU L 112, 30.4.2011, p. 1).

Artikolu 11 08 02 — Spezzjoni u sorveljanza ta’ attivitajiet tas-sajd f'ilmijiet tal-UE u bnadi oħra

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
2 600 000	2 400 000	2 300 000	2 180 889	2 138 037,28	1 931 238,22

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri nefqa magħmula mill-Kummissjoni fit-twettiq tal-mandat tagħha għall-applikazzjoni, il-verifika u l-awditjar tal-implimentazzjoni tar-regoli għall-politika komuni tas-sajd.

Din tkopri n-nefqa amministrattiva, li tinkludi l-kost tal-verifika, tal-ispezzjoni u tal-missjonijiet tal-awditjar sabiex tiġi kkontrollata u evalwata l-applikazzjoni tar-regoli tal-PKS, laqgħat tal-esperti, tagħmir tal-uffiċjali tal-Kummissjoni, it-teknoloġija tal-informazzjoni (inklużi l-istabbilment u l-ġestjoni ta' bażijiet ta' dejta kkompjuterizzati) studji, taħriġ.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 tal-20 ta’ Diċembru 2002 dwar il-konservazzjoni u l-isfruttar sostenibbli ta’ riżorsi tas-sajd skont il-Politika Komuni tas-Sajd (ĠU L 358, 31.12.2002, p. 59).

Ir-Regolament tal-Kunsill(KE) Nru 861/2006 tat-22 ta’ Mejju 2006 li jistabbilixxi miżuri finanzjarji Komunitàrji għall-implimentazzjoni tal-politika komuni tas-sajd u fil-qasam tal-Liġi tal-Baħar (ĠU L 160, 14.6.2006, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta’ Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta’ kontroll li tiżgura l-konformità mar-regoli tal-politika komuni tas-sajd (ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1).

Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008 tad- 29 ta' Settembru 2008 li jistabbilixxi sistema Komunitarja sabiex tipprevjeni, tiskoraġġixxi u telimina sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux irregolat (ĠU L 286, 29.10.2008, p. 1).

Atti ta’ referenza

Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 404/2011 tat- 8 ta’ April 2011 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta’ kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd (ĠU L 112, 30.4.2011,p. 1).

Artikolu 11 08 05 — Aġenzija Ewropea għall-Kontroll tas-Sajd (EFCA)

Partita 11 08 05 01 — Aġenzija Komunitarja għall-Kontroll tas-Sajd (EFCA) — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
7 311 359	7 311 359	7 337 359	7 337 359	7 280 000,00	7 280 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa tal-persunal u amministrattiva tal-Aġenzija (Titoli 1 u 2).

L-Aġenzija għandha tinforma l-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti ta’ approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operazzjonali u amministrattiva.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament Finanzjarju tal-Qafas ta’ Ħidma għall-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju jsawru dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Partita 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

Il-pjan tal-persunal tal-Aġenzija huwa stipulat fil-parti bit-titolu ’Persunal’ fil-’Pjan ta’ Stabbilitment’ tat-Taqsima III - Kummissjoni.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 768/2005 tas-26 ta’ April 2005 li jistabbilixxi Aġenzija Komunitarja għall-Kontroll tas-Sajd (ĠU

L 128, 21.5.2005, p. 1).

Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008 tad-29 ta' Settembru 2008 li jistabbilixxi sistema Komunitarja sabiex tipprevjeni, tiskoraġġixxi u telimina sajd illegali, mhux irrapurtat u mhux irregolat (ĠU L 286, 29.10.2008, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009, li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-politika komuni tas-sajd (ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1).

Atti ta' referenza

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (KE) Nru 2009/988/UE tat-18 ta' Diċembru 2009 li taħtar l-Aġenżija Komunitarja għall-Kontroll tas-Sajd bħala l-korp li jwettaq ċerti kompiti skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008 (ĠU L 338, 19.12.2009, p. 104).

Partita 11 08 05 02 — Aġenzija Komunitarja għall-Kontroll tas-Sajd (EFCA) — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
1 622 541	1 622 541	1 693 541	2 693 541	5 570 000,00	4 570 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa operazzjonali tal-Aġenzija dwar il-programm tax-xogħol (Titolu 3).

L-Aġenzija għandha tinforma l-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti ta' approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operazzjonali u amministrattiva.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament Finanzjarju tal-Qafas ta' Ħidma għall-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju jsawru dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Partita 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

Il-kontribuzzjoni tal-Unjoni Ewropea għall-2013 tammonta għal total ta' EUR 9 216 900. Ammont ta' EUR 283 000, li ġej mill-irkupru tal-eċċess, qed jiżdied mal-ammont ta' EUR 8 933 900 imdaħħal fil-baġit.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 768/2005 tas-26 ta' April 2005 li jistabbilixxi Aġenzija Komunitarja għall-Kontroll tas-Sajd (ĠU L 128, 21.5.2005, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008 tad-29 ta' Settembru 2008 li jistabbilixxi sistema Komunitarja sabiex tipprevjeni, tiskoraġġixxi u telimina sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux irregolat, (ĠU L 286, 29.10.2008, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009, li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll li tiżgura l-konformità mar-regoli tal-politika komuni tas-sajd (ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1).

Atti ta' referenza

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (KE) Nru 2009/988/UE tat-18 ta' Diċembru 2009 li taħtar lill-Aġenżija Komunitarja għall-Kontroll tas-Sajd bħala l-korp li jwettaq ċerti kompiti skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008 (ĠU L 338, 19.12.2009, p. 104).

Kapitolu 11 09 — Politika Marittima

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
11 09	Politika Marittima								
11 09 01	***Azzjoni ta' thejjija — Politika Marittima***	2	—	345 000	—	2 600 000	0,—	4 417 827,59	1280,53 %

11 09 02	***Proġett Pilota - Netwerking u l-Aħjar Prattika fil-Politika Marittima***	2	—	—	—	2 200 000	0,—	1 072 754,39	
11 09 05	***Programm għall-appoġġ ta' iktar żvilupp f' Politika Marittima Integrata (IMP)***	2	—	15 240 000	16 560 000	2 370 532	0,—	0,—	
	Kapitolu 11 09 — Total		**—**	**15 585 000**	**16 560 000**	**7 170 532**	**0,—**	**5 490 581,98**	**35,23 %**

Artikolu 11 09 01 — Azzjoni ta' tħejjija — Politika Marittima

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	345 000	—	2 600 000	0,—	4 417 827,59

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri xogħol ta' studju meħtieġ biex isostni l-iżvilupp tal-Politika Marittima b'fatti u analiżi sodi, sakemm ikunu hemm lakuni u sakemm ikun meħtieġ skont il-valutazzjoni tal-impatt u t-tħejjija ta' deċiżjonijiet politiċi futuri. Dan hu partikolarment il-każ tal-affarijiet soċjoekonomiċi u ġuridiċi fil-qasam marittimu.

S'issa dawn l-oqsma trasversali ġew identifikati għall-azzjoni futura potenzjali: 'Ippjanar tal-ispazju marittimu', 'Integrazzjoni u konverġenza tas-sistemi għall-ġbir ta' dejta tal-baħar' u 'Sorveljanza marittima'. Din l-approprjazzjonijiet hija wkol maħsuba biex tkopri n-nefqa għat-twettiq ta' studji ta' fattibilità bil-għan biex jelaboraw proposti futuri f'dawn l-oqsma.

Dawn l-approprjazzjonijiet huma maħsuba wkoll biex jippromwovu l-integrazzjoni ta' sistemi diversi għall-monitoraġġ u s-sorveljanza tal-ibħra, li jiġbru dejta xjentifika dwar il-baħar, u li jxerrdu n-networks u l-aħjar prattiki fil-qasam tal-politika marittima u l-ekonomija tax-xtajtiet.

Bażi ġuridika

Azzjonijiet ta' tħejjija skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 fir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitàjiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 11 09 02 — Proġett Pilota - Netwerking u l-Aħjar Prattika fil-Politika Marittima

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	—	—	2 200 000	0,—	1 072 754,39

Kummenti

L-approprjazzjonijiet huma maħsuba biex jippromwovu proġetti pilota li jfittxu li jintegraw sistemi diversi għall-monitoraġġ u s-sorveljanza tal-ibħra, li jiġbru dejta xjentifika dwar il-baħar, u li jxerrdu n-networks u l-aħjar prattika fil-qasam tal-politika marittima u l-ekonomija tax-xtajtiet.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitàjiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 11 09 05 — Programm għall-appoġġ ta' iktar żvilupp f' Politika Marittima Integrata (IMP)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	15 240 000	16 560 000	2 370 532	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa li tirriżulta mill-programm biex jiġi appoġġjat l-iżvilupp ulterjuri ta' politika marittima integrata.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba wkoll biex tkopri, fost l-oħrajn:

— in-Netwerk Ewropew għall-Osservazzjoni u d-Dejta tal-Baħar,

— implementazzjoni tal-pjan direzzjonali tal-Ambjent għall-Qsim tal-Informazzjoni Komuni,

— proġetti pilota dwar ippjanar spazjali marittimu transkonfinali,

— applikazzjonijiet tat-teknoloġija tal-inforamatika bħalma huwa l-forum marittimu u l-Atlas Ewropew tal-Ibħra,

— avvenimenti u konferenzi,

— studji li għandhom jitwettqu fuq skala Ewropea u tal-baċini tal-baħar sabiex jiġu identifikati l-ostakoli tat-tkabbir, jiġu vvalutati opportunitajiet ġodda u jiġi ddeterminat l-impatt uman fuq l-ambjent tal-baħar.

Bażi ġuridika

Regolament (UE) Nru 1255/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat- 30 ta' Novembru 2011 li jistabbilixxi Programm biex jiġi appoġġat l-iżvilupp ulterjuri ta' Politika Marittima Integrata (ĠU L 321, 5.12.2011, p. 1).

TITOLU 12 — IS-SUQ INTERN

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	FF	Bağit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
12 01	Nefqa amministrattiva tal-qasam ta' politika tas-"Suq Intern"		64 700 183	64 700 183	60 414 994	60 414 994	62 091 408,30	62 091 408,30
	40 01 40				97 284 60 512 278	97 284 60 512 278		
12 02	Il-politika dwar is-suq intern	1	9 800 000	10 555 000	11 250 000	9 980 984	12 414 857,23	10 924 869,40
12 04	Il-moviment ħieles tal-kapital, id-dritt soċjetarju u l-governanza korporattiva	1	28 666 000	28 116 000	29 181 000	27 124 506	23 474 000,00	23 122 516,00
	Titolu 12 — Total		**103 166 183**	**103 371 183**	**100 845 994**	**97 520 484**	**97 980 265,53**	**96 138 793,70**
	40 01 40 **Total + riżerva**				**97 284** **100 943 278**	**97 284** **97 617 768**		

KAPITOLU 12 01 — NEFQA AMMINISTRATTIVA TAL-QASAM TA' POLITIKA TAS-"SUQ INTERN"

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Bağit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
12 01	Nefqa amministrattiva tal-qasam ta' politika tas-"Suq Intern"					
12 01 01	***Nefqa marbuta mal-persunal li huma impjegati attivament fl-oqsma ta' politika tas-"Suq Intern"***	5	50 859 308	46 765 864	47 893 595,70	94,17 %
12 01 02	***Nefqa għal persunal estern u nefqa oħra relatata mal-ġestjoni li hija konnessa mal-qasam ta' politika tas-"Suq Intern"***					
12 01 02 01	Persunal estern	5	6 454 085	6 568 336	6 423 121,45	99,52 %
12 01 02 11	Nefqa oħra marbuta mal-ġestjoni	5	3 525 911	3 394 875	3 477 999,74	98,64 %
	40 01 40			97 284 3 492 159		
	Artikolu 12 01 02 — Sub-total		9 979 996	9 963 211	9 901 121,19	99,21 %
	40 01 40			97 284 10 060 495		

12 01 03	***Nefqa relatata mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informatika u l-Komunikazzjoni taż-żona tal-politika tas-"Suq intern"***	5	3 160 879	2 985 919	3 600 245,59	113,90 %
12 01 04	***Nefqa ta' appoġġ għall-operazzjonijiet għall-qasam ta' politika tas-"Suq Intern"***					
12 01 04 01	Implimentazzjoni u żvilupp tas-suq intern — Nefqa għall-ġestjoni amministrattiva	1.1	700 000	700 000	696 445,82	99,49 %
	Artikolu 12 01 04 — Sub-total		700 000	700 000	696 445,82	99,49 %
	Kapitolu 12 01 — Total		**64 700 183**	**60 414 994**	**62 091 408,30**	**95,97 %**
	40 01 40			**97 284**		
	Total + riżerva			**60 512 278**		

Artikolu 12 01 01 — Nefqa marbuta mal-persunal li huma impjegati attivament fl-oqsma ta' politika tas-"Suq Intern"

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
50 859 308	46 765 864	47 893 595,70

Artikolu 12 01 02 — Nefqa għal persunal estern u nefqa oħra relatata mal-ġestjoni li hija konnessa mal-qasam ta' politika tas-"Suq Intern"

Partita 12 01 02 01 — Persunal estern

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
6 454 085	6 568 336	6 423 121,45

Partita 12 01 02 11 — Nefqa oħra marbuta mal-ġestjoni

Figuri

	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
12 01 02 11	3 525 911	3 394 875	3 477 999,74
40 01 40		97 284	
Total	3 525 911	3 492 159	3 477 999,74

Artikolu 12 01 03 — Nefqa relatata mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informatika u l-Komunikazzjoni taż-żona tal-politika tas-"Suq intern"

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
3 160 879	2 985 919	3 600 245,59

Artikolu 12 01 04 — Nefqa ta' appoġġ għall-operazzjonijiet għall-qasam ta' politika tas-"Suq Intern"

Partita 12 01 04 01 — Implimentazzjoni u żvilupp tas-suq intern — Nefqa għall-ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
700 000	700 000	696 445,82

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri nefqa għal studji, sħarriġ, laqgħat ta' esperti, informazzjoni, attivitajiet u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mal-ilħuq tal-għan tal-programm jew ma' miżuri koperti minn din il-partita, u kull nefqa oħra għall-assistenza teknika jew amministrattiva.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal finijiet tat-tagħrif, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati tal-EFTA mdaħħlin għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li huma dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti tal-approprazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness imsejjaħ "Iż-Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li jifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 12 02 01.

Kapitolu 12 02 — Il-politika dwar is-suq intern

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
12 02	Il-politika dwar is-suq intern								
12 02 01	***L-implimentazzjoni u l-iżvilupp tas-suq intern***	1.1	8 800 000	8 000 000	8 800 000	7 167 283	10 086 203,02	9 330 349,14	116,63 %
12 02 02	***Il-programm Solvit u l-pjan ta' azzjoni tas-Servizzi ta' Ghajnuna dwar is-Suq Waħdani***	1.1	p.m.	950 000	p.m.	1 088 701	1 293 240,64	1 102 619,35	116,07 %
12 02 03	***Proġett pilota — Forum tas-Suq Uniku***	1.1	—	855 000	1 200 000	600 000	1 035 413,57	491 900,91	57,53 %
12 02 04	***Proġett Pilota — Il-bini tal-kapaċità tal-utenti aħħarin u partijiet interessati mhux industrijali għat-tfassil tal-politika tal-Unjoni fil-qasam tas-servizzi finanzjarji***	1.1	1 000 000	750 000	1 250 000	1 125 000			
	Kapitolu 12 02 — Total		**9 800 000**	**10 555 000**	**11 250 000**	**9 980 984**	**12 414 857,23**	**10 924 869,40**	**103,50 %**

Artikolu 12 02 01 — L-implimentazzjoni u l-iżvilupp tas-suq intern

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
8 800 000	8 000 000	8 800 000	7 167 283	10 086 203,02	9 330 349,14

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa li tirriżulta fir-rigward ta' miżuri li jikkontribwixxu għat-tlestija tas-suq intern, l-operazzjoni u l-iżvilupp tiegħu, u b'mod partikolari:

— qrubija ikbar maċ-ċittadini u l-impriżi, inkluż l-iżvilupp u t-tisħiħ tad-djalogu maċ-ċittadini u l-impriżi permezz ta' miżuri maħsuba biex jagħmlu l-ħdim tas-suq intern aktar effettiv, u jiżguraw li ċ-ċittadini u l-impriżi jkunu jistgħu ikollhom aċċess għad-drittijiet l-aktar wiesgħa u għall-opportunitajiet li jirriżultaw mill-ftuħ u l-approfondiment tas-suq intern mingħajr fruntieri u jkunu jistgħu jeżerċitaw dawk id-drittijiet u l-opportunitajiet bis-sħiħ, u permezz ta' miżuri ta' monitoraġġ u valutazzjoni dwar l-eżerċizzju prattiku miċ-ċittadini u l-impriżi tad-drittijiet u l-opportunitajiet tagħhom biex tkun identifikata u ffaċilitata t-tneħħija ta' kull ostakolu li jista' jkun qed ixekkilhom milli jeżerċitaw dawk id-drittijiet bis-sħiħ,

— l-implimentazzjoni u l-monitoraġġ tad-disposizzjonijiet li jiggvernaw kuntratti pubbliċi bil-għan li jkunu żgurati l-aħjar operat tagħhom u l-ftuħ ġenwin ta' sejħiet għall-offerti, inkluż it-titjib tal-għarfien u t-taħriġ tal-partijiet diversi għal dawn il-kuntratti; l-introduzzjoni u l-użu ta' teknoloġiji ġodda fid-diversi oqsma tal-operat ta' dawn il-kuntratti; l-adattazzjoni kontinwa tal-qafas ġuridiku u regolatorju fid-dawl tal-iżviluppi li ġejjin minn dawn il-kuntratti, partikolarment il-globalizzazzjoni tas-swieq u l-ftehimiet internazzjonali li jeżistu jew tal-ġejjieni,

— it-titjib, permezz tal-grupp ta' prova tal-impriżi Ewropej (*European Business Test Panel — EBTP*), tal-ambjent ġuridiku għaċ-ċittadini u l-impriżi, li għalihom jistgħu jkunu maħsuba attivitajiet ta' promozzjoni, tkabbir tal-għarfien u azzjonijiet ta' taħriġ; jitrawmu l-kooperazzjoni, l-iżvilupp u l-koordinament tal-leġiżlazzjoni fil-qasam tal-liġi tal-kumpaniji u l-għajnuna fil-ħolqien ta' kumpaniji Ewropej b'responsabilità limitata u gruppi Ewropej ta' interess ekonomiku,

— it-tisħiħ tal-kooperazzjoni amministrattiva permezz, *fost oħrajn*, tas-Sistema ta' Informazzjoni tas-Suq Intern (*IMI*), l-għerf aktar fil-fond tal-leġiżlazzjoni dwar is-suq intern fl-Istati Membri u l-applikazzjoni tajba ta' dik il-leġiżlazzjoni minnhom, u s-sostenn għall-kooperazzjoni amministrattiva bejn l-awtoritajiet responsabbli mill-implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni fil-qasam tas-suq intern, bil-għan li jintlaħqu l-għanijiet tal-istrateġija ta' Liżbona kif stabbiliti fl-istrateġija politika annwali,

— it-twaqqif ta' sistema li tista' b'mod effikaċi u effiċjenti tittratta l-problemi li jsibu ċ-ċittadini jew l-impriżi, li jseħħu minħabba l-applikazzjoni żbaljata tal-leġiżlazzjoni tas-suq intern minn amministrazzjoni pubblika fi Stat Membru ieħor; il-produzzjoni ta' informazzjoni ta' *feedback* permezz tas-sistema SOLVIT bl-użu ta' sistema ta' ġabra ta' dejta *online* aċċessibbli għaċ-ċentri kollha ta' koordinament u li tkun aċċessibbli wkoll għaċ-ċittadini u l-impriżi; is-sostenn lill-inizjattiva permezz ta' miżuri ta' taħriġ, kampanji promozzjonali u azzjonijiet immirati b'mod partikolari lejn l-Istati Membri l-ġodda,

— it-tfassil interattiv ta' strateġiji politiċi (IPM), sa fejn dawn jikkonċernaw it-tlestija, l-iżvilupp u l-funzjonament tas-suq intern, hija parti mill-governanza tal-Kummissjoni u tal-inizjattivi ta' regolamentazzjoni sabiex tissodisfa aħjar l-eżiġenzi taċ-ċittadini, tal-konsumaturi u tal-impriżi. L-approprjazzjonijiet mdaħħla f'din il-partita jkopru wkoll l-azzjonijiet ta' taħriġ, ta' għarfien u l-ħolqien ta' netwerk għall-parteċipanti sabiex it-tfassil tal-istrateġiji politiċi tal-Unjoni li jirrigwardaw is-suq intern ikun aktar eżawrjenti u effikaċi u fil-qafas tal-proċess ta' evalwazzjoni tal-impatt reali tal-politika tas-suq intern (jew tan-nuqqas tiegħu) fuq il-post,

— reviżjoni komprensiva tal-bidliet meħtieġa fir-Regolamenti u analiżi globali tal-effikaċja tal-miżuri meħuda, biex is-suq intern ikun jista' jaħdem tajjeb u l-valutazzjoni tal-impatt globali tas-suq intern fuq l-impriżi u l-ekonomija, inkluż ix-xiri ta' *dejta* u l-aċċess mid-dipartimenti tal-Kummissjoni għal *databases* esterni, kif ukoll azzjonijiet immirati għal titjib tal-għarfien tal-funzjonament tas-suq intern u l-ippremjar tal-parteċipazzjoni attiva fit-trawwim tal-ħdim tas-suq intern,

— garanzija tat-tlestija u t-treġija tas-suq intern, l-aktar fl-oqsma tal-pensjonijiet, il-muviment liberu tas-servizzi, ir-rikonoxximent tal-kwalifiki professjonali, u l-proprjetà intellettwali u industrijali: l-iżvilupp ta' proposti għall-introduzzjoni tal-privattiva tal-Unjoni,

— it-tkabbir tal-istrateġija għall-iżvilupp tal-istatistika tas-setturi tas-servizzi u tal-proġetti tal-iżvilupp statistiku, bil-kooperazzjoni tal-Eurostat u l-Organizzazzjoni għall-Kooperazzjoni u l-Iżvilupp Ekonomiċi(OECD),

— il-kontroll tal-effetti tat-tneħħija tal-ostakli fis-suq intern għas-servizzi,

— l-iżvilupp ta' żona magħquda għas-sigurtà u d-difiża, b'azzjonijiet immirati lejn il-koordinament tal-proċeduri tal-akkwist pubbliku għal dawk il-prodotti f'livell tal-Unjoni; l-approprjazzjonijiet jistgħu jkopru t-tfassil tal-istudji u tal-miżuri li jgħarrfu dwar l-applikazzjoni tal-leġiżlazzjoni adottata,

— it-tisħiħ u l-iżvilupp tas-swieq finanzjarji u tal-kapital kif ukoll tas-servizzi finanzjarji għall-impriżi u l-individwi privati; l-adattament tal-qafas regolatorju tas-suq, b'mod partikolari f'dak li jikkonċerna s-sorveljanza u r-regolamentazzjoni tal-attivitajiet tal-operaturi u tat-tranżazzjonijiet biex jitqiesu l-bidliet fuq livell tal-Unjoni u fuq livell dinji, tar-realtà tal-euro u tal-istrumenti finanzjarji l-ġodda, permezz tal-preżentazzjoni tal-inizjattivi l-ġodda li għandhom bħala għan il-konsolidament u l-analiżi fid-dettall tar-riżultati miksuba bl-ewwel Pjan ta' Azzjoni għas-Servizzi Finanzjarji,

— titjib tas-sistemi tal-ħlas u s-servizzi finanzjarji bl-imnut fis-suq intern; tnaqqis fl-ispejjeż għal dawn it-tranżazzjonijiet u l-ħin meħtieġ biex dawn isiru, filwaqt li titqies id-dimensjoni tas-suq intern; l-iżvilupp ta' aspetti tekniċi biex jistabbilixxu sistema jew

iżjed ta’ ħlas fuq il-bażi ta’ segwitu li għandhom jingħataw lill-komunikazzjonijiet mill-Kummissjoni; it-twettiq ta’ studji f’dan il-qasam,

— l-iżvilupp u t-tisħiħ tal-aspetti esterni tad-direttivi applikabbli fir-rigward tal-istituzzjonijiet finanzjarji, ir-rikonoxximent reċiproku ta’ strumenti finanzjarji fir-rigward ta’ pajjiżi terzi, in-negozjati internazzjonali, l-għajnuna għall-pajjiżi terzi fit-twaqqif ta’ ekonomija tas-suq,

— it-twettiq ta’ għadd ta’ miżuri mħabbra fil-Pjan ta’ Azzjoni dwar it-tmexxija u l-liġi tal-kumpaniji, li jista’ jagħti lok għal studji dwar diversi suġġetti speċifiċi, fid-dawl tat-tfassil tal-proposti leġiżlattivi meħtieġa,

— l-analiżi tal-effett tal-miżuri mwettqa fil-qafas tas-segwitu tal-liberalizzazzjoni progressiva tas-servizzi postali, il-koordinament tal-istrateġiji ta’ politika tal-Unjoni f’dak li għandu x’jaqsam mas-servizzi postali rigward is-sistemi internazzjonali u b’mod partikolari f’dak li huwa sehem fl-attivitajiet tal-Unjoni Postali Universali (UPU); il-kooperazzjoni mal-pajjiżi tal-Ewropa Ċentrali u tal-Lvant; l-implikazzjonijiet konkreti tal-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Ftehim Ġenerali dwar il-Kummerċ fis-Servizzi (GATS) fil-qasam tas-servizzi fis-settur postali u l-irduppjar fir-regolamentazzjoni tal-UPU,

— l-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-liġi tal-Unjoni u internazzjonali fil-qasam tal-ħasil ta’ flus, inkluż il-parteċipazzjoni f’miżuri intergovernattivi jew *ad hoc* f'dan il-qasam; kontributi relatati mal-parteċipazzjoni tal-Kummissjoni bħala membru tat-Task Force għall-Azzjoni Finanzjarja (FATF) dwar il-ħasil ta’ flus maħluq skont l-OECD,

— il-parteċipazzjoni attiva f’laqgħat ta' assoċjazzjonijiet internazzjonali bħall-l-Assoċjazzjonji Internazzjonali tas-superviżuri tal-assigurazzjoni (AICA/IAIS) u l-Organizzazzjoni Internazzjonali tal-Kummissjonijiet tat-Titoli (IOSCO); dan jinvolvi wkoll l-ispejjeż marbuta mal-parteċipazzjoni tal-Kummissjoni bħala membru tal-grupp,

— l-iżvilupp tal-valutazzjonijiet u l-istudji tal-impatt fuq l-aspetti differenti tal-istrateġiji ta’ politika li jaqgħu taħt dan il-kapitolu u huma maħsuba biex jinħolqu jew jiġu riveduti l-miżuri marbuta ma’ dan,

— il-ħolqien u ż-żamma ta’ sistemi li jkunu marbutin b’mod dirett mal-politika ta’ implimentazzjoni u ta’ monitoraġġ imnedija fi ħdan il-qafas tas-suq intern għas-servizzi,

— l-appoġġ għall-ħidmiet li jfittxu li jikkontribwixxu għall-kisba tal-għanijiet tal-politika tal-Unjoni billi jtejbu l-konverġenza u l-kooperazzjoni tas-sorveljanza fil-qasam tar-rappurtar finanzjarju, kemm fl-Unjoni kif ukoll ’il barra minnha.

Biex jintlaħqu dawn l-għanijiet, din l-approprjazzjoni tkopri l-ispejjeż tal-konsultazzjoni, l-istudji, l-istħarriġ, il-valutazzjonijiet, il-parteċipazzjoni, il-produzzjoni, l-iżvilupp tal-pubbliċità, it-tkabbir tal-għarfien u l-materjali tat-taħriġ (il-materjal stampat, il-materjal awdjoviżiv, il-valutazzjonijiet, l-għodod tal-kompjuter, il-ġbir u t-tixrid tal-informazzjoni, il-miżuri ta’ informazzjoni u l-pariri għaċ-ċittadini u l-impriżi).

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f’dan l-artikolu. Għal finijiet tat-tagħrif, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati tal-EFTA mdaħħlin għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li huma dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti tal-approprazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness imsejjaħ “Iż-Żona Ekonomika Ewropea” ta’ din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta’ din it-taqsima, li jifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Parti minn din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa mġarrba mill-Kummissjoni biex tiżgura l-funzjonament effettiv tal-Osservatorju Ewropew għall-ġlieda kontra l-Falsifikazzjoni u l-Piraterija.

Dawn l-approprjazzjonijiet huma maħsuba wkoll biex jitwaqqaf korp ċentrali ta' koordinament li jgħin lill-Istati Membri fil-kooperazzjoni rigward is-sorveljanza tas-suq, billi jibnu fuq strutturi eżistenti u fuq l-esperjenza. Dan il-korp ta' koordinament jappoġġa l-kooperazzjoni, il-ġbir tal-kompetenzi u l-qsim tal-aħjar prattiki fost l-Istati Membri biex jiġi żgurat l-istess livell għoli ta' sorveljanza tas-suq fl-Unjoni Ewropea kollha, bi qbil mar-Regolament (KE) Nru 765/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 li jistabbilixxi r-rekwiżiti għall-akkreditament u għas-sorveljanza tas-suq relatati mal-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti (ĠU L 218, 13.8.2008, p. 30). Għal dan il-għan, se jiġu organizzati sessjonijiet ta' taħriġ konġunti u regolari għall-awtoritajiet nazzjonali tas-sorveljanza tas-suq mill-Istati Membri kollha, li jiffokaw fuq aspetti prattiċi rilevanti tas-sorveljanza tas-suq bħas-segwitu li jingħata lill-ilmenti, is-sorveljanza tal-inċidenti, l-ivverifikar li tkun ittieħdet azzjoni korrettiva, is-segwitu tal-għarfien xjentifiku u tekniku rigward kwistjonijet ta' sikurezza u l-koordinament tal-awtoritajiet tad-dwana. Barra minn hekk, l-iskambji ta' uffiċjali nazzjonali u programmi ta' żjarat konġunti se jrawmu l-iskambju tal-esperjenzi fost l-Istati Membri. Apparti dan, se tinġabar data kumparattiva dwar ir-riżorsi ddedikati għas-sorveljanza tas-suq fl-Istati Membri differenti u tiġi diskussa fil-livell xieraq mal-awtoritajiet nazzjonali. L-għan u li jinħoloq l-għarfien dwar ir-riżorsi adegwati meħtieġa biex tiġi garantita s-sorveljanza tas-suq konsistenti, komprensiva u effiċjenti fis-Suq Intern, u jikkontribwixxi għar-reviżjoni li daqt se sseħħ tar-regoli tal-Unjoni dwar is-sikurezza tal-prodotti, b'mod partikolari dawk li jikkonċernaw is-sorveljanza tas-suq, u t-tħejjija tas-segwitu għall-Programm Dwana 2013.

Bażi ġuridika

Ħidma li ġejja mill-prerogattivi tal-Kummissjoni fil-livell istituzzjonali, kif previst fl-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Atti ta’ referenza

Komunikazzjoni mill-Kummissjoni tat-18 ta’ Ġunju 2002 bit-titolu: "Nota Metodoloġika għall-Valutazzjoni Orizzontali tas-Servizzi ta’ Interess Ekonomiku Ġenerali" (COM(2002)0331).

Artikolu 12 02 02 — Il-programm Solvit u l-pjan ta' azzjoni tas-Servizzi ta' Għajnuna dwar is-Suq Waħdani

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	950 000	p.m.	1 088 701	1 293 240,64	1 102 619,35

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispiża marbuta mal-miżuri għall-immaniġġjar u l-iżvilupp ta' Solvit u għall-implimentazzjoni tal-pjan ta' azzjoni tas-servizzi ta' għajnuna dwar is-suq waħdani.

Is-sistema Solvit uriet li hija waħda mill-aktar mekkaniżmi l-aktar effettivi ta' riżoluzzjoni tat-tilwim barra l-qorti.

Tista' tittratta b'mod effettiv u effiċjenti l-problemi li jaffaċċaw iċ-ċittadini jew l-impriżi , li jseħħu minħabba l-applikazzjoni żbaljata tal-leġiżlazzjoni tas-suq intern minn amministrazzjoni pubblika fi Stat Membru ieħor. Apparti dan, is-sistema Solvit hija kapaċi tipprovdi informazzjoni bħala feedback billi tintuża sistema ta' ġabra ta' data online aċċessibbli għaċ-ċentri kollha ta' koordinament u li ċ-ċittadini u n-negozji jistgħu jużawha biex iressqu l-problemi tagħhom.

Madankollu, Solvit bħal bosta servizzi ta' assistenza pubblika oħra marbuta ma' kwistjonijiet tal-Unjoni għandha mhijiex magħrufa ħafna fost l-utenti potenzjali tas-sistema. Fl-istess ħin iċ-ċittadini u n-negozji ta' spiss ikunu mħawda ħafna dwar l-indirizz it-tajjeb fejn iressqu t-talbiet tagħhom għal informazzjoni, għajnuna u soluzzjoni tal-problemi. Biex din is-sitwazzjoni tiġi rrimedjata, il-Kummissjoni ħabbret, bħala parti mir-reviżjoni tas-Suq Waħdani, li se tagħmel ħilitha biex toħloq punt ta' aċċess wieħed ibbażat fuq l-internet li jmexxi liċ-ċittadini u lin-negozji lejn is-servizz it-tajjeb. F'Ottubru 2010, il-Kummissjoni bdiet websajt ġdid, L-Ewropa Tiegħek (Your Europe), li jipprovidi liċ-ċittadini u n-negozji b'informazzjoni, u jibgħathom direttament lejn is-servizzi relevanti bħal Solvit fil-każ li jkollhom bżonn għajnuna. L-Ewropa Tiegħek, flimkien maċ-ċentru telefoniku tal-Europe Direct, jirrappreżentaw il-punt ta' kuntatt waħdieni għas-sistema Solvit. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-kumitat kompetenti tal-Parlament Ewropew f'rapport annwali dwar kemm jintuża ta' spiss il-punt ta' kuntatt u miżuri possibbli biex ikompli jittejjeb.

L-Istati Membri għandhom jitħeġġew sabiex jadottaw miżuri xierqa biex javżaw liċ-ċittadini tagħhom dwar id-dispozzjoni ta' punt ta' kuntatt bħal dan.

Barra minn hekk, fil-pjan ta' azzjoni tal-Kummissjoni dwar approċċ integrat għall-provvista ta' Servizzi ta' Għajnuna tas-Suq Waħdani liċ-ċittadini u lin-negozji tat-8 ta' Mejju 2008, ġew proposti medda ta' azzjonijiet biex tiżdied il-koperazzjoni bejn is-servizzi eżistenti ta' assistenza sabiex ikunu jistgħu joffru servizz ġenerali aħjar, aktar mgħaġġel u iżjed armonizzat liċ-ċittadini u n-negozji,

Il-promozzjoni ta' dawn is-servizzi kollha teħtieġ li sseħħ ukoll b'mod aktar koordinat biex ikun evitat li ċ-ċittadini u n-negozji jkunu konfużi minħabba li jkun hemm wisq ismijiet ta' prodotti.

Apparti dan, il-Kummissjoni għandha tinforma lill-kumitat kompetenti tal-Parlament Ewropew dwar miżuri konkreti li ttieħdu f'dan il-qasam.

Bażi ġuridika

Ħidma li ġejja mill-prerogattivi tal-Kummissjoni fil-livell istituzzjonali, kif previst fl-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 fir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 12 02 03 — Proġett pilota — Forum tas-Suq Uniku

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	855 000	1 200 000	600 000	1 035 413,57	491 900,91

Kummenti

Il-Forum tas-Suq Uniku (FSU) huwa avveniment annwali organizzat mill-Kummissjoni flimkien mal-Parlament Ewropew, li jsir fl-Istat Membru li jkollu l-Presidenza tal-Unjoni, u li jlaqqa' r-rappreżentanti taċ-ċittadini, in-negozji u l-organizzazzjonijiet tal-konsumaturi, kif ukoll ir-rappreżentanti tal-Istati Membri u tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni sabiex jittejbu l-koordinament u l-governanza tas-suq uniku. Id-dibattiti u s-sessjonijiet ta' ħidma li jkun hemm matul il-FSU għandhom jittrattaw it-traspożizzjoni, l-applikazzjoni u l-infurzar tal-leġiżlazzjoni tas-suq uniku, u għandhom jippermettu l-iskambju tal-aħjar prattiki fost il-partijiet interessati u jinfurmaw liċ-ċittadini dwar id-drittijiet tagħhom fis-suq uniku.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 12 02 04 — Proġett Pilota — Il-bini tal-kapaċità tal-utenti aħħarin u partijiet interessati mhux industrijali għat-tfassil tal-politika tal-Unjoni fil-qasam tas-servizzi finanzjarji

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
1 000 000	750 000	1 250 000	1 125 000	

Kummenti

Il-kriżi finanzjarja u ekonomika heżżet b'mod sinifikanti l-kunfidenza tal-konsumaturi, tal-investituri fil-livell tal-konsum u tal-impriżi żgħar u ta' daqs medju fir-regolamenti li huma maħsuba biex jipproteġuhom min-nuqqasijiet tas-sistema fiskali. Għalhekk, huwa iktar essenzjali minn qatt qabel li jkun ikkunsidrat it-tħassib tal-utenti aħħarin u l-partijiet interessati mhux industrijali fit-tfassil ta' inizjattivi li għandhom l-għan li jerġgħu jibnu l-kunfidenza taċ-ċittadini f'settur finanzjarju sod u fil-kapaċità tal-integrazzjoni finanzjarja li tagħtihom benefiċċji konkreti.

Dan il-proġett pilota jimmira li jsaħħaħ il-kapaċità tal-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili biex jipparteċipaw fit-tfassil tal-politika tal-Unjoni fil-qasam tas-servizzi finanzjarji, bl-għan li l-leġiżlaturi jkollhom kontrapiż għal-lobbies tas-settur tas-servizzji finanzjarji u li jinfurmaw lill-pubbliku ġenerali dwar il-kwistjonijiet ewlenin fir-regolamentazzjoni tas-swieq finanzjarji għall-konsumaturi, l-utenti aħħarin, l-investituri konsumaturi u l-partijiet interessati mhux industrijali.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

KAPITOLU 12 04 — IL-MOVIMENT ĦIELES TAL-KAPITAL, ID-DRITT SOĊJETARJU U L-GOVERNANZA KORPORATTIVA

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
12 04	Il-moviment ħieles tal-kapital, id-dritt soċjetarju u l-governanza korporattiva								
12 04 01	***Attivitajiet speċifiċi fil-qasam tas-servizzi finanzjarji, tar-rappurtar finanzjarju u tal-verifika***	1.1	7 650 000	7 600 000	7 500 000	5 443 506	7 350 000,00	6 998 516,00	92,09 %
12 04 02	***L-Awtorità Bankarja Ewropea***								
12 04 02 01	L-Awtorità Bankarja Ewropea — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2	1.1	7 474 000	7 274 000	7 099 000	7 099 000	3 956 600,00	3 956 600,00	54,39 %
12 04 02 02	L-Awtorità Bankarja Ewropea — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3	1.1	1 071 000	1 071 000	1 200 000	1 200 000	1 116 400,00	1 116 400,00	104,24 %
	Artikolu 12 04 02 — Sub-total		8 545 000	8 345 000	8 299 000	8 299 000	5 073 000,00	5 073 000,00	60,79 %
12 04 03	***L-Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u tal-Pensjonijiet tax-Xogħol***								
12 04 03 01	L-Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u tal-Pensjonijiet tax-Xogħol — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2	1.1	4 809 000	4 509 000	5 070 000	5 070 000	3 098 600,00	3 098 600,00	68,72 %
12 04 03 02	L-Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u tal-Pensjonijiet tax-Xogħol — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3	1.1	1 029 000	1 029 000	1 192 000	1 192 000	1 168 400,00	1 168 400,00	113,55 %
	Artikolu 12 04 03 — Sub-total		5 838 000	5 538 000	6 262 000	6 262 000	4 267 000,00	4 267 000,00	77,05 %
12 04 04	***L-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq***								
12 04 04 01	L-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2	1.1	5 433 000	5 433 000	5 838 477	5 838 477	5 264 000,00	5 264 000,00	96,89 %
12 04 04 02	L-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3	1.1	1 200 000	1 200 000	1 281 523	1 281 523	1 520 000,00	1 520 000,00	126,67 %
	Artikolu 12 04 04 — Sub-total		6 633 000	6 633 000	7 120 000	7 120 000	6 784 000,00	6 784 000,00	102,28 %
	Kapitolu 12 04 — Total		**28 666 000**	**28 116 000**	**29 181 000**	**27 124 506**	**23 474 000,00**	**23 122 516,00**	**82,24 %**

Artikolu 12 04 01 — Attivitajiet speċifiċi fil-qasam tas-servizzi finanzjarji, tar-rappurtar finanzjarju u tal-verifika

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
7 650 000	7 600 000	7 500 000	5 443 506	7 350 000,00	6 998 516,00

Kummenti

L-għan ġenerali ta' dan il-programm huwa li jittejbu l-kundizzjonijiet għat-tħaddim tas-suq intern billi jkunu appoġġati l-ħidmiet, l-attivitajiet u l-azzjonijiet ta' ċerti korpi fl-oqsma tas-servizzi finanzjarji, tar-rappurtar finanzjarju u tal-verifika.

Il-finanzjament tal-Unjoni huwa essenziali sabiex tkun żgurata s-superviżjoni effiċjenti u effettiva tas-suq intern fis-servizzi finanzjarji, b'mod partikulari minħabba l-kriżi finanzjarja ta' dan l-aħħar.

Il-programm ikopri l-attivitajiet li ġejjin:

(a) attivitajiet li jappoġġaw l-implimentazzjoni ta' politika tal-Unjoni mmirata lejn il-konverġenza superviżorja, b'mod partikulari permezz tat-taħriġ tal-persunal tal-awtoritajiet nazzjonali tas-superviżjoni u permezz tal-ġestjoni ta' proġetti tat-teknoloġija tal-informatika fil-qasam tas-servizzi finanzjarji;

(b) attivitajiet li jiżviluppaw jew li jagħtu kontribut għall-iżvilupp ta' standards, li japplikaw, jivvalutaw jew jimmonitorjaw l-

istandards jew li jissorveljaw il-proċessi tal-iffissar tal-istandards b'appoġġ għall-implimentazzjoni tal-politika tal-Unjoni fil-qasam tar-rappurtar finanzjarju u tal-verifika.

Bażi ġuridika

Deċiżjoni Nru 716/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Settembru 2009 li tistabbilixxi programm Komunitarju għall-appoġġ ta' attivitajiet speċifiċi fil-qasam tas-servizzi finanzjarji, tar-rappurtar finanzjarju u l-verifika (ĠU L 253, 25.9.2009, p. 8).

Artikolu 12 04 02 — L-Awtorità Bankarja Ewropea

Partita 12 04 02 01 — L-Awtorità Bankarja Ewropea — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
7 474 000	7 274 000	7 099 000	7 099 000	3 956 600,00	3 956 600,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa amministrattiva u tal-persunal tal-Awtorità (it-Titoli 1 u 2).

L-Awtorità għandha tgħarraf lill-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti tal-approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operazzjonali u dik amministrattiva.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal finijiet tat-tagħrif, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati tal-EFTA mdaħħlin għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li huma dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti tal-approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness imsejjaħ "Iż-Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li jifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar- Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2343/2002 tad-19 ta' Diċembru 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju strutturali għall-entitajiet imsemmijin fl-Artikolu 185 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju li jgħodd għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 357, 31.12.2002, p. 72)jikkostitwixxu dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Partita 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

Il-pjan ta' stabbiliment tal-Awtorità Bankarja Ewropea (l-ABE) huwa mogħti fil-parti Ċ tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul imsejħa "Il-persunal".

Meta wieħed iqis it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 114 tiegħu, kif ukoll l-Awtorità Superviżorja Ewropea (l-Awtorità Bankarja Ewropea), stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 1093/2010, l-Awtorità Superviżorja Ewropea hija parti minn Sistema Ewropea tas-Superviżuri Finanzjarji (SESF). L-objettiv ewlieni tas-SESF huwa li tiżgura li r-regoli applikabbli għas-settur finanzjarju jiġu implimentati b'mod adegwat biex tiġi ppreservata l-istabilità finanzjarja u li tiżgura l-fiduċja fis-sistema finanzjarja kollha kemm hi u biżżejjed ħarsien għall-klijenti tas-servizzi finanzjarji.

Bażi ġuridika

Regolament (UE) Nru 1093/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 24 ta' Novembru 2010 li jistabbilixxi Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Bankarja Ewropea) (ĠU L 331, 15.12.2010, p. 12).

Partita 12 04 02 02 — L-Awtorità Bankarja Ewropea — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
1 071 000	1 071 000	1 200 000	1 200 000	1 116 400,00	1 116 400,00

Kummenti

Meta wieħed iqis it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 114 tiegħu, kif ukoll l-Awtorità Superviżorja Ewropea (l-Awtorità Bankarja Ewropea), stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 1093/2010, l-Awtorità Superviżorja Ewropea hija parti minn Sistema Ewropea tas-Superviżuri Finanzjarji (SESF). L-objettiv ewlieni tas-SESF huwa li tiżgura li r-regoli applikabbli għas-settur finanzjarju jiġu implimentati b'mod adegwat biex tiġi ppreservata l-istabilità finanzjarja u li tiżgura l-fiduċja fis-sistema finanzjarja kollha kemm hi u biżżejjed ħarsien għall-klijenti tas-servizzi finanzjarji.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa operazzjonali tal-Awtorità marbuta mal-programm ta' ħidma (it-Titolu 3).

L-Awtorità għandha tgħarraf lill-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti tal-approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operazzjonali u dik amministrattiva.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal finijiet tat-tagħrif, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati tal-EFTA mdaħħlin għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li huma dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti tal-approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness imsejjaħ "Iż-Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li jifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2343/2002 jikkostitwixxu dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Partita 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

Il-kontribuzzjoni tal-Unjoni għall-2013 tammonta għal total ta' EUR 9 672 000. Amont ta' EUR 1 327 000, li jikkorrispondi mal-irkupru tal-eċċess li jinbet mill-kontribuzzjoni tal-Unjoni fl-2011, jiżdied mal-ammont ta' EUR 8 354 000 imdaħħal fil-baġit.

Bażi ġuridika

Regolament (UE) Nru 1093/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 24 ta' Novembru 2010 li jistabbilixxi Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Bankarja Ewropea) (ĠU L 331, 15.12.2010, p. 12).

Artikolu 12 04 03 — L-Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u tal-Pensjonijiet tax-Xogħol

Partita 12 04 03 01 — L-Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u tal-Pensjonijiet tax-Xogħol — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
4 809 000	4 509 000	5 070 000	5 070 000	3 098 600,00	3 098 600,00

Kummenti

Meta wieħed iqis it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 114 tiegħu, kif ukoll l-Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u tal-Pensjonijiet tax-Xogħol), stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 1094/2010, l-Awtorità Superviżorja Ewropea hija parti minn Sistema Ewropea tas-Superviżuri Finanzjarji (SESF). L-objettiv ewlieni tas-SESF huwa li tiżgura li r-regoli applikabbli għas-settur finanzjarju jiġu implimentati b'mod adegwat biex tiġi ppreservata l-istabilità finanzjarja u li tiżgura l-fiduċja fis-sistema finanzjarja kollha kemm hi u biżżejjed ħarsien għall-klijenti tas-servizzi finanzjarji.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa amministrattiva u tal-persunal tal-Awtorità (it-Titoli 1 u 2).

L-Awtorità għandha tgħarraf lill-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti tal-approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operazzjonali u dik amministrattiva.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal finijiet tat-informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati tal-EFTA mdaħħlin għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li huma dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti tal-approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness imsejjaħ "Iż-Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li jifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2343/2002 jikkostitwixxu dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Partita 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

Il-pjan ta' stabbiliment tal-Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u tal-Pensjonijiet tax-Xogħol (l-AEAPX) huwa mogħti fil-parti Ċ tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul imsejħa "Il-persunal".

Bażi ġuridika

Regolament (UE) Nru 1094/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 24 ta' Novembru 2010 li jistabbilixxi Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol) (ĠU L 331, 15.12.2010, p. 48).

Partita 12 04 03 02 — L-Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u tal-Pensjonijiet tax-Xogħol — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
1 029 000	1 029 000	1 192 000	1 192 000	1 168 400,00	1 168 400,00

Kummenti

Meta wieħed iqis it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 114 tiegħu, kif ukoll l-Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u tal-Pensjonijiet tax-Xogħol), stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 1094/2010, l-Awtorità Superviżorja Ewropea hija parti minn Sistema Ewropea tas-Superviżuri Finanzjarji (SESF). L-objettiv ewlieni tas-SESF huwa li tiżgura li r-regoli applikabbli għas-settur finanzjarju jiġu implimentati b'mod adegwat biex tiġi ppreservata l-istabilità finanzjarja u li tiżgura l-fiduċja fis-sistema finanzjarja kollha kemm hi u biżżejjed ħarsien għall-klijenti tas-servizzi finanzjarji.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa operazzjonali tal-Awtorità marbuta mal-programm ta' ħidma (it-Titolu 3).

L-Awtorità għandha tgħarraf lill-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti tal-approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operazzjonali u dik amministrattiva.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal finijiet tat-informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati tal-EFTA mdaħħlin għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li huma dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti tal-approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness imsejjaħ "Iż-Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li jifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2343/2002 jikkostitwixxu dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Partita 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

Il-kontribuzzjoni tal-Unjoni għall-2013 tammonta għal total ta' EUR 6 660 000. Amont ta' EUR 1 122 000, li jikkorrispondi mal-irkupru tal-eċċess li jinbet mill-kontribuzzjoni tal-Unjoni fl-2011, jiżdied mal-ammont ta' EUR 5 538 000 imdaħħal fil-baġit.

Bażi ġuridika

Regolament (UE) Nru 1094/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 24 ta' Novembru 2010 li jistabbilixxi Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol) (ĠU L 331, 15.12.2010, p. 48).

Artikolu 12 04 04 — L-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq

Partita 12 04 04 01 — L-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
5 433 000	5 433 000	5 838 477	5 838 477	5 264 000,00	5 264 000,00

Kummenti

Meta wieħed iqis it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 114 tiegħu, kif ukoll l-Awtorità Superviżorja Ewropea (L-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq), stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 1095/2010, l-Awtorità Superviżorja Ewropea hija parti minn Sistema Ewropea tas-Superviżuri Finanzjarji (SESF). L-objettiv ewlieni tas-SESF huwa li tiżgura li r-regoli applikabbli għas-settur finanzjarju jiġu implimentati b'mod adegwat biex tiġi ppreservata l-istabilità finanzjarja u li tiżgura l-fiduċja fis-sistema finanzjarja kollha kemm hi u biżżejjed ħarsien għall-klijenti tas-servizzi finanzjarji.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa amministrattiva u tal-persunal tal-Awtorità (it-Titoli 1 u 2).

L-Awtorità għandha tgħarraf lill-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti tal-approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operazzjonali u dik amministrattiva.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f’din il-partita. Għal finijiet tat-tagħrif, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati tal-EFTA mdaħħlin għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li huma dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti tal-approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness imsejjaħ “Iż-Żona Ekonomika Ewropea” ta’ din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta’ din it-taqsima, li jifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2343/2002 jikkostitwixxu dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Partita 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

Il-pjan ta’ stabbiliment tal-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq (l-ESMA) huwa mogħti fil-Parti bit-titolu 'Pjan ta' Stabbiliment Persunal' tat-Taqsima III - Kummissjoni (Volum 3).

Bażi ġuridika

Regolament (UE) Nru 1095/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 24 ta’ Novembru 2010 li jistabbilixxi Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq) (ĠU L 331, 15.12.2010, p. 84).

Partita 12 04 04 02 — L-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
1 200 000	1 200 000	1 281 523	1 281 523	1 520 000,00	1 520 000,00

Kummenti

Meta wieħed iqis it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 114 tiegħu, kif ukoll l-Awtorità Superviżorja Ewropea (L-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq), stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 1095/2010, l-Awtorità Superviżorja Ewropea hija parti minn Sistema Ewropea tas-Superviżuri Finanzjarji (SESF). L-objettiv ewlieni tas-SESF huwa li tiżgura li r-regoli applikabbli għas-settur finanzjarju jiġu implimentati b'mod adegwat biex tiġi ppreservata l-istabilità finanzjarja u li tiżgura l-fiduċja fis-sistema finanzjarja kollha kemm hi u biżżejjed ħarsien għall-klijenti tas-servizzi finanzjarji.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa operazzjonali tal-Awtorità marbuta mal-programm ta’ ħidma (it-Titolu 3).

L-Awtorità għandha tgħarraf lill-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti tal-approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operazzjonali u dik amministrattiva.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu

u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal finijiet tat-tagħrif, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati tal-EFTA mdaħħlin għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li huma dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti tal-approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness imsejjaħ "Iż-Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li jifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2343/2002 jikkostitwixxu dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Partita 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

Il-kontribuzzjoni tal-Unjoni għall-2013 tammonta għal total ta' EUR 8 357 400. Amont ta' EUR 1 724 400, li jikkorrispondi mal-irkupru tal-eċċess li jinbet mill-kontribuzzjoni tal-Unjoni fl-2011, jiżdied mal-ammont ta' EUR 6 633 000 imdaħħal fil-baġit.

Bażi ġuridika

Regolament (UE) Nru 1095/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 24 ta' Novembru 2010 li jistabbilixxi Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq) (ĠU L 331, 15.12.2010, p. 84).

TITOLU 13 — POLITIKA REĠJONALI

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
13 01	Nefqa Amministrativa tal-qasam tal-'Politika Reġjonali'		89 883 386	89 883 386	89 624 810	89 624 810	86 609 307,40	86 609 307,40
	40 01 40				16 463 89 641 273	16 463 89 641 273		
13 03	Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali u operat reġjonali ieħor	1	30 390 578 699	28 190 134 163	29 611 464 423	26 235 431 887	28 699 290 053,43	25 840 063 410,00
13 04	Fond ta' Koeżjoni	1	12 350 000 000	9 672 000 000	11 788 814 578	8 757 388 636	11 020 238 878,86	6 450 271 953,00
13 05	Operat ta' qabel l-adeżjoni relatat mal-politiki strutturali		549 770 452	606 200 000	555 341 668	455 543 710	486 621 159,00	351 405 253,00
13 06	Fond ta' Solidarjetà		p.m.	p.m.	18 061 682	18 061 682	201 935 540,00	268 827 080,00
	Titolu 13 — Total		**43 380 232 537**	**38 558 217 549**	**42 063 307 161**	**35 556 050 725**	**40 494 694 938,69**	**32 997 177 003,40**
	40 01 40 **Total + riżerva**				**16 463** **42 063 323 624**	**16 463** **35 556 067 188**		

KAPITOLU 13 01 — NEFQA AMMINISTRATIVA TAL-QASAM TAL-'POLITIKA REĠJONALI'

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
13 01	Nefqa Amministrativa tal-qasam tal-'Politika Reġjonali'					
13 01 01	***Nefqa konnessa mal-persunal li huma impjegati attivament fil-qasam tal-'Politika Reġjonali'***	5	60 311 948	59 156 818	59 468 688,13	98,60 %
13 01 02	***Nefqa għal persunal estern u nefqa oħra relatata mat-tmexxija li hija konnessa mal-qasam tal-'Politika Reġjonali'***					
13 01 02 01	Staff estern	5	2 105 270	2 137 197	2 532 676,52	120,30 %
13 01 02 11	Nefqa oħra relatata mat-tmexxija	5	3 101 813	3 094 285	3 398 608,09	109,57 %
	40 01 40			16 463 3 110 748		
	Artikolu 13 01 02 — Sub-total		5 207 083	5 231 482	5 931 284,61	113,91 %
	40 01 40			16 463 5 247 945		
13 01 03	***In-nefqa relatata mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informatika u l-Komunikazzjoni tal-qasam ta' politika tal-"Politika Reġjonali"***	5	3 748 355	3 777 060	4 472 648,98	119,32 %

13 01 04	***Nefqa ta' appoġġ għall-operazzjonijiet għall-qasam tal-'Politika Reġjonali'***					
13 01 04 01	Fond Ewropew ta' Żvilupp Reġjonali (FEŻR) — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva	1.2	11 300 000	11 600 000	9 373 091,67	82,95 %
13 01 04 02	Strument ta' Assistenza Qabel l-Adeżjoni (IPA) — Komponenti ta' Żvilupp Reġjonali — Neqfa fuq il-ġestjoni amministrattiva	4	5 116 000	5 659 450	3 333 485,00	65,16 %
13 01 04 03	Fond ta' Koeżjoni (FK) — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva	1.2	4 200 000	4 200 000	4 030 109,01	95,95 %
	Artikolu 13 01 04 — Sub-total		20 616 000	21 459 450	16 736 685,68	81,18 %
	Kapitolu 13 01 — Total		**89 883 386**	**89 624 810**	**86 609 307,40**	**96,36 %**
	40 01 40			**16 463**		
	Total + riżerva			**89 641 273**		

Artikolu 13 01 01 — Nefqa konnessa mal-persunal li huma impjegati attivament fil-qasam tal-'Politika Reġjonali'

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
60 311 948	59 156 818	59 468 688,13

Artikolu 13 01 02 — Nefqa għal persunal estern u nefqa oħra relatata mat-tmexxija li hija konnessa mal-qasam tal-'Politika Reġjonali'

Partita 13 01 02 01 — Staff estern

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
2 105 270	2 137 197	2 532 676,52

Partita 13 01 02 11 — Nefqa oħra relatata mat-tmexxija

Figuri

	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
13 01 02 11	3 101 813	3 094 285	3 398 608,09
40 01 40		16 463	
Total	3 101 813	3 110 748	3 398 608,09

Artikolu 13 01 03 — In-nefqa relatata mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informatika u l-Komunikazzjoni tal-qasam ta' politika tal-"Politika Reġjonali"

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
3 748 355	3 777 060	4 472 648,98

Artikolu 13 01 04 — Nefqa ta' appoġġ għall-operazzjonijiet għall-qasam tal-'Politika Reġjonali'

Partita 13 01 04 01 — Fond Ewropew ta' Żvilupp Reġjonali (FEŻR) — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
11 300 000	11 600 000	9 373 091,67

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-għajnuna teknika ffinanzjata mill-FEŻR prevista fl-Artikolu 45 tar-Regolament (KE) Nru 1083/2006. L-għajnuna teknika tista' tiffinanzja l-miżuri ta' tħejjija, monitoraġġ, appoġġ amministrattiv u tekniku, valutazzjoni, kontroll finanzjarju u sorveljanza meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' dak ir-Regolament.

Tista', b'mod partikolari, tintuża biex tkopri:

— nefqa ta' appoġġ (spejjeż ta' rappreżentanza, taħriġ, laqgħat, missjonijiet, traduzzjonijiet),

— nefqa għall-informazzjoni u l-pubblikazzjoni,

— nefqa għat-teknoloġija tal-informatika u telekomunikazzjoni,

— kuntratti għall-provvista ta' servizzi,

— nefqa fuq il-persunal estern fil-kwartieri ġenerali (aġenti b'kuntratt, esperti nazzjonali sekondati jew persunal tal-aġenzija) sa EUR 3 060 000.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1080/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Lulju 2006 dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 tal-11 ta' Lulju 2006 li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond ta' Koeżjoni (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 25).

Partita 13 01 04 02 — Strument ta' Assistenza Qabel l-Adeżjoni (IPA) — Komponenti ta' Żvilupp Reġjonali — Neqfa fuq il-ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
5 116 000	5 659 450	3 333 485,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-għajnuna teknika tal-Istrument ta' Qabel l-Adeżjoni prevista fl-Artikolu 16 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1085/2006 tas-17 ta' Lulju 2006 li jistabbilixxi Strument għall-Assistenza ta' Qabel l-Adeżjoni (IPA) (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 82):

— in-nefqa finanzjarja marbuta mal-preparazzjoni, il-valutazzjoni, l-approvazzjoni, is-segwitu, il-kontroll, il-verifika finanzjarja u l-evalwazzjoni tal-programmi multiannwali u/jew l-operat u l-proġetti individwali li jaqgħu taħt il-komponent tal-iżvilupp reġjonali tal-IPA. Dawn l-azzjonijiet jistgħu jinkludu kuntratti ta' għajnuna teknika, studji, għarfien espert li jifrex fuq medda qasira ta' żmien, laqgħat, skambji tal-esperjenzi, netwerking, okkażjonijiet ta' informazzjoni u riklami u ħolqien ta' sensibilizzazzjoni, attivitajiet u pubblikazzjonijiet ta' taħriġ marbuta direttament mal-kisba tal-għan tal-programm u kwalunkwe miżura oħra ta' sostenn imwettqa fil-livell tas-servizzi ċentrali tal-Kummissjoni jew id-Delegazzjonijiet fil-pajjiżi benefiċjarji;

— in-nefqa għal għajnuna teknika u amministrattiva li ma tinvolvix kompiti ta' awtorità pubblika maħruġa b'kuntratt estern mill-Kummissjoni skont kuntratti ta' servizz *ad hoc* għall-benefiċċju tal-pajjiżi benefiċjarji u l-Kummissjoni,

— in-nefqa għall-persunal estern fid-delegazzjonijiet (aġenti b'kuntratt, aġenti lokali jew esperti nazzjonali ssekondati) għall-iskopijiet tal-programm devolut ta' ġestjoni fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni f'pajjiżi terzi jew għall-internalizzazzjoni tal-ħidmiet ta' uffiċċji ta' għajnuna teknika gradwalment imneħħija, kif ukoll l-ispiża ta' loġistika u ta' infrastruttura addizzjonali, bħall-ispiża tat-taħriġ, il-laqgħat, il-missjonijiet, it-teknoloġija tal-informazzjoni u t-telekomunikazzjoni u tal-kiri direttament ikkawżati

mill-preżenza fid-delegazzjoni ta' persunal estern remunerat mill-approprjazzjonijiet ta' din il-partita,

- l-istallazzjoni, l-operat u l-interkonnessjoni ta' sistemi kompjuterizzati għall-ġestjoni, l-ispezzjoni u l-evalwazzjoni,
- titjib fil-metodi ta' evalwazzjoni u l-iskambju ta' informazzjoni dwar prassi f'dan il-qasam,

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba wkoll biex tappoġġa t-tagħlim amministrattiv kif ukoll il-kooperazzjoni mal-NGOs u s-sħab soċjali.

Din l-approprjazzjoni tkopri nefqa amministrattiva skont il-Kapitolu 13 05.

Partita 13 01 04 03 — Fond ta' Koeżjoni (FK) — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
4 200 000	4 200 000	4 030 109,01

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-għajnuna teknika tal-Fond ta' Koeżjoni prevista fl-Artikolu 45 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006. L-għajnuna teknika tista' tiffinanzja l-miżuri ta' tħejjija, monitoraġġ, appoġġ amministrattiv u tekniku, evalwazzjoni, verifika finanzjarja u spezzjoni meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' dak ir-Regolament.

Tista', b'mod partikolari, tintuża biex tkopri:

- nefqa ta' appoġġ (spejjeż ta' rappreżentanza, taħriġ, laqgħat, missjonijiet, traduzzjonijiet),
- nefqa għall-informazzjoni u l-pubblikazzjoni,
- nefqa għat-teknoloġija tal-informatika u telekomunikazzjoni,
- kuntratti għall-provvista ta' servizzi,
- nefqa fuq il-persunal estern fil-kwartieri ġenerali (aġenti b'kuntratt, esperti nazzjonali sekondati jew persunal tal-aġenzija) sa EUR 1 340 000.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 tal-11 ta' Lulju 2006 li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond ta' Koeżjoni (ĠU L 210, 31.7.2006), p. 25).

Ir-Regolament (KE) Nru 1084/2006 tal-Kunsill tal-11 ta' Lulju 2006 dwar il-Fond ta' Koeżjoni (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 79).

KAPITOLU 13 03 — FOND EWROPEW GĦALL-IŻVILUPP REĠJONALI U OPERAT REĠJONALI IEĦOR

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
13 03	Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali u operat reġjonali ieħor								
13 03 01	***It-Tlestija tal-Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali (ERDF) — Objettiv 1 (2000 sa 2006)***	1.2	p.m.	618 000 000	p.m.	1 200 000 000	0,—	1 205 703 487,67	195,10 %
13 03 02	***Tlestija tal-programm speċjali għall-PEACE u r-rikonċiljazzjoni fl-Irlanda ta' Fuq u l-kontej tal-fruntiera tal-Irlanda (2000 sa 2006)***	1.2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
13 03 03	***It-Tlestija tal-Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali (ERDF) — Objettiv 1 (qabel l-2000)***	1.2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
13 03 04	***It-Tlestija tal-Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali (ERDF) — Objettiv 2 (2000 sa 2006)***	1.2	p.m.	62 000 000	p.m.	145 596 619	0,—	221 104 965,69	356,62 %

13 03 05	*It-Tlestija tal-Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali (ERDF) — Objettiv 2 (qabel l-2000)*	1.2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
13 03 06	*Tlestija ta' Urban (2000 sa 2006)*	1.2	p.m.	3 000 000	p.m.	10 000 000	0,—	13 580 784,49	452,69 %
13 03 07	*Tlestija ta' programmi preċedenti — Inizjattivi tal-UE (qabel l-2000)*	1.2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
13 03 08	*It-Tlestija tal-Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali (ERDF) — Għajnuna teknika u miżuri innovattivi (2000 sa 2006)*	1.2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	1 388 614,20	
13 03 09	*It-Tlestija tal-Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali (ERDF) — Għajnuna teknika u miżuri innovattivi (qabel l-2000)*	1.2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
13 03 12	*Kontribuzzjoni tal-Unjoni għall-Fond Internazzjonali għall-Irlanda*	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	13 608 766	0,—	15 000 000,00	
13 03 13	*Tlestija tal-inizjattiva tal-Komunità Interreg III (2000 sa 2006)*	1.2	p.m.	42 000 000	p.m.	90 000 000	0,—	16 382 485,44	39,01 %
13 03 14	*Appoġġ għar-reġjuni fuq il-fruntiera ma' pajjiżi kandidati — Tlestija ta' programmi ta' qabel (2000 sa 2006)*	1.2	p.m.	p.m.	—	—			
13 03 16	*Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali (ERDF) — Konverġenza*	1.2	25 081 705 801	22 933 000 000	24 398 779 141	20 603 000 000	23 589 013 386,00	19 252 298 369,57	83,95 %
13 03 17	*Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali (ERDF) — PEACE*	1.2	34 060 138	45 000 000	33 392 292	40 000 000	32 737 542,00	35 766 100,95	79,48 %
13 03 18	*Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali (ERDF) — Kompetittività Reġjonali u impjiegi*	1.2	4 022 082 950	3 490 000 000	3 946 682 563	3 400 965 947	3 875 763 242,00	4 134 845 386,00	118,48 %
13 03 19	*Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali (ERDF) — Koperazzjoni Territorjali Ewropea*	1.2	1 202 729 810	952 000 000	1 168 910 427	685 160 555	1 147 093 337,00	897 806 562,26	94,31 %
13 03 20	*Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali (ERDF) — Assistenza Teknika operattiva*	1.2	50 000 000	40 000 000	50 000 000	35 000 000	45 616 031,04	35 640 715,30	89,10 %
13 03 21	*Proġett pilota: Koordinazzjoni pan-Ewropea tal-metodi ta' integrazzjoni tar-Roma*	1.2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	2 234 182,01	
13 03 22	*Proġett pilota — Erasmus għal rappreżentanti lokali u reġjonali eletti*	1.2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
13 03 23	*Proġett pilota — It-tisħiħ tal-koperazzjoni reġjonali u lokali permezz tal-promozzjoni u l-politika reġjonali tal-Unjoni fuq skala globali*	1.2	p.m.	92 000	p.m.	p.m.	0,—	681 939,68	741,24 %
13 03 24	*Azzjoni ta' tħejjija — Il-promozzjoni ta' ambjent aktar favorevoli għall-mikrokreditu fl-Ewropa*	1.2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	4 920 000,00	
13 03 26	*Proġett Pilota — Riġenerazzjoni sostenibbli tas-subborgi*	1.2	p.m.	142 163	500 000	500 000	473 875,00	0,—	
13 03 27	*Azzjoni ta' tħejjija - RURBAN - Sħubija għal żvilupp sostenibbli rurali u fil-bliet*	1.2	p.m.	p.m.	p.m.	1 000 000	960 896,50	256 798,98	
13 03 28	*Azzjoni ta' tħejjija — It-tisħiħ tal-koperazzjoni reġjonali u lokali permezz tal-promozzjoni u l-politika reġjonali tal-Unjoni fuq skala globali*	1.2	p.m.	1 500 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000,00	83 675,34	5,58 %
13 03 29	*Azzjoni ta' tħejjija — Id-definizzjoni ta' mudell ta' Governanza għar-Reġjun tal-Unjoni Ewropea tad-Danubju — kordinament aħjar u effettiv*	1.2	p.m.	400 000	1 500 000	1 500 000	1 499 380,89	479 596,42	119,90 %
13 03 30	*Proġett Pilota — Lejn identità reġjonali komuni, rikonċiljazzjoni tan-nazzjonijiet u kooperazzjoni ekonomika u soċjali inkluża Pjattaforma Pan-Ewropea għall-Għarfien u l-Eċċellenza fil-makro-reġjun tad-Danubju*	1.2	p.m.	600 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000,00	680 000,00	113,33 %
13 03 31	*Assistenza teknika u tixrid ta' informazzjoni dwar l-Istrateġija tal-Unjoni Ewropea għar-Reġjun tal-Baħar Baltiku u għarfien imtejjeb tal-istrateġija tal-makroreġjuni*	1.2	p.m.	500 000	2 500 000	2 500 000	2 132 363,00	1 209 746,00	241,95 %
13 03 32	*Azzjoni ta'tħejjija dwar Forum tal-Atlantiku għall-Istrateġija Atlantika tal-Unjoni Ewropea*	1.2	p.m.	600 000	1 200 000	600 000			
13 03 33	*Azzjoni ta' tħejjija — Appoġġ għal Mayotte, jew għal kwalunkwe territorju ieħor potenzjalment ikkonċernat fil-proċess lejn l-istatus ta' reġjun ultraperiferiku*	1.2	p.m.	600 000	2 000 000	1 000 000			

13 03 34	***Azzjoni ta' tħejjija — Erasmus għal rappreżentanti lokali u reġjonali eletti***	1.2	p.m.	700 000	2 000 000	1 000 000			
13 03 40	***Strument għall-qsim tar-riskju ffinanzjat mill-pakkett ta' konverġenza tal-FEŻR***	1.2	p.m.	p.m.					
13 03 41	***Strument għall-qsim tar-riskju ffinanzjat mill-pakkett tal-kompetittività reġjonali u l-impjiegi tal-FEŻR***	1.2	p.m.	p.m.					
	Kapitolu 13 03 — Total		**30 390 578 699**	**28 190 134 163**	**29 611 464 423**	**26 235 431 887**	**28 699 290 053,43**	**25 840 063 410,00**	**91,66 %**

Kummenti

L-Artikolu 39 tar-Regolament (KE) Nru 1260/1999 jipprovdi għall-korrezzjonijiet finanzjarji li kull dħul tagħhom jiddaħħal fil-Partita 6 5 0 0 tal-prospett tad-dħul. Dan id-dħul jista' jintuża biex jipprovdi approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 fir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1) f'każijiet speċifiċi meta huma meħtieġa li jkopru r-riskju tal-korrezzjonijiet adottati qabel li jkunu mħassra jew mnaqqsaProposta tal-Kummissjoni COM(2004) 492 finali tal-14 ta' Lulju 2004 tipprovdi għal korrezzjonijiet finanzjarji għall-perjodu 2007-2013.

Ir-Regolament (KE) Nru 1260/1999 jippreskrivi l-kondizzjonijiet għall-ħlas lura tal-pagamenti akkont li ma jkollux l-effett tat-tnaqqis tal-kontribuzzjoni mill-Fondi Strutturali għall-operazzjoni kkonċernata.Kull dħul ġej mill-ħlas lura ta' pagamenti akkont mdaħħal fil-Partita 6 1 5 7 tal-prospett tad-dħul jintużaw biex jipprovdu approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikoli 18 u 157 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002. Il-Proposta tal-Kummissjoni COM(2004) 492 finali tal-14 ta' Lulju 2004 tipprovdi għall-kondizzjonijiet ta' ħlas lura ta' pre-finanzjament għall-perjodu 2007-2013.

Miżuri kontra l-frodi huma finanzjati skont l-Artikolu 24 02 01.

Bażi ġuridika

Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 158, 159 u 161 tiegħu;

Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 174, 175 u 177 tiegħu.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1260/1999 tal-21 ta' Ġunju 1999 li jistabbilixxi dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fondi Strutturali (ĠU L 161, 26.6.1999, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 1080/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Lulju 2006 dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 tal-11 ta' Lulju 2006 li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond ta' Koeżjoni (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 25).

Atti ta' referenza

Il-Konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew ta' Berlin tal-24 u 25 ta' Marzu 1999.

Il-Konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew ta' Brussell tal-15 u s-16 ta' Diċembru 2005.

Artikolu 13 03 01 — It-Tlestija tal-Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali (ERDF) — Objettiv 1 (2000 sa 2006)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	618 000 000	p.m.	1 200 000 000	0,—	1 205 703 487,67

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-impenji tal-Objettiv 1 tal-ERDF li għad iridu jitħallsu mill-perjodu ta' ipprogrammar 2000 sal-2006.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1783/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 1999 dwar il-Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali (ĠU L 213, 13.8.1999, p. 1).

Artikolu 13 03 02 — Tlestija tal-programm speċjali għall-PEACE u r-rikonċiljazzjoni fl-Irlanda ta' Fuq u l-kontej tal-fruntiera tal-Irlanda (2000 sa 2006)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni għandha l-għan li tkopri l-finanzjament tal-impenji li fadal li jiġu konklużi għall-perjodu 2000 sa 2006 għall-programm speċjali għall-PEACE u r-rikonċiljazzjoni fl-Irlanda ta' Fuq u l-kontej konfinali tal-Irlanda. Il-programm speċjali għall-PEACE u r-rikonċiljazzjoni tkompla, skont id-deċiżjonijiet imsemmija hawn taħt tal-Kunsill Ewropew ta' Berlin, biex jipprovdi EUR 500 000 000 (prezzijiet tal-1999) għall-perjodu l-ġdid tal-validità tal-programm (2000 sa 2004). Wara t-talba fil-konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew ta' Brussell fis-17 u t-18 ta' Ġunju 2004, EUR 105 000 000 addizzjonali, li għandhom jiġu allokati fl-2005 u l-2006, żdied sabiex jallinja l-operat taħt il-programm mal-programmi l-oħra li jaqgħu taħt il-Fond Strutturali li ġew fi tmiemhom fl-aħħar tal-2006. L-addizzjonalità għandha titħares b'mod sħiħ. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport annwali lill-Parlament Ewropew dwar din il-miżura.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1260/1999 tal-21 ta' Ġunju 1999 li jistipula dispożizzjonijiet ġenerali għall-Fondi Strutturali (ĠU L 161, 26.6.1999, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 1999/501/KE tal-1 ta' Lulju 1999 li tistipula allokazzjoni indikattiva skont l-Istat Membru tal-approprjazzjonijiet għall-impennji għal Għan 1 tal-Fondi Strutturali għal medda ta' żmien bejn l-2000 u l-2006 (ĠU L 194, 27.7.1999, p. 49), u b'mod partikolari l-premessa 5 tagħha.

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2001) 638 dwar l-approvazzjoni tal-għajnuna strutturali tal-Komunità għall-programm operattiv tal-UE għall-PEACE u r-Rikonċiljazzjoni (Il-Programm PEACE II) b'irbit mal-Objettiv 1 fl-Irlanda ta' Fuq (Ir-Renju Unit) u r-Reġjun ta' Fruntiera (L-Irlanda).

Atti ta' referenza

Il-Konklużjonijiet tal-laqgħa tal-Kunsill Ewropew tal-24 u l-25 ta' Marzu 1999 f'Berlin, u b'mod partikolari l-paragrafu 44(b).

Il-Konklużjonijiet tal-laqgħa tal-Kunsill Ewropew tas-17 u t-18 ta' Ġunju 2004 li saret fi Brussel, u l-aktar il-paragrafu 49.

Artikolu 13 03 03 — It-Tlestija tal-Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali (ERDF) — Objettiv 1 (qabel l-2000)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri l-finanzjament, mill-ERDF, ta' impenji li għad iridu jitħallsu mill-perjodi ta' pprogrammar ta' qabel l-2000 għal dawk li qabel kienu l-Objettivi 1 u 6.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2052/88 tal-24 ta' Ġunju dwar il-kompiti tal-Fondi Strutturali u l-effettività tagħhom u fuq il-koordinazzjoni tal-attivitiajiet tagħhom bejniethom u mal-operazzjonijiet tal-Bank Ewropew għall-Investiment u l-istrumenti finanzjarji l-oħra eżistenti (ĠU L 185, 15.7.1988, p. 9).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 4253/88 tad-19 ta' Diċembru 1988 li jistipola dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KEE) Nru 2052/88 dwar il-koordinazzjoni tal-attivitiajiet tagħhom bejniethom u mal-operazzjonijiet tal-Bank Ewropew għall-Investiment u l-istrumenti finanzjarji l-oħra eżistenti (ĠU L 374, 31.12.1988. p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 4254/88 tad-19 ta' Diċembru 1988 li jistipula dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-

Regolament (KEE) Nru 2052/88 fir-rigward tal-Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali (ĠU L 374, 31.12.1988, p. 15).

Ir-Regolament (KE) Nru 1783/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 1999 dwar il-Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali (ĠU L 213, 13.8.1999, p. 1).

Artikolu 13 03 04 — It-Tlestija tal-Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali (ERDF) — Objettiv 2 (2000 sa 2006)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	62 000 000	p.m.	145 596 619	0,—	221 104 965,69

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-impenji tal-Objettiv 2 tal-ERDF li għad iridu jitħallsu mill-perjodu ta' programmazzjoni 2000 sal-2006.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1783/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 1999 dwar il-Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali (ĠU L 213, 13.8.1999, p. 1).

Artikolu 13 03 05 — It-Tlestija tal-Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali (ERDF) — Objettiv 2 (qabel l-2000)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-finanzjament mit-tliet fondi (ERDF, ESF u t-Taqsima Gwida tal-EAGGF) ta' impenji li għadhom iridu jitħallsu mill-perjodi ta' pprogrammar ta' qabel l-2000 fir-rigward ta' dawk li kienu l-Objettivi 2 u 5(b).

Bażi ġuridika

I r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2052/88 tal-24 ta' Ġunju dwar il-kompiti tal-Fondi Strutturali u l-effettività tagħhom u fuq il-koordinazzjoni tal-attivitiajiet tagħhom bejniethom u mal-operazzjonijiet tal-Bank Ewropew għall-Investiment u l-istrumenti finanzjarji l-oħra eżistenti (ĠU L 185, 15.7.1988, p. 9).

I r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 4253/88 tad-19 ta' Diċembru 1988 li jistipola dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KEE) Nru 2052/88 dwar il-koordinazzjoni tal-attivitiajiet tagħhom bejniethom u mal-operazzjonijiet tal-Bank Ewropew għall-Investiment u l-istrumenti finanzjarji l-oħra eżistenti (ĠU L 374, 31.12.1988. p. 1).

I r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 4254/88 tad-19 ta' Diċembru 1988 li jistipula dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KEE) Nru 2052/88 fir-rigward tal-Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali (ĠU L 374, 31.12.1988, p. 15).

Ir-Regolament (KE) Nru 1783/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 1999 dwar il-Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali (ĠU L 213, 13.8.1999, p. 1).

Artikolu 13 03 06 — Tlestija ta' Urban (2000 sa 2006)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	3 000 000	p.m.	10 000 000	0,—	13 580 784,49

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-impenji tal-inizjattiva tal-Komunità URBAN II li għad iridu jitħallsu mill-perjodu ta' pprogrammar 2000-2006. Din l-Inizjattiva tal-Komunità kienet iffukata fuq ir-riġenerazzjoni ekonomika u soċjali tal-bliet u l-inħawi urbani fi kriżi bil-ħsieb li jiġi promoss l-iżvilupp sostenibbli urban.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1783/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 1999 dwar il-Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali (ĠU L 213, 13.8.1999, p. 1).

Atti ta' referenza

Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Istati Membri tat-28 April 2000 li tistabbilixxi linji ta' gwida għall-Inizjattiva Komunitarja li tirrigwarda r-riġenerazzjoni ekonomika u soċjali ta' bliet u ta' inħawi qrib fi kriżi sabiex tippromwovi żvilupp urban sostenibbli (URBAN II) (ĠU C 141, 19.5.2000, p. 8).

Artikolu 13 03 07 — Tlestija ta' programmi preċedenti — Inizjattivi tal-UE (qabel l-2000)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-finanzjament ta' impenji li għad iridu jitħallsu mill-impenji ERDF marbuta ma' inizjattivi tal-Komunità ta' qabel l-2000.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2052/88 tal-24 ta' Ġunju dwar il-kompiti tal-Fondi Strutturali u l-effettività tagħhom u fuq il-koordinazzjoni tal-attivitiajiet tagħhom bejniethom u mal-operazzjonijiet tal-Bank Ewropew għall-Investiment u l-istrumenti finanzjarji l-oħra eżistenti (ĠU L 185, 15.7.1988, p. 9).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 4253/88 tad-19 ta' Diċembru 1988 li jistipola dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KEE) Nru 2052/88 dwar il-koordinazzjoni tal-attivitiajiet tagħhom bejniethom u mal-operazzjonijiet tal-Bank Ewropew għall-Investiment u l-istrumenti finanzjarji l-oħra eżistenti (ĠU L 374, 31.12.1988. p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 4254/88 tad-19 ta' Diċembru 1988 li jistipula dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KEE) Nru 2052/88 fir-rigward tal-Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali (ĠU L 374, 31.12.1988, p. 15).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 4255/88 tad-19 ta' Diċembru 1988 li jistabilixxi dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KEE) Nru 2052/88 fir-rigward tal-Fond Soċjali Ewropew (ĠU L 374, 31.12.1988, p. 21).

Ir-Regolament (KE) Nru 1783/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 1999 dwar il-Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali (ĠU L 213, 13.8.1999, p. 1).

Atti ta' referenza

L-Avviż tal-Kummissjoni lill-Istati Membri t-13 ta' Mejju 1992 li jistipula linji ta' gwida għal programmi tat-tmexxija li l-Istati Membri huma mistidena jistabbilixxu fi ħdan il-qafas tal-Inizjattiva Komunitarja għar-reġjuni dipendenti qawwija fuq is-settur tat-tesssuti u ħwejjeġ (RETEX) (ĠU C 142, 4.6.1992, p. 5).

L-Avviż tal-Kummissjoni lill-Istati Membri l-15 ta' Ġunju 1994 li jistipula linji ta' gwida għal sussidji globali jew programmi tat-

tmexxija integrati għal liema l-Istati Membri huma mistiedna jippreżentaw applikazzjonijiet għal għajnuna fi ħdan il-qafas tal-Inizjattiva Komunitarja li tirrigwarda r-ristrutturazzjoni tas-settur tas-sajd (PESCA) (ĠU C 180, 1.7.1994, p. 1).

L-Avviż tal-Kummissjoni lill-Istati Membri l-15 ta' Ġunju 1994 li jistipula linji ta' gwida għal programmi tat-tmexxija li l-Istati Membri huma mistiedna jistabbilixxu fil-qafas tal-Inizjattiva Komunitarja li tirrigwarda żoni urbani (URBAN) (ĠU C 180, 1.7.1994, p. 6).

L-Avviż tal-Kummissjoni lill-Istati Membri l-15 ta' Ġunju 1994 li jistipula linji ta' gwida għal programmi tat-tmexxija jew sussidji globali li huma mistiedna jipproponu fil-qafas tal-Inizjattiva Komunitarja li tikkonċerna l-addattament tal-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju mas-suq waħdieni (Inizjattiva SMEs) (ĠU C 180, 1.7.1994, p. 10).

L-Avviż tal-Kummissjoni lill-Istati Membri l-15 ta' Ġunju 1994 li jistipula linji ta' gwida għall-Inizjattiva RETEX (ĠU C 180, 1.7.1994, p. 17).

L-Avviż tal-Kummissjoni lill-Istati Membri l-15 ta' Ġunju 1994 li jistipula linji ta' gwida għal programmi tat-tmexxija jew sussidji globali li l-Istati Membru huma mistiedna jistabbilixxu fil-qafas tal-Inizjattiva Komunitarja li tirrigwarda l-konverżjoni tad-difiża (Konver) (ĠU C 180, 1.7.1994, p. 18).

L-Avviż tal-Kummissjoni lill-Istati Membri l-15 ta' Ġunju 1994 li jistipula linji ta' gwida għal programmi tat-tmexxija jew sussidji globali li l-Istati Membru huma mistiedna jistabbilixxu fil-qafas tal-Inizjattiva Komunitarja li tirrigwarda konverżjoni ekonomika taż-żoni li jipproduċu l-azzar (Resider II) (ĠU C 180, 1.7.1994, p. 22).

L-Avviż tal-Kummissjoni lill-Istati Membri l-15 ta' Ġunju 1994 li jistipula linji ta' gwida għal programmi tat-tmexxija jew sussidji globali li l-Istati Membru huma mistiedna jistabbilixxu fil-qafas tal-Inizjattiva Komunitarja li tirrigwarda l-konverżjoni ekonomika taż-żoni tal-minjieri tal-faħam (Rechar II) (ĠU C 180, 1.7.1994, p. 26).

L-Avviż tal-Kummissjoni lill-Istati Membri l-15 ta' Ġunju 1994 li jistipula linji ta' gwida għal programmi tat-tmexxija jew sussidji globali li l-Istati Membru huma mistiedna jipproponu fi ħdan il-qafas tal-Inizjattiva Komunitarja 'Addattament tal-ħaddiema għall-bidla industrijali' (ADAPT) li għandha l-għan li tippromwovi l-impjieg u l-adattament tal-ħaddiema għall bidla industrijali (ĠU C 180, 1.7.1994, p. 30).

L-Avviż tal-Kummissjoni lill-Istati Membri l-15 ta' Ġunju 1994 li jistipula linji ta' gwida għal programmi tat-tmexxija jew sussidji globali li l-Istati Membru huma mistiedna jipproponu fi ħdan il-qafas tal-Inizjattiva Komunitarja 'Impjieg u żvilupp tar-riżorsi umani, li għandha l-għan tippromwovi l-kobor tal-impjieg prinċipalment permezz tal-iżvilupp tar-riżorsi umani'(Employment) (ĠU C 180, 1.7.1994, p. 36).

L-Avviż tal-Kummissjoni lill-Istati Membri tal-15 ta' Ġunju 1994 li jistipula linji ta' gwida għal programmi tat-tmexxija li l-Istati Membri huma mistiedna jistabbilixxu fil-qafas tal-Inizjattiva Komunitarja li tirrigwarda r-reġjuni l-aktar remoti(REGIS II) (ĠU C 180, 1.7.1994, p. 44).

L-Avviż tal-Kummissjoni lill-Istati Membri tal-15 ta' Ġunju 1994 2000 li jistipula linji ta' gwida għal sussidji globali jew porgrammi tat-tmexxija integrati għal liema l-Istati Membri huma mistiedna jippreżentaw applikazzjonijiet fi ħdan l-Inizjattiva Komunitarja għall-iżvilupp rurali (Leader II) (ĠU C 180, 1.7.1994, p. 48).

L-Avviż tal-Kummissjoni lill-Istati Membri tal-15 ta' Ġunju 1994 2000 li jistipula linji ta' gwida għal programmi tat-tmexxija li l-Istati Membri huma mistiedna jistabbilixxu fil-qafas tal-Inizjattiva Komunitarja li tirrigwarda l-iżvilupp tal-konfini, il-konfini min-naħa għall-oħra u netwerks magħżula tal-enerġija (Interreg II) (ĠU C 180, 1.7.1994, p. 60).

L-Avviż tal-Kummissjoni lill-Istati Membri tas-16 ta' Mejju 1995 li jistipula linji ta' gwida għal inizjattiva fil-qafas tal-programm ta' sostenn speċjali għall-paċi u r-rikonċiljazzjoni fl-Irlanda ta' fuq u l-pajjiżi fil-fruntieri tal-Irlanda (PEACE I) (ĠU C 186,20.7.1995, p. 3).

Il-Komunikazzjoni lill-Istati Membri tat-8 ta' Mejju 1996 li tistipula linji ta' gwida għal programmi tat-tmexxija li l-Istati Membri huma mistiedna jistabbilixxu fil-qafas tal-Inizjattiva Komunitarja li tirrgwarda żoni urbani (URBAN) (ĠU C 200, 10.7.1996, p. 4).

Il-Komunikazzjoni lill-Istati Membri tat-8 ta' Mejju 1996 li tistipula linji ta' gwida għal programmi tat-tmexxija jew sussidji globali li l-Istati Membri huma mistiedna jipproponu fi ħdan il-qafas tal-Inizjattiva Komunitarja dwar l-impjieg u żvilupp tar-riżorsi umani, li għandha l-għan tippromwovi l-kobor tal-impjieg prinċipalment permezz tal-iżvilupp tar-riżorsi umani (ĠU C 200, 10.7.1996, p. 13).

Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Istati Membri t-8 ta' Mejju 1996 li tistipula linji ta' gwida għal programmi tat-tmexxija jew sussidji globali li l-Istati Membri huma mistiedna jipproponu fi ħdan il-qafas tal-Inizjattiva Komunitarja li l-addattament tal-ħaddiema għall-bidla industrijali (ADAPT) li għandha l-għan li tippromwovi l-impjieg u l-adattament tal-ħaddiema għall bidla industrijali (ĠU C 200, 10.7.1996, p. 7).

L-Avviż tal-Kummissjoni lill-Istati Membri tal-8 ta' Mejju 1996 li jistipula linji ta' gwida għal programmi tat-tmexxija li l-Istati Membri huma mistiedna jistabbilixxu fil-qafas tal-Inizjattiva Komunitarja Interreg li tirrigwarda koperazzjoni transnazzjonali dwar l-ippjanar tal-ispazju (Interreg II C) (ĠU C 200, 10.7.1996, p. 23).

Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tas-26 ta’ Novembru 1997 lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali u lill-Kumitat tar-Reġjuni tas-26 ta’ Novembru 1997 dwar il-programm ta’ sostenn speċjali għall-paċi u r-rikonċiljazzjoni fl-Irlanda ta’ fuq u l-pajjiżi fil-fruntieri tal-Irlanda (1995 sal-1999) (PEACE I) (COM(1997)0642).

Artikolu 13 03 08 — It-Tlestija tal-Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali (ERDF) — Għajnuna teknika u miżuri innovattivi (2000 sa 2006)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	1 388 614,20

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-impenji ERDF għall-azzjonijiet innovattivi u l-għajnuna teknika li għad iridu jitħallsu mill-perjodu ta’ pprogrammar 2000-2006 kif hemm stipulat fl-Artikoli 22 u 23 tar-Regolament (KE) Nru 1260/1999. Il-miżuri innovativi jinkludu studji, proġetti pilota u skambji ta’ esperjenza. Huma kienu maħsuba b’mod partikolari li jġibu titjib kwalitattiv fil-miżuri tal-Fond Strutturali. Għajnuna teknika tkopri miżuri ta’ tħejjija, monitoraġġ, valutazzjoni, superviżjoni u mmaniġġar meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-ERDF. L-approprjazzjoni tista’, b’mod partikolari, tkun użata biex tkopri:

- nefqa ta’ appoġġ (spejjeż ta’ rappreżentazzjoni, taħriġ, laqgħat, missjonijiet),
- nefqa għall-informazzjoni u l-pubblikazzjoni,
- nefqa għat-teknoloġija tal-informatika u telekomunikazzjonijiet,
- kuntratti għall-għoti ta’ servizzi u studji,
- għotjiet.

Din l-approprjazzjoni hija wkoll maħsuba biex tiffinanzja miżuri meħuda minn sħab fi tħejjija għall-perjodu ta’ pprogrammar li jmiss.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1260/1999 tal-21 ta’ Ġunju 1999 li jistipula dispożizzjonijiet ġenerali għall-Fondi Strutturali (ĠU L 161, 26.6.1999, p. 1).

Regolament (KE) Nru 1783/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta’ Lulju 1999 dwar il-Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali (ĠU L 213, 13.8.1999, p. 1).

Artikolu 13 03 09 — It-Tlestija tal-Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali (ERDF) — Għajnuna teknika u miżuri innovattivi (qabel l-2000)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ħlas ta’ impenji magħmula, f’perjodi aktar bikrija ta’ programmazzjoni ta’ qabel l-2000, mill-ERDF fir-rigward ta’ miżuri innovativi, preparatorji, ta’ monitoraġġ jew valutazzjoni, u kull miżura ta’ għajnuna teknika provduta fir-Regolamenti kkonċernati. Tiffinanzja wkoll il-miżuri multiannwali ta’ qabel, b’mod partikolari dawk approvati u implimentati skont ir-Regolamenti hawn taħt imsemmija, li m’humiex koperti mill-objettivi prijoritarji tal-Fondi. Din l-approprjazzjoni tintuża wkoll jekk meħtieġa biex tkopri l-finanzjament meta l-approprjazzjonijiet tal-impenji korrispondenti m’humiex disponibbli għall-ipprogrammar għall-2000 sal-2006.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2088/85 tat-23 ta’ Lulju 1985 dwar programmi Mediterranji integrati (ĠU L 197, 27.7.1985, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2052/88 tal-24 ta’ Ġunju dwar il-kompiti tal-Fondi Strutturali u l-effettività tagħhom u fuq il-koordinazzjoni tal-attivitiajiet tagħhom bejniethom u mal-operazzjonijiet tal-Bank Ewropew għall-Investiment u l-istrumenti finanzjarji l-oħra eżistenti (ĠU L 185, 15.7.1988, p. 9).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 4253/88 tad-19 ta’ Diċembru 1988 li jistipola dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KEE) Nru 2052/88 dwar il-koordinazzjoni tal-attivitiajiet tagħhom bejniethom u mal-operazzjonijiet tal-Bank Ewropew għall-Investiment u l-istrumenti finanzjarji l-oħra eżistenti (ĠU L 374, 31.12.1988. p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 4254/88 tad-19 ta’ Diċembru 1988 li jistipula dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KEE) Nru 2052/88 fir-rigward tal-Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali (ĠU L 374, 31.12.1988, p. 15).

Ir-Regolament (KE) Nru 1783/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta’ Lulju 1999 dwar il-Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali (ĠU L 213, 13.8.1999, p. 1).

Artikolu 13 03 12 — Kontribuzzjoni tal-Unjoni għall-Fond Internazzjonali għall-Irlanda

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	13 608 766	0,—	15 000 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-kontribuzzjoni tal-UE għall-finanzjament tal-Fond Internazzjonali għall-Irlanda stabbilit fil-Ftehim Anglo-Irlandiż ta’ Novembru 1985 biex jippromwuovi l-progress ekonomiku u soċjali u jitħeġġu l-kuntatti, id-djalogu u r-rikonċiljazzjoni bejn il-popli tal-Irlanda.

L-attivitajiet skont il-Fond Internazzjonali għall-Irlanda jista’ jikkumplimenta u jappoġġa l-attivitajiet promossi mill-programm ta’ inizjattiva biex ikun megħjun il-proċess ta’ PEACE fiż-żewġ partijiet tal-Irlanda.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 177/2005 tal-24 ta’ Jannar 2005 dwar kontribuzzjonijiet finanzjarji tal-Komunità lill-Fond Internazzjonali għall-Irlanda (2005-2006) (ĠU L 30, 3.2.2005, p. 1).

Ir-Regolament (UE) Nru 1232/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 15 ta' Diċembru 2010 dwar il-kontribuzzjonijiet finanzjarji tal-Unjoni Ewropea lill-Fond Internazzjonali għall-Irlanda (2007-2010) (ĠU L 346, 30.12.2010, p. 1).

Artikolu 13 03 13 — Tlestija tal-inizjattiva tal-Komunità Interreg III (2000 sa 2006)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	42 000 000	p.m.	90 000 000	0,—	16 382 485,44

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri impenji li għad iridu jitħallsu skont l-inizjattiva tal-Komunità Interreg III dwar il-koperazzjoni bejn il-fruntieri, transnazzjonali u interreġjonali mill-perjodu ta’ programmazzjoni 2000 sal-2006.

Tingħata attenzjoni speċjali għall-attivitajiet bejn il-fruntieri, b’mod partikolari bil-għan ta’ koordinazzjoni aħjar mal-programmi Phare, Tacis, ISPA u MEDA.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri wkoll l-ispejjeż tal-kordinazzjoni tal-attivitajiet fil-qasam ta’ bejn il-fruntieri mobilità tax-xogħol u ħiliet. Tingħata attenzjoni xierqa għall-koperazzjoni mar-reġjun li qegħdin l-aktar ’il barra.

Dawn l-approprjazzjonijiet jistgħu jitgħaqqdu mal-approprjazzjonijiet ta’ koperazzjoni bejn il-fruntieri Phare għal proġetti komuni fil-fruntieri esterni tal-Unjoni.

Din l-approprjazzjoni għandha l-għan li tkopri inter alia ħidmiet ta’ tħejjija għal koperazzjoni lokali u reġjonali bejn l-Istati Membri l-qodma u ġodda u l-pajjiżi kandidati fl-oqsma tad-demokrazija u żvilupp soċjali u reġjonali.

Bażi ġuridika

Regolament (KE) Nru 1783/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta’ Lulju 1999 dwar il-Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali (ĠU L 213, 13.8.1999, p. 1).

Atti ta’ referenza

Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tat-2 ta’ Settembru 2004 li tistabilixxi linji gwida għal inizjattiva tal-Komunità dwar koperazzjoni trans-Ewropea maħsuba biex tħeġġeġ l-iżvilupp armonjuż u bbilanċjat tat-territorju Ewropew (INTERREG III) (ĠU C 226, 10.9.2004, p. 2).

Artikolu 13 03 14 — Appoġġ għar-reġjuni fuq il-fruntiera ma’ pajjiżi kandidati — Tlestija ta’ programmi ta’ qabel (2000 sa 2006)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
p.m.	p.m.	—	—	

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-impenji li għad iridu jitħallsu għal proġetti mill-perjodu ta’ pprogrammar 2000 sa 2006 fir-reġjuni fuq il-fruntiera ma’ pajjiżi kandidati b’konformità mar-regoli tal-inizjattiva tal-Komunità Interreg III marbuta mal-koperazzjoni bejn il-fruntieri, transnazzjonali u interreġjonali. Il-miżuri jqisu l-komunikazzjoni mill-Kummissjoni fuq l-impatt tat-tkabbir fuq reġjuni fuq il-fruntiera ma’ pajjiżi kandidati ’Azzjoni tal-Komunità għar-reġjuni mal-fruntieri’.

Artikolu 13 03 16 — Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali (ERDF) — Konverġenza

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
25 081 705 801	22 933 000 000	24 398 779 141	20 603 000 000	23 589 013 386,00	19 252 298 369,57

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-programmi taħt l-għan tal-FEŻR tal-konverġenza fil-perjodu ta' programmar 2007 sa 2013. Dan l-għan jimmira li jgħaġġel ir-ritmu tal-konverġenza tal-Istati Membri u r-reġjuni l-anqas żviluppati billi jtejjeb il-kondizzjonijiet għat-tkabbir ekonomiku u l-impjiegi.

Parti minn din l-approprjazzjoni għandha l-għan li tintuża biex tindirizza d-diskrepanzi intrareġjonali sabiex tiżgura li l-istat tal-iżvilupp ġenerali ta' reġjun partikolari ma jaħbix iċ-ċikli ta' faqar u unitajiet territorjali żvantaġġjati.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1080/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta’ Lulju 2006 dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 tal-11 ta’ Lulu 2006 li jistabbilixxi dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond ta' Koeżjoni (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 25).

Artikolu 13 03 17 — Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali (ERDF) — PEACE

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
34 060 138	45 000 000	33 392 292	40 000 000	32 737 542,00	35 766 100,95

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-programm PEACE taħt l-objettiv ta' koperazzjoni territorjali Ewropea tal-ERDF.

Il-programm PEACE għandu jiġi implimentat bħala programm ta' koperazzjoni bejn il-fruntieri fi ħdan it-tifsira tal-Artikolu 3(2)(c) tar-Regolament (KE) Nru 1083/2006.

Il-programm PEACE għandu jippromwovi l-istabilità soċjali u ekonomika fir-reġjuni kkonċernati, inklużi b'mod partikolari azzjonijiet ta' promozzjoni ta' koeżjoni bejn il-komunitajiet. Iż-żona eliġibbli għandha tkun l-Irlanda ta' Fuq kollha u l-kontej tal-fruntieratal-Irlanda. Dan il-programm se jiġi implimentat b'konformità sħiħa mal-prinċipju tal-addizzjonalità tal-fondi strutturali.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament Ewropew (KE) Nru 1080/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Lulju 2006 fir-rigward għall-Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 tal-11 ta' Lulu 2006 li tistabbilixxi dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond tal-Koeżjoni (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 25).

Atti ta' referenza

Il-Konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew ta' Brussell tal-15 u s-16 ta' Diċembru 2005.

Artikolu 13 03 18 — Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali (ERDF) — Kompetittività Reġjonali u impjiegi

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
4 022 082 950	3 490 000 000	3 946 682 563	3 400 965 947	3 875 763 242,00	4 134 845 386,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-programmi taħt l-objettiv FEŻR tal-kompetittività reġjonali fil-perjodu ta' pprogrammar 2007-2013. Lil hinn mir-reġjuni l-anqas żviluppati, dan l-objettiv għandu jkun immirat lejn it-tisħiħ tal-kompetittività u attrattività tar-reġjuni kif ukoll tal-impjiegi b'kunsiderazzjoni tal-miri stipulati fl-Istrateġija Ewropa 2020.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1080/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Lulju 2006 dwar il-Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 tal-11 ta' Lulu 2006 li tistabbilixxi dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond tal-Koeżjoni (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 25).

Artikolu 13 03 19 — Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali (ERDF) — Koperazzjoni Territorjali Ewropea

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
1 202 729 810	952 000 000	1 168 910 427	685 160 555	1 147 093 337,00	897 806 562,26

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-programmi taħt l-għan tal-ERDF ta' kooperazzjoni territorjali Ewropea fil-perjodu ta' programmar 2007 sa 2013. Dan l-għan se jkun immirat lejn it-tisħiħ tal-kooperazzjoni territorjali u makroreġjonali u l-iskambju ta' esperjenza fil-livell xieraq.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1080/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Lulju 2006 dwar il-Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 tal-11 ta’ Lulju 2006 li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond ta’ Koeżjoni (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 25).

Artikolu 13 03 20 — Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali (ERDF) — Assistenza Teknika operattiva

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
50 000 000	40 000 000	50 000 000	35 000 000	45 616 031,04	35 640 715,30

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja l-miżuri ta’ tħejjija, ta’ monitoraġġ, ta’ appoġġ tekniku u amministrattiv, ta’ evalwazzjoni, ta’ verifika u ta’ spezzjoni meħtieġa għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1083/2006, kif stipulat fl-Artikolu 45 ta’ dak ir-Regolament. L-approprjazzjoni tista’, b’mod partikolari, tintuża biex tkopri:

— nefqa ta’ appoġġ (spejjeż ta’ rappreżentazzjoni, taħriġ, laqgħat, missjonijiet),

— nefqa għall-informazzjoni u l-pubblikazzjoni,

— l-iżvilupp ta' manwali u pakketti ta' strumenti dwar l-applikazzjonijiet għal għotjiet u għall-implimentazzjoni tal-proġetti,

— nefqa għat-teknoloġija tal-informatika u telekomunikazzjoni,

— kuntratt għall-għoti ta’ servizzi u studji,

— għotjiet.

Din l-approprjazzjoni hija wkoll maħsuba biex tiffinanzja miżuri approvati mill-Kummissjoni fil-kuntest tat-tħejjija tal-perjodu ta’ pprogrammar li jmiss.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba wkoll biex tappoġġa t-tagħlim amministrattiv kif ukoll il-kooperazzjoni mal-organizzazzjonijiet non-governattivi u s-sħab soċjali.

Sabiex tipprovdi għajnuna u appoġġ għall-atturi lokali fl-Unjoni involuti fil-ġestjoni tal-programmi tal-Fondi Strutturali u l-Fond ta’ Koeżjoni - speċjalment fl-Istati Membri il-ġodda — il-Kummissjoni għandha tipproponi skema ta’ taħriġ u mobilità li tippermettilhom isaħħu l-kapaċitajiet tagħhom fil-ġestjoni tal-programmi u jiskambjaw l-aħjar prattiki u ideat dwar il-problemi li jiltaqgħu magħhom fuq bażi regolari. Dan itejjeb il-governanza u l-bini tal-kapaċità istituzzjonali b’mod ġenerali kemm għall-immaniġġjar tal-programmi kif ukoll għall-politiki territorjali.

In-nuqqas ta’ taħriġ fuq il-post effiċjenti tal-awtoritajiet lokali u tal-persunal lokali responsabbli mill-immaniġġjar tal-fondi tal-UE huwa kawża maġġuri ta’ żbalji proċedurali, kontroll dgħajjef u rati baxxi ta’ assorbiment. L-istabbiliment ta’ netwerk ta’ ħarrieġa biex jaħdmu lokalment se jżid l-effiċjenza u l-effikaċja fil-kuntest tan-nefqa tal-politika.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1080/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta’ Lulju 2006 dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 tal-11 ta’ Lulju 2006 li jistabbilixxi dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond tal-Koeżjoni (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 25).

Artikolu 13 03 21 — Proġett pilota: Koordinazzjoni pan-Ewropea tal-metodi ta’ integrazzjoni tar-Roma

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	2 234 182,01

Kummenti

L-għan tal-proġett pilota huwa li ssir analiżi kumplessa bbażata fuq il-fehim attwali tas-sitwazzjoni tal-komunità Roma fl-Unjoni, b’enfażi fuq l-ispettru kumpless u sinerġetiku kollu tal-edukazzjoni u t-taħriġ, billi wieħed jibda bit-tfal ta’ qabel l-iskola, ikompli bl-

edukazzjoni ulterjuri ta' ommijiet żgħażagħ u jasal sat-taħriġ tan-nies aktar anzjani.

Il-proġett pilota għandu jirrifletti wkoll il-preparazzjoni u l-implimentazzjoni adegwati tal-proċess istituzzjonali f'termini ta' konsultazzjonijiet, ħidma fuq netwerk, ġbir ta' data, evalwazzjoni, żjarat fuq il-post, riċerka eċċ. Numru ta' Stati Membri ħadu miżuri biex jippromwovu l-integrazzjoni tar-Roma. Eżempji kemm ta' prattika tajba u kif ukoll dik ħażina huma numerużi, flimkien ma' korpus dejjem jikber ta' riċerka soċjoloġika, legali u riċerka orjentata lejn il-politika.

Tista' tiġi stabbilita Unità tar-Roma biex tesplora, mill-perspettiva tal-implimentazzjoni tal-politika tal-Unjoni, kwistjonijiet settorjali u biex tipproponi azzjonijiet u miżuri xierqa li għandhom jiġu inklużi fil-proposti għal Pjan ta' Azzjoni għall-Inklużjoni tar-Roma.

Din tista' timpenja ruħha li teżamina l-koperazzjoni transsettorjali u l-użu tal-istrumenti finanzjarji differenti li jeżistu, filwaqt li tipproponi proġetti pilota u tidentifika prattika tajba trasferibbli u sostenibbli li mbagħad tista' twassal għal proposti konkreti ta' politika.

F'dan il-kuntest wieħed jista' jagħmel referenza għall-bżonn ta' proposti fuq żmien twil dwar aspetti tal-iżvilupp tal-qasam tad-djar u l-iżvilupp urban (konnessi mal-kwistjonijiet ta' segregazzjoni, l-iffurmar ta' ghettoes eċċ. jekk imħejjija ħażin) b'rabta mal-użu innovattiv tal-fondi reġjonali u l-appoġġ tal-EIB/EBRD, jew il-kwistjoni kbira ħafna tal-ġbir ta' data (u l-protezzjoni tagħha), l-istatistika, eċċ., iżda wkoll il-kwistjonijiet, li ovvjament huma relatati magħha, tal-ġlieda kontra l-kriminalità u t-traffikar, kif ukoll problemi bażiċi ta' reġistrazzjoni.

Għandha tingħata attenzjoni partikolari lill-kwistjoni tar-rappurtar tal-midja u l-komunikazzjoni b'mod ġenerali.

Bħala prerekwiżit essenzjali għas-suċċess, għandu jiġi żviluppat proċess ta' djalogu strutturat mas-soċjetà ċivili tar-Roma kemm fil-livell lokali, nazzjonali u kif ukoll dak tal-Unjoni.

Il-Parlament Ewropew kien pijunier fil-promozzjoni tad-drittijiet tar-Roma; l-ewwel riżoluzzjoni tiegħu dwar din il-kwistjoni tmur lura għall-1984. Waqt is-sitt leġislatura, l-Parlament Ewropew adotta għadd ta' riżoluzzjonijiet dwar is-sitwazzjoni speċifika tar-Roma fl-Ewropa. B'mod partikolari, fir-Riżoluzzjoni tiegħu tal-31 ta' Jannar 2008 dwar strateġija Ewropea dwar ir-Roma (ĠU C 68E, 21.3.2009, p. 31), il-Parlament Ewropew ħeġġeġ 'lill-Kummissjoni biex tiżviluppa Strateġija ta' Qafas Ewropea dwar l-Inklużjoni tar-Roma bl-għan li jkun hemm koerenza fil-politika fil-livell tal-UE dwar l-inklużjoni soċjali tar-Roma u fl-istess ħin iħeġġeġ lill-Kummissjoni sabiex tfassal Pjan ta' Azzjoni Komunitarju komprensiv għall-Inklużjoni tar-Roma bl-għan li jipprovdi għajnuna finanzjarja għat-twettiq tal-objettivi tal-Istrateġija ta' Qafas Ewropea dwar l-Inklużjoni tar-Roma'. Ukoll, fir-riżoluzzjoni tiegħu tal-10 ta' Lulju 2008 dwar iċ-ċensiment tar-Roma fuq il-bażi tal-etniċità fl-Italja (ĠU C 294E, 3.12.2009, p. 54), l-Parlament Ewropew tenna dawn it-talbiet u għal darb'oħra stieden 'lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex, fil-kuntest ta' Strateġija tal-Unjoni Ewropea dwar ir-Roma u fil-kuntest tad-Deċennju tal-Inklużjoni tar-Roma 2005-2015, joħorġu liġijiet u politika għall-appoġġ tal-komunitajiet tar-Roma filwaqt li jippromwovu l-integrazzjoni tagħhom fl-oqsma kollha u jniedu programmi kontra r-razziżmu u kontra d-diskriminazzjoni fl-iskejjel, fl-impjieg u fil-midja u jżidu l-iskambju tal-kompetenzi u tal-aħjar prattika.

Il-Parlament Ewropew itenni f'dan il-kuntest l-importanza li jiġu żviluppati strateġiji fil-livell tal-Unjoni u f'dak nazzjonali, billi jsir użu sħiħ mill-opportunitajiet ipprovduti mill-fondi tal-Unjoni, sabiex tiġi abolita s-segregazzjoni tar-Roma fl-edukazzjoni, jiġi żgurat aċċess ugwali għal edukazzjoni ta' kwalità għat-tfal Roma (parteċipazzjoni fl-edukazzjoni prinċipali, introduzzjoni ta' boroż ta' studju u programmi ta' taħriġ speċjali, miżuri addizzjonali u konkreti biex tiġi promossal-edukazzjoni ta' qabel l-iskola għat-tfal Roma u studji wara l-gradwazzjoni fil-livell nazzjonali u internazzjonali għall-istudenti Roma kif ukoll jiġi mħarreġ grupp effettiv ta' 'diplomatiċi Roma' li jkun kapaċi jibni kuntatt bejn il-komunitajiet Roma u l-istituzzjonijiet pubbliċi), jiġi żgurat u mtejjeb l-aċċess tar-Roma għas-swieq tax-xogħol, jiġi pprovdut aċċess ugwali għall-kura tas-saħħa u għall-benefiċċji tas-sigurtà soċjali, jiġu miġġielda l-prattiki diskriminatorji fil-provvista ta' djar, u tiżdied il-parteċipazzjoni tar-Roma fil-ħajja soċjali, ekonomika, kulturali u politika.

Il-Parlament Ewropew jerġa' jafferma l-bżonn li jitwaqqaf netwerk ta' esperti akkademiċi u ċivili b'mandat ċar biex jipproponi proġetti pilota speċifiċi u jħejji proġetti li jqanqlu tibdil immedjat.

L-għan tal-proġett pilota huwa wkoll li tiġi żgurata l-edukazzjoni integrata tal-familji Roma, b'mod li tingħata attenzjoni fl-istess ħin lill-integrazzjoni bikrija tat-tfal fl-edukazzjoni ta' qabel l-iskola, it-taħriġ tal-ġenituri u t-twettiq ta' attivitajiet fil-komunità għall-familja kollha, anke bil-ħsieb li jittejbu l-ħiliet passivi tal-adulti.

Fil-Konklużjonijiet tiegħu tal-14 ta' Diċembru 2007 l-Kunsill Ewropew, 'konxju mis-sitwazzjoni speċifika ħafna ffaċjata mir-Roma fl-Unjoni kollha' stieden 'lill-Istati Membri u lill-Unjoni biex jużaw il-mezzi kollha biex tittejjeb l-inklużjoni tagħhom'. Fil-Konklużjonijiet tiegħu tald-19 u l-20 ta' Ġunju [2008] iddikjara li '...jistenna bil-ħerqa r-riżultati ...tal-konferenza li se ssir dwar din il-kwistjoni f'Settembru li ġej. Jistieden lill-Kunsill biex jikkunsidra dan fl-eżami tiegħu tal-Aġenda Soċjali rriveduta. Il-Kunsill Ewropew se jerġa' jiddiskuti din il-kwistjoni qabel l-aħħar tas-sena'.

Artikolu 13 03 22 — Proġett pilota — Erasmus għal rappreżentanti lokali u reġjonali eletti

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

L-objettiv ta’ dan il-proġett pilota huwa li jipprovdi għajnuna u appoġġ għall-kunsilli lokali u reġjonali fl- Unjoni.

L-ewwel prinċipju tal-proġett pilota huwa li jħeġġeġ u jappoġġja l-mobilità ta’ rappreżentanti lokali u reġjonali eletti fi ħdan l-Unjoni. It-tieni prinċipju tal-proġett pilota huwa li l-element marbut mal-mobilità huwa inkluż fi programm li hemm qbil dwaru dwar it-taħriġ fuq il-post u l-iskambju ta’ esperjenzi b’iffukar fuq ’il-koeżjoni ekonomika u soċjali’.

L-għanijiet huma:

— li titħeġġeġ il-koperazzjoni multilaterali bejn istituzzjonijiet territorjali reġjonali u lokali fuq livell politiku;

— li jappoġġja l-mobilità ta’ rappreżentanti eletti lokalment u fuq livell reġjonali;

— li jistimula r-riċerka komuni u l-iskambju ta’ ideat dwar il-problemi li jiltaqgħu magħhom fuq bażi regolari permezz ta’ taħriġ fuq il-post u l-iskambju ta’ esperjenzi;

— li jippromwovi l-iskambju tal-aħjar prattika.

Il-proġett pilota għalhekk huwa għodda biex issaħħaħ it-tagħlim u l-esperjenza ta’ rapprenżentanti lokali u reġjonali eletti; u biex tiżdied il-kapaċità tal-kunsilli lokali u reġjonali fir-rigward tal-applikazzjoni ta’ kunċetti, prinċipji demokratiċi u strateġiji.

Artikolu 13 03 23 — Proġett pilota — It-tisħiħ tal-koperazzjoni reġjonali u lokali permezz tal-promozzjoni u l-politika reġjonali tal-Unjoni fuq skala globali

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	92 000	p.m.	p.m.	0,—	681 939,68

Kummenti

Il-proġett jimmira li jiżviluppa strateġija komprensiva li tippromwovi l-għarfien u l-esperjenza mill-Politika Reġjonali tal-Unjoni għal pajjiżi terzi. Din l-istrateġija għandha tinkludi l-organizzazzjoni ta’ avvenimenti internazzjonali, attivitajiet informattivi, il-bini tan-netwerks bejn il-partijiet reġjonali u lokali kkonċernati, l-iżvilupp ta’ proġetti konġunti u ta’ sħubiji reġjonali ġodda, kif ukoll l-iskambju ta’ prattika tajba bejn ir-reġjuni. Bil-promozzjoni tal-mudell tal-politika ta’ koeżjoni tal-Unjoni bħala storja ta' suċċess permezz ta’ għadd ta’ djalogi reġjonali, l-Unjoni tuża dawn l-azzjonijiet biex tagħti eżempji tal-valuri, tal-prinċipji fundamentali, tal-istrutturi organizzattivi u tal-politika tagħha u tippromwovihom fuq skala globali. Il-koperazzjoni ma’ organizzazzjonijiet internazzjonali attivi f’dan il-qasam (Forum ta’ Assoċċjazzjonijiet Globali tar-Reġjuni (FOGAR) u Bliet u Gvernijiet Lokali Magħqudin (UCLG)) se tkun ta’ benefiċċju partikulari għal dan il-għan.

Artikolu 13 03 24 — Azzjoni ta’ tħejjija — Il-promozzjoni ta’ ambjent aktar favorevoli għall-mikrokreditu fl-Ewropa

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	4 920 000,00

Kummenti

Il-Kunsill irrikonoxxa bosta drabi (fl-2000 u f’Marzu 2003) il-vantaġġi tal-mikrofinanzjament għal kumpaniji żgħar. Il-Kunsill Ewropew, għall-ewwel darba, talab lill-Istati Membri biex jagħtu attenzjoni partikolari lill-użu tal-mikrokreditu biex jitrawwem it-

twaqqif u t-tkabbir ta' kumpaniji żgħar. Il-mikrokreditu kien wieħed mill-punti li ngħataw attenzjoni partikolari fl-istrumenti finanzjarji tal-programm multiannwali Ewropew ((MAP/2002-2006) li l-Kunsill adotta f'Diċembru 2001, filwaqt li 'mikroself' ġie definit bħala self ta' inqas min EUR 25 000.

Il-Programm tal-Kompetittività u l-Innovazzjoni (CIP), li ilu jopera mill-2006, ukoll jittratta l-mikrokreditu, inkluż taħt it-tieni faċilità (Faċilità ta' Garanzija għall-SMEs). Din il-faċilità, li hija amministrata mill-Fond Ewropew ta' Investiment (EIF), tfittex li tinkoraġġixxi l-istituzzjonijiet finanzjarji biex ikollhom rwol aktar importanti fl-għoti ta' self żgħir, li normalment iġorr miegħu spejjeż proporzjonalment għolja ta' mmaniġġjar tas-self għal dawk li jissellfu u li ma jkunux jistgħu jipprovdu garanzija adegwata. Minbarra garanziji u kontrogaranziji, l-intermedjarji finanzjarji huma intitolati għal sussidji biex inaqqsu l-ispejjeż amministrattivi għolja li huma assoċjati mal-mikroself.

L-għan ta' din l-azzjoni ta' tġejjija hu li jitrawwem l-iżvilupp tal-mikrokreditu fl-Ewropa, f'konformità mal-miri l-ġodda tal-Istrateġija Ewropa 2020 għat-tkabbir u għall-impjiegi u r-rakkomandazzjonijiet stipulati fir-riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-11 ta' Lulju 2007 dwar il-politika tas-servizzi finanzjarji (2005-2010) — White Paper (ĠU C 175E, 10.7.2008, p. 392), b'referenza partikolari għall-ħtieġa ta' pjan ta' azzjoni dwar il-mikrokreditu.

L-għan tal-azzjoni ta' tħejjija hu li:

— jiġi żgurat li n-negozju tal-mikrokreditu fl-Ewropa jibda jiffinanzja lilu nnifsu fuq żmien medju billi tiġi akkumulata l-ekwità tal-istituzzjonijiet tal-mikrofinanza, partikolarment l-istituzzjonijiet mhux bankarji. Il-proġett jista' jiġi amministrat mill-EIF, l-istituzzjoni finanzjarja tal-UE li tispeċjalizza fl-iffinanzjar tal-intrapriżi zgħar u ta' daqs medju u l-mikrointrapriżi u li tamministra wkoll l-istrumenti finanzjarji tal-Unjoni,

— li titrawwem sinerġija ikbar bejn strumenti finanzjarji eżistenti li jkopru oqsma li huma marbutin ma' xulxin (CIP, ir-Riżorsi Ewropej Konġunti għal Intrapriżi Mikro u Medji (JEREMIE), ERDF, EDF),

— li titrawwem l-inklużjoni soċjali permezz tal-intraprenditorjat u t-tkabbir ekonomiku li dan iġib miegħu. Assoċjazzjonijiet li jaħdmu ma' gruppi inqas vantaġġjati jistgħu jirċievu l-finanzjament li jsir disponibbli.

L-iskop tal-approprjazzjoni huwa li tiġi implimentata l-azzjoni preparatorja adottata għall-2008; se jintużaw, b'mod partikolari, biex jiġi żviluppat fond ta' kapital għall-avvjament għall-istituzzjonijiet li mhumiex banek.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 13 03 26 — Proġett Pilota — Riġenerazzjoni sostenibbli tas-subborgi

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	142 163	500 000	500 000	473 875,00	0,—

Kummenti

L-għan tal-proġett pilota huwa li jappoġġja d-demolizzjoni u r-rikostruzzjoni ta' bini antik u li ddeterjora fi ħdan is-subborgi tal-ibliet Ewropej, filwaqt li tiġi ttestjata l-introduzzjoni ta' kriterji innovattivi u avvanzati għas-sigurtà tal-kostruzzjoni, il-kwalità tal-inġinerija, is-sostenibbiltà u l-effiċjenza enerġetika. L-objettiv ewlieni huwa li tiġi promossal-integrazzjoni soċjali fis-subborgi permezz ta' intervent fil-politika tad-djar.

Il-proġett għandu jiffinanzja:

— l-għażla ta' mill-anqas 5 subborgi ta' bliet Ewropej għall-ittestjar, li jkollhom popolazzjoni kbira u fejn hemm ħtieġa kbira għal interventi ta' riġenerazzjoni tal-bini;

— id-definizzjoni ta' rekwiżiti avvanzati ta' sikurezza għal kull kuntest speċifiku (i.e. miżuri antisiżmiċi) u ta' rekwiżiti ta' kwalità għall-inġinerija u l-kostruzzjoni ta' strutturi residenzjali, inklużi d-diżinn ta' spazji privati u komuni, l-għażla tal-materjal, is-soluzzjonijiet tekniċi, eċċ.;

— id-definizzjoni ta' miri rigward l-iffrankar ta' enerġija u ta' taħlita ta' enerġija b'użu ogħla ta' sorsi li jiġġeddu għall-bini residenzjali ġdid;

— l-għażla tat-taħlita l-aktar effikaċi ta' għodod finanzjarji biex jiġu promossi r-riġenerazzjoni ta' żoni urbani deterjorati u l-innovazzjoni fl-industrija tal-kostruzzjoni (fondi ċikliċi, għajnuna reġjonali, bonifika tar-rati tat-taxxa, sħubija bejn l-impriżi

pubbliċi u privati, eċċ.);

— id-definizzjoni ta' sett ta' miżuri biex jiġu offruti alternattivi ta' djar lir-residenti taż-żoni li qed jiġu ttestjati u l-involviment tagħhom u tal-komunitajiet lokali fil-proċess ta' ridiżinjar;

— id-definizzjoni ta' mudell ta' evalwazzjoni biex jiġi mmonitorjat u evalwat l-eżitu tal-proġett;

— il-bidu ta' programmi ta' riġenerazzjoni fiż-żoni ta' ttestjar.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 13 03 27 — Azzjoni ta' tħejjija - RURBAN - Sħubija għal żvilupp sostenibbli rurali u fil-bliet

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	1 000 000	960 896,50	256 798,98

Kummenti

L-objettiv ta' din l-azzjoni ta' tħejjija huwa li jiġi żviluppat mudell(i) ta' sħubija għal bliet u ż-żoni rurali ta' madwarhom, biex tinkiseb kooperazzjoni mtejba bejn id-diversi protagonisti fl-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' inizjattivi urbani u rurali komuni bbażati fuq l-approċċ integrat. Il-mudell/i jista' jintuża/jistgħu jintużaw fil-perjodu ta' programmazzjoni li jmiss għall-proġetti ta' żvilupp urbani-rurali koffinanzjati mill-Unjoni.

B'mod aktar speċifiku, l-azzjoni ta' tħejjija għandha timmira li:

— tidentifika sfidi u potenzjalitajiet komuni taż-żoni urbani u rurali,

— teżamina s-sħubiji urbani-rurali eżistenti fl-Istati Membri, tidentifika ż-żoni ta' kooperazzjoni u l-atturi lokali/reġjonali involuti (pubbliċi, privati, organizzazzjonijiet mhux governattivi, eċċ.),

— tidentifika eżempji innovattivi ta' prattika tajba ta' kooperazzjoni urbana/rurali fi sħubiji eżistenti,

— toħloq mudell/i għal sħubija urbana/rurali u telabora gwida prattika għal din is-sħubija biex possibilment tintuża fil-Linji Gwida Strateġiċi tal-Kummissjoni dwar il-koeżjoni għall-perjodu ta' pprogrammar li jmiss wara l-2013.

L-azzjoni ta' tħejjija għandha tiġi implimentata fis-snin 2011 - 2012.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 13 03 28 — Azzjoni ta' tħejjija — It-tisħiħ tal-koperazzjoni reġjonali u lokali permezz tal-promozzjoni u l-politika reġjonali tal-Unjoni fuq skala globali

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	1 500 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000,00	83 675,34

Kummenti

Din hija azzjoni ta' tħejjija għandha l-għan li tiżviluppa strateġija komprensiva li tippromwovi l-għarfien u xxerred l-esperjenza miksuba mill-politika reġjonali tal-Unjoni għal pajjiżi terzi, fuq il-bażi tal-implimentazzjoni b'suċċess tal-proġett pilota preċedenti, kif ukoll tindirizza l-bżonnijiet speċifiċi tat-territorji ultraperiferali tal-Unjoni, li m'għandhomx l-istatus ta' reġjun l-aktar imbiegħed. Id-dimensjoni internazzjonali tal-politika ta' koeżjoni immaturat b'mod konsiderevoli matul l-2009 u l-2010 minħabba, fil-parti l-kbira tal-opportunitajiet addizzjonali offruti mir-riżorsi pprovduti mill-proġett pilota . Din l-azzjoni preparatorja preżenti għandha l-għan li

twessa’ l-firxa ta’ applikazzjoni tal-attivitajiet anki għar-reġjuni ultraperiferali tal-Unjoni u tiffoka b'mod partikolari fuq l-iżvilupp tal-governanza reġjonali, il-programmi attivi ta' taħriġ fis-seħħ ibbażati fuq tfassil tal-politika u l-ippjanar strateġiku, kif ukoll kwistjonijiet proċedurali dwar il-mekkaniżmi ta' kontroll u l-ġestjoni finanzjarja tajba.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta’ tħejjija fi ħdan it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 13 03 29 — Azzjoni ta’ tħejjija — Id-definizzjoni ta’ mudell ta’ Governanza għar-Reġjun tal-Unjoni Ewropea tad-Danubju — kordinament aħjar u effettiv

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	400 000	1 500 000	1 500 000	1 499 380,89	479 596,42

Kummenti

Data tal-bidu tal-proġett: l-1 ta’ Jannar 2011

Data tal-bidu tal-proġett: 31 ta’ Diċembru 2013

Il-Kunsill Ewropew tad-19 ta’ Ġunju 2009 formalment talab lill-Kummissjoni biex tressaq Strateġija tal-Unjoni Ewropea għar-Reġjun tad-Danubju qabel tmiem l-2010. L-Istrateġija li ser titneda mill-Presidenza Ungeriża tal-Unjoni Ewropea fil-bidu tal-2011 ser tkun akkompanjata minn pjan ta’ azzjoni, li ser jiġi żviluppat u aġġornat b’mod permanenti b’kunsiderazzjoni tal-proposta magħmula mill-Istati Membri. L-Artikolu 3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea jtejjeb il-kapaċità tal-Unjoni għall-promozzjoni tal-koeżjoni ekonomika, soċjali u territorjali, u tas-solidarjetà fost l-Istati Membri. Din l-azzjoni ta’ tħejjija hija meħtieġa sabiex tiġi żviluppata l-kapaċità meħtieġa u biex jitħaffef il-proċess ta’ koordinazzjoni sabiex jiġi żgurat mudell ta’ governanza tajba għall-implimentazzjoni tal-Istrateġija tal-Unjoni Ewropeagħar-Reġjun tad-Danubju.

Ir-Reġjun tad-Danubju għandu storja stabbilita ta’ netwerking u kooperazzjoni f’bosta oqsma politiċi. L-Istrateġija u l-pjan ta’ azzjoni tagħha se joffru l-opportunità li wieħed jimxi mill-kliem għall-azzjoni u li jittieħdu l-benefiċċji reali għar-reġjun kollu. Hemm ħtieġa għal viżjoni strateġika komuni bħala gwida għal żvilupp territorjali ġejjieni għar-Reġjun tad-Danubju. Huwa ċar li ħadd, meta jaġixxi waħdu, ma jista’ japplika l-firxa ta’ miżuri meħtieġa biex jiffaċċja l-isfidi u jibbenefika mill-opportunitajiet tar-reġjun. Strateġija għar-Reġjun tad-Danubju, magħmula minn azzjonijiet dettaljati u konsistenti, b’appoġġ finanzjarju adegwat, hija essenzjali għall-iżvilupp tar-Reġjun tad-Danubju u biex jittieħed benefiċċju sħiħ mill-opportunitajiet disponibbli għar-reġjun.

Ix-Xmara Danubju tgħaqqad għaxar pajjiżi Ewropej — il-Ġermanja, l-Awstrija, ir-Repubblika Slovakka, l-Ungerija, il-Kroazja, is-Serbja, ir-Rumanija, il-Bulgarija, ir-Repubblika tal-Moldova u l-Ukraina, li sitta minnhom huma Stati Membri, u f’kuntest territorjali akbar, ir-reġjun jinkludi wkoll ir-Repubblika Ċeka, is-Slovenja, il-Bosnja u Ħerzegovina u l-Montenegro.

Ir-reġjun tad-Danubju huwa punt importanti fejn jiltaqgħu il-programmi tal-Politika ta’ Koeżjoni tal-Unjoni, il-programmi għall-pajjiżi koperti mill-Politika Ewropea tal-Viċinat u l-kandidati potenzjali għal adeżjoni, u għaldaqstant jirrappreżenta qasam fejn is-sinerġiji mtejba bejn il-linji politiċi differenti tal-Unjoni jistgħu jiġu żviluppati: koeżjoni, trasport, turiżmu, agrikultura, sajd, żvilupp ekonomiku u soċjali, enerġija, ambjent, tkabbir u politika tal-viċinat u l-Istrateġija tal-Unjoni Ewropea għar-Reġjun tad-Danubju għandha tiġi żviluppata fl-oqsma ta’ kooperazzjoni li ġejjin: żvilupp u protezzjoni soċjali, żvilupp ekonomiku sostenibbli, trasport u infrastruttura tal-enerġija, protezzjoni ambjentali, kultura u edukazzjoni.

L-iStrateġija tal-Unjoni Ewropea għar-Reġjun tad-Danubju għandha tiġi implimentata billi jsir użu mir-riżorsi ta’ finanzjament disponibbli kollha, mill-Unjoni, l-Istati Membri u pajjiżi oħrajn max-xtut tad-Danubju, mill-Istituzzjonijiet Finanzjarji Internazzjonali (IFI), u kif ukoll minn kapital privat. L-attenzjoni għandha tkun ikkonċentrata fuq modi mtejba, aktar effiċjenti u effettivi ta’ kif jiġu kkoordinati d-diversi strumenti ta’ finanzjament u l-azzjonijiet speċifiċi proposti. Huwa mistenni li l-Istrateġija tal-Unjoni Ewropea għar-Reġjun tad-Danubju, permezz ta’ kooperazzjoni mtejba bejn l-Istati Membri u l-pajjiżi max-xtut tad-Danubju, tagħti spinta lill-iżvilupp soċjali u ekonomiku tar-reġjun. Dan se joħloq opportunitajiet ġodda ta’ negozju, jaċċellera l-iżvilupp ta’ sistemi ta’ trasport sostenibbli, iktar effiċjenti u intermodali kif ukoll trasport u turiżmu sostenibbli, u jtejjeb il-kwalità tal-ħajja taċ-ċittadini kollha li jgħixu fil-baċir tax-xmara tad-Danubju, f’rispett sħiħ tal-ambjent.

L-azzjoni ta’ tħejjija għalhekk għandha tippromwovi jew toħloq mudell ta’ governanza li għandu jiġi implimentat fl-oqsma speċifiċi li jikkonċernaw ir-Reġjun tad-Danubju.

Il-finanzjament huwa maħsub biex jiffinanzja attivitajiet relatati mad-definizzjoni tal-mudell ta' governanza meħtieġ għall-iżvilupp u l-implimentazzjoni tal-Istrateġija tal-Unjoni Ewropea għar-Reġjun tad-Danubju. Il-mudell ta' governanza se jtejjeb il-kooperazzjoni bejn il-pajjiżi u r-reġjuni parteċipanti kollha fi proġetti komuni ewlenin fil-qasam ta':

— użu b'kuxjenza ambjentali tax-xmara Danubju għan-navigazzjoni, intermodalità ma' modi oħra tat-trasport tul id-Danubju permezz ta' titjib tal-infrastrutturi kollha (bi prijorità għall-użu aħjar tal-infrastruttura eżistenti) u bil-ħolqien ta' sistema tat-trasport multimodali tul ix-xmara kollha, użu b'kuxjenza ambjentali tal-enerġija mill-ilma tul id-Danubju, il-konservazzjoni u t-titjib tal-kwalità tal-ilma tad-Danubju skont id-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2000 li tistabilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika tal-ilma (ĠU L 327, 22.12.2000, p. 1), rekwiżiti tas-sikurezza stretti għall-bastimenti;

— turiżmu sostenibbli: ekoturiżmu, l-iżvilupp ta' rotot ta' sewqan tar-roti madwar kważi x-xtajta kollha tad-Danubju, l-iżvilupp tat-turiżmu kulturali tal-massa konvenzjonali, turiżmu urban u rurali, turiżmu kummerċjali u tal-cruiseliners, turiżmu sportiv;

— proġetti konġunti (għall-promozzjoni u l-implimentazzjoni) sabiex tiżdied il-kooperazzjoni fil-qasam tal-enerġija, partikolarment fl-effiċjenza fl-użu tal-enerġija u r-riżorsi tal-enerġija rinnovabbli, fid-dawl tal-potenzjal tar-reġjun bħala sors ta' bijoenerġija, u li jitħeġġeġ l-użu tal-bijomassa, l-enerġija solari, mir-riħ u l-idroenerġija;

— il-promozzjoni ta' infrastruttura ta' riċerka maħsuba b'mod partikolari għall-punti b'saħħithom speċifiċi tar-reġjun u gruppi speċifiċi ta' eċċellenza għall-innovazzjoni fil-prodotti u l-kummerċjalizzazzjoni;

— programm komuni ta' riċerka u żvilupp fir-Reġjun tad-Danubju u għalih, u li jkun immirat biex jappoġġa l-iżvilupp u l-innovazzjoni xjentifika billi jiżgura l-kooperazzjoni bejn l-istati tad-Danubju fl-oqsma tar-riċerka ambjentali, is-sajd, l-agrikultura, l-infrastruttura (inkluż il-qasam tal-enerġija), it-trasport, it-taħriġ u l-mobilità għar-riċerkaturi u aspetti soċjoekonomiċi;

— programmi ta' skambji universitarji fi ħdan ir-reġjun u netwerks ta' universitajiet sabiex jinbnew ċentri ta' eċċellenza li jkunu kapaċi jikkompetu fil-livell internazzjonali u tissaħħaħ l-identità tar-Reġjun tad-Danubju permezz ta' taħriġ u titjib tal-governanza, tagħlim tul il-ħajja;

— l-iżgurar tas-sigurtà tar-reġjun.

L-iStrateġija tal-Unjoni Ewropea għar-Reġjun tad-Danubju - Mhux biss strateġija

Għandu jkun hemm azzjonijiet konkreti u viżibbli biex jingħelbu l-isfidi li jiffaċċja r-reġjun. Fil-pjan ta' azzjoni tagħha, il-Kummissjoni għandha tinsisti li l-Istati Membri u partijiet ikkonċernati oħra jieħdu r-responsabilità bħala sħab ewlenin għal oqsma prijoritarji speċifiċi u proġetti ewlenin, pereżempju permezz tal-iżvilupp ta' governanza speċifika u integrata b'konformità ma' approċċ komuni u integrat fl-Istrateġija tal-Unjoni Ewropea għar-Reġjun tad-Danubju adottata mill-Kummissjoni Ewropea fit-8 ta' Diċembru 2010.

Il-Kummissjoni tissodisfa l-bżonn ta' korp jew approċċ indipendenti u multisettorjali li jista' jiggarantixxi l-koordinazzjoni meħtieġa, il-monitoraġġ u s-segwitu lill-pjan ta' azzjoni, kif ukoll l-aġġornament regolari tal-pjan u tal-istrateġija kif ikun meħtieġ. Il-Kummissjoni mhijiex qed tipproponi finanzjament addizzjonali jew riżorsi oħra f'dan il-waqt. Madankollu, xi wħud mill-azzjonijiet u proġetti speċifiċi se jirrikjedu appoġġ finanzjarju. Sors ewlieni ta' dan huma l-Fondi Strutturali disponibbli fir-reġjun. Il-parti l-kbira tal-programmi diġà jippermettu azzjonijiet maħsuba fl-istrateġija. L-awtoritajiet ta' ipprogrammar jistgħu jirrevedu l-kriterji ta' allokazzjoni u jiffaċilitaw l-għażla ta' proġetti li jkunu konformi mal-istrateġija. Barra minn hekk, l-Istati Membri se jistudjaw il-finanzjament ta' proġetti u azzjonijiet li jkunu konformi mal-prijoritajiet ta' strateġija mir-riżorsi tagħhom stess. Il-Bank Ewropew għall-Investiment u istituzzjonijiet finanzjarji internazzjonali u reġjonali oħra jistgħu jikkontribwixxu wkoll.

Għandhom jitwettqu sforzi iktar qawwija permezz tal-pjan ta' azzjoni f'koordinazzjoni mill-qrib ma' kwalunkwe żvilupp ta' dan it-tip li jkun qed isir (b'mod partikolari regolamenti ġodda), inkluż fil-livell tal-Unjoni, biex jiġu żgurati l-koerenza u l-effiċjenza.

Il-kriżi ekonomika li għada għaddejja timplika klima inqas favorevoli għall-investimenti, billi taffettwa kemm lis-settur pubbliku kif ukoll lill-kummerċ privat b'mod ġenerali. Dan ifisser li huwa saħansitra iktar essenzjali li l-Istrateġija tal-Unjoni Ewropea għar-Reġjun tad-Danubju tippermetti li s-sħab fir-reġjun iqisu perspettiva iktar fit-tul, billi jirrikonoxxu li meta tkun għaddiet din il-kriżi r-reġjuni li jkunu ħejjew ruħhom bl-aħjar mod se jkun l-iktar reġjuni ppreparati biex jibbenefikaw mill-opportunitajiet u l-innovazzjonijiet il-ġodda.

Din l-azzjoni ta' tħejjija stabbilita fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew, għandha ddum tliet snin, minn Jannar 2011 sa Diċembru 2013, u l-ammont li se jiġi allokat fis-sena se jkun ta' EUR 1 500 000.

Il-proġetti msemmija hawn fuq jeħtieġu tħejjijiet intensivi f'termini ta' ħin, flimkien mal-Istati Membri kkonċernati u mal-awtoritajiet ikkonċernati tal-pajjiżi terzi. L-ewwel ħlasijiet saru fl-2011.

Abbażi tal-qafas legali eżistenti, din l-azzjoni ta' tħejjija tippreżenta soluzzjonijiet għall-kooperazzjoni sostenibbli bejn l-Istati Membri u pajjiżi oħra li jinsabu max-xtut tad-Danubju. Hija tissostanzja l-iżvilupp tal-Istrateġija tal-Unjoni Ewropea għar-Reġjun tad-Danubju u l-integrazzjoni tagħha fil-politika ġenerali tal-Unjoni.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta’ tħejjija fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 13 03 30 — Proġett Pilota — Lejn identità reġjonali komuni, rikonċiljazzjoni tan-nazzjonijiet u kooperazzjoni ekonomika u soċjali inkluża Pjattaforma Pan-Ewropea għall-Għarfien u l-Eċċellenza fil-makro-reġjun tad-Danubju

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	600 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000,00	680 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni għandha tintuża għall-organizzazzjoni jew l-iżvilupp ta’:

- programmi ta’ taħriġ, seminars għaż-żgħażagħ bil-għan li tiġi enfasizzata l-identità reġjonali komuni tan-nazzjonijiet li jgħixu fil-makroreġjun tad-Danubju; il-programmi għandhom jenfasizzaw l-edukazzjoni ċivika u l-opportunitajiet għall-iskambju kulturali li se jikkontribwixxu għal dimensjoni ta’ koeżistenza Ewropea orjentata lejn il-futur li tkun progressiva u sostenibbli permezz tal-indirizzar tal-kwistjonijiet marbuta mal-fehim tal-preżenza reġjonali ta’ xulxin, l-għaqda u l-bżonn ta’ kooperazzjoni; u permezz tal-forniment ta’ ambitu għal djalogi u rikonċiljazzjoni.
- titjib u żvilupp ta’ soluzzjonijiet ġodda għat-trattament tal-għarfien espert permezz ta’ pjattaformi komuni aċċessibbli u l-informazzjoni dwar il-proġett kif ukoll il-bini ta’ netwerks.

Il-proġett pilota għandu jippromwovi l-istabilità soċjali u ekonomika fir-reġjuni kkonċernati, inklużi azzjonijiet għall-iżvilupp tal-koeżjoni bejn il-komunitajiet permezz ta’ spazji maħluqa għall-familjarizzazzjoni u l-għoti ta' rikonoxximent adegwat lill-kulturi u l-istorja ta' xulxin u jenfasizza wkoll il-valur miżjud tal-kooperazzjoni transnazzjonali. Dan għandu joħloq bażi sostenibbli għal pjattaforma komuni li tagħti aċċess għall-għarfien espert reġjonali u l-kooperazzjoni reġjonali li qed tiżdied u għandu wkoll jippermetti li jinkisbu lezzjonijiet mill-esperjenza ta’ strateġija makroreġjonali. Iż-żona eliġibbli għandha tkun il-makroreġjun tad-Danubju u l-pajjiż madwaru b’konformità mal-politika Ewropea tal-Viċinat. Il-programmi eliġibbli għall-fondi għandhom jinvolvu parteċipanti minn tal-anqas tliet Stati Membri mir-reġjun.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 13 03 31 — Assistenza teknika u tixrid ta’ informazzjoni dwar l-Istrateġija tal-Unjoni Ewropea għar-Reġjun tal-Baħar Baltiku u għarfien imtejjeb tal-istrateġija tal-makroreġjuni

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	500 000	2 500 000	2 500 000	2 132 363,00	1 209 746,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex jiġu żgurati:

- iċ-ċirkolazzjoni adegwata ta’ informazzjoni permezz ta’ newsletters (inkluż l-aċċess mill-internet), rapporti u konferenzi u b’mod partikolari forum annwali;
- l-organizzazzjoni ta’ avvenimenti fil-post biex ir-reġjuni Ewropej interessati kollha jiġu familjarizzati mal-approċċ tal-Baħar Baltiku u l-prinċipji tal-makroreġjuni;
- governanza b’suċċess tal-istrateġija permezz ta’ sistema deċentralizzata stabbilita u b’mod partikolari t-tħaddim ta’ sistema ta’ koordinaturi ta’ oqsma ta’ prijorità u l-mexxejja ta’ proġetti rappreżentattivi;

- appoġġ tekniku u amministrattiv għall-ippjanar u l-koordinazzjoni ta’ attivitajiet relatati mal-Istrateġija tal-Unjoni Ewropea għar-Reġjun tal-Baħar Baltiku;
- disponibbilta' ta' kapital inizjali għall-ippjanar u t-tħejjija ta' proġetti li jappoġġaw l-istrateġija;
- appoġġ għall-parteċipazzjoni tas-soċjetà ċivili;
- għajnuna kontinwa lill-koordinaturi ta’ oqsma ta’ prijorità fl-attività ta’ koordinazzjoni tagħhom;
- parteċipazzjoni f’faċilità ta’ implimentazzjoni mal-BEI, jekk rikjest mill-Istati Membri Baltiċi;
- żvilupp ta' strateġija ta’ komunikazzjoni aktar ambizzjuża dwar l-Istrateġija tal-Unjoni Ewropea għar-Reġjun tal-Baħar Baltiku.

Bażi ġuridika

Regolament (KE) Nru 1080/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta’ Lulju 2006 dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 1).

Regolament (KE) Nru 1083/2006 tal-Kunsill tal-11 ta’ Lulju 2006 li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond ta’ Koeżjoni (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 25).

Artikolu 13 03 32 — Azzjoni ta'tħejjija dwar Forum tal-Atlantiku għall-Istrateġija Atlantika tal-Unjoni Ewropea

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
p.m.	600 000	1 200 000	600 000	

Kummenti

L-istituzzjonijiet tal-Unjoni jappoġġaw it-tfassil ta’ Strateġija Ewropea għaż-Żona tal-Atlantiku. Pjan ta’ Azzjoni trasversali bi prijoritajiet konkreti jeħtieġ jiġi definit sabiex din l-Istrateġija tiġi implimentata mill-2014 ’il quddiem. Il-partijiet interessati tal-Atlantiku għandhom ikunu involuti fit-tfassil ta’ dan il-Pjan ta’ Azzjoni.

Il-Pjan ta’ Azzjoni għandu jkun konness mill-qrib mal-politika reġjonali u l-politika Marittima Integrata, u għandu jiffaċilita s-sinerġiji ma’ oqsma ta’ politika oħra tal-Unjoni bħan-netwerks tat-trasport trans-Ewropej, il-politika komuni dwar is-sajd, l-azzjonijiet dwar il-klima u l-ambjent, il-programm ta’ qafas dwar ir-riċerka u l-iżvilupp u l-politika tal-enerġija, eċċ.

L-azzjoni preparatorja se tiffinanzja pjattaforma ta’ għad-djalogu tal-partijiet interessati, bil-għan li tiddefinixxi l-proġetti prijoritarji u l-governanza tal-Istrateġija tal-Atlantiku. Din il-pjattaforma tista' tissejjaħ “Forum tal-Atlantiku”.

Il-finanzjament tal-Azzjoni Preparatorja se jservi biex:

- jitqiegħed fis-seħħ il-Forum tal-Atlantiku li jħeġġeġ lill-partijiet interessati biex jaħdmu flimkien fi ħdan gruppi ta’ ħidma, u jiżgura reklamar adegwat u parteċipazzjoni wiesgħa;
- jinvolvi l-membri tal-Forum fi proċess li jwassal għall-adozzjoni tal-pjan ta’ azzjoni għall-Istrateġija tal-Atlantiku — skont il-bżonnijiet tar-reġjuni kkonċernati u ffukar ċar lejn tkabbir sostenibbli fir-reġjuni kostali u s-setturi marittimi fl-Atlantiku;
- jappoġġa l-ħidma teknika meħtieġa li tidentifika u tittestja l-fattibilità ta’ azzjonijiet prijoritarji konkreti li għandhom jiġu inklużi fil-pjan ta’ azzjoni.

Subkuntrattur se jassisti l-partijiet interessati fit-tfassil tal-pjan ta’ azzjoni. Is-subkuntrattur se jkun responsabbli għall-implimentazzjoni tal-azzjoni preparatorja u se jaħdem taħt is-superviżjoni tal-Kummissjoni.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 13 03 33 — Azzjoni ta' tħejjija — Appoġġ għal Mayotte, jew għal kwalunkwe territorju ieħor potenzjalment ikkonċernat fil-proċess lejn l-istatus ta' reġjun ultraperiferiku

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
p.m.	600 000	2 000 000	1 000 000	

Kummenti

Il-pjan li l-istatus ta' Mayotte jinbidel minn status ta' Pajjiż u Territorju extra-Ewropew għal dak ta' Reġjun Ultraperiferiku huwa l-ewwel wieħed ta' dan it-tip fl-istorja tal-Unjoni. Mad-dħul fis-seħħ tat-Trattat ta' Liżbona din it-tranżizzjoni ta' status ġiet simplifikata bl-applikazzjoni tal-Artikolu 355§6 li jipprevedi proċedura ta' votazzjoni unanima fil-Kunsill Ewropew. Il-Gvern ta' Franza bħalissa qiegħed jigbor dokumentazzjoni bl-iskop li jingħata l-istatut ta' Reġjun Ultraperiferiku lid-dipartiment ta' Mayotte fl-2014. Dan ipoġġi lil Mayotte f'sitwazzjoni simili għal dik ta' pajjiżi ta' qabel l-adeżjoni, li huma meħtieġa li jwettqu riformi strutturali essenzjali li b'rabta magħhom l-Unjoni tipprovdi bosta tipi ta' appoġġ maħsuba biex iħaffu t-traspożizzjoni tal-acquis komunitarju u l-implimentazzjoni tal-politika tal-Unjoni. Bħala riżultat tat-tibdil fl-istatus, l-awroritajiet lokali ta' Mayotte ikollhom jiġġestixxu tipi ġodda ta' fondi tal-UE li jinvolvu ammonti u proċeduri differenti minn dawk tal-Fond Ewropew għall-Għajnuna għall-Iżvilupp (FED) li attwalment jirċievu. Din l-azzjoni ta' tħejjija tikkonċentra essenzjalment fuq l-oqsma tal-għajnuna teknika biex jitħarrġu l-uffiċjali amministrattivi ta' Mayotte inkarigati mill-preparazzjoni, tal-amminstrazzjoni u tas-segwitu u l-kontroll tal-programmi operazzjonali tal-futur. Bħala territorju ta' Stat Membru, Mayotte ma tistax tibbenefika mill-istrument ta' qabel l-adeżjoni iżda billi għadha mhix reġjun kif definit mid-dispożizzjonijiet ġenerali tal-fondi strutturali, ma tistax tibbenefika minn assistenza teknika.

Din l-azzjoni preparatorja għandha l-iskop li tagħti għajnuna lid-Dipartiment ta' Mayotte waqt il-proċess ta' tranżizzjoni lejn status ta' reġjun ultraperiferiku.

Diversi azzjonijiet huma meħtieġa:

— it-taħriġ tal-uffiċjali amministrattivi ta' Mayotte inkarigati mill-preparazzjoni, tal-amminstrazzjoni u tas-segwitu u l-kontroll tal-programmi operazzjonali tal-futur;

— it-twettiq ta' studji ta' qabel il-preprazzjoni tal-programmi futuri u evalwazzjoni ex ante sabiex tkun stabbilita dijanjożi territorjali, l-għoti ta' għajnuna għall-atturi lokali sabiex tkun definita strateġija reġjonali kif ukoll l-assi prijoritarji tal-programmi;

— l-organizzazzjoni ta' laqgħat ta' informazzjoni ġenerali għar-rappreżentanti eletti, atturi lokali u funzjonarji dwar ir-riżultati tat-tranżizzjoni għal reġjun ultraperefiriku u komunikazzjoni istituzzjonali dwar it-tnedija ta' programmi;

— l-implimentazzjoni ta' "Ċellula Ewropa" ma' SGAER sabiex din tiġbor u xxandar l-informazzjoni għall-imsieħba pubbliċi, tiżgura t-tiswir u l-implimentazzjoni tal-programmi operazzjonaoli u tinforma u tapoġġa lil min iressaq proġetti.

Din l-azzjoni preparatorja tista' tindirizza t-territorji l-oħra kollha li jinsabu f'sitwazzjoni simili.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 13 03 34 — Azzjoni ta' tħejjija — Erasmus għal rappreżentanti lokali u reġjonali eletti

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
p.m.	700 000	2 000 000	1 000 000	

Kummenti

L-objettiv ta' din l-azzjoni preparatorja huwa li jipprovdi għajnuna u appoġġ għall-kunsilli lokali u reġjonali fl- Unjoni.

L-ewwel prinċipju tal-azzjoni preparatorja huwa li jħeġġeġ u jappoġġja l-mobilità ta' rappreżentanti lokali u reġjonali eletti fi ħdan l-Unjoni. It-tieni prinċipju tal-azzjoni preparatorja huwa li l-element marbut mal-mobilità huwa inkluż fi programm li hemm qbil dwaru dwar it-taħriġ fuq il-post u l-iskambju ta' esperjenzi b'iffukar fuq "il-koeżjoni ekonomika u soċjali".

L-għanijiet huma:

- li titħeġġeġ il-koperazzjoni multilaterali bejn istituzzjonijiet territorjali reġjonali u lokali fuq livell politiku;
- li jappoġġja l-mobilità ta’ rappreżentanti eletti lokalment u fuq livell reġjonali;
- li jistimula r-riċerka komuni u l-iskambju ta’ ideat dwar il-problemi li jiltaqgħu magħhom fuq bażi regolari permezz ta’ taħriġ fuq il-post u l-iskambju ta’ esperjenzi;
- li jippromwovi l-iskambju tal-aħjar prattika.

L-azzjoni preparatorja għalhekk hija għodda li ssaħħaħ it-tagħlim u l-esperjenza ta’ rapprenżentanti lokali u reġjonali eletti; u biex tiżdied il-kapaċità tal-kunsilli lokali u reġjonali fir-rigward tal-applikazzjoni ta’ kunċetti, prinċipji demokratiċi u strateġiji.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 13 03 40 — Strument għall-qsim tar-riskju ffinanzjat mill-pakkett ta' konverġenza tal-FEŻR

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet		
p.m.	p.m.		

Kummenti

Artikolu ġdid

Din l-intestatura tal-baġit hija maħsuba għall-finanzjament tal-Istrumenti għall-Qsim tar-Riskju mill-pakkett ta' konverġenza tal-FEŻR għall-Istati Membri li qed jgħaddu jew li huma mhedda minn diffikultajiet serji fir-rigward tal-istabbiltà finanzjarja tagħhom skont il-proposta tal-Kummissjoni COM(2011) 655 finali għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006.

Ir-rifużjonijiet u l-ammonti li jibqgħu wara t-tlestija ta' operazzjoni koperta mill-istrument tal-qsim tar-riskju jistgħu jerġgħu jintużaw fi ħdan l-istrument tal-qsim tar-riskju jekk l-Istat Membru jkun għadu jilħaq waħda mill-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 77(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006. Jekk l-Istat Membru ma jkunx għadu jilħaq dawn il-kundizzjonijiet, ir-rifużjonijiet u l-ammonti li jibqgħu għandhom jiġu kkonsidrati bħala dħul assenjat.

Kull dħul assenjat li ġej minn dan il-ħlas lura tar-rifużjonijiet jew l-ammonti li jibqgħu, imdaħħal fil-Partita 6 1 4 4 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, iwassal għall-provvista ta' approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju. Fuq talba tal-Istat Membru kkonċernat, approprjazzjonijiet ta' impenn addizzjonali ġġenerati minn dan id-dħul assenjat għandhom jiżdiedu s-sena ta' wara mal-allokazzjoni finanzjarja tal-politika ta' koeżjoni tal-Istat Membru kkonċernat.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 tal-11 ta' Lulju 2006 li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond ta' Koeżjoni u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 1260/1999 (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 25).

Artikolu 13 03 41 — Strument għall-qsim tar-riskju ffinanzjat mill-pakkett tal-kompetittività reġjonali u l-impjiegi tal-FEŻR

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet		
p.m.	p.m.		

Kummenti

Artikolu ġdid

Din l-intestatura tal-baġit hija maħsuba għall-finanzjament tal-Istrumenti għall-Qsim tar-Riskju mill-pakkett tal-kompetittività reġjonali u l-impjiegi tal-FEŻR għall-Istati Membri li qed jgħaddu jew li huma mhedda minn diffikultajiet serji fir-rigward tal-istabbiltà finanzjarja tagħhom.

Ir-rifużjonijiet u l-ammonti li jibqgħu wara t-tlestija ta' operazzjoni koperta mill-istrument tal-qsim tar-riskju jistgħu jerġgħu jintużaw fi ħdan l-istrument tal-qsim tar-riskju jekk l-Istat Membru jkun għadu jilħaq waħda mill-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 77(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006. Jekk l-Istat Membru ma jkunx għadu jilħaq dawn il-kundizzjonijiet, ir-rifużjonijiet u l-ammonti li jibqgħu għandhom jiġu kkonsidrati bħala dħul assenjat.

Kull dħul assenjat li ġej minn dan il-ħlas lura tar-rifużjonijiet jew l-ammonti li jibqgħu, imdaħħal fil-Partita 6 1 4 4 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, iwassal għall-provvista ta' approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju. Fuq talba tal-Istat Membru kkonċernat, approprjazzjonijiet ta' impenn addizzjonali ġġenerati minn dan id-dħul assenjat għandhom jiżdiedu s-sena ta' wara mal-allokazzjoni finanzjarja tal-politika ta' koeżjoni tal-Istat Membru kkonċernat.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 tal-11 ta' Lulju 2006 li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond ta' Koeżjoni u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 1260/1999 (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 25).

Atti ta' referenza

Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, imressqa mill-Kummissjoni Ewropea fit-12 ta' Ottubru 2011, li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 dwar ċerti dispożizzjonijiet marbuta mal-kondiviżjoni tar-riskju għal ċerti Stati Membri li qed jesperjenzaw jew huma mhedda b'diffikultajiet serji fejn tidħol l-istabbiltà finanzjarja tagħhom (COM(2011) 655 finali).

KAPITOLU 13 04 — FOND TA' KOEŻJONI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
13 04	Fond ta' Koeżjoni								
13 04 01	***Fond ta' Koeżjoni — Tlestija ta' proġetti ta' qabel (qabel l-2007)***	1.2	p.m.	848 000 000	p.m.	950 388 636	0,—	944 940 110,54	111,43 %
13 04 02	***Fond ta' Koeżjoni***	1.2	12 350 000 000	8 824 000 000	11 788 814 578	7 807 000 000	11 020 238 878,86	5 505 331 842,46	62,39 %
13 04 03	***Strument għall-qsim tar-riskju ffinanzjat mill-pakkett tal-Fond ta' Koeżjoni***	1.2	p.m.	p.m.					
	Kapitolu 13 04 — Total		**12 350 000 000**	**9 672 000 000**	**11 788 814 578**	**8 757 388 636**	**11 020 238 878,86**	**6 450 271 953,00**	**66,69 %**

Kummenti

l-Anness II għar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1164/94 tas-16 ta' Mejju 1994 li jistabbilixxi Fond ta' Koeżjoni (ĠU L 130, 25.5.1994, p. 1) jiddetermina l-kondizzjonijiet li bihom ħlasijiet bil-quddiem li m'għandhomx effett ta' tnaqqis tal-kontribuzzjoni tal-Fond għall-operazzjoni kkonċernata għandhom jerġgħu jitħallsu. Kull dħul ġej minn dawn il-ħlasijiet lura tal-ħlasijiet bil-quddiem, imdaħħal fil-Partita 6 1 5 7 tal-prospett tad-dħul, jagħti lok għad-dispożizzjoni ta' approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikoli 18 u 157 tar-Regolament Finanzjarju. Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 jipprovdi għall-kondizzjonijiet ta' ħlas lura ta' pre-finanzjament għall-perjodu 2007-2013.

Artikolu 13 04 01 — Fond ta' Koeżjoni — Tlestija ta' proġetti ta' qabel (qabel l-2007)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	848 000 000	p.m.	950 388 636	0,—	944 940 110,54

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-impenji tal-Fond ta' Koeżjoni li għad iridu jitħallsu qabel is-sena 2000 u t-tlestija tal-perjodu ta' pprogrammar 2000-2006.

L-operazzjonijiet kontra l-frodi ikunu ffinanzjati skont l-Artikolu 24 02 01.

Din l-approprjazzjoni hija wkoll maħsuba biex tiffinanzja miżuri meħuda minn sħab għall-perjodu ta' pprogrammar li jmiss.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 792/93 tat-30 ta' Marzu 1993 li jistabilixxi strument finanzjarju ta' koeżjoni (ĠU L 79, 1.4.1993, p. 74).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1164/94 tas-16 ta' Mejju 1994 li jistabbilixxi Fond ta' Koeżjoni. (ĠU L 130, 25.5.1994, p. 1).

Atti ta' referenza

Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 158 u 161 tiegħu.

Artikolu 13 04 02 — Fond ta' Koeżjoni

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
12 350 000 000	8 824 000 000	11 788 814 578	7 807 000 000	11 020 238 878,86	5 505 331 842,46

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-impenji għall-Fond tal-Koeżjoni fil-perjodu ta' pprogrammar 2007-2013.

Operazzjonijiet kontra l-frodi ikunu ffinanzjati skont l-Artikolu 24 02 01.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja l-miżuri ta' tħejjija, ta' monitoraġġ, ta' appoġġ tekniku u amministrattiv, ta' evalwazzjoni, ta' verifika u ta' spezzjoni meħtieġa għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1083/2006, kif stipulat fl-Artikolu 45 ta' dak ir-Regolament. L-approprjazzjoni tista', b'mod partikolari, tintuża biex tkopri:

— in-nefqa ta' appoġġ (spejjeż ta' rappreżentanza, taħriġ, laqgħat),

— in-nefqa għall-informazzjoni u l-pubblikazzjoni,

— in-nefqa għat-teknoloġija tal-informatika u t-telekomunikazzjoni,

— il-kuntratt għall-għoti ta' servizzi u studji,

— l-għotjiet.

Din l-approprjazzjoni hija wkoll maħsuba biex tiffinanzja miżuri meħuda mill-Kummissjoni fil-kuntest tat-tħejjija tal-perjodu ta' pprogrammar li jmiss.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament Ewropew (KE) Nru 1083/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Lulju 2006 fir-rigward tad-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond ta' Koeżjoni (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 25).

Ir-Regolament Ewropew (KE) Nru 1084/2006 tal-Kunsill tal-11 ta' Lulju 2006 li jistabbilixxi Fond ta' Koeżjoni (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 79).

Atti ta’ referenza

Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikoli 158 u 161 tiegħu.

Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikoli 174 u 177 tiegħu.

Artikolu 13 04 03 — Strument għall-qsim tar-riskju ffinanzjat mill-pakkett tal-Fond ta' Koeżjoni

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet		
p.m.	p.m.		

Kummenti

Artikolu ġdid

Din l-intestatura tal-baġit hija maħsuba għall-finanzjament tal-Istrumenti għall-Qsim tar-Riskju mill-pakkett tal-Fond ta' Koeżjoni għall-Istati Membri li qed jgħaddu jew li huma mhedda minn diffikultajiet serji fir-rigward tal-istabbiltà finanzjarja tagħhom.

Ir-rifużjonijiet u l-ammonti li jibqgħu wara t-tlestija ta' operazzjoni koperta mill-istrument tal-qsim tar-riskju jistgħu jerġgħu jintużaw fi ħdan l-istrument tal-qsim tar-riskju jekk l-Istat Membru jkun għadu jilħaq waħda mill-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 77(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006. Jekk l-Istat Membru ma jkunx għadu jilħaq dawn il-kundizzjonijiet, ir-rifużjonijiet u l-ammonti li jibqgħu għandhom jiġu kkonsidrati bħala dħul assenjat.

Kull dħul assenjat li ġej minn dan il-ħlas lura tar-rifużjonijiet jew l-ammonti li jibqgħu, imdaħħal fil-Partita 6 1 4 4 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, iwassal għall-provvista ta' approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju. Fuq talba tal-Istat Membru kkonċernat, approprjazzjonijiet ta' impenn addizzjonali ġġenerati minn dan id-dħul assenjat għandhom jiżdiedu s-sena ta' wara mal-allokazzjoni finanzjarja tal-politika ta' koeżjoni tal-Istat Membru kkonċernat.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 tal-11 ta' Lulju 2006 li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond ta' Koeżjoni u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 1260/1999 (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 25).

Atti ta’ referenza

Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, imressqa mill-Kummissjoni Ewropea fit-12 ta' Ottubru 2011, li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 dwar ċerti dispożizzjonijiet marbuta mal-kondiviżjoni tar-riskju għal ċerti Stati Membri li qed jesperjenzaw jew huma mhedda b'diffikultajiet serji fejn tidħol l-istabbiltà finanzjarja tagħhom (COM(2011) 655 finali).

Kapitolu 13 05 — Operat ta’ qabel l-adeżjoni relatat mal-politiki strutturali

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
13 05	Operat ta’ qabel l-adeżjoni relatat mal-politiki strutturali								
13 05 01	***Strument għal Politika Strutturali għal Qabel is-Shubija (ISPA) — Tlestija ta’ proġetti ta’ qabel (2000 sa 2006)***								
13 05 01 01	Strument għall-Politika Strutturali għal Qabel l-Adeżjoni (ISPA) — Tlestija ta’ proġetti oħra preċedenti (2000 sa 2006)	4	p.m.	300 000 000	p.m.	235 009 566	0,—	165 868 813,64	55,29 %

13 05 01 02	Strument għall-Politika Strutturali għal Qabel is-Sħubija — Għeluq ta' assistenza ta' qabel is-sħubija, konnessa ma' tmien pajjiżi applikanti	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	28 310 364,65	
	Artikolu 13 05 01 — Sub-total		p.m.	300 000 000	p.m.	235 009 566	0,—	194 179 178,29	64,73 %
13 05 02	***Strument għal Qabel is-Sħubija (IPA) — Komponent ta' Żvilupp Reġjonali***	4	462 000 000	216 200 000	462 453 000	141 897 374	390 900 000,00	80 469 498,97	37,22 %
13 05 03	***Strument ta' Qabel is-Shubija (IPA) — Komponent ta' kooperazzjoni bejn il-fruntieri (CBC)***								
13 05 03 01	Kooperazzjoni bejn il-Fruntieri (CBC) — Kontribuzzjoni mis-subintestatura 1-b	1.2	51 491 401	50 000 000	50 481 765	50 000 000	49 491 927,00	45 386 497,95	90,77 %
13 05 03 02	Kooperazzjoni transkonfinali (CBC) u l-parteċipazzjoni tal-pajjiżi kandidati u pajjiżi potenzjalment kandidati fil-programmi ta' kooperazzjoni transnazzjonali u interreġjonali tal-Fondi Strutturali — Kontribuzzjoni mill-Intestatura 4	4	36 279 051	40 000 000	42 406 903	28 636 770	46 229 232,00	31 370 077,79	78,43 %
	Artikolu 13 05 03 — Sub-total		87 770 452	90 000 000	92 888 668	78 636 770	95 721 159,00	76 756 575,74	85,29 %
	Kapitolu 13 05 — Total		**549 770 452**	**606 200 000**	**555 341 668**	**455 543 710**	**486 621 159,00**	**351 405 253,00**	**57,97 %**

Artikolu 13 05 01 — Strument għal Politika Strutturali għal Qabel is-Sħubija (ISPA) — Tlestija ta' proġetti ta' qabel (2000 sa 2006)

Kummenti

L-għajnuna mogħtija bl-istrument għall-Politika Strutturali għal qabel is-Sħubija (ISPA) kienet maħsuba biex tgħin lill-pajjiżi kandidati tal-Ewropa Ċentrali u tal-Lvant fl-adeżjoni tagħhom fl-Unjoni. L-ISPA intużat biex tgħin lill-pajjiżi benefiċjarji biex ikunu konformi mal-*acquis* tal-Unjoni fl-oqsma tal-ambjent u t-trasport.

Partita 13 05 01 01 — Strument għall-Politika Strutturali għal Qabel l-Adeżjoni (ISPA) — Tlestija ta' proġetti oħra preċedenti (2000 sa 2006)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	300 000 000	p.m.	235 009 566	0,—	165 868 813,64

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-għajnuna taħt l-ISPA u l-għajnuna teknika mogħtija minn barra l-Kummissjoni li hija meħtieġa għall-implimentazzjoni fil-pajjiżi kandidati tal-Ewropa Ċentrali u tal-Lvant.

Irrispettivament mill-benefiċjarju, mhi awtorizzata l-ebda nefqa amministrattiva b'dan l-Artikolu.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1266/1999 tal-21 ta' Ġunju 1999 dwar il-koordinazzjoni tal-għajnuna lill-pajjiżi applikanti fil-qafas tal-istrateġija ta' qabel l-adeżjoni (ĠU L 161, 26.6.1999, p. 68).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1267/1999 tal-21 ta' Ġunju 1999 li jistabbilixxi kull Strument għal Politika Strutturali għal Qabel l-adeżjoni (ĠU L 161, 26.6.1999, p. 73).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2257/2004 tal-20 ta' Diċembru 2004 li jemenda r-Regolamenti (KEE) Nru 3906/1989, (KE) Nru 1267/1999, (KE) Nru 1268/1999 u (KE) Nru 2666/2000, sabiex jittieħed kont tal-istatus ta' kandidatura tal-Kroazja (ĠU L 389, 30.12.2004, p. 1).

Partita 13 05 01 02 — Strument għall-Politika Strutturali għal Qabel is-Sħubija — Għeluq ta' assistenza ta' qabel is-sħubija, konnessa ma' tmien pajjiżi applikanti

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	28 310 364,65

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri għajnuna skont l-ISPA u l-għajnuna teknika provduta 'il barra mill-Kummissjoni li tenħtieġ għall-implimentazzjon fil-pajjiżi kandidati li jsiru Stati Membri fl-1 ta' Mejju 2004.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1266/1999 tal-21 ta' Ġunju 1999 dwar il-koordinament tal-għajnuna għall-pajjiżi applikanti fil-qafas tal-istrateġija ta' qabel is-sħubija (ĠU L 161, 26.6.1999, p. 68).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1267/1999 tal-21 ta' Ġunju 1999 li jwaqqaf Strument għall-politika strutturali għal qabel is-sħubija (ĠU L 161, 26.6.1999, p. 73).

Artikolu 13 05 02 — Strument għal Qabel is-Sħubija (IPA) — Komponent ta' Żvilupp Reġjonali

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
462 000 000	216 200 000	462 453 000	141 897 374	390 900 000,00	80 469 498,97

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-għajnuna tal-Unjoni lill-pajjiżi kandidati koperti mill-IPA f'allinjament progressiv mal-livelli u l-politika tal-Unjoni Ewropea, inkluż fejn huwa xieraq l-*acquis* tal-Unjoni, bil-ħsieb ta' sħubija.

Il-Komponent ta' Żvilupp Reġjonali għandu jappoġġa l-pajjiżi fl-iżvilupp u t-tħejjija tal-istrateġija politika għall-implimentazzjoni u t-tmexxija tal-politika ta' koeżjoni tal-Unjoni, b'mod partikolari fit-tħejjija tagħhom għall-Fondi Strutturali.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1085/2006 tas-17 ta' Lulju 2006 li jistabbilixxi Strument għall-Għajnuna ta' Qabel l-Adeżjoni (IPA), (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 82).

Artikolu 13 05 03 — Strument ta' Qabel is-Sħubija (IPA) — Komponent ta' kooperazzjoni bejn il-fruntieri (CBC)

Partita 13 05 03 01 — Kooperazzjoni bejn il-Fruntieri (CBC) — Kontribuzzjoni mis-subintestatura 1-b

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
51 491 401	50 000 000	50 481 765	50 000 000	49 491 927,00	45 386 497,95

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tipprovdi l-kontribuzzjoni tal-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali għall-kooperazzjoni bejn il-fruntieri u l-għajnuna teknika pprovduta barra mill-Kummissjoni li hija meħtieġa għall-implimentazzjon fl-Istati Membri.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 tal-11 ta' Lulju 2006 li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond ta' Koeżjoni (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 25).

Ir-Regolament (KE) Nru 1085/2006 tas-17 ta' Lulju 2006 li jistabbilixxi Strument għall-Assistenza ta' Qabel l-Adeżjoni (IPA), (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 82).

Partita 13 05 03 02 — Kooperazzjoni transkonfinali (CBC) u l-parteċipazzjoni tal-pajjiżi kandidati u pajjizi potenzjalment kandidati fil-programmi ta' kooperazzjoni transnazzjonali u interreġjonali tal-Fondi Strutturali — Kontribuzzjoni mill-Intestatura 4

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
36 279 051	40 000 000	42 406 903	28 636 770	46 229 232,00	31 370 077,79

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tipprovdi l-kontribuzzjoni mill-Istrument ta' Għajnuna għal Qabel l-Adeżjoni (IPA) għall-proġetti ta' kooperazzjoni bejn il-fruntieri u l-għajnuna teknika pprovduta barra mill-Kummissjoni li hija meħtieġa għall-implimentazzjoni fil-pajjiżi kandidati u f'dawk li potenzjalment ikunu kandidati.

Din l-approprazzjoni hija maħsuba wkoll sabiex tipprovdi l-kontribuzzjoni tal-IPA għall-parteċipazzjoni tal-pajjiżi kandidati jew pajjizi potenzjalment kandidati fil-programmi ta' kooperazzjoni transnazzjonali u interreġjonali .

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 tal-11 ta' Lulju 2006 li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond ta' Koeżjoni (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 25).

Ir-Regolament (KE) Nru 1085/2006 tas-17 ta' Lulju 2006 li jistabbilixxi Strument għall-Assistenza ta' Qabel l-Adeżjoni (IPA), (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 82).

KAPITOLU 13 06 — FOND TA' SOLIDARJETÀ

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
13 06	Fond ta' Solidarjetà								
13 06 01	***Fond ta' Solidarjetà tal-Unjoni Ewropea — Stati Membri***	3.2	p.m.	p.m.	18 061 682	18 061 682	196 934 486,00	263 826 026,00	
13 06 02	***Fond ta' Solidarjetà Tal-Unjoni Ewropea — Pajjiżi li qed jinnegozjaw is-shubija***	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	5 001 054,00	5 001 054,00	
	Kapitolu 13 06 — Total		**p.m.**	**p.m.**	**18 061 682**	**18 061 682**	**201 935 540,00**	**268 827 080,00**	

Artikolu 13 06 01 — Fond ta' Solidarjetà tal-Unjoni Ewropea — Stati Membri

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	18 061 682	18 061 682	196 934 486,00	263 826 026,00

Kummenti

Dan l-Artikolu huwa maħsub biex jirreġistra approprjazzjonijiet ġejjin mill-mobilitazzjoni tal-Fond ta' Solidarjetà tal-Unjoni Ewropea fil-każ ta' diżastri kbar f'pajjiżi involuti f'negozjati ta' adeżjoni mal-Unjoni. L-assistenza għandha tiġi pprovduta primarjament f'każ ta' diżastri naturali, iżda tista' tiġi pprovduta wkoll skont l-urġenza tas-sitwazzjoni lill-pajjiżi kkonċernati bi skadenza stabbilita għall-użu tal-assistenza finanzjarja mogħtija u għandhom isiru dispożizzjonijiet għall-Istati benefiċjarji biex ikun iġġustifikat l-użu tal-assistenza li jirċievu. L-assistenza miksuba li hi sussegwentement irkuprata minn ħlasijiet ta' partijiet terzi, skont il-prinċipju "min iniġġes iħallas", pereżempju, jew li kienet mogħtija lil hinn mill-valutazzjoni finali tal-ħsarat, għandha tkun irkupra

L-allokazzjoni tal-approprjazzjonijiet tiġi deċiża f'baġit ta' emenda li jkollu bħala l-iskop ewlieni li li jimmobilizza l-Fond ta' Solidarjetà tal-Unjoni Ewropea.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2012/2002 tal-11 ta' Novembru 2002 li jistabbilixxi l-Fond ta' Solidarjetà tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 311, 14.11.2002, p. 3).

Atti ta' referenza

Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, imressqa mill-Kummissjoni fis-6 ta' April 2005, li jistabbilixxi l-Fond ta' Solidarjetà tal-Unjoni Ewropea (COM(2005) 108 finali).

Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar dixxiplina baġitarja u ġestjoni finanzjarja sana (ĠU C 139, 14.6.2006, p. 1)

Artikolu 13 06 02 — Fond ta' Solidarjetà Tal-Unjoni Ewropea — Pajjiżi li qed jinnegozjaw is-sħubija

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	5 001 054,00	5 001 054,00

Kummenti

Dan l-Artikolu huwa maħsub biex jirreġistra approprjazzjonijiet ġejjin mill-mobilitazzjoni tal-Fond ta' Solidarjetà tal-Unjoni Ewropea fil-każ ta' diżastri kbar f'pajjiżi involuti f'negozjati ta' adeżjoni mal-Unjoni. L-assistenza għandha tiġi pprovduta primarjament f'każ ta' diżastri naturali, iżda tista' tiġi pprovduta wkoll skont l-urġenza tas-sitwazzjoni lill-pajjiżi kkonċernati bi skadenza stabbilita għall-użu tal-assistenza finanzjarja mogħtija u għandhom isiru dispożizzjonijiet għall-Istati benefiċjarji biex ikun iġġustifikat l-użu tal-assistenza li jirċievu. L-assistenza miksuba li hi sussegwentement irkuprata minn ħlasijiet ta' partijiet terzi, skont il-prinċipju "min iniġġes iħallas", pereżempju, jew li kienet mogħtija lil hinn mill-valutazzjoni finali tal-ħsarat, għandha tkun irkupra.

L-allokazzjoni tal-approprjazzjonijiet tiġi deċiża f'baġit ta' emenda li jkollu bħala l-iskop ewlieni li jimmobilizza l-Fond ta' Solidarjetà tal-Unjoni Ewropea.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2012/2002 tal-11 ta' Novembru 2002 li jistabilixxi l-Fond ta' Solidarjetà tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 311, 14.11.2002, p. 3).

Atti ta' referenza

Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, imressqa mill-Kummissjoni fis-6 ta' April 2005, li jistabbilixxi l-Fond ta' Solidarjetà tal-Unjoni Ewropea (COM (2005) 108).

Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar dixxiplina baġitarja u ġestjoni finanzjarja sana (ĠU C 139, 14.6.2006, p. 1).

TITOLU 14 — IT-TASSAZZJONI U L-UNJONI DOGANALI

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
14 01	Nefqa amministrattiva tal-qasam ta' politika tat-tassazzjoni u l-unjoni doganali		57 691 905	57 691 905	56 759 910	56 759 910	58 176 506,02	58 176 506,02
	40 01 40				151 912 56 911 822	151 912 56 911 822		
14 02	Strateġija tal-politika u Koordinament għad-Direttorat Ġenerali għat-"tassazzjoni u l-unjoni doganali"	1	3 500 000	2 600 000	3 400 000	2 404 215	2 999 999,40	2 780 447,00
14 03	Aspetti internazzjonali tat-tassazzjoni u d-dwana	4	1 250 000	1 650 000	1 300 000	1 909 118	2 170 528,45	1 465 043,47
14 04	Politika doganali	1	53 000 000	39 000 000	53 000 000	31 753 788	49 234 927,02	39 957 824,35
14 05	POLITIKA TA' TASSAZZJONI	1	30 000 000	21 000 000	28 200 000	17 237 770	27 800 000,00	20 384 015,94
	Titolu 14 — Total		**145 441 905**	**121 941 905**	**142 659 910**	**110 064 801**	**140 381 960,89**	**122 763 836,78**
	40 01 40 **Total + riżerva**				**151 912** **142 811 822**	**151 912** **110 216 713**		

KAPITOLU 14 01 — NEFQA AMMINISTRATTIVA TAL-QASAM TA' POLITIKA TAT-TASSAZZJONI U L-UNJONI DOGANALI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
14 01	Nefqa amministrattiva tal-qasam ta' politika tat-tassazzjoni u l-unjoni doganali					
14 01 01	***Nefqa konnessa mal-persunal li huma impjegati attivament fil-qasam tal-politika tat-"Tassazzjoni u l-unjoni doganali"***	5	45 105 529	44 067 833	44 099 633,32	97,77 %
14 01 02	***Nefqa għal persunal estern u nefqa oħra relatata mat-tmexxija li huwa konness mal-qasam tal-politika tat-"Tassazzjoni u l-unjoni doganali"***					
14 01 02 01	Persunal estern	5	5 693 615	5 852 798	6 267 181,14	110,07 %
14 01 02 11	Nefqa oħra marbuta mat-tmexxija	5	2 837 477	2 773 625	3 240 970,60	114,22 %
	40 01 40			151 912 2 925 537		
	Artikolu 14 01 02 — Sub-total		8 531 092	8 626 423	9 508 151,74	111,45 %
	40 01 40			151 912 8 778 335		
14 01 03	***Nefqa relatata mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoin tal-qasam politiku "Tassazzjoni u Unjoni doganali"***	5	2 803 284	2 813 654	3 316 720,96	118,32 %
14 01 04	***Nefqa ta' appoġġ għall-operazzjonijiet għall-qasam tal-politika tat-"Tassazzjoni u l-unjoni doganali"***					
14 01 04 01	Implimentazzjoni u żvilupp tas-suq intern — Nefqa fuq tmexxija amministrattiva	1.1	120 000	120 000	120 000,00	100,00 %
14 01 04 02	Dwana 2013 u Fiscalis 2013 — Nefqa għat-tmexxija amministrattiva	1.1	1 132 000	1 132 000	1 132 000,00	100,00 %
	Artikolu 14 01 04 — Sub-total		1 252 000	1 252 000	1 252 000,00	100,00 %
	Kapitolu 14 01 — Total		**57 691 905**	**56 759 910**	**58 176 506,02**	**100,84 %**
	40 01 40 **Total + riżerva**			**151 912** **56 911 822**		

Artikolu 14 01 01 — Nefqa konnessa mal-persunal li huma impjegati attivament fil-qasam tal-politika tat-“Tassazzjoni u l-unjoni doganali”

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
45 105 529	44 067 833	44 099 633,32

Artikolu 14 01 02 — Nefqa għal persunal estern u nefqa oħra relatata mat-tmexxija li huwa konness mal-qasam tal-politika tat-“Tassazzjoni u l-unjoni doganali”

Partita 14 01 02 01 — Persunal estern

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
5 693 615	5 852 798	6 267 181,14

Partita 14 01 02 11 — Nefqa oħra marbuta mat-tmexxija

Figuri

	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
14 01 02 11	2 837 477	2 773 625	3 240 970,60
40 01 40		151 912	
Total	2 837 477	2 925 537	3 240 970,60

Artikolu 14 01 03 — Nefqa relatata mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoin tal-qasam politiku "Tassazzjoni u Unjoni doganali"

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
2 803 284	2 813 654	3 316 720,96

Artikolu 14 01 04 — Nefqa ta’ appoġġ għall-operazzjonijiet għall-qasam tal-politika tat-“Tassazzjoni u l-unjoni doganali”

Partita 14 01 04 01 — Implimentazzjoni u żvilupp tas-suq intern — Nefqa fuq tmexxija amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
120 000	120 000	120 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri nefqa għal studji, laqgħat ta’ esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet direttament marbuta mal-kisba tal-għan tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt dan il-partita, flimkien ma’ kull nefqa oħra fuq għajnuna teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħdimiet tal-awtorità pubblika mogħtija barra mill-Kummissjoni skont kuntratti ta’ servizz *ad hoc,* hekk kif il-kuntratti ta’ uffiċċji ta’ għajnuna teknika jiskadu matul is-snin ta’ wara.

Bażi ġuridika

Ara Partita 14 02 01.

Partita 14 01 04 02 — Dwana 2013 u Fiscalis 2013 — Nefqa għat-tmexxija amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 132 000	1 132 000	1 132 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mal-kisba tal-oġġettiv tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt dan l-artikolu, flimkien ma' kull nefqa oħra għal għajnuna teknika u amministrattiva li ma jinvolvux ħidmiet ta' awtorità pubblika mogħtija 'il barra mill-Kummissjoni skont kuntratti ta' servizz *ad hoc*.

Kull dħul mill-kontribut tal-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħla fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet addizzjonali, skont l-istess proporzjoni li jeżisti bejn l-ammont awtorizzat għan-nefqa fuq ġestjoni amministrattiva u l-approprjazzjonijiet totali mdaħħla għall-programm, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikoli 14 04 02 u 14 05 03.

Kapitolu 14 02 — Strateġija tal-politika u Koordinament għad-Direttorat Ġenerali għat-"tassazzjoni u l-unjoni doganali"

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
14 02	Strateġija tal-politika u Koordinament għad-Direttorat Ġenerali għat-"tassazzjoni u l-unjoni doganali"								
14 02 01	***Implimentazzjoni u żvilupp tas-suq intern***	1.1	3 500 000	2 600 000	3 400 000	2 404 215	2 999 999,40	2 780 447,00	106,94 %
	Kapitolu 14 02 — Total		**3 500 000**	**2 600 000**	**3 400 000**	**2 404 215**	**2 999 999,40**	**2 780 447,00**	**106,94 %**

Artikolu 14 02 01 — Implimentazzjoni u żvilupp tas-suq intern

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
3 500 000	2 600 000	3 400 000	2 404 215	2 999 999,40	2 780 447,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri nefqa ġejja mill-miżuri li jikkontribwixxu għat-tlestija tas-suq intern, l-operat u l-iżvilupp tiegħu.

Tappoġġa l-politika doganali u l-politika fiskali tal-Unjoni u tinkludi azzjonijiet li ma jistgħux jiġu ffinanzjati mill-programmi Dwana 2013 u Fiscalis 2013.

Fil-qasam tat-tasazzjoni u d-dwana, din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri nefqa għal li ġej:

- l-ispejjeż ta' konsultazzjonijiet, studji, analiżijiet u valutazzjonijiet tal-impatt,
- attivitajiet fil-klassifikazzjonijiet tad-dwana u fil-ksib tad-dejta,
- investiment fis-softwer,
- il-produzzjoni u l-iżvilupp ta' pubbliċità, materjali għaż-żieda fil-konoxxenza u għat taħriġ.

Bażi ġuridika

Ħidma ġejja mill-prerogattivi tal-Kummissjoni fil-livell istituzzjonali, kif provdut fl-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 fir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

KAPITOLU 14 03 — ASPETTI INTERNAZZJONALI TAT-TASSAZZJONI U D-DWANA

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
14 03	Aspetti internazzjonali tat-tassazzjoni u d-dwana								
14 03 03	***Sħubija f'organizzazzjonijiet internazzjonali fl-oqsma doganali u fiskali***	4	1 250 000	1 250 000	1 300 000	1 240 927	1 170 528,45	1 170 528,45	93,64 %
14 03 04	***Tmexxija Tajba fil-Qasam tat-Taxxi***	4	p.m.	400 000	p.m.	668 191	1 000 000,00	294 515,02	73,63 %
	Kapitolu 14 03 — Total		**1 250 000**	**1 650 000**	**1 300 000**	**1 909 118**	**2 170 528,45**	**1 465 043,47**	**88,79 %**

Artikolu 14 03 03 — Sħubija f'organizzazzjonijiet internazzjonali fl-oqsma doganali u fiskali

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
1 250 000	1 250 000	1 300 000	1 240 927	1 170 528,45	1 170 528,45

Kummenti

Dawn l-approprjazzjonijiet huma maħsuba biex ikopru l-kontribuzzjonijiet tal-Unjoni għal:

- l-Organizzazzjoni Doganali Dinjija (WCO);
- id-Djalogu Fiskali Dinji (ITD).

Bażi ġuridika

Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/668//KE tal-25 ta' Ġunju 2007 dwar l-eżerċizzju tad-drittijiet u l-obbligi pari għal sħubija *ad interim* mill-Komunità Ewropea fl-Organizzazzjoni Dinjija tad-Dwana. (ĠU L 274, 18.10.2007, p. 11).

Atti ta' referenza

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-4 ta' Ġunju 2008 dwar il-parteċipazzjoni tal-Komunità fil-ħidma tad-Djalogu Internazzjonali dwar it-Taxxa.

Artikolu 14 03 04 — Tmexxija Tajba fil-Qasam tat-Taxxi

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	400 000	p.m.	668 191	1 000 000,00	294 515,02

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-infiq fuq studji, kunsultazzjonijiet, workshops, taħriġ, konferenzi, infiq fuq assistenza teknika u amministrattiva, laqgħat ta' esperti, tagħrif u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mat-tħeġġiġ ta' tmexxija tajba dwar affarijiet ta' taxxa.

Bażi ġuridika

Dmir li jirriżulta mill-prerogattivi tal-Kummissjoni fuq livell istituzzjonali, kif stipulat fl-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

KAPITOLU 14 04 — POLITIKA DOGANALI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
14 04	Politika doganali								
14 04 01	***It-tlestija ta' programmi Doganali preċedenti***	1.1	—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—	
14 04 02	***Dwana 2013***	1.1	53 000 000	39 000 000	53 000 000	31 753 788	49 234 927,02	39 957 824,35	102,46 %
	Kapitolu 14 04 — Total		**53 000 000**	**39 000 000**	**53 000 000**	**31 753 788**	**49 234 927,02**	**39 957 824,35**	**102,46 %**

Artikolu 14 04 01 — It-tlestija ta' programmi Doganali preċedenti

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri nefqa għall-implimentazzjoni tal-programm ta' azzjoni doganali tal-Komunità , u b'mod partikolari l-finanzjament ta' azzjonijiet konġunti, azzjonijiet tat-teknoloġija tal-informatika kif ukoll azzjonijiet oħra.

Tkopri b'mod partikolari:

— l-ispejjeż tal-ivvjaġġar u l-għajxien ta' nies minn pajjiżi parteċipanti li jattendu seminars u workshops, skambji ta' uffiċjali, taħriġ,operazzjonijiet ta' aġġornament u analiżi komparattiva,

— l-ispejjeż involuti fl-organizzazzjoni ta' seminars, laqgħat ta' ħidma u laqgħat oħra ta' din ix-xorta,

— l-ispiża għax-xiri u l-iżvilupp ta' kull materjal meħtieġ għat-taħriġ,

— il-ħarsien, l-iżvilupp u spejjeż għat-tmexxija tal-iskambju ta' tagħrif kurrenti u sistemi ta' komunikazzjoni, l-ispejjeż għall-ħidma tan-netwerk u l-ispejjeż għat-tmexxija tal-komponenti tal-Komunità installati fil-bini tal-Komunità (jew f'bini ta' subkuntrattur maħtur). Is-sistemi u netwerks meqjusa huma: in-netwerks ta' komunikazzjonijiet komuni/sistemi komuni ta' interazzjoni (CCN/CSI) sa fejn hu possibbli biex jappoġġjaw il-ħidma tas-sistemi mniżżla hawnhekk, is-sistemi ta' tixrid ta' data (DDS), is-sistema ġdida ta' tranżitu kompjuterizzat (NCTS/NSTI), is-sistema ta' tagħrif dwar ir-rata integrata tal-Komunità (TARIC), is-

sistema ta' tagħrif għal transfer ta' bolli tal-oriġini u transmissjoni ta' bolli ta' tranżitu (TCO/TCT), l-inventorju tad-dwana Ewropea ta' sustanzi kimiċi (ECICS), it-tariffa li torbot is-sistema ta' tagħrif Ewropew (EBTI/RTCE), il-kwota tat-tariffa tas-sistema tas-sorveljanza tat-tmexxija (TQS), is-sistema ta' għajnuna għall-ipproċessar 'il ġewwa, is-sistema tal-valuri tal-unità, is-sistema ta' tagħrif ta' suspensjonijiet u azzjonijiet marbuta mal-kompjuterizzazzjoni doganali (eDwana u modernizzazzjoni doganali),

— fir-rigward tas-sistemi ta' komunikazzjoni u skambju ta' informazzjoni, stabbiliti bil-proċedura tal-ġestjoni preskritta fl-Artikolu 4 tad-Deċiżjoni 1998/468/KE: l-ispejjeż tad-disinn, l-istallazzjoni, l-operazzjoni u l-iżvilupp, primarjament tal-*hardware*, *software* u konnessjonijiet tan-*network* li għandhom ikunu komuni għall-Istati Membri kollha biex ikunu żgurati l-interkonnessjoni u l-interoperabilità tas-sistemi,

— l-ispiża għall-għajnuna tal-utent, manutenzjoni, operazzjoni u żvilupp ta' sistema ta' informazzjoni kontra l-frodi (AFIS),

— l-ispejjeż relatati ma' azzjonijiet li jistgħu jkunu meħtieġa għat-twettiq ta' għanijiet oħra tal-programm.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet tal-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni f'programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok li jkun hemm approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Kull dħul mill-parteċipazzjoni ta' pajjiżi terzi, minbarra l-pajjiżi kandidati u l-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent, fi ftehimiet ta' kooperazzjoni doganali mdaħħal fil-Partita 6 0 3 2 tad-dikjarazzjoni tad-dħul se jagħti lok għall-allokazzjoni ta' approprjazzjonijiet addizzjonali li jiddaħħlu f'dan l-artikolu, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tipprovdi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat tal-implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni (ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23).

Id-Deċiżjoni 253/2003/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Frar 2003 li tadotta programm ta' azzjoni għad-dwana fil-Komunità (Dwana 2007) (ĠU L 36, 12.2.2003, p. 1).

Artikolu 14 04 02 — Dwana 2013

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
53 000 000	39 000 000	53 000 000	31 753 788	49 234 927,02	39 957 824,35

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa għall-implimentazzjoni tal-programm Dwana 2013 u b'mod partikolari l-iffinanzjar tal-azzjonijiet konġunti, l-azzjonijiet tat-teknoloġija tal-informatika u azzjonijiet oħra.

Tkopri b'mod partikolari:

— l-ispiża tal-kisba, l-iżvilupp, l-installazzjoni, il-manutenzjoni u l-operazzjoni ta' kuljum, tal-komponenti tal-Unjoni tas-sistemi għall-iskambju tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni, li jiġbru fihom: In-Netwerks Komuni ta' Komunikazzjonijiet /Sistemi Komuni ta' Interazzjoni (CCN/CSI), inklużi l-ispejjeż relatati mas-Sistema tal-Informazzjoni Kontra l-Frodi (AFIS); Is-Sistema Kompjuterizzata ta' Tranżazzjoni (CTS); is-sistemi tariffarji, b'mod partikolari s-sistema għat-tixrid tad-dejta (DDS), in-Nomenklatura Maqgħuda (NM), is-sistema tal-informazzjoni dwar it-tariffa integrata Komunitarja (TARIC), is-sistema Ewropea ta' tagħrif dwar it-tariffa li torbot (EBTI), is-Sistema tal-Kwota Tariffarja u ta' Sorveljanza (TQS), is-Sistema tal-Informazzjoni dwar is-Sospensjonijiet (SUSPENSIONS), is-Sistema għall-Ġestjoni tal-Kampjuni (SMS), is-Sistema tal-Informazzjoni għall-Ipproċessar Proċedurali (ISPP); l-Inventarju Doganali Ewropew tas-Sustanzi Kimiċi (ECICS) u s-Sistema tal-Esportaturi Rreġistrati (REX); is-sistema għat-titjib stabbilita bir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 tat-12 ta' Ottubru 1992 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Komunità (ĠU L 302, 19.10.1992, p. 1), inklużi s-Sistema tal-Unjoni għall-Ġestjoni tar-Riskju, is-Sistema għall-kontroll tal-esportazzjoni (ECS), is-Sistema għall-kontroll tal-importazzjoni (ICS) u s-sistema għall-operaturi ekonomiċi awtorizzati (AEO); kwalunkwe sistemi ġodda ta' komunikazzjoni u informazzjoni doganali, inklużi s-sistemi doganali elettroniċi, stabbiliti bil-leġizlazzjoni tal-Unjoni u regolati bil-programm ta' ħidma;

— spejjeż relatati mal-attivitajiet ta' tħejjija, sorveljanza, kontroll, verifika u evalwazzjoni, mitluba direttament għat-tmexxija tal-Programm u t-twettiq tal-għanijiet tiegħu, u b'mod partikolari studji, laqgħat, informazzjoni u azzjonijiet ta' pubblikazzjoni u spejjeż marbuta man-netwerks tat-teknoloġija tal-informatika li jiffukaw fuq l-iskambju tal-informazzjoni;

— l-ispejjeż għall-ivjaġġar u l-għixien tal-uffiċjali mill-pajjiżi parteċipanti, għall-attivitajiet relatati mal-iffisar ta' kriterji, ħidma,

żjarat seminars, taħriġ fi gruppi żgħar, gruppi tal-proġetti u gruppi ta' tmexxija, taħriġ u attivitajiet ta' sorveljanza;

— l-ispejjeż għall-organizzazzjoni ta' seminars, laqgħat ta' ħidma u laqgħat oħra ta' din ix-xorta;

— l-ispejjeż għall-ivjaġġar u l-għajxien, għall-parteċipazzjoni tal-esperti *ad hoc* u tal-parteċipanti;

— l-ispiża għall-ksib, l-iżvilupp, l-installazzjoni, u l-manutenzjoni tas-sistemi ta' taħriġ u tal-moduli sakemm dawn ikunu komuni għall-pajjiżi parteċipanti kollha;

— l-ispejjeż ta' kwalunkwe attività oħra meħtieġa għat-twettiq tal-għanijiet tal-programm.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet tal-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni f'programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok li jkun hemm approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Kull dħul mill-parteċipazzjoni ta' pajjiżi terzi, minbarra l-pajjiżi kandidati u l-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent, fi ftehimiet ta' kooperazzjoni doganali mdaħħal fil-Partita 6 0 3 2 tad-dikjarazzjoni tad-dħul se jagħti lok għall-allokazzjoni ta' approprjazzjonijiet addizzjonali li jiddaħħlu f'dan l-artikolu skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tipprovdi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat tal-implimentazzjoni, konferiti fuq il-Kummissjoni (ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/305/KE tat-30 ta' Marzu 2000 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim fil-forma ta' Skambju tal-Ittri bejn il-Komunità Ewropea u l-Isvizzera dwar l-estenzjoni tan-netwerk tal-komunikazzjoni/interface komuni tas-sistema (XKK/IKS) fil-qafas tal-Konvenzjoni dwar proċedura komuni tat-transitu (ĠU L 102, 27.4.2000, p. 50).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/506/KE tal-31 ta' Lulju 2000 dwar il-konklużjoni ta' Ftehim f'għamla ta' Skambju tal-Ittri bejn il-Komunità Ewropea u n-Norveġja dwar l-estenzjoni tan-netwerk komuni ta' komunikazzjoni/interface ta' sistemi komuni (XKK/IKS) fl-istruttura tal-Konvenzjoni dwar proċedura komuni tat-transitu (ĠU L 204, 11.8.2000, p. 35).

Id-Deċiżjoni Nru 624/2007/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Mejju 2007 li tistabbilixxi programm ta' azzjoni għad-dwana fil-Komunità (Dwana 2013) (ĠU L 154, 14.6.2007, p. 25).

Id-Deċiżjoni Nru 70/2008/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Jannar 2008 dwar ambjent mingħajr karti għad-dwana u l-kummerċ (ĠU L 23, 26.1.2008, p. 21).

Ir-Regolament (KE) Nru 450/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2008 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali Komunitarju (Kodiċi Doganali Modernizzat) (ĠU L 145, 4.6.2008, p. 1).

KAPITOLU 14 05 — POLITIKA TA' TASSAZZJONI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
14 05	POLITIKA TA' TASSAZZJONI								
14 05 02	***Kompjuterizzazzjoni tas-sistema tas-sisa (EMCS)***	1.1	—	p.m.	—	p.m.	0,—	64 007,94	
14 05 03	***Fiscalis 2013***	1.1	30 000 000	21 000 000	28 200 000	17 237 770	27 800 000,00	20 320 008,00	96,76 %
	Kapitolu 14 05 — Total		**30 000 000**	**21 000 000**	**28 200 000**	**17 237 770**	**27 800 000,00**	**20 384 015,94**	**97,07 %**

Artikolu 14 05 02 — Kompjuterizzazzjoni tas-sistema tas-sisa (EMCS)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	p.m.	0,—	64 007,94

Kummenti

L-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż għat-twaqqif ta’ programm multiannwali għall-kompjuterizzazzjoni tas-sistema tas-sisa li ser ikun ikopri partikolarment:

- żvilupp, appoġġ u ttestjar tas-sistema, tmexxija u kontroll tal-kwalità għall-prodotti żviluppati u installati, koordinazzjoni, tagħmir inkluż fid-definizzjoni tal-komponenti tal-Unjoni u l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi u tal-ħidma tagħha,
- twaqqif ta’ attivitajiet ta’ informazzjoni u taħriġ,
- il-pjan tas-sigurtà għas-sistema.

Bażi ġuridika

Deċiżjoni Nru 1152/2003/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta’ Ġunju 2003 dwar il-kompjuterizzazzjoni tal-moviment u tas-sorveljanza ta’ prodotti soġġetti għas-sisa (ĠU L 162, 1.7.2003, p. 5).

Artikolu 14 05 03 — Fiscalis 2013

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
30 000 000	21 000 000	28 200 000	17 237 770	27 800 000,00	20 320 008,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa għall-implimentazzjoni tal-programm Fiscalis 2013 u b’mod partikolari l-iffinanzjar tal-azzjonijiet konġunti, l-azzjonijiet tat-teknoloġija tal-informatika u azzjonijiet oħra.

Tkopri b’mod partikolari:

- l-ispiża għall-akkwist, l-iżvilupp, l-istallazzjoni, l-manutenzjoni u l-operazzjoni ta’ kuljum, tal-komponenti tal-Unjoni tas-sistemi għall-iskambju tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni, li jiġbru fihom: Netwerk Komuni ta’ Komunikazzjoni/Sistemi Komuni ta’ Interazzjoni (CCN/CSI); Is-sistema għall-iskambju tal-informazzjoni dwar il-VAT (VIES) Is-sistemi tas-sisa Is-sistema tas-sisa għall-kontroll ta’ trasferimenti (EMCS) kwalunkwe sistemi ġodda ta’ komunikazzjoni u informazzjoni doganali stabbiliti bil-leġizlazzjoni tal-Unjoni u regolati bil-programm ta’ ħidma;
- spejjeż relatati mal-attivitajiet ta’ tħejjija, sorveljanza, kontroll, verifika u evalwazzjoni, mitluba direttament għat-tmexxija tal-Programm u t-twettiq tal-għanijiet tiegħu, u b’mod partikolari studji, laqgħat, informazzjoni u azzjonijiet ta’ pubblikazzjoni, u spejjeż marbuta man-netwerks tat-teknoloġija tal-informatika li jiffukaw fuq l-iskambju tal-informazzjoni;
- l-ispejjeż għall-ivjaġġar u l-għixien tal-uffiċjali mill-pajjiżi parteċipanti, relatati mal-kontrolli multilaterali, żjajjar ta’ ħidma, seminarsgħall-attivitajiet relatati mal-iffisar ta’ kriterji, ħidma, żjarat, seminars, u gruppi tal-proġett;
- l-ispejjeż għall-organizzazzjoni ta’ seminars u laqgħat oħra ta’ din ix-xorta;
- l-ispejjeż għall-ivjaġġar u l-għixien, għall-parteċipazzjoni tal-esperti *ad hoc* u tal-parteċipanti;
- l-ispiża tal-kisba, l-iżvilupp, l-installazzjoni, u l-manutenzjoni tas-sistemi ta’ taħriġ u tal-moduli sakemm dawn ikunu komuni għall-pajjiżi parteċipanti kollha;
- l-ispejjeż ta’ kwalunkwe attività oħra meħtieġa għat-twettiq tal-għanijiet tal-programm.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet tal-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni f’programmi tal- Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista’ jagħti lok li jkun hemm approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Kull dħul mill-parteċipazzjoni ta’ pajjiżi terzi, minbarra l-pajjiżi kandidati u l-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent, fi

ftehimiet ta' kooperazzjoni doganali mdaħħal fil-Partita 6 0 3 2 tad-dikjarazzjoni tad-dħul se jagħti lok għall-allokazzjoni ta' approprjazzjonijiet addizzjonali li jiddaħħlu f'dan l-artikolu, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1798/2003 tas-7 ta' Ottubru 2003 dwar il-kooperazzjoni amministrattiva fil-qasam tat-taxxa fuq il-valur miżjud (ĠU L 264, 15.10.2003, p. 1).

Deċiżjoni Nru 1482/2007/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 11 ta' Diċembru 2007 li tistabbilixxi programm Komunitarju sabiex itejjeb il-ħidma tas-sistemi ta' tassazzjoni fis-suq intern (Fiscalis 2013) (ĠU L 330, 15.12.2007, p. 1).

Titolu 15 — Edukazzjoni u kultura

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
15 01	Nefqa amministrattiva tal-qasam ta' politika "edukazzjoni u kultura"		124 567 991	124 567 991	125 157 657	125 157 657	134 017 389,68	134 017 389,68
	40 01 40				29 933 125 187 590	29 933 125 187 590		
15 02	Tagħlim Matul il-Ħajja, inkluż il-multilingwiżmu		1 372 267 510	1 307 451 135	1 345 007 430	1 109 141 456	1 397 140 302,50	1 375 911 670,62
15 04	Żvilupp tal-kooperazzjoni kulturali u awdjoviżiva fl-Ewropa		172 265 000	157 293 750	173 780 000	157 485 000	178 444 371,13	166 857 126,08
15 05	Inkoraġġiment u promozzjoni għall-kooperazzjoni fil-qasam taż-żgħażagħ u l-isports	3	140 450 000	130 159 000	145 108 000	130 000 000	163 102 282,59	156 079 484,87
15 07	Nies — Programm għall-mobilità tar-riċerkaturi	1	954 252 000	800 499 900	906 662 068	589 555 947	846 603 637,00	584 227 243,53
	Titolu 15 — Total		**2 763 802 501**	**2 519 971 776**	**2 695 715 155**	**2 111 340 060**	**2 719 307 982,90**	**2 417 092 914,78**
	40 01 40 **Total + riżerva**				**29 933** **2 695 745 088**	**29 933** **2 111 369 993**		

Kapitolu 15 01 — Nefqa amministrattiva tal-qasam ta' politika "edukazzjoni u kultura"

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
15 01	Nefqa amministrattiva tal-qasam ta' politika "edukazzjoni u kultura"					
15 01 01	***Nefqa konnessa mal-persunal li huma impjegati attivament fil-qasam ta' politika "Edukazzjoni u kultura"***	5	53 016 976	52 261 852	52 768 543,03	99,53 %
15 01 02	***Nefqa għal persunal estern u nefqa oħra relatata mat-tmexxija li hija konnessa mal-qasam ta' politika "Edukazzjoni u kultura"***					
15 01 02 01	Persunal estern	5	3 885 021	3 973 490	4 776 887,45	122,96 %
15 01 02 11	Nefqa oħra relatata mat-tmexxija	5	3 333 017	3 361 487	5 481 756,45	164,47 %
	40 01 40			29 933 3 391 420		
	Artikolu 15 01 02 — Sub-total		7 218 038	7 334 977	10 258 643,90	142,13 %
	40 01 40			29 933 7 364 910		
15 01 03	***In-nefqa relatata mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informatika u l-Komunikazzjoni tal-qasam ta' politika "Edukazzjoni u kultura"***	5	3 294 977	3 336 828	3 967 061,60	120,40 %
15 01 04	***Nefqa ta' appoġġ għall-operazzjonijiet għall-qasam ta' politika "Edukazzjoni u Kultura"***					
15 01 04 14	Erasmus Mundus — Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva	1.1	914 000	914 000	1 014 776,39	111,03 %

15 01 04 17	Kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi dwar l-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali — Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva	4	80 000	80 000	79 912,96	99,89 %
15 01 04 22	Tagħlim għal matul il-ħajja — Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva	1.1	8 500 000	8 750 000	9 252 127,54	108,85 %
15 01 04 30	Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviżiv u l-Kultura — Kontribuzzjoni mill-programmi tal-Intestatura 1a	1.1	21 395 000	21 444 000	23 315 475,00	108,98 %
15 01 04 31	Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviżiv u l-Kultura — Kontribuzzjoni mill-programmi tal-Intestatura 3b	3.2	15 572 000	15 572 000	16 640 262,00	106,86 %
15 01 04 32	Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviżiv u l-Kultura — Kontribuzzjoni mill-programmi tal-Intestatura 4	4	263 000	600 000	600 000,00	228,14 %
15 01 04 44	Programm Kultura (2007-2013) — Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva	3.2	550 000	550 000	640 322,20	116,42 %
15 01 04 55	Żgħażagħ fl-Azzjoni — Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva	3.2	780 000	780 000	1 283 173,66	164,51 %
15 01 04 60	MEDIA 2007 — Programm ta' appoġġ għas-settur awdjoviżiv Ewropew — Nefqa fuq l-imaniġġjar amministrattiv	3.2	725 000	725 000	881 378,09	121,57 %
15 01 04 68	MEDIA Mundus — Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva	3.2	75 000	75 000	169 257,05	225,68 %
	Artikolu 15 01 04 — Sub-total		48 854 000	49 490 000	53 876 684,89	110,28 %
15 01 05	***Nefqa ta' appoġġ għall-attivitajiet ta' riċerka għall-qasam ta' politika "Edukazzjoni u Kultura"***					
15 01 05 01	Nefqa konnessa mal-persunal li jwettqu r-riċerka	1.1	1 952 000	1 952 000	1 800 000,00	92,21 %
15 01 05 02	Persunal estern għar-riċerka	1.1	700 000	700 000	586 660,00	83,81 %
15 01 05 03	Nefqa oħra ta' tmexxija għar-riċerka	1.1	348 000	348 000	657 389,06	188,90 %
	Artikolu 15 01 05 — Sub-total		3 000 000	3 000 000	3 044 049,06	101,47 %
15 01 60	***Xiri ta' informazzjoni***					
15 01 60 01	Stokk tal-libreriji, abbonamenti, xiri u manutenzjoni ta' kotba	5	2 534 000	2 734 000	2 749 278,01	108,50 %
	Artikolu 15 01 60 — Sub-total		2 534 000	2 734 000	2 749 278,01	108,50 %
15 01 61	***Spiża għall-organizzazzjoni ta' traineeships tal-gradwati mal-istituzzjoni***	5	6 650 000	7 000 000	7 353 129,19	110,57 %
	Kapitolu 15 01 — Total		**124 567 991**	**125 157 657**	**134 017 389,68**	**107,59 %**
	40 01 40 **Total + riżerva**			**29 933** **125 187 590**		

Artikolu 15 01 01 — Nefqa konnessa mal-persunal li huma impjegati attivament fil-qasam ta' politika "Edukazzjoni u kultura"

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
53 016 976	52 261 852	52 768 543,03

Artikolu 15 01 02 — Nefqa għal persunal estern u nefqa oħra relatata mat-tmexxija li hija konnessa mal-qasam ta' politika "Edukazzjoni u kultura"

Partita 15 01 02 01 — Persunal estern

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
3 885 021	3 973 490	4 776 887,45

Partita 15 01 02 11 — Nefqa oħra relatata mat-tmexxija

Figuri

	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
15 01 02 11	3 333 017	3 361 487	5 481 756,45
40 01 40		29 933	
Total	3 333 017	3 391 420	5 481 756,45

Artikolu 15 01 03 — In-nefqa relatata mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informatika u l-Komunikazzjoni tal-qasam ta' politika "Edukazzjoni u kultura"

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
3 294 977	3 336 828	3 967 061,60

Artikolu 15 01 04 — Nefqa ta' appoġġ għall-operazzjonijiet għall-qasam ta' politika "Edukazzjoni u Kultura"

Partita 15 01 04 14 — Erasmus Mundus — Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
914 000	914 000	1 014 776,39

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mal-kisba tal-għanijiet tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt din l-intestatura baġitarja, flimkien ma' kull nefqa oħra għal għajnuna teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta' awtorità pubblika mogħtija b'kuntratt mill-Kummissjoni permezz ta' kuntratti ta' servizz ad hoc.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati tal-EFTA mdaħħla skont l-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet tal-pajjiżi kandidati, u jekk applikabbli, il-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħla fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet addizzjonali, skont l-istess proporzjon bejn l-ammont awtorizzat għan-nefqa fuq ġestjoni amministrattiva u l-approprjazzjonijiet totali mdaħħla għall-programm, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Kull dħul mill-kontribuzzjoni mill-Konfederazzjoni Svizzera għall-parteċipazzjoni fil-programmi tal-Unjoni, li ġie mdaħħal taħt il-Partita 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jintuża għall-ispiża addizzjonali, bl-applikazzjoni tal-istess proporzjon bħal bejn l-ammont awtorizzat għall-ispiża fuq il-ġestjoni amministrattiva u l-approprjazzjonijiet totali mdaħħla għall-programm, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 15 02 02.

Partita 15 01 04 17 — Kooperazzjoni ma’ pajjiżi terzi dwar l-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali — Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
80 000	80 000	79 912,96

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri nefqa għal studji, laqgħat ta’ esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mal-kisba tal-għanijiet tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt din l-intestatura baġitarja, flimkien ma’ kull nefqa oħra għal għajnuna teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta’ awtorità pubblika mogħtija b'kuntratt mill-Kummissjoni permezz ta' kuntratti ta’ servizz ad hoc.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 15 02 03.

Partita 15 01 04 22 — Tagħlim għal matul il-ħajja — Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
8 500 000	8 750 000	9 252 127,54

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri nefqa għal studji, laqgħat ta’ esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mal-kisba tal-għanijiet tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt din l-intestatura baġitarja, flimkien ma’ kull nefqa oħra għal għajnuna teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta’ awtorità pubblika mogħtija b'kuntratt mill-Kummissjoni permezz ta' kuntratti ta’ servizz ad hoc.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f’din il-partita. Għal skop ta’ informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati tal-EFTA mdaħħla skont l-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness “Żona Ekonomika Ewropea” ta’ din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta’ din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet tal-pajjiżi kandidati, u jekk applikabbli, il-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħla fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista’ jagħti lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet addizzjonali, skont l-istess proporzjon bejn l-ammont awtorizzat għan-nefqa fuq ġestjoni amministrattiva u l-approprjazzjonijiet totali mdaħħla għall-programm, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Kull dħul mill-kontribuzzjoni mill-Konfederazzjoni Svizzera għall-parteċipazzjoni fil-programmi tal-Unjoni, li ġie mdaħħal taħt l-Artikolu 6 0 3 3 tal-istqarrija dwar id-dħul, jista’ jintuża għall-ispiża addizzjonali, bl-applikazzjoni tal-istess proporzjon bħal bejn l-ammont awtorizzat għall-ispiża fuq il-ġestjoni amministrattiva u l-approprjazzjonijiet totali mdaħħla għall-programm, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ara l-Partita 15 02 22.

Partita 15 01 04 30 — Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviżiv u l-Kultura — Kontribuzzjoni mill-programmi tal-Intestatura 1a

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
21 395 000	21 444 000	23 315 475,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż operattivi tal-Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviżiv u l-Kultura, li saru minħabba l-parteċipazzjoni tal-Aġenzija fil-ġestjoni tal-programm 'Ewropa għaċ-Ċittadini' skont l-Intestatura 1a tal-qafas finanzjarju 2007-2013 u t-tlestija tal-azzjonijiet appoġġati qabel l-2007.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati tal-EFTA mdaħħla skont l-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet tal-pajjiżi kandidati, u jekk applikabbli, il-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħla fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet addizzjonali, skont l-istess proporzjon bejn l-ammont awtorizzat għan-nefqa fuq ġestjoni amministrattiva u l-approprjazzjonijiet totali mdaħħla għall-programm, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Kull dħul mill-kontribuzzjoni mill-Konfederazzjoni Svizzera għall-parteċipazzjoni fil-programmi tal-Unjoni, li ġie mdaħħal taħt l-Artikolu 6 0 3 3 tal-istqarrija dwar id-dħul, jista' jintuża għall-ispiża addizzjonali, bl-applikazzjoni tal-istess proporzjon bħal bejn l-ammont awtorizzat għall-ispiża fuq ġestjoni amministrattiva u l-approprjazzjonijiet totali mdaħħla għall-programm, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Il-pjan tat-twaqqif tal-Aġenzija jinsab fil-Parti bit-titolu 'Pjan ta' Twaqqif tal-Persunal' tat-Taqsima III — Il-Kummissjoni (Volum 3).

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 58/2003 tad-19 ta' Diċembru 2002 li jfassal l-istatut għall-aġenziji eżekuttivi li jridu jiġu fdati b'ċerti kompiti fit-tmexxija tal-programmi tal-Komunità (ĠU L 011, 16.1.2003, p. 1).

Id-Deċiżjoni Nru 1720/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Novembru 2006 li tistabbilixxi programm ta' azzjoni fil-qasam tat-tagħlim tul il-ħajja (ĠU L 327, 24.11.2006, p. 45).

Id-Deċiżjoni Nru 1298/2008/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 li tistabbilixxi Programm ta' Azzjoni Erasmus Mundus 2009-2013 għat-titjib tal-kwalità fl-edukazzjoni superjuri u għall-promozzjoni tal-komprensjoni interkulturali permezz ta' kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi (ĠU L 340, 19.12.2008, p. 83).

Atti ta' referenza

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/336/KE tal-20 ta' April 2009 li tistabbilixxi l-Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviżiv u l-Kultura għall-ġestjoni tal-azzjoni Komunitarja fl-oqsma tal-edukazzjoni, l-awdjoviżiv u l-kultura, bl-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 58/2003 (ĠU L 101, 21.4.2009, p. 26).

Partita 15 01 04 31 — Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviżiv u l-Kultura — Kontribuzzjoni mill-programmi tal-Intestatura 3b

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
15 572 000	15 572 000	16 640 262,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż operattivi tal-Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviżiv u l-Kultura li saru minħabba l-parteċipazzjoni tal-Aġenzija fil-ġestjoni tal-programm 'Ewropa għaċ-Ċittadini' skont l-Intestatura 3b tal-qafas finanzjarju 2007-2013 u t-tlestija tal-azzjonijiet appoġġati qabel l-2007.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati tal-EFTA mdaħħla skont l-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet tal-pajjiżi kandidati, u jekk applikabbli, il-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-

parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħla fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet addizzjonali, skont l-istess proporzjon bejn l-ammont awtorizzat għan-nefqa fuq ġestjoni amministrattiva u l-approprjazzjonijiet totali mdaħħla għall-programm, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Kull dħul mill-kontribuzzjoni mill-Konfederazzjoni Svizzera għall-parteċipazzjoni fil-programmi tal-Unjoni, li ġie mdaħħal taħt l-Artikolu 6 0 3 3 tal-istqarrija dwar id-dħul, jista' jintuża għall-ispiża addizzjonali, bl-applikazzjoni tal-istess proporzjon bħal bejn l-ammont awtorizzat għall-ispiża fuq ġestjoni amministrattiva u l-approprjazzjonijiet totali mdaħħla għall-programm, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Il-pjan tat-twaqqif tal-Aġenzija jinsab fil-Parti bit-titolu 'Pjan ta' Twaqqif tal-Persunal' tat-Taqsima III — Il-Kummissjoni (Volum 3).

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 58/2003 tad-19 ta' Diċembru 2002 li jfassal l-istatut għall-aġenziji esekuttivi li jridu jiġu fdati b'ċerti kompiti fit-tmexxija tal-programmi tal-Komunità (ĠU L 011, 16.1.2003, p. 1).

Id-Deċiżjoni Nru 1718/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Novembru 2006 dwar l-implimentazzjoni ta' programm ta' appoġġ lis-settur awdjoviżiv Ewropew (MEDIA 2007) (ĠU L 327, 24.11.2006, p. 12).

Id-Deċiżjoni Nru 1719/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Novembru 2006 li tistabbilixxi l-programm Żgħażagħ fl-Azzjoni għall-perjodu 2007-2013 (ĠU L 327, 24.11.2006, p. 30).

Id-Deċiżjoni Nru 1855/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2006 li tistabbilixxi l-programm Kultura (2007-2013) (ĠU L 372, 27.12.2006, p. 1).

Atti ta' referenza

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/336/KE tal-20 ta' April 2009 li tistabbilixxi l-Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviżiv u l-Kultura għall-ġestjoni tal-azzjoni Komunitarja fl-oqsma tal-edukazzjoni, l-awdjoviżiv u l-kultura bl-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 58/2003 (ĠU L 101, 21.4.2009, p. 26)

Partita 15 01 04 32 — Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviżiv u l-Kultura — Kontribuzzjoni mill-programmi tal-Intestatura 4

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
263 000	600 000	600 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż operattivi tal-Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviżiv u l-Kultura li saru minħabba l-parteċipazzjoni tal-Aġenzija fil-ġestjoni tal-programm 'Ewropa għaċ-Ċittadini' skont l-Intestatura 4 tal-qafas finanzjarju 2007-2013 u t-tlestija tal-azzjonijiet appoġġati qabel l-2007.

Il-pjan tat-twaqqif tal-Aġenzija jinsab fil-Parti bit-titolu 'Pjan ta' Twaqqif tal-Persunal' tat-Taqsima III — Il-Kummissjoni (Volum 3).

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2001/196/KE tas-26 ta' Frar 2001 dwar il-konklużjoni ta' Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Uniti tal-Amerika li jirrinova programm ta' kooperazzjoni fl-Edukazzjoni ogħla u Edukazzjoni vokazzjonali u t-taħriġ (ĠU L 71, 13.3.2001, p. 7).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2001/197/KE tas-26 ta' Frar 2001 dwar il-konklużjoni ta' Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Gvern tal-Kanada li jirrinova l-programm ta' kooperazzjoni fl-Edukazzjoni għolja u t-taħriġ (ĠU L 71, 13.3.2001, p. 15).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 58/2003 tad-19 ta' Diċembru 2002 li jfassal l-istatut għall-aġenziji esekuttivi li jridu jiġu fdati b'ċerti kompiti fit-tmexxija tal-programmi tal-Komunità (ĠU L 011, 16.1.2003, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/910/KE tal-4 ta' Diċembru 2006 rigward il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Uniti tal-Amerika li jġedded il-programm ta' kooperazzjoni fil-qasam tal-edukazzjoni għolja, l-edukazzjoni vokazzjonali u t-taħriġ (ĠU L 346, 4.12.2006, p. 33).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/964/KE tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Gvern tal-Kanada li jistabbilixxi qafas ta' kooperazzjoni fir-rigward tal-edukazzjoni superjuri, tat-taħriġ u taż-żgħażagħ (ĠU L 397, 30.12.2006, p. 14).

Atti ta' referenza

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/336/KE tal-20 ta' April 2009 li tistabbilixxi l-Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviżiv u l-Kultura għall-ġestjoni tal-azzjoni Komunitarja fl-oqsma tal-edukazzjoni, l-awdjoviżiv u l-kultura, bl-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 58/2003 (ĠU L 101, 21.4.2009, p. 26).

Partita 15 01 04 44 — Programm Kultura (2007-2013) — Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
550 000	550 000	640 322,20

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mal-kisba tal-għanijiet tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt din l-intestatura baġitarja, flimkien ma' kull nefqa oħra għal għajnuna teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta' awtorità pubblika mogħtija b'kuntratt mill-Kummissjoni permezz ta' kuntratti ta' servizz ad hoc.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati tal-EFTA mdaħħla skont l-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet tal-pajjiżi kandidati, u jekk applikabbli, il-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħla fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet addizzjonali, skont l-istess proporzjon bejn l-ammont awtorizzat għan-nefqa fuq ġestjoni amministrattiva u l-approprjazzjonijiet totali mdaħħla għall-programm, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ara l-Partita 15 04 44.

Partita 15 01 04 55 — Żgħażagħ fl-Azzjoni — Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
780 000	780 000	1 283 173,66

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mal-kisba tal-għanijiet tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt din l-intestatura baġitarja, flimkien ma' kull nefqa oħra għal għajnuna teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta' awtorità pubblika mogħtija b'kuntratt mill-Kummissjoni permezz ta' kuntratti ta' servizz ad hoc.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati tal-EFTA mdaħħla skont l-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet tal-pajjiżi kandidati, u jekk applikabbli, il-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħla fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet addizzjonali, skont l-istess proporzjon bejn l-ammont awtorizzat għan-nefqa fuq ġestjoni amministrattiva u l-approprjazzjonijiet totali mdaħħla għall-programm, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Kull dħul mill-kontribuzzjoni mill-Konfederazzjoni Svizzera għall-parteċipazzjoni fil-programmi tal-Unjoni, li ġie mdaħħal taħt l-Artikolu 6 0 3 3 tal-istqarrija dwar id-dħul, jista' jintuża għall-ispiża addizzjonali, bl-applikazzjoni tal-istess proporzjon bħal bejn l-ammont awtorizzat għall-ispiża fuq ġestjoni amministrattiva u l-approprjazzjonijiet totali mdaħħla għall-programm, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 15 05 55

Partita 15 01 04 60 — MEDIA 2007 — Programm ta' appoġġ għas-settur awdjoviżiv Ewropew — Nefqa fuq l-imaniġġjar amministrattiv

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
725 000	725 000	881 378,09

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mal-kisba tal-għan tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt din il-partita, flimkien ma' kull nefqa oħra għal għajnuna teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta' awtorità pubblika mogħtija b'kuntratt mill-Kummissjoni permezz ta' kuntratti ta' servizz *ad hoc*.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jistgħu jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontributi tal-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-punent għall-parteċipazzjoni f'programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok għal approprjazzjonijiet addizzjonali, skont l-istess rapport bejn l-ammont awtorizzat għan-nefqa fuq ġestjoni amministrattiva u l-approprjazzjonijiet totali mdaħħla għall-programm, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Kull dħul mill-kontribut tal-Konfederazzjoni Svizzera għall-parteċipazzjoni tagħha fil-programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jiġi użat għal nefqiet addizzjonali, bl-istess proporzjon applikabbli bejn l-ammont awtorizzat għan-nefqa għall-ġestjoni amministrattiva u l-approprjazzjonijiet totali mdaħħla għall-programm, bis-saħħa tal-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ara l-partita 5 04 66 01.

Partita 15 01 04 68 — MEDIA Mundus — Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
75 000	75 000	169 257,05

Kummenti

Din l-approprjazzjoni inħasbet biex tkopri nefqa fuq studji, laqgħat ta' esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mal-kisba tal-għan tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt dan il-paragrafu, flimkien ma' kull nefqa oħra għal għajnuna teknika u amministrattiva li ma tinvolvix kompiti ta' awtorità pubblika mogħtija 'l barra (outsourced) mill-Kummissjoni skont kuntratti ta' servizz *ad hoc*.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-

Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jistgħu jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness 'Iż-Żona Ekonomika Ewropea' ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

L-ammonti li jiġu mill-kontribuzzjonijiet ta' pajjiżi kandidati u, jekk ikun il-każ, mill-pajjiżi potenzjalment kandidati tal-Balkani tal-Punent, biex jipparteċipaw fi programmi tal- Unjoni, imdaħħla fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jistgħu jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet addizzjonali, skont l-istess proporzjon bejn l-ammont awtorizzat għan-nefqa fuq ġestjoni amministrativa u l-approprjazzjonijiet totali mdaħħla għall-programm, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Kull dħul mill-kontribut tal-Konfederazzjoni Svizzera għall-parteċipazzjoni tagħha fil-programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jiġi użat għal nefqiet addizzjonali, bl-istess proporzjon applikabbli bejn l-ammont awtorizzat għan-nefqa għall-ġestjoni amministrattiva u l-approprjazzjonijiet totali mdaħħla għall-programm, bis-saħħa tal-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 15 04 68 l-ġdid.

Artikolu 15 01 05 — Nefqa ta' appoġġ għall-attivitajiet ta' riċerka għall-qasam ta' politika "Edukazzjoni u Kultura"

Partita 15 01 05 01 — Nefqa konnessa mal-persunal li jwettqu r-riċerka

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 952 000	1 952 000	1 800 000,00

Partita 15 01 05 02 — Persunal estern għar-riċerka

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
700 000	700 000	586 660,00

Partita 15 01 05 03 — Nefqa oħra ta' tmexxija għar-riċerka

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
348 000	348 000	657 389,06

Artikolu 15 01 60 — Xiri ta' informazzjoni

Partita 15 01 60 01 — Stokk tal-libreriji, abbonamenti, xiri u manutenzjoni ta' kotba

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
2 534 000	2 734 000	2 749 278,01

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

— ix-xiri ta’ kotba u pubblikazzjonijiet oħrajn, l-aġġornament ta’ volumi eżistenti,

— l-ispiża tal-legatura u nefqa oħra meħtieġa għall-preservazzjoni tal-kotba u l-pubblikazzjonijiet,

— ħlas ta’ abbonamenti għall-gazzetti, rivisti speċjalizzati,

— u pubblikazzjonijiet speċjalizzati oħrajn stampati u/jew f’forma elettronika.

Ma tkoprix in-nefqa magħmula minn:

— siti taċ-Ċentru tar-Riċerka Konġunt, li għalih tiddaħħal in-nefqa fl-Artikolu 01 05 tat-Titoli kkonċernati,

— Rappreżentazzjonijiet tal-Kummissjoni fl-Unjoni, li n-nefqa għalihom hija mdaħħla fil-Partiata 16 01 03 03,

— nefqa simili magħmula barra l-Unjoni mdaħħla fil-partita 01 03 02 tat-Titoli kkonċernati.

It-total tad-dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li jilħaq EUR 80 000 għall-2013.

Artikolu 15 01 61 — Spiża għall-organizzazzjoni ta’ traineeships tal-gradwati mal-istituzzjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
6 650 000	7 000 000	7 353 129,19

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-kostijiet tal-apprendistati fis-servizz għall-gradwati. Dan l-apprendistat huwa mfassal biex jagħtihom ħarsa ġenerali tal-għanijiet stabbiliti u l-isfidi li għandha l-Unjoni, tagħrif dwar kif jaħdmu l-istituzzjonijiet tagħha u opportunità biex itejbu l-għarfien tagħhom permezz ta' esperjenza tax-xogħol fil-Kummissjoni.

Din l-approprjazzjoni tkopri l-ħlas tal-għotjiet u kostijiet oħra relatati (suppliment għal persuni b'diżabbiltà, assigurazzjonijiet tal-mard u l-aċċidenti, kontribuzzjoni għall-ispejjeż tal-vjaġġ relatati mal-apprendistat, b’mod partikolari għall-vjaġġ lejn il-post assenjat u lura, l-ispejjeż tal-avvenimenti organizzati fil-qafas tal-programm tal-apprendistat bħal żjarat, spejjeż ta’ lqigħ u riċeviment). Din tkopri wkoll l-kostijiet ta' evalwazzjoni sabiex jittejbu l-programm u l-kampanji ta' komunikazzjoni u informazzjoni.

L-għażla tal-apprendisti hija msejsa fuq kriterji oġġettivi u trasparenti.

L-ammont ta' dħul assenjat relatat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li jilħaq EUR 974 000 għall-2013.

Kapitolu 15 02 — Tagħlim Matul il-Ħajja, inkluż il-multilingwiżmu

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
15 02	Tagħlim Matul il-Ħajja, inkluż il-multilingwiżmu								
15 02 02	*Erasmus Mundus*	1.1	108 291 000	97 150 000	105 654 000	86 188 852	100 638 103,19	90 890 385,45	93,56 %
15 02 03	*Kooperazzjoni ma’ pajjiżi terzi fl-oqsma tal-edukazzjoni u taħriġ vokazzjonali*	4	1 024 000	3 600 000	9 000 000	7 636 472	1 395 254,77	4 390 505,75	121,96 %
15 02 09	*Kompletar tal-programmi preċedenti fl-oqsma tal-Edukazzjoni u t-Taħriġ*	1.1	—	p.m.	—	p.m.	0,—	2 338 104,95	
15 02 11	*Istitut Ewropew tal-Innovazzjoni u t-Teknoloġija*								
15 02 11 01	Istitut Ewropew tal-Innovazzjoni u t-Teknoloġija — Struttura ta’ tmexxija	1.1	4 765 110	4 765 110	4 493 000	3 169 028	3 742 285,13	3 298 018,35	69,21 %

15 02 11 02	Istitut Ewropew tal-Innovazzjoni u t-Teknoloġija — Komunitajiet ta' Tagħrif u Innovazzjoni (KIC)	1.1	118 300 000	103 569 690	74 831 000	65 512 600	60 542 918,00	45 705 908,25	44,13 %
	Artikolu 15 02 11 — Sub-total		123 065 110	108 334 800	79 324 000	68 681 628	64 285 203,13	49 003 926,60	45,23 %
15 02 22	***Programm tagħlim matul il-ħajja***	1.1	1 100 476 000	1 058 000 000	1 110 476 000	907 251 074	1 189 120 538,59	1 189 681 060,40	112,45 %
15 02 23	***Azzjoni ta' tħejjija — Programm tat-tip "Erasmus" għall-apprendisti***	1.1	—	275 000	—	p.m.	0,—	298 836,90	108,67 %
15 02 25	***Iċ-Ċentru Ewropew għall-Iżvilupp tat-Taħriġ Vokazzjonali***								
15 02 25 01	Ċentru Ewropew għall-Iżvilupp tat-Taħriġ Vokazzjonali — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2	1.1	12 430 000	12 430 000	12 668 834	12 668 834	13 741 473,16	13 741 473,16	110,55 %
15 02 25 02	Ċentru Ewropew għall-Iżvilupp tat-Taħriġ Vokazzjonali — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3	1.1	4 954 900	4 954 900	4 340 066	4 340 066	3 528 526,84	3 245 526,84	65,50 %
	Artikolu 15 02 25 — Sub-total		17 384 900	17 384 900	17 008 900	17 008 900	17 270 000,00	16 987 000,00	97,71 %
15 02 27	***Fundazzjoni Ewropea għat-Taħriġ***								
15 02 27 01	Fondazzjoni Ewropea għat-Taħriġ — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2	4	15 081 500	15 081 500	14 468 414	14 468 414	14 328 000,00	14 328 000,00	95,00 %
15 02 27 02	Fondazzjoni Ewropea għat-Taħriġ — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3	4	4 945 000	5 445 000	5 576 116	5 576 116	7 202 173,05	5 522 000,00	101,41 %
	Artikolu 15 02 27 — Sub-total		20 026 500	20 526 500	20 044 530	20 044 530	21 530 173,05	19 850 000,00	96,70 %
15 02 30	***Proġett pilota — Politika Ewropea għall-Viċinat — Tisħiħ tal-edukazzjoni permezz ta' boroż ta' studju u skambji***	1.1	—	—	—	—	1 355,77	1 355,77	
15 02 31	***Proġett pilota biex ikopri l-kostijiet tal-istudji għal studenti li jispeċjalizzaw fil-Politika Ewropea tal-Viċinat (PEV) u għal attivitajiet akkademiċi relatati, inkluż il-ħatra ta' President tal-PEV fil-Kampus ta' Natolin tal-Kulleġġ tal-Ewropa***	1.1	p.m.	579 935	p.m.	580 000	2 899 674,00	2 319 739,00	400,00 %
15 02 32	***Proġett pilota — Politika Ewropea għall-Viċinat — Tisħiħ tal-edukazzjoni permezz ta' boroż ta' studju u skambji***	1.1	—	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	150 755,80	
15 02 33	***Azzjoni preparatorja li tkopri l-ispejjeż għal persuni li jispeċjalizzaw fil-Politika Ewropea tal-Viċinat (ENP) u għall-attivitajiet akkademiċi relatati u programmi edukattivi oħra inkluż il-funzjonament tal-President tal-ENP fil-Kulleġġ tal-Ewropa (Kampus ta' Naolin)***	1.1	2 000 000	1 600 000	3 500 000	1 750 000			
	Kapitolu 15 02 — Total		**1 372 267 510**	**1 307 451 135**	**1 345 007 430**	**1 109 141 456**	**1 397 140 302,50**	**1 375 911 670,62**	**105,24 %**

Artikolu 15 02 02 — Erasmus Mundus

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
108 291 000	97 150 000	105 654 000	86 188 852	100 638 103,19	90 890 385,45

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba li tkopri l-Programm Erasmus Mundus II (2009-2013), kif ukoll it-tlestija ta' azzjonijet li saru matul il-Programm preċedenti Erasmus Mundus 2004-2008. L-għanijiet tal-Programm Erasmus Mundus II huma:

— li jkattar il-kooperazzjoni strutturata bejn l-istituzzjonijiet ta' edukazzjoni ogħla u l-persunal akkademiku fl-Ewropa u f'pajjiżi terzi bil-ħsieb li jinħolqu poli ta' eċċellenza u jiġu pprovduti riżorsi umani mħarrġa sew,

— li jikkontribwixxi għall-arrikkiment reċiproku ta' soċjetajiet bl-iżvilupp ta' grupp ta' rġiel u nisa kkwalifikati sew, b'moħħhom miftuħ u b'esperjenza internazzjonali permezz tal-promozzjoni tal-mobbiltà għall-istudenti u l-akkademiċi bl-akbar talent minn pajjiżi terzi sabiex jiksbu kwalifiki u/jew esperjenza fl-Unjoni, u għall-istudenti u l-akkademiċi Ewropej bl-akbar talent li jmorru

f'pajjiżi terzi,

— li jikkontribwixxi għall-iżvilupp ta' riżorsi umani u għall-kapaċità ta' kooperazzjoni internazzjonali ta' istituzzjonijiet ta' edukazzjoni ogħla f'pajjiżi terzi permezz ta' aktar mobbiltà bejn l-Unjoni u pajjiżi terzi,

— li jtejjeb l-aċċessibbiltà u jsaħħaħ il-profil u l-viżibbiltà tal-edukazzjoni ogħla Ewropea fid-dinja, kif ukoll l-attraenza tagħha għal ċittadini ta' pajjiżi terzi,

— li jrawwem kooperazzjoni bejn istituzzjonijiet ta' edukazzjoni ogħla u li jttejjeb l-iskambji ta' persunal akkademiku u ta' studenti fl-Ewropa u fil-pajjiżi tal-Politika Ewropea tal-Viċinat - b'mod indaqs min-Nofsinhar u mil-Lvant.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'dan l-Artikolu. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati tal-EFTA mdaħħla skont l-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontributi mill-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok għal approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Kull dħul mill-kontribuzzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera għall-parteċipazzjoni fil-programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jintuża għan-nefqa addizzjonali, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 2317/2003/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Diċembru 2003 li tistabbilixxi programm għat-titjib tal-kwalità tal-edukazzjoni ogħla u l-promozzjoni ta' fehim interkulturali permezz ta' kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi (Erasmus Mundus) (2004 sa 2008) (ĠU L 345, 31.12.2003, p. 1).

Id-Deċiżjoni Nru 1298/2008/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 li tistabbilixxi Programm ta' Azzjoni Erasmus Mundus 2009-2013 għat-titjib tal-kwalità fl-edukazzjoni superjuri u għall-promozzjoni tal-komprensjoni interkulturali permezz ta' kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi (ĠU L 340, 19.12.2008, p. 83).

Artikolu 15 02 03 — Kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi fl-oqsma tal-edukazzjoni u taħriġ vokazzjonali

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
1 024 000	3 600 000	9 000 000	7 636 472	1 395 254,77	4 390 505,75

Kummenti

Fuq il-bażi tal-ftehimiet ta' kooperazzjoni bejn l-Unjoni/il-Komunità u l-Istati Uniti tal-Amerika u l-Kanada, din l-approprjazzjoni hija b'mod partikolari maħsuba biex tkopri:

— it-twettiq ta' studji komparattivi dwar politiki tal-edukazzjoni, il-kwalifiki u l-ħiliet rispettivi,

— it-twaqqif ta' programmi ta' skambju għall-istudenti, għal min jitgħallem, l-għalliema u l-amministraturi,

— il-promozzjoni ta' kooperazzjoni bejn l-istituzzjonijiet,

— l-għajnuna għat-twaqqif ta' relazzjonijiet bejn is-setturi tal-industrija kkonċernati u l-universitajiet,

— il-promozzjoni ta' kooperazzjoni mas-settur privat għall-iżvilupp u twessigħ tal-programmi,

— l-iżvilupp ta' djalogu politiku; miżuri komplimentari u tixrid minnufih tar-riżultati.

Għandha tiżdied l-għajnuna mogħtija lill-istudenti Ewropej biex jistudjaw fl-Istati Uniti u l-Kanada, b'mod partikolari fl-universitajiet.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2001/196/KE tas-26 ta' Frar 2001 dwar il-konklużjoni ta' Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Uniti tal-Amerika li jirrinova programm ta' kooperazzjoni fl-Edukazzjoni ogħla u Edukazzjoni vokazzjonali u t-taħriġ (ĠU L 71, 13.3.2001,

p. 7).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2001/197/KE tas-26 ta’ Frar 2001 dwar il-konklużjoni ta’ Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Gvern tal-Kanada li jirrinova l-programm ta’ kooperazzjoni fl-edukazzjoni għolja u t-taħriġ (ĠU L 71, 13.3.2001, p. 15).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/910/KE tal-4 ta’ Diċembru 2006 rigward il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Uniti tal-Amerika li jġedded il-programm ta’ kooperazzjoni fil-qasam tal-edukazzjoni għolja, l-edukazzjoni vokazzjonali u t-taħriġ (ĠU L 346, 4.12. 2006, p. 33).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/964/KE tat-18 ta’ Diċembru 2006 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Gvern tal-Kanada li jistabbilixxi qafas ta’ kooperazzjoni fir-rigward tal-edukazzjoni superjuri, tat-taħriġ u taż-żgħażagħ (ĠU L 397, 30.12.2006, p. 14).

Artikolu 15 02 09 — Kompletar tal-programmi preċedenti fl-oqsma tal-Edukazzjoni u t-Taħriġ

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	p.m.	0,—	2 338 104,95

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri t-twettiq finali tal-azzjonijiet li kellhom appoġġ qabel l-2007 fl-ambitu tal-linji baġitarji li ġejjin:

— Socrates,

— Leonardo da Vinci.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f’din il-partita. Għal skop ta’ informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati tal-EFTA mdaħħla skont l-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness “Żona Ekonomika Ewropea” ta’ din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta’ din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontributi mill-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista’ jagħti lok li jkun hemm approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni 1999/382/KE tal-Kunsill tas-26 ta’ April 1999 li tistabbilixxi t-tieni fażi tal-programm ta’ azzjoni ta’ taħriġ professjonali ’Leonardo da Vinci’ tal-Komunità (ĠU L 146, 11.6.1999, p. 33).

Id-Deċiżjoni Nru 253/2000/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta’ Jannar 2000 li tistabbilixxi t-tieni fażi tal-programm ta’ azzjoni tal-Komunità fil-qasam tal-edukazzjoni ‘Socrates’ (ĠU L 28, 3.2.2000, p. 1).

Id-Deċiżjoni Nru 2241/2004/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta’ Diċembru 2004 dwar qafas Komunitarju waħdieni għat-trasparenza tal-kwalifiki u tal-kompetenzi (Europass) (ĠU L 390, 31.12.2004, p. 6).

Artikolu 15 02 11 — Istitut Ewropew tal-Innovazzjoni u t-Teknoloġija

Partita 15 02 11 01 — Istitut Ewropew tal-Innovazzjoni u t-Teknoloġija — Struttura ta’ tmexxija

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
4 765 110	4 765 110	4 493 000	3 169 028	3 742 285,13	3 298 018,35

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija intiża biex tkopri n-nefqa fuq persunal u amministrazzjoni (it-Titoli 1 u 2) tal-Istitut Ewropew tal-Innovazzjoni u t-Teknoloġija (EIT).

L-EIT għandu jinforma lill-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti ta' approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operattiva u amministrattiva. Il-Kummissjoni, jekk tintalab mill-Fondazzjoni, tieħu ħsieb tinnotifika l-awtorità tal-baġit bit-trasferimenti magħmula bejn l-approprjazzjonijiet operattivi u amministrattiva.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jistgħu jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Il-pjan tat-twaqqif tal-EIT jinsab fil-Parti bit-titolu 'Pjan ta' Twaqqif tal-Persunal' tat-Taqsima III — Il-Kummissjoni (Volum 3).

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 294/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2008 li jistabbilixxi l-Istitut Ewropew tal-Innovazzjoni u t-Teknoloġija (ĠU L 97, 9.4.2008, p. 1).

Partita 15 02 11 02 — Istitut Ewropew tal-Innovazzjoni u t-Teknoloġija — Komunitajiet ta' Tagħrif u Innovazzjoni (KIC)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
118 300 000	103 569 690	74 831 000	65 512 600	60 542 918,00	45 705 908,25

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija intiża li tkopri n-nefqa operattiva tal-EIT marbuta mal-programm ta' ħidma (it-Titolu 3) inkluż il-Komunitajiet ta' Għarfien u Innovazzjoni (KIC) maħtura mill-Istitut Ewropew tal-Innovazzjoni u t-Teknoloġija (EIT).

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jistgħu jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 294/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2008 li jistabbilixxi l-Istitut Ewropew tal-Innovazzjoni u t-Teknoloġija (ĠU L 97, 9.4.2008, p. 1).

Artikolu 15 02 22 — Programm tagħlim matul il-ħajja

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
1 100 476 000	1 058 000 000	1 110 476 000	907 251 074	1 189 120 538,59	1 189 681 060,40

Kummenti

B'konformità mal-proposta għal programm integrat fil-qasam tal-edukazzjoni u tat-taħriġ matul il-ħajja, din l-approprjazzjoni hi maħsuba biex tkopri l-programmi speċifiċi kif ukoll l-azzjonijiet orizzontali li ġejjin:

— Comenius: għall-attivitajiet ta' edukazzjoni ġenerali li jikkonċernaw l-iskejjel sal-livell ta' edukazzjoni sekondarja ogħla bih inkluż;

— Erasmus: favur attivitajiet edukattivi u ta’ pperfezzjonar fl-edukazzjoni għolja; żieda fil-boroż ta’ studju u finanzjament għalihom fi ħdan il-programmi Erasmus;

— Leonardo da Vinci: għall-aspetti kollha tal-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali;

— Grundtvig: għall-edukazzjoni tal-adulti;

— Jean Monnet: Proġetti li jistimulaw it-tagħlim, ir-riċerka u d-dibattitu fuq il-proċess tal-integrazzjoni Ewropea f'istituzzjonijiet ta' edukazzjoni għolja u għotjiet operattivi lil ċerti istituzzjonijiet u assoċjazzjonijiet ewlenin;

— programm multisettorjali: jiġbor erba’ attivitajiet prinċipali sabiex ikunu ttrattati l-kwistjonijiet politiċi, li jikkunsidraw speċifikament it-tagħlim tal-lingwi u l-attivitajiet marbuta mat-teknoloġiji tal-informatika u tal-komunikazzjoni meta dawn l-aspetti joħorġu mill-qasam tal-programmi speċifiċi, u biex jiżguraw xogħol ta’ propagazzjoni aħjar.

Bżonnijiet edukattivi speċjali għal persuni li għandhom xi diżabilità jew kundizzjonijiet “dis” jistgħu jiġu indirizzati fil-programmi settorali kollha li ssemmew hawn fuq.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f’din il-partita. Għal skop ta’ informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati tal-EFTA mdaħħla skont l-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; huma jagħtu lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness “Żona Ekonomika Ewropea” ta’ din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta’ din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontributi mill-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista’ jagħti lok għal approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Kull dħul mill-kontribuzzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera għall-parteċipazzjoni fil-programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista’ jintuża għan-nefqa addizzjonali, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1720/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta’ Novembru 2006 li tistabbilixxi programm ta’ azzjoni fil-qasam tat-tagħlim tul il-ħajja (ĠU L 327, 24.11.2006, p. 45).

Artikolu 15 02 23 — Azzjoni ta’ tħejjija — Programm tat-tip “Erasmus” għall-apprendisti

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	275 000	—	p.m.	0,—	298 836,90

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba li tkopri l-ispejjeż għat-twettiq tal-azzjoni ta’ tħejjija “programm it-tip tal-Erasmus għall-apprendisti”.

Bażi ġuridika

Azzjonijiet ta’ tħejjija skont l-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli għall-bagit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 15 02 25 — Iċ-Ċentru Ewropew għall-Iżvilupp tat-Taħriġ Vokazzjonali

Partita 15 02 25 01 — Ċentru Ewropew għall-Iżvilupp tat-Taħriġ Vokazzjonali — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
12 430 000	12 430 000	12 668 834	12 668 834	13 741 473,16	13 741 473,16

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa tal-persunal u amministrattiva taċ-Ċentru (It-Titoli 1 u 2).

Iċ-Ċentru għandu jinforma l-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti ta' approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operattiva u amministrattiva. Il-Kummissjoni, jekk mitluba miċ-Ċentru, tieħu ħsieb tinnotifika l-awtorità tal-baġit bit-trasferimenti magħmula bejn l-approprjazzjonijiet operattivi u amministrattivi.

Il-pjan tat-twaqqif taċ-Ċentru jinsab fil-Parti bit-titolu "Pjan ta' Twaqqif tal-Persunal" tat-Taqsima III — Il-Kummissjoni (Volum 3).

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KEE) tal-Kunsill Nru 337/75 tal-10 ta' Frar 1975 li jwaqqaf Ċentru Ewropew għall-Iżvilupp ta' Taħriġ Professjonali (ĠU L 39, 13.2.1975, p. 1).

Partita 15 02 25 02 — Ċentru Ewropew għall-Iżvilupp tat-Taħriġ Vokazzjonali — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
4 954 900	4 954 900	4 340 066	4 340 066	3 528 526,84	3 245 526,84

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa operattiva taċ-Ċentru dwar il-programm tal-ħidma (It-Titolu 3).

Iċ-Ċentru għandu jinforma l-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti ta' approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operattiva u amministrattiva. Il-Kummissjoni, jekk mitluba miċ-Ċentru, tieħu ħsieb tinnotifika l-awtorità tal-baġit bit-trasferimenti magħmula bejn l-approprjazzjonijiet operattivi u amministrattivi.

Il-kontribuzzjoni tal-Unjoni għall-2013 tammonta għal total ta' EUR 17 433 900. Ammont ta' EUR 49 000 li ġej mill-irkupru tal-bilanċ pożittiv jiżdied mal-ammont ta' EUR 17 384 900 imdaħħal fil-baġit.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KEE) Nru 337/75 tal-Kunsill tal-10 ta' Frar 1975 li jwaqqaf Ċentru Ewropew għall-Iżvilupp ta' Taħriġ Professjonali (ĠU L 39, 13.2.1975, p. 1).

Artikolu 15 02 27 — Fundazzjoni Ewropea għat-Taħriġ

Partita 15 02 27 01 — Fondazzjoni Ewropea għat-Taħriġ — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
15 081 500	15 081 500	14 468 414	14 468 414	14 328 000,00	14 328 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa amministrattiva u tal-persunal tal-Fondazzjoni (It-Titoli 1 u 2).

Il-Fondazzjoni għandha tinforma lill-awtorità baġitarja dwar trasferimenti ta' approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operazzjonali u dik amministrattiva.

Il-pjan tat-twaqqif tal-Fondazzjoni jinsab fil-Parti bit-titolu ’Pjan ta’ Twaqqif tal-Persunal’ tat-Taqsima III — Il-Kummissjoni (Volum 3).

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-appoġġ minn pajjiżi msieħba fir-reġjun Mediterranju fir-riforma tas-swieq tax-xogħol u s-sistemi tat-taħriġ vokazzjonali tagħhom u l-promozzjoni tad-djalogu soċjali u l-appoġġ għall-intrapriża.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1339/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta’ Diċembru 2008 li jistabbilixxi Fondazzjoni Ewropea għat-Taħriġ (ĠU L 354, 31.12.2008, p. 82).

Partita 15 02 27 02 — Fondazzjoni Ewropea għat-Taħriġ — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
4 945 000	5 445 000	5 576 116	5 576 116	7 202 173,05	5 522 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa operattiva tal-Fondazzjoni fir-rigward tal-programm tax-xogħol tagħha (It-Titolu 3).

Il-Fondazzjoni għandha tinforma lill-awtorità baġitarja dwar trasferimenti ta' approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operazzjonali u dik amministrattiva.

Il-kontribuzzjoni tal-Unjoni għall-2013 tammonta għal total ta’ EUR 20 144 500. Ammont ta' EUR 118 000 li ġej mill-irkupru tal-bilanċ pożittiv jiżdied mal-ammont ta' EUR 20 026 500 imdaħħal fil-baġit.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1339/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta’ Diċembru 2008 li jistabbilixxi Fondazzjoni Ewropea għat-Taħriġ (ĠU L 354, 31.12.2008, p. 82).

Artikolu 15 02 30 — Proġett pilota — Politika Ewropea għall-Viċinat — Tisħiħ tal-edukazzjoni permezz ta' boroż ta' studju u skambji

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	—	—	—	1 355,77	1 355,77

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-kostijiet għat-tlestija tal-proġett pilota — Politika Ewropea għall-Viċinat — Tisħiħ tal-edukazzjoni permezz ta' boroż ta' studju u skambji.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 15 02 31 — Proġett pilota biex ikopri l-kostijiet tal-istudji għal studenti li jispeċjalizzaw fil-Politika Ewropea tal-Viċinat (PEV) u għal attivitajiet akkademiċi relatati, inkluż il-ħatra ta' President tal-PEV fil-Kampus ta' Natolin tal-Kulleġġ tal-Ewropa

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	579 935	p.m.	580 000	2 899 674,00	2 319 739,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-kostijiet għat-tlestija tal-proġett pilota biex ikopri l-ispejjeż tal-istudji għal studenti li jispeċjalizzaw fil-PEV u għal attivitajiet akkademiċi relatati, inkluż il-ħatra ta' President tal-PEV fil-Kampus ta' Natolin tal-Kulleġġ tal-Ewropa.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 15 02 32 — Proġett pilota — Politika Ewropea għall-Viċinat — Tisħiħ tal-edukazzjoni permezz ta' boroż ta' studju u skambji

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	150 755,80

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-kostijiet tat-tlestija ta' proġett pilota għal boroż ta' studju għal studenti minn pajjiżi tal-Politika Ewropea tal-Viċinat li qed isegwu korsijiet li jwasslu għal Masters fl-Istudji Ewropej.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/25 tal-25 ta' Gunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli ghall-bagit generali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 15 02 33 — Azzjoni preparatorja li tkopri l-ispejjeż għal persuni li jispeċjalizzaw fil-Politika Ewropea tal-Viċinat (ENP) u għall-attivitajiet akkademiċi relatati u programmi edukattivi oħra inkluż il-funzjonament tal-President tal-ENP fil-Kulleġġ tal-Ewropa (Kampus ta’ Naolin)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
2 000 000	1 600 000	3 500 000	1 750 000	

Kummenti

Din l-approprjazzjoni għandha l-għan li tkopri l-kostijiet ta' studju għal persuni speċjalizzati fil-Politika Ewropea tal-Viċinat (PEV) u għal attivitajiet akkademiċi relatati u programmi edukattivi oħrajn, inkluż il-funzjonament tal-President tal-PEV.

Il-Politika Ewropea tal-Viċinat il-ġdida u msaħħa, kif prevista mill-Kunsill u mill-Parlament Ewropew fid-deċiżjonijiet u r-riżoluzzjonijiet rispettivi tagħhom, b'mod speċjali fid-dawl taż-żewġ proġetti politiċi ewlenin dwar il-viċinat, l-Unjoni għall-Mediterran u s-Sħubija tal-Lvant, teħtieġ il-preparazzjoni ta' interlokuturi futuri li ġejjin mill-pajjiżi Ewropej u ġirien, jiġifieri tal-persunal inkarigat mill-impjiegi marbuta mal-UE-PEV. Huma għandhom ikunu familjari b'mod sħiħ u professjonali mal-kontenut u l-ispirtu tal-politiki, il-liġi u l-istituzzjonijiet tal-Unjoni u l-*acquis* tal-Unjoni. Dan jeħtieġ offerta ffukata u sofistikata li tista' tingħata

biss minn istituzzjoni akkademika magħrufa sew bħall-Kulleġġ tal-Ewropa li diġà jispeċjalizza f'dan il-qasam. Iż-żewġ kampusijiet tal-Kulleġġ tal-Ewropa — wieħed fi Bruges, il-Belġju, viċin l-istituzzjonijiet u l-esperti fi Brussell, u l-ieħor f'Natolin/Varsavja, il-Polonja, li jispeċjalizza fil-politika tal-viċinat u l-fruntieri (billi l-Aġenzija Frontex hija bbażata f'Varsavja) — huma fl-aħjar pożizzjoni biex joffru programmi mfassla apposta u programmi edukattivi oħra.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

KAPITOLU 15 04 — ŻVILUPP TAL-KOOPERAZZJONI KULTURALI U AWDJOVIŻIVA FL-EWROPA

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
15 04	Żvilupp tal-kooperazzjoni kulturali u awdjoviżiva fl-Ewropa								
15 04 09	***Tlestija ta' programmi/azzjonijiet preċedenti***								
15 04 09 01	Tlestija tal-programmi preċedenti/azzjonijiet fil-qasam tal-kultura u l-lingwa	3.2	—	p.m.	—	p.m.	0,—	453 959,84	
15 04 09 02	Tlestija tal-programmi preċedenti MEDIA	3.2	—	p.m.	—	p.m.	0,—	104 214,99	
	Artikolu 15 04 09 — Sub-total		—	p.m.	—	p.m.	0,—	558 174,83	
15 04 10	***Proġett pilota — Ekonomija tad-diversità kulturali***	3.2	p.m.	225 000	750 000	375 000			
15 04 44	***Programm Kultura (2007-2013)***	3.2	59 356 000	51 000 000	58 503 000	50 500 000	59 310 924,30	50 576 970,28	99,17 %
15 04 45	***Proġett pilota - Mobilità tal-artisti***	3.2	—	p.m.	—	350 000	0,—	181 966,96	
15 04 46	***Azzjoni ta' tħejjija — il-kultura fir-relazzjonijiet esterni***	3.2	p.m.	150 000	500 000	250 000			
15 04 50	***Ċertifikat tal-Patrimonju Ewropew***	3.2	300 000	318 750	350 000	250 000			
15 04 66	***MEDIA 2007 — Programm ta' appoġġ għas-settur awdjoviżiv Ewropew***								
15 04 66 01	MEDIA 2007 — Programm ta' appoġġ għas-settur awdjoviżiv Ewropew	3.2	108 109 000	101 000 000	106 752 000	100 000 000	114 214 581,83	110 608 856,60	109,51 %
15 04 66 02	Azzjoni ta' tħejjija L-implimentazzjoni tal-programmi MEDIA 2007 f'pajjiżi terzi	4	—	p.m.	—	p.m.	0,—	1 544 561,41	
15 04 66 03	Azzjoni ta' tħejjija —— Ċirkolazzjoni ta' xogħlijiet awdjoviżivi f'ambjent diġitali	3.2	p.m.	p.m.	2 000 000	1 000 000			
	Artikolu 15 04 66 — Sub-total		108 109 000	101 000 000	108 752 000	101 000 000	114 214 581,83	112 153 418,01	111,04 %
15 04 68	***MEDIA Mundus***	3.2	4 500 000	4 600 000	4 925 000	4 760 000	4 918 865,00	3 386 596,00	73,62 %
15 04 70	***Proġett pilota — Dar tal-Istorja Ewropea***		p.m.	p.m.					
	Kapitolu 15 04 — Total		**172 265 000**	**157 293 750**	**173 780 000**	**157 485 000**	**178 444 371,13**	**166 857 126,08**	**106,08 %**

Artikolu 15 04 09 — Tlestija ta' programmi/azzjonijiet preċedenti

Partita 15 04 09 01 — Tlestija tal-programmi preċedenti/azzjonijiet fil-qasam tal-kultura u l-lingwa

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	p.m.	0,—	453 959,84

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri t-tlestija ta' miżuri li kellhom appoġġ qabel l-2007 fl-ambitu tal-linji baġitarji li ġejjin:

— sussidji għall-organizzazzjonijiet b'interess Ewropew,

— programm qafas li jappoġġa l-kultura.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jistgħu jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Iż-Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet tal-pajjiżi kandidati, u jekk ikun applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok għall-provvista ta' approprjazzjonijiet addizzjonali, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 508/2000/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Frar 2000 li tistabbilixxi l-programm Kultura 2000 (ĠU L 63, 10.3.2000, p. 1).

Id-Deċiżjoni Nru 792/2004/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 li tistabbilixxi programm ta' azzjoni Komunitarja għal promozzjoni ta' entitajiet attivi fuq livell Ewropew fil-qasam tal-kultura (ĠU L 138, 30.4.2004, p. 40).

Partita 15 04 09 02 — Tlestija tal-programmi preċedenti MEDIA

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	p.m.	0,—	104 214,99

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija intenzjonata biex tkopri impenji preċedenti relatati mal-programmi MEDIA.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jistgħu jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontributi tal-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni f'programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok għal approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/563/KE tal-10 ta' Lulju 1995 dwar l-implimentazzjoni ta' programm li jinkorraġġixxi l-iżvilupp u d-distribuzzjoni ta' xogħlijiet awdjoviżivi Ewropej (MEDIA II - Żvilupp u distribuzzjoni) (1996 sa 2000) (ĠU L 321, 30.12.1995, p. 25).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/564/KE tat-22 ta' Diċembru 1995 dwar l-implimentazzjoni ta' programm għal professjonisti fl-industrija Ewropea tal-programmi awdjoviżivi (MEDIA II - Taħriġ) (ĠU L 321, 30.12.1995, p. 33)

Id-Deċiżjoni tal-Parlament tal-Kunsill Nru 2000/821/KE tal-20 ta' Diċembru 2000 dwar l-implimentazzjoni ta' programm li jinkoraġġixxi l-iżvilupp, id-distribuzzjoni u l-promozzjoni ta' xogħlijiet awdjoviżivi Ewropej (MEDIAPlus — Żvilupp, Distribuzzjoni u Promozzjoni) (2001-2005) (ĠU L 336, 30.12.2000, p. 82).

Id-Deċiżjoni Nru 163/2001/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Jannar 2001 dwar l-implimentazzjoni ta' programm ta' taħriġ għal professjonisti fl-industrija Ewropea tal-programmi awdjoviżivi (MEDIA-Taħriġ) (2001 sa 2005) (ĠU L 26, 27.1.2001, p. 1).

Artikolu 15 04 10 — Proġett pilota — Ekonomija tad-diversità kulturali

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
p.m.	225 000	750 000	375 000	

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-kostijiet għat-tlestija tal-proġett proġett pilota — Ekonomija ta' diversità kulturali.

Bażi ġuridika

Proġett bi prova skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6), tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2992, p. 1).

Artikolu 15 04 44 — Programm Kultura (2007-2013)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
59 356 000	51 000 000	58 503 000	50 500 000	59 310 924,30	50 576 970,28

Kummenti

Skont il-programm "Kultura 2007-2013", din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri l-miżuri li ġejjin:

— appoġġ għal proġetti ta' kooperazzjoni kulturali fl-oqsma artistiċi u kulturali kollha ħlief dawk awdjoviżivi,

— appoġġ għal kostijiet operattivi ta' organizzazzjonijiet attivi fil-qasam tal-kultura fuq livell Ewropew,

— is-sostenn lil xogħol ta' analiżi, ġbir u propagazzjoni ta' tagħrif fil-qasam tal-kooperazzjoni kulturali,

— appoġġ għal proġetti ta' traduzzjoni litterarja, minn lingwa Ewropea għal oħra.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'dan l-artikolu. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jista' jagħti lok għal dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontributi mill-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok li jkun hemm approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1855/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2006 li tistabbilixxi l-programm Kultura (2007-2013) (ĠU L 372, 27.12.2006, p. 1).

Artikolu 15 04 45 — Proġett pilota - Mobilità tal-artisti

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	350 000	0,—	181 966,96

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-kostijiet għat-tlestija tal-proġett pilota għall-mobilità artistika.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 15 04 46 — Azzjoni ta’ tħejjija — il-kultura fir-relazzjonijiet esterni

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
p.m.	150 000	500 000	250 000	

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-kostijiet għat-tlestija tal-azzjoni ta' tħejjija — Il-kultura fir-relazzjonijiet esterni.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 15 04 50 — Ċertifikat tal-Patrimonju Ewropew

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
300 000	318 750	350 000	250 000	

Kummenti

Iċ-Ċertifikat tal-Patrimonju Ewropew se jingħata lil siti li għandhom valur simboliku kbir għall-Unjoni u li jenfasizzaw l-istorja Ewropea, il-bini tal-Unjoni u l-valuri u d-drittijiet tal-bniedem Ewropew li jsaħħu l-proċess tal-integrazzjoni Ewropea. L-għan hu li jressaq liċ-ċittadini, speċjalment liż-żgħażagħ, aktar viċin lejn l-Unjoni. Madankollu, iċ-Ċertifikat huwa mistenni wkoll li jaġixxi ta' inċentiv biex iżid it-turiżmu kulturali, biex b'hekk iwassal għal benefiċċji ekonomiċi possibbli.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-kostijiet ta':

— l-attribuzzjoni taċ-Ċertifikat permezz ta' proċedura ta' għażla minn bord Ewropew magħmul minn esperti indipendenti,

— il-promozzjoni taċ-Ċertifikat.

Bażi ġuridika

De ċiżjoni Nru 1194/2011/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas- 16 ta’ Novembru 2011 li tistabbilixxi azzjoni tal-Unjoni Ewropea għaċ-Ċertifikat tal-Patrimonju Ewropew (ĠU L 303, 22.11.2011, p. 1).

Artikolu 15 04 66 — MEDIA 2007 — Programm ta’ appoġġ għas-settur awdjoviżiv Ewropew

Partita 15 04 66 01 — MEDIA 2007 — Programm ta’ appoġġ għas-settur awdjoviżiv Ewropew

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
108 109 000	101 000 000	106 752 000	100 000 000	114 214 581,83	110 608 856,60

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hi maħsuba biex tkopri l-miżuri li ġejjin:

— Appoġġ għall-fażi ta' qabel il-produzzjoni:

  — jiġi favorit l-akkwist ta' ħiliet u kwalifiki għal professjonisti awdjoviżivi fil-qasam tal-kitba tal-iskritt, fil-ġestjoni u fit-teknoloġiji l-ġodda. Pereżempju: l-appoġġ għall-mobbiltà ta' min iħarreġ; boroż ta' studju għal professjonisti mill-Istati Membri l-ġodda,

  — jiġi appoġġat l-iżvilupp ta' xogħlijiet awdjoviżivi, fir-rigward tal-aspetti kreattivi (skritti) kif ukoll dawk ekonomiċi (strateġiji ta' produzzjoni, distribuzzjoni u promozzjoni). Pereżempju: l-appoġġ għall-iżvilupp ta' proġetti individwali jew katalgi ta' proġetti; jingħata appoġġ bil-ħsieb li jiġi faċilitat l-aċċess għall-intrapriżi ta' daqs żgħir u medju għall-finanzjament, inkluż il-Fond ta' Garanzija tal-MEDIA Production,

— Appoġġ għall-fażi ta' wara l-produzzjoni:

  — tiġi appoġġata d-distribuzzjoni transnazzjonali ta' xogħlijiet Ewropej, biex itejbu ċ-ċirkolazzjoni ta' xogħolijiet Ewropej li mhumiex nazzjonali. Pereżempju: appoġġ għad-distribuzzjoni fiċ-ċinema u ta' videos ta' films Ewropej li mhumiex nazzjonali; appoġġ awtomatiku u selettiv għad-distributuri ta' films Ewropej li m'humiex nazzjonali, appoġġ għal kits ta' promozzjoni, appoġġ għad-diġitazzjoni,

  — tittejjeb il-promozzjoni ta' xogħlijiet Ewropej. Pereżempju: żgurar li professjonisti jkollhom aċċess għas-swieq Ewropej u internazzjonali; żgurar li l-udjenza jkollha aċċess għal xogħlijiet li jirriflettu d-diversità kulturali Ewropea.

— tiġi appoġġata l-innovazzjoni u l-programm ikun jista' jadatta għat-tibdiliet teknoloġiċi. Azzjoni: jiġu appoġġati proġetti pilota, notevolment fir-rigward ta' teknoloġiji diġitali, inkluż appoġġ lid-diġitalizzazzjoni tat-teatri taċ-ċinema,

— jiġi appoġġat netwerk ta' uffiċċji tal-informazzjoni (MEDIA Desks) madwar l-Ewropa kollha.

— jiġi appoġġat l-Osservatorju Awdjoviżiv Ewropew.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jistgħu jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontributi tal-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni f'programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok għal approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Kull dħul mill-kontribut tal-Konfederazzjoni Svizzera għall-parteċipazzjoni fil-programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Parita 6 0 3 3 tar-rendikont tad-dħul, jista' jwassal għad-allokazzjoni ta' approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju.

F'konformità mal-bażi legali tal-MEDIA 2007, parti mill-approprjazzjoni ta' din il-linja ta' baġit se tintuża għall-inkoraġġiment u l-appoġġ ta' inizjattivi ta' edukazzjoni dwar l-immaġini organizzati permezz ta' festivals għaż-żgħażagħ, b'mod partikolari, b'kooperazzjoni mill-qrib ma' skejjel u istituzzjonijiet oħrajn. Il-benefiċjarji jistgħu jkunu organizzazzjonijiet mis-setturi pubbliċi u privati li għandhom għarfien espert u esperjenza Ewropea fi kwistjonijiet ta' litteriżmu medjatiku.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1718/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Novembru 2006 dwar l-implimentazzjoni ta' programm ta' appoġġ għas-settur awdjoviżiv Ewropew (MEDIA 2007) (ĠU L 327 tal-24.11.2006, p.12).

Ara wkoll il-partita 15 01 04 31.

Partita 15 04 66 02 — Azzjoni ta' tħejjija L-implimentazzjoni tal-programmi MEDIA 2007 f'pajjiżi terzi

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	p.m.	0,—	1 544 561,41

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż tat-tlestija tal-azzjoni ta’ tħejjija ta’ MEDIA International.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta’ tħejjija skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli ghall-bagit generali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Partita 15 04 66 03 — Azzjoni ta’ tħejjija —— Ċirkolazjoni ta’ xogħlijiet awdjoviżivi f’ambjent diġitali

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
p.m.	p.m.	2 000 000	1 000 000	

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-kostijiet għat-tlestija tal-azzjoni ta' tħejjija — Ċirkolazzjoni ta' xogħlijiet awdjoviżivi f'ambjent diġitali.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 15 04 68 — MEDIA Mundus

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
4 500 000	4 600 000	4 925 000	4 760 000	4 918 865,00	3 386 596,00

Kummenti

F’konformità mad-deċiżjoni li toħloq il-programm “MEDIA Mundus”, din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-azzjonijiet sabiex:

— jissaħħu l-ħiliet tal-professjonisti Ewropej u tal-pajjiżi terzi u jitjieb il-livell ta’ informazzjoni u għarfien tagħhom;

— tiġi ffaċilitata t-tfittxija għal sħab fil-koproduzzjonijiet u jitħeġġeġ il-bejgħ internazzjonali u l-promozzjoni tax-xogħol awdjoviżiv;

— l-operaturi taċ-ċinema fil-pajjiżi Ewropej u f’pajjiżi terzi jitħeġġu jżidu reċiprokament il-kundizzjonijiet tal-ipprogrammar u tal-wiri tal-ewwel rilaxxi esklussivi tax-xogħlijiet awdjoviżivi.

— jiżdied il-forniment tal-kontenut awdjoviżiv u jitjiebu l-kundizzjonijiet tax-xandir u tat-tqassim għax-xogħlijiet awdjoviżivi minn pajjiżi terzi fuq l-istazzjonijiet tat-tqassim Ewropej u għal xogħlijiet Ewropej fuq l-istazzjonijiet tat-tqassim ta’ pajjiżi terzi.

— tiġi ffaċilitata l-organizzazzjoni ta’ avvenimenti u inizjattivi għall-għarfien tal-films.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f’dan l-Artikolu. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jistgħu jagħtu lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness “Żona Ekomonika Ewropea” ta’ din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta’ din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet mill-pajjiżi kandidati u, jekk ikun applikabbli, mill-pajjiżi tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista’ jagħti lok għal approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Kull dħul mill-kontribuzzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera għall-parteċipazzjoni fil-programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jwassal għall-għoti ta' approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1041/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 li tistabbilixxi programm ta' koperazzjoni fis-settur awdjoviżiv ma' professjonisti minn pajjiżi terzi (ĠU L 288, 4.11.2009, p. 10).

Artikolu 15 04 70 — Proġett pilota — Dar tal-Istorja Ewropea

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet		
p.m.	p.m.		

Kummenti

Artikolu ġdid

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa operattiva tad-Dar tal-Istorja Ewropea, li żżid l-għarfien, tqajjem kurżità, u toħloq opportunitajiet biex wieħed jirrifletti fuq l-istorja Ewropea permezz ta' wirja moderna u ċentru tad-dokumentazzjoni.

Bażi ġuridika

Proġett bi prova skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6), tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2992, p. 1).

KAPITOLU 15 05 — INKORAĠĠIMENT U PROMOZZJONI GĦALL-KOOPERAZZJONI FIL-QASAM TAŻ-ŻGĦAŻAGĦ U L-ISPORTS

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
15 05	Inkoraġġiment u promozzjoni għall-kooperazzjoni fil-qasam taż-żgħażagħ u l-isports								
15 05 06	***Avvenimenti annwali speċjali***	3.2	p.m.	450 000	1 500 000	2 700 000	4 000 000,00	5 381 398,93	1195,87 %
15 05 09	***Tlestija tal-programmi preċedenti / fil-qasam ta' azzjoni taż-żgħażagħ***	3.2	—	p.m.	—	p.m.	0,—	2 703 595,37	
15 05 10	***Azzjoni ta' tħejjija — Amicus — Assoċjazzjoni ta' Stati Membri li Jimplimentaw Servizz Universali tal-Kommunità***	3.2	—	p.m.	—	p.m.	0,—	290 266,89	
15 05 11	***Azzjoni ta' tħejjija fil-qasam tal-isport***	3.2	p.m.	209 000	p.m.	2 300 000	2 989 358,62	2 855 192,07	1366,12 %
15 05 20	***Azzjoni ta' tħejjija — Sħubijiet Ewropej dwar l-Isports***	3.2	p.m.	500 000	4 000 000	2 000 000			
15 05 55	***Żgħażagħ fl-Azzjoni***	3.2	140 450 000	129 000 000	139 608 000	123 000 000	156 112 923,97	144 849 031,61	112,29 %
	Kapitolu 15 05 — Total		**140 450 000**	**130 159 000**	**145 108 000**	**130 000 000**	**163 102 282,59**	**156 079 484,87**	**119,91 %**

Artikolu 15 05 06 — Avvenimenti annwali speċjali

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	450 000	1 500 000	2 700 000	4 000 000,00	5 381 398,93

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri t-tlestija tal-miżuri li kellhom appoġġ bħala avvenimenti annwali speċjali.

Bażi ġuridika

Ħidmiet li jirriżultaw mill-prerogattivi tal-Kummissjoni fil-livell istituzzjonali, kif previst fl-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 15 05 09 — Tlestija tal-programmi preċedenti / fil-qasam ta' azzjoni taż-żgħażagħ

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	p.m.	0,—	2 703 595,37

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri t-tlestija ta' miżuri appoġġati qabel l-2007 fl-intestatura tal-baġit Żgħażagħ.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati tal-EFTA mdaħħla skont l-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontributi mill-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok li jkun hemm approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1031/2000/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' April 2000 li tistabbilixxi l-programm ta' azzjoni tal-Komunità (ĠU L 117, 18.5.2000, p. 1).

Id-Deċiżjoni Nru 790/2004/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 li tistabbilixxi programm ta' azzjoni tal-Komunità biex tippromwovi korpi attivi fil-livell Ewropew fil-qasam taż-żgħażagħ (ĠU L 138, 30.4.2004, p. 24).

Artikolu 15 05 10 — Azzjoni ta' tħejjija — Amicus — Assoċjazzjoni ta' Stati Membri li Jimplimentaw Servizz Universali tal-Kommunità

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	p.m.	0,—	290 266,89

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż tat-tlestija tal-azzjoni ta' tħejjija Amicus — Assoċjazzjoni ta' Stati Membri li qed Jimplimentaw Servizz Universali Komunitarju.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta’ tħejjija skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 15 05 11 — Azzjoni ta’ tħejjija fil-qasam tal-isport

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	209 000	p.m.	2 300 000	2 989 358,62	2 855 192,07

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-kostijiet għat-tlestija tal-azzjoni ta' tħejjija fil-qasam tal-isports.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta’ tħejjija skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 15 05 20 — Azzjoni ta' tħejjija — Sħubijiet Ewropej dwar l-Isports

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
p.m.	500 000	4 000 000	2 000 000	

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-kostijiet għat-tlestija tal-azzjoni ta' tħejjija — Sħubijiet Ewropej dwar l-isports.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 15 05 55 — Żgħażagħ fl-Azzjoni

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
140 450 000	129 000 000	139 608 000	123 000 000	156 112 923,97	144 849 031,61

Kummenti

Skont il-‘programm Żgħażagħ fl-Azzjoni 2007-2013’, din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-miżuri li ġejjin:

— Iż-Żgħażagħ għall-Ewropa: l-għan ta’ din l-azzjoni huwa s-sostenn ta’ skambji bejn iż-żgħażagħ sabiex tiżdied il-mobbiltà tagħhom, l-inizjattivi taż-żgħażagħ, u l-proġetti u l-attivitajiet li jikkonċernaw parteċipazzjoni fil-ħajja demokratika, sabiex tiġi żviluppata ċ-ċittadinanza u l-komprensjoni reċiproka,

— Servizz Volontarju Ewropew: l-għan ta’ din l-azzjoni huwa li jqawwi l-parteċipazzjoni taż-żgħażagħ f’diversi forom ta’ attivitajiet volontarji, ġewwa u barra mill-Unjoni,

— Żgħażagħ tad-Dinja: l-għan ta’ din l-azzjoni huwa s-sostenn ta’ proġetti mal-pajjiżi sħab imsemmija fl-Artikolu 5 tad-Deċiżjoni Nru 1719/2006/KE, b’mod partikolari l-iskambju taż-żgħażagħ u ħaddiema fil-qasam taż-żgħażagħ, u s-sostenn għall-inizjattivi li jirrinforzaw il-komprensjoni reċiproka taż-żgħażagħ u s-sens ta’ solidarjetà kif ukoll l-iżvilupp tal-kooperazzjoni fil-qasam taż-

żgħażagħ u tas-soċjetà ċivili f'dawn il-pajjiżi,

— ħaddiema fil-qasam taż-żgħażagħ u sistemi ta' sostenn: l-għan ta' din l-azzjoni huwa biex issostni entitajiet attivi fil-livell Ewropew fil-qasam taż-żgħażagħ, b'mod partikolari t-tħaddim tal-entitajiet mhux governattivi taż-żgħażagħ, in-netwerking bejniethom, l-iskambju, it-taħriġ u n-'netwerking ta' ħaddiema fil-qasam taż-żgħażagħ, is-simulazzjoni tal-innovazzjoni u tal-kwalità tal-azzjonijiet, l-informazzjoni taż-żgħażagħ u t-twaqqif ta' strutturi u ta' attivitajiet neċessarji għall-programm biex jintlaħqu dawn l-għanijiet,

— appoġġ għal kooperazzjoni politika: din l-azzjoni għandha l-għan li jiġi organizzat djalogu bejn l-atturi differenti fid-dinja taż-żgħażagħ, b'mod partikolari ż-żgħażagħ infushom, il-ħaddiema fil-qasam taż-żgħażagħ u min ifassal il-politika, biex din tikkontribwixxi għall-iżvilupp tal-kooperazzjoni politika fil-qasam taż-żgħażagħ, u jittieħdu l-passi neċessarji u jinħolqu n-netwerks neċessarji ħalli ż-żgħażagħ jiġu mifhuma aħjar.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati tal-EFTA mdaħħla skont l-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; huma jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontributi mill-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok għal approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Kull dħul mill-kontribuzzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera għall-parteċipazzjoni tagħha fi programmi tal-Unjoni, imdaħħal taħt il-Partita 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet addizzjonali, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1719/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Novembru 2006 li tistabbilixxi l-programm Żgħażagħ fl-Azzjoni għall-perjodu 2007-2013 (ĠU L 327, 24.11.2006, p. 30).

KAPITOLU 15 07 — NIES — PROGRAMM GĦALL-MOBILITÀ TAR-RIĊERKATURI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
15 07	Nies — Programm għall-mobilità tar-riċerkaturi								
15 07 77	***Nies***	1.1	954 252 000	800 000 000	905 662 068	588 805 947	785 982 833,36	572 312 156,62	71,54 %
15 07 78	***Approprjazzjonijiet li jirriżultaw minn kontribuzzjonijiet minn partijiet terzi (barra miż-Żona Ekonomika Ewropea) għar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku***	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	59 620 908,93	11 415 139,56	
15 07 79	***Artikolu 15 07 79 — Proġett Pilota — Sħubijiet ta' għarfien***	1.1	p.m.	499 900	1 000 000	750 000	999 894,71	499 947,35	100,01 %
	Kapitolu 15 07 — Total		**954 252 000**	**800 499 900**	**906 662 068**	**589 555 947**	**846 603 637,00**	**584 227 243,53**	**72,98 %**

Artikolu 15 07 77 — Nies

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
954 252 000	800 000 000	905 662 068	588 805 947	785 982 833,36	572 312 156,62

Kummenti

L-Ewropa jeħtieġ li ssir iktar attraenti għar-riċerkaturi, sabiex iżżid il-kapaċità u l-prestazzjoni tagħha fir-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku, filwaqt li tinżamm u tkompli tiġi żviluppata ż-Żona Ewropea tar-Riċerka. Fil-kuntest ta' kompetizzjoni dejjem tikber fuq livell dinji, huwa meħtieġ li jiġi żviluppat suq Ewropew miftuħ u kompetittiv tax-xogħol għar-riċerkaturi bi prospetti differenti u attraenti ta' karriera.

Il-valur miżjud tal-appoġġ mogħti mill-programm speċifiku "Nies" (imwettaq permezz tal-Azzjonijiet Marie Curie, il-Lejla tar-Riċerkaturi u l-azzjoni EURAXESS) huwa l-promozzjoni tal-mobbiltà internazzjonali, interdixxiplinari u intersettorali tar-riċerkaturi bħala l-impetu ewlieni għall-Innovazzjoni Ewropea. L-Azzjonijiet Marie Curie jseddqu wkoll kooperazzjoni iżjed b'saħħitha bejn l-edukazzjoni, ir-riċerka u n-negozji minn pajjiżi differenti fit-taħriġ u l-iżvilupp ta' karrieri tar-riċerkaturi biex jitwessgħu l-kapaċitajiet u jippreparawhom għall-impjiegi ta' għada. L-Azzjonijiet Marie Curie jirriinfurzaw sħubija mill-qrib bejn l-edukazzjoni u n-negozji sabiex jiżdied l-iskambju tal-għarfien u jiżdied it-taħriġ tad-Dottorat skont il-ħtiġijiet tal-industrija. Bil-promozzjoni tal-kundizzjonijiet tax-xogħol konformi maċ-charter u l-kodiċi tar-riċerkaturi Ewropej, dawn jgħinu biex karriera fir-riċerka fl-Ewropa tkun iktar attraenti.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'dan l-artikolu. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu minn kontributi mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jistgħu jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Din l-approprjazzjoni tkopri wkoll nefqa li tikkorrispondi għal dħul li jagħti lok għad-disponibbiltà ta' approprjazzjonijiet addizzjonali minn partijiet terzi (mhux Żona Ekonomika Ewropea) jew pajjiżi terzi li jipparteċipaw fi proġetti fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku.

F'konformità mal-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul li jiddaħħal fil-Partiti 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 u 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jista' jagħti lok għall-forniment ta' approprjazzjonijiet addizzjonali.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1906/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta' impriżi, ċentri tar-riċerka u universitajiet f'azzjonijiet taħt is-Seba' Programm Qafas u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (2007-2013) (ĠU L 391, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Qafas tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2006/973/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-Programm Speċifiku 'Nies' li jimplimenta s-Seba' Programm Qafas tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, żvilupp teknoloġiku u dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 272; rettifika: ĠU L 54, 22.2.2007, p. 91).

Artikolu 15 07 78 — Approprjazzjonijiet li jirriżultaw minn kontribuzzjonijiet minn partijiet terzi (barra miż-Żona Ekonomika Ewropea) għar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	59 620 908,93	11 415 139,56

Kummenti

Din l-approprjazzjoni se tkopri n-nefqa li tikkorrispondi għal dħul li jagħti lok għad-disponibbiltà ta' approprjazzjonijiet addizzjonali minn pajjiżi terzi (mhux fiż-Żona Ekonomika Ewropea) jew pajjiżi terzi li jipparteċipaw fi proġetti fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku.

F'konformità mal-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul li jiddaħħal fil-Partiti 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 u 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jista' jagħti lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet addizzjonali.

Artikolu 15 07 79 — Artikolu 15 07 79 — Proġett Pilota — Sħubijiet ta' għarfien

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	499 900	1 000 000	750 000	999 894,71	499 947,35

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-kostijiet ta' tlestija tal-proġett pilota dwar is-sħubijiet ta' għarfien.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

TITOLU 16 — KOMUNIKAZZJONI

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
16 01	Nefqa amministrattiva tal-qasam ta' politika tal-"Komunikazzjoni"		130 914 586	130 914 586	126 332 869	126 332 869	127 973 462,20	127 973 462,20
	40 01 40				5 987 126 338 856	5 987 126 338 856		
16 02	Komunikazzjoni u l-mezzi tax-xandir		39 103 000	38 753 000	40 665 000	35 000 000	42 990 822,14	34 809 798,93
	40 02 41				4 500 000 45 165 000	4 500 000 39 500 000		
16 03	Komunikazzjoni "niffukaw fuq il-lokal"		34 826 000	32 600 000	31 760 000	29 200 000	36 064 456,47	36 510 440,53
	40 02 41				3 300 000 35 060 000	3 400 000 32 600 000		
16 04	Analiżi u għodod ta' komunikazzjoni		25 760 000	22 500 000	23 230 000	22 260 000	22 981 025,48	26 077 148,40
16 05	Trawwim ta' Ċittadinanza Ewropea	3	31 330 000	32 350 000	32 190 000	32 000 000	43 705 744,10	36 225 347,31
	Titolu 16 — Total		**261 933 586**	**257 117 586**	**254 177 869**	**244 792 869**	**273 715 510,39**	**261 596 197,37**
	40 01 40, 40 02 41 **Total + riżerva**				**7 805 987** **261 983 856**	**7 905 987** **252 698 856**		

KAPITOLU 16 01 — NEFQA AMMINISTRATTIVA TAL-QASAM TA' POLITIKA TAL- "KOMUNIKAZZJONI"

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
16 01	Nefqa amministrattiva tal-qasam ta' politika tal-"Komunikazzjoni"					
16 01 01	***Nefqa amministrattiva relatata mal-persunal li huwa f'impjieg attiv fil-qasam tal-politika tal-"Komunikazzjoni"***					
16 01 01 01	Nefqa relatata mal-persunal li huwa f'impjieg attiv fil-qasam tal-politika tal-"Komunikazzjoni": Kwartieri Ġenerali	5	65 551 998	61 854 849	62 416 056,57	95,22 %
	Artikolu 16 01 01 — Sub-total		65 551 998	61 854 849	62 416 056,57	95,22 %
16 01 02	***Persunal estern u nefqa oħra ta' ġestjoni b'sostenn tal-qasam tal-politika tal-"Komunikazzjoni"***					
16 01 02 01	Persunal estern tad-Direttorat Ġenerali għall-Komunikazzjoni: Direttorat Ġenerali	5	6 190 249	7 276 540	7 794 145,89	125,91 %
16 01 02 03	Persunal estern tad-Direttorat Ġenerali għall-Komunikazzjoni: Rappreżentanzi tal-Kummissjoni	5	16 265 000	15 749 000	15 394 049,67	94,65 %

16 01 02 11	Nefqa oħra ta’ ġestjoni tad-Direttorat Ġenerali għall-Komunikazzjoni: Kwartieri Ġenerali	5	3 365 317	3 299 156	3 704 729,03	110,09 %
	40 01 40			5 987 3 305 143		
	Artikolu 16 01 02 — Sub-total		25 820 566	26 324 696	26 892 924,59	104,15 %
	40 01 40			5 987 26 330 683		
16 01 03	***In-nefqa relatata mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informatika u l-Komunikazzjoni, il-bini u nefqiet oħra tax-xogħol tal-qasam ta' politika tal-“Komunikazzjoni”***					
16 01 03 01	In-nefqa relatata mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informatika u l-Komunikazzjoni tad-Direttorat Ġenerali għall-Komunikazzjoni: il-Kwartieri Ġenerali	5	4 074 022	3 949 324	4 684 034,38	114,97 %
16 01 03 03	Bini u nefqa relatata tad-Direttorat Ġenerali għall-Komunikazzjoni: Rappreżentanzi tal-Kummissjoni	5	26 531 000	25 404 000	25 101 631,37	94,61 %
16 01 03 04	Nefqa oħra ta’ xogħol	5	1 317 000	1 350 000	1 526 272,72	115,89 %
	Artikolu 16 01 03 — Sub-total		31 922 022	30 703 324	31 311 938,47	98,09 %
16 01 04	***Nefqa ta’ appoġġ għall-operazzjonijiet fil-qasam ta’ politika tal-“Komunikazzjoni”***					
16 01 04 01	Azzjonijiet tal-Komunikazzjoni — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva	3.2	3 200 000	3 200 000	3 100 003,68	96,88 %
16 01 04 02	Żjarat lill-Kummissjoni — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva	3.2	800 000	650 000	636 216,00	79,53 %
16 01 04 03	L-Ewropa għaċ-Ċittadini — Nefqa fuq ġesjtoni amministrattiva	3.2	250 000	230 000	235 322,89	94,13 %
16 01 04 30	L-Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviżiv u l-Kultura	3.2	3 370 000	3 370 000	3 381 000,00	100,33 %
	Artikolu 16 01 04 — Sub-total		7 620 000	7 450 000	7 352 542,57	96,49 %
	Kapitolu 16 01 — Total		**130 914 586**	**126 332 869**	**127 973 462,20**	**97,75 %**
	40 01 40 **Total + riżerva**			**5 987** **126 338 856**		

Artikolu 16 01 01 — Nefqa amministrattiva relatata mal-persunal li huwa f’impjieg attiv fil-qasam tal-politika tal-“Komunikazzjoni”

Partita 16 01 01 01 — Nefqa relatata mal-persunal li huwa f’impjieg attiv fil-qasam tal-politika tal-“Komunikazzjoni”: Kwartieri Ġenerali

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
65 551 998	61 854 849	62 416 056,57

Artikolu 16 01 02 — Persunal estern u nefqa oħra ta’ ġestjoni b’sostenn tal-qasam tal-politika tal-“Komunikazzjoni”

Partita 16 01 02 01 — Persunal estern tad-Direttorat Ġenerali għall-Komunikazzjoni: Direttorat Ġenerali

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
6 190 249	7 276 540	7 794 145,89

Partita 16 01 02 03 — Persunal estern tad-Direttorat Ġenerali għall-Komunikazzjoni: Rappreżentanzi tal-Kummissjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
16 265 000	15 749 000	15 394 049,67

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri l-pagi, sahra b'rata fissa, u l-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali tal-istituzzjonijiet fir-rigward tal-persunal lokali, persunal b'kuntratt u persunal tal-aġenzija impjegati fir-Rappreżentanzi tal-Kummissjoni fl-Unjoni.

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li jilħaq EUR 4 000.

Bażi ġuridika

Kundizzjonijiet ta' impjieg ta' ħaddiema oħra tal-Unjoni Ewropea.

Partita 16 01 02 11 — Nefqa oħra ta' ġestjoni tad-Direttorat Ġenerali għall-Komunikazzjoni: Kwartieri Ġenerali

Figuri

	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
16 01 02 11	3 365 317	3 299 156	3 704 729,03
40 01 40		5 987	
Total	3 365 317	3 305 143	3 704 729,03

Kummenti

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat għal EUR 3 000.

Artikolu 16 01 03 — In-nefqa relatata mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informatika u l-Komunikazzjoni, il-bini u nefqiet oħra tax-xogħol tal-qasam ta' politika tal-"Komunikazzjoni"

Partita 16 01 03 01 — In-nefqa relatata mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informatika u l-Komunikazzjoni tad-Direttorat Ġenerali għall-Komunikazzjoni: il-Kwartieri Ġenerali

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
4 074 022	3 949 324	4 684 034,38

Partita 16 01 03 03 — Bini u nefqa relatata tad-Direttorat Ġenerali għall-Komunikazzjoni: Rappreżentanzi tal-Kummissjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
26 531 000	25 404 000	25 101 631,37

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri:

— il-ħlas ta' kera u l-ħlas ta' ċens li għandhom x'jaqsmu ma' bini jew partijiet ta' bini li qed jintuża, u l-kera ta' kmamar għall-konferenzi, mħażen, garaxxijiet u faċilitajiet ta' pparkjar,

— il-ħlas ta' premiums ta' assigurazzjoni fuq bini jew partijiet tal-bini okkupati mill-istituzzjoni,

- spejjeż tal-ilma, il-gass, l-elettriku u għat-tisħin,
- spejjeż ta' żamma, maħduma fuq il-bażi ta' kuntratti kurrenti, għall-bini, liftijiet, sħana ċentralizzata, tagħmir ta' arja kkundizzjonata, eċċ.; in-nefqa minħabba ħidmiet regolari ta' tindif, ix-xiri ta' prodotti varji għall-manutenzjoni, l-indafa, il-ħasil, id-*drycleaning*, eċċ., u minħabba żbigħ, tiswijiet u l-provvisti għall-manutenzjoni,
- it-tagħmir għall-bini, eżempju alterazzjonijiet għall-*partitioning,* alterazzjonijiet għall-istallazzjonijiet tekniċi u xogħol ieħor speċjalizzat fuq serraturi u tagħmir tal-metall, tagħmir elettriku, *plumbing*, tibjid, għata tal-art, eċċ.,
- l-ispiża għat-tagħmir meħtieġ,
- spejjeż dwar is-sigurtà tal-persuni u l-bini, kemm fir-rigward tas-saħħa u s-sigurtà tal-individwi u s-sigurtà fiżika u materjali tal-persuni u l-proprjetà. Dawn l-ispejjeż jinkludu, pereżempju, ix-xiri, il-kiri u l-manutenzjoni ta' tagħmir għat-tifi tan-nar, il-bdil ta' tagħmir għall-istallazzjonijiet tan-nar u spejjeż għall-ispezzjonijiet statutorji kif ukoll kuntratti għall-għassa mal-bini, kuntratti għall-manutenzjoni ta' stallazzjonijiet ta' sigurtà u x-xiri ta' oġġetti żgħar ta' tagħmir,
- nefqa għal bini, b'mod partikolari ġestjoni ta' drittijiet għall-bini b'ħafna inkwilini, spejjeż tal-istħarriġ tal-postijiet u spejjeż għall-utilitajiet (ġbir tal-iskart eċċ.),
- drittijiet għall-għajnuna teknika dwar operazzjonijiet kbar ta' żvilupp u konverżjoni,
- l-ispiża tax-xiri, il-kiri, iż-żamma u t-tiswija ta' tagħmir tekniku, għamara u vetturi,
- ix-xiri ta' kotba, dokumenti u pubblikazzjonijiet oħra mhux perjodiċi, l-aġġornament ta' volumi eżistenti, spejjeż tal-legatura u x-xiri ta' tagħmir ta' identifikazzjoni elettronika,
- nefqa għal abbonamenti għall-gazzetti, perjodiċi speċjalisti, ġurnali uffiċjali, dokumenti parlamentari, statistiċi tal-kummerċ barranin, rapporti tal-aġenziji tal-aħbarijiet u diversi pubblikazzjonijiet oħra speċjalizzati,
- l-ispiża ta' abbonamenti u l-aċċess għas-servizzi ta' informazzjoni elettronika u banek tat-tagħrif esterni u l-kisba ta' mezzi elettroniċi (CD-ROMs eċċ.),
- it-taħriġ u l-appoġġ meħtieġ biex ikun hemm aċċess għall-informazzjoni,
- drittijiet tal-awtur,
- l-ispiża tal-i*stationery* u provvisti għall- uffiċċji,
- assigurazzjonijiet varji,
- in-nefqa għal materjali u tagħmir tax-xogħol,
- spejjeż għal laqgħat interni,
- in-nefqa għax-xogħlijiet ta' manutenzjoni, ġarr u ċaqliq minn post għall-ieħor,
- spejjeż mediċi li jiġu bħala riżultat tad-dispożizzjonijiet tar-Regolamenti tal-Istaff,
- l-ispiża tal-istallazzjoni, l-aġġornament u l-operazzjoni taż-żoni tal-catering,
- nefqa oħra operattiva,
- spejjeż postali u tal-konsenja,
- abbonamenti u spejjeż tat-telekomunikazzjonijiet,
- l-ispiża tax-xiri u l-istallazzjoni tat-tagħmir tat-telekomunikazzjonijiet,
- in-nefqa kollha tat-teknoloġija tal-informatika (IT) għall-uffiċċji fl-Unjoni, partikolarment nefqa fuq sistemi ta' informazzjoni u ġestjoni, infrastruttura ta' awtomatizzazzjoni tal-uffiċċju, kompjuters personali, servers*,* u infrastruttura relatata, periferali (printers, skeners*,* eċċ), tagħmir tal-uffiċċju (magni tal-fotokopji, magni tal-*fax*, tajprajters, diktafowns, eċċ) u nefqa ġenerali fuq netwerks, appoġġ, assistenza għall-utenti, taħriġ u tneħħija tal-IT,
- in-nefqa eventwali li għandha tkopri l-ispejjeż għax-xiri jew għall-kiri ta' bini.

Din l-approprijazzjoni tkopri n-nefqa magħmula fit-territorju tal-Unjoni, bl-esklużjoni tas-siti taċ-Ċentru tar-Riċerka Konġunta, li għalih tiddaħħal in-nefqa fl-Artikolu 01 05 tal-titoli kkonċernati. Nefqa simili magħmula barra l-Unjoni tiddaħħal fil-partita 01 03 02 tat-titoli kkonċernati.

It-total ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li jilħaq EUR 80 000.

Partita 16 01 03 04 — Nefqa oħra ta’ xogħol

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 317 000	1 350 000	1 526 272,72

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa li ġejja li ssir fl-Unjoni:

— l-ispiża ta’ abbonamenti u l-aċċess għas-servizzi ta’ informazzjoni elettronika u *databases* esterni u l-kisba ta’ mezzi elettroniċi (CD-ROMs, eċċ.),

— it-taħriġ u l-appoġġ meħtieġ biex ikun hemm aċċess għall-informazzjoni.

Ta’ min jinnota li dawn l-approprjazzjonijiet ikopru l-ispejjeż esposti fit-territorju tal-Unjoni ħlief għal uffiċċji fl-Unjoni.

It-total ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li jilħaq EUR 1 000.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 fuq ir-Regolament Finanzjarju li jgħodd għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 16 01 04 — Nefqa ta’ appoġġ għall-operazzjonijiet fil-qasam ta’ politika tal-“Komunikazzjoni”

Partita 16 01 04 01 — Azzjonijiet tal-Komunikazzjoni — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
3 200 000	3 200 000	3 100 003,68

Kummenti

Din l-approprazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa fuq studji, evalwazzjonijiet, laqgħat ta’ esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mal-ksib tal-oġġettivi tal-azzjonijiet fl-ambitu tal-artikoli msemmija hawn taħt, kif ukoll l-għajnuna teknika u amministrattiva li ma tinvolvix kompiti ta’ awtoritajiet pubbliċi li jingħataw b‘Kuntratt mill-Kummissjoni fil-qafas ta’ kuntratti tas-servizzi *ad hoc*.

L-approprjazzjoni tkopri wkoll ir-rimbors ta’ spejjeż għall-ivvjaġġar u spejjeż oħra relatati ta’ persuni mistiedna li jsegwu xogħol il-Kummissjoni.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikoli 16 02 02, 16 02 03, 16 03 01, 16 03 02, 16 03 04 u 16 04 01 u l-Partita 16 04 02 01.

Partita 16 01 04 02 — Żjarat lill-Kummissjoni — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
800 000	650 000	636 216,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri nefqa amministrattiva marbuta maż-żjajjar, bħal servizzi ta’ hostess biex jgħinu fl-organizzazzjoni tal-laqgħat, materjal ta’ promozzjoni għad-distribuzzjoni ta’ gruppi viżitaturi, materjal/pubblikazzjonijiet ta’ informazzjoni li jagħtu tagħrif dwar azzjonijiet u politika tal-Unjoni, studji *ad hoc* u azzjonijiet bi prova marbuta maż-żjajjar, u nfiq amministrattiv ġenerali ieħor ta’ natura teknika jew amministrattiva.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 16 05 02.

Partita 16 01 04 03 — L-Ewropa għaċ-Ċittadini — Nefqa fuq ġesjtoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
250 000	230 000	235 322,89

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mal-kisba tal-għan tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt din l-intestatura, kif ukoll kull nefqa oħra għal assistenza teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta' awtorità pubblika mogħtija b'Kuntratt mill-Kummissjoni skont kuntratti ta' servizz *ad hoc*.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet tal-pajjiżi kandidati, u jekk applikabbli, il-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħla fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet addizzjonali, skont l-istess proporzjon bejn l-ammont awtorizzat għan-nefqa fuq ġestjoni amministrattiva u l-approprjazzjonijiet totali mdaħħla għall-programm, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ara l-Partita 16 05 01 01.

Partita 16 01 04 30 — L-Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviżiv u l-Kultura

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
3 370 000	3 370 000	3 381 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż operattivi tal-Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviżiv u l-Kultura, li saru minħabba l-parteċipazzjoni tal-Aġenzija fit-tmexxija tal-programm 'Ewropa għaċ-Ċittadini' skont l-Intestatura 3b tal-qafas finanzjarju 2007-2013.

Kull dħul mill-kontribut tal-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħla fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet addizzjonali, skont l-istess rapport bejn l-ammont awtorizzat għan-nefqa fuq ġestjoni amministrattiva u l-approprjazzjonijiet totali mdaħħla għall-programm, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Ir-Regolament Finanzjarju.

Il-pjan tat-twaqqif tal-Aġenzija huwa stipulat fil-Parti bit-titolu 'Persunal' tat-Taqsima III — il-Kummissjoni (Volum 3).

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 58/2003 tad-19 ta' Diċembru 2002 li jfassal l-istatut għall-aġenziji eżekuttivi li jridu jiġu fdati b'ċerti kompiti fit-tmexxija tal-programmi tal-Komunità (ĠU L 011, 16.1.2003, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/100/KE tas-26 ta' Jannar 2004 li tistabbilixxi programm ta' azzjoni tal-Komunità biex tippromwovi ċ-ċittadinanza Ewropea attiva (parteċipazzjoni taċ-ċittadini) (ĠU L 30, 4. 2. 2004, p. 6).

Id-Deċiżjoni Nru 1904/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2006 li tistabbilixxi l-programm Europe for Citizens (L-Ewropa għaċ-Ċittadini) għall-perjodu 2007-2013, bl-għan li tkun promossa ċ-ċittadinanza Ewropea attiva (ĠU L 378, 27.12.2006, p. 32).

Atti ta' referenza

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/336/KE tal-20 ta' April 2009 li tistabbilixxi l-Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviżiv u l-Kultura għall-ġestjoni tal-azzjoni Komunitarja fl-oqsma tal-edukazzjoni, l-awdjoviżiv u l-kultura, bl-implimentazzjoni

tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 58/2003 (ĠU L 101, 21.4.2009, p. 26)

Kapitolu 16 02 — Komunikazzjoni u l-mezzi tax-xandir

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
16 02	Komunikazzjoni u l-mezzi tax-xandir								
16 02 02	***Azzjonijiet ta' Multimedia***	3.2	28 400 000	29 000 000	26 960 000	23 500 000	31 646 053,75	23 809 821,65	82,10 %
	40 02 41				4 500 000 31 460 000	4 500 000 28 000 000			
16 02 03	***Informazzjoni għall-mezzi tax-xandir***	3.2	5 150 000	4 200 000	4 950 000	4 000 000	4 589 982,26	4 499 977,28	107,14 %
16 02 04	***Tħaddim ta' studios tar-radju u tat-televiżjoni u tagħmir awdjoviżiv***	5	5 553 000	5 553 000	6 755 000	6 500 000	6 754 786,13	6 500 000,00	117,05 %
16 02 06	***Azzjoni ta' tħejjija — Għotjiet ta' riċerka Ewropea għal ġurnaliżmu investigattiv transkonfinali***	5	p.m.	p.m.	1 000 000	500 000			
16 02 07	***Proġett pilota — Share Europe Online***	5	p.m.	p.m.	1 000 000	500 000			
	Kapitolu 16 02 — Total		**39 103 000**	**38 753 000**	**40 665 000**	**35 000 000**	**42 990 822,14**	**34 809 798,93**	**89,82 %**
	40 02 41 **Total + riżerva**				**4 500 000** **45 165 000**	**4 500 000** **39 500 000**			

Artikolu 16 02 02 — Azzjonijiet ta' Multimedia

Figuri

	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
16 02 02	28 400 000	29 000 000	26 960 000	23 500 000	31 646 053,75	23 809 821,65
40 02 41			4 500 000	4 500 000		
Total	28 400 000	29 000 000	31 460 000	28 000 000	31 646 053,75	23 809 821,65

Kummenti

Din l-approprazzjoni hi maħsuba li tkopri l-finanzjament tal-azzjonijiet ġenerali ta' tagħrif dwar l-Unjoni, bl-iskop li tidher aktar il-ħidma tal-Istituzzjonijiet tal-Unjoni, it-teħid ta' deċiżjonijiet u l-istadji fil-bini tal-Ewropa. Hija tikkonċerna b'mod partikolari l-finanzjament u l-kofinanzjament tal-produzzjoni u/jew it-tixrid tal-multimedia (radju, TV, Internet, eċċ.) prodotti tat-tagħrif, inklużi n-netwerks pan-Ewropej magħmula minn mezzi ta' xandir lokali u nazzjonali, kif ukoll l-għodda meħtieġa biex tiġi żviluppata politika ta' din ix-xorta.

It-total ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li jilħaq EUR 50 000.

Ikun min ikun il-benefiċjarju, mhi awtorizzata l-ebda nefqa amministrattiva b'dan l-artikolu..

Il-Kummissjoni, fl-implimentazzjoni ta' din il-linja baġitarja, għandha tqis sew ir-riżultati tal-laqgħat tal-Grupp Interistituzzjonali dwar l-Informazzjoni (IGI).

Bażi ġuridika

Ħidma ġejja mill-prerogattivi tal-Kummissjoni fil-livell istituzzjonali, kif stipulat fl-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 fir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Atti ta' referenza

Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-

Reġjuni tat-3 ta' Ottubru 2007 bit-titolu "Nikkomunikaw l-Ewropa fi Sħubija" (COM(2007) 568 finali).

Komunikazzjoni lill-Kummissjoni, Komunikazzjoni tal-Ewropa permezz ta' mezzi tax-xandir awdjoviżivi, SEC(2008) 506 finali, 24.4.2008.

Dikjarazzjoni tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni tat-22 ta' Ottubru 2008 "Nikkomunikaw l-Ewropa fi Sħubija" (ĠU C 13, 20.1.2009, p. 3).

Artikolu 16 02 03 — Informazzjoni għall-mezzi tax-xandir

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
5 150 000	4 200 000	4 950 000	4 000 000	4 589 982,26	4 499 977,28

Kummenti

Dawn l-approprjazzjoni hi maħsuba tkopri l-ispejjeż fi kwistjonijiet ta' komunikazzjoni tal-Unjoni, li jiffokaw b'mod partikolari fuq il-mezzi tax-xandir. L-għodda żviluppati għal fehim u rappurtar aħjar tal-kwistjonijiet ta' interess attwali jkopru b'mod ewlieni:

— Multimedia (ritratti, vidjo, eċċ.) materjal ta' tagħrif għall-mezzi tax-xandir u pjattaformi oħrajn, inkluż fil-pubblikazzjoni/ xandir tagħhom,

— seminars u sostenn għall-ġurnalisti organizzati mir-Rappreżentanzi tal-Kummissjoni jew servizzi ċentrali,

Il-Kummissjoni, meta timplimenta din il-linja baġitarja, għandha tikkunsidra b'mod xieraq l-eżitu tal-laqgħat tal-Grupp Interistituzzjonali dwar l-Informazzjoni (IGI).

It-total ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li jilħaq EUR 1 000.

Ikun min ikun il-benefiċjarju, mhi awtorizzata l-ebda nefqa amministrattiva b'dan l-artikolu.

Bażi ġuridika

Ħidma ġejja mill-prerogattivi tal-Kummissjoni fil-livell istituzzjonali, kif stipulat fl-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 fir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Atti ta' referenza

Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni tat-3 ta' Ottubru 2007 bit-titolu "Nikkomunikaw l-Ewropa fi Sħubija" (COM(2007) 568 finali).

Komunikazzjoni lill-Kummissjoni, Komunikazzjoni tal-Ewropa permezz ta' mezzi tax-xandir awdjoviżivi, SEC(2008) 506 finali, 24.4.2008.

Dikjarazzjoni tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni tat-22 ta' Ottubru 2008 "Nikkomunikaw l-Ewropa fi Sħubija" (ĠU C 13, 20.1.2009, p. 3).

Artikolu 16 02 04 — Tħaddim ta' studios tar-radju u tat-televiżjoni u tagħmir awdjoviżiv

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
5 553 000	5 553 000	6 755 000	6 500 000	6 754 786,13	6 500 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż kollha tat-tħaddim tal-istudios u l-faċilitajiet awdjoviżivi kollha tal-Kummissjoni u faċilitajiet oħra ta' informazzjoni awdjoviżiva: persunal u x-xiri, il-kiri, il-manutenzjoni u t-tiswija tat-tagħmir u l-materjal meħtieġ.

Tkopri wkoll kiri tas-satellita biex tipprovdi informazzjoni fuq l-attivitajiet tal-Unjoni għall-kanali televiżivi. Dawn l-

approprjazzjonijiet għandhom jitħaddmu skont il-prinċipji interistituzzjonali ta' kooperazzjoni biex tkun żgurata d-diseminazzjoni tal-informazzjoni kollha dwar l-Unjoni Ewropea.

Irrispettivament mill-benefiċjarju, mhi awtorizzata l-ebda nefqa amministrattiva b'dan l-artikolu.

Bażi ġuridika

Ħidma li tirriżulta mill-prerogattivi tal-Kummissjoni fuq livell istituzzjonali, kif stipulat fl-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Gunju 2002 dwar ir-Regolament Finanazjarju applikabbli ghall-bagit generali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Atti ta' referenza

Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni tat-3 ta' Ottubru 2007 bit-titolu "Nikkomunikaw l-Ewropa fi Sħubija" (COM(2007) 568 finali).

K omunikazzjoni lill-Kummissjoni tal-24 ta' April 2008: Nikkomunikaw l-Ewropa permezz ta' mezzi tax-xandir awdjoviżivi (SEC(2008) 506 finali).

Dikjarazzjoni tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni tat-22 ta' Ottubru 2008 "Nikkomunikaw l-Ewropa fi Sħubija" (ĠU C 13, 20.1.2009, p. 3).

Artikolu 16 02 06 — Azzjoni ta' tħejjija — Għotjiet ta' riċerka Ewropea għal ġurnaliżmu investigattiv transkonfinali

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
p.m.	p.m.	1 000 000	500 000	

Kummenti

Din l-azzjoni preparatorja għal għotjiet Ewropej għar-riċerka għall-ġurnalisti għandha l-iskop li tiffaċilita u tiżviluppa riċerka ġurnalistika transkonfinali serja fil-livell tal-Unjoni. Se jiġu organizzati sejħiet għal offerti bl-iskop li jintgħażlu proġetti investigattivi komuni li jinvolvu ġurnalisti minn minimu ta' żewġ Stati Membri, b'dimensjoni transkonfinali jew Ewropea li tirriżulta minn perspettiva nazzjonali, reġjonali jew lokali. Ir-riżultati tal-investigazzjoni ġurnalistika magħżula se jkunu ppubblikati, tal-anqas, f'kull wieħed mill-Istati Membri involuti.

Għal dan il-għan, se jiġi stabbilit studju ta' fattibilità sabiex jinstabu metodi ġodda biex jitnieda dan il-proġett. L-studju għandu jħares lejn metodi li bihom ġurnaliżmu kritiku u indipendenti jista' jiġi ffinanzjat mill-UE, waqt li tkun żgurata l-indipendenza tal-informazzjoni.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 16 02 07 — Proġett pilota — Share Europe Online

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
p.m.	p.m.	1 000 000	500 000	

Kummenti

Il-midja soċjali u l-internet biddlu drastikament l-aċċess għall-informazzjoni u l-komunikazzjoni bejn il-persuni. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni għandhom itejbu l-mod kif jużaw din l-għodda innovattiva. S'issa l-istituzzjonijiet tal-Unjoni għadhom mhumiex preżenti ħafna fin-netwerks tal-midja soċjali bħal Twitter u Facebook u m'hemm l-ebda politika ta' komunikazzjoni konġunta bejn id-diversi istituzzjonijiet dwar l-użu ta' dawn l-għodod.

Dan il-Proġett pilota għandu l-għan li jiffoka mill-ġdid fuq l-istrateġija tal-komunikazzjoni tal-Unjoni lejn in-netwerks soċjali, l-internet u s-servizzi tal-mowbajl. L-għan tiegħu huwa li jitjieb l-aċċess għall-informazzjoni dwar il-politiki tal-Unjoni, li jiġu involuti ċittadini Ewropej biex jaqsmu l-esperjenza tagħhom tal-Unjoni u li jiġu involuti ċittadini Ewropej fil-proċess tal-Unjoni tat-teħid tad-deċiżjonijiet.

B'dan il-Proġett pilota, il-ħsieb huwa li jsir investiment fuq strateġija ġdida konġunta tal-midja dwar l-aċċess għall-informazzjoni u l-komunikazzjoni mit-tliet istituzzjonijiet ewlenin tal-Unjoni.

Bażi ġuridika

Proġett bi prova skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6), tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2992, p. 1).

KAPITOLU 16 03 — KOMUNIKAZZJONI "NIFFUKAW FUQ IL-LOKAL"

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
16 03	Komunikazzjoni "niffukaw fuq il-lokal"								
16 03 01	***Uffiċċji li jagħtu t-tagħrif***	3.2	13 800 000	12 700 000	13 750 000	12 000 000	13 727 516,91	12 839 878,60	101,10 %
16 03 02	***Komunikazzjoni tar-Rappreżentazzjonijiet tal-Kummissjoni***								
16 03 02 01	Komunikazzjoni tar-Rappreżentazzjonijiet tal-Kummissjoni	3.2	7 226 000	6 600 000	5 870 000	5 560 000	8 741 215,29	8 535 114,41	129,32 %
	40 02 41				1 000 000 6 870 000	1 000 000 6 560 000			
16 03 02 02	Spazji Pubbliċi Ewropej	5	1 300 000	1 300 000	1 440 000	1 440 000	1 395 652,43	1 250 726,56	96,21 %
	Artikolu 16 03 02 — Sub-total		8 526 000	7 900 000	7 310 000	7 000 000	10 136 867,72	9 785 840,97	123,87 %
	40 02 41				1 000 000 8 310 000	1 000 000 8 000 000			
16 03 04	***Flimkien biex nikkomunikaw l-Ewropa***	3.2	12 500 000	12 000 000	10 700 000	10 200 000	12 200 071,84	13 667 580,96	113,90 %
	40 02 41				2 300 000 13 000 000	2 400 000 12 600 000			
16 03 05	***EuroGlobe***								
16 03 05 01	Azzjoni preparatorja — EuroGlobe	3.2	—	—	—	—	0,—	119 988,00	
16 03 05 02	Tmiem il-proġett bi prova EuroGlobe	3.2	—	—	—	—	0,—	97 152,00	
	Artikolu 16 03 05 — Sub-total		—	—	—	—	0,—	217 140,00	
	Kapitolu 16 03 — Total		**34 826 000**	**32 600 000**	**31 760 000**	**29 200 000**	**36 064 456,47**	**36 510 440,53**	**112,00 %**
	40 02 41 **Total + riżerva**				**3 300 000** **35 060 000**	**3 400 000** **32 600 000**			

Artikolu 16 03 01 — Uffiċċji li jagħtu t-tagħrif

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
13 800 000	12 700 000	13 750 000	12 000 000	13 727 516,91	12 839 878,60

Kummenti

Dawn l-approprazzjonijiet huma maħsuba li jkopru:

— Il-finanzjament tat-tagħrif u l-uffiċċji/netwerk tat-tagħrif u d-dokumentazzjoni fl-Ewropa kollha (relays tal-*Europe Direct*, Ċentru ta' Dokumentazzjoni Ewropew, Team Europe, eċċ.); Dawn l-uffiċċji jissupplimentaw ix-xogħol tar-Rappreżentanzi tal-

Kummissjoni u tal-Uffiċċji ta' Informazzjoni tal-Parlament Ewropew fl-Istati Membri,

— is-sostenn - formazzjoni, koordinazzjoni u għajnuna — lin-netwerks ta’ informazzjoni,

— il-finanzjament tal-produzzjoni, ħażna u tixrid tal-materjal ta’ taħgrif u prodotti ta’ komunikazzjoni minn/għal dawn l-entitajiet.

Ikun min ikun il-benefiċjarju, mhi awtorizzata l-ebda nefqa amministrattiva b’dan l-artikolu.

L-ammont ta’ dħul allokat skont l-Artikolu 18(1)(e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu ta’ EUR 50 000.

Bażi ġuridika

Ħidma ġejja mill-prerogattiva tal-Kummissjoni dwar il-pjan istituzzjonali, kif stipulat mill-Artikolu 49(6), tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-Kunsill tal-25 ta’ Ġunju 2002 li jistabbilixxi r-regolament finanzjarju applikabbli għal baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Atti ta’ referenza

Komunikazzjoni lill-Kummissjoni, Pjan ta’ Azzjoni għat-Titjib tal-Ewropa li Tikkomunika mill-Kummissjoni, SEC(2005) 985 finali tal-20 ta’ Lulju 2005.

White Paper tal-1 ta’ Frar 2006 dwar il-politika tal-Komunikazzjoni Ewropea (COM(2006)0035).

Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni tat-3 ta’ Ottubru 2007 bit-titolu "Nikkomunikaw l-Ewropa fi Sħubija" (COM(2007) 568 finali).

Dikjarazzjoni tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni tat-22 ta’ Ottubru 2008 “Nikkomunikaw l-Ewropa fi Sħubija” (ĠU C 13, 20.1.2009, p. 3).

Artikolu 16 03 02 — Komunikazzjoni tar-Rappreżentazzjonijiet tal-Kummissjoni

Partita 16 03 02 01 — Komunikazzjoni tar-Rappreżentazzjonijiet tal-Kummissjoni

Figuri

	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
16 03 02 01	7 226 000	6 600 000	5 870 000	5 560 000	8 741 215,29	8 535 114,41
40 02 41			1 000 000	1 000 000		
Total	7 226 000	6 600 000	6 870 000	6 560 000	8 741 215,29	8 535 114,41

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż ta’ komunikazzjoni ddeċentralizzati tal-Unjoni. L-għan tal-attivitajiet ta’ komunikazzjoni lokali huwa notevolment li gruppi partikolari jingħataw l-għodod li jippermettulhom li jifhmu aħjar il-kwistjonijiet "jaħarqu" ta’ attwalità.

Dawn l-attivitajiet huma implimentati prinċipalment permezz tar-Rappreżentanzi tal-Kummissjoni fl-Istati Membri permezz ta’:

— seminars u konferenzi,

— organizzazzjoni jew parteċipazzjoni f’avvenimenti Ewropej, wirjiet u attivitajiet ta’ relazzjonijiet pubbliċi, organizzazzjoni ta’ żjarat individwali, eċċ.,

— azzjonijiet ta’ komunikazzjoni diretti mmirati lejn il-pubbliku ġenerali (pereżempju servizzi ta’ pariri għaċ-ċittadini),

— miżuri ta’ komunikazzjoni diretta mmirati lejn il-multiplikaturi tal-opinjonijiet, b’mod partikulari miżuri msaħħa li jinvolvu l-istampa reġjonali ta’ kuljum, li hija sors ta’ informazzjoni ewlieni għal għadd kbir ta’ ċittadini Ewropej,

— il-ġestjoni taċ-ċentri tal-informazzjoni għall-pubbliku ġenerali fir-Rappreżentazzjonijiet tal-Kummissjoni.

L-approprjazzjoni tkopri wkoll ir-rimbors ta’ spejjeż għall-ivvjaġġar u spejjeż oħra relatati ta’ persuni mistiedna li jsegwu xogħol il-Kummissjoni.

L-ammont ta’ dħul allokat skont l-Artikolu 18(1)(e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 5 000.

Bażi ġuridika

Kompiti li jirriżultaw mill-prerogattivi tal-Kummissjoni f'livell istituzzjonali, kif stabbilit fl-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Atti ta' referenza

Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni tat-3 ta' Ottubru 2007 bit-titolu "Nikkomunikaw l-Ewropa fi Sħubija" (COM(2007) 568 finali).

Dikjarazzjoni tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni tat-22 ta' Ottubru 2008 "Nikkomunikaw l-Ewropa fi Sħubija" (ĠU C 13, 20.1.2009, p. 3).

Partita 16 03 02 02 — Spazji Pubbliċi Ewropej

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
1 300 000	1 300 000	1 440 000	1 440 000	1 395 652,43	1 250 726,56

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri b'mod speċifiku l-ftuħ u l-ġestjoni ta' 'Spazji Pubbliċi Ewropej' fid-Djar tal-Ewropa li jakkomodaw uffiċjalment dawn l-istrutturi. Il-Kummissjoni għandha tieħu l-inkarigu tal-ġestjoni tal-arranġamenti loġistiċi tal-ħolqien ta' dawn l-ispazji fl-interess taż-żewġ istituzzjonijiet (il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni), inklużi l-ispejjeż operazzjonali li jinkludu l-organizzazzjoni tas-servizzi kkuntrattati. L-Ispazji Pubbliċi Ewropej għandhom jitmexxew b'mod konġunt miż-żewġ istituzzjonijiet fuq il-bażi ta' rapport ta' evalwazzjoni dwar il-ġestjoni u l-ħidma tal-Ispazji Pubbliċi Ewropej, kif ukoll ta' programm ta' ħidma għas-sena li tkun ġejja. Iż-żewġ dokumenti, li jkunu mħejjija b'mod konġunt miż-żewġ istituzzjonijiet u li jikkostitwixxu l-elementi fundamentali għall-allokazzjoni ta' fondi għas-sena ta' wara, għandhom ikunu ppreżentati lill-awtoritajiet tal-baġit fil-ħin sabiex jitqiesu fil-proċedura baġitarja.

Bażi ġuridika

Kompiti li jirriżultaw mill-prerogattivi tal-Kummissjoni f'livell istituzzjonali, kif stabbilit fl-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Atti ta' referenza

Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni tat-3 ta' Ottubru 2007 bit-titolu "Nikkomunikaw l-Ewropa fi Sħubija" (COM(2007) 568 finali).

Dikjarazzjoni tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni tat-22 ta' Ottubru 2008 "Nikkomunikaw l-Ewropa fi Sħubija" (ĠU C 13, 20.1.2009, p. 3).

Artikolu 16 03 04 — Flimkien biex nikkomunikaw l-Ewropa

Figuri

	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
16 03 04	12 500 000	12 000 000	10 700 000	10 200 000	12 200 071,84	13 667 580,96
40 02 41			2 300 000	2 400 000		
Total	12 500 000	12 000 000	13 000 000	12 600 000	12 200 071,84	13 667 580,96

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hi maħsuba biex tiffinanzja l-attivitajiet ta' komunikazzjoni b'mod partikolari madwar il-prijoritajiet ta' komunikazzjoni fuq livell tal-Kummissjoni u fil-livell tal-Unjoni.

Din l-approprjazzjoni hija primarjament maħsuba biex tkopri l-għoti ta' informazzjoni liċ-ċittadini - kemm jista' jkun tkun fl-ilsien ta' pajjiżhom - dwar l-għażliet preżenti u futuri tal-Unjoni u biex tinvolvihom f'dibattitu dwar dan is-suġġett.

Huma jkopru notevolment azzjonijiet bħal:

— l-azzjonijiet ta' komunikazzjoni marbuta ma' prijoritajiet speċifiċi ta' komunikazzjoni annwali jew multiannwali,

— l-azzjonijiet ta' komunikazzjoni puntwali fuq skala nazzjonali jew internazzjonali li jirrispondu għal prijoritajiet ta' komunikazzjoni,

— l-azzjonijiet ta' komunikazzjoni organizzati bi sħab mal-Parlament Ewropew u/jew l-Istati Membri sabiex jinħolqu sinerġiji bejn il-mezzi ta' kull sħab u jkunu kkoordinati l-attivitajiet ta' informazzjoni u komunikazzjoni dwar l-Unjoni Ewropea. Waħda mill-għodda privileġġjati biex jiġi indirizzat dan l-approċċ hu s-sħubija tat-tmexxija.

L-approprjazzjoni tkopri wkoll ir-rimbors ta' spejjeż għall-ivvjaġġar u spejjeż oħra relatati ta' persuni mistiedna li jsegwu xogħol il-Kummissjoni.

Implimentati b'Kooperazzjoni mill-qrib mal-istituzzjonijiet tal-Unjoni u l-awtoritajiet fl-Istati Membri u/jew mas-soċjetà ċivili, dawn l-attivitajiet iqisu l-fatturi nazzjonali u reġjonali speċifiċi.

Il-Grupp Interistituzzjonali tal-informazzjoni (GII), kopresedut mill-Kummissjoni, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill, iddefinixxa l-orjentazzjonijiet komuni dwar it-temi rilevanti tal-kooperazzjoni interistituzzjonali dwar il-materji ta' informazzjoni u ta' Komunikazzjoni tal-Unjoni. Il-GII jikkoordina l-attivitajiet ta' informazzjoni ċentralizzati u deċentralizzati maħsuba għall-pubbliku b'mod ġenerali, li għandhom x'jaqsmu ma' dawn it-temi. Il-Grupp kull sena jħabbar il-prijoritajiet tiegħu tas-snin li ġejjin, fuq il-bażi ta' rapport imfassal mill-Kummissjoni.

Ikun min ikun il-benefiċjarju, mhi awtorizzata l-ebda nefqa amministrattiva b'dan l-artikolu.

It-total ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li jilħaq EUR 50 000.

Bażi ġuridika

Ħidma ġejja mill-prerogattivi tal-Kummissjoni fil-livell istituzzjonali, kif stipulat fl-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 fir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Atti ta' referenza

Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni tat-3 ta' Ottubru 2007 bit-titolu "Nikkomunikaw l-Ewropa fi Sħubija" (COM(2007) 568 finali).

Dikjarazzjoni tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni tat-22 ta' Ottubru 2008 "Nikkomunikaw l-Ewropa fi Sħubija" (ĠU C 13, 20.1.2009, p. 3).

Artikolu 16 03 05 — EuroGlobe

Partita 16 03 05 01 — Azzjoni preparatorja — EuroGlobe

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	—	—	—	0,—	119 988,00

Kummenti

Din il-partita hija maħsuba biex tkopri l-azzjoni ta' tħejjija li bdiet fl-2007 għal Globe theatre mobbli maħsub biex joħloq spazju pubbliku Ewropew għal dibattiti, għall-kultura u għat-tagħlim.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija skont is-sens tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Partita 16 03 05 02 — Tmiem il-proġett bi prova EuroGlobe

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	—	—	—	0,—	97 152,00

Kummenti

Din il-partita hija maħsuba biex tkopri tmiem il-proġett pilota li beda fl-2007 għal Globe theatre mobbli maħsub biex joħloq spazju pubbliku Ewropew għal dibattiti, għall-kultura u għat-tagħlim.

Bażi ġuridika

Proġett pilota skont is-sens tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Kapitolu 16 04 — Analiżi u għodod ta’ komunikazzjoni

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
16 04	Analiżi u għodod ta’ komunikazzjoni								
16 04 01	***Analiżi tal-opinjoni pubblika***	3.2	6 600 000	5 900 000	6 150 000	6 000 000	6 034 664,59	7 267 467,30	123,18 %
16 04 02	***Informazzjoni onlajn u miktuba u għodod tal-komunikazzjoni***								
16 04 02 01	Informazzjoni onlajn u miktuba u għodod tal-komunikazzjoni	3.2	16 860 000	14 500 000	14 380 000	13 760 000	14 070 323,66	14 937 970,53	103,02 %
16 04 02 02	Is-sommarju onlajn tal-leġiżlazzjoni (SCAD+)	5	—	p.m.	—	p.m.	600 000,00	259 353,41	
	Artikolu 16 04 02 — Sub-total		16 860 000	14 500 000	14 380 000	13 760 000	14 670 323,66	15 197 323,94	104,81 %
16 04 04	***Pubblikazzjonijiet bil-miktub għall-użu ġenerali***	5	2 300 000	2 100 000	2 700 000	2 500 000	2 276 037,23	3 612 357,16	172,02 %
	Kapitolu 16 04 — Total		**25 760 000**	**22 500 000**	**23 230 000**	**22 260 000**	**22 981 025,48**	**26 077 148,40**	**115,90 %**

Artikolu 16 04 01 — Analiżi tal-opinjoni pubblika

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
6 600 000	5 900 000	6 150 000	6 000 000	6 034 664,59	7 267 467,30

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-analiżi tax-xejriet fl-opinjoni pubblika, primarjament bl-istħarriġiet tal-opinjoni (pereżempju, l-istħarriġiet tal-pubbliku ġenerali bl-“Ewrobarometru” , l-istħarriġiet “flash”, bit-telefown, ta' popolazzjonijiet speċifiċi dwar temi partikolari, fuq livell reġjonali, nazzjonali jew Ewropew, jew stħarriġiet kwalitattivi), kif ukoll il-kontroll tal-kwalità ta' dawn l-istħarriġiet.

Tkopri wkoll l-analiżi tas-sorveljanza kwalitattiva tal-media.

Il-Kummissjoni, fl-implimentazzjoni ta’ din il-linja baġitarja, għandha tqis sew ir-riżultat tal-laqgħat tal-Grupp Interistituzzjonali dwar l-Informazzjoni (IGI).

It-total ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li jilħaq EUR 1 000.

Ikun min ikun il-benefiċjarju, mhi awtorizzata l-ebda nefqa amministrattiva b'dan l-artikolu.

Bażi ġuridika

Ħidma ġejja mill-prerogattivi tal-Kummissjoni fuq il-livell istituzzjonali, kif stipulat fl-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Atti ta' referenza

Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni tat-3 ta' Ottubru 2007 bit-titolu "Nikkomunikaw l-Ewropa fi Sħubija" (COM(2007) 568 finali).

Dikjarazzjoni tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni tat-22 ta' Ottubru 2008 "Nikkomunikaw l-Ewropa fi Sħubija" (ĠU C 13, 20.1.2009, p. 3).

Artikolu 16 04 02 — Informazzjoni onlajn u miktuba u għodod tal-komunikazzjoni

Partita 16 04 02 01 — Informazzjoni onlajn u miktuba u għodod tal-komunikazzjoni

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
16 860 000	14 500 000	14 380 000	13 760 000	14 070 323,66	14 937 970,53

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri għodda ta' informazzjoni u komunikazzjoni multimedjali onlajn u stampati dwar l-Unjoni Ewropea, bl-għan li tipprovdi liċ-ċittadini kollha b'informazzjoni ġenerali dwar ix-xogħol tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni, id-deċiżjonijiet meħuda u l-istadji fil-bini tal-Ewropa. L-għodda onlajn tippermetti l-ġbir ta' mistoqsijiet u reazzjonijiet taċ-ċittadini dwar kwistjonijiet Ewropej. Dan huwa servizz pubbliku. It-tagħrif ikopri l-istituzzjonijiet kollha tal-Unjoni. Dawn l-għodod għandhom ikunu aċċessibbli għall-persuni b'diżabilitajiet, f'Konformità mal-linji gwida tal-Inizjattiva ta' Aċċessibiltà għall-Web (WAI).

It-tipi ta' għodod ikkoċernati huma prinċipalment:

— is-sit Europa, li għandu jikkostitwixxi l-punt prinċipali ta' aċċess għall-informazzjoni eżistenti u l-websajts li jikkonċernaw l-informazzjoni amministrattiva li ċ-ċittadini Ewropej jistgħu jeħtieġu matul il-ħajja tagħhom ta' kuljum u li għalhekk għandhom ikunu aktar strutturati u jsiru aktar aċċessibbli,

— iċ-ċentru tal-*Europe Direct* (00800-67891011),

— is-siti tal-Internet u l-prodotti multimedjali u stampati tar-Rappreżentazzjonijiet tal-Kummissjoni fl-Istati Membri,

— stqarrijiet għall-istampa, diskorsi, memos, eċċ. onlajn (RAPID).

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja r-ristrutturar tas-sit Europa b'mod aktar koerenti. Hija maħsuba wkoll biex tkopri l-kampanji ta' informazzjoni għall-iffaċilitar tal-aċċess għal dawn is-sorsi ta' informazzjoni, speċjalment għan-numru tat-telefown tal-Europe Direct.

Din l-appropriazzjoni tkopri wkoll in-nefqa marbuta mal-produzzjoni, għal gruppi varji fil-mira, ta' pubblikazzjonijiet stampati relatati mal-attivitajiet tal-Unjoni li spiss jitqassmu permezz ta' netwerk deċentralizzat, primarjament:

— il-pubblikazzjonijiet tar-Rappreżentanzi (*fuljetti*, gazzetti u perjodiċi): kull Rappreżentanza għandha pubblikazzjoni waħda jew aktar, imxerrda minn multiplikaturi, u jkopru diversi oqsma (soċjali, ekonomiċi u politiċi),

— it-tixrid (ukoll permezz ta' netwerk deċentralizzat) ta' informazzjoni bażika speċifika dwar l-Unjoni (fil-lingwi uffiċjali kollha tal-Unjoni) għall-pubbliku ġenerali, ikkoordinat mill-kwartieri ġenerali, u l-promozzjoni tal-pubblikazzjonijiet.

L-ispejjeż tal-pubblikazzjoni jkopru, fost affarijiet oħra, it-tħejjija u t-tfassil (inkluż id-dritt tal-awtur), l-editjar *freelance*, l-użu tad-dokumentazzjoni, ir-riproduzzjoni tad-dokumenti, l-akkwist jew il-ġestjoni ta' dejta, l-editjar, it-traduzzjoni, ir-reviżjoni (inkluża l-verifika tal-konkordanza tat-testi), l-istampar, it-tqegħid fuq l-Internet jew l-installazzjoni f'Kull mezz elettroniku ieħor, id-distribuzzjoni, il-ħażna, it-tixrid u l-promozzjoni tal-pubblikazzjonijiet.

Il-Kummissjoni, fl-implimentazzjoni ta' din il-linja baġitarja, għandha tqis sew ir-riżultati tal-laqgħat tal-Grupp Interistituzzjonali

dwar l-Informazzjoni (IGI).

Ikun min ikun il-benefiċjarju, mhi awtorizzata l-ebda nefqa amministrattiva b'dan l-Artikolu.

Bażi ġuridika

Ħidma ġejja mill-prerogattivi tal-Kummissjoni fil-livell istituzzjonali, kif provdut fl-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Atti ta' referenza

Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni tat-3 ta' Ottubru 2007 bit-titolu "Nikkomunikaw l-Ewropa fi Sħubija" (COM(2007) 568 finali).

Komunikazzjoni lill-Kummissjoni tal-21 ta' Diċembru 2007: Komunikazzjoni dwar l-Ewropa permezz tal-Internet — Involviment taċ-ċittadini (SEC(2007) 1742).

Dikjarazzjoni tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni tat-22 ta' Ottubru 2008 "Nikkomunikaw l-Ewropa fi Sħubija" (ĠU C 13, 20.1.2009, p. 3).

Partita 16 04 02 02 — Is-sommarju onlajn tal-leġiżlazzjoni (SCAD+)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	p.m.	600 000,00	259 353,41

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri pagamenti mis-snin ta' qabel relatati mal-produzzjoni ta' sommarji onlajn tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni (SCAD+).

Bażi ġuridika

Kompiti li jirriżultaw mill-prerogattivi tal-Kummissjoni fil-livell istituzzjonali, kif previst fl-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Atti ta' referenza

Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni tat-3 ta' Ottubru 2007 bit-titolu "Nikkomunikaw l-Ewropa fi Sħubija" (COM(2007) 568 finali).

Komunikazzjoni lill-Kummissjoni tal-21 ta' Diċembru 2007: Komunikazzjoni dwar l-Ewropa permezz tal-Internet — Involviment taċ-ċittadini (SEC(2007) 1742).

Dikjarazzjoni tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni tat-22 ta' Ottubru 2008 "Nikkomunikaw l-Ewropa fi Sħubija" (ĠU C 13, 20.1.2009, p. 3).

Artikolu 16 04 04 — Pubblikazzjonijiet bil-miktub għall-użu ġenerali

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
2 300 000	2 100 000	2 700 000	2 500 000	2 276 037,23	3 612 357,16

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hi maħsuba biex tkopri n-nefqa fuq il-ħruġ, fi kwalunkwe sura, ta' pubblikazzjonijiet dwar suġġetti ta' importanza maġġuri rigward l-attivitajiet tal-Kummissjoni u x-xogħol tal-Unjoni, magħżula skont il-programm ta' prijorità tal-

pubblikazzjonijiet, kif ukoll il-pubblikazzjonijiet stipulati fit-Trattati jew pubblikazzjonijiet istituzzjonali jew ta' referenza oħrajn. Il-pubblikazzjonijiet jistgħu jkunu immirati lejn il-professjoni tal-għalliema, il-mexxejja tal-opinjonijiet u l-pubbliku ġenerali.

L-ispejjeż tal-pubblikazzjoni jkopru, fost l-oħrajn, il-preparazzjoni u l-abbozzar (inkluż l-kuntratti tal-awturi), editjar freelance, l-użu tad-dokumentazzjoni, riproduzzjoni tad-dokumenti, xiri jew ġestjoni tad-dejta, editjar, traduzzjoni, reviżjoni (inkluż verifika tal-konkordanza tat-testi), stampar, tpoġġija fuq l-Internet jew installazzjoni f'Kull mezz elettroniku, distribuzzjoni, ħażna, tixrid, tixrid u promozzjoni ta' dawn id-dokumenti, inkluż f'format li jkun aċċessibbli għaċ-ċittadini b'diżabilità. Dawn il-pubblikazzjonijiet għandhom jinkludu wkoll materjal alternattiv.

It-total ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li jilħaq EUR 20 000.

Bażi ġuridika

Ħidma ġejja mill-prerogattivi tal-Kummisssjoni fuq livell istituzzjonali, kif stipulat fl-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għal baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Trattat dwar il-funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 249(2) tiegħu.

Atti ta' referenza

Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni tat-3 ta' Ottubru 2007 bit-titolu "Nikkomunikaw l-Ewropa fi Sħubija" (COM(2007) 568 finali).

Dikjarazzjoni tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni tat-22 ta' Ottubru 2008 "Nikkomunikaw l-Ewropa fi Sħubija" (ĠU C 13, 20.1.2009, p. 3).

KAPITOLU 16 05 — TRAWWIM TA' ĊITTADINANZA EWROPEA

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
16 05	Trawwim ta' Ċittadinanza Ewropea								
16 05 01	***Ewropa għaċ-Ċittadini***								
16 05 01 01	Ewropa għaċ-Ċittadini	3.2	26 330 000	28 500 000	28 220 000	28 000 000	33 365 576,89	27 568 546,43	96,73 %
16 05 01 02	Azzjoni preparatorja għall-preservazzjoni ta' siti kommemorattivi fl-Ewropa	3.2	—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
	Artikolu 16 05 01 — Sub-total		26 330 000	28 500 000	28 220 000	28 000 000	33 365 576,89	27 568 546,43	96,73 %
16 05 02	***Żjarat lill-Kummissjoni***	3.2	4 000 000	3 200 000	2 970 000	2 500 000	2 640 000,00	2 528 863,36	79,03 %
16 05 03	***Is-Sena Ewropea tal-Volontarjat 2011***								
16 05 03 01	Azzjoni ta' tħejjija - Is-Sena Ewropea tal-Volontarjat 2011	3.2	—	—	—	—	0,—	778 127,85	
16 05 03 02	Is-Sena Ewropea tal-Volontarjat 2011	3.2	—	p.m.	—	900 000	7 700 167,21	5 349 809,67	
	Artikolu 16 05 03 — Sub-total		—	p.m.	—	900 000	7 700 167,21	6 127 937,52	
16 05 06	***Dar Ewropea għas-Soċjetà Ċivili***	3.2	—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
16 05 07	***Is-Sena Ewropea taċ-Ċittadini 2013***								
16 05 07 01	Azzjoni ta' tħejjija — Is-Sena Ewropea taċ-Ċittadini 2013	3.2	p.m.	150 000	1 000 000	600 000			
16 05 07 02	is-Sena Ewropea taċ-Ċittadini 2013	3.2	1 000 000	500 000					
	Artikolu 16 05 07 — Sub-total		1 000 000	650 000	1 000 000	600 000			
	Kapitolu 16 05 — Total		**31 330 000**	**32 350 000**	**32 190 000**	**32 000 000**	**43 705 744,10**	**36 225 347,31**	**111,98 %**

Artikolu 16 05 01 — Ewropa għaċ-Ċittadini

Partita 16 05 01 01 — Ewropa għaċ-Ċittadini

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
26 330 000	28 500 000	28 220 000	28 000 000	33 365 576,89	27 568 546,43

Kummenti

Skont il-Programm "Ewropa għaċ-Ċittadini 2007-2013", din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-miżuri li ġejjin:

- "Ċittadini attivi għall-Ewropa", li tinkludi:
  - sostenn strutturali lill-organizzazzjonijiet ta' riċerka dwar il-politiki pubbliċi Ewropej (gruppi ta' riflessjoni),
  - proġetti taċ-ċittadini u miżuri ta' sostenn;
- "Soċjetà ċivili attiva fl-Ewropa", li tinkudi:
  - sostenn strutturali lill-organizzazzjonijiet ta' riċerka dwar il-politiki pubbliċi Ewropej (gruppi ta' riflessjoni),
  - sostenn strutturali lill-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili fil-livell Ewropew, eċċ.,
  - sostenn għall-proġetti mnedija mill-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili;
- "Flimkien għall-Ewropa", li tinkludi:
  - avvenimenti bi profil għoli, bħalma huma kommemorazzjonijiet, premjijiet, konferenzi f'livell Ewropew, eċċ.,
  - studji, stħarriġ u stħarriġ tal-opinjoni,
  - għodod ta' informazzjoni u ta' tifrix;
- "Tfakkir Attiv Ewropew", li tikkonsisti: fil-kommemorazzjoni tal-vittmi tal-esterminazzjoni u d-deportazzjonijiet bil-massa assoċjati man-Nażiżmu u l-Istaliniżmu, kif ukoll il-preservazzjoni tal-monumenti u l-arkivji relatati.

Kull dħul mill-kontributi mill-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok li jkun hemm approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1904/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2006 li tistabbilixxi l-programm Europe for Citizens għall-perjodu 2007-2013 li jippromwovi ċittadinanza Ewropea attiva (ĠU L 378, 27.12.2006, p. 32).

Partita 16 05 01 02 — Azzjoni preparatorja għall-preservazzjoni ta' siti kommemorattivi fl-Ewropa

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż relatati max-xogħlijiet ta' konservazzjoni fit-tul ta' siti bħall-kamp ta' konċentrament ta' Auschwitz-Birkenau li attwalment qed jiffaċċja deterjorament serju minħabba l-kondizzjonijiet klimatiċi u ż-żmien.

Bażi ġuridika

Azzjoni preparatorja skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 16 05 02 — Żjarat lill-Kummissjoni

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
4 000 000	3 200 000	2 970 000	2 500 000	2 640 000,00	2 528 863,36

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri l-ispiża tal-organizzazzjoni ta' żjarat fil-Kummissjoni.

Bażi ġuridika

Ħidma ġejja mill-prerogattivi tal-Kummissjoni fil-livell istituzzjonali, kif provdut fl-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 fir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 16 05 03 — Is-Sena Ewropea tal-Volontarjat 2011

Partita 16 05 03 01 — Azzjoni ta' tħejjija - Is-Sena Ewropea tal-Volontarjat 2011

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	—	—	—	0,—	778 127,85

Kummenti

Din il-partita hija maħsuba biex tkopri l-miżuri li ġejjin fil-livell tal-Unjoni u nazzjonali:

- kampanji ta' informazzjoni u promozzjoni għat-tqassim ta' messaġġi ewlenin tas-Sena Ewropea tal-Volontarjat prevista;
- tqassim tar-riżultati ta' studji u riċerka fil-qasam;
- skambju tal-esperjenza u l-prassi tajba;
- konferenzi, avvenimenti u inizjattivi għall-promozzjoni tad-dibattitu u ż-żieda tal-għarfien dwar l-importanza u l-valur tal-volontarjat u biex jiġu ċċelebrati l-isforzi tal-volontiera;
- appoġġ għal strutturi adegwati fil-livell nazzjonali għall-koordinazzjoni u biex tiġi organizzata l-implimentazzjoni tas-Sena Ewropea għall-Volontarjat fl-Istati Membri;
- mobilizzazzjoni u koordinament tal-ħidma tal-partijiet interessati ewlenin fil-livell tal-Unjoni.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Partita 16 05 03 02 — Is-Sena Ewropea tal-Volontarjat 2011

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	900 000	7 700 167,21	5 349 809,67

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-inizjattivi li ġejjin li jiġu organizzati fil-livell tal-Unjoni, nazzjonali, reġjonali jew lokali u li huma marbuta mas-Sena Ewropea:

- kampanji ta' informazzjoni u promozzjoni,
- skambju tal-esperjenza u l-prassi tajba,
- studji u riċerka kif ukoll it-tqassim tar-riżultati tagħhom,
- konferenzi u avvenimenti għall-promozzjoni tad-dibattiti u ż-żieda tal-għarfien dwar l-importanza u l-valur tal-attivitajiet ta' volontarjat li jistimolaw il-parteċipazzjoni taċ-ċittadini u jiċċelebraw l-isforzi tal-volontiera u l-organizzazzjonijiet tagħhom,
- appoġġ għal strutturi adegwati fil-livell nazzjonali għall-koordinazzjoni u l-organizzazzjoni tal-implimentazzjoni tas-Sena Ewropea għall-Volontarjat fl-Istati Membri,
- inizjattivi konkreti fl-Istati Membri mmirati li jippromwovu l-oġġettivi tas-Sena Ewropea u magħżula wara sejħa għall-proġetti mmexxija fil-livell tal-Unjoni (il-kofinanzjament massimu tal-Unjoni huwa stabbilit għal 80 % tal-ispiża eliġibbli totali),
- il-mobilizzazzjoni u l-koordinament tal-ħidma tal-partijiet interessati ewlenin fil-livell tal-Unjoni.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 2010/37/KE tas-27 ta' Novembru 2009 dwar is-Sena Ewropea tal-Attivitajiet ta' Volontarjat għall-Promozzjoni taċ-Ċittadinanza Attiva (2011) (ĠU L 17, 22.1.2010, p. 43).

Artikolu 16 05 06 — Dar Ewropea għas-Soċjetà Ċivili

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja studju dwar l-ambitu u l-ewwel passi fit-twaqqif ta' faċilità għal Dar Ewropea għas-Soċjetà Ċivili.

Ebda approprjazzjonijiet ma huma previsti għall-2011 u l-2012.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fi ħdan it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 16 05 07 — Is-Sena Ewropea taċ-Ċittadini 2013

Partita 16 05 07 01 — Azzjoni ta' tħejjija — Is-Sena Ewropea taċ-Ċittadini 2013

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
p.m.	150 000	1 000 000	600 000	

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-miżuri li ġejjin fil-livell Ewropew:

- kampanja ta' informazzjoni u komunikazzjoni biex jixterdu l-messaġġi ewlenin tas-Sena Ewropea taċ-Ċittadini 2013;

— l-iżvilupp tal-websajt tas-Sena Ewropea taċ-Ċittadini 2013.

Bażi ġuridika

Azzjoni preparatorja skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Partita 16 05 07 02 — is-Sena Ewropea taċ-Ċittadini 2013

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet		
1 000 000	500 000		

Kummenti

Partita ġdida

L-għan ġenerali tas-Sena Ewropea għandu jkun li jiżdied l-għarfien dwar id-drittijiet marbutin maċ-ċittadinanza fl-Unjoni, biex iċ-ċittadini jingħataw l-għajnuna ħalli jisfruttaw bis-sħiħ id-dritt li jmorru minn post għal ieħor u li joqogħdu liberament fejn iridu fit-territorju tal-Istati Membri.

F'dan il-kuntest, is-Sena Ewropea għandha tiffoka, fost l-oħrajn, fuq l-opportunitajiet għal parteċipazzjoni ċivika u fuq l-aċċess għad-drittijiet taċ-ċittadini li joqogħdu fi Stat Membru ieħor li mhux tagħhom, mill-istudenti, il-ħaddiema, il-konsumaturi, u l-fornituri ta' prodotti u servizzi fl-Unjoni kollha.

Abbażi ta' dan, l-għanijiet speċifiċi tas-Sena Ewropea għandhom ikunu:

— biex jiżdied l-għarfien taċ-ċittadini tal-Unjoni dwar id-dritt tagħhom li jmorru minn post għal ieħor u li joqogħdu liberament fejn iridu fl-Unjoni Ewropea, u b'mod iżjed ġenerali dwar id-drittijiet garantiti taċ-ċittadini tal-Unjoni f'sitwazzjonijiet transkonfinali, inkluż id-dritt tagħhom li jieħdu sehem fil-ħajja demokratika tal-Unjoni;

— biex jiżdied l-għarfien taċ-ċittadini tal-Unjoni dwar kif jistgħu, b'mod reali, jibbenefikaw mid-drittijiet u l-politiki tal-Unjoni waqt li jkunu qed jgħixu fi Stat Membru ieħor, u biex titħeġġeġ il-parteċipazzjoni attiva tagħhom fil-fora ċiviċi dwar il-politiki u l-kwistjonijiet tal-Unjoni;

— biex jitqajjem dibattitu dwar l-impatt u l-potenzjal tad-dritt għall-moviment liberu, bħala aspett inaljenabbli taċ-ċittadinanza fl-Unjoni, b'mod partikolari fejn jidħlu t-tisħiħ tal-koeżjoni soċjali u l-fehim reċiproku fost iċ-ċittadini tal-Unjoni, u l-għaqda bejn iċ-ċittadini u l-Unjoni.

Bażi ġuridika

Proposta għal Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar is-Sena Ewropea taċ-Ċittadini (2013), imressqa mill-Kummissjoni fil-11 ta' Awwissu 2011 (COM(2011) 489 finali)

TITOLU 17 — IS-SAĦĦA U L-ĦARSIEN TAL-KONSUMATUR

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
		Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
17 01	Nefqa amministrattiva tal-qasam tal-politika tas-"saħħa u l-ħarsien tal-konsumatur"	117 282 920	117 282 920	116 502 902	116 502 902	118 124 683,58	118 124 683,58
	40 01 40			280 045 116 782 947	280 045 116 782 947		
17 02	Politika tal-konsumatur	20 700 000	19 350 000	21 090 000	20 185 400	21 316 696,04	21 219 074,75
17 03	Saħħa pubblika	220 283 000	212 319 000	214 272 780	210 542 692	222 553 945,40	212 436 104,67
17 04	Is-sikurezza tal-ikel u l-għalf, is-saħħa tal-annimali, il-benesseri tal-annimali u s-saħħa tal-pjanti	272 276 000	249 576 000	334 250 000	243 828 105	312 605 133,50	256 226 273,31
	Titolu 17 — Total	**630 541 920**	**598 527 920**	**686 115 682**	**591 059 099**	**674 600 458,52**	**608 006 136,31**

	40 01 40 Total + riżerva			280 045 686 395 727	280 045 591 339 144		

Kapitolu 17 01 — Nefqa amministrattiva tal-qasam tal-politika tas-"saħħa u l-ħarsien tal-konsumatur"

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
17 01	Nefqa amministrattiva tal-qasam tal-politika tas-"saħħa u l-ħarsien tal-konsumatur"					
17 01 01	***Nefqa għall-istaff f'impjieg attiv konness mal-qasam tal-politika tas-'Saħħa u l-Ħarsien tal-Konsumatur'***	5	79 114 480	77 743 252	78 063 669,77	98,67 %
17 01 02	***Nefqa għal staff estern u nefqa oħra relatata mat-tmexxija li hija konnessa mal-qasam tal-politika tas-'Saħħa u l-Ħarsien tal-Konsumatur',***					
17 01 02 01	Staff estern	5	7 596 367	7 776 354	8 077 664,00	106,34 %
17 01 02 11	Nefqa oħra relatata mat-tmexxija	5	9 785 151	9 661 525	10 239 962,42	104,65 %
	40 01 40			280 045 9 941 570		
	Artikolu 17 01 02 — Sub-total		17 381 518	17 437 879	18 317 626,42	105,39 %
	40 01 40			280 045 17 717 924		
17 01 03	***In-nefqa relatata mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informatika u l-Komunikazzjoni, il-bini u n-nefqa relatata tal-qasam ta' politika tas-"Saħħa u l-ħarsien tal-konsumatur"***					
17 01 03 01	In-nefqa relatata mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informatika u l-Komunikazzjoni tal-qasam ta' politika tas-"Saħħa u l-ħarsien tal-konsumatur": il-Kwartieri Ġenerali	5	4 916 922	4 963 771	5 866 483,05	119,31 %
17 01 03 03	Nefqa għall-bini u nefqa relatata tal-qasam tal-politika tas-'Saħħa u l-Ħarsien tal-Konsumatur': Grange,	5	4 700 000	5 338 000	5 350 050,08	113,83 %
	Artikolu 17 01 03 — Sub-total		9 616 922	10 301 771	11 216 533,13	116,63 %
17 01 04	***Nefqa ta' appoġġ għall-operazzjonijiet għall-qasam tal-politika tas-'Saħħa u l-Ħarsien tal-Konsumatur'***					
17 01 04 01	Miżuri għas-saħħa tal-pjanti — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva	2	600 000	600 000	441 068,44	73,51 %
17 01 04 02	Programm ta' azzjoni tal-Unjoni Ewropea fil-qasam tas-saħħa — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva	3.2	1 500 000	1 400 000	1 411 399,25	94,09 %
17 01 04 03	Programm ta' azzjoni tal-Unjoni fil-qasam tal-politika tal-konsumatur — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva	3.2	1 100 000	950 000	971 125,34	88,28 %
17 01 04 05	Attivitajiet dwar is-sigurtà tal-għalf u tal-ikel u attivitajiet relatati — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva	2	600 000	700 000	420 149,23	70,02 %
17 01 04 07	Fond ta' emerġenza u għall-qerda tal-mard tal-annimali — In-nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva	2	300 000	300 000	245 072,00	81,69 %
17 01 04 30	L-Aġenzija Eżekuttiva għas-Saħħa u l-Konsumaturi — Kontribuzzjoni minn programmi taħt l-Intestatura 3b	3.2	5 900 000	5 900 000	5 938 040,00	100,64 %
17 01 04 31	Aġenzija Eżekuttiva għas-Saħħa u l-Konsumaturi — Kontribuzzjoni minn-programmi taħt l-Intestatura 2	2	1 170 000	1 170 000	1 100 000,00	94,02 %
	Artikolu 17 01 04 — Sub-total		11 170 000	11 020 000	10 526 854,26	94,24 %
	Kapitolu 17 01 — Total		**117 282 920**	**116 502 902**	**118 124 683,58**	**100,72 %**
	40 01 40 **Total + riżerva**			**280 045** **116 782 947**		

Artikolu 17 01 01 — Nefqa għall-istaff f'impjieg attiv konness mal-qasam tal-politika tas-'Saħħa u l-Ħarsien tal-Konsumatur'

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
79 114 480	77 743 252	78 063 669,77

Artikolu 17 01 02 — Nefqa għal staff estern u nefqa oħra relatata mat-tmexxija li hija konnessa mal-qasam tal-politika tas-'Saħħa u l-Ħarsien tal-Konsumatur',

Partita 17 01 02 01 — Staff estern

Figuri

Baġit 2013	Appropprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
7 596 367	7 776 354	8 077 664,00

Partita 17 01 02 11 — Nefqa oħra relatata mat-tmexxija

Figuri

	Baġit 2013	Appropprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
17 01 02 11	9 785 151	9 661 525	10 239 962,42
40 01 40		280 045	
Total	9 785 151	9 941 570	10 239 962,42

Artikolu 17 01 03 — In-nefqa relatata mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informatika u l-Komunikazzjoni, il-bini u n-nefqa relatata tal-qasam ta' politika tas-"Saħħa u l-ħarsien tal-konsumatur"

Partita 17 01 03 01 — In-nefqa relatata mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informatika u l-Komunikazzjoni tal-qasam ta' politika tas-"Saħħa u l-ħarsien tal-konsumatur": il-Kwartieri Ġenerali

Figuri

Baġit 2013	Appropprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
4 916 922	4 963 771	5 866 483,05

Partita 17 01 03 03 — Nefqa għall-bini u nefqa relatata tal-qasam tal-politika tas-'Saħħa u l-Ħarsien tal-Konsumatur': Grange,

Figuri

Baġit 2013	Appropprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
4 700 000	5 338 000	5 350 050,08

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa li ġejja li ssir fit-territoru tal-Unjoni:

- Kera, ċens u miżati muniċipali dwar bini mhux okkupat jew partijiet ta' bini, u l-kiri ta' kmamar tal-konferenzi, imħażen, garaxxijiet u faċilitajiet tal-ipparkjar,
- l-ispejjeż tax-xiri jew xiri bil-kiri tal-bini,
- il-kostruzzjoni tal-bini,
- il-ħlas ta' premiums ta' assigurazzjoni fuq bini jew partijiet tal-bini okkupati mill-istituzzjoni,
- spejjeż tal-ilma, il-gass, l-elettriku u għat-tisħin,
- spejjeż għall-manutenzjoni, ikkalkolati fuq il-bażi ta' kuntratti kurrenti, għall-postijiet, liftijiet, central heating, tagħmir tal-arja kondizzjonata, eċċ.; in-nefqa li ssir b'operazzjonijiet regolari tat-tindif, inkluż ix-xiri ta' prodotti ta' manutenzjoni, ħasil, laundry u dry cleaning, eċċ., u minħabba tibjid mill-ġdid, tiswijiet u fornituri użati mill-ħwienet tal-manutenzjoni (qabel kuntratti għal ammont li jaqbeż EUR 300 000 huma mġedda jew konklużi, u biex in-nefqa tkun razjonalizzata, il-Kummissjoni għandha

tikkonsulta l-istituzzjonijiet l-oħra fir-rigward tal-kondizzjonijiet (prezz, valuta magħżula, indiċjar, durata, klawżoli oħrajn) miksuba minn kull wieħed minnhom għal kuntratt simili),

— in-nefqa fuq it-trattament selettiv, il-ħażna u t-tneħħija ta' skart,

— it-tiġdid ta' bini, eż. tibdil fit-tqassim, tibdil fl-installazzjonijiet tekniċi u xogħol ieħor speċjalizzat fuq serraturi, tagħmir elettriku, *plumbing*, tibjid, kisi tal-art, eċċ., l-ispiża tal-tibdil ta' *cabling* ta' netwerks, u l-ispiża tat-tagħmir meħtieġ,

— l-ispejjeż li għandhom x'jaqsmu mas-sigurtà fiżika u materjali ta' persuni u proprjetà, b'mod partikolari kuntratti għas-sorveljanza ta' bini, kuntratti għall-manutenzjoni u t-titjib ta' installazzjonijiet ta' sigurtà u x-xiri ta' oġġetti ta' tagħmir,

— l-spejjeż li għandhom x'jaqsmu mas-saħħa u s-sikurezza ta' individwi fuq ix-xogħol, b'mod partikolari max-xiri, kiri u l-manutenzjoni ta' tagħmir għat-tifi tan-nar, mas-sostituzzjoni ta' tagħmir għall-uffiċjali li jagħtu l-ewwel għajnuna f'każ ta' nar u l-ispejjeż ta' spezzjonijiet mandatorji,

— l-ispejjeż ta' konsultazzjoni legali, finanzjarja u teknika qabel l-akkwist, il-kera jew il-kostruzzjoni ta' bini,

— nefqa oħra fuq bini, partikolarment drittijiet ta' ġestjoni għall-bini b'ħafna inkwilini, spejjeż tas-surveys tal-postijiet u spejjeż għall-utilitajiet (knis tat-toroq u manutenzjoni, ġbir tal-iskart, eċċ.),

— ħlasijiet għal għajnuna teknika marbuta ma' proċessi ta' tiswija kbira, armar u mmudellar mill-ġdid għall-bini,

— ix-xiri, il-kiri jew il-leasing, il-manutenzjoni, it-tiswija, l-istallazzjoni u t-tiġdid ta' tagħmir tekniku u stallazzjonijiet, u partikolarment:

  — tagħmir (inkluż photocopiers) għall-produzzjoni, riproduzzjoni u arkivjazzjoni tad-dokumenti f'kull forma (karta, mezzi elettroniċi, eċċ),

  — tagħmir awdjoviżiv, tal-librerija u għall-interpretazzjoni (kabini, headsets u unitajiet tal-iswiċċijiet għall-faċilitajiet ta' interpretazzjoni simultanja, eċċ.),

  — attrezzaturi tal-kċina u tagħmir tar-ristoranti,

  — diversi għodod għall-ħwienet tal-manutenzjoni tal-bini,

  — faċilitajiet meħtieġa għall-uffiċjali b'disabilità,

  — kif ukoll studji, dokumentazzjoni u taħriġ marbut ma' dan it-tagħmir,

— ix-xiri, il-kiri, il-manutenzjoni, it-tiswija ta' għamara, u partikolarment:

  — ix-xiri ta' għamara tal-uffiċċju u għamara speċjalizzata, inkluż għamara ergonomika, xkaffar għall-arkivji, eċċ.,

  — il-bdil ta' għamara mherrija u miksura,

  — provista ta' tagħmir speċjali għal-libreriji (indiċijiet tal-karti, xkaffar, unitajiet tal-katalogar, eċċ.),

  — attrezzaturi speċifiċi għall-canteens u ristoranti,

  — il-kiri tal-għamara,

  — manutenzjoni tal-għamara spejjeż tat-tiswija (qabel kuntratti għal ammont li jaqbeż EUR 300 000 huma mġedda jew konklużi, u biex in-nefqa tkun razjonalizzata, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta l-istituzzjonijiet l-oħra fir-rigward tal-kondizzjonijiet (prezz, valuta magħżula, indiċjar, durata, klawżoli oħrajn) miksuba minn kull wieħed minnhom għal kuntratt simili),

— ix-xiri, il-kiri, il-manutenzjoni, it-tiswija ta' vetturi, u b'mod partikolari:

  — xiri ġdid ta' vetturi, inklużi l-ispejjeż kollha relatati,

  — il-bdil ta' vetturi li, matul is-sena, għamlu tant mili li l-bdil tagħhom huwa ġustifikat,

  — l-ispiża ta' kiri ta' karozzi għall-perjodi qosra jew twal meta d-domanda taqbeż il-kapaċità tal-flotta tal-vetturi,

  — l-ispiża ta' manutenzjoni, tiswija u assikurazzjoni ta' vetturi uffiċjali (karburant, lubrikanti, tajers, tubi ta' ġewwa, provvisti mixxellanji, *spare parts*, għodod, eċċ.), inkluż Test Nazzjonali tal-Karozzi kull sena,

  — diversi tipi ta' assikurazzjoni (b'mod partikolari responsabbiltà għal terzi persuni u assikurazzjoni kontra s-serq) u taxxi nazzjonali fejn ikollhom jitħallsu u l-ispejjeż ta' assikurazzjoni,

— in-nefqa fuq tagħmir ta' xogħol, u l-aktar:

  — xiri ta' uniformijiet għall-messaġġiera u x-xufiera,

  — ix-xiri u t-tindif ta' ħwejjeġ tax-xogħol għan-nies li jaħdmu fil-ħanut tax-xogħol u ta' dawk li jkunu meħtieġa jaħdmu u li

għalihom ikun meħtieġ il-ħarsien kontra temp ħażin jew kesħa, użu u ħmieġ mhux normali,

- xiri jew rimborż tal-ispiża ta' kull tagħmir li jista' jkun meħtieġ bis-saħħa tad-Direttivi tal-Kunsill 89/391/KEE u 90/270/KEE,

— tneħħijiet, riorganizzazzjonijiet u mmaniġġar dipartimentali (it-teħid tat-twassil, il-ħażna, it-twassil) b'rabta ma' tagħmir, għamara u provvisti tal-uffiċċju,

— nefqa oħra operattiva, bħal:

- in-nefqa biex il-bini jkun mgħammar b'telekomunikazzjonijiet, l-aktar ix-xiri, il-kera, it-twaħħil u ż-żamma ta' switchboards u distributuri tat-telefon, sistemi ta' awdjo, vidjokonferenza, telefonija interna u telefonija ċellulari, u n-nefqa fuq networks ta' data (tagħmir u żamma) u servizzi relatati (it-tmexxija, l-appoġġ, id-dokumentazzjoni, l-installazzjoni u t-tneħħija),
- ix-xiri, il-kiri jew leasing ta' komputers, terminals, mini-komputers, peripherals, apparat għat-tqabbid u s-software meħtieġ,
- ix-xiri, il-kiri jew leasing ta' tagħmir għall-preżentazzjoni ta' informazzjoni f'forma stampata, eżempju printers, magni tal-faks, photocopiers, scanners u mikrokupjaturi,
- ix-xiri, il-kiri jew leasing ta' typewriters, word processors jew kull tagħmir ieħor elettroniku,
- l-installazzjoni, il-konfigurazzjoni, iż-żamma, studji, dokumentazzjoni u provvisti marbuta ma' dan it-tagħmir,
- nefqa għall-operazzjoni ta' ristoranti, kafetteriji u canteens, b'mod partikolari l-ispejjeż tal-manutenzjoni tat-tagħmir u x-xiri ta diversi provisti, nefqa għal konverżjonijiet kurrenti u t-tiġdid ta' tagħmir, u nefqa sostanzjali fuq il-konverżjoni u t-tiġdid li għandhom ikunu distinti b'mod ċar mill-konverżjonijiet, tiswijiet u tiġdid ta' tagħmir u provisti.
- l-ispiża ta' abbonamenti u l-aċċess għas-servizzi ta' informazzjoni elettronika u databases esterni u l-kisba ta' mezzi elettroniċi (CD-ROMs eċċ.),
- it-taħriġ u l-appoġġ meħtieġ biex ikun hemm aċċess għall-informazzjoni,
- in-nefqa għax-xiri ta' karti, invilops, provvisti tal-uffiċċju u provvisti oħra għall-ħwienet tal-istampar, u ta' xi stampar li ma jsirx minn dawk li jipprovdu s-servizz,
- nefqa għall-ispejjeż postali u tal-konsenja għall-posta ordinarja, għar-rapporti u pubblikazzjonijiet, fuq pakketti postali u oħrajn mibgħuta bl-ajru, bil-baħar jew bil-ferrovija, u bil-posta interna tal-Kummissjoni,
- liċenzji, spejjeż ta' abbonament u l-ispejjeż ta' komunikazzjonijiet bil-kejbil jew bir-radju (telefons fissi u ċellulari, teleks, telegrafu, televiżjoni, telekonferenza u vidjokonferenza), spejjeż fuq netwerks ta' trażmissjoni ta' *data*, servizzi telematiċi, eċċ., u x-xiri ta' direttorji ,
- l-ispiża ta' konnessjonijiet tat-telefon u tal-kompjuter bejn il-bini u linji ta' trasmissjoni internazzjonali bejn is-siti tal-uffiċċji tal-Unjoni,
- appoġġ tekniku u loġistiku, taħriġ u spejjeż relatati u attivitajiet oħra ta' interess ġenerali relatati ma' tagħmir u softwer tal-kompjuter, taħriġ ġenerali tal-kompjuter, abbonamenti għad-dokumentazzjoni teknika kemm jekk fuq il-karta jew f'forma elettronika, eċċ, persunal li jaħdem barra, servizzi tal-uffiċċju, abbonamenti f'organizzazzjonijiet internazzjonali, eċċ., studji dwar l-iżgurar tas-sigurtà u l-kwalità marbuta ma' tagħmir u softwer tal-kompjuter.

Bażi ġuridika

Id-Direttiva tal-Kunsill 89/391/KEE tat-12 ta' Ġunju 1989 fuq id-dħul ta' miżuri biex jinkuraġġixxu t-titjib fis-sigurtà u s-saħħa tal-ħaddiema fuq il-post tax-xogħol (ĠU L 183, 29.6.1989, p. 1).

Id-Direttiva tal-Kunsill 90/270/KEE tad-29 ta' Mejju 1990 dwar il-ħtiġijiet minimi ta' saħħa u sigurtà għax-xogħol b'tagħmir li għandu display screen (il-ħames Direttiva individwali fit-tifsira tal-Artiklu 16(1) tad-Direttiva 87/391/KEE) (ĠU L 156, 21.6.1990, p. 14).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 fuq ir-Regolament Finanzjarju li jgħodd għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 17 01 04 — Nefqa ta' appoġġ għall-operazzjonijiet għall-qasam tal-politika tas-'Saħħa u l-Ħarsien tal-Konsumatur'

Partita 17 01 04 01 — Miżuri għas-saħħa tal-pjanti — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
600 000	600 000	441 068,44

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hi maħsuba biex tkopri n-nefqa għall-għajnuna teknika u/jew amministrattiva relatata mal-identifikazzjoni, it-tħejjija, il-ġestjoni, il-monitoraġġ, il-valutazzjoni, il-verifika u l-kontroll ta' programmi jew proġetti.

Tkopri wkoll l-ispiża ta' studji, laqgħat ta' esperti, miżuri ta' informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mal-ilħiq tal-għan tal-programm jew miżuri koperti minn din il-Partita.

Barra minn hekk, il-miżuri previsti mir- Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 21 ta' Ottubru 2009 dwar it-tqegħid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti (ĠU L 309, 24.11.2009, p. 1) jistgħu jkunu operattivi fl-2010.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 17 04 04.

Partita 17 01 04 02 — Programm ta' azzjoni tal-Unjoni Ewropea fil-qasam tas-saħħa — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 500 000	1 400 000	1 411 399,25

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti, miżuri ta' informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mal-kisba tal-għan tal-programm jew miżuri koperti b'dan il-Paragrafu, flimkien ma' kull nefqa oħra għal għajnuna teknika u amministrattiva li ma jinvolvux ħidmiet ta' awtorità pubblika mogħtija 'il barra mill-Kummissjoni skont kuntratti ta' servizz *ad hoc*, hekk kif il-kuntratti ta' uffiċċji ta' għajnuna teknika jiskadu matul is-snin ta' wara.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti ġejjin mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness 'Żona Ekonomika Ewropea' lil din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din is-sezzjoni, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet tal-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, il-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fil-programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tal-prospett tad-dħul, jista' jagħti lok għall-ftuħ ta' approprjazzjonijiet addizzjonali, skont l-istess rapport bejn l-ammont awtorizzat għan-nefqa għal ġestjoni amministrattiva u l-approprjazzjonijiet totali mdaħħla għall-programm, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 17 03 06.

Partita 17 01 04 03 — Programm ta’ azzjoni tal-Unjoni fil-qasam tal-politika tal-konsumatur — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 100 000	950 000	971 125,34

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hi maħsuba biex tkopri nefqa fuq studji, laqgħat ta’ esperti, miżuri ta’ informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mal-kisba tal-għan tal-programm jew miżuri koperti b’din il-Partita, flimkien ma’ kull nefqa oħra għal għajnuna teknika u amministrattiva li ma jinvolvux ħidmiet ta’ awtorità pubblika mogħtija ’l barra mill-Kummissjoni skont kuntratti ta’ servizz *ad hoc*, hekk kif il-kuntratti ta’ uffiċċji ta’ għajnuna teknika jiskadu matul is-snin ta’ wara.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f’din il-partita. Għal skop ta’ informazzjoni, dawn l-ammonti ġejjin mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness ‘Żona Ekonomika Ewropea’ lil din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta’ din is-sezzjoni, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet tal-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, il-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fil-programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tal-prospett tad-dħul, jista’ jagħti lok għall-ftuħ ta’ approprjazzjonijiet addizzjonali, skont l-istess rapport bejn l-ammont awtorizzat għan-nefqa għal ġestjoni amministrattiva u l-approprjazzjonijiet totali mdaħħla għall-programm, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 17 02 02.

Partita 17 01 04 05 — Attivitajiet dwar is-sigurtà tal-għalf u tal-ikel u attivitajiet relatati — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
600 000	700 000	420 149,23

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri nefqa għall-għajnuna teknika u/jew amministrattiva dwar l-identifikazzjoni, it-tħejjija, il-ġestjoni, monitoraġġ, verifika u kontroll ta’ programmi jew proġetti.

Tkopri wkoll l-ispiża ta’ studji, laqgħat ta’ esperti, miżuri ta’ informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mal-kisba tal-għanijiet tal-programm jew miżuri koperti b’dan il-Paragrafu.

Din l-approprjazzjoni maħsuba, b’mod partikolari, biex tkopri n-nefqa li ġejja mir-Regolament (KE) Nru 882/2004.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta’ April 2004 dwar il-kontrolli uffiċjali mwettqa biex tkun żgurata l-verifikazzjoni tal-konformità mal-liġi tal-għalf u l-ikel, mas-saħħa tal-annimali u mar-regoli dwar il-welfare tal-annimali (ĠU L 165, 30.4.2004, p. 1);

Ir-Regolament (KE) Nru 1332/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta’ Diċembru 2008 dwar l-enzimi tal-ikel (ĠU L 354, 31.12.2008, p. 7).

Ir-Regolament (KE) Nru 1333/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta’ Diċembru 2008 dwar l-addittivi tal-ikel (ĠU L 354, 31.12.2008, p. 16).

Regolament (KE) Nru 1334/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta’ Diċembru 2008 dwar aromatizzanti u ċerti ingredjenti tal-ikel bi proprjetajiet aromatizzanti għall-użu fl-ikel u fuq l-ikel (ĠU L 354, 31.12.2008, p. 34).

Ara l-Artikolu 17 04 07.

Partita 17 01 04 07 — Fond ta' emerġenza u għall-qerda tal-mard tal-annimali — In-nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
300 000	300 000	245 072,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa fuq l-għajnuna amministrattiva relatata mal-verifika tal-klejms li jridu jiġu ppreżentati mill-Istati Membri skont l-Artikolu 3(2), l-Artikoli 4 u 14 u l-Artikolu 27(8) tad-Deċiżjoni 2009/470/KE.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/470/KE tal-25 ta' Mejju 2009 dwar in-nefqa fil-kamp veterinarju (ĠU L 155, 18.6.2009, p. 30).

Ara l-Artikoli 17 04 01 u 17 04 03 01.

Partita 17 01 04 30 — L-Aġenzija Eżekuttiva għas-Saħħa u l-Konsumaturi — Kontribuzzjoni minn programmi taħt l-Intestatura 3b

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
5 900 000	5 900 000	5 938 040,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-kontribuzzjoni għan-nefqa fil-persunal u l-amministrazzjoni tal-Aġenzija.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA f'konformità mal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Bħala informazzjoni, dawn l-ammonti jiġu minn kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxi dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jistgħu jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali tal-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet tal-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, il-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fil-programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tal-prospett tad-dħul, jista' jagħti lok għall-ftuħ ta' approprjazzjonijiet addizzjonali, skont l-istess rapport bejn l-ammont awtorizzat għan-nefqa għal ġestjoni amministrattiva u l-approprjazzjonijiet totali mdaħħla għall-programm, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 58/2003 tad-19 ta' Diċembru 2002 li jfassal l-istatut għall-aġenziji eżekuttivi li jridu jiġu fdati b'ċerti kompiti fit-tmexxija tal-programmi tal-Komunità (ĠU L 11, 16.1.2003, p. 1).

Id-Deċiżjoni Nru 1926/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li tistabbilixxi programm ta' azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika tal-konsumatur (2007-2013) (ĠU L 404, 30.12.2006, p. 39).

Deċiżjoni Nru 1350/2007/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2007 li tistabbilixxi t-tieni programm ta' azzjoni Komunitarja fil-qasam tas-saħħa (2008-2013) (ĠU L 301, 20.11.2007, p. 3).

Ara l-Artikoli 17 02 02, 17 03 01 u 17 03 06.

Atti ta' referenza

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/858/KE tal-15 ta' Dicembru 2004 li twaqqaf aġenzija eżekuttiva bl-isem Aġenzija Eżekuttiva għall-Programm dwar is-Saħħa Pubblika għat-tmexxija tal-azzjoni Komunitarja fil-qasam tas-saħħa pubblika — b'applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 58/2003 tal-Kunsill (ĠU L 269M , 14.10.2005, p. 98).

Partita 17 01 04 31 — Aġenzija Eżekuttiva għas-Saħħa u l-Konsumaturi — Kontribuzzjoni minn-programmi taħt l-Intestatura 2

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 170 000	1 170 000	1 100 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-kontribuzzjoni mill-istrateġija ta' taħriġ tal-Unjoni fl-oqsma tal-liġi dwar l-ikel, il-liġi dwar l-għalf, ir-regoli dwar is-saħħa tal-annimali u l-benesseri tal-annimali kif ukoll ir-regoli dwar il-pjanti għan-nefqa għall-persunal u l-amministrazzjoni tal-Aġenzija.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet tal-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, il-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fil-programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tal-prospett tad-dħul, jista' jagħti lok għall-ftuħ ta' approprjazzjonijiet addizzjonali, skont l-istess rapport bejn l-ammont awtorizzat għan-nefqa għal ġestjoni amministrattiva u l-approprjazzjonijiet totali mdaħħla għall-programm, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Id- Direttiva tal-Kunsill 2000/29/KE tat-8 ta' Mejju 2000 dwar il-miżuri protettivi kontra l-introduzzjoni ġewwa l-Komunità ta' organiżmi ta' ħsara għall-prodotti tal-pjanti u kontra t-tixrid tagħhom ġewwa l-Komunità (ĠU L 169, 10.7.2000, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 58/2003 tad-19 ta' Diċembru 2002 li jfassal l-istatut għall-aġenziji eżekuttivi li jridu jiġu fdati b'ċerti kompiti fit-tmexxija tal-programmi tal-Komunità (ĠU L 11, 16.1.2003, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-kontrolli uffiċjali mwettqa biex tiġi żgurata l-verifikazzjoni tal-konformità mal-liġi tal-għalf u l-ikel, mas-saħħa tal-annimali u mar-regoli dwar il-welfare tal-annimali (ĠU L 165, 30.4.2004, p. 1) u b'mod partikolari l-Artikolu 51 tiegħu.

Ara l-Artikolu 17 04 04 u 17 04 07.

Atti ta' referenza

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/858/KE tal-15 ta' Dicembru 2004 li twaqqaf aġenzija eżekuttiva bl-isem Aġenzija Eżekuttiva għall-Programm dwar is-Saħħa Pubblika għat-tmexxija tal-azzjoni Komunitarja fil-qasam tas-saħħa pubblika — b'applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 58/2003 tal-Kunsill (ĠU L 269M , 14.10.2005, p. 98).

KAPITOLU 17 02 — POLITIKA TAL-KONSUMATUR

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
17 02	Politika tal-konsumatur								
17 02 01	***Tlestija tal-attivitajiet tal-Unjoni favur il-konsumaturi***	3.2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
17 02 02	***Azzjoni tal-Unjoni fil-qasam tal-politika tal-konsumatur***	3.2	20 700 000	19 000 000	21 090 000	19 000 000	20 816 696,04	20 073 018,12	105,65 %
17 02 03	***Azzjoni ta' thejjija — Miżuri ta' monitoraġġ fil-qasam tal-politika tal-konsumatur***	3.2	p.m.	150 000	p.m.	860 400	500 000,00	763 963,00	509,31 %
17 02 04	***Proġett pilota — Trasparenza u stabilità fis-swieq finanzjarji***	1.1	p.m.	200 000	p.m.	325 000	0,—	382 093,63	191,05 %
	Kapitolu 17 02 — Total		**20 700 000**	**19 350 000**	**21 090 000**	**20 185 400**	**21 316 696,04**	**21 219 074,75**	**109,66 %**

Artikolu 17 02 01 — Tlestija tal-attivitajiet tal-Unjoni favur il-konsumaturi

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni għall-ħlasijiet hija maħsuba biex tkopri l-impenji li huma relatati mas-snin preċedenti skont id-Deċiżjoni Nru 20/2004/KE. Dik id-Deċiżjoni ġiet rrevokata mid-Deċiżjoni 1926/2006 (ara l-Artikolu 17 02 02).

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal finijiet ta' informazzjoni, dawn l-ammonti ġejjin minn kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; Dawn jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness 'Żona Ekonomika Ewropea' lil din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din is-sezzjoni, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet tal-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, il-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fil-programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-partita 6 0 3 1 tal-prospett tad-dħul, jista' jagħti lok għall-ftuħ ta' approprjazzjonijiet addizzjonali bis-saħħa tal-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 20/2004/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Diċembru 2003 li tistabbilixxi qafas ġenerali għall-finanzjament ta' azzjonijiet Komunitarji fl-appoġġ ta' politika tal-konsumatur għas-snin 2004 sa 2007 (ĠU L 5, 9.1.2004, p. 1).

Artikolu 17 02 02 — Azzjoni tal-Unjoni fil-qasam tal-politika tal-konsumatur

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
20 700 000	19 000 000	21 090 000	19 000 000	20 816 696,04	20 073 018,12

Kummenti

Id-Deċiżjoni 1926/2006/KE tistabbilixxi programm ta' azzjoni tal-Unjoni fil-qasam tal-politika tal-konsumatur (2007-2013) kif definita fl-istrateġija multiannwali. Id-deċiżjoni u l-istrateġija jfissru żewġ objettivi strateġiċi f'terminu medju:

— li jkun żgurat livell għoli ta' ħarsien tal-konsumatur, notevolment permezz ta' titjib fil-bażi ta' evidenza, konsultazzjoni u rappreżentanza aħjar tal-interessi tal-konsumatur, u

— li tkun żgurata applikazzjoni effettiva tal-liġijiet tal-ħarsien tal-konsumatur notevolment permezz ta' kooperazzjoni ta' nfurzar, tagħrif, edukazzjoni u kumpens.

Il-programm tal-konsumatur jikkonsolida u jespandi l-oqsma ta' azzjoni għall-2002 sal-2006 tal-programm tal-konsumatur. Huwa jespandi b'mod konsiderevoli l-attivitajiet tal-Unjoni dwar l-iżvilupp tal-bażi ta' għarfien u evidenza, il-kooperazzjoni fl-infurzar, is-sorveljanza tas-suq u s-sikurezza tal-prodotti, l-edukazzjoni tal-konsumatur u l-bini ta' kapaċitajiet għall-organizzazzjonijiet tal-konsumatur.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal finijiet ta' informazzjoni, dawn l-ammonti ġejjin minn kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; Dawn jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness 'Żona Ekonomika Ewropea' lil din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din is-sezzjoni, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet tal-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, il-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fil-programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-partita 6 0 3 1 tal-prospett tad-dħul, jista' jagħti lok għall-ftuħ ta' approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1926/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li tistabbilixxi programm ta' azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika tal-konsumatur (2007-2013) (ĠU L 404, 30.12.2006, p. 39).

Artikolu 17 02 03 — Azzjoni ta' tħejjija — Miżuri ta' monitoraġġ fil-qasam tal-politika tal-konsumatur

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	150 000	p.m.	860 400	500 000,00	763 963,00

Kummenti

L-għan globali ta' dan il-proġett pilota huwa li jiġi mifhum aħjar il-funzjonament tas-suq intern mill-perspettiva tal-konsumatur u tan-naħa tad-domanda. Dan se jitkompla permezz tal-ġbir ta' dejta u l-analiżi dwar l-imġiba tal-konsumaturi.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 17 02 04 — Proġett pilota — Trasparenza u stabilità fis-swieq finanzjarji

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	200 000	p.m.	325 000	0,—	382 093,63

Kummenti

L-għan tal-proġett pilota huwa li jippromwovi l-għoti ta' setgħa lill-konsumaturi, l-effiċjenza u l-istabbiltà tas-swieq finanzjarji Ewropej, b'mod partikolari bl-għoti ta' setgħa lill-konsumaturi fis-servizzi finanzjarji permezz ta' azzjonijiet ta' taħriġ u l-provvista ta' pariri lill-konsumaturi.

Il-proġett jinkludi:

— l-elenkar f'kull Stat Membru tal-entitajiet mingħajr skop ta' qligħ li jipprovdu pariri ġenerali dwar is-servizzi finanzjarji lill-konsumaturi, inkluża l-valutazzjoni tal-aħjar prassi għall-għoti ta' pariri finanzjarji ġenerali u

— l-identifikazzjoni tal-ħtiġijiet għat-taħriġ relatati ma' pariri finanzjarji ta' dawk l-entitajiet,

— korsijiet ta' taħriġ fis-servizzi finanzjarji għall-assoċjazzjonijiet tal-konsumaturi u partijiet interessati oħra mingħajr skop ta' qligħ li jipprovdu l-informazzjoni u l-pariri lill-utenti finali tas-servizzi finanzjarji.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/25 tal-25 ta' Gunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli ghall-bagit generali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Kapitolu 17 03 — Saħħa pubblika

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
17 03	Saħħa pubblika								
17 03 01	***Miżuri fil-qasam tal-harsien tas-saħħa pubblika***								
17 03 01 01	Tlestija tal-programm dwar is-Saħħa pubblika (2003-2008)	3.2	p.m.	3 000 000	p.m.	10 500 000	0,—	9 261 273,80	308,71 %
	Artikolu 17 03 01 — Sub-total		p.m.	3 000 000	p.m.	10 500 000	0,—	9 261 273,80	308,71 %
17 03 03	***Ċentru Ewropew għall-prevenzjoni u l-kontroll tal-mard***								
17 03 03 01	Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2	3.2	37 390 000	37 390 000	36 936 900	36 936 900	35 042 831,32	35 042 537,00	93,72 %
17 03 03 02	Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3	3.2	19 337 000	19 337 000	19 790 100	19 790 100	21 613 463,00	21 613 463,00	111,77 %
	Artikolu 17 03 03 — Sub-total		56 727 000	56 727 000	56 727 000	56 727 000	56 656 294,32	56 656 000,00	99,87 %
17 03 04	***Azzjoni ta' Thejjija — Saħħa Pubblika***	3.2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
17 03 05	***Ftehimiet internazzjonali u shubija ta' organizzazzjonijiet internazzjonali fil-qasam tas-saħħa pubblika u l-kontroll tat-tabakk.***	4	192 000	192 000	200 000	190 912	0,—	0,—	
17 03 06	***Azzjoni tal-Unjoni fil-qasam tas-saħħa***	3.2	49 800 000	40 000 000	48 300 000	37 000 000	48 383 606,48	29 635 940,83	74,09 %
17 03 07	***L-Awtorità Ewropea għas-Sigurtà tal-Ikel***								
17 03 07 01	L-Awtorità Ewropea għas-Sigurtà tal-Ikel — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2	3.2	46 890 000	46 890 000	48 266 209	48 266 209	51 721 458,00	51 721 400,00	110,30 %
17 03 07 02	L-Awtorità Ewropea għas-Sigurtà tal-Ikel — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3	3.2	27 444 000	24 980 000	26 813 571	23 992 571	25 588 404,96	23 776 900,00	95,18 %
	Artikolu 17 03 07 — Sub-total		74 334 000	71 870 000	75 079 780	72 258 780	77 309 862,96	75 498 300,00	105,05 %
17 03 08	***Proġett Pilota — 'Is-sitwazzjoni l-ġdida tal-impjiegi fis-settur tas-saħħa: L-aħjar prattiki għat-titjib tat-taħriġ professjonali u tal-kwalifiki tal-ħaddiema tal-kura tas-saħħa' u r-remunerazzjoni tagħhom.***	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	300 000	0,—	878 669,00	
17 03 09	***Proġett pilota — Riċerka kumplessa dwar is-Saħħa, l-Ambjent, it-Trasport u l-Bidla fil-Klima (HETC) — Titjib tal-kwalità tal-arja ta' ġewwa u ta' barra***	2	p.m.	p.m.	p.m.	1 600 000	0,—	1 483 135,00	
17 03 10	***L-Artikolu 17 03 10 — Aġenzija Ewropea għall-Mediċini***								
17 03 10 01	L-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini— Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2	1.1	6 165 000	6 165 000	7 655 333	7 655 333	9 569 459,00	9 569 458,60	155,22 %
17 03 10 02	L-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3	1.1	27 065 000	27 065 000	15 310 667	15 310 667	24 617 078,64	24 617 078,64	90,96 %
17 03 10 03	Kontribuzzjoni speċjali għall-prodotti mediċinali orfni	1.1	6 000 000	6 000 000	6 000 000	6 000 000	5 017 644,00	4 836 248,80	80,60 %
	Artikolu 17 03 10 — Sub-total		39 230 000	39 230 000	28 966 000	28 966 000	39 204 181,64	39 022 786,04	99,47 %
17 03 11	***Proġett Pilota — Il-Konsum ta' Frott u Ħaxix***	2	—	500 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000,00	0,—	
17 03 12	***Proġett Pilota — Dieta tajba għas-Saħħa: L-ewwel snin u popolazzjoni li qed tixjieh***	2	—	200 000	1 000 000	500 000			
17 03 13	***Proġett pilota — L-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' strateġiji għall-prevenzjoni b'suċċess tad-dijabete tat-Tip 2***	2	—	200 000	1 000 000	500 000			
17 03 14	***Azzjoni ta' thejjija — Reżistenza antimikrobika (RAM): Riċerka dwar il-kawżi ta' użu antibijotiku frekwenti u mhux xieraq***	2	—	200 000	1 000 000	500 000			

17 03 15	***Azzjoni ta' thejjija — Il-holqien ta' netwerk ta' esperti tal- Unjoni fil-qasam ta' kura adattata għall-adolexxenti bi problemi psikoloġiċi***	3.2	—	200 000	1 000 000	500 000			
	Kapitolu 17 03 — Total		**220 283 000**	**212 319 000**	**214 272 780**	**210 542 692**	**222 553 945,40**	**212 436 104,67**	**100,06 %**

Artikolu 17 03 01 — Miżuri fil-qasam tal-ħarsien tas-saħħa pubblika

Partita 17 03 01 01 — Tlestija tal-programm dwar is-Saħħa pubblika (2003-2008)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	3 000 000	p.m.	10 500 000	0,—	9 261 273,80

Kummenti

Din l-approprjazzjoni ta' ħlas hi maħsuba biex tkopri l-impenji relatati mas-snin preċedenti skont id-Deċiżjoni (KE) Nru 1786/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Settembru 2002 li tadotta programm ta' azzjoni Komunitarja fil-qasam tas-saħħa pubblika (2003-2008).

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal finijiet ta' informazzjoni, dawn l-ammonti ġejjin minn kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; Dawn jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness 'Żona Ekonomika Ewropea' lil din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din is-sezzjoni, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjoni tal-pajjiżi kandidati għall-parteċipazzjoni fil-programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-partita 6 0 9 1 tal-prospett tad-dħul, jista' jagħti lok għall-ftuħ ta' approprjazzjonijiet addizzjonali bis-saħħa tal-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1786/2002/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 September 2002 li tadotta programm ta' azzjoni Komunitarja fil-qasam tas-saħħa pubblika (2003-2008) (ĠU L 271, 9.10 2002, p. 1).

Artikolu 17 03 03 — Ċentru Ewropew għall-prevenzjoni u l-kontroll tal-mard

Partita 17 03 03 01 — Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
37 390 000	37 390 000	36 936 900	36 936 900	35 042 831,32	35 042 537,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri n-nefqa taċ-Ċentru fuq il-persunal u l-amministrazzjoni. B'mod partikolari, it-Titolu 1 ikopri s-salarji tal-personal permanenti u l-esperti ssekondati, l-ispejjeż li huma relatati mar-reklutaġġ, is-servizzi interim, it-taħriġ tal-personal u l-ispejjeż tal-missjonijiet. Titolu 2 'nefqa' jirrigwarda l-kera tal-uffiċini u faċilitajiet tal-ECDC, l-armar tal-post, it-teknoloġija ta' informazzjoni u tal-komunikazzjoni, l-installazzjonijiet tekniċi, il-loġistika u spejjeż amministrattivi oħrajn.

Iċ-Ċentru għandu jinforma l-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti ta' approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operattiva u amministrattiva.

Matul il-proċedura tal-baġit jew ukoll matul is-sena finanzjarja, meta ittra ta' emenda jew baġit ta' emenda ikunu sottomessi, il-

Kummissjoni għandha tinforma l-awtorità tal-baġit qabel kull tibdil fil-baġit taċ-Ċentru, b'mod partikolari dwar il-pjanijiet tal-persunal ippubblikati fil-baġit, li għalihom jeħtieġ il-kunsens tal-awtorità tal-baġit minn qabel. Din il-proċedura hija skont id-dispożizzjonijiet fuq it-trasparenza provduta fid-Dikjarazzjoni Interistituzzjonali tas-17 ta' Novembru 1995 u implimentata f'forma ta' kodiċi ta' mġiba miftiehem mill-Parliament Ewropew, il-Kummissjoni u l-aġenziji.

Il-pjan tat-twaqqif taċ-Ċentru jinsab fil-Parti bit-titolu 'Pjan ta' Twaqqif tal-Persunal' tat-Taqsima III — Il-Kummissjoni (Volum 3).

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal finijiet ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness 'Żona Ekonomika Ewropea' lil din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din is-sezzjoni, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament Finanzjarju ta' Qafas għall-korpi msemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju jikkostitwixxu dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Partita 6 6 0 0 tal-prospett ġenerali ta' dħul.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 851/2004 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tal-21 ta' April 2004 li jistabbilixxi Ċentru Ewropew għall-prevenzjoni u l-kontroll tal-mard (ĠU L 142, 30.4.2004, p. 1).

Partita 17 03 03 02 — Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
19 337 000	19 337 000	19 790 100	19 790 100	21 613 463,00	21 613 463,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba li tkopri n-nefqa operattiva relatata mal-oqsma fil-mira li ġejjin:

— tisħiħ fis-sorvelljanza tal-mard komunikabbli ġewwa l-Istati Membri,

— tisħiħ tal-appoġġ xjentifiku mogħti mill-Istati Membri u mill-Kummissjoni,

— tisħiħ tal-istat ta' tħejjija tal-Unjoni kontra r-riskji emerġenti mill-mard komunikabbli speċjalment tal-Epatite B, inklużi riskji relatati mar-rilaxx intenzjonat tal-aġenti bioloġiċi, mard ta' oriġini mhux magħrufa, u l-koordinazzjoni tar-rispons,

— it-tisħiħ tal-kapaċità rilevanti fl-Istati Membri permezz tat-taħriġ,

— komunikazzjoni ta' informazzjoni u bini ta' partenarjati.

Hija maħsuba wkoll biex tkopri l-manutenzjoni tal-faċilità ta' emerġenza ('Ċentru ta' Operazzjonijiet ta' Emerġenza') li torbot onlajn liċ-Ċentru ma' ċentri nazzjonali tal-mard li jittieħed u laboratorji ta' referenza fl-Istati Membri fil-każ ta' tifqigħat ewlenin ta' mard li jittieħed jew mard ieħor ta' oriġini mhux magħrufa.

Il-kontribuzzjoni tal-Unjoni għall-2013 tammonta għal total ta' EUR 56 727 000. Iċ-Ċentru għandu jgħarraf lill-awtorità baġitarja dwar trasferimenti ta' approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operattiva u amministrattiva.

Matul il-proċedura tal-baġit jew ukoll matul is-sena finanzjarja, meta ittra ta' emenda jew baġit ta' emenda jkunu sottomessi, il-Kummissjoni għandha tinforma lill-awtorità tal-baġit qabel kull tibdil fil-baġit taċ-Ċentru, b'mod partikolari dwar il-pjanijiet tal-istabbiliment ippubblikati fil-baġit, li għalihom jeħtieġ il-kunsens tal-awtorità tal-baġit minn qabel. Din il-proċedura hija skont id-dispożizzjonijiet fuq it-trasparenza pprovduti fid-Dikjarazzjoni Interistituzzjonali tas-17 ta' Novembru 1995 u implimentata f'forma ta' kodiċi ta' mġiba miftiehem mill-Parlament Ewropew, il-Kummissjoni u l-aġenziji

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness 'Żona Ekonomika Ewropea' lil din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din is-sezzjoni, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament Finanzjarju ta' Qafas għall-korpi msemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju jikkostitwixxu dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Partita 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 851/2004 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tal-21 ta' April 2004 li jistabbilixxi ċentru Ewropew għall-prevenzjoni u l-kontroll tal-mard (ĠU L 142, 30.4.2004, p. 1).

Artikolu 17 03 04 — Azzjoni ta' Tħejjija — Saħħa Pubblika

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Dan l-Artikolu ma għandu ebda allokazzjoni ġdida sa mill-2007. L-azzjonijiet rilevanti tkomplew taħt il-programm il-ġdid għas-saħħa pubblika skont l-Artikolu 17 03 06.

Bażi ġuridika

L-azzjoni ta' tħejjija, fi ħdan it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 17 03 05 — Ftehimiet internazzjonali u sħubija ta' organizzazzjonijiet internazzjonali fil-qasam tas-saħħa pubblika u l-kontroll tat-tabakk.

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
192 000	192 000	200 000	190 912	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approporjazzjoni hi maħsuba biex tkopri l-kontribut tal-Unjoni għall-Konvenzjoni ta' Qafas dwar il-Kontroll tat-Tabakk tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa (FCTC), li l- Komunità rratifikat u li tagħha l-Unjoni hija parti.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/513/KE tat-2 ta' Ġunju 2004, dwar il-konklużjoni tal-Konvenzjoni ta' qafas dwar il-kontroll tat-tabakk tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa (ĠU L 213, 15.6.2004, p. 8).

Artikolu 17 03 06 — Azzjoni tal-Unjoni fil-qasam tas-saħħa

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
49 800 000	40 000 000	48 300 000	37 000 000	48 383 606,48	29 635 940,83

Kummenti

It-tieni programm dwar is-saħħa jissostitwixxi l-programm preċedenti stabbilit bid-Deċiżjoni Nru 1786/2002/KE u jkopri l-perjodu 2008-2013.

Mill-2008, f'dak li għandu x'jaqsam mal-qasam tas-saħħa, il-programm kien qed jiffoka fuq tliet pilastri, fejn l-azzjoni f'livell tal-

Unjoni hija essenzjali:

1) *Tagħrif dwar is-saħħa*

L-għan ta' dan il-pilastru huwa li jissaħħu l-ġbir, l-analiżi, l-iskambju u t-tixrid tat-tagħrif li għandu x'jaqsam mas-saħħa fl- Unjoni — inkluż fuq id-diżabilitajiet u l-kundizzjonijiet 'dys' — li huwa meħtieġ biex jipprovdi bażi solida għat-tfassil tal-politika dwar is-saħħa u li huwa meħtieġ ukoll minn professjonisti fix-xogħol tagħhom u miċ-ċittadini biex ikunu jistgħu jagħmlu għażliet tajbin għas-saħħa.

L-azzjonijiet barra minn hekk se jinkludu r-riċerka fl-isklerożi multipla, b'attenzjoni speċjali għall-identifikazzjoni tal-fatturi li jikkawżaw id-differenza fl-inċidenza tal-marda bejn il-parti tat-Tramuntana u dik tan-Nofsinhar tal-Ewropa.

L-azzjonijiet għandhom jinkludu wkoll miżuri sabiex tingħata spinta lir-riċerka fil-kawżi possibbli tal-ALS (l-isklerożi laterali amijotrofiku), b'attenzjoni partikolari għall-isports professjonali u l-influwenza possibbli tal-abbuż mis-sustanzi fid-dinja tal-isport.

2) *Sigurtà tas-saħħa*

L-għan ġenerali huwa l-ħarsien taċ-ċittadin mit-theddid għas-saħħa.

Hija meħtieġa kapaċità ta' rispons rapidu effettiv biex tevita t-theddid għas-saħħa pubblika, pereżempju dak li jiġi mill-mard li jittieħed jew minn attakki kimiċi jew bijoloġiċi. It-trattament ta' theddidiet bħal dawn jeħtieġ koordinazzjoni effettiva f'livell tal-Unjoni. L-integrazzjoni tal-Unjoni msejsa fuq il-prinċipju ta' moviment liberu żżid il-ħtieġa għall-viġilanza, għar-rispons f'każ ta' theddidiet prinċipali għas-saħħa bejn il-fruntieri bħalma huma l-influwenza tat-tjur, jew il-bijoterrorriżmu.

3) *Il-promozzjoni tas-saħħa biex titjieb il-prosperità u s-solidarjetà*

L-għan ġenerali huwa l-kontribut għall-prosperità fl-Unjoni permezz tat-trawwim ta' anzjanità fis-saħħa u t-tneħħija ta' inugwaljanzi kif ukoll permezz tat-titjib tas-solidarjetà bejn is-sistemi nazzjonali tas-saħħa

L-azzjonijiet għandhom jinkludu inizjattivi biex iżidu s-snin ta' ħajja u l-promozzjoni ta' anzjanità fis-saħħa, biex issir riċerka dwar l-impatt tas-saħħa fuq il-produttività u s-sehem tax-xogħol u biex ikun hemm appoġġ għat-tnaqqis ta' inugwaljanzi bejn l-Istati Membri u l-investiment fis-saħħa, biex b'hekk ikun qed isir kontribut għall-istrateġija Ewropa 2020, u kontribut għall-produttività u t-tkabbir. L-azzjonijiet itejbu wkoll is-solidarjetà bejn is-sistemi ta' saħħa, inklużi l-kooperazzjoni fl-isfidi kondiviżi, li għalhekk iħaffu l-izvilupp ta' qafas tal-Unjoni għal servizzi tas-saħħa siguri, ta' kwalità għolja u effiċjenti. L-azzjonijiet għandhom jinkludu wkoll inizjattivi li jevalwaw permezz ta' organizzazzjonijiet indipendenti, il-kwalità ta' servizz provdut minn servizzi mediċi ta' emerġenza mill-mument meta ssir sejħa miċ-ċittadini (pereżempju permezz tan-numri għal sejħiet ta' emerġenza sakemm il-vittma jkun trasferit għall-kura fl-isptar; l-għan huwa li s-servizzi mediċi ta' emerġenza jkunu megħjuna biex jitjiebu fuq il-bażi ta' dejta kumparabbli u l-identifikazzjoni tal-aħjar prattiki li għandhom ikunu skambjati fost l-Istati Membri.

L-azzjonijiet għandhom jinkludu wkoll il-promozzjoni tas-saħħa permezz tat-trattament ta' determinanti ambjentali, ta' abbuż u ta' stil ta' ħajja.

L-Organizzazzjonijiet mhux governattivi huma atturi ewlenin fl-implimentazzjoni tal-programm. Għalhekk għandhom jingħataw fondi xierqa.

L-azzjonijiet ikunu jinkludu wkoll l-inizjattivi xierqa biex ir-rakkomandazzjonijiet miksuba permezz tal-Green Paper ta' konsultazzjoni dwar is-saħħa mentali jkollhom segwitu, u b'mod partikolari rigward strateġiji li jevitaw is-suwiċidji tul il-ħajja kollha.

L-għan hu wkoll li l-Kummissjoni tintegra l-istrateġija tas-Saħħa fil-politiki kollha taħt il-Fondi Strutturali. Proġett bħal dan għandu jkopri proposti għal metodi dwar kif kwistjonijiet tas-saħħa jistgħu - f'konformità mal-istrateġija li tintegra s-saħħa fil-politiki kollha - ikunu inkorporati fi proġetti ta' żvilupp reġjonali. Il-proġett huwa mmirat biex isaħħaħ is-saħħa ġenerali fl-Unjoni permezz tal-bini tal-kapaċità fil-kuntest tal-aġenziji tal-iżvilupp reġjonali.

Il-baġit għandu jkopri korsijiet ta' taħriġ, avvenimenti internazzjonali, skambju ta' esperjenzi, prattika tajba u kollaborazzjoni internazzjonali li huma maħsuba għall-użu prattiku tal-Evalwazzjoni tal-Impatt fuq is-Saħħa (HIA) kemm għall-gvern lokali u l-aġenziji ta' żvilupp kif ukoll għall-individwi u l-kumpaniji li lesti japplikaw għal għotja mogħtija mill-Unjoni.

Fir-rigward tal-importanza kruċjali tal-impriżi ta' daqs żgħir u medju fl-Unjoni, dawn għandhom ikunu pprovduti b'appoġġ professjonali biex jikkonformaw mar-regoli obbligatorji tas-saħħa ambjentali u megħjuna jagħmlu bidliet pożittivi għas-saħħa ambjentali li jolqtu l-operat tal-kumpanija.

Għandhom ikunu interkonnessi ġabra ta' dejta Ewropea dwar kwistjonijiet tas-saħħa u ġabra ta' dejta dwar kwistjonijiet ambjentali sabiex tkun tista' titjieb riċerka ulterjuri għall-analiżi tar-rabta bejn il-kwalità ambjentali u l-istat tas-saħħa.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness 'Żona Ekonomika Ewropea' lil din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din is-sezzjoni, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet tal-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, il-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fil-programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-partita 6 0 3 1 tal-prospett tad-dħul, jista' jagħti lok għall-ftuħ ta' approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Deċiżjoni Nru 1350/2007/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2007 li tistabbilixxi t-tieni programm ta' azzjoni Komunitarja fil-qasam tas-saħħa (2008-2013) (ĠU L 301, 20.11.2007, p. 3).

Artikolu 17 03 07 — L-Awtorità Ewropea għas-Sigurtà tal-Ikel

Partita 17 03 07 01 — L-Awtorità Ewropea għas-Sigurtà tal-Ikel — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
46 890 000	46 890 000	48 266 209	48 266 209	51 721 458,00	51 721 400,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispiżi amministrattivi u tal-persunal tal-Awtorità (Titoli 1 u 2).

L-Awtorità għandha tinforma l-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti ta' approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operattiva u amministrattiva.

Matul il-proċedura tal-baġit jew ukoll matul is-sena finanzjarja, meta ittra ta' emenda jew baġit ta' emenda ikun sottomess, il-Kummissjoni għandha tinforma l-awtorità tal-baġit qabel kull tibdil fil-baġit tal-aġenziji, b'mod partikolari dwar il-pjanijiet tal-persunal ippubblikati fil-baġit. Din il-proċedura hija skont id-dispożizzjonijiet fuq it-trasparenza provduta fid-Dikjarazzjoni Interistituzzjonali tas-17 ta' Novembru 1995 u implimentata f'forma ta' kodiċi ta' mġiba miftiehem mill-Parliament Ewropew, il-Kummissjoni u l-aġenziji.

Il-pjan tat-twaqqif tal-Awtorità jinsab fil-Parti bit-titolu 'Pjan ta' Twaqqif tal-Persunal' tat-Taqsima III — Il-Kummissjoni (Volum 3).

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjatskont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness 'Żona Ekonomika Ewropea' lil din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din is-sezzjoni, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament Finanzjarju ta' Qafas għall-korpi msemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju jikkostitwixxu dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Partita 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 178/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2002 li jistabbilixxi l-prinċipji ġenerali u l-ħtiġijiet tal-liġi dwar l-ikel, li jistabbilixxi l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel u jistabbilixxi l-proċeduri fi kwistjonijiet ta' sigurtà tal-ikel (ĠU L 31, 1.2.2002, p. 1).

Partita 17 03 07 02 — L-Awtorità Ewropea għas-Sigurtà tal-Ikel — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
27 444 000	24 980 000	26 813 571	23 992 571	25 588 404,96	23 776 900,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri biss in-nefqa tal-ġestjoni tal-Awtorità assoċjata mal-programm tax-xogħol (Titolu 3).

Tkopri b'mod partikolari:

— spejjeż marbuta mal-organizzazzjoni ta' laqgħat tal-kumitat xjentifiku u tal-gruppi xjentifiċi, gruppi ta' ħidma, il-forum konsultattiv, il-Bord ta' Ġestjoni u laqgħat mal-imsieħba xjentifiċi jew mal-partijiet interessati,

— spejjeż assoċjati mat-twaqqif ta' opinjonijiet xjentifiċi bl-użu ta' riżorsi esterni (kuntratti u sussidji),

— spejjeż assoċjati mal-ħolqien tan-*networks* tal-ġbir tad-*dejta* ġbir u l-integrazzjoni tas-sistemi ta' informazzjoni eżistenti,

— spejjeż marbuta mal-għajnuna xjentifika u teknika lill-Kummissjoni (Artikolu 31),

— spejjeż assoċjati mal-identifikazzjoni ta' miżuri ta' appoġġ loġistiku,

— spejjeż assoċjati mal-kooperazzjoni teknika u xjentifika,

— spejjeż assoċjati mat-tixrid ta' opinjonijiet xjentifiċi,

— spejjeż assoċjati ma' attivitajiet ta' komunikazzjoni.

L-Awtorità għandha tinforma l-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti ta' approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operattiva u amministrattiva.

Matul il-proċedura tal-baġit jew ukoll matul is-sena finanzjarja, meta ittra ta' emenda jew baġit ta' emenda ikun sottomess, il-Kummissjoni għandha tinforma l-awtorità tal-baġit qabel kull tibdil fil-baġit tal-aġenziji, b'mod partikolari dwar il-pjanijiet tal-persunal ippubblikati fil-baġit. Din il-proċedura hija skont id-dispożizzjonijiet fuq it-trasparenza provduta fid-Dikjarazzjoni Interistituzzjonali tas-17 ta' Novembru 1995 u implimentata f'forma ta' kodiċi ta' mġiba miftiehem mill-Parliament Ewropew, il-Kummissjoni u l-aġenziji

Il-kontribuzzjoni tal-Unjoni għall-2013 tammonta għal total ta' EUR 76 000 000. L-ammont ta' EUR 1 666 000 li ġej mill-irkupru tal-eċċess jiżdied mal-ammont ta' EUR 74 334 000 imdaħħal fil-baġit.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness 'Żona Ekonomika Ewropea' lil din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din is-sezzjoni, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament Finanzjarju ta' Qafas għall-korpi msemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju jikkostitwixxu dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Partita 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 178/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2002 li jistabbilixxi l-prinċipji ġenerali u l-ħtiġijiet tal-liġi dwar l-ikel, li jistabbilixxi l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel u jistabbilixxi l-proċeduri fi kwistjonijiet ta' sigurtà tal-ikel (ĠU L 31, 1.2.2002, p. 1).

Artikolu 17 03 08 — Proġett Pilota — 'Is-sitwazzjoni l-ġdida tal-impjiegi fis-settur tas-saħħa: L-aħjar prattiki għat-titjib tat-taħriġ professjonali u tal-kwalifiki tal-ħaddiema tal-kura tas-saħħa' u r-remunerazzjoni tagħhom.

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	300 000	0,—	878 669,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja inizjattivi li jgħinu biex tiġi trattata s-sitwazzjoni l-ġdida tax-xogħol fil-qasam tas-saħħa, b'mod partikolari b'relazzjoni mal-kwalifiki professjonali u d-doveri mwettqa mill-ħaddiema tal-kura tas-saħħa, l-assistenti tal-kura tas-saħħa, u l-infermiera li huma inqas kwalifikati u li jgħinu biex jiġu eżaminati l-effetti tal-mobilità transkonfinali kemm fil-pajjiż li jilqa' u kemm fil-pajjiż tal-oriġini. Il-miżuri koperti jinkludu:

— l-analiżi tal-fatturi u l-politiki mmirati bil-għan li jintlaħaq aħjar il-bżonn għal miżuri biex eventwalment tiżdied il-provvista u biex jittejbu l-kwalifiki tal-persunal tal-kura tas-saħħa,

— il-promozzjoni ta' skambji ta' politiki u tal-aħjar prattiki bil-għan li tkun affaċjata aħjar iż-żieda fil-konsum tal-kura tas-saħħa minħabba l-bidla demografika,

— l-iffinanzjar ta' inizjattivi li jgħinu jeżaminaw l-effetti transkonfinali fuq is-servizzi tas-saħħa,

— li tingħata attenzjoni lill-effetti ta' livelli differenti ta' remunerazzjonijiet li jistgħu joħorġu f'dan il-kuntest,

— studji, laqgħat ma' esperti u kampanji ta' informazzjoni; għandha tinstab ukoll soluzzjoni biex jinżamm il-livell ta' kura fis-sistemi nazzjonali ta' kura tas-saħħa,

— l-analiżi tar-relazzjoni bejn il-kura tas-saħħa u l-kura soċjali u x-xogħol fuq il-produzzjoni ta' data kumparabbli. Ġabra ta' data solida li tinkludi wkoll aspetti tal-ġeneru u tad-diversità, tkun kruċjali biex jissaħħaħ il-metodu miftuħ ta' koordinazzjoni meta din tkun ġiet estiża għall-kura tas-saħħa.

Bażi ġuridika

Proġett pilota skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 17 03 09 — Proġett pilota — Riċerka kumplessa dwar is-Saħħa, l-Ambjent, it-Trasport u l-Bidla fil-Klima (HETC) — Titjib tal-kwalità tal-arja ta' ġewwa u ta' barra

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	1 600 000	0,—	1 483 135,00

Kummenti

L-ambjent u s-saħħa huma oqsma transettorjali importanti tal-proċess Ambjentali u tas-Saħħa Ewropew li jgħaqqad il-politika u l-istrateġiji ambjentali. Dan il-proċess huwa vitali għal kwalità tal-ħajja tajba u għal żvilupp sostenibbli. L-objettivi tal-proġett huma li d-disa' pajjiżi involuti (l-Awstrija, il-Bożnija u l-Ħerżegovina, il-Finlandja, l-Ungerija, l-Italja, l-Olanda, in-Norveġja, is-Serbja, is-Slovakkja) għandhom:

— jevalwaw ir-rabtiet bejn l-ambjent tal-iskola u s-saħħa tat-tfal (marbuta man-nifs);

— jevalwaw ir-rabtiet bejn l-impatt tat-trasport fuq l-ambjent tal-iskola u s-saħħa tat-tfal (marbuta man-nifs);

— jevalwaw ir-rabtiet bejn l-impatt tal-bidla klimatika fuq l-ambjent tal-iskola u s-saħħa tat-tfal (marbuta man-nifs);

— jagħmlu rakkomandazzjonijiet għat-titjib tal-kwalità tal-ambjent tal-iskola għal saħħa aħjar tat-tfal u Linja Gwida għal Skejjel Ewropej b'Saħħithom.

Dan l-Artikolu ma għandu ebda allokazzjoni ta' impenji ġdida mill-2009. L-inizjattivi ffinanzjati qegħdin jitwettqu bħalissa u t-tlestija hija mistennija sal-aħħar tal-2012.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 17 03 10 — L-Artikolu 17 03 10 — Aġenzija Ewropea għall-Mediċini

Partita 17 03 10 01 — L-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini— Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
6 165 000	6 165 000	7 655 333	7 655 333	9 569 459,00	9 569 458,60

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hi maħsuba biex tkopri l-persunal tal-Aġenzija u n-nefqa amministrattiva (it-Titoli 1 u 2), inkluż in-nefqa wara l-adozzjoni tar- Regolament (KE) Nru 1901/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2006 dwar prodotti mediċinali għall-użu pedjatriku (ĠU L 378, 27.12.2006, p. 1).

L-Aġenzija għandha tinforma l-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti ta' approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operattiva u amministrattiva.

Matul il-proċedura tal-baġit u wkoll matul is-sena finanzjarja, meta jintbagħtu ittra ta' emenda jew baġit ta' emenda, il-Kummissjoni għandha tinforma l-awtorità tal-baġit minn qabel b'kull tibdil fil-baġit tal-aġenziji. Din il-proċedura hija skont id-dispożizzjonijiet dwar it-trasparenza pprovduti fid-Dikjarazzjoni Interistituzzjonali tas-17 ta' Novembru 1995 u implimentati fil-forma ta' kodiċi ta' mġiba miftiehem bejn il-Parlament Ewropew, il-Kummissjoni u l-aġenziji.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati tal-EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxi d-dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness 'Żona Ekonomika Ewropea' ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tal-Qafas ta' Ħidma tar-Regolament Finanzjarju Strutturali għall-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju jsawru d-dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jintalab fl-Artikolu 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

Il-pjan tat-twaqqif tal-Aġenzija jinsab fil-Parti bit-titolu 'Pjan ta' Twaqqif tal-Persunal' tat-Taqsima III — Il-Kummissjoni (Volum 3).

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 297/95 tal-10 ta' Frar 1995 dwar il-miżati li għandhom jitħallsu lill-Aġenzija Ewropea għall-Evalwazzjoni tal-Prodotti Mediċinali (ĠU L 35, 15.2.1995, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 141/2000 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 1999 dwar il-prodotti mediċinali orfni (ĠU L 18, 22.1.2000, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 494/2003 tat-18 ta' Marzu 2003 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 297/95 dwar il-ħlasijiet pagabbli lill-Aġenzija Ewropea għall-Valutazzjoni ta' Prodotti Mediċinali (ĠU L 73, 19.3.2003, p. 6).

Ir-Regolament (KE) Nru 726/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 li jistabbilixxi proċeduri Komunitarji għall-awtorizzazzjoni u s-sorveljanza ta' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem u veterinarju u li jistabbilixxi l-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini (ĠU L 136, 30.4.2004, p. 1).

Atti ta' referenza

Id-Direttiva 2001/83/KEE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Novembru 2001 dwar il-kodiċi tal-Komunità li għandu x'jaqsam ma' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem(ĠU L 311, 28.11.2001, p. 67).

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2049/2005 tal-15 ta' Diċembru 2005 li jistabbilixxi, skont ir-Regolament (KE) Nru 726/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, regoli għall-intrapriżi żgħar u medji dwar ħlasijiet lil u jirċievu assistenza amministrattiva mill-Aġenzija Ewropea tal-Mediċini (ĠU L 329, 16.12.2005, p. 4).

Ir-Regolament (KE) Nru 1901/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2006 dwar prodotti mediċinali għall-użu pedjatriku u li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 1768/92, id-Direttiva 2001/20/KE, id-Direttiva 2001/83/KE u r-Regolament (KE) Nru 726/2004 (ĠU L 378, 27.12.2006, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 1394/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Novembru 2007 dwar prodotti mediċinali ta' terapija avvanzata u li jemenda d-Direttiva 2001/83/KE u r-Regolament (KE) Nru 726/2004 (ĠU L 324, 10.12.2007, p. 121).

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1234/2008 tal-24 ta' Novembru 2008 li jikkonċerna l-eżami ta' varjazzjonijiet fit-termini tal-awtorizzazzjonijiet għat-tqegħid fis-suq tal-prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem u tal-prodotti mediċinali veterinarji (ĠU L 334, 12.12.2008, p. 7).

Ir-Regolament (UE) Nru 1235/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Diċembru 2010 li jemenda, fir-rigward tal-farmakoviġilanza tal-prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem, ir-Regolament (KE) Nru 726/2004 li jistabbilixxi proċeduri Komunitarji għall-awtorizzazzjoni u s-sorveljanza ta' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem u veterinarju u li jistabbilixxi l-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini, u r-Regolament (KE) Nru 1394/2007 dwar prodotti mediċinali ta' terapija avvanzata (ĠU L 348, 31.12.2010, p. 1).

Partita 17 03 10 02 — L-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
27 065 000	27 065 000	15 310 667	15 310 667	24 617 078,64	24 617 078,64

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hi maħsuba biex tkopri biss in-nefqa operattiva tal-Aġenzija b'rabta mal-programm ta' ħidma (it-Titolu 3), inklużi l-ħidmiet marbuta mal-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1901/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2006 dwar prodotti mediċinali għall-użu pedjatriku (ĠU L 378, 27.12.2006, p. 1).

L-Aġenzija għandha tinforma l-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti ta' approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operattiva u amministrattiva.

Matul il-proċedura tal-baġit kif ukoll matul is-sena finanzjarja, meta ittra ta' emenda jew baġit ta' emenda jitressqu, il-Kummissjoni għandha tinforma l-awtorità tal-baġit minn qabel b'kull bidla fil-baġits tal-aġenziji, b'mod partikolari dwar il-pjanijiet tal-persunal ippubblikati fil-baġit. Din il-proċedura hija skont id-dispożizzjonijiet fuq it-trasparenza prevista fid-Dikjarazzjoni Interistituzzjonali tas-17 ta' Novembru 1995 u implimentata fil-forma ta' kodiċi ta' mġiba miftiehem bejn il-Parlament Ewropew, il-Kummissjoni u l-aġenziji.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati tal-EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skond l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness 'Żona Ekonomika Ewropea' ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tal-Qafas ta' Ħidma tar-Regolament Finanzjarju Strutturali għall-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju jsawru d-dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jintalab fl-Artikolu 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

Il-kontribuzzjoni tal-Unjoni għall-2013 tammonta għal total ta' EUR 39 230 000, li tinkludi l-kontribuzzjoni ta' EUR 6 000 000 għal prodotti mediċinali orfni.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 297/95 tal-10 ta' Frar 1995 dwar il-miżati li għandhom jitħallsu lill-Aġenzija Ewropea għall-Evalwazzjoni tal-Prodotti Mediċinali (ĠU L 35, 15.2.1995, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 141/2000 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 1999 dwar il-prodotti mediċinali orfni (ĠU L 18, 22.1.2000, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 494/2003 tat-18 ta' Marzu 2003 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 297/95 dwar il-ħlasijiet pagabbli lill-Aġenzija Ewropea għall-Valutazzjoni ta' Prodotti Mediċinali (ĠU L 73, 19.3.2003, p. 6).

Ir-Regolament (KE) Nru 726/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 li jistabbilixxi proċeduri Komunitarji għall-awtorizzazzjoni u s-sorveljanza ta' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem u veterinarju u li jistabbilixxi l-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini (ĠU L 136, 30.4.2004, p. 1).

Partita 17 03 10 03 — Kontribuzzjoni speċjali għall-prodotti mediċinali orfni

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
6 000 000	6 000 000	6 000 000	6 000 000	5 017 644,00	4 836 248,80

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hi maħsuba biex tkopri l-kontribuzzjoni speċjali stipulata fl-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 141/2000, kontra kif stipulat fl-Artikolu 67 tar-Regolament (KE) Nru 726/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta’ Marzu 2004 li jistabbilixxi proċeduri Komunitarji għall-awtorizzazzjoni u s-sorveljanza ta’ prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem u veterinarju u li jistabbilixxi l-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini (ĠU L 136, 30.4.2004, p. 1), li l-Aġenzija tuża biss biex tikkumpensa t-telfien parzjali jew totali ta’ pagamenti li jkunu assenjati għal prodott mediku orfni.

Mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f’din il-Partita għandhom jiżdiedu l-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu. Għal skop ta’ informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati tal-EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxi d-dħul assenjat skontl-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness ‘Żona Ekonomika Ewropea’ ta’ din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f’din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tal-Qafas ta’ Ħidma tar-Regolament Finanzjarju Strutturali għall-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju jsawru d-dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jintalab fl-Artikolu 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 141/2000 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta’ Diċembru 1999 dwar il-prodotti mediċinali orfni (ĠU L 18, 22.1.2000, p. 1).

Artikolu 17 03 11 — Proġett Pilota — Il-Konsum ta’ Frott u Ħaxix

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	500 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000,00	0,—

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hi maħsuba biex jiġi stabbilit proġett pilota bil-għan li jiżdied il-konsum tal-frott u l-ħaxix frisk fil-gruppi tal-popolazzjoni vulnerabbli (nisa tqal bi dħul baxx u t-tfal tagħhom, persuni anzjani, eċċ.), sabiex tittejjeb is-saħħa pubblika u tiġi stimulata d-domanda fis-suq tal-frott u l-ħaxix.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 17 03 12 — Proġett Pilota — Dieta tajba għas-Saħħa: L-ewwel snin u popolazzjoni li qed tixjieħ

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
—	200 000	1 000 000	500 000	

Kummenti

Il-proġett pilota għandu l-għan li jenfasizza l-importanza ta’ dieta korretta u tajba għas-saħħa b'iffukar fuq il-popolazzjoni li qed

tixjieħ.

Il-fatt li l-popolazzjoni tal-Ewropa qed tixjieħ huwa fenomenu demografiku kkawżat mit-tnaqqis fil-fertilità u ż-żieda fit-tul tal-ħajja fost iċ-ċittadini Ewropej.

Il-popolazzjoni tal-Ewropa mistennija tixjieħ matul l-erbgħin sena li ġejjin u dan il-fenomenu huwa marbut mill-qrib ma' kwistjonijiet ta' nutrizzjoni.

Kif rikonoxxut f'bosta studji, in-nutrizzjoni għandha impatt qawwi u importanti fit-trattament u l-prevenzjoni ta' bosta mard kif ukoll fiż-żamma ta' saħħa tajba u tal-kwalità tal-ħajja f'popolazjoni li qed tixjieħ.

Iktar ma tavvanza l-età hemm possibilità għolja ta' mard kroniku.L-evidenza tindika lejn l-effett importanti tan-nutrizzjoni, u b'mod partikolari ta' dieta bilanċjata u b'saħħitha, ibbażata fuq il-frott u l-ħaxix, fuq is-suxxettibilità għal tali mard, u l-iżvilupp u r-riżultat tagħhom.

Dan il-proġett ifittex ukoll jipprovdi informazzjoni dwar in-nutrizzjoni lill-ġenituri u lit-tfal. Hu jiffoka fuq l-ewwel snin tal-ħajja, u għalhekk jista' jkopri n-nutrizzjoni ta' qabel it-twelid, it-treddigħ u n-nutrizzjoni fit-tfulija. Il-proġett għandu żewġ objettivi ewlenin, li jeduka lill-ġenituri dwar l-importanza ta' nutrizzjoni tajba għal uliedhom, u li jeduka lit-tfal biex konxjament jagħmlu għażliet favur stil ta' ħajja tajjeb għas-saħħa matul ħajjithom kollha. Il-proġett jopera fil-qafas tal-Programm Saħħa u jindirizza speċifikament żewġ objettivi ewlenin tal-programm: li tiġi promossa s-saħħa u jitnaqqsu l-inugwaljanzi fil-qasam tas-saħħa, u li tinxterd l-informazzjoni dwar is-saħħa.

Dan il-proġett pilota jipprova jilħaq l-udjenza li huwa mmirat għaliha permezz ta' firxa ta' mezzi, bħall-klassijiet ta' qabel it-twelid, l-isptarijiet, in-nurseries u l-istabbilimenti ta' qabel l-iskola, u l-iskejjel. Għandu jinvolvi organizzazzjonijiet xierqa tas-soċjetà ċivili, bħall-NGOs fil-qasam tas-saħħa, kif ukoll il-professjonisti fil-qasam tal-kura tas-saħħa bħal, per eżempju pedjatri u qwiebel, u l-awtoritajiet nazzjonali u reġjonali tas-saħħa. Il-kooperazzjoni bejn dawn l-atturi differenti għandu jkollha l-għan li tipprovdi edukazzjoni mmirata dwar in-nutrizzjoni, indipendentement mill-industrija tal-ikel, kemm lill-ġenituri kif ukoll lit-tfal. Il-kampanji ta' informazzjoni jistgħu jkunu u mnedija f'forma ta' fuljetti (biex jingħataw, pereżempju, mill-qwiebel lin-nisa tqal, jew mill-pedjatri lill-ġenituri) jew ta' preżentazzjonijiet fl-iskejjel.

Bażi ġuridika

Proġett bi prova skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6), tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2992, p. 1).

Artikolu 17 03 13 — Proġett pilota — L-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' strateġiji għall-prevenzjoni b'suċċess tad-dijabete tat-Tip 2

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
—	200 000	1 000 000	500 000	

Kummenti

Id-dijabete mellitus tat-tip 2 hi marda kronika u waħda mill-ikbar sfidi għas-saħħa pubblika tal-Ewropa. Aktar minn 30 miljun ċittadin Ewropew qed jgħixu bid-dijabete u dan in-numru jindika b'mod ċar li d-dijabete laħqet id-dimensjonijiet ta' diżastru soċjali u ekonomiku. Fl-Unjoni, ir-rata tal-prevalenza medja fil-popolazzjoni adulta tal-Unjoni hi ta' 8,6 % u hi mistennija li tikber għal aktar minn 10 % sal-2025. Id-dijabete hi waħda mill-akbar għaxar kawżi ta' diżabilità, u twassal għal kumplikazzjonijiet devastanti bħall-mard kardjovaskulari, l-għama u l-waqfien tal-kliewi. Bħala riżultat, attwalment proporzjon kbira tal-baġits għall-kura tas-saħħa fl-Unjoni qed tintefaq fuq it-trattament u l-ġestjoni tad-dijabete u l-kumplikazzjonijiet tagħha. Per eżempju, fl-2010, intefqet medja ta' 10 % tal-baġits tal-UE għall-kura tas-saħħa fuq id-dijabete.

Intwera li kemm l-okkorrenza, kif ukoll il-konsegwenzi tad-dijabete tat-Tip 2 jistgħu jitwaqqfu permezz ta' diversi miżuri, bħall-identifikazzjoni f'waqtha ta' min hu fir-riskju, l-iżvilupp ta' kampanji ta' sensibilizzazzjoni u programmi edukattivi ffukati fuq it-tħeġġiġ ta' drawwiet ta' għajxien b'saħħtu u kura preventiva ta' kwalità tajba. Madankollu, biex jiġi żgurat suċċess fil-prevenzjoni tad-dijabete, il-piż ta' din l-epidemija li qed tikber irid jiġi indirizzat b'mod kollaborattiv mill-partijiet interessati relevanti kollha — il-professjonisti fil-kura tas-saħħa, dawk bid-dijabete, il-popolazzjoni ġenerali, il-media, l-industrija tal-ikel, iċ-chains tal-ħwienet lokali u dawk li jfasslu l-politiki.

Dan il-proġett pilota jipproponi approċċ innovattiv fuq żewġ fażijiet għall-prevenzjoni tad-dijabete. L-ewwel fażi se tinkludi l-iżvilupp ta' approċċi sistematiċi għad-dijanjożi bikrija ta' dawk li diġà għandhom id-dijabete u għall-identifikazzjoni ta' min hu fir-riskju, bħal min għandu s-sindrome metabolika. It-tieni fażi se tikkonsisti fl-iżvilupp u l-valutazzjoni tal-programmi ta' azzjoni

strutturata għall-prevenzjoni tad-dijabete f'min hu fir-riskju.

1. L-iskrinjar tal-popolazzjoni se jsir fuq skala żgħira (3 000 sa 10 000 persuna), li jfisser li l-iskrinjar se jinvolvi l-popolazzjoni sħiħa li tgħix f'ċertu raħal jew belt f'ħames Stati Membri magħżula. Dan l-approċċ innovattiv qed jiġi propost sabiex:

— tiġi żgurata l-ogħla preċiżjoni tal-valutazzjoni tad-data;

— jiġi evitat il-piż tal-approvazzjonijiet amministrattivi li jista' jkun hemm bżonn għall-iskrinjar tal-popolazzjoni fil-livell nazzjonali;

— tiġi ġestita b'effiċjenza d-data miksuba permezz tal-iskrinjar u l-impatt tal-miżuri ta' prevenzjoni implimentati;

— jiġi ġġenerat entużjażmu lokali għall-objettivi tal-proġett u tiġi impenjata l-attenzjoni tal-partijiet interessati relevanti kollha.

2. Il-partijiet interessati relevanti lokali kollha se jkunu involuti fil-proġett u se jaħdmu flimkien b'mod ikkoordinat:

— il-professjonisti tal-kura tas-saħħa se jkunu involuti fl-iskrinjar, il-monitoraġġ/ġbir tad-data u fl-iżvilupp ta' programmi edukattivi;

— il-popolazzjoni lokali se titħeġġeġ tiżviluppa attitudni kollaborattiva u miftuħa lejn il-programmi ta' skrinjar u tieħu sehem attiv fl-attivitajiet edukattivi dwar id-dijabete;

— il-media se tkun involuta fl-iżvilupp ta' kampanji ta' sensibilizzazzjoni u se tgħin fid-disseminazzjoni tal-informazzjoni dwar l-objettivi u l-istatus tal-proġett;

— l-industrija tal-ikel u ċ-chains tal-ħwienet lokali se jippromwovu u jħeġġu l-konsum ta' prodotti alimenari b'kontenut baxx ta' xaħam saturat, xaħam trans, melħ u zokkor;

— dawk li jfasslu l-politiki fil-livell tal-gvern lokali se jittraduċu r-riżultati tal-proġett f'linji gwida u strateġiji għall-prevenzjoni tad-dijabete.

Objettivi:

— Biex tiġi stabbilita kollaborazzjoni kkoordinata bejn it-tobba u l-professjonisti l-oħra tal-kura tas-saħħa (infermiera, nutrizzjonisti, psikologi, riċerkaturi), il-popolazzjoni ġenerali, l-industrija tal-ikel, iċ-chains ta' ħwienet lokali, il-media, u dawk li jfasslu l-politiki fil-livell lokali, bl-intenzjoni li titwaqqaf id-dijabete tat-Tip 2;

— Biex jiġu żviluppati programmi ta' skrinjar fuq skala żgħira għad-dijanjożi bikrija ta' persuni bid-dijabete u għall-identifikazzjoni f'waqtha ta' min hu fir-riskju. L-iskrinjar tal-popolazzjoni se jinqasam f'erba' gruppi:

  — skrinjar tat-twelid għat-trabi fir-riskju (eż. test tad-demm jekk ġenitur wieħed jew it-tnejn li huma jkollhom id-dijabete);

  — skrinjar tat-tfal u l-addolexxenti kollha fl-iskejjel (eż. testijiet tad-demm, eżami kliniku, valutazzjoni tad-drawwiet alimentari, valutazzjoni tal-attività fiżika, tipjip, konsum ta' alkoħol, eċċess ta' fast food, u oħrajn li għad iridu jiġu stabbiliti);

  — skrinjar tal-popolazzjoni adulta kollha (eż. testijiet tad-demm, eżami kliniku, valutazzjoni tad-drawwiet alimentari u fatturi relevanti tal-stil ta' ħajja);

  — skrinjar tal-anzjani.

— Biex jiġu identifikati approċċi innovattiv biex l-industrija tal-ikel u l-amministrazzjoni pubblika lokali jiġu involuti fil-programmi edukattivi;

— Biex jiġu żviluppati programmi edukattivi għall-popolazzjoni ġenerali u speċjalment għal dawk li ġew dijanjostikati li għandhom dijabete tat-Tip 2, għal min hu fir-riskju u għall-ġenituri ta' trabi jew tfal li jbatu bid-dijabete jew li huma fir-riskju;

— Sabiex jiġu stabbiliti programmi ta' skrinjar standard billi jiġu identifikati u magħżula l-aħjar indikaturi / paramentri li għandhom jitkejlu, bħal testijiet tad-demm, drawwiet alimentari, attività fiżika, u oħrajn li għad iridu jiġu stabbiliti.

— Biex jinħoloq suq alimentari lokali li jikkkontribwixxi għall-prevenzjoni tal-konsum ta' ikel u xorb b'livelli għoljin ta' zokkor, melħ, xaħam saturat u xaħam trans.

— Biex jiġu organizzati workshops u seminars għall-edukazzjoni tal-popolazzjoni lokali dwar l-importanza tal-kwalità u l-kontenut tal-ikel. L-attivitajiet tal-workshops u s-seminars jistgħu jintrabtu ma' kampanji għall-promozzjoni tal-konsum tal-frott u l-ħaxix. Pereżempju, iċ-chains tal-ħwienet lokali jistgħu jisponsorjaw l-avvenimenti ta' dan it-tip billi joffru frott u ħaxix lil parteċipanti.

Reġjuni/pajjiżi involuti: Għażla ta' 5 bliet jew irħula (3 000 sa 10 000 ċittadini) minn ħames Stati Membri.

Riżultati mistennija:

L-għan globali tal-proġett hu l-identifikazzjoni u l-iżvilupp tal-aħjar prattika għall-prevenzjoni tad-dijabete tat-Tip 2. Hu mistenni li wħud mill-irħula jew bliet li jieħdu sehem fil-proġett ikunu jistgħu jiżviluppaw strateġija lokali ta' suċċess għall-prevenzjoni tad-dijabete tat-Tip 2. L-iktar strateġiji ta' suċċess jistgħu mbagħad jiġu tradotti jew inkorporati fl-inizjattivi futuri tal-UE jew nazzjonali dwar id-dijabete (eż. Linji gwida jew rakkomandazzjoni dwar id-dijabete, Pjanijiet Nazzjonali dwar id-Dijabete). L-impatt tal-miżuri

ta' prevenzjoni żviluppati matul il-proġett jista' biss jiġi vvalutat wara perjodu ta' madwar sentejn mill-bidu tal-proġett. Din il-valutazzjoni tal-impatt se ssir permezz ta' monitoraġġ mill-qrib tal-istatus tas-saħħa tal-popolazzjoni lokali li tkun qed tieħu sehem fil-proġett.

Data tal-bidu tal-proġett: Ġunju 2012

Data tat-tmiem tal-proġett: Ġunju 2014

Bażi ġuridika

Proġett bi prova skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6), tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2992, p. 1).

Artikolu 17 03 14 — Azzjoni ta' tħejjija — Reżistenza antimikrobika (RAM): Riċerka dwar il-kawżi ta’ użu antibijotiku frekwenti u mhux xieraq

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
—	200 000	1 000 000	500 000	

Kummenti

Fl-2009, abbażi ta’ batterji li l-iktar ta’ spiss ġew iżolati minn kulturi tad-demm fl-Ewropa, iċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard stima li kull sena dawn il-batterji reżistenti għal diversi mediċini wasslu għal 25 000 pazjent mejjet u fi spejjeż żejda tal-kura tas-saħħa u telf tal-produttività ta’ tal-inqas EUR 1,5 biljun fis-sena. Tul dawn l-aħħar deċennji, l-użu irresponsabbli u inkorrett ta’ antibijotiċi aċċellera din ix-xejra. Għalhekk ir-RAM hija fenomenu li evidentement għandu implikazzjonijiet transkonfinali u l-okkorrenza ta’ effett iżolat (outlier effect), li probabbilment ma jkunx jista’ jiġi kkontrollat bir-riżorsi u bl-għarfien attwali, ma tistax tkun eskluża.

L-objettivi tal-azzjoni ta' tħejjija:

— biex isir studju tal-użu u l-bejgħ mhux xieraq tal-aġenti antimikrobiċi bi jew mingħajr riċetta tat-tabib tul il-katina — mit-tabib u l-ispiżjar għall-pazjent, f’termini ta’ mġiba tal-atturi kollha involuti, billi jintgħażlu, bħala każijiet biex jiġu eżaminati, Stati Membri ewlenin bl-ogħla grad ta’ aċċes għall-antibijotiċi mingħajr riċetta tat-tabib. L-azzjoni se tipprova tevalwa aħjar ir-raġunijiet għall-użu mhux xieraq ta’ antibijotiċi, tivvaluta l-livell ta’ antibijotiċi mibjugħin mingħajr riċetta tat-tabib fil-pajjiżi fil-mira (inklużi l-pajjiżi fejn l-infurzar tal-leġiżlazzjoni huwa batut), tidentifika r-raġunijiet għal dan il-livell għoli ta’ bejgħ mingħajr riċetta tat-tabib, tevalwa jekk hemmx biżżejjed tagħrif li qed tilħaq lill-atturi rilevanti, tidentigika x’inhuma l-motivazzjonijiet, l-inċentivi, l-prattika u l-perċezzjoni tagħhom tat-theddida globali tar-RAM u tagħmel rakkomandazzjonijiet dwar kif inhu l-aqwa mod li bih tista’ tiġi indirizzata din is-sitwazzjoni;

— biex tikkontribwixxi u twassal għal politika tal-Unjoni integrata u komprensiva kontra r-RAM.

Azzjonijiet speċifiċi:

— stħarriġ komprensiv fil-grupp fil-mira ta' din l-azzjoni ta' tħejjija;

— diskussjonijiet fid-dettall;

— identifikazzjoni ta’ każijiet ta’ studju f’kull Stat Membru ewlieni.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 17 03 15 — Azzjoni ta' tħejjija — Il-ħolqien ta' netwerk ta' esperti tal- Unjoni fil-qasam ta' kura adattata għall-adolexxenti bi problemi psikoloġiċi

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
—	200 000	1 000 000	500 000	

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ħolqien ta' netwerk ta' esperti tal-UE li se jippromwovi u jsostni strutturi ta' kura adattata u innovattiva għall-adolexxenti bi problemi psikoloġiċi (djar għall-adolexxenti). Dan se jiġbor, jiskambja, jiżviluppa u jaqsam l-esperjenzi, l-għarfien u l-aħjar prattiki f'dan il-qasam. In-netwerk għandu jitqies bħala azzjoni ta' segwitu għall-Patt Ewropew għas-Saħħa Mentali u l-għadd ta' konferenzi organizzati mill-Kummissjoni f'dan il-qasam (fl-aġenda tal-laqgħa interministerjali dwar "l-impjiegi, il-politika soċjali, is-saħħa u l-affarijiet tal-konsumatur" tas-6 u s-7 ta' Ġunju 2011).

L-objettivi tan-netwerk tal-Unjoni huma:

— il-ġbir, l-iskambju, l-iżvilupp u l-qsim ta' kompetenzi, esperjenza, għarfien u l-aħjar prattika;

— il-promozzjoni, l-appoġġ u l-għoti ta' għajnuna prattika għall-ħolqien ta' strutturi ta' kura adattata għall-adoloxxenti;

— il-faċilitazzjoni ta' taħriġ reċiproku tal-persunal, inklużi żjarat ta' studji u l-apprendistati;

— it-tqajjim ta' kuxjenza tal-pubbliku ġenerali u tal-awtoritajiet nazzjonali u Ewropej;

— il-promozzjoni ta' speċjalizzazzjoni fl-istudju tal-adoloxxenza;

— l-istabbiliment ta' rappreżentazzjoni tal-membri tiegħu fl-istituzzjonijiet Ewropew u Internazzjonali.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Kapitolu 17 04 — Is-sikurezza tal-ikel u l-għalf, is-saħħa tal-annimali, il-benesseri tal-annimali u s-saħħa tal-pjanti

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
17 04	Is-sikurezza tal-ikel u l-għalf, is-saħħa tal-annimali, il-benesseri tal-annimali u s-saħħa tal-pjanti								
17 04 01	***Eradikazzjoni tal-mard tal-annimali u programmi ta’ monitoraġġ tal-kundizzjonijiet fiżiċi tal-annimali li jistgħu jkunu ta’ riskju għas-saħħa pubblika konnessi ma’ fattur estern***								
17 04 01 01	Programmi għall-qerda u l-monitoraġġ tal-mard tal-annimali u l-monitoraġġ tal-kondizzjonijiet fiżiċi ta’ annimali li jistgħu jkunu ta’ riskju għas-saħħa pubblika marbut ma’ fattur estern — Miżuri ġodda	2	200 000 000	185 000 000	259 000 000	184 901 486	238 015 000,00	186 257 457,91	100,68 %
17 04 01 02	Proġett Pilota — Netwerk Ewropew Koordinat għall-Benessri tal-Annimali	2	—	300 000	1 000 000	500 000			
	Artikolu 17 04 01 — Sub-total		200 000 000	185 300 000	260 000 000	185 401 486	238 015 000,00	186 257 457,91	100,52 %
17 04 02	***Miżuri oħra fl-oqsma veterinarji, benesseri tal-annimali u s-saħħa pubblika***								

17 04 02 01	Miżuri oħra fl-oqsma veterinarji, tal-benesseri tal-annimali u tas-saħħa pubblika — Miżuri ġodda	2	14 000 000	13 000 000	18 000 000	12 326 766	13 506 114,85	17 726 669,12	136,36 %
	Artikolu 17 04 02 — Sub-total		14 000 000	13 000 000	18 000 000	12 326 766	13 506 114,85	17 726 669,12	136,36 %
17 04 03	***Fond ta' emerġenza għall-ilmenti ta' natura veterinarja u kontaminazzjonijiet tal-annimali li huma ta' riskju għas-saħħa pubblika***								
17 04 03 01	Fond ta' emerġenza għal ilmenti ta' natura veterinarja u kontaminazzjonijiet oħrajn tal-annimali li huma ta' riskju għas-saħħa pubblika — Miżuri ġodda	2	10 000 000	10 000 000	10 000 000	9 482 128	10 053 119,41	14 386 939,40	143,87 %
17 04 03 03	Azzjoni ta' tħejjija — Postijiet ta' kontroll (resting points) fir-rigward ta' trasport ta' annimali	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	1 410 927,00	
	Artikolu 17 04 03 — Sub-total		10 000 000	10 000 000	10 000 000	9 482 128	10 053 119,41	15 797 866,40	157,98 %
17 04 04	***Miżuri għas-saħħa tal-pjanti***								
17 04 04 01	Miżuri għas-saħħa tal-pjanti — Miżuri ġodda	2	14 000 000	13 000 000	14 000 000	9 482 128	21 256 677,24	10 897 456,25	83,83 %
	Artikolu 17 04 04 — Sub-total		14 000 000	13 000 000	14 000 000	9 482 128	21 256 677,24	10 897 456,25	83,83 %
17 04 06	***Tlestija ta' miżuri veterinarji u tas-saħħa tal-pjanti preċedenti***	3.2	p.m.	p.m.	p.m.	347 000	0,—	0,—	
17 04 07	***Attivitajiet dwar is-sigurtà tal-għalf u l-ikel u attivitajiet relatati***								
17 04 07 01	Is-sikurezza tal-għalf u dik alimentari u attivitajiet relatati — Miżuri ġodda	2	34 000 000	28 000 000	32 000 000	26 549 957	29 539 222,00	25 312 317,20	90,40 %
	Artikolu 17 04 07 — Sub-total		34 000 000	28 000 000	32 000 000	26 549 957	29 539 222,00	25 312 317,20	90,40 %
17 04 09	***Ftehimiet internazzjonali u shubija ta' organizzazzjonijiet internazzjonali fil-qasam tas-sikurezza tal-ikel, is-saħħa tal-annimali, il-benessri tal-annimali u s-saħħa tal-pjanti***	4	276 000	276 000	250 000	238 640	235 000,00	234 506,43	84,97 %
	Kapitolu 17 04 — Total		**272 276 000**	**249 576 000**	**334 250 000**	**243 828 105**	**312 605 133,50**	**256 226 273,31**	**102,66 %**

Artikolu 17 04 01 — Eradikazzjoni tal-mard tal-annimali u programmi ta' monitoraġġ tal-kundizzjonijiet fiżiċi tal-annimali li jistgħu jkunu ta' riskju għas-saħħa pubblika konnessi ma' fattur estern

Partita 17 04 01 01 — Programmi għall-qerda u l-monitoraġġ tal-mard tal-annimali u l-monitoraġġ tal-kondizzjonijiet fiżiċi ta' annimali li jistgħu jkunu ta' riskju għas-saħħa pubblika marbut ma' fattur estern — Miżuri ġodda

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
200 000 000	185 000 000	259 000 000	184 901 486	238 015 000,00	186 257 457,91

Kummenti

L-għajnuna finanzjarja tal-Unjoni tgħin biex taċċelera l-qerda jew il-kontroll tal-mard tal-annimali billi tipprovdi fondi li jissupplimentaw ir-riżorsi finanzjarji nazzjonali u tikkontribwixxi għall-armonizzazzjoni tal-miżuri fil-livell tal-Unjoni. Il-parti l-kbira ta' dan il-mard jew infezzjonijiet hija ż-żoonosi li tittieħed mill-bniedem (BSE, bruċellosi, influwenza tat-tjur, salmonellosi, tuberkulosi, eċċ.). Barra minn hekk, il-persistenza tal-mard inkwistjoni ttellef l-operat bla xkiel tas-suq intern; il-ġlieda kontrih tgħin biex jittejjeb il-livell tas-saħħa pubblika u biex jingħata spinta lis-sikurezza alimentari fl-Unjoni.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/470/KE tal-25 ta' Mejju 2009 dwar in-nefqa fil-kamp veterinarju (ĠU L 155, 18.6.2009, p. 30).

Partita 17 04 01 02 — Proġett Pilota — Netwerk Ewropew Koordinat għall-Benessri tal-Annimali

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
—	300 000	1 000 000	500 000	

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba għall-istabbiliment ta’ netwerk Ewropew ikkoordinat għall-benessri tal-annimali kif mitlub fir-Rapport Paulsen dwar l-evalwazzjoni u l-valutazzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni tal-Benessri tal-Annimali 2006-2010, (PE 430.922 v02-00, A7-0053/2010). Għandu jwettaq il-kompiti li tirreferi għalihom il-komunikazzjoni tal-Kummissjoni tat-28 ta' Ottubru 2009 dwar għażliet għall-ittikkettar tal-benessri tal-annimali u t-twaqqif ta' Netwerk ta' Ċentri ta' Referenza Ewropej għall-protezzjoni u l-benessri tal-annimali (COM(2009)0584).

Bażi ġuridika

Proġett bi prova skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6), tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2992, p. 1).

Artikolu 17 04 02 — Miżuri oħra fl-oqsma veterinarji, benesseri tal-annimali u s-saħħa pubblika

Partita 17 04 02 01 — Miżuri oħra fl-oqsma veterinarji, tal-benesseri tal-annimali u tas-saħħa pubblika — Miżuri ġodda

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
14 000 000	13 000 000	18 000 000	12 326 766	13 506 114,85	17 726 669,12

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-kontribuzzjoni tal-Unjoni għall-miżuri immirati għall-eliminazzjoni tal-ostakoli għall-moviment ħieles ta’ oġġetti f’dawn is-setturi, għall-appoġġ veterinarju u għall-azzjoni ta’ sostenn.

Hija tikkonsisti fil-provvediment ta’ għajnuna finanzjarja:

— għax-xiri, il-ħżin u l-formulazzjoni tal-antiġeni tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer u ta’ tilqim differenti,

— għal politika ta’ informazzjoni fil-qasam tal-ħarsien tal-annimali, inklużi kampanji u programmi ta’ informazzjoni li jinfurmaw lill-pubbliku li l-konsum tal-laħam minn annimali mlaqqma ma jagħmilx ħsara, kif ukoll kampanji u programmi ta’ informazzjoni li jenfasizzaw l-aspetti umani ta’ strateġiji ta’ tilqim fil-ġlieda kontra l-mard tal-annimali li jittieħed,

— għas-sorveljanza tal-konformità mad-dispożizzjonijiet tal-ħarsien tal-annimali matul it-trasport tagħhom għall-qatla,

— għall-iżvilupp ta’ tilqim markatur jew testijiet li jistgħu jiddistingwu bejn annimali morda u dawk imlaqqma,

— għall-istabbiliment u ż-żamma ta’ sistema ta’ twissija rapida, inkluża sistema ta’ twissija rapida mad-dinja kollha għan-notifika ta’ riskji diretti jew indiretti għas-saħħa tal-bniedem u tal-annimali li jkunu ġejjin mill-ikel jew mill-għalf,

— għall-miżuri tekniċi u xjentifiċi meħtieġa fl-iżvilupp ta’ leġislazzjoni veterinarja tal-Unjoni u għall-iżvilupp ta’ edukazzjoni jew taħriġ veterinarju,

— għall-għodod tat-teknoloġija tal-informatika, inklużi TRACES u s-Sistema ta’ Notifika ta’ Mard tal-Annimali,

— għall-miżuri biex tiġi miġġielda l-importazzjoni illegali ta’ ġlud tal-klieb u l-qtates.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 178/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta’ Jannar 2002 li jistabbilixxi l-prinċipji ġenerali u l-ħtiġijiet tal-liġi dwar l-ikel, li jistabbilixxi l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel u jistabbilixxi l-proċeduri fi kwistjonijiet ta’ sigurtà tal-ikel (ĠU L 31, 1.2.2002, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/470/KE tal-25 ta’ Mejju 2009 dwar in-nefqa fil-kamp veterinarju (Verżjoni kodifikata) (ĠU L 155, 18.6.2009, p. 30).

Artikolu 17 04 03 — Fond ta’ emerġenza għall-ilmenti ta’ natura veterinarja u kontaminazzjonijiet tal-annimali li huma ta’ riskju għas-saħħa pubblika

Partita 17 04 03 01 — Fond ta’ emerġenza għal ilmenti ta’ natura veterinarja u kontaminazzjonijiet oħrajn tal-annimali li huma ta’ riskju għas-saħħa pubblika — Miżuri ġodda

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
10 000 000	10 000 000	10 000 000	9 482 128	10 053 119,41	14 386 939,40

Kummenti

It-tifqigħ ta’ ċertu mard tal-annimali fl-Unjoni jista’ possibbilment ikollu impatt kbir fuq it-tħaddim tas-suq intern u fuq ir-relazzjonijiet kummerċjali tal-Unjoni ma’ pajjiżi terzi. Għalhekk, huwa importanti li l-Unjoni tagħmel kontribuzzjoni finanzjarja biex tippermetti l-eradikazzjoni l-aktar rapida possibbli ta’ kwalunkwe tifqigħa ta’ marda serja li tittieħed fl-Istati Membri billi jintużaw il-mezzi tal-Unjoni biex jiġġieldu dan il-mard.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/470/KE tal-25 ta’ Mejju 2009 dwar in-nefqa fil-kamp veterinarju (Verżjoni kodifikata) (ĠU L 155, 18.6.2009, p. 30).

Partita 17 04 03 03 — Azzjoni ta’ tħejjija — Postijiet ta’ kontroll (resting points) fir-rigward ta’ trasport ta’ annimali

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	1 410 927,00

Kummenti

Din l-azzjoni ta’ tħejjija tnediet fl-2008 biex tkopri l-ispejjeż tal-iżvilupp ta’ postijiet ta’ kontroll imtejba (punti ta’ mistrieħ) għall-annimali matul vjaġġi twal. Fl-interess tas-saħħa u l-benesseri tal-annimali, kien meħtieġ li jiġu introdotti miżuri speċifiċi biex tkun evitata t-tensjoni, pereżempju waqt il-ħatt u t-tagħbija mill-ġdid tal-annimali u biex ikun evitat it-tixrid ta’ mard infettiv.

L-awtorità tal-baġit allokat krediti ġodda biex din l-azzjoni tkun tista’ titkompla fl-2009 u fl-2010.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta’ tħejjija, fl-ambitu tat-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 17 04 04 — Miżuri għas-saħħa tal-pjanti

Partita 17 04 04 01 — Miżuri għas-saħħa tal-pjanti — Miżuri ġodda

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
14 000 000	13 000 000	14 000 000	9 482 128	21 256 677,24	10 897 456,25

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri kontribuzzjoni tal-Unjoni għall-implimentazzjoni mill-Kummissjoni u/jew l-Istati Membri, tal-miżuri provduti fil-bażi legali ta'hawn isfel, b'mod partikolari d-dispożizzjonijiet li jelimaw l-ostakoli għall-moviment ħieles tal-oġġetti f'dawn is-setturi.

Bażi ġuridika

Id-Direttiva tal-Kunsill 66/401/KEE tal-14 ta' Ġunju 1966 dwar il-kummerċjalizzazzjoni ta' żrieragħ għall-għalf (ĠU 125, 11.7.1966, p. 2298/66).

Id-Direttiva tal-Kunsill 66/402/KEE tal-14 ta' Ġunju 1966 dwar il-kummerċjalizzazzjoni ta' żrieragħ taċ-ċereali (ĠU 125, 11.7.1966, p. 2309/66).

Id-Direttiva tal-Kunsill 68/193/KEE tad-9 ta' April 1968 dwar il-kummerċjalizzazzjoni ta' materjal għall-propagazzjoni veġetali tad-dielja (ĠU L 93, 17.4.1968, p. 15).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 94/800/KE tat-22 ta' Diċembru 1994 dwar il-konklużjoni f'isem il-Komunità Ewropea, fejn għandhom x'jaqsmu affarijiet fil-kompetenza tagħha, fuq il-ftehimiet milħuqa fil-Laqgħa ta' negozjati multilaterali fl-Urugwaj (1986-1994) (ĠU L 336, 23.12.1994, p. 1), u b'mod partikolari l-Artikolu 5, L-Istima tar-Riskju u Kif Jiġi Stabbilit il-Livell Approprjat tal-Protezzjoni Sanitarja u Fitosanitarja, tal-kapitolu 'Ftehim dwar l-applikazzjoni tal-miżuri sanitarji u fitosanitarji'.

Id-Direttiva tal-Kunsill 98/56/KE tal-20 ta' Lulju 1998 dwar il-kummerċjalizzazzjoni ta' materjal ta' propagazzjoni ta' pjanti ornamentali (ĠU L 226, 13.8.1998, p. 16).

Id-Direttiva tal-Kunsill 1999/105/KE tat-22 ta' Diċembru 1999 dwar il-kummerċjalizzazzjoni ta' materjal produttiv forestali (ĠU L 11, 15.1.2000, p. 17), b'mod partikolari l-Artikolu 11(1) tagħha.

Id-Direttiva tal-Kunsill 2000/29/KE tat-8 ta' Mejju 2000 dwar miżuri protettivi kontra l-introduzzjoni fil-Komunità ta' organiżmi li jagħmlu ħsara lill-pjanti jew lill-prodotti tal-pjanti u kontra t-tixrid tagħhom fil-Komunità (ĠU L 169, 10.7.2000, p. 1).

Id-Direttiva tal-Kunsill 2002/53/KE tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-katalogu komuni ta' speċji varji ta' pjanti agrikoli (ĠU L 193, 20.7.2002, p. 1), b'mod partikolari l-Artikolu 17 tagħha.

Id-Direttiva tal-Kunsill 2002/54/KE tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-kummerċjalizzazzjoni taż-żerriegħa tal-pitravi (ĠU L 193, 020.7.2002, p. 12).

Id-Direttiva tal-Kunsill 2002/55/KE tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-kummerċjalizzazzjoni ta' żerriegħa veġetali (ĠU L 193, 20.7.2002, p. 33).

Id-Direttiva tal-Kunsill 2002/56/KE tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-kummerċjalizzazzjoni ta' patata għaż-żrigħ (ĠU L 193, 20.7.2002, p. 60).

Id-Direttiva tal-Kunsill 2002/57/KE tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-kummerċjalizzazzjoni ta' żerriegħa tal-pjanti taż-żejt u tal-fibra (ĠU L 193, 20.7.2002, p. 74).

Ir-Regolament (KE) Nru 396/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Frar 2005 dwar il-livelli massimi tar-residwi tal-pestiċidi fi jew fuq l-ikel u l-għalf li ġej mill-pjanti jew mill-animmali (ĠU L 70, 16.3.2005, p. 1).

Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 247/2006 tat- 30 ta' Jannar 2006 li jistabbilixxi miżuri speċifiċi għall-agrikultura fir-reġjuni l-aktar il-bogħod tal-Unjoni (ĠU L 42, 14.2.2006, p. 1).

Id-Direttiva tal-Kunsill 2008/72/KE tal- 15 ta' Lulju 2008 dwar it-tqegħid fis-suq ta' ħxejjex ta' propagazzjoni u materjal taż-żrigħ, barra ż-żerriegħa (ĠU L 205, 1.8.2008, p. 28).

Direttiva tal-Kunsill 2008/90/KE tad- 29 ta' Settembru 2008 dwar il-kummerċjalizzazzjoni tal-materjal tal-propagazzjoni tal-pjanti tal-frott u tal-pjanti tal-frott maħsuba għall-produzzjoni tal-frott (ĠU L 267, 8.10.2008, p. 8).

Artikolu 17 04 06 — Tlestija ta' miżuri veterinarji u tas-saħħa tal-pjanti preċedenti

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	347 000	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri l-ħlas ta' impenji ikkuntrattati qabel fil-Paragrafi B2-5 1 0 0, B2-5 1 0 1, B2-5 1 0 2, B2-5 1 0 3, B2-5 1 0 5, B2-5 1 0 6, B2-5 1 2 2 u B2-5 1 9 0.

Din l-approprjazzjoni għandha tintuża, f'każ ta' emerġenza, biex tkpori r-riformulazzjoni tal-antiġeni għall-marda tal-ilsien u d-dwiefer għat-tilqim ta' emerġenza biex tiġi indirizzata l-marda. L-ammont ta' EUR 347 000 huwa l-bilanċ, fi tmiem l-2009, tal-ammont ta' EUR 3 900 000 allokati fl-1997 għax-xiri u r-riformulazzjoni ta' antiġeni. Sakemm isseħħ ir-riformulazzjoni kkonċernata, jeħtieġu approprjazzjonijiet ta' ħlas li jammontaw għal EUR 347 000.

Artikolu 17 04 07 — Attivitajiet dwar is-sigurtà tal-għalf u l-ikel u attivitajiet relatati

Partita 17 04 07 01 — Is-sikurezza tal-għalf u dik alimentari u attivitajiet relatati — Miżuri ġodda

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
34 000 000	28 000 000	32 000 000	26 549 957	29 539 222,00	25 312 317,20

Kummenti

Approprjazzjonijiet skont dan l-artikolu huma maħsuba għall-implimentazzjoni tal-miżuri inizjali ġejjin mill-proposta fuq il-monitoraġġ uffiċjali tar-Regolament fuq imsemmi, b'mod partikolari:

- taħriġ dwar kontroll tal-għalf u l-ikel,
- attivitajiet tal-laboratorji tal-Unjoni,
- għodod tal-IT, komunikazzjoni u informazzjoni dwar il-kontroll tal-ikel u l-għalf, l-iżvilupp ta' strateġija tal-Unjoni għal ikel aktar sikur,
- spejjeż għall-ivvjaġġar u s-sussistenza għal esperti nazzjonali li jipparteċipaw f'missjonijiet tal-Uffiċċju tal-Ikel u Veterinarju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-kontrolli uffiċjali mwettqa biex tiġi żgurata l-verifikazzjoni tal-konformità mal-liġi tal-għalf u l-ikel, mas-saħħa tal-annimali u mar-regoli dwar il-welfare tal-annimali (ĠU L 165, 30.4.2004, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 1332/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar l-enzimi tal-ikel (ĠU L 354, 31.12.2008, p. 7).

Ir-Regolament (KE) Nru 1333/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar addittivi tal-ikel (ĠU L 354, 31.12.2008, p. 16).

Ir-Regolament (KE) Nru 1334/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar aromatizzanti u ċerti ingredjenti tal-ikel bi proprjetajiet aromatizzanti għall-użu fl-ikel u fuq l-ikel (ĠU L 354, 31.12.2008, p. 34).

Artikolu 17 04 09 — Ftehimiet internazzjonali u sħubija ta' organizzazzjonijiet internazzjonali fil-qasam tas-sikurezza tal-ikel, is-saħħa tal-annimali, il-benessri tal-annimali u s-saħħa tal-pjanti

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
276 000	276 000	250 000	238 640	235 000,00	234 506,43

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri l-kontribuzzjoni tal-Unjoni lill-Unjoni Internazzjonali għall-Ħarsien tal-Varjetajiet Ġodda tal-Pjanti (UPOV), stabbilita mill-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Ħarsien tal-Varjetajiet Ġodda tal-Pjanti kif emendata l-aħħar fid-19 ta' Marzu 1991, li tipprevedi dritt ta' proprjetà esklussiv għal min irabbi varjetatjiet ġodda ta' pjanti.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill, 2005/523/KE tat-30 ta' Mejju 2005 li tapprova l-adeżjoni tal-Komunità Ewropea għall-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Ħarsien tal-Varjetajiet Ġodda tal-Pjanti, kif riveduta f'Ġinevra fid-19 ta' Marzu 1991 (ĠU L 192, 22.7.2005 p. 63).

TITOLU 18 — AFFARIJIET INTERNI

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
18 01	Nefqa amministrattiva tal-qasam ta' politika "Affarijiet interni"		40 715 217	40 715 217	40 064 398	40 064 398	40 262 573,41	40 262 573,41
	40 01 40				39 662 40 104 060	39 662 40 104 060		
18 02	Solidarjetà - Fruntieri esterni, ritorn, politika dwar il-viża u l-moviment liberu tal-persuni	3	765 959 000	492 396 000	660 000 000	390 060 911	590 104 421,60	444 629 695,54
	40 02 41		730 000 766 689 000	730 000 493 126 000	14 740 000 674 740 000	15 659 972 405 720 883		
18 03	Flussi migratorji — Oqsma ta' politika komuni dwar l-immigrazzjoni u l-kenn politiku	3	318 130 000	167 425 000	299 330 000	163 246 661	269 061 490,42	159 180 540,89
18 05	Sigurtà u salvagwardjar tal-libertajiet	3	164 330 140	141 930 140	246 370 560	144 970 803	228 794 349,94	148 303 832,51
18 08	STRATEĠIJA TA' POLITIKA U KOORDINAMENT	3	3 500 000	1 900 000	3 400 000	1 814 983	3 187 025,00	1 460 776,71
	Titolu 18 — Total		**1 292 634 357**	**844 366 357**	**1 249 164 958**	**740 157 756**	**1 131 409 860,37**	**793 837 419,06**
	40 01 40, 40 02 41 **Total + riżerva**		**730 000** **1 293 364 357**	**730 000** **845 096 357**	**14 779 662** **1 263 944 620**	**15 699 634** **755 857 390**		

KAPITOLU 18 01 — NEFQA AMMINISTRATTIVA TAL-QASAM TA' POLITIKA "AFFARIJIET INTERNI"

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
18 01	Nefqa amministrattiva tal-qasam ta' politika "Affarijiet interni"					
18 01 01	***Nefqa relatata ma' persunal f'impjieg attiv fil-qasam ta' politika "Affarijiet interni"***	5	31 645 793	30 477 753	30 569 710,33	96,60 %
18 01 02	***Persunal estern u nefqa oħra ta' ġestjoni b'sostenn tal-qasam ta' politika "Affarijiet interni"***					
18 01 02 01	Persunal estern	5	2 260 869	2 830 564	2 826 729,15	125,03 %
18 01 02 11	Nefqa oħra relatata mat-tmexxija	5	1 741 785	1 810 130	1 492 743,22	85,70 %

	40 01 40			39 662 1 849 792		
	Artikolu 18 01 02 — Sub-total		4 002 654	4 640 694	4 319 472,37	107,92 %
	40 01 40			39 662 4 680 356		
18 01 03	***Nefqa relatata mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni tal-qasam ta' politika "Affarijiet Interni"***	5	1 966 770	1 945 951	2 293 211,22	116,60 %
18 01 04	***Nefqa ta' sostenn għall-operazzjonijiet tal-qasam ta' politika "Affarijiet interi"***					
18 01 04 02	Fond Ewropew għar-Refuġjati — Nefqa għat-tmexxija amministrattiva	3.1	500 000	500 000	500 000,00	100,00 %
18 01 04 03	Miżuri ta' emerġenza fil-każ ta' influssi tal-massa tar-refuġjati — Nefqa għat-tmexxija amministrattiva	3.1	200 000	200 000	149 505,83	74,75 %
18 01 04 08	Fond Ewropew għar-Refuġjati — Nefqa għat-tmexxija amministrattiva	3.1	500 000	500 000	614 649,66	122,93 %
18 01 04 09	Il-Punt 18 01 04 09 — Fond Ewropew għall-Integrazzjoni taċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi — Nefqa għat-tmexxija amministrattiva	3.1	500 000	500 000	490 823,80	98,16 %
18 01 04 10	Fond Ewropew għar-Ritorn — Nefqa għat-tmexxija amministrattiva	3.1	500 000	500 000	500 000,00	100,00 %
18 01 04 16	Prevenzjoni,tħejjija u ġestjoni tal-konsegwenzi tat-terroriżmu — Nefqa għat-tmexxija amministrattiva	3.1	350 000	200 000	299 999,10	85,71 %
18 01 04 17	Prevenzjoni mill-Kriminalità u l-ġlieda kontra l-Kriminalità — Nefqa għat-tmexxija amministrattiva	3.1	550 000	600 000	525 201,10	95,49 %
	Artikolu 18 01 04 — Sub-total		3 100 000	3 000 000	3 080 179,49	99,36 %
	Kapitolu 18 01 — Total		**40 715 217**	**40 064 398**	**40 262 573,41**	**98,89 %**
	40 01 40 **Total + riżerva**			**39 662** **40 104 060**		

Artikolu 18 01 01 — Nefqa relatata ma' persunal f'impjieg attiv fil-qasam ta' politika "Affarijiet interni"

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
31 645 793	30 477 753	30 569 710,33

Artikolu 18 01 02 — Persunal estern u nefqa oħra ta' ġestjoni b'sostenn tal-qasam ta' politika "Affarijiet interni"

Partita 18 01 02 01 — Persunal estern

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
2 260 869	2 830 564	2 826 729,15

Partita 18 01 02 11 — Nefqa oħra relatata mat-tmexxija

Figuri

	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
18 01 02 11	1 741 785	1 810 130	1 492 743,22
40 01 40		39 662	
Total	1 741 785	1 849 792	1 492 743,22

Kummenti

Parti minn din l-approprjazzjoni għandha tintuża biex tiżgura appoġġ adegwat għall-Grupp ta' Ħidma mwaqqaf mill-Artikolu 29.

Artikolu 18 01 03 — Nefqa relatata mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni tal-qasam ta' politika "Affarijiet Interni"

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 966 770	1 945 951	2 293 211,22

Artikolu 18 01 04 — Nefqa ta' sostenn għall-operazzjonijiet tal-qasam ta' politika "Affarijiet interi"

Partita 18 01 04 02 — Fond Ewropew għar-Refuġjati — Nefqa għat-tmexxija amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
500 000	500 000	500 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri n-nefqa fuq studji, laqgħat ta' esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet direttament marbuta mat-twettiq tal-għan tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt din il-Partita, barra minn nefqiet oħrajn fuq assistenza teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta' awtorità pubblika kkuntrattati barra (*outsourced*) mill-Kummissjoni taħt kuntratti ta' servizz *ad hoc*.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 18 03 03.

Partita 18 01 04 03 — Miżuri ta' emerġenza fil-każ ta' influssi tal-massa tar-refuġjati — Nefqa għat-tmexxija amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
200 000	200 000	149 505,83

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri n-nefqa fuq studji, laqgħat ta' esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet direttament marbuta mat-twettiq tal-għan tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt din il-Partita, barra minn nefqiet oħrajn fuq assistenza teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta' awtorità pubblika kkuntrattati barra (*outsourced*) mill-Kummissjoni taħt kuntratti ta' servizz *ad hoc*.

Bażi ġuridika

Ara kl-Artikolu 18 03 04.

Partita 18 01 04 08 — Fond Ewropew għar-Refuġjati — Nefqa għat-tmexxija amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
500 000	500 000	614 649,66

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri n-nefqa fuq studji, laqgħat ta' esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet direttament marbuta mat-twettiq tal-għan tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt din il-Partita, barra minn nefqiet oħrajn fuq assistenza teknika u

amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta' awtorità pubblika kkuntrattati barra (*outsourced*) mill-Kummissjoni taħt kuntratti ta' servizz *ad hoc*.

Skont l-Artiklu 11(7) tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Islanda, ir-Renju tan-Norveġja, il-Konfederazzjoni Svizzera u l-Prinċipalità tal-Liechtenstein dwar regoli supplimentari għall-Fond għall-Fruntieri Esterni għall-perjodu bejn l-2007 u l-2013 (ĠU L 169, 3.7.2010, p. 24), il-Kummissjoni tista' tuża sa EUR 300 000 mill-ħlasijiet li saru mill-Istati assoċjati biex tiġi ffinanzjata n-nefqa amministrattiva marbuta ma' persunal jew persunal estern meħtieġ biex isostni l-implimentazzjoni mill-Istati assoċjati tad-Deċiżjoni Nru 574/2007/KE u ta' dak il-Ftehim.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 18 02 06.

Partita 18 01 04 09 — Il-Punt 18 01 04 09 — Fond Ewropew għall-Integrazzjoni taċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi — Nefqa għat-tmexxija amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
500 000	500 000	490 823,80

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri n-nefqa fuq studji, laqgħat ta' esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet direttament marbuta mat-twettiq tal-għan tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt din il-Partita, barra minn nefqiet oħrajn fuq assistenza teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta' awtorità pubblika kkuntrattati barra (*outsourced*) mill-Kummissjoni taħt kuntratti ta' servizz *ad hoc*.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 18 03 09.

Partita 18 01 04 10 — Fond Ewropew għar-Ritorn — Nefqa għat-tmexxija amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
500 000	500 000	500 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri n-nefqa fuq studji, laqgħat ta' esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet direttament marbuta mat-twettiq tal-għan tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt din il-Partita, barra minn nefqiet oħrajn fuq assistenza teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta' awtorità pubblika kkuntrattati barra (*outsourced*) mill-Kummissjoni taħt kuntratti ta' servizz *ad hoc*.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 18 02 09.

Partita 18 01 04 16 — Prevenzjoni,tħejjija u ġestjoni tal-konsegwenzi tat-terroriżmu — Nefqa għat-tmexxija amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
350 000	200 000	299 999,10

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri n-nefqa fuq studji, laqgħat ta’ esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet direttament marbuta mat-twettiq tal-għan tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt din il-Partita, barra minn nefqiet oħrajn fuq assistenza teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta’ awtorità pubblika kkuntrattati barra (outsourced) mill-Kummissjoni taħt kuntratti ta’ servizz *ad hoc*.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 18 05 08

Partita 18 01 04 17 — Prevenzjoni mill-Kriminalità u l-ġlieda kontra l-Kriminalità — Nefqa għat-tmexxija amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
550 000	600 000	525 201,10

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri n-nefqa fuq studji, laqgħat ta’ esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet direttament marbuta mat-twettiq tal-għan tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt din il-Partita, barra min-nefqiet oħrajn fuq assistenza teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta’ awtorità pubblika kkuntrattati barra (outsourced) mill-Kummissjoni taħt kuntratti ta’ servizz *ad hoc*.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 18 05 09

KAPITOLU 18 02 — SOLIDARJETÀ - FRUNTIERI ESTERNI, RITORN, POLITIKA DWAR IL-VIŻA U L-MOVIMENT LIBERU TAL-PERSUNI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
18 02	Solidarjetà - Fruntieri esterni, ritorn, politika dwar il-viża u l-moviment liberu tal-persuni								
18 02 03	***Aġenżija Ewropea għall-Ġestjoni tal-kooperazzjoni tat-tmexxija fil-fruntieri esterni***								
18 02 03 01	Aġenzija Ewropea għat-Tmexxija tal-Kooperazzjoni Operattiva fuq il-Fruntieri Esterni — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2	3.1	29 000 000	29 000 000	29 000 000	29 000 000	21 000 000,00	21 000 000,00	72,41 %
18 02 03 02	Aġenzija Ewropea għat-Tmexxija tal-Kooperazzjoni Operattiva fuq il-Fruntieri Esterni — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3	3.1	49 959 000	49 959 000	50 500 000	40 500 000	90 000 000,00	90 000 000,00	180,15 %
	40 02 41				9 000 000 59 500 000	9 000 000 49 500 000			
	Artikolu 18 02 03 — Sub-total		78 959 000	78 959 000	79 500 000	69 500 000	111 000 000,00	111 000 000,00	140,58 %
	40 02 41				9 000 000 88 500 000	9 000 000 78 500 000			
18 02 04	***Sistema ta’ informazzjoni ta’ Schengen (SIS II)***	3.1	36 750 000	22 500 000	10 360 000	13 678 411	31 096 900,72	27 261 643,94	121,16 %
	40 02 41				5 180 000 15 540 000	6 131 702 19 810 113			
18 02 05	***Sistema ta’ Informazzjoni dwar il-Viża (VIS)***	3.1	8 750 000	28 500 000	38 740 000	27 356 823	29 660 021,74	26 152 648,29	91,76 %

18 02 06	***Fond għall-Fruntieri Esterni***	3.1	415 000 000	235 000 000	349 100 000	187 482 911	299 460 839,00	216 749 132,42	92,23 %
18 02 07	***Evalwazzjoni ta' Schengen***	3.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
	40 02 41		730 000 730 000	730 000 730 000	560 000 560 000	528 270 528 270			
18 02 08	***Azzjoni ta' tħejjija — Tlestija tal-ġestjoni tar-ritorn fil-qasam tal-migrazzjoni***	3.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	75 850,73	
18 02 09	***Fond Ewropew għar-ritorn***	3.1	185 500 000	93 000 000	162 500 000	72 242 766	116 672 001,84	63 185 597,67	67,94 %
18 02 10	***Azzjoni ta' tħejjija - Ġestjoni tal-migrazzjoni — Solidarjetà fil-prattika***	3.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	204 822,49	
18 02 11	***Aġenzija għat-tmexxija operattiva ta' sistemi tal-IT fuq skala kbira fil-qasam tal-libertà, sigurtà u ġustizzja***								
18 02 11 01	Aġenzija għat-tmexxija operattiva ta' sistemi tal-IT fuq skala kbira fil-qasam tal-libertà, sigurtà u ġustizzja — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2	3.1	30 100 000	24 707 000	13 860 000	13 860 000	2 214 658,30	0,—	
18 02 11 02	Aġenzija għat-tmexxija operattiva ta' sistemi tal-IT fuq skala kbira fil-qasam tal-libertà, sigurtà u ġustizzja — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3	3.1	10 900 000	9 730 000	5 940 000	5 940 000	0,—	0,—	
	Artikolu 18 02 11 — Sub-total		41 000 000	34 437 000	19 800 000	19 800 000	2 214 658,30	0,—	
18 02 12	***Il-Faċilità ta' Schengen għall-Kroazja***	3.1	p.m.	p.m.					
	Kapitolu 18 02 — Total		**765 959 000**	**492 396 000**	**660 000 000**	**390 060 911**	**590 104 421,60**	**444 629 695,54**	**90,30 %**
	40 02 41 **Total + riżerva**		**730 000** **766 689 000**	**730 000** **493 126 000**	**14 740 000** **674 740 000**	**15 659 972** **405 720 883**			

Artikolu 18 02 03 — Aġenżija Ewropea għall-Ġestjoni tal-kooperazzjoni tat-tmexxija fil-fruntieri esterni

Partita 18 02 03 01 — Aġenzija Ewropea għat-Tmexxija tal-Kooperazzjoni Operattiva fuq il-Fruntieri Esterni— Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
29 000 000	29 000 000	29 000 000	29 000 000	21 000 000,00	21 000 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hi maħsuba li tkopri n-nefqa amministrattiva u tal-persunal tal-Aġenzija (it-Titoli 1 u 2), inkluża dik li tirriżulta mir-reviżjoni tal-mandat tal-Aġenzija, partikolarment l-istabbiliment ta' Timijiet ta' Gwardja tal-Fruntiera Ewropej, il-kompitu tal-provvista ta' taħriġ dwar id-drittijiet fundamentali, il-ħolqien ta' kariga ta' Uffiċjal tad-Drittijiet Fundamentali u l-istabbiliment ta' Forum Konsultattiv.

L-Aġenzija għandha tinforma lill-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti ta' approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operattiva u amministrattiva.

Matul l-ewwel nofs tal-2012, il-baġit tal-Aġenzija għandu jkun suġġett għal emenda sabiex jiġu pprovduti biżżejjed riżorsi biex l-Aġenzija twettaq il-kompiti l-ġodda tagħha skont ir-Regolament il-ġdid li se jidħol fis-seħħ u anke minħabba t-twaqqif possibbli tal-Uffiċċji Operattivi tal-Frontex.

L-ammonti li tħallsu lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament Finanzjarju ta' Qafas għall-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju jikkostitwixxu li d-dħul assenjat skont (Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) għandu jitħallas mill-Partita 6600 fir-rapport ġenerali tad-dħul.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet mill-Islanda, in-Norveġja, l-Isvizzera u l-Liechtenstein imdaħħal fil-Partita 6 3 1 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Il-pjan tat-twaqqif tal-Aġenzija jinsab fil-Parti bit-titolu 'Pjan ta' stabbiliment tal-persunal' tat-Taqsima III — Il-Kummissjoni (Volum 3).

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2007/2004 tas-26 ta’ Ottubru 2004 li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għall-Ġestjoni ta’ Kooperazzjoni Operazzjonali fil-Fruntieri Esterni tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 349, 25.11.2004, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 863/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta’ Lulju 2007 li jistabbilixxi mekkaniżmu għall-ħolqien ta’ Timijiet ta’ Intervent Rapidu fil-Fruntieri u li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2007/2004 fir-rigward ta’ dak il-mekkaniżmu u li jirregola l-kompiti u l-poteri ta’ uffiċjali mistiedna (ĠU L 199, 31.7.2007, p. 30).

Ir-Regolament (UE) Nru 1168/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta’ Ottubru 2011 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2007/2004 li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għall-Ġestjoni ta’ Kooperazzjoni Operattiva fil-Fruntieri Esterni tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 304, 22.11.2011, p. 1).

Partita 18 02 03 02 — Aġenzija Ewropea għat-Tmexxija tal-Kooperazzjoni Operattiva fuq il-Fruntieri Esterni — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3

Figuri

	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
18 02 03 02	49 959 000	49 959 000	50 500 000	40 500 000	90 000 000,00	90 000 000,00
40 02 41			9 000 000	9 000 000		
Total	49 959 000	49 959 000	59 500 000	49 500 000	90 000 000,00	90 000 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hi maħsuba li tkopri n-nefqa operattiva tal-Aġenzija relatata mal-programm ta' ħidma (it-Titolu 3), inkluża dik li tirriżulta mir-reviżjoni tal-mandat tal-Aġenzija, partikolarment l-istabbiliment ta’ Timijiet ta’ Gwardji tal-Fruntiera Ewropej, il-kompitu tal-provvista ta’ taħriġ dwar id-drittijiet fundamentali, il-ħolqien ta’ kariga ta' Uffiċjal tad-Drittijiet Fundamentali u l-istabbiliment ta’ Forum Konsultattiv.

L-Aġenzija għandha tinforma lill-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti ta’ approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operattiva u amministrattiva.

Matul l-ewwel nofs tal-2012, il-baġit tal-Aġenzija għandu jkun suġġett għal emenda sabiex jiġu pprovduti biżżejjed riżorsi biex l-Aġenzija twettaq il-kompiti l-ġodda tagħha skont ir-Regolament il-ġdid li se jidħol fis-seħħ u anke minħabba t-twaqqif possibbli tal-Uffiċċji Operattivi tal-Frontex.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament Finanzjarju tal-Qafas ta’ Ħidma għall-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju jsawru dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Partita 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

L-ammonti li jiġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Islanda, in-Norveġja, l-Isvizzera u l-Liechtenstein imdaħħal fil-Partita 6 3 1 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jistgħu jagħtu lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Il-kontribuzzjoni tal-Unjoni għall-2013 tammonta għal total ta’ EUR 79 500 000. L-ammont ta’ EUR 541 000 li ġej mill-irkupru tal-ammont żejjed jiżdied mal-ammont ta’ EUR 78 959 000 imdaħħal fil-baġit.

L-approprjazzjonijiet previsti fil-baġit operattiv jippermettu lill-Aġenzija biex issostni l-impenn għall-missjonijiet permanenti, primarjament mal-fruntieri tan-Nofsinhar tal-Unjoni (Hera, Nautilus u Poseidon), mill-2010 ’l quddiem u biex jgħinu lill-Istati Membri fl-implimentazzjoni tal-aspetti operattivi tal-ġestjoni tal-fruntieri esterni, inkluż ir-ritorn ta’ ċittadini minn pajjiżi terzi li jkunu preżenti illegalment fl-Istati Membri skont l-istandards komuni li jiggarantixxu li dawn jiġu mibgħuta lura b’dinjità u b’rispett sħiħ għad-drittijiet tal-bniedem.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2007/2004 tas-26 ta’ Ottubru 2004 li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għall-Ġestjoni ta’ Kooperazzjoni Operattiva fil-Fruntieri Esterni tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 349, 25. 11. 2004, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 863/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta’ Lulju 2007 li jistabbilixxi mekkaniżmu għall-ħolqien ta’ Timijiet ta’ Intervent Rapidu fil-Fruntieri (ĠU L 199, 31.7.2007, p. 30).

Ir-Regolament (UE) Nru 1168/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta’ Ottubru 2011 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2007/2004 li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għall-Ġestjoni ta’ Kooperazzjoni Operattiva fil-Fruntieri Esterni tal-Istati Membri tal-

Unjoni Ewropea (ĠU L 304, 22.11.2011, p. 1).

Artikolu 18 02 04 — Sistema ta' informazzjoni ta' Schengen (SIS II)

Figuri

	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
18 02 04	36 750 000	22 500 000	10 360 000	13 678 411	31 096 900,72	27 261 643,94
40 02 41			5 180 000	6 131 702		
Total	36 750 000	22 500 000	15 540 000	19 810 113	31 096 900,72	27 261 643,94

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja dan li ġej:

— infiq operattiv tas-sistema tal-informazzjoni Schengen (SIS),

— infiq operattiv ieħor li jista' jirriżulta minn din l-inkorporazzjoni.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet mill-Islanda, in-Norveġja, l-Isvizzera u l-Liechtenstein imdaħħal fil-Partita 6 3 1 2 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Il-Protokoll (Nru 19) dwar l-acquis ta' Schengen integrat fil-qafas tal-Unjoni Ewropea.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2001/886/ĠAI tas-6 ta' Diċembru 2001 dwar l-iżvilupp tat-tieni ġenerazzjoni tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS II) (ĠU L 328, 13.12.2001, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill 2001/2424/KE tas-6 ta' Diċembru 2001 dwar l-iżvilupp tat-tieni ġenerazzjoni tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS II) (ĠU L 328, 13.12.2001, p. 4).

Ir-Regolament (KE) Nru 1987/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru, dwar l-istabbiliment, it-tħaddim u l-użu tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen tat-tieni ġenerazzjoni (SIS II) (ĠU L 381, 28. 12. 2006, p. 4).

Ir-Regolament (KE) Nru 1986/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 2006 dwar l-aċċess għas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen tat-Tieni Ġenerazzjoni (SIS II) mis-servizzi fl-Istati Membri responsabbli għall-ħruġ ta' ċertifikati ta' reġistrazzjoni tal-vetturi (ĠU L 381, 28.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/533/ĠAI tat-12 ta' Ġunju 2007 dwar l-istabbiliment, it-tħaddim u l-użu tas-sistema ta' informazzjoni ta' Schengen Tat-Tieni Ġenerazzjoni (SIS II) (ĠU L 205, 7.8.2007, p. 63).

Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/839/ĠAI tal-24 ta' Ottubru 2008 dwar il-migrazzjoni mis-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS 1+) għas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen tat-tieni ġenerazzjoni (SIS II) (ĠU L 299, 8.11.2008, p. 43).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1104/2008 tal-24 ta' Ottubru 2008 dwar il-migrazzjoni mis-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS 1+) għas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen tat-tieni ġenerazzjoni (SIS II) (ĠU L 299, 8.11.2008, p. 1).

Atti ta' referenza

Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 541/2010 tat-3 ta' Ġunju 2010 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1104/2008 dwar il-migrazzjoni mis-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS 1+) għas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen tat-tieni ġenerazzjoni (SIS II) (ĠU L 155, 22.6.2010, p. 19).

Artikolu 18 02 05 — Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża (VIS)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
8 750 000	28 500 000	38 740 000	27 356 823	29 660 021,74	26 152 648,29

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja l-ispiża relatata mal-analiżi tal-iżvilupp, u l-istallazzjoni ta' sistema ta' informazzjoni VIS (Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Visa) fuq skala kbira u mifruxa mal-Ewropa kollha.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet mill-Islanda, in-Norveġja, l-Isvizzera u l-Liechtenstein imdaħħal fil-Partita 6 3 1 2 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/512/KE tat-8 ta' Ġunju 2004, li twaqqaf is-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża (VIS) (ĠU L 213, 15.6.2004, p. 5).

Regolament (KE) Nru 767/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad- 9 ta' Lulju 2008 dwar is-Sistema tal-Informazzjoni dwar il-Viża (VIS) u l-iskambju ta' data bejn l-Istati Membri dwar viżi għal perjodu qasir (Regolament VIS) (ĠU L 218, 13.8.2008, p. 60).

Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/633/ĠAI tat- 23 ta' Ġunju 2008 li tikkonċerna aċċess għall-konsultazzjoni tas-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża (VIS) minn awtoritajiet maħtura ta' Stati Membri u mill-Europol għall-finijiet tal-prevenzjoni, tal-kxif u tal-investigazzjoni ta' reati terroristiċi u ta' reati kriminali serji oħra (ĠU L 218, 13.8.2008, p. 129).

Artikolu 18 02 06 — Fond għall-Fruntieri Esterni

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
415 000 000	235 000 000	349 100 000	187 482 911	299 460 839,00	216 749 132,42

Kummenti

Din l-approprjazzjoni tipprovdi appoġġ għall-miżuri tal-Istati Membri fl-oqsma li ġejjin:

— organizzazzjoni effikaċi ta' kontroll li jkopri kemm kompiti ta' verifiki u kif ukoll ta' sorveljanza relatati mal-fruntieri esterni,

— ġestjoni effikaċi mill-Istati Membri tal-flussi tal-persuni fil-fruntieri esterni, sabiex ikun żgurat kemm livell għoli ta' protezzjoni fil-fruntiera kif ukoll qsim bla problemi tal-fruntieri esterni skont l-*acquis* ta' Schengen, inkluż il-prinċipju ta' trattament b'rispett u b'dinjità,

— applikazzjoni uniformi mill-gwardji tal-fruntieri tal-liġi tal-Unjoni dwar il-qsim tal-fruntieri esterni,

— it-titjib tal-ġestjoni tal-attivitajiet organizzati mill-konsolati u minn servizzi oħrajn tal-Istati Membri f'pajjiżi terzi rigward il-flussi ta' ċittadini minn pajjiżi terzi lejn it-territorju tal-Istati Membri u l-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri f'dan ir-rigward.

B'mod partikolari, din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tappoġġa l-azzjonijiet li ġejjin fl-Istati Membri:

— L-infrastrutturi ta' bejn il-fruntieri u bini relatat, bħal stazzjonijiet tal-fruntieri, spazji jew meded għall-inżul tal-ħelikopters jew kabini għall-istennija tal-vetturi u l-persuni f'żoni tal-fruntieri;

— infrastruttura, bini u sistemi meħtieġa għas-sorveljanza bejn il-punti ta' qsim tal-fruntieri u għall-ħarsien kontra l-qsim illegali tal-fruntiera esterna,

— tagħmir operattiv,

— mezzi ta' trasport għas-sorveljanza tal-fruntieri esterni, bħal vetturi, vapuri, ħelikopters, u ajruplani żgħar, mgħammra speċifikament b'tagħmir elettroniku għas-sorveljanza tal-fruntiera u l-individwazzjoni ta' persuni f'mezzi ta' trasport,

— Tagħmir għall-iskambju ta' informazzjoni f'ħin reali bejn l-awtoritajiet rilevanti,

— Sistemi tat-teknoloġija tal-informatika u tal-komunikazzjoni,

— Programmi għad-distakkament u l-iskambju bejn l-Istati Membri ta' persunal bħal gwardji tal-fruntieri, uffiċjali tal-immigrazzjoni u uffiċjali konsulari,

— taħriġ u edukazzjoni tal-persunal fl-awtoritajiet rilevanti, inkluż it-taħriġ fil-lingwi,

— Investimenti fl-iżvilupp, l-ittestjar u l-installazzjoni ta' teknoloġija mill-aqwa,

— studji u proġetti bi prova li jimplimentaw rakkomandazzjonijiet, standards operattivi u l-aħjar prassi li jirriżultaw mill-kooperazzjoni operattiva bejn l-Istati Membri fil-qasam tal-kontroll tal-fruntiera,

— L-istudji u l-proġetti pilota mfassla biex jistimulaw l-innovazzjoni, jiffaċilitaw l-iskambji ta' esperjenza u prattika tajba u jtejbu l-kwalità tat-tmexxija tal-attivitajiet organizzati mis-servizzi konsulari u servizzi oħrajn tal-Istati Membri f'pajjiżi terzi fir-rigward tal-flussi ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi għal ġot-territorju tal-Istati Membri u l-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri f'dan ir-rigward.

— ħolqien ta' sit tal-Internet għal viża Schengen komuni sabiex titjieb it-trasparenza u l-immaġini uniformi tal-politika dwar il-viża komuni.

Fil-qafas tal-Iskema ta' Tranżitu ta' Kaliningrad, din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri spejjeż fuq viżi ta' tranżitu u spejjeż addizzjonali (investimenti fl-infrastrutturi, taħriġ tal-gwardji tal-fruntieri u tal-ferroviji, u nfiq operattiv ieħor) involuti fl-implimentazzjoni tal-iskema ta' Dokument ta' Tranżitu Faċilitat u ta' Dokument ta' Tranżitu bil-Ferrovija Faċilitat skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 693/2003 (ĠU L 99, 17.4.2003, p. 8) u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 694/2003 (ĠU L 99, 17.4.2003, p. 15).

Fuq inizjattiva tal-Kummissjoni, hija wkoll intiża biex tkopri l-azzjonijiet tranżnazzjonali jew azzjonijiet ta' interess għall-Unjoni b'mod ġenerali (azzjonijiet tal- Unjoni) li jservu l-għan ġenerali li jikkontribwixxu għat-titjib tal-attivitajiet organizzati mill-konsolati jew minn servizzi oħrajn tal-Istati Membri f'pajjiżi terzi rigward il-flussi ta' ċittadini minn pajjiżi terzi lejn it-territorju tal-Istati Membri u l-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri f'dan ir-rigward, inklużi l-attivitajiet tal-Uffiċjali ta' Kollegament dwar il-Ażil u l-Uffiċjali ta' Kollegament dwar l-Immigrazzjoni, u l-għan tal-promozzjoni tal-inklużjoni progressiva tal-kontrolli doganali, veterinarji u fitosanitarji fl-attivitajiet ta' ġestjoni integrata tal-fruntieri skont l-iżviluppi tal-politika f'dan il-qasam. Dawn l-azzjonijiet jistgħu jintużaw ukoll biex jipprovdu servizzi ta' appoġġ lill-Istati Membri f'każijiet sostanzjati ta' sitwazzjonijiet ta'emerġenza li jkunu jirrikjedu azzjoni urġenti fil-fruntieri esterni tal-Istati Membri.

Barra minn dan, kull sena l-Kummissjoni se tfassal lista ta' azzjonijiet speċifiċi biex jiġu implimentati mill-Istati Membri u, fejn xieraq, b'kooperazzjoni mal-Aġenzija, li tikkontribwixxi għall-iżvilupp ta' sistema komuni ta' ġestjoni integrata tal-fruntieri billi tindirizza n-nuqqasijiet f'punti strateġiċi tal-fruntieri identifikati f'analiżi tar-riskju mwettqa mill-Aġenzija.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet mill-Islanda, in-Norveġja, l-Isvizzera u l-Liechtenstein imdaħħal fil-Partita 6 3 1 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Deċiżjoni Nru 574/2007/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Mejju 2007 li tistabbilixxi l-Fond għall-Fruntieri Esterni għall-perijodu mill-2007 sa l-2013 bħala parti mill-programm Ġenerali "Solidarjetà u Ġestjoni tal-Flussi ta' Migrazzjoni" (ĠU L 144, 6.6.2007, p. 22).

Atti ta' referenza

Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew tat-2 ta' Mejju 2005 li tistabbilixxi programm ta' qafas dwar is-Solidarjetà u l-Ġestjoni tal-Flussi Migratorji għall-perjodu 2007-2013 (COM(2005) 123 finali).

Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/599/KE tas-27 ta' Awwissu 2007 li timplimenta d-Deċiżjoni Nru. 574/2007/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward l-adozzjoni ta' linji gwida strateġiċi mis-sena 2007 sa l-2013.(ĠU 233,5.9.2007, p 3).

Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2008/456/KE tal-5 ta' Marzu 2008 li tistabbilixxi r-regoli għall-implimentazzjoni tad-Deċiżjoni Nru 574/2007/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi l-Fond għall-Fruntieri Esterni għall-perijodu mill-2007 sa l-2013 bħala parti mill-Programm Ġenerali "Solidarjetà u Ġestjoni tal-Flussi ta' Migrazzjoni" fir-rigward tas-sistemi ta' ġestjoni u ta' kontroll tal-Istati Membri, ir-regoli għall-ġestjoni amministrattiva u finanzjarja u l-eliġibilità ta' nefqiet fuq proġetti kofinanzjati mill-Fond (ĠU L 167, 27.6.2008, p. 1).

Regolament (KE) Nru 810/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar il-Viżi (Kodiċi tal-Viża)(ĠU L 243, 15.9.2009, p. 1).

Artikolu 18 02 07 — Evalwazzjoni ta' Schengen

Figuri

	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
18 02 07	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
40 02 41	730 000	730 000	560 000	528 270		
Total	730 000	730 000	560 000	528 270	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni tipprovdi għar-rimbors tal-ispejjeż li jsiru mill-esperti tal-Kummissjoni u tal-Istati Membri għal żjarat ta' evalwazzjoni fuq il-post (spejjeż tal-ivvjaġġar u tal-akkomodazzjoni) dwar l-applikazzjoni tal-acquis ta' Schengen. L-ispejjeż ta' forniment u ta' tagħmir meħtieġa għall-evalwazzjonijiet fuq il-post u għat-tħejjija u s-segwitu tagħhom għandhom jiżdiedu ma' dawn l-ispejjeż.

Kundizzjonijiet biex tiġi mmobilizzata r-riżerva

Ir-riżerva se tiġi rrilaxxata meta jiġi adottat l-att bażiku korrispondenti skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 294 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

Atti ta' referenza

Proposta emendata għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, ippreżentata mill-Kummissjoni fis-16 ta' Settembru 2011, dwar it-twaqqif ta' mekkaniżmu ta' evalwazzjoni u monitoraġġ biex jivverifika l-applikazzjoni tal-acquis ta' Schengen (COM(2011) 0559 finali).

Artikolu 18 02 08 — Azzjoni ta' tħejjija — Tlestija tal-ġestjoni tar-ritorn fil-qasam tal-migrazzjoni

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	75 850,73

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hi maħsuba li tkopri t-twettiq ta' impenji li saru fis-snin finanzjarji ta' qabel.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/25 tal-25 ta' Gunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli ghall-bagit generali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 18 02 09 — Fond Ewropew għar-ritorn

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
185 500 000	93 000 000	162 500 000	72 242 766	116 672 001,84	63 185 597,67

Kummenti

Din l-approprjazzjoni se tipprovdi appoġġ lill-miżuri tal-Istati Membri biex itejbu l-ġestjoni tar-ritorn fid-dimensjonijiet kollha tiegħu waqt li jiġu rispettati d-drittijiet fundamentali permezz tal-użu tal-kunċett ta' ġestjoni integrata, waqt li tkun ikkunsidrata l-leġiżlazzjoni tal-Unjoni f'dan il-qasam, f'dawn l-oqsma:

— l-introduzzjoni u t-titjib tal-organizzazzjoni u l-implimentazzjoni tal-ġestjoni integrata tar-ritorn mill-Istati Membri,

— it-titjib tal-koperazzjoni bejn l-Istati Membri fil-qafas tal-ġestjoni integrata tar-ritorn u l-implimentazzjoni tagħha,

— il-promozzjoni ta' applikazzjoni effettiva u uniformi ta' standards komuni dwar ir-ritorn skont il-politika tal-iżvilupp f'dan il-qasam, bi prijorità għall-iskemi ta' ritorn volontarju,

— l-organizzazzjoni ta' kampanji ta' informazzjoni fil-pajjiżi ta' oriġini u ta' tranżitu għal persuni spostati, refuġjati u persuni li jfittxu l-asil prospettivi.. Dawn il-kampanji jistgħu iseħħu fil-qafas ta' kooperazzjoni aħjar ma' pajjiżi terzi li jikkumbattu l-migrazzjoni irregolari u li jippromwovu l-migrazzjoni legali.

Fuq l-inizjattiva tal-Kummissjoni, din l-approprjazzjoni hija maħsuba wkoll li tkopri l-azzjonijiet tranżnazzjonali jew l-azzjonijiet ta' interess għall-Unjoni kollha kemm hi (azzjonijiet tal- Unjoni) rigward il-politika tar-ritorn. Huma wkoll koperti studji li jiddeterminaw l-eżistenza ta' mekkaniżmi li jappoġġjaw l-integrazzjoni mill-ġdid f'pajjiżi terzi magħżula, u jevalwawhom, u li

jeżaminaw il-mudelli tal-integrazzjoni mill-ġdid soċjali u professjonali fil-pajjiżi ta' oriġini l-iktar rilevanti, speċifikament fil-maġar immedjati tal-Lvant u tan-Nofsinhar.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba wkoll biex tiffinanzja azzjoni tal-Unjoni biex tinġabar data għall-kollaborazzjoni u għall-iskambju tal-aħjar prattika fost l-ħaddiema li jieħdu ħsieb it-tfal f'ċentri ta' detenzjoni magħluqa għal dawk li qed ifittxu l-ażil u għall-immigranti.

Bażi ġuridika

Id-Direttiva 2008/115/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar standards u proċeduri komuni fl-Istati Membri għar-ritorn ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu qegħdin fil-pajjiż illegalment (ĠU L 348, 24.12.2008, p. 98).

Id-Deċiżjoni Nru 575/2007/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Mejju 2007, tistabbilixxi l-Fond Ewropew għar-Ritorn għall-perijodu mill-2008 sa l-2013 bħala parti mill-Programm Ġenerali Solidarjetà u Ġestjoni tal-Flussi ta' Migrazzjoni (ĠU L 144, 6.6.2007, p. 45).

Atti ta' referenza

Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew tat-2 ta' Mejju 2005 li tistabbilixxi programm ta' qafas dwar is-Solidarjetà u l-Ġestjoni tal-Flussi Migratorji għall-perjodu 2007-2013 (COM(2005) 123 finali).

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/837/KE tat-30 ta' Novembru 2007 li timplimenta d-Deċiżjoni Nru 575/2007/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-adozzjoni ta' linji gwida strateġiċi mill-2008 sal-2013 (ĠU 330.15.12.2007, p 48).

Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2008/458/KE tal-5 ta' Marzu 2008 li tistabbilixxi r-regoli għall-implimentazzjoni tad-Deċiżjoni Nru 575/2007/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Fond Ewropew għar-Ritorn għall-perjodu 2008 sa 2013 bħala parti mill-Programm Ġenerali Solidarjetà u Ġestjoni tal-Flussi ta' Migrazzjoni fir-rigward tas-sistemi ta' ġestjoni u ta' kontroll tal-Istati Membri, ir-regoli għall-ġestjoni amministrattiva u finanzjarja u l-eliġibilità ta' nefqiet fuq proġetti kofinanzjati mill-Fondi (ĠU L 167, 27.6.2008, p. 135).

Artikolu 18 02 10 — Azzjoni ta' tħejjija - Ġestjoni tal-migrazzjoni — Solidarjetà fil-prattika

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	204 822,49

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hi maħsuba li tkopri l-qadi ta' impenji li saru fis-snin finanzjarji ta' qabel.

L-għan tal-azzjoni hija sabiex tittestja ipoteżi fil-qasam tal-immaniġġjar tal-migrazzjoni. Fuq il-bażi ta' din l-evalwazzjoni, din tista' twassal għall-iżvilupp ta' approċċ globali, għan stabbilit mill-Unjoni Ewropea. Din l-azzjoni se tkun ibbażata fuq tlett elementi relatati.

Element 1: Għajnuna finanzjarja għall-impjieg tal-immigranti li jirritornaw lejn il-pajjiżi ta' oriġini tagħhom li magħhom hemm ftehim ta' ammissjoni mill-ġdid.

Element 2: Organizzazzjoni ta' kampanji ta' informazzjoni, fil-pajjiż ta' oriġini, intiżi għall-dawk li jitħajru jemigraw fl-Unjoni, biex ikunu infurmati partikolarment dwar ir-riskji tal-immigrazzjoni illegali.

Element 3: Ilqugħ b'dinjità u b'solidarjetà — Għajnuna lill-Istati Membri biex jiffaċċjaw l-ilqugħ ta' migranti irregolari li jaslu bil-baħar. Il-miżuri għandhom:

— jgħinu lill-Istati Membri milquta minn wasliet f'daqqa ta' immigranti, eż. billi jitjieb l-iskambju tal-aħjar prattiki u billi jiġu pprovduti interpreti u timijiet mediċi u legali,

— jgħinu lill-Istati Membri jtejbu l-kwalità u l-kapaċità tal-ilqugħ, inkluż l-ilqugħ temporanju ta' immigranti irregolari fil-punti tal-wasla, eż. billi jkunu pprovduti bl-ewwel għajnuna u bi trasport lejn postijiet ta' lqugħ adegwati, jitjiebu/jiżdiedu l-faċilitajiet tal-ilqugħ u l-kundizzjonijiet ta' dawn il-faċilitajiet,

— jgħinu lill-Istati Membri fil-ġbir ta' riżorsi biex ikunu indirizzati pressjonijiet partikolari fuq is-sistemi ta' ażil tagħhom, partikolarment permezz ta' attivitajiet fejn ikun meħtieġ għarfien espert speċifiku, it-tqassim tal-għarfien u l-promozzjoni ta' approċċi konġunti quddiem wasliet bil-massa ta' dawk li qed ifittxu ażil fil-fruntiera esterna tal-UE.

Għall-element 3, l-awtoritajiet nazzjonali għandhom ikunu dawk li jirċievu l-fondi. Proġetti jistgħu jinkludu sħubijiet ma' awtoritajiet ta' Stati Membri oħra, Organizzazzjonijiet Internazzjonali u NGOs.

Għall-elementi kollha, parti mill-approprjazzjonijiet għandhom jintużaw mill-Kummissjoni biex tgħin fil-ġestjoni ta' din l-azzjoni (esperti esterni, studji, eċċ...)

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli ghall-bagit generali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 18 02 11 — Aġenzija għat-tmexxija operattiva ta' sistemi tal-IT fuq skala kbira fil-qasam tal-libertà, sigurtà u ġustizzja

Partita 18 02 11 01 — Aġenzija għat-tmexxija operattiva ta' sistemi tal-IT fuq skala kbira fil-qasam tal-libertà, sigurtà u ġustizzja — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
30 100 000	24 707 000	13 860 000	13 860 000	2 214 658,30	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa tal-persunal u n-nefqa amministrattiva tal-Aġenzija (it-Titoli 1 u 2).

L-Aġenzija għandha tinforma lill-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti ta' approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operattiva u amministrattiva.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2343/2002 tad-19 ta' Novembru 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju tal-Qafas ta' Ħidma għall-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju jsawru dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Partita 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet mill-Islanda, in-Norveġja, l-Isvizzera u l-Liechtenstein imdaħħal fil-Partita 6 3 1 2 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Il-pjan tat-twaqqif tal-Aġenzija jinsab fil-Parti 'Pjan ta' stabbiliment tal-Persunal' tat-Taqsima III — Il-Kummissjoni (il-Volum 3).

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (UE) Nru 1077/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2011 li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għat-tmexxija operattiva tas-sistemi tal-IT fuq skala kbira fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja (ĠU L 286, 1.11.2011).

Partita 18 02 11 02 — Aġenzija għat-tmexxija operattiva ta' sistemi tal-IT fuq skala kbira fil-qasam tal-libertà, sigurtà u ġustizzja — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
10 900 000	9 730 000	5 940 000	5 940 000	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-neqfa operattiva tal-Aġenzija Ewropea għall-ġestjoni ta' kooperazzjoni Operattiva fil-Fruntieri Esterni dwar il-programm tal-ħidma (it-Titolu 3).

L-Aġenzija għandha tinforma lill-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti ta' approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operattiva u amministrattiva.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2343/2002 tad-19 ta’ Novembru 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju tal-Qafas ta’ Ħidma għall-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju jsawru dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Partita 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

L-ammonti li jiġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Islanda, in-Norveġja, l-Isvizzera u l-Liechtenstein imdaħħla fil-Partita 6 3 1 2 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jistgħu jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Il-kontribuzzjoni tal-Unjoni għall-2013 tammonta għal total ta’ EUR 49 000 000.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (UE) Nru 1077/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta’ Ottubru 2011 li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għat-tmexxija operattiva tas-sistemi tal-IT fuq skala kbira fl-ispazju ta’ libertà, sigurtà u ġustizzja (ĠU L 286, 1.11.2011).

Artikolu 18 02 12 — Il-Faċilità ta' Schengen għall-Kroazja

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet		
p.m.	p.m.		

Kummenti

Artikolu ġdid

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri nefqa marbuta ma’ strument temporanju biex jgħin lill-Kroazja bejn id-data ta' adeżjoni u l-aħħar tal-2014 biex jiffinanzja azzjonijiet fuq il-fruntieri esterni l-ġodda tal-Unjoni għall-implimentazzjoni tal-*acquis* ta' Schengen u kontroll estern tal-fruntiera.

Bażi ġuridika

Ħidmiet li jirriżultaw mis-setgħat speċifiċi assenjati direttament lill-Kummissjoni mill-Artikolu 31 tat-Trattat dwar l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja tad-9 ta' Diċembru 2011.

KAPITOLU 18 03 — FLUSSI MIGRATORJI — OQSMA TA’ POLITIKA KOMUNI DWAR L-IMMIGRAZZJONI U L-KENN POLITIKU

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
18 03	Flussi migratorji — Oqsma ta’ politika komuni dwar l-immigrazzjoni u l-kenn politiku								
18 03 03	***Fond Ewropew għar-Refuġjati***	3.1	112 330 000	60 000 000	102 530 000	57 682 805	98 961 975,36	54 842 279,71	91,40 %
18 03 04	***Miżuri ta’ emerġenza fil-każ ta’ influssi tal-massa tar-refuġjati***	3.1	9 800 000	5 300 000	9 800 000	5 037 429	21 850 000,00	17 480 000,00	329,81 %
18 03 05	***Netwerk Ewropea tal-Migrazzjoni***	3.1	6 500 000	3 900 000	8 000 000	4 150 690	7 582 232,38	5 219 424,95	133,83 %
18 03 06	***Azzjoni ta’ tħejjija — Tlestija tal-integrazzjoni ta’ ċittadini ta’ pajjiżi terzi***	3.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	82 993,26	155 521,87	
18 03 07	***Tlestija ta’ ARGO***	3.1	—	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
18 03 09	***Fond Ewropew għall-Integrazzjoni ta’ ċittadini ta’ pajjiżi terzi***	3.1	177 500 000	89 000 000	162 500 000	85 018 402	131 503 342,83	78 539 380,16	88,25 %
18 03 11	***Eurodac***	3.1	p.m.	p.m.	500 000	377 335	1 532 930,46	1 040 703,82	

18 03 14	***Uffiċċju ta' Appoġġ Ewropew fil-qasam tal-Ażil (EASO)***								
18 03 14 01	Uffiċċju ta' Appoġġ Ewropew fil-qasam tal-Ażil — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2	3.1	7 000 000	7 000 000	5 058 000	5 058 000	4 037 298,69	1 639 531,63	23,42 %
18 03 14 02	Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-qasam tal-Ażil — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3	3.1	5 000 000	2 000 000	4 942 000	2 422 000	2 010 717,44	263 698,75	13,18 %
	Artikolu 18 03 14 — Sub-total		12 000 000	9 000 000	10 000 000	7 480 000	6 048 016,13	1 903 230,38	21,15 %
18 03 15	***Proġett pilota —— Netwerk ta' kuntatti u diskussjoni bejn muniċipalitajiet u awtoritajiet lokali speċifiċi dwar l-esperjenzi u l-aħjar prattiku fir-rilokazzjoni u l-integrazzjoni tar-refuġjati***	3.1	p.m.	225 000	p.m.	500 000	1 500 000,00	0,—	
18 03 16	***Proġett pilota — Iffinanzjar għall-vittmi tat-tortura***	3.1	p.m.	p.m.	2 000 000	1 000 000			
18 03 17	***Azzjoni ta' tħejjija — Il-possibilità tar-risistemazzjoni ta' refuġjati f'sitwazzjonijiet ta' emerġenza***	3.1	p.m.	p.m.	3 000 000	1 500 000			
18 03 18	***Proġett pilota — Analiżi tal-politiki ta' akkoljenza, protezzjoni u integrazzjoni għal minorenni mhux akkumpanjati fl- Unjoni***	3.1	p.m.	p.m.	1 000 000	500 000			
	Kapitolu 18 03 — Total		**318 130 000**	**167 425 000**	**299 330 000**	**163 246 661**	**269 061 490,42**	**159 180 540,89**	**95,08 %**

Artikolu 18 03 03 — Fond Ewropew għar-Refuġjati

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
112 330 000	60 000 000	102 530 000	57 682 805	98 961 975,36	54 842 279,71

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja, fir-rigward ta' miżuri strutturali, proġetti u miżuri li għandhom x'jaqsmu mar-riċeviment ta' rifuġjati, persuni spustati u dawk li ikun qed ifittxu l-kenn li jissodisfaw il-kundizzjonijiet meħtieġa biex jikkwalifikaw għal għajnuna finanzjarja mill-Unjoni.

Hi maħsuba biex tappoġġa l-isforzi tal-Istati Membri biex jintegraw ir-refuġjati u persuni oħra mogħtija l-appoġġ supplimentari, u biex persuni spostati jkunu jistgħu jgħixu ħajja li għaliha jkunu responsabbli huma stess, permezz ta' miżuri meħuda primarjament fl-oqsma li ġejjin:

— tħaffif ta' aċċess għall-impjiegi, inkluż taħriġ vokazzjonali,

— kisba tal-għarfien tal-lingwa, is-soċjetà, il-kultura u l-istituzzjonijiet tal-pajjiż ospitanti,

— tħaffif ta' aċċess għad-djar u l-infrastruttura medika u soċjali tal-pajjiż ospitanti,

— appoġġ għal persuni li jeħtieġu protezzjoni b'mod partikolari, bħar-refuġjati nisa, il-minorenni mhux akkumpanjati u l-vittmi tat-tortura, inklużi l-vittmi tal-abort furzat, tal-mutilazzjoni ġenitali tan-nisa jew l-isterilizzazzjoni furzata u l-vittmi tal-istupru,

— integrazzjoni fl-istrutturi u attivitajiet lokali,

— titjib fl-għarfien u l-konsapevolezza pubbliċi tas-sitwazzjoni tar-refuġjati,

— analiżi tas-sitwazzjoni tar-refuġjati fl-Unjoni,

— taħriġ fuq kwistjonijiet tas-sessi u l-ħarsien tat-tfal għall-uffiċjali, ħaddiema fis-sanità u uffiċjali tal-pulizija fiċ-ċentri ta' lqugħ,

— akkommodazzjoni separata għax-xebbiet u t-tfajliet.

Barra minn hekk, hija maħsuba li ssostni l-isforzi tal-operazzjonijiet volontarji tal-qsim tar-responsabbiltà mill-Istati Membri, bħall-għotja ta' residenza ġdida, ir-riċeviment u l-integrazzjoni minn Stati Membri ta' refuġjati ġejjin minn pajjiżi terzi u rkonoxxuti mill-UNHCR u t-trasferimenti tal-applikanti u l-benefiċjarji ta' protezzjoni internazzjonali minn Stat Membru għal ieħor li jagħtihom l-istess protezzjoni.

Parti minn din l-approprjazzjoni tintuża biex tappoġġja l-Istati Membri b'koperazzjoni diretta mal-aġenzi umanitarji tan-Nazzjonijiet Uniti u l-aġenziji l-oħrajn tagħha li fuq bażi volontarja joffru sistematizzazzjoni mill-ġdid b'mod flessibbli f'sitwazzjonijiet akuti tar-refuġjati. L-enfasi se tkun fuq il-gruppi l-aktar vulnerabbli u fuq il-każijiet fejn soluzzjonijiet aktar dejjiema jitqiesu li ġew eliminati

mid-deliberazzjonijiet.

Għandha tingħata attenzjoni partikulari għal meta l-approprjazzjoni tkun tista' tintuża biex turi att tanġibbli u sinifikattiv ta' solidarjetà fil-livell Ewropew li jista' jipproduċi valur miżjud bħala parti mill-qafas ta' approċċ aktar wiesa' għall-għoti ta' appoġġ umanitarju lil pajjiż jew reġjun.

Fuq inizjattiva tal-Kummissjoni, din l-approprjazzjoni hija wkoll intiża biex tkopri l-azzjonijiet tranżnazzjonali jew azzjonijiet ta' interess għall-Unjoni b'mod ġenerali (azzjonijiet tal-Unjoni) rigward politika dwar l-ażil u miżuri applikabbli għal dawk li l-Fond hu mmirat għalihom, partikolarment biex joffru sostenn adekwat għall-isforzi konġunti bejn l-Istati Membri biex jidentifikaw, jaqsmu u jippromwovu l-aħjar prattiċi u jistabbilixxu strutturi ta' koperazzjoni effettivi biex titjieb il-kwalità tat-teħid ta' deċizjonijiet.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba wkoll biex tkopri impenji magħmulin qabel mill-Fond Ewropew għar-Refuġjati (ERF) I u II inklużi dawk dwar ripatrijazzjoni volontarja.

Din hija maħsuba wkoll biex tiffinanzja azzjoni tal-Unjoni biex tingabar data għall-kollaborazzjoni u għall-iskambju tal-aħjar prattiki fost il-ħaddiema fil-kura tat-tfal f'ċentri ta' detenzjoni magħluqa għal dawk li qed ifittxu l-ażil u għall-immigranti.

Se jiġi stabbilit mekkaniżmu ta' solidarjetà biex jiffaċilita r-riallokazzjoni volontarja tar-rifuġjati u tal-benefiċjarji tal-protezzjoni internazzjonali mill-Istati Membri li qed jaffaċċjaw pressjoni qawwija mill-flussi tal-immigrazzjoni lejn Stati Membri oħra. Il-mekkaniżmu għandu jiġi stabbilit fil-livell tal-Unjoni u jibda jitħaddem fuq bażi ta' prova sabiex ikun eventwalment jista' jitkompla taħt Sistema Komuni Ewropea għall-Ażil. L-Istati Membri jiddeterminaw liberament l-aspetti kollha tal-proċess tal-għażla fuq bażi volontarja. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi l-qafas, toħroġ linji gwida, tħeġġeġ il-parteċipazzjoni u tiffaċilita l-ġestjoni u l-koordinazzjoni.

Il-mekkaniżmu għandu jiġi stabbilit f'konformità mal-Konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew tat-18 u d-19 ta' Ġunju 2009. Il-Konklużjonijiet jinnotaw li fid-dawl tal-emerġenza umanitarja preżenti, hemm bżonn li miżuri konkreti jiġu fis-seħħ u implimentati malajr. Il-Kunsill Ewropew appella għall-koordinazzjoni ta' miżuri volontarji għar-riallokazzjoni interna ta' benefiċjarji ta' protezzjoni internazzjonali preżenti fl-Istati Membri u esposti għal pressjonijiet speċifiċi u sproporzjonati kif ukoll ta' persuni vulnerabbli ħafna u laqa' l-intenzjoni tal-Kummissjoni li tieħu inizjattivi f'dan ir-rigward bl-ewwel pass ikun il-proġett pilota.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 573/2007/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Mejju 2007 li tistabbilixxi l-Fond Ewropew għar-Refuġjati għall-perijodu mill-2008 sal-2013 bħala parti mill-programm ġenerali Solidarjetà u Ġestjoni tal-Flussi ta' Migrazzjoni (ĠU L 144, 6.6.2007, p. 1).

Id-Deċiżjoni 458/2010/UE tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tad-19 ta' Mejju 2010 li temenda d-Deċiżjoni Nru 573/2007/KE li tistabbilixxi l-Fond Ewropew għar-Refuġjati għall-perijodu mill-2008 sal-2013 bit-tneħħija tal-finanzjament ta' ċerti azzjonijiet Komunitarji u l-bidla tal-limiti għall-finanzjament tagħhom (ĠU L 129, 28.5.2010, p. 1.).

Atti ta' referenza

Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew tat-2 ta' Mejju 2005 li tistabbilixxi programm ta' qafas dwar is-Solidarjetà u l-Ġestjoni tal-Flussi Migratorji għall-perjodu 2007-2013 (COM(2005) 123 finali).

Deċiżjoni tal-Kummisssjoni 2007/815/KE tad-29 ta' Novembru 2007 li timplimenta d-Deċiżjoni Nru 573/2007/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-adozzjoni ta' linji gwida strateġiċi mill-2008 sal-2013 (ĠU 326.12.12.2007, p. 29).

Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2008/22/KE tad-19 ta' Diċembru 2008 li tistabbilixxi r-regoli għall-implimentazzjoni tad-Deċiżjoni Nru 573/2007/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi l-Fond Ewropew għar-Refuġjati għall-perijodu mill-2008 sa l-2013 bħala parti mill-Programm Ġenerali "Solidarjetà u Ġestjoni tal-Flussi ta' Migrazzjoni" rigward is-sistemi ta' ġestjoni u ta' kontroll tal-Istati Membri, ir-regoli għall-ġestjoni amministrattiva u finanzjarja u l-eliġibbiltà tan-nefqa fuq il-proġetti kofinanzjati mill-Fond (ĠU L 7,10.1.2008, p. 1).

Artikolu 18 03 04 — Miżuri ta' emerġenza fil-każ ta' influssi tal-massa tar-refuġjati

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
9 800 000	5 300 000	9 800 000	5 037 429	21 850 000,00	17 480 000,00

Kummenti

Fil-każ ta' influssi tal-massa ta' refuġjati jew persuni spostati, jistgħu jittieħdu miżuri ta' emerġenza fl-oqsma li ġejjin skont dan l-Artikolu:

- ilqugħ u akkomodazzjoni,
- għoti ta' fondi ta' sussistenza,
- assistenza medika, psikoloġika jew assistenza oħra, immirata b'mod partikolari għall-minorenni u li tinkludi assistenza speċjalizzata lin-nisa u lit-tfajliet li sfaw vittmi ta' turment ta' kwalunkwe tip jew ta' atti kriminali (stupru, vjolenza jew forom speċifiċi ta' tortura bħall-abort furzat, il-mutilazzjoni ġenitali jew l-isterilizzazzjoni furzata) jew li batew minħabba kundizzjonijiet ħżiena bħala refuġjati,
- impjegati neċessarji u spejjeż amministrattivi fir-rigward tal-ilqugħ u t-twettiq tal-miżuri,
- missjonijiet ta' esperti u assistenza teknika anċillari għall-identifikazzjoni ta' persuni spostjati,
- spejjeż għal-loġistika u t-trasport.

Taħt din id-dispożizzjoni, il-miżuri ta' emerġenza jistgħu jittieħdu wkoll biex jiġu indirizzati sitwazzjonijiet ta' pressjoni partikolari, ikkaratterizzati mill-wasla f'daqqa f'punti partikolari fuq il-fruntieri ta' numru kbir ta' ċittadini minn pajjiżi terzi li jista' jkollhom bżonn ta' protezzjoni internazzjonali, fejn dan joħloq eżiġenzi tqal u urġenti fuq il-faċilitajiet tal-ilqugħ, is-sistema tal-ażil jew l-infrastruttura tal-Istat(i) Membru/i kkonċernat(i) u jista' jagħti lok għal riskji fuq il-ħajja umana, il-benessri jew l-aċċess għall-protezzjoni pprovduta taħt il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni.

It-tul taż-żmien ta' dawn il-miżuri ma jistax jaqbeż is-sitt xhur. Minbarra l-miżuri elenkati hawn fuq, il-miżuri ta' emerġenza jistgħu jinkludu għajnuna legali u għajnuna lingwistika u l-għoti ta' servizzi ta' traduzzjoni u interpretazzjoni, informazzjoni dwar il-pajjiż ta' oriġini jew għarfien espert u miżuri oħrajn li jikkontribwixxu għal identifikazzjoni rapida tal-persuni li jista' jkollhom bżonn tal-protezzjoni internazzjonali u għal proċessar ekwu u effiċjenti tal-applikazzjonijiet għall-ażil.

Bażi ġuridika

Id-Direttiva tal-Kunsill 2001/55/KE tal-20 ta' Lulju 2001 dwar l-istandards minimi sabiex tingħata protezzjoni temporanja fl-eventwalita ta' influss bil-massa ta' persuni spostati u dwar il-miżuri li jippromwovu bilanċ fl-isforzi bejn l-Istati Membri meta jirċievu dawn il-persuni u li jġorru l-konsegwenzi ta' dawn (ĠU L 212, 7.8.2001, p. 12).

Deċiżjoni Nru 573/2007/KE Tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Mejju 2007 li tistabbilixxi l-Fond Ewropew għar-Refuġjati għall-perijodu mill-2008 sa l-2013 bħala parti mill-programm ġenerali "Solidarjetà u Ġestjoni tal-Flussi ta' Migrazzjoni" (ĠU L 144, 6.6.2007, p. 1).

Atti ta' referenza

Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew tat-2 ta' Mejju 2005 li tistabbilixxi programm ta' qafas dwar is-solidarjetà u l-Ġestjoni tal-Flussi Migratorji għall-perjodu 2007-2013 (COM(2005) 123 finali).

Artikolu 18 03 05 — Netwerk Ewropea tal-Migrazzjoni

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
6 500 000	3 900 000	8 000 000	4 150 690	7 582 232,38	5 219 424,95

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija intiża biex tiffinanzja l-istabbiliment ta' Netwerk Ewropea tal-Migrazzjoni, sabiex tipprovdi lill-Unjoni u l-Istati Membri tagħha b'tagħrif oġġettiv, affidabbli u kumparabbli dwar il-migrazzjoni u l-ażil.

Din l-informazzjoni se jkun fiha materjal ta' statistika dwar in-numru ta' persuni li qed ifittxu kenn politiku li qed jiġu fl-Istati Membri tal-UE, imqassma skont l-Istat Membru, in-numru ta' applikazzjonijiet aċċettat, in-numru ta' applikazzjonijiet mhux aċċettati, ir-raġunijiet tar-rifjut, eċċ.

Bażi ġuridika

Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/38/KE tal-14 ta' Mejju 2008 li tistabbilixxi n-Netwerk Ewropea tal-Migrazzjoni (ĠU L 131, 21.5.2008, p.

7).

Artikolu 18 03 06 — Azzjoni ta' tħejjija — Tlestija tal-integrazzjoni ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	82 993,26	155 521,87

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hi maħsuba li tkopri l-qadi ta' impenji li saru fis-snin finanzjarji ta' qabel.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 18 03 07 — Tlestija ta' ARGO

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri l-qadi ta' impenji magħmula fir-rigward tas-snin finanzjarji ta' qabel.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/463/KE tat-13 ta' Ġunju 2002 li tadotta programm ta' azzjoni għall-kooperazzjoni amministrattiva fl-oqsma tal-fruntieri esterni, viżi, refuġju u immigrazzjoni (ARGO) (ĠU L 161, 19.6.2002, p. 11).

Artikolu 18 03 09 — Fond Ewropew għall-Integrazzjoni ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
177 500 000	89 000 000	162 500 000	85 018 402	131 503 342,83	78 539 380,16

Kummenti

Fid-dawl tal-għan ġenerali li jiġu appoġġjati l-isforzi tal-Istati Membri biex jippermettu liċ-ċittadini minn pajjiżi terzi jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' residenza u biex tkun faċilitata l-integrazzjoni tagħhom fis-soċjetajiet Ewropej, skont il-Prinċipji Komuni Bażiċi għall-politika tal-integrazzjoni tal-immigranti fl-Unjoni Ewropea kif adottati mill-Kunsill f'Novembru 2004 u bir-riżoluzzjoni tal-Parlament tas-6 ta' Ġunju 2006 dwar l-istrateġiji u l-mezzi għall-integrazzjoni tal-immigranti fl-Unjoni Ewropea din l-approprjazzjoni se tappoġġja miżuri f'dawn l-oqsma:

— l-iffaċilitar tal-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' proċeduri ta' dħul rilevanti għal u li jsostnu l-proċess ta' integrazzjoni taċ-ċittadini minn pajjiżi terzi,

— l-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' proċess ta' integrazzjoni għaċ-ċittadini minn pajjiżi terzi fl-Istati Membri,

— iż-żieda fil-kapaċità tal-Istati Membri biex jiżviluppaw, jimplimentaw, jissorveljaw u jevalwaw l-oqsma ta' politika u l-miżuri għall-integrazzjoni ta' ċittadini minn pajjiżi terzi,

— l-iskambju tal-informazzjoni, l-aħjar prassi u l-kooperazzjoni fi u bejn l-Istati Membri fl-iżvilupp, l-implimentazzjoni, is-

sorveljanza u l-evalwazzjoni tal-oqsma ta’ politika u l-miżuri għall-integrazzjoni ta’ ċittadini minn pajjiżi terzi, li jgħinu, inter alia, biex titnaqqas il-qabża li hemm fil-kuntest tal-impjiegi bejn immigranti u oħrajn, titjieb il-parteċipazzjoni tal-immigranti u r-rendiment fl-edukazzjoni, jitjiebu l-prospetti għall-edukazzjoni u l-impjiegi għan-nisa immigranti, il-programmi tal-lingwi u dawk introduttorji, is-saħħa, l-akkomodazzjoni u l-għejxien urban kif ukoll titjieb il-parteċipazzjoni ċivika tal-immigranti.

Fuq l-inizjattiva tal-Kummissjoni, hija maħsuba wkoll li tkopri l-azzjonijiet tranżnazzjonali jew l-azzjonijiet ta’ interess għall-Unjoni kollha kemm hi (azzjonijiet tal-Unjoni) rigward il-politika tal-immigrazzjoni u l-integrazzjoni.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/435/KE tal-25 ta’ Ġunju 2007 li tistabbilixxi l-Fond Ewropew għall-Integrazzjoni ta’ ċittadini ta’ pajjiżi terzi għall-perjodu mill-2007 sa l-2013 bħala parti mill-Programm Ġenerali "Solidarjetà u Ġestjoni tal-Flussi ta’ Migrazzjoni" (ĠU L 168, 28.6.2007, p. 18).

Atti ta’ referenza

Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew tat-2 ta’ Mejju 2005 li tistabbilixxi programm ta’ qafas dwar is-Solidarjetà u l-Ġestjoni tal-Flussi Migratorji għall-perjodu 2007-2013 (COM(2005)0123).

Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2008/457/KE tal-5 ta’ Marzu 2008 li tistabbilixxi r-regoli għall-implimentazzjoni tad-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2007/435/KE li tistabbilixxi l-Fond Ewropew għall-Integrazzoni ta’ ċittadini minn pajjiżi terzi għall-perjodu 2007 sa 2013 bħala parti mill-Programm Ġenerali ’Solidarjetà u Ġestjoni tal-Flussi ta’ Migrazzjoni’ fir-rigward tas-sistemi ta’ ġestjoni u ta’ kontroll tal-Istati Membri, ir-regoli għall-ġestjoni amministrattiva u finanzjarja u l-eliġibilità ta’ nefqiet fuq proġetti kofinanzjati mill-Fond (ĠU L 167, 27.6.2008, p. 69).

Artikolu 18 03 11 — Eurodac

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	500 000	377 335	1 532 930,46	1 040 703,82

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri nefqa dwar it-twaqqif u l-operazzjoni tal-unita ċentrali tas-sistema Eurodac.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet mill-Islanda, in-Norveġja, l-Isvizzera u l-Liechtenstein imdaħħal fil-Partita 6 3 1 2 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista’ jagħti lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2725/2000 tal-11 ta’ Diċembru 2000 li jikkonċerna t-twaqqif tal-Eurodac għat-tqabbil tas-sinjali tas-swaba’ sabiex tiġi applikata effettivament il-Konvenzjoni ta’ Dublin (ĠU L 316, 15.12.2000, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 343/2003 tat-18 ta’ Frar 2003 li jistabbilixxi l-kriterji u l-mekkaniżmi biex ikun iddeterminat l-Stat Membru responsabbli biex jeżamina applikazzjoni għall-ażil iddepożitata f’wieħed mill-Istati Membri minn ċittadin ta’ pajjiż terz.

Atti ta’ referenza

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1560/2003 tat-2 ta’ Settembru 2003 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 343/2003 li jistabbilixxi l-kriterji u l-mekkaniżmi biex jiġi determinat l-Istat Membru responsabbli biex jeżamina applikazzjoni għall-asil iddepożitata f’wieħed mill-Istati Membri minn ċittadin ta’ pajjiż terz.

Artikolu 18 03 14 — Uffiċċju ta’ Appoġġ Ewropew fil-qasam tal-Ażil (EASO)

Partita 18 03 14 01 — Uffiċċju ta’ Appoġġ Ewropew fil-qasam tal-Ażil — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
7 000 000	7 000 000	5 058 000	5 058 000	4 037 298,69	1 639 531,63

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-persunal tal-Uffiċċju u n-nefqa amministrattiva (it-Titoli 1 u 2).

L- Uffiċċju għandu jinforma lill-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti ta’ approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operattiva u amministrattiva.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2343/2002 tad-19 ta’ Novembru 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju tal-Qafas ta’ Ħidma għall-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju jsawru dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Partita 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

L-ammonti li jiġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Islanda, in-Norveġja, l-Isvizzera u l-Liechtenstein imdaħħla fil-Partita 6 3 1 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jistgħu jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Il-pjan tat-twaqqif tal-Uffiċċju jinsab fil-Parti “Pjan ta’ stabbiliment tal-Persunal” tat-Taqsima III — Il-Kummissjoni (il-Volum 3).

Bażi ġuridika

Regolament (UE) Nru 439/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta’ Mejju 2010 li jistabbilixxi Uffiċċju Ewropew ta’ Appoġġ fil-qasam tal-Asil (ĠU L 132, 29.5.2010, p. 11).

Partita 18 03 14 02 — Uffiċċju Ewropew ta’ Appoġġ fil-qasam tal-Ażil — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
5 000 000	2 000 000	4 942 000	2 422 000	2 010 717,44	263 698,75

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-neqfa operattiva tal-Aġenzija li tirrigwarda l-programm ta’ ħidma (it-Titolu 3).

L-Aġenzija għandha tinforma lill-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti ta’ approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operattiva u amministrattiva.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament Finanzjarju tal-Qafas ta’ Ħidma għall-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju jsawru dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Partita 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet mill-Islanda, in-Norveġja, l-Isvizzera u l-Liechtenstein imdaħħal fil-Partita 6 3 1 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista’ jagħti lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Il-kontribuzzjoni tal-Unjoni għall-2013 tammonta għal total ta’ EUR 12 000 000.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (UE) Nru 439/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta’ Mejju 2010 li jistabbilixxi Uffiċċju Ewropew ta’ Appoġġ fil-qasam tal-Asil (ĠU L 132, 29.5.2010, p. 11).

Artikolu 18 03 15 — Proġett pilota —— Netwerk ta' kuntatti u diskussjoni bejn muniċipalitajiet u awtoritajiet lokali speċifiċi dwar l-esperjenzi u l-aħjar prattiku fir-rilokazzjoni u l-integrazzjoni tar-refuġjati

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	225 000	p.m.	500 000	1 500 000,00	0,—

Kummenti

L-objettiv ewlieni ta' dan il-proġett pilota huwa t-twaqqif ta' netwerk ta' kuntatti u diskussjoni bejn muniċipalitajiet u awtoritajiet lokali mmirati fi Stati Membri li għadhom kemm bdew Programm ta' rilokazzjoni, jew li jixtiequ jipparteċipaw f'wieħed fil-ġejjieni qarib, u Stati Membri li għandhom l-esperjenza fir-rilokazzjoni, abbażi tal-esperjenza u l-aħjar prattika tal-UNHCR u tal-NGOs fil-qasam tar-rilokazzjoni u l-integrazzjoni mill-ġdid tar-refuġjati. Il-proġett pilota se jkopri l-azzjonijiet li ġejjin:

— identifikazzjoni ta' muniċipalitajiet jew awtoritajiet lokali fi Stati Membri li għadhom kemm bdew programmi ta' rilokazzjoni (pereżempju l-Portugall u r-Rumanija) u dawk li se jibdew programmi (pereżempju Spanja) kif ukoll l-arranġament ta' laqgħat ma' muniċipalitajiet jew awtoritajiet lokali magħżula f'pajjiżi ta' rilokazzjoni (pereżempju r-Renju Unit u l-Olanda) bl-għan li jissaħħu programmi ''ġodda'' ta' rilokazzjoni waqt li jiġi żgurat li jkunu sostenibbli u ta' kwalità għolja;

— identifikazzjoni ta' muniċipalitajiet jew awtoritajiet lokali jew organizzazzjonijiet mhux governattivi li għadhom ma jieħdux sehem fi programmi ta' rilokazzjoni imma li jixtiequ jingħaqdu man-netwerk bl-intenzjoni li fil-futur jieħdu sehem f'tali programmi;

— organizzazzjoni ta' laqgħat tar-rappreżentanti tal-awtoritajiet lokali u l-muniċipalitajiet speċifiċi involuti, flimkien mal-UNHCR, l-organizzazzjonijiet mhux governattivi li qed jieħdu sehem u rappreżentanti tar-refuġjati rilokati, biex jiġu definiti l-attivitajiet li għandhom jiġu żviluppati b'mod konġunt, inklużi żjariet, skambji ta' esperjenza, taħriġ u laqgħat tematiċi li jiffukaw fuq kwestjonijiet bħall-akkomodazzjoni, l-edukazzjonim, l-impjiegi, eċċ.

— tfassil ta' forma għall-ġbir ta' informazzjoni mid-diversi partijiet interessati dwar proċeduri, tipi ta' monitoraġġ qabel ir-rilokazzjoni, it-tipi ta' informazzjoni miġbura dwar ir-refuġjati li jridu jiġu rilokati (inklużi kwestjonijiet kulturali, ta' saħħa u ta' edukazzjoni, ikel), infrastruttura, riżorsi umani, akkomodazzjoni, ilqigħ, azzjonijiet li jittieħdu wara r-rilokazzjoni għall-integrazzjoni tar-refuġjati, parteċipazzjoni tal-komunità fil-proċess, kwalunkwe tip ta' għajnuna ekonomika, legali jew edukattiva, ir-rwol ta' refuġjati li diġà ġew rilokati fil-proċess ta' integrazzjoni u l-kooperazzjoni mal-organizzazzjonijiet mhux governattivi;

— ħolqien ta' task force, mgħammra bir-riżorsi umani u tekniċi meħtieġa, biex tagħmel l-arranġamenti prattiċi għall-proġett u b'mod partikolari biex tipprovdi għal-laqgħat neċessarji, tiġbor l-informazzjoni disponibbli, toħloq websajt u l-kontenut għaliha, iżżid l-iskambju ta' informazzjoni bejn id-diversi partijiet interessati involuti fil-proċess ta' rilokazzjoni u toħloq rabtiet ma' proġetti u/jew websajts eżistenti oħra relatati mar-rilokazzjoni. Din il-websajt se tippermetti li l-informazzjoni dwar laqgħat passati jew futuri bejn muniċipalitajiet jew awtoritajiet lokali ssir disponibbli għall-partijiet interessati kollha fuq bażi sistematika;

— kollazzjoni tal-informazzjoni miġbura mit-task force, li mbagħad tiċċirolaha għad-diskussjoni fin-netwerk, sabiex minnha jissieltu l-konklużjonijiet dwar l-aħjar prattiki.

L-esperjenza miksuba mill-proġett pilota se tiġi rreġistrata u mgħoddija lill-Unità ta' Rilokazzjoni fl-Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ għall-Asil (EASO) ladarba tkun twaqqfet.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fi ħdan it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p.1)

Artikolu 18 03 16 — Proġett pilota — Iffinanzjar għall-vittmi tat-tortura

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
p.m.	p.m.	2 000 000	1 000 000	

Kummenti

L-għan ewlieni ta' dan il-proġett pilota huwa li tinħoloq linja ġdida ta' finanzjament għall-benefiċċju aħħari tal-vittmi tat-tortura (ċittadini kemm tal-UE kif ukoll dawk li mhumiex membri tal-UE) preżenti fl-Unjoni. Il-proġett pilota jkopri l-azzjonijiet li ġejjin:

— biex jinħolqu ċentri ta' riabilitazzjoni għall-vittmi tat-tortura jew biex jiġu appoġġjati dawk eżistenti billi jiġu pprovduti fondi għall-ispejjeż ta' riabilitazzjoni tagħhom (uffiċċji, persunal terapewtiku, persunal amministrattiv, eċċ.) u għall-attivitajiet l-oħra tagħhom (prevenzjoni, promozzjoni, taħriġ, appoġġ legali, eċċ.),

— biex jingħata aċċess għal appoġġ u konsulenza multidixxiplinari, inkluż it-trattament fiżiku u psikoterapewtiku, konsulenza psikosoċjali, servizzi legali u appoġġ soċjoekonomiku lill-vittmi,

— biex jiġu appoġġjati netwerks internazzjonali bejn iċ-ċentri ta’ riabilitazzjoni (fl-Unjoni u barra l-Unjoni) sabiex jinbnew kapaċitajiet, jiġi appoġġjat l-iskambju ta’ prattika tajba fost speċjalisti, issir superviżjoni bejn il-pari bħala mezz ta' previżjoni tat-trawma indiretta, eċċ.,

— biex jiġu appoġġjati attivitajiet li għandhom l-għan li jagħtu s-setgħa lil vittmi tat-tortura nnifishom u, b’mod ġenerali, li jappoġġjaw il-ħila ta’ vittmi tat-tortura li jintegraw fis-soċjetà fil-pajjiżi Ewropej.

Bażi ġuridika

Proġett bi prova skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6), tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2992, p. 1).

Artikolu 18 03 17 — Azzjoni ta' tħejjija — Il-possibilità tar-risistemazzjoni ta' refuġjati f'sitwazzjonijiet ta' emerġenza

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
p.m.	p.m.	3 000 000	1 500 000	

Kummenti

Din l-azzjoni ta' tħejjija għandha l-għan li toħloq linja ġdida ta' finanzjament għall-appoġġ tar-risistemazzjoni ta' refuġjati f'kundizzjonijiet ta' emerġenza li mhumiex koperti bir-regoli attwali tal-Fond Ewropew għar-Refuġjati (FER), u li mhux se jkunu koperti fil-futur qrib billi l-Fond attwali, fit-tielet fażi tiegħu (FER III), jintemm fl-2014. L-attivitajiet imwettqa fil-qafas ta' din l-azzjoni ta' tħejjija, u l-esperjenzi misluta f'dak il-qafas, jistgħu mbagħad jiġu integrati fir-reviżjoni tal-FER ippjanata għall-2014.

L-azzjonijiet li ġejjin huma koperti b'din l-azzjoni preparatorja:

— biex jiġu appoġġjati persuni diġà rikonoxxuti bħala refuġjati mill-UNHCR u l-FER, li jkunu vittmi ta' diżastri naturali, attakki armati, eċċ.,

— biex tiġi appoġġjatia għajnuna ta' emerġenza fil-każ ta' gruppi ta' refuġjati, identifikati bħala prijoritarji skont ir-regoli tal-FER u tal-UNHCR, li huma taħt attakk armat, li kienu vittmi ta' diżastru naturali, jew li jaffaċċjaw ċirkustanzi oħra ta' vulnerabilità estrema jew ta' theddida għall-ħajja,

— biex jiġu ffinanzjati proċeduri ta' risistemazzjoni rapida tal-Istati Membri f'kundizzjonijiet replikati mill-attivitajiet ta' risistemazzjoni ta' rutina ffinanzjati mill-FER,

— biex jiġi ggarantit finanzjament għal proċeduri ta' emerġenza bla ma jitħarbtu l-proċeduri ta' risistemazzjoni tal-FER li għaddejjin,

— biex jiġi pprovdut, fejn meħtieġ, appoġġ finanzjarju extra waqt l-emerġenzi lill-Uffiċċju tal-Kummissarju Għoli tan-Nazzjonijiet Uniti għar-Refuġjati (UNHCR) u lill-organizzazzjonijiet ta' kollegament tiegħu fl-Istati Membri u fil-livell tal-Unjoni,

— biex jiġu msaħħa l-attivitajiet tal-Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-Qasam tal-Asil, li l-Unità tar-Risistemazzjoni tiegħu hija mistennija li ssir operattiva matul l-2012, bħal punt ċentrali matul dawn il-proċeduri ta' emerġenza.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 18 03 18 — Proġett pilota — Analiżi tal-politiki ta' akkoljenza, protezzjoni u integrazzjoni għal minorenni mhux akkumpanjati fl- Unjoni

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
p.m.	p.m.	1 000 000	500 000	

Kummenti

L-għan ta' dan il-proġett pilota huwa li jidentifika prattika tajba dwar il-politika ta' prevenzjoni, lqugħ, protezzjoni u integrazzjoni għal minorenni mhux akkumpanjati. Il-minorenni jista' jintbagħat lura lejn il-pajjiż ta' oriġini tiegħu meta jinħtieġ li tiġi ggarantita r-reintegrazzjoni; jew jista' jingħata l-istatus ta' protezzjoni internazzjonali jew status legali ieħor li jippermetti lill-minorenni jintegra fl-Istat Membru ta' residenza; inkella jista' jiġi risistemat fl-Unjoni. F'dawn il-każijiet kollha, huwa importanti li jiġu ggarantiti l-interessi tal-minorenni. Il-proġett pilota għandu jikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni 2010 tal-Kummissjoni dwar il-Minorenni Mhux Akkumpanjati (2010 — 2014) u tal-azzjonijiet speċifikati fih:

— l-identifikazzjoni ta' azzjonijiet u politika ta' prevenzjoni vis-à-vis l-grupp li l-minorenni mhux akkumpanjati jappartjenu għalih (eż. persuni li jitolbu l-asil, vittmi tat-traffikar, tfal li jidħlu fl-Unjoni illegalment) u/jew il-pajjiż jew ir-reġjun ta' oriġini;

— l-identifikazzjoni tal-aħjar prattika dwar l-ilqugħ u l-protezzjoni, u b'mod partikolari dwar kwistjonijiet bħall-proċeduri fl-ewwel laqgħa, rappreżentanza legali, ħatra ta' tutur, aċċess għall-faċilitajiet ta' akkoljenza u l-fatt li dawn ikunu xierqa, intervisti inizjali, edukazzjoni u kura medika;

— l-identifikazzjoni tal-aħjar prattika f'miżuri speċifiċi u garanziji proċedurali għal minorenni mhux akkumpanjati fl-Unjoni;

— l-evalwazzjoni tad-diversi esperjenzi tal-ġlieda kontra l-fenomenu tat-tfal neqsin u l-identifikazzjoni tal-aħjar prattika;

— l-identifikazzjoni tal-aħjar prattika dwar il-ħolqien mill-ġdid tal-għaqda tal-familja u r-reintegrazzjoni tal-minorenni mhux akkumpanjati fil-pajjiżi ta' oriġini tagħhom.

Bażi ġuridika

Proġett bi prova skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6), tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2992, p. 1).

KAPITOLU 18 05 — SIGURTÀ U SALVAGWARDJAR TAL-LIBERTAJIET

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
18 05	Sigurtà u salvagwardjar tal-libertajiet								
18 05 01	***Programmi ta' kooperazzjoni fl-oqsma tal-ġustizzja u affarijiet interni — Titolu VI***								
18 05 01 01	It-tlestija tal-programmi ta' kooperazzjoni fl-oqsma tal-ġustizzja u affarijiet interni, u l-AGIS	3.1	—	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	105 579,31	
18 05 01 03	It-tlestija ta' Erasmus għall-aġġudikanti (Programm ta' skambju għall-awtoritàjiet ġudizzjarji)	3.1	—	—	—	—	0,—	0,—	
	Artikolu 18 05 01 — Sub-total		—	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	105 579,31	
18 05 02	***L-Uffiċċju Ewropew tal-Pulizija (Europol)***								
18 05 02 01	L-Uffiċċju Ewropew tal-Pulizija — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2	3.1	56 600 000	56 600 000	61 635 739	61 635 739	63 712 000,00	63 712 000,00	112,57 %
18 05 02 02	L-Uffiċċju Ewropew tal-Pulizija — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3	3.1	18 582 500	18 582 500	20 869 261	17 869 261	19 757 000,00	19 757 000,00	106,32 %
	Artikolu 18 05 02 — Sub-total		75 182 500	75 182 500	82 505 000	79 505 000	83 469 000,00	83 469 000,00	111,02 %
18 05 04	***Azzjoni ta' thejjija — It-tlestija ta' azzjonijiet ta' thejjija għall-vittmi ta' atti terroristiċi***	3.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	

18 05 05	***Kulleġġ Ewropew tal-Pulizija***									
18 05 05 01	Kulleġġ Ewropew tal-Pulizija — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2	3.1	4 622 140	4 622 140	3 917 430	3 917 430	3 927 000,00	3 927 000,00	84,96 %
18 05 05 02	Kulleġġ Ewropew tal-Pulizija — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3	3.1	3 828 500	3 828 500	4 533 210	4 533 210	4 414 000,00	4 414 000,00	115,29 %
	Artikolu 18 05 05 — Sub-total		8 450 640	8 450 640	8 450 640	8 450 640	8 341 000,00	8 341 000,00	98,70 %
18 05 06	***Proġett pilota — Tlestija tal-ġlieda kontra t-terroriżmu***	3.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	136 868,41	
18 05 07	***Tlestija tal-kapaċita tal-ġestjoni ta' kriżi***	3.1	—	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	228,00	
18 05 08	***Prevenzjoni, tħejjija u ġestjoni tal-konsegwenzi f'materja li tirrigwarda t-terroriżmu***	3.1	12 100 000	7 850 000	23 280 000	7 546 710	22 400 000,00	6 721 789,44	85,63 %
18 05 09	***Il-prevenzjoni ta' u l-ġlieda kontra l-Kriminalità***	3.1	53 150 000	35 000 000	117 570 000	34 903 533	99 184 349,94	34 129 367,35	97,51 %
18 05 11	***Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga***								
18 05 11 01	Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2	3.1	11 091 894	11 091 894	10 629 367	10 629 367	10 923 391,87	10 923 391,87	98,48 %
18 05 11 02	Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3	3.1	4 355 106	4 355 106	3 935 553	3 935 553	4 476 608,13	4 476 608,13	102,79 %
	Artikolu 18 05 11 — Sub-total		15 447 000	15 447 000	14 564 920	14 564 920	15 400 000,00	15 400 000,00	99,70 %
	Kapitolu 18 05 — Total		**164 330 140**	**141 930 140**	**246 370 560**	**144 970 803**	**228 794 349,94**	**148 303 832,51**	**104,49 %**

Artikolu 18 05 01 — Programmi ta' kooperazzjoni fl-oqsma tal-ġustizzja u affarijiet interni — Titolu VI

Partita 18 05 01 01 — It-tlestija tal-programmi ta' kooperazzjoni fl-oqsma tal-ġustizzja u affarijiet interni, u l-AGIS

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	105 579,31

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri l-qadi ta' impenji magħmula fir-rigward tas-snin finanzjarji ta' qabel.

Bażi ġuridika

L-Azzjoni Konġunta 998/245/ĠAI tad-19 Marzu 1998 li tistabbilixxi programm ta' skambji, taħriġ u kooperazzjoni għal dawk responsabbli għall-ġlied kontra l-kriminalita organizzata (il-programm Falcone*)* (GU L 99, 31.3.1998, p. 8).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2001/512/ĠAI tat-28 Ġunju 2001 li tistabbilixxi t-tieni fażi tal-programm ta' inċentivi u skambji, taħriġ u kooperazzjoni għal dawk li jipprattikaw il-liġi (Grotius II penali) (ĠU L 186, 7.7.2001, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2001/513/ĠAI tat-28 Ġunju 2001 li tistabbilixxi t-tieni fażi tal-programm ta' inċentivi, skambji, taħriġ u kooperazzjoni għall-awtoritàjiet li jinfurżaw il-liġi (Oisin II) (ĠU L 186, 7.7.2001, p. 4).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2001/514/ĠAI tat-28 Ġunju 2001 li tistabbilixxi t-tieni fażi tal-programmi ta' inċentivi, skambji, taħriġ u kooperazzjoni għall-dawk responsabbli mill-ġlied kontra l-kummerċ tal-essri umani u l-esplojtazzjoni sesswali tat-tfal (Stop II) (ĠU L 186, 7.7.2001, p. 7).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2001/515/ĠAI tat-28 Ġunju 2001 li tistabbilixxi programm ta' inċentivi u skambji, taħriġ u kooperazzjoni fil-qasam tal-prevenzjoni tal-kriminalita (Hippokrates) (ĠU L 186, 7.7.2001, p. 11).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/630/ĠAI tat-22 Lulju 2002 li jistabbilixxi programm qafas għal kooperazzjoni ġudizzjarja u polizjeska f'materji ta' kriminalita (AGIS) (ĠU L 203, 1.8.2002, p. 5).

Partita 18 05 01 03 — It-tlestija ta’ Erasmus għall-aġġudikanti (Programm ta’ skambju għall-awtoritàjiet ġudizzjarji)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	—	—	—	0,—	0,—

Kummenti

Din il-partita maħsuba biex tkopri l-qadi ta’ impenji magħmula fir-rigward tas-snin finanzjarji ta’ qabel.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta’ tħejjija fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 18 05 02 — L-Uffiċċju Ewropew tal-Pulizija (Europol)

Partita 18 05 02 01 — L-Uffiċċju Ewropew tal-Pulizija — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
56 600 000	56 600 000	61 635 739	61 635 739	63 712 000,00	63 712 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-persunal tal- Uffiċċju u n-nefqa amministrattiva (it-Titoli 1 u 2).

L- Uffiċċju għandu jinforma lill-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti ta’ approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operattiva u amministrattiva.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament Finanzjarju tal-Qafas ta’ Ħidma għall-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju jsawru dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Partita 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

Il-pjan tat-twaqqif tal-Uffiċċju jinsab fil-Parti 'Pjan ta’ stabbiliment tal-Persunal’ tat-Taqsima III — Il-Kummissjoni (il-Volum 3).

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/371/ĠAI tas-6 ta’ April 2009 li tistabbilixxi l-Uffiċċju Ewropew tal-Pulizija (Europol) (ĠU L 121, 15.5.2009, p. 37).

Partita 18 05 02 02 — L-Uffiċċju Ewropew tal-Pulizija — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
18 582 500	18 582 500	20 869 261	17 869 261	19 757 000,00	19 757 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-neqfa operattiva tal- Uffiċċju (it-Titolu 3).

L- Uffiċċju għandu jinforma lill-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti ta’ approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operattiva u amministrattiva.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament Finanzjarju tal-Qafas ta’ Ħidma għall-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju jsawru dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt

il-Partita 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

Il-kontribuzzjoni tal-Unjoni għall-2013 tammonta għal total ta’ EUR 82 120 500. L-ammont ta’ EUR 6 938 000 li ġej mill-irkupru tal-ammont żejjed jiżdied mal-ammont ta’ EUR 75 182 500 imdaħħal fil-baġit.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/371/ĠAI tas-6 ta’ April 2009 li tistabbilixxi l-Uffiċċju Ewropew tal-Pulizija (Europol) (ĠU L 121, 15.5.2009, p. 37).

Artikolu 18 05 04 — Azzjoni ta’ tħejjija — It-tlestija ta’ azzjonijiet ta' tħejjija għall-vittmi ta’ atti terroristiċi

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri l-qadi ta’ impenji magħmula fir-rigward tas-snin finanzjarji ta’ qabel.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta’ tħejjija fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 18 05 05 — Kulleġġ Ewropew tal-Pulizija

Partita 18 05 05 01 — Kulleġġ Ewropew tal-Pulizija — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
4 622 140	4 622 140	3 917 430	3 917 430	3 927 000,00	3 927 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa tal-persunal u amministrattiva tal-Kulleġġ Ewropew tal-Pulizija (it-Titoli 1 u 2).

Il-Kulleġġ għandu jinforma l-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti ta’ approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operattiva u amministrattiva.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament Finanzjarju tal-Qafas ta’ Ħidma għall-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju jsawru dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Partita 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

Il-pjan tat-twaqqif tal-Kulleġġ jinsab fil-Parti ’Pjan ta’ stabbiliment tal-Persunal’ tat-Taqsima III — Il-Kummissjoni (Volum 3).

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/681/ĠAI tal-20 ta’ Settembru 2005 li tistabbilixxi l-Kulleġġ Ewropew tal-Pulizija (CEPOL) (ĠU 256, 1. 10. 2005, p. 63).

Partita 18 05 05 02 — Kulleġġ Ewropew tal-Pulizija — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
3 828 500	3 828 500	4 533 210	4 533 210	4 414 000,00	4 414 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-neqfa operattiva tal-Kulleġġ Ewropew tal-Pulizija (it-Titolu 3).

Il-Kulleġġ għandu jinforma lill-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti ta' approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operattiva u amministrattiva.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament Finanzjarju tal-Qafas ta' Ħidma għall-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju jsawru dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Partita 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

Il-kontribuzzjoni tal-Unjoni għall-2013 tammonta għal total ta' EUR 8 450 640.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/681/ĠAI tal-20 ta' Settembru 2005 li tistabbilixxi l-Kulleġġ Ewropew tal-Pulizija (CEPOL) (ĠU 256, 1.10.2005, p. 63).

Artikolu 18 05 06 — Proġett pilota — Tlestija tal-ġlieda kontra t-terroriżmu

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	136 868,41

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri l-qadi ta' impenji magħmula fir-rigward tas-snin finanzjarji ta' qabel.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 18 05 07 — Tlestija tal-kapaċita tal-ġestjoni ta' kriżi

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	228,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri l-qadi ta' impenji magħmula fir-rigward tas-snin finanzjarji ta' qabel.

Bażi ġuridika

Kompitu li jirriżulta mill-awtonomija amministrattiva tal-Kummissjoni, kif stipulat fl-Artikolu 49(2) tar-Regolament Finanzjarju.

Artikolu 18 05 08 — Prevenzjoni, tħejjija u ġestjoni tal-konsegwenzi f'materja li tirrigwarda t-terroriżmu

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
12 100 000	7 850 000	23 280 000	7 546 710	22 400 000,00	6 721 789,44

Kummenti

Rigward il-prevenzjoni ta' u tħejjija għal attakki terroristiċi, din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tappoġġja dan li ġej:

— l-istimular, il-promozzjoni, u l-appoġġ ta' valutazzjonijiet ta' riskju u theddid għal infrastruttura kritika, inklużi valutazzjonijiet magħmula fuq il-post, l-identifikar ta' miri possibbli għal attakki terroristiċi u l-ħtiġiet possibbli għall-aġġornar tas-sigurta tagħhom,

— l-istimular, il-promozzjoni ta' u l-appoġġ għall-iżvilupp tal-istandards komuni ta' sigurta, inkluża s-sigurtà ċibernetika, u l-iskambju ta' għarfien u esperjenza tal-protezzjoni ta' infrastruttura kritika,

— il-promozzjoni ta' u l-appoġġ għall-koordinazzjoni u l-koperazzjoni mal-Unjoni kollha fil-qasam tal-protezzjoni tal-istrutturi kritiċi.

Rigward il-prevenzjoni ta' u tħejjija għal attakki terroristiċi, din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tappoġġja l-oqsma li ġejjin:

— l-istimular, il-promozzjoni u l-appoġġ għall-iskambju tal-għarfien, l-esperjenza u t-teknoloġija fil-qasam tal-konsegwenzi potenzjali tal-attakki terroristiċi,

— l-istimular, il-promozzjoni u l-appoġġ tal-iżvilupp ta' pjanijiet rilevanti ta' metodoloġija u kontinġenza, inkluż fir-rigward ta' strateġija Ewropea dwar iċ-ċibersigurtà,

— l-iżgurar ta' kontribut f'ħin reali ta' għarfien espert speċifiku dwar materji relatati mat-terroriżmu fir-rigward ta' mekkaniżmi ġenerali ta' ġestjoni ta' kriżi, twissija fil-pront u protezzjoni ċivili.

B'mod partikolari, din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-miżuri li ġejjin:

— azzjonijiet ta' koperazzjoni u koordinazzjoni operattivi (it-tisħiħ tan-netwerkjar, il-kunfidenza u l-komprensjoni reċiproċi, l-iżvilupp ta' pjani ta' kontinġenza, il-bdil u t-tixrid tal-informazzjoni, l-esperjenza u l-aħjar prattika),

— attivitajiet ta' analiżi, sorveljar, valutazzjoni, verifika u spezzjoni,

— żvilupp u trasferiment ta' teknoloġija u metodoloġija, b'mod partikolari fir-rigward ta' informazzjoni skambjata u interoperabilita,

— taħriġ, skambju ta' persunal u esperti,

— attivitajiet ta' sensibilizzazzjoni u tixrid, u

— l-għoti ta' appoġġ finanzjarju għal proġetti biex tingħata għajnuna lill-vittmi tat-terroriżmu u/jew lill-familji tagħhom biex jirkupraw mill-esperjenza iebsa li għaddew minnha billi jfittxu appoġġ soċjali jew psikoloġiku offrut minn organizzazzjonijiet u/jew netwerks, u għal proġetti biex l-opinjoni pubblika tiġi mmobilizzata kontra l-forom kollha ta' terroriżmu. Parti minn din l-approprjazzjoni se tintuża primarjament biex jittejbu l-assistenza u l-pariri legali li jingħataw lill-vittmi u lill-familji tagħhom.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/124/KE tat-12 ta' Frar 2007 li tistabbilixxi għall-perijodu 2007-2013, bħala parti mill-programmi Ġenerali dwar is-Sigurtà u s-Salvagwardja tal-Libertajiet, il-Programm Speċifiku 'Prevenzjoni, Stat ta' Tħejjija u Maniġġar tal-Konsegwenzi tat-Terroriżmu u riskji oħra relatati mas-Sigurtà' u Prevenzjoni ta' u l-Ġlieda kontra l-Kriminalità u dwar id-Drittijiet Fundamentali u l-Ġustizzja (ĠU L 58, 24.2.2007, p 1).

Atti ta' referenza

Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u l-Parlament Ewropew li tistabbilixxi programm qafas għas-'Sigurtà u s-Salvagwardja tal-Libertajiet' għal matul il-perjodu 2007 - 2013 (COM(2005)0124).

Artikolu 18 05 09 — Il-prevenzjoni ta’ u l-ġlieda kontra l-Kriminalità

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
53 150 000	35 000 000	117 570 000	34 903 533	99 184 349,94	34 129 367,35

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tappoġġa l-azzjonijiet li ġejjin:

— il-promozzjoni u l-iżvilupp tal-koordinazzjoni, il-kooperazzjoni u l-komprensjoni reċiproka fost l-aġenziji li jinfurzaw il-liġi, u istituzzjonijiet oħrajn (partikolarment l-organizzazzjonijiet attivi fil-prevenzjoni tal-vjolenza u l-kriminalità), awtoritàjiet nazzjonali oħra u entitajiet relatati tal-Unjoni,

— l-istimolu, il-promozzjoni u l-iżvilupp tal-metodi u l-għodod orizzontali neċessarji biex tiġi evitata u miġġielda strateġikament il-kriminalità u l-kriminalità fuq l-Internet, bħall-prevenzjoni tal-vjolenza urbana, b’mod partikolari l-vjolenza urbana li taffettwa l-minorenni, jew il-miżuri li jipprevjenu u jikkumbattu d-delinkwenza taż-żgħażagħ permezz ta’ skambji tal-aħjar prattika, netwerking tal-awtoritajiet responsabbli u implimentazzjoni ta’ proġetti pilota, anke fil-qasam tar-riabilitazzjoni tal-minorenni ex priġunieri, sħubijiet pubbliċi-privati, l-aħjar prattiki fil-prevenzjoni tal-kriminalità, statistika kumparabbli u kriminoloġija applikata,

— it-titjib tal-koperazzjoni fir-rigward tal-ikkonfiskar u l-ħtif tal-assi u l-qligħ mill-attivitajiet illegali ta' organizzazzjonijiet kriminali bejn l-aġenziji nazzjonali kompetenti għall-irkupru tal-assi, u

— il-promozzjoni u l-iżvilupp tal-aħjar prattika għall-protezzjoni ta’ vittmi u xhieda ta’ atti kriminali.

B’mod partikolari, din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-miżuri li ġejjin:

— azzjonijiet ta’ kooperazzjoni u koordinazzjoni operattivi (it-tisħiħ tan-netwerkjar, il-kunfidenza u l-komprensjoni reċiproċi, il-bdil u t-tixrid tal-informazzjoni, l-esperjenza u l-aħjar prattika),

— attivitajiet ta’ analiżi, sorveljanza u valutazzjoni,

— żvilupp u trasferiment tat-teknoloġija u l-metodoloġija,

— taħriġ, skambju ta’ persunal u esperti, u

— attivitajiet ta’ sensibilizzazzjoni u tixrid.

Parti mill-approprjazzjoni se tkopri l-ispejjeż għal ħolqien ta’ linja telefonika ‘hotline’ tal-Unjoni għall-vittmi tat-traffikar tal-bnedmin, bil-għan li jkun stabbilit numru tat-telefon wieħed komuni għall-Istati Membri kollha tal-UE sabiex ikunu provduti standards ugwali għall-assistenza soċjali, psikoloġika u legali lill-vittmi tat-traffikar tal-bnedmin u jekk ikun possibbli sabiex ikunu milqugħa talbiet għall-kenn. Dan il-proġett se jinvolvi numru kbir ta’ parteċipanti: awtoritajiet regolatorji nazzjonali sabiex jipprovdu linji tat-telefon, kumpaniji tat-telekomunikazzjoni, NGOs speċjalizzati, persunal lokali u professjonali, awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi (għall-iskambju ta’ informazzjoni dwar il-kuntrabandisti u l-parteċipanti involuti fit-traffikar tal-bnedmin).

Parti minn din l-approprjazzjoni għandha tintuża biex titjieb il-prevenzjoni ta' attivitajiet kriminali ta' gruppi kriminali mobbli f'żoni ta' fruntiera.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/125/ĠAI tat-12 ta’ Frar 2007 li tistabbilixxi l-Programm Speċifiku ’Prevenzjoni ta’ u l-Ġlieda kontra l-Kriminalità’ għall-perjodu 2007-2013 bħala parti mill-Programm Ġenerali dwar is-Sigurtà u s-Salvagwardja tal-libertàjiet (ĠU L 58, 24.2.2007, p. 7).

Atti ta’ referenza

Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u l-Parlament Ewropew li tistabbilixxi programm qafas għas-‘Sigurta u s-Salvagwardjar tal-libertàjiet’ għal matul il-perjodu 2007-2013 (COM(2005) 124).

Artikolu 18 05 11 — Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga

Partita 18 05 11 01 — Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
11 091 894	11 091 894	10 629 367	10 629 367	10 923 391,87	10 923 391,87

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa tal-persunal u amministrattiva taċ-Ċentru (it-Titoli 1 u 2).

Iċ-Ċentru għandu jinforma l-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti ta’ approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operattiva u amministrattiva.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament Finanzjarju tal-Qafas ta’ Ħidma għall-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju jsawru dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Partita 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

Il-pjan tat-twaqqif tal-Ċentru jinsab fil-Parti 'Pjan ta’ stabbiliment tal-Persunal’ tat-Taqsima III — Il-Kummissjoni (il-Volum 3).

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1920/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta’ Diċembru 2006 dwar iċ-Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga (ĠU 376, 27. 12. 2006, p. 1).

Partita 18 05 11 02 — Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
4 355 106	4 355 106	3 935 553	3 935 553	4 476 608,13	4 476 608,13

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa operattiva taċ-Ċentru dwar il-programm tal-ħidma (it-Titolu 3).

Iċ-Ċentru għandu jinforma l-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti ta’ approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operattiva u amministrattiva.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament Finanzjarju tal-Qafas ta’ Ħidma għall-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju jsawru dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Partita 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

Il-kontribuzzjoni tal-Unjoni għall-2013 tammonta għal total ta’ EUR 15 550 000. L-ammont ta’ EUR 103 000 li ġej mill-irkupru tal-ammont żejjed jiżdied mal-ammont ta’ EUR 15 477 000 imdaħħal fil-baġit.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1920/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta’ Diċembru 2006 dwar iċ-Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga (ĠU 376, 27. 12. 2006, p. 1).

Kapitolu 18 08 — STRATEĠIJA TA' POLITIKA U KOORDINAMENT

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
18 08	STRATEĠIJA TA' POLITIKA U KOORDINAMENT								
18 08 01	***Prince — Żona ta' libertà, sigurtà u ġustizzja***	3.1	2 900 000	1 500 000	2 800 000	1 437 648	2 700 000,00	992 035,29	66,14 %
18 08 05	***Evalwazzjoni u studju dwar l-impatt***	3.1	600 000	400 000	600 000	377 335	487 025,00	468 741,42	117,19 %
	Kapitolu 18 08 — Total		**3 500 000**	**1 900 000**	**3 400 000**	**1 814 983**	**3 187 025,00**	**1 460 776,71**	**76,88 %**

Artikolu 18 08 01 — Prince — Żona ta' libertà, sigurtà u ġustizzja

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
2 900 000	1 500 000	2 800 000	1 437 648	2 700 000,00	992 035,29

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-iffinanzjar ta' miżuri ta' informazzjoni prijoritarja fil-qasam tal-affarijiet interni.

Din tkopri miżuri ta' informazzjoni u komunikazzjoni fil-qasam tal-affarijiet interni b'rabta mal-istabbiliment ta' żona ta' libertà, sigurtà u ġustizzja (websajts interni, avvenimenti pubbliċi, prodotti ta' komunikazzjoni, stħarriġ tal-Ewrobarometru, eċċ.). Dawn il-miżuri huma ddisinnjati biex ikunu kanal effettiv ta' komunikazzjoni u djalogu bejn il-poplu tal-Unjoni, dawk direttament involuti, u l-istituzzjonijiet tal-Unjoni u biex jikkunsidraw karatteristiċi speċifiċi nazzjonali, reġjonali u lokali, b'kooperazzjoni mill-qrib mal-awtoritàjiet tal-Istati Membri.

Il-Kummissjoni adottat sensiela ta' komunikazzjonijiet lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali u lill-Kumitat tar-Reġjuni fuq kwadru ġdid għall-kooperazzjoni f'attivitajiet dwar il-politika tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni tal-Unjoni Ewropea (COM(2001) 0354 u COM(2002) 0350). Dawn il-komunikazzjonijiet jipproponu qafas interistituzzjonali għall-kooperazzjoni estiża lejn l-Istati Membri għall-iżvilupp ta' strateġija ta' politika ta' komunikazzjoni u informazzjoni għall-Unjoni.

Il-Grupp Interistituzzjonali fuq l-Informazzjoni (GII), ko-presedut mill-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni, jippreskrivi linji ta' gwida komuni għall-kooperazzjoni interistituzzjonali f'kwistjonijiet tal-politika tal-Unjoni dwar l-informazzjoni u l-kommunikazzjoni. Jikkoordina l-attivitajiet ta' informazzjoni pubblika ċentralizzati u deċentralizzati fuq suġġetti Ewropej. Kull sena l-GII agħti l-opinjoni tiegħu fuq il-prijoritajiet għas-snin ta' wara fuq il-bażi ta' informazzjoni provduta mill-Kummissjoni.

Bażi ġuridika

Kompiti li jirriżultaw mill-prerogattivi tal-Kummissjoni fuq il-livell istituzzjonali, kif ipprovdut fl-Artikolu 49(2) tar-Regolament Finanzjarju.

Artikolu 18 08 05 — Evalwazzjoni u studju dwar l-impatt

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
600 000	400 000	600 000	377 335	487 025,00	468 741,42

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri n-neqfa:

— għall-estenzjoni tal-valutazzjoni għall-attivitajiet kollha (politiki u leġiżlazzjoni),

— għall-integrazzjoni aħjar tal-valutazzjoni fl-ippjanar strateġiku u l-programmazzjoni,

— biex jitlesta x-xogħol metodoloġiku meħtieġ għall-iżvilupp ta' politika ta' valutazzjoni,

— biex jiġi applikat il-qafas ta' valutazzjoni tal-impatt għall-oqsma ta' politika ewlenin kollha koperti minn Tampere,

— tħejji l-implimentazzjoni ta' proġetti pilota u miżuri ta' tħejjija.

Bażi ġuridika

Kompitu li jirriżulta mill-awtonomija amministrattiva tal-Kummissjoni, kif ipprovdut fl-Artikolu 49(2) tar-Regolament Finanzjarju.

TITOLU 19 — RELAZZJONIJIET ESTERNI

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
19 01	NEFQA AMMINISTRATTIVA TAL-QASAM TAL-POLITIKA TAR-"RELAZZJONIJIET ESTERNI"		163 907 220	163 907 220	165 476 368	165 476 368	155 283 443,31	155 283 443,31
	40 01 40				16 345 165 492 713	16 345 165 492 713		
19 02	Kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi fil-qasam tal-immigrazzjoni u l-ażil	4	58 000 000	32 000 000	57 648 000	57 684 001	55 640 699,99	38 603 432,79
19 03	POLITIKA ESTERA U TA' SIGURTÀ KOMUNI (PESK)	4	395 832 000	320 000 000	362 464 000	302 277 340	331 644 664,42	308 460 348,68
19 04	Strument Ewropew għad-Demokrazija u d-Drittijiet tal-Bniedem (EIDHR)	4	164 586 000	129 400 000	165 065 000	142 748 116	161 293 098,95	123 059 078,44
19 05	Relazzjonijiet u Kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi industrijalizzati	4	24 400 000	19 000 000	24 021 000	20 154 828	25 109 287,17	20 055 675,88
19 06	Rispons għal kriżijiet u theddid globali għas-sigurtà	4	398 793 000	277 031 000	377 189 700	258 779 119	359 143 991,05	237 759 005,59
19 08	Il-Politika Ewropea tal-Viċinat u r-relazzjonijiet mar-Russja		2 391 284 700	1 502 086 000	2 365 742 646	1 341 926 745	2 066 867 943,36	1 448 913 485,19
19 09	RELAZZJONIJIET MAL-AMERIKA LATINA	4	380 564 000	293 500 000	374 323 000	280 953 257	351 506 000,00	281 916 029,57
19 10	Relazzjonijiet mal-Asja, l-Asja Ċentrali u l-Pajjiżi tal-Lvant Nofsani (l-Iraq, l-Iran u l-Jemen)	4	882 990 519	639 450 000	896 201 500	677 438 920	881 213 305,43	670 392 693,58
19 11	STRATEĠIJA TAL-POLITIKA U KOORDINAMENT GĦALL-QASAM TA' POLITIKA TAR-"Relazzjonijiet esterni"	4	28 630 000	25 500 000	28 000 000	28 445 858	27 408 243,13	27 772 089,65
19 49	NEFQA FUQ TMEXXIJA AMMINISTRATTIVA TA' PROGRAMMI KOMMESSI SKONT IR-REGOLAMENT FINANZJARJU PREĊEDENTI	4	p.m.	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—
	Titolu 19 — Total		**4 888 987 439**	**3 401 874 220**	**4 816 131 214**	**3 275 884 552**	**4 415 110 676,81**	**3 312 215 282,68**
	40 01 40 **Total + riżerva**				**16 345** **4 816 147 559**	**16 345** **3 275 900 897**		

KAPITOLU 19 01 — NEFQA AMMINISTRATTIVA TAL-QASAM TAL-POLITIKA TAR-"RELAZZJONIJIET ESTERNI"

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
19 01	NEFQA AMMINISTRATTIVA TAL-QASAM TAL-POLITIKA TAR-"RELAZZJONIJIET ESTERNI"					
19 01 01	***Nefqa konnessa mal-persunal f'impjieg attiv fil-qasam ta' politika tar-"Relazzjonijiet esterni"***					

19 01 01 01	Nefqa marbuta mal-persunal f’impjieg attiv fis-“Servizz għall-Istrumenti tal-Politika Esterna”	5	7 397 717	7 394 602	8 985 258,71	121,46 %
19 01 01 02	Nefqa marbuta mal-persunal f’impjieg attiv fil-qasam ta’ politika tar-“Relazzjonijiet Esterni” fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni	5	7 044 871	6 376 989	7 212 684,60	102,38 %
	Artikolu 19 01 01 — Sub-total		14 442 588	13 771 591	16 197 943,31	112,15 %
19 01 02	***Nefqa għal persunal estern u nefqa oħra relatata mat-tmexxija li ssostni l-qasam tal-politika tar-“Relazzjonijiet esterni”***					
19 01 02 01	Persunal Estern tas-“Servizz għall-Istrumenti tal-Politika Esterna”	5	1 674 052	1 685 884	1 490 447,90	89,03 %
19 01 02 02	Persunal estern fil-qasam ta’ politika tar-“Relazzjonijiet Esterni” fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni	5	857 444	817 380	505 306,00	58,93 %
19 01 02 11	Nefqa oħra ta’ ġestjoni tas-“Servizz għall-Istrumenti tal-Politika Esterna”	5	585 573	567 077	391 744,88	66,90 %
	40 01 40			16 345 583 422		
19 01 02 12	Nefqa oħra ta’ ġestjoni fil-qasam ta’ politika tar-“Relazzjonijiet Esterni” fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni	5	435 830	441 438	467 754,00	107,32 %
	Artikolu 19 01 02 — Sub-total		3 552 899	3 511 779	2 855 252,78	80,36 %
	40 01 40			16 345 3 528 124		
19 01 03	***Nefqa relatata ma' tagħmir u servizzi, bini u nefqa relatata mat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni tal-qasam ta' politika "Relazzjonijiet Esterni"***					
19 01 03 01	Nefqa relatata ma' tagħmir u servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni ta' "Servizz għall-Istrumenti ta' Politika Barranija"	5	459 764	472 132	779 678,16	169,58 %
19 01 03 02	Bini u nefqa relatata fil-qasam ta’ politika tar-“Relazzjonijiet Esterni” fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni	5	3 609 319	3 524 000	3 333 663,00	92,36 %
	Artikolu 19 01 03 — Sub-total		4 069 083	3 996 132	4 113 341,16	101,09 %
19 01 04	***Nefqa ta’ appoġġ għall-operazzjonijiet għall-qasam tal-politika tar-“Relazzjonijiet esterni”***					
19 01 04 01	Strument ta’ Finanzjament għall-Kooperazzjoni għall-Iżvilupp (DCI) — Nefqa fuq l-immaniġġjar amministrattiv	4	57 680 196	59 632 000	60 413 638,12	104,74 %
19 01 04 02	Strument Ewropew għall-Viċinat u l-Partenarjat (PEVI) — Nefqa fuq immaniġġjar amministrattiv	4	57 314 454	58 507 566	45 598 304,75	79,56 %
19 01 04 03	Strument għall-IStabbilità (IfS) — Nefqa fuq immaniġġjar amministrattiv	4	9 100 000	8 144 000	7 944 046,75	87,30 %
19 01 04 04	Politika Barranija u ta’ Sigurtà Komuni — Nefqa fuq immaniġġjar amministrattiv	4	500 000	500 000	0,—	
19 01 04 05	Evalwazzjoni tar-riżultati tal-għajnuna mill-Unjoni, azzjonijiet ta’ konsistenza ta’ awditjar — Nefqa fuq immaniġġjar amministrattiv	4	p.m.	p.m.	1 599 916,44	
19 01 04 06	L-Istrument għall-Kooperazzjoni għas-Sigurtà Nukleari (INSC) — Nefqa fuq l-immaniġġjar amministrattiv	4	1 400 000	1 274 300	1 268 300,00	90,59 %
19 01 04 07	Strument Ewropew għad-Demokrazija u d-Drittijiet tal-Bniedem (EIDHR) — Nefqa fuq l-immaniġġjar amministrattiv	4	10 981 000	11 460 000	10 671 700,00	97,18 %
19 01 04 08	Strument ta’ Pajjiżi Industrijalizzati (ICI) — Nefqa fuq l-immaniġġjar amministrattiv	4	100 000	100 000	0,—	
19 01 04 20	Nefqa oħra ta’ appoġġ amministrattiv għall-qasam tal-politika tar-“Relazzjonijiet esterni”	4	p.m.	p.m.	0,—	
19 01 04 30	Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviżiv u l-Kultura — Kontribut mill-programmi tar-relazzjonijiet esterni	4	4 767 000	4 579 000	4 621 000,00	96,94 %
	Artikolu 19 01 04 — Sub-total		141 842 650	144 196 866	132 116 906,06	93,14 %
	Kapitolu 19 01 — Total		**163 907 220**	**165 476 368**	**155 283 443,31**	**94,74 %**
	40 01 40 **Total + riżerva**			**16 345** **165 492 713**		

Artikolu 19 01 01 — Nefqa konnessa mal-persunal f'impjieg attiv fil-qasam ta' politika tar-"Relazzjonijiet esterni"

Partita 19 01 01 01 — Nefqa marbuta mal-persunal f'impjieg attiv fis-"Servizz għall-Istrumenti tal-Politika Esterna"

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
7 397 717	7 394 602	8 985 258,71

Kummenti

Aktar persunal tal-Kummissjoni se jiġi assenjat għal-immaniġġjar tar-reazzjoni għall-kriżijiet, bil-ħsieb li jkun hemm biżżejjed kapaċità għas-segwitu tal-proposti tal-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili għal reazzjoni għall-kriżijiet.

Partita 19 01 01 02 — Nefqa marbuta mal-persunal f'impjieg attiv fil-qasam ta' politika tar-"Relazzjonijiet Esterni" fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
7 044 871	6 376 989	7 212 684,60

Kummenti

Il-Kummissjoni se timpjega b'mandat fit-tul persunal kwalifikat u speċjalizzat ħafna għal kwistjonijiet marbuta mad-drittijiet tal-bniedem.

Biżżejjed persunal se jiġi assenjat għall-immaniġġjar tar-reazzjoni għall-kriżijiet biex jassigura s-segwitu tal-proposti tal-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili rigward ir-reazzjoni għall-kriżijiet.

Artikolu 19 01 02 — Nefqa għal persunal estern u nefqa oħra relatata mat-tmexxija li ssostni l-qasam tal-politika tar-"Relazzjonijiet esterni"

Partita 19 01 02 01 — Persunal Estern tas-"Servizz għall-Istrumenti tal-Politika Esterna"

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 674 052	1 685 884	1 490 447,90

Partita 19 01 02 02 — Persunal estern fil-qasam ta' politika tar-"Relazzjonijiet Esterni" fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
857 444	817 380	505 306,00

Partita 19 01 02 11 — Nefqa oħra ta' ġestjoni tas-"Servizz għall-Istrumenti tal-Politika Esterna"

Figuri

	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
19 01 02 11	585 573	567 077	391 744,88

40 01 40		16 345	
Total	585 573	583 422	391 744,88

Partita 19 01 02 12 — Nefqa oħra ta’ ġestjoni fil-qasam ta’ politika tar-“Relazzjonijiet Esterni” fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
435 830	441 438	467 754,00

Artikolu 19 01 03 — Nefqa relatata ma' tagħmir u servizzi, bini u nefqa relatata mat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni tal-qasam ta' politika "Relazzjonijiet Esterni"

Partita 19 01 03 01 — Nefqa relatata ma' tagħmir u servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni ta' "Servizz għall-Istrumenti ta' Politika Barranija"

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
459 764	472 132	779 678,16

Partita 19 01 03 02 — Bini u nefqa relatata fil-qasam ta’ politika tar-“Relazzjonijiet Esterni” fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
3 609 319	3 524 000	3 333 663,00

Artikolu 19 01 04 — Nefqa ta’ appoġġ għall-operazzjonijiet għall-qasam tal-politika tar-“Relazzjonijiet esterni”

Partita 19 01 04 01 — Strument ta’ Finanzjament għall-Kooperazzjoni għall-Iżvilupp (DCI) — Nefqa fuq l-immaniġġjar amministrattiv

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
57 680 196	59 632 000	60 413 638,12

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri:

— nefqa għal għajnuna teknika u amministrattiva li l-Kummissjoni tista’ tiddelega lil aġenzija ta’ implimentazzjoni regolata bil-liġi tal-Unjoni,

— nefqa għal għajnuna teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta’ awtorita pubblika mogħtija ’il barra mill-Kummissjoni skont kuntratti ta’ servizz *ad hoc* għall-benefiċċju reċiproku tal-benefiċjarji u l-Kummissjoni,

— nefqa għal persunal estern fil-kwartieri ġenerali (aġenti b’kuntratt, esperti nazzjonali ssekondati jew persunal mill-aġenziji) bl-intenzjoni li dawn jieħdu f'idejhom il-kompiti li qabel kienu f'idejn uffiċċji ta’ assistenza teknika li issa ġew żarmati; In-nefqa għal persunal estern fil-kwartieri ġenerali hija limitata għal EUR 4 558 500; Din l-istima hija bbażata fuq spiża ta’ unità annwali

għal kull sena tax-xogħol ta' persuna, li minnha 93 % hija r-remunerazzjoni għall-persunal ikkonċernat u 7 % l-ispiża addizzjonali tat-taħriġ, il-laqgħat, il-missjonijiet, it-teknoloġija tal-informatika (IT) u t-telekomunikazzjonijiet għal dawk il-membri tal-persunal,

— nefqa fuq persunal estern fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni (aġenti b'kuntratt, aġenti lokali jew esperti nazzjonali sekondati) għall-iskopijiet ta' ġestjoni devoluta ta' programmi fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni f'pajjiżi terzi jew għall-internalizzazzjoni ta' kompiti ta' uffiċċji ta' għajnuna teknika li tneħħew, kif ukoll il-kost addizzjonali għal-loġistika u l-infrastruttura, bħall-kost tat-taħriġ, tal-laqgħat, tal-missjonijiet, tat-teknoloġija tal-informatika u tat-telekomunikazzjoni u tal-kirjiet li jirriżultaw direttament mill-preżenza fid-delegazzjoni tal-persunal estern remunerat mill-approprjazzjonijiet ta' din il-Partita,

— nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti, sistemi ta' informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta b'mod dirett mal-kisbiet tal-għan tal-programm.

Kwalunkwe dħul mill-kontribuzzjonijiet finanzjarji tal-Istati Membri u pajjiżi donaturi oħra, inklużi fiż-żewġ każijiet l-aġenziji pubbliċi u parastatali tagħhom, jew minn organizzazzjonijiet għal ċerti proġetti jew programmi ta' għajnuna esterna ffinanzjati mill-Unjoni u ġestiti mill-Kummissjoni f'isimhom, skont l-att bażiku, jista' jwassal għal approprjazzjonijiet addizzjonali. Dawn l-ammonti jirriżultaw mill-kontribuzzjonijiet skont l-Artikolu 6 3 3 tad-dikjarazzjoni dwar id-dħul jikkostitwixxi dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju. L-ammonti mdaħħla fil-linja għan-nefqa fuq is-sapport amministrattiv għandhom ikunu stabbiliti mill-ftehim ta' kontribuzzjoni għal kull programm operattiv b'medja li ma tkunx taqbeż l-4 % tal-kontribuzzjonijiet għall-programm korrispondenti għal kull kapitolu.

Din l-approprjazzjoni tkopri nefqa amministrattiva taħt il-Kapitoli 19 02, 19 09 u 19 10.

Partita 19 01 04 02 — Strument Ewropew għall-Viċinat u l-Partenarjat (PEVI) — Nefqa fuq immaniġġjar amministrattiv

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
57 314 454	58 507 566	45 598 304,75

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri:

— nefqa għal għajnuna teknika u amministrattiva li l-Kummissjoni tista' tiddelega lil aġenzija ta' implimentazzjoni regolata bil-liġi tal-Unjoni,

— nefqa għal għajnuna teknika u amministrattiva li ma tinvolvix kompiti ta' awtorita pubblika mogħtija 'il barra mill-Kummissjoni skont kuntratti ta' servizz *ad hoc* għall-benefiċċju reċiproku tal-benefiċjarji u l-Kummissjoni,

— nefqa għal persunal estern fil-kwartieri ġenerali (aġenti b'kuntratt, esperti nazzjonali mislufa jew persunal mill-aġenziji) bl-intenzjoni li dawn jieħdu f'idejhom il-kompiti li qabel kienu f'idejn uffiċċji ta' assistenza teknika li issa ġew żarmati; In-nefqa għal persunal estern fil-kwartieri ġenerali hija limitata għal EUR 5 233 566. Din l-istima hija bbażata fuq spiża ta' unità annwali għal kull sena tax-xogħol ta' persuna, li minnha 93 % hija r-remunerazzjoni għall-persunal ikkonċernat u 7 % l-ispiża addizzjonali tat-taħriġ, il-laqgħat, il-missjonijiet, it-teknoloġija tal-informatika (IT) u t-telekomunikazzjonijiet għal dawk il-membri tal-persunal,

— nefqa fuq persunal estern fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni (aġenti b'kuntratt, aġenti lokali jew esperti nazzjonali sekondati) għall-iskopijiet ta' ġestjoni devoluta ta' programmi fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni f'pajjiżi terzi jew għall-internalizzazzjoni ta' kompiti ta' uffiċċji ta' għajnuna teknika li tneħħew, kif ukoll il-kost addizzjonali tal-loġistika u l-infrastruttura, bħall-kost tat-taħriġ, il-laqgħat, il-missjonijiet, it-teknoloġija tal-informatika u t-telekomunikazzjoni u l-kirjiet direttament ikkawżati mill-preżenza fid-delegazzjoni tal-persunal estern remunerat mill-approprjazzjonijiet ta' din il-Partita,

— nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti, sistemi ta' informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta b'mod dirett mal-kisbiet tal-għan tal-programm.

Kwalunkwe dħul mill-kontribuzzjonijiet finanzjarji tal-Istati Membri u pajjiżi donaturi oħra, inklużi fiż-żewġ każijiet l-aġenziji pubbliċi u parastatali tagħhom, jew minn organizzazzjonijiet għal ċerti proġetti jew programmi ta' għajnuna esterna ffinanzjati mill-Unjoni u ġestiti mill-Kummissjoni f'isimhom, skont l-att bażiku, jista' jwassal għal approprjazzjonijiet addizzjonali. Dawn l-ammonti jirriżultaw mill-kontribuzzjonijiet skont l-Artikolu 6 3 3 tad-dikjarazzjoni dwar id-dħul jikkostitwixxi dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju. L-ammonti mdaħħla fil-linja għan-nefqa fuq is-sapport amministrattiv għandhom ikunu stabbiliti mill-ftehim ta' kontribuzzjoni għal kull programm operattiv b'medja li ma tkunx taqbeż l-4 % tal-kontribuzzjonijiet għall-programm korrispondenti għal kull kapitolu.

Din l-approprjazzjoni tkopri n-nefqa amministrattiva taħt il-Kapitolu 19 08.

Partita 19 01 04 03 — Strument għall-IStabbilità (IfS) — Nefqa fuq immaniġġjar amministrattiv

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
9 100 000	8 144 000	7 944 046,75

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri:

— nefqa għal għajnuna teknika u amministrattiva li l-Kummissjoni tista' tiddelega lil aġenzija ta' implimentazzjoni regolata bil-liġi tal-Unjoni,

— nefqa għal għajnuna teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta' awtorità pubblika mogħtija 'il barra mill-Kummissjoni skont kuntratti ta' servizz *ad hoc* għall-benefiċċju reċiproku tal-benefiċjarji u l-Kummissjoni,

— nefqa fuq persunal estern fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni (aġenti b'kuntratt, aġenti lokali jew esperti nazzjonali sekondati) għall-iskopijiet ta' ġestjoni devoluta ta' programmi fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni f'pajjiżi terzi jew għall-internalizzazzjoni tal-kompiti ta' uffiċċji ta' għajnuna teknika li tneħħew, kif ukoll il-kost addizzjonai tal-loġistika u l-infrastruttura addizzjonali, bħall-kost tat-taħriġ, il-laqgħat, il-missjonijiet, it-teknoloġija tal-informatika u t-telekomunikazzjoni u l-kirjiet direttament ikkawżati mill-preżenza fid-delegazzjoni tal-persunal estern remunerat mill-approprjazzjonijiet ta' din il-Partita,

— nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament ma' li jintlaħaq l-oġġettiv tal-programm.

Kwalunkwe dħul mill-kontribuzzjonijiet finanzjarji tal-Istati Membri u pajjiżi donaturi oħra, inklużi fiż-żewġ każijiet l-aġenziji pubbliċi u parastatali tagħhom, jew minn organizzazzjonijiet għal ċerti proġetti jew programmi ta' għajnuna esterna ffinanzjati mill-Unjoni u ġestiti mill-Kummissjoni f'isimhom, skont l-att bażiku, jista' jwassal għal approprjazzjonijiet addizzjonali. Dawn l-ammonti jirriżultaw mill-kontribuzzjonijiet skont l-Artikolu 6 3 3 tad-dikjarazzjoni dwar id-dħul jikkostitwixxi dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju. L-ammonti mdaħħla fil-linja għan-nefqa fuq is-sapport amministrattiv għandhom ikunu stabbiliti mill-ftehim ta' kontribuzzjoni għal kull programm operattiv b'medja li ma tkunx taqbeż l-4 % tal-kontribuzzjonijiet għall-programm korrispondenti għal kull kapitolu.

Din l-approprjazzjoni tkopri n-nefqa amministrattiva taħt l-Artikoli 19 05 02, 19 06 01, 19 06 02 u 19 06 03.

Partita 19 01 04 04 — Politika Barranija u ta' Sigurtà Komuni — Nefqa fuq immaniġġjar amministrattiv

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
500 000	500 000	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-appoġġ għall-implimentazzjoni tal-miżuri tal-Politika tal-Affarijiet Barranin u s-Sigurta Komuni li għalihom il-Kummissjoni m'għandhiex l-esperjenza meħtieġa jew teħtieġ appoġġ addizzjonali. Din l-approprjazzjoni hija maħsuba li tkopri:

— nefqa għal għajnuna teknika u amministrattiva li l-Kummissjoni tista' tiddelega lil aġenzija ta' implimentazzjoni regolata bil-liġi tal-Unjoni,

— nefqa għal għajnuna teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta' awtorita pubblika mogħtija 'il barra mill-Kummissjoni skont kuntratti ta' servizz *ad hoc* għall-benefiċċju reċiproku tal-benefiċjarji u l-Kummissjoni,

— nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament ma' li jintlaħaq l-oġġettiv tal-programm.

Din l-approprjazzjoni tkopri nefqa amministrattiva skont l-Artikoli 19 03 01, 19 03 02 u 19 03 06.

Partita 19 01 04 05 — Evalwazzjoni tar-riżultati tal-għajnuna mill-Unjoni, azzjonijiet ta’ konsistenza ta’ awditjar — Nefqa fuq immaniġġjar amministrattiv

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	1 599 916,44

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri nefqa għal studji, laqgħat ta’ esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet direttament marbuta ma’ li jintlaħaq l-għan tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt din il-partita, flimkien ma’ kull nefqa oħra fuq għajnuna teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħdimiet tal-awtorità pubblika mogħtija barra mill-Kummissjoni skont kuntratti ta’ servizz *ad hoc*, hekk kif il-kuntratti ta’ uffiċċji ta’ għajnuna teknika jiskadu matul is-snin ta’ wara.

Din l-approprjazzjoni għuha l-għan li tkopri l-attivitajiet ta’ żvilupp tal-kapaċità u t-taħriġ li jimmiraw lejn il-partijiet interessati involuti fit-tfassil u l-implimentazzjoni tal-programmi ta’ għajnuna esterna.

Din l-approprjazzjoni tkopri nefqa amministrattiva skont l-Artikolu 19 11 01.

Partita 19 01 04 06 — L-Istrument għall-Kooperazzjoni għas-Sigurtà Nukleari (INSC) — Nefqa fuq l-immaniġġjar amministrattiv

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 400 000	1 274 300	1 268 300,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

— nefqa għal għajnuna teknika u amministrattiva li l-Kummissjoni tista’ tiddelega lil aġenzija ta’ implimentazzjoni regolata bil-liġi tal-Unjoni,

— nefqa għal għajnuna teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta’ awtorita pubblika mogħtija 'il barra mill-Kummissjoni skont kuntratti ta’ servizz ad hoc għall-benefiċċju reċiproku tal-benefiċjarji u l-Kummissjoni,

— nefqa għal persunal estern (aġenti b’kuntratt, esperti nazzjonali mislufa jew persunal mill-aġenziji) fil-kwartieri ġenerali bl-intenzjoni li dawn jieħdu f'idejhom il-kompiti li qabel kienu ta’ uffiċċji ta’ assistenza teknika li issa ġew żarmati; In-nefqa għal persunal estern fil-kwartieri ġenerali hija limitata għal EUR 968 300. Din l-istima hija bbażata fuq spiża ta’ unità annwali għal kull sena tax-xogħol ta’ persuna, li minnha 93 % hija r-remunerazzjoni għall-persunal ikkonċernat u 7 % l-ispiża addizzjonali tat-taħriġ, il-laqgħat, il-missjonijiet, it-teknoloġija tal-informatika (IT)u t-telekomunikazzjonijiet għal dawk il-membri tal-persunal,

— nefqa għal studju, laqgħat ta’ esperti, sistemi ta’ informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta b'mod dirett mal-kisbiet tal-għan tal-programm.

Kwalunkwe dħul mill-kontribuzzjonijiet finanzjarji tal-Istati Membri u pajjiżi donaturi oħra, inklużi fiż-żewġ każijiet l-aġenziji pubbliċi u parastatali tagħhom, jew minn organizzazzjonijiet għal ċerti proġetti jew programmi ta’ għajnuna esterna ffinanzjati mill-Unjoni u ġestiti mill-Kummissjoni f'isimhom, skont l-att bażiku, jista’ jwassal għal approprjazzjonijiet addizzjonali. Dawn l-ammonti jirriżultaw mill-kontribuzzjonijiet skont l-Artikolu 6 3 3 tad-dikjarazzjoni dwar id-dħul jikkostitwixxi dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju. L-ammonti mdaħħla fil-linja għan-nefqa fuq is-sapport amministrattiv għandhom ikunu stabbiliti mill-ftehim ta’ kontribuzzjoni għal kull programm operattiv b'medja li ma tkunx taqbeż l-4 % tal-kontribuzzjonijiet għall-programm korrispondenti għal kull kapitolu.

Din l-approprjazzjoni tkopri nefqa amministrattiva taħt L-Artikolu 19 05 02 u l-Partiti 19 06 04 01 u 19 06 04 02.

Partita 19 01 04 07 — Strument Ewropew għad-Demokrazija u d-Drittijiet tal-Bniedem (EIDHR) — Nefqa fuq l-immaniġġjar amministrattiv

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
10 981 000	11 460 000	10 671 700,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri:

— nefqa għal għajnuna teknika u amministrattiva li l-Kummissjoni tista' tiddelega lil aġenzija ta' implimentazzjoni regolata bil-liġi tal-Unjoni,

— nefqa għal għajnuna teknika u amministrattiva li ma tinvolvix kompiti ta' awtorità pubblika mogħtija 'il barra mill-Kummissjoni skont kuntratti ta' servizz *ad hoc* għall-benefiċċju reċiproku tal-benefiċjarji u l-Kummissjoni,

— in-nefqa fuq persunal estern (persunal b'kuntratt, esperti nazzjonali mislufa jew persunal minn aġenziji) fil-kwartieri ġenerali maħsuba biex jassumu l-ħidmiet li qabel kienu tal-uffiċċji ta' għajnuna teknika żarmati; In-nefqa għal persunal estern fil-kwartieri ġenerali hija limitata għal EUR 1 950 000. Din l-istima hija bbażata fuq spiża proviżorju ta' unità annwali kull sena tax-xogħol, li minnu 95 % hija r-remunerazzjoni għall-istaff ikkonċernat u 5 % bl-ispiża addizzjonali tat-taħriġ, il-laqgħat, il-missjonijiet, it-teknoloġija tal-informatika (IT) u t-telekomunikazzjonijiet dwar dawk il-membri tal-persunal,

— nefqa fuq persunal estern fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni (aġenti b'kuntratt, aġenti lokali jew esperti nazzjonali sekondati) għall-iskopijiet ta' ġestjoni devoluta ta' programmi fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni f'pajjiżi terzi jew għall-internalizzazzjoni tal-kompiti ta' uffiċċji ta' għajnuna teknika mneħħija, kif ukoll l-kost addizzjonali tal-loġistika u l-infrastruttura, bħall-kost tat-taħriġ, il-laqgħat, il-missjonijiet, it-teknoloġija tal-informatika u t-telekomunikazzjoni u l-kirjiet direttament ikkawżati mill-preżenza fid-delegazzjoni tal-persunal estern remunerat mill-approprjazzjonijiet ta' din il-Partita,

— nefqa għal studju, laqgħat ta' esperti, sistemi ta' informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta b'mod dirett mal-kisbiet tal-għan tal-programm.

Din l-approprjazzjoni tkopri n-nefqa amministrattiva taħt il-Kapitolu 19 04.

Partita 19 01 04 08 — Strument ta' Pajjiżi Industrijalizzati (ICI) — Nefqa fuq l-immaniġġjar amministrattiv

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
100 000	100 000	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri:

— nefqa għal għajnuna teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta' awtorità pubblika mogħtija 'il barra mill-Kummissjoni skont kuntratti ta' servizz *ad hoc* għall-benefiċċju reċiproku tal-benefiċjarji u l-Kummissjoni,

— nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament ma' li jintlaħaq l-oġġettiv tal-programm.

Din l-approprjazzjoni tkopri nefqa amministrattiva skont l-Artikolu 19 05 01.

Kwalunkwe dħul mill-kontribuzzjonijiet finanzjarji tal-Istati Membri u pajjiżi donaturi oħra, inklużi fiż-żewġ każijiet l-aġenziji pubbliċi u parastatali tagħhom, jew minn organizzazzjonijiet għal ċerti proġetti jew programmi ta' għajnuna esterna ffinanzjati mill-Unjoni u ġestiti mill-Kummissjoni f'isimhom, skont l-att bażiku, jista' jwassal għal approprjazzjonijiet addizzjonali. Dawn l-ammonti jirriżultaw mill-kontribuzzjonijiet skont l-Artikolu 6 3 3 tad-dikjarazzjoni dwar id-dħul jikkostitwixxi dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju. L-ammonti mdaħħla fil-linja għan-nefqa fuq is-sapport amministrattiv għandhom ikunu stabbiliti mill-ftehim ta' kontribuzzjoni għal kull programm operattiv b'medja li ma tkunx taqbeż l-4 % tal-kontribuzzjonijiet għall-programm korrispondenti għal kull kapitolu.

Partita 19 01 04 20 — Nefqa oħra ta’ appoġġ amministrattiv għall-qasam tal-politika tar-“Relazzjonijiet esterni”

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri:

- nefqa għal għajnuna teknika u amministrattiva li l-Kummissjoni tista’ tiddelega lil aġenzija ta’ implimentazzjoni regolata bil-liġi tal-Unjoni,
- nefqa għal għajnuna teknika u amministrattiva li ma tinvolvix kompiti ta’ awtorità pubblika mogħtija ’il barra mill-Kummissjoni skont kuntratti ta’ servizz *ad hoc* għall-benefiċċju reċiproku tal-benefiċjarji u l-Kummissjoni,
- nefqa għal studji, laqgħat ta’ esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament ma’ li jintlaħaq l-oġġettiv tal-programm.

Din l-approprjazzjoni tkopri nefqa amministrattiva taħt il-Kapitoli 19 02, 19 04, 19 06, 19 08, 19 09 u 19 10.

Partita 19 01 04 30 — Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviżiv u l-Kultura — Kontribut mill-programmi tar-relazzjonijiet esterni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
4 767 000	4 579 000	4 621 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba li tkopri l-ispejjeż tat-tħaddim tal-Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni u l-Kultura kkawżati bħala riżultat tal-ġestjoni tal-programmi operattivi tar-“Relazzjonijiet esterni” (Intestatura 4) fdati lill-Aġenzija taħt il-Kapitoli 19 05, 19 06, 19 08, 19 09 u 19 10.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 443/92 tal-25 ta’ Frar 1992 dwar l-għajnuna finanzjarja u teknika lil, u l-Kooperazzjoni ekonomika ma’, l-pajjiżi li qed jiżviluppaw fl-Asja u l-Amerika Latina (ĠU L 52, 27.2.1992, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 58/2003 tad-19 ta’ Diċembru 2002 li jfassal l-istatut għall-aġenziji esekuttivi li jridu jiġu fdati b’ċerti kompiti fit-tmexxija tal-programmi tal-Komunità (ĠU L 11, 16.1.2003, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 1717/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta’ Novembru 2006 li jistabbilixxi Strument għall-Istabbilità (ĠU L 327, 24.11.2006, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 1905/2006 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tal-18 ta’ Diċembru 2006 li jistabbilixxi strument ta’ finanzjament għall-Kooperazzjoni għall-iżvilupp (ĠU L 378, 27.12.2006, p. 41).

Il-proposta tal-Kummissjoni COM/2004/629 finali tad-29 ta’ Settembru 2004 għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi strument ta’ finanzjament tal-Kooperazzjoni għall-iżvilupp u tal-Kooperazzjoni ekonomika (DCECI).

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/336/KE tal-20 ta’ April 2009 li tistabbilixxi l-Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviżiv u l-Kultura għall-ġestjoni ta’ azzjoni Komunitarja fl-oqsma ta-edukazzjoni, l-awdjoviżiv u l-kultura bl-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 58/2003 (ĠU L 101, 21.4.2009, p. 26).

KAPITOLU 19 02 — KOOPERAZZJONI MA’ PAJJIŻI TERZI FIL-QASAM TAL-IMMIGRAZZJONI U L-AŻIL

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
19 02	Kooperazzjoni ma’ pajjiżi terzi fil-qasam tal-immigrazzjoni u l-ażil								
19 02 01	***Kooperazzjoni ma’ pajjiżi terzi fil-qasam tal-immigrazzjoni u l-ażil***	4	58 000 000	32 000 000	57 648 000	57 684 001	55 640 699,99	38 603 432,79	120,64 %
	Kapitolu 19 02 — Total		**58 000 000**	**32 000 000**	**57 648 000**	**57 684 001**	**55 640 699,99**	**38 603 432,79**	**120,64 %**

Artikolu 19 02 01 — Kooperazzjoni ma’ pajjiżi terzi fil-qasam tal-immigrazzjoni u l-ażil

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
58 000 000	32 000 000	57 648 000	57 684 001	55 640 699,99	38 603 432,79

Kummenti

Bħala parti mir-razzjonalizzazzjoni u s-simplifikazzjoni tal-istrumenti għal azzjonijiet esterni għall-Qafas Finanzjarju 2007-2013, il-programm "Aeneas", li jistipula għal assistenza finanzjarja u teknika lil pajjiżi terzi fl-oqsma tal-migrazzjoni u l-ażil, u li ġie adottat fl-10 ta’ Marzu 2004 wara azzjoni ta’ tħejjija għall-perjodu bejn l-2001 u l-2003 u l-Komunikazzjoni mill-Kommissjoni lill-Kusill u lill-Parlament Ewropew tat-3 ta’ Diċembru 2002 bit-titolu 'L-integrazzjoni ta’ kwistjonijiet li jolqtu l-migrazzjoni fir-relazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea ma’ pajjiżi terzi', (COM(2002-703 finali) — ġie mibdul bi programm ta’ Kooperazzjoni teknika ma’ pajjiżi terzi f'dawn l-oqsma taħt l-istrument ta’ finanzjament għal Kooperazzjoni għall-iżvilupp, DCI, (ir-Regolament (KE) Nru 1905/2006).

L-għan ġenerali tad-DCI huwa li l-assistenza esterna tal-Unjoni tkun aktar effettiva. Taħt dan il-programm, l-oġġettiv tal-programm tematiku dwar il-Kooperazzjoni ma’ pajjiżi terzi fl-oqsma tal-migrazzjoni u l-ażil, ikun li jingħata sostenn lil pajjiżi terzi fl-isforzi tagħhom biex jiżguraw il-ġestjoni aħjar ta’ flussi migratorji fid-dimensjonijiet tagħhom kollha. L-approprjazzjonijiet huma użati sabiex tingħata, b'mod speċifiku u kumplimentari, assistenza teknika u finanzjarja lil pajjiżi terzi biex jingħataw sostenn f'dawn l-isforzi.

Il-programm tal-Unjoni għall-Kooperazzjoni ma’ pajjiżi terzi, u ma’ reġjuni ta’ oriġini u ta’ tranżitu għandu l-għan li jseddaq ir-rabtiet bejn il-migrazzjoni u l-iżvilupp, kif ukoll sabiex itaffi l-ħarba tal-aħjar talent min-Nofsinhar lejn it-Tramuntana fil-proċess, sabiex tisseddaq migrazzjoni b'ġestjoni tajba, tiġi miġġielda l-migrazzjoni illegali, jiġi miġġieled il-kuntrabandu u t-traffikar tal-persuni u tiġi ffaċilitata r-riammissjoni, sabiex jiġu protetti l-migranti u tingħata għajnuna lil pajjiżi terzi biex itejbu l-kapaċitajiet tagħhom biex iwettqu l-obbligi internazzjonali tagħhom fil-qasam tal-ażil u l-migrazzjoni.

Dan il-programm ta’ Kooperazzjoni tal-Unjoni jiffinanzja azzjonijiet xierqa li jgħaqqad b’mod koerenti l-Kooperazzjoni nazzjonali u reġjonali tal-Unjoni u l-istrateġiji tal-iżvilupp dwar il-pajjiżi mhux tal-Unjoni kkonċernati u jitkomplew l-azzjonijiet — b’mod partikolari fl-oqsma tal-migrazzjoni, l-ażil, il-kontroll tal-fruntieri, ir-refuġjati u persuni spustjati — ipprovduti fl-implimentazzjoni ta’ dawn l-istrateġiji u ffinanzjati minn strumenti oħra tal-Unjoni fil-qasam tal-Kooperazzjoni u l-żvilupp.

Dan il-programm tematiku għandu, fil-kuntest tal-Istrateġija l-ġdida, jikkunsidra wkoll il-migrazzjoni li tirriżulta mit-tibdil fil-klima. Ir-rispett għall-prinċipji demokratiċi u għall-istat tad-dritt, kif ukoll tad-drittijiet tal-bniedem u dawk fundamentali, għandu jikkostitwixxi element essenzjali għall-applikazzjoni ta’ dan l-istrument. Jekk meħtieġ, u safejn possibbli, l-azzjonijiet iffinanzjati jkunu assoċjati mal-miżuri mmirati għat-tisħiħ tad-demokrazija u l-istat tad-dritt u l-konformità ma’ strumenti internazzjonali f’dan il-qasam, inkluż il-Konvenzjoni ta’ Ġinevra tal-1951 dwar l-Istatus ta’ Refuġjati.

L-imsieħba eliġibbli għall-appoġġ finanzjarju taħt din l-approprjazzjoni jistgħu jinkludu organizzazzjonijiet u aġenziji reġjonali u internazzjonali (b'mod partikolari, l-aġenziji tan-Nazzjonijiet Uniti), organizzazzjonijiet mhux governattivi (NGOs) jew atturi oħra mhux statali, gvernijiet federali, nazzjonali, provinċjali u lokali ta’ pajjiżi terzi, id-dipartimenti u l-aġenziji, istituti, assoċjazzjonijiet u operaturi pubbliċi u privati tagħhom.

Kwalunkwe dħul mill-kontribuzzjonijiet finanzjarji tal-Istati Membri u pajjiżi donaturi oħra, inklużi fiż-żewġ każijiet l-aġenziji pubbliċi u parastatali tagħhom, jew minn organizzazzjonijiet għal ċerti proġetti jew programmi ta’ għajnuna esterna ffinanzjati mill-Unjoni u ġestiti mill-Kummissjoni f'isimhom, skont l-att bażiku, jista’ jwassal għal approprjazzjonijiet addizzjonali. Dawn l-ammonti

jirriżultaw mill-kontribuzzjonijiet skont l-Artikolu 6 3 3 tad-dikjarazzjoni dwar id-dħul jikkostitwixxi dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju. L-ammonti mdaħħla fil-linja għan-nefqa fuq is-sapport amministrattiv għandhom ikunu stabbiliti mill-ftehim ta' kontribuzzjoni għal kull programm operattiv b'medja li ma tkunx taqbeż l-4 % tal-kontribuzzjonijiet għall-programm korrispondenti għal kull kapitolu.

L-approprjazzjonijiet f'dan l-Artikolu huma suġġetti għal evalwazzjonijiet kif stabbilit mill-Artikolu 33 tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006. Dawn l-evalwazzjonijiet se jinkludu aspetti ta' attivitajiet ta' input u tal-katina tar-riżultati (output, riżultat, impatt). Ir-riżultati tal-evalwazzjonijiet għandhom jintużaw fil-formulazzjoni ta' miżuri li jiġu wara li jkunu ffinanzjati minn dawn l-approprjazzjonijiet.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 491/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta' Marzu 2004 li jistabbilixxi programm ta' għajnuna finanzjarja u teknika lil pajjiżi terzi fl-oqsma tal-immigrazzjoni u tal-ażil (AENEAS) (ĠU L 80, 18.3.2004, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 1905/2006 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tal-18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi strument ta' finanzjament għall-Kooperazzjoni għall-iżvilupp (ĠU L 378, 27.12.2006, p. 41).

Atti ta' referenza

Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew tat-3 ta' Awissu 2005 bit-titolu "Azzjonijiet Esterni permezz ta' programmi Tematiċi taħt il-Perspettivi Finanzjarji tal-Futur tal-2007-2013" (COM/2005/324 finali).

Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew tal-25 ta' Jannar 2006 bit-titolu "Programm Tematiku għall-Kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi fl-oqsma tal-migrazzjoni u l-ażil" (COM/2006/26 finali).

Kapitolu 19 03 — POLITIKA ESTERA U TA' SIGURTÀ KOMUNI (PESK)

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
19 03	POLITIKA ESTERA U TA' SIGURTÀ KOMUNI (PESK)								
19 03 01	***L-operazzjonijiet ta' mmaniġġjar tal-kriżijiet, il-prevenzjoni, ir-riżoluzzjoni u l-istabbilizzazzjoni tal-kunflitti, il-proċessi ta' monitoraġġ u sigurtà***								
19 03 01 01	Missjoni ta' monitoraġġ fil-Ġeorġja	4	23 000 000	23 000 000	31 000 000	26 632 197	23 900 000,00	23 702 979,85	103,06 %
19 03 01 02	EULEX Kosovo	4	140 000 000	110 000 000	155 000 000	133 160 983	160 123 600,00	144 000 000,00	130,91 %
19 03 01 03	EUPOL Afganistan	4	61 000 000	58 000 000	53 000 000	42 955 156	60 500 000,00	54 025 314,00	93,15 %
19 03 01 04	Miżuri u operazzjonijiet oħrajn ta' mmaniġġar tal-kriżi	4	90 000 000	65 000 000	61 714 000	51 586 278	69 549 324,00	60 084 347,52	92,44 %
	Artikolu 19 03 01 — Sub-total		314 000 000	256 000 000	300 714 000	254 334 614	314 072 924,00	281 812 641,37	110,08 %
19 03 02	***Nonproliferazzjoni u diżarm***	4	19 500 000	18 000 000	20 000 000	14 557 025	2 497 700,00	15 191 019,77	84,39 %
19 03 04	***Miżuri ta' emerġenza***	4	34 000 000	25 000 000	35 000 000	28 636 770	0,—	0,—	
19 03 05	***Miżuri ta' thejjija u ta' segwitu***	4	8 332 000	5 000 000	6 750 000	4 510 291	132 190,42	216 748,59	4,33 %
19 03 06	***Rappreżentanti Speċjali tal-Unjoni Ewropea***	4	20 000 000	16 000 000	p.m.	238 640	14 941 850,00	11 239 938,95	70,25 %
	Kapitolu 19 03 — Total		**395 832 000**	**320 000 000**	**362 464 000**	**302 277 340**	**331 644 664,42**	**308 460 348,68**	**96,39 %**

Kummenti

Ir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika tas-Sigurtà għandha tiżgura li l-Parlament Ewropew ikun involut mill-qrib fl-istadji kollha tal-proċess tat-teħid tad-deċiżjonijiet. Il-laqgħat konġunti ta' konsultazzjoni previsti fil-punt 43 tal-

Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta’ Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-amministrazzjoni finanzjarja tajba (ĠU C 139, 14.6.2006, p. 1), li għandhom jiġu intensifikati ulterjorment fuq il-bażi tad-Dikjarazzjoni mir-Rappreżentant Għoli dwar ir-responsabilità politika (ĠU C 210, 3.8.2010, p. 1), iridu jinstawraw djalogu kontinwu bejn ir-Rappreżentant Għoli u l-Parlament Ewropew dwar l-għażliet prinċipali u l-aspetti tal-PESK tal-Unjoni, inklużi konsultazzjonijiet qabel l-adozzjoni ta’ mandati u strateġiji.

Artikolu 19 03 01 — L-operazzjonijiet ta’ mmaniġġjar tal-kriżijiet, il-prevenzjoni, ir-riżoluzzjoni u l-istabbilizzazzjoni tal-kunflitti, il-proċessi ta’ monitoraġġ u siġurtà

Kummenti

Il-miżuri u l-operazzjonijiet ta' mmaniġġjar tal-kriżijiet tal-Politika Estera u ta’ Sigurtà Komuni (PESK) fil-qasam tal-monitoraġġ u l-verifika tal-proċessi ta’ paċi, ir-riżoluzzjoni tal-kunflitti u attivitajiet oħrajn ta’ stabbilizzazzjoni, l-istat tad-dritt u l-missjonijiet tal-pulizija jaqgħu fi ħdan dan l-artikolu. Jistgħu jiġu stabbiliti operazzjonijiet sabiex jiġu sorveljati punti ta’ qsim tal-fruntieri, ftehimiet ta’ paċi jew ta’ waqfien mill-ġlied jew, b'mod aktar ġenerali, żviluppi politiċi u tas-sigurtà. Bħal fl-azzjonijiet kollha ffinanzjati taħt il-kapitolu tal-baġit, il-miżuri relevanti jridu jkunu ta' natura ċivili.

Partita 19 03 01 01 — Missjoni ta’ monitoraġġ fil-Ġeorġja

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
23 000 000	23 000 000	31 000 000	26 632 197	23 900 000,00	23 702 979,85

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija intiża biex tiffinanzja l-Missjoni ta’ Monitoraġġ tal-Unjoni Ewropea fil-Ġeorġja, f'konformità mal-bażi legali rilevanti adottata mill-Kunsill.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/536/PESK tat-12 ta’ Settembru 2011 li temenda u testendi d-Deċiżjoni 2010/452/PESK dwar il-Missjoni ta' Monitoraġġ tal-Unjoni Ewropea fil-Ġeorġja, (EUMM Ġeorġia) (ĠU L 236, 13.9.2011, p. 7); EUR 23 900 000.

Partita 19 03 01 02 — EULEX Kosovo

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
140 000 000	110 000 000	155 000 000	133 160 983	160 123 600,00	144 000 000,00

Kummenti

Din l-approprazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-ispejjeż tal-Missjoni tal-Unjoni Ewropea għall-Missjoni ta’ Stat tad-Dritt fil-Kosovo, skont il-bażi legali rilevanti adottata mill-Kunsill.

Bażi ġuridika

L-Azzjoni Konġunta tal-Kunsill 2008/124/PESK tal-4 ta’ Frar 2008 dwar il-Missjoni tal-Unjoni Ewropea għall-Istat tad-Dritt fil-Kosovo, EULEX KOSOVO (ĠU L 42, 16.2.2008, p. 92).

L-Azzjoni Konġunta tal-Kunsill 2010/619/PESK tal-15 ta’ Ottubru 2010 li temenda l-Azzjoni Konġunta 2008/124/PESK dwar il-Missjoni tal-Unjoni Ewropea għall-Istat tad-Dritt fil-Kosovo, EULEX KOSOVO (ĠU L 272, 16.10.2010, p. 19). EUR 165 000 000. (Impenjati fl-2011: EUR 87 323 600).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/752/PESK tal-24 ta’ Novembru 2011 li temenda l-Azzjoni Konġunta 2008/124/PESK dwar il-Missjoni tal-Unjoni Ewropea għall-Istat tad-Dritt fil-Kosovo, EULEX KOSOVO (ĠU L 310, 25.11.2011, p. 10). EUR 72 800 000.

Partita 19 03 01 03 — EUPOL Afganistan

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
61 000 000	58 000 000	53 000 000	42 955 156	60 500 000,00	54 025 314,00

Kummenti

Din l-approprazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-ispejjeż tal-Missjoni tal-Pulizija tal-Unjoni Ewropea fl-Afganistan, skont il-bażi legali rilevanti adottata mill-Kunsill.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/473/PESK tal-25 ta' Lulju 2011 li temenda d-Deċiżjoni 2010/279/PESK dwar il-Missjoni tal-Pulizija tal-Unjoni Ewropea fl-Afganistan, EUPOL Afghanistan (ĠU L 195, 27.7.2011, p. 72); EUR 60 500 000.

Partita 19 03 01 04 — Miżuri u operazzjonijiet oħrajn ta' mmaniġġar tal-kriżi

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
90 000 000	65 000 000	61 714 000	51 586 278	69 549 324,00	60 084 347,52

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri miżuri oħrajn ta' mmaniġġjar tal-kriżi apparti mill-EULEX Kosovo, EUMM Georgia u EUPOL Afghanistan. Hija maħsuba wkoll biex tipprovdi għat-tmexxija tas-Segretarjat tal-Kulleġġ Ewropew ta' Sigurtà u ta' Difiża u s-sistema avvanzata ta' tagħlim mill-bogħod tiegħu bbażata fuq l-Internet.

Din l-approprjazzjoni hi maħsuba wkoll biex tkopri l-ispejjeż taż-żieda fil-kapaċità ta' EUPOL RD Congo u EUSEC RD Congo fl-oqsma tad-drittijiet tal-bniedem u d-drittijiet tan-nisa.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/170/PESK tal-21 ta' Marzu 2011 temenda d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/330/PESK dwar il-Missjoni Integrata tal-Unjoni Ewropea tal-Istat tad-Dritt għall-Iraq, EUJUST LEX l-Iraq (ĠU L 76, 22.3.2011, p. 61); EUR 250 000.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/312/PESK tas-26 ta' Mejju 2011 li temenda u testendi l-Azzjoni Konġunta 2005/889/PESK dwar l-istabbiliment ta' Missjoni tal-Unjoni Ewropea ta' Assistenza fil-Fruntieri għall-Punt ta' Qsim ta' Rafah, EU BAM Rafah (ĠU L 140, 27.5.2011, p. 55); EUR 1 400 000.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/380/PESK tal-21 ta' Marzu 2011 temenda d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/330/PESK dwar il-Missjoni Integrata tal-Unjoni Ewropea tal-Istat tad-Dritt għall-Iraq, EUJUST LEX Iraq (ĠU L 169, 22.3.2011, p. 27); EUR 27 250 000.

L-Azzjoni Konġunta tal-Kunsill 2011/537/PESK tat-12 ta' Settembru 2011 li temenda u testendi l-Azzjoni Konġunta 2010/576/PESK dwar il-missjoni tal-Pulizija tal-Unjoni Ewropea fil-qasam tar-riforma tas-settur tas-sigurtà (RSS) u r-relazzjoni tagħha mal-ġustizzja fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (EUPOL RD Congo) (ĠU L 236, 13.9.2011, p. 8); EUR 7 150 000.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/538/PESK tat-12 ta' Settembru 2011 li temenda d-Deċiżjoni 2010/565/PESK dwar il-missjoni ta-Unjoni Ewropea biex jingħataw pariri u assistenza għal riforma fis-settur tas-sigurtà fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (EUSEC RD Congo) (ĠU L 236, 13.9.2011, p. 10); EUR 13 600 000.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/781/PESK tal-1 ta' Diċembru 2011 dwar il-Missjoni tal-Pulizija tal-Unjoni Ewropea (EUPM) fil-Bosnja u Ħerzegovina (BiH) (ĠU L 319, 2.12.2011, p. 51); EUR 5 250 000.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/857/PESK tad-19 ta' Diċembru 2011 li temenda u testendi l-Azzjoni Konġunta 2005/889/PESK dwar l-istabbiliment ta' Missjoni tal-Unjoni Ewropea ta' Assistenza fil-Fruntieri għall-Punt ta' Qsim ta' Rafah (EU BAM Rafah) (ĠU L 338, 21.12.2011, p. 52); EUR 970 000.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/858/PESK tad-19 ta' Diċembru 2011 li temenda u testendi d-Deċiżjoni 2010/784/PESK dwar il-Missjoni tal-Pulizija tal-UE għat-Territorji Palestinjani, EUPOL COPPS. (ĠU L 338, 21.12.2011, p. 54); EUR 4 750 000.

Artikolu 19 03 02 — Nonproliferazzjoni u diżarm

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
19 500 000	18 000 000	20 000 000	14 557 025	2 497 700,00	15 191 019,77

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hi maħsuba biex tiffinanzja miżuri li jikkontribwixxu għan-nonproliferazzjoni ta' armi tal-qerda massiva (nukleari, kimiċi, u bijoloġiċi), primarjament fil-qafas tal-istrateġija tal-UE kontra l-proliferazzjoni tal-Armi tal-Qerda Massiva ta' Diċembru 2003. Dan jinkludi appoġġ għal azzjonijiet implimentati minn organizzazzjonijiet internazzjonali f'dan il-qasam. Hija maħsuba wkoll għall-finanzjament ta' operazzjonijiet kontra l-akkumulazzjoni u traffikar destabbilizzanti ta' armi żgħar u ħfief (SALW).

Bażi ġuridika

Azzjoni Konġunta tal-Kunsill 2004/796/PESK tat-22 ta' Novembru 2004 dwar il-ħarsien fiżiku mill-faċilitajiet nukleari fil-Federazzjoni Russa u dwar id-dispożizzjoni tal-għarfien espert biex jgħin lill-Kummissjoni fis-superviżjoni, il-kontroll u s-sorveljanza tal-implimentazzjoni tal-azzjonijiet tal-AQM, (ĠU L 349, 25.11.2004, p. 57); EUR 7 730 000.

L-Azzjoni Konġunta tal-Kunsill 2007/753/PESK tad-19 ta' Novembru 2007 dwar appoġġ għall-attivitajiet ta' monitoraġġ u ta' verifika tal-AIEA fir-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea u fil-qafas tal-implimentazzjoni tal-Istrateġija tal-UE kontra l-Proliferazzjoni tal-Armi ta' Distruzzjoni Massiva (ĠU L 304, 22.11.2007, p. 38); EUR 1 780 000.

L-Azzjoni Konġunta tal-Kunsill 2008/314/PESK tat-14 ta' April 2008 li tappoġġa l-attivitajiet tal-IAEA fl-oqsma tas-sigurtà u l-ivverifikar nukleari u fil-qafas tal-implimentazzjoni tal-Istrateġija tal-UE kontra l-proliferazzjoni tal-Armi ta' Distruzzjoni Massiva (ĠU L 107 17.4.2008, p. 62): EUR 7 703 000.

L-Azzjoni Konġunta tal-Kunsill 2008/368/PESK tal-14 ta' Mejju 2008 b'appoġġ għall-implimentazzjoni tar-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti 1540 (2004) u fil-qafas tal-implimentazzjoni tal-Istrateġija tal-UE kontra l-Proliferazzjoni tal-Armi tal-Qerda tal-Massiva (ĠU L 127, 15.5.2008, p. 78); EUR 475 000.

L-Azzjoni Konġunta tal-Kunsill 2008/487/PESK tat-23 ta' Ġunju 2008 b'appoġġ għall-universalizzazzjoni u l-implimentazzjoni tal-Konvenzjoni tal-1997 dwar il-Projbizzjoni tal-Użu, il-Kumulu ta' Ħażna, il-Produzzjoni u t-Trasferiment ta' Mini tal-Art Kontra l-Persunal u dwar id-Distruzzjoni tagħhom, fil-qafas tal-Istrateġija Ewropea ta' Sigurtà (ĠU L 165, 26.6.2008, p. 41); EUR 1 070 000.

L-Azzjoni Konġunta tal-Kunsill 2008/588/PESK tal-15 ta' Lulju 2008 dwar appoġġ għall-attivitajiet tal-Kummissjoni ta' Tħejjija tal-Organizzazzjoni tat-Trattat dwar il-Projbizzjoni Totali ta' Provi Nukleari (CTBTO) sabiex issaħħaħ il-kapaċitajiet ta' monitoraġġ u verifika tagħha u fil-qafas tal-implimentazzjoni tal-Istrateġija tal-UE kontra l-Proliferazzjoni tal-Armi tal-Qerda tal-Massa (ĠU L 189, 17.7.2008, p. 28); EUR 2 136 000.

L-Azzjoni Konġunta tal-Kunsill 2008/858/PESK tal-10 ta' Novembru 2008 b'appoġġ għall-Konvenzjoni dwar l-Armi Bijoloġiċi u Tossiċi (BTWC), fil-qafas tal-implimentazzjoni tal-Istrateġija tal-UE kontra l-Proliferazzjoni tal-Armi ta' Distruzzjoni Massiva (ĠU L 302, 13.11.2008, p. 29); EUR 1 400 000.

L-Azzjoni Konġunta tal-Kunsill 2008/974/PESK tat-18 ta' Diċembru 2008 b'appoġġ għall-Kodiċi ta' Kondotta tal-Aja kontra l-Proliferazzjoni tal-Missili Ballistiċi fil-qafas tal-implimentazzjoni tal-Istrateġija tal-UE kontra l-Proliferazzjoni tal-Armi ta' Qerda Massiva (ĠU L 345, 23.12.2008, p. 91); EUR 1 015 000.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/42/PESK tad- 19 ta' Jannar 2009 dwar appoġġ għall-attivitajiet tal-UE sabiex jiġi promoss il-proċess li jwassal għat-Trattat dwar il-Kummerċ fl-Armi fost pajjiżi terzi, fil-qafas tal-Istrateġija Ewropea ta' Sigurtà EUR 836 260.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/569/PESK tas-27 ta' Lulju 2009 dwar appoġġ għal attivitajiet tal-OPCW fil-qafas tal-implimentazzjoni tal-Istrateġija tal-UE kontra l-Proliferazzjoni ta' AQM (ĠU L 197, 29.7.2009, p. 96) EUR 2 110 000.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/1012/PESK tat-22 ta' Diċembru 2009 dwar appoġġ għall-attivitajiet tal-UE għall-promozzjoni tal-kontroll tal-esportazzjoni ta' armi u l-prinċipji u l-kriterji tal-Pożizzjoni Komuni 2008/944/PESK fost pajjiżi terzi (ĠU L 348, 29.12.2009, p. 16); EUR 787 000.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/179/PESK tal-11 ta' Marzu 2010 b'appoġġ għall-attivitajiet tas-SEESAC fil-kontroll ta' armi fil-Balkani tal-Punent, fil-qafas tal-Istrateġija tal-UE għall-ġlieda kontra l-akkumulazzjoni u t-traffikar illeċiti tas-SALW u tal-munizzjon tagħhom (ĠU L 80, 26.3.2010, p. 48); EUR 1 600 000.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/336/PESK tal-14 ta' Ġunju 2010 dwar l-attivitajiet tal-UE f'appoġġ għat-Trattat dwar il-Kummerċ tal-Armi, fil-qafas tal-Istrateġija Ewropea ta' Sigurtà (ĠU L 152, 18.6.2010, p. 14); EUR 1 520 000.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/461/PESK tas-26 ta' Lulju 2010 dwar appoġġ għall-attivitajiet tal-Kummissjoni Preparatorja tal-Organizzazzjoni tat-Trattat dwar il-Projbizzjoni Totali tal-Provi Nukleari (CTBTO) sabiex issaħħaħ il-kapaċitajiet ta' monitoraġġ u verifika tagħha u fil-qafas tal-implimentazzjoni tal-Istrateġija tal-EU kontra l-Proliferazzjoni tal-Armi ta' Qerda Massiva (ĠU L 219, 20.8.2010, p. 7); EUR 5 280 000.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/430/PESK tas-26 ta' Lulju 2010 li tistabbilixxi netwerk Ewropew ta' gruppi ta' riflessjoni indipendenti għan-nonproliferazzjoni b'appoġġ għall-implimentazzjoni tal-Istrateġija tal-UE kontra l-Proliferazzjoni tal-Armi ta' Qerda Massiva (ĠU L 202, 4.8.2010, p. 5); EUR 2 182 000.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/585/PESK tas-27 ta' Settembru 2010 dwar appoġġ għall-attivitajiet tal-IAEA fl-oqsma tas-sigurtà u l-verifika nukleari u fil-qafas tal-implimentazzjoni tal-Istrateġija tal-UE kontra l-Proliferazzjoni ta' Armi ta' Qerda Massiva (ĠU L 259, 1.10.2010, p. 10); EUR 9 966 000.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/765/PESK tat-2 ta' Diċembru 2010 dwar l-azzjoni tal-UE fil-ġlieda kontra l-kummerċ illeċitu ta' armi ħfief u ta' kalibru żgħir (SALW) bl-ajru (ĠU L 327, 11.12.2010, p. 44—48); EUR 900 000.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/799/UE tat-13 ta' Diċembru 2010 li tappoġġa l-proċess ta' bini tal-fiduċja li jwassal għall-istabbiliment ta' żona ħielsa mill-armi ta' distruzzjoni massiva u l-mezzi tat-twassil tagħhom fil-Lvant Nofsani b'appoġġ għall-implimentazzjoni tal-Istrateġija tal-UE kontra l-Proliferazzjoni ta' Armi ta' Distruzzjoni Massiva (ĠU L 341, 23.12.2010, p. 27—31); EUR 347 700.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/428/PESK tat-18 ta' Lulju 2011 b' appoġġ tal-attivitajiet tal-Uffiċċju tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Affarijiet tad-Diżarmament biex timplimenta tal-Programm tan-Nazzjonijiet Uniti biex jipprevjenu, jikkumbattu u jeliminaw il-kummerċ illegali fl-armi ż-żgħar u l-armamenti ħfief fl-aspetti kollha tiegħu (ĠU L 188, 19.7.2011, p. 37); EUR 2 150 000.

Artikolu 19 03 04 — Miżuri ta' emerġenza

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
34 000 000	25 000 000	35 000 000	28 636 770	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-finanzjament ta' kwalunkwe miżura mhux prevista skont l-Artikoli 19 03 01, 19 03 02 u 19 03 06 deċiża waqt is-sena finanzjarja li għhandhom ikunu implimentati urġentement.

Dan l-artikolu hu maħsub ukoll bħala element ta' flessibbiltà fil-baġit tal-PESK, kif hemm fil-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar dixxiplina baġitarja u amministrazzjoni finanzjarja soda (ĠU C 139, 14.6.2006, p. 1).

Artikolu 19 03 05 — Miżuri ta' tħejjija u ta' segwitu

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
8 332 000	5 000 000	6 750 000	4 510 291	132 190,42	216 748,59

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-iffinanzjar ta' miżuri ta' tħejjija sabiex jiġu stabbiliti l-kundizzjonijiet għal azzjonijiet tal-Unjoni fil-qasam tas-PESK u għall-adozzjoni tal-istrumenti legali neċessarji. Hija tista' tkopri miżuri ta' valutazzjoni u analiżi (valutazzjoni *ex ante* tal-mezzi, studji speċifiċi, organizzazzjoni ta' laqgħat, tiftix ta' informazzjoni fil-post). Fil-qasam tal-operazzjonijiet ta' ġestjoni ta' kriżijiet tal-Unjoni u għar-Rappreżentanti Speċjali tal-Unjoni Ewropea (EUSR), b'mod partikolari, il-miżuri ta' tħejjija jistgħu, fost affarijiet oħrajn, iservu sabiex jiġu vvalutati l-ħtiġijiet operattivi għal azzjoni kkontemplata, jintbagħtu malajr il-persunal u r-riżorsi inizjali (pereżempju spejjeż tal-missjoni, xiri ta' tagħmir, prefinanzjament ta' spejjeż ta' ġestjoni u ta' assigurazzjoni fil-fażi tal-bidu), jew sabiex jittieħdu l-miżuri meħtieġa fuq il-post ħalli titħejja t-tnedija tal-operazzjoni. Tista' tkopri wkoll esperti li jappoġġjaw l-operazzjonijiet ta' ġestjoni tal-kriżijiet tal-Unjoni f'oqsma tekniċi speċifiċi (pereżempju l-identifikazzjoni u l-valutazzjoni tal-ħtiġijiet ta' akkwisti) jew inkella it-taħriġ dwar is-sigurtà għall-persunal li għandu jintbagħat għal missjoni PESK/tim tal-EUSR.

Tkopri l-ispejjeż li ġejjin relatati għal maħżen għall-missjonijiet ċivili PESK: l-istokk inizjali tat-tagħmir, ir-riforniment tat-tagħmir, servizzi oħra (l-akkwist, ir-riċeviment u spezzjoni, id-distribuzzjoni tal-merkanzija ma' amministrazzjoni export-import u d-dispożizzjoni tal-assigurazzjoni, it-tħejjija ta' tagħmir għat-trasport bil-baħar).

Hija tkopri wkoll miżuri ta’ aġġornament u verifiki tal-miżuri tal-Politika Estera Komuni u ta’ Sigurtà u l-finanzjament ta’ kull nefqa għar-regolarizzazzjoni ta’ miżuri magħluqa qabel.

Din l-approprjazzjoni hija wkoll maħsuba biex tkopri in-nefqa fuq studji, laqgħat tal-esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta b'mod dirett mal-kisba tal-għanijiet tal-miżuri taħt l-Artikoli 19 03 01, 19 03 02 u 19 03 06.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta’ tħejjija skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 19 03 06 — Rappreżentanti Speċjali tal-Unjoni Ewropea

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
20 000 000	16 000 000	p.m.	238 640	14 941 850,00	11 239 938,95

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hi maħsuba biex tkopri n-nefqa konnessa mal-ħatra ta’ Rappreżentanti Speċjali tal-Unjoni Ewropea (RSUE) skont l-Artikolu 33 tat-Trattat tal-Unjoni Ewropea.

Ir-Rappreżentanti Speċjali tal-UE għandhom jinħatru bir-rispett dovut għall-politiki dwar l-ugwaljanza bejn is-sessi u dwar l-integrazzjoni tas-sessi u l-ħatra ta’ nisa bħala Rappreżentanti Speċjali tal-UE għalhekk għandha tiġi promossa.

Tkopri n-nefqa għas-salarji tar-RSUE u għat-twaqqif tat-timijiet li jmexxi u/jew l-istrutturi ta’ appoġġ, inkluż spejjeż ta’ persunal barra dawk marbuta ma’ persunal fuq sekondar mill-Istati Membri jew mill-istituzzjonijiet Unjoni. Tkopri wkoll l-ispejjeż ta’ kull proġett implimentat taħt responsabbiltà diretta tar-RSUE.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/270/PESK tal-5 ta’ Mejju 2011 li taħtar Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea għall-Kosovo (ĠU L 119, 7.5.2011, p. 12); EUR 690 000.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/424/PESK tat-18 ta’ Lulju 2011 li taħtar ir-Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea fir-reġjun tal-Mediterran tan-Nofsinhar (ĠU L 188, 19.7.2011, p. 24); EUR 855 000.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/425/PESK tat-18 ta’ Lulju 2011 li testendi l-mandat tar-Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea għall-Asja Ċentrali (ĠU L 188, 19.7.2011, p. 27); EUR 924 850.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/426/PESK tat-18 ta’ Lulju 2011 li taħtar rappreżentat Speċjali tal-Unjoni Ewropea fil-Bożnja u Ħerżegovina (ĠU L 188, 19.7.2011, p. 30); EUR 3 740 000.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/427/PESK tal-18 ta' Lulju 2011 li testendi l-mandat tar-Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea fl-Afganistan (ĠU L 188, 19.7.2011, p. 34); EUR 3 560 000.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/499/PESK tal-1 ta’Awwissu 2011 li temenda u testendi d-Deċiżjoni 2010/450/PESK li taħtar ir-Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea għas-Sudan (fir-Repubblika tas-Sudan u r-Republika tan-Nofsinhar tas-Sudan) (ĠU L 206, 11.8.2011, p. 50); EUR 955 000.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/518/PESK tal-25 ta’ Awwissu 2011 li taħtar ir-Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea għall-Kawkasu tan-Nofsinhar u għall-kriżi fil-Georġja (ĠU L 221, 27.8.2011, p. 5); EUR 1 758 000.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/621/PESK tal-21 ta’ Settembru 2011 li testendi l-mandat tar-Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea għall-Unjoni Afrikana (ĠU L 243, 21.9.2011, p. 19); EUR 715 000.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/691/PESK tal-17 ta’ Ottubru 2011 li testendi l-mandat tar-Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea fil-Kosovo (ĠU L 271, 18.10.2011, p. 48); EUR 770 000.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/819/PESK tat-8 ta’ Diċembru 2011 li taħtar Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea għall-Qarn tal-Africa (ĠU L 327, 9.12.2011., p. 62); EUR 670 000.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/33/PESK tat-23 ta' Jannar 2012 li testendi l-mandat tar-Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea għall-proċess ta' paċi fil-Lvant Nofsani (ĠU L 19, 24.1.2012, p. 17); EUR 1 300 000.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/39/PESK tal-5 ta' Mejju 2011 li taħtar Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea għall-Kosovo (ĠU L 23, 26.1.2012, p. 5); EUR 2 410 000.

Kapitolu 19 04 — Strument Ewropew għad-Demokrazija u d-Drittijiet tal-Bniedem (EIDHR)

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
19 04	Strument Ewropew għad-Demokrazija u d-Drittijiet tal-Bniedem (EIDHR)								
19 04 01	***Strument Ewropew għad-Demokrazija u d-Drittijiet tal-Bniedem (EIDHR)***	4	128 165 000	95 000 000	126 665 000	103 411 196	119 490 293,90	89 794 710,91	94,52 %
19 04 03	***Osservazzjoni tal-elezzjonijiet***	4	36 421 000	33 000 000	38 000 000	33 409 566	40 402 805,05	29 875 042,57	90,53 %
19 04 04	***Azzjoni ta' thejjija — Tistabbilixi netwerk ta' prevenzjoni tal-kunflitt***	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	69 140,00	
19 04 05	***Tlestija tal-kooperazzjoni preċedenti***	4	p.m.	1 000 000	p.m.	5 727 354	0,—	3 320 184,96	332,02 %
19 04 06	***Proġett pilota —— Forum tas-Soċjetà Ċivili UE-Russja***	4	p.m.	400 000	400 000	200 000	400 000,00	0,—	
19 04 07	***Proġett pilota —Iffinanzjar għall-vittmi tat-tortura***	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	1 000 000,00	0,—	
	Kapitolu 19 04 — Total		**164 586 000**	**129 400 000**	**165 065 000**	**142 748 116**	**161 293 098,95**	**123 059 078,44**	**95,10 %**

Artikolu 19 04 01 — Strument Ewropew għad-Demokrazija u d-Drittijiet tal-Bniedem (EIDHR)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
128 165 000	95 000 000	126 665 000	103 411 196	119 490 293,90	89 794 710,91

Kummenti

L-għan ġenerali għandu jkun li jkun hemm kontribut għall-iżvilupp u l-konsolidament tad-demokrazija u r-rispett għad-drititjiet tal-bniedem, skont il-politika u l-linji ta' gwida tal-Unjoni u f'kooperazzjoni mill-qrib mas-soċjetà ċivili.

L-oqsma ewlenin tal-attività għandhom jinkludu:

— it-tisħiħ tar-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali f'pajjiżi u reġjuni fejn dawn huma l-aktar fil-periklu, kif ukoll il-promozzjoni tal-istat tad-dritt,

— it-tisħiħ tal-irwol tas-soċjetà ċivili fil-promozzjoni tad-drittijiet umani u r-riforma demokratika, filwaqt li tiġi żgurata l-protezzjoni tad-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem u tad-difensuri tal-libertà tal-espressjoni u tal-libertà tal-istampa, fl-appoġġ għall-konċiljazzjoni paċifika ta' interessi ta' gruppi u t-tisħiħ fil-parteċipazzjoni u r-rappreżentanza politika,

— l-appoġġ ta' azzjonijiet dwar kwestjonijiet relatati mad-drittijiet tal-bniedem u d-demokrazija f'żoni koperti mil-Linji Gwida tal-Unjoni, inklużi djalogi dwar id-drittijiet tal-bniedem, dwar id-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem, dwar il-piena kapitali, it-tortura, inkluż l-abort furzat, il-mutilazzjoni ġenitali tan-nisa u l-isterilizzazzjoni furzata, u dwar it-tfal u l-kunflitti armati,

— it-tisħiħ tal-qafas internazzjonali għall-ħarsien tad-drittijiet tal-bniedem, l-istat tad-dritt u l-promozzjoni tad-demokrazija, b'mod partikolari l-mekkaniżmi tal-ġustizzja kriminali internazzjonali u l-istrumenti legali ewlenin, b'parti minn dan l-appogg indirizzat biex jinghataw pariri legali u biex jigu investigati każijiet ta' qtil ta' difensuri tad-drittijiet tal-bniedem u difensuri tal-libertà tal-espressjoni.

Sabiex tiġi żgurata t-trasparenza finanzjarja sħiħa skont l-Art. 53-56 tar-Regolament Finanzjarju, il-Kummissjoni, meta tidħol

f'ġestjoni konġunta ma' organizzazzjonijiet internazzjonali, sejra — meta mitluba - tara li tpoġġi għad-dispożizzjoni tal-Awditur Intern tagħha kif ukoll tal-Qorti Ewropea tal-Awdituri l-verifiki kollha interni u esterni li jkollhom x'jaqsmu mal-fondi tal-Unjoni.

Parti minn din l-approprjazzjoni se tkun iddedikata għaċ-Ċentru InterUniversitarju Ewropew għad-Drittijiet tal-Bniedem u d-Demokratizzazzjoni, li jipprovdi Lawrja Ewropea ta' *Master's* fid-Drittijiet tal-Bniedem u d-Demokratizzazzjoni u Programm ta' *Fellowship* Unjoni-NU, lilhinn mid-data ta' meta tiskadi, fi tmiem l-2006, id-Deċiżjoni Nru 791/2004/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 li tistabbilixxi programm ta' azzjoni tal-Komunità biex tippromovi korpi attivi fil-livell Ewropew fil-qasam taż-żgħażagħ (ĠU L 138, 30.4.2004, p. 31).

Parti minn din l-approprjazzjoni se tkun iddedikata biex tiffinanzja inizjattivi indipendenti li jippromwovu l-libertà tal-internet, inklużi l-iżvilupp ta' teknoloġiji li jevitaw iċ-ċensura u softwer li jitqassam (onlajn) lid-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem bil-għan li jipproteġu lilhom infushom. L-approprjazzjoni għandha tintuża wkoll biex tiffinanzja taħriġ għad-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem dwar teknoloġiji u d-drittijiet tal-bniedem, u biex ikunu organizzati kuntatti regolari u sistematiċi bejn il-politiċi tal-Unjoni, il-komunità kummerċjali u l-membri tas-soċjetà ċivili biex jaqsmu l-għarfien tagħhom u jiddiskutu pjanijiet ta' politika relatati ma' teknoloġiji u d-drittijiet tal-bniedem.

Kwalunkwe dħul mill-kontribuzzjonijiet finanzjarji tal-Istati Membri u pajjiżi donaturi oħra, inklużi fiż-żewġ każijiet l-aġenziji pubbliċi u parastatali tagħhom, jew minn organizzazzjonijiet għal ċerti proġetti jew programmi ta' għajnuna esterna ffinanzjati mill-Unjoni u ġestiti mill-Kummissjoni f'isimhom, skont l-att bażiku, jista' jwassal għal approprjazzjonijiet addizzjonali. Dawn l-ammonti jirriżultaw mill-kontribuzzjonijiet skont l-Artikolu 6 3 3 tad-dikjarazzjoni dwar id-dħul jikkostitwixxi dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju. L-ammonti mdaħħla fil-linja għan-nefqa fuq is-sapport amministrattiv għandhom ikunu stabbiliti mill-ftehim ta' kontribuzzjoni għal kull programm operattiv b'medja li ma tkunx taqbeż l-4 % tal-kontribuzzjonijiet għall-programm korrispondenti għal kull kapitolu.

Din l-approprjazzjoni għandha wkoll l-iskop li tiffinanzja appoġġ għal NGOs u difensuri tad-drittijiet tal-bniedem impenjati fil-Kawkasu tat-Tramuntana.

Hija għandha wkoll l-iskop li tappoġġja organizzazzjonijiet, bħalma hu l-Club of Madrid, biex jimpenjaw ruħhom attivament biex iseddqu kompetenzi ta' tmexxija u valuri demokratiċi permezz ta' djalogu ta' livell għoli u pariri bejn il-pari ma' mexxejja ta' pajjiżi li għaddejjin minn riformi u tranżizzjonijiet lejn id-demokrazija, kif ukoll billi jindirizzaw kwistjonijiet ta' tħassib globali mill-perspettiva demokratika.

Parti minn din l-approprjazzjoni se tintuża għal appoġġ imsaħħaħ għall-pajjiżi ġirien li huma membri tal-Kunsill tal-Ewropa, biex jilħqu l-istandards tal-Kunsill tal-Ewropa dwar id-demokrazija u l-istat tad-dritt, inkluż appoġġ lit-tisħiħ tal-organizzazzjoni ta' elezzjonijiet liberi u ġusti.

Parti minn din l-approprjazzjoni tintuża biex il-pajjiżi ġirien li huma membri tal-Kunsill tal-Ewropa jiġu megħjuna jirrispettaw u jaġġustaw is-sistemi legali u ġudizzjarji tagħhom bi qbil mas-sentenzi tal-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem.

Parti minn din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja l-Fond tal-Unjoni Ewropea għal-Libertà tal-Internet fid-Dinja li għandu l-għan:

— li jrawwem ir-rikonoxximent li t-teknoloġiji l-ġodda tal-komunikazzjoni jintużaw biex jiġu promossi t-tolleranza u l-libertà tal-espressjoni iżda jistgħu jkunu wkoll strumentali fir-ripressjoni jew il-vjolenza. Ikollu l-għan ukoll li jenfasizza li l-libertà tal-internet hija forza ewlenija fir-relazzjonijiet internazzjonali u għandha ssir parti integrali u integrata tal-politika barranija u tas-sigurtà u dik kummerċjali, kif ukoll ta' oqsma oħra tal-politika tal-Unjoni;
— għandu jiffinanzja inizjattivi indipendenti ta' suċċess li jiżviluppaw teknoloġiji li jevitaw iċ-ċensura u softwer li jitqassam lid-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem bil-għan li jipproteġu lilhom infushom;
— għandu jiffinanzja taħriġ għad-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem dwar it-teknoloġiji u d-drittijiet tal-bniedem;
— għandu jorganizza kuntatti regolari u sistematiċi bejn il-politiċi tal-Unjoni, il-komunità kummerċjali u l-membri tas-soċjetà ċivili biex jaqsmu l-għarfien tagħhom u jiddiskutu pjanijiet ta' politika relatati ma' teknoloġiji u d-drittijiet tal-bniedem.

Bażi ġuridika

Regolament (KE) Nru 1889/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 2006 dwar l-istabbiliment ta' strument ta' finanzjament għall-promozzjoni tad-demokrazija u tad-drittijiet tal-bniedem madwar id-dinja (ĠU L 386, 29.12.2006, p. 1).

Artikolu 19 04 03 — Osservazzjoni tal-elezzjonijiet

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
36 421 000	33 000 000	38 000 000	33 409 566	40 402 805,05	29 875 042,57

Kummenti

L-oqsma ewlenin tal-attività se jinkludu: il-bini tal-fiduċja fi, u t-tisħiħ tal-affidabilità u t-trasparenza tal-proċessi elettorali demokratiċi, permezz tal-iżvilupp ulterjuri tal-osservazzjoni elettorali tal-Unjoni u l-appoġġ tagħha għall-kapaċità tal-osservazzjoni fuq il-livell reġjonali u nazzjonali.

Kwalunkwe dħul mill-kontribuzzjonijiet finanzjarji tal-Istati Membri u pajjiżi donaturi oħra, inklużi fiż-żewġ każijiet l-aġenziji pubbliċi u parastatali tagħhom, jew minn organizzazzjonijiet għal ċerti proġetti jew programmi ta' għajnuna esterna ffinanzjati mill-Unjoni u ġestiti mill-Kummissjoni f'isimhom, skont l-att bażiku, jista' jwassal għal approprjazzjonijiet addizzjonali. Dawn l-ammonti jirriżultaw mill-kontribuzzjonijiet skont l-Artikolu 6 3 3 tad-dikjarazzjoni dwar id-dħul jikkostitwixxi dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju. L-ammonti mdaħħla fil-linja għan-nefqa fuq is-sapport amministrattiv għandhom ikunu stabbiliti mill-ftehim ta' kontribuzzjoni għal kull programm operattiv b'medja li ma tkunx taqbeż l-4 % tal-kontribuzzjonijiet għall-programm korrispondenti għal kull kapitolu.

Bażi ġuridika

Regolament (KE) Nru 1889/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 2006 dwar l-istabbiliment ta' strument ta' finanzjament għall-promozzjoni tad-demokrazija u tad-drittijiet tal-bniedem madwar id-dinja (ĠU L 386, 29.12.2006, p. 1).

Atti ta' referenza

Dikjarazzjoni tal-Kummissjoni dwar il-Missjonijiet tal-Osservazzjoni tal-Elezzjonijiet relatat mal-adozzjoni ta' Strument Ewropew għad-Demokrazija u d-Drittijiet tal-Bniedem li kkonfermat l-intenzjoni tagħha li żżomm in-nefqa relatata mal-Unjoni EOM fuq livell mhux aktar għoli minn 25 % tal-baġit tal-EIDHR fuq il-perjodu ta' seba' snin tal-Qafas Finanzjarju 2007-2013.

Artikolu 19 04 04 — Azzjoni ta' tħejjija — Tistabbilixi netwerk ta' prevenzjoni tal-kunflitt

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	69 140,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tiffinanzja *netwerk* ta' prevenzjoni tal-kunflitt biex isir ix-xogħol tal-bażi analitiku għal, u jkun mseddaq, it-teħid ta' deċiżjonijiet fil-qasam tar-relazzjonijiet esterni, kif provdut fir-riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Diċembru 2001 fuq il-komunikazzjoni tal-Kummissjoni fuq il-prevenzjoni tal-kunflitt (ĠU C 177 E, 25.7.2002, p. 291).

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Gunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli għall-bagit generali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Atti ta' referenza

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja azzjoni preparatorja skont it-tifsira tal-Ftahima Interistituzzjonali tas-6 ta' Mejju 1999 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina tal-baġit u t-titjib tal-proċedura tal-baġit (ĠU C 172, 18.6.1999, p. 1) u tal-Ftehima Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina tal-baġit u l-amministrazzjoni finanzjarja soda (ĠU C 139, 14.6.2006, p. 1).

Artikolu 19 04 05 — Tlestija tal-kooperazzjoni preċedenti

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	1 000 000	p.m.	5 727 354	0,—	3 320 184,96

Kummenti

Din l-approprjazzjoni tkopri t-tlestija tal-kooperazzjoni preċedenti taħt l-Inizjattiva Ewropea għad-Demokrazija u d-Drittijiet tal-Bniedem.

Din l-approprjazzjoni tkopri l-appoġġ għat-twaqqif u ż-żamma ta' ċentri ta' rijabilitazzjoni għall-vittmi tat-tortura, b'kunsiderazzjoni għall-aspetti speċifiċi għas-sessi tat-tortura fuq in-nisa u t-tfal, u l-familji tagħhom u għal organizzazzjonijiet oħra li joffru għajnuna konkreta lill-vittmi tal-abbużi tad-drittijiet tal-bniedem. L-appoġġ għar-rijabilitazzjoni tal-vittmi tat-tortura għandu jibqa' prijorità. Il-proġetti għandhom ukoll jinkludu attivitajiet ta' prevenzjoni fejn ikun relevanti.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri għoti ta' għajnuna għall-proġetti magħmula f'pajjiżi terzi u fl-Unjoni bl-oġġettivi li ġejjin:

— il-promozzjoni u d-difiża tad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fondamentali,

— appoġġ għall-proċess ta' demokratizzazzjoni, tisħiħ tal-istat tad-dritt u tmexxija tajba,

— appoġġ għal miżuri li jseddqu r-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u l-proċess ta' demokratizzazzjoni,

— appoġġ għall-isforzi għat-trawwim tat-twaqqif ta' gruppi ta' pajjiżi demokratiċi fin-Nazzjonijiet Uniti, aġenziji speċjalizzati u organizzazzjonijiet reġjonali.

Din l-approprjazzjoni tkopri appoġġ finanzjarju għall-bini tal-kunfidenza fi, u t-tisħiħ tal-affidabilità u t-trasparenza ta', il-proċessi elettorali permezz ta' Missjonijiet ta' Osservaturi Elettorali tal-Unjoni Ewropea u appoġġ għall-kapaċità ta' osservazzjoni fuq il-livell reġjonali u nazzjonali.

Hija maħsuba wkoll biex tippermetti , fir-Regolamenti tal-Persunal, l-użu ta' persunal estern li jipprovdi appoġġ lill-misjonijiet elettorali ta' osservazzjoni, inkluż il-finanzjament tal-kuntratt tal-osservatur ewlieni mal-Kummissjoni bħala konsulent speċjali skont l-Artikoli 5 u 82 tal-Kondizzjonijiet tal-Impjieg ta' Impjegati Oħra tal-Komunitajiet Ewropej, fir-Regolamenti tal-Persunal.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-finanzjament ta' miżuri disinjati għat-titjib tal-funzjonament tal-Qorti Internazzjonali tan-Nazzjonijiet Uniti għall-ex Jugoslavja u l-Qorti Internazzjonali Kriminali għar-Rwanda, kif ukoll appoġġ għall-Qorti Speċjali Internazzjonali għall-Isierra Leone.

Hija maħsuba wkoll biex tkopri l-finanzjament għall-operat tal-Qorti Kriminali Internazzjonali, inkluż l-appoġġ għall-organizzazzjonijiet internazzjonali, reġjonali jew lokali, inklużi l-NGOs, sabiex jiġu promossi aktar ratifikazzjonijiet tal-Istatut tal-Qorti, sabiex tiġi pprovduta għajnuna esperta legali għat-traspożizzjoni tal-Istatut fil-leġiżlazzjoni nazzjonali, sabiex jissaħħaħ l-appoġġ pubbliku għall-Qorti u sabiex jiġi pprovdut taħriġ dwar l-iżviluppi tal-Qorti.

Bażi ġuridika

Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 975/1999 tad-29 ta' April 1999 li jistabbilixxi l-ħtiġijiet għat-twettiq tal-azzjonijiet ta' kooperazzjoni għall-iżvilupp li jikkontribwixxu għall-għan ġenerali tal-iżvilupp tat-tisħiħ tad-demokrazija u tal-istat tad-dritt u kif ukoll għal dak tar-rispett tad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali (ĠU L 120, 8.5.1999, p. 1).

Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 976/1999 tad-29 ta' April 1999 li jistabbilixxi l-ħtiġijiet għat-twettiq tal-azzjonijiet Komunitarji għajr dawk ta' kooperazzjoni għall-iżvilupp li, fil-qafas tal-politika tal-kooperazzjoni Komunitarja, jikkontribwixxu għall-għan ġenerali tal-iżvilupp u tat-tisħiħ tad-demokrazija u tal-istat tad-dritt kif ukoll għal dak tar-rispett tad-drittijiet tal-bniedem u tal-libertajiet fundamentali fil-pajjiżi terzi (ĠU L 120, 8.5.1999, p. 8).

Ir-Regolament (KE) Nru 1889/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 2006 dwar l-istabbiliment ta' strument ta' finanzjament għall-promozzjoni tad-demokrazija u tad-drittijiet tal-bniedem madwar id-dinja (ĠU L 386, 29.12.2006, p. 1).

Artikolu 19 04 06 — Proġett pilota —— Forum tas-Soċjetà Ċivili UE-Russja

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	400 000	400 000	200 000	400 000,00	0,—

Kummenti

L-għan tal-Forum tas-Soċjetà Ċivili UE-Russja huwa li jistabbilixxi kuntatti regolari u sistematiċi bejn is-soċjetà ċivili u l-NGOs fir-Russja l-kontropartijiet tagħhom fil-pajjiżi. Huwa jagħti lill-parteċipanti tas-soċjetà ċivili fl-Unjoni u fir-Russja opportunità biex jgħidu tagħhom dwar suġġetti ta' interess komuni. Il-laqgħat tal-forum għandhom isiru fil-marġni tas-samits biannwali Unjoni-Russja. Il-proġett pilota huwa maħsub biex isaħħaħ approċċ minn isfel għal fuq fil-proċessi politiċi Ewropej u Russi.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 19 04 07 — Proġett pilota —Iffinanzjar għall-vittmi tat-tortura

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	1 000 000,00	0,—

Kummenti

L-objettiv ewlieni ta' dan il-proġett pilota huwa li tinħoloq linja ġdida ta' finanzjament għall-vittmi tat-tortura.

Il-proġett pilota se jkopri l-azzjonijiet li ġejjin:

— il-ħolqien ta' ċentri ta' riabilitazzjoni għall-vittmi tat-tortura jew l-appoġġ għal dawk li diġà jeżistu,

— l-għoti ta' aċċess għal appoġġ u 'counselling' multidixxiplinarju, inkluż it-trattament fiżiku u psikoterapewtiku, "counselling" psikosoċjali, servizzi legali u appoġġ soċjoekonomiku lill-vittmi.

Bażi ġuridika

Il-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (ĠU C 83 30.3.2010, p. 389).

Id-Direttiva tal-Kunsill 2003/9/KE tas-27 ta' Jannar 2003 li tistipula standards minimi għall-ilqugħ ta' min ikun qed ifittex l-ażil (ĠU L 31, 6.2.2003, p. 18) .

Il-Konklużjonijiet tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea, l-2865 laqgħa tal-Kunsill għar-Relazzjonijiet Esterni, il-Lussemburgu, 29 ta' April 2009.

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

KAPITOLU 19 05 — RELAZZJONIJIET U KOOPERAZZJONI MA' PAJJIŻI TERZI INDUSTRIJALIZZATI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
19 05	Relazzjonijiet u Kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi industrijalizzati								

19 05 01	***Il-kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi industrijalizzati***	4	24 400 000	19 000 000	24 021 000	19 854 828	25 109 287,17	19 548 791,15	102,89 %
19 05 02	***Organizzazzjoni tal-Iżvilupp tal-Enerġija fil-Peninsula tal-Korea (KEDO)***	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
19 05 03	***Proġett pilota — Metodi transatlantiċi għal ġestjoni tal-isfidi globali***	4	p.m.	p.m.	p.m.	300 000	0,—	506 884,73	
	Kapitolu 19 05 — Total		**24 400 000**	**19 000 000**	**24 021 000**	**20 154 828**	**25 109 287,17**	**20 055 675,88**	**105,56 %**

Artikolu 19 05 01 — Il-kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi industrijalizzati

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
24 400 000	19 000 000	24 021 000	19 854 828	25 109 287,17	19 548 791,15

Kummenti

Il-kooperazzjoni mal-pajjiżi u territorji industrijalizzati u oħrajn ta' dħul għoli hija mmirata sabiex ikun hemm kooperazzjoni ma' sħab li għandhom l-istess strutturi u valuri politiċi, ekonomiċi u istituzzjonali tal-Unjoni u li huma sħab u parteċipanti bilaterali importanti f'fora multilaterali u fit-tmexxija globali. Din il-kooperazzjoni tkopri wkoll pajjiżi u territorji li għadhom kif ġew industrijalizzati jew li dan l-aħħar sar għandhom livell għoli ta' dħul li l-Unjoni għandha interess strateġiku li tippromwovi r-rabtiet magħhom.

Se tingħata attenzjoni speċifika għal miżuri li jistgħu jinkludu dimensjoni reġjonali, fl-oqsma ta' kooperazzjoni li ġejjin:

- il-promozzjoni tal-kooperazzjoni, is-sħubijiet u l-impriżi konġunti bejn atturi ekonomiċi, akkademiċi u xjentifiċi fil-Unjoni u pajjiżi sħab,
- l-istimular tal-kummerċ bilaterali, il-flussi tal-investiment u s-sħubijiet ekonomiċi,
- il-promozzjoni tad-djalogu bejn l-atturi politiċi, ekonomiċi u soċjali u organizzazzjonijiet mhux governattivi oħrajn f'setturi relevanti fl-Unjoni u pajjiżi sħab,
- il-promozzjoni ta' rabtiet bejn in-nies, programmi ta' edukazzjoni u taħriġ u skambji intellettwali u t-titjib tal-komprensjoni reċiproka bejn il-kulturi u ċ-ċiviltajiet,
- il-promozzjoni ta' proġetti ta' kooperazzjoni f'oqsma bħar-riċerka, ix-xjenza u t-teknoloġija, l-enerġija, it-trasport u l-ambjent - inkluża l-bidla fil-klima, l-oqsma tad-dwana u finanzjarji u kull qasam ieħor ta' interess komuni bejn l-Unjoni u l-pajjiżi sħab,
- it-tisħiħ tal-għarfien dwar l-Unjoni, u l-komprensjoni u l-viżibilita tagħha, fil-pajjiżi sħab,
- appoġġ għal inizjattivi speċjali, inkluż xogħol ta' riċerka, studji, skemi pilota jew proġetti konġunti ddestinati li jirrispondu b'mod effettiv u flessibbli għall-għanijet ta' kooperazzjoni li jirriżultaw mill-iżviluppi fir-relazzjoni bilaterali tal-Unjoni mal-pajjiżi sħab jew jimmiraw li jipprovdu impetu għal aktar tisħiħ u tkabbir tar-relazzjonijiet bilaterali magħhom.

Kwalunkwe dħul mill-kontribuzzjonijiet finanzjarji tal-Istati Membri u pajjiżi donaturi oħra, inklużi fiż-żewġ każijiet l-aġenziji pubbliċi u parastatali tagħhom, jew minn organizzazzjonijiet għal ċerti proġetti jew programmi ta' għajnuna esterna ffinanzjati mill-Unjoni u ġestiti mill-Kummissjoni f'isimhom, skont l-att bażiku, jista' jwassal għal approprjazzjonijiet addizzjonali. Dawn l-ammonti jirriżultaw mill-kontribuzzjonijiet skont l-Artikolu 6 3 3 tad-dikjarazzjoni dwar id-dħul jikkostitwixxi dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju. L-ammonti mdaħħla fil-linja għal nefqa fuq appoġġ amministrattiv se jiġu deċiżi mill-ftehim dwar il-kontribuzzjoni għal kull programm operattiv b'medja li ma taqbiżx l-4 % tal-kontribuzzjonijiet għall-programm korrispondenti għal kull Kapitolu.

Bażi ġuridika

Il-proposta tal-Kummissjoni COM(2004) 629 finali tad-29 ta' Settembru 2004 għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi dispożizzjonijiet li jistabbilixxu strument finanzjarju għall-kooperazzjoni għall-iżvilupp u għall-kooperazzjoni ekonomika (DCECI).

Artikolu 19 05 02 — Organizzazzjoni tal-Iżvilupp tal-Enerġija fil-Peninsula tal-Korea (KEDO)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

L-ebda approprjazzjoni għal kontribuzzjoni għall-Organizzazzjoni tal-Iżvilupp tal-Enerġija fil-Peninsula tal-Korea (KEDO) ma ddaħħlet għax huwa mistenni li l-KEDO tkompli f'forma mnaqqsa ħafna.

Bażi ġuridika

Il-ftehim tal-24 ta' Marzu 2006 bejn il-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika u l-Organizzazzjoni għall-Iżvilupp tal-Enerġija tal-Peninsula Koreana.

Il-parteċipazzjoni tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika fl-Organizzazzjoni għall-Iżvilupp tal-Enerġija tal-Peniżola Koreana.

Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 300/2007 tad-19 ta' Frar 2007 li jwaqqaf Strument għall-Kooperazzjoni fis-Sikurezza Nukleari (ĠU L 81, 22.3.2007, p. 1).

Artikolu 19 05 03 — Proġett pilota — Metodi transatlantiċi għal ġestjoni tal-isfidi globali

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	300 000	0,—	506 884,73

Kummenti

Dan il-proġett pilota huwa maħsub sabiex jisseddqu approċċi transatlantiċi komuni għal sfidi ta' politika internazzjonali ċentrali. Miżuri taħt dan il-proġett pilota se jimmiraw sabiex itejbu l-effikaċja tal-azzjonijiet mill-komunità internazzjonali u jkunu komplementari għal mekkaniżmi eżistenti. Il-proġett pilota se jintuża sabiex jiffinanzja mpriżi nnovattivi bejn dawk li jfasslu l-politika Ewropea u Amerikana li huma lil hinn mill-iskop tal-għodod kurrenti disponibbli taħt l-istrument legali eżistenti. Fl-implimentazzjoni ta' din l-azzjoni l-Kummissjoni se tassigura distribuzzjoni bilanċjata tas-sussidji. Se jgħin ukoll biex ikun hemm involviment min-naħa ta' Amministrazzjoni fl-Istati Uniti biex tissaħħaħ is-sħubija Transatlantika. Finalment, se jipprovdi opportunità biex il-ħsieb tal-Unjoni jiġi ppreżentat lill-akademiċi tal-Istati Uniti.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fi ħdan it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Atti ta' referenza

Ir-riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tat-18 ta' Mejju 2006 dwar il-baġit 2007: Rapport Annwali tal-Kummisjoni dwar l-Istrateġija Politika (ĠU C 297 E, 7.12.2006, p. 357) u r-riżoluzzjonijiet tal-Parlament Ewropew tal-1 ta' Ġunju 2006 dwar it-titjib tar-relazzjonijiet UE-US fil-qafas tal-Ftehim ta' Sħubija Tranżatlantika u dwar ir-relazzjonijiet ekonomiċi transatlantiċi UE-UE (ĠU C 298 E, 8.12.2006, p. 226) u dwar ir-relazzjonijiet ekonomiċi transatlantiċi UE-Stati Uniti (ĠU C 298 E, 8.12.2006, p. 235).

Kapitolu 19 06 — Rispons għal kriżijiet u theddid globali għas-sigurtà

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
19 06	Rispons għal kriżijiet u theddid globali għas-sigurtà								
19 06 01	***Rispons u tħejjija għall-kriżijiet***								
19 06 01 01	Rispons u tħejjija għall-kriżijiet (Strument ta' Stabbilità)	4	241 717 000	160 000 000	232 834 000	150 772 596	204 536 086,00	120 731 893,28	75,46 %
19 06 01 02	It-Tlestija ta' kooperazzjoni preċedenti	4	p.m.	p.m.	p.m.	238 640	0,—	289 437,13	
	Artikolu 19 06 01 — Sub-total		241 717 000	160 000 000	232 834 000	151 011 236	204 536 086,00	121 021 330,41	75,64 %
19 06 02	***Azzjonijiet għall-protezzjoni ta' pajjiżi u l-popolazzjonijiet tagħhom kontra theddid teknoloġiku kritiku***								
19 06 02 01	Azzjonijiet fil-qasam tal-mitigazzjoni tar-riskju u preparazzjoni li għandha x'taqsam ma' materjali jew aġenti kimiċi nukleari u bijoloġiċi (Strument ta' Stabbilità)	4	46 300 000	32 000 000	46 300 000	28 636 770	49 000 000,00	39 298 182,91	122,81 %
19 06 02 03	Il-politika tal-Unjoni dwar il-ġlieda kontra l-proliferazzjoni tal-armi ħfief	4	p.m.	86 000	p.m.	820 921	0,—	914 092,00	1062,90 %
	Artikolu 19 06 02 — Sub-total		46 300 000	32 086 000	46 300 000	29 457 691	49 000 000,00	40 212 274,91	125,33 %
19 06 03	***Azzjonijiet Transreġjionali fl-oqsma tal-kriminalità organizzata, traffikar, protezzjoni ta' infrastruttura kritika u theddidiet għas-saħħa pubblika u l-ġlieda kontra t-terroriżmu (Strument ta' Stabbilità)***	4	33 300 000	15 000 000	22 000 000	12 600 179	30 000 000,00	7 348 406,27	48,99 %
19 06 04	***Assistenza fis-settur nukleari***	4	77 476 000	69 405 000	76 055 700	64 910 013	74 607 905,05	68 496 994,00	98,69 %
19 06 06	***Kooperazzjoni Konsulari***	4	—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
19 06 07	***Proġett pilota — Appoġġ għal miżuri ta' sorveljanza u protezzjoni għal bastimenti tal-Unjoni li jbaħħru f'żoni fejn il-piraterija hija ta' theddida***	4	p.m.	340 000	p.m.	600 000	0,—	680 000,00	200,00 %
19 06 08	***Azzjoni ta' tħejjija — Reazzjoni ta' emerġenza għall-kriżi finanzjarja u ekonomika fil-pajjiżi li għadhom qed jiżviluppaw***	4	p.m.	200 000	p.m.	200 000	0,—	0,—	
19 06 09	***Proġett pilota — Programm għall-attivitajiet ta' konsolidazzjoni tal-paċi mmexxija minn NGOs***	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	1 000 000,00	0,—	
	Kapitolu 19 06 — Total		**398 793 000**	**277 031 000**	**377 189 700**	**258 779 119**	**359 143 991,05**	**237 759 005,59**	**85,82 %**

Kummenti

Artikolu 19 06 01 — Rispons u tħejjija għall-kriżijiet

Partita 19 06 01 01 — Rispons u tħejjija għall-kriżijiet (Strument ta' Stabbilità)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
241 717 000	160 000 000	232 834 000	150 772 596	204 536 086,00	120 731 893,28

Kummenti

Ir-rilaxx rapidu tal-finanzjament permezz tal-istrument ta’ Stabbilità huwa maħsub biex jindirizza sitwazzjonijiet ta’ urġenza, kriżi jew ta’ kriżi potenzjali, sitwazzjonijiet ta’ tpoġġi theddida għad-demokrazija, id-dritt tal-liġi, għall-protezzjoni tad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali, għas-sigurtà ta’ individwi, sitwazzjonijiet li jheddu li jeskalaw f'kunflitt bl-armi jew li jiddestabbilizzaw il-pajjiż ikkonċernat u fejn tali sitwazzjonijiet jistgħu jikkompromettu l-effetti benefiċi ta’ linji politiċi u programmi ta’ assistenza u Kooperazzjoni, l-effettività tagħhom u/jew il-kondizzjonijiet għall-implimentazzjoni proprja tagħhom.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri programm integrat ta’ miżuri ta’ rispons biex jiksbu lura l-kundizzjonijiet minimi neċessarji għall-għajnuna taħt l-istrumenti ta’ assistenza tal-Unjoni fuq perjodu ta’ żmien twil. Programmi bħal dawn jiżguraw rabta soda bejn is-sostenn, ir-rijabilitazzjoni u l-iżvilupp. Dawn għandhom jipprovdu wkoll miżuri kumplimentari li jaqgħu taħt il-kompetenza tal-Komunità li għandha x’taqsam ma’ miżuri adottati taħt il-PESK, bħala parti minn strateġija komprensiva tal-Unjoni għal sitwazzjonijiet ta’ kriżi.

L-approprjazzjoni hija maħsuba wkoll biex tkopri miżuri ta’ reazzjoni biex jiġu evitati u mnaqqsal-perikli maħluqa mill-bidla fil-klima, b'mod partikolari l-ġestjoni tar-riżorsi tal-ilma, f'każijiet fejn dawn il-perikli jkunu qed jissugraw li jikbru f'theddid għas-sigurtà.

L-operazzjonijiet koperti jinkludu, fost oħrajn:

— appoġġ għal attivitajiet tekniċi u loġistiċi għall-isforzi ta’ organizzazzjonijiet internazzjonali u reġjonali, atturi statali jew ta’ non-stat għall-promozzjoni tal-bini tal-kunfidenza, medjazzjoni, djalogu u rikonċiljazzjoni,

— it-tnedija mill-ġdid tas-servizzi pubbliċi bażiċi u tal-attivitajiet ekonomiċi,

— ir-rijabilitazzjoni fiżika u operattiva inizjali tal-infrastruttura bażika, inkluż it-tneħħija tal-mini,

— ir-ri-integrazzjoni soċjali, b’mod partikolari ta’ refuġjati, persuni spostati u ġellieda demobilizzati,

— il-ksib mill-ġdid tal-kapaċitajiet istituzzjonali meħtieġa għal tmexxija tajba u l-aċċertament ta’ stat tad-dritt u demokrazija,

— għajnuna għall-bżonnijiet speċjali tan-nisa u t-tfal affettwati minn kunflitt bl-armi, b’mod partikolari r-rijabilitazzjoni ta’ tfal milquta minn gwerra, inklużi suldati tfal, ukoll bil-kooperazzjoni tas-Sotto-Segretarju-Ġenerali tan-NU, ir-Rappreżentant Speċjali għat-Tfal u l-Kunflitt bl-Armi

— miżuri ta’ preparazzjoni mmirati biex isaħħu l-kapaċità ta’ organizzazzjonijiet internazzjonali, reġjonali u subreġjonali, protagonisti statali u mhux statali fir-rigward tal-isforzi tagħhom biex jippromovu sejħa bikrija ta’ twissija, bini ta’ kunfidenza, medjazzjoni u rikonċiljazzjoni, kif ukoll jindirizzaw tensjonijiet interkomunitarji emerġenti, u jtejbu l-irkupru wara l-kunflitt u wara d-diżastri. F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni se ttejjeb ukoll il-kapaċità ta’ organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, billi tibni fuq l-appoġġ li kien hemm qabel taħt l-azzjoni ta’ tħejjija tan-netwerk tal-prevenzjoni tal-kunflitti,

— appoġġ għal tribunali kriminali internazzjonali u tribunali nazzjonali ad hoc, kummissjonijiet għall-verità u r-rikonċiljazzjoni, u mekkaniżmi għas-soluzzjoni legali ta’ pretensjonijiet dwar id-drittijiet tal-bniedem,

— appoġġ għal miżuri biex jiġi indirizzat, fil-kuntest tal-politika tal-Unjoni tal-Kooperazzjoni u l-għanijiet tagħha, l-impatt fuq il-popolazzjoni ċivili tal-użu illeċitu tal-armi tan-nar u l-aċċess għalihom,

— appoġġ għal miżuri li jippromwovu u jiddefendu r-rispett tad-drittijiet tal-bniedem,

— appoġġ għal miżuri biex jiġu appoġġati l-iżvilupp u l-organizzazzjoni tas-soċjetà ċivili.

Imsieħba li jimplimentaw jistgħu jinkludu awtoritajiet tal-Istati Membri jew pajjiżi benefiċjarji u l-aġenziji tagħhom, organizzazzjonijiet internazzjonali u l-aġenziji tagħhom, organizzazzjonijiet mhux governattivi, operaturi pubbliċi u privati u organizzazzjonijiet jew operaturi individwali (inkluż persunal issekondat mill-amministrazzjonijiet tal-Istati Membri) bil-kompetenza speċjalizzata u l-esperjenza xierqa.

Kwalunkwe dħul mill-kontribuzzjonijiet finanzjarji tal-Istati Membri u pajjiżi donaturi oħra, inklużi fiż-żewġ każijiet l-aġenziji pubbliċi u parastatali tagħhom, jew minn organizzazzjonijiet għal ċerti proġetti jew programmi ta’ għajnuna esterna ffinanzjati mill-Unjoni u ġestiti mill-Kummissjoni f'isimhom, skont l-att bażiku, jista’ jwassal għal approprjazzjonijiet addizzjonali. Dawn l-ammonti jirriżultaw mill-kontribuzzjonijiet skont l-Artikolu 6 3 3 tad-dikjarazzjoni dwar id-dħul jikkostitwixxi dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju. L-ammonti mdaħħla fil-linja għan-nefqa fuq is-sapport amministrattiv għandhom ikunu stabbiliti mill-ftehim ta’ kontribuzzjoni għal kull programm operattiv b'medja li ma tkunx taqbeż l-4 % tal-kontribuzzjonijiet għall-programm korrispondenti għal kull kapitolu.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1717/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta’ Novembru 2006 li jistabbilixxi Strument għall-Istabbilità (ĠU L 327, 24.11.2006, p. 1).

Partita 19 06 01 02 — It-Tlestija ta’ kooperazzjoni preċedenti

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	238 640	0,—	289 437,13

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri, flimkien mal-finanzjament allokat għall-iskemi tal-mini kontra l-persuni skont programmi ta’ kooperazzjoni mal-pajjiżi benefiċjari kkonċernati, il-kontribut tal-Komunità għal proġetti dwar il-mini tal-art kontra l-persunal, partikolarment skemi dwar l-implimentazzjoni tat-Trattat ta’ Ottawa (Konvenzjoni dwar il-Projbizzjoni tal-Użu, Ħażna, Produzzjoni u Trasferiment ta’ Mini Kontra l-Persunal u dwar il-Qerda Tagħhom).

Hija maħsuba wkoll biex tkopri azzjonijiet immirati lejn ir-rijabilitazzjoni tal-vittmi tal-mini kontra l-persunal.

Hemm il-ħsieb li tkun koperta firxa sħiħa ta’ azzjonijiet bħalma huma t-tneħħija tal-mini, il-qerda tal-ħażna, l-edukazzjoni dwar is-sogru tal-mini, stħarriġ ta’ żoni suspettati u għajnuna lill-vittmi.

Tinkludi wkoll l-finanzjament ta’ attivitajiet ta’ organizzazzjonijiet mhux governattivi biex iqajmu l-kwistjoni tal-problema tal-mini tal-art ma’ gruppi armati mhux Statali li huma 'parti mill-problema’, u li għalhekk għandhom ikun wkoll 'parti mis-soluzzjoni’.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1724/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta’ Luju 2001 dwar azzjoni kontra mini tal-art kontra l-persunal f'pajjiżi li qed jiżviluppaw (ĠU L 234, 1.9.2001, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1725/2001 tat-23 ta’ Lulju 2001 dwar azzjoni kontra mini tal-art kontra l-persunal f'pajjiżi terzi barra minn pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw (ĠU L 234, 1.9.2001, p. 6).

Ir-Regolament (KE) Nru 1717/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta’ Novembru 2006 li jistabbilixxi Strument għall-Istabbilità (ĠU L 327, 24.11.2006, p. 1).

Artikolu 19 06 02 — Azzjonijiet għall-protezzjoni ta’ pajjiżi u l-popolazzjonijiet tagħhom kontra theddid teknoloġiku kritiku

Partita 19 06 02 01 — Azzjonijiet fil-qasam tal-mitigazzjoni tar-riskju u preparazzjoni li għandha x'taqsam ma’ materjali jew aġenti kimiċi nukleari u bijoloġiċi (Strument ta’ Stabbilità)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
46 300 000	32 000 000	46 300 000	28 636 770	49 000 000,00	39 298 182,91

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri azzjonijiet li l-għan tagħhom huwa li jgħinu jissalvagwardjaw pajjiżi u popolazzjonijiet kontra theddid teknolo ġiku kritiku. Dan jista’ *inter alia* jinkludi:

— il-promozzjoni ta’ attivitajiet ċivili ta’ riċerka bħala alternattiva għar-riċerka relatata mad-difiża, u appoġġ għat-taħriġ mill-ġdid u l-impjieg alternattiv ta’ xjenzati u inġiniera li qabel kienu impjegati fl-oqsma relatati mal-armi,

— appoġġ għ al miżuri biex titjieb il-prattika tas-sigurt à relatata ma’ faċilitajiet ċivili fejn huma maħ żuna jew immaniġġati materjali jew aġenti sensittivi kimiċi, bijoloġiċi, radjoloġiċi jew nukleari, fil-kuntest ta’ programmi ċivili ta’ riċerka,

— appoġġ, fi ħdan il-qafas ta’ linji politiċi tal-Unjoni ta’ Kooperazzjoni u l-objettivi tagħhom, għall-istabbiliment ta’ infrastruttura ċivili u studji ċivili rilevanti meħtieġa għ aż-żarmar, ir-rimedjazzjoni jew il-konverżjoni ta’ fa ċilitajiet u siti relatati mal-armi fejn jiġi ddikjarat li dawn ma għ adhomx jappartjenu lil programm ta’ difiża,

— it-tisħiħ tal-kapaċità tal-awtoritajiet ċ ivili kompetenti involuti fl-iżvilupp u l-infurzar ta’ kontroll effettiv tal-ittraffikar f'materjali jew aġenti kimiċi, bijoloġiċi, radjoloġiċi jew nukleari (inkluż it-tagħmir għall-produzzjoni jew konsenja tagħhom), inkluż

permezz tal-installazzjoni ta' tagħmir modern ta' evalwazzjoni loġistika u ta' kontroll,

— l-iżvilupp ta' qafas legali u kapaċitajiet istituzzjonali għall-istabbiliment u l-infurzar ta' kontrolli effettivi tal-esportazzjoni fuq prodotti li għandhom użu doppju, inklużi miżuri ta' Kooperazzjoni reġjonali,

— l-iżvilupp ta' miżuri ċivili effettivi dwar it-tħejjija għ al diżastri, l-ippjanar għal emerġenzi, ir-rispons għall-kriżijiet, u l-kapaċitajiet għat-tindif fir-rigward ta' inċidenti ambjentali kbar possibbli f'dan il-qasam.

Kwalunkwe dħul mill-kontribuzzjonijiet finanzjarji tal-Istati Membri u pajjiżi donaturi oħra, inklużi fiż-żewġ każijiet l-aġenziji pubbliċi u parastatali tagħhom, jew minn organizzazzjonijiet għal ċerti proġetti jew programmi ta' għajnuna esterna ffinanzjati mill-Unjoni u ġestiti mill-Kummissjoni f'isimhom, skont l-att bażiku, jista' jwassal għal approprjazzjonijiet addizzjonali. Dawn l-ammonti jirriżultaw mill-kontribuzzjonijiet skont l-Artikolu 6 3 3 tad-dikjarazzjoni dwar id-dħul jikkostitwixxi dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju. L-ammonti mdaħħla fil-linja għan-nefqa fuq is-sapport amministrattiv għandhom ikunu stabbiliti mill-ftehim ta' kontribuzzjoni għal kull programm operattiv b'medja li ma tkunx taqbeż l-4 % tal-kontribuzzjonijiet għall-programm korrispondenti għal kull kapitolu.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1717/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Novembru 2006 li jistabbilixxi Strument għall-Istabbilità (ĠU L 327, 24.11.2006, p. 1).

Partita 19 06 02 03 — Il-politika tal-Unjoni dwar il-ġlieda kontra l-proliferazzjoni tal-armi ħfief

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	86 000	p.m.	820 921	0,—	914 092,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja miżuri kontra l-proliferazzjoni ta' armi ħfief u t-traffikar illeċitu tal-armi.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1717/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Novembru 2006 li jistabbilixxi Strument għall-Istabbiltà (ĠU L 327, 24.11.2006, p. 1).

Artikolu 19 06 03 — Azzjonijiet Transreġjionali fl-oqsma tal-kriminalità organizzata, traffikar, protezzjoni ta' infrastruttura kritika u theddidiet għas-saħħa pubblika u l-ġlieda kontra t-terroriżmu (Strument ta' Stabbilità)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
33 300 000	15 000 000	22 000 000	12 600 179	30 000 000,00	7 348 406,27

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri azzjonijiet ġodda maħsuba sabiex ikabbru l-kooperazzjoni bejn l-Unjoni u pajjiżi terzi fir-rigward ta' sfidi transkonfinali globali u reġjonali li jaffettwaw is-sigurtà u d-drittijiet fundamentali taċ-ċittadini.

Il-miżuri fil-qasam tal-ġlieda kontra t-terroriżmu għandhom jirrispettaw bi sħiħ l-obbligi internazzjonali ad-drittijiet tal-bniedem ta' pajjiż terz u l-liġi umanitarja applikabbli konformi mad-dikjarazzjoni tal-Kummissjoni annessa mar-Regolament (KE) Nru 1717/2006.

Tal miżuri se jkopru:

— it-tisħiħ tal-kapaċita tal-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi u dawk tal-ġudikatura u ċivili involuti fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalita organizzata, inkluż it-traffiku illeċitu tan-nies, drogi, armi u materjali splussivi, u fil-kontroll effettiv tal-kummerċ u t-tranżitu illegali,

— l-appoġġ għal miżuri biex jindirizzaw theddid għat-trasport u infrastruttura kritika internazzjonali, inkluż traffiku ta' passiġġieri u

merkanzija,

— il-garanzija ta’ rispons adegwat għal theddid maġġuri għas-saħħa pubblika, bħal epidemiji b'potenzjal ta’ impatt trans-nazzjonali.

— l-appoġġ għal miżuri mmirati lejn it-tkattir tal-implimentazzjoni ta’ u l-konformità mal-Konvenzjoni ta’ Ottawa dwar il-Mini tal-Art kontra l-Persunal (APL — Anti-Personnel Landmines) u l-Konvenzjoni ta’ Oslo dwar Munizzjoni Cluster (Cluster Munitions CCM); parti minn din l-approprjazzjoni għandha tintuża għal azzjonijiet ta’ kontroll u tneħħija ta’ mini tal-art kontra l-persunal, munizzjoni cluster u fdalijiet splussivi tal-gwerra (ERW), inklużi r-riċerka, l-edukazzjoni, it-taħriġ u l-għajnuna tal-vittmi.

Dawn il-miżuri jistgħu jiġu adottati taħt dan l-istrument fil-kuntest ta’ kundizzjonijiet stabbli, fejn għandhom l-għan li jindirizzaw theddid speċifiku globali u tranżreġjonali li jkollhom effett destabbilizzanti, u biss sal-punt li risposta adegwata u effettiva ma tkunx tista’ tiġi pprovduta taħt strumenti relatati tal-Unjoni għall-għajnuna esterna. Din l-approprjazzjoni hija maħsuba wkoll sabiex tkopri t-tlestija tal-ħlasijiet għall-miżuri ffinanzjati taħt l-ex linja tal-baġit 19 02 11 'Skemi ta’ kooperazzjoni bejn it-Tramuntana u n-Nofsinhar fil-kampanja kontra d-drogi u d-dipendenza fuq id-drogi'.

Kwalunkwe dħul mill-kontribuzzjonijiet finanzjarji tal-Istati Membri u pajjiżi donaturi oħra, inklużi fiż-żewġ każijiet l-aġenziji pubbliċi u parastatali tagħhom, jew minn organizzazzjonijiet għal ċerti proġetti jew programmi ta’ għajnuna esterna ffinanzjati mill-Unjoni u ġestiti mill-Kummissjoni f'isimhom, skont l-att bażiku, jista’ jwassal għal approprjazzjonijiet addizzjonali. Dawn l-ammonti jirriżultaw mill-kontribuzzjonijiet skont l-Artikolu 6 3 3 tad-dikjarazzjoni dwar id-dħul jikkostitwixxi dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju. L-ammonti mdaħħla fil-linja għan-nefqa fuq is-sapport amministrattiv għandhom ikunu stabbiliti mill-ftehim ta’ kontribuzzjoni għal kull programm operattiv b'medja li ma tkunx taqbeż l-4 % tal-kontribuzzjonijiet għall-programm korrispondenti għal kull kapitolu.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1717/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta’ Novembru 2006 li jistabbilixxi Strument għall-Istabbilità (ĠU L 327, 24.11.2006, p. 1).

Artikolu 19 06 04 — Assistenza fis-settur nukleari

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
77 476 000	69 405 000	76 055 700	64 910 013	74 607 905,05	68 496 994,00

Kummenti

Dawk li kienu l-partiti 19 06 04 01 u 19 06 04 02

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri il-finanzjament ta’:

— il-promozzjoni ta' kultura ta' sikurezza nukleari effikaċi fil-livelli kollha, b'mod partikolari permezz ta':

  — appoġġ kontinwu għall-korpi regolatorji, organizzazzjonijiet ta’ appoġġ tekniku, u r-rinfurzar tal-qafas regolatorju, partikolarment dwar l-attivitajiet ta’ liċenzjar,

  — filwaqt li jibbenefikaw partikolarment mill-esperjenza tal-operaturi, programmi ta’ għajnuna fuq il-post u esterna u kif ukoll konsulenza u attivitajiet relatati mmirati għal titjib fis-sikurezza tad-disinn, l-operazzjoni u l-manteniment tal-impjanti nukleari li huma bħalissa liċenzjati u stallazzjonijiet nukleari oħra eżistenti sabiex jinkisbu livelli għolja ta’ sikurezza,

  — appoġġ għat-trasport, trattament u tneħħija sikuri tal-fjuwil nukleari użat u l-iskart radjoattiv, u

  — l-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta’ strateġiji għaż-żarmar ta’ stallazzjonijiet eżistenti u r-riabilitazzjoni ta’ dawk li kienu siti nukleari,

— il-promozzjoni ta’ kwadri, proċeduri u sistemi regolatorji effettivi sabiex tiġi żgurata protezzjoni adegwata kontra r-radjazzjonijiet ijonizzanti minn materjali radjoattivi, b'mod partikolari minn sorsi radjoattivi ta’ attività għolja, u t-tneħħija sikura tagħhom,

— it-twaqqif tal-qafas u l-metodoloġiji regolatorji neċessarji għall-implimentazzjoni tas-salvagwardji nukleari, inkluż għall-ikkontabilizzar u l-kontroll xierqa tal-materjali fissili fuq il-livell tal-istat u l-operaturi,

— it-twaqqif ta’ arranġamenti effettivi għall-prevenzjoni tal-inċidenti b'konsegwenzi radjoloġiċi u kif ukoll il-mitigazzjoni ta’ dawn il-konsegwenzi jekk iseħħu, u għall-miżuri ta’ ppjanar għall-emerġenzi, tħejjija u rispons, protezzjoni ċivili u riabilitazzjoni,

— miżuri għall-promozzjoni tal-Kooperazzjoni internazzjonali (inkluż il-qafas tal-organizzazzjonijiet internazzjonali relevanti, partikolarment l-IAEA) fl-oqsma ta’ hawn fuq, inkluża l-implimentazzjoni u l-monitoraġġ tal-konvenzjonijiet u t-trattati

internazzjonali, l-iskambju tal-informazzjoni u t-taħriġ u r-riċerka.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba wkoll għall-monitoraġġ u l-investigazzjoni tal-konsegwenzi tal-aċċident ta' Chernobyl fuq is-saħħa tal-bniedem u fuq l-ambjent fil-pajjiżi ġirien, speċjalment l-Ukraina u l-Belarus, kif ukoll l-impatt soċjoekonomiku tiegħu.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri miżuri meħuda li jkunu maħsuba biex ikopru l-iffinanzjar tal-parteċipazzjoni tal-Kummissjoni fl-Assemblea tad-Donaturi taċ-Chernobyl Shelter Fund.

Kwalunkwe dħul mill-kontribuzzjonijiet finanzjarji tal-Istati Membri u pajjiżi donaturi oħra, inklużi fiż-żewġ każijiet l-aġenziji pubbliċi u parastatali tagħhom, jew minn organizzazzjonijiet għal ċerti proġetti jew programmi ta' għajnuna esterna ffinanzjati mill-Unjoni u ġestiti mill-Kummissjoni f'isimhom, skont l-att bażiku, jista' jwassal għal approprjazzjonijiet addizzjonali. Dawn l-ammonti jirriżultaw mill-kontribuzzjonijiet skont l-Artikolu 6 3 3 tad-dikjarazzjoni dwar id-dħul jikkostitwixxi dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju. L-ammonti mdaħħla fil-linja għal nefqa fuq appoġġ amministrattiv se jiġu deċiżi mill-ftehim dwar il-kontribuzzjoni għal kull programm operattiv b'medja li ma taqbiżx l-4 % tal-kontribuzzjonijiet għall-programm korrispondenti għal kull Kapitolu.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (KE) Nru 908 tal-4 ta' Diċembru 2006 dwar l-ewwel parti tat-tielet kontribuzzjoni tal-Komunità għall-Bank Ewropew għar-Rekostruzzjoni u l-Iżvilupp għall-Fond ta' Protezzjoni ta' Chernobyl (ĠU L 346, 9.12.2006, p. 28).

Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 300/2007 tad-19 ta' Frar 2007 li jwaqqaf Strument għall-Kooperazzjoni fis-Sikurezza Nukleari (ĠU L 81, 22.3.2007, p. 1).

Artikolu 19 06 06 — Kooperazzjoni Konsulari

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Dawn l-approprjazzjonijiet huma allokati għall-finanzjament tal-operazzjonijiet ta' appoġġ. prinċipalment dik loġistika, għall-missjonijiet tal-Istati Membri, speċjalment meta sseħħ kriżi f'pajjiżi terzi, fl-ambitu tal-Kooperazzjoni konsolari. Dawn l-operazzjonijiet huma bbażati fuq l-Artikolu 20(2)(c) u l-Artikolu 23 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, dwar il-protezzjoni taċ-ċittadini ta' pajjiżi tal-Unjoni li mhumiex irrappreżentati f'pajjiżi terzi, u fuq l-Artikolu 35 TUE, li jagħti rwol lid-Delegazzjoni tal- Unjoni fl-implimentazzjoni tal-Artikolu TFUE, f'Kooperazzjoni mal-missjonijiet tal-Istati Membri.

Bażi ġuridika

Ir-responsabbiltajiet li jirriżultaw minn setgħat speċifiċi mogħtija direttament lill-Kummissjoni mit-Trattati, skont l-Artikolu 49(6)(d) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1) emendat mir-Regolament (KE, Euratom) nru 806/2006 (ĠU L 390, 30.12.2006, p. 1).

Artikolu 19 06 07 — Proġett pilota — Appoġġ għal miżuri ta' sorveljanza u protezzjoni għal bastimenti tal-Unjoni li jbaħħru f'żoni fejn il-piraterija hija ta' theddida

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	340 000	p.m.	600 000	0,—	680 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni se tintuża għal studju u analiżi ta mezzi possibbli li jipprovdu appoġġ għall-iffinanzjar, immaniġġjar u koordinazzjoni ta miżuri ta sorveljanza u protezzjoni għal bastimenti tal-Unjoni li jbaħħru f'żoni fejn il-piraterija internazzjonali hija ta' theddida.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 19 06 08 — Azzjoni ta’ tħejjija — Reazzjoni ta’ emerġenza għall-kriżi finanzjarja u ekonomika fil-pajjiżi li għadhom qed jiżviluppaw

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	200 000	p.m.	200 000	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri azzjonijiet ta’ emerġenza u fuq perjodu qasir ta’ żmien biex jimmitigaw l-impatt tal-kriżi finanzjarja u ekonomika globali fuq l-iktar pajjiżi vulnerabbli u dawk li l-inqas jifilħu li huma koperti mir-Regolament (KE) Nru 1905/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta’ Diċembru 2006 li jistabbilixxi strument ta’ finanzjament tal-Kooperazzjoni għall-iżvilupp 9ĠU L 378, 27.12.2006, p. 41).

L-attivitajiet koperti minn din l-approprjazzjoni jistgħu jinkludu miżuri biex jimmitigaw il-konsegwenzi soċjali tal-kriżi, inklużi xbieki ta’ sikurezza soċjali, inizjattivi li joħolqu l-impjiegi u azzjonijiet li jiżguraw l-għoti ta’ servizzi soċjali adegwati.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta’ tħejjija fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 19 06 09 — Proġett pilota — Programm għall-attivitajiet ta’ konsolidazzjoni tal-paċi mmexxija minn NGOs

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	1 000 000,00	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni, li tikkumplimenta l-attivitajiet ta’ żvilupp ta’ kapaċitajiet kif previsti mis-Sħubija għat-Tisħiħ tal-Paċi skont l-Istrument għall-IStabbilità, hija maħsuba biex tiffinanzja programm ta’ attivitajiet ta’ tisħiħ tal-paċi mmexxija mill-NGOs biex jiġu appoġġjati l-impenji tal-Unjoni biex jiġi evitat li jkun hemm kunflitti u biex tissaħħaħ il-paċi 'il barra mill-fruntieri tagħha.

L-attivitajiet li għandhom jiġu ffinanzjati minn dan il-proġett pilota jinkludu: riċerka dwar kunflitti speċifiċi u l-analiżi tagħhom; appoġġ għall-proċessi ta’ paċi, il-medjazzjoni u d-djalogu; appoġġ għal proċessi ta’ diżarmament, demobilizzazzjoni u riintegrazzjoni (DDR) u l-iżvilupp ekonomiku usa' ta’ wara l-kunflitti; appoġġ għall-parteċipazzjoni tal-partijiet involuti lokali fil-ftehimiet ta’ paċi; involviment tas-soċjetà ċivili fir-riforma tas-settur tas-sigurtà (SSR), ir-riforma tas-settur tal-ġustizzja u l-proċessi ta’ ġustizzja tranżizzjonali; il-promozzjoni ta’ prattiki ta’ żvilupp li jkunu sensittivi għall-kunflitti; ħidma internazzjonali u nazzjonali ta’ promozzjoni biex jiġu inkoraġġiti t-tisħiħ tal-paċi u l-prevenzjoni ta’ kunflitti vjolenti; l-iżvilupp u l-ġestjoni ta’ sistemi ta’ twissija bikrija; il-promozzjoni tal-irwol tan-nisa fit-tisħiħ tal-paċi; iż-żamma tal-paċi ċivili mingħajr l-użu tal-armi; u l-użu ta’ professjonisti biex jiġu appoġġjati l-partijiet involuti lokali billi titnaqqas u billi jiġi evitat li jkun hemm vjolenza u billi jiġu appoġġjati d-djalogu, il-paċi sostenibbli u soċjetà li tiflaħ għall-kunflitti;

Il-proġett pilota jista’ jservi wkoll bħala prova għal appoġġ tal-Unjoni għal attivitajiet ta’ tisħiħ ta’ paċi mmexxija mill-NGOs u jista’ għaldaqstant iwassal għat-twaqqif eventwali ta’ mekkaniżmu permanenti għal finanzjament fuq żmien qasir, medju u twil f'dan il-qasam.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 dwar ir-

Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

KAPITOLU 19 08 — IL-POLITIKA EWROPEA TAL-VIĊINAT U R-RELAZZJONIJIET MAR-RUSSJA

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
19 08	Il-Politika Ewropea tal-Viċinat u r-relazzjonijiet mar-Russja								
19 08 01	***Viċinat Ewropew u Partenarjat Kooperazzjoni finanzjarja***								
19 08 01 01	Viċinat Ewropew u Partenarjat Kooperazzjoni finanzjarja ma' pajjiżi tal-Mediterran	4	1 203 630 000	695 500 000	1 243 861 010	671 552 312	900 922 000,00	588 971 822,37	84,68 %
19 08 01 02	Viċinat Ewropew u Partenarjat għajnuna finanzjarja lil Palestina, il-proċess ta' paċi u l-UNRWA	4	200 000 000	233 300 000	200 000 000	180 000 000	413 739 425,01	318 333 055,02	136,45 %
19 08 01 03	Viċinat Ewropew u Partenarjat Kooperazzjoni finanzjarja mal-Ewropa tal-Lvant	4	822 850 000	412 800 000	728 385 000	331 699 712	571 009 452,35	394 436 116,08	95,55 %
19 08 01 04	Proġett pilota — Azzjonijiet preventivi u ta' rkupru għall-qiegħ tal-Baħar Baltiku.	4	p.m.	p.m.	p.m.	500 000	0,—	784 294,14	
19 08 01 05	Azzjoni ta' tħejjija — Il-minoritajiet fir-Russja — Żvilupp tal-kultura, midja u soċjetà ċivili	4	p.m.	1 286 000	p.m.	2 500 000	0,—	832 656,69	64,75 %
19 08 01 06	Azzjoni ta' tħejjija — Strateġija Ewro Mediterranja Ġdida għall-promozzjoni ta' impjiegi għaż-żgħażagħ	4	p.m.	750 000	1 500 000	750 000			
19 08 01 08	Proġetti pilota — Iffinanzjar PEV — Tħejjija ta' persunal għal-impjiegi relatati mal-UE-PEV	4	p.m.	550 000	p.m.	560 000	0,—	142 481,04	25,91 %
	Artikolu 19 08 01 — Sub-total		2 226 480 000	1 344 186 000	2 173 746 010	1 187 562 024	1 885 670 877,36	1 303 500 425,34	96,97 %
19 08 02	***Il-Kooperazzjoni bejn il-fruntieri (CBC) — L-Istrument tal-Politika Ewropea tal-Viċinat (IPEV)***								
19 08 02 01	Kontribuzzjoni mill-Intestatua 4 tal-Kooperazzjoni bejn il-fruntieri (CBC)	4	83 988 073	72 700 000	92 775 000	76 364 721	83 529 000,00	77 494 764,93	106,60 %
19 08 02 02	Kontribuzzjoni mill-Intestatura 1b (Politika Reġjonali) tal-Kooperazzjoni bejn il-fruntieri (CBC)	1.2	80 816 627	85 200 000	99 221 636	78 000 000	97 668 066,00	67 918 294,92	79,72 %
	Artikolu 19 08 02 — Sub-total		164 804 700	157 900 000	191 996 636	154 364 721	181 197 066,00	145 413 059,85	92,09 %
19 08 03	***Tlestija tal-Protokolli Finanzjarji mal-pajjiżi tal-Mediterran***	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
	Kapitolu 19 08 — Total		**2 391 284 700**	**1 502 086 000**	**2 365 742 646**	**1 341 926 745**	**2 066 867 943,36**	**1 448 913 485,19**	**96,46 %**

Kummenti

L-Unjoni qed timmira li tistabbilixxi żona ta' prosperità u relazzjonijiet tajba tal-viċinat li tinvolvi lill-Istati Membri u lill-pajjiżi sħab -ġirien[5]. Għal dak l-għan l-Unjoni stabbiliet ftehimiet mal-biċċa l-kbira tal-pajjiżi ġirien u kif ukoll Pjanijiet ta' Azzjoni tal-Politika Ewropea tal-Viċinat sabiex timplimentahom. Dan il-qafas innegozjat għandu l-għan li jiżviluppa relazzjoni aktar b'saħħitha u aktar profonda bbażata fuq valuri u interessi komuni u li jinvolvu grad sinifikanti ta' integrazzjoni ekonomika u Kooperazzjoni politika. L-Unjoni ssieħbet ukoll mar-Russja fi sħubija strateġika ġenwina, bbażata fuq l-interessi u l-valuri komuni u bbażata fuq il-ħolqien ta' erba' 'spazji komuni'. L-approprjazzjonijiet taħt dan il-kapitolu huma maħsuba sabiex ikopru miżuri ta' Kooperazzjoni mmirati li jappoġġjaw l-implimentazzjoni ta' dawn il-ftehimiet. Il-Kooperazzjoni ma' dawk il-pajjiżi li magħhom dawn il-ftehimiet għadhom ma ġewx iffirmati jew ma jeżistux — bħall-Belarus, il-Libja jew is-Sirja — se jkunu bbażati fuq l-għanijiet ta' politika tal-Unjoni.

5 Din tinkludi sbatax-il pajjiż, li minnhom sebgħa (l-Armenja, l-Ażerbajġan, il-Belarus, il-Georġja, il-Moldova, il-Federazzjoni Russa u l-Ukraina) jinsabu lejn il-Lvant tal-Unjoni u għaxra (l-Alġerija, l-Eġittu, il-Ġordan, Iżrael, il-Libanu, il-Libja, il-Marokk, l-Awtorità Palestinjana, is-Sirja u t-Tuneżija) jinsabu lejn in-Nofsinhar tal-Unjoni.

Artikolu 19 08 01 — Viċinat Ewropew u Partenarjat Kooperazzjoni finanzjarja

Partita 19 08 01 01 — Viċinat Ewropew u Partenarjat Kooperazzjoni finanzjarja ma’ pajjiżi tal-Mediterran

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
1 203 630 000	695 500 000	1 243 861 010	671 552 312	900 922 000,00	588 971 822,37

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba b'mod partikolari sabiex tiffinanzja l-miżuri ta’ Kooperazzjoni bl-għan ewlieni li jappoġġjaw l-implimentazzjoni tal-Programmi Indikattivi Multiannwali li jkopri l-perjodi 2007-2010 u 2011-2013 tal-Pjanijiet ta’ Azzjoni tal-PEV konklużi mal-ġirien Mediterranji tal-Unjoni. Se tintuża wkoll biex jingħata appoġġ lill-implimentazzjoni tal-Programm Indikattiv Reġjonali għall-2011-2012 kif ukoll lil xi miżuri fil-qafas tal-Unjoni għall-Mediterran li tnieda fis-Samit ta’ Pariġi fit-13 ta’ Lulju 2008. Din se tkopri, fost affarijiet oħra, l-oqsma li ġejjin ta’ kooperazzjoni:

— il-promozzjoni tad-djalogu u r-riformi politiċi,

— il-promozzjoni tal-approssimazzjoni leġiżlattiva u regolatorja u l-inkoraġġiment tal-parteċipazzjoni progressiva tal-pajjiżi sħab fis-suq intern u l-intensifikazzjoni tal-kummerċ,

— it-tisħiħ tal-istituzzjonijiet nazzjonali responsabbli għall-elaborazzjoni u l-implimentazzjoni tal-politika fl-oqsma koperti mill-ftehimiet ta’ assoċjazzjoni,

— il-promozzjoni tar-rispett tad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali u rispett akbar għad-drittijiet tal-minoranzi, il-promozzjoni tal-ugwaljanza bejn is-sessi u n-nondiskriminazzjoni, u l-promozzjoni tal-governanza tajba,

— il-promozzjoni tal-iżvilupp sostenibbli u kontribut għat-tnaqqis tal-faqar,

— l-appoġġ għall-immodernizzar tal-ekonomija, il-promozzjoni tal-investimenti fir-reġjun u t-tisħiħ tal-impriżi ż-żgħar jew ta’ daqs medju,

— il-ħolqien ta’ rabtiet aħjar tat-trasport u l-enerġija bejn l-Unjoni u l-pajjiżi ġirien u bejn il-pajjiżi ġirien infushom u l-azzjoni kontra t-theddid għall-ambjent komuni tagħna,

— il-promozzjoni ta’ azzjonijiet li jikkontribwixxu għar-riżoluzzjoni tal-kunflitti,

— it-trawwim tal-iżvilupp tas-soċjetà ċivili, *inter alia*, biex tiġi promossa l-inklużjoni soċjali u jitħeġġu l-gruppi sottorappreżentati biex jingħataw vuċi u jipparteċipaw fis-soċjetà ċivili u fis-sistema politika,

— il-promozzjoni ta’ kuntatti bejn il-popli u skambji fil-qasam tal-edukazzjoni, ir-riċerka u l-kultura,

— il-kontribut għall-finanzjament tal-operazzjoni tal-Aġenzija tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Għajnuna u l-Ħidma għar-Refuġjati tal-Palestina (UNRWA) fil-Libanu, is-Sirja u l-Ġordan, b’mod partikolari l-programmi tagħha tas-saħħa, l-edukazzjoni u s-servizzi soċjali,

— l-appoġġ għall-integrazzjoni reġjonali fil-kuntest tas-Sħubija Ewro-Mediterranja u b'mod partikolari l-promozzjoni tal-Kooperazzjoni reġjonali, il-ħolqien ta’ netwerks u sħubijiet ta’ għaqdiet pubbliċi u privati mhux għal skop ta’ lukru bil-għan li jiġi skambjat l-għarfien u l-prattiċi tajba fl-oqsma kollha relevanti,

— l-appoġġ għal azzjonijiet fil-qasam tal-migrazzjoni maħsuba, fost affarijiet oħra, sabiex jisseddqu r-rabtiet bejn il-migrazzjoni u l-iżvilupp, sabiex tiġi miġġielda l-immigrazzjoni illegali u biex tiġi ffaċilitata r-riammissjoni. Dawn l-azzjonijiet se jiġu ssupplimentati b'azzjonijiet iffinanzjati mill-allokazzjonijiet tal-ENPI mill-Artikolu 19 02 01 “Kooperazzjoni ma’ pajjiżi terzi fil-qasam tal-immigrazzjoni u l-ażil”.

Il-viżibilità orizzontali tal-azzjonijiet tal-Assistenza u l-informazzjoni tal-Unjoni u miżuri direttament marbuta mal-kisba tal-għanijiet tal-azzjoni tal-Unjoni fil-Mediterran u l-pajjiżi terzi.

Jekk ikun hemm deterjorament serju f'pajjiż partikolari fil-qasam tal-liberta, id-demokrazija, ir-rispett għad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali u l-istat tad-dritt, l-għajnuna tal-Unjoni tista' titnaqqas u tiġi użata primarjament sabiex tappoġġja atturi mhux governattivi f'miżuri mmirati għall-promozzjoni tad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali. Bl-eċċezzjoni tal-għajnuna umanitarja, u l-għajnuna ta’ implimentazzjoni mill-NGO, mill-aġenziji tan-Nazzjonijiet Uniti jew minn operaturi imparzjali, m’għandhiex tkun ipprovduta għajnuna lill-gvernijiet jekk il-gvernijiet ikunu responsabbli għal każ ċar ta’ deterjorament tas-sitwazzjoni fil-qasam tad-demokrazija, l-istat tad-dritt u r-rispett għad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali.

Kwalunkwe dħul mill-kontribuzzjonijiet finanzjarji tal-Istati Membri u pajjiżi donaturi oħra, inklużi fiż-żewġ każijiet l-aġenziji pubbliċi u parastatali tagħhom, jew minn organizzazzjonijiet għal ċerti proġetti jew programmi ta' għajnuna esterna ffinanzjati mill-Unjoni u ġestiti mill-Kummissjoni f'isimhom, skont l-att bażiku, jista' jwassal għal approprjazzjonijiet addizzjonali. Dawn l-ammonti jirriżultaw mill-kontribuzzjonijiet skont l-Artikolu 6 3 3 tad-dikjarazzjoni dwar id-dħul jikkostitwixxi dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju. L-ammonti mdaħħla fil-linja għan-nefqa fuq is-sapport amministrattiv għandhom ikunu stabbiliti mill-ftehim ta' kontribuzzjoni għal kull programm operattiv b'medja li ma tkunx taqbeż l-4 % tal-kontribuzzjonijiet għall-programm korrispondenti għal kull kapitolu.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Bħala informazzjoni, dawn l-ammonti jieħdu mill-kontribuzzjonijiet tal-Pajjiżi tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkonsistu minn dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-provvista tal-approprazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" lil din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima li tifforma parti integrali tal-baġit ġenerali.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba wkoll biex tkopri n-nefqa li ġejja:

— l-istudju tal-effetti tal-bidla fil-klima fuq il-kwalità tal-ilma fil-Mediterran,

— l-istudju tat-tniġġis matul il-linja tal-kosta Mediterranja,

— l-eżami tal-istat tal-infrastruttura ta' taħt il-baħar għall-enerġija (pipelines tal-gass, pipelines taż-żejt, kejbils tal-elettriku, eċċ.),

— il-promozzjoni tan-networking taċ-ċentri tar-riċerka pubbliċi u privati involuti fil-monitoraġġ tal-ilma tal-Mediterran u l-kundizzjoni tal-kosta bil-għan li jiskambjaw id-dejta, jaqsmu bejniethom is-sejbiet tar-riċerka, u jiżviluppaw proposti konġunti għal politiki ta' intervent u ta' protezzjoni.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1638/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 24 ta' Ottubru 2006 li jistabbilixxi dispożizzjonijiet ġenerali għat-twaqqif ta' Strument Ewropew ta' Viċinat u Sħubija (ĠU L 310, 9.11.2006, p. 1).

Partita 19 08 01 02 — Viċinat Ewropew u Partenarjat għajnuna finanzjarja lil Palestina, il-proċess ta' paċi u l-UNRWA

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
200 000 000	233 300 000	200 000 000	180 000 000	413 739 425,01	318 333 055,02

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri operazzjonijiet għall-benefiċċju tal-poplu Palestinjan u t-territorji Palestinjani okkupati tax-Xatt tal-Punent u l-Istrixxa ta' Gaża, fil-kuntest tal-proċess ta' paċi tal-Lvant Nofsani.

L-operazzjonijiet huma l-aktar immirati sabiex:

— jappoġġjaw il-bini tal-istat u l-iżvilupp tal-istituzzjonijiet,

— jippromwovu l-iżvilupp soċjali u ekonomiku,

— jimmitigaw l-effetti fuq il-popolazzjoni Palestinjana tad-deterjorament fil-kundizzjonijiet ekonomiċi, fiskali u umanitajri permezz tal-għoti ta' servizzi essenzjali u appoġġ ieħor,

— jikkontribwixxu lejn l-isforzi ta' rikostruzzjoni f'Gaża,

— jikkontribwixxu għall-iffinanzjar tal-operazzjoni tal-Aġenzija tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Għajnuna u l-Ħidma għar-Refuġjati tal-Palestina (UNRWA) u b'mod partikolari l-programmi tagħha dwar is-saħħa, l-edukazzjoni u s-servizzi soċjali,

— jiffinanzjaw l-operazzjonijiet ta' tħejjija mmirati sabiex jippromwovu l-Kooperazzjoni bejn Iżrael u l-ġirien tiegħu fil-kuntest tal-proċess ta' paċi, b'mod partikolari fir-rigward tal-istituzzjonijiet, l-affarijiet ekonomiċi, l-ilma, l-ambjent u l-enerġija,

— jiffinanzjaw attivitajiet imfassla sabiex tinħoloq opinjoni pubblika favorevoli għall-proċess ta' paċi,

— jiffinanzjaw informazzjoni, inkluż bl-Għarbi u l-Ebrajk, u jxerrdu informazzjoni dwar il-Kooperazzjoni Iżraeljana-Palestinjana,

— jippromwovu r-rispett tad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali, jippromwovu t-titjib tar-rispett għad-drittijiet tal-minoranzi, u jippromwovu l-ugwaljanza bejn is-sessi u n-nuqqas ta' diskriminazzjoni,

— jisseddaq l-iżvilupp tas-soċjetà ċivili fost affarijiet oħra biex tiġi promossa l-inklużjoni soċjali.

Kwalunkwe dħul mill-kontribuzzjonijiet finanzjarji tal-Istati Membri u pajjiżi donaturi oħra, inklużi fiż-żewġ każijiet l-aġenziji pubbliċi u parastatali tagħhom, jew minn organizzazzjonijiet għal ċerti proġetti jew programmi ta' għajnuna esterna ffinanzjati mill-Unjoni u ġestiti mill-Kummissjoni f'isimhom, skont l-att bażiku, jista' jwassal għal approprjazzjonijiet addizzjonali. Dawn l-ammonti jirriżultaw mill-kontribuzzjonijiet skont l-Artikolu 6 3 3 tad-dikjarazzjoni dwar id-dħul jikkostitwixxi dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju. L-ammonti mdaħħla fil-linja għan-nefqa fuq is-sapport amministrattiv għandhom ikunu stabbiliti mill-ftehim ta' kontribuzzjoni għal kull programm operattiv b'medja li ma tkunx taqbeż l-4 % tal-kontribuzzjonijiet għall-programm korrispondenti għal kull kapitolu.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1638/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 24 ta' Ottubru 2006 li jistabbilixxi dispożizzjonijiet ġenerali għat-twaqqif ta' Strument Ewropew ta' Viċinat u Sħubija (ĠU L 310, 9.11.2006, p. 1).

Partita 19 08 01 03 — Viċinat Ewropew u Partenarjat Kooperazzjoni finanzjarja mal-Ewropa tal-Lvant

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
822 850 000	412 800 000	728 385 000	331 699 712	571 009 452,35	394 436 116,08

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba b'mod partikolari sabiex tiffinanzja azzjonijiet ta' Kooperazzjoni mmirati l-aktar għall-appoġġ tal-implimentazzjoni tal-ftehimiet u l-Pjanijiet ta' Azzjoni tal-PEV konklużi mal-ġirien tal-Unjoni lejn il-Lvant kif ukoll azzjonijiet bilaterali u multilaterali fil-qafas tal-Partenarjat tal-Lvant. Se tiġi użata wkoll sabiex tappoġġja s-Sħubija Strateġika bejn l-Unjoni u r-Russja permezz tal-implimentazzjoni tal-erba' spazji komuni li jkopru l-Kooperazzjoni ekonomika; il-libertà, is-sigurtà u l-ġustizzja; is-sigurtà esterna; u r-riċerka u l-edukazzjoni, inkluża l-kultura. Dan se jinvolvi, fost affarijiet oħra, l-oqsma ta' Kooperazzjoni li ġejjin:

— il-promozzjoni ta' djalogu politiku u ta' riforma demokratika,

— it-tisħiħ tal-istituzzjonijiet nazzjonali responsabbli għall-elaborazzjoni u l-implimentazzjoni tal-politika fl-oqsma koperti mill-ftehimiet ta' assoċjazzjoni; il-promozzjoni tar-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u t-tmexxija tajba,

— it-tisħiħ tal-istituzzjonijiet nazzjonali responsabbli mill-elaborazzjoni u l-implimentazzjoni tal-politiki fl-oqsma koperti mill-ftehimiet ta' assoċjazzjoni, pereżempju billi jsiru ġemellaġġi u permezz ta' mekkaniżmi ta' għajnuna teknika bħat-TAIEX;

— il-promozzjoni tar-rispett tad-drittijiet tal-bniedem bħal-libertà tal-midja u l-libertà tal-espressjoni,

— il-promozzjoni ta' governanza tajba u l-ġlieda kontra l-korruzzjoni,

— il-promozzjoni tal-ugwaljanza bejn is-sessi,

— l-appoġġ għat-tranżizzjoni għal ekonomija tas-suq u l-immodernizzar tal-ekonomija, il-promozzjoni tal-investimenti fir-reġjun u t-tisħiħ tal-impriżi ż-żgħar jew ta' daqs medju,

— il-promozzjoni tal-iżvilupp sostenibbli u l-iżvilupp rurali u kontribut għat-tnaqqis tal-faqar,

— it-twaqqif ta' interkonnessjonijiet aħjar ta' trasport u enerġija bejn l-Unjoni u l-pajjiżi ġirien, u bejn il-pajjiżi ġirien infushom, u l-infirizzar ta' theddid lejn l-ambjent komuni tagħna,

— il-promozzjoni ta' azzjonijiet li jikkontribwixxu għas-soluzzjoni tal-kunflitti u għall-prevenzjoni tal-kunflitti f'żoni ta' kunflitti ffriżati,

— it-trawwim tal-iżvilupp tas-soċjetà ċivili, inter alia, biex tiġi promossal-inklużjoni soċjali u jitħeġġu l-gruppi sottorappreżentati biex jingħataw vuċi u jipparteċipaw fis-soċjetà ċivili u fis-sistema politika,

— il-promozzjoni ta' kuntatti bejn il-persuni u skambji fil-qasam tal-edukazzjoni, ir-riċerka u l-kultura,

— l-appoġġ għall-Kooperazzjoni reġjonali, inkluż fil-kuntest tas-"Sinerġija tal-Baħar l-Iswed" u l-Partenarjat tal-Lvant,

— l-appoġġ għal azzjonijiet fil-qasam tal-migrazzjoni maħsuba fost affarijiet oħra sabiex jisseddqu r-rabtiet bejn il-migrazzjoni u l-iżvilupp, sabiex tiġi miġġielda l-immigrazzjoni illegali u sabiex tiġi ffaċilitata r-riammissjoni. Dawn l-azzjonijiet se jiġu ssupplimentati b'azzjonijiet iffinanzjati minn allokazzjonijiet mill-Artikolu 19 02 01 "Kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi fil-qasam

tal-immigrazzjoni u l-ażil".

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba wkoll biex tiffinanzja r-riċerka dwar is-saħħa tal-bniedem u l-iżvilupp sostenibbli tal-Ukraina u l-Belarus, speċjalment fir-rigward tat-titjib tal-kundizzjonijiet tas-saħħa fir-reġjuni affettwati mid-diżastru ta' Chernobyl.

Din l-approprjazzjoni għandha wkoll l-iskop li tiffinanzja miżuri biex ikabbru l-fiduċja f'żoni ta' kunflitt iffriżat fil-Ġeorġja, Transnistria, it-territorji li nqatgħu: l-AbkAsja u l-Ossezja tan-Nofsinhar, kif ukoll proġetti lokali għall-bini tal-fiduċja u biex tiġi riabilitata l-ekonomija f'Nagorno-Karabakh.

L-approprazzjonijiet taħt din il-partita jiġu użati wkoll għal azzjonijiet immirati sabiex jinfurmaw lill-pubbliku inġenerali u lill-benefiċjarji potenzjali dwar l-għajnuna u għall-viżibilita akbar tal-għajnuna tal-Unjoni.

Jekk ikun hemm deterjorament serju f'pajjiż partikolari fil-qasam tal-liberta, id-demokrazija, ir-rispett għad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali u l-istat tad-dritt, l-għajnuna tal-Unjoni tista' titnaqqas u tiġi użata primarjament sabiex tappoġġja atturi mhux governattivi f'miżuri mmirati għall-promozzjoni tad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali. Bl-eċċezzjoni tal-għajnuna umanitarja, u l-għajnuna ta' implimentazzjoni mill-NGOs, mill-aġenziji tan-Nazzjonijiet Uniti jew minn operaturi imparzjali, m'għandhiex tkun ipprovduta għajnuna lill-gvernijiet jekk il-gvernijiet ikunu responsabbli għal każ ċar ta' deterjorament tas-sitwazzjoni fil-qasam tad-demokrazija, l-istat tad-dritt u r-rispett għad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali.

Kwalunkwe dħul mill-kontribuzzjonijiet finanzjarji tal-Istati Membri u pajjiżi donaturi oħra, inklużi fiż-żewġ każijiet l-aġenziji pubbliċi u parastatali tagħhom, jew minn organizzazzjonijiet għal ċerti proġetti jew programmi ta' għajnuna esterna ffinanzjati mill-Unjoni u ġestiti mill-Kummissjoni f'isimhom, skont l-att bażiku, jista' jwassal għal approprjazzjonijiet addizzjonali. Dawn l-ammonti jirriżultaw mill-kontribuzzjonijiet skont l-Artikolu 6 3 3 tad-dikjarazzjoni dwar id-dħul jikkostitwixxi dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju. L-ammonti mdaħħla fil-linja għan-nefqa fuq is-sapport amministrattiv għandhom ikunu stabbiliti mill-ftehim ta' kontribuzzjoni għal kull programm operattiv b'medja li ma tkunx taqbeż l-4 % tal-kontribuzzjonijiet għall-programm korrispondenti għal kull kapitolu.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Bħala informazzjoni, dawn l-ammonti jieħdu mill-kontribuzzjonijiet tal-Pajjiżi tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkonsistu minn dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-provvista tal-approprazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" lil din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima li tifforma parti integrali tal-baġit ġenerali.

Parti minn din l-approprjazzjoni se tiġi allokata għal appoġġ addizzjonali għall-objettivi tal-Istrateġija għall-Baħar Baltiku. L-appoġġ, impenjat fl-2010 u l-2011, qed jiġi implimentat permezz ta' appoġġ għad-Dimensjoni tat-Tramuntana fil-qafas tal-Programmi Indikattivi Reġjonali tal-Lvant u Interreġjonali. Oqsfa oħrajn għall-implimentazzjoni ta' appoġġ għall-Baħar Baltiku jistgħu jinkludu, fejn ikun xieraq, il-Programm tar-Reġjun tal-Baħar Baltiku, il-Pjan ta' Azzjoni HELCOM għall-Baħar Baltiku, il-Programm ta' Riċerka Konġunta BONUS-169 dwar il-Baħar Baltiku, u oħrajn.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1638/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 24 ta' Ottubru 2006 li jistabbilixxi dispożizzjonijiet ġenerali għat-twaqqif ta' Strument Ewropew ta' Viċinat u Sħubija (ĠU L 310, 9.11.2006, p. 1).

Partita 19 08 01 04 — Proġett pilota — Azzjonijiet preventivi u ta' rkupru għall-qiegħ tal-Baħar Baltiku.

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	500 000	0,—	784 294,14

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-finanzjament ta' proġett pilota maħsub biex jistudja l-prevenzjoni ta' tniġġis potenzjali minn radam ta' skart ta' taħt il-baħar u biex jittestja metodi biex terġa' tingħata l-ħajja lis-saffi tal-ilma fond tal-baħar Baltiku.

Bażi ġuridika

Proġett pilota skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Partita 19 08 01 05 — Azzjoni ta’ tħejjija — Il-minoritajiet fir-Russja — Żvilupp tal-kultura, midja u soċjetà ċivili

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	1 286 000	p.m.	2 500 000	0,—	832 656,69

Kummenti

L-għan ta’ din l-azzjoni ta’ tħejjija huwa li jistabbilixxi sħubija effettiva mal-Federazzjoni Russa biex din tippromwovi l-kultura, l-edukazzjoni, il-midja u s-soċjetà ċivili tal-bosta minoritajiet etniċi u nazzjonali tar-Russja. Skont din l-azzjoni ta’ tħejjija, se tiġi pprovduta għajnuna għall-attivitajiet relatati mal-promozzjoni u l-iżvilupp tal-kultura nativa, l-edukazzjoni, il-midja u s-soċjetà ċivili.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta’ tħejjija, fl-ambitu tat-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunità Ewropea (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Partita 19 08 01 06 — Azzjoni ta’ tħejjija — Strateġija Ewro Mediterranja Ġdida għall-promozzjoni ta’ imġjiegi għażżgħażagħ

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
p.m.	750 000	1 500 000	750 000	

Kummenti

Fil-qafas tad-demokratizzazzjoni emerġenti fost il-ġirien tal-Mediterran tan-Nofinhar, il-flus bejn iż-żewġ naħat ta’ professjonisti żgħażagħ miż-żewġ naħat tal-mediterran fil-livell professjonali huwa element essenzjali għall-konsolidazzjoni tad-demokrazija u l-inklużjoni ta’ professjonisti żgħażagħ fis-suq tax-xogħol.

L-għan ewlieni tal-azzjoni ta’ tħejjija huwa li tippromwovi u sseddaq l-iskambju reċiproku ta’ professjonisti żgħażagħ fuq iż-żewġ naħat tal-Mediterran. L-attivitajiet ikopru wkoll taħriġ vokazzjonali.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Partita 19 08 01 08 — Proġetti pilota — Iffinanzjar PEV — Tħejjija ta’ persunal għal-impjiegi relatati mal-UE-PEV

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	550 000	p.m.	560 000	0,—	142 481,04

Kummenti

Il-Politika Ewropea Ġdida Msaħħa ta’ Viċinanza, kif proġettata mill-Parlament Ewropew u mill-Kunsill fid-deċiżjonijiet u riżoluzzjonijiet rispettivi tagħhom, b’mod speċjali fir-rigward taż-żewġ proġetti politiċi ta’ viċinanza maġġuri, jiġifieri l-Unjoni għall-Mediterran u s-Sħubija tal-Lvant, teżiġi li jkunu preparati punti ta’ kuntatt tal-Unjoni għall-futur, jiġifieri li persunal għall-impjiegi relatati mal-UE-PEV fil-pajjiżi tal-viċinanza, mill-Marokk sal-Belarus. Huma għandhom ikunu mħarrġa b’mod sħiħ b'mod professjonali dwar is-sustanza u l-ispirtu tal-linji ta’ politika, u dwar l-istituzzjonijiet u l-*acquis* tal-Unjoni.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 19 08 02 — Il-Kooperazzjoni bejn il-fruntieri (CBC) — L-Istrument tal-Politika Ewropea tal-Viċinat (IPEV)

Kummenti

Il-Kooperazzjoni transkonfinali fuq il-fruntieri esterni tal-Unjoni hija prijorità ewlenija sew fil-Politika Ewropea tal-Viċinat u kif ukoll fis-Sħubija Strateġika mar-Russja, u fis-Sinerġija tal-Baħar l-Iswed. L-adozzjoni tal-Istrument tal-Viċinat u l-Partenarjat Ewropew (IPEV) tejjeb konsiderevolment il-possibilitajiet għall-Kooperazzjoni transkonfinali, sew kwalitattivament u kif ukoll kwantitattivament. Bis-sistema l-ġdida, il-programmi tas-CBC stabbiliti fuq il-fruntiera esterna tal-Unjoni se jirċievu fondi sew mill-intestaturi esterni u kif ukoll dawk esterni tal-baġit ġenerali tal-Unjoni u jiġu implimentati skont sett wieħed ta' regoli, jiġifieri dawk stabbiliti taħt ir-Regolament (KE) Nru 1638/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 24 ta' Ottubru 2006 li jistabbilixxi dispożizzjonijiet ġenerali għat-twaqqif ta' Strument Ewropew ta' Viċinat u Sħubija (ĠU L 310, 9.11.2006, p. 1). L-ammonti globali tal-kontribuzzjonijiet miż-żewġ intestaturi huma pprovduti fiż-żewġ partiti tal-baġit ippreżentati taħt dan l-artikolu.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba sabiex tiffinanzja numru ta' programmi ta' Kooperazzjoni transkonfinali, stabbiliti tul il-fruntieri tal-art u tal-baħar. Programmi bħal dawn se jagħtu sinjal tanġibbli li l-Unjoni ma tridx tqiegħed linji ta' diviżjoni ġodda u se jsaħħu wkoll is-sħubija bejn ir-reġjuni tal-fruntieri tal-Unjoni u tal-pajjiżi ġirien u jgħinuhom jaffaċċjaw problemi komuni ta' żvilupp. Se jiffukaw fuq il-ħames għanijiet ewlenin li ġejjin:

- il-promozzjoni tal-iżvilupp ekonomiku u soċjali fir-reġjuni fuq iż-żewġ naħat tal-fruntiera komuni,
- il-ħidma flimkien sabiex jiġu indirizzati sfidi komuni, f'oqsma bħall-ambjent, is-saħħa pubblika u l-prevenzjoni tal-kriminalità organizzata u l-ġlieda kontriha,
- garanzija ta' fruntieri effiċjenti u sikuri,
- il-promozzjoni ta' azzjonijiet lokali, transkonfinali "min-nies għan-nies",
- is-sedqa tal-iżvilupp tas-soċjetà ċivili inter alia biex tiġi promossa l-inklużjoni soċjali.

Approprjazzjonijiet taħt dan l-Artikolu se jintużaw ukoll għal azzjonijiet immirati li jtejbu l-livell u l-kapaċità ta' implimentazzjoni kif ukoll għal azzjonijiet immirati li jinfurmaw il-pubbliku ġenerali u l-benefiċjarji potenzjali tal-assistenza u biex tiżdied il-viżibilità tal-assistenza tal-Unjoni.

Jekk ikun hemm deterjorament serju f'pajjiż partikolari fil-qasam tal-liberta, id-demokrazija, ir-rispett għad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali u l-istat tad-dritt, l-għajnuna tal-Unjoni tista' titnaqqas u tiġi użata primarjament sabiex tappoġġja atturi mhux governattivi f'miżuri mmirati għall-promozzjoni tad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali. Bl-eċċezzjoni tal-għajnuna umanitarja, u l-għajnuna ta' implimentazzjoni mill-NGOs, mill-aġenziji tan-Nazzjonijiet Uniti jew minn operaturi imparzjali, m'għandhiex tkun ipprovduta għajnuna lill-gvernijiet jekk il-gvernijiet ikunu responsabbli għal każ ċar ta' deterjorament tas-sitwazzjoni fil-qasam tad-demokrazija, l-istat tad-dritt u r-rispett għad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali.

Partita 19 08 02 01 — Kontribuzzjoni mill-Intestatua 4 tal-Kooperazzjoni bejn il-fruntieri (CBC)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
83 988 073	72 700 000	92 775 000	76 364 721	83 529 000,00	77 494 764,93

Kummenti

Kwalunkwe dħul mill-kontribuzzjonijiet finanzjarji tal-Istati Membri u pajjiżi donaturi oħra, inklużi fiż-żewġ każijiet l-aġenziji pubbliċi u parastatali tagħhom, jew minn organizzazzjonijiet għal ċerti proġetti jew programmi ta' għajnuna esterna ffinanzjati mill-Unjoni u ġestiti mill-Kummissjoni f'isimhom, skont l-att bażiku, jista' jwassal għal approprjazzjonijiet addizzjonali. Dawn l-ammonti jirriżultaw mill-kontribuzzjonijiet skont l-Artikolu 6 3 3 tad-dikjarazzjoni dwar id-dħul jikkostitwixxi dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju. L-ammonti mdaħħla fil-linja għan-nefqa fuq is-sapport amministrattiv għandhom ikunu stabbiliti mill-ftehim ta' kontribuzzjoni għal kull programm operattiv b'medja li ma tkunx taqbeż l-4 % tal-kontribuzzjonijiet għall-programm korrispondenti għal kull kapitolu.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1083/2006 tal-Kunsill tal-11 ta' Lulju 2006 li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond ta' Koeżjoni (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 25).

Ir-Regolament (KE) Nru 1638/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 24 ta’ Ottubru 2006 li jistabbilixxi dispożizzjonijiet ġenerali għat-twaqqif ta’ Strument Ewropew ta’ Viċinat u Sħubija (ĠU L 310, 9.11.2006, p. 1).

Partita 19 08 02 02 — Kontribuzzjoni mill-Intestatura 1b (Politika Reġjonali) tal-Kooperazzjoni bejn il-fruntieri (CBC)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
80 816 627	85 200 000	99 221 636	78 000 000	97 668 066,00	67 918 294,92

Kummenti

Kwalunkwe dħul mill-kontribuzzjonijiet finanzjarji tal-Istati Membri u pajjiżi donaturi oħra, inklużi fiż-żewġ każijiet l-aġenziji pubbliċi u parastatali tagħhom, jew minn organizzazzjonijiet għal ċerti proġetti jew programmi ta’ għajnuna esterna ffinanzjati mill-Unjoni u ġestiti mill-Kummissjoni f'isimhom, skont l-att bażiku, jista’ jwassal għal approprjazzjonijiet addizzjonali. Dawn l-ammonti jirriżultaw mill-kontribuzzjonijiet skont l-Artikolu 6 3 3 tad-dikjarazzjoni dwar id-dħul jikkostitwixxi dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju. L-ammonti mdaħħla fil-linja għan-nefqa fuq is-sapport amministrattiv għandhom ikunu stabbiliti mill-ftehim ta’ kontribuzzjoni għal kull programm operattiv b'medja li ma tkunx taqbeż l-4 % tal-kontribuzzjonijiet għall-programm korrispondenti għal kull kapitolu.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 tal-11 ta’ Lulju 2006 li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond ta’ Koeżjoni (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 25).

Ir-Regolament (KE) Nru 1638/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 24 ta’ Ottubru 2006 li jistabbilixxi dispożizzjonijiet ġenerali għat-twaqqif ta’ Strument Ewropew ta’ Viċinat u Sħubija (ĠU L 310, 9.11.2006, p. 1).

Artikolu 19 08 03 — Tlestija tal-Protokolli Finanzjarji mal-pajjiżi tal-Mediterran

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-appropjrazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri t-tlestija tal-protokolli finanzjarji mal-pajjiżi Mediterranji. Hija tinkludi *inter alia* appoġġ għall-Faċilità Ewro-Mediterranja tal-Investiment fi ħdan il-Bank Ċentrali Ewropew u tkopri l-eżekuzzjoni ta’ għajnuna finanzjarja mhux tal-EIB stipulata fit-tielet u r-raba' ġenerazzjoni ta’ protokolli finanzjarji mal-pajjiżi tal-Mediterran tan-Nofsinhar. Il-Protokolli jkopru perjodu bejn l-1 ta’ Novembru 1986 sal-31 ta’ Ottubru 1991 għall-protokolli finanzjarji tat-tielet ġenerazzjoni u l-perjodu mill-1 ta’ Novembru 1991 sal-31 ta’ Ottubru 1996 għar-raba’ ġenerazzjoni tal-protokolli finanzjarji.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2210/78 tas-26 ta’ Settembru 1978 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim ta’ Kooperazzjoni bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Alġerija (ĠU L 263, 27.9.1978, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2211/78 tas-26 ta’ Settembru 1978 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim ta’ Kooperazzjoni bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Renju tal-Marokk (ĠU L 264, 27.9.1978, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2212/78 tas-26 ta’ Settembru 1978 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim ta’ Kooperazzjoni bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika tat-Tuneżija (ĠU L 265, 27.9.1978, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2213/78 tas-26 ta’ Settembru 1978 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim ta’ Kooperazzjoni bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Għarbija tal-Eġittu (ĠU L 266, 27.9.1978, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2214/78 tas-26 ta’ Settembru 1978 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim ta’ Kooperazzjoni bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Lebaniża (ĠU L 267, 27.9.1978, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2215/78 tas-26 ta’ Settembru 1978 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim ta’ Kooperazzjoni bejn il-

Komunità Ekonomika Ewropea u r-Renju Ħaxemit tal-Ġordan (ĠU L 268, 27.9.1978, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2216/78 tas-26 ta' Settembru 1978 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim ta' Kooperazzjoni bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Għarbija Sirjana (ĠU L 269, 27.9.1978, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3177/82 tas-22 ta' Novembru 1982 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll ta' assistenza finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Alġerija (ĠU L 337, 29.11.1982, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3178/82 tat-22 ta' Novembru 1982 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll ta' assistenza finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Għarbija tal-Eġittu (ĠU L 337, 29.11.1982, p. 8).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3179/82 tat-22 ta' Novembru 1982 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll ta' assistenza finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Renju Ħaxemit tal-Ġordan (ĠU L 337, 29.11.1982, p. 15).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3180/82 tat-22 ta' Novembru 1982 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll ta' assistenza finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Lebaniża (ĠU L 337, 29.11.1982, p. 22).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3181/82 tat-22 ta' Novembru 1982 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll ta' assistenza finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Renju tal-Marokk (ĠU L 337, 29.11.1982, p. 29).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3182/82 tat-22 ta' Novembru 1982 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll ta' assistenza finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Għarbija tas-Sirja (ĠU L 337, 29.11.1982, p. 36).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3183/82 tat-22 ta' Novembru 1982 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll ta' assistenza finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika tat-Tuneżija (ĠU L 337, 29.11.1982, p. 43).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 88/30/KEE tal-21 ta' Diċembru 1987 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll dwar kooperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Algerija (ĠU L 22, 27.1.1988, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 88/31/KEE tal-21 ta' Diċembru 1987 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll dwar kooperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Għarbija tal-Eġittu (ĠU L 22, 27.1.1988, p. 9).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 88/32/KEE tal-21 ta' Diċembru 1987 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll dwar kooperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Renju Ħaxemita tal-Ġordan (ĠU L 22, 27.1.1988, p. 17).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 88/33/KEE tal-21 ta' Diċembru 1987 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll dwar kooperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Lebaniża (ĠU L 22, 27.1.1988, p. 25).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 88/34/KEE tal-21 ta' Diċembru 1987 dwar il-konklużjoni dwar Protokoll ta' kooperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika tat-Tuneżija (ĠU L 22, 27.1.1988, p. 33).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 88/453/KEE tat-30 ta' Ġunju 1988 dwar il-konklużjoni dwar Protokoll ta' kooperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Renju tal-Marokk (ĠU L 224, 13.8.1988, p. 32).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 92/44/KEE tad-19 ta' Diċembru 1991 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll dwar kooperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika tat-Tuneżija (ĠU L 18, 25.1.1992, p. 34).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 92/206/KEE tas-16 ta' Marzu 1992 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll dwar assistenza finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Algerija (ĠU L 94, 8.4.1992, p. 13).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 92/207/KEE tas-16 ta' Marzu 1992 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll dwar assistenza finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Għarbija tal-Eġittu (ĠU L 94, 8.4.1992, p. 21).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 92/208/KEE tas-16 ta' Marzu 1992 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll dwar kooperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Renju Ħaxemita tal-Ġordan (ĠU L 94, 8.4.1992, p. 29).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 92/209/KEE tas-16 ta' Marzu 1992 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll ta' kooperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Lebaniża (ĠU L 94, 8.4.1992, p. 37).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1762/92 tad-29 ta' Ġunju 1992 dwar l-implimentazzjoni tal-Protokolli dwar kooperazzjoni finanzjarja u teknika konkluża mill-Komunità mal-pajjiżi tal-Mediterran li ma humiex membri (ĠU L 181, 1.7.1992, p. 1), imħassar bir-Regolament (KE) Nru 1638/2006 (ĠU L 310, 9.11.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 92/548/KEE tas-16 ta' Novembru 1992 dwar il-konklużjoni tal-Protokoll dwar il-kooperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Renju tal-Marokk (ĠU L 352, 2.12.1992, p. 13).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 92/549/KEE tas-16 ta' Novembru 1992 dwar il-konklużjoni tal-Protokoll dwar il-kooperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Għarbija tas-Sirja (ĠU L 352, 2.12.1992, p. 21).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 94/67/KE tal-24 ta' Jannar 1994 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll dwar kooperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Sirjana Għarbija (ĠU L 32, 5.2.1992, p. 44).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1734/94 tal-11 ta' Lulju 1994 fuq il-kooperazzjoni finanzjarja u teknika max-Xatt tal-Punent u l-Medda ta' Gaża (ĠU L 182, 16.7.1994, p. 4), imħassar bir-Regolament (KE) Nru 1638/2006 (ĠU L 310, 9.11.2006, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 213/96 tad-29 ta' Jannar 1996 fuq l-implimentazzjoni tal-Istrument Finanzjarju tas-Sħab fl-Investiment tal-Komunitajiet Ewropej għall-pajjiżi tal-Amerika Latina, l-Asja, ir-Reġjun tal-Mediterran u l-Afrika ta' Isfel (ĠU L 28, 6.2.1996, p. 2).

KAPITOLU 19 09 — RELAZZJONIJIET MAL-AMERIKA LATINA

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
19 09	RELAZZJONIJIET MAL-AMERIKA LATINA								
19 09 01	***Kooperazzjoni ma' pajjiżi tal-Amerika Latina li qed jiżviluppaw***	4	364 564 000	290 000 000	364 323 000	277 589 580	351 506 000,00	281 654 274,57	97,12 %
19 09 02	***Azzjoni ta' tħejjija — Kooperazzjoni mal-pajjiżi tal-grupp bi dħul medju fl-Amerika Latina***	4	p.m.	500 000	p.m.	500 000	0,—	261 755,00	52,35 %
19 09 03	***Attivitajiet ta' Kooperazzjoni għajr Għajnuna Uffiċjali għall-Iżvilupp (Amerika Latina)***	4	16 000 000	3 000 000	10 000 000	2 863 677	0,—	0,—	
	Kapitolu 19 09 — Total		**380 564 000**	**293 500 000**	**374 323 000**	**280 953 257**	**351 506 000,00**	**281 916 029,57**	**96,05 %**

Kummenti

L-iskop tal-Kooperazzjoni għall-iżvilupp taħt din l-intestatura hija primarjament il-kontribuzzjoni tagħha għas-sostenn tad-demokrazija, it-tmexxija tajba, ir-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u l-istat tad-dritt, u li jisseddaq l-iżvilupp sostenibbli u l-integrazzjoni ekonomika, kif ukoll li jinkisbu l-Għanijiet tal-Iżvilupp tal-Millenju.

Skont id-Dikjarazzjoni tal-Kummissjoni li tikkonċerna l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi strument ta' finanzjament tal-Kooperazzjoni għall-iżvilupp (ĠU L 378, 27.12.2006, p. 41) (DCI) għal pajjiżi ddefiniti bħala riċevituri tal-Assistenza Uffiċjali għall-Iżvilupp (ODA) mill-Kumitat ta' Assistenza għall-Iżvilupp tal-OECD (DAC), il-Kummissjoni se tkompli tirraporta b'mod annwali dwar il-benchmark, użat fil-passat iżda li issa m'għadux validu, li 35 % tal-assistenza lill-pajjiżi li qed jiżviluppaw jiġu allokati għall-infrastruttura u s-servizzi, filwaqt li tirikonoxxi li l-kontribuzzjoni tal-Unjoni għandha titqies bħala parti mill-appoġġ ġene rali ta' donaturi lis-settur soċjali li normalment għandu jkun hemm ċertu livell ta' flessibilità. Barra minn hekk, skont id-Dikjarazzjoni tal-Kummissjoni li tikkonċerna l-Artikolu 5 tad-DCI, il-Kummissjoni għandha tagħmel ħilitha sabiex tiżgura li livell ta' 20 % tal-għajnuna allokata tagħha taħt programmi tal-pajjiżi koperti mill-DCI jkunu allokati, sal-aħħar tal-2009, għall-edukazzjoni bażika u sekondarja u s-saħħa bażika, permezz ta' proġetti, programmi jew appoġġ finanzjarju marbuta ma' dawn is-setturi, billi tittieħed medja fuq l-oqsma kollha ġeografiċi u billi jingħata għarfien li normalment għandu jkun hemm livell ta' flessibilità, bħal pereżempju fil-każ ta' għajnuna eċċezzjonali.

Qabel Lulju ta' kull sena, il-Kummissjoni tipprovdi lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport annwali dwar il-politika tal-iżvilupp tal-Unjoni u l-għajnuna esterna, billi tissodisfa l-ħtiġiet tar-rappurtar regolatorju tal-Kummissjoni u tagħti dettalji sħaħ dwar il-Kooperazzjoni tal-iżvilupp, speċjalment dwar sa liema limitu din tkun laħqet l-objettivi tagħha. B'mod partikolari, ir-rapport għandu:

— jippreżenta l-għanijiet strateġiċi tal-politika tal-iżvilupp tal-Unjoni u l-kontribuzzjoni tagħha lejn il-mira ta' 35 % għall-infrastruttura u s-servizzi soċjali u l-livell kurrenti ta' 20 % għal edukazzjoni bażika u sekondarja u saħħa bażika, fil-kuntest tal-Kooperazzjoni ġeografika taħt id-DCI, u jevalwa l-effiċjenza u l-effettività tal-kooperazzjoni, inkluż il-progress li sar fil-koordinazzjoni tal-għajnuna, fit-titjib tal-koerenza tal-istrateġija tal-Unjoni fl-azzjonijiet esterni tagħha, u fl-integrazzjoni tal-kwistjonijiet tematiċi u interdixxiplinarji bħalma huma kwistjonijiet bejn is-sessi, id-drittijiet tal-bniedem, il-prevenzjoni tal-kunflitt u l-ambjent,

— jippreżenta r-riżultati prinċipali ta' rapporti ta' evalwazzjoni u ta' monitoraġġ, bħala indikazzjoni ta' kemm l-azzjonijiet qed jilħqu l-għanijiet tagħhom,

— jagħmel sommarju tal-fatturi ewlenin u attivitajiet ta' Kooperazzjoni f'kull reġjun ġeografiku, kif ukoll

— jipprovdi informazzjoni finanzjarja dwar l-appoġġ mogħti lil kull settur, b'konformita mal-kriterji ta' rappurtar tal-OECD.

Artikolu 19 09 01 — Kooperazzjoni ma' pajjiżi tal-Amerika Latina li qed jiżviluppaw

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
364 564 000	290 000 000	364 323 000	277 589 580	351 506 000,00	281 654 274,57

Kummenti

Dan il-kreditu hu destinat li jkopri l-azzjonijiet ta' kooperazzjoni fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw fl-Amerika Latina, bil-ħsieb li:

— jikkontribwixxi lejn is-sostenn istituzzjonali u l-appoġġ tal-konsolidament tad-demokrazija, tal-istat tad-dritt u tar-rispett tad-drittijiet tal-bniedem,

— jippromwovi l-koeżjoni soċjali, jiġġieled il-faqar u l-esklużjoni soċjali u jagħti attenzjoni partikulari liċ-ċirku vizzjuż ta' faqar li bih huma iffaċċjati l-persuni b'diżabilità,

— jippromwovi klima tan-negozju pożittiva għall-SMEs permezz tad-drittijiet tal-proprjetà legali, jaqtal-burokrazija u jtejjeb l-aċċess għall-kreditu kif ukoll itejjeb l-assoċjazzjonijiet tal-impriżi żgħar u ta' daqs medju,

— jappoġġja l-integrazzjoni reġjonali,

— itejjeb il-livell ta' edukazzjoni u saħħa,

— jippromwovi użu akbar tat-teknoloġiji tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni,

— jappoġġja l-implimentazzjoni tal-istrutturi, partikularment in pajjiżi l-anqas żviluppati, biex igħin biex tinġieb integrazzjoni aħjar fis-sistema kummerċjali multilaterali, notevolment biex itejbu l-kapaċità tagħhom biex jieħdu sehem fl-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ (WTO),

— jiffavorixxi t-trasferiment tal-għarfien u jippromwovi it-tlaqqigħ u l-assoċjazzjoni bejn l-atturi ekonomiċi taż-żewġ partijiet,

— jirrendi l-ambjent tal-pajjiżi interessati aktar favorevoli għall-espansjoni tal-ekonomija u allura għall-iżvilupp,

— jippromwovi l-użu sostenibbli tar-riżorsi naturali, enerġija sostenibbli u l-ġlieda kontra tibdil fil-klima,

— jappoġġja l-prevenzjoni tad-diżastri u tnaqqis ta' riskju, li jinkludu perikli relatati mat-tibdil fil-klima,

— jappoġġja lit-trejdjunjins, l-organizzazzjonijiet mhux governattivi (NGOs) u l-inizjattivi lokali biex iwettqu monitoraġġ tal-impatt tal-investimenti Ewropej fuq l-ekonomija nazzjonali, partikolarment kodiċi tal-kondotta u ftehimiet settorjali li jinkorporaw rispett tal-istandards tax-xogħol, ambjentali, soċjali u tad-drittijiet tal-bniedem,

— iħeġġeġ l-iżvilupp tas-soċjetà ċivili, jinkoraġġixxi l-gruppi li huma rappreżentati anqas tajjeb sabiex jingħataw vuċi u jipparteċipaw fis-soċjetà ċivili u fis-sistema politika, il-ġlieda kontra kull forma ta' diskriminazzjoni, u t-tisħiħ tad-drittijiet tan-nisa u t-tfal, u gruppi oħra vulnerabbi li jinkludu persuni b'diżabilità u persuni anzjani.

Parti minn din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tintuża biex tiffinanzja programmi internazzjonali favur l-ugwaljanza bejn is-sessi u l-għoti tas-setgħa lin-nisa, inkluż permezz tal-qafas UN WOMEN.

Bl-eċċezzjoni tal-għajnuna umanitarja, l-assistenza tal-gvernijiet ma għandhiex tiġi provduta jekk il-gvernijiet huma responsabbli għal deterjorament fis-sitwazzjoni fil-qasam tad-demokrazija, l-istat tad-dritt u r-rispett tad-drittijiet fundamentali u libertajiet.

Din l-approprjazzjoni tkopri wkoll attivitajiet ta' żvilupp ta' kapaċitajiet biex tgħin lill-produtturi agrikoli f'pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw jilħqu l-istandards sanitarji u fitosanitarji tal-Unjoni meħtieġa għal aċċess għas-suq Ewropew.

Fejn l-għajnuna tingħata permezz ta' appoġġ mill-baġit, il-Kummissjoni għandha tappoġġa l-isforzi ta' pajjiżi msieħba biex jiġu żviluppati s-sorveljanza parlamentari u l-kapaċitajiet ta' verifika u t-trasparenza, skont l-Artikolu 25(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006. Parti minn din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tappoġġa, fost l-oħrajn, inizjattivi bħall-Fondazzjoni Unjoni-ALC (deċiża waqt is-Samit tal-Kapijiet ta' Stati u Gvernijiet tal-Unjoni-ALC) u l-Forum ta' Biarritz.

Kwalunkwe dħul mill-kontribuzzjonijiet finanzjarji tal-Istati Membri u pajjiżi donaturi oħra, inklużi fiż-żewġ każijiet l-aġenziji pubbliċi u parastatali tagħhom, jew minn organizzazzjonijiet għal ċerti proġetti jew programmi ta' għajnuna esterna ffinanzjati mill-Unjoni u ġestiti mill-Kummissjoni f'isimhom, skont l-att bażiku, jista' jwassal għal approprjazzjonijiet addizzjonali. Dawn l-ammonti jirriżultaw mill-kontribuzzjonijiet skont l-Artikolu 6 3 3 tad-dikjarazzjoni dwar id-dħul jikkostitwixxi dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju. L-ammonti mdaħħla fil-linja għan-nefqa fuq is-sapport amministrattiv għandhom ikunu stabbiliti mill-ftehim ta' kontribuzzjoni għal kull programm operattiv b'medja li ma tkunx taqbeż l-4 % tal-kontribuzzjonijiet għall-programm korrispondenti għal kull kapitolu.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu

u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Bħala informazzjoni, dawn l-ammonti jieħdu mill-kontribuzzjonijiet tal-Pajjiżi tal-EFTa mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkonsistu minn dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-provvista tal-approprazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" lil din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din is-sezzjoni li tifforma parti integrali tal-baġit ġenerali.

Parti minn din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tintuża, b'rispett xieraq għar-Regolament Finanzjarju, għal operazzjonijiet imwettqa minn esperti voluntiera għolja mill-Unjoni Ewropea li jaqgħu taħt in-Netwerk Ewropew ta' Servizzi Għolja (ESSN), inkużi assistenza teknika, servizzi konsultattivi u taħriġ f'intrapriżi magħżula mis-settur pubbliku jew privat.

L-approprjazzjonijiet skont dan l-artikolu huma soġġetti għal evalwazzjonijiet kif stabbilit fl-Artikolu 33 tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006. Dawn l-evalwazzjonijiet se jinkludu aspetti ta' attivitajiet ta' input u tal-katina tar-riżultati (output, riżultat, impatt). Ir-riżultati tal-evalwazzjonijiet għandhom jintużaw fil-formulazzjoni ta' miżuri sussegwenti li jkunu ffinanzjati minn dawn l-approprjazzjonijiet.

Bl-eċċezzjoni tal-għajnuna umanitarja, u l-għajnuna ta' implimentazzjoni mill-NGOs jew mill-aġenziji tan-Nazzjonijiet Uniti jew minn operaturi imparzjali, m'għandhiex tkun ipprovduta għajnuna lill-gvernijiet jekk il-gvernijiet ikunu responsabbli għal każ ċar ta' deterjorament tas-sitwazzjoni fil-qasam tad-demokrazija, l-istat tad-dritt u r-rispett għad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali..

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1905/2006 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi strument ta' finanzjament tal-kooperazzjoni għall-iżvilupp (ĠU L 378, 27.12.2006, p. 41).

Atti ta' referenza

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-1 ta' Ġunju 2006 dwar impriżi żgħar u ta' daqs medju f'pajjiżi li qed jiżviluppaw (ĠU C 298 E, 8.12.2006, p. 171).

Artikolu 19 09 02 — Azzjoni ta' tħejjija — Kooperazzjoni mal-pajjiżi tal-grupp bi dħul medju fl-Amerika Latina

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	500 000	p.m.	500 000	0,—	261 755,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni għandha l-iskop li tiffinanzja miżuri ta' Kooperazzjoni f'pajjiżi ta' dħul medju u pajjiżi oħrajn li qegħdin fl-Amerika Latina.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja miżuri ta' Kooperazzjoni li ma jissodisfawx il-kriterji tal-Għajnuna Uffiċjali għall-Iżvilupp (ODA) kif stabbilita mill-Kumiat ta' Għajnuna għall-Iżvilupp tal-Organizzazzjoni għall-Kooperazzjoni u l-Iżvilupp Ekonomiku (OECD/DAC), u li għalhekk ma jaqawx taħt ir-Regolament (KE) Nru 1905/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabilixxi strument finanzjarju għal Kooperazzjoni tal-iżvilupp (Artikolu 2(4)) (ĠU L 378, 27.12.2006, p. 41), b'mod partikulari miżuri għall-Kooperazzjoni f'setturi li kapaċi jiżviluppaw b'mod indipendenti, bir-riżultat li investiment mill-baġit ġenerali tal-Unjoni ma jagħti ebda kontribut għall-ġlieda kontra l-faqar f'pajjiżi tal-Amerika Latina.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija fit-tifsira tal-Artikolu 49(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/25 tal-25 ta' Gunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli għall-bagit generali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Atti ta' referenza

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Frar 2007 dwar Dokumenti ta' Strateġija Nazzjonali u programmi indikattivi għall-Malasja, il-Brażil u l-Pakistan (ĠU C 287 E,29.11.2007, p. 374)

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tas-7 ta' Ġunju 2007 dwar Dokumenti ta' Strateġija Reġjunali u Programmi Indikattivi Reġjunali għall-Mercosur u l-Amerika Latina (ĠU C 125 E, 22.5.2008, p. 26).

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tad-9 ta' Lulju 2008 dwar deċiżjoni tal-Kummissjoni li tistabbilixxi Programm Annwali ta'

Azzjoni għall-Brażil u l-Arġentina għall-2008 (ĠU C 294 E, 3.12.2009, p. 19).

Artikolu 19 09 03 — Attivitajiet ta' Kooperazzjoni għajr Għajnuna Uffiċjali għall-Iżvilupp (Amerika Latina)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
16 000 000	3 000 000	10 000 000	2 863 677	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni għandha tappoġġja attivitajiet, li jmorru lil'hinn mill-Kooperazzjoni għall-iżvilupp, immirati għal impenn iktar sod mal-imsieħba fuq bażi multilaterali.

Bażi ġuridika

Regolament (UE) Nru 1338/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Diċembru 2011 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1934/2006 li jistabbilixxi strument ta' finanzjament għall-kooperazzjoni ma' pajjiżi u territorji industrijalizzati u oħrajn bi dħul għoli (ĠU L 347, 30.12.2011, p. 21).

Kapitolu 19 10 — Relazzjonijiet mal-Asja, l-Asja Ċentrali u l-Pajjiżi tal-Lvant Nofsani (l-Iraq, l-Iran u l-Jemen)

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
19 10	Relazzjonijiet mal-Asja, l-Asja Ċentrali u l-Pajjiżi tal-Lvant Nofsani (l-Iraq, l-Iran u l-Jemen)								
19 10 01	***Kooperazzjoni ma' pajjiżi li qed jiżviluppaw fl-Asja***								
19 10 01 01	Kooperazzjoni ma' pajjiżi li qed jiżviluppaw fl-Asja	4	506 690 519	391 000 000	520 903 500	403 106 931	548 328 139,14	440 991 503,83	112,79 %
19 10 01 02	Għajnuna għar-riabilitazzjoni u rikostruzzjoni tal-Afganistan	4	201 000 000	139 000 000	198 915 000	152 729 442	200 000 000,00	130 962 145,00	94,22 %
19 10 01 03	Azzjoni ta' tħejjija — Skambji kummerċjali u xjentifiċi mal-Indja	4	p.m.	3 600 000	p.m.	2 300 000	0,—	2 883 070,20	80,09 %
19 10 01 04	Azzjoni ta' tħejjija— Skambji kummerċjali u xjentifiċi maċ-Ċina	4	p.m.	3 700 000	p.m.	3 300 000	0,—	2 898 243,18	78,33 %
19 10 01 05	Azzjoni ta' tħejjija — Kooperazzjoni mal-pajjiżi tal-grupp bi dħul medju fl-Asja	4	p.m.	550 000	p.m.	530 000	0,—	590 992,77	107,45 %
19 10 01 06	Azzjoni ta' tħejjija — Unjoni Ewropea-Asja — Integrazzjoni ta' politika u prattika	4	p.m.	300 000	p.m.	200 000	0,—	225 226,88	75,08 %
	Artikolu 19 10 01 — Sub-total		707 690 519	538 150 000	719 818 500	562 166 373	748 328 139,14	578 551 181,86	107,51 %
19 10 02	***Kooperazzjoni ma' pajjiżi li qed jiżviluppaw fl-Asja Ċentrali***	4	100 300 000	62 000 000	105 232 000	72 546 485	93 938 166,29	66 298 539,84	106,93 %
19 10 03	***Kooperazzjoni mal-Iraq, l-Iran u l-Jemen***	4	45 500 000	26 300 000	52 651 000	38 182 361	38 947 000,00	25 542 971,88	97,12 %
19 10 04	***Attivitajiet ta' Kooperazzjoni għajr Għajnuna Uffiċjali għall-Iżvilupp (l-Asja, l-Asja Ċentrali, l-Iran, l-Iraq, u l-Jemen)***	4	29 500 000	13 000 000	18 500 000	4 543 701	0,—	0,—	
	Kapitolu 19 10 — Total		**882 990 519**	**639 450 000**	**896 201 500**	**677 438 920**	**881 213 305,43**	**670 392 693,58**	**104,84 %**

Kummenti

L-iskop tal-kooperazzjoni għall-iżvilupp taħt din l-intestatura huwa primarjament il-kontribuzzjoni tagħha lejn il-kisba tal-Għanijiet tal-Iżvilupp għall-Millenju kif ukoll il-promozzjoni tad-demokrazija, tal-governanza tajba, tar-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u tal-istat tad-dritt, u li jisseddaq żvilupp sostenibbli u integrazzjoni ekonomika u tiġi promossa l-prevenzjoni tal-kunflitti, is-sejba ta' soluzzjoni għall-kunflitti u r-rikonċiljazzjoni. Skont id-Dikjarazzjoni tal-Kummissjoni li tikkonċerna l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006 tal-Parlament u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi strument ta' finanzjament tal-koperazzjoni għall-iżvilupp (ĠU L 378, 27.12.2006, p. 41) għal pajjiżi ddefiniti bħala riċevituri tal-ODA mill-Kumitat ta' Assistenza għall-Iżvilupp tal-OECD(DAC), il-Kummissjoni se tkompli tirraporta b'mod annwali dwar il-benchmark, użat fil-passat iżda li issa m'għadux użat, sabiex 35 % tal-assistenza tal-pajjiżi li qed jiżviluppaw jiġu allokati għall-infrastruttura u s-servizzi soċjali, filwaqt li tirikonoxxi li l-kontribuzzjoni tal-Unjoni għandha titqies bħala parti mill-appoġġ ta' donaturi ġenerali lis-settur soċjali li għandu jkun hemm ċertu livell ta' flessibilità.

Barra minn hekk, skont id-Dikjarazzjoni tal-Kummissjoni li tikkonċerna l-Artikolu 5 tad-DCI, il-Kummissjoni għandha tagħmel ħilitha sabiex tiżgura li livell ta' 20 % tal-għajnuna allokata tagħha taħt programmi tal-pajjiżi koperti mill-DCI jkunu allokati għall-edukazzjoni bażika u sekondarja u s-saħħa bażika, permezz ta' proġetti, programmi jew appoġġ finanzjarju marbuta ma' dawn is-setturi, billi tittieħed medja fuq l-oqsma kollha ġeografiċi u billi jingħata għarfien li normalment għandu jkun hemm livell ta' flessibilita, bħal pereżempju fil-każ ta' għajnuna eċċezzjonali.

Qabel Lulju ta' kull sena, il-Kummissjoni tipprovdi lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport annwali dwar il-politika tal-iżvilupp tal-Unjoni u l-għajnuna esterna, billi tissodisfa l-ħtiġiet tar-rappurtar regolatorju tal-Kummissjoni u tagħti dettalji sħaħ dwar il-Kooperazzjoni tal-iżvilupp, speċjalment dwar sa liema limitu din tkun laħqet l-objettivi tagħha. B'mod partikolari, ir-rapport għandu:

— jippreżenta l-għanijiet strateġiċi tal-politika tal-iżvilupp tal-Unjoni u l-kontribuzzjoni tagħha lejn il-mira ta' 35 % għall-infrastruttura u s-servizzi soċjali u l-livell kurrenti ta' 20 % għal edukazzjoni bażika u sekondarja u saħħa bażika, fil-kuntest tal-Kooperazzjoni ġeografika taħt id-DCI, u jevalwa l-effiċjenza u l-effettività tal-kooperazzjoni, inkluż il-progress li sar fil-koordinazzjoni tal-għajnuna, fit-titjib tal-koerenza tal-istrateġija tal-Unjoni fl-azzjonijiet esterni tagħha, u fl-integrazzjoni tal-kwistjonijiet tematiċi u interdixxiplinarji bħalma huma kwistjonijiet bejn is-sessi, id-drittijiet tal-bniedem, il-prevenzjoni tal-kunflitt u l-ambjent;

— jippreżenta r-riżultati prinċipali ta' rapporti ta' evalwazzjoni u ta' monitoraġġ, bħala indikazzjoni ta' kemm l-azzjonijiet qed jilħqu l-għanijiet tagħhom;

— jagħmel sommarju tal-fatturi ewlenin u attivitajiet ta' Kooperazzjoni f'kull reġjun ġeografiku, u

— jipprovdi informazzjoni finanzjarja dwar l-appoġġ mogħti lil kull settur, b'konformita mal-kriterji ta' rappurtar tal-OECD.

Artikolu 19 10 01 — Kooperazzjoni ma' pajjiżi li qed jiżviluppaw fl-Asja

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri skemi ta' żvilupp f'pajjiżi Asjatiċi li qed jiżviluppaw, b'mod partikolari l-ifqar fosthom, immirati sabiex jtejbu l-iżvilupp uman u soċjali kif ukoll sabiex isolvu problemi makroekonomiċi u settorjali. Jiġu enfasizzati l-operazzjonijiet li jinfluwenzaw l-organizzazzjoni ekonomika u l-iżvilupp istituzzjonali, it-tisħiħ tas-soċjetà ċivili, inklużi l-operazzjonijiet li jikkonċernaw id-demokratizzazzjoni, l-edukazzjoni, it-taħriġ vokazzjonali, it-tagħlim tul il-ħajja, l-iskambju akkademiku u kulturali, l-iskambju xjentifiku u teknoloġiku, l-ambjent, il-foresti tropikali, il-kampanji kontra d-droga, il-Kooperazzjoni reġjonali, it-tħaris mid-diżastri u l-miżuri ta' rikostruzzjoni, kif ukoll il-promozzjoni tal-enerġija sostenibbli u tat-teknoloġiji tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni.

Il-Kummissjoni tipproduċi rapport annwali li jkopri l-attivitajiet ta' għajnuna esterni kollha tagħha.

F'dan l-artikolu trid tidher ukoll l-ispiża fuq l-operazzjonijiet u miżuri oħra ta' natura orizzontali biex jitkabbar il-profil jew tqajjem iktar kuxjenza dwar il-Kooperazzjoni tal-Unjoni mal-pajjiżi Asjatiċi li qed jiżviluppaw.

Hija maħsuba biex tkopri wkoll appoġġ għall-iżvilupp tas-soċjetà ċivili u, b'mod partikolari, appoġġ għall-attivitajiet ta' organizzazzjonijiet mhux governattivi li jippromwovu u jiddifendu d-drittijiet ta' gruppi vulnerabbli, bħan-nisa, it-tfal, il-minoranzi etniċi u l-persuni b'disabilità.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tippromwovi klima tan-negozju pożittiva għall-SMEs permezz tad-drittijiet tal-proprjetà legali, it-tnaqqis tal-burokrazija u t-titjib tal-aċċess għall-kreditu kif ukoll it-titjib tal-assoċjazzjonijiet tal-SMEs,

L-utilizzazzjoni ta' din l-approprjazzjoni tiddependi fuq it-tħaris tal-prinċipji li jseddqu l-azzjoni tal-Unjoni Ewropea.

L-approprjazzjoni hija inċiża wkoll fl-interess reċiproku tal-Unjoni Ewropea u l-imsieħba tagħha, biex tkopri diversi tipi ta' operazzjonijiet li jinvolvu għajnuna teknika, taħriġ, trasferiment teknoloġiku u appoġġ istituzzjonali fl-oqsma tal-promozzjoni tan-negozju, l-enerġija (b'mod partikolari l-enerġija rinnovabbli), l-ambjent, il-ġestjoni, eċċ., sabiex:

— jittejjeb il-kuntest ekonomiku, soċjali, kulturali, legali u regolatorju u jkunu ffaċilitati r-relazzjonijiet ekonomiċi u tal-kummerċ bejn l-Unjoni u l-Asja,

— titrawwem l-integrazzjoni reġjonali,

— ikun appoġġat il-bini tal-kapaċità, b'mod partikolari fil-pajjiżi l-anqas żviluppati biex ikunu assistiti jintegraw aħjar fis-sistema tal-kummerċ multilaterali, inkluż l-abbilitajiet tagħhom biex jipparteċipaw fid-WTO,

— ikun inkoraġġit it-trasferiment tal-kompetenza u jitkattru l-kuntatt u l-kollaborazzjoni bejn l-atturi fin-negozju fuq iż-żewġ naħat,

— titkattar klima aktar favorevoli għall-espansjoni ekonomika u għalhekk l-iżvilupp fil-pajjiżi kkonċernati,

— jiġu promossi l-iżvilupp soċjali, il-koeżjoni soċjali u d-distribuzzjoni ġusta tal-introjtu,

— tippromwovi użu akbar tat-teknoloġiji tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni.

Din l-approprjazzjoni hija wkoll maħsuba biex tkopri inizjattivi ġejjienin tal-Unjoni u tippromwovi djalogu kontinwu u Kooperazzjoni bejn is-setturi privati u l-komunitajiet ta' riċerka fl-Unjoni u l-Indja f'medda wiesgħa ta' oqsma, billi jissaħħu u jitħeġġu sħubiji u skambji u jiġu appoġġati inizjattivi konġunti u billi jitjieb it-tixrid tal-informazzjoni fir-rigward tal-aċċess għas-suq fil-kummerċ u l-investiment, primarjament fil-kuntest ta' ftehim ta' kummerċ ħieles bejn l-UE u l-Indja fil-ġejjieni.

Tkopri wkoll l-edukazzjoni għat-tfal affettwati bil-gwerra jew id-diżastri naturali.

Dawn il-miżuri jistgħu jkunu ffinanzjati konġuntament ma' organizzazzjonijiet mhux governattivi u organizzazzjonijiet internazzjonali.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba wkoll biex tappoġġja t-tnaqqis tar-riskju u l-prevenzjoni ta' diżastri, li jinkludu perikoli relatati mal-bidla fil-klima.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri wkoll l-operazzjonijiet tal-Unjoni fil-qafas tal-proċess ta' rikostruzzjoni fl-Afganistan.

Il-Kummissjoni timmonitorizza l-konformità mal-kondizzjonijiet tal-kontribuzzjoni tal-Unjoni lil dan il-proċess, senjatament l-implimentazzjoni sħiħa tal-ispirtu u l-ittra tal-Ftehim Bonn-Petersberg. Għandha żżomm l-awtorità tal-baġit informata dwar ir-riżultanzi u l-konklużjonijiet tagħha.

Din l-approprjazzjoni hija wkoll maħsuba biex tappoġġja l-istrateġija nazzjonali tal-ġlieda kontra d-droga fl-Afganistan, inkluż it-twaqqif tal-produzzjoni tal-opju fl-Afganistan, u d-diżgregazzjoni u l-qirda tan-netwerks tal-opju u r-rotot ta' esportazzjoni illegali lejn il-pajjiżi Ewropej.

Parti minn din l-approprjazzjoni hija maħsuba għall-użu biex tittejjeb il-qagħda tan-nisa, bi prijorità għall-azzjonijiet fl-oqsma tas-saħħa u l-edukazzjoni, u biex ikun appoġġjat l-involviment attiv tagħhom fl-oqsma u l-livelli kollha tat-teħid tad-deċiżjonijiet, b'konsiderazzjoni xierqa għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament Finanzjarju.

Kwalunkwe dħul mill-kontribuzzjonijiet finanzjarji tal-Istati Membri u pajjiżi donaturi oħra, inklużi fiż-żewġ każijiet l-aġenziji pubbliċi u parastatali tagħhom, jew minn organizzazzjonijiet għal ċerti proġetti jew programmi ta' għajnuna esterna ffinanzjati mill-Unjoni u ġestiti mill-Kummissjoni f'isimhom, skont l-att bażiku, jista' jwassal għal approprjazzjonijiet addizzjonali. Dawn l-ammonti jirriżultaw mill-kontribuzzjonijiet skont l-Artikolu 6 3 3 tad-dikjarazzjoni dwar id-dħul jikkostitwixxi dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju. L-ammonti mdaħħla fil-linja għan-nefqa fuq is-sapport amministrattiv għandhom ikunu stabbiliti mill-ftehim ta' kontribuzzjoni għal kull programm operattiv b'medja li ma tkunx taqbeż l-4 % tal-kontribuzzjonijiet għall-programm korrispondenti għal kull kapitolu.

L-approprjazzjonijiet taħt dan l-artikolu huma suġġetti għal evalwazzjonijiet kif stabbilit mill-Artikolu 33 tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006. Dawn l-evalwazzjonijiet għandhom jinkludu aspetti ta' attivitajiet ta' input u tal-katina tar-riżultati (output, riżultat, impatt). Ir-riżultati tal-evalwazzjonijiet għandhom jintużaw fil-formulazzjoni ta' miżuri li jiġu wara li jkunu ffinanzjati minn dawn l-approprjazzjonijiet.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'dan l-artikolu . Bħala informazzjoni, dawn l-ammonti jieħdu mill-kontribuzzjonijiet tal-Pajjiżi tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkonsistu minn dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-provvista tal-approprazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" lil din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima li tifforma parti integrali tal-baġit ġenerali.

Parti minn din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tintuża, b'rispett xieraq għar-Regolament Finanzjarju, għal operazzjonijiet imwettqa minn esperti voluntiera għolja mill-Unjoni Ewropea li jaqgħu taħt in-Netwerk Ewropew ta' Servizzi Għolja (ESSN), inklużi

l-assistenza teknika, is-servizzi konsultattivi u t-taħriġ f'intrapriżi pubbliċi jew privati magħżula.

Parti minn din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tintuża biex tiffinanzja programmi internazzjonali favur l-ugwaljanza bejn is-sessi u l-għoti tas-setgħa lin-nisa, inkluż permezz tal-qafas UN WOMEN.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1905/2006 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi strument ta' finanzjament tal-Kooperazzjoni għall-iżvilupp (ĠU L 378, 27.12.2006, p. 41).

Atti ta' referenza

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-1 ta' Ġunju 2006 dwar impriżi żgħar u ta' daqs medju f'pajjiżi li qed jiżviluppaw (ĠU C 298 E, 8.12.2006, p. 171).

Partita 19 10 01 01 — Kooperazzjoni ma' pajjiżi li qed jiżviluppaw fl-Asja

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
506 690 519	391 000 000	520 903 500	403 106 931	548 328 139,14	440 991 503,83

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri skemi ta' żvilupp f'pajjiżi Asjatiċi li qed jiżviluppaw, b'mod partikolari l-ifqar fosthom, immirati sabiex jtejbu l-iżvilupp uman u soċjali kif ukoll sabiex isolvu problemi makroekonomiċi u settorjali. Barra minn hekk, skont id-Dikjarazzjoni tal-Kummissjoni li tikkonċerna l-Artikolu 5 tar- Regolament (KE) Nru 1905/2006 tal-Parlament u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi strument għall-Kooperazzjoni għall-Iżvilupp (ĠU L 378, 27.12.2006, p. 41) (DCI), il-Kummissjoni għandha tagħmel ħilitha sabiex tiżgura li livell ta' 20 % tal-għajnuna allokata tagħha taħt programmi tal-pajjiżi koperti mill-DCI jkunu allokati għall-edukazzjoni bażika u sekondarja u s-saħħa bażika, permezz ta' proġetti, programmi jew appoġġ baġitarju marbut ma' dawn is-setturi, billi tittieħed medja fuq l-oqsma kollha ġeografiċi u billi jingħata għarfien li normalment għandu jkun hemm livell ta' flessibilità, bħal per eżempju fil-każ ta' għajnuna eċċezzjonali.

Qed isir enfasi fuq l-operazzjonijiet li jinfluwenzaw l-organizzazzjoni ekonomika u l-iżvilupp istituzzjonali, it-tisħiħ tas-soċjetà ċivili, inklużi l-operazzjonijiet li jikkonċernaw id-demokratizzazzjoni, l-aċċess universali tat-tfal taż-żewġ sessi u tan-nisa kif ukoll tat-tfal bdiżabilitajiet għall-edukazzjoni primarja u sekondarja, l-ambjent, u l-immaniġġjar sostenibbli tar-riżorsi naturali, inklużi l-foresti tropikali, il-Kooperazzjoni reġjonali, il-prevenzjoni tad-diżastri u t-tnaqqis tar-riskji, inklużi l-perikli relatati mal-bidla fil-klima, u l-miżuri ta rikostruzzjoni, kif ukoll il-promozzjoni ta l-enerġija sostenibbli, il-ġlieda kontra l-bidla fil-klima u t-teknoloġija ta l-informazzjoni u l-komunikazzjoni.

L-għan ta' din l-approprjazzjoni huwa wkoll li tkopri miżuri li jippromwovu il-prevenzjoni tal-kunflitti, is-soluzzjoni tal-kunflitti u r-rikonċiljazzjoni.

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba wkoll biex tkopri l-ispiża fuq l-operazzjonijiet u miżuri oħra ta' natura orizzontali biex jitkabbar il-profil jew tqajjem iktar kuxjenza dwar il-Kooperazzjoni tal-Unjoni mal-pajjiżi Asjatiċi li qed jiżviluppaw.

Hija maħsuba biex tkopri wkoll appoġġ għall-iżvilupp tas-soċjetà ċivili u, b'mod partikolari, appoġġ għall-attivitajiet ta' organizzazzjonijiet mhux governattivi li jippromwovu u jiddifendu d-drittijiet ta' gruppi vulnerabbli, bħan-nisa, it-tfal, il-minoranzi etniċi u l-persuni b'disabilità.

Hija maħsuba wkoll biex tkopri appoġġ għall-iskemi ta' *microcredit.*

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba wkoll biex tkopri attivitajiet ta' żvilupp ta' kapaċitajiet biex tgħin lill-produtturi agrikoli f'pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw jilħqu l-istandards sanitarji u fitosanitarji tal-Unjoni meħtieġa għal aċċess għas-suq Ewropew.

L-utilizzazzjoni ta' din l-approprjazzjoni tiddependi fuq it-tħaris tal-prinċipji li jseddqu l-azzjoni tal-Unjoni.

Hija maħsuba wkoll biex tkopri miżuri li jinfluwenzaw l-organizzazzjoni ekonomika u l-iżvilupp istituzzjonali.

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba wkoll biex tkopri għajnuna teknika, taħriġ, trasferiment teknoloġiku u appoġġ istituzzjonali fl-oqsma tal-promozzjoni tan-negozju, l-enerġija (b'mod partikolari l-enerġija rinnovabbli), l-ambjent, il-ġestjoni, eċċ., sabiex:

— titrawwem l-integrazzjoni reġjonali,

— ikun appoġġat il-bini tal-kapaċità, b'mod partikolari fil-pajjiżi l-anqas żviluppati biex ikunu assistiti jintegraw aħjar fis-sistema

tal-kummerċ multilaterali, inkluż l-abbilitajiet tagħhom biex jipparteċipaw fid-WTO,

- ikun inkoraġġit it-trasferiment tal-kompetenza u jitkattru l-kuntatt u l-kollaborazzjoni bejn l-atturi fin-negozju fuq iż-żewġ naħat,
- jiġu promossi l-iżvilupp soċjali, il-koeżjoni soċjali u d-distribuzzjoni ġusta tal-introjtu,
- ikun promoss l-użu akbar tat-teknoloġiji tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni,
- ikun promoss l-iżvilupp tas-soċjetà ċivili, l-inkoraġġiment tal-gruppi li huma rrappreżentati anqas tajjeb sabiex jingħataw vuċi u jipparteċipaw fis-soċjetà ċivili u fis-sistema politika, il-ġlieda kontra kull forma ta diskriminazzjoni, u t-tisħiħ tad-drittijiet tan-nisa u t-tfal u gruppi oħra vulnerabbi, inklużi persuni b'diżabilità u persuni anzjani.

Hija maħsuba wkoll biex tkopri Tkopri wkoll l-edukazzjoni għat-tfal affettwati bil-gwerra jew id-diżastri naturali.

Dawn il-miżuri jistgħu jkunu ffinanzjati konġuntament ma’ organizzazzjonijiet mhux governattivi u organizzazzjonijiet internazzjonali.

Parti minn din l-approprjazzjoni hija maħsuba għall-użu biex tittejjeb il-qagħda tan-nisa, bi prijorità għall-azzjonijiet fl-oqsma tas-saħħa u l-edukazzjoni, u biex ikun appoġġjat l-involviment attiv tagħhom fl-oqsma u l-livelli kollha tat-teħid tad-deċiżjonijiet, b’konsiderazzjoni xierqa għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament Finanzjarju.

Parti minn din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tintuża għal azzjonijiet ta' kontroll u tneġġija ta' mini tal-art kontra l-persunal (APL), Fdalijiet Splussivi tal-Gwerra (ERW) u Armi Żgħar u Armamenti Ħfief illegali (SALW).

Fejn l-għajnuna tingħata permezz ta' appoġġ mill-baġit, il-Kummissjoni għandha tappoġġa l-isforzi ta' pajjiżi msieħba biex jiġu żviluppati s-sorveljanza parlamentari u l-kapaċitajiet ta' verifika u t-trasparenza, skont l-Artikolu 25(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006. Kwalunkwe dħul minn kontribuzzjonijiet finanzjarji mingħand l-Istati Membri u pajjiżi donaturi oħrajn, inklużi fiż-żewġ każi l-aġenziji pubbliċi u parastatali tagħhom, jew mingħand organizzazzjonijiet internazzjonali għal ċerti proġetti jew programmi ta' għajnuna esterni ffinanzjati mill-Unjoni u ġestiti mill-Kummissjoni f'isimhom, skont l-att bażiku rilevanti, jista' jagħti lok għal għoti ta' approprjazzjonijiet ulterjuri. Tali kontribuzzjonijiet skont l-Artikolu 6 3 3 tar-rendikont tad-dħul, li jikkostitwixxi dħul allokat skont l-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju. L-ammonti mdaħħla fil-linja għal nefqa fuq appoġġ amministrattiv se jiġu deċiżi mill-ftehim dwar il-kontribuzzjoni għal kull programm operattiv b’medja li ma taqbiżx l-4 % tal-kontribuzzjonijiet għall-programm korrispondenti għal kull Kapitolu.

Parti minn din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tintuża fuq it-titjib tal-pożizzjoni ta’ minoritajiet Insara u minoritajiet reliġjużi oħra fil-Pakistan.

Parti minn din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tintuża, b'rispett xieraq għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament Finanzjarju, għal operazzjonijiet imwettqa minn esperti voluntiera għolja mill-Unjoni Ewropea li jaqgħu in-Netwerk Ewropew ta’ Servizzi Għolja (ESSN), inklużi l-assistenza teknika, is-servizzi konsultattivi u t-taħriġ f'intrapriżi pubbliċi jew privati magħżula.

L-approprjazzjonijiet taħt dan l-artikolu huma suġġetti għal evalwazzjonijiet kif stabbilit mill-Artikolu 33 tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006. Dawn l-evalwazzjonijiet se jinkludu aspetti ta’ attivitajiet ta’ input u tal-katina tar-riżultati (output, riżultat, impatt). Ir-riżultati tal-evalwazzjonijiet għandhom jintużaw fil-formulazzjoni ta’ miżuri li jiġu wara li jkunu ffinanzjati minn dawn l-approprjazzjonijiet.

Parti minn din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tintuża biex tiffinanzja programmi internazzjonali favur l-ugwaljanza bejn is-sessi u l-għoti tas-setgħa lin-nisa, inkluż permezz tal-qafas UN WOMEN.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1905/2006 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tat-18 ta’ Diċembru 2006 li jistabbilixxi strument ta’ finanzjament tal-Kooperazzjoni għall-iżvilupp (ĠU L 378, 27.12.2006, p. 41).

Partita 19 10 01 02 — Għajnuna għar-riabilitazzjoni u rikostruzzjoni tal-Afganistan

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
201 000 000	139 000 000	198 915 000	152 729 442	200 000 000,00	130 962 145,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri operazzjonijiet tal-Unjoni fil-qafas tal-proċess ta’ rikostruzzjoni fl-Afganistan. Hija supplimentata b’nefqa minn kapitoli w artikoli oħra, li għalihom japplikaw proċeduri differenti.

Il-Kummissjoni timmonitorizza l-konformità mall-kundizzjonijiet għall-kontribuzzjoni tal- Unjoni għal dan il-proċess, b'mod partikolari l-implimentazzjoni sħiħa tal-proċess wara Bonn. Għandha żżomm l-awtorità tal-baġit infurmata dwar ir-riżultati u l-konklużjonijiet tagħha.

Din l-appropazzjoni hija maħsuba sabiex tappoġġja servizzi soċjali bażiċi u l-iżvilupp ekonomiku fl-Afganistan.

Din l-approprjazzjoni hija wkoll maħsuba biex tappoġġja l-istrateġija nazzjonali tal-ġlieda kontra d-droga fl-Afganistan, inkluż it-twaqqif tal-produzzjoni tal-opju fl-Afganistan, u d-diżgregazzjoni u l-qirda tan-netwerks tal-opju u r-rotot ta’ esportazzjoni illegali lejn il-pajjiżi Ewropej.

Parti rilevanti minn din l-approprjazzjoni trid tkun allokata esklużivament biex tiffinanzja l-bidu tal-pjan ta' 5 snin għat-tneħħija gradwali tal-kultivazzjoni tal-oppju billi tinbidel bi produzzjoni alternattiva sabiex jinkiseb riżultat verifikabbli f'dan il-qasam, skont it-talbiet espressi mill-Parlament Ewropew fir-Rapport tiegħu "Strateġija ġdida għall-Afganistan" approvat fis-16 ta' Diċembru 2010.

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba wkoll biex tappoġġa l-kontribuzzjoni tal-Unjoni għall-proċess tar-ritorn tar-refuġjati u persuni spostati Afgani lejn pajjiżhom u reġjuni ta’ oriġini skont l-impenji mdaħħla mill-Komunità fil-Konferenza ta’ Tokjo f’Jannar 2002.

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba wkoll biex tiffinanzja l-attivitajiet tal-organizzazzjonijiet tan-nisa li ħadmu għal żmien twil għad-drittijiet tan-nisa Afgani.

L-Unjoni għandha żżid l-assistenza finanzjarja lejn oqsma fl-Afganistan bħal ma huma s-saħħa (il-kostruzzjoni u r-rinovazzjoni ta’ sptarijiet, il-prevenzjoni tal-mortalità tat-tfal) u proġetti ta’ infrastruttura żgħar u medji (tiswija tan-netwerks ta’ toroq, bankini, eċċ) kif ukoll l-implimentazzjoni effettiva tas-sigurtà tal-impiegi u skemi dwar is-sigurtà tal-ikel.

Parti minn din l-approprjazzjoni se tintuża biex isir mainstreaming tat-tnaqqis ta’ riskju ta’ diżastri, ibbażat fuq is-sjieda u l-istrateġiji nazzjonali ta’ pajjiżi fil-periklu li jintlaqtu minn diżastri.

Parti minn din l-approprjazzjoni hija maħsuba għall-użu biex tittejjeb il-qagħda tan-nisa, bi prijorità għall-azzjonijiet fl-oqsma tas-saħħa u l-edukazzjoni, u biex ikun appoġġjat l-involviment attiv tagħhom fl-oqsma u l-livelli kollha tat-teħid tad-deċiżjonijiet, b’konsiderazzjoni xierqa għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament Finanzjarju.

Se tingħata attenzjoni partikolari għas-sitwazzjoni tan-nisa u bniet f'kull azzjoni oħra u proġetti appoġġjati minn din l-approprjazzjoni.

Kwalunkwe dħul mill-kontribuzzjonijiet finanzjarji tal-Istati Membri u pajjiżi donaturi oħra, inklużi fiż-żewġ każijiet l-aġenziji pubbliċi u parastatali tagħhom, jew minn organizzazzjonijiet għal ċerti proġetti jew programmi ta’ għajnuna esterna ffinanzjati mill-Unjoni u ġestiti mill-Kummissjoni f'isimhom, skont l-att bażiku, jista’ jwassal għal approprjazzjonijiet addizzjonali. Dawn l-ammonti jirriżultaw mill-kontribuzzjonijiet skont l-Artikolu 6 3 3 tad-dikjarazzjoni dwar id-dħul jikkostitwixxi dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju. L-ammonti mdaħħla fil-linja għan-nefqa fuq is-sapport amministrattiv għandhom ikunu stabbiliti mill-ftehim ta’ kontribuzzjoni għal kull programm operattiv b'medja li ma tkunx taqbeż l-4 % tal-kontribuzzjonijiet għall-programm korrispondenti għal kull kapitolu.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1905/2006 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tat-18 ta’ Diċembru 2006 li jistabbilixxi strument ta’ finanzjament tal-Kooperazzjoni għall-iżvilupp (ĠU L 378, 27.12.2006, p. 41).

Partita 19 10 01 03 — Azzjoni ta’ tħejjija — Skambji kummerċjali u xjentifiċi mal-Indja

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	3 600 000	p.m.	2 300 000	0,—	2 883 070,20

Kummenti

Din l-azzjoni ta’ tħejjija hi maħsuba sabiex tappoġġja skambji bejn negozji u industriji Ewropej u Indjani, kif ukoll istituzzjonijiet ta’ riċerka. Dan huwa importanti fil-kuntest li jitjiebu r-rabtiet bejn in-negozji fl-Unjoni u r-riċerkaturi fl-ekonomiji li qed jiżviluppaw b'ħeffa bħall-Indja. L-azzjoni hija konformi ma’ paragrafu 4 tar-riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tat-18 ta’ Mejju 2006 dwar il-baġit għall-2007 ir-rapport annwali ta’ politika strateġika tal-Kummissjoni (APS) (ĠU C 297 E, 7.12.2006, p.357), li nnota li:‘ma ngħatatx biżżejjed attezzjoni ... għat-tibdil rapidu u vast li għaddej fl-ekonomija globali, b'mod partikolari l-ekonomiji emerġenti bħall-Indja u ċ-Ċina’.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija fit-tifsira tal-Artikolu 49(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Partita 19 10 01 04 — Azzjoni ta' tħejjija— Skambji kummerċjali u xjentifiċi maċ-Ċina

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	3 700 000	p.m.	3 300 000	0,—	2 898 243,18

Kummenti

Dinl-azzjoni ta' tħejjija hija maħsuba sabiex tappoġġja l-iskmabji bejn eżekuttivi fil-kummerċ u xjentisti Ewropej u Ċiniżi f'universitajiet u istituti ta' riċerka. Dawn huma fil-kuntest sabiex jitjiebu rabtiet bejn negozji tal-Unjoni u riċerkaturi f'ekonomiji li qed jiżviluppaw b'ħeffa bħaċ-Ċina. L-azzjoni hi konformi mal-paragrafu 4 tar-riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tat-18 ta' Mejju 2006 dwar il-baġit 2007: ir-Rapport tal-Kummissjoni dwar l-Istrateġija Politika Annwali (APS) (ĠU C 297E, 7.12.2006, p. 357), li nnota:'li ma ngħatatx biżżejjed attezzjoni għat-tibdil rapidu u vast li għaddej gl-ekonomija globali, b'mod partikolari l-ekonomiji emerġenti bħall-Indja u ċ-Ċina'.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija, fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunità Ewropea (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Partita 19 10 01 05 — Azzjoni ta' tħejjija — Kooperazzjoni mal-pajjiżi tal-grupp bi dħul medju fl-Asja

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	550 000	p.m.	530 000	0,—	590 992,77

Kummenti

Din l-Kooperazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja miżuri ta' Kooperazzjoni f'pajjiżi ta' dħul medju u pajjiżi oħrajn fl-Asja li qegħdin jiżviluppaw li ma jissodisfawx il-kriterji tal-Għajnuna Uffiċjali għall-Iżvilupp (ODA) stabbilita mill-OECD/DAC, u li għalhekk ma jaqawx taħt ir-Regolament (KE) Nru 1905/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabilixxi strument finanzjarju għall-Kooperazzjoni tal-iżvilupp (Artikolu 2(4)) (ĠU L 378, 27.12.2006, p. 41), b'mod partikulari miżuri għall-Kooperazzjoni f'setturi li kapaċi jiżviluppaw b'mod indipendenti, bir-riżultat li investiment mill-baġit ġenerali tal-Unjoni ma jagħti ebda kontribut għall-ġlieda kontra l-faqar f'pajjiżi Asjatiċi.

Bażi ġuridika

Azzjonijiet ta' tħejjija fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunità Ewropea (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Atti ta' referenza

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Frar 2007 dwar Dokumenti ta' Strateġija Nazzjonali u programmi indikattivi għall-Malasja, il-Brażil u l-Pakistan (ĠU C 287 E, 29.11.2007, p. 374)

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-21 ta' Ġunju 2007 dwar Strateġija reġjunali u programmi indikattivi plurijennali għall-Asja (ĠU C 146 E, 12.6.2008, p. 257).

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Ottubru 2007 dwar l-abbozz ta' deċiżjoni tal-Kummissjoni li tistabilixxi Miżura Speċjali 2007 għall-Iraq (ĠU C 263E, 16.10.2008, p. 624).

Partita 19 10 01 06 — Azzjoni ta’ tħejjija — Unjoni Ewropea-Asja — Integrazzjoni ta’ politika u prattika

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	300 000	p.m.	200 000	0,—	225 226,88

Kummenti

L-azzjoni ta’ tħejjija għandha l-għan li tipprovdi approċċ integrattiv għall-iżvilupp u l-prattika ta’ politika għall-Unjoni Ewropea-Asja. Dan l-approċċ ħolistiku żviluppat mill-Istitut Ewropew għall-Istudji Asjatiċi huwa marbut mal-attivitajiet koperti minn diversi bażijiet legali iżda li huma kompartimentalizzati fuq firxa ta’ bosta linji baġitarji.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta’ tħejjija fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 19 10 02 — Kooperazzjoni ma’ pajjiżi li qed jiżviluppaw fl-Asja Ċentrali

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
100 300 000	62 000 000	105 232 000	72 546 485	93 938 166,29	66 298 539,84

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija intiża biex tkopri l-finanzjament jew il-finanzjament parzjali ta’ miżuri ta’ assistenza fil-livelli tal-gvern, istituzzjonali, tal-NGOs u tas-settur privat, maħsuba biex jappoġġaw it-tnaqqis tal-faqar, il-promozzjoni u l-ħarsien tad-drittijiet tal-bniedem, it-tranżizzjoni lejn ekonomija tas-suq, it-tisħiħ tad-demokrazija u tal-istat tad-dritt u l-promozzjoni tal-prevenzjoni tal-kunflitti, is-soluzzjoni tal-kunflitti u r-rikonċiljazzjoni fi Stati sħab.

Il-miżuri ta’ hawn fuq ikopru, fost ħwejjeġ oħra, appoġġ għal riforma istituzzjonali, legali u amministrattiva, appoġġ lis-settur privat u għajnuna għal żvilupp ekonomiku, appoġġ biex jiġu ffaċċjati l-konsegwenzi soċjali tat-tranżizzjoni, inkluż riformi fis-setturi soċjali, l-iżvilupp tan-netwerks tal-infrastruttura, il-promozzjoni tal-ħarsien tal-ambjent u l-ġestjoni tar-riżorsi naturali, l-enerġija sostenibbli, il-ġlieda kontra t-tibdil fil-klima, il-prevenzjoni tad-diżastru u t-tnaqqis tar-riskji, inkluż perikli marbuta mat-tibdil fil-klima, u l-iżvilupp tal-ekonomija rurali.

Din l-approprjazzjoni hija intiża wkoll biex tkopri azzjonijiet fil-qasam tas-servizzi soċjali bażiċi, inkluża edukazzjoni bażika, kura tas-saħħa bażika u tas-saħħa riproduttiva, inkluż HIV/AIDS, il-ġlieda kontra l-abort furzat, il-mutilazzjoni ġenitali tan-nisa u l-isterilizzazzjoni furzata, provvista bażika ta’ ilma għax-xorb u kundizzjonijiet bażiċi għall-ħarsien tas-saħħa.

Parti minn din l-approprjazzjoni għandha tintuża, b’konsiderazzjoni xierqa tar-Regolament Finanzjarju, għall-promozzjoni tad-demokrazija u l-istat tad-dritt.

Parti minn din l-approprjazzjoni għandha tintuża għal azzjonijiet ta’ kontroll u jitneħħew mini tal-art kontra l-persunal (APL), fdalijiet splussivi tal-gwerra (ERW) u l-armi żgħar u armamenti ħfief illegali (SALW).

Din l-approprjazzjoni tkopri wkoll attivitajiet ta’ żvilupp ta’ kapaċitajiet biex tgħin lill-produtturi agrikoli f'pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw jilħqu l-istandards sanitarji u fitosanitarji tal-Unjoni meħtieġa għal aċċess għas-suq tal-Unjoni.

Fejn l-għajnuna tingħata permezz ta' appoġġ mill-baġit, il-Kummissjoni għandha tappoġġa l-isforzi ta' pajjiżi msieħba biex jiġu żviluppati s-sorveljanza parlamentari u l-kapaċitajiet ta' verifika u t-trasparenza, skont l-Artikolu 25(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006. Kwalunkwe dħul minn kontribuzzjonijiet finanzjarji mingħand l-Istati Membri u pajjiżi donaturi oħrajn, inklużi fiż-żewġ każi l-aġenziji pubbliċi u parastatali tagħhom, jew mingħand organizzazzjonijiet internazzjonali għal ċerti proġetti jew programmi ta' għajnuna esterni ffinanzjati mill-Unjoni u ġestiti mill-Kummissjoni f'isimhom, skont l-att bażiku rilevanti, jista' jagħti lok għal għoti ta' approprjazzjonijiet ulterjuri.

Tali kontribuzzjonijiet skont l-Artikolu 6 3 3 tar-rendikont tad-dħul, li jikkostitwixxi dħul allokat skont l-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju. L-ammonti mdaħħla fil-linja għal nefqa ta’ appoġġ amministrattiv se jiġu deċiżi mill-ftehim tal-kontribuzzjoni għal kull programm operattiv b'medja li ma taqbiżx it-4 % tal-kontribuzzjonijiet għall-programm korrispondenti għal kull kapitolu.

L-approprjazzjonijiet taħt dan l-artikolu huma suġġetti għal evalwazzjonijiet kif stabbilit mill-Artikolu 33 tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006. Dawn l-evalwazzjonijiet se jinkludu aspetti ta' attivitajiet ta' input u tal-katina tar-riżultati (output, riżultat, impatt). Ir-riżultati tal-evalwazzjonijiet għandhom jintużaw fil-formulazzjoni ta' miżuri li jiġu wara li jkunu ffinanzjati minn dawn l-approprjazzjonijiet.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Bħala informazzjoni, dawn l-ammonti jieħdu mill-kontribuzzjonijiet tal-Pajjiżi tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkonsistu minn dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-provvista tal-approprazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" lil din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din is-sezzjoni li tifforma parti integrali tal-baġit ġenerali.

Parti minn din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tintuża, b'rispett xieraq għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament Finanzjarju, għal operazzjonijiet imwettqa minn esperti voluntiera għolja mill-Unjoni Ewropea li jaqgħu taħt in-Netwerk Ewropew ta' Servizzi Għolja (ESSN), inklużi l-assistenza teknika, is-servizzi konsultattivi u t-taħriġ f'intrapriżi pubbliċi jew privati magħżula.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1905/2006 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi strument ta' finanzjament tal-kooperazzjoni għall-iżvilupp (ĠU L 378, 27.12.2006, p. 41).

Artikolu 19 10 03 — Kooperazzjoni mal-Iraq, l-Iran u l-Jemen

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
45 500 000	26 300 000	52 651 000	38 182 361	38 947 000,00	25 542 971,88

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri azzjonijiet fl-Iraq, il-Jemen u, segwitu għall-analiżi kurrenti li l-Kummissjoni qed tagħmel taż-żona, potenzjalment, azzjonijiet immirati għal żvilupp umanitarju u soċjali fl-Iran. Fir-rigward tal-Iraq, din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri operazzjonijiet tal-Unjoni fil-qafas tal-proċess ta' rikostruzzjoni fl-Iraq. Rigward il-Jemen, l-azzjonijiet se jkunu kkonċentrati fuq il-promozzjoni ta' ggvernar tajjeb u l-ġlieda kontra l-faqar (appoġġ għas-setturi soċjali u s-settur privat).

Din l-approprjazzjoni tkopri wkoll attivitajiet ta' żvilupp ta' kapaċitajiet biex tgħin lill-produtturi agrikoli f'pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw jilħqu l-istandards sanitarji u fitosanitarji tal-Unjoni meħtieġa għal aċċess għas-suq tal-Unjoni.

Kwalunkwe dħul mill-kontribuzzjonijiet finanzjarji tal-Istati Membri u pajjiżi donaturi oħra, inklużi fiż-żewġ każijiet l-aġenziji pubbliċi u parastatali tagħhom, jew minn organizzazzjonijiet għal ċerti proġetti jew programmi ta' għajnuna esterna ffinanzjati mill-Unjoni u ġestiti mill-Kummissjoni f'isimhom, skont l-att bażiku, jista' jwassal għal approprjazzjonijiet addizzjonali. Dawn l-ammonti jirriżultaw mill-kontribuzzjonijiet skont l-Artikolu 6 3 3 tad-dikjarazzjoni dwar id-dħul jikkostitwixxi dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju. L-ammonti mdaħħla fil-linja għan-nefqa fuq is-sapport amministrattiv għandhom ikunu stabbiliti mill-ftehim ta' kontribuzzjoni għal kull programm operattiv b'medja li ma tkunx taqbeż l-4 % tal-kontribuzzjonijiet għall-programm korrispondenti għal kull kapitolu.

Meta tiġi implimentata l-approprjazzjoni, għandha titqies ir-riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew dwar l-approċċ tal-UE rigward l-Iran (2010/2050(INI)) adottata fl-10 ta' Marzu 2011, sabiex jitħejjew il-kundizzjonijiet li jippermettu lill-Unjoni tistabbilixxi delegazzjoni fl-Iran fil-ġejjieni.

L-approprjazzjonijiet taħt dan l-artikolu huma suġġetti għal evalwazzjonijiet kif stabbilit mill-Artikolu 33 tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006. Dawn l-evalwazzjonijiet se jinkludu aspetti ta' attivitajiet ta' input u tal-katina tar-riżultati (output, riżultat, impatt). Ir-riżultati tal-evalwazzjonijiet għandhom jintużaw fil-formulazzjoni ta' miżuri li jiġu wara li jkunu ffinanzjati minn dawn l-approprjazzjonijiet.

Parti minn din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tintuża, b'rispett xieraq għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament Finanzjarju, għal operazzjonijiet imwettqa minn esperti voluntiera għolja mill-Unjoni Ewropea li jaqgħu taħt in-Netwerk Ewropew ta' Servizzi Għolja (ESSN), inklużi l-assistenza teknika, is-servizzi konsultattivi u t-taħriġ f'intrapriżi pubbliċi jew privati magħżula.

Parti minn din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tintuża biex jiġu ffinanzjati programmi internazzjonali favur l-ugwaljanza bejn is-sessi u l-għoti tas-setgħa lin-nisa, inkluż permezz tal-qafas ta' UN WOMEN.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1905/2006 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tat-18 ta’ Diċembru 2006 li jistabbilixxi strument ta’ finanzjament tal-kooperazzjoni għall-iżvilupp (ĠU L 378, 27.12.2006, p. 41).

Atti ta’ referenza

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-10 ta' Marzu 2011 dwar l-approċċ tal-UE rigward l-Iran (2010/2050(INI))

Artikolu 19 10 04 — Attivitajiet ta’ Kooperazzjoni għajr Għajnuna Uffiċjali għall-Iżvilupp (l-Asja, l-Asja Ċentrali, l-Iran, l-Iraq, u l-Jemen)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
29 500 000	13 000 000	18 500 000	4 543 701	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni għandha tappoġġja attivitajiet, li jmorru lil hinn mill-kooperazzjoni għall-iżvilupp, u li huma immirati biex ikabbru aktar il-parteċipazzjoni mal-imsieħba fuq bażi bilaterali, reġjonali jew multilaterali u biex jiġu ffinanzjati l-attivitajiet tal-Pjattaforma ta' Koordinament għall-Internazzjonalizzazzjoni tal-Intrapriżi tal-UE.

Bażi ġuridika

Regolament (UE) Nru 1338/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta’ Diċembru 2011 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1934/2006 li jistabbilixxi strument ta’ finanzjament għall-kooperazzjoni ma’ pajjiżi u territorji industrijalizzati u oħrajn bi dħul għoli. (ĠU L 347, 30.12.2011, p. 21).

Kapitolu 19 11 — STRATEĠIJA TAL-POLITIKA U KOORDINAMENT GĦALL-QASAM TA’ POLITIKA TAR-“Relazzjonijiet esterni”

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
19 11	STRATEĠIJA TAL-POLITIKA U KOORDINAMENT GĦALL-QASAM TA’ POLITIKA TAR-“Relazzjonijiet esterni”								
19 11 01	***Evalwazzjoni tar-riżultati ta’ għajnuna tal-Unjoni, segwitu u miżuri ta’ awditjar***	4	14 840 000	12 000 000	14 000 000	11 454 708	14 000 000,00	14 267 694,23	118,90 %
19 11 02	***Attivitajiet ta' informazzjoni dwar l-UE — Relazzjonijiet Esterni***	4	12 300 000	12 300 000	11 500 000	13 077 458	11 748 247,13	12 241 672,02	99,53 %
19 11 03	***L-Unjoni Ewropea fid-dinja***	4	1 490 000	1 200 000	2 500 000	3 913 692	1 659 996,00	1 262 723,40	105,23 %
	Kapitolu 19 11 — Total		**28 630 000**	**25 500 000**	**28 000 000**	**28 445 858**	**27 408 243,13**	**27 772 089,65**	**108,91 %**

Artikolu 19 11 01 — Evalwazzjoni tar-riżultati ta’ għajnuna tal-Unjoni, segwitu u miżuri ta’ awditjar

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
14 840 000	12 000 000	14 000 000	11 454 708	14 000 000,00	14 267 694,23

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-finanzjament ta' miżuri ta' evalwazzjoni, monitoraġġ u appoġġ matul il-fażijiet ta' tħejjija, implimentazzjoni u żvilupp ta' operazzjonijiet, strateġiji u politiki, inklużi:

— l-istudji dwar l-effikaċja, l-effiċjenza, il-pertinenza, l-impatt u l-vijabbiltà,

— is-segwitu tal-azzjonijiet ta' twettieq li jkunu għaddejjin (monitoraġġ ta' operazzjonijiet fil-kors tal-implimentazzjoni u wara t-tlestija tagħhom),

— miżuri ta' appoġġ biex titjieb il-kwalità tas-sistemi ta' monitoraġġ, metodoloġiji u prattiċi li jikkonċernaw operazzjonijiet għadhom għaddejjin u l-preparazzjoni ta' operazzjonijiet futuri,

— ir-ritorn ta' informazzjoni u l-attivitajiet ta' informazzjoni dwar ir-riżultati, il-konklużjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet tal-evalwazzjonijiet fiċ-ċiklu ta' deċiżjoni,

— l-iżviluppi metodoloġiċi biex jittejbu l-kwalità u l-utilità tal-evalwazzjonijiet, inkluża r-riċerka, feedback, informazzjoni u attivitajiet ta' taħriġ fuqhom.

Din l-approprjazzjoni tkopri wkoll l-iffinanzjar tal-attivitajiet ta' verifika dwar il-ġestjoni tal- programmi u tal-proġetti mwettqa mill-Kummissjoni fil-qasam tal-għajnuna barranija. Dan il-kreditu jkopri ukoll l-iffinanzjar tal-attivitajiet ta' taħriġ, imsejjes fuq ir-regoli speċjali li jirregolaw l-għajnuna barranija tal-Unjoni u organizzati għal awdituri esterni.

Barra minn hekk, din l-approprijazzjoni hija wkoll maħsuba biex tappoġġja l-isforzi kontinwati biex jiġu żviluppati aktar qisijiet u indikaturi tal-impatt tal-koperazjoni għall-iżvilupp.

Fl-aħħar nett, din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-infiq fuq studji u elaborazzjoni tal-għodod metodoloġiċi, laqgħat ta' esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet, kif ukoll il-qsim tal-għarfien u attivitajiet ta' taħriġ dwar it-tfassil u l-implimentazzjoni tal-programmi ta' għajnuna esterna, partikolarment fuq il-proġett u ċ-ċiklu tal-programm dwar il-ġestjoni u l-iżvilupp tal-kapaċità.

Bażi legali.

Ħidma ġejja mill-prerogattivi tal-Kummissjoni fil-livell istituzzjonali, kif provdut fl-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 fir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 19 11 02 — Attivitajiet ta' informazzjoni dwar l-UE — Relazzjonijiet Esterni

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
12 300 000	12 300 000	11 500 000	13 077 458	11 748 247,13	12 241 672,02

Kummenti

L-attivitajiet ta' tagħrif li għandhom jitwettqu skont din il-linja tal-baġit jaqgħu taħt żewġ kategoriji wiesgħa: attivitajiet orizzontali u appoġġ loġistiku mill-kwartieri ġenerali, u attivitajiet imwettqa minn delegazzjonijiet tal-Unjoni f'pajjiżi terzi u lejn minn delegazzjonijiet tal-Kummissjoni organizzazjonijiet internazzjonali.

Miżuri magħmula mis-sede:

— Il-programm tal-viżitaturi tal-Unjoni Ewropea (EUVP), li jsir b'mod konġunt mill-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni, jipprovdi lil madwar 170 parteċipant fis-sena, magħżulin mid-delegazzjonijiet tal-Unjoni, l-opportunità li jkollhom kuntatt mal-Unjoni billi jżuru l-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni bħala parti minn programm individwali imfassal apposta għal żjarat ibbażati fuq tema,

— Il-produzzjoni u d-distribuzzjoni tal-publikazzjonijiet dwar temi ta' prijorità bħala parti mill-programm annwali,

— il-produzzjoni u t-tixrid ta' materjal awdjoviżiv,

— iżvilupp tal-informazzjoni akkwistata permezz ta' midja elettronika (l-Internet u sistemi ta' messaġġi elettroniċi),

— l-organizzazzjoni ta' żjarat għal gruppi ta' ġurnalisti,

— appoġġ għall-attivitajiet ta' tagħrif ta' persuni li jmexxu l-opinjonijiet li huma konsistenti mal-prijoritajiet tal-Unjoni.

Il-Kummissjoni se tkompli tiffinanzja xandiriet tal-aħbarijiet bil-Farsi.

Miżuri deċentralizzati mwettqa minn delegazzjonijiet tal-Unjoni f' pajjiżi terzi u fil-konfront ta' organizzazzjonijiet internazzjonali

Skont il-miri tal-komunikazzjoni stabbiliti għal kull reġjun u għal kull pajjiż, id-delegazzjonijiet tal-Unjoni jipproponu pjan ta' komunikazzjoni annwali li, ladarba jiġi approvat mill-kwartieri ġenerali, ikun assenjat allokazzjoni tal-baġit li tkopri dawn l-attivitajiet:

- websajts,
- relazzjonijiet mal-midja (konferenzi stampa, seminars, programmi tar-radju, eċċ.),
- prodotti tal-informazzjoni (pubblikazzjonijiet oħra, materjal grafiku, eċċ.),
- organizzazzjoni ta' avvenimenti, inklużi attivitajiet kulturali,
- newsletters,
- kampanja ta' informazzjoni.

Bażi ġuridika

Ħidma ġejja mill-prerogattivi tal-Kummissjoni fil-livell istituzzjonali, kif provdut fl-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 fir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 19 11 03 — L-Unjoni Ewropea fid-dinja

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
1 490 000	1 200 000	2 500 000	3 913 692	1 659 996,00	1 262 723,40

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-finanzjament tat-tagħrif ta' prijorità u l-attivitajiet ta' komunikazzjoni diretti lejn iċ-ċittadini tal-Unjoni u li għandhom x'jaqsmu mal-politika esterna tal-Unjoni b'mod ġenerali.

L-oqsma li se jkunu koperti mill-attivitajiet ta' tagħrif jinkludu dawk ta' hawn taħt, iżda jistgħu jinkorporaw aspetti oħrajn tar-relazzjonijiet esterni tal-Unjoni, b'mod partikolari f'rabta mal-ġejjieni tal-politika esterna tal-Unjoni.

- li tkun indirizzata l-perċezzjoni pubblika tal-għajnuna esterna. L-għan huwa li jiġi ċċarat li l-għajnuna esterna hija parti integrali ta' dak li tagħmel l-Unjoni u hija waħda mill-politiki importanti ħafna li jiddefinixxu l-Unjoni u r-rwol tagħha fid-dinja, u biex jiżdied l-għarfien dwar il-fatt li l-Unjoni qed tikseb riżultati reali f'isem iċ-ċittadini tal-Unjoni fil-ġlieda kontra l-faqar u biex tipprovdi żvilupp sostenibbli ta' kwalità għolja fid-dinja kollha,
- il-' Politika tal-Viċinat Ewropew ' (PEV). Il-PEV tnediet fuq is-sisien ta' komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew fil-11 ta' Marzu 2003 bit-titolu 'Viċinat Usa' fl-Ewropa: Qafas Ġdid għar-Relazzjonijiet mal-Ġirien tagħna tal-Lvant u n-Nofsinhar' (COM(2003) 104 finali). L-azzjonijiet li huma parti minn din l-attività se jkomplu jipprovdu t-tagħrif dwar l-attivitajiet tal-Unjoni fil-qafas tal-Politika tal-'Viċinat Ewropew' tagħha,
- attivitajiet ta' tagħrif, li għandhom jitwettqu f'Kooperazzjoni mal-Kunsill, fuq l-għanijiet u l-iżvilupp tal-Politika Esterna u ta' Sigurta Komuni,
- l-organizzazzjoni ta' żjarat għal gruppi ta' rappreżentanti tas-soċjetà civili.

Il-Kummissjoni adottat żewġ komunikazzjonijiet lill-Parlament Ewropew, il-Kunsill, il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali u l-Kumitat tar-Reġjuni fuq qafas ġdid għall-Kooperazzjoni f'attivitajiet dwar il-politika tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni għall-Unjoni Ewropea (COM(2001) 354 finali u COM(2002)350 finali). Dawn jipproponu qafas interistituzzjonali għall-Kooperazzjoni bejn l-istituzzjonijiet u mal-Istati Membri għall-iżvilupp ta' strateġija ta' politika ta' komunikazzjoni u informazzjoni għall-Unjoni.

Il-Grupp Interistituzzjonali fuq l-Informazzjoni (IGI), ko-presedut mill-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni, jippreskrivi linji ta' gwida komuni għall-Kooperazzjoni interistituzzjonali f'kwistjonijiet tal-politika tal-informazzjoni u kommunikazzjoni tal-Unjoni. Jikkoordina l-attivitajiet ta' informazzjoni pubblika ċentralizzati u deċentralizzati fuq suġġetti Ewropej. Kull sena l-IGI agħti l-opinjoni tiegħu fuq il-prijoritajiet għas-snin ta' wara fuq il-bażi ta' informazzjoni provduta mill-Kummissjoni.

Irrispettivament mill-benefiċjarju, mhi awtorizzata l-ebda nefqa amministrattiva b'dan l-artikolu.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2001 dwar l-aċċess publiku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43).

Ħidma ġejja mill-prerogattivi tal-Kummissjoni fil-livell istituzzjonali, kif provdut fl-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 fir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Kapitolu 19 49 — NEFQA FUQ TMEXXIJA AMMINISTRATTIVA TA' PROGRAMMI KOMMESSI SKONT IR-REGOLAMENT FINANZJARJU PREĊEDENTI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
19 49	NEFQA FUQ TMEXXIJA AMMINISTRATTIVA TA' PROGRAMMI KOMMESSI SKONT IR-REGOLAMENT FINANZJARJU PREĊEDENTI								
19 49 04	***Nefqa ta' appoġġ għall-operazzjonijiet għall-qasam tal-politika tar-"Relazzjonijiet esterni"***								
19 49 04 04	Kooperazzjoni finanzjarja u teknika ma' pajjiżi li qed jiżviluppaw fl-Asja — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva	4	p.m.	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—	
19 49 04 05	Kooperazzjoni finanzjarja u teknika ma' pajjiżi li qed jiżviluppaw fl-Amerika Latina — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva	4	p.m.	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—	
19 49 04 06	Għajnuna lil pajjiżi sħab fl-Ewropa tal-Lvant u l-Asja Ċentrali — Nefqa fuq tmexxija amministrattiva	4	p.m.	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—	
19 49 04 12	MEDA (miżuri li għandhom jakkumpanjaw ir-riformi għall-istrutturi ekonomiċi u soċjali fil-pajjiżi terzi Mediterranji) — Nefqa fuq tmexxija amministrattiva.	4	p.m.	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—	
	Artikolu 19 49 04 — Sub-total		p.m.	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—	
	Kapitolu 19 49 — Total		**p.m.**	**p.m.**	**—**	**p.m.**	**0,—**	**0,—**	

Artikolu 19 49 04 — Nefqa ta' appoġġ għall-operazzjonijiet għall-qasam tal-politika tar-"Relazzjonijiet esterni"

Partita 19 49 04 04 — Kooperazzjoni finanzjarja u teknika ma' pajjiżi li qed jiżviluppaw fl-Asja — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri l-istralċ ta' impenji ikkuntrattati skont il-Partita 19 01 04 04 (ex Artikoli B7-3 0 0 A, B7-3 0 2 A, u B7-3 0 4 A) li qabel kellu approprjazzjonijiet differenzjati.

Partita 19 49 04 05 — Kooperazzjoni finanzjarja u teknika ma’ pajjiżi li qed jiżviluppaw fl-Amerika Latina — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri l-istralċ ta’ impenji ikkuntrattati skont il-Partita 19 01 04 05 (ex Artikoli B7-3 1 0 A, B7-3 1 2 A, u B7-3 1 3 A) li qabel kellu approprjazzjonijiet differenzjati.

Partita 19 49 04 06 — Għajnuna lil pajjiżi sħab fl-Ewropa tal-Lvant u l-Asja Ċentrali — Nefqa fuq tmexxija amministrattiva

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri l-istralċ ta’ impenji ikkuntrattati skont il-Partita 19 01 04 07 (Ex Artikolu B7-5 2 0 A) li qabel kellu approprjazzjonijiet differenzjati.

Partita 19 49 04 12 — MEDA (miżuri li għandhom jakkumpanjaw ir-riformi għall-istrutturi ekonomiċi u soċjali fil-pajjiżi terzi Mediterranji) — Nefqa fuq tmexxija amministrattiva.

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri l-istralċ ta’ impenji ikkuntrattati skont il-Partita 19 01 04 06 (Ex Artikolu B7-4 1 0 A) li qabel kellu approprjazzjonijiet differenzjati.

TITOLU 20 — KUMMERĊ

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
20 01	Nefqa amministrattiva tal-qasam ta’ politika tal-“Kummerċ”		95 099 045	95 099 045	93 019 275	93 019 275	93 332 465,75	93 332 465,75
	40 01 40				37 417 93 056 692	37 417 93 056 692		
20 02	Politika tal-kummerċ	4	13 500 000	11 500 000	11 125 000	8 495 576	12 737 955,41	11 091 449,23
	Titolu 20 — Total		**108 599 045**	**106 599 045**	**104 144 275**	**101 514 851**	**106 070 421,16**	**104 423 914,98**
	40 01 40 **Total + riżerva**				**37 417** **104 181 692**	**37 417** **101 552 268**		

Kapitolu 20 01 — Nefqa amministrattiva tal-qasam ta’ politika tal-“Kummerċ”

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
20 01	Nefqa amministrattiva tal-qasam ta’ politika tal-“Kummerċ”					
20 01 01	***Nefqa marbuta mal-persunal li huma impjegati attivament fil-qasam ta’ politika tal-‘Kummerċ’***					
20 01 01 01	Nefqa marbuta mal-persunal li huma impjegati attivament mad-Direttorat Ġenerali għall-‘Kummerċ’	5	49 112 626	47 265 499	47 087 246,25	95,88 %
20 01 01 02	Nefqa relatata mal-persunal f’impjieg attiv tad-delegazzjonijiet tal-Unjoni	5	14 089 743	13 244 517	13 578 721,21	96,37 %
	Artikolu 20 01 01 — Sub-total		63 202 369	60 510 016	60 665 967,46	95,99 %
20 01 02	***Nefqa għal persunal estern u nefqa oħra relatata mat-tmexxija li hija marbuta mal-qasam ta’ politika tal-“Kummerċ”***					
20 01 02 01	Persunal estern tad-Direttorat Ġenerali għall-“Kummerċ”	5	3 258 902	3 531 000	3 644 532,45	111,83 %
20 01 02 02	Persunal estern tad-Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni	5	6 459 410	6 484 544	5 962 614,00	92,31 %
20 01 02 11	Nefqa oħra relatata mat-tmexxija tad-Direttorat Ġenerali għall-“Kummerċ”	5	4 388 200	4 359 091	4 833 871,40	110,16 %
	40 01 40			37 417 4 396 508		
20 01 02 12	Persunal estern tad-Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni	5	1 541 546	1 634 953	1 756 286,00	113,93 %
	Artikolu 20 01 02 — Sub-total		15 648 058	16 009 588	16 197 303,85	103,51 %
	40 01 40			37 417 16 047 005		
20 01 03	***In-nefqa relatata mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informatika u l-Komunikazzjoni, il-bini u n-nefqa relatata tal-qasam ta' politika “Kummerċ”***					
20 01 03 01	In-nefqa relatata mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informatika u l-Komunikazzjoni tad-Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ	5	3 052 323	3 017 820	3 549 750,94	116,30 %
20 01 03 02	Persunal estern tad-Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni	5	12 766 295	13 051 851	12 516 963,00	98,05 %
	Artikolu 20 01 03 — Sub-total		15 818 618	16 069 671	16 066 713,94	101,57 %
20 01 04	***Nefqa ta’ appoġġ għall-operazzjonijiet għall-qasam tal-politika tal-“Kummerċ”***					
20 01 04 01	Relazzjonijiet kummerċjali esterni, inkluż l-aċċess għas-swieq ta’ pajjiżi terzi — Nefqa fuq tmexxija amministrattiva	4	430 000	430 000	402 480,50	93,60 %
	Artikolu 20 01 04 — Sub-total		430 000	430 000	402 480,50	93,60 %
	Kapitolu 20 01 — Total		**95 099 045**	**93 019 275**	**93 332 465,75**	**98,14 %**
	40 01 40 **Total + riżerva**			**37 417** **93 056 692**		

Artikolu 20 01 01 — Nefqa marbuta mal-persunal li huma impjegati attivament fil-qasam ta’ politika tal-‘Kummerċ’

Partita 20 01 01 01 — Nefqa marbuta mal-persunal li huma impjegati attivament mad-Direttorat Ġenerali għall-‘Kummerċ’

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
49 112 626	47 265 499	47 087 246,25

Partita 20 01 01 02 — Nefqa relatata mal-persunal f'impjieg attiv tad-delegazzjonijiet tal-Unjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
14 089 743	13 244 517	13 578 721,21

Artikolu 20 01 02 — Nefqa għal persunal estern u nefqa oħra relatata mat-tmexxija li hija marbuta mal-qasam ta' politika tal-"Kummerċ"

Partita 20 01 02 01 — Persunal estern tad-Direttorat Ġenerali għall-"Kummerċ"

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
3 258 902	3 531 000	3 644 532,45

Partita 20 01 02 02 — Persunal estern tad-Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
6 459 410	6 484 544	5 962 614,00

Partita 20 01 02 11 — Nefqa oħra relatata mat-tmexxija tad-Direttorat Ġenerali għall-"Kummerċ"

Figuri

	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
20 01 02 11	4 388 200	4 359 091	4 833 871,40
40 01 40		37 417	
Total	4 388 200	4 396 508	4 833 871,40

Partita 20 01 02 12 — Persunal estern tad-Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 541 546	1 634 953	1 756 286,00

Artikolu 20 01 03 — In-nefqa relatata mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informatika u l-Komunikazzjoni, il-bini u n-nefqa relatata tal-qasam ta' politika "Kummerċ"

Partita 20 01 03 01 — In-nefqa relatata mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informatika u l-Komunikazzjoni tad-Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
3 052 323	3 017 820	3 549 750,94

Partita 20 01 03 02 — Persunal estern tad-Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
12 766 295	13 051 851	12 516 963,00

Artikolu 20 01 04 — Nefqa ta' appoġġ għall-operazzjonijiet għall-qasam tal-politika tal-"Kummerċ"

Partita 20 01 04 01 — Relazzjonijiet kummerċjali esterni, inkluż l-aċċess għas-swieq ta' pajjiżi terzi — Nefqa fuq tmexxija amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
430 000	430 000	402 480,50

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispiża dwar l-istudji, laqgħat ma' esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mal-ilħiq tal-għan tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt din il-Partita, flimkien ma' kull spiża oħra dwar assistenza teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet tal-awtorità pubblika mogħtija mill-Kummissjoni skont kuntratti ta' servizz, bħall-manutenzjoni tas-sit tal-Internet tad-DĠ għall-Kummerċ.

Tkopri n-nefqa amministrattiva skont l-Artikolu 20 02 01.

Kapitolu 20 02 — Politika tal-kummerċ

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
20 02	Politika tal-kummerċ								
20 02 01	***Relazzjonijiet kummerċjali esterni, inkluż l-aċċess għas-swieq ta' pajjiżi terzi***	4	9 000 000	8 500 000	7 300 000	7 159 193	8 237 955,41	8 268 043,41	97,27 %
20 02 03	***Għajnuna għall-kummerċ — Inizjattivi multilaterali***	4	4 500 000	3 000 000	3 825 000	1 336 383	4 500 000,00	2 823 405,82	94,11 %
	Kapitolu 20 02 — Total		**13 500 000**	**11 500 000**	**11 125 000**	**8 495 576**	**12 737 955,41**	**11 091 449,23**	**96,45 %**

Artikolu 20 02 01 — Relazzjonijiet kummerċjali esterni, inkluż l-aċċess għas-swieq ta' pajjiżi terzi

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
9 000 000	8 500 000	7 300 000	7 159 193	8 237 955,41	8 268 043,41

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tappoġġa l-azzjonijiet li ġejjin:

Attivitajiet li jappoġġjaw il-ġestjoni ta' negozjati multilaterali u bilaterali li għadhom għaddejjin u dawk ġodda

L-azzjonijiet għandhom l-iskop li jsaħħu l-pożizzjoni tan-negozjar tal-Unjoni fin-negozjati kummerċjali bilaterali li jkunu għadhom għaddejjin (fil-kuntest tal-Aġenda tal-Iżvilupp ta' Doha) kif ukoll fin-negozjati kummerċjali li għadhom għaddejjin u dawk ġodda bilaterali u reġjonali, biex jiżguraw li l-ħolqien tal-politika tal-Unjoni jkun ibbażat fuq informazzjoni esperta komprensiva u aġġornata u biex jibnu koalizzjonijiet għall-konklużjoni tajba tagħhom, inklużi:

— studji minn esperti u seminars marbuta mat-tħejjija tal-politika u l-pożizzjonijiet tan-negozjar u l-ġestjoni ta' negozjati kummerċjali li għadhom għaddejjin/ġodda,

— żvilupp u implimentazzjoni ta' strateġija ta' komunikazzjoni u informazzjoni konsistenti u komprensiva, li tippromwovi l-politika kummerċjali tal-Unjoni u tkattar l-għarfien fuq id-dettal u l-oġġettivi tal-politika kummerċjali tal-Unjoni, kemm fl-Unjoni kif ukoll lil hinn minnha.

Studji, valutazzjonijiet u stimi tal-impatt fir-rigward tal-ftehimiet u l-politiki kummerċjali

Azzjonijiet biex jiżguraw li l-politika kummerċjali tal-Unjoni jkollha pedament mibni fuq ir-riżultati ta' valutazzjoni *ex-ante* u *ex-post* u teħodhom inkunsiderazzjoni kif suppost, inklużi:

— Stimi tal-Impatt imwettqa bil-ħsieb ta' proposti leġiżlattivi ġodda possibbli u stimi tal-impatt sostenibbli mwettqa b'appoġġ għan-negozjati li għadhom għaddejjin u mfassla biex jivvalutaw l-impatt tan-negozjati kummerċjali dwar żvilupp sostenibbli u, fejn meħtieġ, il-proposta ta' miżuri komplementari biex jiġġieldu kontra kwalunkwe effett negattiv għal pajjiżi jew setturi speċifiċi.

— Valutazzjonijiet tal-politiki u l-prattiki tad-Direttorat Ġenerali tal-Kummerċ li għandhom jitwettqu wara l-pjan ta' valutazzjoni multiannwali tad-DĠ.

Għajnuna relatata mal-kummerċ, taħriġ u azzjonijiet oħra għall-bini tal-kapaċitajiet diretti lejn pajjiżi li qed jiżviluppaw

Azzjonijiet immirati għat-tisħiħ tal-kapaċità ta' pajjiżi li qed jiżviluppaw biex jieħdu sehem f'negozjati kummerċjali internazzjonali bilaterali jew bireġjonali, biex jimplimentaw ftehimiet kummerċjali internazzjonali, u biex jieħdu sehem fis-sistema kummerċjali dinija, inklużi:

— Proġetti li jinvolvu tħarriġ u azzjonijiet ta' bini tal-kapaċità immirati lejn l-iżvilupp ta' uffiċjali u operaturi tal-pajjiż, primarjament fil-qasam tal-miżuri sanitarji u fitosanitarji,

— nefqa magħmula minn esperti ta' Stat Membru li jagħtu parir lill-uffiċjali u l-operaturi ta' pajjiżi li qed jiżviluppaw dwar il-konformità mal-miżuri sanitarji u fitosanitarji u miżuri oħra relatati mal-kumerċ.

— ħlas lura ta' spejjeż tal-participanti f'fora u konferenzi mfassla biex ikabbru l-għarfien u l-kompetenza fil-kwistjonijiet tal-kummerċ f'kwistjonijiet kummerċjali fost iċ-ċittadini ta' pajjiż li qed jiżviluppaw,

— il-ġestjoni, żvilupp ulterjuri u promozzjoni tal-helpdesk tal-Esportazzjoni biex tagħti lill-industrija ta' pajjiżi li qed jiżviluppaw tagħrif dwar l-aċċess għas-swieq tal-Unjoni, tiffaċilita l-isforzi minn din l-industrija biex tieħu vantaġġ mill-opportunitajiet ta' aċċess għas-suq offruti mis-sistema ta' kummerċ internazzjonali,

— programmi ta' għajnuna teknika relatati mal-kummerċ irranġati fil-forum tad-WTO (World Trade Organisation) u organizzazzjonijiet oħra multilaterali, b'mod partikolari Fondi tat-Trust tad-WTO,

— attivitajiet u seminars ta' informazzjoni u promozzjoni f'pajjiżi li qed jiżviluppaw għal atturi Statali u mhux (inklużi atturi tas-soċjetà ċivili u dawk kummerċjali) biex jispjegaw l-istat attwali tan-negozjati li jkunu għaddejjin u/jew l-implimentazzjoni ta' ftehimiet eżistenti,

— riċerka fuq l-impatt tal-iskemi tal-assigurazzjoni ta' sostennibiltà relatata mal-kummerċ dwar il-produtturi u l-ħaddiema fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw (inklużi analiżi komparattiva ta' kostijiet u benefiċċji tal-iskemi ta' ċertifikazzjoni), kif ukoll il-perċezzjoni tagħhom mill-konsumaturi.

— għoti ta' għajnuna teknika u bini ta' ħila għall-produtturi u assoċjazzjonijiet ta' produtturi jew kooperattivi bil-ħsieb li jiżdied l-aċċess għas-suq (pereżempju fir-rigward ta' konformità mal-istandards u r-regolamenti),

— għoti ta' pariri lill-persuni li jfasslu l-politika dwar kif l-aħjar li jiġi żgurat li l-interessi speċifiċi ta' produtturi żgħar u ħaddiema fil-pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw ikunu riflessi fl-oqsma kollha ta' politika u jiġi promoss ambjent li jippermetti l-aċċess tal-produtturi għal skemi ta' assigurazzjoni dwar sostenibbiltà relatata mal-kummerċ.

Azzjonijiet ta' aċċess għas-suq li jappoġġjaw l-implimentazzjoni tal-istrateġija tal-Unjoni tal-aċċess għas-suq

Azzjonijiet b'appoġġ tal-istrateġija tal-Unjoni tal-aċċess għas-suq, li timmira t-tneħħija jew it-tnaqqis tal-ostakoli għall-kummerċ, filwaqt li tidentifika restrizzjonijiet tal-kummerċ f'pajjiżi terzi u, meta xieraq, tneħħi l-ostakoli għall-kummerċ. Dawn l-azzjonijiet jistgħu jinkludu:

— żamma u żvilupp ulterjuri ta' database tal-aċċess għas-suq, disponibbli għall-operaturi ekonomiċi permezz tal-Internet, li telenka l-ostakoli għall-kummerċ u informazzjoni oħra li taffettwa l-esportazzjonijiet tal-Unjoni u l-esportaturi tal-Unjoni; xiri tal-informazzjoni, data u dokumentazzjoni meħtieġa għal din id-database,

— analiżi speċifika tad-diversi ostakli għall-kummerċ fis-swieq ewlenin, inkluż l-analiżi tal-implimentazzjoni minn pajjiżi terzi tal-obbligi tagħhom skont ftehim internazzjonali tal-kummerċ fir-rigward tal-preparazzjoni tan-negozjati,

— konferenzi, seminars u attivitajiet oħra ta' informazzjoni (pereżempju produzzjoni u distribuzzjoni ta' studji, pakketti tal-istudju, pubblikazzjonijiet u fuljetti) biex jinformaw lin-negozji, uffiċjali tal-Istati membri u operaturi oħra dwar ostakli għall-kummerċ u strumenti tal-politika tal-kummerċ immirati biex jipproteġu l-Unjoni minn prattika kummerċjali inġusta bħalma huma dumping jew sussidji għall-esportazzjoni,

— appoġġ lill-industrija Ewropea għall-organizzazzjoni ta' attivitajiet imfassla speċifikament għall-kwistjonijiet dwar aċċess għas-suq.

Attivitajiet li jappoġġjaw l-implimentazzjoni tar-regoli eżistenti u l-monitoraġġ tal-obbligi kummerċjali

Azzjonijiet biex jappoġġjaw l-implimentazzjoni tal-ftehimiet kummerċjali eżistenti u l-infurzar ta' sistemi relatati li jippermettu l-implimentazzjoni effettiva ta' dawn il-ftehimiet kif ukoll it-twettiq tal-investigazzjonijiet u ż-żjarat ta' spezzjoni biex jiżguraw li l-pajjiżi terzi qed jirrispettaw ir-regoli, inklużi:

— skambju tal-informazzjoni, taħriġ, seminars u attivitajiet ta' komunikazzjoni biex jappoġġjaw l-implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni attwali tal-Unjoni fil-qasam tal-użu doppju tal-kontrolli tal-esportazzjoni u b'mod partikolari tar-regoli l-ġodda introdotti fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 428/2009 tal-5 ta' Mejju 2009 li jistabbilixxi reġim Komunitarju għall-kontroll tal-esportazzjonijiet, it-trasferiment, is-senserija u t-transitu ta' oġġetti b'użu doppju (ĠU L 134, 29.5.2009, p. 1).

— attivitajiet biex jiffaċilitaw l-investigazzjonijiet imwettqa fil-kuntest tal-investigazzjonijiet tad-difiża tal-kummerċ bl-iskop li jiddefendu l-proċeduri tal-Unjoni minn prattiċi kummerċjali inġusti minn pajjiżi terzi (strumenti tal-Antidumping, ta' kontra s-sussidju u dawk ta' salvagwrdja) li jistgħu jagħmlu ħsara lill-ekonomija tal-Unjoni. B'mod partikolari, l-attivitajiet se jiffukaw fuq l-iżvilupp, il-manutenzjoni u s-sikurezza tas-sistemi tal-informatika li jappoġġjaw attivitajiet ta' difiża tal-kummerċ, il-produzzjoni tal-għodod tal-komunikazzjoni, ix-xiri ta' servizzi legali f'pajjiżi terzi u t-twettiq tal-istudji tal-esperti.

— Azzjonijiet relatati mal-iżvilupp u l-manutenzjoni evoluttiva tas-sistemi ta' ġestjoni żviluppati għas-Sistema integrata għall-ġestjoni ta' liċenzji għall-importazzjonijiet ta' tessuti, ħwejjeġ, xeddijiet tas-saqajn u azzar fl-Unjoni (SIGL), is-sistema li tappoġġa l-ġestjoni tal-kwota fuq l-esportazzjoni tal-injam (TRQ-RW: appoġġ lill-ġestjoni tal-kwota fuq l-esportazzjoni tal-injam) żviluppata permezz tal-adeżjoni tar-Russja mad-WTO u li jirreferu għall-kundizzjonijiet tal-importazzjonijiet tal-injam mir-Russja lejn l-UE kif ukoll is-Sistema ta' Servizz ta' Intelliġenza Rapida Kontra l-Iffalsifikar (ACRIS) li tappoġġa s-sehem ta' kumpaniji fl-UE fir-rappurtar ta' ksur tad-Drittijiet ta' Proprjetà Intellettwali. Dan jinkludi l-implimentazzjoni u l-operazzjoni ta' dawn is-sistemi u d-definizzjoni ta' linji gwida komuni għat-taħriġ u l-għajnuna teknika għall-implimentazzjoni. In-neqfa tkopri wkoll kontribuzzjonijiet għat-tħaddim tas-sistemi (ħardwer, softwer, manutenzjoni), il-finanzjament ta' miżuri ta' informazzjoni u taħriġ għall-utenti tas-sistema, il-finanzjament ta' għajnuna teknika kif ukoll, fejn applikabbli, l-għoti tal-faċilitajiet tal-helpdesk, li ġeneralment jintużaw mill-Istati Membri.

Attivitajiet bil-ħsieb li jippromwovu l-politika tal-Unjoni tal-kummerċ estern permezz ta' proċess ta' djalogu strutturat b'persuni li jinfluwenzaw l-opinjoni pubblika, is-soċjetà ċivili u partijiet interessati oħra (inklużi l-intrapriżi zgħar u ta' daqs medju)

Azzjoni li tappoġġja l-politika tal-kummerċ tal-Unjoni permezz tal-organizzazzjoni ta' forums u laqgħat speċifiċi bil-ħsieb li tappoġġja djalogu b'persuni li jinfluwenzaw l-opinjoni pubblika, is-soċjetà ċivili u partijiet interessati oħra (inklużi l-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju) dwar kwistjonijiet relatati mal-kummerċ estern, inklużi:

L-appoġġ tal-Kummissjoni għal dawn l-azzjonijiet jistgħu jinvolvu servizzi relatati mal-konferenzi jew l-okkażjonijiet, kif ukoll ir-rimbors tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar li jeħlu l-individwi li jieħdu sehem f'dawn l-azzjonijiet, speċjalment fil-kuntest tad-Djalogu tas-Soċejtà Ċivili tad-DĠ tal-Kummerċ kif ukoll seminars u laqgħat ma' Stati Membri, ma' pajjiżi terzi, ma' SMEs u partijiet interessati tan-negozju biex isir skambju tal-perspettivi dwar il-politika tal-kummerċ, partikolarment fil-qasam tal-politika tad-difiża tal-kummerċ.

Assistenza legali u assistenza esperta oħra meħtieġa fl-implimentazzjoni ta' ftehimiet kummerċjali eżistenti

Azzjonijiet biex jiżguraw li l-imsieħba kummerċjali tal-Unjoni effettivament jaderixxu ma' u jħarsu l-obbligi li joħorġu mid-WTO, ftehim ieħor multilaterali u bilaterali, inkluż:

— studji tal-esperti, inklużi żjarat ta' spezzjoni, kif ukoll investigazzjonijiet speċifiċi, u seminars dwar l-implimentazzjoni minn pajjiżi terzi tal-obbligi tagħhom skont ftehim kummerċjali internazzjonali,

— għarfien espert legali, speċjalment dwar kwistjonijiet ta' liġi barranija, li huwa obbligatorju biex jiffaċilita d-difiża tal-Unjoni tal-pożizzjoni tagħha f'każijiet ta' soluzzjoni tat-tilwim fid-WTO, studji esperti oħra meħtieġa għat-tħejjija, ġestjoni u segwitu tal-każijiet ta' soluzzjoni tat-tilwim fid-WTO.

— Il-kostijiet tal-arbitraġġ, il-kompetenza legali u l-miżati li ġġarrab l-Unjoni bħala parti għat-tilwim li jinħoloq waqt l-implimentazzjoni tal-ftehimiet internazzjonali konklużi skont l-Artikolu 207 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

Soluzzjoni għat-tilwim bejn l-istat u l-investituri kif stabbilita minn ftehimiet internazzjonali

Din in-nefqa biex tappoġġa:

— Il-kostijiet tal-arbitraġġ, il-kompetenza legali u l-miżati li ġġarrab l-Unjoni bħala parti għat-tilwim li jinħoloq waqt l-implimentazzjoni tal-ftehimiet internazzjonali konklużi skont l-Artikolu 207 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

— Il-ħlas ta' kumpens aħħari jew soluzzjonijiet kumpensatorji mħallsin lil investitur fil-kuntest ta' ftehimiet internazzjonali bħal dawn.

Bażi ġuridika

Il-Kunsill u Kummissjoni Deċiżjoni tal-Kunsill u tal-Kummissjoni tat-23 ta' Settembru 1997 rigward il-konklużjoni, mill-Komunitajiet Ewropej, tat-Trattat fuq iċ-Charter tal-Enerġija u l-Protokoll taċ-Charter tal-Enerġija dwar l-effiċjenza fl-enerġija u l-aspetti ambjentali relatati (ĠU L 69, 9.3.1998, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/552/KE tal-24 ta’ Settembru 1998 dwar l-implimentazzjoni mill-Kummissjoni ta’ attivitajiet konnessi mal-istrateġija ta’ aċċes għas-suq Komunitarju (ĠU L 265, 30.9.1998, p. 31).

Ħidmiet li jirriżultaw mill-prerogattivi tal-Kummissjoni fuq livell istituzzjonali, kif previst mill-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolamenti Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 20 02 03 — Għajnuna għall-kummerċ — Inizjattivi multilaterali

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
4 500 000	3 000 000	3 825 000	1 336 383	4 500 000,00	2 823 405,82

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba għall-finanzjament ta’ programmi u inizjattivi multilaterali fil-qasam tal-għajnuna marbuta mal-kummerċ biex issaħħaħ il-ħila tal-pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw li jieħdu sehem effettiv fis-sistema ta’ kummerċ multilaterali u l-arranġamenti kummerċjali reġjonali u biex itejbu l-prestazzjoni kummerċjali tagħhom.

L-inizjattivi u l-programmi multilaterali li se jkunu ffinanzjati skont din l-approprjazzjoni se jappoġġaw l-azzjonijiet li ġejjin:

Għajnuna għall-politika kummerċjali, sehem fin-negozjati u l-implimentazzjoni ta’ ftehimiet kummerċjali

Azzjonijiet biex tissaħħaħ il-ħila tal-pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw li jifformulaw il-politika kummerċjali tagħhom u jsaħħu l-istituzzjonijiet involuti fil-politika kummerċjali, inklużi reviżjonijiet kummerċjali komprensivi u aġġornati biex jintegraw il-kummerċ fil-politika rispettiva tagħhom għat-tkabbir u l-iżvilupp ekonomiku.

Azzjonijiet biex tissaħħaħ il-ħila tal-pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw li jieħdu sehem effettiv fin-negozjati kummerċjali internazzjonali u li jimplimentaw ftehimiet kummerċjali internazzjonali.

Riċerka li tipprovdi parir lill-persuni li jfasslu l-politika dwar kif l-aħjar jistgħu jiżguraw li l-interessi speċifiċi ta' produtturi żgħar u ħaddiema fil-pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw ikunu riflessi fl-oqsma kollha ta' politika u jippromwovu ambjent li jippermetti l-aċċess tal-produtturi għal skemi ta' assigurazzjoni dwar sostenibbiltà relatata mal-kummerċ.

Din l-għajnuna hija mmirata primarjament lejn is-settur pubbliku.

Żvilupp Kummerċjali

Azzjonijiet biex jitnaqqsu r-restrizzjonijiet fuq in-naħa tal-provvista li jkollhom impatt dirett fuq il-ħila tal-pajjiżi li qed jiżviluppaw li jisfruttaw il-potenzjal kummerċjali internazzjonali tagħhom, inkluż, b’mod partikolari, l-iżvilupp tas-settur privat.

Din l-approprjazzjoni tikkumplimenta l-programmi ġeografiċi tal-Unjoni u għandha tkopri biss inizjattivi u programmi multilaterali li joffru valur miżjud reali lill-programmi ġeografiċi tal-Unjoni , b’mod partikolari l-Qafas Integrat għall-Pajjiżi l-Anqas Żviluppati.

Il-Kummissjoni se tipprovdi rapport bijennali dwar l-implimentazzjoni u r-riżultati miksuba u dwar l-eżiti ewlenin u l-effetti tal-assistenza tal-Għajnuna għall-Kummerċ. Il-Kummissjoni se tipprovdi informazzjoni dwar ċifra totali għall-finanzi kollha tal-Għajnuna għall-Kummerċ li ġejjin mill-baġit ġenerali tal-Unjoni, u ċifra totali għall-Għajnuna għall-Kummerċ mill-‘assistenza relatata mal-kummerċ’ kollha pprovduta.

Bażi ġuridika

Ħidmiet li jirriżultaw mill-prerogattivi tal-Kummissjoni fuq livell istituzzjonali, kif previst fl-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

TITOLU 21 — ŻVILUPP U RELAZZJONI MAL-ISTATI TAL-AFRIKA, IL-KARIBEW U L-PAĊIFIKU (AKP)

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
21 01	KAPITOLU 21 01 - Nefqa amministrattiva tal-qasam ta’ politika “Żvilupp u relazzjonijiet mal-Istati AKP”		271 417 227	271 417 227	258 747 370	258 747 370	344 925 999,56	344 925 999,56
	40 01 40				29 933 258 777 303	29 933 258 777 303		
21 02	Is-sigurtà tal-ikel	4	258 629 000	186 614 000	246 264 700	216 053 058	247 512 969,80	319 350 145,81
21 03	Atturi fl-iżvilupp mhux tal-Istat	4	244 400 000	195 100 000	233 018 000	188 093 567	231 797 917,26	202 310 925,20
21 04	Kapitolu 21 04 — L-ambjent u l-ġestjoni sostenibbli tar-riżorsi naturali, inkluża l-enerġija	4	217 150 000	163 700 000	200 713 000	163 775 032	226 845 492,47	136 346 969,79
21 05	Żvilupp uman u soċjali	4	189 545 000	129 155 000	161 630 000	112 033 699	172 470 985,20	171 986 176,97
21 06	Kooperazzjoni Ġeografika ma’ stati tal-Afrika, il-Karibew u l-Paċifiku (AKP)	4	331 982 779	343 200 000	345 693 444	324 730 039	337 666 205,09	300 494 442,49
21 07	proġetti ta’ kooperazzjoni għall-iżvilupp u programmi ad hoc	4	34 198 140	34 143 000	32 110 000	29 600 874	31 173 374,81	29 980 375,50
21 08	Strateġija politika u koordinazzjoni għall-qasam ta’ politika “Żvilupp u relazzjonijiet mal-pajjiżi tal-AKP ”	4	20 325 000	14 329 000	19 477 000	16 566 519	19 477 000,00	14 579 936,09
21 49	NEFQA FUQ TMEXXIJA AMMINISTRATTIVA TA’ PROGRAMMI KOMMESSI SKONT IR-REGOLAMENT FINANZJARJU PREĊEDENTI	4	—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—
	Titolu 21 — Total		**1 567 647 146**	**1 337 658 227**	**1 497 653 514**	**1 309 600 158**	**1 611 869 944,19**	**1 519 974 971,41**
	40 01 40 **Total + riżerva**				**29 933** **1 497 683 447**	**29 933** **1 309 630 091**		

Kummenti

L-għajnuna tal-Unjoni m'għandhiex tingħata lil kwalunkwe awtorità, organizzazzjoni jew programm li jappoġġaw jew jipparteċipaw fil-ġestjoni ta' azzjoni li tinvolvi abbużi tad-drittijiet tal-bniedem bħall-abort sfurzat, l-isterilizzazzjoni involontarja jew l-infantiċidju, speċjalment meta azzjonijiet bħal dawn japplikaw il-prijoritajiet tagħhom permezz ta' pressjoni psikoloġika, soċjali, ekonomika jew legali, biex b'hekk finalment tiġi implimentata l-projbizzjoni speċifika tal-Konferenza Internazzjonali dwar il-Popolazzjoni u l-Iżvilupp (ICPD) tal-Kajr rigward il-ġegħil jew l-isfurzar fi kwistjonijiet ta' saħħa sesswali jew riproduttiva. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport dwar l-implimentazzjoni tal-għajuna esterna tal-Unjoni li tkopri dan il-programm.

KAPITOLU 21 01 — KAPITOLU 21 01 - NEFQA AMMINISTRATTIVA TAL-QASAM TA’ POLITIKA “ŻVILUPP U RELAZZJONIJIET MAL-ISTATI AKP”

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
21 01	KAPITOLU 21 01 - Nefqa amministrattiva tal-qasam ta’ politika “Żvilupp u relazzjonijiet mal-Istati AKP”					

21 01 01	***Nefqa konnessa mal-persunal li huma impjegati attivament f'oqsma ta' politika tal-"Iżvilupp u Relazzjonijiet mal-Istati AKP'"***					
21 01 01 01	Nefqa konnessa mal-persunal f'impjieg attiv fid-Direttorat-Ġenerali għall-Iżvilupp u l-Kooperazzjoni - EuropeAid	5	76 751 322	75 944 564	77 744 173,70	101,29 %
21 01 01 02	Partita 21 01 01 02 - Nefqa konnessa mal-persunal f'impjieg attiv fid-Direttorat-Ġenerali għall-Iżvilupp u l-Kooperazzjoni - EuropeAid fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni	5	91 583 327	82 410 328	84 659 587,20	92,44 %
	Artikolu 21 01 01 — Sub-total		168 334 649	158 354 892	162 403 760,90	96,48 %
21 01 02	***Nefqa għal persunal estern u nefqa oħra relatata mat-tmexxija li huwa konness mal-qasam tal-politika tal-"Iżvilupp u Relazzjonijiet mal-Istati AKP"***					
21 01 02 01	Persunal estern tad-Direttorat-Ġenerali għall-Iżvilupp u l-Kooperazzjoni - EuropeAid	5	3 932 838	4 727 382	6 841 290,71	173,95 %
21 01 02 02	Persunal estern tad-Direttorat-Ġenerali għall-Iżvilupp u l-Kooperazzjoni - EuropeAid fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni	5	1 314 748	1 307 808	1 313 797,00	99,93 %
21 01 02 11	Nefqa oħra għal tmexxija tad-Direttorat-Ġenerali għall-Iżvilupp u l-Kooperazzjoni - EuropeAid	5	6 379 288	6 767 892	7 172 314,85	112,43 %
	40 01 40			29 933 6 797 825		
21 01 02 12	Nefqa oħra għat-tmexxija tad-Direttorat-Ġenerali għall-Iżvilupp u l-Kooperazzjoni - EuropeAid fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni	5	4 277 589	4 316 278	4 686 370,00	109,56 %
	Artikolu 21 01 02 — Sub-total		15 904 463	17 119 360	20 013 772,56	125,84 %
	40 01 40			29 933 17 149 293		
21 01 03	***Artikolu 21 01 03 — Nefqa marbuta ma' tagħmir u servizzi, bini u nefqa relatata mat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni tal-qasam ta' politika "Żvilupp u relazzjonijiet ma' Stati AKP"***					
21 01 03 01	Nefqa relatata ma' tagħmir u servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni tad-Direttorat Ġenerali għall-Iżvilupp u l-Kooperazzjoni — EuropeAid.	5	4 770 054	4 848 928	5 874 416,66	123,15 %
21 01 03 02	Nefqa konnessa mal-bini u oħra relatata tad-Direttorat-Ġenerali għall-Iżvilupp u l-Kooperazzjoni - EuropeAid fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni	5	35 424 800	34 456 890	33 399 534,00	94,28 %
	Artikolu 21 01 03 — Sub-total		40 194 854	39 305 818	39 273 950,66	97,71 %
21 01 04	***Nefqa ta' appoġġ għall-operazzjonijiet tal-qasam tal-politika tal-"Iżvilupp u r-Relazzjonijiet mal-Istati AKP"***					
21 01 04 01	L-Istrument ta' finanzjament għall-Kooperazzjoni għall-Iżvilupp (DCI) — Nefqa fuq tmexxija amministrattiva	4	46 438 261	43 533 300	44 622 705,60	96,09 %
21 01 04 03	Valutazzjoni tar-riżultati ta' għajnuna tal-Unjoni, segwitu u miżuri ta' verifika — Nefqa fuq tmexxija amministrattiva	4	p.m.	p.m.	2 111 000,00	
21 01 04 04	Koordinament u promozzjoni ta' għarfien ta' kwistjonijiet ta' żvilupp — Nefqa fuq tmexxija amministrattiva	4	270 000	204 000	243 483,84	90,18 %
21 01 04 05	Faċilità għal reazzjoni rapida għal prezzijiet tal-ikel li qed jiżdiedu f'pajjiżi li qed jiżviluppaw - In-nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva	4	—	—	179 697,00	
21 01 04 10	Kontribuzzjoni tal-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (EDF) għan-nefqa amministrattiva komuni ta' appoġġ	4	p.m.	p.m.	75 847 954,00	
21 01 04 20	Nefqa ta' appoġġ amminitrattiv tal-qasam tal-politika tal-'Iżvilupp u r-Relazzjonijiet ma' Stati AKP	4	275 000	230 000	229 675,00	83,52 %
	Artikolu 21 01 04 — Sub-total		46 983 261	43 967 300	123 234 515,44	262,29 %
	Kapitolu 21 01 — Total		**271 417 227**	**258 747 370**	**344 925 999,56**	**127,08 %**
	40 01 40 **Total + riżerva**			**29 933** **258 777 303**		

Artikolu 21 01 01 — Nefqa konnessa mal-persunal li huma impjegati attivament f'oqsma ta' politika tal-"Iżvilupp u Relazzjonijiet mal-Istati AKP'"

Partita 21 01 01 01 — Nefqa konnessa mal-persunal f'impjieg attiv fid-Direttorat-Ġenerali għall-Iżvilupp u l-Kooperazzjoni - EuropeAid

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
76 751 322	75 944 564	77 744 173,70

Partita 21 01 01 02 — Partita 21 01 01 02 - Nefqa konnessa mal-persunal f'impjieg attiv fid-Direttorat-Ġenerali għall-Iżvilupp u l-Kooperazzjoni - EuropeAid fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
91 583 327	82 410 328	84 659 587,20

Artikolu 21 01 02 — Nefqa għal persunal estern u nefqa oħra relatata mat-tmexxija li huwa konness mal-qasam tal-politika tal-"Iżvilupp u Relazzjonijiet mal-Istati AKP"

Partita 21 01 02 01 — Persunal estern tad-Direttorat-Ġenerali għall-Iżvilupp u l-Kooperazzjoni - EuropeAid

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
3 932 838	4 727 382	6 841 290,71

Partita 21 01 02 02 — Persunal estern tad-Direttorat-Ġenerali għall-Iżvilupp u l-Kooperazzjoni - EuropeAid fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 314 748	1 307 808	1 313 797,00

Partita 21 01 02 11 — Nefqa oħra għal tmexxija tad-Direttorat-Ġenerali għall-Iżvilupp u l-Kooperazzjoni - EuropeAid

Figuri

	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
21 01 02 11	6 379 288	6 767 892	7 172 314,85
40 01 40		29 933	
Total	6 379 288	6 797 825	7 172 314,85

Partita 21 01 02 12 — Nefqa oħra għat-tmexxija tad-Direttorat-Ġenerali għall-Iżvilupp u l-Kooperazzjoni - EuropeAid fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
4 277 589	4 316 278	4 686 370,00

Artikolu 21 01 03 — Artikolu 21 01 03 — Nefqa marbuta ma' tagħmir u servizzi, bini u nefqa relatata mat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni tal-qasam ta' politika "Żvilupp u relazzjonijiet ma' Stati AKP"

Partita 21 01 03 01 — Nefqa relatata ma' tagħmir u servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni tad-Direttorat Ġenerali għall-Iżvilupp u l-Kooperazzjoni — EuropeAid.

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
4 770 054	4 848 928	5 874 416,66

Partita 21 01 03 02 — Nefqa konnessa mal-bini u oħra relatata tad-Direttorat-Ġenerali għall-Iżvilupp u l-Kooperazzjoni - EuropeAid fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
35 424 800	34 456 890	33 399 534,00

Artikolu 21 01 04 — Nefqa ta' appoġġ għall-operazzjonijiet tal-qasam tal-politika tal-"Iżvilupp u r-Relazzjonijiet mal-Istati AKP"

Partita 21 01 04 01 — L-Istrument ta' finanzjament għall-Kooperazzjoni għall-Iżvilupp (DCI) — Nefqa fuq tmexxija amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
46 438 261	43 533 300	44 622 705,60

Kummenti

Din l-approprjazzjoni inħasbet biex tkopri:

— — nefqa għal għajnuna teknika u assistenza amministrattiva li l-Kummissjoni tista' tiddelega lil aġenzija ta' implimentazzjoni regolata bil-liġi tal-Unjoni,

— — nefqa għal għajnuna teknika u assistenza amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta' awtorita pubblika mogħtija 'il barra mill-Kummissjoni skont kuntratti ta' servizz *ad hoc* għall-benefiċċju reċiproku tal-benefiċjarji u l-Kummissjoni,

— — nefqa fuq il-persunal estern fil-kwartieri (aġenti kontrattwali, esperti nazzjonali mislufa jew persunal tal-aġenzija) intiża biex tieħu post l-inkarigi mogħtija qabel jew uffiċċji mneħħija ta' assistenza teknika; nefqa għall-persunal estern fil-kwartieri hi limitata għal EUR 3 653 300. Din l-istima hija bbażata fuq spiża ta' unità provviżorja annwali għal kull sena tax-xogħol, li minnha 93 % hija r-remunerazzjoni għall-persunal ikkonċernat u 7 % l-ispiża addizzjonali tat-taħriġ, il-laqgħat, il-missjonijiet, it-teknoloġija tal-informatika u t-telekomunikazzjonijiet li tirrigwarda dawk il-membri tal-persunal,

— — nefqa fuq il-persunal estern fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni (aġenti b'kuntratt, aġenti lokali jew esperti nazzjonali mislufa)

għall-iskopijiet ta’ ġestjoni ta’ programmi devoluti fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni f’pajjiżi terzi jew għall-internalizzazzjoni ta' kompiti ta' uffiċċji ta' għajnuna teknika li ngħalqu, kif ukoll l-ispiża addizzjonali ta’ loġistika u infrastruttura, bħall-ispiża tat-taħriġ, il-laqgħat, il-missjonijiet, l-IT u t-telekomunikazzjonijiet u ta’ kiri direttament ikkawżat mill-preżenza fid-delegazzjoni tal-Unjoni tal-persunal estern remunerat mill-approprjazzjonijiet ta’ din il-Partita,

— — nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mal-kisba tal-għan tal-programm.

Kwalunkwe dħul minn kontribuzzjonijiet finanzjarji mingħand l-Istati Membri u pajjiżi donaturi oħrajn, inklużi fiż-żewġ każi l-aġenziji pubbliċi u parastatali tagħhom, jew mingħand organizzazzjonijiet internazzjonali għal ċerti proġetti jew programmi ta' għajnuna esterni finanzjati mill-Unjoni u ġestiti mill-Kummissjoni f'isimhom, skont l-Att bażiku rilevanti, jista' jagħti lok għal għoti ta' approprjazzjonijiet ulterjuri. Dawn il-kontribuzzjonijiet skont l-Artikolu 6 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju. L-ammonti mdaħħla fil-linja għal nefqa ta’ appoġġ amministrattiv se jiġu deċiżi mill-ftehim tal-kontribuzzjoni għal kull programm operattiv b'medja li ma taqbiżx l-4 % tal-kontribuzzjonijiet għall-programm korrispondenti għal kull kapitolu.

Din l-approprjazzjoni tkopri nefqa amministrattiva skont l-Kapitoli 21 02, 21 03, 21 04, 21 05 u 21 06.

Partita 21 01 04 03 — Valutazzjoni tar-riżultati ta' għajnuna tal-Unjoni, segwitu u miżuri ta' verifika — Nefqa fuq tmexxija amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	2 111 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mal-kisba tal-għan tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt dan il-paragrafu, flimkien ma' kull nefqa oħra għal għajnuna teknika u amministrattiva li ma tinvolvix kompiti ta' awtorità pubblika mogħtija 'l barra (*outsourced*) mill-Kummissjoni skont kuntratti ta' servizz *ad hoc*.

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba wkoll biex tkopri attivitajiet ta’ bini tal-kapaċitajiet u taħriġ għall- atturi prinċipali implikati fit-tfassil u l-implimentazzjoni tal-programmi ta’ għajnuna esterna.

Din l-approprjazzjoni tkopri nefqa amministrattiva skont l-Artikolu 21 08 01.

Partita 21 01 04 04 — Koordinament u promozzjoni ta' għarfien ta' kwistjonijiet ta' żvilupp — Nefqa fuq tmexxija amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
270 000	204 000	243 483,84

Kummenti

Din l-approprjazzjoni inħasbet biex tkopri li ġej:

— nefqa għal għajnuna teknika u assistenza amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta' awtorita pubblika mogħtija 'il barra (*outsourced*) mill-Kummissjoni skont kuntratti ta' servizz *ad hoc* għall-benefiċċju reċiproku tal-benefiċjarji u l-Kummissjoni,

— nefqa għall-istampar, it-traduzzjoni, l-istudji, il-laqgħat ta' esperti, l-informazzjoni u x-xiri ta' materjal ta' informazzjoni marbuta direttament mal-kisba tal-għan tal-programm.

Tkopri wkoll l-ispejjeż ta' pubblikazzjoni, produzzjoni, ħażna, distribuzzjoni u tixrid ta' materjal tal-informazzjoni, b'mod partikolari permezz tal-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea, u spejjeż oħra amministrattivi relatati mal-koordinazzjoni.

Din l-approprjazzjoni inħasbet biex tkopri nefqa amministrattiva skont l-Artikolu 21 04 02.

Partita 21 01 04 05 — Faċilità għal reazzjoni rapida għal prezzijiet tal-ikel li qed jiżdiedu f'pajjiżi li qed jiżviluppaw - In-nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
—	—	179 697,00

Kummenti

Din il-partita maħsuba biex tkopri:

- nefqa għal għajnuna teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta' awtorità pubblika mogħtija 'l barra (*outsourced*) mill-Kummissjoni skont kuntratti ta' servizz *ad hoc* għall-benefiċċju reċiproku tal-benefiċjarji u l-Kummissjoni,
- nefqa fuq il-persunal estern fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni (aġenti b'kuntratt, aġenti lokali jew esperti nazzjonali mislufa) għall-iskopijiet ta' ġestjoni ta' programmi devoluti fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni f'pajjiżi terzi, kif ukoll għall-ispiża addizzjonali ta' loġistika u infrastruttura, bħall-ispiża tat-taħriġ, il-laqgħat, il-missjonijiet, l-IT u t-telekomunikazzjonijiet u ta' kiri direttament ikkawżat mill-preżenza fid-delegazzjoni tal-Unjoni tal-persunal estern remunerat mill-approprjazzjonijiet ta' din il-Partita,
- nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti, tagħrif u pubblikazzjonijiet marbuta direttament ma' li jintlaħaq l-għan tal-programm.

Kwalunkwe dħul minn kontribuzzjonijiet finanzjarji mingħand l-Istati Membri u pajjiżi donaturi oħrajn, inklużi fiż-żewġ każi l-aġenziji pubbliċi u parastatali tagħhom, jew mingħand organizzazzjonijiet internazzjonali għal ċerti proġetti jew programmi ta' għajnuna esterni ffinanzjati mill-Unjoni u ġestiti mill-Kummissjoni f'isimhom, skont l-Att bażiku rilevanti, jista' jagħti lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet ulterjuri. Dawn il-kontribuzzjonijiet skont l-Artikolu 6.3.3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jikkostitwixxu dħul assenjat taħt l-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju. L-ammonti mdaħħla fil-linja għal nefqa ta' appoġġ amministrattiv se jiġu deċiżi mill-ftehim tal-kontribuzzjoni għal kull programm operattiv b'medja li ma taqbiżx it-2 % tal-kontribuzzjonijiet għall-programm korrispondenti għal kull kapitolu.

Din l-approprjazzjoni tkopri nefqa amministrattiva taħt l-Artikolu 21 02 03.

Bażi ġuridika

Regolament (KE) Nru 1337/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 li jistabbilixxi faċilità għal rispons rapidu għall-prezzijiet tal-ikel li dejjem qed jogħlew fil-pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw (ĠU L 354, 31.12.2008, p. 62).

Partita 21 01 04 10 — Kontribuzzjoni tal-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (EDF) għan-nefqa amministrattiva komuni ta' appoġġ

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	75 847 954,00

Kummenti

Dan il-punt huwa maħsub biex tkopri l-infiq għal appoġġ amministrattiv kif deċiż taħt id-disa' u l-għaxar Fond Ewropew għall-Iżvilupp.

Kull dħul mill-kontribuzzjoni tal-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (EDF) li jikkontribwixxi għall-kontribuzzjoni għan-nefqa fuq miżuri ta' appoġġ imdaħħla fl-Artikolu 6 3 2 tal-prospett tad-dħul, jista' jwassal għal aktar approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju. Approprjazzjonijiet addizzjonali se jkunu disponibbli taħt il-Partita 21 01 04 10.

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li jammonta għal EUR 60 000 000.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 Nru 1605/25 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli għall-bagit generali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1), u b'mod partikolari l-Artikolu 18(1) tiegħu.

Partita 21 01 04 20 — Nefqa ta' appoġġ amminitrattiv tal-qasam tal-politika tal-'Iżvilupp u r-Relazzjonijiet ma' Stati *AKP*

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
275 000	230 000	229 675,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni inħasbet biex ikopri:

— nefqa għal għajnuna teknika u assistenza amministrattiva li l-Kummissjoni tista' tiddelega lil aġenzija ta' implimentazzjoni regolata bil-liġi tal-Unjoni,

— nefqa għal għajnuna teknika u assistenza amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta' awtorita pubblika mogħtija 'l barra (*outsourced*) mill-Kummissjoni skont kuntratti ta' servizz *ad hoc* għall-benefiċċju reċiproku tal-benefiċjarji u l-Kummissjoni,

— nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mal-kisba tal-għan tal-programm.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri nefqa amministrattiva skont l-Artikolu 21 07 02.

KAPITOLU 21 02 — IS-SIGURTÀ TAL-IKEL

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
21 02	Is-sigurtà tal-ikel								
21 02 01	***Is-sigurtà tal-ikel***	4	258 629 000	185 000 000	246 264 700	181 366 213	245 633 145,80	200 191 014,33	108,21 %
21 02 02	***Tlestija tal-Konvenzjoni ghas-sigurtà fl-ikel***	4	p.m.	1 100 000	p.m.	4 772 795	0,—	6 140 376,38	558,22 %
21 02 03	***Faċilità ghal rispons rapidu ghall-prezzijiet tal-ikel li dejjem qed joghlew fil-pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw***	4	p.m.	p.m.	p.m.	29 114 050	1 879 824,00	111 780 483,10	
21 02 04	***Proġett pilota — Finanzjament ghall-produzzjoni agrikola***	4	p.m.	514 000	p.m.	800 000	0,—	1 238 272,00	240,91 %
	Kapitolu 21 02 — Total		**258 629 000**	**186 614 000**	**246 264 700**	**216 053 058**	**247 512 969,80**	**319 350 145,81**	**171,13 %**

Artikolu 21 02 01 — Is-sigurtà tal-ikel

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
258 629 000	185 000 000	246 264 700	181 366 213	245 633 145,80	200 191 014,33

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tikkontribwixxi:

— għall-faqar u fiż-żieda fis-sigurtà tal-ikel f'pajjiżi li qed jiżviluppaw fejn hemm insigurtà kronika tal-ikel;

— sabiex ittaffi l-effetti ta' kriżi fuq il-popolazzjoni l-iktar vulnerabbli.

Bħala strument ta' kollegament bejn it-terminu qasir (is-sitwazzjonijiet ta' kriżi) u t-terminu għat-tul (l-iżvilupp), l-ambitu ta' dan l-artikolu jinkludi l-kriżijiet imtawla, ir-riabilitazzjoni u l-miżuri biex jittrattaw in-nuqqas ta' sigurezza tal-ikel bħala l-ewwel pass lejn it-tnaqqis tal-faqar fuq medda twila ta' żmien.

B'mod aktar speċifiku, din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tikkontribwixxi għall-prijoritajiet strateġiċi tal-programm tematiku għas-sigurezza tal-ikel inkluż:

— riċerka, teknoloġija u innovazzjoni relatati mas-sigurtà tal-ikel,

— riċerka biex tinġabar data dwar l-impatt tal-Kummerċ Ġust (Fair Trade) għall-produtturi u l-ħaddiema emarġinati li jinsabu fin-Nofsinhar, skambju tal-aħjar prattiki u twettiq ta’ analiżijiet tal-ktajjen tal-provvista, valutazzjonijiet tat-traċċabilità u tar-responsabilizzazzjoni,

— riċerka biex dawk li jagħmlu l-politiki jingħataw pariri dwar kif l-aħjar li jiżguraw li l-interessi speċifiċi tal-produtturi emarġinati u tal-ħaddiema foqra emarġinati li jinsabu fin-Nofsinhar jiġu riflessi fl-oqsma kollha ta’ politika,

— governanza tas-sigurtà tal-ikel fil-livelli globali, kontinentali u reġjonali, inkluż il-konnessjoni bejn l-informazzjoni u t-teħid tad-deċiżjonijiet biex jittejbu l-istrateġiji għar-rispons tas-sigurtà tal-ikel,

— indirizzar tas-sigurezza tal-ikel f'sitwazzjonijiet eċċezzjonali ta' tranżizzjoni, u fi Stati fraġli u li jinsabu fi stat ta' falliment,

— appoġġ għall-produtturi emarġinati fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw biex ikollhom aċċess għal prefinanzi biex ikunu jistgħu jiġu ffinanzjati kontributi u għotjiet ħalli ssir ħidma favur il-konformità mal-istandards u r-regolamenti.

Dan il-programm huwa maħsub kiex ikun ta' benefiċċju primarjament għall-pajjiżi koperti mill-Istrument ta' finanzjament għall-Kooperazzjoni għall-Iżvilupp (DCI).

Kwalunkwe dħul minn kontribuzzjonijiet finanzjarji mingħand l-Istati Membri u pajjiżi donaturi oħrajn, inklużi fiż-żewġ każi l-aġenziji pubbliċi u parastatali tagħhom, jew mingħand organizzazzjonijiet internazzjonali għal ċerti proġetti jew programmi ta' għajnuna esterni ffinanzjati mill- Unjoni u ġestiti mill-Kummissjoni f'isimhom, skont l-Att rilevanti ta' bażi, jista' jagħti lok għal għoti ta' approprjazzjonijiet ulterjuri. Dawn il-kontribuzzjonijiet taħt l-Artikolu 6.3.3 tar-rendikont tad-dħul jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(aa), tar-Regolament Finanzjarju. L-ammonti mdaħħla fil-linja għal nefqa ta’ appoġġ amministrattiv se jiġu deċiżi mill-ftehim tal-kontribuzzjoni għal kull programm operattiv b'medja li ma taqbiżx l-4 % tal-kontribuzzjonijiet għall-programm korrispondenti għal kull kapitolu.

Fejn l-għajnuna tingħata permezz ta' appoġġ mill-baġit, il-Kummissjoni għandha tappoġġa l-isforzi ta' pajjiżi msieħba biex jiġu żviluppati s-sorveljanza parlamentari u l-kapaċitajiet ta' verifika u t-trasparenza, skont l-Artikolu 25(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006. L-approprjazzjonijiet taħt dan l-artikolu huma suġġetti għal evalwazzjonijiet kif stabbilit mill-Artikolu 33 tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006. Dawn l-evalwazzjonijiet għandhom jinkludu aspetti ta' attivitajiet ta'input u tal-katina tar-riżultati (output, outcome, impact). Ir-riżultati tal-evalwazzjonijiet għandhom jintużaw fil-formulazzjoni ta' iżuri li jiġu wara li jkunu ffinanzjati minn dawn l-approprijazzjonijiet.

Sabiex tiżgura t-trasparenza finanzjarja sħiħa skont l-Artikoli 53 - 56 tar-Regolament Finanzjarju, il-Kummissjoni, meta tikkonkludi jew timmodifika l-ftehimiet dwar l-immaniġġjar u l-implimentazzjoni ta' proġetti mill-Organizzazzjonijiet Internazzjonali, tagħmel l-isforzi kollha biex huma jimpenjaw irwieħhom li jibagħtu l-verifiki interni u esterni tagħhom lill-Qorti Ewropea tal-Awdituri u lill-Awditur Intern tal-Kummissjoni rigward l-użu tal-Fondi tal-Unjoni.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1905/2006 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tat-18 ta’ Diċembru 2006 li jistabbilixxi strument ta' finanzjament għall-kooperazzjoni għall-iżvilupp (ĠU L 378, 27.12.2006, p. 41).

Atti ta’ referenza

Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew tat-3 ta' Awissu 2005 bit-titolu 'Azzjonijiet Esterni permezz ta' programmi Tematiċi taħt il-Perspettivi Finanzjarji Futuri 2007-2013' (COM(2005) 324 finali).

Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew tal-25 Jannar 2006 bit-titolu 'Azzjonijiet Esterni: Strateġija Tematika għas-sigurtà tal-ikel - Navvanzaw l-aġenda tas-sigurtà tal-ikel biex niksbu l-MDGs' (COM(2006) 21 finali).

Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew tal-31 ta' Marzu 2010 bit-titolu 'Qafas ta' politika tal-Unjoni għall-għajnuna ta' pajjiżi li qed jiżviluppaw biex jindirizzaw l-isfidi tas-sigurtà tal-ikel' (COM(2010)127 finali)

Artikolu 21 02 02 — Tlestija tal-Konvenzjoni għas-sigurtà fl-ikel

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	1 100 000	p.m.	4 772 795	0,—	6 140 376,38

Kummenti

Din l-approprjazzjoni inħasbet biex tikkontribwixxi:

— għat-tnaqqis fil-faqar u l-insigurezza tal-ikel f'pajjiżi li qed jiżviluppaw li għandhom problema kronika fejn jidħol in-nuqqas ta' sigurezza tal-ikel;

— sabiex jittaffew l-effetti ta' kriżi fuq il-faxex tal-popolazzjoni l-iktar vulnerabbli.

Bħala strument ta' kollegament bejn it-terminu qasir (is-sitwazzjonijiet ta' kriżi) u t-terminu għat-tul (l-iżvilupp), l-ambitu ta' dan l-artikolu jinkludi l-kriżijiet imtawla, ir-riabilitazzjoni u l-miżuri biex jittrattaw in-nuqqas ta' sigurezza tal-ikel bħala l-ewwel pass lejn it-tnaqqis tal-faqas fuq medda twila ta' żmien.

B'mod aktar speċifiku, dawn l-approprjazzjonijiet huma maħsuba biex jiffinalizzaw il-pagamenti għall-programmi ta' għajnuna li jinsabu għaddejja u l-programmi ta' appoġġ għall-baġit li jinsabu għaddejja li jistabbilixxu linja ta' kreditu f'munita barranija.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1905/2006 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi strument ta' finanzjament għall-kooperazzjoni għall-iżvilupp (ĠU L 378, 27.12.2006, p. 41).

Atti ta' referenza

Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew tat-3 ta' Awissu 2005 bit-titolu 'Azzjonijiet Esterni permezz ta' programmi Tematiċi taħt il-Perspettivi Finanzjarji Futuri 2007-2013' (COM(2005) 324).

Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew tal-25 Jannar 2006 bit-titolu 'Azzjonijiet Esterni: Strateġija Tematika għas-sigurtà tal-ikel - Navvanzaw l-aġenda tas-sigurtà tal-ikel biex niksbu l-MDGs' (COM(2006) 21).

Artikolu 21 02 03 — Faċilità għal rispons rapidu għall-prezzijiet tal-ikel li dejjem qed jogħlew fil-pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	29 114 050	1 879 824,00	111 780 483,10

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tappoġġa reazzjoni rapida u diretta għaż-żidiet fil-prezz tal-ikel f'pajjiżi li qed jiżviluppaw, waqt li tindirizza l-perjodu bejn għajnuna għall-emerġenza u Kooperazzjoni għall-iżvilupp fuq perijodu medju sa twil. L-għanijiet ewlenin tal-għajnuna u l-Kooperazzjoni għandhom ikunu l-inkoraġġiment ta' reazzjoni pożittiva fil-fornitura mis-settur agrikolu tal-pajjiżi u r-reġjuni fil-mira; l-appoġġ ta' attivitajiet biex ikun hemm reazzjoni rapida u diretta biex jittaffew l-effetti negattivi tal-prezzijiet għoljin tal-ikel b'konformità mal-għanijiet tas-sigurtà tal-ikel; u t-tisħiħ tal-kapaċitajiet ta' produzzjoni u l-governanza tas-settur agrikolu biex tittejjeb is-sostenibbiltà tal-interventi.

Fid-dawl tal-kundizzjonijiet speċifiċi fil-livell tal-pajjiżi, il-miżuri ta' sostenn eliġibbli huma:

— miżuri biex jitjieb l-aċċess għal *inputs* u servizzi agrikoli, inklużi fertilizzanti u żerriegħa, filwaqt li jitqiesu l-faċilitajiet lokali u d-disponibbiltà;

— miżuri ta' jipprovdu xibka ta' sikurezza bil-għan li tinżamm jew tittejjeb il-kapaċità produttiva agrikola, u biex jiġu indirizzati l-ħtiġiet bażiċi tal-ikel tal-iżjed popolazzjonijiet vulnerabbli, inklużi t-tfal;

— miżuri oħra ta' skala żgħira li jkollhom l-għan li jżidu l-produzzjoni bbażata fuq il-ħtiġijiet tal-pajjiż: mikrokreditu, investiment, tagħmir, infrastruttura u faċilitajiet għall-ħażna; l-iżvilupp u t-tisħiħ tal-assoċjazzjonijiet u l-kooperattivi biex ikunu jistgħu jibnu l-kapaċitajiet istituzzjonali u produttivi; appoġġ għall-produtturi emarġinati fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw biex ikollhom aċċess għal prefinanzjament biex ikunu jistgħu jiġu ffinanzjati kontributi u għotjiet ħalli ssir ħidma favur il-konformità mal-istandards u r-regolamenti; kif ukoll taħriġ vokazzjonali u appoġġ lill-gruppi professjonali fis-settur agrikolu.

L-assistenza għandha tingħata lill-pajjiżi li qed jiżviluppaw u lill-popolazzjonijiet tagħhom. Ir-riżorsi huma kkonċentrati fuq lista limitata ta' 50 pajjiż ta' prijorità għolja.

Bażi ġuridika

Regolament (KE) Nru 1337/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta’ Diċembru 2008 li jistabbilixxi faċilità għal rispons rapidu għall-prezzijiet tal-ikel li dejjem qed jogħlew fil-pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw (ĠU L 354, 31.12.2008, p. 62).

Artikolu 21 02 04 — Proġett pilota — Finanzjament għall-produzzjoni agrikola

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	514 000	p.m.	800 000	0,—	1 238 272,00

Kummenti

Dan il-proġett pilota huwa maħsub biex iħaffef l-aċċess għal bdiewa b'attività żgħira biex jiffinanzjaw riżorsi li għandhom jintużaw biex tiġi stimulata l-produzzjoni tal-biedja fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw. Dawn l-approprijazzjonijiet għandhom ikunu mgħoddija permezz ta' organizzazzjonijiet speċjalizzati fil-microfinanzjament, inklużi banek lokali u assoċjazzjonijiet, li jikkonformaw mal-istandards internazzjonali magħrufa ta' trasparenza, responsabbiltà u integrità finanzjarja.

Meta titqies il-kriżi ekonomika dinjija, il-mikrofinanza hija meħtieġa iktar minn qatt qabel. L-Unjoni għandha terfa' r-responsabilità u tagħti importanza li lill-iffaċilitar tal-mikrofinanza fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar- Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/25 tal-25 ta' Gunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli ghall-bagit generali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

KAPITOLU 21 03 — ATTURI FL-IŻVILUPP MHUX TAL-ISTAT

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
21 03	Atturi fl-iżvilupp mhux tal-Istat								
21 03 01	***Atturi fl-iżvilupp mhux tal-Istat***	4	208 700 000	175 000 000	198 461 980	175 638 859	194 568 207,77	178 479 935,65	101,99 %
21 03 02	***Awtoritajiet lokali fl-iżvilupp***	4	35 700 000	19 600 000	32 556 020	11 454 708	37 229 709,49	23 830 989,55	121,59 %
21 03 03	***Azzjoni ta' thejjija — Netwerk Reġjonali Afrikan tal-organizzazzjonijiet tas-Soċjetà Ċivili ghall-Ghan ta' Żvilupp għall-Millennju 5***	4	p.m.	500 000	2 000 000	1 000 000			
	Kapitolu 21 03 — Total		**244 400 000**	**195 100 000**	**233 018 000**	**188 093 567**	**231 797 917,26**	**202 310 925,20**	**103,70 %**

Artikolu 21 03 01 — Atturi fl-iżvilupp mhux tal-Istat

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
208 700 000	175 000 000	198 461 980	175 638 859	194 568 207,77	178 479 935,65

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba għall-appoġġ ta' inizjattivi f'pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw imwettqa minn għaqdiet tas-soċjetà ċivili mill-Unjoni u minn pajjiżi msieħba fil-qasam tal-iżvilupp kif ukoll biex issaħħaħ il-kapaċità tagħhom fil-proċess tat-tfassil ta' politika, sabiex:

— jippromwovu soċjetà inklussiva u li jkollha l-kapaċità li (i) tiffavorixxi popolazzjonijiet li ma jintlaħqux mis-servizzi u r-riżorsi tal-massa u esklużi mill-proċessi tat-tfassil ta' politika, (ii) issaħħaħ il-kapaċità ta' għaqdiet tas-soċjetà ċivili f'pajjiżi msieħba, bl-iskop li tiġi ffaċilitata l-parteċipazzjoni tagħhom fid-definizzjoni u l-implimentazzjoni ta' strateġiji ta' żvilupp sostenibbli, (iii) tiffaċilita l-interazzjoni bejn atturi statali u dawk mhux tal-istat f'kuntesti differenti,

— jissensibilizzaw aktar liċ-ċittadini Ewropej dwar kwistjonijiet relatati mal-iżvilupp u jimmobilizzaw fl-Unjoni u l-pajjiżi aderenti appoġġ attiv tal-opinjoni pubblika favur it-tnaqqis fil-faqar u l-istrateġiji għall-iżvilupp sostenibbli f'pajjiżi sħab u favur relazzjonijiet aktar ġusti bejn il-pajjiżi żviluppati u dawn li għadhom qed jiżviluppaw, u jirfdu r-rwol tas-soċjetà ċivili bħala fattur ta' progress u trasformazzjoni,

— ikollhom kooperazzjoni aktar effiċjenti, ikattru s-sinterġiji u jiżguraw djalogu strutturat bejn in-netwerks tas-soċjetà ċivili, fi ħdan l-għaqdiet tagħhom u mal-istituzzjonijiet tal-Unjoni.

Dawn l-azzjonijiet jistgħu jinkludu:

— attivitajiet ta' promozzjoni biex jiġu infurmati dawk li jfasslu l-politika fil-livelli kollha dwar politiki li jkunu ta' benefiċċju bl-aħjar mod għall-produtturi u l-ħaddiema emarġinati fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw,

— l-iżvilupp u t-tisħiħ ta' assoċjazzjonijiet u kooperattivi f'pajjiżi li qed jiżviluppaw sabiex ikunu jistgħu jibnu kapaċitajiet istituzzjonali u produttivi biex ikunu jistgħu jiżviluppaw prodotti b'valur miżjud u jaġġustaw ruħhom għal livell xieraq,

— appoġġ għan-netwerks ta' produzzjoni tal-Kummerċ Ġust tan-Nofsinhar li jirrappreżentaw il-vuċi ta' produtturi tal-Kummerċ Ġust emarġinati.

Dan il-programm huwa maħsub kiex ikun ta' benefiċċju primarjament għall-pajjiżi koperti mill-Istrument ta' finanzjament għall-kooperazzjoni għall-iżvilupp (DCI). Madankollu, f'konformita mal-Artikolu 38 tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006 li jalloka ammont ta' attivitajiet ta' finanzjament ta' attivitajiet li minnhom jibbenefikaw il-pajjiżi tal-Istrument Ewropew għall-Viċinat u s-Sħubija (ENPI) taħt il-programmi tematiċi, pakkett ekwivalenti għal 3,9 % ta' dan il-programmi huwa previst għal dawn il-pajjiżi.

Kwalunkwe dħul minn kontribuzzjonijiet finanzjarji mingħand l-Istati Membri u pajjiżi donaturi oħrajn, inklużi fiż-żewġ każi l-aġenziji pubbliċi u parastatali tagħhom, jew mingħand organizzazzjonijiet internazzjonali għal ċerti proġetti jew programmi ta' għajnuna esterni ffinanzjati mill-Unjoni u ġestiti mill-Kummissjoni f'isimhom, skont l-Att rilevanti ta' bażi, jista' jagħti lok għal għoti ta' approprjazzjonijiet ulterjuri. Dawn il-kontribuzzjonijiet taħt l-Artikolu 6.3.3 tar-rendikont tad-dħul jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju. L-ammonti mdaħħla fil-linja għal nefqa ta' appoġġ amministrattiv se jiġu deċiżi mill-ftehim tal-kontribuzzjoni għal kull programm operattiv b'medja li ma taqbiżx l-4 % tal-kontribuzzjonijiet għall-programm korrispondenti għal kull kapitolu.

Fejn l-għajnuna tingħata permezz ta' appoġġ mill-baġit, il-Kummissjoni għandha tappoġġa l-isforzi ta' pajjiżi msieħba biex jiġu żviluppati s-sorveljanza parlamentari u l-kapaċitajiet ta' verifika u t-trasparenza, skont l-Artikolu 25(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006. L-approprjazzjonijiet f'dan l-artikolu huma suġġetti għal evalwazzjonijiet kif stabbilit mill-Artikolu 33 tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006. Dawn l-evalwazzjonijiet għandhom jinkludu aspetti ta' attivitajiet ta'input u tal-katina tar-riżultati (output, outcome, impact). Ir-riżultati tal-evalwazzjonijiet għandhom jintużaw fil-formulazzjoni ta' iżuri li jiġu wara li jkunu ffinanzjati minn dawn l-approprijazzjonijiet.

Sabiex tiżgura t-trasparenza finanzjarja sħiħa skont l-Artikoli 53 - 56 tar-Regolament Finanzjarju, il-Kummissjoni, meta tikkonkludi jew timmodifika l-ftehimiet dwar l-immaniġġjar u l-implimentazzjoni ta' proġetti mill-Organizzazzjonijiet Internazzjonali, tagħmel l-isforzi kollha biex huma jimpenjaw irwieħhom li jibagħtu il-verifiki interni u esterni tagħhom lill-Qorti Ewropea tal-Awdituri u lill-Awditur Intern tal-Kummissjoni rigward l-użu tal-Fondi tal-Unjoni.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1905/2006 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi strument ta' finanzjament għall-kooperazzjoni għall-iżvilupp (ĠU L 378, 27.12.2006, p. 41).

Atti ta' referenza

Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew tat-3 ta' Awissu 2005 bit-titolu 'Azzjonijiet Esterni permezz ta' programmi Tematiċi taħt il-Perspettivi Finanzjarji Futuri 2007-2013' (COM(2005) 324 finali).

Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni tal-25 ta' Jannar 2006 bit-titolu 'Programm Tematiku "Atturi Mhux Statali u Awtoritajiet Lokali fl-Iżvilupp"' (COM(2006)

19 finali).

Artikolu 21 03 02 — Awtoritajiet lokali fl-iżvilupp

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
35 700 000	19 600 000	32 556 020	11 454 708	37 229 709,49	23 830 989,55

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba għall-appoġġ ta' inizjattivi f'pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw imwettqa minn awtoritajiet lokali li joriġinaw mill-Unjoni u minn pajjiżi msieħba fil-qasam tal-iżvilupp kif ukoll biex issaħħaħ il-kapaċità tagħhom fil-proċess tat-tfassil ta' politika, sabiex:

— tippromwovi soċjetà inklużiva u mogħnija b'setgħat ġodda sabiex: (i) tiffavorixxi l-popolazzjonijiet nieqsa mill-aċċess għar-riżorsi u s-servizzi ewlenin u esklużi mill-proċessi tat-teħid tad-deċiżjonijiet; (ii) tissaħħaħ il-kapaċità tal-awtoritajiet lokali u reġjonali fil-pajjiżi sieħba, bil-għan li tkun iffaċilitata l-parteċipazzjoni tagħhom biex ikunu definiti u implimentati strateġiji għall-iżvilupp sostenibbli; u (iii) tkun iffaċilitata interazzjoni bejn awtoritajiet statali u lokali u reġjonali f'kuntesti differenti, u jkun appoġġjat rwol imsaħħaħ għall-awtoritajiet lokali fil-proċessi ta' deċentralizzazzjoni,

— iżżid l-għarfien tal-Ewropej dwar kwistjonijiet relatati mal-iżvilupp u timmobilizza fl-Unjoni u fil-pajjiżi li jinsabu fil-proċess tal-adeżjoni appoġġ pubbliku attiv favur it-tnaqqis tal-faqar u l-istrateġiji għall-iżvilupp sostenibbli f'pajjiżi sħab u favur relazzjonijiet aktar ġusti bejn il-pajjiżi żviluppati u dawk li għadhom qed jiżviluppaw, inklużi s-sensibilizzazzjoni fil-qasam tar-relazzjonijiet kummerċjali bejn it-Tramuntana u n-Nofsinhar u d-deċiżjonijiet ta' xiri tal-konsumaturi tal-Unjoni u l-impatt tagħhom fuq l-iżvilupp sostenibbli u t-tnaqqis tal-faqar, ssaħħaħ ir-rwoli tal-awtoritajiet lokali u reġjonali għal dawn l-għanijiet,

— tinkiseb kooperazzjoni aktar effiċjenti, ikattru s-sinerġiji u jiżguraw djalogu strutturat fost l-assoċjazzjonijiet tal-awtoritajiet lokali u reġjonali u s-soċjetà ċivili, fi ħdan l-għaqdiet tagħhom u mal-istituzzjonijiet tal-Unjoni.

Dan il-programm huwa maħsub kiex ikun ta' benefiċċju primarjament għall-pajjiżi koperti mill- Istrument ta' finanzjament għall-kooperazzjoni għall-iżvilupp (DCI). Madankollu, f'konformita mal-Artikolu 38 tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006 li jalloka ammont ta' attivitajiet ta' finanzjament ta' attivitajiet li minnhom jibbenefikaw il-pajjiżi tal-Istrument Ewropew għall-Viċinat u s-Sħubija (ENPI) taħt il-programmi tematiċi, pakkett ekwivalenti għal 3,9 % ta' dan il-programmi huwa previst għal dawn il-pajjiżi.

Kwalunkwe dħul minn kontribuzzjonijiet finanzjarji mingħand l-Istati Membri u pajjiżi donaturi oħrajn, inklużi fiż-żewġ każi l-aġenziji pubbliċi u parastatali tagħhom, jew mingħand organizzazzjonijiet internazzjonali għal ċerti proġetti jew programmi ta' għajnuna esterni ffinanzjati mill-Unjoni u ġestiti mill-Kummissjoni f'isimhom, skont l-Att rilevanti ta' bażi, jista' jagħti lok għal għoti ta' approprjazzjonijiet ulterjuri. Dawn il-kontribuzzjonijiet taħt l-Artikolu 6.3.3 tar-rendikont tad-dħul jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(aa), tar-Regolament Finanzjarju.. L-ammonti mdaħħla fil-linja għal nefqa ta' appoġġ amministrattiv se jiġu deċiżi mill-ftehim tal-kontribuzzjoni għal kull programm operattiv b'medja li ma taqbiżx l-4 % tal-kontribuzzjonijiet għall-programm korrispondenti għal kull kapitolu.

Fejn l-għajnuna tingħata permezz ta' appoġġ mill-baġit, il-Kummissjoni għandha tappoġġa l-isforzi ta' pajjiżi msieħba biex jiġu żviluppati s-sorveljanza parlamentari u l-kapaċitajiet ta' verifika u t-trasparenza, skont l-Artikolu 25(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006. L-approprjazzjonijiet f'dan l-artikolu huma suġġetti għal evalwazzjonijiet kif stabbilit mill-Artikolu 33 tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006. Dawn l-evalwazzjonijiet għandhom jinkludu aspetti ta' attivitajiet ta'input u tal-katina tar-riżultati (output, outcome, impact). Ir-riżultati tal-evalwazzjonijiet għandhom jintużaw fil-formulazzjoni ta' iżuri li jiġu wara li jkunu ffinanzjati minn dawn l-approprijazzjonijiet.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1905/2006 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi strument ta' finanzjament għall-kooperazzjoni għall-iżvilupp (ĠU L 378, 27.12.2006, p. 41).

Atti ta' referenza

Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropewtat-3 ta' Awissu 2005 bit-titolu 'Azzjonijiet Esterni permezz ta' programmi Tematiċi taħt il-Perspettivi Finanzjarji Futuri 2007-2013' (COM(2005) 324 finali).

Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni bit-titolu 'Azzjonijiet Esterni permezz tal-programm tematiku "Il-Partijiet mhux statali u l-Awtoritajiet Lokali fl-Iżvilupp"' (COM(2006) 19 finali).

Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni tas-6 ta' Ottubru 2008 bit-titolu 'Awtoritajiet Lokali: Atturi għall-Iżvilupp' (COM(2008) 626 finali).

Artikolu 21 03 03 — Azzjoni ta' tħejjija — Netwerk Reġjonali Afrikan tal-organizzazzjonijiet tas-Soċjetà Ċivili għall-Għan ta' Żvilupp għall-Millennju 5

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
p.m.	500 000	2 000 000	1 000 000	

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja l-istabbiliment, fl-Afrika tal-Lvant, ta' netwerk reġjonali ta' organizzazzjonijiet impenjati favur l-iżvilupp tal-Għan ta' Żvilupp għall-Millennju 5, li jgħaqqad flimkien il-pjattaformi nazzjonali ta' organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili (CSO) ta' appoġġ u assistenza li jeżistu fil-Kenja, fit-Tanżanija, fl-Uganda, fir-Rwanda u fil-Brurundi — kollha pajjiżi b'uħud mill-agħar indikaturi tas-saħħa tal-omm u riproduttiva fid-dinja. In-netwerk tal-Għan ta' Żvilupp għall-Millennju 5 jimmira li jipprovdi forum informali għall-iskambju ta' ideat, informazzjoni u esperjenza fil-qasam tas-saħħa tal-omm u riproduttiva u jipprovdi opportunitajiet għall-organizzazzjonijiet membri biex jesploraw possibilitajiet għall-kollaborazzjoni u l-kooperazzjoni fost bosta pajiżi biex tkun enfasizzata l-urġenza meħtieġa għal żieda fl-attenzjoni politika u finanzjarja tal-Għan ta' Żvilupp għall-Millennju 5.

L-attivitajiet imwettqa taħt dan il-proġett jinkludu l-istabbiliment ta' segretarjat tan-netwerk f'waħda mill-organizzazzjonijiet membri, l-istabbiliment ta' pjattaforma virtwali għad-disseminazzjoni u l-iskambju ta' informazzjoni u tal-aħjar prattiki kif ukoll l-organizzazzjoni ta' avvenimenti reġjonali bl-għan li jitjiebu r-riżultati tas-saħħa tal-omm u riproduttiva fir-reġjun.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

KAPITOLU 21 04 — KAPITOLU 21 04 — L-AMBJENT U L-ĠESTJONI SOSTENIBBLI TAR-RIŻORSI NATURALI, INKLUŻA L-ENERĠIJA

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
21 04	Kapitolu 21 04 — L-ambjent u l-ġestjoni sostenibbli tar-riżorsi naturali, inkluża l-enerġija								
21 04 01	***L-ambjent u l-ġestjoni sostenibbli tar-riżorsi naturali, inkluża l-enerġija***	4	217 150 000	162 000 000	200 713 000	162 275 032	223 845 492,47	135 694 636,79	83,76 %
21 04 05	***Fond Globali għall-Effiċjenza fl-Użu tal-Enerġija u għall-Enerġija Rinnovabbli (GEEREF)***	4	p.m.	200 000	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
21 04 06	***Azzjoni ta' tħejjija — Il-ġestjoni tal-ilma fil-pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw***	4	p.m.	1 500 000	p.m.	1 500 000	3 000 000,00	652 333,00	43,49 %
	Kapitolu 21 04 — Total		**217 150 000**	**163 700 000**	**200 713 000**	**163 775 032**	**226 845 492,47**	**136 346 969,79**	**83,29 %**

Kummenti

Artikolu 21 04 01 — L-ambjent u l-ġestjoni sostenibbli tar-riżorsi naturali, inkluża l-enerġija

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
217 150 000	162 000 000	200 713 000	162 275 032	223 845 492,47	135 694 636,79

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tippromwovi u timplementa l-politika dwar l-ambjent u l-ġestjoni sostenibbli tar-riżorsi naturali, inkluża l-enerġija, kif tapplika għar-relazzjonijiet tal-Unjoni mal-pajjiżi li qed jiżviluppaw u mal-pajjiżi ġirien tal-Ewropa.

L-appoġġ finanzjarju jingħata għal proġetti li jaqgħu taħt ħames oqsma ta' prijorita: (1) il-ħidma fuq l-Għan ta' Żvilupp tal-Millennju 7 b'referenza għal dak li ġie qabel: il-promozzjoni tas-sostenibilita ambjentali; (2) il-promozzjoni tal-implimentazzjoni tal-inizjattivi tal-Unjoni u l-għoti tal-għajnuna lill-pajjiżi li qed jiżviluppaw biex jonoraw l-impenji tagħhom miftiehma fuq livell internazzjonali; (3) it-titjib ta' kompetenza għall-integrazzjoni u l-koerenza; (4) it-tisħiħ tal-governanza ambjentali u tat-tmexxija tal-Unjoni; u (5) l-appoġġ għall-għażliet ta' enerġija sostenibbli f'pajjiżi u reġjuni msieħba.

Parti minn din l-approprjazzjoni għandha tintuża biex ikun hemm integrazzjoni tat-tnaqqis ta' riskju ta' diżastri, ibbażat fuq is-sjieda u fuq strateġiji nazzjonali ta' pajjiżi fil-periklu li jintlaqtu minn diżastri.

L-appoġġ għall-għażliet ta' enerġija sostenibbli f'pajjiżi u reġjuni msieħba jinkludi wkoll approprjazzjonijiet biex ikopru l-kontribuzzjoni tal-Unjoni għall-Fond Dinji għall-Effiċjenza tal-Enerġija u l-Enerġiji Rinnovabbli (GEEREF). L-għan tal-GEEREF huwa li jimmobilizza finanzjament pubbliku u privat bħala kontribuzzjoni biex jissolva l-istaġnar fir-rigward tal-finanzjament ta' proġetti u impriżi li jiggarantixxu enerġiji rinnovabbli fil-pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw u fil-pajjiżi (mhux fl-Unjoni) b'ekonomiji fi tranżitu.

Parti minn dawn l-approprjazzjonijiet se tiġi użata wkoll sabiex tappoġġja l-inizjattiva tan-NU "Enerġija Sostenibbli għal kulħadd".

L-appoġġ għall-adattament għall-bidla fil-klima f'pajjiżi u reġjuni sħab jinkludi kontribuzzjoni biex tissaħħaħ ulterjorment l-implimentazzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni tal-Unjoni dwar il-Bidla fil-Klima u l-Iżvilupp permezz tal-Alleanza Globali dwar it-Tibdil fil-Klima (GCCA). Il-GCCA għandha rwol essenzjali biex ittejjeb il-kooperazzjoni bejn l-Unjoni u l-pajjiżi li qed jiżviluppaw dwar il-bidla fil-klima, partikolarment fil-qasam tal-adattament għall-impatti tal-bidla fil-klima, li jinħass l-aktar f'ħafna pajjiżi foqra li qed jiżviluppaw.

Dan il-programm huwa maħsub kiex ikun ta' benefiċċju primarjament għall-pajjiżi koperti mill- Istrument ta' finanzjament għall-kooperazzjoni għall-iżvilupp (DCI). Madankollu, skont l-Artikolu 38 tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006 li jalloka ammont għall-finanzjament ta' attivitajiet li minnhom jibbenefikaw il-pajjiżi tal-Istrument Ewropew għall-Viċinat u s-Sħubija (ENPI) taħt il-programmi tematiċi, huma previsti EUR 63 M għal pajjiżi bħal dawn. Din l-approprjazzjoni hija wkoll maħsuba biex tkopri t-tlestija tal-pagamenti għal proġetti ffinanzjati taħt l-Artikolu ta' qabel tal-baġit 21 02 05 ("L-mbjent fil-Pajjiżi li Qegħdin Jiżviluppaw").

Sabiex tiżgura t-trasparenza finanzjarja sħiħa skont l-Artikoli 53-56 tar-Regolament Finanzjarju, il-Kummissjoni, meta tikkonkludi jew timmodifika l-ftehimiet dwar l-immaniġġjar u l-implimentazzjoni ta' proġetti mill-Organizzazzjonijiet Internazzjonali, tagħmel l-isforzi kollha biex huma jimpenjaw irwieħhom li jibagħtu il-verifiki interni u esterni tagħhom lill-Qorti Ewropea tal-Awdituri u lill-Awditur Intern tal-Kummissjoni rigward l-użu tal-fondi tal-Unjoni.

Kwalunkwe dħul minn kontribuzzjonijiet finanzjarji mingħand l-Istati Membri u pajjiżi donaturi oħrajn, inklużi fiż-żewġ każi l-aġenziji pubbliċi u parastatali tagħhom, jew mingħand organizzazzjonijiet internazzjonali għal ċerti proġetti jew programmi ta' għajnuna esterni ffinanzjati mill-Unjoni u ġestiti mill-Kummissjoni f'isimhom, skont l-Att bażiku rilevanti, jista' jagħti lok għal għoti ta' approprjazzjonijiet ulterjuri. Dawn il-kontribuzzjonijiet taħt l-Artikolu 6.3.3 tar-rendikont tad-dħul jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju. L-ammonti mdaħħla fil-linja għal nefqa ta' appoġġ amministrattiv se jiġu deċiżi mill-ftehim tal-kontribuzzjoni għal kull programm operattiv b'medja li ma taqbiżx l-4 % tal-kontribuzzjonijiet għall-programm korrispondenti għal kull kapitolu.

Fejn l-għajnuna tingħata permezz ta' appoġġ mill-baġit, il-Kummissjoni għandha tappoġġa l-isforzi ta' pajjiżi msieħba biex jiġu żviluppati s-sorveljanza parlamentari u l-kapaċitajiet ta' verifika u t-trasparenza, skont l-Artikolu 25(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006. L-approprjazzjonijiet f'dan l-artikolu huma suġġetti għal evalwazzjonijiet kif stabbilit mill-Artikolu 33 tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006. Dawn l-evalwazzjonijiet għandhom jinkludu aspetti ta' attivitajiet ta'input u tal-katina tar-riżultati (output, outcome, impact). Ir-riżultati tal-evalwazzjonijiet għandhom jintużaw fil-formulazzjoni ta' iżuri li jiġu wara li jkunu ffinanzjati minn dawn l-approprijazzjonijiet.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1905/2006 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tat-18 ta’ Diċembru 2006 li jistabbilixxi strument ta' finanzjament tal-Kooperazzjoni għall-iżvilupp (ĠU L 378, 27.12.2006, p. 41).

Atti ta’ referenza

Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew tat-3 ta' Awissu 2005 bit-titolu ' Azzjonijiet Esterni permezz ta' programmi Tematiċi taħt il-Perspettivi Finanzjarji Futuri 2007-2013' (COM(2005) 324 finali).

Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew tal-25 ta' Jannar 2006 intitolata "Azzjoni Esterna: Programm Tematiku Għall-Ambjent u l-Ġestjoni Sostenibbli tar-Riżorsi Naturali fosthom l-Enerġija" (COM(2006) 20 finali).

Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni tad-9 ta' Marzu 2010 bit-titolu ' Il-politika internazzjonali dwar il-klima wara Kopenħagen: Naġixxu issa sabiex insaħħu l-azzjoni globali dwar it-tibdil fil-klima' (COM(2010) 86 finali)

Artikolu 21 04 05 — Fond Globali għall-Effiċjenza fl-Użu tal-Enerġija u għall-Enerġija Rinnovabbli (GEEREF)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	200 000	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni għandha tintuża biex tappoġġja l-ħolqien tal-Fond Dinji għall-Effiċjenza tal-Enerġija u l-Enerġiji Rinnovabbli (GEEREF), li jimmira biex jipprovdi kapital ta' riskju għal tipi differenti ta' proġetti ta' investiment fil-qasam tal-enerġiji rinnovabbli u l-effiċjenza ta' enerġija fil-pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw, fl-Ewropa u l-pajjiżi ġirien tagħha.

Fil-kuntest tal-bidla fil-klima, l-Unjoni teħtieġ li tkun ta' quddiem nett f’dak li jirrigwarda miżuri biex jitnaqqsu l-effetti u l-kawżi ta' din il-bidla. L-iskambju ta’ prattiki tajba bejn l-Istati Membri fil-qasam tal-effiċjenza tal-enerġija se jippermetti lill-Unjoni taġixxi b’mod ikkoordinat u b’hekk dan l-iskambju jkun qed jgħin biex jiġu stabbiliti strateġiji u azzjonijiet konġunti tal-politika tal-enerġija. L-Unjoni għandha tikkunsidra l-promozzjoni tal-effiċjenza tal-enerġija bħala strument biex jiġu miġġielda l-konsegwenzi tal-bidla fil-klima u biex jiġi stimolat ukoll l-użu ta' riżorsi ta' enerġija rinnovabbli fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw biex dawn isiru inqas dipendenti fuq l-enerġija.

L-approprjazzjonijiet taħt dan l-artikolu huma suġġetti għal evalwazzjonijiet kif stabbilit mill-Artikolu 33 tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat 18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi strument ta' finanzjament tal-Kooperazzjoni għall-iżvilupp (ĠU L 378, 27.12.2006, p. 41). Dawn l-evalwazzjonijiet se jinkludu aspetti ta' attivitajiet ta' input u tal-katina tar-riżultati (output, riżultat, impatt). Ir-riżultati tal-evalwazzjonijiet għandhom jintużaw fil-formulazzjoni ta' miżuri li jiġu wara li jkunu ffinanzjati minn dawn l-approprjazzjonijiet.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju li huwa applikabbli għall-Baġit Ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 21 04 06 — Azzjoni ta' tħejjija — Il-ġestjoni tal-ilma fil-pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	1 500 000	p.m.	1 500 000	3 000 000,00	652 333,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tippromwovi l-ġestjoni tal-ilma fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw b'mod partikolari, sabiex issaħħaħ il-Kooperazzjoni fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw u, b'mod partikulari, biex tissaħħaħ il-Kooperazzjoni bejn pajjiżi li qed

jiżviluppaw li jaqsmu bejniethom ilmijiet transterritorjali.

Hi maħsuba sabiex tkopri l-iżvilupp u t-titjib tal-għodod għal ġestjoni tal-ilma u, b'mod partikolari, iżżid il-Kooperazzjoni bejn il-pajjiżi li qed jiżviluppaw.

Parti minn din l-approprjazzjoni tista tiġi użata sabiex tagħti għajnuna teknika għall-implimentazzjoni tal-ftehimiet dwar il-ġestjoni tal-ilma bejn il-pajjiżi li qed jiżviluppaw.

Hi wkoll maħsuba sabiex tkopri djalogu bejn diversi gruppi ta’ interess u koordinazzjoni sabiex titjieb l-effiċjenza u l-effettivita tal-ġestjoni tal-ilma, u b'mod partikolari, bil-perspettiva ta' Kooperazzjoni bejn il-pajjiżi li qed jiżviluppaw.

Il-miżuri jinkludu appoġġ lil reġjuni Afrikani milquta minn nuqqas kbir ta’ ilma.

Din l-approprjazzjoni hi wkoll maħsuba sabiex tkopri miżuri sabiex tappoġġja t-tixrid u l-iskambju ta' riżultati u l-aqwa prattiċi fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Atti ta’ referenza

Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Kunsill u l-Parlament Ewropew bit-titolu 'Il-ġestjoni tal-ilma fil-politika għall-pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw u l-prijoritajiet għall-Kooperazzjoni għall-iżvilupp tal-UE' (COM(2002) 132 finali).

Ir-riżoluzzjoni tal-Kunsill tat-30 ta'Mejju 2006 dwar Il-ġestjoni tal-ilma fil-pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw: Il-politika u l-prijoritajiet għall-Kooperazzjoni għall-Iżvilupp tal-Unjoni (dokument DEVGEN 83 ENV 309, 9696/02).

KAPITOLU 21 05 — ŻVILUPP UMAN U SOĊJALI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
21 05	Żvilupp uman u soċjali								
21 05 01	***Żvilupp uman u soċjali***								
21 05 01 01	Saħħa	4	58 552 000	30 000 000	38 190 000	15 463 856	34 922 919,52	33 958 402,00	113,19 %
21 05 01 02	Edukazzjoni	4	40 693 000	9 000 000	p.m.	8 113 752	33 048 065,68	22 847 810,00	253,86 %
21 05 01 03	Aspetti oħra għall-iżvilupp uman u soċjali	4	40 300 000	23 000 000	71 440 000	17 683 206	0,—	21 316 939,00	92,68 %
21 05 01 04	L-ugwaljanza tas-sessi	4	p.m.	10 000 000	p.m.	12 958 139	37 000 000,00	7 217 046,64	72,17 %
21 05 01 05	Proġett pilota - Monitoraġġ kwalitattiv u kwantitattiv tal-infiq fil-qasam tas-saħħa u l-edukazzjoni	4	p.m.	p.m.	p.m.	50 000	0,—	106 883,10	
21 05 01 06	Azzjoni ta' tħejjija - Trasferiment ta' teknoloġija relatata mal-industrija farmaċewtika għall-benefiċċju tal-pajjiżi li qed jiżviluppaw	4	p.m.	1 385 000	p.m.	1 384 000	0,—	0,—	
21 05 01 07	Azzjoni ta' tħejjija għar-riċerka u l-iżvilupp dwar mard relatat mal-faqar, mard tropikali u mard li ġie ttraskurat	4	p.m.	1 270 000	p.m.	2 800 000	0,—	1 360 172,00	107,10 %
21 05 01 08	Proġett pilota - Kura tas-saħħa mtejba għall-vittmi tal-vjolenza sesswali fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)	4	p.m.	400 000	p.m.	80 000	2 500 000,00	1 462 063,84	365,52 %
21 05 01 09	Azzjoni Preparatorja — Kura tas-saħħa mtejba għall-vittmi ta’ vjolenza sesswali fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)	4	p.m.	500 000	2 000 000	1 000 000			
	Artikolu 21 05 01 — Sub-total		139 545 000	75 555 000	111 630 000	59 532 953	107 470 985,20	88 269 316,58	116,83 %

21 05 02	*Il-Fond Globali għall-Ġlieda kontra l-AIDS, it-Tuberkolożi u l-Malarja (GFATM)*	4	50 000 000	50 000 000	50 000 000	47 727 951	65 000 000,00	65 000 000,00	130,00 %
21 05 03	*Żvilupp uman u soċjali — Tlestija tal-kooperazzjoni preċedenti*	4	p.m.	3 600 000	p.m.	4 772 795	0,—	18 716 860,39	519,91 %
	Kapitolu 21 05 — Total		**189 545 000**	**129 155 000**	**161 630 000**	**112 033 699**	**172 470 985,20**	**171 986 176,97**	**133,16 %**

Artikolu 21 05 01 — Żvilupp uman u soċjali

Partita 21 05 01 01 — Saħħa

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
58 552 000	30 000 000	38 190 000	15 463 856	34 922 919,52	33 958 402,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tipprovdi appoġġ finanzjarju għal proġetti fil-pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw u fil-pajjiżi tal-viċinat tal-Ewropa taħt il-komponent "Is-saħħa għal kulħadd" tal-programm tematiku "Ninvestu fil-persuna".

L-appoġġ finanzjarju jingħata għal proġetti li jaqgħu taħt erba’ oqsma ta’ prijorita: (1) il-ġlieda kontra l-mard marbut mal-faqar u l-mard li ġie traskurat, b'mira fuq il-mard li jittieħed u l-mard li jista' jiġi evitat permezz tat-tilqim; (2) it-titjib tas-saħħa materna, riproduttiva u sesswali fil-pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw; (3) titjib fl-aċċess ugwali għal dawk li jipprovdu servizzi tas-saħħa, għall-komoditajiet u għas-servizzi tas-saħħa; u (4) iż-żamma ta’ strateġija bbilanċjata bejn il-prevenzjoni, it-trattament u l-kura, bil-prevenzjoni bħala prijorita fundamentali.

Din l-approprjazzjoni tista' ma tkunx disponibbli għall-Fond Globali għall-Ġlieda kontra l-AIDS, it-Tuberkolożi u l-Malarja (GFATM). Parti mill-approprjazzjoni se tkun ipprovduta għal għajnuna teknika fil-pajjiżi riċevituri. Din l-allokazzjoni se tikkumplimenta r-rwol ta’ finanzjatur tal-GFATM billi tiżgura li mekkaniżmu ta’ appoġġ tekniku koordinat u effettiv ikun fis-seħħ, li jirriżulta f’implimentazzjoni effettiva tal-approprjazzjonijiet tal-Fond Globali.

Dan il-programm huwa maħsub kiex ikun ta' benefiċċju primarjament għall-pajjiżi koperti mill-Istrument ta' Kooperazzjoni għall-Iżvilupp (DCI). Madankollu, f'konformita mal-Artikolu 38 tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006 li jalloka ammont ta' attivitajiet ta' finanzjament li minnhom jibbenefikaw il-pajjiżi tal-Istrument Ewropew għall-Viċinat u s-Sħubija (ENPI) taħt il-programmi tematiċi, pakkett ekwivalenti għal 6 % ta' dan il-programm huwa previst għal dawn il-pajjiżi matul il-perjodu 2007-2013.

Kwalunkwe dħul minn kontribuzzjonijiet finanzjarji mingħand l-Istati Membri u pajjiżi donaturi oħrajn, inklużi fiż-żewġ każi l-aġenziji pubbliċi u parastatali tagħhom, jew mingħand organizzazzjonijiet internazzjonali għal ċerti proġetti jew programmi ta' għajnuna esterni ffinanzjati mill-Unjoni u ġestiti mill-Kummissjoni f'isimhom, skont l-att bażiku rilevanti, jista' jagħti lok għal għoti ta' approprjazzjonijiet ulterjuri. Dawn il-kontribuzzjonijiet taħt l-Artikolu 6 3 3 tar-rendikont tad-dħul jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju. L-ammonti mdaħħla fil-linja għan-nefqa fuq is-sapport amministrattiv għandhom ikunu stabbiliti mill-ftehim ta' kontribuzzjoni għal kull programm operattiv b'medja li ma tkunx taqbeż l-4 % tal-kontribuzzjonijiet għall-programm korrispondenti għal kull kapitlu. Din l-approrjazzjoni hija maħsuba wkoll biex tkopri s-supplimentazzjoni taż-żingu u mikronutrijenti oħra għat-trattament u l-prevenzjoni tad-dijarea u l-malnutrizzjoni fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tipprovdi appoġġ finanzjarju għal proġetti fil-pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw u fil-pajjiżi tal-viċinat tal-Ewropa taħt il-komponent "Is-saħħa għal kulħadd" tal-programm tematiku "Ninvestu fil-persuna".

L-approprjazzjonijiet f'dan it-titolu u li jikkorrispondu għat-tieni prijorità (it-titjib fis-saħħa riproduttiva u sesswali fil-pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw) għandhom jiffinanzjaw b'mod speċifiku interventi f'pajjiżi terzi b'indikaturi kritiċi fir-rigward tas-saħħa tal-omm u s-saħħa riproduttiva biex inaqqsu l-konġestjonijiet u jippromwovu l-aħjar prattiki għall-ilħuq tal-Għan ta' Żvilupp għall-Millennju 5 ("It-titjib tas-saħħa tal-omm") sal-2015 u l-progress fl-implimentazzjoni sħiħa tal-Programm ta' Azzjoni tal-ICPD, notevolment billi jiġi appoġġat l-iżvilupp tal-kapaċitajiet għat-tfassil u l-implimentazzjoni ta' strateġiji nazzjonali għas-saħħa tal-omm, is-saħħa riproduttiva u l-ippjanar tal-familji fil-qafas tat-tisħiħ tas-sistemi tas-saħħa.

Fejn l-għajnuna tingħata permezz ta' appoġġ mill-baġit, il-Kummissjoni għandha tappoġġa l-isforzi ta' pajjiżi msieħba biex jiġu żviluppati s-sorveljanza parlamentari u l-kapaċitajiet ta' verifika u t-trasparenza, skont l-Artikolu 25(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1905/2006 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tat-18 ta’ Diċembru 2006 li jistabbilixxi strument ta' finanzjament tal-Kooperazzjoni għall-iżvilupp (ĠU L 378, 27.12.2006, p. 41).

Atti ta’ referenza

Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew tal-25 ta' Jannar 2006 bit-titolu 'Investiment fil-persuni - Komunikazzjoni dwar il-programm tematiku għall-iżvilupp uman u soċjali u l-perspettivi finanzjarji għall-2007-2013' (COM(2006) 18 finali).

Partita 21 05 01 02 — Edukazzjoni

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
40 693 000	9 000 000	p.m.	8 113 752	33 048 065,68	22 847 810,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tipprovdi appoġġ finanzjarju għal proġetti fil-pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw u fil-pajjiżi tal-viċinat tal-Ewropa taħt il-komponent "Edukazzjoni, għarfien u kompetenzi" tal-programm tematiku "Ninvestu fil-persuna".

L-appoġġ finanzjarju jingħata għal proġetti li jaqgħu taħt seba’ oqsma ta’ prijorita: (1) l-Għan tal-Iżvilupp għall-Millennju (MDG) li sal-2015 ikun hemm edukazzjoni primarja għal kulħadd u l-Qafas ta' Azzjoni ta' Dakar dwar Edukazzjoni għal Kulħadd; (2) edukazzjoni bażika, sekondarja u għolja flimkien ma' edukazzjoni u taħriġ vokazzjonali, biex jittejjeb l-aċċess għall-edukazzjoni għat-tfal kollha u, b'ritmu dejjem aktar mgħaġġel, għan-nisa u l-irġiel ta' kull età; (3) il-promozzjoni ta' edukazzjoni bażika ta' kwalita għolja, b'enfasi partikolari fuq aċċess għall-bniet, it-tfal li jgħixu f'zoni effettwati mill-konflitti u t-tfal minn gruppi soċjali emarġinati u aktar vulnerabbli inklużi t-tfal b'diżabilitajiet; (4) l-iżvilupp ta' metodi biex jitkejlu r-riżultati tat-tagħlim sabiex tkun evalwata aħjar il-kwalita tal-edukazzjoni; (5) il-promozzjoni tal-armonizzazzjoni u l-allinjament tad-donaturi biex tkun promossa l-edukazzjoni universali, obbligatorja, bla ħlas u ta' kwalita għolja permezz ta' inizjattivi internazzjonali jew minn ħafna pajjiżi; (6) l-appoġġ għal soċjetà inklussiva bbażata fuq l-għerf u l-kontribuzzjoni biex jitnaqqsu l-firda diġitali, u d-differenzi fl-għerf u l-informazzjoni; u (7) it-titjib fl-għerf u l-innovazzjoni permezz tax-xjenza u t-teknoloġija flimkien mal-iżvilupp ta' netwerks ta' komunikazzjoni elettronika u aċċess għalihom.

Il-miżuri għandhom jikkunsidraw il-fatt li, bħala riżultat ta' edukazzjoni aħjar u konsegwentement prospetti għall-ħajja fil-pajjiżi tal-oriġini, il-migrazzjoni tonqos.

Dan il-programm huwa intenzjonat li minnu jibbenefikaw primarjament is-sezzjonijiet tal-popolazzjoni li huma l-ifqar, l-anqas żviluppati u l-aktar żvantaġġjati fil-pajjiżi koperti bl-Artikolu 1(2) tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006.

Kwalunkwe dħul minn kontribuzzjonijiet finanzjarji mingħand l-Istati Membri u pajjiżi donaturi oħrajn, inklużi fiż-żewġ każi l-aġenziji pubbliċi u parastatali tagħhom, jew mingħand organizzazzjonijiet internazzjonali għal ċerti proġetti jew programmi ta' għajnuna esterni ffinanzjati mill-Unjoni u ġestiti mill-Kummissjoni f'isimhom, skont l-Att bażiku rilevanti, jista' jagħti lok għal għoti ta' approprjazzjonijiet ulterjuri. Dawn il-kontribuzzjonijiet taħt l-Artikolu 6.3.3 tar-rendikont tad-dħul jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju. L-ammonti mdaħħla fil-linja għal nefqa ta’ appoġġ amministrattiv se jiġu deċiżi mill-ftehim tal-kontribuzzjoni għal kull programm operattiv b'medja li ma taqbiżx l-4 % tal-kontribuzzjonijiet għall-programm korrispondenti għal kull kapitolu.

Fejn l-għajnuna tingħata permezz ta' appoġġ mill-baġit, il-Kummissjoni għandha tappoġġa l-isforzi ta' pajjiżi msieħba biex jiġu żviluppati s-sorveljanza parlamentari u l-kapaċitajiet ta' verifika u t-trasparenza, skont l-Artikolu 25(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1905/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta’ Diċembru 2006 li jistabbilixxi strument ta' finanzjament tal-Kooperazzjoni għall-iżvilupp (ĠU L 378, 27.12.2006, p. 41).

Atti ta’ referenza

Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew tat-3 ta' Awissu 2005 bit-titolu 'Azzjonijiet Esterni permezz ta' programmi Tematiċi taħt il-Perspettivi Finanzjarji Futuri 2007-2013' (COM(2005) 324 finali).

Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew tal-25 ta' Jannar 2006 bit-titolu 'Investiment fil-persuni. Komunikazzjoni dwar il-programm tematiku għall-iżvilupp uman u soċjali u l-perspettivi finanzjarji għall-2007-2013 (COM(2006) 18 finali).

Partita 21 05 01 03 — Aspetti oħra għall-iżvilupp uman u soċjali

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
40 300 000	23 000 000	71 440 000	17 683 206	0,—	21 316 939,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tipprovdi appoġġ finanzjarju għall-proġetti fil-pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw u fil-pajjiżi ġirien tal-Ewropa taħt il-komponent "Aspetti oħrajn ta' żvilupp uman u soċjali" tal-programm tematiku "Investiment fin-nies", li jiffoka fuq it-temi fundamentali tas-saħħa għal kulħadd, l-għerf u l-kompetenzi, il-kultura, l-impjieg u l-koeżjoni soċjali, l-ugwaljanza bejn is-sessi, it-tfal u ż-żgħażagħ. Azzjonijiet fl-erba' oqsma għandhom iqisu kwistjonijiet li jinvolvu diversi aspetti bħall-ugwaljanza bejn is-sessi, il-bżonnijiet tal-persuni b'diżabilitajiet u l-ħarsien tal-ambjent.

L-appoġġ finanzjarju jingħata għal proġetti li jaqgħu taħt tliet oqsma ta' prijorità: (1) il-kultura; (2) l-impjiegi u l-koeżjoni soċjali; u (3) iż-żgħażagħ u t-tfal.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba wkoll biex tappoġġa s-soċjetà ċivili Tibetana fiċ-Ċina u fl-eżilju u biex tingħata ħajja ġdida lill-komunitajiet Tibetani fl-eżilju.

Dan il-programm huwa maħsub biex minnu jibbenefikaw is-sezzjonijiet tal-popolazzjoni li huma l-ifqar, l-anqas żviluppati u l-aktar żvantaġġjati fil-pajjiżi koperti bl-Artikolu 1(2) tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006. F'konformità mal-Artikolu 38 tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006 li jalloka ammont għall-finanzjament ta' attivitajiet li minnhom jibbenefikaw il-pajjiżi tal-Istrument Ewropew għall-Viċinat u s-Sħubija (ENPI) taħt il-programmi tematiċi, huwa previst pakkett indikattiv speċifiku taħt il-prijoritajiet (2) u (3) għal tali pajjiżi matul il-perjodu 2007-2013.

Kwalunkwe dħul minn kontribuzzjonijiet finanzjarji mingħand l-Istati Membri u pajjiżi donaturi oħrajn, inklużi fiż-żewġ każi l-aġenziji pubbliċi u parastatali tagħhom, jew mingħand organizzazzjonijiet internazzjonali għal ċerti proġetti jew programmi ta' għajnuna esterni ffinanzjati mill-Unjoni u ġestiti mill-Kummissjoni f'isimhom, skont l-att bażiku rilevanti, jista' jagħti lok għal għoti ta' approprjazzjonijiet ulterjuri. Dawn il-kontribuzzjonijiet taħt l-Artikolu 6 3 3 tar-rendikont tad-dħul jikkostitwixxu dħul assenjat taħt l-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju. L-ammonti mdaħħla fil-linja għal nefqa fuq appoġġ amministrattiv se jiġu deċiżi mill-ftehim dwar il-kontribuzzjoni għal kull programm operattiv b'medja li ma taqbiżx l-4 % tal-kontribuzzjonijiet għall-programm korrispondenti għal kull Kapitolu.

Fejn l-għajnuna tingħata permezz ta' appoġġ mill-baġit, il-Kummissjoni għandha tappoġġa l-isforzi ta' pajjiżi msieħba biex jiġu żviluppati s-sorveljanza parlamentari u l-kapaċitajiet ta' verifika u t-trasparenza, skont l-Artikolu 25(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1905/2006 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tat-18 ta' Diċembru li jistabbilixxi strument ta' finanzjament tal-Kooperazzjoni għall-iżvilupp (ĠU L 378, 27.12.2006, p. 41).

Atti ta' referenza

Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew tat-3 ta' Awissu 2005 bit-titolu 'Azzjonijiet Esterni permezz ta' programmi Tematiċi taħt il-Perspettivi Finanzjarji Futuri 2007-2013' (COM(2005) 324 finali).

Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew tal-25 ta' Jannar 2006 bit-titolu 'Investiment fil-persuni. Komunikazzjoni dwar il-programm tematiku għall-iżvilupp uman u soċjali u l-perspettivi finanzjarji għall-2007-2013' (COM(2006) 18 finali).

Partita 21 05 01 04 — L-ugwaljanza tas-sessi

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	10 000 000	p.m.	12 958 139	37 000 000,00	7 217 046,64

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tipprovdi appoġġ finanzjarju għall-proġetti fil-pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw u fil-pajjiżi ta' viċinat tal-Ewropa taħt il-komponent "Ugwaljanza bejn is-sessi" tal-programm tematiku "Ninvestu fil-persuna", li jiffoka fuq it-temi fundamentali tas-saħħa għal kulħadd, l-għarfien u l-kompetenzi, il-kultura, l-impjieg u l-koeżjoni soċjali, l-ugwaljanza bejn is-sessi, it-tfal u ż-żgħażagħ.

Jingħata appoġġ finanzjarju għall-azzjonijiet li jimmiraw biex jippromwovu l-ugwaljanza bejn is-sessi u d-drittijiet tan-nisa u biex ikunu implimentati impenji dinjija kif indikat fil-Pjan ta' Azzjoni tal-Unjoni Ewropea dwar is-Sessi, fid-Dikjarazzjoni u l-Pjattaforma għall-Azzjoni ta' Beijing u l-Konvenzjoni tan-NU dwar il-Qirda tal-Forom Kollha ta' Diskriminazzjoni Kontra n-Nisa.

Dan il-programm huwa intenzjonat li minnu jibbenefikaw is-sezzjonijiet tal-popolazzjoni li huma l-ifqar, l-anqas żviluppati u l-aktar żvantaġġjati fil-pajjiżi koperti bl-Artikolu 1(2) tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006. F'konformità mal-Artikolu 38 tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006 li jalloka ammont għall-finanzjament ta' attivitajiet li minnhom jibbenefikaw il-pajjiżi tal-Istrument Ewropew għall-Viċinat u s-Sħubija (ENPI) taħt il-programmi tematiċi, huwa previst pakkett indikattiv speċifiku għal tali pajjiżi matul il-perjodu 2007-2013.

Kwalunkwe dħul minn kontribuzzjonijiet finanzjarji mingħand l-Istati Membri u pajjiżi donaturi oħrajn, inklużi fiż-żewġ każi l-aġenziji pubbliċi u parastatali tagħhom, jew mingħand organizzazzjonijiet internazzjonali għal ċerti proġetti jew programmi ta' għajnuna esterni ffinanzjati mill-Unjoni u ġestiti mill-Kummissjoni f'isimhom, skont l-Att bażiku rilevanti, jista' jagħti lok għal għoti ta' approprjazzjonijiet ulterjuri. Dawn il-kontribuzzjonijiet taħt l-Artikolu 6.3.3 tar-rendikont tad-dħul jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju. L-ammonti mdaħħla fil-linja għal nefqa ta' appoġġ amministrattiv se jiġu deċiżi mill-ftehim tal-kontribuzzjoni għal kull programm operattiv b'medja li ma taqbiżx l-4 % tal-kontribuzzjonijiet għall-programm korrispondenti għal kull kapitolu.

Fejn l-għajnuna tingħata permezz ta' appoġġ mill-baġit, il-Kummissjoni għandha tappoġġa l-isforzi ta' pajjiżi msieħba biex jiġu żviluppati s-sorveljanza parlamentari u l-kapaċitajiet ta' verifika u t-trasparenza, skont l-Artikolu 25(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1905/2006 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi strument ta' finanzjament tal-Kooperazzjoni għall-iżvilupp (ĠU L 378, 27.12.2006, p. 41).

Atti ta' referenza

Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew tat-3 ta' Awissu 2005 bit-titolu 'Azzjonijiet Esterni permezz ta' programmi Tematiċi taħt il-Perspettivi Finanzjarji Futuri 2007-2013' (COM(2005) 324 finali).

Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew tal-25 ta' Jannar 2006 bit-titolu 'Investiment fil-persuni. Komunikazzjoni dwar il-programm tematiku għall-iżvilupp uman u soċjali u l-perspettivi finanzjarji għall-2007-2013' (COM(2006) 18 finali).

Partita 21 05 01 05 — Proġett pilota - Monitoraġġ kwalitattiv u kwantitattiv tal-infiq fil-qasam tas-saħħa u l-edukazzjoni

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	50 000	0,—	106 883,10

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba għall-promozzjoni tal-monitoraġġ kwalitattiv u kwantitattiv tal-infiq fis-setturi tas-saħħa u l-edukazzjoni u għad-diskussjoni ta' miżuri li ġew implimentati mill-Kummissjoni fis-setturi tas-saħħa u l-edukazzjoni.

L-implimentazzjoni ta' proġetti speċifiċi għandha tiġi diskussa minn esperti u gruppi kkonċernati u tibqa' tiġi segwita, sabiex il-kuxjenza u t-tagħrif dwar il-miżuri fil-qasam tas-saħħa u l-edukazzjoni fost il-pubbliku jissaħħu.

Il-finanzjament għandu jkopri wkoll miżuri sabiex jiġi appoġġjat it-tixrid u l-iskambju ta' riżultati u l-aqwa prattiċi fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw.

Bażi ġuridika

Proġett pilota skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 fir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Partita 21 05 01 06 — Azzjoni ta' tħejjija - Trasferiment ta' teknoloġija relatata mal-industrija farmaċewtika għall-benefiċċju tal-pajjiżi li qed jiżviluppaw

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	1 385 000	p.m.	1 384 000	0,—	0,—

Kummenti

Din l-azzjoni ta' tħejjija tnediet fl-2008 bil-għan li tistabbilixxi programm ta' azzjoni sabiex:

— jiġu sostnuti it-titjib tar-riċerka, l-iżvilupp u l-kapaċita ta' produzzjoni farmakoloġika fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw,

— jingħata sostenn finanzjarju konkret għat-trasferiment ta' teknoloġija u l-bini ta' kapaċità f'dak li huwa farmaċewtika għal pajjiżi li qed jiżviluppaw u l-produzzjoni lokali ta' farmaċewtiċi fil-pajjiżi kollha li qed jiżviluppaw, speċjalment il-pajjiżi l-anqas żviluppati, f'konformità mal-obbligi stabbiliti bl-Artikolu 66(2) tal-Ftehima dwar Aspetti li għandhom x'jaqsmu mal-Kummerċ tal-Jeddijiet ta' Proprjeta Intellettwali (TRIPS).

Tnieda studju fl-2009 u ġie ffinanzjat proġett speċifiku fl-2010 biex itejjeb l-aċċess għat-teknoloġija, jiżviluppa l-bini tal-kapaċitajiet u jżid il-kapaċità ta' produzzjoni lokali (inkluż fil-qasam tal-mediċina tradizzjonali).

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli ghall-bagit generali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Atti ta' referenza

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tat-12 ta' Lulju 2007 dwar il-Ftehim TRIPS u l-aċċess għal mediċini (ĠU C 175 E, 10.7.2008, p. 445).

Partita 21 05 01 07 — Azzjoni ta' tħejjija għar-riċerka u l-iżvilupp dwar mard relatat mal-faqar, mard tropikali u mard li ġie ttraskurat

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	1 270 000	p.m.	2 800 000	0,—	1 360 172,00

Kummenti

Din l-azzjoni ta' tħejjija tnediet fl-2008 u kienet intenzjonata biex toħloq programm ta' azzjoni biex jappoġġja r-riċerka u l-iżvilupp dwar mard li għandu x'jaqsam mal-faqar, mard tropikali u dak ittraskurat kif ukoll biex ikunu appoġġjati istituti ta' riċerka li jkunu lesti jikkoperaw mal-inizjattivi tas-saħħa pubblika ddedikati għal dawn l-isforzi. Ir-riċerka primarjament għandha ssir fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw sabiex tgħinhom jiżviluppaw għarfien lokali u soluzzjonijiet adatti lokalment għan-nuqqas ta' aċċess għall-mediċini.

Tnieda studju fl-2009 li jinvolvi konsultazzjoni wiesgħa għall-partijiet interessati dwar l-iffissar ta' prijoritajiet, b'enfasi partikolari fuq il-parteċipazzjoni attiva u rwoli importanti għal xjentisti f'pajjiżi li qed jiżviluppaw, dawk li jieħdu d-deċiżjonijiet u istituzzjonijiet f'dan il-proċess.

Barra minn hekk, l-approprjazzjonijiet fl-2009 u fl-2010 ġew dedikati għall-iffinanzjar ta' azzjonijiet speċifiċi, bħall-appoġġ ta' netwerks tar-riċerka u bini tal-kapaċitajiet fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw. F'dawn il-proġetti kollha, il-konsultazzjoni tal-partijiet interessati fil-pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw (esperti, xjentisti u istituzzjonijiet reġjunali, nazzjonali u lokali), kif ukoll l-irwol ta' tmexxija tagħhom, għandhom ikunu żgurati.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli ghall-bagit generali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Atti ta' referenza

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tat-12 ta' Lulju 2007 dwar il-Ftehim TRIPS u l-aċċess għal mediċini (ĠU C 175 E, 10.7.2008, p. 445).

Partita 21 05 01 08 — Proġett pilota - Kura tas-saħħa mtejba għall-vittmi tal-vjolenza sesswali fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	400 000	p.m.	80 000	2 500 000,00	1 462 063,84

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tobba Kongoliżi jitħarrġu kemm fil-kirurġija ġinekoloġika ġenerali kif ukoll fi proċeduri kritiċi bħalma huma t-tiswija tal-fistuli u r-rikostruzzjoni pelvika.

Din għandha tappoġġja programm ta' skambju u ta' taħriġ kirurġiku miftuħ għall-persunal fi sptarijiet varji fir-RDK, b'attenzjoni speċjali fuq in-naħa tal-Lvant tal-pajjiż.

Bażi ġuridika

Proġett pilota skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar- Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Partita 21 05 01 09 — Azzjoni Preparatorja — Kura tas-saħħa mtejba għall-vittmi ta' vjolenza sesswali fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
p.m.	500 000	2 000 000	1 000 000	

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tobba Kongoliżi jitħarrġu kemm fil-kirurġija ġinekoloġika ġenerali kif ukoll fi proċeduri kritiċi bħalma huma t-tiswija tal-fistuli u r-rikostruzzjoni pelvika.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 21 05 02 — Il-Fond Globali għall-Ġlieda kontra l-AIDS, it-Tuberkolożi u l-Malarja (GFATM)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
50 000 000	50 000 000	50 000 000	47 727 951	65 000 000,00	65 000 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tipprovdi appoġġ finanzjarju għal azzjonijiet li jaqgħu taħt il-Fond Globali għall-Ġlieda kontra l-AIDS, it-Tuberkolożi u l-Malarja (GFATM).

L-approprjazzjonijiet taħt dan l-artikolu huma suġġetti għal evalwazzjonijiet kif stabbilit mill-Artikolu 33 tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006. Dawn l-evalwazzjonijiet għandhom jinkludu aspetti ta' attivitajiet ta' input u tal-katina tar-riżultati (output, outcome, impact). Ir-riżultati tal-evalwazzjonijiet għandhom jintużaw fil-formulazzjoni ta' miżuri li jiġu wara li jkunu ffinanzjati minn dawn l-approprjazzjonijiet.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1905/2006 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi strument ta' finanzjament għall-kooperazzjoni għall-iżvilupp (ĠU L 378, 27.12.2006, p. 41).

Artikolu 21 05 03 — Żvilupp uman u soċjali — Tlestija tal-kooperazzjoni preċedenti

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	3 600 000	p.m.	4 772 795	0,—	18 716 860,39

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri t-tlestija ta' kooperazzjoni preċedenti taħt għadd ta' programmi li jinkludu s-saħħa, l-edukazzjoni bażika, il-kooperazzjoni kulturali, il-kontribuzzjoni addizzjonali għall-Għanijiet ta' Żvilupp tal-Millennju tan-NU, il-kooperazzjoni deċentralizzata, it-teknoloġiji tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni, l-enerġija sostenibbli u l-ugwaljanza bejn is-sessi.

Saħħa

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tiffinanzja azzjonijiet għat-titjib tas-saħħa riproduttiva u sesswali fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw u jkun żgurat ir-rispett għad-drittijiet li għandhom x'jaqsmu magħha.

Għandha tkun provduta għajnuna finanzjarja biex tkattar ir-rikonoxximent tad-drittjiet riproduttivi u sesswali, perjodu sigur ta' maternita u aċċess universali għall-firxa komprensiva ta' servizzi siguri u affidabbli dwar ir-riproduzzjoni u s-saħħa sesswali.

Fl-allokazzjoni ta' dan il-finanzjament u kompetenza, għandha tingħata prijorita lill-ifqar pajjiżi u dawk l-inqas żviluppati u l-aktar sezzjonijiet żvantaġġati tal-popolazzjoni, ġewwa pajjiżi li qed jiżviluppaw, kif ukoll azzjoni li tikkumplimenta u ssaħħaħ kemm il-politiki u l-kapaċitajiet ta' pajjiżi li qed jiżviluppaw u l-għajnuna provduti permezz ta' strumenti oħra tal-kooperazzjoni għall-iżvilupp.

L-iskop tal-attivitajiet għandhom ikunu biex:

— ikun żgurat id-dritt tan-nisa, l-irġiel u l-adolexxenti għas-saħħa tajba riproduttiva u sesswali,

— in-nisa, l-irġiel u l-adolexxenti jkollhom aċċess għal firxa komprensiva ta' servizzi u prodotti affidabbli dwar ir-riproduzzjoni u l-kura tas-saħħa sesswali,

— jitnaqqsu r-rati tal-mewt tal-ommijiet, b'referenza partikolari għall-pajjiżi u l-popolazzjonijiet fejn huma l-ogħla,

— tkun missielta l-mutilazzjoni ġenitali feminili.

Għandu jingħata appoġġ finanzjarju għall-programmi disinjati speċifikatament biex jilħqu l-għanijiet msemmija fuq.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba sabiex tiffinanzja azzjoni preparatorja għall-ġlieda kontra l-mard relatat mal-faqar minbarra l-HIV/AIDS, il-malarja u t-tuberkolożi. Huwa b'mod partikolari ppjanat li jkun hemm kontribut għall-programmi ta' tilqim kontra mard bħall-ħożba, id-difterite, it-tetnu, il-pertosse, l-epatite B, il-Haemophilus influenzae B, id-deni l-isfar, il-meninġite u l-mard

ikkawżat mill-pneumococcus billi jitlestew l-isforzi tat-tilqim li jinsabu għaddejjin f'xi pajjiżi li qed jiżviluppaw.

L-azzjonijiet ta' tħejjija huma maħsuba sabiex permezz ta' miżuri ffokati u innovativi jeżaminaw u jiżguraw il-kundizzjonijiet għal koordinazzjoni aħjar bejn l-Unjoni, l-Istati Membri u l-partnerships pubbliċi-privati internazzjonali ewlenin involuti fil-qasam tas-saħħa pubblika u t-tilqim u effikaċja akbar tal-investimenti fis-sistemi tas-saħħa (prevenzjoni, edukazzjoni, bini ta' kapaċità) f'pajjiżi li qed jiżviluppaw.

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri kontribuzzjoni tal-Unjoni għall-implimentazzjoni ta' programm ta' azzjoni tal-Unjoni biex ikunu missielta t-tliet mardiet ewlenin li jittieħdu, jiġifieri l-HIV/AIDS, il-malarja u t-tuberkulożi, f'pajjiżi li qed jiżviluppaw.

Skont dak il-programm, il- Unjoni għandha tipprovdi għajnuna finanzjarja u kompetenza xierqa biex tkattar l-investiment fis-saħħa, it-tnaqqis tal-faqar u tkabbir ekonomiku ekwu f'pajjiżi li qed jiżviluppaw.

Fl-allokazzjoni ta' dan il-finanzjament u kompetenza, għandha tingħata prijorita lill-ifqar pajjiżi u dawk l-inqas żviluppati u l-aktar sezzjonijiet żvantaġġati tal-popolazzjoni, speċjalment in-nisa u l-bniet, ġewwa pajjiżi li qed jiżviluppaw, kif ukoll azzjoni li tikkumplimenta u tirrafforza kemm il-politiki u l-kapaċitajiet ta' pajjiżi li qed jiżviluppaw u l-għajnuna provduti permezz ta' strumnti oħra tal-kooperazzjoni għall-iżvilupp. Dawn l-attivitajiet għandhom jikkontribwixxu soluzzjonijiet innovattivi li jtejbu t-twettiq ta' prattiċi kurrenti relatati mal-ġlieda kontra l-mard relatat mal-faqar.

L-iskop tal-attivitajiet kollha mwettqa għandu jkun:

- l-ottimizzazzjoni tal-impatt ta' interventi, servizzi, kommoditajiet u informazzjoni eżistenti, immirati lejn il-mard li jittieħed ewlieni li jaffettwa l-ifqar popolazzjonijiet,
- li jkun hemm aktar prezzijiet li jintaħqu tal-farmaċi ewlenin,
- żieda fir-riċerka u l-iżvilupp, inkluż tilqim u provi kliniċi, mikrobiċidi u kuri innovativi,
- żieda fl-attivitajiet fil-qasam tal-prevenzjoni tal-mard, inkluż provi tal-VCCT, kampanji immirati ta' informazzjoni u għoti ta' pariri fost gruppi b'riskju għoli,
- tkattir ta' kampanji li jkabbru tal-għarfien, l-edukazzjoni, sforzi ta' informazzjoni u komunikazzjoni immirati lejn it-tnaqqis ta' imġiba ta' riskju,
- l-integrazzjoni tas-sensittivita dwar is-sessi fil-programmazzjoni tal-HIV/AIDS u l-iżvilupp ta' metodi mibdija u kkontrollati min-nisa kif ukoll l-integrazzjoni tal-irġiel fil-programmi li jiffukaw fuq l-impatt fuq in-nisa u l-bniet,
- promozzjoni tat-taħriġ fuq l-għarfien tat-tmexxija.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba wkoll għall-finanzjament ta' programmi ta' tilqim kontra l-malarja.

Għandu jingħata appoġġ finanzjarju tal-Unjoni lill-proġetti speċifiċi maħsuba biex iġibu 'il quddiem l-għanijiet mfissra fuq , inkluż appoġġ għall-inizjattivi globali li jolqtu l-mard li jittieħed ewlieni fil-kuntest tat- tnaqqis tal-faqar, partikolarment Il-Fond Globali għall-ġlieda kontra l-HIV/AIDS, it-tuberkulożi u l-malaria li daħal fis-seħħ fid-29 ta' Jannar 2002.

Edukazzjoni Bażika

Din l-approprjazzjoni maħsuba bħala proġett pilota għall-programmi ta' appoġġ nazzjonali għall-għajnuna għall-edukazzjoni bażika f'pajjiżi li qed jiżviluppaw permezz ta' azzjonijiet u analiżijiet rilevanti.

Kooperazzjoni kulturali

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tippromwovu d-diversita kulturali bl-appoġġ tal-kooperazzjoni fil-qasam tal-kultura, inkluż:

- attivitajiet li jappoġġaw il-ftehim reċiproku bejn kulturi differenti ġewwa pajjiżi msieħba,
- skambji li jippermettu ftehim kulturali akbar bejn il-pajjiżi li qed jiżviluppaw u l-Unjoni Ewropea.

Kontribuzzjoni addizzjonali għall-Għanijiet ta' Żvilupp tal-Millennju tan-NU

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba sabiex tiffinanzja appoġġ tal-baġit settorjali immirat li jtemm il-miżati tal-iskejjel u l-uniformijiet fl-edukazzjoni primarja, speċjalment għall-bniet. In-numru limitat ta' pajjiżi benefiċjarji se jkunu magħżula mil-lista ta' pajjiżi identifikati mill-Proġett tan-NU għall-Millennju bħala kandidati potenzjali għall-aċċellerazzjoni tal-Għanijiet ta' Żvilupp tal-Millennju u f'konformita mar-regoli applikati mill-Kummissjoni għall-pajjiżi li jibbenefikaw mill-appoġġ tal-baġit, b'referenza partikolari għall-abilita tagħhom li jissodisfaw kriterji ta' tmexxija tajba u ġestjoni finanzjarja soda.

Parti minn din l-approprjazzjoni hija maħsuba għall-finanzjament tat-tħejjijiet tal-pajjiżi benefiċjarji sabiex ipattu għall-ispejjeż tat-twaqqif tal-miżati għall-utenti b'mezzi oħra ta' finanzjament pubbliku wara t-tmiem ta' din l-azzjoni temporanja tal-Unjoni.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba sabiex tiffinanzja appoġġ tal-baġit settorjali immirat għall-ikel għat-tfal fl-iskejjel primarji. Din il-miżura tikkumplimenta l-azzjoni Quick Win maħsuba biex ittemm il-miżati tal-iskejjel u l-uniformijiet u se tkun kondotta mal-istess pajjiżi, magħżula mil-lista tal-pajjiżi identifikati mill-Proġett tan-NU għall-Millennju bħala kandidati potenzjali għall-aċċellerazzjoni

tal-Għanijiet ta' Żvilupp tal-Millennju u f'konformita mar-regoli applikati mill-Kummissjoni għall-pajjiżi li jibbenefikaw mill-appoġġ tal-baġit, b'mod partikolari l-abilita tagħhom li jissodisfaw kriterji ta' tmexxija tajba u ġestjoni finanzjarja soda.

Parti minn din l-approprjazzjoni hija maħsuba għall-finanzjament tat-tħejjijiet tal-pajjiżi benefiċjarji sabiex jorganizzaw finanzjament pubbliku għall-ikel fl-iskejjel fi timiem din l-azzjoni temporanja tal-Unjoni.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba sabiex tiffinanzja l-għajnuna għall-bdiewa ż-żgħar għal tiġdid massiv tan-nutrijenti tal-ħamrija fuq art b'ħamrija li tkun tilfet in-nutrimenti tagħha, permezz ta' distribuzzjoni b'xejn jew sussidjata ta' fertilizzanti u permezz tal-agroforestrija.

Dawk il-pajjiżi li jibbenefikaw minn din l-azzjoni se jintgħażlu mil-lista ta' pajjiżi identifikati mill-Proġett tan-NU għall-Millennju bħala kandidati potenzjali għall-aċċellerazzjoni tal-Għanijiet ta' Żvilupp tal-Millennju.

Kooperazzjoni diċentralizzata

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba sabiex iżżid il-kapaċità tal-parteċipanti fis-soċjetà ċivili u l-awtoritajiet lokali sabiex jaġixxu, jimmobilizzaw u jorganizzaw irwieħhom, sabiex jippromwovu d-djalogu bejn il-parteċipanti governattivi u dawk mhux governattivi. Huwa maħsub li jkun kopert il-finanzjament ta' operazzjonijiet ta' żvilupp soċjali u ekonomiku għall-benefiċċju tal-ifqar sezzjonijiet tal-popolazzjoni f'pajjiżi li qed jiżviluppaw, partikolarment gruppi vulnerabbli. Hija tappoġġja inizzjattivi ta' żvilupp sostenibbli meħuda mill-awtoritajiet pubbliċi lokali, l-organizzazzjonijiet u assoċjazzjonijiet jew gruppi bbażati fil-Komunità f'pajjiżi li qed jiżviluppaw, possibilment f'assoċjazzjoni mall-kontroparti tagħhom fl-Unjoni.

Hija maħsuba, f'dan il-kuntest, l-aktar biex tkopri skemi ta' informazzjoni, edukattivi, ta' kapitalizzazzjoni u komunikazzjoni biex aġenti potenzjali ikunu jistgħu jassimilaw aħjar il-metodu ta' kooperazzjoni deċentralizzata u biex ikollhom rwol aktar attiv fil-konsultazzjonijiet dwar programmi tal-Unjoni u fl-implimentazzjoni ta' kooperazzjoni deċentralizzata.

Teknoloġiji tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni u l-enerġija sostenibbli

Din l-approprjazzjoni tiffinanzja teknoloġiji ta' informazzjoni u komunikazzjoni li jistgħu jassistu fil-proċess ta' kooperazzjoni deċentralizzata.

Din l-approprjazzjoni għandha tippermetti lill-Kummissjoni li tistabbilixxi fl-2002 mekkaniżmu għall-appoġġ tal-bini tal-kapaċità f'pajjiżi li qed jiżviluppaw għat-teknoloġiji tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni (ICT) u l-enerġija sostenibbli. Il-programm għandu jkun ikkoordinat sew ma' inizjattivi oħra tad-donatur fuq l-ICT u l-enerġija sostenibbli.

Mill-2003 'l quddiem, il-komponent tal-enerġija sostenibbli tkun indirizzata permezz tal-Artikolu 06 04 02, waqt li l-komponent ICT ikun indirizzat permezz ta' programmi nazzjonali/reġjonali kull meta rilevanti.

Il-Kummissjoni għandha tuża wkoll din l-approprjazzjoni għall-ħidma fil-programm tan-Nazzjonijiet Uniti tal-Iżvilupp fuq proġetti pilota u biex ikun żgurat li l-benefiċċji sħaħ tal-ICT u t-teknoloġiji tal-enerġija sostenibbli ikunu esplorati u enfasizzati kif jixraq.

Ugwaljanza bejn is-sessi

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba:

— biex ikun implimentat rwol ta' katalist fit-tkattir tal-ugwaljanza bejn is-sessi fil-kooperazzjoni tal-iżvilupp tal-Unjoni,

— biex tkun provduta għajnuna finanzjarja u kompetenza xierqa, waqt li fl-istess ħin tkun raffurzata l-istrateġija tat-tpoġġija fuq quddiem tal-kwistjonijiet tas-sessi bl-appoġġ ta' azzjonijiet speċifiċi għat-tisħiħ tan-nisa.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 443/92 tal-25 ta' Frar 1992 dwar l-għajnuna finanzjarja u teknika lill-pajjiżi li qed jiżviluppaw fl-Asja u l-Amerika Latina u l-kooperazzjoni ekonomika magħhom (ĠU L 52, 27.2.1992, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1292/96 tas-27 ta' Ġunju 1996 dwar il-politka tal-għajnuna tal-ikel u t-tmexxija tal-għajnuna tal-ikel u l-ħidmiet speċjali b'appoġġ għas-sigurtà tal-ikel (ĠU L 166, 5.7.1996, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 955/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Mejju 2002 li jestendi u jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1659/98 dwar kooperazzjoni deċentralizzata (ĠU L 148, 6.6.2002, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 625/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 li jestendi u jemenda r-Regolament (KE) Nru 1659/98 dwar il-kooperazzjoni deċentralizzata (ĠU L 99, 3.4.2004, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 1905/2006 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi strument ta' finanzjament għall-kooperazzjoni għall-iżvilupp (ĠU L 378, 27.12.2006, p. 41)

Atti ta' referenza

Proġetti pilota fi ħdan it-tifsira tal-Ftehima Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-

Kummissjoni, dwar id-dixxiplina tal-baġit u l-amministrazzjoni finanzjarja tajba (ĠU C 139, 14.6.2006, p. 1).

Azzjoni ta’ tħejjija, fi ħdan it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunità Ewropea (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Ir-riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tat-12 ta’ April 2005 dwar ir-rwol tal-Unjoni Ewropea fl-ilħuq tal-Miri tal-Millennju għall-Iżvilupp (ĠU 033 E, 9.2.2006, p. 0311).

Konklużjonijiet tal-laqgħa tal-Kunsill tal-Affarijiet Ġenerali u r-Relazzjonijiet Esterni tat-23 u l-24 ta’ Mejju 2005 dwar il-Miri tal-Millennju.

Konklużjonijiet tal-Presidenza tal-laqgħa tal-Kunsill Ewropew tas-16 u s-17 ta’ Ġunju 2005 fi Brussell.

Konklużjonijiet tal-laqgħa tal-Kunsill tal-Affarijiet Ġenerali u r-Relazzjonijiet Esterni tat-18 ta’ Lulju 2005 dwar il-laqgħa għolja tan-NU.

Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew u lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew tat-12 ta' April 2005 bit-titolu “Il-Koerenza tal-Politika għall-Iżvilupp It-tħaffif tal-progress biex jinkisbu l-Għanijiet tal-Iżvilupp tal-Millennju” (COM(2005) 134 finali).

KAPITOLU 21 06 — KOOPERAZZJONI ĠEOGRAFIKA MA’ STATI TAL-AFRIKA, IL-KARIBEW U L-PAĊIFIKU (*AKP*)

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
21 06	Kooperazzjoni Ġeografika ma’ stati tal-Afrika, il-Karibew u l-Paċifiku (AKP)								
21 06 02	***Relazzjonijiet mal-Afrika t’Isfel***	4	128 611 000	135 000 000	127 869 000	137 456 498	140 549 527,00	139 743 594,83	103,51 %
21 06 03	***Appoġġ ta' aġġustament għal pajjiżi tal-protokoll taz-zokkor***	4	177 000 000	141 000 000	174 824 444	130 000 000	196 920 986,96	136 312 033,99	96,68 %
21 06 04	***Azzjoni ta’ riabilitazzjoni u rikostruzzjoni fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw, partikolarment Stati AKP***	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
21 06 05	***Għajnuna għall-produtturi tal-banana AKP***	4	p.m.	12 700 000	p.m.	22 909 416	195 691,13	24 438 813,67	192,43 %
21 06 06	***Attivitajiet ta’ Kooperazzjoni għajr Għajnuna Uffiċjali għall-Iżvilupp (l-Afrika t’Isfel)***	4	3 000 000	1 500 000	2 000 000	954 559	0,—	0,—	
21 06 07	***Miżuri ta’ Akkumpanjament tal-Banana***	4	23 371 779	53 000 000	41 000 000	33 409 566	0,—	0,—	
	Kapitolu 21 06 — Total		**331 982 779**	**343 200 000**	**345 693 444**	**324 730 039**	**337 666 205,09**	**300 494 442,49**	**87,56 %**

Kummenti

Għall-pajjiżi definiti bħala li jibbenefikaw mill-Assistenza Uffiċjali għall-Iżvilupp (ODA) mill-Kumitat ta’ Għajnuna għall-Iżvilupp tal-OECD (DAC), fil-passat il-livell ta' 35 % tal-impenji annwali kienu allokati għall-infrastruttura soċjali, prinċipalment l-edukazzjoni u s-saħħa, iżda kien jinkludi wkoll assistenza makroekonomika ikkundizzjonata mis-settur soċjali, li kien jirrikonoxxi illi l-kontribut tal-Unjoni għandu jitqies bħala parti mill-appoġġ ġenerali ta’ donatur lis-setturi soċjali u li għandu jkun hemm ċertu livell ta’ flessibilita. Il-Kummissjoni se tkompli tirrapporta fuq dan il-livell:

Barra minn hekk, b'mod parallel mad-dikjarazzjoni tal-Kummissjoni li tikkonċerna l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat 18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi strument ta' finanzjament tal-Kooperazzjoni għall-iżvilupp (DCI) (ĠU L 378, 27.12.2006, p. 41), il-Kummissjoni għandha tagħmel ħilitha sabiex tiżgura li livell ta’ 20 % tal-għajnuna allokata tagħha taħt programmi tal-pajjiżi koperti mill-DCI jkun allokat, sas-sena ta' reviżjoni 2009, għall-edukazzjoni bażika u saħħa bażika, permezz ta' proġetti, programmi jew appoġġ finanzjarju marbuta ma' dawn is-setturi, billi titties hed medja fuq l-oqsma kollha ġeografiċi u billi jingħata għarfien li normalment għandu jkun hemm livell ta’ flessibilita, bħal per eżempju fil-każ ta' għajnuna eċċezzjonali.

Kull sena qabel Lulju, il-Kummissjoni tipprovdi lill-Parlament Ewropew u l-Kunsill rapport annwali dwar il-politika tal-iżvilupp u l-assistenza esterna tal-Unjoni, li jissodisfa l-ħtiġijiet kollha ta' rappurtar regolatorji tal-Kummissjoni u jagħti d-dettalji kollha dwar il-Kooperazzjoni tal-iżvilupp, speċjalment dwar sa fejn ikunu ntlaħqu l-objettivi. B'mod partikolari, ir-rapport għandu:

— iressaq l-għanijiet strateġiċi tal-politika ta' żvilupp tal-Unjoni u l-kontribuzzjoni tagħha lejn il-livell li qabel kien 35 % għall-infrastruttura u s-servizzi soċjali u l-livell kurrenti li qiegħed 20 % għall-edukazzjoni bażika u sekondarja u għas-saħħa bażika, fil-kuntest tal-Kooperazzjoni ġeografika taħt id-DCI, u jivvaluta l-effiċjenza u l-effikaċja tal-Kooperazzjoni, inkluż fil-progress imwettaq fil-koordinament tal-għajnuna, fit-titjib tal-koerenza tal-istrateġija tal-Unjoni fl-azzjonijiet esterni, u fl-integrazzjoni ta' kwistjonijiet ta' bejn is-sessi, id-drittijiet tal-bniedem, il-prevenzjoni ta' kunflitti u l-ambjent,

— Jippreżenta r-riżultati prinċipali ta' rapporti ta' evalwazzjoni u ta' monitoraġġ, bħala indikazzjoni ta' kemm l-azzjonijiet qed jilħqu l-għanijiet tagħhom,

— Jagħmel sommarju tal-fatturi ewlenin u attivitajiet ta' Kooperazzjoni f'kull reġjun ġeografiku, u

— Jipprovdi informazzjoni finanzjarja dwar l-appoġġ mogħti lil kull settur, b'konformita mal-kriterji ta' rappurtar tal-OECD.

Ir-rapport għandu jkun fih ukoll informazzjoni dwar kif is-sostenn tal-baġit ikkontribwixxa għall-ksib tal-Għanijiet ta' Żvilupp tal-Millennju. Is-sostenn tal-baġit ikun jiddependi mill-wiri ta' kapaċità istituzzjonali suffiċjenti u mill-konformita ma' kriterji speċifiċi dwar il-kustodja u l-użu tal-fondi mill-pajjiż benefiċjarju. Il-kriterji jridu jkun dikjarati fir-rapport annwali, u l-konformita magħhom trid tkun valutata fir-rapport.

Wara li jkun tressaq ir-rapport, it-tliet istituzzjonijiet jitkellmu bejniethom dwar ir-riżultati u dwar jista' jsir aktar progress sabiex jintlaħqu l-għanijiet.

Artikolu 21 06 02 — Relazzjonijiet mal-Afrika t'Isfel

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
128 611 000	135 000 000	127 869 000	137 456 498	140 549 527,00	139 743 594,83

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija konformi mal-Ftehim dwar il-Kummerċ, l-Iżvilupp u l-Kooperazzjoni (TDCA) bejn l-Unjoni Ewropea u l-Afrika ta' Isfel u r-Regolament (KE) Nru 1905/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi strument ta' finanzjament tal-Kooperazzjoni għall-iżvilupp (ĠU L 378, 27.12.2006, p. 41).

Il-programm huwa implimentat permezz tal-Karti tal-Istrateġija tal-Pajjiż (CSPs) u l-Programmi Indikattivi Multiannwali (MIPs) taħt it-TDCA fl-2007-2013 u huwa ffinanzjat mill-baġit ġenerali tal-Unjoni.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-iffinanzjar ta' proġetti ta' Kooperazzjoni għall-żvilupp u programmi mal-Afrika t' Isfel, li jikkontribwixxu:

— għall-iżvilupp ekonomiku u soċjali armonjuż u sostenibbli tal-Afrika t' Isfel permezz ta' programmi u miżuri mfassla għat-tnaqqis tal-faqar u l-inkoraġġament ta' tkabbir ekonomiku li jkun ta' benefiċċju għall-foqra,

— għat-tkomplija ta' integrazzjoni tagħha fl-ekonomija dinija,

— għall-konsolidament tal-pedamenti mifruxa għal soċjetà demokratika u stat tad-dritt fejn id-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali huma rispettati bis-sħiħ,

— għat-titjib tas-servizzi soċjali u għal għajnuna fl-isforz biex jintlaħqu l-Għanijiet ta' Żvilupp tal-Millennju.

Il-programmi għandhom jiffokaw fuq il-ġlieda kontra l-faqar u biex jinkisbu l-Għanijiet tal-Millennju għall-Iżvilupp, fid-dawl tal-bżonnijiet ta' komunitajiet li qabel kienu żvantaġġati u jintegraw dimensjonijiet tal-kwistjonijiet bejn is-sessi u ambjentali. Għandha tingħata attenzjoni għat-tisħiħ tal-kapaċitajiet istituzzjonali.

Il-kooperazzjoni għall-iżvilupp tiffoka l-aktar fuq:

— tisħiħ tal-kapaċità u appoġġ għat-twassil tas-servizzi lill-fqar (inkluż saħħa, HIV/AIDS, edukazzjoni, djar, infrastrutturi bħall-ilma u sanità, enerġija sostenibbli, komunikazzjoni, kif ukoll riformi fil-ġestjoni tal-finanzi pubbliċi fil-livelli kollha tal-gvern, bini ta' kapaċitajiet u monitoraġġ u valutazzjoni msaħħin),

— appoġġ għat-tkabbir sostenibbli, b'iffokar speċifiku fuq il-ġenerazzjoni tal-impjiegi (li jindirizza kwistjonijiet kemm ta' domanda għax-xogħol kif ukoll ta' forniment, bħal ħiliet ta' żvilupp), notevolment fil-qasam tal-adattament u l-mitigazzjoni tal-bidla fil-

klima, u b'mod ġenerali l-ekonomija ekoloġika,

- appoġġ għall-governanza (kemm fil-qasam pubbliku kif ukoll dak li mhux),
- appoġġ reġjonali u Pan-Afrikan (inkluż kontribuzzjonijiet għal azzjonijiet li jippromwovu l-paċi u s-sigurtà, programmi fi ħdan l-AKP għax-xjenza u t-teknoloġija u l-mobbiltà akkademika, kif ukoll appoġġ għall-interkonnessjoni reġjonali permezz tal-infrastruttura u l-iżvilupp tal-kummerċ.

Minħabba l-isfidi ambjentali tal-Afrika t'Isfel u r-rwol tal-pajjiż bħala fit-12-il post fost il-pajjiżi li l-aktar jarmu gass b'effett serra fid-dinja, il-kooperazzjoni fl-iżvilupp tinkludi żieda fl-iffokar fuq il-ħarsien ambjentali u miżuri relatati mal-bidla fil-klima.

Kwalunkwe dħul minn kontribuzzjonijiet finanzjarji mingħand l-Istati Membri u pajjiżi donaturi oħrajn, inklużi fiż-żewġ każi l-aġenziji pubbliċi u parastatali tagħhom, jew mingħand organizzazzjonijiet internazzjonali għal ċerti proġetti jew programmi ta' għajnuna esterni ffinanzjati mill-Unjoni u ġestiti mill-Kummissjoni f'isimhom, skont l-Att bażiku rilevanti, jista' jagħti lok għal għoti ta' approprjazzjonijiet ulterjuri. Dawn il-kontribuzzjonijiet taħt l-Artikolu 6.3.3 tar-rendikont tad-dħul jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju. L-ammonti mdaħħla fil-linja għal nefqa ta’ appoġġ amministrattiv se jiġu deċiżi mill-ftehim tal-kontribuzzjoni għal kull programm operattiv b'medja li ma taqbiżx l-4 % tal-kontribuzzjonijiet għall-programm korrispondenti għal kull kapitolu.

L-approprjazzjonijiet taħt dan l-artikolu huma suġġetti għal evalwazzjonijiet kif stabbilit mill-Artikolu 33 tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006. Dawn l-evalwazzjonijiet se jinkludu aspetti ta' attivitajiet ta' input u tal-katina tar-riżultati (output, outcome, impact). Ir-riżultati tal-evalwazzjonijiet għandhom jintużaw fil-formulazzjoni ta' miżuri li jiġu wara li jkunu ffinanzjati minn dawn l-approprjazzjonijiet.

Fejn l-għajnuna tingħata permezz ta' appoġġ mill-baġit, il-Kummissjoni għandha tappoġġa l-isforzi ta' pajjiżi msieħba biex jiġu żviluppati s-sorveljanza parlamentari u l-kapaċitajiet ta' verifika u t-trasparenza, skont l-Artikolu 25(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1905/2006 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tat-18 ta’ Diċembru 2006 li jistabbilixxi strument ta' finanzjament tal-Kooperazzjoni għall-iżvilupp (ĠU L 378, 27.12.2006, p. 41).

Artikolu 21 06 03 — Appoġġ ta' aġġustament għal pajjiżi tal-protokoll taz-zokkor

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
177 000 000	141 000 000	174 824 444	130 000 000	196 920 986,96	136 312 033,99

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri mezzi li jappoġġjaw fil-pajjiżi tal-*AKP* l-aġġustament li kellu jsir bir-riforma tal-organizzazzjon komuni tas-suq taz-zokkor.

Kwalunkwe dħul minn kontribuzzjonijiet finanzjarji mingħand l-Istati Membri u pajjiżi donaturi oħrajn, inklużi fiż-żewġ każi l-aġenziji pubbliċi u parastatali tagħhom, jew mingħand organizzazzjonijiet internazzjonali għal ċerti proġetti jew programmi ta' għajnuna esterni ffinanzjati mill-Unjoni u ġestiti mill-Kummissjoni f'isimhom, skont l-Att rilevanti ta' bażi, jista' jagħti lok għal għoti ta' approprjazzjonijiet ulterjuri. Dawn il-kontribuzzjonijiet taħt l-Artikolu 6.3.3 tar-rendikont tad-dħul jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(aa), tar-Regolament Finanzjarju. L-ammonti mdaħħla fil-linja għal nefqa ta’ appoġġ amministrattiv se jiġu deċiżi mill-ftehim tal-kontribuzzjoni għal kull programm operattiv b'medja li ma taqbiżx l-4 % tal-kontribuzzjonijiet għall-programm korrispondenti għal kull kapitolu.

L-approprjazzjonijiet taħt dan l-artikolu huma suġġetti għal evalwazzjonijiet kif stabbilit mill-Artikolu 33 tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006. Dawn l-evalwazzjonijiet se jinkludu aspetti ta' attivitajiet ta' input u tal-katina tar-riżultati (output, outcome, impact). Ir-riżultati tal-evalwazzjonijiet għandhom jintużaw fil-formulazzjoni ta' miżuri li jiġu wara li jkunu ffinanzjati minn dawn l-approprjazzjonijiet.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1905/2006 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tat-18 ta’ Diċembru 2006 li jistabbilixxi strument ta' finanzjament għall-kooperazzjoni tal-iżvilupp (ĠU L 378, 27.12.2006, p. 41).

Artikolu 21 06 04 — Azzjoni ta' riabilitazzjoni u rikostruzzjoni fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw, partikolarment Stati AKP

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri miżuri biex jinbeda ritorn għall-ħajja normali għan-nies fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw, partikolarment l-Istati AKP, wara sitwazzjonijiet kritiċi li joħorġu mid-disastri naturali, kunflitti vjolenti jew kriżijiet oħra.

Din tkopri wkoll effetti kollaterali ta' dawn is-sitwazzjonijiet kritiċi fil-pajjiżi ġirien tal-AKP bħar-Repubblika Dominkana fil-każ ta' terremot f'Ħaiti..

Tkopri, b'mod partikolari, l-operazzjonijiet li ġejjin:

— it-tnedija tal-produzzjoni fuq bażi durevoli,

— ir-riabilitazzjoni fiżika u operattiva tal-infrastruttura bażika, inkluż, it-tneħħija tal-mini,

— rikonċiljazzjoni ċivili permezz ta' miżuri mhux strutturati f oċjetajiet li keinu vittmi ta' kunflitt vjolenti,

— ir-reintegrazzjoni soċjali, b'mod partikolari tar-refuġjati, persuni spostati u t-truppi demobilizzati,

— ir-restawr ta' kapaċitajiet istituzzjonali metieġa fil-perjodu ta' riabilitazzjoni, speċjalment fil-livell lokali,

— għajnuna għall-ħtiġijiet tat-tfal, partikolarment riabilitazzjoni tat-tfal affettwati bil-gwerra, inkluż suldati tfal,

— tkabbir tal-għarfien tal-perikoli li jinqalgħu mid-diżastri naturali u tal-miżuri disinjati biex ikunu evitati jew biex ikunu evitati jew imnaqqsa l-konsegwenzi tagħhom,

— appoġġ għall-persuni b'disabilita u organizzazzjonijiet ta' persuni b'disabilita għat-tkattir tad-drittijiet tal-bniedem tagħhom biex ikun żgurat li persuni anzjani jibbenefikaw mill-għajnuna għad-disastri u interventi ta' rikostruzzjoni u li tingħata biżżejjed attenzjoni għar-riċerka u l-ġbir ta' data diżaggregata skont l-età għall-appoġġ tal-programmazzjoni u l-politiki.

Tkopri wkoll l-edukazzjoni għat-tfal affettwati bil-gwerra jew id-disastri naturali.

B'mod partikolari, l-operazzjonijiet għandhom ikopru programmi u proġetti implimentati minn organizzazzjonijiet tal-iżvilupp mhux governattivi u atturi oħra tas-soċjetà ċivili li jiffavorixxu l-parteċipazzjoni tal-popolazzjoni benefiċjarja f'kull livell tal-proċess ta' meta jittieħdu d-deċiżjonijiet u tal-implimentazzjoni.

Parti minn dawn il-fondi huma wżati għal azzjonijiet sabiex jikkontrollaw u jneħħu Mini tal-Art kontra l-Persunal (APL), Fdalijiet Splussivi tal-Gwerra (ERW) u Armi Żgħar u Armamenti Ħfief illegali (SALW).

Kwalunkwe dħul minn kontribuzzjonijiet finanzjarji mingħand l-Istati Membri u pajjiżi donaturi oħrajn, inklużi fiż-żewġ każi l-aġenziji pubbliċi u parastatali tagħhom, jew mingħand organizzazzjonijiet internazzjonali għal ċerti proġetti jew programmi ta' għajnuna esterni ffinanzjati mill-Unjoni u ġestiti mill-Kummissjoni f'isimhom, skont l-Att rilevanti ta' bażi, jista' jagħti lok għal għoti ta' approprjazzjonijiet ulterjuri. Dawn il-kontribuzzjonijiet taħt l-Artikolu 6.3.3 tar-rendikont tad-dħul jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju. L-ammonti mdaħħla fil-linja għal nefqa ta' appoġġ amministrattiv se jiġu deċiżi mill-ftehim tal-kontribuzzjoni għal kull programm operattiv b'medja li ma taqbiżx l-4 % tal-kontribuzzjonijiet għall-programm korrispondenti għal kull kapitolu.

Fejn l-għajnuna tingħata permezz ta' appoġġ mill-baġit, il-Kummissjoni għandha tappoġġa l-isforzi ta' pajjiżi msieħba biex jiġu żviluppati s-sorveljanza parlamentari u l-kapaċitajiet ta' verifika u t-trasparenza, skont l-Artikolu 25(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1905/2006 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi strument ta' finanzjament għall-kooperazzjoni tal-iżvilupp (ĠU L 378, 27.12.2006, p. 41).

Artikolu 21 06 05 — Għajnuna għall-produtturi tal-banana AKP

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	12 700 000	p.m.	22 909 416	195 691,13	24 438 813,67

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tippermetti li jinqdew l-impenji li jkunu saru fil-kuntest ta' għajnuna teknika u appoġġ għad-dħul għall-produtturi tal-*AKP* wara l-introduzzjoni tal-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-banana.

Maħsuba wkoll biex tappoġġ il-bini ta' kapaċitajiet fi Stati produtturi *AKP* biex ikunu megħjuna jintegraw aħjar fis-sistema tal-kummerċ multilaterali, inkluż it-titjib tal-abilità tagħhom li jipparteċipaw fid-WTO.

A kariku wkoll ta' dan l-artikolu huwa programm ta' għajnuna maħsub biex jgħin il-produtturi tal-banana *AKP* jadattaw għall-kondizzjonijiet ġodda tas-suq miġjuba mill-bidliet fl-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-banana.

L-approprjazzjonijiet taħt dan l-artikolu huma suġġetti għal evalwazzjonijiet kif stabbilit mill-Artikolu 33 tar- Regolament (KE) Nru 1905/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat 18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi strument ta' finanzjament tal-Kooperazzjoni għall-iżvilupp (ĠU L 378, 27.12.2006, p. 41). Dawn l-evalwazzjonijiet għandhom jinkludu aspetti ta' attivitajiet ta'input u tal-katina tar-riżultati (output, outcome, impact). Ir-riżultati tal-evalwazzjonijiet għandhom jintużaw fil-formulazzjoni ta' iżuri li jiġu wara li jkunu ffinanzjati minn dawn l-approprijazzjonijiet.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 856/1999 tat-22 April 1999 li jwaqqaf sistema speċjali ta' għajnuna għall-fornituri tradizzjonali tal-banana tal-*AKP* (ĠU L 108, 27.4.1999, p. 2).

Artikolu 21 06 06 — Attivitajiet ta' Kooperazzjoni għajr Għajnuna Uffiċjali għall-Iżvilupp (l-Afrika t'Isfel)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
3 000 000	1 500 000	2 000 000	954 559	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tappoġġja attivitajiet, li jmorru lil hinn mill-koperazzjoni għall-iżvilupp, immirati lejn l-involviment ma' sħab bi strutturi u valuri politiċi, ekonomiċi u istituzzjonali simili għall-Unjoni u li huma msieħba u atturi bilaterali importanti f'fora multilaterali u fil-governanza globali.

B'mod speċifiku, din l-allokazzjoni tinkludi ffinanzjar għall-mobbiltà akkademika tal-Unjoni lejn l-Afrika t'Isfel.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (UE) Nru 1338/2011 tal-Parlament Ewripopew u tal-Kunsill tat-13 ta' Diċembru 2011 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1934/2006 tal- 21 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi strument ta' finanzjament għall-kooperazzjoni ma' pajjiżi u territorji industrijalizzati u oħrajn bi dħul għoli. (ĠU L 347, 30.12.2011, p. 21).

Artikolu 21 06 07 — Miżuri ta' Akkumpanjament tal-Banana

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
23 371 779	53 000 000	41 000 000	33 409 566	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni jkollha l-għan li tkopri miżuri għall-appoġġ tal-aġġustament fil-pajjiżi ewlenin tal-AKP li jesportaw il-banana

fil-kuntest ta' arranġamenti tal-kummerċ li qed jinbidlu, notevolment bħala konsegwenza tal-liberalizzazzjoni ta' Nazzjon l-Aktar Preferut (MFN) fil-qafas tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ (id-WTO), filwaqt li nistennew li jintlaħaq ftehim finali bejn iż-żewġ fergħat tal-awtorità baġitarja fuq il-finanzjament multiannwali ta’ dawn il-miżuri permezz tal-mezzi kollha pprovduti fil- Ftehim Interistituzzjonali bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-amministrazzjoni finanzjarja tajba tas-17 ta’ Mejju 2006, b’mod partikolari l-punti 21, 22, 23 u 27 tiegħu (ĠU C 139, 14.6.2006, p. 1).

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1905/2006 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tat-18 ta’ Diċembru 2006 li jistabbilixxi strument ta' finanzjament għall-kooperazzjoni tal-iżvilupp (ĠU L 378, 27.12.2006, p. 41).

KAPITOLU 21 07 — PROĠETTI TA’ KOOPERAZZJONI GĦALL-IŻVILUPP U PROGRAMMI *AD HOC*

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
21 07	proġetti ta’ kooperazzjoni għall-iżvilupp u programmi ad hoc								
21 07 01	***Ftehimiet ta’ assoċjazzjoni ma’ pajjiżi u territorji barra mill-Ewropa***	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
21 07 02	***Kooperazzjoni mal-Groenlandja***	4	28 717 140	28 662 000	28 442 000	26 727 652	28 442 000,00	27 249 001,00	95,07 %
21 07 03	***Ftehim mal-Organizzazzjoni tal-Ikel u l-Agrikoltura (FAO) u korpi oħra tan-Nazzjonijiet Uniti***	4	326 000	326 000	310 000	295 913	269 546,50	269 546,50	82,68 %
21 07 04	***Ftehimiet dwar il-Prodotti***	4	5 155 000	5 155 000	3 358 000	2 577 309	2 461 828,31	2 461 828,00	47,76 %
	Kapitolu 21 07 — Total		**34 198 140**	**34 143 000**	**32 110 000**	**29 600 874**	**31 173 374,81**	**29 980 375,50**	**87,81 %**

Kummenti

Artikolu 21 07 01 — Ftehimiet ta’ assoċjazzjoni ma’ pajjiżi u territorji barra mill-Ewropa

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-finanzjament tal-assoċjazzjoni tal-pajjiżi u t-territorji ta’ barra mill-Ewropa mal-Unjoni.

S'issa, din in-nefqa hija ffinanzjata mis-sitt, is-seba’, it-tmien, id-disa' u l-għaxar Fond Ewropew għall-Iżvilupp (jiġifieri barra mill-baġit ġenerali tal-Unjoni).

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 86/283/KEE tat-30 ta’ Ġunju 1986 dwar l-assoċjazzjoni ta' Pajjiżi u Territorji ta’ Barra mill-Ewropa mal-Komunità Ewropea (ĠU L 175, 1.7.1986, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 91/482/KEE tal-25 ta’ Lulju 1991 dwar l-assoċjazzjoni ta' Pajjiżi u Territorji ta’ Barra mill-Ewropa mal-Komunità Ewropea (ĠU L 263, 19.9.1991, p. 1).

Wara li kkunsidrat id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2001/822/KE tas-27 ta' Novembru 2001 dwar l-assoċjazzjoni ta' pajjiżi u territorji ta’ barra mill-Ewropa mal-Komunità Ewropea (‘Deċiżjoni dwar l-Assoċjazzjoni ta’ Artijiet ta' Barra mill-Ewropa’) (ĠU L 314, 30.11.2001, p. 1).

Artikolu 21 07 02 — Kooperazzjoni mal-Groenlandja

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
28 717 140	28 662 000	28 442 000	26 727 652	28 442 000,00	27 249 001,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja l-kooperazzjoni għall-iżvilupp sostenibbli tal-Groenlandja fil-qafas tal-partenarjat bejn l- Unjoni Ewropea u l-Groenlandja. Il-kooperazzjoni għandha tappoġġja politika settorjali u strateġiji li jiffaċilitàw adeżjoni ma' attivitajiet u riżorsi, b'mod partikolari: (a) l-edukazzjoni u t-taħriġ; (b) ir-riżorsi minerali; (c) l-enerġija; (d) it-turiżmu u l-kultura;(e) ir-riċerka;(f) is-sigurezza tal-ikel.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2006/526/KE tas-17 ta' Lulju 2006 dwar ir-relazzjonijiet bejn il-Komunità Ewropea minn naħa, u Greenland u r-Renju tad-Danimarka min-naħa l-oħra (Test b'relevanza għaż-ZEE), (ĠU L 208, 29.7.2006, p. 28).

Atti ta' referenza

Dikjarazzjoni Konġunta mill-Komunità Ewropea, fuq naħa, u l-Gvern Awtonomu tal-Groenlandja u l-Gvern tad-Danimarka, fuq l-oħra, dwar il-partenarjat bejn il-Komunità Ewropea u l-Groenlandja, iffirmat fi Brussell fl-2006.

Artikolu 21 07 03 — Ftehim mal-Organizzazzjoni tal-Ikel u l-Agrikoltura (FAO) u korpi oħra tan-Nazzjonijiet Uniti

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
326 000	326 000	310 000	295 913	269 546,50	269 546,50

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija intenzjonata li tkopri l-kontribuzzjoni annwali tal-Unjoni għall-FAO wara l-adeżjoni, kif ukoll għall-ITPGRFA (it-Trattat Internazzjonali dwar ir-Riżorsi Ġeneriċi tal-Pjanti għall-Ikel u l-Agrikoltura), wara r-ratifika tiegħu.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 1991 dwar l-adeżjoni tal-Komunità mal-Organizzazzjoni għall-Ikel u l-Agrikoltura tan-Nazzjonijiet Uniti (il-FAO). (ĠU C 326, 16.12.1991, p. 238).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/869/KE tal-24 ta' Frar 2004 dwar il-konklużjoni f'isem il-Komunità Ewropea tat-Trattat Internazzjonali dwar ir-Riżorsi Ġenetiċi tal-Pjanti għall-Ikel u l-Agrikoltura (ĠU L 378, 23.12.2004, p. 1)

Artikolu 21 07 04 — Ftehimiet dwar il-Prodotti

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
5 155 000	5 155 000	3 358 000	2 577 309	2 461 828,31	2 461 828,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri d-drittijiet tas-sħubija annwali li l- Unjoni għandha tħallas għall-parteċipazzjoni tagħha fuq il-bażi tal-kompetenza esklussiva tagħha fil-qasam.

Attwalment din l-approprjazzjoni tkopri l-ħlas ta':

- miżata għas-sħubija tal-Organizzazzjoni Internazzjonali dwar il-Kafè
- miżata għas-sħubija tal-Organizzazzjoni Internazzjonali dwar il-Kawkaw
- miżata annwali għas-sħubija tal-Organizzazzjoni Internazzjonali dwar il-Ġuta
- Miżata annwali għas-sħubija tal-Ftehim Internazzjonali dwar l-Injam Tropikali, wara d-dħul fis-seħħ tagħha u l-approvazzjoni finali tal-UE
- miżata annwali għas-sħubija tal-Kumitat Konsultattiv Internazzjonali dwar il-Qoton, meta tiġi approvata.

Fil-ġejjieni x'aktarx li ma jsirux ftehimiet dwar prodotti tropikali oħrajn skont l-espedjenza legali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/312/KE tal-15 ta' April 2002 dwar l-aċċettazzjoni, f'isem il-Komunità Ewropea, tal-Ftehim li jistabbilixxi t-Termini ta' Referenza tal-Grupp ta' Studju Internazzjonali dwar il-Ġuta, 2001 (ĠU L 112, 27.4.2002, p. 34).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/970/KE tat-18 ta' Novembru 2002 dwar il-konklużjoni f'isem il-Komunità Ewropea tal-Ftehim Internazzjonali dwar il-Kawkaw 2001 (ĠU L 342, 17.12.2002, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tas-26 ta' Settembru 2007 dwar l-iffirmar f'isem il-Komunità Ewropea, u l-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehim Internazzjonali dwar l-Injam Tropikali, 2006 (ĠU L 262, 9.10.2007, p. 6) daħlet fis-seħħ fis-7 ta' Diċembru 2011.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/76/KE tal-21 ta' Jannar 2008 (ĠU L 23, 26.1.2008, p. 27) dwar l-estensjoni tal-Ftehim Internazzjonali tal-Kawkaw tal-2001

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/579/KE tas-16 ta' Ġunju 2008 dwar l-iffirmar u l-konklużjoni f'isem il-Komunità Ewropea tal-Ftehim Internazzjonali dwar il-Kafè 2007 (ĠU L 186, 15.7.2008, p.12)

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/634/UE tas-17 ta' Mejju 2011 dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea u l-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehim Internazzjonali tal-Kawkaw 2010 (ĠU L 259 tal-4 ta' Ottubru 2011, p 7-30).

Atti ta' referenza

Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 133 tiegħu, u Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 207 tiegħu.

Ftehim Internazzjonali tal-Kafè, negozjat mill-ġdid fl-2007 u l-2008 daħlet fis-seħħ fit-2 ta' Frar 2011 għal perjodu inizjali ta' 10 snin sal-1 ta' Frar 2021, bil-possibilita ta' estensjoni għal perjodu addizzjonali.

Ftehim Internazzjonali tal-Kawkaw negozjat mill-ġdid fl-2001 u l-aħħar darba fl-2010, iżda li għadu ma daħalx fis-seħħ. Rigward il-Ftehim attwali tal-2001 li għadu fis-seħħ, l-obbligu beda fl-1 ta' Ottubru 2003 għal perjodu ta' ħames snin, b'estensjonijiet addizzjonali sat-30 ta' Settembru 2012.

Ftehim Internazzjonali tal-Ġuta fl-2001, li jwaqqaf Organizzazzjoni Internazzjonali tal-Ġuta ġdida. Tul: tmien snin, bil-possibbilta ta' estenżjoni għal tul ta' żmien ieħor ta' mhux aktar minn erba' snin. L-estensjoni attwali ddum sa Mejju 2014.

Il-Ftehim Internazzjonali dwar l-Injam Tropikali nnegozjat fl-2006: id-Deċiżjoni 2007/648/KE tas-26 ta' Settembru 2007 dwar l-iffirmar, f'isem il-Komunità Ewropea, u l-applikazzjoni provviżorja tal-Ftehim Internazzjonali dwar l-Injam Tropikali 2006 (ĠU L 262, 9.10.2007, p.6); Id-Dikjarazzjoni tal-Komunità Ewropea skont l-Artikolu 36(3) tal-Ftehim (ĠU L 262, 9.10.2007, p. 26).

Il-Kumitat Konsultattiv Internazzjonali dwar il-Qoton, il-Konklużjonijiet tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 (8972/04), il-Konklużjonijiet tal-Kunsill tas-27 ta' Mejju 2008 (9986/08) u l-Konklużjonijiet tal-Kunsill tat-30 ta' April 2010 (8674/10).

KAPITOLU 21 08 — STRATEĠIJA POLITIKA U KOORDINAZZJONI GĦALL-QASAM TA' POLITIKA "ŻVILUPP U RELAZZJONIJIET MAL-PAJJIŻI TAL-AKP "

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
21 08	Strateġija politika u koordinazzjoni għall-qasam ta' politika "Żvilupp u relazzjonijiet mal-pajjiżi tal-AKP "								
21 08 01	***Evalwazzjoni ta' riżultati ta' għajnuna tal-Unjoni, segwitu u miżuri ta' awditjar***	4	11 000 000	9 000 000	9 577 000	8 466 001	9 577 000,00	9 657 931,40	107,31 %
21 08 02	***Koordinament u promozzjoni ta' għarfien fi kwistjonijiet ta' żvilupp***	4	9 325 000	5 329 000	9 900 000	8 100 518	9 900 000,00	4 922 004,69	92,36 %
	Kapitolu 21 08 — Total		**20 325 000**	**14 329 000**	**19 477 000**	**16 566 519**	**19 477 000,00**	**14 579 936,09**	**101,75 %**

Artikolu 21 08 01 — Evalwazzjoni ta' riżultati ta' għajnuna tal-Unjoni, segwitu u miżuri ta' awditjar

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
11 000 000	9 000 000	9 577 000	8 466 001	9 577 000,00	9 657 931,40

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-finanzjament ex ante u ex post ta' miżuri ta' valutazzjoni, monitoraġġ u appoġġ matul il-fażijiet ta' programmazzjoni, tħejjija, implimentazzjoni ta' operazzjonijiet, strateġiji u politiki ta' żvilupp, inklużi:

— l-effettività, l-effiċjenza, ir-rilevanza, l-impatt u l-istudji ta' vijabbilità u l-iżvilupp ta' kejl u indikaturi tal-impatt tal-kooperazzjoni għall-iżvilupp;

— is-segwitu tal-azzjonijiet ta' twettieq li jkunu għaddejjin u wara t-tlestija tagħhom;

— l-appoġġ ta' miżuri għat-titjib tal-kwalità tas-sistemi ta' monitoraġġ, metodoloġiji u prattiċi li jikkonċernaw operazzjonijiet li għadhom għaddejjin u t-tħejjija ta' operazzjonijiet futuri;

— feedback u attivitajiet ta' informazzjoni dwar ir-riżultati, il-konklużjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet tal-evalwazzjonijiet fiċ-ċiklu ta' deċiżjoni;

— l-iżviluppi metodoloġiċi biex jittejbu l-kwalità u l-utilità tal-evalwazzjonijiet, inkluża r-riċerka, feedback, informazzjoni u attivitajiet ta' taħriġ fuqhom.

Din l-approprjazzjoni tkopri wkoll il-finanzjament tal-attivitajiet ta' verifikar fir-rigward tal-ġestjoni tal-programmi u l-proġetti implimentati mill-Kummissjoni fis-settur tal-għajnuna esterna. Tkopri wkoll il-finanzjament tal-attivitajiet ta' taħriġ immirati għal awdituri esterni u ffukati fuq speċifiċitajiet tar-regoli li jirregolaw l-għajnuna barranija tal-Unjoni u organizzati għal awdituri barranin.

Bażi ġuridika

Ħidmiet imnissla mill-prerogattivi f'livell istituzzjonali tal-Kummissjoni skont l-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 21 08 02 — Koordinament u promozzjoni ta’ għarfien fi kwistjonijiet ta’ żvilupp

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
9 325 000	5 329 000	9 900 000	8 100 518	9 900 000,00	4 922 004,69

Kummenti

Il-finanzjament tal-baġit jipprovdi lill-Kummissjoni bil-mezzi ta’ appoġġ li jkollha bżonn għall-preparazzjoni, il-formulazzjoni u l-aġġornament ta’ miżuri ta’ koordinazzjoni skont il-politika tal-iżvilupp tagħha. Il-koordinazzjoni tal-politika hija kruċjali għall-konsistenza, il-kumplimentarjetà u l-effettività tal-għajnuna u l-iżvilupp.

Miżuri ta' koordinazzjoni huma essenzjali għad-definizzjoni u l-formazzjoni tal-politika tal-iżvilupp tal-Unjoni fil-livell strateġiku u ta' programmazzjoni. In-natura speċifika tal-politika tal-iżvilupp tal-Unjoni hija pprovduta fit-Trattati (l-Artikoli 208 u 210 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea). Għajnuna tal-Unjoni u l-politiki nazzjonali tal-Istati Membri fl-isfera tal-kooperazzjoni għall-iżvilupp jeħtieġu jikkomplementaw u jsaħħu lil xulxin u din ma tistax issir mingħajr il-koordinazzjoni. L-Artikolu 210 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jitlob li l-Kummissjoni taġixxi bħala koordinatriċi ta' politiki ta' żvilupp nazzjonali u tal-UE u fl-azzjoni għall-kooperazzjoni għall-iżvilupp.

Il-koordinazzjoni mhux biss hija fattur ewlieni fil-valur miżjud tal-Kummissjoni fil-konfront tal-politiki tal-Istati Istati Membri imma wkoll prijorità fl-iskeda tax-xogħol fil-punt meta l-aġendi tal-Unjoni u l-komunità internazzjonali jidħlu f’xulxin. Għalhekk tirrifletti domanda dejjem tikber mill-istituzzjonijiet oħra Ewropej, kif rikonoxxut mill-Istati Membri u mill-Parlament Ewropew fil-Kunsill Ewropew ta’ Barċelona ta’ Marzu 2002. Huwa inerenti fin-natura tal-koordinazzjoni li tkabbir mill-15 sal-25 Stat Membru għandu jkun rifless b’żieda sostanzjali fil-fondi allokati mill-2004.

Din l-approprjazzjoni tkopri diversi forom ta’ azzjoni:

Azzjoni A: Koordinazzjoni fuq il-livell Ewropew u internazzjonali

- l-effettività, l-effiċjenza, ir-rilevanza, l-istudji ta’ impatt u vijabilità fil-qasam tal-koordinazzjoni, laqgħat ta’ esperti u skambji bejn il-Kummissjoni, l-Istati Membri u atturi internazzjonali oħra (l-Istati Uniti, donaturi emerġenti, eċċ.) u fora internazzjonali bħall-kooperazzjoni Nofsinhar-Nofsinhar;
- il-monitoraġġ tal-politiki u operazzjonijiet waqt l-implimentazzjoni;
- il-miżuri ta’ appoġġ maħsuba biex itejjbu l-kwalità ta’ segwitu tal-azzjonijiet li jkunu għaddejjin bi tħejjija ta’ azzjonijiet futuri;
- miżuri għall-appoġġ ta’ inizjattivi esterni fl-isfera tal-koordinazzjoni;
- it-tħejjija ta’ pożizzjonjiet komuni, stqarrijiet u inizjattivi;
- l-organizzazzjoni ta’ avvenimenti dwar il-koordinazzjoni;
- il-miżati ta' sħubija tal-Kummissjoni Ewropea għall-organizzazzjonijiet internazzjonali/netwerks;
- it-tixrid tal-informazzjoni permezz tal-produzzjoni ta’ pubblikazzjonijiet u l-iżvilupp ta’ sistemi ta’ informazzjoni.

L-approprjazzjoni tal-Koordinazzjoni se tkopri wkoll il-finanzjament tal-inizjattiva 'L-Immobilizzar tar-Riċerka Ewropea dwar il-Politiki ta’ Żvilupp' li għandha l-għan li tagħti valur miżjud lill-proċess tat-tfassil tal-politiki tal-UE dwar kwistjonijiet ta' żvilupp billi tittejjeb il-kwalità u l-perspettiva li tħares 'il quddiem fit-tfassil tal-politika tal-UE. L-inizjattiva għandha l-għan li ssaħħaħ is-sinerġiji bejn ir-riċerkaturi Ewropej u dawk li jfasslu l-politika billi tlaqqahom flimkien f'proġett komuni. Ir-riżultat ewlieni ta’ din l-inizjattiva hija l-pubblikazzjoni fuq bażi annwali ta’ 'Rapport Ewropew dwar l-Iżvilupp' (ERD). L-ERD, flimkien ma’ prodotti intermedjarji oħrajn (dokumenti ta' sfond, seminars u workshops), se jkollhom rwol ta’ katalist għat-tisħiħ u l-irfinar tal-perspettiva Ewropea dwar sfidi ewlenin għall-iżvilupp u l-influwenza tagħha fl-aġenda tal-iżvilupp internazzjonali fuq il-bażi tal-eċċellenza fl-għarfien indipendenti u rakkomandazzjonijiet ta’ politika innovattivi. Din l-inizjattiva hija ffinanzjata b'mod konġunt mill-Kummissjoni u mill-Istati Membri permezz ta' kontribuzzjonijiet fuq bażi volontarja. Barra minn hekk, l-approprjazzjoni se tiffinanzja l-pubblikazzjoni ERD, inkluża t-traduzzjoni, l-istampar, it-tixrid u l-kampanja ta' promozzjoni biex ir-rakkomandazzjonijiet tar-Rapport tal-politika jinfirex għall-atturi għall-iżvilupp.

Azzjoni B: il-ħolqien ta’ kuxjenza

Din l-approprjazzjoni tkopri l-finanzjament ta’ attivitajiet maħsuba biex jiġbdu l-attenzjoni għall-azzjoni mill-Unjoni u l-Istati Membri fil-qasam tal-iżvilupp u biex jitkattar l-għarfien ta’ kwistjonijiet tal-iżvilupp. Kull attività ffinanzjata skont dan l-artikolu għandha tinkludi ż-żewġ komponenti li ġejjin, li huma kumplimentari fil-fehma tal-Kummissjoni:

- komponent ta’ ‘informazzjoni’, imfassal biex jitħeġġu d-diversi attivitajiet li l-Unjoni twettaq fil-qasam tal-għajnuna għall-iżvilupp u l-attivitajiet li twettaq fis-sħubija mal-Istati Membri u istituzzjonijiet internazzjonali oħra,

— komponent ta' 'sensibilizzazzjoni', li jkopri l-opinjoni pubblika fl-Unjoni u fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw.

Dawn l-attivitajiet jikkonsistu essenzjalment, għalkemm mhux esklussivament, minn appoġġ finanzjarju għal skemi fil-qasam awdjoviżiv, pubblikazzjonijiet, seminars u avvenimenti kif japplikaw għall-iżvilupp, il-produzzjoni ta' materjal informattiv, l-iżvilupp ta' sistemi ta' informazzjoni, u anki l-premju Lorenzo Natali għall-ġurnaliżmu fil-qasam tal-iżvilupp.

Dawn l-attivitajiet huma diretti lejn l-imsieħba fis-settur pubbliku u privat, u fir-rappreżentanzi u d-delegazzjonijiet tal-Unjoni fl-Istati Membri.

Irrispettivament mill-benefiċjarju, mhi awtorizzata l-ebda nefqa amministrattiva b'dan l-artikolu.

Bażi ġuridika

Ħidmiet imnissla mill-prerogattivi tal-Kummissjoni fuq livell istituzzjonali, kif previst fl-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolamentazzjoni Finanzjarja applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Kummissjonijiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Ħidmiet imnissla minn setgħat speċifiċi mgħoddija direttament lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 210 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

KAPITOLU 21 49 — NEFQA FUQ TMEXXIJA AMMINISTRATTIVA TA' PROGRAMMI KOMMESSI SKONT IR-REGOLAMENT FINANZJARJU PREĊEDENTI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
21 49	NEFQA FUQ TMEXXIJA AMMINISTRATTIVA TA' PROGRAMMI KOMMESSI SKONT IR-REGOLAMENT FINANZJARJU PREĊEDENTI								
21 49 04	***Nefqa ta' appoġġ għall-operazzjonijiet tal-qasam tal-politika ta' 'Żvilupp u Relazzjonijiet ma' Stati AKP'***								
21 49 04 01	Għajnuna oħra fil-forma ta' prodotti, operazzjonijiet ta' appoġġ u trasport, distribuzzjoni, miżuri ta' protezzjoni u miżuri li jimmonitoraw l-implimentazzjoni — Nefqa fuq tmexxija amministrattiva	4	—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—	
21 49 04 02	Miżuri oħra ta' kooperazzjoni u strateġiji settorjali — Nefqa fuq tmexxija amministrattiva	4	—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—	
21 49 04 05	Programm Ewropew għar-rikostruzzjoni u l-żvilupp (EPRD) — Nefqa fuq tmexxija amministrattiva	4	—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—	
	Artikolu 21 49 04 — Sub-total		—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—	
	Kapitolu 21 49 — Total		**—**	**p.m.**	**—**	**p.m.**	**0,—**	**0,—**	

Artikolu 21 49 04 — Nefqa ta’ appoġġ għall-operazzjonijiet tal-qasam tal-politika ta’ ‘Żvilupp u Relazzjonijiet ma’ Stati AKP’

Partita 21 49 04 01 — Għajnuna oħra fil-forma ta’ prodotti, operazzjonijiet ta’ appoġġ u trasport, distribuzzjoni, miżuri ta’ protezzjoni u miżuri li jimmonitoraw l-implimentazzjoni — Nefqa fuq tmexxija amministrattiva

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-istralċ ta’ impenji ikkuntrattati skont il-Partita 21 01 04 01 li qabel kellha approprjazzjonijiet differenzjati.

Partita 21 49 04 02 — Miżuri oħra ta’ kooperazzjoni u strateġiji settorjali — Nefqa fuq tmexxija amministrattiva

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-istralċ ta’ impenji ikkuntrattati skont il-Partita 21 01 04 02 li qabel kellha approprjazzjonijiet differenzjati.

Partita 21 49 04 05 — Programm Ewropew għar-rikostruzzjoni u l-żvilupp (EPRD) — Nefqa fuq tmexxija amministrattiva

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-istralċ ta’ impenji ikkuntrattati skont il-Partita 21 01 04 05 li qabel kellha approprjazzjonijiet differenzjati.

TITOLU 22 — TKABBIR

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
		Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
22 01	Nefqa amministrattiva tal-qasam tal-politika tat-“Tkabbir”	89 397 281	89 397 281	91 332 005	91 332 005	93 461 163,96	93 461 163,96
	40 01 40			8 082 91 340 087	8 082 91 340 087		
22 02	Proċess u strateġija tat-tkabbir	970 420 021	861 384 000	996 118 710	829 906 144	1 025 825 285,98	835 043 540,22

	Titolu 22 — Total	**1 059 817 302**	**950 781 281**	**1 087 450 715**	**921 238 149**	**1 119 286 449,94**	**928 504 704,18**
	40 01 40			**8 082**	**8 082**		
	Total + riżerva			**1 087 458 797**	**921 246 231**		

Kapitolu 22 01 — Nefqa amministrattiva tal-qasam tal-politika tat-"Tkabbir"

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
22 01	Nefqa amministrattiva tal-qasam tal-politika tat-"Tkabbir"					
22 01 01	***Nefqa konnessa mal-persunal li hu impjegat attivament fil-qasam tal-politika tat-"Tkabbir"***					
22 01 01 01	Nefqa konnessa mal-persunal li hu impjegat attivament mad-Direttorat Ġenerali għat-"Tkabbir"	5	23 117 867	23 382 932	24 013 268,53	103,87 %
22 01 01 02	Nefqa relatata mal-persunal f'impjieg attiv mad-Direttorat Ġenerali għat-"Tkabbir" fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni	5	7 948 059	8 666 166	8 885 055,21	111,79 %
	Artikolu 22 01 01 — Sub-total		31 065 926	32 049 098	32 898 323,74	105,90 %
22 01 02	***Nefqa għal persunal estern u nefqa oħra relatata mat-tmexxija li hija konnessa mal-qasam tal-politika tat-"Tkabbir"***					
22 01 02 01	Persunal estern tad- Direttorat Ġenerali għat-"Tkabbir"	5	2 000 922	2 912 342	3 044 665,69	152,16 %
22 01 02 02	Persunal estern tad-Direttorat Ġenerali għat-"Tkabbir" fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni	5	1 543 398	1 580 268	1 414 859,00	91,67 %
22 01 02 11	Nefqa oħra relatata mat-tmexxija tad-Direttorat Ġenerali għat-"Tkabbir"	5	1 209 726	1 769 647	2 216 142,85	183,19 %
	40 01 40			8 082 1 777 729		
22 01 02 12	Nefqa oħra relatat mal-immaniġġjar tad-Direttorat Ġenerali għat-"Tkabbir" fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni	5	573 035	670 331	714 870,00	124,75 %
	Artikolu 22 01 02 — Sub-total		5 327 081	6 932 588	7 390 537,54	138,74 %
	40 01 40			8 082 6 940 670		
22 01 03	***Nefqa relatata ma' apparat u servizzi tat-Teknoloġija tal-Informatika u l-Komunikazzjoni, bini u nefqa relatata tal-qasam ta' politika "Tkabbir"***					
22 01 03 01	Nefqa relatata ma' apparat u servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni tad-Direttorat Ġenerali tat-"Tkabbir"	5	1 436 764	1 492 960	1 811 280,33	126,07 %
22 01 03 02	Nefqa tad-Direttorat Ġenerali għat-"Tkabbir" fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni, relatata mal-bini u ma' affarijiet li jirrigwardaw il-bini	5	4 745 586	5 351 259	5 094 845,00	107,36 %
	Artikolu 22 01 03 — Sub-total		6 182 350	6 844 219	6 906 125,33	111,71 %
22 01 04	***Nefqa ta' appoġġ għal operazzjonijiet fil-qasam tal-politika tat-"Tkabbir",***					
22 01 04 01	Għajnuna ta' qabel l-adeżjoni — Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva	4	40 430 024	40 237 500	41 058 601,65	101,55 %
22 01 04 02	Tneħħija gradwali ta' għajnuna ta' qabel l-adeżjoni għall-Istati Membri ġodda — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva	4	2 277 300	1 040 000	1 039 992,29	45,67 %
22 01 04 04	Faċilità għal Assistenza Teknika u Skambju ta' Tagħrif (TAIEX) għal qabel l-adeżjoni — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva	4	2 985 600	3 095 600	2 948 583,41	98,76 %
22 01 04 30	Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviżiv u l-Kultura — Sussidju minn programmi taħt intestatura 4 fil-qasam ta' politika "Tkabbir"	4	1 129 000	1 133 000	1 219 000,00	107,97 %
	Artikolu 22 01 04 — Sub-total		46 821 924	45 506 100	46 266 177,35	98,81 %
	Kapitolu 22 01 — Total		**89 397 281**	**91 332 005**	**93 461 163,96**	**104,55 %**
	40 01 40			**8 082**		
	Total + riżerva			**91 340 087**		

Artikolu 22 01 01 — Nefqa konnessa mal-persunal li hu impjegat attivament fil-qasam tal-politika tat-“Tkabbir”

Partita 22 01 01 01 — Nefqa konnessa mal-persunal li hu impjegat attivament mad-Direttorat Ġenerali għat-“Tkabbir”

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
23 117 867	23 382 932	24 013 268,53

Partita 22 01 01 02 — Nefqa relatata mal-persunal f'impjieg attiv mad-Direttorat Ġenerali għat-“Tkabbir” fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
7 948 059	8 666 166	8 885 055,21

Artikolu 22 01 02 — Nefqa għal persunal estern u nefqa oħra relatata mat-tmexxija li hija konnessa mal-qasam tal-politika tat-“Tkabbir”

Partita 22 01 02 01 — Persunal estern tad- Direttorat Ġenerali għat-“Tkabbir”

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
2 000 922	2 912 342	3 044 665,69

Partita 22 01 02 02 — Persunal estern tad-Direttorat Ġenerali għat-“Tkabbir” fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 543 398	1 580 268	1 414 859,00

Partita 22 01 02 11 — Nefqa oħra relatata mat-tmexxija tad-Direttorat Ġenerali għat-“Tkabbir”

Figuri

	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
22 01 02 11	1 209 726	1 769 647	2 216 142,85
40 01 40		8 082	
Total	1 209 726	1 777 729	2 216 142,85

Partita 22 01 02 12 — Nefqa oħra relatat mal-immaniġġjar tad-Direttorat Ġenerali għat-“Tkabbir” fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
573 035	670 331	714 870,00

Artikolu 22 01 03 — Nefqa relatata ma’ apparat u servizzi tat-Teknoloġija tal-Informatika u l-Komunikazzjoni, bini u nefqa relatata tal-qasam ta’ politika “Tkabbir”

Partita 22 01 03 01 — Nefqa relatata ma’ apparat u servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni tad-Direttorat Ġenerali tat-“Tkabbir”

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 436 764	1 492 960	1 811 280,33

Partita 22 01 03 02 — Nefqa tad-Direttorat Ġenerali għat-“Tkabbir” fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni, relatata mal-bini u ma’ affarijiet li jirrigwardaw il-bini

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
4 745 586	5 351 259	5 094 845,00

Artikolu 22 01 04 — Nefqa ta’ appoġġ għal operazzjonijiet fil-qasam tal-politika tat-“Tkabbir”,

Partita 22 01 04 01 — Għajnuna ta’ qabel l-adeżjoni — Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
40 430 024	40 237 500	41 058 601,65

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-infiq amministrattiv marbut direttament mal-implimentazzjoni tal-Istrument għall-Għajnuna ta’ Qabel l-Adeżjoni (IPA), b’mod partikolari:

- nefqa għal għajnuna teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta’ awtorità pubblika mogħtija ’l barra mill-Kummissjoni skont kuntratti ta’ servizz *ad hoc* għall-benefiċċju reċiproku tal-benefiċjarji u l-Kummissjoni,
- nefqa fuq il-persunal estern fil-kwartieri (aġenti kontrattwali, esperti nazzjonali mislufa jew persunal tal-aġenzija) intiż biex jieħu post l-inkarigi mogħtija qabel jew uffiċċji mneħħija ta’ assistenza teknika; in-nefqa għal staff temporanju fil-kwartieri hija limitata għal EUR 3 245 024. Din l-istima hija bbażata fuq spiża ta’ unità annwali provviżjorja għal kull sena tax-xogħol ta’ persuna, li minnha 75 % hija r-remunerazzjoni għall-persunal ikkonċernat u 25 % l-ispiża addizzjonali tat-taħriġ, il-laqgħat, il-missjonijiet, (inkużi missjonijiet ta’ żmien twil) it-teknoloġija tal-informatika (IT) u t-telekomunikazzjonijiet għal dawk il-membri tal-persunal,
- nefqa fuq staff estern fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni (aġenti kuntrattwali, aġenti lokali, esperti nazzjonali mislufa) għall-iskopijiet ta’ ġestjoni devoluta ta’ programmi fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni f’pajjiżi terzi jew għall-internalizzazzjoni tal-karigi ta’ uffiċċji ta’ għajnuna teknika li tneħħew gradwalment, kif ukoll il-kost addizzjonali ta’ loġistika u infrastruttura, bħall-kost tat-taħriġ, tal-laqgħat, tal-missjonijiet, tat-teknoloġija tal-informatika u tat-telekomunikazzjoni u tal-kirjiet b’konsegwenza diretta tal-preżenza ta’ persunal estern fid-delegazzjoni tal-Unjoni li huwa mħallas mill-approprjazzjonijiet ta’ din il-Partita,
- nefqa għal studji, laqgħat ta’ esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mal-ilħuq tal-għan tal-programm.

Din l-approprjazzjoni tkopri n-nefqa fuq il-ġesjtoni amministrattiva skont l-Artikoli 22 02 01, 22 02 02, 22 02 03, 22 02 04, 22 02 05 u 22 02 07.

Partita 22 01 04 02 — Tneħħija gradwali ta’ għajnuna ta’ qabel l-adeżjoni għall-Istati Membri ġodda — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
2 277 300	1 040 000	1 039 992,29

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż amministrattivi tat-tneħħija gradwali tal-programmi ta' assistenza ta’ qabel l-adeżjoni fl-Istati Membri l-ġodda, jiġifieri:

— — nefqa għal għajnuna teknika f’terminu qasir, marbuta direttament mal-kisba tal-għan tal-programm (jew miżuri li jaqgħu taħt din il-Partita), flimkien ma’ kull nefqa oħra għal għajnuna teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet tal-awtorità pubblika mqabbda minn barra mill-Kummissjoni skont kuntratti ta’ servizz *ad hoc*,

— — nefqa fuq il-persunal estern fit-Tim ta' Transizzjoni ta' wara l-adeżjoni tal-KE li jibqgħu fl-Istati Membri l-ġodda matul il-perjodu tat-tneħħija gradwali (aġenti kuntrattwali, persunal tal-aġenzija) li jkunu qed jaħdmu fuq kompiti direttament relatati mat-tlestija tal-programmi ta' adeżjoni, kif ukoll il-kosti addizzjonali loġistiku, amministrattiv u tal-infrastruttura, bħalma hu l-kost tat-taħriġ, laqghat, missjonijiet, IT u telekomunikazzjonijiet u tal-kiri direttament ikkaġunat bil-preżenza fit-Tim ta' Tranżizzjoni tal-persuna estern li jiġi rimunerat mill-approprjazzjonijiet f'din il-partita,

— — nefqa fuq il-persunal estern fil-kwartieri (aġenti kontrattwali, esperti nazzjonali mislufa jew persunal tal-aġenzija) li qed jaħdmu f’inkarigi li huma direttament relatati mat-tlestija tal-programmi ta’ adeżjoni; in-nefqa għal persunal estern fil-kwartieri hija limitata għal EUR 829 000. Din l-istima hija bbażata fuq spiża ta’ unità annwali provviżorja kull persuna/sena tax-xogħol, li minnha 93 % hija r-remunerazzjoni għall-persunal ikkonċernat u 7 % l-ispiża tat-taħriġ, il-laqgħat, il-missjonijiet, it-teknoloġija tal-informatika u t-telekomunikazzjonijiet dwar dawk il-membri tal-persunal,

Din l-approprjazzjoni tkopri nefqa għall-ġestjoni amministrattiva skont il-Partiti 22 02 01 u 22 02 05.

Partita 22 01 04 04 — Faċilità għal Assistenza Teknika u Skambju ta’ Tagħrif (TAIEX) għal qabel l-adeżjoni — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
2 985 600	3 095 600	2 948 583,41

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

— — nefqa għal għajnuna teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta’ awtorità pubblika mogħtija ’l barra mill-Kummissjoni skont kuntratti ta’ servizz *ad hoc* għall-benefiċċju reċiproku tal-benefiċjarji u l-Kummissjoni,

— — nefqa fuq il-persunal estern fil-kwartieri (aġenti kontrattwali, esperti nazzjonali mislufa jew persunal tal-aġenzija) intiż biex jieħu post l-inkarigi mogħtija qabel jew uffiċċji mneħħija ta’ assistenza teknika; in-nefqa għal staff temporanju fil-kwartieri hija limitata għal EUR 2 945 600. Din l-istima hija bbażata fuq spiża ta’ unità annwali provviżorja kull persuna/sena tax-xogħol, li minnha 95 % hija r-remunerazzjoni għall-persunal ikkonċernat u 5 % l-ispiża tat-taħriġ, il-laqgħat, il-missjonijiet, it-teknoloġija tal-informatika u t-telekomunikazzjonijiet dwar dawk il-membri tal-persunal,

— nefqa għal studji, laqgħat ta’ esperti, tagħrif u pubblikazzjonijiet marbuta direttament ma’ li jintlaħaq l-għan tal-programm.

Din l-approprjazzjoni tkopri nefqa għal ġestjoni amministrattiva skont l-Artikolu 22 02 06.

Partita 22 01 04 30 — Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviżiv u l-Kultura — Sussidju minn programmi taħt intestatura 4 fil-qasam ta’ politika “Tkabbir”

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 129 000	1 133 000	1 219 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-ispejjeż operattivi tal-Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni l-Awdjoviżiv u l-Kultura relatati mal-ġestjoni tal-programmi fil-qasam ta' politika tat-Tkabbir. Il-mandat tal-aġenzija ġie estiż għall-programmi kollha Youth, Tempus u Erasmus Mundus li fihom huma involuti benefiċjarji tal-IPA.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 58/2003 tad-19 ta' Diċembru 2002 li jfassal l-istatut għall-aġenziji esekuttivi li jridu jiġu fdati b'ċerti kompiti fit-tmexxija tal-programmi tal-Komunità (ĠU L 11, 16.1.2003, p. 1).

Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2005/56/KE li twaqqaf l-Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviżiv u l-Kultura għall-ġestjoni tal-azzjoni tal-Komunità fl-oqsma tal-edukazzjoni, l-awdjoviżiv u l-kultura f'applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 58/2003 (ĠU L 49, 17.2.2007, p. 21).

Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1085/2006 tas-17 ta' Lulju 2006 li jistabbilixxi Strument għall-Għajnuna ta' Qabel l-Adeżjoni (IPA) (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 82).

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/336/KE tal-20 ta' April 2009 li tistabbilixxi l-Aġenzija Eżekuttiva Edukattiva, Awdjoviżiva u Kulturali għat-tmexxija tal-azzjoni Komunitarja fl-oqsma tal-edukazzjoni, l-awdjoviżwal u l-kultura fl-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 58/2003 (ĠU L 101, 21.4.2009, p. 26).

KAPITOLU 22 02 — PROĊESS U STRATEĠIJA TAT-TKABBIR

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
22 02	Proċess u strateġija tat-tkabbir								
22 02 01	***Għajnuna tranżitorja għal bini ta' istituzzjonijiet għall-pajjiżi kandidati***	4	293 880 176	284 743 000	323 026 643	246 827 484	336 524 160,00	221 034 520,00	77,63 %
22 02 02	***Għajnuna tranżitorja għal bini ta' istituzzjonijiet għall-pajjiżi kandidati potenzjali***	4	453 337 844	361 073 000	442 833 982	343 436 015	416 342 769,85	349 420 140,02	96,77 %
22 02 03	***Amministrazzjonijiet ċivili interim fil-Balkani tal-Punent***	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	9 089 987,00	8 532 088,17	
22 02 04	***kooperazzjoni bejn il-Fruntieri u kooperazzjoni Reġjonali***								
22 02 04 01	Kooperazzjoni transkonfinali (CBC) bejn pajjiżi tal-IPA u parteċipazzjoni fil-programmi transnazzjonali / interreġjonali tal-ERDF u l-programmi tal-baċiri tal-baħar tal-ENPI	4	18 787 731	18 161 000	18 729 148	19 053 952	18 600 000,00	11 149 452,51	61,39 %
22 02 04 02	kooperazzjoni bejn il-Fruntieri (CBC) mal-Istati Membri	4	3 347 971	2 198 000	3 282 324	3 379 139	3 217 965,00	170 721,40	7,77 %
	Artikolu 22 02 04 — Sub-total		22 135 702	20 359 000	22 011 472	22 433 091	21 817 965,00	11 320 173,91	55,60 %
22 02 05	***Tlestija ta' assistenza ta' qabel***								
22 02 05 01	Tlestija tal-assistenza ta' qabel is-sħubija Phare	4	—	p.m.	—	p.m.	45 602,66	132 683,31	
22 02 05 02	Tlestija tal-għajnuna CARDS	4	p.m.	2 000 000	p.m.	4 118 922	23 786,44	29 774 678,17	1488,73 %
22 02 05 03	Tlestija tal-kooperazzjoni preċedenti mat-Turkija	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	53 847,08	53 847,08	
22 02 05 04	Tlestija tal-kooperazzjoni ma' Malta u Ċipru	4	—	—	—	—	24 476,85	24 476,85	
22 02 05 05	Tkomplija tal-Azzjonijiet ta' tħejjija li jikkonċernaw l-impatt tat-tkabbir f'reġjuni tal-fruntiera tal-Unjoni	3.2	—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—	
22 02 05 09	Tlestija tal-faċilità ta' Tranżizzjoni għall-Istati Membri ġodda	3.2	p.m.	p.m.	—	p.m.	0,—	6 052 866,39	
22 02 05 10	Tlestija ta' azzjonijiet dwar Assistenza Teknika u l-Iskambju ta' Informazzjoni (TAIEX) rigward il-faċilità tranżitorja	3.2	p.m.	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—	

	Artikolu 22 02 05 — Sub-total		p.m.	2 000 000	p.m.	4 118 922	147 713,03	36 038 551,80	1801,93 %
22 02 06	***Il-faċilità għal Assistenza Teknika u Skambju ta' Tagħrif (TAIEX) għal qabel l-adeżjoni***	4	12 000 000	9 827 000	12 000 000	10 500 149	12 000 000,00	7 881 477,27	80,20 %
22 02 07	***Programmi reġjonali, orizzontali u ad hoc***								
22 02 07 01	Programmi reġjonali u orizzontali	4	142 566 299	148 907 000	146 656 613	138 263 100	181 749 637,50	132 502 880,79	88,98 %
22 02 07 02	Evalwazzjoni tar-riżultati ta' għajnuna mill-Unjoni, miżuri ta' segwitu u ta' verifika	4	3 500 000	3 944 000	3 590 000	4 215 333	3 650 000,00	5 016 516,91	127,19 %
22 02 07 03	Għajnuna finanzjarja biex jiġi stimulat l-iżvilupp ekonomiku tal-Komunità Torka f'Ċipru	4	28 000 000	14 433 000	28 000 000	48 017 182	28 003 053,60	49 982 341,58	346,31 %
	Artikolu 22 02 07 — Sub-total		174 066 299	167 284 000	178 246 613	190 495 615	213 402 691,10	187 501 739,28	112,09 %
22 02 08	***Proġett pilota — Il-preservazzjoni u r-restawr tal-wirt kulturali f'zoni ta' konflitt***	4	p.m.	932 000	p.m.	240 000	0,—	1 042 462,24	111,85 %
22 02 09	***Azzjoni ta' thejjija — Preservazzjoni u r-restawr tal-wirt kulturali f'żoni ta' konflitt***	4	p.m.	p.m.	3 000 000	2 000 000	500 000,00	652 457,61	
22 02 10	***Informazzjoni u komunikazzjoni***								
22 02 10 01	Prince — Informazzjoni u komunikazzjoni	4	5 000 000	6 410 000	5 000 000	4 416 745	5 000 000,00	4 226 209,19	65,93 %
22 02 10 02	Informazzjoni u komunikazzjoni għal pajjiżi terzi	4	10 000 000	8 756 000	10 000 000	5 438 123	11 000 000,00	7 393 720,73	84,44 %
	Artikolu 22 02 10 — Sub-total		15 000 000	15 166 000	15 000 000	9 854 868	16 000 000,00	11 619 929,92	76,62 %
22 02 11	***Faċilità transitorja għall-bini ta' istituzzjonijiet wara l-adeżjoni***	3.2	p.m.	p.m.					
	Kapitolu 22 02 — Total		**970 420 021**	**861 384 000**	**996 118 710**	**829 906 144**	**1 025 825 285,98**	**835 043 540,22**	**96,94 %**

Artikolu 22 02 01 — Għajnuna tranżitorja għal bini ta' istituzzjonijiet għall-pajjiżi kandidati

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
293 880 176	284 743 000	323 026 643	246 827 484	336 524 160,00	221 034 520,00

Kummenti

Taħt l-IPA, din l-approprjazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-komponent 'tranżizzjoni u bini tal-istituzzjonijiet' għall-pajjiżi kandidati. L-għan prinċipali huwa li tkun żviluppata kapaċità effettiva għall-implimentazzjoni tal-*acquis* tal-Unjoni, b'mod partikolari permezz ta':

— it-tisħiħ tal-istituzzjonijiet demokratiċi, kif ukoll l-istat tad-dritt, inkluż l-infurzar tagħhom;

— il-promozzjoni u l-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali u iktar rispett tad-drittijiet tal-minoritajiet, il-promozzjoni tal-ugwaljenza bejn l-irġiel u n-nisa u n-non-diskriminazzjoni;

— ir-riforma fl-amministrazzjoni pubblika, inkluż l-istabbiliment ta' sistema li tippermetti d-deċentralizzazzjoni tal-ġestjoni tal-għajnuna lill-pajjiżi benefiċjarji skont ir-regoli stipulati fir-Regolament (KE) 1605/2002;

— ir-riforma ekonomika;

— l-iżvilupp tas-soċjetà ċivili u l-inklużjoni soċjali, li jħeġġu gruppi li huma rappreżentati inqas tajjeb li jkollhom vuċi u jipparteċipaw fis-soċjetà ċivili, tkun miġġielda kull forma ta' diskriminazzjoni, u jissaħħu d-drittijiet tan-nisa u tat-tfal u ta' gruppi oħra partikolarment vulnerabbli, inklużi l-persuni b'diżabilità u persuni anzjani;

— ir-rikonċiljazzjoni, il-miżuri li jkabbru l-fiduċja u r-rikostruzzjoni.

Din l-approprjazzjoni tista' tkopri kwalunkwe miżuri ta' kooperazzjoni eliġibbli li mhux bilfors ikunu koperti minn komponenti oħra tar-Regolament (KE) Nru 1085/2006 u għall-kooperazzjoni bejn il-komponenti.

Bażi ġuridika

Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1085/2006 tas-17 ta' Lulju 2006 li jistabblixxi Istrument għall-Għajnuna ta' Qabel l-Adeżjoni (IPA) (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 82).

Artikolu 22 02 02 — Għajnuna tranżitorja għal bini ta' istituzzjonijiet għall-pajjiżi kandidati potenzjali

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
453 337 844	361 073 000	442 833 982	343 436 015	416 342 769,85	349 420 140,02

Kummenti

Taħt l-IPA, l-għajnuna finanzjarja ta' qabel l-adeżjoni hija disponibbli mhux biss għall-pajjiżi kandidati iżda hija mogħtija wkoll lil pajjiżi potenzjalment kandidati. Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-komponent 'tranżizzjoni u bini ta' istituzzjonijiet' għall-pajjiżi kandidati potenzjali. L-għan ewlieni huwa li jiġu appoġġjati l-parteċipazzjoni tal-pajjiżi kandidati potenzjali fil-proċess ta' stabbilizzazzjoni u assoċjazzjoni u l-progress tagħhom lejn l-istatus ta' pajjiżi kandidati fid-dawl tal-perspettiva Ewropea msaħħa tagħhom wara l-Kunsill Ewropew ta' Tessaloniki (id-19 sa l-20 ta' Ġunju 2003). Dan se jinvolvi l-appoġġ għall-introduzzjoni gradwali tal-*acquis* tal-Unjoni għall-pajjiżi kollha u l-implimentazzjoni tal-obbligazzjonijiet taħt il-Ftehim Interim / Ftehimiet ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni, b'mod partikolari permezz ta':

— it-tisħiħ tal-istituzzjonijiet demokratiċi, kif ukoll l-istat tad-dritt, inkluż l-infurzar tagħhom;

— il-promozzjoni u l-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali u iktar rispett tad-drittijiet tal-minoritajiet, il-promozzjoni tal-ugwaljanza bejn l-irġiel u n-nisa u n-non-diskriminazzjoni;

— ir-riforma fl-amministrazzjoni pubblika, inkluż l-istabbiliment ta' sistema li tippermetti d-deċentralizzazzjoni tal-ġestjoni tal-għajnuna lill-pajjiżi benefiċjarji skont ir-regoli stipulati fir-Regolament (KE) 1605/2002;

— ir-riforma ekonomika;

— l-iżvilupp tas-soċjetà ċivili u l-inklużjoni soċjali, l-inkoraġġiment ta' gruppi li huma rrappreżentati inqas tajjeb sabiex ikollhom vuċi u jipparteċipaw fis-soċjetà ċivili, il-ġlieda kontra kull forma ta' diskriminazzjoni, u t-tisħiħ tad-drittijiet tan-nisa u tat-tfal u ta' gruppi oħra partikolarment vulnerabbli, inklużi l-persuni b'diżabilità u persuni anzjani;

— ir-rikonċiljazzjoni, il-miżuri li jkabbru l-fiduċja u r-rikostruzzjoni.

Parti mill-approprjazzjonijiet se tintuża għal appoġġ addizzjonli lill-awtoritajiet fil-Kosovo biex dawn jipproċedu b'mod mgħaġġel ħalli jissodisfaw il-kriterji u l-istandards għal-liberalizzazzjoni tal-visa mal-Unjoni Ewropea, sabiex ikun jista' jiġi stabbilit ivvjaġġar mingħajr visa mal-Kosovo mingħajr dewmien żejjed.

Bażi ġuridika

Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1085/2006 tas-17 ta' Lulju 2006 li jistabbilixxi Istrument għall-Għajnuna ta' Qabel l-Adeżjoni (IPA) (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 82).

Artikolu 22 02 03 — Amministrazzjonijiet ċivili interim fil-Balkani tal-Punent

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	9 089 987,00	8 532 088,17

Kummenti

L-Unjoni għandha tiffinanzja parti mill-operazzjoni tal-Uffiċċju tar-Rappreżentant Għoli (OHR) fil-Bosnja-Ħerzegovina. Il-finanzjament huwa f'forma ta' kontribuzzjoni lill-baġits tiegħu.

L-Uffiċċju tar-Rappreżentant Għoli kien mistenni jagħlaq wra li l-Bosnja-Ħerzegovina kienu wettqu xi parametri ta' riferiment importanti, iżda minħabba inċertezza politika l-għeluq tħalla għal iktar tard.

L-OHR, ser jirrapportaw lill-Parlament Ewropew dwar is-sitwazzjoni politika fil-Bosnja-Ħerzegovina, b'mod partikolari fir-rigward tal-impatt tagħha fuq l-implimentazzjoni tal-għajnuna finanzjarja tal-Unjoni.

Parti minn din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tintuża, b'rispett xieraq għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament Finanzjarju, għal operazzjonijiet imwettqa minn esperti voluntiera għolja mill-Unjoni li jaqgħu taħt l-ESSN (in-Netwerk Ewropew tas-Servizzi Għolja), inkużi assistenza teknika, servizzi konsultattivi u taħriġ f'intrapriżi magħżula mis-settur pubbliku jew privat.

Bażi ġuridika

Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1085/2006 tas-17 ta' Lulju 2006 li jistabblixxi Istrument għall-Għajnuna ta' Qabel l-Adeżjoni (IPA) (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 82).

Artikolu 22 02 04 — kooperazzjoni bejn il-Fruntieri u kooperazzjoni Reġjonali

Kummenti

l-element tal-kooperazzjoni transkonfinali (CBC) tal-IPA se jappoġġja l-programmi tac-CBC sew fil-fruntieri tal-art u kif ukoll dawk tal-baħar bejn il-pajjiżi kandidati/potenzjalment kandidati u l-Istati Membri li jmissu magħhom u fuq il-fruntieri bejn il-pajjiżi kandidati/potenzjalment kandidati, permezz ta' żewġ partiti baġitarji: "CBC ma' Stati Membri" u "CBC bejn pajjiżi tal-IPA u parteċipazzjoni fil-programmi transnazzjonali/interreġjonali tal-ERDF u l-programmi tal-baċiri tal-baħar tal-ENPI".

Partita 22 02 04 01 — Kooperazzjoni transkonfinali (CBC) bejn pajjiżi tal-IPA u parteċipazzjoni fil-programmi transnazzjonali / interreġjonali tal-ERDF u l-programmi tal-baċiri tal-baħar tal-ENPI

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
18 787 731	18 161 000	18 729 148	19 053 952	18 600 000,00	11 149 452,51

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tappoġġja s-CBC fil-fruntieri ta' bejn il-benefiċjarji IPA.

Din tistà wkoll tappoġġja, kif xieraq, il-parteċipazzjoni tal-benefiċjarji eliġibbli għall-IPA fil-programmi transnazzjonali u interreġjonali rilevanti taħt l-objettiv ta' kooperazzjoni territorjali tal-Fondi Strutturali Ewropej u fil-programmi multilaterali rilevanti tal-Baċini tal-Baħar taħt l-Istrument Ewropew tal-Viċinat u tal-Partenarjat (ENPI).

Bażi ġuridika

Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1085/2006 tas-17 ta' Lulju 2006 li jistabbilixxi Istrument għall-Għajnuna ta' Qabel l-Adeżjoni (IPA) (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 82).

Partita 22 02 04 02 — kooperazzjoni bejn il-Fruntieri (CBC) mal-Istati Membri

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
3 347 971	2 198 000	3 282 324	3 379 139	3 217 965,00	170 721,40

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tappoġġja s-CBC fil-fruntieri bejn il-pajjiżi IPA u l-Istati Membri.

Għal dawn il-programmi mal-Istati Membri, il-fondi tal-IPA huma bbilanċjati b'kontribuzzjoni mill-Intestatura 1b-ERDF li tinsab taħt il-Partita 13 05 03 01: Politika Reġjonali.

Bażi ġuridika

Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 tal-11 ta' Lulju 2006 li jistipula dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond ta' Koeżjoni (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 25).

Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1085/2006 tas-17 ta' Lulju 2006 li jistabbilixxi Istrument għall-Għajnuna ta' Qabel l-Adeżjoni (IPA) (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 82).

Artikolu 22 02 05 — Tlestija ta’ assistenza ta’ qabel

Kummenti

Bl-introduzzjoni tal-IPA fl-1 ta’ Jannar 2007 kif ukoll bl-adeżjoni tal-Bulgarija u r-Rumanija fl-istess data, din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-likwidazzjoni tal-impenji kkuntrattati qabel taħt l-għajnuna ta’ qabel l-adeżjoni u l-għajnuna CARDS.

Parti minn din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tintuża, b’rispett xieraq għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament Finanzjarju, għal operazzjonijiet imwettqa minn esperti voluntiera għolja mill-Unjoni li jaqgħu taħt l-ESSN, inkużi assistenza teknika, servizzi konsultattivi u taħriġ f’intrapriżi magħżula mis-settur pubbliku jew privat.

Partita 22 02 05 01 — Tlestija tal-assistenza ta’ qabel is-sħubija Phare

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	p.m.	45 602,66	132 683,31

Kummenti

Bl-introduzzjoni tal-IPA fl-1 ta’ Jannar 2007 kif ukoll bl-adeżjoni tal-Bulgarija u r-Rumanija fl-istess data, din il-Partita hija maħsuba biex tkopri l-likwidazzjoni tal-impenji kkuntrattati qabel taħt l-għajnuna ta’ qabel l-adeżjoni PHARE għal dawk il-pajjiżi, l-Istati Membri li aderew mal-Unjoni fl-2004 u l-pajjiżi kandidati ta' bħalissa.

Parti minn din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tintuża, b’rispett xieraq għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament Finanzjarju, għal operazzjonijiet imwettqa minn esperti voluntiera għolja mill-Unjoni li jaqgħu taħt l-ESSN, inkużi assistenza teknika, servizzi konsultattivi u taħriġ f’intrapriżi magħżula mis-settur pubbliku jew privat.

Bażi ġuridika

Ir- Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3906/89 tat-18 ta’ Diċembru 1989 dwar għajnuna ekonomika lil ċerti pajjiżi tal-Ewropa Ċentrali u tal-Lvant (ĠU L 375, 23.12.1989, p. 11).

Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1085/2006 tas-17 ta’ Lulju 2006 li jistabbilixxi Istrument għall-Għajnuna ta’ Qabel l-Adeżjoni (IPA) (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 82).

Partita 22 02 05 02 — Tlestija tal-għajnuna CARDS

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	2 000 000	p.m.	4 118 922	23 786,44	29 774 678,17

Kummenti

Bl-introduzzjoni tal-Istrument għall-Għajnuna ta’ Qabel l-Adeżjoni —(IPA) fl-1 ta’ Jannar 2007, din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-impenji kkuntrattati qabel taħt l-għajnuna CARDS għall-Balkani tal-Punent.

Parti minn din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tintuża, b’rispett xieraq għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament Finanzjarju, għal operazzjonijiet imwettqa minn esperti voluntiera għolja mill-Unjoni li jaqgħu taħt l-ESSN, inkużi assistenza teknika, servizzi konsultattivi u taħriġ f’intrapriżi magħżula mis-settur pubbliku jew privat.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill(KE) Nru 2666/2000 tal-5 ta’ Diċembru 2000 fuq l-għajnuna għall-Albanija, il-Bosnja-Ħerzegovina, il-Kroazja, ir-Repubblika Federali tal-Jugoslavja u Dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja (ĠU L 306, 7.12.2000, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1085/2006 tas-17 ta’ Lulju 2006 li jistabbilixxi Istrument għall-Għajnuna ta’ Qabel l-Adeżjoni (IPA) (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 82).

Partita 22 02 05 03 — Tlestija tal-kooperazzjoni preċedenti mat-Turkija

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	53 847,08	53 847,08

Kummenti

Bl-introduzzjoni tal-IPA fl-1 ta’ Jannar 2007, din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-likwidazzjoni tal-impenji kkuntrattati qabel taħt l-għajnuna ta’ qabel l-adeżjoni lit-Turkija.

Id-dħul eventwali li jkun ġej mill-kontribuzzjonijiet ta’ terzi mdaħħla fil-partita 5 2 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jagħtu lok għall-ftuħ ta’ approprjazzjonijiet supplimentari li għandhom jiddaħħlu f’din il-partita skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1488/96 tat-23 ta’ Lulju 1996 dwar miżuri finanzjarji u tekniċi biex jakkumpanjaw (MEDA) ir-riforma tal-istrutturi ekonomiċi u soċjali fil-qafas tas-sħubija Ewro-Mediterranja (ĠU L 189, 30.7.1996, p. 1).

Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 764/2000 tal-10 ta’ April, 2000, dwar l-implimentazzjoni ta’ miżuri biex tissaħħaħ aktar l-għaqda doganali bejn il-KE u t-Turkija (ĠU L 94, 14.4.2000, p. 6).

Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2500/2001 tas-17 ta’ Diċembru 2001 li jikkonċerna għajnuna finanzjarja ta’ qabel is-sħubija għat-Turkija (ĠU L 342, 27.12.2001, p. 1).

Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1085/2006 tas-17 ta’ Lulju 2006 li jistabbilixxi Istrument għall-Għajnuna ta’ Qabel l-Adeżjoni (IPA) (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 82).

Partita 22 02 05 04 — Tlestija tal-kooperazzjoni ma’ Malta u Ċipru

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	—	—	—	24 476,85	24 476,85

Kummenti

Bl-adeżjoni ta’ Ċipru u Malta fl-Unjoni fl-2004, dan il-punt maħsub biex ikopri l-istralċ ta’ impenji kkuntrattati qabel fl-Artikoli B7-0 4 0, B7-0 4 1, B7-4 1 0 (parzjali) u fil-Partiti B7-4 0 1 0 u B7-4 0 1 1 għal dawk il-pajjiżi.

Id-dħul eventwali li jkun ġej mill-kontribuzzjonijiet ta’ terzi mdaħħla fil-partita 5 2 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jagħtu lok għall-ftuħ ta’ approprjazzjonijiet supplimentari li għandhom jiddaħħlu f’din il-partita skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 555/2000 tat-13 ta’ Marzu 2000 dwar l-implimentazzjoni ta’ operazzjonijiet fi ħdan il-qafas ta’ strateġija ta’ qabel l-adeżjoni għar-Repubblika ta’ Ċipru u r-Repubblika ta’ Malta (ĠU L 68, 16.3.2000, p. 3).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1085/2006 tas-17 ta’ Lulju 2006 li jistabbilixxi Istrument għall-Għajnuna ta’ Qabel l-Adeżjoni (IPA) (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 82).

Partita 22 02 05 05 — Tkomplija tal-Azzjonijiet ta’ tħejjija li jikkonċernaw l-impatt tat-tkabbir f’reġjuni tal-fruntiera tal-Unjoni

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-likwidazzjoni tal-impenji kkuntrattati qabel taħt l-Artikolu ta' 'l-impatt tat-tkabbir f'reġjunijiet tal-fruntiera tal-Unjoni.' Dawn l-approprjazzjonijiet jistgħu jagħtu lok għal impenji li jiġu minn Impenji legali relatati mal-għeluq tal-proġetti (bħal pagamenti legali, penali għal ħlasijiet tard, regolarizzazzjonijiet, eċċ).

Bażi ġuridika

Azzjonijiet ta' tħejjija fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Partita 22 02 05 09 — Tlestija tal-faċilità ta' Tranżizzjoni għall-Istati Membri ġodda

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	—	p.m.	0,—	6 052 866,39

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hi maħsuba biex tkopri t-tneħħija tal-impenji li kienu kkuntrattati qabel taħt l-għajnuna għall-faċilità ta' tranżizzjoni għall-Istati Membri ġodda.

L-iskop tal-faċilità tat-tranżizzjoni huwa li jkunu megħjuna l-Istati Membri ġodda fl-isforzi tagħhom li jsaħħu l-kapaċità amminsitrattiva tagħhom għall-implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni u biex jitrawwem l-iskambju tal-aħjar prattika.

Il-faċilità ta' tranżizzjoni għall-għaxar Stati Membri l-ġodda li ssieħbu fl-Unjoni Ewropea fl-1 ta' Mejju 2004 kienet operattiva bejn l-2004 u l-2006. Fl-Att ta' Adeżjoni tal-2005 tal-Bulgarija u r-Rumanija ġiet stipulata faċilità ta' tranżizzjoni oħra li għandha ddum sa sena wara l-adeżjoni tagħhom fl-Unjoni.

Bażi ġuridika

Il-ħidma li tirriżulta mill-poteri speċifiċi assenjati direttament lill-Kummissjoni permezz tal-Artikolu 34 tal-Att ta' Adeżjoni tas-116 ta' April 2003 u l-Artikolu 31 tat-Titolu III tal-Att ta' Adeżjoni tal-25 ta' April 2005.

Partita 22 02 05 10 — Tlestija ta' azzjonijiet dwar Assistenza Teknika u l-Iskambju ta' Informazzjoni (TAIEX) rigward il-faċilità tranżitorja

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri għajnuna teknika fil-qasam tal-approssimazzjoni tal-leġiżlazzjoni għall-*acquis* tal-Unjoni kollu, bl-għajnuna tal-korpi kollha involuti fl-implimentazzjoni u l-infurzar tal-acquis, inkluż organizzazzjonijiet mhux governattivi biex jilħqu l-għanijiet tagħhom u għal monitoraġġ tar-rata tagħhom ta' suċċess.

L-għan huwa li tingħata kemm jista' jkun malajr għajnuna fi żmien qasir permezz ta' seminars, gruppi ta' ħidma, żjarat ta' studju u żjarat tal-esperti, arranġamenti ta' taħriġ, forniment ta' għodod u prodotti, l-aktar għall-ġbir u t-tixrid tal-informazzjoni, traduzzjoni/interpretazzjoni, kif ukoll kull forom oħra ta' għajnuna teknika fil-kuntest tal-approssimazzjoni tal-*acquis* tal-Unjoni.

Il-firxa ta' benefiċjarji tinkludi rappreżentanti mill-korpi kollha tas-settur pubbliku u semi-pubbliku bħal amministrazzjonijiet nazzjonali, Parlamenti, kunsilli leġiżlattivi, gvernijiet reġjonali, awtoritajiet regolatorji u superviżorji, kif ukoll dawk minn imsieħba soċjali u rappreżentanti tal-gruppi kummerċjali, professjonali u ekonomiċi li huma involuti fit-traspożizzjoni, l-implimentazzjoni u l-infurzar tal-*acquis* tal-Unjoni.

Bażi ġuridika

Il-ħidma li tirriżulta mill-poteri speċifiċi assenjati direttament lill-Kummissjoni permezz tal-Artikolu 34 tal-Att ta' Adeżjoni tas-116

ta' April 2003 u l-Artikolu 31 tat-Titolu III tal-Att ta' Adeżjoni tal-25 ta' April 2005.

Artikolu 22 02 06 — Il-faċilità għal Assistenza Teknika u Skambju ta' Tagħrif (TAIEX) għal qabel l-adeżjoni

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
12 000 000	9 827 000	12 000 000	10 500 149	12 000 000,00	7 881 477,27

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-għajnuna teknika f'pajjiżi kandidati jew li huma kandidati potenzjali kif ukoll f'pajjiżi tal-Politika Ewropea tal-Viċinat (ENP) u fil-qasam tal-approssimazzjoni tal-leġiżlazzjoni għall-acquis tal-Unjoni kollu, bl-għajnuna tal-korpi kollha involuti fl-implimentazzjoni u l-infurzar tal-acquis, inkluż organizzazzjonijiet mhux governattivi biex jilħqu l-għanijiet tagħhom u għal monitoraġġ tar-rata tagħhom ta' suċċess.

L-għan huwa biex ikun provdut kemm jista' jkun malajr għajnuna f'terminu qasir permezz ta' *seminars*, *workshops*, żjarat għall-istudju u żjarat tal-esperti, arranġamenti tat-taħriġ, fornitura ta' għodod u prodotti, senjatament għall-għbir u t-tixrid tal-informazzjoni, traduzzjoni/interpretazzjoni, kif ukoll kull forma oħra ta' għajnuna teknika fil-kuntest tal-approssimazzjoni tal-*acquis* tal-Unjoni.

Il-firxa ta' benefiċjarji tinkludi rappreżentanti mill-korpi kollha tas-settur pubbliku u semi-pubbliku bħal amministrazzjonijiet nazzjonali, Parlamenti, kunsilli leġiżlattivi, gvernijiet reġjonali, awtoritajiet regolatorji u superviżorji, kif ukoll dawk minn imsieħba soċjali u rappreżentanti tal-gruppi kummerċjali, professjonali u ekonomiċi u atturi oħra tas-soċjeta ċivili li huma involuti jew għandhom rwol fit-traspożizzjoni, l-implimentazzjoni u l-infurzar tal-*acquis* tal-Unjoni.

Bażi ġuridika

Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1085/2006 tas-17 ta' Lulju 2006 li jistabbilixxi Istrument għall-Għajnuna ta' Qabel l-Adeżjoni (IPA) (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 82).

Artikolu 22 02 07 — Programmi reġjonali, orizzontali u **ad hoc**

Partita 22 02 07 01 — Programmi reġjonali u orizzontali

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
142 566 299	148 907 000	146 656 613	138 263 100	181 749 637,50	132 502 880,79

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-finanzjament tal-programmi reġjonali u multi-benefiċjajri ta' qabel l-adeżjoni għall-kandidati kollha u l-pajjiżi kandidati potenzjali.

Id-dħul eventwali li jkun ġej mill-kontribuzzjonijiet ta' terzi mdaħħla fil-partita 5 2 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jagħtu lok għall-ftuħ ta' approprjazzjonijiet supplimentari li għandhom jiddaħħlu f'din il-partita skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1085/2006 tas-17 ta' Lulju 2006 li jistabbilixxi Istrument għall-Għajnuna ta' Qabel l-Adeżjoni (IPA) (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 82).

Partita 22 02 07 02 — Evalwazzjoni tar-riżultati ta’ għajnuna mill-Unjoni, miżuri ta’ segwitu u ta’ verifika

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
3 500 000	3 944 000	3 590 000	4 215 333	3 650 000,00	5 016 516,91

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-finanzjament tal-valutazzjonijiet, il-verifika, il-monitoraġġ matul l-ipprogrammar, l-implimentazzjoni, il-valutazzjoni u l-istadji tal-għeluq tal-proġetti kemm għall-IPA u kemm għall-istrumenti finanzjarji ta’ qabel l-adeżjoni.

Bażi ġuridika

Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1085/2006 tas-17 ta’ Lulju 2006 li jistabbilixxi Istrument għall-Għajnuna ta’ Qabel l-Adeżjoni (IPA) (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 82).

Partita 22 02 07 03 — Għajnuna finanzjarja biex jiġi stimulat l-iżvilupp ekonomiku tal-Komunità Torka f’Ċipru

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
28 000 000	14 433 000	28 000 000	48 017 182	28 003 053,60	49 982 341,58

Kummenti

Din l-approprjazzjoni għandha l-għan li tkopri l-għajnuna finanzjarja meħtieġa biex jitħeġġeġ l-iżvilupp ekonomiku tal-komunità Torka-Ċiprijotta, sabiex jinżammu u jittejbu r-riżultati miksuba permezz ta' assistenza tal-Unjoni li ngħatat preċedentement. L-għajnuna għandha tiffoka b’mod partikolari fuq l-integrazzjoni ekonomika tal-gżira u fuq it-titjib tal-kuntatti bejn iż-żewġ komunitajiet u mal-Unjoni sabiex titħaffef ir-riunifikazzjoni ta’ Ċipru.

L-għajnuna tista’ tintuża biex jiġu appoġġjati:

— il-promozzjoni tal-iżvilupp soċjali u ekonomiku, b’mod partikolari fejn jirrigwarda l-iżvilupp rurali, l-iżvilupp tar-riżorsi umani u l-iżvilupp reġjonali,

— l-iżvilupp u r-ristrutturar tal-infrastruttura,

— ir-rikonċiljazzjoni, il-miżuri li jkabbru l-fiduċja, u s-sostenn lis-soċjetà ċivili,

— il-proċess li jressaq il-komunità Torka f’Ċipru aktar viċin l-Unjoni, permezz *inter alia* ta’ tagħrif dwar l-ordni politiku u legali tal-Unjoni, il-promozzjoni ta’ skambji bejn iż-żgħażagħ u boroż ta’ studju,

— l-allinjament progressiv mal-*acquis* tal-Unjoni u l-preparazzjoni għall-implimentazzjoni tiegħu.

— l-implimentazzjoni tad-deċiżjonijiet tal-Kumitat Tekniku bikomunali għall-Wirt Kulturali, inklużi proġetti tal-minoranzi.

— it-tkomplija tal-appoġġ finanzjarju tal-Unjoni u l-aċċellerazzjoni tal-ħidma tal-Kumitat dwar il-Persuni Neqsin

Parti minn din l-approprjazzjoni hija maħsuba wkoll biex tkopri n-nefqa amministrattiva meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-programm bħal:

— nefqa għal għajnuna teknika u amministrattiva li l-Kummissjoni tista’ tiddelega lil aġenzija ta’ implimentazzjoni regolata bil-liġi tal-Unjoni,

— nefqa għal għajnuna teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta’ awtorità pubblika mogħtija ’il barra mill-Kummissjoni skont kuntratti ta’ servizz *ad hoc* għall-benefiċċju reċiproku tal-benefiċjarji u l-Kummissjoni,

— nefqa fuq studji, laqgħat tal-esperti, tagħrif u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mat-twettiq tal-għan tal-programm.

B’mod partikolari, l-approprijazzjonijiet għandhom jintużaw biex jingħata appoġġ lir-riżultati tal-ħidma, tal-forniment u tal-għotjiet li huma ffinanzjati minn allokazzjonijiet preċedenti. Barra minn hekk, se jibqa’ jkun hemm skemi ta’ għotjiet maħsuba għal varjetà kbira ta' benefiċjarji fis-soċjetà ċivili tal-komunità: organizzazzjonijiet mhux governattivi (NGOs), studenti u għalliema, skejjel, bdiewa, irħula żgħar u s-settur privat. Dawn l-attivitajiet huma mmexxija mir-riunifikazzjoni. Għandha tingħata prijorità, fejn dan

ikun possibbli, lill-proġetti ta' rikonċiljazzjoni li joħolqu konnessjonijiet bejn iż-żewġ komunitajiet u jibnu l-fiduċja. Dawn il-miżuri jenfasizzaw ix-xewqa qawwija u l-impenn tal-Unjoni biex ikun hemm ftehim u riunifikazzjoni ta' Ċipru.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 389/2006 tas-27 ta' Frar 2006 dwar l-istabbiliment ta' strument ta' għajnuna finanzjarja biex jinkuraġġixxi l-iżvilupp ekonomiku fil-komunità Turko-Ċiprijotta (ĠU L 65, 7.3.2006, p. 5).

Artikolu 22 02 08 — Proġett pilota — Il-preservazzjoni u r-restawr tal-wirt kulturali f'żoni ta' konflitt

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	932 000	p.m.	240 000	0,—	1 042 462,24

Kummenti

Din l-approprjazzjoni tintuża għall-appoġġ ta' organizzazzjonijiet mhux bi profitt (bħall-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili fil-livell lokali u dak internazzjonali u l-istituzzjonijiet pubbliċi) fit-twettiq ta' preservazzjoni sostenibbli, ristawr u żvilupp ta' siti li jikkonċernaw oġġetti kulturali ta' valur (knejjes, moskej, libreriji, mużewijiet, monumenti eċċ.) f'pajjiżi kandidati u f'pajjiżi li huma potenzjalment kandidati.

Fejn ikun possibbli, għandha tingħata attenzjoni partikolari għal proġetti li jappoġġjaw il-proċessi ta' bini ta' kunfidenza billi jiġu involuti gruppi etniċi u reliġjużi differenti fi proġetti konġunti, kif ukoll il-bini ta' kompetenza u l-ħolqien ta' għarfien fil-livelli lokali u nazzjonali.

Fil-ġejjieni, esperjenza miksuba skont dan il-proġett pilota tista' sservi wkoll biex tiżviluppa bażi legali permanenti u approċċ usa għall-preservazzjoni u r-ristawr ta' wirt kulturali fiz-zoni ta' konflitt f'reġjuni ġeografiċi oħra.

Ir-riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tad-29 ta' Marzu 2007 dwar il-ġejjieni tal-Kosovo u l-irwol tal-UE (ĠU C 27 E, 31.1.2008, p. 207) qalet li ftehim fuq il-Kosovo għandu jkopri 'il-protezzjoni tal-postijiet kulturali u reliġjużi kollha.'

Numru kbir ta' bini mġarraf fil-Balkani għadu hemm bħala tifkira fiżika ta' kunflitti preċedenti, filwaqt li joħloq nuqqas ta' fiduċja. Gruppi etniċi differenti u awtoritajiet lokali llum jitqabbdu minn organizzazzjonijiet mhux governattivi fi proġetti kunġunti ta' restawr, u b'hekk jippromwovu r-rispett għall-valuri kulturali tal-oħrajn, imma m'hemmx fondi mill-Unjoni disponibbli. Il-programm IPA ikopri b'mod wiesa' "r-rikostruzzjoni" u l-"kooperazzjoni bejn il-komunitajiet" imma ma jagħmilx referenza speċifika għar-ristawr tal-wirt kulturali.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 22 02 09 — Azzjoni ta' tħejjija — Preservazzjoni u r-restawr tal-wirt kulturali f'żoni ta' konflitt

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	3 000 000	2 000 000	500 000,00	652 457,61

Kummenti

Dawn l-approprjazzjonijiet se jintużaw biex jiġu appoġġati proġetti ta' preservazzjoni u ta' restawr ta' oġġetti kulturali u reliġjużi prezzjużi (knejjes, moskej, libreriji, mużewijiet, monumenti, eċċ.) li jkunu ġarrbu ħsara jew inqerdu minħabba l-gwerer jew konflitti politiċi oħra, fil-Balkani tal-Punent. L-approprijazzjonijiet jistgħu jintużaw biex ikunu ta' appoġġ għal organizzazzjonijiet pubbliċi u kif ukoll NGOs li jwettqu proġetti f'dan il-qasam. F'dan il-kuntest, madankollu, huwa importanti li jintgħaraf l-irwol ewlieni li l-NGOs ta' spiss ikollhom f'dawn il-proġetti ta' preservazzjoni u ta' restawr.

Għandha tingħata attenzjoni partikolari lil proġetti li jappoġġaw il-proċess tal-bini ta' fiduċja permezz tal-involviment ta' gruppi etniċi u reliġjużi differenti, biex dawn jieħdu sehem fi proġetti konġunti u li jappoġġaw edukazzjoni u żvilupp lokali tal-għarfien u

kapaċijiet ta' kwalità għolja relatati mar-restawr.

L-aħjar prattika b'rabta mar-restawr għandha sservi bħala linja gwida meta jintgħażlu oġġetti, u fl-għażla u l-valutazzjoni ta' proposti u ta' kuntratturi għandhom jitħallew jipparteċipaw esperti fil-qasam tar-restawr.

Esperjenzi mill-Proġett Pilota tal-2008/2009 u mill-azzjoni preparatorja tal-2010-2011 għandhom issa jservu biex jiġi żviluppat approċċ aktar wiesgħa għall-preservazzjoni u r-restawr tal-wirt kulturali f'zoni ta' kunflitt sew fil-Balkani tal-Punent u sew f'zoni ġeografiċi oħrajn.

L-għan ta' din l-azzjoni preparatorja hu li sservi ta' bażi għall-integrazzjoni tal-preservazzjoni u tar-restawr ta' wirt kulturali f'żoni ta' kunflitt fi strumenti finanzjarji eżistenti u mhux biss fi programm IPA (għall-Balkani tal-Punent, it-Turkija eċċ.) iżda ukoll il-programmi ENPI (il-lvant nofsani, l-Afrika ta' Fuq eċċ.).

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 22 02 10 — Informazzjoni u komunikazzjoni

Partita 22 02 10 01 — Prince — Informazzjoni u komunikazzjoni

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
5 000 000	6 410 000	5 000 000	4 416 745	5 000 000,00	4 226 209,19

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-iffinanzjar ta' informazzjoni prijoritarja u miżuri ta' komunikazzjoni dwar it-tkabbir, prinċipalment fir-rigward tal-Istati Membri, inklużi l-azzjonijiet ta' valutazzjoni.

L-ammont tal-approprjazzjonijiet proposti jirrifletti l-prijoritajiet ta' informazzjoni u komunikazzjoni taħt l-iskeda tat-tkabbir. L-iskop tal-istrateġija ta' informazzjoni u komunikazzjoni huwa sabiex jippromwovi l-appoġġ għall-adeżjoni u jkun sensibilizzat il-pubbliku madwar l-Ewropa dwar it-tkabbir tal-Unjoni, iżda speċjalment f'dawk il-pajjiżi mmirati fejn l-opinjoni pubblika hija iktar sensittiva għat-tkabbir fil-futur.

L-approprijazzjonijiet se jiffinanzjaw azzjonijiet ta' informazzjoni u komunikazzjoni dwar politiki prijoritarji tal-Unjoni bħal: djalogu effettiv dwar it-tkabbir u l-preadeżjoni bejn iċ-ċittadini tal-Unjoni u l-istituzzjonijiet tal-Unjoni, billi jitqiesu l-ispeċifiċità u l-ħtiġiet għall-informazzjoni ta' kull pajjiż; dibattitu infurmat fost l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili u ċ-ċittadini tal-Unjoni u dawk tal-pajjiżi kandidati u u dawk li huma kandidati potenzjali dwar it-tkabbir u l-preadeżjoni; informazzjoni lill-ġurnalisti u multiplikaturi oħra dwar il-proċess ta' tkabbir; il-kummissjonament ta' studji u ta' sħarriġ ta' opinjoni, żvilupp u aġġornament ta' websajts magħmula apposta; tħejjija ta' materjal miktub u awdjoviżiv; organizzazzjoni ta' avveniment pubbliċi kif ukoll konferenzi u seminarji, u evalwazzjoni ta' programm ta' informazzjoni.

Il-Kummissjoni, fl-implimentazzjoni ta' din il-linja baġitarja, għandha tqis sew ir-riżultati tal-laqgħat tal-Grupp Interistituzzjonali dwar l-Informazzjoni (IGI).

Bażi ġuridika

Ħidma ġejja mill-prerogattivi tal-Kummissjoni fil-livell istituzzjonali, kif provdut fl-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 fir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Partita 22 02 10 02 — Informazzjoni u komunikazzjoni għal pajjiżi terzi

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
10 000 000	8 756 000	10 000 000	5 438 123	11 000 000,00	7 393 720,73

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-iffinanzjar ta' informazzjoni prijoritarja u miżuri ta' komunikazzjoni dwar it-tkabbir, prinċipalment fir-rigward tal-pajjiżi kandidati u dawk li huma kandidati potenzjali, inklużi l-azzjonijiet ta' valutazzjoni.

Il-parti l-kbira ta' din l-approprjazzjoni se tkun allokata biex tkopri attivitajiet ta' informazzjoni u komunikazzjoni b'mod deċentralizzat immirati għal uffiċċji/delegazzjoniijiet ta' kuntatt tal-Unjoni fil-pajjiżi kandidati u dawk li huma kandidati potenzjali.

L-azzjonijiet ta' informazzjoni u komunikazzjoni se jkunu diretti għall-pubbliku ġenerali, udjenzi relevanti speċifiċi, speċjalment żgħażagħ, il-mezzi tax-xandir u organizzazzjonijiet tas-soċjeta ċivili, u se jfittxu appoġġ qalb l-opinjonisti għat-tkabbir kif ukoll għall-proċess ta' assoċjazzjoni u stabilizzazzjoni. L-għan huwa wkoll li jissaħħaħ il-profil tal-Unjoni u tissaħħaħ l-influwenza politika tagħha f'dawk il-pajjiżi u li jiġi ġġenerat l-appoġġ pubbliku għall-proċess ta' riforma matul il-perjodi ta' adeżjoni u preadeżjoni.

Bażi ġuridika

Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1085/2006 tas-17 ta' Lulju 2006 li jistabbilixxi Istrument għall-Għajnuna ta' Qabel l-Adeżjoni (IPA) (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 82).

Artikolu 22 02 11 — Faċilità transitorja għall-bini ta' istituzzjonijiet wara l-adeżjoni

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet		
p.m.	p.m.		

Kummenti

Artikolu Ġdid

Din l-approprjazzjonijiet hija intiża għall-ewwel sena ta' wara l-adeżjoni biex tkun tista' tingħata assistenza finanzjarja temporanja lill-Kroazja biex tiżviluppa u ssaħħaħ il-kapaċità amministrattiva u ġudizzjarja tagħha u biex timplimenta u tinforza l-liġi tal-Unjoni u biex tippromwovi l-iskambju tal-aħjar prassi fost il-pari. Dik l-assistenza għandha tiffinanzja proġetti ta' bini ta' istituzzjonijiet u investimenti, limitati u fuq skala żgħira, li jkunu anċillari għalihom. Għandha tindirizza l-bżonn kontinwu li tissaħħaħ il-kapaċità istituzzjonali f'ċerti oqsma permezz ta' azzjoni li ma tistax tiġi ffinanzjata mill-Fondi Strutturali jew mill-Fondi għall-Iżvilupp Rurali.

L-assistenza skont il-Faċilità ta' Tranżizzjoni għandha tiġi deċiża u implimentat skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1085/2006, jew fuq il-bażi ta' dispożizzjonijiet tekniċi oħra neċessarji għall-operazzjoni tal-Faċilità ta' Tranżizzjoni, li għandhom jiġu adottat mill-Kummissjoni

Bażi ġuridika

Kompiti li jirriżultaw mill-poteri speċifiċi assenjati direttament lill-Kummissjoni bl-Artikolu 30 tat-Trattat dwar l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja tad-9 ta' Diċembru 2011.

TITOLU 23 — GĦAJNUNA UMANITARJA

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
23 01	NEFQA AMMINISTRATTIVA TAL-QASAM TAL-POLITIKA TAL-'Għajnuna Umanitarja'		36 864 918	36 864 918	35 023 564	35 023 564	34 781 689,91	34 781 689,91

	40 01 40				13 470 35 037 034	13 470 35 037 034		
23 02	Għajnuna umanitarja li tinkludi għajnuna lil persuni spustjati, għajnuna f'ikel u tħejjija għal diżastri	4	858 657 000	821 551 000	842 628 500	785 737 438	1 073 938 988,40	1 007 379 447,87
23 03	Strument Finanzjarju għall-Protezzjoni Ċivili		23 200 000	19 700 000	22 000 000	21 318 236	30 575 228,52	26 918 516,90
	Titolu 23 — Total		**918 721 918**	**878 115 918**	**899 652 064**	**842 079 238**	**1 139 295 906,83**	**1 069 079 654,68**
	40 01 40 **Total + riżerva**				**13 470** **899 665 534**	**13 470** **842 092 708**		

Kapitolu 23 01 — NEFQA AMMINISTRATTIVA TAL-QASAM TAL-POLITIKA TAL-'Għajnuna Umanitarja'

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
23 01	NEFQA AMMINISTRATTIVA TAL-QASAM TAL-POLITIKA TAL-'Għajnuna Umanitarja'					
23 01 01	***Nefqa marbuta mal-persunal li huma impjegati attivament fl-oqsma tal-politika tal-'Għajnuna Umanitarja'***	5	21 576 676	20 085 339	20 099 449,37	93,15 %
23 01 02	***Nefqa għal persunal estern u nefqa oħra relatata mat-tmexxija li hija marbuta mal-qasam tal-politika tal-'Għajnuna Umanitarja'***					
23 01 02 01	Persunal estern	5	2 102 924	2 044 842	2 268 755,38	107,89 %
23 01 02 11	Punt 23 01 02 11 — Nefqa oħra fuq il-management	5	1 944 339	2 010 969	2 196 222,00	112,95 %
	40 01 40			13 470 2 024 439		
	Artikolu 23 01 02 — Sub-total		4 047 263	4 055 811	4 464 977,38	110,32 %
	40 01 40			13 470 4 069 281		
23 01 03	***Nefqa marbuta ma' apparat tat-Teknoloġija ta' Informatika u Komunikazzjoni u servizzi tal-qasam ta' politika "Għajnuna Umanitarja"***	5	1 340 979	1 282 414	1 507 119,73	112,39 %
23 01 04	***Nefqa ta' appoġġ għall-operazzjonijiet għall-qasam tal-politika tal-'Għajnuna Umanitarja'***					
23 01 04 01	Għajnuna umanitarja — Nefqa oħra fuq il-maniġment amministrattiv	4	9 600 000	9 350 000	8 408 663,43	87,59 %
23 01 04 02	Protezzjoni ċivili — Nefqa għat-tmexxija amministrattiva	3.2	300 000	250 000	301 480,00	100,49 %
	Artikolu 23 01 04 — Sub-total		9 900 000	9 600 000	8 710 143,43	87,98 %
	Kapitolu 23 01 — Total		**36 864 918**	**35 023 564**	**34 781 689,91**	**94,35 %**
	40 01 40 **Total + riżerva**			**13 470** **35 037 034**		

Artikolu 23 01 01 — Nefqa marbuta mal-persunal li huma impjegati attivament fl-oqsma tal-politika tal-'Għajnuna Umanitarja'

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
21 576 676	20 085 339	20 099 449,37

Artikolu 23 01 02 — Nefqa għal persunal estern u nefqa oħra relatata mat-tmexxija li hija marbuta mal-qasam tal-politika tal-'Għajnuna Umanitarja'

Partita 23 01 02 01 — Persunal estern

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
2 102 924	2 044 842	2 268 755,38

Partita 23 01 02 11 — Punt 23 01 02 11 — Nefqa oħra fuq il-management

Figuri

	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
23 01 02 11	1 944 339	2 010 969	2 196 222,00
40 01 40		13 470	
Total	1 944 339	2 024 439	2 196 222,00

Artikolu 23 01 03 — Nefqa marbuta ma' apparat tat-Teknoloġija ta' Informatika u Komunikazzjoni u servizzi tal-qasam ta' politika "Għajnuna Umanitarja"

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 340 979	1 282 414	1 507 119,73

Artikolu 23 01 04 — Nefqa ta' appoġġ għall-operazzjonijiet għall-qasam tal-politika tal-'Għajnuna Umanitarja'

Partita 23 01 04 01 — Għajnuna umanitarja — Nefqa oħra fuq il-maniġment amministrattiv

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
9 600 000	9 350 000	8 408 663,43

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hi maħsuba biex tkopri nefqa ta' appoġġ marbuta direttament mal-kisba tal-għanijiet tal-politika dwar għajnuna umanitarja. Dan ikopri, fost affarijiet oħra:

— nefqa fuq assistenza teknika u amministrattiva li ma tkunx tinvolvi ħidmiet ta' awtorità pubblika li jkunu ngħataw b'kuntratt mill-Kummissjoni permezz ta' kuntratti ta' servizz *ad hoc*;

— il-miżati u l-ispejjeż li jistgħu jintraddu ta' kuntratti ta' servizz biex isiru verifiki u evalwazzjonijiet ta' msieħba u azzjonijiet tad-Direttorat Ġenerali għall-Għajnuna Umanitarja;

— nefqa fuq studji, informazzjoni u pubblikazzjonijiet; dwar għarfien pubbliku u kampanji ta' informazzjoni; dwar kwalunkwe miżura oħra li tenfasizza l-karattru tal-Unjoni tal-għajnuna;

— nefqa fuq persunal estern fil-kwartieri ġenerali (aġenti b'kuntratt, esperti nazzjonali sekondati u persunal tal-aġenzija), limitata għal EUR 1 800 000. Dan il-persunal hu intiż biex jieħu f'idejh il-ħidmiet li ġew fdati f'idejn kuntratturi esterni li jieħdu ħsieb l-amministrazzjoni ta' esperti individwali u biex jamministraw programmi f'pajjiżi terzi. Dak l-ammont, ibbażat fuq stima ta' nefqa annwali għal kull persuna kull sena, hu maħsub biex ikopri r-rimunerazzjoni tal-persunal estern in kwistjoni u t-taħriġ, il-laqgħat, il-missjonijiet, in-nefqa fuq it-teknoloġija tal-informatika (IT) u dik fuq it-telekomunikazzjoni relatata mal-ħidmiet tagħhom,

— nefqa marbuta max-xiri u l-manteniment ta’ apparat ta’ sigurtà, apparat speċjalizzat tal-IT kif ukoll ta’ komunikazzjoni, u servizzi tekniċi u ta’ servizzi umani neċessarji għall-istabbiliment u l-funzjonament taċ-Ċentru ta' Reazzjoni għall-Emerġenzi. Dan iċ-ċentru (“kamra tal-kriżi”) se jkun operazzjonali fuq bażi ta' 24 siegħa u jkun responsabbli għall-koordinazzjoni tar-reazzjoni ċivili tal-UE għad-diżastru, b’mod partikolari biex jiżgura konsistenza sħiħa u kooperazzjoni effiċjenti bejn l-assistenza umanitarja u l-protezzjoni ċivili.

— nefqa fuq l-iżvilupp u t-tħaddim ta’ sistemi informattivi, aċċessibbli permezz tal-websajt Europa jew permezz ta’ websajt sikura fid-*Data Centre*, maħsuba biex itejbu l-koordinazzjoni bejn il-Kummissjoni u istituzzjonijiet oħra, l-amministrazzjonijiet nazzjonali, l-aġenziji, l-organizzazzjonijiet mhux governattivi, msieħba oħra fil-qasam tal-għajnuna umanitarja u l-esperti tad-Direttorat Ġenerali għall-Għajnuna Umanitarja f’dan il-qasam.

Din l-approprjazzjoni tkopri nefqa amministrattiva skont l-Artikoli 23 02 01, 23 02 02 u 23 02 03.

Partita 23 01 04 02 — Protezzjoni ċivili — Nefqa għat-tmexxija amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
300 000	250 000	301 480,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

— in-nefqa għal assistenza teknika u/jew amministrattiva relatata mal-identifikazzjoni, it-tħejjija, it-tmexxija, il-monitoraġġ, il-verifika tal-kontijiet, is-sorveljanza u l-evalwazzjoni tal-Istrument Finanzjarju għall-Protezzjoni Ċivili u l-Mekkaniżmu Komunitarju għall-Protezzjoni Ċivili,

— nefqa marbuta max-xiri u l-manutenzjoni ta’ apparat ta’ sigurtà, apparat speċjalizzat tal-IT kif ukoll ta’ komunikazzjoni, u servizzi tekniċi u ta’ servizzi umani neċessarji għall-istabbiliment u l-funzjonament taċ-Ċentru ta' Reazzjoni ta' Emerġenza. Dan iċ-ċentru (“kamra tal-kriżi”) se jkun operattiv fuq bażi ta' 24 siegħa u jkun responsabbli għall-koordinazzjoni tar-reazzjoni ċivili tal-UE għad-diżastru, b’mod partikolari biex jiżgura konsistenza sħiħa u kooperazzjoni effiċjenti bejn l-assistenza umanitarja u l-protezzjoni ċivili.

— in-nefqa għal studji, laqgħat ta’ esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mal-kisba tal-għanijiet tal-programm, u kull nefqa oħra għal assistenza teknika u amministrattiva li ma tinvolvix kompiti pubbliċi esternalizzati mill-Kummissjoni b’kuntratti ta’ servizz *ad hoc*.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f’din il-partita. Għal skop ta’ informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati tal-EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jista’ jagħti lok għal dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-provvediment ta’ approprazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness ‘Żona Ekonomika Ewropea’ ma’ din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta’ din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet mill-pajjiżi kandidati u, fejn huwa applikabbli, mill-pajjiżi tal-Balkani tal-Punent li huma kandidati potenzjali għall-parteċipazzjoni fil-programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista’ jagħti lok għall-forniment ta’ approprjazzjonijiet addizzjonali, skont l-istess proporzjon li hemm bejn l-ammont awtorizzat għan-nefqa fit-tmexxija amministrattiva u l-approprjazzjonijiet totali mdaħħla għall-programm, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 23 03 01.

KAPITOLU 23 02 — GĦAJNUNA UMANITARJA LI TINKLUDI GĦAJNUNA LIL PERSUNI SPUSTJATI, GĦAJNUNA F'IKEL U TĦEJJIJA GĦAL DIŻASTRI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
23 02	Għajnuna umanitarja li tinkludi għajnuna lil persuni spustjati, għajnuna f'ikel u tħejjija għal diżastri								
23 02 01	***Għajnuna Umanitarja***	4	560 551 000	555 551 000	553 261 000	518 574 685	739 537 015,89	727 134 943,25	130,89 %
23 02 02	***Għajnuna għall-ikel***	4	259 187 000	230 000 000	251 580 000	230 602 367	298 983 918,17	247 463 639,66	107,59 %
23 02 03	***Tħejjija għad-diżastri***	4	35 919 000	33 000 000	34 787 500	33 560 386	34 418 054,34	32 079 011,97	97,21 %
23 02 04	***Azzjoni ta' tħejjija — Korp Volontarju Ewropew ta' Għajnuna Umanitarja***	4	3 000 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000	1 000 000,00	701 852,99	23,40 %
	Kapitolu 23 02 — Total		**858 657 000**	**821 551 000**	**842 628 500**	**785 737 438**	**1 073 938 988,40**	**1 007 379 447,87**	**122,62 %**

Artikolu 23 02 01 — Għajnuna Umanitarja

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
560 551 000	555 551 000	553 261 000	518 574 685	739 537 015,89	727 134 943,25

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija intiża biex tkopri l-iffinanzjar ta' għajnuna umanitarja biex jiġu megħjuna nies f'pajjiżi barra l-Unjoni li huma vittmi ta' kunflitti jew diżastri, sew naturali kif ukoll ikkawżati mill-bniedem (gwerer, ġlied, eċċ.) jew emerġenzi kumparabbli, għat-tul ta' żmien meħtieġ biex jintlaqgħu l-ħtiġijiet umanitarji li huma kkawżati minn sitwazzjonijiet bħal dawn.

L-għajnuna tingħata lil vittmi mingħajr diskriminazzjoni fuq il-bażi ta' razza, oriġini etnika, ir-reliġjon, id-diżabilità, is-sess, l-età, l-affiljazzjoni nazzjonali jew politika.

Din l-approprijazzjoni hija wkoll maħsuba biex tkopri x-xiri u l-kunsinna ta' kull prodott jew tagħmir meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' operazzjonijiet ta' għajnuna umanitarja, inkluż il-bini ta' djar jew xelters għall-gruppi affettwati ta' persuni, xogħol ta' riabilitazzjoni u rikostruzzjoni f'terminu qasir, senjatament ta' infrastruttura u faċilitajiet, l-ispejjeż assoċjati ma' persunal estern, espatrijat, jew lokali, ħażna, konsenji bil-baħar internazzjonali jew nazzjonali, appoġġ loġistiku u distribuzzjoni ta' għajnuna u kull azzjoni oħra immirata li tiffaċilita l-libertà ta' aċċess lil min jirċievi l-għanuna.

Din l-approprjazzjoni tista' tkopri wkoll kull spiża oħra marbuta direttament mal-implimentazzjoni ta' operazzjonijiet ta' għajnuna umanitarja.

Tkopri, fost l-oħrajn:

— studji ta' vijabbiltà dwar ħidmiet umanitarji, evalwazzjonijiet ta' proġetti u pjanijiet ta' għajnuna umanitarja, u ħidmiet ta' viżibbiltà u kampanji ta' informazzjoni marbuta ma' operazzjonijiet ta' għajnuna umanitarja;

— il-monitoraġġ ta' proġetti ta' għajnuna u pjanijiet, il-promozzjoni u żvilupp ta' inizjattivi maħsuba biex tiżdied il-koordinazzjoni u l-koperazzjoni biex l-għajnuna tkun aktar effettiva u jitjieb il-monitoraġġ tal-proġetti u l-pjani;

— is-superviżjoni u l-koordinazzjoni tal-implimentazzjoni ta' operazzjonijiet li jiffurmaw parti mill-għajnuna kkonċernata;

— miżuri għat-tisħiħ tal-koordinazzjoni tal-Unjoni mal-Istati Membri, pajjiżi donaturi oħra, organizzazzjonijiet u istituzzjonijiet internazzjonali (b'mod partikolari dawk parti min-Nazzjonijiet Uniti), organizzazzjonijiet mhux governattivi u organizzazzjonijiet li jirrappreżentawhom;

— l-assistenza teknika meħtieġa għat-tħejjija u l-implimentazzjoni ta' proġetti umanitarji, b'mod partikolari l-ispiża għal kuntratti

ta’ esperti individwali fil-qasam u l-ispejjeż ta’ infrastruttura u loġistika, koperti minn kontijiet imprest u awtorizzazzjonijiet ta’ spiża, ta’ unitajiet tad-Direttorat Ġenerali għall-Għajnuna Umanitarja u l-Protezzjoni Ċivili li huma mferrxa madwar id-dinja;

— il-finanzjament ta’ kuntratti ta’għajnuna teknika għall-faċilitazzjoni tal-iskambju ta’ kompetenza u perizja teknika bejn l-organizzazzjonijiet u l-aġenziji umanitarji tal-Unjoni jew bejn dawn il-korpi u dawk tal-pajjiżi terzi;

— studji u taħriġ marbuta mal-kisba tal-għanijiet tal-qasam tal-politika tal-għajnuna umanitarja;

— għotji ta’ azzjoni u għotji għall-ispejjeż tal-operat għal netwerks umanitarji;

— ħidmiet umanitarji tat-tneħħija tal-mini inkluż kampanji ta’ għarfien pubbliku għall-komunitajiet lokali dwar mini kontra l-persuni;

— nefqa tan-netwerk dwar l-għajnuna umanitarja (NOHA), skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) 1257/96. Din hija diploma *postgraduate* multi-dixxiplinarja ta’ sena fil-qasam umanitarju mfassla biex tipprowwovi professjonaliżmu akbar fost ħaddiema fil-qasam umanitarju, u li tinvolvi ħanfa universitajiet parteċipanti.

Bażi ġuridika

Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1257/96 tal-20 ta’ Ġunju 1996 dwar l-għajnuna umanitarja (ĠU L 163, 2.7.1996, p. 1).

Artikolu 23 02 02 — Għajnuna għall-ikel

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
259 187 000	230 000 000	251 580 000	230 602 367	298 983 918,17	247 463 639,66

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija intiża biex tkopri operazzjonijiet ta’ għajnuna għall-ikel ta’ xejra umanitarja u ser titwettaq skont ir-regoli dwar l-għajnuna umanitarja taħt ir-Regolament (KE) Nru 1257/96.

L-għajnuna umanitarja tal-Unjoni tipprovdi assistenza u serħan fuq bażi mhux-diskriminatorja biex tgħin nies f’pajjiżi barra l-Unjoni, partikolarment dawk l-aktar vulnerabbli fosthom, u bħala prijorità dawk f’pajjiżi li għadhom fil-fażi ta’ żviluppi li huma vittmi ta’ diżastri naturali, kriżijiet ikkawżati mill-bnedmin bħal ma huma gwerer u ġlied, jew ċikostanzi eċċezzjonali/ċirkostanzi kumparabbli ma’ diżastri naturali jew li huma kkawżati mill-bniedem. Dik l-assistenza hija provduta sakemm jibqa’ meħtieġ li jintlaqgħu il-ħtiġijiet umanitarji li sitwazzjonijiet bħal dawn jikkawżaw.

Din l-approprjazzjoni tista’ tintuża għall-iffinanzjar tax-xiri u t-tqassim tal-ikel, żerriegħa, bhejjem ħajjin jew kwalunkwe prodott jew tagħmir meħtieġ għall-implimentazzjoni ta’ ħidmiet ta’ għajnuna umanitarja għall-ikel.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż tal-miżuri li huma essenzjali għall-implimentazzjoni ta' operazzjonijiet ta' għajnuna tal-ikel ta’ xorta umanitarja fil-perjodu mitlub u b’mod li jintlaqgħu l-ħtiġijiet tar-reċipjenti, jiġi sodisfatt ir-rekwiżit li jintlaħaq l-ogħla livell possibbli ta’ cost-effectiveness u tingħata aktar trasparenza. Dan jinkludi:

— it-trasport u t-tqassim ta’ għajnuna, inkluż kull operazzjoni relatata bħal ma hi l-assikurazzjoni, it-tagħbija, il-ħatt, il-koordinazzjoni, eċċ.;

— miżuri ta’ sostenn li huma essenzjali għall-programmazzjoni, il-koordinazzjoni u l-aħjar implimentazzjoni tal-għajnuna, li l-ispiża tagħha mhix koperta minn approprjazzjonijiet oħra, per eżempju operazzjonijiet eċċezzjonali ta’ trasport u ħażna, l-ipproċessar jew il-preparazzjoni ta’ oġġetti tal-ikel fuq il-post, disinfezzjoni, servizzi tal-konsulenti, għajnuna teknika u tagħmir involut direttament fl-għoti ta’ għajnuna (għodod, attrezzaturi, karburant, eċċ);

— is-superviżjoni u l-koordinazzjoni ta’ operazzjonijiet tal-għajnuna tal-ikel, senjatament it-termini għall-provista, konsenja, distribuzzjoni u l-użu tal-prodotti involuti, inkluż l-użu ta’ fondi li jikkorrispondu;

— skemi pilota dwar suriet ġodda ta’ trasport, ippakkjar jew ħżin, studji ta’ ħidmiet ta’ għajnuna għall-ikel, ħidmiet ta’ viżibbiltà marbuta mal-ħidmiet umanitarji, u kampanji ta’ informazzjoni sabiex tiżdied is-sensibilizzazzjoni pubblika;

— il-ħażna tal-ikel (inkluż spejjeż amministrattivi, operazzjonijiet futuri, b’għażliet jew le, taħriġ ta’ tekniċi, xiri tal-ippakkeġġar u unitajiet ta’ ħażna mobbli, spejjeż tal-manutenzjoni u t-tiswija ta’ proviżjonijiet, eċċ);

— l-assistenza teknika meħtieġa għat-tħejjija u l-implimetazzjoni ta’ proġetti umanitarji, b’mod partikolari l-ispiża għal kuntratti ta’ esperti individwali fil-qasam u l-ispejjeż ta’ infrastruttura u loġistika, koperti minn kontijiet imprest u awtorizzazzjonijiet ta’ spiża, ta’ unitajiet tad-Direttorat Ġenerali għall-Għajnuna Umanitarja li huma mferrxa madwar id-dinja.

Sabiex tiżgura t-trasparenza finanzjarja sħiħa skont l-Artikoli 53 - 56 tar-Regolament Finanzjarju, il-Kummissjoni, meta tikkonkludi jew timmodifika l-ftehimiet dwar it-treġija u l-implimentazzjoni ta' proġetti mill-Organizzazzjonijiet Internazzjonali, tagħmel kull sforz biex huma jimpenjaw ruħhom li jibagħtu l-verifiki interni u esterni kollha tagħhom dwar l-użu tal-Fondi tal-Unjoni lill-Qorti Ewropea tal-Awdituri u lill-Awditur Intern tal-Kummissjoni.

Bażi ġuridika

Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1257/96 tal-20 ta' Ġunju 1996 dwar l-għajnuna umanitarja (ĠU L 163, 2.7.1996, p. 1).

Artikolu 23 02 03 — Tħejjija għad-diżastri

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
35 919 000	33 000 000	34 787 500	33 560 386	34 418 054,34	32 079 011,97

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-iffinanzjar ta' ħidmiet bħala tħejjija għal jew biex ja jseħħux diżastri jew emerġenzi kumparabbli u jiġi żgurat l-iżvilupp ta' sistemi ta' twissija minn kmieni għal kull tip ta' diżastru naturali (għargħar, ċikluni, żbroffi ta' vulkani, eċċ.), inkluż ix-xiri u t-trasport ta' kull apparat meħtieġ għal dan il-għan.

Din l-approssimazzjoni tista' wkoll tkopri spejjeż oħra direttament marbuta mal-implimentazzjoni ta' operazzjonijiet ta' tħejjija għad-diżastri, bħal ma huma:

— l-iffinanzjar ta' studji xjentifiċi fuq il-prevenzjoni tad-diżastri;

— il-kostituzzjoni ta' ħażniet ta' emerġenza ta' prodotti u tagħmir biex jintuża f'operazzjonijiet ta' għajnuna umanitarja;

— l-assistenza teknika meħtieġa biex jitħejjew u jiġu implimentati proġetti ta' tħejjija għad-diżastri, b'mod partikolari l-ispiża li tinħoloq li tkopri l-ispejjeż ta' kuntratti ta' esperti individwali fil-qasam u l-ispejjeż għall-infrastruttura u l-loġistika, koperti minn kontijiet imprest u awtorizzazzjoni ta' spiża, ta' unitajiet tad-Direttorat Ġenerali għall-Għajnuna Umanitarja mxerrda madwar id-dinja.

Bażi ġuridika

Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1257/96 tal-20 Ġunju 1996 rigward l-għajnuna umanitarja (ĠU L 163, 2.7.1996, p. 1).

Artikolu 23 02 04 — Azzjoni ta' tħejjija — Korp Volontarju Ewropew ta' Għajnuna Umanitarja

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
3 000 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000	1 000 000,00	701 852,99

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba li tkopri azzjoni ta' tħejjija dwar it-twaqqif ta' Korp Volontarju Ewropew ta' Għajnuna Umanitarja (EVHAC), li huwa previst mill-Artikolu 214.5 tat-Trattat ta' Lisbona.

Fl-2012, il-Kummissjoni għandha l-pjan li tadotta proposta leġiżlattiva li tistabbilixxi l-EVHAC. L-għan tal-EVHAC hu li jiġi stabbilit qafas għall-kontribuzzjonijiet konġunti mill-Ewropej għall-operazzjonijiet ta' għajnuna umanitarja tal-Unjoni. Huwa mezz ta' kif tintwera s-solidarjetà tal-Unjoni ma' min jinsab fil-bżonn. L-EVHAC għandu jżid il-viżibbiltà tal-Ewropa bħala attur dinji li juri solidarjetà ma' dawk is-setturi l-iktar vulnerabbli fost il-popolazzjonijiet tad-dinja filwaqt li jiżgura l-involviment ta' medda wiesgħa ta' atturi. Reviżjoni inizjali tas-settur Ewropew ta' għajnuna umanitarja volontarja identifikat nuqqasijiet u oqsma fejn l-EVHAC jagħti valur miżjud. Dawn jinkludu l-identifikazzjoni u l-għażla ta' volontiera, taħriġ permezz tal-iżvilupp ta' standards komuni, prattiki tajba u possibilment anki moduli u skjerament. Barra milli jagħti forma Ewropea lill-attivitajiet mifruxa ħafna li jagħmlu l-volontiera, l-eżistenza tal-EVHAC se twassal ukoll għal effiċjenzi li jvarjaw minn koordinazzjoni ta' attivitajiet umanitarji, l-istandardizzazzjoni ta' proċeduri u prattika li japplikaw għall-volontiera u għal ekonomiji tal-kobor.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri dawn il-miżuri u partiti ta’ nefqa:

— Il-Kummissjoni tidentifika l-oqsma li jeħtieġu studji profondi, fuq il-bażi tal-ħidma ta’ tħejjija tal-2011. Se jitniedu studji u evalwazzjonijiet speċifiċi li jesploraw ulterjorment il-kwistjonijiet marbuta mat-twaqqif tal-EVHAC u dawn jippermettu li l-karatteristiċi konkreti tal-EVHAC jiġu definiti aħjar;

— Din il-ħidma tkun segwita minn proċess estensiv ta' informazzjoni u konsultazzjoni (pubblikazzjonijiet, workshops, laqgħat bejn l-esperti, konferenzi) u l-koordinazzjoni u l-mobilizzazzjoni ta' partijiet interessati ewlenin meħtieġa mill-proċess leġiżlattiv. Bl-organizzazzjoni ta’ seminars, gruppi ta’ ħidma u konferenzi mal-partijiet interessati jkun possibbli li tintalab l-opinjoni tagħhom dwar id-direzzjoni futura u l-istruttura tal-volontarjat Ewropew fl-għajnuna umanitarja;

— Jiġu implimentati azzjonijiet ‘pilota’ konkreti fl-oqsma li ma ġewx koperti fl-2011 (pereżempju il-protezzjoni ċivili) sabiex jiġu ttestjati l-għażliet konkreti u biex jinsiltu lezzjonijiet li jikkontribwixxu għall-proċess tal-proposta leġiżlattiva;

— Se jiġi implimentat segwitu tal-azzjonijiet konkreti tal-2011 biex il-ħidma ssir ma’ iktar sħab, b’hekk jiġu esplorati għażliet oħrajn u jkun hemm reazzjoni għall-aspettattivi li nħolqu fl-2011;

L-implimentazzjoni ta’ proġetti konkreti se tinkludi l-għajnuna teknika meħtieġa għall-preparazzjoni u għall-implimentazzjoni tal-proġetti, b’mod partikolari l-ispejjeż tal-kuntratti tal-volontiera u tal-esperti individwali fil-qasam u fejn ikun xieraq, l-ispejjeż tal-infrastruttura u tal-loġistika (pereżempju is-sigurtà, is-saħħa, l-akkomodazzjoni, l-assigurazzjoni u l-għotjiet għall-ivvjaġġar u għas-sussistenza ta' kuljum) attivitajiet għall-għoti ta’ informazzjoni u ta' sensibilizzazzjoni, inkluża l-promozzjoni tal-volontarjat fl-organizzazzjonijiet li mhumiex tradizzjonalment assoċjati ma’ dan it-tip ta' attività.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta’ tħejjija fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Gunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Kapitolu 23 03 — Strument Finanzjarju għall-Protezzjoni Ċivili

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
23 03	Strument Finanzjarju għall-Protezzjoni Ċivili								
23 03 01	***Il-Protezzjoni Ċivili fl-Unjoni Ewropea***	3.2	18 200 000	15 000 000	18 000 000	14 000 000	16 596 324,47	12 498 778,30	83,33 %
23 03 02	***Proġett pilota — Kooperazzjoni transkonfinali fil-għlieda kontra d-diżastri naturali***	3.2	—	—	p.m.	p.m.	0,—	592 767,53	
23 03 03	***It-Tlestija ta’ programmi u azzjonijiet preċedenti fil-qasam tal-protezzjoni ċivili u t-tniġġis tal-baħar***	3.2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
23 03 04	***Proġett bi prova — Tisħiħ tal-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri fil-ġlieda kontra n-nirien fil-foresti***	3.2	—	—	p.m.	p.m.	0,—	1 567 425,00	
23 03 05	***Azzjoni ta’ tħejjija — Kapaċità tal-Unjoni għal reazzjoni ta’ malajr***	2	p.m.	500 000	p.m.	3 500 000	0,—	1 030 925,93	206,19 %
23 03 06	***Interventi tal-protezzjoni ċivili f’pajjiżi terzi***	4	5 000 000	4 200 000	4 000 000	3 818 236	13 978 904,05	11 228 620,14	267,35 %
	Kapitolu 23 03 — Total		**23 200 000**	**19 700 000**	**22 000 000**	**21 318 236**	**30 575 228,52**	**26 918 516,90**	**136,64 %**

Artikolu 23 03 01 — Il-Protezzjoni Ċivili fl-Unjoni Ewropea

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
18 200 000	15 000 000	18 000 000	14 000 000	16 596 324,47	12 498 778,30

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa għall-azzjonijiet fil-qasam tal-protezzjoni ċivili. L-għan tagħha hu li tappoġġa u tikkumplimenta l-isforzi tal-Istati Membri, il-pajjiżi tal-EFTA u dawk il-pajjiżi kandidati li ffirmaw memorandum ta' ftehim mal-Unjoni dwar l-azzjonijiet ta' reazzjoni, ta' tħejjija u ta' prevenzjoni fir-rigward tad-diżastri naturali u dawk ikkawżati mill-bniedem, l-atti ta' terroriżmu u l-inċidenti teknoloġiċi, radjoloġiċi u ambjentali. Hija għandha wkoll l-għan li tiffaċilita kooperazzjoni eqreb bejn l-Istati Membri fil-qasam tal-protezzjoni ċivili.

Hija tkopri, b'mod partikolari:

— il-ħolqien u l-maniġment ta' Ċentru ta' Reazzjoni għall-Emerġenzi (ĊRE) li jkun jopera b'mod sħiħ 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-ġimgħa. dan ikopri x-xiri u l-manutenzjoni ta' apparat ta' sigurtà, apparat speċjalizzat tal-IT kif ukoll ta' komunikazzjoni, u servizzi tekniċi u ta' servizzi umani neċessarji għall-istabbiliment u l-funzjonament taċ-Ċentru ta' Reazzjoni għall-Emerġenzi. Dan iċ-ċentru ("kamra tal-kriżi") se jkun operattiv fuq bażi ta' 24 siegħa u jkun responsabbli għall-koordinament tar-reazzjoni ċivili tal-UE għad-diżastri, b'mod partikolari biex jassigura konsistenza sħiħa u kooperazzjoni effiċjenti bejn l-assistenza umanitarja u l-protezzjoni ċivili. Iċ-Ċentru jeħtieġ teknoloġija avvanzata biex jimmassimizza l-ġbir ta' informazzjoni u jiffaċilita t-tifrix ta' informazzjoni lil diversi partijiet interessati, sħab u timijiet fuq il-post matul emerġenzi maġġuri. F'sitwazzjoni ta' kriżi, aktar ma tkun disponibbli informazzjoni f'idejn dawk li jkollhom jieħdu d-deċiżjonijiet tfisser ħajjiet salvati.

— il-ħolqien ta' kapaċità 'stand-by' għal riżorsi u tagħmir li għandhom isiru disponibbli għall-Istati Membri f'każ ta' emerġenza,

— l-identifikazzjoni ta' esperti ta' intervent, moduli u appoġġ ieħor ta' intervent li huma disponibbli fl-Istati Membri għall-intervent ta' għajnuna f'każ li tinqala' xi emerġenza,

— il-mobilizzazzjoni ta' esperti biex jivvalutaw il-ħtiġijiet ta' għajnuna u biex jiffaċilitaw l-għajnuna tal-Unjoni fi Stati Membri jew pajjiżi terzi f'każ ta' diżastri, u l-appoġġ loġistiku bażiku għal dawn it-tip ta' esperti,

— programm ta' tagħlimiet miksubin mill-interventi u mill-eżerċizzji tal-protezzjoni ċivili mwettqin fil-qafas tal-Mekkaniżmu Komunitarju tal-Protezzjoni Ċivili,

— programm ta' taħrig għall-iskwadri tal-intervent, għall-persunal estern u esperti, sabiex jagħtihom it-tagħrif u l-għodda meħtieġa sabiex ikunu jistgħu jieħdu sehem, b'mod effettiv, fl-interventi tal-Unjoni u sabiex tiġi żviluppata kultura komuni Ewropea ta' intervent,

— eżerċizzji mill-post ta' kmand u eżerċizzji fuq skala reali biex tiġi ttestjata l-interoperabilità, jitħarrġu uffiċjali tal-protezzjoni ċivili u tinħoloq kultura ta' intervent komuni,

— skambju ta' esperti biex il-protezzjoni ċivili tal-Unjoni tinftiehem aktar u biex jaqsmu t-tagħrif u l-esperjenzi,

— sistemi ta' informazzjoni u komunikazzjoni (ICT), b'mod partikolari s-CECIS (Sistema Komuni ta' Komunikazzjoni u Informazzjoni f'każ ta' Emerġenza) li tiffaċilita l-iskambju ta' informazzjoni mal-Istati Membri waqt emerġenzi — biex titjieb l-effiċjenza u tippermetti l-iskambju ta' tagħrif 'klassifikat UE'. Din tkopri l-ispejjeż tal-iżvilupp, il-manutenzjoni, l-operat u l-appoġġ (ħardwer, softwer u servizzi) tas-sistemi. Se tkopri wkoll spejjeż ta' tmexxija ta' proġetti, kontroll tal-kwalità, sigurtà, dokumentazzjoni u taħriġ marbuta mal-implimentazzjoni ta' sistemi bħal dawn,

— l-istudju u l-iżvilupp ta' moduli tal-protezzjoni ċivili fis-sens tal-Artikolu 3(5) tad-Deċiżjoni 2007/779/KE, Euratom,

— l-istudju u l-iżvilupp ta' sistemi ta' individwazzjoni u ta' twissija bikrija tad-diżastri,

— il-forniment ta' appoġġ lill-Istati Membri sabiex dawn ikollhom aċċess għar-riżorsi għat-tagħmir u għat-trasport,

— il-forniment ta' riżorsi addizzjonali tat-trasport u tal-loġistika marbutin magħhom, meħtieġa biex tiġi żgurata reazzjoni mill-ewwel f'każ ta' emerġenza kbira u biex jikkumplimentaw it-trasport ipprovdut mill-Istati Membri, skont il-kundizzjonijiet imniżżlin fl-Artikolu 4(2)(c) tad-d-Deċiżjoni 2007/162/KE, Euratom,

— l-appoġġ lill-għajnuna konsulari liċ-ċittadini tal-Unjoni f'każ ta' emerġenzi kbar f'terzi pajjiżi f'dak li għandu x'jaqsam mal-ħidmiet tal-protezzjoni ċivili, b'talba tal-awtoritajiet konsulari tal-Istati Membri,

— il-laqgħat ta' ħidma, is-seminars, il-proġetti, l-istudji, l-istħarriġ, l-ippjanar, il-bini tax-xenarji u l-ippjanar tal-kontinġenza, l-għajnuna għall-iżvilupp tal-kapaċitajiet; il-proġetti ta' wiri; it-trasferiment tat-teknoloġija; it-tqanqil tal-għarfien, it-tagħrif, il-komunikazzjoni u l-monitoraġġ, il-valutazzjoni u l-evalwazzjoni,

— it-tqanqil tal-għarfien, it-tagħrif, il-komunikazzjoni u l-monitoraġġ, il-valutazzjoni u l-evalwazzjoni, ħidmiet oħrajn ta' appoġġ u kumplimentari meħtieġa fil-qafas tal-Mekkaniżmu Komunitarju tal-Protezzjoni Ċivili.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'dan l-artikolu. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet li jagħmlu l-Istati tal-EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jista' jagħti lok għal dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-provvediment ta'

approprazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness 'Żona Ekonomika Ewropea' ma' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

L-ammonti li jiġu mill-kontribuzzjonijiet ta' pajjiżi kandidati u jekk huwa l-każ, mill-pajjiżi potenzjalment kandidati tal-Balkani tal-Punent, biex jipparteċipaw fi programmi tal-Unjoni, taħt Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jistgħu jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet addizzjonali skont Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/162/KE, Euratom tal-5 ta' Marzu 2007 li tistabbilixxi Strument Finanzjarju għall-Protezzjoni Ċivili (ĠU L 71, 10.3.2007, p. 9).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/ 779/KE, Euratom tat-8 ta' Novembru 2007 li tistabbilixxi Mekkaniżmu Komunitarju tal-Protezzjoni Ċivili (imfassla mill-ġdid) (ĠU L 314, 1.12.2007, p. 9).

Artikolu 23 03 02 — Proġett pilota — Kooperazzjoni transkonfinali fil-ġlieda kontra d-diżastri naturali

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	—	p.m.	p.m.	0,—	592 767,53

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri pagamenti għal impenji li ġejjin minn studji u għotjiet li jappoġġaw azzjonijiet għall-kooperazzjoni u l-iżvilupp ta' kooperazzjoni aktar mill-qrib dwar miżuri ta' protezzjoni ċivili bil-għan li jipprevjenu jew għall-inqas inaqqsu jekk jista' jkun il-konsegwenzi ta' diżastri naturali billi jiżviluppaw għodod ta' twissija bikrija, ta' koordinament u loġistiċi fuq livell transkonfinali.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar- Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/25 tal-25 ta' Gunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli ghall-bagit generali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 23 03 03 — It-Tlestija ta' programmi u azzjonijiet preċedenti fil-qasam tal-protezzjoni ċivili u t-tniġġis tal-baħar

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri pagamenti fir-rigward ta' impenji li ġejjiin minn azzjonijiet fil-qasam tal-protezzjoni ċivili u minn azzjonijiet meħuda fil-qafas tal-ħarsien tal-ambjent marittimu, tal-kosta, u tas-saħħa tal-bniedem kontra r-riskji ta' tniġġis fil-baħar aċċidentali jew deliberatament.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'dan l-artikolu. Għal finijiet informattivi, dawn l-ammonti jiġu mill-kontribuzzjonijiet li jagħmlu l-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-provvediment ta' approprazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness 'Żona Ekonomika Ewropea' ma' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/847/KE tad-9 ta' Diċembru 1999 li tistabbilixxi programm ta' azzjoni Komunitarju fil-qasam tal-protezzjoni ċivili (ĠU L 327, 21.12.1999, p. 53).

Id-Deċiżjoni Nru 2850/2000/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 2000 li tistabbilixxi qafas Komunitarju għal koperazzjoni fil-qasam tat-tniġġis tal-ibħra, sewwa jekk aċċidentali, u sewwa jekk deliberatament (ĠU L 332, 28.12.2000, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2001/792/KE, Euratom tat-23 ta' Ottubru 2001 li tistabbilixxi mekkaniżmu Komunitarju li jiffaċilita l-kooperazzjoni msaħħa fl-interventi ta' assistenza fil-protezzjoni ċivili (ĠU L 297, 15.11.2001, p. 7).

Artikolu 23 03 04 — Proġett bi prova — Tisħiħ tal-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri fil-ġlieda kontra n-nirien fil-foresti

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	—	p.m.	p.m.	0,—	1 567 425,00

Kummenti

L-għan ta' dan il-proġett bi prova huwa li jtejjeb il-mobilizzazzjoni ta' riżorsi operattivi u ta' appoġġ ta' emerġenza mill-Istati Membri biex jassistu Stat Membru fil-ħidma kontra nirien fil-foresti li jkunu wisq numerużi u wisq intensi biex ikunu indirizzati minn dan l-Istat Membru bl-użu tal-kapaċità loġistika u bir-riżorsi umani tiegħu biss.

Il-mirii tal-proġett bi prova huma, b'mod partikulari, biex:

— ifassal skeda ta' timijiet ta' emerġenza u ta' riżorsi loġistiċi ta' Stat Membru li jistgħu jkunu mobilizzati f'sitwazzjoni ta' kontinġenza;

— jiżviluppa komunikazzjonijiet u mekkaniżmi ta' informazzjoni standardizzati biex l-għajnuna tkun aktar effettiva u skambju ta' informazzjoni bl-aqwa prattiki u bl-aqwa apparat u biex ifassal pjanijiet ta' operazzjoni għall-użu kemm ta' riżorsi umani ta' kontinġenza kif ukoll dawk tekniċi.

Bażi ġuridika

Proġett bi prova fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/25 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli ghall-bagit generali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 23 03 05 — Azzjoni ta' tħejjija — Kapaċità tal-Unjoni għal reazzjoni ta' malajr

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	500 000	p.m.	3 500 000	0,—	1 030 925,93

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri azzjoni ta' tħejjija dwar kapaċità tal-Unjoni għal reazzjoni ta' malajr imfassla biex tirreaġixxi immedjatament għal bżonnijiet kritiċi kkawżati minn dizastri kbar, inklużi n-nirien fil-foresti. Tista' tikkonsisti f'moduli ta' protezzjoni ċivili ddedikati li l-Istati Membri jagħmlu disponibbli għal intervent Ewropew ta' protezzjoni ċivili u/jew kapaċitajiet kumplimentari addizzjonali li jiġu magħmula disponibbli miċ-Ċentru ta' Sorveljanza u Informazzjoni permezz ta' arranġamenti permanenti ma' partijiet oħra.

L-għan ta' din l-azzjoni ta' tħejjija huwa wkoll li tittejjeb il-mobilizzazzjoni ta' riżorsi operattivi addizzjonali u ta appoġġ ta' emerġenza addizzjonali mill-Istati Membri biex jassistu Stati Membri oħra jew pajjiżi terzi biex ilaħħqu fil-ħidma kontra n-nirien tal-foresti li jkunu wisq numerużi u wisq intensi biex ikunu ttrattati mill-kapaċità loġistika u bir-riżorsi umani nazzjonali. Hija maħsuba biex tittestja arranġamenti innovattivi biex l-assistenza ssir disponibbli għall-Istati Membri jew għal pajjiżi terzi li jkunu qed jiffaċċjaw nirien tal-foresti fuq skala kbira. Hija tkopri b'mod partikulari t-twaqqif mill-Istat Membru ta' riżerva ta' kapaċitajiet għall-ġlieda kontra n-nar li tkun tista' ssir disponibbili f'sitwazzjonijiet fejn Stati Membri ma jkunux jistgħu jipprovdu assistenza għax ikunu involvew il-kapaċitajiet nazzjonali tagħhom kollha ta' kontra n-nar biex jirrispondu għal nirien tal-foresta jew minħabba riskju qawwi ta' nirien tal-foresti fit-territorju tagħhom.

Billi jiġi żgurat li r-riżorsi prinċipali u l-makkinarju essenzjali jkunu lesti għal dak li jista' jinqala' waqt perjodi rilevanti, skont xenarji ta' reazzjoni għal diżastri kbar, din l-azzjoni ta' tħejjija hi maħsuba biex jissaħħaħ l-istat kollettiv ta' tħejjija tal-Unjoni għal diżastri

kbar u tħejji t-triq għall-Forza tal-Protezzjoni Ċivili tal-Unjoni Ewropea.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta’ tħejjija fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 23 03 06 — Interventi tal-protezzjoni ċivili f’pajjiżi terzi

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
5 000 000	4 200 000	4 000 000	3 818 236	13 978 904,05	11 228 620,14

Kummenti

Din l-approprjazzjoni huwa maħsub sabiex ikopri n-nefqa relatata mal-interventi tal-protezzjoni ċivili f’pajjiżi terzi taħt l-Istrument Finanzjarju tal-Protezzjoni Ċivili u l-Mekkaniżmu Komunitarju għall-Protezzjoni Ċivili:

- mobilizzazzjoni ta’ esperti sabiex jivvalutaw il-ħtiġijiet tal-għajnuna u jiffaċilitaw l-assistenza Ewropea fl-Istati Membri jew pajjiżi terzi f’każ ta’ diżastri;
- ġarr tal-assistenza Ewropea tal-protezzjoni ċivili — inkluż l-għoti ta’ informazzjoni relevanti dwar il-mezzi ta’ trasport — fil-każ ta’ diżastri u kif ukoll il-loġistika assoċjata.

Imsieħba li jimplimentaw jistgħu jinkludu awtoritajiet tal-Istati Membri jew pajjiżi benefiċjarji u l-aġenziji tagħhom, organizzazzjonijiet internazzjonali u l-aġenziji tagħhom, NGOs, operaturi pubbliċi u privati u organizzazzjonijiet jew operaturi individwali (inkluż persunal issekondat mill-amministrazzjonijiet tal-Istati Membri) bil-kompetenza speċjalizzata u l-esperjenza xierqa.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f’dan l-artikolu. Bħala informazzjoni, dawn l-ammonti jieħdu mill-kontribuzzjonijiet tal-Pajjiżi tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkonsistu minn dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-provvista tal-appropriazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness ‘Żona Ekonomika Ewropea’ lil din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta’ din is-sezzjoni li tifforma parti integrali tal-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontributi mill-pajjiżi kandidati u, fejn ikun applikabbli, mill-pajjiżi potenzjalment kandidati tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni f’programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista’ jagħti lok li jkun hemm approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/162/KE, Euratom tal-5 ta’ Marzu 2007 li tistabbilixxi Strument Finanzjarju għall-Protezzjoni Ċivili (ĠU L 71, 10.3.2007, p. 9).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/ 779/EC, Euratom tat-8 ta’ Novembru 2007 li tistabbilixxi Mekkaniżmu Komunitarju tal-Protezzjoni Ċivili (imfassla mill-ġdid) (ĠU L 314, 1.12.2007, p. 9).

Titolu 24 — IL-ĠLIEDA KONTRA L-FRODI

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
24 01	NEFQA AMMINISTRATTIVA TAL-QASAM TAL-POLITIKA “IL-ĠLIEDA KONTRA L-FRODI”	5	58 310 000	58 310 000	57 392 000	57 392 000	55 514 280,71	55 514 280,71
24 02	IL-ĠLIEDA KONTRA L-FRODI		21 700 000	17 250 000	21 450 000	16 676 792	21 912 539,84	16 809 815,24
	Titolu 24 — Total		**80 010 000**	**75 560 000**	**78 842 000**	**74 068 792**	**77 426 820,55**	**72 324 095,95**

KAPITOLU 24 01 — NEFQA AMMINISTRATTIVA TAL-QASAM TAL-POLITIKA "IL-ĠLIEDA KONTRA L-FRODI"

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
24 01	NEFQA AMMINISTRATTIVA TAL-QASAM TAL-POLITIKA "IL-ĠLIEDA KONTRA L-FRODI"					
24 01 06	***L-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF)***	5	58 310 000	57 392 000	55 514 280,71	95,21 %
	Kapitolu 24 01 — Total		**58 310 000**	**57 392 000**	**55 514 280,71**	**95,21 %**

Artikolu 24 01 06 — L-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF)

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
58 310 000	57 392 000	55 514 280,71

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri nefqa dwar l-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF), inkluż għall-persunal tal-OLAF impjegat mad-delegazzjonijiet tal-Unjoni, li l-għan tiegħu huwa li jiġġieled il-frodi fi ħdan qafas interistituzzjonali.

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 65 000.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 1999/352/EC, KEFA, Euratom of 28 April 1999 li twaqqaf l-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF) (ĠU L 136, 31.5.1999, p. 20), u b'mod partikolari l-Artikolu 4 u l-Artikolu 6(3) tiegħu.

Ir-Regolament (KE) Nru 1073/1999 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tal-25 ta' Mejju 1999 dwar l-investigazzjonijiet li saru mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF) (ĠU L 136, 31.5.1999, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1074/1999 tal-25 ta' Mejju 1999 dwar l-investigazzjonijiet li saru mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF) (ĠU L 136, 31.5.1999, p. 8), u b'mod partikolari l-Artikolu 11 tiegħu.

KAPITOLU 24 02 — IL-ĠLIEDA KONTRA L-FRODI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
24 02	IL-ĠLIEDA KONTRA L-FRODI								
24 02 01	***Programmi operattivi fil-ġlieda kontra l-frodi***	1.1	14 000 000	10 650 000	14 250 000	10 524 112	13 483 651,73	9 551 461,42	89,69 %
24 02 02	***Pericles***	1.1	1 000 000	900 000	1 000 000	866 425	998 233,20	649 626,74	72,18 %
24 02 03	***Sistema ta' tagħrif għal kontra l-frodi (AFIS)***	1.1	6 700 000	5 700 000	6 200 000	4 536 255	5 930 654,91	6 608 727,08	115,94 %
24 02 04	***Proġett Pilota - Żvilupp ta' Mekkaniżmu ta' Valutazzjoni tal-Unjoni fil-qasam tal-Antikorruzzjoni, b'enfasi partikolari fuq l-identifikazzjoni u t-tnaqqis tal-ispejjeż tal-korruzzjoni fl-Akkwist Pubbliku li jinvolvi l-Fondi tal-Unjoni***	5	p.m.	p.m.	p.m.	750 000	1 500 000,00	0,—	
	Kapitolu 24 02 — Total		**21 700 000**	**17 250 000**	**21 450 000**	**16 676 792**	**21 912 539,84**	**16 809 815,24**	**97,45 %**

Artikolu 24 02 01 — Programmi operattivi fil-ġlieda kontra l-frodi

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
14 000 000	10 650 000	14 250 000	10 524 112	13 483 651,73	9 551 461,42

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hi maħsuba li tkopri l-azzjonijiet jew l-attivitajiet organizzati fil-qafas tal-programm Hercule II fil-qasam tal-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni, inkluż il-qasam tal-prevenzjoni ta', u tal-ġlieda kontra, il-kutrabandu u l-iffalsifikar tas-sigaretti.

Din l-approprjazzjoni tkopri:

— l-iżvilupp u t-titjib tal-metodi ta' investigazzjoni u r-riżorsi tekniċi fil-ġlieda kontra l-frodi, u t-titjib fil-kwalità tas-sostenn tekniku u operattiv għall-investigazzjonijiet partikolararment għall-assistenza teknika lill-awtoritajiet nazzjonali involuti fil-ġlieda kontra l-frodi, inkluża l-ġlieda kontra l-kutrabandu tas-sigaretti,

— il-promozzjoni u t-titjib fil-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri u l-Unjoni u bejn il-professjonisti u l-akkademiċi,

— il-forniment tal-informazzjoni u s-sostenn għal attivitajiet relatati mal-aċċess tad-data.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet mill-pajjiżi kandidati u, jekk ikun applikabbli mill-pajjiżi tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok li jkun hemm approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96 tal-11 Novembru 1996 dwar il-verifiki u l-ispezzjonijiet fuq il-post imwettqa mill-Kummissjoni sabiex tipproteġi l-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea kontra l-frodi u irregolaritjiet oħra (ĠU L 292, 15.11.1996, p. 2).

Ir-Regolament (KE) Nru 1073/1999 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tal-25 ta' Mejju 1999 dwar l-investigazzjonijiet li saru mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF) (ĠU L 136, 31.5.1999, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1074/1999 tal-25 ta' Mejju 1999 dwar investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF) (ĠU L 136, 31.5.1999, p. 8).

Id-Deċiżjoni Nru 804/2004/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 li tistabbilixxi programm ta' azzjoni biex jippromwovi attivitajiet fil-qasam tal-protezzjoni tal-interessi finanzjarji Komunitarji (il-programm "Erkole") (ĠU L 143, 30.4.2004, p. 9).

Artikolu 24 02 02 — Pericles

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
1 000 000	900 000	1 000 000	866 425	998 233,20	649 626,74

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tiffinanzja l-programm Pericles għat-taħriġ, l-iskambju u l-għajnuna għall-ħarsien tal-euro kontra l-frodi.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2001/923/KE tas-17 ta' Diċembru 2001 li tistabbilixxi programm ta' skambju, assistenza u taħriġ għall-protezzjoni tal-euro kontra l-iffalsifikar (il-programm "Pericles") (ĠU L 339, 21.12.2001, p. 50).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2001/924/KE tas-17 ta' Diċembru 2001 li testendi l-effetti tad-Deċiżjoni li tistabbilixxi skambju, għajnuna u programm ta'taħriġ għhall-protezzjoni tal-euro kontra l-iffalsifikar (il-programm "Pericles") għall-Istati Membri li għadhom m'addotawx l-euro bħala l-munita umika (ĠU L 339, 21.12.2001, p. 55).

Atti ta' referenza

Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tat-22 ta' Lulju 1998 lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew u lill-Bank Ċentrali Ewropew bit-titolu, "Il-Protezzjoni tal-Euro — Il-Ġlieda kontra l-Iffalsifikar" (COM(1998)0474).

Ir-Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tas-17 ta' Novembru 1998 dwar il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew u lill-Bank Ċentrali Ewropew, "Il-Protezzjoni tal-Euro — Il-Ġlieda kontra l-Iffalsifikar" (ĠU C 379, 7.12.1998, p. 39).

Artikolu 24 02 03 — Sistema ta' tagħrif għal kontra l-frodi (AFIS)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
6 700 000	5 700 000	6 200 000	4 536 255	5 930 654,91	6 608 727,08

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja l-ispiża ta' studji ta' vijabbiltà u l-iżvilupp u l-produzzjoni ta' programmi tal-kompjuter ġodda, maħsuba apposta għall-ġlieda kontra l-frodi li jkunu jiffurmaw l-infrastruttura tas-Sistema ta' tagħrif anti-frodi (AFIS). L-AFIS hija maħsuba biex tkun ta' sostenn għall-awtoritajiet kompetenti fil-prevenzjoni u fil-ġlieda kontra attivitajiet frawdolenti ta' ħsara għall-baġit ġenerali tal-Unjoni billi tiżgura l-iskambju malajr u sigur ta' tagħrif bejn l-awtoritajiet relevanti fl-Istati Membri u bejnhom u l-Kummissjoni.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 515/97 tal-Kunsill tat-13 ta' Marzu 1997 dwar għajnuna reċiproka bejn l-awtoritajiet amministrattivi tal-Istati Membri u l-kooperazzjoni bejn dawn tal-aħħar u l-Kummissjoni biex ikun assigurat l-applikar korrett tal-liġi dwar materji doganali u agrikoli (ĠU L 82, 22.3.1997, p.1), u speċjalment l-Artikolu 23 tiegħu.

Artikolu 24 02 04 — Proġett Pilota - Żvilupp ta' Mekkaniżmu ta' Valutazzjoni tal-Unjoni fil-qasam tal-Antikorruzzjoni, b'enfasi partikolari fuq l-identifikazzjoni u t-tnaqqis tal-ispejjeż tal-korruzzjoni fl-Akkwist Pubbliku li jinvolvi l-Fondi tal-Unjoni

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	750 000	1 500 000,00	0,—

Kummenti

Kif previst fil-Pjan ta' Azzjoni li jimplimenta l-Programm ta' Stokkolma, il-Kummissjoni qed tqis il-possibilità li tippreżenta "Komunikazzjoni dwar politika komprensiva kontra l-korruzzjoni fl-Istati Membri, inkluż it-twaqqif ta' mekkaniżmu ta' valutazzjoni kif ukoll il-preżentazzjoni ta' modalitajiet ta' kooperazzjoni mal-Grupp ta' Stati tal-Kunsill tal-Ewropa kontra l-Korruzzjoni (GRECO) għal dan l-għan".

Il-politika kontra l-korruzzjoni u l-mekkaniżmu ta' valutazzjoni fil-livell tal-Unjoni jissodisfaw: (i) il-perċezzjoni pubblika madwar l-Unjoni (Ewrobarometri 2007 u 2009: 'il fuq minn 75 % taċ-ċittadini Ewropej qiesu li l-korruzzjoni tirrappreżenta problema maġġuri fl-Istat Membru tagħhom), u (ii) l-aspettattivi għoljin tal-pubbliku għal tisħiħ fl-azzjoni tal-Unjoni (konsultazzjoni pubblika għall-Programm ta' Stokkolma: 88 % taċ-ċittadini kkonsultati kienu jeħtieġu iktar azzjoni tal-Unjoni fil-qasam tal-antikorruzzjoni).

Pass konkret lejn it-twaqqif ta' mekkaniżmu ta' valutazzjoni huwa proġett pilota b'enfasi partikolari fuq l-akkwist pubbliku li jinvolvi l-fondi tal-Unjoni li jkun jista' jidentifika indikaturi ta' korruzzjoni fil-qasam tal-akkwist pubbliku, jittestjahom f'numru limitat ta' Stati Membri u jkejjel l-ispejjeż tal-korruzzjoni f'oqsma partikolari. Din l-enfasi partikolari fil-proġett pilota hija meħtieġa minħabba d-daqs kbir tal-fondi tal-Unjoni ikkonċernati madwar l-Unjoni u minħabba l-fatt li l-akkwist pubbliku jikkostitwixxi qasam żviluppat tal-acquis, li fih il-kompetenza tal-Unjoni hija stabbilita sew.

Meta jitqies li l-korruzzjoni kellha rwol importanti fil-kriżi finanzjarja u li qed tostakola l-irkupru, il-proġett pilota u l-azzjoni mill-Unjoni huma saħansitra iktar urġenti.

Bħala prerekwiżit, komponent ta' riċerka fil-proġett pilota jista' jagħti spinta lis-sejba ta' definizzjonijiet komuni tal-korruzzjoni fil-qasam tal-akkwist pubbliku, sabiex id-data fid-diversi Stati Membri tkun tista' titqabbel, u jkunu jistgħu jiġu identifikati l-ispejjeż dovuti għall-korruzzjoni fuq bażi ta' kriterji komuni.

Il-proġett pilota jista' jiġi implimentat f'għadd limitat ta' Stati Membri, magħżula abbażi ta' jekk ir-riżultati jkunux rilevanti għas-segwitu fil-livell tal-Unjoni u għall-politika futura tal-Unjoni u l-azzjoni leġiżlattiva. Is-sejbiet tal-proġett pilota mbagħad ikunu jistgħu jixxerrdu madwar l-Unjoni.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fi ħdan it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p.1)

TITOLU 25 — KOORDINAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KUMMISSJONI U KONSULENZA LEGALI

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
25 01	NEFQA AMMINISTRATTIVA GĦALL-QASAM TA' POLITIKA "KOORDINAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KUMMISSJONI U KONSULENZA LEGALI"	5	191 620 521	192 620 521	189 627 357	188 627 357	193 123 672,13	193 743 826,23
25 02	RELAZZJONIJIET MAS-SOĊJETÀ ĊIVILI, TRASPARENZA U INFORMAZZJONI	5	4 006 000	4 006 000	3 953 000	3 953 000	4 328 097,03	4 686 725,45
	Titolu 25 — Total		**195 626 521**	**196 626 521**	**193 580 357**	**192 580 357**	**197 451 769,16**	**198 430 551,68**

KAPITOLU 25 01 — NEFQA AMMINISTRATTIVA GĦALL-QASAM TA' POLITIKA "KOORDINAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KUMMISSJONI U KONSULENZA LEGALI"

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
25 01	NEFQA AMMINISTRATTIVA GĦALL-QASAM TA' POLITIKA "KOORDINAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KUMMISSJONI U KONSULENZA LEGALI"								
25 01 01	***Nefqa konnessa ma' persunal f'impjieg attiv fil-qasam ta' politika tal-"koordinazzjoni tal-politika tal-Kummissjoni u konsulenza legali"***								
25 01 01 01	Nefqa konnessa ma' staff f'impjieg attiv fil-qasam ta' politika tal-'koordinazzjoni tal-politika tal-Kummissjoni u konsulenza legali'	5	144 255 495	144 255 495	141 332 506	141 332 506	142 455 473,86	142 455 473,86	98,75 %
25 01 01 03	Salarji, konċessjonijiet u ħlasijiet ta' Membri tal-istituzzjoni	5	9 685 000	9 685 000	9 248 000	9 248 000	9 052 440,17	9 052 440,17	93,47 %
	Artikolu 25 01 01 — Sub-total		153 940 495	153 940 495	150 580 506	150 580 506	151 507 914,03	151 507 914,03	98,42 %
25 01 02	***Nefqa għal persunal estern u nefqa oħra relatata mat-tmexxija li hija konnessa mal-qasam tal-"Koordinazzjoni tal-politika tal-Kummissjoni u konsulenza legali"***								

25 01 02 01	Persunal estern tal-qasam ta’ politika ‘Koordinazzjoni tal-politika tal-Kummissjoni u konsulenza legali’	5	6 324 516	6 324 516	6 339 934	6 339 934	5 771 714,44	5 771 714,44	91,26 %
25 01 02 03	Konsulenti speċjali	5	844 000	844 000	609 000	609 000	628 200,00	628 200,00	74,43 %
25 01 02 11	Nefqa oħra għal tmexxija għall-qasam ta’ politika ‘Koordinazzjoni tal-politika tal-Kummissjoni u konsulenza legali’	5	12 841 109	12 841 109	12 133 119	12 133 119	15 222 493,27	15 222 493,27	118,55 %
25 01 02 13	Nefqa oħra għal tmexxija tal-Membri tal-istituzzjoni	5	4 405 000	4 405 000	4 325 000	4 325 000	4 400 327,21	4 400 327,21	99,89 %
	Artikolu 25 01 02 — Sub-total		24 414 625	24 414 625	23 407 053	23 407 053	26 022 734,92	26 022 734,92	106,59 %
25 01 03	***Nefqa relatata ma’ apparat u servizzi tat-Teknoloġija tal-Informatika u Komunikazzjoni tal-qasam ta’ politika “Koordinazzjoni tal-politika tal-Kummissjoni u konsulenza legali"***	5	8 965 401	8 965 401	9 008 798	9 008 798	10 710 552,06	10 710 552,06	119,47 %
25 01 06	***Regolamentazzjoni aħjar u żvilupp istituzzjonali***								
25 01 06 01	Bord tal-Valutazzjoni tal-Impatt	5	p.m.	p.m.	1 000	1 000	0,—	0,—	
	Artikolu 25 01 06 — Sub-total		p.m.	p.m.	1 000	1 000	0,—	0,—	
25 01 07	***Kwalità tal-leġiżlazzjoni***								
25 01 07 01	Kodifikazzjoni tal-liġi tal-Unjoni/Komunità	5	600 000	600 000	930 000	930 000	400 000,00	400 000,00	66,67 %
	Artikolu 25 01 07 — Sub-total		600 000	600 000	930 000	930 000	400 000,00	400 000,00	66,67 %
25 01 08	***Konsulenza legali, litigazzjonijiet u infrazzjonijiet***								
25 01 08 01	Spejjeż legali	5	3 700 000	3 700 000	3 700 000	3 700 000	4 482 471,12	4 482 471,12	121,15 %
	Artikolu 25 01 08 — Sub-total		3 700 000	3 700 000	3 700 000	3 700 000	4 482 471,12	4 482 471,12	121,15 %
25 01 09	***Proġett Pilota — Sistema interistituzzjonali għall-identifikazzjoni ta' xejriet fit-tul***	5	—	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	620 154,10	
25 01 10	***Azzjoni ta' thejjija - Sistema interistituzzjonali li tidentifika x-xejriet fit-tul***	5	p.m.	1 000 000	2 000 000	1 000 000			
	Kapitolu 25 01 — Total		**191 620 521**	**192 620 521**	**189 627 357**	**188 627 357**	**193 123 672,13**	**193 743 826,23**	**100,58 %**

Artikolu 25 01 01 — Nefqa konnessa ma’ persunal f’impjieg attiv fil-qasam ta’ politika tal-“koordinazzjoni tal-politika tal-Kummissjoni u konsulenza legali”

Partita 25 01 01 01 — Nefqa konnessa ma’ staff f’impjieg attiv fil-qasam ta’ politika tal-‘koordinazzjoni tal-politika tal-Kummissjoni u konsulenza legali’

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
144 255 495	141 332 506	142 455 473,86

Partita 25 01 01 03 — Salarji, konċessjonijiet u ħlasijiet ta’ Membri tal-istituzzjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
9 685 000	9 248 000	9 052 440,17

Kummenti

Din l-approprijazzjoni maħsuba biex tkopri:

— is-salarji bażiċi tal-Membri tal-Kummissjoni,

— l-allowances tar-residenza tal-Membri tal-Kummissjoni,

— l-allowances tal-familja tal-Membri tal-Kummissjoni, li jikkomprendu:

  — l-allowance tad-dar,

  — l-allowance tat-tfal dipendenti,

  — l-allowance tal-edukazzjoni,

  — l-allowances tar-rappreżentazzjoni tal-Membri tal-Kummissjoni,

  — il-kontribuzzjoni ta' min iħaddem għal assikurazzjoni kontra l-mard u l-inċidenti kkawżati fuq il-post tax-xogħol għal Membri tal-Kummissjoni,

  — il-kontribuzzjoni ta' min iħaddem għal assikurazzjoni kontra l-mard għal *ex* Membri tal-Kummissjoni,

  — għotjiet tat-twelid,

  — fil-każ ta' mewt ta' Membru tal-Kummissjoni:

    — ir-remunerazzjoni sħiħa tal-mejjet sal-aħħar tat-tielet xahar wara dak meta tkun seħħet il-mewt,

    — l-ispejjeż tat-trasport tal-ġisem lejn il-post ta' oriġini tad-deċedut,

  — l-ispiża ta' weightings applikati għall-emolumenti u konċessjonijiet tranżitorji,

  — l-ispiża ta' weighting applikat għal parti tal-emolumenti trasferiti lejn pajjiż li mhux il-pajjiż tal-impjieg,

  — l-ispiża ta' kull aġġustament għar-remunerazzjoni, konċessjonijiet tranżitorji u pensjonijiet approvati mill-Kunsill matul is-sena finanzjarja.

Din l-approprijazzjoni maħsuba wkoll biex titqies kull approprijazzjoni li tista' tkun meħtieġa biex jiġu koperti:

— spejjeż tal-ivvjaġġar dovuti lill-Membri tal-Kummissjoni (inkluż il-familji tagħhom) meta jibdew dmirijiethom jew meta jħallu l-istituzzjoni,

— konċessjonijiet tal-insedjament u spustar dovuti lill-Membri tal-Kummissjoni meta jibdew dmirijiethom jew iħallu l-istituzzjoni,

— spejjeż tal-ġarr dovuti lill-Membri tal-Kummissjoni meta jibdew dmirijiethom jew iħallu l-istituzzjoni.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament Nru 422/67/KEE, Nru 5/67/Euratom tal-Kunsill tal-25 ta' Lulju 1967 li jistabbilixxi l-emolumenti tal-President u l-Membri tal-Kummissjoni, tal-President, l-Imħallfin, l-Avukati Ġenerali u r-Reġistratur tal-Qorti tal-Ġustizzja, tal-President, il-Membri u r-Reġistratur tat-Tribunal tal-Prim'Istanza u tal-President, il-Membri u r-Reġistratur tat-Tribunal tas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea (ĠU 187, 8.8.1967, p. 1), u partikolarment l-Artikoli 2, 3, 4a, 4b, 5, 11 u 14.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 fuq ir-Regolament Finanzjarju li jgħodd għall-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 25 01 02 — Nefqa għal persunal estern u nefqa oħra relatata mat-tmexxija li hija konnessa mal-qasam tal-"Koordinazzjoni tal-politika tal-Kummissjoni u konsulenza legali"

Partita 25 01 02 01 — Persunal estern tal-qasam ta' politika 'Koordinazzjoni tal-politika tal-Kummissjoni u konsulenza legali'

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
6 324 516	6 339 934	5 771 714,44

Partita 25 01 02 03 — Konsulenti speċjali

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
844 000	609 000	628 200,00

Kummenti

Din l-approprijazzjoni maħsuba biex tkopri r-remunerazzjoni ta’ konsulenti speċjali, l-ispejjeż tal-missjoni tagħhom u l-kontribuzzjonijiet tal-assigurazzjoni kontra l-inċidenti tal-istituzzjoni.

Bażi ġuridika

Il-Kundizzjonijiet tax-Xogħol tal-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

Partita 25 01 02 11 — Nefqa oħra għal tmexxija għall-qasam ta’ politika ‘Koordinazzjoni tal-politika tal-Kummissjoni u konsulenza legali’

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
12 841 109	12 133 119	15 222 493,27

Partita 25 01 02 13 — Nefqa oħra għal tmexxija tal-Membri tal-istituzzjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
4 405 000	4 325 000	4 400 327,21

Kummenti

Din l-approprijazzjoni maħsuba biex tkopri:

- spejjeż tal-ivvjaġġar , konċessjonijiet ta’ sussistenza ta’ kuljum u nefqa addizzjonali jew eċċezzjonali magħmula waqt missjoni,
- nefqa għall-obbligi tal-Kummissjoni għall-intratteniment u r-rappreżentazzjoni (din in-nefqa tista’ ssir individwalment mill-membri tal-Kummissjoni fil-qadi ta’ dmirijiethom bħala parti mill-attivitajiet tal-istituzzjoni).

Ikunu disponibbli bħala dħul assenjat rifużjonijiet tal-ispejjeż tal-missjoni mħallsa għall-istituzzjonijiet jew korpi oħra tal-Unjoni u għal terzi.

L-ammont ta’ dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu ta’ EUR 20 000.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament Nru 422/67/KEE, Nru 5/67/Euratom tal-Kunsill tal-25 ta’ Lulju 1967 li jistabilixxi l-emolumenti tal-President u l-Membri tal-Kummissjoni, tal-President, l-Imħallfin, l-Avukati Ġenerali u r-Reġistratur tal-Qorti tal-Ġustizzja, tal-President, il-Membri u r-Reġistratur tal-Qorti ta’ Prim’ Istanza u l-President, il-Membri u r-Reġistratur tat-Tribunal tal-Unjoni Ewropea għas-Servizz Pubbliku (ĠU L 187, 8.8.1967, p. 1), u b’mod partikolari l-Artikolu 6 tiegħu.

Il-Komunikazzjoni tal-President tal-Kummissjoni Nru SEC(2004)1487 dwar il-Kodiċi ta’ Kondotta għall-Kummissarji.

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni Nru C(2007)3494 tat-18 ta’ Lulju 2007 dwar ir-Regolament dwar l-ispejjeż ta’ rappreżentanza u divertiment magħmula mill-Kummissjoni, il-President jew il-Kummissarji.

Artikolu 25 01 03 — Nefqa relatata ma’ apparat u servizzi tat-Teknoloġija tal-Informatika u Komunikazzjoni tal-qasam ta’ politika “Koordinazzjoni tal-politika tal-Kummissjoni u konsulenza legali"

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
8 965 401	9 008 798	10 710 552,06

Artikolu 25 01 06 — Regolamentazzjoni aħjar u żvilupp istituzzjonali

Partita 25 01 06 01 — Bord tal-Valutazzjoni tal-Impatt

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	1 000	0,—

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija intiża biex tiffinanzja l-istudji speċjalizzati, il-konsultazzjonijiet, il-laqgħat u l-attivitajiet dwar il-kumitat tal-analiżi tal-impatt.

Artikolu 25 01 07 — Kwalità tal-leġiżlazzjoni

Partita 25 01 07 01 — Kodifikazzjoni tal-liġi tal-Unjoni/Komunità

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
600 000	930 000	400 000,00

Kummenti

Din l-approprijazzjoni maħsuba biex tkopri nefqa dwar il-kodifikazzjoni u l-abbozzar ġdid tal-istrumenti tal-Unjoni/Komunità.

Artikolu 25 01 08 — Konsulenza legali, litigazzjonijiet u infrazzjonijiet

Partita 25 01 08 01 — Spejjeż legali

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
3 700 000	3 700 000	4 482 471,12

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija intiża biex tkopri l-infiq legali preliminari, ir-rikors għall-medjazzjoni u għall-għajnuna ta’ avukati jew esperti oħra li jissejħu biex jagħtu parir lill-Kummissjoni.

Tkopri wkoll spejjeż mogħtija kontra l-Kummissjoni mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, jew qrati oħra.

L-ammont ta’ dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 250 000.

Artikolu 25 01 09 — Proġett Pilota — Sistema interistituzzjonali għall-identifikazzjoni ta' xejriet fit-tul

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	620 154,10

Kummenti

L-għan ta' dan il-proġett pilota huwa li titwaqqaf sistema interistituzzjonali li tidentifika x-xejriet fit-tul dwar kwistjonijiet ewlenin ta' politika li tħabbat wiċċha magħhom l-Unjoni. Din is-sistema għandha tipprovdi analiżi komuni tar-riżultati probabbli dwar kwistjonijiet fit-tul li għandhom jitqiegħdu għad-dispożizzjoni ta' dawk li jfasslu l-politika; din għandha tiġi kkoordinata bejn il-Parlament (bid-dipartimenti tal-politika involuti), il-Kunsill u l-Kummissjoni, bl-użu tal-Istitut tal-Unjoni Ewropea għall-Istudji tas-Sigurtà (EUISS) li diġà huwa stabbilit sew, bħala l-qalba tas-sistema. Din is-sistema għandha tiġi stabbilita minnufih sabiex sal-2012 tkun qed topera bis-sħiħ.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 25 01 10 — Azzjoni ta' tħejjija - Sistema interistituzzjonali li tidentifika x-xejriet fit-tul

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
p.m.	1 000 000	2 000 000	1 000 000	

Kummenti

L-għan ta' din l-azzjoni ta' tħejjija huwa li titwaqqaf sistema interistituzzjonali li tidentifika x-xejriet fit-tul dwar kwistjonijiet ewlenin ta' politika li tħabbat wiċċha magħhom l-Unjoni Ewropea. L-intenzjoni hija li tipprovdi analiżi komuni tar-riżultati probabbli dwar kwistjonijiet ewlenin li għandhom jitqiegħdu għad-dispożizzjoni ta' dawk li jfasslu l-politika. Barra minn hekk, biex jinkiseb dan il-għan, ikun xieraq li jiġi analizzat fid-dettall it-tfassil ta' mekkaniżmi speċifiċi għall-promozzjoni ta' kooperazzjoni ta' xogħol aktar mill-qrib fost id-dipartimenti ta' riċerka tal-istituzzjonijiet u l-korpi differenti tal-Unjoni li xogħlhom hu li janalizzaw xejriet politiċi fuq perjodu ta' żmien medju u fit-tul.

L-għan ta' din l-azzjoni ta' tħejjija huwa li:

- tinħoloq Sistema Ewropea ta' Analiżi tal-Istrateġija u l-Politika (ESPAS) mal-istituzzjonijiet kollha tal-Unjoni sal-2014 fuq il-bażi ta' proposta eventwali proposta mill-Kummissjoni Ewropea (l-Artikolu 49 tar-regolament finanzjarju). L-EUISS għandu jkompli jipprovdi faċilitajiet u appoġġ tekniku sakemm is-sistema tkun operazzjonali;
- din is-sistema se tkun interistituzzjonali fin-natura tagħha u tiffoka fuq xejriet globali fuq medda twila, kemm esterni u interni, marbuta mal-Unjoni;
- din is-sistema għandha tkun imfassla biex tipprovdi kontribut regolari lill-istituzzjonijiet tal-Unjoni li trawwem il-ħsieb strateġiku fuq perjodu ta' żmien medju u fit-tul, inkluż kuntatt mal-akkademiċi u l-partijiet interessati l-oħrajn biex tinkiseb perspettiva wiesgħa:
  - dan l-input għandu jinkludi valutazzjoni ta' tendenzi fit-tul u t-tressiq ta' rapport lill-presidenti li jmiss tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni billi jagħti ħarsa lejn il-possibilitajiet ta' sfida għall-perjodu 2014-2019'
  - barra minn hekk, ir-rapporti jistgħu jinkludu dokumenti għall-istituzzjonijiet tal-Unjoni għal dibattitu fuq suġġetti prospettivi li jgħinu biex jippromwovu u jsaħħu l-kooperazzjoni bejn l-istituzzjonijiet tal-Unjoni;
- din is-sistema għandha tiżviluppa rabtiet ma' pajjiżi oħrajn li qegħdin iwettqu xogħol dwar tendenzi globali sabiex tibbenefika mill-għarfien espert tagħhom u ukoll billi tipprovdi l-għarfien espert tagħha lill-pajjiżi oħrajn sabiex jiffaċċjaw it-tendenzi u l-bidliet strateġiċi;
- il-kostruzzjoni u ż-żamma ta' websajt miftuħa bħala ripożitorju globali għall-informazzjoni rilevanti kollha sabiex ikun iffaċilitat l-aċċess għaċ-ċittadini, li jgħaqqad dan is-sit ma' websajts oħrajn fuq tendenzi fit-tul madwar id-dinja.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

KAPITOLU 25 02 — RELAZZJONIJIET MAS-SOĊJETÀ ĊIVILI, TRASPARENZA U INFORMAZZJONI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
25 02	RELAZZJONIJIET MAS-SOĊJETÀ ĊIVILI, TRASPARENZA U INFORMAZZJONI								
25 02 01	***Istituzzjonijiet ta’ interess Ewropew***								
25 02 01 01	Arkivji storiċi tal-Unjoni	5	2 268 000	2 268 000	2 215 000	2 215 000	2 176 000,00	2 141 549,04	94,42 %
	Artikolu 25 02 01 — Sub-total		2 268 000	2 268 000	2 215 000	2 215 000	2 176 000,00	2 141 549,04	94,42 %
25 02 04	***Informazzjoni u pubblikazzjonijiet***								
25 02 04 01	Ġabriet ta’ data dokumentarji	5	760 000	760 000	760 000	760 000	799 574,63	947 260,68	124,64 %
25 02 04 02	Pubblikazzjonijiet diġitali	5	978 000	978 000	978 000	978 000	1 352 522,40	1 597 915,73	163,39 %
	Artikolu 25 02 04 — Sub-total		1 738 000	1 738 000	1 738 000	1 738 000	2 152 097,03	2 545 176,41	146,44 %
	Kapitolu 25 02 — Total		**4 006 000**	**4 006 000**	**3 953 000**	**3 953 000**	**4 328 097,03**	**4 686 725,45**	**116,99 %**

Artikolu 25 02 01 — Istituzzjonijiet ta’ interess Ewropew

Partita 25 02 01 01 — Arkivji storiċi tal-Unjoni

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
2 268 000	2 268 000	2 215 000	2 215 000	2 176 000,00	2 141 549,04

Kummenti

Din l-approprijazzjoni maħsuba biex tkopri nefqa għal-ġestjoni (spejjeż tal-ipersunal u operattivi) mill-Istitut Universitarju Ewropew tal-arkivji storiċi tal-Unjoni.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom) Nru 354/83 tal-1 ta’ Frar 1983 dwar il-ftuħ għall-pubbliku tal-arkivji storiċi tal-Komunità Ekonomika Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika (ĠU L 43, 15.2.1983, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni Nru 359/83/KEFA tat-8 ta’ Frar 1983 dwar il-ftuħ għall-pubbliku tal-arkivji storiċi tal-Komunità Ewropea tal-Faħam u l-Azzar (ĠU L 43, 15.2.1983, p. 14).

Ħidma li tirriżulta mill-prerogattivi tal-Kummissjoni fuq livell istituzzjonali, kif provdut fl-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/25 tal-25 ta’ Gunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli għall-bagit ġenerali tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Atti ta' referenza

Kuntratt bejn il-Kummissjoni u l-Istitut Universitarju Ewropew, Firenze, iffirmat fis-17 ta' Diċembru 1984.

Artikolu 25 02 04 — Informazzjoni u pubblikazzjonijiet

Partita 25 02 04 01 — Ġabriet ta' data dokumentarji

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
760 000	760 000	760 000	760 000	799 574,63	947 260,68

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa li għabdha x'taqsam mal-ġabriet ta' data dokumentarji tal-Kummissjoni dwar il-progress tal-proċeduri u d-dokumenti uffiċjali, partikolarment spejjeż li jkollhom x'jaqsmu ma':

— ġbir, preparazzjoni, analiżi u tlugħ ta' testi u proċeduri,

— żvilupp, żamma u operazzjoni ta' sistema integrata,

— tixrid tal-informazzjoni permezz ta' diversi medja elettroniċi.

Tkopri n-nefqa magħmula fit-territorju tal-Unjoni.

Bażi ġuridika

Ħidma li tirriżulta mill-prerogattivi tal-Kummissjoni fuq livell istituzzjonali, kif provdut fl-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/25 tal-25 ta' Gunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli ghall-bagit ġenerali tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Partita 25 02 04 02 — Pubblikazzjonijiet diġitali

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
978 000	978 000	978 000	978 000	1 352 522,40	1 597 915,73

Kummenti

Din l-approprijazzjoni maħsuba biex tkopri nefqa mal-ħruġ, b'kull mezz, tal-pubblikazzjonijiet provduti fit-Trattati u pubblikazzjonijiet oħra istituzzjonali jew ta' referenza.

L-ispejjeż tal-pubblikazzjoni jkopru, fost l-oħrajn, it-tħejjija u l-abbozzar (inkluż l-kuntratti tal-awturi), editjar *freelance*, l-użu tad-dokumentazzjoni, riproduzzjoni tad-dokumenti, xiri jew ġestjoni tad-*data*, editjar, traduzzjoni, reviżjoni (inkluż verifika tal-konsistenza bejn it-testi), stampar, tqegħid fuq l-Internet jew stallazzjoni f'kull mezz elettroniku, distribuzzjoni, ħażna, tixrid, tixrid u promozzjoni ta' dawn id-dokumenti.

Bażi ġuridika

Ħidma li tirriżulta mill-prerogattivi tal-Kummissjoni fuq livell istituzzjonali, kif provdut fl-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/25 tal-25 ta' Gunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli ghall-bagit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

TITOLU 26 — AMMINISTRAZZJONI TAL-KUMMISSJONI

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
26 01	Nefqa amministrattiva tal-qasam tal-politika tal-'Amministrazzjoni tal-Kummissjoni'		995 497 771	995 497 771	981 017 917	981 017 917	1 054 009 593,13	1 054 009 593,13
	40 01 40				1 502 275 982 520 192	1 502 275 982 520 192		
26 02	Produzzjoni multimedjali	1	14 738 200	14 500 000	14 800 000	12 157 164	12 044 332,51	13 893 350,14
26 03	Servizzi lill-amministrazzjonijiet pubbliċi, lin-negozji u liċ-ċittadini		25 700 000	15 300 000	26 100 000	12 094 264	25 368 004,13	28 480 127,36
	Titolu 26 — Total		**1 035 935 971**	**1 025 297 771**	**1 021 917 917**	**1 005 269 345**	**1 091 421 929,77**	**1 096 383 070,63**
	40 01 40 **Total + riżerva**				**1 502 275** **1 023 420 192**	**1 502 275** **1 006 771 620**		

KAPITOLU 26 01 — NEFQA AMMINISTRATTIVA TAL-QASAM TAL-POLITIKA TAL-'AMMINISTRAZZJONI TAL-KUMMISSJONI'

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
26 01	Nefqa amministrattiva tal-qasam tal-politika tal-'Amministrazzjoni tal-Kummissjoni'					
26 01 01	***Nefqa konnessa mal-persunal li huma impjegati attivament fl-oqsma tal-politika tal-'Amministrazzjoni tal-Kummissjoni'***	5	106 958 668	105 722 828	106 339 229,79	99,42 %
26 01 02	***Nefqa għal persunal estern u nefqa oħra relatata mat-tmexxija li huwa konness mal-qasam tal-'Amministrazzjoni tal-Kummissjoni'***					
26 01 02 01	Persunal estern	5	5 869 647	5 584 921	6 402 391,19	109,08 %
26 01 02 11	Nefqa oħra fuq management	5	17 986 456	17 676 594	24 057 193,75	133,75 %
	40 01 40			2 275 17 678 869		
	Artikolu 26 01 02 — Sub-total		23 856 103	23 261 515	30 459 584,94	127,68 %
	40 01 40			2 275 23 263 790		
26 01 03	***In-nefqa relatata mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informatika u l-Komunikazzjoni tal-qasam ta' politika "Amministrazzjoni tal-Kummissjoni"***	5	6 647 424	6 750 218	7 997 754,15	120,31 %
26 01 04	***Nefqa ta' appoġġ għall-operazzjonijiet tal-qasam ta' politika 'Amministrazzjoni tal-Kummissjoni'***					
26 01 04 01	Soluzzjonijiet ta' Interoperabbiltà għall-Amministrazzjonijiet Pubbliċi Ewropej (ISA) — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva	1.1	400 000	560 000	498 819,60	124,70 %
	Artikolu 26 01 04 — Sub-total		400 000	560 000	498 819,60	124,70 %
26 01 09	***Appoġġ amministrattiv fl-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet***					
26 01 09 01	L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet	5	85 234 000	83 077 750	90 710 028,44	106,42 %
	Artikolu 26 01 09 — Sub-total		85 234 000	83 077 750	90 710 028,44	106,42 %
26 01 10	***Tisdiq tal-liġi tal-Unjoni***					
26 01 10 01	Tisdiq tal-liġi tal-Unjoni	5	1 070 000	1 000 000	1 499 906,86	140,18 %
	Artikolu 26 01 10 — Sub-total		1 070 000	1 000 000	1 499 906,86	140,18 %
26 01 11	***Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea (L u C)***					
26 01 11 01	Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea	5	11 805 000	11 806 000	12 145 981,44	102,89 %
	Artikolu 26 01 11 — Sub-total		11 805 000	11 806 000	12 145 981,44	102,89 %
26 01 12	***Ġabriet fil-qosor ta' leġiżlazzjoni tal-UE***	5	533 000			
26 01 20	***L-Uffiċċju Ewropew għas-Selezzjoni tal-Persunal***	5	28 709 000	26 728 750	27 651 206,57	96,32 %
	40 01 40			1 500 000 28 228 750		

26 01 21	***Uffiċċju għall-Amministrazzjoni u l-Ħlas ta' Drittijiet Individwali***	5	37 000 000	35 879 000	41 979 223,33	113,46 %
26 01 22	***Uffiċċju għall-Infrastruttura u l-Loġistika (Brussell)***					
26 01 22 01	Uffiċċju għall-Infrastruttura u l-Loġistika fi Brussell	5	70 048 000	69 711 000	72 336 439,37	103,27 %
26 01 22 02	Akkwist u l-kiri ta' bini fi Brussell	5	203 592 000	207 983 000	209 665 696,00	102,98 %
26 01 22 03	Nefqa li għandha x'taqsam mal-bini fi Brussell	5	71 229 000	70 272 000	95 841 144,54	134,55 %
26 01 22 04	Nefqa għall-apparat u l-għamara fi Brussell	5	8 271 000	9 163 000	12 422 946,49	150,20 %
26 01 22 05	Servizzi, fornimenti u nefqa operattiva oħra fi Brussell	5	9 930 000	9 126 810	11 347 034,44	114,27 %
26 01 22 06	Għassa mal-bini fi Brussell	5	32 500 000	32 788 000	27 106 979,94	83,41 %
	Artikolu 26 01 22 — Sub-total		395 570 000	399 043 810	428 720 240,78	108,38 %
26 01 23	***Infrastruttura u l-Loġistika (il-Lussemburgu)***					
26 01 23 01	Uffiċċju għall-Infrastruttura u l-Loġistika fil-Lussemburgu	5	25 404 000	25 266 000	24 671 665,74	97,12 %
26 01 23 02	Akkwist u l-kiri ta' bini fil-Lussemburgu	5	40 091 000	40 319 000	40 991 816,67	102,25 %
26 01 23 03	Nefqa li għandha x'taqsam mal-bini fil-Lussemburgu	5	17 481 000	17 357 000	17 915 807,88	102,49 %
26 01 23 04	Nefqa għall-apparat u l-għamara fil-Lussemburgu	5	1 087 000	1 087 000	975 719,04	89,76 %
26 01 23 05	Servizzi, fornimenti u nefqa operattiva oħra fil-Lussemburgu	5	1 034 000	1 019 036	1 512 407,68	146,27 %
26 01 23 06	Nefqa li għandha x'taqsam mal-għassa ta' bini fil-Lussemburgu	5	5 640 000	5 640 000	5 881 368,10	104,28 %
	Artikolu 26 01 23 — Sub-total		90 737 000	90 688 036	91 948 785,11	101,34 %
26 01 40	***Sigurtà u monitoraġġ***	5	8 044 000	8 321 000	8 280 911,00	102,95 %
26 01 50	***Politika tal-persunal u t-tmexxija***					
26 01 50 01	Servizz mediku	5	5 554 000	5 350 000	6 766 659,93	121,83 %
26 01 50 02	Nefqa għal kompetizzjonijiet, selezzjonijiet u reklutaġġ	5	1 620 000	1 850 000	1 672 991,52	103,27 %
26 01 50 04	kooperazzjoni interistituzzjonali fl-isfera soċjali	5	7 048 000	7 537 000	14 623 700,92	207,49 %
26 01 50 06	Uffiċjali tal-istituzzjonijiet li huma assenjati temporanjament lil servizzi nazzjonali ċivili, organizzazzjonijiet internazzjonali jew istituzzjonijiet jew intrapriżi pubbliċi jew privati	5	250 000	264 000	231 500,00	92,60 %
26 01 50 07	Ħsarat	5	150 000	150 000	6 465 760,00	4310,51 %
26 01 50 08	Assikurazzjonijiet mixxellanji	5	58 000	58 000	58 060,44	100,10 %
26 01 50 09	Korsijiet ta' lingwa	5	3 524 000	3 744 000	4 639 411,33	131,65 %
	Artikolu 26 01 50 — Sub-total		18 204 000	18 953 000	34 458 084,14	189,29 %
26 01 51	***Skejjel Ewropej***					
26 01 51 01	Uffiċċju tas-Segretarju Ġenerali tal-Iskejjel Ewropej (Brussell)	5	7 673 453	7 627 207	7 624 467,00	99,36 %
26 01 51 02	Brussell I (Uccle)	5	24 424 693	24 446 700	25 332 000,00	103,71 %
26 01 51 03	Brussell I (Woluwe)	5	24 039 614	22 758 847	24 116 059,00	100,32 %
26 01 51 04	Brussell III (Ixelles)	5	24 014 470	22 759 039	23 270 853,00	96,90 %
26 01 51 05	Brussell IV (Laeken)	5	10 761 577	9 694 355	6 604 420,17	61,37 %
26 01 51 11	Lussemburgu I	5	20 889 162	24 498 581	27 147 052,83	129,96 %
26 01 51 12	Lussemburgu II	5	17 326 827	10 007 959	4 707 235,83	27,17 %
26 01 51 21	Mol (BE)	5	6 180 552	5 937 428	6 453 181,50	104,41 %
26 01 51 22	Frankfurt am Main (DE)	5	6 997 604	7 346 564	6 729 800,00	96,17 %
26 01 51 23	Karlsruhe (DE)	5	2 823 058	3 054 845	3 287 675,17	116,46 %
26 01 51 24	Munich (DE)	5	348 531	344 180	307 535,81	88,24 %
26 01 51 25	Alicante (ES)	5	7 946 274	8 097 123	7 235 727,00	91,06 %
26 01 51 26	Varese (IT)	5	11 121 451	9 670 615	10 303 944,00	92,65 %
26 01 51 27	Bergen (NL)	5	4 641 900	4 304 020	5 478 705,00	118,03 %
26 01 51 28	Culham (UK)	5	4 692 410	4 828 547	5 301 212,67	112,97 %
26 01 51 31	Il-kontribuzzjoni tal-Unjoni għall-Iskejjel Ewropej tat-Tip 2	5	6 848 000	3 850 000	7 419 968,00	108,35 %
	Artikolu 26 01 51 — Sub-total		180 729 576	169 226 010	171 319 836,98	94,79 %
	Kapitolu 26 01 — Total		**995 497 771**	**981 017 917**	**1 054 009 593,13**	**105,88 %**
	40 01 40 **Total + riżerva**			**1 502 275** **982 520 192**		

Artikolu 26 01 01 — Nefqa konnessa mal-persunal li huma impjegati attivament fl-oqsma tal-politika tal-'Amministrazzjoni tal-Kummissjoni'

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
106 958 668	105 722 828	106 339 229,79

Artikolu 26 01 02 — Nefqa għal persunal estern u nefqa oħra relatata mat-tmexxija li huwa konness mal-qasam tal-'Amministrazzjoni tal-Kummissjoni'

Partita 26 01 02 01 — Persunal estern

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
5 869 647	5 584 921	6 402 391,19

Partita 26 01 02 11 — Nefqa oħra fuq management

Figuri

	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
26 01 02 11	17 986 456	17 676 594	24 057 193,75
40 01 40		2 275	
Total	17 986 456	17 678 869	24 057 193,75

Kummenti

Artikolu 26 01 03 — In-nefqa relatata mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informatika u l-Komunikazzjoni tal-qasam ta' politika "Amministrazzjoni tal-Kummissjoni"

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
6 647 424	6 750 218	7 997 754,15

Artikolu 26 01 04 — Nefqa ta' appoġġ għall-operazzjonijiet tal-qasam ta' politika 'Amministrazzjoni tal-Kummissjoni'

Partita 26 01 04 01 — Soluzzjonijiet ta' Interoperabbiltà għall-Amministrazzjonijiet Pubbliċi Ewropej (ISA) — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
400 000	560 000	498 819,60

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet direttament marbuta ma' li jintlaħaq l-għan tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt din il-partita, flimkien ma' kull nefqa oħra fuq għajnuna teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħdimiet tal-awtorità pubblika mogħtija barra mill-Kummissjoni skont kuntratti ta' servizz *ad*

hoc, hekk kif il-kuntratti ta' uffiċċji ta' għajnuna teknika jiskadu matul is-snin ta' wara.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jistgħu jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali tal-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet tal-pajjiżi kandidati, u jekk ikun applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tal-prospett tad-dħul, jista' jagħti lok għall-provvista ta' approprjazzjonijiet addizzjonali, skont l-istess proporzjon bejn l-ammont awtorizzat għan-nefqa fuq ġestjoni amministrattiva u l-approprjazzjonijiet totali mdaħħla għall-programm, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ara l-partita 26 03 01 01.

Artikolu 26 01 09 — Appoġġ amministrattiv fl-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet

Partita 26 01 09 01 — L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
85 234 000	83 077 750	90 710 028,44

Kummenti

L-ammont imdaħħal jikkorrispondi għall-approprjazzjonijiet għall-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet stabbiliti fid-dettall f'anness speċifiku ma' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa għal din it-taqsima.

Fuq il-bażi tal-previżjonijiet tal-kontabilita tal-ispejjeż, l-ispiża tas-servizzi li jwettaq għal kull istituzzjoni hija stmata kif ġej:

Il-Parlament Ewropew	8 659 774	10,16 %
Il-Kunsill	5 770 342	6,77 %
Il-Kummissjoni	54 302 582	63,71 %
Il-Qorti tal-Ġustizzja	5 310 078	6,23 %
Il-Qorti tal-Awdituri	1 525 689	1,79 %
Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew	1 551 259	1,82 %
Il-Kumitat tar-Reġjuni	562 544	0,66 %
Oħrajn	7 551 732	8,86 %
Total	85 234 000	100,00 %

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) minn (e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju hu stmat li jlaħħaq l-EUR 4 200 800.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit generali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1), kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1525/2007 (ĠU L 343, 27.12.2007, p. 9), u b'mod partikolari l-Artikoli minn 171 sa 175 tiegħu.

Id-Deċiżjoni 2009/496/KE, Euratom tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill, tal-Kummissjoni, tal-Qorti tal-Ġustizzja, tal-Qorti tal-Awdituri, tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u tal-Kumitat tar-Reġjuni tas-26 ta' Ġunju 2009 dwar l-organizzazzjoni u l-funzjonament tal-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 168, 30.6.2009, p. 41).

Artikolu 26 01 10 — Tisdiq tal-liġi tal-Unjoni

Partita 26 01 10 01 — Tisdiq tal-liġi tal-Unjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 070 000	1 000 000	1 499 906,86

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri nefqa għall-konsolidament tal-istrumenti tal-Unjoni u li jkunu disponibbli għall-pubbliku, fil-forom kollha u fuq is-sostenji kollha ta' pubblikazzjoni, strumenti konsolidati tal-Unjoni fl-ilsna kollha uffiċjali tal-Unjoni.

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) minn (e) to (j) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 100.

Bażi ġuridika

Il-Konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew ta' Edinburgh ta' Diċembru 1992 (SN/456/92, l-Anness 3 mal-Parti A, p. 5):

Il-Kunsill Ewropew ta' Amsterdam, Abbozz ta' Trattat, Taqsima II, Kapitolu 11: dikjarazzjoni dwar il-kwalita tal-binja lingwistika tal-leġiżlazzjoni tal-Komunita.

Id-Deċiżjoni 2009/496/KE, Euratom tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill, tal-Kummissjoni, tal-Qorti tal-Ġustizzja, tal-Qorti tal-Awdituri, tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u tal-Kumitat tar-Reġjuni tas-26 ta' Ġunju 2009 dwar l-organizzazzjoni u l-funzjonament tal-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 168, 30.6.2009, p. 41).

Artikolu 26 01 11 — Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea (L u C)

Partita 26 01 11 01 — Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
11 805 000	11 806 000	12 145 981,44

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri nefqa fuq il-pubblikazzjoni, fis-suriet kollha - inkluż id-distribuzzjoni, l-ikkatalogar, l-indiċjar u l-arkivjar tal-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) minn (e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju hu stmat li jlaħħaq it-EUR 360 000.

Bażi ġuridika

It-Trattat li jistabbilixxi l-Komunita Ewropea, u partikolarment l-Artikolu 254 tiegħu. Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 297 tiegħu.

Ir-Regolament tal-Kunsill Nru 1 tal-15 ta' April 1958 li jistabbilixxi l-lingwi li għandhom jintużaw mill-Komunità Ekonomika Ewropea (ĠU 17, 6.10.1958, p. 385).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tal-15 ta' Settembru 1958 li toħloq il-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej* (ĠU 17, 6.10.1958, p. 390).

Id-Deċiżjoni 2009/496/KE, Euratom tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill, tal-Kummissjoni, tal-Qorti tal-Ġustizzja, tal-Qorti tal-Awdituri, tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u tal-Kumitat tar-Reġjuni tas-26 ta' Ġunju 2009 dwar l-organizzazzjoni u l-funzjonament tal-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 168, 30.6.2009, p. 41).

Artikolu 26 01 12 — Ġabriet fil-qosor ta' leġiżlazzjoni tal-UE

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
533 000		

Kummenti

Artikolu ġdid

Din l-approprjazzjoni hija intiża biex tkopri l-produzzjoni ta' ġabriet fil-qosor fuq l-internet tal-leġiżlazzjoni tal-UE (li tkun tippreżenta b'mod konċiż l-aspetti ewlenin tal-leġiżlazzjoni tal-UE b'mod li jkun jista' jinqara faċilment), u l-iżvilupp ta' prodotti relatati.

Kull waħda miż-żewġ istituzzjonijiet l-oħra, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill, hija mistennija li tikkontribwixxi mit-taqsima rispettiva tagħha tal-baġit tal-UE f'livell li jkun l-istess bħal tal-Kummissjoni.

Bażi ġuridika

L-attività li tirriżulta mill-kompiti tal-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet kif stabbiliti fl-Artikolu 5(1)(d) tad-Deċiżjoni 2009/496/KE/Euratom tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill, tal-Kummissjoni, tal-Qorti tal-Ġustizzja, tal-Qorti tal-Awdituri, tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u tal-Kumitat tar-Reġjuni tas-26 ta' Ġunju 2009 dwar l-organizzazzjoni u l-funzjonament tal-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 168, 30.6.2009, p. 41).

Atti ta' referenza

Ir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 1994 dwar it-tixrid elettroniku tal-liġi tal-Komunità u l-liġijiet ta' implimentazzjoni nazzjonali u fuq il-kundizzjonijiet ta' aċċess imtejjeb (ĠU C 179, 01.7.1994, p. 3).

Id-Dikjarazzjoni tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni tat-22 ta' Ottubru 2008 "Nikkomunikaw l-Ewropa fi Sħubija" (ĠU C 13, 20.1.2009, p. 3).

Id-Deċiżjoni 2009/496/KE/Euratom tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill, tal-Kummissjoni, tal-Qorti tal-Ġustizzja, tal-Qorti tal-Awdituri, tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u tal-Kumitat tar-Reġjuni tas-26 ta' Ġunju 2009 dwar l-organizzazzjoni u l-funzjonament tal-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 168, 30.6.2009, p. 41).

Artikolu 26 01 20 — L-Uffiċċju Ewropew għas-Selezzjoni tal-Persunal

Figuri

	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
26 01 20	28 709 000	26 728 750	27 651 206,57
40 01 40		1 500 000	
Total	28 709 000	28 228 750	27 651 206,57

Kummenti

L-ammont imdaħħal jikkorrispondi għall-approprjazzjonijiet għall-Uffiċċju Ewropew għall-Għażla tal-Persunal stabbiliti fid-dettall f'anness speċifiku ma' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa għal din it-taqsima.

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) minn (e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju hu stmat li jlaħħaq l-EUR 406 000.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill, tal-Kummissjoni, tal-Qorti tal-Ġustizzja, tal-Qorti tal-Awdituri, tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali, tal-Kumitat u tar-Reġjuni u tal-Ombudsman Ewropew tal-25 ta' Lulju 2002 li tistabbilixxi Uffiċċju għas-Selezzjoni tal-Persunal tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 197, 26.7.2002, p. 53).

Artikolu 26 01 21 — Uffiċċju għall-Amministrazzjoni u l-Ħlas ta' Drittijiet Individwali

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
37 000 000	35 879 000	41 979 223,33

Kummenti

L-ammont imdaħħal jikkorrispondi għall-approprjazzjonijiet għall-Uffiċċju għall-Amministrazzjoni u l-Ħlas ta' Drittijiet Individwali stabbiliti fid-dettall f'anness speċifiku ma' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa għal din it-taqsima.

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) minn (e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju hu stmat li jlaħħaq il-EUR 5 242 000.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni tas-6 ta' Novembru 2002 tistabbilixxi l-uffiċċju għall-amministrazzjoni ta' benefiċċji u pagamenti għal prerogattivi individwali (ĠU L 183, 22.7.2003, p. 30).

Artikolu 26 01 22 — Uffiċċju għall-Infrastruttura u l-Loġistika (Brussell)

Partita 26 01 22 01 — Uffiċċju għall-Infrastruttura u l-Loġistika fi Brussell

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
70 048 000	69 711 000	72 336 439,37

Kummenti

L-ammont imdaħħal jikkorrispondi għall-approprjazzjonijiet għall-Uffiċċju għall-Infrastruttura u l-Loġistika fi Brussell stabbiliti fid-dettall f'anness speċifiku ma' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa għal din it-taqsima.

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) minn (e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju hu stmat li jlaħħaq is-EUR 7 100 000.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2003/523/KE tas-6 ta' Novembru 2002 li tistabbilixxi Uffiċċju għall-Infrastruttura u Loġistika fi Brussell

Partita 26 01 22 02 — Akkwist u l-kiri ta' bini fi Brussell

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
203 592 000	207 983 000	209 665 696,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa li ġejja li ssir fit-territorju tal-Unjoni:

— kera u ċens dwar bini mhux okkupat jew partijiet ta' bini, u l-kiri ta' kmamar tal-konferenzi, mħażen, garaxxijiet u faċilitajiet tal-ipparkjar,

— l-ispejjeż tax-xiri jew xiri bil-kiri tal-bini,

— il-kostruzzjoni tal-bini.

Approprjazzjonijiet biex ikopru n-nefqa ekwivalenti fir-rigward ta' riċerka jiddaħħlu taħt diversi partiti fl-Artikolu 01 05 tat-titoli kkonċernati.

Din l-approprjazzjoni tkopri nefqa li tkun saret fit-territorju tal-Unjoni, iżda mhux fl-uffiċċji ta' rappreżentanza tal-Kummissjoni fl-Unjoni, li n-nefqa fir-rigward tagħhom tiddaħħal fil-Partita 16 01 03 03.

Id-dħul minn kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA għall-ispejjeż ġenerali tal-Unjoni skont l-Artikoli 76 u 82 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea jirriżulta f'approprjazzjonijiet addizzjonali li jridu jiddaħħlu fil-linji tal-baġit ikkonċernati skont ir-Regolament Finanzjarju. L-ammont ta' dħul bħal dan hu stmat li hu EUR 521 241.

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) minn (e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju hu stmat li jlaħħaq l-EUR 4 718 000.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Partita 26 01 22 03 — Nefqa li għandha x'taqsam mal-bini fi Brussell

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
71 229 000	70 272 000	95 841 144,54

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa li ġejja li ssir fit-territorju tal-Unjoni:

— il-ħlas ta' premiums ta' assigurazzjoni fuq bini jew partijiet tal-bini okkupati mill-istituzzjoni,

— spejjeż tal-ilma, il-gass, l-elettriku u għat-tisħin,

— spejjeż għall-manutenzjoni, ikkalkolati fuq il-bażi ta' kuntratti kurrenti, għall-postijiet, liftijiet, *central heating*, tagħmir tal-arja kondizzjonata, eċċ.; in-nefqa li ssir b'operazzjonijiet regolari tat-tindif, inkluż ix-xiri ta' prodotti ta' manutenzjoni, ħasil, laundry u ħasil fix-xott, eċċ., u minħabba tibjid mill-ġdid, tiswijiet u fornituri użati mill-ħwienet tal-manutenzjoni (qabel kuntratti għal ammont li jaqbeż it-EUR 300 000 huma mġedda jew konklużi, u biex in-nefqa tkun razzjonalizzata, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta l-istituzzjonijiet l-oħra fir-rigward tal-kundizzjonijiet (prezz, valuta magħżula, indiċjar, durata, klawżoli oħrajn) miksuba minn kull wieħed minnhom għal kuntratt simili),

— in-nefqa fuq it-trattament selettiv, il-ħażna u t-tneħħija ta' skart,

— it-tiġdid ta' bini, eżempju alterazzjonijiet għall-*partitionin*g, alterazzjonijiet għall-istallazzjonijiet tekniċi u xogħol ieħor speċjalizzat fuq is-serraturi, tagħmir elettriku, *plumbing*, tibjid, għata tal-art, eċċ, u l-ispiża tat-tibdiliet għall-kablaġġ assoċjat mat-tagħmir, u l-ispiża tat-tagħmir meħtieġ (qabel kuntratti għal ammont li jaqbeż it-EUR 300 000 huma mġedda jew konklużi, u biex in-nefqa tkun razzjonalizzata, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta l-istituzzjonijiet l-oħra fir-rigward tal-kundizzjonijiet (prezz, valuta magħżula, indiċjar, durata, klawżoli oħrajn) miksuba minn kull wieħed minnhom għal kuntratt simili),

— spejjeż konnessi mas-saħħa u s-sigurta tal-individwi waqt ix-xogħol, b'mod partikolari ix-xiri, il-kiri u l-manutenzjoni ta' tagħmir għat-tifi tan-nar, il-bdil ta' tagħmir għall-istallazzjonijiet tan-nar u spejjeż għall-ispezzjonijiet statutorji (qabel kuntratti għal ammont li jaqbeż it-EUR 300 000 huma mġedda jew konklużi, u biex in-nefqa tkun razzjonalizzata, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta l-istituzzjonijiet l-oħra fir-rigward tal-kundizzjonijiet (prezz, valuta magħżula, indiċjar, durata, klawżoli oħrajn) miksuba minn kull wieħed minnhom għal kuntratt simili),

— nefqiet relatati ma' xogħol ta' verifika dwar l-aċċessibilita tal-bini għal persuni b'diżabilita u/jew mobilita mnaqqsa u l-introduzjoni ta' adattamenti neċessarji bħala segwitu għal verifika ta' dan it-tip sabiex il-bini jsir kompletament aċċessibbli għall-viżitaturi kollha,

— l-ispejjeż ta' konsultazzjoni legali, finanzjarja u teknika qabel l-akkwist, il-kera jew il-kostruzzjoni ta' bini,

— l-infiq l-ieħor li għandu x'jaqsam mal-bini, b'mod partikolari l-ispejjeż tal-ġestjoni tal-bini mikri lil diversi entitajiet, l-spejjeż marbuta ma' stħarriġ dwar il-qagħda tal-bini, u spejjeż li jikkostitwixxu ħlas ta' servizzi ta' utilita ġenerali (taxxa fuq l-iskart, il-ġbir tal-iskart eċċ.),

— drittijiet għall-għajnuna teknika dwar operazzjonijiet kbar ta' tagħmir għall-postijiet,

Approprjazzjonijiet biex ikopru n-nefqa ekwivalenti fir-rigward ta' riċerka jiddaħħlu taħt diversi partiti fl-Artikolu 01 05 tat-titoli konċernati.

Din l-approprjazzjoni tkopri nefqa li tkun saret fit-territorju tal-Unjoni, minbarra fl-uffiċċji ta' rappreżentanza tal-Kummissjoni fl-Unjoni li n-nefqa għalihom tiddaħħal fil-Partita 16 01 03 03.

Id-dħul minn kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA għall-ispejjeż ġenerali tal-Unjoni skont l-Artikoli 76 u 82 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea jirriżulta f'approprjazzjonijiet addizzjonali li jridu jiddaħħlu fil-linji tal-baġit ikkonċernati skont ir-

Regolament Finanzjarju. L-ammont ta' dħul bħal dan hu stmat li hu EUR 182 362.

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) minn (e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju hu stmat li jlaħħaq is-EUR 7 550 000.

Bażi ġuridika

Id-Direttiva tal-Kunsill 89/391/KEE tat-12 ta' Ġunju 1989 fuq id-dħul ta' miżuri biex jinkoraġġixxu t-titjib fis-sigurta u s-saħħa tal-ħaddiema fil-post tax-xogħol (ĠU L 183, 29.6.1989, p. 1).

Id-Direttiva tal-Kunsill 90/270/KEE tad-29 ta' Mejju 1990 fuq il-kriterji minimi tas-sigurta u s-saħħa għal xogħol li jkun jinkludi l-użu ta' tagħmir bl-iskrin (il-ħames Direttiva individwali fit-tifsira tal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 89/391/KEE) (ĠU L 156, 21.6.1990, p. 14).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 fuq ir-Regolament Finanzjarju li jgħodd għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Deċiżjoni tal-Ombudsman Ewropew tal-4 ta' Lulju 2007 dwar inkjesta fuq inizjattiva proprja OI/3/2003/JMA dwar il-Kummissjoni Ewropea.

Partita 26 01 22 04 — Nefqa għall-apparat u l-għamara fi Brussell

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
8 271 000	9 163 000	12 422 946,49

Kummenti

Partita ta' qabel 26 01 22 04 u partita ta' qabel XX 01 03 01 (in parti)

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa li ġejja li ssir fit-territorju tal-Unjoni:

- ix-xiri, il-kiri jew il-*leasing*, il-manutenzjoni, it-tiswija, l-istallazzjoni u t-tiġdid ta' tagħmir tekniku u stallazzjonijiet, u b'mod partikolari:
  - tagħmir (inklużi *photocopiers*) għall-produzzjoni, riproduzzjoni u arkivjar tad-dokumenti f'kull forma (karta, mezzi elettroniċi, eċċ.),
  - tagħmir awdjoviżiv, tal-librerija u għall-interpretazzjoni (kabini, *headsets* u unitajiet tal-iswiċċijiet għall-faċilitajiet ta' interpretazzjoni simultanja, eċċ.),
  - attrezzaturi tal-kċina u tagħmir tar-ristoranti,
  - diversi għodod għall-ħwienet tal-manutenzjoni tal-bini,
  - faċilitajiet meħtieġa għall-uffiċjali b'diżabilita,
  - studji, dokumentazzjoni u taħriġ dwar dan it-tagħmir (qabel kuntratti għal ammont li jaqbeż it-EUR 300 000 huma mġedda jew konklużi, u biex in-nefqa tkun razzjonalizzata, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta l-istituzzjonijiet l-oħra fir-rigward tal-kundizzjonijiet (prezz, valuta magħżula, indiċjar, durata, klawżoli oħrajn) miksuba minn kull wieħed minnhom għal kuntratt simili),
- ix-xiri, il-kiri, il-manutenzjoni, it-tiswija ta' vetturi, u b'mod partikolari:
  - xiri ta' vetturi ġodda, inkluża għallinqas vettura waħda adattata għat-trasport ta' persuni b'mobilita mnaqqsa,
  - il-bdil ta' vetturi li, matul is-sena, għamlu tant mili li l-bdil tagħhom huwa ġustifikat,
  - l-ispiża ta' kiri ta' karozzi għal perjodi qosra jew twal meta d-domanda taqbeż il-kapaċita tal-flotta ta' vetturi, jew meta l-flotta tal-vetturi ma tissodisfax il-bżonnijiet ta' passiġġieri b'mobilita mnaqqsa,
  - l-ispiża tal-manutenzjoni, it-tiswija u l-assigurazzjoni ta' vetturi uffiċjali (karburant, lubrifikanti, tajers, tubi ta' ġewwa, provvisti mixxelanji, *spare parts*, għodod, eċċ.),
  - diversi tipi ta' assigurazzjoni (b'mod partikolari responsabilita għall-terzi persuni u l-assigurazzjoni kontra s-serq) u l-ispejjeż tal-assigurazzjoni msemmija fl-Artikolu 75 tar-Regolament Finanzjarju,
- ix-xiri, il-kiri, il-manutenzjoni, u t-tiswija ta' għamara, u partikolarment:
  - ix-xiri ta' għamara tal-uffiċċju u għamara speċjalizzata, inkluż għamara ergonomika, xkaffar għall-arkivji, eċċ,

— il-bdil ta’ għamara mherrija u mkissra,

— provvista ta’ tagħmir speċjali għal-libreriji (indiċijiet tal-karti, xkaffar, unitajiet tal-katalogar, eċċ.),

— il-kiri ta’ għamara,

— manutenzjoni tal-għamara spejjeż tat-tiswija (qabel kuntratti għal ammont li jaqbeż it-EUR 300 000 huma mġedda jew konklużi, u biex in-nefqa tkun razzjonalizzata, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta l-istituzzjonijiet l-oħra fir-rigward tal-kundizzjonijiet (prezz, valuta magħżula, indiċjar, durata, klawżoli oħrajn) miksuba minn kull wieħed minnhom għal kuntratt simili),

— l-infiq fuq tagħmir tax-xogħol, u l-aktar:

— ix-xiri ta’ uniformijiet għall-messaġġiera u x-xufiera,

— ix-xiri u t-tindif ta’ ħwejjeġ tax-xogħol partikolarment għan-nies li jaħdmu fil-*workshops* u għal dawk li għandhom jagħmlu xogħolijiet fejn jeħtieġu protezzjoni kontra l-maltemp jew il-kesħa, *wear and tear* mhux normali u tbajja’,

— xiri jew rimbors tal-kost ta’ kull tagħmir li jista’ jkun meħtieġ bis-saħħa tad-Direttivi tal-Kunsill 89/391/KEE u 90/270/KEE,

— ix-xiri ta’ biljetti (biljett "*one way*" u “*business pass*”), aċċess bla ħlas fuq rotot tat-trasport pubbliku għall-iffaċilitar tal-mobbilta bejn bini differenti tal-Kummissjoni jew bejn bini tal-Kummissjoni u bini pubbliku (eż. ajruport), servizzi ta’ roti jew kwalunkwe mezz ieħor li jinkoraġġixxi l-użu tat-trasport pubbliku u l-mobbilta tal-persunal tal-Kummissjoni, bl-eċċezzjoni ta’ vetturi ta’ servizz,

— L-ispejjeż fix-xiri tal-materji primi fil-qafas tal-attivitajiet fil-faċilitajiet tal-ikel.

Approprjazzjonijiet biex ikopru n-nefqa ekwivalenti fir-rigward ta’ riċerka jiddaħħlu taħt diversi partiti fl-Artikolu 01 05 tat-titoli konċernati.

Din l-approprjazzjoni tkopri nefqa li tkun saret fit-territorju tal-Unjoni, minbarra fl-uffiċċji ta’ rappreżentanza tal-Kummissjoni fl-Unjoni, li n-nefqa għalihom tiddaħħal fil-Partita 16 01 03 03.

L-ammont ta’ dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) minn (e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju hu stmat li jlaħħaq iż-EUR 2 440 000.

Il-ħolqien ta’ approprjazzjoni speċifika għar-rimbors tal-biljetti staġunali tat-trasport pubbliku huwa miżura modesta iżda kruċjali biex jiġi kkonfermat l-impenn tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni biex jitnaqqsu l-emissjonijiet tas-CO_2 f'konformita mal-politika ta’ Skema ta’ mmaniġġar u verifika ekoloġiċi (EMAS) tagħhom u mal-objettivi miftiehma tal-bidla fil-klima.

Bażi ġuridika

Id-Direttiva tal-Kunsill 89/391/KEE tat-12 ta’ Ġunju 1989 dwar l-introduzzjoni ta’ miżuri sabiex jinkoraġġixxu titjib fis-sigurta u s-saħħa tal-ħaddiema fuq ix-xogħol (ĠU L 183, 29.6.1989, p. 1).

Id-Direttiva tal-Kunsill 90/270/KEE tad-29 ta’ Mejju 1990 dwar il-ħtiġijiet minimi ta’ saħħa u sigurta għax-xogħol b'tagħmir li għandu *display screen* (il-ħames Direttiva individwali fi ħdan it-tifsira tal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 87/391/KEE) (ĠU L 156, 21.6.1990, p. 14).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Id-Direttiva 2004/17/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta’ Marzu 2004 li tikkoordina l-proċeduri ta’ akkwisti ta’ entitajiet li joperaw fis-setturi tas-servizzi tal-ilma, l-enerġija, t-trasport u postali (ĠU L 134, 30.4.2004, p. 1).

Id-Direttiva 2004/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta’ Marzu 2004, fuq koordinazzjoni ta’ proċeduri għall-għoti ta’ kuntratti għal xogħlijiet pubbliċi, kuntratti għal provvisti pubbliċi u kuntratti għal servizzi pubbliċi (ĠU L 134, 30.4.2004, p. 114).

Partita 26 01 22 05 — Servizzi, fornimenti u nefqa operattiva oħra fi Brussell

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
9 930 000	9 126 810	11 347 034,44

Kummenti

Partita ta’ qabel 26 01 22 05 u partita ta’ qabel XX 01 03 01 (in parti)

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa li ġejja li ssir fit-territorju tal-Unjoni:

— tneħħijiet, ri-organizzazzjonijiet u immaniġġar dipartimentali (it-teħid tat-twassil, il-ħażna, it-twassil) b'rabta ma' tagħmir, għamara u provvisti tal-uffiċċju,

— nefqa għall-ispejjeż postali u tal-konsenja għall-posta ordinarja, għar-rapporti u pubblikazzjonijiet, fuq pakketti postali u oħrajn mibgħuta bl-ajru, bil-baħar jew bil-ferrovija, u bil-posta interna tal-Kummissjoni,

— spejjeż relatati mal-prestazzjoni ta' servizz fil-qafas tal-attivitajiet fil-faċilitajiet tal-ikel.

— nefqa għax-xiri ta' karti, invilops, provvisti tal-uffiċċju u provvisti oħra għall-istamperiji, u għal xi stampar li jsir minn fornituri ta' barra.

Approprjazzjonijiet biex ikopru n-nefqa ekwivalenti fir-rigward ta' riċerka jiddaħħlu taħt diversi partiti fl-Artikolu 01 05 tat-titoli konċernati.

Din l-approprjazzjoni tkopri nefqa li tkun saret fit-territorju tal-Unjoni, minbarra f'uffiċċji ta' rappreżentanza tal-Kummissjoni fl-Unjoni, li n-nefqa għalihom hija mdaħħla fil-Partita 16 01 03 03.

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) minn (e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju hu stmat li jlaħħaq iż-EUR 2 734 000.

Bażi ġuridika

Id-Direttiva tal-Kunsill 89/391/KEE tat-12 ta' Ġunju 1989 fuq id-dħul ta' miżuri biex jinkuraġġixxu t-titjib fis-sigurta u s-saħħa tal-ħaddiema fil-post tax-xogħol (ĠU L 183, 29.6.1989, p. 1).

Id-Direttiva tal-Kunsill 90/270/KEE tad-29 ta' Mejju 1990 dwar il-ħtiġijiet minimi ta' saħħa u sigurta għax-xogħol b'tagħmir li għandu display screen (il-ħames Direttiva individwali fi ħdan it-tifsira tal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 87/391/KEE) (ĠU L 156, 21.6.1990, p. 14).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Partita 26 01 22 06 — Għassa mal-bini fi Brussell

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
32 500 000	32 788 000	27 106 979,94

Kummenti

Ex Partita 26 01 40 02

Dan il-kreditu hu maħsub biex ikompri l-ispejjeż dwar il-ġardinaġġ, is-sorveljanza, il-kontroll tal-aċċess u ta' servizzi oħra li għandhom x'jaqsmu mal-immobbli okkupati mill-Kummissjoni [qabel ir-*refurbishment* jew it-tmiem tal-kuntratti ta' ammont ta' akbar minn EUR 300 000 u fid-dawl tar-razzjonalizzar tal-ispejjeż, l-istituzzjoni tinforma ruħha mill-istituzzjonijiet oħra dwar il-kundizzjonijiet miksuba (il-prezz, il-munita magħżula, l-indiċizzazzjoni, id-durata, klawżoli oħra) għal kull entrata ta' tip simili.]

Approprjazzjonijiet biex ikopru n-nefqa ekwivalenti fir-rigward ta' riċerka jiddaħħlu taħt diversi partiti fl-Artikolu 01 05 tat-titoli konċernati.

Din l-approprjazzjoni tkopri nefqa li tkun saret fit-territorju tal-Unjoni, barra uffiċċji ta' rappreżentanza tal-Kummissjoni fl-Unjoni, li n-nefqa għalihom hija mdaħħla fil-Punt 16 01 03 03.

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) minn (e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju hu stmat li jlaħħaq iż-EUR 2 570 260.

Bażi ġuridika

Id-Direttiva tal-Kunsill 89/391/KEE tat-12 ta' Ġunju 1989 fuq id-dħul ta' miżuri biex jinkuraġġixxu t-titjib fis-sigurta u s-saħħa tal-ħaddiema fuq il-post tax-xogħol (ĠU L 183, 29.6.1989, p. 1).

Id-Direttiva 90/270/KEE tal-Kunsill tad-29 ta' Mejju 1990 dwar il-ħtiġijiet minimi ta' saħħa u sigurta għax-xogħol b'tagħmir li għandu *display screen* (il-ħames Direttiva individwali fi ħdan it-tifsira tal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 87/391/KEE) (ĠU L 156, 21.6.1990, p. 14).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-bagit generali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 26 01 23 — Infrastruttura u l-Loġistika (il-Lussemburgu)

Partita 26 01 23 01 — Uffiċċju għall-Infrastruttura u l-Loġistika fil-Lussemburgu

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
25 404 000	25 266 000	24 671 665,74

Kummenti

L-ammont imdaħħal jikkorrispondi għall-approprjazzjonijiet għall-Uffiċċju għall-Infrastruttura u l-Loġistika fil-Lussemburgu stabbiliti fid-dettall f'anness speċifiku ma' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa għal din it-taqsima.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2003/524/KE tas-6 ta' Novembru 2002 li tistabbilixxi Uffiċċju għall-Infrastruttura u l-Loġistika fil-Lussemburgu (ĠU L 183, 22.7.2003, p. 40).

Partita 26 01 23 02 — Akkwist u l-kiri ta' bini fil-Lussemburgu

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
40 091 000	40 319 000	40 991 816,67

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa li ġejja li ssir fit-territorju tal-Unjoni:

- kera u ċens dwar bini mhux okkupat jew partijiet ta' bini, u l-kiri ta' kmamar tal-konferenzi, mħażen, garaxxijiet u faċilitajiet tal-ipparkjar,
- l-ispejjeż tax-xiri jew xiri bil-kiri tal-bini,
- il-kostruzzjoni tal-bini.

Approprjazzjonijiet biex ikopru n-nefqa ekwivalenti fir-rigward ta' riċerka jiddaħħlu taħt diversi partiti fl-Artikolu 01 05 tat-titoli konċernati.

Din l-approprjazzjoni tkopri nefqa li tkun saret fit-territorju tal-Unjoni, minbarra f'uffiċċji ta' rappreżentanza tal-Kummissjoni fl-Unjoni, li n-nefqa għalihom hija mdaħħla fil-Partita 16 01 03 03.

Id-dħul minn kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA għall-ispejjeż ġenerali tal-Unjoni skont l-Artikoli 76 u 82 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea jirriżulta f'approprjazzjonijiet addizzjonali li jridu jiddaħħlu fil-linji tal-baġit ikkonċernati skont ir-Regolament Finanzjarju. L-ammont ta' dħul bħal dan hu stmat li hu EUR 102 642.

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) minn (e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju hu stmat li jlaħħaq is-EUR 609 000.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Partita 26 01 23 03 — Nefqa li għandha x'taqsam mal-bini fil-Lussemburgu

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
17 481 000	17 357 000	17 915 807,88

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa li ġejja li ssir fit-territorju tal-Unjoni:

— il-ħlas ta' premiums ta' assigurazzjoni fuq bini jew partijiet tal-bini okkupati mill-istituzzjoni,

— spejjeż tal-ilma, il-gass, l-elettriku u għat-tisħin,

— spejjeż għall-manutenzjoni, ikkalkolati fuq il-bażi ta' kuntratti kurrenti, għall-postijiet, liftijiet, *central heat*ing, tagħmir tal-arja kondizzjonata, eċċ.; in-nefqa li ssir b'operazzjonijiet regolari tat-tindif, inkluż ix-xiri ta' prodotti ta' mautenzjoni, ħasil, laundry u ħasil fix-xott, eċċ., u minħabba tibjid mill-ġdid, tiswijiet u forrnituri użati mill-ħwienet tal-manutenzjoni (qabel kuntratti għal ammont li jaqbeż it-EUR 300 000 huma mġedda jew konklużi, u biex in-nefqa tkun razzjonalizzata, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta l-istituzzjonijiet l-oħra fir-rigward tal-kondizzjonijiet (prezz, valuta magħżula, indiċjar, durata, klawżoli oħrajn) miksuba minn kull wieħed minnhom għal kuntratt simili),

— in-nefqa fuq it-trattament selettiv, il-ħażna u t-tneħħija ta' skart,

— it-tiġdid ta' bini, eżempju alterazzjonijiet għall-*partitioning*, alterazzjonijiet għall-istallazzjonijiet tekniċi u xogħol ieħor speċjalizzat fuq is-serraturi, tagħmir elettriku, *plumbing*, tibjid, għata tal-art, eċċ., u l-ispiża tat-tibdiliet għall-kablaġġ assoċjat mat-tagħmir, u l-ispiża tat-tagħmir meħtieġ (qabel kuntratti għal ammont li jaqbeż it-EUR 300 000 huma mġedda jew konklużi, u biex in-nefqa tkun razzjonalizzata, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta l-istituzzjonijiet l-oħra fir-rigward tal-kundizzjonijiet (prezz, valuta magħżula, indiċjar, durata, klawżoli oħrajn) miksuba minn kull wieħed minnhom għal kuntratt simili),

— nefqiet relatati mas-saħħa u s-sigurta ta' individwi fuq ix-xogħol, partikolarment ix-xiri, il-kiri u ż-żamma ta' tagħmir tat-tifi tan-nar, is-sostituzzjoni ta' tagħmir ta' uffiċjali li jagħtu l-ewwel għajnuna f'każ ta' nar, l-ispejjeż għal taħriġ u spezzjonijiet statutorji (qabel it-tiġdid jew il-konklużjoni ta' kuntratt għal ammont li jaqbeż it-EUR 300 000, u bil-għan tar-razzjonalizzazzjoni tan-nefqa, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta l-istituzzjonijiet l-oħrajn fir-rigward tal-kundizzjonijiet (prezz, il-munita magħżula, l-indiċjar, it-tul ta' żmien, klawżoli oħrajn) li kull wieħed minnhom ikun kiseb għal kuntratt simili),

— nefqiet relatati ma' xogħol ta' verifika dwar l-aċċessibilita tal-bini għal persuni b'diżabilita u/jew mobilita mnaqqsa u l-introduzzjoni ta' adattamenti neċessarji bħala segwitu għal verifika ta' dan it-tip sabiex il-bini jsir kompletament aċċessibbli għall-viżitaturi kollha,

— l-ispejjeż ta' konsultazzjoni legali, finanzjarja u teknika qabel l-akkwist, il-kera jew il-kostruzzjoni ta' bini,

— nefqa oħra fuq bini, partikolarment drittijiet ta' ġestjoni għall-bini b'ħafna inkwilini, spejjeż tas-*surveys* tal-postijiet u spejjeż għall-utilitajiet (knis tat-toroq u manutenzjoni, ġbir tal-iskart, eċċ.),

— miżati għal assistenza teknika dwar operazzjoni ewlenin ta' irranġar ta' bini.

Approprjazzjonijiet biex ikopru n-nefqa ekwivalenti fir-rigward ta' riċerka jiddaħħlu taħt diversi partiti fl-Artikolu 01 05 tat-titoli konċernati.

Din l-approprjazzjoni tkopri nefqa li tkun saret fit-territorju tal-Unjoni, barra uffiċċji ta' rappreżentanza tal-Kummissjoni fl-Unjoni, li n-nefqa għalihom hija mdaħħla fil-Punt 16 01 03 03.

Id-dħul minn kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA għall-ispejjeż ġenerali tal-Unjoni skont l-Artikoli 76 u 82 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea jirriżulta f'approprjazzjonijiet addizzjonali li jridu jiddaħħlu fil-linji tal-baġit ikkonċernati skont ir-Regolament Finanzjarju. L-ammont ta' dħul bħal dan hu stmat li hu EUR 44 755.

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) minn (e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju hu stmat li jlaħħaq il-EUR 270 000.

Bażi ġuridika

Id-Direttiva tal-Kunsill 89/391/KEE tat-12 ta' Ġunju 1989 dwar l-introduzzjoni ta' miżuri sabiex jinkoraġġixxu titjib fis-sigurta u s-saħħa tal-ħaddiema fuq ix-xogħol (ĠU L 183, 29.6.1989, p. 1).

Id-Direttiva tal-Kunsill 90/270/KEE tad-29 ta' Mejju 1990 dwar il-ħtiġijiet minimi ta' saħħa u sigurta għax-xogħol b'tagħmir li għandu *display screen* (il-ħames Direttiva individwali fi ħdan it-tifsira tal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 87/391/KEE) (ĠU L 156, 21.6.1990, p. 14).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Ombudsman Ewropew tal-4 ta' Lulju 2007 fl-inkjesta fuq inizjattiva tiegħu OI/3/2003/JMA dwar il-Kummissjoni Ewropea.

Partita 26 01 23 04 — Nefqa għall-apparat u l-għamara fil-Lussemburgu

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 087 000	1 087 000	975 719,04

Kummenti

Partita ta' qabel 26 01 23 04 u partita ta' qabel XX 01 03 01 (in parti)

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa li ġejja li ssir fit-territorju tal-Unjoni:

- ix-xiri, il-kiri jew il-leasing, il-manutenzjoni, it-tiswija, l-istallazzjoni u t-tiġdid ta' tagħmir tekniku u stallazzjonijiet, u partikolarment:
  - tagħmir (inklużi *photocopiers*) għall-produzzjoni, riproduzzjoni u arkivjar tad-dokumenti f'kull forma (karta, mezzi elettroniċi, eċċ.),
  - tagħmir awdjoviżiv, tal-librerija u għall-interpretazzjoni (kabini, headsets u unitajiet tal-iswiċċijiet għall-faċilitajiet ta' interpretazzjoni simultanja, eċċ.),
  - attrezzaturi tal-kċina u tagħmir tar-ristoranti,
  - diversi għodod għall-ħwienet tal-manutenzjoni tal-bini,
  - faċilitajiet meħtieġa għall-uffiċjali b'diżabilita,
  - studji, dokumentazzjoni u taħriġ dwar dan it-tagħmir (qabel kuntratti għal ammont li jaqbeż it-EUR 300 000 huma mġedda jew konklużi, u biex in-nefqa tkun razzjonalizzata, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta l-istituzzjonijiet l-oħra fir-rigward tal-kundizzjonijiet (prezz, valuta magħżula, indiċjar, durata, klawżoli oħrajn) miksuba minn kull wieħed minnhom għal kuntratt simili),
- ix-xiri, il-kiri, il-manutenzjoni, it-tiswija ta' vetturi, u b'mod partikolari:
  - xiri ta' vetturi ġodda, inkluża għallinqas vettura waħda adattata għat-trasport ta' persuni b'mobilita mnaqqsa,
  - il-bdil ta' vetturi li, matul is-sena, għamlu tant mili li l-bdil tagħhom huwa ġustifikat,
  - l-ispiża ta' kiri ta' karozzi għal perjodi qosra jew twal meta d-domanda taqbeż il-kapaċita tal-flotta ta' vetturi, jew meta l-flotta tal-vetturi ma tissodisfax il-bżonnijiet ta' passiġġieri b'mobilita mnaqqsa,
  - l-ispiża tal-manutenzjoni, it-tiswija u l-assigurazzjoni ta' vetturi uffiċjali (karburant, lubrifikanti, tajers, tubi ta' ġewwa, provvisti mixxelanji, *spare parts*, għodod, eċċ.),
  - diversi tipi ta' assigurazzjoni (b'mod partikolari responsabilita għall-terzi persuni u l-assigurazzjoni kontra s-serq) u l-ispejjeż tal-assigurazzjoni msemmija fl-Artikolu 75 tar-Regolament Finanzjarju,
- ix-xiri, il-kiri, il-manutenzjoni, u t-tiswija ta' għamara, u partikolarment:
  - ix-xiri ta' għamara tal-uffiċċju u għamara speċjalizzata, inkluż għamara ergonomika, xkaffar għall-arkivji, eċċ,
  - il-bdil ta' għamara mherrija u mkissra,
  - provvista ta' tagħmir speċjali għal-libreriji (indiċijiet tal-karti, xkaffar, unitajiet tal-katalogar, eċċ.),
  - il-kiri ta' għamara,
  - manutenzjoni tal-għamara spejjeż tat-tiswija (qabel kuntratti għal ammont li jaqbeż it-EUR 300 000 huma mġedda jew konklużi, u biex in-nefqa tkun razzjonalizzata, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta l-istituzzjonijiet l-oħra fir-rigward tal-kundizzjonijiet (prezz, valuta magħżula, indiċjar, durata, klawżoli oħrajn) miksuba minn kull wieħed minnhom għal kuntratt simili),
- l-infiq fuq tagħmir tax-xogħol, u l-aktar:
  - ix-xiri ta' uniformijiet għall-messaġġiera u x-xufiera,
  - ix-xiri u t-tindif ta' ħwejjeġ tax-xogħol partikolarment għan-nies li jaħdmu fil-*workshops* u għal dawk li għandhom jagħmlu xogħlijiet fejn jeħtieġu protezzjoni kontra l-maltemp jew il-kesħa, *wear and tear* mhux normali u tbajja',
  - xiri jew rimbors tal-kost ta' kull tagħmir li jista' jkun meħtieġ bis-saħħa tad-Direttivi tal-Kunsill 89/391/KEE u 90/270/KEE,

Approprjazzjonijiet biex ikopru n-nefqa ekwivalenti fir-rigward ta' riċerka jiddaħħlu taħt diversi partiti fl-Artikolu 01 05 tat-titoli

konċernati.

Din l-approprjazzjoni tkopri nefqa li tkun saret fit-territorju tal-Unjoni, barra uffiċċji ta' repreżentazzjoni tal-Kummissjoni fl-Unjoni, li n-nefqa għalihom hija mdaħħla fil-Punt 16 01 03 03.

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) minn (e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju hu stmat li jlaħħaq iż-EUR 32 000.

Bażi ġuridika

Id-Direttiva tal-Kunsill 89/391/KEE tat-12 ta' Ġunju 1989 fuq id-dħul ta' miżuri biex jinkuraġġixxu t-titjib fis-sigurta u s-saħħa tal-ħaddiema fuq il-post tax-xogħol (ĠU L 183, 29.6.1989, p. 1).

Id-Direttiva tal-Kunsill 90/270/KEE tad-29 ta' Mejju 1990 dwar il-ħtiġijiet minimi ta' saħħa u sigurta għax-xogħol b'tagħmir li għandu display screen (il-ħames Direttiva individwali fi ħdan it-tifsira tal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 87/391/KEE) (ĠU L 156, 21.6.1990, p. 14).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Id-Direttiva 2004/17/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 li tikkoordina l-proċeduri ta' akkwisti ta' entitajiet li joperaw fis-setturi tas-servizzi tal-ilma, l-enerġija, it-trasport u postali (ĠU L 134, 30.4.2004, p. 1).

Id-Direttiva 2004/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004, fuq kordinazzjoni ta' proċeduri għall-għoti ta' kuntratti għal xogħlijiet pubbliċi, kuntratti għal provvisti pubbliċi u kuntratti għal servizzi pubbliċi (ĠU L 134, 30.4.2004, p. 114).

Partita 26 01 23 05 — Servizzi, fornimenti u nefqa operattiva oħra fil-Lussemburgu

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 034 000	1 019 036	1 512 407,68

Kummenti

Partita ta' qabel 26 01 23 05 u partita ta' qabel XX 01 03 01 (in parti)

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa li ġejja li ssir fit-territorju tal-Unjoni:

- tneħħijiet, ri-organizzazzjonijiet u immaniġġar dipartimentali (it-teħid tat-twassil, il-ħażna, it-twassil) b'rabta ma' tagħmir, għamara u provvisti tal-uffiċċju,
- nefqa għall-ispejjeż postali u tal-konsenja għall-posta ordinarja, għar-rapporti u pubblikazzjonijiet, fuq pakketti postali u oħrajn mibgħuta bl-ajru, bil-baħar jew bil-ferrovija, u bil-posta interna tal-Kummissjoni,
- nefqa għax-xiri ta' karti, invilops, provvisti tal-uffiċċju u provvisti oħra għall-istamperiji, u għal xi stampar li jsir minn fornituri ta' barra.

Approprjazzjonijiet biex ikopru n-nefqa ekwivalenti fir-rigward ta' riċerka jiddaħħlu taħt diversi partiti fl-Artikolu 01 05 tat-titoli konċernati.

Din l-approprjazzjoni tkopri nefqa li tkun saret fit-territorju tal-Unjoni, barra uffiċċji ta' rappreżentanza tal-Kummissjoni fl-Unjoni, li n-nefqa għalihom hija mdaħħla fil-Punt 16 01 03 03.

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) minn (e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju hu stmat li jlaħħaq il-EUR 100 000.

Bażi ġuridika

Id-Direttiva tal-Kunsill 89/391/KEE tat-12 ta' Ġunju 1989 fuq id-dħul ta' miżuri biex jinkuraġġixxu t-titjib fis-sigurta u s-saħħa tal-ħaddiema fuq il-post tax-xogħol (ĠU L 183, 29.6.1989, p. 1).

Id-Direttiva tal-Kunsill 90/270/KEE tad-29 ta' Mejju 1990 dwar il-ħtiġijiet minimi ta' saħħa u sigurta għax-xogħol b'tagħmir li għandu *display screen* (il-ħames Direttiva individwali fi ħdan it-tifsira tal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 87/391/KEE) (ĠU L 156, 21.6.1990, p. 14).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Partita 26 01 23 06 — Nefqa li għandha x'taqsam mal-għassa ta' bini fil-Lussemburgu

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
5 640 000	5 640 000	5 881 368,10

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa li ġejja li ssir fit-territorju tal-Unjoni:

— spejjeż konnessi mas-sigurta fiżika u materjali tal-persuni u l-proprjeta, partikolarment kuntratti ta' sorveljanza tal-bini, kuntratti għall-manutenzjoni ta' stallazzjonijiet tas-sigurta, it-taħriġ u x-xiri ta' oġġetti żgħar ta' tagħmir [qabel kuntratti għal ammont li jaqbeż it-EUR 300 000 huma mġedda jew konklużi, u biex in-nefqa tkun razzjonalizzata, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta l-istituzzjonijiet l-oħra fir-rigward tal-kundizzjonijiet (prezz, valuta magħżula, indiċjar, tul ta' żmien, klawżoli oħrajn) miksuba minn kull wieħed minnhom għal kuntratt simili],

— nefqiet relatati mas-saħħa u s-sigurta ta' individwi fuq ix-xogħol, partikolarment ix-xiri, il-kiri u ż-żamma ta' tagħmir tat-tifi tan-nar, is-sostituzzjoni ta' tagħmir ta' uffiċjali li jagħtu l-ewwel għajnuna f'każ ta' nar, l-ispejjeż għal taħriġ u spezzjonijiet statutorji (qabel it-tiġdid jew il-konklużjoni ta' kuntratt għal ammont li jaqbeż it-EUR 300 000, u bil-għan tar-razzjonalizzazzjoni tan-nefqa, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta l-istituzzjonijiet l-oħrajn fir-rigward tal-kundizzjonijiet (prezz, il-munita magħżula, l-indiċjar, it-tul ta' żmien, klawżoli oħrajn) li kull wieħed minnhom ikun kiseb għal kuntratt simili),

Approprjazzjonijiet biex ikopru n-nefqa ekwivalenti fir-rigward ta' riċerka jiddaħħlu taħt diversi partiti fl-Artikolu 01 05 tat-titoli konċernati.

Din l-approprjazzjoni tkopri n-nefqa magħmula fit-territorju tal-Unjoni, esklużi l-uffiċċji ta' rappreżentanza tal-Kummissjoni fl-Unjoni, li għandhom in-nefqa hija mdaħħla fil-Partita 16 01 03 03.

Bażi ġuridika

Id-Direttiva tal-Kunsill 89/391/KEE tat-12 ta' Ġunju 1989 fuq id-dħul ta' miżuri biex jinkuraġġixxu t-titjib fis-sigurta u s-saħħa tal-ħaddiema fuq il-post tax-xogħol (ĠU L 183, 29.6.1989, p. 1).

Id-Direttiva tal-Kunsill 90/270/KEE tad-29 ta' Mejju 1990 fuq il-kriterji minimi tas-sigurta u s-saħħa għal xogħol li jkun jinkludi l-użu ta' tagħmir bl-iskrin (il-ħames Direttiva individwali fit-tifsira tal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 89/391/KEE) (ĠU L 156, 21.6.1990, p. 14).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 26 01 40 — Sigurtà u monitoraġġ

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
8 044 000	8 321 000	8 280 911,00

Kummenti

Ex Partita 26 01 40 01

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż ta':

— is-sikurezza fiżika u materjali tal-persuni u tal-proprjeta, u speċjalment ix-xiri, il-kiri u l-kiri fit-tul, il-manutenzjoni, it-tiswija, l-istallazzjoni u t-tiġdid tat-tagħmir u materjali tekniċi tas-sigurta,

— In-nefqiet f'rabta mal-iġjene u l-protezzjoni tal-persuni fuq ix-xogħol tagħhom, u speċjalment l-ispejjeż ta' spezzjonijiet statutorji (kontrolli fuq l-istallazzjonijiet tekniċi fil-proprjeta, il-koordinazzjoni tas-sigurta u l-kontrolli sanitarji tal-ikel, ix-xiri, il-kiri u l-manutenzjoni tat-tagħmir tat-tifi tan-nar, in-nefqiet f'taħriġ u tagħmir ta' uffiċjali li jagħtu l-ewwel għajnuna, li l-preżenza tagħhom fil-bini hija waħda obbligatorja skont il-liġi.

Qabel ma kuntratti għal ammont li jaqbeż it-EUR 300 000 jiġġeddu jew jintemmu, u bil-ħsieb li tkun ikkontrollata n-nefqa, l-istituzzjoni tikkonsulta mal-istituzzjonijiet l-oħrajn dwar il-kundizzjonijiet (prezz, il-valuta li tintgħażel, l-indiċjar, il-perjodu ta' żmien, klawżoli oħrajn) miksuba minn kull wieħed minn dawn għal kuntratt simili.

Approprjazzjonijiet biex ikopru n-nefqa ekwivalenti fir-rigward ta’ riċerka jiddaħħlu taħt diversi partiti fl-Artikolu 01 05 tat-titoli konċernati.

Din l-approprjazzjoni tkopri nefqa li tkun saret fit-territorju tal-Unjoni, barra uffiċċji ta’ rappreżentanza tal-Kummissjoni fl-Unjoni, li n-nefqa għalihom hija mdaħħla fil-Punt 16 01 03 03.

L-ammont ta’ dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) minn (e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju hu stmat li jlaħħaq l-EUR 423 660.

Bażi ġuridika

Id-Direttiva tal-Kunsill 89/391/KEE tat-12 ta’ Ġunju 1989 fuq id-dħul ta’ miżuri biex jinkuraġġixxu t-titjib fis-sigurta u s-saħħa tal-ħaddiema fuq il-post tax-xogħol (ĠU L 183, 29.6.1989, p. 1).

Id-Direttiva tal-Kunsill 90/270/KEE tad-29 ta’ Mejju 1990 fuq il-kriterji minimi tas-sigurta u s-saħħa għal xogħol li jkun jinkludi l-użu ta’ tagħmir bl-iskrin (il-ħames Direttiva individwali fit-tifsira tal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 89/391/KEE) (ĠU L 156, 21.6.1990, p. 14).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-bagit generali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 26 01 50 — Politika tal-persunal u t-tmexxija

Partita 26 01 50 01 — Servizz mediku

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
5 554 000	5 350 000	6 766 659,93

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

- L-ispejjeż tal-eżamijiet mediċi ta’ kull sena u ta’ qabel ir-reklutaġġ, ta’ materjal u ta’ prodotti farmaċewtiċi, ta’ għodda tax-xogħol u ta’ għamara speċjali kkonsidrati medikament neċessarji kif ukoll l-ispejjeż li jirriżultaw mit-tħaddim tal-Kummissjoni ta’ Invalidita,
- L-ispejjeż tal-persunal mediku, paramediku u psikosoċjali b'kuntratt lokali jew ta’ sostituzzjoni okkażjonali kif ukoll l-ispejjeż għal servizzi esterni ta’ speċjalisti mediċi meqjusa neċessarji mill-uffiċjali mediċi,
- L-ispejjeż tal-eżamijiet mediċi ta’ qabel ir-reklutaġġ għall-assistenti fiċ-ċentri li jieħdu ħsieb it-tfal,
- in-nefqa tal-kontroll fiżiku, fil-qasam tal-ħarsien tas-saħħa, tal-aġenti li huma esposti għal radjazzjonijiet,
- ix-xiri jew ir-rimborż ta’ tagħmir fil-qafas tal-applikazzjoni tad-Direttivi 89/391/KEE u 90/270/KEE.

Din l-approprjazzjoni tkopri l-infiq magħmul fit-territorju tal-Unjoni, ħlief għall-uffiċċji ta’ rappreżentanza tal-Kummissjoni fl-Unjoni, li n-nefqa għalihom hija mdaħħla fil-Partita 16 01 03 03.

L-ammont ta’ dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) minn (e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju hu stmat li jlaħħaq il-EUR 1 181 000.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

It-Trattat li jistabbilixxi l-Komunita Ewropea għall-Enerġija Atomika, b’mod partikolari il-Kapitolu III tiegħu.

Id-Direttiva 89/391/KEE tal-Kunsill tat-12 ta’ Ġunju 1989 dwar l-introduzzjoni ta’ miżuri sabiex jinkoraġġixxu titjib fis-sigurta u s-saħħa tal-ħaddiema fuq ix-xogħol (ĠU L 183, 29.6.1989, p. 1).

Id-Direttiva 90/270/KEE tal-Kunsill tad-29 ta’ Mejju 1990 dwar il-ħtiġijiet minimi ta’ saħħa u sigurta għax-xogħol b'tagħmir li għandu *display screen* (il-ħames Direttiva individwali fi ħdan it-tifsira tal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 87/391/KEE) (ĠU L 156, 21.6.1990, p. 14).

Leġiżlazzjoni nazzjonali dwar l-istandards bażiċi.

Partita 26 01 50 02 — Nefqa għal kompetizzjonijiet, selezzjonijiet u reklutaġġ

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 620 000	1 850 000	1 672 991,52

Kummenti

Dawn l-approprjazzjonijiet huma maħsuba biex ikopru:

— l-ispejjeż ta’ reklutaġġ u ta’ għażla tal-postijiet ta’ *management,*

— l-ispejjeż tas-sejħa ta’ dawk li jgħaddu mill-*concours* u dawk li jingħażlu fil-proċessi tal-impjieg,

— l-ispejjeż tas-sejħa ta’ uffiċjali u aġenti delegati li qed jipparteċipaw fil-*concours* u fl-għażliet,

— l-ispejjeż tal-organizzazzjoni ta’ kompetizzjonijiet u selezzjonijiet previsti fl-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni 2002/620/KE.

F'każijiet ġustifikati minn eżiġenzi tas-servizz u wara konsultazzjoni mal-Uffiċċju Ewropew għall-Għażla tal-Persunal, dawn l-approprjazzjonijiet jistgħu jintużaw għal kompetizzjonijiet organizzati mill-istituzzjoni nfisha.

Ta’ min jinnota li din l-appropjrazzjoni ma tkoprix l-ispejjeż relatati mal-persunal, li huma koperti mill-approprjazzjonijiet li jaqgħu taħt il-partiti 01 04 u 01 05 tat-titoli differenti.

L-ammont ta’ dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) minn (e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju hu stmat li jlaħħaq l-EUR 10 000.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-kundizzjonijiet tax-xogħol tal-ħaddiema l-oħra tal-Unjoni Ewropea.

Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill, tal-Kummissjoni, tal-Qorti tal-Ġustizzja, tal-Qorti tal-Awdituri, tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali, tal-Kumitat u tar-Reġjuni u tal-Ombudsman Ewropew tal-25 ta’ Lulju 2002 li tistabbilixxi Uffiċċju għas-Selezzjoni tal-Persunal tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 197, 26.7.2002, p. 53).

Deċiżjoni tas-Segretarjat Ġenerali tal-Parlament Ewropew, il-Kunsill, il-Kummissjoni, ir-Reġistratur tal-Qorti tal-Ġustizzja, is-Segretarjat Ġenerali tal-Qorti tal-Awdituri, il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali, il-Kumitat tar-Reġjuni, u r-Rappreżentant tal-Ombudsman Ewropew tal-25 ta’ Lulju 2002 dwar l-organizzazzjonijiet u l-ħidma tal-Uffiċċju għas-selezzjoni tal-persunal tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 197, 26.7.2002, p. 56).

Partita 26 01 50 04 — kooperazzjoni interistituzzjonali fl-isfera soċjali

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
7 048 000	7 537 000	14 623 700,92

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri:

— nefqa għall-produzzjoni u l-iżvilupp tal-intranet tal-Kummissjoni (IntraComm) u l-gazzetta interna ta’ kull ġimgħa, Commission en direct,

— spejjeż oħra ta’ komunikazzjoni u ta’ informazzjoni interna, inkluż il-kampanji promozzjonali,

— persunal temporanju li jaħdem f’ċentri fejn jieħdu ħsieb it-tfal, ċentri tal-vaganzi u ċentri fil-beraħ immexxija mid-dipartimenti tal-Kummissjoni,

— xogħol ta’ riproduzzjoni ta’ dokumenti li ma jistax isir internament u jeħtieġ li jintbagħat barra,

— nefqa għal kuntratti tal-liġi privata ma’ persuni li jissostitwixxu lil dawk li jieħdu ħsieb it-tfal fil-krexxijiet,

— parti mill-ispejjeż ta’ animazzjoni fil-fojer, l-azzjonijiet ta’ animazzjoni kulturali, is-sussidji lill-gruppi tal-persunal, kif ukoll il-ġestjoni tat-tagħmir kumplimentari fl-istallazzjonijiet sportivi,

— l-inizjattivi biex ikunu promossi r-relazzjonijiet soċjali bejn aġenti ta’ nazzjonalitajiet diversi u l-integrazzjoni tal-aġenti u l-

familji tagħhom kif ukoll il-proġetti ta' prevenzjoni li jilqgħu għall-ħtiġijiet tal-persunal attiv u l-familji tagħhom,

- kontribuzzjoni għall-ispejjeż magħmula mill-membri tal-persunal għall-attivitajiet bħal assistenza fid-dar, pariri legali, ċentri fil-beraħ għat-tfal, korsijiet fil-lingwi u l-arti,
- l-ispejjeż biex jintlaqgħu uffiċjali ġodda u aġenti u l-familji tagħhom, u l-ispejjeż dwar l-għajnuna biex dawn jixtru l-għamara,
- nefqa għal għajnuna *in genere* li tista' tingħata lil uffiċjal, *ex* uffiċjal jew superstiti ta' uffiċjal mejjet u li huma f'ċirkostanzi partikolarment diffiċli,
- ċerta nefqa għaċ-ċentri għat-tfulija bikrija u krexxijiet oħra u faċilitajiet għll-kura tat-tfal; id-dħul mill-kontribuzzjoni tal-ġenituri ikun disponibbli biex jerġa jintuża,
- l-ispejjeż li għandhom x'jaqsmu ma' azzjonijiet ta' għarfien lejn uffiċjali u b'mod partikolari, il-prezz tal-medalji għall-uffiċjali li għamlu 20 sena ta' ħidma kif ukoll ir-rigal ta' tluq għall-pensjoni,
- ħlasijiet speċifiċi lill-persuni li jirċievu pensjonijiet tal-Unjoni u dawk intitolati taħthom u kull dipendent superstiti li huma f'ċirkostanti partikolarment diffiċli,
- finanzjament ta' proġetti preventivi biex jilħqu l-bżonnijiet speċifiċi tal-*ex* persunal fid-diversi Stati Membri kif ukoll il-kontribuzzjonijiet għall-assoċjazzjonijiet ta' *ex* persunal.

Approprjazzjonijiet biex ikopru n-nefqa ekwivalenti fir-rigward ta' riċerka jiddaħħlu taħt diversi paragrafi fl-Artikolu 01 05 tat-titoli konċernati.

Fir-rigward ta' politika għall-għajnuna ta' persuni b'diżabilita fil-kategoriji li ġejjin:

- uffiċjali u aġenti oħra li jkunu attivi,
- konjuġi ta' uffiċjali u persunal temporanju f'impjieg attiv,
- tfal dipendenti kollha fit-tifsira tar-Regolamenti tal-Persunal ta' uffiċjali tal-Unjoni Ewropea,

fil-limiti tal-ammonti mdaħħla fil-baġit u wara li jkun ntalab kull intitolament nazzjonali mogħti fil-pajjiż ta' residenza jew oriġini, din l-approprjazzjoni tkopri kull nefqa mhux medika sostanzjata li huwa rikonoxxut li huwa meħtieġ u li jirriżulta mid-diżabilita tagħhom.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri ftit min-neqfa għall-edukazzjoni tat-tfal li għal raġunijiet pedagoġiċi ineluttabbli m'humiex jew ma għadhomx ammessi fl-Iskejjel Ewropej, jew ma jistgħux jattendu skola Ewropea minħabba l-post tax-xogħol ta' xi wieħed mill-ġenituri (uffiċċji esterni).

Din l-approprjazzjoni tkopri l-infiq magħmul fit-territorju tal-Unjoni, ħlief għall-uffiċċji ta' rappreżentanza tal-Kummissjoni fl-Unjoni,li n-nefqa għalihom hija mdaħħla fil-Partita 16 01 03 03.

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) minn (e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat għal EUR 4 714 000.

Bażi ġuridika

Statut tal-funzjonarji tal-Unjoni Ewropea.

Partita 26 01 50 06 — Uffiċjali tal-istituzzjonijiet li huma assenjati temporanjament lil servizzi nazzjonali ċivili, organizzazzjonijiet internazzjonali jew istituzzjonijiet jew intrapriżi pubbliċi jew privati

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
250 000	264 000	231 500,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri spejjeż supplimentari li jiġu mill-issekondar ta' uffiċjali tal-Unjoni, jiġifieri biex jitħallsu l-*allowances* u tkun rimborżata n-nefqa li l-issekkondar jintitolahom għalihom.

Maħsuba biex tkopri wkoll spejjeż dwar skemi ta' taħriġ speċjali ma' awtoritajiet u korpi fl-Istati Membri u pajjiżi terzi.

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) minn (e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 1 000.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Partita 26 01 50 07 — Ħsarat

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
150 000	150 000	6 465 760,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri:

- danni u l-ispiża tal-ħlas ta’ klejms kontra l-Kummissjoni (responsabilita fil-konfront ta’ terzi) fir-rigward tal-persunal tal-istituzzjoni stess u l-proċessi amministrattivi,
- nefqa dwar ċerti każijiet meta, għal raġunijiet ta’ ekwita, għandu jingħata kumpens mingħajr xi talba legali li tiġi minn hekk.

Partita 26 01 50 08 — Assikurazzjonijiet mixxellanji

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
58 000	58 000	58 060,44

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopru l-ispejjeż konnessi mar-Responsabilite Civile Exploitation, kif ukoll kuntratti oħra mmexxija mill-Uffiċċju tal-ġestjoni u l-likwidazzjoni tad-drittijiet individwali, għall-Kummissjoni, l-aġenziji, iċ-Ċentru ta’ Riċerka Konġunt, id-delegazzjonijiet tal-Unjoni u r-Rappreżentanzi tal-Kummissjoni, u r-riċerka indiretta.

It-total tad-dħul skont l-Artikolu 18, paragrafu 1, punti minn e) sa j) tar-Regolament Finanzjarju hu stmat li jilħaq l-EUR 1 000.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-bagit generali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Partita 26 01 50 09 — Korsijiet ta’ lingwa

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
3 524 000	3 744 000	4 639 411,33

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

- l-ispejjeż tal-organizzazzjoni ta’ korsijiet ta’ lingwa għal uffiċjali u persunal ieħor,
- l-ispejjeż tal-organizzazzjoni ta’ korsijiet ta’ lingwa għall-irġiel u nisa ta’ uffiċjali u persunal ieħor, b'kunsiderazzjoni għall-politika ta’ integrazzjoni,
- ix-xiri ta’ materjal u dokumentazzjoni,
- il-konsultazzjoni mill-esperti.

L-ammont ta’ dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) minn (e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju hu stmat li jlaħħaq is-EUR 750 000.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 26 01 51 — Skejjel Ewropej

Partita 26 01 51 01 — Uffiċċju tas-Segretarju Ġenerali tal-Iskejjel Ewropej (Brussell)

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
7 673 453	7 627 207	7 624 467,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tikkontribwixxi għall-finanzjament tal-Uffiċċju tar-rappreżentant tal-Bord tal-Gvernaturi tal-Iskejjel Ewropej (Brussell).

L-Iskejjel Ewropej iridu jikkonformaw mal-prinċipji tan-nuqqas ta' diskriminazzjoni u l-opportunitajiet indaqs.

Atti ta' referenza

Il-Konvenzjoni li tiddefinixxi l-istatut tal-iskejjel Ewropej (ĠU L 212, 17.8.1994, p. 3).

Partita 26 01 51 02 — Brussell I (Uccle)

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
24 424 693	24 446 700	25 332 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tikkontribwixxi għall-baġit tal-Iskola Ewropea fi Brussell-Uccle (Brussell I).

Atti ta' referenza

Il-Konvenzjoni li tiddefinixxi l-istatut tal-iskejjel Ewropej (ĠU L 212, 17.8.1994, p. 3).

Partita 26 01 51 03 — Brussell I (Woluwe)

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
24 039 614	22 758 847	24 116 059,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tikkontribwixxi għall-baġit tal-Iskola Ewropea fi Brussell-Woluwĕ (Brussell II).

Atti ta' referenza

Il-Konvenzjoni li tiddefinixxi l-istatut tal-iskejjel Ewropej (ĠU L 212, 17.8.1994, p. 3).

Partita 26 01 51 04 — Brussell III (Ixelles)

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
24 014 470	22 759 039	23 270 853,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tikkontribwixxi għall-baġit tal-Iskola Ewropea fi Brussell-Ixelles (Brussell III).

Atti ta' referenza

Il-Konvenzjoni li tiddefinixxi l-istatut tal-iskejjel Ewropej (ĠU L 212, 17.8.1994, p. 3).

Partita 26 01 51 05 — Brussell IV (Laeken)

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
10 761 577	9 694 355	6 604 420,17

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija intiża biex tikkontribwixxi għall-baġit tal-Iskola Ewropea fi Brussell-Laeken (Brussell IV).

Atti ta' referenza

Il-Konvenzjoni li tiddefinixxi l-istatut tal-iskejjel Ewropej (ĠU L 212, 17.8.1994, p. 3).

Partita 26 01 51 11 — Lussemburgu I

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
20 889 162	24 498 581	27 147 052,83

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tikkontribwixxi għall-baġit tal-Iskola Ewropea tal-Lussemburgu I.

Atti ta' referenza

Il-Konvenzjoni li tiddefinixxi l-istatut tal-iskejjel Ewropej (ĠU L 212, 17.8.1994, p. 3).

Partita 26 01 51 12 — Lussemburgu II

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
17 326 827	10 007 959	4 707 235,83

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tikkontribwixxi għall-baġit tal-Iskola Ewropea tal-Lussemburgu II.

Atti ta' referenza

Il-Konvenzjoni li tiddefinixxi l-istatut tal-iskejjel Ewropej (ĠU L 212, 17.8.1994, p. 3).

Partita 26 01 51 21 — Mol (BE)

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
6 180 552	5 937 428	6 453 181,50

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tikkontribwixxi għall-baġit tal-Iskola Ewropea ta’ Mol.

Atti ta’ referenza

Il-Konvenzjoni li tiddefinixxi l-istatut tal-iskejjel Ewropej (ĠU L 212, 17.8.1994, p. 3).

Partita 26 01 51 22 — Frankfurt am Main (DE)

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
6 997 604	7 346 564	6 729 800,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tikkontribwixxi għall-baġit tal-Iskola Ewropea ta’ Frankfurt Main.

Atti ta’ referenza

Il-Konvenzjoni li tiddefinixxi l-istatut tal-iskejjel Ewropej (ĠU L 212, 17.8.1994, p. 3).

Partita 26 01 51 23 — Karlsruhe (DE)

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
2 823 058	3 054 845	3 287 675,17

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tikkontribwixxi għall-baġit tal-Iskola Ewropea ta’ Karlsruhe.

Atti ta’ referenza

Il-Konvenzjoni li tiddefinixxi l-istatut tal-iskejjel Ewropej (ĠU L 212, 17.8.1994, p. 3).

Partita 26 01 51 24 — Munich (DE)

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
348 531	344 180	307 535,81

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tikkontribwixxi għall-baġit tal-Iskola Ewropea ta’ Munich.

Atti ta’ referenza

Il-Konvenzjoni li tiddefinixxi l-istatut tal-iskejjel Ewropej (ĠU L 212, 17.8.1994, p. 3).

Partita 26 01 51 25 — Alicante (ES)

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
7 946 274	8 097 123	7 235 727,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tikkontribwixxi għall-baġit tal-Iskola Ewropea ta' Alicante.

Atti ta' referenza

Il-Konvenzjoni li tiddefinixxi l-istatut tal-iskejjel Ewropej (ĠU L 212, 17.8.1994, p. 3).

Partita 26 01 51 26 — Varese (IT)

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
11 121 451	9 670 615	10 303 944,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tikkontribwixxi għall-baġit tal-Iskola Ewropea ta' Varese.

Atti ta' referenza

Il-Konvenzjoni li tiddefinixxi l-istatut tal-iskejjel Ewropej (ĠU L 212, 17.8.1994, p. 3).

Partita 26 01 51 27 — Bergen (NL)

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
4 641 900	4 304 020	5 478 705,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tikkontribwixxi għall-baġit tal-Iskola Ewropea ta' Bergen.

Atti ta' referenza

Il-Konvenzjoni li tiddefinixxi l-istatut tal-iskejjel Ewropej (ĠU L 212, 17.8.1994, p. 3).

Partita 26 01 51 28 — Culham (UK)

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
4 692 410	4 828 547	5 301 212,67

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tikkontribwixxi għall-baġit tal-Iskola Ewropea ta' Culham.

Atti ta' referenza

Il-Konvenzjoni li tiddefinixxi l-istatut tal-iskejjel Ewropej (ĠU L 212, 17.8.1994, p. 3).

Partita 26 01 51 31 — Il-kontribuzzjoni tal-Unjoni għall-Iskejjel Ewropej tat-Tip 2

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
6 848 000	3 850 000	7 419 968,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni għandha l-għan li tkopri l-kontribuzzjoni tal-Kummissjoni għall-Iskejjel Ewropej tat-Tip 2 akkreditati mill-Bord tal-Gvernaturi tal-Iskejjel Ewropej u li ffirmaw il-ftehim finanzjarju mal-Kummissjoni.

Atti ta' referenza

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2009) 7719 tal-14 ta' Ottubru 2009 u d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2010) 7993 tat-8 ta' Diċembru 2010.

KAPITOLU 26 02 — PRODUZZJONI MULTIMEDJALI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
26 02	Produzzjoni multimedjali								
26 02 01	***Proċeduri għall-għoti u r-riklamar ta' forniment pubbliku, kuntratti ta' xogħol u servizzi***	1.1	14 738 200	14 500 000	14 800 000	12 157 164	12 044 332,51	13 893 350,14	95,82 %
	Kapitolu 26 02 — Total		**14 738 200**	**14 500 000**	**14 800 000**	**12 157 164**	**12 044 332,51**	**13 893 350,14**	**95,82 %**

Artikolu 26 02 01 — Proċeduri għall-għoti u r-riklamar ta' forniment pubbliku, kuntratti ta' xogħol u servizzi

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
14 738 200	14 500 000	14 800 000	12 157 164	12 044 332,51	13 893 350,14

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż ta':

— il-ġbir, it-trattament, il-pubblikazzjoni u t-tixrid tas-sejħiet pubbliċi għall-offerta fl-Unjoni u f'pajjiżi terzi fuq bosta media, kif ukoll l-integrazzjoni tagħhom fis-servizzi ta' sejħiet għall-offerti mill-istituzzjonijiet lil impriżi u lill-awtoritajiet li jagħtu l-offerti. Dan jinkudi l-ispejjeż ta' traduzzjoni tal-avviżi għal sejħiet pubbliċi ippubblikati mill-istituzzjonijiet,

— il-promozzjoni u l-użu ta' tekniki ġodda ta' ġbir u t-tixrid tal-avviżi ta' sejħiet għall-offerta permezz ta' mezzi elettroniċi,

— l-iżvilupp u l-esplojtazzjoni ta' servizzi ta' *eProcurement* għall-fażi tal-offerti.

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) minn (e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju hu stmat li jlaħħaq l-EUR 403 100.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament Nru 1 tal-Kunsill tal-15 ta' April 1958 li jistabbilixxi l-lingwi li għandhom jintużaw mill-Komunita Ekonomika Ewropea (ĠU 17, 6.10.1958, p. 385/58).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tal-15 ta' Settembru 1958 li toħloq *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej* (ĠU 17, 6.10.1958, p. 390/58).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2137/85 tal-25 ta' Lulju 1985 dwar il-Gruppi Ewropej b'Interess Ekonomiku (GEIE) (ĠU L 199, 31.7.1985, p. 1).

Id-Direttiva tal-Kunsill 89/665/KEE tal-21 ta' Diċembru 1989 il-koordinazzjoni tal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi rigward l-applikazzjoni tal-proċeduri ta' reviżjoni għall-għoti ta' kuntratti ta' provvista pubblika u xogħlijiet pubbliċi (ĠU L 395 30.12.1989, p. 33).

Id-Direttiva tal-Kunsill 92/13/KEE tal-25 ta' Frar li tikkoordina l-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi li jirrelataw għall-applikazzjoni tar-regoli Komunitarji dwar il-proċeduri ta' akkwist ta' entitajiet li joperaw fis-setturi tal-ilma, l-enerġija, it-trasport u t-telekomunikazzjoni (ĠU L 76, 23.3.1992, p. 14).

Id-Deċiżjoni 94/1/KEFA, KE tal-Kunsill u tal-Kummissjoni tat-13 ta' Diċembru 1993 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea bejn il-Komunitajiet Ewropej, l-Istati Membri tagħhom u r-Repubblika tal-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja, ir-Repubblika tal-Islanda, il-Prinċipat ta' Liechtenstein, ir-Renju tan-Norveġja, ir-Renju tal-Isvezja u l-Konfederazzjoni Svizzera (ĠU L 1, 3.1.1994, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 94/800/KEE tat-22 ta' Diċembru 1994 dwar il-konklużjoni f'isem il-Komunità Ewropea, fejn għandhom x'jaqsmu affarijiet fil-kompetenza tagħha, fuq il-ftehim milħuq fil-Laqgħa ta' negozjati multilaterali fl-Urugwaj (1986-1994) (ĠU L 336, 23.12.1994, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2157/2001 tat-8 ta' Ottubru 2001 dwar l-Istatut ta' Kumpannija Ewropea (SE) (ĠU L 294 tal-10.11.2001, p. 1).

Id-Deċiżjoni 2002/309/KE tal-Kunsill u tal-Kummissjoni dwar il-ftehim ta' kooperazzjoni xjentifika u teknoloġika tal-4 ta' April 2002 dwar l-ilħuq ta' seba' ftehimiet mal-Konfederazzjoni Żvizzera (ĠU L 114 30.4.2002, p. 1), u b'mod partikolari l-Ftehima bejn il-Komunita Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar ċerti aspetti tal-akkwisti tal-gvern (ĠU L 114, 30.4.2002, p. 430).

Ir-Regolament (KE) Nru 2195/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Novembru 2002 dwar il-vokabolarju komuni tal-akkwist (CPV) (ĠU L 340, 16.12.2002, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1435/2003 tat-22 ta' Lulju 2003 dwar l-Istatut għal Soċjeta Kooperattiva Ewropea (SCE) (ĠU L 207, 18.8.2003, p. 1).

Id-Direttiva 2004/17/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 li tikkoordina l-proċeduri ta' akkwisti ta' entitajiet li joperaw fis-setturi tas-servizzi tal-ilma, l-enerġija, it-trasport u postali (ĠU L 134 30.4.2004, p. 1).

Id-Direttiva 2004/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 fuq kordinazzjoni ta' proċeduri għall-għoti ta' kuntratti għal xogħlijiet pubbliċi, kuntratti għal provvisti pubbliċi u kuntratti għal servizzi pubbliċ (ĠU L 134 30.4.2004, p. 114).

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni tas-7 ta' Jannar 2005 rigward il-modalitajiet ta' applikazzjoni tal-proċedura prevista fl-Artikolu 30 tad-Direttiva 2004/17/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li li tikkoordina l-proċeduri ta' akkwisti ta' entitajiet li joperaw fis-setturi tas-servizzi tal-ilma, l-enerġija, it-trasport u s-setturi tas-servizzi postali (ĠU L 7, 11.1.2005, p. 7).

Ir-Regolament (KE) Nru 1082/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-5 ta' Lulju 2006 dwar raggruppament Ewropew ta' koperazzjoni territorjali (REKT) (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 19).

Id-Deċiżjoni 2007/497/KE tal-Bank Ċentrali Ewropew tat-3 ta' Lulju 2007 li tistabbilixxi r-Regoli dwar l-Akkwisti (BĊE/2007/5) (ĠU L 184, 14.7.2007, p. 34).

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 718/2007 tat-12 ta' Ġunju 2007 li jimplimenta r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1085/2006 li jistabbilixxi strument għall-assistenza ta' qabel l-adeżjoni (IPA) (ĠU L 170, 29.6.2007, p. 1). Ir-Regolament (KE) Nru 1370/2007 tal-Parlament Ewropea u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2007 dwar servizzi pubbliċi tat-trasport tal-passiġġieri bil-ferrovija u bit-triq (ĠU L 315, 3.12.2007, p. 1)

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 718/2007 tat-12 ta' Ġunju 2007 li jimplimenta r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1085/2006 li jistabbilixxi strument għall-assistenza ta' qabel l-adeżjoni (IPA) (ĠU L 170, 29.6.2007, p. 1). Ir-Regolament (KE) Nru 1370/2007 tal-Parlament Ewropea u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2007 dwar servizzi pubbliċi tat-trasport tal-passiġġieri bil-ferrovija u bit-triq (ĠU L 315, 3.12.2007, p. 1)

ir-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 24 ta' Settembru 2008 dwar regoli komuni għall-operat ta' servizzi tal-ajru fil-Komunità (Riformulazzjoni) (ĠU L 293, 31.10.2008, p. 3).

Direttiva 2009/81/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar il-koordinazzjoni tal-proċeduri għall-għoti ta' ċerti kuntratti ta' xogħlijiet, provvisti u servizzi minn awtoritajiet jew entitajiet kontraenti fl-oqsma tad-difiża u s-sigurta (ĠU L 216, 20.8.2009, p. 76).

Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 842/2011 tad-19 ta' Awwissu 2011 li jistabbilixxi formoli standard għall-pubblikazzjoni ta' avviżi fil-qasam tal-akkwist pubbliku (ĠU L 222 27.8.2011, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1251/2011 tat-30 ta’ Novembru 2011 li jemenda d-Direttivi 2004/17/KE, 2004/18/KE u 2009/81/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-limiti ta’ applikazzjonijiet għall-proċeduri tal-għoti tal-kuntratti (ĠU L 319 , 2.12.2011, p. 43).

KAPITOLU 26 03 — SERVIZZI LILL-AMMINISTRAZZJONIJIET PUBBLIĊI, LIN-NEGOZJI U LIĊ-ĊITTADINI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
26 03	Servizzi lill-amministrazzjonijiet pubbliċi, lin-negozji u liċ-ċittadini								
26 03 01	***Netwerks għall-iskambju ta’ dejta bejn l-amministrazzjonijiet***								
26 03 01 01	Soluzzjonijiet ta’ Interoperabbiltà għall-Amministrazzjonijiet Pubbliċi Ewropej (ISA)	1.1	25 700 000	15 000 000	25 500 000	11 794 264	25 368 004,13	20 189 963,52	134,60 %
26 03 01 02	Il-konklużjoni ta’ programmi preċedenti tal-IDA u l-IDABC	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	7 140 413,64	
	Artikolu 26 03 01 — Sub-total		25 700 000	15 000 000	25 500 000	11 794 264	25 368 004,13	27 330 377,16	182,20 %
26 03 02	***Proġett pilota — Programm ta’ amministrazzjoni pubblika Erasmus***	5	—	—	p.m.	p.m.	0,—	346 054,63	
26 03 03	***Azzjoni ta’ thejjija — Programm Erasmus fl-amministrazzjoni pubblika***	5	p.m.	300 000	600 000	300 000	0,—	803 695,57	267,90 %
	Kapitolu 26 03 — Total		**25 700 000**	**15 300 000**	**26 100 000**	**12 094 264**	**25 368 004,13**	**28 480 127,36**	**186,14 %**

Artikolu 26 03 01 — Netwerks għall-iskambju ta’ dejta bejn l-amministrazzjonijiet

Partita 26 03 01 01 — Soluzzjonijiet ta’ Interoperabbiltà għall-Amministrazzjonijiet Pubbliċi Ewropej (ISA)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
25 700 000	15 000 000	25 500 000	11 794 264	25 368 004,13	20 189 963,52

Kummenti

Fid-29 ta’ Settembru 2008 l-Kummissjoni pproponiet programm dwar "l-Interoperabbiltà għall-Amministrazzjonijiet Pubbliċi Ewropej" (ISA) bħala s-suċċessur tal-programm IDABC, li intemm f'Diċembru 2009.

Il-programm ISA għandu l-għan li jiffaċilita l-interazzjoni transkonfinali u transsettorjali effiċjenti u effettiva bejn l-amministrazzjonijiet pubbliċi Ewoprej bħala sostenn għall-kisba ta’ servizzi pubbliċi elettroniċi.

Biex jagħmel dan, il-programm tal-ISA għandu jikkontribwixxi għall-ħolqien tal-qafas organizzattiv, finanzjarju u operattiv relatat billi jiżgura d-disponibbiltà ta’ oqfsa komuni, servizzi komuni u strumenti ġeneriċi u billi tiżdied is-sensibilizzazzjoni tal-aspetti tat-teknoloġija tal-informatika u tal-komunikazzjoni tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni.

Il-programm tal-ISA se jikkontribwixxi għat-tisħiħ u l-implimentazzjoni tal-politika u l-leġiżlazzjoni tal-Unjoni.

Il-programm huwa implimentat f'kooperazzjoni u koordinazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri u s-setturi, permezz ta’ studji, proġetti u miżuri anċillari.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta’ informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jistgħu jagħtu lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet

korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali tal-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet tal-pajjiżi kandidati, u jekk ikun applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni/Komunità, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tal-prospett tad-dħul, jista' jagħti lok għall-provvista ta' approprjazzjonijiet addizzjonali, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Deċiżjoni Nru 922/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas- 16 ta' Settembru 2009 dwar soluzzjonijiet ta' interoperabbiltà għall-amministrazzjonijiet pubbliċi Ewropej (ISA) (ĠU L 260, 3.10.2009, p. 20).

Partita 26 03 01 02 — Il-konklużjoni ta' programmi preċedenti tal-IDA u l-IDABC

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	7 140 413,64

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-approvazzjoni tal-impenji li saru taħt il-programmi preċedenti tal-IDABC.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jistgħu jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali tal-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Deċiżjoni 2004/387/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 dwar it-twassil interoperabbli ta' servizzi ta' eGovernment pan-Ewropej lill-amministrazzjonijiet pubbliċi, negozji u ċittadini (IDABC) (ĠU L 181, 18.5.2004, p. 25).

Artikolu 26 03 02 — Proġett pilota — Programm ta' amministrazzjoni pubblika Erasmus

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	—	p.m.	p.m.	0,—	346 054,63

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż ta' tlestija tal-proġett pilota 'programm ta' amministrazzjoni pubblika Erasmus'.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fi ħdan it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 26 03 03 — Azzjoni ta' tħejjija — Programm Erasmus fl-amministrazzjoni pubblika

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	300 000	600 000	300 000	0,—	803 695,57

Kummenti

Din l-azzjoni preparatorja għandha l-għan li tiżgura l-kontinwità ta' implimentazzjoni tal-miżuri ffinanzjati skont l-azzjoni preparatorja tal-programm Erasmus fl-amministrazzjoni pubblika.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

TITOLU 27 — BAĠIT

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
27 01	Nefqa amministrattiva tal-qasam ta' politika "Baġit"	5	68 241 556	68 241 556	68 442 702	68 442 702	60 608 604,45	60 608 604,45
	40 01 40				100 293 68 542 995	100 293 68 542 995		
27 02	Implimentazzjoni , kontroll u approvazzjoni tal-baġit		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Titolu 27 — Total		**68 241 556**	**68 241 556**	**68 442 702**	**68 442 702**	**60 608 604,45**	**60 608 604,45**
	40 01 40 **Total + riżerva**				**100 293** **68 542 995**	**100 293** **68 542 995**		

KAPITOLU 27 01 — NEFQA AMMINISTRATTIVA TAL-QASAM TA' POLITIKA "BAĠIT"

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
27 01	Nefqa amministrattiva tal-qasam ta' politika "Baġit"					
27 01 01	***Infiq relatat ma' persunal impjegat attivament fil-qasam ta' politika "Baġit"***	5	42 331 385	41 769 511	41 972 375,75	99,15 %
27 01 02	***Persunal estern u nfiq ieħor ta' ġestjoni li jappoġġja l-qasam ta' politika "Baġit"***					
27 01 02 01	Persunal estern tad-Direttorat Ġenerali tal-Baġit	5	4 351 505	4 461 606	5 546 747,55	127,47 %
27 01 02 09	Persunal estern — Tmexxija mhux diċentralizzata	5	4 400 981	1 652 723		
27 01 02 11	Nefqa oħra relatata mat-tmexxija tad-Direttorat Ġenerali tal-Baġit	5	7 906 099	7 758 058	9 274 557,44	117,31 %
	40 01 40			10 028 7 768 086		
27 01 02 19	Nefqa oħra għall-ġestjoni — Ġestjoni mhux diċentralizzata	5	5 950 713	9 309 894		
	40 01 40			90 265 9 400 159		
	Artikolu 27 01 02 — Sub-total		22 609 298	23 182 281	14 821 304,99	65,55 %
	40 01 40			100 293 23 282 574		
27 01 03	***Nefqa marbuta mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u tal-Komunikazzjoni tal-qasam ta' politika "Baġit"***	5	2 630 873	2 666 910	3 156 539,41	119,98 %
27 01 04	***Nefqa għall-appoġġ għall-hidmiet tal-qasam ta' politika "Baġit"***	5	150 000	204 000	148 274,30	98,85 %
27 01 11	***Nefqa eċċezzjonali f'każ ta' kriżi***	5	p.m.	p.m.	0,—	

27 01 12	***Kontabilità***					
27 01 12 01	Imposti finanzjarji	5	390 000	420 000	383 000,00	98,21 %
27 01 12 02	Koperatura tan-nefqa b'rabta mal-ġestjoni tat-teżor	5	p.m.	p.m.	0,—	
27 01 12 03	Xiri ta' informazzjoni finanzjarja dwar is-solvenza ta' benefiċjarji tal-fondi mill-bagit ġenerali tal-Unjoni u tad-debituri tal-Kummissjoni.	5	130 000	200 000	127 110,00	97,78 %
	Artikolu 27 01 12 — Sub-total		520 000	620 000	510 110,00	98,10 %
	Kapitolu 27 01 — Total		**68 241 556**	**68 442 702**	**60 608 604,45**	**88,81 %**
	40 01 40			**100 293**		
	Total + riżerva			**68 542 995**		

Artikolu 27 01 01 — Infiq relatat ma’ persunal impjegat attivament fil-qasam ta’ politika “Baġit”

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
42 331 385	41 769 511	41 972 375,75

Artikolu 27 01 02 — Persunal estern u nfiq ieħor ta’ ġestjoni li jappoġġja l-qasam ta’ politika “Baġit”

Partita 27 01 02 01 — Persunal estern tad-Direttorat Ġenerali tal-Baġit

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
4 351 505	4 461 606	5 546 747,55

Partita 27 01 02 09 — Persunal estern — Tmexxija mhux diċentralizzata

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
4 400 981	1 652 723	

Kummenti

Din l-approprjazzjoni mhix allokata għal qasam speċifiku ta’ politika fil-bidu tas-sena tal-baġit u tista’ tintuża biex tkopri l-ħtiġijiet tad-dipartimenti kollha tal-Kummissjoni. Hija se tiġi mqassma matul is-sena skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament Finanzjarju, fuq il-partiti rispettivi tal-baġit fl-oqsma ta’ politika li għalihom se tkun implimentata.

Partita 27 01 02 11 — Nefqa oħra relatata mat-tmexxija tad-Direttorat Ġenerali tal-Baġit

Figuri

	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
27 01 02 11	7 906 099	7 758 058	9 274 557,44
40 01 40		10 028	
Total	7 906 099	7 768 086	9 274 557,44

Partita 27 01 02 19 — Nefqa oħra għall-ġestjoni — Ġestjoni mhux diċentralizzata

Figuri

	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
27 01 02 19	5 950 713	9 309 894	

40 01 40		90 265	
Total	5 950 713	9 400 159	

Kummenti

Din l-approprjazzjoni mhix allokata għal qasam speċifiku ta' politika fil-bidu tas-sena tal-baġit u tista' tintuża biex tkopri l-ħtiġijiet tad-dipartimenti kollha tal-Kummissjoni. Mhix ser tiġi esegwita fuq din il-Partita imma se tkun trasferita matul is-sena finanzjarja, skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament Finanzjarju, lill-partita korrispondenti tal-baġit tal-oqsma tal-politika li kienet implimentata għalihom.

Artikolu 27 01 03 — Nefqa marbuta mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u tal-Komunikazzjoni tal-qasam ta' politika "Baġit"

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
2 630 873	2 666 910	3 156 539,41

Artikolu 27 01 04 — Nefqa għall-appoġġ għall-ħidmiet tal-qasam ta' politika "Baġit"

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
150 000	204 000	148 274,30

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż li jirrigwardaw il-pubblikazzjoni esterna ta' dokumenti marbuta mal-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-ktejjeb annwali fuq il-baġit, ir-rapport finanzjarju fuq l-implimentazzjoni tal-baġit tas-sena ta' qabel, il-verżjoni fil-qosor tal-kontijiet annwali u l-pubblikazzjonijiet speċifiċi fuq aspetti differenti tal-implimentazzjoni tal-baġit.

Dan l-ammont huwa wkoll biex ikopri l-ispejjeż postali u tal-ġarr tal-korrispondenza ordinarja, tar-rapporti u tal-pubblikazzjonijiet, it-tariffi tat-trasport ta' oġġetti postali u oħrajn li jkunu saru bl-ajru, bil-baħar u bil-ferrovija kif ukoll permezz tal-messaġġier intern fil-Kummissjoni

Approprjazzjonijiet biex ikopru n-nefqa ekwivalenti fir-rigward ta' riċerka jiddaħħlu skont l-Artikolu 01 05 tal-titoli kkonċernati.

Artikolu 27 01 11 — Nefqa eċċezzjonali f'każ ta' kriżi

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri kull nefqa li ssir waqt kriżi ddikjarata li tkun attivat pjan ta' kontinwità tal-ħidma wieħed jew aktar, u li n-natura u/jew l-ammont tagħha ma jkunux għamluha possibbli li tiġi allokata għal-linji tal-baġit amministrattivi l-oħra tal-Kummissjoni

L-awtorità baġitjarja tiġi infurmata dwar l-infiq li jkun sar sa mhux aktar tard minn 3 ġimgħat wara li l-kriżi tkun intemmet.

Attivitajiet mingħajr linja tal-baġit:

— promozzjoni ta' tmexxija finanzjarja tajba,

— appoġġ amministrattiv u l-ġestjoni tad-Direttorat Ġenerali tal-Baġit,

— qafas finanzjarju u proċedura tal-baġit,

— strateġija politika u koordinament tad-Direttorat-Ġenerali tal-Baġit.

Artikolu 27 01 12 — Kontabilità

Partita 27 01 12 01 — Imposti finanzjarji

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
390 000	420 000	383 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri spejjeż tal-banek (kummissjonijiet, aġġji u nfiq ieħor), l-ispiża għall-konnessjoni man-netwerk tas-Soċjeta għal Telekomunikazzjonijiet Finanzjarji Dinjin bejn il-Banek (SWIFT).

Din il-Partita hija wkoll maħsuba biex takkomoda, jekk meħtieġ, approprjazzjoni biex tkopri kull telf li jirriżulta mil-likwidazzjoni jew il-waqfien ta’ attivitajiet ta’ banek li magħhom l-Kummissjoni jkollha kontijiet għall-iskopijiet ta’ ħlas bil-quddiem.

Partita 27 01 12 02 — Koperatura tan-nefqa b'rabta mal-ġestjoni tat-teżor

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija intiża sabiex tkopri aġġustamenti baġitarji.

— għal kontijiet tal-imprest, fejn il-miżuri kollha xierqa ttieħdu mill-uffiċjal tal-awtorizzazzjoni sabiex jindirizza s-sitwazzjoni u fejn in-nefqa ta' aġġustament ma tistax titniżżel fuq linja baġitarja speċifika oħra,

— f'sitwazzjoni fejn pretensjoni sħiħa jew parti minnha tiġi kkanċellata wara li tkun tniżżlet fuq il-kontijiet bħala dħul (partikolarment fiċ-ċirkostanza ta' tpattija ta' dejn),

— F'każi fejn il-VAT ma tkunx ġiet irkuprata u fejn ma jkunx għadu possibbli li l-ammont jitniżżel mal-linja li tkun kopriet l-ispiża prinċipali,

— għal kwalunkwe imgħax fuq il-każi ta' hawn fuq, fejn ma tkunx tista' titniżżel ma' linja baġitarja speċifika oħra.

Din il-partita hija wkoll maħsuba biex takkomoda, jekk meħtieġ, approprjazzjoni biex tkopri kull telf li jirriżulta mil-likwidazzjoni jew il-waqfien ta’ attivitajiet ta’ banek li magħhom l-Kummissjoni għandha kontijiet għall-iskopijiet ta’ ħlasijiet bil-quddiem.

Partita 27 01 12 03 — Xiri ta' informazzjoni finanzjarja dwar is-solvenza ta' benefiċjarji tal-fondi mill-bagit ġenerali tal-Unjoni u tad-debituri tal-Kummissjoni.

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
130 000	200 000	127 110,00

Kummenti

Din l-apprprjazzjoni saret biex tkopri l-ispiża ta' abbonamenti u l-aċċess għas-servizzi ta' informazzjoni elettroniċi u databases esterni li jipprovdu informazzjoni finanzjarja dwar is-solvenza tal-benefiċjarji tal-fondi mill-bagit ġenerali tal-Unjoni u tad-debituri tal-Kummissjoni, sabiex tipproteġi l-interessi finanzjarji tal-Kummissjoni fuq diversi livelli tal-proċeduri finanzjarji u tal-proċeduri ta' kontabilità.

Din saret ukoll biex tivverifika informazzjoni fuq l-istruttura ta' gruppi, il-proprjetarji u t-tmexxija tal-benefiċjarji tal-fondi mill-bagit ġenerali tal-Unjoni u tad-debituri tal-Kummissjoni.

KAPITOLU 27 02 — IMPLIMENTAZZJONI , KONTROLL U APPROVAZZJONI TAL-BAĠIT

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
27 02	Implimentazzjoni , kontroll u approvazzjoni tal-baġit								
27 02 01	***Defiċit li jkompli mis-sena finanzjarja preċedenti***	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
27 02 02	***Kumpens temporanju u ħlas f'ammont wieħed għall-Istati Membri ġodda***	6	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
	Kapitolu 27 02 — Total		**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**	**0,—**	

Artikolu 27 02 01 — Defiċit li jkompli mis-sena finanzjarja preċedenti

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Skont l-Artikolu 15 tar-Regolament Finanzjarju, il-bilanċ minn kull sena finanzjarja jiddaħħal fil-baġit għas-sena finanzjarja li ġejja bħala dħul fil-każ ta' attiv, jew bħala pagament ta' approprjazzjoni fil-każ ta' żbilanċ.

L-estimi ta' dan id-dħul jew approprjazzjonijiet ta' ħlas jiddaħħlu fil-baġit matul il-proċedura tal-baġit u f'ittra ta' emenda mibgħuta bis-saħħa tal-Artikolu 34 tar-Regolament Finanzjarju. Isiru skont ir-Regolament (KE, Euratom) Nru 1150/2000.

Wara l-għeluq tal-kontijiet għal kull sena finanzjarja, kull diskrepanza mal-estimi tiddaħħal fil-baġit għas-sena finanzjarja li ġejja permezz ta' baġit ta' emenda.

Jiddaħħal attiv fl-Artikolu 3 0 0 tal-prospett tad-dħul.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1150/2000 tat-22 ta' Mejju 2000 li jimplimenta d-Deċiżjoni 2007/436/KE, Euratom dwar is-sistema tar-riżorsi proprji tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 130, 31.5.2000, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju li jgħodd għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 27 02 02 — Kumpens temporanju u ħlas f'ammont wieħed għall-Istati Membri ġodda

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-kumpens lill-Istati Membri l-ġodda mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' kwalunkwe Att ta' Adeżjoni li jipprevediha fid-dispożizzjonijiet tal-att.

TITOLU 28 — AWDITJAR

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
28 01	Nefqa amministrattiva tal-qasam tal-politika tal-"Awditjar"	5	12 066 925	11 775 839	11 705 493,24
	Titolu 28 — Total		**12 066 925**	**11 775 839**	**11 705 493,24**

KAPITOLU 28 01 — NEFQA AMMINISTRATTIVA TAL-QASAM TAL-POLITIKA TAL-"AWDITJAR"

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
28 01	Nefqa amministrattiva tal-qasam tal-politika tal-"Awditjar"					
28 01 01	***Nefqa konnessa mal-persunal li huma impjegati attivament fl-oqsma tal-politika tal-"Verifika"***	5	10 171 861	9 992 705	9 619 009,11	94,56 %
28 01 02	***Nefqa għal persunal estern u nefqa oħra relatata mat-tmexxija marbuta mal-qasam tal-politika tal-"Verifika"***					
28 01 02 01	Persunal Estern	5	722 884	638 226	928 720,18	128,47 %
28 01 02 11	Nefqa oħra ta' ġestjoni	5	540 004	506 890	435 512,16	80,65 %
	Artikolu 28 01 02 — Sub-total		1 262 888	1 145 116	1 364 232,34	108,02 %
28 01 03	***Nefqa marbuta ma' tagħmir u servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u tal-Komunikazzjoni tal-qasam tal-politika tal-"Awditjar"***	5	632 176	638 018	722 251,79	114,25 %
	Kapitolu 28 01 — Total		**12 066 925**	**11 775 839**	**11 705 493,24**	**97,00 %**

Artikolu 28 01 01 — Nefqa konnessa mal-persunal li huma impjegati attivament fl-oqsma tal-politika tal-"Verifika"

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
10 171 861	9 992 705	9 619 009,11

Artikolu 28 01 02 — Nefqa għal persunal estern u nefqa oħra relatata mat-tmexxija marbuta mal-qasam tal-politika tal-"Verifika"

Partita 28 01 02 01 — Persunal Estern

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
722 884	638 226	928 720,18

Partita 28 01 02 11 — Nefqa oħra ta' ġestjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
540 004	506 890	435 512,16

Artikolu 28 01 03 — Nefqa marbuta ma' tagħmir u servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u tal-Komunikazzjoni tal-qasam tal-politika tal-"Awditjar"

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
632 176	638 018	722 251,79

TITOLU 29 — STATISTIKA

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
29 01	Nefqa amministrattiva tal-qasam ta' politika tal-"istatistika"		78 259 109	78 259 109	80 668 122	80 668 122	81 961 913,27	81 961 913,27
	40 01 40		2 900 000 81 159 109	2 900 000 81 159 109	29 933 80 698 055	29 933 80 698 055		
29 02	Produzzjoni ta' tagħrif statistiku	1	5 000 000	41 400 000	53 410 000	41 041 707	63 737 868,49	52 592 786,45
	40 02 41		49 000 000 54 000 000	4 900 000 46 300 000				
	Titolu 29 — Total		**83 259 109**	**119 659 109**	**134 078 122**	**121 709 829**	**145 699 781,76**	**134 554 699,72**
	40 01 40, 40 02 41 **Total + riżerva**		**51 900 000** **135 159 109**	**7 800 000** **127 459 109**	**29 933** **134 108 055**	**29 933** **121 739 762**		

KAPITOLU 29 01 — NEFQA AMMINISTRATTIVA TAL-QASAM TA' POLITIKA TAL-"ISTATISTIKA"

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
29 01	Nefqa amministrattiva tal-qasam ta' politika tal-"istatistika"					
29 01 01	***Nefqa marbuta mal-persunal li huma impjegati attivament fil-qasam ta' politika tal-"Istatistika"***	5	64 730 030	63 953 318	64 365 902,40	99,44 %
29 01 02	***Nefqa għal persunal estern u nefqa oħra relatata mat-tmexxija li hija marbuta mal-qasam ta' politika tal-"Istatistika"***					
29 01 02 01	Staff estern	5	5 267 684	5 552 910	5 086 659,46	96,56 %
29 01 02 11	Nefqa oħra marbuta mat-tmexxija	5	3 958 458	3 928 587	4 386 979,55	110,83 %
	40 01 40			29 933 3 958 520		
	Artikolu 29 01 02 — Sub-total		9 226 142	9 481 497	9 473 639,01	102,68 %
	40 01 40			29 933 9 511 430		
29 01 03	***In-nefqa relatata mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informatika u l-Komunikazzjoni tal-qasam ta' politika tal-"Istatistika"***	5	4 022 937	4 083 307	4 839 683,34	120,30 %
29 01 04	***Nefqa ta' appoġġ għall-operazzjonijiet fil-qasam ta' politika tal-"Istatistika"***					
29 01 04 01	Programm statistiku tal-Unjoni 2008 sa 2012 — Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva	1.1	—	2 900 000	2 899 120,52	
29 01 04 04	L-immodernizzar tal-Intrapriża Ewropea u l-Istatistika Kummerċjali (MEETS) — Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva	1.1	280 000	250 000	383 568,00	136,99 %
29 01 04 05	Programm statistiku Ewropew għal bejn l-2013 u l-2017 — in-nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva	1.1	p.m.			
	40 01 40		2 900 000 2 900 000			
	Artikolu 29 01 04 — Sub-total		280 000	3 150 000	3 282 688,52	1172,39 %
	40 01 40		2 900 000 3 180 000			

	Kapitolu 29 01 — Total		**78 259 109**	**80 668 122**	**81 961 913,27**	**104,73 %**
	40 01 40		**2 900 000**	**29 933**		
	Total + riżerva		**81 159 109**	**80 698 055**		

Artikolu 29 01 01 — Nefqa marbuta mal-persunal li huma impjegati attivament fil-qasam ta’ politika tal-“Istatistika”

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
64 730 030	63 953 318	64 365 902,40

Artikolu 29 01 02 — Nefqa għal persunal estern u nefqa oħra relatata mat-tmexxija li hija marbuta mal-qasam ta’ politika tal-“Istatistika”

Partita 29 01 02 01 — Staff estern

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
5 267 684	5 552 910	5 086 659,46

Partita 29 01 02 11 — Nefqa oħra marbuta mat-tmexxija

Figuri

	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
29 01 02 11	3 958 458	3 928 587	4 386 979,55
40 01 40		29 933	
Total	3 958 458	3 958 520	4 386 979,55

Artikolu 29 01 03 — In-nefqa relatata mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informatika u l-Komunikazzjoni tal-qasam ta' politika tal-“Istatistika”

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
4 022 937	4 083 307	4 839 683,34

Artikolu 29 01 04 — Nefqa ta’ appoġġ għall-operazzjonijiet fil-qasam ta’ politika tal-“Istatistika”

Partita 29 01 04 01 — Programm statistiku tal-Unjoni 2008 sa 2012 — Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
—	2 900 000	2 899 120,52

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri:

— nefqa maħsuba biex tkopri l-għajnuna teknika u/jew amministrattiva dwar l-identifikazzjoni, it-tħejjija, it-tmexxija, il-monitoraġġ,

il-verifika u s-superviżjoni tal-programm jew proġetti,

— nefqa fuq il-persunal estern fil-kwartieri ġenerali (aġenti kuntrattwali, esperti nazzjonali ssekondati jew persunal tal-aġenziji), sa EUR 2 300 000. Dan l-ammont hu kkalkulat abbażi ta' spiża annwali ta' unità għal kull persuna/sena, 97 % tat-total jinkludi r-remunerazzjoni għall-persunal involut u 3 % għall-ispejjeż tat-taħriġ, laqgħat, missjonijiet, teknoloġija tal-informatika u telekomunikazzjonijiet konnessi ma' tali persunal,

— nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mal-kisba tal-għan tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt din il-Partita, flimkien ma' kull nefqa oħra għal għajnuna teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta' awtorità pubblika mogħtija 'l barra mill-Kummissjoni skont kuntratti ta' servizz *ad hoc*.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 u l-Protokoll 32 miegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla kontra l-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jistgħu jagħtu lok għal dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jistgħu jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Iż-Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali tal-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, mdaħħla taħt il-Partita 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok għall-ftuħ ta' approprjazzjonijiet addizzjonali, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 29 02 03.

Partita 29 01 04 04 — L-immodernizzar tal-Intrapriża Ewropea u l-Istatistika Kummerċjali (MEETS) — Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
280 000	250 000	383 568,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri:

— nefqa maħsuba biex tkopri l-għajnuna teknika u/jew amministrattiva dwar l-identifikazzjoni, it-tħejjija, it-tmexxija, il-monitoraġġ, il-verifika u s-superviżjoni tal-programm jew proġetti,

— nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti, missjonijiet, informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mal-kisba tal-għan tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt din il-Partita, flimkien ma' kull nefqa oħra għal għajnuna teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta' awtorità pubblika mogħtija 'il barra mill-Kummissjoni skont kuntratti ta' servizz ad hoc.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 u l-Protokoll 32 miegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jistgħu jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Iż-Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali tal-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera għall-parteċipazzjoni tagħha fi programmi tal-Unjoni, mdaħħla taħt il-Partita 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok għall-ftuħ ta' approprjazzjonijiet addizzjonali, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 29 02 04.

Partita 29 01 04 05 — Programm statistiku Ewropew għal bejn l-2013 u l-2017 — in-nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva

Figuri

	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
29 01 04 05	p.m.		
40 01 40	2 900 000		
Total	2 900 000		

Kummenti

Partita ġdida

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri:

— nefqa maħsuba biex tkopri l-għajnuna teknika u/jew amministrattiva dwar l-identifikazzjoni, it-tħejjija, it-tmexxija, il-monitoraġġ, il-verifika u s-superviżjoni tal-programm jew proġetti,

— nefqa fuq il-persunal estern fil-kwartieri ġenerali (aġenti kuntrattwali, esperti nazzjonali ssekondati jew persunal tal-aġenziji), sa EUR 2 300 000. Dan l-ammont huwa kkalkulat abbażi ta' spiża annwali ta' unità għal kull persuna/sena, 97 % tat-total jinkludi r-remunerazzjoni għall-persunal inkwistjoni u 3 % għall-kostijiet tat-taħriġ, il-laqgħat, il-missjonijiet, it-teknoloġija tal-informatika u t-telekomunikazzjonijiet fejn jidħol dan il-persunal,

— nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mal-kisba tal-għan tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt din il-Partita, flimkien ma' kull nefqa oħra għal għajnuna teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta' awtorità pubblika mogħtija 'l barra mill-Kummissjoni skont kuntratti ta' servizz *ad hoc*.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA f'konformità mal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Bħala informazzjoni, dawn l-ammonti jiġu minn kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu d-dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali tal-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera għall-parteċipazzjoni tagħha fi programmi tal-Unjoni/Komunità, imdaħħal taħt il-Partita 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok għall-ftuħ ta' approprjazzjonijiet addizzjonali, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Kundizzjonijiet biex tiġi mmobilizzata r-riżerva

Ir-riżerva se tiġi rrilaxxata meta jiġi adottat l-att bażiku korrispondenti skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 294 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 29 02 05.

KAPITOLU 29 02 — PRODUZZJONI TA' TAGĦRIF STATISTIKU

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
29 02	Produzzjoni ta' tagħrif statistiku								
29 02 01	***Tlestija tal-politika ta' tagħrif statistiku***	1.1	p.m.	1 000 000	p.m.	1 360 877	0,—	1 611 372,81	161,14 %
29 02 02	***Tlestija tan-networks għal statistika intra-Komunitarja (Edicom)***	1.1	—	—	—	p.m.	0,—	0,—	
29 02 03	***Tlestija tal-Programm Statistiku tal-Unjoni għal bejn l-2008 u l-2012***	1.1	—	34 400 000	45 000 000	34 176 556	54 837 445,12	44 712 667,89	129,98 %

29 02 04	*L-immodernizzar tal-Intrapriża Ewropea u l-Istatistika Kummerċjali (MEETS)*	1.1	5 000 000	6 000 000	8 410 000	5 504 274	8 900 423,37	6 268 745,75	104,48 %
29 02 05	*Programm Statistiku tal-Unjoni għal bejn l-2013 u l-2017*	1.1	p.m.	p.m.					
	40 02 41		49 000 000 49 000 000	4 900 000 4 900 000					
	Kapitolu 29 02 — Total		**5 000 000**	**41 400 000**	**53 410 000**	**41 041 707**	**63 737 868,49**	**52 592 786,45**	**127,04 %**
	40 02 41		**49 000 000**	**4 900 000**					
	Total + riżerva		**54 000 000**	**46 300 000**					

Artikolu 29 02 01 — Tlestija tal-politika ta' tagħrif statistiku

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	1 000 000	p.m.	1 360 877	0,—	1 611 372,81

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hi maħsuba biex tkopri t-tlestija ta' xogħol li għaddej bħalissa taħt il-linji baġitarji indikati — 'Politika dwar it-Tagħrif tal-Istatistika'.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 u l-Protokoll 32 miegħu għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħla f'dan l-artikolu. Għal skop ta' tagħrif, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jistgħu jagħtu lok għall-għoti ta' approprijazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Iż-Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali tal-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera għall-parteċipazzjoni fil-programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Punt 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jwassal għad-dispożizzjoni ta' approprijazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 322/97 tas-17 ta' Frar 1997 dwar Statistika tal-Komunità (ĠU L 52, 22.2.1997, p. 1).

Id-Deċiżjoni Nru 2367/2002/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2002 dwar il-programm tal-istatistiċi fil-Komunità bejn l-2003 sal-2007 (ĠU L 358, 31.12.2002, p. 1).

Artikolu 29 02 02 — Tlestija tan-netwerks għal statistika intra-Komunitarja (Edicom)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	—	—	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Dan l-artikolu huwa maħsub biex ikopri t-tlestija ta' xogħol li għaddej taħt il-linji tal-baġit għall-'operazzjoni Edicom (Skambju Elettroniku ta' data dwar kummerċ)'.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 507/2001/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Marzu 2001 li tikkonċerna sett ta' azzjonijiet dwar in-netwerk trans-Ewropew għall-ġbir, il-produzzjoni u d-disseminazzjoni tal-istatistiċi dwar il-kummerċ tal-merkanzija ġewwa l-Komunità u bejn il-Komunità u pajjiżi mhux membri (Edicom) (ĠU L 76, 16.3.2001, p. 1).

Artikolu 29 02 03 — Tlestija tal-Programm Statistiku tal-Unjoni għal bejn l-2008 u l-2012

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	34 400 000	45 000 000	34 176 556	54 837 445,12	44 712 667,89

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri li ġej:

- stħarriġ statistiku, studji u żvilupp ta' indikaturi u livelli kwantitattivi u kwalitattivi,
- studji ta' kwalità u attivitajiet maħsuba biex itejbu l-kwalità tal-istatistika,
- sussidji lill-awtoritajiet nazzjonali,
- l-ipproċessar, it-tixrid, il-promozzjoni u l-*marketing* ta' informazzjoni statistika,
- tagħmir, infrastruttura għall-ipproċessar u l-manutenzjoni essenzjali għal sistemi ta' informazzjoni statistika,
- l-analiżi u d-dokumentazzjoni statistika rreġistrati manjetikament,
- servizzi mogħtija minn esperti esterni,
- finanzjament konġunt mis-setturi pubbliċi u privati,
- finanzjament ta' stħarriġ minn impriżi kummerċjali,
- organizzazzjoni ta' korsijiet avvanzati ta' taħriġ fit-teknoloġija statistika għall-istatistiċi,
- in-nefqa għax-xiri tad-dokumentazzjoni,
- sussidji għall-Istitut Internazzjonali tal-Istatistika u abbonament lill-assoċjazzjonijiet oħra internazzjonali tal-istatistika.

Maħsuba wkoll biex tiżgura l-ġbir tal-informazzjoni meħtieġa għat-tħejjija kull sena ta' rapport fil-qosor fuq l-istat ekonomiku u soċjali tal-Unjoni fuq il-bażi ta' data ekonomika u indikaturi/livelli strutturali.

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri wkoll spejjeż magħmula fir-rigward tat-taħriġ ta' statistiċi nazzjonali u l-politika ta' koperazzjoni mal-pajjiżi li qed jiżviluppaw, il-pajjiżi tal-Ewropa ċentrali u tal-lvant u l-pajjiżi tal-Mediterran tan-nofsinhar; nefqa dwar skambji ta' uffiċjali, l-ispejjeż ta' informazzjoni laqgħat, sussidji, nefqa fil-ħlas għal servizzi mogħtija fir-rigward tal-aġġustament tar-remunerazzjoni tal-uffiċjali u persunal ieħor.

Imħallsa wkoll minn dan l-Artikolu hija nefqa għax-xiri ta' data u aċċess għad-dipartiment tal-Kummissjoni lill-banek tad-*data* esterni. Barra dan, il-finanzjament għandu jintuża għall-iżvilupp ta' tekniċi ġodda modulari.

Maħsuba biex tkopri wkoll l-għoti tal-informazzjoni statistika meħtieġa, fuq talba tal-Kummissjoni jew tal-istituzzjonijiet l-oħra tal-Unjoni, għall-istima, il-monitoraġġ u l-valutazzjoni tan-nefqa tal-Unjoni. Din ittejjeb l-implimentazzjoni tal-politika finanzjarja u tal-baġit (tħejjija tal-baġit u rieżami perjodiku tal-perspettiva finanzjarja) u li jkun possibbli li jkunu kkumpilati *data* fuq iż-żmien mezzan u fit-tul tal-finanzjament tal-Unjoni.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 u l-Protokoll 32 miegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'dan l-artikolu. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jistgħu jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Iż-Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali tal-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera għall-parteċipazzjoni fil-programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Punt 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jwassal għad-dispożizzjoni ta' approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Deċiżjoni Nru 1578/2007/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2007 dwar il-programm tal-istatistiċi fil-Komunità bejn l-2003 sal-2007 (ĠU L 344, 28.12.2007 p. 15).

Ir-Regolament (KE) Nru 223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009 dwar Statistika Ewropea (ĠU L 87, 31.3.2009, p. 164).

Artikolu 29 02 04 — L-immodernizzar tal-Intrapriża Ewropea u l-Istatistika Kummerċjali (MEETS)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
5 000 000	6 000 000	8 410 000	5 504 274	8 900 423,37	6 268 745,75

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa marbuta mal-implimentazzjoni tal-programm għall-Immodernizzar tal-Intrapriża Ewropea u l-Istatistika Kummerċjali (MEETS), li l-għanijiet tiegħu huma l-iżvilupp ta' settijiet immirati ta' indikaturi u r-reviżjoni tal-prijoritajiet, ir-razzjonalizzazzjoni tal-qafas tal-istatistika marbuta man-negozju, l-implimentazzjoni ta' mod aktar intelliġenti kif tinġabar id-data, u l-immodernizzar u l-issimplifikar tal-Intrastat.

Il-programm se jkopri l-azzjonijiet li ġejjin:

— id-definizzjoni ta' oqsma ta' prijorità u d-definizzjoni ta' settijiet immirati ta' indikaturi,

— l-identifikazzjoni ta' oqsma ta' inqas importanza,

— l-integrazzjoni ta' kunċetti u metodi fi ħdan il-qafas legali,

— l-iżvilupp ta' statistika dwar gruppi ta' intrapriża,

— it-tmexxija ta' stħarriġ Ewropew biex jiġi mminimizzat il-piż fuq in-negozju,

— l-użu aħjar ta' *data* li diġà teżisti fis-sistema ta' statistika inkluża l-possibbiltà ta' stimi,

— l-użu aħjar ta' *data* li diġà teżisti fl-ekonomija,

— l-iżvilupp ta' għodda għal estrazzjoni, trażmissjoni u trattament aktar effiċjenti ta' *data*,

— l-armonizzazzjoni ta' metodi biex titjieb il-kwalità skont is-sistema simplifikata tal-Intrastat,

— l-użu aħjar ta' *data* amministrattiva, u

— it-titjib u l-iffaċilitar tal-iskambju ta' *data* għall-Intrastat.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 u l-Protokoll 32 miegħu għandhom jiżdiedu mal-approprijazzjonijiet imdaħħla f'dan l-artikolu. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jistgħu jagħtu lok għall-għoti ta' approprijazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Iż-Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali tal-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1297/2008/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar Programm għall-Modernizzazzjoni tal-Istatistika Ewropea tal-Intrapriża u l-Kummerċ (MEETS) (ĠU L 340, 19.12.2008, p. 76).

Artikolu 29 02 05 — Programm Statistiku tal-Unjoni għal bejn l-2013 u l-2017

Figuri

	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
	Impenji	Ħlasijiet		
29 02 05	p.m.	p.m.		
40 02 41	49 000 000	4 900 000		
Total	49 000 000	4 900 000		

Kummenti

Artikolu ġdid

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri dawn li ġejjin:

— ġbir ta' dejta statistika u stħarriġiet, studji u żvilupp ta' indikaturi/punti ta' riferiment,

— studji ta' kwalità u attivitajiet maħsuba biex itejbu l-kwalità tal-istatistika,

— l-ipproċessar, it-tixrid, il-promozzjoni u l-kummerċjalizzazzjoni ta' informazzjoni statistika,

— l-iżvilupp u l-manutenzjoni tal-infrastruttura statistika u għal sistemi ta' informazzjoni statistika;

— l-iżvilupp u l-manutenzjoni tal-infrastruttura tal-IT li tappoġġa t-tfassil mill-ġdid tal-proċess ta' produduzzjoni tal-istatistika;

— ħidma ta' kontroll ibbażat fuq ir-riskju fis-siti tal-entitajiet involuti fil-produzzjoni ta' informazzjoni statistika fl-Istati Membri, b'mod speċjali għall-appoġġ tal-Governanza Ekonomika tal-UE;

— appoġġ għal netwerk kollaborattivi u appoġġ lil organizzazzjonijiet li bħala għanijiet u attivitajiet ewlenin tagħhom għandhom il-promozzjoni u l-appoġġ tal-implimentazzjoni tal-Kodiċi ta’ Prattika Ewropew u l-implimentazzjoni ta' metodi ġodda ta' produzzjoni tal-istatistiki Ewropej;

— servizzi mogħtija minn esperti esterni;

— korsijiet ta' taħriġ statistiku għall-istatistikaturi;

— il-kost għax-xiri tad-dokumentazzjoni;

— sussidji u sottoskrizzjonijiet f'assoċjazzjonijiet internazzjonali tal-istatistika.

Din hija maħsuba wkoll biex tiżgura l-ġbir tal-informazzjoni meħtieġa għat-tħejjija kull sena ta' rapport fil-qosor dwar l-istat ekonomiku u soċjali tal-Unjoni msejjes fuq dejta ekonomika u indikaturi/punti ta' referenza.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba wkoll biex tkopri l-kostijiet li saru bit-taħriġ ta' statistiki nazzjonali u l-politika ta' kooperazzjoni fil-qasam tal-istatistiki ma' pajjiżi terzi; in-nefqa relatata mal-iskambji ta' uffiċjali, il-kostijiet tal-laqgħat ta' informazzjoni, u n-nefqa biex tħallas għal servizzi mogħtija fir-rigward tal-aġġustament tar-remunerazzjoni tal-uffiċjali u persunal ieħor.

Minn dan l-Artikolu hija mħallsa wkoll in-nefqa għax-xiri ta' dejta u l-aċċess għad-dipartimenti tal-Kummissjoni lill-banek esterni tad-dejta.

Barra minn hekk, il-finanzjament għandu jintuża għall-iżvilupp ta' tekniki modulari ġodda.

Din hija maħsuba wkoll biex tkopri l-għoti tal-informazzjoni statistika meħtieġa, fuq talba tal-Kummissjoni jew tal-istituzzjonijiet l-oħra tal-Unjoni, għall-valutazzjoni, il-monitoraġġ u l-evalwazzjoni tan-nefqa tal-Unjoni. Din se ttejjeb l-implimentazzjoni tal-politika finanzjarja u baġitarja (it-tħejjija tal-baġit u reviżjoni perjodika tal-perspettiva finanzjarja) u se tagħmilha possibbli li tiġi kkompilata dejta għal perjodu mezzan u fit-tul tal-finanzjament tal-Unjoni.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA f'konformità mal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'dan l-artikolu. Bħala informazzjoni, dawn l-ammonti jiġu minn kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA mdaħħla fl-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxi d-dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness “Żona Ekonomika Ewropea” ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali tal-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet tal-Konfederazzjoni Svizzera għall-parteċipazzjoni fil-programmi tal-Unjoni/Komunità, imdaħħal fil-Punt 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jwassal għad-dispożizzjoni ta' approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Kundizzjonijiet biex tiġi mmobilizzata r-riżerva

Ir-riżerva se tiġi rrilaxxata meta jiġi adottat l-att bażiku korrispondenti skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 294 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1578/2007/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2007 dwar il-Programm Statistiku Komunitarju 2007 sal-2012 (ĠU L 344, 28.12.2007, p. 15).

Atti ta’ referenza

Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-programm statistiku Ewropew tal-2013-2017, COM(2013) 928 finali tal-21.12.2011.

TITOLU 30 — PENSJONIJIET U NEFQA RELATATA

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
30 01	Nefqa amministrattiva tal-qasam ta' politika tal-"pensjonijiet u nefqa relatata"	5	1 422 887 000	1 334 531 857	1 257 343 187,35
	Titolu 30 — Total		**1 422 887 000**	**1 334 531 857**	**1 257 343 187,35**

KAPITOLU 30 01 — NEFQA AMMINISTRATTIVA TAL-QASAM TA' POLITIKA TAL-"PENSJONIJIET U NEFQA RELATATA"

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
30 01	Nefqa amministrattiva tal-qasam ta' politika tal-"pensjonijiet u nefqa relatata"					
30 01 13	***Allokazzjonijiet u Pensjonijiet ta' ex Membri u nies dipendenti superstiti***					
30 01 13 01	Konċessjonijiet temporanji	5	291 000	2 251 000	2 006 081,30	689,38 %
30 01 13 02	Pensjonijiet ta' ex Membri u nies dipendenti superstiti	5	5 025 000	4 703 000	4 449 696,69	88,55 %
30 01 13 03	Aġġustamenti għall-pensjonijiet u allowances	5	302 000	350 000	216 767,96	71,78 %
	Artikolu 30 01 13 — Sub-total		5 618 000	7 304 000	6 672 545,95	118,77 %
30 01 14	***Konċessjonijiet għal persunal assenjat għal status mhux attiv, irtirati fl-interess tas-servizz jew imkeċċija***					
30 01 14 01	Konċessjonijiet għal persunal assenjat għal status mhux attiv, irtirati fl-interess tas-servizz jew imkeċċija	5	3 978 000	4 393 000	4 979 536,49	125,18 %
30 01 14 02	Assigurazzjoni kontra l-mard	5	135 000	149 000	117 659,11	87,15 %
30 01 14 03	Piżijiet u aġġustamenti għal allokazzjonijiet	5	99 000	172 000	89 271,42	90,17 %
	Artikolu 30 01 14 — Sub-total		4 212 000	4 714 000	5 186 467,02	123,14 %
30 01 15	***Pensjonijiet u allokazzjonijiet***					
30 01 15 01	Pensjonijiet, allokazzjonijiet għall-invalidità u għotjiet għat-tmiem tal-impjieg	5	1 326 417 000	1 242 559 143	1 181 442 910,04	89,07 %
30 01 15 02	Assigurazzjoni kontra l-mard	5	44 007 000	41 178 571	38 195 647,46	86,79 %
30 01 15 03	Piżijiet u aġġustamenti għall-pensjonijiet u allokazzjonijiet	5	42 633 000	38 776 143	25 845 616,88	60,62 %
	Artikolu 30 01 15 — Sub-total		1 413 057 000	1 322 513 857	1 245 484 174,38	88,14 %
	Kapitolu 30 01 — Total		**1 422 887 000**	**1 334 531 857**	**1 257 343 187,35**	**88,37 %**

Artikolu 30 01 13 — Allokazzjonijiet u Pensjonijiet ta' ex Membri u nies dipendenti superstiti

Partita 30 01 13 01 — Konċessjonijiet temporanji

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
291 000	2 251 000	2 006 081,30

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri:

— Konċessjonijiet transitorji,

— *A*llokazzjonijiet għall-familja,

tal-Membri tal-Kummissjoni wara tmiem is-servizz.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament Nru 422/67/KEE, Nru 5/67/Euratom tal-Kunsill tal-25 ta' Lulju 1967 li jistabbilixxi l-emolumenti tal-President u l-Membri tal-Kummissjoni, tal-President, l-Imħallfin, l-Avukati Ġenerali u r-Reġistratur tal-Qorti tal-Ġustizzja, tal-President, il-Membri u r-Reġistratur tal-Qorti ta' Prim' Istanza u tal-President, il-Membri u r-Reġistratur tat-Tribunal tal-Unjoni Ewropea għas-Servizz Pubbliku (ĠU 187, 8.8.1967, p. 1).

Partita 30 01 13 02 — Pensjonijiet ta' ex Membri u nies dipendenti superstiti

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
5 025 000	4 703 000	4 449 696,69

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri:

— pensjonijiet tal-irtirar ta' ex Membri tal-Kummissjoni,

— pensjonijiet tal-invalidità ta' ex Membri tal-Kummissjoni,

— pensjonijiet għar-romol u/jew orfni ta' ex Membri tal-Kummissjoni.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament Nru 422/67/KEE, Nru 5/67/Euratom tal-Kunsill tal-25 ta' Lulju 1967 li jistabbilixxi l-emolumenti tal-President u l-Membri tal-Kummissjoni, tal-President, l-Imħallfin, l-Avukati Ġenerali u r-Reġistratur tal-Qorti tal-Ġustizzja, tal-President, il-Membri u r-Reġistratur tal-Qorti ta' Prim' Istanza u tal-President, il-Membri u r-Reġistratur tat-Tribunal tal-Unjoni Ewropea għas-Servizz Pubbliku (ĠU 187, 8.8.1967, p. 1).

Partita 30 01 13 03 — Aġġustamenti għall-pensjonijiet u allowances

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
302 000	350 000	216 767,96

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija intiża sabiex tkopri l-piżijiet applikati fuq konċessjonijiet temporanji, pensjonijiet tal-irtirar, pensjonijiet tal-invalidità u pensjonijiet tas-superstiti ta' ex Membri tal-Kummissjoni u ta' persuni oħra intitolati għal dawn il-ħlasijiet.

Parti minn din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri l-ispiża ta' kull aġġustament għall-pensjonijiet approvati mill-Kunsill matul is-sena finanzjarja. Hija purament proviżorja u tista' tintuża biss wara li tkun trasferita lill-partiti oħra ta' dan il-kapitolu skont ir-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament Nru 422/67/KEE, Nru 5/67/Euratom tal-Kunsill tal-25 ta' Lulju 1967 li jistabbilixxi l-emolumenti tal-President u l-Membri tal-Kummissjoni, tal-President, l-Imħallfin, l-Avukati Ġenerali u r-Reġistratur tal-Qorti tal-Ġustizzja, tal-President, il-Membri u r-Reġistratur tal-Qorti ta' Prim' Istanza u tal-President, il-Membri u r-Reġistratur tat-Tribunal tal-Unjoni Ewropea għas-Servizz Pubbliku (ĠU 187, 8.8.1967, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 fuq ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 30 01 14 — Konċessjonijiet għal persunal assenjat għal status mhux attiv, irtirati fl-interess tas-servizz jew imkeċċija

Kummenti

Partita 30 01 14 01 — Konċessjonijiet għal persunal assenjat għal status mhux attiv, irtirati fl-interess tas-servizz jew imkeċċija

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
3 978 000	4 393 000	4 979 536,49

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri konċessjonijiet għall-uffiċjali:

— assenjati għall-istatus mhux attiv wara tnaqqis ta' numru ta postijiet fl-istituzzjoni,

— li jkollhom kariga fil-grad A 16, AD 15 jew AD 14 u rtiraw fl-interessi tas-servizz.

Tkopri wkoll nefqa ġejja mill-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill fuq miżuri speċjali u/jew temporanji għat-tmiem tas-servizz ta' uffiċjali u/jew persunal temporanju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1746/2002 tat-30 ta' Settembru 2002 li jintroduċi, fil-kuntest tar-riforma tal-Kummissjoni, miżuri speċjali biex jitterminaw l-impjieg ta' uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej maħtura għal post stabbilit fil-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 264, 2.10.2002, p. 1).

Partita 30 01 14 02 — Assigurazzjoni kontra l-mard

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
135 000	149 000	117 659,11

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri l-kontribuzzjoni ta' min iħaddem għall-assigurazzjoni tal-mard għall-pensjonanti u l-persuni li jirċievu allowances għall-għoti ta' status mhux attiv, irtirar fl-interessi tas-servizz u t-tkeċċija.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Partita 30 01 14 03 — Piżijiet u aġġustamenti għal allokazzjonijiet

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
99 000	172 000	89 271,42

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri l-effett tal-*weightings* applikabbli għal pensjonijiet u l-konċessjonijiet fil-każ tal-għoti ta' status mhux attiv, irtirar fl-interessi tas-servizz u t-tkeċċija.

Parti minn din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri l-ispiża ta' kull aġġustament għall-konċessjonijiet approvati mill-Kunsill matul

is-sena finanzjarja. Hija purament proviżorja u tista' tintuża biss wara li tkun trasferita lill-partiti l-oħra ta' dan il-kapitolu skont ir-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 fuq ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 30 01 15 — Pensjonijiet u allokazzjonijiet

Kummenti

Partita 30 01 15 01 — Pensjonijiet, allokazzjonijiet għall-invalidità u għotjiet għat-tmiem tal-impjieg

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 326 417 000	1 242 559 143	1 181 442 910,04

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri:

— pensjonijiet tal-irtirar ta' uffiċjali, persunal temporanju jew kuntrattwali tal-istituzzjonijiet u l-aġenziji kollha tal-Unjoni, inklużi dawk imħallsa mill-approprjazzjonijiet għar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku,

— pensjonijiet tal-invalidità ta' uffiċjali u persunal temporanju tal-istituzzjonijiet u l-aġenziji kollha tal-Unjoni, inklużi dawk imħallsa mill-approprjazzjonijiet għar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku,

— konċessjonijiet ta' invalidità ta' uffiċjali, persunal temporanju jew kuntrattwali tal-istituzzjonijiet u l-aġenziji kollha tal-Unjoni, inklużi dawk imħallsa mill-approprjazzjonijiet għar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku,

— pensjonijiet ta' superstiti intitolati ta' eks-uffiċjali u persunal temporanju u kuntrattwali tal-istituzzjonijiet u l-aġenziji kollha tal-Unjoni, inklużi dawk imħallsa mill-approprjazzjonijiet għar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku,

— għotjiet ta' terminazzjoni ta' uffiċjali, persunal temporanju u kuntrattwali tal-istituzzjonijiet u l-aġenziji kollha tal-Unjoni, inklużi dawk imħallsa mill-approprjazzjonijiet għar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku,

— ħlasijiet tal-ekwivalenti attwarju ta' pensjonijiet tal-irtirar,

— ħlasijiet (bonus tal-pensjoni) lil eks membri tar-Reżistenza (jew lis-superstiti tagħhom) li kienu deportati jew internati,

— ħlasijiet ta' għajnuna finanzjarja għal konjugi superstiti li jkollu/jkollha marda serja jew fit-tul jew li jkollu/jkollha diżabbiltà, għat-tul ta' żmien tal-marda jew tad-diżabbiltà fuq il-bażi ta' eżami taċ-ċirkostanza soċjali jew medika tal-persuna kkonċernata.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-Kundizzjonijiet tax-Xogħol tal-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

Partita 30 01 15 02 — Assigurazzjoni kontra l-mard

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
44 007 000	41 178 571	38 195 647,46

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija intiża sabiex tkopri l-kontribuzzjoni ta' min iħaddem għall-assigurazzjoni tal-mard lill-pensjonati.

Tkopri wkoll ħlasijiet supplimentari għall-ħlas lura ta’ spejjeż mediċi għal eks membri tar-Reżistenza li kienu deportati jew internati.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Partita 30 01 15 03 — Piżijiet u aġġustamenti għall-pensjonijiet u allokazzjonijiet

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
42 633 000	38 776 143	25 845 616,88

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri l-effett tal-*weightings* applikabbli għal pensjonijiet.

Parti minn din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri l-ispiża ta’ kull aġġustament għall-pensjonijiet approvati mill-Kunsill matul is-sena finanzjarja. Hija purament proviżorja u tista’ tintuża biss wara li tkun trasferita għal partiti oħra ta’ dan il-kapitolu skont ir-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 fuq ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

TITOLU 31 — SERVIZZI LINGWISTIĊI

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
31 01	Nefqa Amministrattiva tal-qasam tal-politika tas-‘Servizzi Lingwistiċi’	5	402 759 194	397 947 372	438 379 004,29
	Titolu 31 — Total		**402 759 194**	**397 947 372**	**438 379 004,29**

KAPITOLU 31 01 — NEFQA AMMINISTRATTIVA TAL-QASAM TAL-POLITIKA TAS-‘SERVIZZI LINGWISTIĊI’

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
31 01	Nefqa Amministrattiva tal-qasam tal-politika tas-‘Servizzi Lingwistiċi’					
31 01 01	***Nefqa konnessa mal-persunal f’xogħol attiv “Servizzi Lingwistiċi”qasam tal-politika***	5	325 088 599	319 167 022	320 761 115,22	98,67 %
31 01 02	***Persunal estern u nefqa oħra relatata mat-tmexxija għas-sostenn tal-qasam ta' politika “Servizzi Lingwistiċi”***					
31 01 02 01	Persunal estern	5	11 606 822	11 324 662	9 671 492,74	83,33 %
31 01 02 11	Nefqa oħra relatata mat-tmexxija	5	4 991 191	5 240 431	7 016 511,31	140,58 %
	Artikolu 31 01 02 — Sub-total		16 598 013	16 565 093	16 688 004,05	100,54 %
31 01 03	***Nefqa relatat mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni, u nefqa operattiva oħra tal-qasam tal-politika “Servizzi Lingwistiċi”***					
31 01 03 01	Nefqa relatat mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni tal-qasam tal-politika “Servizzi Lingwistiċi”	5	20 204 082	20 378 257	24 120 167,42	119,38 %

31 01 03 04	Tagħmir tekniku u servizzi għas-swali tal-konferenzi tal-Kummissjoni	5	1 783 000	1 283 000	1 345 742,32	75,48 %
	Artikolu 31 01 03 — Sub-total		21 987 082	21 661 257	25 465 909,74	115,82 %
31 01 06	***Nefqa għall-interpretazzjoni***					
31 01 06 01	Spiża tal-Interpretazzjoni	5	21 013 000	22 923 000	52 980 847,71	252,13 %
31 01 06 02	Taħriġ ulterjuri u taħriġ ta' interpreti tal-konferenzi	5	422 500	457 000	1 346 844,78	318,78 %
31 01 06 03	Nefqa għat-teknoloġija informatika tad-Direttorat Ġenerali għall-Interpretazzjoni	5	1 256 000	1 242 000	3 272 566,94	260,55 %
	Artikolu 31 01 06 — Sub-total		22 691 500	24 622 000	57 600 259,43	253,84 %
31 01 07	***Nefqa għat-traduzzjoni***					
31 01 07 01	Nefqa għat-traduzzjoni	5	14 000 000	13 538 000	15 206 515,89	108,62 %
31 01 07 02	Nefqa ta' appoġġ għal operazzjonijiet tad-Direttorat Ġenerali għat-Traduzzjoni	5	1 721 000	1 721 000	1 727 693,48	100,39 %
	Artikolu 31 01 07 — Sub-total		15 721 000	15 259 000	16 934 209,37	107,72 %
31 01 08	***Attivitajiet ta' kooperazzjoni interistituzzjonali***					
31 01 08 01	Attivitajiet ta' kooperazzjoni interistituzzjonali fil-qasam lingwistiku	5	673 000	673 000	929 506,48	138,11 %
	Artikolu 31 01 08 — Sub-total		673 000	673 000	929 506,48	138,11 %
31 01 09	***Iċ-Ċentru tat-Traduzzjoni għall-Korpi tal-Unjoni Ewropea***					
31 01 09 01	Iċ-Ċentru tat-Traduzzjoni għall-Korpi tal-Unjoni Ewropea — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2	5	p.m.	p.m.	0,—	
31 01 09 02	Iċ-Ċentru tat-Traduzzjoni għall-Korpi tal-Unjoni Ewropea — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3	5	p.m.	p.m.	0,—	
	Artikolu 31 01 09 — Sub-total		p.m.	p.m.	0,—	
	Kapitolu 31 01 — Total		**402 759 194**	**397 947 372**	**438 379 004,29**	**108,84 %**

Artikolu 31 01 01 — Nefqa konnessa mal-persunal f'xogħol attiv "Servizzi Lingwistiċi"qasam tal-politika

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
325 088 599	319 167 022	320 761 115,22

Artikolu 31 01 02 — Persunal estern u nefqa oħra relatata mat-tmexxija għas-sostenn tal-qasam ta' politika "Servizzi Lingwistiċi"

Partita 31 01 02 01 — Persunal estern

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
11 606 822	11 324 662	9 671 492,74

Partita 31 01 02 11 — Nefqa oħra relatata mat-tmexxija

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
4 991 191	5 240 431	7 016 511,31

Artikolu 31 01 03 — Nefqa relatat mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni, u nefqa operattiva oħra tal-qasam tal-politika "Servizzi Lingwistiċi"

Partita 31 01 03 01 — Nefqa relatat mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni tal-qasam tal-politika "Servizzi Lingwistiċi"

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
20 204 082	20 378 257	24 120 167,42

Partita 31 01 03 04 — Tagħmir tekniku u servizzi għas-swali tal-konferenzi tal-Kummissjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 783 000	1 283 000	1 345 742,32

Kummenti

Din l-approprjazzjoni tkopri l-ispiża għal:

— tagħmir meħtieġ għall-komunikazzjoni tas-swali tal-konferenzi tal-Kummissjoni mal-kabini tal-interpreti,

— servizzi tekniċi relatati mat-tħaddim tal-laqgħat u tal-konferenzi tal-Kummissjoni fi Brussell.

Approprjazzjonijiet biex ikopru n-nefqa ekwivalenti fir-rigward ta' riċerka jiddaħħlu taħt diversi Partiti fl-Artikolu 01 05 tat-titoli konċernati.

Din l-approprjazzjoni tkopri n-nefqa fit-territorju tal-Unjoni, ħlief għal uffiċċji fl-Unjoni.

Bażi ġuridika

Id-Direttiva tal-Kunsill 89/391/KEE tat-12 ta' Ġunju 1989 dwar l-introduzzjoni ta' miżuri sabiex jinkoraġġixxu titjib fis-sigurtà u s-saħħa tal-ħaddiema fuq ix-xogħol (ĠU L 183, 29.6.1989, p. 1).

Id-Direttiva tal-Kunsill 90/270/KEE tad-29 ta' Mejju 1990 dwar il-ħtiġijiet minimi ta' saħħa u sigurtà għal xogħol b'tagħmir li għandu display screen (il-ħames Direttiva individwali fit-tifsira tal-Artiklu 16(1) tad-Direttiva 89/391/KEE) (ĠU L 156, 21.6.1990, p. 14).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/25 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 31 01 06 — Nefqa għall-interpretazzjoni

Partita 31 01 06 01 — Spiża tal-Interpretazzjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
21 013 000	22 923 000	52 980 847,71

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

— il-ħlas għall-interpreti freelance (Interpreti Awżiljarji tal-Konferenzi — ACIs) impjegati mid-DĠ tal-Interpretazzjoni (SCIC), skont l-Artikolu 90 tal-Kundizzjonijiet tal-Impjiegi ta' Uffiċjali Oħra mal-Unjoni Ewropea, biex l-SCIC tkun tista' toffri għadd ta' interpreti kkwalifikati tal-konferenzi lill-istituzzjonijiet li għalihom tipprovdi s-servizzi tal-interpretazzjoni;

— il-ħlas jinkludi, minbarra r-remunerazzjoni, kemm il-kontribuzzjonijiet għal skema ta' pensjoni għat-tixjiħ u għall-mewt u għal

assigurazzjoni fuq mard u aċċidenti, kif ukoll, għall-interpreti li ma għandhomx ir-residenza professjonali tagħhom fil-lokalità ta’ assenjazzjoni, ir-rimborż tal-ispejjeż għall-ivvjaġġar u l-pagament ta' sussidji b'rata xorta għall-vjaġġ u l-waqfa;

— servizzi lill-Kummissjoni provduti mill-interpreti tal-Parlament Ewropew (kemm uffiċjali u persunal temporanju;

— l-ispejjeż marbuta ma' attivitajiet ta' interpreti li għandhom x'jaqsmu mal-preparazzjoni tal-laqgħat u mat-taħriġ;

— il-kuntratti għas-servizzi tal-interpretazzjoni konklużi mill-SCIC permezz ta' delegazzjonijiet tal-Kummissjoni f'konnessjoni ma' laqgħat organizzati mill-Kummissjoni f'pajjiżi terzi.

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li jilħaq EUR 35 517 500.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-Kondizzjonijiet tal-Impjieg ta' Ħaddiema Oħra tal-Unjoni Ewropea.

Ir-regoli li jikkontrollaw l-għażla u l-ħlas ta' kundizzjonijiet finanzjarji oħra adottati mill-Kummissjoni.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/25 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli ghall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Partita 31 01 06 02 — Taħriġ ulterjuri u taħriġ ta' interpreti tal-konferenzi

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
422 500	457 000	1 346 844,78

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba tkopri n-nefqa marbuta mal-azzjonijiet ippjanati biex jippermettu lid-DĠ Interpretazzjoni li jiżgura l-parteċipazzjoni ta' numru suffiċjenti ta' interpreti għall-konferenzi kkwalifikati, partikularment kemm għal ċerti kombinazzjonijiet lingwistiċi kif ukoll għat-taħriġ speċifiku lill-interpreti għall-konferenzi.

Din tinkludi, b'mod partikloari, għotjiet lil universitajiet, għal taħriġ għal dawk li jħarrġu u għal programmi ta' assistenza tal-edukazzjoni, flimkien ma' boroż ta' studju għall-istudenti.

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li jilħaq EUR 877 500.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Partita 31 01 06 03 — Nefqa għat-teknoloġija informatika tad-Direttorat Ġenerali għall-Interpretazzjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 256 000	1 242 000	3 272 566,94

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hi maħsuba biex tkopri n-nefqa kollha għal teknoloġija tal-informatika tad-DĠ Interpretazzjoni (SCIC) fosthom:

— ix-xiri jew il-kiri ta' kompjuters personali, is-servers u l-mikrofoni, in-nefqa għall-faċilitajiet ta' assistenza, għat-terminali, għall-periferiċi, għat-tagħmir ta' konnessjoni, għall-fotokopjaturi, għat-telekopjaturi, għat-tagħmir elettroniku kollu użat fl-uffiċċji jew fil-kabini tal-interpretarjat tal-SCIC, għas-softwer meħtieġ għat-tħaddim tagħhom, l-istallazzjoni, il-konfigurazzjoni, il-manutenzjoni, l-istudji, id-dokumentazzjoni u l-provvisti għal dan it-tagħmir;

— l-iżvilupp u l-manutenzjoni tas-sistemi ta' informazzjoni u ta' difużjoni ta' utilità għall-SCIC inklużi d-dokumentazzjoni, it-taħriġ adatt għal dawn is-sistemi, l-istudji u l-akkwist ta' għerf u ta' kompetenzi fil-qasam tat-teknoloġija tal-informatika: kwalità, sigurtà, teknoloġija, Internet, metodoloġija ta' żvilupp, ġestjoni informatika;

— l-assistenza teknika u loġistika, it-taħriġ u d-dokumentazzjoni marbuta mat-tagħmir ta' teknoloġija tal-informatika u mas-softwer, it-taħriġ u l-kotba ta' teknoloġija tal-informatika b'interess ġenerali, l-istaff estern operattiv u amministrattiv tal-bażi tad-dejta, is-servizzi ta' uffiċċji u l-abbonamenti;

— ix-xiri jew il-kiri, il-manutenzjoni, l-assistenza għat-tagħmir u għas-softwer ta' trażmissjoni u ta' komunikazzjoni kif ukoll it-taħriġ u l-infiq li jirriżultaw minnhom.

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li jilħaq EUR 1 944 000.

Artikolu 31 01 07 — Nefqa għat-traduzzjoni

Partita 31 01 07 01 — Nefqa għat-traduzzjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
14 000 000	13 538 000	15 206 515,89

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri pagamenti għal servizzi ta’ traduzzjonijiet esterni u spejjeż relatati ma’ servizzi lingwistiċi oħra fdati lil kuntratturi esterni.

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li jilħaq EUR 1 200 000.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/25 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Partita 31 01 07 02 — Nefqa ta' appoġġ għal operazzjonijiet tad-Direttorat Ġenerali għat-Traduzzjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 721 000	1 721 000	1 727 693,48

Kummenti

Fir-rigward tat-terminoloġija u d-*databases* lingwistiċi, għodod tat-traduzzjoni u nefqa dokumentali u tal-librerija għas-servizz tat-Traduzzjoni, din l-approprjazzjoni hija maħhsuba biex tkopri:

— nefqa għall-kisba, żvilupp u adattatament ta' software tat-traduzzjoni u għodod jew għajnuniet għat-traduzzjoni u l-akkwist, il-konsolidament u l-estenzjoni tal-kontenuti tad-*databases* lingwistiċi u terminoloġiċi, memorji tat-traduzzjoni u t-traduzzjoni awtomatika tad-dizzjunarji, partikolarment biex ikun hemm trattament aktar effiċjenti tal-multilingwiżmu u kooperazzjoni mtejba interistituzzjonali,

— nefqa tad-dokumentazzjoni u tal-librerija biex jilħqu l-ħtiġijiet tat-tradutturi, partikolarment:

  — għall-forniment tal-libreriji b'kotba monolingwi u b'abbonamenti għal gazzetti u ġurnali magħżula,

  — biex jallokaw għotjiet individwali għall-kisba ta’ stokks ta’ dizzjunarji u gwidi għal-lingwa għat-tradutturi l-ġodda,

  — biex jiksbu dizzjunarji, enċiklopediji u vokabularji f’forma elettronika jew permezz tal-web minn *databases* b'dokumentarji,

  — biex jikkostitwixxu u jżommu stokk bażiku ta’ libreriji multilingwali billi jinxtraw kotba ta’ referenza.

Tkopri n-nefqa magħmula ġewwa t-territorju tal-Unjoni, bl-esklużjoni tas-siti taċ-Ċentru tar-Riċerka Konġunta, li għalih tiddaħħal in-nefqa fl-Artikolu 01 05 tat-titoli kkonċernati.

Artikolu 31 01 08 — Attivitajiet ta’ kooperazzjoni interistituzzjonali

Partita 31 01 08 01 — Attivitajiet ta' kooperazzjoni interistituzzjonali fil-qasam lingwistiku

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
673 000	673 000	929 506,48

Kummenti

Dan id-dħul ikopri n-nefqa relattiva għall-attivitajiet ta' koperazzjoni organizzati mill-Kumitat Interistituzzjonali tat-Traduzzjoni u l-Interpretazzjoni (ICTI) għall-promozzjoni tal-kooperazzjoni interistituzzjonali fit-taqsima lingwistika.

L-ammont ta' dħul miġbur skont l-Artikolu 18(1)(e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li huwa EUR 279 000.

Artikolu 31 01 09 — Iċ-Ċentru tat-Traduzzjoni għall-Korpi tal-Unjoni Ewropea

Kummenti

Dan l-Artikolu jkopri ċ-Ċentru tat-Traduzzjoni għall-korpi tal-Unjoni Ewropea.

Partita 31 01 09 01 — Iċ-Ċentru tat-Traduzzjoni għall-Korpi tal-Unjoni Ewropea — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Din l-intestatura hija maħsuba biex tkopri l-istaff u n-nefqa amministrattiva taċ-Ċentru ta' Traduzzjoni (Titoli 1 u 2).

Ir-riżorsi baġitarji taċ-Ċentru tat-Traduzzjoni għall-korpi tal-Unjoni Ewropea jikkonsistu f'kontribuzzjonijiet finanzjarji mill-aġenziji li għalihom jaħdem u mill-istituzjonijiet u l-korpi li magħhom jikkoopera, mingħajr ħsara għal dħul ieħor.

Matul il-proċedura tal-baġit u wkoll matul is-sena finanzjarja, meta titressaq ittra ta' emenda jew baġit ta' emenda, il-Kummissjoni għandha tinforma lill-awtorità tal-baġit minn qabel dwar kull tibdil fil-baġit tal-aġenziji, b'mod partikolari dwar il-pjanijiet ta' stabbiliment ippubblikati fil-baġit. Din il-proċedura hija konformi mad-dispożizzjonijiet dwar it-trasparenza stipulati fid-Dikjarazzjoni Interistituzzjonali tas-17 ta' Novembru 1995 u implimentata f'forma ta' kodiċi ta' mġiba miftiehem mill-Parlament Ewropew, il-Kummissjoni u l-aġenziji.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2343/2002 tad-19 ta’ Novembru 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju ta’ Qafas għall-entitajiet imsemmijin fl-Artikolu 185 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju li jgħodd għall-Baġit Ġenerali tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 357, 31.12.2002, p. 72) jikkostitwixxu dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Punt 6 6 0 0 tar-Rendikont Ġenerali tad-Dħul.

L-organigramma taċ-Ċentru tat-Traduzzjoni jidher fil-Parti bit-titolu "Pjan ta' Stabbiliment tal-Persunal" tat-Taqsima III - Kummissjoni (Volum 3).

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2965/94 tat-28 ta' Novembru 1994 li jistabbilixxi Ċentru tat-Traduzzjoni għall-entitajiet tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 314, 7.12.1994, p. 1).

Atti ta’ referenza

Dikjarazzjoni tar-rappreżentanti tal-Gvernijiet tal-Istati Membri li ltaqgħu fi Brussell fid-29 ta' Ottubru 1993 fuq livell ta' Kapijiet ta' Stat jew fuq livell ta' Gvernijiet.

Partita 31 01 09 02 — Iċ-Ċentru tat-Traduzzjoni għall-Korpi tal-Unjoni Ewropea — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Din l-intestatura hija maħsuba biex tkopri n-neqfa operattiva taċ-Ċentru tat-Traduzzjoni (Titolu 3).

Ir-riżorsi baġitarji taċ-Ċentru tat-Traduzzjoni għall-korpi tal-Unjoni Ewropea jikkonsistu f'kontribuzzjonijiet finanzjarji mill-aġenziji li għalihom jaħdem u mill-istituzjonijiet u l-korpi li magħhom jikkopera, mingħajr ħsara għal dħul ieħor.

Matul il-proċedura tal-baġit u wkoll matul is-sena finanzjarja, meta titressaq ittra ta' emenda jew baġit ta' emenda, il-Kummissjoni għandha tinforma lill-awtorità tal-baġit minn qabel dwar kull tibdil fil-baġit tal-aġenziji, b'mod partikolari dwar il-pjaniiet ta' stabbiliment ippubblikati fil-baġit. Din il-proċedura hija konformi mad-dispożizzjonijiet dwar it-trasparenza stipulati fid-Dikjarazzjoni Interistituzzjonali tas-17 ta' Novembru 1995 u implimentata f'forma ta' kodiċi ta' mġiba miftiehem mill-Parlament Ewropew, il-Kummissjoni u l-aġenziji.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2343/2002 tad-19 ta' Novembru 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju ta’ Qafas għall-entitajiet imsemmijin fl-Artikolu 185 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju li jgħodd għall-Baġit Ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 357, 31.12.2002, p. 72) jikkostitwixxu dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Punt 6 6 0 0 tar-Rendikont Ġenerali tad-Dħul.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2965/94 tat-28 ta' Novembru 1994 li jistabbilixxi Ċentru tat-Traduzzjoni għall-entitajiet tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 314, 7.12.1994, p. 1).

Atti ta’ referenza

Dikjarazzjoni tar-rappreżentanti tal-Gvernijiet tal-Istati Membri li ltaqgħu fi Brussell fid-29 ta' Ottubru 1993 fuq livell ta' Kapijiet ta' Stat jew fuq livell ta' Gvernijiet.

TITOLU 32 — L-ENERĠIJA

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
32 01	In-nefqa amministrattiva tal-qasam ta’ politika tal-'Enerġija'		77 812 835	77 812 835	77 909 898	77 909 898	76 911 403,17	76 911 403,17
	40 01 40				23 947 77 933 845	23 947 77 933 845		
32 03	Netwerks trans-Ewropej	1	22 200 000	16 362 280	21 129 600	18 145 022	24 150 000,00	18 005 120,39
32 04	Enerġiji konvenzjonali u rinnovabbli		146 679 511	603 504 442	144 450 237	856 455 140	275 300 388,95	591 045 575,58
32 05	Enerġija nukleari	1	289 750 000	210 000 000	282 496 400	227 357 119	280 519 620,68	120 765 862,57
32 06	Ir-riċerka marbuta mal-enerġija	1	197 127 000	170 091 000	192 088 457	140 407 198	203 247 029,38	159 220 354,99
	Titolu 32 — Total		**733 569 346**	**1 077 770 557**	**718 074 592**	**1 320 274 377**	**860 128 442,18**	**965 948 316,70**
	40 01 40 **Total + riżerva**				**23 947** **718 098 539**	**23 947** **1 320 298 324**		

Kapitolu 32 01 — In-nefqa amministrattiva tal-qasam ta’ politika tal-'Enerġija'

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
32 01	In-nefqa amministrattiva tal-qasam ta’ politika tal-'Enerġija'					
32 01 01	***In-Nefqa konnessa mal-persunal li huma impjegati attivament fil-qasam tal-politika tal-“Enerġija”***	5	55 996 613	56 159 007	54 722 586,62	97,72 %
32 01 02	***Nefqa għal persunal estern u nefqa oħra relatata mal-ġestjoni marbuta mal-qasam tal-politika tal-“Enerġija”***					
32 01 02 01	Persunal estern	5	2 853 813	3 119 918	2 948 041,60	103,30 %
32 01 02 11	Nefqa oħra relatata mal-ġestjoni.	5	1 992 249	1 917 719	2 506 325,00	125,80 %
	40 01 40			23 947 1 941 666		
	Artikolu 32 01 02 — Sub-total		4 846 062	5 037 637	5 454 366,60	112,55 %
	40 01 40			23 947 5 061 584		
32 01 03	***Nefqa relatata mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni tal-qasam ta’ politika “Enerġija”***	5	3 480 160	3 585 654	4 047 886,23	116,31 %
32 01 04	***Nefqa għal appoġġ għal operazzjonijiet tal-qasam ta’ politika tal-"Enerġija"***					
32 01 04 01	L-enerġija konvenzjonali — Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva	1.1	600 000	700 000	247 976,08	41,33 %
32 01 04 02	Appoġġ finanzjarju għall-proġetti ta’ interess komuni fin-netwerk ta’ enerġija trans-Ewropew — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva	1.1	600 000	694 400	399 646,76	66,61 %
32 01 04 03	Enerġija nukleari — Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva	1.1	250 000	195 200	219 454,00	87,78 %
32 01 04 04	Sikurezza u ħarsien tal-utenti tal-enerġija — Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva	1.1	—	p.m.	10 000,00	
32 01 04 05	Informazzjoni u komunikazzjoni — Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva	1.1	500 000	496 000	500 000,00	100,00 %
32 01 04 06	Programm Kwadru għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni — Programm “Enerġija intelliġenti - Ewropa” — Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva	1.1	800 000	992 000	663 132,60	82,89 %
32 01 04 07	Proġetti tal-enerġija li jgħinu l-irkupru ekonomiku — Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva	1.1	—	p.m.	0,—	
32 01 04 30	Aġenzija Eżekuttiva għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni — Kontribuzzjoni mill-Programm Kwadru għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni — Programm "Enerġija Intelliġenti — Ewropa"	1.1	6 542 000	6 542 000	6 758 104,00	103,30 %
	Artikolu 32 01 04 — Sub-total		9 292 000	9 619 600	8 798 313,44	94,69 %
32 01 05	***Nefqa għall-attivitajiet ta’ riċerka fil-qasam tal-politika tal-‘Enerġija’***					
32 01 05 01	Nefqa konnessa mal-istaff li jwettqu r-riċerka	1.1	1 950 000	1 700 000	1 965 000,00	100,77 %
32 01 05 02	Staff estern għar-riċerka	1.1	950 000	850 000	841 000,00	88,53 %
32 01 05 03	Nefqa oħra ta’ ġestjoni għar-riċerka	1.1	1 200 000	860 000	1 082 250,28	90,19 %
	Artikolu 32 01 05 — Sub-total		4 100 000	3 410 000	3 888 250,28	94,84 %
32 01 06	***Kontribuzzjoni tal-Euratom għall-ħidma tal-Aġenzija ta' Forniment***	5	98 000	98 000	0,—	
	Kapitolu 32 01 — Total		**77 812 835**	**77 909 898**	**76 911 403,17**	**98,84 %**
	40 01 40 **Total + riżerva**			**23 947** **77 933 845**		

Artikolu 32 01 01 — In-Nefqa konnessa mal-persunal li huma impjegati attivament fil-qasam tal-politika tal-“Enerġija”

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
55 996 613	56 159 007	54 722 586,62

Artikolu 32 01 02 — Nefqa għal persunal estern u nefqa oħra relatata mal-ġestjoni marbuta mal-qasam tal-politika tal-“Enerġija”

Partita 32 01 02 01 — Persunal estern

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
2 853 813	3 119 918	2 948 041,60

Partita 32 01 02 11 — Nefqa oħra relatata mal-ġestjoni.

Figuri

	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
32 01 02 11	1 992 249	1 917 719	2 506 325,00
40 01 40		23 947	
Total	1 992 249	1 941 666	2 506 325,00

Artikolu 32 01 03 — Nefqa relatata mat-tagħmir u s-servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni tal-qasam ta’ politika “Enerġija”

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
3 480 160	3 585 654	4 047 886,23

Artikolu 32 01 04 — Nefqa għal appoġġ għal operazzjonijiet tal-qasam ta’ politika tal-"Enerġija"

Partita 32 01 04 01 — L-enerġija konvenzjonali — Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
600 000	700 000	247 976,08

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti marbuta direttament mal-kisba tal-objettiv tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt din l-intestatura tal-baġit, flimkien ma' kull nefqa oħra għal assistenza teknika u amministrattiva li ma tinvolvix kompiti ta' awtorità pubblika esternalizzati mill-Kummissjoni b’kuntratti ta' servizz *ad hoc*.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 32 04 03.

Partita 32 01 04 02 — Appoġġ finanzjarju għall-proġetti ta’ interess komuni fin-netwerk ta’ enerġija trans-Ewropew — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
600 000	694 400	399 646,76

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri nefqa għal studji, laqgħat ta’ esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mal-kisba tal-objettiv tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt din il-partita, flimkien ma’ kull nefqa oħra għal assistenza teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta’ awtorità pubblika esternalizzati mill-Kummissjoni skont kuntratti ta’ servizz *ad hoc*.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikoli 32 03 01 u 32 03 02.

Partita 32 01 04 03 — Enerġija nukleari — Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
250 000	195 200	219 454,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti marbuta direttament mal-kisba tal-objettiv tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt din l-intestatura tal-baġit, flimkien ma' kull nefqa oħra għal assistenza teknika u amministrattiva li ma tinvolvix kompiti ta' awtorità pubblika esternalizzati mill-Kummissjoni b’kuntratti ta' servizz *ad hoc*.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikoli 32 05 01, 32 05 02 u 32 05 03.

Partita 32 01 04 04 — Sikurezza u ħarsien tal-utenti tal-enerġija — Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
—	p.m.	10 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti marbuta direttament mal-kisba tal-objettiv tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt din l-intestatura tal-baġit, flimkien ma' kull nefqa oħra għal assistenza teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta' awtorità pubblika esternalizzati mill-Kummissjoni b’kuntratti ta' servizz *ad hoc*.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 32 04 16.

Partita 32 01 04 05 — Informazzjoni u komunikazzjoni — Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
500 000	496 000	500 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa fuq l-informazzjoni u l-pubblikazzjonijiet marbuta direttament mal-kisba tal-objettiv tal-politiki tat-trasport, l-enerġija u dik nukleari kif ukoll tas-sikurezza u l-ħarsien tal-utenti tal-enerġija u t-trasport.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikoli 32 04 03, 32 04 16, 32 05 01, 32 05 02 u 32 05 03.

Partita 32 01 04 06 — Programm Kwadru għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni — Programm “Enerġija intelliġenti - Ewropa” — Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
800 000	992 000	663 132,60

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri nefqa għal studji, laqgħat ta’ esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mal-kisba tal-objettiv tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt dan l-artikolu, flimkien ma’ kull nefqa oħra għal assistenza teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta’ awtorità pubblika esternalizzati mill-Kummissjoni skont kuntratti ta’ servizz *ad hoc*.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f’din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness “Żona Ekonomika Ewropea” ta’ din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta’ din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjoni tal-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħla fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista’ jagħti lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet addizzjonali, skont l-istess rapport bejn l-ammont awtorizzat għan-nefqa fuq ġestjoni amministrattiva u l-approprjazzjonijiet totali mdaħħla għall-programm, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Kull dħul minn kontribuzzjonijiet minn partijiet terzi li jidħol fil-partita 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jagħti lok għad-dispożizzjoni ta' approprjazzjonijiet addizzjonali li jkunu jridu jiddaħħlu f'din il-Partita, skont Ir-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 32 04 06.

Partita 32 01 04 07 — Proġetti tal-enerġija li jgħinu l-irkupru ekonomiku — Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
—	p.m.	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri n-nefqa għal evalwazzjonijiet, laqgħat ta' esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet marbuta direttament mal-proġetti tal-enerġija biex jgħinu l-miżuri tal-irkupru ekonomiku jew miżuri li jaqgħu taħt din l-intestatura tal-baġit, flimkien ma' kull nefqa oħra għal assistenza teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta' awtorità pubblika mogħtija b’kuntratt mill-Kummissjoni skont kuntratti ta' servizz ad hoc.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 32 04 14.

Partita 32 01 04 30 — Aġenzija Eżekuttiva għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni — Kontribuzzjoni mill-Programm Kwadru għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni — Programm "Enerġija Intelliġenti — Ewropa"

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
6 542 000	6 542 000	6 758 104,00

Kummenti

Din l-Approprjazzjoni maħsuba biex tkopri l-ispejjeż għall-persunal u l-ispejjeż għat-tħaddim tal-aġenzija eżekuttiva għall-kompetittività u l-innovazzjoni, sostnuti mill-parteċipazzjoni tal-Aġenzija għall-ġestjoni ta' azzjonijiet tal-Programm Kwadru għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni — Programm "Enerġija Intelliġenti — Ewropa".

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjoni tal-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħla fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet addizzjonali, skont l-istess rapport bejn l-ammont awtorizzat għan-nefqa fuq ġestjoni amministrattiva u l-approprjazzjonijiet totali mdaħħla għall-programm, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Kull dħul minn kontribuzzjonijiet minn partijiet terzi li jidħol fil-partita 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jagħti lok għad-dispożizzjoni ta' approprjazzjonijiet addizzjonali li jkunu jridu jiddaħħlu f'din il-Partita, skont Ir-Regolament Finanzjarju.

Il-pjan ta' stabbiliment tal-Aġenzija Eżekuttiva għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni hija stabbilita fil-Parti bit-titolu 'Pjan ta' stabbiliment' tat-Taqsima III — Kummissjoni (Volum 3).

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 58/2003 tad-19 ta' Diċembru 2002 li jfassal l-istatut għall-aġenziji eżekuttivi li jridu jiġu fdati b'ċerti kompiti fil-ġestjoni tal-programmi tal-Komunità (ĠU L 11, 16.1.2003, p. 1).

Id-Deċiżjoni Nru 1230/2003/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2003 li tadotta programm multiannwali għall-azzjoni fil-qasam tal-enerġija: Enerġija intelliġenti — Ewropa (2003 - 2006) (ĠU L 176, 15.7.2003, p. 29).

Id-Deċiżjoni Nru 1639/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 2006 li tistabbilixxi Programm Kwadru għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni (2007 - 2013) (ĠU L 310, 9. 11. 2006, p. 15).

Ir-Regolament tal-Kumissjoni (KE) Nru 1653/2004 tal-21 ta' Settembru 2004 dwar regolament finanzjarju standard tal-aġenziji eżekuttivi skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 58/2003 li jfassal l-istatut għall-aġenziji eżekuttivi li jridu jiġu fdati b'ċerti kompiti fit-tmexxija tal-programmi tal-Komunità (ĠU L 297, tat-22.9.2004, p. 6).

Atti ta' referenza

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/20/KE tat-23 ta' Diċembru 2003 li tistabbilixxi aġenzija eżekuttiva, l-Aġenzija Eżekuttiva għall-Enerġija Intelliġenti, biex timmaniġġa l-azzjoni tal-Komunità fis-settur tal-enerġija b'applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 58/2003 (ĠU L 5, 9.1.2004, p. 85).

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/372/KE tal-31 ta' Mejju 2007 li temenda d-Id-Deċiżjoni 2004/20/KE sabiex tittrasforma l-Aġenzija Eżekuttiva għall-Enerġija Intelliġenti f'Aġenzija Eżekuttiva għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni (ĠU L 140, 1.6.2007, p. 52).

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni COM(2007) 3198 tad-9 ta' Lulju 2007 tiddelega s-setgħat lill-"Aġenzija Eżekuttiva għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni" bl-għan li jsiru kompiti marbuta mal-implimentazzjoni tal-Programm Enerġija Intelliġenti — Ewropa 2003-2006, il-Programm Marco Polo 2003-2006, il-Programm Kwadru għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni 2007-2013 u l-Programm Marco Polo 2007-2013 li jinkludu b'mod partikolari l-implimentazzjoni tal-approprazzjonijiet imdaħħla fil-baġit tal-Komunità.

Artikolu 32 01 05 — Nefqa għall-attivitajiet ta' riċerka fil-qasam tal-politika tal-'Enerġija'

Partita 32 01 05 01 — Nefqa konnessa mal-istaff li jwettqu r-riċerka

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 950 000	1 700 000	1 965 000,00

Partita 32 01 05 02 — Staff estern għar-riċerka

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
950 000	850 000	841 000,00

Partita 32 01 05 03 — Nefqa oħra ta’ ġestjoni għar-riċerka

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 200 000	860 000	1 082 250,28

Artikolu 32 01 06 — Kontribuzzjoni tal-Euratom għall-ħidma tal-Aġenzija ta' Forniment

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
98 000	98 000	0,—

Kummenti

Billi nefqa fuq il-bini u l-persunal hija inkluża fl-approprjazzjonijiet imdaħħla fil-Partiti XX 01 01 01, XX 01 03 01 u 26 01 23, il-kontribuzzjoni tal-Kummissjoni, flimkien mad-dħul proprju tal-Aġenzija, huma maħsuba biex ikopru n-nefqa magħmula mill-Aġenzija fl-attivitajiet tagħha.

Fit-23 sessjoni tiegħu fl-1 u t-2 ta’ Frar 1960, il-Kunsill tal-Euratom ippropona unanimament li l-Kummissjoni tippostponi mhux biss il-ġbir tal-piż (maħsub biex ikopri n-neqfa operattiva tal-Aġenzija tal-Provvista tal-Euratom) imma wkoll l-introduzzjoni attwali tal-piż imsemmi. Minn dakinhar sussidju kien inkluż fil-baġit biex jibbilanċja n-naħa tad-dħul mal-figuri tan-nefqa tal-Aġenzija murija fil-prospett tal-estimi.

Bażi ġuridika

It-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea għall-Enerġija Atomika, u b’mod partikulari l-Artikoli 52, 53 u 54 tiegħu.

Atti ta’ referenza

L-Istatut tal-Aġenzija tal-Provvista Euratom, u b'mod partikolari l-Artikoli 4, 6 u 7 tiegħu (Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/114/KE, Euratom, ĠU L 41, 15.2.2008, p. 15).

Kapitolu 32 03 — Netwerks trans-Ewropej

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
32 03	Netwerks trans-Ewropej								
32 03 01	***It-tlestija tal-appoġġ finanzjarju għall-proġetti ta' interess komuni fin-netwerk tal-enerġija trans-Ewropew***	1.1	—	1 862 280	—	5 897 132	0,—	5 035 540,36	270,40 %
32 03 02	***Appoġġ finanzjarju għall-proġetti ta' interess komuni fin-netwerk tal-enerġija trans-Ewropew***	1.1	22 200 000	14 500 000	21 129 600	12 247 890	24 150 000,00	12 969 580,03	89,45 %
	Kapitolu 32 03 — Total		**22 200 000**	**16 362 280**	**21 129 600**	**18 145 022**	**24 150 000,00**	**18 005 120,39**	**110,04 %**

Artikolu 32 03 01 — It-tlestija tal-appoġġ finanzjarju għall-proġetti ta' interess komuni fin-netwerk tal-enerġija trans-Ewropew

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	1 862 280	—	5 897 132	0,—	5 035 540,36

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-impenji ta' qabel tal-programm TEN-E.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2236/95 tat-18 ta’ Settembru 1995 li jistabbilixxi regoli ġenerali għall-għoti ta’ għajnuna finanzjarja Komunitàrja fil-qasam tan-netwerks trans-Ewropej (ĠU L 228, 23.9.1995, p. 1).

Id-Deċiżjoni Nru 1364/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas- 6 ta' Settembru 2006 li tistabbilixxi linji gwida għal netwerks tal-enerġija trans-Ewropej (ĠU L 262, 22. 9. 2006, p. 1).

Artikolu 32 03 02 — Appoġġ finanzjarju għall-proġetti ta' interess komuni fin-netwerk tal-enerġija trans-Ewropew

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
22 200 000	14 500 000	21 129 600	12 247 890	24 150 000,00	12 969 580,03

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż ta’ studji ta’ fattibilità ekonomika u teknika, studji preparatorji u ta’ valutazzjoni u sussidji fuq ir-rati tal-imgħax, garanziji tas-self jew sussidji diretti, f’każijiet debitament ġustifikati, għal proġetti ta’ interess komuni identifikati skont il-linji gwida stipulat fid-Deċiżjoni Nru 1364/2006/KE.

L-għan ta’ din il-miżura hija biex ikun hemm kontribuzzjoni għall-operazzjoni kompetittiva tas-suq intern tal-enerġija u t-tisħiħ tas-sigurtà tal-provvista tal-enerġija bl-istabiliment tal-infrastruttura tan-netwerk meħtieġa, u b’mod partikolari permezz tal-istabiliment u l-iżvilupp of tan-netwerk tat-trasport trans-Ewropew, li jippromwovi l-interkonnettività u l-interoperabilità tan-netwerks nazzjonali u aċċess għal dawn in-netwerks u li jkunu estiżi lil hinn mill-Unjoni.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1364/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas- 6 ta' Settembru 2006 li tistabbilixxi linji gwida għal netwerks tal-enerġija trans-Ewropej (ĠU L 262, 22. 9. 2006, p. 1).

Ir-Regolament (KE) Nru 680/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2007 li jistabbilixxi regoli ġenerali għall-għoti ta' għajnuna finanzjarja Komunitàrja fil-qasam tan-netwerks trans-Ewropej tat-trasport u tal-enerġija (ĠU L 162, 22.6.2007, p. 1).

Atti ta’ referenza

Proposta għar-regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar linji gwida għall-infrastruttura tal-enerġija trans-Ewropea u t-tħassir tad-Deċiżjoni Nru 1364/2006/KE (COM(2011)658).

Kapitolu 32 04 — Enerġiji konvenzjonali u rinnovabbli

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
32 04	Enerġiji konvenzjonali u rinnovabbli								
32 04 01	***It-tlestija tal-programm "Enerġija Intelliġenti — Ewropa" (2003 sa 2006)***	1.1	—	p.m.	—	453 626	71 596,71	4 922 248,85	
32 04 02	***It-tlestija tal-programm "Enerġija Intelliġenti — Ewropa" (2003 sa 2006) il-fergħa esterna — Coopener***	4	—	p.m.	—	p.m.	0,—	187 921,77	
32 04 03	***Attivitajiet ta' appoġġ għall-politika Ewropea tal-enerġija u s-suq intern tal-enerġija***	1.1	3 600 000	1 700 000	3 720 000	3 765 092	2 632 485,82	2 847 449,84	167,50 %
32 04 04	***It-tlestija tal-programm qafas tal-Enerġija (1999 sa 2002) — Enerġija konvenzjonali u rinnovabbli***	1.1	—	—	—	p.m.	0,—	0,—	
32 04 05	***Il-Pjan Strateġiku Ewropew tat-Teknoloġija tal-Enerġija (SET-Plan)***	1.1	—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
32 04 06	***Programm Qafas għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni — Programm "Enerġija intelliġenti — Ewropa"***	1.1	132 250 000	100 000 000	129 813 600	71 854 285	117 699 861,92	83 335 483,35	83,34 %
32 04 07	***Proġett pilota — Is-sigurtà tal-enerġija — Bijofjuwils***	1.1	—	—	—	p.m.	0,—	1 500 000,00	
32 04 10	***L-Aġenzija għall-Kooperazzjoni tar-Regolaturi tal-Enerġija***								
32 04 10 01	L-Aġenzija għall-kooperazzjoni tar-Regolaturi tal-Enerġija — Kontribuzzjoni taħt it-Titoli 1 u 2	1.1	6 967 383	6 967 383	6 864 725	6 864 725	4 017 000,00	5 394 271,63	77,42 %
32 04 10 02	L-Aġenzija għall-Kooperazzjoni tar-Regolaturi tal-Enerġija — Kontribuzzjoni taħt it-Titolu 3	1.1	402 412	402 412	377 125	377 125	983 000,00	983 000,00	244,28 %
	Artikolu 32 04 10 — Sub-total		7 369 795	7 369 795	7 241 850	7 241 850	5 000 000,00	6 377 271,63	86,53 %
32 04 11	***Komunità tal-Enerġija***	4	3 159 716	3 159 716	2 724 787	2 600 970	3 312 400,00	3 312 400,00	104,83 %
32 04 12	***Proġett pilota — Programm Qafas Ewropew għall-iżvilupp u l-iskambju tal-esperjenza dwar l-iżvilupp urban sostenibbli***	1.1	—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—	
32 04 13	***Azzjoni ta' tħejjija — Gżejjer Ewropej għal politika komuni tal-enerġija***	1.1	—	p.m.	—	2 000 000	0,—	1 050 425,60	
32 04 14	***Proġetti tal-enerġija biex jgħinu l-irkupru ekonomiku***								
32 04 14 01	Proġetti tal-enerġija biex jgħinu l-irkupru ekonomiku — Netwerks tal-enerġija	1.1	—	212 400 000	p.m.	526 288 963	0,—	224 169 430,99	105,54 %
32 04 14 02	Proġetti tal-enerġija biex jgħinu l-irkupru ekonomiku — Ġbir u Ħżin tal-Karbonju (CCS)	1.1	—	154 531 897	p.m.	124 293 397	0,—	192 027 188,76	124,26 %
32 04 14 03	Proġetti tal-enerġija biex jgħinu l-irkupru ekonomiku — Is-sistema Ewropea ta' enerġija mir-riħ lil hinn mill-kosta	1.1	—	75 164 809	p.m.	73 487 337	0,—	41 300 324,67	54,95 %
32 04 14 04	Proġetti tal-enerġija biex jgħinu l-irkupru ekonomiku — Effiċjenza enerġetika u l-inizjattivi rinnovabbli	1.1	—	48 781 548	p.m.	43 548 052	146 334 644,50	30 000 000,00	61,50 %
	Artikolu 32 04 14 — Sub-total		—	490 878 254	p.m.	767 617 749	146 334 644,50	487 496 944,42	99,31 %
32 04 16	***Is-sikurezza tal-istallazzjonijiet u l-infrastruttura tal-enerġija***	1.1	300 000	186 677	250 000	571 568	249 400,00	15 430,12	8,27 %
32 04 17	***Proġett Pilota — Appoġġ għall-preservazzjoni tar-riżorsi naturali u għall-ġlieda kontra t-tibdil fil-klima permezz ta' żieda tal-użu tal-enerġija solari (Solari Termika u Fotovoltajka)***	2	—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
32 04 18	***Proġett pilota — Is-Sigurtà tal-enerġija — Gass tax-Shale***	1.1	—	60 000	200 000	100 000			

32 04 19	***Azzjoni ta' thejjija — Mekkaniżmi ta' Kooperazzjoni li jimplimentaw id-Direttiva RES***	2	—	150 000	500 000	250 000			
	Kapitolu 32 04 — Total		**146 679 511**	**603 504 442**	**144 450 237**	**856 455 140**	**275 300 388,95**	**591 045 575,58**	**97,94 %**

Artikolu 32 04 01 — It-tlestija tal-programm "Enerġija Intelliġenti — Ewropa" (2003 sa 2006)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	453 626	71 596,71	4 922 248,85

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-impenji ta' qabel tal-programm "Enerġija intelliġenti - Ewropa"(2003-2006).

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Ir-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet tal-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok li jkun hemm approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Ir-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1230/2003/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2003 li tadotta programm multiannwali għall-azzjoni fil-qasam tal-enerġija: "Enerġija Intelliġenti-Ewropa" (2003 - 2006) (ĠU L 176, 15.7.2003, p. 29).

Artikolu 32 04 02 — It-tlestija tal-programm "Enerġija Intelliġenti — Ewropa" (2003 sa 2006) il-fergħa esterna — Coopener

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	p.m.	0,—	187 921,77

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-impenji ta' qabel tal-Coopener, il-fergħa esterna tal-programm "Enerġija intelliġenti — Ewropa".

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Ir-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet tal-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok li jkun hemm approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Ir-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1230/2003/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2003 li tadotta programm multiannwali għall-

azzjoni fil-qasam tal-enerġija: Enerġija Intelliġenti-Ewropa (2003 - 2006) (ĠU L 176, 15.7.2003, p. 29).

Ir-Regolament (KE) Nru 1905/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi strument ta' finanzjament tal-kooperazzjoni għall-iżvilupp (ĠU L 378, 27.1.2.2006, p. 41)

Artikolu 32 04 03 — Attivitajiet ta' appoġġ għall-politika Ewropea tal-enerġija u s-suq intern tal-enerġija

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
3 600 000	1 700 000	3 720 000	3 765 092	2 632 485,82	2 847 449,84

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa mġarrba mill-Kummissjoni għall-ġbir u l-ipproċessar tal-informazzjoni ta' kull tip ta' analiżi, definizzjoni, promozzjoni, monitoraġġ, valutazzjoni u implimentazzjoni meħtieġa għal politika Ewropea ta' enerġija li tkun kompetittiva, sikura u sostenibbli, għas-suq intern tal-enerġija u l-estensjoni tiegħu lil pajjiżi terzi, għas-sigurtà tal-provvista tal-enerġija f'kull aspett ta' perspettiva Ewropea u globali kif ukoll għat-tisħiħ tad-drittijiet u l-protezzjoni tal-utenti tal-enerġija permezz tal-forniment ta' servizzi ta' kwalità bi prezzijiet trasparenti u paragunabbli.

L-objettivi ewlenin miftiehma huma l-istabbiliment ta' politika Ewropea progressivament komuni li tiżgura sigurtà tal-provvista tal-enerġija kontinwa, funzjonament tajjeb tas-suq intern tal-enerġija u aċċess għal netwerks tat-trasport tal-enerġija, osservazzjoni tas-suq tal-enerġija, analiżi tat-tfassil inkluż xenarji dwar l-impatti tal-politiki kkunsidrati, tisħiħ tad-drittijet u tal-protezzjoni tal-utenti tal-enerġija bbażati fuq għarfien ġenerali u partikolari tas-swieq tal-enerġija Ewropej kif ukoll globali għal kull tip ta' enerġija.

Din l-approprjazzjoni hija intenzjonata biex tkopri n-nefqa ta' esperti marbuta direttament mal-ġbir, il-validazzjoni u l-analiżi tal-informazzjoni neċessarja dwar l-osservazzjoni tas-suq tal-enerġija (evalwazzjoni bejn il-pari).

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (UE) Nru 994/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta’ Ottubru 2010 dwar miżuri li jissalvagwardjaw is-sigurtà tal-provvista tal-gass (ĠU L 295, 12.11.2010, p. 1).

Id-Deċiżjoni Nru 1673/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 24 ta' Ottubru 2006 dwar il-finanzjament tal-istandardizzazzjoni Ewropea (ĠU L 315, 15.11.2006, p. 9).

Ir-Regolament (KE) 714/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta’ Lulju 2009 dwar kondizzjonijiet għall-aċċess għan-networks għall-bdil bejn il-fruntieri fl-elettriku (ĠU L 211, 14.8.2009, p. 15).

Ir-Regolament (KE) 715/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar il-kondizzjonijiet għall-aċċess għan-networks ta' trażmissjoni tal-gass naturali (ĠU L 211, 14.8.2009, p. 36).

Id-Direttiva 2009/72/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar ir-regoli komuni għas-suq intern fil-qasam tal-elettriku (ĠU L 211, 14.8.2009, p. 55).

Id-Direttiva 2009/73/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar ir-regoli komuni għas-suq intern tal-gass naturali (ĠU L 211, 14.8.2009, p. 94).

Ir-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 617/2010 tal-24 ta’ Ġunju 2010 dwar in-notifika lill-Kummissjoni ta’ proġetti ta’ investiment fl-infrastruttura tal-enerġija fl-Unjoni Ewropea (ĠU L 180, 15.7.2010, p. 7).

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE, Euratom) Nru 833/2010 tal-21 ta' Settembru 2010 li jimplimenta r-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 617/2010 dwar in-notifika lill-Kummissjoni ta’ proġetti ta’ investiment fl-infrastruttura tal-enerġija fl-Unjoni Ewropea (ĠU L 248, 22.9.2010, p. 36).

Atti ta’ referenza

Proposta għar-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar is-sigurtà tal-attivitajiet tal-ipprospettar, l-esplorazzjoni u l-produzzjoni taż-żejt u l-gass lil hinn mill-kosta COM(2011) 688.

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (2012/C 18/07) tad-19 ta’ Jannar 2012 dwar it-twaqqif ta’ Grupp ta’ Awtorità taż-Żejt u tal-Gass lil hinn mill-kosta tal-Unjoni Ewropea (ĠU C 18, 21.1.2012, p. 8).

Artikolu 32 04 04 — It-tlestija tal-programm qafas tal-Enerġija (1999 sa 2002) — Enerġija konvenzjonali u rinnovabbli

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	—	—	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-impenji magħmula skont Ir-Regolamenti u d-Id-Deċiżjonijiet adottati.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Ir-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 91/565/KEE tad-29 ta' Ottubru 1991 dwar il-promozzjoni tal-effiċjenza tal-enerġija fil-Komunità (Programm SAVE I) (ĠU L 307, 8.11.1991, p. 34).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/21/KE , Euratom tal-14 ta' Diċembru 1998 li tadotta programm qafas multiannwali għal azzjonijiet fis-settur tal-enerġija (1998 - 2002) u miżuri konnessi (ĠU L 7, 13.1.1999, p. 16).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/22/KE tal-14 ta' Diċembru 1998 li tadotta programm multiannwali ta' studji, analiżi, tbassir u xogħlijiet relatati oħra fis-settur tal-enerġija (1998 - 2002) (ĠU L 7, 13.1.1999, p. 20).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/23/KE tal-14 ta' Diċembru 1998 li tadotta programm multiannwali għall-promozzjoni tal-kooperazzjoni internazzjonali fis-settur tal-enerġija (1998 - 2002) (ĠU L 7, 13.1.1999, p. 23).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/24/KE tal-14 ta' Diċembru 1998 li tadotta programm multiannwali ta' azzjonijiet teknoloġiċi li jippromwovu użu nadif u effiċjenti ta' fjuwils solidi (1998 - 2002) (ĠU L 7, 13.1.1999, p. 28).

Id-Deċiżjoni Nru 646/2000/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Frar 2000 li tadotta programm multiannwali għall-promozzjoni ta' sorsi ta' enerġija rinnovabbli fil-Komunità (Altener) (1998 - 2002) (ĠU L 79, 30.3.2000, p. 1).

Id-Deċiżjoni Nru 647/2000/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Frar 2000 li tadotta programm multiannwali għall-promozzjoni tal-effiċjenzja tal-enerġija (SAVE) (1998 - 2002) (ĠU L 79, 30.3.2000, p. 6).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2001/353/KE tad-9 ta' April 2001 li tistabbilixxi linji gwida ġodda applikabbli għal azzjonijiet u miżuri li għandhom jittieħdu skont il-programm multiannwali għall-promozzjoni tal-kooperazzjoni internazzjonali fis-settur tal-enerġija (1998 - 2002) li tadotta programm multiannwali qafas għal azzjonijiet fis-settur tal-enerġija u miżuri konnessi (ĠU L 125, 5.5.2001, p. 24).

Artikolu 32 04 05 — Il-Pjan Strateġiku Ewropew tat-Teknoloġija tal-Enerġija (SET-Plan)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tipprovdi finanzjament għall-Pjan Strateġiku Ewropew tat-Teknoloġija tal-Enerġija (SET-Plan), kif imħabbar fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni bit-titlu Pjan Strateġiku Ewropew tat-Teknoloġija tal-Enerġija (SET-Plan): Lejn futur b'karbonju baxx (COM(2007)0723). Din l-approprjazzjoni timmira biex tiffinanzja b'mod partikolari l-appoġġ għal teknoloġiji tal-enerġija b'karbonju baxx fil-fażijiet tar-riċerka, l-iżvilupp, id-dimostrazzjoni u l-kummerċjalizzazzjoni.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Qafas tal-

Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċizjoni Nru 1639/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 2006 li tistabbilixxi Programm Qafas għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni (2007 sal-2013) (ĠU L 310, 9.11.2006, p. 15).

Atti ta' referenza

Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni tat-22 ta' Novembru 2007 — Pjan strateġiku Ewropew għat-teknoloġija tal-enerġija (Pjan SET): "Lejn ġejjieni ta' emissjonijiet baxxi tal-karbonju" (COM(2007)0723).

Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni tas-7 ta' Ottubru 2009 — L-Investiment fl-Iżvilupp ta' Teknoloġiji b'livell baxx ta' Karbonju (Pjan-SET) (COM(2009)0519).

Artikolu 32 04 06 — Programm Qafas għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni — Programm "Enerġija intelliġenti — Ewropa"

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
132 250 000	100 000 000	129 813 600	71 854 285	117 699 861,92	83 335 483,35

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja azzjonijiet jew miżuri dwar:

— Promozzjoni u tixrid tal-proġetti:

  — studji strateġiċi abbażi tal-analiżi maqsuma u l-monitoraġġ regolari tal-iżviluppi tas-suq u x-xejriet tal-enerġija għat-tħejjija ta' miżuri leġiżlattivi tal-ġejjieni jew għar-reviżjoni ta' leġiżlazzjoni eżistenti, inkluż, fir-rigward tal-funzjonament tas-suq intern tal-enerġija, għall-implimentazzjoni tal-istrateġija fuq perjodu ta' żmien medju u twil fil-qasam tal-enerġija għall-promozzjoni ta' żvilupp sostenibbli, kif ukoll għat-tħejjija tal-impenji volontarji fuq perjodu ta' żmien twil mal-industrija u partijiet interessati oħra u għall-iżvilupp ta' standards, sistemi ta' tikkettjar u ta' ħruġ ta' ċertifikati, fejn xieraq ukoll f'koperazzjoni ma' pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali;

  — il-ħolqien, it-tkabbir jew l-organizzazzjoni mill-ġdid tal-istrutturi u l-istrumeti għall-iżvilupp ta' enerġija sostenibbli, inklużi miżuri lokali u reġjonali ta' treġija u ffrankar ta' enerġija, u l-iżvilupp ta' prodotti finanzjarji u strumenti tas-suq adegwati; il-bini fuq l-esperjenza minn netwerks tal-imgħoddi u tal-preżent;

  — il-promozzjoni ta' sistemi u tagħmir tal-enerġija sostenibbli sabiex titħaffef iktar il-penetrazzjoni tagħhom fis-suq u jkun stimulat l-investiment biex tkun iffaċilitata t-tranżizzjoni mill-wiri għall-kummerċjalizzazzjoni ta' teknoloġiji iktar effiċjenti, kampanji ta' tqajjim ta' kuxjenza u l-ħolqien ta' kapaċitajiet istituzzjonali;

  — l-iżvilupp ta' strutturi tal-informazzjoni, l-edukazzjoni u t-taħriġ, l-użu ta' riżultati, il-promozzjoni u t-tixrid tal-kapaċità u l-aħjar prattiċi li jinvolvu lill-konsumaturi kollha, it-tixrid tar-riżultati tal-azzjonijiet u l-proġetti u l-koperazzjoni mal-Istati Membri permezz ta' networks operattivi;

  — il-monitoraġġ tal-implimentazzjoni u l-impatt tal-miżuri leġiżlattivi u ta' appoġġ tal-Unjoni.

— Proġetti ta' riproduzzjoni tas-suq

  — appoġġ għall-proġetti kkonċernati mar-riproduzzjoni tas-suq ta' teknoloġiji innovattivi, proċessi, prodotti jew prattika ta' rilevanza għall-Unjoni li diġa ġew murija teknikament b'suċċess. Dawn se jkunu mfassla biex jippromwovu użu usa' fi ħdan il-pajjiżi parteċipanti u biex jiffaċilitaw l-adozzjoni tagħhom fis-suq.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Ir-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet tal-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok li jkun hemm

approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Ir-Regolament Finanzjarju.

Kull dħul minn kontribuzzjonijiet minn partijiet terzi li jidħol fil-partita 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jagħti lok għad-dispożizzjoni ta' approprjazzjonijiet addizzjonali li jkunu jridu jiddaħħlu f'din il-Partita, skont Ir-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Id-Deċizjoni Nru 1639/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 2006 li tistabbilixxi Programm Qafas għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni (2007 sal-2013) (ĠU L 310, 9.11.2006, p. 15).

Artikolu 32 04 07 — Proġett pilota — Is-sigurtà tal-enerġija — Bijofjuwils

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	—	—	p.m.	0,—	1 500 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija intiża biex tiffinanzja azzjonijiet jew miżuri fil-qasam tas-Sigurtà tal-enerġija biex tiġi promossal-awto-suffiċjenza tal-Unjoni fis-sorsi tal-enerġija rinnovabbli, inter alia l-bijofjuwils li ġejjin mill-iskart u mir-residwi.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar- Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/25 tal-25 ta' Gunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli ghall-bagit generali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 32 04 10 — L-Aġenzija għall-Kooperazzjoni tar-Regolaturi tal-Enerġija

Partita 32 04 10 01 — L-Aġenzija għall-kooperazzjoni tar-Regolaturi tal-Enerġija — Kontribuzzjoni taħt it-Titoli 1 u 2

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
6 967 383	6 967 383	6 864 725	6 864 725	4 017 000,00	5 394 271,63

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa tal-persunal u n-nefqa amministrattiva tal-Aġenzija (it-Titoli 1 u 2).

L-Aġenzija għandha tinforma lill-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti ta’ approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operazzjonali u amministrattiva.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f’din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness “Żona Ekonomika Ewropea” ta’ din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta’ din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament Finanzjarju ta' qafas għall-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju jsawru dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Partita 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

Il-pjan ta’ stabbiliment tal-Aġenzija Ewropea għall-Kooperazzjoni tar-Regolaturi tal-Enerġija hija stabbilita fil-Parti bit-titolu 'Pjan ta' stabbiliment' tat-Taqsima III — Kummissjoni (Volum 3).

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 713/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat- 13 ta' Lulju 2009 li jistabbilixxi Aġenzija għall-Koperazzjoni tar-Regolaturi tal-Enerġija (ĠU L 211, 14.8.2009, p. 1)

Ir-Regolament (UE) Nru 1227/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 25 ta' Ottubru 2011 dwar l-integrità u t-trasparenza tas-swieq tal-enerġija bl-ingrossa (ĠU L 326, 8.12.2011, p. 1).

Atti ta' referenza

Proposta għar-regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar linji gwida għall-infrastruttura tal-enerġija trans-Ewropea u t-tħassir tad-Deċiżjoni Nru 1364/2006/KE (COM(2011)658).

Partita 32 04 10 02 — L-Aġenzija għall-Kooperazzjoni tar-Regolaturi tal-Enerġija — Kontribuzzjoni taħt it-Titolu 3

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
402 412	402 412	377 125	377 125	983 000,00	983 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa operazzjonali tal-Aġenzija dwar il-programm tal-ħidma biss (Titolu 3).

L-Aġenzija għandha tinforma lill-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti ta' approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operazzjonali u amministrattiva.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament Finanzjarju ta' qafas għall-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju jsawru dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Partita 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

Il-kontribuzzjoni tal-Unjoni għall-2012 tammonta għal total ta' EUR 7 241 850.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 713/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 li jistabbilixxi Aġenzija għall-Koperazzjoni tar-Regolaturi tal-Enerġija (ĠU L 211, 14.8.2009, p. 1)

Ir-Regolament (UE) Nru 1227/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2011 dwar l-integrità u t-trasparenza tas-swieq tal-enerġija bl-ingrossa (ĠU L 326, 8.12.2011, p. 1).

Artikolu 32 04 11 — Komunità tal-Enerġija

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
3 159 716	3 159 716	2 724 787	2 600 970	3 312 400,00	3 312 400,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba li tkopri l-kontribuzzjoni tal-Unjoni għall-baġit tal-Komunità tal-Enerġija. Dan il-baġit huwa relatat man-nefqa amministrattiva u operazzjonali.

Il-kontribuzzjoni tal-Unjoni għall-2013 tammonta għal total ta' EUR 3 159 716.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/500/KE tad-29 ta' Mejju 2006 dwar il-konklużjoni mill-Komunità Ewropea tat-Trattat tal-Komunità tal-Enerġija (ĠU L 198, 20.7.2006, p. 15).

Artikolu 32 04 12 — Proġett pilota — Programm Qafas Ewropew għall-iżvilupp u l-iskambju tal-esperjenza dwar l-iżvilupp urban sostenibbli

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Dan l-artikolu huwa maħsub biex jipprovdi kofinanzjament għal, *inter alia*,

— il-Pjattaforma Ewropea tal-Għarfien,

— l-iskambju tal-esperjenza u l-aħjar prattika dwar pjanijiet ta’ trasport urban sostenibbli,

— l-iżvilupp ta' pjanijiet ta' mmaniġġjar urban sostenibbli u l-iskambju tal-aħjar prattiki dwar dan, inklużi miżuri biex ikunu llimitati r-riskji ambjentali u biex tiġi miġġielda l-bidla fil-klima,

— l-iskambju ta' esperjenza u ta' prassi tajba dwar il-kostruzzjoni sostenibbli, il-promozzjoni ta' disinn urban sostenibbli u l-bijodiversità,

— azzjonijiet li jqajmu kuxjenza.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/25 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli ghall-bagit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 32 04 13 — Azzjoni ta' tħejjija — Gżejjer Ewropej għal politika komuni tal-enerġija

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	2 000 000	0,—	1 050 425,60

Kummenti

Sabiex tintlaħaq il-mira ta’ 20 % li ġiet ippreżentata mill-Kummissjoni, fil-komunikazzjoni tagħha tal-10 ta' Jannar 2007 bit-titolu - Politika dwar l-enerġija għall-Ewropa (COM(2007)0001), għall-enerġija rinnovabbli fit-taħlita totali tal-enerġija tal-Unjoni sal-2020 — il-mira attwali hija ta’ 12 % għall-2010 — din l-azzjoni ta' tħejjija hija intenzjonata biex tiffinanzja:

— proġetti biex jiġu żviluppati sistemi integrati ta' enerġija rinnovabbli (tal-baħar, tar-riħ, tax-xemx, il-bijomassa u l-bijogass) li jkunu adattati għall-kundizzjonijiet klimatiċi u soċjoekonomiċi speċifiċi tal-Komunitàjiet tal-gżejjer, inklużi sistemi ibridi u sistemi ta desalinazzjoni,

— proġetti biex jiġu evalwati l-impatt soċjali u ekonomiku tal-penetrazzjoni u l-utilizzazzjoni dejjem akbar tal-enerġiji rinovabbli u l-miżuri għall-effiċjenza tal-enerġija fil-Komunitàjiet lokali tal-gżejjer (l-iżvilupp ekonomiku, l-impjiegi, iż-żamma taż-żgħażagħ fil-Komunitàjiet tal-gżejjer, eċċ.),

— inizjattivi fit-teknoloġija tal-enerġija li jkunu adattati għall-Komunitàjiet tal-gżejjer, u li jkunu jippromwovu proġetti ta riċerka fl-oqsma tat-teknoloġiji tal-enerġija rinnovabbli u l-effiċjenza ta l-enerġija biex ikun immassimizzat l-użu tal-enerġija li tiġġedded u biex isir adattament għaċ-ċirkustanzi lokali,

— proġetti biex jiġu żviluppati modi effiċjenti u li jirrispettaw l-ambjent ta' kif din l-enerġija titwassal lejn l-art prinċipali, inkluża l-interkonnessjoni tan-netwerks tal-elettriku tal-gżejjer tal-periferija mas-sistema ta' distribuzzjoni tal-elettriku tal-art prinċipali,

— l-iskambju tal-aħjar prattiki bejn ir-reġjuni tal-gżejjer fl-Ewropa.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 32 04 14 — Proġetti tal-enerġija biex jgħinu l-irkupru ekonomiku

Partita 32 04 14 01 — Proġetti tal-enerġija biex jgħinu l-irkupru ekonomiku — Netwerks tal-enerġija

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	212 400 000	p.m.	526 288 963	0,—	224 169 430,99

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż tal-proġetti tal-infrastruttura tal-gass u l-elettriku li għandhom l-ogħla valur miżjud min-naħa tal-Unjoni.

Din l-approprjazzjoni għandha sservi sabiex tadatta u tiżviluppa n-netwerks tal-enerġija ta' importanza partikolari għall-Unjoni li jappoġġjaw il-ħidma tas-suq intern tal-enerġija u, b'mod partikolari, sabiex iżżid il-kapaċità ta' interkonnessjoni, is-sigurtà u d-diversifikazzjoni tal-provvista u sabiex jingħelbu d-diffikultajiet ambjentali, tekniċi u finanzjarji. Huwa meħtieġ appoġġ speċjali tal-Unjoni biex jiġu żviluppati netwerks ta' enerġija b'mod aktar intensiv u biex titħaffef il-kostruzzjoni tagħhom, l-aktar fejn id-diversità ta' rotot u sorsi ta' forniment hija baxxa.

Din l-approprjazzjoni għandha sservi wkoll biex jippromwovu l-konnessjoni u l-integrazzjoni ta' riżorsi tal-enerġija rinnovabbli u biex tissaħħaħ il-koeżjoni ekonomika u soċjali ma' reġjuni żvantaġġjati u reġjuni gżejjer tal-Unjoni.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 663/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 li jistabbilixxi programm li jgħin l-irkupru ekonomiku billi jagħti assistenza finanzjarja Komunitarja għal proġetti fil-qasam tal-enerġija (ĠU L 200, 31.7.2009, p.31).

Partita 32 04 14 02 — Proġetti tal-enerġija biex jgħinu l-irkupru ekonomiku — Ġbir u Ħżin tal-Karbonju (CCS)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	154 531 897	p.m.	124 293 397	0,—	192 027 188,76

Kummenti

L-approprjazzjonijiet għandhom iservu biex jippromwovu proġetti għall-ġbir tad-dijossidu tal-karbonju (CO_2) mill-istallazzjonijiet industrijali, it-trasport tiegħu lejn sit tal-ħżin u l-injezzjoni tiegħu f'formazzjoni ġeoloġika xierqa taħt l-art għall-iskopijiet ta' ħżin permanenti.

Bażi ġuridika

Ir- Regolament (KE) Nru 663/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 li jistabbilixxi programm li jgħin l-irkupru ekonomiku billi jagħti assistenza finanzjarja Komunitarja għal proġetti fil-qasam tal-enerġija (ĠU L 200, 31.7.2009, p.31).

Partita 32 04 14 03 — Proġetti tal-enerġija biex jgħinu l-irkupru ekonomiku — Is-sistema Ewropea ta' enerġija mir-riħ lil hinn mill-kosta

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	75 164 809	p.m.	73 487 337	0,—	41 300 324,67

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-promozzjoni ta' proġetti mmirati lejn l-iżvilupp ta' sistema ta' żona tar-riħ tal-Unjoni lil hinn mix-xtajta, b'enfasi partikolari fuq:

- l-ibbilanċjar tal-varjabbiltà tal-elettriku ġġenerat mill-enerġija tar-riħ permezz ta'sistemi integrati;
- sistemi ta' ħżin fuq skala kbira;
- il-ġestjoni tal-parks eoliċi bħala impjanti virtwali tal-enerġija (iktar minn 1 GW);
- it-turbini li jitpoġġew lil hinn mill-kosta jew f'ilmijiet iktar fondi (minn 20 sa 50 m) mill-istandard ta' bħalissa;
- id-disinji ġodda tas-substrutturi; jew
- il-karatteristiċi innovattivi u d-dimostrazzjoni tal-implimentazzjoni tagħhom;
- il-proċessi ta' mmuntar, stallazzjoni, operazzjoni u d-dekommissjonar u ttestjar ta' dawn il-proċessi fi proġetti li huma tal-istess daqs ta' proġett normali.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 663/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 li jistabbilixxi programm li jgħin l-irkupru ekonomiku billi jagħti assistenza finanzjarja Komunitarja għal proġetti fil-qasam tal-enerġija (ĠU L 200, 31.7.2009, p.31).

Partita 32 04 14 04 — Proġetti tal-enerġija biex jgħinu l-irkupru ekonomiku — Effiċjenza enerġetika u l-inizjattivi rinnovabbli

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	48 781 548	p.m.	43 548 052	146 334 644,50	30 000 000,00

Kummenti

Ir-Regolament emendat tal-EEPR Nru 1233/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Diċembru 2010 ippermetta l-ħolqien ta' faċilità finanzjarja ġdida li tappoġġja sorsi tal-enerġija effiċjenti u rinovabbli. Huwa kompost minn fond ta' investiment — (Il-Fond Ewropew għall-Effiċjenza Enerġetika (EEE F) b'ammont globali ta' EUR265 000 000 li minnhom l-UE ikkontribwixxiet EUR 125 000 000), assistenza teknika (TA) ta' EUR 20 000 000 u attivitajiet biex iqajmu kuxjenza (EUR 1 300 000). L-EEE F iġġib appoġġ lil awtoritajiet lokali, reġjonali u (fejn iġġustifikat) nazzjonali; u entitajiet pubbliċi jew privati li qed jaġixxu f'isem l-awtoritajiet pubbliċi.

Bażi ġuridika

Ir- Regolament (KE) Nru 663/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 li jistabbilixxi programm li jgħin l-irkupru ekonomiku billi jagħti assistenza finanzjarja Komunitarja għal proġetti fil-qasam tal-enerġija (ĠU L 200, 31.7.2009, p.31).

Artikolu 32 04 16 — Is-sikurezza tal-istallazzjonijiet u l-infrastruttura tal-enerġija

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
300 000	186 677	250 000	571 568	249 400,00	15 430,12

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri nefqa magħmula mill-Kummissjoni għall-ġbir u l-ipproċessar tal-informazzjoni ta' kull xorta meħtieġa għal analiżi, definizzjoni, promozzjoni, monitoraġġ, valutazzjoni u l-implimentazzjoni tar-regoli u miżuri meħtieġa biex tittejjeb is-Sigurtà tas-settur tal-enerġija, l-għajnuna teknika u t-taħriġ speċifiku.

L-għanijiet ewlenin huma li jiġu żviluppati u applikati regoli ta' Sigurtà fil-qasam tal-enerġija u b'mod partikolari:

- miżuri għall-prevenzjoni ta' atti malizzjużi fis-settur tal-enerġija, b'referenza partikolari għall-installazzjonijiet u infrastrutturi tas-sistema Ewropea ta' ġenerazzjoni u trażmissjoni tal-enerġija,
- approssimazzjoni tal-leġiżlazzjoni, standards tekniċi u prassi ta' monitoraġġ amministrattiv dwar is-Sigurtà tal-enerġija,
- definizzjoni ta' indikaturi komuni, metodi u għanijiet ta' Sigurtà għas-settur tal-enerġija u l-ġbir tad-data meħtieġa għal din id-definizzjoni,
- monitoraġġ ta' miżuri meħuda fuq is-Sigurtà tal-enerġija mill-awtoritajiet nazzjonali, operaturi u atturi ewlenin oħra f' dan il-qasam,
- koordinazzjoni internazzjonali fir-rigward tas-Sigurtà tal-enerġija, inklużi fornituri ġirien u pajjiżi ta' tranżitu u sħab dinjija oħra.
- promozzjoni ta' żviluppi teknoloġiċi fil-qasam tas-Sigurtà tal-enerġija.

Bażi ġuridika

Kompiti li jirriżultaw mill-prerogattivi tal-Kummissjoni fuq il-livell istituzzjonali, kif ipprovdut fl-Artikolu 49(2) tar-Regolament Finanzjarju.

Artikolu 32 04 17 — Proġett Pilota — Appoġġ għall-preservazzjoni tar-riżorsi naturali u għall-ġlieda kontra t-tibdil fil-klima permezz ta' żieda tal-użu tal-enerġija solari (Solari Termika u Fotovoltajka)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

L-għan ġenerali ta' dan il-proġett se jkun it-tħejjija ta' proposti għat-tħejjija ta' azzjonijiet futuri għal investimenti fl-Istati Membri f'istallazzjonijiet dimostrattivi ta' enerġija solari fuq skala żgħira għat-tisħin, it-tkessiħ u l-elettriku. L-għan speċifiku għandu jkun li jiġu stabbiliti installazzjonijiet residenzjali f'dawk l-Istati Membri u reġjuni fejn ma hemmx sussidji jew fejn hemm sussidji limitati ħafna, sabiex tkun possibbli preżentazzjoni quddiem udjenza kbira ta' teknoloġiji u possibbiltajiet differenti għall-ġenerazzjoni tas-sħana, għat-tkessiħ u għall-elettriku mix-xemx. Minħabba li dawn huma teknoloġiji ġodda u l-maġġoranza tal-popolazzjoni tal-Unjoni mhix infurmata tajjeb dwar il-vantaġġi tagħhom, l-investimenti privati residenzjali fl-enerġija mix-xemx jistgħu jingħataw spinta billi jinħolqu dawn l-istallazzjonijiet dimostrattivi iktar qrib il-post ta' residenza tagħhom.

Ir-riżultat tal-proġett għandu jkun diversi installazzjonijiet solari fi djar u f'bini residenzjali li jaħdmu u li l-pubbliku jista' jżur.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar- Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/25 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 32 04 18 — Proġett pilota — Is-Sigurtà tal-enerġija — Gass tax-Shale

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
—	60 000	200 000	100 000	

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja proġetti pilota jew attivitajiet oħra ta' appoġġ bil-għan li janalizzaw l-aċċettazzjoni pubblika tal-esplorazzjoni u l-isfruttament tal-gass tax-shale kif ukoll l-introduzzjoni ta' djalogu dwaru.

Dibattitu pubbliku dwar il-gass tax-shale, il-merti tiegħu u l-effetti negattivi, beda fl-Ewropa iżda mhux dejjem bbażat fuq għarfien u informazzjoni konkreta. Huwa importanti, għalhekk, li jinbeda djalogu taċ-ċittadini u kampanja ta' informazzjoni qabel tibda l-produzzjoni industrijali.

Din l-approprjazzjoni għandha tappoġġja dan id-djalogu pubbliku dwar l-effetti soċjali, ambjentali u ekonomiċi ta' tali proġetti fuq livell lokali, nazzjonali u Ewropew. Djalogi bħal dawn għandhom jinkludu l-awtoritajiet nazzjonali, il-komunitajiet lokali, il-pubbliku ġenerali, in-negozji u l-NGOs. Il-kontenut tal-attivitajiet ippjanati jista' jinkludi s-smigħ pubbliku, il-konċiljazzjonijiet, jew metodi ġodda oħra ta' konsultazzjoni pubblika fl-oqsma ta' żvilupp tal-gass tax-shale u fi ħdan il-kapitali nazzjonali.

Bażi ġuridika

Proġett bi prova skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6), tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2992, p. 1).

Artikolu 32 04 19 — Azzjoni ta' tħejjija — Mekkaniżmi ta' Kooperazzjoni li jimplimentaw id-Direttiva RES

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
—	150 000	500 000	250 000	

Kummenti

Fil-qafas tad-direttiva 2009/28/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat- 23 ta' April 2009 dwar il-promozzjoni tal-użu tal-enerġija minn sorsi rinnovabbli (ĠU L 140, 5.6.2009, p. 16) li tistabbilixxi miri nazzjonali għall-iskambju ta' sorsi tal-enerġija rinnovabbli fil-konsum finali gross tal-enerġija, qed jiġi propost mekkaniżmu ġdid biex jintlaħqu l-miri nazzjonali, li taħtu l-Istati Membri jistgħu jagħmlu użu minn skemi ta' appoġġ nazzjonali u ta' mekkaniżmi ta' kooperazzjoni pprovduti fil-kuntest tad-Direttiva RES 2009/28/KE. Dawn il-mekkaniżmi, li jintroduċu flessibilità għall-Istati Membri fuq bażi ta' kooperazzjoni volontarja, jirreferu għal trasferimenti ta' statistika bejn l-Istati Membri (Art. 6), proġetti konġunti bejn l-Istati Membri (Art. 7 u 8), proġetti konġunti bejn l-Istati Membri u partijiet terzi (Art. 9 u 10) u skemi konġunti ta' appoġġ bejn l-Istati Membri (Art. 11).

Din l-azzjoni ta' tħejjija għandha l-għan li teżamina l-kundizzjonijiet kollha għas-suċċess fl-implimentazzjoni ta' dawn il-mekkaniżmi ta' kooperazzjoni u l-interazzjoni ma' mekkaniżmi oħra jew l-iskemi ta' appoġġ nazzjonali u biex jiġi eżaminat l-iżvilupp ta' qafas speċifiku għall-operazzjoni ta' dan il-mekkaniżmu. L-iżvilupp ta' dan il-qafas operazzjonali għandu jingħata prijorita fi Stati Membri b'kapaċitajiet limitati ta' netwerk transkonfinali kif ukoll f'żoni li juru potenzjal għoli għal-proġetti RES speċifiċi.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

KAPITOLU 32 05 — ENERĠIJA NUKLEARI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
32 05	Enerġija nukleari								
32 05 01	***Sigurtà nukleari***	1.1	20 550 000	18 000 000	20 410 000	17 237 770	20 721 545,56	16 884 075,93	93,80 %
32 05 02	***Is-sikurezza nukleari u r-radjuprotezzjoni***	1.1	2 200 000	2 000 000	2 182 400	1 451 602	1 798 075,12	1 916 310,12	95,82 %
32 05 03	***Sikurezza Nukleari — Miżuri transitorji (żmantellar)***	1.1	267 000 000	190 000 000	259 904 000	208 667 747	258 000 000,00	101 965 476,52	53,67 %
	Kapitolu 32 05 — Total		**289 750 000**	**210 000 000**	**282 496 400**	**227 357 119**	**280 519 620,68**	**120 765 862,57**	**57,51 %**

Artikolu 32 05 01 — Sigurtà nukleari

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
20 550 000	18 000 000	20 410 000	17 237 770	20 721 545,56	16 884 075,93

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja, b’mod partikolari:

— spejjeż għall-missjonijiet minn spetturi magħmula skont programmi ta’ kull sitt xhur stabbiliti minn qabel, spezzjonijiet b'avviż qasir (allowances ta’ sussistenza ta’ kuljum u spejjeż tal-ivvjaġġar),

— taħriġ ta' spetturi u laqgħat ma' Stati Membri u operaturi nukleari,

— xiri ta’ tagħmir għall-użu f’ispezzjonijiet, partikolarment xiri ta’ tagħmir ta’ monitoraġġ bħal sistemi ta’ video diġitali, tagħmir għall-kejl tal-gamma, in-*neutron* u l-*infrared*, siġilli elettroniċi u sistemi għal qari ta’ siġilli,

— xiri u tiġdid ta’ *hardware* tat-teknoloġija tal-informatika għall-ispezzjonijiet,

— proġetti speċifiċi għall-ispezzjonijiet t-teknoloġija tal-informatika (żvilupp u manutenzjoni),

— bdil ta’ tagħmir ta’ monitoraġġ u kejl li waslu fit-tmiem tal-ħajja tas-servizz tagħhom,

— manutenzjoni tat-tagħmir, inkluża assigurazzjoni ta' tagħmir speċifiku f'Canberra, Ametek, Fork u f’siti GBNS,

— miżuri ta’ infrastruttura teknika, inkluż ġestjoni tal-iskart u trasport kampjun,

— analiżi fuq il-post (spejjeż tax-xogħol u spejjeż tal-missjoni għall-analisti),

— ftehim fuq il-postijiet tax-xogħol fis-sit (laboratorji, uffiċċji, eċċ),

— ġestjoni ta’ kuljum ta’ stallazzjonijiet fuq il-post u laboratorji ċentrali (tiswijiet, manutenzjoni, *hardware* tat-teknoloġija tal-informatika, xiri ta’ provisti u oġġetti tal-konsum, eċċ),

— Appoġġ u provi tat-teknoloġija tal-informatika għall-applikazzjonijiet għall-ispezzjonijiet.

Li ġej ukoll jagħti lok għall-approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(e) to (j) tar-Ir-Regolament Finanzjarju:

— klejms tal-assigurazzjoni mħallsa,

— ħlas lura ta’ somom imħallsa indebitament mill-Kummissjoni għall-oġġetti, xogħol jew servizzi.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (Euratom) Nru 302/2005 tat-8 ta’ Frar 2005 dwar l-applikazzjoni tas-salvagwardji tal-Euratom (ĠU L 54, 28.2.2005, p. 1).

Kompitu li jirriżulta mis-setgħat speċifiċi mogħtija direttament lill-Kummissjoni mit-Trattat li jistabilixxi l-Komunità Ewropea għall-

Enerġija Atomika taħt il-Kapitolu 7 tat-titolu II u l-Artikolu 174.

Atti ta' referenza

Ftehim bejn tliet partijiet, bejn l-Komunità, l-Istati Membri li ma jużawx armi nukleari u l-Aġenzija tal-Enerġija Atomika Internazzjonali.

Ftehim maqsum fi tliet partijiet bejn il-Komunità, ir-Renju Unit u l-Aġenzija tal-Enerġija Atomika Internazzjonali.

Ftehim maqsum fi tliet partijiet bejn il-Komunità, Franza u l-Aġenzija tal-Enerġija Atomika Internazzjonali.

Ftehim ta' kooperazzjoni bejn il-Komunità u pajjiżi terzi bħall-Istati Uniti tal-Amerika, il-Kanada u l-Awstralja.

Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tal-24 ta' Marzu 1992 lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni ta' laboratorji fuq il-post għall-analiżi tal-verifika tal-kampjuni ta' protezzjoni (SEC(1992)0515).

Artikolu 32 05 02 — Is-sikurezza nukleari u r-radjuprotezzjoni

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
2 200 000	2 000 000	2 182 400	1 451 602	1 798 075,12	1 916 310,12

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

— nefqa magħmula mill-Kummissjoni għall-ġbir u l-ipproċessar ta' informazzjoni ta' kull xorta meħtieġa għall-analiżi, id-definizzjoni, il-promozzjoni, il-monitoraġġ, il-valutazzjoni u l-implimentazzjoni tal-politika komuni fuq is-sikurezza u s-sigurtà nukleari, partikolarment fl-Istati Membri ġodda u dwar ir-regoli u l-miżuri fil-qasam tar-radjuprotezzjoni,

— nefqa fuq miżuri u azzjonijiet relatati mal-monitoraġġ u l-protezzjoni kontra l-effetti tar-radjazzjoni ijonizzanti u li tkun immirata għall-iżgurar tal-protezzjoni tas-saħħa tal-popolazzjoni u l-ħarsien tal-ambjent kontra l-perikli tar-radjazzjoni u s-sustanzi radjuattivi. Dawn l-azzjonijiet jirrigwardaw ħidmiet speċifiċi provduti skont it- Trattat li jistabilixxi l-Komunità Ewropea għall-Enerġija Atomika,

— nefqa għat-twaqqif u l-operazzjoni ta' korpi ta' ispetturi għall-verifika tal-protezzjoni kontra r-radjazzjoni ijonizzanti fl-Istati Membri. Din in-nefqa tinkludi flimkien mal-gratifiki tas-sussistenza u spejjeż tal-ivvjaġġar (missjoni), l-ispejjeż għat-taħriġ, għal-laqgħat preparatorji u għax-xiri tat-tagħmir li jintuża għall-ispezzjonijiet.

— Nefqa' marbuta mal-implimentazzjoni tal-obbligazzjonijiet imposti fuq il-Kummissjoni permezz tal-konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew (24/25 ta' Marzu 2011) punt 31.

Bażi ġuridika

Kompitu li jirriżulta mis-setgħat speċifiċi mogħtija direttament lill-Kummissjoni mit-Trattat Euratom taħt il-Kapitolu 3 tat-Titolu II u l-Artikolu 174.

It-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika, b'mod partikolari l-Artikolu 31 tiegħu (ġabra ta' informazzjoni ta' leġislazzjoni ġdida li tikkumplimenta l-istandards bażiċi ta' sikurezza) u l-Artikolu 33 tiegħu (l-implimentazzjoni ta' direttivi, inkluż b'mod partikolari fil-qasam mediku (qasam C)

Id-Direttiva tal-Kunsill 96/29/Euratom tat-13 ta' Mejju 1996 li tistabbilixxi standards bażiċi ta' sigurtà għall-ħarsien tas-saħħa tal-ħaddiema u l-pubbliku ġenerali kontra l-perikli li jiġu minn radjazzjoni jonizzanti (ĠU L 159, 29.6.1996, p. 1).

Id-Direttiva tal-Kunsill Nru 97/43/Euratom tat-30 ta' Ġunju 1997 dwar il-protezzjoni tas-saħħa tal-individwi kontra l-perikoli tar-radjazzjoni jonizzanti konnessa ma' espożizzjoni għal raġunijiet mediċi, u li tħassar id-Direttiva Nru 84/466/Euratom (ĠU L 180, 9.7.1997, p. 22).

Id-Direttiva tal-Kunsill 2003/122/Euratom tat-22 ta' Diċembru 2003 dwar il-kontroll ta' sorsi radjuattivi siġillati ta' attività għolja u sorsi orfni (ĠU L 346, 31.12.2003, p. 57).

Id-Direttiva tal-Kunsill 2009/71/Euratom tal-25 ta' Ġunju 2009 li tistabbilixxi qafas Komunitarju għas-sikurezza tal-istallazzjonijiet nukleari (ĠU L 172, 2.7.2009, p. 18).

It-twettiq tal-obbligi li tpoġġew fuq il-Kummissjoni mill-leġiżlazzjoni speċifika li ġejja,

— Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tal-14 ta' Diċembru 1987 dwar arranġamenti tal-Komunita għal skambju kmieni ta' informazzjoni fil-każ ta' emerġenza radjoloġika (ĠU L 371, 30.12.1987, p. 76),

— Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 733/2008 tal-15 ta' Lulju 2008 dwar il-kondizzjonijiet li jirregolaw l-importazzjoni ta' prodotti agrikoli li joriġinaw minn pajjiżi terzi wara l-inċident fl-istazzjon tal-enerġija nukleari ta' Chernobyl (Verżjoni kodifikata)(ĠU L 201, 30.7.2008, p. 1);

— L-Artikolu 35(2) tat-Trattat li jistabilixxi l-Komunità Ewropea għall-Enerġija Atomika: 2003/122/Euratom tat-22 ta' Diċembru 2003 dwar il-kontroll ta' sorsi radjoattivi siġillati ta' attività għolja: verifika ta' attivitajiet ta' monitoraġġ tar-radjuattività ambjentali.

Artikolu 32 05 03 — Sikurezza Nukleari — Miżuri transitorji (żmantellar)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
267 000 000	190 000 000	259 904 000	208 667 747	258 000 000,00	101 965 476,52

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja l-fondi tal-għeluq tal-impjant nukleari ta' Ignalina (il-Litwanja), Bohunice (is-Slovakkja) u Kozloduy (il-Bulgarija,) skont il-ftehim iffirmat mal-Istati Membri kkonċernati.

Din in-nefqa hija marbuta wkoll mal-ġbir u l-ipproċessar ta' informazzjoni ta' kull tip li huma meħtieġa għall-analiżi, id-definizzjoni, il-promozzjoni, il-monitoraġġ u l-evalwazzjoni tar-regoli u l-miżuri fil-qasam tad-dekommissjonar.

Il-Kummissjoni kull sena se tissottometti rapport dwar l-implimentazzjoni ta' fondi konnessi taħt din il-linja tal-baġit, kif ukoll stimi riveduti tal-ispejjeż u tal-iskedi ta' żmien tal-operazzjonijiet ta' dekommissjonar tar-reatturi nukleari konċernati.

Bażi ġuridika

Il-kompitu jirriżulta minn poteri speċifiċi li ngħataw lill-Kummissjoni direttament mit-Trattat ta' Adeżjoni tal-2003 (il-Protokoll Nru 4 dwar l-impjant nukleari Ignalina fil-Litwanja u l-Protokoll Nru 9 dwar l-unità 1 u l-unità 2 tal-impjant nukleari Bohunice V1 fis-Slovakkja, it-tnejn annessi mat-Trattat ta' Adeżjoni tal-2003).

Kompitu li jirriżulta minn setgħat speċifiċi li ngħataw direttament lill-Kummissjoni mit- Trattat li jistabilixxi l-Komunità Ewropea għall-Enerġija Atomika fil-Kapitolu 203.

Il-kompitu tal-Bulgarija ngħata direttament b'mod simili lill-Kummissjoni mill-Artikolu 30 tat-Trattat ta' Adeżjoni tal-2005.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1990/2006 tal-21 ta' Diċembru 2006 dwar l-implimentazzjoni tal-Protokoll N°4 dwar l-impjant tal-enerġija nukleari Ignalina fil-Litwanja għall-Att tal-Adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, tal-Estonja, ta' Ċipru, tal-Latvja, tal-Litwanja, tal-Ungerija, ta' Malta, tal-Polonja, tas-Slovenja u tas-Slovakkja "Programm Ignalina" (ĠU L 411, 30.12.2006, p.10).

Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 549/2007 tal-14 ta' Mejju 2007 dwar l-implimentazzjoni tal-Protokoll Nru 9 dwar Unità 1 u Unità 2 tal-impjant tal-enerġija nukleari ta' Bohunice V1 fis-Slovakkja mal-Att dwar il-kondizzjonijiet tal-Adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, l-Estonja, Ċipru, il-Latvja, il-Litwanja, l-Ungerija, Malta, il-Polonja, is-Slovenja u s-Slovakkja mal-Unjoni Ewropea (ĠU L 131, 23.5.2007, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 647/2010 tat-13 ta' Lulju 2010 dwar assistenza finanzjarja mill-Unjoni fir-rigward tad-dekummissjonar tal-Unitajiet 1 sa 4 tal-Impjant Nukleari tà Kozloduy fil-Bulgarija (Il-Programm Kozloduy) (ĠU L 189, 22.7.2010, p. 9).

KAPITOLU 32 06 — IR-RIĊERKA MARBUTA MAL-ENERĠIJA

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
32 06	Ir-riċerka marbuta mal-enerġija								
32 06 01	***Ir-riċerka marbuta mal-enerġija***	1.1	170 878 000	117 200 000	162 633 457	104 333 874	174 357 016,05	116 924 209,26	99,76 %
32 06 02	***Riċerka relatata mal-enerġija — Impriża Konġunta Ċelloli tal-Fjuwil u Idroġenu (FCH)***	1.1	26 249 000	37 891 000	29 455 000	13 392 047	25 093 338,00	11 230 167,00	29,64 %
32 06 03	***Approprjazzjonijiet li jirriżultaw minn kontribuzzjonijiet minn partijiet terżi għar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku (barra miż-Żona Ekonomika Ewropea)***	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	3 796 675,33	5 275 528,35	
32 06 04	***Tlestija ta' programmi preċedenti***								
32 06 04 01	It-tlestija ta' programmi (qabel l-2003)	1.1	—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—	
32 06 04 02	it-tlestija tas-sitt Programm Qafas (2003 sal-2006)	1.1	p.m.	15 000 000	p.m.	22 681 277	0,—	25 790 450,38	171,94 %
	Artikolu 32 06 04 — Sub-total		p.m.	15 000 000	p.m.	22 681 277	0,—	25 790 450,38	171,94 %
	Kapitolu 32 06 — Total		**197 127 000**	**170 091 000**	**192 088 457**	**140 407 198**	**203 247 029,38**	**159 220 354,99**	**93,61 %**

Kummenti

Dawn ir-rimarki huma applikabbli għall-intestaturi kollha tal-baġit f'dan il-Kapitolu.

Dawn l-approprjazzjonijiet se jintużaw għas-Seba' Programm Qafas għar-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u l-attivitajiet ta' dimostrazzjoni, li jkopri l-perjodu mill-2007 sal-2013.

Il-programm se jitwettaq sabiex isegwi l-għanijiet ġenerali deskritti fl-Artikolu 179 tat-TFUE, sabiex jikkontribwixxi għall-ħolqien ta' soċjetà msejsa fuq l-għarfien, ibbażat fuq iż-Żona Ewropea ta' Riċerka, jiġifieri jappoġġa l-kooperazzjoni transnazzjonali fuq kull livell tal-Unjoni kollha, iżid id-dinamiżmu, il-kreattività u l-eċċellenza tar-riċerka Ewropea sal-limiti tal-għarfien, isaħħaħ ir-riżorsi umani tar-riċerka u tat-teknoloġija fl-Ewropa fuq il-livelli kwantitattivi u kwalitattivi u l-kapaċitajiet tar-riċerka u tal-innovazzjoni fl-Ewropa kollha u jassigura li jsir l-aqwa użu minnu.

Taħt dawn l-Artikoli u Partiti jaqgħu wkoll l-ispejjeż ta' laqgħat ta' livell għoli xjentifiċi u teknoloġiċi, konferenzi, *workshops* u *seminars* ta' interess Ewropew organizzati mill-Kummissjoni, il-finanzjament ta' analiżi u valutazzjonijiet xjentifiċi u teknoloġiċi ta' livell għoli magħmulin f'isem l-Unjoni għall-investigazzjoni ta' oqsma ġodda ta' riċerka xierqa għall azzjoni tal-Unjoni, fost oħrajn, fil-kuntest taż-Żona Ewropea tar-Riċerka, u miżuri għall-monitoraġġ u t-tixrid tar-riżultati tal-programmi, inkluż miżuri skont programmi qafas ta' qabel.

Dawn l-approprjazzjonijiet ikopru wkoll nefqa amministrattiva, inkluża nefqa għal persunal, informazzjoni, pubblikazzjonijiet, operazzjoni amministrattiva u teknika, u ċerti oġġetti oħra ta' nefqa rigward l-infrastruttura interna marbuta mal-ilħuq tal-oġġettiv tal-miżuri li jifformaw parti integrali minnha, inkluż l-azzjoni u l-miżuri meħtieġa għall-preparazzjoni u l-kontroll tal-istrateġija tal-Unjoni għar-riċerka, l-iżilupp teknoloġiku u l-attivitajiet ta' dimostrazzjoni.

Il-parteċipazzjoni ta' pajjiżi terzi jew istituti minn pajjiżi terzi fil-kooperazzjoni Ewropea fil-qasam tar-riċerka xjentifika u teknika hija possibbli fil-każ ta' xi wħud minn dawn il-proġetti. Kull kontribuzzjoni finanzjarja tiddaħħal fil-Partiti 6 0 1 3 u 6 0 1 5 tad-dikjarazzjoni tad-dħul u tista' jwassal biex jinħolqu approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju.

Dħul mill-Istati li jieħdu sehem fil-kooperazzjoni Ewropea fil-qasam tar-riċerka xjentifika u teknika se jiddaħħal fil-Partita 6 0 1 6 tad-dikjarazzjoni tad-dħul u jista' jwassal biex approprjazzjonijiet addizzjonali jsiru disponibbli skont l-Artikolu 18 tar-Ir-Regolament Finanzjarju

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet tal-pajjiżi kandidati u, jekk applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, jista' jagħti lok li jkun hemm approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Ir-Regolament Finanzjarju.

Kwalunkwe kontribuzzjoni finanzjarja minn entitajiet minn barra l-Unjoni se jiddaħħal fil-Partita 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul u tista' twassal biex approprjazzjonijiet addizzjonali jsiru disponibbli skont l-Artikolu 18 tar-Ir-Regolament Finanzjarju.

L-approprjazzjonijiet addizzjonali se jkunu disponibbli skont l-Artikolu 32 06 03.

Artikolu 32 06 01 — Ir-riċerka marbuta mal-enerġija

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
170 878 000	117 200 000	162 633 457	104 333 874	174 357 016,05	116 924 209,26

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tappoġġa l-għanijiet u l-inizjattivi tal-Pjan Strateġiku Ewropew għat-Teknoloġija tal-Enerġija (SET-Plan). Primarjament dawn huma: sistemi ta' distribuzzjoni tal-enerġija mir-riħ, tal-bijoenerġija, tal-qbid u l-ħżin tal-karbonju (CCS) u tal-enerġija elettrika. B'għarfien għall-kontribuzzjoni importanti tagħhom għal sistemi tal-enerġija sostenibbli tal-ġejjieni, żewġ terzi tal-approprjazzjonijiet baġitarji se jiġu allokati għall-oqsma ta' politika tal-enerġija rinnovabbli u l-effiċjenza tal-enerġija għall-użu aħħari mill-2012 'il quddiem.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'dan l-artikolu. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Ir-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Qafas tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (EC) Nru 1906/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta' impriżi, ċentri tar-riċerki u universitajiet f'azzjonijiet skont is-Seba' Programm Qafas u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (2007 sal-2011) (ĠU L 391, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2006/971/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar Programm Speċifiku "Kooperazzjoni" li jimplimenta s-Seba' Programm Qafas tal-Komunità Ewropea għar-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u l-attivitajiet ta' dimostrazzjoni (2013 sal-2011) (ĠU L 400, 30.12.2006, p. 86; korrett bil-ĠU L 54, 22.2.2007, p. 30).

Artikolu 32 06 02 — Riċerka relatata mal-enerġija — Impriża Konġunta Ċelloli tal-Fjuwil u Idroġenu (FCH)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
26 249 000	37 891 000	29 455 000	13 392 047	25 093 338,00	11 230 167,00

Kummenti

L-Impriża Konġunta Ċelloli tal-Fjuwil u Idroġenu se tikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tas-Seba' Programm Qafas għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) tal-Komunità Ewropea u b'mod partikolari għat-temi speċifiċi għall-"Enerġija", "Nanoxjenzi, Nanoteknoloġiji, Materjali u Teknoloġiji Ġodda ta' Produzzjoni, Ambjent (inkluż it-tibdil fil-klima)", u "Trasport" (inkluż l-Ajrunawtika) fil-programm 'Koperazzjoni'. Għandha partikolarment: timmira biex tqiegħed l-Ewropa fuq quddiemnett madwar id-dinja kollha fit-teknoloġi taċ-ċelloli tal-fjuwil u tal-idroġenu u tiffaċilita skoperti fit-teknoloġiji taċ-ċelloli tal-fjuwil u tal-idroġenu, b'hekk tippermetti li l-forzi tas-suq kummerċjali jixprunaw benefiċċji potenzjali sostanzjali għall-pubbliku. tappoġġa riċerka, żvilupp teknoloġiku u dimostrazzjoni (RTD) fl-Istati Membri u pajjiżi assoċjati mas-Seba' Programm Qafas b'mod koordinat sabiex jingħelbu n-nuqqasijiet tas-suq u tiffoka fuq l-iżvilupp ta' applikazzjonijiet fis-suq u b'hekk tiffaċilita sforzi industrijali addizzjonali għall-iskjerament malajr ta' teknoloġiji ta' ċelloli tal-fjuwil u ta' idroġenu, tappoġġa l-implimentazzjoni tal-prijoritajiet RTD tal-JTI dwar Ċelloli tal-Fjuwil u Idroġenu, notevolment billi tagħmel għotjiet wara sejħiet kompetittivi għal proposti; u timmira biex tħeġġeġ aktar investiment pubbliku u privat fit-teknoloġiji taċ-ċelloli tal-fjuwil u tal-idrogenu fl-Istati Membri u pajjiżi assoċjati mas-Seba' Programm Qafas.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'dan l-artikolu. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Ir-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" għal din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Qafas tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2006/971/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-Programm Speċifiku "Kooperazzjoni" li jimplimenta s-Seba' Programm Qafas tal-Komunità Ewropea għal attivitajiet ta' riċerka, żvilupp teknoloġiku u dimostrazzjoni (2007-2013) (ĠU L 400, 30.12.2006, p.86; rettifika ĠU L 54, 22.2.2007, p. 30).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 521/2008 tat-30 ta' Mejju 2008 li jistabbilixxi l-Impriża Konġunta taċ-Ċelloli tal-Fjuwil u tal-Idroġenu (ĠU L 153, 12.6.2008, p.1).

Artikolu 32 06 03 — Approprjazzjonijiet li jirriżultaw minn kontribuzzjonijiet minn partijiet terżi għar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku (barra miż-Żona Ekonomika Ewropea)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	3 796 675,33	5 275 528,35

Kummenti

Dan l-artikolu huwa maħsub biex ikopri nefqa li tikkorrespondi għal dħul li jagħti lok għad-disponibbiltà ta' approprjazzjonijiet addizzjonali minn (mhux Żona Ekonomika Ewropea) terzi jew pajjiżi terzi li jipparteċipaw f'proġetti fil-qasam tar-riċerka u żvilupp teknoloġiku.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul li jidħol fil-Partiti 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 u 6 0 3 3 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jista' jagħti lok għall-allokazzjoni ta' approprjazzjonijiet addizzjonali.

Artikolu 32 06 04 — Tlestija ta' programmi preċedenti

Partita 32 06 04 01 — It-tlestija ta' programmi (qabel l-2003)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Dan l-artikolu huwa maħsub biex ikopri l-impenji ta' qabel.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Ir-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 87/516/Euratom, KEE tat-28 ta' Settembru dwar il-Programm Qafas ta' attivitajiet tal-Komunità fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku (1987 sa 1991) (ĠU L 302, 24.10.1987, p. 1).

Deċiżjoni tal-Kunsill 87/516/Euratom, KEE tat-23 ta' April 1990 dwar il-programm qafas ta' attivitajiet tal-Komunità fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku (1990 sa 1994) (ĠU L 117, 8.5.1990, p. 28).

Deċiżjoni tal-Kunsill 93/167/Euratom, KEE tal-15 ta' Marzu 1993 li tadatta d-Deċiżjoni 90/221 Euratom/KEE dwar il-Programm Qafas ta' attivitajiet tal-Komunità fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku (1990 sa 1994) (ĠU L 69, 20.3.1993, p. 43).

Deċiżjoni 1110/94/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' April 1994 dwar ir-raba' Programm Qafas ta' attivitajiet tal-Komunità Ewropea fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp u d-dimostrazzjoni teknoloġiċi (1994 sa 1998) (ĠU L 126, 18.5.1994, p. 1), kif emendata l-aħħar bid-Deċiżjoni 2535/97/KE (ĠU L 347, 18.12.1997, p. 1).

Id-Deċiżjoni Nru 616/96/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Marzu 1996 li tadatta d-Deċiżjoni Nru 1110/94/KE dwar ir-raba' programm qafas tal-Komunita Ewropea tal--attivitajiet tal-Komunita Ewropea fil-qasam tar-riċerka u tal--iżvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni wara d-dħul tar-Repubblika tal-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju tal-Iżvezja fl-Unjoni Ewropea (ĠU L 86, 4.4.1996, p. 69).

Id-Deċiżjoni Nru 2535/97/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-1 ta' Diċembru 1997 li tadatta għat-tieni darba d-Deċiżjoni Nru 1110/94/KE dwar ir-raba' programm ta' qafas tal-attivitajiet tal-Komunita Ewropea fil-qasam tar-riċerka u tal-iżvilupp teknoloġiku u dimostrazzjoni (1994 sal-1998) (ĠU L 347, 18.12.1997, p. 1).

Id-Deċiżjoni Nru 182/1999/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Diċembru 1998 dwar il-ħames programm qafas tal-Komunita Ewropea tal-attivitajiet tal-Komunita Ewropea fil-qasam tar-riċerka u tal-iżvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (mill-1998 sal-2002) (ĠU L 26, 1.2.1999, p. 1).

Partita 32 06 04 02 — it-tlestija tas-sitt Programm Qafas (2003 sal-2006)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	15 000 000	p.m.	22 681 277	0,—	25 790 450,38

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri l-impenji ta' qabel.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu, għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Ir-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1513/2002/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ġunju 2002 li tikkonċerna s-sitt programm qafas tal-Komunità Ewropea dwar l-attivitajiet ta' riċerka, l-iżvilupp tekonoloġiku u dimostrazzjoni li jikkontribwixxu għall-ħolqien taż-Żona Ewropea tar-Riċerka u għall-innovazzjoni (2002 - 2006) (ĠU L 232, 29.8.2002, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/834/KE tat-30 ta' Settembru 2002 li tadotta programm speċifiku għar-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u d-dimostrazzjoni: L-Integrazzjoni u t-tisħiħ tal-Qasam Ewropew tar-Riċerka (2002-2006) (ĠU L 294, 29.10.2002, p. 1).

TITOLU 33 — ĠUSTIZZJA

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
33 01	Nefqa amministrattiva tal-qasam tal- politika "Ġustizzja"		39 121 446	39 121 446	38 605 939	38 605 939	39 511 825,29	39 511 825,29
	40 01 40				6 413 38 612 352	6 413 38 612 352		
33 02	Drittijiet Fundamentali u Ċittadinanza	3	54 524 400	51 524 400	54 996 000	48 118 826	56 482 328,85	48 317 328,23
33 03	Ġustizzja fil-qasam ċivili u kriminali	3	74 103 660	62 053 660	78 220 000	61 771 157	74 585 363,45	61 591 801,28
33 04	Prevenzjoni tad-drogi u Informazzjoni dwarha	3	3 000 000	2 830 016	3 000 000	2 830 016	4 095 200,00	2 668 162,77
33 05	STRATEĠIJA TA' POLITIKA U KOORDINAMENT	3	3 500 000	3 089 160	3 400 000	2 754 549	3 187 025,00	1 956 793,78
33 06	Ugwaljanza		41 543 368	34 734 776	39 358 800	32 964 707	40 367 972,88	34 767 919,87
	Titolu 33 — Total		**215 792 874**	**193 353 458**	**217 580 739**	**187 045 194**	**218 229 715,47**	**188 813 831,22**
	40 01 40 **Total + riżerva**				**6 413** **217 587 152**	**6 413** **187 051 607**		

KAPITOLU 33 01 — NEFQA AMMINISTRATTIVA TAL-QASAM TAL- POLITIKA "ĠUSTIZZJA"

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
33 01	Nefqa amministrattiva tal-qasam tal- politika "Ġustizzja"					
33 01 01	***Nefqa relatata ma' persunal f'impjieg attiv fil-qasam ta' politika "Ġustizzja"***	5	29 899 109	29 278 629	29 366 968,32	98,22 %
33 01 02	***Persunal estern u nefqa oħra ta' ġestjoni b'sostenn tal-qasam ta' politika "Ġustizzja"***					
33 01 02 01	Persunal estern	5	3 145 057	3 133 125	3 423 269,78	108,85 %
33 01 02 11	Nefqa oħra relatata mal-ġestjoni	5	1 336 067	1 441 795	1 924 563,78	144,05 %
	40 01 40			6 413 1 448 208		
	Artikolu 33 01 02 — Sub-total		4 481 124	4 574 920	5 347 833,56	119,34 %
	40 01 40			6 413 4 581 333		
33 01 03	***Nefqa marbuta ma' tagħmir u servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni tal-qasam tal-politika "Ġustizzja"***	5	1 858 213	1 869 390	2 202 987,21	118,55 %
33 01 04	***Nefqa ta' appoġġ għall-operazzjonijiet għall-qasam ta' politika "Ġustizzja"***					
33 01 04 01	Drittijiet fundamentali u ċittadinanza — Nefqa għall-ġestjoni amministrattiva	3.1	300 000	300 000	300 000,00	100,00 %
33 01 04 02	Miżuri għall-ġlieda kontra l-vjolenza (Daphne) — Nefqa għall-ġestjoni amministrattiva	3.1	400 000	400 000	356 611,60	89,15 %
33 01 04 03	Ġustizzja penali — Nefqa għall-ġestjoni amministrattiva	3.1	350 000	350 000	350 000,00	100,00 %
33 01 04 04	Ġustizzja penali — Nefqa għall-ġestjoni amministrattiva	3.1	250 000	250 000	250 000,00	100,00 %
33 01 04 05	Prevenzjoni tad-droga u informazzjoni dwarha— Nefqa għall-ġestjoni amministrattiva	3.1	50 000	50 000	51 190,00	102,38 %
33 01 04 06	Programm tal-Progress — Nefqa għall-ġestjoni amministrattiva	1.1	1 533 000	1 533 000	1 286 234,60	83,90 %
	Artikolu 33 01 04 — Sub-total		2 883 000	2 883 000	2 594 036,20	89,98 %
	Kapitolu 33 01 — Total		**39 121 446**	**38 605 939**	**39 511 825,29**	**101,00 %**
	40 01 40 **Total + riżerva**			**6 413** **38 612 352**		

Artikolu 33 01 01 — Nefqa relatata ma' persunal f'impjieg attiv fil-qasam ta' politika "Ġustizzja"

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
29 899 109	29 278 629	29 366 968,32

Kummenti

Artikolu 33 01 02 — Persunal estern u nefqa oħra ta' ġestjoni b'sostenn tal-qasam ta' politika "Ġustizzja"

Partita 33 01 02 01 — Persunal estern

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
3 145 057	3 133 125	3 423 269,78

Kummenti

Partita 33 01 02 11 — Nefqa oħra relatata mal-ġestjoni

Figuri

	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
33 01 02 11	1 336 067	1 441 795	1 924 563,78
40 01 40		6 413	
Total	1 336 067	1 448 208	1 924 563,78

Kummenti

Artikolu 33 01 03 — Nefqa marbuta ma' tagħmir u servizzi tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni tal-qasam tal-politika "Ġustizzja"

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 858 213	1 869 390	2 202 987,21

Kummenti

Artikolu 33 01 04 — Nefqa ta' appoġġ għall-operazzjonijiet għall-qasam ta' politika "Ġustizzja"

Partita 33 01 04 01 — Drittijiet fundamentali u ċittadinanza — Nefqa għall-ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
300 000	300 000	300 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri n-nefqa fuq studji, laqgħat ta' esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet direttament

marbuta mat-twettiq tal-għan tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt din il-Partita, barra min-nefqiet oħrajn fuq assistenza teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta' awtorità pubblika kkuntrattati barra (outsourced) mill-Kummissjoni taħt kuntratti ta' servizz *ad hoc*.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 33 02 04.

Partita 33 01 04 02 — Miżuri għall-ġlieda kontra l-vjolenza (Daphne) — Nefqa għall-ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
400 000	400 000	356 611,60

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri n-nefqa fuq studji, laqgħat ta' esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet direttament marbuta mat-twettiq tal-għan tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt din il-Partita, barra minn nefqiet oħrajn fuq assistenza teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta' awtorità pubblika kkuntrattati barra (*outsourced*) mill-Kummissjoni taħt kuntratti ta' servizz *ad hoc*.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti jirriżultaw mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jista' jagħti lok għal dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għal implimentazzjoni taħt l-Anness 'Żona Ekonomika Ewropea' ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tal-infiq ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

L-ammonti li jiġu mill-kontribuzzjonijiet ta' pajjiżi kandidati u jekk ikun il-każ, mill-pajjiżi potenzjalment kandidati tal-Balkani tal-Punent, biex jipparteċipaw fi programmi tal-Unjoni, mdaħħla fil-Partita 6 0 3 1 tar-rendikont tad-dħul jistgħu jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet addizzjonali bejn l-ammont awtorizzat għan-nefqa fuq ġestjoni amministrativa u l-approprjazzjonijiet totali mdaħħla għall-programm, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 33 02 05.

Partita 33 01 04 03 — Ġustizzja penali — Nefqa għall-ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
350 000	350 000	350 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri n-nefqa fuq studji, laqgħat ta' esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet direttament marbuta mat-twettiq tal-għan tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt din il-Partita, barra min-nefqiet oħrajn fuq assistenza teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta' awtorità pubblika kkuntrattati barra (outsourced) mill-Kummissjoni taħt kuntratti ta' servizz *ad hoc*.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 33 03 04.

Partita 33 01 04 04 — Ġustizzja penali — Nefqa għall-ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
250 000	250 000	250 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri n-nefqa fuq studji, laqgħat ta' esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet direttament marbuta mat-twettiq tal-għan tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt din il-Partita, barra min-nefqiet oħrajn fuq assistenza teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta' awtorità pubblika kkuntrattati barra (outsourced) mill-Kummissjoni taħt kuntratti ta' servizz *ad hoc*.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 33 03 05.

Partita 33 01 04 05 — Prevenzjoni tad-droga u informazzjoni dwarha— Nefqa għall-ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
50 000	50 000	51 190,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri n-nefqa fuq studji, laqgħat ta' esperti, informazzjoni u pubblikazzjonijiet direttament marbuta mat-twettiq tal-għan tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt din il-Partita, barra minn nefqiet oħrajn fuq assistenza teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet ta' awtorità pubblika kkuntrattati barra (outsourced) mill-Kummissjoni taħt kuntratti ta' servizz *ad hoc*.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti jirriżultaw mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jista' jagħti lok għal dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għal implimentazzjoni taħt l-Anness 'Żona Ekonomika Ewropea' ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tal-infiq ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 33 04 01.

Partita 33 01 04 06 — Programm tal-Progress — Nefqa għall-ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 533 000	1 533 000	1 286 234,60

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

— nefqa għal għajnuna teknika u amministrattiva għall-implimentazzjoni ta' miżuri Komunitarji biex tinkiseb l-ugwaljanza bejn l-irġiel u n-nisa u biex jiġu ttrattati l-ħtiġijiet partikolari ta' nies b'diżabilità,

— nefqa għal studji, laqgħat ta' esperti, tagħrif u pubblikazzjonijiet marbuta direttament ma' li jintlaħaq l-oġġettiv tal-programm jew miżuri li jaqgħu taħt dan il-paragrafu, flimkien ma' kull nefqa oħra għal għajnuna teknika u amministrattiva li ma tinvolvix ħidmiet tal-awtorità pubblika mqabbda minn barra mill-Kummissjoni skont kuntratti ta' servizz *ad hoc*.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu l-approprijazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' tagħrif, dawn l-ammonti joħorġu

mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għad-dispożizzjoni ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" lil din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet tal-pajjiżi kandidati u, fejn applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħla fil-Paragrafu 6 0 3 1 tar-rendikont tad-dħul, jista' jagħti lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet addizzjonali, skont l-istess rapport bejn l-ammont awtorizzat għan-nefqa fuq ġestjoni amministrattiva u l-approprjazzjonijiet totali mdaħħla għall-programm, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ara l-Artikolu 33 06 01.

KAPITOLU 33 02 — DRITTIJIET FUNDAMENTALI U ĊITTADINANZA

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
33 02	Drittijiet Fundamentali u Ċittadinanza								
33 02 01	***Tlestija tal-miżuri għall-ġlieda kontra l-vjolenza fuq it-tfal, l-adolexxenti u n-nisa***	3.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	6 222,34	218 274,08	
33 02 02	***Tlestija ta' azzjoni preparatorja għall-appoġġ tas-soċjetà ċivili fl-Istati Membri l-ġodda tal-UE***	3.1	—	—	—	—	8 920,45	8 920,45	
33 02 03	***L-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-drittijiet fundamentali***								
33 02 03 01	Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali — Kuntribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2	3.1	13 354 880	13 354 880	13 168 151	13 168 151	14 045 000,00	15 278 005,25	114,40 %
33 02 03 02	Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3	3.1	7 669 520	7 669 520	7 027 849	7 027 849	6 135 020,00	6 135 020,00	79,99 %
	Artikolu 33 02 03 — Sub-total		21 024 400	21 024 400	20 196 000	20 196 000	20 180 020,00	21 413 025,25	101,85 %
33 02 04	***Drittijiet fundamentali u ċittadinanza***	3.1	15 500 000	13 500 000	15 300 000	12 263 403	13 811 166,06	10 472 013,45	77,57 %
33 02 05	***Il-ġlieda kontra l-vjolenza (Daphne)***	3.1	18 000 000	17 000 000	19 500 000	14 716 084	20 476 000,00	15 407 366,70	90,63 %
33 02 06	***Il-kooperazzjoni Ewropea bejn l-awtoritajiet nazzjonali u internazzjonali b'responsabilità għad-drittijiet tat-tfal u għas-soċjetà ċivili li tippromwovi u tiddefendi d-drittijiet tat-tfal***	3.1	—	—	—	p.m.	0,—	641 338,10	
33 02 07	***L-introduzzjoni fil-livell Ewropew ta' mekkaniżmu ta' allert rapidu f'każ ta' ħtif jew għajbien tat-tfal..***	3.1	—	—	—	p.m.	0,—	62 747,04	
33 02 08	***Azzjoni preparatorja — Standardizzazzjoni ta' leġiżlazzjoni nazzjonali dwar kwistjonijiet ta' vjolenza relatata mal-ġeneru u vjolenza fuq it-tfal***	3.1	—	—	—	p.m.	0,—	93 643,16	
33 02 09	***Metodoloġija fl-Ewropa kollha biex jiġu żviluppati politiki bbażati fuq il-provi għad-drittijiet tat-tfal***	3.1	p.m.	p.m.	p.m.	943 339	2 000 000,00	0,—	
	Kapitolu 33 02 — Total		**54 524 400**	**51 524 400**	**54 996 000**	**48 118 826**	**56 482 328,85**	**48 317 328,23**	**93,78 %**

Artikolu 33 02 01 — Tlestija tal-miżuri għall-ġlieda kontra l-vjolenza fuq it-tfal, l-adolexxenti u n-nisa

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	6 222,34	218 274,08

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri t-twettiq ta’ impenji magħmula fir-rigward tas-snin finanzjarji ta’ qabel.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f’dan l-artikolu. Għal skop ta’ informazzjoni, dawn l-ammonti jirriżultaw mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għal implimentazzjoni taħt l-Anness ‘Żona Ekonomika Ewropea’ ta’ din il-parti tad-dikjarazzjoni tal-infiq ta’ din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Deċiżjoni Nru 293/2000/KE tal-Parlament u tal-Kunsill tal-24 ta’ Jannar 2000 li jadotta programm ta’ azzjoni Komunitàrja (il-programm Daphne) (2000 sa 2003) dwar miżuri preventivi biex tkun miġġielda l-vjolenza kontra t-tfal, iż-żgħażagħ u n-nisa (ĠU L 34, 9.2.2000, p. 1).

Deċiżjoni Nru 803/2004/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta’ April 2004 li tadotta programm ta’ azzjoni Komunitarja (2004 sa l-2008) li jimpedixxi u jikkumbatti l-vjolenza kontra tfal, żgħażagħ u nisa u li jipproteġi vittmi u gruppi f’riskju (il-programm Daphne II) (ĠU L 143, 30.4.2004, p. 1).

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/25 tal-25 ta’ Gunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli ghall-bagit generali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 33 02 02 — Tlestija ta' azzjoni preparatorja għall-appoġġ tas-soċjetà ċivili fl-Istati Membri l-ġodda tal-UE

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	—	—	—	8 920,45	8 920,45

Kummenti

Din l-approprijazzjoni maħsuba biex tkopri l-qadi ta’ impenji magħmula fir-rigward tas-snin finanzjarji ta’ qabel.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 33 02 03 — L-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-drittijiet fundamentali

Partita 33 02 03 01 — Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali — Kuntribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
13 354 880	13 354 880	13 168 151	13 168 151	14 045 000,00	15 278 005,25

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa tal-istaff u n-nefqa amministrattiva tal-Aġenzija (it-Titoli 1 u 2).

L-Aġenzija għandha tinforma lill-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti ta' approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operattiva u amministrattiva.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament Finanzjarju tal-Qafas ta' Ħidma għall-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju jikkostitwixxu dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Partita 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

L-ammonti li jiġu mill-kontribuzzjonijiet ta' pajjiżi kandidati u jekk huwa l-każ, mill-pajjiżi potenzjalment kandidati tal-Balkani tal-Punent, biex jipparteċipaw fi programmi tal-Unjoni, taħt Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jistgħu jagħtu lok għal approprjazzjonijiet korrispondenti skont Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Il-pjan tat-twaqqif tal-Aġenzija jinsab fil-Parti 'Pjan ta' stabbiliment tal-Persunal' tat-Taqsima III — Il-Kummissjoni (Volum 3).

Ir-Regolament (KE) Nru 168/2007 daħal fis-seħħ fl-1 ta' Marzu 2007. F'dik id-data l-Aġenzija ssostitwiet iċ-Ċentru ta' Sorveljanza Ewropew għall-Ħarsien mir-Razziżmu u l-Ksenofobija (EUMC) u saret is-suċċessur legali tiegħu, u assumiet id-drittijiet u l-obbligi, l-impenji finanzjarji, ir-responsabbiltajiet, u l-kuntratti tax-xogħol kollha taċ-Ċentru kif stipulat fl-Artikolu 23(4) tar-Regolament (KE) Nru 168/2007.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1035/97 tat-2 ta' Ġunju 1997 li jwaqqaf Ċentru ta' Sorveljanza Ewropew għall-Ħarsien mir-Razziżmu u l-Ksenofobija. (ĠU L 151, 10.6.1997, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 168/2007 li jistabbilixxi Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali, (ĠU L 53, 22.2.2007, p. 1).

Partita 33 02 03 02 — Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
7 669 520	7 669 520	7 027 849	7 027 849	6 135 020,00	6 135 020,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija intiża biex tkopri l-infiq operattiv (it-Titolu 3) tal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali responsabbli biex tipprovdi lill-istituzzjonijiet rilevanti tal-Unjoni u l-awtoritàjiet tal-Istati Membri meta jimplimentaw il-liġi tal-Unjoni bl-assistenza u l-għarfien espert relatat mad-drittijiet fundamentali sabiex jappoġġjawhom meta jieħdu miżuri jew jifformulaw kors ta' azzjoni fl-isferi rispettivi tagħhom ta' kompetenza biex jirrispettaw bis-sħiħ id-drittijiet fundamentali.

L-Aġenzija tista' tkun mistennija li twettaq l-għanijiet/ħidmiet operattivi li ġejjin:

— l-għoti ta' assistenza lill-Istituzzjonijiet tal-Unjoni u l-Istati Membri,

— il-promozzjoni ta' netwerking tal-imsieħba u djalogu fuq il-livell Ewropew,

— il-promozzjoni u t-tixrid tal-informazzjoni u attivitajiet li jżidu l-għarfien biex tissaħħaħ il-viżibilità tad-drittijiet fundamentali,

— it-tħaddim effettiv tal-istruttura tal-maniġment u l-implimentazzjoni tal-operazzjonijiet.

L-Aġenzija għandha tinforma lill-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti ta' approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operattiva u amministrattiva.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament Finanzjarju tal-Qafas ta' Ħidma għall-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju jikkostitwixxu dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Partita 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

L-ammonti li jġu mill-kontribuzzjonijiet ta' pajjiżi kandidati u jekk huwa l-każ, mill-pajjiżi potenzjalment kandidati tal-Balkani tal-Punent, biex jipparteċipaw fi programmi tal-Unjoni, taħt Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jistgħu jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet addizzjonali skont Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Ir-Regolament Nru 168/2007 daħal fis-seħħ fl-1 ta' Marzu 2007. F'dik id-data l-Aġenzija ssostitwiet iċ-Ċentru ta' Sorveljanza Ewropew għall-Ħarsien mir-Razziżmu u l-Ksenofobija (EUMC) u saret is-suċċessur legali tiegħu, u assumiet id-drittijiet u l-obbligi,

l-impenji finanzjarji, ir-responsabbiltajiet, u l-kuntratti tax-xogħol kollha taċ-Ċentru kif stipulat fl-Artikolu 23(4) tar-Regolament (KE) Nru 168/2007.

Il-kontribuzzjoni tal-Unjoni għall-2013 tammonta għal total ta' EUR 21 246 000. L-ammont ta' EUR 221 600 li ġej mill-irkupru ta' surplus jiżdied mal-ammont ta' EUR 21 024 400 imdaħħal fil-baġit.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1035/97 tat-2 ta' Ġunju 1997, li jwaqqaf Ċentru ta' Sorveljanza Ewropew għall-Ħarsien mir-Razziżmu u l-Ksenofobija. (ĠU L 151, 10.6.1997, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 53/2007 li jistabbilixxi Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali, ĠU L 53, 22.2.2007, p. 1).

Artikolu 33 02 04 — Drittijiet fundamentali u ċittadinanza

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
15 500 000	13 500 000	15 300 000	12 263 403	13 811 166,06	10 472 013,45

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hi maħsuba biex tappoġġa l-azzjonijiet li ġejjin:

— il-promozzjoni u l-iżvilupp ta' soċjetà Ewropea bbażata fuq ir-rispett tad-drittijiet fundamentali kif rikonoxxut fl-Artikolu 6 tat-Trattat tal-Unjoni Ewropea, inklużi d-drittijiet li ġejjin miċ-ċittadinanza tal-Unjoni;

— it-tisħiħ tas-soċjetà ċivili u l-inkuraġġiment ta' djalogu miftuħ, trasparenti u regolari b'rispett lejn id-drittijiet fundamentali,

— il-ġlieda kontra r-razziżmu, il-ksenofobija, u l-atteġġjament kontra r-ROM kif ukoll l-anti-Semitiżmu u l-promozzjoni ta' djalogu multikulturali u bejn it-twemmin u t-titjib tat-tolleranza madwar l-Unjoni,

— it-titjib tal-kuntatti, l-iskambju tal-informazzjoni u n-netwerking bejn l-awtoritajiet legali ġudizzjarji u amministrattivi u l-professjonijiet legali, inkluż permezz ta' appoġġ għat-taħriġ ġudizzjarju, bil-għan li jkun hemm komprensjoni reċiproka aħjar fost dawn l-awtoritajiet u l-professjonisti.

B'mod partikulari, din l-approprjazzjoni hi maħsuba biex tkopri l-miżuri li ġejjin:

— azzjonijiet speċifiċi meħuda mill-Kummissjoni, bħalma huma studji u riċerka, stħarriġ tal-opinjoni pubblika u sondaġġi. Formulazzjoni tal-indikaturi u metodoloġiji komuni, ġbir, żvilupp u disseminazzjoni ta' data u statistika, seminars, konferenzi u laqgħat tal-esperti, organizzazzjoni ta' kampanji pubbliċi u avvenimenti; żvilupp u żamma tal-websajts, preparazzjoni u disseminazzjoni ta' materjal informattiv, appoġġ għal u ġestjoni tax-xibka ta' esperti nazzjonali, attivitajiet analitiċi, ta' monitoraġġ u valutazzjoni;

— proġetti tranżnazzjonali speċifiċi ta' interess għall-Unjoni ppreżentati minn mhux inqas minn tliet Stati Membri skont il-kondizzjonijiet iffissati fil-programmi ta' xogħol annwal;

— appoġġ lill-attivitajiet ta' organizzazzjonijiet mhux governattivi jew entitajiet oħra li jaħdmu għal għan ta' interess Ewropew ġenerali skont l-għanijiet ġenerali tal-programm taħt il-kondizzjonijiet stipulati fil-programmi ta' ħidma annwali, inklużi l-attivitajiet relatati man-netwerking tal-promozzjoni tad-drittijiet tat-tfal mill-organizzazzjonijiet mhux governattivi;

— l-għoti ta' sussidju operattiv biex jiffinanzja l-infiq assoċjat mal-programm ta' ħidma permanenti tal-Konferenza tal-Qrati Kostituzzjonali Ewropej u l-Assoċjazzjoni tal-Kunsilli tal-Istati u l-Ġurisdizzjonijiet Amministrattivi Supremi tal-Unjoni Ewropea li jżommu ċerti *databases* li jipprovdu ġabra fuq firxa Ewropea tas-sentenzi nazzjonali relatati mal-implimentazzjoni tal-liġi tal-Unjoni, sakemm l-infiq isir biex jintlaħaq l-interess Ewropew ġenerali permezz tal-promozzjoni tal-iskambju tal-opinjonijiet u tal-esperjenza dwar kwistjonijiet li jikkonċernaw il-ġurisprudenza, l-organizzazzjoni u t-tħaddim tal-membri tagħhom fit-twettiq tal-funzjonijiet ġudizzjarji u/jew konsultattivi fir-rigward tal-liġi tal-Unjoni.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri kampanja ta' tqajjim ta' kuxjenza dwar l-leġiżlazzjoni tal-Unjoni kontra d-diskriminazzjoni.

Din l-approprjazzjoni hija intiża biex tippromwovi u tappoġġa l-azzjoni tal-Unjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' detenzjoni, bħala reazzjoni għall-istat ta' abbandun ta' bosta ħabsijiet fl-Istati Membri u l-kundizzjonijiet diffiċli li l-ħabsin iridu jgħixu fihom, minħabba, b'mod partikolari, li huma ffullati żżejjed.

Għalhekk hija wkoll maħsuba biex tiffinanzja:

— il-qsim tal-aħjar prattika bejn l-organizzazzjonijiet pubbliċi, privati u bla skop ta' qligħ li jaħdmu fil-qasam fl-Istati Membri;

— il-miżuri ta' appoġġ (eż. studji komparattivi fl-Unjoni) għal azzjoni tal-Unjoni f'dan is-settur kruċjali, b'konformità mal-miżuri meħuda mill-Kummissjoni (tressiq, fl-14 ta' Ġunju 2011, ta' Green Paper dwar l-applikazzjoni tal-leġislazzjoni tal-ġustizzja kriminali tal-UE fil-qasam tad-detenzjoni), kif stabbilit fil-Pjan ta' Azzjoni ta' Stokkolma.

Bażi ġuridika

Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/252/KE tad-19 ta' April, li tistabbilixxi għall-perjodu 2007-2013 il-programm speċifiku 'Drittijiet Fundamentali u Ċittadinanza' bħala parti mill-Programm Ġenerali 'Drittijiet Fundamentali u Ġustizzja' (ĠU L 110, 27.4.2007, p. 33).

Atti ta' referenza

Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew li tistabbilixxi għall-perjodu 2007-2013 programm ta' qafas dwar id-Drittijiet Fundamentali u l-Ġustizzja (COM(2005) 122 finali).

Artikolu 33 02 05 — Il-ġlieda kontra l-vjolenza (Daphne)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
18 000 000	17 000 000	19 500 000	14 716 084	20 476 000,00	15 407 366,70

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hi maħsuba biex tappoġġa l-oqsma li ġejjin:

— il-kontribuzzjoni għall-protezzjoni tat-tfal, iż-żgħażagħ u n-nisa kontra l-forom kollha ta' vjolenza u biex jintlaħaq livell għoli ta' protezzjoni tas-saħħa, benesseri u koeżjoni soċjali;

— il-kontribuzzjoni, speċjalment fejn huma kkonċernati t-tfal, iż-żgħażagħ u n-nisa, għall-iżvilupp tal-oqsma ta' politika tal-Unjoni u, iktar speċifikament, għall-oqsma ta' politika dwar is-saħħa pubblika, id-drittijiet tal-bniedem u l-ugwaljanza bejn is-sessi, għall-azzjonijiet immirati lejn il-protezzjoni tad-drittijiet tat-tfal, u għall-ġlieda kontra l-abort imġiegħel, l-isterilizzazzjoni mġiegħla, abort minħabba l-għażla tas-sess, il-mutilazzjoni ġenitali femminili, żwiġijiet imġiegħla, it-traffikar tal-bnedmin u l-isfruttament sesswali;

B'mod partikulari, din l-approprjazzjoni hi maħsuba biex tkopri l-azzjonijiet li ġejjin:

— azzjonijiet speċifiċi meħuda mill-Kummissjoni, bħalma huma studji u riċerka, stħarriġ tal-opinjoni pubblika u sondaġġi, formulazzjoni tal-indikaturi u metodoloġiji komuni, ġbir, żvilupp u disseminazzjoni ta' *data* u statistika, seminars, konferenzi u laqgħat tal-esperti, organizzazzjoni ta' kampanji pubbliċi u eventi, żvilupp u żamma ta' websajts, preparazzjoni u disseminazzjoni ta' materjal informattiv, appoġġ u animazzjoni ta' netwerks ta' esperti nazzjonali, attivitajiet analitiċi, ta' monitoraġġ u valutazzjoni;

— proġetti tranżnazzjonali speċifiċi ta' interess għall-Unjoni ppreżentati minn ta' mill-anqas tliet Stati Membri skont il-kondizzjonijiet iffissati fil-programmi ta' ħidma annwali;

— appoġġ lill-attivitajiet ta' organizzazzjonijiet mhux governattivi jew entitajiet li jsegwu għan ta' interess ġenerali Ewropew skont l-objettivi ġenerali tal-programm skont il-kondizzjonijiet iffissati fil-programmi annwali ta' xogħol;

— il-prevenzjoni ta', u l-protezzjoni tat-tfal, l-adolexxenti u n-nisa minn kull tip ta' vjolenza u sfruttament sesswali kummerċjali, it-traffikar u forom oħra ta' abbuż, bħall-mutilazzjoni ġenitali femminili, il-vjolenza fl-iskola u d-delinkwenza fost iż-żgħażagħ, u l-promozzjoni tar-riabilitazzjoni tal-vittmi ta' tali abbuż;

— it-tmexxija ta' kampanji ta' informazzjoni biex jiġu miġġielda l-pedofilija, it-traffikar tal-bnedmin, l-isfruttament sesswali, l-abort furzat, il-mutilazzjoni ġenitali tan-nisa u l-isterilizzazzjoni furzata u ż-żwieġ furzat, u biex tiġi evitata d-delinkwenza miż-żgħażagħ;

— il-promozzjoni tal-introduzzjoni ta' strumenti ddisinnjati biex jinkuraġġixxu r-rappurtar ta' vjolenza kontra n-nisa, it-tfal u l-adolexxenti u ta' forom oħra ta' traffikar tan-nisa għall-għan tal-isfruttar sesswali;

— proġetti bi prova u għotjiet immirati lejn organizzazzjonijiet li, bħala parti mill-azzjoni għall-protezzjoni tat-tfal u l-ġlieda kontra l-pedofelija fuq l-Internet, huma involuti biex ifasslu u/jew jadottaw miżuri li jipprevjenu materjali u xbihat li jinvolvu l-

pornografija tat-tfal jew li jikkostitwixxu offiża kontra d-dinjità umana milli jidhru fuq l-internet;

— skambju tal-aħjar prattiċi fir-rigward tar-reazzjoni għall-vjolenza fl-iskejjel, miżuri li jipprevjenu u jikkumbattu d-delinkwenza fost iż-żgħażagħ, appoġġ lill-inizjattivi relevanti tal-organizzazzjonijiet mhux governattivi u koperazzjoni transkonfinali, proġetti pilota fil-livell lokali u dak reġjonali u n-netwerking tal-awtoritajiet responsabbli mill-ittrattar ta' każi ta' delinkwenza fost iż-żgħażagħ.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f'dan l-Artikolu. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti jirriżultaw mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għal implimentazzjoni taħt l-Anness 'Żona Ekonomika Ewropea' ta' din il-parti tad-dikjarazzjoni tal-infiq ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

L-ammonti li jiġu mill-kontribuzzjonijiet ta' pajjiżi kandidati u jekk huwa l-każ, mill-pajjiżi potenzjalment kandidati tal-Balkani tal-Punent, biex jipparteċipaw fi programmi tal-Unjoni, taħt Partita 6 0 3 1 tad-dikjarazzjoni tad-dħul jistgħu jagħtu lok għall-għoti ta' approprjazzjonijiet addizzjonali skont Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Deċiżjoni Nru 779/2007/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2007 li tistabbilixxi għall-perjodu 2007-2013 programm speċifiku sabiex jipprevjeni u jikkumbatti l-vjolenza kontra t-tfal, iż-żgħażagħ u n-nisa u sabiex jipproteġi l-vittmi u l-gruppi li jkunu f'riskju (il-Programm Daphne III) bħala parti mill-Programm Ġenerali 'Drittijiet Fundamentali u Ġustizzja' (ĠU L 173, 3.7.2007, p. 19).

Atti ta' referenza

Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew li tistabbilixxi għall-perjodu 2007-2013 programm ta' qafas dwar id-Drittijiet Fundamentali u l-Ġustizzja (COM(2005) 122 finali).

Artikolu 33 02 06 — Il-kooperazzjoni Ewropea bejn l-awtoritajiet nazzjonali u internazzjonali b'responsabilità għad-drittijiet tat-tfal u għas-soċjetà ċivili li tippromwovi u tiddefendi d-drittijiet tat-tfal

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	—	—	p.m.	0,—	641 338,10

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri l-qadi ta' impenji magħmula fir-rigward tas-snin finanzjarji ta' qabel.

L-approprjazzjonijiet maħsuba għal din l-azzjoni għandhom jintużaw biex jimplimentaw l-istrateġija tal-Unjonidwar d-drittijiet tat-tfal konformi mal-komunikazzjoni tal-Kummissjoni 'Lejn Strateġija tal-UE dwar id-Drittijiet tat-Tfal' (COM(2006) 367 finali), eż.:

— kordinazzjoni ta' miżuri meħuda fl-UE biex tittieħed azzjoni kontra l-faqar tat-tfal,

— kull miżura diretta biex tiġi evitata l-esklużjoni soċjali tat-tfal, it-traffikar tat-tfal u l-pornografija pedofila fuq l-Internet.

Dawn l-approprjazzjonijiet jistgħu jintużaw ukoll bħala miżuri preparatorji meħtieġa biex jinkisbu l-għanijiet hawn fuq imsemmija.

Bażi ġuridika

Il-komunikazzjoni tal-Kummissjoni tal-4 ta' Lulju 2006 'Lejn Strateġija tal-UE dwar id-Drittijiet tat-Tfal' (COM(2006) 367 finali).

Azzjoni ta' tħejjija fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 33 02 07 — L-introduzzjoni fil-livell Ewropew ta' mekkaniżmu ta' allert rapidu f'każ ta' ħtif jew għajbien tat-tfal..

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	—	—	p.m.	0,—	62 747,04

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri l-qadi ta' impenji magħmula fir-rigward tas-snin finanzjarji ta' qabel.

L-għan ta' dan l-artikolu huwa l-implimentazzjoni ta' mekkaniżmu magħruf bl-isem 'Amber alert ' (l-Istati Uniti tal-Amerka u l-Greċja) jew magħruf bħala 'Alerte — Enlèvement' (Franza), fl-Unjoni kollha, filwaqt li jinsisti fuq il-bżonn ta' konnessjoni lil hinn mill-fruntieri.

Wara l-użu b'suċċess, fi Franza u l-Greċja (kif ukoll fl-Istati Uniti u l-Kanada), ta' sistemi li javżaw lill-pubbliku f'każijiet ta' ħtif ta' tfal (u/jew għajbien) u meta s-saħħa jew il-ħajjiet ta' tfal ikunu f'riskju serju, il-Kummissjoni tixtieq tgħin lil Stati Membri sabiex jistabbilixxu fuq livell nazzjonali mekkaniżmi simili. Jekk l-Istati Membri kollha jadottaw mekkaniżmi bħal dawn u jistabbilixxu skemi ta' komunikazzjoni, is-soluzzjoni ta' każijiet transkonfinali se jkun possibbli u eħfef.

Dan l-artikolu huwa maħsub kemm sabiex tiffinanzja l-ispejjeż addizzjonali u kemm sabiex timplimenta l-ġenerazzjoni ta' dan il-mekkaniżmu. Hija tkopri per eżempju, spejjeż għat-twaqqif ta' punti ta' kuntatt 24 siegħa kuljum u sebgħat ijiem fil-ġimgħa, ta' linji tat-telefon b'xejn u ta' netwerks tat-teknoliġija tal-informatika.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar- Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/25 tal-25 ta' Gunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli ghall-bagit generali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 33 02 08 — Azzjoni preparatorja — Standardizzazzjoni ta' leġiżlazzjoni nazzjonali dwar kwistjonijiet ta' vjolenza relatata mal-ġeneru u vjolenza fuq it-tfal

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	—	—	p.m.	0,—	93 643,16

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri l-qadi ta' impenji magħmula fir-rigward tas-snin finanzjarji ta' qabel.

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja azzjoni preparatorja li tinkludi l-isforzi li l-UE ilha tagħmel biex tippromwovi miżuri preventivi għall-ġlieda kontra l-vjolenza fuq it-tfal u l-adolexxenti subien u bniet u kontra n-nisa, bil-għan li tkun standardizzata l-leġiżlazzjoni nazzjonali f'dan il-qasam. L-għanijiet se jkunu:

— l-analiżi tal-leġiżlazzjoni nazzjonali attwali dwar il-vjolenza relatata mal-ġeneru, b'riferenza għal kull tip ta' vjolenza: il-vjolenza domestika, il-vjolenza sesswali, il-prostituzzjoni u t-traffikar tal-bnedmin, il-mutilazzjoni ġenitali femminili u atti ta' kriminalità għall-unur;

— l-analiżi ta' nuqqasijiet fl-applikazzjoni tal-leġiżlazzjoni dwar il-vjolenza relatata mal-ġeneru f'kull Stat Membru;

— l-implimentazzjoni tal-proċess ta' armonizzazzjoni fil-livell Ewropew tal-leġislazzjoni dwar il-vjolenza relatata mal-ġeneru billi tipproponi provizjonijiet intiżi biex jikkumbattu u jnaqqsu l-vjolenza relatata mal-ġeneru fl-Unjoni.

Bażi ġuridika

Azzjoni ta' tħejjija fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 33 02 09 — Metodoloġija fl-Ewropa kollha biex jiġu żviluppati politiki bbażati fuq il-provi għad-drittijiet tat-tfal

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	943 339	2 000 000,00	0,—

Kummenti

Fil-livell tal-Unjoni, hemm nuqqasijiet u ostakli serji fir-rigward tal-ġbir ta' statistika affidabbli u paragunabbli dwar it-tfal. Jeħtieġ għalhekk li tiġi żviluppata metodoloġija għat-tfassil ta' indikaturi b'rabta mat-tfal b'mod speċifiku.

L-objettivi ta' dan il-proġett pilota huma:

- il-ġbir ta' statistika u tal-aħjar prattika b'rabta mat-tfal:
  - il-promozzjoni tal-iskambju ta' tagħrif relevanti, it-twaqqif u l-pubblikazzjoni ta' ħarsa ġenerali tal-istat attwali fis-27 Stat Membru;
  - it-twaqqif ta' bażi ta' għarfien dwar id-drittijiet tat-tfal li se tippermetti lill-istituzzjonijiet u lill-Istati Membri tal-Unjoni jadattaw il-politiki tagħhom fuq il-bażi ta' għarfien komuni;
  - l-analiżi tal-leġiżlazzjoni attwali tal-Istati Membri dwar is-salvagwardja tad-drittijiet tat-tfal;
  - it-tfassil ta' indikaturi (kwantitattivi u kwalitattivi) u standards biex jittejbu l-paragunabilità, l-oġġettività u l-affidabilità ta' data b'rabta mat-tfal fil-livell Ewropew f'dak li jikkonċerna:
    - il-faqar tat-tfal u l-esklużjoni soċjali;
    - l-abbuż, l-isfruttament sesswali tat-tfal u l-pedopornografija;
    - il-vjolenza fid-dar;
    - it-turiżmu sesswali;
    - il-ħtif internazzjonali tat-tfal involuti f'tilwim;
    - tfal b'diżabilitajiet: politiki għall-appoġġ tal-persuni diversament abbli u kritikalitajiet;
    - traffikar tat-tfal;
    - diskriminazzjoni bbażata fuq is-sess tal-persuna (mutilazzjoni ġenitali tal-bniet, krimini tal-unur, żwieġ furzat);
    - mard b'rabta mal-prattiki tal-ikel;
    - dipendenzi (alkoħol, tabakk, drogi, mediċini);
    - tfal li jisparixxu;
    - minorenni mhux akkumpanjati;
    - riskji assoċjati mal-aspetti komportamentali u psikoloġiċi tal-użu ta' teknoloġiji ġodda;
    - delinkwenza miż-żgħażagħ;
  - L-involviment u l-konsultazzjoni tat-tfal:
    - l-iżvilupp ta' metodoloġija għall-involviment u l-konsultazzjoni fil-livell Ewropew u nazzjonali li (a) tippermetti li t-tfal jinstemgħu u (b) tiżgura l-involviment kostruttiv u effettiv tat-tfal f'deċiżjonijiet li jaffettwawhom, kif stabbilit fl-Artikolu 12 tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drittijiet tat-Tfal;
    - l-iżvilupp ta' sistemi ta' komunikazzjoni u ta' informazzjoni li faċli li jużawhom it-tfal, biex il-miżuri tal-Unjoni jsiru iktar magħrufa b'mod adattat għal pubbliku iktar żgħir fl-età.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar- Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/25 tal-25 ta' Gunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli għall-bagit generali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

KAPITOLU 33 03 — ĠUSTIZZJA FIL-QASAM ĊIVILI U KRIMINALI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
33 03	Ġustizzja fil-qasam ċivili u kriminali								
33 03 01	***Tlestija tal-programmi preċedenti ta' kooperazzjoni ġudizzjarja fil-qasam ċivili***	3.1	—	p.m.	—	p.m.	0,—	20 801,56	
33 03 02	***Eurojust***								
33 03 02 01	Eurojust — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2	3.1	22 302 366	22 302 366	23 447 325	23 447 325	23 956 698,00	23 556 698,00	105,62 %
33 03 02 02	Eurojust — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3	3.1	7 751 294	7 751 294	8 222 675	8 222 675	7 777 042,00	7 777 042,00	100,33 %
	Artikolu 33 03 02 — Sub-total		30 053 660	30 053 660	31 670 000	31 670 000	31 733 740,00	31 333 740,00	104,26 %
33 03 04	***Ġustizzja kriminali***	3.1	27 500 000	23 000 000	26 950 000	18 017 770	26 500 000,00	22 415 464,66	97,46 %
33 03 05	***Ġustizzja ċivili***	3.1	16 550 000	7 500 000	16 100 000	9 433 387	15 625 449,26	7 821 795,06	104,29 %
33 03 06	***Proġett pilota —— Evalwazzjoni tal-impatt ta' miżuri leġiżlattivi fil-liġi dwar il-kuntratti***	3.1	p.m.	p.m.	p.m.	400 000	0,—	0,—	
33 03 07	***Proġett Pilota — Irkupru rapidu u effiċjenti ta' kreditu pendenti mill-intrapriżi ta' daqs żgħir u medju (SME) li joperaw b'mod transkonfinali***	3.1	—	750 000	2 000 000	1 500 000	726 174,19	0,—	
33 03 08	***Proġett pilota — Taħriġ Ġudizzjarju Ewropew***	3.1	p.m.	750 000	1 500 000	750 000			
	Kapitolu 33 03 — Total		**74 103 660**	**62 053 660**	**78 220 000**	**61 771 157**	**74 585 363,45**	**61 591 801,28**	**99,26 %**

Artikolu 33 03 01 — Tlestija tal-programmi preċedenti ta' kooperazzjoni ġudizzjarja fil-qasam ċivili

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	p.m.	0,—	20 801,56

Kummenti

Din l-approprijazzjoni maħsuba biex tkopri l-qadi ta' impenji magħmula fir-rigward tas-snin finanzjarji ta' qabel.

Bażi ġuridika

Deċiżjoni Nru 1496/98/KE tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tat-22 ta' Ġunju1998 li tistabbilixxi programm ta' azzjoni biex jittejjeb l-għarfien tal-liġi Komunitàrja fil-professjonijiet legali (il-proġett Robert Schuman) (ĠU L 196, 14.7.1998, p. 24).

Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 290/2001 tat-12 ta' Frar 2001 li jestendi l-programm ta' inċentivi u skambji għal dawk li jipprattikaw il-liġi fil-qasam tal-liġi ċivili (Grotius civil) (ĠU L 43, 14.2.2001, p. 1).

Deċiżjoni tal-Kunsill 2001/470/KE tat-28 ta' Mejju 2001 li tistabbilixxi Network Ġudizzjarju Ewropew fil-materji ċivili u kummerċjali(2001/470/KE) (ĠU L 174, 27.6.2001, p. 25).

Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 743/2002 tal-25 t'April 2002 li jistabbilixxi qafas ġenerali għall-attivitajiet tal-Komunità biex titħaffef l-implimentazzjoni tal-kooperazzjoni ġudizzjarja fi kwistjonijiet ċivili (ĠU L 115, 1.5.2002, p. 1).

Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/100/KE tas-26 ta' Jannar 2004 li jistabbilixxi programm ta' azzjoni Komunitàrja biex tippromwovi ċ-ċittadinanza Ewropea (parteċipazzjoni ċivika) (ĠU L 30, 4. 2. 2004, p. 6).

Artikolu 33 03 02 — Eurojust

Partita 33 03 02 01 — Eurojust — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
22 302 366	22 302 366	23 447 325	23 447 325	23 956 698,00	23 556 698,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa tal-persunal u amministrattiva ta’ Eurojust (it-Titoli 1 u 2).

Eurojust għandha tinforma l-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti ta’ approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operattiva u amministrattiva.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament Finanzjarju tal-Qafas ta’ Ħidma għall-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju jsawru dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Partita 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

Il-pjan tat-twaqqif tal-Eurojust jinsab fil-Parti 'Pjan ta’ stabbiliment tal-Persunal’ tat-Taqsima III — Il-Kummissjoni (il-Volum 3).

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/187/ĠAI tat-28 ta’ Frar 2002 li tistabbilixxi Eurojust bil-għan li tiġi msaħħa l-ġlieda kontra l-kriminalità serja (ĠU L 63, 6.3.2002, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/426/ĠAI tas-16 ta’ Diċembru 2008 dwar it-tisħiħ tal-Eurojust u li temenda d-Deċiżjoni 2002/187/ĠAI li tistabbilixxi l-Eurojust bil-għan li tiġi msaħħa l-ġlieda kontra l-kriminalità serja (ĠU L 138, 4.6.2009, p. 14).

Partita 33 03 02 02 — Eurojust — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
7 751 294	7 751 294	8 222 675	8 222 675	7 777 042,00	7 777 042,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa operattiva ta’ Eurojust fir-rigward tal-programm tal-ħidma (it-Titolu 3).

Eurojust għandha tinforma l-awtorità tal-baġit dwar it-trasferimenti ta’ approprjazzjonijiet bejn in-nefqa operattiva u amministrattiva.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament Finanzjarju tal-Qafas ta’ Ħidma għall-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju jsawru dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Partita 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

Il-kontribuzzjoni tal-Unjoni għall-2013 tammonta għal total ta’ EUR 32 358 660. L-ammont ta’ EUR 2 305 000 li ġej mill-irkupru ta’ surplus jiżdied mal-ammont ta’ EUR 32 358 660 imdaħħal fil-baġit.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/187/ĠAI tat-28 ta’ Frar 2002 li tistabbilixxi Eurojust bil-għan li tiġi msaħħa l-ġlieda kontra l-kriminalità serja (ĠU L 63, 6.3.2002, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/426/ĠAI tas-16 ta’ Diċembru 2008 dwar it-tisħiħ tal-Eurojust u li temenda d-Deċiżjoni 2002/187/ĠAI li tistabbilixxi l-Eurojust bil-għan li tiġi msaħħa l-ġlieda kontra l-kriminalità serja (ĠU L 138, 4.6.2009, p. 14).

Artikolu 33 03 04 — Ġustizzja kriminali

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
27 500 000	23 000 000	26 950 000	18 017 770	26 500 000,00	22 415 464,66

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hi maħsuba biex tappoġġa l-azzjonijiet li ġejjin:

— biex tippromovi l-kooperazzjoni ġudizzjarja bl-għan li tikkontribwixxi għall-ħolqien ta' żona ġenwina Ewropea ta' ġustizzja fi kwistjonijiet kriminali bbażata fuq għarfien reċiproku u kunfidenza reċiproka;

— biex tippromwovi r-rikonoxximent reċiproku ta' strumenti ġudizzjarji fl-Istati Membri, b'referenza partikolari għall-ordnijiet ta' waqfien ta' konfiska tal-assi li jirriżultaw minn attivitajiet illegali ta' kriminalità organizzata, billi jitqiesu r-rakkomandazzjonijiet tal-Parlament Ewropew;

— biex tippromovi l-aġġustament tas-sistemi ġudizzjarji eżistenti fl-Istati Membri fl-Unjoni li hi territorju mingħajr kontrolli tal-fruntieri, b'munita unika, u biċ-ċaqliq ħieles tal-persuni, is-servizzi, l-oġġetti u l-kapital;

— biex tittejjeb il-ħajja ta' kuljum tal-individwi u n-negozji billi tippermettilhom li jasserixxu d-drittijiet tagħhom fl-Unjoni kollha, notevolment billi jkun ikkoltivat l-aċċess għall-ġustizzja;

— biex jittejbu l-kuntatti u l-iskambju ta' informazzjoni bejn awtoritàjiet legali, ġudizzjarji u amministrattivi u l-professjonijiet legali, u jkun ikkoltivat it-taħriġ tal-membri tal-ġudikatura.

B'mod partikulari, din l-approprjazzjoni hi maħsuba biex tkopri l-azzjonijiet li ġejjin:

— l-azzjonijiet speċifiċi meħuda mill-Kummissjoni, bħalma huma, l-istudji u r-riċerka, il-ħolqien u l-implimentazzjoni ta' proġetti speċifiċi bħalma huwa l-ħolqien ta' sistema kompjuterizzata ta' skambju ta' informazzjoni dwar ir-rekords kriminali, l-istħarriġ tal-opinjoni u s-sondaġġi, il-formulazzjoni tal-indikaturi u l-metodoloġiji komuni, il-ġbir, l-iżvilupp u d-disseminazzjoni tad-*data* tal-istatistika, is-seminars, il-konferenzi u l-laqgħat tal-esperti, l-organizzazzjoni ta' kampanji pubbliċi u eventi l-iżvilupp u ż-żamma tal-websajts, il-preparazzjoni u d-dessiminazzjoni tal-materjal informattiv, l-appoġġ lil u l-animazzjoni ta' netwerks ta' esperti nazzjonali, attivitajiet analitiċi u ta' monitoraġġ u valutazzjoni;

— proġetti traznazzjonali speċifiċi ta' interess għall-Unjoni ppreżentati minn ta' mill-anqas tliet Stati Membri skont il-kondizzjonijiet iffissati fil-programmi ta' ħidma annwali;

— appoġġ lill-attivitjiet ta' organizzazzjonijiet mhux governattivi jew entitajiet oħra li jsegwu għan ta' interess ġenerali Ewropew skont l-objettivi ġenerali tal-programm skont il-kundizzjonijiet iffissati fil-programmi ta' xogħol annwali;

— għajnuna operattiva biex tikko-finanzja l-ispiża assoċjata mal-programm ta' xogħol permanenti tan-Netwerk Ewrope ta' Taħriġ Ġudizzjarju li jsegwi għan ta' interess ġenerali Ewropew fil-qasam tat-taħriġ tal-ġudikatura.

Parti minn din l-approprjazzjoni hija maħsuba wkoll biex tkopri l-ispejjeż ta' proġett biex jiġi stabbilit korp ta' avukati Ewropej tal-liġi kriminali (Eurorights). Il-korp għandu jiffunzjona bħala Ombudsman, billi jinvestiga problemi li jkollha d-difiża fil-kuntest tal-koperazzjoni tal-pulizija u ġudizzjarja Ewropea.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/126/ĠAI tat-12 ta' Frar 2007 li tistabbilixxi l-Programm Speċifiku "Ġustizzja Kriminali" għall-perjodu 2007-2013 bħala parti mill-Programm Ġenerali dwar id-Drittijiet Fundamentali u l-Ġustizzja (ĠU L 58, 24.2.2007, p 13).

Atti ta' referenza

Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew li tistabbilixxi għall-perjodu 2007-2013 programm ta' qafas dwar id-Drittijiet Fundamentali u l-Ġustizzja (COM(2005) 122 finali).

Artikolu 33 03 05 — Ġustizzja ċivili

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
16 550 000	7 500 000	16 100 000	9 433 387	15 625 449,26	7 821 795,06

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hi maħsuba biex tappoġġa l-azzjonijiet li ġejjin:

- biex tippromovi l-kooperazzjoni ġudizzjarja bl-għan li tikkontribwixxi għall-ħolqien ta' żona ġenwina Ewropea ta' ġustizzja fi kwistjonijiet ċivili bbażata fuq għarfien reċiproku u kunfidenza reċiproka;
- biex tippromwovi t-tneħħija tal-ostakoli għat-tħaddim tajjeb ta' proċedimenti transkonfinali fl-Istati Membri;
- biex tittejjeb il-ħajja ta' kuljum tal-individwi u n-negozji billi tippermettilhom li jasserixxu d-drittijiet tagħhom fl-Unjoni kollha, notevolment billi jkun ikkoltivat l-aċċess għall-ġustizzja;
- biex jitjiebu l-kuntatti, l-iskambju tal-informazzjoni u netwerking bejn l-awtoritàjiet legali ġudizzjarji u amministrattivi u l-professjonijiet legali, inkluż permezz ta' appoġġ għat-taħriġ ġudizzjarju, bil-għan li jkun hemm komprensjoni reċiproka aħjar fost dawn l-awtoritàjiet u l-professjonisti.

B'mod partikulari, din l-approprjazzjoni hi maħsuba biex tkopri l-azzjonijiet li ġejjin:

- l-azzjonijiet speċifiċi meħuda mill-Kummissjoni, bħalma huma, l-istudji u r-riċerka, il-ħolqien u l-implimentazzjoni ta' proġetti speċifiċi bħalma huwa l-ħolqien ta' sistema kompjuterizzata ta' skambju ta' informazzjoni dwar ir-rekords kriminali, l-istħarriġ tal-opinjoni u s-sondaġġi, il-formulazzjoni tal-indikaturi u l-metodoloġiji komuni, il-ġbir, l-iżvilupp u d-disseminazzjoni tad-data tal-istatistika, is-seminars, il-konferenzi u l-laqgħat tal-esperti, l-organizzazzjoni ta' kampanji pubbliċi u eventi l-iżvilupp u ż-żamma tal-websajts, il-preparazzjoni u d-dessiminazzjoni tal-materjal informattiv, l-appoġġ lil u l-animazzjoni ta' netwerks ta' esperti nazzjonali, attivitajiet analitiċi u ta' monitoraġġ u valutazzjoni; jew
- proġetti traznazzjonali speċifiċi ta' interess għall-Unjoni ppreżentati minn mhux inqas minn tliet Stati Membri skont il-kondizzjonijiet iffissati fil-programmi ta' ħidma annwali;
- appoġġ lill-attivitjiet ta' organizzazzjonijiet mhux governattivi jew entitajiet oħra li jsegwu għan ta' interess ġenerali Ewropew skont l-objettivi ġenerali tal-programm skont il-kondizzjonijiet iffissati fil-programmi ta' xogħol annwali;
- l-għoti ta' sussidju operattiv biex jikkoffinanzja l-infiq assoċjat mal-programm ta' ħidma permanenti tan-Netwerk Ewropew tal-Kunsilli għall-Ġudikatura u n-Netwerk tal-Presidenti tal-Qrati Ġudizzjarji Supremi tal-Unjoni Ewropea, safejn l-infiq isir biex jintlaħaq l-interess Ewropew ġenerali permezz tal-promozzjoni tal-iskambju ta' opinjonijiet u ta' esperjenza dwar kwistjonijiet li jikkonċernaw il-ġurisprudenza, l-organizzazzjoni u t-tħaddim tal-membri tagħhom fit-twettiq tal-funzjonijiet ġudizzjarji u/jew konsultattivi fir-rigward tal-liġi tal-Unjoni;
- miżuri li jappoġġjaw il-ħolqien ta' netwerk online ta' reġistri ta' testmenti għal dawk l-Istati Membri li għandhom, jew jixtiequ jkollhom, reġistru ta' testmenti.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2001/470/KE tat-28 ta' Mejju 2001 li tistabbilixxi Network Ġudizzjarju Ewropew fil-materji ċivili u kummerċjali (ĠU L 174, 27.6.2001, p. 25).

Id-Deċiżjoni Nru 1149/2007/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Settembru 2007 li tistabbilixxi għall-perijodu 2007-2013 il-Programm Speċifiku Ġustizzja Ċivili bħala parti mill-Programm Ġenerali Drittijiet Fundamentali u Ġustizzja (ĠU L 257, 3.10.2007, p. 16).

Atti ta' referenza

Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew li tistabbilixxi għall-perjodu 2007-2013 programm ta' qafas dwar id-Drittijiet Fundamentali u l-Ġustizzja (COM(2005) 122 finali).

Artikolu 33 03 06 — Proġett pilota —— Evalwazzjoni tal-impatt ta' miżuri leġiżlattivi fil-liġi dwar il-kuntratti

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	400 000	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja l-miżuri li ġejjin:

— it-twettiq ta' evalwazzjoni tal-impatt legali u ekonomiku ta' miżuri leġiżlattivi fil-liġi kuntrattwali;

— l-eżaminar u l-iżvilupp tal-Qafas Komuni ta' Referenza (CFR) fuq il-bażi tal-Abbozz ta' Qafas Komuni ta' Referenza kif ukoll xogħlijiet oħra akkademiċi fil-qasam tal-liġi kuntrattwali Ewropea.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar- Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/25 tal-25 ta' Gunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli ghall-bagit generali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 33 03 07 — Proġett Pilota — Irkupru rapidu u effiċjenti ta' kreditu pendenti mill-intrapriżi ta' daqs żgħir u medju (SME) li joperaw b'mod transkonfinali

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	750 000	2 000 000	1 500 000	726 174,19	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex ittejjeb is-sitwazzjoni finanzjarja tal-SMEs li joperaw fl-Istat Membru tal-oriġini tagħhom fl-UE u lil hinn mill-fruntieri billi tappoġġahom fil-ġestjoni u fl-infurzar tal-pretensjonijiet pendenti tagħhom. L-SMEs se jiġu mgħejuna jottimizzaw il-proċeduri kummerċjali tagħhom billi jtejbu l-aċċess għall-informazzjoni u d-disseminazzjoni tal-informazzjoni fil-qasam tal-istrumenti u l-għażliet għall-ġestjoni tal-kreditu u tal-pretensjonijiet. L-għan hu wkoll li jittejbu l-użu, il-fehim u l-kuxjenza tal-istrumenti legali disponibbli. F'dan il-proġett pilota, gwida multilingwistika bbażata fuq il-prattika se tintroduċi s-suġġett u l-metodoloġija tal-ġestjoni tal-kreditu u tal-pretensjonijiet u tispjega l-applikazzjoni tal-istrumenti legali eżistenti għall-infurzar nazzjonali u transkonfinali tal-pretensjonijiet (Regolament (KE) Nru 924/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Settembru 2009 dwar il-ħlas transkonfinali fil-Komunità (ĠU L 266, 9.10.2009, p. 11), Regolament (KE) Nru 861/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Lulju 2007 li jistabbilixxi Proċedura Ewropea għal Talbiet Żgħar (ĠU L 199, 31.7.2007, p. 1), Regolament (KE) Nru 805/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 li joħloq Ordni Ewropew ta' Infurzar għal talbiet mhux kontestati (ĠU L 143, 30.4.2004, p. 15), Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 44/2001 tat-22 ta' Diċembru 2000 dwar ġurisdizzjoni u rikonoxximent u eżekuzzjoni ta' sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali (ĠU L 12, 16.1.2001, p. 1), eċċ.). Barra minn hekk, l-avvenimenti se jsiru b'mod deċentralizzat madwar l-Ewropa, eż. permezz tan-netwerks tal-kmamar tal-kummerċ u l-industrija, organizzazzjonijiet li jirrappreżentaw lill-SMEs jew faċilitajiet oħra involuti fil-promozzjoni kummerċjali, biex l-SMEs jingħataw informazzjoni dwar il-ġestjoni tal-kreditu u tal-pretensjonijiet u l-istrumenti legali disponibbli.

Fl-2012 se jitkomplew u jiġu estiżi l-avvenimenti li għandhom l-għan li jipprovdu lill-SMEs b'informazzjoni dwar il-ġestjoni tal-kreditu u tal-pretensjonijiet u l-istrumenti legali disponibbli. Se jkun hemm ukoll avvenimenti maħsuba b'mod speċifiku għall-istudenti ta' programmi ta' taħriġ professjonali u se jiġu żviluppati moduli ta' tagħlim li l-kontenut tagħhom ikun jista' jiġi integrat u użat fit-taħriġ vokazzjonali avvanzat u fit-taħriġ avvanzat tal-intraprendisti żgħażagħ. Barra minn hekk, se jkun hemm attivitajiet ta' tqajjim ta' kuxjenza biex tinġibed l-attenzjoni dwar l-informazzjoni rigward il-ġestjoni tal-kreditu u tal-pretensjonijiet u biex l-SMEs jiffamiljarizzaw ruħhom mal-istrumenti legali nazzjonali u tal-Unjoni u l-possibilitajiet offruti mill-portal e-Justice. Dan jiġi appoġġat bit-tixrid tal-linji gwida multilingwistiċi bbażati fuq il-prattika li jintroduċu s-suġġett u l-metodoloġija tal-ġestjoni tal-kreditu u tal-pretensjonijiet u jispjegaw l-applikazzjoni tal-istrumenti legali eżistenti għall-infurzar tal-pretensjonijiet. Barra minn hekk, dan il-proġett pilota qed jiġi estiż għall-SMEs li joperaw fl-Istat Membru tal-oriġini tagħhom.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 33 03 08 — Proġett pilota — Taħriġ Ġudizzjarju Ewropew

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
p.m.	750 000	1 500 000	750 000	

Kummenti

Proġett pilota speċifiku dwar it-taħriġ ġudizzjarju jista' jikkontribwixxi għat-twettiq tal-għan li tinħoloq kultura ġudizzjarja Ewropea - kif espress fil-Programm ta' Stokkolma u f'diversi riżoluzzjonijiet adottati mill-PE fl-2009/2010. Ir-riżorsi tal-Proġett Pilota se jikkontribwixxu għal:

— identifikazzjoni tal-aħjar prassi fit-taħriġ tal-imħallfin, il-prosekuturi u l-professjonisti fil-qasam tal-ġustizzja fis-sistemi u t-tradizzjonijiet ġuridiċi nazzjonali kif ukoll fil-liġi tal-Unjoni,

— identifikazzjoni tal-aħjar prassi biex jiġi provdut taħriġ fil-liġi tal-Unjoni kif ukoll fis-sistemi u t-tradizzjonijiet ġuridiċi nazzjonali lill-imħallfin, il-prosekuturi u l-professjonisti fil-qasam tal-ġustizzja f'livell lokali u għall-promozzjoni tad-djalogu u l-koordinament bejn l-imħallfin u l-prosekuturi tal-Unjoni,

— promozzjoni ta' skambji ta' din l-aħjar prassi bejn il-persuni mill-Unjoni li jipprovdu taħriġ u t-tixrid ta' din il-prassi fl-Unjoni kollha,

— titjib tal-kooperazzjoni bejn in-Netwerk Ewropew għat-taħriġ ġudizzjarju u l-istituzzjonijiet nazzjonali ta' taħriġ ġudizzjarju b'dawk li jipprovdu taħriġ bħall-Akkademja tad-Dritt Ewropew u bl-organizzazzjonijiet professjonali ta' livell Ewropew bħan-Netwerk Ewropew tal-Kunsilli għall-Ġudikatura, in-Netwerk tal-Presidenti tal-Qrati Ġudizzjarji Supremi, l-Assoċjazzjoni tal-Kunsilli tal-Istat u l-Ġurisdizzjonijiet Amministrattivi Supremi u n-netwerk Eurojustice tal-Prosekuturi Ġenerali Ewropej.

Il-proġett pilota jista' jkun ikkoordinat minn minimu ta' tliet erba' skejjel ġudizzjarji nazzjonali f'kooperazzjoni ma' tal-anqas Skola Ewropea ta' taħriġ ġudizzjarju waħda.

Bażi ġuridika

Proġett bi prova skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6), tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2992, p. 1).

KAPITOLU 33 04 — PREVENZJONI TAD-DROGI U INFORMAZZJONI DWARHA

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
33 04	Prevenzjoni tad-drogi u Informazzjoni dwarha								
33 04 01	***Prevenzjoni u taghrif dwar id-droga***	3.1	3 000 000	2 830 016	3 000 000	2 830 016	4 095 200,00	2 668 162,77	94,28 %
	Kapitolu 33 04 — Total		**3 000 000**	**2 830 016**	**3 000 000**	**2 830 016**	**4 095 200,00**	**2 668 162,77**	**94,28 %**

Artikolu 33 04 01 — Prevenzjoni u tagħrif dwar id-droga

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
3 000 000	2 830 016	3 000 000	2 830 016	4 095 200,00	2 668 162,77

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tappoġġa l-oqsma li ġejjin.

— il-prevenzjoni u t-tnaqqis tal-użu tad-droga, id-dipendenza fuq id-droga u ħsara relatata;

— il-kontribuzzjoni għat-titjib tat-tagħrif dwar l-użu tad-droga,

— l-appoġġ għall-implimentazzjoni tal-istrateġija dwar id-drogi tal-Unjoni.

B’mod partikolari, din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-miżuri li ġejjin:

— azzjonijiet speċifiċi meħuda mill-Kummissjoni, bħal studji u riċerki, stħarriġ tal-opinjoni pubblika u stħarriġ ieħor , formulazzjoni ta’ indikaturi u metodoloġiji komuni, il-ġbir, l-iżvilupp u t-tixrid ta’ *data* u statistiċi, seminars, konferenzi u laqgħat tal-esperti, organizzazzjoni ta’ kampanji u avvenimenti pubbliċi, l-iżvilupp u l-manteniment ta’ websajts, il-preparazzjoni u t-tixrid ta’ materjal ta’ informazzjoni, appoġġ lil u animazzjoni ta’ netwerks ta’ esperti nazzjonali, attivitajiet analitiċi, ta’ monitoraġġ u ta’ valutazzjoni, jew

— proġetti transnazzjonali speċifiċi ta’ interess għall-Unjoni ippreżentati minn mhux inqas minn żewġ Stati Membri, jew mhux inqas minn Stat Membru wieħed u Stat ieħor li jista’ jkun jew pajjiż li qed jaderixxi jew pajjiż kandidat taħt il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-programm ta’ ħidma annwali, jew

— appoġġ lill-attivitajiet tal-organizzazzjonijiet non-governattivi jew lill-entitajiet oħra li jaħdmu għall-għan ta’ interess ġenerali Ewropew rigward l-għanijiet ġenerali tal-programmi taħt il-kundizzjonijiet stipulati fil-programm ta’ ħidma annwali, jew

— prevenzjoni tad-droga u inizjattivi li jnaqqsu l-ħsara, u l-attivitajiet strateġiċi biex jiġu miġġielda dipendenzi oħra marbuta mad-drogi.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA bis-saħħa tal-Ftehim fuq iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu mal-approprjazzjonijiet imdaħħla f’dan l-artikolu. Għal skop ta’ informazzjoni, dawn l-ammonti jirriżultaw mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jista’ jikkostitwixxi dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; jagħtu lok għall-għoti ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għal implimentazzjoni taħt l-Anness ‘Żona Ekonomika Ewropea’ ta’ din il-parti tad-dikjarazzjoni tal-infiq ta’ din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Bażi ġuridika

Deċiżjoni Nru 1150/2007/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta’ Settembru 2007 li tistabbilixxi għall-perijodu 2007-2013 il-Programm Speċifiku Prevenzjoni u informazzjoni dwar id-droga bħala parti mill-Programm Ġenerali Drittijiet Fundamentali u Ġustizzja (ĠU L 257, 3.10.2007, p. 23).

Atti ta’ referenza

Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew li tistabbilixxi għall-perjodu 2007-2013 programm ta’ qafas dwar id-Drittijiet Fundamentali u l-Ġustizzja (COM(2005) 122 finali).

Kapitolu 33 05 — STRATEĠIJA TA’ POLITIKA U KOORDINAMENT

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
33 05	STRATEĠIJA TA’ POLITIKA U KOORDINAMENT								

33 05 01	*Prince — Żona ta' libertà, sigurtà u ġustizzja*	3.1	2 900 000	2 400 000	2 800 000	2 377 214	2 700 000,00	1 488 053,59	62,00 %
33 05 02	*Evalwazzjoni u studju dwar l-impatt*	3.1	600 000	689 160	600 000	377 335	487 025,00	468 740,19	68,02 %
	Kapitolu 33 05 — Total		**3 500 000**	**3 089 160**	**3 400 000**	**2 754 549**	**3 187 025,00**	**1 956 793,78**	**63,34 %**

Artikolu 33 05 01 — Prince — Żona ta' libertà, sigurtà u ġustizzja

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
2 900 000	2 400 000	2 800 000	2 377 214	2 700 000,00	1 488 053,59

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-iffinanzjar ta' miżuri prijoritarji ta' informazzjoni fil-qasam tal-ġustizzja.

Din tkopri miżuri ta' informazzjoni u komunikazzjoni fil-qasam tal-ġustizzja b'rabta mal-istabbiliment ta' żona ta' libertà, sigurtà u ġustizzja (websajts interni, avvenimenti pubbliċi, prodotti ta' komunikazzjoni, stħarriġ tal-Ewrobarometru, eċċ.). Dawn il-miżuri huma ddisinjati biex ikunu kanal ta' komunikazzjoni u djalogu effettiv bejn il-poplu tal-Unjoni, partijiet interessati, u l-istituzzjonijiet tal-Unjoni u biex jikkunsidraw karatteristiċi speċifiċi nazzjonali, reġjonali u lokali, b'kooperazzjoni mill-qrib mal-awtoritàjiet tal-Istati Membri.

Il-Kummissjoni adottat sensiela ta' komunikazzjonijiet lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni fuq kwadru ġdid għall-kooperazzjoni f'attivitajiet dwar il-politika tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni tal-Unjoni Ewropea (COM(2001) 354 finali u COM(2002) 350 finali). Dawn il-komunikazzjonijiet jipproponu qafas interistituzzjonali għall-kooperazzjoni estiża lejn l-Istati Membri għall-iżvilupp ta' strateġija ta' politika ta' komunikazzjoni u informazzjoni għall-Unjoni.

Il-Grupp Interistituzzjonali fuq l-Informazzjoni (IGI), ko-presedut mill-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni, jippreskrivi linji ta' gwida komuni għall-kooperazzjoni interistituzzjonali f'kwistjonijiet tal-politika tal-Unjoni dwar l-informazzjoni u l-kommunikazzjoni. Jikkoordina l-attivitajiet ta' informazzjoni pubblika ċentralizzati u deċentralizzati fuq suġġetti Ewropej. Kull sena l-IGI agħti l-opinjoni tiegħu fuq il-prijoritajiet għas-snin ta' wara fuq il-bażi ta' informazzjoni provduta mill-Kummissjoni.

Bażi ġuridika

Kompiti li jirriżultaw mill-prerogattivi tal-Kummissjoni fuq il-livell istituzzjonali, kif ipprovdut fl-Artikolu 49(2) tar-Regolament Finanzjarju.

Artikolu 33 05 02 — Evalwazzjoni u studju dwar l-impatt

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
600 000	689 160	600 000	377 335	487 025,00	468 740,19

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri n-neqfa:

— għall-estenzjoni tal-valutazzjoni għall-attivitajiet kollha (politiki u leġiżlazzjoni),

— għall-integrazzjoni aħjar tal-valutazzjoni fl-ippjanar strateġiku u l-programmazzjoni,

— biex jitlesta x-xogħol metodoloġiku meħtieġ għall-iżvilupp ta' politika ta' valutazzjoni,

— biex jiġi applikat il-qafas ta' valutazzjoni tal-impatt għall-oqsma ta' politika ewlenin kollha koperti minn Tampere,

— tħejji l-implimentazzjoni ta' proġetti pilota u miżuri ta' tħejjija.

Bażi ġuridika

Kompitu li jirriżulta mill-awtonomija amministrattiva tal-Kummissjoni, kif ipprovdut fl-Artikolu 49(2) tar-Regolament Finanzjarju.

KAPITOLU 33 06 — UGWALJANZA

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
33 06	Ugwaljanza								
33 06 01	***Anti-diskriminazzjoni u diversità***	1.1	22 283 000	17 730 623	21 000 000	17 237 770	20 735 593,26	16 853 406,57	95,05 %
33 06 02	***Ugwaljanza tas-sessi***	1.1	12 938 000	10 681 785	12 458 000	9 072 511	12 102 379,62	9 653 728,11	90,38 %
33 06 03	***L-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi***								
33 06 03 01	Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi — Kontribuzzjoni lit-Titoli 1 u 2	1.1	2 885 800	2 885 800	2 318 277	2 318 277	3 390 000,00	3 390 000,00	117,47 %
33 06 03 02	Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi — Kontribuzzjoni lit-Titolu 3	1.1	3 436 568	3 436 568	3 582 523	3 582 523	4 140 000,00	4 140 000,00	120,47 %
	Artikolu 33 06 03 — Sub-total		6 322 368	6 322 368	5 900 800	5 900 800	7 530 000,00	7 530 000,00	119,10 %
33 06 04	***Is-Sena Ewropea ta' Opportunitajiet Indaqs għal Kulħadd fl-2007***	1.1	—	—	—	—	0,—	0,—	
33 06 05	***Tlestija ta' programmi preċedenti***	1.1	—	p.m.	—	453 626	0,—	267 110,76	
33 06 06	***Appoġġ għall-kostijiet tal-operat tal-Pjattaforma ta' Organiżazzjonijiet Soċjali Ewropej Mhux Governattivi***	3.2	—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
33 06 07	***Proġett pilota — L-Impjieg ta' persuni fuq l-Ispektrum Awtistiku***	1.1	—	p.m.	—	300 000	0,—	463 674,43	
	Kapitolu 33 06 — Total		**41 543 368**	**34 734 776**	**39 358 800**	**32 964 707**	**40 367 972,88**	**34 767 919,87**	**100,10 %**

Artikolu 33 06 01 — Anti-diskriminazzjoni u diversità

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
22 283 000	17 730 623	21 000 000	17 237 770	20 735 593,26	16 853 406,57

Kummenti

Din it-taqsima għandha tappoġġja l-implimentazzjoni effettiva tal-prinċipju tan-non-diskriminazzjoni u tippromwovi l-integrazzjoni fil-politiki kollha tal-Unjoni billi:

— jittejjeb il-ftehim tas-sitwazzjoni fir-rigward tad-diskriminazzjoni rigward il-gruppi vulnerabbli kollha, b'mod partikolari permezz ta' analiżi u studji u, fejn xieraq, l-iżvilupp ta' statistiċi u indikaturi, kif ukoll l-ivvalutar tal-effettività u l-impatt tal-leġiżlazzjoni eżistenti, politiki u prassi;

— tiġi appoġġjata l-implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni tal-antidiskriminazzjoni permezz ta' monitoraġġ effettiv, isiru konferenzi għal dawk li jaħdmu fil-qasam u netwerking fost korpi speċjalizzati li jitrattaw l-antidiskriminazzjoni kif ukoll kampanji ta' informazzjoni pubblika dwar id-direttivi tal-Unjoni dwar l-antidiskriminazzjoni 2000/43/KE, 2000/78/KE u 2004/113/KE;

— titqajjem kuxjenza, jiġi mferrex it-informazzjoni u jiġi promoss id-dibattitu dwar l-isfidi prinċipali u kwistjonijiet politiċi fir-rigward tad-diskriminazzjoni u l-integrazzjoni ta' antidiskriminazzjoni fil-politiki kollha tal-Unjoni, inklużi l-NGO's fil-qasam tal-antidiskriminazzjoni, prateċipanti reġjunali u lokali, imsieħba soċjali u partijiet interessati oħrajn;

— tiġi żviluppata l-kapaċità ta' netwerks prinċipali tal-Unjoni biex jappoġġjaw u jiżviluppaw aktar l-għanijiet tal-Unjoni dwar il-politika u l-istrateġiji.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu l-approprijazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti

joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għad-dispożizzjoni ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" lil din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet mill-pajjiżi kandidati u, fejn applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Paragrafu 6 0 3 1 tar-rendiment tad-dħul, jista' jagħti lok għad-dispożizzjoni ta' approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

F'konformità mad-dikjarazzjoni tal-Kummissjoni li tirrigwarda d-Deċiżjoni Nru 283/2010/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 25 ta' Marzu 2010 li tistabbilixxi Faċilità Ewropea ta' Mikrofinanzjament Progress għall-Impjiegi u l-Inklużjoni Soċjali (ĠU L 87, 7.4.2010, p. 1), sar disponibbli marġni suffiċjenti mhix allokat taħt il-limitu ta' nefqa tal-Intestatura 1a li bih l-awtorità baġitarja, jiġifieri l-Parlament Ewropew u l-Kunsill, tkun tista' tiddeċiedi li żżid l-ammont tal-programm Progress b'massimu ta' EUR 20 miljun tul il-perjodu 2011-2013 b'mod konformi mal-punt 37 tal-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-ġestjoni finanzjarja tajba (ĠU C 139, 14.6.2006, p. 1).

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1672/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 2006, ippreżentata mill-Kummissjoni fl-14 ta' Lulju 2004 li tistabbilixxi Programm Komunitarju għall-Impjiegi u għas-Solidarjetà Soċjali — Progress (ĠU L 315, 15.11.2006, p. 1).

Artikolu 33 06 02 — Ugwaljanza tas-sessi

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
12 938 000	10 681 785	12 458 000	9 072 511	12 102 379,62	9 653 728,11

Kummenti

It-Taqsima 5 għandha tappoġġja l-implimentazzjoni effettiva tal-prinċipju tan-non-diskriminazzjoni u tippromwovi l-integrazzjoni tas-sessi fil-politiki kollha tal-Unjoni billi:

— ikun hemm titjib tal-fehim tas-sitwazzjoni fir-rigward ta' kwistjonijiet ta' sessi u l-integrazzjoni tagħhom, b'mod partikolari permezz ta' analiżi u studji, skambji tal-aħjar prattika u l-iżvilupp ta' statistiki u, fejn xieraq, indikaturi, bil-għan fost affarijiet oħra li x-xogħol jingħata valur mill-ġdid biex tkun promossa l-ugwaljanza, filwaqt li l-objettiv ikun il-promozzjoni ta' ħlas indaqs għall-irġiel u n-nisa, kif ukoll l-evalwazzjoni tal-effettività u tal-impatt tal-leġiżlazzjoni, tal-politika u tal-prattika eżistenti;

— tiġi appoġġjata l-implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar l-ugwaljanza tas-sessi perezz ta' monitoraġġ effettiv, isiru seminars għal dawk li jaħdmu fil-qasam u netwerking fost korpi speċjalizzati;

— tiżdied il-kuxjenza, tinxtered l-informazzjoni, tissaħħaħ il-komunikazzjoni u jiġi promoss dibattitu dwar l-isfidi u l-kwistjonijiet ta' politika ewlenin fir-rigward tal-ugwaljanza bejn is-sessi, inkluża l-importanza li tiġi rrikonċiljata l-ħajja tax-xogħol ma' dik tal-familja (pereżempju għal dawk li jipprovdu l-kura b'mod informali), u l-integrazzjoni tas-sessi fil-politiki, u bbaġittjar li jqis l-ugwaljanza tas-sessi bħala strument ta' governanza tajba biex titjieb l-effiċjenza u l-korrettezza;

— tiġi żviluppata l-kapaċità ta' netwerks prinċipali tal-Unjoni biex jappoġġjaw u jiżviluppaw aktar l-għanijiet tal-Unjoni dwar il-politika u l-istrateġiji dwar l-ugwaljanza tas-sessi.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu l-approprijazzjonijiet imdaħħlin f'din il-partita. Għal skop ta' informazzjoni, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għad-dispożizzjoni ta' approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" lil din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta' din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet mill-pajjiżi kandidati u, fejn applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Paragrafu 6 0 3 1 tar-rendiment tad-dħul, jista' jagħti lok għad-dispożizzjoni ta' approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

F'konformità mad-dikjarazzjoni tal-Kummissjoni għad-Deċiżjoni Nru 283/2010/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Marzu 2010 li tistabbilixxi Faċilità Ewropea ta' Mikrofinanzjament Progress għall-Impjiegi u l-Inklużjoni Soċjali (ĠU L 87, 7.4.2010, p. 1), sar disponibbli marġni suffiċjenti mhix allokat taħt il-limitu ta' nefqa tal-Intestatura 1a li bih l-awtorità baġitarja, jiġifieri l-

Parlament Ewropew u l-Kunsill, tkun tista' tiddeċiedi li żżid l-ammont tal-programm Progress b'massimu ta' EUR 20 miljun tul il-perjodu 2011-2013 b'mod konformi mal-punt 37 tal-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-ġestjoni finanzjarja tajba (ĠU C 139, 14.6.2006, p. 1).

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 1672/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 2006, ippreżentata mill-Kummissjoni fl-14 ta' Lulju 2004 li tistabbilixxi Programm Komunitarju għall-Impjiegi u għas-Solidarjetà Soċjali — Progress (ĠU L 315, 15.11.2006, p. 1).

Artikolu 33 06 03 — L-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi

Partita 33 06 03 01 — Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi — Kontribuzzjoni lit-Titoli 1 u 2

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
2 885 800	2 885 800	2 318 277	2 318 277	3 390 000,00	3 390 000,00

Kummenti

Din l-approrjazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-infiq tal-persunal u dak amministrattiv tal-Istitut.

L-Istitut għandu jinforma lill-awtorità baġitarja dwar it-trasferimenti ta' approprjazzjonijiet bejn l-ispejjeż operattivi u dawk amministrattivi.

Il-pjan ta' stabbiliment tal-Istitut jidher fil-Parti 'Pjan ta' stabbiliment tal-persunal' tat-Taqsima III — il-Kummissjoni (il-Volum 3).

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tal-Regolament Finanzjarju ta' qafas għall-korpi msemmija fl-Artikollu 185 tar-Regolament Finanzjarju huma dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jiddaħħal fil-partita 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali ta' dħul. Skont id-Deċiżjoni 2006/996/KE meħuda bi ftehim komuni tar-Rappreżentanti tal-Gvernijiet tal-Istati Membri tal-11 ta' Diċembru 2006 dwar il-lok tal-uffiċċju prinċipali tal-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza tas-Sessi (ĠU L 403, 30.12.2006, p. 61), l-uffiċċju prinċipali tal-Istitut huwa f'Vilnius.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1922/2006 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 2006 li tistabbilixxi Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi (ĠU L 403, 30.12.2006, p. 9).

Partita 33 06 03 02 — Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi — Kontribuzzjoni lit-Titolu 3

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
3 436 568	3 436 568	3 582 523	3 582 523	4 140 000,00	4 140 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-neqfa operazzjonali tal-Istitut (it-Titolu 3).

L-Istitut għandu jinforma lill-awtorità baġitarja dwar it-trasferimenti ta' approprjazzjonijiet bejn l-ispejjeż operattivi u dawk amministrattivi.

L-ammonti mħallsa lura skont l-Artikolu 16 tar-Regolament Finanzjarju ta' qafas għall-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju huma dħul assenjat (l-Artikolu 18(1)(f) tar-Regolament Finanzjarju) li għandu jitniżżel taħt il-Partita 6 6 0 0 tad-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul.

Il-kontribuzzjoni tal-Unjoni Ewropea għall-2013 tammonta għal total ta' EUR 7 478 368. L-ammont ta' EUR 1 156 000 li ġej mill-irkupru ta' surplus jiżdied mal-ammont ta' EUR 6 322 638 imdaħħal fil-baġit.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1922/2006 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tal-20 ta’ Diċembru 2006 li tistabbilixxi Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi (ĠU L 403, 30.12.2006, p. 9).

Artikolu 33 06 04 — Is-Sena Ewropea ta' Opportunitajiet Indaqs għal Kulħadd fl-2007

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	—	—	—	0,—	0,—

Kummenti

Is-Sena Ewropea ta’ Opportunitajiet Indaqs għal Kulħadd appoġġjat miżuri li kienu mmirati sabiex iqajmu kuxjenza dwar il-ħtieġa li jsir xogħol lejn soċjetà koeżiva li tiċċelebra d-differenzi u tirrispetta l-acquis sostanzjali tal-Unjoni fl-ugwaljanza u n-non-diskriminazzjoni kif ukoll tistimula d-dibattitu u d-djalogu dwar kwistjonijiet li huma ċentrali sabiex tinħoloq soċjetà ġusta.

B'konformità mad-Deċiżjoni Nru 771/2006/KE, dan l-artikolu kien intiż sabiex jappoġġja l-attivitajiet nazzjonali li saru mill-Istati Membri b’konformità mal-istrateġiji u l-prijoritajiet nazzjonali tas-Sena Ewropea u sabiex tkopri l-ispejjeż relatati mal-organizzazzjoni tal-konferenza ta' għeluq tal-Unjoni mill-Presidenza attwali. Parti minn din l-approprijazzjoni tkopri wkoll l-ispejjeż relatati mal-organizzazzjoni ta’ stħarriġ tal-Eurobarometer imfassal biex ikejjel it-tendenzi u l-progress li ntlaħaq fis-Sena Ewropea.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni Nru 771/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Mejju 2006 li tistabbilixxi s-Sena Ewropea ta' Opportunitajiet Ugwali għal Kulħadd (2007) 'Lejn Soċjetà ġusta' (ĠU L 146, 31.5.2006, p. 1).

Artikolu 33 06 05 — Tlestija ta’ programmi preċedenti

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	453 626	0,—	267 110,76

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-finanzjament ta’ impenji li għad baqalhom jitħallsu minn snin imgħoddija fir-rigward tal-Artikoli u l-punti l-oħrajn tal-imgħoddi.

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati EFTA skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 82 tiegħu u l-Protokoll 32 tiegħu għandhom jiżdiedu l-approprijazzjonijiet imdaħħlin f'dan l-artikolu. Għal skop ta' tagħrif, dawn l-ammonti joħorġu mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati EFTA mdaħħla għall-Artikolu 6 3 0 tad-dikjarazzjoni tad-dħul, li jikkostitwixxu dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju; dawn jagħtu lok għad-dispożizzjoni ta’ approprjazzjonijiet korrispondenti u għall-implimentazzjoni skont l-Anness "Żona Ekonomika Ewropea" lil din il-parti tad-dikjarazzjoni tan-nefqa ta’ din it-taqsima, li tifforma parti integrali mill-baġit ġenerali.

Il-pajjiżi kandidati jistgħu jużaw l-istrument Phare ta’ qabel l-adeżjoni biex ikopru n-nefqa li tirriżulta mill-parteċipazzjoni tagħhom fil-programm.

Kull dħul mill-kontribuzzjonijiet mill-pajjiżi kandidati u, fejn applikabbli, mill-pajjiżi kandidati potenzjali tal-Balkani tal-Punent għall-parteċipazzjoni fi programmi tal-Unjoni, imdaħħal fil-Paragrafu 6 0 3 1 tar-rendiment tad-dħul, jista' jagħti lok għad-dispożizzjoni ta’ approprjazzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tad-9 ta’ Lulju 1957 dwar it-termini ta’ referenza u r-Regoli ta’ Proċedura tal-Kummissjoni għas-Saħħa u s-Sigurtà fil-Minjieri (ĠU 28, 31.8.1957, p. 487).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 74/325/KE tas-27 ta’ Ġunju 1974 dwar it-twaqqif ta’ Kumitat Konsultattiv dwar is-sigurtà, l-iġjene u l-

ħarsien tas-saħħa fuq ix-xogħol (ĠU L 185, 9.7.1974, p. 15).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 74/326/KEE tas-27 ta’ Ġunju 1974 dwar l-estensjoni tar-responsabbiltajiet tal-Kummissjoni għas-Sigurtà u s-Saħħa fil-Minjieri lill-industriji kollha tal-estrazzjoni tal-minerali (ĠU L 185, 9.7.1974, p. 18).

Id-Direttiva tal-Kunsill 89/391/KEE tat-12 ta’ Ġunju 1989 dwar l-introduzzjoni ta' miżuri sabiex jinkoraġġixxu titjib fis-sigurtà u s-saħħa tal-ħaddiema fuq ix-xogħol (ĠU L 183, 29.6.1989, p. 1) u d-direttivi individwali assoċjati.

Id-Direttiva tal-Kunsill 92/29/KE tal-31 ta’ Marzu 1992 dwar ħtiġiet minimi ta' sigurtà u ta' saħħa għal trattament mediku mtejjeb abbord bastimenti (ĠU L 113, 30.4.1992, p. 19).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/171/KE tat-23 ta’ Frar 1998 dwar l-attivitajiet Komunitarji li għandhom x’jaqsmu mal-analiżi, ir-riċerka u l-kooperazzjoni fil-qasam tal-impjiegi u s-suq tax-xogħol (ĠU L 63, 4.3.1998, p. 26).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill fis-27 ta' Novembru 2000 li tistabbilixxi programm ta' azzjoni Komunitarja sabiex tikkumbatti d-diskriminazzjoni (2001 sa 2006) (2000/750/KE) (ĠU L 303, 2.12.2000, p. 23).

Id-Deċiżjoni Nru 50/2002/KEE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta’ Diċembru 2001 li tistabbilixxi programm ta’ azzjoni Komunitarja sabiex jinkoraġġixxi l-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri sabiex jikkumbattu l-esklużjoni (ĠU L 10, 12.1.2002, p. 1).

Id-Deċiżjoni Nru 1145/2002/KEE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta’ Ġunju 2002 dwar il-miżuri Komunitarji ta' inċentivazzjoni fil-qasam tax-xogħol (ĠU L 170, 29.6.2002, p. 1).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tat-22 ta’ Lulju 2003 li twaqqaf Kumitat Konsultattiv dwar is-Sikurezza u s-Saħħa fuq ix-Xogħol (ĠU C 218, 13.9.2003, p. 1).

Id-Deċiżjoni Nru 1554/2005/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta’ Settembru 2005 li temenda d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2001/51/KE li tistabbilixxi Programm relatat mal-qafas strateġiku tal-Komunità dwar l-ugwaljanza bejn is-sessi u d-Deċiżjoni Nru 848/2004/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi programm ta’ azzjoni tal-Komunità biex jippromwovi organizzazzjonijiet attivi fuq livell Ewropew fil-qasam tal-ugwaljanza bejn l-irġiel u n-nisa (ĠU L 255, 30.9.2005, p. 9).

Atti ta’ referenza

Konvenzjoni konkluża fl-1959 bejn l-Awtorità l-Għolja tal-KEFA u ċ-Ċentru Internazzjonali tas-Sigurtà fix-Xogħol u Tagħrif tas-Saħħa (CIS) tal-Uffiċċju Internazzjonali tal-impjiegi.

Ħidma li tirriżulta minn poteri speċifiċi li huma mogħtija direttament lill-Kummissjoni bit-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea taħt l-Artikoli 151, 152 u 156.

Artikolu 33 06 06 — Appoġġ għall-kostijiet tal-operat tal-Pjattaforma ta' Organiżazzjonijiet Soċjali Ewropej Mhux Governattivi

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż tat-tmexxija tal-Pjattaforma ta’ Organizzazzjonijiet mhux Governattiv Soċjali Ewropej (NGOs).

Il-Pjattaforma Soċjali għandha tiffaċilita d-demokrazija parteċipatorja fl-Unjoni bil-promozzjoni ta’ involviment kostanti ta’ NGOs soċjali fi djalogu ċivili strutturat mal-istituzzjonijiet tal-Unjoni. Għandha tipprovdi wkoll valur miżjud għall-proċess tal-Unjoni dwar it-tfassil tal-politika soċjali u t-tisħiħ tas-soċjetà ċivili fl-Istati Membri ġodda.

Bażi ġuridika

Deċiżjoni Nru 1904/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2006 li tistabbilixxi l-programm Europe for Citizens għall-perjodu 2007-2013 li jippromwovi ċittadinza Ewropea attiva (ĠU L 378, 27.12.2006, p. 32).

Artikolu 33 06 07 — Proġett pilota — L-Impjieg ta' persuni fuq l-Ispektrum Awtistiku

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
—	p.m.	—	300 000	0,—	463 674,43

Kummenti

L-objettiv tal-proġett pilota hu li jiġu ffinanzjati inizjattivi li jgħinu biex tiġi żviluppata politika għall-impjieg u l-integrazzjoni soċjali ta' persuni li jbatu mill-awtiżmu. Il-proġett pilota għandu għaldaqstant jappoġġja proġetti innovattivi u integrati, li jindirizzaw żvantaġġi multipli li jaffaċċjaw persuni awtistiċi, filwaqt li jitqiesu l-ħiliet li joffru, u li jippromwovu l-inklużjoni tagħhom fis-suq tax-xogħol u fl-attivitajiet soċjali u ekonomiċi.

Il-miżuri li għandhom jiġu ffinanzjati se jiffukaw fuq:

- l-ilħuq ta' fehim aħjar dwar l-awtiżmu u dwar l-isfidi u l-ostakoli li jaffaċċjaw il-persuni li jbatu mill-awtiżmu sabiex jidħlu fis-suq tax-xogħol;
- l-evalwazzjoni ta' liema miżuri tanġibbli tas-suq tax-xogħol għandhom jittieħdu biex jiġi evitat li jkun hemm qgħad u biex jiżdiedu l-livelli ta' impjegar ta' persuni li jbatu mill-awtiżmu (skont ċerti sorsi, 62 % tal-adulti bl-awtiżmu m'għandhom assolutament l-ebda xogħol, filwaqt li oħrajn juru li 6 % biss tal-adulti awtistiċi għandhom impjieg full-time bi ħlas);
- l-identifikazzjoni tal-istrateġiji ta' politika li jeżistu fl-Istati Membri, u l-ippjanar tat-tipi ta' miżuri li għandhom l-għan li jiżviluppaw l-opportunitajiet ta' impjieg għall-persuni bl-awtiżmu u li jgħinuhom biex ikollhom aċċess għal impjieg u jżommuh;
- l-evalwazzjoni tal-effettitivtà tal-miżuri li jittieħdu;
- il-promozzjoni tal-iskambju tal-aħjar prattika.

Bażi ġuridika

Proġett pilota fit-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/25 tal-25 ta' Gunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli ghall-bagit generali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

TITOLU 40 — RIŻERVI

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
40 01	Riżervi għan-nefqa amministrattiva	5	2 900 000	2 900 000	3 500 000	3 500 000		
40 02	Riżervi għall-intervenzjonijiet finanzjarji		933 156 985	231 941 985	905 253 025	238 935 997	0,—	0,—
40 03	Riżerva Negattiva		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Titolu 40 — Total		**936 056 985**	**234 841 985**	**908 753 025**	**242 435 997**	**0,—**	**0,—**

KAPITOLU 40 01 — RIŻERVI GĦAN-NEFQA AMMINISTRATTIVA

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
40 01	Riżervi għan-nefqa amministrattiva					
40 01 40	***Riżerva amministrattiva***		2 900 000	3 500 000		
40 01 42	***Riżerva għall-kontinġenzi***	5	p.m.	p.m.		
	Kapitolu 40 01 — Total		**2 900 000**	**3 500 000**		

Artikolu 40 01 40 — Riżerva amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
2 900 000	3 500 000	

Kummenti

L-approprjazzjonijiet imdaħħla f'dan l-Artikolu huma purament provviżorji u jistgħu jintużaw biss wara li jkunu trasferiti lil-linji tal-baġit oħra skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament Finanzjarju.

1.	Partita	29 01 04 05	Programm statistiku Ewropew għal bejn l-2013 u l-2017 — in-nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva	2 900 000
			Total	**2 900 000**

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 fuq ir-Regolament Finanzjarju li jgħodd għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 40 01 42 — Riżerva għall-kontinġenzi

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	

Kapitolu 40 02 — Riżervi għall-intervenzjonijiet finanzjarji

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
40 02	Riżervi għall-intervenzjonijiet finanzjarji								
40 02 40	***Approprjazzjonijiet mhux differenzjati***		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.			
40 02 41	***Approprjazzjonijiet differenzjati***		169 041 985	121 941 985	146 316 025	148 935 997			
40 02 42	***Riżerva għal għajnuna ta' emerġenza***	4	264 115 000	110 000 000	258 937 000	90 000 000	0,—	0,—	
40 02 43	***Riżerva għall-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni***	1.1	500 000 000	p.m.	500 000 000	p.m.	0,—	0,—	
	Kapitolu 40 02 — Total		**933 156 985**	**231 941 985**	**905 253 025**	**238 935 997**	**0,—**	**0,—**	

Artikolu 40 02 40 — Approprjazzjonijiet mhux differenzjati

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	

Kummenti

L-approprjazzjonijiet fit-Titolu "Riżervi" maħsuba għal żewġ ċirkostanzi biss: (a) meta ma jeżisti l-ebda att bażiku għall-azzjoni kkonċernata meta l-baġit ikun stabbilit; u (b) meta hemm bażi serja biex ikun dubitat kemm huma adegwati l-approprjazzjonijiet jew il-possibilità tal-implimentazzjoni, skont kondizzjonijiet li jaqblu ma' tmexxija finanzjarja soda, l-approprjazzjonijiet imdaħħla fil-linji kkonċernati. L-approprjazzjonijiet imdaħħla f'dan l-artikolu jistgħu jintużaw biss wara t-trasferiment skont il-proċedura stipulata fl-Artikolu 24 tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 fuq ir-Regolament Finanzjarju li jgħodd għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 40 02 41 — Approprjazzjonijiet differenzjati

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
169 041 985	121 941 985	146 316 025	148 935 997	

Kummenti

L-approprjazzjonijiet fit-Titolu "Riżervi" huma maħsuba għal żewġ ċirkostanzi biss:(a) meta ma jeżisti l-ebda att bażiku għall-azzjoni kkonċernata meta l-baġit ikun stabbilit; u (b) meta hemm raġunijiet serji biex ikun iddubitat kemm huma adegwati l-approprjazzjonijiet jew il-posibbilità tal-implimentazzjoni, skont kondizzjonijiet konsistenti ma' tmexxija finanzjarja soda, l-approprjazzjonijiet imdaħħla fl-intestaturi kkonċernati. L-approprjazzjonijiet imdaħħla f'dan l-artikolu jistgħu jintużaw biss wara t-trasferiment skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 24 tar-Regolament Finanzjarju.

It-tqassim huwa kif ġej (impenji, ħlasijiet):

1.	Partita	02 03 04 02	Appoġġ għal organizzazzjonijiet li jirrappreżentaw l-SMEs u l-partijiet interessati tas-soċjetà fl-attivitajiet ta' standardizzazzjoni	3 700 000	700 000
2.	Partita	09 02 03 01	L-Aġenzija Ewropea tas-Sigurtà tan-Netwerks u l-Informazzjoni — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2	391 985	391 985
3.	Artikolu	11 03 01	Ftehimiet internazzjonali tas-sajd	115 220 000	115 220 000
4.	Artikolu	18 02 07	Evalwazzjoni ta' Schengen	730 000	730 000
5.	Artikolu	29 02 05	Programm Statistiku tal-Unjoni għal bejn l-2013 u l-2017	49 000 000	4 900 000
			Total	**169 041 985**	**121 941 985**

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 fuq ir-Regolament Finanzjarju li jgħodd għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 40 02 42 — Riżerva għal għajnuna ta' emerġenza

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
264 115 000	110 000 000	258 937 000	90 000 000	0,—	0,—

Kummenti

L-għan ta' din ir-riżerva, skont il-punt 25 tal-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 dwar id-dixxiplina baġitarja u l-amministrazzjoni finanzjarja tajba, huwa li jippermetti reazzjoni rapida għal ħtiġijiet speċifiċi ta' għajnuna ta' pajjiżi terzi wara li jkunu seħħew ġrajjiet li ma setgħux jitbassru meta kien stabbilit il-baġit, l-ewwel u qabel kollox għal ħidmiet umanitarji, iżda wkoll għal ġestjoni ta' kriżijiet u ħarsien ċivili, fejn iċ-ċirkustanzi jkunu jeħtieġu hekk. L-ammont annwali ta' din ir-riżerva għandu jkun stabbilit għal EUR 221 000 000 għall-perijodu kollu tal-qafas finanzjarju, fi prezzijiet kostanti.

Din ir-riżerva qed tiddaħħal bħala dispożizzjoni fil-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea. L-approprjazzjonijiet ta' impenn korrispondenti se jiddaħħlu fil-baġit, jekk meħtieġ, apparti mil-limiti.

Meta l-Kummissjoni tqis li din ir-riżerva teħtieġ li tintuża, din għandha tippreżenta liż-żewġt idriegħi tal-awtorità baġitarja proposta għat-trasferiment minn din ir-riżerva għal-linji rilevanti tal-baġit.

Fl-istess waqt li din tippreżenta l-proposti tagħha għat-trasferiment, il-Kummissjoni se tagħti bidu għal proċedura ta' trilogu, jekk ikun meħtieġġ f'għamla simplifikata, biex ikun żgurat il-ftehim taż-żewġt idriegħi tal-awtorità baġitarja fuq il-ħtieġa li tintuża din ir-riżerva kif ukoll fuq l-ammont meħtieġ.

Atti ta' referenza

Il-Ftehima Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-amministrazzjoni finanzjarja tajba (ĠU C 139, 14.6.2006, p. 1).

Artikolu 40 02 43 — Riżerva għall-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
500 000 000	p.m.	500 000 000	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

L-għan ta' din ir-riżerva, skont il-Punt 28 tal-Ftehim Interistituzzjonali l-ġdid dwar id-dixxiplina baġitarja u t-tmexxija finanzjarja soda hija li tipprovdi appoġġ addizjonali għal ħaddiema li jsofru mill-konsegwenzi ta' bidliet strutturali maġġuri fl-istrutturi dinjija tal-kummerċ u biex tassistihom fir-riintegrazzjoni tagħhom fis-suq tax-xogħol.

Il-metodi tad-dħul tal-approprjazzjonijiet f'din ir-riżerva u għall-mobilizzazzjoni tal-Fond huma stabbiliti fil-Punt 28 tal-Ftehim Interistituzzjonali fuq imsemmija u fl-Artikolu 12 tar-Regolament (KE) 1927/2006.

Bażi ġuridika

Regolament (KE) Nru 1927/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 20 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi l-Fond Ewropew ta' aġġustament għall-Globalizzazzjoni (ĠU L 406, 30.12.2006, p. 1).

Atti ta' referenza

Il-Ftehima Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-amministrazzjoni finanzjarja tajba (ĠU C 139, 14.6.2006, p. 1).

KAPITOLU 40 03 — RIŻERVA NEGATTIVA

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011		Ħlasijiet 2011/2013
			Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	
40 03	Riżerva Negattiva								
40 03 01	***Riżerva negattiva (Intestatura 3b — Ċittadinanza)***	3.2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
40 03 02	***Riżerva negattiva (Intestatura 4 — L-UE bħala attur globali)***	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
	Kapitolu 40 03 — Total		**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**	**0,—**	

Artikolu 40 03 01 — Riżerva negattiva (Intestatura 3b — Ċittadinanza)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Il-prinċipju ta' riżerva negattiva huwa stipulat fl-Artikolu 44 tar-Regolament Finanzjarju. Din ir-riżerva għandha tintuża qabel it-tmiem tas-sena finanzjarja permezz ta' trasferiment b'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikoli 23 u 24 tar-Regolament

Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu 40 03 02 — Riżerva negattiva (Intestatura 4 — L-UE bħala attur globali)

Figuri

Baġit 2013		Approprjazzjonijiet 2012		Outturn 2011	
Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet	Impenji	Ħlasijiet
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Kummenti

Il-prinċipju ta' riżerva negattiva huwa stipulat fl-Artikolu 44 tar-Regolament Finanzjarju. Din ir-riżerva għandha tintuża qabel it-tmiem tas-sena finanzjarja permezz ta' trasferiment b'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikoli 23 u 24 tar-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

1. S — TABELLA TAL-PERSUNAL

1.1. S 01 — Il-Kummissjoni

1.1.1. S 01 01 — Amministrazzjoni

Amministrazzjoni

Grupp ta' Funzjoni u grad[6][7]	2013		2012	
	Karigi permanenti	Karigi temporanji	Karigi permanenti	Karigi temporanji
AD 16	24		24	
AD 15	190	22	190	22
AD 14	580	31	542	31
AD 13	1 969		1 844	
AD 12	1 329	53	1 648	53
AD 11	634	62	442	62
AD 10	1 012	11	1 166	11
AD 9	814		514	
AD 8	970	2	888	2
AD 7	1 072		1 025	
AD 6	1 245		1 144	
AD 5	1 363	20	1 575	
Total AD	11 202	201	*11 002*	*181*

6 Skont it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika, il -pjan ta' stabbiliment jinkludi, il-karigi permanenti li ġejjin għall-Aġenzija Fornitriċi: 1 *ad personam* AD 15 għad-Direttur Ġenerali tal-Aġenzija, 2 AD 14 (li wieħed minnhom hu għall-Aġent Direttur Ġenerali tal-Aġenzija), 3 AD 12, 1 AD 11, 2 AD 10, 1 AST 10, 2 AST 8, 1 AST 7, 9 AST 6, 1 AST 5 u 2 AST 3.

7 Il-pjan ta' stabbiliment jaċċetta l-ħatriet li ġejjin *ad personam*: sa 25 AD 15 jistgħu jsiru AD 16; sa 21 AD 14 jistgħu jsiru AD 15; sa 13 AD 11 jistgħu jsiru AD 14 u 1 AST 8 jista' jsir AST 10.

AST 11	172		181	
AST 10	240	20	208	20
AST 9	529		612	
AST 8	539	12	599	12
AST 7	1 003	28	1 018	28
AST 6	802	19	1 014	39
AST 5	1 125	42	1 228	42
AST 4	929	20	647	20
AST 3	1 159	9	1 121	9
AST 2	511	13	495	13
AST 1	695		801	
Total AST	7 704	163	*7 924*	***183***
Total ta' kollox	**18 906**	**364**	**18 926**	**364**
Persunal totali	**19 270**		**19 290**	

1.1.2. S 01 02 — Riċerka u żvilupp teknoloġiku — Ċentru ta' Riċerka Konġunt

Riċerka u żvilupp teknoloġiku — Ċentru ta' Riċerka Konġunt

Grupp ta' funzjoni u grad	2013		2012	
	Karigi permanenti	Karigi temporanji	Karigi permanenti	Karigi temporanji
AD 16[8]	2		2	
AD 15	10		10	
AD 14	75		45	
AD 13	223		223	
AD 12	202		222	
AD 11	39		21	
AD 10	52		54	
AD 9	60		50	
AD 8	62		86	
AD 7	93		93	
AD 6	73		53	
AD 5	21		53	
Total AD	912		*912*	
AST 11	46		35	
AST 10	71		66	
AST 9	129		129	
AST 8	117		117	
AST 7	126		127	
AST 6	98		94	
AST 5	127		127	
AST 4	90		91	
AST 3	131		155	
AST 2	45		45	
AST 1	24		58	
Total AST	1 004		*1 044*	
It-total ta' kollox	**1 916**		**1 956**	
Persunal totali	**1 916**		**1 956**	

8 Li minnhom uffiċjal wieħed jista' jibbenefika mill-vantaġġi li jipprovdi għalihom l-Artikolu 93 tar-Regolamenti tal-Persunal.

1.1.3. S 01 03 — Riċerka u żvilupp teknoloġiku — Azzjoni indiretta

Riċerka u żvilupp teknoloġiku — Azzjoni indiretta

Grupp ta' funzjoni u grad	2013		2012	
	Karigi permanenti	Karigi temporanji	Karigi permanenti	Karigi temporanji
AD 16	1		1	
AD 15	19		19	
AD 14	88		74	
AD 13	291		250	
AD 12	178		279	
AD 11	45		45	
AD 10	61		61	
AD 9	60		41	
AD 8	88		88	
AD 7	73		54	
AD 6	114		114	
AD 5	88		79	
Total AD	1.106		*1 105*	
AST 11	12		12	
AST 10	18		11	
AST 9	41		42	
AST 8	70		79	
AST 7	80		83	
AST 6	85		92	
AST 5	114		105	
AST 4	142		163	
AST 3	115		115	
AST 2	39		29	
AST 1	35		35	
Total AST	751		*766*	
It-total ta' kollox	**1 857**		**1 871**	
Persunal totali[9]	**1 857**		**1 871**	

1.2. S 02 — Uffiċċji

1.2.1. S 02 01 — L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet (OP)

Grupp ta' funzjoni u grad	L-Uffiċċju tal-Publikazzjonijiet			
	2013		2012	
	Karigi permanenti	Karigi temporanji	Karigi permanenti	Karigi temporanji
AD 16	1		1	
AD 15	3		3	
AD 14	8		8	
AD 13	9		1	
AD 12	16		16	
AD 11	9		9	
AD 10	9		8	
AD 9	13		5	
AD 8	13		19	
AD 7	13		4	
AD 6	11		7	
AD 5	16		29	

9Il-pjan ta' stabbiliment jaċċetta l-applikazzjonijiet li ġejjin *ad personam*: żewġ AD 15 isiru AD 16; AD 14 wieħed isir AD 15.

Total AD	121		*110*	
AST 11	19		10	
AST 10	28		37	
AST 9	46		24	
AST 8	41		44	
AST 7	42		51	
AST 6	77		79	
AST 5	114		72	
AST 4	94		120	
AST 3	69		91	
AST 2	16		32	
AST 1	2		2	
Total AST	548		*562*	
Total ta' kollox	**669**		672	
Persunal totali	**669**		672	

1.2.2. S 02 02 — L-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF)

Grupp ta' funzjoni u grad	L-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF)			
	2013		2012	
	Karigi permanenti	Karigi temporanji	Karigi permanenti	Karigi temporanji
AD 16	1		1	
AD 15	2	1	2	1
AD 14	7		5	
AD 13	20		11	
AD 12	20	18	20	18
AD 11	18		18	
AD 10	22	1	29	1
AD 9	15	17	9	19
AD 8	17	1	17	3
AD 7	12		10	
AD 6	13		14	
AD 5	10		18	
Total AD	157	38	*154*	*42*
AST 11	5	5	4	5
AST 10	9	11	5	11
AST 9	14	3	14	3
AST 8	13	14	16	14
AST 7	13	1	10	1
AST 6	12	3	14	4
AST 5	18		18	1
AST 4	23		19	
AST 3	23		18	
AST 2	13		23	
AST 1	3		8	
Total AST	146	37	*149*	*39*
Total ta' kollox	**303**	**75**	**303**	**81**
Persunal totali	**378**		**384**	

1.2.3. S 02 03 — L-Uffiċċju Ewropew għall-Għażla tal-Persunal (EPSO)

Grupp ta' funzjoni u grad	L-Uffiċċju Ewropew għall-Għażla tal-Persunal			
	2013		2012	
	Karigi permanenti	Karigi temporanji	Karigi permanenti	Karigi temporanji
AD 16				
AD 15		1		1

AD 14	1		1	
AD 13	5	1	3	1
AD 12	5		6	
AD 11	3		2	
AD 10	2		2	
AD 9	2		4	
AD 8	3	1	2	1
AD 7	1		1	
AD 6			2	
AD 5	5		1	
Total AD	27	3	*24*	*3*
AST 11	2		1	
AST 10	4		3	
AST 9	7		8	
AST 8	9		5	
AST 7	9		10	
AST 6	14		7	
AST 5	17		19	
AST 4	7		16	
AST 3	14		7	
AST 2	8		12	
AST 1	4		10	
Total AST	95		*98*	
Total ta' kollox	**122**	**3**	**122**	**3**
Persunal totali	**125**[10]		**125**[11]	

1.2.4. S 02 04 — L-Uffiċċju tal-Amministrazzjoni u l-Ħlas tal-Intitolamenti Individwali (PMO)

Grupp ta' funzjoni u grad	L-Uffiċċju tal-Amministrazzjoni u l-Ħlas tal-Intitolamenti Individwali			
	2013		2012	
	Karigi permanenti	Karigi temporanji	Karigi permanenti	Karigi temporanji
AD 16				
AD 15	1		1	
AD 14	4		4	
AD 13	7		1	
AD 12	7		11	
AD 11	3		4	
AD 10	2		3	
AD 9	2		2	
AD 8	1		1	
AD 7	2		2	
AD 6	2		2	
AD 5	2		1	
Total AD	33		*32*	
AST 11	3		3	
AST 10	18		18	
AST 9	3		3	
AST 8	22		22	
AST 7	15		15	
AST 6	46		46	
AST 5	30		30	

10 Li minnhom il-karigi permanenti fl-EUSA huma: tlieta AD 12, wieħed AD 11, tnejn AD 8, wieħed AST 10, tnejn AST 9, wieħed AST 8, wieħed AST 5, wieħed AST 4 u tnejn AST 3.

11 Li minnhom il-karigi permanenti fl-EUSA huma: tlieta AD 12, wieħed AD 11, tnejn AD 8, wieħed AST 10, tnejn AST 9, wieħed AST 8, wieħed AST 5, wieħed AST 4 u tnejn AST 3.

AST 4	7		7	
AST 3	4		9	
AST 2	1		3	
AST 1				
Total AST	149		*156*	
Total ta' kollox	**182**		**188**	
Persunal totali	**182**		**188**	

1.2.5. S 02 05 — L-Uffiċċju għall-Infrastruttura u l-Loġistika fi Brussell (OIB)

Grupp ta' funzjoni u grad	L-Uffiċċju għall-Infrastruttura u Loġistika fi Brussell			
	2013		2012	
	Karigi permanenti	Karigi temporanji	Karigi permanenti	Karigi temporanji
AD 16				
AD 15	1		1	
AD 14	8		8	
AD 13	8		2	
AD 12	12		12	
AD 11	5		11	
AD 10	4		4	
AD 9	8		7	
AD 8	4		5	
AD 7	3		3	
AD 6	5		3	
AD 5	18		15	
Total AD	76		*71*	
AST 11	7		4	
AST 10	10		13	
AST 9	14		9	
AST 8	17		7	
AST 7	53		30	
AST 6	50		53	
AST 5	82		76	
AST 4	59		123	
AST 3	35		39	
AST 2			1	
AST 1				
Total AST	327		*355*	
Total ta' kollox	**403**		**426**	
Persunal totali	**403**		**426**	

1.2.6. S 02 06 — L-Uffiċċju għall-Infrastruttura u l-Loġistika fil-Lussemburgu (OIL)

Grupp ta' funzjoni u grad	LUffiċċju għall-Infrastruttura u Loġistika fil-Lussemburgu			
	2013		2012	
	Karigi permanenti	Karigi temporanji	Karigi permanenti	Karigi temporanji
AD 16				
AD 15	1		1	
AD 14	3		3	
AD 13	4		4	
AD 12	5		5	
AD 11	4		4	
AD 10	4		4	
AD 9				
AD 8				
AD 7	1		1	

AD 6	3		3	
AD 5	4		4	
Total AD	29		*29*	
AST 11	2		2	
AST 10	6		6	
AST 9				
AST 8	7		7	
AST 7	10		4	
AST 6	16		14	
AST 5	26		30	
AST 4	32		38	
AST 3	15		22	
AST 2	1		1	
AST 1				
Total AST	115		*124*	
Total ta’ kollox	**144**		**153**	
Persunal totali	**144**		**153**	

1.3. S 03 — Entitajiet imwaqqfin mill-Unjoni Ewropea u li għandhom personalità ġuridika

1.3.1. S 03 01 — Aġenziji deċentralizzati

1.3.1.1. S 03 01 02 — Aġenziji deċentralizzati — Intrapriża

1.3.1.1.1. S 03 01 02 01 — L-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi

Grupp ta’ funzjoni u grad	Impjiegi					
	2013		2012			
	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji
AD 16						
AD 15		1		1		1
AD 14		1		1		1
AD 13		12		6		9
AD 12		24		17		22
AD 11		30		17		26
AD 10		34		26		28
AD 9		54		31		36
AD 8		64		34		47
AD 7		51		60		51
AD 6		72		45		50
AD 5		7		65		52
Total AD		*350*		*303*		*323*
AST 11						
AST 10		1				1
AST 9		6		2		5
AST 8		7		3		7
AST 7		18		5		12
AST 6		23		8		19
AST 5		33		20		22
AST 4		36		25		29

AST 3		14		43		25
AST 2		14		11		15
AST 1		1		27		12
Total AST		*153*		*144*		*147*
Total ta' kollox		**503**		**447**		**470**
Persunal totali	**503**		**447**		**470**	

1.3.1.1.2. S 03 01 02 02 — L-Aġenzija Ewropea GNSS

Grupp ta' funzjoni u grad	Impjiegi					
	2013		2012			
	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji
AD 16						
AD 15						
AD 14		1		1		1
AD 13						
AD 12		1		1		
AD 11		3		1		3
AD 10		2		1		3
AD 9		6		6		4
AD 8		5		2		6
AD 7		23		8		17
AD 6		8		2		4
AD 5		3		2		1
Total AD		52		24		*39*
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8						
AST 7						
AST 6						
AST 5		2		1		2
AST 4		1		1		1
AST 3		1		1		2
AST 2		1		1		
AST 1						
Total AST		5		4		*5*
Total ta' kollox		57		28		44
Persunal totali	**57**		**28**		**44**	

1.3.1.2. S 03 01 04 — Aġenziji deċentralizzati — Xogħol u affarijiet soċjali

1.3.1.2.1. S 03 01 04 01 — Il-Fondazzjoni Ewropea għat-Titjib tal-Kundizzjonijiet tal-Ħajja u tax-Xogħol

Grupp ta' funzjoni u grad	Impjiegi					
	2013		2012			
	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji
AD 16						
AD 15				1		
AD 14		1		1		2
AD 13		3		2		2

AD 12	1	3	1	2	1	5
AD 11	2	5	1	6	1	5
AD 10	1	4	1	3	2	4
AD 9		3	1	2		3
AD 8	1	4		2	1	5
AD 7	2	5	1	6	2	7
AD 6	1	6	1	2	1	4
AD 5		8		13		5
Total AD	*8*	*42*	*6*	*40*	*8*	*42*
AST 11						
AST 10		2				2
AST 9		5		5		4
AST 8		5		2		4
AST 7		7		6		7
AST 6	2	6		10	1	8
AST 5	3	5	3	3	2	4
AST 4	4	5	3	5	4	6
AST 3		3	2	4	2	4
AST 2		1		1		1
AST 1	2	1	2	4	2	
Total AST	*11*	*40*	*10*	*40*	*11*	*40*
Total ta' kollox	**19**	**82**	**16**	**80**	**19**	**82**
Persunal totali	**101**		**96**		**101**	

1.3.1.2.2. S 03 01 04 02 — L-Aġenzija Ewropea għas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol

Grupp ta' funzjoni u grad	Impjiegi					
	2013		2012			
	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji
AD 16						
AD 15						
AD 14		1		1		1
AD 13		1		1		1
AD 12		1		1		1
AD 11		1		1		1
AD 10		3		2		3
AD 9		1		1		1
AD 8		5		1		3
AD 7		5		6		6
AD 6		6		8		7
AD 5						
Total AD		*24*		*22*		*24*
AST 11						
AST 10						
AST 9		1		1		1
AST 8						
AST 7		1		1		1
AST 6		1				1
AST 5		1		2		1
AST 4		6		6		5
AST 3		6		5		7
AST 2		3		1		2
AST 1		1		3		2
Total AST		*20*		*19*		*20*
Total ta' kollox		**44**		**41**		**44**

Persunal totali	44	41	44

1.3.1.3. S 03 01 06 — Aġenziji deċentralizzati — Trasport

1.3.1.3.1. S 03 01 06 01 — L-Aġenzija Ewropea tas-Sigurtà tal-Avjazzjoni

Grupp ta’ funzjoni u grad	Impjiegi					
	2013		2012			
	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji
AD 16						
AD 15		2		2		2
AD 14		14		5		11
AD 13		21		7		19
AD 12		37		22		35
AD 11		60		14		53
AD 10		84		49		72
AD 9		107		80		102
AD 8		100		77		91
AD 7		75		95		65
AD 6		46		76		45
AD 5		5		16		4
Total AD		551		*443*		*499*
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8		2				1
AST 7		8				6
AST 6		19		1		15
AST 5		34		8		31
AST 4		31		23		32
AST 3		23		53		27
AST 2		20		29		18
AST 1		4		16		5
Total AST		141		*130*		*135*
Total ta’ kollox		**692**		**573**		**634**
Persunal totali	**692**		**573**		**634 (*)**	

(*) In-numru ta’ postijiet vakanti għal xogħol finanzjati mill-Unjoni huwa ta’ 229 post fl-2012 u 227 post fl-2013.

1.3.1.3.2. S 03 01 06 02 — L-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima

Grupp ta’ funzjoni u grad	Impjiegi					
	2013		2012			
	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji
AD 16						
AD 15		1				1
AD 14		1				1
AD 13	1	3		2	1	3
AD 12	1	9		6	1	9
AD 11		11	2	1		11
AD 10	1	17		12	1	17

AD 9		25	1	17		25
AD 8	1	23		26	1	23
AD 7		24		27		24
AD 6		19		15		19
AD 5		6		25		9
Total AD	*4*	*142*	*3*	*131*	*4*	*142*
AST 11						
AST 10		1				
AST 9				1		1
AST 8		1				1
AST 7		1				1
AST 6		3		2		3
AST 5		15	1	7		15
AST 4		20		16		20
AST 3		19		23		19
AST 2		7		9		7
AST 1				4		
Total AST		*67*	*1*	*62*		*67*
Total ta' kollox	**4**	**209**	**4**	**193**	**4**	**209**
Persunal totali	**213**		**197**		**213**	

1.3.1.3.3. S 03 01 06 03 — L-Aġenzija Ferrovjarja Ewropea

Grupp ta' funzjoni u grad	Impjiegi					
	2013		2012			
	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji
AD 16						
AD 15		1				1
AD 14				1		
AD 13						
AD 12						
AD 11		2		1		4
AD 10		13		8		12
AD 9		26		28		28
AD 8		22		19		16
AD 7		9				11
AD 6		30		36		27
AD 5				4		2
Total AD		*103*		*97*		*101*
AST 11						
AST 10						
AST 9		2				1
AST 8		2		2		2
AST 7		1		1		2
AST 6		2		3		2
AST 5		5		6		5
AST 4		6		4		6
AST 3		8		7		8
AST 2		8		10		10
AST 1		6		10		7
Total AST		*40*		*43*		*43*
Total ta' kollox		**143**		**140**		**144**
Persunal totali	**143**		**140**		**144**	

1.3.1.4. S 03 01 07 — Aġenziji deċentralizzati — L-Ambjent

1.3.1.4.1. S 03 01 07 01 — L-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent

Grupp ta' funzjoni u grad	Impjiegi					
	2013		2012			
	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji
AD 16						
AD 15		1		1		1
AD 14		2		2		2
AD 13		2				2
AD 12	1	9	1	10	1	9
AD 11		11		8		11
AD 10		9		7		9
AD 9		8		5		8
AD 8		8		7		8
AD 7		8		11		8
AD 6		8		10		6
AD 5						
Total AD	*1*	*66*	*1*	*61*	*1*	*64*
AST 11		3		1		1
AST 10		3		2	1	3
AST 9	2	3		3	1	2
AST 8	1	10	3	4	1	8
AST 7		10		10		6
AST 6		10		6		10
AST 5		10		5		10
AST 4		5		12		10
AST 3		5		12		9
AST 2		5		5		4
AST 1		4		7		5
Total AST	*3*	*68*	*3*	*67*	*3*	*68*
Total ta' kollox	4	134	4	128	**4**	**132**
Persunal totali	138		132		**136**	

1.3.1.4.2. S 03 01 07 02 — Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi — Attivitajiet fil-qasam tal-leġiżlazzjoni dwar il-bijoċidi

Ara l-persunal tal-pjan ta' stabbiliment S 03 01 02 — Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi

1.3.1.4.3. S 03 01 07 03 — Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi — Attivitajiet fil-qasam tal-leġiżlazzjoni dwar l-importazzjoni u l-esportazzjoni ta' kimiċi perikolużi

Ara l-persunal tal-pjan ta' stabbiliment S 03 01 02 —Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi

1.3.1.5. S 03 01 09 — Aġenziji deċentralizzati — Is-Soċjetà tal-informazzjoni u l-Midja

1.3.1.5.1. S 03 01 09 01 — L-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà tan-Netwerks u l-Informazzjoni

Grupp ta' funzjoni u grad	Impjiegi

	2013		2012[12]			
	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji
AD 16						
AD 15		1				1
AD 14				1		
AD 13						
AD 12		3		1		3
AD 11				1		
AD 10		5		2		5
AD 9		9		6		8
AD 8		7		3		5
AD 7		6		8		9
AD 6				3		
AD 5				1		
Total AD		*31*		*26*		*31*
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8						
AST 7						
AST 6		2				2
AST 5		6		3		6
AST 4		1		3		1
AST 3		2		4		2
AST 2		5		3		5
AST 1				2		
Total AST		*16*		*15*		*16*
Total ta' kollox		**47**		**41**		**47**
Persunal totali	**47**		**41**		**47**	

1.3.1.5.2. S 03 01 09 02 — Entità ta' Regolaturi Ewropej għall-Komunikazzjonijiet Elettroniċi (BEREC) — Uffiċċju

Grupp ta' funzjoni u grad	Impjiegi					
	2013		2012			
	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji
AD 16						
AD 15						
AD 14		1		1		1
AD 13						
AD 12						
AD 11						
AD 10						
AD 9		2		2		2
AD 8						
AD 7		3		2		3
AD 6						
AD 5		5		3		5
Total AD		*11*		*8*		*11*
AST 11						

12 Ir-reklutaġġ ta' 2xAD u 1xAST post vakanti għal xogħol għall-adozzjoni tal-bażi legali ġdida għal ENISA (COM(2010)521). L-istess kundizzjoni tapplika fl-2013 jekk il-bażi legali ma tkunx adottata sal-aħħar tal-2012.

AST 10						
AST 9						
AST 8						
AST 7						
AST 6						
AST 5						
AST 4						
AST 3		4		2		4
AST 2						
AST 1		1		1		1
Total AST		*5*		*3*		*5*
Total ta' kollox		**16**		**11**		**16**
Persunal totali	**16**		**11**		**16**	

1.3.1.6. S 03 01 11 — Aġenziji deċentralizzati — Affarijiet marittimi u Sajd

1.3.1.6.1. S 03 01 11 01 — L-Aġenzija Ewropea tal-Kontroll tas-Sajd (EFCA)

Grupp ta' funzjoni u grad	Impjiegi					
	2013		2012			
	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji
AD 16						
AD 15		1				1
AD 14				1		
AD 13		2		1		2
AD 12		2	1	2		2
AD 11						
AD 10		3		1		3
AD 9		6	2	6		6
AD 8		5	1	2		5
AD 7		1		1		1
AD 6		1		1		1
AD 5				1		
Total AD		*21*	*4*	*16*		*21*
AST 11				1		
AST 10		7		6		7
AST 9		3		3		3
AST 8		3		3		3
AST 7		8		7		8
AST 6		3		3		3
AST 5		6		6		6
AST 4						
AST 3		2		1		2
AST 2		1		2		1
AST 1						
Total AST		*33*		*32*		*33*
Total ta' kollox		**54**	**4**	**48**		**54**
Persunal totali	**54**		**52**		**54**	

1.3.1.7. S 03 01 12 — Aġenziji deċentralizzati — Suq intern

1.3.1.7.1. S 03 01 12 01 — L-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq

Grupp ta' funzjoni u grad	Impjiegi					
	2013		2012			
	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji
AD 16						
AD 15		1		1		1
AD 14		1		1		1
AD 13						1
AD 12		3		2		4
AD 11		5		1		4
AD 10		6		2		5
AD 9		12		1		5
AD 8		24		11		11
AD 7		24		11		11
AD 6		18		4		11
AD 5		12		7		9
Total AD		*106*		*41*		*63*
AST 11						1
AST 10						1
AST 9		1				2
AST 8				1		1
AST 7						1
AST 6		1				
AST 5		2		2		
AST 4		6		1		1
AST 3		2		2		2
AST 2		3				1
AST 1				3		2
Total AST		*15*		*9*		*12*
Total ta' kollox		**121**		**50**		**75**
Persunal totali	**121**		**50**		**75**	

Mill-121 post vakanti għal xogħol għall-2013, 15-il post vakanti għal xogħol finanzjat minn tariffi huma kundizzjonali fuq il-preżentazzjoni mill-Kummissjoni ta' stqarrija finanzjarja riveduta minn aġenzija sa mhux aktar tard mill-1 ta' Ġunju 2012, fejn il-ħtiġijiet addizzjonali għal riżorsi umani huma ġustifikati, u mill-approvazzjoni sussegwenti ta' trilogu baġitarju, skont il-proċedura stipulata taħt il-punt 47 tal-Ftehim Interistituzzjonali fuq dixxiplina baġitarja u ġestjoni finanzjarja tajba tas-17 ta' Mejju 2006.

1.3.1.7.2. S 03 01 12 02 — L-Awtorità Bankarja Ewropea

Grupp ta' funzjoni u grad	Impjiegi					
	2013		2012			
	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji
AD 16						
AD 15		1		1		1
AD 14		1		1		1
AD 13		3		1		2
AD 12		6		2		4
AD 11		10		4		6
AD 10		10		5		7

AD 9		13		4		8
AD 8		16		7		10
AD 7		12		3		6
AD 6		7		5		7
AD 5		5		2		5
Total AD		*84*		*35*		*57*
AST 11						
AST 10						1
AST 9						
AST 8						
AST 7						1
AST 6						
AST 5		1				2
AST 4		3		3		2
AST 3		2		1		2
AST 2		3				2
AST 1				1		1
Total AST		*9*		*5*		*11*
Total ta' kollox		**93**		**40**		**68**
Persunal totali	**93**		**40**		**68**	

1.3.1.7.3. S 03 01 12 03 — L-Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol

Grupp ta' funzjoni u grad	Impjiegi					
	2013		2012			
	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji
AD 16						
AD 15		1		1		1
AD 14		1		1		1
AD 13		3		1		2
AD 12		5		2		4
AD 11		7		3		7
AD 10		8		6		8
AD 9		7		3		8
AD 8		10		4		6
AD 7		10		8		8
AD 6		7		3		5
AD 5		8		5		7
Total AD		*67*		*37*		*57*
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8						1
AST 7		1		1		1
AST 6		3		3		3
AST 5		1		1		2
AST 4		3				
AST 3		3				2
AST 2		2		4		3
AST 1						
Total AST		*13*		*9*		*12*
Total ta' kollox		**80**		**46**		**69**
Persunal totali	**80**		**46**		**69**	

1.3.1.8. S 03 01 15 — Aġenziji deċentralizzati — Edukazzjoni u kultura

1.3.1.8.1. S 03 01 15 01 — Iċ-Ċentru Ewropew għall-Iżvilupp ta’ Taħriġ Professjonali

Grupp ta’ funzjoni u grad	Impjiegi					
	2013		2012			
	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji
AD 16						
AD 15		1				1
AD 14		1				1
AD 13		2		1		2
AD 12	6	3	2	3	6	4
AD 11	1	8	5	4	1	7
AD 10		9	1	4		9
AD 9		4		3		2
AD 8		3	4	3		2
AD 7		7	2	4		7
AD 6		5		6		7
AD 5		1	1	5		1
Total AD	*7*	*44*	*15*	*33*	*7*	*43*
AST 11						
AST 10	2	1	1	1	3	1
AST 9		1				1
AST 8	2	2	1	1	3	
AST 7	1	6	3	2		7
AST 6	4	3	1	4	5	
AST 5	5	5	4	3	4	10
AST 4	1	11	6	7	1	11
AST 3		4	1	9		3
AST 2		1	1	4		2
AST 1						
Total AST	*15*	*34*	*18*	*31*	*16*	*35*
Total ta’ kollox	**22**	**78**	**33**	**64**	**23**	**78**
Persunal totali	**100**		**97**		**101**	

1.3.1.8.2. S 03 01 15 02 — Il-Fondazzjoni Ewropea għat-Taħriġ

Grupp ta’ funzjoni u grad	Impjiegi					
	2013		2012			
	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji
AD 16						
AD 15						
AD 14		1		1		1
AD 13		4				4
AD 12		10		5		9
AD 11		8		14		9
AD 10		3		1		4
AD 9		12		10		11
AD 8		6		6		4
AD 7		15		16		17
AD 6		3		1		
AD 5				1		2

Total AD		*62*		*55*		*61*
AST 11						
AST 10		7				4
AST 9		3		6		6
AST 8		5		4		5
AST 7		7		8		6
AST 6		1		3		4
AST 5		6		3		3
AST 4		1		3		5
AST 3		4		5		2
AST 2				3		
AST 1						
Total AST		*34*		35		*35*
Total ta' kollox		**96**		**90**		**96**
Persunal totali	**96**		**90**		**96**	

1.3.1.9. S 03 01 17 — Aġenziji deċentralizzati — Saħħa u ħarsien tal-konsumatur

1.3.1.9.1. S 03 01 17 01 — Iċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard

Grupp ta' funzjoni u grad	Impjiegi					
	2013		2012			
	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji
AD 16						
AD 15		1				1
AD 14		4		2		3
AD 13		3				2
AD 12		6		4		5
AD 11		10		2		9
AD 10		18		4		15
AD 9		27		11		26
AD 8		18		37		22
AD 7		16		1		12
AD 6		22		8		24
AD 5		10		46		17
Total AD		*135*		*115*		*136*
AST 11		1				
AST 10		1				1
AST 9		1				1
AST 8		4				3
AST 7		7		1		6
AST 6		13		4		11
AST 5		20		8		20
AST 4		11		32		15
AST 3		2				2
AST 2		3		4		3
AST 1				13		2
Total AST		*63*		*62*		*64*
Total ta' kollox		**198**		**177**		**200**
Persunal totali	**198**		**177**		**200**	

1.3.1.9.2. S 03 01 17 02 — L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel

Grupp ta' funzjoni u grad	Impjiegi					
	2013		2012			
	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji
AD 16						
AD 15		1		1		1
AD 14		2				2
AD 13		1		1		1
AD 12	1	14		4	1	14
AD 11		11		11		10
AD 10	1	12		8	1	8
AD 9	1	37		28	1	32
AD 8		47		45		41
AD 7	1	61	3	40	1	57
AD 6	1	23	1	40	1	25
AD 5		17	1	18		17
Total AD	*5*	*226*	*5*	*196*	*5*	208
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8		2				1
AST 7		5		3		5
AST 6		7				5
AST 5		25		10		22
AST 4		34		43		38
AST 3		25		19		25
AST 2		20		47		26
AST 1		2		11		20
Total AST		*120*		*133*		142
Total ta' kollox	**5**	**346**	**5**	**329**	**5**	**350**
Persunal totali	**351**		**334**		**355**	

1.3.1.9.3. S 03 01 17 03 — L-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini

Grupp ta' funzjoni u grad	Impjiegi					
	2013		2012			
	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji
AD 16				1		1
AD 15		4		4		4
AD 14		6		5		6
AD 13		8		7		7
AD 12		38		36		36
AD 11		38		35		36
AD 10		36		30		32
AD 9		40		37		38
AD 8		47		43		46
AD 7		45		39		49
AD 6		42		35		36
AD 5		42		32		35
Total AD		*346*		*304*		326
AST 11		2		2		2
AST 10		5		4		5

AST 9		7		8		7
AST 8		13		13		13
AST 7		20		19		20
AST 6		33		34		34
AST 5		35		34		35
AST 4		51		48		51
AST 3		39		32		39
AST 2		40		37		40
AST 1		20		16		18
Total AST		*265*		*247*		264
Total ta' kollox		**611**		**551**		**590**
Persunal totali	**611**		**551**		**590**	

Mis-611-il post vakanti għal xogħol għall-2013, 21 post vakanti għal xogħol finanzjat minn tariffi huma kundizzjonali fuq il-preżentazzjoni mill-Kummissjoni ta' stqarrija finanzjarja riveduta minn aġenzija sa mhux aktar tard mill-1 ta' Ġunju 2012, fejn il-ħtiġijiet addizzjonali għal riżorsi umani huma ġustifikati, u mill-approvazzjoni sussegwenti ta' trilogu baġitarju, skont il-proċedura stipulata taħt il-punt 47 tal-Ftehim Interistituzzjonali fuq dixxiplina baġitarja u ġestjoni finanzjarja tajba tas-17 ta' Mejju 2006.

1.3.1.10.S 03 01 18 — Aġenziji deċentralizzati — Affarijiet Interni

1.3.1.10.1. S 03 01 18 01 — L-Aġenzija Ewropea għall-Ġestjoni tal-Koperazzjoni Operattiva fil-Fruntieri Esterni (FRONTEX)

Grupp ta' funzjoni u grad	Impjiegi					
	2013		2012			
	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni[13]	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji
AD 16						
AD 15		1		1		1
AD 14		1		1		1
AD 13		3		3		3
AD 12		8		8		8
AD 11		9		9		9
AD 10		8		8		8
AD 9		1		2		1
AD 8		48		43		45
AD 7		3		2		2
AD 6		6		6		6
AD 5		3		3		3
Total AD		*91*		*86*		*87*
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8		5		6		5
AST 7		12		11		12
AST 6		10		10		10
AST 5		20		19		20
AST 4		5		5		5
AST 3		4		4		4
AST 2						
AST 1						
Total AST		*56*		*55*		*56*
Total ta' kollox		**147**		**141**		**143**

13 Ma jinkludix il-modifika tal-pjan ta' stabbiliment tal-2012 adottat mill-bord ta' tmexxija tal-Frontex.

Persunal totali	**147**		**141**		**143**	

1.3.1.10.2. S 03 01 18 02 — L-Aġenzija għall-amministrazzjoni operattiva ta' sistemi tal-IT fuq skala kbira fil-qasam tal-libertà, is-sigurta u l-ġustizzja

Grupp ta' funzjoni u grad	Impjiegi					
	2013		2012			
	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji
AD 16						
AD 15						
AD 14		1				1
AD 13		2				
AD 12		3				3
AD 11		1				1
AD 10		4				2
AD 9		7				6
AD 8						
AD 7		21				17
AD 6						
AD 5		36				19
Total AD		*75*				*49*
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8						
AST 7		2				2
AST 6						
AST 5		15				10
AST 4						
AST 3		27				14
AST 2		1				
AST 1						
Total AST		*45*				*26*
Total ta' kollox		**120**				**75**
Persunal totali	**120**				**75**	

1.3.1.10.3. S 03 01 18 03 — L-Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-qasam tal-Asil (EASO)

Grupp ta' funzjoni u grad	Impjiegi					
	2013		2012			
	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji
AD 16						
AD 15						
AD 14		1		1		1
AD 13						
AD 12						
AD 11						
AD 10		2				1
AD 9		6		3		5
AD 8		5				
AD 7		9		1		11
AD 6		2				

AD 5		7				7
Total AD		*32*		*5*		*25*
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8						
AST 7						
AST 6						
AST 5						
AST 4		1				
AST 3		6				4
AST 2		1				1
AST 1		5				8
Total AST		*13*				*13*
Total ta' kollox		**45**		**5**		**38**
Persunal totali	**45**		**5**		**38**	

1.3.1.10.4. S 03 01 18 04 — L-Uffiċċju Ewropew tal-Pulizija (Europol)

Grupp ta' funzjoni u grad	Impjiegi					
	2013		2012			
	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji
AD 16						
AD 15		1				
AD 14				1		1
AD 13		3		3		3
AD 12		3		3		3
AD 11		23		21		23
AD 10				1		
AD 9		72		62		71
AD 8		80		86		80
AD 7		127		101		125
AD 6		51		75		53
AD 5		37		39		36
Total AD		*397*		*392*		*395*
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8						
AST 7		2		2		4
AST 6		14		12		13
AST 5		3		4		3
AST 4		40		37		40
AST 3		1				2
AST 2				4		
AST 1						
Total AST		*60*		*59*		*62*
Total ta' kollox		**457**		**451**		**457**
Persunal totali	**457**		**451**		**457**	

1.3.1.10.5. S 03 01 18 05 — Il-Kulleġġ Ewropew tal-Pulizija

Grupp ta' funzjoni u grad	Impjiegi					
	2013		2012			

	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji
AD 16						
AD 15						
AD 14						
AD 13		1		1		1
AD 12						
AD 11						
AD 10		2		2		2
AD 9		3				3
AD 8						
AD 7		1		2		1
AD 6						
AD 5		9		8		9
Total AD		*16*		*13*		*16*
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8						
AST 7						
AST 6						
AST 5		2		2		2
AST 4		2		2		2
AST 3		8		6		8
AST 2						
AST 1						
Total AST		*12*		*10*		*12*
Total ta' kollox		**28**		**23**		**28**
Persunal totali	**28**		**23**		**28**	

1.3.1.10.6. S 03 01 18 06 — Iċ-Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ dwar id-Droga u d-Dipendenza fuq id-Drogi

Grupp ta' funzjoni u grad	Impjiegi					
	2013		2012			
	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji
AD 16						
AD 15		1		1		1
AD 14		1			1	
AD 13	1	2		2	1	2
AD 12	4	10	3	4	4	10
AD 11	3	10	2	6	3	8
AD 10	1	13		6	1	13
AD 9		7	1	3		7
AD 8		2		2		4
AD 7				7		
AD 6				11		
AD 5						
Total AD	*9*	*46*	*6*	*42*	*10*	*45*
AST 11	1		1		1	
AST 10		2				2
AST 9	1	5		2		5
AST 8	2	7	1	2	2	5
AST 7	1	6	2	2	1	5

AST 6	1	1	1	1	1	4
AST 5		2		7		1
AST 4			2	7	2	
AST 3				1		
AST 2						
AST 1						
Total AST	*6*	*23*	*7*	*22*	*7*	*22*
Total ta' kollox	**15**	**69**	**13**	**64**	**17**	**67**
Persunal totali	**84**		**77**		**84**	

1.3.1.11.S 03 01 31 — Aġenziji deċentralizzati — Servizzi tal-lingwi

1.3.1.11.1. S 03 01 31 01 — Iċ-Ċentru tat-Traduzzjoni għall-korpi tal-Unjoni Ewropea

Grupp ta' funzjoni u grad	Impjiegi					
	2013		2012			
	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji
AD 16						
AD 15		1				1
AD 14	1		1	1	1	
AD 13					1	1
AD 12	8	3	6	5	7	5
AD 11	9	9	8	9	9	8
AD 10	10	5	10	5	9	6
AD 9	2	10	3	7	3	10
AD 8	5	8	2	9	3	9
AD 7	7	23	9	18	9	22
AD 6	5	16		15	4	16
AD 5		16	3	21	1	13
Total AD	*47*	*91*	*42*	*90*	***47***	***91***
AST 11						
AST 10						
AST 9		1		1		1
AST 8	5		5		5	
AST 7	3	3	2	2	2	3
AST 6	2	2	2	3	3	2
AST 5	2	9	1	3	1	6
AST 4	3	12	3	12	5	16
AST 3	2	17	5	20	2	21
AST 2		6		6		10
AST 1		1		8		
Total AST	*17*	*51*	*18*	*55*	***18***	***59***
Total ta' kollox	**64**	**142**	**60**	**145**	**65**	**150**
Persunal totali	**206**		**205**		**215**	

1.3.1.12.S 03 01 32 — Aġenziji deċentralizzati — Enerġija

1.3.1.12.1. S 03 01 32 01 — L-Aġenzija Ewropea għall-Koperazzjoni tar-Regolaturi tal-Enerġija

Grupp ta' funzjoni u grad	Impjiegi	
	2013	2012

	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji
AD 16						
AD 15						
AD 14		1		1		1
AD 13						
AD 12						
AD 11		4		3		4
AD 10						
AD 9		2		2		2
AD 8		6		4		5
AD 7		6		3		4
AD 6		4		1		4
AD 5		11		8		10
Total AD		*34*		*22*		*30*
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8						
AST 7						
AST 6						
AST 5		1		1		1
AST 4						
AST 3		14		11		12
AST 2						
AST 1						
Total AST		*15*		*12*		*13*
Total ta' kollox		**49**		**34**		**43**
Persunal totali	**49**		**34***		**43**	

* Ħames postijiet aktar vakanti għal xogħol (AD7, AD6, tnejn AD5, AST 3) kienu kkonfermati fl-aħħar tal-2011 b'data tal-bidu tkun matul Jannar u Frar 2012.

1.3.1.13.S 03 01 33 — Aġenziji deċentralizzati — Ġustizzja

1.3.1.13.1. S 03 01 33 01 — L-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali

Grupp ta' funzjoni u grad	Impjiegi					
	2013		2012			
	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji
AD 16						
AD 15		1				1
AD 14				1		
AD 13		3		1		3
AD 12		11		1		11
AD 11				3		
AD 10		15		4		15
AD 9		11		5		11
AD 8		1		5		1
AD 7		5		16		5
AD 6		3		7		
AD 5				1		
Total AD		*50*		*44*		*47*

AST 11						
AST 10		1				1
AST 9						
AST 8		3		1		3
AST 7		9		6		9
AST 6		4				4
AST 5		1		8		1
AST 4		9		7		9
AST 3				3		
AST 2		1		1		1
AST 1						
Total AST		*28*		*26*		*28*
Total ta' kollox		**78**		**70**		**75**
Persunal totali	**78**		**70**		**75**	

1.3.1.13.2. S 03 01 33 02 — Eurojust

Grupp ta' funzjoni u grad	Impjiegi					
	2013		2012			
	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni[14]	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji
AD 16						
AD 15						
AD 14		1		1		1
AD 13		1				1
AD 12		1				1
AD 11						
AD 10		6				6
AD 9		3		6		3
AD 8		17		4		16
AD 7		15		4		16
AD 6		30		19		30
AD 5		7		6		5
Total AD		*81*		*40*		*79*
AST 11						
AST 10						
AST 9		1				1
AST 8				1		
AST 7						
AST 6						
AST 5		2				2
AST 4		32		4		32
AST 3		54		58		56
AST 2		38		14		38
AST 1		5		45		5
Total AST		*132*		*122*		*134*
Total ta' kollox		**213**		**162**		**213**
Persunal totali	**213**		**162**		**213**	

1.3.1.13.3. S 03 01 33 03 — Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi

Grupp ta' funzjoni u grad	Impjiegi		
	2013	2012	

14 Tibdil tal-pjan ta' stabbiliment adottat b'deċiżjoni tal-kulleġġ tal-Eurojust.

	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji
AD 16						
AD 15						
AD 14						
AD 13		1		1		1
AD 12						
AD 11		1		1		1
AD 10		1		1		1
AD 9		1				1
AD 8		6		4		6
AD 7		4		3		4
AD 6		1		1		1
AD 5		8		8		8
Total AD		*23*		*19*		*23*
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8						
AST 7						
AST 6		2		2		2
AST 5		3				3
AST 4		2		5		2
AST 3						
AST 2						
AST 1						
Total AST		*7*		*7*		*7*
Total ta' kollox		**30**		**26**		**30**
Persunal totali	**30**		**26**		**30**	

1.3.2. S 03 02 — Proġetti Konġunti Ewropej

1.3.2.1. S 03 02 01 — L-Impriża Konġunta Ewropea għall-ITER — Enerġija mill-Fużjoni (F4E)

Grupp ta' funzjoni u grad	Impjiegi					
	2013		2012			
	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji
AD 16						
AD 15		1				1
AD 14				1		
AD 13	9	2	4	2	9	2
AD 12	18	10	17	2	15	10
AD 11	5	12	2		5	7
AD 10	6	32	5	2	6	26
AD 9	4	15	2	37	5	26
AD 8	1	16	1	1	3	15
AD 7	1	65		17	1	45
AD 6		19	4	77		40
AD 5		2		1		2
Total AD	44	174	*35*	*140*	*44*	*174*
AST 11	4		2		4	
AST 10	2				2	

AST 9	4		1		3	
AST 8			2		1	
AST 7			3			
AST 6	1				1	
AST 5	5	4	1		4	4
AST 4		17	2	1	1	11
AST 3	2	5	3	19	2	11
AST 2			1			
AST 1			1			
Total AST	18	26	*16*	*20*	*18*	*26*
Total ta' kollox	**62**	**200**	**51**	**160**	**62**	**200**
Persunal totali	**262**		**211**		**262**	

1.3.2.2. S 03 02 02 — Koperazzjoni —Saħħa — L-Impriża Konġunta tal-Inizjattiva tal-Mediċini Innovattivi (IMI)

Grupp ta' funzjoni u grad	Impjiegi					
	2013		2012			
	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji
AD 16						
AD 15						
AD 14		1		1		1
AD 13						
AD 12		1		1		1
AD 11		4		4		4
AD 10						
AD 9		5		2		5
AD 8		11		11		11
AD 7		1		1		1
AD 6						
AD 5						
Total AD		23		20		*23*
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8		1		1		1
AST 7						
AST 6						
AST 5						
AST 4						
AST 3		5		5		5
AST 2						
AST 1						
Total AST		6		6		*6*
Total ta' kollox		**29**		**26**		**29**
Persunal totali	**29**		**26**		**29**	

1.3.2.3. S 03 02 03 — Koperazzjoni — Trasport — L-Impriża Konġunta Clean Sky

Grupp ta' funzjoni u grad	Impjiegi					
	2013		2012			
	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji

AD 16						
AD 15						
AD 14		1		1		1
AD 13						
AD 12						
AD 11						
AD 10		3		3		3
AD 9		7		7		7
AD 8		1		1		1
AD 7		2		2		2
AD 6		3		3		3
AD 5						
Total AD		17		17		*17*
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8						
AST 7						
AST 6		1		1		1
AST 5						
AST 4						
AST 3						
AST 2						
AST 1						
Total AST		1		1		*1*
Total ta' kollox		**18**		**18**		**18**
Persunal totali	**18**		**18**		**18**	

1.3.2.4. S 03 02 04 — Koperazzjoni — Teknoloġiji tal-Informazzjoni u tal-Komunikazzjoni — L-Impriża Konġunta Artemis

Grupp ta' funzjoni u grad	Impjiegi					
	2013		2012			
	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji
AD 16						
AD 15						
AD 14		1		1		1
AD 13						
AD 12						
AD 11		2		2		2
AD 10						
AD 9						
AD 8		5		5		5
AD 7						
AD 6						
AD 5						
Total AD		8		*8*		*8*
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8						
AST 7						
AST 6						
AST 5						

AST 4 AST 3 AST 2 AST 1						
Total AST						
Total ta' kollox		**8**		**8**		**8**
Persunal totali	**8**		**8**		**8**	

1.3.2.5. S 03 02 05 — Teknoloġiji tal-Informazzjoni u tal-Komunikazzjoni — L-Impriża Konġunta ENIAC

Grupp ta' funzjoni u grad	Impjiegi					
	2013		2012			
	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji
AD 16						
AD 15						
AD 14		1		1		1
AD 13						
AD 12						
AD 11		2		2		2
AD 10						
AD 9						
AD 8		4		3		5
AD 7						
AD 6						
AD 5						
Total AD		*7*		6		*8*
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8						
AST 7						
AST 6						
AST 5						
AST 4						
AST 3						
AST 2						
AST 1						
Total AST						
Total ta' kollox		**7**		6		**8**
Persunal totali	**7**		6		**8**	

1.3.2.6. S 03 02 06 — L-Impriża Konġunta taċ-Ċelloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu (FCH)

Grupp ta' funzjoni u grad	Impjiegi					
	2013		2012			
	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji
AD 16						
AD 15						
AD 14		1		1		1
AD 13						
AD 12						

AD 11		3		3		3
AD 10						
AD 9		1		1		1
AD 8		4		4		4
AD 7		2		2		2
AD 6						
AD 5						
Total AD		*11*		*11*		*11*
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8		1		1		1
AST 7		3		3		3
AST 6						
AST 5						
AST 4		1		1		1
AST 3		2		2		2
AST 2						
AST 1						
Total AST		*7*		*7*		*7*
Total ta' kollox		**18**		**18**		**18**
Persunal totali	**18**		**18**		**18**	

1.3.2.7. S 03 02 07 — L-Impriża Konġunta SESAR (SJU)

Grupp ta' funzjoni u grad	Impjiegi					
	2013		2012			
	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji
AD 16						
AD 15						
AD 14		1		1		1
AD 13						
AD 12		4		4		4
AD 11		1				1
AD 10		3		3		3
AD 9						
AD 8		6		3		6
AD 7		4		3		4
AD 6		4		1		4
AD 5		10		3		10
Total AD		***33***		***18***		*33*
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8						
AST 7		1		1		1
AST 6						
AST 5		1		1		1
AST 4						
AST 3		2		1		2
AST 2						
AST 1		2		2		2
Total AST		***6***		***5***		*6*
Total ta' kollox		**39**		**23**		**39**
Persunal totali	**39**		**23**		**39**	

1.3.3. S 03 03 — L-Istitut Ewropew għall-Innovazzjoni u t-Teknoloġija (EIT)

Grupp ta' funzjoni u grad	Impjiegi					
	2013		2012			
	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji
AD 16						
AD 15						
AD 14		1		1		1
AD 13						
AD 12		1				1
AD 11		1		1		
AD 10		2				1
AD 9		4		2		3
AD 8		8		3		8
AD 7		2		1		2
AD 6		7		7		4
AD 5		1		1		1
Total AD		*27*		*16*		*21*
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8						
AST 7						
AST 6						
AST 5		3				1
AST 4		1		4		3
AST 3		3		3		3
AST 2						
AST 1						
Total AST		*7*		*7*		*7*
Total ta' kollox		**34**		**23**		**28**
Persunal totali	**34**		**23**		**28**	

1.3.4. S 03 04 — Aġenziji Eżekuttivi

1.3.4.1. S 03 04 01 — L-Aġenzija Eżekuttiva għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni

Grupp ta' funzjoni u grad	Impjiegi					
	2013		2012			
	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji
AD 16						
AD 15						
AD 14		1		1		1
AD 13						
AD 12						
AD 11		7		1		5
AD 10		3		6		5
AD 9		2		1		1
AD 8		8		4		9

AD 7		5		11		5
AD 6		4				4
AD 5		3		6		3
Total AD		33		30		*33*
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8						
AST 7		2				2
AST 6						
AST 5		1		1		1
AST 4						
AST 3		1		1		1
AST 2				1		
AST 1						
Total AST		4		3		*4*
Total ta' kollox		**37**		**33**		**37**
Persunal totali	**37**		**33**		**37**	

1.3.4.2. S 03 04 02 — L-Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviżiv u l-Kultura

Grupp ta' funzjoni u grad	Impjiegi					
	2013		2012			
	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji
AD 16						
AD 15						
AD 14		1		1		1
AD 13		4		2		3
AD 12		5		5		6
AD 11		4		4		4
AD 10		15		9		11
AD 9		14		14		16
AD 8		16		19		17
AD 7		3		3		5
AD 6		9		3		5
AD 5		5		12		8
Total AD		*76*		*72*		*76*
AST 11						
AST 10				1		
AST 9						1
AST 8		3		1		1
AST 7		4		2		2
AST 6		1		2		2
AST 5		9		1		3
AST 4		7		12		11
AST 3		3		11		7
AST 2						
AST 1						
Total AST		*27*		*30*		*27*
Total ta' kollox		**103**		**102**		**103**
Persunal totali	**103**		**102**		**103**	

1.3.4.3. S 03 04 03 — L-Aġenzija Eżekuttiva għas-Saħħa u l-Konsumaturi

Grupp ta’ funzjoni u grad	Impjiegi					
	2013		2012			
	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji
AD 16						
AD 15						
AD 14		1		1		1
AD 13						
AD 12						
AD 11		2		1		2
AD 10						
AD 9		1		2		1
AD 8		1		1		1
AD 7		1		1		1
AD 6		2				1
AD 5		1		2		2
Total AD		*9*		*8*		*9*
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8						
AST 7		1		1		1
AST 6		1		1		1
AST 5		1		1		1
AST 4						
AST 3						
AST 2						
AST 1						
Total AST		*3*		*3*		*3*
Total ta’ kollox		**12**		**11**		**12**
Persunal totali	**12**		**11**		**12**	

1.3.4.4. S 03 04 04 — L-Aġenzija Eżekuttiva għan-Netwerk Trans-Ewropew tat-Trasport

Grupp ta’ funzjoni u grad	Impjiegi					
	2013		2012			
	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji
AD 16						
AD 15						
AD 14		1		1		1
AD 13						
AD 12		2				1
AD 11		2		2		2
AD 10		2		1		2
AD 9		4		4		4
AD 8		4		2		4
AD 7		7		7		7
AD 6		6		9		7
AD 5		0		2		
Total AD		*28*		*28*		*28*
AST 11						
AST 10						

AST 9						
AST 8						
AST 7						
AST 6						
AST 5		2		2		2
AST 4		1		1		1
AST 3		2		2		2
AST 2						
AST 1						
Total AST		*5*		*5*		*5*
Total ta' kollox		**33**		**33**		**33**
Persunal totali	**33**		**33**		**33**	

1.3.4.5. S 03 04 05 — L-Aġenzija Eżekuttiva tal-Kunsill Ewropew għar-Riċerka

Grupp ta' funzjoni u grad	Impjiegi					
	2013		2012			
	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji
AD 16						
AD 15						
AD 14		1				1
AD 13		3		3		3
AD 12		5		5		5
AD 11		2		2		2
AD 10		3		3		3
AD 9		11		3		3
AD 8		34		24		27
AD 7		32		39		40
AD 6		8		11		10
AD 5		1		7		6
Total AD		*100*		*97*		*100*
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8						
AST 7						
AST 6						
AST 5						
AST 4						
AST 3						
AST 2						
AST 1						
Total AST						
Total ta' kollox		**100**		**97**		**100**
Persunal totali	**100**		**97**		**100**	

1.3.4.6. S 03 04 06 — L-Aġenzija Eżekuttiva għar-Riċerka

Grupp ta' funzjoni u grad	Impjiegi					
	2013		2012			
	Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni		Kienu attwalment mimlijin fil-31 ta' Diċembru 2011		Awtorizzati taħt il-baġit tal-Unjoni	
	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji	Permanenti	Temporanji
AD 16						

AD 15						
AD 14		1		1		1
AD 13		2		1		1
AD 12		2		1		3
AD 11		11		4		4
AD 10		7		11		10
AD 9		8		6		12
AD 8		20		3		8
AD 7		21		18		19
AD 6		28		20		32
AD 5		29		28		27
Total AD		*129*		*93*		*117*
AST 11						
AST 10						
AST 9		1				1
AST 8		2				2
AST 7				1		
AST 6		2		1		1
AST 5		3		3		3
AST 4		2		2		3
AST 3		1		3		1
AST 2						
AST 1						
Total AST		*11*		*10*		*11*
Total ta' kollox		**140**		**103**		**128**
Persunal totali	**140**		**103**		**128**	

Anness A — IL-KUMMISSJONI — ANNESSI

Anness A1 — IL-KUMMISSJONI — ANNESSI

2. ANNEXBIII — IŻ-ŻONA EKONOMIKA EWROPEA

Skont il-ftehim li jistabbilixxi ż-Żona Ekonomika Ewropea, l-Istati tal-EFTA (ħlief l-Isvizzera) qed jieħdu sehem fi skala wiesgħa ta' politika tal-Unjoni li hija koperta bl-intestaturi 1a, 3a, 3b, 4 and 5 tal-perspettiva finanzjarja filwaqt li min-naħa tagħhom jagħtu kontribuzzjoni finanzjarja għal approprjazzjonijiet operazzjonali. Din tinħadem billi jkun applikat "fattur ta' proporzjonalità". Dan il-fattur ta' proporzjonalità huwa l-istess għas-somma tal-proporzjonijiet miksuba billi l-prodott domestiku gross skont il-prezzijiet tas-suq ta' kull Stat tal-EFTA jkun diviż bil-prodott domestiku gross skont il-prezzijiet tas-suq tal-Istati Membri kollha tal-UE f'addizzjoni ma' dak tal-Istat tal-EFTA kkonċernat.

Għas-sena 2013 il-fattur ta' proporzjonalità huwa stmat li jkun 2,80 % (fuq il-bażi taċ-ċifri għas-sena 2011).

Dawn il-kontribuzzjonijiet finanzjarji mhux se jiddaħħlu fil-baġit b'mod formali; kull intestatura baġitarja relatata ma' attivitajiet li fihom jieħdu sehem l-Istati tal-EFTA se tirreferi għall-kontribuzzjoni tal-EFTA bħala partita memorandum. Tabella sommarja, li telenka l-intestaturi baġitarji kkonċernati u l-ammonti tal-kontribuzzjoni tal-EFTA għal kull intestatura tal-baġit, hija ppubblikata bħala Anness tal-baġit ġenerali tal-Unjoni. Il-kontribuzzjoni sħiħa tal-EFTA għall-parti operattiva għas-sena 2013 hija stmata li tilħaq madwar EUR 367 535 579 f'approprjazzjonijiet ta' impenn. L-Istati tal-EFTA jipparteċipaw ukoll fil-kondiviżjoni tan-nefqa amministrattiva marbuta direttament mal-implimentazzjoni ta' dawn il-politiki. Iċ-ċifri u l-intestaturi tal-baġit li jirrigwardaw il-kontribuzzjonijiet mill-Istati tal-EFTA għad iridu jiġu diskussi magħhom u għalhekk għandhom jitqiesu bħala provviżorji.

	Titolu	Baġit 2013		Il-kontribuzzjoni tal-EFTA	
		Impenji[15]	Ħlasijiet[16]	Impenji	Ħlasijiet
XX 01 02 01	Persunal estern	132 735 390	132 735 390	194 868	194 868

15Inklużi l-approprjazzjonijiet imdaħħla fir-riżerva.

XX 01 02 11	Nefqa oħra ta' ġestjoni għar-riċerka	143 147 000	143 147 000	1 039 500	1 039 500
26 01 22 02	Akkwist u kiri ta' bini fi Brussell	203 592 000	203 592 000	521 241	521 241
26 01 22 03	Infiq relatat ma' bini fi Brussell	71 229 000	71 229 000	182 362	182 362
26 01 23 02	Xiri u kiri ta' bini fil-Lussemburgu	40 091 000	40 091 000	102 642	102 642
26 01 23 03	Nefqa relatata ma' bini fil-Lussemburgu	17 481 000	17 481 000	44 755	44 755
	TOTAL PARZJALI - IL-PARTI AMMINISTRATTIVA	608 275 390	608 275 390	2 085 368	2 085 368
01 04 04	Programm qafas għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni — Programm għall-intraprenditorija u l-innovazzjoni	204 700 000	130 000 000	5 731 600	3 640 000
01 04 05	Tlestija tal-programm għall-impriżi: titjib tal-ambjent finanzjarju għall- impriżi żgħar u ta' daqs medju (SMEs)	p.m.	10 000 000	p.m.	280 000
01 04 06	Tlestija tal-inizjattiva għall-'Impjieg' (1998 sas-sena 2000)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
02 01 04 01	Tħaddim u żvilupp tas-suq intern, partikolarment fl-oqsma tan-notifika, iċ-ċertifikazzjoni u l-approssimazzjoni settorjali — Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva[17]	1 000 000	1 000 000	p.m.	p.m.
02 01 04 04	Programm qafas għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni — Programm għall-intraprenditorija u l-innovazzjoni - Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva	5 000 000	5 000 000	140 000	140 000
02 01 04 05	Programmi Ewropej ta' navigazzjoni bis-satellita (EGNOS u Galileo) — Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva[18]	1 000 000	1 000 000	26 800	26 800
02 01 04 06	Programm Ewropew ta' Osservazzjoni tad-Dinja (GMES) — Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva[19]	1 000 000	1 000 000	p.m.	p.m.
02 01 04 30	Aġenzija Eżekuttiva għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni — Kontribuzzjoni mill-Programm Qafas għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni — Programm ta' Intraprenditorjat u Innovazzjoni	7 583 000	7 583 000	212 324	212 324
02 01 05 01	Nefqa konnessa mal-persunal li jwettaq ir-riċerka	11 184 000	11 184 000	313 152	313 152
02 01 05 02	Persunal estern għar-riċerka	3 650 000	3.650.000	102 200	102 200
02 01 05 03	Nefqa oħra ta' ġestjoni għar-riċerka	5 150 000	5 150 000	144 200	144 200
02 02 01	Programm qafas għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni — Programm għall-intraprenditorija u l-innovazzjoni	156 500 000	155 000 000	4 382 000	4 340 000
02 02 02 02	It-tlestija u s-supplimentar tax-xogħol fuq il-programm għall-intrapriża u l-imprenditorjat, b'mod partikolari għall-intrapiżi ż-żgħar u ta' daqs medju (SMEs)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
02 02 15	Programm Ewropew tal-Osservazzjoni tad-Dinja (GMES)[20]	55 000 000	52 000 000	p.m.	p.m.
02 03 01	Tħaddim u żvilupp tas-suq intern, partikolarment fl-oqsma tan-notifika, iċ-ċertifikazzjoni u l-approssimazzjoni settorjali[21]	19 300 000	14 500 000	p.m.	p.m.
02 03 03 01	Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi — il-Leġiżlazzjoni dwar Sustanzi Kimiċi — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
02 03 03 02	Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi — il-Leġiżlazzjoni dwar Sustanzi Kimiċi — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
02 04 01 01	Riċerka spazjali	312 710 000	295 000 000	8 755 880	8 260 000
02 04 01 02	Riċerka tas-sigurtà	300 730 000	198 000 000	8 420 440	5 544 000
02 04 01 03	Riċerka relatata mat-trasport (Galileo)	137 657 000	160 000 000	3 854 396	4 480 000
02 04 02	Azzjoni ta' tħejjija-Tisħiħ tar-riċerka Ewropea tas-sigurtà	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
02 04 04 01	Tlestija ta' programmi (qabel l-2003)	—	p.m.	—	p.m.
02 04 04 02	Tlestija tas-sitt Programm Qafas tal-KE (2003 sal-2006)	—	300 000	—	8 400
02 05 01	Programmi Ewropej ta' navigazzjoni bis-satellita (EGNOS u Galileo)[22]	p.m.	360 000 000	10 057 000	19 705 000
02 05 02 01	Aġenzija Ewropea GNSS — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2[23]	9 337 065	9 337 065	250 233	250 233
02 05 02 02	Aġenzija Ewropea GNSS — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3[24]	2 362 935	2 362 935	63 327	63 327

16Inklużi l-approprjazzjonijiet imdaħħla fir-riżerva.

17 Soġġett għall-ftehim dwar il-parteċipazzjoni tal-Istati tal-EFTA.

18 Mingħajr il-parteċipazzjoni tal-Liechtenstein u l-Islanda (fattur ta' proporzjonalità 2,68 %).

19 Soġġett għall-ftehim dwar il-parteċipazzjoni tal-Istati tal-EFTA.

20 Soġġett għall-ftehim dwar il-parteċipazzjoni tal-Istati tal-EFTA.

21 Soġġett għall-ftehim dwar il-parteċipazzjoni tal-Istati tal-EFTA.

22 Mingħajr il-parteċipazzjoni tal-Liechtenstein u l-Islanda (fattur ta' proporzjonalità 2,68 %).

23 Mingħajr il-parteċipazzjoni tal-Liechtenstein u l-Islanda (fattur ta' proporzjonalità 2,68 %).

04 01 04 04	EURES (Servizzi Ewropej tal-Imjieg) — Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva	470 000	470 000	13 160	13 160
04 01 04 08	Moviment ħieles tal-ħaddiema, koordinament tas-sistemi tas-sigurtà soċjali u miżuri għal min jitlaq minn pajjiżu, inklużi persuni li jitilqu minn pajjiżhom u li huma persuni minn pajjiżi terzi — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva[25]	400 000	400 000	p.m.	p.m.
04 01 04 10	Programm ta' progress — Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva	2 847 000	2 847 000	79 716	79 716
04 03 04	EURES (Servizzi Ewropej tal-Imjieg)	20 800 000	16 000 000	582 400	448 000
04 03 05	Iċ-ċaqlieq ħieles tal-ħaddiema, ko-ordinazzjoni tas-sistemi tas-siġurta' soċjali u miżuri għall-persuni b' diżabilita' u immigranti, inklużi immigranti minn pajjiżi terzi [26]	5 692 000	5 200 000	p.m.	p.m.
04 03 15	Sena Ewropea għat-Tixjiħ Attiv u s-Solidarjetà bejn il-Ġenerazzjonijiet (2012) [27]	p.m.	300 000	p.m.	p.m.
04 04 01 01	L-impjieg.	20 558 000	18 000 000	575 624	504 000
04 04 01 02	Il-protezzjoni u l-inklużjoni soċjali	28 485 000	25 500 000	797 580	714 000
04 04 01 03	Kondizzjonijiet tax-xogħol	7 260 000	8 500 000	203 280	238 000
04 04 01 06	Appoġġ għall-implimentazzjoni	1 200 000	1 200 000	33 600	33 600
04 04 04 02	Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà u s-Saħħa fuq il-post tax-Xogħol — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2	6 978 964	6 978 964	195 411	195 411
04 04 04 03	Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà u s-Saħħa fuq il-post tax-Xogħol — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3	7 056 036	7 056 036	197 569	197 569
04 04 07	Tlestija ta' programmi preċedenti	p.m.	500 000	p.m.	14 000
04 04 12	Sena Ewropea għall-Ġlieda kontra l-Faqar u l-Esklużjoni Soċjali 2010	p.m.	450 000	p.m.	12 600
06 01 04 01	Il-Programm Marco Polo II - In-nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva	120 000	120 000	3 360	3 360
06 01 04 32	Aġenzija Eżekuttiva għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni — Kontribuzzjoni mill-Programm Marco Polo II	1 555 000	1 555 000	43 540	43 540
06 01 05 01	Nefqa konnessa mal-persunal li jwettaq ir-riċerka	5 750 000	5 750 000	161 000	161 000
06 01 05 02	Nefqa oħra ta' ġestjoni għar-riċerka	2 800 000	2 800 000	78 400	78 400
06 01 05 03	Nefqa oħra ta' ġestjoni għar-riċerka	1 100 000	1 100 000	30 800	30 800
06 02 01 01	Aġenzija Ewropea tas-Sigurtà fl-Avjazzjoni — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2	26 435 440	26 435 440	740 192	740 192
06 02 01 02	Aġenzija Ewropea tas-Sigurtà fl-Avjazzjoni — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3	8 120 371	8 120 371	227 370	227 370
06 02 02 01	Aġenzija Ewropea tas-Sigurtà Marittima — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2	22 776 724	22 776 724	637 748	637 748
06 02 02 02	Aġenzija Ewropea tas-Sigurtà Marittima — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3	8 431 789	9 000 000	236 090	252 000
06 02 02 03	Aġenzija Ewropea tas-Sigurtà Marittima - Miżuri kontra t-tniġġis	22 663 000	18 414 450	634 564	515 605
06 02 06	Il-Programm Marco Polo II	60 000 000	50 000 000	1 680 000	1 400 000
06 02 07	It-tlestija tal-Programm Marco Polo	—	p.m.	—	p.m.
06 02 08 01	Aġenzija Ewropea tal-Ferrovija — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2	17 853 400	17 853 400	499 895	499 895
06 02 08 02	Aġenzija Ewropea tal-Ferrovija — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3	7 018 000	7 018 000	196 504	196 504
06 06 02 01	Riċerka relatata ma' trasport (inkluż l-ajrunawtika)	p.m.	10 665 913	p.m.	298 646
06 06 02 02	Riċerka relatata mat-trasport (inkluża l-ajrunawtika) — Impriża Konġunta Ċelloli tal-Fjuwil u Idroġenu	2 656 000	3 833 000	74 368	107 324
06 06 02 03	L-Impriża Konġunta SESAR.	58 324 795	45 000 000	1 633 094	1 260 000
06 06 05 01	Tlestija ta' programmi qabel l-1999	—	p.m.	—	p.m.
06 06 05 02	Tlestija tas-sitt programm ta' qafas tal-KE (2003 sal-2006)	—	589 829	—	16 515
07 03 09 01	Aġenzija Ewropea tal-Ambjent — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2	22 835 305	22 835 305	639 389	639 389
07 03 09 02	Aġenzija Ewropea tal-Ambjent — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3	12 962 092	12 962 092	362 939	362 939
08 01 04 30	Aġenzija Eżekuttiva tal-Kunsill Ewropew tar-Riċerka (ERCEA)	39 000 000	39 000 000	1 092 000	1 092 000
08 01 04 31	Aġenzija Eżekuttiva tar-Riċerka (REA)	49 300 000	49 300 000	1 380 400	1 380 400
08 01 05 01	Nefqa konnessa mal-persunal li jwettaq ir-riċerka	104 953 000	104 953 000	2 938 684	2 938 684
08 01 05 02	Nefqa oħra ta' ġestjoni għar-riċerka	24 672 000	24 672 000	690 816	690 816
08 01 05 03	Nefqa oħra ta' ġestjoni għar-riċerka	44 016 000	44 016 000	1 232 448	1 232 448

24 Mingħajr il-parteċipazzjoni tal-Liechtenstein u l-Islanda (fattur ta' proporzjonalità 2,68 %).

25 Soġġett għall-ftehim dwar il-parteċipazzjoni tal-Istati tal-EFTA.

26 Soġġett għall-ftehim dwar il-parteċipazzjoni tal-Istati tal-EFTA.

27 Soġġett għall-ftehim dwar il-parteċipazzjoni tal-Istati tal-EFTA.

08 02 01	Il-Koperazzjoni — Is-Saħħa	791 490 000	627 563 000	22 161 720	17 571 764
08 02 02	Il-Koperazzjoni —Is-Saħħa — L-Impriża Konġunta tal-Inizjattiva tal-Mediċini Innovattivi	207 068 000	125 650 000	5 797 904	3 518 200
08 02 03	Il-Koperazzjoni — Is-Saħħa — In-nefqa għall-appoġġ tal-Impriża Konġunta tal-Inizjattiva tal-Mediċini Innovattivi	4 240 000	4 240 000	118 720	118 720
08 03 01	Il-Koperazzjoni — L-Ikel, l-Agrikoltura u s-Sajd, u l-Bioteknoloġija	356 725 000	317 924 000	9 988 300	8 901 872
08 04 01	Koperazzjoni — In-Nanoxjenzi, in-Nanoteknoloġiji, il-Materjali u Teknoloġiji ġodda tal-Produzzjoni	606 664 000	588 708 000	16 986 592	16 483 824
08 04 02	Koperazzjoni — In-Nanoxjenzi, in-Nanoteknoloġiji, materjali u teknoloġiji ġodda ta' produzzjoni — Impriża Konġunta taċ-Ċelluli tal-Fjuwil u l-Idroġenu	8 792 000	12 691 000	246 176	355 348
08 05 01	Koperazzjoni — l-Enerġija	201 580 000	154 894 000	5 644 240	4 337 032
08 05 02	Il-Koperazzjoni — L-Enerġija — L-Impriża Konġunta għaċ-Ċelloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu	15 006 000	13 345 000	420 168	373 660
08 05 03	In-nefqa ta' appoġġ għall-Impriża Konġunta għaċ-Ċelloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu	1 239 000	1 239 000	34 692	34 692
08 06 01	Koperazzjoni — Ambjent (inluż it-tibdil fil-klima)	332 635 000	266 288 000	9 313 780	7 456 064
08 06 02	Il-Koperazzjoni — L-Enerġija — L-Impriża Konġunta għaċ-Ċelloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu	3 951 000	5 703 000	110 628	159 684
08 07 01	Koperazzjoni — Trasport (inkluża l-Ajrunawtika)	311 890 000	328 340 000	8 732 920	9 193 520
08 07 02	Koperazzjoni — Trasport — Impriża Konġunta Sema Nadif	226 514 477	133 151 243	6 342 405	3 728 235
08 07 03	Koperazzjoni — Trasport —Infiq ta' Sostenn għall- Impriża Konġunta Sema Nadif	2 888 523	2 889 000	80 879	80 892
08 07 04	Il-Koperazzjoni — It-Trasport — L-Impriża Konġunta għaċ-Ċelloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu	17 526 000	25 298 000	490 728	708 344
08 08 01	Koperazzjoni — Ix-xjenzi soċjo-ekonomiċi u l-istudji umanistiċi	112 181 000	67 960 000	3 141 068	1 902 880
08 09 01	Koperazzjoni — Faċilità finanzjarja tal-Qsim tar-Riskju (RSFF)	p.m.	p.m.	—	—
08 10 01	L-ideat	1 707 158 000	1 226 786 278	47 800 424	34 350 016
08 12 01	Kapaċitajiet — Infrastrutturi ta' Riċerka	74 663 000	134 969 000	2 090 564	3 779 132
08 13 01	Kapaċitajiet — Riċerka għall-benefiċċju ta' interpriżi żgħar u ta' daqs medju (SMEs)	270 553 000	236 953 000	7 575 484	6 634 684
08 14 01	Kapaċitajiet — Reġjuni ta' għarfien	26 496 000	20 700 000	741 888	579 600
08 15 01	Kapaċitajiet — Potenzjal għar-riċerka	73 939 000	58 000 000	2 070 292	1 624 000
08 16 01	Kapaċitajiet — Ix-xjenza fis-soċjetà	63 376 000	38 456 000	1 774 528	1 076 768
08 17 01	Kapaċitajiet —Attivitajiet ta' koperazzjoni internazzjonali'	39 683 000	27 597 000	1 111 124	772 716
08 18 01	Kapaċitajiet — Faċilità finanzjarja tal-Qsim tar-Riskju (RSFF)	50 000 000	50 000 000	1 400 000	1 400 000
08 19 01	Kapaċitajiet — Appoġġ għal żvilupp koerenti ta' politika ta' riċerka	13 411 000	9 850 000	375 508	275 800
08 22 01	It-tlestija ta' programmi (qabel l-1999)	—	—	—	—
08 22 02 01	Tlestija ta' programmi (mill-1998 sal-2002)	—	—	—	—
08 22 03 01	Tlestija tas-sitt programm ta' qafas tal-KE (2003 sal-2006)	—	25 253	—	707 084
09 01 04 03	Programm Qafas dwar il-Kompetittività u l-Innovazzjoni — Programm ta' appoġġ għall-politika dwar Teknoloġiji ta' Informazzjoni u Komunikazzjoni	1 480 000	1 480 000	41 440	41 440
09 01 04 04	Programm Safer Internet — L-ispiża fuq il-ġestjoni amministrattiva	150 000	150 000	4 200	4 200
09 01 05 01	Nefqa konnessa mal-persunal li jwettaq ir-riċerka	48 600 000	48 600 000	1 360 800	1 360 800
09 01 05 02	Nefqa oħra ta' ġestjoni għar-riċerka	12 875 000	12 875 000	360 500	360 500
09 01 05 03	Nefqa oħra ta' ġestjoni għar-riċerka	17 455 000	17 455 000	488 740	488 740
09 02 02 01	Programm Safer Internet	2 700 000	12 700 000	75 600	355 600
09 02 02 02	It-tlestija ta' Safer Internet plus — Promozzjoni tal-użu iktar sikur tal-Internet u tat-teknoloġiji onlajn ġodda	—	p.m.	—	p.m.
09 02 03 01	Aġenzija Ewropea dwar is-Sigurtà tan-Netwerk u l-Informazzjoni — Kontribuzjjoni għat-Titoli 1 u 2	5 826 443	5 826 443	163 140	163 140
09 02 03 02	Aġenzija Ewropea dwar is-Sigurtà tan-Netwerk u l-Informazzjoni — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3	2 379 815	2 379 815	66 635	66 635
09 02 04 01	Grupp ta' Regolaturi Ewropej għall-Komunikazzjonijiet Elettroniċi (BEREC) - Uffiċċju — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2[28]	3 165 705	3 165 705	p.m.	p.m.
09 02 04 02	Grupp ta' Regolaturi Ewropej għall-Komunikazzjonijiet Elettroniċi (BEREC) - Uffiċċju — Kontribuzzjoni għat-Titoli 3 [29]	602 991	602 991	p.m.	p.m.

28 Soġġett għall-ftehim dwar il-parteċipazzjoni tal-Istati tal-EFTA.

29 Soġġett għall-ftehim dwar il-parteċipazzjoni tal-Istati tal-EFTA.

09 03 01	il-Programm Qafas dwar il-Kompetittività u l-Innovazzjoni — programm ta' appoġġ ta' politika għat-Teknoloġiji tal-Informazzjoni u tal-Komunikazzjoni (ICT PSP)	144 265 000	130 000 000	4 039 420	3 640 000
09 03 02	It-tlestja ta' eContent plus — Promozzjoni tal-kontenut diġitali Ewropew	—	1 384 016	—	38 752
09 03 04 01	It-tlestija tan-netwerks tranżewropej tat- telekomunikazzjoni (eTEN)	—	p.m.	—	p.m.
09 03 04 02	Tlestija tal-programm MODINIS	—	p.m.	—	p.m.
09 04 01 01	Appoġġ għall-Koperazzjoni fir-Riċerka fil-qasam tat-teknoloġiji tal-Informatika u l-Komunikazzjoni (ICT - Koperazzjoni)	1 301 428 065	1 140 000 000	36 439 986	31 920 000
09 04 01 02	Koperazzjoni — Teknoloġiji tal-Informazzjoni u tal-Komunikazzjoni — Impriża Konġunta ARTEMIS	65 000 000	29 239 766	1 820 000	818 713
09 04 01 03	Koperazzjoni — Teknoloġiji tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni - Nefqa għall-appoġġ tal- Impriża Konġunta ARTEMIS	911 793	911 793	25 530	25 530
09 04 01 04	Koperazzjoni — Teknoloġiji tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni — Impriża Konġunta ENIAC	110 000 000	55 555 555	3 080 000	1 555 556
09 04 01 05	Koperazzjoni — Teknoloġiji tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni - Nefqa fuq appoġġ għall- Impriża Konġunta ENIAC	429 142	429 142	12 016	12 016
09 04 03	Tlestija ta' programmi qafas tal-KE preċedenti (qabel l-2007)	—	11 000 000	—	308 000
09 05 01	Kapaċitajiet — Infrastrutturi ta' Riċerka	37 403 000	54 580 897	1 047 284	1 528 265
10 01 05 01	Nefqa konnessa mal-persunal li jwettaq ir-riċerka	145 865 475	145 865 475	4 084 233	4 084 233
10 01 05 02	Nefqa oħra ta' ġestjoni għar-riċerka	32 407 225	32 407 225	907 402	907 402
10 01 05 03	Nefqa oħra ta' ġestjoni għar-riċerka	64 031 900	64 031 900	1 792 893	1 792 893
10 02 01	Attivitajiet mhux Nukleari taċ-Ċentru tar-Riċerka Konġunta (JRC)	32 898 000	33 000 000	921 144	924 000
10 04 01 01	Tlestija ta' programmi konġunti preċedenti — KE	—	p.m.	—	p.m.
12 01 04 01	L-implimentazzjoni u l-iżvilupp tas-suq intern — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva[30]	700 000	700 000	p.m.	p.m.
12 02 01	L-implimentazzjoni u l-iżvilupp tas-suq intern [31]	8.800.000	8 000 000	p.m.	p.m.
12 04 02 01	Awtorità Bankarja Ewropea — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2[32]	7 474 000	7 274 000	p.m.	p.m.
12 04 02 02	Awtorità Bankarja Ewropea — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3[33]	1 071 000	1 071 000	p.m.	p.m.
12 04 03 01	Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u tal-Pensjonijiet tax-Xogħol — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2 [34]	4 809 000	4 509 000	p.m.	p.m.
12 04 03 02	Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u tal-Pensjonijiet tax-Xogħol — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3 [35]	1 029 000	1 029 000	p.m.	p.m.
12 04 04 01	Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2[36]	5 433 000	5 433 000	p.m.	p.m.
12 04 04 02	Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3[37]	1 200 000	1 200 000	p.m.	p.m.
15 01 04 14	Erasmus Mundus — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva	914 000	914 000	25 592	25 592
15 01 04 22	Tagħlim għal tul il-ħajja — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva	8 500 000	8 500 000	238 000	238 000
15 01 04 30	Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviżiv u l-Kultura — Kontribuzzjoni minn programmi tal-Intestatura 1a	21 395 000	21 395 000	599 060	599 060
15 01 04 31	Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviżiv u l-Kultura — Kontribuzzjoni minn programmi tal-Intestatura 3b	15 572 000	15 572 000	436 016	436 016
15 01 04 44	Programm Kultura (2007 to 2013) — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva	550 000	550 000	15 400	15 400
15 01 04 55	Żgħażagħ fl-azzjoni — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva	780 000	780 000	21 840	21 840
15 01 04 60	MEDIA 2007 — Programm ta' appoġġ għas-settur Ewropew awdjoviżiv — Spiża fuq ġestjoni amministrattiva	725 000	725 000	20 300	20 300
15 01 04 68	MEDIA Mundus — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva[38]	75 000	75 000	2 100	2 100

30 Soġġett għall-ftehim dwar il-parteċipazzjoni tal-Istati tal-EFTA.

31 Soġġett għall-ftehim dwar il-parteċipazzjoni tal-Istati tal-EFTA.

32 Soġġett għall-ftehim dwar il-parteċipazzjoni tal-Istati tal-EFTA.

33 Soġġett għall-ftehim dwar il-parteċipazzjoni tal-Istati tal-EFTA.

34 Soġġett għall-ftehim dwar il-parteċipazzjoni tal-Istati tal-EFTA.

35 Soġġett għall-ftehim dwar il-parteċipazzjoni tal-Istati tal-EFTA.

36 Soġġett għall-ftehim dwar il-parteċipazzjoni tal-Istati tal-EFTA.

37 Soġġett għall-ftehim dwar il-parteċipazzjoni tal-Istati tal-EFTA.

15 01 05 01	Nefqa konnessa mal-persunal li jwettaq ir-riċerka	1 952 000	1 952 000	54 656	54 656
15 01 05 02	Nefqa oħra ta' ġestjoni għar-riċerka	700 000	700 000	19 600	19 600
15 01 05 03	Nefqa oħra ta’ ġestjoni għar-riċerka	348 000	348 000	9 744	9 744
15 02 02	Erasmus Mundus	108 291 000	97 150 000	3 032 148	2 720 200
15 02 09	Tħejjija ta’ programmi preċedenti fil-qasam tal-edukazzjoni u t-taħriġ	—	p.m.	—	p.m.
15 02 11 01	Istitut Ewropew għall-Innovazzjoni u t-Teknoloġija — Struttura ta' Treġija	4 765 110	4 765 110	133 423	133 423
15 02 11 02	Istitut Ewropew għall-Innovazzjoni u t-Teknoloġija — Komunitajiet tal-Għarfien u l-Innovazzjoni (KIC)	118 300 000	103 569 690	3 312 400	2 899 951
15 02 22	Programm ta' tagħlim tul il-ħajja	1 110 476 000	1 058 000 000	30 813 328	29 624 000
15 04 09 01	Tlestija tal-programmi preċedenti/azzjonijiet fil-qasam tal-kultura u l-lingwa	—	p.m.	—	p.m.
15 04 09 02	Tlestija ta' programmi preċedenti MEDIA	—	p.m.	—	p.m.
15 04 44	Programm Kultura (2007 sa 2013)	59 356 000	51 000 000	1 161 968	1 428 000
15 04 66 01	MEDIA 2007 — Programm ta’ appoġġ għas-settur Ewropew awdjoviżiv	108 109 000	101 000 000	3 027 052	2 828 000
15 04 68	MEDIA Mundus[39]	4 500 000	4 600 000	126 000	128 000
15 05 09	Tlestija ta' programmi/ta' azzjonijiet preċedenti fil-qasam taż-żgħażagħ	—	p.m.	—	p.m.
15 05 55	Iż-Żgħażagħ Jaġixxu	140 450 000	129 000 000	3 932 600	3 612 000
15 07 77	In-nies	954 252 000	800 000 000	26 719 056	22 400 000
17 01 04 02	Programm ta' azzjoni tal-Unjoni fil-qasam tas-saħħa - Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva	1 500 000	1 500 000	42 000	42 000
17 01 04 03	Programma ta' azzjoni tal-Unjoni fil-qasam tal-politika tal-konsumatur - Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva	1 100 000	1 100 000	30 800	30 800
17 01 04 30	Aġenzija Eżekuttiva għas-Saħħa u l-Konsumaturi — Kontribuzzjoni minn programmi taħt l-Intestatura 3b	5 900 000	5 900 000	165 200	165 200
17 02 01	Tlestija tal-Attivitajiet tal-Unjoni favur il-konsumaturi	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
17 02 02	Azzjoni tal-Unjoni fil-qasam tal-politika tal-konsumatur	20 700 000	19 000 000	579 600	532 000
17 03 01 01	Tlestija tal-Programm dwar is-Saħħa Pubblika (2003 sal-2008)	p.m.	3 000 000	p.m.	84 000
17 03 03 01	Ċentru Ewropew għall-prevenzjoni u l-kontroll tal-mard — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2	37 390 000	37 390 000	1 046 920	1 046 920
17 03 03 02	Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard — Kontribuzzjoni għat-titolu 3	19 337 000	19 337 000	541 436	541 436
17 03 06	Azzjoni tal-Unjoni fil-qasam tas-saħħa	49 800 000	40 000 000	1 394 400	1 120 000
17 03 07 01	Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2[40]	46 890 000	46 890 000	1 294 164	1 294 164
17 03 07 02	Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3[41]	27 444 000	24 980 000	757 454	689 448
17 03 10 01	Aġenzija Ewropea tal-Mediċini — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2	6 165 000	6 165 000	172 620	172 620
17 03 10 02	Aġenzija Ewropea tal-Mediċini — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3	27 065 000	27 065 000	757 820	757 820
17 03 10 03	Kontribuzzjoni speċjali għall-prodotti mediċinali orfni	6 000 000	6 000 000	168 000	168 000
23 01 04 02	Protezzjoni ċivili — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva	300 000	300 000	8 400	8 400
23 03 01	Protezzjoni ċivili fl-Unjoni	18 200 000	15 000 000	509 600	420 000
23 03 03	Tlestija ta’ programmi ta’ qabel u azzjonijiet fil-qasam tal-protezzjoni ċivili u t-tniġġiż tal-baħar	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
23 03 06	Interventi tal-Protezzjoni Ċivili f'pajjiżi terzi	5 000 000	4 200 000	140 000	117 600
26 01 04 01	Soluzzjonijiet ta' Interoperabbiltà għall-Amministrazzjonijiet Pubbliċi Ewropej (ISA) - Nefqa għall-ġestjoni amministrattiva	400 000	400 000	11 200	11 200
26 03 01 01	Soluzzjonijiet ta' Interoperabbiltà għall-Amministrazzjonijiet Pubbliċi Ewropej (ISA)	25 700 000	15 000 000	719 600	420 000
26 03 01 02	Tlestija ta' programmi IDA u IDABC preċedenti	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
29 01 04 01	Programm statistiku tal-Unjoni 2008 sa 2012 — Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva[42]	—	—	—	—
29 01 04 04	Immodernizzar tal-istatistiċi Ewropej dwar l-Intraprenditorija u l-	280 000	280 000	5 880	5 880

38 Soġġett għall-ftehim dwar il-parteċipazzjoni tal-Istati tal-EFTA.

39 Soġġett għall-ftehim dwar il-parteċipazzjoni tal-Istati tal-EFTA.

40 Mingħajr il-parteċipazzjoni tal-Liechtenstein (fattur ta' proporzjonalità 2,76 %).

41 Mingħajr il-parteċipazzjoni tal-Liechtenstein (fattur ta' proporzjonalità 2,76 %).

	Kummerċ (MEETS) — Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva[43]				
29 01 04 05	Programm statistiku Ewropew għal bejn l-2013 u l-2017 — Nefqa fi tmexxija amministrattiva[44]	2 900 000	2 900 000	p.m.	p.m.
29 02 01	Tlestija tal-politika ta' informazzjoni statistika [45]	p.m.	1 000 000	p.m.	21 000
29 02 03	Tlestija tal-Programm Statistiku tal-Unjoni għal bejn l-2008 u l-2012[46]	—	34 400 000	—	722 400
29 02 04	Immodernizzar tal-istatistiċi Ewropej dwar l-Intraprenditorija u l-Kummerċ (MEETS) [47]	5 000 000	6 000 000	105 000	126 000
29 02 05	Programm Statistiku tal-Unjoni għal bejn l-2013 u l-2017[48]	49 000 000	4 900 000	p.m.	p.m.
32 01 04 06	Programm ta' qafas għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni — Programm 'Enerġija Intelliġenti — Ewropa' - - Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva	800 000	800 000	22 400	22 400
32 01 04 30	Aġenzija Eżekuttiva għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni — Kontribuzzjoni mill-Programm ta' Qafas għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni — Il-Programm 'Enerġija Intelliġenti — Ewropa'	6 542 000	6 542 000	183 176	183 176
32 01 05 01	Nefqa konnessa mal-persunal li jwettaq ir-riċerka	1 950 000	1 950 000	54 600	54 600
32 01 05 02	Nefqa oħra ta' ġestjoni għar-riċerka	950 000	950 000	26 600	26 600
32 01 05 03	Nefqa oħra ta' ġestjoni għar-riċerka	1 200 000	1 200 000	33 600	33 600
32 04 01	Tlestija tal-Programm 'Enerġija intelliġenti — Ewropa' (2003 sal-2006)	—	p.m.	—	p.m.
32 04 02	Tlestija tal-programm 'Enerġija intelliġenti — Ewropa' (2003 sal-2006): fergħa esterna — Coopener	—	p.m.	—	p.m.
32 04 04	Tlestija tal-programm ta' qafas tal-Enerġija (1999 sa 2002) - Siġurtà ta' għejun konvenzjonali ta' enerġija	—	—	—	—
32 04 06	Programm ta' Qafas għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni — il-programm 'Enerġija Intelliġenti — Ewropa'	132 250 000	100 000 000	3 703 000	2 800 000
32 04 10 01	Aġenzija għall-Koperazzjoni bejn ir-Regolaturi tal-Enerġija — Kontribuzzjoni skont it-Titoli 1 u 2[49]	6 967 383	6 967 383	p.m.	p.m.
32 04 10 02	Aġenzija għall-Koperazzjoni bejn ir-Regolaturi tal-Enerġija — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3[50]	402 412	402 412	p.m.	p.m.
32 06 01	Ir-Riċerka relatata mal-enerġija	170 878 000	117 200 000	4 784 584	3 281 600
32 06 02	Riċerka relatata mal-enerġija — Impriża Konġunta Ċelloli tal-Fjuwil u Idroġenu	26 249 000	37 891 000	734 972	1 060 948
32 06 04 01	Tlestija ta' programmi qabel l-1999	—	p.m.	—	p.m.
32 06 04 02	Tlestija tas-sitt programm ta' qafas tal-KE (2003 sal-2006)	p.m.	15 000 000	p.m.	420 000
33 01 04 02	Miżuri biex tiġi miġġielda l-vjolenza (Daphne) — Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva	400 000	400 000	11 200	11 200
33 01 04 05	Prevenzjoni tad-drogi u tagħrif dwarhom — Infiq fuq ġestjoni amministrattiva	500 000	500 000	1 400	1 400
33 01 04 06	Programm ta' progress — Nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva	1 533 000	1 533 000	42 924	42 924
33 02 01	Tlestija ta' miżuri għall-ġlieda kontra l-vjolenza fuq it-tfal, l-adolexxenti u n-nisa	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
33 02 05	Ġlieda kontra l-vjolenza (Daphne)	18 000 000	17 000 000	504 000	476 000
33 04 01	Prevenzjoni tad-drogi u tagħrif dwarhom	3 000 000	2 830 016	84 000	79 240
33 06 01	Prevenzjoni tad-drogi u tagħrif dwarhom	22 283 000	17 730 623	623 924	496 457
33 06 02	L-ugwaljanza bejn is-sessi	12 938 000	10 681 785	362 264	299 090
33 06 05	Tlestija ta' programmi preċedenti	—	p.m.	—	p.m.
	TOTAL PARZJALI TAL-PARTI OPERAZZJONALI	12 871 487 375	11 443 974 787	365 450 211	326 289 020
	TOTALI	13 479 762 765	12 052 250 177	367 535 579	328 374 388

42Ikkalkulat fuq il-bażi ta' parteċipazzjoni mill-Istati tal-EFTA li tammonta għal 75 % tal-approprijazzjonijiet.

43 Ikkalkulat fuq il-bażi tal-parteċipazzjoni tal-EFTA li tammonta għal 75 % tal-approprjazzjonijiet.

44 Soġġett għall-ftehim dwar il-parteċipazzjoni tal-Istati tal-EFTA.

45Ikkalkulat fuq il-bażi tal-parteċipazzjoni tal-EFTA li tammonta għal 75 % tal-approprjazzjonijiet.

46Ikkalkulat fuq il-bażi tal-parteċipazzjoni tal-Istati tal-EFTA li tammonta għal 75 % tal-approprjazzjonijiet.

47 Ikkalkulat fuq il-bażi tal-parteċipazzjoni tal-EFTA li tammonta għal 75 % tal-approprjazzjonijiet.

48 Soġġett għall-ftehim dwar il-parteċipazzjoni tal-Istati tal-EFTA.

49 Soġġett għall-ftehim dwar il-parteċipazzjoni tal-Istati tal-EFTA.

50 Soġġett għall-ftehim dwar il-parteċipazzjoni tal-Istati tal-EFTA.

3. ANNEXBIV — LISTA TAL-INTESTATURI TAL-BAĠIT MIFTUĦA GĦALL-PAJJIŻI KANDIDATI U, JEKK IKUN APPLIKABBLI, IL-PAJJIŻI KANDIDATI POTENZJALI TAL-BALKANI TAL-PUNENT

(AL = l-Albanija; BA = il-Bosnja u Ħerzegovina; HR = il-Kroazja; MK = l-ex-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja (il-kodiċi proviżorju li ma jippreġudika bl-ebda mod in-nomenklatura definittiva għal dan il-pajjiż, li dwaru se jkun hemm qbil wara l-konklużjoni tan-negozjati li qed isiru bħalissa dwar dan is-suġġett fin-Nazzjonijiet Uniti); ME = Il-Montenegro; RS = Ir-Repubblika tas-Serbja; TR = It-Turkija; Kosovo* = il-Kosovo taħt l-UNSCR 1244)

Il-kontribuzzjoni totali tal-pajjiżi terzi

(EUR miljun)

	Stati li Jirċievu								
	HR	MK	TR	AL	BA	ME	RS	Kosovo*	Total
01 04 04	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Programm qafas għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni — Programm għall-intraprenditorija u l-innovazzjoni									
02 02 01 , 02 01 04 04 u 02 01 04 30	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Programm qafas għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni — Il-programm għall-imprenditorjat u l-innovazzjoni									
04 04 01 u 04 01 04 10	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Progress									
06 02 06 , 06 01 04 01 u 06 01 04 32	0,1075	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,1075
Programm Marco Polo II									
07 03 07 u 07 01 04 01	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
LIFE + - Strument Finanzjarju għall-ambjent — 2007-2013									
07 03 09 01 u 07 03 09 02	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
LIFE — Parti tal-protezzjoni ambjentali									
09 02 02 01 u 09 01 04 04	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,175	p.m.	0,175
Programm Internet Aktar Sikur									
09 03 01 u 09 01 04 03	0,499	0,082	2,778	p.m.	p.m.	0,035	0,395	p.m.	3,790
Programm Qafas għall-kompetittività u l-innovazzjoni (CIP)									
09 04 02	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Approprjazzjonijiet li jirriżultaw minn kontributi minn partijiet terżi għar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku (barra miż-Żona Ekonomika Ewropea)									
14 04 02 u 14 01 04 02 (parzjalment)	0,08	0,05	0,16	0,05	p.m.	0,04	0,10	p.m.	0,48
Dwana 2008-2013									
14 04 02 u 14 01 04 02 (parzjalment)	0,09	0,04	0,10	p.m.	p.m.	p.m.	0,08	p.m.	0,31
Fiscalis 2013									
15 02 22, 15 01 04 22 u 15 01 04 30 (parzjali)	9,925	0,085	117,925	0,105	0,145	0,035	0,365	p.m.	128,585
Programm Tagħlim tul il-ħajja									
15 04 44, 15 01 04 44 u 15 01 04 31 (parzjali)	0,161	0,023	1,481	0,032	0,041	0,011	0,098	p.m.	1,847
Programm Kultura (2007-2013)									
15 04 66 01, 15 01 04 60 u 15 01 04 31 (parzjali)	0,140	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,140
MEDIA 2007									
15 05 55, 15 01 04 55 u 15 01 04 31 (parzjali)	2,180	p.m.	15,980	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	18,160
Żgħażagħ fl-azzjoni									
16 05 01, 16 01 04 03 u 16 01 04 30 (parzjali)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Ewropa għaċ-Ċittadini									
17 02 02, 17 01 04 03 u 17 01 04 30 (parzjali)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Azzjoni tal-Unjoni fil-qasam tal-politika tal-konsumatur									
17 03 06, 17 01 04 02 u 17 01 04 30 (parzjali)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Azzjoni tal-Unjoni fil-qasam tas-saħħa									
33 02 05 u 33 01 04 02	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Ġlieda kontra l-vjolenza (Daphne)									
33 02 03 01 u 33 02 03 02	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
L-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-drittijiet Fundamentali									

23 03 01, 23 03 06 u 23 01 04 02 Protezzjoni Ċivili	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
24 02 01 Il-ġlieda kontra l-frodi	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
26 01 04 01 u 26 03 01 01 Soluzzjonijiet ta' Interoperabbiltà għall-Amministrazzjonijiet Pubbliċi Ewropej (ISA)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
32 04 06, 32 01 04 06 u 32 01 04 30 Programm ta' qafas għall-kompetittività u l- innovazzjoni — Enerġija intelliġenti — Programm Ewropew	0,42168	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,42168
Is-seba' Programm Kwadru għar-Riċerka — KE (minbarra n-nukleari)[51]	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Is-seba' Programm Kwadru għar-Riċerka — Euratom (nukleari)[52]	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

4. ANNEXBII — PARTI II TAL-BAĠIT — OPERAZZJONIJIET TA' GĦOTI U TEĦID B'SELF — OPERAZZJONIJIET TA' GĦOTI U TEĦID B'SELF IGGARANTITI MILL-BAĠIT ĠENERALI (b'mod ta' indikazzjoni)-

4.1. ANNEXBII - A — A. INTRODUZZJONI

Dan l-Anness qed jitfassal skont l-Artikolu 30(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/25 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli għall-bagit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Jipprovdi informazzjoni dwar l-ammonti tal-operazzjonijiet ta' teħid u għoti b'self garantiti mill-baġit ġenerali: self għas-sostenn tal-bilanċ tal-pagamenti, operazzjonijiet ta' teħid ta' self biex tkun provduta assistenza makrofinanzjarja lill-pajjiżi terzi, self Euratom meħud biex jikkontribwixxi għall-finanzjament għat-titjib tal-grad ta' sikurezza u effiċjenza ta' power station nukleari ta' ċerti pajjiżi terzi u self tal-Bank Ewropew tal-Investiment f'ċerti pajjiżi terzi.

Fil-31 ta' Diċembru 2011, l-operazzjonijiet pendenti koperti mill-baġit ġenerali ammontaw għal EUR 60 903 000 000; minn dak it-total, EUR 39 829 000 000 kienu fl-Unjoni u EUR 21 074 000 000 kienu barra (ċifri mqarrba u rata tal-kambju tal-euro applikabbli fil-31 ta' Diċembru 2011).

4.2. ANNEXBII - B — B. PREŻENTAZZJONI QASIRA TAL-KATEGORIJI VARJI TA' OPERAZZJONIJIET TA' TEĦID U GĦOTI B'SELF IGGARANTITI MILL-BAĠIT ĠENERALI

4.2.1. BII-B I — I. FAĊILITA UNIKA LI TIPPROVDI ASSISTENZA FINANZJARJA FIT-TUL MEDJU GĦALL-BILANĊI TA' PAGAMENTI TAL-ISTATI MEMBRI

4.2.1.1. BII-B I 1 — 1. Il-bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 332/2002 tat-18 ta' Frar 2002 li jistabbilixxi faċilità li tipprovdi għajnuna finanzjarja għal żmien medju għall-bilanċi ta' pagament tal-Istati Membri (ĠU L 53, 23.2.2002, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1360/2008 tat-2 ta' Diċembru 2008 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 332/2002 (ĠU L 352, 31.12.2008, p. 11).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/102/KE tal-4 ta' Novembru 2008 li tagħti għajnuna finanzjarja tal-Unjoni lill-Ungerija għaż-żmien

51 Intestaturi tal-baġit ikkonċernati: Artikoli 08 22 04, 09 04 02, 02 04 01 03, 02 04 01 01, 02 04 01 02, 06 06 04, 10 02 02, 15 07 78 u 32 06 03.

52 Intestaturi tal-baġit ikkonċernati: Artikoli 08 22 04 u 10 03 02.

medju (ĠU L 37, 6.2.2009, p. 5).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/290/KE tal-20 ta’ Jannar 2009 li tagħti għajnuna finanzjarja Komunitarja lil-Latvja għal medda medja ta’ żmien (ĠU L 79, 20.1.2009, p. 39).

Deċiżjoni tal-Kunsill tas- 6 ta’ Mejju 2009 li tagħti għajnuna finanzjarja tal-Komunità lir-Rumanija fuq medda medja ta’ żmien (ĠU L 150, 13.6.2009, p. 8).

Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 431/2009 tat- 18 ta’ Mejju 2009 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 332/2002 (ĠU L 128, 27.5.2009, p. 1).

4.2.1.2. BII-B I 2 — 2. Deskrizzjoni

Skont ir-Regolament (KE) Nru 332/2002, l-Unjoni Ewropea tista’ tagħti self lill-Istati Membri li għandhom, jew li huma serjament mhedda b’diffikultajiet relatati mal-bilanċ tal-pagamenti tagħhom preżenti jew tal-movimenti tal-kapital. L-Istati Membri li ma adottawx l-euro biss jistgħu jibbenefikaw minn din il-faċilità. L-ammont ta’ self mhux imħallas huwa limitat għal EUR 12 000 000 000 bħala kapital.

Nhar it-2 ta’ Diċembru 2008, il-Kunsill iddeċieda li jestendi l-faċilità għal EUR 25 000 000 000.

Nhar l-4 ta’ Novembru 2008, il-Kunsill iddeċieda li jagħti għajnuna finanzjarja Komunitarja lill-Ungerija għaż-żmien medju fil-forma ta’ self ta’ ammont sa EUR 6 500 000 000 għal żmien medju b’maturità medja massima ta’ ħames snin.

Nhar l-20 ta’ Jannar 2009, il-Kunsill iddeċieda li jagħti għajnuna finanzjarja Komunitarja lil-Latvja għaż-żmien medju fil-forma ta’ self ta’ ammont sa EUR 3 100 000 000 għal żmien medju b’maturità medja massima ta’ seba’ snin.

Fis-6 ta' Mejju 2009, il-Kunsill iddeċieda li jagħti lir-Rumanija għajnuna finanzjarja tal-Komunità fuq medda medja fil-forma ta' self f' medda medja ta' kapital sa EUR 5 000 000 000 għal perjodu massimu ta' 5 snin.

Fit-18 ta' Mejju 2009, il-Kunsill iddeċieda jestendi l-faċilita' sa EUR 50 000 000 000.

4.2.1.3. BII-B I 3 — 3. Effett fuq il-baġit

Billi ż-żewġ partijiet ta’ dawn il-ħidmiet ta’ għoti u ta’ teħid b'self jitwettqu skont l-istess termini, jaffettwaw il-baġit biss jekk il-garanzija tiġi attivata f'każ ta’ xi nuqqas ta’ ħlas lura. Sal-31 ta’ Diċembru 2010, l-ammont li kien għad jonqos fl-ambitu ta’ dan l-istrument kien ta’ EUR 12 050 000 000.

4.2.2. BII-B II — II Garanzija tal-Unjoni Ewropea għas-self tal-Unjoni għal assistenza finanzjarja taħt il-mekkaniżmu Ewropew ta’ stabilizzazzjoni finanzjarja

4.2.2.1. BII-B II 1 — 1. Bażi legali

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 407/2010 tal-11 ta’ Mejju 2010 li jistabbilixxi mekkaniżmu Ewropew ta’ stabilizzazzjoni finanzjarja (ĠU L 118, 12.5.2010, p. 1).

L-Artikolu 122(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/177/EU li timplimenta d-Deċiżjoni tas- 7 ta' Diċembru 2010 dwar l-għoti ta' assistenza finanzjarja tal-Unjoni lill-Irlanda (ĠU L 30, 4.2.2011, p.34).

Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/344/EU li timplimenta d-Deċiżjoni tat- 30 ta’ Mejju 2011 dwar l-għoti ta’ assistenza finanzjarja tal-Unjoni lill-Portugall (ĠU L 159, 17.6.2011, p.88).

Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/682/EU li temenda d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2011/77/EU dwar l-għoti ta' assistenza finanzjarja tal-Unjoni lill-Irlanda (ĠU L 269, 14.10.2011, p.31).

Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/683/EU li temenda d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2011/344/EU dwar l-għoti ta' assistenza finanzjarja tal-Unjoni lill-Portugall (ĠU L 269, 14.10.2011, p.32).

4.2.2.2. BII-B II 2 — 2. Deskrizzjoni

L-Artikolu 122 (2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jipprevedi l-possibbiltà li tingħata assistenza finanzjarja mill-Unjoni lil Stat Membru li jsib ruħu f'diffikultajiet jew ikun mhedded minn diffikultajiet serji kkawżati minn, inter alia, ċirkostanzi eċċezzjonali li ma jkollux kontroll fuqhom.

Il-garanzija mogħtija mill-Unjoni hija għal self mogħti fuq is-swieq kapitali jew minn istituzzjonijiet finanzjarji.

Skont l-Artikolu 2(2) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 407/2010 tal-11 ta' Mejju 2010, l-ammont ta' self jew linji ta' kreditu li għandhom jingħataw lil Stati Membri taħt il-mekkaniżmu Ewropew ta' stabbilizzazzjoni finanzjarja għandu jkun limitat għall-marġni disponibbli taħt il-limitu tar-riżorsi proprji tagħhom għall-approprjazzjonijiet għall-pagamenti.

Din il-partita tikkostitwixxi l-istruttura għall-garanzija pprovduta mill-Unjoni. Għandha tippermetti li l-Kummissjoni tagħmel tajjeb għad-dejn jekk id-debituri jonqsu mill-obbligi tagħhom.

Sabiex tonora l-obbligi tagħha, il-Kummissjoni tista' tuża r-riżorsi tagħha fi flus kontanti biex tħallas id-dejn b'mod provviżorju. Għandu japplika l-Artikolu 12 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1150/2000 tat-22 ta' Mejju 2000 li jimplimenta d-Deċiżjoni 2007/436/KE, Euratom dwar is-sistema tar-riżorsi proprji tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 130, 31.5.2000, p. 1).

Fis-7 ta' Diċembru 2010, l-Unjoni ddeċidiet li tagħmel disponibbli għall-Irlanda self li jammonta għal massimu ta' EUR 22 500 000 000, b'massimu ta' maturità medja ta' 7,5 snin (ĠU L 30, 4.2.2011, p. 34).

Fit-30 ta' Mejju 2011, l-Unjoni ddeċidiet li tagħmel disponibbli għall-Portugall self li jammonta għal massimu ta' EUR 26 000 000 000 (ĠU L 159, 17.6.2011, p. 88).

Fil-11 ta' Ottubru 2011, il-Kunsill iddeċieda li jemenda d-Deċiżjonijiet ta' Implimentazzjoni 2011/77/EU u 2011/344/UE billi jestendi l-maturitajiet u japplika t-tnaqqis tal-marġni ta' rati ta' imgħax għall partijiet kollha li ikunu diġa ġew sbursati (ĠU L 269, 14.10.2011, p.31 dwar l-Irlanda (2011/682/EU) u p.32 għall-Portugall (2011/683/EU)).

Fil-31 ta' Ottubru 2011 l-ammont li kien għadu dovut taħt dan l-istrument kien ta' EUR 28 000 000 000 (Irlanda: EUR 13 900 000 000 u l-Portugall 14 100 000 000,00).

4.2.2.3. BII-B II 3 — 3. Effett fuq il-baġit

Fir-rigward tan-nefqa, il-baġit ikun affettwat jekk il-garanzija tkun attivata meta d-debituri jonqsu mill-obbligi tagħhom.

Min-naħa tad-dħul, id-dispożizzjoni dwar id-dħul minn imgħax li jirriżulta mid-differenzjal tal-imgħax bejn it-tranżazzjonijiet ta' għoti b'self u ta' teħid b'self imħallsin mill-benefiċjarju - inizjalment magħmulha fid-Deċiżjonijiet tal-Kunsill li japplikaw għal kull pajjiż benefiċjarju individwalment fl-Artikolu 1(5) ta' dawk id-Deċiżjonijiet - tħassret bid-Deċiżjonijiet tal-Kunsill tal-11 ta' Ottubru 2011.

4.2.3. BII-B III — 1. GARANZIJA TAL-UNJONI EWROPEA GĦAL PROGRAMMI TA' SELF MAGĦMULA MILL-UNJONI SABIEX TIPPROVDI GĦAJNUNA FINANZJARJA GĦALL-PAJJIŻI TAL-MEDITERRAN LI MHUMIEX MEMBRI

4.2.3.1. BII-B III 1 — 1. Bażi ġuridika

Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/860/EC TAL-10 ta' Diċembru 2007 li tipprovdi għal għajnuna makrofinanzjarja Komunitarja lil-Libanu (ĠU L 337, 21.12.2007, p. 111).

4.2.3.2. BII-B III 2 — 2. Deskrizzjoni

Fl-10 ta' Diċembru 2007, il-Kunsill iddeċieda li jagħti lill-Unjoni Ewropea garanzija għal operazzjoni ta' teħid u għoti b'self għall-Lebanon fix-xorta ta' għoti b'self fuq żmien twil għal ammont massimu ta' EUR 50 000 000 fi prinċipal għal żmien massimu ta' għaxar snin. L-ewwel parti ta' EUR 25 000 000 tħallset fl-2009.

4.2.3.3. BII-B III 3 — 3. Effett fuq il-baġit

Mid-dħul fis-seħħ tar-Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2728/94 tal-31 ta' Ottubru 1994 li jistabbilixxi Fond ta' Garanzija għall-azzjoni esterna (ĠU L 293, 12.11.1994, p. 1), kull nuqqas ta' ħlas ta' dejn huwa kopert minn dan il-Fond sal-limitu tal-ammont disponibbli.

L-effett fuq il-baġit huwa għalhekk limitat għal:

- pagament annwali wieħed lill-Fond jew aktarx eċċezjonalment mill-Fond, biex iżomm l-ammont fil-mira ta' 9 % tal-operazzjonijiet garantiti,
- l-attivazzjoni tal-garanzija tal-baġit jekk id-debitur jonqos li jħallas id-dejn.

4.2.4. BII-B IV — IV. GARANZIJA TAL- UNJONI EWROPEA GĦALL-PROGRAMMI TA' SELF KONTRATTATI MILL- UNJONI SABIEX JIPPROVDU ASSISTENZA FINANZJARJA GĦALL-PAJJIŻI TERZI TAL-EWROPA ĊENTRALI U TAL-LVANT

4.2.4.1. BII-B IV 1 — 1. Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/732/KE tat-8 ta' Novembru 1999 li tipprovdi assistenza makrofinanzjarja supplimentari lir-Rumanija (ĠU L 294, 16.11.1999, p. 29).

4.2.4.2. BII-B IV 2 — 2. Deskrizzjoni

Fit-8 ta' Novembru 1999, il-Kunsill iddeċieda li jagħti lir-Rumanija assistenza makrofinanzjarja addizzjonali fil-forma ta' self fit-tul ta' kapital sa EUR 200 000 000 għal perjodu massimu ta' 10 snin (RUMANIJA IV). L-ewwel porzjon ta' EUR 100 000 000 tħallas fid-29 ta' Ġunju 2000. It-tieni porzjon ta' EUR 50 000 000 tħallas fis-17 ta' Lulju 2003.

4.2.4.3. BII-B IV 3 — 3. Effett fuq il-baġit

Mid-dħul fis-seħħ tar-Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2728/94 tal-31 ta' Ottubru 1994 li jistabbilixxi Fond ta' Garanzija għall-azzjoni esterna (ĠU L 293, 12.11.1994, p. 1), kull nuqqas ta' ħlas ta' dejn huwa kopert minn dan il-Fond sal-limitu tal-ammont disponibbli.

L-effett fuq il-baġit huwa għalhekk limitat għal:

- pagament annwali wieħed lill-Fond jew aktarx eċċezjonalment mill-Fond, biex iżomm l-ammont fil-mira ta' 9 % tal-operazzjonijiet garantiti,
- l-attivazzjoni tal-garanzija tal-baġit jekk id-debitur jonqos li jħallas id-dejn.

Mill-1 ta' Jannar 2007, is-self mal-Bulgarija u r-Rumanija ma jibqgħux azzjonijiet esterni (ara r-Regolament (KE, Euratom) Nru 2273/2004 (ĠU L 396, 31.12.2004, p. 28); u għalhekk huma koperti direttament mill-baġit ġenerali u mhux aktar mill-Fond.

4.2.5. BII-B V — V. GARANZIJA TAL- UNJONI EWROPEA GĦALL-PROGRAMMI TA' SELF KONTRATTATI MILL- UNJONI SABIEX JIPPROVDU ASSISTENZA FINANZJARJA GĦALL-PAJJIŻI TAL-COMMONWEALTH TAL-ISTATI INDIPENDENTI U L-MONGOLJA

4.2.5.1. BII-B V 1 — 1. Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 97/787/KE tas-17 ta'Ġunju 1997, li tipprovdi għal assistenza finanzjarja eċċezzjonali lill-Armenja u l-Ġeorġja (ĠU L 322, 25.11.1997, p. 37).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/592/KE tal-15 ta' Ottubru 1998, li tipprovdi assistenza makrofinanzjarja supplementari lill-Ukraina (ĠU L

284, 28.10.1998, p. 45).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/244/E tal-20 ta’ Marzu 2000 li temenda d-Deċiżjoni 97/787/KE li tipprovdi għal assistenza finanzjarja eċċezzjonali lill-Armenja u l-Ġeorġja biex tiġi estiża lit-Taġikistan (ĠU L 77, 28.3.2000, p. 11).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/890/KE tat-30 ta’ Novembru 2009 li tipprovdi l-għajnuna makro-finanzjarja lill-Armenja (ĠU L 320, 5.12.2009, p. 3).

4.2.5.2. BII-B V 2 — 2. Deskrizzjoni

Fis-17 ta' Novembru 1997, il-Kunsill iddeċieda li jagħti garanzija tal-Unjoni Ewropea għal operazzjoni ta' teħid u għoti b'self eċċezzjonali lill-Ġeorġja u lill-Armenja (self lill-Ġeorġja b'ammont massimu ta' EUR 142 000 000 bħala kapital u self lill-Armenja ta' EUR 28 000 000), b'tul ta' żmien massimu ta' 15-il sena.

L-ewwel porzjon ta' EUR 110 000 000 tħallas kollu lura lill-Ġeorġja fl-24 ta' Lulju 1998. It-tieni porzjon mhux se jsir aktar.

Fil-15 ta' Ottubru 1998, il-Kunsill iddeċieda li jagħti garanzija tal-Unjoni Ewropea għat-tielet operazzjoni ta' teħid u għoti b'self għall-Ukraina (UKRAINA III). Is-self kien inizjalment ta’ ammont massimu ta’ EUR 150 000 000 bħala kapital b'dewmien massimu ta’ 10 snin. L-ewwel porzjon ta' EUR 58 000 000 tħallas fid-30 ta' Lulju 1999. It-tqassim tal-bilanċ skont id-Deċiżjoni 2002/639/KE li tipprovdi għajnuna macro-finanzjarja supplementari lill-Ukrajna (ĠU L 209, 6.8.2002, p. 22) ta’ EUR 110 000 000 ma għadux ippjanat aktar.

Fl-20 ta' Marzu 2000, il-Kunsill iddeċieda li jagħti garanzija tal-Unjoni Ewropea għat-tielet operazzjoni ta' teħid u għoti b'self għat-Taġikistan. Is-self huwa tal-ammont massimu ta' EUR 75 000 000 bħala kapital b'dewmien massimu ta' 15-il sena. Is-self ta' EUR 60 000 000 tħallas fl-2001. It-tieni porzjon mhux se jsir aktar.

FIT-30 TA' Novembru 2007, il-Kunsill iddeċieda li jagħti lill-Unjoni Ewropea garanzija għal operazzjoni ta' teħid u għoti b'self għall-Armenja fix-xorta ta' għoti b'self fuq żmien twil għal ammont massimu ta' EUR 65 000 000 fi prinċipal għal żmien massimu ta' ħmistax-il sena. L-ewwel parti ta' EUR 26 000 000 tħallset fl-2011.

4.2.5.3. BII-B V 3 — 3. Effett fuq il-baġit

Mid-dħul fis-seħħ tar-Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2728/94 tal-31 ta' Ottubru 1994 li jistabbilixxi Fond ta' Garanzija għall-azzjoni esterna (ĠU L 293, 12.11.1994, p. 1), kull nuqqas ta' ħlas ta' dejn huwa kopert minn dan il-Fond sal-limitu tal-ammont disponibbli.

L-effett fuq il-baġit huwa għalhekk limitat għal:

— pagament annwali wieħed lill-Fond jew aktarx eċċezjonalment mill-Fond, biex iżomm l-ammont fil-mira ta' 9 % tal-operazzjonijiet garantiti,

— l-attivazzjoni tal-garanzija tal-baġit jekk id-debitur jonqos li jħallas id-dejn.

4.2.6. BII-B VI — VI. GARANZIJA TAL- UNJONI EWROPEA GĦALL-PROGRAMMI TA' SELF KONTRATTATI MILL- UNJONI SABIEX JIPPROVDU ASSISTENZA FINANZJARJA GĦALL-PAJJIŻI TAL-PUNENT TAL-BALKANI

4.2.6.1. BII-B VI 1 — 1. Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 97/471/KE tat-22 ta’ Lulju 1997, li tipprovdi assistenza makrofinanzjarja lildik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja (ĠU L 200, 29.7.1997, p. 59).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/325/KE tal-10 ta' Mejju 1999, li tipprovdi assistenza makrofinanzjarja lill-Bosnja-Ħerzegovina (ĠU L 123 13.5.1999, p. 57).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/733/KE tat-8 ta' Novembru 1999, li tipprovdi assistenza makrofinanzjarja supplementari lildik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja (ĠU L 294, 16.11.1999, p. 31).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2001/549/KE tas-16 ta’ Lulju 2001, li tipprovdi assistenza makrofinanzjarja lir-Repubblika Federali tal-Jugoslavja (ĠU L 197, 21.7.2001, p. 38).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/882/KE tal-5 ta’ Novembru 2002, li tipprovdi aktar assistenza makrofinanzjarja lir-Repubblika Federali tal-Jugoslavja (ĠU L 308, 9.11.2002, p. 25).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/883/KE tal-5 ta’ Novembru 2002, li tipprovdi assistenza makrofinanzjarja lill-Bosnja-Ħerzegovina (ĠU L 308, 9.11.2002, p. 28).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/580/KE tad-29 ta' April 2004, li tipprovdi assistenza makrofinanzjarja lill-Albanija (ĠU L 261, 6.8.2004, p. 116).

Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/784/EC tat- 2 ta’ Ottubru 2008 li tistabbilixxi passiv separat ta’ Montenegro u tnaqqas proporzjonalment il-passiv tas-Serbja fir-rigward ta’ self fit-tul mogħti mill-Komunità lill-Unjoni ta’ l-Istati tas-Serbja u l-Montenegro (dik li kienet ir-Repubblika Federali tal-Jugoslavja) skont id-Deċiżjonijiet 2001/594/KE u 2002/882/KE (ĠU L 269, 10.10.2008, p. 8).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/891/KE tat-30 ta’ Novembru 2009 li tipprovdi għajnuna makrofinanzjarja lill-Bożnija u Ħerzegovina (ĠU L 320, 5.12.2009, p. 6).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/892/KE tat-30 ta’ Novembru 2009 li tipprovdi għajnuna makrofinanzjarja lis-Serbja (ĠU L 320, 5.12.2009, p. 9).

4.2.6.2. BII-B VI 2 — 2. Deskrizzjoni

Fit-22 ta' Lulju 1997, il-Kunsill iddeċieda li jagħti garanzija tal-Unjoni Ewropea għal operazzjoni ta' teħid u għoti b'self lildik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja (FYROM I).

Is-self huwa ta' ammont massimu ta' EUR 40 000 000 bħala kapital għal tul ta' żmien ta' 15-il sena.

L-ewwel porzjoni ta' EUR 25 000 000, għal ammont massimu ta' 15-il sena, tħallset lildik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja fit-30 ta' Settembru 1997. Se titħallas lura f'ħames rati annwali li jibdew mill-11-il sena.

It-tieni porzjoni ta' EUR 15 000 000 tħallset fit-13 ta' Frar 1998. Se titħallas lura f'ħames rati annwali li jibdew mill-11-il sena.

Fl-10 ta' Mejju 1999, il-Kunsill iddeċieda li jagħti garanzija tal-Unjoni Ewropea għal operazzjoni ta' teħid u għoti b'self għall-Bosnja-Ħerzegovina fil-forma ta' self fit-tul għal ammont massimu ta' EUR 20 000 000 f'kapital għal mhux aktar minn 15-il sena (BOSNJA I).

L-ewwel porzjon ta' EUR 10 000 000, għal mhux aktar minn 15-il sena, tħallas lill-Bosnja-Ħerzegovina fil-21 ta' Diċembru 1999. It-tieni porzjon ta' EUR 10 000 000 tħallas fl-2001.

Fit-8 ta' Novembru 1999, il-Kunsill reġa' ddeċieda li jagħti garanzija tal-Unjoni Ewropea għal operazzjoni ta' teħid u għoti b'self għaldik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja fil-forma ta' self fit-tul għal ammont massimu ta' EUR 50 000 000 f'kapital għal mhux aktar minn 15-il sena (FYROM II).

L-ewwel porzjon ta' EUR 10 000 000, għal mhux aktar minn 15-il sena, tħallas lildik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja f'Jannar 2001, it-tieni porzjon ta' EUR 12 000 000 f'Jannar 2002, it-tielet porzjon ta' EUR 10 000 000 f'Ġunju 2003 u r-raba' porzjon ta' EUR 18 000 000 f'Diċembru 2003.

Fis-16 ta' Lulju 2001, il-Kunsill iddeċieda li jagħti garanzija tal-Unjoni Ewropea għal operazzjoni ta' teħid u għoti b'self għar-Repubblika Federali tal-Jugoslavja (SERBJA U MONTENEGRO I) fil-forma ta' self fit-tul ta' ammont massimu ta' EUR 225 000 000 f'kapital għal mhux aktar minn 15-il sena. Is-self tħallas f'porzjoni wieħed f'Ottubru 2001.

Fil-5 ta' Novembru 202, il-Kunsill iddeċieda li jagħti garanzija tal-Unjoni Ewropea għal operazzjoni ta' teħid u għoti b'self għall-Bosnja-Ħerzegovina fil-forma ta' self fit-tul għal ammont massimu ta' EUR 20 000 000 f'kapital għal mhux aktar minn 15-il sena (BOSNJA II).

L-ewwel porzjon ta' EUR 10 000 000, għal mhux aktar minn 15-il sena, tħallas lill-Bosnja-Ħerzegovina fl-2004 u t-tieni porzjon ta' EUR 10 000 000 fl-2006.

Fil-5 ta' Novembru 2002, il-Kunsill iddeċieda li jagħti garanzija tal-Unjoni Ewropea għal operazzjoni ta' teħid u għoti b'self għas-Serbja u Montenegro (SERBJA U MONTENEGRO II) fil-forma ta' self fit-tul għal ammont massimu ta' EUR 55 000 000 f'kapital għal mhux aktar minn 15-il sena.

L-ewwel porzjon ta' EUR 10 000 000 u t-tieni porzjon ta' EUR 30 000 000, għal mhux aktar minn 15-il sena, tħallsu lis-Serbja u Montenegro fl-2003 u t-tielet porzjon ta' EUR 15 000 000 tħallas fl-2005.

Is-self lill-Albanija ta' EUR 9 000 000, għal tul massimu ta' ħmistax-il sena, tħallas fis-sħuġija tiegħu fl-2006.

Fit-30 ta' Novembru 2009, il-Kunsill iddeċieda li jagħti lill-Unjoni Ewropea garanzija għal operazzjoni ta' teħid u għoti b'self għas-Serbja fix-xorta ta' għoti b'self fuq żmien twil għal ammont massimu ta' EUR 200 000 000 fi prinċipal għal żmien massimu ta' tmien

snin. L-ewwel parti ta' EUR 100 000 000 tħallset fl-2011.

4.2.6.3. BII-B VI 3 — 3. Effett fuq il-baġit

Mid-dħul fis-seħħ tar-Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2728/94 tal-31 ta' Ottubru 1994 li jistabbilixxi Fond ta' Garanzija għall-azzjoni esterna (ĠU L 293, 12.11.1994, p. 1), kull nuqqas ta' ħlas ta' dejn huwa kopert minn dan il-Fond sal-limitu tal-ammont disponibbli.

L-effett fuq il-baġit huwa għalhekk limitat għal:

— pagament annwali wieħed lill-Fond jew aktarx eċċezjonalment mill-Fond, biex iżomm l-ammont fil-mira ta' 9 % tal-operazzjonijiet garantiti,

— l-attivazzjoni tal-garanzija tal-baġit jekk id-debitur jonqos li jħallas id-dejn.

4.2.7. BII-B VII — VII. GARANZIJA TAL- UNJONI EWROPEA GĦAL SELF TAL-EURATOM SABIEX ITEJJEB IL-LIVELL TA' EFFIĊJENZA U SIKUREZZA TA' POWER STATIONS NUKLEARI FIL-PAJJIŻI TAL-EWROPA ĊENTRALI U TAL-LVANT U TAL-COMMONWEALTH TAL-ISTATI INDIPENDENTI

4.2.7.1. BII-B VII 1 — 1. Bażi ġuridika

Deċiżjoni tal-Kunsill 77/270/Euratom tad-29 ta' Marzu 1977 li tagħti l-jedd lill-Kummissjoni li toħroġ self ta' l-Euratom sabiex tikkontribwixxi għall-finanzjament ta' power stations nuklejari (ĠU L 88, 6.4.1977, p. 9).

4.2.7.2. BII-B VII 2 — 2. Deskrizzjoni

Skont id-Deċiżjoni 94/179/Euratom (ĠU L 84, 29.3.1994, p. 41), l-Unjoni Ewropea testendi l-ambitu tas-self Euratom taħt id-Deċiżjoni 77/270/Euratom għat-titjib tal-grad ta' effiċjenza u sikurezza tal-power stations nukleari fil-pajjiżi tal-Ewropa ċentrali u tal-Lvant u tal-Commonwealth tal-Istati Indipendenti.

L-ammont massimu ta' self Euratom għall-Istati Membri u pajjiżi terzi jibqa' stabbli għal EUR 4 000 000 000.

Fl-2000 il-Kummissjoni ddeċidiet dwar self għal Kozludoy fil-Bulgarija (EUR 212 500 000) u l-aħħar pagament kien fl-2006 Fl-2000 il-Kummissjoni ħarġet self lil K2R4 fl-Ukrajjna iżda naqqset l-ammont tas-self għall-ekwivalent EUR ta' USD 83 000 000 fl-2004. K2R4 ingħata self ta' EUR 39 000 000 (l-ewwel parti) fl-2007, USD 22 000 000 fl-2008, u USD 10 335 000 fl-2009 skont id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-2004. Fl-2004 il-Kummissjoni ddeċidiet dwar self għal Cernavodă fir-Rumanija (EUR 223 500 000). L-ewwel pagament ta' EUR 100 000 000 u t-tieni wieħed ta' EUR 90 000 000 inħarġu fl-2005 u l-aħħar wieħed ta' EUR 33 500 000 fl-2006.

4.2.7.3. BII-B VII 3 — 3. Effett fuq il-baġit

Mid-dħul fis-seħħ tar-Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2728/94 tal-31 ta' Ottubru 1994 li jistabbilixxi Fond ta' Garanzija għall-azzjoni esterna (ĠU L 293, 12.11.1994, p. 1), kull nuqqas ta' ħlas ta' dejn huwa kopert minn dan il-Fond sal-limitu tal-ammont disponibbli.

L-effett fuq il-baġit huwa għalhekk limitat għal:

— pagament annwali wieħed lill-Fond jew aktarx eċċezjonalment mill-Fond, biex iżomm l-ammont fil-mira ta' 9 % tal-operazzjonijiet garantiti,

— l-attivazzjoni tal-garanzija tal-baġit jekk id-debitur jonqos li jħallas id-dejn.

Mill-1 ta' Jannar 2007, is-self mal-Bulgarija u r-Rumanija ma jibqgħux azzjonijiet esterni (ara r-Regolament (KE, Euratom) Nru 2273/2004 (ĠU L 396, 31.12.2004, p. 28); u għalhekk huma koperti direttament mill-baġit ġenerali u mhux aktar mill-Fond.

4.2.8. BII-B VIII — VIII. GARANZIJA TAL-UNJONI GĦAL SELF MILL-BANK EWROPEW TAL-INVESTIMENT LILL-PAJJIŻI MEDITERRANJI

4.2.8.1. BII-B VIII 1 — 1. Bażi ġuridika

Uħud mill-pajjiżi inklużi fil-bażijiet ġuridiċi ta' hawn taħt illum huma Stati Membri jew jitqiesu bħala pajjiżi kandidati għall-adeżjoni. Barra minn hekk, l-ismijiet tal-pajjiżi setgħu nbiddlu wara l-adozzjoni tal-bażijiet ġuridiċi tagħhom.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tat-8 ta' Marzu 1977 (Protokolli Mediterranji).

Ir-Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1278/80 tat-23 ta' Mejju 1980 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll temporanju bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Soċjalista Federali tal-Jugoslavja dwar l-implimentazzjoni bil-quddiem tat-2 Protokolli għall-Ftehim ta' Kooperazzjoni. (ĠU L 130, 27.5.80, p. 98).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tad-19 ta' Lulju 1982 (aktar assistenza eċċezzjonali għar-rikostruzzjoni tal-Libanu).

Ir-Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3183/82 tat-22 ta' Novembru 1982 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll ta' assistenza finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika tat-Tuneżija (ĠU L 337, 29.11.1982, p. 43).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tad-9 ta'Ottubru 1984 (self lil hinn mill-Protokoll "Jugoslavja").

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 87/604/KEE tal-21 ta' Diċembru 1987 li tikkonċerna l-konklużjoni tat-Tieni Protokoll dwar kooperazzjoni finanzjarja bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Federali Soċjalista tal-Jugoslavja (ĠU L 389 31.12.1987, p.65).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 88/33/KEE tal-21 ta' Diċembru 1987 dwar il-konklużjoni tal-Protokoll dwar il-Kooperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Libaniża (ĠU L 22, 27.1.1988, p. 25).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 88/34/KEE tal-21 ta' Diċembru 1987 dwar il-konklużjoni tal-Protokoll dwar il-Kooperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika tat-Tuneżija (ĠU L 22, 27.1.1988, p. 33).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 88/453/KEE tat-30 ta' Ġunju 1988 dwar il-konklużjoni tal-Protokoll dwar il-Kooperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Renju tal-Marokk (ĠU L 224, 13.8.1988, p. 32).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 92/44/KEE tad-19 ta' Diċembru 1991 dwar il-konklużjoni tal-Protokoll dwar il-Kooperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika tat-Tuneżija (ĠU L 18, 25.1.1992, p. 34).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 92/207/KEE tas-16 ta' Marzu 1992 dwar il-konklużjoni tal-Protokoll dwar il-Kooperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Għarbija tal-Eġittu (ĠU L 94, 8.4.1992, p. 21).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 92/208/KEE tas-16 ta' Marzu 1992 dwar il-konklużjoni tal-Protokoll dwar il-Kooperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Renju Ħaxemita tal-Ġordan (ĠU L 94, 8.4.1992, p. 29).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 92/209/KEE tas-16 ta' Marzu 1992 dwar il-konklużjoni tal-Protokoll dwar il-Kooperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Libaniża (ĠU L 94, 8.4.1992, p. 37).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 92/210/KEE tas-16 ta' Marzu 1992 dwar il-konklużjoni tal-Protokoll dwar il-Kooperazzjoni finanzjarja bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u l-Istat tal-Iżrael (ĠU L 94, 8.4.1992, p. 45).

Ir-Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1763/92 tad-29 ta' Ġunju 1992 li jikkonċerna l-kooperazzjoni finanzjarja fir-rigward tal-pajjiżi Mediterranji kollha li mhumiex membri (ĠU L 181, 1.7.1992, p. 5), imħassar bir-Regolament (KE) Nru 1488/96 (ĠU L 189, 30.7.1996, p. 1)

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 92/548/KEE tas-16 ta' Novembru 1992 dwar il-konklużjoni tal-Protokoll dwar il-Kooperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Renju tal-Marokk (ĠU L 352, 2.12.1992, p. 13).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 92/549/KEE tas-16 ta' Novembru 1992 dwar il-konklużjoni tal-Protokoll dwar il-Kooperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Għarbija tas-Sirja (ĠU L 352, 2.12.1992, p. 21).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 93/408/KEE tad-19 ta' Lulju 1993 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll dwar Kooperazzjoni finanzjarja bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika tas-Slovenja (ĠU L 189, 29.7.1993, p. 152).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 94/67/KE tal-24 ta' Jannar 1994 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll dwar Kooperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Għarbija Sirjana (ĠU L 32, 5.2.1992, p. 44).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/484/KEE tat-30 ta' Ottubru 1995 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll ta' Kooperazzjoni finanzjarja u teknika bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika ta' Malta (ĠU L 278, 21.11.1995, p. 14).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/485/KEE tat-30 ta' Ottubru 1995 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll ta' Kooperazzjoni finanzjarja u teknika

bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika ta' Ċipru (ĠU L 278, 21.11.1995, p. 22).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 97/256/KE tal-14 ta' April 1997 li tagħti garanzija tal-Komunità lill-Bank Ewropew tal-Investiment għat-telf fis-self għal proġetti 'l barra mill-Komunità (pajjiżi tal-Ewropa Ċentrali u tal-Lvant, pajjiżi Mediterranji, pajjiżi tal-Amerika Latina u tal-Ażja, l-Afrika ta' Isfel, dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja u l-Bosnja u Ħerzegovina) (ĠU L 102, 19.4.1997, p. 33).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/786/KE tad-29 ta' Novembru 1999 li permezz tagħha l-Komunità tagħti garanzija lill-Bank Ewropew tal-Investiment (BEI) għal telf minn self għal proġetti għar-rikostruzzjoni ta' dawk l-inħawi tat-Turkija milquta mit-terremoti (ĠU L 308, 3.12.1999, p. 35).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/24/KE tat-22 ta' Diċembru 1999 li tagħti garanzija lill-Bank Ewropew tal-Investiment għal telf minn self li jingħata għal proġetti barra mill-Komunità (l-Ewropa Ċentrali u tal-Lvant, pajjiżi Mediterranji, dawk tal-Amerika Latina u l-Ażja, kif ukoll ir-Repubblika tal-Afrika ta' Isfel) (ĠU L 9, 13.1.2000, p. 24).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/788/KE tal-4 ta' Diċembru 2000 li temenda d-Deċizjoni 2000/24/KE biex ikun stabbilit programm speċjali ta' azzjoni tal-Bank Ewropew tal-Investiment b'appoġġ għall-konsolidazzjoni u l-intensifikazzjoni tal-unjoni doganali KE-Turkija (ĠU L 314 , 14.12.2000, p. 27).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/47/KE tat-22 ta' Diċembru 2004 li temenda d-Deċiżjoni 2000/24/KE biex jittieħed in kunsiderazzjoni t-tkabbir tal-Unjoni Ewropea u l-Politika Ewropea tal-Viċinat (ĠU L 159M , 13.6.2006, p. 66).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/1016/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 li tagħti garanzija lill-Bank Ewropew tal-Investiment kontra telf minn self u garanziji fuq self li jingħata għal proġetti barra mill-Komunità (ĠU L 200M , 1.8.2007, p. 740), sostitwita mid-Deċiżjoni Nru 633/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 190, 22.7.2009, p. 1).

Deċiżjoni Nru 1080/2011/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 25 ta' Ottubru 2011 li tagħti garanzija tal-UE lill-Bank Ewropew tal-Investiment kontra telf minn self u garanziji għal self għal proġetti 'l barra mill-Unjoni (ĠU L 280, 27.10.2011, p. 1).

4.2.8.2. BII-B VIII 2 — 2. Garanzija tal-baġit ġenerali

Skont it-termini tad-Deċiżjoni tal-Kunsill imsemmija hawn fuq tat-8 ta' Marzu 1977, l-Unjoni Ewropea tiggarantixxi self li għandu jingħata mill-Bank Ewropew tal-Investiment bħala parti mill-impenn finanzjarju tal-Unjoni Ewropea għall-pajjiżi tal-Mediterran.

Din id-Deċiżjoni kienet il-bażi għall-kuntratt ta' garanzija ffirmat mill-Komunità Ekonomika Ewropea u mill-Bank Ewropew tal-Investiment fit-30 ta' Ottubru 1978 fi Brussell u fl-10 ta' Novembru 1978 fil-Lussemburgu li jintroduċi garanzija globali ta' 75 % tal-approprjazzjonijiet kollha disponibbli għas-self fil-pajjiżi li ġejjin: Malta, it-Tuneżija, l-Alġerija, il-Marokk, il-Portugall, (Protokoll Finanzjarju, għajnuna ta' emerġenza), it-Turkija, Ċipru, l-Eġittu, il-Ġordan, is-Sirja, Iżrael, il-Greċja, l-*ex* Jugoslavja u l-Libanu.

Il-kuntratt ta' garanzija huwa estiż għal kull Protokoll Finanzjarju ġdid.

Id-Deċiżjoni 97/256/KE kienet il-bażi għal kuntratt ta' garanzija bejn il-Komunità Ewropea u l-Bank Ewropew tal-Investiment iffirmat fi Brussell fil-25 ta' Lulju 1997 u fil-Lussemburgu fid-29 ta' Lulju 1997 li jistabbilixxi garanzija ristretta għal 70 % tal-ammont aggregat tal-approprjazzjonijiet disponibbli, flimkien mas-somom kollha relatati.

Id-Deċiżjoni 1999/786/KE kienet il-bażi għal kuntratt ta' garanzija bejn il-Komunità Ewropea u l-Bank Ewropew tal-Investiment iffirmat fi Brussell fit-18 ta' April 2000 u fil-Lussemburgu fit-23 ta' Mejju 2000 li jistabbilixxi garanzija ristretta għal 65 % tal-ammont aggregat tal-approprjazzjonijiet disponibbli, flimkien mas-somom kollha relatati.

Id-Deċiżjoni 2000/24/KE kienet il-bażi għal kuntratt ta' garanzija bejn il-Komunità Ewropea u l- Bank Ewropew tal-Investiment iffirmat fi Brussell fid-19 ta' Lulju 2000 u fil-Lussemburgu fl-24 ta' Lulju 2000 li jistabbilixxi garanzija ristretta għal 65 % tal-ammont aggregat tal-approprjazzjonijiet disponibbli, flimkien mas-somom kollha relatati.

Id-Deċiżjoni 2005/47/KE kienet il-bażi għal kuntratt ta' garanzija ddikjarat mill-ġdid u emendat bejn il-Komunità Ewropea u l-Bank Ewropew tal-Investiment iffirmat fi Brussell fit-30 ta' Awissu 2005 u fil-Lussemburgu fit-2 ta' Settembru 2005 li jistabbilixxi garanzija ristretta għal 65 % tal-ammont aggregat tal-approprjazzjonijiet disponibbli, flimkien mas-somom kollha relatati.

Id-Deċiżjoni 2006/1016/KE kienet il-bażi għal kuntratt ta' garanzija bejn il-Komunità Ewropea u l-Bank ta' Investiment Ewropew iffirmat fil-Lussemburgu fl-1 ta' Awissu 2007 u fi Brussell fid-29 ta' Awissu 2007 li jistabilixxi garanzija ristretta għal 65 % tal-ammont aggregat ta' krediti żbursati u garanziji pprovduti fir-rigward ta' Operazzjonijiet ta' Ffinanzjar tal-EIB bit-tnaqqis tal-ammonti rimburżati, b'żjieda tas-somma kollha relatata. sostitwita mid-Deċiżjoni Nru 633/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

Id-Deċiżjoni Nru 1080/2011/UE, li daħlet fis-seħħ fit-30 ta' Ottubru 2011, żiedet l-ammont aggregat ta' krediti sbursati u garanziji provduti taħt l-Operazzjonijiet ta' Finanzjament tal-BIE minn EUR 25 800 000 000 għal EUR 29 484 000 000 (EUR 2 000 000 000 għall-finanzjament ta' operazzjonijiet ta' tibdil fil-klima u EUR 1 684 000 000 għat-titjib ta' operazzjonijiet ta' riskju tal-BIE).

4.2.8.3. BII-B VIII 3 — 3. Deskrizzjoni

Skont il-Protokolli Finanzjarji konklużi ma' pajjiżi terzi tal-Mediterran, l-ammonti globali huma mniżżla għal self li jingħata mill-Bank Ewropew tal-Investiment mill-fondi tiegħu stess. Il-Bank Ewropew tal-Investiment jagħti self għal għanijiet li jistgħu jikkontribwixxu għall-iżvilupp ekonomiku u soċjali tal-pajjiżi in kwistjoni (infrastrutturi tat-trasport, portijiet, provvista tal-ilma, produzzjoni u distribuzzjoni tal-enerġija, proġetti agrikoli u promozzjoni ta' impriżi ta' daqs żgħir jew medju).

Fl-14 ta' April 1997, il-Kunsill, fuq proposta tal-Kummissjoni u wara li kkonsulta l-Parlament Ewropew, iddeċieda li jġedded il-garanzija tal-Komunità lill-Bank Ewropew tal-Investiment għal self għal proġetti fil-pajjiżi tal-Mediterran li ġejjin: l-Alġerija, Ċipru, l-Eġittu, Iżrael, il-Ġordan, il-Libanu, Malta, il-Marokk, is-Sirja, it-Tuneżija, it-Turkija, Gaża u x-Xatt tal-Punent. Il-garanzija hija ristretta għal 70 % tal-ammont aggregat tal-approprjazzjonijiet disponibbli, flimkien mas-somom relatati kollha. Il-limitu totali tal-approprjazzjonijiet disponibbli huwa ekwivalenti għal EUR 7 105 000 000, li minnhom EUR 2 310 000 000 huma għall-pajjiżi tal-Mediterran imsemmija hawn fuq. Din kienet tkopri perjodu ta' tliet snin li jibda mill-31 ta’ Jannar 1997 (b’estensjoni possibbli ta’ sitt xhur).

Il-Bank Ewropew tal-Investiment huwa mistieden li jimmira li jkopri r-riskju kummerċjali fuq 25 % tas-self tiegħu mill-garanziji mhux sovrani.

Il-Kunsill iddeċieda fid-29 ta' Novembru 1999 li jagħti garanzija tal-Komunità lill-Bank Ewropew tal-Investiment għal telf mis-self għal proġetti għar-rikostruzzjoni ta' żoni fit-Turkija milquta mit-terremot. Il-garanzija hija ristretta għal 65 % tal-ammont aggregat tal-approprjazzjonijiet disponibbli, flimkien mas-somom relatati kollha. Il-limitu totali ta' approprjazzjonijiet disponibbli huwa ekwivalenti għal EUR 600 000 000 u kien ikopri perjodu ta' tliet snin li jibda mid-29 ta' Novembru 1999 (b’estensjoni possibbli ta’ sitt xhur).

Il-Bank Ewropew tal-Investiment huwa mistieden li jimmira li jkopri r-riskju kummerċjali fuq 30 % tas-self tiegħu mill-garanziji mhux sovrani. Dan il-perċentwal għandu jiżdied meta jkun possibbli, sakemm jippermetti s-suq.

Fit-22 ta' Diċembru 1999, fuq il-bażi ta' proposta tal-Kummissjoni u wara li kkonsulta l-Parlament Ewropew, il-Kunsill iddeċieda għal darba oħra li jagħti lill-Bank Ewropew tal-Investiment il-garanzija tal-Komunità għal telf li jirriżulta minn self għal proġetti mwettqa fil-pajjiżi tal-Mediterran li ġejjin: l-Alġerija, Ċipru, l-Eġittu, Iżrael, il-Ġordan, il-Libanu, Malta, il-Marokk, is-Sirja, it-Tuneżija, it-Turkija, Gaża u x-Xatt tal-Punent. Il-limitu totali ta' approprjazzjonijiet disponibbli għall-pajjiżi kollha skont id-Deċiżjoni 2000/24/KE huwa ekwivalenti għal EUR 19 460 000 000. Il-garanzija hija limitata għal 65 % tal-valur totali tal-approprjazzjonijiet disponibbli flimkien mal-ammonti kollha relatati. Hija tkopri perjodu ta' seba’ snin mill-1 ta' Frar 2000 sal-31 ta' Jannar 2007. Billi fi tmiem dan il-perjodu, is-self mogħti mill-Bank Ewropew tal-Investiment ma kienx laħaq l-ammonti totali msemmija hawn fuq, il-perjodu ġie awtomatikament estiż b'sitt xhur.

Fl-4 ta' Diċembru 2000, il-Kunsill iddeċieda li jistabbilixxi programm ta' azzjoni speċjali tal-Bank Ewropew tal-Investiment bħala appoġġ għall-konsolidament u l-intensifikazzjoni tal-unjoni doganali KE-Turkija. Il-valur ta' dak is-self huwa limitat għal limitu totali ta' EUR 450 000 000.

Id-Deċiżjoni 2005/47/KE rristrutturat il-mandat reġjonali Mediterranju biex teskludi lil Ċipru, Malta u t-Turkija li kienu inklużi fil-mandat tal-Viċinat tax-Xlokk.

Id-Deċiżjoni 2006/1016/KE tagħti garanzija tal-Komunità lill-BEI f'każ ta' telf minn self u garanziji fuq self għal proġetti mwettqa barra mill-Komunità għal self fil-pajjiżi tal-Mediterran li ġejjin: l-Alġerija, l-Eġittu, ix-Xatt tal-Punent u Gaża, l-Iżrael, il-Ġordan, il-Libanu, il-Libja (l-eliġibbilità għandha tkun deċiża mill-Kunsill), il-Marokk, is-Sirja, it-Tuneżija. Il-limitu totali ta' approprjazzjonijiet disponibbli għall-pajjiżi kollha skont id-Deċiżjoni 2006/1016/KE huwa ekwivalenti għal EUR 27 800 000 000 u jkopri perjodu li jibda mill-1 ta' Frar 2007 u jintemm fil-31 ta' Diċembru 2013 b'estensjoni possibbli ta’ sitt xhur. Il-garanzija Komunitarja hi limitata għal 65 %.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/1016/KE ġiet sostitwita mid-Deċiżjoni Nru 633/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

Id-Deċiżjoni Nru 1080/2011/UE, li daħlet fis-seħħ fit-30 ta' Ottubru 2011, żiedet l-ammont aggregat ta' krediti sbursati u garanziji provduti taħt l-Operazzjonijiet ta' Finanzjament tal-BIE minn EUR 25 800 000 000 għal EUR 29 484 000 000 (EUR 2 000 000 000 għall-finanzjament ta' operazzjonijiet ta' tibdil fil-klima u EUR 1 684 000 000 għat-titjib ta' operazzjonijiet ta' riskju tal-BIE).

4.2.8.4. BII-B VIII 4 — 4. Effett fuq il-baġit

Mid-dħul fis-seħħ tar-Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2728/94 tal-31 ta' Ottubru 1994 li jistabbilixxi Fond ta' Garanzija għall-azzjoni esterna (ĠU L 293, 12.11.1994, p. 1), kull nuqqas ta' ħlas ta' dejn huwa kopert minn dan il-Fond sal-limitu tal-ammont disponibbli.

L-effett fuq il-baġit huwa għalhekk limitat għal:

— pagament annwali wieħed lill-Fond jew aktarx eċċezjonalment mill-Fond, biex iżomm l-ammont fil-mira ta' 9 % tal-

operazzjonijiet garantiti,

- l-attivazzjoni tal-garanzija tal-baġit jekk id-debitur jonqos li jħallas id-dejn.
- l-għoti, f'serje ta' każijiet, ta' sussidji fuq ir-rata tal-interessi ta' 2 % f'għajnuna li ma titħallasx lura, suġġetta għall-ammonti totali stabbiliti mill-Protokolli Finanzjarji.

Self mal-Istati Membri l-ġodda ma jibqgħux azzjonijiet esterni (ara r-Regolament (KE, Euratom) Nru 2273/2004 (ĠU L 396, 31.12.2004, p. 28)); u għalhekk huma koperti direttament mill-baġit ġenerali u mhux aktar mill-Fond.

Id-Deċiżjoni Nru 1080/2011/UE, li daħlet fis-seħħ fit-30 ta' Ottubru 2011, żiedet l-ammont aggregat ta' krediti sbursati u garanziji provduti taħt l-Operazzjonijiet ta' Finanzjament tal-BIE minn EUR 25 800 000 000 għal EUR 29 484 000 000 (EUR 2 000 000 000 għall-finanzjament ta' operazzjonijiet ta' tibdil fil-klima u EUR 1 684 000 000 għat-titjib ta' operazzjonijiet ta' riskju tal-BIE).

4.2.9. BII-B IX — IX. GARANZIJA TAL-UNJONI EWROPEA GĦAL SELF MOGĦTI MILL-BANK EWROPEW TAL-INVESTIMENT F' PAJJIŻI TERZI TAL-EWROPA ĊENTRALI U TAL-LVANT U TAL-PUNENT TAL-BALKANI

4.2.9.1. BII-B IX 1 — 1. Bażi ġuridika

Uħud mill-pajjiżi inklużi fil-bażijiet ġuridiċi ta' hawn taħt illum huma Stati Membri jew jitqiesu bħala pajjiżi kandidati għall-adeżjoni. Barra minn hekk, l-ismijiet tal-pajjiżi setgħu nbiddlu wara l-adozzjoni tal-bażijiet ġuridiċi tagħhom.

Id-Deċiżjoni tad-29 ta' Novembru 1989 mill-Bord tal-Gvernaturi tal-Bank Ewropew tal-Investiment li tikkonċerna l-operazzjonijiet tal-Bank fl-Ungerija u l-Polonja.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 90/62/KEE tat-12 ta' Frar 1990 skont liema l-Komunità tagħti garanzija lill-Bank Ewropew tal-Investiment għal telf minn self għal proġetti fl-Ungerija u l-Polonja (ĠU L 42, 16.2.1990, p. 68).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 91/252/KEE tal-14 ta' Mejju 1991 li testendi għaċ-Ċekoslovakkja, il-Bulgarija u r-Rumanija d-Deċiżjoni 90/62/KEE li tagħti garanzija tal-Komunità lill-Bank Ewropew tal-Investiment għat-telf fis-self għal proġetti fl-Ungerija u l-Polonja (ĠU L 123, 18.5.1991, p. 44).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 93/166/KEE tal-15 ta' Marzu 1993 li tagħti garanzija tal-Komunità lill-Bank Ewropew tal-Investiment għat-telf fis-self għal proġetti ta' investiment imwettqa fl-Estonja, il-Latvja u l-Litwanja (ĠU L 69, 20.3.1993, p. 42).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 93/696/KE tat-13 ta' Diċembru 1993 skont liema l-Komunità tagħti garanzija lill-Bank Ewropew tal-Investiment għal telf minn self għal proġetti f'pajjiżi tal-Ewropa Ċentrali u tal-Lvant (il-Polonja, l-Ungerija, ir-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika Slovakka, ir-Rumanija, il-Bulgarija, l-Estonja, il-Latvja, il-Litwanja u l-Albanija) (ĠU L 321, 23.12.1993, p. 27).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 97/256/KE tal-14 ta' April 1997 li tagħti garanzija tal-Komunità lill-Bank Ewropew tal-Investiment għat-telf fis-self għal proġetti 'l barra mill-Komunità (pajjiżi tal-Ewropa Ċentrali u tal-Lvant, pajjiżi tal-Mediterran, pajjiżi tal-Amerika Latina u tal-Ażja, l-Afrika ta' Isfel, dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja u l-Bosnja u Ħerzegovina) (ĠU L 102, 19.4.1997, p. 33).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/348/KE tad-19 ta' Mejju 1998 li tagħti garanzija tal-Komunità lill-Bank Ewropew tal-Investiment għat-telf fis-self għal proġetti fdik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja (ĠU L 155, 29.5.1998, p. 53).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/729/KE tal-14 ta' Diċembru 1998 li temenda d-Deċiżjoni 97/256/KE sabiex testendi l-garanzija Komunitarja mogħtija lill-Bank Ewropew tal-Investiment biex tkopri self għal proġetti fil-Bosnja-Ħerzegovina (ĠU L 346, 22.12.1998, p. 54).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/24/KE tat-22 ta' Diċembru 1999 li tagħti garanzija lill-Bank Ewropew tal-Investiment għal telf minn self li jingħata għal proġetti 'l barra mill-Komunità (l-Ewropa Ċentrali u tal-Lvant, pajjiżi Mediterranji, dawk tal-Amerika Latina u l-Ażja, kif ukoll ir-Repubblika tal-Afrika ta' Isfel) (ĠU L 9, 13.1.2000, p. 24).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/688/KE tas-7 ta' Novembru 2000 li temenda d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/24/KE sabiex testendi l-garanzija tal-Komunità mogħtija lill-Bank Ewropew tal-Investiment biex tkopri s-self għal proġetti fil-Kroazja (ĠU L 285, 10.11.2000, p. 20).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2001/778/KE tas-6 ta' Novembru 2001 li temenda d-Deċiżjoni 2000/24/KE sabiex testendi l-garanzija Komunitarja mogħtija lill-Bank Ewropew tal-Investiment biex tkopri self għal proġetti fir-Repubblika Federali tal-Jugoslavja (ĠU L 292, 11.11.2001, p. 43).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/47/KE tat-22 ta' Diċembru 2004 li temenda Deċiżjoni 2000/24/KE biex tikkonsidra t-tkabbir tal-Unjoni Ewropea u l-Politika Ewropea tal-Viċinat (ĠU L 159M , 13.6.2006, p. 66).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/1016/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 li tagħti garanzija lill-Bank Ewropew tal-Investiment kontra telf minn self u garanziji fuq self li jingħata għal proġetti barra mill-Komunità (ĠU L 200M , 1.8.2007, p. 740). Din id-Deċiżjoni ġiet sostitwita mid-Deċiżjoni Nru 633/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 190, 22.7.2009, p. 1).

Deċiżjoni Nru 1080/2011/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 25 ta' Ottubru 2011 li tagħti garanzija tal-UE lill-Bank Ewropew tal-Investiment kontra telf minn self u garanziji għal self għal proġetti 'l barra mill-Unjoni (ĠU L 280, 27.10.2011, p. 1).

4.2.9.2. BII-B IX 2 — 2. Garanzija tal-baġit ġenerali

Id-Deċiżjoni 90/62/KEE hija l-bażi għall-kuntratt ta' garanzija ffirmat mill-Komunità Ekonomika Ewropea u mill-Bank Ewropew tal-Investiment fl-24 ta' April 1990 fi Brussell u fl-14 ta' Mejju 1990 fil-Lussemburgu li jikkonċerna self fl-Ungerija u l-Polonja, u l-estensjoni ta' dan il-kuntratt għal self fiċ-Ċekoslovakkja, ir-Rumanija u l-Bulgarija ffirmat fil-31 ta' Lulju 1991 fi Brussell u fil-Lussemburgu.

Dan il-kuntratt ta' garanzija kien is-suġġett ta' strument iffirmat fi Brussell fid-19 ta' Jannar 1993 u fil-Lussemburgu fl-4 ta' Frar 1993 biex jibdel ir-Repubblika Federali Ċeka u Slovakka fir-Repubblika Ċeka u Repubblika Slovakka mill-1 ta' Jannar 1993.

Id-Deċiżjoni 93/696/KE hija l-bażi għall-kuntratt ta' garanzija ffirmat mill-Komunità Ekonomika Ewropea u mill-Bank Ewropew tal-Investiment fi Brussell fit-22 ta' Lulju 1994 u fil-Lussemburgu fit-12 ta' Awissu 1994.

Id-Deċiżjoni 97/256/KE hija l-bażi għall-kuntratt ta' garanzija ffirmat bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u l-Bank Ewropew tal-Investiment fi Brussell fil-25 ta' Lulju 1997 u fil-Lussemburgu fid-29 ta' Lulju 1997.

Id-Deċiżjoni 98/348/KE u d-Deċiżjoni 98/729/KE huma l-bażi għall-kuntratt ta' garanzija bejn il-Komunità Ewropea u l-Bank Ewropew tal-Investiment iffirmat fi Brussell fil-25 ta' Lulju 1997 u fil-Lussemburgu fid-29 ta' Lulju 1997.

Id-Deċiżjoni 2000/24/KE hija l-bażi għall-kuntratt ta' garanzija bejn il-Komunità Ewropea u l-Bank Ewropew tal-Investiment iffirmat fi Brussell fid-19 ta' Lulju 2000 u fil-Lussemburgu fl-24 ta' Lulju 2000.

Id-Deċiżjoni 2005/47/KE kienet il-bażi għal kuntratt ta' garanzija ddikjarat mill-ġdid u emendat bejn il-Komunità Ewropea u l-Bank Ewropew tal-Investiment iffirmat fi Brussell fit-30 ta' Awissu 2005 u fil-Lussemburgu fit-2 ta' Settembru 2005 li jistabbilixxi garanzija ristretta għal 65 % tal-ammont aggregat tal-approprjazzjonijiet disponibbli, flimkien mas-somom kollha relatati.

Id-Deċiżjoni 2006/1016/KE kienet il-bażi għal kuntratt ta' garanzija bejn il-Komunità Ewropea u l-Bank ta' Investiment Ewropew iffirmat fil-Lussemburgu fl-1 ta' Awissu 2007 u fi Brussell fid-29 ta' Awissu 2007 li jistabilixxi garanzija ristretta għal 65 % tal-ammont aggregat ta' krediti żbursati u garanziji pprovduti fir-rigward ta' Operazzjonijiet ta' Ffinanzjar tal-EIB bit-tnaqqis tal-ammonti rimburżati, b'żjieda tas-somma kollha relatata. Din id-Deċiżjoni ġiet sostitwita mid-Deċiżjoni Nru 633/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

Id-Deċiżjoni Nru 1080/2011/UE, li daħlet fis-seħħ fit-30 ta' Ottubru 2011, żiedet l-ammont aggregat ta' krediti sbursati u garanziji provduti taħt l-Operazzjonijiet ta' Finanzjament tal-BIE minn EUR 25 800 000 000 għal EUR 29 484 000 000 (EUR 2 000 000 000 għall-finanzjament ta' operazzjonijiet ta' tibdil fil-klima u EUR 1 684 000 000 għat-titjib ta' operazzjonijiet ta' riskju tal-BIE).

4.2.9.3. BII-B IX 3 — 3. Deskrizzjoni

Bħala tweġiba għal sejħa magħmula mill-Kunsill fid-9 ta' Ottubru 1989, il-Bord ta' Gvernaturi tal-Bank Ewropew tal-Investiment iddeċieda fid-29 ta' Novembru 1989 li jawtorizza self mir-riżorsi tiegħu stess għall-finanzjament ta' proġetti ta' investiment fl-Ungerija u l-Polonja għal ammont totali li ma jaqbiżx l-EUR 1 000 000 000. Dan is-self huwa mogħti biex jiffinanzja proġetti ta' investiment li jissodisfaw ir-rekwiżiti normali tal-Bank għal self mir-riżorsi tiegħu.

Fl-14 ta' Mejju 1991 u fil-15 ta' Marzu 1993 l-Kunsill, waqt li aġixxa fuq proposta tal-Kummissjoni u wara li kkonsulta lill-Parlament Ewropew, iddeċieda li din il-garanzija għandha tkun estiża għal kwalunkwe self li l-Bank Ewropew tal-Investiment jista' jagħmel f'pajjiżi oħra tal-Ewropa Ċentrali u tal-Lvant (Ċekoslovakkja, Bulgarija u Rumanija) fuq perjodu ta' sentejn għal massimu ta' EUR 700 000 000.

Fit-13 ta' Diċembru 1993 il-Kunsill, waqt li aġixxa fuq proposta tal-Kummissjoni u wara li kkonsulta lill-Parlament Ewropew, iddeċieda li jġedded għal tliet snin il-garanzija tal-Komunità għal EUR 3 000 000 000 f'self tal-Bank Ewropew tal-Investiment għal proġetti fil-Polonja, l-Ungerija, ir-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika Slovakka, ir-Rumanija, il-Bulgarija, l-Estonja, il-Latvja, il-Litwanja u l-Albanija.

Il-garanzija tal-baġit tkopri l-aspetti kollha tas-servizz tad-dejn (ħlas lura tal-kapital, interessi, spejjeż relatati) konnessi ma' dan is-

self.

Fuq proposta mill-Kummissjoni u wara li kkonsulta lill-Parlament Ewropew, il-Kunsill iddeċieda fl-14 ta' April 1997 li jġedded il-garanzija tal-Komunità lill-Bank Ewropew tal-Investiment għal self għal proġetti fl-Albanija, il-Bulgarija, ir-Repubblika Ċeka, l-Estonja, l-Ungerija, il-Latvja, il-Litwanja, il-Polonja, ir-Rumanija, ir-Repubblika Slovakka u s-Slovenja. Il-garanzija hija ristretta għal 70 % tal-ammont aggregat tal-approprjazzjonijiet disponibbli, flimkien mas-somom relatati kollha. Il-limitu totali tal-approprjazzjonijiet disponibbli huwa ekwivalenti għal EUR 7 105 000 000, li minnhom EUR 3 520 000 000 huma għall-pajjiżi tal-Ewropa Ċentrali u tal-Lvant imsemmija hawn fuq. Ikopri perjodu ta' tliet snin li jibda mill-31 ta' Jannar 1997. Billi, mal-iskadenza ta' dan il-perjodu, is-self mogħti mill-Bank Ewropew tal-Investiment ma kienux laħqu l-ammonti globali msemmija hawn fuq, il-perjodu kien estiż awtomatikament b'sitt xhur.

Fid-19 ta' Mejju 1998, il-Kunsill iddeċieda li jagħti garanzija tal-Komunità lill-Bank Ewropew tal-Investiment għat-telf fuq self għal proġetti fdik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja. Il-garanzija hija ristretta għal 70 % tal-ammont aggregat tal-approprjazzjonijiet disponibbli, flimkien mas-somom relatati kollha. Il-limitu totali tal-approprjazzjonijiet disponibbli huwa ekwivalenti għal EUR 150 000 000 għal perjodu ta' sentejn li jibda mill-1 ta' Jannar 1998. Billi, mal-iskadenza ta' dan il-perjodu, is-self mogħti mill-Bank Ewropew tal-Investiment ma kienx laħaq l-ammonti globali msemmija hawn fuq, il-perjodu ġie estiż awtomatikament b'sitt xhur.

Fl-14 ta' Diċembru 1998, il-Kunsill iddeċieda li jemenda d-Deċiżjoni 97/256/KE sabiex tiġi estiża l-garanzija tal-Komunità lill-Bank Ewropew tal-Investiment għal self għal proġetti fil-Bożnija u Ħerzegovina. Il-garanzija hija ristretta għal 70 % tal-ammont aggregat tal-approprjazzjonijiet disponibbli, flimkien mas-somom relatati kollha. Il-limitu totali tal-approprjazzjonijiet disponibbli huwa ta' EUR 100 000 000 għal perjodu ta' sentejn li jibda fit-22 ta' Diċembru 1998. Billi, mal-iskadenza ta' dan il-perjodu, is-self mogħti mill-Bank Ewropew tal-Investiment ma kienx laħaq l-ammonti globali msemmija hawn fuq, il-perjodu kien estiż awtomatikament b'sitt xhur.

Il-Bank Ewropew tal-Investiment huwa mistieden li jimmira li jkopri r-riskju kummerċjali fuq 25 % tas-self tiegħu mill-garanziji mhux sovrani.

Fuq proposta tal-Kummissjoni u wara li kkonsulta lill-Parlament Ewropew, il-Kunsill iddeċieda fit-22 ta' Diċembru 1999 li jġedded il-garanzija tal-Komunità lill-Bank Ewropew tal-Investiment għal self għal proġetti fl-Albanija, dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, il-Bosnja-Ħerzegovina, il-Bulgarija, ir-Repubblika Ċeka, l-Estonja, l-Ungerija, il-Latvja, il-Polonja, ir-Rumanija, ir-Repubblika Slovakka, u s-Slovenja. Il-limitu totali ta' approprjazzjonijiet disponibbli għall-pajjiżi kollha skont id-Deċiżjoni 2000/24/KE huwa ekwivalenti għal EUR 19 460 000 000. Il-garanzija hija ristretta għal 65 % tal-ammont aggregat tal-approprjazzjonijiet disponibbli, flimkien mas-somom relatati kollha. Ikopri perjodu ta’ seba’ snin li jibda mill-1 ta’ Frar 2000 u jispiċċa fil-31 ta’ Jannar 2007. Billi, mal-iskadenza ta' dan il-perjodu, is-self mogħti mill-Bank Ewropew tal-Investiment ma kienx laħaq l-ammonti globali msemmija hawn fuq, il-perjodu kien estiż awtomatikament b'sitt xhur.

Il-Bank Ewropew tal-Investiment huwa mistieden li jimmira li jkopri r-riskju kummerċjali fuq 30 % tas-self tiegħu mill-garanziji mhux sovrani. Dan il-perċentwal għandu jiżdied meta jkun possibbli, sakemm jippermetti s-suq.

Fis-7 ta' Novembru 2000, il-Kunsill iddeċieda li jestendi l-garanzija mogħtija mill-Komunità lill-Bank Ewropew tal-Investiment għal self għal proġetti fil-Kroazja.

Fis-6 ta' Novembru 2000, il-Kunsill iddeċieda li jestendi l-garanzija mogħtija mill-Komunità lill-Bank Ewropew tal-Investiment għal self għal proġetti fir-Repubblika Federali tal-Jugoslavja.

Id-Deċiżjoni 2005/47/KE ristrutturat il-mandat reġjonali Mediterranju biex teskludi lil Ċipru, Malta u t-Turkija li kienu inklużi fil-mandat tal-Viċinat tax-Xlokk.

Id-Deċiżjoni 2006/1016/KE tagħti garanzija tal-Komunità lill-BEI f'każ ta' telf minn self u garanziji fuq self għal proġetti mwettqa barra mill-Komunità għal self fil-pajjiżi kandidati li ġejjin: il-Kroazja, it-Turkija, dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja u l-pajjiżi kandidati potenzjali: l-Albanija, il-Bosnja-Ħerzegovina, il-Montenegro, is-Serbja, il-Kosovo. Il-limitu totali ta' approprjazzjonijiet disponibbli għall-pajjiżi kollha skont id-Deċiżjoni 2006/1016/KE huwa ekwivalenti għal EUR 27 800 000 000 u jkopri perjodu li jibda mill-1 ta' Frar 2007 u jintemm fil-31 ta' Diċembru 2013 b'estensjoni possibbli ta’ sitt xhur. Il-garanzija Komunitarja hi limitata għal 65 %. Din id-Deċiżjoni ġiet sostitwita mid-Deċiżjoni Nru 633/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

Id-Deċiżjoni Nru 1080/2011/UE, li daħlet fis-seħħ fit-30 ta' Ottubru 2011, żiedet l-ammont aggregat ta' krediti sbursati u garanziji provduti taħt l-Operazzjonijiet ta' Finanzjament tal-BIE minn EUR 25 800 000 000 għal EUR 29 484 000 000 (EUR 2 000 000 000 għall-finanzjament ta' operazzjonijiet ta' tibdil fil-klima u EUR 1 684 000 000 għat-titjib ta' operazzjonijiet ta' riskju tal-BIE).

4.2.9.4. BII-B IX 4 — 4. Effett fuq il-baġit

Mid-dħul fis-seħħ tar-Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2728/94 tal-31 ta' Ottubru 1994 li jistabbilixxi Fond ta' Garanzija

għall-azzjoni esterna (ĠU L 293, 12.11.1994, p. 1), kull nuqqas ta' ħlas ta' dejn huwa kopert minn dan il-Fond sal-limitu tal-ammont disponibbli.

L-effett fuq il-baġit huwa għalhekk limitat għal:

— pagament annwali wieħed lill-Fond jew aktarx eċċezjonalment mill-Fond, biex iżomm l-ammont fil-mira ta' 9 % tal-operazzjonijiet garantiti,

— l-attivazzjoni tal-garanzija tal-baġit jekk id-debitur jonqos li jħallas id-dejn.

Self mal-Istati Membri l-ġodda ma jibqgħux azzjonijiet esterni (ara r-Regolament (KE, Euratom) Nru 2273/2004 (ĠU L 396, 31.12.2004, p.28)) u għalhekk huma koperti direttament mill-baġit ġenerali u mhux aktar mill-Fond.

Id-Deċiżjoni Nru 1080/2011/UE, li daħlet fis-seħħ fit-30 ta' Ottubru 2011, żiedet l-ammont aggregat ta' krediti sbursati u garanziji provduti taħt l-Operazzjonijiet ta' Finanzjament tal-BIE minn EUR 25 800 000 000 għal EUR 29 484 000 000 (EUR 2 000 000 000 għall-finanzjament ta' operazzjonijiet ta' tibdil fil-klima u EUR 1 684 000 000 għat-titjib ta' operazzjonijiet ta' riskju tal-BIE).

4.2.10. BII-B X — X. GARANZIJA TAL- UNJONI EWROPEA GĦALL-BANK EWROPEW TAL-INVESTIMENT GĦAL TELF FUQ SELF GĦAL PROĠETTI F'ĊERTI PAJJIŻI TA' AŻJA U TAL-AMERIKA LATINA

4.2.10.1.BII-B X 1 — 1. Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 93/115/KEE tal-15 ta' Frar 1993 tagħti garanzija Komunitarja lil Bank Ewropew tal-Investiment għal telf li jista' jirriżulta minn self għal proġetti ta' interest reċiproku f'ċerta pajjiżi terzi (ĠU L 45, 23.2.1993, p. 27).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 96/723/KEE tat-12 ta' Diċembru 1996 skont liema l-Komunità tagħti garanzija lill-Bank Ewropew tal-Investiment għal telf minn self għal proġetti ta' interess reċiproku f'ċerti pajjiżi tal-Amerika Latina u tal-Ażja li magħhom il-Komunità kkonkludiet ftehim ta' kooperazzjoni (Arġentina, Bolivja, Brażil, Ċili, Kolombja, Kosta Rika, Ekwador, Gwatemala, Ħonduras, Messiku, Nikaragwa, Panama, Paragwaj, Peru, El Salvador, Urugway and Venezwela; Bangladexx, Brunej, Ċina, Indja, Indonesja, Macaw, Malasja, Pakistan, Filippini, Singapore, Sri Lanka, Tajlandja and Vjetnam) (ĠU L 329, 19.12.1996, p. 45).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 97/256/KE tal-14 ta' April li tagħti garanzija tal-Komunità lill-Bank Ewropew tal-Investiment għat-telf fis-self għal proġetti 'l barra mill-Komunità (pajjiżi tal-Ewropa Ċentrali u tal-Lvant, pajjiżi Mediterranji, pajjiżi tal-Amerika Latina u tal-Ażja, l-Afrika ta' Isfel, dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja u l-Bosnja u Ħerzegovina) (ĠU L 102, 19.4.1997, p. 33).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/24/KE tat-22 ta' Diċembru 1999 li tagħti garanzija lill-Bank Ewropew tal-Investiment għal telf minn self li jingħata għal proġetti 'l barra mill-Komunità (l-Ewropa Ċentrali u tal-Lvant, pajjiżi Mediterranji, dawk tal-Amerika Latina u l-Ażja, kif ukoll ir-Repubblika tal-Afrika ta' Isfel) (ĠU L 9, 13.1.2000, p. 24).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/47/KE tat-22 ta' Diċembru 2004 li temenda d-Deċiżjoni 2000/24/KE biex jittieħed in kunsiderazzjoni t-tkabbir tal-Unjoni Ewropea u l-Politika Ewropea tal-Viċinat (ĠU L 159M , 13.6.2006, p. 66).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/1016/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 li tagħti garanzija lill-Bank Ewropew tal-Investiment kontra telf minn self u garanziji fuq self li jingħata għal proġetti barra mill-Komunità (ĠU L 200M , 1.8.2007, p. 740). Din id-Deċiżjoni ġiet sostitwita mid-Deċiżjoni Nru 633/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 190, 22.7.2009, p. 1).

Deċiżjoni Nru 1080/2011/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 25 ta’ Ottubru 2011 li tagħti garanzija tal-UE lill-Bank Ewropew tal-Investiment kontra telf minn self u garanziji għal self għal proġetti 'l barra mill-Unjoni (ĠU L 280, 27.10.2011, p. 1).

4.2.10.2.BII-B X 2 — 2. Garanzija tal-baġit ġenerali

Id-Deċiżjoni 93/115/KE hija l-bażi għall-kuntratt ta’ garanzija bejn il-Komunità Ewropea u l-Bank Ewropew tal-Investiment iffirmat fi Brussell fl-4 ta' Novembru 1993 u fil-Lussemburgu fis-17 ta' Novembru 1993.

Id-Deċiżjoni 96/723/KE hija l-bażi għall-kuntratt ta’ garanzija iffirmat bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u l-Bank Ewropew tal-Investiment fi Brussell fil-18 ta’ Marzu 1997 u fil-Lussemburgu fid-26 ta’ Marzu 1997.

Id-Deċiżjoni 97/256/KE hija l-bażi għall-kuntratt ta’ garanzija bejn il-Komunità Ewropea u l-Bank Ewropew tal-Investiment iffirmat fi Brussell fil-25 ta' Lulju 1997 u fil-Lussemburgu fid-29 ta' Lulju 1997.

Id-Deċiżjoni 2000/24/KE hija l-bażi għall-kuntratt ta’ garanzija bejn il-Komunità Ewropea u l-Bank Ewropew tal-Investiment iffirmat

fi Brussell fid-19 ta' Lulju 2000 u fil-Lussemburgu fl-24 ta' Lulju 2000.

Id-Deċiżjoni 2005/47/KE kienet il-bażi għal kuntratt ta' garanzija ddikjarat mill-ġdid u emendat bejn il-Komunità Ewropea u l-Bank Ewropew tal-Investiment iffirmat fi Brussell fit-30 ta' Awissu 2005 u fil-Lussemburgu fit-2 ta' Settembru 2005 li jistabbilixxi garanzija ristretta għal 65 % tal-ammont aggregat tal-approprjazzjonijiet disponibbli, flimkien mas-somom kollha relatati.

Id-Deċiżjoni 2006/1016/KE kienet il-bażi għal kuntratt ta' garanzija bejn il-Komunità Ewropea u l-Bank ta' Investiment Ewropew iffirmat fil-Lussemburgu fl-1 ta' Awissu 2007 u fi Brussell fid-29 ta' Awissu 2007 li jistabilixxi garanzija ristretta għal 65 % tal-ammont aggregat ta' krediti żbursati u garanziji pprovduti fir-rigward ta' Operazzjonijiet ta' Ffinanzjar tal-EIB bit-tnaqqis tal-ammonti rimburżati, b'żjieda tas-somma kollha relatata. Din id-Deċiżjoni ġiet sostitwita mid-Deċiżjoni Nru 633/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

Id-Deċiżjoni Nru 1080/2011/UE, li daħlet fis-seħħ fit-30 ta' Ottubru 2011, żiedet l-ammont aggregat ta' krediti sbursati u garanziji provduti taħt l-Operazzjonijiet ta' Finanzjament tal-BIE minn EUR 25 800 000 000 għal EUR 29 484 000 000 (EUR 2 000 000 000 għall-finanzjament ta' operazzjonijiet ta' tibdil fil-klima u EUR 1 684 000 000 għat-titjib ta' operazzjonijiet ta' riskju tal-BIE).

4.2.10.3.BII-B X 3 — 3. Deskrizzjoni

Skont id-Deċiżjoni 93/115/KEE l-Unjoni Ewropea tiggarantixxi, fuq bażi ta' każ b'każ, self magħmul mill-Bank Ewropew tal-Investiment f'pajjiżi terzi li magħhom l-Unjoni Ewropea kkonkludiet ftehim ta' kooperazzjoni.

Id-Deċiżjoni 93/115/KEE stabbilit limitu totali ta' EUR 250 000 000 fis-sena għal perjodu ta' tliet snin.

Fit-12 ta' Diċembru 1996, il-Kunsill ta lill-BEI garanzija tal-Komunità ta' 100 % għal self għal proġetti ta' interess reċiproku f'ċerti pajjiżi terzi (pajjiżi li qed jiżviluppaw fl-Amerika Latina u l-Ażja) li magħhom il-Komunità kkonkludiet ftehim ta' kooperazzjoni. Din il-garanzija kienet ristretta għal limitu globali ta’ EUR 275 000 000 li kellhom jingħataw fl-1996 (b’estensjoni possibbli ta’ sitt xhur).

Fuq proposta tal-Kummissjoni u wara li kkonsulta mal-Parlament Ewropew, il-Kunsill iddeċieda fl-14 ta' April 1997 li jġedded il-garanzija tal-Komunità lill-Bank Ewropew tal-Investiment għal self għal proġetti fil-pajjiżi tal-Ażja u tal-Amerika Latina li ġejjin: l-Arġentina, il-Bolivja, il-Brażil, iċ-Ċili, il-Kolombja, il-Kosta Rika, l-Ekwador, il-Gwatemala, il-Ħonduras, il-Messiku, in-Nikaragwa, il-Panama, il-Paragwaj, il-Perù, El Salvador, l-Urugwaj, il-Venezwela, il-Bangladexx, il-Brunej, iċ-Ċina, l-Indja, l-Indoneżja, il-Makaw, il-Malażja, il-Mongolja, il-Pakistan, il-Filippini, Singapor, Sri Lanka, it-Tajlandja u l-Vjetnam. Il-garanzija hija ristretta għal 70 % tal-ammont aggregat tal-approprjazzjonijiet disponibbli, flimkien mas-somom relatati kollha. Il-limitu globali tal-approprjazzjonijiet disponibbli huwa ekwivalenti għal EUR 7 105 000 000, li minnhom EUR 900 000 000 huma għall-pajjiżi tal-Ażja u l-Amerika Latina msemmija hawn fuq. Din kienet tkopri perjodu ta' tliet snin li jibda mill-31 ta’ Jannar 1997 (b’estensjoni possibbli ta’ sitt xhur).

Il-Bank Ewropew tal-Investiment huwa mistieden li jimmira li jkopri r-riskju kummerċjali fuq 25 % tas-self tiegħu mill-garanziji mhux sovrani.

Il-Kunsill iddeċieda fit-22 ta' Diċembru 1999 li jġedded il-garanzija tal-Komunità lill-Bank Ewropew tal-Investiment għal self għal proġetti fil-pajjiżi tal-Ażja u tal-Amerika Latina li ġejjin: l-Arġentina, il-Bolivja, il-Brażil, iċ-Ċili, il-Kolombja, il-Kosta Rika, l-Ekwador, il-Gwatemala, il-Ħonduras, il-Messiku, in-Nikaragwa, il-Panama, il-Paragwaj, il-Perù, El Salvador, l-Urugwaj, il-Venezwela, il-Bangladexx, il-Brunej, iċ-Ċina, l-Indja, l-Indoneżja, il-Laos, il-Makaw, il-Malażja, il-Mongolja, in-Nepal, il-Pakistan, il-Filippini, Singapor, il-Korea ta' Isfel, Sri Lanka, it-Tajlandja, il-Vjetnam u l-Jemen. Il-garanzija hija ristretta għal 65 % tal-ammont aggregat tal-approprjazzjonijiet disponibbli, flimkien mas-somom relatati kollha. Il-limitu totali ta' approprjazzjonijiet disponibbli għall-pajjiżi kollha skont id-Deċiżjoni 2000/24/KE huwa ekwivalenti għal EUR 19 460 000 000. Ikopri perjodu ta’ seba’ snin li jibda mill-1 ta’ Frar 2000 u jispiċċa fil-31 ta’ Jannar 2007. Billi, mal-iskadenza ta' dan il-perjodu, is-self mogħti mill-Bank Ewropew tal-Investiment ma kienx laħaq l-ammonti globali msemmija hawn fuq, il-perjodu kien estiż awtomatikament b'sitt xhur.

Il-Bank Ewropew tal-Investiment huwa mistieden li jimmira li jkopri r-riskju kummerċjali fuq 30 % tas-self tiegħu mill-garanziji mhux sovrani. Dan il-perċentwal għandu jiżdied meta jkun possibbli, sakemm jippermetti s-suq.

Id-Deċiżjoni 2005/47/KE kienet il-bażi għal kuntratt ta' garanzija ddikjarat mill-ġdid u emendat bejn il-Komunità Ewropea u l-Bank Ewropew tal-Investiment iffirmat fi Brussell fit-30 ta' Awissu 2005 u fil-Lussemburgu fit-2 ta' Settembru 2005 li jistabbilixxi garanzija ristretta għal 65 % tal-ammont aggregat tal-approprjazzjonijiet disponibbli, flimkien mas-somom kollha relatati.

Id-Deċiżjoni 2006/1016/KE tagħti garanzija tal-Komunità lill-BEI f'każ ta' telf minn self u garanziji fuq self għal proġetti mwettqa barra mill-Komunità għal self fil-pajjiżi tal-Amerika Latina li ġejjin: l-Arġentina, il-Bolivja, il-Brażil, iċ-Ċilì, il-Kolombja, il-Kosta Rika, l-Ekwador, El Salvador, il-Gwatemala, il-Ħonduras, il-Messiku, in-Nikaragwa, il-Panama, il-Paragwaj, il-Perù, l-Urugwaj, il-Venezwela, u fil-pajjiżi tal-Ażja li ġejjin: l-Afganistan*, il-Bangladexx, il-Bhutan*, il-Brunej, il-Kambodja*, iċ-Ċina, l-Indja, l-Indoneżja, l-Iraq*, il-Korea ta' Isfel, il-Laos, il-Malażja, il-Maldivi, il-Mongolja, in-Nepal, il-Pakistan, il-Filippini, Singapor, Sri Lanka, it-Tajwan*, it-Tajlandja, il-Vjetnam, il-Jemen u l-pajjiżi tal-Ażja ċentrali: il-Każakstan*, il-Kirgistan*, it-Turkmenistan*, l-Użbekistan* (* l-eliġibbiltà għandha tkun deċiża mill-Kunsill). Il-limitu totali ta' approprjazzjonijiet disponibbli għall-pajjiżi kollha

skont id-Deċiżjoni 2006/1016/KE huwa ekwivalenti għal EUR 27 800 000 000 u jkopri perjodu li jibda mill-1 ta' Frar 2007 u jintemm fil-31 ta' Diċembru 2013 b'estensjoni possibbli ta' sitt xhur. Il-garanzija Komunitarja hi limitata għal 65 %. Din id-Deċiżjoni ġiet sostitwita mid-Deċiżjoni Nru 633/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

Id-Deċiżjoni Nru 1080/2011/UE, li daħlet fis-seħħ fit-30 ta' Ottubru 2011, żiedet l-ammont aggregat ta' krediti sbursati u garanziji provduti taħt l-Operazzjonijiet ta' Finanzjament tal-BIE minn EUR 25 800 000 000 għal EUR 29 484 000 000 (EUR 2 000 000 000 għall-finanzjament ta' operazzjonijiet ta' tibdil fil-klima u EUR 1 684 000 000 għat-titjib ta' operazzjonijiet ta' riskju tal-BIE).

4.2.10.4.BII-B X 4 — 4. Effett fuq il-baġit

Mid-dħul fis-seħħ tar-Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2728/94 tal-31 ta' Ottubru 1994 li jistabbilixxi Fond ta' Garanzija għall-azzjoni esterna (ĠU L 293, 12.11.1994, p. 1), kull nuqqas ta' ħlas ta' dejn huwa kopert minn dan il-Fond sal-limitu tal-ammont disponibbli.

L-effett fuq il-baġit huwa għalhekk limitat għal:

— pagament annwali wieħed lill-Fond jew aktarx eċċezjonalment mill-Fond, biex iżomm l-ammont fil-mira ta' 9 % tal-operazzjonijiet garantiti,

— l-attivazzjoni tal-garanzija tal-baġit jekk id-debitur jonqos li jħallas id-dejn.

Id-Deċiżjoni Nru 1080/2011/UE, li daħlet fis-seħħ fit-30 ta' Ottubru 2011, żiedet l-ammont aggregat ta' krediti sbursati u garanziji provduti taħt l-Operazzjonijiet ta' Finanzjament tal-BIE minn EUR 25 800 000 000 għal EUR 29 484 000 000 (EUR 2 000 000 000 għall-finanzjament ta' operazzjonijiet ta' tibdil fil-klima u EUR 1 684 000 000 għat-titjib ta' operazzjonijiet ta' riskju tal-BIE).

4.2.11. BII-B XI — XI. GARANZIJA TAL- UNJONI EWROPEA GĦALL-BANK EWROPEW TAL-INVESTIMENT GĦAL TELF FUQ SELF GĦAL PROĠETTI FIL-KAWKAŻU TAN-NOFSINHAR, IR-RUSSJA, IL-BELARUS, IR-REPUBBLIKA TAL-MOLDOVA U L-UKRAINA

4.2.11.1.BII-B XI 1 — 1. Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2001/777/KE tas-6 ta' Novembru 2001 li tagħti garanzija tal-Komunità lill-Bank Ewropew tal-Investiment għal telf taħt azzjoni speċjali tas-self għal proġetti ambjentali magħżula fil-port tal-Baħar Baltiku tar-Russja taħt id-Dimensjoni tat-Tramuntana (ĠU L 292, 9.11.2001, p. 41).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/48/KE tat-22 ta' Diċembru 2004 li tagħti garanzija tal-Komunità lill-Bank Ewropew tal-Investiment kontra t-telf taħt is-self għal ċertu tipi ta' proġetti fir-Russja, l-Ukraina, il-Moldova u l-Belarus (ĠU L 21, 25.1.2005, p. 11). Mill-31 ta' Diċembru 2006 u skont id-deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2005)1499, ir-Russja u l-Ukraina biss huma eliġibbli skont din id-Deċiżjoni 2005/48/KE.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/1016/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 li tagħti garanzija lill-Bank Ewropew tal-Investiment kontra telf minn self u garanziji fuq self li jingħata għal proġetti barra mill-Komunità (ĠU L 414, 30.12.2006, p. 95). Din id-Deċiżjoni ġiet sostitwita mid-Deċiżjoni Nru 633/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 190, 22.7.2009, p. 1).

Deċiżjoni Nru 1080/2011/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 25 ta' Ottubru 2011 li tagħti garanzija tal-UE lill-Bank Ewropew tal-Investiment kontra telf minn self u garanziji għal self għal proġetti 'l barra mill-Unjoni (ĠU L 280, 27.10.2011, p. 1).

4.2.11.2.BII-B XI 2 — 2. Garanzija tal-baġit ġenerali

Id-Deċiżjoni 2001/777/KE hija l-bażi għall-kuntratt ta' garanzija bejn il-Komunità Ewropea u l-Bank Ewropew tal-Investiment iffirmat fi Brussell fis-6 ta' Mejju 2002 u fil-Lussemburgu fis-7 ta' Mejju 2002.

Id-Deċiżjoni 2005/48/KE hija l-bażi għall-kuntratt ta' garanzija bejn il-Komunità Ewropea u l-Bank Ewropew tal-Investiment iffirmat fil-Lussemburgu fid-9 ta' Diċembru 2005 u fi Brussell fil-21 ta' Diċembru 2005.

Id-Deċiżjoni 2006/1016/KE kienet il-bażi għal kuntratt ta' garanzija bejn il-Komunità Ewropea u l-Bank ta' Investiment Ewropew iffirmat fil-Lussemburgu fl-1 ta' Awissu 2007 u fi Brussell fid-29 ta' Awissu 2007 li jistabilixxi garanzija ristretta għal 65 % tal-ammont aggregat ta' krediti żbursati u garanziji pprovduti fir-rigward ta' Operazzjonijiet ta' Ffinanzjar tal-EIB bit-tnaqqis tal-ammonti rimburżati, b'żjieda tas-somma kollha relatata. Din id-Deċiżjoni ġiet sostitwita mid-Deċiżjoni Nru 633/2009/KE tal-Parlament

Ewropew u tal-Kunsill.

Id-Deċiżjoni Nru 1080/2011/UE, li daħlet fis-seħħ fit-30 ta' Ottubru 2011, żiedet l-ammont aggregat ta' krediti sbursati u garanziji provduti taħt l-Operazzjonijiet ta' Finanzjament tal-BIE minn EUR 25 800 000 000 għal EUR 29 484 000 000 (EUR 2 000 000 000 għall-finanzjament ta' operazzjonijiet ta' tibdil fil-klima u EUR 1 684 000 000 għat-titjib ta' operazzjonijiet ta' riskju tal-BIE).

4.2.11.3.BII-B XI 3 — 3. Deskrizzjoni

Il-Kunsill iddeċieda fis-6 ta' Novembru 2001 li jagħti garanzija tal-Komunità lill-Bank Ewropew tal-Investiment għal telf fuq azzjoni speċjali ta’ self għal proġetti ambjentali magħżula fil-baċir tal-Baħar Baltiku tar-Russja fl-ambitu tad-Dimensjoni tat-Tramuntana. Il-limitu globali tal-krediti huwa EUR 100 000 000. Il-benefiċji tal-BEI minn garanzija eċċezzjonali tal-Komunità huma ta' 100 %.

Fit-22 ta' Diċembru 2004, il-Kunsill iddeċieda li jagħti garanzija tal-Komunità lill-Bank Ewropew tal-Investiment għal telf fuq self għal ċerti tipi ta' proġetti fir-Russja, l-Ukraina, il-Moldova u l-Belarus. Il-limitu globali tal-krediti huwa EUR 500 miljun. Il-benefiċji tal-BEI minn garanzija eċċezzjonali tal-Komunità huma ta' 100 %.

Id-Deċiżjoni 2005/48/KE kienet il-bażi ta' kuntratt ta' garanzija bejn il-Komunità Ewropea u l-Bank Ewropew tal-Investiment iffirmat fi Brussell fil-21 ta' Diċembru 2005 u fil-Lussemburgu fid-9 ta' Diċembru 2005 stabbiliet garanzija sa 100 %.

Id-Deċiżjoni 2006/1016/KE tagħti garanzija tal-Komunità lill-BEI f'każ ta' telf minn self u garanziji fuq self għal proġetti mwettqa barra mill-Komunità għal self fil-pajjiżi tal-Ewropa tal-Lvant li ġejjin: Ir-Repubblika tal-Moldova, l-Ukraina, il-Belarus (l-eliġibbiltà għandha tkun deċiża mill-Kunsill); fil-pajjiżi tal-Kawkażu tan-Nofsinhar: l-Armenja, l-Ażerbajġan, il-Ġeorġja u r-Russja. Il-limitu totali ta' approprjazzjonijiet disponibbli għall-pajjiżi kollha skont id-Deċiżjoni 2006/1016/KE huwa ekwivalenti għal EUR 27 800 000 000 u jkopri perjodu li jibda mill-1 ta' Frar 2007 u jintemm fil-31 ta' Diċembru 2013 b'estensjoni possibbli ta’ sitt xhur. Il-garanzija Komunitarja hi limitata għal 65 %. Din id-Deċiżjoni ġiet sostitwita mid-Deċiżjoni Nru 633/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

Id-Deċiżjoni Nru 1080/2011/UE, li daħlet fis-seħħ fit-30 ta' Ottubru 2011, żiedet l-ammont aggregat ta' krediti sbursati u garanziji provduti taħt l-Operazzjonijiet ta' Finanzjament tal-BIE minn EUR 25 800 000 000 għal EUR 29 484 000 000 (EUR 2 000 000 000 għall-finanzjament ta' operazzjonijiet ta' tibdil fil-klima u EUR 1 684 000 000 għat-titjib ta' operazzjonijiet ta' riskju tal-BIE).

4.2.11.4.BII-B XI 4 — 4. Effett fuq il-baġit

Mid-dħul fis-seħħ tar-Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2728/94 tal-31 ta' Ottubru 1994 li jistabbilixxi Fond ta' Garanzija għall-azzjoni esterna (ĠU L 293, 12.11.1994, p. 1), kull nuqqas ta' ħlas ta' dejn huwa kopert minn dan il-Fond sal-limitu tal-ammont disponibbli.

L-effett fuq il-baġit huwa għalhekk limitat għal:

— pagament annwali wieħed lill-Fond jew aktarx eċċezjonalment mill-Fond ta' 9 % tal-operazzjonijiet garantiti,

— l-attivazzjoni tal-garanzija tal-baġit jekk id-debitur jonqos li jħallas id-dejn.

4.2.12. BII-B XII — XII. GARANZIJA TAL- UNJONI EWROPEA GĦAL SELF TAL-BANK EWROPEW TAL-INVESTIMENT LILL-AFRIKA TA' ISFEL

4.2.12.1.BII-B XII 1 — 1. Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/207/KE tal-1 ta'Ġunju 1995 li tagħti garanzija tal-Komunità lill-Bank Ewropew tal-Investiment għal telf minn self għal proġetti fl-Afrika ta' Isfel (ĠU L 131, 15.6.1995, p. 31).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 97/256/KE tal-14 ta' April 1997 li tagħti garanzija tal-Komunità lill-Bank Ewropew tal-Investiment għat-telf fis-self għall-proġetti 'l barra mill-Komunità (pajjiżi tal-Ewropa Ċentrali u tal-Lvant, pajjiżi Mediterranji, pajjiżi tal-Amerika Latina u tal-Ażja, l-Afrika ta' Isfel, dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja u l-Bosnja u Ħerzegovina) (ĠU L 102, 19.4.1997, p. 33).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/24/KE tat-22 ta' Diċembru 1999 li tagħti garanzija tal-Komunità lill-Bank Ewropew tal-Investiment għal telf minn self li jingħata għal proġetti 'l barra mill-Komunità (pajjiżi tal-Ewropa Ċentrali u tal-Lvant, pajjiżi Mediterranji, pajjiżi tal-Amerika Latina u l-Ażja, kif ukoll ir-Repubblika tal-Afrika ta' Isfel) (ĠU L 9, 13.1.2000, p. 24).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/47/KE tat-22 ta' Diċembru 2004 li temenda d-Deċiżjoni 2000/24/KE biex jittieħed in kunsiderazzjoni t-tkabbir tal-Unjoni Ewropea u l-Politika Ewropea tal-Viċinat (ĠU L 159M , 13.6.2006, p. 66).

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/1016/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 li tagħti garanzija lill-Bank Ewropew tal-Investiment kontra telf minn self u garanziji fuq self li jingħata għal proġetti barra mill-Komunità (ĠU L 200M , 1.8.2007, p. 740). Din id-Deċiżjoni ġiet sostitwita mid-Deċiżjoni Nru 633/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 190, 22.7.2009, p. 1).

Deċiżjoni Nru 1080/2011/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 25 ta’ Ottubru 2011 li tagħti garanzija tal-UE lill-Bank Ewropew tal-Investiment kontra telf minn self u garanziji għal self għal proġetti 'l barra mill-Unjoni (ĠU L 280, 27.10.2011, p. 1).

4.2.12.2.BII-B XII 2 — 2. Garanzija tal-baġit ġenerali

Id-Deċiżjoni 95/207/KE hija l-bażi għall-kuntratt ta’ garanzija bejn il-Komunità Ewropea u l-Bank Ewropew tal-Investiment iffirmat fi Brussell fl-4 ta' Ottubru 1995 u fil-Lussemburgu fis-16 ta' Ottubru 1995.

Id-Deċiżjoni 97/256/KE hija l-bażi għall-kuntratt ta’ garanzija bejn il-KE u l-Bank Ewropew tal-Investiment iffirmat fi Brussell fil-25 ta' Lulju 1997 u fil-Lussemburgu fid-29 ta' Lulju 1997.

Id-Deċiżjoni 2000/24/KE hija l-bażi għall-kuntratt ta’ garanzija bejn il-Komunità Ewropea u l-Bank Ewropew tal-Investiment iffirmat fi Brussell fid-19 ta' Lulju 2000 u fil-Lussemburgu fl-24 ta' Lulju 2000.

Id-Deċiżjoni 2006/1016/KE kienet il-bażi għal kuntratt ta' garanzija bejn il-Komunità Ewropea u l-Bank ta' Investiment Ewropew iffirmat fil-Lussemburgu fl-1 ta' Awissu 2007 u fi Brussell fid-29 ta' Awissu 2007 li jistabilixxi garanzija ristretta għal 65 % tal-ammont aggregat ta' krediti żbursati u garanziji pprovduti fir-rigward ta' Operazzjonijiet ta' Ffinanzjar tal-EIB bit-tnaqqis tal-ammonti rimburżati, b'żjieda tas-somma kollha relatata. Din id-Deċiżjoni ġiet sostitwita mid-Deċiżjoni Nru 633/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

Id-Deċiżjoni Nru 1080/2011/UE, li daħlet fis-seħħ fit-30 ta' Ottubru 2011, żiedet l-ammont aggregat ta' krediti sbursati u garanziji provduti taħt l-Operazzjonijiet ta' Finanzjament tal-BIE minn EUR 25 800 000 000 għal EUR 29 484 000 000 (EUR 2 000 000 000 għall-finanzjament ta' operazzjonijiet ta' tibdil fil-klima u EUR 1 684 000 000 għat-titjib ta' operazzjonijiet ta' riskju tal-BIE).

4.2.12.3.BII-B XII 2 — 3. Deskrizzjoni

Skont id-dispożizzjonijiet tad-Deċiżjoni 95/207/KE, l-Unjoni Ewropea se tiggarantixxi self tal-Bank Ewropew tal-Investiment lill-Afrika ta' Isfel għal ammont totali massimu ta' EUR 300 000 000.

Il-garanzija tal-baġit tkopri is-servizzi kollha tad-dejn (ħlas lura tas-somma mislufa, interessi u spejjeż relatati) konnessi ma' dan is-self.

Fuq proposta tal-Kummissjoni u wara li kkonsulta mal-Parlament Ewropew, il-Kunsill iddeċieda fl-14 ta' April 1997 li jġedded il-garanzija tal-Komunità għall-Bank Ewropew tal-Investiment għal self għal proġetti fir-Repubblika tal-Afrika ta' Isfel. Il-garanzija hija ristretta għal 70 % tal-ammont aggregat tal-approprjazzjonijiet disponibbli, flimkien mas-somom relatati kollha. Il-limitu globali tal-approprjazzjonijiet disponibbli huwa ekwivalent għal EUR 7 105 000 000, li minnhom EUR 375 000 000 huma għar-Repubblika tal-Afrika ta' Isfel. Din kienet tkopri perjodu ta' tliet snin li jibda mill-1 ta' Lulju 1997 (b’estensjoni possibbli ta’ sitt xhur).

Il-Bank Ewropew tal-Investiment huwa mistieden li jimmira li jkopri r-riskju kummerċjali fuq 25 % tas-self tiegħu mill-garanziji mhux sovrani.

Fuq proposta tal- Kummissjoni u wara li kkonsulta mal-Parlament Ewropew, il-Kunsill iddeċieda fl-22 ta' Diċembru 1999 li jġedded il-garanzija tal-Komunità għall-Bank Ewropew għall-Investiment għal self għal proġetti fir-Repubblika tal-Afrika ta' Isfel. Il-garanzija hija ristretta għal 65 % tal-ammont aggregat tal-approprjazzjonijiet disponibbli, flimkien mas-somom relatati kollha. Il-limitu totali ta' approprjazzjonijiet disponibbli għall-pajjiżi kollha skont id-Deċiżjoni 2000/24/KE huwa ekwivalenti għal EUR 19 460 000 000. Hija tkopri perjodu li jibda mill-1 ta' Lulju 2000 u li jintemm fil-31 ta' Jannar 2007. Billi, mal-iskadenza ta' dan il-perjodu, is-self mogħti mill-Bank Ewropew tal-Investiment ma kienx laħaq l-ammonti globali msemmija hawn fuq, il-perjodu kien estiż awtomatikament b'sitt xhur.

Il-Bank Ewropew tal-Investiment huwa mistieden li jimmira li jkopri r-riskju kummerċjali fuq 30 % tas-self tiegħu mill-garanziji mhux sovrani. Dan il-perċentwal għandu jiżdied meta jkun possibbli, sakemm jippermetti s-suq.

Id-Deċiżjoni 2005/47/KE kienet il-bażi għal kuntratt ta' garanzija ddikjarat mill-ġdid u emendat bejn il-Komunità Ewropea u l-Bank Ewropew tal-Investiment iffirmat fi Brussell fit-30 ta' Awissu 2005 u fil-Lussemburgu fit-2 ta' Settembru 2005 li jistabbilixxi garanzija ristretta għal 65 % tal-ammont aggregat tal-approprjazzjonijiet disponibbli, flimkien mas-somom kollha relatati.

Id-Deċiżjoni 2006/1016/KE tagħti garanzija tal-Komunità lill-BEI f'każ ta' telf minn self u garanziji fuq self għal proġetti mwettqa

barra mill-Komunità għal self. Il-limitu totali ta' approprjazzjonijiet disponibbli għall-pajjiżi kollha skont id-Deċiżjoni 2006/1016/KE huwa ekwivalenti għal EUR 27 800 000 000 u jkopri perjodu li jibda mill-1 ta' Frar 2007 u jintemm fil-31 ta' Diċembru 2013 b'estensjoni possibbli ta' sitt xhur. Il-garanzija Komunitarja hi limitata għal 65 %. Din id-Deċiżjoni ġiet sostitwita mid-Deċiżjoni Nru 633/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

Id-Deċiżjoni Nru 1080/2011/UE, li daħlet fis-seħħ fit-30 ta' Ottubru 2011, żiedet l-ammont aggregat ta' krediti sbursati u garanziji provduti taħt l-Operazzjonijiet ta' Finanzjament tal-BIE minn EUR 25 800 000 000 għal EUR 29 484 000 000 (EUR 2 000 000 000 għall-finanzjament ta' operazzjonijiet ta' tibdil fil-klima u EUR 1 684 000 000 għat-titjib ta' operazzjonijiet ta' riskju tal-BIE).

4.2.12.4.BII-B XII 3 — 4. Effett fuq il-baġit

Mid-dħul fis-seħħ tar-Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2728/94 tal-31 ta' Ottubru 1994 li jistabbilixxi Fond ta' Garanzija għall-azzjoni esterna (ĠU L 293, 12.11.1994, p. 1), kull nuqqas ta' ħlas ta' dejn huwa kopert minn dan il-Fond sal-limitu tal-ammont disponibbli.

L-effett fuq il-baġit huwa għalhekk limitat għal:

— pagament annwali wieħed lill-Fond jew aktarx eċċezjonalment mill-Fond ta' 9 % tal-operazzjonijiet garantiti,

— l-attivazzjoni tal-garanzija tal-baġit jekk id-debitur jonqos li jħallas id-dejn.

Id-Deċiżjoni Nru 1080/2011/UE, li daħlet fis-seħħ fit-30 ta' Ottubru 2011, żiedet l-ammont aggregat ta' krediti sbursati u garanziji provduti taħt l-Operazzjonijiet ta' Finanzjament tal-BIE minn EUR 25 800 000 000 għal EUR 29 484 000 000 (EUR 2 000 000 000 għall-finanzjament ta' operazzjonijiet ta' tibdil fil-klima u EUR 1 684 000 000 għat-titjib ta' operazzjonijiet ta' riskju tal-BIE).

4.3. ANNEXBII - C — C. TBASSIR GĦAL OPERAZZJONIJIET ĠODDA TA' TEĦID U GĦOTI B'SELF FL-2012 U L-2013

It-tabella li ġejja tagħti indikazzjoni raffa ta' teħid b'self ġdid possibbli u l-isborż ta' għoti b'self ġdid (garantiti mill-baġit ġenerali) fl-2012 u l-2013.

Operazzjonijiet ta' teħid u għoti b'self fl-2012 u l-2013

(f'miljuni ta' EUR)

L-istrument	2012	2013
A. *Operazzjonijiet ta' għoti u teħid b'self tal-Unjoni u l-Euratom b'garanzija ta' baġit ġenerali*		
1. Assistenza makrofinanzjarja Komunitarja għal pajjiżi li m'humiex membri		
Operazzjonijiet deċiżi jew fl-iskeda:		
L-Armenja	39	50 (operazzjoni ġdida)
Il-Bosnja-Ħerzegovina	50	50
Georgja	23	0
Kirgizistan	8	7
Is-Serbja	0	0
L-Ukraina	110	250
L-Eġittu	225	225
It-Tuneżija		100
Subtotal MFA	**455**	**682**
2. Self mill-Euratom	**100**	**100**
3. Bilanċ tal-pagamenti (1)	**1 000**	**400**
4. Mekkaniżmu Ewropew ta' Stabbilizzazzjoni Finanzjarja (EFSM) (2)		
L-Irlanda	5 500	3 100
Il-Portugall	7 000	3 200
Subtotal EFSM	**12 500**	**6 300**
Subtotal A	**14 055**	**7 482**
B. Self mill-Bank Ewropew tal-Investiment b'garanzija ta' baġit ġenerali		
1. Pajjiżi ta' qabel l-Adeżjoni	1 125	1 115
2. Mediterran	910	1 210
3. Ewropea tal-Lvant, il-Kawkażu tan-Nofsinhar u r-Russja	852	1 048

4. Asja u Amerika Latina	475	453
5. Repubblika tal-Afrika t'Isfel	110	100
Subtotal B	**3 472**	**3 926**
Total sħiħ	**17 527**	**11 008**
(1) Jinkludi l-Ungerija, il-Latvja u r-Rumanija. (2) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 407/2010 tal-11 ta' Mejju 2010 li jistabbilixxi mekkaniżmu Ewropew ta' stabilizzazzjoni finanzjarja (ĠU L 118, 12.5.2010, p. 1).		

4.4. BII-D — D. OPERAZZJONIJIET TA' KAPITAL U ĠESTJONI TAD-DEBITI

TABELLA 1 — AMMONTI MISLUFA — Operazzjonijiet kapitali u amministrazzjoni ta' fondi mislufa

(f'miljuni ta' EUR)

L-istrument u s-sena tal-firma	L-ekwivalent fid-data tal-firma	Ammont inizjali rċevut sal-31 ta' Diċembru 2011	Ammont mhux imħallas sal-31 ta' Diċembru 2011	Ħlas lura		Ammont mhux imħallas fil-31 ta' Diċembru		Interessi		
				2012	2013	2012	2013	2012	2013	2014
1. Euratom										
1977	95,3	23,2								
1978	70,8	45,3								
1979	151,6	43,6								
1980	183,5	74,3								
1981	360,4	245,3								
1982	354,6	249,5								
1983	366,9	369,8								
1984	183,7	207,1								
1985	208,3	179,3								
1986	575,0	445,8								
1987	209,6	329,8								
1988										
1989										
1990										
1991										
1992										
1993										
1994										
1995										
1996										
1997										
1998										
1999										
2000										
2001	40,0	40,0	40,0	4,0	4,0	36,0	32,0	2,3	2,0	1,8
2002	40,0	40,0	28,3	4,0	4,0	24,3	20,3	0,5	0,4	0,4
2003	25,0	25,0	16,2	2,5	2,5	13,7	11,2	0,3	0,2	0,2
2004	65,0	65,0	53,2	6,5	6,5	46,7	40,2	1,0	0,8	0,7
2005	215,0	215,0	215,0		11,6	215,0	203,4	4,0	3,8	3,6
2006	51,0	51,0	51,0		1,3	51,0	49,7	0,9	0,9	0,9
2007	39,0	39,0	25,4	3,9	3,9	21,5	17,6	0,5	0,4	0,3
2008	15,8	15,8	10,7	1,7	1,7	9,0	7,3	0,1	0,1	0,1
2009	6,9	6,9	5,1	1,0	1,0	4,1	3,1	0,1	0,1	0,1
2010										
2011										
Total	**3 257,4**	**2 710,7**	**444,9**	**23,6**	**36,5**	**421,3**	**384,8**	**9,7**	**8,7**	**8,1**
2. Bilanċ tal-pagamenti										
2008	2 000,0	2 000,0	0							

2009	7 200,0	7 200,0	7 200,0			7 200,0	7 200,0	235,0	235,0	235
2010	2 850, 0	2 850,0	2 850,0			2 850,0	2 850,0	83,7	83,7	83,7
2011	1 350,0	1 350,0	1 350,0			1 350,0	1 350,0	46,2	43,7	43,7
Total	**13,40,00**	**13 400,0**	**11 400,00**			**11 400,0**	**11 400,0**	**364,9**	**362,4**	**362,4**
3. Għajnuna makrofinanzjarja (MFA) lill-pajjiżi terzi u għajnuna tal-ikel lil dik li qabel kienet l-Unjoni Sovjetika										
1990	350,0	350,0								
1991	945,0	945,0								
1992	1 671,0	1 671,0								
1993	659,0	659,0								
1994	400,0	400,0								
1995	410,0	410,0								
1996	155,0	155,0								
1997	445,0	445,0	5,0	5,0		0		0,1	0	0
1998	153,0	153,0	6,0	3,0	3,0	3,0	0	0,1	0,1	0
1999	108,0	108,0	6,0	2,0	2,0	4,0	2,0	0,1	0,1	0,1
2000	160,0	160,0								
2001	80,0	80,0	48,0	16,0	16,0	32,0	16	0,7	0,4	0,2
2002	12,0	12,0	12,0		2,4	12,0	9,6	0,2	0,2	0,1
2003	78,0	78,0	53,0	12,5	12,5	40,5	28,0	0,9	0,7	0,5
2004	10,0	10,0	10,0			10,0	10,0	0,2	0,2	0,2
2005										
2006	19,0	19,0	19,0			19,0	19,0	0,3	0,3	0,3
2009	25,0	25,0	25,0			25,0	25,0	0,8	0,8	0,8
2010										
2011	406,0	406,0	406,0	45,0	45,0	360,9	315,9	10,4	9,6	8,8
Total	5 960,0	5 960,0	590,0	83,5	80,9	506,5	425,6	13,8	12,2	10,9
4. EFSM										
2011	28 000	28 000	28 000			28 000	28 000	813,6	816,0	816,0
Total	**28 000**	**28 000**	**28 000**			**28 000**	**28 000**	**813,6**	**816,0**	**816,0**

TABELLA 2 — AMMONTI MISLUFA — Operazzjonijiet kapitali u amministrazzjoni ta' fondi mislufa

(f'miljuni ta' EUR)

L-istrument u s-sena tal-firma	L-ekwivalent fid-data tal-firma	Ammont inizjali mħallas sal-31 ta' Diċembru 2011	Ammont mhux imħallas sal-31 ta' Diċembru 2011	Ħlas lura		Ammont mhux imħallas fil-31 ta' Diċembru		Interessi		
				2012	2013	2012	2013	2012	2013	2014
1. Euratom										
1977	98,3	119,4								
1978	72,7	95,9								
1979	152,9	170,2								
1980	183,5	200,7								
1981	362,3	430,9								
1982	355,4	438,5								
1983	369,1	400,1								
1984	205,0	248,7								
1985	337,8	389,5								
1986	594,4	500,9								
1987	674,6	900,9								
1988	88,0	70,2								
1989										
1990										
1991										
1992										
1993										
1994	48,5	47,4								

1995										
1996										
1997										
1998										
1999										
2000										
2001	40,0	40,0	40,0	4,0	4,0	36,0	32,0	2,3	2,0	1,8
2002	40,0	40,0	28,3	4,0	4,0	24,3	20,3	0,5	0,4	0,3
2003	25,0	25,0	16,2	2,5	2,5	13,7	11,2	0,3	0,2	0,2
2004	65,0	65,0	53,2	6,5	6,5	46,7	40,2	0,9	0,8	0,7
2005	215,0	215,0	215,0		11,6	215,0	203,4	3,8	3,7	3,5
2006	51,0	51,0	51,0		1,3	51,0	49,7	0,9	0,9	0,9
2007	39,0	39,0	25,4	3,9	3,9	21,5	17,6	0,4	0,3	0,3
2008	15,8	15,8	10,7	1,7	1,7	9,0	7,3	1,0	1,0	1,0
2009	6,9	6,9	5,1	1,0	1,0	4,1	3,1	0,1	0,1	0,1
2010										
2011										
Total	**4 040,2**	**4 511,0**	**444,9**	**23,6**	**36,5**	**421,3**	**384,8**	**10,2**	**9,4**	**8,8**
2. Bilanċ tal-pagamenti										
2008	2 000,0	2 000,0	0				0			
2009	7 200,0	7 200,0	7 200,0			7 200,0	7 200,0	235,0	235,0	235,0
2010	2 850,0	2 850,0	2 850,0			2 850,0	2 850,0	83,7	83,7	83,7
2011	1 350,0	1 350,0	1 350,0			1 350,0	1 350,0	46,2	43,7	43,7
Total	**13 400,0**	**13 400,**	**11 400,0**			**11 400,0**	**11 400,0**	**364,9**	**362,4**	**362,4**
3. Għajnuna makrofinanzjarja (MFA) lill-pajjiżi terzi u għajnuna tal-ikel lil dik li qabel kienet l-Unjoni Sovjetika										
1990	350,0	350,0								
1991	945,0	945,0								
1992	1 671,0	1 671,0								
1993	659,0	659,0								
1994	400,0	400,0								
1995	410,0	410,0								
1996	155,0	155,0								
1997	445,0	195,0	5,0	5,0	0	0		0,1	0	0
1998	153,0	403,0	6,0	3,0	3,0	3,0	0	0,1	0,1	0
1999	108,0	108,0	6,0	2,0	2,0	4,0	2,0	0,1	0,1	0,1
2000	160,0	160,0								
2001	305,0	305,0	273,0	61,0	61,0	212,0	151,0	4,7	3,5	2,5
2002	12,0	12,0	12,0	0	2,4	12,0	9,6	0,2	0,2	0,1
2003	118,0	118,0	93,0	12,5	12,5	80,5	68,0	2,5	2,2	2,0
2004	10,0	10,0	10,0			10,0	10,0	0,2	0,2	0,2
2005	15,0	15,0	15,0			15,0	15,0	0,6	0,6	0,6
2006	19,0	19,0	19,0			19,0	19,0	0,3	0,3	0,3
2009	25,0	25,0	25,0			25,0	25,0	0,8	0,8	0,8
2010										
2011	126,0	126,0	126,0			126,0	126,0	4,3	4.3	4,3
Total	**5 960,0**	**5 960,0**	**590,0**	**83,5**	**80,9**	**506,5**	**425,6**	**13,8**	**12,2**	**10,9**
4. EFSM										
2011	28 000,0	28 000,0	28 000,0			28 000,0	28 000,0	813,6	816,0	816,0
Total	**28 000,0**	**28 000,0**	**28 000,0**			**28 000,0**	**28 000,0**	**813,6**	**816,0**	**816,0**

4.4.1. BII-D I — Noti tekniċi relatati mat-tabelli

Rata tal-kambju: l-ammonti fil-kolonna 2 'L-ekwivalent fid-data tal-firma' huma maqluba bir-rata applikabbli fid-data tal-firma. Fir-rigward tal-operazzjonijiet ta' finanzjament mill-ġdid, it-Tabella 1 turi kemm l-operazzjoni inizjali (eż. fl-1979) kif ukoll l-

operazzjoni ta' sostituzzjoni (eż. fl-1986), bl-ammont ta' din tal-aħħar ikun maqlub bir-rata tal-operazzjoni inizjali. Id-duplikazzjoni li tirriżulta taffettwa ċ-ċifri annwali imma hija eliminata fit-totali.

L-ammonti l-oħra kollha huma konvertiti bir-rata applikabbli fil-31 ta' Diċembru 2011.

Il-kolonna 3 'Ammont inizjali rċevut/mħallas sal-31 ta' Diċembru 2011': b'referenza għall-1986, pereżempju, din il-kolonna turi t-total kumulat tal-ammonti kollha rċevuti sal-31 ta' Diċembru 2011 taħt self iffirmat fl-1986 (Tabella 1), inklużi l-finanzjamenti mill-ġdid (li jiħloq xi ftit titnija).

Il-kolonna 4 "Ammont mhux imħallas sal-31 ta' Diċembri 2011': dawn huma ċifri netti, mingħajr ebda titnija li tirriżulta mill-operazzjonijiet ta' finanzjament mill-ġdid. Huma jinħadmu billi jitnaqqas miċ-ċifra tal-kolonna 3 it-total kumulat tal-ħlas lura magħmul sal-31 ta' Diċembru 2011, inkluż il-ħlas lura relatat mal-operazzjonijiet ta' finanzjament mill-ġdid (total mhux imniżżel fit-tabelli).

Kolonna 7 = kolonna 4 - kolonna 5.

MFA 2011: wara l-Ftehima ta' Self iffirmata mill-Montenegro fid-9 ta' Frar 2010 skont id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/784/KE tat-2 ta' Ottubru 2008 li tistabbilixxi passiv separat ta' Montenegro, is-self inizjalment mogħti lis-Serbja u l-Montenegro ġew mibdija mill-ġdid b'data ta' bidu virtwali fl-2001 sabiex jiġi implimentat il-qsim tal-pajjiżi, li jispjega l-ammonti differenti bejn is-self mogħti u s-self meħud, billi l-kuntratt mal-bank li sellef ma nbidilix.

Anness A2 — L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet

Dħul — Dħul

Figuri

Titolu	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
4	MIXXELLANJA TA' TAXXI TAL-UNJONI, LEVIES U AMMONTI DOVUTI	9 167 000	8 357 000	4 914 945,34
6	KONTRIBUZZJONIJIET GĦAL PROGRAMMI TAL-UNJONI, ĦLAS LURA TA' NFIQ U DĦUL	p.m.	p.m.	p.m.
	Total	**9 167 000**	**8 357 000**	**4 914 945,34**

Titolu 4 — MIXXELLANJA TA' TAXXI TAL-UNJONI, LEVIES U AMMONTI DOVUTI

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
4 0	TNAQQIS MIr-RIMUNERAZZJONI	4 139 000	3 678 000	p.m.
4 1	KONTRIBUZZJONI GĦAS-SISTEMA TAL-PENSJONIJIET	5 028 000	4 679 000	4 914 945,34
	Titolu 4 — Total	**9 167 000**	**8 357 000**	**4 914 945,34**

Kapitolu 4 0 — TNAQQIS MIr-RIMUNERAZZJONI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
4 0	TNAQQIS MIr-RIMUNERAZZJONI				
4 0 0	***Dħul mit-taxxa fuq is-salarji, pagi u allowances ta' uffiċjali u impjegati oħra***	3 437 000	3 102 000		

4 0 3	***Dħul mill-kontribuzzjoni temporanja mis-salarji tal-membri tal-istituzzjoniji, uffiċjali u ħaddiema oħra li huma impjegati attivament***	p.m.	p.m.	p.m.	
4 0 4	***Dħul mill-levy speċjali fuq is-salarju tal-membri tal-istituzzjoniji, tal-uffiċċjali u ta' aġenti oħra li għadhom jaħdmu***	702 000	576 000		
	Kapitolu 4 0 — Total	**4 139 000**	**3 678 000**	**p.m.**	

Artikolu 4 0 0 — Dħul mit-taxxa fuq is-salarji, pagi u allowances ta' uffiċjali u impjegati oħra

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
3 437 000	3 102 000	

Kummenti

Dan id-dħul jinkludi l-qligħ kollu mit-taxxa fuq is-salarji, il-pagi u l-benefiċċji tal-uffiċjali u ħaddiema oħra mnaqqsa kull xahar mis-salarji tal-impjegati tal-Uffiċċju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-kundizzjonijiet tax-xogħol tal-ħaddiema l-oħra tal-Unjoni Ewropea.

Ir-Regolament (KEE, Euratom, KEFA) Nru 260/68 tal-Kunsill tad-29 ta' Frar 1968 li jistabbilixxi l-kundizzjonijiet u l-proċedura biex tkun applikata t-taxxa għall-benefiċċju tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 56, 4.3.1968, p. 8).

Atti ta' referenza

Il-protokoll dwar il-privileġġi u l-immunitajiet tal-Unjoni Ewropea, u l-aktar l-Artikolu 12 tiegħu.

Artikolu 4 0 3 — Dħul mill-kontribuzzjoni temporanja mis-salarji tal-membri tal-istituzzjoniji, uffiċjali u ħaddiema oħra li huma impjegati attivament

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	p.m.

Kummenti

Dan id-dħul huwa t-total tal-qligħ mill-kontribuzzjoni temporanja allokata mill-pagi tal-uffiċjali u l-ħaddiema l-oħra li jkunu f'impjieg li titnaqqas kull xahar mis-salarju tal-impjegati tal-Uffiċċju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Artikolu 66a tagħhom fil-verżjoni fis-seħħ sal-15 ta' Diċembru 2003.

Il-kundizzjonijiet tax-xogħol tal-ħaddiema l-oħra tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 4 0 4 — Dħul mill-levy speċjali fuq is-salarju tal-membri tal-istituzzjoniji, tal-uffiċċjali u ta' aġenti oħra li għadhom jaħdmu

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
702 000	576 000	

Kummenti

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, u b' mod partikolari l-Artikolu 66a tiegħu.

Il-kundizzjonijiet tax-xogħol tal-ħaddiema l-oħra tal-Unjoni Ewropea.

Kapitolu 4 1 — KONTRIBUZZJONI GĦAS-SISTEMA TAL-PENSJONIJIET

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
4 1	KONTRIBUZZJONI GĦAS-SISTEMA TAL-PENSJONIJIET				
4 1 0	***Kontribuzzjonijiet tal-persunal lejn skema ta' pensjoni***	5 028 000	4 679 000	4 914 945,34	97,75 %
	Kapitolu 4 1 — Total	**5 028 000**	**4 679 000**	**4 914 945,34**	**97,75 %**

Artikolu 4 1 0 — Kontribuzzjonijiet tal-persunal lejn skema ta' pensjoni

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
5 028 000	4 679 000	4 914 945,34

Kummenti

Dan id-dħul jinkludi l-kontribuzzjonijiet kollha imnaqqsa fix-xahar mis-salarji tal-persunal tal-Uffiċċju; skont l-Artikolu 83(2) tar-Regolamenti tal-Persunal u wżati biex tkun iffinanzjata l-iskema tal-pensjoni.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-kundizzjonijiet tax-xogħol tal-ħaddiema l-oħra tal-Unjoni Ewropea.

Titolu 6 — KONTRIBUZZJONIJIET GĦAL PROGRAMMI TAL-UNJONI, ĦLAS LURA TA' NFIQ U DĦUL

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
6 6	Rifużjonijiet u kontribuzzjonijiet oħra	p.m.	p.m.	p.m.
	Titolu 6 — Total	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**

Kapitolu 6 6 — Rifużjonijiet u kontribuzzjonijiet oħra

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
6 6	Rifużjonijiet u kontribuzzjonijiet oħra				
6 6 0	***Rifużjonijiet u kontribuzzjonijiet oħra***				
6 6 6 0	Rifużjonijiet assenjati u kontribuzzjonijiet oħra	p.m.	p.m.	p.m.	
	Artikolu 6 6 0 — Sub-total	p.m.	p.m.	p.m.	

	Kapitolu 6 6 — Total	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	

Artikolu 6 6 0 — Rifużjonijiet u kontribuzzjonijiet oħra

Partita 6 6 6 0 — Rifużjonijiet assenjati u kontribuzzjonijiet oħra

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	p.m.

Kummenti

Din il-Partita maħsuba biex takkomoda, skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul li ma jidhirx f'partijiet oħra tat-Titolu 6 u li jwassal għall-għotja ta' approprjazzjonijiet addizzjonali maħsuba biex jiffinanzjaw in-nefqa li għaliha dan id-dħul ikun allokat.

Nefqa — Nefqa

Titolu A2 — L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet

Figuri

Klassifikazzjoni skond it-tip

Titolu Kapitolu	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
A2 01	NEFQA AMMINISTRATTIVA	5	77 767 000	74 087 250	77 129 197,35
A2 02	ATTIVITAJIET SPEĊIFIĊI	5	7 467 000	8 990 500	13 580 831,09
A2 10	RIŻERVI	5	p.m.	p.m.	
	Kapitolu A2 — Total		**85 234 000**	**83 077 750**	**90 710 028,44**

Kapitolu A2 01 — NEFQA AMMINISTRATTIVA

Figuri

Klassifikazzjoni skond it-tip

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
A2 01	NEFQA AMMINISTRATTIVA					
A2 01 01	***Spejjeż relatati mal-ħaddiema***	5	57 685 000	53 240 000	53 904 853,05	93,45 %
A2 01 02	***Persunal estern barranin u spejjeż oħra ta' ġestjoni***					
A2 01 02 01	Staff estern	5	2 991 000	3 268 000	2 903 162,71	97,06 %
A2 01 02 11	Spejjeż oħra ta' ġestjoni	5	733 000	766 250	716 205,00	97,71 %
	Partita A2 01 02 — Sub-total		3 724 000	4 034 250	3 619 367,71	97,19 %
A2 01 03	***Spejjeż ta' immobbli u spejjeż relatati***	5	16 026 000	16 514 000	19 301 807,52	120,44 %
A2 01 50	***Politika u ġestjoni tal-ħaddiema***	5	306 000	270 000	268 674,58	87,80 %
A2 01 51	***Politika tal-infrastruttura u t-tmexxija***	5	19 000	19 000	26 994,49	142,08 %
A2 01 60	***Nefqa għad-dokumentazzjoni u għal-libreriji***	5	7 000	10 000	7 500,00	107,14 %
	Artikolu A2 01 — Total		**77 767 000**	**74 087 250**	**77 129 197,35**	**99,18 %**

Artikolu A2 01 01 — Spejjeż relatati mal-ħaddiema

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
57 685 000	53 240 000	53 904 853,05

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri, għall-uffiċjali u l-ħaddiema temporanji li jkollhom post fuq il-pjan tal-istabbiliment:

— salarji, benefiċċji u ħlasijiet marbuta mas-salarji,

— assigurazzjoni kontra inċidenti u mard u ħlasijiet oħra ta' sigurtà soċjali,

— assikurazzjoni kontra l-qgħad għall-ħaddiema temporanji u pagamenti mill-istituzzjoni f'isem il-ħaddiema temporanji sabiex dawn jiksbu jew iżommu d-drittijiet tal-pensjoni fil-pajjiż tal-oriġini tagħhom,

— benefiċċji u għotjiet varji oħra,

— il-valur tal-piżijiet applikabbli għall-ħlas ta' uffiċjali u ħaddiema temporanji u l-valur tal-piżijiet applikat lill-parti mis-salarji li tiġi ttrasferita lejn pajjiż differenti mill-pajjiż tal-impjieg,

— l-ispejjeż tal-ivvjaġġar li għandhom jingħataw lill-uffiċjali u lill-ħaddiema temporanji (inklużi l-familji tagħhom) meta jibdew l-impjieg, meta jtemmu l-impjieg jew meta jiġu trasferiti f'post ieħor,

— il-benefiċċji ta' installazzjoni jew riinstallazzjoni li għandhom jingħataw lill-uffiċjali u ħaddiema temporanji li jkollhom jibdlu l-post ta' residenza tagħhom meta jibdew impjieg jew meta dawn imorru f'post ta' impjieg ġdid, u meta jtemmu l-impjieg u jmorru jgħixu xi mkien ieħor,

— l-ispejjeż tal-ġarr dovuti lill-uffiċjali u ħaddiema temporanji obbligati li jibdlu l-post ta' residenza tagħhom meta meta dawn jibdew impjieg jew meta dawn imorru f'post ta' impjieg ġdid, u meta jtemmu l-impjieg u jmorru jgħixu xi mkien ieħor,

— il-valur ta' kull aġġustament lis-salarji approvati mill-Kunsill matul is-sena finanzjarja.

L-ammont tad-dħul assenjat taħt l-Artikolu 18(1)(e) sa (h) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat għal Eur 100.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-kundizzjonijiet tax-xogħol tal-ħaddiema l-oħra tal-Unjoni Ewropea.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu A2 01 02 — Persunal estern barranin u spejjeż oħra ta' ġestjoni

Partita A2 01 02 01 — Staff estern

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
2 991 000	3 268 000	2 903 162,71

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hi maħsuba biex tkopri n-nefqa li ġejja:

— ir-remunerazzjoni ta' staff b'kuntratt (fis-sens tat-Titolu IV tal-Kondizzjonijiet tal-Impjieg), l-iskema tal-assigurazzjoni soċjali tal-istituzzjoni li tkopri l-istaff b'kuntratt, kif deskritta fit-Titolu IV, u n-nefqa ta' koeffiċjenzi korretturi applikabbli għar-remunerazzjoni ta' staff ta' din ix-xorta,

— in-nefqa li tkun saret (salarji, assigurazzjoni eċċ.) minħabba l-ħaddiema mqabbda minn barra li jkunu jaħdmu b'kuntratt ta' liġi privata u minħabba l-impjegar ta' ħaddiema temporanji,

— In-nefqa marbuta mas-*secondment* jew assenjazzjoni temporanja lill-Uffiċċju ta' uffiċjali fis-servizzi ċivili tal-Istati Membri u ta' esperti oħra kif ukoll spejjeż supplimentari li jirriżultaw mis-*secondment* ta' uffiċjali lill-amministrazzjonijiet nazzjonali jew lill-organizzazzjonijiet internazzjonali,

— il-konsegwenzi tal-adattamenti eventwali tal-ħlas u s-sussidji li għandhom jiġu deċiżi mill-Kunsill waqt l-eżerċizzju tal-baġit,

— is-servizzi supplimentari fil-qasam tal-korezzjoni tat-testi, l-ispejjeż marbuta mal-persunal temporanju jew freelance kif ukoll l-ispejjeż amministrattivi relatati magħhom.

L-ammont tad-dħul assenjat taħt l-Artikolu 18(1)(e) sa (h) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat għal EUR 100.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-kundizzjonijiet tax-xogħol tal-ħaddiema l-oħra tal-Unjoni Ewropea.

Ir-regoli l-għażla u l-ħlas u kundizzjonijiet finanzjarji oħra adottati mill-Kummissjoni.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 fuq ir-Regolament Finanzjarju li jgħodd għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Partita A2 01 02 11 — Spejjeż oħra ta' ġestjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
733 000	766 250	716 205,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri n-nefqa li ġejja:

— in-nefqa għall-ispejjeż tal-ivvjaġġar, benefiċċji għall-għajxien ta' kuljum u spejjeż anċillari jew eċċezzjonali li jkunu saru b'rabta ma' missjonijiet tal-persunal Uffiċjali u minn esperti jew uffiċjali nazzjonali jew internazzjonali li jkunu ġew *seconded*,

— ir-rimborż ta' kostijiet li ġarrbu persuni li jirrappreżentaw uffiċjalment lill-Uffiċċju (ir-rimborż ma jkunx possibbli għal spejjeż li jkunu saru fit-twettiq tad-dmirijiet tar-rappreżentanza fejn jidħol il-persunal tal-Kummissjoni jew ta' istituzzjonijiet Ewropej oħra),

— l-ispejjeż ta' vvjaġġar, ta' għixien u spejjeż anċillari ta' esperti li jkunu qed jieħdu sehem fi gruppi ta' studju u ta' ħidma, u l-ispejjeż inċidentali għall-organizzazzjoni ta' laqgħat fejn dawn ma jkunux koperti bl-infrastruttura li teżisti fil-kwartieri ġenerali tal-istituzzjonijiet jew l-uffiċċji esterni (l-esperti jitħallsu lura fuq il-bażi ta' deċiżjonijiet li ttieħdu mill-Kummissjoni),

— l-ispejjeż tax-xorb, u xi kultant l-ikel, li jiġi servut matul il-laqgħat interni,

— l-ispejjeż varji marbuta ma' konferenzi, kungressi u laqgħat li jieħu sehem fihom jew li jorganizzahom l-Uffiċċju,

— l-ispejjeż marbuta ma' taħriġ bil-ħsieb li jissaħħu l-ħiliet tal-ħaddiema, u l-kapaċità u l-effiċjenzaskont il-bżonnijiet speċifiċi tal-Uffiċċju:

— tariffi għall-esperti impjegati għall-identifikazzjoni tal-ħtiġiet ta' taħriġ, it-tfassil, l-iżvilupp u t-twettiq ta' korsijiet, u l-evalwazzjoni u s-sorveljanza tar-riżultati,

— miżati ta' konsulenza f'diversi oqsma, partikolarment f'metodi ta' organizzazzjoni, ġestjoni, strateġija, kwalità u tmexxija tal-ħaddiema,

— l-ispiża biex wieħed jattendi għal taħriġ fuq barra u biex jissieħeb ma' organizzazzjonijiet professjonali rilevanti,

— in-nefqa marbuta mal-aspetti prattiċi tal-organizzazzjoni ta' dawn il-korsijiet, mal-użu tal-post, mat-trasport, mal-ispiża tal-ikel u tal-akkommodazzjoni għall-parteċipanti ta' korsijiet residenzjali,

— in-nefqa għat-taħriġ marbuta ma' pubblikazzjonijiet u tagħrif, ma' siti tal-*internet* relatati u max-xiri ta' tagħmir għat-tagħlim, mal-miżati u mal-liċenzji għal tagħlim b'distanza, ma' kotba, ma'prodotti stampati u ma' prodotti *multimedia,*

— l-iffinanzjament ta' materjal edukattiv,

— in-nefqa fuq studji u konsultazzjoni speċjalizzati li jkunu saru minn esperti kkwalifikati ħafna (individwi jew kumpanija) permezz ta' kuntratt, meta l-impjegati tal-Uffiċċju ma jkunux jistgħu jwettqu dan ix-xogħol, inkluż ix-xiri ta' studji li jkunu saru diġà,

— l-ispejjeż tal-parteċipazzjoni tal-Uffiċċju fil-Bridge Forum Dialogue.

L-ammont tad-dħul assenjat taħt l-Artikolu 18(1)(e) sa (h) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat għal EUR 100.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-kundizzjonijiet tax-xogħol tal-ħaddiema l-oħra tal-Unjoni Ewropea.

Ir-regoli dwarl-għażla u l-ħlas u kundizzjonijiet finanzjarji oħra adottati mill-Kummissjoni.

Artikolu A2 01 03 — Spejjeż ta' immobbli u spejjeż relatati

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
16 026 000	16 514 000	19 301 807,52

Kummenti

Din l-approprijazzjoni maħsuba biex tkopri spejjeż marbuta mal-bini tal-Uffiċċju u spejjeż oħra relatati, partikolarment:

— in-nefqa ta' xiri jew ta' kera bl-għażla ta' xiri ta' bini jew il-kostruzzjoni ta' bini,

— kera u ċens, id-diversi taxxi eċċ. li għandhom x'jaqsmu ma' għażliet ta' xiri ta' bini jew partijiet ta' bini li jkunu diġà qed jintużaw, u l-kera ta' kmamar ta' konferenzi, mħażen, kmamar għall-arkivju, garaxxijiet u faċilitajiet tal-ipparkjar,

— il-ħlas tal-primja tal-assikurazzjoni fuq il-bini jew ta' partijiet ta' bini li jintużaw mill-Uffiċċju,

— l-ispejjeż tal-konsum tal-ilma, tal-gass, tal-elettriku u tal-enerġija għat-tisħin tal-bini jew tal-partijiet ta' bini okkupati mill-Uffiċċju,

— l-ispejjeż għall-manutenzjoni tal-postijiet, tal-liftijiet, tat-tisħin ċentrali, tat-tagħmir tal-klimatizzazzjoni, eċċ.; l-ispejjeż li jirriżultaw minn operazzjonijiet ta' tindif perjodiku, inkluż ix-xiri ta' prodotti għall-manutenzjoni, għall-ħasil, għall-ħasil tal-ħwejjeġ u għad-*dry-cleaning*, eċċ. kif ukoll għal tibjid, għal tiswijiet u għal provvisti użati mill-*workshops* tal-manutenzjoni,

— in-nefqa marbuta mat-trattament selettiv, il-ħażna u t-tneħħija tal-iskart,

— xogħol ta' titjib tal-bini, eż., tibdil fit-tqassim, installazzjonijiet tekniċi u xogħol speċjalizzat ieħor ta' serraturi, ta' elettriku, ta' *plumbing*, ta' żebgħa, ta' bdil tal-art, eċċ., u l-ispejjeż marbuta mat-tibdil ta' *cabling* ta' networks, u l-infiq għal tagħmir neċessarju marbut mat-titjib tiegħu [qabel ma jiġġeddu jew jiġu konklużi kuntratti għal ammont li jeċċedi t-EUR 300 000, u bi skop li l-ispiża tiġi kkontrollata, l-Uffiċċju għandu jikkonsulta mal-istituzzjonijiet l-oħra dwar il-kundizzjonijiet (prezz, munita magħżula, indiċjar, perijodu ta' żmien, klawsoli oħra) miksuba minn kull waħda minnhom għal kuntratt simili],

— spejjeż marbuta mas-sigurtà fiżika u materjali ta' persuni u proprjetà, b'mod partikolari kuntratti għas-sorveljanza ta' bini, kuntratti għall-manutenzjoni ta' installazzjonijiet tas-sigurtà u xiri ta' oġġetti żgħar [qabel ma jiġġeddu jew jiġu konklużi kuntratti għal ammont li jeċċedi t-EUR 300 000, u bl-għan li l-ispiża tiġi kkontrollata, l-Uffiċċju għandu jikkonsulta lill-istituzzjonijiet l-oħrajn dwar il-kundizzjonijiet (prezz, munita magħżula, indiċjar, perijodu ta' żmien, klawsoli oħra) miksuba minn kull waħda minnhom għal kuntratt simili],

— in-nefqa marbuta mal-indafa u s-sigurtà tal-individwi fuq il-post tax-xogħol, l-aktar ix-xiri, il-kera u l-manutenzjoni tat-tagħmir għat-tifi tan-nar, ir-rifornimment tat–tagħmir tal-uffiċjali li jagħtu l-ewwel għajnuna f'każ ta' nar u l-ispejjeż ta' spezzjonijiet mandatorji (qabel ma kuntratti għal ammont li jaqbeż it-EUR 300 000 jiġġeddu jew jintemmu, u bil-ħsieb li tkun ikkontrollata n-nefqa, l-Uffiċċju għandu jikkonsulta lill-istituzzjonijiet l-oħra dwar il-kundizzjonijiet (prezz, il-valuta li tintgħażel, l-indiċjar, il-perijodu ta' żmien, klawsoli oħrajn) miksuba minn kull wieħed minn dawn għal kuntratt simili],

— l-ispejjeż ta' miżati ta' konsultazzjoni finanzjarja u teknika qabel l-akkwist, il-kera jew il-kostruzzjoni ta' bini,

— spejjeż oħrajn fuq il-bini, l-aktar il-miżati tal-ġestjoni tal-bini li jkun mikri lil diversi entitajiet, spejjeż ta' stħarriġ fuq il-qagħda tal-bini u spejjeż ta' utilità (taxxa fuq l-iskart, il-ġbir tal-iskart eċċ.),

— xi nfiq għall-għajnuna teknika marbuta ma' xogħolijiet ta' titjib konsiderevoli,

— ix-xiri, il-kera jew id-depożitu ta' garanzija, il-manutenzjoni, it-tiswija, l-istallazzjoni u t-tiġdid ta' tagħmir tekniku u installazzjonijiet,

— ix-xiri, il-kera, il-manutenzjoni u t-tiswija ta' għamara,

— ix-xiri, il-kera, il-manutenzjoni u t-tiswija ta' tagħmir ta' ġarr,

— għamliet differenti ta' assikurazzjoni (l-aktar dik tal-obbligu tat-terza parti u ta' kontra s-serq),

— in-nefqa fuq tagħmir tax-xogħol, u l-aktar:

  — ix-xiri ta' uniformijiet (l-aktar għall-messaġġiera, is-sewwieqa jew il-ħaddiema tal-forniment tal-ikel),

  — ix-xiri u t-tindif ta' ħwejjeġ tax-xogħol għan-nies li jaħdmu fil-*workshops* u għal dawk li għandhom jagħmlu xogħolijiet fejn jeħtieġu protezzjoni kontra l-maltemp jew il-kesħa, *wear and tear* mhux normali u tbajja',

  — xiri jew rimborż tal-ispiża ta' kull tagħmir li jista' jkun meħtieġ skont il-kuntest tad-Direttivi tal-Kunsill 89/391/KEE u 90/270/KEE,

— l-ispejjeż ta' ġarr, organizzazzjoni mill-ġdid u ġestjoni dipartimentali (it-twassil, il-ħażna, it-tqegħid) b'rabta ma' tagħmir, għamara u provvisti tal-uffiċċju,

— in-nefqa biex il-bini jkun mgħammar b'telekomunikazzjonijiet, l-aktar ix-xiri, il-kera, it-twaħħil u l-manutenzjoni ta' *switchboards* u distributuri tat-telefon, sistemi ta' awdjo u vidjokonferenza, telefonija interna u telefonija ċellulari, u n-nefqa fuq *netwerks* ta' dejta (tagħmir u manutenzjoni) u servizzi relatati (it-tmexxija, l-appoġġ, id-dokumentazzjoni, l-installazzjoni u t-tneħħija),

— ix-xiri, il-kera jew id-depożitu ta' garanzija, u l-manutenzjoni ta' kompjuters, terminali, servers, kompjuters żgħar, apparat periferali, tagħmir ta' konnessjoni u s-softwer tal-kompjuter meħtieġ,

— ix-xiri, il-kiri jew id-depożitu ta' garanzija u l-manutenzjoni ta' tagħmir relatat mal-preżentazzjoni tal-informazzjoni f'forma stampata eż., printers, magni tal-fax, magni tal-fotokopji, scanners u mikrokopjaturi,

— ix-xiri u l-kiri ta' jew id-depożitu ta' garanzija għal *typewriters*, *word processors* u kull tagħmir elettroniku ieħor tal-uffiċċju,

— l-installazzjoni, il-konfigurazzjoni, il-manutenzjoni, l-istudji, d-dokumentazzjoni u l-provvisti marbuta ma' dan it-tagħmir,

— in-nefqa għax-xiri ta' karti, invilops, provvisti tal-uffiċċju, eċċ.,

— l-ispejjeż ta' tariffi tal-posta u tal-konsenja postali, fuq pakketti postali u oħrajn mibgħuta bl-ajru, bil-baħar jew bil-ferrovija, u tal-posta interna tal-Uffiċċju,

— it-tariffi ta' abbonament u l-ispejjeż ta' komunikazzjoni bil-kejbil jew bir-radju (telefoni fissi u ċellulari, televiżjoni bl-internet, telekonferenzar, u vidjokonferenzar), spejjeż ta' netwerks tat-trażmissjoni tad-dejta, servizzi tal-komunikazzjoni tad-dejta, eċċ., u x-xiri tad-direttorji,

— it-twaqqif ta' links telefoniċi u tal-kompjuter u tal-linji ta' trażmissjoni internazzjonali bejn is-siti ta' uffiċċji tal-Unjoni,

— appoġġ tekniku u loġistiku, taħriġ u attivitajiet oħra ta' interess ġenerali relatati ma' tagħmir u softwer tal-kompjuter, taħriġ ġenerali tal-kompjuter, abbonamenti għal dokumentazzjoni teknika kemm f'forma stampata jew f'forma elettronika, eċċ., ħaddiema tal-operazzjoni esterni, servizzi tal-Uffiċċju, abbonamenti ma' organizzazzjonijiet internazzjonali, eċċ., studji fuq assigurazzjoni tas-sigurtà u l-kwalità relatati ma' tagħmir u software tal-kompjuter, l-ispejjeż tal-użu, tal-manutenzjoni, u taż-żamma u l-iżvilupp tas-*software*, u tat-twettiq ta'proġetti ta' teknoloġija tal-informatika,

— nefqa oħra funzjonali li mhix speċifikament imniżżla hawn fuq.

Din l-approprijazzjoni ma tkoprix in-nefqa marbuta ma' ħidmiet industrijali taċ-ċentru ta' distribuzzjoni.

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat għal EUR 50 000.

Bażi ġuridika

Id-Direttiva tal-Kunsill 89/391/KEE tat-12 ta' Ġunju 1989 dwar l-introduzzjoni ta' miżuri sabiex jinkoraġġixxu t-titjib fis-sigurtà u s-saħħa tal-ħaddiema fuq ix-xogħol (ĠU L 183, 29.6.1989, p. 1).

Id-Direttiva tal-Kunsill 90/270/KEE tad-29 ta' Mejju 1990 dwar il-ħtiġijiet minimi ta' saħħa u sigurtà għal xogħol b'tagħmir li għandu display screen (il-ħames Direttiva individwali fit-tifsira tal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 89/391/KEE) (ĠU L 156, 21.6.1990, p. 14).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu A2 01 50 — Politika u ġestjoni tal-ħaddiema

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
306 000	270 000	268 674,58

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri n-nefqa li ġejja:

- l-għajnuna mill-Uffiċċju għall-ispejjeż taċ-ċentru ta' rikreazzjoni u għal attivitajiet oħra kulturali u sportivi fil-Lussemburgu, u kull inizjattiva mfassla biex tinkuraġġixxi l-kuntatt soċjali bejn il-ħaddiema ta' nazzjonalitajiet differenti,
- il-kontribuzzjoni tal-Uffiċċju għall-ispejjeż tal-faċilitajiet fejn jieħdu ħsieb it-tfal u għat-trasport tat-tfal,
- bħala parti minn politika favur nies b'diżabbiltà, għall-persuni li jkollhom diżabbiltà u li jkunu f'dawn il-kategoriji:
  - uffiċjali u ħaddiema temporanji f'impjieg attiv,
  - konjuġi ta' uffiċjali u ħaddiema temporanji f'impjieg attiv,
  - it-tfal dipendenti kollha skont it-tifsira tar-Regolamenti tal-Impjegati għall-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ikopri, fil-limiti tal-ammont li jkun iddaħħal fil-baġit u wara li kull intitolament nazzjonali mogħti fil-pajjiż tar-residenza jew tal-oriġini jkun intalab, kull infiq mhux ta'natura medika li jkun meqjus meħtieġ, li jkun b'riżultat ta'xi diżabilità u li jkun iġġustifikat.

L-ammont tad-dħul assenjat taħt l-Artikolu 18(1)(e) sa (h) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li jilħaq il-EUR 100.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-kundizzjonijiet tax-xogħol tal-ħaddiema l-oħra tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu A2 01 51 — Politika tal-infrastruttura u t-tmexxija

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
19 000	19 000	26 994,49

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri n-nefqa li ġejja:

- spejjeż ta' rutina marbutin mat-tmexxija u l-konverżjoni ta' restoranti, kafetteriji u *canteens*,
- ħsarat li għandhom jinġarru mill-Uffiċċju u dawk li jkunu ġejjin minn obbligazzjonijiet ta' terza parti, u n-nefqa marbuta ma' ċerti każijiet fejn, għall-raġunijiet ta' ekwità, il-kumpens għandu jitħallas mingħajr ma jkun hemm l-ebda talba legali.

L-ammont tad-dħul assenjat taħt l-Artikolu 18(1)(e) sa (h) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li jilħaq il-EUR 100.

Artikolu A2 01 60 — Nefqa għad-dokumentazzjoni u għal-libreriji

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
7 000	10 000	7 500,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri n-nefqa li ġejja:

- il-ħlas ta' miżati għal servizzi t'aċċess għad-data; ħlas ta' miżati għall-gazzetti, rivisti speċjalizzati; ix-xiri ta' pubblikazzjonijiet u xogħlijiet tekniċi marbuta max-xogħol tal-Uffiċċju,

— Il-ħlas ta’ miżati lill-aġenziji tal-istampa (servizzi bil-wajer u bullettini ta’ stampa u tagħrif),

L-ammont tad-dħul assenjat taħt l-Artikolu 18(1)(e) sa (h) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li jilħaq il-EUR 100.

Kapitolu A2 02 — ATTIVITAJIET SPEĊIFIĊI

Figuri

Klassifikazzjoni skond it-tip

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
A2 02	ATTIVITAJIET SPEĊIFIĊI					
A2 02 01	***Produzzjoni***	5	1 035 000	1 035 000	2 674 243,99	258,38 %
A2 02 02	***Ġbir f’Katalogi u Arkivjar***	5	2 213 000	2 578 000	2 249 230,17	101,64 %
A2 02 03	***Tqassim fiżiku u Promozzjoni***	5	2 876 000	3 600 000	6 942 099,84	241,38 %
A2 02 04	***Websajts Pubbliċi***	5	1 343 000	1 777 500	1 715 257,09	127,72 %
	Artikolu A2 02 — Total		**7 467 000**	**8 990 500**	**13 580 831,09**	**181,88 %**

Artikolu A2 02 01 — Produzzjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 035 000	1 035 000	2 674 243,99

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hi maħsuba biex tkopri n-nefqa kollha relatata mal-attività ta’ ‘Produzzjoni’, inkluż:

— produzzjoni tal-pubblikazzjonijiet fil-forom kollha (karta, kopji elettroniċi), inkluż kopubblikazzjoni,

— l-istampar mill-ġdid ta’ pubblikazzjonijiet u tiswijiet ta’ żbalji li l-Uffiċċju jkun responsabbli għalihom,

— ix-xiri jew il-kiri ta' apparat u infrastruttura għar-riproduzzjoni ta' dokumenti f'kull forma, inklużi l-ispejjeż tal-karta u oġġetti konsumabbli oħra.

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li jilħaq EUR 1 150 000.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni 2009/496/KE/Euratom tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill, tal-Kummissjoni, tal-Qorti tal-Ġustizzja, tal-Qorti tal-Awdituri, tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u tal-Kumitat tar-Reġjuni tas-26 ta’ Ġunju 2009 dwar l-organizzazzjoni u l-funzjonament tal-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 168, 30.6.2009, p. 41).

Artikolu A2 02 02 — Ġbir f’Katalogi u Arkivjar

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
2 213 000	2 578 000	2 249 230,17

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa kollha marbuta mal-attivitajiet ta’ “Ġbir f’Katalogi u Arkivjar”, b’mod partikolari:

— ġbir f’katalogi, li jinkludu l-kosti tal-analiżi dokumentarja u ġudizzjarja, indiċjar, speċifikazzjoni u l-abbozzar, reġistrazzjoni tal-input u manutenzjoni,

— abbonamenti annwali ma’ aġenziji internazzjonali fil-qasam tal-ġbir f’katalogi,

— ħżin elettroniku,

— preżervazzjoni fit-tul ta' dokumenti elettroniċi u servizzi relatati, diġitalizzazzjoni.

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat għal EUR 100.

Bażi ġuridika

Ir-riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-26 ta' Novembru 1974 dwar l-awtomazzjoni tad-dokumentazzjoni legali (ĠU C 20, 28.1.1975, p. 2).

Ir-riżoluzzjoni tal-Kunsill tat-13 ta' Novembru 1991 dwar ir-riorganizzazzjoni tal-istrutturi tat-tħaddim tas-sistema CELEX (dokumentazzjoni awtomatizzata fuq il-liġi tal-Komunità) (ĠU C 308, 28.11.1991, p. 2).

Ir-riżoluzzjoni tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 1994 dwar it-tixrid elettroniku tal-liġi tal-Komunità u l-liġijiet ta' implimentazzjoni nazzjonali u fuq il-kundizzjonijiet ta' aċċess imtejjeb (ĠU C 179, 1.7.1994, p. 3).

Id-Deċiżjoni 2009/496/KE, Euratom tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill, tal-Kummissjoni, tal-Qorti tal-Ġustizzja, tal-Qorti tal-Awdituri, tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u tal-Kumitat tar-Reġjuni tas-26 ta' Ġunju 2009 dwar l-organizzazzjoni u l-funzjonament tal-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 168, 30.6.2009, p. 41).

Artikolu A2 02 03 — Tqassim fiżiku u Promozzjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
2 876 000	3 600 000	6 942 099,84

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa kollha marbuta mal-attivitajiet ta' "Tqassim fiżiku u promozzjoni", b'mod partikolari:

— attivitajiet ta' ħżin għall-pubblikazzjonijiet: tqegħid f'maħżen, dħul/tneħħijiet, eċċ.,

— ippakkjar u indirizzar (magni, installazzjonijiet, affarijiet konsumibbli, immaniġġjar, eċċ.),

— spejjeż ta' dispaċċ: posta, trasport, shuttles, eċċ.,

— akkwist u ġestjoni ta' listi ta' indirizzi: produzzjoni, input/kodifikar, aġġornar, eċċ.,

— promozzjoni u marketing: esibizzjonijiet, katalogi, sillabi, reklamar, studji tas-suq, eċċ.,

— informazzjoni u assistenza lill-pubbliku,

— tagħmir fil-libreriji: indiċjar bil-karti, xkaffar, għamara, unitajiet ta' katalogi, eċċ.

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li jilħaq EUR 3 000 000.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni 2009/496/KE, Euratom tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill, tal-Kummissjoni, tal-Qorti tal-Ġustizzja, tal-Qorti tal-Awdituri, tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u tal-Kumitat tar-Reġjuni tas-26 ta' Ġunju 2009 dwar l-organizzazzjoni u l-funzjonament tal-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 168, 30.6.2009, p. 41).

Artikolu A2 02 04 — Websajts Pubbliċi

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 343 000	1 777 500	1 715 257,09

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa kollha relatata ma' attivitajiet tal-'Websajts pubbliċi' (l-iktar il-pubblikazzjoni tal-websajts tal-EUR-Lex, EU Bookshop u Who's Who) b'mod partikolari:

— manutenzjoni u żvilupp ta' websajts pubbliċi,

— helpdesk għal min juża l-websajts.

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li jilħaq EUR 100.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni 2009/496/KE, Euratom tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill, tal-Kummissjoni, tal-Qorti tal-Ġustizzja, tal-Qorti tal-Awdituri, tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u tal-Kumitat tar-Reġjuni tas-26 ta' Ġunju 2009 dwar l-organizzazzjoni u l-funzjonament tal-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 168, 30.6.2009, p. 41).

KAPITOLU A2 10 — RIŻERVI

Figuri

Klassifikazzjoni skond it-tip

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
A2 10	RIŻERVI					
A2 10 01	***Approprijazzjonijiet proviżorji***	5	p.m.	p.m.		
A2 10 02	***Riżerva għall-kontinġenzi***	5	p.m.	p.m.		
	Artikolu A2 10 — Total		**p.m.**	**p.m.**		

Artikolu A2 10 01 — Approprijazzjonijiet proviżorji

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	

Kummenti

Il-flus allokati f'dan il-kapitolu huma biss proviżorji u jistgħu jintużaw biss wara t-trasferiment tagħhom f'kapitoli oħra skont il-proċedura stabbilita għal dak il-għan fir-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-estmi ġenerali tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu A2 10 02 — Riżerva għall-kontinġenzi

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	

Anness A3 — L-Uffiċċju Ewropew Ta' Kontra l-Frodi

DĦUL — DĦUL

Figuri

Titolu	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
4	MIXXELLANJA TA' TAXXI TAL-UNJONI, LEVIES U AMMONTI DOVUTI	7 028 000	6 750 000	p.m.
6	KONTRIBUZZJONIJIET GĦALL-PROGRAMMI TAL-UNJONI, ĦLAS LURA TA' NFIQ U DĦUL	p.m.	p.m.	p.m.
	Total	**7 028 000**	**6 750 000**	**p.m.**

TITOLU 4 — MIXXELLANJA TA' TAXXI TAL-UNJONI, LEVIES U AMMONTI DOVUTI

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
4 0	TNAQQIS MINN RIMUNERAZZJONI	3 562 000	3 358 000	p.m.
4 1	KONTRIBUZZJONIJIET GĦALL-ISKEMA TAL-PENSJONI	3 466 000	3 392 000	
	Titolu 4 — Total	**7 028 000**	**6 750 000**	**p.m.**

KAPITOLU 4 0 — TNAQQIS MINN RIMUNERAZZJONI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
4 0	TNAQQIS MINN RIMUNERAZZJONI				
4 0 0	***Dħul mit-taxxa fuq is-salarji, pagi u allowances ta' uffiċjali u impjegati oħra***	2 950 000	2 828 000		
4 0 3	***Dħul mill-kontribuzzjoni temporanja mis-salarji tal-Membri tal-istituzzjonijiet, uffiċjali u haddiema oħra li huma impjegati attivament***	p.m.	p.m.	p.m.	
4 0 4	***Kontribut temporanju speċjali li jaffettwa r-remunerazzjonijiet tal-membri tal-istituzzjoniji, tal-funzjonarji u ta' aġenti oħra li għadhom jaħdmu.***	612 000	530 000		
	Kapitolu 4 0 — Total	**3 562 000**	**3 358 000**	**p.m.**	

Artikolu 4 0 0 — Dħul mit-taxxa fuq is-salarji, pagi u allowances ta' uffiċjali u impjegati oħra

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
2 950 000	2 828 000	

Kummenti

Dan id-dħul jinkludi d-dħul mit-taxxa fuq is-salarji, il-pagi u l-benefiċċji tal-uffiċjali u ħaddiema oħra, mnaqqsa kull xahar mis-salarji tal-impjegati tal-Uffiċċju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-kundizzjonijiet tax-xogħol tal-ħaddiema l-oħra tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 4 0 3 — Dħul mill-kontribuzzjoni temporanja mis-salarji tal-Membri tal-istituzzjonijiet, uffiċjali u ħaddiema oħra li huma impjegati attivament

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	p.m.

Kummenti

Dan id-dħul jinkludi d-dħul kollu mill-kontribuzzjoni temporanja allokata mill-pagi tal-uffiċjali u l-ħaddiema l-oħra li jkunu f'impjieg attiv, li titnaqqas kull xahar mis-salarju tal-ħaddiema tal-Uffiċċju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 66a tagħhom fil-verżjoni fis-seħħ sal-15 ta' Diċembru 2003.

Il-kundizzjonijiet tax-xogħol tal-ħaddiema l-oħra tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 4 0 4 — Kontribut temporanju speċjali li jaffettwa r-remunerazzjonijiet tal-membri tal-istituzzjoniji, tal-funzjonarji u ta' aġenti oħra li għadhom jaħdmu.

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
612 000	530 000	

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, u b' mod partikolari l-Artikolu 66a tiegħu.

Il-kundizzjonijiet tax-xogħol tal-ħaddiema l-oħra tal-Unjoni Ewropea.

KAPITOLU 4 1 — KONTRIBUZZJONIJIET GĦALL-ISKEMA TAL-PENSJONI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
4 1	KONTRIBUZZJONIJIET GĦALL-ISKEMA TAL-PENSJONI				
4 1 0	***Kontribuzzjonijiet tal-persunal lejn skema ta' pensjoni***	3 466 000	3 392 000		
	Kapitolu 4 1 — Total	**3 466 000**	**3 392 000**		

Artikolu 4 1 0 — Kontribuzzjonijiet tal-persunal lejn skema ta' pensjoni

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
3 466 000	3 392 000	

Kummenti

Dan id-dħul huwa t-total tal-kontribuzzjonijiet mnaqqsa kull xahar mill-pagi tal-persunal tal-Uffiċċju skont l-Artikolu 83(2) tar-Regolamenti tal-Persunal u użat biex tkun iffinanzjata l-iskema tal-pensjonijiet.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-kundizzjonijiet tax-xogħol tal-ħaddiema l-oħra tal-Unjoni Ewropea.

TITOLU 6 — KONTRIBUZZJONIJIET GĦALL-PROGRAMMI TAL-UNJONI, ĦLAS LURA TA' NFIQ U DĦUL

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
6 6	Rifużjonijiet u kontribuzzjonijiet oħra	p.m.	p.m.	p.m.
	Titolu 6 — Total	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**

KAPITOLU 6 6 — RIFUŻJONIJIET U KONTRIBUZZJONIJIET OĦRA

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
6 6	Rifużjonijiet u kontribuzzjonijiet oħra				
6 6 0	***Rifużjonijiet u kontribuzzjonijiet oħra***				
6 6 0 0	Rifużjonijiet assenjati u kontribuzzjonijiet oħra	p.m.	p.m.	p.m.	
	Artikolu 6 6 0 — Sub-total	p.m.	p.m.	p.m.	
	Kapitolu 6 6 — Total	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	

Artikolu 6 6 0 — Rifużjonijiet u kontribuzzjonijiet oħra

Partita 6 6 0 0 — Rifużjonijiet assenjati u kontribuzzjonijiet oħra

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	p.m.

Kummenti

Din il-Partita maħsuba biex takkomoda, skont l-Artikolu 18 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 248, tas-16.9.2002, p. 1), kull dħul li ma jidhirx f'partijiet oħra tat-Titolu 6 u li jwassal għall-għotja ta' approprjazzjonijiet addizzjonali maħsuba biex jiffinanzjaw in-nefqa li għaliha dan id-dħul ikun allokat.

NEFQA — NEFQA

TITOLU A3 — L-UFFIĊĊJU EWROPEW TA’ KONTRA L-FRODI

Figuri

Klassifikazzjoni skond it-tip

Titolu Kapitolu	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
A3 01	NEFQA AMMINISTRATTIVA	5	56 554 000	55 626 000	54 348 222,39
A3 02	IFFINANZJAR TA’ MIŻURI KONTRA L-FRODI	5	1 556 000	1 566 000	970 824,14
A3 03	NEFQA LI TIRRIŻULTA MILL-MANDAT TAL-MEMBRI TAL-KUMITAT TA’ SUPERVIŻJONI	5	200 000	200 000	195 234,18
A3 10	RIŻERVI	5		p.m.	0,—
	Kapitolu A3 — Total		**58 310 000**	**57 392 000**	**55 514 280,71**

KAPITOLU A3 01 — NEFQA AMMINISTRATTIVA

Figuri

Klassifikazzjoni skond it-tip

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
A3 01	NEFQA AMMINISTRATTIVA					
A3 01 01	***Nefqa konnessa mal-persunal f’impjieg attiv***	5	39 292 000	38 543 000	36 931 517,73	93,99 %
A3 01 02	***Persunal estern u nefqa oħra ta’ tmexxija***					
A3 01 02 01	Persunal estern	5	2 586 000	2 586 000	2 828 872,04	109,39 %
A3 01 02 11	Spejjeż oħra ta’ ġestjoni	5	3 159 000	3 184 000	3 020 138,95	95,60 %
	Partita A3 01 02 — Sub-total		5 745 000	5 770 000	5 849 010,99	101,81 %
A3 01 03	***Bini u nefqa relatata***	5	11 499 000	11 295 000	11 552 746,81	100,47 %
A3 01 50	***Politika tal-persunal u t-tmexxija***	5	3 000	3 000	0,—	
A3 01 51	***Politika tal-infrastruttura u t-tmexxija***	5	p.m.	p.m.	0,—	
A3 01 60	***Nefqa għad-dokumentazzjoni u għal-librerija***	5	15 000	15 000	14 946,86	99,65 %
	Artikolu A3 01 — Total		**56 554 000**	**55 626 000**	**54 348 222,39**	**96,10 %**

Artikolu A3 01 01 — Nefqa konnessa mal-persunal f’impjieg attiv

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
39 292 000	38 543 000	36 931 517,73

Kummenti

Dan id-dħul huwa maħsub biex ikopri, fejn għandhom x’jaqsmu l-uffiċjali u l-ħaddiema temporanji li jkunu fil-pjan tal-istabbilment:

- salarji, benefiċċji u ħlasijiet marbuta mas-salarji,
- assigurazzjoni kontra inċidenti u mard u ħlasijiet oħra ta’ sigurtà soċjali,
- assigurazzjoni kontra l-qgħad għall-ħaddiema temporanji u pagamenti mill-istituzzjoni f’isem il-ħaddiema temporanji sabiex dawn jiksbu jew iżommu d-drittijiet tal-pensjoni fil-pajjiż tal-oriġini tagħhom,
- benefiċċji u għotjiet varji oħra,
- l-ispejjeż tal-ivvjaġġar li għandhom jingħataw lill-uffiċjali u lill-ħaddiema temporanji (inklużi l-familji tagħhom) meta jibdew l-

impjieg, meta jtemmu l-impjieg jew meta jiġu ttrasferiti f’post ieħor,

- *allowances* ta’ installazzjoni jew installazzjoni mill-ġdid dovuti lill-uffiċjali u lill-ħaddiema temporanji li jkollhom jibdlu l-post tar-residenza tagħhom meta dawn jibdew impjieg jew meta jiġu ttrasferiti f’post ieħor, u meta dawn itemmu l-impjieg u jmorru jgħixu xi mkien ieħor,
- spejjeż tal-ġarr dovuti lill-uffiċjali u lill-ħaddiema temporanji li jkollhom jibdlu l-post tar-residenza meta dawn jibdew impjieg jew meta dawn imorru f’post ta’ impjieg ġdid, u meta jtemmu l-impjieg u jmorru jgħixu xi mkien ieħor,
- il-valur tal-piżijiet applikabbli għall-ħlas ta’ uffiċjali u ħaddiema temporanji u l-valur tal-piżijiet applikabbli għall-parti mis-salarji li tiġi ttrasferita lejn pajjiż differentigħajr dak tal-impjieg,
- il-valur tal-aġġustamenti kollha lis-salarji li jkunu ġew approvati mill-Kunsill matul is-sena finanzjarja.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-kundizzjonijiet tax-xogħol tal-ħaddiema l-oħra tal-Unjoni Ewropea.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu A3 01 02 — Persunal estern u nefqa oħra ta’ tmexxija

Partita A3 01 02 01 — Persunal estern

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
2 586 000	2 586 000	2 828 872,04

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri n-nefqa li ġejja:

- ir-remunerazzjoni tal-persunal b’kuntratt (fit-tifsira mogħtija fit-Titolu IV tal-Kondizzjonijiet tal-Impjieg), l-iskema ta’ assigurazzjoni soċjali tal-istituzzjoni li tkopri l-persunal b’kuntratt, kif deskritta fit-Titolu IV, u n-nefqa fuq il-piżijiet applikati għar-remunerazzjonijiet ta’ tali persunal,
- in-nefqa li tkun saret (salarji, assikurazzjoni, eċċ.) minħabba ħaddiema temporanji mqabbda minn aġenziji u ħaddiema esterni oħra li jkunu fuq kuntratt ta’ liġi privata,
- l-ispejjeż ta’ ħaddiema inklużi f’kuntratti tas-servizz u f’subkuntrattar tekniku u amministrattiv,
- In-nefqa marbuta mas-*secondment* jew assenjazzjoni temporanja lill-Uffiċċju ta’ uffiċjali fis-servizzi ċivili tal-Istati Membri u ta’ esperti oħra kif ukoll spejjeż supplimentari li jirriżultaw mis-*secondment* ta’ uffiċjali lill-amministrazzjonijiet nazzjonali jew lill-organizzazzjonijiet internazzjonali,
- l-ispejjeż ta’ kwalunkwe aġġustament għar-remunerazzjoni approvat mill-Kunsill matul is-sena finanzjarja.

Partita A3 01 02 11 — Spejjeż oħra ta’ ġestjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
3 159 000	3 184 000	3 020 138,95

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri n-nefqa li ġejja:

- l-ispejjeż ta’ vvjaġġar, inklużi spejjeż anċillari marbuta ma’ biljetti u riżervazzjonijiet, il-benefiċċji ta’ sosteniment ta’ kuljum u nfiq anċillari jew eċċezzjonali li jkun sar b’rabta ma’ missjonijiet mill-ħaddiema uffiċjali tal-Kummissjoni u minn esperti jew

ufficjali nazzjonali jew internazzjonali li jkunu ġew issekondati mad-dipartimenti tal-Kummissjoni,

— ir-rimbors ta' spejjeż li jkunu saru minn persuni li jkunu qed jirrappreżentaw lill-Uffiċċju b'mod ufficjali (ir-rimbors ma jkunx possibbli għall-ispejjeż li jkunu saru fit-twettiq ta' obbligi ta' rappreżentazzjoni minn ħaddiema fejn għandhom x'jaqsmu l-Kummissjoni jew istituzzjonijiet oħra tal-Unjoni),

— l-ispejjeż ta' vvjaġġar, ta' għajxien u l-ispejjeż anċillari ta' esperti li jkunu qed jieħdu sehem fi gruppi ta' studju u ta' ħidma, u l-ispejjeż inċidentali għall-organizzazzjoni ta' laqgħat fejn dawn ma jkunux koperti bl-infrastruttura li teżisti fil-kwartieri ġenerali tal-istituzzjonijiet jew l-uffiċċji esterni (l-esperti jitħallsu lura fuq il-bażi ta' deċiżjonijiet li ttieħdu mill-Kummissjoni),

— l-ispejjeż tax-xorb, u xi kultant l-ikel, li jiġi servut matul il-laqgħat interni,

— l-ispejjeż varji marbuta ma' konferenzi, kungressi u laqgħat li jieħu sehem fihom jew li jorganizzahom l-Uffiċċju,

— l-ispejjeż biex wieħed jattendi għal taħriġ barrani u biex jissieħeb ma' organizzazzjonijiet professjonali relevanti,

— l-ispejjeż marbuta ma' taħriġ bil-ħsieb li jissaħħu l-ħiliet tal-ħaddiema, u l-kapaċità u l-effiċjenza tal-Uffiċċju:

  — Tariffi għall-esperti impjegati għall-identifikazzjoni tal-ħtiġiet ta' taħriġ, it-tfassil, l-iżvilupp u t-twettiq ta' korsijiet, u l-evalwazzjoni u s-sorveljanza tar-riżultati,

  — miżati ta' konsulenza f'diversi oqsma, partikolarment f'metodi ta' organizzazzjoni, ġestjoni, strateġija, kwalità u tmexxija tal-ħaddiema,

  — l-ispiża biex wieħed jattendi għal taħriġ fuq barra u biex jissieħeb ma' organizzazzjonijiet professjonali relevanti,

— in-nefqa marbuta mal-aspetti prattiċi tal-organizzazzjoni ta' dawn il-korsijiet, mal-użu tal-post, mat-trasport, mal-ispiża tal-ikel u tal-akkommodazzjoni għall-parteċipanti ta' korsijiet residenzjali,

— in-nefqa għat-taħriġ marbuta ma' pubblikazzjonijiet u tagħrif, ma' siti tal-*internet* relatati u max-xiri ta' tagħmir għat-tagħlim, mal-miżati u mal-liċenzji għal tagħlim b'distanza, ma' kotba, ma'prodotti stampati u ma' prodotti *multimedia*,

— l-iffinanzjar ta' għodda tat-tagħlim.

L-ammont ta' dħul allokat skont l-Artikolu 18(1)(e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li jlaħħaq l-EUR 65 000.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Persunal għall-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-kondizzjonijiet tal-Impjieg applikabbli għall-aġenti l-oħra tal-Unjoni Ewropea.

Ir-regoli dwar l-għażla u l-ħlas u kundizzjonijiet finanzjarji oħra adottati mill-Kummissjoni.

Artikolu A3 01 03 — Bini u nefqa relatata

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
11 499 000	11 295 000	11 552 746,81

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri spejjeż marbuta mal-bini tal-Uffiċċju u spejjeż oħra relatati, partikolarment:

— l-ispejjeż ta' xiri jew ta' kera bl-għażla ta' xiri ta' bini jew il-kostruzzjoni ta' bini,

— kera u ċens, id-diversi taxxi u l-eżerċizzju ta' għażla ta' xiri ta' bini jew il-partijiet okkupati ta' bini, kif ukoll il-kiri ta' swali tal-konferenzi, mħażen, arkivji, garaxxijiet u faċilitajiet tal-parkeġġ,

— il-ħlas tal-primja tal-assigurazzjoni fuq il-bini jew ta' partijiet ta' bini li jintużaw mill-Uffiċċju,

— l-ispejjeż tal-konsum tal-ilma, tal-gass, tal-elettriku u tal-enerġija għat-tisħin tal-bini jew tal-partijiet tal-bini okkupati mill-Uffiċċju,

— l-spejjeż għall-manutenzjoni tal-bini, tal-liftijiet, tat-tisħin ċentrali, tat-tagħmir tal-klimatizzazzjoni, eċċ.; l-ispejjeż li jirriżultaw minn operazzjonijiet ta' tindif perjodiku, inkluż ix-xiri ta' prodotti għall-manutenzjoni, għall-ħasil, għall-ħasil tal-ħwejjeġ u għad-*dry-cleaning*, eċċ kif ukoll għal tibjid, għal tiswijiet u għal provvisti użati mill-*workshops* tal-manutenzjoni,

— in-nefqa marbuta mat-trattament selettiv, il-ħażna u t-tneħħija ta' skart,

— xogħol ta' titjib tal-bini, eż., tibdil fit-tqassim, installazzjonijiet tekniċi u xogħol speċjalizzat ieħor ta' serraturi, ta' elettriku, ta' *plumbing*, ta' żebgħa, ta' bdil tal-art, eċċ., u l-ispejjeż marbuta mat-tibdil ta' *cabling* ta' networks, u l-infiq għal tagħmir neċessarju marbut mat-titjib tiegħu [qabel ma jiġġeddu jew jiġu konklużi kuntratti għal ammont li jeċċedi EUR 300 000, u bi skop li l-ispiża tiġi kkontrollata, l-Uffiċċju għandu jikkonsulta mal-istituzzjonijiet l-oħra dwar il-kundizzjonijiet (prezz, munita magħżula, indiċjar, perijodu ta' żmien, klawsoli oħra) miksuba minn kull waħda minnhom għal kuntratt simili],

— l-ispejjeż marbuta mas-sigurtà fiżika u materjali ta' persuni u proprjetà, b'mod partikolari kuntratti għas-sorveljanza ta' bini, kuntratti għall-manutenzjoni ta' installazzjonijiet tas-sigurtà u xiri ta' oġġetti żgħar [qabel ma jiġġeddu jew jiġu konklużi kuntratti għal ammont li jeċċedi EUR 300 000, u bl-għan li l-ispiża tiġi kkontrollata, l-Uffiċċju għandu jikkonsulta lill-istituzzjonijiet l-oħrajn dwar il-kundizzjonijiet (prezz, munita magħżula, indiċjar, perijodu ta' żmien, klawsoli oħra) miksuba minn kull waħda minnhom għal kuntratt simili],

— in-nefqa marbuta mal-indafa u s-sigurtà tal-individwi fuq il-post tax-xogħol, l-aktar ix-xiri, il-kera u l-manutenzjoni tat-tagħmir għat-tifi tan-nar, ir-rifornimment tat–tagħmir tal-uffiċjali li jagħtu l-ewwel għajnuna f'każ ta' nar u l-ispejjeż ta' spezzjonijiet mandatorji (qabel ma kuntratti għal ammont li jaqbeż it-300 000 Euro jiġġeddu jew jintemmu, u bil-ħsieb li tkun ikkontrollata n-nefqa, l-Uffiċċju għandu jikkonsulta lill-istituzzjonijiet l-oħra dwar il-kundizzjonijiet (prezz, il-valuta li tintgħażel, l-indiċjar, il-perijodu ta' żmien, klawsoli oħrajn) miksuba minn kull wieħed minn dawn għal kuntratt simili),

— l-ispejjeż ta' konsultazzjoni legali, finanzjarja u teknika qabel l-akkwist, il-kera jew il-kostruzzjoni ta' bini,

— l-infiq l-ieħor li għandu x'jaqsam mal-bini, partikolarment l-ispejjeż tal-ġestjoni tal-bini mikri lil diversi entitajiet, l-ispejjeż marbuta ma' stħarriġ dwar il-qagħda tal-bini u spejjeż ta' utilità (taxxa fuq l-iskart, il-ġbir tal-iskart eċċ.),

— xi nfiq għall-għajnuna teknika marbuta ma' xogħolijiet ta' titjib konsiderevoli,

— ix-xiri, il-kiri jew id-depożitu ta' garanzija, il-manutenzjoni, t-tiswija, l-installazzjoni u r-rifornimment ta' tagħmir u materjal tekniku,

  — ix-xiri, il-kera, il-manutenzjoni u t-tiswija ta' għamara,

  — ix-xiri, il-kera, il-manutenzjoni u t-tiswija ta' vetturi,

— l-assigurazzjonijiet varji (partikolarment dik tar-responsabbiltà ċivili u l-assigurazzjoni kontra s-serq),

— l-infiq fuq tagħmir tax-xogħol, u l-aktar:

  — ix-xiri ta' uniformijiet (l-aktar għall-messaġġiera, xufiera u ħaddiema fir-ristoranti u l-kafetteriji)

  — ix-xiri u t-tindif ta' ħwejjeġ tax-xogħol partikolarment għan-nies li jaħdmu fil-*workshops* u għal dawk li għandhom jagħmlu xogħolijiet fejn jeħtieġu protezzjoni kontra l-maltemp jew il-kesħa, il-*wear and tear* mhux normali u t-tbajja',

  — ix-xiri jew ħlas lura tal-ispejjeż ta' kull tagħmir li jista' jkun meħtieġ skont il-kuntest tal-applikazzjoni tad-Direttivi 89/391/KEE u 90/270/KEE,

— l-ispejjeż ta' ġarr, riorganizzazzjoni u ġestjoni dipartimentali (it-twassil, il-ħażna, it-tqegħid) b'rabta ma' tagħmir, għamara u provvisti tal-uffiċċju,

— in-nefqa biex il-bini jkun mgħammar b'telekomunikazzjonijiet, l-aktar ix-xiri, il-kera, it-twaħħil u l-manutenzjoni ta' *switchboards* u distributuri tat-telefon, sistemi ta' awdjo u vidjokonferenza, telefonija interna u telefonija ċellulari, u n-nefqa fuq *networks* ta' data (tagħmir u manutenzjoni) u servizzi relatati (it-tmexxija, l-appoġġ, id-dokumentazzjoni, l-installazzjoni u t-tneħħija),

— ix-xiri, il-kera jew id-depożitu ta' garanzija, u l-manutenzjoni ta' kompjuters, terminali, kompjuters żgħar, apparat periferali, tagħmir ta' konnessjoni u s-softwer tal-kompjuter meħtieġ,

— ix-xiri, il-kiri jew id-depożitu ta' garanzija u l-manutenzjoni ta' tagħmir relatat mal-preżentazzjoni tal-informazzjoni f'forma stampata eż., printers, magni tal-fax, magni tal-fotokopji u mikrokopjaturi,

— ix-xiri u l-kiri ta' jew id-depożitu ta' garanzija għal *typewriters*, *word processors* u kull tagħmir elettroniku ieħor tal-uffiċċju,

— l-installazzjoni, il-konfigurazzjoni, il-manutenzjoni, l-istudji, id-dokumentazzjoni u l-provvisti marbuta ma' dan it-tagħmir,

— in-nefqa għax-xiri ta' karti, invilops, provvisti tal-Uffiċċju u provvisti oħra għall-istamperiji, u għal xi stampar li jsir fuq barra,

— l-ispejjeż ta' tariffi tal-posta u tal-konsenja postali, fuq pakketti postali u oħrajn mibgħuta bl-ajru, bil-baħar jew bil-ferrovija, u tal-posta interna tal-Uffiċċju,

— it-tariffi ta' abbonament u l-ispejjeż ta' komunikazzjoni bil-kejbil jew bir-radju (telefoni fissi u ċellulari, televiżjoni, telekonferenzar, u videokonferenzar), spejjeż ta' networks tat-trażmissjoni tad-data, servizzi tal-komunikazzjoni tad-data, eċċ., u x-xiri tad-direttorji,

— l-ispejjeż tal-links tat-telefon u tal-kompjuter bejn bini differenti u tal-linji tat-trażmissjoni internazzjonali bejn il-postijiet ta' uffiċċji tal-Unjoni,

— appoġġ tekniku u loġistiku, taħriġ u attivitajiet oħra ta' interess ġenerali relatati ma' tagħmir u softwer tal-kompjuter, taħriġ ġenerali tal-kompjuter, abbonamenti għal dokumentazzjoni teknika kemm f'forma stampata jew f'forma elettronika, eċċ., ħaddiema tal-operazzjoni esterni, servizzi tal-Uffiċċju, abbonamenti ma' organizzazzjonijiet internazzjonali, eċċ., studji fuq assigurazzjoni tas-sigurtà u l-kwalità relatati ma' tagħmir u software tal-kompjuter, l-ispejjeż tal-użu, tal-manutenzjoni, u taż-żamma u l-iżvilupp tas-*software*, u tat-twettiq ta'proġetti ta' teknoloġija tal-informatika,

— spejjeż oħra funzjonali mhux previsti speċifikament hawn fuq.

Bażi ġuridika

Id-Direttiva tal-Kunsill 89/391/KEE tat-12 ta' Ġunju 1989 dwar id-dħul ta' miżuri biex jinkuraġġixxu t-titjib fis-sigurtà u s-saħħa tal-ħaddiema fuq il-post tax-xogħol (ĠU L 183, 29.6.1989, p. 1).

Id-Direttiva tal-Kunsill 90/270/KEE tad-29 ta' Mejju 1990 dwar il-kriterji minimi tas-sigurtà u s-saħħa għal xogħol li jkun jinkludi l-użu ta' tagħmir bl-iskrin (il-ħames Direttiva individwali fit-tifsira tal-Artiklu 16(1) tad-Direttiva 89/391/KEE) (ĠU L 156, 21.6.1990, p. 14).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu A3 01 50 — Politika tal-personal u t-tmexxija

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
3 000	3 000	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri:

— il-kontribuzzjoni tal-Uffiċċju għall-ispejjeż taċ-ċentru ta' rikreazzjoni u għal attivitajiet oħra kulturali u sportivi li jinkuraġġixxu l-kuntatt soċjali bejn il-ħaddiema ta' nazzjonalitajiet differenti li jaħdmu fl-Uffiċċju,

— il-kontribuzzjoni tal-Uffiċċju għall-ispejjeż tal-faċilitajiet fejn jieħdu ħsieb it-tfal, bħala parti minn politika favur nies b'diżabbiltà, għall-persuni li jkollhom diżabbiltà u li jkunu f'dawn il-kategoriji:

  — uffiċjali u ħaddiema temporanji f'impjieg attiv,

  — konjuġi ta' uffiċjali u ħaddiema temporanji f'impjieg attiv,

  — it-tfal dipendenti kollha skont it-tifsira tar-Regolamenti tal-Persunal.

Dan ikopri, fil-limiti tal-ammont li jkun iddaħħal fil-baġit u wara li kull intitolament nazzjonali mogħti fil-pajjiż tar-residenza jew tal-oriġini jkun intalab, kull infiq mhux ta'natura medika li jkun meqjus meħtieġ, li jkun b'riżultat ta'xi diżabilità u li jkun iġġustifikat.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-kundizzjonijiet tax-xogħol tal-ħaddiema l-oħra tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu A3 01 51 — Politika tal-infrastruttura u t-tmexxija

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri l-ispejjeż ta' rutina marbutin mat-tmexxija u l-konverżjoni ta' restoranti, kafetteriji u

canteens.

Artikolu A3 01 60 — Nefqa għad-dokumentazzjoni u għal-libreriji

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
15 000	15 000	14 946,86

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri l-infiq fuq il-produzzjoni u l-iżvilupp tas-sit tal-*intranet* tal-Kummissjoni (Intracomm); il-ħlas ta' miżati għal servizzi ta' aċċess għad-data; l-ispejjeż ta' legatura u spejjeż oħra meħtieġa għall-preservazzjoni tal-kotba u l-pubblikazzjonijiet; ħlas ta' miżati għall-gazzetti, rivisti speċjalizzati; ix-xiri ta' pubblikazzjonijiet u xogħlijiet tekniċi marbuta max-xogħol tal-Uffiċċju.

Kapitolu A3 02 — IFFINANZJAR TA' MIŻURI KONTRA L-FRODI

Figuri

Klassifikazzjoni skond it-tip

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
A3 02	IFFINANZJAR TA' MIŻURI KONTRA L-FRODI					
A3 02 01	***Kontrolli, studji, analiżi u attivitajiet li huma speċifiċi għall-Uffiċċju Ewropew ta' kontra l-Frodi***	5	1 176 000	1 176 000	704 961,04	59,95 %
A3 02 02	***Miżuri għall-protezzjoni tal-Ewro kontra l-falsifikazzjoni***	5	50 000	50 000	26 000,12	52,00 %
A3 02 03	***Miżuri ta' informazzjoni u komunikazzjoni***	5	330 000	340 000	239 862,98	72,69 %
	Artikolu A3 02 — Total		**1 556 000**	**1 566 000**	**970 824,14**	**62,39 %**

Artikolu A3 02 01 — Kontrolli, studji, analiżi u attivitajiet li huma speċifiċi għall-Uffiċċju Ewropew ta' kontra l-Frodi

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 176 000	1 176 000	704 961,04

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri l-infiq kollu marbut ma' miżuri kontra l-frodi li ma jkunux jaqaw taħt il-responsabbiltà amministrattiva tal-Uffiċċju.

Din l-approprjazzjoni maħsuba partikolarment sabiex tippermetti:

— t-tfassil, l-iżvilupp, it-titjib u t-tmexxija ta' sistemi ta' skambju ta' informazzjoni u infrastutturi komuni, filwaqt li jiġu rrispettati l-ħtiġijiet tal-kunfidenzjalità u tas-sigurtà,

— it-tfittxija, il-ġbir, l-eżaminazzjoni, l-użu u l-għojta lid-dipartimenti ta' investigazzjoni nazzjonali tat-tagħrif kollu bżonnjuż fit-tfittxija u l-lokalizzazzjoni tal-frodi (eż. permezz ta' *databases*),

— li jkunu appoġġjati l-isforzi tal-Istati Membri, l-aktar f'każi ta' frodi transnazzjonali, fejn ikun hemm bżonn li tittieħed azzjoni fuq livell tal-Unjoni,

— miżuri ta' ffinanzjar bil-għan li tiżdied l-effettività tal-miżuri ta' prevenzjoni, tal-kontrolli u tal-investigazzjonijiet,

— it-tisħiħ tal-kooperazzjoni mal-amministrazzjonijiet nazzjonali, partikolarment fil-qasam tal-ġlieda kontra-l-kuntrabandu tas-sigaretti,

— l-organizzazzjoni u l-parteċipazzjoni fis-sorveljanza u l-ispezzjonijiet fuq il-post,

— li jkunu ffinanzjati l-ispejjeż ta’ vvjaġġar u l-benefiċċji ta’ sosteniment għall-ispetturi u l-maġistrati nazzjonali li jkunu qed jaħdmu barra minn pajjiżhom b’rabta ma’ żjajjar ta’ kontroll, spezzjonijiet fuq il-post, laqgħat ta’ koordinazzjoni u kull meta l-bżonn ta’ investigazzjoni tiġġustifikahom,

— li jkunu koperti l-ispejjeż tal-ivvjaġġar, il-benefiċċji ta’ sosteniment u l-ispejjeż anċillari ta’ esperti li jaħdmu mal-Uffiċċju matul l-investigazzjonijiet jew biex jagħtu opinjoni professjonali fuq materja speċifika,

— li jkunu koperti l-ispejjeż ta’ konferenzi, kungressi u laqgħat li l-Uffiċċju jorganizza fix-xogħol tiegħu tal-ġlieda kontra l-frodi.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 4045/89 tal-21 ta’ Diċembru 1989 dwar l-iskrutinju mill-Istati Membri ta’ transazzjonijiet li jiffurmaw parti mis-sistema ta’ ffinanzjar mit-Taqsima tal-Garanziji tal-Fond Agrikolu Ewropew dwar Gwida u Garanzija (ĠU L 388, 30.12.1989, p. 18).

Ir-Regolament (KE) Nru 1073/1999 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tal-25 ta’ Mejju 1999 dwar l-investigazzjonijiet li saru mill-Uffiċċju Ewropew ta’ Kontra l-Frodi (OLAF) (ĠU L 136, 31.05.1999, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1074/1999 tal-25 ta’ Mejju 1999 dwar l-investigazzjonijiet li saru mill-Uffiċċju Ewropew ta’ Kontra l-Frodi (OLAF) (ĠU L 136, 31.05.1999, p. 8).

Atti ta’ referenza

Artikolu 325 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu A3 02 02 — Miżuri għall-protezzjoni tal-Ewro kontra l-falsifikazzjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
50 000	50 000	26 000,12

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri l-ispejjeż ta’ inizjattivi u miżuri speċifiċi bil-għan li jipproteġu l-munita Euro kontra l-iffalsifikar tal-flus.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1073/1999 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tal-25 ta’ Mejju 1999 dwar l-investigazzjonijiet li saru mill-Uffiċċju Ewropew ta’ Kontra l-Frodi (OLAF) (ĠU L 136, 31.5.1999, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1074/1999 tal-25 ta’ Mejju 1999 dwar l-investigazzjonijiet li saru mill-Uffiċċju Ewropew ta’ Kontra l-Frodi (OLAF) (ĠU L 136, 31.05.1999, p. 8).

Artikolu A3 02 03 — Miżuri ta’ informazzjoni u komunikazzjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
330 000	340 000	239 862,98

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri n-nefqa għal miżuri ta’ tagħrif u komunikazzjoni li jkunu ttieħdu mill-Uffiċċju.

L-istrateġija esterna tal-Uffiċċju fuq it-tagħrif u l-komunikazzjoni hija ċentrali għax-xogħol tiegħu. L-Uffiċċju twaqqaf bħala entità investigattiva indipendenti, u għalhekk għandu jkollu l-istrateġija tal-komunikazzjoni tiegħu. Ix-xogħol tal-Uffiċċju ħafna drabi jkun tekniku ħafna biex jiftiehem mill-ewwel mill-pubbliku. L-Uffiċċju għandu jgħarraf lill-interlokuturi tiegħu u lill-pubbliku kollu dwar ir-rwol u l-ħidmiet tiegħu. Il-perċezzjoni pubblika tax-xogħol tal-Uffiċċju hija ta’ importanza kbira.

Bħala servizz tal-Kummissjoni, l-Uffiċċju jrid iqis ukoll l-iżbilanċ demokratiku li jeżisti bejn l-istituzzjonijiet tal-Unjoni u ċ-ċittadini tal-Ewropa. Il-Kummissjoni għarfet dan l-iżbilanċ u fasslet pjan ta’ azzjoni biex tindirizzah.

L-istrateġija tal-komunikazzjoni li l-Uffiċċju żviluppa u li se jkompli jimplimenta għandha turi l-indipendenza tagħha.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament (KE) Nru 1073/1999 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tal-25 ta' Mejju 1999 dwar l-investigazzjonijiet li saru mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF) (ĠU L 136, 31.5.1999, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1074/1999 tal-25 ta' Mejju 1999 dwar l-investigazzjonijiet li saru mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF) (ĠU L 136, 31.05.1999, p. 8).

KAPITOLU A3 03 — NEFQA LI TIRRIŻULTA MILL-MANDAT TAL-MEMBRI TAL-KUMITAT TA' SUPERVIŻJONI

Figuri

Klassifikazzjoni skond it-tip

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
A3 03	NEFQA LI TIRRIŻULTA MILL-MANDAT TAL-MEMBRI TAL-KUMITAT TA' SUPERVIŻJONI					
A3 03 01	***Nefqa li tirriżulta mill-mandat tal-Membri tal-Kumitat ta' Superviżjoni***	5	200 000	200 000	195 234,18	97,62 %
	Artikolu A3 03 — Total		**200 000**	**200 000**	**195 234,18**	**97,62 %**

Artikolu A3 03 01 — Nefqa li tirriżulta mill-mandat tal-Membri tal-Kumitat ta' Superviżjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
200 000	200 000	195 234,18

Kummenti

Din l-approprjazzjoni maħsuba biex tkopri n-nefqa kollha li tkun ġejja mill-mandat tal-membri tal-Kumitat ta' Superviżjoni, l-aktar:

— il-benefiċċji mogħtija lill-membri tal-Kumitat ta' Superviżjoni għaż-żmien li dawn ikunu ddedikaw biex iwettqu l-funzjonijiet tagħhom, kif ukoll biex ikopru l-ispejjeż tal-ivvjaġġar tagħhom u spejjeż oħra anċillari,

— l-ispejjeż li jkunu saru mill-membri tal-Kumitat ta' Superviżjoni waqt li jkunu qed jirrappreżentawh uffiċjalment,

— l-infiq kollu marbut mal-ħidma, bħax-xiri ta' tagħmir, kartolerija u provvisti tal-uffiċċju, l-ispejjeż marbuta mal-komunikazzjonijiet u mat-telekomunikazzjonijiet (spejjeż postali, spejjeż tat-telefon, tal-*fax* u tat-*telegraph*), spejjeż ta' dokumentazzjoni u tal-librerija, ix-xiri ta' kotba u ta' abbonamenti mal-media, l-ispejjeż ta' reġistrament ma' konferenzi, eċċ.,

— l-ispejjeż ta' vvjaġġar, ta' sosteniment u spejjeż anċillari ta' esperti mistiedna mill-Kumitat ta' Superviżjoni biex jieħdu sehem fi gruppi ta' studju u ta' xogħol, kif ukoll l-ispejjeż tal-organizzazzjoni ta' laqgħat mhux koperti mill-infrastruttura eżistenti (fil-kwartieri ġenerali tal-istituzzjonijiet jew l-uffiċċji esterni),

— l-ispejjeż ta' studji u konsultazzjoni speċjalizzati li jkunu ġew ikkuntrattati lil esperti kkwalifikati ħafna (individwi jew kumpaniji) fejn il-membri tal-Kumitat ta' Superviżjoni ma jkunux jistgħu jagħtu dawn l-istudji biex isiru minn ħaddiema addattati tal-Uffiċċju.

Bażi ġuridika

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 1999/352/KE, KEFA, Euratom tat-28 ta' April 1999 li twaqqaf l-Uffiċċju Ewropew ta' Kontral l-Frodi (OLAF) (ĠU L 136, 31.5.1999, p. 20), u l-aktar l-Artikli 4 u 6(3) tagħha.

Ir-Regolament (KE) Nru 1073/1999 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tal-25 ta' Mejju 1999 dwar l-investigazzjonijiet li saru mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF) (ĠU L 136, 31.5.1999, p. 1), l-aktar l-Artikolu 11 tiegħu.

Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1074/1999 tal-25 ta' Mejju 1999 dwar l-investigazzjonijiet li saru mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF) (ĠU L 136, 31.5.1999, p. 8), u l-aktar l-Artikolu 11 tiegħu.

Kapitolu A3 10 — RIŻERVI

Figuri

Klassifikazzjoni skond it-tip

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
A3 10	RIŻERVI					
A3 10 01	***Krediti proviżorji***	5		p.m.	0,—	
A3 10 02	***Riżerva għall-kontinġenzi***	5		p.m.	0,—	
	Artikolu A3 10 — Total			**p.m.**	**0,—**	

Artikolu A3 10 01 — Krediti proviżorji

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
	p.m.	0,—

Kummenti

L-approprjazzjonijiet li ddaħħlu f'dan il-Kapitlu huma biss proviżorji u jistgħu jintużaw biss wara t-trasferiment tagħhom f'Kapitli oħra skont il-proċedura stabbilita għal dak il-għan fir-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 fuq ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu A3 10 02 — Riżerva għall-kontinġenzi

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
	p.m.	0,—

Anness A4 — Uffiċċju Ewropew għas-Selezzjoni tal-Persunal

Dħul — Dħul

Figuri

Titolu	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
4	MIXXELLANJA TA' TAXXI, LEVIES U AMMONTI DOVUTI TAL-UNJONI	1 858 000	1 983 000	p.m.
6	kontribuzzjonijiet għall-programmi tal-Unjoni/komunità, rifużjonijiet ta' nfiq u dħul	p.m.	p.m.	p.m.
	Total	**1 858 000**	**1 983 000**	**p.m.**

TITOLU 4 — MIXXELLANJA TA’ TAXXI, LEVIES U AMMONTI DOVUTI TAL-UNJONI

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
4 0	TNAQQIS MINN RIMUNERAZZJONI	809 000	721 000	p.m.
4 1	KONTRIBUZZJONI GĦAS-SISTEMA TAL-PENSJONIJIET	1 049 000	1 262 000	
	Titolu 4 — Total	**1 858 000**	**1 983 000**	**p.m.**

KAPITOLU 4 0 — TNAQQIS MINN RIMUNERAZZJONI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
4 0	TNAQQIS MINN RIMUNERAZZJONI				
4 0 0	***Dħul mit-taxxa fuq is-salarji, pagi u allowances ta’ uffiċjali u impjegati oħra***	676 000	606 000		
4 0 3	***Dħul mill-kontribuzzjoni temporanja mis-salarji tal-Membri tal-istituzzjonijiet, uffiċjali u ħaddiema oħra li huma impjegati attivament***	p.m.	p.m.	p.m.	
4 0 4	***Dħul mill-levy speċjali fuq is-salaraji tal-membri tal-istituzzjoni, tal-uffiċċjali u ta’ aġenti oħra li huma impjegati attivament***	133 000	115 000		
	Kapitolu 4 0 — Total	**809 000**	**721 000**	**p.m.**	

Artikolu 4 0 0 — Dħul mit-taxxa fuq is-salarji, pagi u allowances ta’ uffiċjali u impjegati oħra

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
676 000	606 000	

Kummenti

Dan id-dħul jinkludi d-dħul mit-taxxa fuq s-salarji, il-pagi u l-benefiċċji tal-uffiċjali u ħaddiema oħra mnaqqsa kull xahar mis-salarji tal-impjegati tal-Uffiċċju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-Kundizzjonijiet tax-Xogħol tal-Ħaddiema l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom, KEFA) Nru 260/68 tad-29 ta’ Frar 1968 li jistabbilixxi l-kundizzjonijiet u l-proċedura biex tkun applikata t-taxxa għall-benefiċċju tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 56, 4.3.1968, p. 8).

Atti ta’ referenza

Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Unjoni Ewropea, u l-aktar l-Artikolu 12 tiegħu.

Artikolu 4 0 3 — Dħul mill-kontribuzzjoni temporanja mis-salarji tal-Membri tal-istituzzjonijiet, uffiċjali u ħaddiema oħra li huma impjegati attivament

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	p.m.

Kummenti

Dan id-dħul jinkludi d-dħul kollu mill-kontribuzzjoni temporanja allokata mill-pagi tal-uffiċjali u l-ħaddiema l-oħra li jkunu f'impjieg attiv li titnaqqas kull xahar mis-salarju tal-ħaddiema tal-Uffiċċju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, u mod partikolari l-Artikolu 66a tagħhom fil-verżjoni fis-seħħ sal-15 ta' Diċembru 2003.

Il-kundizzjonijiet tax-xogħol tal-ħaddiema l-oħra tal-Komunitajiet Ewropej, u mod partikolari l-Artikolu 20(3) tagħhom fil-verżjoni fis-seħħ sat-30 ta' April 2004.

Artikolu 4 0 4 — Dħul mill-levy speċjali fuq is-salaraji tal-membri tal-istituzzjoni, tal-uffiċċjali u ta' aġenti oħra li huma impjegati attivament

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
133 000	115 000	

Kummenti

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, u mod partikolari l-Artikolu 66a tagħhom.

Il-Kundizzjonijiet tax-Xogħol tal-Ħaddiema l-Oħra tal-Unjoni Ewropea, u mod partikolari l-Artikolu 20(3) tagħhom.

Kapitolu 4 1 — KONTRIBUZZJONI GĦAS-SISTEMA TAL-PENSJONIJIET

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
4 1	KONTRIBUZZJONI GĦAS-SISTEMA TAL-PENSJONIJIET				
4 1 0	***Kontribuzzjonijiet tal-istaff lejn skema ta' pensjoni***	1 049 000	1 262 000		
	Kapitolu 4 1 — Total	**1 049 000**	**1 262 000**		

Artikolu 4 1 0 — Kontribuzzjonijiet tal-istaff lejn skema ta' pensjoni

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
1 049 000	1 262 000	

Kummenti

Dan id-dħul huwa l-qligħ kollu mill-kontribuzzjonijiet tal-ħaddiema tal-Uffiċċju mnaqqsa kull xahar mis-salarju tagħhom, skont l-Artikolu 83(2) tar-Regolamenti tal-Persunal, u jintuża biex tkun iffinanzjata l-iskema tal-pensjonijiet.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-Kundizzjonijiet tax-Xogħol tal-Ħaddiema l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

TITOLU 6 — KONTRIBUZZJONIJIET GĦALL-PROGRAMMI TAL-UNJONI/KOMUNITÀ, RIFUŻJONIJIET TA' NFIQ U DĦUL

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
6 6	Rifużjonijiet u kontribuzzjonijiet oħra	p.m.	p.m.	p.m.
	Titolu 6 — Total	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**

KAPITOLU 6 6 — RIFUŻJONIJIET U KONTRIBUZZJONIJIET OĦRA

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
6 6	Rifużjonijiet u kontribuzzjonijiet oħra				
6 6 0	***Rifużjonijiet u kontribuzzjonijiet oħra***				
6 6 0 0	Kontribuzzjonijiet assenjati oħrajn u rifużjonijiet	p.m.	p.m.	p.m.	
	Artikolu 6 6 0 — Sub-total	p.m.	p.m.	p.m.	
	Kapitolu 6 6 — Total	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	

Artikolu 6 6 0 — Rifużjonijiet u kontribuzzjonijiet oħra

Partita 6 6 0 0 — Kontribuzzjonijiet assenjati oħrajn u rifużjonijiet

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	p.m.

Kummenti

Din il-Partita maħsuba biex takkomoda, skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul li ma jidhirx f'partijiet oħra tat-Titolu 6 u li jwassal għall-għotja ta' approprjazzjonijiet addizjonali maħsuba biex jiffinanzjaw in-nefqa li għaliha dan id-dħul ikun allokat.

Nefqa — NEFQA

Titolu A4 — Uffiċċju Ewropew għas-Selezzjoni tal-Persunal

Figuri

Klassifikazzjoni skond it-tip

Titolu Kapitolu	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
A4 01	NEFQA AMMINISTRATTIVA	5	17 875 000	17 043 950	15 707 255,61
	40 01 40			500 000 17 543 950	
A4 02	KOOPERAZZJONI INTERISTITUZZJONALI, SERVIZZI U ATTIVITAJIET INTERISTITUZZJONALI	5	7 347 000	6 147 800	7 835 703,96
	40 02 40			1 000 000 7 147 800	
A4 03	KOOPERAZZJONI INTERISTITUZZJONALI GĦAT-TAĦRIĠ	5	3 487 000	3 537 000	4 108 247,00
A4 10	RIŻERVI	5		p.m.	0,—
	Kapitolu A4 — Total		**28 709 000**	**26 728 750**	**27 651 206,57**
	Of which Reserves: 40 01 40, 40 02 40			**1 500 000**	

Kapitolu A4 01 — NEFQA AMMINISTRATTIVA

Figuri

Klassifikazzjoni skond it-tip

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
A4 01	NEFQA AMMINISTRATTIVA					
A4 01 01	***Nefqa konnessa mal-istaff f'impjieg attiv***	5	10 613 000	10 048 000	9 785 291,68	92,20 %
	40 01 40			500 000 10 548 000		
A4 01 02	***Ħaddiema barranin u spejjeż oħra ta' ġestjoni***					
A4 01 02 01	Persunal estern	5	1 560 000	1 560 000	1 486 500,00	95,29 %
A4 01 02 11	Nefqa oħra relatata mat-tmexxija	5	674 000	674 950	1 039 267,44	154,19 %
	Partita A4 01 02 — Sub-total		2 234 000	2 234 950	2 525 767,44	113,06 %
A4 01 03	***Bini u nefqa relatata***	5	5 023 000	4 754 000	3 392 514,49	67,54 %
A4 01 50	***Politika tal-personal u t-tmexxija***	5	p.m.	p.m.	0,—	
A4 01 51	***Politika tal-infrastruttura u t-tmexxija***	5	p.m.	p.m.	0,—	
A4 01 60	***Stokks għal-libreriji, xiri ta' kotba***	5	5 000	7 000	3 682,00	73,64 %
	Artikolu A4 01 — Total		**17 875 000**	**17 043 950**	**15 707 255,61**	**87,87 %**
	40 01 40 **Total + riżerva**			**500 000** **17 543 950**		

Artikolu A4 01 01 — Nefqa konnessa mal-istaff f'impjieg attiv

Figuri

	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
A4 01 01	10 613 000	10 048 000	9 785 291,68
40 01 40		500 000	
Total	10 613 000	10 548 000	9 785 291,68

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri, għall-uffiċjali u l-ħaddiema temporanji li jkollhom post fuq il-pjan tal-istabbiliment:

— salarji, benefiċċji u ħlasijiet marbuta mas-salarji,

— assigurazzjonijiet kontra inċidenti u mard u ħlasijiet oħra ta' sigurtà soċjali,

— assigurazzjoni kontra l-qgħad għall-ħaddiema temporanji u ħlasijiet mill-istituzzjoni f'isem il-ħaddiema temporanji sabiex dawn biex jiksbu jew iżommu d-drittijiet tal-pensjoni fil-pajjiż tal-oriġini tagħhom,

— benefiċċji u għotjiet varji oħra,

— il-valur tal-piżijiet applikabbli għall-ħlas ta' uffiċjali u ħaddiema temporanji u l-valur tal-piżijiet applikat lill-parti mis-salarji li tiġi ttrasferita lejn pajjiż differenti minn dak tal-impjieg,

— l-ispejjeż tal-ivvjaġġar li għandhom jingħataw lill-uffiċjali u lill-ħaddiema temporanji (inklużi l-familji tagħhom) meta jibdew l-impjieg, meta jtemmu l-impjieg jew meta jiġu trasferiti f'post ieħor,

— il-benefiċċji biex jistabbilixxu ruħhom jew biex jerġgħu jistabbilixxu ruħhom li għandhom jingħataw lill-uffiċjali li jkollhom jibdlu l-post tar-residenza tagħhom meta dawn jibdew impjieg jew meta jiġu trasferiti f'post ieħor, u meta dawn itemmu l-impjieg u jmorru jgħixu imkien ieħor,

— l-ispejjeż ta' ġarr li jridu jitħallsu lill-uffiċjali u lill-ħaddiema temporanji li jkollhom jibdlu l-post tar-residenza meta dawn jibdew impjieg jew meta dawn imorru f'post ta' impjieg ġdid, u meta jtemmu l-impjieg u jmorru jgħixu imkien ieħor,

— il-valur tal-aġġustamenti kollha lis-salarji li jkun ġew approvati mill-Kunsill matul is-sena finanzjarja,

— il-konċessjonijiet u l-ħlasijiet b'rati fissi u fis-siegħa għal sahra maħduma minn uffiċjali fil-kategorija AST u minn personal lokali li ma setax jingħata *leave* kompensatorju skont il-proċeduri stabbiliti,

— *allowance* ta' sussistenza ta' kuljum għaluffiċjali u persunal temporanju li jiġġustifikaw il-bżonn li jibdlu l-post ta' residenza tagħhom meta jibdew impjieg jew meta jiġu trasferiti lejn post ġdid ta' impjieg,

— l-infiq addizzjonali b'riżultat ta' ssekondar ta' uffiċjali tal-Unjoni, jiġifieri sabiex jitħallsu benefiċċji u jkunu rimborsati l-ispejjeż li l-issekondar jintitolahom għalihom. Din hija maħsuba wkoll biex tkopri l-ispejjeż marbuta ma' skemi ta' taħriġ speċifiku ma' amministrazzjonijiet u entitajiet tal-Istati Membri u ta' pajjiżi terzi.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-Kundizzjonijiet tax-Xogħol tal-Ħaddiema l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu A4 01 02 — Ħaddiema barranin u spejjeż oħra ta' ġestjoni

Partita A4 01 02 01 — Persunal estern

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 560 000	1 560 000	1 486 500,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

— ir-remunerazzjoni ta' persunal kuntrattwali (skont it-tifsira tat-Titolu IV tal-Kundizzjonijiet tal-Impjieg), l-iskema ta' assigurazzjoni soċjali tal-istituzzjoni li tkopri l-personal kuntrattwali, kif deskritt fit-Titolu IV, u l-ispiża tal-piżijiet applikabbli għar-remunerazzjoni ta' dan il-persunal,

— in-nefqa li tkun saret (salarji, assigurazzjoni, eċċ.) minħabba l-impjegar ta' ħaddiema mqabbda minn barra li jkunu jaħdmu b'kuntratt ta' liġi privata u minħabba l-impjegar ta' ħaddiema temporanji,

— in-nefqa li tkun saret minħabba ħaddiema li jkunu ddaħħlu f'kuntratti ta' servizz għal xogħol tekniku u amministrattiv, għalgħajnuna addizzjonali u għall-provvista ta' servizzi ta' natura intellettwali,

— in-nefqa marbuta mas-*secondment* jew assenjazzjoni temporanja lill-Uffiċċju, ta' uffiċjali fis-servizzi ċivili tal-Istati Membri u ta' esperti oħra kif ukoll l-ispejjeż supplimentari li jirriżultaw mis-secondment ta' uffiċjali lill-amministrazzjonijiet nazzjonali jew lill-organizzazzjonijiet internazzjonali,

— il-valur ta' kull aġġustament fil-ħlasijiet li jkun ġie approvat mill-Kunsill matul is-sena finanzjarja,

— In-nefqa marbuta ma' servizzi ta' tradutturi u lingwisti li jaħdmu għal rashom u xogħol ta'tajping u xogħol ieħor li ma jkunx jista' jsir mis-servizz tat-Traduzzjoni.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-Kundizzjonijiet tax-Xogħol tal-Ħaddiema l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

Ir-regoli li jikkontrollaw l-għażla u l-ħlas u kundizzjonijiet finanzjarji oħra adottati mill-Kummissjoni.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 fuq ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Partita A4 01 02 11 — Nefqa oħra relatata mat-tmexxija

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
674 000	674 950	1 039 267,44

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

— L-ispejjeż tal-ivvjaġġar, benefiċċji għall-għajxien ta' kuljum u spejjeż anċillari jew eċċezzjonali li jkunu saru b'rabta ma' missjonijiet tal-istaff Uffiċjali u minn esperti jew uffiċjali nazzjonali jew internazzjonali li jkunu ġew seconded,

— ir-rimbors ta' spejjeż li jkunu saru minn persuni li jkunu qed jirrappreżentaw lill-Uffiċċju (ir-rimbors ma jkunx possibbli għal spejjeż li jkunu saru fit-twettiq ta' obbligi ta' rappreżentazzjoni minn ħaddiema fejn għandhom x'jaqsmu l-Kummissjoni jew istituzzjonijiet oħra tal-Unjoni),

— l-ispejjeż ta' vvjaġġar, ta' għajxien u spejjeż anċillari ta' esperti li jkunu qed jieħdu sehem fi gruppi ta' studju u ta' ħidma, u l-ispejjeż inċidentali għall-organizzazzjoni ta' laqgħat fejn dawn ma jkunux koperti bl-infrastruttura li teżisti fil-kwartieri ġenerali tal-istituzzjonijiet jew fl-uffiċċji esterni (l-esperti jitħallsu lura fuq il-bażi tad-deċiżjonijiet li ttieħdu mill-Kummissjoni),

— l-infiq varju marbut ma' konferenzi, kungressi u laqgħat li fihom jieħu sehem l-Uffiċċju,

— l-ispejjeż marbuta ma' taħriġ bil-ħsieb li jissaħħu l-ħiliet tal-ħaddiema, u l-kapaċità u l-effiċjenza tal-Uffiċċju:

  — miżati li jitħallsu lill-esperti għall-identifikazzjoni tal-ħtiġijiet ta' taħriġ, it-tfassil, l-iżvilupp u t-twettiq ta' korsijiet, kif ukoll biex jagħmlu valutazzjoni u jimmonitorjaw ir-riżultati,

  — miżati għall-konsulenza f'diversi oqsma, l-aktar f'metodi ta' organizzazzjoni, ġestjoni, strateġija, kwalità u tmexxija tal-ħaddiema,

  — l-ispiża biex wieħed jattendi għal taħriġ barrani u biex jissieħeb ma' organizzazzjonijiet professjonali rilevanti,

  — in-nefqa marbuta mal-aspetti prattiċi tal-organizzazzjoni ta' dawn il-korsijiet, mal-użu tal-bini u trasport u mal-ispiża tal-ikel u l-akkommodazzjoni għall-parteċipanti ta' korsijiet residenzjali,

  — in-nefqa għal taħriġ marbut ma' pubblikazzjonijiet u tagħrif, ma' siti tal-Internet relatati u max-xiri ta' tagħmir għat-tagħlim, mal-miżati u mal-liċenzji għal tagħlim b'distanza, ma' kotba, ma' prodotti stampati u multimedia,

  — l-iffinanzjament ta'materjal edukattiv,

— il-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali, l-ispejjeż tal-ivjaġġar u l-konċessjonijiet ta' sussistenza ta' interpreti *freelance* u oħrajn li m'humiex permanenti msejħa mid-DĠ Interpretazzjoni għal laqgħat ta' servizz organizzati mill-Uffiċju li ma setgħux jinqdew mill-interpreti tal-Kummissjoni (uffiċjali u personal temporanju).

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-Kundizzjonijiet tax-Xogħol tal-Ħaddiema l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

Ir-regoli li jikkontrollaw l-għażla u l-ħlas u kundizzjonijiet finanzjarji oħra adottati mill-Kummissjoni.

Artikolu A4 01 03 — Bini u nefqa relatata

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
5 023 000	4 754 000	3 392 514,49

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-bini tal-Uffiċċju u infiq ieħor relatat, partikolarment:

- il-ħlas ta' kera u taxxi oħra li għandhom x'jaqsmu ma' bini jew partijiet ta' bini li qed jintużaw, kif ukoll il-kera ta' swali ta' konferenzi, mħażen, garaxxijiet u faċilitajiet ta' parkeġġ,
- il-primja tal-assigurazzjoni fuq il-bini jew ta' partijiet ta' bini li jintużaw mill-Uffiċċju,
- l-ispejjeż tal-konsum ta' ilma, gass, elettriku u enerġija għat-tisħin tal-bini jew partijiet tal-bini li jintużaw mill-Uffiċċju,
- l-ispejjeż għall-manutenzjoni, maħduma fuq il-bażi ta' kuntratti kurrenti, tal-bini, l-liftijiet, t-tisħin ċentrali, t-tagħmir tal-arja kkundizzjonata, eċċ.; l-ispejjeż li jirriżultaw minn tindif perjodiku, x-xiri ta' prodotti għall-manutenzjoni, għall-indafa, għall-ħasil tal-ħwejjeż u għad-dry cleaning, eċċ., u kif ukoll għal tibjid, tiswijiet u provvisti użati mill-workshops tal-manutenzjoni,
- in-nefqa marburta mat-trattament selettiv, il-ħażna u t-tneħħija ta' skart,
- xogħol ta' titjib tal-bini, eż. tibdil fit-tqassim, tibdil f'sistemi tekniċi u xogħol speċjalizzat ieħor fuq serraturi, tagħmir tal-elettriku, plumbing, żebgħa, kisi ta' art, eċċ., u l-ispejjeż marbuta mat-tibdil ta' kejbils li għandhom x'jaqsmu ma' oġġetti li jintużaw fil-bini, u n-nefqa għat-tagħmir meħtieġ marbut mat-titjib tal-bini (qabel kuntratti għal ammont li jaqbeż it-300 000 Euro jiġġeddu jew jintemmu, u bil-ħsieb li tkun ikkontrollata n-nefqa, l-Uffiċċju għandu jikkonsulta lill-istituzzjonijiet l-oħra dwar il-kundizzjonijiet (prezz, il-valuta li tintgħażel, l-indiċjar, il-perjodu ta' żmien, klawsoli oħrajn) miksuba minn kull wieħed minn dawn għal kuntratt simili),
- l-ispejjeż marbuta mas-sigurtà fiżika u materjali ta' persuni u proprjetà, l-aktar il-kuntratti marbuta mal-ħarsien tal-bini, kuntratti għall-manutenzjoni ta' installazzjonijiet tas-sigurtà u x-xiri ta' oġġetti żgħar ta' tagħmir (qabel ma kuntratti għal ammont li jaqbeż it-EUR 300 000 jiġġeddu jew jintemmu, u bil-ħsieb li tkun ikkontrollata n-nefqa, l-Uffiċċju għandu jikkonsulta lill-istituzzjonijiet l-oħra dwar il-kundizzjonijiet (prezz, il-valuta li tintgħażel, l-indiċjar, il-perjodu ta' żmien, klawsoli oħrajn) miksuba minn kull wieħed minn dawn għal kuntratt simili),
- spejjeż marbuta mal-indafa u s-sigurtà tal-individwi fuq il-post tax-xogħol, l-aktar ix-xiri, il-kera u l-manutenzjoni ta' tagħmir għat-tifi tan-nar, ir-rifორniment tat–tagħmir tal-uffiċjali li jagħtu l-ewwel għajnuna f'każ ta' nar u l-ispejjeż ta' spezzjonijiet mandatorji (qabel ma kuntratti għal ammont li jaqbeż it-EUR300 000 jiġġeddu jew jintemmu, u bil-ħsieb li tkun ikkontrollata n-nefqa, l-Uffiċċju għandu jikkonsulta lill-istituzzjonijiet l-oħra dwar il-kundizzjonijiet (prezz, il-valuta li tintgħażel, l-indiċjar, il-perjodu ta' żmien, klawsoli oħrajn) miksuba minn kull wieħed minn dawn għal kuntratt simili),
- l-ispejjeż ta' konsultazzjoni legali, finanzjarja u teknika qabel l-akkwist, il-kera jew il-kostruzzjoni ta' bini,
- spejjeż oħra fuq il-bini, l-aktar l-ispejjeż tal-ġestjoni ta' bini mikri lil diversi entitajiet, l-ispejjeż ta' stħarriġ dwar il-qagħda tal-bini u spejjeż ta' utilità (taxxa fuq l-iskart, il-ġbir tal-iskart eċċ.),
- xi nfiq għall-għajnuna teknika marbuta ma' xogħolijiet ta' titjib konsiderevoli,
- ix-xiri, l-kiri jew id-depożitu ta' garanzija, l-manutenzjoni, t-tiswija, l-istallazzjoni u r-riforniment ta' tagħmir u materjal tekniku u partikolarment:
  - tagħmir (inklużi photocopiers) għall-produzzjoni, ir-riproduzzjoni u l-arkivjar ta' dokumenti f'kull għamla (karta, media elettronika),
  - tagħmir awdjoviżiv, tal-librerija u għall-interpretazzjoni (kabini, headsets u unitajiet tal-iswiċċijiet għall-faċilitajiet ta' interpretazzjoni simultanja, eċċ.),
  - attrezzaturi tal-canteen u tagħmir tar-restoranti,

  - għodod varji għall-workshops tal-manutenzjoni tal-bini,
  - faċilitajiet meħtieġa għall-uffiċċjali b'diżabbiltà,

kif ukoll studji, dokumentazzjoni u taħriġ marbut ma' dan it-tagħmir,

- ix-xiri, il-kiri, il-manutenzjoni, u t-tiswija ta' għamara, u partikolarment:
  - ix-xiri ta' għamara tal-uffiċċju u għamara speċjalizzata, inkluż għamara ergonomika, xkaffar għall-arkivji, eċċ,
  - il-bdil ta' għamara mherrija u mkissra,
  - provista ta' tagħmir speċjali għal-libreriji (indiċijiet tal-karti, xkaffar, unitajiet tal-katalogar, eċċ.),
  - attrezzaturi speċifiċi għall-*canteens* u ristoranti,
  - il-kiri ta' għamara,
  - l-ispejjeż għall-manutenzjoni u t-tiswija ta' għamara,
- ix-xiri, l-kiri, l-manutenzjoni, u t-tiswija ta' vetturi, u b'mod partikolari:
  - xiri ta' vetturi ġodda,
  - il-bdil ta' vetturi li, matul is-sena, għamlu tant mili li l-bdil tagħhom huwa ġġustifikat,
  - l-ispejjeż ta' kiri ta' karozzi għall-perijodi qosra jew twal meta d-domanda taqbeż il-kapaċità tal-flotta tal-vetturi,
  - l-ispejjeż tal-manutenzjoni, t-tiswija u l-assigurazzjoni ta' vetturi uffiċjali (xiri ta' karburant, lubrifikanti, tajers, it-tubi ta' ġewwa, provisti varji, spare parts, għodod, eċċ),
  - għamliet differenti ta' assigurazzjoni (l-aktar dik ta' terza parti u serq),
- in-nefqa fuq tagħmir tax-xogħol, u l-aktar:
  - ix-xiri ta' uniformijiet għall-messaġġiera u x-xufiera,
  - ix-xiri u t-tindif ta' ħwejjeġ tax-xogħol għan-nies li jaħdmu fil-workshops u għal dawk li għandhom jagħmlu xogħolijiet fejn jeħtieġu protezzjoni kontra l-maltemp jew il-kesħa, l-wear and tear mhux normali u t-tbajja',
  - ix-xiri jew ħlas lura tal-ispejjeż ta' kull tagħmir li jista' jkun meħtieġ skont il-kuntest tal-applikazzjoni tad-Direttivi 89/391/KEE u 90/270/KEE,
- l-ispejjeż ta' ġarr, ri-organizzazzjoni u ġestjoni dipartimentali (it-twassil, il-ħażna, it-tqegħid) b'rabta ma' tagħmir, għamara u provvisti tal-uffiċċju,
- in-nefqa biex il-bini jkun mgħammar b'telekomunikazzjonijiet, l-aktar ix-xiri, il-kera, it-twaħħil u l-manutenzjoni ta' switchboards u distributuri tat-telefon, sistemi ta' awdjo, vidjokonferenza, telefonija interna u telefonija ċellulari, u n-nefqa fuq networks ta' data (tagħmir u manutenzjoni) u servizzi relatati (it-tmexxija, l-appoġġ, id-dokumentazzjoni, l-installazzjoni u t-tneħħija),
- ix-xiri, il-kera jew id-depożitu ta' garanzija u l-manutenzjoni ta' kompjuters, terminali, kompjuters żgħar, apparat periferali, tagħmir ta' konnessjoni u s-softwer tal-kompjuter meħtieġa,
- ix-xiri, il-kera jew id-depożitu ta' garanzija u l-manutenzjoni ta' tagħmir b'rabta mal-preżentazzjoni l-informazzjoni f'għamla stampata, eż. printers, magni tal-fax, photocopiers, scanners u microcopiers,
- ix-xiri, il-kera jew id-depożitu ta' garanzija għal typewriters u word processors u kull tagħmir elettroniku ieħor li jintuża fl-uffiċċju,
- l-installazzjoni, il-konfigurazzjoni, il-manutenzjoni, l-istudji, id-dokumentazzjoni u l-provvisti marbuta ma' dan it-tagħmir,
- in-nefqa għax-xiri ta' karti, invilops, provvisti tal-uffiċju u provvisti oħra għall-istamperiji, u għal xi stampar li jsir fuq barra,
- l-ispejjeż ta' tariffi tal-posta u tal-konsenja postali, għall-pakketti postali u oħrajn li jintbagħtu bl-ajru, bil-baħar jew bil-ferrovija, u għall-posta interna tal-Uffiċċju,
- spejjeż ta' miżati u l-ispejjeż ta' komunikazzjoni bil-cable jew bir-radju (telefons fissi u ċellulari, televixin, telekonferenza u vidjokonferenza), spejjeż ta' networks ta' trasmissjoni ta' data, servizzi tal-komunikazzjoni tad-data, eċċ., u x-xiri ta' direttorji,
- l-ispejjeż tal-links tat-telefon u tal-kompjuter bejn bini differenti u tal-linji tat-trasmissjoni internazzjonali bejn il-postijiet ta' uffiċċji tal-Unjoni,
- appoġġ tekniku u loġistiku, taħriġ u attivitajiet oħra ta' interess ġenerali relatati ma' tagħmir u softwer tal-kompjuter, taħriġ ġenerali tal-kompjuter, abbonamenti għal dokumentazzjoni teknika kemm f'forma stampata jew f'forma elettronika, eċċ.,

ħaddiema tal-operazzjoni esterni, servizzi tal-Uffiċċju, abbonamenti ma' organizzazzjonijiet internazzjonali, eċċ, studji fuq assigurazzjoni tas-sigurtà u l-kwalità relatati ma' tagħmir u software tal-kompjuter, l-ispejjeż tal-użu, tal-manutenzjoni, u tażżamma u l-iżvilupp tas-software, u tat-twettiq ta'proġetti informatiċi.

Infiq ieħor funzjonali li mhuwiex speċifikament imniżżel fuq, bħalma huma l-miżati għall-parteċipazzjoni f'konferenzi (esklużi l-ispejjeż tat-taħriġ), miżati ta' sħubija f'għaqdiet kummerċjali u xjentifiċi, l-ispiża biex jiddaħħlu d-dettalji f'direttorji telefoniċi.

(Qabel ma kuntratti għal ammont li jaqbeż it-300 000 Euro jiġġeddu jew jintemmu, u bil-ħsieb li tkun ikkontrollata n-nefqa, l-Uffiċċju għandu jikkonsulta lill-istituzzjonijiet l-oħra dwar il-kundizzjonijiet (prezz, il-valuta li tintgħażel, l-indiċjar, il-perjodu ta' żmien, klawsoli oħrajn) miksuba minn kull wieħed minn dawn għal kuntratt simili).

Bażi ġuridika

Id-Direttiva tal-Kunsill 89/391/KEE tat-12 ta' Ġunju 1989 dwar id-dħul ta' miżuri biex jinkuraġġixxu t-titjib fis-sigurtà u s-saħħa tal-ħaddiema fuq il-post tax-xogħol (ĠU L 183, 29.6.1989, p. 1).

Id-Direttiva tal-Kunsill 90/270/KEE tad-29 ta' Mejju 1990 dwar il-kriterji minimi tas-sigurtà u s-saħħa għal xogħol li jkun jinkludi l-użu ta' tagħmir bl-iskrin (il-ħames Direttiva individwali fit-tifsira tal-Artiklu 16(1) tad-Direttiva 89/391/KEE) (ĠU L 156, 21.6.1990, p. 14).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju li jgħodd għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu A4 01 50 — Politika tal-personal u t-tmexxija

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

— l-għajnuna li tista' tingħata lil uffiċjal, eks-uffiċjal jew is-superstiti ta' uffiċjal li jkun miet u li hu/huma f'ċirkustanzi diffiċli ħafna,

— l-għajnuna mill-Uffiċċju għall-ispejjeż taċ-ċentru ta' rikreazzjoni u għal attivitajiet oħra kulturali u sportivi li jinkoraġġixxu l-kuntatt soċjali bejn il-ħaddiema ta' nazzjonalitajiet differenti li jaħdmu fl-Uffiċċju,

— il-kontribuzzjoni tal-Uffiċċju għall-għall-ispejjeż tal-faċilitajiet fejn jieħdu ħsieb it-tfal u għat-trasport tal-iskola,

— infiq, bħala parti minn politika favur nies b'diżabbiltà, għall-persuni li jkunu f'dawn il-kategoriji:

  — uffiċjali u ħaddiema temporanji f'impjieg attiv,

  — konjuġi ta' uffiċjali u ħaddiema temporanji f'impjieg attiv,

  — it-tfal dipendenti kollha skont it-tifsira tar-Regolamenti tal-Impjegati għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ikopri, fil-limiti tal-ammont li jkun iddaħħal fil-baġit u wara li kull intitolament nazzjonali mogħti fil-pajjiż tar-residenza jew tal-oriġini jkun intalab, kull spiża infiq mhux ta'natura medika li jkun meqjus meħtieġ, li jkun b'riżultat ta'xi diżabilità u li jkun iġġustifikat.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu A4 01 51 — Politika tal-infrastruttura u t-tmexxija

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

— l-ispejjeż ta’ rutina marbutin mat-tmexxija u l-konverżjoni ta’ restoranti, kafetteriji u *canteens*,

— ħsarat li għandhom jinġarru mill-Uffiċċju u dawk li jkunu ġejjin minn obbligazzjonijiet ta’ responsabbilità ċivili, u n-nefqa marbuta ma’ ċerti każi fejn, għall-raġunijiet ta’ ekwità, il-kumpens għandu jitħallas mingħajr l-ebda talba legali.

Artikolu A4 01 60 — Stokks għal-libreriji, xiri ta’ kotba

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
5 000	7 000	3 682,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hi maħsuba biex tkopri l-infiq fuq il-produzzjoni u l-iżvilupp tas-sit tal-intranet tal-uffiċċju bħala parti mis-sit tal-intranet tal-Kummissjoni (Intracomm), is-sottoskrizzjonijiet għal aċċess għad-dejta, l-ispejjeż ta’ legatura u spejjeż oħra meħtieġa għall-preservazzjoni ta’ kotba u pubblikazzjonijiet, infiq fuq sottoskrizzjonijiet għal gazzetti, rivisti speċjalizzati, u x-xiri ta’ publikazzjonijiet u xogħlijiet tekniċi marbuta mal-attivitajiet tal-Uffiċċju.

Kapitolu A4 02 — KOOPERAZZJONI INTERISTITUZZJONALI, SERVIZZI U ATTIVITAJIET INTERISTITUZZJONALI

Figuri

Klassifikazzjoni skond it-tip

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
A4 02	KOOPERAZZJONI INTERISTITUZZJONALI, SERVIZZI U ATTIVITAJIET INTERISTITUZZJONALI					
A4 02 01	***Kooperazzjoni interistituzzjonali, servizzi interistituzzjonali u attivitajiet***					
A4 02 01 01	Kompetizzjonijiet interistituzzjonali	5	7 258 000	6 038 550	7 820 703,96	107,75 %
	40 02 40			1 000 000 7 038 550		
A4 02 01 02	Konsultazzjonijiet limitati, studji u sondaġġi	5	75 000	95 000	0,—	
A4 02 01 03	Kostijiet ta’ laqgħat interni	5	14 000	14 250	15 000,00	107,14 %
	Partita A4 02 01 — Sub-total		7 347 000	6 147 800	7 835 703,96	106,65 %
	40 02 40			1 000 000 7 147 800		
	Artikolu A4 02 — Total		**7 347 000**	**6 147 800**	**7 835 703,96**	**106,65 %**
	40 02 40 **Total + riżerva**			**1 000 000** **7 147 800**		

Artikolu A4 02 01 — Kooperazzjoni interistituzzjonali, servizzi interistituzzjonali u attivitajiet

Kummenti

Fil-qafas tal-Programm ta’ Żvilupp tal-EPSO, l-Uffiċċju mmodernizza l-metodi ta’ għażla tiegħu bil-għan li jissodisfa l-bżonnijiet attwali u futuri tal-istituzzjonijiet b’mod iktar kost-effettiv u effiċjenti billi:

— itejjeb l-ippjanar tal-Kompetizzjonijiet biex jagħżel il-persunal xieraq fil-waqt xieraq u jtejjeb l-użu tal-listi ta’ riżerva,

— Inaqqas iż-żmien tal-proċess tal-għażla,

— itejjeb b’mod konsiderevoli l-kwalità tal-proċess tal-għażla sabiex l-istituzzjonijiet ikunu jistgħu jimpjegaw l-aħjar persunal għal karriera tul il-ħajja billi jagħżlu kandidati abbażi tal-kompetenzi meħtieġa biex isir ix-xogħol, u billi jipprofessjonalizzaw ix-

xogħol tal-bord tal-għażla,

— jistabbilixxi immaġni pożittiva u moderna għall-Istituzzjonijiet bħala impjegaturi sabiex ikunu nistgħu jiġbdu lejhom l-aħjar persunal fil-kuntest ta' suq tal-impjiegi li iktar ma jmur iktar qed isir kompettittiv,

— jipprovdi l-faċilitajiet kollha neċessarji biex jippermetti l-parteċipazzjoni ta' applikanti b'diżabilità.

Partita A4 02 01 01 — Kompetizzjonijiet interistituzzjonali

Figuri

	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
A4 02 01 01	7 258 000	6 038 550	7 820 703,96
40 02 40		1 000 000	
Total	7 258 000	7 038 550	7 820 703,96

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa li tkun saret b'riżultat tal-proċeduri involuti fl-organizzazzjoni ta' kompetizzjonijiet differenti.

L-ammont ta' dħul allokat skont l-Artikolu 18(1)(e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li jlaħħaq l-EUR 250 000.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Persunal għall-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, u l-aktar l-Artikoli 27 sa 31 u 33 u l-Anness III tagħhom.

Partita A4 02 01 02 — Konsultazzjonijiet limitati, studji u sondaġġi

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
75 000	95 000	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa fuq studji u konsultazzjonijiet speċjalizzati li jkunu ġew ikkuntrattati lil esperti kkwalifikati ħafna (individwi jew kumpaniji) jekk il-Kummissjoni ma jkollhiex ħaddiema addattati biex jagħmlu dan ix-xogħol. Din tkopri wkoll ix-xiri ta' studji li jkunu saru diġà jew miżati ta' sħubija f'istituzzjonijiet ta' riċerka speċjalizzata.

Partita A4 02 01 03 — Kostijiet ta' laqgħat interni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
14 000	14 250	15 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa tax-xorb, u xi kultant l-ikel, li jiġi servut matul laqgħat interni, l-aktar il-laqgħat ta' bordijiet tal-għażla u ta' tradutturi.

KAPITOLU A4 03 — KOOPERAZZJONI INTERISTITUZZJONALI GĦAT-TAĦRIĠ

Figuri

Klassifikazzjoni skond it-tip

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
A4 03	KOOPERAZZJONI INTERISTITUZZJONALI GĦAT-TAĦRIĠ					
A4 03 01	***L-Iskola Ewropea tal-Amministrazzjoni (EAS)***					
A4 03 01 01	Taħriġ ta’ ġestjoni	5	1 344 000	1 360 000	1 503 220,08	111,85 %
A4 03 01 02	Korsijiet tad-dħul fis-servizz	5	1 090 000	1 127 000	1 367 026,92	125,42 %
A4 03 01 03	Taħriġ għaċ-ċertifikazzjoni	5	1 053 000	1 050 000	1 238 000,00	117,57 %
	Partita A4 03 01 — Sub-total		3 487 000	3 537 000	4 108 247,00	117,82 %
	Artikolu A4 03 — Total		**3 487 000**	**3 537 000**	**4 108 247,00**	**117,82 %**

Artikolu A4 03 01 — L-Iskola Ewropea tal-Amministrazzjoni (EAS)

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa tat-taħriġ ġenerali organizzat mill-Iskola Ewropea tal-Amministrazzjoni (EAS) bil-ħsieb li jissaħħu l-ħiliet tal-ħaddiema kif ukoll il-kapaċità u l-effiċjenza tal-istituzzjonijiet li jkunu qed jieħdu sehem, inkluż:

- miżati li jitħallsu lill-esperti għal studji biex jidentifikaw il-ħtiġijiet ta’ taħriġ, għat-tfassil, għall-iżvilupp u għat-twettiq ta’ korsijiet, kif ukoll biex jagħmlu valutazzjoni u jimmonitorjaw ir-riżultati,
- miżati għall-konsultazzjoni f’diversi oqsma, l-aktar f’metodi ta’ organizzazzjoni, tmexxija, strateġija, kwalità u tmexxija tal-ħaddiema,
- in-nefqa li tkun saret fit-tfassil, il-koordinazzjoni u l-valutazzjoni tat-taħriġ organizzat mill-Iskola f’għamla ta’ korsijiet, seminars u konferenzi (trejners/kelliema u l-ispejjeż tal-ivvjaġġar u s-sosteniment tagħhom flimkien mal-materjal tat-tagħlim),
- il-kostijiet ta’ parteċipazzjoni f’taħriġ minn barra, u miżati tas-sħubija f’organizzazzjonijiet professjonali rilevanti,
- il-kostijiet biex l-Iskola jkollha netwerk, fuq livell Ewropew, ma’ skejjel ta’ amministrazzjoni nazzjonali u ma’ istituti universitarji li jkunu jaħdmu f’dan il-qasam, bil-ħsieb li jkun hemm skambju ta’ esperjenzi, li jinstabu eżempji tal-aħjar prattika u li jkun hemm kooperazzjoni fl-iżvilupp ta’ aktar taħriġ fl-amministrazzjonijiet pubbliċi Ewropej,
- in-nefqa marbuta mal-aspetti prattiċi tal-organizzazzjoni ta’ dawn il-korsijiet, mal-użu ta’ bini u trasport u mal-ikel u l-akkommodazzjoni għall-parteċipanti ta’ korsijiet residenzjali,
- in-nefqa għat-taħriġ marbuta ma’ pubblikazzjonijiet u tagħrif, siti tal-Internet relatati u xiri ta’ tagħmir ta’ tagħlim, il-miżati u l-liċenzji għal tagħlim b’distanza, kotba, prodotti stampati u ta’ multimedia,
- l-iffinanzjar ta’ materjal edukattiv.

Bażi ġuridika

Deċiżjoni 2005/119/KE tas-Segretarji Ġenerali tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill, tal-Kummissjoni, tal-Qorti tal-Ġustizzja, tal-Qorti tal-Awdituri, tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, tal-Kumitat tar-Reġjuni u tar-Rappreżentant tal-Ombudsman Ewropew tas-26 ta’ Jannar 2005 dwar l-organizzazzjoni u t-tmexxija tal-Iskola Amministrattiva Ewropea (ĠU L 37, 10.2.2005, p. 17).

Partita A4 03 01 01 — Taħriġ ta’ ġestjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 344 000	1 360 000	1 503 220,08

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa għat-taħriġ għall-uffiċjali u ħaddiema oħra f'metodi ta' tmexxija (kwalità u tmexxija tal-ħaddiema, strateġija).

It-total tad-dħul allokat skont l-Artikolu 18(1) minn (e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju hu stmat li jilħaq il-EUR 100 000.

Partita A4 03 01 02 — Korsijiet tad-dħul fis-servizz

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 090 000	1 127 000	1 367 026,92

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa għat-taħriġ fl-ambjent tax-xogħol tal-Istituzzjonijiet kemm għall-uffiċjali ġodda kif ukoll għall-ħaddiema li jkunu għadhom kemm ġew irreklutati

It-total tad-dħul allokat skont l-Artikolu 18(1) minn (e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju hu stmat li jilħaq l-EUR 40 000.

Partita A4 03 01 03 — Taħriġ għaċ-ċertifikazzjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 053 000	1 050 000	1 238 000,00

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa għat-taħriġ ta' tħejjija għall-uffiċjali biex ikollhom ċertifikat li jkun jagħti xhieda tal-ħila tagħhom li jwettqu l-obbligi ta' amministratur bil-ħsieb li dawn jiġu ttrasferiti lejn grupp ogħla ta' funzjoni.

It-total tad-dħul allokat skont l-Artikolu 18(1) minn (e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju hu stmat li jilħaq is-EUR 16 000.

Kapitolu A4 10 — RIŻERVI

Figuri

Klassifikazzjoni skond it-tip

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
A4 10	RIŻERVI					
A4 10 01	***Approprjazzjonijiet proviżorji***	5		p.m.	0,—	
A4 10 02	***Riżerva ta' Kontinġenza***	5		p.m.	0,—	
	Artikolu A4 10 — Total			**p.m.**	**0,—**	

Artikolu A4 10 01 — Approprjazzjonijiet proviżorji

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
	p.m.	0,—

Kummenti

L-approprjazzjonijiet imdaħħla f'dan il-kapitolu huma purament provviżorji u jistgħu jintużaw biss wara t-trasferiment tagħhom għal kapitoli oħra skont il-proċedura stabbilita għal dak l-iskop fir-Regolament Finanzjarju.

Re-use replacement error

Għanijiet ġenerali

The re-use at this position could not be replaced due to the following error:

Reuse property filter class not found: No filter name/type is specified

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 fuq ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu A4 10 02 — Riżerva ta’ Kontinġenza

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
	p.m.	0,—

Anness A5 — Uffiċċju tal-Amministrazzjoni u l-Ħlas tal-Intitolamenti Individwali

Dħul — Dħul

Figuri

Titolu	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
4	MIXXELANJA TA’ TAXXI, LEVIES U AMMONTI DOVUTI TAL-UNJONI	4 118 000	3 958 000	p.m.
6	kontribuzzjoni għall-programmi tal-Unjoni, ħlas lura ta’ nfiq u dħul	p.m.	p.m.	p.m.
	Total	**4 118 000**	**3 958 000**	**p.m.**

Titolu 4 — MIXXELANJA TA’ TAXXI, LEVIES U AMMONTI DOVUTI TAL-UNJONI

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
4 0	TNAQQIS MINN RIMUNERAZZJONI	1 399 000	1 414 000	p.m.
4 1	KONTRIBUZZJONI GĦALL-ISKEMA TA’ PENSJONIJIET	2 719 000	2 544 000	
	Titolu 4 — Total	**4 118 000**	**3 958 000**	**p.m.**

Kapitolu 4 0 — TNAQQIS MINN RIMUNERAZZJONI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
4 0	TNAQQIS MINN RIMUNERAZZJONI				

4 0 0	***Dħul mit-taxxa fuq is-salarji, pagi u allowances ta' uffiċjali u impjegati oħra***	1 157 000	1 191 000		
4 0 3	***Ħlasijiet mill-kontribuzzjoni temporanja mis-salarji tal-uffiċjali u ta' ħaddiema oħra li huma impjegati attivament***	p.m.	p.m.	p.m.	
4 0 4	***Kontribut temporanju speċjali li jaffettwa r-remunerazzjonijiet tal-uffiċjali u ta' ħaddiema oħra li huma impjegati attivament***	242 000	223 000		
	Kapitolu 4 0 — Total	**1 399 000**	**1 414 000**	**p.m.**	

Artikolu 4 0 0 — Dħul mit-taxxa fuq is-salarji, pagi u allowances ta' uffiċjali u impjegati oħra

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
1 157 000	1 191 000	

Kummenti

Dan id-dħul jinkludi d-dħul mit-taxxa fuq is-salarji, il-pagi u l-benefiċċji tal-uffiċjali u ħaddiema oħra mnaqqsa kull xahar mis-salarji tal-impjegati tal-Uffiċċju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-Kundizzjonijiet tax-Xogħol tal-Ħaddiema l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

Ir-Regolament (KEE, Euratom, KEFA) Nru 260/68 tal-Kunsill tad-29 ta' Frar 1968 li jistabbilixxi l-kundizzjonijiet u l-proċedura biex tkun applikata t-taxxa għall-benefiċċju tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 56, 4.3.1968, p. 8).

Atti ta' referenza

Il-Protokoll dwar il-privileġġi u l-immunitajiet tal-Unjoni Ewropoea, u b'mod partikolari l-Artikolu 12 tiegħu.

Artikolu 4 0 3 — Ħlasijiet mill-kontribuzzjoni temporanja mis-salarji tal-uffiċjali u ta' ħaddiema oħra li huma impjegati attivament

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	p.m.

Kummenti

Dan id-dħul jinkludi d-dħul mill-kontribuzzjoni temporanja allokata mill-pagi tal-uffiċjali u l-ħaddiema l-oħra li jkunu f'impjieg li titnaqqas kull xahar mis-salarju tal-impjegati tal-Uffiċċju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Artikolu 66a tagħhom fil-verżjoni fis-seħħ sal-15 ta' Diċembru 2003.

Il-Kundizzjonijiet tax-Xogħol tal-Ħaddiema l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 4 0 4 — Kontribut temporanju speċjali li jaffettwa r-remunerazzjonijiet tal-uffiċjali u ta' ħaddiema oħra li huma impjegati attivament

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
242 000	223 000	

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 66a tagħhom.

Il-Kundizzjonijiet tax-Xogħol tal-Ħaddiema l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

Kapitolu 4 1 — KONTRIBUZZJONI GĦALL-ISKEMA TA' PENSJONIJIET

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
4 1	KONTRIBUZZJONI GĦALL-ISKEMA TA' PENSJONIJIET				
4 1 0	***Kontribuzzjonijiet tal-istaff lejn skema ta' pensjonijiet***	2 719 000	2 544 000		
	Kapitolu 4 1 — Total	**2 719 000**	**2 544 000**		

Artikolu 4 1 0 — Kontribuzzjonijiet tal-istaff lejn skema ta' pensjonijiet

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
2 719 000	2 544 000	

Kummenti

Dan id-dħul huwa t-total tad-dħul mill-kontribuzzjonijiet mnaqqsa kull xahar mis-salarji tal-persunal tal-Uffiċċju skont l-Artikolu 83(2) tar-Regolamenti tal-Persunal, u wżat biex tiġi ffinanzjata l-iskema tal-pensjonijiet.

Bażi ġuridika

Regolamenti tal-Impjegati għall-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-Kundizzjonijiet tax-Xogħol tal-Ħaddiema l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

Titolu 6 — kontribuzzjoni għall-programmi tal-Unjoni, ħlas lura ta' nfiq u dħul

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
6 6	Rifużjonijiet u kontribuzzjonijiet oħra	p.m.	p.m.	p.m.
	Titolu 6 — Total	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**

Kapitolu 6 6 — Rifużjonijiet u kontribuzzjonijiet oħra

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
6 6	Rifużjonijiet u kontribuzzjonijiet oħra				
6 6 0	***Rifużjonijiet u kontribuzzjonijiet oħra***				
6 6 0 0	Rifużjonijiet assenjati u kontribuzzjonijiet oħra	p.m.	p.m.	p.m.	
	Artikolu 6 6 0 — Sub-total	p.m.	p.m.	p.m.	
	Kapitolu 6 6 — Total	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	

Artikolu 6 6 0 — Rifużjonijiet u kontribuzzjonijiet oħra

Partita 6 6 0 0 — Rifużjonijiet assenjati u kontribuzzjonijiet oħra

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	p.m.

Kummenti

Din il-Partita hija maħsuba biex takkomoda, skont l-Artikolu 18 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-bàġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, tas-16.9.2002, p. 1), kull dħul li ma jidhirx f'partijiet oħra tat-Titolu 6 u li jwassal għall-għotja ta' approprjazzjonijiet addizzjonali maħsuba biex jiffinanzjaw in-nefqa li għaliha dan id-dħul ikun allokat.

NEFQA — NEFQA

TITOLU A5 — UFFIĊĊJU TAL-AMMINISTRAZZJONI U L-ĦLAS TAL-INTITOLAMENTI INDIVIDWALI

Figuri

Klassifikazzjoni skond it-tip

Titolu Kapitolu	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
A5 01	nefqa Amministrattiva	5	37 000 000	35 879 000	41 979 223,33
A5 10	RIŻERVI	5		p.m.	0,—
	Kapitolu A5 — Total		**37 000 000**	**35 879 000**	**41 979 223,33**

KAPITOLU A5 01 — NEFQA AMMINISTRATTIVA

Figuri

Klassifikazzjoni skond it-tip

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
A5 01	nefqa Amministrattiva					
A5 01 01	***Nefqa konnessa mal-istaff f'impjieg attiv***	5	17 017 000	16 678 000	15 756 409,23	92,59 %
A5 01 02	***Persunal estern u nefqa oħra ta' tmexxija***					
A5 01 02 01	Persunal estern	5	9 543 000	9 592 000	14 867 554,72	155,80 %
A5 01 02 11	Nefqa oħra ta' ġestjoni	5	214 000	214 000	188 091,49	87,89 %
	Partita A5 01 02 — Sub-total		9 757 000	9 806 000	15 055 646,21	154,31 %
A5 01 03	***Bini u nefqa relatata***	5	10 226 000	9 395 000	11 167 167,89	109,20 %
A5 01 50	***Politika tal-personal u t-tmexxija***	5	p.m.	p.m.	0,—	
A5 01 51	***Politika tal-infrastruttura u t-tmexxija***	5	p.m.	p.m.	0,—	
A5 01 60	***Nefqa ghad-dokumentazzjoni u ghal-libreriji***	5	p.m.	p.m.	0,—	
	Artikolu A5 01 — Total		**37 000 000**	**35 879 000**	**41 979 223,33**	**113,46 %**

Artikolu A5 01 01 — Nefqa konnessa mal-istaff f'impjieg attiv

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
17 017 000	16 678 000	15 756 409,23

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri, għall-uffiċjali u l-ħaddiema temporanji li jkollhom post fuq il-pjan tal-istabbiliment:

- salarji, benefiċċji u ħlasijiet marbuta mas-salarji,
- assigurazzjonijiet kontra inċidenti u mard u ħlasijiet oħra ta' sigurtà soċjali,
- assigurazzjoni kontra l-qgħad għall-ħaddiema temporanji u ħlasijiet mill-istituzzjoni f'isem il-ħaddiema temporanji sabiex dawn jiksbu jew iżommu d-drittijiet tal-pensjoni fil-pajjiż tal-oriġini tagħhom,
- benefiċċji u għotjiet varji oħra,
- il-valur tal-piżijiet applikabbli għall-ħlas ta' uffiċjali u ħaddiema temporanji u l-valur tal-piżijiet applikat lill-parti mis-salarji li tiġi ttrasferita lejn pajjiż differenti minn dak tal-impjieg,
- l-ispejjeż tal-ivvjaġġar li għandhom jingħataw lill-uffiċjali u lill-ħaddiema temporanji (inklużi l-familji tagħhom) meta jibdew l-impjieg, meta jtemmu l-impjieg jew meta jiġu trasferiti f'post ieħor,
- il-benefiċċji ta' twaqqif jew twaqqif mill-ġdid li għandhom jingħataw lill-uffiċjali li jkollhom jibdlu l-post tar-residenza tagħhom meta dawn jibdew impjieg jew meta jiġu trasferiti f'post ieħor, u meta dawn itemmu l-impjieg u jmorru jgħixu xi mkien ieħor,
- l-ispejjeż ta' ġarr li jridu jitħallsu lill-uffiċjali u lill-ħaddiema temporanji li jkollhom jibdlu l-post tar-residenza meta dawn jibdew impjieg jew meta dawn imorru f'post ta' impjieg ġdid, u meta jtemmu l-impjieg u jmorru jgħixu xi mkien ieħor,
- il-valur tal-aġġustamenti kollha lis-salarji li jkunu ġew approvati mill-Kunsill matul is-sena finanzjarja.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Persunal għall-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-Kundizzjonijiet tax-Xogħol tal-Ħaddiema l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu A5 01 02 — Persunal estern u nefqa oħra ta' tmexxija

Partita A5 01 02 01 — Persunal estern

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
9 543 000	9 592 000	14 867 554,72

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa li ġejja:

- ir-remunerazzjoni ta' persunal b'kuntratt (fit-tifsira tat-Titolu IV tal-istess Kundizzjonijiet ta' impjieg), l-iskema ta' assigurazzjoni soċjali tal-istituzzjoni li tkopri persunal b'kuntratt, kif deskritta fit-Titolu IV, u l-kost ta' piżijiet applikabbli għar-remunerazzjoni ta' tali persunal,
- in-nefqa li ġġarrbet (salarji, assigurazzjonijiet, eċċ.) minħabba l-impjegar ta' ħaddiema mqabbda minn barra li jkunu jaħdmu b'kuntratt ta' liġi privata u minħabba l-impjegar ta' ħaddiema temporanji,
- kostijiet tal-persunal inklużi f'kuntratti ta' servizzi għal subkuntrattar tekniku u amministrattiv, għajnuna suplimentari u provvediment ta' servizzi ta' natura intellettwali,

— il-kost marbut mas-sekondar jew assenjazzjoni temporanja lill-Uffiċċju ta' uffiċjali fis-servizzi ċivili tal-Istati Membri u ta' esperti oħra kif ukoll spejjeż supplimentari li jirriżultaw mis-sekondar ta' uffiċjali lis-servizzi ċivili nazzjonali jew lill-organizzazzjonijiet internazzjonali,

— il-kost tal-aġġustamenti kollha lir-remunerazzjoni li jkunu ġew approvati mill-Kunsill matul is-sena finanzjarja.

L-ammont ta' dħul allokat skont l-Artikolu 18(1)(e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li jlaħħaq l-EUR 4 700 000.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-Kundizzjonijiet tal-Impjieg tal-Ħaddiema l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

Ir-regoli dwar l-għażla u l-ħlas u kundizzjonijiet finanzjarji oħra adottati mill-Kummissjoni.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Partita A5 01 02 11 — Nefqa oħra ta' ġestjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
214 000	214 000	188 091,49

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa li ġejja:

— l-ispejjeż tal-ivvjaġġar, benefiċċji għall-għajxien ta' kuljum u spejjeż ancillari jew eċċezzjonali li jkunu saru b'rabta ma' missjonijiet tal-persunal kopert mir-Regolamenti tal-Persunal u minn esperti nazzjonali jew internazzjonali jew minn uffiċjali sekondati,

— ir-rimborż tal-kostijiet li jkunu saru minn persuni li jkunu uffiċjalment qed jirrappreżentaw lill-Uffiċċju (ir-rimborż ma jkunx possibbli għal spejjeż li jkunu saru fit-twettiq ta' obbligi ta' rappreżentazzjoni minn ħaddiema fejn għandhom x'jaqsmu l-Kummissjoni jew istituzzjonijiet oħra tal-Unjoni),

— l-ispejjeż ta' vvjaġġar, ta' għajxien u spejjeż ancillari ta' esperti li jkunu qed jieħdu sehem fi gruppi ta' studju u ta' ħidma, u l-ispejjeż inċidentali għall-organizzazzjoni ta' laqgħat fejn dawn ma jkunux koperti bl-infrastruttura li teżisti fil-kwartieri ġenerali tal-istituzzjonijiet jew l-uffiċċji esterni (l-esperti jitħallsu lura fuq il-bażi ta' deċiżjonijiet li ttieħdu mill-Kummissjoni),

— il-kostijiet tax-xorb, u xi kultant l-ikel, li jiġi servut matul il-laqgħat interni,

— nefqa mixxellanja marbuta ma' konferenzi, kungressi u laqgħat li jieħu sehem fihom jew li jorganizzahom l-Uffiċċju,

— nefqa fuq studji u konsultazzjonijiet speċjalizzati li jsiru b'kuntratti ma' esperti bi kwalifiki għolja (persuni naturali jew ġuridiċi) jekk l-Uffiċċju ma għandux ħaddiema disponibbli biex iwettqu dawn l-istudji, inklużi x-xiri ta' studji li diġà saru,

— nefqa marbuta ma' taħriġ bil-ħsieb li jissaħħu l-ħiliet tal-ħaddiema, u l-kapaċità u l-effiċjenza tal-Uffiċċju:

  — tariffi għall-esperti impjegati għall-identifikazzjoni tal-ħtiġiet ta' taħriġ, it-tfassil, l-iżvilupp u t-twettiq ta' korsijiet, u l-evalwazzjoni u s-sorveljanza tar-riżultati,

  — tariffi ta' konsulenza f'diversi oqsma, partikolarment f'metodi ta' organizzazzjoni, ġestjoni, strateġija, kwalità u tmexxija tal-ħaddiema,

  — il-kost biex wieħed jattendi għal taħriġ fuq barra u biex jissieħeb ma' organizzazzjonijiet professjonali rilevanti,

— in-nefqa marbuta mal-aspetti prattiċi tal-organizzazzjoni ta' dawn il-korsijiet, mal-użu tal-post, mat-trasport, mal-ispiża tal-ikel u tal-akkomodazzjoni għall-parteċipanti ta' korsijiet residenzjali,

— in-nefqa għat-taħriġ marbuta ma' pubblikazzjonijiet u tagħrif, ma' siti tal-internet relatati u max-xiri ta' tagħmir għat-tagħlim, mal-miżati u mal-liċenzji għal tagħlim b'distanza, ma' kotba, ma' prodotti stampati u ma' prodotti *multimedia*,

— l-iffinanzjar ta' materjal edukattiv.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-Kundizzjonijiet tal-Impjieg tal-Ħaddiema l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

Ir-regoli dwarl-għażla u l-ħlas u kundizzjonijiet finanzjarji oħra adottati mill-Kummissjoni.

Artikolu A5 01 03 — Bini u nefqa relatata

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
10 226 000	9 395 000	11 167 167,89

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-bini tal-Uffiċċju u spejjeż relatati, inkluż b'mod partikolari:

— l-ispejjeż tax-xiri jew kiri bl-għażla ta' xiri tal-bini jew il-kostruzzjoni tal-bini,

— kera u ċens, taxxi varji u l-eżerċizzju ta' għażla ta' xiri ta' bini jew il-partijiet okkupati ta' bini, kif ukoll il-kiri ta' swali tal-konferenzi, mħażen, arkivji, garaxxijiet u faċilitajiet tal-parkeġġ,

— il-primja tal-assigurazzjoni fuq il-bini jew partijiet tal-bini li jintużaw mill-Uffiċċju,

— l-ispejjeż tal-konsum tal-ilma, tal-gass, tal-elettriku u tal-enerġija għat-tisħin tal-bini jew tal-partijiet ta' bini okkupati mill-Uffiċċju,

— l-ispejjeż għall-manutenzjoni tal-postijiet, tal-liftijiet, tat-tisħin ċentrali, tat-tagħmir tal-klimatizzazzjoni, eċċ.; l-ispejjeż li jirriżultaw minn operazzjonijiet ta' tindif perjodiku, inkluż ix-xiri ta' prodotti għall-manutenzjoni, għall-ħasil, għall-ħasil tal-ħwejjeġ u għad-*dry-cleaning*, eċċ. kif ukoll għal tibjid, għal tiswijiet u għal provvisti użati mill-*workshops* tal-manutenzjoni,

— in-nefqa marbuta mat-trattament selettiv, il-ħażna u t-tneħħija tal-iskart,

— xogħol ta' titjib tal-bini, eż., tibdil fit-tqassim, stallazzjonijiet tekniċi u xogħol speċjalizzat ieħor ta' serraturi, ta' elettriku, ta' *plumbing*, ta' żebgħa, ta' bdil tal-art, eċċ., u l-ispejjeż marbuta mat-tibdil ta' *cabling* ta' netwerks, u l-infiq għal tagħmir neċessarju marbut mat-titjib tiegħu [qabel ma jiġġeddu jew jiġu konklużi kuntratti għal ammont li jeċċedi t-EUR 300 000, u bi skop li l-ispiża tiġi kkontrollata, l-Uffiċċju għandu jikkonsulta ma' istituzzjonijiet l-oħra dwar il-kundizzjonijiet (prezz, munita magħżula, indiċjar, perjodu ta' żmien, klawżoli oħra) miksuba minn kull waħda minnhom għal kuntratt simili],

— spejjeż marbuta mas-sigurtà fiżika u materjali ta' persuni u proprjetà, b'mod partikolari kuntratti għas-sorveljanza ta' bini, kuntratti għall-manutenzjoni ta' stallazzjonijiet tas-sigurtà u xiri ta' oġġetti żgħar [qabel ma jiġġeddu jew jiġu konklużi kuntratti għal ammont li jeċċedi t-EUR 300 000, u bl-għan li l-ispiża tiġi kkontrollata, l-Uffiċċju għandu jikkonsulta lill-istituzzjonijiet l-oħrajn dwar il-kundizzjonijiet (prezz, munita magħżula, indiċjar, perijodu ta' żmien, klawżoli oħra) miksuba minn kull waħda minnhom għal kuntratt simili],

— in-nefqa marbuta mal-indafa u s-sigurtà tal-individwi fil-post tax-xogħol, l-aktar ix-xiri, l-kera u l-manutenzjoni tat-tagħmir għat-tifi tan-nar, ir-riforniment tat-tagħmir tal-uffiċjali li jagħtu l-ewwel għajnuna f'każ ta' nar u l-ispejjeż ta' spezzjonijiet mandatorji (qabel ma kuntratti għal ammont li jaqbeż it-EUR 300 000 jiġġeddu jew jintemmu, u bil-ħsieb li tkun ikkontrollata n-nefqa, l-Uffiċċju għandu jikkonsulta lill-istituzzjonijiet l-oħra dwar il-kundizzjonijiet (prezz, il-valuta li tintgħażel, l-indiċjar, il-perjodu ta' żmien, klawżoli oħrajn) miksuba minn kull wieħed minn dawn għal kuntratt simili),

— l-ispejjeż ta' konsultazzjoni legali, finanzjarja u teknika qabel l-akkwist, il-kera jew il-kostruzzjoni ta' bini,

— l-infiq l-ieħor li għandu x'jaqsam mal-bini, partikolarment l-ispejjeż tal-ġestjoni tal-bini mikri lil diversi entitajiet, l-ispejjeż marbuta ma' stħarriġ dwar il-qagħda tal-bini u spejjeż ta' utilità (taxxa fuq l-iskart, il-ġbir tal-iskart eċċ.),

— xi nfiq għall-għajnuna teknika marbuta ma' xogħolijiet ta' titjib konsiderevoli,

— ix-xiri, il-kiri jew id-depożitu ta' garanzija, il-manutenzjoni, it-tiswija, l-istallazzjoni u r-rifornimet ta' tagħmir u materjal tekniku,

— ix-xiri, il-kera, il-manutenzjoni u t-tiswija ta' għamara,

— ix-xiri, il-kera, il-manutenzjoni u t-tiswija ta' vetturi,

— l-assigurazzjonijiet varji (partikolarment dik tar-responsabbilità ċivili u l-assigurazzjoni kontra s-serq),

— l-infiq fuq tagħmir tax-xogħol, u l-aktar:

  — ix-xiri ta’ uniformijiet (l-aktar għall-messaġġiera, xufiera u ħaddiema fir-ristoranti u l-kafetteriji),

  — ix-xiri u t-tindif ta’ ħwejjeġ tax-xogħol partikolarment għan-nies li jaħdmu fil-*workshops* u għal dawk li għandhom jagħmlu xogħolijiet fejn jeħtieġu protezzjoni kontra l-maltemp jew il-kesħa, *wear and tear* mhux normali u tbajja’,

  — ix-xiri jew ħlas lura tal-ispejjeż ta’ kull tagħmir li jista’ jkun meħtieġ skont il-kuntest tal-applikazzjoni tad-Direttivi 89/391/KEE u 90/270/KEE,

— l-ispejjeż ta’ ġarr, riorganizzazzjoni u ġestjoni dipartimentali (it-twassil, il-ħażna, it-tqegħid) b’rabta ma’ tagħmir, għamara u provvisti tal-uffiċċju,

— in-nefqa biex il-bini jkun mgħammar b’telekomunikazzjonijiet, l-aktar ix-xiri, il-kera, it-twaħħil u l-manutenzjoni ta’ *switchboards* u distributuri tat-telefown, sistemi ta’ awdjo u vidjowkonferenza, telefonija interna u telefonija ċellulari, u n-nefqa fuq *netwerks* ta’ dejta (tagħmir u manutenzjoni) u servizzi relatati (it-tmexxija, l-appoġġ, id-dokumentazzjoni, l-istallazzjoni u t-tneħħija),

— ix-xiri, il-kera jew id-depożitu ta’ garanzija, u l-manutenzjoni ta’ kompjuters, terminali, kompjuters żgħar, apparat periferali, tagħmir ta’ konnessjoni u s-softwer tal-kompjuter meħtieġ,

— ix-xiri, il-kiri jew id-depożitu ta’ garanzija u l-manutenzjoni ta’ tagħmir relatat mal-preżentazzjoni tal-informazzjoni f’forma stampata eż., printers, magni tal-fax, magni tal-fotokopji u mikrokopjaturi,

— ix-xiri u l-kiri ta’ jew id-depożitu ta’ garanzija għal *typewriters*, *word processors* u kull tagħmir elettroniku ieħor tal-uffiċċju,

— l-istallazzjoni, il-konfigurazzjoni, il-manutenzjoni, l-istudji, id-dokumentazzjoni u l-provvisti marbuta ma’ dan it-tagħmir,

— in-nefqa għax-xiri ta’ karti, invilops, provvisti tal-Uffiċċju u provvisti oħra għall-istamperiji, u għal xi stampar li jsir fuq barra,

— l-ispejjeż ta’ tariffi tal-posta u tal-konsenja postali, fuq pakketti postali u oħrajn mibgħuta bl-ajru, bil-baħar jew bil-ferrovija, u tal-posta interna tal-Uffiċċju,

— it-tariffi ta’ abbonament u l-ispejjeż ta’ komunikazzjoni bil-kejbil jew bir-radju (telefowns fissi u ċellulari, televiżjoni, telekonferenzar, u vidjowkonferenzar), spejjeż ta’ netwerks tat-trasmissjoni tad-dejta, servizzi tal-komunikazzjoni tad-dejta, eċċ., u x-xiri tad-direttorji,

— l-ispejjeż tal-links tat-telefown u tal-kompjuter bejn bini differenti u tal-linji tat-trasmissjoni internazzjonali bejn il-postijiet ta’ uffiċċji tal-Unjoni,

— appoġġ tekniku u loġistiku, taħriġ u attivitajiet oħra ta’ interess ġenerali relatati ma’ tagħmir u softwer tal-kompjuter, taħriġ ġenerali tal-kompjuter, abbonamenti għal dokumentazzjoni teknika kemm f’forma stampata jew f’forma elettronika, eċċ., ħaddiema tal-operazzjoni esterni, servizzi tal-Uffiċċju, abbonamenti ma’ organizzazzjonijiet internazzjonali, eċċ., studji fuq assigurazzjoni tas-sigurtà u l-kwalità relatati ma’ tagħmir u softwer tal-kompjuter, l-ispejjeż tal-użu, tal-manutenzjoni, u taż-żamma u l-iżvilupp tas-softwer, u tat-twettiq ta’proġetti informatiċi,

— spejjeż oħra funzjonali mhux previsti speċifikament hawn fuq.

L-ammont ta' dħul allokat skont l-Artikolu 18(1) minn (e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li jlaħħaq l-EUR 542 000.

Bażi ġuridika

Id-Direttiva tal-Kunsill 89/391/KEE tat-12 ta’ Ġunju 1989 dwar id-dħul ta’ miżuri biex jinkoraġġixxu t-titjib fis-sigurtà u s-saħħa tal-ħaddiema fuq ix-xogħol (ĠU L 183, 29.6.1989, p. 1).

Id-Direttiva tal-Kunsill 90/270/KEE tad-29 ta’ Mejju 1990 dwar il-ħtiġijiet minimi ta’ saħħa u sigurtà għax-xogħol b’tagħmir li għandu display screen (il-ħames Direttiva individwali fi ħdan it-tifsira tal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 87/391/KEE) (ĠU L 156, 21.6.1990, p. 14).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-bāġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu A5 01 50 — Politika tal-personal u t-tmexxija

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

— il-kontribuzzjoni tal-Uffiċċju għall-ispejjeż taċ-ċentru ta’ rikreazzjoni u għal attivitajiet oħra kulturali u sportivi li jinkuraġġixxu l-kuntatt soċjali bejn il-ħaddiema ta’ nazzjonalitajiet differenti li jaħdmu fl-Uffiċċju,

— il-kontribuzzjoni tal-Uffiċċju għall-ispejjeż tal-faċilitajiet fejn jieħdu ħsieb it-tfal,

— infiq, bħala parti minn politika favur nies b’diżabbiltà, għall-persuni li jkunu f’dawn il-kategoriji:

  — uffiċjali u ħaddiema temporanji f’impjieg attiv,

  — konjuġi ta’ uffiċjali u ħaddiema temporanji f’impjieg attiv,

  — it-tfal dipendenti kollha skont it-tifsira tar-Regolamenti tal-Persunal.

Dan ikopri, fil-limiti tal-ammont li jkun iddaħħal fil-bàġit u wara li kull intitolament nazzjonali mogħti fil-pajjiż tar-residenza jew tal-oriġini jkun intalab, kull infiq mhux ta’natura medika li jkun meqjus meħtieġ, li jkun b’riżultat ta’xi diżabilità u li jkun iġġustifikat.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-Kundizzjonijiet tax-Xogħol tal-Ħaddiema l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu A5 01 51 — Politika tal-infrastruttura u t-tmexxija

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

— spejjeż ta’ rutina marbutin mat-tmexxija u l-konverżjoni ta’ restoranti, kafetteriji u *canteens*,

— ħsarat li għandhom jinġarru mill-Uffiċċju u dawk li jkunu ġejjin minn obbligazzjonijiet ta’ responsabbilità ċivili, u n-nefqa marbuta ma’ ċerti każijiet fejn, għall-raġunijiet ta’ ekwità, il-kumpens għandu jitħallas mingħajr ma jkun hemm l-ebda talba legali .

Artikolu A5 01 60 — Nefqa għad-dokumentazzjoni u għal-librerija

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-produzzjoni u l-iżvilupp tas-sit intranet tal-Kummissjoni (Intracomm), l-abbonamenti mas-servizzi ta’ *view-data*, l-ispejjeż ta’ legatura u spejjeż oħrajn meħtieġa għall-preservazzjoni ta’ xogħlijiet u perjodiċi ta’ referenza, in-nefqa għall-abbonamenti ma’ ġurnali u ġurnali perjodiċi speċjalizzati, u x-xiri ta’ pubblikazzjonijiet u xogħlijiet tekniċi konnessi mal-attivitajiet tal-Uffiċċju.

KAPITOLU A5 10 — RIŻERVI

Figuri

Klassifikazzjoni skond it-tip

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
A5 10	RIŻERVI					
A5 10 01	***Krediti proviżorji***	5		p.m.	0,—	
A5 10 02	***Riżerva għal spejjeż mhux mistennija***	5		p.m.	0,—	
	Artikolu A5 10 — Total			**p.m.**	**0,—**	

Artikolu A5 10 01 — Krediti proviżorji

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
	p.m.	0,—

Kummenti

L-approprjazzjonijiet f'dan il-Kapitolu huma biss proviżorji, u jistgħu jintużaw biss wara li jiġu ttrasferiti f'Kapitolu ieħor skont il-proċedura relevanti stabbilita fir-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-bàġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu A5 10 02 — Riżerva għal spejjeż mhux mistennija

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
	p.m.	0,—

Anness A6 — Uffiċċju għall-Infrastruttura u l-Loġistika — Brussell

DĦUL — DĦUL

Figuri

Titolu	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
4	MIXXELLANJA TA' TAXXI, LEVIES U AMMONTI DOVUTI TAL-UNJONI	7 802 000	8 129 000	p.m.
6	KONTRIBUZZJONIJIET GĦALL-PROGRAMMI TAL-Unjoni, ĦLAS LURA TA' NFIQ U DĦUL	p.m.	p.m.	p.m.
	Total	**7 802 000**	**8 129 000**	**p.m.**

Titolu 4 — MIXXELLANJA TA' TAXXI, LEVIES U AMMONTI DOVUTI TAL-UNJONI

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
4 0	TNAQQIS MINN RIMUNERAZZJONI	2 798 000	2 905 000	p.m.
4 1	KONTRIBUZZJONI GĦAS-SISTEMA TAL-PENSJONIJIET	5 004 000	5 224 000	
	Titolu 4 — Total	**7 802 000**	**8 129 000**	**p.m.**

Kapitolu 4 0 — TNAQQIS MINN RIMUNERAZZJONI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
4 0	TNAQQIS MINN RIMUNERAZZJONI				
4 0 0	***Dħul mit-taxxa fuq is-salarji, pagi u allowances ta' uffiċjali u impjegati oħra***	2 356 000	2 482 000		
4 0 3	***Dħul minn kontribuzzjoni temporanja mis-salarji tal-uffiċjali u ta' ħaddiema oħra li huma impjegati attivament***	p.m.	p.m.	p.m.	
4 0 4	***Kontribut temporanju speċjali li jaffettwa r-remunerazzjonijiet tal-uffiċjali u ta' ħaddiema oħra li huma impjegati attivament***	442 000	423 000		
	Kapitolu 4 0 — Total	**2 798 000**	**2 905 000**	**p.m.**	

Artikolu 4 0 0 — Dħul mit-taxxa fuq is-salarji, pagi u allowances ta' uffiċjali u impjegati oħra

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
2 356 000	2 482 000	

Kummenti

Dan id-dħul jinkludi d-dħul kollu mit-taxxa fuq is-salarji, il-pagi u l-benefiċċji tal-uffiċjali u l-ħaddiema l-oħra mnaqqsa kull xahar mis-salarji tal-impjegati tal-Uffiċċju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-kundizzjonijiet tax-xogħol tal-ħaddiema l-oħra tal-Unjoni Ewropea.

Ir-Regolament (KEE, Euratom, KEFA) Nru 260/68 tal-Kunsill tad-29 ta' Frar 1968 li jistabbilixxi l-kundizzjonijiet u l-proċedura biex tkun applikata t-taxxa għall-benefiċċju tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 56, 4.3.1968, p. 8).

Atti ta' referenza

Protokoll dwar il-privileġġi u l-immunitajiet tal-Unjoni Ewropea, u l-aktar l-Artikolu 12 tiegħu.

Artikolu 4 0 3 — Dħul minn kontribuzzjoni temporanja mis-salarji tal-uffiċjali u ta' ħaddiema oħra li huma impjegati attivament

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	p.m.

Kummenti

Dan id-dħul jinkludi d-dħul kollu mill-kontribuzzjoni temporanja allokata mill-pagi tal-uffiċjali u l-ħaddiema l-oħra li jkunu f'impjieg li titnaqqas kull xahar mis-salarju tal-impjegati tal-Uffiċċju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Artikolu 66a tagħhom fil-verżjoni fis-seħħ sal-15 ta' Diċembru 2003.

Il-kundizzjonijiet tax-xogħol tal-ħaddiema l-oħra tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 4 0 4 — Kontribut temporanju speċjali li jaffettwa r-remunerazzjonijiet tal-uffiċjali u ta' ħaddiema oħra li huma impjegati attivament

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
442 000	423 000	

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, u l-aktar l-Artikolu 66a tagħhom.

Il-kundizzjonijiet tax-xogħol tal-ħaddiema l-oħra tal-Unjoni Ewropea.

Kapitolu 4 1 — KONTRIBUZZJONI GĦAS-SISTEMA TAL-PENSJONIJIET

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
4 1	KONTRIBUZZJONI GĦAS-SISTEMA TAL-PENSJONIJIET				
4 1 0	***Kontribuzzjonijiet tal-istaff għal skema ta' pensjoni***	5 004 000	5 224 000		
	Kapitolu 4 1 — Total	**5 004 000**	**5 224 000**		

Artikolu 4 1 0 — Kontribuzzjonijiet tal-istaff għal skema ta' pensjoni

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
5 004 000	5 224 000	

Kummenti

Dan id-dħul huwa t-total tad-dħul kollu mill-kontribuzzjonijiet imnaqqsa kull xahar mis-salarji tal-persunal tal-Uffiċċju skont l-Artikolu 83(2) tar-Regolamenti tal-Persunal, u użat biex tiġi ffinanzjata l-iskema tal-pensjonijiet.

Atti ta' referenza

Regolamenti tal-Persunal għall-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-kundizzjonijiet tax-xogħol tal-ħaddiema l-oħra tal-Unjoni Ewropea.

TITOLU 6 — KONTRIBUZZJONIJIET GĦALL-PROGRAMMI TAL- UNJONI, ĦLAS LURA TA’ NFIQ U DĦUL

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
6 6	Rifużjonijiet u kontribuzzjonijiet oħra	p.m.	p.m.	p.m.
	Titolu 6 — Total	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**

KAPITOLU 6 6 — RIFUŻJONIJIET U KONTRIBUZZJONIJIET OĦRA

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
6 6	Rifużjonijiet u kontribuzzjonijiet oħra				
6 6 0	***Rifużjonijiet u kontribuzzjonijiet oħra***				
6 6 0 0	Rifużjonijiet assenjati u kontribuzzjonijiet oħra	p.m.	p.m.	p.m.	
	Artikolu 6 6 0 — Sub-total	p.m.	p.m.	p.m.	
	Kapitolu 6 6 — Total	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	

Artikolu 6 6 0 — Rifużjonijiet u kontribuzzjonijiet oħra

Partita 6 6 0 0 — Rifużjonijiet assenjati u kontribuzzjonijiet oħra

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	p.m.

Kummenti

Din il-Partita hija maħsuba biex takkomoda, skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul li ma jidhirx f’partijiet oħra tat-Titolu 6 u li jwassal għall-għotja ta’ approprjazzjonijiet addizzjonali maħsuba biex jiffinanzjaw in-nefqa li għaliha dan id-dħul ikun allokat.

NEFQA — NEFQA

TITOLU A6 — UFFIĊĊJU GĦALL-INFRASTRUTTURA U L-LOĠISTIKA — BRUSSELL

Figuri

Klassifikazzjoni skond it-tip

Titolu Kapitolu	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
A6 01	NEFQA AMMINISTRATTIVA	5	70 048 000	69 711 000	72 336 439,37
A6 10	RIŻERVI	5		p.m.	0,—
	Kapitolu A6 — Total		**70 048 000**	**69 711 000**	**72 336 439,37**

KAPITOLU A6 01 — NEFQA AMMINISTRATTIVA

Figuri

Klassifikazzjoni skond it-tip

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
A6 01	NEFQA AMMINISTRATTIVA					
A6 01 01	***Nefqa konnessa mal-persunal f'impjieg attiv***	5	34 739 000	34 486 000	33 550 688,68	96,58 %
A6 01 02	***Persunal estern u nefqa oħra ta' tmexxija***					
A6 01 02 01	Persunal estern	5	22 357 000	22 401 000	25 392 908,05	113,58 %
A6 01 02 11	Nefqa oħra ta' ġestjoni	5	431 000	431 000	561 162,12	130,20 %
	Partita A6 01 02 — Sub-total		22 788 000	22 832 000	25 954 070,17	113,89 %
A6 01 03	***Bini u nefqa relatata***	5	12 521 000	12 393 000	12 831 680,52	102,48 %
A6 01 50	***Politika tal-persunal u t-tmexxija***	5	p.m.	p.m.	0,—	
A6 01 51	***Politika tal-infrastruttura u t-tmexxija***	5	p.m.	p.m.	0,—	
A6 01 60	***Nefqa għad-dokumentazzjoni u għal-libreriji***	5	p.m.	p.m.	0,—	
	Artikolu A6 01 — Total		**70 048 000**	**69 711 000**	**72 336 439,37**	**103,27 %**

Artikolu A6 01 01 — Nefqa konnessa mal-persunal f'impjieg attiv

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
34 739 000	34 486 000	33 550 688,68

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri, għall-uffiċjali u l-ħaddiema temporanji li jkollhom post fuq il-pjan tal-istabbilment:

— salarji, benefiċċji u ħlasijiet marbuta mas-salarji,

— assigurazzjonijiet kontra inċidenti u mard u ħlasijiet oħra ta' sigurtà soċjali,

— assigurazzjoni kontra l-qgħad għall-ħaddiema temporanji u ħlasijiet mill-istituzzjoni f'isem il-ħaddiema temporanji sabiex dawn jiksbu jew iżommu d-drittijiet tal-pensjoni fil-pajjiż tal-oriġini tagħhom,

— benefiċċji u għotjiet varji oħra,

— il-valur tal-piżijiet applikabbli għall-ħlas ta' uffiċjali u ħaddiema temporanji u l-valur tal-piżijiet applikat lill-parti mis-salarji li tiġi ttrasferita lejn pajjiż differenti minn dak tal-impjieg,

— l-ispejjeż tal-ivvjaġġar li għandhom jingħataw lill-uffiċjali u lill-ħaddiema temporanji (inklużi l-familji tagħhom) meta jibdew l-impjieg, meta jtemmu l-impjieg jew meta jiġu trasferiti f'post ieħor,

— il-benefiċċji tal-istabbiliment jew l-istabbiliment mill-ġdid li għandhom jingħataw lill-uffiċjali li jkollhom jibdlu l-post tar-residenza tagħhom meta dawn jibdew impjieg jew meta jiġu trasferiti f'post ieħor, u meta dawn itemmu l-impjieg u jmorru jgħixu xi mkien ieħor,

— l-ispejjeż ta' ġarr li jridu jitħallsu lill-uffiċjali u lill-ħaddiema temporanji li jkollhom jibdlu l-post tar-residenza meta dawn jibdew impjieg jew meta dawn imorru f'post ta' impjieg ġdid, u meta jtemmu l-impjieg u jmorru jgħixu xi mkien ieħor,

— il-valur tal-aġġustamenti kollha lis-salarji li jkunu ġew approvati mill-Kunsill matul is-sena finanzjarja.

It-total tad-dħul skont l-Artikolu 18, paragrafu 1, punti minn e) sa j) tar-Regolament Finanzjarju hu stmat li jilħaq EUR 750 000.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-kundizzjonijiet tal-impjieg tal-ħaddiema l-oħra tal-Unjoni Ewropea.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu A6 01 02 — Persunal estern u nefqa oħra ta' tmexxija

Partita A6 01 02 01 — Persunal estern

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
22 357 000	22 401 000	25 392 908,05

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

— Il-ħlas ta' staff b'kuntratt (fit-tifsira tat-Titolu IV tal-Kundizzjonijiet ta' impjieg), l-iskema ta' assigurazzjoni soċjali tal-istituzzjoni li tkopri staff b'kuntratt, kif deskritta fit-Titolu IV, u l-ispiża ta' piżijiet applikabbli għall-ħlasijiet ta' tali staff,

— in-nefqa li ġġarrbet (salarji, assigurazzjonijiet, eċċ.) minħabba l-impjegar ta' ħaddiema mqabbda minn barra li jkunu jaħdmu b'kuntratt ta' liġi privata u minħabba l-impjegar ta' ħaddiema temporanji,

— in-nefqa marbuta ma' impjegati inklużi f'kuntratti tal-appalt għal xogħol tekniku u amministrattiv, għajnuna addizzjonali u provvediment ta' servizzi ta' natura intellettwali,

— in-nefqa marbuta mas-*sekondar* jew assenjazzjoni temporanja lill-Uffiċċju ta' uffiċjali fis-servizzi ċivili tal-Istati Membri u ta' esperti oħra kif ukoll spejjeż supplimentari li jirriżultaw mis-*secondment* ta' uffiċjali lill-amministrazzjonijiet nazzjonali jew lill-organizzazzjonijiet internazzjonali,

— il-valur tal-aġġustamenti kollha lis-salarji li jkunu ġew approvati mill-Kunsill matul is-sena finanzjarja.

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1)(e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju hu stmat li jilħaq is-EUR 6 000 000.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-kundizzjonijiet tal-impjieg tal-ħaddiema l-oħra tal-Unjoni Ewropea.

Ir-regoli dwar l-għażla u l-ħlas u kundizzjonijiet finanzjarji oħra adottati mill-Kummissjoni.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Partita A6 01 02 11 — Nefqa oħra ta' ġestjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
431 000	431 000	561 162,12

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

— l-infiq għall-ispejjeż tal-ivvjaġġar, benefiċċji għall-għajxien ta' kuljum u spejjeż anċillari jew eċċezzjonali li jkunu saru b'rabta ma' missjonijiet tal-istaff Uffiċjali u minn esperti jew uffiċjali nazzjonali jew internazzjonali li jkunu ġew *sekondati,*

— ir-rimborż tal-ispejjeż li jkunu saru minn persuni li jkunu qed jirrappreżentaw lill-Uffiċċju (ir-rimborż ma jkunx possibbli għal spejjeż li jkunu saru fit-twettiq ta' obbligi ta' rappreżentazzjoni minn ħaddiema fejn għandhom x'jaqsmu l-Kummissjoni jew istituzzjonijiet oħra tal-Unjoni),

— l-ispejjeż ta' vvjaġġar, ta' għajxien u spejjeż anċillari ta' esperti li jkunu qed jieħdu sehem fi gruppi ta' studju u ta' ħidma, u l-ispejjeż inċidentali għall-organizzazzjoni ta' laqgħat fejn dawn ma jkunux koperti bl-infrastruttura li teżisti fil-kwartieri ġenerali tal-istituzzjonijiet jew l-uffiċċji esterni (l-esperti jitħallsu lura fuq il-bażi ta' deċiżjonijiet li ttieħdu mill-Kummissjoni),

— l-ispejjeż tax-xorb, u xi kultant l-ikel, li jiġi servut matul il-laqgħat interni,

— l-ispejjeż varji marbuta ma' konferenzi, kungressi u laqgħat li jieħu sehem fihom jew li jorganizzahom l-Uffiċċju,

— l-infiq fuq studji u konsultazzjonijiet speċjalizzati li jsiru b'kuntratti ma' esperti bi kwalifiki għolja (persuni naturali jew ġuridiċi) jekk l-Uffiċċju ma għandux ħaddiema disponibbli biex iwettqu dawn l-istudji, inkluż ix-xiri ta' studji li diġà saru,

— l-ispejjeż marbuta ma' taħriġ bil-ħsieb li jissaħħu l-ħiliet tal-ħaddiema, u l-kapaċità u l-effiċjenza tal-Uffiċċju:

  — tariffi għall-esperti impjegati għall-identifikazzjoni tal-ħtiġijiet ta' taħriġ, it-tfassil, l-iżvilupp u t-twettiq ta' korsijiet, u l-evalwazzjoni u s-sorveljanza tar-riżultati,

  — miżati ta' konsulenza f'diversi oqsma, partikolarment f'metodi ta' organizzazzjoni, ġestjoni, strateġija, kwalità u tmexxija tal-ħaddiema,

  — l-ispiża biex wieħed jattendi għal taħriġ fuq barra u biex jissieħeb ma' organizzazzjonijiet professjonali rilevanti,

— in-nefqa marbuta mal-aspetti prattiċi tal-organizzazzjoni ta' dawn il-korsijiet, mal-użu tal-post, mat-trasport, mal-ispiża tal-ikel u tal-akkommodazzjoni għall-parteċipanti ta' korsijiet residenzjali,

— in-nefqa għat-taħriġ marbuta ma' pubblikazzjonijiet u tagħrif, ma' siti tal-*internet* relatati u max-xiri ta' tagħmir għat-tagħlim, mal-miżati u mal-liċenzji għal tagħlim b'distanza, ma' kotba, ma' prodotti stampati u ma' prodotti *multimedia*,

— il-finanzjament ta' materjal edukattiv.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-Kundizzjonijiet tal-Impieg tal-Ħaddiema l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

Ir-regoli dwarl-għażla u l-ħlas u kundizzjonijiet finanzjarji oħra adottati mill-Kummissjoni.

Artikolu A6 01 03 — Bini u nefqa relatata

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
12 521 000	12 393 000	12 831 680,52

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-bini tal-Uffiċċju u spejjeż relatati, inkluż b'mod partikolari:

— l-ispejjeż tax-xiri jew kiri bl-għażla ta' xiri tal-bini jew il-kostruzzjoni tal-bini,

— kera u ċens, taxxi varji u l-eżerċizzju ta' għażla ta' xiri ta' bini jew il-partijiet okkupati ta' bini, kif ukoll il-kiri ta' swali tal-konferenzi, mħażen, arkivji, garaxxijiet u faċilitajiet tal-parkeġġ,

— il-primja tal-assigurazzjoni fuq il-bini jew ta' partijiet tal-bini li jintużaw mill-Uffiċċju,

— l-ispejjeż tal-konsum tal-ilma, tal-gass, tal-elettriku u tal-enerġija għat-tisħin tal-bini jew tal-partijiet ta' bini okkupati mill-Uffiċċju,

— l-ispejjeż għall-manutenzjoni tal-postijiet, maħduma fuq il-bażi ta' kuntratti kurrenti, tal-liftijiet, tat-tisħin ċentrali, tat-tagħmir tal-klimatizzazzjoni, eċċ.; l-ispejjeż li jirriżultaw minn operazzjonijiet ta' tindif perjodiku, inkluż ix-xiri ta' prodotti għall-manutenzjoni, għall-ħasil, għall-ħasil tal-ħwejjeġ u għad-dry-cleaning, eċċ. kif ukoll għal tibjid, għal tiswijiet u għal provvisti użati mill-workshops tal-manutenzjoni,

— in-nefqa marbuta mat-trattament selettiv, il-ħażna u t-tneħħija tal-iskart,

— xogħol ta' titjib tal-bini, eż., tibdil fit-tqassim, stallazzjonijiet tekniċi u xogħol speċjalizzat ieħor ta' serraturi, ta' elettriku, ta' plumbing, ta' żebgħa, ta' bdil tal-art, eċċ., u l-ispejjeż marbuta mat-tibdil ta' cabling ta' netwerks, u l-infiq għal tagħmir neċessarju marbut mat-titjib tiegħu [qabel ma jiġġeddu jew jiġu konklużi kuntratti għal ammont li jeċċedi t-EUR 300 000, u bi skop li l-ispiża tiġi kkontrollata, l-Uffiċċju għandu jikkonsulta ma' istituzzjonijiet l-oħra dwar il-kundizzjonijiet (prezz, munita magħżula, indiċjar, perjodu ta' żmien, klawżoli oħra) miksuba minn kull waħda minnhom għal kuntratt simili],

— spejjeż marbuta mas-sigurtà fiżika u materjali ta' persuni u proprjetà, b'mod partikolari kuntratti għas-sorveljanza ta' bini, kuntratti għall-manutenzjoni ta' stallazzjonijiet tas-sigurtà u xiri ta' oġġetti żgħar [qabel ma jiġġeddu jew jiġu konklużi kuntratti għal ammont li jeċċedi t-EUR 300 000, u bl-għan li l-ispiża tiġi kkontrollata, l-Uffiċċju għandu jikkonsulta lill-istituzzjonijiet l-oħrajn dwar il-kundizzjonijiet (prezz, munita magħżula, indiċjar, perjodu ta' żmien, klawżoli oħra) miksuba minn kull waħda minnhom għal kuntratt simili],

— in-nefqa marbuta mal-indafa u s-sigurtà tal-individwi fuq il-post tax-xogħol, l-aktar ix-xiri, il-kera u l-manutenzjoni tat-tagħmir għat-tifi tan-nar, ir-rifornimegnt tat-tagħmir tal-uffiċjali li jagħtu l-ewwel għajnuna f'każ ta' nar u l-ispejjeż ta' spezzjonijiet mandatorji (qabel ma kuntratti għal ammont li jaqbeż it-EUR 300 000 jiġġeddu jew jintemmu, u bil-ħsieb li tkun ikkontrollata n-nefqa, l-Uffiċċju għandu jikkonsulta lill-istituzzjonijiet l-oħra dwar il-kundizzjonijiet (prezz, il-valuta li tintgħażel, l-indiċjar, il-perjodu ta' żmien, klawżoli oħrajn) miksuba minn kull wieħed minn dawn għal kuntratt simili),

— l-ispejjeż ta' konsultazzjoni legali, finanzjarja u teknika qabel l-akkwist, il-kera jew il-kostruzzjoni ta' bini,

— l-infiq l-ieħor li għandu x'jaqsam mal-bini, partikolarment l-ispejjeż tal-ġestjoni tal-bini mikri lil diversi entitajiet, l-ispejjeż marbuta ma' stħarriġ dwar il-qagħda tal-bini u spejjeż ta' utilità (taxxa fuq l-iskart, il-ġbir tal-iskart eċċ.),

— xi nfiq għall-għajnuna teknika marbuta ma' xogħlijiet ta' titjib konsiderevoli,

— ix-xiri, il-kiri jew id-depożitu ta' garanzija, il-manutenzjoni, it-tiswija, l-istallazzjoni u r-rifornimegnt ta' tagħmir u materjal tekniku,

— ix-xiri, il-kera, il-manutenzjoni u t-tiswija ta' għamara,

— ix-xiri, il-kera, il-manutenzjoni u t-tiswija ta' vetturi,

— tipi diversi ta' assigurazzjoni,

— l-infiq fuq tagħmir tax-xogħol, u l-aktar:

  — ix-xiri ta' uniformijiet (l-aktar għall-messaġġiera, xufiera u ħaddiema fir-ristoranti u l-kafetteriji),

  — ix-xiri u t-tindif ta' ħwejjeġ tax-xogħol partikolarment għan-nies li jaħdmu fil-workshops u għal dawk li għandhom jagħmlu xogħlijiet fejn jeħtieġu protezzjoni kontra l-maltemp jew il-kesħa, wear and tear mhux normali u tbajja',

  — ix-xiri jew ħlas lura tal-ispejjeż ta' kull tagħmir li jista' jkun meħtieġ skont il-kuntest tal-applikazzjoni tad-Direttivi 89/391/KEE u 90/270/KEE,

— l-ispejjeż ta' ġarr, ri-organizzazzjoni u ġestjoni dipartimentali (it-twassil, il-ħażna, it-tqegħid) b'rabta ma' tagħmir, għamara u provvisti tal-uffiċċju,

— in-nefqa biex il-bini jkun mgħammar b'telekomunikazzjonijiet, l-aktar ix-xiri, il-kera, it-twaħħil u l-manutenzjoni ta' switchboards u distributuri tat-telefown, sistemi ta' awdjo u vidjowkonferenza, telefonija interna u telefonija ċellulari, u n-nefqa fuq netwerks ta' data (tagħmir u manutenzjoni) u servizzi relatati (it-tmexxija, l-appoġġ, id-dokumentazzjoni, l-istallazzjoni u t-tneħħija),

— ix-xiri, il-kiri jew id-depożitu ta' garanzija, u l-manutenzjoni ta' kompjuters, terminali, kompjuters żgħar, apparat periferali, tagħmir ta' konnessjoni u s-softwer tal-kompjuter meħtieġ,

— ix-xiri, il-kiri jew id-depożitu ta' garanzija u l-manutenzjoni ta' tagħmir relatat mal-preżentazzjoni tal-informazzjoni f'forma stampata eż., printers, magni tal-fax, magni tal-fotokopji u mikrokopjaturi,

— ix-xiri u l-kiri ta' jew id-depożitu ta' garanzija għal typewriters, word processors u kull tagħmir elettroniku ieħor tal-uffiċċju,

— l-istallazzjoni, il-konfigurazzjoni, il-manutenzjoni, l-istudji, id-dokumentazzjoni u l-provvisti marbuta ma' dan it-tagħmir,

— in-nefqa għax-xiri ta' karti, invilops, provvisti tal-Uffiċċju u provvisti oħra għall-istamperiji, u għal xi stampar li jsir fuq barra,

— l-ispejjeż ta' tariffi tal-posta u tal-konsenja postali, fuq pakketti postali u oħrajn mibgħuta bl-ajru, bil-baħar jew bil-ferrovija, u tal-posta interna tal-Uffiċċju,

— it-tariffi ta' abbonament u l-ispejjeż ta' komunikazzjoni bil-kejbil jew bir-radju (telefowns fissi u ċellulari, televiżjoni, telekonferenzar, u videokonferenzar), spejjeż ta' netwerks tat-trażmissjoni tad-dejta, servizzi tal-komunikazzjoni tad-dejta, eċċ., u x-xiri tad-direttorji,

— l-ispejjeż tal-links tat-telefown u tal-kompjuter bejn bini differenti u tal-linji tat-trażmissjoni internazzjonali bejn il-postijiet ta' uffiċċji tal-Unjoni,

— appoġġ tekniku u loġistiku, taħriġ u attivitajiet oħra ta' interess ġenerali relatati ma' tagħmir u softwer tal-kompjuter, taħriġ ġenerali tal-kompjuter, abbonamenti għal dokumentazzjoni teknika kemm f'forma stampata jew f'forma elettronika, eċċ., ħaddiema tal-operazzjoni esterni, servizzi tal-Uffiċċju, abbonamenti ma' organizzazzjonijiet internazzjonali, eċċ., studji fuq assigurazzjoni tas-sigurtà u l-kwalità relatati ma' tagħmir u software tal-kompjuter, l-ispejjeż tal-użu, tal-manutenzjoni, u taż-żamma u l-iżvilupp tas-software, u tat-twettiq ta'proġetti informatiċi,

— spejjeż oħra funzjonali mhux previsti speċifikament hawn fuq.

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) minn (e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju hu stmat li jilħaq it-EUR 300 000.

Bażi ġuridika

Id-Direttiva tal-Kunsill 89/391/KEE tat-12 ta' Ġunju 1989 dwar l-introduzzjoni ta' miżuri sabiex jinkoraġġixxu titjib fis-sigurtà u s-saħħa tal-ħaddiema fuq ix-xogħol (ĠU L 183, 29.6.1989, p. 1).

Id-Direttiva tal-Kunsill 90/270/KEE tad-29 ta' Mejju dwar il-ħtiġijiet minimi ta' saħħa u sigurtà għax-xogħol b'tagħmir li għandu display screen (il-ħames Direttiva individwali fi ħdan it-tifsira tal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 87/391/KEE) (ĠU L 156, 21.6.1990, p. 14).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu A6 01 50 — Politika tal-personal u t-tmexxija

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

- il-kontribuzzjoni tal-Uffiċċju għall-ispejjeż taċ-ċentru ta' rikreazzjoni u għal attivitajiet oħra kulturali u sportivi li jinkuraġġixxu l-kuntatt soċjali bejn il-ħaddiema ta' nazzjonalitajiet differenti li jaħdmu fl-Uffiċċju,
- il-kontribuzzjoni tal-Uffiċċju għall-ispejjeż tal-faċilitajiet fejn jieħdu ħsieb it-tfal,
- in-nefqa bħala parti minn politika favur nies b'diżabbiltà, għall-persuni li jkunu f'dawn il-kategoriji:
  - uffiċjali u ħaddiema temporanji f'impjieg attiv,
  - konjuġi ta' uffiċjali u ħaddiema temporanji f'impjieg attiv,
  - it-tfal dipendenti kollha skont it-tifsira tar-Regolamenti tal-Persunal.

Dan ikopri, fil-limiti tal-ammont li jkun iddaħħal fil-baġit u wara li kull intitolament nazzjonali mogħti fil-pajjiż tar-residenza jew tal-oriġini jkun intalab, kull spiża infiq mhux ta'natura medika li jkun meqjus meħtieġ, li jkun b'riżultat ta'xi diżabilità u li jkun iġġustifikat.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-kundizzjonijiet tax-xogħol tal-ħaddiema l-oħra tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu A6 01 51 — Politika tal-infrastruttura u t-tmexxija

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa li ġejja:

- spejjeż ta' rutina marbutin mat-tmexxija u l-konverżjoni ta' restoranti, kafetteriji u canteens,
- ħsarat li għandhom jinġarru mill-Uffiċċju u dawk li jkunu ġejjin minn obbligazzjonijiet ta' terza parti, u n-nefqa marbuta ma' ċerti każijiet fejn, għall-raġunijiet ta' ekwità, il-kumpens għandu jitħallas mingħajr ma jkun hemm l-ebda talba legali.

Artikolu A6 01 60 — Nefqa għad-dokumentazzjoni u għal-libreriji

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Din l-approprijazzjoni maħsuba biex tkopri n-nefqa biex isir u jkun żviluppat s-sit tal-intranet tal-Kummissjoni (Intracomm); il-produzzjoni tar-rivista interna ta' kull ġimgħa *Commission en direct*; il-ħlas ta' miżati għal servizzi ta' aċċess għad-data; il-ħlas ta' illegar u nfiq ieħor meħtieġ għall-preservazzjoni tal-kotba u pubblikazzjonijiet; ħlas ta' miżati għal xiri ta' gazzetti, rivisti speċjalizzati, ġurnali uffiċjali, dokumenti parlamentari, statistika kummerċjali barranija, rapporti tal-aġenziji tal-aħbarijiet u diversi pubblikazzjonijiet speċjalizzati oħrajn; ix-xiri ta' pubblikazzjonijiet u xogħlijiet tekniċi marbuta max-xogħol tal-Uffiċċju.

Kapitolu A6 10 — RIŻERVI

Figuri

Klassifikazzjoni skond it-tip

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
A6 10	RIŻERVI					
A6 10 01	***Krediti proviżorji***	5		p.m.	0,—	
A6 10 02	***Riserva għall-kontinġenzi***	5		p.m.	0,—	
	Artikolu A6 10 — Total			**p.m.**	**0,—**	

Artikolu A6 10 01 — Krediti proviżorji

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
	p.m.	0,—

Kummenti

L-approprijazzjonijiet li ddaħħlu f'dan il-Kapitolu huma biss proviżorji u jistgħu jintużaw biss wara t-trasferiment tagħhom f''intestaturi oħra tal-baġit skont ir-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu A6 10 02 — Riserva għall-kontinġenzi

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
	p.m.	0,—

Anness A7 — L-Uffiċċju Għall-Infrastruttura U L-Loġistika - Il-Lussemburgu

Dħul — Dħul

Figuri

Titolu	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
4	MIXXELLANJA TA' TAXXI, LEVIES U AMMONTI DOVUTI TAL-UNJONI	2 620 000	2 619 000	p.m.
6	KONTRIBUZZJONIJIET GĦALL-PROGRAMMI TAL-UNJONI, ĦLAS LURA TA' NFIQ U DĦUL	p.m.	p.m.	p.m.
	Total	**2 620 000**	**2 619 000**	**p.m.**

Titolu 4 — MIXXELLANJA TA' TAXXI, LEVIES U AMMONTI DOVUTI TAL-UNJONI

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
4 0	KAPITOLU A7 R 4 0 — TNAQQIS MIR-RIMUNERAZZJONI	1 014 000	1 032 000	p.m.
4 1	KONTRIBUZZJONI GĦALL-ISKEMA TAL-PENSJONIJIET	1 606 000	1 587 000	
	Titolu 4 — Total	**2 620 000**	**2 619 000**	**p.m.**

Kapitolu 4 0 — KAPITOLU A7 R 4 0 — TNAQQIS MIR-RIMUNERAZZJONI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
4 0	KAPITOLU A7 R 4 0 — TNAQQIS MIR-RIMUNERAZZJONI				
4 0 0	***Dħul mit-taxxa fuq is-salarji, pagi u allowances ta' uffiċjali u impjegati oħra***	861 000	887 000		
4 0 3	***Dħul mill-kontribuzzjoni temporanja mis-salarji tal-uffiċjali u ta' ħaddiema oħra li huma impjegati attivament***	p.m.	p.m.	p.m.	
4 0 4	***Kontribut temporanju speċjali li jaffettwa r-remunerazzjonijiet tal-uffiċjali u ta' ħaddiema oħra li huma impjegati attivament***	153 000	145 000		
	Kapitolu 4 0 — Total	**1 014 000**	**1 032 000**	**p.m.**	

Artikolu 4 0 0 — Dħul mit-taxxa fuq is-salarji, pagi u allowances ta' uffiċjali u impjegati oħra

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
861 000	887 000	

Kummenti

Dan id-dħul jinkludi d-dħul kollu mit-taxxa fuq is-salarji, il-pagi u l-benefiċċji tal-uffiċjali u ħaddiema oħra mnaqqsa kull xahar mis-salarji tal-impjegati tal-Uffiċċju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-Kundizzjonijiet tax-Xogħol tal-Ħaddiema l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

Ir-Regolament (KEE, Euratom, KEFA) Nru 260/68 tal-Kunsill tad-29 ta' Frar 1968 li jistabbilixxi l-kundizzjonijiet u l-proċedura biex tkun applikata t-taxxa għall-benefiċċju tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 56, 4.3.1968, p. 8).

Atti ta' referenza

Protokoll dwar il-privileġġi u l-immunitajiet tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 12 tiegħu.

Artikolu 4 0 3 — Dħul mill-kontribuzzjoni temporanja mis-salarji tal-uffiċjali u ta' ħaddiema oħra li huma impjegati attivament

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	p.m.

Kummenti

Dan id-dħul jinkludi d-dħul kollu mill-kontribuzzjoni temporanja allokata mill-ħlas tal-uffiċjali u l-ħaddiema l-oħra li jkunu f'impjieg li titnaqqas kull xahar mis-salarju tal-impjegati tal-Uffiċċju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Artikolu 66a tagħhom fil-verżjoni fis-seħħ fil-15 ta' Diċembru 2003.

Il-Kundizzjonijiet tax-Xogħol tal-Ħaddiema l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 4 0 4 — Kontribut temporanju speċjali li jaffettwa r-remunerazzjonijiet tal-uffiċjali u ta' ħaddiema oħra li huma impjegati attivament

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
153 000	145 000	

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea , u b'mod partikolari l-Artikolu 66a tagħhom.

Il-Kundizzjonijiet tax-Xogħol tal-Ħaddiema l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

Kapitolu 4 1 — KONTRIBUZZJONI GĦALL-ISKEMA TAL-PENSJONIJIET

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
4 1	KONTRIBUZZJONI GĦALL-ISKEMA TAL-PENSJONIJIET				
4 1 0	***Kontribuzzjonijiet tal-persunal għall-iskema ta' pensjoni***	1 606 000	1 587 000		
	Kapitolu 4 1 — Total	**1 606 000**	**1 587 000**		

Artikolu 4 1 0 — Kontribuzzjonijiet tal-persunal għall-iskema ta' pensjoni

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
1 606 000	1 587 000	

Kummenti

Dan id-dħul jinkludi l-kontribuzzjonijiet kollha mnaqqsa kull xahar mis-salarji tal-persunal tal-Uffiċċju skont l-Artikolu 83(2) tar-Regolamenti tal-Persunal, u wżati biex tiġi ffinanzjata l-iskema tal-pensjonijiet.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-Kundizzjonijiet tax-Xogħol tal-Ħaddiema l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

Titolu 6 — KONTRIBUZZJONIJIET GĦALL-PROGRAMMI TAL-UNJONI, ĦLAS LURA TA' NFIQ U DĦUL

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
6 6	Rifużjonijiet u kontribuzzjonijiet oħra	p.m.	p.m.	p.m.
	Titolu 6 — Total	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**

Kapitolu 6 6 — Rifużjonijiet u kontribuzzjonijiet oħra

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
6 6	Rifużjonijiet u kontribuzzjonijiet oħra				
6 6 0	***Rifużjonijiet u kontribuzzjonijiet oħra***				
6 6 0 0	Rifużjonijiet assenjati u kontribuzzjonijiet oħra	p.m.	p.m.	p.m.	
	Artikolu 6 6 0 — Sub-total	p.m.	p.m.	p.m.	
	Kapitolu 6 6 — Total	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	

Artikolu 6 6 0 — Rifużjonijiet u kontribuzzjonijiet oħra

Partita 6 6 0 0 — Rifużjonijiet assenjati u kontribuzzjonijiet oħra

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	p.m.

Kummenti

Din il-partita hija maħsuba biex takkomoda, skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, kull dħul li ma jidhirx f'partijiet oħra tat-Titolu 6 u li jwassal għall-għotja ta' approprjazzjonijiet addizzjonali maħsuba biex jiffinanzjaw in-nefqa li għaliha dan id-dħul ikun allokat.

NEFQA — NEFQA

TITOLU A7 — L-UFFIĊĊJU GĦALL-INFRASTRUTTURA U L-LOĠISTIKA - IL-LUSSEMBURGU

Figuri

Klassifikazzjoni skond it-tip

Titolu Kapitolu	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
A7 01	nefqa Amministrattiva	5	25 404 000	25 266 000	24 671 665,74
A7 10	RIŻERVI	5		p.m.	0,—
	Kapitolu A7 — Total		**25 404 000**	**25 266 000**	**24 671 665,74**

KAPITOLU A7 01 — NEFQA AMMINISTRATTIVA

Figuri

Klassifikazzjoni skond it-tip

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
A7 01	nefqa Amministrattiva					
A7 01 01	***Spejjeż relatati mal-ħaddiema***	5	12 872 000	12 618 000	12 026 217,56	93,43 %
A7 01 02	***Ħaddiema barranin u spejjeż oħra ta' ġestjoni***					
A7 01 02 01	Persunal estern	5	6 577 000	6 629 000	6 205 364,79	94,35 %
A7 01 02 11	Spejjeż oħra ta' ġestjoni	5	349 000	385 000	327 414,94	93,82 %
	Partita A7 01 02 — Sub-total		6 926 000	7 014 000	6 532 779,73	94,32 %
A7 01 03	***Bini u nefqa relatata***	5	5 606 000	5 634 000	6 112 668,45	109,04 %
A7 01 50	***Politika tal-personal u t-tmexxija***	5	p.m.	p.m.	0,—	
A7 01 51	***Politika tal-infrastruttura u t-tmexxija***	5	p.m.	p.m.	0,—	
A7 01 60	***Nefqa għad-dokumentazzjoni u għal-librerji***	5	p.m.	p.m.	0,—	
	Artikolu A7 01 — Total		**25 404 000**	**25 266 000**	**24 671 665,74**	**97,12 %**

Artikolu A7 01 01 — Spejjeż relatati mal-ħaddiema

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
12 872 000	12 618 000	12 026 217,56

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri, għall-uffiċjali u l-ħaddiema temporanji li jkollhom post fuq il-pjan tal-istabbilment:

— salarji, benefiċċji u ħlasijiet marbuta mas-salarji,

— assigurazzjonijiet kontra inċidenti u mard u ħlasijiet oħra ta' sigurtà soċjali,

— assigurazzjoni kontra l-qgħad għall-ħaddiema temporanji u ħlasijiet mill-istituzzjoni f'isem il-ħaddiema temporanji sabiex dawn jiksbu jew iżommu d-drittijiet tal-pensjoni fil-pajjiż tal-oriġini tagħhom,

— benefiċċji u għotjiet varji oħra,

— il-valur tal-piżijiet applikabbli għall-ħlas ta' uffiċjali u ħaddiema temporanji u l-valur tal-piżijiet applikat lill-parti mis-salarji li tiġi ttrasferita lejn pajjiż differenti minn dak tal-impjieg,

— l-ispejjeż tal-ivvjaġġar li għandhom jingħataw lill-uffiċjali u lill-ħaddiema temporanji (inklużi l-familji tagħhom) meta jibdew l-impjieg, meta jtemmu l-impjieg jew meta jiġu trasferiti f'post ieħor,

— il-benefiċċji ta' stabbiliment jew stabbiliment mill-ġdid li għandhom jingħataw lill-uffiċjali li jkollhom jibdlu l-post tar-residenza tagħhom meta dawn jibdew impjieg jew meta jiġu trasferiti f'post ieħor, u meta dawn itemmu l-impjieg u jmorru jgħixu xi mkien ieħor,

— l-ispejjeż ta' ġarr li jridu jitħallsu lill-uffiċjali u lill-ħaddiema temporanji li jkollhom jibdlu l-post tar-residenza meta dawn jibdew impjieg jew meta dawn imorru f'post ta' impjieg ġdid, u meta jtemmu l-impjieg u jmorru jgħixu xi mkien ieħor,

— il-valur tal-aġġustamenti kollha lis-salarji li jkunu ġew approvati mill-Kunsill matul is-sena finanzjarja.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-Kundizzjonijiet tax-Xogħol tal-Ħaddiema l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu A7 01 02 — Ħaddiema barranin u spejjeż oħra ta' ġestjoni

Partita A7 01 02 01 — Persunal estern

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
6 577 000	6 629 000	6 205 364,79

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa li ġejja:

— ir-remunerazzjoni tal-persunal b'kuntratt (fis-sens tat-Titolu IV tal-Kondizzjonijiet ta' Impjieg), l-iskema tal-assigurazzjoni soċjali tal-istituzzjoni li tkopri l-persunal b'kuntratt, kif deskritta fit-Titolu IV, u n-nefqa għall-koeffiċjenti korretturi applikabbli għar-remunerazzjonijiet ta' persunal ta' din ix-xorta,

— in-nefqa li ġġarrbet (salarji, assigurazzjonijiet, eċċ.) minħabba l-impjegar ta' ħaddiema mqabbda minn barra li jkunu jaħdmu b'kuntratt ta' liġi privata u minħabba l-impjegar ta' ħaddiema temporanji,

— in-nefqa marbuta ma' impjegati inklużi f'kuntratti tal-appalt għal xogħol tekniku u amministrattiv, għajnuna addizzjonali u provvediment ta' servizzi ta' natura intellettwali,

— In-nefqa marbuta mas-*secondment* jew assenjazzjoni temporanja lill-Uffiċċju ta' uffiċjali fis-servizzi ċivili tal-Istati Membri u ta' esperti oħra kif ukoll spejjeż supplimentari li jirriżultaw mis-*secondment* ta' uffiċjali lill-amministrazzjonijiet nazzjonali jew lill-organizzazzjonijiet internazzjonali,

— il-valur tal-aġġustamenti kollha lis-salarji li jkunu ġew approvati mill-Kunsill matul is-sena finanzjarja.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-Kundizzjonijiet tax-Xogħol tal-Ħaddiema l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

Ir-regoli dwar l-għażla u l-ħlas u kundizzjonijiet finanzjarji oħra adottati mill-Kummissjoni.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Partita A7 01 02 11 — Spejjeż oħra ta' ġestjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
349 000	385 000	327 414,94

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa li ġejja:

— l-infiq għall-ispejjeż tal-ivvjaġġar, benefiċċji għall-għajxien ta' kuljum u spejjeż anċillari jew eċċezzjonali li jkunu saru b'rabta ma' missjonijiet tal-persunal Uffiċjali u minn esperti jew uffiċjali nazzjonali jew internazzjonali li jkunu ġew *seconded*,

— ir-rimbors tal-ispejjeż li jkunu saru minn persuni li jkunu qed jirrappreżentaw lill-Uffiċċju (ir-rimbors ma jkunx possibbli għal spejjeż li jkunu saru fit-twettiq ta' obbligi ta' rappreżentazzjoni minn ħaddiema fejn għandhom x'jaqsmu l-Kummissjoni jew istituzzjonijiet oħra tal-Unjoni),

— l-ispejjeż ta' vvjaġġar, ta' għajxien u spejjeż anċillari ta' esperti li jkunu qed jieħdu sehem fi gruppi ta' studju u ta' ħidma, u l-ispejjeż inċidentali għall-organizzazzjoni ta' laqgħat fejn dawn ma jkunux koperti bl-infrastruttura li teżisti fil-kwartieri ġenerali tal-istituzzjonijiet jew l-uffiċċji esterni (l-esperti jitħallsu lura fuq il-bażi ta' deċiżjonijiet li ttieħdu mill-Kummissjoni),

— l-ispejjeż tax-xorb, u xi kultant l-ikel, li jiġi servut matul il-laqgħat interni,

— l-ispejjeż varji marbuta ma' konferenzi, kungressi u laqgħat li jieħu sehem fihom jew li jorganizzahom l-Uffiċċju,

— Nfiq fuq studji u konsultazzjonijiet speċjalizzati li jsiru b'kuntratti ma' esperti b'kwalifikazzjonijiet għolja (individwi jew ditti) jekk l-Uffiċċju m'għandux ħaddiema disponibbli biex iwettqu dawn l-istudji, inklużi x-xiri ta' studji li diġà saru,

— L-ispejjeż marbuta ma' taħriġ bil-ħsieb li jissaħħu l-ħiliet tal-ħaddiema, u l-kapaċità u l-effiċjenza tal-Uffiċċju:

  — Tariffi għall-esperti impjegati għall-identifikazzjoni tal-ħtiġiet ta' taħriġ, it-tfassil, l-iżvilupp u t-twettiq ta' korsijiet, u l-evalwazzjoni u s-sorveljanza tar-riżultati,

  — miżati ta' konsulenza f'diversi oqsma, partikolarment f'metodi ta' organizzazzjoni, ġestjoni, strateġija, kwalità u tmexxija tal-ħaddiema,

  — l-ispiża biex wieħed jattendi għal taħriġ fuq barra u biex jissieħeb ma' organizzazzjonijiet professjonali rilevanti,

— in-nefqa marbuta mal-aspetti prattiċi tal-organizzazzjoni ta' dawn il-korsijiet, mal-użu tal-post, mat-trasport, mal-ispiża tal-ikel u tal-akkommodazzjoni għall-parteċipanti ta' korsijiet residenzjali,

— in-nefqa għat-taħriġ marbuta ma' pubblikazzjonijiet u tagħrif, ma' siti tal-*internet* relatati u max-xiri ta' tagħmir għat-tagħlim, mal-miżati u mal-liċenzji għal tagħlim b'distanza, ma' kotba, ma'prodotti stampati u ma' prodotti *multimedia*,

— l-iffinanzjament ta' materjal edukattiv.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-Kundizzjonijiet tax-Xogħol tal-Ħaddiema l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

Ir-regoli dwarl-għażla u l-ħlas u kundizzjonijiet finanzjarji oħra adottati mill-Kummissjoni.

Artikolu A7 01 03 — Bini u nefqa relatata

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
5 606 000	5 634 000	6 112 668,45

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-bini tal-Uffiċċju u n-nefqa relatata, inklużi b'mod partikulari:

— l-ispejjeż tax-xiri jew kiri bl-għażla ta' xiri tal-bini jew il-kostruzzjoni tal-bini,

— kera u ċens, taxxi varji u l-eżerċizzju ta' għażla ta' xiri ta' bini jew il-partijiet okkupati ta' bini, kif ukoll il-kiri ta' swali tal-

konferenzi, mħażen, arkivji, garaxxijiet u faċilitajiet tal-parkeġġ,

— il-primja tal-assigurazzjoni fuq il-bini jew ta' partijiet tal-bini li jintużaw mill-Uffiċċju,

— l-ispejjeż tal-konsum tal-ilma, tal-gass, tal-elettriku u tal-enerġija għat-tisħin tal-bini jew tal-partijiet ta' bini okkupati mill-Uffiċċju,

— l-ispejjeż għall-manutenzjoni tal-postijiet,maħduma fuq il-bażi ta' kuntratti kurrenti, tal-liftijiet, tat-tisħin ċentrali, tat-tagħmir tal-klimatizzazzjoni, eċċ.; l-ispejjeż li jirriżultaw minn operazzjonijiet ta' tindif perjodiku, inkluż ix-xiri ta' prodotti għall-manutenzjoni, għall-ħasil, għall-ħasil tal-ħwejjeġ u għad-*dry-cleaning*, eċċ kif ukoll għal tibjid, għal tiswijiet u għal provvisti użati mill-*workshops* tal-manutenzjoni,

— in-nefqa marbuta mat-trattament selettiv, il-ħażna u t-tneħħija tal-iskart,

— xogħol ta' titjib tal-bini, eż., tibdil fit-tqassim, installazzjonijiet tekniċi u xogħol speċjalizzat ieħor ta' serraturi, ta' elettriku, ta' *plumbing*, ta' żebgħa, ta' bdil tal-art, eċċ., u l-ispejjeż marbuta mat-tibdil ta' *cabling* ta' networks, u l-infiq għal tagħmir neċessarju marbut mat-titjib tiegħu [qabel ma jiġġeddu jew jiġu konklużi kuntratti għal ammont li jeċċedi EUR 300 000, u bi skop li l-ispiża tiġi kkontrollata, l-Uffiċċju għandu jikkonsulta ma' istituzzjonijiet l-oħra dwar il-kundizzjonijiet (prezz, munita magħżula, indiċjar, perijodu ta' żmien, klawsoli oħra) miksuba minn kull waħda minnhom għal kuntratt simili],

— in-nefqa marbuta mas-sigurtà fiżika u materjali tal-persuni u tal-oġġetti, u b'mod speċjali l-kuntratti ta' sorveljanza tal-proprjetà, il-kuntratti għall-manutenzjoni ta' installazzjonijiet tas-sigurtà, it-taħriġ u x-xiri ta' oġġetti minuri ta' tagħmir [qabel ma jiġġeddu jew jiġu konklużi kuntratti għal ammont li jaqbeż it-EUR 300 000 u bl-għan li n-nefqa tiġi kkontrollata, l-Uffiċċju għandu jikkonsulta lill-istituzzjonijiet l-oħra dwar il-kundizzjonijiet (il-prezz, il-munita magħżula, l-indiċjar, it-tul ta' żmien, klawżoli oħra) miksuba minn kull waħda minnhom għal kuntratt simili],

— in-nefqa marbuta mas-saħħa u s-sigurtà tal-individwi fuq il-post tax-xogħol, l-aktar l-akkwist, il-kiri u l-manutenzjoni tat-tagħmir għat-tifi tan-nar, ir-riforniment tat–tagħmir tal-uffiċjali li jagħtu l-ewwel għajnuna f'każ ta' nar, it-taħriġ u l-ispejjeż ta' spezzjonijiet mandatorji (qabel ma jiġġeddu jew jiġu konklużi kuntratti għal ammont li jaqbeż it-EUR 300 000 u bl-għan li n-nefqa tiġi kkontrollata, l-Uffiċċju għandu jikkonsulta lill-istituzzjonijiet l-oħra dwar il-kundizzjonijiet (il-prezz, il-munita magħżula, l-indiċjar, it-tul ta' żmien, klawżoli oħra) miksuba minn kull wieħed minn dawn għal kuntratt simili),

— l-ispejjeż ta' konsultazzjoni legali, finanzjarja u teknika qabel l-akkwist, il-kera jew il-kostruzzjoni ta' bini,

— l-infiq l-ieħor li għandu x'jaqsam mal-bini, partikolarment l-ispejjeż tal-ġestjoni tal-bini mikri lil diversi entitajiet, l-ispejjeż marbuta ma' stħarriġ dwar il-qagħda tal-bini u spejjeż ta' utilità (taxxa fuq l-iskart, il-ġbir tal-iskart eċċ.),

— xi nfiq għall-għajnuna teknika marbuta ma' xogħolijiet ta' titjib konsiderevoli,

— ix-xiri, il-kiri jew id-depożitu ta' garanzija, l-manutenzjoni, t-tiswija, l-installazzjoni u r-rifornimenti ta' tagħmir u materjal tekniku,

— ix-xiri, il-kera, il-manutenzjoni u t-tiswija ta' għamara,

— ix-xiri, il-kera, il-manutenzjoni u t-tiswija ta' vetturi,

— l-assigurazzjonijiet varji (partikolarment dik tar-responsabbilità ċivili u l-assigurazzjoni kontra s-serq),

— l-infiq fuq tagħmir tax-xogħol, u l-aktar:

    — ix-xiri ta' uniformijiet (l-aktar għall-messaġġiera, xufiera u ħaddiema fir-ristoranti u l-kafetteriji)

    — ix-xiri u t-tindif ta' ħwejjeġ tax-xogħol partikolarment għan-nies li jaħdmu fil-*workshops* u għal dawk li għandhom jagħmlu xogħolijiet fejn jeħtieġu protezzjoni kontra l-maltemp jew il-kesħa, *wear and tear* mhux normali u tbajja',

    — ix-xiri jew ħlas lura tal-ispejjeż ta' kull tagħmir li jista' jkun meħtieġ skont il-kuntest tal-applikazzjoni tad-Direttivi 89/391/KEE u 90/270/KEE,

— l-ispejjeż ta' ġarr, ri-organizzazzjoni u ġestjoni dipartimentali (it-twassil, il-ħażna, it-tqegħid) b'rabta ma' tagħmir, għamara u provvisti tal-uffiċċju,

— in-nefqa biex il-bini jkun mgħammar b'telekomunikazzjonijiet, l-aktar ix-xiri, il-kera, it-twaħħil u l-manutenzjoni ta' *switchboards* u distributuri tat-telefon, sistemi ta' awdjo u vidjokonferenza, telefonija interna u telefonija ċellulari, u n-nefqa fuq *networks* ta' data (tagħmir u manutenzjoni) u servizzi relatati (it-tmexxija, l-appoġġ, id-dokumentazzjoni, l-installazzjoni u t-tneħħija),

— ix-xiri, il-kera jew id-depożitu ta' garanzija, u l-manutenzjoni ta' kompjuters, terminali, kompjuters żgħar, apparat periferali, tagħmir ta' konnessjoni u s-softwer tal-kompjuter meħtieġ,

— ix-xiri, il-kiri jew id-depożitu ta' garanzija u l-manutenzjoni ta' tagħmir relatat mal-preżentazzjoni tal-informazzjoni f'forma stampata eż., printers, magni tal-fax, magni tal-fotokopji u mikrokopjaturi,

— ix-xiri u l-kiri ta' jew id-depożitu ta' garanzija għal *typewriters*, *word processors* u kull tagħmir elettroniku ieħor tal-uffiċċju,

— l-installazzjoni, il-konfigurazzjoni, il-manutenzjoni, l-istudji, id-dokumentazzjoni u l-provvisti marbuta ma' dan it-tagħmir,

— in-nefqa għax-xiri ta' karti, invilops, provvisti tal-Uffiċċju u provvisti oħra għall-istamperiji, u għal xi stampar li jsir fuq barra,

— l-ispejjeż ta' tariffi tal-posta u tal-konsenja postali, fuq pakketti postali u oħrajn mibgħuta bl-ajru, bil-baħar jew bil-ferrovija, u tal-posta interna tal-Uffiċċju,

— it-tariffi ta' abbonament u l-ispejjeż ta' komunikazzjoni bil-kejbil jew bir-radju (telefoni fissi u ċellulari, televiżjoni, telekonferenzar, u videokonferenzar), spejjeż ta' networks tat-trasmissjoni tad-data, servizzi tal-komunikazzjoni tad-data, eċċ., u x-xiri tad-direttorji,

— l-ispejjeż tal-links tat-telefon u tal-kompjuter bejn bini differenti u tal-linji tat-trasmissjoni internazzjonali bejn il-postijiet ta' uffiċċji tal-Unjoni,

— appoġġ tekniku u loġistiku, taħriġ u attivitajiet oħra ta' interess ġenerali relatati ma' tagħmir u softwer tal-kompjuter, taħriġ ġenerali tal-kompjuter, abbonamenti għal dokumentazzjoni teknika kemm f'forma stampata jew f'forma elettronika, eċċ., ħaddiema tal-operazzjoni esterni, servizzi tal-Uffiċċju, abbonamenti ma' organizzazzjonijiet internazzjonali, eċċ, studji fuq assigurazzjoni tas-sigurtà u l-kwalità relatati ma' tagħmir u software ta' teknoloġija tal-informatika (IT), l-ispejjeż tal-użu, tal-manutenzjoni, u taż-żamma u l-iżvilupp tas-*software*, u tat-twettiq ta'proġetti ta' teknoloġija tal-informatika,

— spejjeż oħra funzjonali mhux previsti speċifikament hawn fuq.

Bażi ġuridika

Id-Direttiva tal-Kunsill 89/391/KEE tat-12 ta' Ġunju 1989 dwar id-dħul ta' miżuri biex jinkuraġġixxu t-titjib fis-sigurtà u s-saħħa tal-ħaddiema fuq il-post tax-xogħol (ĠU L 183, 29.6.1989, p. 1).

Id-Direttiva tal-Kunsill 90/270/KEE tad-29 ta' Mejju 1990 dwar il-kriterji minimi tas-sigurtà u s-saħħa għal xogħol li jkun jinkludi l-użu ta' tagħmir bl-iskrin (il-ħames Direttiva individwali fit-tifsira tal-Artiklu 16(1) tad-Direttiva 89/391/KEE) (ĠU L 156, 21.6.1990, p. 14).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu A7 01 50 — Politika tal-personal u t-tmexxija

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

— il-kontribuzzjoni tal-Uffiċċju għall-ispejjeż taċ-ċentru ta' rikreazzjoni u għal attivitajiet oħra kulturali u sportivi li jinkuraġġixxu l-kuntatt soċjali bejn il-ħaddiema ta' nazzjonalitajiet differenti li jaħdmu fl-Uffiċċju,

— il-kontribuzzjoni tal-Uffiċċju għall-ispejjeż tal-faċilitajiet fejn jieħdu ħsieb it-tfal,

— in-nefqa bħala parti minn politika favur nies b'diżabbiltà, għall-persuni li jkunu f'dawn il-kategoriji:

  — uffiċjali u ħaddiema temporanji f'impjieg attiv,

  — konjuġi ta' uffiċjali u ħaddiema temporanji f'impjieg attiv,

  — it-tfal dipendenti kollha skont it-tifsira tar-Regolamenti tal-Persunal.

Dan ikopri, fil-limiti tal-ammont li jkun iddaħħal fil-baġit u wara li kull intitolament nazzjonali mogħti fil-pajjiż tar-residenza jew tal-oriġini jkun intalab, kull infiq mhux ta'natura medika li jkun meqjus meħtieġ, li jkun b'riżultat ta'xi diżabilità u li jkun iġġustifikat.

Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Impjegati għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-Kundizzjonijiet tax-Xogħol tal-Ħaddiema l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu A7 01 51 — Politika tal-infrastruttura u t-tmexxija

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

— spejjeż ta' rutina marbutin mat-tmexxija u l-konverżjoni ta' restoranti, kafetteriji u *canteens*,

— ħsarat li għandhom jinġarru mill-Uffiċċju u dawk li jkunu ġejjin minn obbligazzjonijiet ta' terza parti, u n-nefqa marbuta ma' ċerti każijiet fejn, għall-raġunijiet ta' ekwità, il-kumpens għandu jitħallas mingħajr ma jkun hemm l-ebda talba legali.

Artikolu A7 01 60 — Nefqa għad-dokumentazzjoni u għal-libreriji

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Din l-approprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-produzzjoni u l-iżvilupp tas-sit intranet tal-Kummissjoni (Intracomm), l-abbonamenti mas-servizzi ta' *view-data*, l-ispejjeż ta' legatura u spejjeż oħrajn meħtieġa għall-preservazzjoni ta' xogħlijiet u perjodiċi ta' referenza, in-nefqa għall-abbonamenti ma' ġurnali u ġurnali perjodiċi speċjalizzati, u x-xiri ta' pubblikazzjonijiet u xogħlijiet tekniċi konnessi mal-attivitajiet tal-Uffiċċju.

KAPITOLU A7 10 — RIŻERVI

Figuri

Klassifikazzjoni skond it-tip

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
A7 10	RIŻERVI					
A7 10 01	***Approprjazzjonijiet proviżorji***	5		p.m.	0,—	
A7 10 02	***Riżerva għall-kontinġenzi***	5		p.m.	0,—	
	Artikolu A7 10 — Total			**p.m.**	**0,—**	

Artikolu A7 10 01 — Approprjazzjonijiet proviżorji

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
	p.m.	0,—

Kummenti

L-approprjazzjonijiet f'dan il-kapitolu huma biss proviżorji, u jistgħu jintużaw biss wara li jiġu ttrasferiti għal intestaturi oħrajn skont il-proċedura relevanti stabbilita fir-Regolament Finanzjarju.

Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Artikolu A7 10 02 — Riżerva għall-kontinġenzi

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
	p.m.	0,—